START

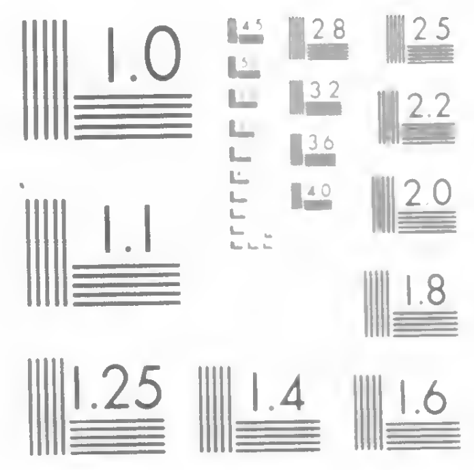
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

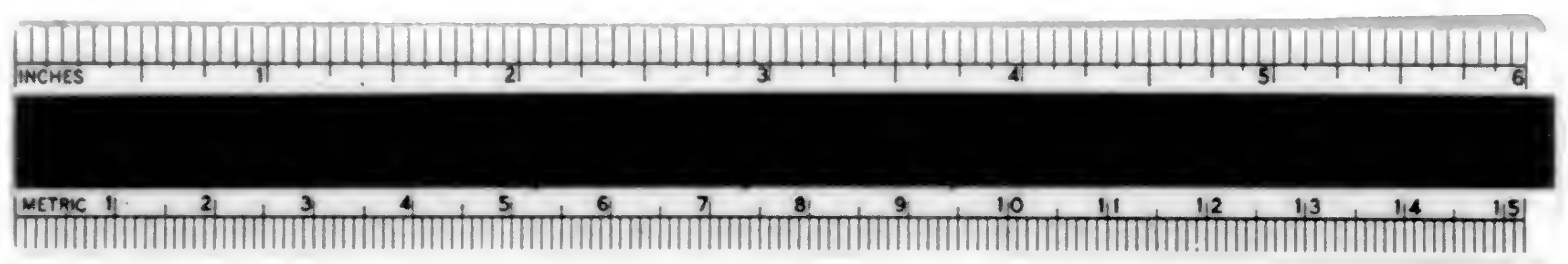
JOB NO. 4350

DATE 78 | 6
year | month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

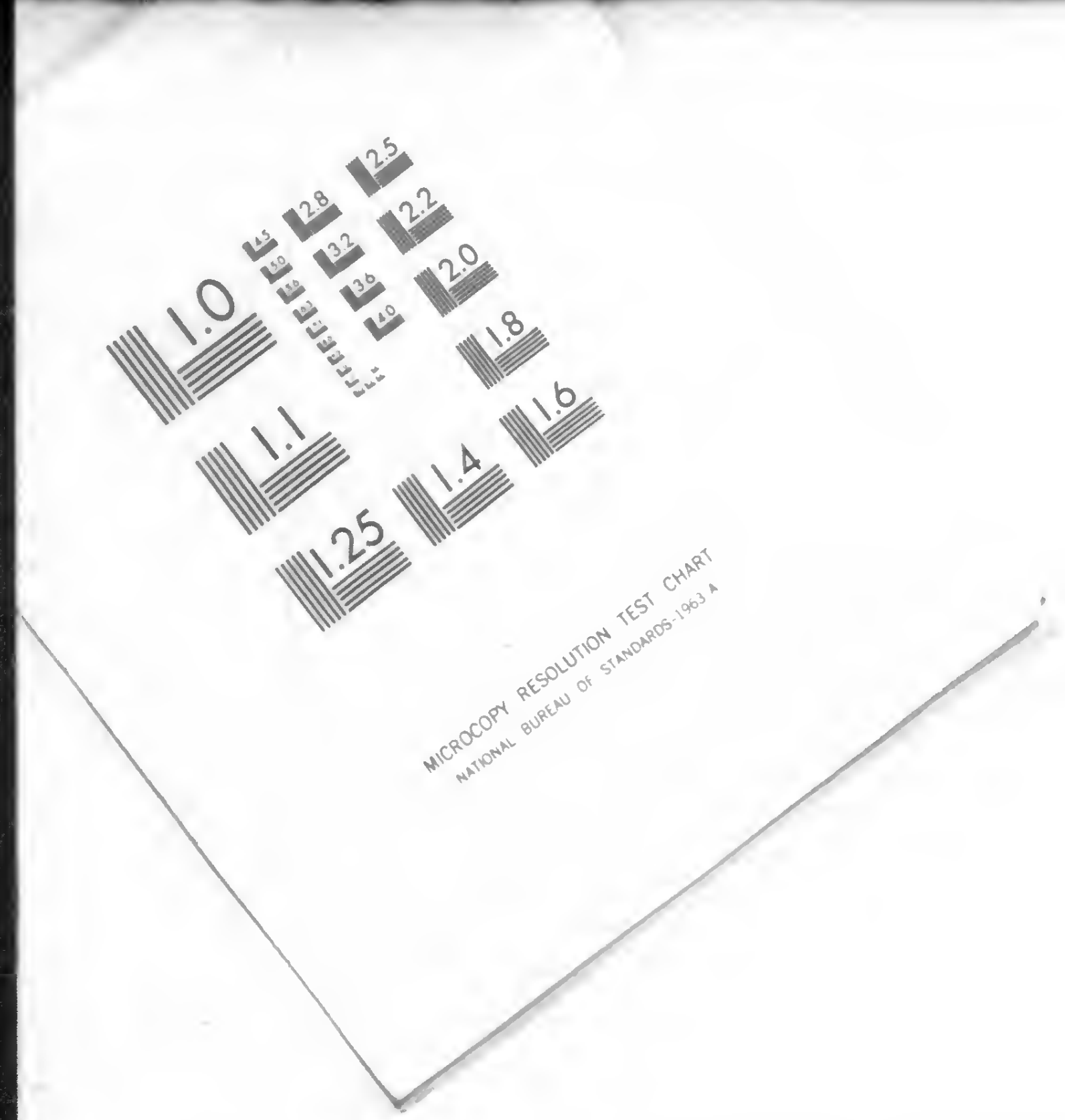
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS 1963-A


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN - MAR 1912


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

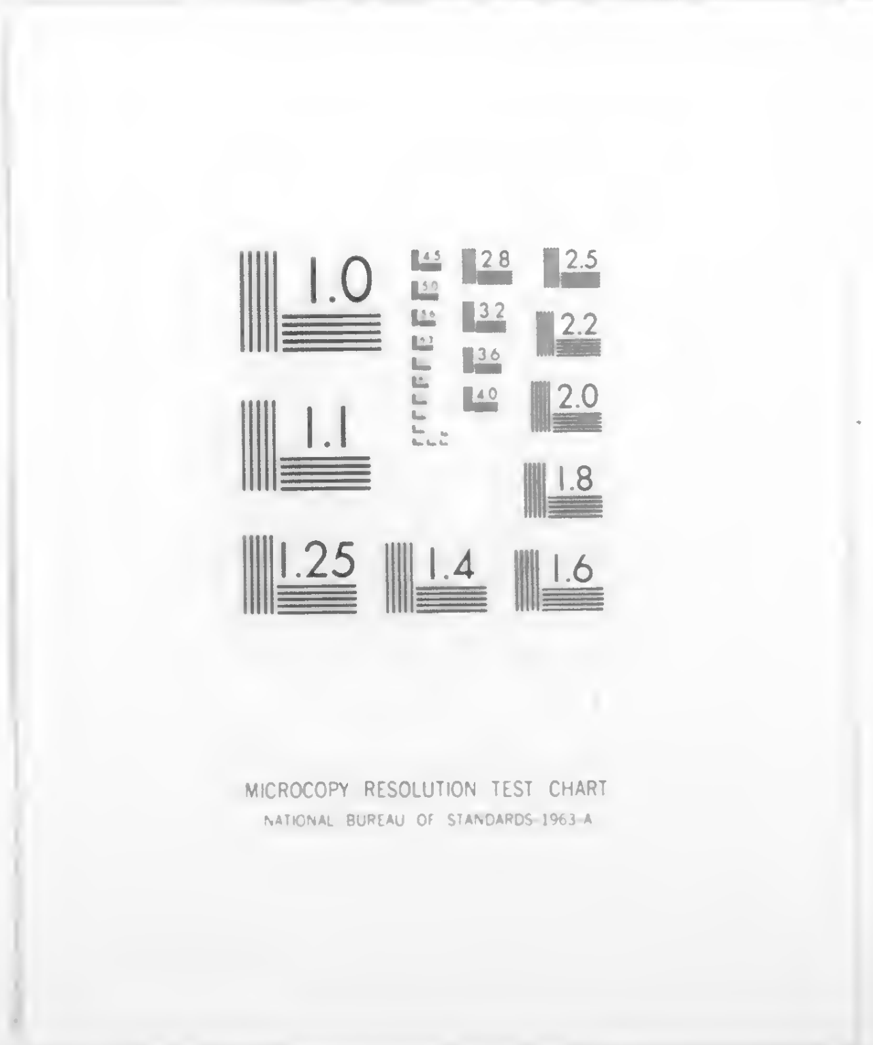
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

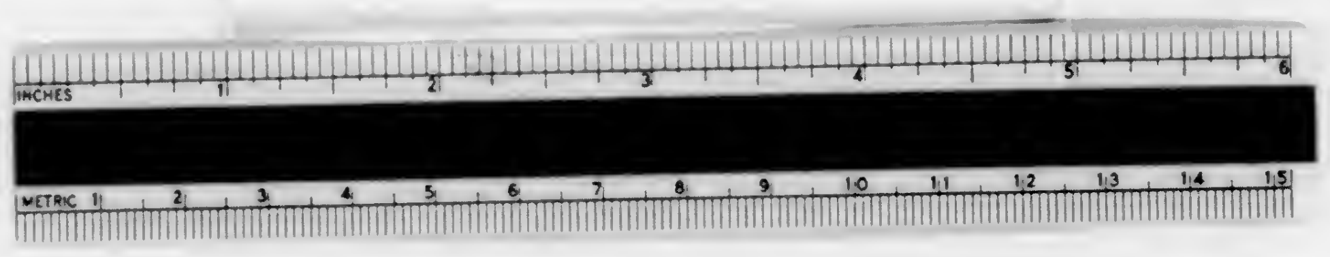
1912 : JAN - MAR

UNCOLLATED

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.


1.0
2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
4.0
2.0
1.1
1.8
1.25
1.4
1.6

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

本日新聞紙第二十卷第二百八十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四
唐人二十六

VOL. X X, NO. 285 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, ~~FEBRUARY~~ January 1 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年十正月二號
辛亥年十一月十四日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倶美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總理人黃吉耀啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓、

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本館特電

●●●十三日上午七點二十分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●●●議和代表伍廷芳唐紹怡昨已議定召集各省議員開臨時國會議決君主民主兩問題兩方面須依國會公決而行不得違反●●●

○又專電云安徽省潁州府被北軍倪嗣沖由河南省率兵進攻昨已失陷●●●（按）安徽潁州。地在壽州之東。其西南北三面。皆與河南省交界。○

○又專電云黎元洪分電各省都督府謂清軍屢次破壞停戰議和約令潁州又失守倪軍漸逼東進請各省防備并請上海議和代表伍廷芳嚴行詰責唐紹怡以清軍違約攻城之罪○

○又專電云孫總統昨致袁世凱電稱如允助力覆滅滿清卽願以總統位相讓●

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

請來領息 西正月一號起

n National
Bank
ncisco, Cal
. GEE
inese Dept

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合各有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯由人自便出入無限多少總求利更免決利息華人[illegible]

（香港滙單四十五元九）

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨倶全白燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋侖八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本頭號綢絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物倶全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意圖記
大埠泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久遠各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等官粘米均益誠記兩欵源遠粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各款瓜菜仁廣升遠嶺齡集及罐頭食品一切倶全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨倶全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

專辦 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒倶用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞罅必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散倶全仰望 貴客留心光顧宇必照時價減平付上應市者賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履倶全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本津溢利共銀六百五十萬元本行利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●孫總統之政見

十二日上海電云。孫文自到滬後。各事進步頗速。。自被選爲總統。賀者盈門。今日接到歐美華僑賀電甚多。。滬上中外人士。紛紛請宴 有外國訪員。入見孫文。請示以政策。。孫文皆不肯明示。凡往道賀者。孫文接見數分鐘。。卽行告退。今晚有日商四十名。宴請孫文。并有來賓數十人云。

又電云。孫文語于訪員曰。今傳言民黨辦事如此。。恐將來各省分立。不能聯絡 此事實屬不確。照我之政見。今速組織中央政府。將來各省派代表員到議院。會議國事。。各省總督。則由各該省人民。自行選舉。各省之兵。則歸議院管轄。如監理財政無異。所有法律。概改良美善。計中國之入欵。足敷行政經費。并擬速起鐵路。以利便交通。然所辦之事。須出于謹愼。方免激動人心。並須教訓國民。力圖自立。担任國家之義務云。

●●●孫文舉李良爲南京總督

西報載斐市那電云。本埠華人 因聞中國民軍全勝。。舉定孫文爲總統。歡喜逾恒 紛紛剪辮。並遊街誌慶。燃放炮竹歡呼之聲 不絕于耳。聞本埠華人李良。接到孫文來電。。舉伊爲南京總督。李定于西正月十五號。起程歸國云。。

●●●民黨代表允開臨時國會

十二日上海電云。各省民黨代表。是日會議 云。允准袁世凱之所求。開臨時國會。解決君主民主兩問題 以定國是 計中國內地十八省。及內外蒙古。前後兩藏。每派代表三人。會同開國會云。。

●●●民軍進擊漢陽

十三日俄京電云。接漢口電稱。武昌民軍。今日往攻漢陽。與清兵交戰多時。未知勝負如何。。因民軍以爲停戰期滿。遂進擊該鎭云。。

●●●袁世凱之近狀

十三日北京電云。袁世凱昨晚在外部署。有外國訪員入見之。見衙署內外。皆有兵荷鎗守護 署外搭蓋布帳。人皆疑袁世凱恐被暗殺。故加意保護。袁世凱身體肥重。年約五六十歲 髮已灰白。身穿皮袍。據云。我欲將君主民主兩問題 付之國民公決。以定國是。 惟此事欲速不達。須要遷延時日。非如此次上海之會 各省代表多未到者。。訪員問曰 將來滿淸要退位否 袁答曰 此事須由皇上主持。並謂現下庫帑支絀 無欵辦事 殊多棘手。各皇親均擁巨貲。不肯捐輸 以充軍費。訪員又問曰。若民軍進攻北京。將何以對待之。袁答曰。惟有與之抗拒而已。。袁世凱定于明日。又與各皇親集議壹切。觀現下情形。。滿淸惟有兩策 一則卽行去位。。否則各皇親須出私財。與民黨 戰。至唐紹怡與伍廷芳二人所定之約 袁世凱不允照行。是日袁世凱致電唐紹怡數通。聲明所議各欵。。概不允行。祇允展長停戰期限耳。並謂各省之淸軍。。將來或允調回。惟不能限以五日之期。

又電云。資政院今日會議。反對民主立憲。。惟南方各省之議員。均無到會云。

●●●滄江電文兩誌

上海各報。。錄日本須磨公電云 （九月三十日申刻到）

各報館鑒。頃閱東報。北京新閣員。列有僕名。無論爲謠言。爲實事。僕決不就。請代登報。梁啓超叩

（又致袁世凱電文云 袁宮保鑒 閱東報。。見新內閣員。以超濫竽。且疑且駭。超庸愚。何足貿鴻業。備員伴食。。於國於公。兩無所裨。謹堅辭。 深負雅意。無任慚悚 顧竊欲進一言者。。事變至此。今後戡亂圖治。必須視全國民多數意向。雖有非常之才。苟拂輿情。終無善果。傳聞新內閣尙主戰議。 同胞塗炭 豈猶未極。何忍更加蹂躪。况欲備戰力。勢不得不有所仰于外。險象之乘。。詎堪設想。公之忠誠明察。當不出此。今惟有於北京武昌兩地之外。別擇要區。如上海之類 速開國民議會。合全國人民代表。。以解决聯邦國體。單一國體。立君政体。共和政體 之各大問題。。及其統一組織之方法條理。會議結果 絕對服從 。庶幾交讓之精神得發生。分裂之禍可免。超一月以來。殷憂深念。從各方面窮思。國家前途安危。悲喜參半。願有所懷 別容函佈 辱承厚意。聊貢愚誠。梁啓超叩。勘。由日本發。

●●●紛傳清帝出奔

十二日北京電云。傳聞宣統父子。暨淸太后。今晚出奔。皇族自廿八號之日以來。每日密議數次。籌商淸帝退位之法。現紛傳淸太后出奔熱河。宣統父子奔赴奉天。。由日本保護。將來滿洲地方。亦歸日本統屬 與高麗無異云。

●●●北京之風鶴頻驚

十三日北京電云。中淸議和代表。仍在上海磋商和欵。。尙未作罷 惟近廿四點鐘內 無甚奇策發出。。淸廷代表主緩議。民黨代表主速成。故兩方面相持未下 。北京日使署守兵。昨日因放假之期。出外遊行。與袁世凱之親衛軍。在街上衝突 互相鬨鬧。日兵傷者六人。袁軍傷者尤多。日使署聞耗 迅卽派兵彈壓 方始無事。或不虞起兩國交涉。惟今日又聞有炮响云。。

●●●盛宣懷尙復致辯耶

十三日北京電云 盛宣懷今日函報某友人。謂上海軍政府。將其屋宇產業 一槪查封 又謂謠傳其前向四國借欵。爲收歸鐵路及改良幣制等事。受賄不少。。實無其事。亟應表辯云。。

●●●中國麪粉之跌價

十二日舍路電云。凡有兩軍交戰之國。麪粉一物。。無不價漲數倍。。惟中國此次民黨起義。用力少而成功速。故麪粉價値。不但沒有起色。且無人過問。頃接上海函稱。辦麪粉家 擬將麪粉減價沽淸 獲回資本。以資周轉。免致虧缺。較勝於囤貨。因恐一旦變生倉猝。兩軍對敵。嚴陣以待。必爭奪麪粉。以爲糧食 否則或被匪徒乘機刼去。亦是可慮。現亟欲將貨售楚。俟至來年大局平定 然後再辦云云。。又謂所有銀行。不肯借欵出外。銀根短絀。故定購麪粉者。一律停止。取消合同云。

●●●厦門擬開設大銀行

十三日厦門電云。本處軍政府。今日出文布告。。擬開設閩省大銀行。發出銀紙。行用於市面。以輔銀幣而資周轉。駐本處各國領事。經接軍政府照會公文。。舉定孫逸仙爲中華總統云。。

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頃上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身軀血弱嘗時肚痛咸月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中咸有六七也是以作爲閒覷之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手巳醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均著應手取效弟舉均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士慶埠挨街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日 斐市那香禺焉頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊𨠵麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營业以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 陳祺堯 李崇瑚 伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍勳鏐 江門水南葉瓊培 敬

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打贈大相一幅 華客光顧請認招牌本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚雞鴨發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S.F. CAL

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●山東草帽之價値

十二日紐約電云。美國草帽。多由中國山東辦來。銷流極夥。惟近日民軍佔踞山東時。焚燒各處佳草。。數以百萬綑計。故萬國下年草帽。定不敷用。價値必漲云。

●●●電賀孫總統

本埠華商總會。昨禮拜六晚集議。總理陳約之。。謂今中華民國。既已成立。舉定孫文爲總統。各埠華僑 皆致電上海道賀。本會亦宜電賀。以表歡迎 衆皆贊成 隨議定電文發去。玆將原電錄下。

上海民立報轉孫逸仙鑒 公膺總統 僑商欣忭 謹此恭賀

金山大埠華商總會總値理暨全体叩

民立報轉孫公鑒。公任總統。吾僑歡慰。。并祝中華民國萬歲。。

美國二埠中華會館叩

●●●除舊更新

十二日斐市那訪函云。是日下午因得悉中國新政府成立。已舉定大總統。故闔埠商戶各團體。皆懸新政府旗幟。。並燃放爆竹慶賀。頗形熱鬧也。

本埠新聞

●●●中華議案彙誌

中華紳董 昨禮拜六晚。集議中華會館 議決要事兩欵。玆將議案照錄如下。。

案據夏輔曲律師。是晚請集本會館爲檢先友事。因山孖刀港地議員尙未判決。以致案懸莫結。而合同今已期滿 求再展限等情。衆議照舊合同。展期至西歷一千九百一十二年八月卅一號。然後作廢此批。

又議中華民國業已成立。薄海內外。同深慶祝。。衆議自本月十五日起。至本月廿五日止。凡我華僑。皆須懸掛國旗。張燈結綵。用表歡迎 俟得民國政府宣佈中外之時。、再行舉辦紀念大祝典。以崇國体。此批。

●西人除夕之慶鬧 昨晚西人除夕。入夜之後。男女老幼。結隊聯羣。遊行街上。响鈴喇叭。徹宵不休。。並互撒紙碎。以取嬉笑。屋崙碼頭之燈塔。亦大放光明。至十二點鐘時。各工藝廠。皆鳴响角。以賀新年。

●搶物又聞 都板街泰盛樓 昨夜八點鐘。有華婦剛上樓梯。被一華人截搶。失去珍珠花包頭一件。。華婦追喊。奈已遠遁矣。

各國新聞

●●●屋崙遊街之慶鬧

屋崙埠稍頓柏思域鐵路公司。往來七街火車。現一律改用電車。以利行人。昨禮拜六晚。特舉行慶典。 以誌紀念。幷邀請華日人。同臨助慶。結隊遊街。以振興商務。查有華人同源會色車。及華童洋樂隊 學生軍樂隊。瑞獅魚燈音樂。並有華商車數架 隨同遊街 該公司之電車。點綴華麗 遊行七街一帶 中西男女觀者。甚爲擠擁 極壹時之慶鬧云。

●片烟案兩則 廿 號北架斐西報 華人三養汀華二人。日前因吸食片煙。被差拘案。昨日在衙審訊。兩人自行認罪。官判每監禁一百日。或罰銀一百元。。均願遵繳罰欵。將案注銷。

又廿二號市得頓西報云。查賣毒藥委員。聞本埠有一華人。售賣片烟。獲資不少。特於夜間潛往該處。將其拘獲。。隨具銀二百五十元。保釋候審云。

●打架被拘 十二日紐約電云。華人鄧某。昨晚在其店。與買物之意大利人。互相口角。旋至用武。鄧某提鎗轟發兩响 彈中意人肚際。受傷甚重。鮮血涔流。恐有性命之虞。車赴醫局療治。。鄧某被差拘監候審云。

●排亞會總理詭謀之敗露 十二日羅省電云。。排亞會總理地域摩 詭串麥拿孖辟兄弟 炸燬太晤士報 。被人發告一案。連日由本埠加蘭租吏。傳集 千人證。次第審訊。昨日審畢。公判地氏有罪。票差將其拘究 另有工黨頭目數名。亦派差查拘云。

●冒認土生判撥 十四號山蔦西報云。華人趙培。年二十一歲。近日被關差拘逮。指爲無權居美案。。是日在衙審訊。趙自認大埠土生。幷邀同華人湯某到証。。謂趙出世十閱月時。曾見過一次。至今尙認識其面貌云云。。公家律師及官皆不信其言之是實。定判撥回原籍云。

●運載華人片烟入美之船主釋放 廿三號網地李西報云。日前運載大幫華人及片烟入美之小輪船、在本處被關差截獲一案。現有關員到來查察一週。並拘去華人鄺勝德。指爲有關涉此案者。旋有西人代具保單二千五百元。。保出候審。該船主以此幇片煙。乃同時由別船載來。。値銀二萬元 實與彼船毫無關涉 官遂將其釋放云。。

●無册案候審 廿四號北架斐西報云。關差摩士。是日又拘拿少年華人伍寶。指爲無權居美案。詢其由何處入美。及某地出世 均不能答出 遂押赴羅省埠。候官審訊云。

●患染何症 廿五號李摩亞西報云。。底那罷埠有一患病華人 于是禮拜四日。到來本處醫院調治。。醫生以該人身体平和。但喉舌痞瘂。欲有所宣者。皆不能出諸口 不知其患染何病云。。

各埠新聞

●暹王定期遊歷歐美 十二日暹濟角電云。。暹王定于今年西十月。遊歷歐美。增廣見識。俾歸國後。爲改良政治地步 聞其時亦來遊歷歐洲。但未知道經美國否云。。

●俄人倡議抵制美貨 十二日美京電云。。外部接駐俄國美使電稱 俄人以美國袒助猶太人。大爲憤激。。確有意抵制美貨。而以鐵料機器爲尤要云。

●●●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日卽西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈 辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫虜

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 四九 利益 赤坎 大豐 荻海 興昌 長沙 永同盛 新昌 源豐泰 水口 同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳朝

司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀 爲記 TRADE MARK HONG YUE MOU KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遄辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

華愼頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二千一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺峰霞館 外臺秘要 秘授陽霞

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已遐歡茲特加意改良專採道地藥品揀選珍貴猛獸用製醇釀實事求是以酬 諸君雅意本堂之舒筋骨去風三蛇酒第一補身夜遊狗腎酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥酒藥丸並佳皆妙略列貨目於後以備 諸君購辦焉

計開 舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 烏鬚健腦酒 全尾蛤蚧滋補酒 滋腎金錢斑豹酒 參茸虎骨酒 千歲白鶴酒 養血壯腰龍鳳酒 參茸蛤蚧丸 參茸衞生丸 仙鹿參茸腎陽丸 靈蛇蛤蚧丸 十香止痛丸 自製碧扣油 仙方甘露茶 萬應如意油

代理處 金山大埠廣興隆 廣利號 廣益號 橫濱山廣昌隆 千思達廣利 貂約埠 德泰 永和昌 永多利廣信泰 金融源 雲哥化埠同安棧 金利源 云哥化二埠元盛 東利 牧和生

廣東李林濟主人新會河村 李宗棣 李雲鏘謹啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照 胡輪仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
僑話 China 1312 Home C 5194

彩彰 蘇杭

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐走頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠㞦愼街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒疾湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病者全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

泒半年週四厘

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光騰每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號崇辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎣明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都扳街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十七號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 霖榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

●●●●●●●聞漢陽民軍昨已開戰北軍萬數人被民軍五千擊敗

●●●●●●●又專電云擬舉中央政府各國務大臣副總統黎元洪內閣總理兼總軍務黃興外部長伍廷芳副溫宗堯財政部長陳錦濤法部長王寵惠海軍部長程璧光商部長張謇學部長蔡元培副張元濟

時評

吾國將自明年改用陽歷

世界列强。。皆用陽歷。。今日爲西人之歲首良辰。。全國休業誌祝。。昨夕三藩市民。。通宵慶鬧。。紙花飛舞。。鼓角喧騰。。社會上惟聞一片歡笑快樂之聲。。足徵其國家康樂富强之氣象。。殊令吾人健羨不置矣。。吾國對于改用陽歷問題。。日前迭經資政院提議。今中華民國新政府成立。。亦主張改用陽歷。。將來若果實行。。則明年華人與西人同日過年。。其歡樂當逾於今日也。茲將各省軍政府代表。前月在上海會議。。關於改用陽歷情形。。照錄於下。。

上海報云。。各省所派之代表員。。現已至上海。。日前已開會議。。茲將提議三事列下。。（一）從速組織中央政府。。（二）自西歷一千九百十二年西一月起。中國亦改用陽歷。（三）提議中央政府設于何處。指定北京南京武昌上海福州五處。。由國會選定。。後經決定在南京。。

緊要新聞

●●●召集國會毋容遵照清諭

十三日上海電云。唐紹怡今日與伍廷芳會議時。接到袁世凱來電。飭令唐紹怡。召集國會公決君主民主之事。。無容遵照清廷諭旨而行。。可與伍廷芳商議 妥籌一切。便宜行事。茲聞于十日內。可以開會。將來會議時。以公舉孫文爲總統之各省代表赴會。。蒙古西藏。或亦有一二代表到會。。據伍廷芳云。今派來南京之各省代表 均有正式憑照。。或由都督給發。或由諮議局給發云。

廣益 大埠

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嶮俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嶮蠟欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303 Tel China

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無悞

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零三號

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美熾 劉孔安 關崇炳 敬

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶湯

管理銀行事務西人亞倫

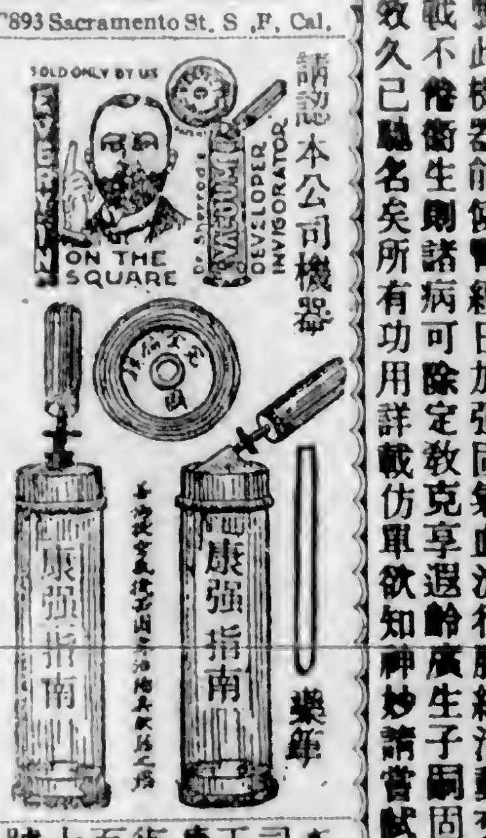
廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治花柳藥筆

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

藥筆每盒十枝銀二元

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮鹹脂久積餘藥水二元
●治週疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳鹹脂餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑鹹丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元 貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器係沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊與各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕紙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

會濟安堂啓

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 637 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦齡

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常貯銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姑愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

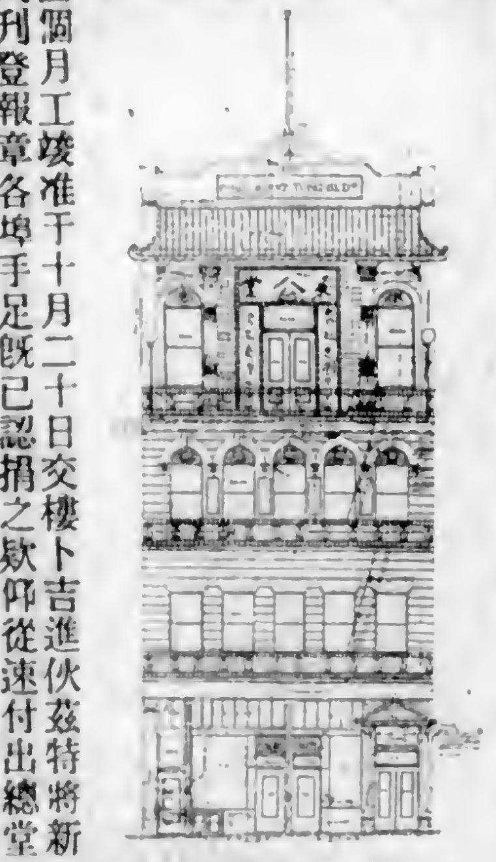
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚄寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾碼公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

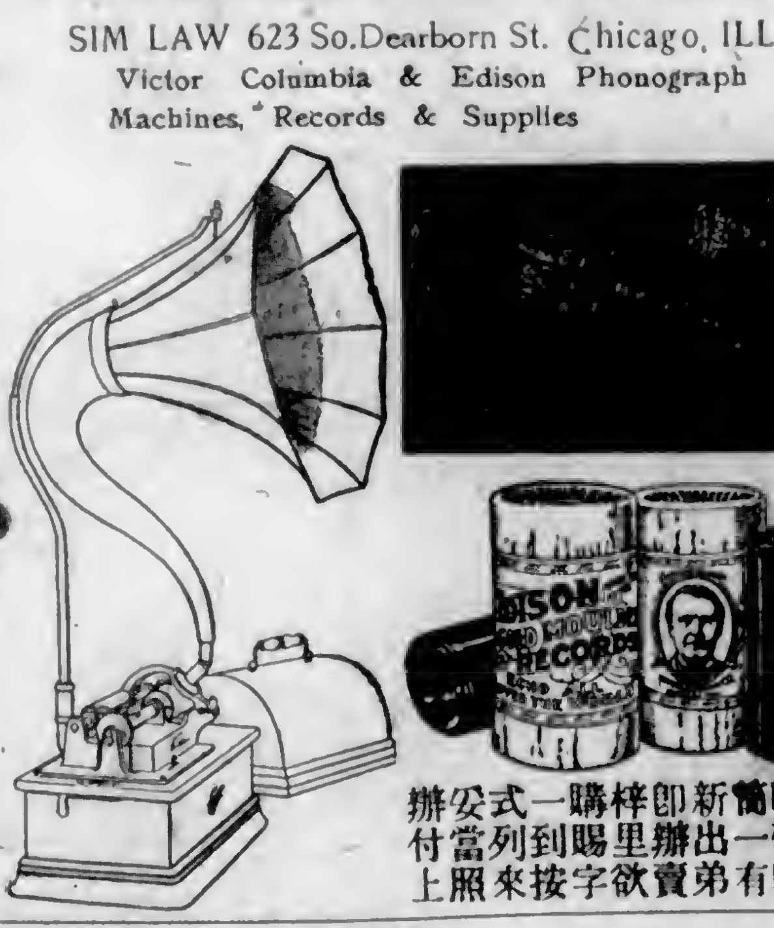
●●●忠義堂開幕廣告

啓者本總堂批建新樓經已工竣布置內容人皆曰可前日付上遲堂緣部想各手足皆能熱心公益大解金囊成此美舉凡未繳部者仰早日將捐欵付來値理收以應支用至于各手足認捐堂內物件仰即報知至前日付回唐山所辦各物經已到齊諗擇十一月十七日行開幕禮十九日叙飲仰各埠手足屆期賁臨踴躍助慶切盼 緣部銀両付來交士得頓街九百四十三號廣美興李流明收

正埠西家忠義總堂啓

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟一有新唱出弟即辦賣梓里欲購賜字一到來按列式照當妥辦付上

△火車公司廣告▽

●●●啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

Southern Pacific Railway Co.

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公議遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●日美衣服店廣告

啓者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384, Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

○●(來往船期)

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●諮議局炸彈之虛驚

十月初一日三打鐘。駐紮諮議局之民軍。誤碰槍枝。觸動炸彈。登時轟發。炸斃五人傷十七人。議塲燬爛瓦面數椽。並損壞椅桌等物。續查是日炸彈領隊長周達。又名人稠。別字惡古。在樓上將南洋運來之炸彈機件旋緊。用力太猛。轟然炸發。前報碰槍觸炸者誤也。某排長聞響。即由窗口跳下。按周達十六歲。由徵兵考送陸軍小學。今年畢業。春間赴南洋加拉巴各埠充當教習。能製造炸彈。此君素有大志。今竟炸死。惜哉。（已見本報專電）

●●●都督府遷回舊督署

舊督署所有木器。均被人搬去一空。現胡都督由諮議局遷進督署後。其部長員司一切桌椅床板器具。連日始由庶務員從新購置。又東轅門昨日釘閉。不許轎馬出進。祇準留西轅門出入。併派有民軍臨時警察在頭門外站守。

●●●胡都督覆粵海關梅稅司函

逕覆者。頃展來函。藉悉一切。粵東各江。向稱多盜。從前兵輪扒船。往來巡緝。搶劫之事。尚所不免。現當大局甫定之際。土匪必乘隙滋擾。昨竟有匪劫及英輪鎗斃大副。實堪痛恨。現甘竹馬甯江門一帶。已派有廣元廣亨兩兵輪。西江一帶。派有江清西會西江西海雷震雷坤廣安和平各兵輪。實力梭巡。以靖河道。再頃接雷州來電。於派鐵蘭德都辦接管雷州常關一事。因未接本部督電。尚有誤會。仍未移交。現又電飭遵照前電。將雷州常關交鐵蘭德接管矣。此復。順頌日祺。

●●●旅粵川人組織救蜀國民軍

昨有川人自滬來粵。述及四川七月十五以後。糜爛已極。近日川督復有勒辦內屬十一州縣之事。專制肆虐。慘無人理。旅粵川人。憤趙屠殘忍。蜀難未已。組織救蜀民國軍。在四川會館召集討論。到會者七八百人。發起人王君建侯等演說慘狀。聲淚俱下。聞者莫不痛哭。掌如雷鳴。聲震屋瓦。有楊君紹和提議集捐基本金為辦事之費。一時樂助者數千元。決定趕快組織。并聯絡各省新政府。一齊助力尅期進行。其內容如何。容探續佈。

●●●盛傳黃祥華客助軍費之誤會

前日外間盛傳黃祥華如意油店。對於新政府軍餉一毛不拔。更有將此事書於巨牌。沿途肩行者。為財政部所聞。李部長以該號經自領勸捐執照。認捐欵一萬元。借欵一萬元。而外間尚有此不諒之言。當即出示張貼該號門首。以為保護。查此事緣起。係因藥材行張大昌携册到該號勸捐。該號對以自有捐册。未經簽助。故致誤會。茲將部示附錄。以釋羣疑。為通告事。照得省垣佛鎮黃祥華藥油店。開設有年。素孚衆望。現當軍需孔亟。該店慨捐軍餉一萬元。另借欵一萬元。足見熱心公益。殊深嘉尚。合行通告。仰軍民人等須知黃祥華急公好義。為粵人矜式。自當實力保護以昭激勸。特此通告。

●●●香港商人捐輸之踴躍

粵省自十九日宣告獨立後。舉胡漢民為都督。李煜堂為財政長。以林君副之。其餘各部。均以次第公推。當時有桂軍數千。欲索恩餉五月。始肯歸順。而省中各庫。早被清吏捲去。大清交通兩銀行。亦被經理人等。席捲而逃。軍政府以巨萬軍餉。不能咄嗟立辦。於二十一日。請香港紳商募捐十萬。以濟要需。豈知是晚七句鐘發表。至九句半。已集六十餘萬。十句即由河南輪船連夜運回省城。民心之踴躍如此。誠為意料所不及。二十二日。港鋪行商。復又休息一天。并懸民國旗。燃放爆竹。以伸慶賀。廣東從此可免流血。亦幸事也。

●●●回國華僑組織南部進行軍團

南洋華僑。類多愛國熱心志士。犧牲生命財產以救國者。不知凡幾。此次革命得手。海外僑民聯翩回里。共有數千人。俱自備資斧。毀家抒難。茲聞得各屬返國僑民聯絡一氣。組織一軍。名曰南部進行軍團。以維持秩序進師北伐為宗旨。所有餉項。暫由同志擔任。一面擬在內地外洋殷實捐籌。不足則請求軍政府資助。昨已派遣代表賀黎二君晉謁胡都督。面呈一切方畧。胡都督極為贊助。聞內外各界。亦極贊成。有潮州薛永元號東翁竭力担任籌集鉅欵。且有某君身充輪船水手。慨捐百元。某女士則奔走南洋各埠勸捐。亦可見我國民愛國之熱心也。又聞該團前月廿九進行海豐汕尾時。有土匪數百人圍攻一墟。該軍團甫到。即極力救援。土匪聞風而遁。一鄉賴以保全。所到之處。鄉民無不歡迎。沿途炮竹之聲不絕于耳。其團內各軍人。前在南洋營工。每日可獲一二元或三數元不等。今皆辭工回里。不計餉項多寡云。

●●●華僑炸彈隊注重公安

華僑炸彈隊。昨初七晚七句餘鐘。偕同數人往東堤遊玩。在新棠附近。遇尋仇者數人迎面而來。即將炸彈隊二人鎗斃。該隊見來勢兇悍。欲擲彈禦之。因恐炸彈傷人必多。有碍公安。仍用手鎗將尋仇者轟斃一人。擒獲一人。解回樺粉街。轉解都督府訊辦。

●又聞華僑炸彈隊現因東門外燕塘沙河一帶。地方偏僻。恐有土匪乘機煽亂。特於初八日抽調炸彈隊二百名。並帶炸彈一箱前赴燕塘地方駐紥。以資鎮懾。

●●●新軍營傷斃刺客三人

九月三十下午四句餘鐘。有刺客三人闖進北較塲新軍一標營內。欲將一標三營某管帶行刺。該管帶警覺。即發槍將刺客一人擊斃。守衛兵聞警進內。復將刺客二人轟至重傷。而某排長已被鎗傷右足。搜查該刺客三人均有炸彈及短鎗。迨一二標聞警。即行散隊埋伏預備。附近鄉民。及東門外北橫街一帶舖戶居民。紛紛閉門。未幾即安靖如常矣。

●●●審判廳照常辦公

現高等審判檢察廳。奉大都督胡諭開。司法機關。關係重要。現在大局已定。各該廳長推檢書記以下。仍着在各該廳照常辦事。毋得擅離。並着轉達各廳知照云。

貨
真
價
實
裕
安
山
大埠
金

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號

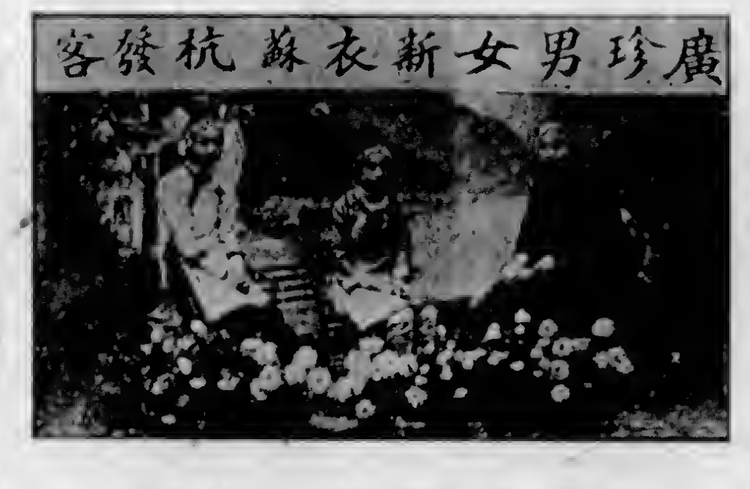
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肆左右脈痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新故心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能療頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈梁之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸靈吾叔推轂良醫療愈不勝仰感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠黃邑譚榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧
司事人李清 李錦 謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷閣巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　黃友笙大醫士惠鑒　[illegible]
儒醫壽世　黃友笙大醫士惠鑒　[illegible]
宗邦和緩　黃友笙先生惠鑒　金山大埠東華醫局拜頌
仁心仁術　黃友笙先生惠鑒　[illegible]
海外還丹　黃友笙先生惠鑒　[illegible]
芝靈植草　黃友笙先生惠鑒　[illegible]

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

[illegible]

●慈航普渡 [illegible]
●良醫妙藥 [illegible]
●術傳金匱 [illegible]
●醫師之良 [illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號　[illegible]

貨真價實　童叟無欺
日
金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠屐慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館為獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鋪名付來妥收無悞
司事人湯宗濂 湯思瑤 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠屐慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

HING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每両壹元
▲消瘰癧核拔瘡散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀二毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每九仙
▲除痰止嗽咳如密丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬膏止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身瘋癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲跌打止痛散每罇銀弍毛半

▲痲砂除點脫瞭去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞭眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚瞇眊珍珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
▲花柳毀毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔毀入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜毒根免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛脫不丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打風濕痛回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌癩砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲係內外痔止痛內消每罇銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲雞風疼小腸氣痛合丹銀弍毛半
▲消出粒仔痱毒毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症真良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帷棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劉度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二一五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
雞藤膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰瘀膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛腳藥散每罇三元
揉三角風藥散每罇一元
生蛇喉瘡藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝦藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇二元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥　擦光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風痼藥散每罇四元
油火傷手　藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒搶藥散每罇三元
擺紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫●理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號
譚參啓

謙益隆　正埠　金山
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理仝啟

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

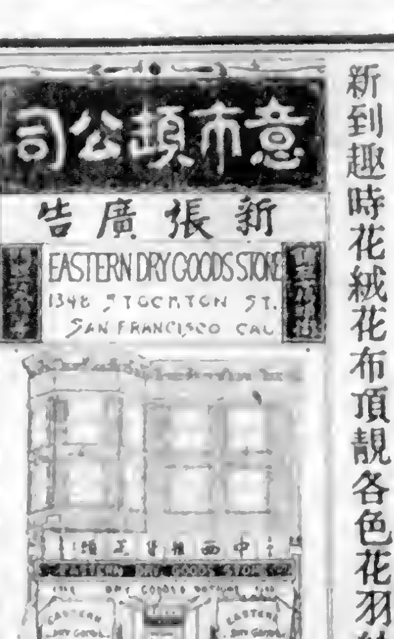
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　羅省　萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彌夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓



意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久尋命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叁訂運程之興衰所應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　擇日二元　先生現寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理穀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者本號光顧請照上列之西字付來無悞再本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜂上加頂好態胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 325 Kearny St. S. F.

金山　一埠　延年堂　新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股份承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知　延年堂　新安昌　外　東
司事人黃文教　黃德廷　黃茂楠　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃穩林　周道瑤之子在潛仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾尼慎街門牌五百四十五號　話筒乾三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

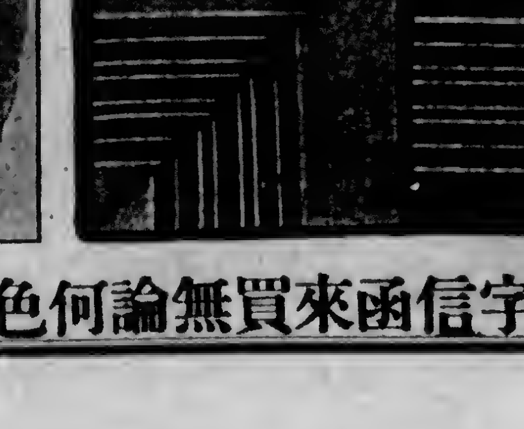
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠企臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

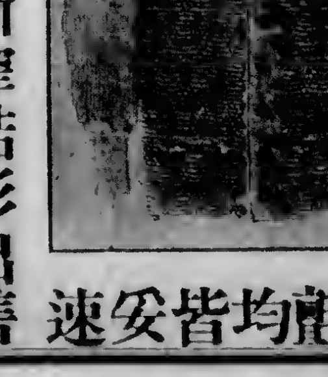
種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

敢者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蜂嘆沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S, F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料麵　每百磅一十二元五
北京濕麵　每百磅十元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
上海濕麵　每百磅六元五
廣東蛋麵　每百磅七元
廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟





沙連公司　貨真價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速
各色鴛鴦氈
正羊毛搾結衫
回貨還銀
上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世昌報轉交亦可　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李黎庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期
由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　九點四十分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●四川獨立趙督已殺

四川採辦軍需駐滬員。昨接川電成都電。確於九月廿六日宣布獨立。趙督被殺。舉金某爲都督。各處土匪乘機蜂起。重慶被擾尤甚。柴家巷一帶富戶。損失甚多。巨紳劉某家。被刦去金珠子女無算。現鄉團正在剿戰中。

●●●西藏危矣

十月十二日北京報云。西藏新呼畢爾罕尚未立定。俄國趁中國內亂。用兵二千五百名。將達賴拉麻。由俄境送回西藏。對於西藏。將施最後之處分。英國對於此舉。異常憤激。亦將派兵入藏。

（按　近日西報云。俄國又派兵送達賴入蒙古。蒙人遂離中國而降附於俄。噫。俄人之野心辣手。可畏哉。

●●●保定維持公安會職員

保定紳商各界。開會數次。組成維持公安會。其大旨在不分滿漢聯合官民　會內職員如左。

會長凌福彭。副會長孫鴻皋。張國淦。保安股長呂燮甫。文牘股長于振宗。支應股長樊榕。會計股長樊仲三。。其各股股員。尚有數十人。臬道府各縣皆到會。。自願爲會中贊助員會員者。約共三百餘人。

●●●各國處置關稅

北京外交家會議。處置各口岸收稅辦法。謂關稅係某某年借欵及賠欵之抵押物。現在各海關。已多在民軍管轄之內故現與各銀行商榷此事。籌定辦法云。

●●●桂林歸客譚

桂省自武漢事變後。官場咸有自危之心。由藩司王芝祥稟准桂撫。添募防營十營。尅日成軍。。學生及志士之有革命思想者。多改名投充。王初不知之也。計十營中。學生志士居其八。其餘二成。游民而已。迨九月初間。諮議局議員。首唱獨立。嗣有政界某員獻議。謂兩粵毘連。。東省視西省爲大。尚未宣告。如桂先變。萬一粵督興師責難。何以禦之。仍俟東省宣告後。乃響應爲較妥云云。於是官若紳稍存觀望。至望日前後。。軍隊中有蠢動之象。王藩。防營統領。乃召將官宋尚傑商議辦法。宋對謂人心全變。革命大勢將成不可復抑。如統領不以爲然。某刀在腰間。。惟有自統領首先流血而已。倉卒間。王遂諾之。飭各營首先樹旗。時十六日也。桂撫沈秉堃。以勢不可收拾。遂允獨立。各署均改懸民國旗。諮議局謂政界徒樹旗遂謂爲獨立。不可。。乃請撫院司道十七。到局會議。屆期。沈撫以下咸蒞。議員乃要求以兵權財權。交紳管理。嗣有某員極力調和。。謂官紳協謀。事乃克濟。力陳其利害。始無異議。推沈撫爲都督。。沈宣告條件八條。（文未詳）而獨立之局成。然是時藩庫僅存銀二十萬兩而已。先是桂有某白話報。嘗論及防營。。而略謂營兵與盜匪無異。防營憤極。大局既變。。於是防營中有揚言焚城者。全城恐怖。越數日遂有兵變之事。四出搶掠。擾亂不堪。政界中人。被禍尤烈。獨立前。沈撫爲弭變計。。先將新軍調赴全州。及變起。乃至無兵可調。不及彈壓。沈撫遂逃遁無踪。舊警道王秉恩全眷走避。甫出至麗澤門。。猝被衝散　至廿五前。乃尋獲一媳一婢。其餘各官。散亂損失　不可勝紀　幸焚搶僅三日。已漸平靖。以沈撫逃去。。乃改推陸榮廷爲都督。王芝祥副之　陸以桂林僻處。。交通不利。議將軍政府改設南甯。至桂林政事。。現暫由王芝祥管理一切云。此廿五前之情形也。變亂後。　粵人如前學司李翰芬君等。均相約去桂。舢艫相接　計船至四十餘號之多。幸派有兵隊護送　故沿途均安靖。至梧時。。梧人以船多之故。且有兵士誤●以爲率兵臨勦。頓閉城門。後悉其故。。始行開城云

廣東新聞

●●●港商調和新甯縣之爭長

香港函云。十月初五日。旅港甯商。在港商務分會。開大會議。因新政府所委之新甯縣令。與前日在甯首倡獨立之盧司令長（惠州人）爭執。土人黨風甚熾。不難釀成大禍。港商以誼關桑梓。且爲維持治安起見。舉定港商代表團伍于政。余表進　吳竹泉　伍耀廷　黃念良。譚鼎初。李星垣。。黃奎五。李世藩。陳耀平　余灼和。李明藝。葉古五諸君。出而調和云。。

●●●紹安輪船被刦紀聞

十月初三日來往香港江門之紹安輪船被刦。。已見前報特電。茲查該輪是夜自江門動輪往港。駛至新會屬之草鞋洲地方　。該輪帶水人。。忽駛近淺。盜匪遂蜂擁落船。先是又有盜黨數人。已潛迹搭客中。至是遂裏外合應起事。。該輪洋人大火力拒　竟被轟斃。又轟傷搭客一人。所有銀幣。刦掠一空。其餘衣物等項。多至不能盡携。到港後。聞帶水人因故駛近淺之嫌疑。已將其逮案云。

（已見本報專電）

●●●順德仇殺之慘劇

順德大洲周用賓。向充本鄉團紳。頗能辦事。。手獲盜賊不少。而盜賊因是挾恨　十月初五日。突被仇家梁嵩　糾率著匪羅七等八人。冒稱民軍蜂擁入屋　將周擄去。。勒贖五百元。不遂　翌日即牽至附近雞洲鄉松排路。連轟六鎗　復用劍仔挖取其心。棄尸路旁。可云慘矣。嗚呼仇殺之禍。曷其極耶。。

●●●肇城軍門之驚恐

十月初四晚　肇慶府城。有舊防營統領隆世儲部下。。在新街娼寮　與民軍滋鬧。互相槍擊。斃一人。傷二人。。當時適有十餘艘蠻船兵輪。裝載桂軍民軍等泊於水街碼頭。初五日。隆世儲部下。在品升樓品茗。一聞號啃拉隊。以爲尋仇報復。當即回營通報。於是全營兵士。嚴陣以待。是時坊衆以有變故。所有城門關閉。街坊閉關。城廂內外。一律閉門是亦一大驚恐也。。

●●●東魚欄被刦

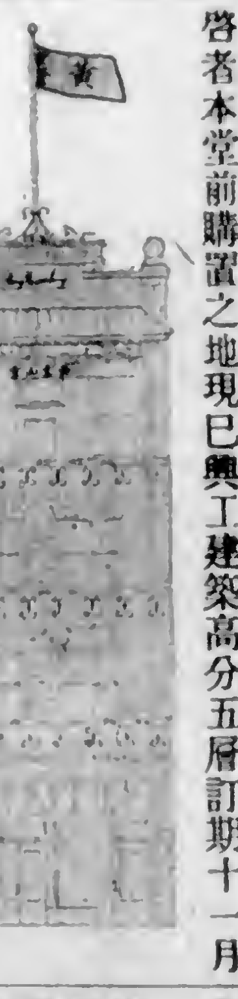
十月初七早黎明時。省城長堤東魚欄魚販雲集。正在開市之際。被匪六人。將魚欄三家。盡行刦去。失贓二千餘元。。斯時人數雖多。無奈畏其火鎗。故得飽掠而去云

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

全銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延湲至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal.

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠喳頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃僱棠　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

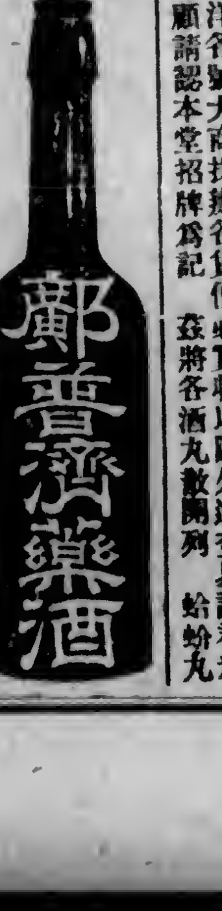
竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㕑慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　周道倫　譚鴻開　譚錫文仝啟

金山大埠　泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張



新張　存仁堂　粵東　省城

昔薛吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兄交際以舉杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不篤過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　雞蛇補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜蛇壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城錦事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精燁筆二毫五
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權孜一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫

●●中華籌餉局第十七期借欵名列

張宏緒銀三十一百大元正　周道森　周自奕　一百元
敖添五十大元　邵梧溪　黃金瑞　趙堯　三十元
敖聯貞　敖亮怡　許昌海　譚時乾　鄧徽盈　信盛號
以上二十大元正　楊鳳珍　楊星蕎　楊朝鳳　楊廣德
司徒文澄　司徒李氏　司徒樹求　邵彬源　邵彬良　邵彬煜
林立結　林舉炎　區壬子　梁祖脈　張栢枝　區關來
黎元修　方文倉　何賀　徐志　陳錫炬　關銳
黃純渭　黃純深　黃純溢　黃滙純　李祖藏　鄧樹槐
黃鈞護　林舉謙　周成坤　周家儉　余有中　周秀振
周銓振　趙汝振　周美炎　周成禹　劉成媛　鄧扳柱
敖亮清　周道增　周朝賀　周在達　周道儒　周成樞
周道銳　余灼中　梁顯俊　敖燦亮　周道慶　李益
周高玉　敖奕齊　敖璇貞　敖文煥　敖亮達　敖亮過
敖亮藴　周岐華　周富振　以上每十大元正

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘡症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此真奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做圍工水靴貨真價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

[illegible] Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨真價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十月初四日　弟俊昌謹啓

（●）遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也

華勝押謹啓

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

廣強公司
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新製之機器專補救男人腎衰[illegible]
●新欵銀水光面鋼筒機器銀十元
●銀水光面扶管玻璃筒機器九元
●軟氧管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠管等十枝
散用單指明用法用筒仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧求信細詳並付銀紙到來[illegible]

自製神效治病藥

一號〇治精早出不停時[illegible]
二號〇治色慾陽[illegible]
三號〇壯陽[illegible]
四號〇治夜夢[illegible]
五號〇治白濁[illegible]
六號〇治尿管[illegible]
七號〇治[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國茖巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國茖巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加利寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31335
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨真價實中外馳名仰華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　綜合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脲疾早痊焉

風癱骨軟脈痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
煲消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癱瘓科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
煲花柳疔毒藥膏每合銀二元
煲花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退朦眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驚眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
癬妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀二元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買票亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠爐街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具製衣縫水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典二元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊二毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
唐山油木面盆發客　松木砧發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬燉盅
果財信双料跌打追風膏藥每張一毛
果財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 880 Dupont St. San Francisco Cal.

遊戲文

辮子關於理財之陳請書

僕自入關以來二百餘年矣。終日與諸君形影不離。何其親切。不意諸君一朝變心。捨棄舊交。擯而棄之。一如敝屣。何諸君之不察也。不知僕雖形似豚尾。而實有莫大之利益存焉。諸君豈非患財政困乏乎。風聞有提議重征鹽金者矣。有提議征收婚喪稅者矣。然此等理財法。僕以爲皆非盡善盡美也。蓋鹽金於光復之日。已首先出示革除矣。今若再征收。則何以取信於天下。至於婚喪等事。雖多濫費。然人常以爲門第有關。故必極力舖張。且民國於此等法制。尚未改訂。故仍用舊法。亦不得已也。如從而征之。豈收拾民心之道哉。然則如之何而可。曰惟有商酌於予辮子。按辮子每條運至歐西。每條可得善價。以中國四萬萬人計之。除婦女外。約可得二萬萬餘條。可得價四五萬萬元。諸君得此巨欵。自可財政寬裕。而僕既至歐西。亦可成一有用之材。一舉兩得。計莫善焉。幸諸君留意。今定章程數則如下。

（一）各縣民政長。當于署中設一辮子收聚所。徵收辮子。復於各鄉設分所。着鄉董司其事。派委員至各戶勸剪。其有不願剪者。科以稅。

（二）於上海香港二處。各設辮子總收聚所一處。各處辮子。可就近送至該所。以便運至外洋。或即出售。

漢江潮

探拿張勳之妾弁

吳淞軍政分府李。昨得鎭江武昌等處軍政府電云。據偵探報告近有張勳之妾。同其僕人等携帶行李。乘美大輪船。脫逃來滬。當派偵探多人。用小輪船駛至吳淞口外三夾水地方截拏。昨日午後美最時洋行之美大輪船抵淞後。即上船搜拿。張妾未獲。僅獲行李八十件。又形似拏弁之三人。及形迹可疑者七八人。有一是劉鴻恩。迨該輪抵泊浦東時。將一千人。連同行李。解送市政廳裁判所。聽候訊究。

查封盛宣懷之妾業

盛宣懷在蘇州產業。除濟大久大等當舖。及園林屋產。已一律充公外。前日復將胥門外盛妾張巧珠所開之同賜茂南貨店。查出發封。以快人心。

諸談

妻主

婦有新喪其夫者。哭叫夫主。某氏女素持自由主義。斥之曰。今已無所謂夫主。祇有妻主耳。婦問何故。女曰。中國近已廢去君主。建立民主。妻之於夫。猶民之於君也。君主既廢而行民主。夫主不當廢而爲妻主乎。

鬼主

婦以夫死故。循例立一栗主。題曰某某之神主。女曰。此神字亦當改爲鬼。婦問何故。女曰。神尊而鬼賤。鬼之於神。猶婦之於夫。民之於君也。既有民主。有妻主。則神主亦當改爲鬼主矣。此牌題曰神主。盍即改爲鬼主乎。

來稿

敬告荻海鎭同胞興辦團練書

（余觀光）

竊思富庶之邑。實干戈擾攘之媒。衝要之區。乃盜賊必爭之地。吾甯外冒殷富之名。茭荻又當恩開新三邑要衝之地。有不能不隱爲之慮者。在昔明清之交。流寇遍地。余夫彥據此。過船潛甯福莊遺迹。隱隱尚在。搜索之苦。殺戮之慘。迄今父老述之。猶有餘痛。咸同間洪王奮起東南。粵東紅匪。亦乘間剽竊。以一支由長沙渡江。沿江靡然。閩浙關隴之間。遂遍豎紅旗。今者川鄂軍興。百粵岌岌。萬一穗垣有事。盜匪乘間竊發。八十州縣。將騷然搖動。岡州以南。吾以爲首被兵燹。遭蹂躪者非他。必新甯。必荻海鎭也。

荻海與東河隔一衣帶水耳。有廣東中路巡防第十二營駐紮于此。似可無虞。詎知此營防勇。不滿三百。以其半分駐開平長沙赤坎樓岡等地。在甯地之半。又零星分紮于新昌寧城大江沖蓮都斛三洲塘之間。只有二十餘名。留駐營中。兵單力薄。倉猝有變。其不足恃以鞏翼吾荻海鎭也決矣。我自爲計。非亟辦團練不可。獨是團練辦法。必相度是處之情與勢。而後可握其方針。竊嘗遍觀本鎭之形勢。而默察其內情。擬爲籌辦之四方法。敬爲我荻海鎭之同胞告可乎。

辦團須裕經費。荻海公欵無多。無可提撥。非廣爲微集不可。獨是平日紳商。於鎭內辦理各項公益。多尠成效。未足以起鎭人信仰之心。且曩昔設局辦團。祇靡鉅欵。無補實際。一旦徵集團費。人以爲又將爲中飽計也。甯因噎廢食而莫之應。可斷言也。無已。則惟有挪撥公欵之一法。現在余族鍾英學堂。尚有存欵七千金。在省垣阜牛銀號生息。頃間省城戒嚴。商務冷落。此欵當即行提歸。挪借二千以應急需。風采堂平糶項下。亦有欵二千。儲存港店。創建新祠之欵。爲數更屬不貲。若能于此兩項暫行酌挪四千金。共得六千金之譜。爲設所募勇築壘購備軍用品之用。擬試辦六箇月。預算練勇五十名。騎兵二名。守砲兵八名。每名月餉八元。共二千八百八十元。槍九十枝。約千七八百元。軍服器用。約二百五十元。局費每月一百元。共六百元。各職員不給薪水。築土壘約三百元。馬二頭百元。長龍一艘。六十元。儲備藥彈二百元。（積穀不在此數）苟得刻期成軍。俟一兩月後。對于防守緝捕各事。畧著成效。鎭民信仰。然後再開捐集。或按產業科派。自無阻力。此籌措經費爲第一級之辦法。

經費有着。當設立機關。以董理其事。荻海鎭自治會。業已成立。然開會以來。諸事叢脞。未有振刷精神之概。自不能收取信於人之效。是故。宜別設一團練公所。以爲闔鎭團練之總機關。不拘自治職員。或各鄉紳商學各界。第取其明達事理。而又肯熱心任事者。公推十五人以爲團董。分任參議編練財政庶務文牘諸職。而以一人總其成。開辦伊始。須駐所會商。成立以後。至事變倉猝時。務須常川駐所。免悞事機。（未完）

金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子理　雷亨　林炳熀　鄧燦　鄧清衢　黃曜臣　宋三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進全頓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售
內用外用各一元
呦困拿街一五三七
東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞中新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生莊六座之邪除一切瘡疥用則無慮其滯藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之　每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝　銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寄寧堂屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油欖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付囘香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕栢　伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　敢啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名十商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚏丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

天福鑽飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰希留心光顧是幸

●●●中華籌借粵省軍餉之章程

定名 金山中華會館代理廣東國民軍政府駐美洲籌借公債總局

宗旨 所募公債。係爲全省軍政餉項。及維持治安之用。。經奉吾粵軍政府電。委代籌借二百萬元。原訂每借一元。。還銀一元五毛。以兩年爲期。惟所借之欵。粵借粵還。本會館祇任代理義務。。

局址 本總局卽設在本埠中華會館內。以省縻費。

借欵二條 一普及借法。無論男女均屬國民。皆有負担義務之責。公議凡旅美洲同胞。及出閣之婦。。每人額借通用銀十元。。惟男子年齡未滿十五歲。女子未出閣。及年逾六旬之貧病者。則借否聽其自便。

二特別借法。所有殷商富戶。熱心國事者。務懇鼎力。踴躍加借。以裕餉源。而維大局。

滙價 凡所借之欵俱收通用銀。以美金五折計算。此係折衷辦法。因銀水時價不同。若有盈餘 除支電費各項外 盡撥歸軍政府收用 倘有虧損。仍由軍政府擔任。作爲收足。

債劵 所有公債票 經軍政府前電。聲明由粵寄來。 今本局先發收條 交本人收執。俟債劵付到 卽行登報 宣播遐邇 俾衆同胞各將收條繳來。對部按名轉換。以昭大信。

賞勸 如有一人名下能借欵至一萬元者。 由本局特電回粵。商請軍政府 從優嘉獎

懲罰 現定男女同胞。 一律照章借欵。均以債劵爲憑。凡我粵人。皆宜踴躍。倘未預名借欵 則他日查出。加倍議罰。。以示無偏。而昭公允。

經理 是次所募公債。。純爲吾粵而設。。與本會館有密切之關繫。責無旁貸。衆議仍由各會館主席。通事。及中華紳董。按日輪班到局辦理。互相協助。以底於成。故不另舉任事人員。。以歸簡便。而各人亦祇担當義務。不給酬金鞋金等名目。總期涓滴歸公。

權限 本総局由總董事收銀。當堂經手先給收條。不得延宕。而內埠各處。繳來借册銀函。亦均由該總主席一手經理開拆。不致混亂。至覆信存記數目各事。應由書記辦理。而各商董逐日調查。。

時間 本局每日須定時期。辦事收銀。自下午一點至三点。聽候各界繳欵。間有要公未暇赴局。須由各該會館自委副主席。或親信人代理。惟若有虧損。仍由各該會館是問。

貯庫 無論每日進欵多寡。概將附貯本埠廣東銀行。惟每逢禮拜六禮拜兩天。及西人慶節之日。可暫由該主席收貯。改日彙附。以昭清白

提欵 凡所收借欵。每及五萬元。卽滙一次。惟提支時。除經手總主席簽名外。仍須值日商量。公同目擊。。

數目 應由經手主席。逐日札清進支數目。以便協理商董等。可以隨時覈計檢查。

繳部 此次因本省欵項支絀。乃向海外同胞籌借。與尋常捐欵不同。自應各盡義務。從速輸將。公議發出各部。限至十一月初十日。一律繳回。以濟軍政府急需。惟南美洲及各島。則延至本年十一月二十日。均須繳部。

追問 凡各埠同胞。所借之欵。一經接到。同日定有收條附覆由該處經手人分派。量地方之遠近。度郵局之時期。。如過期三天。仍無收條呈到。必須追信本總局查明。方免遺失。而杜中飽。卽異日轉換公債票之時。亦同此條辦法。

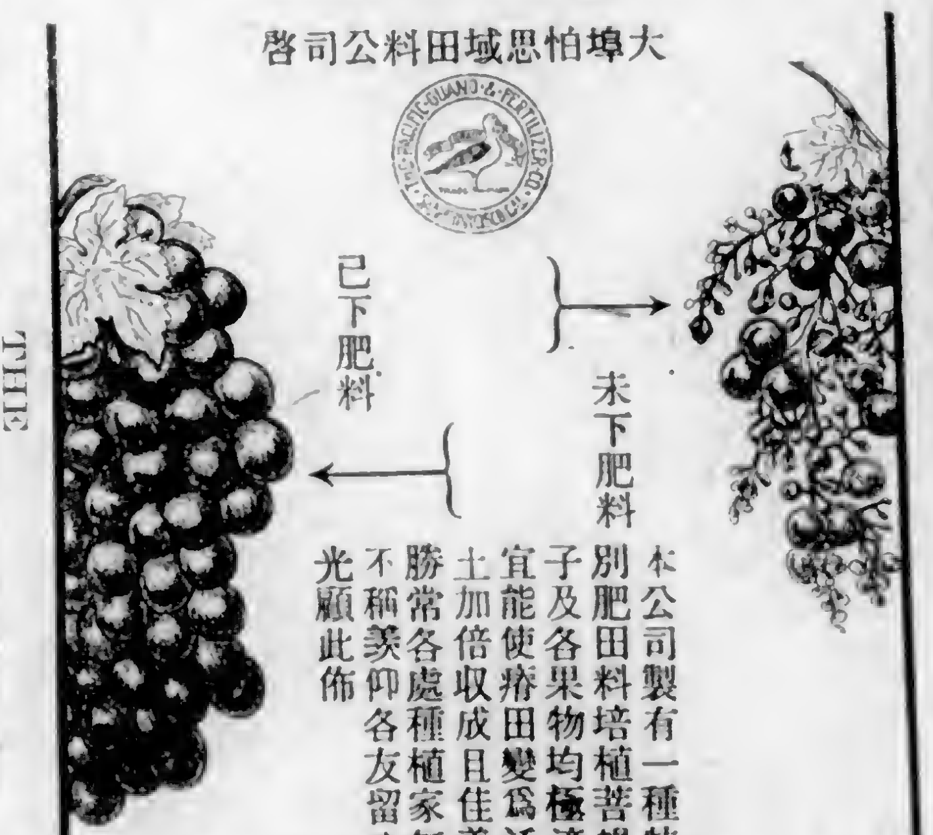
辦期 本總局自本月十五日開辦。以六个月爲期。卽行裁撤。至發妥債票。札清數目裁撤後。仍歸併中華會館。。輪月董事照常兼理

通告 公議將是次辦法章程 刊登各報。以便僻處遠埠同胞。咸知義務 仍分函請各埠中華會館 照章襄理。而資臂助。。

徵信 本總局每天所收各欵。茲定逐日彙將男女同胞名字。先登報章。以彰大義。而資鼓勵。至裁撤時。仍彙印徵信錄分派以期覈實

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

大埠柏思域田料公司啓



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

●●●寶隆 廣東雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
墨國個廉罵廣東號仝啓

辛亥年十一月吉日

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現窩個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

●●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深于前歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗廿元　陳裕業五元　永勝隆十元　順昌泰十五元
余表秀五元　集蘭堂五元　采芝堂拾元　均隆五元
劉學怡拾元　務滋堂五元　同安和五元　陳觀光五元
怡興十五元　馬興儒五元　昌利號五元　聯昌拾元
永安和五元　梁傳藻五元　三記棧廿元　世界報廿五元
●廿四日　曾蘭亭五元　廣興祥五元　廣利昌廿五元
和吉五元　黎啓聽五元　添記五元　永祥源五元
中和堂五元　劉儒日一元五　●廿五日　黃朝栢廿元
黃華廣拾元　朱卓基廿元　廣東五元　廣和英五元
宴瓊林五元　陳華林五元　會宴樓拾元　生隆廿元
雷全拾元　廣州五元　廣福祥拾元　信源五元
華勝押廿元　常豐五元　●廿七日　利記五元
合利五元　朱啓信一元　廣來拾元　茂利拾元
昇隆拾元　黃照傳拾元　黃世旋五元　任怨梁廿元
昇利拾元　黃世挹五元　泰利拾元　朱裘廣五元
衞世榕二元　朱仕裘二元　榮泰拾元　和利拾元
陳章華拾元　永安拾元　榮發廿元　馬連五元
勝發拾元　北京十元　大豐拾元　泰勝拾元
三利記十元　朱南二元　朱好裘一元　黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元　馬儒存五元　雷學湜五元
公益號五元　黃槐立五元　黃廷德五元　李禎二元
黃拔文二元　三月十六日　趙光桐五元　李張氏二元
北架火埠金昌榮部　金昌榮二元　黃如均一元
馬仕力二元　馬才選一元　雷植榮一元　馬觀獲一元
陳贊慶中元　委力市埠順和部　黃琰業二元五
順和號五元　黃光富二元　伍春華一元　黃福樂一元
馬明洗一元　黃光儐二元　黃欽光二元　黃卓槐一元
黃經耀一元　馬世倫二元　黃光偉一元　甄倫瀼一元
山地把巴埠黃松慶部黃松慶五元　甄永圖一元
同福堂部趙光桐手衞奕貴二元　衞護世二元
衞柏五元　粒實市頓埠廣榮部黃賢犖一元　黃賢毓二元
馬和一元　黃賢貴一元　袁華一元　黃本世一元
火迫力地埠翰記部曹翔翰二元　曹鳳起二元　曹起良二元
曹壽昌一元　曹牛仔一元　曹翔遇二元　曹燕起二元
曹鳳册二元　曹鳳舜二元　曹宏起二元　曹鳳展二元
曹廷昌二元　曹翔羽一元　曹慶起二元　曾靄傳二元
曹榮光一元　趙豬仔二元　趙洽孚二元　甄拍一元
甄潮運一元　曾德厚一元　趙日長一元　曹迎翔一元
曹翔泮一元　曹用起一元　曹阿貴一元　曹繩傳一元
陳浴二元　陳良沾一元　梁象槪一元　甄萬一元
曾齊亨一元　趙恩鈿二元　趙九榮一元　陳明爔二元
曹鳳靄一元　曹鳳翕一元　曹翔迹一元　曹鳳灼一元
他林埠龔道漢三元　馬林爵二元　老底埠東京二十五元
李崇湘一元　山亞酒埠李我明三元　李效明一元

●●●淸白廣告

啓者吾有胞弟炳桓向在砵崙傭工所蓄餘金在該處銀行滙有赤紙銀壹千元付回香港因寫得不明以至銀行延擱炳桓將二號紙寄交與賢榮叔代追砵崙銀行此紙乃貯紙叔台等回覆到期可收云炳桓未收信前適遭不幸去世卽將二號紙並信交與吾堂侄討收不得又將二號紙幷信寄交弟處弟見事不明轉生疑惑曾有粗言冒犯賢榮叔等是弟之過也後弟追砵崙銀行卽當追信香港擇打銀行現將炳桓貯紙銀壹千元交付正埠驚哥路銀行經交弟收妥此乃自己差錯非干信之事深知賢榮叔及燕瓊林公叔乃砵崙安興之殷商名望素孚正直無私故登報章以表其淸白此佈

陳典懋披露

努柯連廣生號

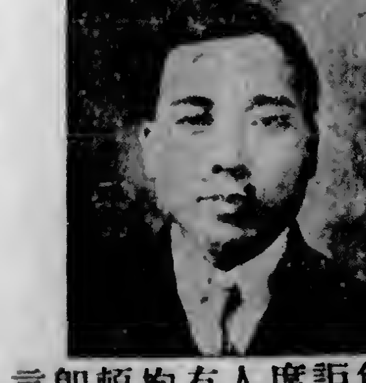
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吶自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔錦 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

賞格拿獲廣告



啓者挖慎委利埠長源攤館向係本堂手足任龍管理外包因伊患染足疾出埠調治所有外包銀兩暫交唐賓字周祿接管詎唐賓立心不軌將外包之銀席捲私逃查唐賓係香山石岐人年方二十二歲面色黃而鼻有凹如有親朋知其逃踪仰卽拘留或報知羅省斐布那市作頓等埠秉公堂先生飭差拿獲卽謝花紅銀伍拾大元決不食言此佈

辛十月廿三日　大埠秉公堂杜敬基謹敢

▲▲磨詩耀埠憲政會會職員名單

管票 關可健 何均如
料儀 岑杰多 張棠安
管數 張文光 關浩光
監督 毛錫章 陳周澄
中文書記 鄭伯乾 陳時彥 張又琦 關榮昌
左總理 關東明
正總理 李艷翔
右總理 梁敬賓
西文書記 關百良 關賢高 李奇才 關焜成
管庫 關東明 李賙川
查數 陳文宜 張七南
議長 張顯良 朱鑑泉
收經費 潘文照 李宜煊

議員

李廷治 陳鎭高 伍文煥 黃以根 張壽 陳杜高 陳文忠 黃以昭 關垣高 梁熾彬 鄭碧泉 陳棠發 關奕新 曾敬良 湛兆之 關桐森 關如驥 羅學勤 謝文士 陳時敏 謝汝乾 關秋成 熊啟昭 鄧堯佳 關汝棉 鄧坤亨

曾廣溢 馮森南 關秋純 關漢坤 李流基 劉偉來 馮錫彝 劉蔭棠 關能什 潘驥槐 劉耀昇 陳時安 鄭作駒 劉生來 蕭財興 關學昌 曾霈明 張賀元 區棨垣 劉關群 伍文用 李潤求 阮和順 曾廣元 關能捌 關贊玲 關秋均

協議員

黃晴焜 李家祥 陳彥光 李仿唐 吳恩 李家裕 林景元 吳滿 關漢佳 何念疇 陳財發 鄧賀宗 鄧相耀 潘權祖 關益安 李維文 李慈祥 黃熾貴 張鐸培 黃玉堂 關如漢 黃永彩 關子森 曾恩生 吳開池 陳耀凌 李蘭莊 蔣文良 陳彬亨 明湛垣 楊鎮開 黃文禮 馮漢棉

黃仁山 伍撼楊 李家學 黃道吉 馮沛林 陳英泰 李蘊才 李繼祥 曾佐成 陳燦金 李維登 劉錦祥 陳成發 盧楠偉 黃坤元 何耀堂 陳翰成 林翠帝 楊有志 陳有良 黎積滔 蔣樂珠 伍榮貴 盧鎮添 張濬元 曾錦榮 梁孟賓 阮林水 陳保亨 關秋奴 毛沛興 盧蓮杜 張錫逵 陳明德 伍學好

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

本日新聞紙第二十卷第二百八十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 286　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　JANUARY, 2 1912　TWELVE PAGES.　$7,00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月二號

中華民國元年正月初二日　舊歷辛亥年十一月十五日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算預交報費無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠變請將西字招牌附來定必按日呈 電

本報總理人黃吉謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠長慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

[illegible] 西正月一號起

National … Bank … San Francisco, Cal … GEE … Chinese Dept.

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●● 孫文已抵南京民軍萬餘歡迎卽舉行登任總統禮並布告全國採用陽歷自陽歷正月一日起一律改元

（按）各省代表。前月在上海會議。自西正月一日起。。我國改用陽歷。其議案經見昨報。

○又專電云孫總統登任時服深黃色軍衣登壇宣誓願親統兵北伐

○又專電云張紹曾舊部駐紮欒州之第二十鎭陸軍現已投降民軍

○又專電云淸太后撥內帑二百萬與袁世凱充軍餉預備和議不成再戰北軍亦有願再戰之象

論說 來稿

擬上民國軍政府書

（續前）　（郭鴻飛）

雖然。。此猶未可謂保民至極步也。。大傑豪爲政。。不使一夫失所。。况今日吾國自水災以來。。難民不下數百萬。。皆流離失所。。飲食莫飽。。弱者轉死於溝壑。。強者流爲盜賊。。害良民非淺鮮也。。如欲保全國公安。。非將此等難民。。安插得所不可。。方今水旱諸災。。接連而至。。人民因此失業者。。不下百數十萬。。以如此衆多之流民。。當此多事之秋。。欲保其不狡焉思啓以作亂。。豈可得耶。。卽令彼輩小民。。無能爲力。。隨起隨滅。。無害大局。。然而此等難民。。散居四方。。將來搶刼之事。。所在皆是。。其殘害良民。。擾亂公安。。又豈淺鮮耶。。吾人見此。。將欲盡誅其人乎。。則

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十六元

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司

雙龍八卦爲記

本店搢辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無悞

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧 必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號無悞貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心項上番羽紗仔衫上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

緊要新聞

漢口清軍又敗北

十四日倫敦電云。本處報局。接北京電稱。武昌民軍。以爲中清停戰之約。昨晚期滿。遂派民軍四千人。往攻漢口。與清兵三萬衆交戰。未幾清兵失敗 損失甚多云。。

同日北京電云。聞漢口附近之民軍。現往攻清兵。。清軍以役背約挑戰 照例不合。將來開臨時國會公議。。倘有不滿意者。定不遵行。因訂約停戰時。。清軍曾聲明將來召集國會 伊亦必主張民主立憲云。

同日漢口電云。民軍于昨禮拜晚。復與清軍開戰。。今早兩軍在漢口上方二十里。又劇戰一場。聞民軍統領。。現已下令停止。惟仍時聞砲聲云。

總統登任

十四日南京電云。新總統孫文。今日駕抵本處。上任視事。據言中原大局。不日底定。各處兵權。。現仍由武員管握一切。一俟國務就緒。即由文官分辦國事。以歸劃一。料將來軍務易辦。因清兵多降附民黨 皆就範圍之故也 。現助清廷者祇有兩鎮兵耳。不日亦必投降云。

又美京電云。美外部接駐南京美領事電稱。中華民國新任總統孫文。已由上海到南京辦事。觀其舉動。。似不候上海議和如何。及國會公決廢位等事。至孫文何日舉行升任禮。現未有明文云。

清帝出奔之續聞

十四日英京轉來北京電云。滿洲皇族。自廿八號以來。。迭次密議去位之事。宣統幼帝。亦於是日停學。不曾讀書。或由其父載灃。挈往奉天。亦未可料云。

又英京轉來俄京電云。頃接滿洲電稱。清幼帝宣統。。及清太后。潛由北京出奔。是日道出奉大。轉往熱河云。

又美京電云。美外部亦信清帝宣統。必由其父載灃。。帶其出奔熱河 查熱河距北京東北方一百五十里。或逃往哈爾濱居住。于該兩處之中。必擇一處爲棲留之所。若在熱河。則由中國人管轄。如在哈爾濱。則由俄國管理。。將來宣統長大成年 若民國不能興盛 或尚有復位之望。。據北京皇親云 挈同宣統出奔。尤易於携帶財物。 現內廷尚留金銀磚値銀五兆元之多云。。

欲行刺黎元洪之兵士正法

十四日漢口電云 有兵士二名。日昨立在黎元洪之側。。手持槍炮 似有行殺黎 意 當時被執。立在軍前正法云。

議和代表之好善

十四日上海電云。議和代表。今日撥欵二十萬 交由民黨赶赴災區。賑濟飢民。免受困苦。。并得接駐欒州某統帶官來電。謂伊統帶兵士 共有五千之衆。擬降附民軍云

蒙古清官逐盡

十四日俄京電云。頃接哈爾濱消息。蒙古自獨立之後。 共立一致王爲盟長。庫倫城內。所有清官 概行逐清。惟華人商工等。准其留此云。

洵濤兩人尚欲作惡耶

十四日上海電云。本處議和代表及民黨。今日因接北京民黨消息。謂載洵載濤兩人。特派暗殺隊赴上海。。行刺民黨領袖等情。雖經唐紹怡辯明不知有此事。惟已有民軍數十人。立在車站。等候若輩前來。以便對待云。

袁世凱褒令皇族捐助軍費

十四日法京電云。頃接北京電稱。袁世凱及北軍各統帶。。聯名具奏清廷。褒令各皇親。將其平日之私欵。捐助軍餉。奏內有云。民黨所定之欵。萬難照行。。故請求各皇親竭力捐助軍費。以保存朝廷。期與民黨戰至結局而後已。。如仍吝惜不與。是爲賣國之罪臣。必須盡力捐輸 以充軍需。否則袁世凱及各統帶等。即行辭職。不爲清廷之助云云。

袁世凱之一面觀

十四日北京電云。此次漢口兩軍之戰 不知民軍先行進攻抑或清軍首先啓釁。現仍未偵悉。總報局訪員。探聞袁世得聞兩軍 在漢口開戰。頗爲喜悅 現靜候戰情如何 以定方針。據袁世凱云。清軍若能戰勝 則清廷命運。尚可延長。若仍失敗。惟有須即退位而已。。清外部之機關日新報。著一有論 力勸官民兩軍。。宜即聯合。不可互相殘殺。荼毒生靈。當候開國會。公議君主民主政体。以定從違。似此觀之。可見袁世凱不欲續戰 致將中國分裂。寧願滿清去位 亦不欲大局糜爛也。。

唐紹怡今日由上海致電袁世凱。請辭退議和代表之職。惟袁氏不允所請。。

又傳言各皇親之所以不願捐輸軍餉者。。因信得袁氏非實心輔助云。。

華商總會祝賀民國成立之議案

本埠華商總會。爲國民籌餉局 東請于月之二十日。。舉行慶典。祝賀民主國成立事。昨晚特全體集議。。公議照中華會館定章。自今日起。一律懸掛國旗。張燈結綵。至廿五日止。定於二十日。各商店均休息一天。以誌慶祝。而崇國體。衆皆贊成照行。茲將傳單并錄如下。

爲中華民國成立。薄海臚歡。茲集衆議自本月十五日起。至本月廿五日止。凡屬本商會內舖戶。理宜一律懸燈樹旗。以伸慶祝 并公訂於本月二十日。休業一天。共慶昇平之樂。特此預聞。

黃帝紀元四千六百零九年　辛亥歲　十一月十四日

中華民國元年正月初一日　金山華商總會啓

紐約祝賀民國之慶鬧

十四日紐約電云。本埠華人。今日紀念中華民國成立。。及新總統登任。舉行大慶典。於晨早時。各華人紛紛剪髮造至正午 有短髮西裝華人三千名。列隊行至勿街古廟之演說堂。中懸孫文大肖像一座。皆至其前行禮慶賀。并歡呼中華民國萬歲。外豎民國新旗。有西裝華童男女甚多。同唱民國新詩。合奏音樂。並頌民主國成立。凡屬漢人。應同心愛國。俾永享自由之幸福。華埠徧插民黨旗。 共有五百枝演說畢。隨即遊街誌慶。炮竹之聲。不絕于耳。華埠炮竹。概行沽清。並電賀孫文爲中華民主國新總統。勿議和。速北伐云。。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體血弱嘗時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口恢食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均曾應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺葛頭鄉弟黨華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝潢美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來如房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃緞章啓

年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛箏結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意并期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　全啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍寶勳　陳祺堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
都斛辛村李崇象　斗洞大巷伍鴻富
江門水南[illegible]　斗洞大巷伍勳[illegible]
啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦俱極精[illegible]凡影六寸相十[illegible]贈大相一幅 華客光顧請認招牌到本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　同啓

大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鶏發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

唐紹怡電覆留美大學生

紐約西報登二十六號電云。今日由哥林比亞大學學生會。得接議和代表唐紹怡發來一電。。略稱組織將來中國政府之問題。現在由民黨與政府之代表。互開和議。。此事或於兩三日後。可將此問題妥議。因昨日該大學華人學生。。有一長電寄往唐氏。故將此電覆也。

電賀孫總統

孫公鑒　公膺總統。梓里歡欣。

金山兩都積善堂總理梁楷南陸潤卿暨全体賀

孫公鑒　公爲總統。同胞歡忭。

金山汪沽路香邑會館簡振輿劉玉牛梁松黃賀濃暨全体賀

孫公逸仙鑒　恭賀新年。。上帝偕爾。。

金山大埠耶教聯會電祝

孫總統電謝海外同胞致賀

今早九點鐘。本埠中華會館。接到孫總統由南京來電。。照錄如下。。

金山中華會館轉南北美洲各埠各團体各報各親友鑒。。賀電過譽 當勉爲國民服務。。以無負海外同胞之望。孫文。。冬」（即初二日）

女界組織權利研究社

省城訪函云。昨日全省各界公祭黃花岡時。有女界權利研究社同人製定一大花圈。 縱橫丈餘。以兩人昇之 全體社員排隊前往。圈上兩邊分插崇拜英雄等旗幟。因內街閘門不能經過 遂改由長堤運往。並燃放極大串炮。以伸景慕。聞該社宗旨。以吾國現改民主。一切平民權利。既已爭回。將來編製法律。於女界權利亦應較專制時優異。故特設社研究。以謀女界幸福。其發起者則爲陳玉亭黃君毅潘慧莊郭超海胡坤一梁靡愚郭勵精關修禮諸女士。。其社所則暫設西關寶華坊云。。

本埠新聞

爲口起衅

昨日午後五點餘鐘。。舊呂宋巷。。西北利舘。。乍聞鎗聲一响。人皆驚駭。訪員隨往查探。因知余珍。被人鎗傷膊際。。幸非要害。料無大碍。巡差聞警奔至。。拘獲華人黃龍劉光二名 指爲此案兇手。押禁獄中。以俟訊辦。并將傷者。。舁赴醫院調治。聞係因數目事。口角相爭。致演此惡劇云。

●耶教聯會籌捐赤十字會近報　本埠耶教聯會。。籌捐赤十字會。迭紀報章。計開第一期電滙銀一千両。。第二期電滙二千両。上禮拜復電滙二千両。交上海通問報館央叔橋牧師。轉致戰地救傷隊張竹君女醫士手收。計共籌滙五千両矣。。

●衙案例誌　一二號衙。黃俊。攪擾案。。罰銀十元。。三號衙。亞卓帶炮案　禮拜四審　黃龍。劉光。。有意行兇案禮拜五審。　四號衙。黃作。賣毒藥案　退遲一禮拜乃審

各埠新聞

●元旦慶賀總統之鬧熱　十四日美京電云。。今日西人元旦。總統他輔。照例與各賀客相見。。于午候十一點鐘。。開門見客。並宣奏音樂。賀客盈門。總統一一與之握手。晤談數言　先由外交團入賀。次爲美各大員。。次爲上下議院議員　次爲海陸軍。次爲國民。。計與總統行握手禮者八千零九十一人云。。

●捕兎賑濟　十四日斐市那電云。有西人六百名。來自李愼埠。今日同逐兎子。圍困四里路遠。將兎子驅之一隅。悉行鎗死。計捕獲死兎千餘頭。附往羅省善堂。散賑貧民云。

●卑卑者不足道　十四日山多些西報云。。本處癲人院醫生士得乾。是日語人曰。加省新例　凡醉漢煙徒。不能自養者。一律拘入癲人院療治。計去年拘拿此輩。。共有三十餘人。悉屬卑鄙之徒　行同無賴　人格太低。且多引癲獃之人。入于邪路　須設法區別此等人療治。方能收其效果。

●西童可惡　廿九號亞䴉蔑打西報云。西童卡芬那。昨晚在街。突將華童黃龍撕打一塲。該華童據情報差。。將西童拘監。。今早在衙審訊。。官將其申飭一番。。遂判令省釋云。。

●馬驚人傷　廿二號沙加免度西報云。華人亞有。向以售賣瓜菜爲業。今日乘坐馬車。行至三街夾的士街。。被火車轔轔而來　嚇煞其馬。驚跑而去。該華人留勒不住。墜下於地。傷及頭顱　血流如注云。。

●私辦片烟案下獄　廿二號波士頓報登紐約電云。。華人差利波士頓　及黎伯二人。日前因串辦片煙入美。。被稅差拘案。是日下午在合衆國衙審訊。兩華人均認有罪。。官判波士頓監禁十八閱月。黎伯監禁九閱月。以示懲儆云

●華屋被竊　十九號山薩西報云。本埠乾拿利街。四千五百五十九號　華人衣館東主趙奎。昨晚夫妻二人。因事出外。被匪徒闖入其屋。竊去現銀三百元。另金器衣服値銀二百元　迨歸家時。兩人見各物狼藉　始知其事云。

●何人種火　十九號砵崙報登柯笨尼電云。。本處華埠某華人藥肆樓上。華人寓居其間者。爲數不少。。昨晚有人種火。全樓竟被焚燬。幸店物搬清。不致傷害。本埠始創之國家銀行。乃在該樓開設云。

●富貴安在　廿六號山爹咕西報云。西人船主惡頓。近日美衣冠。乘馬車。出入自由。意氣揚揚　極其自得之樂惟某西人以其承購之船。價値尚未給足。遽將船轉售於墨國。出票將其查拘。又關員查悉該船主曾由墨國私帶華人入美。亦擬將拘究云。

廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日。即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫病　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

正埠大綸瑞記
TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針侶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

爲記　孔雀
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀嘜名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
華愼頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

廣東杉木欄李林濟樂丸藥酒廣告
嶺嶠馳名　外臺秘要　秘授眞傳
舒筋活絡風三蛇酒　第一補身夜游海狗丸
[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綿衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
金山正埠
彰彩　蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌園磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠㞎愼街七百六十八號

李鳳喈眞是名醫
不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病苦全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂
十一月初一日　弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

自金山大埠都板街門牌第二百五十五號

皇家書信箱在市地第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

此滅彼起。。誅不勝誅。。將欲須賞賑濟乎。。則水旱諸災。。年年而有。。以有盡之貲。。供無窮之用。。不惟於勢不能。。于理又豈合乎。。以余觀之。。欲弭此患。。須分治標治本二策。。開水道。。深溝池。。講農學。。此治本之道也。。然而値此戎馬倥偬之際。。姑無論其經濟充裕。。足以辦此與否。。卽令其充足矣。。而此事成就亦非數月之功。。而況當今干戈日亟。。有志之士。。皆欲枕戈待旦。。以滅滿清。。又何暇有心專治此事耶。。然則終無策以弭之乎。。是又不然。。善治國者緩則治本。。急則治標。。當是時治本旣不能。。則惟有治標一法而已。。治標之術。。莫若遣散難民。。令其回籍。。擇年青强健者歸入民軍。。日夜訓練。。以成勁旅。。年老而衰弱者。。則令其耕作。。免征粮稅。。使有餘貲。。以備災荒。。夫如是。。民猶有流離失所。。餓死道路者。。吾不信也。。行此數策。。善政遠布。。人心歸往。。天下有不簞食壺漿。。以迎我師者乎。。

其二則宜急須聯邦。。共選總統。。以謀統一。。以鎭人心。。自起義以來。。各省宣布獨立。。聯袂而起。。甚至遠如西藏。。亦聞風興起。。共表同情。。氣象非不美也。。然而至今尙未能組織聯邦。。建設中央政府。。速選總統者。。可爲深慮也。觀此情形。。似有一盤散沙之像。。其危孰甚。。(按此稿著於未舉總統之前。。今已舉定矣)夫勢聚則厚。。散則薄。。此三尺童子所易知也。。且吾人處今日之世。。不但除滅滿淸而已。。尤須同心協力。。共禦外侮。。蓋外人眈眈相視。。欲吞吾國久矣。。特因各國勢均力敵。。互相牽制耳。。今幸而民軍成事于各國未聯盟之先。。故彼此互相猜忌。。寧守中立。。雖曰大勢所致。。亦獲天助也。。不然。。吾恐滿未滅而外人已起而干涉吾事矣。。伏望大軍奮勇前進。。以成大功。。須知天事之不可常恃。。人力之不可怠緩。。則中國强盛之時。。正在今日。。不佞觀今日大勢。。頗得天時地利之益。。惟所患者。。民未統一耶。。欲救此患。。舍聯邦選總統之法不可。。蓋聯邦成。。總統立。。則全國之勢。。如身之使臂。。臂之使指。。人人一心。。和衷共濟。。而無彼此意氣相爭之患。。使各國皆知吾國團体之結固。。宣佈立憲。。制仿美邦。。使各省自治。。而設中央政府。。統一全國大政。。名雖分治。。實則歸一。。使各國皆知吾國國是之堅定。。共和一成。。中國莫慮不强。。上無專制壓民之害。。下無怨上作亂之心。。人人自治。。舉國怡怡。。使各國皆知吾民之文明。。人尙自治。。故法立而不犯。。政主公平。。故令行而不逆。。使各國皆知吾國政治之良善。。有此四者。。則內亂永平矣。。而外侮永滅矣。。一舉而五善備焉。。吾人何憚而不爲哉。。論者謂吾國教育未普及。。人民程度太淺。。若行民主立憲。。必致亡國。。故不如待之將來爲愈。。此大謬也。。當美獨立時。。教育豈普及乎。。至謂人民程度太淺。。今日美人其程度之不齊。。一如吾民。。何以未見作亂亡國。。若推之將來。。則俟河之淸。。人壽幾何。。况推延之法。。誰不如我。。又焉知後人不推之將來耶。。卽使後之賢者。。能繼吾人之志。。以成厥美。。吾恐彼之怨我鄙我。。亦猶今我之對於滿人。。可不鑒哉。。

(未完)

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外减平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄閏興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥取幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷 香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰 貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衫結彩男女線仔襪尾利九鷰鷰紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303
TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零三號

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

仰貴客留心光顧一定價俊是賓貨物附寄

接理香港滙單快捷妥保

永和堂

參茸 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡顓庭 黃美箴 劉孔安 關崇炳 敬

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兒息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
中文記錄余寶錫
西文記錄陳冠石

廣東銀行謹啓

AMERICAN ASS
MEMBERSHI
FOREIGN LANGUA

派半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS.
Mgr'. Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便究缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

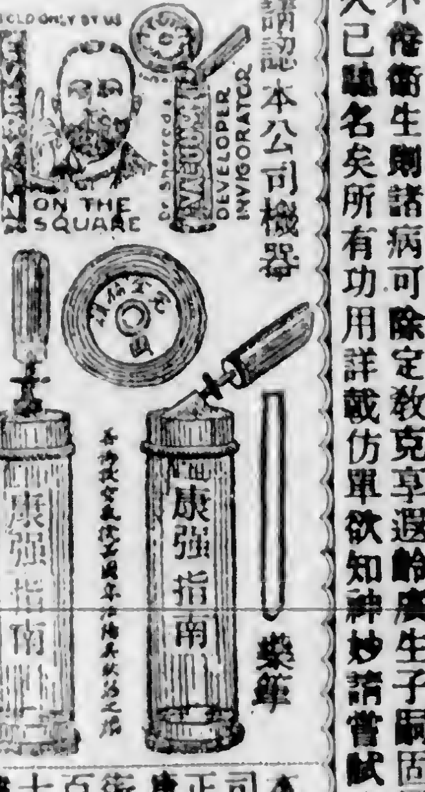
光鷹每百四十七元五

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal,

請認本公司機器



ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在唐人埠正街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢荅奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇効治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解鹹癖久積餘藥水二元
- ●治鹹疹身倦藥水銀一元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳鹹脷餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效脊鹹丸銀一元半
- ●三角蝨藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小蓬而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以稅站匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill 市卡咕錦麟

曾濟安堂啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊憤士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望願全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑覩望爲盼

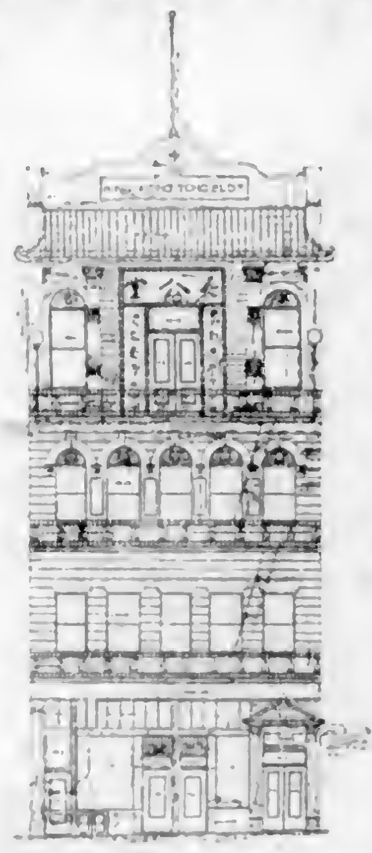
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

●●●忠義堂開幕廣告

敬者本總堂批建新樓經已竣布置內容人皆曰可前日付上遷堂緣部想各手足皆能熱心公益大解金囊成此美舉凡未繳部者仰早日將捐欵付來値理收以應支用至于各手足認捐堂內物件仰卽報知至前日付回唐山所辦各物經已到齊謹擇十一月十七日行開幕禮十九日敘飲仰各埠手足屆期賁臨踴躍助慶切盼 緣部銀両付來交士得頓街九百四十三號廣美興李流明收

正埠西家忠義總堂啓

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱一碟筒有唱新出弟卽辦賣梓里欲購字按一到來式列照妥當上辦付

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

Southern Pacific Railway Co.

○○○鄭族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房認繳之銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄭本仁堂啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●日美衣服店廣告

敬者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 雷光 司徒芳 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 鑽天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●都督府宜速派兵鎮定欽廉

自廣東宣佈獨立。北海廿二日接電。官紳商民均表歡迎。。廿四日郭道。漳宣告欽廉獨立。設立軍政府。有稱軍政府都督兼行政官。派楊分統駐廉爲軍政分府。設立一二三四等行政官　令關稅釐金地丁各欵限十日　繳。各處不應命。積欠兵餉。無從籌措。九月廿七日廉州兵變　戕殺楊分統。放去監犯二百餘人　土匪乘機滋擾。搶奪槍械。。擁進廉州府合浦縣衙門。搶毀殆盡。廉州府許合浦縣李隻身逃遁。。所有白石塲平概鹽埠電報局。及富商民居。均被搶掠廿九日波及北海。土匪聚衆數百人。戕殺警務長楊顯𩀌及廿一營哨官王某。羣向北海商會索取糧餉　已窮於應付。。四出搶劫。兼搶奪審判廳鎗械物件。北海洋務局委員。。及廿一營歐陽管帶均已逃去。現在廉州無主。各國領事紛紛調兵艦來北海　非有大兵鎮壓。恐外人出而干涉。牽動大局　甚爲可慮云。。

●●●安撫新鶴兩縣民軍之報告

（已見本報專電）

日前軍政府。派委李竹多前往鶴山安撫民軍、現該委員經已回省報告。略謂查鶴山全屬　以古都地方爲最重要。。經委員率隊到紮。內地人心大定。地方戈安。　惟古勞西海一帶。自經全粵反正後。無緝捕兵艦巡邏西江。。已漸有土匪騷擾。商輪來往。咸有戒心。誠恐惹起交涉　大局何堪設想。業經擬有辦法、另摺密陳。。隨往新會與縣長暨紳商學界接洽。會同籌辦安撫事宜。連日又與黃明堂會商辦法。。藉悉黃部下民軍衆多。現已陸續編成軍隊五千人。赶事北征。。但軍用非常支絀。由委員會集縣長暨紳商學界諸君。就地籌欵。已達數千元之數。惟是杯水車薪。緩不濟急。擬請軍政府速行設法安置云

●●●張承德爭都督續聞

胡都督派兵捕拿張承德。已紀前報。是役民軍互擊。。斯時行人奔避　附近大南門雙門底一帶舖戶。恐被波及。。紛紛閉門暫避　後來各處民軍馳至。即行散去。。而附近居民已吃驚不小。現在查　該民軍共傷六人。吳源　陸錦。皆傷右手。王培傷左足　均彈子穿過。吳啓左右足臂部傷甚重。恐有性命之虞。其餘二人。祇受微傷。　當經桂香街中華紅十字會。派出醫生。馳往救治云。。

●●●余斌臣調停江門順軍詳情

日前因駐江門順軍黃明堂。不受胡都督調遣。十月初一日由胡都督特委余斌臣君前往江門調停。據委任狀云。如順軍黃明堂深明大義。聽從本都督命令調遣。則該軍餉項。。應由余斌臣會同該邑公正紳商就地籌給云云。。經余君于初二日會同單華封君等親見黃明堂君簽覆字據云。。現成軍五標。標統陳子。鄧漢榮。梁達堂。梁送甫。田文標。如胡都督有一個月餉銀發來功成身退。隨時調往何處。均可依議云云　亦經余君于初七日據情稟覆胡都督核辦矣。

●初四日余斌臣致軍政府電。胡大都督鑒。承委調停江門順軍。據黃明堂謂如發一個月餉銀。允遵調遣。詳先電聞。餘面詳。余斌臣叩。支。

（初五晚余斌臣接黃明堂電）四邑商工局轉余斌臣鑒　前允籌餉維持。現財乏。請急籌提解來江。如何即覆　堂。

（余斌臣覆黃明堂電）江門大營黃明堂君鑒　電悉。籌餉候覆胡都督定奪。。余斌臣覆。

●●●北伐軍議出發事項

北伐軍司令官姚雨平　馬錦春　參謀官陳振等。。連日在講武堂自朝至夜商議軍事毫無倦容。聞所議事項　一以編定隊伍。二籌備軍餉。三趕緊齊集操練。四預定行軍器械。

●●●勸諭香港排字行勿爭小忿

都督胡爲勸諭事。　近聞香港漢文公益社排字行人同盟罷工。緣該行有一人爲港官遞解出境。故挾衆要求。。欲將被解者送回香港。不知此乃地方政府之號令　遞解與否。。各華文報館豈能干涉　今聞西報已有人排字。而華文各報反因此停工。是徒爲自擾　須知報館爲國民耳目。。方今廣東新政府成立。所有行政　正賴報館傳佈中外同胞。。自不應爭小忿而窒國民視聽　。爲此勸諭漢文公益社排字行人等須。。告香港同業。即行開工復業。既可以自維生計。亦可以助報館成開通民智之美舉。是所厚望。特此諭勸

●●●江門商會電請撥濟軍餉

胡都督總商會報界公會鑒。江門派駐順軍保守。　賴安。惟糧食由敝分會担任　軍多欵難。乞速撥濟　候覆　江門商務分會叩。魚。

●●●調停順德政界之爭

都督胡爲公佈曉諭事。。本軍政府委麥德錫爲順德民軍統領。鄧兆侶爲順德民政長。所有該縣一切事宜。全歸統轄。乃近聞順德一帶。有自稱統領順屬全軍。辦理順德縣事務及充順德縣民團總長等名目者。並非由本軍政府委派　茲特公佈民軍人等一體知悉。須知順德統領。暨民政長。均已派委有人。所有全縣事務。均歸其節制。。其餘自稱統領及民團總長等名者。。均係擅立名目　諸惑觀聽　爾等切勿信從。。致滋紛擾　特此公佈。

●●●來往省港梧輪船又被刼

十月初一日。有英商人和洋行來往港梧之輪船名廣遠。駛至都城地方被刼。聞失贓約數萬元。因此行旅咸有戒心。。目下各公司往來省港梧之輪船。。相繼不敢載客泊封川都城德慶羅定江口六都悅城六步各埠。。至英商南寧西南兩輪　素在羅定江口起卸草蓆者。今亦不敢灣泊。。商民等誠恐外人以損失利權　藉端派兵輪保護爲詞。殊於西江捕權有碍云　。

●●●官銀錢局定期開市

廣東官銀錢局。。已由軍政府派員接收。。部署大定。。經已定期九月廿七日開市。。照常交易。。訂定出入。。均以元毛計算。。

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠梨衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾斬放心云云弟將銀並信交與關先生診定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能療項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈衆之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠籌邑譚榮霖

Sing Fat Chong　345 Webster St.　Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉櫳閣什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave.　Berkeley, Cal.U.S.A.

●慈航普渡

●良醫妙藥

●衛傳金匱

●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客埀愛請照上列西字附來無悞

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻洋海味罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗澤　齋　湯思瑞　湯義芹　烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728　Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函印是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY　704 I St. N. E. Col. Modesto　Cal.

參五海狗腎止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍延香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗腎衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔麼妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸龍延香戒煙丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗腎補腎止遺精丸半料拾五元每一兩二元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲婦科安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打九元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀經枝癩撥散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷歇血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每九仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑瘡止痕疹藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲碌砂除點眼藥去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚跪爬珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜青樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丹丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膝痛大藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭瘡回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬靈回春丹銀弍毛半
▲治出痘作痒退毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𦈢棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨曩時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生剋之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG　777 Clay St.　2nd Floor Room No. 1　S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意暨經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO.　577 Market St.　S.F.　Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山𡿨各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散每罐一元
縮陽藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元
哮嗽化痰丸每個五毛
橫肽膏藥每張三元
出粒止並出沙藥散每罐一元
流鼻血止痛藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
爛腳膏藥每張一元
痔瘡膏藥每罐三元
滾水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁口生肌藥散每罐一元
搽惡毒藥散每罐三元
搽久年癬藥散每罐三元
搽三角癬藥散每罐一元
生蛇喉症藥散每罐二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
搽陰囊油藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
花柳疳瘡藥散每罐一元
治麻瘋症風濕藥丸每個一元
花柳藥水每枝八元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元　橫肽藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾藥散每罐一元
扯氣痛藥散每罐一元五
童子胎毒丸每個一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
芒藥膏藥散每罐二元
搽風痕藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
拔毒生肌膏藥散每盒壹元
頸瘰痛解毒丸每個一元
生疔疥傷藥散每罐三元
陰陽毒散每罐三元
花柳惡毒藥散每罐三元
花柳無名腫毒藥散每罐一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
治麻瘋去痛生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專治小兒驚科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號前辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之四件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙擳夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋氈香瞼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE 1348 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CAL.

電話差拿一式七五 坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預决不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 叅卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街岡陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理魏路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀七加項

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

WINCHESTER

延年堂

金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.

Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜

新安昌 黃茂楠 黃穩林 黃齊

司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金鋪

TIN SHING & CO,

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教遵照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蟀蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蟀蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

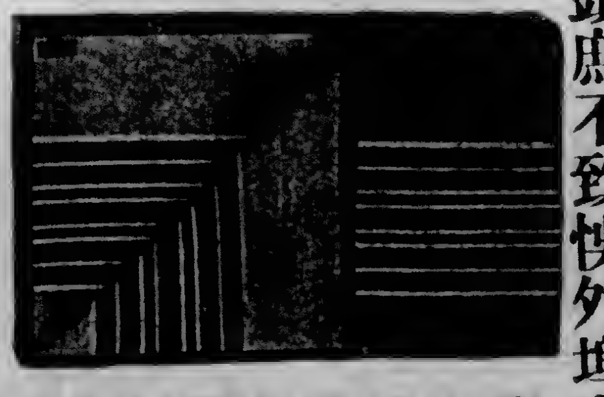
沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

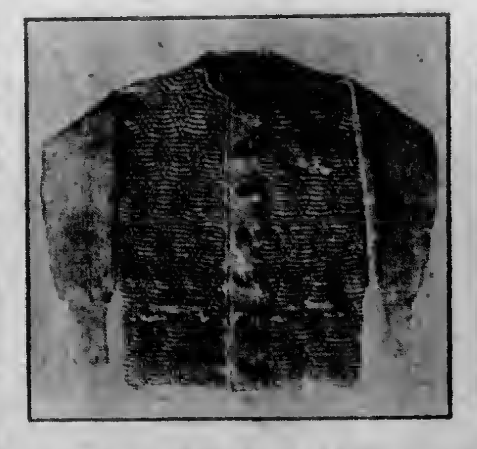
本公司辦此嘍頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘍頭庶不致悞外埠寄者華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL



正羊毛搾結衫



回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

萬三代帖二元 作禮書二元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

中國新聞

●●時報第二特派員武漢觀戰日記

●九月廿七日前夜（念五日）四時北軍向美最時洋行購空油筒六百只。不知將作何用。「係美最時買辦處探得」

●華界招商局附近房屋中。北軍藏匿甚多。民軍除火攻外無法可施。昨晨黎都督。特別通知附近人民。命其一例搬出。故昨日租界上華人。又去了不少

●昨日下午四時。又開大仗一小時卽停。

●連日漢口大雨。北兵滿口怨言。

●北軍糧台事務所。現設在華景街。

●今晨五時。黃興派兵二大隊。來攻漢口。一枝由黑山上面潛渡漢口。一枝由孝感包圍北軍。

●招商局附近房屋已起大火。

●湖北鹽署。已改爲各省代表招待所。

●十一時民軍已得橋口。

●漢口大火時。燒去日清公司棧房一所。値銀四十五萬兩

●北軍得漢口後。糧餉大半聚於四官殿 與招商輪船局內

○昨經民軍偵探探得。現已被大砲擊毀矣。

●十二時。民軍已打跑馬塲。北軍大敗。

●念八日昨晨有二千民軍。繞蔡田來攻漢口（係蔡田鄉人處探得）

●當北軍大隊在橋口接戰時。陽羅忽有一枝民兵發現。北軍一時勢不能敵大敗（昨晨事）

●昨日民軍獲大勝。北軍被追至歆生路。

●昨日傍晚在法國赤十字醫院。親見抬來受傷北軍五十餘。聞日本及德國醫院。亦送來不少。

●北軍自得漢口後。各處均設地雷。然經前數日大雨。大半恐已失其功用。今晨遇一小工。自大智門火車站回。探得於後湖一帶。北軍於昨晚又設新地雷無數。

●北軍第六標標統及二管帶。於昨日下午二時陣亡。

●於九江投降之二戰艦。黎都督已派人管理。大約今晚可抵漢口。故今晚水陸夾攻時。必有一大戰。

●荆州滿人已降

●●●滬都督與汪兆銘往來電文

汪君兆銘鑒。各省擬在滬開聯合會 今日蘇浙閩及皖處已派代表集議。不日齊集 望公速來滬主持。滬軍都督陳其美叩。有。

有電敬悉 兆銘出獄後。本欲奔赴軍前。祇以身在北方。目睹情形。不忍舍之而去。今北方諸省暨各藩屬 尙未得與南方聯爲一體。故前電請開國民會議。決定政體。以立聯邦之基。實欲於北方稍效緜力。承命速赴滬。當卽啓程 汪兆銘叩

●●●江西省廢置都督如奕棋

赣省新軍起義之後。公舉協統吳介璋爲都督。堅辭不獲。開府以來。辦事尙屬稱職。近因街市盛傳九江馬都督。不甘位居軍政分府職任。有派軍來赣剿滅之事 當經紳商學界秘密會議。電請馬都督收回成命 以顧大局。復於廿二日。接到潯電 確無其事。係發援兵赴皖之誤傳也。

赣省軍政府。廿二午後。得到一信。孫汶黃興已在海外開會。舉廣信府貴谿縣人彭程萬。（現充江西測量司司長）攝理赣軍都督。誠恐軍民不肯承認 已派敢死隊一百人進城預備施放炸彈。以致舊藩署內。軍民兩部。頗形恐慌。紛紛搬撤。沿街警兵。逃匿無人。居民聞信驚惶萬狀。均關門緊閉 敢死隊於廿二日旁晚 在舊藩署內。布置妥當。新軍五十五標營兵。上子荷鎗。排列四圍。由孫汶派來代表。赴軍政府。召集政事部各項人員開會。宣讀彭程萬君授命書軍民均已承認。吳都督復卽開會辭職。乘坐小轎出府。聞赣軍新都督。定於念三日一時開大會議。共籌進行方法。以保地方治安。茲將傳單告示錄下（傳單）赣省都督。已在海外開會。公舉廣信府貴谿縣彭程萬攝理。用特佈告。我江西同胞知之。代表人孫汶黃興僅佈。（告示）赣省軍政府司令部。爲出示曉諭事。照得江西全省都督。業由海外商學各界。開會公舉廣信府貴谿縣留學日本畢業生彭程萬接任 旋經前都督吳 召集軍政各界。在都督府開會 當由衆辭職。所有都督府印信令箭。遵孫大統領命令。概交全省都督彭接管。卽於廿二日到任視事 爲此示仰全省人民一體知悉 爾等須知彭都督業已接任。大局既定。所有全省人民 務其各安生業。勿稍驚慌是爲至要云。

自彭程萬接任都督。衆心詫異 而彭都督任事。又以吳都督辭職爲言。致軍界多有不知底蘊 道途傳說。彭並非由孫派之言。人民驚恐。怕有再舉革命之事。商業亦多收縮。按吳都督自九月十二日。經衆舉充。至二十二日解任。僅視事十一日。又可謂各民軍都督解任之第一次也。

前禮拜五日緊要新聞欄。各省都督姓名 覽表內。江西都督彭程萬 誤作程鵬萬。附此更正。

●●●黑龍江國民聯合會詳誌

江省學界。聯絡紳商軍警各界。組織國民聯合會。要求江撫陳昭常宣布獨立 茲特探得各界對於該會情形於左。

（軍紳之贊助）軍紳兩界。接見該會通告書後 均極表同情已舉定代表。擬於日內假諮議局開全體大會 尤恐江省一方面勢孤力弱。尙須聯絡吉奉兩省。同聲響應 要求三省大憲。同時宣告獨立。以洽輿情而杜外人窺伺云。

（議局之反對）學界發起此事後 當徵求諮議局意見。議長李品堂。不准不能贊助。反使破壞主義。經團體向其建白。則。答以恐犯長官之怒。至于借該局爲會塲一節阻止尤力。刻聞各界代表 以該局爲全省人民代表。議塲爲公共之地該議長如此把持 殊違定章 現定於日內議以全體名義請求。如再駁阻。卽與該長談判。幷宣布其種種違章背法之罪狀。

（學界之公憤）淸政府進兵鄂湘。軍欵需用浩繁。前由江撫札行諮議局。由全體議。經該局決議。裁撤各學堂經費。移作軍需 此案尙未呈請實行。而學界爲之大譁 擬請聯合會商議對付。該議長窺此情形。恐釀意外變亂。已將此議作罷

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22

司事人 鄧忠 黃子理 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧滿衡 黃曜臣 余三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安且於有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未渣水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

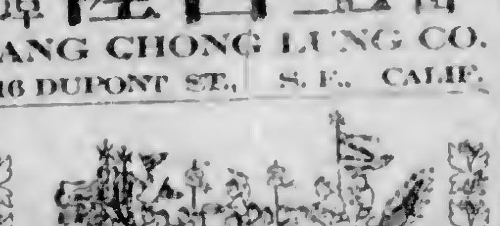
修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 倖市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.

S.F. Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荼粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燎 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

雜文

江蘇都督程德全誓師文

蓋聞託體國民。以拯救國亡為天職。抗顏人類。以主持人道為良能。本都督始以國民天職而舉義旗。繼以人類良能而誅殘賊。事非得已。心實無他。蓋本都督服國民公役有年矣。甫聞政事之日。已丁板蕩之年。每鑒列強。略知政要。其日夜所希望。惟求改專制為立憲。使吾中華大國。得一位置於列國之間。萬語千言。衆聞共見。乃自縮短籌備清單。而好惡之拂民愈甚。組織責任內閣。而親貴之私利尤多。凡諸立憲之要求。適增專制之罪惡。急而知悔。言豈由衷。觀聽徒淆 國家何賴 本都督蜀人也 不敢銜蜀人一隅之憤。而不能不恤全國胥溺之憂。自武漢首倡大義。凡有血氣。雲合影從。蓋無不知欲求政體之廓清。端賴國體之變革。無漢無滿。一視同仁。惟國惟民。各求在我。將泯親疏貴賤。為一大平等。即合行省藩屬。為一大共和。但有切實改革之誠。並無力征經營之意。從國民多數之心理。奠華夏後此之邦基。其所以從武漢之後。而黽勉以救國亡者。如此而已。夫人卽昧於大同之公理。拘於草昧之陳言。謂君主為天與之淫威。謂臣民為一姓之奴隸。雖有愧國民之常識。亦何至為人道之深仇。乃近則張勳荼毒於江寧。遠則鐵忠馮國璋焚殺於漢口。生命財產。蹂躪天賦之人權。子女玉帛。饜飫凶人之涎吻。此豈目所忍視。耳所願聞。無論兄弟急難。父老顛危。凡屬含生負氣之倫。敢忘匍匐救喪之義。此則為人道所驅。不得已而訴之於武力者也。是用甘捨微軀。親臨前敵。我將士仗義而來。不惜赴湯蹈火。本都督拊膺而嘆。何心飽食安居。共和為治理之最高。本無進退待商之餘地。性命為有生所同具。止有安危與共之血誠。其可皦然號於有衆者。舍死忘生之舉。不過為勝殘去殺之謀。非仇故君。非敵百姓。枕戈以待。鼓行而前。一舉而殲張寇。肅清江南。再戰而覆清都。長驅冀北。仗諸君熱力。再造河山。是民國義師。咸遵紀律(膚功)奏。今為發軔之初。血氣皆親。是用掬心以示。布告將士。咸使聞知。

聯話

代民軍預輓張勳哀聯一副

出身亦漢族同胞。想大敵戰爭。羊胃羊頭。貪戀殘節。胡昊天不弔。子彈數粒。致教異味親嘗。千載負臭名。雖云非翼德賢孫。總算獻忠佳子。

甘心為滿奴走狗。幸飛來橫禍。秋風秋雨。掃除奸雄。倫闔老有知。血肉萬刀。仍恐餘辜未贖。九原如改志。曷弗令張匪敗北。隨着鐵賊歸西。

來稿

敬告荻海鎮同胞興辦團練書

(續前)(余觀光)

其勇丁則以五。名為額。由四鄉召募其體質強健膽氣較壯者充之。綠為一隊。于荻海墟口關一操場。用武備畢業生管帶而教練之。號令旌旗器械壁壘。轉瞬一新。以為先聲奪人之計。又劃鎮地為荻海埠。(附東河)龍美堡(龍頭新美坑美漢塘小蓮塘鶴灣一帶)三圍堡。(張沖蓮陽沖間一帶)南山堡。大嶺堡。五鄉堡。六鄉堡。九鄉堡。橋頭堡。李邊堡 隆沖堡。三八堡。(蓮坑梯基周禾二鄉上邊蒲康一帶)漲村大塘堡。為十二區。埠店每十間備勇一名。各鄉堡每堡備勇多則四十名。少亦三十名 編為兵冊。自備餉械。各守其地。或備調撥。以為練勇之補助。於其本埠本堡自設一團練分所。置團董一二員以董理之。而受轄於總所。此設立機關 編練勇丁。為第二級之辦法。

如是可以守且戰矣。雖然。穀食槍械未備也。查荻海鎮一萬二千一百七十八戶。每戶平均作四口計算。共有人口五萬一千八百以上。約二分之一收穫得粟。足資養畜外。其三分之一。取給于糴購者。約二萬六千口。每口每日平均食米一升。每日須米三百六十石。一月計算。合共須米一萬零八百石。為數甚多。一旦有變。江河梗塞。嗷嗷然矣。今擬集一積穀會。以二萬六千份為額。每口報會一份。每份二元。其口少報多。口多報少者聽之。以足滿會額為止。如仍未滿。酌提公欵充之。購採積歸。儲蓄待用。事急散放。每份得穀。約可供兩月之食。其由公欵所集會份所得之穀。為軍糧及賑濟貧苦從前無力報會者之用。似此較人人各自購儲。更為有把握而保萬全。練勇槍械 由公欵購用 埠堡勇丁槍械。自行提撥私團公欵購用。或由舖店人戶殷富者購備借出應用。此購備糧械。為第三級之辦治。

機關已備。勇丁已練。可佈置水陸防守事宜。以備倉猝之變。荻海鎮南起蓮坑。與潮境毗連。西至水鬼渡。(廬冲。與開平秘洞接壤。東至大塘珠塘。降沖龍灣等處。與新昌鎮以南門河為界。北至荻海。縱橫皆十七八里。中等鎮也。審其形勢。則水急于陸。蓋南門河滙上三都諸水。北流而注於潭江。荻海實扼其口。開平恩平兩縣之水。亦于此滙合為潭江。繞公益單水口以達於崖門。此三邑要衝之地 咸同間余孝廉彥照于菱荻咀置砲台。以資扼守。故址猶存。惟今日荻海新昌東河。先後蔚為巨埠。若于此安置守壘。太逼商場。敵砲回擊。必遭糜爛。非策也。潭江中有一長龍洲。西至過船滘。東逼長沙。橫約九里。縱二里。屹然江中。形勢甚要。今若于其中百姓墳洲。(按長龍洲內分十數小洲最出之嘴為百姓墳洲) 堅築土壘。移舊有之大砲一二十餘尊。安放其上。可控潭江。以內固一邑之鎖鑰。該洲與荻海河面相距里餘。宜購造長龍二艘。以資轉運。又復取締北街澳門香山省城等輪船。有事時各配入砲數尊。勇丁十數名。游弋河面。西沿廬冲而上。東沿石龍頭而上。北至金山。肅靖河面。扼賊來路。(該輪租費人工煤費由公欵支給)至于所練兵勇五十名。駐紮荻海牛頭。水陸相資。另置騎兵二名。四出偵賊。一堡有警。馳報于總機關。立即拔隊往救護。而以鄉兵隨其後。復明定各堡聯防互救之法。以厚其力。如此與防營成犄角之勢。與潮境新昌長沙固唇齒之誼。進可卻敵。退可保境。全鎮人民可安枕臥。若夫倉卒策應之法。出奇制勝之謀。所謂運用之妙。存乎一心 臨機應變。不能預定者也。此水陸布置。為第四級之辦法。(未完)

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

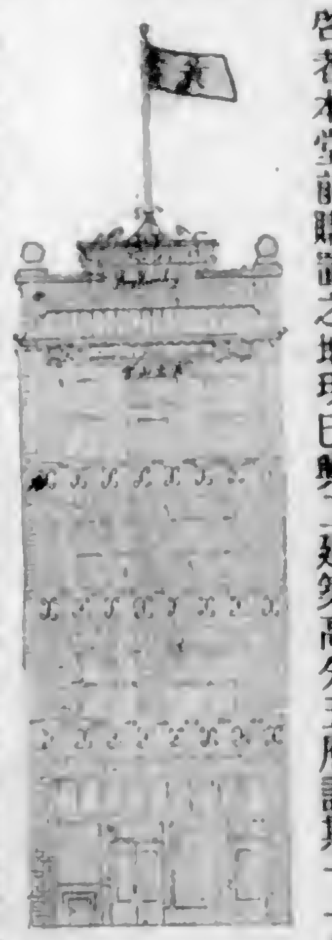
敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延遲至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco, Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰為留心是荷

和吉店啟

司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鯁喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚錫文 仝啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯為歡飲食以衛生為主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁遠勝凉州美酒烏程佳釀不寧過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌為記 茲將各酒丸散開列

雞蚧蛤蚧補腎酒 陰陽鳥雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒 三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 本號酒房在羊城德事里製造鋪在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●●中華籌借粵省軍餉之章程

定名 金山中華會館代理廣東國民軍 以府駐美洲籌借公債總局

宗旨 所募公債。係為全省軍政餉項。及維持治安之用。經奉吾粵軍政府電。委代籌借二百萬元。原訂每借一元。還銀一元五毛。以兩年為期。惟所借之欵。粵借粵還。本會館祗任代理義務。

局址 本總局即設在本埠中華會館內。以省糜費。

借欵二條 一普及借法。無論男女均屬國民。皆有負担義務之責。公議凡旅美洲同胞。及出閣之婦。每人額借通用銀十元。惟男子年齡未滿十五歲。女子未出閣。及年逾六旬之貧病者。則借否聽其自便。

二特別借法。所有殷商富戶。熱心國事者。務懇鼎力。踴躍加借。以裕餉源。而維大局。

滙價 凡所借之欵俱收通用銀。以美金五折計算。此係折衷辦法。因銀水時價不同。若有盈餘 除支電費各項外 盡撥歸軍政府收用。倘有虧損。仍由軍政府擔任。作為收足。

債劵 所有公債票 經軍政府簽電。登明由粵寄來。今本局先發收條。交本人收執。俟債劵付到 即行登報 宣播遐邇 俾衆同胞各將收條繳來。對部核名轉換。以昭大信。

賞勸 如有一人名下能借欵至一萬元者。由本局特電回粵。商請軍政府 從優嘉獎

懲罰 現定男女同胞。一律照章借欵。均以債劵為憑。凡我粵人。皆宜踴躍。倘未領名借欵 則他日查出。加倍議罰。以示無偏。而昭公允。

經理 是次所事公債。純為吾粵而設。與本會館有密切之關係。責無旁貸。衆議仍由各會館主席。適事。及中華紳董。按日輪班到局辦理。互相協助。以底於成。故不另舉任事人員。以歸簡便。而各人亦祗担當義務。不給酬金鞋金等名目。總期涓滴歸公。

權限 本總局由總董事收銀。當堂經手先給收條。不得延宕。而內埠各處。繳來借冊銀両。亦均由該總主席一手經理開拆。不致混亂。至查信存記數目各事。應由書記辦理。而各商董遂日調查。

時間 本局每日須定時期。辦事收銀。自下午一點至三点。聽候各界繳欵。間有要公未暇赴局。須由各該會館自委副主席 或親信人代理。惟若有虧損。仍由各該會館是問。

貯庫 無論每日進欵多寡。概將附貯本埠廣東銀行。惟每逢禮拜六禮拜天。及西人慶節之日。可暫由該主席收貯。改日彙附。以昭清白

提欵 凡所收借欵。每及五萬元。即滙一次。惟提支時。除經手總主席簽名外。仍須偕同商董。公同目擊。

數目 應由經手主席。逐日札清進支數目。以便協理商董等。可以隨時覈計檢查。

繳部 此次因本省欵項支絀。乃向海外同胞籌借。與尋常捐欵不同。自應各盡義務。從速輸將。公議發出各部。限至十一月初十日。一律繳回。以濟軍政府急需。惟南美洲及各島。則延至本年十一月三十日。均須繳部。

滙期 凡各埠同胞。所借之欵。一經核到。同日定有收條附寄由該處經手人分派。量地方之遠近。度總局之時期。知滙期二三次。仍無收條寄到。必須追信本總局查明。方免遺失。而杜中飽。即與日轉換公債票之時。亦同此係辦法。

辦期 本總局自本月十五日開辦 以六個月為期。即行裁撤。至發妥債票。札清數目裁撤後。仍歸併中華會館。輪月董事照常兼理

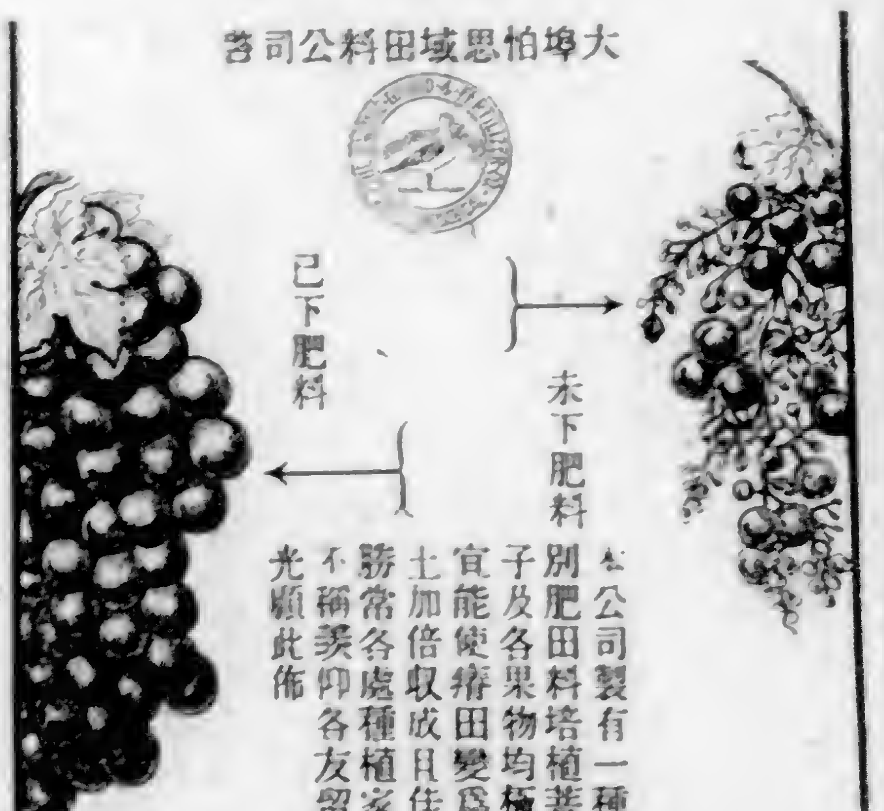
通告 公議將是次辦法章程 列登各報。以便偏處遠埠同胞。咸知義務 仍分函請各埠中華會館 照章襄理。而資臂助。

徵信 本總局每夫所收各欵。茲定逐日彙將男女同胞名字。先登報章。以彰大義。而資鼓勵。至裁撤時。仍彙印徵信錄分派以期覈實

華人總代理人林盛寓都板街漢源釜隆

大埠柏思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Hin Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變為沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

●●●寶隆 廣東雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉駕埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥為代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處銀両書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧為荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亭銀號 省城兩關寶昌隆
石岐資豐銀號 香港金山庄寶隆
墨國個廉駕廣東號全啓

辛亥年十一月吉日

La Ciudad de Canton Calle Indep 134 Apa 33 Colima Col. Mex

BUZZELL ELECTRIC & MOTOR WORKS
545 Sansome St S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白訪吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事遇妥為華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈卽于昨禮拜身故哀悼殊深今前夫所辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗卅元 陳裕業五元 永勝隆十元 順昌泰十五元
余表秀五元 集蘭堂五元 采芝堂拾元 均隆五元
劉學怡拾元 務滋堂五元 同安和五元 陳觀光五元
怡興十五元 馬興儒五元 昌利號五元 聯昌拾元
永安和五元 梁傳藻五元 三記棧廿元 世界報廿五元
●廿四日 會蘭亭五元 廣興祥五元 廣利昌廿五元
和吉五元 黎孝聰五元 添記五元 永祥源五元
中和堂五元 劉儒日一元五 ●廿五日 黃朝栢廿元
黃華廣拾元 朱卓基廿元 廣東五元 廣和英五元
宴瓊林五元 陳華林五元 會宴樓拾元 生隆廿元
雷全拾元 廣州五元 廣福祥拾元 信源五元
華勝押廿元 常豐五元 ●廿七日 利記五元
合利五元 朱啓信一元 廣來拾元 茂利拾元
昇隆拾元 黃照傳拾元 黃世旋五元 任怨梁廿元
昇利拾元 黃世拙五元 泰利拾元 朱裘慶五元
衛世榕二元 朱仕裘二元 榮泰拾元 和利拾元
陳章華拾元 永安拾元 榮發廿元 馬連五元
勝發拾元 北京十元 大豐拾元 泰勝拾元
三利記十元 朱南二元 朱好裘一元 黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元 馬儒存五元 雷學湜五元
公益號五元 黃槐立五元 黃廷德五元 李禎二元
黃拔文二元 三月十六日 趙光桐五元 李張氏二元
北架火埠金昌榮部 金昌榮二元 黃如均一元
馬仕力二元 馬才選一元 雷植榮一元 馬觀獲一元
陳贊興中元 委力市埠順和部 黃琰業二元五
順和號五元 黃光富二元 伍春華一元 黃福樂一元
馬明洗一元 黃光僚二元 黃欽光二元 黃卓槐一元
黃經緯一元 馬世倫二元 黃光偉一元 甄倫演一元
山地把巴埠黃松慶部黃松慶五元 甄永圖一元
同福堂部趙光桐手衛奕貴二元 衛護世二元
衛柏五元 粒寶市頓埠廣榮部黃賢榮一元 黃賢毓二元
馬和一元 黃賢貴一元 賓華一元 黃本世一元
火迫力地埠翰記部曹翔翰二元 曹鳳起二元 曹起良二元
曹壽昌一元 曹牛仔一元 曹翔遇一元 曹燕起二元
曹鳳册二元 曹鳳舜二元 曹宏起二元 曹鳳辰二元
曹廷昌二元 曹翔扭一元 曹慶起二元 曾藏傳二元
曹榮光一元 趙緒仔二元 趙洽孚二元 甄拍一元
甄潮運一元 曾德厚一元 趙日長一元 曹迎翔一元
曹翔泮一元 曹用起一元 曹阿貴一元 曹繩傳一元
陳添二元 陳良沾一元 梁象儀一元 甄萬一元
曾齊享一元 趙恩錮二元 趙九榮一元 陳明燦二元
曹鳳儀一元 曹鳳象一元 曹翔滌一元 曹鳳灼一元
他林埠龍道漢二元 馬林爵二元 老底埠東京二十五元
李崇湘一元 山亞酒埠李我明二元 李效明一元

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 3817

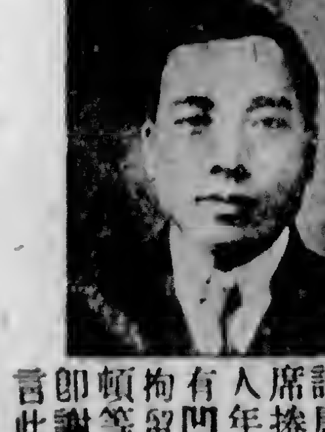
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

(儒醫譚裔蕃內外方脉寓)

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

賞格拿獲廣告



啓者挖慎委利埠長源攤館向係本堂手足任龍管理外包因伊患染足疾出埠調治所有外包銀兩暫交唐賓字周祿接管詎唐賓立心不軌將外包之銀席捲私逃查唐賓係香山石岐人年方三十二歲面色黃而鼻有凹如有親朋知其逃踪仰即拘留或報知羅省斐市那市作頓等埠秉公堂先生飭差拿獲即謝花紅銀伍拾大元決不食言此佈

辛十月廿三日 大埠秉公堂杜敬基謹啟

▲▲磨詩耀埠憲政會會職員名單

管票 關可、健何、均如
料儀 岑杰多 張業安
管數 張文光 關浩光
監督 毛錫章 陳周澄
中文書記 鄺伯乾 陳時彥 張又琦 關榮昌
左總理 關東明
正總理 李艷翔
右總理 梁敬實
西文書記 關百良 關賢高 李奇才 關焜成
管庫 關東明 李則川
查數 陳文宜 張七南
議長 張顯良 朱鑑泉
收經費 潘文照 李宜煊

議員
李廷治 陳鎮高 伍文煥 黃以根 張壽 陳杜高 陳々忠 黃以昭 關垣高 梁熾彬 鄭碧泉 陳業發 關奕新 曾敬良 馮兆之 關桐森 關如驥 羅學勤 謝文士 陳時敏 謝汝乾 關秋成 熊敢昭 鄭堯佳 關汝棉 鄭坤亨
曾廣溢 馮森南 關秋純 關漢坤 李流基 劉偉來 馮錫彝 劉蔭棠 協 關能什 潘毓槐 劉耀昇 陳時安 鄭作駒 劉生來 蕭財興 關學昌 曾霈明 張賀元 區紫垣 劉關 伍文用 李潤求 阮和順 曾廣元 關能搠 關賓玲 關秋均
黃晴焜 李家祥 陳彥光 李仿唐 吳恩 李家裕 林景元 吳滿 關漢佳 何念疇 陳財發 鄭實宗 鄭相耀 潘權祖 關益安 李維文 李慈祥 黃熾貴 張鑄培 黃玉堂 關如漢 關子森 黃永彩 曾思生 吳開池 陳耀凌 李蘭莊 蔣文良 陳彬亨 明鴻垣 楊鑑開 黃文禮 馮漢棉
黃仁山 伍暢揚 李家學 黃道吉 馮沛林 陳英泰 李嘉才 李繼祥 曾佐成 陳燦金 李睢登 劉錦祥 陳成發 盧楠偉 黃坤元 何耀堂 陳翰成 林翠帝 楊志 陳有良 黎積治 蔣樂球 伍榮貴 盧鎮添 張澧元 曾錦榮 梁孟曹 阮林水 陳保亨 關秋奴 毛沛興 盧連杜 張錫達 陳明德 伍學好

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門耆法製煉止色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉駕埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日 澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 134 Apa 33 Colima Col Mex

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一沉華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstrom Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal.

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百一十年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十三年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第二百八十七號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新式五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 287 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY. 3 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月三號

中華民國元年正月初三日 舊歷辛亥年十一月十六日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總理人黃吉羅啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接

●●本館特派駐香港訪員發來專電云

●桂軍奉都督府調往高州防勦土匪道

●經江門與黃明堂部下順軍因事齟齬

●大起衝突如臨大敵闔鎮驚惶後經紳

●商竭力調停風潮始散

●今日上午八點二十五分鐘接

●本館特派駐上海訪員發來專電云

●袁世凱因議和代表唐紹怡不合意見

●將唐撤回

○又專電云唐紹怡退後伍廷芳不允

●與袁世凱以電文議和要袁親來上海

●面議

○又專電云駐紮秦皇島之北軍四千

●人又與欒州軍隊響應樹民國旂清廷

●大震動

○又專電云資政院對於臨時國會主

●張從速召集議員仍就北京爲會議地

●點

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各阜田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意 大埠 泰萊 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山花旗各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃煖腎壯精補[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷玆集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上被羅帳綉鞋自辦唐山蘇杭綢縐衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

請來領息 西正月一號起

National Bank
ancisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯由入自便出入無限多少[illegible]

○香港滙單四十六元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五 新寗鄉土地理三毛
泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛止
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治淺說三毫五
地方自治制論三毛五
靑年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
大淸譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大淸統一大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
英通語第二卷良一元五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛

救國結論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘋疥痔瘡餘毒不淸四肢刺痛攤痪難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結積症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒發癢症
一治癩瘋[illegible]症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟣瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童告能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加嶺寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩玆更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwel Shoe Co. 408 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

(◉) 遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也

華勝押啓

▲○(西人首飾店廣告)

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 81335
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽管唔濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速每一盒二元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司新舊之機器專補救男人陽具縮小失力軟如棉[illegible]速試用定見轉弱爲強使柔爲剛之神技
●新欵銀水光面銅鎗機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝
敎用眾指明用法用箭仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館赤紙銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫峰頭要貨館付脚銀約半元

本公司有藥名功用單證驗函送分

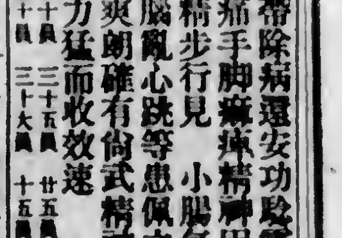
[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



乾電濕電帶各別

丸仔無散沽

○●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
粲財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粲財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 杉木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No 980 Dupont St. San Francisco Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近讓將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾除早慶哉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳鹹瘑藥膏每合銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
除痰止咳聖藥每罇一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻瘍藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癖疾藥水每罇三毫五
遍身瘡瘍藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在西路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

並兩問題不能決也。由諸小邦投票公決之。。國家大事。。決于國民會議。。此先例之可援。。而適於今日中國時勢者也。至于實行本會宗旨之時。其對于北京政府之行動。。由君主立憲黨任之。其對於武昌軍政府之行動。。由民主立憲黨任之。。總之兩黨本意。。不欲背其平日救國之懷。。而以相爭釀成危亡之禍。。故於政策紛爭之際。。咸有惴惴之心。。此則對于全國國民所公同求諒者也。。

國事共濟會簡章

（一）本會以保持全國領土（各省及各藩屬）統一爲宗旨。。

（二）本會依前條之宗旨要求兩方停戰。鼓吹組織臨時國民會議。。解決君主民主問題。。以免全國戰爭之禍。

（三）本會會員平日主張君主立憲者。擔任請願北京政府贊成本會辦法。平日主張民主立憲者。擔任請願武昌軍政府贊成本會辦法。。

（四）無論何人得本會會員二人之介紹。均得爲本會會員

（五）本會本部暫設天津。。各省及各藩屬地方。。隨時得設支部。。

（六）本會設幹事四人兩黨各舉二人。。

（七）各省及各藩屬地方。有贊成本會宗旨者。。自行組織支部。。一面通告本部。。

發起人　楊度　汪兆銘　等同啓

緊要新聞

●●●中華第一總統登任之儀式

初二日南京電云。中華民國新任總統孫文。今日舉行矢誓禮。登任視事。禮式文明。甚爲嚴肅。民黨各首領。。及名望人員。均在列焉。孫文在歐美兩洲。結識人士甚衆。前十日始由歐洲復返上海。隨由各省代表。舉其爲總統。黎元洪。黃興。伍廷芳等。均民黨之重要人物。孫文被選爲總統後。其第一之政策。。即改用陽歷。與全世界所用之日相同。以示與民更始。。孫文昨由上海。帶同多員。乘特別火車。前來南京。沿途均有兵護送。所經各車站。人多歡迎。五點鐘到南京車站。名望諸員。同在車站迎接。約有兵一萬名。嚴密保護。南京全城。徧懸民國新旗。河上各艦。亦懸國旗。幷以候待總統之禮。鳴炮致敬。七点鐘抵南京。殿廷之中。懸密旗幟。。安設五色電燈。陳設華麗。孫文身穿黃色軍衣。一到殿廷。各大官員及各省都督。次拜見。十八省代表。均與列焉。孫文入時。各省代表。點首爲禮。孫文直入禮堂。行矢誓禮。。向衆演說。略謂逐除滿清帝位。建設共和政府。振興商務。自必竭吾能力。以圖國家之强盛。謀人民之幸福。。將來諸事安辦。大局和平。即辭退總統之職。由國民另舉賢能云云。各省代表領袖。隨將總統之印。呈遞孫文收領。。孫文又云。中國對外之宗旨。務出以和平。聯和各國。以敦交誼。今各國于此次民黨起義。均謹守中立。殊深感謝。曩日中國人雖有排外之舉動。惟今新民國成立。斷無此事發現。新政府所辦之事。均服從國民之意見。。各省宜聯合一團。保全共和政體。照公行事。以望各國早日公認云云。至新內閣之人員。明日或可宣布。現聞擬舉黎元洪爲副總統　黃興爲內閣領袖　伍廷芳爲外交部長。。孫文今早接見南京民軍各統帶。現暫在南京爲京都。將來或遷往武昌。亦未可定。然決不用北京矣。。

●●●新內閣擬舉之人員

初二日南京電云　孫總統現正組織內閣。所舉之員。。須先探問各員允否充任。然後宣布。茲聞其擬派之閣員列下。。

副總統黎元洪　內閣領袖兼軍務黃興　財政部長陳錦濤

法部長伍廷芳　外務部長王寵惠　海軍部長王

軍務參謀長徐

●●●袁世凱强迫皇族捐助軍需

初二日北京電云。慶王接到北方之清軍。寄來一函　聲言若不將其私財提出　以充軍餉。將來必將其府第爆燬等語。袁世凱近日欲向外國借款十兆元。以應軍費　據稱若能貸款十兆元　可將此款與民軍相戰六月之久。于此六月內。南方各省。必陸續歸附舊政府。今袁世凱向清太后領得銀二百萬元。足供至召集國會。議決政體之後云。。同日北京電云。袁世凱今早又上摺辭內閣總理之職　惟清廷極力慰留。不允所請。袁世凱着令各皇親。。將所附貯外國銀行之銀。一律提回。交與陸軍部。以充軍費云。

●●●袁世凱之心腹人盡歸附民軍矣

初二日英京電云。頃接北京電稱。駐紮欒州之清軍。。現降附民黨。袁世凱特派代表張懷芝。赶往撫慰。。以冀軍心勿變。惟該軍隊即擁戴張爲領袖。張亦俯如所請。。定期明日北伐云。。同日天津電云。駐欒州清兵。經改竪民黨旗　並決意從張懷芝北伐。張係袁世凱之心腹人也　伊約同南省民軍。。明日起程伐清。擬分數路夾攻。清政府向靠北軍爲保護。。今北軍既降附民黨。則清廷之傾倒　在旦夕間。。雖北京尚有數鎮兵士　諒亦無能爲力也。北軍向助清政府。　嗣因遞來乏餉發給。遂各懷異志。而民黨又派說客。竭力勸降　願給優粮。。故軍心頓變。。投降民黨如此之易也。。今日接北京消息　現清軍預備最後之一戰。恐民軍一到。。滿人爲困門之計。必亂殺漢人。以爲報復　聞降附民黨之北軍　擬堵截北京之東北方。以備將逃往蒙古之皇族。斷其去路。果爾則惟海旁一帶　尚有一線之路　可以奔赴別處　此等北軍。爲中國最精之兵　教練官皆是留學生。嫻熟洋操云。。同日上海電云。袁世凱以清室將亡。一己之大權必失。。決不能管轄親貴。遂急叚皇族捐助軍費。以爲背城借一之計。。一俟停戰期滿。。或即開戰。以猛攻民軍。袁又憤唐紹怡贊成共和政体。。現已准情唐告退議和代表之職。。所有議和事件。概由自己與伍廷芳電商　切。現仍嚴備民軍北伐。惟候至清帝退位。然後與伍組立新政府。。屆時必留一大位置于袁世凱云。。

●●●袁世凱與清廷命運之關係

初二日北京電云。現觀清廷之命運。又似可能延長。。據自稱識時務者言。袁世凱之威望。尚可阻止民主立憲。。現內閣已允唐紹怡退辭議和代表之職。。清政府又致電上海民黨議和代表伍廷芳。聲明自後議和事件　彼此電商。據清政府人云。唐紹怡在上海議和。擅與民黨立約。召集國會。公決政體。未免侵權　袁世凱日前所言准開國會之事。。須要各省人民。公舉代表。同來北京會議。公決君主政體。或民主政体。以定大局云。

●●●袁世凱仍主戰耶

今午巴黎電云。袁世凱對外交團稱。仍主與民軍力戰。。至君主立憲爲止。。今清后撥餉二百萬。。並要各親貴力捐軍餉云。。

●●●二百萬軍餉果足以救亡耶

初二日北京電云。。清太后擬再與民軍決戰　今日撥給內帑二百萬　交與袁世凱。以助軍費。觀現下情形。北軍亦似有意再戰云。。

●●●清軍棄守漢陽北歸

初二日漢口電云。近日兩軍在漢口附近之戰。不甚劇烈。。清軍自知勢力不敵。現已棄離漢陽。收拾大砲軍械等物。附搭火車。復回北方云。

●●●欒州軍隊亦已反正

初二日北京電云。。駐守欒州藥局之清軍。今日有七百名。聯同反正。該隊兵士。內有多名。久欲起事。歸附民黨。。至今日始見實行。統帶官逃赴開平。致電天津鐵路局。。報告該等兵士已變。請即停止火車云。

●●●輪船又被海賊行刦

今午厦門電云。西班牙國小輪名班比。今早駛往同安海面被海賊行刦。失賊甚巨。本處軍政府。現派多兵。馳赴該處嚴緝賊匪。今福州已有多兵到來云。

●●●羅省香山僑民電賀孫總統

孫公逸仙喜鑒。。公膺總統。皆大歡喜。恭祝中華民國萬歲

美國羅省香山全体賀

●●●內蒙古預備獨立

初二日俄京電云。頃接張家口電稱。內蒙古親王。。現仍輔助清廷。堅持君主立憲主義。並預備攻擊民軍。。若中國民黨決意行共和政体。則該親王必樹旗獨立云。。

●●●居留中國之外人平安

初二日美京電云。美外部接到中國消息。謂居留中國之美人。　律遷至通商口岸。以避禍患。近日外人由重慶逃出者。共有一百九十名。其中美人三十五名。。概由中國兵輪運出。于西十一月八號。安抵通商口岸。。又陝西有美人廿一名。甘肅有美人十八名　亦平安出險云

●●●新中國之政體

初二日卜技利電云。。本處大學堂中國學生張某。。與孫文結交甚深。據言孫文當中華臨時總統。照例六個月期滿。。屆時再開正式會。選舉總統。新中國之憲法。將來由英法美三國。採擇施行　至各城鎮鄉之自治。則單採美國制度。。選舉總統之法　擬仿效法國。由國會投籌公舉。國會規制取合英國。將來有選舉權者。須有身家兼有學問之人。。乃能享受此項權利。須行陽曆之後　須飭各學堂教授普通之英語。以期國語通行云。

●●●方池案之覆函

中華會館律師卡路曲鑒。。來函已悉。華人方池。被西惡毆傷一案。該兇手經被拘監。昨日在衙過堂。亦盡錄其口供。以備作証　現候加蘭租吏審過。即行入案控告。將來必按律訊辦。以昭烱戒。該傷者現赶緊調理。料無大碍。惟我將屆期滿。恐不及辦理此案。即行交御。或有機會復任。再行報告一切可也　耑此佈覆。並候　日祉

亞崙笋拿省乾文埠公家律師摩路尼頓　廿八號

●●●黃華茂案之覆函

中華會館律師卡路曲鑒。。來函備悉。華人黃華茂　於月之十五號被兇徒謀害一案。現疑該兇手係墨人。巡差密偵其住址。以便拘究。。諒不久可以破案。如有應商之件　希爲詳示一切。自當遵命辦理　耑此佈覆。順頌　日祉

羅省公家副律師付力的士頓廿九號

本埠新聞

●船開人物　滿洲輪船。今日、午一點鐘。由本埠開往遠東　頭等位客一百六十五名。。大艙位華客一百六十名。另假道者十三名。由候審所撥回者一名。貨物甚多。。其中輸往文尼嗲之美戰品三千餘噸云。

各埠新聞

●●●舍路發現暗殺案

初二日舍路電云。。華人某甲。。乃某堂人。。昨晚不知何故忽被人鎗死　全埠華人。聞此消息。誠恐鬥殺風潮。由此而生。咸有戒心。現本埠加派巡差二十名。嚴爲防範。以免暴動。至兇手何人。無從查悉。又聞砵崙現有堂號人八名。前來尋仇報復　惟巡差徧查各屋。絕無踪跡。有人云。某甲之被害。乃由去年之事而起云。

●私運華人片煙入美者認罪　初二日羅省電云。。西人士吉。因用小船。由墨國私運華人及片烟入美。。日前在網地李埠被拘。解來本埠審辦。今日在合衆國衙提訊。。該西人知不能免。自行認罪。衙官推遲下日乃定懲罰云。。

●斐市那華人綱紀慎教堂開幕紀盛　斐市那訪函云。。西十二月廿九晚。斐城華人綱紀慎教會。舉行落成典禮。。各牧師來賓　及會友齊臨滿堂。先由李茂君開會。隨請來賓牧師等。　演說。青年男女唱詩。禮畢茶會而散

●●●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一[illegible]贈大相一幅　華客光顧請認招牌[illegible]本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之[illegible]兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL.

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襪貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之晌動以致眠食不得自由更兼身體血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術當授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似[illegible]欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦可謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生之德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士度埠埃街七百零四號萬瑪唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺瑶頭鄉弟黃華均頓

Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啓

香港上環　廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳寶　陳禩堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷村李崇象　都斛辛村伍鴻富　斗洞大巷伍勳韶　江門水南棠塘　敢

普生堂　金山正埠

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂士木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽壹元）自製參茸斬蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大埠　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房潔淨所常時灑掃房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綬章啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫廊　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷　內地代理書信舖戶列下　大豊　荻海興昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎　水口　同馨　同安　公益　同安棧　新昌　源豐泰

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華侃　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記　TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

嗶慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二千一百廿三號　貨真價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

李林濟主人學　嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外士商久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅秘方[illegible]製練實事求是以副諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗腎丸乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速試之一試之其餘各種藥酒藥丸幷佳皆妙羅略列貨目於後以備諸君購焉

計開

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚黑髮酒

全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖固精酒　參茸虎骨酒

千歲白鳳酒　養血壯顏鹿鳳酒　參茸寧神丸

參茸衞生丸　仙鹿烏鷄婦科丸　參茸蛤蚧丸

十香止痛丸　自製萬和油　仙方甘露茶

萬應如意油

代理處

金山大埠李興隆　廣利號　廣泰號　檀香山廣昌隆　千里達廣利

紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金寶源

云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　卑利被利生

廣東李林濟主人新會荷村　李宗榮　李雲翔謹啓

昌利　金山正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綉衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全書各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理亥司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必執靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

彩章　蘇杭　金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉横眉桌磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物一無不備遠近光顧公道無欺　舖在正埠昃慎街七百六十八號

●●●李鳳啱眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳啱先生頌也弟于日前偶感風寒痰涎咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳啱先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳啱先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　十一月初一日　弟黃聯敬頌

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763
苗米發行
啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運銷價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.
惠春園
參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

本店在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地第二千零三十五
正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal
本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於高客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　全啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

緊要代論

國事共濟會宣言書

（按　憲政黨楊度　革命黨汪精衛。聯合組織共濟會。。已見前月本報專電。今日開臨時國會公決。是實行此主義也　茲照錄其宣言書如下。）

中國自有立憲問題發生。。國中遂分爲君主立憲民主立憲兩黨。。君主立憲黨之言曰。。中國之立憲。。以漢滿蒙回藏五種人集合而成。。而蒙回藏人之能與漢人同處一國政府之下者。。全恃君主名義羈縻之耳。。今世界各國。對我政策。。方主領土保全。。門戶開放。。機會均等。。而其所謂領土者。。乃合二十二行省蒙古西藏回部等藩屬而言。。若以二十二行省。。自立一國。。變爲民主政体。。一時兵力。。必不能兼定蒙藏。。而蒙藏又無獨立一國之力。。則滿洲君主去位之時。即漢蒙回藏分離之時。。蒙必歸俄。藏必歸英。。東三省必歸日。。俄而各國領土保全之策以破。。德法不能坐視。。英俄日之獨有所得也。。法必得雲南等處。。德必得山東等處。。於是漢人土地。。亦不得瓦全矣。　望求領土之完全。　漢滿蒙回藏之統一。。非出現今君主名義不可。。以是理由。。故惟主張君主立憲。。民主立憲黨。言曰。。各國革命。。可以至君主立憲而止。。而中國則不能。。非謂君主之爲滿人。。必欲以種族相仇之見。。排而去之也。。乃以君民之種族不同。。則人民之權利。。必爲君主所吝與。。即令一時被迫而盡與之。。然使尙有保持君位之力。。則亦仍有推翻憲政之力。。故君主一日不除去。。即憲政一日不確立。。根本解決之法。。惟有改君主爲民主。。漢滿蒙回藏五種皆平等。。立於共和政府之下。。始有完全之憲政。。並非于政治革命之外　。別有所謂種族革命也。。以是理由。。故惟主張民主立憲。。是二黨者。。各持一說。。各謀進行。。其所爭之点無他。。君主民主之一問題而已。。此外如確定憲政。。發揮民權。　則兩黨之所同也。。漢滿蒙回藏五種。。必使同立一政府之下。。決不可使分離。。以與各國保全領土主義衝突。。　兩黨之所同也。。然則兩黨共同之目的安在乎。。皆不過成立立憲國家　以救危亡之禍而已。。近者革命軍起。。東南黨應。。北京政府與武昌軍政府。。各以重兵相持。。兩不相下。。誠必欲恃兵力以決勝敗。。無論孰勝孰敗。。皆必民生塗炭。。財力困窮。。以保一君主爲目的。。而使全國流血。。君主立憲黨所不忍出也。以去一君主爲目的。。而使全國流血　。民主立憲黨所不忍出也。。設更不幸而二十二行省中。。有南北分立之事。。又不幸而漢人團爲一國。。蒙回藏遂以解紐。。以內部離立之原因。。成外部瓜分之結果。。則亡國之責。。兩黨不能不分擔之矣。。豈救國之本意哉。。然而兩黨之政見。。應何去而何從。。非兩黨所能自決也。。必也訴之於國民之公意。。用是兩黨之人。。聯合發起。。以成斯會。。意在使君主民主一問題。。不以兵力解決。。而以和平解決。。要求兩方之停戰。。發起國民會議。以國民之意公決之。。無論所決如何。。君主民主兩黨。。皆有服從之義務。。不服從者即爲國民公敵。。法國拿破侖第一執政時。。帝政或民政兩問題不能決也。。由全國人民投票公決之。南意大利諸小邦之屬於羅馬教皇。或撤的尼

…滙半年週四厘
American …
B…
San Fran…
CHAS…
Mgr'. Ch…
求利週息四厘
華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來
光緒每百四十七元五

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號
本號開設大埠唐人街
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和
參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal
本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫覲　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China
本號開創莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國 寶華號 舍路
BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.
本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧　請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈
陳沾　陳想　許濟衿　全啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結彩男女綫仔襪尾利允篤鳶甦紅甦紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檢俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香檢時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
批發　客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）
敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）
窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生卻諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全
●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疖藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇效治花柳瘀疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小使過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮補肺久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效瘦逐花柳嘔肺餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑嘔丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器于治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓書名各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從辦
康強機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

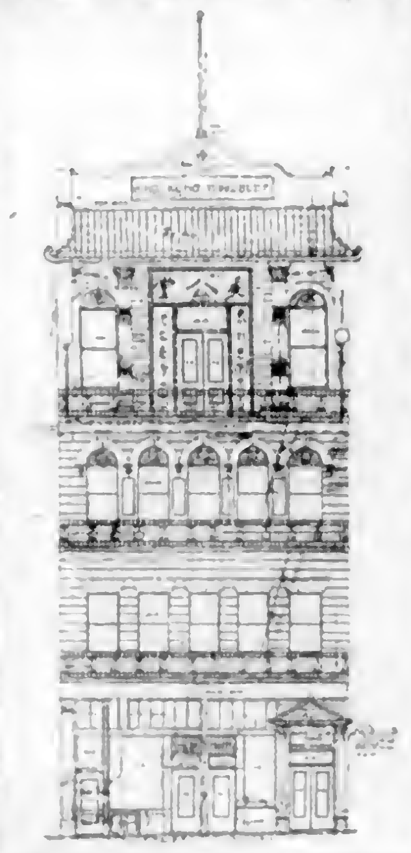
●●●染扯氣症者須知
本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦麟
會濟安堂啓

錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有塵銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交收或由COD從客自便留心光顧是幸
錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告
敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱
再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑覩望爲盼
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告
敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加慎寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾公司啓

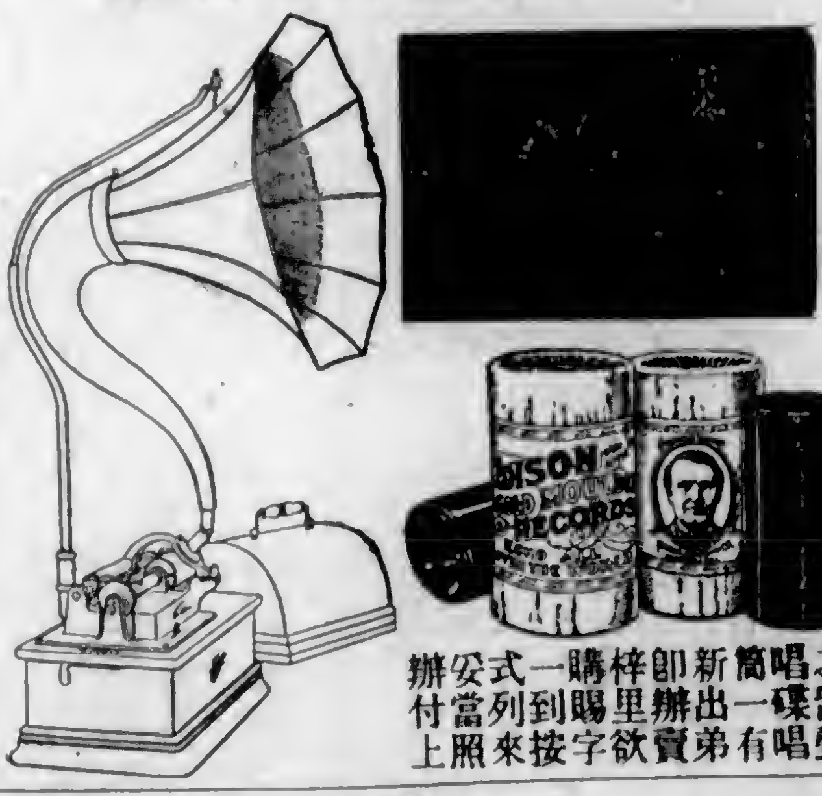
秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●忠義堂開幕廣告
啓者本總堂批建新樓經已工竣布置內容人皆日可前日付上邀堂緣部想各手足皆能熱心公益大解金囊成此美舉凡未繳部者仰早日將捐欵付來値理收以應支用至于各手足認捐堂內物件仰即報知至前日付回唐山所辦各物經已到齊謹擇十一月十七日行開幕禮十九日敘飮仰各埠手足屆期貢臨踴躍助慶切盼　緣部銀両付來交士得頓街九百四十三號廣美興李流明收
正埠西家忠義總堂啓

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●△火車公司廣告▽
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈
售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街
Southern Pacific Railway Co.
大埠稍頓怡思域火車公司啟

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告
啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房泒定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈
八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告
啓者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.
本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.
啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑽天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●各團體初三日在總商會集議要件

十月初三日各社團假座總商會集議○公舉熊禮廷爲臨時主席○莫任衡宣布○一行用紙幣○胡都督與財政部長李煜堂派蘇枝諷爲代表○先由宣布問及○日前經衆決議○自廿七決議日起　再通用五百萬元舊紙幣○至未決議前之行用于社會者○據云約有二百餘萬元○究竟二百餘萬元之數○○有實在憑據否○言時似多疑慮之處　代表答云○○李部長之意○決將舊紙幣五百萬元留出蓋印通用○即以五百萬元爲定點○餘外一概不用○若在初一至十一之改給期內○○祇將已經蓋印之紙幣○換給未蓋印之紙幣○而收回未蓋印之紙幣○即留存以備燒燬○至蓋印行用者○即以五百萬元爲止○如此辦法○更比日前議案易於稽核　社會亦樂得而信用○○各人聞言○疑團始釋○遂決議初四日由總商會及各團體派人會同財政部點收舊紙幣若干數目　以示限制而昭信用○代表並言連日監查蓋印之人○係由各團體舉出○每日蓋完○則將印由部長簽存封固○又由監查人帶回總商會收存○此爲信用之一○而點收銀紙之人○亦由各團體派出○○數目若何○乃會同財政部所派者報知部長○彼此互相牽制○○可免流弊　此爲信用之二○今既決定僅用五百萬元○○則社會更安心樂意矣○衆贊成○隨提出行用大清交通紙幣辦法○及蓋印期內流通官銀錢局紙幣辦法　由各團體公佈○衆贊成○（二）勸募北伐特別捐　有某君提議抽收房捐兩月主客各半○莫任衡言須研究社會生活程度○若過于強逼○恐生人民離心正當辦法○不外獎勵與鼓吹　獎勵由軍政府任之鼓吹由社團任之○另日再開大會表決（三）公舉籌餉局辦事員　莫任衡言小弟組織籌餉局○曾向軍政府聲明臨時義務○現籌餉局開辦○義務已完○請另舉賢能○經衆再三挽留仍公舉莫担任局長○莫續言局長實不敢當○重違衆意○○祇可暫充幹事長以俟再行公舉○但有一事○須請諸君贊成○○方敢任事○查照港局章程每募償百元○提出一元○○作爲局費○本局除名譽職外受工値者僅收解支應收發錄事八人○所費有限　所餘之欵○悉數撥充組織政黨經費○表示本局職員心迹○衆贊成○除決定局章第十三條○甲項監查員○由總商會九善堂各舉　人○（四）公舉代表員赴財政部協同辦事○衆議總商會九善堂均係七十二行組織而成○應由總商會舉出二坐辦担任　其餘九善堂院各舉一人○（五）議覆黃士龍君來電（六）代大德恒票號轉達投詞（七）勸處郵差罷工○准明日決定郵件照常派送○

●●●通告行用紙幣詳細辦法

都督胡爲通告事　照得本省軍政府成立伊始○一時未能行用紙幣○曾交省港各團體研究維持金融之辦法○迭經開會決議○將舊紙幣行用五百萬元○核與市面行用毛子現銀無異○曾出示曉諭一律通行在案○今再將詳細辦法開列于左使商民得以樂從○紙幣倍昭信用○本都督有厚望焉○計開（一）抵押○查官銀錢局所存之按揭實業等項○○約值七百餘萬兩○經有原日數部可憑○而現經各團體議決之舊紙幣五百萬元○此外便不流行於市面○以行用五百萬○○與按揭實業相抵○尚有贏而無絀○此爲確有預備金之紙幣也（二）按揭○所有舊紙幣○自經軍政府經驗蓋印後○○即與毛子現銀無異○凡各行商新舊按揭收入還出等欵○俱可以紙幣作爲現銀交納○無庸另籌現銀○以歸簡便○（三）釐稅○釐金現經決定明年正月初一日裁撤○但未經裁撤之前○所有舊紙幣○即與現銀毫子無異○凡有釐金關稅錢糧等項　俱可以紙幣作爲現銀交納○無庸另籌現銀○以昭劃一○（四）貿易所有舊紙幣○自經軍政府經驗蓋印後○即與毫子現銀無異凡有商場貿易○百工買賣十元以下者○雖仍須毫子現銀找續○而十元以上○即當一律通用紙幣○○無庸紛往各行號兌換　以省週折○（五）交換○所有舊紙幣○經軍政府經驗蓋印後○與毛子現銀無異○凡省港各處買賣單市○○均可以紙幣交換○銀即紙○紙即銀○無庸分開界限○以暢流通　○六○平式○查官銀錢局向出之紙幣　注明九九七平○合之銀行忠信堂番碼○即每百兩補平五錢正○每百元補平五毫○○照此伸算○便無虧折○自經此次示明○即作爲定例○無庸執拗○○（七）新幣　俟軍政府新出之紙幣已到○即將新紙幣換回○○舊紙幣便可取銷○但未換完以前○新舊紙幣同一效力○○以上七種辦法　自經此通告之後○仰本省軍民人等○○一律照行　以顧金融而維大局○特此通告○○●又同致銀行忠信堂銀業研究所論　與廣州總商會照會○詞意皆同　恕不備載

●●●嚴究假冒民國軍用借票

爲嚴禁事○近有假冒中華民國軍用借票○向四鄉逼勒商民行用○該票作橫方形○蓋有中華民國廣東總統軍用之印方形僞戳○及刊刻僞旗圖形○旁用紅色花邊○顯是僞造行騙查本軍政府現在起債○在省港分設局所○尚未製成債劵○俟將來募集足數○再行製就　分由省港兩局公布給發○所有現在各處行騙之借票債票等類○無論是何欵式○皆屬僞造　業經通飭嚴行究辦○凡軍民人等幸勿爲其所愚○切切○特示○

●●●知會民團局調處貞蒙毀校事

都督胡○爲知會事○現據逢源三巷貞蒙女塾校長俞德修面稱○○昨今兩日被屋主趙姓帶同號稱民軍務處團兵楊黃二姓民軍一隊○前往拆毀滋鬧○並將校具財物佔據○該處巡警置之不理等語　用特知會貴局○希即派人前往查明實情○傳同事主調處息事○見覆核辦　特此知會○右知會民團總局劉○何○

●●●海珠管帶歸警務總監節制

都督胡爲告知事○海珠左營管帶兼帮統右營朱定邦○應即歸警務總監陳景華節制○特此告知○右告知帮統朱定邦○○

●●●委派南署審案委員

南海縣爲附郭首邑案牘繁多○歷任縣令○皆要延聘委員多人帮審案件○現在軍政府胡都督已派邱伯氏爲縣長○昨又添派李獻春○李慶春兩員赴縣審案○聞該兩員均法政畢業生　俱本省人云○

貨　價　眞　實

大埠　金山　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散洁價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必安速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右脈痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補劵丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年歷醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覺信訂方能愈頑病醫術之精鑑學有其四也弟前有函云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘並此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋着生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞　勝普埠寓邑譚榮麐

Sing Fat Chong　345 Webster St.　Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永貞　老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co.　14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　黃友笙大醫士惠鑒　欽加二品銜江蘇道金山總領事許炳榛拜頌

儒醫壽世　黃友笙大醫士惠鑒　花翎二品銜即補江蘇道金山總領事黎榮耀敬贈

宗邦和緩　黃友笙先生惠鑒　金山大埠東華醫局拜頌

仁心仁術　黃友笙先生惠鑒　省城福南學堂蔡女[illegible]敬頌

海外還丹　黃友笙先生惠鑒　同知銜揀選知縣三邑會館主席許炳棻敬頌

草桶靈芝　黃友笙先生惠鑒　陽和會館主席黃商琪拜題

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave.　Berkeley, Cal.U.S.A.

[illegible]

●慈航普渡　[illegible]

●良醫妙藥　[illegible]

●術傳金匱　[illegible]

●醫師之良　[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號
舊電話卜技利三四三一　Berkeley 3431　[illegible]

金山　天興
Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

大埠　東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻洋海味欵罐頭雜貨俱備　諸君倘心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有匯單函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人湯宗鑒　湯思瑞　湯義芹　烈啓

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅二號

堪德律風
密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寛　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠長慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔墜妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒羌拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG　777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1　S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO., 577 Market St., S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山實各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃藥散每罇三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏每張二元
痰火藥散每罇一元
持濕藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇一元
花柳藥酒每罇三元
白濁藥散每罇一元
理白生肌藥散每罇一元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
生瘡藥散每罇二元
搽三角風藥散每罇二元
貼花柳瘡膏每盒四元
搽陰囊爛瘡膏每罇壹元
花柳退上面紅雲藥散每罇五元
跌打駁骨止痛藥散每罇四元
治麻瘋面上凸肉藥散每罇一元
花柳瘡症風濕藥散每罇一元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散每罇一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子痲藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒藥散每罇三元
拔毒止痛藥散每罇一元
[illegible]
搽風癬藥散每罇三元
油火傷手藥每罇四元
產後藥酒每罇一元
拔毒埋口膏每罇一元
搽無名腫毒藥散每盒壹元
頸喉痛解毒丸每罇一元
生疳藥散每罇一元
生疔六陰藥散每罇一元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擦紅瘀藥丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每罇一元
治痲瘋藥散每罇一元五
揷疳藥去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛治爛生肌每罇二元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道執理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　人同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　惠春園　務滋堂　聯昌號　譚參啓

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

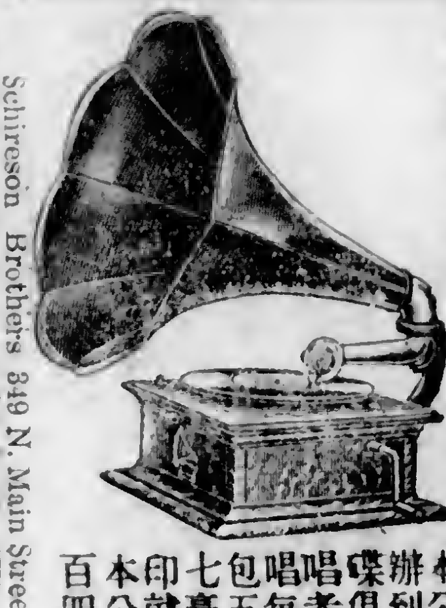
本店在大埠都板街七百二十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味醃臘各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五見將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連仵兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連仵帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辦夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋者可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘　代理人胡煥熙敬

華生隆告白

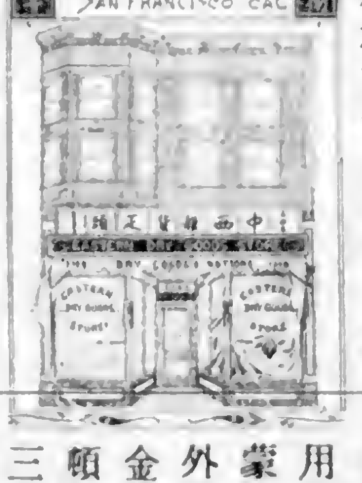
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司拔露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久於命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　起卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理魏路文管庫夏利炮仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩碑各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅九五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罾魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山　新安昌　二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜

司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子　黃茂楠　黃礎林　黃齊　在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　舖　金

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蜱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蜱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘　貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省　大埠　香港公司弟張海謹啟

沙漣公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

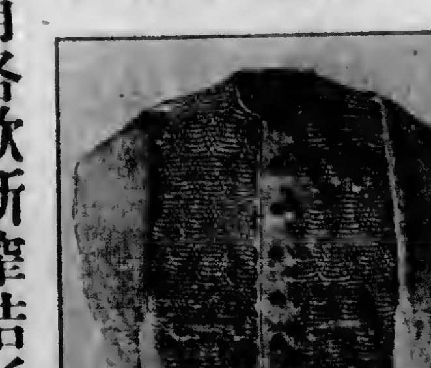
本公司辦此嘠頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘠頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON OREGON　PURE FLEECE WOOL

正羊毛揸結衫

回貨還銀



上付並有各欵新揸結衫出售有志光顧者請列單寄來即將辦付上　金山大埠沙漣公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計　順以圖久交接理各埠寓客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區劭琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●擬舉衍聖公爲中國君主

八號上海電。各省代表會議於武昌一事。其決議各情。消息不一。有謂黎元洪已草具共和民主國之憲法二十一條。並擬舉一臨時總統。有謂彼不欲堅持民主立憲之意見。因全國多數人主張君主立憲。免至內亂無期。而召瓜分也。。惟各代表皆以廢撤滿朝爲然。。並擬舉袁世凱或他合格之漢人爲君主。於是有以孔夫子之後裔衍聖公爲君主之議。此事若成。中國之新君主。則出于山東。。並享特別之權利矣。聞武昌民黨之勢。已大增加。。進攻北京一事。南京上海及廣州城。皆派兵相助。仍有陸續泒兵接應之說。。聞南方各省已允每助兵一萬人云。。

●●●石頭城之血史

●民兵大集於鎭江。聯軍總司令徐紹楨。第九鎭統制之缺。改舉柏文蔚充任。顧忠琛爲參謀總長。孫毓筠爲軍事參議。即日向南京出發。。

●張勳兵二營。昨日（廿七日）出發至龍潭高資之間。預料今日（廿八日）與民軍大戰。詎張軍半途折回。現在南京。。尙無動靜

●在鎭江歸順之艦隊。昨晚有兵輪五艘。開赴高資一帶江心停泊。如防軍下竄。即開炮轟擊

●揚州民軍。往攻浦口江防營。現該處防營。咸願歸附。已樹白旗。。

●張勳在南京城內。布置迎敵民軍。忽有部下一兵。。擎槍奮擊。中張肋部。受重傷。。

●張勳被刺未死。。

●南京獅子山所駕大砲。聞其後膛機關。已被人移去

●張勳前泒兵二千。號爲清鄉。現在民軍各處偵探。。未知下落。。

●米占元率兵二千名。投降鎭江民軍。

●樊增祥於十七日由督院回署後。即匆匆馳出下關。翌早赴滬。眷屬則已先期至滬。至十八日。張人駿因財政事。傳見該員不至。始悉該員已行。

●●●程都督章炳麟電

軍政府轉各團體鑒。各省反正。宣佈獨立。驩欣無旣。惟興義伊始。各自爲謀。聯邦。景象已成。共和之目的未達。一或不愼。稍分畛域。釀成割據。立召瓜分。德全等深用殷憂。發起組織同志聯合會。幷擬在滬開辦大共和報。近以扶助臨時政府之成立。遠以推促共和政府之完全。其會所暫設蘇州軍政府內。駐會幹事員。暫由本部選定。。請各公選駐省幹事員四人。電告姓名住址。以便通信。。並所担任捐助經費。隨時賜敎爲感。

●●●革命聲中之北京

●西歷十一月二十三號。即十月初三日。天津所發行之法文報載。有某某貝勒等。招募決死隊七百人。。專爲橫殺新彥之舉。其賞格劃分三等。一等十萬金。二等三萬金。三等一萬金。一等十人。二等二十人。三等六十餘人。其姓名履歷詳悉靡遺。至暗殺袁世凱之賞格。。則特別加以重賞爲百萬金焉。天津日文之天津日報。對此舉。亦有所記載。。津中之報紙。且有譯錄者。故日來此謠言四起。外人頗信以爲然。日昨英公使朱爾典君。曾爲此事。專訪內閣總理大臣袁世凱。詢問有無此事。特開會議。擬公同上書攝政。務懇取消此舉。現今方値均勢問題。不易解決之時。如公一有不測。則東亞之局。遂無轉機。用請貴大臣明白宣告。袁世凱答以本大臣全無所聞知。且揣想朝貴對於世凱。亦不應有此惡感。上書攝政之舉。務懇即時取消。。惟承貴公使暨外交團之厪念。本大臣則銘感無已云云。

●頃得外部消息。駐漢法領事。以北軍砲隊之位置。。與該國租界逼近。恐交戰時。革軍用砲回擊。多有妨害。特照會外部要求轉飭北軍另擇地點。安置砲隊。又義領事以該國義華洋行。前被北軍搶燬。損失甚巨。。亦照會外部要求賠償。並以後務須實力保護云云

●張謇于十月初五日上激烈之電奏。。辭退農工商部大臣及。慰使之職。幷力陳當此時局非實行共和不可云云。該電文已見前報。監國覽奏。隨即頒發電旨云。。張謇電奏已悉。前經宣布憲法信條。並定於本月初六日宣誓太廟。。此後憲政實行。公諸輿論。決不至再有障碍。至共和政體列邦有行之者。惟中國幅員寥廓。滿蒙回藏以及腹地各行省民情風俗。各有不齊。曾否能收統一之效。。不至啟紛爭割裂之禍。仍著該大臣迅速來京。與廷臣詳細討論。並將朝廷實行改革政治意旨。剴切宣示。以釋羣疑。

○王士珍在河南。代袁世凱招募舊部。載洵。載濤。亦泒員赴蒙古招兵。擬練成勁旅。均預備和議不成。。爲繼續戰爭之用。。

○藍天蔚卸去兵權後。東督趙爾巽。餽千金。。泒往武昌。。見黎元洪。陳說理由。勸勿派人在東三省行動。。以免牽涉外交。藍前日已至上海。聞藍擬不赴鄂。亦不復回奉。

○某親貴倡議大捐家財。以助軍餉。

○京師現在有人極力運動親貴。請清太后垂簾聽政。

●●●清外部電告攝政退位

十月十七日。清外務部電駐各國使領云。奉旨臣民准自由剪髮。又改用陽歷。著內閣籌辦。。又奉太后懿旨。監國面奏辭退攝政王之位。不再預政等語著俯如所請。今以醇親王退爲藩邸。嗣後用人行政。。均責成總理大臣。及各國務大臣担責。頒布詔旨。著用御寶。並覲見禮節。予率用皇帝將事。世續徐世昌。授太保。衛聖躬外。。

●●●一司書生亦爭獨立耶

蘇州黃渡巡防營管帶戚雲從。被部下司書生龍某鎗斃後。龍即擅換管帶制服。自稱獨立。程都督聞報。初未深究。前日札委袁某前往接帶該營。。詎龍負固不服。又欲以手鎗從事。袁祇得逃回稟覆。都督大怒。。特於昨日飭令巡防左右兩路統領陳有珍。率同健兒數十名。親往黃渡。出其不意。將龍擒解來蘇。押送軍政府訊明實情。即于二十七日下午請令斬決矣

金山正埠孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧蔡　鄧倩衡　黃曜臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

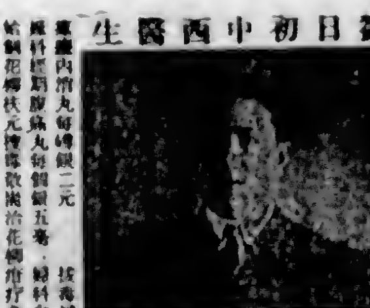
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭波香丸每個銀一元

砂瘋症妙藥

The Empire

エンパイヤー
靈妙良劑
麻病消渴大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售

叻困拿街一五三七

內用外用各一元

東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　餘市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敬

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試每盅沽銀（五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處　大埠都板街世界報　寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷樵　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘧丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福　鑽飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務求　貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全

●●●中華籌借粵省軍餉之章程

定名　金山中華會館代理廣東國民軍政府駐美洲籌借公債總局

宗旨　所募公債。係爲全省軍政餉項。及維持治安之用。。經奉吾粵軍政府電。委代籌借二百萬元。原訂每借一元。。還銀一元五毛。以兩年爲期。惟所借之欵。粵借粵還。本會館祇任代理義務。。

局址　本總局卽設在本埠中華會館內。以省糜費。

借欵二條　一普及借法。無論男女均屬國民。皆有負担義務之責。公議凡旅美洲同胞。及出閣之婦。。每人額借通用銀十元。。惟男子年齡未滿十五歲。女子未出閣。及年逾六旬之貧病者。則借否聽其自便。

二特別借法。所有殷商富戶。熱心國事者。務懇鼎力。踴躍加借。以裕餉源。而維大局。

滙價　凡所借之欵俱收通用銀。以美金五折計算。此係折衷辦法。因銀水時價不同。若有盈餘 除支電費各項外。盡撥歸軍政府收用。倘有虧損。仍由軍政府擔任。作爲收足。

借劵　所有公債票。經軍政府前電。聲明由粵寄來。。今本局先發收條。交本人收執。俟債劵付到。卽行登報。宣播遐邇。俾衆同胞各將收條繳來。對部按名轉換。以昭大信。

賞勸　如有一人名下能借欵至一萬元者。。由本局特電回粵。商請軍政府。從優嘉獎

懲罰　現定男女同胞。。一律照章借欵。均以債劵爲憑。凡我粵人。皆宜踴躍。倘未預名借欵 則他日查出。加倍議罰。。以示無偏。而昭公允。

經理　是次所募公債。。純爲吾粵而設。。與本會館有密切之關緊。責無旁貸。衆議仍由各會館主席。通事。及中華紳董。按日輪班到局辦理。互相協助。以底於成。故不另舉任事人員。。以歸簡便。而各人亦祇担當義務。不給酬金鞋金等名目。總期涓滴歸公。

權限　本總局由總董事收銀。當堂經手先給收條。不得延宕。。而內埠各處。繳來借册銀函。亦均由該總主席一手經理開拆。不致混亂。至覆信存記數目各事。應由書記辦理。而各商董逐一調查。。

時間　本局每日須定時期。辦事收銀。自下午一點至三点。聽候各界繳欵。。間有要公未暇赴局。須由各該會館自委副主席。或親信人代理。惟若有虧損。仍由各該會館是問。

貯庫　無論每日進欵多寡。概將附貯本埠廣東銀行。惟每逢禮拜六禮拜兩天。。及西人慶節之日。。可暫由該主席收貯。改日彙附。以昭清白

提欵　凡所收借欵。每及五萬元。卽滙一次。惟提支時。除經手總主席簽名外。仍須値日商量。公同目擊。。

數目　應由經手主席。逐日札淸進支數目。以便協理商董等。。可以隨時覈計檢查。

繳部　此次因本省欵項支絀。乃向海外同胞籌借。與尋常捐欵不同。自應各盡義務。從速輸將。公議發出各部。限至十一月初十日。。一律繳回。以濟軍政府急需。惟南美洲及各島。。則延至本年十一月三十日。均須繳部。

追問　凡各埠同胞。所借之欵。。一經接到。。同日定有收條附覆由該處經手人分派。量地方之遠近。度郵局之時期。。如過期三天。。仍無收條呈到。必須追信本總局查明。方免遺失。而杜中飽。卽異日轉換公債票之時。亦同此條辦法。

辦期　本總局自本月十五日開辦。以六个月爲期。卽行裁撤。。至發妥債票。札淸數目裁撤後。仍歸併中華會館。。輪月董事照常兼理

通告　公議將是次辦法章程。刊登各報。以便僻處遠埠同胞。咸知義務 仍分函請各埠中華會館 照章襄理。。而資臂助。。

徵信　本總局每天所收各欵。。玆定逐日彙將男女同胞名字。先登報章。以彰大義。而資鼓勵。至裁撤時。仍彙印徵信錄分派以期覈實

●●中華籌餉局第十八期借欵名列

譚善圓五百大元　陳尙信　司徒顯成　黃啓五　二百元
梁伯勳一百大元　余翰生　何長有　李露秋　林榮堦
陳盧氏　關煥佳　張玉培　李南護　林舉能　林羣
林德炳　鄺文光　高協經　黃毓堂　雷家浣　梁祖享
生和　以上每名五十元　葉桂策　黃能烱　馮德廉
李聯生　馮德康　馮德寬　鄧甘氏　以上每名四十元
高復經　馮光漢　梁灝長　黃照翠　譚舉利　三十元
余泮池　馮德培　黃金良　李貞衍　余輔章　馮亞明
龔子璀　李仕平　何立名　王耀　何晃華　鄭金福
李賀　以上每名二十元　康金培　張源栢　鄺光滿
黃南記　以上每名十大元

華人總代理人林盛鄰寓板街謙益隆

大埠帕思域田料公司啓

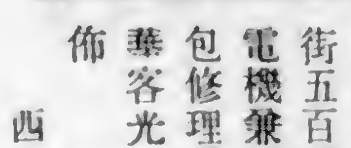
未下肥料
已下肥料
THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San FranciscoCal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S.F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山半街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙幫客光顧特別減價相就此佈　西人巴些路電公司啓

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　省羅巨英隆启

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門香法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉黑埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 7817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

●●●寶隆　廣東雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉黑埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷玆將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日　墨國個廉黑廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 58 Colima Col. Mex

本報書籍目錄時務新書　（書籍出門不得回換）
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大陸市政論一元五毫
大字白文上書艮五仙
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲氷室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄騎刀一毛五先

德國學校制度四毫五　東萊博議二毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫　算法統宗二毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑒銀五毫
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛
小學地理教科七毛五　高鉛華範本八毫
中國地理教科一毛五　滿洲地誌七毛
瀛寰全誌附圖二元五毛正　萬國地理課本艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　通商約章成案艮一元
康南海新增法國遊記四毫　最新洋裝地文一元三毛
洋裝十一國遊記一圓八毫　華英文官話指南八毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛　列國政治異同一元
地方自治淺說三毫五　古文辭類一元三毛
十一國遊記（第一）八毛　女子師範教育學一元
宣統新法典（一至廿五）銀六元　國際公法志四毫五
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　地理參考一元二毫
國民公私權攷一毫　趙註孫武子十三篇八毛
地方自治制論三毛五　嶺南逸史二毛五
甲年史每套六本一圓　商部奏定律章七毛五
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　物質救國論三毫
李文忠公朋僚函稿三元五　家庭衛生一元八毫
論說入門一二集七毛　日本警察述義八毫
左傳句解三毫五　春秋列國二毛五
正音咀華五毫　理財新集五毫
求闕齋日記五毫　法制論四毫
說詩醉語二毫五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
大清漢譯滿洲全圖八毛五　世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙　中華民國分省精圖五元
●●●英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫
●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元
●●●地理
世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
英華新字典一元　華英尺牘三毛五
鄺氏增廣字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要略四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落茗三毫五
双孝子䴙血酬恩記七毛五　双環案二毛五　燕山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙

新文牘

廣東軍政府復黃歷剪辮髮之通告

都督胡爲佈告事。照得民國已成。與民更始。首滌羶俗在復黃歷。剪辮髮。本部都督用是敬告於我邦人。使咸喻斯旨。粵自我祖黃帝。始造甲子。用以紀元。至今可數。四千六百餘年間。雖蠻狄亂華。無代無之。然未有竊據神皋。僭頒正朔。如滿洲僞統之久者。自明季甲申三月十九日。以至於今。凡二百六十有六年。滿洲奪我甲子。篡我國統。以臨制我人民。日月不明。天地晦塞。皆我族爲奴隸爲婢妾之日。我邦人念之。能勿恥痛。天乃使我武漢義師大興。未及匝月。舉國反正。是乃我邦人深耻深痛。積之既久。乃有今日。是用除去滿洲年號。以洗我數百年之耻。又我國自夏殷而後。天子以世及。故篡弑刼奪。乘於其間。於是斷代紀元。年號遂紛。是皆以天子之位私於一家一人之效。甚非我軍政府今日建國之義也。本都督秉我軍政府建國之義。用告我邦人。自玆以往。共和爲治。是宜以黃帝紀元。表我國民之制。與前代殊。無有疑惑。辮髮者在漢時爲西南夷之俗。在宋時爲女眞之俗。今之滿洲。卽女眞別種也。滿清順治二年。乙酉。閏六月。再下薙髮令。違者殺無赦。於是吾族皆辮髮垂後。蓋又至于今矣。我邦人一念辮髮所自來。能無亡國之慟。當知我國舊俗。皆總髮爲髻。惟吳越之間有祝髮者。有剪髮者。未聞辮髮者也。辮髮非我國之禮。迄自今始。凡我邦人。宜一律剪辮髮。以雪夷國耻。遠師往古。不必復總髮之俗。近倣泰西。庶有合吳越之風。嗚呼。我邦人其念之。夫禮俗之興。張皇耳目。所關匪小。愛國者未有不愛禮俗者也。滌舊染之汚。奉維新之命。爲此通告。一體遵照。切切。黃帝紀元四千六百零九年九月二十日。

寓言小說

銀杏怪

清氏園中。有銀杏一株。數百年物也。枝葉扶疏。蔭既數畝。一日主人婦攀折其下。覺腹有微痛。夜夢白衣人入室曰。我銀杏之神也。遂生一兒。因夢杏而生。名曰杏生。幼警敏。得父母歡心。一日一老道士至門。見之曰。何物老嫗。生此寗馨兒。乞與道士抱之入山修練。可登仙籍。不然。殺之。毋滅清氏之門。主人要而逐之。道士嘆曰數也。然道士有二言。耶君須切記之。毋貪利。毋專欲。貪利無衆。專欲難成。不特關清氏之存亡。。實繫天下之治亂。道士一片婆心。毋訝豐干之饒舌也。主人置而不聽。旣長。才具出衆。顧屢不得志於名場。。父爲之捐一道銜。筮仕于直隸。直督某公。深器之。蓋某與杏本係同株。所謂三生石上。早訂前緣者也。杏旣負經濟才。又得庇蔭。遂壟斷天下之財源。凡鐵路礦山航路電局諸大政。均歸其手。不數年擁貲千萬。顧盼自雄。無何某公棄位。杏遂大失所恃。海內知名之士。復交章劾之。杏遂如蒲柳之傷秋。零落海上者數年。無何。國家大興路政。杏復夤緣。入爲侍尙。知天下之莫予毒也。遂大施其倒行逆施之計。壓制愈高。專利愈急。適革命軍起。天下以誅清爲名。凡清氏之財。散布於東南者。一旦悉爲灰燼。杏則一朽株枯木。頹然獨存。求生不能。求死不得。今有謂其已自盡者。是耶非耶。因有熟於清氏之事者。述之如此。爰樂誌之。以作他年之史乘焉。異史氏曰。銀杏一出。結怨於民。身爲矢的。革命黨起。遂取武漢如反掌。不可謂非革黨一大功臣也。老道士何知焉。

談叢

南京旂兵之穢談

江甯駐防。往時旗兵中。多雜有蒙古人。蠻橫異常。各管官雖隨時約束之。野性終不易馴。至乾嘉年間。人猶視明故宮一帶爲禁地。不敢輕越雷池一步。惟蔣山湯水。爲都人士祖墓所在。必經朝陽門始達。當時婦女。因避生客。出必乘輿。渠等必掀簾一窺。評其姸醜。卽縉紳家閨秀。亦無如何也。一日又截住一轎。肩夫告之爲方老太太。渠等堅欲啓視。轎內云。可隨至將軍大堂上。任爾等飽看。既至軍署。旋命閉門。立促將軍出。擒爲首者斬以示衆。此風遂革。其時將軍爲近支皇族。方老太太。則某宮保之太夫人。而將軍之乾母親也。卽此一斑。南京旗兵之淫兇。死有餘辜矣。

來稿

敬告荻海鎭同胞興辦團練書

（再續）　（余觀光）

以上數法。雖未周全。而辦團大端。已舉於此。九月十二日自治會邀集鎭內紳商學各界。開大會議。經已逐節宣佈。次第表决。惟我父老兄弟。或處里閭。或旅港澳。或僑外洋。既面晤之難周。復分函之不暇。爰乃爲書敬告。請命鴻裁。想眷念宗邦。關懷桑梓。無內無外。共表同情。嗟乎。天下興亡。匹夫有責。四郊多壘。士夫之辱。同胞素佩先哲遺言。深明大義。眺甘泉之烽火。能勿愴懷。聞棧道之鈴聲。於焉隕涕。上之不能戮力中原。光復土宇。下之亦當捍衛鄉族。免遭塗炭。倘或游豫狐疑。事機坐失。迄行易水。無聞燕士之悲歌。游宴新亭。空作楚囚之對泣。所謂太湖漁人。不堪一戰。海北三鎭。竟無義士。試思覆巢之下。餘卵何存。大厦既傾。燕雀何幸。長城之藩籬匪固。橫江之鐵鎖可開。故雖以負山環海之邦。一紙遺書。尉佗竟去帝號。縱有宴荔流花之樂。偏師南指。劉鋹竟作俘囚。戰雲一開。亂離滿目。十八行省。將爲硝烟戰雨所彌漫。而謂區區荻海鎭三百餘鄉。尚可作桃源酣睡地耶。昔者宋議未定。金兵渡河。殷鑒非遙。魯難未已。保族良策。須預定於平時。禦賊機謀。務可行於今日。既力小而謀大。宜廣益而集思。詩曰。嗟我兄弟。邦人諸友。莫肯念亂。誰無父母。兄弟不念亂。而呼及父母。亦同胞之責也。臨穎奮袂。不勝徬徨待命之至。（已完）

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

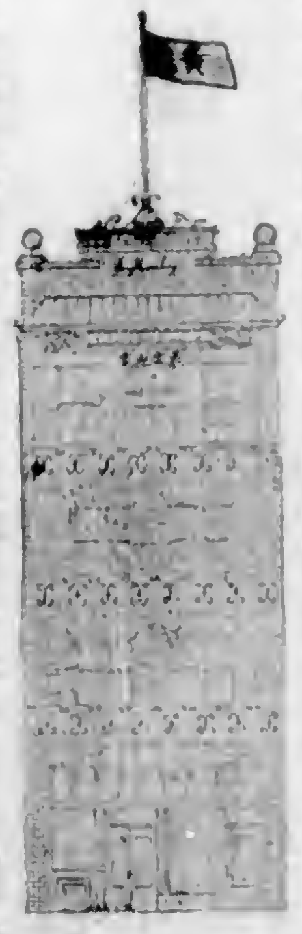
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延湊至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹敬



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人　黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店敢

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
●●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發各倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　譚揚文　周道倫　仝敢

金山大埠生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東
新張
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

昔蘇吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集互資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　玆將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽鳥鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城儒林里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十一年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第二百八十八號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊老章二六

VOL. X X, NO. 288 . SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, JANUARY, 4 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百十二年正月四號
中華民國元年正月初四日 舊歷辛亥年十一月十七日禮拜四

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可 如蒙 來受請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本館總辦人黃吉謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠長慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接

●●本館特派駐香港訪員發來專電云

●新會凌沖譚姓合嶺梁姓區頭黃姓與下村張姓因爭田肇事張姓糾合四姓初五日大起械鬥兩方面各數萬人劇戰連日張譚兩鄉先後被燬共燬屋百餘間斃人二百餘名傷者無數現經省城軍政府派兵到場彈壓

●●今日上午八點二十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

中央政府國務大臣前擬舉海軍部長程璧光告辭再舉現充海軍司令部長兼海籌艦長黃鍾英爲海軍部長現任外交部長伍廷芳改任司法部長王寵惠改任外交部長舉江蘇都督程德全組織內務部舉浙江都督湯壽潛爲交通部長

○又專電云中央政府舉定各部副官

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（香港滙單四十六元）

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌 記
Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記象利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland
啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷玆集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒世用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精益陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗廿元 陳裕業五元 永勝隆十元 順昌泰十五元
余表秀五元 集蘭堂五元 采芝堂拾元 均隆五元
劉學怡拾元 務滋堂五元 同安和五元 陳觀光五元
怡興十五元 馬興儒五元 昌利號五元 聯昌拾元
永安和五元 梁傳藻五元 三記棧廿元 世界報廿五元
●廿四日 會蘭亭五元 廣興祥五元 廣利昌廿五元
和吉五元 黎啓聰五元 添記五元 永祥源五元
中和堂五元 劉儒日一元五 ●廿五日 黃朝栢廿元
黃華廣拾元 朱卓基廿元 廣東五元 廣和英五元
宴瓊林五元 陳華林五元 會宴樓拾元 生隆廿元
雷全拾元 廣州五元 廣福祥拾元 信源五元
華勝押廿元 常豐五元 ●廿七日 利記五元
合利五元 朱啓信一元 廣來拾元 茂利拾元
昇隆拾元 黃照傳拾元 黃世旋五元 任怨梁廿元
昇利拾元 黃世挹五元 泰利拾元 朱裘慶五元
衛世榕二元 朱仕裘二元 榮泰拾元 和利拾元
陳章華拾元 永拾元 榮發廿元 馬連五元
勝發拾元 北京十元 大豐拾元 泰勝拾元
二利記十元 朱南二元 朱好裘一元 黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元 馬儒存五元 雷學湜五元
公益號五元 黃槐立五元 黃廷德五元 李禎二元
黃拔文二元 三月十六日 趙光桐五元 李張氏二元
北架火埠金昌榮部 金昌榮二元 黃如均一元
馬仕力二元 馬才選一元 雷植榮一元 馬觀獲一元
陳贊慶十元 委力市埠順和部 黃琰業二元五
順和號五元 黃光富二元 伍春華一元 黃福樂一元
馬明洗一元 黃光償二元 黃欽光二元 黃卓槐一元
黃綷耀一元 馬世倫二元 黃光偉一元 甄倫灋一元
山地把巴埠黃松慶部 黃松慶五元 甄永圖一元
同福堂部趙光桐手衛奕貴二元 衛護世二元
衛柏五元 粒實市頓埠廣榮部 黃賢舉一元 黃賢毓二元
馬和一元 黃賢貴一元 袁華一元 黃本世一元
火迫力地埠翰記部曹翔翰二元 曹鳳起二元 曹起良二元
曹壽昌一元 曹牛仔一元 曹翔遇一元 曹燕起二元
曹鳳册二元 曹鳳舜二元 曹宏起二元 曹鳳屐二元
曹廷昌二元 曹翔珥一元 曹慶起二元 曾靄傳二元
曹榮光一元 趙猪仔二元 趙治李二元 甄拍一元
甄潮運一元 曾德厚一元 趙日長一元 曹迎翔一元
曹翔泮一元 曹用起一元 曹阿貴一元 曹細傳一元
陳丞二元 陳良沾一元 梁象概一元 甄萬一元
曾齊享一元 趙恩鈿二元 趙九榮一元 陳明爐二元
曹鳳靄一元 曹鳳翕一元 曹翔迹一元 曹鳳灼一元
他林埠龔道漢三元 馬林爵二元 老底埠東京二十五元
李崇湘一元 山亞酒埠李我明三元 李效明一元

●●●恭頌名醫

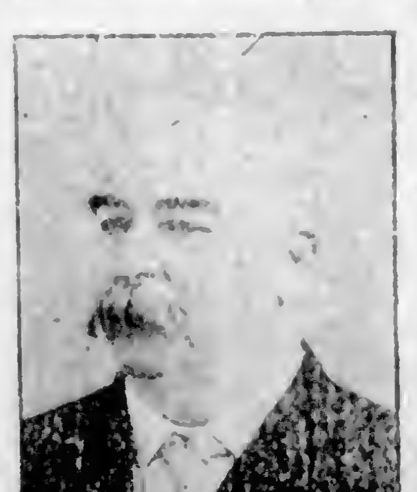
敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羨稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃 卌

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

●●●帽公司廣告
敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lunstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治痳疔痔痛餘毒不淸四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒久打二零零五坎C二九七〇

●●●**馬其德升降機藥水**
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘰症
一治男女淫樂結瘰症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋攤雜行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身瘰毒症
一治瘋毒發瘰症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘰症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘰難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症
本店所製之藥水經驗一一神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○**時欵新靴出售**
敬者本公司設在大埠乾尼街近加䌓寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩玆更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●**俊昌遷舖廣告**
敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

（●）**遷舖廣告**
華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也 華勝押謹啓

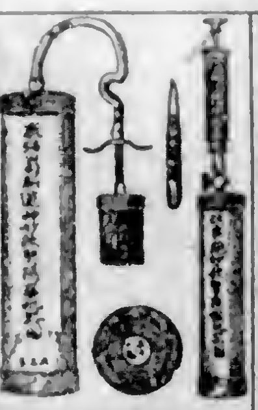
消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倜武精神 頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣帶圖

本公司有功名藥用單證驗函分送
[illegible]

自製神效治病藥筆



康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號
[illegible]

●●●**廣祥店廣美棧廣告**
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

●●●**巡丁公司廣告**
本巡丁公司設在大埠加䌓寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31335
Home C 2626

▲○**（西人首飾店廣告）**
敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St. S.F. Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元論包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早瘳焉
風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧瘀科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退臀眼藥銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眠藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●**（祥棧告白）**
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並鑄造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（兆雪堂泉慶堂）**規條一本四毛**
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元一
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
唐山油木面盆發客 松木砧
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
譚樹彬藥膏
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

○○以達其所求之目的。因民黨各領袖。槃槃大才。辦事其有頭緒。故維新進步。極其神速。列强對於中國君主民主兩政體。均不介意於其間。所望者革命後實行立憲○○競進文明。以娩美於歐美之强國而已。○○英日俄等君主國。恐中國共和政體。影響所及。不利于己。故竭力反對。查印度在崑崙山之南。中華民國圖强○○印人必起而效尤。發奮爲雄。思脫英人之羈絆。復還天賦之人權。爾時英人尤難管轄之也。日俄外交家將來在南京辦事。亦必諸多棘手。斷不及北京之易就。蓋亦中國民氣日盛之可畏也。○

前二十餘年法國改爲民主國時。歐洲各君主國。亦欲設法干涉。禁阻其實行共和憲法。惟卒歸無效。故無論中國政體如何改革。乃係中國人自有之特權。外人不應干涉也。漢人受壓制於滿洲政府之下。歷有二百餘年。奴隸也聽之。殘殺也聽之。至今忍無可忍。不得已乃大起義旗。另立一新政府。以示離清獨立。務使少數之滿人。同化於多數之漢人也。中國內地十八行省。人心雖似渙散。惟孫文許各省有自主之權。而對於中央政府。仍須互相維護。使之鞏固。略仿美國及加屬之規制。外人足跡未到過中國者。不知其情形如何。能否共和。尚在不可知之數。然自國民軍起事至今。將歷三閱月。未有傷害外人生命財產。則其舉動之文明。可想而知矣。豈可强行干涉哉。○○

緊要新聞

●●●孫總統致中華之公電

昨晚八點半鐘。本埠中華會館。接到孫文總統由南京來電。照錄如下。

金山中華會館轉南北美洲各埠鑒

副總統黎元洪

陸軍部長黃興　副蔣作賓

海軍部　黃鍾瑛　副湯鄉銘

司法　伍廷芳　副呂志伊

財政　陳錦濤　副王鴻猷

外交　王寵惠　副魏宸組

內務　程德全　副居正

實業　張謇　副馬君武

交通　湯壽潛　副于右任

教育　蔡元培　副景耀月

紀元改用陽歷。廢陰歷。以辛亥十一月十三。爲中華民國元年元旦。定于陽曆元月十五日。補祝新。○總統孫文。（江）（即初三日）

中華紳董定于今晚集議　可否遵照以十五日爲補祝新年。

●●●袁世凱猶欲與民黨再戰

初三日法京電云。本京總報局。接駐北京訪員電稱。中國南北兩方。將來仍有戰爭。未獲和平。袁世凱現已知照駐北京外交團。聲言有意復與民軍開戰。務達君主立憲而後已。並謂中國南方之民黨。不日或自解散。今非徒清太后撥助軍餉二百萬元。且敕令各皇親。竭力捐輸。以充軍費。期與民軍決一勝負。○○又上海電云。傳言袁世凱。現得清太后。及各皇親等。捐助軍需。即欲派兵南下。與民軍決戰。蓋袁世凱之意。恐南方一獲勝後。必無予袁以位置利權。故其力主與民黨再戰。務戰至結局而後止云。○○又北京電云。京中官場。因皇親撥出金磚八百萬兩。交給袁世凱。以充軍費。又望可以支持殘局。傳聞中清兩軍。不日又行開戰云。○○

●●●伍廷芳拒絕袁世凱電議和欵

初二日上海電云。傳言中國南北兩軍。日間必有再戰之舉。○民黨議和代表伍廷芳。今日電覆袁世凱。聲明議和之事。不能由電磋商。如欲議和。須親來上海。面商一切。事方有濟。據伍廷芳云。袁世凱之代表唐紹怡。經立約停止軍火。靜候議和。乃袁世凱不照約而行。密令清軍進攻民黨。殊屬不公。○○倫敦電云。伍廷芳致電袁世凱。聲明議和事件。不能由電商議。如欲議和。須親到上海。伍廷芳此舉。料袁世凱必不敢出京。若彼敢來。定然歸附民黨云。

●●●北軍反正袁世凱孤立無助矣

初三日北京電云　駐紮秦皇島之陸軍。約有四千名。今日報告駐北京各國公使。謂聯同歸附民黨。不爲滿清之助力等語。聞該處軍隊之反正。乃與駐守欒州之兵隊。互相聯絡。以厚勢力。欒州反正之兵。經擁戴張懷芝爲統領。并擬即拔隊進攻北京。據清政府人員云。該兩處之軍心雖變。而于議和問題。絕無關係。查中國北方之軍隊。除北京之外。以秦皇島及欒州兩處爲最多。此等軍隊。分爲滿兵漢兵兩等。今所反正者。均係漢兵。各兵揚言歸附民黨。反戈相向。清政府聞此警耗。甚爲焦慮。向以爲北軍皆盡心竭力。輔助滿清。今軍心忽變。殊出意料之外。清太后昨已發給內帑二百萬。交與袁世凱。以充軍費。袁世凱向恃北軍之勢力。以抗拒民黨。詎料軍心頓變。今雖獲二百萬之欵。而軍人不爲其助。亦等于無用耳。○

●●●民黨派員遊說北軍

初三　北京電云　近日民黨派遣多人。分往山東山西等處遊說官軍。共圖共和事業。因此該兩省軍心。大爲感動。欲相率起事。現北方之官兵。已不公認唐紹怡爲代表云。○○

●●●清帝預備出奔蒙古

初三日哈爾濱電云。駐守蒙古額克之清兵統領。現接到清廷發來銀十萬兩。飭將此欵修理行宮。以備宣統及皇族等居住。並飭招募蒙古兵。爲之保護云。○

●●●滿漢兵隊不免一戰

初三日北京電云。袁世凱現由保定府調滿兵三千名。分往欒州及秦皇島兩處。勸慰歸附民黨之兵。復爲滿清之助。若不順從。即行開戰云。

●●●民黨與清官之種種

初三日北京電云。聞伍廷芳不欲與袁世凱由電商議和欵。未接到伍氏覆電。聲明此事。日前隨同唐紹怡赴上海議和之員。今已復返北京。據稱上海人民。均爲民黨所威懾。無一人敢助君主立憲。又傳聞兩湖人士。因上海辦事之員。均由外洋歸國者。于中國情形。不甚熟悉。故頗不滿意。現清國官場。深望兩湖復歸附舊政府。若袁世凱于一月內。能阻民軍北攻。各皇親必再捐多資。以冀挽回危局云。○○

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒閑之不料日久症深速請中西醫生調理兩三年之久乃用至千[illegible]付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎惜再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙寄我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常迄今數月不愼戒口慨食生冷寒滯之物忽又覺氣促欲絕心痛若發有似舊症之重發枯樹欲舉未能細思之若不着明此症而投藥誠恐有悞若欲[illegible]不得不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者耶抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推斷明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無妄誕言人所共知今弟特將其醫愈之恩乃再生之德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庇埠葵街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市鄉番禺縣鄉弟梁華均頓

Dr. Cbuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

昌隆

金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳祺堯　李崇瑚　伍寶勳
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛辛村李崇象　江門水南葉遠培　斗洞大巷伍勳紹　敬

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥督接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸　每罇價二元

自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

貴客來　總理人黃紱章啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

日入映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打[illegible]大相一幅　華客光顧請認招牌[illegible]館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敢

介紹良醫

周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人[illegible]久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠略街四百一十四號半同城方便醫登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻、梁昭同啓

大埠杏花樓廣告

●●●本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚[illegible]搗發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●唐紹怡辭職之餘聞

初三日上海電云。有訪員往見議和代表唐紹怡。詢其何以辭職。唐氏答稱今我已盡責任。若仍不告退。恐累袁世凱處於不安之地位。唐因議和未妥。鬱鬱不樂。向以爲可望和平。今則無望矣。因民黨必不願入京。而袁又必不允來上海。故議和之事。實難就緒云。

●●●黎元洪之光明磊落

初三日北京電云。中華民國副總統黎元洪。今日向清廷道歉。謂近日漢口民軍。進攻清軍。原在停戰期內。今已將統帶官二名。撤除其職云。

又湖北省清督。照會民黨。謂駐在湖北省之清軍。爲數不少。若將清軍撤退。要有火車一千架。方能運清。今祇得火車五十架。須閱數禮拜久。乃能一律退出。現黎元洪已派兵駐守湖北。以保公安云。

●●●趙爾豐復佔領成都

初三日北京電云。前任四川總督趙爾豐。由西藏帶領滿兵多名。復返四川。今已佔回成都。惟全省現仍有亂。未能平靖。旅居重慶之外人。均已逃避一空。免罹兵燹之禍。現天津鐵路之火車。因恐民軍攻入北京。業已停駛云。

●●●北京銀根短絀

初三日倫敦電云。本京日電報。接駐北京訪員電稱。中國內亂。觀現下情形。累及數國。亦爭危險。今京中銀根短絀。過轉不靈。鐵路公司。迫得向英國煤礦公司。借銀數千磅。以資挹注。所借之欵。允代運煤抵還云。

●●●蒙古之分裂

初三日聖彼得堡電云。觀蒙古之情形。將來恐分爲三國。今東蒙古庫倫。業已離清獨立。歸俄國保護。西蒙古及南蒙古兩處。現亦預備獨立。西蒙古擬以科布多爲京。南蒙古擬以烏里雅蘇臺爲京。聞南蒙古王日前已聲言輔助清政府。若中國實行民主立憲　則寧願獨立云。○○

●●●美議員贊成中華民主立憲

初三日美京電云。美下議院管理外國事股員梳路沙。是日接紐約西報東主來文。向衆宣讀。并請立例。布告全球各國。表明美人宗旨。係允助中國民主立憲。文內略云。漢人被征服於滿清政府。受其壓制。任其奴隸。已數百年於茲矣。不能獨立。無權自主。箝口結舌。亦已久矣。今民黨聯同傾覆滿政府。以還其固有之人權。亦義務所應盡也。我美係民主獨立國。應首先贊成此舉。並電賀中華民主國之成立。美政府亦要早日公認其共和立憲云云。○○梳路沙又謂。漢人既能離清獨立。組織新政府。實行共和政體。我亦深表同情。美上下議院。亦要先行默認。一俟新民主國諸務就緒。即可出文公認云。又議員某謂。中國由孫伍兩大名望人。組織共和政府。實行民主立憲。將來中國强盛。其進步未可量。因中國近年民智日開。咸具獨立之精神。發奮圖强。進步神速。將來所立憲法　大抵仿照美國文明制度　任人自由云。○○

又議員那利士謂。我望中國民黨。于第二次與清兵交戰時。即佔優勝。使共和政體。得以完全成立云。

又議員卡勒謂。中國民黨優勝。得西人贊助之力不少。將來民主政府成立。力圖富强。亦倚靠西人之助力云。○○

又議員棉氏。士丹尼。付路士郎。宴打活。路士架。希崃等數名。皆贊羨中國民黨。步步優勝。望其完全獨立云。

●●●古巴中華籌餉公函

公啟者。本月十七日。先後接到金山轉電　羊城專電。廿三日又接到上海來電。一係胡都督爲廣東軍政府借債以濟軍需。一係伍外部爲中華共和國籌餉以辦民政。兩方告急大功正値將成。我旅外國民。義應出力兼顧。昨廿四晚　開特別會議于本總會館。衆決議仿照金山中華會館籌餉章程　刻日開局辦理　趕速募滙。俾竟民國全功　除將詳細章程登入緣部呈覽。并派員馳赴貴埠演說勸募外。理合刷印電文。先函通佈　尙祈轉告同胞預備鼎助。是所切禱。耑此敬頌義安。諸惟　鑒照不宣

古巴中華會館啓事廿五日

籌餉章程容日續登

廿四日會議定覆廣東軍政府電文廿五日午發

廣東電報局轉胡都督鑒。粵獨立。賀。祿電悉。遵速募欵。○債票請寄。軍情政務。乞時宣示　古巴中華會館覆。有。

廿三日午民國外交部伍廷芳由上海發來古巴使署電文

局變民國　俟成　與古訂約保僑。現餉絀。請募滙。廷。

本埠新聞

●何故仰吸煤氣　某華人。年約六十歲　於昨晚十點鐘。到士得頓街夾沙加免度街廣東旅館二層　租十三號房寄宿。隨即出街。至一點半鐘。回寓安睡。詎至今早十點鐘。○○該旅館東主日人。行過其間。臭有煤氣。立即破門而入。見其仰吸煤氣。僵臥于地。氣息奄奄。勢將垂斃。急將其舁赴醫院調理。據醫生云。或能救回其性命。惟未查悉其人姓名。○○

●附貨出口者須知　本埠近日附往檀山之舊仔生菓等物。多有片烟藏于其內。被稅差搜獲。不知其來歷。無從追問。祗將片煙執去而已。本埠稅關。現須立新例。凡附貨出口者。原主須到關將貨驗明。審無私貨藏匿其中。方能作准。所以如此者。預備將來搜獲片煙。容易査究云。

各埠新聞

●華婦被火車輾斃　初三日羅省電云。華商陳就得之妻。名金彩。纏足婦也。昨晚行經華埠火車路。偶爾失愼。一足墜下於車軌。不能伸出　適火車轔轔而來。司機人不見該婦。留車不住。當時輾傷甚重。車赴醫局療治。翌晨該婦遂因傷殞命云

●●●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

參茸玉桂藥材

梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎

大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰

水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹

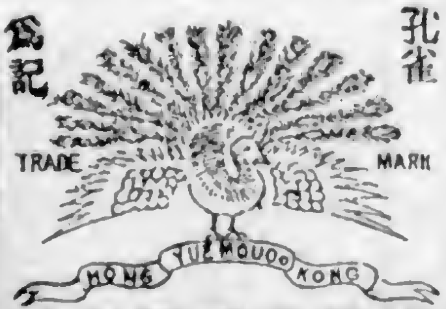
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓



孔雀　爲記

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以香法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

華愼頓街門牌七百卅七號

皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨真價實童叟無欺

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜桒種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹敬

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨衫羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡綸仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授驪龍

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗丸

[illegible]

代理處

[illegible]

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

●●●李鳳啃眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳啃先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳啃先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳啃先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日

弟黃聯敬頌

孤半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS.
Mgr'.Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少[illegible]利息[illegible]今由銀行[illegible]報告共有華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠㞒慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信相在市地第二千零二十[illegible]
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　綵　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●陸軍蔣作賓海軍湯鄉銘外交魏宸內務居正財政王鴻猷司法呂志伊實業馬君武交通于右任教育部前擬舉張元濟告辭改舉景耀月

○又專電云南京各代表擬舉宋教仁爲統理大臣

（按）統理大臣。未詳是何職任。姑誌之以觀其後。。

○又專電云袁世凱電命唐紹怡即行回京此後議和事件歸袁直接辦理不再泒代表

●●●又專電云總統孫文已出名電請袁世凱親來上海面商和議問題

●●●又專電云聞袁世凱電飭北軍各統領如至陽歷正月初六上午八點鐘無停戰命令即復開戰

本館譯論

論中華聯邦政府之必成

（譯江尼咕西報）

中華民國臨時總統孫文。。日昨登任。。禮儀簡便。。所有舊官場之繁文禮式。。廢除淨盡。。氣象一新。。與前迥別。。自中國民黨起義以來。孫文均以鎮靜處之。絕不露其頭角。。蓋強毅人也。。于行矢誓禮之後。。隨即向衆演說。。允擔義務。。造福國民。。君主民主兩問題。。雖待解決。。惟觀其大勢。。人心咸趨于共和之一途。。將來聯邦政府。。必能成立

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蠔炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚癢腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由廣利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國　寶華號　舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾　陳想　許濟衿　全啓

金山　永安　合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛襪結彩男女線仔襪尾利允鷲鷲匹紅匹紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　金山大埠永安合記啓

話筒差拿五百六十號

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嶮時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O.BOX 2305　TEL CHINA 85

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定信價克實貨物[illegible]

接理省港滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美鉽　劉孔安　關崇炳　啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算
一月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶楊
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生痄藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉膽久積餘藥水二元
- ●治瘋疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效操逐花柳瞎腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治瘰丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- （電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子仿各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從伸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

錦泰　金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件錢係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常備匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

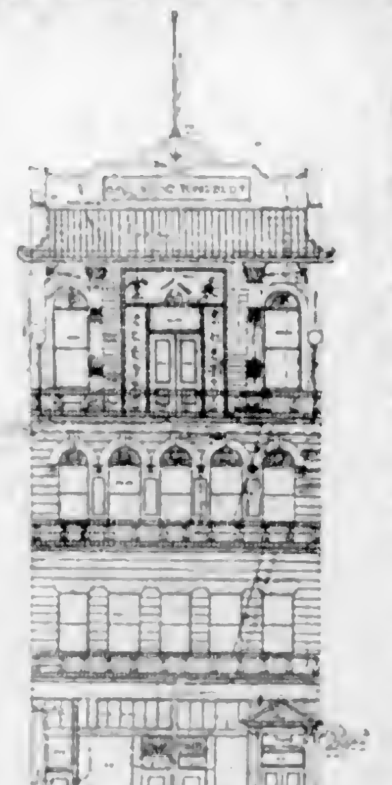
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚋寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●忠義堂開幕廣告

啓者本總堂批建新樓經已工竣布置內容人皆曰可前日付上遷堂緣部想各手足皆能熱心公益大解金囊成此美舉凡未繳部者仰早日將捐欵付來値理收以應支用至于各手足認捐堂內物件仰即報知至前日付回唐山所辦各物經已到齊諉擇十一月十七日行開幕禮十九日叙飲仰各埠手足屆期賁臨踴躍助慶切盼　緣部銀兩付來交士得頓街九百四十三號廣美興李流明收

正埠西家忠義總堂啓

芝咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近壘界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

Southern Pacific Railway Co.

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房泒定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祠嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●日美衣服店廣告

啓者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月二十七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●胡漢民致各省都督電文

各省都督府鑒。桂都督電悉。所議通籌全局。極爲扼要。鄂意贊成。但此事重大。應以多數取决。仍請江浙都督徵集意見。與鄂桂兩省都督府。謀定方針。速即施行。伍温兩公爲外交專門名家。素所欽佩。必須借重襄助。宏濟艱難。早定中原。在此一舉。務請江浙鄂桂四都督議定示覆。。以便照辦。至盼。粵都督府胡漢民艷。。

●福州都督鑒　宥日接滬都督府陳電開。北京未下。天下難平。擬組織聯軍。共謀北伐。現蜀湘楚爲第一聯軍。由京漢進行。寧蘇皖滬爲第二聯軍。由京浦路進行。。並由寧蘇皖滬浙五聯軍。公推閩粵爲第三聯軍。由海道進行。。需用護衛艦隊。允由第二聯軍担任。請轉詢貴都督府電復。如表同情。即與電復等語。敝處當不日北伐。尊處能否合兵。抑以各行爲便。即希電覆。粵都督府胡漢民印。

（按）滬軍都督陳其美議分三路北伐　已見本報專電。

●桂林都督府正副都督　有電敬悉。衆議贊成　擬別電商鄂都督府。爲各都督府代表　公推伍温兩君。駐武昌。或上海以便正式與外人交涉　粵都督胡漢民印。

●長沙都督譚　有電悉。粵運械至湘援鄂。應由何路出發沿途有無阻碍。能否由尊處派兵在湘粵交界接運。電覆。粵都督府胡漢民印。

●●●軍政府對於電報收發之禁令

都督胡手諭電報局總辦黎鳳翔。除軍政府來往電報外。無論何人所發電報。如關於國軍事者。須告知都督府。。方能發往。若由外省發來者。須告知都督府　方能遞送。如係密碼。可押下待查。

●●●佛山遺留民軍辦法

初五日陸蘭清由省赴禪。親到萬善堂。面晤各行商。。諸商董僑極歡迎。即邀統帶林蔭生到座。會同磋商各民軍去留辦法。經衆議定　現在本鎮民軍　尚有二千四百名。每名給餉八元遣散　並于給餉時每人照相一張留存。以備異時招用地步。本鎮定招兵勇一千名。以四百名歸陸蘭清管轄。二百名由林蔭生統帶。其餘四百名　充當各局警察云。

●●●韶安水軍不認孫士雄爲管帶

肇羅軍政　府爲牌示事　照得韶安水軍。左營管帶俊德。携帶關防赴省　經守軍門檄委孫士雄接充。該營兵不肯公認　公舉該營左哨哨官黃光耀。堪以接管。。應由本分府給札委充臨時管帶。以專責成。而資督率。除札委外。特此牌示

●●●司法部通告免除刑訊跪訊

廣東司法部爲通告事。照得刑訊一事。。本爲專制國苛例。。不特蹂躪人權　亦且貽譏鄰國。本部承軍政府之命。。統理全省司法機關。誓將刑訊免除。與民更始。。即對于刑事訴訟之原被告兩造。亦均免除跪訊　以尊人道而重法權。。除通飭各級廳所遵照外。特此通告。

●●●民軍違律解省嚴懲

佛山駐紮分府署　民軍。初四日糾率多人　至聖堂鄉勒繳軍械。并行搶掠財物弊端。即經鄉人報知駐紮大魁堂霍軍前往捕拿。當場捉獲該軍三十二人。霍軍管帶。即電知陸蘭清。初五日來禪。在萬善堂邀集各行籌議。。擬將該軍釋放。惟陸不敢自主。即日返省。稟知胡督　請示辦法。。胡督即夕發電萬善堂。著將被拿各軍解省懲辦。

●●●江門倡設國民團體會

江門自經獨立後。該埠各志士倡設國民團體會。以結合大羣　講求利病。促政治之進行。謀國民之幸福爲宗旨。假座岡州閱報社爲事務所。擬定章程尅期開辦云。

●●●軍政府延攬陸軍人才

軍政府示。目前軍政府需才。羅致宜速　凡陸軍學堂半年以上專科畢業生。未曾到本部報名者。希速携帶文憑。。到東門外諮議局內報名驗看。聽候酌量委用。幸勿延遲自悞。九、廿七日。

●●●女士組織臨時救傷病院

現有醫學博士程立卿女士請於胡都督。。組織一臨時救傷病院　遇有戰事挈隊隨營。經胡都督核准　委女士專辦。現已刊發勸捐册四出籌捐。其公啓云　立卿奉都督命組織中華醫院。其辦法署仿陸軍病院。專以調護傷病自任。。各界到診者酌量繳費。盡充軍用。若遇戰事挈隊隨營。。業經集合同志多人。擇地籌欵興辦。惟自顧棉薄。懼不克勝。吾粵人夙稱尚義　此次和平改革　至可欣幸。。當必有贊同茲舉者　普望各發宏願。捐集鉅欵　俾尅日觀成　則軍事不無少補。立卿一弱女子。何濟于大局　徒以宿習醫學。勉盡其心力之所得爲者而已。吾伯叔兄弟姊妹倘不以爲棄乎。將伙助而玉成之

●●●審判廳人員一覽表

高等審判廳廳丞缺　以日本中央學專門部畢業生何崇禮試署　何崇禮未到以前。以日本中央大學法學士余同信暫行代理。刑庭推事缺。以日本法政大學畢業法政教員駱鴻翔試署　刑庭推事　梁仕金辭職。以廣東法政特別科畢業生凌子雲試署　刑庭推事缺　以廣東法政科畢業生黃鋭試署　民庭推爲林伯桐辭職。以北京法律學堂畢業生伍大奎試署。民庭推事趙華漢辭職。以日本法政大學畢業生駱鴻年試署。民庭推事何謙章辭職。以北京法律學堂畢業生劉澄試署　。高等檢察廳廳長李海恩辭職。。以日本大學法學士區金均試署。。區金均未到以前。。以日本明治大學法學士馮霈暫行代理。。檢察官缺。。以廣東法政學堂畢業生林熙疇試署。廣州地方審判廳廳長鍾泰階辭職。以北京法律學堂畢業生馮演秀試署。刑庭推事缺。以廣東法政學堂畢業生潘澄修試署。民庭推事缺。以廣東法政別科畢業生謝耀棠試署　民庭推事劉觀成辭職。以廣東法政學堂畢業陳壽嵩試署。民庭推事缺。以廣東法政學堂畢業生俞安壽試署　民庭推事缺。以廣東法政學堂畢業生林實琦試署。廣州地方檢察廳廳長危道濟辭職。以京師法律學堂專科畢業生李振苙試署。檢察官缺。以廣東法政學堂畢業生何采銘試署。檢察官缺。以北京法律學堂專科畢業生丁正棠試署　（俱廣東人）

貨
眞
價
實
金山
大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能療項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈柴之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推毅良醫敦愈不勝叩感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源祀止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋齒生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啓

金山華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉櫳圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啓

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

●慈航普渡　[illegible]

●良醫妙藥　[illegible]

●術傳金匱　[illegible]

●醫師之良　[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號　電話卜技利三四三二　Berkeley 3432

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal.
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄭祝敬　慈敬　鄭吉　鄭相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石虵粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字鑿之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　商烈啓

本公司電話不用英語傳達以手轉

堪德律風

其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

DING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　[illegible]照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝及紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效　[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸　[illegible]

●竺西氏內外各症負良醫也　[illegible]

●眼科良醫　大放光明　[illegible]

●恩同再造　[illegible]

●良醫壽世　[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉櫳㡌棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間决然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山襄各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膩痛藥散每個一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥散每罇三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角蛇藥散每罇二元
生蛇喉瘀藥散每罇一元
貼花柳瘡毒膏每張一元
採陰囊油蟹藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打取骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋食藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝八元
花柳藥箭一枝卅元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每個一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
扶毒止痛藥散每罇三元
癬藥每罇一元
芒藥膏藥每張三元
採風痕藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥滴每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒扶藥散每罇三元
採紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
掃藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

良醫無雙
華陀仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賃生堂凡有書信并㕞紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
入同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

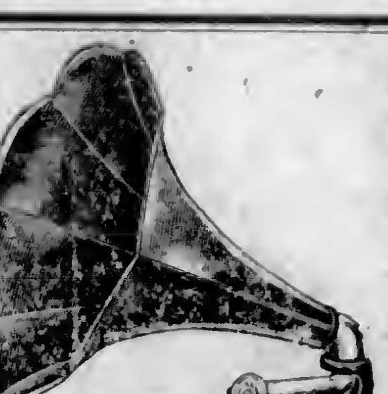
金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司



Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹敢

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張兼做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙敢

華生隆告白

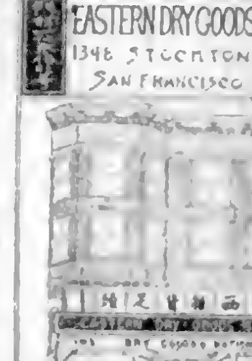
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.



新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七七五　坎○五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生又祖傳擇日見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 今將先生所未擎金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元 元五 相法面議 籤卜二毛五 鑑卜十五先 配年庚二元五 擇日一千○二十三 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層 話筒差拿 照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 如有志求批者請將年歲時辰

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙合街東南角

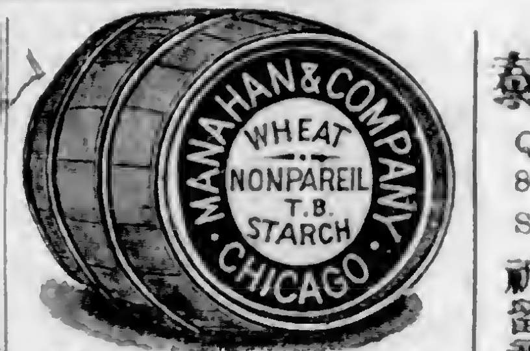
尼順路銀行總理執路文晉庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襪各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓



敬啓者本公司蹄波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嗹士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

延年堂
金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 外 東 黃茂楠 黃穰林 黃德齊

司事人黃文敦 黃德連 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敢

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戾愼街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技嚹蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技嚹蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. 'phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹敢

沙陸公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘿頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈

回貨還銀　正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠 沙陸公司謹啟

華字函信來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

寓在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀二元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公瀝什貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客櫃單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期價張生意仰祈留心爲幸

司理人區務孥謹敢

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠帕思域街七號頭碼開往租烟埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

中國新聞

●●●鄂都督照會各國領事

鄂軍政府。照會各國領事宣布鄂都督爲民國全體外交代表。並限制債權文云 爲照會事。頃准民國軍各省都督電稱 或代表來鄂面述云。凡民國軍所佔領之各省。均推舉本都督爲民國中央政府代表、鄂省爲暫時民國中央政府。凡與各國交涉 有關民國全體大局者。均由本都督代表一切等因准此。爲照會貴領事。嗣後貴國交涉事件。如有關中華民國全局者 務請卽與本都督商一切。是爲至要。此次並由本都督代表。申明各國 凡我軍義舉之先。所有滿清政府。向何國所借締結之商約 及所有借欵之債權。均有効力。至武昌義旂既舉之後。無論滿清政府向何國所借之債。及所結之條約。均爲我政府所不承認。理合照會貴總領事請煩查照 并卽電知貴國欽差轉達貴政府。承認施行見覆。爲禱爲盼。須至照會者

●●●薩鎮冰私遁上海

薩鎮冰實於二十九日乘太古公司之大通輪船。從九江來滬 薩抵埠後。暫寓某外國旅館。行蹤詭秘。直至三十日始出頭露面。到萬航渡聖約翰大學堂謁卜舫濟。卜留其午飯 三十日上海公共捕房、知薩鎮冰抵滬。深恐爲人闇害。立卽派捕往各處探聽薩之踪跡。未幾爲大陸報訪事所得。報知捕房。卽將薩遷至某私宅。並用巡捕晝夜保護。據薩鎮冰謂彼所統之軍艦。在九江投順民軍後。彼卽換西裝。上岸居九江者二日。迨太古船大通下水時。彼卽附船來申 始終無人識之者。大陸報訪事見薩後。詢其戰事及將來之結局、薩云清運已完。惟戰事須俟清帝退位始罷 將來各省倘須派代表會議君主立憲民主立憲之二大問題。惟不論如何。清國皇室必先退出。現在忠於清政府者。祇有河南直隸二省。另有邊境一省。與革軍清政府不關痛癢之甘肅而已

●●●黎袁議和時之條欵

黎都督與袁世凱議和時。曾開出二十五欵。多關於處置滿清皇室之事 黎意存忠厚。不欲宣布 現在外間所確知者。但有五欵。（一）中國本部。須卽改爲共和政體。（二）滿人律例爲國民 惟清廷皇族宗室等人 永世不許入政界。（三）此次革命一切費用 須由滿清清出內帑償還 四 漢口市民 被北軍所殺者 每名須賠償郵金四萬員。凡 切被焚之公私財產。均須由清廷出儲金。如數賠償修復。（五）圈禁清廢帝后於熱河避暑山莊。由共和政府派員監察

●●●危哉保定漢學生

滿人虐殺漢人慘酷實不忍言。南京陸軍中學計八百人。自武昌舉義時。鐵良卽架大砲對於該學堂。以故學生紛紛請假回籍。其遠者如雲貴等處學生。音信難通。缺乏川資。仍舊在堂。計有一百八九十人、（十五日）爲民賊張勳慘殺盡絕。現保定入伍生隊。計有一千數百學生。近來滿政府擬派禁衛軍一標（旗兵）赴保定殺盡伍生隊員。該隊員既無軍械。又無川資。有用之人。行將束手待斃 其有川資者。業已棄其行囊潛逃南來。其無川資者。尚有六七百人。南京慘殺陸軍學生之事。將復見於保定 查保定伍生隊學生悉具有極優陸軍程度。現各省已廣招陸軍人員練兵北伐。何不積欵派人、（聞有伍生隊學生在滬）赴保速救衆學生。得此多數軍事人員 爲北伐之先導。吾想北京克復。當易如反掌矣 是不可不極早援手也。

●●●武昌黎都督電

各省各都督鑒。頃據駐漢俄領袖領事照會敝軍政府。報告北京外交團來電。其電文云。漢口領袖領事救康大鑒各國外交代表團。對於清國政府感情 均頗因其殘殺無辜。致令各國憤怒。現各國代表擬請軍政府担負漢口交涉全權。並將與清國政府要求重大賠償。特此奉聞。再本日戰事我軍大捷。並告。元洪江叩

●●●奉天獨立詳情

奉天諮議局 於二十二日以保安會準備之名義開會。第三十九標統領伍祥楨。及各道等均列席。衆議以個人資格。推舉趙爾巽充會長。民政使張元奇答稱。須先叩趙之意見。方可定局。旋卽散會。至晚情形頗爲危險。步騎兵廿大隊 在督署一帶。及諮議局附近巡行。藉以示威 至午後八時 再開會決以行政權歸於保安會之手。以便維持奉天治安。定名爲奉天國民保安會 趙始不肯就任會長。意謂國民二字不妥。後知無可挽回。亦卽承諾。副會長爲諮議局議長吳景濂。及張紹曾部下之第三十九標標統伍祥楨。午後十時散會。翌日午後二時。在諮議局舉行開會式是日稱爲奉天國民保安會成立紀念日。所謂平和的革命。是時兵士皆携帶白布 並以諮議局爲保安會參謀本部。各司道俱照常辦事。一切費用。俱由度支使籌辦。諮議局門前懸掛黃色旗、中書奉天國民保安會。[illegible]藍天蔚赴欒州時。係承趙督意旨。與張紹曾會商。蓋趙之意見已定於此時矣。保安會離北京政府施行行政事宜。議決大綱十二條。會長一。副會長二。分外交軍政財政內政教育勸業交通七部。各地方分設支部。支部長以舊有之地方官充之 保護地方安甯。不分漢滿回蒙 現在居住之外人。盡力保護。一切形式 悉倣廣東。趙會長後又宣言余爲漢人。承國民之公舉、推任會長。保護生命財產 維持安甯秩序 余願以身命當之。保安上之陳說。請直言無隱。各處之聯絡。當卽實行。於是奉天亦具獨立形式矣。

●●●新聞舊聞

○民軍第 鎮駐守鎮江車站左近。以爲前敵各軍後援。

○浙江又續派兵二千人攻江甯 於十月初二日夜間。乘專車抵鎮江

○北京信成銀行之封閉。 其故由於載澤將其存欵數十萬盡行提出 遂至應付無術。其事已閱數日矣。乃初九夕那桐眷屬。避至東交民巷。欲入滙豐銀行。以人多不能入。卽於大門外倚墻竟夕。恐旗裝觸目。遂於頭髻拆去。覆以西式草帽。昨晨搭車赴津矣。協理舉動如此。可笑復可恨也。李伯行侍郎」移居滙理銀行。恭邸洵邸濤邸眷屬已移居京城外西山。一般朝貴。張皇至此。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 92

司事人 鄧忠 黃子理 雷享 林炳焜 鄧燊 鄧清衡 黃曜臣 朱二進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九鞭丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

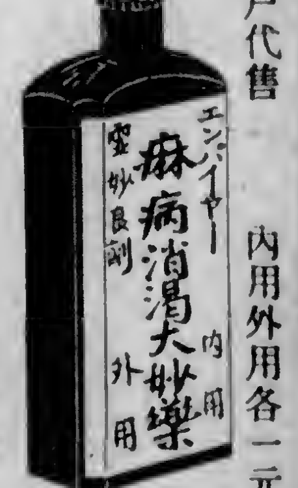
LAU YIT CHO. Doo Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
蜜妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆敬

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生牲六種之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處 大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾愼街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的赤付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

雜文

河南革命軍致袁世凱書

慨自滿虜入關以來。逞其狼心。肆其兇虐。誅戮我人民。斬絕我種族。烝淫我祖先。變亂我法制。凡少有血氣者。當無不痛心疾首。不與共戴天。矧明達如公者乎。曩者公督北洋時。同人等曾致書於公。勸公早提六師。直搗幽燕。斬其首虜。復我邦家。公復書則曰。時機未熟。恐將卒多不用命。又曰。苟有可乘。當爲天下謀幸福。爲我河南增光榮。嗚呼。今何時耶。武漢一倡。天下響應。未逾兩旬。來投者數萬人。歸順者十餘省。是可知滿洲政府。罪大極惡。天地之所不容。神人之所共憤。今公既總統海陸。全權在握。苟一反正。滿虜即滅。救漢族於水火。垂勳名於千秋。雖昔之華盛頓拿破崙。不是過也。同人等不禁爲我公前途賀。雖然。或有言曰。滿政府善用以漢人殺漢人之策。昔楊芳楊遇春之於川陝。近曾國藩左宗棠之於洪楊。是其例也。斯時滿政府。苟動公以利害。公必爲之効忠。嗚呼。明達如公者。豈遽肯出此下策者哉。且今日之革命。非同洪楊。而公所處之地位。又異曾左。公縱爲滿洲効忠。能保攝政王光緒后忘昔日乃兄乃夫之大讐而不殺汝乎。再四思維。虜朝用人。無時不用其猜疑。試觀川陝平而楊芳蒲大芳遇害。回藏定而年羹堯被戮。此一役也。公不成則死。成亦不免於禍。瞻往事以鑒將來。不禁爲公寒心也。況公蓄滅滿興漢之心已久。虜廷早悉。今日不取。後必有菑。語曰。需者事之賊也。望公早率六師。指日北伐。驅除韃虜。光我漢族。第一次中華大統領之得也如反掌。不較之効忠虜朝。受萬古之唾罵者。強萬萬耶。同人等生是河南。與公同里。敢効蒯通之愚。聊進芻蕘之言。伏乞亮察不宣。總理河南全省革命事務朱霽胡頓上。

諧談

革命聲中之黃字多

黃花開。黃鶴叫。黃昏後。黃興到。黃州復。黃旗倒。黃種興。黃帝笑。

能放顏色之人物

朱元璋。黎元洪。黃興。其姓名皆屬顏色類。故能放顏色。

漢江潮

吳祿貞被刺之始末緣因

第六鎮統制吳祿貞。號綬卿。湖北雲夢縣人。平時富有革命思想。自武漢起義。政府因吳重兵在握。深恐吳在北地響應。爲心腹患。一面命其率師南下。以試吳心。一面收回成命。使吳不能前進。明授巡撫。實則爲解散其兵權之計。詎良弼先發制人。特用二萬餘金。賄通吳之部下統領李某。及守衛軍士十六人。刺吳於石家莊火車站內。斯時吳在車站內。與詹君正擬電稿。突有一軍士向吳屈膝道賀。即在靴內抽刀直砍。吳當離位遮攔。詹即呼人救命。反致羣槍排擊。砍取吳頭解京。詹亦同時被刺。吳被刺之次辰。良弼到軍諮府。問石家莊有急電到否。衆答無電到。良弼形色愴惶。行止不定。旋即有人持電至。良將電譯出。即大呼曰。吳祿貞在石家莊被刺。並電告陸軍部。捏造吳在石家莊大殺旗兵。現已被刺。此電秘而不宣。滿人待漢人之狠毒。可見一斑。然漢族中如吳之扼兵權。以見忌於滿人者。不只一人。將來不被屈死於滿人刺殺之手者幾希耳。謂予不信。胡吳被刺後。而張紹曾。藍天蔚。竟又有開缺之諭矣。漢族軍界同胞。急宜圖之。以吳爲殷鑒也可。

新文牘

廣東軍政府省城籌餉局募集公債簡章

第一條　定名爲廣東省城籌餉局專辦募集公債

第二條　局地附設在廣州總商會

第三條　總額假定五百萬元

第四條　債券額面每張五元以便吸集小資喚起一般人民之愛國心

第五條　行定期公債以兩年爲期加五償還

第六條　爲鼓吹名譽計債券用記名式但因應募者之請求亦不可不用記名

第七條　廣東原日歲入三千餘萬元若經新政府整理可達四千萬元財政寬裕

第八條　用足價發行法

第九條　用任意公債法聽人民自由但查向日官廳長存生息公欵已多二百七十餘萬元不得以之搪塞

第十條　先由本局發給三聯收條存據俟軍政府製成債劵時携收條到局換回

第十一　此項債劵無論記名與否聽人民自由買賣

第十二　籌餉職員由軍政府派定非軍政府憑照不能任事

第十三　另設監查員以右之人員組成之

（甲）通請總商會九善堂七十二行推舉十名

（乙）由各府紳士選定每府二員

（丙）由財政部長派定十員

第十四　籌餉職員之資格及其權責分列如下

（甲）每職員至少認借一百元以爲之倡

（乙）或無力認借若能募借二百元以上亦可稱職

（丙）籌餉員係名譽職不受薪金

（丁）有故聽其自由辭職但將辭職姓名登報以示與本局斷絕關係但若經手數日未清之項應俟交代淸楚始免責任

（戊）各行各團各善堂院認借之欵由各該代表募齊彙交本局其餘逕交本局均按日連同聯單存根轉送財政部簽收

第十五　本局担任起募公債權利義務與港局一律遇有關於籌餉重要問題隨時與港局協議

第十六　本章程係根據九月廿四日省城各團在總商會表決議案經大都督蓋章認可發生効力

（勸募公債冊上註明）認借公債諸公。請將欵項逕交晏公街總商會內籌餉局。須聲明由某人勸募。取回收條。勸募人員。恕不經手收銀。以淸權限。

保太和
HBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰荷各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

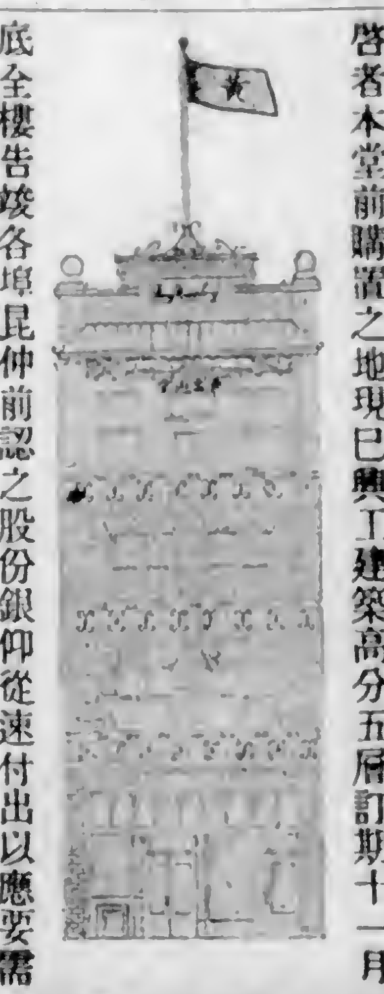
金銀首飾　天生號　十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啓



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟
頂好呂宋煙發售
發客其烟
味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓嗎倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料二十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　譚揚文　周道倫　仝啓

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同決西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材秉天下烏獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏脚羢補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城傢事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啓

●●●中華籌借粵省軍餉之章程

定名　金山中華會館代理廣東國民軍。以府駐美洲籌借公債總局

宗旨　所募公債。係爲全省軍政餉項。及維持治安之用。經奉吾粵軍政府電。委代籌借二百萬元。原訂每借一元。還銀一元五毛。以兩年爲期。惟所借之欵。粵借粵還。本會館祇任代理義務。

局址　本總局即設在本埠中華會館內。以省糜費。

借欵二條　一普及借法。無論男女均屬國民。皆有負担義務之責。公議凡旅美洲同胞。及出閣之婦。每人額借通用銀十元。惟男子年齡未滿十五歲。女子未出閣。及年逾六旬之貧病者。則借否聽其自便。

二特別借法。所有殷商富戶。熱心國事者。務懇鼎力。踴躍加借。以裕餉源。而維大局。

滙價　凡所借之欵俱收通用銀。以美金五折計算。此係折衷辦法。因銀水時價不同。若有盈餘　除支電費各項外　盡撥歸軍政府收用。倘有虧損。仍由軍政府擔任。作爲收足。

借劵　所有公債票。經軍政府前電。聲明由粵寄來。今本局先發收條　交本人收執。俟債劵付到　即行登報　宣播遐邇。俾衆同胞各將收條繳來。對部按名轉換。以昭大信。

賞勸　如有一人名下能借欵至一萬元者。由本局特電回粵。商請軍政府　從優嘉奬

懲罰　現定男女同胞。一律照章借欵。均以債劵爲憑。凡我粵人。皆宜踴躍。倘未預名借欵　則他日查出。加倍議罰。以示無偏。而昭公允。

經理　是次所募公債。純爲吾粵而設。與本會館有密切之關繫。責無旁貸。衆議仍由各會館主席。通事。及中華紳董。按日輪班到局辦理。互相協助。以底於成。故不另舉任事人員。以歸簡便。而各人亦祇担當義務。不給酬金鞋金等名目。總期涓滴歸公。

權限　本總局由總董事收銀。當堂經手先給收條。不得延宕。而內埠各處。繳來借冊銀函。亦均由該總主席一手經理開拆。不致混亂。至覆信存記數目各事。應由書記辦理。而各商董逐一調查。

時間　本局每日須定時期。辦事收銀。自下午一點至三点。聽候各界繳欵。間有要公未暇赴局。須由各該會館自委副主席。或親信人代理。惟若有虧損。仍由各該會館是問。

貯庫　無論每日進欵多寡。概將附貯本埠廣東銀行。惟每逢禮拜六禮拜兩天。及西人慶節之日。可暫由該主席收貯。改日彙附。以昭淸白

提欵　凡所收借欵。每及五萬元。即滙一次。惟提支時。除經手總主席簽名外。仍須値日商董。公同目擊。

數目　應由經手主席。逐日札淸進支數目。以便協理商董等。可以隨時覈計檢査。

繳部　此次因本省欵項支絀。乃向海外同胞籌借。與尋常捐欵不同。自應各盡義務。從速輸將。公議發出各部。限至十一月初十日。一律繳回。以濟軍政府急需。惟南美洲及各島。則延至本年十一月三十日。均須繳部。

追問　凡各埠同胞。所借之欵。一經接到。同日定有收條附覆由該處經手人分派。量地方之遠近。度郵局之時期。如過期三天。仍無收條呈到。必須追信本總局査明。方免遺失。而杜中飽。即異日轉換公債票之時。亦同此條辦法。

辦期　本總局自本月十五日開辦　以六个月爲期。即行裁撤。至發妥債票。札淸數目裁撤後。仍歸併中華會館。輪月董事照常兼理

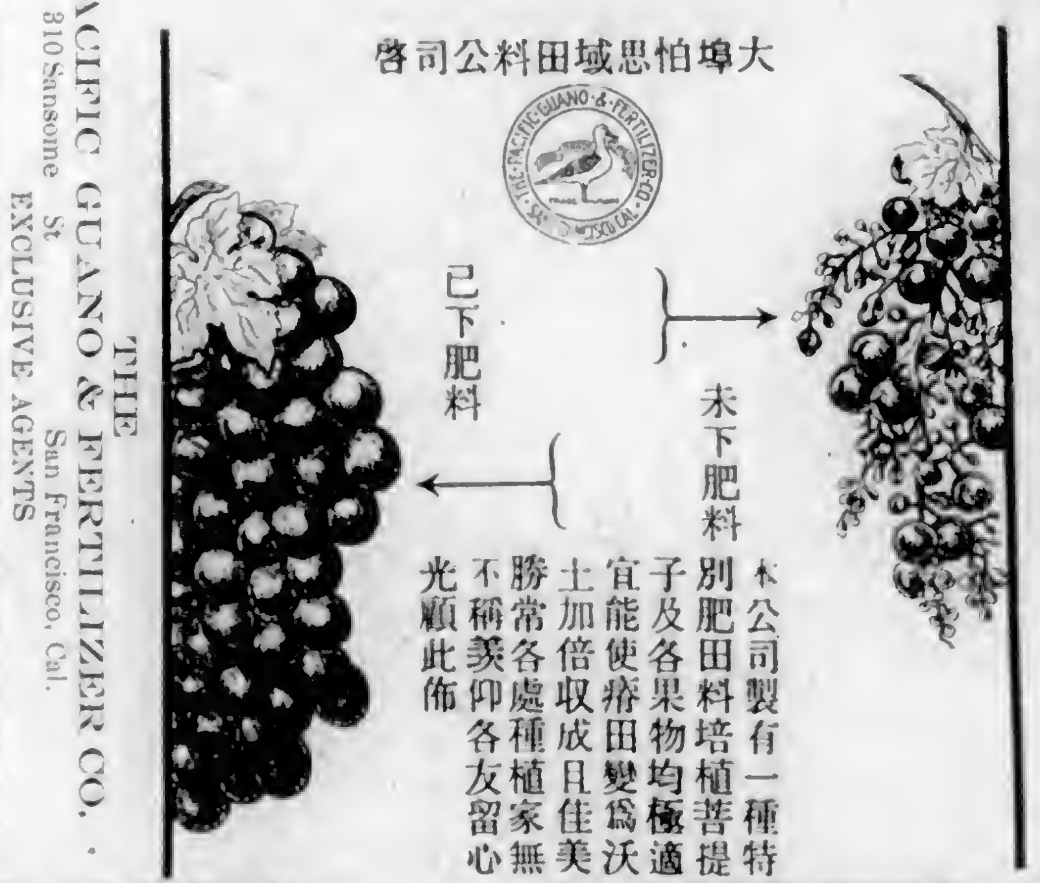
通告　公議將是次辦法章程　刊登各報。以便僻處遠埠同胞。咸知義務　仍分函請各埠中華會館　照章襄理。而資臂助。

徵信　本總局每天所收各欵。茲定逐日彙將男女同胞名字。先登報章。以彰大義。而資鼓勵。至裁撤時。仍彙印徵信錄分派以期覈實

●●中華籌餉局第十九期借欵名列

鄧道生五百大元　廖　珍　伍龍欽　二百元　李耀宗
關東明　毛錫章　一百元　趙仲江　朱佐平　朱　參
周福安　梁敬賓　毛沛興　羅學勤　伍行館　羅裕勤
關賢高　關能拾　毛盧氏　以上五十大元正　趙　爽
四十元　張鑒良　張杰良　三十元　趙任巖　黃瑞淸
敖旋長　朱　燦　趙川棟　趙普怡　黃洪照　劉翀朝
鄺　元　鄺吉昌　朱瑞龍　鄺焯瑛　趙　垣　胡持恩
胡玉麟　胡和暢　周公白　關可健　陳周登　趙　快
黃添泉　關碧泉　黃以根　李朗川　李顯成　鄧熾康
張棠安　朱鑑泉　劉閏祥　以上每名二十元　趙普榮
張柯氏　張萬基　十五元　馮森南　鄧江氏　鄧滺秋
黃鑑修　劉錦鉎　張福基　李駿發　李　錯　譚文沖
譚文彬　關汝棉　以上每名十大元

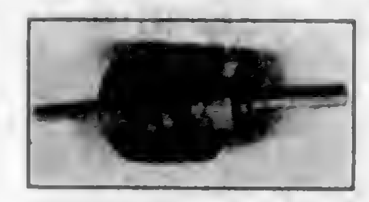
華人總代理人林盛隆寓鄉板街譚益發
大埠怕思域田料公司啓


THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.
未下肥料
已下肥料

本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
810 Sansome St
San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

敬者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣紙帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈
西人暗埠利路衣莊公司啓

廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔藩內外方脉寓）
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白喆吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮[illegible]身故哀悼殊深至前[illegible]歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字登明懇華人留心光顧是所切盼
威林嘉惇拿妻謹啓

●●●寶隆　廣東雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花席及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞
辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓
Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得囘換）
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
東亞將來大勢論三毛
中東百美圖一元二五
新大陸遊記七毫五
改良幼學瓊林四毛五
入字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
救國芻論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫

法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
廿年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
嶺南逸史二毛五
趙註孫武子十三篇八毛
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺淸水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●地　理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗卅元　陳裕業五元　永勝隆十元　順昌泰十五元
余表秀五元　集蘭堂五元　采芝堂拾元　均隆五元
劉學怡拾元　務滋堂五元　同安和五元　陳觀光五元
怡興十五元　馬興儒五元　昌利號五元　聯昌拾元
永安和五元　梁傳藻五元　三記棧廿元　世界報廿五元
●廿四日　會蘭亭五元　廣興祥五元　廣利昌廿五元
和吉五元　黎啓聰五元　添記五元　永祥源五元
中和堂五元　劉儒日一元五　●廿五日　黃朝栢廿元
黃華廣拾元　朱卓基廿元　廣東五元　廣和英五元
宴瓊林五元　陳華林五元　會宴樓拾元　生隆廿元
雷全拾元　廣州五元　廣福祥拾元　信源五元
華勝押廿元　常豐五元　●廿七日　利記五元
合利五元　朱啓信一元　廣來拾元　茂利拾元
昇隆拾元　黃照傳拾元　黃世旋五元　任怨梁廿元
昇利拾元　黃世抱五元　泰利拾元　朱裘慶五元
衛世榕二元　朱仕裘二元　榮泰拾元　和利拾元
陳章華拾元　永拾元　榮發廿元　馬連五元
勝發拾元　北京十元　大豐拾元　泰勝拾元
三利記十元　朱南二元　朱好裘一元　黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元　馬儒存五元　雷學湜五元
公益號五元　黃槐立五元　黃廷德五元　李禎二元
黃拔文二元　三月十六日　趙光桐五元　李張氏二元
北架火埠金昌榮部　金昌榮二元　黃如均一元
馬仕力二元　馬才選一元　雷植榮一元　馬觀獲一元
陳贊慶中元　委力市埠順和部　黃瑛業二元五
順和號五元　黃光富二元　伍春華一元　黃福樂一元
馬明洗一元　黃光償二元　黃欽光二元　黃卓槐一元
黃經耀一元　馬世倫二元　黃光偉一元　甄倫濃一元
山地把巴埠黃松慶部黃松慶五元　甄永圖一元
同福堂部趙光桐手衛奕貴二元　衛護世二元
衛柏五元　粒實市頓埠廣榮部黃賢萃一元　黃賢毓二元
馬和一元　黃賢貴一元　袁華一元　黃本世一元
火迫力地埠翰記部曹翔翰二元　曹鳳起二元　曹起良二元
曹壽昌一元　曹牛仔一元　曹翔遇一元　曹燕起二元
曹鳳冊二元　曹鳳舜二元　曹宏起二元　曹鳳辰二元
曹廷昌二元　曹翔珥一元　曹慶起二元　曾義傳二元
曹榮光一元　趙猪仔二元　趙洽孚二元　甄拍一元
甄湖運一元　曾德厚一元　趙日長一元　曹迎翔一元
曹翔泮一元　曹用起一元　曹阿貴一元　曹緬傳一元
陳孖二元　陳良沾一元　梁象概一元　甄萬一元
曾齊享一元　趙恩鈿二元　趙九榮一元　陳明爐二元
曹鳳靄一元　曹鳳翕一元　曹翔迹一元　曹鳳灼一元
他林埠龔道漢三元　馬林爵二元　老底埠東京二十五元
李崇湘一元　山亞酒埠李我明三元　李效明一元

●●●恭頌名醫

啓者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羨稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌　卌

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstrom Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛攤換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元　寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船屋宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街一百五十一號話筒入打二零番五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘰症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身發癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘰症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘰難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能合洗神效非常不可輕視凡染以上皮症用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M. K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加喇寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

（●）遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也　華勝押謹啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色慾過度
三號〇壯陽
四號〇治夜夢洩精
[illegible]

康強公司造　Hong Kang Kinsu　880 Clay Street San Francisco, Cal.　發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

▲○（西人首飾店廣告）

敢者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼　西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寛街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶屋宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N' Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31335
Home C 2626

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨牛意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Cheng y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並創造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四手
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥酒
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每劑由二元半至十元斷包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐邇近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君凡來就診者可將病源詳述付函取藥致得驅疾早瘳焉

風癱骨軟膝痛藥水每罇銀二元　應驗跌打藥酒每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀三元　耳聾鼻臭藥膏每合銀三元
目科立即退紅藥水每罇銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　光明清熱退腫散每罇銀五毛
瘰瘡無名腫毒藥水每罇銀一元　夢遺安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退燒藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元　小兒胎毒膏藥每合銀一元
打回癆瘵瘡科藥水每罇銀二元　神妙鎭眼藥水每罇銀三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元　遍身瘡癢藥膏每合銀五毛
瘰花柳疳疔毒藥膏每合銀一元　極妙消癬藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
內傷咳嗽痰血藥丸每合銀三元　婦科閉經藥水每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　紅白痢症藥水每罇銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫　夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大略之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

孔子降生二千四百六十三年　（第壹頁）　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十年　（弟壹貞）

本日新聞紙第二十卷第二百八十九號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊老拿二六

VOL. X X, NO. 289　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　JANUARY, 5 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月五號
中華民國元年正月初五日　舊歷辛亥年十一月十八日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日早　寄　本報營業人黃吉謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本館特電

●●●昨日下午七點二十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●　●●●●●

粵省北伐軍已有四千人並帶新式無

●●●●●　●●●　●●●●●

煙鎗三萬枝昨抵南京會合各路民軍

●●

北上

○又專電云欒州反正之軍隊已與清

○　●●●●●●　●●

●●●兵開戰

○又專電云南京民軍已渡兵過浦口

○　●●●　●●●●●

●●●　●●●●●●●●●

預備北征各省人捐助軍士冬衣者極

●多

○又專電云南京預備北伐軍約共三

○　●●●●●●　●●

●●　●●●●●

萬人炮械甚精足

（附誌）昨日專電　中央政府舉定各部副官。外交魏宸組。漏一組字。附此更正。又教育部長蔡元培。浙江山陰縣人。淸壬辰科翰林。

緊要代論

中華民國全國聯合會啓

自武漢倡義。。全國響應。。不旬月間。。而湘贛蘇浙皖魯閩粵秦晉滇黔十數省。。紛紛宣告獨立。。義聲傳播。。中外惶舞。。此誠我漢族大放光明之際。。千載一時之盛也。。然當困居專制政体之下。。其功在于破壞。。而今日已脫離舊政府之羈絆。。所重尤在建設。。雖起義之初。。事變倉卒。。但能各自爲計。。粗維秩序。。省府州縣。。不盡聯合。。勢固其所。。一旦大局粗定。。卽不可不速謀建設統一之機關。。倘或割分界限。。各競權利。。紛撓錯雜。。無有紀極。。不獨內政外交。。無統一之辦法。。勢必分崩離析。。一變而爲東周晉唐之末造。。重釀割據之亂。。致招瓜分之慘。。此後危險

金山正埠　花旗皇家銀行

請來領息　西正月一號起

National
nk
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

五　香港滙單四十六元二

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈廣利告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大萊　泰埠　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601－611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理　本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心項上番羽紗仔衫上披羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧〇必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞鏬必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

緊要新聞

●●●新內閣第一次會議

初四日南京電云。總統孫文。今日接袁世凱來電。請求召集國會。公議中國之政體。幷謝孫文以總統位相讓云。。南京新內閣。今日第一次會議。決議撤去內閣總理 職。。條統總云。現下事務危急。所望袁世凱退讓。 方免再有流血之慘禍云 。

●●●中華電滙粵省第二期軍餉

本埠中華會館籌借粵省軍餉局。。昨日由廣東銀行。。電滙第二期軍餉五萬元 遞交粵省財政部長李煜棠收領。玆將電文錄下

李公煜棠鑒 粵公債。。首期胡都督收。已覆。承命續欵交公收。玆由港廣東銀行。電二期五萬元。到請電復。債票祈早賜來。此後軍政府事宜。均望直接 較易辦理。金山中華會館。鄺人瑞。許炳棊 李寶滙。黃商瑚。胡祝祥 唐瑞年。。麥超英等。豪。

●●●中華公議兼用陽歷舊照度歲

中華紳董 爲奉孫總統命 改用陽歷。昨晚特行集議。玆將議案照錄于左

爲宣佈改用陽歷事。案奉孫總統江電內開(紀元改用陽歷。廢舊歷。以辛亥十一月十三日。爲中華民國元年元旦。定于陽歷元月十五日。補祝新年)等因。衆議民國成立之日。本會館經已發起慶祝。自本月十五至廿五日止。一体懸旗張燈。以表歡忱在案。玆奉前因。決議延長賀期五天 至十一月卅日止。以爲補祝。至廢舊歷一節。因年關在卽。各店已經辦到年貨。兄爲時太速。所有錢債數目。尚本結算。若驟改新歷 于本處商塲。不無窒碍。公議今年兼用陽歷。俟度歲後。卽照陽歷改行。以昭劃一。此批 陽歷元月初四日

●●●袁世凱又下令備戰

初四日上海電云。北京清政府。今日通飭各處陸軍統領。。謂正月六號上午八点鐘。如無展長停戰期限命令接到。須預備一切。以與民軍再戰。清政府此舉。 因民黨議和代表伍廷芳。不允與袁世凱由電商議和欵。故飭令各將官 。嚴陣以待 中華民國總統孫文 及伍廷芳 均謂議和事件。如由電磋商 殊多隔閡 孫 是日已委伍廷芳 致電袁世凱。請袁親到上海 與孫又面相議和。俾易於就緒。。而免再動干戈。

今袁世凱得清太后 及 皇上等 出其私積 充助軍費 與民黨戰爭 爲北軍之勢力。可以抗拒民軍。。故袁力主再戰。且料民黨財政告竭。不足敷支 現聞駐守漢陽之清軍。約有二萬名 民軍亦有此數。兩軍勢均力敵。或忽然開戰亦意中事也。。

●●●袁世凱又電請展長停戰期限

初四日倫敦電云。頃接北京訪員電稱。袁世凱今日電致伍廷芳。請再展長停戰期限。至正月十八號止。。以便從中議和。而免復興兵戎云。。

●●●北京之恐怖

初四日北京電云。北京鐵路一帶。今日忽有炸藥發現。。清政府諸人。聞此消息。大爲驚駭。。因民黨前曾揚言以炸藥爆燬京城。驅逐滿人。玆竟有炸藥發現。故皆慄慄危懼。傳言欒州兵變。人言不同。據官塲則謂所變志者祇八百耳。袁世凱現恐民軍由水道北上。進攻京城。 經派兵駐守險要。以堵截民軍之路云。

●●●滿人出財救亡

初四日北京電云。清帝預備出奔蒙古。飭令統帶官修理行宮 原爲暫居之計 現清太后及皇親等 均願捐助軍餉。是日清太后降諭 着令各皇親捐輸。以冀挽回危局。。今又多欵數十萬兩 以充軍需。惟袁世凱所領得之金磚。。甚難轉換現金 因現下京中各銀行。銀根短絀。不敷週轉 外國之銀紙 不能通用。祗用現銀耳 。

●●●中清議和之難成

初四日上海電云 伍廷芳今日照會各國。謂袁世凱之議和代表唐紹怡 經訂立停戰之約。候民黨選舉總統。。隨後議和。乃今已舉。總統。而袁世凱不肯照約行事 殊屬非是。是日袁世凱與民黨所電商之事。彼此堅持不下。實難就緒。將來不免再戰之禍云。

●●●民軍預備北伐

初四日上海電云。觀中清兩軍現下之情形。恐不免再戰之禍。若欲寢息干戈。袁世凱或須服從民黨。。或展長停戰期限 事方有濟。否則六號早。兩軍必再開戰。現民國軍經預備一切。起程北伐。民國所招之兵。甚爲謹愼。各處又無電音往來。故難査悉其實數 然料約有三萬之多 。今有民軍二旗。由蘇州起程北上。浦口北方各險要地方。。均有民軍駐守。。清軍如欲南下。須由揚子江 惟今揚子江已有民軍戰艦駐守 南京各處砲台。皆有重兵守護。卽清軍能渡過揚子江。亦斷不能進取南京。須先攻破紫金山砲台 乃能入南京云

●●●伍廷芳答覆六國勸和書

初四日上海電云。議和代表伍廷芳。今日致函英美德法日俄六國領事。以答覆六國十二月二十號勸和之書。其函大意。謂民國始終主張和平 以副各國之望。。惟滿清先破壞停戰之約。且堅執已見 不允退讓 致令議和無成。袁世凱之代表唐紹怡。已與民國立約議和 而袁世凱又不允照行 將來如再有戰爭。滿清政府 實不能辭其咎也。爲此函覆貴領事。請轉達貴政府云。

●●●民軍克復欒州

初四日英京接天津電云。民軍現已克復欒州。並將富人屋中之財物。搜掠一空。隨又放火焚燬。山海關之鐵路。亦爲民軍管轄。不准火車往來云。

●●●美使請兵保護

初四日北京電云。駐北京美使卡路寬。經致電美京 。請卽派兵。赶赴遠東。保護津楡鐵路一帶 恐中清兩軍。在秦皇島交戰。美人生命財產。在在堪虞。亟須派兵保護云 。

●●●中華爲籌中央政費之議案

爲中央政府籌欵事。日前案奉孫總統電開。。(現爲組織中央政府。需欵甚鉅。委任公等向貴埠華僑。徵集大欵。先由貴處給收據。國債票日間附上 祈速電應用。。同埠有大資望。須特別委任者。卽電示)等因。衆議民國今已成立。。需欵正殷。凡我華僑。自應各盡國民一份之責。。惟現値開辦籌借粵省公債 頗難兼顧 況中央政費。各省必任負担。吾粵當在其列。聞胡漢民都督現在南京。公議電請孫總統就近與胡都督妥商一切。俟電覆如何 再行商辦可也 此批。 陽歷元年元月初四晚誌

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟[illegible]亦備極精緻凡影六寸相一[illegible]相一幅 華客光顧請認招牌[illegible]士得頓街一千一百五十四號[illegible]在依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門[illegible]年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一[illegible]城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人[illegible]久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春開特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棊 梁 昭 同啓

●●●士得頓埠舉行慶典之預備

初四 士得頓埠電云。居留本埠華人。以三藩市華人。。定於是禮 日。舉行慶典。紀念中華民國之成立。 昨特延律師。求市長准情本處華埠。亦同日游街誌慶 並燃放炮竹。以爲紀念。。惟市長以星期日。 照例安息。施放炮竹 實非所宜。若禮拜六日舉行祝典。應准如所請。 現華埠全體定於是日高慶云。。

●●●張使行將歸國

初四日美京電云。清國駐美公使張蔭棠。到任已有一年半。今日決意辭職歸國。至因何事去職。張使不肯明言。擬於下禮拜。挈同其家眷。由美京啓程回國。使署一切事務。委由參贊容揆攝理云。。張使前數月已具摺北京政府。請告辭厥職。惟因辦理墨國菜苑埠華僑被害交涉。故未能卸任。玆交涉已妥。。故決意歸國。原擬候新任公使施肇基到美。交代壹切 。然後言旋。迨接施氏來電。謂因中國內亂。故未定期起程赴任。或不來美。亦未可定等語。聞張使復返天津居住。不復爲官云。

本埠新聞

●逃犯紀聞 有西匪兩名。一地佛砵 前因行窃被拘。經定罪監禁十年。將解赴山坤頓監。一哥勒。亦于前七年時。行窃被逮。候大衙官審訊。兩犯昨早在監。竟鋸斷窗口鐵柱。開門逃遁。無人察覺 現疑獄吏於下禮拜一日期滿。將屆卸任。特受賄將犯私放。聞一犯甚富。。現加蘭租吏擬派人嚴查此事。以憑核辦云。

●大帮片烟非由太平洋沿岸入美 法人基連卜。。向在中國管理稅務事宜。經閱二十三年久。日前搭船取道本處。返往巴黎。定假兩年。然後回華。語人曰。。華人私運大帮片煙來美。實非在太平洋港運辦而入。不過由各船私運些少前來。以掩人耳目。使于正運片烟入美之路。。防範稍疎。得以爲所欲爲耳。正運之路。。乃在中國將片煙由輪船運至中南美洲。及墨國等處。轉由美墨交界地方。。作貨運入美境。每帮片煙。値銀數十萬元云。。

●郵船公司另招起貨工人 太平洋郵船公司。。所僱之起貨工人。數以百計。因近日若輩詭串船上華工。。私帶片烟入美。迭被稅員搜獲。按照煙價若干。向船主罰欵。要如數給足。故船主派人査悉起貨工人。確有此情弊。。卽另招起貨公司。訂立合同。起卸船中貨物。。所有從前起貨之舊工人。一律開除。不准再行受傭其間云。。

●衙案例誌 三號衙。黃龍。劉光。有惡行兇案。退至八號審。。

各埠新聞

●●●美國名將又弱一個

初四日美京電云。美水提伊芬士。近患病症。調理無效。已於昨晚在本京逝世。享壽六十有五 定期明日下午兩點半鐘。舉行喪禮。總統他輔。及各文武官員 皆往致祭送殯 。以誌哀悼。伊提前年統帶大西洋艦隊。駛赴太平洋。。及至三藩市。因抱病辭職。復回美東調養。査其歷史。生于委展尼亞省 少年學習海軍。南北花旗之戰。及美班之役。均身列戎行。屢立戰功。今一旦長逝。國人惜之。

●擬簡派港口總醫生 初四日美京電云。。管理美國港口總醫生懷文。已于前月物故。。聞戶部卿麥委。現與總統他輔商議。擬派前大埠港醫哥路繼承其乏。因大埠港口。。前有疫症發現 由哥氏設法消除。 堪以充任此職云。

●串辦華人入美案取重保單 廿八號羅省西報云。。本處關差。前在網地李埠。截拿私運偸關華人廿餘名之小輪船。並拘獲兩西人。一西婦。一日人。二華人。。指爲串辦華人入美案。禁之於監。昨日本埠加關租吏會議。。一併定爲有罪 每勒具保單七千元。方准保出候訊云。。

●紀念民國成立之慶鬧 廿七號山蓝奥比士布西報云。本處華埠。昨日紀念中華民主國成立。舉行大慶典 高竪民黨旗。偏有洋樂一部。宣奏良久。並燃放炮竹。以伸慶賀。全埠華人。設筵歡飮。鬧熱之處。爲向所未見云。。

●志士偸關歸國 廿七號羅省西報云。本處關員。于昨早天未曙時。在墨美交界之卡力市哥地方。于隱約之間。窺見有一人影。過界入美。當卽上前。將其截獲。。査係華人。一鄧光。一陳有。一何英。均稱由墨國逃入美界。。擬歸國効力。輔助民黨成功。今早在合衆國衙審訊。。官准其候機會返國云。。

●被街卡碰傷 三十號羅省西報云。華人黃熾。向以售賣瓜菜爲業。昨日乘駕馬車 行至爹尖士街夾斐孟街。。被街卡碰倒。車爛人傷。舁赴醫局療治。馬無傷碍云。

●日匪被逮 廿七號沙加免度西報云。。有一日人匪徒。昨晚手持短鎗。行刼華店三間。今日該日匪行經三街。被華人江謙瞥見。擬將其拘逮。彼此鬨門一頓。。日匪竟拔出利刃。以爲抵禦。詎刺傷巳手 旋被巡差一併拘獄。該華人擬控告日匪爲行刼案云。。

●西工之惡作劇 廿八號晏尼坎西報云 。本處附近普蝉仙亞果廠之西工。昨禮拜六晚。因索加工値 。不能償願。聯同一氣。停工挾制。後東主在羅省僱有華工十二名。操作其間。西工積不能平。擬與華工爲難。巡差聞耗。赶到保護。西工以炮擊之。華工亦誤認差爲西工。。提炮向外轟出。幸無傷碍。後差出票五張。査拿與華工爲難者云。

●●●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期十一月廿三日卽西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼
現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襪貨頂舊鴈麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

●●●(良醫良醫)(再生之德)
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒觀之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已伐閒煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飮食步履如常後遲數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似枯稿之垂楊枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥封來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人則而知之亦謂之神各事會由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謊妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠披街七百零四號寓焉唐番各病函信卽將藥付上 七月廿三日 斐市鄺番禺鄺頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启
HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒 [illegible] 差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨貴客來往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可 總理人黃紹章啓

普生堂
金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元 自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀両妥滙香港永祥昌接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛帶結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 實泉 達仁 仝啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍勳韶 江門水南葉塘培 啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實聯件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豐 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張業炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廚 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

TRADE
MARK
HONG YUE MOUO KONG

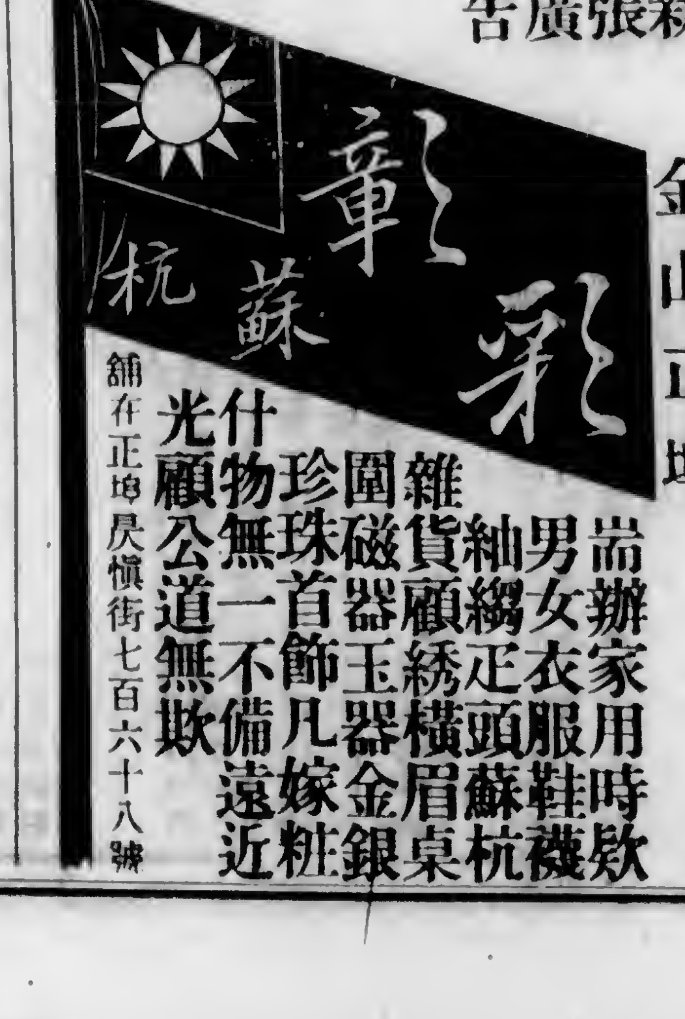
孔雀 爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者選辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠[illegible] 外臺秘要 秘技傳心
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專揀地道藥品精製[illegible]
舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜遊鶴狗酒
[illegible]
代理處 [illegible]

昌利 正埠 金山
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃標照 胡綸 仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟



新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫
不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰涎咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂 十一月初一日 弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信相在市地頭甲第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟過妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 霖榜中 如熾 全啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啟

。。將有不可勝言者。。夫此次中國革命。。類皆熱心志士。。憂國傷民。。奮發仗義而起。。冀以拯救危亡于萬一。。固非中華舊歷史所有。。初無慮復有割據擾竊之思想。。但吾國疆宇廣闊。。交通素未便利。。各省語言不同。。習尚互異。。聲氣既多隔閡。。心志間有未齊。。而又有省府州縣等舊制爲之分晰。。平時畛域之心。。固未盡泯。。即無割據擾竊之人。。而有希微偏私之見 。存乎其間。。即足爲共和進行之魔障。。現雖協議組織臨時政府。。以立統一之基礎。。然臨時政府。。特爲表面上統一之機關。 至實際之能否統 。。與開議時有無阻折。 尚未可知。 矧又有聯邦政體。。與民主共和兩問題。 雙峰并峙。。觀望尚多。。一或不愼。。即足貽千百年之後患耶。德全等心切種國。。深用殷憂。。爰擬發起中華民國聯合大會。。附設言論機關。。集合各省宏通達識之士。。公同研究。。共和聯邦政治。。與今時適用問題。。發揮刊布。。期以整一宗旨 。并調查各省獨立團之情況。。而監察其行爲。。庶以扶助共和政府之完全成立。。而保亞洲之和平大局。。附刊本會簡章十則 。其詳細章程。。俟會員人數較衆。。再行開會決議。。海內士君子 。其有意贊助而匡翼之乎。。則中華民國幸甚。。發起人程德全 章炳麟 謹啟

聯合會簡章

一本會聯合中華民國各省志士。。爲消除畛域。。一意進行起見。。故命名爲聯合會。。

二吾國因言語習慣不同。。省界之分。。向所不免。。光復伊始。。羣謀獨立。。不得不各以其團體組織之。。共和大業。。固基于此。。萬一各存畛域。。不相統屬 瓜分之禍。。亦即在此。。同人怒然憂之。。故組織斯會。。一則扶助臨時政府之成立。。一則調查各獨立團之性質。。而監督其行爲。。務使共和國家前途毫無障礙。。

三本會設正會長一人。。副會長一人。。駐會幹事員。。每省一人。（或二人）暫由本會組織 。駐省幹事員 每省四人。。由各省公舉選定函告。。會員無定額。。凡與本會宗旨相合。。志願入會者。。開明姓名年籍經歷。。函達本會。。得本會之認可爲合格。。

四正副會長綜斷本會一切事務。。駐會幹事員。。常川駐會。。承辦各事。。駐省幹事員。。任調查報告聯絡執行等事

五本會幹事員數。。無論何省人。。皆得充任。。現暫就光復各省人組織之。。

六本會會所。。設立上海。。未經擇定住所以前。。暫以蘇州軍政府爲通信機關。。俟擇定後。。再行登報佈告。。

七本會壹切經費。。由幹事員隨時向各省捐集。。凡捐欵至元以上者。。對於本會得有言論之權。。

八本會附設大共和報。。爲言論機關。。章程另佈。。

九各省獨立團。。有妨礙共和之進行者。。本會得聯合各團体料止之。。甚則公討之。。

十本會解散。。期以共和政府完全成立後爲限 。惟大共和報不在此例。。

十一本會章程即從登報之日起。。實行組織。 如有志願相同者。。請即按照第三條所規定 。投函蘇州軍政府。。其有捐助經費者。。槪由蘇州軍政府及上海時報民立報館代收。。

半年週四厘

America
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘋腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啟

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啟

美國舍路 寶華號

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle.Wash. U.S,A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朵玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 全啟

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303. TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 客蒞

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

玉桂 永和堂 金山

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美箴 劉孔安 關崇炳 啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啟者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫

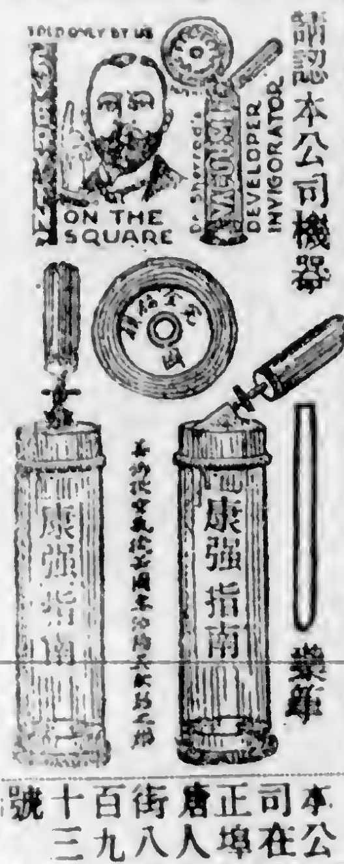
廣東銀行謹佈

●●●（獨一新製康強機器）

勿思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不淫衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳瘀行丸一元半 ●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半 ●婦人調經藥水每罐一元半
風濕酸骨身痛擦藥一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮蝦膽久積餘藥水二元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腳疹身倦藥水銀二元 ●治生瘡藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罐銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元 ●速效消瘧丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元 ●三角虱藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效攪逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器千沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子備載各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕厘票或以担保信付來皆可妥收無悞

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 637 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啟

錦泰 金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣精緻與別不及胸口針洋裝鏈吊玉唐番各樣戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正牌狗鍊發賣常備慶銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席己先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐綠部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

宣統三年八月 日 岡州會館啓

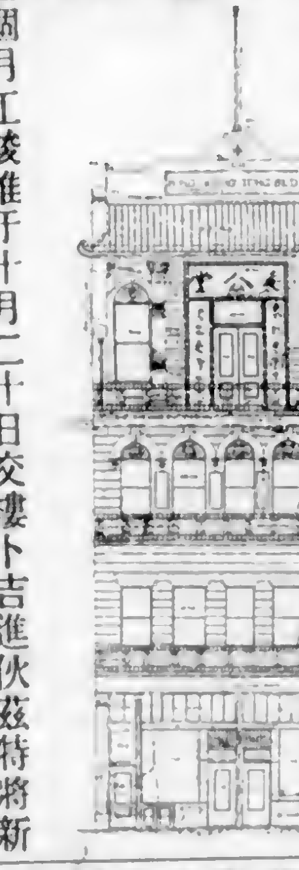
●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加咩寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

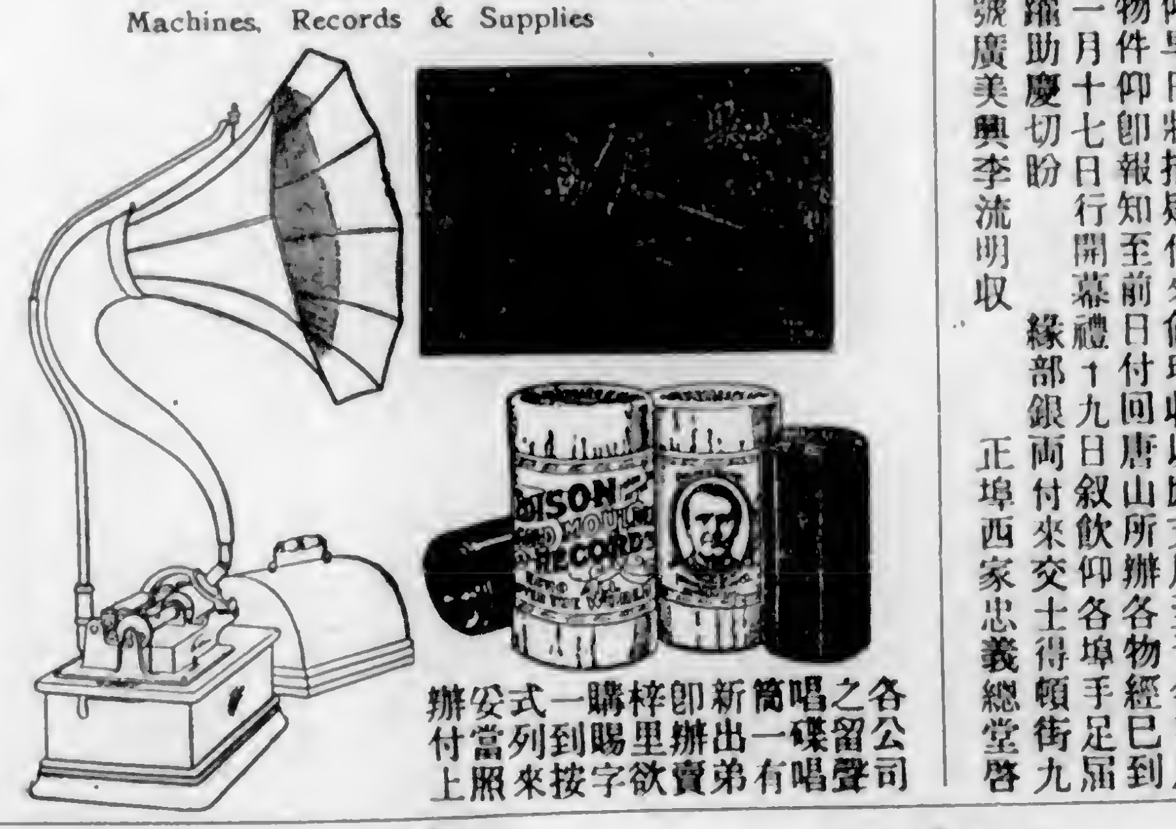
●●●忠義堂開幕廣告

敬者本總堂批建新樓經已工竣布置內容人皆曰可前日付上遞堂綠部想各手足皆能熱心公益大解金囊成此美舉凡未繳部者仰早日將捐欵付來値理收以應支用至于各手足認捐堂內物件仰即報知至前日付回唐山所辦各物經已到齊謹擇十一月十七日行開幕禮十九日敘飲仰各埠手足屆期貴臨踴躍助慶切盼 綠部銀両付來交士得頓街九百四十三號廣美興李流明收

正埠西家忠義總堂啟

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔藩內外方脈寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
大埠發售處 陳德遂 陳德週 全啟
合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啟者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啟

○○○鄭族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房孤定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祠嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息 律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄭本仁堂啟

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●○（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

光鷹每百四十七元五

廣東新聞

●●●劉永福致報界公會函

敬啓者、頃閱初七日安雅報載民軍統領之會議。內有某總局局長。年老有煙癮　而且官場習氣甚深。。我輩不公認一則　揣其語意　似指永福而言。永福老矣。入關以來。。因不能逢迎當道。動輒掣肘。台灣之役。又以餉械俱竭　力與心違　蒿目時艱。徒呼負負。棄官歸隱。。十載於茲。漏盡鐘鳴。自分與草木同腐　何心與新世界偉人爭雄長耶。此次吾粵獨立。光復漢業。永福亦國民一份子。。方拭目以觀政治之改良。適胡都督照會爲民團總局總長　自維衰邁。。一再力辭　而都督謂此局爲民團總機關。旬日之間　已三易局長　必須永福出而担任　且以大義相督責。遂不得不勉爲其難　然永福私心　則但求聯絡各民團軍　結一大團體。並與各首領妥籌編練。兼設各路民團分局、分投安撫以免地方糜爛稍有頭緒。卽卸仔肩。幷無權利之希望也　任事數日。軍書旁午。寢食難安　竭力拊循　。先從保公安固國防爲進行之目的。方欲徵集各界意見。擇善而從　乃外間忽有不諒之言。竊自歎德信未孚。正擬堅辭委任。以避賢路。。一俟接替有人。便卽引身而退。用特披瀝愚誠　求爲宣布　素仰貴公會主持淸議。希將此函登諸各報。俾全粵人士咸知鄙意至于民團一方面　諸君子如有偉論。幷乞隨時惠敎。俾作南針則不僅永福一人拜賜已也。專此奉懇。敬請公安　並候各報大主筆列位先生日祉　。　劉永福頓首

●●●軍務部人員一覽

軍務部長魏邦屏。副部長任鶴年。庶務員收發馮植生。。人事局長覃流欽。課員吳洪煊　賓尙武、軍事局長胡光國。課員梁濟時　鄧承昉　周達。教育部長許烈墉。課員李靑。。經理局長莫擎宇、課員沈冠榮、張應徵、徐之藉　醫務局長譚亮漢。課員余啓明。黃達三。法務局長陳鳳翔、課員霍玉麒

●●●胡都督統軍北伐之預備

粵省軍政府成立。規模粗定。聞胡督都擬將國民軍。。幷現駐講武堂招回退伍之陸軍兵士、編成一軍、一面籌備餉項特派前督練公所教練處幫辦陳振充任正司令官。前陸軍管帶馬錦春充副司令官。。自行統軍北伐云。。

●●●北伐隊聯合成軍

聞北伐軍隊　現以華僑炸彈隊。新軍機關炮營。敢死隊。並招回退伍陸軍兵士　聯合成軍。派姚雨平爲正司令官。。陳振爲參謀官。馬錦春充司令兼標統。其新軍機關炮隊。。以陳佑卿充管帶官云（已見本報專電）

●●●南强公學第二次畢業給憑紀盛

昨初十日。西關逢源南約南强公學。舉行第二次畢業式。。是日學界來賓旅粵中學陳子純。劉健甫　徐漢村。王亦鶴。學生秦瓚。光亞學堂。何劍士。何仁武　暨全校教員學生排隊而至。河南津逮校長何慶元。潘善治、潘善政。督率全校學生排隊而至。陸軍小學江起鵬　王其斌　梁鸞滄。師範附屬中學監學周溥　黃沙小學馮屑倚。程竹韻。陳穀貽。馬廸公。梁文光。暨來賓百數十人。十二點鐘舉行給文憑禮。先由校長羅伯雅請政界學界來賓常員各就位。。次畢業生就位　校長給發文憑。學生受憑。北向行三揖禮。退就位。。光亞學生宣讀頌詞。津逮學生宣讀頌詞。隨由校長致謝光亞津逮兩校畢。宣示訓詞。畢業生答詞。繼請來賓演說。隨由陳子純　旅粵總辦熊長卿、周溥　師範監學　張卓明。。津逮教員伍憲庥。次第演說。又由該校教員李滙昌演說　。大約皆勸勉各生　不可以小學畢業稍獎而自足。當從事學問　不可拋棄國學。舍本而就末等語。演畢。。由校長答謝答來賓盛意。隨開茶會而散

●●●派員赴增城鎭壓

前因增城地方不靖。經委任團長黃和順會同劉雄才前往彈壓　現黃和順另有差遣　茲據增城紳商周幹等前來告急　應卽另行趕派該員迅速前往鎭壓。並與周幹等籌商。以靖地方。是爲至要。委任狀黃耀光。

●●●新安前縣令旣反正卽宜保護

論新安縣民軍知悉、該前縣翁令深知大義。能先反正、殊堪嘉尙、其家生命財產　一切亟宜保護。。該民軍等素知紀律　應知該縣反正之後。卽宜一律看待不可騷擾　切切。特諭。

●●●委黃俠毅接理東莞縣事

爲告知事。。現據東莞紳民報稱　各鄉土匪騷動。城內仍未安靜、各樹黨見。前派馮鏡芳未能撫定。　今特另委黃俠毅接理東莞縣民政部長。。

●●●東莞紳商稟留馮鏡芳

昨接東莞安良公局商務分會函稱。　敝邑縣長蒙胡都督委馮鏡芳接理。地方深慶得人。自視事以來。。連日聯合紳商各界、籌措餉項　整頓庶政　意見均甚融洽　現甫就緒。。正待快覩新猷　忽易生手。另委黃俠毅君接理。　合邑紳商經已聯名蓋章、赴省稟留云。

●●●西樵江浦等處之騷擾

南海縣屬西樵海口江浦行營向日駐有兵勇數百名。　官山墟則有江浦司巡檢李村汎把總駐此。。自聞獨立之後。。各官皆已逃走、營勇亦挾鎗而逃、連日竟有搶奪米船。。擄人仇殺　及到處勒繳鎗械等事出現。米價騰貴萬分。。居民極爲惶恐。擬辦民團、又無鎗械。倘不及早設法保護維持。地方將不堪設想矣。。

●●●北伐隊軍醫之組織

廣東第一軍總司令部長陳炯明。以北京未破。決意親率大軍、督師北伐　軍隊上之各種布置。漸次完備。。軍醫部長一職。則委黃漢傑充之。統理全軍軍醫事務云。。

●●●派梁濟時充當軍械局長

軍政府以新軍軍械局長業已在逃、所有該局事務。派梁濟時充當局長。卽由該員招集舊部。點查經理。。倘有各物損失。幷由該員査追　所有薪餉照舊發給云。。

貨眞價實
金山大埠
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹腫痛左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步維艱幸付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西樵沈白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊 [illegible] 關壽南先生內外良醫之大德也 [illegible] 關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋 [illegible] 但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠賓邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老　永眞　舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李淸 李錦謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟
時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.
●慈航普渡
●良醫妙藥
●術傳金匱
●醫師之良
[illegible]
廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日
金山
天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠　東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　省羅巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君鑒心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並隨時價格外減平以圖久遠交易如有單滙惠來請照上列西字鑄之付來妥收無悞
司事人湯宗瀚　湯思瑾　湯發烈　湯義芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如嘢丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬止痕癢藥并大盒銀壹元小盒九毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲補腎除黯提神去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黯眼丸半料銀拾元每服五毛
▲止眼流淚除尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滾毒丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨筋丸每服七毛五每半料拾五元
▲杜脊梅免花柳傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲梅瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膏丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腫痛膏藥大張銀九毛小二毛五
▲打回頭瘡回芒膏藥大張銀壹元小九毛
▲拔毒生肌拾肉珍珠散每盒銀壹元
▲化毒生肌納珍珠紅藥膏每盒銀壹元
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元
▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀式毛半
▲治出痘仔疹症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨亨時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤式員
精究相法式員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話一二五九

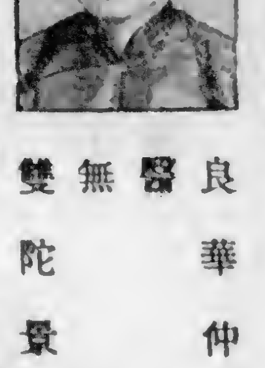
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

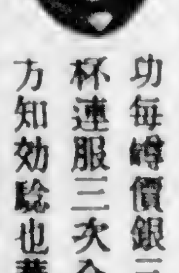
喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　腰痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元　小腸氣痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元　縮尿沙淋每罇藥散二元
探眼膿痛藥散每罇一元　探頭痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛　探牙痛藥散每罇一元
橫肱膏藥每張三元　健脾丸每個一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元　扯氣藥散每罇一元五
流鼻血不止藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛　吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罇一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每罇三元
爆瘡膏藥每張三元　鮮藥擦光一元
痔瘡藥散每罇三元　芒菓膏藥每張三元
滾水傷手腳藥散每罇二元　探風痲藥散每張四元
花柳藥酒每罇壹元　油火傷手藥每罇二元
白濁解毒消腫丸每個一元　產後藥酒每罇一元
埋口生肌藥散每罇三元　產後丸每個一元
探惡毒瘡藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
探久年爛腳藥散每罇三元　探無名腫毒藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元　頸喉痛解毒丸每個一元
生蛇喉疳藥散每罇二元　生疔探六陰豚藥散每罇一元
貼花柳壓毒膏藥每張一元　花柳驅毒藥散每罇三元
探陰蝨油蟻藥散每罇壹元　陰陽惡毒擦藥散每罇三元
花柳退上面紅雲藥散每盒四元　擇紅搜毒丸每個一元
跌打取骨止痛藥散每罇五元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打還魂丸每個一元
治麻瘋面上凸肉藥散每罇四元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋膏藥每張一元　治麻瘋藥酒每一枝一元五
花柳痲症風濕藥酒一枝廿元　揸樂除去舊肉生新肉每枝二元
花柳藥酒一枝八元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
生蛇藥散每罇三元　專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫
良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹歧黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啓
大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
人同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辨夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒攜戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元

先生又祖傳擇日

七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 鈴卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街嵩陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謙白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

尼順路銀行總理㮣路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞歸上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

延年堂 金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材蔘茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因作事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 黃茂楠 黃穩林 仝
司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾交愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技𧪇蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𧪇蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

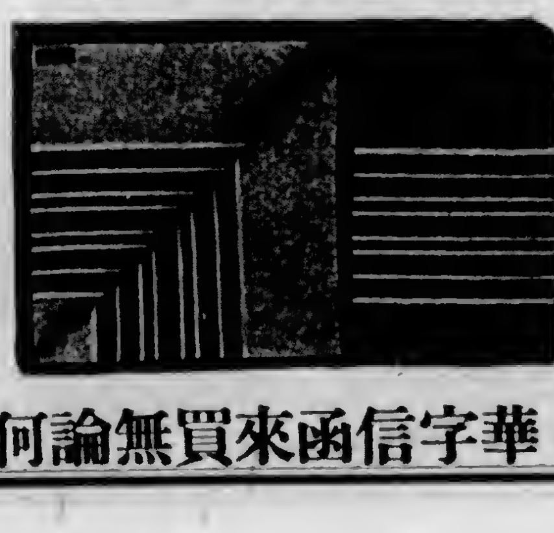
沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠 沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

○永泰隆和記廣告

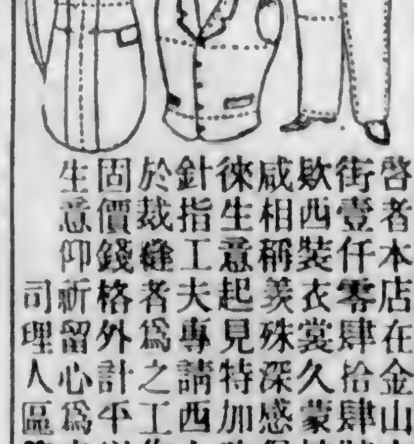
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙舖貨俱全倘蒙惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 光顧關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常土固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往煙租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

中國新聞

●●●時報特派員赴鎭江觀戰記

○九月二十八日晨。乘頭班快車赴鎭江。所帶惟灰色絨單一條。餘無他物。於上海車站。見有浙兵無數。已上車待發。車行如常。下午二時到鎭。車中擁擠異常。均係從前逃來上海。而今歸家之人。下車時。車站內外步工馬砲各隊。靜待上車。我本擬進城請領護照。然後前進。及聞不允。適有車開往龍潭。卽留觀各隊上車。軍紀之整肅。軍容之嚴毅。非親覩者難與言也。

○各客出站時。我未出站。手持絨單。旁觀各軍。紛紛上車。車共二十餘輛。裝兵約二營。車頭在後。在前第一輛爲二等車。各軍官及各司員所乘。其餘悉係四等車及貨車。各軍上車後。卽聞汽笛一聲。車行動矣。其時我立于第一輛車旁。而龍潭離鎭江約九十里。其時將近三下鐘。因思我來之目的。在以至速之時間。而得極確實之信息。如乘車同去。必能得軍情之眞相。此念一起。遂一躍而上車。與浙軍同向龍潭矣。雖車中無一相識。幸我無辮。又持有灰色絨單。極類軍士所用者。故並不見疑于彼等。然而我軍之防禦。不無太疏略。較之所見于鄂軍者。相差遠甚。蓋蘇浙之軍。未嘗受間諜之大損害也。

○車行極緩。沿路有民軍紮守。車頭在後者。恐或遇有不測。卽便于退行故也。抵龍潭已近五時。各隊依次下車。列隊而行。紮于離車站相近之空屋內。屋係土磚疊成。茅草覆頂。聞借於民間者。無門窗。地上舖有亂柴。四處瓶罐狼藉。知爲鎭軍所遺。卽二十五三十六兩標。由鎭江步行至此。已於是日下午一時開往前敵。在該兩標之前者。尚有三十三三十兩標（卽十八夜攻奪雨花台而未得者）聞已與張勳先鋒有小戰。張勳大兵。並未遠離甯城。現在民軍大隊札於龍潭。總司令亦駐於此。俟佈置完美。卽行直攻南京。兩軍大戰。必於堯化門南京之間。所傳張兵於龍潭大戰。非確信也。安置略定。天色已晚。各軍士有煑飯。有食麵包者。均不解衣。枕戈而睡。屋中並無床椅。各人卽坐柴上。三二五成羣。或以背相靠。或枕膝而寐。我亦乞得一角耶縮於其間。旁兵詢我狀。我以實告之。彼亦不我疑也。腹饑甚。幸軍士慷慨。邀我分食麵包。與瓶中淸水。我感謝之幷與談。款洽異常。言語中亦頗曉義。誠不愧爲新中華民國軍也

○屋中頗暗。所有不過幾盞半明不滅之燈。入夜冷氣逼人我亦和衣睡。以絨單爲蓋。以亂柴爲床。終夜亂夢相擾。時聞警聲而醒。時覺張兵來追。未得安枕。側耳而聽。鼻聲如雷。軍士之酣睡也。及五時。天已黎明。軍士俱起。準備前進。擬欲同進。以迫於饑寒。又無法通信。計去鎭江已九十里。不得不暫作歸計。軍隊出龍潭時。我則向鎭江行矣。我不熟小道。沿鐵道行。九時過下蜀街。近午抵高資。天高氣爽。左江右山。雖十八時未飲未食。步行六十里。至此略覺疲耳。可知精神不疲。形體雖乏。無害也。過高資站。再行一路無食可尋。日光極烈。渴不可耐。乃於田間掘蘿蔔二枝食之。聊以解渴。覺高資蘿蔔。其味無窮。

○抵鎭江站。將近三時。適上海車將開。遂購票登車。見站上有步兵千餘。裝往龍潭。又有馬軍一隊。由陸路向高資出發。自龍潭至高資間。見江中有兵艦二隻。沿鐵路一帶均有守兵。尚有電氣飛車。往來遞信。聞龍潭至鎭江。不過二十分鐘可云速矣。

●●●中國革命史

●九月廿九日。南京民軍。與張勳兵戰於雨花台。張軍大敗。死數百人。僅數十殘兵逃入城。

●張勳所部防軍有三營。紮於南京城外。現該軍潰散。來鎭江投降者不少。

●張勳現因南京交通。已爲民軍所斷。特派心腹兩人。潛行乘輪至鎭。擬發電北京乞援。爲鎭江民軍偵探所獲。電中略言。現有民軍十萬。圍困南京。若無大兵來。不日將被攻破云云

●鎭江洋關上。查獲大批軍火。係由上海送往南京者。

●上海派來紅十字會。女子七八十人。於下午二時到鎭江排除進城。觀者歡迎。

●駐鎭英領事。擬居中調停。勸令張勳歸順民軍。以免生靈塗炭。已於昨晚赴甯。

●二十六日。安慶巡防營索餉未滿所欲。焚刼一晝夜。四牌樓一帶。繁盛之區。均被燬。

●安徽獨立。藩臬學各司。先後逃走。現朱家寶亦於昨晚由美兵艦保護。遁至上海。

●袁世凱奏。大臣入對奏事。乃軍機處舊例。實與憲法相牴觸。請卽停止。自後除開御前會議外。內閣總理大臣。不必每日召見。並停止各官員召見。尋常事件。用內閣命令飭行。毋須請旨辦理。

●有一袖帶白布之學生。闖入河南巡撫署被執。現已正法人心愈慌。軍界益搖動。巡撫寶棻日日痛哭。

●霍山兵變。均有子彈火藥。汴省城爲之震動

●●●章太炎抵滬之計畫

章太炎已於前 抵滬。住吳淞軍政分府。與李燮和司令。大開秘密會議數次。議決事件甚多。不得其詳。現在已宣布者。一爲由章以私人資格。向某某富戶借銀六十萬兩。一交李司令 作速行招募精兵二萬人之開辦費。一爲滬市本非練兵之地。將來南京克復。卽搬至去 南洋勸業會場內以爲駐兵之地云。

●●●新聞舊聞

○張人駿。鐵良。張勳。聯名電奏。謂危城坐困。孤軍難恃。乞速派兵赴援。袁世凱派張懷芝。帶兵由津浦鐵路南下。

○湖北藩司連甲。逃出武昌後。迄今尚無定踪。聞其眷屬陷於城內。並無一人被害。嗣後相繼逃出。現已有信來京。謂已回欒州原寓矣。

●杭州人民公推參議員八人。內有敢死隊員五人。新軍三人。王金發陳英士莊松甫諸君皆應選。說者以爲對待諸議局之地步

金山正埠 孚豐酒房

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

中西各式美酒發客

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜
鄧像 鄧倩衡 黃曜臣 宋二進 盧啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

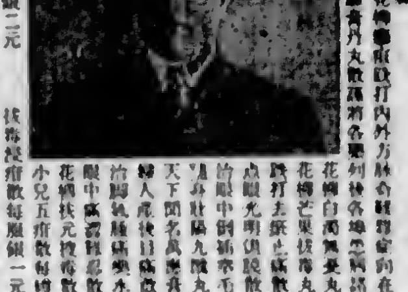
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動艱難寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫生療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

修頤軒主人譔

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

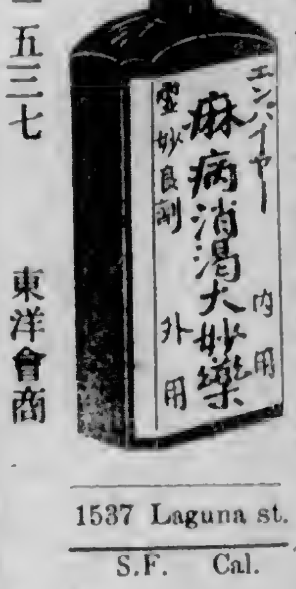
日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 發市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

砂瘋症妙藥

The Empire



エンパイヤー
麻瘋消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售 內用外用各一元

吻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷𤋮 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵嚱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的式付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

諸談

滑稽三國談

甲謂乙曰。我看三國才子一書。眞是千古官樣文章。無美不具。凡官場大員。學之甚夥。謹將善學畢業生芳名並實事列左。

一盛宣懷在郵部借債肥扣。學楊松之貪賄愛賂也。
一端方帶兵入川。逗遛在重慶日久。學黃忠之步步爲營也。
一趙爾豐拘押川省大紳議長。學郭汜之刼漢室公卿也。
一岑春煊力辭川督朝命。學程普之托疾不視事也。
一岑春煊張鳴岐連甲臨難剃鬚出城。學曹操避禍童關也。
一張彪因兵變悄逃。學于禁之會口川逃難也。
一袁世凱受命。召廕昌回京。學司馬懿之削曹爽兵權也。
一袁世凱入京。總理內閣。學董卓回朝也。
一薩鎮冰督海軍赴鄂。學蔡都督之結寨赤壁也。
一廕昌車站失機。學曹眞之不識地理也。
若瑞澂之學三國人才。則實欲多多益善者。
一初來督鄂之榮。學陸遜之總督荆襄各處也。
一獲黨人遍加以斬刑。學曹操酷殺奉詔討賊之董承黨也。
一被黨人炸礮之轟。學司馬懿之上方谷受困也。
一禍起卽夕徒步出城。學胡兒之善走也。（係盜典韋之雙戟者一日能行五百里）
一潛伏楚豫兵輪。學呂子明之白衣櫓艣渡江也。
一連日陷武漢各城。學馬稷之失街亭及列柳城各處也。
一革職戴罪立功。學鄧忠之大敗帶罪赴敵也。
若夫革命軍政府。亦一學三國者。但似抱定學武侯宗旨居多。
一黨人潛師運炸來鄂城。學武侯微服出陳倉道也。
一縱火四城大舉。學武侯預派往陳倉火四門驚郝昭伯也。
一八月三十在車站戰勝北軍。砲火大作。學博望坡之軍師初用兵也。
一軍政府軍法嚴肅。學武侯新野登台點將。大示條律掛轅門也。
一黎元洪致薩鎮冰書。學武侯之寄書王朗也。
一軍政府都督大旗懸黃鶴樓上。學周都督大戰赤壁也。

新文牘

陳烱明報告力任北伐電文

總商會。自治研究社。報界公會。光漢社會均鑒。粵省第一軍軍司令長陳烱明。謹報告我粵各界伯叔昆季姊妹。滿胡非我族類。竊據中國。逞狠子野心。制我類族。無害弗恣。烱明痛之恨之。誓志滅胡。曾從海內外同胞奔走號告。時圖大舉。去年新軍之役。今年三月之役。身在行間。襄助一切。惜以事機不密。功敗垂成。今幸黎黃諸公。首將武漢恢復。海內宏達。亦相繼而起。烱明爰舉義師。於前月三十日由淡水溢發。所部專卒。爭烈効命。鄉民響應。血戰六晝夜。遂下歸博二城。同時派遣偏師。略定增城河源海豐等處。淸提督秦炳直自知不敵。率其全部。開城迎降。既將惠郡光復。本擬督師西上。直抵省垣。以與我伯叔昆季姑姊妹相見。該淸督張鳴岐各淸吏先逃。省城獨立。並經舉胡督。已慶得人。正爲欣慰。烱明師以義動。願從者多。若悉索以行。旣恐惠郡空虛。土匪乘機滋擾。又慮民軍人衆。未經編制。保無罔知軍紀。擾累民間。用是小作勾留。已經營編軍遣散。守土安民之事。一面挑選勁旅。專備北伐。忽忽逾旬。粗有端緒。此烱明之逗惠實形也。茲奉胡督及各社團諸公迭次電促晉省。并有推烱明爲副都督者。謬承摯愛。能不感激。惟以才則不能爲。以志則不樂爲。但期虜庭早覆。如荷生還。決卽解甲回籍養親。所願我粵同胞。齊心推戴胡公。挽留在省。肩荷重任。更願各界諸君子和衷協力。以重大局。勿持意見。勿起私爭。烱明不出三日。卽當親率北伐之師。來與我伯叔昆季姊妹。握手五羊城。仍須盤桓數日。會商北伐戰略。烱明誓爲北伐中之一人。斷不敢就副都督職任。惟粵局甫定。百端待理。政見紛歧。在所不免。亟應召集臨時省會。以爲全省立法監督行政機關。並設軍團協會。以爲統一軍令機關。其他安撫民團。綏靖匪氛。保護外人。整理民政財政。預備北伐補充各人事宜。如有見及。當條陳一二。以備採擇。我伯叔昆季姑姊妹其有意乎。相見在邇。不盡所云。特此報告。魚戌印。

現形記

張彪之穢史

張彪 山西楡次人。機巧狡猾。善解人意。幼隨張文襄爲內跟班。頗有寵。稍長。娶以愛婢。用爲巡捕。保授總兵。光緒二十二年。改勇營爲陸軍。彪居然統制矣。按彪目不識丁。絕無知識。惟工於媚術。固其所援引者。皆其同類。彪轄協統二。一綽號王草包。一綽號劉粉頭。卽此兩人。已可知彪軍之內容矣。有趙承康者。係湖北候補知縣。與彪相狠狽。趙廣有婢妾。彪時主其家。醜聲四播。督練公所總辦鄧承拔。以媚彪故。亦無役不從。遠近皆知彪性貪婪。吞蝕軍欵百萬有奇。茲將其歷史可指者開錄數則。（一）軍衣費。（一）軍鞋費。（一）醫藥費。（一）柴草費。此就其槪而言。其餘尙不可勝數。若綜計其數年所入。再査各營有無印領。不難水落石出。彪家遇有生日嫁娶。必令各營送禮。編爲福祿壽三號。福字八兩。祿字四兩。壽字二兩。有全送者。卽下級官長。至少必送一字。均由軍餉內扣除。彪廣有產業。茲將調査已確者錄左。（一）大東門外相國寺前地畝約値價二千餘萬兩。（一）保安門外南湖老馬隊新馬隊附近地畝約値三十餘萬。（一）李家橋新溢州地約値六七萬。（一）大東門內黃土坡陸軍學堂附近地約値十餘萬。（一）文昌門新式洋樓約値六萬餘。（一）湖南田地約値六十餘萬。所有一切田產俱係前四十一標統帶謝樹泉一人經手。其餘尙有調査未盡者。且爲姑置。試思彪以長隨而至統制。每年歲入幾何。竟居然富逾數百萬。謂非侵蝕得來。其誰敢信。虜廷不惜鉅貲。練此陸軍。冀成勁旅。而必以此軍符假手於貪污磯瑣之小人。不知何所取義。吸食我膏血。作踐我軍士。在京在外者。皆緘口結舌而不言。此有心時事者。不禁爲中國軍界哭。且並爲中國前途哭也。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓
司事人黃催業 黃華倫 葉春燿

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鯁喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓爲倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料二十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

泰源號 金山 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才 譚鴻開 周益福 周道倫 譚錫文 仝啓

生泰 大埠 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久譽中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以羣杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

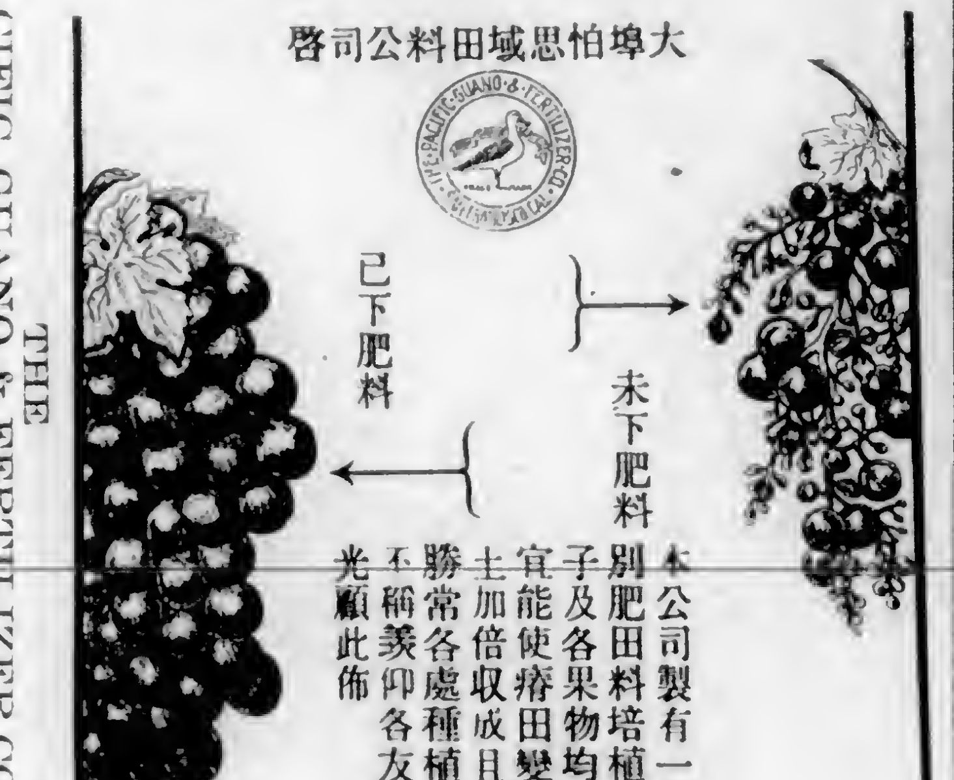
新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

●●中華籌餉局第十九期借欵名列

梁有寶 許濟高 雷法恭 李天堯 陳襲廷 余統中 鄧熾 李文美 高振變 周悠久 何日玲 高閣 陳賢仰 李光榮 高綸韶 司徒買 李英經 高旭綸
高振紹 黃偉禮 銀英女 何開玲 關章傑 伍時鋆 麥亨 李金衍 高振永 鄺基敬 胡廣源 高隆經 周田 何藻清 高渠 林順 李嚴衍 高綸厚
李國英 梁寶壯 趙權羨 黃焯修 李權 黎松寬 潘輝恒 高振福 伍時昌 盧彩勝 李傑州 高溢經 鍾礽 李鶴源 高振秀 鄭焜忠 李文基 高誨綸
李鄧 李炳南 吳池 馮祖祥 葉桂簾 譚柏如 余泗龍 高振朗 伍尙友 梅洪贊 高奉經 伍時晃 陳德康 李渭州 高立經 何潤玲 區恩榮 高羣振
林德芳 李榮開 李杏生 薛將聖 以上每名二十元 陳勝彩女士十元 李才成 高鐸綸 葉禮 李沼 高振圖 余鉅和 李鄧氏 高遂振 伍時盈 李日初 高棟綸 高伙綸
梁華 高振全 梁廷炬 湯思蟾 黎栢榴 高撥綸 陳賢億 胡駢壯 高圖綸 伍龍護 宋旋 高振洪 簡義昂 李健衍 高備經 每十元

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆
大埠柏思域田料公司啓



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZELL ELECTRIC & MOTOR WORKS
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞
辛亥年十一月吉日 澳門麗源號啓
Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

●●●寶隆 廣東雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綯磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日 墨國個廉罵廣東號全啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

敬者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽植箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價廉相宜此佈
西人暗卑利路衣服公司啓

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

○本館精製粒巴圖章

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

陳象九五言狠毫對筆一元二毫 其人如玉五仙
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五 獨步瀛洲標虎榜七毫
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙 揩筆二毛
胡開文雙料烏龍水二毫五 純羊毛筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五 淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五 詞林妙品一毫
小狠毫金不換筆銀五仙 瀛染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五 胡開文淨北狠毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五 大金榜紙每張五毛
四屏色箋紙七毛五 三尺四屏色箋紙五毛

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛

歷代名臣言行七毫五 洋礦物學八毫 飲氷室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 四書補註五毫 同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
大字白文上書艮五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯畏四毛 洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元二 兵式體操銀五毫
最新作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五 天演論銀三毛 子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衛生二毫 初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鐵關刀一毛五先
德國學校制度四毫五 東萊博議三毫 飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫 算法統宗二毫 快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元 德育鑒銀五毫
奏定學堂章程銀五毫 警察原論五毛 高鉛華範本八毫
瀛寰全誌附圖二元五毛止 滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五 萬國地理課本艮一元
小學地理教科七毛五 通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛 最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛 古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元 地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫 世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五 趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫 嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五 商部奏定律章七毛五
甲年史每套六本一圓一 物質救國論三毫
庚戌秋季爵紳錄一元五毛 家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五 日本警察講義八毫
論說入門一二集七毛 春秋列國二毛五
正音咀華五毫 理財新集五毫
左傳句解三毫五 法制論四毫
求闕齋日記五毫 說詩辭語二毫五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五 坤輿圖二元七毛五仙
入清漢譯滿洲全圖八毛五 世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛 萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙 上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙 支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙 中華民國分省精圖五元

●●●英文書
英作文教科書三毛五 華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毫 英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五 華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫 華英文件指南五毫

●●●（對）（聯）
五尺淸水泥金聯四元 八尺淸水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元 六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五 七尺淸水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫 七尺楮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五 七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺淸水泥金紅綾聯七元

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五 寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙 稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五 張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛 尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五 國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫 女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙 八賢手札二十仙
東坡尺牘銀五毛 曾公家書四五仙
新撰學生尺牘二毛五 寫信必讀銀二毛五
新撰商業尺牘三毫 稱呼尺牘二毛
花月尺牘一毫五仙
尺牘句解二毫五

●●●國文書
初等修身教科（五至十）九毛 中學西洋歷史教科二元
初等修身教科（一至四）六毛 高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五 初等國民教科二元二五
最新初習畫教員二毫 中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛 高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛 實驗化學教科四毫五
初物理學教科二毫五 尋常讀本七毫 法律教科二毫五
高等經訓教授法一元 樂典教科六毫 國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五 高等讀本一元 經濟教科三毛五
初國文教授法三元五 畫學教科五毛 蒙求字課三毫五
新撰植物學教科八毛 幼稚字課四毛 礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五 小學讀本四毛 數學教科二毛五
萬國教育通攷六毫 文明小史四毫 文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五 珠算課本七毛 綱鑑易知錄二元
初格致教科二毛五 女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中學國文讀本三毛五 大字白文論銀二毫五
最新初習畫學生五毫 新體英語教科三毫
筆算教科九毛

●●●歷史
近世秘史一圓 三名臣奏議一元二
御批歷代通鑑四十本連郵四元五 歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五 日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛 萬國史綱一元二毛五
二名臣書牘二元 支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五 讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛 俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五 世界近世史七毫
最近支那史一毫五 埃及史五毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五 地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五 歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫 英國憲法史一元
各國交涉公法五毛 各國交涉便法論五毛

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五 洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛 六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元 華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛 攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五 華英要語四毛五
增廣華英字典二元二毫 華英習語辭典一元五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫 歡喜果三毫五 白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五 學究新談六毫 大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫 東周列國八毫 海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五 滑稽外史二元 天際落想三毫五
双孝子嘆血酬恩七毛五 双環案二毛五 燕山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙 一聲猿二毛五 幻想翼一毛五仙

(第壹頁)孔子降生二千四百六十三年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十年(第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第二百九十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 290 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JANUARY. 6 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十二年正月六號

中華民國元年正月初六日 舊曆辛亥年十一月十九日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 委登請將西字招牌附來定必依日登 覽

本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接 本館特派駐上海訪員發來專電云 ●●●●●●王寵惠告辭請仍任伍廷芳爲外交部長●●

上海女子國民軍統領薛素貞肖影

贈薛素貞女士

（穆郎）

濁世風塵我識卿。。樓蘭未滅恨難平。。胸襟塡滿傷心語。。座上高談俗子驚。。
國家爲重一身輕。。挾馬從戎萬里行。。漫笑閨媛多怯弱。。看儂打破北京城。。
羨卿眞是女中英。。拔劍高歌意氣橫。。今日將兵欲北上。。雄風自足快平生。。
笑煞尋常美女子。。祇能顏色傾人城。。手提二尺龍泉劍。。敢殺胡廷百萬兵。。

○又專電云共和政府議決如清廷公認民主立憲即給長俸與滿州皇族●●●●●●

論說來稿

擬上民國軍政府書

（鄒鴻飛）（再續）

其三○○則須速借外資○○以充軍費○○以辦民政○○凡辦一事○○未有無資而能成者也○○故巧婦不能爲無米之炊○勇士不能爲枵腹之戰○○今日我軍每出一師○○每辦一事○○巨則

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（五）香港滙單四十六元二

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦)熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裕桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意圖記 大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司
SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行權固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心項上香羽紗仔彩上波羅檯絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵備辦俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧宅必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

永安閣催繳公費廣告

●●●啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身强壯秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒倶用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕症除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月 日 正埠贊生堂佈告

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗卅元 余表秀五元 劉學怡拾元 怡興十五元 永安和五元 ●廿四日 和吉五元 中和堂五元 黃華廣拾元 宴瓊林五元 雷全拾元 華勝押廿元 合利五元 昇隆拾元 昇利拾元 衛世榕二元 陳章華拾元 勝發拾元 三利記十元 ●廿八日黃心運拾元 公益號五元 黃拔文二元 北架火埠金昌榮部 馬仕力二元 陳贊慶中元 順和號五元 馬明洗一元 黃經耀一元 山地把巴埠黃松慶部 同福堂部趙光桐手 衛柏五元 馬和一元 火迫力地埠翰記部曹翔翰二元 曹壽昌一元 曹鳳冊二元 曹廷昌二元 曹榮光一元 甄潮運一元 曹翔泮一元 陳垄二元 曾齊亨一元 曹鳳靄一元 他林埠龔道漢三元 李崇湘一元

陳裕業五元 集蘭堂五元 務滋堂五元 馬興儒五元 梁傳藻五元 會蘭亭五元 黎彥聽五元 劉儒日一元五 朱卓基廿元 陳華林五元 廣州五元 常魯五元 朱啓信一元 黃照傳拾元 黃世挹五元 朱仕裘二元 永拾元 北京十元 朱南二元 黃槐立五元 三月十六日 馬才選一元 委力市埠順和部 黃光富二元 黃光償二元 黃世倫二元 馬松慶部黃松慶五元 衛奕貴二元 粒實市頓埠廣榮部黃賢舉一元 黃賢貴一元 曹牛仔一元 曹鳳舜二元 曹翔珥一元 趙猪仔二元 曾德厚一元 曹用起一元 陳良沾一元 趙恩錮二元 曹鳳龕一元 馬林爵二元 山亞酒埠李我明三元

永勝隆十元 采芝堂拾元 同安和五元 昌利號五元 三記棧廿元 廣興祥五元 添記五元 ●廿五日 廣東五元 會宴樓拾元 廣福祥拾元 ●廿七日 廣來拾元 黃世旋五元 泰利拾元 榮泰拾元 榮發廿元 大豐拾元 朱好裘一元 馬儒存五元 黃廷德五元 趙光桐五元 金昌榮二元 雷植榮一元 部黃瑛業二元五 伍春華一元 黃欽光二元 黃光偉一元 甄永圖一元 衛護世二元 黃賢舉一元 袁華一元 曹鳳起二元 曹翔遇一元 曹宏起二元 曹慶起二元 趙洽孚二元 趙日長一元 曹阿貴一元 梁象概一元 趙九榮一元 曹翔迹一元 老底埠東京二十五元

順昌泰十五元 均隆五元 陳觀光五元 聯昌拾元 世界報廿五元 廣利昌廿五元 永祥源五元 黃朝栢廿元 廣和英五元 生隆廿元 信源五元 利記五元 茂利拾元 任恕梁廿元 朱裘慶五元 和利拾元 馬連五元 泰勝拾元 黃安票房拾元 雷學湜五元 李禎二元 李張氏二元 黃如均一元 馬觀獲一元 黃福樂一元 黃卓槐一元 甄倫澳一元 黃賢毓二元 黃本世一元 曹起良二元 曹燕起二元 曹鳳扆二元 曾靄傳二元 甄拍一元 曹迎翔一元 曹緬傳一元 甄萬一元 陳明燿二元 曹鳳灼一元 李效明一元

●●●恭頌名醫

啓者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌 卌

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstrom's Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋攤難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治瘋癱發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗凡廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥 發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加蚋寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷 辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

(●)遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也 華勝押謹啓

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街一百五十一號電話失打二零零坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲○(西人首飾店廣告)

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

●●●巡丁公司廣告

The Harry N' Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny31 335
Home C 2626

本巡丁公司設在大埠加蚋寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國茗巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國茗巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色勸腸管嘴濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速每一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco,Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

●銀水光面拔管玻璃鋼機器銀九元
●軟氣管光白玻璃鋼機器銀八元
●堅硬玻璃鋼機器銀七元五毛
●每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝 數用稟指明用法用箱仔裝固

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神 頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖

乾電濕電帶各別 丸仔無散治

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並兼辦追白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元一
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合載再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將經驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早慶安康焉

風癱骨軟脚痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇銀五毫
應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻傷藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫藥水五毫
專睡安神藥散每服五毛
小兒胎毒藥膏每合銀五毫
小兒退熱藥散每服五毫
神妙瘋眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頭痛藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀二元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奧妙雜怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●民軍今日起程北伐

初五日南京電云。民國軍政府。今日正午。用船數艘。運載大砲戰品等物　前往浦口。預備明日會同各路民軍一齊起程北伐。明日停戰之期已滿。可以自由行動。是日有火車數架。運來冬衣甚多。一到南京。即將來分給各軍。以備北上禦寒。廣東省有北伐軍四千名。今日已抵南京。并帶來新式快鎗二萬枝。火藥彈子甚夥。定於明日壹併北上。協擣燕京。現計民軍約有三萬餘名。新式大砲多尊。藥彈豐足。軍容甚盛。大有滅此朝食之概。至清提督張勳所統之兵。現駐在南京附近。其兵數則無民軍之多。惟張勳之兵。其中熟悉歐美兵法者甚衆。而未稍操練者亦不少。今京浦鐵路北方一帶之地方　由張勳管轄南方一帶之地方。則由民軍管理。揚子江沿岸之人民。概已歸附民國矣。

●●●灤州反正之兵已開戰

初五日天津電云。昨禮拜二日灤州反正之兵。是日與清軍開戰。甚爲劇烈。地方多被焚燬　蹂躪不堪。人命財產。甚爲危險云。

同日倫敦電云。接天津電稱。現英德兩國。均由天津泒遣兵隊。馳赴灤州駐紮　以保護僑民生命財產　查灤州乃在京奉鐵路之中部。地方最爲險要。駐守該處之漢兵。前數日已聯同反正。歸附民黨。不爲滿清之助。並擁戴張懷芝爲統領。預備直擣京城。

今日傳聞灤州之兵。大肆搶掠。各富家之財物。被搜掠無遺。並放火焚燬。變爲焦土。山海關之鐵路。已歸民軍所管。往來火車。不准行駛。現英兵暫代美國。管理由唐山至灤州之鐵路　免被損害。駐守灤州之滿漢兵。今日劇戰許久。兩方面傷亡不少。所有公私電線。均被割斷。消息往來。不能通達。

在開平附近嶺西煤礦操工之外人。因兩軍相戰。恐遭意外之虞。是日乘一煤車。到來天津。以避兵燹之禍。聞該等工人。行至中途。被民軍連發數砲轟擊。幸不命中。故無傷害人命。然已吃驚一塲矣。

又北京電云。袁世凱昨由保定府及石家莊兩處。調兵三千名。馳赴灤州。壓止亂事。該等兵隊。昨已抵灤州。惟夜間尚有相戰。電線割斷。火車停止。交通殊形不便。至今日正午。尚未開通。

據灤州第二十鎮陸軍統制。電告清政府。謂該鎮之兵。所變者乃少數耳。刻已將變兵擊敗。平靖如常　可毋再變動之虞。電線火車。亦已修復開行。日前變兵假冒統制之名。致電北京。謂統制已歸附民黨。此事殊屬不確。現灤州之清軍。經預備一切。以抵拒粵省北上之民軍云。

●●●民黨嚇煞粵京官

初五日北京電云。京中民黨之人。近日力勸粵省京官。即行辭職。與滿清斷絕關係。若仍戀滿清利祿。徘徊不去。則其在粵之田園廬墓。必被焚燬。故粵省各京官。紛紛辭職出京。以保全身家性命。現北方人民。因上海議和無成。將來必有戰爭之禍。故咸甚憂慮。袁世凱。及伍廷芳二人。亦告知由電議和。諸多隔閡。斷難成議。故彼此皆請到來面商。俾易於就緒。而免再動干戈。塗炭生靈云。

●●●美國決不泒兵駐守京津鐵路

初五日美京電云。駐北京美使卡路寬。昨電請政府。派兵前往中國。駐守京津鐵路。以保護僑民利益。是日美外部布告。決議暫不泒兵赴華。若將來中國或有巨變。須再泒兵。則先與各國會議。然後實行云。

●●●漢口之戰情

初五日北京電云　駐漢口外國領事報告。禮拜四日。中清兩軍。在漢口附近相戰。清軍傷亡者七百餘名。先是清軍附車出埠。被軍民炸燬火車兩架。車內之清兵。約有一千名。即徒武折回漢口。詎被民軍截擊。不能抵禦。故傷亡如是之多云。

又電云。是日兩軍統領會議。惟所議之事無成。明日或再開戰　現有清軍多名　由津浦鐵路南下。前來漢口。以與民軍抗拒　又云。兩軍現在漢口附近黃陂地方。業已開戰　至戰情如何。未能探悉。

●●●趙爾豐已伏誅

初五日北京電云。接駐四川重慶外國領事報告。現成都亂事甚熾。未能平靖。日前傳言趙爾豐　復佔成都。實屬不確。茲悉趙爾豐。十二月二十號。已被民軍在其府內拘拿。并拘獲統帶官一名。一併殺戮。是日有外人一百四十名。由重慶起程。前來北京避亂云。

●●●總統致各國書

初五日上海電云。中華民國臨時總統孫文。今日照會各國。宣布民國宗旨。略謂中國此次革命。乃由滿清政府之苛政所致。故非革命不足以補救。今我等决志推覆滿清政府。建設民主共和政体。凡清政府前與各友邦所訂之約。均照續行有效。並擔任保護外人生命財產　漢滿平等。開放通商門戶。改良法律。無論何教。均可在中國傳道。中華人民。深望各友邦早日公認。非徒中國之幸福。亦世界上和平之幸福云云。其文甚長。中列滿清之罪狀云。

●●●砵崙舉行祝典之預備

初四日砵崙電云。本埠華人。定於下禮拜一日　舉行祝典。紀念中華民國之成立。屆時懸旗張燈。結隊遊街者。約有一千人。另有華女五十名。係扮紅十字會員。隨同遊街。以伸慶祝。晚間大開筵席。共相歡宴云。

●●●中華之公電

孫總統鑒。籌欵電悉。現正開募粵債。訂加五。由粵還。若雙方并行。恐無大效。聞胡都督在寗　請與妥商。抑將中央債票寄來。設法分沽。較易着手。統希電示　至江電改歷。敬遵。金山中華會館　歌。

●●●南京新政府之情形

初五日南京電云。現南京秩序已復。大局安堵。中央政府。設在公園中之諮議局。辦事有條不紊。進步神速。無論何人。均准情入內參觀。孫總統每日辦公十八小時。各省都督。日與中央政府通電。絡繹不絕。據孫文云。現各事就手。自信必能成功。料歐洲有一二强國。不日或即公認民國云。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊羅麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身軟血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術寄授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士庇埠街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal
七月廿三日　斐市那番禺鄉弟梁華均頓

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記　昌啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎　貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

普生堂　金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客之心照顧常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張日的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衎　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳實
陳祺堯　李崇瑚
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠郷書信銀両滙兑妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
敬

日人映相
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清田藏啟
1154 Stockton St. S.F.

介紹良醫
周少徵儒醫廼譚泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年受廣府省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

今午上海電云。北京政府人員。亦自知命運已盡。特困守北京不能出耳。

又電云。傳聞民國政府。亦有任用唐紹怡之意。

●●●反正後之廣東

●公佈豁免舊欠錢糧　都督胡爲公佈事。照得征糧爲正當收入。本無豁免之理由。但粵軍政府新成立。先思普惠及民　特將舊欠錢糧豁免。所有去年十二月三十日以前。未有交納之錢糧。均不必再行交納。所有加三之糧捐。永遠停止。自今年正月初一日起應納之糧。應由各民政長催收。以助政費軍費。毋得再緩。特此公佈。

●香軍之佈告　啓者。忽聞有盧鶴平。盤踞新甯。冒稱本軍名義。惟本軍與盧氏絕無關係。不能魚目混珠。特此聲明。　十月十一日　香軍司令部披露

●撤回鶴山縣長易啟康　粵省軍政府成立後。胡都督委向承賭餉之易啓康爲鶴山縣長。該邑人士譁然。叠經各報紀載。茲胡都督查悉舊任縣長劉孔傳。深得衆望。且該邑商民多上書挽留。故昨已告知易回省。另有差委。仍以劉孔傳爲鶴山縣長。該邑士商等莫不喜形于色云。

●民政實業兩部長又換人　軍政府新委任民政部長黎國廉。副部長伍籍槃。經於日昨到部辦事。又委實業部正長王寵佑。副長利寅。已于初十日到部辦事。

●花界報効軍餉　省城東堤花界。大寨十三間。公議籌欵助餉。擬于十月十五日起。報効至廿九日止。以助軍費。留仙。鏡海。長安。天香　賽香。瑞紅。樂趣　添花。萬紅。挹翠。歡花。歡心。晚容。各寨仝啟

●●●華僑電勿議和

伍大臣鑒　袁賊求和。意在緩民軍。結外國。昭然可覩。請勿被弄。刻日整軍北伐。推政府。誅袁奸。　新英崙六省僑商仝叩

本埠新聞

●慶祝民國成立演說大會　中華民國成立。薄海臚歡。本埠耶教聯會。定期民國元年正月初七日兩点半鐘。假座士得頓街長老會堂。開特別演說大會。藉申慶祝。發揚愛國之情。訂定講題及演說人員。開列如下。

耶穌聖教與新中華民國之關係　陳樂生牧師講
新中華民國採用陽曆之要義　廖卓广牧師講
基督徒對于新中華民國之責任　鄺柳春牧師講

●華人紅十字會之熱心　本埠華人紅十字會現製成紅十字鈕一萬粒。分給華童。沿途售賣。每粒一毫。所獲之資。滙回中國民黨紅十字會。以備戰塲救傷之用。

●片煙案兩則　華人李某　前月因私收片烟。致被稅差拘案。昨日在合衆國過堂。定期下禮拜一日審訊。惟喬扮工人代帶片烟上埠之稅差。近日接到華人恐嚇信函不少。常帶炮自衞云。又華人林基。片煙案。經由四號衙官。審判有罪。惟被告不服裁判。將案移上大衙審訊。以期得直。昨日衙官亦將案撥回原衙照判。罰銀二百五十元。或監禁一百八十日云。

●女骸何來　本埠屋崙碼頭某西人雜貨店。于去年西十二月五號。有人置一篋袋於此。將居匝月。近日臭氣薰出。不知何故。昨早東主將篋袋開視。內有甫出世之女骸一具。以報紙包裹甚固　隨將此骸交由驗屍官驗過。係被父母握頸而死。疑苟合之人所產生云。

●控告行窃　華人雷甲。寓居本埠壁架街五百零一號。因友人馬乙　于西正月二號。窃去其銀一千元。昨日赴衙控告。并求官出票。將馬拘究云。

●墨僑由花咕假道歸國之可笑　有華人兩名。由墨國花咕公司。購買担保。假道本埠歸國。昨日抵步。惟本埠花咕公司。不知將兩人如何處置。着人詢諸稅員。稅員答以華人實毋庸徵稅。着其商諸關員。便知一切。華人買担保而來。實爲向所未見云。

各埠新聞

●●●紐約堂界擊斃巡差之惡潮

本報今早接芝加高報局來電云。紐約華人堂界。昨晚又起械鬥惡潮。有巡差一名。當被擊死。并有一差。受傷甚重。勢將垂斃云。

●擬免收年紙稅　初五日沙加免度電云。本處西報。現倡議壹例。免收年紙稅。求加省議院核准。定于是年西十一月時。由人民投籌取决。以定從違。因每年所收之年紙稅。祇收外國人稅項。諸多遺漏。不免歧視。且西人無實業者　亦不應徵收此稅。故不如豁免之爲愈云。

●燃炭爐者宜愼　三十一號斐市那西報云。本埠差拿巷一百三一九號。舊戲院。有一老華婦。前晚被炭氣薰死。現查悉該婦乃因隆冬時候　燃着炭爐。聊以禦寒。致被局死。實非有意自殺云。

●賭館之厚門難破　廿九號砵崙西報云。本埠四街夾爹付律街某華人賭館。有厚門四度　昨日巡差到搜。砍破三度。餘一門非常堅固。無法砍破。彼此隔壁互罵。差不得其門而入。未由拘拏。擬將來炸毀此門云。

●匪刼郵車　初五日力典電云。本處附近布錄埠。于今早天未曙時。有西匪二名。行刼郵車　將郵差綑縛一隅。所有担保信及貴重物。概行搜掠而去。現據情報差。查緝匪徒。以便拘案究辦。惟所失之物。價值若干。尚未查悉云。

●通訪芝城養元堂東主關景垣廣告

敬告關景垣閣下論自託詞過埠兩閱星期去同黃鶴跡仿鼠竄致令各債主滋疑踵門鼓譟勒追積欠借項會項專向吾等認保人討償并議踞原舖出紙查封招項諸多紛擾窃維閣下負欠各項悉屬附歸置業究無別耗理自籌償泒貽累今令牛得鄰憂魚網鴻罹橫萌株累我等不日待汝情深義重今日汝席捲私逃貽累匪輕汝作過意乎茲者見此告白祈即將欠我等銀両並担保會項各件付信回來如何着落或可稍寬倘若以爲逍遙法外置若罔聞勢逼遲日再將汝底蘊澈宣播傳使汝地無容足尤慌墨呈祖國民政府移封家產撥充軍需此時遺累不淺矣用敢載報忠告冀爲從迅妥辦各項以免牽動公憤自貽伊戚爲此通佈言不謬白往返統祈函覆爲盼此候義安

辛亥十一月十三日　世任張禮澤　王登　等披露

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
許濟嚴　譚崇綺　梁壽南　梁永閭　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海　興昌　長沙　永同盛　新昌　源豐泰
水口　同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業
接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卅七號聚昌榮裕尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
本店開創四十餘年秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
華盛頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

廣萬源　林
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟樂丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃毓照　胡綸　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各省留聲機器新出嘜碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅男辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉傚從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
金山正埠
彩彰
蘇杭
㠯辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

●●●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期十一月廿三日即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東届時務祈賁臨指示一切爲盼
現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷
志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鑾明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO. CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生同本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人余松禮　芹章　榜霖中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

泒半年週四厘

求利週息四厘

日[illegible]出入無限多少[illegible]利息[illegible]附櫃今由銀行核數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光震每百四十七元五

百數十萬。。小則亦數十萬。。非大宗欵項。。何以濟後。。若欲求之于民乎。。則今吾民膏脂。。已被滿人剝削殆盡。。如令再強其出之。。豈特于勢不能。。于理亦不合也。。由此觀之。。非借外欵不可審矣。。然持不借之說者。。必謂外債爲患。。甚至亡國。。殊不知天下非借債之患。。借而不能還者實爲大患。。夫借債須審其借債之人。。及其用債之途如何。。夫前此吾人所以抵拒外債者。。因借非其人。。用非其途也。蓋滿人祇欲借債以得回扣。以補巨虧。故惟求借欵之能成。。亦不審合約之失敗。。欵未到手。。已先瓜分餽送矣今吾人則不然。。還有的期。用有實益。。絲壹毫。。吾人無所利焉。誠以辦公益而已。。論者又謂借外債供軍用。。亦非策之上者。。殊不知今日之戰。乃天下之義戰也。除專制。。強國家。。保身家。。皆在此戰。。豈可惜區區之貲。。以誤大事。況所借之欵。。未必盡爲軍用。。日後興實業。。開礦務。。皆於斯是賴。。遠觀歐美。。近察東亞各邦。。未有不借債之國也。注彼挹茲。。互相獲利。。商務之靈滯。國家之興衰。。全觀國債以爲轉輪。。由此觀之。。外債亦何害于吾人哉。。伏乞當事諸公。。決行勿疑。。

其四。。則宜組織聯軍。。以速北伐。。吾人之成敗。。全在南京與漢陽之失獲爲準。。今既據江南。。則可以控長江之下游。。固守漢口漢陽。。則上可以保川貴。下可以據贛徽。。東南半壁。。在我掌握矣。惟所慮者。。北數省耳。然取之亦易。。如使人暗撫明招。。彼必來降。。萬一頑固不靈。。抗拒我師。。則由各省聯軍北討。。先由各省聯軍。。聚集漢口。。沿鐵路而上。。彼虜必孤重兵出拒。。吾人可先駛數巨兵艦至津。。水陸夾攻。。破之自易。惟現值冬令。。海口將凍。。此策難行。。吾人不如多出數軍。。分道北進。。彼必顧此失彼。。措手莫及。。而我必可掃其庭。。犁其穴矣。。今有人獻策。。任其據守一方。。待以藩王之禮者。此大不可也。語云。。除惡務盡。。千古名言。。設使吾人任其據守一隅。。以作屬國。。彼必日夜整治其國政。。訓練其人民。。以圖報復。。其爲中國前途害。。非淺鮮也。。試觀昔日法之拿破崙。。被放島中。。尚可返國起事。。然此猶其遠焉者也。。即近如葡王文由。。放棄國外。。無日不思復其王位。。而國人竟有從之者。可見人心之無常也。。甚矣。伏望大軍遠鑒法帝。。近視葡王。孰善孰否。彰彰易見。以上四策。。是否有當。。乞採擇行之。。書不盡言。。言不盡意。。（已完）

緊要新聞

●●●倡議禮拜休業之來函

啓者。。近閱貴報登中華會館決議。自明年遵陽歷與世界大同。誠乎美矣。惟我華人並無禮拜休息。于商人所益無幾。而工人實受其害。計西歷有七個月卅一號。三個月卅號。。二個月廿九號。。雖是年多數日。恐端陽中秋之節。亦將免矣。久聞貴報極持平等主義。登報高呼。禮拜一律休業。定必多數贊成。在商店未必全受其害。于工人固獲益良多。。將見年日大同。禮拜亦大同。固顯新中華國之恩。。亦感貴報鼓吹之力也。。專此敬請義安

世界大報館主筆列位先生均鑒　　金山衆梓里仝頓

廣益　大埠

門牌七百七十五號　Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477　信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國　寶華號　舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈
陳沾　陳想、許濟衿　仝啓

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　告　佈

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　批發　客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美熾　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
.658 KEARNY ST. S.F. CAL

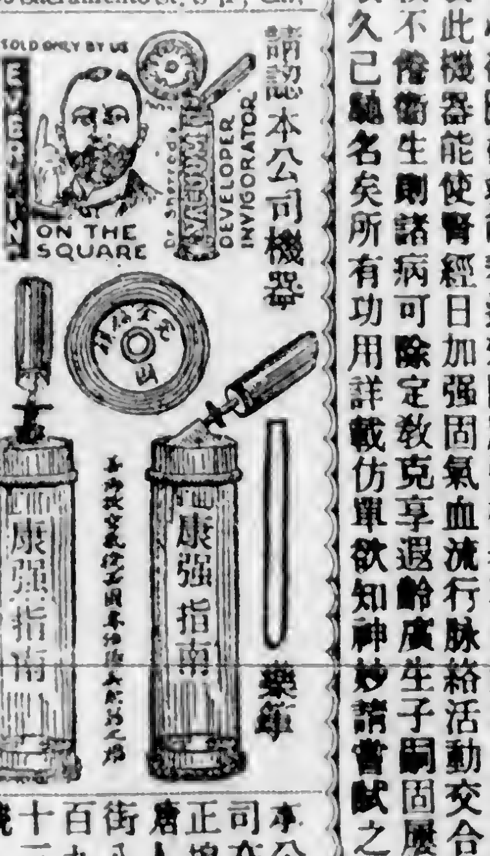
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合彌日戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解暖脾久積餘藥水二元
●治腸痧身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效治癧丸銀一元半
●三角風藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有誤稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫刻各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之賃價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕應票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
曾濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St. New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山　錦泰　金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金集時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是禱
錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

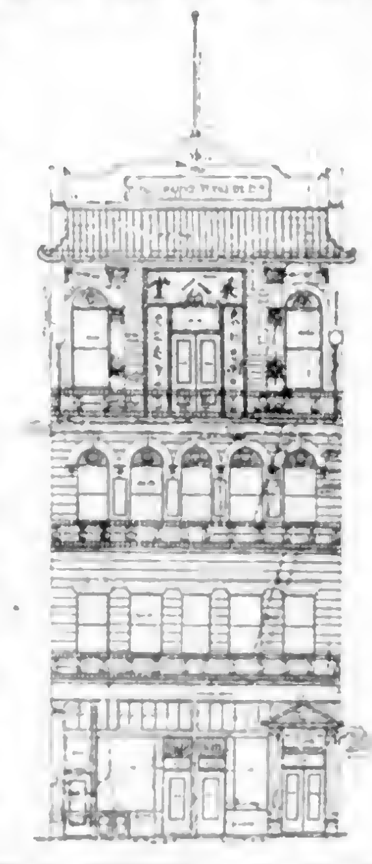
再者李主席已先到可市姑慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十一日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑覩望爲盼

宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚺寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾碼公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

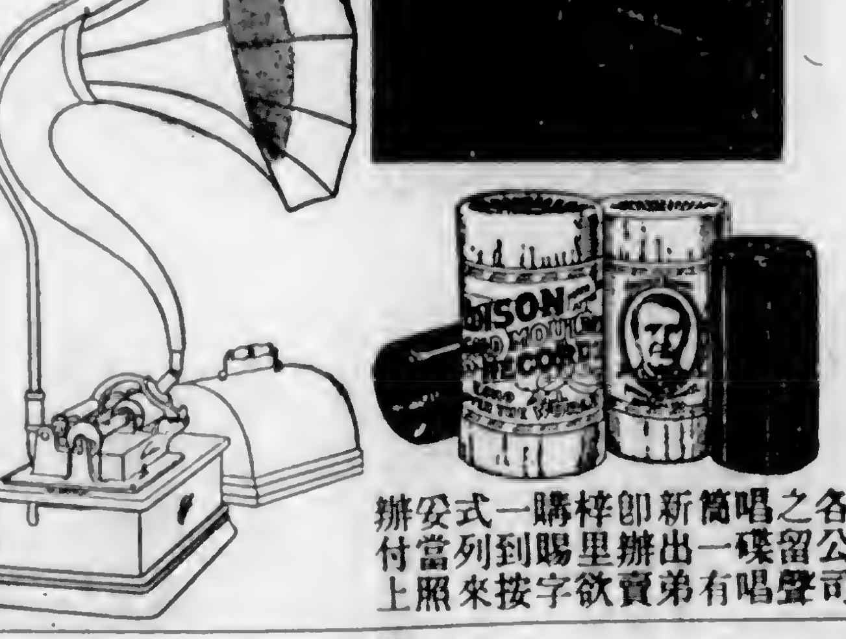
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒
本館啓

芝卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）
司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字登明懇華人留心光顧是所切盼
威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房孤定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈
八月十二日　鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啓

●●●日美衣服店廣告

啓者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●大皇江粵商告急電文

胡都督。諮議局。總商會。自治會。報界公會。。九善堂。七十二行商。勸學所 鈞鑒。日昨平南民軍進潯 與兵互擊。。風雲劇烈。 商場糜爛 但潯事既發 阻散兩難。。現目急如星火 再延時日 潯屬數十商埠生靈。定遭殘害 。江潯咫尺 首當其鋒 尤爲危急。乞速調軍西上。以救倒懸。。數萬粵商泣切待命之至。旅大湟江粵商全體泣叩。肴亥

●●●大皇江粵僑再告急電文

粵都督。諮議局。總商會。自治會。報界公會。九善堂鑒 肴電乞速調軍赴潯保護粵僑。諒邀洞鑒 民軍招集綠林。。攻城不克。聞賀守焚殺民商。慘無天日。南甯援潯。大兵已到。。民軍餉械不足。難與相戰。現已陸續退下。。則江口定作戰場。必爲第二之漢口。且沿江土匪 遍地滋擾。旬日貴江梧水淺不通。數萬粵僑 坐困危墻 束手待斃。乞速移調大軍星夜兼程西上。以救生靈。不勝泣切待命之至。。大皇江粵東會館泣叩。虞。。

●●●英德告急電文

報界公會轉胡都督總商會鑒。北江沿河匪屯。搶劫貨物。。匝月不通運。市面買乾賣乾。民食軍餉已絕。。乞火速派軍分紮維持。救此倒懸 幸甚。英德紳商危迫泣叩江。

●●●高屬告急電文彙誌

胡大都督 報界公會。總商會鑒。高州林都督衆望未孚。民軍紛樹黨幟 新軍拔隊後。各處搶劫愈甚。民不聊生。乞速設法維持。並電飭黃參謀都督高州。以救全屬生靈。盼覆。電白水東紳商學界同叩。●胡大都督報界公會鑒。高州林都督視事。蘇黃兩軍 隨到分駐郡城 林擬赴省 黃君紀律欠嚴。人心惶惑。事機急迫。乞速設法維持。仍懇電飭黃參謀駐紮高郡。督理軍務。以救危局。盼覆。高州全屬各界代表楊彥清林正煊鄭洪鑄等全叩冬

●●●都督府非因公事不見客

胡都督現以政務紛繁 非因公事概不接見。以免阻碍辦公時間 特條諭謂。本都督並各課辦事員。家人親友。非因公事 概不接見 各宜知悉 其私函投遞亦概不閱 ム。因胡都督乃本城人。不得不如此辦法 以杜絕請託也。

●●●委梁貢廷等募辦民團

爲委任事 現大局甫定。人心未定。各鄉必須赶辦民團。以資保衛。勒樓商務繁盛。尤關緊要 。茲據勒樓鄉商務分所會董梁貢廷胡汝乾稟請自行籌欵。招募民團三十名。應即照准。該鄉尚有快鎗三十五枝。現存舊局紳伍蘭芬麥奮洪藥效崧曾師拱等處。應即飭交出 以備應用。。鈐記並由該會董暫行刊用可也 特此委任。右委任梁貢廷胡汝乾。。

●●●公布輪船照章盤查

都督胡爲公布事。從前輪船經過洋關。均須盤查有無漏稅及妨碍物件 乃係一定辦法 現在建立民國。仍應照舊辦理。乃各輪搭客多有不服盤查者。殊爲不合。自公布後。務須遵照向章。聽候盤查。此係公共之事。。斷不聽箇人任意阻撓。特此公布。

●●●着梁碧聯暫行商辦順德縣事

爲告知事。順德縣屬地方亂後。。亟應籌辦善後事宜。以維治安 茲著梁碧聯會同麥錫暫行籌商辦理該縣事務。仍候本軍政府派人接收。特此告知。右告知梁碧聯。。

●●●各團體大祭黃花岡

黨人以往日起義殉國者衆。際茲漢統光明。壯志已達。。特于廿九日十一點鐘舉行大祭。軍界亦多表同情。計現已報名同往者。如新軍各營 韶安各軍水提親軍。新漢新軍。南洋敢死隊 民國建字軍。大瀝四堡民團等。。另各團體紛紛認到 是日各備軍樂隊花圈旂幟多種。自諮議局附近永勝寺徒步起程進城。會合各團。穿大南門 經長堤。到黃花岡致祭 極形熱鬧 庶足以慰英魂也 。

●●●委程子儀統領北伐義勇隊

都督胡爲委任事。現在鄂省告警。本省即擬組織北伐隊。。刻日北上協助。茲有程子儀組織北伐義勇隊。將次成軍。。勇義熱誠。深堪嘉尚。着即迅速編成一標。 餉銀與新章一律 共需餉七萬餘。現由本軍政府資助二萬元。 應由該統領自行籌足 刻日出發。所有勸募軍資。彙呈軍政府注册。聽候分別獎勵可也。特此委任。右委任統領程子儀

●●●毀拆學堂之不法

香山欖鎮永寧小學堂。開辦數年 學生約有七八十人之多。九月十五日。大局未定。人心旁皇。該坊人乘此將該校毀拆一空。聞主謀者係從前抗阻該校學費某某云

●●●保護治安之民軍其忍坐視耶

佛山商業。向以西北二江油米爲大宗。近日鎮內平碼行迭據船戶來禪報稱。自梧州至佛。所經都城等處。。中途被盜者難以縷數。惟據最近之報告。則芙蓉沙日前有油船被盜刼去牛油數萬。現有米船十餘艘。由西江載運來禪。。半途聞警。均寄泊德慶州附近。不敢下行 據業此者言。謂各米船若再淹數日。全鎮民食。勢必由此坐困。。實爲最危險之現象 又佛山西土雜貨行。初二日有大帮雜貨 。由船戶林碧經林帶等數船裝運至橫瀝地方。 被匪將全帮貨物刼掠無遺。値貲鉅萬 該行商業。現因盜患。日見蕭條。。說者謂鎮內民團聚至二千餘人 現由商家供給飯食。日費三四百金。若能將各團派往防勦。則不至坐糜粮食。。實爲兩利之策云。。

●●●清遠再三電請派兵保衛

報界公會總商會轉胡大都督鑒。。十月初三江口墟被土匪千餘全墟焚燬搶刼一空。初五日關前墟又被搶刼焚墟。危慘萬分。本墟與江口關前接應。即車站地方。無日不危 沿途屯匪 往過續來。至船隻多被刼。不敢開行。貨物不通運。懇速派兵保衛。萬不能延。前經屢電請都督。未蒙批示。特再 續請。務期于得請而後已。清遠橫石紳商仝叩。。

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠藥衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脖左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文任宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾新放心云云經將銀並信交與關先生詳定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西藉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南實信訂方能痊項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痾疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在寓齋生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸 李錦謹啓

金山正埠 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠庚慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈之

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

●慈航普渡

[illegible]

●良醫妙藥

[illegible]

●衛傳金匱

[illegible]

●醫師之良

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啓

大埠 東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵鹹頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有要需惠來請照上列西字鑿之付來妥收無悞

司事人湯宗滯 湯思瑞 湯義芹 湯烈 啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠庚慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尽紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一褸述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- ▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- ▲參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸每料拾五元
- ▲參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
- ▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- ▲眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- ▲花柳白濁芒果魚口疳疔墜妙藥
- ▲參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯帳眉檯窗綿綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
縮陽藥散每罇三元
擦眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
湯水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
擦惡毒瘡藥散每罇三元
擦久年爛腳藥散每罇三元
擦三角亂藥散每罇一元
生發喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥箭一枝廾元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
橫胲藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
擦頭痛藥散每罇一元
擦牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥 擦光一元
芒菓膏藥每張三元
油火傷手 藥每罇二元
擦風痕藥散每罇四元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
擦無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔拔六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　人同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海横濱小呂宋皆可滙到如華友有貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　臨卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街肇陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

尼順路銀行總理新路文管庫夏利沙仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粿粉遠近馳名凡用此等粿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

粿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

粿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鎅七加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.

Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙郷親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必過妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜

新安昌外東　黃茂楠　黃穩林　齊

司事人黃文教　黃德廷　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價萬相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲郷里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠尽臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal

敢者羅省埠轉愼嫣梳種樹公司現改爲的技缽蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技缽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省 大埠 香港公司弟張海謹啟

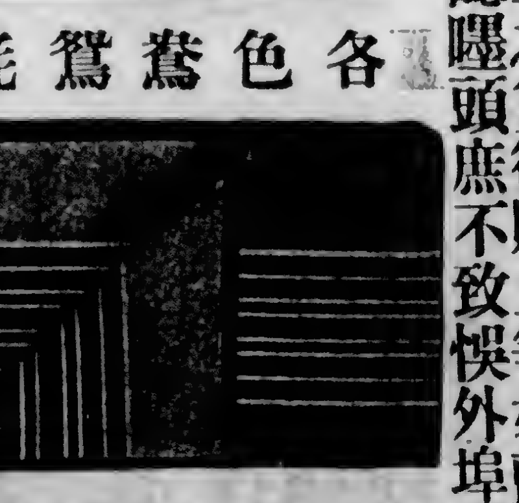
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘔頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上有各欵新搾結衫出售付志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

老手卦命紅荔軒

○永泰隆和記廣告

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公泗雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勢琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●時報第二特派員漢江觀戰記

●九月廿九日昨晚六點鐘時○往華景街○見北軍兵士買棺材一具○問之兵士○價銀若干○答曰價銀八十兩○又問死者何人○兵士答曰○今日下午又打死一個管帶矣○再問之曰○今日傷多少兵士○答曰傷者死者又不少○

●今日午刻見火車上裝五六百北軍○逃往劉家廟以下○

●三十日在九江投降之海容○海籌○海琛○江貞　四兵艦○○於昨日下午四句鐘抵漢口○四點半時○海容直往武昌　○船上掛起民國軍旗○後有一魚雷船進來○亦已投降者○○過劉家廟○北軍即開砲擊之○開四五砲○未曾傷此魚雷船○青山上見魚雷被打　亦開砲擊劉家廟○而魚雷船直到武昌矣○○海容即開下○斯時在江邊上看者不少○口中皆大呼曰○速打速打○海容開到劉家廟將近處○即開大砲擊之○○初開三四砲○見江邊之兵○與砲盡去矣○再放六七砲○見劉家廟處人火矣○但不知此次北軍○死傷多少人耳○

●昨日湘軍又來一標○即往漢口助戰○未至武昌登岸○○

●前日民軍搶獲北軍機關砲二尊○大砲一尊○並子彈無數

●●●袁世凱新內閣之形狀

●立憲國組織內閣之先例○國務大臣○雖由總理大臣推舉○皆預先約定同一主義之人○然後推舉○一經發表○皆立於總理大臣政綱之下○其任免一隨總理大臣之去留爲准　中途解職之例甚少○袁內閣之國務大臣○昨雖發表一般人物除舊日所謂袁黨者數人外○及網羅一二名士○以敷衍天下耳目○本極不完全○且推舉之先○皆未得各人之許可○驟然發表○仍是直隸總督奏派司道的排子○識者即知其非用立憲國之先例○楊度被推舉爲學務副大臣○聞事前并未得楊之許可○故楊昨日辭職　其餘辭職亦紛紛而起○○

●日昨袁世凱帶領各國務大臣覲見監國○監國云○目今時局危迫萬分○卿等可帮同袁總理依君主立憲規例○實心做去○庶冀挽回國運○保全大局○袁世凱答云○臣當力任其艱以維大局○如有不濟○願以身殉○而諸大臣不發一語○則僅日唯唯○約歷半小時而退○

●新簡陸軍大臣王士珍○暫時不能到京○蓋該大臣現仍住居河南○代袁世凱招募營兵○以防民軍約不受撫○○並聞該大臣近且在家養病云○○

●署郵傳大臣楊士琦○昨日到部○僅傳諭各司長○○將本部司員○暨鐵路郵政電報各局人員名單呈上○所有部中一切緊要公事○均暫置不理○並聞其對各司員云○士琦在此○不過爲郵部暫時看守印信而已○○蓋該大臣早存有五日京兆之心也○○

●清諭度支部副大臣陳錦濤○奏懇請收回成命一摺○據內閣奏○度支部爲全國財政機關○陳錦濤於財政學素有研究著即遵前旨任事○毋庸固辭○欽此○陳錦濤再上摺告病○乃賞假十日

●●●江蘇臨時議會開會紀事

初一日江蘇臨時議會○在蘇州撫政園開會○午後二時行開會式○議員到會者五十八人○程都督親蒞會場○○行政委員到者二人　首由都督議員行相見禮　次都督致開會詞○次議員總代表張季直答詞　禮畢○都督及行政委員先退○張季直答詞○極力闡發革命之義○略謂此次革命○○一月之間○響應者十有四省○其所以能如此者　因全國人民　苦於專制之毒○望咸有革除舊政府○希新政府之心理○○易所謂順乎天而應乎人○改專制政體而爲共和政體　既出於人心之所同　即應乎人之說也○能應人即順乎天也○○又謂共和政體○○既爲此次革命共同之目的○○則吾江蘇人民不應再有歧蘇之見○又謂江蘇人民除南京外○不至於肝腦塗地○○而得有今日者○皆出自程都督主持之力○使張人駿亦能如此○則南京人民○何至受張勳之戮○○以蘇州與南京相比○○而後知程都督之造福於吾江蘇者不淺也○○○程都督致開會詞後○復當衆宣言○此次蘇州起義最初目的○實欲保全江蘇人民之生命財產○今張勳肆虐○蘇浙滬鎮各處軍隊正在會合進攻　將士勞苦　可以想見○每一念及○寢食爲之不安○早思親赴前敵○稍盡責任　因臨時議會　定於今日開會不能不到○以致遲遲○明日即動身赴鎮○○以答前敵各軍之望○所有民政財政上興革事宜　務請諸君子統籌全局○○迅速解決　南京一日未下○本都督對於江蘇之責任一日未能盡也　○是日選舉議長副議長當選如下○議長張謇○○五十四票○副議長蔣炳章○四十四票○○程都督到會○乘並無遮蔽之籐輿　僅帶衛隊一隊○到會時經由之路○與回署時○經由之路不同○示人以並無戒備○亦安定人心之　法也○○

●●●杭州旗營投降記

杭州獨立時○民軍開城放入新軍○同時將錢塘湧金二門開放○以便旗營中人逃走○其用意甚爲仁厚○誠以此次革命乃政治問題○非種族問題也○至後半夜○民軍乃請增撫○手寫一書○勸告旂營○以人道主義爲重○聲明民軍之並不殺戮○不料送信之人○一入旗營○即被旗兵轟斃○於是民軍大恨○全體進圍○旂營亦開鎗還擊○隆隆之聲○震動遠邇○至半日不絕○然民軍仍持人道主義○雖有五千餘人（合兩標新軍及巡防營陸軍警察以及滬來敢死隊等在內約計有此數）軍火異常充足　未忍遽爾進攻　午後由杭辛齋君　轉邀穆詩樵君入營○邀貴翰香君出營○至諮議局解決此問題　。貴君謂請漢兵先行停戰○湯君爾和謂停戰須兩面停戰○當經大衆公同開出兩條件○（當時諮議局議員及杭城紳士在座者約一百餘人）一旗兵既從此編入民籍○則彼此永無交戰○旗兵應繳出鎗械子彈○但須限本日七點鐘爲止○○二旗兵向以兵餉爲主○現雖改編民籍○但一時斷不能使之失所暫仍照舊給發餉項　俟時局稍定○爲徐圖生活之計○以上係簡約）貴君謂立繳槍械○恐辦不到○周君赤城（係臨時都督暫代湯蟄老者）謂既經交戰○萬無久待之理　○況旗營一面懸白旗○一面開槍○殊屬難以取信○○大衆亦以旗營有擅殺漢人情事○異常憤恨○貴君極力辨明　○且請湯都督於簡約後○親筆添寫數字○以爲約信○都督遂親書以上兩條○係大衆公議○萬難再展數字付之○貴君入營○初猶鎗聲隆隆○旋即稍息○至七點鐘後○旗營兵丁○居然應允遵繳鎗械○民軍亦免運攻○從此同城之內○可以無戰爭之事矣

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧濂　鄧濟衡　黃國臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

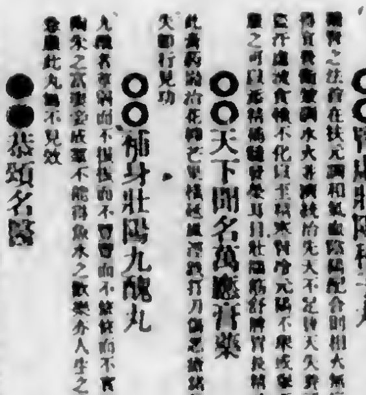
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, [illegible] 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅靈生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生秘六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯藥寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英

修頤軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押　黃廷蠊　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯陽呵嘅丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尽愼街悅來棧代售

天福號

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到造來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻務貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

時事短評

革命與流血

革命者。流血之別名也。不流血之革命。其得之也易。其保護之也不甚惜。法之革命也以三次。美之革命也以七年。若俄則數十年來。今尚未定。然則一反手間。而兵不血刃。以定大事者。此固希有之事也。

速戰與罷兵

今日之貌似仁愛者。多主罷兵之說。以免生靈塗炭。而余謂欲免生靈之塗炭者。莫如速戰。蓋戰事早進行一日。即早一日解決。戰事多延長一日。即多一日吃苦也。罷戰之說。殊無所益。不過因此延長戰事耳。竊爲不取。

短篇小說

月下荒村

秋夜寂寂。蟲聲唧唧。居斗屋。擁殘書。一燈黯然。作淡綠色。一少年秉燭危坐觀書。目光不少瞬。此情此景寂寥甚矣。未幾。窗上隱隱一黑影閃過。是人。是鬼。是飛鳥。是走獸。均不得而知。近來鄂事初起。軍事偵探滿布各地。是偵探歟。否歟。

此時少年心搖搖危懼。回思不覺笑。自嘆怯漢。槍林彈雨。男兒何怕死若是。吾曷勿追隨其後。觀其有何變動。出門。仰首望。星光寥落。愁雲滿佈。月色朦朧。細雨下飛。萬籟無聲。天地如死。前視黑影不復見。

少頃。面前黑影又現。少年竭其目力。審視黑影何往。躡影追上。目光一閃。黑影又不見。四顧杳然。

少年此時甚懊悵不急前進之誤。知此黑影必有異。姑再守片刻。黑影又現。跳一圍墻入。乃某姓家別墅也。

少年亦聳身從其後。甫過墻。槍聲一鳴。彈丸已至。少年早慮及。身急遽伏。幸未受傷。少年亦出手槍。納彈回擊。中否未知。由是再前進。黑影早已不見。

少年自思此機一失。必無別種趣味。彼雖用狠毒手段。發槍暗害。吾亦有手槍。足以自衛。何懼爲。當無害。

少年且行且語。奈黑影已不知去向。少年猶弗肯舍去。仍四顧不止。約一少時許。忽又有黑影一。從屋簷飛上。向外馳。負革囊。囊中血涔涔滴。超泥牆而過。少年乃出捷速之步法。精銳之目光。隨黑影追上。竭力馳上。勢在必得。轉瞬間。追上已里許矣。將至。將追及。前黑影忽回顧曰。素聞足下公義之心重。僕以國民之心理。來取賣國賊之頭。請止步。勿窮追。以革囊拋與少年曰。此物暫寄足下。僕另有他行。回時來取。連聲珍重珍重。

少年聞之。亦不追。携革囊轉身回寓。張燈探囊出。一首。齒巉巉。髮蓬蓬。血模糊。乃不可辨面色。明日。路人傳昨夜某部大臣被刺。亡其首。噫嘻。綠林者流耶。魑魅魍魎耶。眞耶假耶。抑愛國男兒之行其暗殺主義者耶。

古巴通信

古巴中華會館募餉小引

諺云。埋頭風。飯滾火。則船之抵岸也。視乎一帆風力之够駛否。鍋之造飯也。視乎一爐火力之够炊否。若夫兵之拔除也。亦視乎一營之餉力够支否。我國民軍自武漢倡義以來。三捷於鄂。旋復輾轉交鋒。數戰金陵。卒克佔領。勞師三月。糜餉不貲。現方奏凱南征。亟用麾戈北伐。黃龍直搗。指竟全功。然而會合大軍。先在餱糧足載。行營仰屋。曷運幄籌。此刻需財。其緊要正等於埋頭待風。飯滾加火矣。昨迭接粵滬各電。兩區告急。揆之近情。應又不徒專急軍需。廣東及中央。現正組織共和新政。厥費浩繁。重以粵海充斥萑苻。江淮摧殘鋒鏑。一須嚴防擾盜。一須普賑饑民。第常入百未一收。在在均煩都督之躊躇。而討虜誰謂可遲。聯邦誰謂可緩。治匪誰謂可寬。救荒誰謂可免。有所不可。則愈不可無財。又何可不分盡國民之擔負也。夫我熱血同胞。遠在海外。所弗能躬親前敵者。概以踴躍助餉。爲今日當盡之第一要義。觀此次金山溫哥華等處僑民。爭先倡募。有借一二千以至數千。有借一二百以至數百者。不勝枚舉。彼蓋爲邦家得失。種族存亡。干戈勝敗。地方治亂。人命死生計。參透此中一大關鍵。而公私緩急。自不容不有以相通。況莽莽神州。逐北之烽煙四起。有不登樓東望。而盼遙馳露布者乎。本總會館同人。接此告急電信。即經飛轉城山。凡各埠同胞。籌餉義應擔任。今既在灣城設局。代理收轉。相應函冊紛投。到處爰呼將伯。伏願旅古一般梓里。奮袂傾囊。通財仗義。借則借。捐則捐。分別題明。迅速輸繳。俾分批電滙粵滬。庶廣東及中央兩軍政府。資以厲兵布政。民國共慶平成。此即埋頭風。飯滾火之一大助力也。所有籌餉章程。附錄左幅。以便查照。開辦伊始。募冊編成。遂弁此一言以爲之引。

辛亥小春

禺山李邁凡謹撰（任滿暫時權理中華董事）（未完）

古巴中華李主席邁凡稟報任滿停脩聽候交代由

代辦駐古使事吳批

據稟已悉。該董事前經衆紳商聘充斯席。三載於茲。辦事詳慎。於一切公益。亦甚熱心。所稱期滿之日。停支脩金。聽候交代。該董事於館務既經熟手。且本總領事抵任以來。屢次催立商會。撥出醫院建築費。連同前任積存萬餘金。亦宜尅日籌辦。該董事似宜一手經理。諒各紳商爲大局起見。亦必挽留。仍候衆紳商公議。再定去就。應得獎叙。仰候詳請酌給可也。

美東通信

岡州主席李寶滋。因捐務於初三日下午二時。由紐約登車赴費城。四時抵步。暫寓祥和店。岡州各梓里。均極歡迎。捐輸亦十分踴躍。現計該埠捐款已達五百餘元。均託由祥和代收。一俟收齊。即行滙出大埠值理。惟查李君未到以前。廣東圖書館及嶺南學堂。均先後到該處勸捐。各梓里並未有一人捐助。且岡州第一次捐款。亦祇得二百餘元。今當捐輸弩末之時。李君車轍甫經。登高一呼。不旬日間。即集鉅欵。則衆情悅豫。踴躍捐輸。足見一斑。然非李君之實心毅力。始終堅持。恐難獲此良果也。李君擬於日間赴華盛頓再由紐柯連返回大埠云。

保太和

POW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

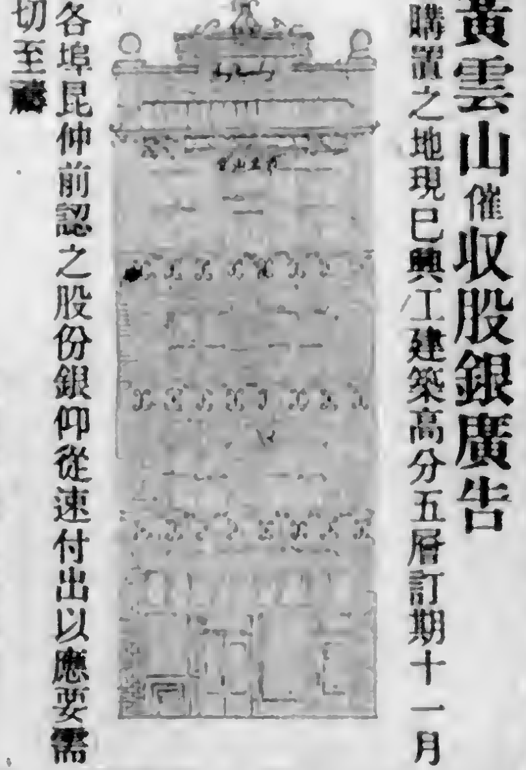
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠屐臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延緩至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春權 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羌 正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方 婦人奶癰藥每料二元五 男婦夾色茶每服二毛五 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠屐慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴關駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁藥涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

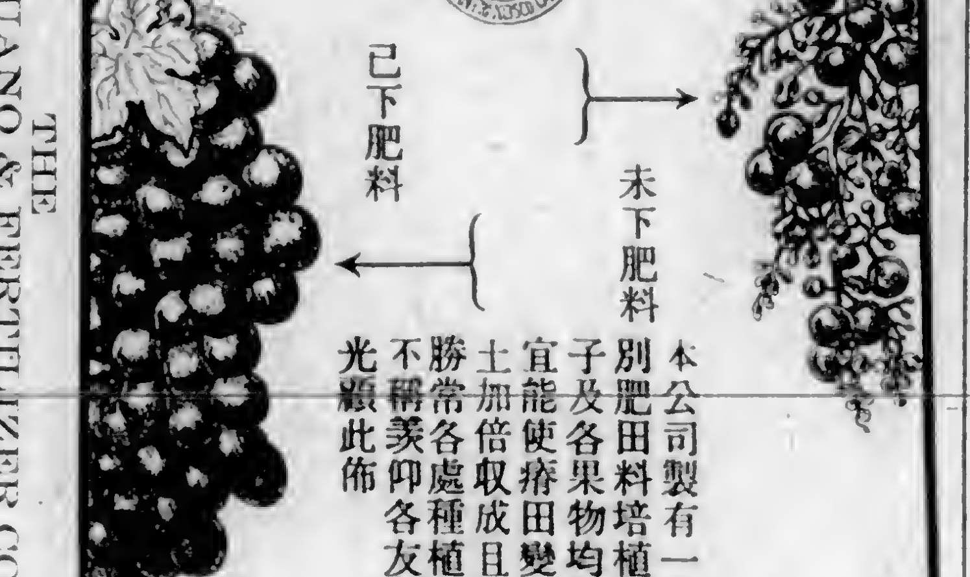
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺晉濟司理人鄺泉謹啓

●●中華籌餉局第二十期借欵名列

歐陽天寬一千元 鄧道祥二百五元 司徒文郡 陳仲靄
以上一百一十元 陳吉雲 陳祥 譚士榮 伍卓勳
以上每名一百元 余焌和 致公堂 周如江 關國培
湯洪 陳悅永 黃昂沾 以上每名五十元 趙美章
四十元 陳尊紹 林箕田 關朝德 馬篤生 黃世灼
以上每名三十元 伍長安 麥逢宏 譚森才 陳漢如
黃子雲 朱裔 司徒永壽 伍學滿 司徒就 關廷錦
李三元 謝瑞麟 黃植賢 林達禮 廖顯芹 譚良襄
陳康永 伍北翠 甄綸增 雷炳進 司徒貞衍 孫發祥
司徒于訂 陳医子 謝熙緒 黃彬賢 林倫科 龔文植
周福相 陳天漢 趙龍生 林福 司徒鎮佑 謝朝緒
司徒仕養 司徒貞權 關樹成 陳寅覺 麥兆華 盧鴻南
譚頌平 鄺光裕 杏香店 陸阿長 司徒扶 黃祥
司徒俊携 伍期遂 黃芳蘭 張運禎 劉顯仰 以上每名廿元

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

大埠柏思域田料公司啓



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加蚋寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓 双月

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆
墨國個廉罵廣東號全啓

辛亥年十一月吉日

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日百架委秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日 澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今届華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
華英通語八毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
華英字典連通語一元五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毫
黍西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛
傳種改良問答二毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛

歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
藏寶全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元

洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗二毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
●●●國文書
初等修身教科（五至十）九毛
初等修身教科（一至四）六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學國文讀本三毛五
最新初習書學生五毫
筆算教科九毛
●●●歷　史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連函四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噀血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙

尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花二毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗廿元　陳裕業五元　永勝隆十元　順昌泰十五元
余表秀五元　集蘭堂五元　采芝堂拾元　均隆五元
劉學怡拾元　務滋堂五元　同安和五元　陳觀光五元
怡興十五元　馬興儒五元　昌利號五元　聯昌拾元
永安和五元　梁傳藻五元　三記棧廿元　世界報廿五元
●廿四日　會蘭亭五元　廣興祥五元　廣利昌廿五元
和吉五元　黎啓聽五元　添記五元　永祥源五元
中和堂五元　劉儒日一元五　●廿五日　黃朝栢廿元
黃華廣拾元　朱卓基廿元　廣東五元　廣和英五元
宴瓊林五元　陳華林五元　會宴樓拾元　生隆廿元
雷全拾元　廣州五元　廣福祥拾元　信源五元
華勝押廿元　常豐五元　●廿七日　利記五元
合利五元　朱啓信一元　廣來拾元　茂利拾元
昇隆拾元　黃照傳拾元　黃世旋五元　任恕梁廿元
昇利拾元　黃世挹五元　泰利拾元　朱裘廣五元
衛世榕二元　朱仕裘二元　榮泰拾元　和利拾元
陳章華拾元　永安拾元　榮發廿元　馬連五元
勝發拾元　北京十元　大豐拾元　泰勝拾元
三利記十元　朱南二元　朱好裘一元　黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元　馬儒存五元　雷學湜五元
公益號五元　黃槐立五元　黃延德五元　李禎二元
黃拔文二元　三月十六日　趙光桐五元　李張氏二元
北架火埠金昌榮部　金昌榮二元　黃如均一元
馬仕方二元　馬才選一元　雷植榮一元　馬觀獲一元
陳贊慶中元　委力市埠順和部　黃瑛業二元五
順和號五元　黃光富二元　伍春華一元　黃福樂一元
馬明洸一元　黃光償二元　黃欽光二元　黃卓槐一元
黃經耀一元　馬世倫二元　黃光偉一元　甄倫瀼一元
山地把巴埠黃松慶部黃松慶五元　甄永圖一元
同福堂部趙光桐手衛奕貴二元　衛護世二元
衛柏五元　粒實市頓埠廣榮部黃賢舉一元　黃賢毓二元
馬和一元　黃賢貴一元　袁華一元　黃本世一元
火迫力地埠翰記部曹翔翰二元　曹鳳起二元　曹起良二元
曹壽昌一元　曹牛仔一元　曹翔遇一元　曹燕起一元
曹鳳冊二元　曹鳳舜二元　曹宏起二元　曹鳳辰二元
曹廷昌二元　曹翔珝一元　曹慶起二元　曾靄傳二元
曹榮光一元　趙猪仔二元　趙洽孚二元　甄拍一元
甄潮運一元　曾德厚一元　趙日長一元　曹迎翔一元
曹翔泮一元　曹用起一元　曹阿貴一元　曹繩傳一元
陳孚二元　陳良沾一元　梁象概一元　甄萬一元
曾齊享一元　趙恩鈿二元　趙九榮一元　陳明燿二元
曹鳳霭一元　曹鳳翕一元　曹翔迹一元　曹鳳灼一元
他林埠襲道漢三元　馬林爵二元　老底埠東京二十五元
李崇湘一元　山亞酒埠李我明三元　李效明一元

●●●恭頌名醫

啓者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstrom's Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛難換雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上皮症發諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加嘩寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴沿傳接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwel Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

（●）遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也　華勝押謹啓

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

The Harry N. Morse Patrol Service

602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 335
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加嘩寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

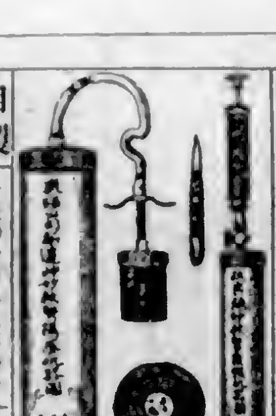
●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆



一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽管喊濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢遺精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖

乾電溫電帶各別　丸仔藥散沽

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具幷衣服水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
杉木砧板
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元齊包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君郵來取診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較脚痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡瘰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳蛀瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞖藥散每瓶銀五毛
專醫安神藥散每瓶銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇銀三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
癧妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠京街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

本日新聞紙第二十卷第二百九十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 291　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　JANUARY, 8 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月八號
中華民國元年正月初八日　舊歷辛亥年十一月廿一日禮拜一

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St. San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠艮慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠每年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　鄉寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿開古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算幷停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取均滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●王寵惠改任司法部長伍廷芳仍任外交部長溫宗堯爲外交部副長

○又專電云自共和政府成立後議和各代表均退南京已準備會師北伐和議難成

●又專電云袁世凱電請伍廷芳入京議和伍已覆電不允

●又專電云欒州民國軍與淸兵劇戰淸兵大敗京師愈震動

代論

袁世凱宣布政見

袁世凱自入內閣後。卽言欲救中國之危亡。須有堅固政府。日運一日。日險一日。願我中國諒予此意云。茲錄其宣佈政見之言如下。

中國數百年來。號稱專制。其實卽專制亦不完全。致民人不知尊敬政府。民人亦不明白政府應擔責任。現在所以鼓動民而民樂從者。無非曰不納稅無政府。此亦由國無責任政府數百年於茲之故。

中國進步黨中有兩種人。一種主民主共和。一種主君主立憲。余不知中國人民欲爲共和國民。是否眞能成熟。抑現在所標之共和主義。眞爲人民所主持者也。中國情形紛擾。不過起于一二黨魁之議論。外人有不能知其詳者。故欲設立堅固政府。必當詢問其意見於多數國民。

金山正埠花旗皇家銀行

National Bank … cisco, Cal … GEE … nese Dept.

西正月一號起

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年淸息二次支貯

（）香港滙單四十六元二三

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大華泰萊　記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精種陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞罅必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但遞來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上遠市若寄信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅樸絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服國身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電器滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

袁世凱之與滿清

初七日北京電云、袁世凱今日致電伍廷芳。謂民黨今已建設共和政府、舉定總統。且總統履任時。曾矢誓推覆滿清政府。如將來召集國會。公議君主立憲。不知能否取消總統之名號云云。

現有輔助袁世凱之帶兵官。力請袁氏派兵南下。與民黨決戰。并謂直隸山東兩省。現雖有民黨運動起事。然該兩省均無軍械。斷不能爲患云。

清太后今日降諭。不准各皇親離京。現觀清廷之情形。有意再與民軍開戰。

人心趨向共和之一斑

初六日上海電云。孫文總統。語於訪員曰。今有兩事。最爲緊要。一望全國和平、一望各國早日公認。今民國軍決意北伐。摧覆滿政府。務使滿清服從民國而後已。外國亦須知中國必改爲民主政体。與各國共享和平幸福云云。

同日上海電云。民國政府。今如大權在握。全國事務。概歸其管理。據民黨各首領 均信舉國人民 贊成共和政体。其未歸附之兵。將來亦必皆輔民國。而不爲滿清之助。

又電云。欒州反正之兵。久已有意聯同反正。不日全國之兵。必盡歸附民國。現山東直隸兩省人民。亦怦怦欲動。候機起事。歸入民國。共圖共和事業。據民黨領袖云。今滿清政府。及袁世凱所言。雖屬强硬。然觀滿清之命運。已亡在旦夕、實無能挽救。今袁世凱被困在京。如同囚犯。性命殊屬危險云。

民國對於滿清退位之優待

初六日上海電云。民國內閣諸員。今日議定滿清退位之條欵。着令滿清服從民國。同享和平之福。此次所議對待滿清皇室之條欵。比之日前所擬者。尤爲優待。民國允以紫禁城內之宮殿。及頤和園。給回皇族居住。并給以長粮。養其終身。凡屬滿人。一律與漢人平等看待。及有爲官之權。現中國南方之滿人。仍暫由民國贍養。如滿人有被苛待擾害等情。則由民國軍政府保護云。

王伍之謙讓

初六日上海電云。孫文總統。所舉之內閣人員。均願就職。惟外務部長王寵惠。以伍廷芳名望素著。資格尤深。故讓與伍廷芳充任。而伍廷芳又力留王寵惠。勸其勿辭。查王氏乃美國耶路大學。及英德法三國大學法政最優等畢業生。文學滿深。法律優長。據明達時務者云。現軍政府有意任用唐紹怡。臂助一切。惟唐紹怡前爲袁世凱議和代表。與民國所議之事。多不允照行云。

民黨兵輪已至秦皇島

初七日天津電云。秦皇島居民。今日見有民黨兵輪 駛到海面遊弋。咸甚驚慌。清軍在山上堅築砲台。以爲對待。河邊一帶。亦築壘備戰。駐本處英兵。調往東部者甚多。守中立之外國軍艦。現亦預備觀戰。以擴見聞。因秦皇島爲北京冬季之通商口岸。而天津冰河。船艘不能出入云。

民軍保護外人之周到

初七日漢口電云。有歐人四十八名。日人八名。今日來自西安。據言前。陝西省民黨起事。有外國人數名。慘遭殺戮。本處民軍。以此等外人因逃難而來。格外優待。每給槍一桿。以爲自衛。另飭人將其護送至漢陽。免遭意外。聞尚有數西人。留在西安府。該省亂事未平。沿途賊匪甚多云。

列强已派兵看守北京鐵路

初七日北京電云。各國現已派兵駐守北京至海旁之鐵路。此乃照各國前與清政府所訂之約而行。因近四日來。往來郵件。均被阻滯。故須派兵看守。現由北京至秦皇島之鐵路。經由英德日法數國。派兵守護。以日本統領官爲領袖。此路分爲數段看守。英國看守由北京至楊村。法國看守由楊村至塘沽。德國看守由塘沽至唐山。美國看守由唐山至欒州。日本看守由欒州至秦皇島。今美國祇有兵三百名守護使署。不敷調遣。故此段暫由英國代爲看管。美使卡路寬。日前已電美外部。請派兵前來。但至今未見示覆。自各國派兵看守此路後。即修復被毀之路。開行火車。查英國所管之路最長。計有六十五里。美國所管之路最短。僅得三十二里。每國所派之兵。由一百五十名至三百名。日本統帶官。下令各兵。不得妄行傷害人命。而民軍因此路已被各國所管 亦不敢再行擾害。據各國公使云。今各國祇能管理由北京至南滿之路 而于東清鐵路。不能管轄。若能并管此路。則由西伯利亞運來之郵件。亦可通達云。袁世凱因見各國已派兵駐守此路。毋容清政府兼顧 甚爲喜悅。蓋恐自行派兵看守。亦不能抵拒民軍。今既由各國保護。民軍不能利用此路。于清廷實受其益矣。北京美使署。明日有統帶官兩名。同赴欒州。查察美國所管之路。須兵若干駐紮。以便派兵守護。

日本昨已由天津派兵到欒州及山海關等處駐守。即修復已毀之路。駛行火車矣。

又美京電云。美外部于二十四點鐘內。候駐北京美使來電。以便派兵赴中國 惟至今日未接美使電請派兵。料美使在北京與各國商議如何。然後請兵保護。據陸軍部云。無論用兵多少。即可調派云。

各國協謀干涉中國

初七日巴黎電云。傳言各國將出首干涉中國之內亂 現下外交家已談論此事。惟未有定實如何 擬由銀業家籌設善法。保護各國在中國之商務利益云。又電云。現有數國銀業家。商議設法干涉中國之亂事。以免兩軍久戰。致礙和平 有倡議將中國分爲兩國。南中國則民主立憲。北中國則君主立憲。今觀中國之情形。不知戰爭幾久。乃獲和平。若久于戰爭。則商務愈形衰落。現中清兩軍。皆財政告竭。或用此法勸和。可望早日結局。惟法國所言。須俟各國共表同情。乃可實行 而各國均恐中國人排斥外人 故不敢出首云。

美兵預備調赴中國

初六日文尼畔電云。美國第十五隊陸軍。于十二月五號。已由美到本處。現添足額數。預備一切。聽候調赴中國。以保僑民利益云。

年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱會時肚痛或月信未時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深達請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付尽紙十元求施妙術寄投我以刀圭之藥達食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常謹遵戒口慎食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心嘈若裂有似返稿之乘楊枯樹欲萃未能細思之者不看明此症而投藥誠恐有悞若欲斃東出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尽紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即顺氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明决之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可龜先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟奉均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠燕街七百零四號寫信函者各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺鹿頸鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊瓏麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每罇實價銀壹元正

大有　塢記　酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有龜齡集正虎膠參茸玉桂寄售　廣祥盛記啓

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綋章啓

電話中國一百七十三號

普生堂　金山正埠

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇壹元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛紥結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號　司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港　廣生榮　上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兑妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠　廣生和　陳祺堯　李崇瑚　伍勳實
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　唐煥伍　伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
江門斗洞大巷伍勳韶　水南蓮培
啟

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影相一打贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫部暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年舉省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春開特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鴿餸客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL.

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

斐市那舉行慶典之熱鬧

初七日斐市那電云。本處華埠。爲加省華埠之第三大者。今日舉行大祝典。以紀念中華民國之成立。暨新總統登任。結隊遊街。以表慶鬧。共有華人七百名。並僱洋樂兩部。隨同遊街。所有華人。皆短髮西裝。惟有華婦數名。穿美麗之華服而已云。

輸助粵省軍餉之踴躍

中華會館籌借粵省軍餉局。日前經發出借册多本。寄往各埠同胞籌募。日來各埠陸續將欵滙來。茲錄其大數如下。以爲各埠同胞勸。

羅省埠中華會館二萬二千元
芝加高中華會館一萬元
溫力辟同盟會二千元
墨國威廠埠中華團體會二千零八十二元五毛
歐陽天寬一千元
古笠埠甄良滙一千元

又科碧力埠譚蔭崧。日前已借一百元。茲又將貯在上海銀行之銀一千六百六十元。及貯在華俄銀行之銀九百五十元。概行借出。如譚君者亦可謂熱心愛國矣。以上所借之欵。均以中國銀計。

照錄韓人國民會致中華書

中華會館列位台鑒。敬啟者。民國已定。滿朝將覆。撫今追昔。感慨奚已。曩在明季。三桂誤國。遂使水草游牧。竊據神州。大肆殘虐。淫屠亂華。已二百餘年于茲矣。蓋中原者因是中國人之中原也。莊嚴河山。豈容韃虜之腥羶 廣州城中。塗盡肚腦。黃花岡上。指擲頭顱。前仆後繼。再接再勵。不意漢江之湄。荆州之東。竟有黎元洪黃興其人。一鼓興師。江南既定。天下歸心。直擣燕北。淨掃狂氛。 漢日復明。逐盡胡虜。亟奠邦國。實出擐甲者之膚功。然不有大偉人大英雄。務攬羣傑而權衡之。危局雖定。水火中原。壹位蹟統領。組織內閣。革新改令。華盛頓之經世建國。亦舉撥難。賴有孫公耳。偉勳卓著。衆望素孚。克復南京之日。復何殊。從此大陸專制撲滅。人道復彰。吾人東亞永保和平。快何如之。近聞 貴會館舉行祝典。謹呈一聯。聊誌同賀。統希哂存並候壯安不戩　一千九百十二年一月六日

在美韓人國民會中央總會長崔正益頓首

對聯語

中天、舊山河二十一省共和之國
華世界新衣冠四百兆人自由之民

在美韓人國民會中央總會敬呈

本埠新聞

商會定議仍照舊歷度歲

本埠華商總會。昨禮拜六晚。爲改用陽歷事。特行集議。謂中華會館。日前接到孫總統來電。着改用陽歷。以與世界大同。惟今年關在邇。各店賬項數目。多未算結。若遽行改用。殊多窒碍。公議照中華辦法。仍照舊歷度歲。俟明年乃一律照陽歷而行云。

華人競爭賽會之利益

江尼咕西報云。本埠有華人一班。擬組織一公司。集資本一百萬元。將來在博覽會場。擇一中央地方。仿築萬里長城。闊一千尺。長二千尺。城內起造華店。與上海茶樓無異。而水塘小艇。舞臺銀行等。悉皆齊備。城上築一坦途。以備人力車。載客遊覽其間。現擬向賽會委員。領給准情。然後開辦。以爭利權云。

祝賀民國成立之慶鬧

本埠華僑。昨日十二點鐘。舉行遊街慶典。祝賀中華民國成立。遊街者約有千餘人 均手執新國旗。自由車多輛。魚貫而行。各行商店。懸旗張燈。一律休業。均燃放炮竹慶賀。極一時之盛云。

●給頓篤又聞更調　聞總巡捕委氏。明日將管理華埠一帶之差長給頓篤。調往埠邊。巡守地方。所有暗差。亦全數更調。將來禁賭之事。或不如前之謹嚴云。

●一時之忿　新甯人陳招才。前日由綱地李埠。帶同馬某之幼女。來本埠觀覽遊街慶典。將該幼女寄在都板街遠東戲院。樓上四十七號房居住。前晚陳到該房探視。突有同樓之人馬容。謂陳不應帶其侄女同來。因而互相角口。以致決裂。馬容竟拔小刀。向陳右膊力刺。深約二寸。血洋洋流。隨車赴醫院療治。并聞其失去金鏢壹枚。至昨日已出院回寓調理云。

●華婦被搶　華婦梁氏。前晚赴忠義堂之宴。至十二點餘鐘。回家寢息。行至都板街會安樓門外。被匪搶去額包壹個 約值銀二十餘元。該匪即行逃脫。未能拘獲。至昨日已尋回原物云。

●換人起貨果爲省費耶　太平洋郵船公司。日前將起貨工人。全數更換。人疑其因工人私帶片煙上岸。迭被稅員拘拿。故另招別公司起貨。以免詭串作弊。惟昨據公司人云非疑其有此事。不過爲省費起見。故換人起貨云。

各埠新聞

紐約堂界又起殺風

初六日紐約電云 本埠甲乙兩堂。前數月經已捐棄夙怨。言歸于好。以爲自後可永享平和之福。詎料昨晚甲堂之人。在莫德之賭館 忽又鎗斃乙堂之副總理梁有一名。並鎗傷乙堂之總理江品新壹名。傷勢甚重 恐亦有性命之虞。現差已拘獲華人七名。爲此案之証人。并加多巡差五十名。駐守華埠。嚴爲防範。以免再行流血之禍 聞該兩堂此次風潮。亦由華妓寶金。前年被人刺斃而起云。

(按)昨報紐約堂界擊斃巡差。實乃電文之誤。合併更正

通訪芝城養元堂東主關景垣廣告

敬告關景垣閣下論自託詞過埠兩閱星期去同黃鶴跡仿鼠竄致令各債上滋疑壅門鼓㕘勒追積欠借項會項專向吾等認保人討償幷議踪原舖出紙查封招頂諸多紛擾窃維閣下負欠各項悉屬附歸置業究無別耗理自歸償沠貽轇轕奚令牛得鄰喪魚網鴻維橫蔺株累我等平日待汝情深義重今日汝席捲私逃貽累匪輕汝作過意乎茲者見此告白祈即將欠我等銀両並担保會項各件付信回來如何着落或可稍寬倘若以爲逍遙法外置若罔聞勢逼遲日再將汝底蘊澈宣播傳使汝地無容足尤恍惚呈禀國民政府移封家產撥充軍需此時遺累不淺免用敢載報忠告實爲從速妥辦各項以免牽動公憤自貽伊戚爲此通佈書不啓白往返統祈函覆爲盼此候義安

辛亥十一月十三日　世任張禮澤　王登等披露

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永團　吳其晃　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD, HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

裕茂孔雀墨名茶

孔雀　爲記　TRADE MARK

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號　貨真價實童叟無欺　皇家信箱二千一百廿三號

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St,
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要

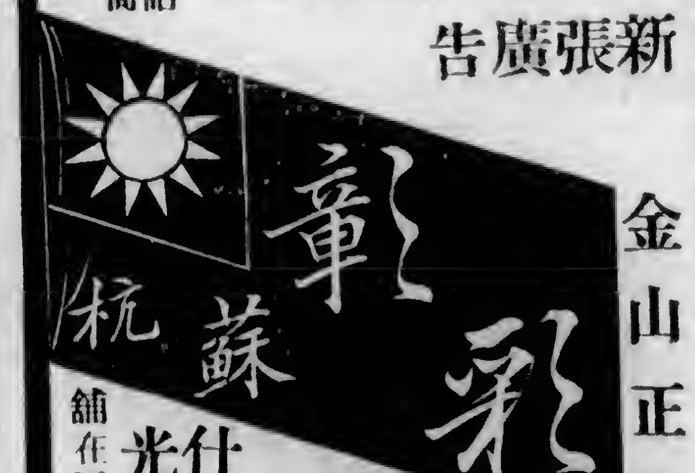
本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗酒

代理處

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠



崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺　舖在正埠尺慎街七百六十八號

廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹榜 章霖中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

不當取決於少數。。
除上所陳外。。又各有利益。。各有意見。。學界紳界商界各發議論。。若任其處處各爲一小團體。。則意見不能融洽。。或且發生瓜分之禍。。
清政府現在雖無收服人心之策。。而已頒行憲法信條十九條。。大權將在人民之手。。
故以限制君權之君主立憲政體。。與國民欲取以嘗試不論是否合宜之他種政體比較。。則君主立憲。。實爲經常之計。。余愛中國之民。。較之共和黨人主持急進者。。有過之無不及。。故我所兢兢者。。在改革之實行。。明知所擔任宏大。。顧余非爲名譽權利起見。。但欲爲中國恢復秩序。。意在有益於中國使無波折耳。。
故余仍望和議有成。。凡民人意在保全中國者。。務使其各黨滿意。。恢復和平。。建設一堅固之政府。。余知國民意見明通。。當不願目覩其本國破壞。。故但欲進共和黨人與之籌議方略。。使終戰局。。破除各種情意之睽隔。。而將從前種種不便于民者。。一概除去。。
至各省紛紛獨立。。余視之與和議亦不甚睽離。。當時政府之權力。。既不能行於各省省會。。其省會中。。必有數人宣佈近於獨立之政體。。其實非全然獨立。。有數省權尙在保守派之手。。則迹近中立耳。。其題目在推翻專制。。其目的在保守治安。。保護人民財產。。愈言共和。。愈見中立。。故余擬召集各省之人民。。以研究此中國究應何等政體之大問題。。
此問題既如此重大。。故凡事應心平意和論之。。不可靠一時之熱忱。。
余之主意在留存本朝皇帝。。即爲君主立憲政體。。從前滿漢歧視之處。。自當一掃而空之。。
尤有重大之問題。。則在保存中國。。此不能不仰仗於各黨愛國者。。犧牲其政策。。扶助我之目的。。以免中國之分裂。。及以後種種之惡果。。故爲中國計。。須立刻設立堅固政府。。遲延一天。。即生一天危險。。余願進步黨人。。思邦國應至何地步。。與余通力合作。。使各要事。。皆處置妥當也。。
余之志願既如是宏大。。必有誤解余意者。。或且受四方之攻擊。。事非不知之。。顧余必不因稍受波折。。遂更變余最高應盡之職。。蓋余之作爲。。蓋爲完全保護中國。。免於分裂計也。。

●●●緊要新聞

新甯要聞兩誌

●李海雲由新昌來電 胡都督鑒。即晨弟等由長沙抵甯城軍士奮勇。匪首盧鶴年就戮劉關兩君墓前正法。餘匪分別懲辦。甯事可安。省軍勿來。請即飭前委茹知縣來甯視事。海雲叩。。十月十七日

●伍溫等由上海來電 廣州胡都督鑒。獨立甫定。土匪乘機竊發。擾害鄉閭。。刻聞新甯虎山朱姓。有架炮欲攻羅洞溫材之事。請迅馳救。以保公安。。廣肇公所伍廷芳溫宗堯陳維翰譚國忠等。江。由上海發。十月初三日。

求利週息四厘

半年週四厘

由人自側出入無限多少總求利便兼利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈 陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帘結彩男女線仔襪尾利允窩毛氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信黨蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罈頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當無悞
發客
接理省港澳滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頫俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楨庭 黃美燕 劉孔安 關崇炳 啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號 弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢 幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

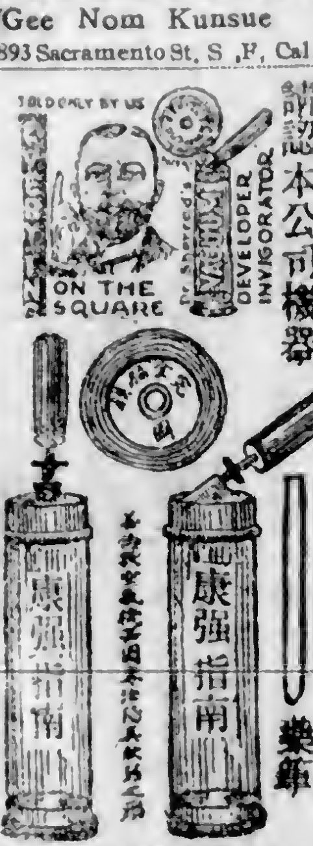
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 中文記錄陳冠石 西文記錄余寶錫 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,



請認本公司機器
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●解暍暢久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效梗遂花柳腸脾餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑鼬丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器每治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從廉

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街門牌八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根
每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
紐約廣信昌 Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利 Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal
市卡咕錦齡 Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里倘多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

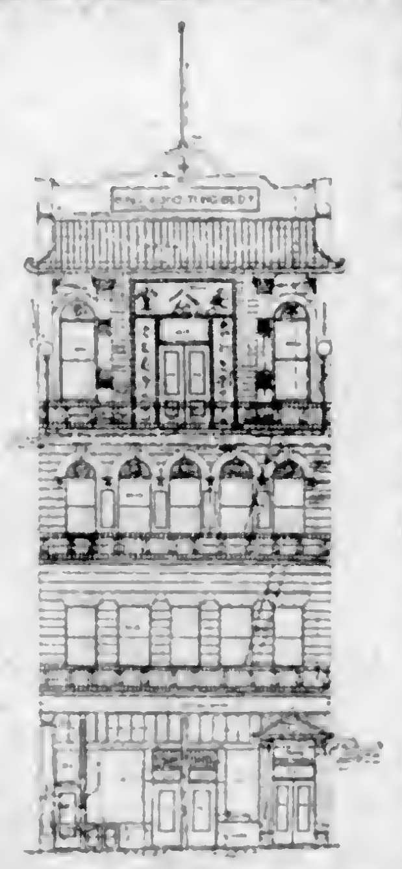
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加埠寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

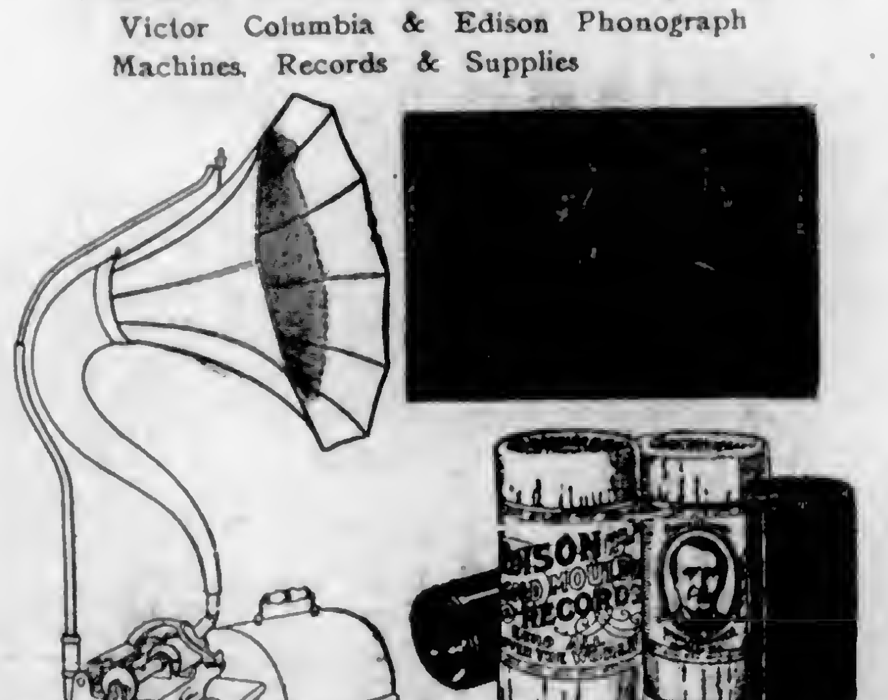
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔錦 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮日身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予證書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑌天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰還貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層 東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●粵師指日北伐

粵東北伐軍。經在都督府舉定姚雨平馬拱芳二君。爲正副司令長。連日從新舊軍中挑選精健勇士。編練成軍。。不日誓師北上。聞　君在陸軍學堂畢業。研究戰術有年。。邇來組織黨軍。最爲軍人信服。又得江栢堅爲之參謀。。江君辦事多年。富於經驗。行見會師江漢。直抵幽燕。犂庭掃穴。。在指顧間耳。。

●●●剪髮不宜易服之通告

爲通告事。查我國各種織物文質兼美。久爲各國所豔稱。而各種服色適體便安。亦爲通人所認可。正宜發揚國粹。。保守利權。乃近聞剪髮之人。多改西裝。土貨滯消。商場受害。不知日本維新已數十年。除制服外。平常多係和裝。卽近來滬上諸君子提議。亦均以剪髮不易服爲宜。現經本部長商明都督。以一切制服　應俟國會成立議定。　另行公佈外。現在剪髮之人。均不必易服。照常辦事。卽有欲改西裝者。亦可擇純色土貨製造。以保商業而固利源。不必好異貪新。致困吾人生計。蓋辮髮宜剪。所以表寰球一致之風。而服色相仍。固無礙華夏文明之制。凡我同志。。當不河漢斯言。特此通告。實業部長毛文明。。

●●●旅港各團體致印務五行函

印務五行工界列位先生大鑒。。逕啓者。。貴團體與港中西報東主衝突。社長被解出境之故。至弄成罷業風潮。貴團體具此苦衷。敝同人亦深爲曲諒者也。第凡事必有界線。。貴團體所不滿意者只西報一部分耳。。英華文各報。。賓主向相融洽。今五行一律罷工。致我港中同胞華文各報。受無辜之牽累。在貴團體苦心自維。亦良不忍。。然使辜累同胞。而有裨於貴團體之進行。猶可言也今則華文各報均已罷工。而西報依然如常出版。是諸君之目的未達。。而同胞之權利先傷。在貴團體諸君。應亦了然胸次者也。。況現在新政府成立。凡百新政　均藉報紙宣告國民。若報紙停工。則生出種種謠言。於大局前途。殊多危險。。且於貴團體箇人私利。亦受損傷。敝同人等再四思維。。爲貴團體代籌一策。一面先行回港開工。一面聯合各團體稟求港中政府。。不究既往。然後再籌善後之策。庶華文報不致停版。。國民耳目。不致閉塞。大局不致危險。貴團體箇人。亦不致損傷私利。諸君以爲何如。旅港番禺工商公所。。香港四邑商工總局。旅港順德工商總局。香港商務研究社。。旅港廣東禁賭協會。旅港嘉屬商學公會。建造研究所。。中國機器研究總局。。

●香港報界公社來電云。報會漢文公益社鑒　停工久。。大局碍。已請准港官。不究往事。請維持。電港飭開工。公社。

●●●嚴禁假冒招兵

爲公佈事。本軍政府成立省城新舊水陸旗滿軍隊。均反正。各路民軍復瞬息雲集。兵力已足。。現各府州縣亦迭據報告反正　是大局已定。不煩再用兵力。。乃訪聞有人在河南海幢寺招兵　自稱須招足八營。實非出自本都督命令。。其爲假冒無疑。。除告知警察部長陳景華福字營管帶李福林嚴禁外。。用特布告河南一帶人等。各安本業。愼勿爲人所愚。。特此公佈

●●●清遠石龍告急電文

報界公會轉胡都督鑒　土匪麕聚。焚刦村市。水陸不通。兩屬警貧。乞速派軍救護。清遠琶江自治所商會同叩。。

●胡都督。總商會。報界公會鈞鑒　石龍上下游匪氛甚熾。渡船刦掠無虛日。河道梗塞。交通斷絕。乞派兵迅勦。以維商業。石龍商會總理袁維城叩。徵。。

●●●欖鎭禁制報紙入口

香山欖鎭地方。現竟以欖鎭公約名義。張貼長紅。不許香邑各報入口、幷警告各店不可代理。伏思禁制報紙。純屬愚民手段。在昔滿胡專制。不肖官吏。仰承虜意　始肯爲之革新之民。不宜出此。今欖鎭約紳竟有如此舉動。。不獨違背法理　閉塞民智。且於營業前途。亦形窒碍也。

●●●電請派員生經理九江電局

武昌黎都督鑒。鄂粵電報。多由贛州九江經過。。聞九江電局並無員生在局經理。以至往來各報無從轉遞。現當軍務吃緊之時　實於交通有碍。擬請飭派員生前往九江認眞辦理似于軍事不無裨益　粵都督胡漢民宥。

●●●廣西商船公會來電

胡都督並送總商會報界公會商船總會。。東晚港梧商輪廣華到都城起卸客時。被僞民軍登輪刦掠。。失贓甚鉅　幷擄去船件八名　且刦及人和洋行寄欵千元。請卽派輪追贓。。並將船件起回　否則刦及洋輪。大局可慮。。廣東商船公會叩。冬。

●●●委朱興沂仍任雷州府民政長

都督胡。爲委任事。據雷州紳商政學各界電稱。。知雷州業經反正。地方安堵。該守平日官聲甚好　素孚民望。又能首先竪旗。出示安民。善後事宜。佈置得當。殊堪嘉許。。自應仍舊供職。至海康縣柳令謙既聲名平常。此次挾欵逃遁。定當嚴行追緝。凡屬於地方民政及海康縣所管各事　暫歸該府管理。其向有辦公各費。着先行就地籌欵酌給。。仍報明財政部查核。除先行電知外　特此委任　右委任雷州府民政長朱興沂。。

●●●札獎女士勸助軍餉

大都督胡財政部長毛爲札獎事。。照得我粵全省女師範學堂女士張沅等踴躍捐助軍餉。實屬義勇可嘉。今女士等復願投身報効。以盡國民義務。現在粵財政困難。軍需孔亟。。該女子既允担任沿簽軍需事務。俟日後捐得若干。分別獎勵。此批。計開發起人共十五名。。暫發出徽章一十五張執照。張沅。宋慕昭。劉嘉彤。文翔鳳。汪家玖。朱清霞。。廖元華。黃幗雄。葉理華。李蔭清。張我志。王翠山。鄧昕。。李秉文。何智芬。

●●●告知北伐隊隊長準備出發

都督胡爲告知事。本軍政府決意督師北伐。行將起程。。北伐決死隊隊長朱紹廷。卽督帶所部到省齊集。準備出發勿延。至要。

貨　眞　價　實

山　大埠　金

裕　安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝督埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肆左右脈痛如小腸疝一般日久蓮腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散著早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補劣丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊耶欣見關壽南醫寶訂方能瘳頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈無之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸望吾叔推穀良醫療愈不勝啣感沒齒難忘幷此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在寓生發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝督埠寡邑鄺榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　老　眞　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港滓寧

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啓

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　芝靈植草

●慈航普渡　[illegible]

●良醫妙藥　[illegible]

●術傳金匱　[illegible]

●醫師之良　[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客𨄈愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵纜碩雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單寄惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗濟　湯思瑞　孫湯義芹　烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任奢一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專辦金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸龍涎香戒煙丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧臟丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰瘰核瘰散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止咳咳血如蜜丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬止痕藥膏大盒銀壹元小盒九毛
▲週身痕痛去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲驗砂除點脫膝去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膝眼丸半料銀拾元每服九毛
▲虛損流淚脫尼珍珠補腎光明丸壹兩元半
▲初起花柳牛王滑毒丸每服銀七毛五
▲花柳毒瘡除毒丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲扯膏樓兒花柳毒傷藥丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲紅疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元九毛
▲外科止痛散而丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰腿痛藥酒大樽銀九毛小二毛五
▲打同頭痛理氣藥大樽銀壹元小五毛
▲拔毒生肌拾科魚口藥大樽銀壹元小張五毛
▲化毒生肌神妙珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲除內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元九半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止咳氣回春丹銀式毛半
▲治出疔仔痄腮毛疔散每樽銀二毛

●衞生丸之功效　[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸　[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也　[illegible]

●眼科良醫　大放光明　[illegible]

●恩同再造　[illegible]

●良醫壽世　[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐繡花搭巾新欵繡花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧繡橫眉帳眉椅褡棉繡花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱　舊電話筒一二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
哮嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滚水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛾喉痹藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛤藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥箭一枝卅元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元　橫胲藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一搽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒癧藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

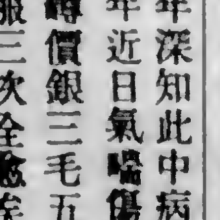
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理仝啟

●●●搭愼兄弟新歎留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schiresson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各歎帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新歎帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辦夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新歎堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

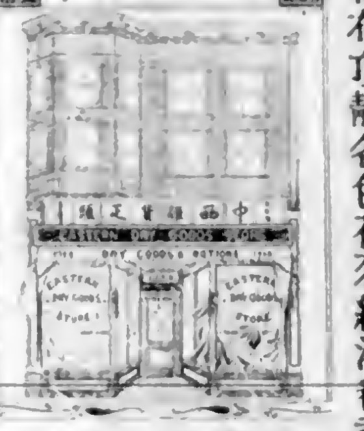
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顯綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新歎絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧收價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　縱卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三
先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角
尼順路銀行總理歸路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚綱及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜱上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山　新安昌　二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穗林　黃齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

TIN SHING & CO,

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低假永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠𡋾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啟者羅省埠轉愼媽糠種樹公司現改爲的枝蜱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的枝蜱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

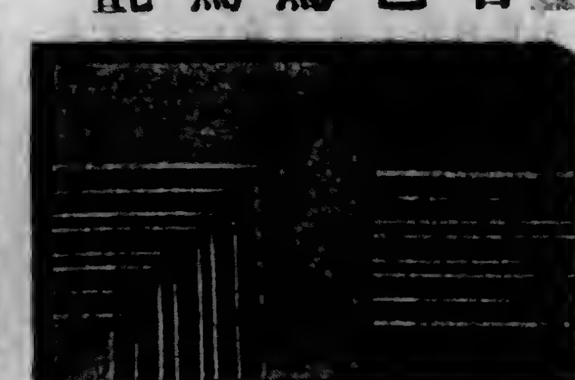
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省　大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘢頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘢頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈



正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常妥固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區勁琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思城街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●保定得而復失之原因

第二十鎮統制張紹曾。當援灤州截留軍械時。駐保定第六鎮步隊一標同時響應。豎立白旗。佔據車站。咸知保定已反正矣。不料良弼主張請載濤親往灤州。離間該軍之上級官長。載濤抵灤州。夜見第二十鎮第四十協統潘矩楹。誘以大利。如能將張紹曾設法逐去。即授以二十鎮統制。並誓以軍諮大臣相讓。潘本無知小人。乃密謀殺張。奈部下不從。潘乃勸張告病以避禍。張亦探知消息。恐爲潘所害。遂告病赴津。然各營兵士已操定不殺同胞之宗旨。潘雖欲開赴前敵。各兵均反對。不得已乃開回永平一帶駐紮。潘山東人。凡同鄉聞其事者。無不切齒痛恨云。

○張紹曾既離去二十鎮。保定軍隊。已成孤立。滿政府復遣段祺瑞赴保定招撫。段舊曾充六鎮統制。待下頗有恩。又以吳祿貞亦被刺死。因此保定軍隊解體。屯車站者一律撤退。而保定義旗遂消滅矣。

●●●北京之可憐

京官皆逃往天津租界。通城無一官眷宅。市面緊迫異常。幾有窮死之象。交通銀行鈔票。久不能通行。本地大清銀行。即將破產。監督葉景葵先逃。理正拿辦。日來窮民之居北京者。家家皆秘密置民國國旗。頗有迎師之意矣。

●●●奉天民軍之要求

奉天民軍司令部向趙督提出最後之要求。（一）請趙督嗣後須確守獨立。不許接濟舊政府軍械子彈。現時舊政府購辦之槍一萬桿。子彈一萬粒。運往河南應用者。須中止運送。（二）吾黨八千人之急欲謀光復者。因外交上之關係。遂爾中止。即請允將黨人以鄉團之名義。組織成隊。一駐山海關。一駐秦皇島。限二日內答覆。

●●●程德全之新猷

張勳顚値價五萬元。南京此次慘劇。全由張勳一人所肇。蘇省都督。昨特懸格賞拿。以冀除此民賊。文云。中華此次革命舉動文明。係因拯救同胞于水火中。是以各省聞風響應。共表同情。乃江防張勳。以盜賊之行。禽獸之性。盤踞南京。縱兵焚殺。奸淫虜掠。慘無人道。本都督慨念同胞。受此荼毒。實深切齒。茲特懸立重賞。如將張勳首級割取者。驗明賞大洋五萬元。轟斃張勳正身無訛者賞大洋一萬元。存欵以待。持印紙領取。決不食言。

程都督親督兵隊攻甯。蘇軍都督程德全。接鎭江軍政分府徐寶山來電。請發兵隊赴鎭助攻金陵。都督即派蘇省協統劉之潔。帶領四十五標全標兵隊。前往鎭江丹陽一帶駐紮聽候調遣。並調水師兵艦數號。駛往會合徐分府相機辦理程都督則親率新軍馬砲各隊。前往無錫一帶駐紮。以資前進恢復金陵。

●●●北京外國兵之增加

此次革命以來。各國皆相繼增加北京公使館之守備兵。茲將已來或未來之兵力。詳揭如左。

俄兵二百名。速射砲二門。
德水兵百餘名（由青島而來）
美水兵百餘名（由馬尼拉而來）
法兵七百名（由印度支那而來）
英兵七百名（由香港守備而來）

以上之兵力。係由團匪事件後所協定。但於每年結冰前。各國皆派新兵以爲交代。此次不但留其既還之兵。且更格外增加新來之兵。近日各國於以上協定之兵額。任意減少。今後之形勢。各國若有增加之餘地。即可自行增加。清政府已不過問。

廣東新聞

●●●公布豁免苛細雜捐

都督胡爲公佈事。吾粵父老苦滿清苛捐久矣。茲幸天牖粵人。相率反正。脫離滿清。成立廣東軍政府。特准與民更始。先將所有苛細雜捐。一律豁免。謹據調查所及者。開列於左。（一）已輸糧之沙捐（一）牛皮捐（一）花生捐（一）船艇捐（一）石灰捐（一）食品捐（一）松枝捐（一）畜生捐（一）糞捐（一）道巫捐（一）畝捐（一）木排捐（一）花樓捐（一）魚捐（一）花艇捐（一）糖捐（一）筵捐（一）米捐（一）花樓房捐。（一）秤捐（一）竹排捐（一）柴炭捐（一）加三粮捐（一）麻紗布捐（一）肥料捐（一）鹹魚捐（一）蘿蔔捐（一）花輿捐。以上所列。出示後先行停止。其有調查未及。有近於苛細雜捐類者。准由人民告訴。或由政府再行查出者。均應續免。特此公佈　黃帝四千六百零九年十月十一日。

●●●桂軍與民軍誤相擊殺

駐省桂軍與民軍誤相擊殺。查該事緣起。因駐紮小坪昇平社學之第八營桂軍。突於初八晚逃去。該營趙管帶當於初九回省。面稟龍提。龍提聞報。以此事可勿深究。惟內有逃去二人。意欲提回問話。故飭辦公事。派員帶領大隊。前往清平約三界廟側之民軍大營交涉。因之彼此誤會。遂於初九晚在大觀橋脚互相轟擊。斃桂軍六人。傷數人。後由十字會赴塲救傷。兩便調處。隨奉胡都督龍提電知。始各了然云。

○又一訪函云。昨初九晚民桂兩軍衝突。初因石井桂軍有自潰逃亡之事。該營軍官電知龍鎭統。查得在清平學堂駐紮之民軍處。招去該民軍長李漢遺。暨任某。日前經在民團長處領有札文。而龍鎭統不知也。知照胡督。謂有冒認民軍招軍。有桂軍柳州人何某投入該處。並收買槍枝等事。大約胡督已許其拿回。於是龍鎭統即命王督帶及蔡管帶撥軍數百名。直搗清平學堂。拿回逃軍。入門即鎗斃該團把門軍一名。傷一名。該民團軍由瓦面還擊。互相戰鬭。桂軍圍住清平學堂。而民軍亦聯請敢死隊各團民軍大隊亦圍住桂軍。水洩不通。事後查確大觀橋之戰。係因往圍清平學堂之桂軍行稍後。駐橋民軍。悞觸鎗機。轟然一聲。稍後之桂軍。誤會前駐之軍截擊。兩軍昏黑莫辨。還槍擊去。兩相誤會。互有傷亡。除傷者僱輿扛返外。所餘六人。均已斃。粵東紅十字會帶大隊醫生到塲協仝救護。見大觀橋脚已死六人。有兩名是桂軍什長。一係過路者。均已鎗斃。後知彼此乃係誤會。請胡都督電知龍鎭統着其收軍明日處理。桂軍遂由清平橋直出沙基而去云。

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子璜　雷亨　林炳焜　鄧燦　鄧清衢　黃曜臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

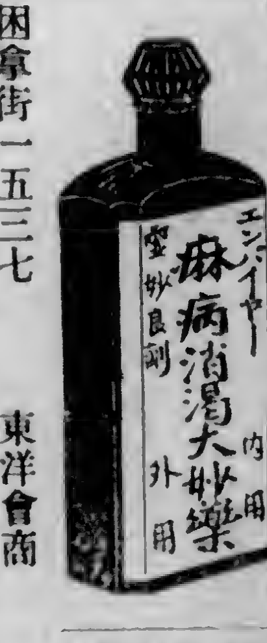
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

唐人舖戶代售

The Empire


エンパイヤー
痲病消渇大妙藥
內用
外用

內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秋六苼之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痲氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飮倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報舘寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸痲氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源連茶粉　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散
八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

新文牘

伍廷芳致清慶邸書

比者武漢變亂○天下響應○旬月之間○大江南北○相繼獨立○其志在乎掃除專制積弊○而建共和政體○時局岌岌○不可終日○朝廷不得已乃下罪已之詔○開黨人之禁以爲今之革命實基於政治○舉凡吾民向所叩閽呼籲○捐棄頂踵○求之而不得者○盡見於近日之上諭○夫年來假立憲之美名○行專制之虐政○上下中外○罔不周知○朝廷之大信已漓○雖復家諭戶曉○其誰信之○上月中旬○廷芳計無復之○思欲以保皇室之尊榮○免生靈之塗炭○電請清帝及監國遜位○同贊共和○以應時機○區區之忱○未蒙見諒○或將責廷芳以不忠○然此非廷芳之辜恩○實由忠言不聽於前○至於今日舍此別無良策也○庚子之變○乘輿播遷○舉朝束手無措○端王矯詔○召回使臣○以絕外交○維時廷芳駐美○首不奉詔○商請美國布告列强○保全中國領土○是以得免瓜分之禍○迨及返國○待罪京師○又嘗竭千慮之一○屢陳改革之策○使其言聽計從○則中興尚有可期○不幸未蒙採納○以致今日土崩瓦解之勢○夫諫不行言不聽○孟子且謂爲寇讎矣○廷芳之於朝廷○譬則何敢○顧亦嘗諫之言之○自覺已盡臣職矣○若邸鑒察此心○採及芻蕘○致君於堯舜之揖讓○與民享共和之幸福○則皇室不失其尊榮○生靈得免乎塗炭○猶是廷芳報恩於萬一者也○抑更有進者○比聞濤邸及良弼等○重募死士○暗殺漢人○懸賞三等○廷芳亦在應殺之列○道路傳聞○必非無因而至○竊謂若此野蠻舉動○原非親貴所宜爲○且漢人百倍於滿○果使挺刃尋仇○互相報復○爲滿旗計○後患何堪設想○利害安危之機○惟邸審度而圖維之○

漢江潮

載濤之倒行逆施

京函○載濤力主激烈○現於禁衛軍及第一鎮中之旗兵○秘密組織敢死隊○報奮勇者已有七百餘人○茲探得濤等宗旨持暗殺○其欲甘心者約六十餘人○賞格分三等○頭等賞格十萬元○二等三萬元○三等一萬元○列入頭等者僅十人○孫汶○黎元洪○黃興○湯化龍　張紹曾○湯壽潛○伍廷芳○其餘三人未詳○列入二等者二十人○藍天蔚　徐紹楨　譚延闓　哈漢章○羅澤偉○盧靜遠○陳其采　吳鴻昌○石星川○田獻章○華振基○李平書○虞洽卿○朱恩紱　其餘六人未詳○列入三等者三十餘人○羅傑○林調元○沈同午　雷奮○牟琳○蔣雁行○賈德懋等○其餘未詳○近日加入頭等者爲程德全○張謇等○數人○加入二等者爲唐文治○溫宗堯○陳錦濤○楊度○孫寶琦等○加入三等尤多○而刺袁世凱之賞格獨優○聞懸賞百萬○惟現在用爲虎倀○暫不准動手○俟大局略定○再行斬草除根之計○以上計畫○均不令載灃及奕劻知之○攝慶雖有所聞○莫可如何○現所派此等旗兵○已分頭四出矣○以上暗殺宗旨○甚爲秘密○幸有山東人張姓久在京內○作小本營生○後異常貧困○適滿洲正紅旗佐領某無子○遂將張姓五歲子買爲己子○當時予張京錢百串○現張之子已廿六七歲○曾入武備學堂○刻充禁衛軍排長○張之子極有志氣○自知爲漢族○久欲歸宗○奈其父母久亡○又迫於本旗壓力○不敢遽行歸宗○此次暗殺隊之組織○濤以張之子爲旗人○又身體極爲强壯○故在選中○並先予張子養家費五百元○川費二百圓○現張已將其子女各攜往天津租界○自己決計赴武昌○投入革軍○於是將濤之密謀○盡洩於人○聞張所冒旗籍之名爲恩某云○

詩界

感事

（夢生）

諸傳風鶴頻驚候○幻化沙蟲瞬息間○卻怪子胥今數見○
倉皇棄載出昭關○
聞說將軍竟斷頭○黃州又陷到荊州○中原怕應紅羊刼○
神力驚搥黃鶴樓○
謝罪未將晁錯戮○乞援羞向吐蕃謀○西風戰馬悲嘶動○
殺氣連雲一片秋○
一擊餘威震粵東○萬方多難半年中○巴西辣手驚屠伯○
直北軍心繫太公○
岌岌柳營求宿將○茫茫草澤起英雄○傭書久因班生筆○
一擲思成定遠功○

古巴通信

古巴中華籌餉之章程

定　名

灣城中華會館代理廣東國民軍政府駐美洲古巴籌借公債局

宗　旨

所募公債仿照金山籌餉章程辦理係爲全省軍政餉項及維持治安之用經奉吾粵軍政府　都督胡漢民來電在美洲籌借二百萬元原訂每借一元還銀一元五毛以兩年爲期惟所借之欵粵借粵還本總會館祇任代理義務本總會館僑寓古巴國係在美洲屬內應任分籌協助之責　又隨帶募捐國餉量力慨助經奉外交部　伍廷芳來電着募滙以助中央辦理共和新政因併附入借債局帶辦

局　址

本局卽設在灣城中華總會館內以省糜費

借欵二條

一普及借法　無論男女均屬國民皆有負擔義務之責公議凡旅古巴同胞及出閣之婦每人額借通用銀十元惟男子年齡未滿十五歲女子未出閣及年逾六旬之貧病者則借否聽其自便

二特別借法　所有殷商富戶熱心國事者務懇鼎力踴躍加借以裕餉源而維大局

滙　價

凡所借之欵俱收通用銀以美金五折計算此係折衷辦法因銀水時價不同若有盈餘除支電費局費各項外盡撥歸軍政府收用倘有虧損仍由軍政府擔任作爲收足　（未完）

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹卯各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗲慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　黃葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舖電話　Fillmore 839　8 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠　福和堂　遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒服發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件馳往中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

曹醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况變際以藥杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

蛤蚧丸　蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年酒　三蛇斑豹乕虎酒　熊掌龜鹿壯腰酒　各色果子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城衞事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺泉謹識

●中華籌餉局第二十一期借欵名列

胡福進　司徒文耀　黃邦俊　余宏和　黃艷遠　關國添
黃昌任　容　爵　司徒有聰　關鉅養　司徒百駒　黃昌高
司徒俊錦　伍賜意　林德湛　黃培蘭　黃戌權　陳楊氏
龔進烘　李陳氏　謝維澤　黃和章　黃世棠　梁焯振
廖烈翥　廖烈鎰　黃棟禮　黃賢經　方守逮　黃　富
吳曉波　劉榜就　黃禮陶　司徒文進　陳朝志　鄺倫敬
伍享財　蘇　洪　黃佑衍　林東生　鄺宗澤　黃吉祥
黃業承　林道生　司徒于芳　孫兆良　黃奕顯　李宗福
謝熙葉　呂明焜　黃經襄　黃宜保　余焯羣　梁焯華
廖社龍　黃廣田　黃昆賢　黃賢廉　方文幹　黃世垣
司徒月溪　黃德賢　胡龍寬　司徒榮貴　甄阿玉　鄺阿心
司徒浩貞　黃遲狗　司徒文連　陳榮相　葉炳安　黃德驥
甄阿生　司徒發台　黃症蘭　陳玉瓚　張春象　李鏘泰
呂煥堂　黃經賀　黃恭疇　梁榮光　梁盛文　廖烈●
黃恭景　黃德彬　鄧癸岳　胡榮和　以上每名十大元●

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

大埠柏思域田料公司啓

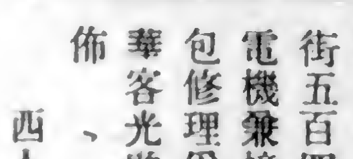
THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.
未下肥料
已下肥料

本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓　双月

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十　廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養捉獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日百架委乘公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門香法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa. 53 Colima Col. Mex

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嚟好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

本報書籍目錄時務新書

華英字典連通語一元五　（書籍出門不得回換）
華英通語八毛五

歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　大字白文上書良五仙　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二元　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　德國學校制度四毫五　上海文苑精華二毫　最新洋裝生理學一元　奏定學堂章程銀五毫　小學地理教科七毛五　中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛正　最新洋裝地質學一元二毛　康南海新增法國遊記四毫　洋裝十一國遊記一圓八毫　康南海瑞士德國遊記合編四毛　地方自治淺說三毫五　十一國遊記（第一）八毛　宣統新法典（一至廿五）銀六元　智永正帖千字文五毫　各國交涉公法便覽九毛五　國民公私權攷一毫　地方自治制論三毛五　卅年史每套六本一圓二　庚戌秋季縉紳錄一元五毛　李文忠公朋僚函稿三元五　論說入門一二集七毛　正音咀華五毫　左傳句解三毫五　求闕齋日記五毫　●●●（地）（圖）　東西兩半球圖二元七毫五　大清漢譯滿洲全圖八毛五　新中華民國總圖五元七毛　大清統一大圖七毛五仙　大清疆域分圖七毛五仙　京城詳細地圖三毛五仙　●●●英文書　英作文教科書三毛五　英字指南壹元二毛　英語不求人銀一元二五　華英通語第二卷良一元五毫　●●●（對）（聯）　五尺清水泥金聯四元　五尺紅絹心綾邊二元　七言對聯每對八毛五　小金榜紙每張良四毫　大金榜紙每張七毛五　六尺清水泥金紅綾聯七元

洋礦物學八毫　社會通詮一元　康南海銀二毫　四書補註五毫　四書集註五毫　憲政論銀四毫　隨園詩話四毛　事類統編一元　三字經註一毛　古文評註一元　商業教本五毫　造洋飯良四毛　詩韻合璧五毛五　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　最近衛生二毫　學校衛生二毛　東萊博議三毫　算法統宗三毫　德育鑑銀五毫　警察原論五毛　滿洲地誌七毛　萬國地理課本良一元　通商約章成案良一元　最新洋裝地文一元三毛　華英文官話指南八毛五　列國政治異同一元　古文辭類一元三毛　女子師範教育學一元　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　世界國歌集良三毛　趙註孫武子十三篇八毛　識南逸史二毛五　商部奏定律章七毛五　物質救國論三毫　家庭衛生一元八毫　日本警察述義八毫　春秋列國二毛五　理財新集五毫　法制論四毫　說詩醉語二毫五　坤輿圖二元七毛五仙　世界暗射地圖良一元　萬國地輿分圖良一元　上海圖七毫五　支那十八省分圖一元三毛　中華民國分省精圖五元　華英進階銀二元二毫　英華大字典銀五元　華英尺牘五毛　華英文件指南五毫　八尺清水泥金紅聯綾九元五　六尺紅絹心綾邊二元七五　七尺清水泥金紅綾聯八元五　七尺指黃描金雲龍湖綾邊良二元　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　法政經濟學六毛　同音字彙一毫五　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　實驗工藝學一元　怪現狀一個八毫　現今世界二毛五　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　初等習字帖二毫　鐵關刀一毛五先　飲冰政治論五毛　快雨堂題跋四毛　高鉛筆範本八毫

●●●信札　三百六十行尺牘二毛五　小倉山房尺牘二毛五仙　三名臣書牘銀一元六毫五　百大家名賢手札六毛　正續分類尺牘七毛五　最新商務尺牘教科銀三毫　新女子尺牘二毛五仙　東坡尺牘銀五毛　新撰學生尺牘二毛五　花月尺牘一毫五仙　新撰商業尺牘三毫　尺牘句解二毫五　●●●國文書　初等修身教科「五至十」九毛　初等修身教科「一至四」六毛　初等修身教授法一元二五　最新初習書教員二毫　女子修身教科銀二毛　中學倫理教科銀五毛　初物理學教科二毫五　高等經訓教授法一元　立憲國民讀本三毫五　初國文教授法三元五　新撰植物學教科八毛　簡明商業教科二毛五　萬國教育通攷六毫　廿世紀讀本七毫五　初格致教科二毛五　中學國文讀本三毛五　最新初習畫學生五毫　筆算教科九毛　●●●歷史　近世秘史一圓　御批歷代通鑑四十本連套四元五　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　三名臣書牘二元　萬國通鑑二元二毛五　支那四千年開化史五毛　經史百家什抄一元七五　最近支那史一毫五　●●●憲法　英國印花稅章程二毫五　大清商律法典要覽三毫五　各國憲法大綱八毫　各國交涉公法五毛　●●●（字）（典）　華英音韻字典集成六元五毛　鄺氏增廣字典一元　英華新字典一元六毛　玉堂字彙二毫五　增廣華英字典一元二毫　●●●（小）（說）　斯芬克斯之美人六毫　枯樹花每套一圓二五　西巡回鑾始末記二毫　納里雅偵探談二毫五　双孝子噯血酬恩七毛五　傀儡美人一毛五仙

尋常讀本七毫　樂典教科六毫　高等讀本一元　畫學教科五毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛　文明小史四毫　珠算課本七毛　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

寫信不求人二毛五　稱呼尺牘三毛五仙　張江陵書牘銀一元　尺牘句解二毫五　國朝名人書札六毛　女子尺牘銀二毫　八寶手扎二十仙　曾公家書四五仙　寫信必讀銀二毛五　稱呼尺牘二毛五　中學西洋歷史教科二元　高等經訓教科銀四毫五　初等國民教科二元二五　中學動物學教科銀六毛　高等筆算教科銀八毫　實驗化學教科四毫五　法律教科三毫五　國語教科五毛五　經濟教科三毛五　蒙求字樣三毫五　礦物界教科八毛　數學教科三毛五　文件新編七毫五　綱鑑易知錄二元　大字白文論銀二毫五　新體英語教科三毫　三名臣奏議一元二　歐洲十九世紀一元　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　支那史要八毫　讀史論略三毛　俄史六毛五仙　世界近世史七毫　埃及史五毛　地方行政制度三毫五　歐洲列國憲政史元二五　英國憲法史一元　各國交涉便法論五毛　洋庄康熙字典一元二五　六頭康熙字典一元五　華英尺牘三毛五　攷正字彙二毫五　華英要語四毛五　華英習語辭典一元五　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五　學究新談六毫　大字三國志一元　東周列國八毫　海外拾遺三毛五　滑稽外史二元　天際落花二毫五　双環案二毛五　燕山外史銀二毛　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗卅元 余表秀五元 劉學怡拾元 怡興十五元 永安和五元 ●廿四日 和吉五元 中和堂五元 黃華廣拾元 宴瓊林五元 雷全拾元 華勝押廿元 合利五元 昇隆拾元 昇利拾元 衛世榕二元 陳章華拾元 勝發拾元 三利記十元 ●廿八日黃心運拾元 公益號五元 黃拔文二元 北架火埠金昌榮部 馬仕方二元 陳贊慶中元 順和號五元 馬明洗一元 黃經耀一元 山地把巴埠黃松慶部黃松慶五元 同福堂部趙光桐手衛奕貴二元 衛柏五元 馬和一元 火迫力地埠翰記部曹翔翰二元 曹壽昌一元 曹鳳册二元 曹廷昌二元 曹榮光一元 甄潮運一元 曹翔泮一元 陳丕二元 曾齊亨一元 曹鳳翥一元 他林埠龔道漢三元 李崇湘一元

陳裕業五元 集蘭堂五元 務滋堂五元 馬興儒五元 梁傳藻五元 會蘭亭五元 黎啓聰五元 劉儒日一元五 朱卓基廿元 陳華林五元 廣州五元 常豐五元 朱啓信一元 黃照傳拾元 黃世挹五元 朱仕裘二元 永安拾元 北京十元 朱南二元 黃槐立五元 三月十六日 馬才選一元 委力市埠順和部 黃光富二元 黃光償二元 馬世倫二元 粒實市頓埠廣榮部黃賢舉一元 黃賢貴一元 曹牛仔一元 曹鳳舜二元 曹翔珥一元 趙猪仔二元 曾德厚一元 曹用起一元 陳良沾一元 趙恩鈿二元 曹鳳翕一元 馬林爵二元 山亞酒埠李我明三元

永勝隆十元 采芝堂拾元 同安和五元 昌利號五元 三記棧廿元 廣興祥五元 添記五元 ●廿五日 廣東五元 會宴樓拾元 廣福祥拾元 ●廿七日 廣來拾元 黃世旋五元 泰利拾元 榮泰拾元 榮發廿元 大豐拾元 朱好裘一元 馬儒存五元 黃延德五元 趙光桐五元 金昌榮二元 雷植榮一元 黃琰棠二元五 伍春華一元 黃欽光二元 黃光偉一元 甄永圖一元 衛護世二元 袁華一元 曹鳳起二元 曹翔遇一元 曹宏起二元 曹慶起二元 趙洽孚二元 趙日長一元 曹阿貴一元 梁象概一元 趙九榮一元 曹翔迹一元 老底埠東京二十五元

順昌泰十五元 均隆五元 陳觀光五元 聯昌拾元 世界報廿五元 廣利昌廿五元 永祥源五元 黃朝栢廿元 廣和英五元 生隆廿元 信源五元 利記五元 茂利拾元 任怨梁廿元 朱裘慶五元 和利拾元 馬連五元 泰勝拾元 黃安票房拾元 雷學湜五元 李禎二元 李張氏二元 黃如均一元 馬觀獲一元 黃福樂一元 黃卓槐一元 甄倫漢一元 黃賢毓二元 黃本世一元 曹起良二元 曹燕起二元 曹鳳辰二元 曾慈傳二元 甄拍一元 曹迎翔一元 曹繩傳一元 甄萬一元 陳明耀二元 曹鳳灼一元 李效明一元

●●●恭頌名醫

啟者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羨稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船傢宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結穢症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱雜行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治週身癢毒症
- 治癲毒發癢症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上膚諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加罅寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做團工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 418 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

(●)遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也

華勝押謹啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者
轉爲體壯神旺
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 [illegible]

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加罅寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶傢宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 325
Home C 2626

▲○(西人首飾店廣告)

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S. F. Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒來函診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早痊焉

- 風癱骨較腫痛藥水每罇二元
- 目科立即退紅藥水每罇三元
- 刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
- 風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
- 搽痔無名腫毒藥水每罇一元
- 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
- 內痔魚口便毒藥水每罇二元
- 打回癢癬疥科藥水每罇二元
- 花柳入骨搜毒藥水每罇二元
- 搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
- 搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
- 婦科調經補血藥水每罇二元
- 婦科崩漏止血藥丸每合二元
- 婦科經期腹痛藥水每罇二元
- 內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
- 風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
- 除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
- 乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
- 應驗跌打藥酒每罇銀二元
- 耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
- 風火眼痛藥水每罇銀五毫
- 光明淸熱退矇藥散銀五毫
- 專睡安神藥散每服銀五毛
- 小兒退燒藥散每罇銀五毫
- 小兒胎毒膏藥每合銀一元
- 神妙雞眼藥水每罇三毫五
- 遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
- 極妙頑癬藥膏每合銀一元
- 花柳白濁藥丸每合銀二元
- 內外痔瘡藥膏每合銀一元
- 婦科閉經藥水每罇銀三元
- 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
- 紅白痢症藥水每罇銀一元
- 夜夢洩精藥水每罇銀二元
- 身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具製衣吸水壼仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附規條（泉慶堂 兆雪堂）一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十卷第二百九十二號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 292 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, JANUARY, 9 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月九號

中華民國元年正月初九日 舊歷辛亥年十一月廿二日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算轉劵伸滙無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 登賣告白請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總編輯人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●南京準備北伐軍議決分三路北上由海道一路因天津海口已冰凍改由秦皇島進攻

○●●●又專電云民國新幣制經中央政府會議以金爲本位

○●●●又專電云中央政府議定發行公債票一千萬以助軍需

○●●●又專電云俄使已正式照會淸外部要求承認外蒙古獨立

代論

中華民國臨時中央政府組織大綱

第壹章 臨時大總統

第一條 臨時大總統。由各省都督府代表選舉之。以得票滿投票總數三分之二以上者爲當選。代表投票權。每省以一票爲限。

第二條 臨時大總統有統治全國之權。

第三條 臨時大總統有統率海陸軍之權。

第四條 臨時大總統得參議院之同意。有宣戰媾和及締結條約之權。

第五條 臨時大總統得參議院之同意。有任用各部部長。及派遣外交專使之權。

第六條 臨時大總統得參議院之同意。有設立臨時中央審判所之權。

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

大埠泰來

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒鼎拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.

Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上被羅襖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記集利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

正埠來芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧守必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

來芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啟者本閣自創立以來向與亞罅必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜膠集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

(五) 香港滙單四十六元二五

請來領息 西正月一號起

金山正埠 花旗皇家銀行

National Bank
San Francisco, Cal
GEE
Chinese Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

●●●粵省收到軍餉之覆電

今早中華會館。接到粵省財政長來電 照錄如下。。

中華會館鑒 正月初五。電滙五萬元。已收到。。債票直寄上。。 李煜堂 由省城九號早發

●●●民軍克復商州

初八日北京電云。中國大局。近日又發生兩大要事。。一即中清兩軍。。復行開戰。。一即俄國要求清廷 公認外蒙古爲獨立。山西陜西兩省之民軍。現已協力克復陜西省之商州

今向河南進發。添足兵力。以期一戰成功。至兩軍停戰之期。已無展長。而議和之事。亦已擱議。料兩軍不日必再有大戰。聞山西陜西兩省。共有民軍一萬名。今已克復商州。進取河南。。而河南之清軍。恐勢力不敵。迫得退出。。現清廷由北方派兵馳赴河南助援云。。

●●●俄國要求公認蒙古獨立之野心

初八日北京電云。駐北京俄使。照會清廷。要求公認庫倫敎王爲外蒙古王。及要求公認外蒙古獨立。文內並聲明俄國保護蒙古。助其獨立。維持治安。。俄國又擬由恰克圖建築鐵路。達至庫倫。以利便交通。。並自後不准中國派兵駐守蒙古。及移民此處。現清政府對於俄國所要求之欵 。未有答覆。祇將俄國照會之文。分交各國觀閱。。清廷將來必布告各國。聲明方今內亂激烈。權力喪失。不能自保 亦不能顧守蒙古。俄國不應乘此機會。侵佔蒙古也。。自後中國西北方之界域。以戈壁爲界矣。

俄國之所謂保全蒙古治安。不外增兵蒙古之一策。蒙古之俄國領署。向有兵隊守護。將來築成恰克圖至庫倫之鐵路後。復築數路。開墾種植。以闢利源。今清廷失去蒙古。。雖無甚要緊。惟俄國得領蒙古。受益匪輕。 將來俄國在蒙古之勢力利權 尤勝於滿洲。現北京官塲。。注視英國對於西藏之舉動。咸料英國不日必强奪西藏。據爲已有。。或謂俄國之奪取蒙古。必先與英國商議。方敢實行。。至內蒙古之地。現未有外人欲取云。。

●●●美兵派赴中國之預備

初八日美京電云。美外部經送電北京美使卡路寬。查詢派兵若干。前赴北京。方足保護 惟至今已閱四十八点鐘。仍未見美使覆電。究不知何故。致令外部甚爲焦灼。。現又已再發一電。飭令美使速覆 今文尼蚱之兵隊。經預備一切。若須調遣。卽可啓程云。

●●●民國定募國債一千萬兩

初八日南京電云。民國參議院諸員。議定辦制。。照日本以金爲本位。並決議發售國債票一千萬兩。約日金七十兆元。將所收內地之稅抵還。期以五年清還。週息八厘云。

●●●粵省民軍起程北伐

初八日上海電云。粵省之北伐軍四千名 今日由滬乘坐火車。前往南京。會同各路民軍。北上征討。幷有運船五艘。。在本港接運兵士糧糈戰品等物。聞新內閣決議派遣大兵。進攻秦皇島云。。

●●●外人對于中國之悲觀

初八日法京電云。頃接漢口電稱。觀中國之時局。。恐中清兩軍。戰爭日久。未獲和平。且恐將來全國多匪 流於無政府之禍。如一千九百年。拳匪變亂時無異也。。現旅居漢口一帶之外人。咸甚惶恐。英美德法之軍艦。常巡遊河面。以保僑民云。。

本埠新聞

●●●新市長履任

本埠新任市長老路夫。昨日午候照例行矢誓禮。履任視事 先由卸任市長麥卡地演說。略謂我今日辭職。。比之前兩年登任時。尤爲欣慰。蓋當年各人對于工黨。嘖有煩言 輒謂工黨官吏。有勒詐人民貪財情弊 我履任後。盡心竭力。辦理公事。以期毋負責任。今幸惡言漸息 差堪自慰。所望新任市長。諸事成功。爲人民謀幸福。共享昇平之樂云云。繼而新任市長演說。發表其政見 謂孖杰街近九街之衙署。宜卽起建。恢復舊觀。並由公家集欵。承受士丙令花利公司之水塘 及承購街車鐵路。以利居民。一九十五年。爲本埠舉行萬國博覽會。各人均宜竭力相助。以振興本埠之利益云云。當時舉定各部新員十四名。幷有議員一名。因病逝世。另舉銀業家技亞連尼。補授其乏云。。

●新市長另舉捕廳委員 曾士西報云。。本埠新任市長老路夫。昨日履任時。選舉前任總巡捕曲。。充當捕廳委員。現傳聞曲任此職。不久卽改任總巡捕。果爾。則將來各差。又必大加更動。而一切不正當之事業。。亦必嚴行禁止矣。。又聞曲決意不任總巡。。現擬選舉沙展馬打臣升任總巡之職云。。

●屍從何來 本港海面。昨早發現西人屍骸兩具。旋由差撈起 該兩屍均已腐爛。究孰阿誰。無從查悉。

●美員苛待華商 華商甄廣。日前被關差拘逮。指爲無權居美案。昨在合衆國衙審訊。官以其前携商照來美。。迨後未領護照歸國。不知如何復入美境。特勒具保單五千元。方准保釋。將案移上大衙候訊。。

●蒙古輪船將到 太平洋輪船公司。昨接檀山來電。報稱蒙古輪船。於昨禮拜日。由檀島啓程 前來三藩市。計期是禮拜六日。該船可以到埠。載來頭等位客一百二十名。。大艙位亞客二百五十名。貨物一萬一千五百噸云。

各埠新聞

●屋崙拘賭 初八日屋崙電云。本埠巡差。是日搜查華人賭館三間。共拘去中西人四十名。三東主每具銀五十元。西人每具銀十元。一併保出。均擬棄去保單。餘外尙有華人十三名。入爲片烟案 候官審訊云。。

●串辦華人入美案定罪 初八日羅省電云。。日前在網地李截拿私運華人入美之小輪船一案。。今日在本處合衆國衙審訊 該船司機人士杰自認有罪。官以其年少。。特從輕治罪。定判監禁三閱月。以示薄懲。。至串仝作弊之西婦苛路。尙未認案。官退至西六月十八號乃審云。。

●搶摸案注消 三號斐市那西報云。華人胡甲。於去年西二月廿三號。在力利埠搶摸黃乙銀一百元 被差拘案 近日由羅省解來本埠。候官審訊。惟原告久不到証。。今日官將案注銷云。。

日人映相
1154 Stockto[illegible]St. S.F.
敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

●●● 大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚[illegible]
價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啓

●●●(良醫良醫)(再生之德)
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛[illegible]月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事[illegible]竺西氏大國手[illegible]竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士庇埠[illegible]街七百零四號寓 各病函信卽將藥付上 七月廿三日 斐市那番禺[illegible]梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲頭頂舊嚈正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL., (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足者能招呼妥當或預先信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇二元 自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交冀副貴客之心照顧 幷接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵靴履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有惠函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 寶泉 達仁 全啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠廣生和 伍勳實 陳禩堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
[illegible] 敬

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]

●羅省片烟案彙紀 初八日羅省電云。黑工力佐頓。昨日由墨國挾有一筴袋。附搭火車到來。稅差見其形迹可疑。卽上前截搜。果在筴袋內搜獲片烟五十五罐。。當將該黑工拘逮。入爲私帶片烟入美案。禁監候審云。。又電云。有由墨國往檀之輪船一艘。是日駛到本處。。船主着人徧搜全船。搜獲有片烟五十餘罐。隨有兩華工自認此帮片烟。係由墨國私運至大埠。。交某華人接收者。船主將該二華工申斥一頓。乃棄烟於海云。又電云。本處巡差。日前闖入某華屋搜過片烟 。現該華人志圖報復 查悉華埠之捕房。實非公地。。乃西人科架臣遺下其子之地業。。該華人遂嗾使其子赴衙投訴。。以期物歸原主。捕署不得已乃給回租值云。

又三號羅省西報云。查實毒藥委員。昨晚到本埠孖珠梳街三百零三號。查搜片烟。拘去華人二名。。東主之妻華婦金彩。當時由店逃出。經過車路。 足墜下車軌。不能伸出。。竟被火車輾斃云。。

●假冊紙之貽累不淺 廿九號巴梳西報云。。本處關差。日前在那架利市埠。拘拿一華人。指爲無權居美案。近日在滲士冬埠衙審訊。該華人繳出之冊紙 查係假造者。。官判監禁二年。乃撥回原籍云。

●禁色茶入口未能劃一 初七日美京電云。。紐約有等辦茶家。現到來本處。謁見總統他輔。。謂三藩市及市卡咕兩處稅員。准情色茶入口。紐約一帶則否。。似此不獨稅例不能一律通行。且色茶准辦入美。實于彼業生意。。大有障碍。應請總統諭飭各處。一律禁止色茶入口。。以昭劃一而保利權云云。總統據情。候查明乃判。。

●士生赴墨應自由來往 廿一號山爹咕西報云。。華人士生程連。日前赴墨國地灣拿地方。逗遛多日。。近日返回。關員以其受傭于墨國。久乃歸來。已失美產利權 照例不准回美。惟程延律師赴衙辯駁。謂美國土生。無此例禁。官候查明乃判云。。

●暫給禁票 三十號斐市那西報云。本處衙官。昨日發給禁票一張。暫禁市長及總巡。帶差到華人黃雙寓店。。搜查一切。蓋恐其任意騷擾也。此票定於西正月八號審判

●私帶華人入美案下獄 三十號市卡咕西報云。。本處關差。近日拘拿兩西人。。一士冬卜。一哥力。。指爲私帶華人入美。有干例禁。。昨日在衙審訊。士氏供稱。前因家貧。餬口無資。不得已業此生涯。藉以贍養妻子。已閱數年之久。每帶一華人入美。取銀由六十元至一百二十元不等 官聞言。遂定判兩人有罪。每監禁十四閱月。以示儆戒云

●片烟案候審 三號羅省西報云。查實毒藥委員。昨晚携票到本埠孖珠梳街。三百零五號華人張安寓所。搜查片烟。果搜獲片烟及烟具甚多。幷拘去一華人。。指爲吸烟案。具保候審云。

●祝融稅駕 三十號軒佛報登李摩電云。。本埠某華人餐館。昨晚半夜。不戒於火。忽兆焚如。 時火烈具揚。。消防隊聞警馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。。損失物業值銀一千元云。。

●華僑紛紛歸國 初八日山地巴罷電云。。本埠關員棉尼啡。語于人曰。計本埠華僑。向有五百餘名之多。今因祖國光復。世界一新。紛到關署。領取護照歸國。經營新事業云。。

●議院贍錄工人挾制 初八日美京電云。。本京下議院之贍錄工人。現聯同一氣。要求加增工値。停工挾制。每篇要增給由一毛五仙。至二毫五仙。議院不肯照給。。而若輩又不願返工。以致不能會議國事。現正設法調和云。。

●沽酒與西童被拘 二號李奴西報云。華人昌記。昨晚被差拘逮。指爲沽酒與西童。有干例禁。。勒具保單二百元。方准保出候訊。

●洋蚨不翼而飛 廿九砵崙西報云。華人林合。有銀八百元。藏在箱內。日前僱人車物。竟爾失去。隨據情報差拘拿西工數人。審過憑據不足。旋卽釋放云。

●寬改開妓院之例 三十一號卡愼西報云。。華人亞八。。前五月時。。因距學堂不過二千四百尺。承批一樓。租人開設妓院。有犯例禁。被差拘案。經在小衙審過。定判有罪 惟被告不服裁判。將案移上大衙候訊。。以期得直。。是日提審。官亦照原判。但自西正月一號。。改爲距學堂一千二百尺。可能准情開設妓院云。

●消除烟患之一斑 初七日羅省電云。。査實毒藥委員。近半年在本處一帶。搜獲片烟具甚多。。約共値銀六千元 昨晚槪行搬至華埠。堆積于街。灌以火水。縱火焚之。。以期消除烟患云。。

●嗜戀西女者拘禁 廿八號波士頓報登紐希芬電云。。華人衣館東主黃有。昨日與一西女在士庫。有曖昧情事。。被差查獲 提將官裏去。今日在衙審訊。。西女供稱前在敎堂當敎習時。。與該華人邂識。交情甚摯。官判華人監禁三十日。以示薄懲。西女則釋放云。。

●串辦華人入美案退審 初六日羅省電云。。本處關員。近日拘拿富華商六名。指爲串辦華人入美。有犯例禁。將近提訊。惟華人以年關在卽。求官准情退至明年。。然後定期審質。官允其所請云。

●通訪芝城養元堂東主關景垣廣告

敬告關景垣閣下 諗自託詞過埠兩閱星期去同黃鶴跡仿鼠竄致令各債日滋疑蹟門鼓譟勒追積欠借項會項專向吾等認保人討償幷議踞原舖出紙查封招頂諸多紛擾窃維閣下負欠各項悉屬附歸置業究無別耗理自籌償泯貽轇轕奚令牛得鄰喪魚網鴻維横萌株累我等平日待汝情深義重今日汝席捲私逃貽累匪輕汝作過意乎玆者見此告白祈卽將欠我等銀兩並担保會項各件付信回來如何着落或可稍寬倘若以爲逍遙法外置若罔聞勢逼遲日再將汝底蘊澈宣播傳使汝地無容足尤慌墨呈祖國民政府移封家產撥充軍需此時遺累不淺矣用敢載報忠告實爲從迅妥辦各項以免牽動公憤自貽伊戚爲此通佈言不磬白往返統祈函覆爲盼此候

義安

辛亥十一月十三日 世任張禮澤 王登 等披露

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 貴客賜顧請照上西文付信通知
馳名 梁壽南醫庶
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧 四九利益 赤坎
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S.F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

●●●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期十一月廿三日卽西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼 現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈 辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌磁器玉器金銀圍珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尺愼街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩衣自辦唐山蘇杭綢縀衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙兌妥交無悞 黃燦照 胡輪仝啓

嶺嶠假館 外臺秘要 秘授[illegible]
[illegible]

孤半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS
Mgr'.Chi

求利週息四厘

日人自僱出入無[illegible]
華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光贏每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發允平 諸眷光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人 李鑾明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸眷光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱[illegible]

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七
司事人余 松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉
話筒三四二三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

第二章 叅議院

第七條 參議院以各省都督府所派之參議員組織之。。

第八條 參議員每省以三人為限。。其派遣方法。。由各省都督府自定之

第九條 參議院會議時。。每議員有一表決權。。

第十條 參議院之職權如左

一 議決第四條及第六條事件
二 承諾第五條事件
三 議決臨時政府之豫算
四 調查臨時政府之出納
五 議決全國統一之稅法幣制及發行公債事件
六 議決暫行法律
七 議決臨時大總統交議事件
八 答覆臨時大總統諮詢事件

第十一條 參議院會議時。。以到會參議員過半數之所決為準。。但關於第四條事件。。非有到會叅議員三分之二之同意。。不得決議。。

第十二條 參議院議決事件。。由議長具報。。經臨時大總統蓋印。。發交行政各部執行之。。

第十三條 臨時大總統。。對於參議院議決事件。。如不以為然。。得於具報後十日內。。聲明理由。 交令覆議。

參議院對於覆議事件。。如有到會叅議員三分之二以上之同意。。仍執前議時。。應仍照前條辦理。。

第十四條 叅議院議長。。由叅議員用記名投票法互選之。。以得票滿投票總數之半者為當選。。

第十五條 參議院辦事規則。。由參議院議訂之。。

第十六條 叅議院未成立以前。。暫由各省都督府代表會。。代行其職權。。但表決權每省以一票為限。。

第三章 行政各部

一 海軍部 二 陸軍部
三 外交部 四 內務部
五 財政部 六 司法部
七 教育部 八 實業部
九 交通部

第十八條 各部設部長壹人。。總理本部事務。。

第十九條 各部所屬職員之編制。。及其權限。。由部長規定。。經臨時大總統批准施行。。

第四章 附則

第式十條 臨時政府成立後六個月以內。。由臨時大總統召集國民議會。其召集方法。。由參議院議決之。。

第廿一條 臨時政府組織大綱施行期限。。以中華民國憲法成立之日為止。。

緊要新聞

●●●牧師被害之傳聞

初八日上海電云。傳聞浙江省有一外國牧師名啡路杰。被人戕害。料被土匪所殺。惟據滬上之教士。。則謂教會之牧師。並無此名云。

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣瘋腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久為兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希為留意 關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle.Wash. U.S,A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朵玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈
陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛牽結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字
舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2305
TEL CHINA 85

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

如貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理有港滙單快捷無悞

永和堂

參茸 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨真價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美菘 劉孔安 關崇炳 啟

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希為留心光顧是荷弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

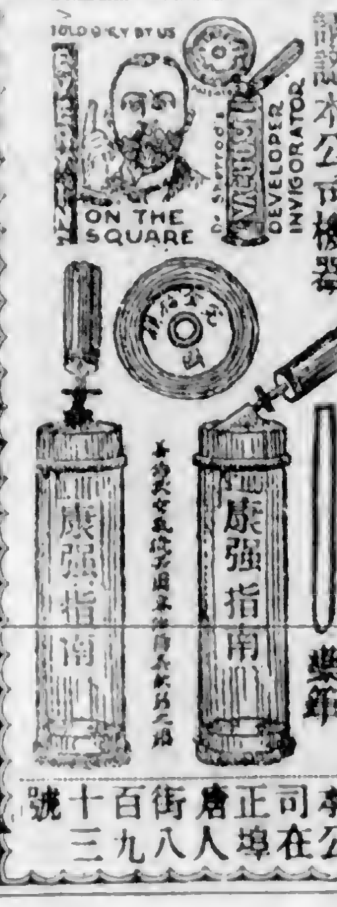
廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合鬪白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在大埠正唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜多遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色勳尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮職解久積餘藥水二元
- ●治婦疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效梗遂花柳瘕瘰餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角蛋藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有冒稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓除各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即為按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從伸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鈪鏈貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有塵銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

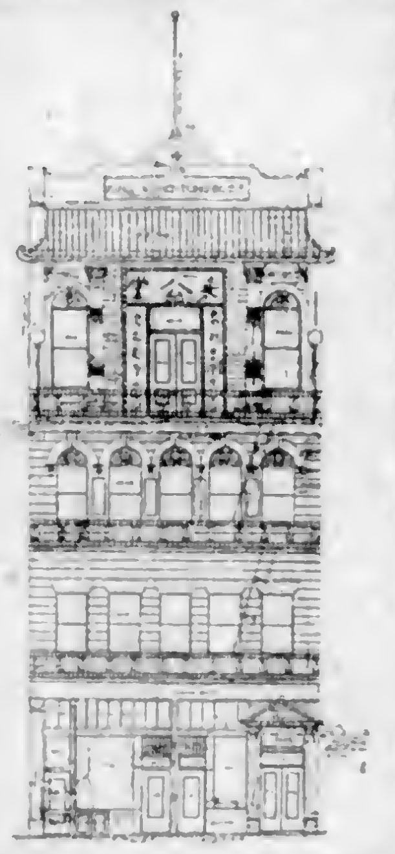
●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱再者李主席已先到可市姊槇士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望為盼
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日 域打鐵夾碼公司啓

秉公堂重建新樓



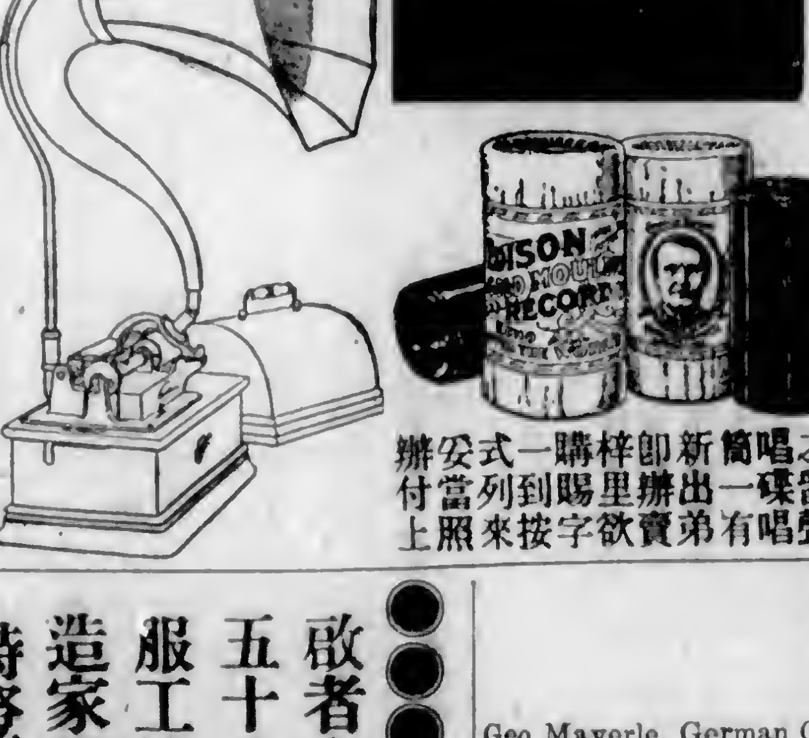
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸為宥諒
本館啓

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
(儒醫譚裔蕃內外方脉寓)
司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥為華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼
威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳者集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉為盼此佈
八月十二日 鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有膚眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據
西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久為華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧為荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敢

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十式月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●軍政府竟忍令增城生靈炭塗耶

昨有來自增城者。述及該處地方蹂躪情形。畧謂。。〇月廿三日。有自稱民軍首領陳國安。帶領民軍二四百人到增城駐紥。初時無甚騷擾。及布置妥當。。忽于廿七日通傳各商董到會。勒令報効軍費二千金。並將軍火繳呈。否則勿怪無情。商人迫得勉如其命。迨至廿八日。。又有東江某民軍泒一代表廖某。帶隊數百人到縣城駐紥。到時立將士紳湯黎姚鄭四人拘拿。又勒繳軍費六千五百元。每日在勤記酒館大排筵宴。現在城廂內外各民居商店均已閉門走避。其河面之船隻。則無日不刼。田禾農夫。多是客人。近又抗不交租。該陳廖兩黨。互相結納。狼狽爲奸。軍政府又絕不派人安撫。吁亦可慨矣。。（照錄羊城報）

●●●都督府電告高州司令部

高州司令部劉漢幟梁又岐蘇槇初陸志武鑒。電悉。高州已反正。聞舉林雲陔任事。應請會商辦理地方治安事宜。並轉致黃士龍君察看情形。如地方尚安謐。即率新軍回省出師北上。都督府。

●●●勒泒軍餉以軍法從事

爲嚴諭事。軍政府紀律素嚴。凡我國民軍。自應各守秩序。共保公安。茲查有假借國民軍名目。到處勒泒軍餉等情。。殊屬有碍大局。亟應出示嚴禁。自後倘有仍蹈前轍。。定必以軍法從事。決不姑寬。特示。。

●●●押觧不法之民軍隊訊辦

爲告知事。訪聞康字營民軍隊。內有人在沙基信安糟舖勒借銀兩。又將鎗枝賣與廣府房科。實屬不法。。應由該統領查明。迅即派人押解前來。交本都督府民團部審訊核辦。。特此告知。康字營周統領。

●●●電請查辦僞充民軍之不法

報界公會胡大都督鑒。粵慶得人。和平獨立。天日重光。回顧嶺南。同深忭祝。敝邑各鄉每有僞充民軍繳械索賚。焚屋戕人。藉端報復。治安妨害。蹂躪堪虞。懇速派幹員分發查辦。以保公安。切盼。。旅港順邑商工局同人何藻雲楊允臣陳露泉等叩。。

●●●委左吉帆任陸軍醫院總辦

都督胡爲委任事。陸軍醫院總辦一差。亟須委員充任。。以專責成。茲查有左吉帆醫學精通。堪以委充陸軍醫院總辦。特此委任。

●●●陽山青蓮商會電請維持公安

青蓮來電。報界公會轉大都督鑒。陽山縣青蓮埠各界全體恭祝光復漢祖。民國萬歲。土匪耽視。市面甚危。河道堵塞。乞速設法維持。。青蓮商會全體叩。

●●●胡陳黃三都督開臨時會議公啓

切啓者。粵省光復。淸吏偕逃。諸父昆弟。不以漢民等爲不肖。使膺重職。時炯明士龍方治軍于外。未克相助爲理。漢民則久旅異國。不獲與諸父昆弟相把晤者有年。以故受事以來。凡百措施。輒生缺憾。漢民之負疚。實無可辭。顧値此新舊遞嬗之交。誠非不才如漢民者所能爲也。今者基礎甫立。大局粗安。而對於國民之前途。規畫之大計。惟我諸父昆弟胥有責任。謹定于十一月十五日假座總商會。開粵省臨時大會議。以各界之公意。謀全粵之公安。舉凡軍政府用人行政諸大端。漢民等力有未逮。則襄助之。其有隕越。則匡救之。庶符共和之旨。抑猶有進者。虜廷未覆。漢民等北伐之志。未嘗須臾忘。使粵中治理得人。當即督師北伐以償素志。固不敢久尸軍政府重要職任也。區區之意。。惟諸父昆弟公鑒之。。胡漢民陳炯明黃士龍謹啓。入座規則。。另刊傳單公佈。（已見本報專電）

●●水師學堂仍委劉義寬充當總辦

黃埔水師學堂學生。因新委總辦潘鉞潘。非學生畢業出身。全體集議決不公認等情。已紀前報。。茲聞潘某以衆怒難犯。故不敢到堂任事。現由胡都督仍委劉義寬爲該堂總辦。。業已到堂任事。照常開課。查劉係閩人。福建船政學生。曾充該學堂提調。能操粵語云。

●●●平樂告急之電文

大都督。議局。九善堂。報界公會。總商會鈞鑒。。西省信都聽失守。永安修仁荔浦匪熾城危。平樂喫緊萬分。。西都督兵弱不救禍。粵商呼號無路。迫得哀懇俯念同鄉。火速泒兵分別防剿。以救水火。速覆。平樂商會叩支。

●●●新安土匪之騷擾

新安自反正後。縣城官立高等小學堂拆毀一空。闔邑士紳又羣相放棄。縣屬竟無辦事機關。以致土匪乘機竊發。受害者苦于無所控訴。西路騷擾尤甚。大布涌附近土匪嘯聚數百人。攔截茅洲河渡船。被刦指不勝屈。以致交通斷絕。商旅裹足云。

●●●龍驤兵船聯揭劉管駕

龍驤兵船管駕。自毛鍾才挾餉逃遁。所遺一差。由李水提札委劉彬接充。現接該船弁勇函稱。劉彬由親兵轉當內伺隨役。既非水師學生出身。又非水師練歷有素。本船全體集議。聯稟胡都督。陳明意見。決不公認。如事無效。全船人等。惟有以去就力爭云。

●●●民團部長人員一覽表

民團総長劉永福。民團長陸蘭淸。堯齊漢。姚立亭。吳伯洲。李就。車文。曾興漢　陸領。趙應龍。麥錫。胡忠森。嚴維一。楊兆山。何瑞芹。溫若儂。盧少琦。周康。譚耀。黃顯。王興中。譚兆麟。梁錢。

●●●長堤又鎗傷香軍及過客

十月初十日午刻因初九晚被轟斃之民軍出殯香軍多往執紼。道出東堤。忽聞鎗聲。有流彈自酒樓飛出。粵東紅十字會東所聞警即馳赴　並電知西所馬隊奔救。馬步隊共四十餘人。到場查得傷香軍及過客各一人。均經該會扛回東所留醫云。死傷姓名列下。林聲。香軍年二十七歲。傷大腿。鄧開直。過客。二十五歲。南海赤坎人。扛至會所已斃命。

貨眞價實

金山大埠

裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

[illegible]

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實） （童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐硅蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寗城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號

新話筒五二六六

舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.

1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫 [illegible]

儒醫壽世 [illegible]

宗邦和緩 [illegible]

仁心仁術 [illegible]

海外還丹 [illegible]

草植靈芝 [illegible]

●慈航普渡 [illegible]

●良醫妙藥 [illegible]

●術傳金匱 [illegible]

●醫師之良 [illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 [illegible]

金山 天華興

日

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厎慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 省羅巨英隆启

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君惠心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有事函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑤 湯容烈 湯義芹 啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

Tie Sang Co.

737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠厎慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尿紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都必埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去朦頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲消痰氣核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲扯氣化痰止咳丸每包銀一二毛五大粒丸每九仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬癩止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲硇砂除翳朦眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去腎障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除翳朦眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲虛眼流淚[illegible]珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王滑毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳殺毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲杜毒保免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲外科止痛療瘡丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打閃腰痛回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌擒料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌藥珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲搽內外痔止痛內消半膏珍珠散每樽銀弍元半
- ▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒頭痛丸每服銀弍毛半
- ▲驅風寒止嘔瀉回春丹銀弍毛半
- ▲治出痘[illegible]毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間决然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山夏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元	心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元	橫肪藥散三元
腳痛藥散膏藥一元	腰痛藥散膏藥一元
鶴膝癱藥散每罐三元	小腸氣痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元	縮尿沙淋藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元	搽頭痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛	搽牙痛藥散每罐一元
橫肪膏藥每張三元	健脾丸每個一元五
出粒仔並出沙藥散每罐一元	扯氣藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元	童子胎毒藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛	吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罐一元	婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元	拔毒止痛藥散每罐三元
瘰癧膏藥每張三元	瘡藥一樽一元
痔漏藥散每罐三元	芒菓膏藥每張三元
滾水傷手腳藥散每罐二元	搽風疽藥散每罐四元
花柳藥酒每罐壹元	油火傷手藥每罐二元
白濁解毒消腫丸每个一元	產後藥酒每罐一元
埋口生肌藥散每罐三元	產後丸每個一元
搽惡毒瘡藥散每罐三元	拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽久年爛腳藥散每罐三元	搽無名腫毒藥散每罐三元
搽三角瘋藥散每罐一元	頸喉痛解毒丸每個一元
生蟲喉疳藥散每罐二元	生疔搽六陰脈藥散每罐一元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元	花柳發毒瘡藥散每罐三元
搽陰囊油蟲藥散每罐壹元	陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元	搽紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元	跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罐一元	跌打還魂丸每個一元
治痳瘋面上凸肉藥散每罐四元	跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋膏藥每張一元	治痳瘋藥酒每罐一元五
花柳瘡症風濕藥酒一枝廾元	搽藥膏去舊肉生新肉每枝二元
花柳藥酒一枝八元	跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
生蛇藥散每罐三元	專理小兒婦科症
	治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

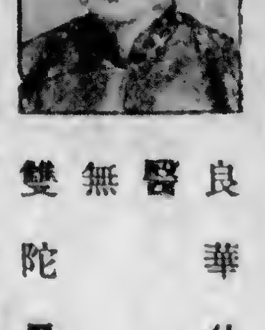
大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀景家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

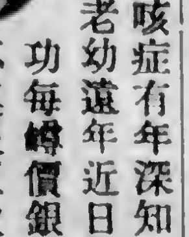
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尿紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●頒到新定國旗

上海申報云。江蘇都督府。接鄂軍政府來電 。知中華民國新定國旗。已由蘇省派往鄂省之代表員 賫送來蘇。。十月十一日可到。是日軍政府。即特派各員弁及陸軍四標統領仇志鵬。率領本部馬步各隊。蘇商會各總董。幷蘇商體育會。及各支部。均出隊齊赴火車站迎接 至傍晚始行進城。詣都督府時。即升九砲。幷奏軍樂。。至十一日早九鐘各軍隊。及商團巡警騎巡隊等。均齊集都督轅歡迎。。當將國旗旗係紅地金星十八粒）中央恭奉。各軍隊等均行禮。齊呼民國萬歲。大奏軍樂。即將國旗扯上旗杆高懸。。旋升砲二十一响。人民觀者甚爲擁擠。咸歡欣異常云。。

●●●馮國璋中毒

○清軍第一軍軍統馮國璋。焚殺漢口 天人共憤。。被人暗鴆。中毒起病 經見本報專電。茲彙錄上海報云。

○馮國璋確於十月初一日被人置毒飯中。惟因急救未死。馮大懼。即電知段芝貴（駐蕭家港）以便卸去兵柄。於是段即領兵來漢。

○又聞馮國璋已確被刺死。其刺馮之人。即係民軍中人。。惟尙未知姓名。容俟探確再報。

○又據某外人報告。馮國璋係於初二日午時。爲該部下兵士所弑。。

●●●安徽之恐慌

皖省自潯軍假撥後。都督一席。即由李協和兼理一切事宜近以皖省大局糜爛。庫儲空虛。難以收拾。。聲言鄂省戰事未停。亟應前往助勦。所有皖省都督一席。請速另舉賢能。以肩斯任。惟各兵士餉糈。尙須皖省籌發。始可離皖云云。當經商會籌給錢五百串文。米三百石。送往該軍。。始允拔隊上駛。至初八日。李都督始率隊去皖。然尙有駐皖軍隊。餉項無着。殊爲可慮。是日四句鐘。。黎宗嶽由蕪籌到銀洋數萬來皖。以助軍需。人心始定。。

●●●克復南京公電

●南京徐總司令、鎭軍林都督、浙軍朱司令。蘇軍劉司令。滬軍洪司令。濟軍黎統領。江陰各軍均鑒。南京光復。賴諸公指揮之勞。將士用命之力。東南大局。從此敉平。謹祝聯軍萬歲。中華民國萬歲。章炳麟。宋敎仁。黃興。程德全。陳其美。湯壽潛。張謇。唐文治。伍廷芳 趙鳳昌。溫宗堯。。虞和德。李鍾珏。朱佩珍。王震。于佑任。范鴻仙。鄭贊成。文。

●南京送浙軍司令官朱鑒。江甯光復。謹爲貴軍祝大成功。惟當人心尙未鎭靜之際。亟宜請貴軍嚴加防範。以防不測 陳其美黃郛同叩

●南京探投鎭江林都督鑒。南京光復。爲大局賀。。鄂事緊要。亟待應援。臨淮關須有勁旅駐守。既可進取。又可爲援鄂之策應。且將來中州重鎭。非公莫屬。此間同志。咸推公先進兵臨淮。繼圖開封。諒邀鑒允。應帶軍隊暨籌備 一切。望酌核賜示。章炳麟。宋敎仁。黃興同叩。

●丹陽轉送劉統領之潔鑒。南京光復。極賴偉籌。。但甯垣不宜多駐軍隊。望將蘇軍陸續退駐句容丹陽之間。仍嚴加防範。乞查酌幷電復。全文印。。

●南京送徐總司令鑒。南京光復。悉賴偉籌。爲大局賀。前備犒洋十萬元。應於何日送請執事分給。候電覆。。以便派員運交。全文印。

●武昌黎都督鑒。南京光復。聯軍尅日來援。黃興文。

●南京徐總司令。鎭江林都督。浙軍朱司令。蘇軍劉司令。滬軍洪司令。濟軍黎統領。江陰各軍均鑒。南京光復謹賀。目下因敵兵有南下江北之信。且浦口賊敵未滅。林都督又巳公推爲出征臨淮總司令。故衆推蘇州程都督移駐江甯爲江蘇都督。。一以資鎭守。一以便外交。謹聞。章炳麟。宋敎仁 黃興同叩。

●上海都督府。並各報館鑒。頃得堯化門電云。江浙聯軍。聞漢陽變事。衆心憤激。擬公舉鎭軍林都督。。爲援鄂總司令 統精兵萬餘人。定一星期內出發 鎭軍政府眞。

●各省軍政府都督並各報館鑒。聯軍苦戰七晝夜。昨經鎭浣滬諸軍攻奪天保城要地。賊膽已喪。請人說和。本日、十二。復經蘇軍佔領雨花台。攻入南門 又鎭軍攻入太平門。巳將南京省城光復。民軍陸續入城。即刻安民。詳情續報。此皆羣策羣力所致。植實無絲毫之力。善後諸務極繁。。務求諸公推舉都督。以圖長治久安。俾植歛身歸隱。。沒齒銘感。紹楨文。

●●●可憐之京師

●陳錦濤已潛行出京

●監國密奏清太后。謂組織內閣 完全成立。。請即撤消攝政名目。以免漢族攻擊。

●藍天蔚電清廷 軍隊宣布獨立。已被舉爲臨時都督。。如清廷能即宣布共和。必當優待滿洲皇室。

●直隸諮議局電北京內閣 懇清帝速行遜位。免遭慘禍。。

●漢陽白藥房已被民軍自行轟毀。免爲北軍所得。

●電學專家黃某。由滬到鄂。投効武昌軍政府。。黃能自造電機及水旱雷發電等件。。

●北京十月初八日內閣奉淸諭。。疊據內閣呈遞第一軍總統馮國璋電稱。武昌革黨。於九月二十六日遣悍黨二千餘人。由漢河、游休驛口潛師渡河。抄襲官軍右翼後路。。當經馮國璋分兵迎擊。黨衆潰敗。官軍踵躡渡河。。該黨防禦極固。並多次反攻。經官軍節節奮擊。。次第克復蔡甸四平山黑山梅子山龜山等處。初七申時。克復漢陽。。當兩軍酣戰之際。黨衆由武昌遣兵數支。渡江襲擊官軍左翼後路之三道橋 叛艦海容等船。協力猛攻。。均經官軍一再擊退各等語。武昌此次兵變。自稱係爲政治競爭。。朝廷本不忍以兵力從事。經飭督師大臣袁世凱暫停進攻。疊委道員劉承恩 海軍正參領蔡廷幹 馳往漢口武昌。反復開導。該黨首黎元洪。迄不就撫。仍復左右進攻。襲擊官兵甚力。實屬甘心擾亂治安。荼毒生靈。幸前敵將士。深明大義。忠勇奮發得以克復重鎭。深堪嘉尙。馮國璋着賞給二等男爵。。其餘出力將弁。着馮國璋查明擬奬候旨施恩。其傷亡兵弁。。着一併查明具奏。分別從優撫䘏。以作士氣而慰忠魂欽此。。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧傪 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

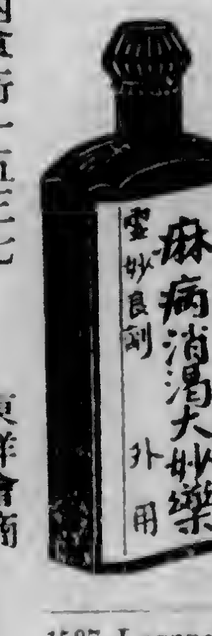
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂瘢症妙藥

The Empire



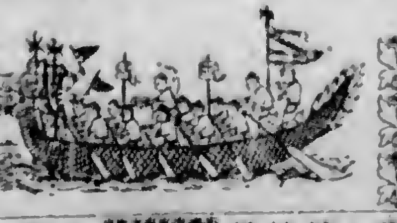
唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S.F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 餘市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是荷 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生能去六邪除一切瘡疥用則無慮其渇藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艶潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊事堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儷履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷鑣 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

悅來押 啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚤丸

龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福寶飾

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饒作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山 謙益隆

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號祟辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啓

●●●捻愼兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內洋夾襄步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷 ●茲將貯銀利息列後 壹年週息四厘 三個月週息三厘 六個月週息四厘 代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE 1343 STOCKTON ST SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一式七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫髮實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叁訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叁十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 起卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙議白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角 尼順路銀行總理縁路文實庫夏利咃仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚 漿粉大桶二百廿五磅庄每磅斤五寸 漿粉百磅庄五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞 再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罟魚羅及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧 辦亞蚱士加頂 力士炮銑店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外 東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃 穠林 齊 司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交西快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

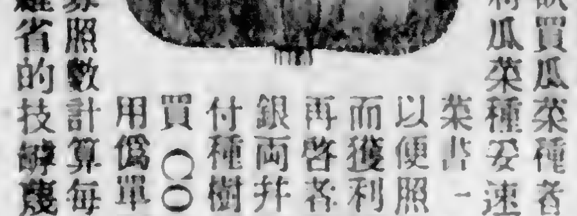
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉瓦彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal



敢者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信祗因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化貼買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技缽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵 每百磅一十二元五

北京濕麵 每百磅十元

上海雞蛋麵 每百磅九元

上海濕麵 每百磅六元五

廣東蛋麵 每百磅七元

廣東濕麵 每百磅五元五

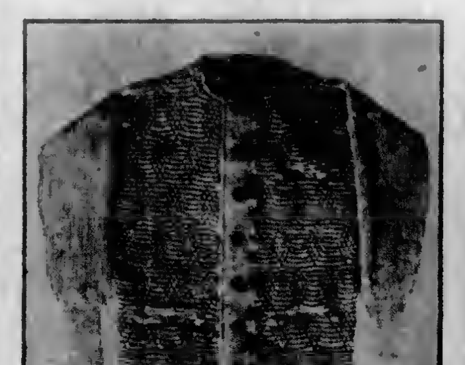
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售 羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啓

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手封命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 萬三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公燕雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客滙駁銀信一切週旋妥交伏冀 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常壬固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區翁琴謹啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

漢江潮

做了一夢

西湖建盛莊。。蘇州建留園。。上海常州建田園產業無數。。官爲宮保銜。。郵傳部大臣。。鐵路國有。。格殺勿論。。富貴氣勢。。盛極一時。。而今安在哉。。盛宣懷做了一夢。。

軍餉四百萬。。部下軍兵一萬人。。王公大臣親臨勸駕。。官爲湖廣總督。。欽差大臣。。水陸軍馬。。全歸節制。。便宜行事。。大統領。。內閣總理大臣。。小人得志。。盛極一時。。而今安在哉。。袁世凱做了一夢。。

地方十八省。。歲獲數萬萬。。一族九百萬人。。不織而衣。。不耕而食。。厮養走卒。。皆握權要。。任封圻。。近支非王公。。卽侯相。。踞至尊之高位。。享無窮之厚祿。。垂二百六十餘年。。窮奢極欲。。萬國莫敢與京。。神聖尊榮。。盛極一時。。而今安在哉。。滿朝廷做了一夢。。

諧談

處置張勳法

張勳獸踞南京。。橫行慘殺。。人民受其害者不可計數。。吾同胞切齒痛恨。。欲食其肉而寢其皮。。民軍克復南京。。張勳雖逃。。而不久必被擒獲。。是宜亟定處置之法。。然欲實行食肉寢皮。。則一担獸肉。。不敷分羹。。一張獸皮。。不能共寢。。惟有變其方法。。以達吾同胞洩憤之目的。。今以愚見所及。。擬得處置法五條。。知未完善。。倘祈海內熱心人賜教焉。。

一用藥水浸張勳於大玻璃瓶。。使其屍體永遠存留。。如動物標本然。。置於交通之處。。無論何人。過而見之。皆得盡情醜罵。。

二將張勳晒乾。。磨爲粉末。。每人分給少許。。灑於飲食中。。如胡椒然。。雖食之無味。。亦實行食肉之意也。。

三將張勳倒縛柱上。。置燈芯於其水眼中。。而然以火。。該賊腹中滿吸民脂民膏。。然火爲燈。。至少能歷數月之久。。各處同胞。。均得來觀以洩其憤。。

四張勳賊萬惡。。死後應入地獄。。然地獄爲佛家寓言。。斷無其事。。今擬卽在陽世。。仿造刀山油鍋諸物。。使張賊親受痛苦。。最好倣新舞臺演目蓮救母時。用張勳爲眞彩。。吾同胞觀之。。豈不快煞。。

五割張賊之舌。。並斷其兩手。。令民軍牽之遊行全國。。如賣猴戲然。。人見之必罵。。而張賊不能還口。。打之而張賊不能還手。。日喂以狗矢。。而張賊不能不受。。

姑妄言

乩詩示兆

上海申報登九月初八日。。袁世凱未復出時。。在籍扶乩。。呂祖降壇書一絕云。。

江山河湖皇王絕。。東西南北都城接。。禍福吉凶有誰明。。起廢存亡難守業。。

此係蔡君永昌。。於九月廿一日由河南彰德廣益紗廠來函。。並言袁世凱扶乩後。。卽起程赴信陽州云云。。

易數難逃

按梅花易數。。恆以數起卦。。茲以光緒三十四年。。用八約之。。餘二數。。合兌卦。。又以宣統三年。。不滿八。。仍作三數。。合離卦。。然則兌上離下。。疊成澤火革。。故有革命之舉。。豈非數定難逃乎。。再以三十四年加三年。。得三十七數。。以六約之。。餘一數。。爲初爻發動。。乃用來尅體。。占曰凶。。清其殆哉。。按離爲火。。文明之象。。兌爲澤。。喜悅之象。。故義旗所指。。秋毫無犯。。天下響應。。民情悅服。。易曰。。湯武革命。順乎天而應乎人。。漢其興矣。。

史談

明烈皇帝之文學

烈皇帝身處多難。。勵精圖治。。而卒不社明。。此所謂朕非亡國之君。。諸臣乃亡國之臣也。。倉卒之際。。以詩文激勵人心。慷慨激昂。。非學士所能及。。女將秦良玉起師討賊。帝旌之以詩云。世間不少奇男子。。誰肯沙場萬里行。。楊嗣昌督師武昌。。帝賦詩以寵其行。。詩曰。。鹽梅今日作干城。。上將新開細柳營。。一掃寇氛從此靖。。還期教養遂民生。。及殉國於萬壽山也。。大書衣襟曰。。朕凉德藐躬。。上干天咎。。然皆諸臣誤朕。。朕無面目見祖宗。。自去冠冕覆面。。任賊分裂。。無傷百姓一人。。其仁慈愷惻之心。。雖今人尚不能不爲之感動。。此明季之所以多死節臣也。。

古巴通信

古巴中華籌餉之章程（續）

債劵

所有公債票經軍政府前電聲明由粵寄來今本局先發收條交本人收執俟債劵付到卽行登報宣播遐邇俾衆同胞各將收條繳來對部按名轉換以昭大信

賞勸

如有一人名下能借欵至一萬元者由本局特電囘粵商請軍政府從優嘉獎

懲罰

現足男女同胞一律照章借欵如土生華女既經適我粵人卽是女同胞之分子自應照借均以債劵爲憑凡我粵人皆宜踴躍倘未預名借欵則他日查出加倍議罰至旋東之日到會館領出港票時須照罰之數補繳方准給票以示無偏而昭公允

經理

是次所募公債純爲吾粵而設與吾粵人有密切之關係本總會館同事人員責無旁貸衆議本埠勸借責成兩行莊口商董及五行店販代表各勸各行毋得諉卸其非業此七行者各界工人有曾入各社會者由各該社會自行勸借否則仍由本總會館查訪工址本總會館派出幹員四班每班二人分四路入山次第到埠演說一巡隨妥托代理人接辦而去局內辦事由兩行商董公舉總理一人五行代表公舉協理一人以綜其成選用書記兼收發一人日夜常川坐辦由五社會代表每日到局辦事各行商董及代表按日輪班到局襄辦書記常川月支薪水餘概擔義務入山勸借每員酌給旅行費另車價照支　衆又議協理添多一人請由五社會之致公堂派出此會議時補入　（未完）

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

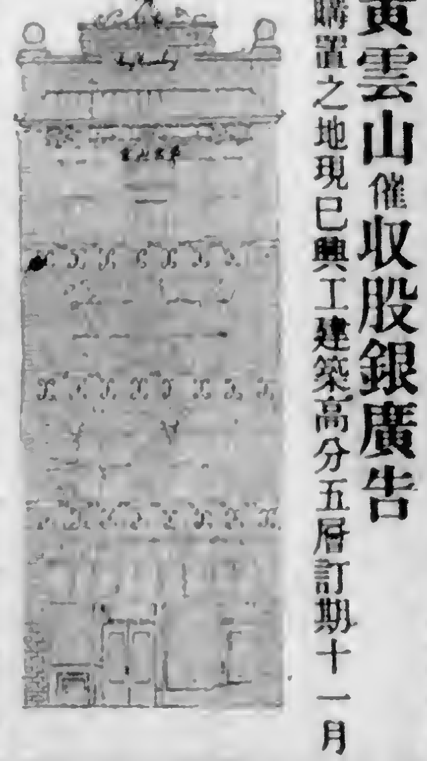
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠炭臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

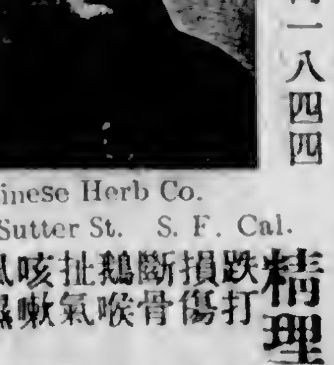
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局



大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠福和堂（遷回）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啟者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠炭慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全敬

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
杏蒼堂
省城
鄭普濟藥酒

吾醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁兼凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸　烏雞三鞭種子酒　陰陽烏腳滋補酒　鹿齡蛤蚧補腎酒　三蛇斑豹龍虎酒　鹿茸補腦延年　參茸虎骨加皮酒　夜遊海狗鞭補精酒　各色菓子酒　熊掌鹿鞭壯腰酒　寧神丸　如仙茶　三蛇膽如意油　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹白

●中華籌餉局第二十二期借欵名列

余惠流　三十元　熊宗簡　譚恩啟　以上每名　伍暖明　勞秉驥　黃緒盛　許程氏　伍學良　鄭鳳朝　熊宗創

李會雲　劉文煊　余贊譽　余和鈴　二十元　伍光　余權章　蔡齊燊　謝錦　譚裕嘻　吳章禓　伍于球

五十元　余樂聲　馬子松　胡遵鈞　朱能裘一　黃煥章　黃岑煦　伍鴻焯　陳明欽　伍倉　楊如樂　以上每

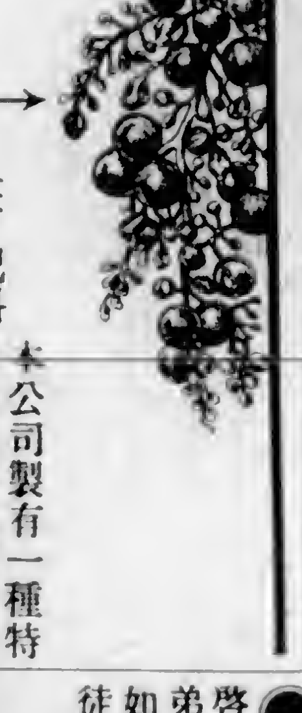
衛近樂四　高西倫　譚馥華　譚名寬　十五元　黃濃基　李聖彩　伍亨　區運達　伍敦　黃顯秀　十元

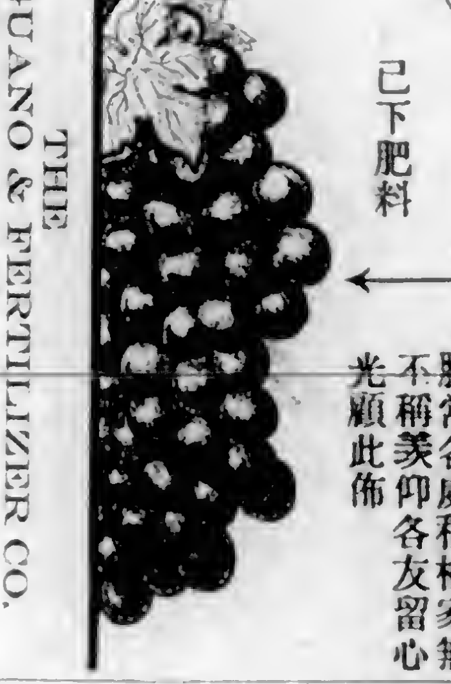
十大元　周春初　楊佛　方守楫　蔡彬隆　許呈輝　陳仰　歐輝棠　許阿松　鄭錫明　黃祥

楊鳳陪　伍依俊　余讓中　梁超業　卓隆藹　李國　伍成源　楊鳳棠　巫九祥　蕭佩鋐　梁阿六

大埠帕思域田料公司啓

華人總代理人林盛寓都板街議益隆





本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧此佈

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St
San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

西人電機器公司之廣告

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

啟者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啟者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及賃樓批一概招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徙獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日百架委秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●麗源公烟廣告

啟者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.58 Colima Col Mex

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

剪髮十五仙　剃鬚十仙

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好睇好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

敬者本公司設在大埠乾尼街近加綿寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗埠利路衣裳公司啓

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病者全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得囘換●

華英通語八毛五　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　大字白文上書民五仙　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法八毫九　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　德國學校制度四毫五　上海文苑精華二毫　最新洋裝生理學一元　奏定學堂章程銀五毫　小學地理教科七毛五　中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛止　最新洋裝地質學一元二毛　康南海新增法國遊記四毫　洋裝十一國遊記一圓八毫　康南海瑞士德國遊記合編四毛　地方自治淺說三毫五　十一國遊記（第一）八毛　宣統新法典（一至廿五）銀六元　智永正帖千字文五毫　各國交涉公法便覽九毛五　國民公私權攷一毫　地方自治制論三毛五　卅年史每套六本一圓二　庚戌秋季縉紳錄一元五毛　李文忠公朋僚函稿三元五　論說入門一二集七毛　正音咀華五毫　左傳句解三毫五　求闕參日記五毫

洋礦物學八毫　社會通詮一元　康南海銀二毫　四書補註五毫　四書集註五毫　憲政論銀四毫　隨園詩話四毛　事類統編一元　三字經註一毛　古文評註一元　商業教本五毫　遊洋飯良四毛　詩韻合璧五毛　家庭教育二毛　地文學一元三　天演論銀三毛　最近衞生二毫　學校衞生二毛　東萊博議三毫　算法統宗三毫　德育鑑銀五毫　警察原論五毛　滿洲地誌七毛　萬國地理課本艮一元　通商約章成案艮一元　最新洋裝地文一元三毛　華英文官話指南八毛五　列國政治異同一元　古文辭類一元三毛　女子師範教育學一元　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　世界國歌集艮三毛　增註孫武子十三篇八毛　嶺南逸史二毛五　商部奏定律章七毛五　物質救國論三毫　家庭衞生一元八毫　日本警察述義八毫　春秋列國二毛五　理財新集五毫　法制論四毫　說詩醉語二毫五

華英字典連通語一元五　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　法政經濟學六毛　同音字彙一毫五　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　怪現狀一圓八毫　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　初等習字帖二毫　鉄關刀一毛五先　快雨堂題政四毛　飲冰政治論五毛　高鉛華範本八毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　大清漢譯滿洲全圖八毛五　新中華民國總圖五元七毛　大清統一大圖七毛五仙　大清疆域分圖七毛五仙　京城詳細地圖三毛五仙

坤輿圖二元七毛五仙　世界暗射地圖艮一元　萬國地輿分圖艮一元　上海圖七毫五　支那十八省分圖一元三毛　中華民國分省精圖五元

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　小倉山房尺牘二毛五仙　三名臣書牘銀一元六毫五　百大家名賢手札六毛　正續分類尺牘七毛五　最新商務尺牘教科銀三毫　新女子尺牘二毛五仙　東坡尺牘銀五毛　新撰學生尺牘二毛五　花月尺牘一毫五仙　新撰商業尺牘三毫　尺牘句解二毫五

寫信不求人二毛五　稱呼尺牘三毛五仙　張江陵書銀一元　尺牘句解二毫五　國朝名人書札六毛　女子尺牘銀二毫　八賢手扎二十仙　曾公家書四五仙　寫信必讀銀二毛五　稱呼尺牘二毛

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　初等修身教科「一至四」六毛　初等修身教授法一元二五　最新初習畫教員二毫　女子修身教科銀二毛　中學倫理教科銀五毛　初物理學教科二毫五　高等經訓教授法一元　立憲國民讀本三毫五　初國文教授法三元五　新撰植物學教科八毛　簡明商業教科二毛五　萬國教育通攷六毫　廿世紀讀本七毫五　初格致教科二毛五　中學國文讀本三毛五　最新初習畫學生五毫　筆算教科九毛

尋常讀本七毫　樂典教科六毫　高等讀本一元　書學教科五毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛　文明小史四毫　珠算課本七毛　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

中學西洋歷史教科二元　高等經訓教科銀四毫五　初等國民教科二元二五　中學動物學教科銀六毛　高等筆算教科銀八毫　實驗化學教科四毫五　法律教科三毫五　國語教科五毛五　經濟教科三毛五　蒙求字樣三毫五　礦物界教科八毛　數學教科三毛五　文件新編七毫五　綱鑑易知錄二元　大字白文論銀二毫五　新體英語教科三毫

●●●歷史

近世秘史一圓　御批歷代通鑑四十本連郵四元五　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　三名臣書牘二元　萬國通鑑二元二毛五　支那四千年開化史五毛　經史百家什抄一元七五　最近支那史一毫五

三名臣奏議一元二　歐洲十九世紀一元　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　支那史要八毫　讀史論略三毛　俄史六毛五仙　世界近世史七毫　埃及史五毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五　大清商律法典要覽三毫五　各國憲法大綱八毫　各國交涉公法五毛

地方行政制度三毫五　歐洲列國憲政史元二五　英國憲法史一元　各國交涉便法論五毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　華英音韻字典集成六元五毛　鄺氏增廣字典一元　英華新字典一元六毛　玉堂字彙二毫五　增廣華英字典一元二毫

洋庄康熙字典一元二五　六頭康熙字典一元五　華英尺牘三毛五　改正字彙二毫五　華英要語四毛五　華英習語辭典一元五

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　五尺紅絹心綾邊二元　七言對聯每對八毛五　小金榜紙每張艮四毫　大金榜紙每張七毛五　六尺清水泥金紅綾聯七元

八尺清水泥金紅聯綾九元五　六尺紅絹心綾邊二元七五　七尺清水泥金紅綾聯八元五　七尺桔黃描金雲龍湖綾邊艮二元　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第一期佈告

黃振釗廿元 陳裕業五元 永勝隆十元 順昌泰十五元
余表秀五元 集蘭堂五元 釆芝堂拾元 均隆五元
劉學怡拾元 務滋堂五元 同安和五元 陳觀光五元
怡興十五元 馬興儒五元 昌利號五元 聯昌拾元
永安和五元 梁傳藻五元 三記棧廿元 世界報廿五元
●廿四日 會蘭亭五元 廣興祥五元 廣利昌廿五元
和吉五元 黎啟聰五元 添記五元 永祥源五元
中和堂五元 劉儒日一元五 ●廿五日 黃朝栢廿元
黃華廣拾元 朱卓基廿元 廣東五元 廣和英五元
宴瓊林五元 陳華林五元 會宴樓拾元 生隆廿元
雷全拾元 廣州五元 廣福祥拾元 信源五元
華勝押廿元 常豐五元 ●廿七日 利記五元
合利五元 朱啟信一元 廣來拾元 茂利拾元
昇隆拾元 黃照傳拾元 黃世旋五元 任怨梁廿元
昇利拾元 黃世挹五元 泰利拾元 朱裘慶五元
衛世榕二元 朱仕裘二元 榮泰拾元 和利拾元
陳章華拾元 永安拾元 榮發廿元 馬連五元
勝發拾元 北京十元 大豐拾元 泰勝拾元
三利記十元 朱南二元 朱好裘一元 黃安票房拾元
●廿八日黃心運拾元 馬儒存五元 雷學湜五元
公益號五元 黃槐立五元 黃廷德五元 李禎二元
黃拔文二元 三月十六日 趙光桐五元 李張氏二元
北架火埠金昌榮部 金昌榮二元 黃如均一元
馬仕方二元 馬才選一元 雷植榮一元 馬觀獲一元
陳贊慶中元 委力市埠順和部 黃琰業二元五
順和號五元 黃光富二元 伍春華一元 黃福樂一元
馬明洗一元 黃光償二元 黃欽光二元 黃卓槐一元
黃經耀一元 馬世倫二元 黃光偉一元 甄倫濵一元
山地把巴埠黃松慶部 黃松慶五元 甄永圖一元
同福堂部趙光桐手 衛奕貴二元 衛護世二元
衛柏五元 粒實市頓埠廣榮部 黃賢榮一元 黃賢毓二元
馬和一元 黃賢貴一元 袁華一元 黃本世一元
火追力地埠翰記部 曹翔翰二元 曹鳳起二元 曹起良二元
曹壽昌一元 曹牛仔一元 曹翔遇一元 曹燕起二元
曹鳳册二元 曹鳳舜二元 曹宏起二元 曹鳳晨二元
曹廷昌二元 曹翔珥一元 曹慶起二元 曾靄傳二元
曹榮光一元 趙猪仔二元 趙洽孚二元 甄拍一元
甄潮運一元 曾德厚一元 趙日長一元 曹迎翔一元
曹翔泮一元 曹用起一元 曹阿貴一元 曹繩傳一元
陳孖二元 陳良沾一元 梁象概一元 甄萬一元
曾齊享一元 趙恩鈿二元 趙九榮一元 陳明燿二元
曹鳳靄一元 曹鳳龕一元 曹翔迹一元 曹鳳灼一元
他林埠龔道漢三元 馬林爵二元 老底埠東京二十五元
李崇湘一元 山亞酒埠李我明三元 李效明一元

●●●恭頌名醫

啟者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維美稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啟

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結癧症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癧症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛛瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能神效非常不可輕視 發行每卡崙銀十元大罇五毛小罇二毫五仙眞奇出良方之妙藥 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做闔工水靴貨眞價實久蒙 華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 408 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

（●）遷舖廣告

華勝押日前在屋崙夏利臣街六百六十二號今準於是月十一日遷回大埠華臣頓街八百三十九號開張照常貿易如有函件請照西字付來可也 華勝押謹啓

巡丁亞炅廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

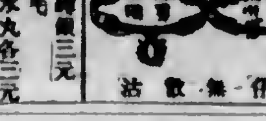
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

消病健體電帶

電帶能健身弱神倦者耕爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



乾電濕電帶各欵

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管弱濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精流滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受爆牛臀
七號○治糞門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫
力速效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
680 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司新舊之機器專補救男人陽具縮小失力軟如綿未猝生嬈肉未老先衰宜速試用定見轉弱爲强使柔爲剛之神技
●新欵銀水光面銅質機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃管機器九元
●軟氣管光白玻璃管機器銀八元
●堅硬玻璃管機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膿藥筆十枝救用單指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館亦或銀紙到來即將藥付上付費多寡買各自理信館買担保付丸銀二毫罇頭要貨館付脚銀約半元

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 335
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合截再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要求診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
摋消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋癪瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
摋花柳疔毒藥膏每合銀一元
摋花柳鹹疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥水每罇銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難服藥水每罇銀三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並鑄造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛 泉慶堂 兆雪堂）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板繪方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
桫木砧板
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十卷第二百九十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 293 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 10 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月十號
中華民國元年正月初十日
舊歷辛亥年十一月廿三日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算譜拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字囑來是荷 麗生老舖啓

請來領息 西正月一號起

…National Bank …Francisco, Cal GEE …ese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（　）香港滙單四十六元二一 五

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接
本館特派駐香港訪員發來專電云
●●●●●新甯公益埠盜賊猖獗全埠被劫失贓甚多●●
○又專電云汪精衛再佈告決意辭退廣東都督之任
○又專電云港督派印兵一隊上省保護商務
●●●今日上午八點二十五分鐘接
本館特派駐上海訪員發來專電云
●●●議和代表唐紹怡昨與伍廷芳簽定之和約現袁世凱佈告均不公認
○又專電云袁世凱致電伍廷芳請撤退北伐軍候開臨時國會務求和平解決免殘民命
○又專電云袁世凱覆伍廷芳電參定臨時國會選舉法如各省代表公認即召集議員開會

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠泰萊

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閣田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啟

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行甚喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲膏心項上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢綾衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記傢利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

釆芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 釆芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啟者本閣自創立以來向與亞埠必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上當生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

○○且不愛惜○○又何愛於一辮○○濟光之辮○○早不愛惜○○又何愛於部下之辮○○謹即於十四日下令本軍○○全數剪盡辮髮○○以釋群疑○○并立誓如有稍存異心○○神明殛之○○父老軍民○當可共諒斯意○○惟是濟光隸屬滇籍○○於粵事情形不熟○○言語不通○○情意未投○○諸多隔閡○○且滇事不定○○亦非廣東之福○○現今粵省民團○○聚者數萬○程度甚高○○倘能妥爲編練○○訓成勁旅○○担任治安而有餘○伏乞有軍權諸君子○○顧念大局岌岌○○聯絡維持○○俾濟光早日得以率全隊而去○○無任企盼○○龍濟光拜手

緊要新聞

●●●民國對待滿清退位之條欵

初九日上海電云○議和代表伍廷芳及唐紹怡二人○日前所訂對待滿清退位之條欵○經由兩造允許○唐紹怡然後退辭議和代表之職○今日將所訂定之欵○電達袁世凱○○計共九欵○分列如下○

（一）民國對於滿清皇帝○以待外國君主之禮待之○

（二）滿清皇帝○可在熱河行宮○或在頤和園居住○○

（三）國會每年定議從優給欵若干○以贍養滿清之皇親○

（四）滿清之太廟皇陵○均歸民國担任保護○

（五）所有滿人生命財產○民國允任保護○

（六）凡滿蒙回藏等人○一律與漢人平等看待○

（七）所有旗人○照舊給以粮食○俟將旗人安置妥當○○有謀生之路○然後止給○

（八）凡前所禁通商之地方○一律弛禁○

（九）滿清皇族○均准得照舊銜○及得回固有之財產○○

聞民國每年允給以滿清粮銀十兆兩○即金銀六百五十萬元云○○

●●●伍廷芳與黎元洪

初九日上海電云○中華民國外交部長伍廷芳○今日由滬啓程○前赴南京履任視事○新總統所舉之內閣諸員○○皆允就職○現黎元洪充任大元帥○若兩軍于停戰期內○○仍未能議和○即統領大兵北伐○以期早日成功云○○

●●●中國有分爲南北之消息

初九日倫敦電云○接北京電稱○中清兩軍○○現又展長停戰期限○至正月十五號止○如期內議和無成○則再行開戰○聞京中傳言○擬將中國分爲南北○南中國則民主立憲○北中國則君主立憲○若兩軍允肯照行○則可免再戰之禍云○○

又美京電云○美外部得聞中清兩軍○又展長停戰期限○○頗爲欣慰○但未知此事實否耳○若果再行停戰○○或可望議和有成○傳言中國將來須分爲南北○方獲和平

●●●清政府不允公認蒙古獨立

初九日倫敦電云○半官場消息○清政府決意不允俄國之要求○公認外蒙古獨立○又因見日俄兩國○前訂立密約○恐俄國侵奪蒙古○此爲瓜分中國之第一次云○

又美京電云○俄國要求清政府公認蒙古獨立○歸俄國保護○清政府隨將俄國照會之文○抄交各國公使觀閱○○請轉達本國政府○○出而維持○今日駐北京美使○已據情電達美外部○○觀俄國之舉動○實爲瓜分中國之首○現官場雖未明抗拒○○然料各國將來必起大交涉○因英美德法日俄六國○經協約不得將中國瓜分○此事乃由美國所倡起○今俄國首先破壞 ○實屬不公○據外國人云○蒙古雖名爲中國之藩屬○○歸中國管轄○其實中國無甚權力管理○今蒙人爲俄國所運動○○且因與漢人之教不同○故自行獨立云○

●●●新疆新軍之響應

初九日倫敦電云○頃接伊犁及東土耳其來電○報稱該兩處之新軍○忽然變志○相率起事○將軍衙署○已被焚毀○○居住新疆之滿人○多被殺戮○迪化亦有亂事○甚爲劇烈云○

●●●美國派兵五百駐守京奉鐵路

初九日美京電云○美政府定議由文尼蝉調兵五百名○前赴秦皇島 保守美國所管京奉鐵路之一段○此乃照各國前與清政府所訂之約而行○運船採亞士○現已在文尼蝉○○即由該船運載兵士○前赴秦皇島云○

同日美京電云○美國不派兵赴中國○已閱十餘年 ○此次調兵五百名○前往北京○乃照約保護京奉鐵路○○計期八九日內○可抵秦皇島○前數日美使卡路寬○經電美外部○請派兵赴華○保守京奉鐵路○外部接電後○至今始查悉用兵若干○乃足保守○故今日即咨照陸軍部○○電飭文尼蝉統帶○派遣第十五隊陸軍○即由運船採亞士○運赴秦皇島云○○

●●●俄國新派駐北京公使

初九日聖彼得堡電云○前駐北京俄使哥老士的士○現已歸國 所遺之缺 派古碌編士技補授○○查古使前曾充美京俄使署之顧問官○一千九百年○充任駐北京使署頭等參贊云

●●●祝賀民國成立之鬧熱

初九日士連阜電云○本處華埠○今日舉行大慶典○○祝賀中華民主國之成立○商工人等○一律休業○炮竹之聲○不絕於耳○晚間設筵歡飲○慶鬧終宵○爲華埠所僅見云○

○●●古巴籌助軍餉之踴躍

初九日古巴電云○本處華僑 籌集民國軍餉○極爲熱心○皆踴躍輸將○刻聞集有鉅資○昨日電滙上海民政府一萬元○○電滙粵省軍政府一萬元○以助軍費云○

●●●華人祇准由太平洋入美之案議

初九日美京電云○華盛頓省下議員坎付利○是日在下議院提議一例○凡華人來美○應祇准由太平洋一帶入境○○以示限制○若由英墨界邊○准其付車前來○亦徒爲該處鐵路○增其利益耳○故彼間關署事務所○宜即裁撤○○將來華人概由美國口岸而入○於美國車路○獲益不淺云○○

本埠新聞

●又有大幫片煙入美　來往檀墨之輪船利布蝉市近昨早駛抵本港○未幾有人在海面瞥見小艇○○撈獲濕物二十餘包○隨即泊近碼頭○以馬車急載而去 疑係片煙○後又有人在海面拾獲片煙十罐○當被稅差執去○聞此等包內共有片煙一千三百罐○約值銀六千元 云○

●屍從何來　本埠地蝉街碼頭○○昨早有人尋獲屍身一具○酷似華屍○車赴陳屍場查驗○至何人屍體○則未能辨認云○○

●捕廳委員易人　本埠捕廳委員領袖沙路允○○因與新任市長老路夫之宗旨不合○已於昨日告辭厥職○所遺之缺○由市長選舉亘商布拉亞○繼承其乏○布氏與市長爲總角之交○情意甚洽○並聞前任市長麥卡地所舉之捕廳委員士拜路○及奧企李地二人○亦均有意辭職云○○

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒金一差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

金山正埠 **普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**每罇價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體血弱每時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付尺紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口誤食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務妲士度埠棧街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　嫂市鄰番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大有聯記**酒房**
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

金山正埠 **昌隆**
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛絨結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝敢

香港上環 **廣生榮**
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 陳禩堯 李崇翊
伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　鄒斛辛村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉遠培　啟

●總巡整頓捕務　本埠總巡委氏○○因查悉有暗差三十五名○常在各處坐談○置捕務於不理○殊瀆厥職○昨日午候○特飭若輩一律改爲明差○遵章巡查○以保公安○

●船開人物　地洋丸輪船○今日下午一點鐘○由本埠開往遠東○○頭等位客一百名○○內華客朱黃氏一名○○二等位華客十九名○大艙位華客一百一十五名○另假道者十名○由候審所撥回者三名○貨物六千噸○○內棉花六千五百綑○○煤油五百桶○電機甚多云○

●拘賭瑣紀　本埠舊呂宋巷吉祥閣○○昨日下午兩点鐘○被差闖入○拘去華人二十二名○入爲聚賭案○並將白銀等物執去○以爲証據○所被拿之人○均即具保單保釋候訊○

各埠新聞

●●●彙紀慶賀民國之預備

初九日梳力電云○本處華人以中華民國成立○不勝歡喜○○定於下禮拜一日○商工人等○一律休業○舉行大祝典○以爲紀念○屆時必有一番大慶鬧也○

又羅省電云○本埠華僑○定於明日舉行慶典○結隊遊街○以祝賀中華民主國之成立○○

又山多些電云○本處華人○以中華民國成立 ○各埠紛紛慶賀○故華埠各人○亦定於是禮拜六日○舉行慶典○并設筵宴飲○燃放炮竹○以伸慶祝云○○

又軒佛埠函云○○本埠華僑○于月之初七禮拜日○舉行慶典○祝賀中華民國之成立○各店張燈懸旗○燃放炮竹○甚爲慶鬧○并在美珍樓宴飲○極一時之盛云○○

●舍路暗殺案之詳情　一號舍路西報云○華人曾甲○昨日一点鐘○○放工行至本埠乾街七百一十號半門首○○被華人陳乙○提炮轟擊○彈穿肚際○車赴醫局療治○詎至今早該傷者竟吐淤血○延至下午○遂因傷殞命○○當時有陳丙目擊其事○差擬查拘兩人○以便訊究○惟尙未緝獲○至陳乙挾何仇恨○出此毒手○則未能查悉云○○

又二號西報云○自華人曾甲○被人鎗斃後○本埠巡差○恐起堂門風潮○昨晚特添差二十名 巡守華埠○○以防華人再行暴動○因聞砵崙有堂號華人壹班○昨夕到來尋仇云○○

●薛柏患病　六號砵崙西報云○華商薛柏○居留本埠○已閱四十餘年○近日患染重病○在醫院調養 遲二日花甲重週○現伊恐病勢增劇○或有不測○特傳子女親屬○入醫院相見云○○

●是否華商　一號山班亞典那西報云○○有一生面華人○昨晚立在山爹斐車站○預備搭車○被關差截拘○疑其無權居美○惟該華人自認大埠商家○關員擬着差將其解出三藩市○審查一切○是否屬實○然後定奪云○

●土生會請給准照之阻力　六號沙加免度西報云○○大埠華人土生會○近日稟求本省總督○發給准照○○開設該會總局○惟本省西人土生會○以該會名稱○不分中西○請本省書記員○勿給准照云○

●火災浩刼　初九日紐約電云○○本埠布律委街一百二十號益達地步人壽保險公司之樓○高分九層○今日下午三点半鐘○不戒于火○致兆焚如○一時火烈具揚○延燒四處○以致不可收拾○全樓被焚○燒至五點餘鐘○尙未能撲滅○○現查悉遭難者已有七人○其中有被燒死者○有由樓上跳下跌死者○該樓價值六百萬元○另燒去金銀股票○數以萬計○亦浩刼矣○○

●西工咎由自取　初九日山孖刁電云○西工摩利臣○日前在園圍方膳時○因咖啡不熱○向某華厨斥罵○並欲飽以老拳○被華厨炮傷其肚際○勢將垂斃○西工恐因此致命○急求公家律師錄其口供○控告該華厨爲有意行兇案○現西工經已醫愈○昨日在衙審訊○華厨延中華會館律師卡路曲○及其弟苛夫曲辦理此案 西工不敢到堂作証○○官以其咎由自取○將案注銷云○

●華人會所領給禁票　初九日斐市那電云○○本埠差拿巷九百一十五號華人東主○近日延律師赴衙求給禁票○禁止市長總巡帶差入內搜查○據稟稱該處乃華人會所○應與西人會所○一律看待○不准巡差出入○致滋紛擾○官據稟以美例不分種界○遂准如所請○發給禁票云○○

●狂夫自裁　六號笠布碌西報云○華工壬民○受傭於本處葛布路園圍○已閱數月○近日聞中國民黨大獲勝仗○○歡忭逾恒 設宴痛飲○以表懽忱○詎于禮拜五早○因醉後成狂○竟持利刃○由肚際刺入○移時殞命云○

●仇視華工者宜懲　四號羅省報登山地晏拿電云○○西人丹尼賀○近日在果廠門首 貼有一紙○○着切勿僱華工操作其間○否則以炸藥從事字樣○被巡差瞥見○○當將該西人拘逮○是日在衙審訊○彼自認有罪○官判監禁九十日○以示懲儆○○

●有此牧師亦抵死　初九日波士頓電云○牧師列治○因前月毒斃其女友一案○事情敗露○致被拘究今日在衙審訊○該牧師知不免于罪○直認不諱○衙官定判以電刑處死○示期五月十九號之一禮拜內行刑○以蔽厥辜○

●狂夫被拘　二號羅省西報云○華人陳某○寓居本埠亞蝉蔑打街夾鴨巴布蝉沙街某樓○○昨早忽患神經病○○持刃立在寓房○謂有銀六萬二千元在此○不准人入內○○被差拘逮○候醫生驗過○是否病狂○然後發落云○

●通訪芝城養元堂東主關景垣廣告

敬告關景垣閣下諗自託詞過埠兩閱星期去同黃鶴跡仿鼠竄致令各債主滋疑登門鼓譟勒追積欠借項會項專向吾等認保人討償并議踞原舖出紙查封招頂諸多紛擾窃維閣下負欠各項悉屬附歸置業究無別耗理自籌償泯貽轇轕奚令牛得鄰喪魚網鴻羅横萌株累我等平日待汝情深義重今日汝席捲私逃貽累匪輕汝作過意乎茲者見此告白祈即將欠我等銀兩並担保會項各件付信回來如何着落或可稍寛倘若以爲逍遙法外置若罔聞勢逼延日再將汝底蘊澈宣播傳使汝地無容足尤慌愬呈祖國民政府移封家產撥充軍需此時遺累不淺奐用敢載報忠告冀爲從迅妥辦各項以免牽動公憤自貽伊戚爲此通佈言不磬白往返統祈函覆爲盼此候

義安

辛亥十一月十三日　世任張禮澤 王登等披露

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦[illegible]情致凡影六寸相十[illegible]大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棨　梁昭　同啓

●●●本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

大埠杏花樓廣告　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林 **廣萬源** 啓
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫局　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

TRADE
MARK
HONG YUE MOUO KONG

孔雀爲記

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠 **聚昌榮**
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
嘩慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授陽[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴猛獸用製醇醪實事求是以副諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗鞭酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速壹一試之其餘各種藥酒藥丸并佳皆妙藥略列貨目於後以備諸君購辦焉

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚黑[illegible]酒
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖固精酒　參茸虎骨酒
千歲白鳩酒　養血壯顏鶴鳳酒　參茸保命丸
參茸衛生丸　仙鹿烏雞補腎丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製荳扣油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠錦泰　永和昌　域多利廣信泰　全益源
云哥化同安棧　金利源　云哥化二埠元泰　車利悅和生

廣東李林濟主人新會荷村　李宗棣　李漢翔謹啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵機仔絨彩磚羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡輪　仝啓

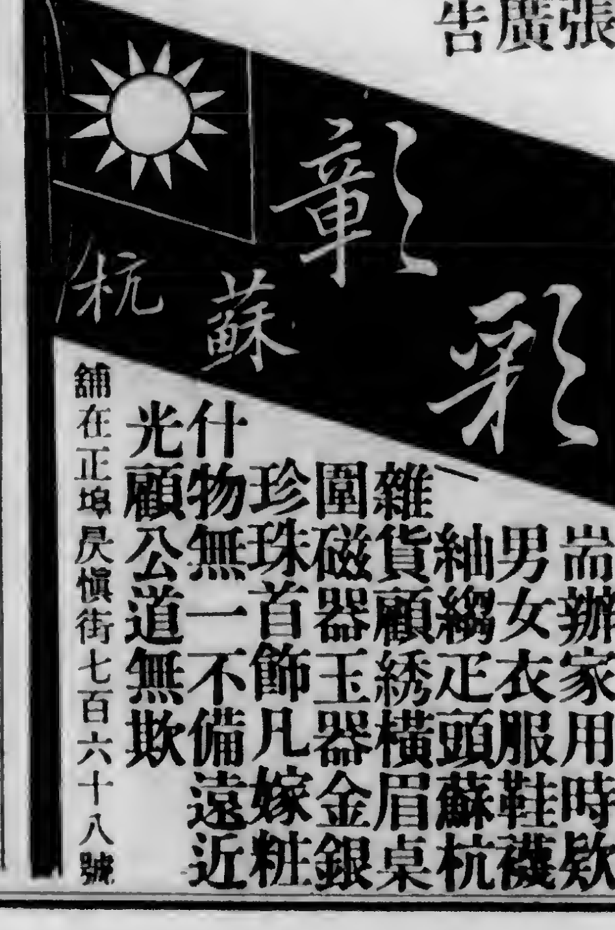
成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各司留聲機器新出班本唱碟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告



金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺　舖在正埠尺慎街七百六十八號

●●●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期十一月廿三日即西正月拾號下午六点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼

現照新章將會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

辛亥十一月初八日金山正埠廣東銀行謹啓

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運貨價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸希光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在布地甲第二千零三十號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒差拿一一一七
司事人　余松芹　禮章　榜中　雲　如熾　仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世
梅中寓舖內方脈
話筒三四三
黃孫照　余梅中　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

由人自便出入無限多少給求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

●又專電云聞蘭州反正後新疆亦兵變官署被燬

●●●

代論

龍濟光佈告去粵原因書

（按）粵省新軍桂軍統制龍濟光。辭職去粵。後經商民挽留未去。經疊見本報專電。茲照錄其佈告二則。卽知龍去粵之原因矣。

（一）濟光自粵獨立後。原應率隊回滇。將粵事交回粵人自辦。因承貴邦人士。及胡都督再三挽留。重違公義。又值新舊過渡。本省軍隊未完。不得已暫事羈留。編定營伍。分任防守。冀爲粵省稍盡義務。保全公安。俾人民得享和平幸福。此則區區之本心也。不意日前敝軍與民軍偶有違言。以至鬨鬧。外間不察。謠諑紛紜。遂疑爲畛域攸分。不免凶終隙末。又經濟光剖誠通告。解釋羣疑。昨聞軍團議有協會簡章。要使軍隊民團。調和融洽。欣慰無旣。可信此後軍民交孚。悉泯猜嫌矣。然濟光猶不能已於言者。則以客軍駐防。乃一時權宜之計。究非經久之圖。況各路民軍。不乏豪傑之事。本省軍隊。原爲節制之師。倘能收合精銳。以兵法部勒整齊之。不難壁壘一新。行見長城可恃。於以綏靖萑苻。保衛桑梓。無難事矣。若夫敝部。久役思歸。加以言語不通。情形不熟。諸多隔閡。其不能久居於粵。亦勢所必然。而在濟光箇人私計。則因原籍滇南。同時獨立。組織軍隊。在在需人。父母之邦。情難恝視。鄉閭責望。義不容辭。此又不能久處於粵之苦衷也。伏冀列位都督暨明達士夫。宏此遠謨。早定軍策。俾粵省則有完全軍隊。濟光早卸重肩。庶免老師糜餉。亦期理得心安。此則旦夕求之。以期遂初者矣。茲者雅集宏開。羣賢畢至。濟光因有采薪之憂。不得躬與盛會。特遣代表。修辭立誠。維諸君子公鑒而垂教焉。幸甚盼甚。（代表沈文欽代佈）

（二）自粵省反正後。濟光留此二十日於茲矣。敝籍雲南。屢以獨立須人維持。函電頻催。急於星火。所以遲遲不敢去者。一則以粵事在過渡時代。大局不定。最可恐慌。況雲南廣東。實爲唇齒。廣東之事。卽關於雲南之事。濟光現就近在粵。先爲廣東。卽所以爲雲南。二則父老苦留。耿耿此心。不忍於大局未定之時。遽棄全省生靈而去。且庫欵子彈。爲軍政府所必需。不得不極力保存。經已點交清楚。撫心自問。除維持獨立而外。毫無他意。皇天后土。可鑒此心。乃不意日來本省民軍。與敝軍諸多衝突。諸多疑忌。同種相殘。濟光細察原因。聞外間多以濟光全部剪髮未淨。遂疑以爲濟光對於滿清政府。或有隱圖恢復之心。嗟乎。同胞壓於專制政府之下數百載。經幾許流血。乃易得今日。有可獨立之機。濟光亦漢人。何獨忍心。使同胞復爲奴隸。況濟光於初八日。亦已剪髮。但求能爲粵人保平和幸福。粉身碎骨

大埠　廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穡炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚瘡腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷　甄遲興　甄閏興　甄紀杲啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國舍路　寶華號
BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百一十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朵玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨真價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈
陳沾　陳想　許濟衿　仝啓

金山正埠　永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字
鋪在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記敢

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
何貴客留心光顧一定價從老實貨物附寄妥當不悞
客
批發有理港滙單快捷無悞

參茸玉桂　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨真價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敢

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal.
請認本公司機器
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯腱行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇効治花柳疳丸每一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘔脾久積餘藥水二元
●治關疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效複遂花柳嘔脾餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消痰丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有遲稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小鐵刻爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕禮票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號敢

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
會濟安堂啓
寄賣處
紐約廣信昌 Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利 Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal
市卡咕錦齡 Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill

錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件鑲及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣戒指鈪係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常備滙銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的式紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

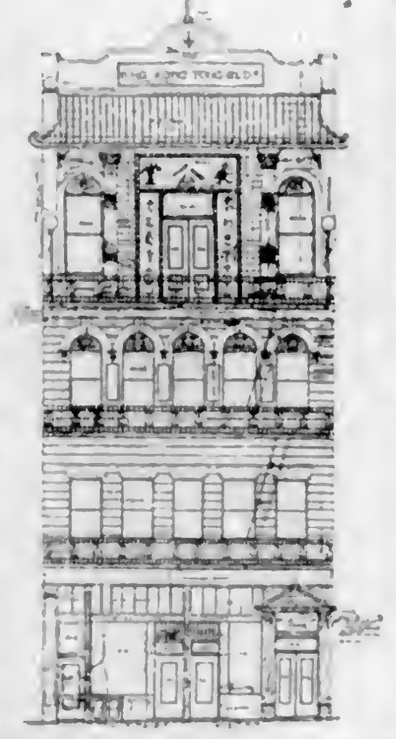
敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十一月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鱗寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



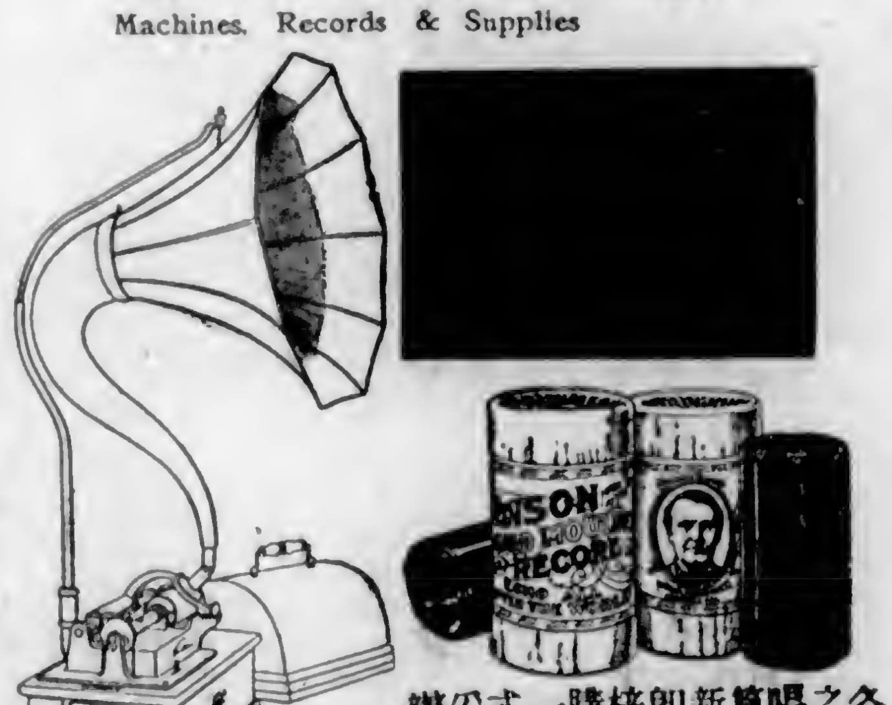
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如　空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）
司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費其鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來　往　船　期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●決死隊長朱紹廷北伐之熱誠

展堂大都督麾下。敬稟者。現據平民報紙特電云。。漢口甚危。黎都督有電請各省援兵。但吾粵北伐之師。尚未有期。本隊志在効死疆場。遊閒在省。各健兒寢食不安。。紹廷體察軍心。敢請備文送往湖北効力。所有軍衣軍械。。乞賜給足。伏乞垂照。刻即准如所請。免慢軍心而策進行。是所切禱　紹廷惶急候示。敬請義安　廣東北伐決死隊朱紹廷叩。

●●●派委安撫北江一帶各民團

都督胡爲示諭事。訪聞北江一帶。民團衆多。紛紛舉義。各據一方。未能聯絡。至互相衝突。擾亂治安。殊於地方有碍。今廣東軍政府業已成立。所有各處民團。均應屬於軍政府之下。亟宜聯絡一氣。保守地方。。茲特派黃君旭昇爲英德陽山連州安撫使。即日前往各該屬妥爲安撫　凡各民團務宜共曉大義。互相聯絡。毋得稍存意見。。以維大局而保公安。是爲至盼。切切。特示。

●●●試驗學生北伐隊

日昨黃沙修元精舍學生北伐隊　試驗體格。到塲試驗者共約六百餘人。八時齊集　先由蘇天錫君試驗目力之遠近。。次由黎不烈君試驗體力之强否。。次由王策君試驗肺氣之容積、次由伍士廉君試驗聽覺之有無。由八時起至十二時試驗畢。再宣佈齊集。往述善學堂試驗國文。。聞明日繼續試驗云

●●●東莞民軍驅散土匪

十月初七八兩日。莞城附近有一股土匪。約計千餘人。。四處刦掠。司令長劉肇槐部下民軍駐札城內舊遊府衙。聞報即派部下管帶鄒天然。督隊前往勦捕。登時擊斃土匪數人。受傷者不少。該匪四散奔逃。竄入横坑。國民軍未敢輕入。當即收兵。查點兵士。毛無受傷。聞劉司令長。。擬不日再調大兵到該處整頓一切。務使土匪斂跡。鄉民安靖云。。

●●●定期歡迎三都督公啓

公啓者。正副參三都督。經各團體舉定。。現議十四日假座總商會補行歡迎禮。並聯請採集輿論宣布政策。俾得共負責任。鞏固民國基礎。十二日午刻。先在總商會開談話會。預備一切。務請各團體舉派代表蒞會。妥爲籌商。此佈。總商會七十二行。九善堂院各團體仝啟。

●●●陽春電請派兵鎭壓

胡都督。總商會。報界公會鑒。陽春九月廿四日反正。灣商人民大爲歡迎。現防營盡散。土匪猖獗。日夜刧擄。河道不通商民受害。乞速派兵到灣鎭靜。以安人心。盼覆。陽春黃坭灣商務分會叩。。

●●●委洪醒民回籍辦團

爲委任事。現據洪醒民洪瀛賓等稟稱。南澳地方。。尚有未反正。自願協合同志。回籍辦團。就地籌欵。以護桑梓而維治安等情。查所稟殊屬熱誠可嘉。應即照准。加給委任狀。該員等即便遵照迅速回籍。會同該處殷正紳商妥慎辦理。並將辦理情形具報。特此委任。

●●●香軍起獲私藏軍火

前日有人到香軍司令部密稟。謂河南有某歹人藏匿軍火。該任部長當即派隊前往。。並預早通知駐紮河南舊鹽廠之香軍分隊一體防備。果在某住宅起出輕機快炮一尊。十響無煙鎗四枝。碼子兩箱。一併解回本部　稟知軍政府矣。

●●●函述興甯反正情形

油欄門某商店來函云　連日迭接家函。均云興甯自聞省城獨立信。各界即要求吳令反正。詎吳令不從。。率各官棄城遁去。九月廿三日商學各界公舉蕭君惠長爲總司令官。李君任重張君偉蘩分任財政民政　秩序依然　四鄉安靜。。惟外諸傳大埔土匪陳某連合嘉應州李某攻進興長二城等語。係屬不確云。

●●●槍斃謀炸義勇之奸細

昨月十一日兩句鐘北伐敢死軍譚統帶。押解一人。頭戴紅帽花翎　染紅蘿蔔作頂。穿軍機褂。藍長衫　用高脚牌一對。一貼該犯功牌。一貼示諭。略謂該犯唐炳榮。二。廿九帶隊堵截。傷斃同胞多人。事後復敢假冒投軍。謀炸義勇　應押赴黃花崗槍斃示儆。未幾在黃花崗將唐炳榮槍斃後。復有一人赶上。將屍連轟五鎗云云。

●●●保護洋員之辦法

都督胡。爲告知事。現接廣九鐵路總辦趙慶華函稱。石龍一帶　匪氣不靖。本路有養路工程司。攜眷向在石龍居住。該工程司在段辦事。。恐懼滋深。。擬請酌派小兵輪一艘。。停泊該處鐵路洋員住宅左近。以資保護。倘遇深夜緊急之際。以便載護洋員。及其眷屬來省。免生危險。并懇迅賜施行等情。應即由該分統酌派小兵輪一艘　迅即前駛石龍地方　常川停泊該處鐵路洋員住宅附近。妥爲保護。特此告知。。

●●●刦匪剖腹浮河之快聞

十月初六日。。有土匪六人。由水上遊追一磚船。至新會天河面。登船勒收行水。聲言如不照給　則將人擄捉。該船戶當即叫喊。附近鄉人齊出。當塲獲匪九名　用草繩綁住剖開其腹。然後拋下河中。聞者莫不稱快。。

●●●佛山刦案影響於商業

佛山自反正後。數日內略爲安堵。近則刦案頻聞　。日多一日。十月初五夜大塘涌刦案一起。初六夜村尾裕安米店羅姓住眷。被匪恣刦。失贓約千餘金。。初七日烏利廟前船戶亦被盜刦。初八夜匪又行刦太原坊某宅。又通濟橋某烟膏店　昨夕被匪闖入。所有銀物刦掠一空。。至來往佛山之官山沙頭西南蘆苞横江等鄉渡。旬日來幾無日不刦。更有匪徒聯成一黨。。專在石雲山附近分向新會順德等處輪拖駁艇攔河恣刦。各渡至有停擺以避其擾者。交通窒碍。。鎭內商業。因此愈形凋敝矣。

貨　眞　價　實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三二號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腳痛如小腸疽一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着病全愈叢服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經減白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南覽信訂方能療頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德並幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝仰感沒齒難忘幷此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝昔埠實邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人　李清　李錦　謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啟

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈之
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.
◉慈航普渡　◉良醫妙藥　◉衛傳金匱　◉醫師之良
[illegible]
廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山　天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞
童叟無欺　貨眞價實

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙　光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜惠來請照上列西字綫之付來妥收無悞
司事人　湯宗濤　湯思瑞　湯義芹　盛烈　啓

堪德律風
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叁一元　五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠貞祥老舖金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
●竺西氏外治各症
●參茸龍涎香戒烟丸
●衛生丸
●眼科良醫
●恩同再造
●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儐服嫁粧什物俱全中日綢縐繡花搭巾新欵繡花牙邊女巾男庄絲巾各欵頭繡橫眉帳眉檯𠁼棉繡花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生。人以運而進化。得其時則揚眉吐氣。失其運則斂跡藏踪。故先聖有言。道之將行也命歟。道之將廢也亦命歟。所以古今英雄豪傑。中西志士仁人。無論庸夫俗子。皆在陰陽之內。不出五行之外。彼何富而此何貧。彼何貴而此何賤。此皆各乎其氣數。雖然相也命也。至微至顯。一經指點。成敗昭然。或遨遊聚處。可避不測之危險。或久困窮途。轉趨萎時之禍福。則星相前途。豈不重且大哉。予雖不敏。以詩書餘暇。訣受名師。學習五行生尅之理。參訂相命卜易諸書。從事于斯十餘年。來閱歷日久而奧妙日深。曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣。爲桑梓所賞識。客歲壯遊美洲。均蒙士商嘉許。今者重遊金門。豈敢誇探希夷之秘術。得管輅之神奇。不過思以星學發明。喚起人羣進步。故聊與諸君訂文字因緣。此弟之名與心不相謀。適相合也。用登告白。復乞垂青。茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

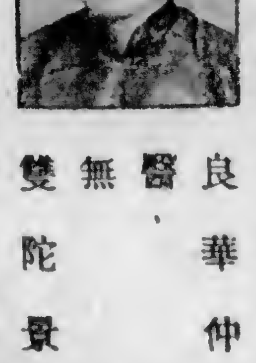
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱　舊電話簡一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

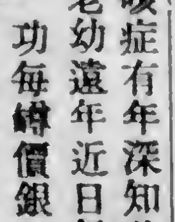
啓者弟咳症復發。現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到。恕未奉復。待至身体略安。約壬子年正月間決然一一評好八字奉上。故附誌數言預作覆答。此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal



祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山𡵚各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元　橫肱藥散三元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
損眼藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐二元
白濁解毒消脹丸每個一元
埋口生肌散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蝨喉疳藥散每罐二元
貼花柳壁毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打破骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罐一元五
童子癆毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽一元
芒藥膏每張三元
搽風疳藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳惡毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
攞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫
良醫無雙　華陀　仲景　醫理明家　術紹岐黃　仁心仁術　良醫妙手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核騐無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効騐也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號
譚參啓

中國新聞

●●●革命聲中之新聞舊聞

江甯克復後。蘇滬浙聯軍會議。還援武漢。已即拔隊。

滿清防民國軍北上。派兵艦三艘。在大沽口游弋

山東省取消獨立。陸軍不受孫寶琦節制。相率譁變。。

大清銀行監督葉景葵。挾資潛逃。並助民國軍餉四十萬。。

載澧責令載澤拿葉治罪。。

滿清借外債三千萬。直隸全省人民會議反對。

滿清派禁衛軍兩營。赴張家口。會攻大同。。

滿清續募步軍八萬。馬軍二萬。

袁世凱探悉民國軍在京舉事。留張懷芝軍隊。駐守天津。。

●清諭准載澧辭監國職。歲給俸五萬。。世續。。徐世昌爲太保。政權由內閣執行。

●林述慶卸鎮江都督任。公推爲援鄂聯軍總司令。

●臨時政府日內在江甯發表。並舉程璧光爲海軍總司令。。

●武昌停戰期。自九月廿九日至十月十九日晨止。

●清政府本擬下令一律剪髮。因姜桂題。全軍反抗。。故不敢降諭旨

●度支部財政困極。現借內帑。以濟各部費用。擬俟收得借欵乃還

●山東第五鎮軍人。不肯南行。有一隊已據德州製造廠。

●駐京各使。議決增加使署防兵。日本遣步兵一隊。。暨小機器炮隊。至北京及天津。聞所遣兵數。。不逾庚子年條約所定。大約共調七百五十八。

●黑龍江巡撫周樹模。被刺未中。

●袁世凱現與山西民軍議和。段祺瑞已將民軍之要求。轉遞至北京清政府。其內容略謂。若仍准該民軍等留守太原府鐵道。則彼等決不阻碍京漢鐵道之交通。並請速行答覆允許。否則民軍必立時開戰。

●北京外交團。力責北軍野蠻。已飭漢口各領事。查明向清政府索賠損失。並請民軍保護漢口。

●上海共和黨。因孫寶琦反覆欺詐。已派人前往暗殺。。

●張勳尚未擒獲。聞竄往徐州。

●張懷芝統軍至山東。聞江甯已破。大爲消沮。欲折回。

●改良新戲之王鐘聲在天津舉事。被陳夔龍捕拿遇害。

●載澧疑袁世凱心懷叵測。派壽勳幫辦軍務。袁頗自危。。

●滬軍都督陳其美及各省代表。十五日。舉黃興爲臨時政府大元帥。黎元洪爲副元帥。

●徐紹楨決議　會合聯軍。絕清軍後援

●●●江西又議換都督

贛軍都督彭程萬。於九月二十二日接任視事。本屬暫爲担任。現因軍政兩部。頭緒紛繁。夙夜從公　將及旬日。。以致劬勞過度。萬難支持。且軍餉籌備。各屬要求。種種困難。。當經不堪言狀。彭都督於十月初一日午後四時開議辭職。當經軍政兩部秘密會議。。公舉九江馬都督來贛接任。。于初二日先派代表赴潯商妥後。再行宣布。聞此次手續。。甚爲秘密。以杜人民妄生疑義。

●●●上海最新之暗殺案

○漢口禪臣洋行買辦趙書堂。(蘇州人。上海名妓陸蘭芬之弟。有某犯客因愛其聰穎。送往梵王渡書院肄業。後改業洋行)昨日乘南陽丸抵滬後。旋與該行大班某德人至禮查西飯店午餐畢。出門方與該大班立談。突有人向趙轟放一鎗。彈子從右脇下入由胸前穿出。隨即斃命。刺客乘間逸去。該西人將趙尸身車送德國醫院。趙身穿緞子長袍寧綢馬掛背垂長辮云。。時下午一時四十分也。趙向來承辦軍裝　此次被暗殺。聞是與軍事有關係

○又聞該刺客擊中趙某後。巡捕聞聲追捕。該刺客用鎗指嚇。巡捕不敢近。乃向內虹橋逃去。。

○又聞趙中鎗後。當時未即死。迨抬往醫院時。。經德國醫生二人爲剖驗。片刻乃斃　其衣袋中所有華洋帳目。。悉由該行大班某德人取去。。

廣東新聞

●○●港商電留龍統制

胡都督龍統制。報界公會　請報界公會分送各部長。。自治會。光漢社　九善堂。總商會。各團體諸公鑒。。商等聞龍統制有去粵消息。聆言之下。惶恐萬分。仰諸公力爲挽留。望統制俯順輿情。坐鎮粵地。商等幸甚。大局幸甚。至捐助軍需一事。。商等必力爲公任。。稍盡國民之義務焉。。香港參茸玉桂生藥行寶壽堂余壽。陳仁山等叩。。名單付錄。。不備載。。

●●●險哉南屬大同之紳士

南屬大同鄉。向稱盜藪。該局紳士。治盜素嚴。自因徒被釋日與紳士爲難。胡都督札委辦局之陳炳煌。　即仲明。已於初六　。慘被轟斃。近有同志社。標貼長紅。如遇局紳　傳崇光　師範生梁禹傳。凡我弟兄。即行拿獲。解到本社究辦等語。猖獗至此。有地方之責者。將何以善其後也。

●●●李準不願爲粵東宣撫使

李準致陳夔龍電云。天津陳制台鑒。閱報知公電內閣命粱鼎芬會準共圖粵事。無任惶駭。準離粵已久。傷病增劇。萬難任事　况民心已去。莫可挽回。與其塗毒生民。以速瓜分之禍。曷若俯順輿情。速改共和政體。以弭大亂而救危亡。準洽

●●●省城煙禁漸弛

吾粵獨立後。煙賭兩項。明目張胆。。賭博尚有諭飭查拿禁革之舉。惟洋煙　項。並未有見有取締查禁明文。　故買賣吸食。均任自由。致開燈二烟各館林立。　聚衆吸食。。毫無顧忌。。

（錄羊城報）

●●●柴價日漲之原因。

粵省產柴之區。向以東北兩江爲最。茲聞東江之河源。。北江之英清。現尚有土匪多人。向裝柴各船戶勒收行水。。各船戶被該匪滋擾。均多觀望。裹足不前。。以致省城柴價日漲。夫柴米鹽油。乃民生日用必需之物。今柴價漲昂。小民何堪其苦。想一般之新人物。必能設法以維持之也。。

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧蠔　黃子理　鄧清衡　雷享　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

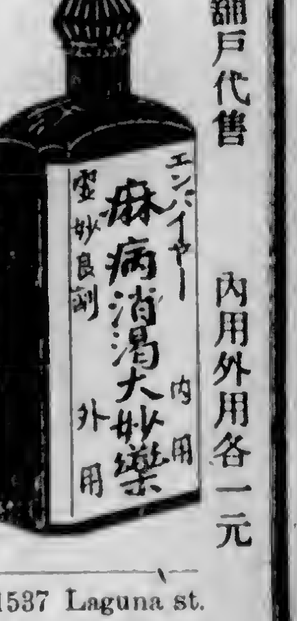
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元

呦困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.

S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　鈔市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生桂六蓰之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵僱履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯痛呵啡丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𠯿慎街悅來棧代售

鑲天福寶飾

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花檬翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山　謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人　林立橋　林立理　仝敢

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtg & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市西辦夾寢步街角開張加做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧收價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　七政中長庚六元　擇日四餘　七政年月大長庚十二元　鑑卜二毛五　鏡卜十五先　話筒差拿一千○二十三　擇日二　元五　相法面議　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙令街東南角　尼順路銀行總理孰路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米檠粉遠近馳名凡用此等檠粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

檠粉大桶二百廿五磅庄每磅斤五寸

檠粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚪七加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銑店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山三埠　新安昌

Sun On Chong 212 I St.

Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　黃齊

司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠爾邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技罅甍沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無耻之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技罅甍沙菜種公司啓

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區紡琴謹啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.

873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙綿貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧照是禱　司事人李聖庭啓

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

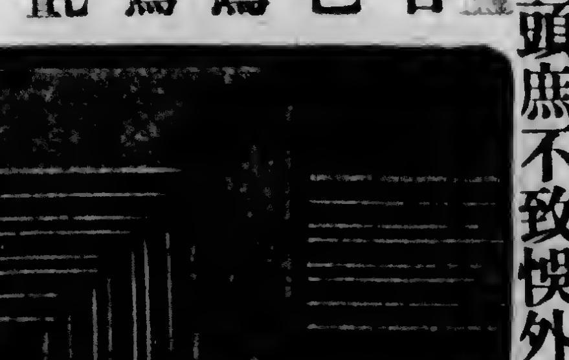
回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

諧談

剪辮之數目

一條華人髮辮　二百六十餘年
三日兩頭梳理　四季衣衫油染
伍廷芳先發起　陸續剪除豚尾
七竅出盡冤氣　八月武昌起義
九九鋼刀應驗　十日揚州銷記

頭顱之價值

民軍之最新賞格

十萬之張彪　六萬之張勳
五萬之瑞澂　二萬之張人駿　鐵良

聯話

戲擬張勳愛妾小毛子輓張勳聯

戎馬倉皇內。。致異地暫羈。。方冀後會有期。。兒女英雄酬夙願。。
干戈擾攘中。。仍簡書時展。。不圖從今永決。。紅顏薄命悵情天。。

軼聞

滿清帝統之奇談

皇帝之爲物。。果何物乎。。世界上之一大怪物也。。有以尼姑而爲皇帝者。。有以螟蛉而爲皇帝者。。然從未有以和尙而爲皇帝者。。有之自滿清始。即今世俗語之所謂偸龍換鳳是已。。夫乾隆之非雍正所出。。故老言之鑿鑿。。且乾隆之眞父。。即當時大江以南最有名之陳氏。。陳氏既換得一鳳。。雍正遂偸得一龍。。故乾隆三次下江南。。特問陳氏家世獨詳。。嘗指陳氏中門而言曰。。苟非天子幸臨勿啟也。。故至今此門猶封。。又相傳乾隆登位後。。其父隱爲某寺方丈。。乾隆南游訪知之。。即巡幸某寺。。宣召方丈。。方丈不見。。乾隆謂誰敢不見。。僧曰。。方丈問皇上。。以佛法見。。抑以君臣見。。則曰以佛法見何如。。以君臣見何如。。曰以佛法見見。。以君臣見不見。。乾隆躊躇再三。。曰然則以佛法見何如。。於是導入。。方丈上坐不起。。亦不[illegible]。。乾隆禮畢。。起曰。。好一個大和尙。。方丈曰。。沒有大和尙。。那來小天子。。當此之時。。此方丈不以和尙而爲太上皇者幾希矣。。使此說而即屬子虛。。然乾隆之爲螟蛉。。固已中外昭然矣。。

新文牘

廣東軍政府文告彙錄

●一爲出示嚴禁事。。冒名招兵。。迭經從嚴示禁。。不啻三令五申。。現聞省港等處。。有人藉名北伐。。募集敢死隊。。甚至招及女界。。謂自十五歲以上三十歲以下爲合格。聞報之餘。。深堪憤恨。。查婦女從戎。。既屬未合。。況本都督現在並無招兵之事。。此必匪徒意圖誘拐。。萬一受其愚惑。。是以愛國賢淑。。反墮匪賊奸謀。。鬻買外洋。。悔其何及。。合行出示嚴禁。。嗣後各處婦女。。毋得受人煽惑。。前往投軍。。此等冒名招兵。。誘拐婦女匪徒。。一經查獲。。亦必從嚴懲治。。決不寬貸。。本都督言出法隨。。愼勿輕爲嘗試也特示

●二爲示禁事。。觀音山現有桂軍住紮。。營伍重地。。豈宜婦女遊觀。。況入廟燒香。。尤屬迷信神權。。不應復見於民智大開之日。。合行示禁。。嗣後各處婦女。。須知觀音山上現在營勇衆多。。勿得前往燒香遊覽。。以免嫌疑。。而杜流弊。。是爲至要。。特示

●三爲示禁事。。查郵政爲交通機關。。理宜全國統一。。斷不能稍有紛歧。。從前各處郵政。。向由郵政局派人管理。。相沿已久。。且經各國訂立條約。。一切管理辦法。。仍當賡續履行。。並無飭令收回自辦之事。。乃訪聞各屬地方。。有欲將郵局收回者。。已屬不知事體。。甚至無知之徒。。竟向郵局騷擾。。並搶刧各郵局銀錢信件。。似此野蠻舉動。。實屬無理之尤。。亟應查禁。。除通知各屬。。隨時保護外。。自示之後。。無論何人。。均不得干涉郵局事務。。如有到各郵局滋擾者。。仰該附近軍警民國人等。。一體嚴拿追究。。爾等務宜各守文明。。毋干法紀。。是爲至要。。切切特示

●四爲派委事。。現在民國成立。。建設共和新政府。。所有城廂內外各衙門。。滿清官銜扁額。。應即一律除去。。以新耳目。。而肅觀瞻。。爲此札派該庶務員吳仲豪鍾平山。。速即多帶工人。。前往全城各衙署。。會同各署員役。。將所有滿清官銜扁額。。及福字壽字等扁。。概行除去。。此外各公所官局。。如有今昔名稱不同。。軍政府已經更定者。。亦即分別撤銷原扁。。以歸劃一。。仍俟事竣。。報告銷差。。特此派委。。

古巴通信

古巴中華籌餉之章程（再續）

權　限

本局由總協理收銀當堂經手先給收條不得延宕而外埠各處繳來緣部銀函亦均由該總協理一手經理開拆不致混亂至復信存記數目各事應由書記辦理而各商董代表逐日調查

時　間

本局每日須定時間辦事收銀自下午一點至四點聽候各界繳欵間有要公未暇赴局須由總協理及各該社會代表自委同件同事或親信人代理惟若有虧損仍由各該原職是問

貯　庫

無論每日進欵多寡概付貯本埠古巴銀行惟每逢禮拜六禮拜兩天及西人慶節之日可暫由該總協理收貯改日彙付以昭清白

提　欵

凡所收借欵每及一萬元即滙一次逕滙廣東胡都督府收不附金局惟提支時除經手總協理簽名外仍須值日商董及代表公同目擊又所收捐欵逕滙上海伍外交部長收不由使署轉

數　目

應由經手總協理逐日札清進支數目以便商董及代表等可以隨時核計檢查

（未完）

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各
貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啟

全銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鶴喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈賞者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶雞藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啟者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散
●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　止埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

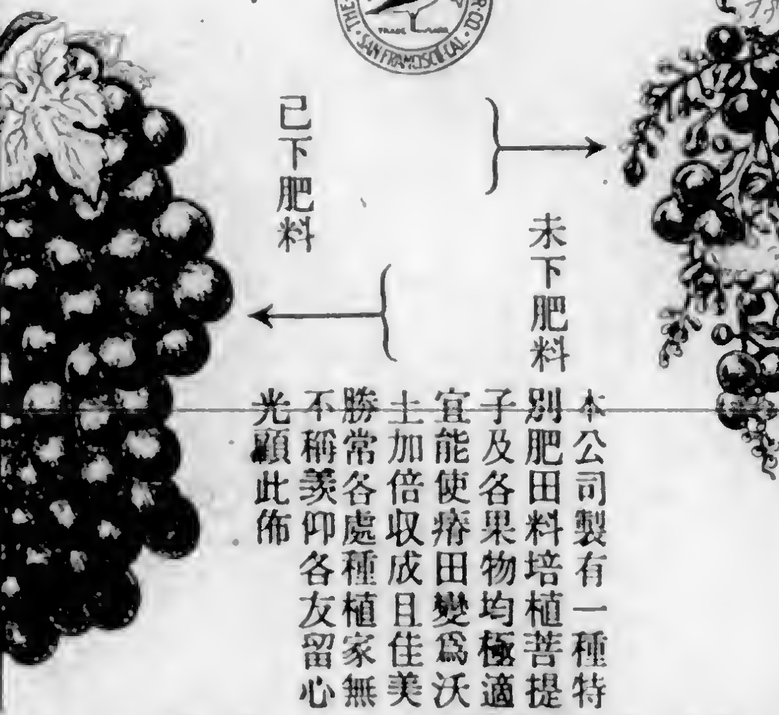
金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
省城
粵東
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下爲猷配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌魚翅壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多
未能盡錄　本堂酒房在羊城德華里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆
大埠怕思域田料公司啟



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告

啟者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啟者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂仝件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承項現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈
大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓
Gane Lung Tong 445S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂
十一月初一日　弟黃聯敬頌

○本館精製粒巴圖章

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子甯邑張浦村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日百架委秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●麗源公烟廣告

啟者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞
辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓
Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

剪髮十五仙
剃鬚十仙
●歡迎華人剪髮好嘩好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣紙帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈
西人暗車利路衣服公司啓

●中華籌餉局第二十三期借欵名列

吳澤驥　余庚和　余欽英　關國忠　岑長　伍錫　余用中　吳錦鎮　李雲會　黃裕俊　文作霖　李扶衍　余宏章　黃在中　關崇炳　林延　關鈿養　余源英　余毓延　勞經雅　陳桂芳　甄良汲　余池潤　李孟晃　黃添來　陳文詢　鄭杰　黃道吉　關計宗　曾庚全　梁明添　張垣光　李艷翔　葉作舟　葉華裔　曹連吉　關能八　關橋生　曾昌長　湛楊軒　曾廣溢　關樹廷　關普湖

余愛和　余寅章　趙仕近　曾東玲　司徒柏　雷阿養　余杞英　余文稱　方文月　劉安　黃子怡　余洵中　余祿和　司徒聰　李接明　戴執　鄭述堯　余中衍　余錦英　李個業　李扳　鄧昌樹　胡福就　李龍氏　關乃彬　陳耀凌　關垣高　黃迎吉　梁熾彬　李湛元　周記　李南　陳保亭　關國宜　張品良　張李氏　李廷彥　陳時彥　關日勝　關秋成　李廷焯　陳時敏　甄聖駢

余喜表　余和荃　葉達樟　陳伯元　黃元　余景章　余圻中　余燦禮　駱德崇　司徒龍　趙仕喜　余旋英　余接中　葉達桐　陳岳清　胡龍生　余池深　余炊章　余焯和　譚春南　黃龍恩　伍卡｜　每十元　伍鴻烱　彭俊培　關敏安　安泰　林根　李桂堯　朱安　李永　關秋奴　李關氏　陳杜高　黃日聰　陳棠發　李張氏　鄧相耀　張禮棉　梁昌榮　李杰　梁樹堅　已上每名十大元

余松和　陳想就　勞松祐　梁章利　關奕敦　伍于平　余贊中　李華積　關國波　甄天池　趙美濟　余如敘　余喜中　龔璇君　李業勝　黃東成　梁錦銓　余連燦　余揚和　譚郭氏　朱三　趙美章　余中煦　黃如鴻　李廷治　關可森　甄國均　陳文宜　李寶清　陳文忠　黎然基　劉生來　李其滔　張世金　鄧純康　熊啟昭　李多　陳余　鄧黃氏　何昆如　張顯良　鄭輝

余茂中　余瑞臣　李宗典　鍾啟後　盧信　李業進　余懷仕　張元深　溫岳南　岑添　劉帝顧　余庚長　余富表　張培奕　余銳中　關逢光　余儀和　余寶章　黃芳發　鄺敬彬　黃企德　李焯　黃以昭　李乾元　張鐸　馮草奴　劉焯來　黃如朋　李廸　關駒生　張潛元　黃家吉　鄺焯　梁成澤　黃添壽　余熾索　關錫祥　謝植生　黃添福　甘霖　關浩光

余爵禮　余杏表　譚銳賢　林社龍　司徒萬好　余壽和　余永晃　葉達標　陳驥良　司徒昆炤　余綸章　司徒貞焜　余偉中　譚李氏　司徒百壽　司徒慶文　司徒厚澤　余來源　李驥　劉旭　司徒文麗　司徒德周　黃日冠　關邦元　鄧安　關槐生　關汝漢　翁仁和　張祐祺　鄧坤亭　鄧堯階　陳鎮高　張權光　曾翰章　關榮昌　黃湖昌　關品　張冠高　關焜成　合成　鄭如錫

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五
詞林妙品一毫
[illegible]染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

本報書籍目錄時務新書

（書係出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
康南海新增法國遊記四毫
最新洋裝地質學一元二毛
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
貫年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五毛
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
鐵南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩辭語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元

本日新聞紙第二十卷第二百九十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 294　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　JANUARY, 11 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月十一號

中華民國元年正月十一日　舊歷辛亥年十一月廿四日禮拜四

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃概街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿𠙖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乘愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人實吉覇啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●●●●南京軍界昨因準備北伐事開大會議

●●●●●●●●公舉副總統黎元洪爲北伐大經略

●●●●●●●●又專電云黎元洪統師北伐所遺鄂軍都督之任經衆舉藍天蔚繼代

●●●●●●●●又專電云前任廣東都督胡漢民在南京組織中央政府成立後現被舉爲秘書長鄂省民政總長湯化龍被舉爲秘書官

（按）秘書一職。爲總統屬官。

●●●●●●●●又專電云總統屬官之總參議一職舉定藍天蔚充任

（按）藍天蔚。即前與張紹曾按兵不發。要求實行立憲信條者。又據奉天函云。此間混成協協統藍天蔚。。素抱革命宗旨。待士卒以恩。將欲共圖大舉。。此次奉天保安會成立。藍與民國軍磋商已久。擬懸掛義旂。。惟日人屢欲出而干涉。故遲遲尚未起事。藍之部下。。獨有二標統。。不肯服其調遣。。該協共有六營。。有二營兵士均樂爲藍效命。。有四營軍官。。與藍反對。。藍知事不可爲。。不得不去而之他。東督趙爾巽亦恐其不去。必遭不測之禍。。遂假派藍往鄂調查名目。送銀一千兩。藍已於前月二十七日首途。尚帶心腹軍官二十餘人。奔往湖北。。據箇中人云。二十鎭之兵隊在欒州。無一不欲起義。。惜該鎭統制張紹曾堅子不足有爲。不信軍士之言。以致脫去兵柄

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箭肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順秀橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒用葡萄氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●**永安閣催繳公費廣告**

啓者本閣自創立以來向與亞蘭必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上香羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記燊利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

西正月一號起

National Bank
Francisco, Cal
GEE
Chinese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

五　（）香港滙單四十六元二一

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第二期佈告

○坎問頓埠　和利號一元　黃榮良一元　陳元保中元
余燦禮中元　黃其祥中元　梁仕傳一元　李秤一元
●栢失地埠　梁周易拾元　黎百子一元　李悅明一元
伍棟樂一元　陳孟洪一元　李銑業一元　李聖偉一元
李炎明一元五　梁炳裕一元　李聖燦一元　李巨明元半
黃德惠五元　李聖臻一元
李道怡一元　李天池一元
●所路馬埠　榮利一元五　黃京衍元半　黃嚀衍元半
黃材衍元半　黃崇惠一元　●屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部　黃植賢五元　黃恭景一元
黃齊剛二元　黃德忠一元　黃昆賢一元　黃如奕中元
黃棟禮二元　又六月廿九　區廣文一元　區運强一元
區運晃一元　區尊桐一元　區文瓚一元　區天護一元
○底利咕埠泰來部　泰來五元　同利五元　曾壬丙二元
伍堯文二元　伍大同三元　伍時堆一元　伍勳藻二元
伍于萊一元　伍學永中元　伍丙寅一元　伍鴻羣五元
伍溥勳二元　伍麒勳一元　黃子拱壹元　伍泮明元半
伍林鴻二元　伍學安中元　伍勛長元半　伍祚蕃元半
伍羣禪中元　黃銘良中元　伍苑鴻二元
伍勳燦　伍明威　伍仲均　以上每五毫
伍耀賢一元　永利押一元　伍鴻論　伍勳卿　伍寅明
●山多些埠瓊宴樓部　瓊宴樓一元五毫　伍造鴻中元
●山墨埠裕昌廣生部　甄師雅　甄明催　甄倫任
甄綱熾　甄良勤　甄吉玲　甄仲信　甄奕紀　甄百就
甄煥興　甄倫芹　甄超興　甄師堯　甄世遠　甄觀壽
甄治連　甄永振　以上每一元
甄倫普　甄興穰　甄綱漸　以上每二元
甄捷興　譚仁述　李趁南　黃澤泉　甄財　永余　佩
袁傳鎭　甄永尙　甄瑜光　甄開國　以丁每名捐一元
甄世烱二元五　甄吉泮二元
●卜忌斜崍埠和源部　源和號五元　湯義惠
雷學構　蔡英炬　龔華　湯定悅　湯義權
雷宜惠　陳四名　廖永蘭　湯名晃　劉保　湯定派　陳卓羣
湯名英　湯裔裕　湯榮　余奕章　陳武華　陳恩
以上每捐銀一元　湯定堯　甄開福　余芳　余治中　湯商樹
麥偉　李華　彭振榮　黃國　雷分　每五毫
●羅省埠同合部　同合五元　馬日三元　振隆一元　林德岳
鄺廼浣一元　鄺文獻二元　朱裘奎　林遇桂
林錦潤　以上每五毛
廣源來部　林德椒　林立月　每一元　同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利隆部　鄺潤德　陳良阜　陳閏金
陳德烱　鄺修炳　陳永祥　陳秩德　陳顯輝
雷維培　雷棟傳　陳配德　以上每一元　袁奕藏　陳記良二元

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃
十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌　卅

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙　賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話篇失打二零零五坎C二九七〇

●●●**馬其德升降機藥水**

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶淫癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大樽銀五元小樽銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每樽五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○**時欵新靴出售**

敬者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百二十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷
西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 428 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●**俊昌遷舖廣告**

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

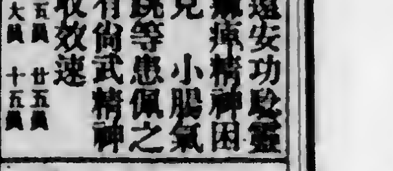
●●●**帽公司廣告**

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痺痲精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神
頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員



丸仔一無一欵沽

本公司有藥名功用單證驗函分送

[illegible]

自製神效治病藥單

一號○治精早出不持時
二號○治色欲勵腎
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精過溢
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號發賣處

●●●**廣祥店廣美棧廣告**

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕嚕埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕嚕埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32　Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●**巡丁公司廣告**

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱二十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 335
Home C 2626

▲○（**西人首飾店廣告**）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君參來欵診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾除早愈焉

風癱骨較腳痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧藥水每罇二元
花柳入骨疼痛藥水每罇二元
採花柳疔毒藥每合銀二元
採花柳鹹瘡藥每合銀二元
婦科調經補血藥丸每合二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥丸每合三元
內傷肺痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退翳藥水每罇五毫
專睡安神藥散每服五毛
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
神妙癬藥每罇三毫五
濕身痕癢藥水每罇五毫
梅炒頭瘡藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合二元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇二元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥丸每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠儇街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（**祥棧告白**）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）泉慶堂　兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺數教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
衆財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛
衆財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

第六條。。開速成陸軍學堂。。招集中學畢業生入堂肄業。。以儲北伐人材。。

緊要新聞

●●●王寵惠之宣言

初十日南京電云。中華民國外交部長王寵惠。今日照會各國。聲稱共和政府。現已成立。此後可與各國辦理交涉云。。

又電云。現各人咸料袁世凱已允在上海開國會。公議中國從君主立憲。抑從民主立憲。以定大局。據新總統云。將來召集國會。必多數主張共和政体。克底於成云。。

伍廷芳今日由南京起程。復返上海。辦理議和之事云。。

●●●袁世凱派兵堵截民軍北上

初十日北京電云。北直隸之居民。因聞民軍北上。。進攻秦皇島。甚形鼓噪。惟駐北京各國公使。均未聞南方之民軍。有進取北直隸之舉。現袁世凱亦信民軍北上　故派兵駐守秦皇島。以堵截民軍之路。

灤州之鐵路。日前實被清軍統領王所毀拆。以免歸附民國之兵。入攻京師。當日所變之兵。經卽被擊敗。并拘獲將弁二名。兵士四名。立時在車站。一併加害。屍陳數日。。仍未收殮云。。

●●●滿清將行去位

哥路西報載初十日北京電云。滿清皇帝。不日或卽去位。。近日各皇親秘密會議。其內容雖不得而知。惟聞各皇親已允退位。民國新政府。所定對待滿清去位之條欵。。亦甚優待。現各皇親已允照行。惟須妥實担保。方願去位云。

倫敦又電云。英京太晤士報接駐北京訪員電稱。袁世凱近日與伍廷芳二人。甚多長電往來。商議和欵。。大約滿清皇帝。日間卽可去位。不俟開國會之決議。京中人士。亦信慶王及各皇親。均願退讓。

●●●俄國實行奪取蒙古矣

初十日倫敦電云。俄國所代中華民國。出而干涉清國之事　日前天津已有人談論。至今始見實行。俄國如此舉動。致令英外部怏怏不樂。據天津電稱。。民黨首領。曾言若俄國允助民黨成功。則民黨允許蒙古獨立。民黨果有是言。　將來蒙古一切政治。概歸俄國管理矣。現各人咸料英廷必電致日本政府。查詢日本允否俄國之所爲。以便設法對待云

同日倫敦電云。半官場消息。俄國要求清政府公認蒙古獨立。現清政府已嚴詞拒絕。因清國恐日俄兩國。訂立密約。初將中國瓜分。故決不公認。查蒙古之王親。。向來多與滿人通婚。今忽離清獨立。殊覺奇異。。或蒙人亦知滿清命運已絕。不足倚恃。故自謀獨立。亦未可料。

又北京電云。蒙古之獨立。乃由駐北京俄國代使山建運動所致。該使到任後。卽致電俄政府。請乘此時機。奪取蒙古。歸入俄國版圖。俄國之所爲。極爲秘密。且中國人因漸有失國体。皆秘而不言。故外人知者甚少。。今清廷因俄國强奪蒙古。首先照會美國。望美出而援助。力抗俄人。以保全中國之藩籬。。

今京中傳言英國于前數禮拜。已知俄國有意侵奪蒙古。據爲已有。又據蒙古某親王云。日前俄國藉詞保護商務。。經增派多兵。駐守蒙古。爲今日實行侵奪蒙古之計。。現蒙古各營清兵。均起變亂。照俄京來電。。聲稱若清國不將蒙古之兵。一律撤退。則俄國必行干涉。近日蒙古之消息。俱由俄國轉來云。。

又恰克圖電云。有俄兵一隊。今日到蒙俄邊界。。驅逐土匪出境。現俄兵直向滿洲進發。道經貝加爾湖。。

又有匪徒一班　在蒙古買賣城。肆行搶掠。今蒙古之巡警。均被俄兵繳去槍炮。各地方官吏　因匪徒嘯集。不肯解散。均求俄兵保護云。。

又倫敦電云　英國報界。對於俄國侵奪蒙古之事。。皆有評論。並謂英國前時不取西藏。實屬至愚。。今蒙古已被俄人所取。是爲日俄瓜分中國之起点。俄國則佔蒙古。。日本則奪滿洲。兩國協謀已定。勢難倖免。又謂英國外部。任令外國謀奪中國。而不出首阻止。致令各國小覷英國。。殊屬非是云。。

又聖彼得堡電云。俄國財政部大臣哥高梳夫。語于訪員曰近日北京所來消息　傳言俄國侵奪蒙古。未免有不盡不實之處。故俄政府是日出文佈告。表白此事。其文云。有等俄人。聞蒙古請求俄國保護。准其獨立。卽遽行允許。其實不用如是之急速　俄財政大臣。前曾游歷蒙古。。于蒙古情形。知之有素。俄國爲在蒙古之商務起見。曾與中國民黨商議一切。居留庫倫之俄人。欲保全蒙古。維持治安。以杜列國之覬覦。故允任保護。實非有意奪取蒙古之土地云云

●●●川省外人逃徙漢口避亂

初十日漢口電云。有歐人一百零七名。及日人四十五名。今日由四川成都。出至漢口。據稱我等久欲離川避亂　。惟因各處多匪。恐被所害。故遲遲而行。若輩又報告英領事。謂有英國小艦一艘。駐泊此處。竟不肯護送我等出境。。致令我等行至中途。被匪槍擊。有數彈中船　並擊傷一人云。

●●●列强在京津之兵力

初十日北京電云。北京美使署。前日有武員二名。。特往塘山及灤州等處。査察美國所管之鐵路。今日復回北京。。據稱現此段鐵路。暫由英兵代爲看守。將來美兵到該處駐紮。無容張幕居住。因一千九百年。。印兵曾在該處築建小屋。可卽在此棲宿云。

又天津英國統帶官。照會美統帶。謂此次所派之兵。。原爲看守鐵路起見。並非預備開戰。若有戰事。。須由天津派兵相助。計天津現有英兵一千五百名。法兵九百名。。德兵二百五十名。日兵八百名。俄兵二百名。

●●●美國未敢贊成中國共和之原因

初十日美京電云。美國上下議院。于議員蘇路沙。。所提議贊成中國民主立憲之問題。未敢核議。因美議院於一千八百六十年時。曾與外國立約。凡美人在外國有贊助革命者。處以死罪。。若今美議院贊成中國共和。恐居留中國之美人。出而助之。則犯死罪之名。料總統他輔。必不允畫押贊成云。。

●●●美兵啓程赴秦皇島

初十日文尼𡏖電云。據本埠陸軍統帶官。謂奉命調遣第十五隊兵五百名。前赴秦皇島。看守京奉鐵路。。大約禮拜四日正午。可下足兵士及粮食軍械等物。卽由運船魯近。。載赴秦皇島云。。

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體虛血弱當時肚痛減月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千需付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉末能細思之者不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟輩均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其門津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠疾街七百零四號萬哥唐番各病函信卽將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠廣和生　伍勳實　陳禩堯　李崇瑚　都斛斗洞大巷伍鴻富李村李崇象
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠廣興隆　伍勳覲　江門水南斗洞大巷伍勳
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張日的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衔　黃寬泉　樓秀　達仁　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生浴房厠得宜所常時灑淨　貴客來如房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒廿七年肄省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歎迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

砵崙廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●英國增兵駐守羊城

初十日香港電云。英政府今日又由香港派印兵一隊。並帶大砲多尊。前往廣州城駐紮　以保僑民生命財產云。。

●●●羊城近事

香港商團自設立籌欵局。經分電外洋各埠。籌借軍餉四百萬元。在港籌借一百萬元。查香港各行。甚爲踴躍。所籌之數。目的將達。近更派伍學晃出洋前往花旗各埠借欵。。又派陳其傑往安南一帶盡力籌借。以充軍實。

●近日粵省北伐隊。在北較場操練甚勤。日昨有女界敢死隊數百人。亦在塲操練。各女子身上一律着湖水色衛生衣。足踏革履。耳不戴環。首不膏沐。咸料料有干城氣象。。擎槍操演。多能命中。步伐亦甚整齊。參觀者咸嘖嘖稱歎。謂吾粵女界之進步。洵特色云。

●省城審判廳。現已開庭。凡自九月十九日。宣布獨立。大赦犯人以前。。所有案件。。一律不准起訴。。以示與民更始之意。。

●●●新會通信

（一）反正情形　新會于九月十九日反正。廿一日民軍到境。人民異常歡迎。商店如常交易。惟民軍人數衆多。軍餉甚爲支絀　近日聞有江門會城兩籌餉分局担任云。

（二）議事機關成立。新會反正時。該邑各界。。卽組織議事機關。辦理地方治安事宜。并分議事。參事。理財。秘書。庶務。五部辦事。現已呈明胡都督立案。並發給鈐記。聞該機關辦事人員。已達二百餘人云。

（三）審判開庭。新會反正後。全邑人民。大集明倫堂。公議裁判暫由朱縣長担任。十月初十日。審判馬泥梅樹營械鬭案。是日朱縣長。鄧參將。學界商界代表。暨原告。被告。錄事。聽審等。均設坐位。於縣署大堂。觀者人如山海。。秩序甚爲整肅。聞此次審判。爲新會從前未有之文明云。。

（四）追悼民軍。民軍因馬泥梅樹營兩鄉械鬭。到鄉勸止。。過海時因舟小人衆。溺斃民軍一名。該邑人士。。以民軍因公斃命。特設追悼會于城隍廟。聞各界輓聯及到祭者。。均極衆多云。。（馬泥械鬥詳情已見前報）

本埠新聞

●●●廣東銀行股東之集議

本埠廣東銀行。昨晚大開年會股東集議。到者座爲之滿。。先總理陸潤卿宣布開會理由。次西文書記陳冠石。將舊年進支存欠數目。向衆宣讀。計舊年生意。大有進步。比較前年則多十分之四。除公費外。尙溢利銀九千五百餘元。。公議將溢利開派第一次老本息。至于各執事人。與及各值理亦經衆議。皆照舊履任。以資熟手。惟總理陸潤卿。。擬自備費用于民國二月歸國省親。數月後復回。總理之職。。暫委陳冠石署理。冠石之職。暫委李梓靑署理。。香港廣東銀行　前經英國議院批准開辦。今已成立。。其資本擬集一百萬元。香港各値理已擔任集股五十萬元。又特委鄧晉卿余贊揚二君。在美遊埠招股。俟該銀行股額滿後。　或可在本埠廣東銀行入股。將本埠廣東銀行改爲皇家銀行。以推廣生意云。。

●華童音樂隊赴羅省助慶　本埠有華童音樂隊一二十五名。昨晚携帶銅鼓喇叭等樂器。搭船赴羅省。。赶干今日遊街助慶。以祝賀中華民主國之成立。有等父母親屬。　跟隨該華童而行。於下船時。宣奏音樂。按腔合拍。搭客甚歡云。。

●拘賭又聞　本埠委巴利街公益店。。於昨晚十点餘鐘。被巡差闖入其內。搜查賭博。共拘去華人十三名。指爲聚賭案。一併保出候訊。

●中華調處數目轇轕之部批　案據陳扶。陳利。數目轇轕。請集公判。衆議此事尙未經陳穎川堂父兄調處。。仍着兩家。復集穎川堂。由該堂父兄秉公調處可也。。此批　辛亥十一月廿三晚　誌

●擴充航業之預備　太平洋郵船公司總理士委連。。昨日攜帶船式赴紐約船塢。　擬定裝輪船四艘。。以便由巴拿孖運河。。來往檀山大埠紐約等處。。預算須欵十二兆五十萬元。乃能裝就此等輪船。計船身長六百八十尺。。闊七十五尺。深僅得三十尺。俾其易於過河。不慮阻碍。且船身寬廣。。多載物貨。。亦不慮反側。頭等位可容客三百名。二等位可容二百名。。大艙位。。可容三百名。。由紐約開行來大埠。約行十七日水程。定可抵埔。預備裝就此船。一俟河工告竣。卽由紐約運載歐客。前來美西云。。

●美員苛待華商　華人蘇同。前數年携商照來美。後其子蘇銀。亦携商子照來美。日前關員拉賓臣。。及加拿兩人。見蘇同在本埠基利街。一五三八號華人餐館。。操當工作。隨又查悉其子受傭於網地李埠西人旅館。均謂華商作此工役。照例不合。一併拘監。並在蘇同箱內。搜獲口供紙一張。錄有口供問答百餘句。昨日在合衆國衙過堂。。官飭令將口供譯出西文。然後審訊。惟該華人延律師赴衙辯駁。謂該華人無論在某店。占有股本五百元。皆作爲商家。其子亦有權居美云。。

●狂夫拘禁　本埠巡差。昨禮拜日拘拿兩華人。一雷偉。年三十二歲。一黎紹　年四十五歲。皆疑患染神經病。押禁於監。昨日在癲房由醫生審過。謂兩人均係病狂。。雷則發往士得頓癲人院羈禁。黎則發往的那癲人院囚困云。

●擬借自由鐘爲賽品之預備　本埠各等學堂學生。。以遲數年舉行萬國博覽會。特發起捐貲。以備將來由費城借取自由鐘到來　聊作賽品。陳列於會塲。供人觀覽。現各學生踴躍捐欵。以爲費用云。

●又查搜私煙　昨晚十點鐘。有本埠管理藥務委員。帶同巡差多名。到企李街八百一十三號土庫廣恒店。查搜片煙。當將片煙及煙具等物。一併執去。並拘去華人四名。入爲用毒藥案。。

●衙案例誌　二號衙。亞華等二十四人。及廣昌等十二人。均聚賭案。退至十七號審。　四號衙。俊記片煙案。。明日審。亞瓊林安二人。片煙案。每判罰銀一百元。或下獄五十日。周誰亞芳二人。片煙案。退至十七號審。

●●●杏花樓廣告（見上）

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊
荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔紙物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀
爲記
TRADE MARK
HONG KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

啤慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各音留聲機器新出班本嘜碟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵絨仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡綸　仝啓

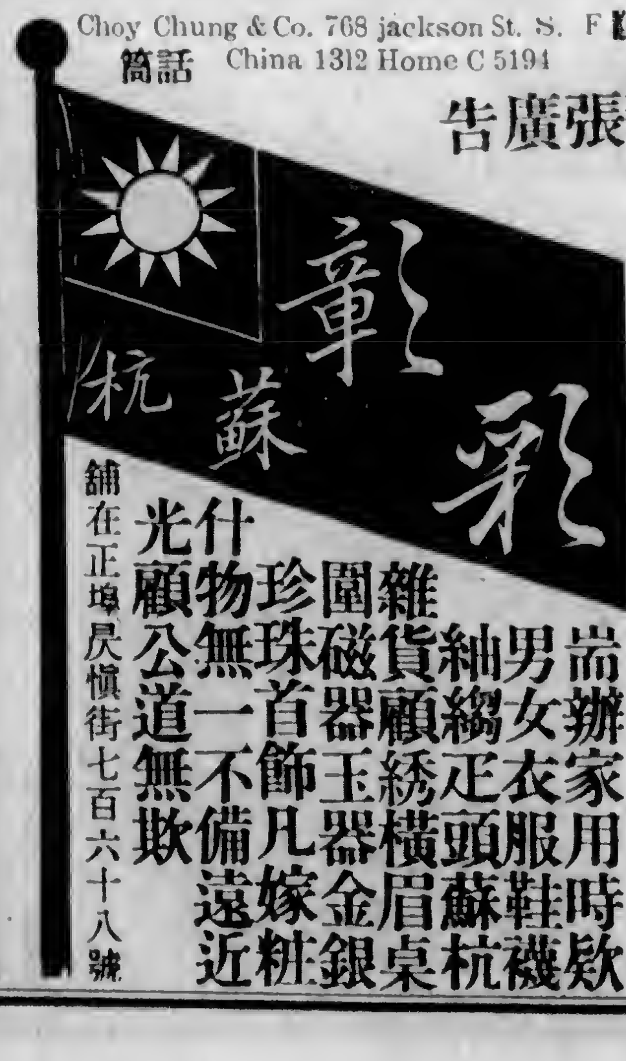
粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴猛獸用製醇膠實事求是以副諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗腎酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥酒藥丸并佳會妙藥略列貨目於後以備諸君賜顧焉

計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒
全鹿胎蚧滋補酒　滋腎金鎖固精酒
千錘白鶴酒　養血壯顏鹿茸酒
參茸衛生丸　仙鹿長春培元丸
十香止痛丸　自製萬應扣油
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號
紐約埠　永和昌　全利源
云哥化埠同安棧

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授陽春



Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡横眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃慎街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　弟黃聯敬頌
十一月初一日

[illegible]半年週四厘

American
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

求利週息四厘

[illegible]附櫃今由銀行利數報告共有
華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大
元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌弟七百五十五號
皇家書信箱在市地窂第二千零三十七

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松 禮芹 章琭 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

倘盧爲廿鎭統制。早已直搗幽燕。天下大事成矣。。惟盧氏此行。尚欲另圖再舉也。

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●

公益埠被賊刦一事查確實係謠傳

（按）當新舊過渡。。干戈擾攘之中。港地謠傳。在所不免。。足以爲梓里告慰矣。。

代論

署廣東都督陳炯明維持廣東政見書

第壹條定省制以分治理。。

（甲）認定廣東政體係民政府之政體。。現雖暫定軍政府名稱。。以與中國各省聯絡一氣。。一俟軍事平定。。即當改正。。

（乙）取三權獨立之制。。分爲立法行政司法三大綱。。

（丙）所有立法行政司法三項人員。。均係臨時暫定。。現據立法員以明年正月十五日爲交代期。。行政員明年二月初一日爲交代期。司法員期明年二月十五日爲交代期。

（丁）立法機關以臨時省會主之。。限七日內成立。。其議員暫照本日臨時大會人數。。以後如有合格人等。。隨時加入。。正式省會亦須即時進行組織。。

（戊）行政機關以臨時政府組織之。。其設制如左。。

（一）行政長以都督任之。。

（二）行政長之下分八司。。曰民政司。。曰外交司。。曰軍政司。。曰財政司。。曰執法司。。曰教育司。 曰實業司。。曰交通司。。八司共設一司議廳。。以謀各司行政之統一。。

（三）八司之外。 設參謀部。。核計處。。招賢館。。

（四）廢道府兩級舊制。。以縣直隸於都督。。每縣設縣令主之。。

（五）取用東西各國市區獨立制度。。宜劃出省城及河南舖戶。。別爲區域。。直隸於都督府。。不分隸於南番兩縣。。

（己）司法機關。。設省判廳主之。。其屬有縣判局。。有區判局。。省垣市區。。別設一市判局。。隸於省判廳之下。。

（庚）行政首長。。由省會選舉。。行政所屬八司。。及司法首長。。由都督遴選。。送省會承認。。八司屬之人員。。由司遴選。。經司議廳承認。。咨都督核准委任。。

第二條軍政府之辦法。。先組織民團協會。。爲軍隊聯絡機關。。一面由軍政司籌畫編練遣散辦法。。然後分派各屬。。以資防守。。

第三條裁去釐金。。須定期限。。擬將長堤。。或鹽餉。。爲借英欵五百萬元。。改行抵押。。

第四條速定臨時法律。由執法司募集諳練法政人員起草。。（省會亦可提議）交省會議決。。移省審判廳執行。。

第五條。。關於全省大問題。。可以公開研究者。。交報紙宣佈。。俾公同討論。。

廣大埠益

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠滙銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰
告 佈
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303 TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客莊
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟[illegible]號
何貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄[illegible]不誤

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賀錫
管理銀行事務西人亞倫

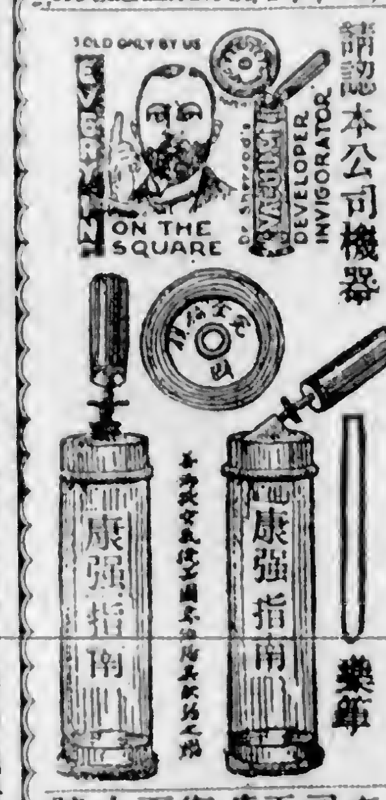
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合間百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疳藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇愈治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮喉膈久積餘藥水二元
●治胸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心專睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳膈餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消膈丸銀一元半
●三角蛋藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字寫明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

錦泰金舖

金山 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有慶銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

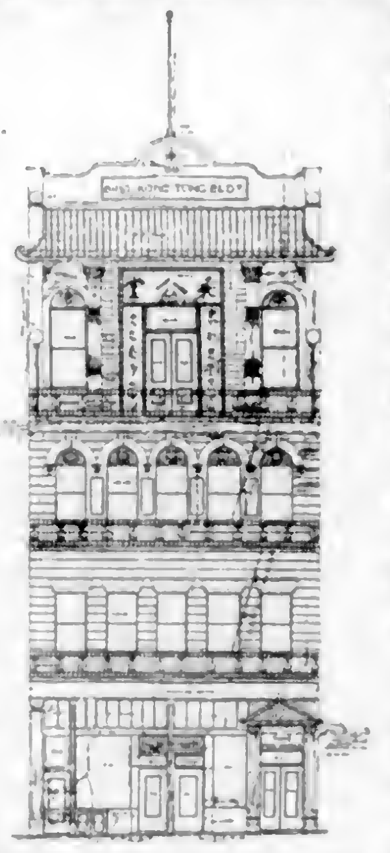
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

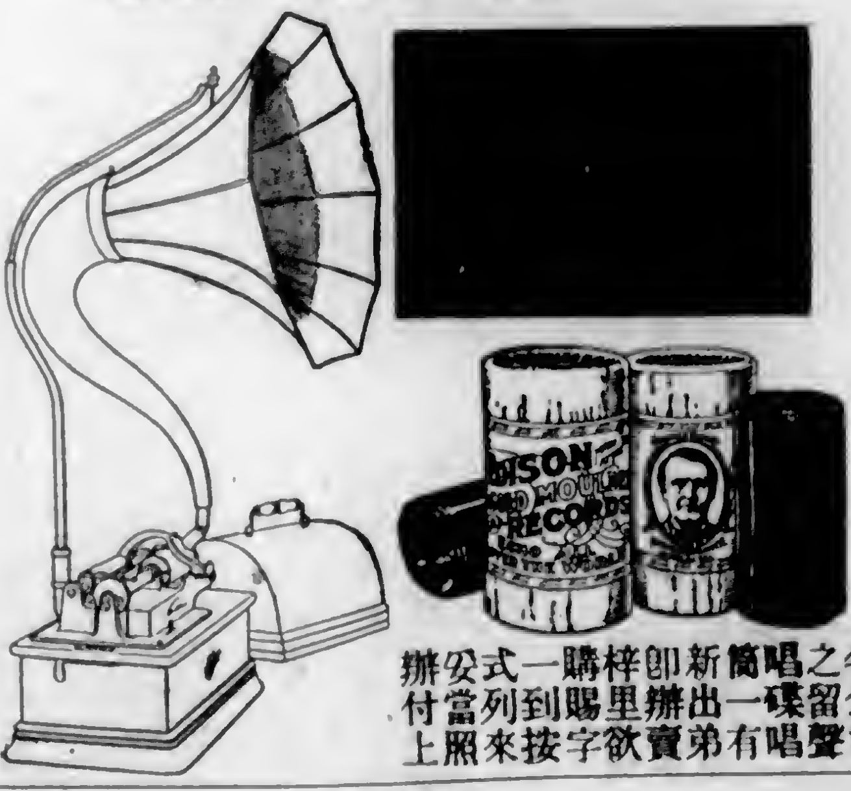
●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯蓮廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鏘 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認過年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敢

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

各處電告土匪擾亂

南雄來電。胡都督報界公會諮議局鈞鑒。個電賀諒登。。又徑宥等電。未蒙賜復。現雄地匪多、兵少無械。況欵兼假冒。頻來一日三警。民驚商擾。途不交通。孤城危迫。。乞速示辦法。並飛撥大軍救護。知州胡永昌都司彭慶珍自治公所叩●悅城來電。大都督暨報界公會鑒。肇屬六都東安咽喉。。營勇他調。盜賊橫行。闔墟罷市。乞速維持。六都埠紳商全叩東。●虎門來電。胡都督李軍門總商會報界公會鈞鑒。爲土匪滋擾事。緣虎門蛇頭灣石山。係由商承繳餉費。奉憲批辦招工採石。歷年無異。不料九月十九日突有數十土匪。到山勒收行水。搶掠銀物而逃。。旋經稟蒙杜委憲派弁嚴緝。稍爲歛迹。詎至二十日。該土匪復敢到山滋擾。猖獗更甚。實屬有碍餉源而害商務。懇即電飭虎門工程營選派勇丁數名駐防。並乞設法保護。以維商務而息匪風。。急急是盼。虎門蛇頭灣石山商人林保等電叩。

軍政府委任各職務人員彙誌

都督胡。委新軍砲隊排長譚宏湘。司務長張家彬。范啟芃。往陽江勸令文武軍隊反正。并會代表安撫民軍息戰 委北江團團長劉錢海黃連山。往清遠至北江一帶。安撫民心。。委徐維揚往充當花縣清遠至北江一帶民軍管帶。。會同代表潘游擊妥爲商辦。委白懷清接辦惠州稅關。委潘達微辦理点石電板各印刷事務。委鍾偉生往東莞安撫民軍。體察情形。分別留遣。委蘇汝舟石井軍械製造局支應員。 委潘斯鎧爲清遠營遊擊。兼轄原有巡防各營。花縣現已辭職。。設立保安公局。。委林子剛江起鵬譚思準江國琛葉環光王其斌劉兆鑾江紹甲八人會同辦理。新城一帶地方。須派兵隊保護。以維公安。委萬字營管帶楊萬夫。。謙字營管帶李謙。洋煙土稅局文案委任羅德輔。清遠縣委龔錫釗。。委熊長卿前往西江一帶宣布德意。彈壓亂民。韶安水軍四營委楊發貴。石井製造局 委王適李福林。。委鍾偉生帶領裏水沙涌民團回鄉。設法解散順德東馬甯一帶民軍。統帶委麥錫 籌辦韶州地方自治委黃又燮。保護三水縣屬境委陸蘭清。保護增城縣屬委王和順。安撫順德龍潭墟民軍委鄧棚公。盧包厘廠總辦委劉麗朝。鶴山民政長委易廷彥。。士敏士廠總辦委譚子剛。三水縣知縣委陳劍虹。香軍參謀委黃俠毅。。

軍政府宜速派兵輪分巡各江

鶴山屬古勞墟地濱西海。與南海縣河清李村等處相近。去月廿日。古勞有布艇一艘。行經河清村頭被劫。。損失貨物值數千元。經見各報。近日該處附近匪徒復聲言刧掠古勞河清等墟。該處商人以財產危在旦夕。西江爲各國商船來往必經之地。事關捕權 已于前日呈請都督府派撥兵輪。。前往古勞一帶駐巡。惟至今尚未見派往。人心遂更惶恐云

循軍會師北伐之電文

惠州電云。都督府。總商會光漢社鑒 循軍北伐 前部千人。明日由鄧仲元同統下。陳軍續來 請預備一切。羅翼羣冬

各界對于決死隊之歡迎

廣東決死隊長朱紹廷 在香港組織數百人北伐。是日由港赴永安輪船上省。該船主極爲歡迎。一概水脚不收。。香港中華酒店不收租錢。省城廣泰來客棧亦收半費。北伐決死隊爲國人敬愛。可見一斑矣。

委胡毅生接管營務處事

都督胡 爲告知事 廣東全省水陸營務處。前經派委馬錦春充任。現馬錦春已因北伐辭差。遺差現委胡毅生接充。。即希將所管事務移交胡毅生管理。特此告知。

南海良鑾團鄉舉辦民團

南海縣屬良鑾團七十餘鄉。現因大局雖定。人心未安。。日前由何耀垣黎仲新等發起辦民團。以維治安。經初十日在獅子社學開全團大會議。。是日各鄉代表到者約千餘人之多。均踴躍贊成。即日塡册認定勇額。已達七百餘名。一俟編定隊伍。即呈請軍政府發給委任狀。以專責成云。。

毀學又聞

南海滘洲鄉霍氏。向設有兩等小學堂。學生將及百數 。本年七。甲班畢業。尚未給憑。十月初七日 。竟有耆老糾率數口子侄。盡將堂內圖書椅桌及教員衣物搶毀一空 醫具窗扇。無完全者。聲言新政府不復設學。惟念教員多同姓故未傷及云。。

百粵人士之北伐熱

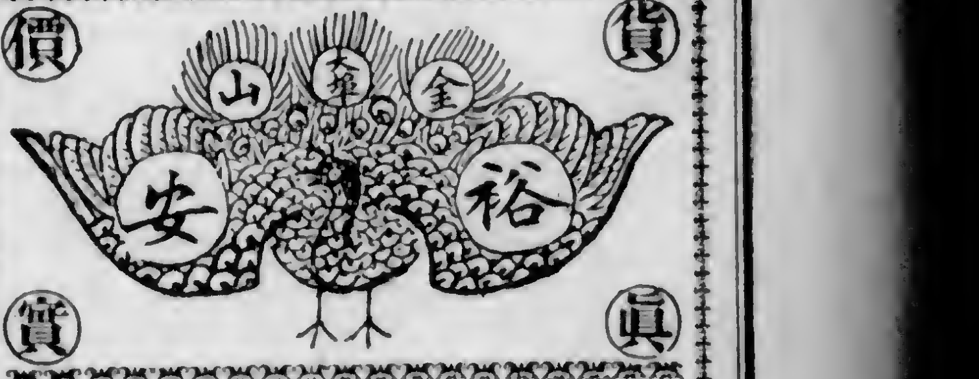
廣東北伐隊。此次出征。 統共調撥萬餘人。。現在趕辦服裝及槍枝子彈。新軍之砲隊。亦同時出發。所有標營存備之開花砲共五十餘尊。盡行携去。日昨并經北伐軍司令部請領機關砲八尊。以資利用。現定十二日誓師出發。連日砲標將各砲。配置周妥。並加領機關砲多尊。。學生隊亦日夜操演不絕云。。

潮州之現狀

潮州府陳兆棠。被民軍鎗斃後。民人以陳平日嗜殺。。莫不愉快。惟地方擾亂不堪 軍隊各豎一幟。互持意見。鬥戰情事。無時無之。商民一日數驚云。。

遷避尋仇

省城西關逢源約內。有何某者。日前在十六甫地方。。被人鎗斃。家人聞之。即已奔赴該處。驗明屍身。領回安葬。。並在門口高搭喪棚。開喪痛哭。詎事越數日。。忽又將所搭喪棚。盡行毀拆。而一切治喪禮物。亦悉數撤除。疑之者。。皆謂其錯認屍身。故有此舉。現乃訪悉何某之屍。並非錯認。其數日之間。即行拆去喪棚。撤去喪具者。蓋亦有故。緣何之家屬。開喪後數日。即接假冒何某姓名之信函。。其大意謂何某並非被人鎗斃。現尚在鄉居住。着其妻子等。。立即遷回鄉居。且謂回鄉時。須附搭某船。乃得安穩等語。家人查驗信內之字。並非何某筆跡。遂恐該信爲仇家所造。。大有誘害全家之意。故即遷徙避禍云。



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌 開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝营埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肘左右脈痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生酌定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能參項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫獲愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝营埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

日
金山大埠
天華興
貨真價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厌慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

●慈航普渡　[illegible]

●良醫妙藥　[illegible]

●術傳金匱　[illegible]

●醫師之良　[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉㮣圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」　東昌啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵爐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字飾之付來妥收無悞

司事人湯宗湖 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

堪德律風
密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠厌慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝厌紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布如市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍延香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭無陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元二毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶主寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核喉瘡散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五
▲除痰止嗽咳如響丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀式毛五
▲治久年頭瘡禿止痕疼藥黃大盒銀壹元小盒九毛
▲週身痕痒去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀式毛半
▲諸般止痛散每罇銀式毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉㮣冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨豪時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱　舊電話筒一二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼睛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇三元
白濁解毒消腫丸每個一元
理口生肌藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇一元
搽三角氣藥散每罇二元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟻藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳瘀症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
横胘藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一擦光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥理口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
搽藥膏去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　華理明陀　仲紹景　醫家　術心岐黃　仁醫仁術　良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并厌紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司
本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙孖夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
三個月週息三厘
六個月週息四厘
壹年週息四厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七五 坎〇五一五八
意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒精於推命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉今將先生批算金列下
小批一元 中批一元五 大批三元
四餘七政年月大長庚十二元 七政中長庚六元
七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五
相法面議 卦卜二毛五 籤卜十五先
先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三
鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十五萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理糾路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩𥙿各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

WINCHESTER

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
辦亞蜉士加頂
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山二埠 延年堂 新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹籽發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外東
黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 黃齊
司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在澪仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹籽發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽定造各物包換新張伊始志在揚名凡求久遠相交務求惠顧如蒙賜教望諸尊留心寄金山大埠戾臣街第七百一十六號庶不致悞 照上列西文門牌
金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蜉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蜉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料麵 每百磅一十二元五
北京濕麵 每百磅十元
上海鷄蛋麵 每百磅九元
上海濕麵 每百磅六元五
廣東蛋麵 每百磅七元
廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL
各色鴛鴦氈
回貨還銀
正羊毛搾結衫
上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將付上
金山大埠沙連公司謹啟
華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐
老手卦命紅荔軒
舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公源雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交凡接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常大固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區劭琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期
由本埠柏思域七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

中國新聞

●●●溫宗堯之時局談

上海大陸西報記者。。昨訪民軍外交副長溫宗堯君。 問以停戰及會議之意見如何。。溫君曰。。清政府之治漢人。。如稍現誠實可信之意。則斷無此次之革命。漢人對於清政府空言虛詞之諭旨。時常失望。已覺厭聞。此次流血之禍。滿人實任其咎。吾人爲滿人激怒。故必欲除此奇辱也。。又言吾人現必力戰。以求結果。無論如何犧牲。在所不惜。夫清廷之不足恃。即觀漢陽失守前後之措詞。可以知其意矣。。停戰會議及清廷退讓之說。均屬孺子之見。總之滿洲豈主我中國。則必有革命之流血。故吾人必不退讓分寸。。將仍實行排滿政策。吾人深望以榮耀幸福自由貽與子孫。吾人不願以第二第三次革命困累子孫也。。溫君復謂九江已派兵四千援救武昌。江西亦於兩日前派兵四千兼程赴鄂。民軍有兵艦二十七艘。內有十艘。已滿載軍火。開往漢口。

●●●鄂省宣布暫行憲法

武昌都督宣布鄂省暫行憲法章程。。大致根據於美國之憲法。凡國民均有言論開會宗教之三大自由。并擔保國民財產安甯。定全國皆兵制度。故國民有服軍役之義務。。總統二年一選。不能繼續至四年。

●●●黎元洪佈告全國電文

元洪暫時息戰。原期探索全國之意見 是否仍主戰局。。抑俟共和黨人。開會籌議君主立憲。以作歸束。元洪個人之意。則以爲戰局延期日久。無非自相殘殺。塗炭生靈。破壞人民生命財產。尤慮外人干涉。所以願暫時停戰。。即是爲此。鄙意共和民人。與清政府應暫時議和。。兩方各派正當代表。宣佈意見。若全國共和黨人。仍欲戰事繼續者。元洪當効死疆埸。以終此局云。

●●●江西都督彭程萬誓師詞

惟天佑我漢族。光復故宇。首事楚川。底於湘皖。咸定。予四萬萬人惟一心。有清多罪。厥衆率怠。弗協指乃功。不無戮於爾邦。以與我民族請命。予小子不德 欽承衆志。夙夜兢兢。罔敢懈懼。或忝厥職。敢昭告於昊天上帝。降鑒予心。。誓共諸父老昆弟。同心同德。咸弼予張撻伐暴君厲族。。殄厥世祀。申天威命。重奠我丕丕基。以對揚漢祖黃帝之庥。勗哉后非衆罔與守邦。爾惟有功。厥爵五等。懋爾賞靡差。罪亦弗汝赦。敢有桀驁。國予法令罰勿赦 予一人有罪。罪如三軍。厥罰惟均。衆念茲哉 一乃心力。克有勳。用彰我武烈。懋哉惟帝念功。汝戒之用休。予言不再。

●●●滬都督府電書一束

鄂軍都督電 現大局粗定。非組織臨時政府。內政外交均無主體。甚爲可危。前經迭次電請速派員會議組織。已達尊鑒。惟各省全權委員。一時未能全到。擬變通辦法。先由各省電舉各部長政務長。擇其多數票者。聘請來鄂。。俟政府成立。照會各國領事。各國公使。請其本國承認。庶國基可以粗定。故擬將中央臨時政府。暫分七部。一內務。二外交。三教育。四財政。五交通。六軍政。七司法。其首長之條件。以聲望素著。中外咸知。並能出而任務爲必要。蓋非此不能得各國之信用 現除外交首長。多數省分。。已舉伍廷芳溫宗堯二君外。其餘各首長 懇請協舉。電知敝省。俟會齊後。以其得多數當選者。一面電聘。一面通告。時事急迫。希即會議舉定。再財政首長。敝省擬舉張謇並聞。萬祈速覆爲叩。鄂都督黎。

●浙軍都督通電 武昌黎都督各省都督均鑒。疊荷電促。協舉臨時政府各部首長。並世所佩。頗不乏人。。特就聞見較切者。謹附舉爾所知之義。以備公決。。除外交已各推定伍溫二君外。內務譚德全。教育章炳麟。財政張謇。交通詹天佑。軍政黃興。司法汪兆銘。抑又有說。新邦肇建首取便民 無論名稱程式。愈簡單愈省便。各部妥擬內務爲內部。外交爲外部。教育爲學部。財政爲計部。或戶部。交通爲郵部。軍政爲軍部。或仍兵部。司法爲法部。事有似緩而實急者。此類是也。諸求明敎 浙壽潛叩。佳

●又電 贛電舉湯壽潛任內務。鄂電舉張謇任財政。湘電舉黃興任軍政。詹天佑任交通 滬電舉伍溫二君任外交。。均極贊成。敝處擬舉王照任教育。請卓裁電覆。。江北都督蔣佳印 。

●廣西都督來電 都督鑒。江電計達。頃准湘都督冬電開軍政舉黃公興。教育舉梁公啟超。交通舉詹公天佑等語。。敝處亦極贊成。惟梁公才學。宜於內務財政兩部。。教育次之。。外交部既公認伍溫兩公。各部可否仿此辦法。亦公認兩人。敝處擬舉梁公任內務或財政。至軍政湘舉黃公興最允。。敝處即舉黃興王芝祥兩公。餘各舉定互告。桂都督秉堃榮廷支印

廣東新聞

●●●三小姐花園逢俠士

李世桂之弟混名三小姐。建有小花園一間。在東關汛前。。以爲讌客之地 昨有國民軍某營後隊。欲在此駐紮。。該守園人索租銀每月五十元。該弁回明管帶。彼此允洽。。僅駐紮二天。守園人即向收租銀。該管帶問此園主究係誰人。。答云係李世桂。管帶登即將來人扣留。勒交李世桂親來面議。來人再三哀求。未知能邀釋放否。

●●●石岐土匪搶拆米行之詳情

十月十二下午六點後鐘。香山石岐。有高泉之勇姓曾者。。灣底挾妓 因事鬨鬧。水練館派人馳往排解。言論之間。遂起衝突。互有損傷。第二營統帶王標等聞警即帶隊彈壓。。事旋寢息。其時有爛崽百餘人。聞兵隊紛往灣底。。遂乘勢于七點餘鐘鼓衆至基惠生公司米行。藉端搶掠。聲勢洶洶。彈壓兵隊因阻留灣底。不能即至。該黨愈形猖獗。即將門扇木柵拆毀。扳倒米籮。打爛槓箱。所有衣物銀兩。任意搶掠。未幾。兵隊至。由王統帶部下當場拿獲搶匪一名。聞該匪名黃俊。被獲時。猶呼同黨。使與民軍抗。恐不畏法如此。軍隊到後。匪即解散隨由該米行主人黃慶洲到民政部報案。即由民政部派林君載伯等會同巡警前往勘驗。並派兵警駐紮保護。又當匪衆紛掠時。有一店件手持銀紙八十餘元。思乘間逃避。不意爲三十八號巡士黃惠所見。。將該店件銀奪去。己逃去無踪。惟將該巡士保人黃照帶候發落

金山正埠 孚豐酒房
中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷享 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 全頌

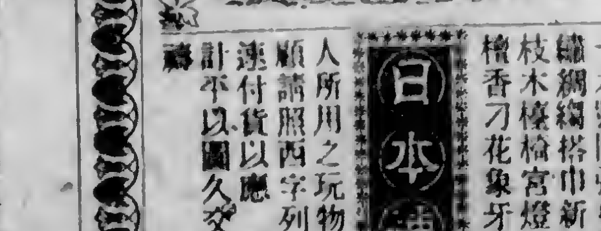
●●劉日初自製膏丹丸散發客
[illegible]
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO, Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

砂瀝症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.



金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞杭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸
生昌隆啟

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切擔疥用則無慮其濁藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯藥寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵舊履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟
悅來押

四川伍家園
啓者本號選辦麥茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尾慎街悅來棧代售

鑫天福壽館
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花欵新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名凡圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何欵請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

漢江潮

黃將軍雍容儒雅

日本報知新聞記者內藤。與同文書院教師荻原。往漢陽訪民軍總司令黃興。見城內外警備嚴整。將出西門。遇新募兵二隊入城。年皆自二十至三十許。意氣雄豪。出西門前望赫山左折。則漢陽軍糧餉部在焉。擔魚鳥肉菜來者。不招而麕集。曩見清軍在孝感。糧餉缺乏。無肯售與。人心亦可知巳。此地有一小逢。沿堤迂迴。約數十步。忽覩一宏壯廟宇。榜曰勅建淮軍松武昭忠祠。是即中華民國軍政府戰時總司令部之所在。亦即黃興之所在也。〇內藤荻原通刺求見。門者導之入一室。室隣參謀室。室中桌一事。椅數事。坐定有兵士送茶至。壁懸文天祥正氣歌。讀未竟。有一人入。則黃之秘書官田桐。未幾黃亦入見。二人莞爾曰。故友乃相偕來訪耶。黃顏色黧黑。蓋爲日所炙也。容仍肥滿。身御縞衣。無雜色。足躡黃皮靴。氣象凜然。令人起敬。〇談笑間。文書絡子。自都督府來者。絡繹不絕。黃一一與以復書。裁決如流。雖甚繁劇。而處之裕如。且語且判答。二人見事殷。將告別。黃起取雲箋。援筆書秋高馬肥四字。笑贈內藤。荻原亦求書。遂書殺機二字。時日已西。暮色蒼然而至。二人乃辭出。鼓棹向夏口。則流彈時時掠水上。炮聲殷然破秋夢也。

黃興程德全十一日抵上海。昨赴張園大會議。黃興伍廷芳程德全温宗堯演說。慷慨痛快。滬人爭睹黃興者。衆逾萬人。歡聲雷動。

新文牘

章太炎宣言

近見神州報以武昌危急。欲於上海設臨時政府。鄙人決不贊成。無論雲貴諸省。去此甚遠。不能輻輳。且上海政府之說一成。則援鄂之心自懈。武昌不守。江左其能安乎。託庇於外人商埸之下。又無一人足以任首領者。正如附贅縣疣。安能爲國人瞻仰耶。今日仍宜認武昌爲臨時政府。雖認金陵且不可。況上海邊隅之地。謂宜取銷此語。毋令偷安者藉以爲柄。

僕已宣言都督府不宜妄舉閣員。今見浙江湯都督。亦效庸衆所爲。且以下走猥厠閣員之列。故不能巳於言。閣員之選。當一任中央政府。若諸府爭舉。則意見滋生。而紛爭自此起矣。如僕一身之計。則願處言論機關。以裁制少年浮議。教育法律二事。所懷甚多。亦不能專處學部之任也。

鄙人本非在位。今以一人之見。品藻時賢。謂總理莫宜於宋教仁。郵傳莫宜於湯壽潛。學部莫宜於蔡元培。其張謇任財政。伍廷芳任外交。則皆衆所公推。不待論也。海陸軍主幹者。軍人中當有所推。非儒人所能定。若求法部。惟有仍任沈家本爲能斟酌適宜耳。諸妄主新律者。皆創趾適屨之見。虎皮蒙馬之形。未知法律本依習慣而生。非可比傳他方成典。故從前主張新律者。未有

現形記

一人可用。

京師鬼趣圖

載洵自武漢發難。惶懼情形。不堪言狀。屢擬逃逸外國。皆爲慶邸所阻。其府中寶貴之物。除囤寄外國某銀行外。日前又將金銀等物裝爲一箱。珠寶等裝爲一箱。皆埋於府中花園僻靜地方。

懲辦禍首一事。經某人糾合同志倡辦此舉。聞一時贊同者頗多。誠以那桐平日招權納賄。劣迹昭彰。其在外務部時。一種卑劣行爲。人人切齒。迨入樞府。對於新政百般阻撓。專以一種油滑手段。欺朦清廷。取媚外國。以致國事敗壞至此。那桐實爲罪魁。刻已擬定辦法。不日即將其貪贓誤國之罪宣佈云。

頃有友由北京回粵者。言現在京都人心極爲震動。所有在京官紛紛告假。惟政府不准。凡告假過三天者。即將其差事撤銷。自後不得復職。惟自八月以後。大小官員薪俸。俱已停支。各部司員全無入息。而百物又極昂貴。多有典衣鬻物以度日給者。每上等緞面皮衣一襲。僅取值六七元。次者四五元。而名書法畫珠寶玩器。充物於市。取值尤廉。然人人衣食不給。亦鮮有過問者。

古巴通信

古巴中華籌餉之章程　(三續)

繳薄

此次因本省欵項支絀乃向海外同胞籌借與尋常捐欵不同自應各盡義務從速輸將公議發出各部限至十一月廿日一律繳回以濟軍政府急需惟山裏各埠則延至本年十一月三十日均須繳部

追問

凡各埠同胞所借之欵一經接到同日定有收條付復由該處經手人分派量地方之遠近度郵局之時期如過期三天仍無收條呈到必須追信本局查明方免遺失而杜中飽卽異日轉換公債票之時亦同此條辦法

辦期

本局自本年十月廿五日開辦以六個月爲期卽行裁撤至發妥債票扎清數目裁撤後仍歸併中華總會館董事照常兼理一俟還銀到期完埸公務紛繁再行酌辦

通告

公議將是次辦法章程刊派傳單以便僻處遠埠同胞咸知義務仍分函請各埠會館商家照章襄理而資臂助

徵信

本局每天所收各欵茲定逐日彙將男女同胞名字先書粉牌懸於山下街杏花樓門口衆覽以彰大義而資鼓勵至裁撤時仍彙印徵信錄分派以期見實

以上章程二十條係查照金山中華會館所定畧參本處情形辦理合併聲明

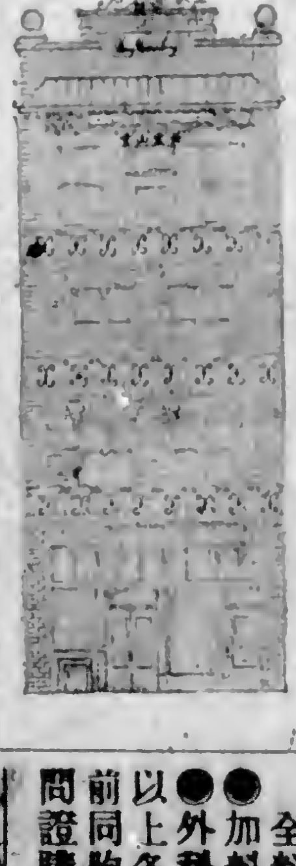
(已完)

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

全銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㕑臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



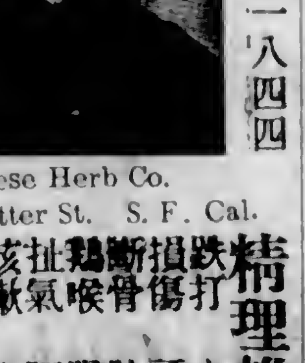
●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延悞至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催棠 一葉春燦 黃華倫



陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回 **福和堂** 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啟者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠 **泰源號**
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㕑臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交安當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才 周益福 周道倫 譚鴻開 譚錫文 仝啟

金山大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

書畔吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況變際以杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之壽乃集巨資聘良工擇地道藥材製天下烏鷄配製藥酒氣味濃郁暨凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易請君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
烏鷄蛤蚧補腎酒　陰陽烏脚油補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹虎筋酒
熊掌鹿雄壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

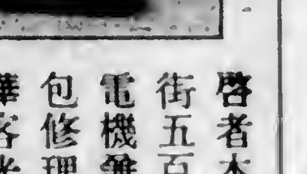
大埠柏思域田料公司啓

本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啟者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啟者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現徤龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從徤龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠徤龍堂特啓
Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

〇本館精製粒巴圖章

●●●**寶隆　廣東　雜貨廣告**

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啟
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十　廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日百架委秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●**麗源公烟廣告**

啟者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞
辛亥年十一月吉日　澳門麗源號啓
Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa.53 Colima Col Mex

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百　十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好時好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蝴寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各款裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈
西人暗卑利路衣莊公司啓　月

●中華籌餉局第二十四期借欵名列

關國英 嚴 理 陳貫賢 余永和 陳象鈺 劉亮珍 趙東煥 朱 燕 朱榮進 朱國紹 關 福 敖奕偉 鄧松運 胡卓維 周韋氏 周公平 周社朋 劉周氏 李 晃 李 安 趙東銓 區法祥 已上每名一百元 李君濃 李功茂 趙建球 林承謙 譚裔英 李明硯 李 措 趙景求 趙亮照 余中榮 劉厥時 鄒大保 鄺其耀 嚴棣清 陳星輝 郭瑞堂 羅社裕 李蕭氏 李王氏 李梅氏 黃叠世 陳孔壇 李豪來 余科中 劉希安 李培勳

余翼庵 黃廷焯 李 成 余崇禮 潘相學 湯因日 趙濟照 鍾 榮 朱廷焯 朱榮栢 朱 燗 敖 錫 胡儉和 胡友和 周德聯 周壽年 馮海漢 胡贊卿 馬鳳存 李炳培 九百大元 區法榮 已上每名 李焯南 黃 進 湯義炎 譚洲文 司徒均桐 鄭愷新 司徒懿棧 趙東燦 余和煥 劉顯凌 黃文芹 林朱氏 梁日東 唐耀興 麥來福 李祐阮 李樹棠 李明碩 李樹榮 黃述禎 羅清慎 李惠南 伍尚錦 李煦祖 甄來長

歐陽隆 林德現 李聖廸 蔡宏英 余 則 林道業 趙紹英 朱一境 朱漢燊 馬 擢 朱迎業 李松茂 胡持煥 胡忠孚 李均讓 梁 權 周國奇 葉經和 劉覺岩 已上每名 譚培文 李錫三 鄭彬和 九十元 黃仲平 余爾和 梁慶輝 譚焯興 馮 榮 楊 庚 謝桂運 趙東森 余有舉 劉祥珠 劉學燕 林禮泙 歐陽天原 蔡 三 張夢君 李奕椅 李樹燦 李納先 李劉氏 黃樹杞 陳典槐 譚士釗 伍學泙 李惠來 已上每名

歐陽泗 林德讓 余文煥 張炳鏗 余達和 林兆琪 黃 煥 朱 拱 朱炳瑞 張德鄰 關 宗 甄槐吉 胡丁許 胡維廸 朱舜耕 梁社津 周國安 余中浚 陳 帝 十大元 二百大元 張熙鏞 崔德祜 李六球 陳瑞宗 余裕和 楊錦泉 李阿南 曾興就 李進強 伍瑞強 趙普照 余浣貴 黎 林 張椿祿 林保欽 熊龍秋 李雲舫 梅友蓮 李衍華 李經榮 李催明 李蟾南 黃遠榮 陳學傳 蔡 榮 伍司徒氏 李齊就 十大元

楊 會 雷學耀 雷達葉 張如晃 龍有昌 趙忠照 朱 光 熊炳光 趙 壽 張藹蘊 譚允康 吳其晃 胡秋榮 胡維心 鄧籍安 霍本生 梁文顯 伍時堆 譚 森 譚文翹 譚開悅 利 標 二十大元 譚文榮 李硯來 溫業榮 李奕就 鄧 山 溫榮均 方氏東母 趙興齊 陳丙丁 林立照 梁祖衿 鄧廷志 關晃國 陳 芳 曹廷昌 李梁氏 李黃氏 徐灼秀 陳宗恩 蔡康運 余逢章 劉顯炎 譚大錫

沈 源 陳國賢 謝朝藻 關夢能 黃良隨 趙能信 朱庭照 林廣煖 趙 裕 曾步規 關燦榮 吳奕楨 胡維遇 周益發 周 發 梁家輝 廖 炎 馬萬舜 廖足光 譚慶文 趙聯照 譚策雲 余伯眉 每廿元 張炳鑾 譚裔康 余榮和 鄭袁氏 方劉氏 陳明振 余謙中 關定衡 黃 九 張 令 朱浩琛 湯思端 鄭連安 譚機生 李陳氏 李何氏 林舉標 徐國槐 陳孔耀 雷 禮 余松喜 劉維輝 伍松大

(本報新到上海筆紙發售)
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書　●書係出門不得回換●

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毫

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
學類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五

敎國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第二百九十五號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 295 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY. JANUARY, 12 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月十二號

中華民國元年正月十二日 舊歷辛亥年十一月廿五日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人實商謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

請來領息 西正月一號起

National Bank ... San Francisco, Cal ... GEE ... Chinese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十六元二

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●●●袁世凱改派郵傳部副大臣梁士詒爲議和代表即赴上海代唐紹怡繼續議和●●●●●●●●●

〇又專電云袁世凱已允各代表之請定在上海開臨時國會公決君主民主兩問題●●●●●●●●●●●●●

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●●●●●●浙江都督湯壽潛已赴南京就交通部長之任昨浙省人開大會議公舉蔣伯器繼任浙江都督●●●●●●●●

〇又專電云中華民國新內閣制度經衆議決取法美國由總統與各部行政長連帶負責任不設內閣總理●●●●●●●●●●●●

論說 來稿

易服危言

春風

粵自武漢倡義。滿洲解紐。各省獨立。旂影一翻。而剪髮者一之半。勸諭一出。而剪髮者十之九。民之厭舊物蠡慕新形式。其心理由來已久矣。當歲七八月間。此論盛於朝野。志士活動。其機將成。而牽敗于舊政府頑

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本順繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

大埠 泰萃

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裢桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TAI HING LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩禪背心項上番羽紗仔彩上波羅織絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵價廉俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記梁利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

彩芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上 惠布者賜信請照英文付來無誤 彩芝堂啓

永安閣催繳公費廣告

●●●啓者本閣自創立以來向與亞蘇必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒世用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒宵氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第二期佈告

〇坎問頓埠 和利號一元 黃榮良元
余燦禮中元 黃其祥中元 陳元保中元
●栢先地埠 梁周易拾元 梁仕傳一元 李秤一元
伍棟樂一元 陳孟洪一元 黎百子一元 李悅明一元
李炎明一元五 梁炳裕一元 李銑業一元 李聖偉一元
黃德惠五元 李聖臻一元 李聖熾一元 李巨明元半
李道怡一元 李天池一元
●所路馬埠 榮利一元五 黃京衍元半 黃疇衍元半
黃材衍元半 黃崇惠一元 ◉屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部 黃植賢五元 黃恭景一元
黃齊剛二元 黃德忠一元 黃昆賢一元 黃如奕中元
黃棟禮二元 又六月廿九 區廣文一元 區運强一元
區運晃一元 區尊桐一元 區文瓚一元 區天護一元
〇底利咕埠泰來部 泰來五元 同利五元 曾壬丙二元
伍堯文二元 伍大同三元 伍時堆一元 伍勳藻二元
伍于萊一元 伍學永中元 伍丙寅一元 伍鴻羣五元
伍溥勳二元 伍麒勳一元 黃子拱壹元 伍泮明元半
伍林鴻二元 伍學安中元 伍勛長元半 伍祚蕃元半
伍羣補中元 黃銘良中元 伍苑鴻二元
◉山多些埠瓊宴樓部 瓊宴樓一元五毫 伍逵鴻中元
伍耀賢一元 永利押一元 伍鴻論 伍勳卿
伍勳燦 伍明威 伍仲均 以上每五毫 伍寅明
●山壘埠裕昌廣生部 甄師雅 甄明催 甄倫任
甄綱熾 甄良勤 甄吉玲 甄仲信 甄奕紀 甄百就
甄煥興 甄倫芹 甄超興 甄師堯 甄世遠 甄觀壽
甄治連 甄永振 以上每一元
甄倫普 甄興穰 甄網漸 以上每二元
甄捷興 譚仁述 李趁南 黃澤泉 甄財永 余佩
袁傳鎭 甄永尙 甄瑜光 甄開國 以丁每名捐一元
甄世烱二元五 甄吉泮二元
●卜忌斜嶙埠和源部 源和號五元 湯義權 湯義惠
雷學構 蔡英炬 龔華 湯定悅 湯定派 陳卓羣
雷宜惠 陳四名 廖永蘭 湯名晃 劉保 陳恩
湯名英 湯裔裕 湯榮 余奏章 陳武華 余治中
以上每捐銀一元 湯定堯 甄開福 余芳 湯商樹
麥偉 李華 彭振榮 黃國 雷分 每五毫
●羅省埠同合部 同合五元 馬日三元 振隆一元
鄺廼浣一元 鄺文獻二元 朱裘奎 林遇桂 林德岳
林錦潤 以上每五毛
廣源來部 林德椒 林立月 每一元 同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利隆部 鄺潤德 陳良阜 陳秩德 陳閏金
陳德烱 鄺修炳 馬東成 陳永祥 袁奕藏 陳顯輝
雷維培 雷棟傳 陳配德 以上每一元 陳記良二元

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃 卌

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞戾廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡崙銀十元大嶙銀五毛小嶙銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每嶙五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M. K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

〇〇〇時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加嶙寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fiwel Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

能使身弱為健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣等圈 [illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

一號〇治精滑出不時 二號〇治色慾陽萎 三號〇治陽管不行血氣 四號〇治夜夢洩精遺滑 五號〇治白濁尿管痛苦 六號〇 [illegible] 七號〇 [illegible]

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加嶙寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 835
Home C 2626

▲〇（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將藥單詳列於後以便各埠患疾諸君參來就診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早痊爲

風癱骨較顛痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘療痲痛科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔瘡藥膏每合一元
採花柳鹹瘡藥膏每合二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
腦暈跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥膏每合三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明消熱退服藥每罇五毛
專醫安神藥散每罇五毫
小兒退熱藥散每罇五毫
小兒胎毒藥膏每合一元
神妙難痛藥水每罇三毫
遍身痕癢藥水每罇五毛
極妙頭疔藥膏每合二元
花柳白濁藥丸每合一元
內外痔瘡藥膏每合二元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並有造白鑞器具熨衣噴水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附規條一本四毛（泉慶堂兆雪堂）

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書二冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酹撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
●各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
衆財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
衆財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●粵省軍政府又電促籌欵接濟

今早九点鐘。中華會館。接到粵省軍政府來電。照錄如下。金山中華會館鑒　粵東自反正後。支欵已九百萬元。全賴捐借挹注。來日方長。需欵甚急。乞速集巨欵接濟。以安大局。。

都督陳炯明財政部李煜堂叩「文」

●●●滿清去位與和議之關係

十一日南京電云。本處人士。咸信滿清皇帝。已定去位。民國政府。亦有半意允許袁世凱。召集國會。。公議中國之政体。或從君主立憲。或從民主立憲。雖官塲未有明文。然料兩方面必如此辦法。方獲和平。或謂若有外國公認民黨爲交戰團体。則中清議和之事。必易就緒。議和代表伍廷芳。經與唐紹怡迭次會議。其會議之結果。。大約伍唐二人。今晚或可出文佈告云。。同日法京電云。據北京電稱。滿清皇族。近日秘密會議。人皆信其日間必卽去位。且民國所定對待滿清之條欵。允保護其財產。現皇親要有妥實担保。卽允退讓云。。

●●●袁世凱之言

十一日英京電云。頃接北京電稱。袁世凱語于訪員曰。。今我已派出數員。與民黨議和　以期和平解決。。而免再動干戈。塗炭生靈。吾知南北兩方　斷不能以兵力壓制　可得和平了結。今欲中國和平。預要兩方面退讓。事方有濟。並謂外國對於中國之內亂。不宜干涉。無論中國將來如何改變。于各國均無關係。近日所傳英日兩國。。有意臂助滿清君主立憲之事。實屬子虛之言。不足取信。徒供人一噱耳。今我得清廷之允許。所派議和各員。將來無論如何判決。。滿清必須服從。卽要其退位。亦須唯命是聽。。此事實爲中國歷來所未見。。惟民黨對於此舉。尙不滿意。不允照行。。因民黨欲自舉黨人一班。擁繼會議之塲。所議之事。皆歸其裁決。今我所力爭者　非輔助滿清。不過欲全國人民。遵從法律。照公而行。共享和平之福耳　我所統領之兵。並非預備與民軍相戰。實爲自保而設。。吾亦無意與民黨以干戈相見。。殘害同類。然民軍若來攻擊。我亦任由各統領官。與民軍擊戰而已。。現我尙有巨欵。足供軍費日久。若民黨與外國借債。。以充軍需。我等決不公認抵還。如外國借欵與民黨。　亦顯犯中立之主義。。袁氏又云。蒙古近日之事。甚爲危急。。惟外國有意干涉與否。刻仍未知云。

●●●袁世凱致伍廷芳電

十一日北京電云。袁世凱今日致電民國法部長伍廷芳。謂接直隸、湖南。湖北。山東。上海。吉林。熱河各省督撫來電。均報稱近多匪徒。藉民軍之名。殺戮無辜人民。搶掠財物。此等匪徒。其野蠻舉動。與在陝西省戕害外人之匪無異。。我軍嚴勦此等匪徒。。而民軍又謂破壞停戰之約。。自後無論民黨如何指責。若有此等匪類。我軍必拘拿懲辦。。以保公安云云。。袁世凱又云。接甘肅。陝西。盛京等省諮議局來電。均請主張君主立憲。並稱該三省之民軍。現聯合進取河南云。。

●●●美兵遲赴秦皇島之原因

十一日文尼𠯿電云。。美國政府。。飭令本處統帶官。。派遣第十五隊兵。乘魯近運船。前赴秦皇島。駐守京奉鐵路。。該船原擬今日由本埠啟程。向秦皇島進發。惟因修整船上。。安置大砲　及馬匹等。未能修妥。且兵士糧食品物。亦未下齊。故須明日乃能開行。約計行程　十日內可到秦皇島。登岸駐守。美水提摩特。現在秦皇島駐紮。俟各兵抵步。照料一切。查該隊兵共有五百七十名。其中有軍醫及砲隊等。。該隊統帶。一到秦皇島　卽入北京。報知美使卡路寬。並聞各兵此行。均甚樂意云。同日北京電云。駐天津美領事。今租定一大貨倉。。以爲美兵駐紮之所。計由文尼𠯿調來之兵。雖有五百餘名。。惟唐山至灤州之鐵路。。祇派兵一百六十名。常川駐守。便足保護。。今在北京之美兵。多張幕而居云。

●●●英國對于俄人侵奪蒙古之擬議

十一日北京電云。據外國人謂俄國侵奪蒙古之事。英國必不允許。或又謂英國對于俄國此舉。不以爲要。。因英國于蒙古絕無關係。料英國必不出首抗拒。以存英俄之交誼云　又俄京電云。俄政府昨日之布告。謂蒙古獨立。。乞求俄國保護。乃係確實之事云。

●●●黃士龍饒景華辭參督書

廣東參都督黃士龍退職。已見本報專電。茲照錄黃士龍饒景華辭參督書如下。。胡陳兩都督軍政府各部商會各團體公鑒。龍華承推參督　自問少年無狀不敢妄居老成碩望之先　況此次獨立。龍無攻城野戰之功　反正又在省垣之後　無助無望。而居高位。雖明知諸公厚愛。未嘗以不肖待龍。而自問至愚。妄居非分。足沮志士賢勞之氣。。將貽吾粵父老子弟之憂。國事未定。建設未完。種種艱難。千鈞一髮。。性命身家。尙不知寄託何所。斷非吾人爭祿之時。。惟願共化私見。去利心　屏除意氣　肺腑相見。祇求大局有濟。。執鞭龍亦甘之。倘各私其私　同類相殘。中國淪亡無日。吾人將永負破壞之罪。尙何建設之足言。龍願先披髮入山。。不忍目視全粵同胞　流離失所　參督一位。敬乞取銷。另舉賢能。以慰人望。領教有日。謹佈區區。黃士龍饒景華叩

本埠新聞

●●中華兼用陽歷照舊度歲之長紅

爲宣佈改用陽歷事。案奉孫總統江電內開(紀元改用陽歷廢舊歷　以辛亥十一月十三日。爲中華民國元年元旦)。。定於陽歷元月十五日。補祝新年(一等因。衆議民國成立之日。本會館經已發起慶祝。自本月十五日至廿五日止。一体懸旗張燈。以表歡忱在案。茲奉前因。決議延長賀期五天。至十一月廿日止。以爲補祝。至廢舊歷一節。因年關在卽。各店已經辦到年貨。況爲時太速。所有錢債數日。尙未結算。若驟改新歷。於本處商塲。不無窒碍。公議今年兼用陽歷。俟度歲後卽照陽歷改行。以昭劃一。

金山中華會館啓

辛亥年十一月廿五日

●新市長之政見

本埠捕廳委員。昨晚集議。公舉新委員曲氏。爲委員領袖。曲氏前在本埠充當沙展。。後擢升總巡捕也。有西報訪員往詢曲氏政見如何。伊謂據新市長老路夫之宗旨。本埠事務。主從寬辦理。。惟亦要照例而行。乃合規則云。

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠咯街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●(良醫良醫)(再生之德)

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更覺身虛血弱當時肚痛難月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千貲付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人觀之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎輸再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大醫手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後運數月不慎戒口偶食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲舉未能細思之者不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟夫婦均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士虔埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　麥市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有酒房（聯記）

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

香港　廣生榮　上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍動實　陳裸堯　李崇胡

KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍動猷　伍動暢

KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍動覲

Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普

Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　辛村李崇象　斗洞大巷伍勳紹　江門水南葉遠培

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

啟

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛㲲結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　秀樓　寬泉　達仁　全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀一元自製參茸新蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

電話　差一百七十三號

本旅館主人自費一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅凳地毡裝璜美麗衛生得宜浴房所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綏章啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

●加蘭租吏控告串辦片煙者

華人李某。。前與高麗船華工伍勝。串辦片煙入美。因着稅差布路畢代帶片煙二十八罐上岸。交銀一百四十元。致被壹併拘案。。昨日由合衆國衙加蘭租吏審過。入案控告云。

●蒙古船明日到埠

蒙古輪船。此次因貨物過多。且泊多數埠。接載茶貨　故照期遲到一日。。明　正午乃能抵埠云。。

●退婚之轇轕

地洋丸船主忌蓮。前水回美時。曾與西女麥化崙。共訂白頭之約。該西女經領給婚照。。備辦食品。邀齊親友助慶。詎臨婚期。忌氏頓改初志。不肯共諧白首。致令該女鬱而成疾。日前赴衙控告忌氏。索取醫費五萬元。粧奩一千元。共銀五萬一千元。於船將開行時。票差到船。擬將忌氏拘監。忌氏不得已延律師赴衙具保。。將案退至下水船返回乃審。據忌氏云。前經贈與該西女自由車一架。暨各貴重物品。共約値銀四千元。彼實不吃虧云。

各埠新聞

●●●砵崙華僑之大慶祝

砵崙訪函云。本埠中華會館。舉行慶賀中華民國成立。。舉定頭任總統之大祝典。各界同胞。於初八日休業一天。。各門戶升旗誌慶。自該日下午一點鐘起。列隊遊街。。有扮軍裝騎馬者二名。手執民國旗。爲開道先鋒。。隨有二青年手執長杆。高懸孫總統照像一大幅。有數青年手持民國大旗爲擁護。。次則諸學生扮兵一隊。。精神奕奕。齊整可觀。銅鼓喇叭之聲。震人耳鼓。隨後有女學生一班。扮紅十字會女醫生。手執紅十字旗。又有一大自由車。。載一班男女學生。高唱愛國歌。雜以中西鼓樂。和聲鳴盛。其餘各界男女同胞。坐自由車遊街者有八十餘架。每車兩旁。分插中華民國旗及美國旗。道旁中西男女。觀者人山人海。。西人或揭帽。或拍掌。西婦手揚白巾。均表敬愛中華民國之意。是時也。漫天飛雪。與遊隊旗幟相掩映。於歡聲載道中。活現一奇觀。亦千載一時之佳話也。至晚八點。假座各酒樓。大開筵宴。甚爲鬧熱。統計有二十席。。公請華僑學堂總教習黃君梓材。美以美會牧師陳君昆階。長老會牧師吳君文波。在席間演說。至十點鐘盡歡而散。。

●文明國之刑律應如是

十一日羅省電云。。本省議員牧師律師等。現聯稟加省總督贊臣。將已定死罪之犯人。一律退遲行刑。望將來投票改良刑律。所有定繯首罪者。改爲監禁終身。以彰人道。若人民允肯照行。。下次定投票取決。以定從違。蓋必刑期于無刑。乃見文明國之進步云。

●羅省炸藥案之株連

十一日羅省電云。。本埠鐵行工黨司事人栢士。因與謀炸魯委連鐵廠之工人六名。夙稱知交。被差查悉　是日將其拘逮。供出六人名字。並謂若輩擬于晚間。攔截街上。候無黨鐵工行過其間　卽擊斷其足。使不能操工。公家律師經派差將該六人查拘。以期歸案究辦云。

●打架案候審

六號沙加免度西報云。日人苛利。前晚以炮指嚇華人鄺欽。昨日鄺在街與彼相遇。欲上前截拘。詎日人拔刀抗拒。致誤傷己手。被差拘逮。是日在衙審訊云。日人直認不諱。官將案移上大衙審訊云。。

●美黨魁贊成中國民主立憲

初十日費城電云。。美民政黨首領布拉仁。昨晚遊抵本埠。寓居某大旅館。。東主求其署名於記錄簿。彼見滿載洵前年九月來美。考察軍政。曾稅駕於該旅館。署名於簿內。遂於載洵名下。續有候中華民國成立乃賀字樣。以示贊成中國民主立憲之意云。

●紐約拘賭之紀聞

初十日紐約電云。有一日人。是日戴有假面具。帶仝巡差二百二十五名。到華埠搜查賭博。共毀拆賭館二十餘間。皆以大斧砍門而入。。拘去華人二百餘名。一併具保候審。當時華埠大爲鼓噪。。謂該日人已查悉各賭館。乃帶差來拘。特恐人認識其面目。或遭不測。故戴此假面耳云。。

●羅省衣館新例之實行

八號羅省西報云。。本埠公家律師。以新頒埠例。所有西人眷屯地方。。不准華人開設衣館。此例定於是年西三月一號起行。是日公家律師。。特着總巡捕飭差通告各華人衣館。預備搬遷別處。免致臨事張皇云。。

●老人跌斷足骨

八號沙加免度報登哥𠯿士化利電云。老華人亞炳。年七十有四。昨日道經華埠。踏雪而行。。跌仆於地。傷斷股骨。因年老血弱。恐難醫愈。將來必步履維艱云。。

●串辦華人入美案具保候審

六號羅省西報云。。本處巡差。于前九閱月時。在晏尼坎埠拘拿華人黃某。。指爲串辦華人入美。有犯例禁。經由合衆國衙審過。。將案移上大衙審訊。是日由大埠中華會館。着人代具保單五千元。。將伊保出候審。。

●西婦枉想賠醜

二號士卜乾報登哥路佛士電云。。日前西婦恰罷。以華人江利。曾允共諧白首。後改厥初志。日前赴衙控告。索取銀五萬元。以爲賠醜之費。　惟官要該婦具保一千元。方肯提審此案。經候數禮拜。西婦無銀具保。官將案注銷。。

●一命賠二千五百金

十一日山地老沙電云。。西人丕列治。前數月在喜路士卜埠。因乘自由車。。誤將華人楊就輾斃。死者兄弟楊立。近日延律師赴衙控告該西人。。索郵銀五千元。以爲贍養其家人之費。昨日在衙審訊。。各陪審員定判該西人給回銀二千五百元。作爲了結云。

各國新聞

●法國內閣人員告退

十一日巴黎電云。。法國內閣總理大臣。因串同國務大臣。欲將斐洲法屬地方。。送與德國管領。被人查出。各國務大臣。恐遭譴責。不能辭其咎。。故聯同告退云。。又十一日巴黎電云。法內閣總理及國務大臣。昨日聯同告退。現法總統斐𠯿利士。擬舉法人布哥士。。充內閣總理之職。惟聞布氏不肯就任。法總統必另選別人。以承其乏云。

●俄船沉沒之慘劇

十一日黑海咕乍利市電云。。俄船𠯿市。是日駛到近本處海面。忽遇狂風巨浪。將船擊爛。末幾全船沉沒。船中共有人一百七十二人。皆占滅頂之凶

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外遇致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　公益　同安棧

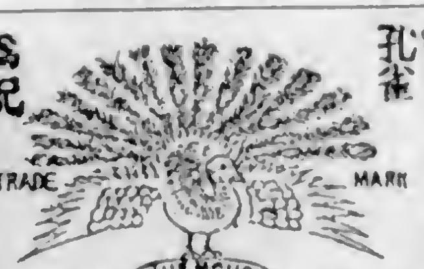
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤礽炘　馮安　啓



裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨真價實童叟無欺

皇家信箱二千一百廿三號

華慎頓街門牌七百卅七號

林　廣萬源　當

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

李林濟主人撰　嶺嶠[illegible]篇

李林濟主人撰　外臺秘要

李林濟主人撰　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專揀地道藥品精益求精製用更見靈驗實事求是以副　諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊神狗腎酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速請一試之其餘各種藥酒藥丸并佳實難盡列貨目於後以便　諸君購辦焉

計開

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊神狗酒　烏[illegible]酒

全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒　參茸虎骨酒

千歲白鳳酒　養血壯顏[illegible]酒　參茸寧神丸

參茸衛生丸　仙鹿烏鬚培[illegible]丸　龜齡蛤蚧丸

十香止痛丸　自製[illegible]油　仙方甘露茶

萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號　檀香山廣昌隆　千里達廣利

紐約埠　協泰　永和昌　域多利廣信泰　金圖源

云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利技利生

廣東李林濟主人黎會珂村　李崇樣　李紫瓊謹啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃臻照　胡輪全啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日

弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧綉衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話簡差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖　中如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

固腐敗者之阻力○○今則時機已至○○希望已達○○其不待勸而行○○不待催而赴○○亦事勢人情○○所有必至者也○○今政局變遷○○雖猶未定○○而辮髮之制○○則在所必除○○自此以後○○吾國庶不再獨留異点○○於世界人種學上矣○○

雖然○○剪髮宜也○○易服則萬非今日所宜也○○剪辮者○○所以去陋式○○因時制○○易服者○○所以棄權利○○長漏巵○○二者之間○○大不可不察也○○夫剪髮不易服之說○○在去歲已成有力之輿論○○亦爲夫本國工商之業所關○○不能徒慕歐化○○而置國本於不顧耳○○况自軍興以來○○國中元氣○○多受傷殘○○社會事業○○大見零落○○苟易服之風○○同時熾于今日○○則吾國工商諸業○○既遭天時之摧折○○復加以人事之凌夷○○一蹶既深○○更無復蘇之望矣○○試思吾人御用○○自頂至踵○○由冬而夏○○爲物幾何○○司製造者有若干類工行○○業販運者有若干行商店○○共所儲者有若干資本○○共所用者有若干人數○○一旦易服○○工失業○○商破產○○資本喪耗○○游食衆多○○不貧不亂○○又安可得也○○

吾粵本年○○迭經變故○○社會恐怖○○商塲冷淡○○昨據省城函云○○近日以來○○販運洋貨之店○○無不人多如鯽○○利市三倍○○絨衣氈帽革履粉領之屬○○價格飛昂○○洋商乘機賈利○○國中窮困已甚○○又增　絕巨外厄○○誠有岌岌不可終日之勢○○夫西裝服飾○○價値最貴○○尋常一襲○○必數十元○○以廣州一城論○○人衆逾百萬○○人置衣裳冠履壹襲○○至少亦二十元○○合而計之○○已達三四千萬之數○○今日民窮之甚○○生計之困○○一城之內○○未必人人有二十元之餘財○○然推之一省之大○○三千餘萬人口之衆○○富者一衣○○貧者一幅○○數千萬利權○○朝夕間可流諸國外○○通一國而計算○○其數實屬不貲○○夫以今日經濟之困窮○○市面之凋敝○○縱無外溢○○猶慮不足○○况一時耗銷者○○竟達數十萬萬○○勢必至全國盡成枯市○○有斷然矣○○昔日本維新○○雖改從西制○○而所注重者○○亦祇爲外交酬應○○其官紳士民○○居恒燕處○○仍必保持常服○○不過僅截去其髮○○原有之寬袖利屐○○沿用至今○○蓋削除髮髮○○所博者祇在虛名○○而保存服制○○所爭者乃在實利○○利害大小輕重之間○○計之至爲精審○○今吾國剪髮之令既下　則易服之風將起○○苟無出任維持者○○其害立見目前○○社會利害○○與箇人相關孔邇○○社會風氣○○亦嘗爲箇人聲氣所左右○○嗚呼○　我熱心公益之君子○○

緊要新聞

●●●美學士對於中國改革之言

初十日士丹佛大學堂電云○本處大學堂畢業生碧文○前充任天津大學教習○茲因中國內亂○特歸來暫避○○據稱中國人民多不熟諳事務○且貧乏者衆○○以現下人民之程度觀之○實未能造於共和政治之地步云云○

●●●新疆俄領事報告新軍之變情

十一日聖彼得堡電云○○俄外部接駐新疆新克爾札俄領事報告○前數日該處之新軍○相率起事○殺死滿人三四百名○並將巡撫殺斃○現擁戴前任巡撫某爲都督○查此次新軍之變○乃統領官爲主動云○

求利週息四厘

出入自便出入無限多少總求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光廣每百四十七元五

廣益 大埠

門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2477
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罎炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄渥興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各各來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必遇妥從速付上無悞此佈

陳沾　陳想　許濟衿　仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛袴結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2305
TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不誤
客裝
接理省港滙單快捷無誤

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頼俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷　弟現寓企李街東順門牌八百五十一號會公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賀煬
管理銀行事務西人亞倫

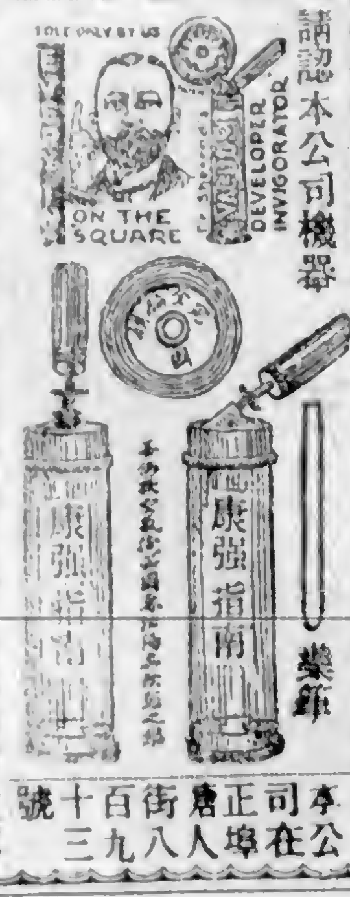
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一仕香港大馬路門牌二十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽

- ●奇効治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解暍腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消暍丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓㨿明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以紙佑滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　會濟安堂啓
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦齡

金舖 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有龐銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

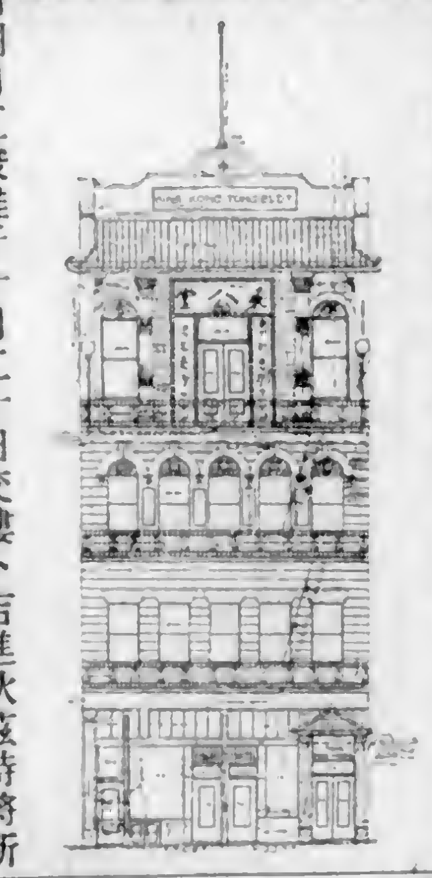
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加嗱寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾碼公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

市卡咕埠羅蓮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱筒唱碟有新出即辦弟梓里欲購一式賜列字按來照到妥當付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　雷光　司徒芳　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●三都督召集臨時大會詳情

十月十五日午胡陳黃三都督。在總商會召集各界代表、開臨時大會。到者約六百餘人。一點鐘開會。三都督主席。胡都督先言。今日爲軍政府成立後第一次開會。得與父老昆仲相見甚幸。意所欲言擬傾吐之。但時間無多。擇要陳告。茲會關係全局。竊有要求（一）弟勉任臨時都督原委。迭經陳告再三。現在政治。未得完全。不特無以對人。且無以對已。自問能力不足。勉強担任。恐於大局有碍。現專制已破。定爲共和。自當速定規模。全體人民。同負責任。。勿視都督爲萬能。（二）前舉陳黃兩君爲担任。說至此。。同盟會代表盧梭魂言。胡都督爲粵人公舉。先由美洲華僑。。繼由省港。有應留者三。對于數萬民軍。係都督組織。對於華僑。。係革命本部。對於交涉。經外人信仰。。次司徒百熙申証各洋官承認數語。軍界代表劉思浚言。胡督督未辭。。何必言留。都督接言。弟實欲辭。此心可誓。願任北伐。。言後各人頗有爭論。莫任衡因起言。今日三都督召集會議。。應提出議題。何者可以救國。何者可以救粵。都督去留。係箇人事。不應料纏。衆大鼓掌。劉思浚申言。今日不應說出留字。。反致逼勒都督告辭。胡都督聞言。欲再陳說。黃參督曰。莫君所言甚是。應將我輩意見申出 至去留另一問題。。並對衆言。昨會經申明弟與胡陳兩君。誠心謀粵治安。。諸君可諒。胡都督言。小弟日思救粵總在粵人同負責任耳。。莫任衡再言。都督方責望衆人。而已則卸責。何以對大衆。請勿再提。香軍參謀林君復言。頃胡都督言。陳黃兩君。能否担任。尚未解決。陳副督起言。粵事經胡君苦心經營。事當草創。非一二日可了。現外人又巳承認交涉。萬萬不能搖動。若胡君一動。則全局將動矣。胡君有功於國。爲最難得之人才。即有不逮之處。彼此亦應協助。。前弟來省擬領餉率隊北伐。到後見粵事尚多待理。不能不一幫忙。現在廣東尚非純是軍政府性質。應謀政治進行。須先定一省制。。各部行政官。方有統系。又須組織臨時議會。。諸事經議會議決。由都督執行。然後乃有司法立法三機關。。始符共和政體。至統一軍政。爲目前急務。應速設軍政司云云。當時陳副督。係操官音、胡都督恐衆人不能盡悉。。隨由江俠菴略爲譯述。並代宣佈陳督政見書（另錄）宣畢（未完）

●●●廣東臨時省會草案之概畧

廣東臨時省會草案。大致粗定。係因臨時組織。。故從速起草。聞其資格多依舊時習慣。大概從寬。以冀消融齟齬。俾籌欵易于著手。不能以正式規制繩之。。計選舉資格。。每州縣及各團體各舉代表若干人。其議員不受俸給。議塲暫擬租東堤廣舞台。到明年正月十五。即當交代。。又聞準於十月十八日仍在總商會集議。。仿昨十五日臨時大會議人數入塲。決議章程。俾早成立。。

●●●各屬告急電彙錄

●都督十善堂民團總長商會報界鑒。陽春潭水一帶。打單淫殺焚掠。慘無天日。水陸無通。商塲罷市。防營潰變。。無援兵。乞速救。陽春紳商民全體叩。。

●分送都督胡民團總長劉報界公會鑒。高屬土匪猖獗。市村焚掠一空、郡城兵單餉竭。無可救援。民不聊生。大局危迫。泣速設法拯救生靈。高州商民叩。。

●分送大都督總商會報界公會鑒。元日黃坡墟被焚肆刼。現境內舖戶河面。搶無虛日。各鄉市尤甚。商民受害。萬分危險。況梅地爲高屬要區。安危關係全局也。速派兵保衛。盼覆。梅菉商務分會叩銑。

●都督胡。團長劉何。諮議局總商會報界公會鑒。。刻據探報土匪數千上竄。沿途刼燬民房。雄城萬分戒嚴。。惟兵單械少。請即調營星夜馳援。以救燃眉。雄商會叩。報界公會總商會九善堂 胡陳黃三都督鑒 即接南雄商電開請急派代表面督派兵來雄速援。以保我幫生命財產 因據急報土匪數千上竄。沿途焚刼燬市肆民房。再會館迭接匪徒打單函件。雄現閉城、械少兵單、萬分危急。乞速進行。。廣商全体泣叩巧。等稱。爲此轉電。望速准行。以救生靈、。如何辦理。乞復。佛鎮保安公局商會公叩。巧申、（已見本報專電）

●●●軍團協會成立大會

十月十六日該會假座東園。開成立大會。各軍隊派代表到會者共五十一軍、胡陳黃三督均到會。。臨時主席陳烱明、宣佈員劉師復 主席致開會詞後。隨由本會會員舉定陳烱明爲正會長。周之楨爲副會長。李棲雲高劍父劉師復劉一偉爲幹事員。鄭岸父楊漢光爲書記員。舉畢。胡督登台演說。其大致亦極表同情。經擇廣東化分礦質所爲會所云。

●●●佛山匪徒刼財刼色之可憤

佛山自蘭字營到防後。地方較前略靖。惟該營兵隊。。祇在各繁區扼要防守 仍屬不敷分布以至刼案仍時有所聞。栅下某小販。家無餘蓄。昨夕被匪徒四人入刼。以未償所欲。遂將該小販刃傷數處。併將其妻縛而輪姦。致該婦委頓幾死。聞者莫不髮指。

●●●雙門底之刀槍聲

十月、八日午後有甲乙二人在雙門底上街。。遇長衫馬褂者。不由分說。拔刀亂砍傷其眼蓋。隨轟鎗數响。彈子均由傷者衣袂間穿過。該傷者雖碧血滿身。猶能走入某店樓上暫避。後由某店僱輿將其抬往光華醫社醫治。幸無性命之虞。然途人已吃驚不少矣。

●●●晏公街之炸彈聲

駐紮晏公街總商會之香軍。有軍械科長李雲復。因日前有敢死隊梁某。到參謀部尋他理論。李甚爲恐懼屢向本軍炸彈隊。索取炸彈防護。該炸彈隊長陳本却之以有任部長公事。方能作准。李以本科長辦事。何必部長邀准。陳無可如何 李亦欲取炸彈壳兩枚。爲掩人耳目之計。。乃于十月十四日十一點鐘時候。由陳隊長手持炸彈上天栅。先去上蓋。纔將炸藥倒出。不期太陽照 偶爾相觸。轟然 聲。。全座震動。門樓玻璃。粉碎無存。當塲斃隊長陳本一名。梁業嵩因炸傷手足。延半時亦斃命。其餘楊宗强現傷重。。譚珍傷溺管 亦甚重。何榮。周和。均被傷。當炸彈响時。城厢一帶。疑有變故。紛紛閉門。即由濟羣紅十字會。馳往施救。。抬回會內留醫云

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹絆左右腫痛如小腸疝一般日久連腰尖及肛門緊急四肢乏力之操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交住宗叔代若醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴所放心云云隨將銀並信交與關先生師宦良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而實五日覺病痛漸退再付字並銀共四大以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西醫經流白帶三四年屢醫罔效弟薦食關先生之白帶丸四[illegible]藥未完而痊愈焉欣見關壽南實信訂方能愈頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有論云醫愈一之病疾定不忘其恩是以再謝金錢二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸望吾叔推許良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內外同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生現寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在居着生發祥但付信者新照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝曾埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉㯶圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草木靈芝

黃友笙大醫士惠鑒 [illegible]

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

●慈航普濟 [illegible]

●良醫妙藥 [illegible]

●衞傳金匱 [illegible]

●醫師之良 [illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 [illegible]

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠屐慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」 東昌啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 齊烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百册三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠屐慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

▲參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
▲參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
▲參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
▲參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
▲眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
▲花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
[illegible]

●衞生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
竺西氏謹識

●眼科良醫 大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉㯶冚棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貲臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

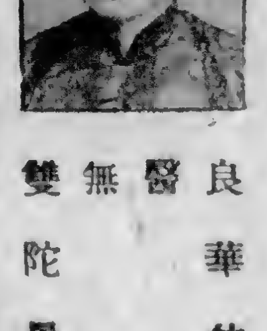
小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
採眼膜痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採久年爛脚藥散每罐三元
採三角風藥散每罐二元
生蛇喉癬藥散每罐一元
貼花柳膿瘡膏藥每張一元
採陰囊油蛭藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敺骨止痛藥散每罐五元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
跌打酒每罐一元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採頭痛藥散每罐一元
採牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一擦光三元
採風疽藥散每罐四元
芒菓膏藥每張三元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罐一元
花柳梁毒藥散每罐三元
陰陽惡毒拔藥散每罐三元
攝紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫



良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

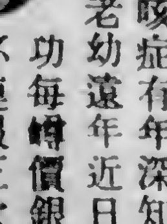
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝敢

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙㗎夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘　代理人胡煥熙敢

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

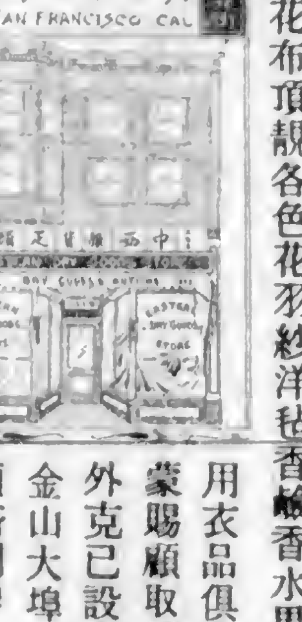
啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE 1348 STOCKTON ST SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　七政中長庚六元　擇日二元五　四餘　相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理黎路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚單魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鈴上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山二埠 新昌安

Sun On Chong 212 I St.

Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　外　黃業韶　黃錫亮　黃德焜

新安昌　東　黃茂楠　黃穡林　黃齊

司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意郎定郎交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾交愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敢

TINSHING & CO,

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉愼嫣椀種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵　每百磅一十二元五

北京濕麵　每百磅十元

上海雞蛋麵　每百磅九元

上海濕麵　每百磅六元五

廣東蛋麵　每百磅七元

廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤

上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅

未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹敢

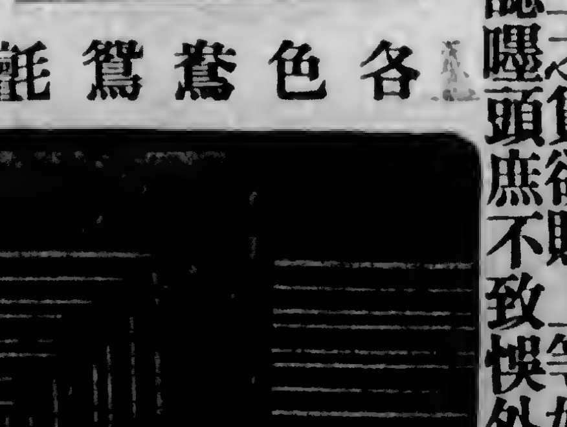
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹敢

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　篤三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望光顧照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區劭孳謹敢

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●漢陽既失復得之確聞

羊城報云。昨有友自南京回者。言十月初七日。。漢陽被北軍攻陷。是日下午卽由革軍克復。惟鐵廠及兵工廠。。已被殘破。而漢口及武昌。均安然無恙。且援軍雲集。防守日固云。。（已見本報專電）

●●●此次克復江甯以粵人爲首功

有友自南京回者。言此次民軍克復江甯　實由粵人劉梅卿率粵軍三百名。攻破雨花臺。率衆先登。聯軍繼之。城遂破查劉梅卿乃黃興所最倚重者。三月廿九日之役。曾率隊攻軍械庫。以奮勇著稱云。

●●●要電彙錄

●清廷據陸閏庠接到急電言。急進會集合敢死隊一萬人。將入榆關。清政府已派兵四營嚴防。

●各省都督會議。乘北京空虛。由閩粵奉晉四省兵力。。協同北擣。。

●上海財政部長沈某。赴南洋籌欵。舉朱葆三繼其任。。

●清廷調第三鎭陸軍防衛北京。田文烈籌守天津大沽。

●山西大同府反正。護理山西巡撫革職。

●庫倫獨立。三多（係辦事大臣）逃遁於俄領事署。

●西藏達賴喇嘛宣告獨立。。

●黎元洪電邀徐世楨赴鄂。。

●江甯秩序業經回復。惟滿城用地雷轟燬。將軍署已焚。延燒旗人屋數十間。火藥庫亦炸去。

●●●貴州光復記

貴州於九月十四日宣告獨立。。公舉新軍敎練官楊柏舟爲正都督。新軍隊官趙德全爲副都督。官界除巡撫沈瑜慶外餘皆一律仍舊。是日黎明由新軍巡防陸軍小學堂。排除入城。先保守藩庫火藥局。改諮議局爲軍政府。凡領軍火者。皆由軍政府給發。一面出示安民。故各民皆安堵如故。。各門首皆插大漢國民白旗。夜間懸燈以表同情。十五日。。組織樞密部。規畫一切。暫舉郭子華。蔡衡武。任志清。。張石麒。雷少峰。樂采臣。楊伯釗。周澍元。平少黃。陳柱臣。。十人。於午前九時。舉行受職禮。公同辦事。茲將軍政府示文錄下。。爲曉諭事）照得中國各省。近日以來人民奮興。。已次第宣告獨立。義師所至。秋毫無犯。保護公安。紳民歡迎本省處西南之中心。自當應時而起。以增我漢族之光榮。。合將宗旨禁令宣告如下。（一）宗旨本省與各省人民同意。組成大漢聯邦帝國。以達共和立憲之希望。（二）禁令（甲）保護官紳。不許傷害。（乙）保護敎堂敎士及游歷旅居外國人等。以愼重邦交。（丙）保護人民。不分黨派。（丁）保護衙署局所學堂廟宇。及一切公地（戊）不准姦淫賭博。燒殺搶擄。及估買估賣。（己）不准擅入人家。。凡違犯以上各條禁令者斬。　爲通諭事照得本省于本月十四日子時。軍民全體反正。所有全省司道各府廳州縣。各路綠練各營文武官員。均照常任事。由軍政府委任士紳副署。。其有所屬敎堂敎士。及遊歷旅居之外國人。宜先事極力保護。。並防土匪乘機竊發。不得稍涉疏忽。致干未便。。至以後一切中禀文件。均直接投遞軍政府。聽候准駁切切此諭。。右諭全省文武官吏准此。　爲示論事從前官錢局發出紙幣。軍政府一槪承認兌換現銀。爾等務須照常使用。不得妄聽浮言。。自取擾亂。一切買賣及完納糧稅一切仍舊通用。有敢不接收者。准來軍政府報告。立予處分不貸。切切特諭。　九月十五日。軍政府正式會通過議案。（一）認定貴州獨立爲共和宗旨。（一）認定諮議局爲立法院。（一）認定樞密諸人。。爲暫時推定。責任章程規定後。照章公選。。（一）認定暫時一切緊急命令執行後。。仍須交立法院通過。。始得繼續有效。。

●●●上海暗殺案續聞

昨日午後一點半鐘。日淸公司南陽丸輪船。由漢口開抵上海三菱公司碼頭　當時有搭客邵某登岸。卽有一穿黑衣之人。尾隨其後。甫行數步。此穿黑衣者。卽自衣袋中取出手槍擊中邵某右脅。當卽車往德國白醫生處。救治不及。。延四分鐘卽斃。當槍擊時。同來之某西人。。及碼頭上巡捕四人。均目覩其事。刺客未被擒獲。。據聞邵卽海上名妓陸蘭芬之弟。爲張彪義子。向在漢口口口洋行爲買辦。。專爲淸軍接濟軍火。今又赴滬續辦。故湖北軍政府特派人尾隨擊斃之　聞者無不稱快。

又一訪函。昨日下午一時。揚子碼頭。。有南陽長江輪船抵埠。搭各某甲。。身穿元靑漳絨馬褂。。灰色呢袍子。緞靴。。年約四十左右　偕同伴某乙登岸時。被一西裝少年開手槍擊中胸膛。立卽倒斃。乙駭極狂呼　巡捕聞聲奔至。少年連開空鎗二響。乘隙脫逃。後經捕房車屍至驗屍所。。飭探查緝再核。聞死者姓趙名奏堂。向充漢口某洋行軍裝買辦。。而與漢奸張彪極有瓜葛。此次武昌戰事。接濟北軍軍火甚多以致觸暗殺黨之怒。立以手槍斷送其生命云。

●●●章太炎之師組織僧隊

上海報云。革命黨首領章炳麟之師。法號月霞者。。素抱共和主義。近與武昌洪山寶通寺僧榮妙。協議組織僧隊一營經費統由僧界擔負。以加入武昌革命軍隊。

●●●北兵之自閧

近日駐紮北京之姜桂題軍。與禁衛軍屢起衝突。茲探得彼此問答。頗堪解頤。錄於下。姜軍問曰（同是血汗生涯。。何以爾等月食八兩。我輩獨半乎）禁軍答曰。（何物狂奴。。而敢與我輩較。獨不知爾等僅在防禦盜賊。我輩則責任拱衛神京乎）姜軍又問曰。（同此四肢五體。何以爾等衣呢。。而我輩獨棉乎）禁軍又答曰。（我輩實本紈袴。未慣風霜。。非若爾等之衣體成性。雖冬不寒也）姜軍又問曰。。（同此口腹腸胃。何以爾等俱食精糈。。而我輩獨給粗糲乎）禁軍又答曰。（我輩體具膏粱。雖日食肴饌。猶嫌不甘。。非若爾等枵腹者流。得一噉飯地自足也）姜軍赧然。摩拳擦掌而退曰。（請稍待勿饒舌。。俟以鐵血相見時。。究竟誰貴誰賤。誰弱誰强）禁軍亦欣然自得曰。（勿徒以大言欺我。我輩亦早有打算矣）

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳煺　鄧燦　鄧淸衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

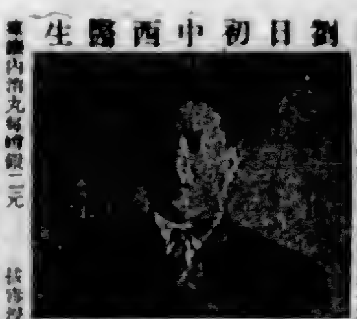
敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dong Laun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

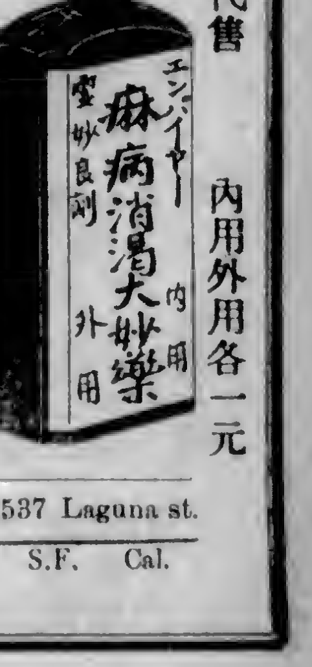
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST, S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱

生昌隆敢

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痾氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大學丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飮倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敢

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵噫丸

龍鳳蛤介酒　小腸痾氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均屬其便仰爲留心光顧是荷

時評

報餘隨筆

讖緯之學。。爲識者所不道。。然近來年。。若推背圖。。若燒餅歌。。若黃檗禪師詩。。時彥咸津津言之。。若確有奇驗者。。而日前黎都督致袁世凱書。。亦徵引及此。。其中固別有深意。。然西國之預言書及布來詩讖。。彼中學者。。亦不盡以爲妄。。意者其中固自有至理。。而非近世之科學所能發明者歟。。

近日女界北伐隊。。上海湖北各有數百人。。吾粵亦有數百人。。視區區之蘇菲亞羅蘭夫人。。實不啻百倍之。。固爲吾國特色。。卽方之古人。。如木蘭從軍。。梁夫人之擊桴鼓助戰。。亦有過之無不及。。讀小戎板屋之詩。。而知秦之所以霸。。吾國有此。。誠足以自豪矣。。

或言西國女子。。無當兵之義務。。固無參與政權之權利。。去年英美婦女紛紛爭選舉權。。而卒不能達其目的。。職此之由。。今吾國婦女。。當兵者卽如是其衆。。則將來爭選舉權者。。勢必視英美爲更烈。。女權之發達。。或將駕歐美而上之矣。。斯言不爲無見。。姑誌之以驗將來。。

吾粵非用兵必爭之地。。故歷朝革命。。獨鮮兵革之禍。。其間或不免於糜爛者。。則別有原因。。而不盡關於兵事者也。。此次獨立。。兵不血刃。。其殆歷史上之成例歟。。若主之者能維持現象。。不使別生他故。。則兵革之禍。。吾知免矣

時事小說

御溝紅葉記

自南省民國軍政府成立後。。京師人心搖動。。殘局岌岌。。幾有朝不保夕之勢。。日前滬報章所載。。言禁中宮女。。多有預備逃亡者。。嗚呼。。紫禁煙寒。。翠翹露冷。。丁此時期。。彼宮女輩之惴然有鋒鏑死亡憂者。。豈中事耳。。邇者。。客從津沽來。。言及一宮嬪事極悉。。余歎曰。。是卽唐人說部中所傳之御溝紅葉也。。因述其意如左。。

宮嬪。名瓊。字玉如。。芳齡二十四。。娟麗絕世。。母本南妓。。爲蒙古某帕王侍姬。。早逝。。而玉如則以甘蔗旁出故。。失愛於嫡母。。恒鬱鬱若有所失。。於是光緒末年。。大內挑選宮婢。。而蒙古某帕王之福晉。。卽以玉如獻。。遂被選。。蓋玉如故許字於某宮監之姪。。（宮監疑卽小德張）而爲嫡母所奪。。嗟嗟。。侯門一入深如海。。從此蕭郎陌路人。。玉如於此。。其懊惱爲何如耶。。

既進宮後。。初爲某妃倍房。。（倍房卽如漢人之媵婢）既而某宮監見之。。以爲絕豔。。屢言於妃。。令爲己伴食。。伴食者。。以宮監不能人道。。故不曰伴睡。。而曰伴食也。。時則某宮監勢燄盛極。。宮禁中人。。莫不生畏。。妃被逼。。不得已許之。。由是玉如則昕夕與某監偕。。

初。玉如既爲妃媵。不欲下偶於宮監也。。輒向妃力辭。。既則默自忖。。已所訂婚者爲宮監猶子。。或藉此以得圓破鏡。。亦未可定。。思至此。。胸次欣躍不已。。翌晨。。監以介使相逆。。玉如遂決然別妃而行。。噫。。玉如之心誠苦。。而其遇亦可悲矣。。

抵監所。。玉如曲意趨侍。。凡所以爲監謀者無不忠。。伴食四人。。咸自謂莫之及。。而監亦斯須無玉如不樂也。。噫嘻。。玉如之所以爲此者。。果爲監乎。。（未完）

新文牘

章太炎宣言書

今日各省代表。。認武昌爲中央政府。。已無異論。。而下江浮議。。有欲待孫君歸國始正名號者。。此無異兒童之見。。方今惟望早日建政府。。速推首領。。則內部減一日之棼亂。。外人少一日之覬覦。。初起倡義者黎公。。力拒北軍者黃公。。今之人望。。捨此焉適。。元帥副元帥之號。。惟二公得居之。。至虜廷傾覆以還。。由國會選大總統。。或應別求明德耳。。處今日而待孫君歸國。。始定名號。。何異待豹胎麟脯而後食耶。。前觀孫君電報。。屬意黎公。明其自知分量。。不爭權位。。齊齊乎有克讓之風。。孫並推袁則由久處海外未悉域中人物耳。。而昧者反欲推孫。。抑何不曉事機也。。域中縉紳之士。。多未與孫君識面。。心儀其人。。以爲希世之傑。。度孫君亦未必願受此名也。。如僕所觀。。孫君長於論議。。此蓋元老之才。。不應屈之以任職事。。至於建置內閣。。僕則首推宋君教仁。。堪爲宰輔。。觀其智略有餘。。而小心謹愼。。能知政事大體。。雖未及子房文終。。亦伯仲於房杜。。昔在東方。。嘗以江左夷吾相許。。今其成效粲然。。卒爲功首。。猶復勞心綜覈。。受善若虛。。上宰之任。。不患無人矣。。恐海內同倫。。未知名實。。特假文辭之便。。以爲月旦之評。。願他日不乖舉措。。得置中華民國於磐石之安也。。昔姚少師語成祖云。。城下之日。。弗殺方孝孺。。殺孝孺。。讀書種子絕矣。。今者文化陵遲。。宿學凋喪。。一二通博之材。。如劉光漢輩。。雖負小疵。。不應深論。。若拘執黨見。。思復前仇。。殺一人無益於中國。。而文學自此掃地。。使禹域淪爲夷裔者。。誰之責耶。。

詞史

歷朝興亡之恨

胡元丞相伯顏。。統兵入杭州。。宋謝全兩后以下。皆赴北。。有宮妃王婉儀者。題詞於驛壁云。。太液芙蓉。。渾不似舊時顏色。曾記得恩承雨露。。玉樓金闕。。名播蘭簪妃后裏。。暈潮蓮臉君王側。。忽一朝鼙鼓揭天來。。繁華歇。。龍虎散。。風雲滅。。千古恨。。憑誰說。。對山河百二。。淚霑襟血。。驛館夜驚塵土夢。。宮車曉碾關山月。。願嫦娥相顧肯從容。。隨圓缺。。後入北。懇乞爲女道士。。文信國和之。其詞云。。試問琵琶。。胡沙外怎生風色。。最苦是姚黃一朶。。移根仙闕。。王母懽闌瓊宴罷。。仙人淚滿金盤側。。聽行宮夜半雨淋鈴。。聲聲歇。。彩雲散。香塵滅。。銅駝恨。那堪說。。想男兒慷慨。。嚼穿牙血。。回首昭陽離落日。。傷心銅雀迎新月。。算妾身不願似天家。。金甌缺。。信國又和云。。燕子樓中。。又捱過幾番秋色。。相思處青年如夢。。乘鸞仙闕。。肌玉暗消衣帶眼。。淚珠斜透花鈿側。。最無端蕉影上窗紗。。青燈歇。。曲池散。。高臺滅。。人間事。。何堪說。。向東陽阡上。。滿襟淸血。。世態便如翻覆雨。。妾身原是分明月。。笑樂昌一段好風流。。菱花缺。。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

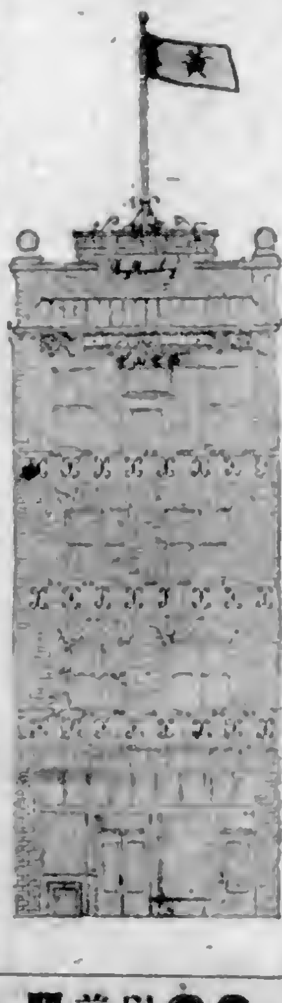
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠𡋾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話碼七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀類外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五

自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠𡋾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵價廉發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啟

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項中西客商稱譽茲特加擴檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀類外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 存仁堂 粵東 省城

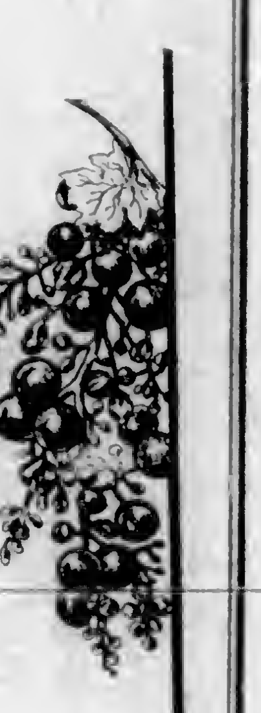
普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

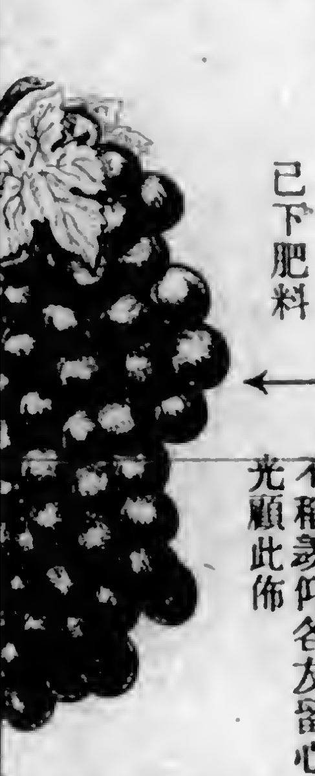
蟲蛤蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 熊鹿補髓延年 熊掌龜跪壯腰酒 三蛇班豹龍虎酒 三蛇胆如意油 各色菓子酒 寧神丸 如仙茶 夜遊海狗鞭固精酒 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

大埠帕思域田料公司啓





本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些三路電公司啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勤街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承項現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
詞林妙品一毫
蘸染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫

○本館精製粒巴圖章

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花帘及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理匯單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆

辛亥年十一月吉日 墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日百架委秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●麗源公烟廣告

啓者本號在澳門善法製煉正色公烟發售歷有年所貨色純淨氣味香濃久已名馳中外今特來墨國設庄發售以便各梓里就近採辦現寓個廉罵埠廣東店內如蒙照顧取價格外從廉以期長久交易倘有賜函請照下列之西字錄之付來妥收無悞

辛亥年十一月吉日 澳門麗源號啓

Fook Lai Yuen Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

剪髮十五仙
剃鬚十仙

●歡迎華人剪髮好嚤好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敢者本公司設在大埠乾尼街近加𡋾寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人晤卑利路衣服公司啓 [illegible]月

本報書籍目錄時務新書

●書經出門不得同換●

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
社會通詮一元
洋礦物學八毫
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
天演論銀三毛
家庭教育二毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩晬語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書牘銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛

●中華籌餉局第二十五期借欵名列

梁鴻祖 林榮培 黃純珠 容全 張培進 梁奕中 林德遠 黃梓 蔣德毓 張癸巳 梁世阜 林舉達 黃奕 謝彥富 張培學 梁棠經 林舉康 黃炳祐 林李氏 黃啓堅 梁邦森 林德喬 黃強 余錦超 張珠 劉瑞霖 陳華緒 李晃礽 湯寧 陳瑞元 甄觀壽 余榮 雷勳 湯百成 余觀原 甄師堯 李石人 陳武華 湯裔林 余炬和 李桃捧 陳厚典 湯生 甄開福 湯定楊 甄百燦 已上每名十大元

梁邦捷 林啓勛 黃廷良 楊暖 黃大女 梁晚慶 林鉅 黃世煥 梁永豪 譚閬昭 梁亞爲 陳丁 黃名號 高陳氏 鄧甘氏 梁裕慶 陳盧氏 黃洪恩 鍾份 鄧辛鳳 梁福潤 陳重愛女士十元 黃彬 趙兆雲 黃紫清 已上每名十大元 陳金盛 陳華 湯定沾 甄良植 甄祥輝 梁寶田 陳元宗 陳官賞 甄𠇹銘 黃澤泉 姚堂 陳高森 湯定焜 袁傳鎮 甄明催 李亮 陳恒宜 鄭玄顯 湯裔欽 甄興濃

梁奕慶 吳旺 黃世林 陳宇唐 羅靄翔 李壽全 吳根 黃權 陳宇廣 黃重謙 李華共 吳德 黃自蟠 簡崇光 羅倫仲 李世休 吳襄開 梁宗翕 許晚成 黃世禳 李玉田 黃官益 林立翠 黃世信 李文顯 陳孔光 湯名暢 李趁南 甄吉勳 余穩 廖永蘭 湯炳 甄明秋 甄師法 李惠森 湯釋榮 湯義爵 劉梓茂 甄龍旺 鄧芬 劉保 湯定煥 甄勝 甄仲吉

李文 鍾文賛 蔡英良 許景棠 黃才 林鑠淩 龔屎華 劉惠 許達永 吳長傑 林陳氏 江昌舉 鄺百有 關綸宗 陳英 林長勝 趙橋 劉希麟 關紹宗 黃泗齊 林立銀 薛禮超 薛杏 許裔聰 李奕滾 雷松達 黃瑞暢 蔡英炬 甄培燦 甄章堆 朱玆脩 陳孔禧 湯名煜 甄炳垣 甄立國 廖光傳 陳孔輝 湯名燁 甄吉茂 黃振經 余福芬 關炳 陳賀宗 甄超興 甄永尙

林樂翚 馮昌 鍾晏 黃參章 鄭文光 林瑞屏 湯紀 岑遠 黃盧氏 黎世榮 林德安 馮好 湯錫 鄭諸敬 曹符銳 林德倡 黎祺 薛敬 鄭陳氏 曹符雅 林德暖 湯子就 戚養 張炳運 張鏞信 彭明 湯定泒 甄世遠 黃達初 雷學搆 陳回名 湯定悅 黃長欽 謝錫珍 雷全洽 湯義燧 湯名煥 黃毛虫 鄭修彪 湯才裔 唐針 湯槐植 劉希象 鄺文燦

林焯 盧池滿 容業暢 鄭帶俸 曹符毓 林舉滋 黃紹榮 周家奕 崔文環 黃仕 林德晃 黃三和 江世英 黃振盛 黃光棧 林德琚 林官德 黃進德 梁銀有 陳仁基 關德全 林遲 梅泙 薛枝 李信 曹秉章 陳連珠 湯名靄 湯名晃 黃德仕 陳以濃 湯如齊 陳定恩 湯定護 甄奕紀 陳紹裘 宋有祥 黃美聰 湯定堯 甄琴光 劉錦泉 雷求 湯義逵 關國沾 劉焯茂

本日新聞紙第二十卷第二百九十六號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六
VOL. XX, NO. 296　SAN FRANCISCO, CAL.　SATURDAY,　JANUARY 13 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday
西曆一千九百一十二年正月十三號
中華民國元年正月十三日　舊曆辛亥年十一月廿六日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　倘美金負遞寄停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代儎換號認取期滿郵交亦可如蒙　悉受請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人黃古難啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠佘慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久豪諸君垂愛誠爲感敬如蒙光顧依期無快請照西字贈來是荷　麗生老舖啓

西正月一號起

National
ank
isco, Cal
GEE
inese Dept.

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

●●●本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●新政府以上海外交繁重特派溫宗堯爲駐上海交涉使

●●●又專電云財政部長陳錦濤已於陽歷十一日赴南京就任

●●●又專電云外交部長伍廷芳副長溫宗堯佈告各國辭退外交職任

●●●又專電云伍廷芳溫宗堯經於陽歷十一日與新任外交部長王寵惠副長魏宸組交替部事

●●●又專電云北京滿族會議決以奔避熱河爲最後之一策

●●●又專電云伍廷芳宣言俄人如欲乘中國內亂侵奪蒙古民國軍必與力抗

本館譯論

保全中國策

（譯江尼咕西報）

美國派兵五百餘名。。趕赴秦皇島。。協同列強。。保護由北京至海岸一帶鐵道。。係示意於中國。。表明中國內亂。。必

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯[illegible]

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
916 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL
（專辦）蘇杭什貨　熟煙酒米　油糖海味　各欵齊備
號在都板街九百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順榜橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　泰　萃　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco
生昌　公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭號絲繡髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

彩芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧宜必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　彩芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人談會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身調經秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燒腎壯精固陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

（）香港滙單四十六元二

五

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第二期佈告

○坎問頓埠　和利號一元　黃榮良一元　陳元保中元
余燦禮中元　黃其祥中元　梁仕傳一元　李秤一元
●栢失地埠　梁周易拾元　黎百子一元　李悅明一元
伍棟樂一元　陳孟洪一元　李銑業一元　李聖偉一元
李炎明一元五　梁炳裕一元　李聖熾一元　李巨明元半
黃德惠五元　李聖臻一元
李道怡一元　李天池一元
●所路馬埠　榮利一元五　黃京衍元半　黃嚐衍元半
黃材衍元半　黃崇惠一元　◉屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部　黃植賢五元　黃恭景一元
黃齊剛二元　黃德忠一元　黃昆賢一元　黃如奕中元
黃棟禮二元　又六月廿九　區廣文一元　區運強一元
區運晃一元　區衿桐一元　區文瓚一元　區天護一元
○底利咕埠泰來部　泰來五元　同利五元　曾壬丙二元
伍堯文二元　伍大同三元　伍時堆一元　伍勳藻二元
伍于萊一元　伍學永中元　伍丙寅一元　伍鴻臯五元
伍溥勳二元　伍麒勳一元　黃子拱壹元　伍泮明元半
伍林鴻二元　伍學安中元　伍勱長元半　伍祚蕃元半
伍犖禰中元　黃銘良中元　伍苑鴻二元
●山多些埠瓊宴樓部　瓊宴樓一元五毫　伍造鴻中元
伍耀賢一元　永利押一元　伍鴻論　伍勳卿　伍寅明
伍勳燦　伍明威　伍仲均　以上每五毫
●山埊埠裕昌廣生部　甄師雅　甄明催　甄倫任
甄綱熾　甄良勤　甄吉玲　甄仲信　甄奕紀　甄百就
甄煥興　甄倫芹　甄超興　甄師堯　甄世遠　甄觀壽
甄洽運、甄永振　以上每一元
甄倫普　甄興穖　甄網漸　以上每二元
甄捷興　譚仁逃　李趁南　黃澤泉　甄財永　余佩
袁傳鎭　甄永尙　甄瑜光　甄開國　以丁每名捐一元
甄世烱二元五　甄吉泮二元
●卜忌紏崻埠和源部　源和號五元　湯義權　湯義惠
雷學構　蔡英炬　龔華　湯定悅　湯定派　陳卓羣
雷宜惠　陳四名　廖永蘭　湯名晃　劉保　陳恩
湯名英　湯裔裕　湯榮　余奏章　陳武華　余治中
以上每捐銀一元　湯定堯　甄開福　余芳　湯商樹
麥偉　李華　彭振榮　黃國　雷分　每五毫
●羅省埠同合部　同合五元　馬日三元　振隆一元
鄺廼浣一元　鄺文獻二元　朱裘奎　林遇桂　林德岳
林錦潤　以上每五毛
廣源來部　林德椒　林立月　每一元　同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利隆部　鄺潤德　陳良阜　陳秩德　陳閏金
陳德烱　鄺修炳　馬東成　陳永祥　袁奕藏　陳顯輝
雷維培　雷棟傳　陳配德　以上每一元　陳記良二元

●●●恭頌名醫

啟者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羡稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃　卌

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛難痪難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意
在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾瘋行走症
本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
敬者本公司設在大埠乾尼街近加崻寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓
Flowel Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告
敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番髮絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

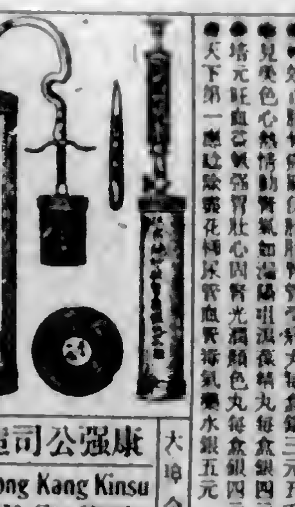
本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖
乾電濕電帶各則
丸仔銀散沽

●摘平腎管花柳毒痛及毒肉瘤大生菜床孔藥條一盒銀五元
●兩點鐘見功靈活腦筋剛硬大腸丸男女合用每盒銀十元
●情願心甜香爐鋼藥與趣藥水婦人飲每罇銀六元
●千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一罇銀六元
●順興陽事消濟慾情住境即于男人搽藥水一罇銀六元
●軟柔幼細滑潤皮膚助陽膏每個銀四十五元卅元廿五元
●專合婦成孕安胎種子醫衍丸每罇銀五元
●男女祇可交歡不怕後患藥第二盒銀五元
●神經疾腦筋衰頭每發病補腦丸每盒銀三元
●將軍演武陽事奮鍾新傳藥丸每百銀六元
●速去皮毒起核起粒瘋癢紅黑惡色搽飲藥一罇銀三元
●搽陽勃興如冬殘凋謝而發春枝藥水每罇銀六元
●婦人洗射去汚毒希如成孕女丸一盒銀三元
●心思過慮不能睡使之定神安睡丸一盒銀三元
●壯精動陽久戰廿力強種丸每百粒銀五元　第二號銀四元
●封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
●馳名固腰腎精遺止身虛頭暈奇效救命丸每百粒銀四元
●獨得救陽縮見花謝末交先洩癱田種玉丸每百粒銀六元
●關繫安危爛腸汁培腸筋生腸力丸每百粒銀四元五毛
●五洲無雙治花柳入骨疥瘡飲之毒不發藥水銀五元
●治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒銀三元五毫
●登舞臺露披香從心壯陽媽迷英豪種子丸每盒銀十元
●古今神奇婦人懷孕一戰成功密精孕育餌降丸每盒銀十元
●壯陽煖腎玉莖大樂任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張銀七元
●興陽鼓操交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒銀五元
●再造新血力健健筋實肥身黃元人功一百粒銀四元
●神效止腰脊痛腦係勝胱腎管受病丸每盒銀三元五毛
●見受色心熱情動腎氣如湯陽退陽搽精丸每盒銀四元
●培元旺血益氣強腎壯心固腎光潤顏色丸每盒銀四元
●天下第一靈驗除露花柳尿管血腎等氣藥水銀五元

本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色慾腎管腎虧
三號○壯陽管旺行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛者
六號○治床管受毒生瘡
七號○治敦門熱毒生疔
每盒按枝銀三元五毫　力猛效速者一盒三元



康強公司
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百三十號
本公司新售之機器專補救男人陽具細小夫力軟如帽束線生嫩肉未老先衰宜速試用定見強弱爲強倦未爲剛之神技
●新欵銀水光面鋼質機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃質機器九元
●至好玻璃質機器銀八元
●軟管光白玻璃質機器銀七元五毛
●每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝
教用單指明用法用筒仔裝固
本公司老醫生製藥精良如蒙惠顧來信須詳述病源將銀付到來即寄藥付上付費一律要買客自理信館買担保付丸銀二毫郵票貨館付郵銀約半元

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加崻寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 8 35
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）
敬者本店設在大埠乾尼街夾晉士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近諒將脉脈各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來就診者可將病源詳述付函取藥致得脉疾早痊焉
風癱骨骸脹痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癱瘓衝科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇三元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
聰聽跌打藥酥每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火喉痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
癧妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名奧椅奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠儐街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並書適白鐵器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
二頭最新商務尺教科二毫五
女子修身教科書八冊八毛
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
桄木砧板
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●伍廷芳聲明力拒俄人侵奪蒙古

十二日倫敦電云。英京電報接駐上海訪員電稱。中華民國法部長伍廷芳。適由南京回滬 據稱近日盛傳俄國侵奪蒙古之事。大約乃外人誤會所致耳。若俄國果有意强奪蒙古。。我民國軍必竭力抗拒。與俄人戰爭云云。又據官場消息。滿清皇帝。若於正月十五號。仍未去位。則民軍即拔隊北伐。勢難容緩云。

●●●袁世凱拒絕俄國之要求

十二日倫敦電云。俄國日前照會清政府。要求在蒙古增設六領署。清內閣總理袁世凱。經于禮拜二日。嚴詞拒絕。査俄國現已在蒙古設立七領署。今又要求增多。俄人之野心。可見一斑矣。

●●●清軍剝皮之駭聞

十二日倫敦電云。頃接天津電稱。駐紮欒州之清軍。。舉動極爲野蠻 對于漢人。非常虐待。。日前清軍拘獲民軍統帶官一名。先行虐待一番。隨又剝皮斬首 並執獲紅十字會員一名。當場槍斃。凡見有無辮之漢人。立時殺害。種種舉動。慘無人道。現清軍全無紀律。四出擾害云。

●●●新疆之亂情

十二日聖彼得堡電云。接新疆新克爾札電稱。該處有滿人學堂一所。昨被土民放火焚燬。當火烈具揚之時。。將滿童擲入火中。當場燒斃。計共燒死者五十七人。。又往各家搜索滿人殺戮。搶掠財物。清軍又起變亂。風潮劇烈。居民甚爲惶恐。所有外人 均逃入本國領署居避。當起事之初。先殺戮滿人四百餘名。。乃放火焚燬學堂。。今俄國特派馬兵。看守領署。以防擾害云。。

●●●滿清皇族亦請去位

十二日北京電云。滿清各皇親。現知大局危急。不可挽救。定議同請清帝出奔熱河。以避亂禍。査熱河距北京一百二十里。該處向建有行宮。滿清皇親。年必一到此處。現京中人士。因見各皇親促請清帝出奔。恐清帝一去。。而中央政府又設在南京。將來北中國必多外人侵入。故外人咸望若清政府一倒。即警告國人。如在南京設立中央政府。。中國必多危險云。。

●●●滿清之近狀

十二日北京電云。滿清皇族。近日捐出之軍餉。。共有八十五萬兩。値金銀五十九萬元云。據官場人云。伍廷芳致電袁世凱。擬展長停戰期限十二日。以便從容議和。惟袁世凱允否。刻未答覆。駐紮漢口之清軍。現調赴河南。欲將民軍擊散。。并望佔冋河南及南直隸已失之州縣云。。

●●●日本之守中立

十二日東京電云。駐上海日領事。現代中國新政府。。向日本籌借鉅欵。惟日本政府。以此事有犯中立。不允假借。經示覆該日領事云。

●●●美武員統兵赴華之訓詞

十二日文尼蘇電云。美國第十五隊兵。今日下午兩點半鐘。乘運船魯近。由本處啓程。前赴秦皇島 駐守京奉鐵路。。（美兵所駐守之路乃由唐山至欒州之一段）約計行程。。十日內可以抵步。上岸駐紮。當將啟程時。該隊統帶官。登高演說。教訓將士 略謂我軍此次奉命派赴中國。。原爲照約保守鐵路起見。到中國之後。對於中國人。須以和平對待。謹守軍律。俾外國人士。咸知我美軍人之文明。。現京奉鐵路。共有六國兵隊看守。我軍對於各國之兵。。亦須以禮相待。並宜潔淨一切。顧全美國軍界之名譽。是爲至要云云。

●●●外交團對於海關稅之會議

北京報云。現聞各國於十月初旬。已開外交團會議。。擬以中國海關之收入爲償欵之抵押 以免損害。並聞外交團將此議照會於各國有關係之銀行。。設法實行。。該銀行等立即議定六條件。不日即向外交團提議。

一中國借欵。關係各國。應組織海關聯合委員會。。
二推舉香港上海銀行。德華銀行。露華俄銀行 充任董事。
三將此議照會中國稅關總稅務司。嚴正實行。以全其效力
四將中國各港海關入欵。解於上海。 律分欵存儲於滙豐德華及華俄三銀行。。
五稅關收支各欵。秉公辦理。用公布方法。以便清算。
六如中國革命至西歷一什九百十二年底。尙不能平靜。即將各銀行存積之欵。一律均分。作爲賠還償欵云云。。

●●●美東留學生愛國保種之熱誠

紐約訪函云。自中國武漢起事以來。各學生愛國愛種。。熱誠非常。査幹路尼大學。有留學生四十六名。。前月開捐紅十字會經費。各生共捐得銀七十餘元。本埠西人商家。。捐得二百四十元。敎員捐得二百五十元。西人學生捐得銀七十餘元。共捐得銀六百三十餘元。即付去華盛頓紅十字會收。昨晚學生會每人捐銀至少五元。即捐得銀四百元。。不日即電付上海新政府收。聞施亞喬大學堂。有中國學生不過拾名。亦捐得銀二百六十元。以助新民國政府之費云

●美國銀業家之對於中國民主政體

十二日美京電云下議院議員蘇路沙。日前在議院提議。請衆贊成中國民主立憲。現紐約鐵路街銀業家。及富豪摩根等。得聞此事。大爲反對。特著論登於報章。極力駁斥。。并將報紙寄交各議員觀閱。請勿贊成此舉。其大意謂若美國贊成中國共和政体。恐于英美德法四國。所借與清政府建築粵漢鐵路之欵。大有防害。該四國去年所定借出之欵。每國佔七十五兆元。摩近最佔多數。故恐此事不利於已。。力爲反對。勸令各議員切勿贊成。若無效果。。將來另行設法對待云。并聞蘇議員謂銀業家無論如何恐嚇。彼亦不畏。決意力求各議員核議此事。以期達目的云。。

（按）紐約之銀業家。以猶太人全佔勢力。其反對中國共和政體者。惟利之是視耳。非爲我國之國利民福計也。。

●●●旅滬廣幫籌助軍費之大會議

上海函云。十月十三日午後一時。旅滬廣幫。。在廣肇公所開大會議。到者約千數百人。公推溫君宗堯爲臨時主席。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊𨰍麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因家人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可當頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或有信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以不爲開藏之不料日久症深速請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付庚紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口復食生冷寒滯之物忽又覺氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲攀未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付庚紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事實由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無妄言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠統街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　嘜市那番禺蕃頭鄉弟霰華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾爐街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話佈拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生宜浴房廁所常時潔淨貴客來如房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃鉉章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵備履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　全啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
敬

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現在本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵醫師乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠唔街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚𩶘發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

登檯宣布開會宗旨。略謂目今時局危急。我國民之有勇者。固應策馬從戎。而有錢者尤應竭力捐助 俾得購辦鎗砲。以謀戰事之勝利。我旅滬粵商不下十七八萬人。苟能人人捐助。不難立集鉅欵。諸君亦何樂而不爲哉。。次由王君寵惠演說。謂僕於日前出京。見清政府異常惶恐。。不久必自潰亂。迨至上海。見我國民心志齊 。團体堅固。相形之下。知我大漢民國之新國徽。得與列强並立於二十世紀。。必在指顧間矣。雖然。戰事方殷。非獨民軍流血無益。且我國民之生命財產。勢必不保。要知現在之接濟民軍。。即與保衛已身無異云云。演說畢。大衆贊成籌欵。當由各業認定。自本月起。凡有家眷及開行號者。如月須開支百元。。則以十元助餉。各業夥友及出店僕役人等。槪以每月入欵。。捐助十分之一。按月彙送。源源不絕。以捐至軍事停罷爲主。定議後。遂搖鈴散會。

本埠新聞

●控告輪船公司私運片煙　本埠稅務司士佐頓。。昨奉到美京來文。飭令調査太平洋郵船公司之船。由外國私運來美之片煙。已被稅差査獲者 共有若干數。須照時價入案控告該公司。照例懲罰。以杜絕私煙之患。。士佐頓接奉來文。即遵照辦理。査悉該公司之船。。由中國及巴拿孖運入美之片煙。共約値銀十萬元云。

●蒙古船抵埠　蒙古輪船。由遠東開來。今午抵埠。。載來客貨。容日査登。

又輪船巴拿孖。今午由本埠開往墨國巴拿孖壹帶。若蒙古輪船居時到埠。定有華客二十名立即過船。赶往墨國云。。

●日本丸將到　本埠昨接檀山來電。。報稱日本丸輪船。。於昨日上午九點十五分鐘。。由檀島起程。。前來三藩市。計期下禮拜五日。可到本埠。載來頭等位客五十五名。二等位客二名。大艙位客二十名。貨物二千五百餘噸。。

●私帶片煙入美案罰欵　華人張某。。前因由遠東船私帶片煙入美。被稅差拘案。昨在合衆國衙審訊。。官判罰該華人銀一百元。將案注銷。

●衙案例誌　一號衙。亞生。票案。下禮拜一審。　四號衙。亞庚等廿三名。聚賭案。下禮拜一審。亞旺。阻差案。下禮拜二審。亞生。懶案。注銷。林材。票案。罰銀五元。。

各埠新聞

●羅省官商歡迎老路夫　十二日羅省電云。。大埠新任市長老路夫 是日借今養會値理數名。親到本埠。。請加省南部人民。力助三藩市山爹咕兩處賽會事宜。俾兩埠會塲。速底於成。日裝飾華麗。以壯觀瞻。切勿以加省分南北。對于大埠賽會一事。稍存畛域之見云云。。本處市長及西商。均赴車站。歡迎老路夫云。。

●會所要納身家稅　十二日沙加免度電云。。本省公家律師。以加省西人會所。多領取牌照。作爲辦理善事。無論實業多寡。均不用繳納身家稅。實則將此會所。。以爲要樂之區。並無慈善可辦。故公家律師。昨日出文。交由收稅員。將所有會所。一律徵收身家稅。以昭劃一。聞有等會所要每年納稅銀由十元至二百五十元云。。

●殺妻之惡劇　昨日屋崙電云。西婦碧技路。家居本埠夏士哥街一千二百零二號。。前二年在山藟埠。。曾與其前夫拉打離異。隨來本埠。再醮他人。是早八點鐘 其前夫由山藟到來。登門斥罵。該婦與之理論。。謂儂今已琵琶別抱。爾不應擅入人室。拉打聞言。不勝憤恨。即拔鎗向該婦轟擊 彈中心窩。立時倒斃。拉打即行逃遁。未能拘獲。聞該婦年已五十餘歲。有子女各一 同屋而居。。拉打亦已有六十餘歲云。

●又搜獲大幫片煙　十二日舍路電云。。輪船委展尼仁。係來往檀山墨美一帶者。是日由墨國市連拿哥老士到埠。被稅員下船搜獲片煙五十罐。罰去船主銀五百五十元。查該船行至某海面時。船主經在船上搜獲片煙八十餘罐。棄置於海云。

●處決兇犯一名　十二日山坤頓電云。兇犯委建士。因前一九零七年七月。在屋崙殺斃西婦卡文。埋屍土庫。。後事情敗露。致被拘辦一案。經由官審確。判以死罪。於今日上午十點三十一分鐘。將該犯由監提出。縲首處死。。上刑之後。甫閱十三分半鐘。即已氣絕殞命云。。

●薛柏病體漸愈　八號砵崙西報云。華商薛柏。日前患染病症。在醫院調養。現下病體已有起色。。家人轉憂爲喜。據醫生云。薛之病。大有轉機。將來必能醫愈云。。

●無牌沽酒拘罰　九號斐市那西報云。本處巡差。近日在快亞布埠。拘拿華人三記。指爲無牌沽酒。有干例禁。是日在衙審訊。官判有罪。罰銀五十元。將案注銷。

●增兵守檀之條陳　十二日美京電云。有一議員。今日條陳美政府。請多撥軍費。增練精兵。駐守檀山。以固邊圉。緣近日査悉檀島共有日人六萬九千名。居留其間。。內曾當過日兵者二萬五千名 若美日兩國。一旦決裂。。恐此等日兵。乘時佔踞檀山。非美國之福。故要撥欵練兵。固守該島。方保無虞云。

●防範華人偸關之嚴密　十二日山地馬尼架電云。。有人密報關員。謂有輪船一隻、由山爹咕駛往山地巴罷埠。船內有華人三十名。疑係由墨國偸關入美者。。關員立即飭差赶赴海旁一帶。晝夜梳巡。嚴密防範。以期截緝此船。因恐其于夜間泊岸。故巡察尤密云。

●封口書函擬改郵費一仙　十二日美京電云。。議員拉付力。今日在議院呈一草案。請將封口書函。。重量未滿一兩者。改收郵費一仙。以擴充郵政。曾獲利源。但各議員尙未議准云

●避債潛逃　二號砵䘚臣西報云。華人差利富。在本埠體崙街夾華盛頓街。開設商店。售賣瓜菜。已閱數年。日昨忽然逃遁。不知去向。計共負欠西人銀數百元。。現疑其潛返中國云。。

各國新聞

●●●意土兩國海軍之戰情

十二日羅馬電云。接紅海七號遞來消息 報稱有意艦三艘。七號之日。行至根咩打海面、適遇土耳其小艦七只。兩軍當即開戰。各土艦槪被大砲轟燬。沉沒海中。片甲無存。惟意艦均無傷害云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名
參茸玉桂藥材
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠 大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授回春

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜游鶴酒

代理處　金山大埠[illegible]

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨彩褲羽紗仔波羅襪絨衣服各欵備履唐山蘇杭綢縀熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃孫照　胡翰　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理公司留聲機器新出頭本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

彰彩　蘇杭　金山正埠

耑辦男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉横眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃慎街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈者不知爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈挽危凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂
十一月初一日　弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茁米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茁米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

局在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱[illegible]第二千零三十五
正北鹿茸

麗源公司

金山 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

須外人以兵力干涉。。乃能遏止一切。。現計英俄日德法美六國。。均有兵隊。駐在中國。此等兵隊不獨於外人生命財產。。能保守無虞。。且中國人之性命。。亦多藉外兵之力以保衞者也。。

自滿清失權。。人心解散之後。。中國似未有實在政府。。足以接替國事。。辦理妥當。。袁世凱與孫文兩人。。意見未洽。。皆無術以和妥此事。。至於再接再厲。。戰至結局。。以判其誰勝誰負。。恐袁孫二人亦未能做到。。因兩方面均財政奇絀之故也。。

袁世凱日前要求清廷給與軍費三百萬元。。以爲加足兵力。。可以克復揚子江北部一帶地方。。惟至今歷有旬月。。匪特不能克復各城。。且喪地尤多。。袁亦未免欺人太甚耳。。且卽奪回該地方。而南省全完獨立。。終不肯歸附清廷。。彼亦無可如何。。不寧維是。。南省民心。趨附共和政体。。決意戰至成立爲止。。其心甚堅。。其志可嘉。。獨恨軍費缺乏。。尙未敷用耳。。

近聞由西南省派到之民軍。。因言語不同。。未能和衷共濟。。小有衝突。。在所不免。。惟嫺習洋操之兵士。。胥受軍人之教育。。恪守紀律。。克成勁旅。。足以禦敵。。其餘持舊鎗。。佩鈍劍之軍士。。非不整齊嚴肅。。胆力俱壯。。究之統帶官能具軍事智識者實不多覯。。故軍界意見參差。。良由於此。。而孫文之權力。。亦一時未能施及於軍人也。。

民國新政府現已成立。。中國將來瓜分與否。。必視此新政府辦事。。以爲定衡矣。。非謂新政府兵力足以抵禦强鄰也。。實恃外交有靈敏之手段。。運動其間。。和睦隣邦。。使之免瓜分之禍耳。。

美與各國前立之條約。首先以保全中國領土爲宗旨。。今中國因爭君主共和兩問題。。糜爛人民。。蹂躪地方。。自將分裂。。所謂聯約保護中國完全者。。無一國敢實行也。。美更無論矣。。

中國國事。。日棘一日。。目前大局。。危險萬狀。。爲今之計。。救國之道。。惟有兩策。。一民軍戮力北伐。。推倒滿清。犁庭掃穴。。一袁世凱緩兵籌餉。。以解散民黨之心。。兩策皆能統握全局。。使之完固。。而不虞外人之乘間侵奪。。特未知兩方面果有保全中國之實心之能力否耳。。

來稿照登

失滿蒙回藏之事小。。藩籬盡撤之事大。。藩籬盡撤之事小。。瓜分中國之事大。。苟蒙回一入强俄版圖。。他國必繼起效尤。。如日佔滿洲。。英領川藏。。法據雲貴。。德取齊魯。。尙有美德諸國。。躍躍欲動。。有利始已。。如是瓜分禍期。。可以立見。。無怪自鬧蒙回耗報以來。。憂國志士。。咸相走告。。保全滿蒙回藏。。固我邦基。。竊謂保全蒙滿回藏之計。。惟有迅速籌欵調兵。。一面派兵示威。足以杜外人覬覦。。一面派員撫恤。。足以籠絡人心。。其庶幾保全滿蒙回藏。。鞏固邦基乎。。反覆再三。。舍此無由。。本想將此意。。電陳共和政府。。惟念自己。。身當學生。。學費無幾。有何力量。。籌此電費。。計無所出。。惟有擬請同胞。。盡力籌謀。。迅將鄙意。。電陳共和政府。。冀可挽回。。保全局面。。苟同胞共表同情。。極宜早謀。。幸甚幸甚。。草草行書。。此請

俠安 關祖章敬告

求利遇息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫興 甄暹興 甄閏興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷 香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

寶華號

美國 舍路
BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

永安 合記

金山 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛纜結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305
TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

永和堂

金山 參茸 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

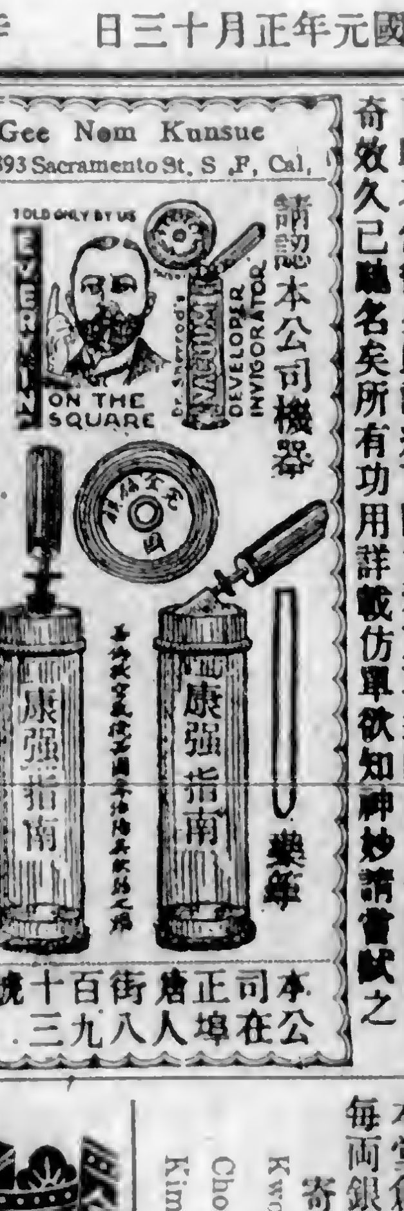
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢旹奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解瘀腑久積餘藥水二元
●治腸疹身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效復遂花柳瘀腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀寄來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器卒沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓會明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙聞明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從廉

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

怡興

金山 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 887 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦崙

曾濟安堂啓

錦泰金舖

金山 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金集時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

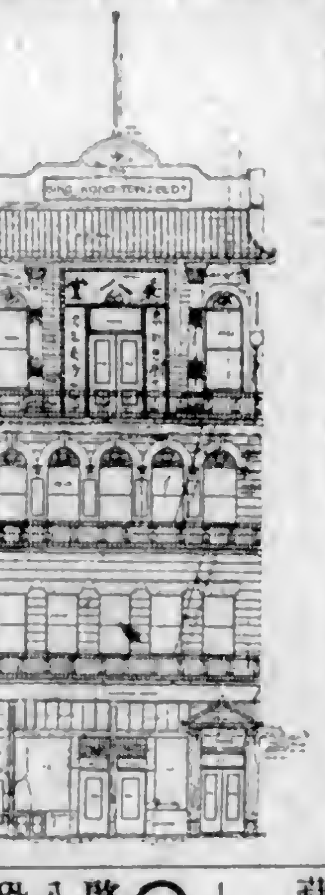
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



敬啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

市卡咕埠羅遮新怡欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遲年繳息但各祠嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑽天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

西伯利	十月十八
差拿	十月廿五
滿洲	十一月初四
地洋丸	十一月初十
蒙古	十一月廿五
日本丸	十二月初一
天洋丸	十二月初八
波斯	十二月十六
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九

（由大埠開行往香港）

西伯利	十一月初一
差拿	十一月初九
滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月廿三
蒙古	十二月初六
日本丸	十二月十三
天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月廿七
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二

廣東新聞

三都督召集臨時大會詳情（續）

有某君起問。今政府是軍政府。抑民政府。如民政府。應由人民條議。如屬軍政府。應當胡都督條議。譚荔垣言。既云條議。須由衆表決。乃能實行。不獨副都督可發言。人人皆可發言也。說畢。胡都督亦起解釋之。某始無言。次姚某君言。現在粵事極危。恐有糜爛。宜速籌善法。莫任衡言。。應由三都督先提出重要問題。若得衆意贊同。再由軍政府草議議案。開列條件。召集下次臨時會表決。。請三都督勿相推諉。於是三都督互相表示同心合力。謀粵治安數語。。黃參督乃提出軍政統一問題。　並述已志。。願當軍事參謀。於軍情頗能熟悉。如新軍一部份。得有胡陳兩君命令　無不効力。以盡己責任云云。林君復言。胡都督頃言。要求陳黃兩君負責。兩君似須表示。何惠農言。。三都督均關係全粵大局。應全負責任。都胡督問分負耶。抑同負耶。衆頗有紛論。糾察搖鈴止之。既而黃參督復申已說。　幷提出陳副督所條議組織臨時議會。應否並舉。或急則治標。。先謀軍事統一之法。得衆承認乃可研究。何惠農主速行統一。。譚某亦主先統一軍隊。恐俟議會成立　致有貽誤。華僑炸彈隊周某君起言。所議軍政統一。又無辦法　滿淸軍政。何嘗不統一。事事中央集權。卒以致敗。若妄行贊成。直盲從耳。都督何以不能搖動。有何理由。今其人才。能勝全粵人之人耶。說未畢。座上竊議。譚某君言。議會未成　都督動搖。恐啓爭端。則大局危矣。忽有某君力陳籌欵之法。。以粵人三千萬。。每人月捐五毛。可得數千萬。絮絮不休。。周某君悻然起去　黃參督乃離坐　以手拔周某君登台。請畢其說。周某君操正音。黃代譯之。並解釋意見。。隨後衆復請三都督實力担任。譚民三解釋臨時都督責任。請先表決統一軍政議題。黃參督請衆舉手表決。全体舉手。。次陸某君提議北伐不可遲。議會由團体擇交通便利處。設立機關。。全體舉手贊成。再提出舉員担任組織臨時議會章程起草。工團代表黃煥庭。舉杜貢石。黃參督舉陳炯明。衆均贊成。限期兩日將稿交出。七日成立。衆贊成。。黃參督再請表決軍政統一。與議會同時並舉。衆贊成。何惠農問統一軍政期限。黃參督答言應由軍團協會酌議定期。。胡都督亦申明手續與事實異。不能附期限。但當從速爲之耳。。謝恩祿問三都督。今已允肩任。自當宣示。俾衆安心。胡都督先言。。如得陳黃兩君允許連帶責任　弟當犧牲生命。以報粵人耳。。衆大鼓掌。陳副督言。必俟軍事統一　及議會成立後。乃敢言去。諸君可放心也。黃參督言。弟願任軍事。卽負責任。。願諸君放心。最後譚民三君向衆宣佈三都督合力同心。謀粵幸福。大局可定。遂佈告散會。（已完）　（已見本報專電）

警察部長竟欲干涉言論權矣

廣州地方檢事局先生鑒。本月十日。本部將佈告一件。。交送報界公會分送各報刊登。。獨有十一日人權報刊登原文內。加以（咪嚇人）（要來何用）（原來如此）（搶掠之事諒可禁止矣）等字樣。夫報館有監督行政之天職。當改革伊始。苟有不是。自應正言莊論。盡其忠告。。何可以文告上加以此等玩戲字樣。萬國報界無此野蠻。本日請其編輯及發行人到部面詢。又復不恤。似此行爲。顯係有心淆亂政治。應將人權報本月十一日報紙一張送至貴局。。請傳人權報編輯人陳藻卿及發行人李竹多兩君到局。詢問如此玩弄。是何理由。秉公辦理是望。警察部長陳景華。十月十二日。

東堤鎗聲

十月十一日午十二點半鐘時候。省城東堤富貴酒樓。因建造時。用均隆鐵店鐵器。延欠鐵價未淸。。是日均隆伴到該酒樓。向司事索賬。該司事云。須向房東索取。方是正理。。鐵店件不允。遂將二樓桂花廳前面之鐵欄杆拆回。酒樓各件。均一樓鼓噪　適因初九晚淸平約被轟斃之民軍出殯。。香軍民軍。多往執紼。道出東堤。見該酒樓鼓噪。幷有彈子飛出。一時各民軍。均出隊彈壓。悞會酒樓被刼　遂開鎗亂轟　約一點餘鐘之久。始散。聞傷香軍一人。過路客一人。。民軍數人。十字會扛回東所留醫者。一名林聲。係香軍。年二十七歲。傷大腿。一名鄧開植。係過路客。二十五歲。。南海赤勘人。扛至會所已即斷氣。是時拿獲搶匪一名。。當場綑綁鎗斃。又拿獲一人。解赴惠軍營訊辦。。是晚各酒樓娼寮。均即歇業云。

沠王興中所部赴從化等處鎮撫

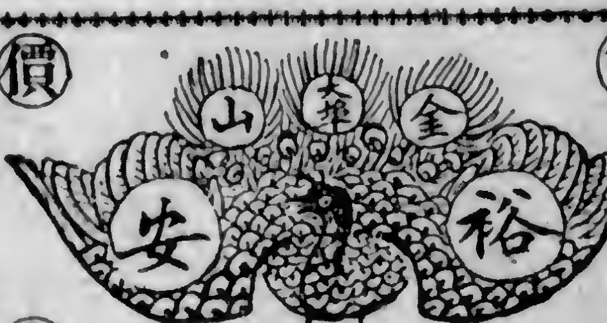
龍門離省頗遠。交通復欠便利　前月十九日省城反正。至廿二日該邑官紳商民始悉　于廿二日相率竪旗　乃廿四日竟有僞民軍統領陳維綱率千餘人到城。其時邑人誤以爲軍政府遣派前來。定守文明規則。故相與歡迎進城。。不料該僞民軍甫入城。卽焚燒衙署。分掠民居。幷搶刼團練局。巡警局。暨巡防營軍械　縣令張炳勳見來勢洶洶。。狼狽出走　翌日陳維綱復強迫商民繳餉繳械。稍不如意。。卽多方恐嚇。今查該僞民軍拉隊分往從化長寗等處　惟仍留下二百餘人盤踞縣城。屢有騷擾。四鄉土匪。。亦於是時乘機竊發。聚衆刦掠。焚村殺人。隨在皆有。今由邑中代表稟准都督暨民團總長。沠王興中所轄民軍。。刻日前往縣屬。。將所有土匪暨假冒民軍者設法解散　如不聽令。卽行勦辦云　。

西號照常交易

各西號浙紹帮之票庄。爲商塲之總機關。前旬因市面未甚流通。銀根短絀。故均停交易。現在市面已逐漸復元。而且財政部又有大帮紙幣銀毛。分期發出。所以各票庄。。巳陸續照常收放。兩無阻碍。聞其同業　互相聯絡。不慮倒閉云

西貨之來源窒矣

現在西江河道。自德慶迤西。歷都城而至梧州止。。所有渡船貨船杉排等。均不通行。沿河一帶。盜賊如毛。自日前刼掠省港梧輪船。及大帮穀米船之後。各商賈均爲裹足。。現梧州穀米各貨。堆積如山。商務凋殘。有如此者。至於楊柳都騎羅定江口悅城六都祿步大湘二榕至肇慶止。。雖不如上游之甚。而亦搶刼時聞。其西江駐扎之兵輪。。祇係保護來往省港梧之洋輪。他置不問。任令匪徒猖獗。袖手旁觀。是可歎也。。



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫盪中西不見痊愈且病益深反加小腹鉡左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫衆步艱行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸牛料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南電信訂方能療頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推毅良醫療愈不勝啣感沒齒難忘幷此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋斋生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝晉埠寓邑譚榮謹

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寗城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸李錦謹啓

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠街七百十二號捷足赤金打造唐洋蓋有本號字印如遠包換精造各樣花朶常有珍珠玉換　貴客惠愛請列西字附來無悞

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈之

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

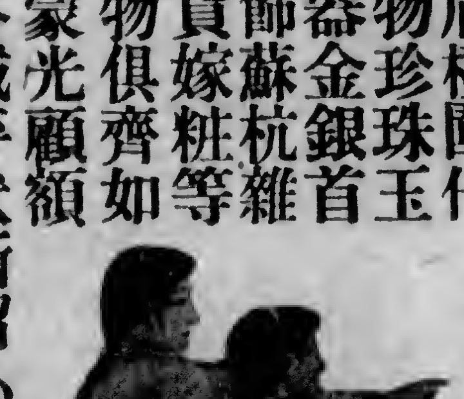
慈航普渡
良醫妙藥
術傳金匱
醫師之良

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號　舊電話卜技利三四三一　Berkeley 3431

[illegible]

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六一
舊話筒六零一號
華彰號啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石屾粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人湯宗溯　湯思瑤　湯裔烈　湯義芹啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕔愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝銀紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔壓妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨委時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈
辛亥十一月十三日

請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里取效焉
◉粤東馳名百發百中第一家膏丹丸

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鵝膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角乳藥散每罇一元
生鵝喉蛾藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油蛟藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇
縮尿沙淋每罇藥散
採頭痛藥散每罇
採牙痛藥散每罇
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇
吐血不止丸每個
婦女白帶拔毒丸每
拔毒止痛藥散每罇
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痕藥散每罇
油火傷手藥每罇
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒
採無名腫毒藥散每
頸喉痛解毒丸每個
生疔採六陰脉藥散
花柳聚毒瘡藥散每
陰陽惡毒瘡藥散每
撞紅搜毒丸每個
跌打止痛丸每個
跌打遣魂丸每個
跌打膏藥埋口生肌
治痳瘋藥酒每罇
插藥箭去蠹肉生新
跌打刀傷止痛消腫
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕
全發行價極相宜

恭頌良醫
大國手張郁先生雅鑒

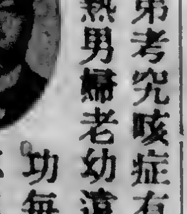
良　華　仲　醫　術
醫　理　紹
無　明　岐
雙　陀　景　家　黃

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振
甯邑鄉弟李良善
番邑鄉弟張蘭廷

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷夾紙及擔保信西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服功每樽價銀三毛五仙每兩點杯連服三次全愈矣經愈多人方知効驗也華埠各藥材店均

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春　聯昌

金山 謙益隆 正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人 林立橋 林立理 仝啓

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辨夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
代理人胡煥熙啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香𩐩香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一弍七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 數言于
小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三
先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十五萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理稔路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞 再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罾魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞[illegible]士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

WINCHESTER

延年堂
金山 新安昌 三埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知
延年堂 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 黃茂楠 黃穩林 黃德齊
司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在澤全啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰留心光顧是荷本號設在大埠乾尼尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

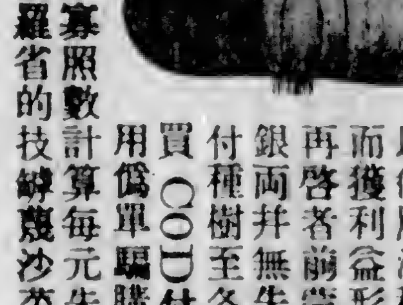
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠炅臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



啓者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𦒘蘿沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信歸因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技𦒘蘿沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

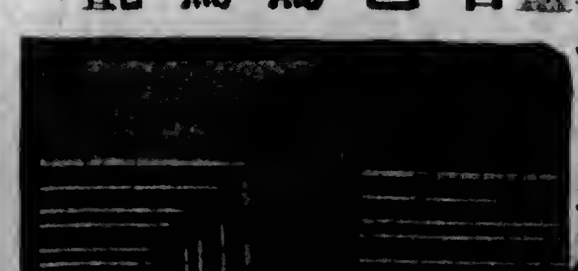
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤 上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅 未便照價發售
羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

沙連公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

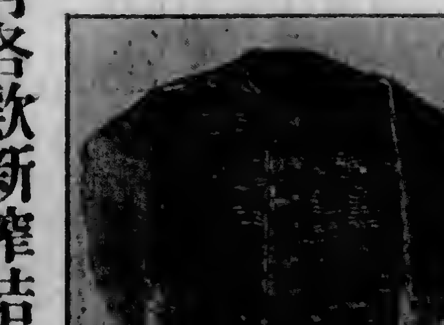
本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



正羊毛搾結衫



回貨還銀 上付

並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

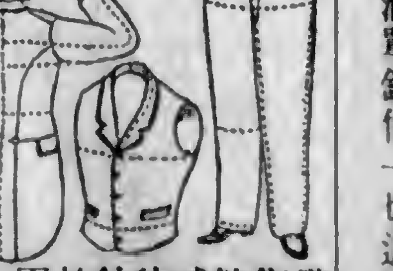
老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖二元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 光顧 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勞拏謹啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠往烟租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

中國新聞

●●●武漢戰血記

●十月初二日。北軍統帶胡某。率兵二千人。由深溝地方。進至蔡甸。（在襄河上游）共搭浮橋五座。聞係某國人向北軍保造。値銀五萬元。

●是日大雨淋漓。北軍正在蔡甸搭橋偸渡。被漢軍偵探隊偵知。立即報知軍政府。飛飭龜山砲台。連放巨砲。將五座浮橋。盡行轟毀。其已紥駐城頭山之二百餘人。亦被擊死。無一漏網者。現已逾漢追至琛路口一帶矣。

●翌日半夜。又聞槍砲聲不絕。至午後尙未停息。聞又有北軍二千人暗渡下城頭山。與上城頭山相隔二十餘里。我漢軍早有防備。佯爲戰退。將北軍誘至黑山相近。始用大砲轟擊。計傷北軍一千餘人。民軍復從後截之。北軍二千人全數覆沒無遺。

●北軍約有五萬人。其由第一二四六四鎭內挑選者約二萬人。其餘三萬人。皆係新招及退伍之防兵。而民軍則有七鎭之多。內湘軍三萬人。尤稱精悍。

●初三夜。北軍進新溝。占城頭山。有漢奸張兆熙。即福堂。引路前進。既占蔡甸梅子山後。張又至米糧山。賄通民軍管帶胡某。囑其離去。胡遂奔至黑山統帶處。大言靑山業已失守。某來此地保護云云。該統帶以無其事疑之。即電知總司令官黃興。黃命速拿胡某。一面親領大隊。至黑山。繞後襲擊米糧山。始將北軍擊退。滿兵二千餘人。死傷畧盡。民軍復追至馬家湖。滿兵落水及逃走者 不計其數。

●黑山砲台管帶霍某。被北軍運動。於初三晚。忽命砲兵將砲口移向龜山。砲兵不允。霍以手槍傷之。傍一砲兵大呼。亦擊以手槍。幸又來一二人。大呼捉拿漢奸。始有多人奔集將霍拿住。送往司令部訊明實情。初四日。即行正法。

●日本同仁醫院。有北軍胡統領。及標統劉國俊在內醫治胡劉二人。皆係二十八日之戰。鎗傷下身腳部。

●初四日午後。漢口華景街墻上。貼有滬漢各日報。行人爭往讀之。北軍以報紙多揭其暴狀。惱羞成怒。忽與民人相爭。如臨大敵。後有人呼外兵以空槍擊之。始散。北軍禁兵士閱報甚嚴。上月二十三日。有兵士拾報一張。且走且閱。被偵探查知。立即斬首標罪示衆。

●初五日晨。海容海琛兩艦。進攻諶家磯。劉家廟。及三道橋一帶。意欲截斷火車來路。以阻北軍轉運。惟因恐損及租界。開砲數十次。不能大傷。然滿兵死者。亦有數百人矣。

●初六日夜七時。北軍又由火車運來五千餘人。皆穿芝蔴布軍衣。或即段芝貴之軍隊。行列參差。毫無紀律。又是野蠻兵也。

●從初三午後。漢滿開戰。至初五早止。兩軍計傷五千餘人。而北軍十傷其八。現武漢三鎭。華洋各醫院。皆爲塞滿。北軍傷人多住英法德日醫院。民軍傷人多住紅赤十字會醫院。

●初七日上午十一句鐘。蔡甸一帶。漢滿又有大戰。惟發信時勝負尙未詳悉。

●北軍屢次致勝。得機關砲之力居多。聞北軍初抵漢時。只有機關砲四尊。不及兩旬。已增至十餘尊。同胞隕命於此者不少。據外間傳述此項利器。皆係某國人向北軍承賣者。

●北軍之佔漢口。又得力於兩大砲。此砲聞亦爲某國人所供給。且有一該國人。在北軍中指示用法。每臨戰陣。該人必立砲位之旁。指揮測量砲準等事。以故發無不中。而民軍多爲所傷。一日爲民軍中人所瞭見。擬用快鏡攝取一影以期與之交涉。不意砲火之下。烟霧迷漫。竟不能揭其眞相。民軍憾之。

●北軍既得漢口。即放火大燒。商民損失約値一萬萬元。黎都督惻然憫之。特具柬宴請各國領事。商量辦法。某國領事獨不到。席間黎都督宣言曰。此次漢埠。受北軍之擾害。使華租兩界皆受損失。余心甚爲歉然。惟諸君須知北軍之所以能佔漢埠。實得力於大砲。而此大砲之能擊遠命中。實某國人破壞中立所致。是故此次損失。不獨不能向民軍責償。實亦未便向淸廷責償。蓋應擔其責任者。乃破壞中立之某國人也。各領事唯唯。有見其情狀者。謂似有默許之意。

●初一日。北軍又由火車運來援軍六七百人。皆穿藍呢衣袴。上加金線。其色甚爲燦爛。聞係禁衛軍中挑出者。乃段芝貴之先鋒也。

●此次黎都督不拆毀黃河鐵橋者。實具一片顧惜物力之心。且其意以爲北方兵隊不少身受教育之人。其智識必多開通。決不肯自殘同種 來漢後必歸附民軍。不意馮段輩皆蠢如鹿豕。而軍士又暴若狼虎。反借此鐵路之力。轉輸兵隊餉械。源源不絕。現馮國璋及各重要人物。皆常住車中。且即各以車爲糧台。兩頭皆裝機關車。日夜生火。以期進退敏捷 故民軍所發大砲。往往不能命中云。

●自二十六七兩日大戰後。北軍廣派偵探。混入武昌。窺刺秘密。故武昌近來門禁極嚴。凡欲入城者。必每日換給護照。然來者猶絡繹不絕。現被民軍盤獲之奸細。懸首武昌城門者。已不下四五十人。其中亦有小孩。亦有老婦。皆北軍以重利誘之使來者。

●●●浙軍政府赴鄂代表之條件

浙江軍政府委任前往武昌會議組織臨時政府之代表。已於初七日由滬出發。其條件內容如下。『甲』對外問題「一」國界「如舊」「二」約章「均担認」「三」交涉「派專使聘問。換國書」『乙』對內問題「一」政體「仿美國」「二」首都「武昌」「三」總統。以首先發難身臨前敵者推之。「四」主權「臨時政府有最高統治權」「五」編制「須統一」「丙」對滿問題「一」淸室「淸帝分封以存其祀。皇族祿養以終其身。」「二」滿人「改營爲民。同化於漢。並改漢姓。權利義務與漢人平等。營產代支配作生計」「丁」對藩問題「一」外交「各屬地約章繼續有效」「二」內政「照舊章派宣撫使 外交由臨時政府辦理」「戊」總則。各省要地。均駐重兵。係護外人財產性命。以堅列强之信。凡未列入定欵內者。但有利於浙。代表可以主之。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22
司事人
鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜
鄧爍 鄧淸衙 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

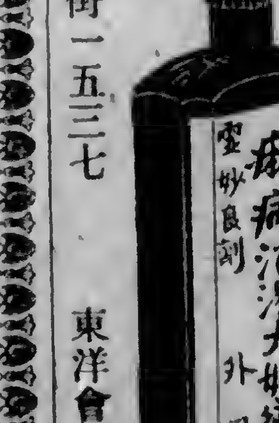
敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元 [illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元 [illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元 [illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]
○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元 [illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春 [illegible]
●●名醫妙藥 [illegible]
●●恭頌良醫 [illegible]
（代妙丸散）LAU YIT CHO, Doag Leun Hong 884 Grant Ave. San Francisco, Cal.
化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁屎管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售 內用外用各一元
叨困拿街一五三七 東洋會商


エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生秋六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯藥寄則用未濱水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報 贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●玆將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵嚨丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸三鞭酒 立止牙痛散
萬應浸服藥水 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散
一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠炅慎街悅來棧代售

鑫 天福 舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價値俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均爲其便仰爲留心光顧是荷

時評

報餘隨筆

南京巳下。北伐之戰事方殷。今者臨時共和政府。已建設於南京。然京浦鐵路之橋梁。速宜炸毀。俾滿政府南來之兵。不能運大砲至浦口。漢陽戰事。如早將黃河鐵橋轟斷。今日武昌如磐石之安矣。目前南軍所長。在有兵艦。北軍所長。在有機關鎗砲。倘南軍能速備機關槍砲多件。則全佔優勢。無一弱點之可言矣。南軍之心齊。南軍之力勇。實高出北軍之上。南軍若能除其驕氣。則全占勝算矣。在北軍中之人。皆抱金錢主義。利祿思想。在南軍之人。皆抱共和主義。自由思想。文野之別。卽在乎此。人格高下之別。亦在乎此。

時事小說

御溝紅葉記（續前）

某監內結黨援。外交朝士。閣臣尙侍。翰詹科道。皆以得一見顏色爲榮。而其餘各部署員司。欲通欵於某監者。則類皆貪緣於其猶子以爲之容。猶子忘其名。某部之總科長也。年雖少。而小有才。監酷愛之。輒有所商。以猶子語爲決。而猶子亦以部務之暇。僞爲小監裝束。乘夜就見其叔父於掖庭中。以爲常。玉如固屢見之。私心竊幸。不意於宮闈森嚴之地。尙能一挹蘭砧丰采。而究以某監故。未敢躁然相認。藉吐忱悃。嗟嗟。咫尺天涯。有懷莫白。際斯時也。玉如益難以爲情矣。時則猶子雖知玉如爲嫡母所搆。供職內苑。顧沈沈宮闕。第覺其橫波微睇。俯首酡然。猶子注視之。則又欲盈盈而欲涕也。心大疑。滿擬欲得一隙以爲叩。延訪實難。夫孰則是採蘼蕪於山上者。及數覯玉如。一夕。猶子謁監。歸稍夜。宮門閉矣。守者以不得符阻之。猶子復面監。監被酒。臥不能起。則使玉如及一小監導之行。玉如覘小監不察。微語曰。夕來。復翹三指示之。猶子甫欲語。玉如搖手亟止。猶子愈疑。既出禁門。踉蹌歸寓。密忖彼女何人。乃示吾以越三夕來也。既而曰噫。此得毋吾未婚妻乎。由是獨對孤檠。欹枕思索。鎮夜惺忪。不能成寢。翌晨訪之。則所謂後三日者。爲某宮官生辰。已交內務屏擋一切慶賀筵讌矣。意者彼女子以監必與宴。而乘隙以一伸積悃於吾前耶。果如是。微論是否玉如。吾必無孤此美意。（仍未完）

漢江潮

袁世凱之末路

東京朝日新聞云。民政部大臣趙秉鈞。因見時局之趨勢。特忠告袁世凱使毋爲滿淸之死黨。袁殊不悅。於是兩人大生惡感。趙氏辭職之意已堅。唐紹怡亦不肯就任。且袁氏與外國銀行家借欵之交涉。亦被拒絕。故袁氏今日實陷于非常之窮境云。

大阪每日新聞云。初五日午後七時。資政院議長李家駒及其他議員三十人。會于內閣。研究國事共濟會之方法。謂若非從速召集國民會議。則不足以救時艱。列席王大臣皆贊成之。於是求袁具陳於攝政王。袁獨不贊成。且曰余主張君主立憲。若採民主立憲制。有何人能當大總統之任乎。若謂由此公舉。則不啻開競爭之端。且議員諸公。居立法之地位。余居執法之地位。以諸公議定之事。迫我執行。固其宜也。若祇令我提於攝政王。是直自背其規定之法則也。於是不得要領而散。或謂袁氏近日非常自危。若滿人再不相容。決擬親率新派遣之第三鎭。逕赴漢口。乞黎元洪爲之介紹。而投身于革命軍云。

軼聞

清宮秘史

淸康熙帝西巡陝西。入童關。忽一莽男兒。持匕首。直犯乘輿。爲衞士所獲。訊之。自言爲明復仇。含笑就戮。吾族有此等偉人。而姓名不傳。并其事亦知之者鮮。宜滿虜之奄有中國至二百六十餘年也。康熙旣廢太子允礽。將立皇十四子允禵爲嗣。蓋允禵賢明英毅。嘗統師西征。甚得西北人心也。然卒爲雍正所攫。康熙大漸時手書遺詔曰。朕十四皇子。卽纂承大統。雍正得之。私改十字爲第字。遂一人入宮侍疾。而盡屏諸昆季。不許入宮。時康熙已昏眊矣。一日忽淸醒。見雍正一人在側。詢之。知被賣。乃大怒。投枕擊之。不中。雍正亟跪而謝罪。俄頃遂崩。雍正以後。凡宮中文牘遇數目字必大寫。功令甚嚴。亦其絜矩之一端也。

新文牘

湘省取消從前黨會之佈告

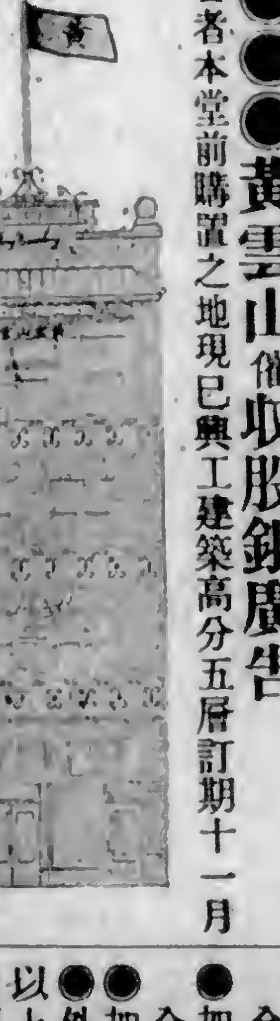
湘省議員劉君揆一。日昨佈告全國政黨云。我中國數千年來。蟄伏專制政體之下。加以滿酋末運。壓力愈深。頻年民智漸開。神洲人士。始各出其政見。立爲標幟。以冀導時世之趨流。而一復世界之公理。而其間或主急激。或主和平。又或調和於二者之間。主論各評。用心皆苦。要其目的所在。何嘗相背而馳。今幸黃帝在天之靈。啓牖裔胄。鄂軍倡義於前。湘士繼起於後。秦晉皖贛滇黔江浙粵閩各省。匝月之內。盡樹漢旗。指日直搗幽燕。傾滿夷巢穴。扶助未經反正各省。合祖國故宇。建立共和民國。業已爲漢族四萬萬同胞所公認。我海內志士仁人。十數年來。所爲絞腦力。拚心血。糜軀顱。以相與從事者。亦既旦夕將得完全之效果矣。茲者敬謹告我國中諸政友。自今以後。務皆以建立共和民國爲共同惟一之宗旨。凡從前所設立。如同盟會。政聞社。憲政公會。憲政實進會。憲友會。辛亥俱樂部。暨一切黨會諸名義。應請一律取消。另組織共和民國新政黨。化除畛域。共建新猷。際日月之重光。喜江山之復舊。茫茫九土。皆軒黃之孝子慈孫。濟濟一心。祝新命之伯叔兄弟。佈告天下。想無河漢予言。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敢者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞒臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話篙七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱
辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹敬

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店敢

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4932

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 瘡毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衞生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞒慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全敢

金山 泰生 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡綠髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

靑脾吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下馬獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不是過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列
鹿齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴齡補髓延年酒 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龍鹿壯陽酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 事神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城豪畔里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭東區

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆
大埠帕思域田料公司啓

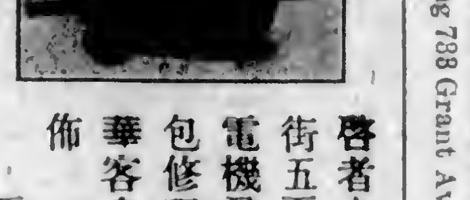
THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.
未下肥料
已下肥料

本公司製有一種特別肥田料培植善提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
810 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San FranciscoCal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈
大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠健龍堂特啓
Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●聲明無堂

啟者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上謠傳疑弟有某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱
辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

（本報新到上海筆紙發售）
陳象九五言狼毫對筆一元二毫 其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五 獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙 摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五 純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五 詞林妙品一毫

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆
辛亥年十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開瀚余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀式十元乃肯讓去云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也
朱昌葉謹白

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百一十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好好朋友
本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裹外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布正發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈
西人暗卑利路衣服公司啓

本報書籍目錄時務新書 ●書籍出門不得回換●
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第二）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓一
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕參日記五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話一四毛
華類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
增註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書牘一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛五
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學國文讀本三毛五
最新初習書學生五毫
筆算教科九毛
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
書學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫

●中華籌餉局第二十六期借欵名列

張宏緒二百大元 朱鏡湖 鄭溥敬 陳蒨芝 馬碧池
已上每名一百元 李熾 李百華 湯社鎮 鄭修植
黃良雅 余樞和 鄭海東 馬炳棠 已上每名五十元
黃翠英六十大元 中華公所 李社慶 伍鴻詠 黃德煥
黃來炬 以上每名四十元 雷性學 雷昌全 鄭文田
已上每名三十元 鄭光靄 黃仲平 黃女宏 雷學珠
馬綿佐 鄭奏敬 永盛號 胡維濯 鄭陳氏 甄洽連
甄開國 黃標昌 黃振純 黃昌積 余佩和 甄永振
翁瑞 甄百龍 甄煥興 曾社棠 曾永 譚如錫
李黃氏 甄聖揚 甄綱漸 陳宏開 甄綸普 林近
甄師雅 余椿和 甄世炯 甄瑜光 譚玉驎 黎有洪
麥衍煒 龔華海 溫新德 雷芳 余兆生 每廿元
黃家文 黃岳 李藹雲 鄭光積 馮樹沛 雷現學
鄭光晉 鄭榮銳 李暢南 鄭光昌 鄭敬湙 鄭光球
鄭銓修 許玲 鄭蒼 鄭光洽 鄭修銓 甄少年
鄭欽修 馬叙鎏 鄭修亮 鄭蔭孫 鄭來厚 許大文
鄭修仍 周榕菓 鄭禮康 李耀臣 鄭修焜 鄭應祥
鄭光宏 張培棟 李達南 鄭兆昌 鄭廷焜 雷杰
譚澤東 李福慶 鄭敬華 鄭德積 何靄廣 李潤享
鄭光鈺 鄭珠修 甄偉生 鄭修矩 鄭焜修 黃業韶
余播和 陳遂求 黃德權 劉閏生 黃世講 黃樹家
雷家壎 雷維釗 何岳 李論明 鄭星敬 鄭瑤樹
李徐氏 鄭朝光 鄭熊光 余鏡章 鄭蕃宣 鄭振河
雷齊 鄭修鼎 利擢 鄭奕敬 鄭修舜 黃良日
溫道淮 林琚詔 鄭潘衍 鄭岑氏 高逢煊 鄭修護
鄭彝敬 李華春 鄭修焜 溫學園 鄭阜敬 李長錫
黃維翕 鄭修俊 以上每名十大元

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第二百九十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 297　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　JANUARY, 14 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月十五號
中華民國元年正月十五日　舊歷辛亥年十一月廿八日禮拜一

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可　如要乘便請將西字邦號附來定必按日呈覽
本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請認黑西字嘜來是荷　麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

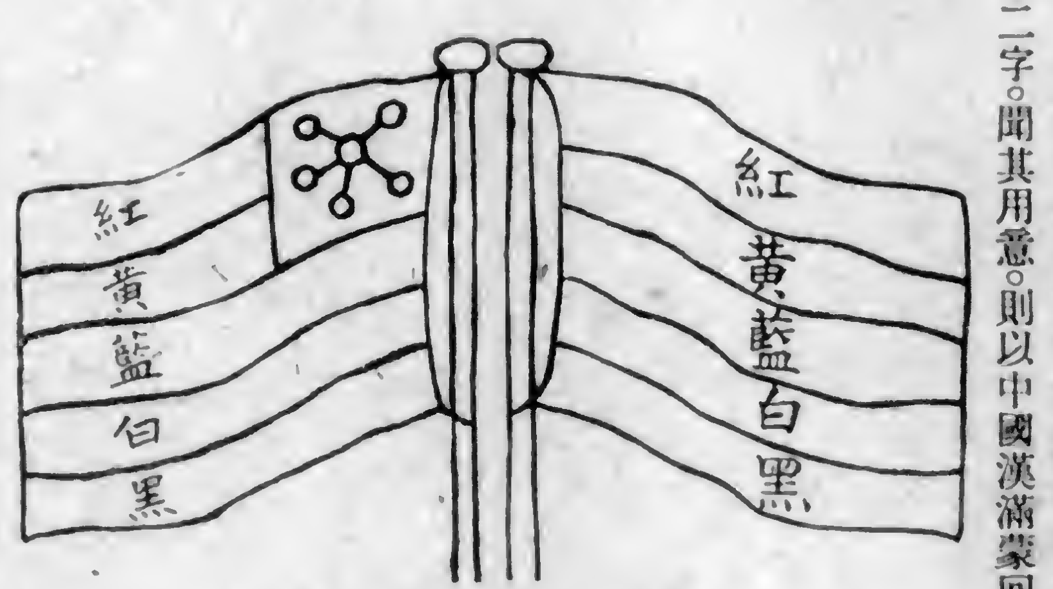
●●●本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●●清后因借債無成已願退位熱河避暑山莊現經修妥●●●●●

中華民國新定旗式

國旗　商旗



補賀元旦

中華民國新定之旗式。據十月十五上海各報初繪。爲黃紅藍黑白五色。。至十七日再繪。改爲紅黃藍白黑五色。。且加以確定二字。問其用意。則以中國漢滿蒙回藏五族人。合成共和政府。同立於一國旗之下。。故用五色而表示國徽。然此旗式雖定。仍俟議會公決。。照會各國公認後。。方能定實也。。

●●●又專電云陝西反正後各屬未甯甘肅官軍鬨進近西安六十里●●●●●●

●●●又專電云民軍準備北伐已派船十五艘載運軍用品赴煙台●●●●●●

請認頂眞　西正月一號起　National Bank …cisco, Cal　GEE …ese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十六元四

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店岩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易
仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜鹷集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鹷集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百一十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身靈藥自製秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡等神開胃煖腎壯陽培陰補陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦老幼可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲膏心項上番羽紗仔彩上波羅橫絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘俉門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到第二期佈告

○坎問頓埠　和利號一元　黃榮良一元　陳元保中元
余燦禮中元　黃其祥中元
●栢失地埠　梁周易拾元　梁仕傳一元　李秤一元
伍棟樂一元　陳孟洪一元　黎百子一元　李悅明一元
李炎明一元五　梁炳裕一元　李銑業一元　李聖偉一元
黃德惠五元　李聖臻一元　李聖熾一元　李巨明元半
李道怡一元　李天池一元
●所路馬埠　榮利一元五　黃京衍元半　黃嚐衍元半
黃材衍元半　黃崇惠一元　●屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部　黃植賢五元　黃恭景一元
黃齊剛二元　黃德忠一元　黃昆賢一元　黃如奕中元
黃棟禮二元　又六月廿九　區廣文一元　區運强一元
區運晃一元　區尊桐一元　區文瓚一元　區天護一元
○底利咕埠泰來部　泰來五元　同利五元　曾壬丙二元
伍堯文二元　伍大同三元　伍時堆一元　伍勳藻二元
伍于萊一元　伍學永中元　伍丙寅一元　伍鴻羣五元
伍溥勳二元　伍麒勳一元　黃子拱壹元　伍泮明元半
伍林鴻二元　伍學安中元　伍勛長元半　伍祚蕃元半
伍羣禘中元　黃銘良中元　伍苑鴻二元
●山多些埠瓊宴樓部　瓊宴樓一元五毫　伍逵鴻中元
伍耀賢一元　永利押一元　伍鴻論　伍勳卿　伍寅明
伍勳燦　伍明威　伍仲均　以上每五毫
●山壆埠裕昌廣生部　甄師雅　甄明催　甄倫任
甄綱熾　甄良勤　甄吉玲　甄仲信　甄奕紀　甄百就
甄煥興　甄倫芹　甄超興　甄師堯　甄世遠　甄覲壽
甄治連　甄永振　以上每一元
甄倫普　甄興穰　甄網漸　以上每二元
甄捷興　譚仁述　李趁南　黃澤泉　甄財永　余佩
袁傳鎭　甄永尚　甄瑜光　甄開國　以上每名捐一元
甄世烱二元五　甄吉泮二元
●卜忌斜罅埠和源部　源和號五元　湯義權　湯義惠
雷學構　蔡英炬　龔、華　湯定悅　湯定派　陳卓覃
雷宜惠　陳四名　廖永蘭　湯名晃　劉保　陳恩
湯名英　湯裔裕　湯榮　余奏章　陳武華　余治中
以上每捐銀一元　湯定堯　甄開福　余芳　湯商樹
麥偉　李華　彭振榮　黃國　雷分　每五毫
●羅省埠同合部　同合五元　馬日三元　振隆一元
鄺廼浣一元　鄺文獻二元　朱裘奎　林遇桂　林德岳
林錦潤　以上每五毛
廣源來部　林德椒　林立月　每一元　同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利部　鄺潤德　陳良阜　陳秩德　陳閏金
陳德烱　鄺修炳　馬東成　陳永祥　袁奕藏　陳顯輝
雷維培　雷棟傳　陳配德　以上每一元　陳記良二元

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羲稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃
十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加罅寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷
西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋攤難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治遇身癢毒症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 206
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛難痪難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 3 35
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加罅寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店
沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色勳陽管嚡濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒二元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●新欵銀水光面鋼筒機器銀十元
●銀水光面抜管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝
敎用單指明用法用箭仔樂園
本公司新欵之機器專補救男人陽具纏小失力軟如綿未能生蟻內未老先衰宜速試用定見轉弱爲强使柔爲剛之神技
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信詳細並付信館赤或銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫郵頭要貨館付郵銀約半元

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病靈效功驗於星火身痛手脚痠痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

乾電濕電帶各副　電氣帶圖　丸仔無散沽

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君患來覼診者可將病源詳述付函取藥致得藥除疾早痊焉

風癱骨較驗痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癢癰瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳眼藥每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙靈丹藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥丸每罇銀三元
心氣肚痛藥水每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過專其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠價街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鋼板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
梳木砧板
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●中華電滙粵省第三期軍餉

中華會館代理粵省籌餉局。今日由廣東銀行 電滙第三次通用銀五萬員。由香港廣東銀行。轉交粵省財政部長李煜堂收。。

●●●民國軍預備北伐

十四日南京電云。自武漢起義至今。計有三閱月久。。大約是禮拜內。再戰與否。即可決定。揚子江之南部。現增募民軍甚多。以備再戰。孫總統趕緊佈置新內閣各部。。以辦理國事。陸軍與財政兩部。經組織完備。前時上海黨派林立。今似消融意見。互相聯合。和好如初。黃興亦預備北伐云。

十四日上海電云。民國新政府。今日派定商船十五艘。。運載兵粮。前往芝罘。以備再與清軍交戰。經有船六艘。在吳淞口趕下戰品粮食。並預派軍艦六艘。護送該船至煙台。。免遭意外。西人牧師某。今日電請袁世凱力勸清帝退位。。以免戰爭劇烈。致召瓜分之禍。袁世凱今日亦電詢伍廷芳。民黨願否再展期休戰。伍未答覆。聞民黨領袖。。不日北伐。民軍購備皮衣。以便在北地禦寒云

又上海電云。民國軍政府。現已派兵北伐。。現有清軍一萬二千名。駐守秦皇島 及欒州等處 以阻民軍北上之路云。

●●●兩軍又展長停戰期限兩禮拜

十四日倫敦電云。中清兩軍。現又展長停戰限期兩禮拜。。俾滿清得從容去位。。

又電云。有一民黨人。因受傷在法國醫院調理。。是日忽有華人二名。到醫院探視。當將該傷者鎗斃。即行逃脫。未能弋獲。聞係因黨派之爭云。

●●●兩軍最近之戰情

十四日漢口電云。。陝西省之民軍。。於禮拜四日。。進攻河南。被清軍擊敗。現有民軍一萬五千名。由武昌啓程。攻取孝感。查孝感乃京漢鐵路之車站 爲清軍駐紮之所云。。

●●●滿清預備退位

十四日北京電云。清太后以戰事方殷。需財孔亟。。而各國銀業家又不肯借債。似供給軍費。危局似無挽回之望。。現特授袁世凱全權。俾與民黨議和。務令滿人得圓滿之利益。能達其目的。即願降諭退位。惟袁仍擬居留北京。俟和局停妥。然後歸去。各國信得民黨內各挾意見。未能融洽。恐將來清帝去位後。各樹一幟 爭權釀亂。全國棼然。其時確能靖難者惟袁氏一人。故列强多預備助袁成功。今日接到各省電稱。流賊蠭起。擄刼焚殺之事。所在皆是。婦人恐被淫害。甘願自免者。數以百計。月之十五號。停戰期滿。。大約仍須展期至宣統退位爲止。。

十四日北京電云。滿清各皇親。是日下午又行集議。。籌商清帝退位之事。觀其會議之後。似決意于日間即行去位。。出奔熱河。現各親皇及漢滿各官員。因見各省亂耗頻聞。。亦咸知清帝須要去位。方獲大局和平云。

又俄國與爹沙電云。頃接哈爾濱稱。滿清皇帝。。現已允去位。以免再動干戈。塗炭生靈云。。

●●●滿清將亡之現狀

十四日北京電云。袁世凱擬將清帝去位之事。商諸各國。。欲使各國反對。得以從中運動。。再借鉅欵。以應軍需。。如此策不能行。則袁世凱必與清帝一齊退位。以保其生命。。清廷今求民黨又展長停戰期限兩禮拜。續議和欵之文。現未遞至民黨。。

又陝西省消息。謂該省之大井。多有滿洲婦女屍骸。。因若輩恐被姦淫殺戮。故投井自盡云。

又倫敦電云。太晤士報接駐北京訪員電稱。清廷與民黨所議和之條欵。由清太后降諭佈告。並着袁世凱與民黨設立臨時政府。求各國公認。隨開國會。決定政體云。

●●●伍廷芳與訪員之問答

十四日上海電云。有美報訪員。往見伍廷芳。。詢以滿清政府今果眞傾覆否。伍氏答云。袁世凱已電唐紹怡。。亦謂君主立憲無成。清帝須要去位等因。我雖知清帝必須退位。。惟未知其何日退出。然料爲期不遠矣。將來清帝去位後。。再開大會。訂定憲法。方獲大局和平。訪員又問。如訂妥憲法。可舉袁世凱爲總統否。伍氏答曰。此事我不敢斷。然將來或舉其爲總統 亦未可料。因袁氏閱歷既深。又有才能。可勝總統之任。至所傳新政府每年允給滿清粮餉十兆兩。未免言之失實。此事實未議定 伍氏又謝美國謹守中立云

●●●孫文之言

十四日南京電云。孫文今日聞滿清去位之消息。似甚鎮靜。據稱將來尚有多事辦理。方能復回治安。又云。或舉袁世凱爲新總統 經理一切。我擬于剷除滿清之權。。中國和平後。即告退總統之職。由人民另舉賢能。現中國各事。須暫由軍政府管理。方克維持秩序。今新政府所爲。。可無容聽北京之輿論。辦事須從小心。乃獲良好之結果。。至袁世凱之言。亦不能照其而行。今非徒滿清帝去位。便可和平。並必須將滿兵之軍械。一齊繳回。方獲眞和平云云。。

●●●美國派赴中國之兵數

十三日美京電云。自去年十月。中國武漢起事之後。。美國陸續派往中國之海軍。共有九百名。今又增派陸軍五百名前赴秦皇島。駐守京奉鐵路。以便一旦有事。易於調遣。以保僑民生命利益云。。

●●●預卜民主國之强盛

五號卜士乾西報云。本埠衙官付路委連。聞中國近日由君主專制。改爲共和政體。即語人曰。中國此次民黨佔勝。將來協力圖强。前途之進步。未可限量。各項實業。如工藝鐵路等。必次第興辦。而美國衣料。異日銷流於中國者。亦必不可以道里計。吾料裨益美國。實非淺尠云。。

●●●列强果謀瓜分中國耶

十四日倫敦電云。聞列强欲實行干涉中國亂事。美國不肯贊成。故特派兵赴中國。保護鐵路。。而列强聞美國堅持此主意。亦不敢聯動野心。實行侵掠主義。惟日俄躍躍欲動。謀奪中國邊疆。已昭然若揭。蓋因蒙古宣布獨立。。請俄國保護。日人不反對此事。明示以將來亦强佔中國大地一區也。據英國輿論。若列强瓜分中國。美不能遏止一切。英國亦必緣均勢主義。佔踞西藏及揚子江一帶云。

日映相
1154 Stock St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅[illegible]華客光顧請認招牌[illegible]館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于陸之聯主任醫院兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山[illegible]生魚[illegible]發客
價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

林廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇鋁 黃德瑤 謹啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項薦麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可當頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付灰紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲[illegible]車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付灰紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庶埠挨街七百零四號寫信到唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日 婁市那番禺嘉頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器曬碟

廣祥盛
大埠斜尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖雅潔檯桌地毡美璧衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紹章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人 黃英衍 黃寬泉 樓秀 達仁 仝啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠 廣生和 伍勵實 陳祺堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈 廣生隆 伍勵獻 伍暢勵
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勵覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勵普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富 都斛辛村李崇象 斗洞大巷伍勵瑤 江門水南蕉塘紹 啟

十四日俄國與爹沙接哈爾濱來電云。。俄國因滿清將行去位。現駐在蒙俄交界三處之俄兵。決意直入蒙古駐紮。。强行管轄一切。幷傳言此爲瓜分中國之起點。料俄國不日必出文布告。聲明蒙古歸俄保護云。

同日東京電云。傳言日俄訂立密約。謀奪中國之疆土。。故今俄國侵奪蒙古。日本幷不抗拒。欲將來亦佔一分。。惟日本報界。不認有此事。幷謂如俄國奪取蒙古。。則日本亦可侵奪滿洲云。。

十四日美京電云。接駐北京美使卡路寬電稱。袁世凱今日不肯將和事宣佈 聞兩造和議。諸多爭執。尙未停妥。因北省主君主立憲。南省主民主立憲。擬設立兩臨時政府。。俟將來和妥之後。乃設法歸併。合而爲一。以圖政治進行。蓋不如此。恐自將分裂。即召瓜分之禍。然據美政府人云。中國南北兩政府。先分後合。如此辦法。爲權宜之計。似無不合。但恐將來列强另設特別法門。以謀瓜分云。。

又北京電云。俄國欲在蒙古建築鐵路。蓄謀已久。。今聞美國所倡建築由錦州至璦渾之鐵道無成。。欲改由張家口起築一路 達至西伯利亞。俄國以此路有害其利權。。必極力抗拒云。。

●●●伍君來美籌餉

廣東軍政府。派香港茂利輪船公司總理伍學晃君。來美洲各埠勸籌軍餉。經紀昨報。現伍君已於昨禮拜六日。。搭蒙古船抵埠。。

●●●古巴又有借餉一萬元之彭君

古巴訪函云中華會館籌借公債局。現改定章程。每人額借廣東公債銀十元。中央政府國債銀五元。共通用銀十五元伍折美金收。現有彭國柱。（即彭和）認借中央國債通用銀一萬元。公推爲籌餉名譽総理。尙有會館公函。明日續登。

●●●李海雲佈告新甯盧司令十大罪

新甯訪函云。新甯反正。被惠州人盧鶴年。盤踞縣城。並鎗斃軍政府委員劉岐山。及其部下關煥章。後經胡都督派李海雲率兵到甯。擒獲盧鶴年。就劉關墓前正法。。茹令欲可始得赴新甯縣長任。均已見本報專電及訪函。茲得李海雲佈告。尤爲詳悉。照錄如下。。

恩開新三縣民團長李 爲佈告事。照得武漢起義。粵省響應。獨立而後。皆爲軍政府命令是聽。乃獨有盧鶴年者。行同盜賊。革命爲名。乘黃夢醒光復新甯之後。盤踞縣城。高居衙署。以官爲榮。任意而爲。狗狗營營。至使甯邑同胞。。一日數驚 茲幸我軍奮勇。匪類蕩平但恐同胞對於盧鶴年之罪狀。尙有未明。用特揭出。爲諸父老昆弟言之。夫此次起義。係屬國民革命。與前代英雄革命。逈然不同。斷不容紛紛割據。故革命方略所載。無論何人略得之地。。報由軍政府派人接理。乃盧鶴年既入新甯縣城之後。始終盤踞。自處于縣主地位。其背於革命宗旨亦甚矣。此其罪狀一。。盧既盤踞新甯。若能爲新甯謀幸福。猶可言也。。乃一無設施。。惟日與狐羣狗黨 吞雲吐霧。衙署變成烟窟。更復大開賭禁。藉收賭規。。以飽私囊。。使票廠攤館。遍地皆是。。言之可爲痛心。此其罪狀二。迨至省城軍政府以新甯爲念再三調其回省。始終視作弁髦。以至恩開新不能成軍。。徒使一般健兒。屈伏部下。聽其任意驅使。。而無以爲漢族盡力。此其罪狀三。民政至爲重要。不容一日無主。從前李令繼堯。既爲甯民所不樂意。自應由軍政府另行委人。。惟盧鶴年一日不去。則縣署一日爲彼所踞。故茹令欲可。。雖承軍政府委任。而迄未到甯。若云盧亦可以理民政。爲問目不識丁之盧鶴年。其果有此程度否。。不度德。不量力。謬然以新甯縣自居。此其罪狀四。凡屬同胞。當重人道。勿容殘害。故以盧之不法。軍政府不遽誅除。。特委劉委員岐山來甯辦理。苦口相勸。乃盧鶴年不惟不聽。反陰藏詭計。口則荅應出省。暗使其黨將劉岐山及劉之部下關煥章鎗斃。窮兇極惡。。莫此爲甚。此其罪狀五。。當我粵軍政府未經成立。招人入黨。以厚勢力。而爲推翻滿清政府之準備。此係初當辦法。然亦不取分文。乃盧鶴年踞新甯之後。。仍敢在月門街口。開設機關。散放黨票。藉歛金錢。。有類撞騙此其罪狀六。行軍以糧餉爲最重。商民既受民軍保護。。原當量力報効。以爲養軍之資。然亦不容迫脅。。乃盧鶴年野蠻成性。胆敢鎗嚇商民報効軍費 甚至鎗斃港商代表。。必要公認彼爲縣長。似此行爲。甚于强盜。此其罪狀七。盧鶴年既暗使其黨將劉關鎗斃。自知罪無可逭。反遍發種種傳單。誣劉岐山受馬醴馨等賄。令數人各持炮械向陳管帶仕明並本司令轟擊不中。又謊稱劉岐山爲亂鎗轟斃。以冀熒惑商民。掩其罪惡。此其罪狀八。公文眞僞。原不難于辨別。蓋聲明來自都督。若有所疑。何難電詢明白。乃盧鶴年始則向衆演說。謂彼不服本省都督命令。繼則自知無狀。。又外示奉命。而實則反抗。所發傳單。竟誣馬醴馨黃修五等爲造公文。此其罪狀九。司令長三字與知縣逈然不同。。不過軍行所至。不能不有人司令。以維軍紀。乃盧始則自稱爲新標統。。繼而自稱爲新標統司令長。。今又自稱爲司令長牛鬼蛇神。。不倫不類。顯見其妄自尊大。幷非出自軍政府命令。大礙民軍名譽。此其罪狀十。其他若假冒香軍。經爲香軍司令部登報指斥。自刻關防。文曰新標統中華民國盧氏。。種種謊謬。實難悉數。嗚呼。漢族爲滿虜竊據。二百六十餘年矣今幸黃帝有靈。。武漢倡始。各省響應。光復舊物。同享太平。然北京一日未破。滿虜一日未滅。足爲吾漢族之患者正鉅。太平天國之覆轍。可爲寒心。。吾人又豈能遽衛安息乎。乃不謂盧鶴年醉心利祿。一踞新甯即戀戀不舍。。以至軍事進行。輒生阻礙 此等卑鄙無恥之徒。。不獨軍政府所不宥。抑亦爲社會所羞稱。惟現下我軍所至。若輩已遁。所有罪狀。理合佈告。使咸知若輩一日不去。新甯一日無幸福之可謀。而本團長此次用兵。亦出於萬不得已也。此告。黃帝紀元四千六百零九年十月十七日佈告

（按）險哉新甯。幸盧伏誅稍早。若彼盤踞久。羽翼成。則甯民遭害不淺矣。。

本埠新聞

●●●中華補祝新年之布告

啓者本會館遵照中央政府電諭。元月十五日補祝新年。。謹于是禮拜一日（即今日）停辦公事一天。以伸慶悃。特此佈聞

陽歷元月十五號 金山中華會館謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆德家起霖駿業接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀
爲記
TRADE
MARK

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較逈異久蒙外國消流亦見日增凡有單賜顧者士商賞識當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

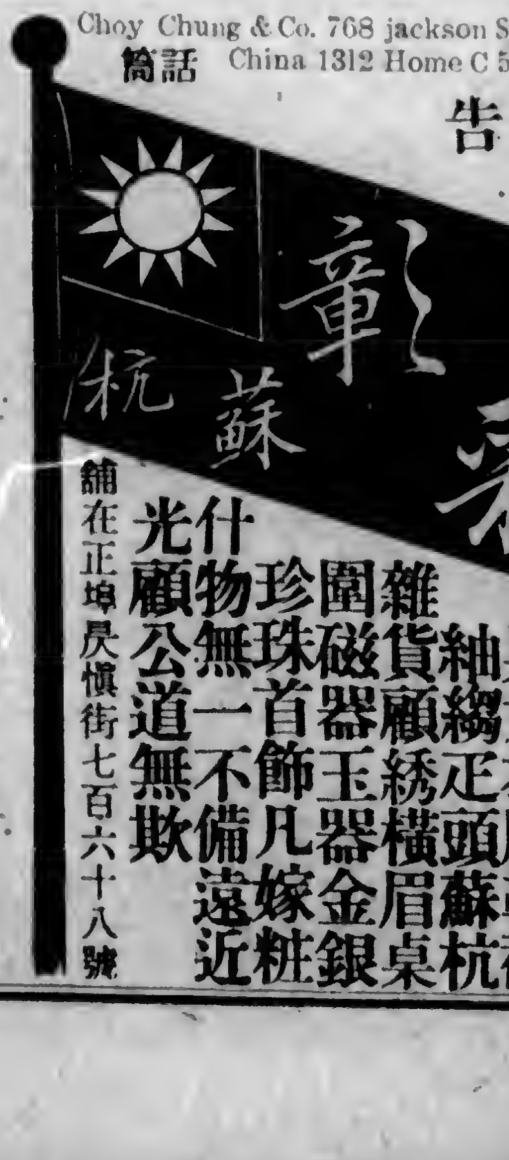
金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二仟一百廿三號
華愼頓街門牌七百卅七號

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授醞釀
●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專揀地道藥品[illegible]事求是以副[illegible]本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製實別家所無敢請諸君先試一試之其餘各種藥丸[illegible]略列貨目於後以備諸君賜覽焉
計開
舒筋骨袪風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 [illegible]
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]謹啓

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃藻照 胡翰仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山
兼理各公司留聲機器新出現本唱碟
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠



耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭橫蘇杭雜貨顧繡眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尺愼街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫
不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂
十一月初一日 弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃臣街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糖價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭埠第二千零三十五

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜霖 中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

本館論說

中華民國成立元年元旦之補祝詞

（篤周）

今日何日乎。。非中華民國補祝陽歷元年元旦之日乎。。今時何時乎。。非中華民國共和政体實行之時乎。。可祝哉。。吾中華之老幼同胞。。得此良辰。。永享自由之福。。可賀哉我中華男女同胞。。有此佳日。。長享平等之權。。四百餘兆之黃胄。。從茲撥雲霧而見青天。。三色旗幟之掩映。。遍中國而颺寰球。。

夫我中國自秦政以來。。二千餘年於茲矣。。專制之日。。不爲不久矣。。專制之毒。。不爲不深矣。。而我漢族同胞。。亦常迷於九重黑暗不見天日之內。。沉迷於醉生夢死之鄉。。相沿 久。。習慣自然。。莫知自由爲何。。平等爲何。。以天子爲九五之尊。。視之如神聖。。而不敢侵犯。。而爲君者擅作威福。。務使君權日尊。。民權日削。。君清而民濁。。君醒而民醉。。君智而民愚。。生殺權操之一人。。賞罰權縱之一巳。。以天下之人民。。爲一巳之奴僕。。以天下之賦稅。。爲一家私產之花息。。供之在民。。揮之在君。。以至上下相離。。君民隔絕。。上不知下情。。民不知君隱。。君無保民之念。。民無保國之心。。延及大明。。莫之或變。。及至明社將傾。。滿清入關。。盜我神器。。蹂躪我中原。。沉淪我衣冠。。殘殺我漢族。。揚州有十日之慘。。嘉定有屠城之悽。。吮我民脂。。吸我民膏。。苛政百出。。甚於洪水猛獸。。如水益深。。如火益烈。卒至東敗西喪。南侵北掠。。今日割五城。。明日割十城。。幾與圖有變色之嘆。。人民有牛馬之悲。。幸黎黃諸公。。知國家之衰頹。。洞同胞之塗炭。。羣雄虎視。。四面楚歌。。皆由滿清專制政府所致。。於是舉義師於鄂江。。揭獨立之旗。。敲自由之鐘。。登高一呼。。全國響應。。一旬未及。。舉國歡迎。。掃除滿清專制之餘毒。。建立中華民國共和之新政府。。改陽歷而更紀元。。以與世界大同。。特於望日良辰。。補祝元旦慶典。。祝者何。。祝我漢滿蒙回藏聯邦中央共和政府之成立。。祝我中華民國之萬歲。。祝我中華人民之萬福。。尤可祝者。。祝我愛國健兒陣亡者在天之靈。。永垂不朽。。雖死之日。。而猶生之年也。。

是故。。自茲以還。。茫茫大陸。。莽莽神州。。既成民主之國。。已行共和之政。。所謂國家者。。國民之國家。。天下者。。大公之天下。。人人爲國家之一分子。。人人有担任國家之義務。。人人有保國之精神。。將來戮力同心。。勵精圖治。。發奮圖强。。振墜緒于將絕。。救國運於既危。。富强加乎歐美。。盛治比之唐虞。。執世界之牛耳。。主盟於五洲者。。其爲我中華之民國也乎。。我民國其有撥亂反治之日乎。。轉弱爲强之時乎。。四千餘年歷代相傳統一之語言文字政教風俗。。其永留存於世界之上乎。。

由此觀之。。凡生中國之土。。既爲中國之民。。海內外之黎庶。。無男無女之同胞。。能不休念天心。。趁此良辰。。結綵張燈。放炮慶賀。。而爲中華民國成立元年元旦之補祝之紀念也哉。。

緊要新聞

求利週息四厘

由人自便出入無限多少給求利便免鉠利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帘結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle, Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫數 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器柤鑪炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉 興 中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

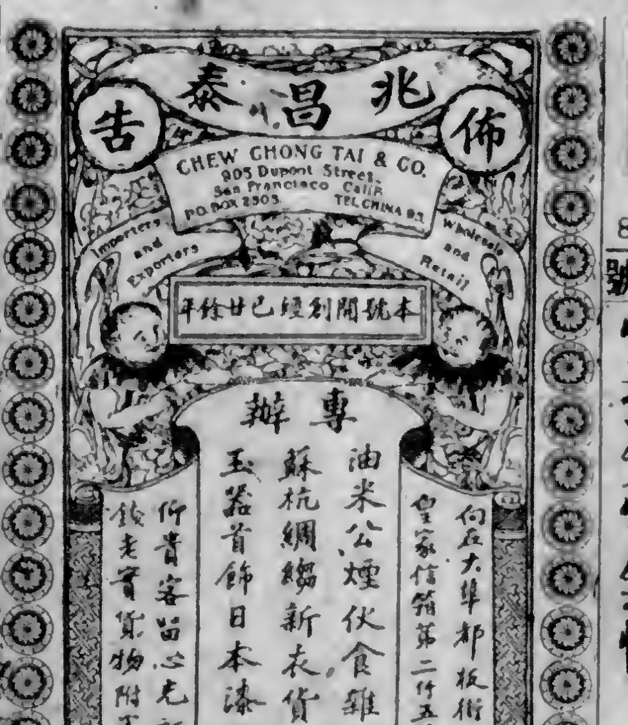
弟李慰堂謹啓

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美畯 劉孔安 關崇炳 啟



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創己廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十九號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

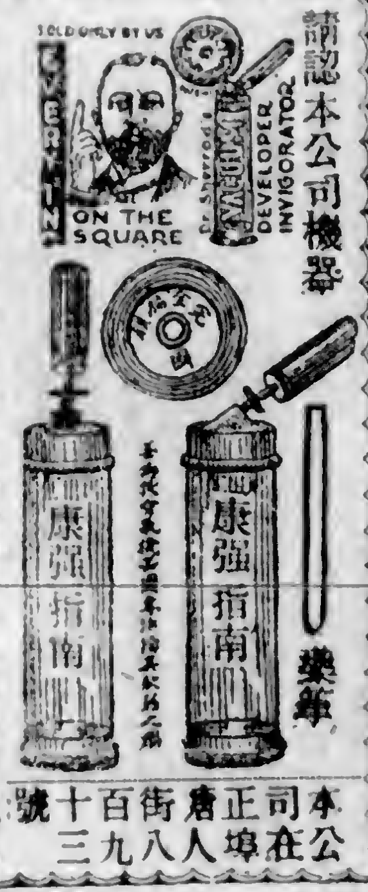
永興隆啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房部博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇秘治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮曬臍久積餘藥水二元
●治腳疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效攪逐花柳曬臍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（筆）每條價銀七元 （氣）至八元十元十 （帯）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊論及各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鎖鏈眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鑑銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊憤士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及遇知特再展期至十月三十日方行止截務望全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑覩望爲盼

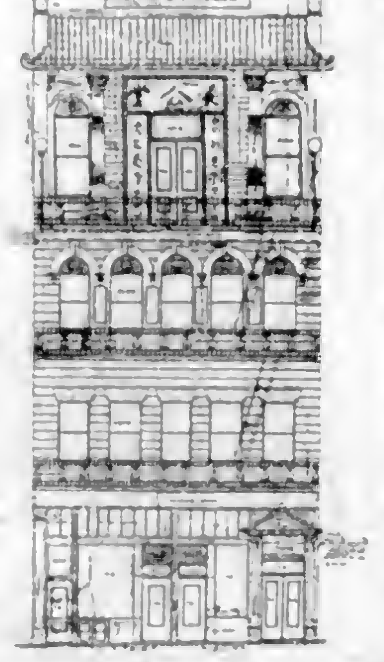
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鱘寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祠嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啓者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

○●○（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
西伯利	十月十八	十一月初一
差拿	十月廿五	十一月初九
滿洲	十一月初四	十一月十六
地洋丸	十一月初十	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	十二月初六
日本丸	十二月初一	十二月十三
天洋丸	十二月初八	十二月二十
波斯	十二月十六	十弍月廿七
高麗	十二月廿二	正月初四
春洋丸	十二月廿九	正月十二

廣東新聞

各團體代表歡迎會記事

十月十四午各團體在總商會開會歡迎胡陳黃三都督。經見本報專電。是日各界代表四五百人。會場外派新軍保護。各代表咸佩徽章。先抵會所軍樂隊前。陳副督因事未至。一点鐘胡黃兩都督先後到會。旋奏軍樂。各代表排列。。行歡迎禮。恭請兩都督就座。行点首相見禮。隨搖鈴開會。臨時主席莫任衡。先宣佈開會理由。言今日各社團開會歡迎一位都督。其中含有種種心理。。與尋常酬應不同。(一)中國人民受制滿清數百年。自湖北革命軍起。各省響應。。吾粵宣布獨立。滿清官吏。滌蕩一空。即日成立軍政府。先後舉定正副參三都督。脫去專制。還我民權。今日之會 係由欣幸之心理而生者也。(二)吾粵雖屬和平獨立。但事機繁重。諸凡草創。一月以來。秩序未盡回復。人心未盡寧安。。不能不有待于軍政府。現三都督均到任事。必能協恭和衷宏濟艱難 收良好效果。今日之會。係由希望之心理而生者也。(三)虜廷未覆。三都督提倡北伐。凡屬國民。無不敵愾同仇。今日之會。係由愛敬之心理而生者也。。此外尚有一種心理。凡共和政治。以國家爲主體。以政府議院。爲直接對立機關。但現在軍政時代。既未有完全政府。。亦未有正當議會。都督與人民不得不同負組織之責任。故借今日歡迎會。使各社團得與三都督接洽。掬誠相見。共圖進行。則此會爲不虛設矣 宣畢。衆皆鼓掌。胡都督起言。小弟忝膺職位。愧不克當。今之歡迎。尤不敢當。惟十九日以後。。妄膺此任。不自量度。亦不暇量度。今所希望與諸君者。。一勿以此事責望於一二人。須人人有責任心。一二共同責任。。而又須求統一。統一者非由弟等統一之謂。乃人人宗旨統一之謂也。又言鄙見欲另舉有能力之人。當此重任 。至現在弟等之所以未能有所爲者。以人人尚未肯負責任。又不能統一故也。。 (未完)

清遠商民避亂之現狀

昨有來自清遠者。述及該處地方蹂躪情形。查現在清遠縣城。駐有兩枝民軍。一枝張三姑。以女人爲首領。一枝郭某。亦帶隊千餘。此兩軍均駐縣城。互相聯絡。聲勢頗大。。無時不勒上下郭各坊衆帮助軍需。若稍有拂逆。則鎗彈紛飛。命賤如蟻。其縣城對河。又有一枝民軍 其首領爲徐某。。部下六七百人。此軍勢力。雖不能與張郭二軍頡頏。而勇于戰鬥。甚爲剽悍。突于前日。率隊渡河。欲襲縣城。。適犯兵家所忌 兵半渡而截之。竟被張郭二軍。迎頭痛擊。大敗而回。徐志不少衰。仍然收集流亡。廣招黨羽。現在派人四處繳械帮餉。以冀養精蓄銳。與張郭二軍。決一死戰。其縣城及汕塘石角一帶各村鄉。所有商店民居。均已紛紛走避。。清遠近日民生塗炭。有如此者。

樂昌獨立後之風潮

自省城獨立後。樂昌土匪因鞭長莫及。猖獗異常。。該墟紳商料合兵警團勇成立民國軍。。公舉商團管帶余颺飛暫統極力保護。地方始安。該處各商家連同蓋章。。公稟胡都督請發示諭。詎料有一二劣紳假全体名目。先電胡都督請委舊縣官周。及七十餘歲兩耳重聽之老學究張某統帶。以便從中舞弄。該處紳商大動公憤。民軍亦幾至決裂。。聞現各紳商蓋章簽名。再公稟胡都督並派代表來省力爭云。

港輪搜獲炸彈

爲劄行事 現據粵海關稅務司申稱。十月十四日。。佛山輪船 由港到省 搜獲炸彈四箱。。並請核給關員應得賞銀等由。茲派委員張頌庭。前往提取。此次搜獲炸彈。即希交該員帶回。至關員賞銀一節。應由該關稅務司。查明向章。及從前賞過數目申覆。以憑核給。嗣後本軍政府購用炸彈。。自當先行劄知驗放 如係私運 仍由該稅務司隨時查緝。。以靖奸宄。而保治安 是爲至要。。

加派赴滬會議代表隨員

都督胡 爲委任事 現因各省派員赴滬會議組織中央政府事宜。本省亟須派員前往與會。業經知會教育部長丘倉海代表前往。惟尚須加派隨員數人。茲查有林魯傳 丘鄉壽。李伯循 丘心容。堪以派遣。隨同前往參贊一切 特此委任。右委任林魯傳丘鄉壽李伯循丘心容。

九月十九日以前訟案不准起訴

民人蔡祥安現以李博泉串賣伊妾松喜等情 赴檢事局呈訴。該局據呈 查閱訴狀中 並未指出串賣憑據。且在九月十九日大赦以前。即批飭碍難辦理云。

軍政府宜急派兵鎮撫瓊州

瓊州自九月廿三日懸旗獨立後。劉道永演毫無設施 惟擁兵自衛。民團數千人 聚集海口。與之抗拒 屢起衝突。。現各屬盜賊乘機蜂起。新營地方僑興採礦公司亦被搶掠。焚燬一空。商場震恐。行旅戒嚴 若不從速派兵前往鎮懾 勢必糜爛不可收拾矣。

連山官場之狼狽

連山獨立後。號稱民軍者遍地皆是。雷副將鎮毅。。被民軍勒遷出署 李丞葆麟。一切物件 被搶一空 帶往之幕友二人。亦被戕殺。該丞狼狽逃歸省城云

嚴懲冒名招兵誘拐婦女

都督胡示。近聞省港盜匪。招兵誘拐善良。甚至招及婦女。意圖鬻賣外洋。似此行爲不法。查獲罪有應當。。合行出示嚴禁。各宜謹慎提防。

張祿部軍拿獲刧匪

昨十三日有官客渡駛至文教海口。被賊匪二十餘人。攔江截刧。旋由石井民軍統領張祿部下。第三營第二隊副隊長鄺福。聞警赴援。與匪轟戰。當場捉獲刧匪周九周昌二名。鎗斃匪三人。截獲賊物多件。十三响槍枝等件。。即于十四日解往軍政府懲辦。。又聞十一晚太和市翠珍酒樓被匪行刧。亦由張祿部下第二營兵救護。刧匪棄贓而逸。。獲回贓物。交事主收領云。

貨 真 價 實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

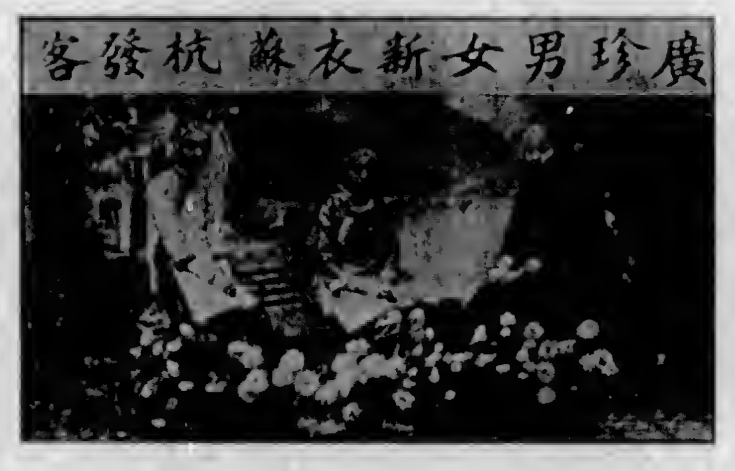
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文任宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西[illegible]流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南[illegible]信訂方能療項病醫術之精鑒罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝銘感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生發詳但付信者新照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝普埠黃邑譚榮啓

Sing Fat Chong, 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨真價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫 儒醫壽世 宗邦和緩 仁心仁術 海外還丹 草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

慈航普渡 良醫妙藥 術傳金匱 醫師之良

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山 天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

東昌 大埠

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙 里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君匯心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯崇濂 湯思璨 湯義芹 喬 烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

密話快準

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一樓述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔鹽妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈 辛亥十一月十三日

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

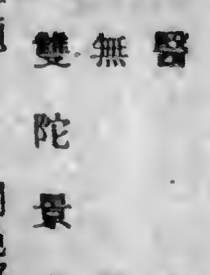
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元 橫胲藥散三元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角蟲藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚣藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥简一枝廿元
花柳藥简一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
搽藥简去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●武昌黎都督云。。現經代表會議決各省停戰條件如下。(一)停戰十五日。由陽歷十二月初九早八點鐘起。至二十四號早八點鐘止(卽陰歷十月十九日晨起至十一月初五日晨止)期內除秦晉蜀三省。另有專條外。兩軍於各省現在駐兵地方。一律按兵不動(二)袁總理大臣派唐紹怡尙書爲代表。。與黎大都督或其代表人討論大局。(三)因秦晉蜀三省電報不通。恐難卽時停戰。是以所有以上停戰條件。與該三省無涉。惟停戰期內。。兩軍於該三省各不加增兵力或軍火等因。。貴省於此電到時起。實行停戰。第敵情叵測。所有軍事上一切籌備。仍須嚴密施行。恐一旦和議不成。難於措手。元洪效印。

●民國臨時政府組織法。業已宣布。其大綱如下。。選舉總統。須各省投票三分之二以上。始准當選。。惟每省限投一票。。臨時總統兼任海陸軍大元帥。。得與國會協議締結宣戰媾和條約。得簡用大臣。。並特別外交員。及制定審判院制度。國會以共和政府所舉各省代表組織之。現已草定法案。俟新國會討論通過。由議長呈總統批准。作爲法典。其議長則由國會議員投票公舉。臨時政府成立六月後。由臨時總統。召集國民大會。組織完全政府

●臨時政府組織法。已由各省代表。擬定在會場通過。。是日各省代表蒞會者。。安徽浙江福建湖南湖北江蘇廣西山東八省。由他省代表兼任者江西廣東貴州三省。直隸河南兩省代表。對於清政府未經宣布獨立。祇准發言不得投票

●武漢停戰日期。議於十六日起延長十五日。

●●●攝政退位之形狀

十月十六日清諭。監國攝政王面奉隆裕皇太后懿旨。據監國攝政王面奏。自攝政以來。於今三載。用人行政。多拂輿情。立憲徒託空言。弊竇因而叢積。馴致人人瓦解。國勢土崩。以一人措施失當。而令全國生靈。橫罹慘禍。痛心疾首。追悔已遲。倘再擁護大權。不思退避。既失國民之信用。則雖攝行國政。詔令已鮮效力。政治安望改良。。泣請辭退監國攝政王之位。不再干預政事。情詞肫切。出於至誠。予深處宮闈。未聞大計。惟自武漢事起。各省響應。兵連禍結。。滿目瘡痍。友邦商業。並受影響 每一念及。寢饋難安。。亟宜察內外之情形。定安邦之至計。監國攝政王性情忠厚。。謙愼小心。雖求治綦殷。而濟變乏術。以致受人矇蔽。貽害羣生。自應俯如所請。准退監國攝政王之位。。所鈐監國攝政王章。着卽繳銷。仍以醇親王退歸藩邸。不再預政。着賞給歲俸銀五萬兩。。由皇室經費項下支出。。嗣後用人行政。均責成內閣總理大臣各國務大臣。。担負責任。。所有頒布詔旨應請蓋用御寶。。並覲見典禮。。予率同皇帝將事。。皇帝尙在冲齡。保衛聖躬。應有專責。世續徐世昌。著授爲太保。。盡心衛護。現在四方多難。。國步阽危。諸王公等誼同休戚。各宜體念時艱。。恪遵家法。束躬自愛。罔越範圍。諸大臣膺茲重任。尤宜克矢公忠。精白乃心 力除錮弊。以謀國利民福 凡我國民。。當知朝廷不私君權。實行與民更始。務須謹守秩序。各安生業。庶免紛爭裂割之禍 而登熙皞大同之治。予有厚望焉欽此。袁世凱胡惟德趙秉鈞紹英唐景崇王士珍譚學衡沈家本假熙彥楊士琦達壽署名

十月廿日清旨。朕欽奉隆裕皇太后懿旨。內閣代遞陳昭常等電奏覽悉。此次醇親王懇辭監國攝政王之位。經予俯准所請。並確照立憲政體。凡用人行政。一切均責成內閣總理大臣。及各國務大臣担負責任。惟有頒布詔旨。。蓋用御寶。及覲見典禮。予率同皇帝將事。與先朝垂簾訓政制度。迥不相同。正係實行改良政本。以示不私君權。與民更始。乃該撫等輒以朝堂之上。先事紛更。及政權不一。。宮庭不和等詞 漫相推測。實未深悉朝廷因時制宜。。大公無私之至意。陳昭常等殊屬昧於時勢。不知大體。均著傳旨申飭。現在大局岌岌。不可終日。人心浮動。謠言四起。該撫等務當同心協力。鎭靜維持。以保治安。而杜紛擾。欽此

京報云。十六日准監國退位之清諭。業已申明用人行政。。責成總理及國務大臣。並有不私君權與民更始之語。此旨甚明。陳昭常等何至誤會。昨據電奏復論。。以前旨與垂簾訓政制度迥不相同。力爲剖辯。此中頗耐人尋味。頃得政界確實消息。吉撫實因監國內閣權力地步。使不明旨意者。無法乘隙而間之。故有此奏云

又清諭內閣請簡度支部副大臣一缺。。度支副大臣著周自齊補授欽此

清諭資政院奏。懇請降旨卽行剪髮以昭大同一摺。凡我臣民均准其自由剪髮欽此

清諭資政院奏議決改用陽歷。請旨頒布一摺。著內閣妥速籌辦欽此

●●●嗚呼山東竟取消獨立矣

山東取消獨立。已見本報專電。玆悉上月二十三日。。聯合會宣布獨立後。二十五日。副都督賈賓卿。蒞會演說。極表同情。惟以兵少財空 緩布獨立。以籌欵練兵爲宗旨。該會旋開臨時議會 會長等稱疾不到。據會員報告陸軍中級軍官來函署名者七人。略謂我省兵力財力。均不充足。。遽爾宣布獨立。倘北軍興問罪之師。何以抵禦。暫將獨立取消。布。如以鄙言爲謬。不妨邀同集議解決。。若以少數人之私見。害多數人之性命。本軍惟除暴安良。盡其天職而已。于是公決。擇日開歡迎會。歡迎陸軍軍官兵士。以厚感情。詎至是日。亦未開會云。

又一函云。山東獨立。確係孫寶琦所提議。。爲保衛一時之計。經諮議局贊成。遂宣告獨立。舉孫爲都督。孫並有電要求政府。速組織共和政體。其措詞甚厲。。並有此事無談判之餘地。詎現在該省軍隊均大反對此舉。已由第五鎭統制張永成面謁孫撫。聲言如不取銷此議。則卽率兵先圍撫署孫遂將獨立字樣取銷。日前軍諮府電調山東軍隊。赴援前敵。已於日昨開拔。德州機器局。已照常開工。幷輸送軍械於他處云。。

又聞山東京官。。日前因山東獨立一事。。在京屢開會議。。均不贊成此舉。已電孫撫及該省諮議局及各紳。聲言決不承認。昨日得有復電。已將此舉取銷矣。。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧康 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

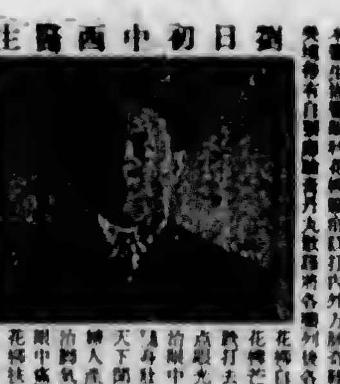
恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

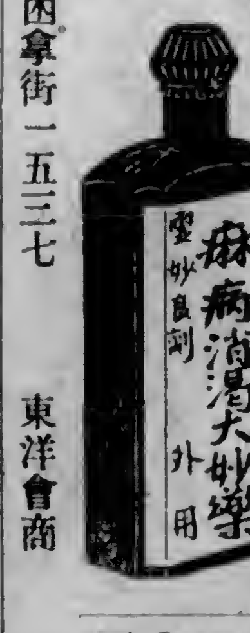
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂淋症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵靴履參茸下桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵㕭丸

龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸服藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

四川伍家園

鑫天福號

Tin Fook 727 Jackson St, San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 (話筒差拿一百七十六號) 司事人 林立橋 林立理 仝啓

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾褒步街角開張並做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘

三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五 坎〇五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 命卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀一二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理歌路文嘗廉夏利地仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米桨粉遠近馳名凡用此等桨粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請新知之幸甚

桨粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

桨粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞竫上加項好館胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

延年堂 金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外 東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃 穩林 齊 司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

天成金舖

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠 相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技竫蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信詎因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技竫蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省 大埠 香港公司弟張海謹啓

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘔頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON PURE FLEECE WOOL PENDLETON, OREGON

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啓

不日回唐

老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日像三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折恐來相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交 並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

遊戲文

閻羅王致袁世凱書

袁總理閣下。謹啓者。敝處第一殿秦廣王。現已託生人世。此位出缺。已有旬日之久。酆都大帝。環觀冥間人物。無一能勝其任者。因念及公。近時在世。富有帝王思想。兼之年已耳順。本有候補之望。現爲內閣總理大臣。資格尤屬相合。因下冥議。囑僕先爲致意。僕觀公近日在世所爲。諸多不遂。統兵漢口。日久無功。入爲內閣。載濤等暗與公敵。公處境亦危矣。公現時雖大權在握。但設施祗能及於直隸一省。卽遂操莽之願。而民軍攻於前。滿族伺於後。他日腹背受敵。其害有不堪設想者。僕代爲公計。莫如今時割棄有名無實之內閣總理。而來敝處就一殿秦廣王之職。且秦廣王爲首殿。入欵頗不菲。較之日愁軍餉不足之總理。有天淵之別。酆都大帝。近來日益老耄。將來推公繼位。尤爲萬世之業。公如有意。請速率張勳馮國璋等假炸彈飛行車。逕至敝處。候大帝敕下。受一殿秦廣王之任。敝處朝野無任歡迎。肅此奉布。虔頌勳安。弟閻羅王頓首

時事小說

御溝紅葉記（再續）

既而。女子私約之期已屆。猶子內衷盛服。外喬小監裝。混入內闕。抵監室坐甫定。則其季父果以視某宮官壽。與讌未還也。猶子大喜。方欲覓女。正銷凝間。似聞窗外彈指聲。亟起視。忽覩一青年宮監。頻以手相招。猶子疾啟扉。躡步從之。時則眉月初出。金風欲寒。禁城花木。戚戚瑟瑟有秋意。道經一小林。林畔假山。以石爲之。巖洞四澈。幽雅若畫。而遙測面積。則又四畝有奇。猶子既出林。宮監忽杳。引頸遍望。闃寂無人。但聞林際落葉。戚戚作響而已。大驚。急折身隨來路返。而小監突由巖洞出。微語曰。從我來。猶子放膽。尾之進。有間。抵一最幽邃之巖穴。石椅桌咸備。猶子方欲備問。而宮監則袖出小蓮炬。然之。猶子熟視。意宮監何面善。又欲澈訊。顧監殊面腆。俯首不卽語。既則自去其巾衣。亭亭玉立。儀態萬狀。蓋卽前夜件送宮門。翹指示約之美女子也。猶子曰噫。是矣。顧小子不才。未悉何以見愛。且亦未領貴宮儀之芳字爲誰也。言時仍注視女不少瞬。女聞言。赧然。既則盈盈淚下。悲泣不自勝。猶子憮然。曰。卿殆某帕王之孼。宮妃陪房。余季父件食。而爲下走之未婚妻耶。余屢覩卿狀。憐卿遇。悉卿苦衷。未嘗一刻忘也。女失聲欲哭。已而强自抑。曰然。兒果某王女玉如也。我生不辰。疊遭磨蠍。親誼斷絕。故劍無緣。終日鬱鬱。坐困於不自由之宮闈中。雖齒肥粱。實茹荼孼。已矣。自今以後。無天日望矣。女至此。嗚咽不能復語。猶子亦爲之惻然。由是兩情繾綣。絮絮不已。彼此復訂後期而別。（仍未完）

詩界

登樓望湖感作二首

市卡咕顏志炎

歛艷湖光似抹油。來往人間誰着眼。逍遙天外自昂頭。半生落落殊難合。四顧茫茫每易愁。不識鄉關何處是。白雲黃葉萬山秋。

一觸前塵倦客途。懷歸王粲益羈孤。雲山遠隔傳書雁。煙水深容漏網魚。隱約埠形新舊別。依稀風景古今殊。（芝城近湖數年來湖邊成一片大地暫爲游戲塲）詩情盡意都忘却。予欲無言對此湖。

漢江潮

武漢最近之聞見

● 武漢雖在停戰期內。而武昌民軍。仍終日忙碌。籌備城中及江邊之防務。各兵紛紛擔荷器物。由城中移至城外各營。江邊則廣掘壕溝。以防北軍偷渡。現武昌城內外。共有民兵一萬八千名。

● 黎都督之司令部。刻已移至頭道井。該處地近山野。爲漢陽清軍砲火所不能及。今且作爲行軍之機關處矣。

● 有某西人見黎都督乘馬向頭道井前進。觀其神采。似夜間不能多睡者然。蓋由熱心國事。故不暇爲一人之安甯計也。

● 武昌城中。除供給軍隊用品之店舖外。其餘似皆停止貿易。民人大半均已餞其離城。以免波累。而亦有決意不遷移者。蓋深信武昌民軍必能逐盡北軍也。

● 停戰愈久。則民軍愈有佳望。南京砲艇。均已啓碇來此。廣西援軍之先鋒隊。亦已於數日前行抵長沙。清軍一方面。則非俟划船木筏造成。萬不能有所舉動。若徒轟擊武昌。不過耗損軍火已矣。

● 漢陽民人。刻已逃避一空。清軍挨家刼掠。無一倖免者。星期六晚某西人在該城。見有辮子一捆。拋棄于地。聞係清軍拿獲鄉人。卽先割其辮。繼乃開槍斃之。而掠其婦女。至其營內。尙有甚於此事之野蠻舉動甚多。非筆墨所能盡述也。

● 馮國璋近在漢陽。忽哭忽笑。忽怒忽懼。蓋思及部下能戰之將士。十喪其九。乃傷心而哭。忽念驟得男爵封號。則又轉悲爲喜。連日疊接商界匿名函信。痛詆馮之野蠻無恥。乃又暴怒大罵。繼懼炸彈飛來。斷送性命。雖得男爵。毫無所益。則又戰戰如見鬼魅。聞馮前次受毒之後。雖經醫生療治。但因餘毒未淸。今猶沉頓未起。故已向淸廷告假。不日將回北京。嗚呼。此等民賊。安得而不速死耶。

● 總司令官黃興抵武昌時。以連日血戰。暫行休息。承其乏者。爲黃禎祥。黃君於九月初間。被北兵砲傷左臂。在赤十字會醫院內調養。忽聞漢陽警耗。披衣而出。至都督府自請進攻漢陽。黎以其傷未全愈。力勸暫止。黃則痛哭流涕。願捨一命以挽此局。黎因請其暫爲總司令官。嗣黃興君欲偕其前赴各省。籌兵籌餉。遂復請蔣翌武爲總司令官。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

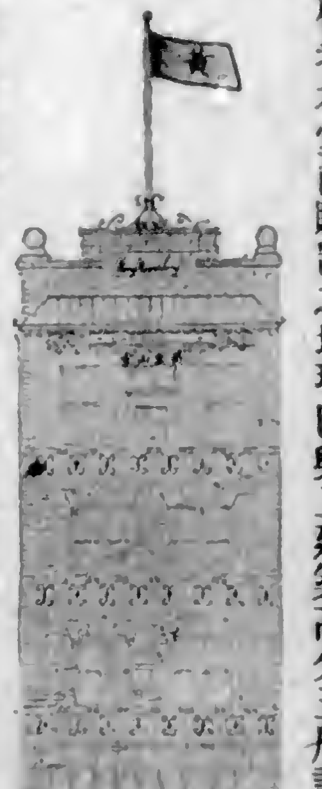
敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞒臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　黃華倫　葉春煖

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單凡照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

福和堂　遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

泰源號　金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞒慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

生泰　金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱賛茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專滙件聯莊中國日本還辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯籌飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

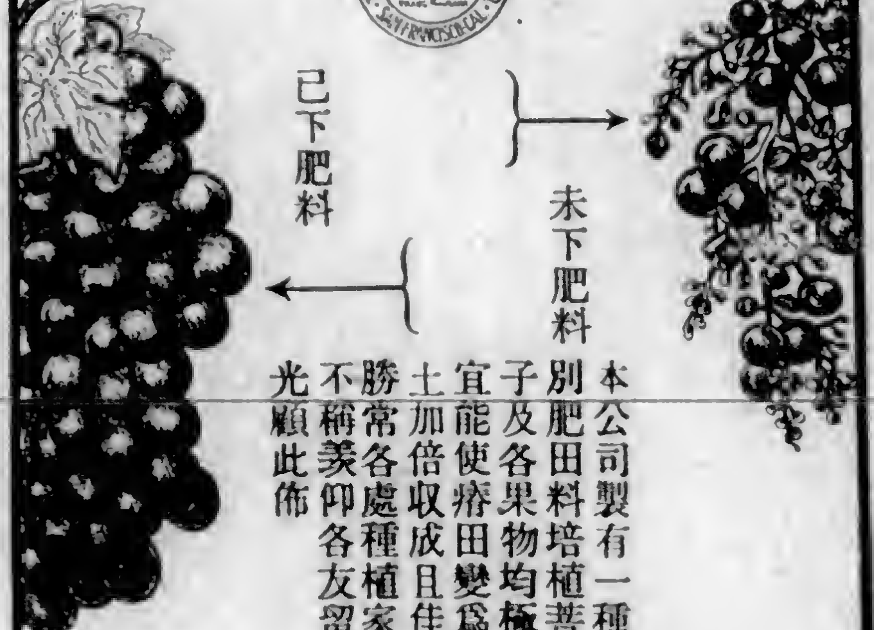
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜雞壯腰酒　香色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

華人總代理人林盛寓都板街讓益隆

大埠怕思域田料公司啓



本公司製有一種特別肥田料培植菩提子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧此佈

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
810 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San FranciscoCal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂仝件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨棧批一概招人承頂現徤龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從徤龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠徤龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●聲明無堂

敬者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上謠傳疑弟有某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱

辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花瓶及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥年十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀一百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟疊接到甄開滸余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀式十元乃肯讓去云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也

朱昌業謹白

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特减價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘅好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓　[illegible]

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨壁

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太唔士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME....................
STREET....................
CITY....................
OCCUPATION....................
BUISNESS ADRESS....................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES. CAL.

●中華籌餉局第二十七期借欵名列

謝聖舉　謝維新　黃炳基　黃鴻錫　劉祥興　鄧松柏
以上每名一百元　謝熙唉　甄紀敬　余康和　黃焌成
馬池潤　以上每名五十元　譚裔華　四十大元　方朝棟
侯四　黃協秀　湯受甜　余瑜吉　關國才　楊和
翁琦　以上每名二十元　鄺炳星　二十大元　劉汲維
十五元　林善維　梁瓊珊　謝仁勳　雷滺　馬占
胡華　朱文昌　朱昌泮　黃源逢　雷儀子　雷卓南
謝玉波　唐君潤　唐方睦　唐朝進　唐泮田　唐方陶
唐松興　謝瑞麟　梁家駒　陳譜韶　高佐朝　張文秀
朱槐襄　陳百勵　朱廣弼　朱錫銘　梁朝活　黃潘氏
黃松昌　黃蘭璀　何銓燕　何廷沃　何詒焯　何其炳
何綱托　雷安維　雷兆學　龔顯坤　馬均碩　馬景
譚單爪　譚芬裔　譚焯榮　譚文華　趙唐氏　謝瓊林
謝維祿　謝聖襄　胡秦勳　林運進　趙寶賢　林發相
林發棠　羅重喜　謝濟燦　胡持振　張炳霖　馬子盛
伍明昆　衛聯泰　關芳　謝携彥　關國棟　黃社茂
黃銘緒　周安　黃平　張沾護　梁耀顯　楊卜
湯茂祠　陳逞大　黃鴻璧　黃鴻億　張弟沾　周禮遠
楊釗旋　梁傳道　梁奕憲　趙仲發　甘相榮　謝維朗
林賢彬　林舉杰　李雲浩　林焯德　林舉逢　甄良沾
甄世春　林舉業　林舉平　林錦鵬　趙連禎　林仕俊
陳參大　黃啓泰　黃纘滾　周福遠　黃鴻乾　林善廣
余高章　黃平　周濂傳　黃英柳　黃遠宗　黃榮光
黃遠培　黃文高　盧旺　黃廣田　譚裔爍　譚文仕
黃賢錫　衛毓秀　伍廷爍　黃起濂　黃華緒　黃華揚
伍于强　黃華閏　黃華熾　黃華莊　黃華優　黃華創
黃華連　黃錫元　黃華弟　黃遠光　黃遠璇　梅松寬
黃基閏　黃遠南　黎千彩　黃遠保　黃英操　黃椒桂
盧均賢　黃文燃　關連荷　盧龍喜　徐歡華　陳應登
以上每十元　滿魯坦鄺宇炳二千五百元

本日新聞紙第二十卷第二百九十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 297　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　JANUARY, 16 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷千九百十二年正月十六號

中華民國元年正月十六日　舊歷辛亥年十一月廿九日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先
惠如以小數未便寄來就托本埠各舖代為掛
號郵取期滿郵交亦可如蒙　委愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉羅啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午十二點二十分鐘接

本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●陽歷十五日袁世凱在途中被民黨擲炸彈暗殺斃親兵二人傷十七人馬一幸擲炸者距離袁車二十餘尺袁故幸免隨獲黨人三人現監禁

●●●今日上午八點二十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●軍政府派兵艦三艘護送北伐軍三隊赴烟台抵烟台時人民極表歡迎

本館論說

與袁項城書

（歐霜）

項城公執事。竊維識時務者爲俊傑。造時勢者乃英雄。中外古今。無有異轍。倘地望高大。而徘徊觀望。坐失事機。時不再來。則靡特身敗名裂而已。國與民且交受其禍。無可挽救焉。非天下古今之至愚者。其肯出此也哉。執事此次出山。除鄙人外。無一不失料事之明。于是引爲最有興味之問題。肆口評論。有以保持滿清專制擬執事者。有以趨附民黨共和擬執事者。更有以莽卓操懿擬執事。疑其挾天子以令諸侯者。街談巷議。塡耳欲滿。要不出此三大端。而知者無與焉。及執事佈告政見。果也既非保持專制。亦非趨附共和。而獨堅持英制之君主立憲主義。民黨視爲仇敵。滿族又疑其不忠。左右爲難。天地茫茫。厠身無所。其殆姑爲此矜奇立異以鳴高歟。抑包藏莽卓操懿之心。俟機而動歟。抑兩者皆非。獨爲國利民福計。而有大不獲已之苦心歟。俱不可知。然以執事之言論手續証之。一似有大不獲已然者。意蓋謂我國以漢滿蒙回藏五種。結合而成國。非藉君主名義。必不足以維繫諸藩。全國版圖。三分去二。卽論

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

請來領息　西正月一號起

金山正埠
花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十七元一

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　全啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意　大埠萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭藥料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在都板街八百四十六號
（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行甚與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上香羽紗仔彩上洩綢被絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記象利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

啓者本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

啓者本閣自創立以來向與亞綽必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但週來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St　S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散膏丹字號補身強壯秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●甯陽會館檢運先友捐款收到
第二期佈告

○坎問頓埠　和利號一元　黃榮良一元　陳元保中元
余燦禮中元　黃其祥中元
●梧失地埠　梁周易拾元　梁仕傳一元　李秤一元
伍棟樂一元　陳孟洪一元　黎百子一元　李悅明一元
李炎明一元五　梁炳裕一元　李銑業一元　李聖偉一元
黃德惠五元　李聖臻一元　李聖熾一元　李巨明元半
李道怡一元　李天池一元
●所路馬埠　榮利一元五　黃京衍元半　黃疇衍元半
黃材衍元半　黃崇惠一元　●屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部　黃植賢五元　黃恭景一元
黃齊剛二元　黃德忠一元　黃昆賢一元　黃如奕中元
黃棟禮二元　又六月廿九　區廣文一元　區運强一元
區運晃一元　區尊桐一元　區文瓚一元　區天護一元
○底利咕埠泰來部　泰來五元　同利五元　曾壬丙二元
伍堯文二元　伍大同三元　伍時堆一元　伍勳藻二元
伍于萊一元　伍學永中元　伍丙寅一元　伍鴻羣五元
伍溥勳二元　伍麒勳一元　黃子拱壹元　伍泮明元半
伍林鴻二元　伍學安中元　伍勛長元半　伍祚蕃元半
伍羣補中元　黃銘良中元　伍苑鴻二元
●山多些埠瓊宴樓部　瓊宴樓一元五毫　伍透鴻中元
伍耀賢一元　永利押一元　伍鴻論　伍勳卿　伍寅明
伍勳燦　伍明威　伍仲均　以上每五毫
●山墨埠裕昌廣生部　甄師雅　甄明催　甄倫任
甄綱熾　甄良勤　甄吉玲　甄仲信　甄奕紀　甄百就
甄煥興　甄倫芹　甄超興　甄師堯　甄世遠　甄觀壽
甄治連　甄永振　以上每一元
甄倫普　甄興穰　甄網漸　以上每二元
甄捷興　譚仁述　李趁南　黃澤泉　甄財永　余佩
袁傳鎭　甄永倘　甄瑜光　甄開國　以丁每名捐一元
甄世烱二元五　甄吉泮二元
●卜忌斜埠和源部　源和號五元　湯義權　湯義惠
雷學構　蔡英炬　龔華　湯定悅　湯定派　陳卓羣
雷宜惠　陳四名　廖永蘭　湯名晃　劉保　陳恩
湯名英　湯裔裕　湯榮　余奏章　陳武華　余治中
以上每捐銀一元　湯定堯　甄開福　余芳　湯商樹
麥偉　李華　彭振榮　黃國　雷分　每五毫
●羅省埠同合部　同合五元　馬日三元　振隆一元
鄺廼浣一元　鄺文獻二元　朱裘奎　林遇桂　林德岳
林錦潤　以上每五毛
廣源來部　林德椒　林立月　每一元　同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利隆部　鄺潤德　陳良阜　陳秩德　陳閏金
陳德烱　鄺修炳　馬東成　陳永祥　袁奕藏　陳顯輝
雷維培　雷棟傳　陳配德　以上每一元　陳記良二元

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維美稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船傢宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加𧑐寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷
西人佛委路靴公司啓
Fiuwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病運安功效靈於星火身痛手脚癱痪精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神
頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不時
二號〇治色動陽管痛
三號〇壯陽管虛氣
四號〇治夜夢洩精
五號〇治白濁尿管痛
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治取門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力效速者一盒二元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加𧑐寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶傢宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元斷包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐邇近將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較膝痛藥酒每罇銀二元
日科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷濕火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
搽消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回癧瘡藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳爛瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每罇銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
聽驗跌打藥酒每罇銀二元
耳風火眼痛藥水每罇銀三元
光明清熱退翳藥水每罇銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退熱散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罇銀三毫五
溫身痲瘡藥水每罇銀一元五毛
梅毒頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥丸每罇銀三元
心氣肚痛藥水每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理
館在些路埠爾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
婦孺淺史一毛　繪圖孝經一毛
作文教科書三毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚衛彬藥膏　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●中華電滙軍餉之電文

本埠中華籌借粵省軍餉局。昨午一點鐘。電滙通用銀五萬元。交粵省財政部長收領。此事已誌昨報。茲將電文錄下。

李公煜堂鑒。茲由港廣東銀行。電第三期五萬元。得收電覆。。

金山中華會館咸

●●●滿淸之末運

十五日天津電云。觀滿淸之現狀。不日卽須去位矣。。今日載灃往見袁世凱。詢以祇有去位之一策。乃獲和平乎。。袁世凱與載灃商議許久。未有答實。現民黨以各種方法。。迫令滿淸幼帝去位。故又展長停戰期限兩禮拜。俾滿淸從容退出云。。

同日倫敦電云。英京太晤士報。接駐北京訪員電稱。。滿廷大約于三四日間。卽降諭解除政權。聞其所降之諭。。遠勝于前。爲人所不及料者。非徒自願去位。。且着令國民公舉總統。實行共和政體。監督政府云。。

同日北京電云。近日京中盛傳淸帝將行去位。惟至今晚仍未定實。因有數黨人相勸。意見不一。不知何去何從。滿洲王親。則勸淸帝去位。仍居留京中。漢員則謂若已退位。而仍不出京。亦于事無濟。是以遲疑未決。。

至淸帝退位後。將來或出奔熱河。或居住頤和園。。均未可料。民國所給滿淸之長粮。亦須妥當担保。。今民國雖已允給發　惟無實在担任　袁世凱因此事經往見數國公使。。求各國代民國担任。幷請出爲調人。從中勸和。各國公使。皆已電知本國政府。請示辦法。　惟刻下均未接到覆示云。

●●●袁世凱亦算命大

十五日北京電云。袁世凱今早乘坐馬車外出。有親衛軍多名。隨從保護。突被人以炸彈擲擊。當塲炸斃親軍一名。及馬一隻。。

袁世凱之親友。早知有人將其謀害。故屢勸其勿出。。或歸附民黨。或遷往天津外國租界居住。以防不測。。且民黨聲言以炸藥待之。亦非止一次。惟袁世凱處之泰然。。曾對駐北京英使佐頓。自言不畏民黨之恐嚇。袁世凱出外。。必有親軍弍十五名。前後衛護。去年十一月。。經有人欲將其行刺云。。

●●●陝西兩軍又開戰矣

十五日北京電云。甘肅省之淸軍。是日與民軍劇戰。。今淸軍已進攻至距西安府六十里。幷聞陝西全省。均有大亂。。人心惶惶。不可終日。有多處居民。逃避一空。冀免罹兵燹之禍。日前傳言陝西省之滿人。被民黨殺戮者一萬餘人。。茲查悉確有此事云。。

●●●東蒙古會議獨立

十五日奉天電云。東蒙古親王。現咸赴淸乍頓（譯音）地方開大會議。以北蒙古業經宣布獨立。東蒙古願助與否。。須決議而行云。。

●●●蒙古獨立後謀佔地方

十五日哈爾賓電云。有等蒙古兵。潛至滿洲錫拉（譯音）縣。奪踞該城。卽舉民軍管理一切。幷宣告離淸獨立。所有滿淸官軍。一律逃至俄租界之車站。以避禍害。。該城與滿洲鐵路比鄰云。。

●●●厦門舉行大祝典

十五日厦門電云。本埠今日舉行慶典。祝賀民國成立。。及新總統登任。甚形慶鬧。並招兵籌欵。以爲北伐之用云。

●●●南京祝賀總統登任

十五日南京電云。。本處是日舉行慶典。。祝賀新總統登任。孫文所舉定之官員。皆到道賀。並派兵甚多。渡河北伐。。選舉總統之代表。連日銷差。各自散歸。。自後每省派上議員三名、到南京議事。幷有投籌權。至少有二十三人。乃能合例開議。現各省派到者已有二十八人云。

●●●伍君來美籌餉續紀

粵都督胡派伍學晃爲財政名譽員。。並往外洋各埠勸捐軍餉。經於日前抵美。。聞伍君在本埠少駐行旌。卽往墨國。。至民成李祐埠。復入紐約。鼓舞華僑助餉。。伍君並賫胡都督照會。。交到中華。。茲照錄如下。。

中華民國軍政府粵省大都督胡。爲照會事。現在辦理軍務。財政至爲重要。亟應籌集鉅欵。以資接濟。素仰貴會館董事。高義熱忱。應必樂爲擔任。理合知照執事爲財政名譽員。在貴埠籌捐軍餉。所有義捐獎勵。應按照省城香港現在辦法。一体辦理。爲此照會。右照會中華會館董事

黃帝紀元四千六百九年　十　月　日

岡州商埠。亦派伍君爲代表。來美招股。値理林護。李煜堂等。亦有公函致中華。

●●●華僑祝賀民國成立之彙誌

十三日山多些電云。本埠華僑。今日舉行慶典。。以祝賀中華民國之成立。各商店均燃放炮竹。懸旗結彩。甚爲鬧熱。幷有名望華人。演說新民國之宗旨。備一時之盛云。

又九號山地巴羅西報云。本埠華僑。昨日舉行大祝典。。慶賀中華民主國之成立。暨新總統登任。各店戶高懸正副總統相片。幷升旗張燈。晚間八點鐘。燃放炮竹。約越廿五分鐘久。共燒炮竹百萬有奇。値銀數百元。華人踴躍觀覽。額手稱慶、備極一時之熱鬧云。

又十五日粒巴電云。本埠華僑、昨日舉行祝典。。慶賀民國之成立。各店均懸新國旗。並有名望華人。。演說民國之宗旨。。

同日氣連拿電云。本埠華人。亦於昨日舉行慶典。。祝賀民國成功。甚形慶鬧云。

又十二號羅省西報云。本處一帶華人。今日在本埠舉行大慶典。祝賀中華民國之成立。華人資臨助慶者。。有萬衆之多。于下午兩点鐘結隊遊街。由華埠起馬。。遊至一街夾士布令街。折回華埠。有三藩市華童音樂隊一部。隨同遊街。沿途宣奏音樂、中西人士。觀者如堵。鼓掌歡呼之聲。不絕于耳。隨卽搭棚演說。到聽者甚衆。所見各華人。均皆已剪髮云。。

又墨國磨詩耀埠訪函云。本埠華僑。于陽歷十一號。。舉行中華民國成立紀念。大小商店。休息一天。高懸民旗。僱兵式大西樂一部。在工商會宣奏良久、後隨全華僑遊行街道計。同遊者二百餘人。觀音車並自由車等。共約四五十架。奏樂之音。與爆竹之聲相應。並有墨官多名。。親臨商會致賀。又派馬隊巡警十餘名。隨途保護。西人士女。莫不鼓掌助慶。至晚在商會設筵歡飲。斯日之慶。爲向來所未睹云。

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不、可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更覺身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千叢付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似網羅之乖楊枯樹欲攀未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲絡車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無譭妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信卽將藥付上　七月廿三日　斐市鄉番禺鄉頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE,
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street,
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖檯台椅桌地毡美麗衛生得宜浴房所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛紥結衫各欵儒服幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衛　樓秀　寬泉　達仁　全啓

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架崍　廣生隆　伍勳獻　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳昭　江門水南業造培
啓

日映人相
1154 Stockton St. S.F.

啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啓

●●●粵軍政府籌欵之奬勵章程

茲將中華民國國民軍粵省軍政府樂助勸捐軍餉奬給功牌章程呈列

樂助軍餉者功牌之秩序

凡助捐一元以下者賞給三等雙旂銅功牌一面
凡助捐十元以下者賞給二等雙旂銅功牌一面
凡助捐百元以下者賞給一等雙旂銅功牌一面
凡助捐五百元以下者賞給三等雙旂銀功牌一面
凡助捐一千元以下者賞給二等雙旂銀功牌一面
凡助捐五千元以下者賞給一等雙旂銀功牌一面
凡助捐一萬元以下者賞給三等雙旂金功牌一面
凡助捐五萬元以下者賞給二等雙旂金功牌一面
凡助捐十萬元以下者賞給一等雙旂金功牌一面
凡助捐十萬元以上者由都督府照會諮議局集議酌定給最優等之勳章
如捐一百元以上者奬賞功牌以外另給憑照一張

勸捐軍餉者功牌之秩序

凡勸捐至十元以上者賞給國旂三等銅功牌一面
凡勸捐至百元以上者賞給國旂二等銅功牌一面
凡勸捐至五百以上者賞給國旂一等銅功牌一面
凡勸捐至千元以上者賞給國旂三等銀功牌一面
凡勸捐至五千元以上者賞給國旂二等銀功牌一面
凡勸捐至一萬元以上者賞給國旂一等銀功牌一面
凡勸捐至五萬元以上者賞給國旂三等金功牌一面
凡勸捐至十萬元以上者賞給國旂二等金功牌一面
凡勸捐至一百萬元以上者賞給國旂一等金功牌一面
凡勸捐至百萬元以上者由都督府照會諮議局集議酌定給以最優等之勳章
如勸捐至五百元以上者賞給功牌以外另給憑照一張

黃帝紀元四千六百零九年十月十九日

中華民國粵省軍政府委任籌欵局啓　寓四邑商工總局

本埠新聞

●公家律師擬設特別偵探局　本埠公家律師佛近。。日前往羅省遊歷。昨日歸來。據稱羅省之偵探局。。所用之偵探　統由公家律師管轄。俾易于調遣。今本埠之暗差。皆爲捕署所派委。故時有不聽公家律師之指揮。而公家律師亦無革差之權。殊多不便。現擬仿羅省之辦法。另設一暗差局。由公家律師管理。以免窒礙。。

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●耶敎聯會補祝新年紀盛　昨夕八點鐘。。本埠耶敎聯會。假座士得頓街美以美會堂。補祝新年。。到會者八百餘人。座無餘地。長老會鄺牧棚春主席。美以美會陳牧樂生。演說中華民國之新希望。大意望中華民國早日完全成立。及永遠強大　沒信會廖牧卓菴。演說中華民國之新國民。大意一當富於實學。二當富於公德。演說畢。隨開茶會餉賓。盡歡而散。

●周瑞客途病故　華人周瑞。年四十三歲。昨由蒙古船抵埠。查其所持之船紙號數。乃一百二十〃號。係往尾利允埠一街二百三十二號錦榮店。抵埠之後。　過煙租埃崙候審所。候審所放行。詎因戒片煙。致患病症。竟於昨早在候審所逝世。遺下行李兩件。寄語周瑞之親屬、祈往領回其遺體殮葬可也。。

●夜行宜愼　華人余照。寓居本埠士得頓街。一千零三十五號。向以洗衣爲業、昨晚行至普七街。夾林活街角。突遇西匪二名。將其摔仆於地。毆傷甚重。並搶去銀三十六元。逍遙而逸。後巡差邏至該處。。始將華人舁赴醫院療治云。

●衙案例誌　二號衙。亞三等十一人。票案。。亞三罰銀廿五元。其餘釋放。亞七票案。罰銀五元。四號衙亞江等二十三人。聚賭案。註銷。亞旺阻差案。註銷。亞李開票案。註銷。

各埠新聞

●西匪行刼被擊　十三日紐砵必治埠電云。。本埠某銀行。今早兩點鐘。被三匪潛入。炸破夾萬。搜刼銀二千餘元　卽行逃遁。當爲居民知覺。各持鎗而出。向匪轟擊。。立時擊傷一匪。其餘兩匪。卽將傷匪扛上車中。飛馳而遁。故未能弋獲。匪等恐被擒拿。惶忙逃走。故遺下所刼之銀。居民拾回。交還原主云。

各國新聞

●意國之軍費　十四日羅馬電云。意國自與。土耳其開戰以來。已費去銀二十兆元。勻計每月約費五百萬元。。今仍未知戰事。何日了結。故意政府發出債票一百五十兆元。以充軍需云。

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾之股份金十二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會計妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈　關兩全堂

退股人
梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照棠　潘　生　馮亞後堂　馮榮芳　杰植堂
均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉　熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳　星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源
美利加堂
全啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S.F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豊泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇鍚　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟樂丸藥酒廣告

嶺崎霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品[illegible]諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速[illegible]藥丸幷住會抄錄略列貨目於後以備　諸君購辦焉

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　[illegible]
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖涩精酒　參茸虎骨酒
千歲白鶴酒　養血壯陽龍鳳酒　參茸寧神丸
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培元丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製萬應扣油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號　桂香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金龍源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利苟鄭生

廣東李林濟主人新會荷村　李崇徐　李雲翔謹啓

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡輪　全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啓

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠
蘇杭　彰彩

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

●●●李鳳喈眞是名醫

不爲良相當爲良醫此語素爲鳳喈先生頌也弟于日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生受飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱在市地址第二千零二十[illegible]

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

本部。。亦恐人民程度。。未適於共和。。輾轉變遷。。將召瓜分之禍。。凡此皆執事所視爲大不獲已。。而必以君主立憲持之者也。。嗚呼噫嘻。。執事誤矣。。初持此意者非誤。。堅持此意。。至死不變。。則聚九州之鐵。。不能鑄此錯。。而誤莫大焉矣。。

何言之。。執事之苦心。。倘邀民黨共諒。。而勉强贊成之。。公意進行。。豈不甚善。。詎知民黨當一無憑藉。。全無根據之日。。倘屢思發難。。建不世之奇勳。。況自武漢倡義以還。。以幹路國有之故。。大江以南。。不旬月而大定。。奏功之易。。歷史所無。而謂彼肯降心相從。。服從平昔極端反對之滿清君主。。稍具知識者。敢作是想乎。夫偉大人物之辦事也。。苟有利於國。。不憚舍己從人。。執事果爲國利民福計。。既不能要民黨之從我。。自當捐除意氣。。以順輿情。。南北一致。。大功立就。。不意執事。。乃爲此倒行逆施而不顧也。。

（未完）

緊要新聞

●●●粵城仇殺及於報界

省報云。羊城報記者莫任衡。十月廿五晚六點鐘由總商會回十八甫。欲往報界公會。詎有暗殺黨某。潛尾其後。一入十八甫新街。卽拔鎗向其背後轟擊。當卽失聲倒地。。時該處行人頗少。暗殺黨得從容逸去。當卽倩人扛回報界公會放下。電知濟羣紅十字會派醫生來敷治　已被轟去手指二隻。揭衣細視。一碼子由上部背心穿過。已昏絕不能言語。當由醫生敷藥後。以便將鎗碼取出。據醫者言。。幸未傷及其肺。尚有一線生機云。。

省城內外。近來軍界時起冲突。互相放鎗轟擊。日有所聞。因此各舖戶咸有戒心。時懷恐懼。遂紛紛定置鐵閘。以備聞警將鐵閘關上。免被闖入　而惠愛街清風橋一帶爲最多。以故。來鐵匠。應接不暇。價值因而日增。從前每担值銀拾両左右。近日貴至十四五両。仍然定購。次第安設云。

●●●民軍向煙台進發

十五日上海電云　民國軍政府。今日派巡艦三艘。。及運船三艘。載有民軍三隊　機器大砲八尊　過山大砲二尊。由上海啓程。前赴煙台。並有民軍一大隊。。駐守蘇州滸口南方七十里云。。

又北京電云。今中清兩軍。雖謂停止軍火。。其實兩軍現仍相戰不休　不照停戰之約而行。

有英國武員一名。由內地帶有英教士十九名。及瑞典教士十三名。是日出至河南省避亂云。

●●●文尼鮮華人捐助軍餉之熱心

十五日文尼鮮電云。本處華埠。昨禮拜晚　舉行慶典。祝賀中華民國成立。各店戶張燈結綵。升旗燃炮。備極慶鬧。有教習兩名。在某演說堂演說甚久。發揮共和政体。。勸人附從民黨　到聽者爲數甚衆。越日兩教習又在舞臺演劇。。係演炸死鳳山故事　並電影孫黎兩總統玉照。。華人大聲歡呼者久之。近兩月以來。本處華人。。共捐助軍費二十五萬元云。。

派半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS.
Mgr'.Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便兌皈利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

大埠　廣益

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痒黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄掄艷　甄遜興　甄岡興　甄紀果啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船同益碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國　寶華號　舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle.Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾　陳想　許濟衿　全啓

金山　永安　合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餠送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505.　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
倘貴客留心光顧一定價
錢克實貨物附寄無誤
發客
接理省港澳滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　　月任便隨時收回免息

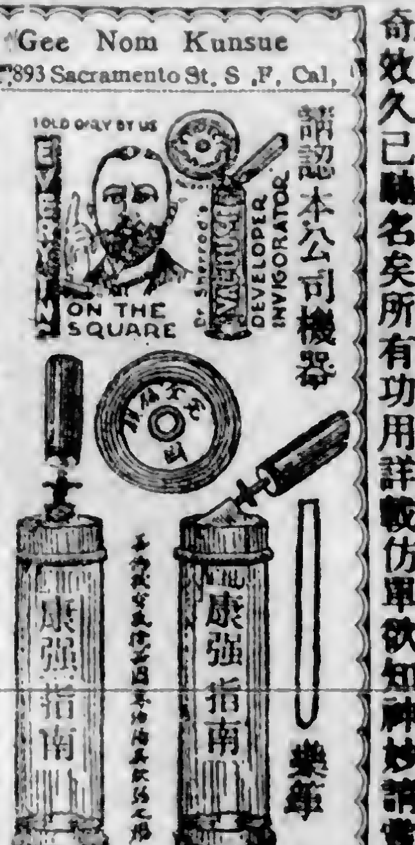
本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉　興　中文記錄余實暢
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合關百戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管𠻳濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮鹹膳久積餘藥水二元
- ●治痲疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳鹹脯餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有參稱康强機器至沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊與各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之負債必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘閱明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吃咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從與

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管𠻳煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St Chicago Ill　市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

金山　金鋪　錦泰　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指翡翠眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鐫係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託寄店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席己先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑覲望爲盼

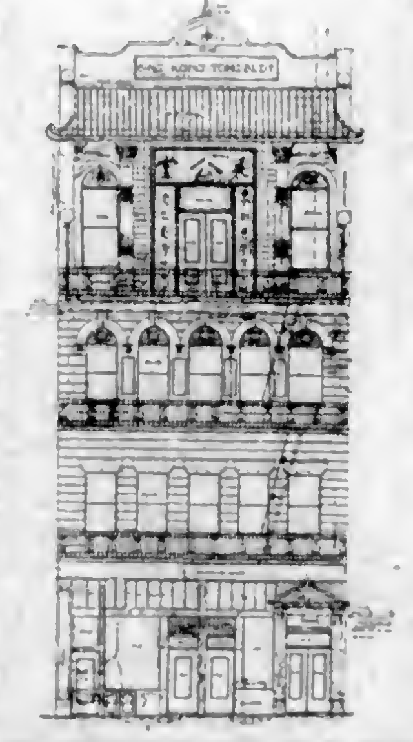
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡋪寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明恐華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房泒定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕纇眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

敬者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	十月十八	西伯利	十一月初一
差拿	十月廿五	差拿	十一月初九
滿洲	十一月初四	滿洲	十一月十六
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●北伐決死隊渴望出發

旅港僑商組織之北伐決死隊。駐紮東堤廣舞台。其管帶爲上海敢死隊朱紹廷君。極爲勇敢。惟未奉命孤赴北上。。昨該隊接有北省同志函催前往。幷陳現在北方天氣甚煖。棉衣儘可禦寒。實有天助之意。該隊鬱鬱久居。。早已撫髀生歎。今聞此消息。大有踴躍欲試之勢云。。

●●委龍羅兩君充順德安撫局長

都督胡。爲委任事查順德縣自反正後。軍民意見參差。。土匪乘機擾掠。以致縣城一帶。尚未悉臻安謐。。亟應遴選公正紳商設立安撫局。調和軍隊。以期融洽。而資保衛。茲查有龍君景愷。羅君豫焱。素孚衆望。。應即委充順德縣全屬安撫局長。。

●●●木排帮籲請豁免額外抽費

粵黔閩三省木排帮代表陳恭受。黃煥文。請免厘稅額外苛抽稟爲厘稅暫仍。懇先革除額外浮抽給示遵守。以蘇商困事。竊商等由三省販運木排。入廣東發售。。首經都城芙蓉厘卡。所有板木厘金。向以八折繳納。實則名目繁苛。設如應納厘銀一百兩。又加抽銀八十兩。名台砲費七十兩名海防費。廿五兩名坐買費。統計正厘每百兩額外浮抽銀二百七十五兩。指大如慣。應革除者此其一。夾經後瀝厘卡。例照芙蓉厘票。如數上納。卽當放行。乃木排一張。又勒交規費銀六兩六錢。該欵全歸中飽。應革除者此其二。。又經肇慶黃江廠完納正稅。每百兩須加至一百卌六兩上納。尙須補大元銀二兩有奇。浮抽名目。莫可究詰。應革除者此其三。伏思滿清取亡之道不一。尤以層叠抽剝摧殘商務爲大端。今者粵省軍政府新立。軍需浩繁。厘金縱不能遽免。而額外浮抽諸弊。豈容留爲新朝汚點。謹讀大都督十月十一日公佈豁免苛細雜抽。其有調査未及准人告訴 與民更始之心。燦然大白。査公佈豁免雜捐項內。有加三糧捐一條。商等被厘卡稅廠額外浮抽。比之糧捐加三。受害數倍。。迫據情籲懇。所有木排厘稅准照正額上納。額外浮抽各費。。悉予革除。並懇給示遵守。行知各厘卡稅廠遵照。。商場幸甚。爲此上告廣東軍政府胡大都督座下立賜執行。

●●●新安松岡墟公函

日昨新安松岡墟。全體紳商來函云。紳商等躬逢國民軍大舉義師。爲謀福祉。尤蒙民團自保社。保護地方。極爲鎮靜藉享公安幸福。奈土匪蔡旺等。不畏公法。胆敢糾黨多人。開船二艘。攔河刼搶。殊屬大害商塲。于十月初十日。經民團偵悉。是夜三點鐘間。由民團督隊。緝拿賊匪五名。並賊械槍枝火粉等物。連船拘回。顯見該團熱心維持商塲確然有賴。詎十一日下午。突被暴徒數十人。各帶軍械。蜂擁而來。立將各街閘口。派兵持械。作射擊狀。嚴行把守。。不準行人來往。累得商等各舖閉門。驚惶萬狀 實屬不知何故。及墟紳究問。始悉係陸吉甫前來。勒槍吊匪等因。。商等忖此多故之秋。若無軍械。焉能防禦。再三懇伊留兵保護。。尙且不從。是以各處商民。大爲鼓噪。。迫得著伊將商界槍械交回。自爲保衛。惟伊陸吉甫。此次野蠻舉動。大傷文明風化。伏乞設法維持。商場幸甚。萬民幸甚。

●●●代籌旗民生計

胡都督爲安撫事。照得中華民國光復以來。廣東宣佈獨立而能兵不血刃。固由我粵軍民之深明大義。抑亦八旗士女之共表同情也。本都督力保治安。統籌全局。雖未遑庶務。而夙夜念慮。亟思所以裨吾人之生計者。今反正旣已彌月。城市晏然。八旗近在咫尺。亦能安居樂業。此非本都督所厚幸者耶。惟是民生有四。各執其業。士農工商。皆可以自食其力。而旂滿向藉以生養者。上則服官。下則披甲。二者皆取給于國家餉糧。而糧俸之支給有限 戶口之滋息無涯。其不能永無窮餓者固其勢也。且圈地而處。不得擅出。遠援古人服賈之義。例以世界商戰之利。其窮富之別。。何啻霄壤。今者還我自由。人皆獨立。本都督與民更始。指揮若定。將爲滿漢士女別授土田 分設工廠。或爲耕鑿良民。或爲工商實業 具有天職。同保公安 八旂士女。當亦樂觀厥成。而享和平之幸福者。是所厚望焉。此示。

●●●電白令遊刑之快聞

前電白縣李立才。素性貪劣。且欲將熱心辦學之廖祺南。。置之死地。邑人多恨之。日前該縣獨立 各人將李執住。赤身赤足。縛其兩手。用白旗書其罪狀。挿伊背上。由縣城驅至水東凡四十里。赤足遊刑。遊畢。尙欲置之死地。幸値黃參督道出水東。爲之講情。始行釋放 現已返省云。

●●●何恭壽慘遭截殺

初一日。有一年近四十。身穿藍布長衫。棧綢背心。手持包袱者。行經十六甫。忽轉身縮入新盛餅舖。隨卽有手纏白布者三人入內。指稱搶其包袱。牽出街中連轟數鎗。。均中要害。登時倒地斃命。當亂擊時。亦誤傷同黨一人。査被轟斃者 是順德舉人何恭壽也。

●●●梧州土匪戕害民軍

梧州土匪。甚爲披猖。前數天有土匪數帮。投入民軍大營。願歸順反正。該民軍不虞其有他。是晚享以筵宴。。不料酒行數巡。忽然土匪伏兵齊起。慘將民軍轟斃數十人 所有槍枝。盡行掠去。分向大江而逃。。

●●●吳鴻飛繳欵續命

前月廿一日。肇慶府反正。隆軍督隊入高要縣署收發處。。先將管賬之毛震然綑縛。勒令將縣令吳鴻飛交出。惟各房書吏。預經派人在上房後墻外看守。當時吳令在上房藏匿。無從逃遁。閉門不敢見面。毛某求准釋放。情願將吳令交出。提同各房書吏。吊齊賬部六十三本。査核數目、共地丁錢糧雜稅等項。所存公欵。約銀三萬餘金。。隆軍謂不能如數交出。定將吳令置諸死地。當卽如數點交淸楚。。以充軍餉。後由書吏保護吳令出署 祇取回衣箱七個。囊空如洗。卽時搭輪拖返省。在名利棧宿一夜 翌早附輪回浙江原籍

貨
眞
價
實
金山
大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 **鄺美南** **合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹痺左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南霓信訂方能瘳頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈染之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫病愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋寓生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南叔無悞 勝晉埠賓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

(童叟無欺) (貨眞價實)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 眞 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣珍羅綢緞布疋綾珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

貨眞價實 童叟無欺

金山 **天華興**

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠庚慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

名士名醫	儒醫壽世	宗邦和緩	仁心仁術	海外還丹	草植靈芝
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

[illegible]

●慈航普渡

[illegible]

●良醫妙藥

[illegible]

●術傳金匱

[illegible]

●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 電話卜技利三四三一 Berkeley 3431

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」 東昌啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省 巨英隆启

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有軍函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯崇漪 湯裔烈
湯思壎 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

密話快準

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠庚慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝㕘紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸⑪
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰療核痰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬神止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲硼砂除點脫瞭去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王濁膏丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壁入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴膏樣免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膏丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛脈痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭毒回芒菓膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌膏料魚口菓藥大張銀壹元小五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔風痰回春丹銀式毛半
▲治出疹仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨吉時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法式員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學中金匱青囊[illegible]

小兒疳積散 [illegible]
肚痛藥散 [illegible]
腳痛藥散 [illegible]
鶴膝風藥散 [illegible]
縮陽藥散 [illegible]
搽眼藥 [illegible]
咳嗽化痰丸 [illegible]
橫肢膏藥 [illegible]
出粒仔 [illegible]
流鼻血不止 [illegible]
戒片煙丸 [illegible]
白濁止痛 [illegible]
去風濕膏藥 [illegible]
瘰癧膏藥 [illegible]
痔漏藥散 [illegible]
滾水傷手腳 [illegible]
花柳藥酒 [illegible]
白濁解毒 [illegible]
埋口生肌藥 [illegible]
搽久年爛腳 [illegible]
搽惡毒瘡 [illegible]
搽三角癧 [illegible]
生蛇喉瘡 [illegible]
貼花柳堅毒 [illegible]
搽陰囊油蝦 [illegible]
花柳退上面 [illegible]
跌打駁骨止 [illegible]
跌打酒每 [illegible]
治痳瘋面上 [illegible]
治痳瘋膏藥 [illegible]
花柳瘡症風 [illegible]
花柳藥箭一 [illegible]
生蛇藥散每 [illegible]

另有揀選正地道[illegible]全發行價極相宜[illegible]

大國手張郁先生[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許[illegible]慶府開平縣人[illegible]有廿餘年本總[illegible]據爲此給照須至執照者

右給醫生張郁執照

己酉年三月廿三日

本醫生在大埠[illegible]西字付來張郁收[illegible]

譚參止咳藥水

啓者弟考究[illegible]論寒熱男婦[illegible]

大埠寄售 [illegible]

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋
林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

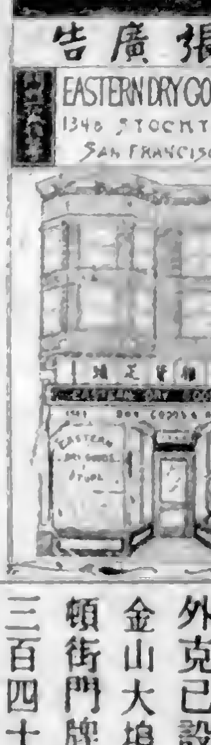
啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮綢繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧收價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒擕戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親擕八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　緣卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角
尼順路銀行總理務路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒上加項

好熊胆發客價極從廉希惟光顧
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.
力士炮銑店啓

金山 延年堂 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂外東黃業韶黃錫亮黃德焜
新安昌黃茂楠黃穠林齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤
上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅
未便照價發售
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

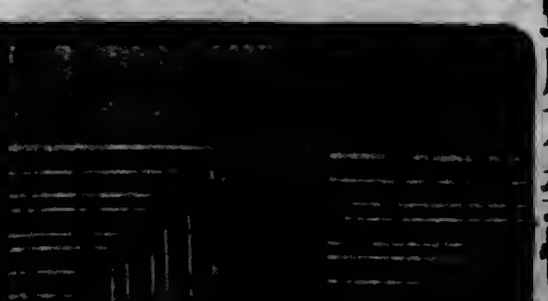
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘔頭鶩鶩氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

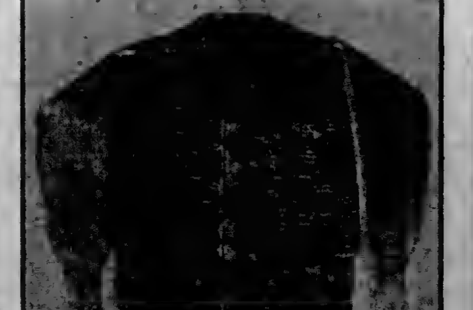
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" R.M. PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鶩鶩氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上
金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層咸寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區勞琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租烟埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十五分鐘　兩點三十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●革命風雲片片錄

●清政府近與法國考脫伯爵所簽之借欵合同。。已全行失敗。因法政府不准在股票會社入册之故。考脫男爵現在倫敦設法籌借。此債能否得手。尚不可必。。

●駐京俄國公使。忽由政府電調回國。所爲何事。。此間皆不得知。。

●鄂都督電致清內閣。謂馮國璋與我軍開戰。先期無宣戰書。實屬違背人道。現我軍決意北伐

●鄂都督又電北京外交團。我軍刻日北伐。請速遷離。。以免波及。。

●山西民軍。與清軍連日激戰。皆獲勝仗。。

●吳祿貞在石家莊截留之機關槍八支。子彈百餘萬。已被山西民軍全數襲獲。。

●正太鐵路三分之二。已在民軍之手。由外交部商准法人交由民軍管理

●晉撫張錫鑾電告清政府。民軍布置甚密。攻擊維艱。。現清廷密飭姜桂題分兩路進兵。一由正太攻娘子關。一抄大同。由後路兼進。

●清政府又電駐德梁誠。密購械彈三百萬 迅速運華

●載灃深忌袁世凱。派壽勳會辦軍務。以監察其舉動

●袁世凱保徐世昌充禁衛軍訓練大臣。清后允之。又派馮國璋爲禁衛軍總統官。以代載濤。

●清魯撫孫寶琦因取消獨立。向清廷請病假二十天。以觀動靜。。

●魯紳急電清政府。張吳專事壓民。多方羅織。應電飭和平。否則決將借用德軍鎮靜內亂。

●袁世凱密電山東孫寶琦。勸告山西民軍。受撫議和。。

●袁世凱以時局艱危。令都察院暫緩奏事。御史團憤其阻塞言路。集議對付之策。

●袁世凱深惡上海某報。謂其煽惑駭聽。飭民政部禁售。。如違嚴懲

●袁世凱密派多人。分投聯絡蒙回。挑選勁旅。。以備最後之解決。將以死戰決存亡。

●清廷電慰蒙藏回各王公。謂已宣誓立憲。大局將定。。毋信浮言。自取擾害。

●姜軍憤資政院議員不肯通過借欵議案。致書該院。約三日爲期。如不允借欵。將聚而殲之。各議員大恐。連日到院者寥寥。。

●豫撫寶棻電請開缺。清廷慰留。

●梁誠急電清政府。留學經費。向德銀行商借。必索抵押。可即嚴拒

●清廷新簡陸軍大臣王士珍。於十月初九日。到部任事。。

●江西新任都督馬毓寶。於十九日到省任事。各界假商會開會歡迎

●蒙古伊爾庫斯克至北京之電線。現已中斷。

●清內閣代表唐紹怡於十九晨九時。乘火車前往武昌。會議和局。。

●清陸軍第三鎮兵五千名。十八日。由石家莊開往山西邊界娘子關。沿途頗爲騷擾。

●載灃退位後。連日與奕劻商議扶救之策。互相諉過。。幾起衝突。。

●奕劻責成載灃。約束洵濤等。勿逞一時之忿。。遽與袁世凱爲難。。

●清太后屢欲偕幼帝出避 昨又特召奕劻商議良久。因已無地可居。相對泣下。

●清監國退位後。與洵濤澤相對啜泣。有悔用袁世凱 。引虎自衛等語。此信爲袁賊密探所得。即日分派親信。。在各親貴邸第附近防範監察。

廣東新聞

●●●電告開平水口埠慘被焚搶

十月廿二日江門來電。都督府。總商會。報界公會鑒 開平水口埠。自粵東反正後。有稱革軍二百餘駐紮。。突於二十夜 又有革軍六七百水陸分途到埠。先毀卡房。。再向舖戶附近譚村焚搶。勒械索銀。鄉埠被擄數十人。戕殺十餘人。鄉危市罷。乞速解救。開平水口商會暨紳學農全體泣叩。。

●●●鶴山刦殺案之猖獗

肇慶府屬之鶴山縣自獨立以來。無日不刦。且釋出之囚犯到處尋仇。民不聊生。前僅刦物。近更擄人。姑就初八至十八該十日內所出刦殺案據事直書。以代鶴山人之呼籲 初八日附近古勞墟之麥村任姓被刦數家。。該村已於初四被刦一次。近村之麥君任姓亦同日被刦。初十日澤梧墟吳某被匪所殺。十二日匪殺泗合村麥國棟全家十五命 只存一聾子 同日岡嘴頭呂姓被刦。十四日蛇頭岡劉姓被刦。。十七晚江宰村任姓被刦。鎗斃團勇任盛亨一名。擄去三歲小孩二名。共三十餘匪 均手纏白布。。同山坡山村易姓黃保坑吳姓。附近鶴山之棠下墟（新會縣屬）某當舖。均被刦。。十八日下午六打鐘白水坑全村被刦 擄去男女四名口。耕牛廿八頭。通村只餘未穿鼻之牛兩頭。贜物更未知多少。。聞該處盜匪。多由高明而來。明目張胆。坐轎而至。會合土匪。屯聚於龍口墟。約百餘人。携鎗遊行。自認民軍。。至晚則肆出劫掠。。各鄉民雖辦團練。。而槍械不足 。亦無如之何。現在均慄慄危懼。不知死所云。。

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒除將第一第二期登報外茲將第三期經繳會金各芳名開列

鄧清衡十五元　譚森才十元　胡成禮十元　鄧開炬
方文炳　譚士榮　譚士鎮　敖亮淳　黃榮理　陳揚炬
陳揚瑞　陳揚統　陳揚綏　陳揚琛　陳瀛顯　陳安顯
陳揚錫　陳揚安　陳培顯　陳端顯　陳揚穩　陳揚積
李經偉　陳國霖　吳澤驥　黃添逢　謝維澤　張裕彬
周如江　黃輝秀　黃昂沾　黃槐秀　黃芳蘭　黃登秀
黃松昌　黃源逢　以上每捐伍元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F.Cal.

●●●聲明無堂

敬者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上謠傳疑弟有某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱
辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

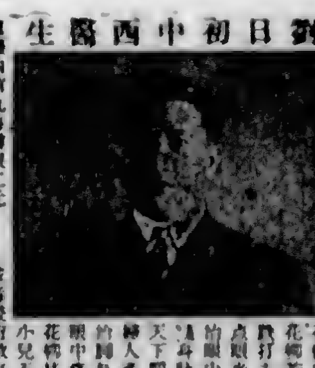
恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且礙有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔器具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

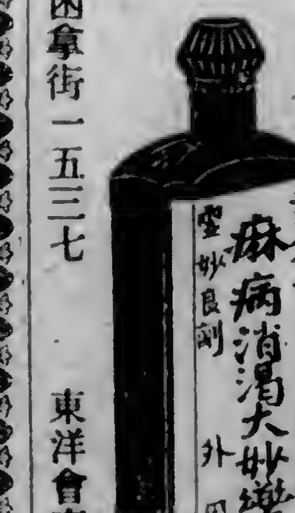
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每两價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire


エンパイヤー
麻病消渇大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱
生昌隆敬

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生粧六奩之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報
賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

擬袁世凱謝黎元洪書

黎大都督執事。。接誦覆函。。諄諄以握兵權。。起健兒。。熱心功名。。代爲世凱權其利害。。宏論卓識。。洞中肺腑。。紉佩無既。。今干戈擾擾。。天下英雄。。惟我與執事耳。。乃世凱所日夜希冀。。中心藏之。。何日忘之之隱懷。。悉爲執事一一道破。。不啻若自其口出。。執事則又世凱之第一知己人也。。嗟夫。。生我者父母。。知我者執事也。。自執事武昌倡義。。滿清政府。。强起一久屛不齒之世凱督師。。與執事抗。。彼時世凱之所以徘徊觀望。。而不卽出而臨敵者。。非幾何時。。出師未捷。。滿清遽以內閣總理之命下。。殆疑世凱也。。然已入我彀中而不覺。。若執事則未有不知之。。乃自外人之理想推測。。幾似我二人宗旨各別。。其實則異流同歸。無非抱有排滿之志願。特執事之排滿。。直接用兵力。。世凱之排滿。。間接用兵力。。其間不無勞逸之判。。然世凱心血。。已數載殫竭於茲矣。。不見戊申冬。。兩宮隕駕。。苟非世凱蓄有此志。。何至爲張賊所逐。。迄今事過情遷。。言之猶留遺恨。。承示教言。。鳥盡弓藏。。是眞藥石之言。。敢不銘之臟腑。。此後世凱之功名富貴。。皆出自執事之賜也。。語短意長。。謹九頓首以謝。。

時事小說

御滿紅葉記（三續）

自是後。猶子輒瞯其叔內値。。抵監所與女呢。。久之。女與猶子謀。。曰。居此。終非計。。盍籌永久。。猶子蹙額曰。。若何。女曰。逃耳。。余視帝王家殆甚於地獄。終不能鬱鬱忍此苦也。。猶子曰止。。此非策。。誘拐宮女。。余不膺此重譴也。。徽論禁衛森嚴。。未易獲免。。卽幸而脫此虎穴龍潭之窟。。余貧。。依叔以求庇。。所以百端張順。。甘爲之効奔走而不辭者。。正欲爲獨立門戶計耳。。不然。。余豈不知閹勢官力。。有類冰山。。旋起而旋仆哉。。余輩區區。。依人作活。。譬如醫業。。遷地弗良。。苟汝偕逃。。將何向以覓生計耶。。女揮涕不語。。既而曰噫。。如若言。。是不啻飛花墮溷。。弱柳因風。。卒無脫身自由之一日也。。以有夫之羅敷。。作白頭之宮女。。君縱能忍。。其如妾何。。言畢。。痛哭。。便欲以死自誓。。猶子起尼之。。曰。。爲日方長。。余終必設一謀以相拯。。勿亟也。。於是猶子則於邑辭女暫出。。時則武漢民軍。。首倡大義。。不逾月間。。響應恢復者。。凡十餘省。。滿淸政府聞之。。大怖。。重城風鶴。。一日數驚。。而以禁中之宦官宮女爲尤甚。。一夜。。某監密召猶子進內。。促膝而語之曰。。大勢去矣。。京師縱未失。。顧殘棋一局。。烏能持久。若盍爲余策善後乎。。猶子未及荅。。監復曰。。余輩其逃也。。余產賫饒百萬。。苟可避地。。尙不失爲富家翁。。汝意將誰去。。猶子曰。。容外出圖之。。猶子之爲是言者。。意蓋不屬於季父。。而在於未婚妻也。。則整衣欲行。。監曰。毋忙。余更有以告汝。。近聞閣臣內議。。有欲以余輩資產。。盡充軍實者。。故近日禁衛各軍。。嚴守宮門。。除小監等。。尙可以時出入。。余輩有名宮監。。均已繳呈攝影小片。。分別認留。。不能越雷池一步也。。余貧。。皆儲外宅。。及某某各肆。。汝卽出。。爲余一部署。。既定。。俟余外宅。。而余亦徐圖私逸之一法。。猶子唯唯。。（仍未完）

諧談

華服改製西式法

邇時一般人民。。紛紛剪辮。。凡剪辮者必需更易西服。。舊時華服。。視同廢物。。實爲可惜。。爰思有改製之法。。亦愛惜物類之一端。幸勿眞視爲瞎費心思。而不加意其間也。。

一改長袍法　長袍去其大襟。。改作直襟。。釘大扁骨鈕。。其長照舊式裁短五寸。。出袖裁短三寸。。儼然西式矣。。

一改馬褂法　改大袖作長小袖。大襟作直襟。。亦用扁鈕。如西人之便短衣。。

一改半臂法　半臂改製如緊身棉夾襖一式。。但無袖。。衣於袍內褂內。。不合外露。。

一改馬褲法　褲襠稍收高。。褲脚稍收小。。不用扎帶。。便如西人之袴矣。。

其餘內服。。不改亦可。。蓋高硬領既爲華人所不慣。。而悉棄舊服而製呢絨西服。。其所費又屬不薄。若將舊服改製。。一可省費。二亦雅觀。三則不致有西人首華人足之誚。。亦不至有拖辮服西服之可笑者也。。願吾華人一例改製焉。。

新文牘

粵都督保護甯路通告文

爲出示通告事。現准商辦新甯鐵路公司代表報稱。自九月二十日新甯反正之後。。大局安靜。。商民如常貿易。。火車照舊開行。。忽於本月初五日早車正在開行時。。忽聞車上槍聲隆隆。。搭客紛紛飛跑逃避。。自此事發現後。。邇日雖照常開車。。然搭客稀少。。居民驚慌。。商務冷淡。。懇請出示安民。。維持鐵路。。又公司展築新會江門至洋關鐵路。。目下全路尙未竣工。。而江門埠一段已可通車。。不日擬先售票運客。。所有未完之工程。。現已加工趕築。。以期早竟全功。。惟自開辦以來。。鄉民諸多阻撓。。藉故滋擾。。仰乞出示勸導。。並知新會民軍統帶。。隨時切實彈壓保護各等情。。據此。查鐵路爲當今要政。。利便交通。。國民均沾其益。。保護維持。。軍政府力任其責。。前經諭知新甯鐵路總理陳宜禧知照。。凡有鐵路事件。。許其就近會商該兩縣地方民軍統帶。。隨時調撥兵隊保護在案。。據報前由。合再出示佈告兩邑軍民人等知悉。。廣東軍政府。。現已成立。。所有商辦鐵路。。均屬軍政府範圍管轄之內。。維持公司。。保護工程。。皆當力任其責。。不許歹人破壞。。自出示之後。。無論軍民人等。。凡搭車來往。。均須買票上車。。不得恃强滋事。。至新會江門鐵路。。正在趕築工程之際。。如有不明事理之人。。出而阻撓滋事。。許卽由公司就近會商民軍統帶。。派撥兵隊。。彈壓保護。。以重路政而保公安。。切切特諭。。

黃帝紀元四千六百零九年十月十七日示

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話簡七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敢

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　扯喉　鷄氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠　福和堂　遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羗　正地道羅浮羌　婦人奶蘚藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交際以筆杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏鄉滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　韭丸散膏丹藥酒

多未能盡錄　本堂酒房在羊城德專里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San FranciscoCal

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山峇街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及賃樓批一概招人承受現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敬者本公司設在大埠乾尼街近加緯寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

◎梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八日由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携㞒紙往銀行問取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信卽速抄身出埠追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港妥汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原㞒妥交銀兕且銀行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費銀願照三分息交回於弟此係十月十式日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明

辛十一月廿九　弟梁文緯字頓

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副　諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露

辛亥年月日

●●●寶隆　廣東雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦新賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄　澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆　石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）。

敬啓者弟疊接到甄開滐余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀式十元乃肯讓去云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之清白也

朱昌葉謹白

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖爲回縫改者當妥携修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西之地布蘭兩字號謳專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir: Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUSINESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●中華籌餉局第二十八期借欵名列

周成就　黃鴻韶　周年　黃長春　阮洪　林亨
鄭安　周習傳　黃灶日　黃瑚祥　黃開昌　周爵連
黃纘全　廖春　吳福　鄺光儒　歐永捷　黃周氏
譚祖杏　黃瑋炎　黃文總　黃賀英　鍾啟祚　蔡會朋
黃業環　黃英浣　黃普世　黃英慣　黃齊長　黃文昂
黃基浩　伍社秀　梁榮保　黃英劍　李花明　每廿元
陳煥堂　余親中　余彥中　以上每名十五元
方倫銘　方福迎　方毓煥　黃有廣　雷百就　方富暢
劉顯增　劉儒尊　余來勝　張桂全　馮水源　勞作屏
陳德鉅　雷維業　唐方略　唐瓊華　唐柏林　馮國勝
唐方仗　唐力念　唐正議　唐方葉　唐焯生　唐奕趣
每十元

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

C. I. Mehedinteanu
681 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好時好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

本日新聞紙第二十卷第二百九十九號 每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六
VOL. X X, NO. 299 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 17 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.
世界日報
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十二年正月十七號
中華民國元年正月十七日 舊歷辛亥年十一月三十日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲撥兌 郵取期滿郵交亦可 如蒙 惠顧請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本館司理人謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St, San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠呇慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷 麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本館特電

●●●昨日下午二點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●淸后確已允宣統幼帝退位卽將頒退位詔書宣告中外

●●●又專電云袁世凱被炸一事係陰歷廿八日袁入宮磋議宣統廢位事歸途被炸除衛兵傷斃外實斃馬二只當時有疑是滿人所爲現將所獲黨人提訊已直認民黨欲炸袁後卽在京起事

●●●又專電云袁被炸後滿族愈震恐現在宣武門一帶查檢甚嚴又拘獲私藏炸彈者數人

●●●又專電云袁世凱因淸帝已允廢位特電伍廷芳再展停戰期以便開國會公決政體伍已覆電允再展期十四天

（按）淸帝既廢位。則大局已定。何爲再開國會公決。。或者袁之意見。俟淸帝廢位後。或從民主立憲。。或另立一漢人爲君主立憲。仍由國會公決。而袁卽運動其間。。希望人擁戴其爲君主耶。若然。則炸彈滋味。。或有再嘗之一日耳。。

西正月一號起

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計付每年請息二次支貯

〇香港滙單四十六元五

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司 雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山長生各省正地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒信用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]陰培陽之[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足個年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞𡋯必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●甯陽會館檢運先友捐欵收到

第二期佈告

○坎問頓埠 和利號一元 黃榮良一元 陳元保中元
余燦禮中元 黃其祥中元
●栢失地埠 梁周易拾元 梁仕傳一元 李秤一元
伍棟樂一元 陳孟洪一元 黎百子一元 李悅明一元
李炎明一元五 梁炳裕一元 李銑業一元 李聖偉一元
黃德惠五元 李聖臻一元 李聖熾一元 李亘明元半
李道怡一元 李天池一元
●所路馬埠 榮利一元五 黃京衍元半 黃疇衍元半
黃材衍元半 黃崇惠一元 ●屋崙朱裘捷一元
●麥巧委埠榮盛部 黃德忠一元 黃植賢五元 黃恭景一元
黃齊剛二元 又六月廿九 黃昆賢一元 黃如奕中元
黃棟禮二元 區尊桐一元 區廣文一元 區運强一元
區運晃一元 區文瓚一元 區天護一元
○底利咕埠泰來部 泰來五元 同利五元 曾壬丙二元
伍堯文二元 伍大同三元 伍時堆一元 伍勳藻二元
伍于萊一元 伍學永中元 伍丙寅一元 伍鴻羣五元
伍溥勳二元 伍麒勳一元 黃子拱壹元 伍泮明元半
伍林鴻二元 伍學安中元 伍勛長元半 伍祚蕃元半
伍褌中元 黃銘良中元 伍苑鴻二元
●山多些埠瓊宴樓部 瓊宴樓一元五毫 伍逵鴻中元
伍耀賢一元 伍永利押一元 伍鴻論 伍勳卿 伍寅明
伍勳燦 伍明威 伍仲均 以上每五毫
●山壘埠裕昌廣生部 甄師雅 甄明催 甄倫任
甄綱熾 甄良勤 甄吉玲 甄仲信 甄奕紀 甄百就
甄煥興 甄倫芹 甄超興 甄師堯 甄世遠 甄觀壽
甄治連 甄永振 以上每一元
甄倫普 甄興穰 甄網漸 以上每二元
甄捷興 譚仁述 李趁南 黃澤泉 甄財永 余佩
袁傳鎖 甄永倘 甄瑜光 甄開國 以丁每名捐一元
甄世烱二元五 甄吉泮二元
●卜忌斜罅埠和源部 源和號五元 湯義權 湯義惠
雷學構 蔡英炬 龔華 湯定悅 湯定派 陳卓羣
雷宜惠 陳四名 廖永蘭 湯名晃 劉保 陳恩
湯名英 湯裔裕 湯榮 余奏章 陳武華 余治中
以上每捐銀一元 湯定堯 甄開福 余芳 湯商樹
麥偉 李華 彭振榮 黃國 雷分 每五毫
●羅省埠同合部 同合五元 馬日三元 振隆一元
鄺廼浣一元 鄺文獻二元 朱裘奎 林遇桂 林德岳
林錦潤 以上每五毛
廣源來部 林德椒 林立月 每一元 同合五元
伍學念二元
●火岑埠宏利隆部 鄺潤德 陳良阜 陳秩德 陳閏金
陳德燗 鄺修炳 馬東成 陳永祥 袁奕藏 陳顯輝
雷維培 雷棟傳 陳配德 以上每一元 陳記良二元

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羨稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治瘋毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔瘡痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛀瘋行走症
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童苦能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭雜閒症 外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
敬者本公司設在大埠乾尼街近加罅寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告
敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年 十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告
敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神疲者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

乾電濕電帶各別 九仔一條一散沽

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

康强公司造
Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal
發賣處 大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加罅寬街六百零二號已閱二十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones, Kearny 31 3 35
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）
敬者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元 包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君驟來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉
風癱骨軟酸痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回爆瘰疥科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退朦藥水每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬眼藥水每罇三毫五
遍身癢癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠佩街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盻
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛 泉慶堂 兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 桄木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

解散。。此又一說也。。要之執事眼光素遠。。中外人士稱道不置。。此事之孰得孰失。。何去何從。。惟執事實圖度之。。語有之。。惟善人能受盡言。。敬佈腹心。。佇問明教。。海天在望。。延企爲勞。。書不盡意。。辛亥十一月二十六日歐霜白

（已完）

緊要新聞

●●●袁世凱被炸之續聞

十六日北京電云。袁世凱今早被民黨炸害。時適入朝辦事。當時炸斃親軍二名。及傷路人十七名。。其中有十人傷勢甚重。恐亦有性命之虞。黨人擲炸彈後。卽奔入人叢中。冀免被拿。然卒被兵差拘獲三人。卽飭監斬官將該三人監禁。幷派數差看守。候令殺戮。查該三人均係漢人。乃民黨中之著名者。。黨人當行殺時。立在街旁。候袁世凱所乘之馬車。。經過此間。卽行下手。及袁之車將到。相距九十英尺。內有一人。。卽出炸彈向車擲擊。惟該人眼法不精。氣力未逮。。炸彈所達之處。尚離車二十尺。已卽爆發。隆然一聲。勢力甚烈。。全車震起。附近該處數百尺之樓宇。亦覺震動。。惟袁世凱則無損傷。亦云幸矣。袁世凱所乘之車。垂下窗門。並有馬兵隨從護衛。沿途均派有兵差駐守。每十尺派一兵駐紮。。兩方相望。各兵均提鎗佩劍。防範極爲嚴密。袁世凱之車。適到英京太晤士報訪員之寓所門外。黨人卽立在此處。擲擊炸彈。一擲之後。不候命中與否。卽向人叢逃去。奔入鄰近之屋。惟被兵差跟踪追拿。當塲拘獲黨人三名。。幷拘拏數人。疑爲有關涉此案者。監禁候辦。。袁世凱之親友。早知其所處之地位。必多危險。。故屢勸其歸附民黨。共圖共和事業。或勸其遷居天津外國租界。。以防不測。惟袁世凱堅執已見。不聽人言。致有今日之事云。

同日英京電云。日電報接駐北京訪員電稱。行殺袁世凱之黨人。當時被拘。現已直認不諱。。並供稱欲將袁世凱炸死之後。卽全京起事等語。自炸彈發現後。京中南部一帶派兵多名。挨戶搜查。茲已査獲一製造炸藥屋。。並拘獲收藏炸藥者數人。監禁訊辦云。

又北京電云。今日各處均有電到京 慰問袁世凱。。並賀其幸出生天。外國公使。亦有慰問云。。

●●●袁世凱被炸滿淸急卽去位

十六日法京接北京電云。淸內閣諸員。今日秘密會議。。擬定淸帝去位之論。或于今日卽行頒布。聞滿淸之所以急于去位者。因袁世凱被黨人炸擊。各皇親大爲驚恐。。故不得已罷手云。。

又傳聞有人欲毒害淸太后。惟淸太后覺疑。故不致受害云

●●●民軍巡艦駛抵煙台

十六日煙台電云。民國軍政府。派巡艦海籌。海容。。南琛三艘。今日下午三点鐘。駛抵本港。官民大爲歡迎云。

●●●民軍克復登州

十六日北京電云。民國軍政府。現已由上海派出軍艦三艘。護送運船 前赴烟台。以備進攻北京。

又北京電云。昨有民軍三百名。進取山東。。經已克復登州府。聞該等民軍。乃由日本輪船所載去。果爾。則日本有犯中立矣。。

●●●淸廷欲斷賣蒙古

十六日俄京電云。頃接北京來電。謂俄國若允借欵一千萬兩。卽金銀七十兆元。與滿淸政府。。則淸政府願將蒙古斷送于俄國。以爲酬謝云。

●●●中國北方相繼起事

十六日北京電云。近日河南全省。皆有亂事。。而尤以陳州最爲慘劇。法國駐北京公使。。現擬調鐵路工人冑助。以資保護。今天津亦有亂事。各處聞風響應。人心惶恐。幷聞僑居各處之美教士。均電告美政府。謂中國民主立憲。。必克底于成云。。

●●●砵崙中華電滙粵省軍餉

砵崙訪函云。本埠中華會館。日前電滙粵省軍餉二萬五千元。交財政部長李煜堂收。茲已接到覆電。照錄如下。

砵崙中華會館諸公鑒 僑民電滙二萬五千元。已收到。償票寄發。。 財政部李 （元）

●●●更調駐泊中國之美艦

十六日檀山電云。美艦紐柯連。今日由上海歸來。。復返加省咩埃崙船塢修理。改派先先拿打巡艦。前赴中國替代。據紐柯連艦員云。中國內亂紛爭。干戈擾攘。。不知何日方能了結。故駐中國各國領事。均望本國派遣軍艦。。前往中國駐守。以保僑民生命財產。而免遭危險云。。

●●●厦門又發現時症

十六日厦門電云。本處一帶。於去年十月以前。核症流行。計共九月內。居民患此症而死者。約有五百人。。自十月以後。此症業已消滅。詎近日復行發現。故居民咸有戒心云。

本埠新聞

●拘賭又聞 本埠委巴利街。廣招來館。昨晚十点鐘。被差闖入。拘去華人二十三名。入爲聚賭案。到衙後。。隨均具保單保釋候訊。。

●關員嚇煞花界 昨晚十点餘鐘。。有關員乘坐自由車。逕到華埠馬房巷一號樓 搜拿日妓。隨拘去日妓一名。聞該日妓抵埠甫閱月餘。卽操皮肉生涯。事爲關員查悉。。致被拘究。將來恐不免撥回原籍。當關員到華埠後。。風聲一播。一時花界姊妹。恐被摧殘。紛散各處。咸有打鴨驚鴦之嘆云。。

●控案兩則 西報云。本埠合衆國衙加蘭租吏。昨日會議。入案控拘華人某。謂其于去年西十月十三號。。在煙租埃崙。冒認趙張文欠項紙回美。具保單一千元。。保出候審。又控拘兩西人。一由本埠郵局附寄片烟往天力架埠。。一在埠中接收片烟者。每具保單一百五十元。一併保釋候訊云。。

●禁日人洗衣館會集議 本埠禁日人洗衣館會 。昨晚集議。該會書記員出文布告。謂自該會設立以來。。力勸白人勿與日人洗衣館交易。以免利權外溢 現計白人衣館生意。已奪回十分之六。因日人所獲之工値。。多不在本埠支銷。每元有九毫。寄回日本。漏巵無窮。去年亞人求情開洗衣館者共有二十九家。僅得華埠四間。准情開設 。因其不能攙奪白人之生意云。。

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腰痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深速請中西醫生調理兩三年之久乃用至千薑付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術豪授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後還數月不慎戒口恢食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將發症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也畢是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦鄙之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無瑕妄識言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其同津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士虔埠鋪街七百零四號寓焉唐番各病函信卽將藥付上 七月廿三日 斐市鄰香禺邑頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

洄和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項蘤麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 **第一補身龜齡集** 每礡實價銀壹元正

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

普生堂 金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**每樽二元 自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

●●●**退萃泰號告白**

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈

退股人 均益泰

梁秋生 關松生 關敦厚堂 馮怡記 巨日堂 關兩全堂
黃照霖 潘達生 馮垂後堂 馮榮芳 杰植堂
關冠中 曾瑞徵 李怡昌堂 馮能芳 劉熾
鄭晉卿 勞彩眉 朱禮耕堂 馮順芳 吳星
關壽南 明釗南 陳燕翼堂 朱少槐 關銘堂
劉竹溪 關福厚堂 朱瑞棠 曾安源 美利加堂
全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號 司事人黃英衛 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳褀堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咩 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍鴻富 江門水南蓬塘 斗洞大巷伍勳昭 啟

●嚴禁片煙入美之一法 蒙古輪船。。日前載有片烟到埠。被稅員執去。稅務司判罰該船主摩頓銀一百元。。以示懲儆。惟摩氏不肯遵繳罰欵。稅務司昨日稟請美戶部。。勿給該船出港照。以强其交淸罰欵。方准開行。。據稅務司人云。必須嚴罰船主。乃能禁絕片烟來源。。否則船工多運私煙來美。各船主皆置之不理云。

●德律風新舊公司行將合併 本埠德律風。。經舊公司承購新公司生意。訂妥價値。決意將來合併爲一。。設立一大公司。以免分歧。惟仍候稟請議例官。核給准照。方能作實。計舊公司用去銀三十五兆元。新公司不過用去八九兆元云。。

●煤氣公司應免收按櫃銀 本埠煤氣公司定章凡有点煤氣者。須先交按櫃銀由二元至五元。乃肯開自來火鏢。西人參臣。近因燃点煤氣。不肯繳交按櫃銀。該公司以其違章。亦不將煤氣售賣於彼。參氏遂赴大衙控告該公司。。索償銀五百四十元。以爲賠醜之費。昨日在衙審訊。。官判令該公司豁免按櫃銀。以裨益大衆。惟該公司不服裁判。。將案移上高等衙候審。以期得直云。

●私辦片煙之船工被革 蒙古輪船船主摩頓。。因該船是水行至文尼岏。查出有管理食品之西工兩名。私運片煙上埠。故于船抵本處之後。卽將該兩船工開除。。以示儆戒。現擬嚴查形迹可疑者。陸續撤換云。。

●日本丸之近音 本埠無線電局。于是禮拜一晚。接到日本丸輪船。由海面發來無線電音 報稱該船于是禮拜四早九點鐘。可能抵埔。惟東洋汽船會社。。以其時潮流不合。昨日電着該船加速機力。赶于七點鐘入港。。頭等位客五十五名。二等位客八名。大艙位客二十名。。貨物二千五百噸云。。

●衙案例誌 三號衙。亞海亞佑票案。明日判。。四號衙。楊福賣毒藥案。罰銀一百元。或監禁五十日。

各埠新聞

●懸新國旗者宜加美旗於其上 十六。曾岏利電云本埠議例官。是晚集議。以華埠店戶。偏懸新民國旂。。慶賀中華民國成立。。惟旗頂不加以美旗。照例不合。特着市長到華埠。諭飭各華人。赶買美旗。懸於新旗上。方爲准情。否則要將新旗扯下。華人皆遵命而行云。

●擴充漁濕生意 十七日舍路電云。本處漁濕公司。今年擬在亞岏市架多開漁濕二十一家。廣取魚貨。擴充利源云。。

●屋崙西匪猖獗 屋崙九街四百零六號票房。。昨禮拜一晚十點餘鐘。被西匪三名入刼。出槍恐嚇。。着各華人盡皆舉手。任其開夾萬搜查。共失贓銀五六百元之多。。近日西匪猖獗。寄語各梓里須提防也。

●査緝偷關入美者 十五日羅省電云。。本處海旁之孖李布園園。有一西工。於是早曾見小船一艘。駛至近前。用小艇渡數華人登岸 卽有自由車兩架 分頭裝載。。逕向羅省埠而去。該西工疑此船係由墨國私運華人入美者。迅卽報知關員。四處査搜。惟尙未查獲云。。

●私製片烟被逮 九號亞岏筝拿省咩匿士西報云。。本處巡差。日前拘拿華人亞輝。指爲私帶片煙入美。。有干例禁。昨日在合衆國衙過堂。華人供稱此等片煙。。非私帶入美。乃係自行製造者。官以其私製片烟。照例亦屬不合。將案推遲乃審云。。

●美東大雪 十五日市卡咕電云。本埠一帶。近二十四點鐘內。大雪下降。異常寒冷。凍斃居民十八人。有數處雪積三十尺高 。鐵路均被鋪蓋 火車不能往來。現僱工挑撥。。以便交通。電線亦多壓斷。往來消息。均被阻礙云。

●箱內華人又被搜獲 九號舍路報登卑令坎電云。。昨日有大箱一只。由英屬寄來本處。火車司理人。。疑有僞闗華人。藏匿其內。希圖入美。據情報知闗員。開箱查驗。。果在箱內搜獲兩華人。一併押監候審云。

●暫依舊歷度歲 八號抓李抓岏西報云。本埠華人。日前聞中華民國新政府改用陽歷。以爲不及祝賀元旦。度歲之慶鬧 可作罷論。惟今集議。決定今年暫依舊歷賀年。迨至明年。然後照新歷而行。各華人聞之。咸甚歡忭云。

各國新聞

●●●大坂火災之浩刦

十七日大坂電云。是早一点鐘時。本埠不戒于火。。致兆焚如。火勢猛烈。蔓延甚廣。有若燎原。不可收拾。燒至下午。尙未救息。焚去樓宇五千二百六十八座。埠之南部。。焚燬逾半。無家可歸者三萬餘人 于起火時。共燒四句鐘久。已燒屋一千二百間。損失物業。數以百萬計。。埠中居民百餘萬。工藝廠甚多。于一九零九年。經大火災一次。其時焚去樓屋一萬一千三百六十八間云 。

●●●墨人爭奪華商之利權

六號墨京西報云。本京居民。以商塲中各大行生意。。皆華人所做。攙奪墨人利權。爲數不少。故近日組織一大公司。招集鉅資。開設大商店數家。專做雜貨及衣裳生意。。以挽利權而塞漏巵。該公司每股一元。現認股者極爲踴躍云。。

●日本外部之表白 十五日東京電云。接美京來電。謂日本密派兵三萬五千名。居留檀山。以備與美國開戰。。奪踞檀山。日本外務省聞此消息。一笑置之。。並聲明實無此事云。。

●華工被機輪輾爛一手 十二號溫哥華西報云。。華人某。向在乃磨埠附近工藝廠操當工作。昨日被機器將一手扯入。將至膊部。乃有工件聞知。急爲救出。見其手部已被輾爛。當即車赴醫局療治。未知能否醫愈云。。

●告白更正 昨日退萃泰號之告白內言香港均益泰沾股份金十二萬元係誤加一十字實沾二萬元合行更正

日映相
1154 Stockton, S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者具備新樹精緻凡影相各欵[illegible]相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欵迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

●●●**大埠杏花樓廣告**

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚野味各欵 價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等[illegible]交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇鋁 黃德瑤 謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫局 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

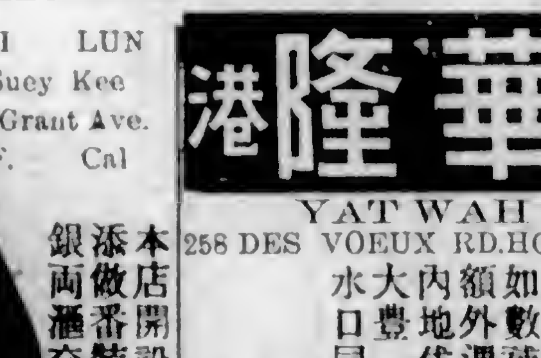
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 驗業 接濟安捷 現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔紙物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀 爲記



裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二一什一百廿三號 貨眞價實童叟無欺

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈暖爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房服所常時潔淨如貴客來遊或旅居到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃毅章啓 電話差一百七十三號

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
電話 China 1312 Home C 5194

金山正埠

尚辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺 舖在正埠昃慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片衵儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棉仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰全啓

●**粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告**

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴[illegible]實事求是以副 諸君雅意本堂之**舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗魚酒**乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速一試之其餘各種藥酒藥丸并佳膏妙藥略列貨目於後以備 諸君購辦焉

計開
舒筋骨袪風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 [illegible]酒
全虎骨蛤蚧追風酒 滋腎金鎖斑豹酒 參茸虎骨酒
千歲白鳳酒 養血壯精[illegible]酒 參茸補腎丸
參茸衛生丸 仙[illegible]丸 [illegible]蛤蚧丸
十香止痛丸 自製安和油 仙方甘露茶
[illegible]油

嶺峽霞飛 外臺秘要 秘授[illegible]

代理處
金山大埠[illegible] [illegible] 檀香山[illegible] 千里達廣利
紐約埠 [illegible] 永和昌 [illegible] 金[illegible]
云哥化埠同安棧 金利源 云哥化二埠元盛 [illegible]

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠𡰪慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎰明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡江人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

通信在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地信箱第二千零二十五號

正北鹿茸

金山麗源公司正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃係照　黃振釗　余珥中啓

●●●●又專電云滿族會議廢位事洶濤等力抗慶無語聞又決至星期五日始定

本館論說

與袁項城書

（歐霜）

（續前）

然使執事之地望。無關輕重。孤行已意。固所難怪。而執事之身。乃中外視線所集。一舉手。一搖足。滿淸之存亡繫焉。已較楚漢之韓信爲更要矣。然使南省人民。不相統一。外人被擾。已召干涉。執事藐而視之。吾亦難怪。而今日民軍所得之地。維持秩序。外人無所藉口。且加以莫大之榮譽。已較北軍爲優勝矣。然使淸廷兵財兩力。足以掃江而下。威加閩粵。指日盪平。執事藉此有爲之資。欲立大功。亦無可怪。而今則司農仰屋。軍心浮動。只藉嚴禁閱報一術以豕蓄之。已較曾胡左李之時爲倍險矣。然使執事威力。足以壓南軍之北伐。割江而守。又足以保全回藏滿蒙。雖拂輿情。人猶相諒。而今則南風剛勁。咸欲直抵黃龍。執事即能勉力支撑。勢力只及於陰山以南。江淮以北。藩封萬里。不翼而飛。管葛復生。亦勿如之何矣。

由此觀之。所慮人民程度。不適於共和者。今已無可慮。欲保全滿蒙回藏。以固藩籬者。今亦無可保。徒此相持不下。致使公私掃地。塗炭生靈。淸夜捫心。能勿汗下。

尤有說者。諸藩莫保。惟內部分裂。勢力薄弱則然耳。執事若俯從公意。迅設完全堅固之共和政府。唐虞盛軌。再見於今。列強且驚。何物回藏滿蒙。敢去而不返。以梗聲化哉。夫兩利相權。則取其重。兩害相形。則取其輕。涉世之格言也。屏除意見。服從公意。明就趨勢。隱圖糾正。宰輔之雅量也。倘執事終持成見。河漢鄙言。滿族既疑其不忠。民黨又視爲仇敵。當此炸彈世界。身之危險。有腦皆知。即幸保此身。與民黨相持。局分南北。諸藩知其力之不足以及遠。紛紛獨立。獨立之後。借証高麗。滿洲必被攫於日。兩藏必被攫於英。蒙回必被奪於俄。起視四方。屏藩盡撤。而美法德奧意班數國之未有所獲者。勢必執均勢主義。尋釁抵隙。明債於本部。雖彼慾之償否。未能預知。而禍結兵連。在所不免。是誰之咎歟。執事或可免倡之之咎。而成之之咎。不屬諸執事而誰屬也。

嗟乎。本欲流芳。適以遺臭。本欲謀福。反以得禍。智者不取。愚者亦不爲。況自禍而更貽及君親。使皇族失長權之利權。終得族滅之慘禍者。更無論矣。

或曰。執事非不贊成共和。知國民咸趨於共和。而以召集臨時國會。解決君主民主。且准集議地点於上海。蓋欲卸其責於國會。以免皇族排擊耳。此一說也。或又曰此乃執事之權畧。姑爲延宕。以籌備軍械。且企民黨之

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

半年週四厘
America
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船不安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國寶華號舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾　陳想　許濟衿　仝啓

金山永安合記正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結彩男女線仔襪尾利尤黨鳶氈紅氈紅絨被面各樣烟仔絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

告　兆昌泰　佈

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當無誤

接理省港澳滙單快捷無悞

金山永和堂

玉桂　參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啓

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

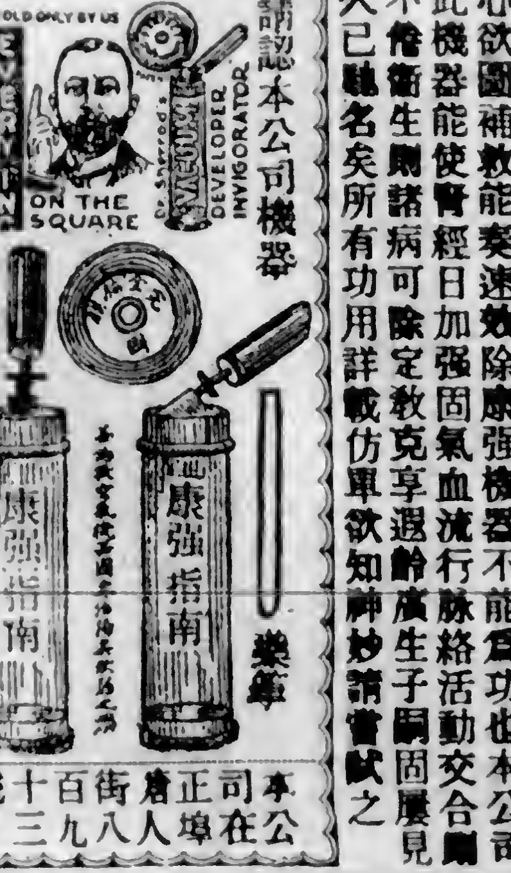
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不憊衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解嗽腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效攪逐花柳鱗腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小照像爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從簡

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有惠顧便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是禱

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

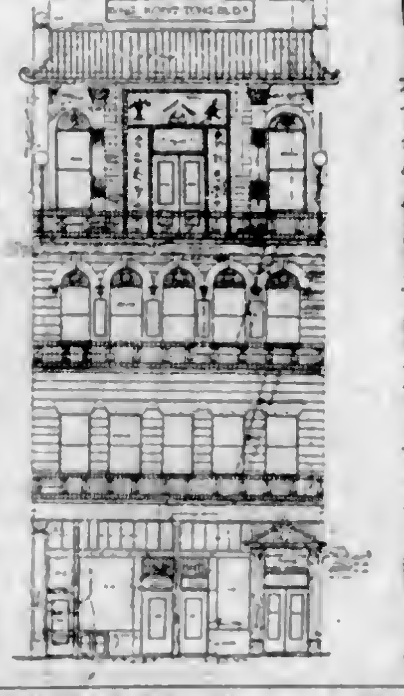
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加時寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

衣服店廣告

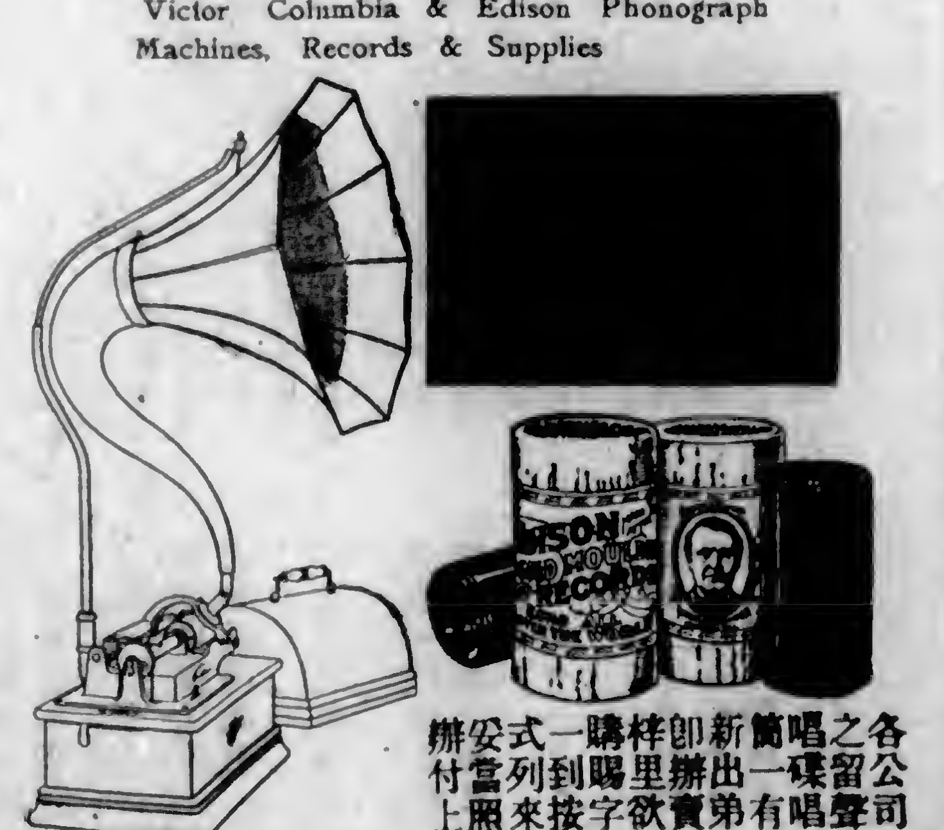
The Imperial Clothier
487 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加鎼寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　仝啓
陳德遂　陳德週
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

各團體代表歡迎會記事（續）

次黃參都督起言。吾粵獨立。小弟無才無望。又無功勞。受此歡迎。實深惶汗。願所以貿然來者。。欲與諸君相見。。次則有所欲商於諸君耳。頃聞莫君言。希望責任兩事。。希望者厚　則責任者重。小弟亦國民一份子。安敢不受此責任。但此次反正。胡君爲最初主持之人。至小弟亦有些小軍隊責任。如能爲粵謀一分幸福。卽屬不能放棄。雖能否得達。能否担任不可知。亦不敢言。惟吾粵父老昆弟。希望在此。小弟之欲與諸君商者。亦卽在此。諸君前舉小弟爲參都督。自問才力不逮。恐有貽悞。望諸君勿以三都督相待。願亭林先生有言。天下興亡。匹夫有責。。願諸君視小弟爲廣東一份子可耳。尤有一言。小弟從前極主急激。。近年觀察外國革命。遲迴審愼。無非爲同胞謀享和平。。今革命發起不兩月。十餘省響應。國民程度。已達極點。實爲鄙見所不及。。願破壞之後。。須謀建設。小弟在高州時。聞省城已定。。胡君力出主持　已略放心　復因高事待理。故暫逗遛。非有他也。現在大局。所慮有二。其一則北京未覆。恐死灰復燃。其二則外人窺伺。須籌應付。然小弟意見　仍以安定廣東爲主。若廣東未安。不及兼顧。則貽累益甚。將來大局糜爛。不堪設想。以安定而論。則省城現在。集合新軍民軍龍軍多衆。深恐意見未融　或有衝突。外屬又紛紛呼籲。各皆觀望。一事不辦。岌岌在此。今日維持　似當從軍事入手。。凡有兵權。應當打算。若有不測。何以對我粵人。小弟意見。。所注重者。謀軍事財政民政統一之法。三者並重。。然莫急于軍事之統一。。小弟昨日。與胡陳兩君。及邱黃兩君聚會。發表統一軍政意見。擬將民軍分三級辦法。一願編軍隊者。編集教練。二願編作鄉鎭巡警者。分赴保衛各屬。三願歸農者。發給恩餉。其編練法。則照新軍軍制。所有軍官。。先讓各民軍統領授職。我輩新軍。可以協助。兼担任教練。嗣陳君提出。應先設軍團協會　由各軍舉派代表。。有事則互相調停。然後徐圖統一之法　於是互相討論。煞費斟酌。當時在會諸君。蓋皆贊成軍事統一者。至陳君協會之議。。亦經各軍贊成云云。。

（未完）

軍政府宜急派兵保全欽廉

總商會紳商九大善堂報界公會先生鈞鑒。　欽廉僻在嶺海西陲。界法屬越南。面積縱橫甚闊。。爲清光緒二十年開廉州北海爲商埠。外人通商。。交涉日繁。故恒視爲我粵邊陲重地。清政府常派重兵鎭守。自前月我粵獨立後。廉欽道郭人漳電胡都督反正。立軍政分府。籌畫一切。。以楊九如分統欽廉防勇。不意有人誘變各軍隊。假借索餉。戕殺楊分統。並殺北海楊警長。舊日各官吏紛紛逃去。防營遂肆無顧忌。不聽節制。日行强掠。且釋放在押各犯。攜帶槍械。。紛紛擄勒。土匪乘機刼搶。各鄉鎭多被匪刧　道路不通　廉民逃避十室九空。城市凋落擾亂現象。實不堪設想。。日前廉州北海馳電告警。經派代表進謁胡督數次。請速派兵鎭懾。。爲廉中諸父昆弟乞命。爲大局謀公安。已候十數日。。尚未見明文。派何營何隊前往。僕等忖思廉北亦粵省一分子。。廉危恐粵亦不能安。牽一髮必動全身。況法人垂涎此地數十年。戍邊法兵。盡知沿邊要害。。以爲日後用武地也。若彈壓之兵。遲不拔行廉北諸父昆弟生命財產不足惜。外人一旦醸起交涉。其如大局何。。粵省獨立前途。恐亦牽及也。刻下僕等又接北海警電。土匪愈熾。營勇勒餉益甚　聲稱欲焚掠廉北一空。英德法各領事分電本國。經派兵輪保護。廉州軍政分府辦事人員　毫無佈置。徒事分權　絕不爲力謀公安。只便一已私圖而已。。貴紳商九善堂報界諸先生秉持公論。本日又係粵省臨時大會。謀全粵之公安。廉北危局如此之甚。乞提出會議。。請三大都督及各團体如何解决佈置。以慰廉中諸父昆弟。是所幸甚

廉州北海代表羅光洸張卓鸞黃載甫徐序賢劉潤焜全啓

加應獨立時各情形

（已見本報專電）

聞加應州于前月廿二日。宣布獨立。卽經熊君日軒。邀集數十人。各持炸彈槍炮。直入遊府署。將該遊擊白如鏡殺斃　搜去存庫之欵五千元。隨卽到州牧署。將糧房存欵數千元。及點交巡勇鎗枝。又到太平司署。勒令將所存欵項五千元。均皆交出。當卽由同志各君組織機關部辦事處。。卽舉黃君玉屏爲州長。略有意見。復舉曾君。力辭不願肩任　應再定期齊集選舉。現該州各鄉堡紳商。。均皆籌辦團練。以期自衛。惟地方亦尚安靖云。。

南海仍未有收入錢糧

南海縣長。奉胡都督命。出示征收錢糧銀米。以濟軍用。開征至今已逾一星期。尚未有糧收入　查該縣錢糧。係屬下忙。每年冬季旺征。額征十八萬零。另加三糧捐。可得廿萬。從前解藩庫者。不用十萬。其餘則歸該縣出息。但該縣從前用費。因糧各欵。爲數亦屬不貲。滿政府賦稅最輕。各項合計。每田一畝。征銀不過一錢八分左右。。其最貴者則征米每石八兩餘。蔣益澧撫粵時。每石減銀三兩。。粵人皆受其惠。南海每石現征五兩八錢。近年加三錢之外。　糧書又從中作弊。再加二錢。以致每石收銀六兩三錢之多云。。

鎗斃團練七命請驗

十月十六日。有渡夫郭安　屍親王福元等。赴南海縣稟稱。郭安米艇。向由西樵登雲等三堡。往來佛山。載運貨物。去月廿二日。駛至澳邊潘姓村前。被匪行刼。將渡中貨物。搬過艇中。斯時該渡叫喊　對河良沙海王葉等姓團練馳至救援。匪等先行避匿。俟各人趨集。各匪伏起。將團練盡行捉獲。押至紫洞局。正擬力保。不料已被將王姓六人。葉姓一人。立時鎗斃。現在將屍棺停放。聽候相驗等語。邱縣長據稟。面告該屍親等。以此案總之係屬鎗斃。可以不驗。以免糜費。惟有查明分別緝兇追贓辦理就是。該屍親唯唯而退

南署卸去滿清官吏之德政牌

南海縣署所有滿清歷任德政扁額。昨十七日。由大南門占元扁額店承拆。共有數十面。繳價卅四元。此等廢物。一旦廓清。亦快事也。

貨
價
山
大埠
金
裕
安
實
眞

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

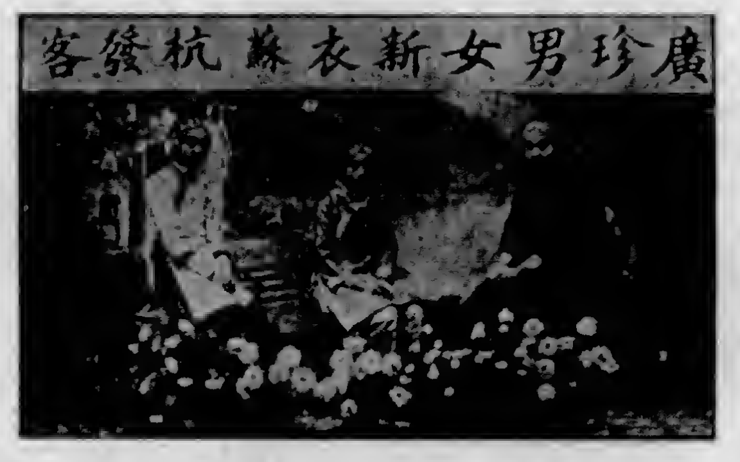
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步維艱行後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生詳定良方付上藥五劑並藥散著早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補劳丸牛料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能痊項病醫術之精妙學有其四也弟前有函云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋答生發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong　345 Webster St.　Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西富市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave.　Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

● 慈航普渡　[illegible]

● 良醫妙藥　[illegible]

● 術傳金匱　[illegible]

● 醫師之良　[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日

金山　天華興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥（羅省）巨英隆启

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧宗必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瓊 湯豁烈 湯義芹 啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全〔?〕紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

参五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
参茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
参茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
参茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

参茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（同）
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
参茸衛生武溪丸每盒一元

▲参茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲参茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
▲参茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲参茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲参茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀壅核[illegible]散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬濕瘡止癢藥賣大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋痰去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲[illegible]止痛散每樽銀弍毛半

▲除砂除點脫眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳沒藥珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲[illegible]衛生花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腫痛藥大張銀五毛小二毛五
▲打閃頸痛回芒藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲採內外痔止痛內消[illegible]珍珠散每樽銀[illegible]
▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒咸應丸每服銀弍毛半
▲[illegible]風寒止嘔[illegible]回春丹每服銀弍毛半
▲治出粒仔瘡毛疔散每樽銀三毛

● 衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

● 参茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

● 竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

● 眼科良醫　大放光明

[illegible]

● 恩同再造

[illegible]

● 良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剳度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●● 請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

● 粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
採眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
洗鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痳瘋膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採久年爛腳藥散每罐三元
採三角氹藥散每罐一元
生蟲喉瘡藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元

腰痛藥散膏藥一元　橫胘藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採頭痛藥散每罐一元
採牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
重子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一罐光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痕藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脈藥散每罐一元
花柳惡毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
跌打止痛丸每個一元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道参茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜　恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●章炳麟復武昌譚人鳳諸人電

武昌都督府轉譚人鳳諸君鑒。電悉。革命軍起。革命黨消。天下爲公。乃克有濟。今讀來電。以革命黨人召集革命黨人。是欲以一黨組織政府。若守此見。人心解體矣。諸君能戰卽戰。不能戰弗以黨見破壞大局。章炳麟。文。

●●●唐紹怡到上海議和記

清議和使唐紹怡。於十月二十一日由京到鄂後。黎大都督以中華民國議和總代表伍廷芳君。以事不克到鄂。商令赴滬。唐君卽欣然樂往。於二十四日。偕同黎大都督所派之代表胡君瑛。王君正廷等八人。並率袁內閣所派之居留北京各省人數十名。同乘太古公司洞庭輪船。由漢口啓行於昨日午後兩句鐘抵滬。卽在太古碼頭登岸。乘坐汽車。赴公共租界戈登路行館駐節。聞須先與各省代表商議一切。約十一月初一日。卽可正式開會。討議和局。所有中華民國議和人員名單列左

總代表　伍廷芳
參贊　溫宗堯　汪兆銘　王寵惠　鈕永建
招待部長　沈翔雲　許繼祥
第一所所長　吳榮鬯
第二所所長　唐之道
招待員　沈仲芳　彭光湘　何澄　楊鎮　陳鋼
陳景南

●●●袁世凱之帝王熱

清政府派唐紹怡赴武昌議和。隨行有六十餘人。咸由袁所選派。冒稱代表。山東代表周自齊。直隸代表于邦華。江蘇代表許鼎霖。廣東代表馮耿光。安徽代表孫多森。其餘多虜選議員。十八日乘專車南下。頃據確信唐紹怡所挾議和條件。計有兩種性質。一爲君主立憲。略謂漢人不認滿洲君主。然現在實權。已爲袁所收。則袁已無異君主。漢人應一體擁戴。如漢人仍不從。則亦可改爲民主政體。但大總統任期必十年。統帥全國海陸軍。有立法行政司法授爵赦罪無上最高權。「胡說」且須于三日內議定。卽在鄂投票選舉「胡說」如三日內和議不定。北軍卽轟擊武昌云「大話」又一說議和條件。有漢員攝政及親貴驅逐出京重用民黨等項。唐紹怡擬抵漢。再及甯滬一帶。窺探情形。便袁私計。並聞有西人偕行。

●●●王秉恩幸不轟斃

昨有人自滬回云。前粵提法司王秉恩。反正後潛逃在滬。爲仇家偵悉。於新溝河地方相遇。放槍轟擊。幸而不中。聞王已將鬚剃去。逃往他處避難云。

●●●滿賊不知死所

滿政府滿軍參謀科科長旗人招瑞聲。受載濤主謀。携帶鉅欵。率同奸黨劉心沮李鼎新榮志等到滬。欲圖運動民國海軍。謀爲不軌。招瑞聲等抵滬後。分住各旅館。茲爲滬軍政府諜報科長訪聞。飭派科員往查。昨據復稱招住滬北洋涇橋泰安棧一十七號房間。其餘劉心沮等分居各處等語。應卽稟明陳都督。諭飭敢死隊前往尾隨。以覘動靜。

●●●各省都督之座右銘

江北都督電。共和政治。權利義務相對待。現各省獨立。中央機關尚未建設。都督一職。應視爲義務。不得有絲毫權利思想。界說不明。此省爭權。彼省奪地。未謀統一。徒兆瓜分。民國前途。異常危險。鄙意擬在滬組織大同會。由各省代表會議。妥定規則。電告各省。互相聯絡。共謀進行。如有破壞秩序。野心勃勃者。各省應視爲公敵。天下共討之。一俟中央政府設立。如何建置。再由公衆議決施行。迂闊之見。似於大局不無裨益。請卓裁電復。江北都督蔣叩。

●●●共和國條例擬仿美國

各省代表。已草定中華共和國條例。與美利堅之辦法絕相似。惟大總統權力有限耳。此項條例。當於六個月內另訂憲法以代之。

廣東新聞

●●●各屬及各社團舉定代議士名表

新甯陳鵬超。東莞倫哲如。三水何乃治。番禺何濡霖。順德陳新吾。新安鄧啟聰。開平吳鼎新。恩平吳邦杰。新會盧本棠。南海高呈。香山鄧鐸靈。歸善周孔博。博羅余逢階。河源徐圖廉。連平顏堃。和平徐博霖。海豐彭顯殷。長寧羅學蘇。陸豐彭寶森。海陽蔡健。潮陽鄭藻翔。揭陽姚梓芳。澄海杜蘭。饒平廖鶴洲。大埔張星階。惠來高照堂。普寧方汝舟。豐順丘夢鈞。嘉應黃錫銓。興寧羅思揚。長樂李耀垣。平遠張經權。鎮平林南昭。南雄李平波。始興吳壎。仁化劉次思。連州陳熾生。連山彭嗣慶。陽山羅信初。英德鄭玉符。曲江陳凌霄。陽春劉付鼎。龍門廖慎修。清遠伍元長。高明譚鳴謙。永安張以庸。欽州黃志桓。佛岡黃之裳。龍川葉鴻樞。增城彭守仁。新興吳紀常。茂名楊永泰。電白崔廷俊。化州李炳珣。吳川曾啓勳。信宜梁家駒。石城江泉。遂溪周烈亞。海康符夢松。羅定李冠華。東安葉渭東。西寧張公博。陽江葉春華。合浦宋以梅。瓊山吳泰宗。文昌趙仲昌。樂會黎錫義。定安陳贊元。會同黎德彰。澄邁黃震東。臨高王孚山。昌化黃强。陵水劉毓瑅。鶴山勞緯孟。警察團譚焚堯。胡煥華。天民社唐恩溥梁錦漢。

●●●新會選舉臨時省會代議士

新會旅省士商。遵廣東臨時省會選舉章程。昨二十日。在雙門底道全李公祠內。選舉代議士。到會者百餘人。投票者九十九人。公舉譚左夔。趙秀石。爲臨時監察員。陳湘之李士麒。爲臨時管理開票員。用記名投票法。盧本棠。得票四十六條。陳援广得票三十一條。盧本棠。應作爲當選人已函呈都督知照云

●●●香山黃梁都請派兵勦匪公函

公啟者。黃梁都自反後商紳學各界。均守文明秩序。距月之初八。竟有南門村會匪趙某等。糾黨數百人。拜會起事先將局所佔據。勒紳繳械。復分黨四出擄擾。刼掠頻仍。商務受害。鄉民受害。請速派兵行勦。以除後患。合都幸甚。

●●●聲明無堂

啟者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上諸傳疑弟有某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱

辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO, [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生粧六瘡之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

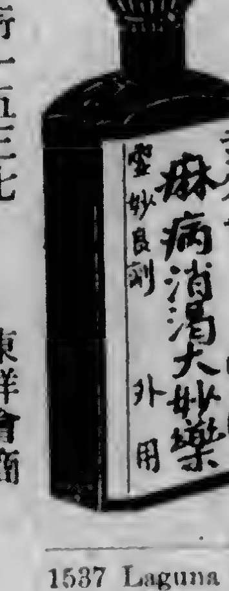
金山　正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

砂淋症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻囷拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

悅來棧　本店專辦上等油糖茶米伍家園荼粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉厰內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠巴慎街悅來棧代售

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　羅省　萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內粦夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋氈香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　意士頓公司披露

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　緣卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日叅三元　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層樓如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙讓白

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼顛路銀行總理科路文晉廉夏利地仝啟

廣和泰
Qoong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粱粉遠近馳名凡用此等粱粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

粱粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
粱粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅上加項　好能胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

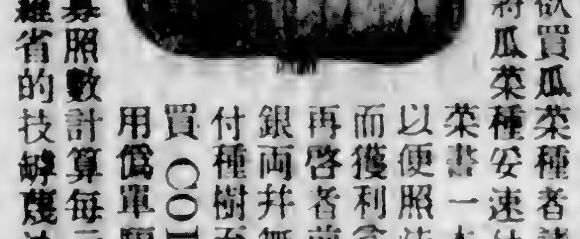
金山　延年堂　新安昌　二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰新遠近週知

延年堂　外　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　東　黃茂楠　黃穠林　齊

司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

●●●種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



敢者羅省埠轉愼媽梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技罅蔑沙菜種公司啓

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal:

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠巴臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾西慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St, S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

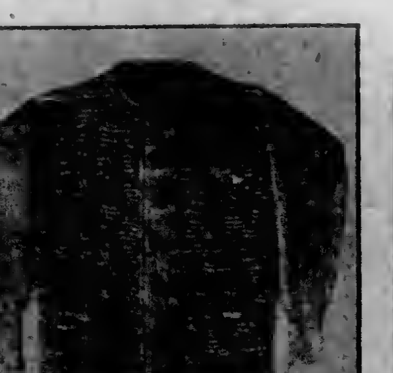
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

回信還銀

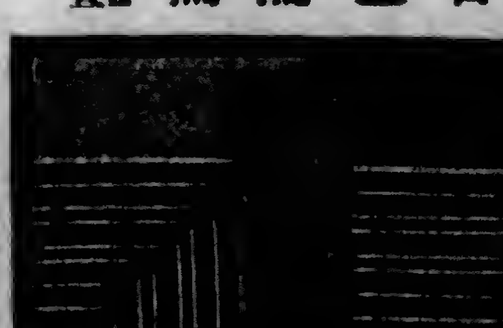
正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐
老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公辦雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常士固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區翁琴謹敢

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

粵乘

粵城民軍調查表

（統領）	（名稱）	（駐紮地）
黃和順	惠軍	觀音山大佛寺
陸蘭清	蘭軍	將軍衙
黎岳建	北伐軍	三司衙
李登同	福軍	河南
石錦泉	香軍	河南
周康	新順軍	都司署
譚義	順軍	諮議局
鄧江	江軍	未詳
張祿	祿軍	石井軍械局
陸領	南軍	未詳
鄧仲元	循軍	未詳

查十一民軍約共二萬餘人。另舊防營。新軍。桂軍。警兵。合計駐紮省垣者。約共五六萬人。

時事小說

御溝紅葉記（四續）

某監則以資產各契券。悉與猶子。曰。愼之。余蓄盡於是。勿負託也。猶子則接而盛於囊中。監又曰。汝膳此。以夜去。禁衛防稍懈也。余以內值。事冗。無暇作長談。汝自留。猶子喜。俟監去後。即抵玉如所私會。謂之曰。速檢而篋。易而裝。吾等脫身之機。在此頃刻間矣。玉如駭然曰。彼民軍已得滿耶。何亟也。猶子告以故。玉如亦喜極。即拾細軟。喬小監狀。隨猶子以出。猶子先以玉如就逆旅。謂之曰。毋輕出。是間兵弁。盤詰最嚴。猶愈於禁中衛軍也。言畢。即乘夜抵監內宅。盡括其資。言將別儲於外國銀行中。比晨。復至諸肆追討一切。悉易美國金幣。立還逆旅。玉如迎問曰。事已乎。曰。妥矣。顧余席卷季父資。自爲謀則善矣。其如季父何。玉如曰然。曷函季父。吾等遲諸春申間。期以一月。令自至。果不能及。吾等已獲善地。乃倩人尋覓。徐圖重報。未爲遲也。猶子以爲然。是日。暮色迷離中。猶子左挈夾囊。右携一青年美男子。翩然直抵正陽門下。出者甚衆。守兵依次稽察。無能一免。猶子失色。幸守兵搜檢忙甚。不及覺。二人側身而出。被此相慶。意以既脫虎口。漸登坦途。一對患難鴛鴦。化而爲一雙癡懸蛺蝶。可以縱意所如。而莫之阻矣。嗟乎。夫豈知禍生不測。有躡猶子後而至者乎。

（仍未完）

班本

三小姐花園逢俠士

（相思）（集引旦大鬆辮留海上）（唱）天地生儂眞無謂。雌雄莫辨朔撲迷離。是美男兒又是嬌女子。（埋位）誰知巾幗郎鬚眉。（白）我就係三小姐喇嗎。（集白）我係亞抝呀（口白）聞得人家說道。我的華曼園。現有民軍駐紮。訂明月交租銀五十元。算來已有三天之久。前往收取租銀。回來生息。豈不是好。着。亞抝。（介）帶路前往則可。（唱）華曼花園多餘地。民軍在此暫棲遲。訂過租銀有得俾。前往收取把步輕移。（下）（七搥頭）（四卒引二花面上）（唱）自由花放今結子。脫除專制舊羈縻。部下健兒血皆熱。（埋位）大風吹動國民旗。（白）民軍統將口口口。親率部下健兒來省。無地駐紮。權借華曼園作爲行營。還是個人私產。我們舉動文明。不肯恃強佔住。曾許過每月納回租銀五十元。這也少言。方今軍務倥偬。不免回轉後營。料理事務。左右。（介）有事才來通報。（卒白）知道。（二花面卸下）（滾花）（集引三小姐上）（行完台唱）是弁是弁無庸易。打扮娉婷確可兒。風姿婀娜多搖曳。好似風前楊柳枝。（白）不覺來是華曼園。今是租作民軍行營。理該反主爲賓。通名才進。亞抝呀。與我通傳。（抝白）知道。（介）喂。裏面那位在。（卒出白）你是何人。到此何幹。（抝暗白）弊咯。呢件野。我地呢個三小姐。邊個唔知佢係個單野呢。認明出來。豈不是俾的民軍睇衰。（想介）唔係咯。不如託名話係三大人到來。咁就冇咁醜利。着咯。就是這條猪尾。（介）你問邊個來呀嗎。我地三大人。你都唔識。好打有限咯（卒白）邊個三大人呀。（抝白）喂喂。三大人你都唔識咩。（卒白）哦。造得咯。我同你通傳吓喇。

（未完）

諧談

尾貨平沽

近日剪辮者多。有收買頭髮。欲販往外洋者。嗣因髮價大跌。生意倒造。將所存之貨。減價出售。標明尾貨平沽。或曰。此貨是從頭頂割下。當名頭貨。不當名尾貨。有應之者曰。此豚尾耳。安得不名尾貨。

全盤召頂

某過一倒造之店。標明內盤召頂。指語其友曰。此字可移之清政府宮門外。友曰。須易一字。乃可移貼。某曰。何故。友曰。今各省皆已反正。惟魯汴兩省。取消獨立。及直隸未盡反正耳。安得云全盤。祇合云缺盤召頂而已。

新文牘

粵省都督府暫定行政大綱

（俟將來組織廣東議會以後。此章程即爲無效）第一分部辦事表 司法部。文牘課。刑事課。民事課。典獄課。庶務課 外交部。文牘課。繙譯課。交涉課。庶務課 民政部。文牘課 委任課。叙勳課。戶籍課。登記課。統計課。調查課。地方自治課 庶務課。財政部。文牘課。收入課。支出課。籌餉課。造幣課。銀行課 田賦課。稅權課。豫算課。庶務課。度量衡課、都督府樞密部。秘書課。參謀課。編制課。掌印課。收發課。繕校課。庶務課

（未完）

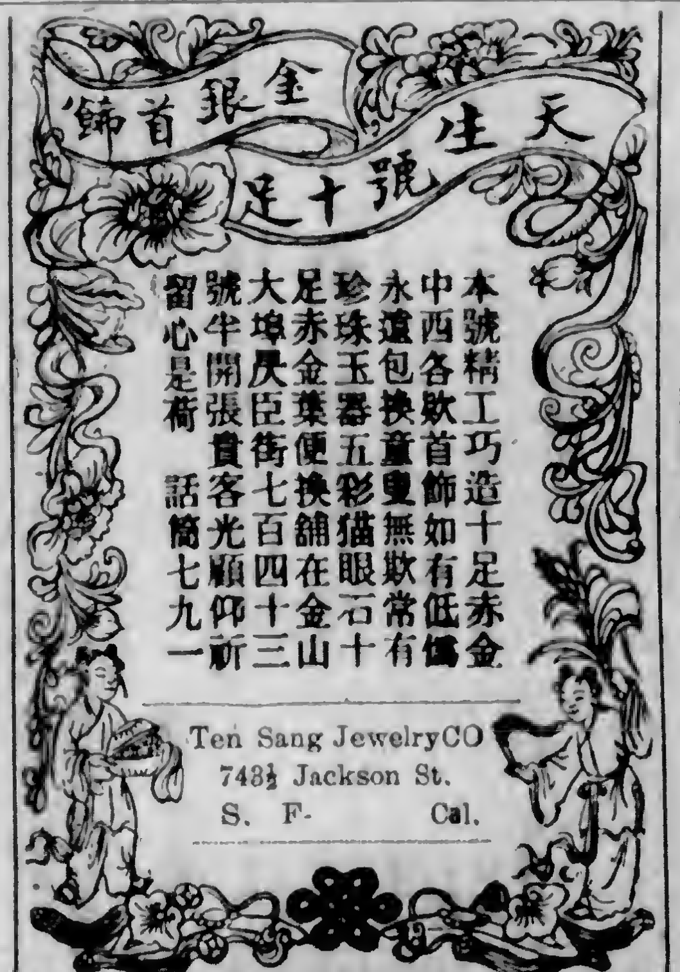
○本館精製粒巴圖章

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

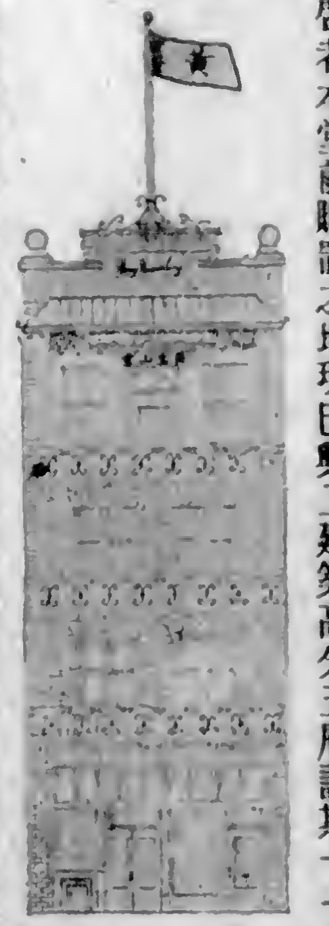


本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號伴開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱



辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 痄毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回福和堂大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

- 廿四味傷寒茶
- 婦人奶癧藥每料二元五
- 自泡製三蛇羗
- 男婦夾色茶每服二毛五
- 正地道羅浮羗
- 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵靴履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 譚鴻開 周益福 周道倫 譚揚文 全啟

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭繩絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

嘗醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

粵東
存仁堂
省城
新張
鄺普濟藥酒

蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄滋補酒 烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿腰壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠柏思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期名芳

梅伯顯一萬大元 陳賢榮 廖致光 二名每一千大元
巫理唐 蘇其瀾 李焯常 三名每五百大元 雷家楨
黃崇錫 黃德紹 三名每二百大元 陳賢達一百五元
張炳贊 林象予 李奕椒 梁僎經 李譚氏 林垣俊
黃壽海 保良會 蘇其鍾 張孟廣 雷　祥 黃樹華
以上每名一百元 阮子盛六十大元 何燕裕 恒益號
梁昌進 何百福 陳文靄 陳恒中 林榮煜 林旹炬
林英湖 羅廣臣 陳星階 陳章五 以上每名五十元
鄧廣成 陳廸貴 二名每四十大元 李雲棟 梁明治
溫就奶 徐志兆 李瓚賢 以上每名三十元 黃添宗
廿五元 李烱 李誠 李奕燦 李濃祜 李奕周
李礽佐 李文煥 李奕相 李世泮 李世沾 李聖釗
李乾雲 李鸞波 蔡盛須 劉維永 薛有盛 薛堯衢
雷家錦 雷家瑞 雷銳籌 雷法照 黃炳章 黃日文
黃崇梓 黃俊良 黃良洽 黃梓材 顏綸禮 劉才
甄百基 馬月明 羅根 羅珊 羅黃氏 羅甲榮
梁迎美 許昌汗 梁世德 葉來賀 陳德瑤 陳文冀
陳明鏘 袁元運 南京樓 黎德暹 黎華貴 伍金旺
林仕炳 林美拔 林解南 林榮蒼 林榮煉 林英銳
游宏義 宋華芳 關國淸 林顯濟 會傳藻 譚錫垣
鄧邦 趙心淸 鄭秋 伍棠 周添 凌鴻杰
蘇百富 以上每名二十元
張炳壯 培煥 承光 椿樸 玉堂 社廣
張創 張順 熙華 張輔 宏燻 宏聰
炘培 錫珊 炳田 良謬 千濃 炳端
廷捷 聲年 廷業 炳燕 培滾 廷壽
羣炳 禮常 張桓 張四 普光 敎培
庭惠 庭修 煥培 錫偉 錫堯 張敎 培奶 以上張姓
雷家楊 茂林 福籌 關輔 維潛 維舉 家燦 維柳
瑞庭 學煜 維垣 家璞 學煦 家演 亞德 家熙
德業 光明 根學 柳學 學潘 樓學 亞蝦 堯維
棟耀榮 周廉 維安 家聰 家列 家賢 社魁 以上雷姓
林瑞榮 德烱 柏里 紹源 亞殿 亞龍 榮佐 亞蓬
亞達 亞增 彩森 美遂 千勝 亞成 逐有 榮繡
顯文 美拔 顯烘 啟彊 英福 立怡 亞超 亞邦
榮焯 時啟 以上林姓 俱十元

（未完）

◎梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八日由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携尻紙往銀行間取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信即速抄身出叫追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原尻要交銀兄且銀行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費銀願照三分息交回於弟此係十月十弍日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心壞喪弟因無奈何登告白表明

辛十一月廿九

弟梁文緯字頓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綯磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必揀選鮮明貨物付上以期近採買與枝店廣東直接交易定必妥爲代辦如欲就久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致安當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號

辛亥十一月吉日 香港金山庄寶隆 墨國個廉罵廣東號全啟

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開瀚余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦之出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀即付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也 朱昌葉謹白

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露

辛亥年月日

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St. Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖攜回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見不合意攜回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號士普街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

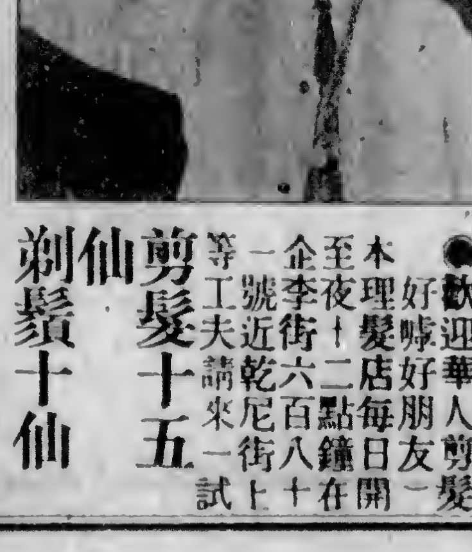
NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●中華籌餉局第二十八期借欵名列

唐君禮 唐春壽 唐冬全 唐福全 唐方賜 胡遵泠
胡閏和 胡蛋家 林立榮 趙祐坤 朱彩裘 周超成
周昌成 梁焯鵬 劉希堯 甄光振 甄福安 甄北烈
甄永琮 甄奕玖 甄爲就 黃社好 胡松安 張培纘
曹宏鳳 司徒文爵 司徒貞荃 張培綸 張兆金 張新文
張炳喜 張培銓 張炳森 譚修晃 黃賜羣 許澤珍
李排衍 陳國鹿 黃桓業 林紹佳 林立求 黃遠經
司徒芳嬸 黃登業 黃英緒 黃珊良 黃楷文 黃文顏
黃業功 黃則業 雷家楨 陳明機 李道灼 李嶽明
李洪柏 李聖輔 李洪慰 李道添 李辛乙 李相聖
李保年 楊求 朱由棟 朱由相 朱由楷 李由梓
朱由廸 朱維灼 朱由纘 何汝相 熊蔭有 周福洽
黃傳雅 黃溫氏 林女萬 林萬德 林容德 林鳳舉
林傳立 古國章 張德 李玉賢 余日昇 陳有松
歐陽仙洲 溫蕙湘女士十元 梁甫 陳進好 林德珍
林易氏 黃子安 黃英則 鍾宗榮 盧萬榕 黃閏世
林相道 梁奕駱 梁傳逸 梁傳效 梁傳衛 余翕和
唐方謀 每十元

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮
好嘜好朋友一
本理髮店每日開
至夜十二點鐘在
企李街六百八十上
一號近乾尼街
等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十卷第三百號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二十六
VOL. X X, NO. 300 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, JANUARY, 18 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十二年正月十八號
中華民國元年正月十八日 舊歷辛亥年十二月初一日禮拜四

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算轉匯無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲換號郵取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷麗生老舖啓

本館特電

●昨日下午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●清廷定於星期五日開大會議召集各親貴及內閣各國務大臣議決廢位問題

●又專電云袁世凱將所獲擲炸之黨人三名處以絞刑袁又以嫌疑再拘數人

●外交團警告袁請勿妄殺激變

●又專電云袁世凱被炸受驚現告病假清后准其假期三天聞袁告假之意實因不欲干預星期五日會議清帝廢位之事

●又專電云蒙古各旗對於清帝廢位問題現有蒙王七人不贊成

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

西正月一號起

金山正埠花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

○香港滙單四十六元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本顧繡綵緞酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身益壽秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞鏬必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠布若賜信請照英文付來無誤 采芝之堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅檯絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪登於題名冊內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚梓材廿五元 胡維衍十元 胡友琮十元 關植芝十元
鄧翼雲十元 周憲楝五元 周道扳五元 周道登五元
周家運五元 胡 洛五元 周道錦五元 周鷹聲五元
黃德章五元 周椒振五元 關滑泉五元 周道樹五元
周在添五元 吳仁鑑五元 胡 華五元 關定波五元
胡維廉五元 關國沾五元 關崇禧五元 關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名冊者祈卽繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元 譚森才十元 胡成禮十元 鄧開炬
方文炳 譚士榮 譚士鎮 敖亮淳 黃榮理 陳揚炬
陳揚瑞 陳揚統 陳揚綏 陳揚璪 陳瀛顯 陳安顯
陳揚錫 陳揚安 陳培顯 陳端顯 陳揚穩 陳揚積
李經偉 陳國霖 吳澤驥 黃添逢 謝維澤 張裕彬
周如江 黃輝秀 黃昂沾 黃槐秀 黃芳蘭 黃登秀
黃松昌 黃源逢 以上每捐伍元

Hoi ping Benevolent Assn. 828 Grant Ave S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●恭頌名醫

敢者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維羨稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌 卅

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一槪招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下瘀痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West 2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟣瘋行走症
一治遇身瘍毒症
一治癩毒發瘍症
本店所製之藥水經驗神效非常不可輕視凡染以上皮症
廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
啟者本公司設在大埠乾尼街近加弼寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華客華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告
啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

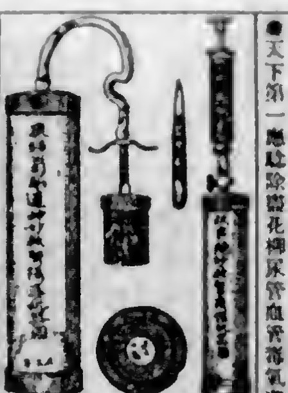
●●●帽公司廣告
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神 頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員
電氣帶圖

本公司有藥名功用單證驗函分送
[illegible]

自製神效治病藥筒



一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管嘅濕
三號○壯陽管能行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疔
七號○治拔門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co., Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

The Harry N. Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones, Kearny 31 3 35
Home C 2626
●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加弼寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）
敢者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元斷包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近讓將服驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來覲診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨痺麻痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻傾藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退瞙藥水每罇五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大累之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 滕本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●中國可望和平結局

十七日南京電云。中國之大局。將可望和平了結。。議和之條欵。今已議妥繕就。祇候畫押而已。孫文與唐紹怡二人。近日電商往來。商議如何担保發給滿淸之粮餉。如此事妥商。便可結局。

民黨中人。不允舉袁世凱爲總統。以繼孫文之職。。惟以袁世凱充任內閣領袖。。可以相讓。俟復回治安。國會已開。。乃可舉袁世凱爲總統。因孫文擬于和平之後。卽告退總統之職。。

孫文有云。自起事以來。一切經費。皆由國民籌措。未嘗與外國借欵云。。

又上海電云。傳言民黨深望在美國借欵有成。俾資挹注。。所借之欵。以武昌數等實業抵押。

現軍政府派出運船五艘。滿載民軍。及粮食戰品。。駐在吳淞口。候令調赴煙台。進攻北京云。。

●●●滿淸會議去位之態狀

十七日倫敦電云。接北京電稱。滿淸皇族。。今日又會議去位之事。因互相爭論。故無成議。退至禮拜五日再行會議。

當集議之時。淸太后哭泣甚悲。蓋彼亦知滿淸命運巳絕無可挽救。宣統須要去位。乃獲和平。奕劻亦云然。惟年少之皇族。則極力反對 不允退位。均謂載灃素懦無能。人云如此。彼亦如此做去 又力勸淸太后勿聽人言。遽行去位云。

同日上海電云。唐紹怡接到北京來電。謂滿淸皇族。。今日又行會議退位之事。皆已允照民黨之條欵而行。惟蒙古人又起數事。力爲反對。然料將來亦易于妥辦云。。

又北京電云 滿淸皇親。今日集議去位。惟所議之事。未有成議。又因見袁世凱有病。故退至禮拜五日。復行會議。下次集議時。幷傳內閣各員。一同會議。以定大局。

北京及奉天兩處。歷年所藏之貴重寶物。價値數百萬。。今淸廷飭員概行取出售賣 轉換金銀。現有歐美資本家。。擬出資承購。正在商議價値。幷有數處行宮。。及內廷所藏之物。亦一律取出發賣。查奉天乃滿人之舊京。。其間所藏寶物。所値不貲云。

●●●袁世凱被炸餘聞

十七日北京電云。袁世凱前日被黨人炸擊一案。今日又拘獲數人。疑爲有關涉此案者。外交團力勸袁世凱勿妄行拿人。以免累及無辜。當袁世凱被炸時。有軍官一名。及兵一名。。均被炸傷。延至今日又巳因傷殞命。尙有六人受傷甚重。恐亦有性命之虞。

●●●蒙古獨立之餘波

十七日聖彼得堡電云。閱各報所登蒙古獨立之事。又有變動 初時蒙古之親王。及官吏等。均自願獨立。乃今若輩致電北京袁世凱。謂蒙古雖宣布獨立。然亦不欲與滿淸分離。若淸政府允將年徵之苛稅。一律豁免。。則蒙古必復歸附滿淸云云。。

又接蒙古庫倫來電。報稱日前所舉之教王 充當蒙古王。。今該王將淸政府前時所收之稅。槪行豁免。而遵照俄國所示之章程。徵收新稅云。

現俄京各報。均謂袁世凱之行爲。如兩方面。。一面求請俄國相助。。一面謂俄國侵奪蒙古。。我報並聲明俄國實無意強奪蒙古。收入俄國版圖。不過欲保全蒙古治安。。于蒙人實受莫大之益云。。

同日北京電云。蒙古之革黨。近日所辦數事。均有成效。茲接到報告。滿淸之溪拉縣城。經被蒙人佔踞。。非徒該城被奪。且有數處地方。亦爲蒙人所佔 所有滿淸官員。均被驅逐云。。

今外人因見中國已失數省。故對於中國民黨之舉動。甚爲注意。俄人深恐中國新政府。整軍經武。發奮圖強。將有黃禍之起。惟各國兵家。均謂觀中國人現下之程度。。斷不能辦到。黃禍之說。實不足畏云。。

●●●上海商會忠告淸政府

十七日北京電云。頃接上海電稱。。上海商會。。是日致電載灃及袁世凱二人。請早日設法止息戰爭 和平了結。。並召集國會。公議中國之政体。

又謂淸廷現在中國西南中三部之權力。均巳喪失。無能管轄。若仍不速行解決。將來兵連禍結。相持日久。非徒貽累外人之商務。且于國民大受傷害。殊非國家之福。。故請卽去位。建設新政府。共享和平之幸福云云。。

●●●英武員中國之報告

十七日北京電云。英國武員沙亞比。前日由陝西山西河南三省回京 據稱現該三省全無法紀。土匪四出搶殺。。良民受害不淺。土匪與民軍。固不能分辨。而官兵之殘暴搶掠。尤有甚焉。有多處埠鎭村落。。居民遷徙一空。上山居住。。以避亂禍。。

我在西安府。親見有一外國教堂。被亂民圍困。三面放火焚燬。敎士碧文之妻。當被戕害。該教堂之學生。均遭斬殺。城門關閉四日。滿人被殺者。約有萬餘人。。

又云。各國公使。亟宜通飭內地敎士僑民。一律遷出通商口岸居住。方免擾害云。

●●●中國荒災之慘狀

十七日上海電云中國中部各省。地方遼濶。縱橫由三萬至四萬方里。現因連年荒災。難民有二百六十餘萬之多。哀鴻徧野。嗷嗷待哺。需賑孔亟。災區廣。災民衆。其所以成此荒象者。皆因迭遭水患所致也而水患之區 約分爲三

一淮河。該處河口甚狹 淤塞水勢。無從奔流以入于海。故近年洪水之患。較前尤多。若非設法以疏通之。。則江皖居民。迄無安寧之日。祇有他適以避之而已

二揚子江。昨年夏間水災之區。爲近四十年來所未見。。自宜昌以至東海一帶 圍基崩決甚多。水勢洶湧而入。。無法搶護。一片汪洋。儼成澤國。其中以蕪湖地方爲尤甚。

三沅水 由湖南省之西南。繞入洞庭湖。河道淺狹。穢汚不堪。自去年曾遭大水之後。居民暫安生業 免受凍餒之苦。距至昨十一月。又復[illegible]雨數日。河潦驟漲。湘省北部一帶。亦被淹浸。。平地水深十尺。難民不少。

以上三河道。皆中國水患最鉅之地方。加以頻年歉收。。居民益形困苦。以蘇省北境而論。自一九零六年豐登之後。。繼以凶年。苦上加苦。民不聊生。概可知矣。幸有上海設立之華洋義賑會。。足以救濟于萬一。否則益不堪聞云。

日映相
1154 Stockton S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘聽軒之孫考試醫學一等第一名[illegible]仙之門[illegible]年[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦[illegible]
價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千叢付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎息再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥[illegible]食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後連數月不慎戒口恢食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經絡之乖橋枯樹欲擊未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠綠街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上
七月廿三日 斐市鄭番禺蕉頭鄉弟豪華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啟

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
梁秋生 關松生 關敦厚堂 馮怡記 巨日堂 關兩全堂
黃照羣 潘達生 馮垂後堂 馮榮芳 杰植堂
退股人 均益泰 曾瑞徵 李怡昌堂 馮能芳 劉熾
關冠中 勞彩眉 朱禮耕堂 馮順芳 吳星
鄭晉卿 明釗南 陳燕翼堂 朱少槐 關銘堂 仝啟
關壽南 劉竹溪 關福厚堂 朱瑞棠 曾安源 美利加堂

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物安爲寄上兼照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人 黃英裔 黃寬泉 樓秀 達仁 仝啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇瑚 伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架崃 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻象 都斛幸村李崇富 江門水南業塘伍勳培 斗洞大巷伍勳紹 啟

廣萬源
Kwong Ma Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●斐市那華僑捐助軍餉之公函

中華籌餉局列位先生鑒。前廿日敝埠遊街誌慶。除支之外。尙存銀壹百壹十三元六毫。今買艮紙如數付上和記寶號收。浼爲轉交 到日仰祈照收。以作敝埠衆同胞帮助軍餉。妥收之日。仰祈回音。爲幸。

前新歷十二號少年報。登有新聞一則。謂李才陳桂山黎耀西等。逆衆不遊街助慶。實屬悞意。李才等不遊街。實是書記員忙中漏寫請帖。故此不敢共慶。仰祈囑少年報改登新聞。免至分界限而阻籌餉之路爲要 此候籌安

十一月廿八日 斐市那悅花樓黃伯夔鄭泰祺頓

●●續錄古巴中華籌借公債之布告

公再啟者。本總會館。日昨承粵都督胡漢民電告。。着籌借廣東公債。又承外交部長伍廷芳電告。着募助國餉。。先後奉電。業經將電文刷印。飛轉城山各埠。普告同胞。又經特別會議。全体僑衆。允担任籌借募捐。發出多數緣部。灣城兩行各莊號。亦已認定借捐兩項。五行各店戶。。方繼起派員沿門勸捐。均甚踴躍。仗義通財。。本總會館舉定辦事各員。在旬日以前。巳經開局。循照議章辦理。旋于本月初十拾一兩日。迭接民黨首領孫文。由上海發來專電二通。。稱現爲組織中央政府。需欵甚鉅。委任本總會館。向旅古華僑。徵集國債大欵。速電應用等因。。十二日正午當再開特別會議。公同議決廣東公債。每人額借通用銀十元。。今仍照辦。其帶捐滙滬國餉原議一條。今獨取銷。改捐爲借。滙滬國債。現定每人額借通用銀五元。連同粵借拾銀。。實每人額借壹十五元。一律照收伍折美金七元五角。用特將今日改定借債緣由。幷錄原電。續函通佈。俾衆周知。伏祈亮察敬請 義安

灣城中華總會館籌借公債局啓事

廣東公債。查係兩年爲期。借一元。還銀一元五角。滙粵軍政府收。中華國債。聞係五年爲期。借一元。還銀若干。俟接滬函。及國債票寄到。便悉。滙上海轉中央政府收。此係海內外普通借約。行之處處皆然。熱心民國者。請早題名。踴躍認借。速繳先滙。以應軍國急需。勿庸觀望。。容日得有昭示章程。再函普告。附錄來電原文

十一月初十日下午兩点鐘接上海來電 現爲組織中央政府需欵甚鉅。委任公等。向貴埠華僑。徵集大欵。先由貴處給收據。國債票日間付上。祈速電應用。同埠有大資望。須特別委任者。卽電示。孫文

十一日上午九点再接上海來電 古巴亞灣拿中華會館。。銀滙上海。鉢麓威街。八十八號。祝華廷收。孫文

彭國柱(卽彭和)認借中央政府國債通用銀壹萬元。。廣東政府公債通用銀五百元。公推爲籌借公債局名譽總理。應電諭特別委任。

僑居古巴彭夫人認借中央政府國債通用銀壹百元。。廣東政府公債通用銀壹百元。公推爲華僑女界籌餉名譽員。

如有義借鉅萬或三五千債欵者請速函報本局。係借國債。則遵孫命。電請特別委任。係借粵債。則照章程。特電請獎

公債局附告

●●●美國試種中國茶之效果

十七日美京電云。美國農部。去年派員往南卡羅拉拿省。將公地一百畝。試種中國之茶。計今年所獲。。約有一萬二千磅。且此等茶甚佳。每磅約値銀一元。。今農部以美地亦可種茶。能收效果。決意擴充茶業。擬在的士省等處 多種名茶。以闢利源而免漏巵 因近年以來。。中國及日本印度之茶。價値昻貴 致令美國利權外溢不少。。且由外國辦運來美之茶。須由稅員嚴行査驗。確無染色。方准入口。故不如自行播種。以供國人之用云。

●●●方池案之公函

中華會館律師卡路曲鑒 啓者華人方池。被人毆傷一案。。經拿獲嫌兇二名。監禁候審。但鄙人任公家律師之職。於西二月期滿。行將瓜代。恐不及提審此案。卽行交卸。然此案前在小衙過堂。係鄙人經手辦理。深知其底蘊。。屆時提質。若邀我助理一切。定能按律嚴辦。以實兩嫌兇之罪。俾昭烱戒。鄙人前在哥禮埠。接辦烟賊人謀害華人一案。。兇手定罪。監禁二十年。聞本處嫌人。對於此案 爭相捐資。。延聘律師辯護。以爲兇手狡脫之計。請普告華人注意可也 ○○耑此佈達。。幷候日祉

亞蘇笋拿省乾文埠公家律師馬崙尼頓 十四號

本埠新聞

●●●黃商瑚接充中華總董事

本埠中華會館總董事。鄭堯堦。。經已滿任。遺缺輪値陽和會館主席。黃商瑚接充。巳于今日交代辦理云。。

●稅員又搜獲片烟 本埠稅員典路。。昨早赴網地李銀行之貯物櫃。搜獲片烟七罐。一併執去。。現稅差查出係近日在士連拿拘拿之華人麥某 貯此片烟于該櫃云。

聞稅員並在該櫃搜獲函件數目甚多。。疑係串辦華客片煙入美所用者。擬將函件譯出西文。以便澈底查究云。。

●蒙古船出港照尙未發給 蒙古輪船船主摩頓。。以該船定于下禮拜二日 由本埠開往遠東。昨日特赴稅署。。求給出港照。惟稅務司士佐頓。謂該船因私帶片煙入美。。罰船主銀一百元。要如數繳交。方准給照開行。否則碍難照准云。。

●日本丸到埠 日本丸輪船。由遠東開來。今早七點餘鐘到港。九點半鐘灣泊碼頭。載來一等位華客三名。。大艙位華客十一名。。

●衙案例誌 一號衙。亞廣。票案。退至廿五號審。南利賣毒藥案。暫放二十日。 二號衙。亞添。阻差案。。罰銀二十元。 三號衙。亞海。亞佑。票案。每罰銀五元。

各國新聞

●●●大坂火災續誌

十七日大坂電云。本埠自前晚大火。燒至昨夕半夜。。始行救息。統計焚去屋宇六七千間。皆係板屋紙窗。易於惹火。損失物業。共値銀十五兆元。無家可歸者三萬餘人。現本政府赶搭帳幕。以爲難民暫居云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廬
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各各書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎
大豐 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰
水口同聲 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張業炳
張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現巳聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤福炘 馮安 啓

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒奉差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生浴房得宜所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綬章啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彰彩 蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠𠂤慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理公司留聲機器新出本埠唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號敬

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.,F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照 胡輪仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺崎霞鶴 外臺秘要 秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴猛獸用製靈丹實事求是以副 諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗鞭酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥酒藥丸并住實效羅略列貨目於後以備 諸君賜顧焉
計開
舒筋骨袪風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 烏鬚黑髮酒
全尾蛤蚧滋補酒 滋腎金鎖涵精酒 參茸虎骨酒
千歲白鶴酒 養血壯腰鹿骨酒 參茸寧神丸
參茸衛生丸 仙鹿[illegible]丸 [illegible]蛤蚧丸
十香止痛丸 自製萬應[illegible]油 仙方甘露茶
萬應如意油
代理處
金山大埠榮興隆 廣濟號 廣昌號 桂香山廣昌隆 千里達廣利
紐約埠 德泰 永和昌 域多利廣信泰 金昌源
云哥化埠同安棧 金利源 云哥化二埠元盛 華利泰 衛生
廣東李林濟主人新會河村 李榮棣 李[illegible] 謹啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱第二千三[illegible]號

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴各光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●軍政府又派運船四艘載北伐軍四千人由滬淞出發赴煙台會師北上

●●●又專電云北伐軍定分山東河南湖北山西四路直搗燕京

代論

廣東學界議政會上軍政府條陳

展堂大都督麾下。竊聞事機之來。。有急之不可緩。。廣之不容遲。。坐觀其變而不爲之所。。則恐有不測之憂。。起而疾爲之。。乃能圖治於方殷。。保邦於未艾。。粵自軍政府成立。。滌蕩胡塵。。光復皇漢。。亟應拱手待治。。然建設伊始。。行政之規模有未宏。。組織之條綱有未備。。即民人之願望有未周。。理勢所趨。。不得不然。。竊維現今大勢。就政治一方面當迅見之施行者。。其大綱有五。。請借箸爲幕府籌之。。

壹曰分兵力以維持治安也。現在省垣兵力。不患其不足。。而患其有餘。。往日軍務防勇。。既徧處城池。。而新造民團亦動逾數萬。。雖大同之義昌明。。共和之政公布。。而羣不相習識之人於一隅。。類聚而居。。無所事事。。則將競一日之短長。。較彼此之贏絀。。意氣相踰。。禍辭遂生。。習俗移人。。賢者不免。。固有睚眦起釁。。白刃尋仇。。而逞其報復之私者矣。。夫以武健愉快之衆。。不以之禦外。。而以之禦內。。不驅之前敵而益用自防。。使之自相蹂躪。。豈不深爲可惜　。且近者各屬搶擄之患。紛至於目前。。土匪跳梁之禍。。不絕於閭閻。。惠潮一帶。。兵燹頻仍。。高陽諸州。。焚刧尤衆。。慨自陳副督之義師旋。。而惠州將有事矣。。黃參督之新軍返。。而高屬又告警矣。。莽莽大地。。竟爲康樂之鄉。。嗷嗷斯民。。無復生人之氣。。際茲百度更張之餘。。欲爲一舉兩得之計。。則莫如整齊義軍。。區劃民團。。悉經生聚教訓之階級。。然後分派各州彈壓。。用張民國之威。。或策之北伐相隨。。驚破韃胡之膽。。如此則省垣無滋生事端之弊。。各屬有防範土匪之功。而兵隊不爲虛設矣。（未完）

緊要新聞

●●●四國抗俄之議起

十七日美京電云。美國以俄人野心勃發。欲硬將蒙古割歸俄國管轄。隸入俄國版圖。實犯保全中國領土之條約。。故特約同英德法數國。設法抗阻。候俄國在蒙古所築之鐵路如何。倘有違背四國條約者。即起而干涉云。。

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光膺每百四十七元五

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種梆絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩瘡黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦　甄遲興　甄閬興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
136 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華慎頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾　陳想　許濟衿　仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛篤桔彩男女綫仔襪尾利丸鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

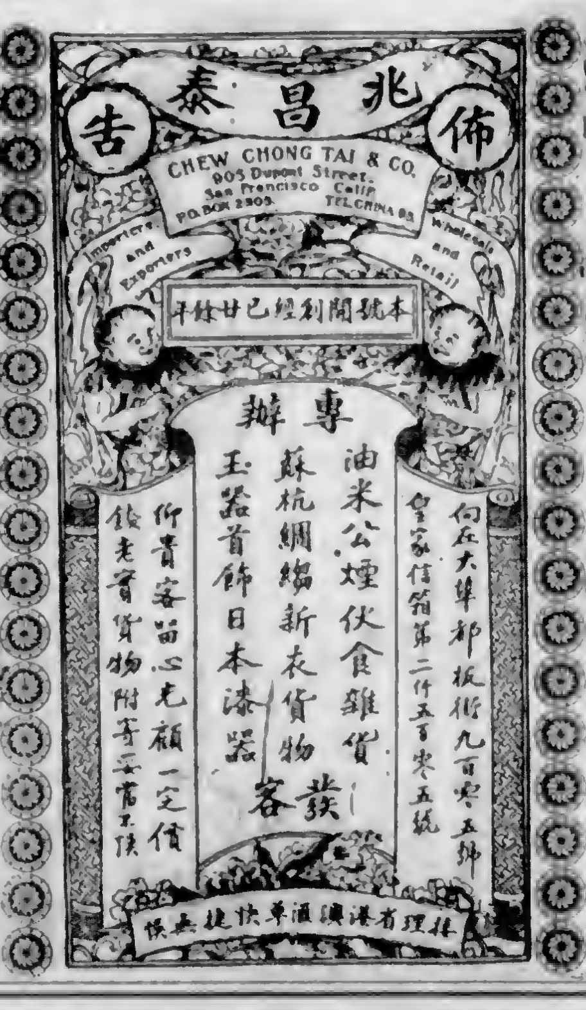
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305　TEL.CHINA 85

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬韻俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美彧　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余曾場
管理銀行事務西人亞倫

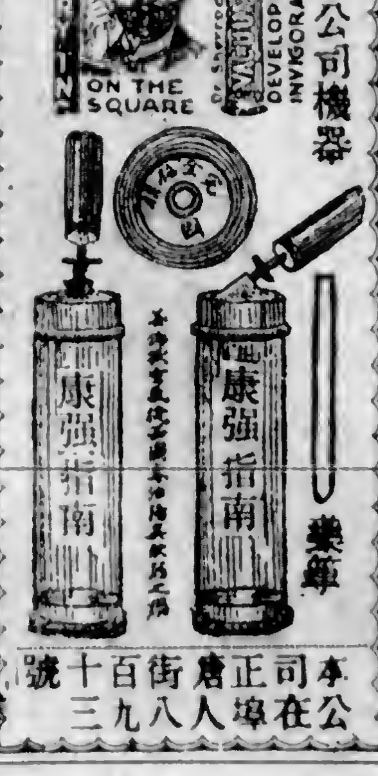
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓滿白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生痵藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮癬瘡久積餘藥水二元
●治瘋疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毓瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角乳藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器至沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路簡函各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘闡明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫帖匯票或以担保信付來皆可妥収無悞　藥頭上便睇

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有靈鎗便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交收或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及遇知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

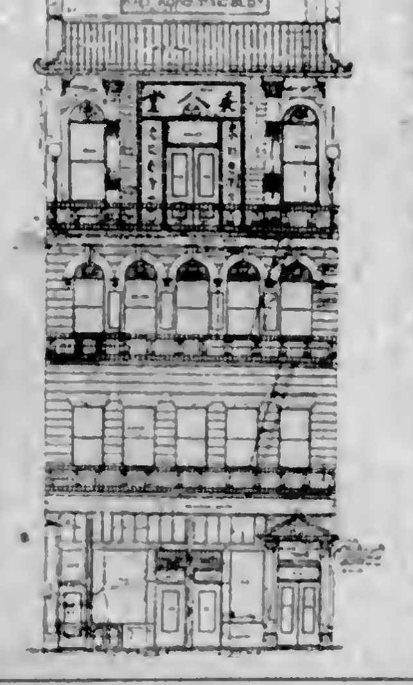
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽領箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓　月

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW　623 So. Dearborn St.　Chicago, ILL
Victor　Columbia　&　Edison　Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

廣生號 努柯連

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用藥試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●各團體代表歡迎會記事（二續）

說至此。。接述民軍與桂軍近日衝突之原因。（見昨報龍佈告書不贅）及其消弭方法。說畢。又接言今日我輩軍人。須消除意氣。責任要担。權利要讓。並勉人民速組織議會。以謀政治之發達。末言參督。并未接事。深願人民。另行組織選舉新政府。以寬責任云云。徐茂均登台言。小弟一莽人。革命黨犧牲生命。已成破壞之功。但破壞後。須求建設。譬有一屋。業已推倒。欲求建設。必須木匠石匠泥水匠。規度形勢。乃能構成。有人謂革命黨。有大功于國。拱手讓權於人。不知革命黨係抱救國主義而來。生命可以犧牲。。何有于權利。我謂革命黨。同胞權利。是不要的。即名譽亦不要的。外間所言。實誤會耳。願諸君勿聽。言時以手撫胸太息而道。座中多有飲泣者 次周東生言。北伐最關緊要。若不推倒滿清政府。將來亦有甚于兩王入城。屠殺十八甫之事出現。次言組織銀行。爲財政機關。次黃如山言。責望三都督實行担任。次謝恩祿提出最緊要三事。一安定廣東各屬二北伐。三派員赴滬。代表組織臨時中央政府。對付外交。此三大事。應由三都督分任其責。明日大會。。願諸君先預備解決。黃霄九言。解釋黨人意見。並有權利名譽之心。徐君所述。外間之言。斷非黨人所忍出。次馬達臣申言。調和軍界。次某君言保護運路。次譚民三解釋黨人眞意。。並勉勵粵人。同達公共目的。次主席代表湖北代表劉宣佈事件。宣告畢會。齊呼民國萬歲。廣東軍政府萬歲。都督萬歲。。二聲。旋奏軍樂。送都督出門。乃散。（已完）

●●●民軍與桂軍衝突情形

十月十九日午後。駐紮法政學堂義字營民軍。因在芳草街口遺失子碼。被桂軍拾得。致與桂軍衝突。槍聲不絕。所有惠愛街雙門底各街道之舖戶。紛紛閉門。大南門派有民軍把守。當時西關長堤各民軍所駐地方。亦一律戒嚴。。迨至五六點鐘。各十字會紛紛馳往救傷。砲聲隆隆。。一時相持不下。是日兩軍鬪斃者二人。傷者數十人有收買頭髮店某件。被流彈所傷。胡都督龍統制聞報。。當即派員前往調處。事遂寢息。入夜義字營民軍即拔隊往廣府學宮駐紮。。而桂軍亦移駐蓮塘街云。。

聞十九日申刻。民桂兩軍衝突。粵東紅十字會到時。。鎗聲未絕。聞堂裡已傷多人。即冒險進堂救護。。該會員登樓扛傷者而下。鞋襪血染。外間故誤傳紅十字會員亦有受傷。。是日共計斃二人。傷七名。計傷者均舁回粵東紅十字會醫調。其姓名列下。陳添。陳安。梁韶。均林字營。黃根。譚勝。均義字營。陳波。建字營。另有不知姓名者二人。舁至會即斃命。。

『已見本報專電』

●●●粵軍政府財政之布告

自九月十九反正後由本部部長點收

藩庫合計元毫紙幣。共銀一百一十八萬一千零九十七元

官錢銀局紙幣現銀八十一萬五千五百五十七元

造幣廠新毫銀六十三萬零八百元

厘稅及提取各處公欵等項一十八萬四千零九十三元一毛一仙

計共点收公欵銀二百八十一萬一千五百四十七元一毫一先

籌捐銀七萬零九十四元四毫

總商會等借銀一十八萬三千二百五十二元七毛七先

籌捐房租銀二萬三千七百二十二元零五先

各善堂籌借銀一萬三千八百八十八元八毫八先

計共募集捐借銀三十六萬七千八百五十四元七毛七

本部長向香港籌借銀二百二十二萬六千二百四十六元七毫一先

籌捐銀一萬九千一百五十二元五毫

合共省港兩處籌之欵 自九月二十日起 計至十月十六日止 共收四百四十一萬四千八百零一元零九先

除支銀三百三十一萬零七十四元三毫二先

實存銀一百一十一萬四千七百二十六元七毫七先

此外由官銀錢局撥用舊銀票五百萬元 已會商省港各團由本部加蓋圖章 照常行用 此現在收支實在情形也 所刻不容緩者 現在省內外水陸新舊各軍防營月餉 約在五六十萬 而民軍數萬駐紮省垣者 餉需尙不在內 加以北伐餉械 尤須急切籌措 其餘各部經費公費 爲數亦復不少 刻正派員調查各署存放公欵 及官業等項 並派員分赴各埠募集欵項 第此係臨時收入 多少殊難預決。至釐金一項 因前廣督張以之抵押借欵 公議暫時照舊征收 俟籌有的欵 再行豁免 此外各項雜捐業經分別論停止抽收 所得益復有限 現正組織臨時財政議團 邀集各界有名譽者充當議員 凡關於財政事項隨時招集 以期易於集事 此現在繼續籌欵之實在情形也 至于本部分科辦事細則 別有章程 另繕附呈 須至節署者

黃帝紀元四千六百零九年十月十七日 粵軍政府佈告

●●●佛山民軍之現象

佛山民軍二千餘人。除大魁堂霍漢興之軍隊。係屬陸蘭清部下。其餘各隊。均歸林張統帶。前因該軍違律。往聖堂繳械。被霍軍拘拿三十餘人。解省究辦。遂生惡感。並遷怒於保安局。迭與局商爲難。現由胡都督特諭。林張部下民軍。統由蘭字營管帶。十一日陸蘭清特命伊弟漢輝。帶勇百餘名來禪。在萬善堂發給各軍餉項。報名分別遣留。。經有二三營遵守命令。惟駐紮大基尾之總機關部。並分署都司各營。多方留難。不甘服從。遍布兵勇握守各路口。預備與陸軍開戰。商民大恐。全鎭騷然。。十二日由省特調何字營民軍二百名。附搭火車來禪。以資彈壓。但兩軍相持不下。終爲地方之憂。即午由務滋善堂。特派董事。。親至該軍機關部。力爲調處。該軍已願共守和平。諒無暴動。至作何辦法容俟續報

貨 眞 價 實

大埠 金山 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三三號

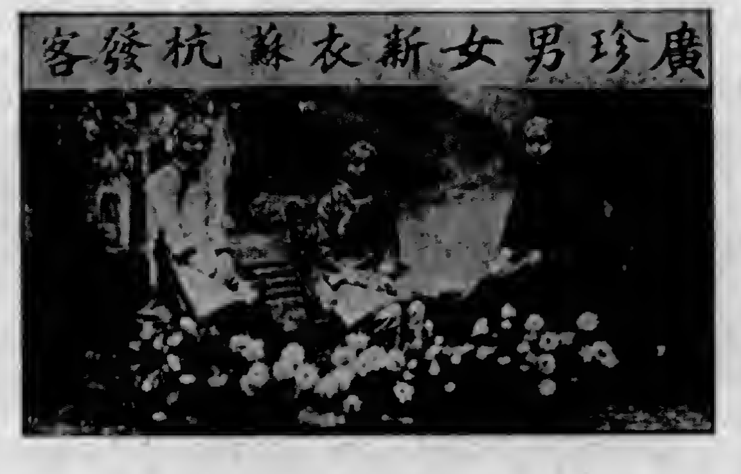
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實） （童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

華彰蘇杭男女新衣廣告

金山大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉櫳圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

●慈航普渡

●良醫妙藥

●術傳金匱

●醫師之良

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 [illegible]

童叟無欺 貨眞價實

日 金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客函愛請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

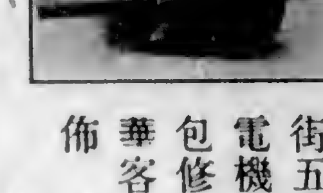
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠

貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進全 頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭興陽種子丸仔牛料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（仔）

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯帷眉櫳衍棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨運時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
採眼膜痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採久年爛脚藥散每罐三元
採三角蛇藥散每罐三元
生鵝喉疳藥散每罐一元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油蠟藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥酒每一枝廾元
花柳藥酒每一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採頭痛藥散每罐一元
採牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
重子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
瘰藥一擔光一元
芒藥膏藥每張三元
採風症藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰豚藥散每罐三元
花柳眾毒藥散每罐一元
陰陽眾毒痛藥散每罐三元
掃紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥備去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并錢紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之力知効驗也 華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

謙益隆
金山　正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號[illegible]辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單祈照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

萬國積貯銀行
金山　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行設在羅省埠市內舞夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘

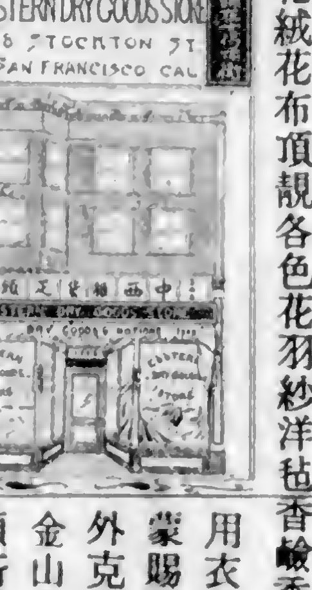
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告



EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先

話筒差拿一千〇二十三

先生現寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理魏路文管庫夏利頓全啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

啟者本公司跡波路麥米粟粉遠近馳名凡用此等粟粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

粟粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

粟粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞餅上加項好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
新安昌
金山　二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜

新安昌　黃茂楠　黃穩林　齊

司事人　黃文敦　黃德建　周道瑤之子　在滘全啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技辟蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 C O D 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技辟蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠兩邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常丰固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區紛琴謹啟

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公源雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

不日回唐
老手卦命紅荔軒

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

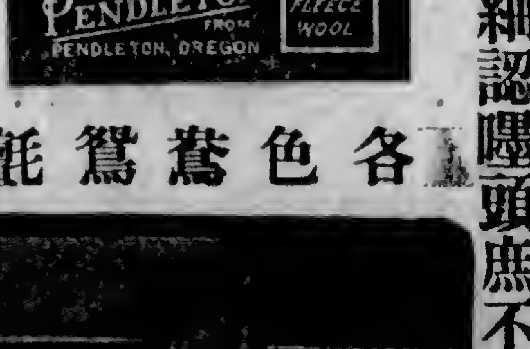
萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

沙嗹公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘍嘍頭鷲鷲氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘍嘍頭庶不致悞外埠寄

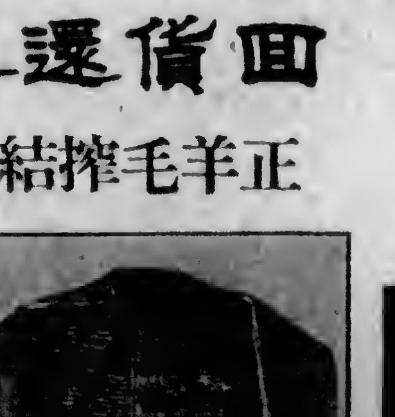
各色鷲鷲氈

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL



正羊毛摔結衫

回貨還銀



上付並有各欵新摔結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

中國新聞

●●●龔心湛謀叛不成

雲南地方有滿清僞道龔心湛。。電飭石府新募已成軍之一營。併巡防九營。及地方痞匪。。於十五夜乘間勾結變亂約數百人。搶擄民間。並圍攻各署局所。。府署餉項鹽局釐局電局擄掠一空。。當經夏鎮軍親帶第一營兵士各紳首等徹夜惡戰。極力攻撲。始將亂匪逐出。計斃匪百數十人。餘匪解逃。十六晨收隊查點軍隊。尚未大傷。開化石府殉難。城內外巨商。均被擄盡。所幸軍裝局及鎮署縣署未失。。現夏軍留此駐守。。

●●●滿虜熬官膏

滿人以漢大臣中腰纏足者實不乏人。如令其攤金自富。實屬不平。就現時權力所及者。分上中下三等。勒其報效。擬派楊士琦七十萬。唐紹怡五十萬。徐世昌五十萬。。陳夔龍二十萬。。曹汝霖鄒嘉來吳郁生呂海寰凌福彭洪恩廣梁士詒張鎮芳各十萬。。唐景崇林紹年李殿林陸潤庠劉嘉琛王序張英麟梁如浩等。各五萬云云。

●●●粵人投効氣球

昨有粵人盧某。携來汽球一箇。投上海閘北江浙聯軍總兵站。稱願爲北伐隊之輔助。昨日下午。。在總局隔壁空地上演放。觀看之人甚衆。總局派巡邏隊。在場彈壓。總兵站並出示諭。謂無論軍民人等。拾得該球送還者。酬洋十五元。

●●●河南光復史

●河南民軍。自十月十一日舉義龍門後。各處響應。。投効者不絕。綜計全省已有二三十萬人。

●豫東歸德府防軍反正。與民軍聯合。直搗河南省城。。

●豫西嵩縣洛陽縣民軍連戰皆捷。已據宜陽盧氏二縣。與陝西民軍聯合。南陽全郡亦響應。

●清河南巡撫。。急電袁世凱。謂民軍已徧布全省。聲勢甚壯。設不宣告獨立。必至生靈塗炭。公誼關桑梓。乞速裁示

●河南民軍起義。袁世凱家屬。已於三日前。。携帶貴重行五百餘件。專車赴京。惟其弟袁世彤。。因素與袁世凱宗旨不合。無所畏懼。故未逃避

●鄂軍黎都督。聞豫西光復。即日備洋二十萬。。及子械鎗彈。。接濟南陽府豫軍。囑其勉圖進取。勿爲和局所誤。。并謂此間已派各省勁兵。由荊襄進發。與陝晉各軍聯同北伐屆時貴軍可在潼關會師。以厚兵力。

●各省援軍。次第抵鄂者已達二萬人。現武昌城內屯兵五鎮。守備甚嚴。

●嵩洛民軍。向鄭州進發。攻擊黃河鐵橋。業已開戰。聞民軍獲勝多次。。

●陝省民軍。已與嵩洛民軍聯合。進攻黃河鐵橋。。廣備炸藥。并選敢死隊百餘員。雇用民舟。由黃河東下。暗伏鐵橋附近。相機行事。

●外交團公電黎都督。謂各國已宣告中立。惟將來貴團體與北京政府交涉決裂時。須離京城二十里以外劃作戰線。昨已得黎電覆照准。

●●●南京光復後之雜聞

●張勳已由南門逃出。城內居民。均出歡迎民軍。。

●張人駿。鐵良。聞皆避匿德領事署內。。

●初十日晨。外間所聞之炸烈聲。據某西人云。。乃係城中民軍將獅子山軍裝庫炸毀。俾清軍無軍火可用。不能開砲轟擊城外之幕府山。或謂此事即決死隊所爲。

●中國砲艇。除有四艘。於夜間渡過南京。開往武昌外。其餘各艇。現仍泊南京下游平安之地。

●英國某船主謂民軍砲艇。並未協同轟擊南京。此次光復以陸軍之力爲多。

●十二日晨十時。有清軍千名。出太平門歡迎民軍。。甚形誠摯。民軍亦以禮答之。繼有民軍三千名。。入太平門而至威鳳門。此乃經一星期之戰爭。南京光復之結果也。。

●十二日夜。有民軍乘專車返滬。內有徐君。。親告大陸報訪員。謂張勳逃逸後。全城即皆降伏。未經續戰。

●聞徐寶山軍。已會同滬鎮各軍。攻克浦口

●張勳敗後。逃入英領事署。央求保護。。英領以嚴守中立拒之。張乃逃去。

●張勳逃。殘卒盡降。商民爭以食物慰勞民軍。。

●海陸軍分駐浦口以上。。預防清廷遣派北軍下窺。。

廣東新聞

●●●恩開新游擊管帶之得人

今次組織革命。以恩開新之人物籌欵爲最多。而實行革命之人物。亦非常之盛。除委李海雲君爲恩開新三邑民團長外。昨又委張本漢爲民軍游擊營管帶。其更有特別辦法。。令人可敬者。則張等乃來自小呂宋。萬里回國。固屬可嘉。更能自籌餉項。自備槍械。組成游擊隊一營。以衛鄉鄰。並不用軍政府撥械撥餉云。。

●●●新寧裁撤警區

新寧縣城向設巡警一百名。現因民軍足數分布。昨已將警區裁撤。其原充巡士者。悉數外處人。。由商會每名給發盤川二元還散云。。

●●●陽江既降又叛

陽江自反正後。遊擊符開銘。仍統巡隊三營。。新舊餉要求領足。不料十月十六夜該勇携槍潰散。符某在中主謀。。分三路沿途打單刧掠。甚有全村全墟搜刮。慘情不可言狀。。而司令長李箕。一籌莫展 陽江大局。不可收拾。聞各團體即聯請都督發兵挽救云

●●●崖門之現狀

新會崖門。地臨海濱。爲往來孔道。海洋巨盜。出沒其間者最多。自湖北起義後。即由李美新倡義。招集民軍千餘人。以衛地方。自聞省城獨立後。即欲拔隊來省。。但恐土匪竊發。不敢妄動。是月初間。因事又欲來省。旋見軍政府有遣散民軍示文。來省之議。又作罷論。欲照示文急欲解散。惟該處紳商。已苦於供應糧食。若籌欵解散。更無此等力量。是以現在欲拔隊既不得。欲解散又不能。進退維谷。。其部下甚爲鼓噪云。

●●●聲明無堂

啟者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上諸傳疑弟存某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱

辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醞丸　每樽價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

（代信九款）LAU YIT CHO. Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生毬六產之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵舊履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園
悅來押

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛阿魏丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福壽
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啟者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

生昌隆
金山　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木傢椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

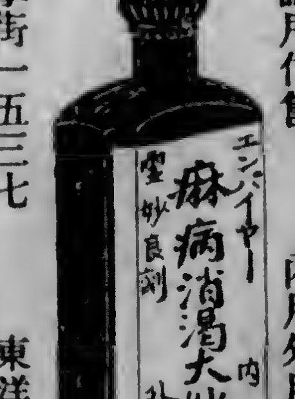
生昌隆啟

日本舖廣告

砂痲症妙藥
The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元



東洋會商

叻困拿街一五三七

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San FranciscoCal

●●林崙籌借廣東軍餉第一期名芳

梅伯顯一萬大元　陳賢榮　廖致光　二名每一千大元
巫理唐　蘇其瀾　李焯常　三名每五百大元　雷家楨
黃崇錫　黃德紹　三名每二百大元　陳賢達　一百五元
張炳贊　林象予　李奕楸　梁典經　李譚氏　林墀俊
黃壽海　保良會　蘇其鍾　張孟廣　雷祥　黃樹華
以上每名一百元　阮子盛六十大元　何燕裕　恆益號
梁昌進　何百福　陳文靄　陳恆中　林榮煜　林背炬
林英湖　羅廣臣　陳星階　陳章五　以上每名五十元
鄧廣成　陳廼貫　二各每四十大元　李雲棟　梁明治
溫就奶　徐志兆　李瓚賢　以上每名二十元　黃添宗
廿五元　李文燗　李奕誠　李奕煖　李濃𥇣　李奕周
李礽佐　李文煥　李奕相　李世泮　李世沾　李聖釗
李乾雲　李鶯波　蔡盛須　劉維永　薛有盛　薛堯衢
雷家錦　雷家瑞　雷銳籌　雷法照　黃炳章　黃日文
黃崇梓　黃俊良　黃良洽　黃梓材　顏綸禮　劉才
甄百基　馬月明　羅根　羅璁　羅黃氏　羅甲榮
梁迎美　許昌汗　梁世德　葉來賀　陳德瑤　陳文冀
陳明瓛　袁元連　南京樓　黎德進　黎華貴　伍金旺
林仕炳　林美拔　林解南　林榮蒼　林榮煉　林英銳
游宏義　宋華芳　關國清　林顯清　曾傳藻　譚錫垣
鄧邦　趙心清　鄭秋　伍棠　周添　凌鴻杰
蘇百富　以上每名二十元
張炳壯　培煥　承光　椿樸　玉堂　社廣
張創　張順　熙華　張輔　宏燻　宏聰
炘培　錫珊　炳田　良[illegible]　千濃　炳端
廷捷　聲年　廷業　炳燕　培滾　廷壽
翠炳　禮常　張桓　張四　普光　敎培
庭惠　庭修煥培　張錫偉　錫堯　張敎培奶　以上張姓
雷家楊　茂林　福籌　關輔　維潛　維舉　家燦　維柳
瑞庭　學煜　維垣　家璞　學煦　家演　亞德　家熙
德業　光明　根學　柳學　學藩　樓學　亞蝦　堯維
棟耀　周廉　維安　家聰　家列　家賢　社魁　以上雷姓
林瑞榮　德炯　柏里　紹源　亞殿　亞龍　榮佐　亞蓬
亞達　亞增　彩森　美遂　千勝　亞成　遂有　榮𦯀
顯文　美拔　顯煖　啓彊　英福　立怡　亞超　亞邦
榮焯　時啓　以上林姓　俱十元
（未完）

●梁文綿訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八日由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元以對銀行司事人聲明經以寫自幾名字收用雖然聲明或有香港殷實當時頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携炭紙往銀行問取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交時匯銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信即速抄身出㘝追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原炭要交銀况且銀行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費及滙欵願照三分息交回於弟今分文無補此係十月十式日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明

弟梁文綿字頓

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於三店之本層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能

慳得

銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

啓者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客决計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個厤罵麗源披露
辛亥年月日

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個厤罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花席及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷過致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個厤罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟疊接到甄開湔余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者實即付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之清白也

朱昌葉謹白

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈

羅省太唔士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

C.　I. Mehedinteanu
981　Ctay　St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘢好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

●中華籌餉局第二十八期借欵名列

余相中　譚仲興　譚明捷　余杏花　馬才就　余清章
甄燦爟　李世鑾　伍學海　謝維敦　謝維傳　謝亞聖
謝維治　謝業崇　謝彥進　林雲卓　周家涉　謝美釗
謝世業　黃齊盛　黃兆業　黃世和　黃傳法　黃翠大
黃長德　黃文品　黃華興　蕭起倫　李美業　黃玖業
黃文豪　黃社栢　黃社亮　李金彥　黃曾照　黃英暢
黃華椿　黃世紀　黃樹光　李賀聖　黃基清　黃基扳
伍于良　黃遠安　黃振鈿　黃買楊　黃華浩　黃起勝
黃同盛　黃華東　黃華犖　黃華舜　陳洪　陳銳業
胡𥫗　關釗　雷家禮　朱社隆　梁照　梁元禮
梁連國　梁成奴　梁社賢　馮潤洄　李引勝　每十元

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

時事小說

御溝紅葉記（五續）

時則京津車站。。搜查尤密。。猶子不敢赴站。。則僱手車二輛。。以靑年美男子先登。。男子者。。卽玉如僞飾也。。猶子亦相繼發。。蓋將抵第貳分站。。購劵升車。。以避巡兵耳目。。猶子之自爲謀。。亦可謂周匝極矣。。而孰意竟爲守卑軍官所覷破也。。

官軍。滿人。性貪而狡。。方登門樓。。倚檻遠眺。。瞥見二人倉皇狀。。不赴鐵軌。。而反僱手車。。大疑。。猶子偶回顧。。軍官竊自忖。。意以是人何面善。。旣而曰噫。。此某宮監猶子也。。彼爲部中科長。。職守所在。。烏能私出。。今抵是。。恐有他故。。或者其爲某監先驅。。而運賫他徙乎。。卽回顧兵目曰。。識之。。速以是人回。。兵目卽下城樓。。乘騎急逐。。瞬息已及。。

兵目。。猶子遠戚也。。家貧甚。。猶子恒賙其急。。又薦之爲禁衛軍隊長。。今爲軍官新調至此。。旣及。。則謂之曰。。官軍疑汝。。令某以捕命至也。。猶子大駭。。兵目曰。。勿忙。。吾受汝重恩。。未忍反汗。。汝第行。。吾將有以覆軍官也。。猶子驚魂稍奠。。亟謝之。。幷檢囊中金幣。。束以相贈。。兵目則從來往車手捕一人以返。。蓋胡亂以塞軍官之責也。。

「仍未完」

班本

三小姐花園逢俠士（續）

（卒面內白）有請統將。。（二花面上白）請我出來。。有何事故。。（卒白）啓稟統將。。外面來了一個叫做世桂　大人。。要見統將這等講。。（二花面白）哦。。他要來見我　。（卒白）不錯。。（二花面白）我想他前充偵探隊長。。專與我民軍作對。。我等民軍。。被他捕殺。。不計其數。。廣東獨立之後。。他已逃遁無踪。。我民軍正欲找尋於他。。他今自來送死。。眞眞湊巧。。左右。。（介）與爺傳他進來。。（卒白）統帥有命傳見。。（集白）敢煩引進。。（卒白）隨我來。。（卒引集三小姐入介）（三小姐揖白）統將在上。。奴家拜見。。（二花面白）。。免。。（三小姐嚇驚以手捫心白）噎也。。乜咁大聲架。。嚇得我個心肝忑忑跳咯。。（二花面白）你這漢奸到此。。意欲何爲。。（三小姐白）乜出親聲都好似一銃三斗油咁架。。我都變跛妹睇戲話事偈。。來錯咯。。（關目）噎。。你估我入錯門口嘅咩。。我都三步不出閨門嘅。。有厘白事我來咩。。來親都係有段事嘅。。你咪惡定先咋。。你惡成個樣。。我睇見就怕咯。。話晒你地的人粗老利。。等人講楚出黎。。如果有得罪嘅說話。。至惡都唔遲丫。。

（未完）

粵乘

新甯縣城十月初四以前各情形

●一商界之會議。城內自上月廿日光復後。。商民雖安堵。。惟見廿四日以前。各處所貼之告示銜名。一日數變。。信印瞬息互異。。更兼謠傳盧司令長志在盤踞。不肯交代等語。。恐陡起衝突。以致匪徒乘機竊發。擾亂商塲。。於是連日齊集商務分會。議于廿六日。議决由商會將地方情形。。專稟胡都督。請示辦法。

●二紳界學界之會議。紳學界人以爲吾甯光復。兵不血刃。槍不動彈。誠爲吾甯莫大之幸福。今日盧司令奉調。又蒙胡都督委派　人。來甯分部治理。從此可永無兵患。長享安寧。方同慶賀。乃謠言四起。人心浮動。有傳說邑人李乙翹等。在署內慫恿盧司令長盤踞吾甯。抵抗上命。若一旦决裂。兵禍卽在目前。於是集議維持辦法。卽于上月廿六晚七點鐘。假座西甯市瑞應學堂會議一切。。到塲者數十人。公舉譚君瑞卿爲臨時主席。雷君蔭棠宣佈。「議案畧」當時决議。先由在塲人各署名。將地方上現在可危可懼之情形。先稟胡都督。請示辦法。再公舉李君可簡。爲副民團長。改日卽編民團。由某君提議。謂盧司令長雖無攻城掠地之功。自到吾甯。秋毫無犯。商民安堵。不無藉賴。已奉調去甯時。應由商店燃燒串炮敬送。其在吾甯用去之欵。亦合如數給還。經衆贊成。至將散會之時。。忽由安民局飛來一函。由宣佈員宣讀。內云八点鐘盧司令長派李乙翹帶勇十餘名到來局內。將李令繼堯押解過署。隨卽由局着人跟隨探聽。據回說盧司令長一見李令。卽提手槍指罵。謂爾答應助我軍餉銀數千元。已延數日。須卽交來。否則留汝在此。定以不文明對待。嚇得李令魂不附體。語不成聲。請設法救護云云。讀竟。全座譁然。隨由某君登壇提議。謂李令原係我邑舊日之地方官。其政治良否。今可勿論。以現光復吾甯。李本無反抗義師。貽害地方之舉動。如初八日署內會議。有提倡扯白旂。李令大加贊成。此可見其久有歸順之心。今已光復。均是同胞。反把他如此苛待　萬一有不測之處　不獨於吾甯之名譽有損。且背軍政府主持人道之義。理合卽舉代表二人往謁盧司令長。請將李令放回安置　當時由衆贊成。隨舉出李君杏謙李君雲明二人。往謁盧司令長。並達送行之意　乃盧司令不允將李令放回。二代表遂興辭而出。時已十二點鐘。遂定期明日再議。至廿七日　復行會議于瑞應學堂。到塲者百餘人。公舉李君仲卿爲臨時主席。雷君蔭棠宣佈。陳君健菴書記。議决第一條『議案均畧』舉出黃露秋岑臨之二君爲代表。齎稟晋省　謁見胡都督。並議决民團卽于是晚編練成隊。以資防守。第二條議决舉定人員。核算李令數目。並提撥地方公欵。以資臨時支應「紳商學各界」各舉五人共十五人經臨時舉定。「姓名畧」第三條議决組織一保安局爲辦事機關。臨時舉定駐局辦事人十二名。『姓名畧』當會議之際　有在署內辦事人李仲蓮陳某某三君。突如其來。有識之者均疑他作偵探。入座後。由主席請他代達盧司令去留之意。李仲蓮卽登壇略講幾句。惟語無決斷。在座卽有某君起言。謂汝等在署辦事諸人。均是邑人。如甘爲公敵。蠱惑盧司令長。以致兵禍。汝等生命財產。斷難保全。全座鼓掌。李仲蓮吃一大驚。卽行下壇。隨卽續議。議畢散會。幸當時全座人均守會議塲規則。秩序井然。否則李仲蓮等當不只吃一大驚也。

「未完」

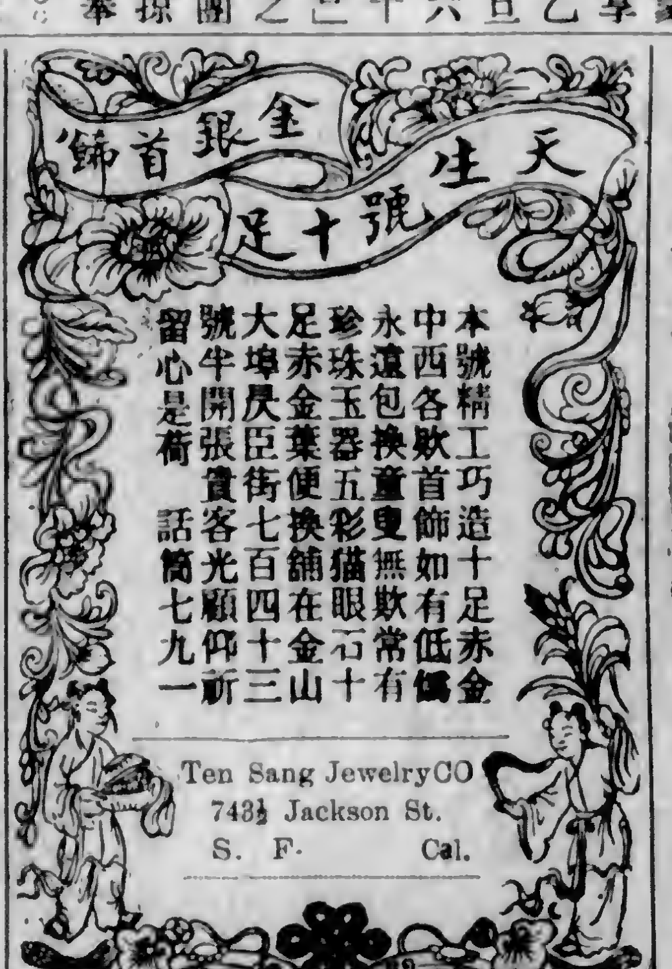
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

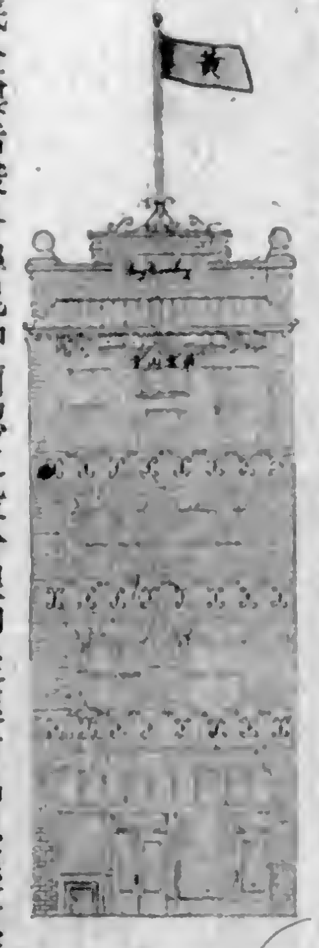


本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷

話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延悞至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩順頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店敬

司事人黃儱業　葉春煙　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新設電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羗
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶雞藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚

請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒服發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山 泰生 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

靑蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁寡涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

蛤蚧丸
鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏腳浸補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補髓延年酒　三蛇班豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯陽酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●開平工商團體會第一期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚榥材廿五元　胡維衍十元　胡友琮十元　關植芝十元
鄧翼雲十元　周憲棟五元　周道扳五元　周道登五元
周家運五元　胡　洛五元　周道錦五元　周鷹聲五元
黃德章五元　周椒振五元　關渭泉五元　周道樹五元
周在添五元　吳仁鑑五元　胡　華五元　關定波五元
胡維廉五元　關國沾五元　關崇禧五元　關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元　譚森才十元　胡成禮十元　鄧開炬
方文炳　譚士榮　譚士鎭　敖亮濘　黃榮理　陳揚炬
陳揚瑞　陳揚統　陳揚綏　陳揚璪　陳瀛顯　陳安顯
陳揚錫　陳揚安　陳培顯　陳端顯　陳揚穩　陳揚積
李經偉　陳國霖　吳澤驥　黃添逢　謝維澤　張裕彬
周如江　黃輝秀　黃昂沾　黃槐秀　黃芳蘭　黃登秀
黃松昌　黃源逢　以上每捐伍元

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F.Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與别不同今届華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘡疔痔痛餘毒不清四肢刺痛痰難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St.
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話篙失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此藥水眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加蚨寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷鋪廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

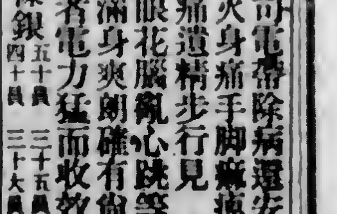
消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

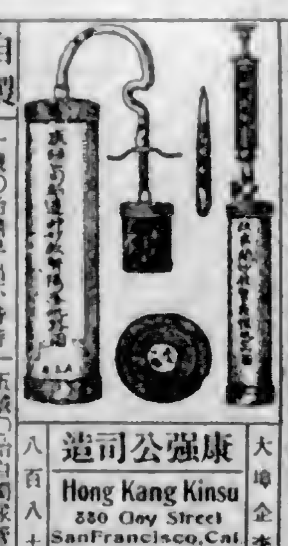
電氣帶圖



本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆



一號〇治精早出不持時
二號〇治色慾陽管軟弱
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁淋管痛者
六號〇治尿管受毒生淋
七號〇治糞門熱毒生瘡

康強公司發賣處
Hong Kang Kinsu 880 Clay Street SanFrancisco, Cal.
大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國杏巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國杏巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Cheong & Co.　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 3 25
Home C 2626

本巡丁公司設在大埠加蚨寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生杭理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除疾早痊愈

風癱骨較腸痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
採消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回癧瘰痛科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每合銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每罇銀三元
光明清熱退眼藥散每服五毫
專醫安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驚風藥水每罇銀一元
遍身瘡癢藥水每罇銀三毫五
極妙頭風藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每合銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥丸每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠街七百零七號樓上二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典並西文書籍料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯温歷史小說泉慶堂兆雪堂）一本銀一毛
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
松木砧板
並大小鑊籃發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十卷第三百號零一　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 301　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　JANUARY, 19 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月十九號

中華民國元年正月十九日　舊歷辛亥年十二月初二日禮拜五

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美属及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論欠閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總辦人黃吉謹啓

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱

本報启

本館特電

●●●昨日下午八點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●近日匪熾各鄉渡非聯帮不敢開行昨日荻海長沙水口新昌公益各埠輪拖由省城聯帮入埠行至新會屬上淺口被大帮賊匪架大礮截劫擊沉輪船一艘渡船一艘搶去輪船二艘各渡盡被刦清失贓甚鉅

（按上淺口河面。近禮樂村。）

●●●又專電云新會合嶺梁下村張等族械門未息連日又開劇戰兩方面死數百人傷極多

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●清廷已定頒退位詔書清后與宣統退居熱河委袁世凱爲監國留守北京

●●●又專電云袁世凱接南京照會四欵

請家預息　西正月一號起

...National
...nk
...cisco, Cal
GEE
...nese Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十八元二五

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兑由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店嵩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉料油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綸蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

讚生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省上地道藥材各項丸散正字號補身飴堂秘傳良方自製袪風濕滋補衞生藥酒作用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之洒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠讚生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞蚨必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢綸衣服圍身各欵備履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記象利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人俯貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恆啓

緊要新聞

●●●粵省收到軍餉之覆電

本埠中華會館。于禮拜一日。電滙粵省軍餉五萬元。。逕交財政部長李煜堂收。至昨日下午三点鐘。始接到覆電。。茲照錄如下。。

中華會館鑒　五十千元。第三期已經收到。　李煜堂

●●●滿清廢位問題仍候那拉氏解決

十八日上海電云。滿清廢位問題。明日可以决定。。如皇族此次會議。仍執迷不悟。不肯退位。則民國軍即再開戰。萬難容緩。聞皇族中人。主張去位者占大多數。。以期和平了結　今主戰主和兩問題　惟候清太后定奪而已。。

●●●袁世凱四面楚歌

十八日北京電云。京中人士。咸謂袁世凱實非有意輔助滿清。不過表面保護耳。此事人皆知之。。今外人亦信以爲然。故外人於袁世凱之舉動。。甚爲注意。據民黨首領。久謂袁世凱非有心輔助滿清。實欲推覆清廷。此說人皆向視爲反間之計。欲使滿人不信用袁世凱耳。今又有人謂袁世凱之所爲。實爲一己之計。。即不能爲皇帝。。亦欲握全國之權。以保其尊榮。。清軍之統領。亦不信袁世凱忠於滿清。謂其有數次將與民軍開戰。忽將兵回調。致使民軍聲勢日張。。以袁氏所統之兵。若與未經訓練之民軍相戰。必能取勝。。斷不致有今日之禍。。又傳言南京之失陷　清軍退走。亦由袁世凱所主使。否則斷不致失守之易云。

日前袁世凱。所領清太后之軍餉　足敷一月之用。。當時有數將官。經請袁世凱迅速出戰。乃袁世凱仍按兵不動。。其居心可想見矣。。

近日袁世凱所與伍廷芳電商之事。亦欲操全國之權。以圖其私利。即其欲議和妥當。滿清去位之後。一切政權。仍由其掌管。俟召集國會。决定用何種政體。今袁世凱之心腹。多係南省人。而南省均屬民黨。。現有數人。已揚言排斥滿清。流露其革命之意見矣。

以上之事。姑無論是否。現下滿人已聯合一氣。。協力抗拒退位。並斥責袁世凱不實力輔助滿清。而袁氏亦常須表白助滿之意見。至日前袁世凱被炸。竟有人謂係滿人所爲。。總之京中亂象紛呈。實難定其眞相。故各國公使。。亦不能據實詳告本國政府云。。

●●●炸擊袁世凱之黨人已被加害

十八日北京電云。炸擊袁世凱之黨人王聚邦等三人。經於今日以絞刑處决。至被炸死之軍官。亦於今日舉行喪禮。。袁世凱親往送殯。以表哀悼。袁世凱當被炸擊時。。因受驚成病。故請假三日。清廷已允所請。或謂袁世凱之請假。原非因病。實不欲禮拜五日。與皇族會議廢位之事。。故託病告假耳。現蒙古有王親七名。極力反對滿清去位云。。

同日倫敦電云。頃接天津電稱。袁世凱日前被黨人炸擊。。現由滿官拘獲外人二名。疑爲有關涉此案云。

●●●北京之危象

十八日北京電云。駐北京各國公使。均已預備一切。。以防明日有變。因明日清太后及皇族等。會議廢位之事。。深恐變生倉猝。故預爲防範。此次會議廢位。。人料袁世凱或不到會。日前有等滿人。已堅持不肯去位。如不能挽救。惟有屠殺漢人。以爲報復。今晚已有人粘貼傳單于街上。。勸告愛滿清者。寧可一死。亦不可去位。。袁世凱現居在外務部衙。該衙四面。均泒心腹重兵守護。共有二千五百名。居留京中之漢人。其未逃避者。今亦紛紛出京。以避兵燹之禍。其輔助袁世凱之人。亦皆徙居他處。不敢在私宅居住。。以防爲人所害云 。

●●●民軍分五路北伐

十八日上海電云。民國軍政府。是日泒出運船四艘。。共載民軍四千名。其中多屬陸軍砲兵。由吳淞口啓程。。向煙台進發。現尚有運船數艘。駐在吳淞。候令調赴烟台。此爲民軍北伐出發之第一次。擬分五路進攻北京。即由烟台山東河南湖北山西五路。會同直搗幽京云。

●●●俄國不認清廷斷賣蒙古

十八日俄京電云。。近日所傳清政府謂俄國若允借欵一百兆兩。以應急需。則清政府允將蒙古斷送于俄。。此事實屬不確云。。

●●●美兵將抵秦皇島

十八日北京電云。美國由文尼蠟泒來之兵隊。乘魯近運船。。前來秦皇島。計程明日儘可抵埗。駐守北京美使署統領李啡士。現已由京前赴秦皇島。關照一切。俟美兵到後。即泒一百六十名。駐守唐山至欒州之鐵道。其餘之美兵。。則導其到天津駐紮。今已在天津租定一大貨倉。以爲美兵居留之所。現由唐山至欒州之路。暫由英兵代爲守護云。。

●●●美教士歸來避亂

美教士惡頓。挈同一妻一子　昨乘日本丸輪船。。由中國歸來避亂。據稱中國自民黨起事之後。各處相繼響應。。土匪乘機擾亂。大害治安。我等由西藏逃避。道經雲南。乃出通商口岸。附輪歸來。共行千餘里。沿途跋涉。艱苦備嘗。。且多匪徒出沒。性命堪虞。現中國各處內地。尚多外人居住。殊屬危險。蓋恐土匪擾害。波累外人云云。。

●●●剿滅水口土匪之詳情

開平函云。單水口埠。有該處著名匪首鄺阿養。張阿韶等。會集土匪五百餘名。盤踞該埠。肆行刼掠。或擄人勒贖。或暗殺復仇。日凡數起。居民苦之。遂將危急情形。稟請胡都督剿辦。胡都督即派惠軍。會同恩開新三邑民團長李海雲率隊前往痛剿。十月二十夜。各軍隊由甯城出發。（各軍隊先來甯剿辦盧鶴年故駐紮縣城）用專車帶到公益。至廿一早五點時。用火船渡過水口。直搗賊巢。惟賊匪先有所聞。均嚴裝以後。且賊巢係在附近水口某鄉某祠。後則背山。左田右坑。惟前面一條長直路。匪等盡伏祠內。由前而進。爲匪所見。攻之殊非易易。故軍隊先駐于水口埠。。與該祠正對面之某店。。從窓眼中先行開鎗。向賊巢轟去。匪亦回鎗相擊。由是鎗聲隆隆。自辰至午。相持不下。幸各軍士奮勇異常。直撲賊巢。當場斃匪三十餘名。傷者數十名。捉獲四十餘名。廿一晚解回甯城監禁核辦。並提出被擄之婦人二口。亦一併解回。聞二婦人係由省城某渡擄回。始則欲賣爲娼。婦人不肯　繼又欲賣與人爲妻　婦人亦不愿。遂禁錮在賊巢輪姦數夕。（抵殺）今日始得提出。當時軍士被賊斃二人。傷二人。現大隊仍駐紮該埠。以資鎮懾云。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊䕨麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集（此丹專救身體虛寒）每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遵教月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又氣促欲絕心痛若裂有似懸霜之垂楊枯樹欲搴未能細思之者不着明此症而欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而神之亦可當先生治理男婦內外各症明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫各事書由以理推測而均皆應手取效弟兼爲生長天地間所以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入[illegible]埠[illegible]街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　[illegible]

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有酒房（埠記）

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌启

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸新蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　梁秋生　黃照羣　均益泰　關冠中　鄭晉卿　關壽南　劉竹溪

關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關福厚堂

關教厚堂　馮乘後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　朱瑞棠

馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　曾安源

巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　美利加堂　全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩公滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結衫各欵衣履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞　電話一百五十七號　司事人黃英衛　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環　廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇瑚（斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象）
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳硯（江門水南棠遠培　斗洞大巷伍勳韶）
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈　啟

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生龜批發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各著什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●新甯駁輪之鉅刦

新甯訪函云。十月廿六早九點半鐘。新寧輪拖由江門北街駁載香港輪船貨客　開行回甯。駛至銀洲湖紫泥塔河面。被賊匪四十餘人行刦。所有客身行李及貨物。被刦一空。。聞共值銀十七八萬元。可謂鉅刦矣。

新昌埠永同信店。昨亦被賊刦。連刦左右鄰三間。噫。吾粵民無安枕之一日矣。。

●●●華僑電攻伍學晃

伍學晃前日到美洲籌募軍餉。已誌前報。今本埠華僑。。昨日致電民成李祐。紐約。市卡咕各埠華僑。力攻之。茲將電文照錄如下。。

伍學晃素行不端。不堪信用。請勿公認。。

●●●古巴中華電滙第一期軍餉

古巴中華會館來函云。昨日八點鐘。即唐十壹月廿日禮拜一號。已由中華儲建醫院存付銀行項下。借出金銀九仟八百一十一元九角八分。即托古巴銀行。分電港滬滙豐銀行交廣東都督府。收公債欵港銀一萬員。。交南京孫總統收國債欵滬銀七千兩。另分電兩處。報明頭批滙去矣。現核計募借册。目下認借已達通用銀二萬元之數。收到已有美銀二千餘元。。尚祈各同胞踴躍認借。以助新民國前途。進行大局完成之力。。是所切禱。。謹將報滙頭批債欵發去電文。抄泒衆覽。

中華籌借公債局佈告

九號即唐廿一日午刻發往粵滬報知滙銀電文

廣東都督府陳都督鑒募債頭批。由港滙豐電港銀萬元。覆

古巴中華會館　箇

上海伍廷芳奉電募債。頭批由滬滙豐匯市銀七千兩。轉祝華廷。交孫總統收。併賀。古巴中華會館　箇

本埠新聞

●●●中華議案兩則

案據陳億崇投稱。十一月十九日。伊兄弟陳招才。。夜間在遠東戲院樓上。被馬容搶刼刀傷。兇手在逃。。無從弋獲等情　公議由本會館照衛良新章。懸紅購緝辦理。。至陳潁川堂。當衆聲明。另加花紅二百元。此批。

辛亥　十二月　初一晚誌

案據黃女宏投稱。伊在二埠貿易。適黃占元有挾妓之事。。被他拖累。求衆表白等情。衆議由本會館公舉十二堂叔父。公同赴山多些調停了事。免碍公安。。茲將列位先生姓名錄下。此批。

關國河　朱同安　伍梓南　鄧寬　譚廿玲　黃廣　李衛

限十點鐘會齊同往搭車　辛亥十二月初一晚誌

●●●永井領事歸來

駐本埠日本領事永井。昨日乘日本丸復同本任。據稱我歸國後。承各商會請宴。各日商于三藩市一九十五年萬國博覽會。皆踴躍贊成。。并允屆時多出品物前來赛會。。以襄盛典。。永井領事又云。日本政府。于中國此次內亂。亦深爲焦慮。極望中國早日和平結局云云。。

●●●華商總會因果品入口之集議

本埠華商總會。昨晚集議。因港醫禁阻橙果入口事。。西文書記林華耀君。向衆宣布。謂近日華商辦到之沙田柚甜橙等品物。港經醫查驗。確有微生物藏於其內。恐一旦傳染。漸蔓延各處。孳生不息。本省植物。實受其害。不得不防微杜漸　嚴禁其入口。免貽後患。此事弟以利權攸關。曾與港醫再三商議。設法消滅此微生物。以免阻碍商務。　惟港醫答以無法可施。碍難准情入口。至驗過無微虫者。。可能通融辦理云云。但查別省未立有此例。凡有微生物之果品。。由碼頭再行裝箱。轉運至別省入口。或能准情云。。

●華婦請拘搶擄者

華婦彩瑞。寓居本埠士得頓街九百五十號。昨日赴衙票差。拘拿華人雷某。。謂被其搶去鑽石約指一枚。值銀一百五十元云。。

●衙案例誌

一號衙。亞參亞順。票案。注銷。恒發行亞勝等十二名。聚賭案。注銷。　二號衙。亞三。余興。票案。下禮拜二審。亞華等二十五名聚賭案。退至廿三號審。勝記。賣毒藥案。罰銀一百元。　四號衙。楊福。賣毒藥案。罰銀一百元。或監禁五十日。

各埠新聞

●●●華瓊燕梳公司之暗潮

十八日屋崙電云。華瓊火燭燕梳公司。定於下禮拜一日。。召集股東會議。聞有等值理。擬將現下資本共六十七萬三千元。多售股票　擴充至一百萬元。以期厚集資本。擴張生意。但股東多不贊成。擬將來集議時。。將公司解散。。發回股本云。。

●女陪審員不袒護西婦

十八日舍路電云。。西婦柯路臣。于去年西十月間。因在街鞭撻大衙官棉氏。。謂其判案不公。致被拘案　昨日在衙審訊　陪審員之中。男女各半。男陪審員主判無罪。女陪審員力主有罪。。將來罰該西婦銀五百元。或監禁一年云。

各國新聞

●●●黨派紛爭足以召亡

十七日古巴電云。古巴國近日黨派林立。各樹一幟。。雄據一方。數有戰鬪。不肯相下。故美政府日前特照會古巴總統。謂黨人若不自行解散。合而爲一。。美國定派軍艦干涉亂事。并將古巴歸入美國管轄。以免紛爭等情。。古巴總統昨晚召集各黨袖領會議。力勸各人捐除意見。言歸于好。。共圖強盛。否則失去主權。滅亡在即。各黨領允諾照行云。

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐、Fat Ming Co. 603 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人　發明公司　鄧傑三　黃寬滙　大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔披露　集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷內地代理書信舖戶列下

大豊　荻海興昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益同安棧　新昌源豐泰

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀
爲記
TRADE
MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識銷流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二一仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木㮤李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已週歡茲特加意改良專採地道藥品[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗丸

[illegible]

代理處　[illegible]

金山正埠　利昌

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綿仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞　黃孫照　胡翰全啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各司留聲機器新嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭疋蘇杭雜貨顧繡橫眉圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺　舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒參差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煖爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來往遊或旅唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藉價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

埔市金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱第二千零二十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜霖 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

● 一清帝廢位二滿人不預臨時政府政權三不公認北京爲政府四袁暫退公認南京爲臨時政府以俟國會公決如袁不允卽於陽歷正月廿八日開戰

● 又專電云袁世凱主張清帝與中華民國總統均先退位俾袁操暫時政府全權以俟國會公決政體

● 又專電云外交團接南京照會謂滿清廢位後國會未開請各國公認民國政府有統治權以免陷於無政府地位

本館譯論

論清諭之贊成共和政體

（譯江尼咕西報）

倫敦太晤士報派駐北京訪員。日昨電稱。清廷遲數日。定必降諭退位等情。此係因滿人寡。漢人衆。寡不與衆敵。滿廷危局實。處于萬不能支撐之勢也。北京辦事人員。近人所有權勢。喪失殆盡。觀其情形。較諸戰敗乞降 殆有甚焉。所謂敗軍之將。不足以言勇。亡國大夫。不可與圖存也。料將來降諭時。不但甘願退位。且必力贊共和政体。爲能保全大局和平。蓋亦無異水鷄之唱歌而死也。。若該訪員所査之消息。果不虛傳。則中國和平之局。。可指日而待。蓋清廷去位之後。能開正式會選舉總統。。各人卽相安于無事。孫文亦謂祇任臨時總統。一俟諸務就緒。。卽行辭職。任人另選新總統以繼其任。查孫文雖非武員。惟係學生出身。將來對于排外之人。。必能竭力禁壓一切。俾居留中國之外人。實受其益。。至民國政府。能否管理滿蒙回藏之地方。不得而知。。若俄手握蒙古。日足踏滿洲。英德兩國。亦高掌遠蹠於東魯西藏之間。而未能填其慾壑。將來風雲變幻。未知銷滅于何時。。此乃中華民國所最宜注意之事。萬勿視爲等閒也。

廣益大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種榔絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交 如有單片照上番字付來無悞

甄瀚龍 甄邏興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國舍路 寶華號

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle. Wash. U.S.A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朶玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 全啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹鷹氈紅氈紅絨被面各款烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

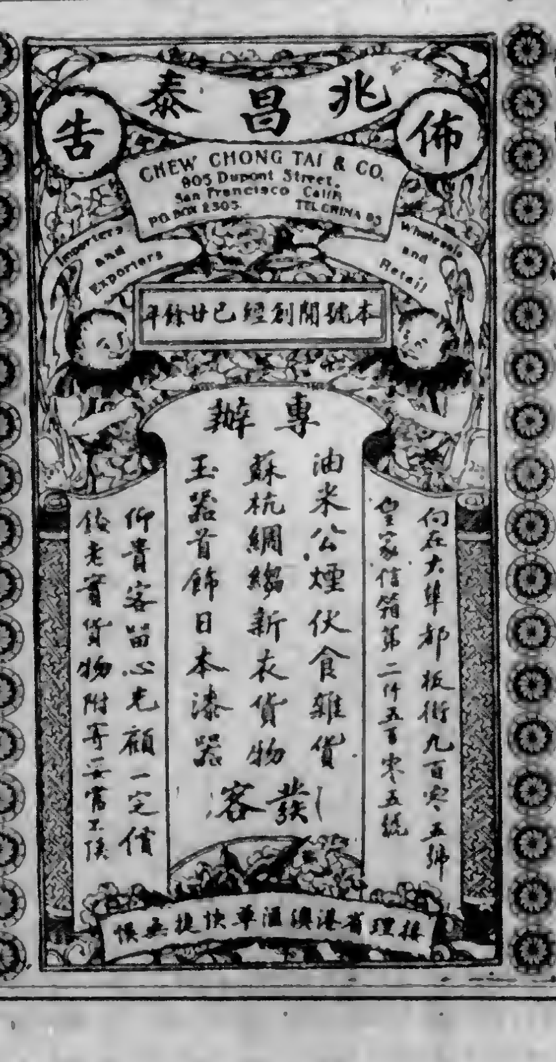
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2305 TEL CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價低廉貨物附寄妥當不誤

欵客

接理滙港省滙單快捷無誤

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敬

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞曾

廣東銀行謹啓

求利週息四厘

由人自備出入無限多少總求利便兌銀利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

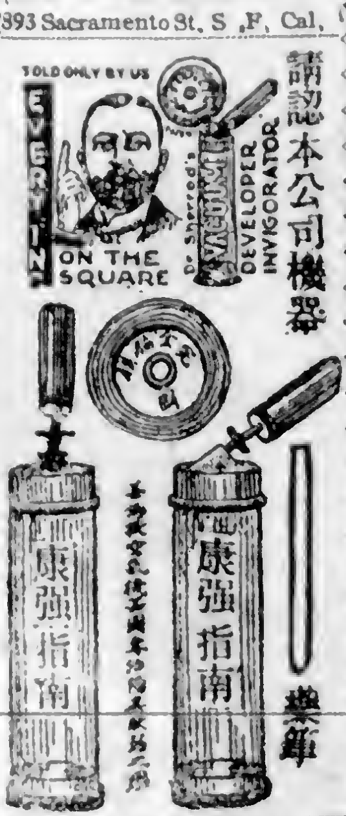
( ) 光鷹每百四十七元五

●●●(獨一新製康強機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鳥膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鳥膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角濕藥一元半

(電) 每條價銀七元
(氣) 至八元十元十
(帶) 一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付(付貨在外)有認得康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小咨勸各物功用欲取看者來信定卽付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
紐約廣信昌 Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利 Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal
市卡咕錦齡 Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬敢者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

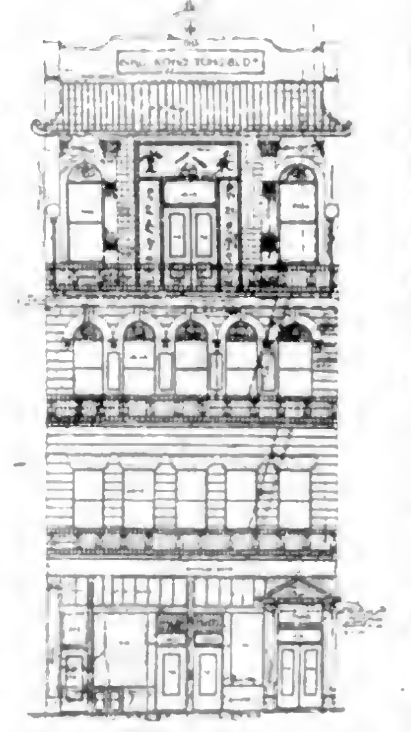
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

衣服店廣告

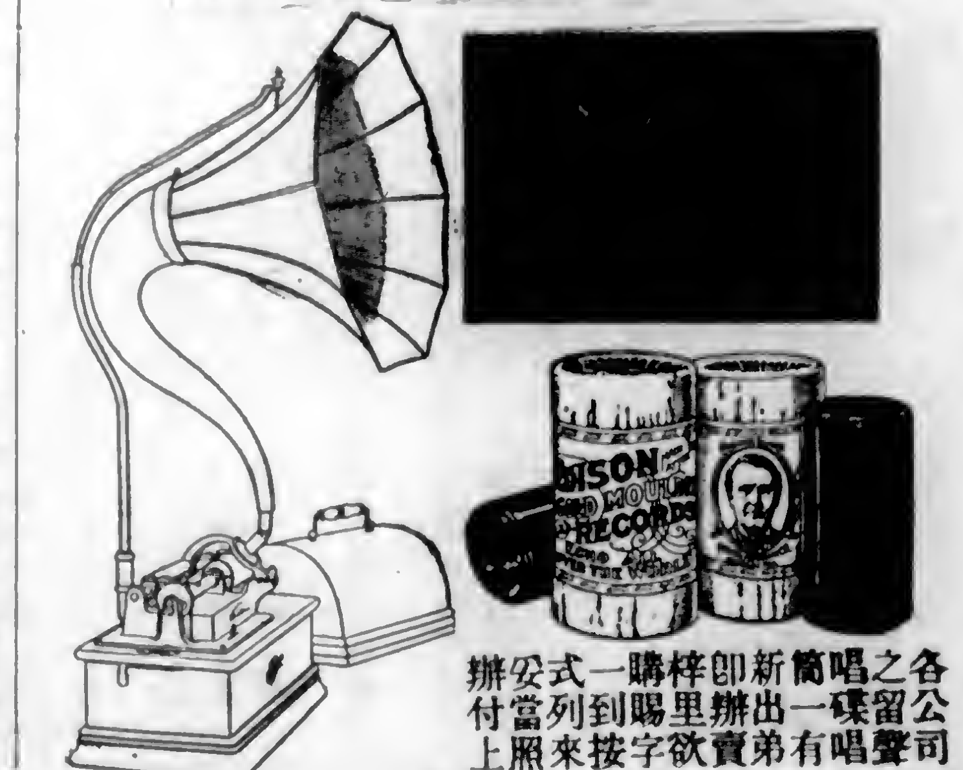
The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal,

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

紐柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔番內外方脈寓）

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明恐華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有蝦蟆眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光 司徒芳 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●旅港瓊商電文

都督總商會報界公會鈞鑒。。閱報得悉委任周雲等接收瓊崖軍政財政。及准購械。駭極。瓊獨立後。彼等藉勢爭權。。意圖破壞。商民不服。以致擾亂者旬日。刻下舉辦民團。僞民軍經費送回籍。安爲解散。地方粗安。。今冒稱公舉瞞稟委任。并准購械。不知所謂公舉有何憑據。。所購軍械意欲何爲。彼雖不圖報復。而商民難免滋懼。若謂地方不靖。而海口商會自治會及軍政府。前委王君斧軍。瓊州府李雖無電稟報急。而軍政府亦應電瓊確查。今遽批准將來民團防營。或與衝突。地方受害。何堪設想。懇速設法挽救。幸甚。旅港瓊商梅紫庭蔡兆祥等肴電

●●●高州來電照錄

分送胡都督黃參督報界公會八屬學會鑒。。高郡自逐彭逆道後。。由蘇愼初梁禹治林雲陔劉炳熾陳耿夫陳葵石黃坤山各軍。會集郡城保衛地方。並編隊北伐。紳商各界。集議明倫堂。組織軍政分府。推蘇愼初司令長。。周廷勵安民局長。大局已定。黃元貞乃率所部。。由赤坎直抵高城住北觀山。。泒出李壽初在信宜勒繳槍枝。四出逼捐。鄉團力拒。始賴無事。楊洵山在城內率隊擾亂。安民局部長親往彈壓。。竟放槍拒抗 現已拿辦。龐叢生韓志先率隊在南盛石鼓鰲頭梅菉各墟圍攻子章等押七間。慘於盜賊。譚杰卿在石城縱兵挾仇。殺江紳季石全家。安民局率民軍死力追擊。殺黨徒四十八名。生捉三十餘人。吳偉生何雲階在化州。。以兵隊圍楊梅北亭等村。。勒捐三十餘萬。泒隊往攻沙田安良桂山等堡勒捐軍餉。演六屍七命慘案。由鄉團擒獲三名。以上各情。均有該處紳民稟詞。暨黃軍徽章文件可據。六屬父老。衆口同聲。迫向黃元貞苦求入主軍政。免生懷疑。。又既未邀償保。復經胡督數次電飭拔往雷州。以清權限。。又不願受命。自稱高雷都督。氣燄太張。深恐未易。。聞琢廠人覩此情形。挽救無術。衝突則大有碍民軍名譽。。雖忍則無以對高州父老。。除報告實在情形外。祇得自謀高城。以表微衷。而求苦察耳。蘇愼初周廷勵梁禹治譚漢陳葵石梁亭英陳慶彪黃坤山廖耀東暨同人等叩印

●●●韶州公電三則

九善堂。自治會報界公會。總商會。光漢社公鑒。省城反正後 韶州政界。去志甚堅。經各界再四挽留。共維大局。。幷于二十二日。一律反正。嗣吳祥達君。奉胡都督命。率隊來韶。佈置有方。人心大定。因一切新政。待辦孔殷。。且連州僻處一隅。鞭長莫及。紳商工各界。於皓日集議。設立南韶軍政分府。公認吳祥達君爲軍政部總長。朱福全君爲副長。。左紹佐君爲政事部總長。趙夢奇爲副長。卽日電告胡都督。惟當時有三五土棍。因反對無效。遂赴省城。瞞聳都督。致有委何克夫爲韶州軍政分府總長之馬電。各界聞之。不勝驚駭。現當日挽留政界。經電達都督。旋奉元電云。在任文武。倘能盡心吏治。力除積習。決不紛更。。紳民既請挽留。自宜各安職守。現忽改泒何克夫。實屬命令無常。且韶城得保安寧 皆吳祥達君等維持之力。四民愛戴。。何可遽易生手 以啓軍政疑團而滋各界驚懼。現今共和政體。凡事當表同情 尤不宜施以專制。除電都督外。務求諸公卽爲苦求。准照皓電辦理。立將何克夫取回成命。。或委辦連州。以順輿情。而保公安。若不諒情。誠恐人心解體。。大局糜爛。諒非都督所忍爲也。韶屬紳商工學全体泣叩。養。

總商會 九善堂院 自治會。報界公會。光漢社鑒。。吳鎮到後。韶賴粗安。奈土棍運動侵權。禍在眉睫 現集各界電省諸君維持。務乞俯照。力求都督速電吳鎮。凡事一手經理。免中奸謀而誤大局。若不獲命 全體奔避回省。如何速復。韶州商務分會叩。養。

總商會。九善堂院。自治會。光漢社。報界公會鑒。。頃奉民團總局來電云。何副長日間有大軍來韶。現韶土匪勢漸斂乎。但兵多餉絀。岌岌可危。如再率大軍前來。不獨餉難應付。猶恐土兵與客兵衝突。商場禍在目前。生命財產。勢不可保。乞。哀求都督。卽將大軍止發。特委吳鎮專權。以保公安。韶郡幸甚。韶商會宏仁善堂叩。養。

●●●英德各界又不公認所舉各員

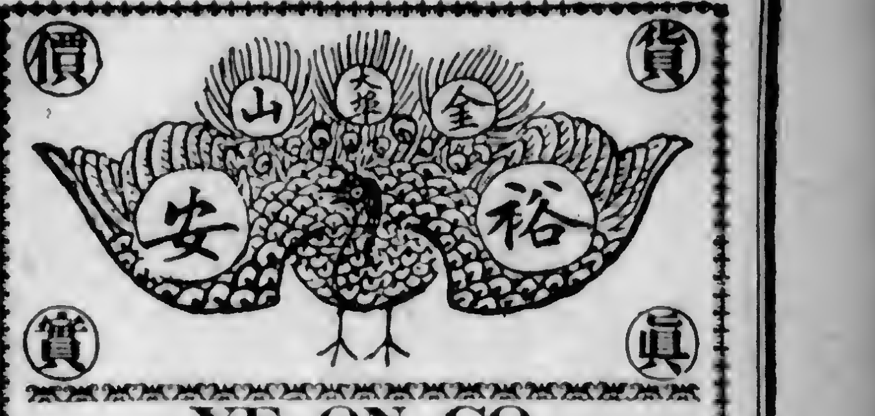
英德來電 送都督 水陸軍務處。報界公會。韶州設軍政分府。人云亦云。怪象百出。所舉各員。英德全體。決不公認。。司令長何克夫君。衆極歡迎。何日出發。請電覆。英德軍紳商學界康祝平等叩漾

●●●調和土客之文告

爲剴切曉諭事。武漢義師颷起。四方響應。流血之慘。在所不免。而廣東獨能和平獨立。兵不血刃。克告成功 良由全省一致。無有異心。方克臻此。就如旗滿諸人。亦能齊心反正。不存種族之私。可見政治改良。人同此心。心同此理。變革之後。尤須互相扶助。共策進行 在專制政府之下 人權利不均。故種族爭鬥之私。無時或息。今則共和爲政。豈可復留此汚点。以貽國民羞 而況溯諸歷史。本同一種而可爲閱墻之舉乎。乃訪聞近日省外各團体。多有以土客爲種族有異。于是妄生區別。積疑成忌。挾恨尋仇。種種釁端。皆由此舉。査土客之別 最爲無理 客民係中原漢族。。從前有揑爲異族之說者。業經通人訂正。徧布海內。。學界中人。類能言之。倘因此種謬說流傳。遂使互相戕賊 誠爲無理之尤。亦非文明國民所宜有。爲此剴切曉諭土客人等知悉。須知土客之分。不過語言習慣 微有不同。不宜以此爲種族之別。同在共和政府之下。均屬國民一分子。 共有維持之責。爲全省計。爲個人計。均當互相聯絡。共結大羣。本都督不惜爲吾粤父老子弟痛切言之者。誠以在今日時勢。卽異種者亦在所調和。同種者豈可妄生離異。。自此次示諭之後。務宜共體此意。同維大局。愼勿同室操戈。是爲至要。特示。

●●●新會之近情

新會江門一帶民軍向由黃明堂統帶。其初土匪猖獗。後得黃明堂妥爲保護。地方尙屬平安。近因黃明堂拔隊前往欽廉。。該地紳商等。舉民團長前來料理。並酌留黃明堂民軍若干。以資保護云。



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹痛左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢乏力操作不能痛若難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云將銀並信交與關先生詳定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四大以上諸病全愈覺服固腎補勞丸牛料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經沉白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能拯人病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫藥之痼疾定之不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝銘感沒齒難忘并誌之傳內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生寓大埠板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者新照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝昔埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）　（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永眞 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹敢

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

●悲航普渡 [illegible]

●良醫妙藥 [illegible]

●術傳金匱 [illegible]

●醫師之良 [illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 [illegible]

金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑廟惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湊 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語
堪德律風
由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨廣房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹趙進仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全人紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸府疔墜妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲消瘰癧核猴棗散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如神丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬拿止瘕痕藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕痒去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲祛砂除點脫膿去紅根光明上眼藥每樽銀廿元
▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚漏眼風珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨節痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜背攪兔花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲疥瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛服丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛貴藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭藥闖芒菓貴藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小五毛
▲化毒生肌病砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲除內外痔止痛內消珍珠散每樽銀四毛九半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹每樽銀式毛半
▲治出粒仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 金山正埠逢泰號啟 話筒差拿一百二十九號

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈 辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈 西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山蔥各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼膩痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滾水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉惡毒瘡藥散每罐三元
揉久年爛腳藥散每罐三元
揉三角孤藥散每罐一元
生發喉痧藥散每罐二元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
揉陰囊油蟻藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉頭痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
蛇藥一搽光一元
揉風疽藥散每罐四元
芒果膏藥每張三元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後補丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六脈藥散每罐一元
花柳梁毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罐一元五
插藥鏑去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并扆紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●清廷命運將絕之近信

現有游美學生盧某。由津返粵。十四日到省。。謂京師庫欵奇絀。軍界時有衝突。鎗聲隆隆。人心慌亂。三品以下各官全逃。二品以上各官。無不將眷屬遷出天津租界。。隻身留京辦事。仍時搭汽車到津省視。旋即返京。狀甚忙碌。又云途次見山東某砲台。高懸中華民國旗云。

又聞清海軍部大臣譚學衡。。日昨致函其家屬。。略謂自袁世凱來京後。人咸屬望。及克復漢陽。政府更倚爲長城。不意日前漢陽漢口竟爲民軍奪回。載濤又暗中派人行刺。各部司員。咸有戒心。大多數經已南下。若風聲稍惡。則衡亦不日就道。特此函知等語。果爾。則北京之傾覆。不待犂庭掃穴時矣。。

●●●唐紹怡會晤黎都督詳誌

清議和使唐紹怡。於十月二十二日上午十一句鐘。由漢口渡至武昌。黎都督原議在城內接待。嗣因其亟須回至漢口往返不便。即在武勝門江岸龍呢廠內設立招待處。唐君偕嚴幾道君登岸後。即與黎都督相見寒暄畢。唐曰。今日來此。實無他意。不過欲維持大局。和平了結。以免民生糜爛孫發緒君代表黎都督答曰。我公抱病遠來。爲四萬萬同胞造福。感何如之。惟此次起義。爲推倒惡劣專橫之滿政府。建立共和民國起見。我公諒表同情。是時唐君意似首肯。欲邀黎都督同至上海。會議和局。黎都督以軍事在身辭之。唐即告辭回漢。既又由嚴幾道君。與黎都督談論大意。以中國人民程度不足。若行共和。必多流弊。。黎都督與嚴有師弟之誼。不便駁難。亦由孫君代答。。大致謂人民程度不足。由於無良好政府以督率之。此次改革。。正欲增進人民程度。而期漸進於完美。如謂人民程度不宜於共和。。亦未必即宜於立憲。況立憲政體。君主萬世一系。。彼有何功何德。而能永享尊榮如此。嚴君曰。我亦嘗謂萬世一系。不合尚。鼓吹共和政體。則共和政体。自必早慶成立。嚴曰謹先生。先生爲當代大儒。若著書立說。啓發國民。程度自然人羣公理。但今日之事。頗難爲力。孫君曰。此事轉移全在受教。。但鄙人此次南來。總期保全人民之幸福。凡鄙人所能爲者。無不盡力爲之云云。言畢遂散。黎都督親自送行。後至城內教育總會（現設軍事科）開會續選赴滬會議代表計當選者譚人鳳。。藍天蔚。鄭江灝。時功玖。孫武。孫發緒六君。。准二十四日起程赴滬。惟譚人鳳係武昌防禦使。所擔職任頗關重要。。刻已舉定總參謀吳兆麟（湖南湘潭人）代理。。並以吳元澤君代任總參謀之職。。又聞唐紹怡於二十四日乘輪啓行時。漢口商界同至碼頭送行。皆歡呼民國萬歲。蓋以激發唐等之棄暗投明也。

又一訪函報告。唐紹怡蒞漢情形。摘其要者附誌於下。。

唐於二十夜乘專車抵漢。是夜寓於馮國璋處。英總領事特在該國租界一馬頭欵生路嘉賓酒樓內。爲設行館。以便鄂軍政府之代表。與唐會議。唐即於念一日晨遷入該館。。由英捕房派印華各捕常川守衛。鄂軍政府所派副代表胡瑛。王正廷二君。於廿一日。偕英領往見唐君。。因正代表伍廷芳君未到。故未提及國事。聞唐君接見兩代表。。係着便衣小帽。。未穿滿廷官服。。唐於二十二日偕英領往拜黎大都督。係由英界乘小輪渡江。。至大堤口登岸。進武勝門。沿途均有軍隊排班迎迓。。並奏軍樂。。以表民國敬禮來使之意。。

又聞代表胡瑛君之意見。擬令滿廷退出北京。自下讓位之書。則民國當以日本之待朝鮮待之。每年給廢帝養金四百萬元。各皇族亦給與年金終其身。

●●●民軍佔領張家口記略

山西民軍。現由大同府東下。聞自張家口至綏遠城各地方均已歸入民軍之手。綏遠城將軍堃岫不知下落。。歸化城等處。亦已聞風響應。宣化府正在吃緊。各界人士。均預備歡迎民軍。張綏鐵路司員。則已逃至天津。。民軍佔領張家口後。京張警務總局。即札飭各分段。。謂鐵路爲交通機關。無論何軍勝負。皆宜確守中立。。倘遇大股黨衆。不必向前攔阻。徒致紛擾。。

●●●大冶竟受治於日本乎

大阪每日新聞云。揚子江一帶。已全爲民軍佔領。。今盛宣懷所餘之事業。僅大冶鐵山而已。故世人之視聽。。咸傾注於此方面　蓋湖北之武昌府　黃州府。武昌縣　大冶縣。。與國州等處。于地理上有地勢相聯之關係。今武昌府黃州府武昌縣興國州。致皆爲民軍所佔領　獨大冶一地　。依然免於兵火。匪徒無賴。潛伏無數。以致人心洶洶　如殺傷良民掠奪財物。誘拐婦女騷擾之聲。不絕于耳。。避難者紛紛逃出。及西澤所長。指揮隅田龍田兩艦入港。匪徒始漸次四散。盜賊稍息。居民始安。去而復歸者日衆。大冶電報局員早已逃去。。無人管理。又以黃州等處。自歸革命黨占領後。電線尚未修復。故一切電信不通　又大冶礦石運輸事業。。今尚盛旺。日本礦石船輻輳四門丁會社。一日製出貨物甚多。。然事業雖益發展。其如川漢粵漢鐵道。一時不能敷設何。今大冶官民。現倚賴日本軍艦之保護。其重要事件。悉聽命于西澤所長云

●●●葉景葵致袁世凱電

北京內閣袁宮保鈞鑒。別五年矣。傾念綦切。。九月中間各省民軍。以大清銀行。附有官股。定議沒收。景葵爲保全商股起見。依理監事之意。決辭今職。悚息待罪。曷敢妄言。。惟目睹全國金融危險情形。不忍不爲民請命。自武漢事起外資收縮。鈔票失效。商工停滯。十閉其九。即使秩序恢復生機業已垂盡。若戰事繼續。必相率淪爲餓莩。流爲盜賊。縱不瓜分。亦將自斃。我公既以保全領土爲宗旨。。獨立之省。現已過半。豈忍以力服人。即能以力服人。而全國之餓莩盜賊。以血肉生命。與公相搏。幸而獲勝。所得者土地。。所失者人心。有土無人。何以爲國。公負天下重望。幸勿過恃兵力。惟有速停戰事。召集國民會議。解決國體問題。和平了結。以免生靈塗炭。同歸于盡。乞賜鑒察。葉景葵蒸。

●●●聲明無堂

啟者弟趙華甯邑人向在砵崙舍路等埠謀生並無列名堂號今街上謠傳疑弟有某堂份聞之深堪詫異特將情登報佈告仰各梓里細查明白幸毋指鹿爲馬是所盼禱

辛亥年十一月廿五日砵崙埠弟趙華啟

正埠泰生老鋪金銀首飾

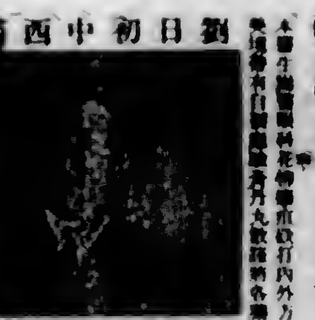
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元、
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂瘕症妙藥

The Empire

エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

呦困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生莊六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大擧丸腫痛每壓沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧　本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵舊履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍驊　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗌丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的玆付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內辦夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1345 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL
EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　籤卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司躋波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞啡上加項　力士炮銃店啓

新式快鎗

WINCHESTER

好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外　東　黃茂楠　黃穩林　黃齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子什澤仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒怕思域高市三千七百三十號此佈　謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金鋪

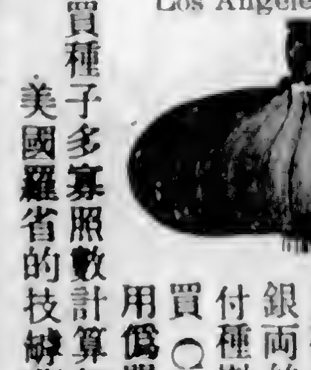
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技歸蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技歸蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省 大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

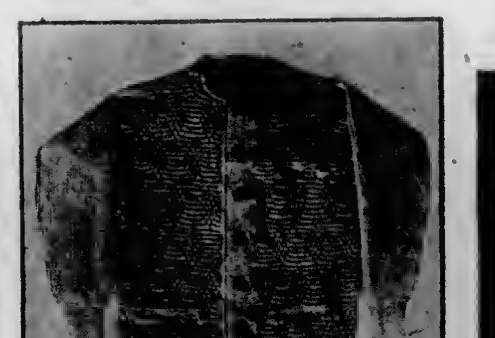
本公司辦此嘿頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠 沙嗹公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作譏書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區箚琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠帕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

時事小說

御溝紅葉記（六續）

比至。以其人獻。軍官怒曰。此非是。宜速釋。蠢奴。竟一事不能辦。遂叱兵目使退。隨自領馬兵數騎追之。意猶子赴他站。必爲已所獲也。既抵站。火車已暫停。軍官下騎入搜。果得猶子。驟然語之曰。行將爲閹官作運產人耶。猶子色立變。既而曰否。吾以私事。須抵津門一行耳。軍官笑曰。汝知近日朝旨。大小官弁。不得擅離職守耶。此時非辦理私事。吾得以權力速汝回也。猶子不能答。軍官則立檢其囊。一無所有。軍官正色曰。汝同來之人何在。猶子曰。吾自抵此。孰爲同來者。必以爲有。軍官自辦之。於我無與。於是軍官注視坐客殆遍。絕無一可疑者。遂忽然以猶子返。猶子回矚火車。則轔轔然已啓程去矣。

猶子目送車塵。惘然者久。軍官攜之行。猶子色稍定。謂之曰。吾以何事被捕。軍官笑曰。非捕也。要若回使就職耳。猶子大怒。軍官不答。亦不遽釋。方相持間。而京中一某顯宦。賷朝命查勘某事。適至。覩二人狀。即招之使前。詰以故。猶子託事自辯一切。顯宦者。某監之外援也。與猶子向稔識。既聞言。即令軍官縱之去。軍官畏顯宦勢。不敢不從。遂自回。猶子既得脫。亟辭宦他避。俟搭午後第二急車。赴津覓女。比抵紫竹林逆旅。徧訪之。而玉如踪跡。竟杳若黃鶴。猶子大驚。翌晨。赴首車再至塘沽。亦四偵不見。猶子愈疑。幸而懷中金幣。未爲軍官搜去。尚綽然足敷盤川費。則寄寓逆旅。徐以俟玉如消息。

（未完）

班本

三小姐花園逢俠士（再續）

（一花面白）哦。你有話講。（三小姐白）有說話講呀定喇。（二花面白）有話就容你講。（三小姐白）我講你聽喇。呢間花園係我嘅。聞得你地老將。住楚我間野。應承俾番五十元一個月租錢過我。我而家想來收的租咁者。（二花面白）你想來收租咩。岩晒咯。我整定五十。俾你揸住咯。（三小姐白）咁又多謝晒呀吓。（三小姐上前作欲接狀二花面拔劍白）取你狗命。（三小姐慌張跪下亂叩頭白）統將饒命呀。（二花面白）你也收得人命多了。今某取你狗命。理也應該。但是如此殺法。未免便宜于你。待某痛罵一場。然後才來下手。也是未晚。你這漢奸呀。漢奸呀。（二花面提劍三小姐洒手各造手介）（二花面唱）漢奸跪在花園上。待某痛罵你一場。你是漢人當爲漢。臣清殺漢理不當。奉命充爲偵探長。想染頂子把人喪。花名𠯠造生閻王。今幸天助革命黨。旗開正正陣堂妝。革命黨人難探訪。誘人入黨便誣良。多少人命你手堂。廣東獨立軍威猛。借你花園作營房。你不到來我也要去訪。今來送死是你該亡。爲民除害理所當。殺卻殘暴可安良。罵一聲。汝狗黨。殺人多。命該償。龍泉三尺拿手上。血花飛襯劍光茫。（提劍欲斬介）（三小姐散髮跪行舉兩手亂搖介）（二花面白）噎。（唱）漢奸仇視革命黨。黨人多少過刀亡。天道循環不漏網。殺人自殺一身當。

（未完）

詩界

夜坐念粵漢事憂喜交集感賦

郢客

武昌豪傑氣何振。誓搗幽燕掃虜塵。豈意田榮眞負楚。
轉教胡亥未亡秦。無多兄弟飄離久。大好河山戰伐新。
欲買扁舟賦歸去。此行不爲故鄉尊。

夢裏天山救勒歌。當年意氣肯銷磨。南來庾信秋多賦。
北去劉琨夜枕戈。聞道降旗投白下。更驅征馬渡黃河。
殷勤寄語鄂州督。漫許驕胡詐請和。

不抵黃龍飲不豪。匣中血尚裹金刀。野花葉井人煙少。
落日街山鬼火高。夾岸樓船橫漢渚。千營甲仗接神皋。
晴川近報傳烽急。賴有湘軍轉戰勞。

庚年拳禍搆中原。話到聯軍淚欲吞。楚澤風雲新壁壘。
漢家日月舊乾坤。但謀東道爭盟主。勿使西鄰有責言。
簇簇星旗動顏色。教槃好自結烏孫。

誰熾虜騎勒燕然。倒瀉銀河滌與羶。塡海誓銜精衛石。
收京喜遇武功天。蕭何輓餉能興漢。卜式輸財解助邊。
更有蛾眉諸女士。軍前也自着先鞭。

旗鼓羣驚大將壇。廣場拍掌萬人歡。南方黨派無牛李。
北部威名有岳韓。三戶雖亡秦社稷。兩河猶阻漢衣冠。
援書況報沌陽警。五嶺如何壁上觀。

粵乘

續紀新甯縣城十月初四以前情形

●三保安局成立　保安局自上月廿七日議決。即刻成立後。隨刊安民之通告。派出多人。分貼全屬各市鎭村鄉等處。以安人心。

●四兵隊之來甯　胡都督收閱本邑各界公稟。即派出兵隊四百名來縣。一防土匪之竊發。一彈壓盧鶴年司令之抗調。該兵隊經於昨初二日中車到甯。分駐城內。紀律嚴明。商民均安。

●五李乙喬被拘　初二日兵隊到甯時。由保安局派人到署內。請李乙喬到來。詳詢署內數目。並着李乙喬數日交出。乃李不允。旋拘留於保安局。至初四日放回。

●六新縣令將到任　新甯縣令一缺。現由胡都督派委茹令欲可到來承乏。聞近日到任。

●七盧司令回甯　盧鶴年司令昨月廿九日。因公出省。至初四午。中車回城。當時劉委員偕仝司令參謀各進官署內。與盧相晤。並問交代情事。盧即答應去甯。但須待茹令到任方能交代一切云云。至是晚六点鐘。不知何故。盧司令陡然生變。即派出傳單。謂某某等土棍造謠惑衆。將伊參謀長李乙喬拘留。以專壓制等字樣。遂時槍聲陡起。即派出兵隊拿人。聞是晚盧之兵勇。在西甯市廣甯酒店拿獲一人。（係民團隊）並傳言凡保安局人員一併查拿。由是城廟內外。異常恐慌。人皆逃避。

（已完）

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

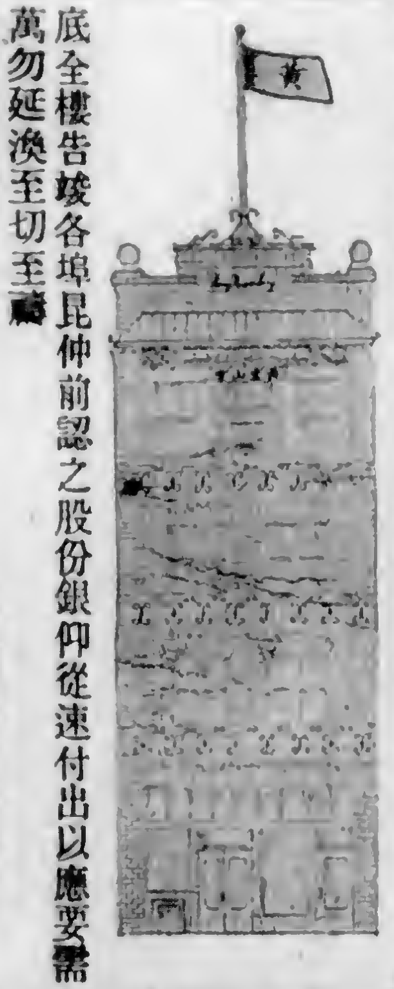
金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延淚至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敬
司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4993 Fillmore 889

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶葉油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

青蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以孳杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工擇地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄補酒　烏鷄三鞭種子酒　熊掌鹿筋壯腰酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇班豹龍虎酒　三蛇膽如意油　各色菓子酒　事神丸　如仙茶　夜遊海狗鞭固精酒　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德專里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺東謹識

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal.

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期續列

李美紀　李玲　胄桐　亞坤　禮奕　贊大　福萬　運和
明達　宗養　天興　希樑　禮業　聖賀　攝文　佛文
希强　廷輝　聖源　榮聖　德威　德悅　紹堯　栢女
三齊　發端　成生　仁聖　涉文　崇州　世週　聖扶
希護　祥祖　儷佑　鐸南　國澤　百和　壽瑞　美近
琨明　錦鏞　吐明　子念　業樂　雲焜　樂成　希爍
李龔氏　希鏞　永旺　明贊　廼始　秋位　北寅　祝南
聖樞　奕堯　奕愛　聖秋　奕暢　世富　奕民　連旺
奕蹞　奕認　追明　亞維　金何　炳華　炳華姆　學稜
照屏　如明　禮普　根奕　偉梅　偉阜　奕仁　世藹
李温氏　見笙　偉裔　濟晃　以上李姓
陳北有　文汲　得宜　熹中　恩盛　象業　順炬　賢培
亞松　雅典　積中　文浥　賢烘　文康　北安　亞煜
亞柔　寶佩　瀚熾　文汲　紹燃　臻佑　社龍　中淮
象縈　宗喜　賢炎　華佑　文健　瓊爍　茂恒　恩才
亞光　亞九　業港　崇圖　亞廣　德璨　煉文　宗達
賢就　賢逃　中衍　良祿　燦順　北勝　明振　基穩
北成　光奶　社勝　表良　福忠　文瑞　有福　正策
文泮　堂典　亞參　亞多　祥福　池就　欽明　典隆
和澤　星階奶　文創　樹生　亞安　大焯　文渭　以上陳姓
羅新　長根　長禮　長敬　長寧　長財　教懷　北荃
尚貴　阿合　教合　和修　兆軒　齊茸　尚培　楝翔
以上羅姓
許濟長　許三　許亞榮　許亞尿　許和直　湯義鏗
湯柏　湯義德　阮雙龍　阮耀溥　阮寧耀　温就
鄭想　鄭亞安　鄭俸修　鄭穩修　方富輝　方耀東
方奕煥　莊賢教　黃論昌　協培　良振　齊慶
業棟　德焜　北林　三華　遂振　德茂　齊瑞　毓求
思源　義龍　雅南　錦杰　敢暢　璞章　錫秀　廷茂
銳進　美文　炳灼　沛世　續仁　德智　德智奶　榕保
祚望　月文　榮就　純富　亞球　松盛　德瑤　德纘
勝友　華栱　積儉　文利　烟裳　黃解陳氏　經獎　吉松
協翠　金聚　兆高　松昌　珍爲　舜文　連盛　寬明
晃章　松建　社穩　亞炳　世集　榮世　權世　安世
廷仕　傳銳　錫鰲　休章　富章　傳澤　九安　利宏
華惠　世濯　奕爲　權文　和業　文哲　啓煜　光文
啓運　德潤　伯仕　閣良　華治　榮燦　英萃　金倫
德嵩　瓊文　世珠　榫章　運壯　錦發　以上黃姓

◎梁文綽訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八日由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字入收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携昃紙往銀行問取銀數次香港濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信即速抄身出埠追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港妥汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原昃交銀兌且銀行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費及滙欵願照三分息交回於弟今分文無補此係十一月十弍日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明

弟梁文綽字頓

●●●寶隆廣東雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器藤器玩器花席及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開滸余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去云云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀即付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也

朱昌葉謹白

●●●麗源廣告

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尚祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西調地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●中華籌餉局第二十九期借欵名列

駱重詒　呂祝三　崔德賢　周達煜　周達煥　梁鍾氏
梁世茂　陳永堯　梁奕泒　梁祖棉　梁先堯　袁達礽
朱鳳占　張社棠　周積旺　譚世現　譚世謙　譚道諒
黎時發　譚澤道　謙愷泰　譚名顯　劉希銳　熊傳錦
鄺培敬　黃錦達　黃求良　黃開羨　黃煥達　黃爵文
黃崇世　黃李氏　黃立邦　黃信滾　黃胡氏　李希彩
周達儀　黃爲仁　梁祖根　張祖寧　李榮偉　鄧汝佐
李道礽　李顯偉　譚源泉　朱發裘　周飈傳　黃宏耀
譚安治　譚安楊　譚源濟　范德耀　譚錦波　譚昌衍
鍾亞俊　劉維源　鄺百經　鄺修安　黃樹恩　湯名樊
黃昌廸　黃榮酒　黃華邦　黃芹振　黃立錦　黃傳煥
黃紹連　周元彩　呂添統　呂念宗　周道華　梁先携
陳效賢　陳　先　梁先球　李嗣礽　劉皆昌　羅信樂
譚德煒　信女彩蟾　譚富道　雷維保　李沛偉　譚治道
譚世綱　譚逈瑤　譚道業　劉孔瓊　鄺心敬　林喬能
鄺修樂　黃權佐　馬長貴　黃永鳳　黃亮衍　林楨立
黃維華　黃德崇　張裘椿　莫　桐　蘇黃氏　趙錫滯
莫威益　梁祖檀　李發礽　梁潮杜　劉　芳　每十元

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好嚹好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

本日新聞紙第二十卷第三百號零二 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊麥拿二六

VOL. X X, NO. 302 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JANUARY, 20 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月二十號

中華民國元年正月二十日 舊歷辛亥年十二月初三日禮拜六

西正月一號起

National
nk
cisco, Cal
GEE
ese Dept.

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠長慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算凡寄報無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取均滿鄉交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總理人黃吉羅啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁世凱炸彈案京城各處被兵警查搜

●●●騷擾不堪人心大憤株拿關涉此案之人共四十餘名並有女子三名

●●●又專電云袁世凱審訊擲炸之黨人張先培直認爲黨首

●●●又專電云清帝廢位問題確已決議因懼恭王澤公等黨反抗起暴動故現尚未頒布退位詔書

●●●又專電云袁世凱主張清帝廢位後臨時中央政府擬設於天津

●●●又專電云滿兵全城派傳單反抗廢位京中人懼有暴動遷避愈多

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

代論

廣東學界議政會上軍政府條陳（續前）

一日設招賢館以廣募人才也○○用人爲政治之大綱○○而招

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

〇香港滙單四十八元二五

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宮粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯帔桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 如蒙光顧 快捷無比 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身痢疾秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來尙與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠佈若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅櫳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵傢履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口横濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧究必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚楫材廿五元 胡維衍十元 胡友琮十元 關植芝十元
鄧翼雲十元 周憲棟五元 周道扳五元 周道登五元
周家運五元 胡 洛五元 周道錦五元 周鷹聲五元
黃德章五元 周椒振五元 關渭泉五元 周道樹五元
周在添五元 吳仁鑑五元 胡 華五元 關定波五元
胡維廉五元 關國沾五元 關崇禧五元 關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名册者祈卽繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧淸衡十五元 譚森才十元 胡成禮十元 鄧開炬
方文炳 譚士榮 譚士鎮 敖亮淳 黃榮理 陳揚炬
陳揚瑞 陳揚統 陳揚綏 陳揚瑔 陳瀛顯 陳安顯
陳揚錫 陳揚安 陳培顯 陳端顯 陳揚穩 陳揚積
李經偉 陳國霖 吳澤驥 黃添逢 謝維澤 張裕彬
周如江 黃輝秀 黃昂沾 黃槐秀 黃芳蘭 黃登秀
黃松昌 黃源逢 以上每捐伍元

Heiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●恭頌名醫

啟者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維美稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃 十一月初十日 甯邑弟雷平安恭頌

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現徙龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從徙龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈 大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠徙龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徙獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈 辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷 辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症 治鼻內腐爛臭惡症 治野虫放毒腫瘍症 治男女淫樂結穢症 治耳門窄爛膿流症 治身膚如蟻行動症 治皮膚白痕手抓症 治兒童遍身胎毒症 治官長瘋癱難行症 治中外鹹濕難毒症 治爛脚濕毒症 治抓損受毒症 治遇身瘍毒症 治癩毒發瘍症

治男婦艱阻愛情淫毒症 治男女對談受口毒結瘍症 治皮膚紅粒毒症 治男婦滿面桃花毒症 治鼻內疔毒痛甚症 治皮膚暫腫見痛發惡症 治婦人齒牙咬傷藍黑症 治皮膚凸粒黑頭如刺症 治水客飽受鹹潮船毒症 治糞門陰戶浮瘍難忍症 治陰陽惡毒症 治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥 發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內揸明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲○(西人首飾店廣告)

敬者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal.

The Harry N' Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 3 35
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司有功用藥名單證驗函送分

[illegible]

治病健體電帶

電帶能健身弱神傑者
轉為精強神壯
絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈驗於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行艱 小腸氣 頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偉武精神 頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元飽包六個月限內如不合癥再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐邇 [illegible]

[illegible]

以上各藥不過略其大槪之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有名異樣奇難怪症皆可函來求診如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣脚水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科二毫
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
鐵木砧板
付費在內

Chong Jaa & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

緊要新聞

●●●中華電滙粵省第四期軍餉

本埠中華會館籌餉局。。昨日又電滙粵省第四期軍餉五萬元。計前後已共滙二十萬矣。玆將電文錄下。。

李公煜堂鑒。玆電港廣東銀行。交上第四期五萬元。。請收即覆。。　金山中華會館

●●●中國風雲之變幻

十九日南京電云。袁世凱今日致電孫文。請孫文先辭退總統之位。并許袁世凱有皇帝之權。暫理國政。候召集國會。公決用何種政体。又令满帝去位。退居熱河。。授袁世凱以監國全權。施行命令等因。惟聞滿清皇族。現下未允退位。須俟國會議定政体之後。方肯退出。

民國政府。接到袁世凱來電。隨即電覆四欵。。敦令袁世凱照行。否則正月廿八號。即再開戰。其條欵分列如下。

(一)清帝須即去位。將全權交出。
(二)新政府所辦之事。不准滿人干涉。
(三)臨時中央政府。不能在北京建設
(四)臨時中央政府。一切事務。袁世凱不得干預。　須候各國公認民國。復回治安之後。乃能參與政治。。

民國所致袁世凱之四欵。乃爲最後之辦法。如袁世凱不允照行。惟有再戰而已。

孫文語于訪員曰。我經誓言驅逐滿清。建設共和政體。。俟全國和平之後。即辭退總統之職。若我照袁世凱之言而行。則與我矢誓所言。。大相違背。我知共和政体。必能行之有效。利國利民。端在于斯。我中國人民。斯不聽外人之言。用何種政体。因今民國已成。實毋容外人越俎干預也。。今中國各省。最好聯合一氣。不分南北。共圖共和事業。協力進行。我知十八行省。均主張民主立憲。。同享平等自由之福。現下民國軍之勢力。勝于清軍。。若袁世凱一意阻碍民國之進行。我必派遣大兵北上。掃穴犁庭　孫文又云。今民黨中人。均能消除意見。和衷共濟。。前數日袁世凱已應允滿清廢位。及公認民國成立。又允將中國分爲南北民主國。北中國則以袁世凱爲臨時總統。南中國則以孫文爲臨時總統。。將來擇一中立之地。爲議和會塲。聯合南北中國爲一統。料將來亦須照此法而行。乃今袁世凱忽翻前議。。擬攬全國之權。或有一二外國。欲袁世凱爲中國最高尚之地位。故暗中力助。亦未可料。。否則袁世凱何以忽變方針也今唐紹怡仍望各國公認中國南北兩黨。以期將來議和。易於妥結。然料兩黨異日會議。終亦決議民主立憲耳。。

●●●滿清廢位仍未決定

十九日北京電云。滿清皇族。及滿漢各大員。。今日又會議廢位之事。商議許久。至散會之時。亦無成議。聞著名老年之皇親。均允去位。惟有二少年皇族。。及前任南京將軍鐵良。皆不願清帝退居熱河。但亦無明言願在何處居住。。今日京中滿漢之人。大爲震動。咸恐滿人起亂。屠戮漢人。惟觀現下之情形。頗爲安靖。實無容驚懼。。前清內閣總理奕劻。及退位攝政載灃。今日下午。。同往見袁世凱。商議大事。坐談良久。方始告別。

前日所言清廷所撥之軍餉　似未發給。因現見各兵士。。均無戰志云。。

又倫敦電云。頃接北京電稱。清廷今日降諭。。飭令北京鐵路人員。將所有火車。駛回京中。以備應用。由此觀之。。滿清皇族。或不日即行出奔　亦意中事也。現已有火車二連。停在京內。若一旦事機危急。即可乘車出走云。。

同日北京電云。滿清皇族。今日因會議廢位之事。。經請數次袁世凱到會。惟袁世凱皆婉辭謝絕。袁世凱之所以不欲赴會。因欲由滿蒙各皇親。自行決斷。而自卸其責任。今廢位問題。尙未決議。故京中甚形危險。滿人之亂。恐不能免也。是日有清兵四處分派傳單。普勸各人。。死力保全君主立憲。有人云。此乃滿人一部份。欲保存清帝耳。其餘各人。皆不以爲要。傳聞此事係由載濤所主使。。載濤之任性妄爲。實無人能勸止云。

又倫敦接北京電云。自滿清皇族。會議廢位之後。。有多滿兵。大爲憤恨。欲將袁世凱行殺。現袁世凱居在外務部衙。故凡在該衙附近居住之歐人。羣恐禍及于己。轉遷入使署居留云。。

●●王寵惠電請列强公認中華民國

十九日南京電云。民國外務部長王寵惠。今日致電美日英法德俄各國。請公認中華爲民主新國。其電文大意。。謂滿清政府。今與民黨議和。自願退去帝位。將全國政權交出。故請貴國公認中國爲新民主國。統管政權。以免陷于無政府之地位云云。。

●●●美國對於公認新民國之愼重

十九日美京電云。美國外部。今日接到中華民國外務部長王寵惠來電。請公認中國爲新民主國。美外部接閱電後。。謂此乃中國最緊要之事。欲設法和平了結。今美外部未敢遽行荅覆　因美國一經裁荅。英德日俄法五國。。亦必照美國之主意。大約美國須與五國商定如何。然後荅覆。。將來擬由北京外交團協商。定實辦法。因外交團于中國時勢。。洞悉無遺。今各國政府所得中國之消息。皆由外交官所報告。美京官塲。現恐中國分爲南北兩國。。望其不日復行聯合。召集國會。成爲統一政府。今美外部雖接民國來文。求請公認。惟美國無意早日荅覆。須小心與各國商議。。方能定奪。以免有犯中立云。

●●●美兵已抵秦皇島

十九日北京電云。。美國由文尼蘇所派來之第十五隊兵士。今日乘運船曾近。已抵秦皇島。。駐北京美使署統領官李啡沙。親赴秦皇島。招待一切云。。

●●●嗚呼新疆又求俄國保護矣

十九日聖彼得堡電云。現東土耳其斯坦。(即新疆省)有人民四萬餘衆。又請求俄國保護云。

●●●新廣州之新氣象

●恩開新三邑總公團之成立、羊城報登。十月廿五日。恩平。開平。。新甯。三邑紳商學界。發起在省城組合公團　假座濠畔街粵泰號開第一次會議。公推主席雷子昌。吳鶴川。宣佈羅郁生。書記趙實之。司徒子衡。隨舉臨時辦事員於後。。(財政)李梓峰。方杰廷。岑省三。。(幹事)雷子昌。吳質文。陳渭南。(文牘)趙實之。司徒子衡。(調查)陳任卿。。劉錫。司徒侍庭。鄺德厚　吳桂廷。鄺惠川。。隨由主席宣佈下次會議定十一月初一日爲期。會塲由幹事擇定通佈。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備精細凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧幌檀懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺各院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

普生堂（金山正埠）
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每樽二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沽股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沽之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
退股人　均益泰　梁秋生　黃照羣　關冠中　鄺晉卿　關壽南　劉竹溪
關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關福厚堂
關敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　朱瑞棠
馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　曾安源
關兩全堂　巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　美利加堂　仝啟

洄和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嘉麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後囑我數月不愼戒口愼食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若發有似經藕之乖懶枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均曾臨手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠核街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　裴市那番禺茭頭鄉弟梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純滌羊毛衿結衫各欵儘履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港廣生榮　上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍實勳　陳禩堯　李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛辛村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南業遠培　啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局數無誤仰祈留意光顧是荷

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●拿獲鄭家森　協字營民軍。于二十七日十二点鐘。拿獲日前提溫生財之鄭家森一名。。坊人紛紛赴營。。欲一視盧山眞面。多至百數十人。該營恐有意外。即將鐵閘關閉。坊人不得其門而入。相率散去。協字營於廿九日拉鄭往黃花崗義士塚前。將鄭家森剖開。取出心肝腸臟。。聽祭於義士之前。以慰英魂。後石字營民軍。復將鄭之肝肺。用竿高懸。沿途遊行。俾衆週知。以昭炯戒云。

●胡被打把者之多也　吾粵獨立後。所有政令尙未頒佈。凡拿獲案情稍重者。即行鎗斃。名曰打把。。近來每日押往東北郊打把者。日必數起。惟未有如十月廿八日之多者。。聞是日被打把者。共四十名云。

●殺人之術也算五花八門　二十九日兩点餘鐘。。有某民軍大隊。押解二十三人。赴黃花岡逐一生割斃命。。分取胆肝各物。最後將屍身之陽具割下。放在屍口爲戲。。其割法各有不同。觀者爲之咋舌。

●割耳遊街　十月廿九日有扶漢社。羣英社。共數百人。。結隊遊行各街。致祭歐栢楠。並豎一頭牌。上釘兩耳。沿途演說。該耳係割自陷歐之綫人者。先已將該綫拿獲打把。。故割其耳。。俾衆週知云。。

●佛山最近之嫌疑案　佛山蘭字何字兩營。十月廿四晚。各率所部數十人。至大墟蘇巷趙宅　將宅主趙明卿一名。。(係前廣西道趙煜之孫)併劉某一名。拿解回營。聞劉趙所犯案由。係因擅行招兵。爲人攻訐　以致被拿。併聞劉趙到案。供稱係奉民團總長劉永福所委。飭招衛隊。。故須解省訊實。方能核辦云。

●●●偶像無靈之一斑

十九日域多利電云。卡麻哥罅丸。是日由遠東到埠。。遞來消息。羊城民黨炸彈隊。。日前闖進城隍廟。將各偶像毀棄。或斷頭脚。共毀去偶像數以百計。該廟一掃而空。所有參神廟祝占卦算命之人。槪逐出外。情形極爲狼狽。殺人不流血。以此次爲最多云。

●●●順德縣城之戰爭

●大良訪函云。順德縣城內閧。已紀前報。。因大良民軍首領梁璧聯。久欲爲該縣縣長。遂于十月廿五下午拔隊力爭。現縣長鄧兆侶。率民團抵禦。與之鏖戰。至廿六早始將梁戰退。互斃數十餘人。惟梁退走時。於南門外碧鑑街。放火焚燒而去。以故連日戒嚴。交通不便。。富戶多有遷避云。。碧鑑街乃縣城外最繁盛之區

查梁璧聯原駐縣城義倉。與鄧兆侶不睦。　至起衝突。由廿五一点鐘戰至廿六日三點鐘止。爲劉世傑之民軍所敗。梁見勢不敵。即退往古勞駐紮。臨敗時。將義倉縱火焚燒。

又梁璧聯麥錫兩軍。。大爲決裂。。互爭雄長。。以致連日各集部下健兒。分紮東西兩山。炮火連天。日夜不絕。死傷均以百計。錦鯉沙　帶　河道梗塞。大小船艇。均不敢行。。兩軍相戰一晝夜之久。彈子橫飛。行人梗阻。迨至二十六日。十一点鐘。康字營民軍由省開往。甫到即迎頭痛擊。。梁所部退出。被康字營追殺十里之外。是役也。約傷斃數十人。以梁之部下爲多。現在地方稍安　由安撫員劉世傑。。縣長鄧兆侶。警察長龍某等。商辦善後一切事宜。。日昨各輪拖船隻。仍照常來往。大良附城舖戶。亦一律開門貿易矣。

本埠新聞

●●●被撥同胞求濟

字奉中華會館列尊先生均鑒　敬啓者。嘗聞君子有周急之義。豪雄有濟時之心。此皆憐貧者也。予等命生不辰。中途多外。爲過美關被差拿獲。禁監已久。現時擬定準于十二月初六日蒙古船撥回唐山。但各梓里。。俱無被蓋。人不堪其憂也。于是特修片言敬告賓列尊仁台。。海量宏深。施捨金銀　買褥仔二十二張。以應落船。不至寒冷。不勝感德之致矣。耑此佈達。　西正月十五號衆梓里仝頓

謹具各梓里姓名列下
黃名熾　趙仁正　李興　區華明
方獻南　伍灼學　陳文燦　陸秀芳　伍英　李聖
余金　馬宗　阮惠　黃家活　杜路　甄興
容進　杜林　余維　鍾卓　余耀　吳柏
陽歷正月十五號　由巴梳監房衆梓里付

●●●大搜片煙之騷擾

查毒藥委員。。昨晚領給搜票五十張。于半夜時。帶仝沙展連。及巡差二十餘名。到華埠各處。大搜片烟。各寓房有煙癖之華人。聞巡差到搜。急將片煙棄置窓外。乃敢開門。有等迅即出外躲避。以冀幸免。有一巡差在委巴利街。某樓查搜。被華人李某毆傷頭顱　該差亦以炮柄將該華人擊暈於地。共拘去華人三十名　另搜獲片烟値銀數千元云。。今早由官提訊。均判有罪。示期下禮拜一日定罰。。

●天洋丸將到　東洋汽船會社。昨接檀山來電。報稱天洋丸輪船。昨早八點鐘。由檀島啟程。前來三藩市。計期下禮拜四早。可能到埠。載來頭等位客五十名。二等位客六十名。大艙位亞客十七名。貨物四千六百噸云。。

●捕務有改良之望　本埠捕廳新委員曲氏。。及活士兩人。日昨仝謁市長老路夫。爲本埠捕務　商議良久。據市長云。埠中捕務。諸多廢弛。須改良一切。方望有起色。遲日定起首辦理云。。

●倒閉銀行攤還欠欵之調查　本埠加𡁻寬尼街近孟金街之加𡁻寬尼積貯銀行。前數年因司事人虧空巨欵。不能支持。以致倒閉。迨由官查封。派委數員。代該銀行收回欠項。攤還各附貯家。初派西人布列頓辦理。照利氏所計。該銀行所存之欵。每元可派還二毫。當時利氏欲另招股本。恢復該銀行。預料將來可還回十足。惟此事未成。而利氏已因病身故。後改派西人占士接辦。昨日占士赴衙報告。。計該銀行今僅存銀一百萬元。將此欵攤還各附貯家。每元僅得回七仙而已。。

●共慶和平　昨黃雲山與安益因事齟齬。。經黎領事力任調停。兩造以誼關桑梓。皆願和平了結。。現已冰釋無事矣。。

創辦四邑日報招股廣告
本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元(廣銀)每股十元章程印便函取即付
通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal
金山大埠發起人　發明公司　鄧傑三　黃寬湛　大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔　集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

粵華隆　香港
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　狄海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀
爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

聚昌榮
金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𪄀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹敬

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儘履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞　黃孫照　胡翰全　啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已交歡茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴猛獸用製舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗魚酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速請一試之其餘各種藥酒藥丸幷佳會妙難略列貨目於後以備　諸君購辦焉
計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚秘精酒
全虎蛤蚧滋補酒　滋腎金錢斑豹酒　參茸虎骨酒
千歲白鶴酒　養血壯陽鹿尾酒　參茸寧神丸
參茸衛生丸　仙鶴烏鬚培陽丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製萬花油　仙方甘露茶
萬應如意油
代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣茂號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　錦泰　永和昌　域多利廣和泰　金龍源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利枚和生
廣東李林濟主人軒會柯村　李崇禮　李廣福謹啓
李林濟主人謹啓　秘授固精丸
李林濟主人謹啓　外臺秘要
李林濟主人謹啓　嶺嶠霞觴

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃毅章啓

瓜半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS.
Mgr'.Chi

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎣明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地第二千零二十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜霖中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蘄蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余瑪中啓

賢爲用人之基礎。。用人不當。。則庶政叢積而不理。。賢才罔伏而不伸。。然不設專局以司之。。以程核其所能。。而爲之引進。。則賢才雖欲自請自獻。。其道無由。。頃者鄂省起義。。首事招賢。。蓋爲此也。。吾粵獨立以後。。正幕府需才孔亟之時。。亟宜揀擇地址。。建設專局。。派遣人員。。常駐其間。。有來投效者。。則試以所能。。量材引進。。使得極其所長。。以盡國民之天職。。至所招用人才。。不分畛域。。亦猶湘鄂事起。。各省義士。。雲集於武漢之交也。。夫求賢自輔。。古今攸同。。而楚材晉用。。昔人所貴。。循是爲治。。則運籌決勝者。。當不乏人。。亦可儲蓄英才。。以爲吾粵他日聯邦政治之預備也。。

三曰開言路以徵集公意也。。竊維集思廣益。。義主大同。。開誠布公。。古有明敎。。洪範有謀及庶人之謨。。虞書有詢謀僉同之訓。。言路之開。。由來已久。。所以採芻蕘之狂言。。符共和之宗旨。。明非一人之獨裁。。目論之臆見也。。粵省反正。。各團體據事上書者。。絡繹不絕。。軍府當籌辦庶政之時。。正恊採輿論之日。。固宜審擇精要。。以商榷政治進行之宜。。然亦時有未見採用者。。至箇人上書。。聞多棄置而不閱。。則其非所以廣視聽之路。。諺曰。。狂夫之言。。聖人擇焉。。又曰。。千人之諾諾。。不如一士之諤諤。。夫個人識解雖未必精確。。然亦有卓軼等輩者。。其言無裨於大局。。則擯而抑置焉可也。。若其言有當於事理。。則烏可以不錄。。伏維新政初立。。求言爲急務。。宜廣開言路。。鼓策羣議。。以匡襄行政之不逮。。當亦幕府推誠圖治之盛心所默許者也。。

四曰愼外交以消弭禍變。。善計者不惟務內治。。尤必重外交。。外交失宜。。而欲恃內治以鞏固者。。今非昔比矣。。外交之要有四。。軍備不可以不嚴。。軍備不嚴。。則凡與洋人交界之處。。動輒生其輕視之心。。而多方覬覦。。此其一也。。號令不可以不肅。。號令不肅則中西人民 小有衝突。。輒生齟齬。。彼卽藉端生事致碍邦交。。此其二也。。使臣不可以不愼。。使臣不愼。。則舊時駐使。。不堪任者。。將仍其任。。其堪任者。。猶循滿淸之服制。。若不規畫更新。。卽不能表信用于外國。。此其三也。。界劃不可以不明。。界劃不明。。則外人將乘吾民國新造之際。。條約紊亂。。而施其狡獪之伎倆。。此其四也。。愼前四者。。則異日交涉之事。。不至茫無頭緒。。吾粵與英法衛交界。。積不相能。。則尤宜審愼從事也。。

五曰重敎育以整理學務也。。現在大勢。。除軍政警政財政外交諸問題外。。以學務爲重。。學務之在今日。。似近遠而無當。。然將來人才之效。。實必由現在之敎育。。以爲之儲能。。乃者湘鄂義師。。北逐胡虜。。兵燹之患方殷。。而絃歌之聲未輟。。吾粵財政。。素稱豐饒。。本無不敷。。徒以獨立之初。。諸吏席捲而逃。。致有種種之匱乏。。然自當設法維持。。不宜久曠乎日時。。貽鄂垣學子之竊笑。。是在幕府飭籌欵項。。迅予開辦。。以重本根云爾。。

五者皆當今之要圖。。而不宜稍緩。。蓋所謂圖治於方殷。。保邦於未乂者。。在乎此也。。本會代表輿論。。贊助共和。。謹述大意以聞。。伏惟鑒奪。。（已完）

求利週息四厘

由人自便出入無附多少銀[illegible]

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光廬每百四十七元五

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 7477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菓種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄徇興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

美國 寶華號 舍路

BOW WAH
218 Washington Street
Seattle.Wash. U.S,A.

本店創在舍路埠華盛頓街二百十八號開張揀選十足赤金葉特請上等工匠打造時欵金銀首飾唐番裝鑲作花朵玲瓏悅目大小物件蓋本號字印永遠包換兼辦唐山油糖茶米海味鮮明雜貨貨眞價實童叟無欺以圖久遠仰貴客惠顧請照西字付來定必週妥從速付上無悞此佈

陳沾 陳想 許濟衿 仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛䍁結衫男女線仔襪尾利丸鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰

告 佈

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505 TEL CHINA 93

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

客羨

何在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二什五百零五號

何貴客留心光顧一定價

錢克實貨物附寄妥當不悞

保理寄港滙單快捷無悞

玉桂 永和堂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬鄧富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤潤 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余贊錫

管理銀行事務西人亞倫

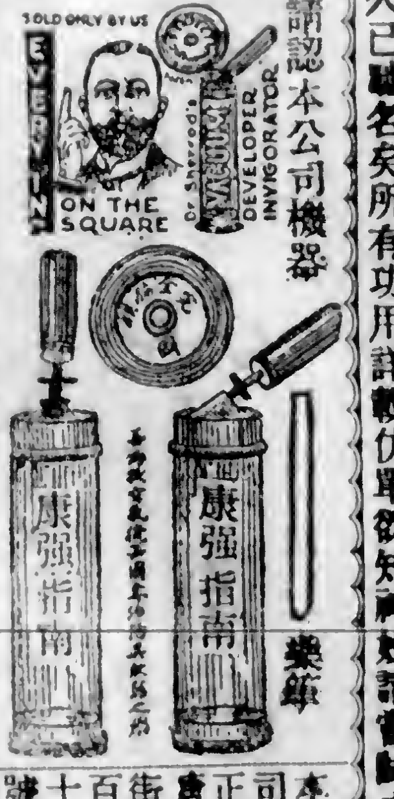
廣東銀行謹啟

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解喉肺久積餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去濕強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●卽勍止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效慢逐花柳蝕餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有意欲購康強機器卜治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書卽由各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呲咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠被災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal 大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦綸

金山 錦泰 金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應驗便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函寄實號的本紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託甚店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

宣統三年八月 日 岡州會館啓

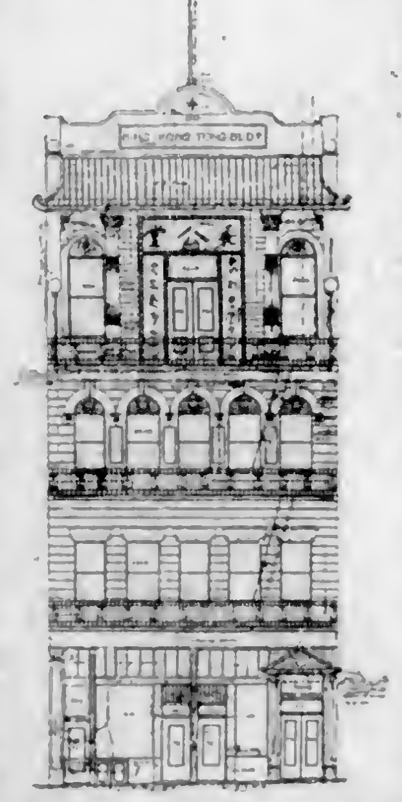
●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓

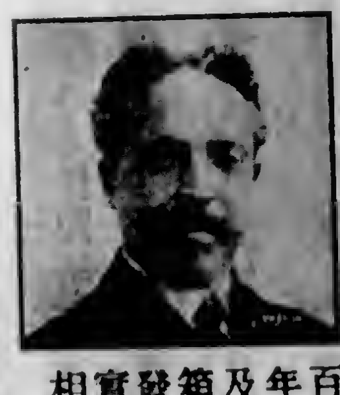
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹啓

衣服店廣告

The Imperial Clothier
487 Kearny St.
San Francisco Cal.

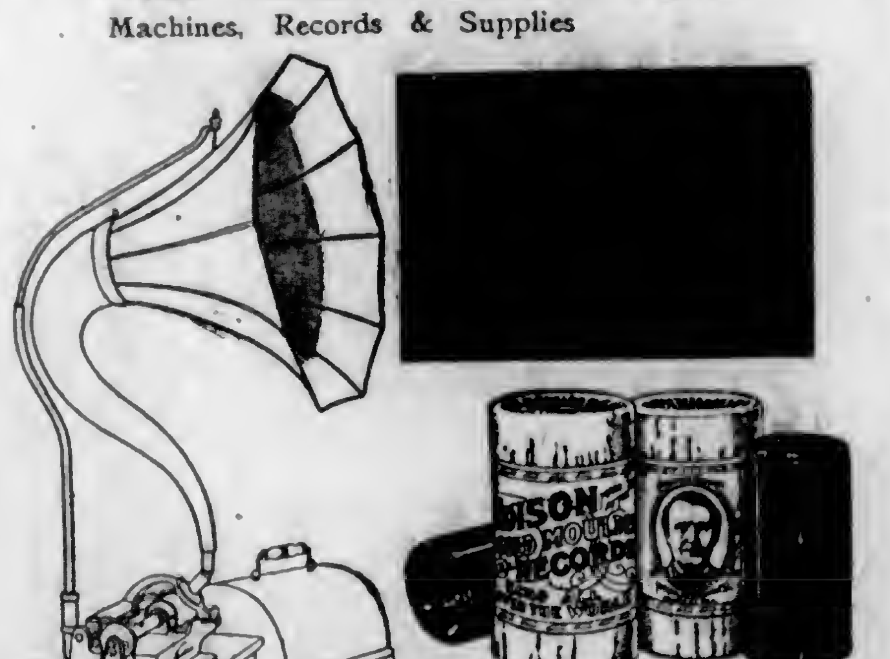


啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣莊公司啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生號 努柯連

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明恐華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美擧爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕積眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 雷光 司徒芳 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

地洋丸	十一月初十
蒙古	十一月廿五
日本丸	十二月初一
天洋丸	十二月初八
波斯	十二月十六
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九

（由大埠開行往香港）

地洋丸	十一月廿三
蒙古	十二月初六
日本丸	十二月十三
天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月廿七
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●抵抗縣長拿獲一人

南海縣長邱伯民。親蒞各鄉演說。先抵鹽步。。即詣河東局晤商紳民。隨往河中局。詎有土豪梁某。欲借獨立名目盤踞河中局欵。因該局存欵最多。梁聞縣長來。糾同其黨。將地方守住。梁在局中。先將主席位占住。邱縣長入。亦不起身。幸邱知機。見勢不佳。即行退出。跑回船中。幸帶有民軍數十名。巡勇數十名。用兵輪兩艘。頗壯聲威。斯時梁黨已將水閘鎖住。欲將縣長各人困住。邱回船後。。即泒隊拿人。惟是日適值墟期。鄉人衆多。一有暴動。則不堪設想。。故先泒民軍多人。在墟廊彈壓。然後泒隊入局拿人。。爲首之梁某已逃去。祇將其同黨一人拿獲。其黨羽胆敢結隊追出。後見民軍預備抵敵。故不敢逞。然後將水閘斬開。即行回省。昨由邱縣長。秘密審訊。不准人旁聽云。

●●●退換翎頂之學員相片

法政學堂之法律科甲乙兩班學員。本來年底畢業之期。現因堂長四散。上課無期。故各學員稟准新政府。趕辦畢業。連日均向司法部報名塡册。將來由教育部給以文憑。查得日昨到部報名者。竟有大書特書。由附生廩貢出身等字樣。又有繳呈相片。而穿戴翎頂袍褂者。。該司事人着他換過相片方收

●●●順德之現情

順德商學界來函云。順德縣自由北關民團進城。當奉胡督委鄧兆侶爲民政長。鄉人深表同情。乃忽有梁壁聯糾集多人。盤踞署局。自稱統領。或稱都督。姦淫擄掠。仇殺人命。又復出示冒稱順德全軍統領。辦理順德縣事務。及順德全屬民團總長等名目。鄧兆侶以兵力不敵。思欲告退。。邑人堅意挽留。再由軍學商界。聯禀公舉。胡督以擅立名目。涸亂觀聽。須示下縣張貼並泒劉君世傑到縣勸辦。當已分別編制遣散。不數日梁軍各勇。復四出搶奪。。最多者爲城外各店米石。及大良義倉。屯穀數十萬石。其餘之被搶掠者。大都敢怒而不敢言。恐從此大良無一片乾淨土矣。噫。。

●●●黄興電請再調濟軍

上海來電。廣州胡都督鑒。南京克復。濟軍之力最多。請再調數營前來。會合北伐。必資得力。聞陳兢存兄軍亦北上。喜極。請速出發。郭人漳軍何日能來。並望示覆。黄興印刪。。十月十五未刻發。十八亥刻到。

●●●觀音橋之槍聲

十月十七午後。有甲乙二人。均身穿長衣。。在西關存善大街道上互相追逐。追至觀音橋脚。甲竟連轟二鎗。。乙中二鎗。雖碧血淋漓猶能直向觀音橋走避。惟至觀瀾大街。已痛極仆地。聞乙係某區之巡長。大約復仇所致云

●●●代表團決議一面援鄂一面北伐

武昌來電。各省都督鑒。頃停戰十五日。。由英領遞來北軍條件。第二條北軍不遣兵向南　南軍亦不遣兵向北。。第四條。以上所言南軍秦晉及北方土匪均不在內。代表團議決停戰期內。淸軍不攻民軍　民軍亦不攻淸軍所言民軍秦晉及北方義軍均在其內。揣袁之意。利用停戰。先下秦晉。再圖南犯。代表團決議。一面援鄂。一面專力北伐。水陸並進。速設臨時政府於甯。以爲根本。請貴都督速泒勁旅。。直搗幽燕。禱切盼切。元洪印。十月十七亥刻發。十八巳刻到。。

●●●又有振漢商隊出現

昨聞有莫慕彭者。聯合同志數十人。組織一振漢商隊。。聘請蒙某黃某二人爲教員。教習兵操。畢業時。可作將官之用。現已在西關昌華大街。租有大屋一間。以爲寓所。并在該屋坦地附近爲操塲云

●●●粤路工廠又被刼矣

粤漢幹路第八段工廠。十月十五夜被匪百餘人。蜂擁入廠。將所有銀物。刼搶一空。復槍斃工頭一人。已由該段飛報總公司。請軍政府緝匪追贜矣。

●●●剳行新甯鐵路材料過關免稅

都督胡。爲剳行事。前據新甯鐵路公司聲請照舊豁免造路材料稅釐。當經核准。印給執照在案。。所有經過江門拱北兩關。應即飭知。除分行外。合就剳仰該稅務司查照　嗣後凡遇新甯鐵路公司購運造路材料過關。。希即騐明免稅放行。。毋稍留難阻滯爲要。特此剳知。右分剳江門拱北兩關稅務司。。

●●●保護甯陽鐵路

都督胡。。爲告知事。　現據甯陽鐵路代表到稱。　新會牛環村地方。頗形不靖。于鐵路工程實有妨碍等情。　查新甯新會兩縣。均有巡防隊及民軍保護。該公司總辦陳宜禧。。自可隨時會商該縣長。調撥軍隊。保護工程一切以重路政。。特此告知

告知甯陽鐵路公司總辦陳禧宜　十月初三日

●●●有意阻礙北伐自應餉以炸彈

粤省北伐軍隊。業已陸續開往　共計已去者有三大帮　日昨復有一帮開行。因需輪船裝運。遂往招商局商借。　該局陳總辦禮陶。因未奉總局命。不敢應允。。後北伐隊復請財政部李兆貴前往　與陳商酌。惟陳仍不允借。　旋門外忽來手持炸彈者數人。聲言如再不允從。即以炸彈對待。陳無奈始行應允。惟訂明只准裝運軍隊　不得裝載軍械　。該手持炸彈者亦即允諾。遂由陳撥出輪船數號。預備裝運軍隊。即日啟行云。

●●●新會匪患

十月十二日。新會荷塘篁灣新市各舖戶。有貨船駛往江門載谷百餘担。回至中途。被匪將谷船駕去。。直駛入潮連鄉蘆鞭橫坦沙內。船裝之谷。全數刼淸後。。該族盧姓紳耆聞報。即督率本鄉民團圍搜。當堂在耆匪盧連轉家內起出。。遂將原谷交還篁灣新市各店　聞所失之谷。除起出交還外。不敷之數尚巨。現江門莫管帶答應　務將餘贜追出。給還商店。以免損失太重云。又是晚二鼓時。荷塘鄉西盛坊。被匪數十人。明火持械。破閘入村。連刼十餘家。失贜甚鉅。。失主到江門大營稟報。無人理會。徒喚奈何而回。。

貨　眞　價　實
大埠　金山　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

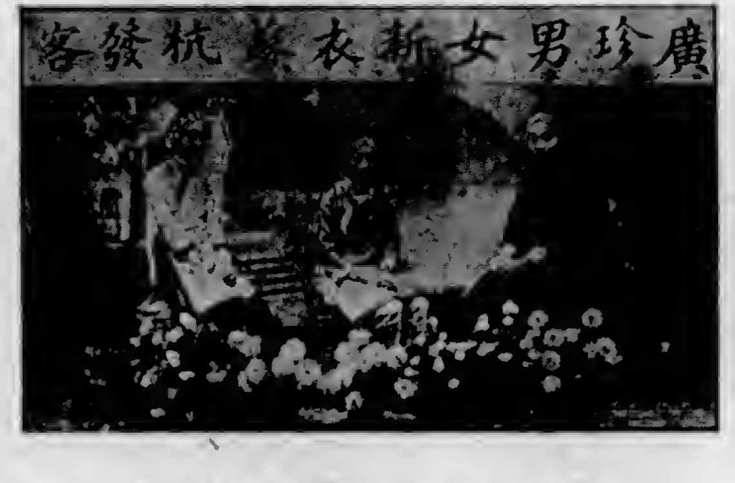
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肝左右腫痛如小腸疝一般日久遂腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交文任宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生酌定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服關醫補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉梁流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊癒欣見關壽南實信訂方能痊頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠賓邑譚榮書

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清　李錦　謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷圍巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草木靈芝
慈航普渡　良醫妙藥　術傳金匱　醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日
金山
天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東昌　大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張端唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人湯宗濂　湯思瑤　湯義芹　烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準
代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔器具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝呈紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯𥿻棉綉花長袍衫頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　精究相法弍員　小批八字壹員　相命同參叁員　中批星盤弍員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星剫度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間决然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈
辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 677 Market St, S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

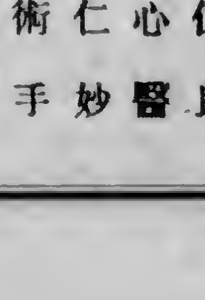
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粤東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滚水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角瘋藥散每罇一元
貼陰囊油蜡藥散每罇壹元
生喉瘡藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
採花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝卅元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇一元
芒果膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手　藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
插紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良　華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙　陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賫生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之力知効騐也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●黃興之感動力

十月十三日下午三鐘。上海張園開籌餉大會。來賓千餘人另有商團會友三四百人。保護會場。先由交涉總長伍廷芳君登壇演說。目下正在戰事吃緊之際。所需軍餉浩繁。。全仗愛國同胞。熱心毅力。担任捐募云云。。次由黃蔭白君演說漢陽失守情形。幷謂上海爲軍事上最關緊要之處。各處軍火。均資接濟。故今日之上海。實爲各處之總機關。然而儲藏有盡。需要無盡。是宜急輸捐欵。。以爲趕製器械購置糧食之用。此等切要之舉。亮爲我愛國同胞所樂從。。昔日俄之戰 日本人民無論男女。莫不助捐踴躍。。故得最後之勝利。一躍而爲世界强國。今我漢族爲脫離異族虐待起見而興義師。人人有枕戈瀝血報仇雪恨之心。是可見我民團結之力 不讓日本。極望諸同胞盡力捐助。。如金飾珠翠等物。皆可化無用爲有用。豈不愈於無謂之彰身哉。。次由沈縵雲君之代表。宣布意見書。告退財政長。。略謂縵雲現在急於往南洋羣島。向同胞僑民勸助軍餉。故不暇兼任此事請卽另舉賢能。衆乃公舉朱葆三君爲財政總長。郁屏翰君副之。至是滬軍都督陳英士君偕武漢前敵總司令黃興君。蘇州都督程德全君到會。初會衆皆不識黃君 經陳都督向衆介紹。全場一致起立。爭願一覩威儀。。一時拍手擲帽之聲如雷而起 且有躍起大呼。以示歡迎者。良久始止。陳都督首道遲到之歉。程都督繼之演說亦甚剴切動人。程退。。於是黃將軍登壇演說。先謝同胞諸紳民贊助之功。繼謂漢陽雖暫失守。而人心團結必能指日克復。我同胞不必引爲深慮。惟失守之原因。不可不知。一由於軍士之不精練。昔日部曲。傷亡殆盡。新招者雖有三鎭之多。。竟不及老於軍事者之靈變。二由於軍火之不充足。漢陽兵工廠當日官場管理時 極爲腐敗。光復後我軍僅得少數。鎗彈大砲等。一無所有。而虜軍機關砲。頗爲劇烈。我軍不得已而退守。良由於此。現在精銳已經全聚武昌。各兵士預備野戰。。俱出城駐紮。所有居民已早令遷避一空。以免慘遭砲火之苦。。今鄙人特來此地。籌集軍餉。添足器械。運赴前敵。總之人心如此。無堅不克。區區漢陽。請拭目而俟恢復可也。惟此次虜軍。所以有此精良之軍火。大半由某國暗中資助。。吾同胞不可不永以爲念也。次袁恒之演說。亦極言捐助軍需之必要。終由葉惠鈞演說。謂上海大資本家甚多。。而捐助現銀。尤以廣有市房者。最爲輕便。。鄙見各捐房租銀三個月。爲數當已不少。鄙人爲此言。不畏諸財翁見怪。惟諸財翁當思吾輩若非軍人捍衛。則房屋財產。早己化爲烏有。。尙得今日從容安享家庭之樂。收房租入囊橐耶。又指陳英士程德全君而言曰。陳都督乃公僕 程都督乃菩薩。。吾輩非此二君。盡力保護。恐吾輩所居之地。已爲漢口南京之續矣。葉君言淺俗而意懇切。聞者莫不感動。。是日臨時助捐者有三萬餘金之多。並有大達公司。願將三個月內收入盡數捐助軍餉。亦有五六千金之譜。吾民好義。可敬可賀。說者謂此次會衆認捐之踴躍。固由民軍捨身救民。有以致是。而黃興君之到會。尤足使人感動云。。

●●●革命風雲片片錄

●黃興電汪兆銘。說袁世凱反正。願推爲都督。。袁言恐各國不認共和 汪謂探各國公使意。均云如能維持秩序。。决意承認。。

●杭州都督湯壽潛辭職

●端庶人載漪 在新疆起事 議將南半部歸民黨。。北半部歸彼 （已見本報專電）

●孫少侯由滬到安徽都督任。經大通地方。被黎宗嶽截擊閙被鎗斃 現贛皖內訌。後查孫實未斃命。。

●伍廷芳溫宗堯章太炎。。同電孫少侯黎宗嶽二人勿起爭端。貽譏外人。

●陶駿保因攻江甯時。冒功私扣子彈。離間林徐二人各罪十月廿三日。上海都督將陶正法。

●袁世凱命倪嗣冲統兵攻壽穎二州

●清諭蔡紹基補外部左丞

●溥儀給諭旨圖章。其文爲法天行道四字。

●清廷決派載濤統帶二十鎭現駐欒州兵隊開赴東三省。。分守要地以資保衛

●黃瑞麟（清內閣鑄印局副局長 接黃興電。約回長沙襄辦軍務。現已辭職出京。

●清載灃將率親貴赴東省避禍。。聞滿人有借外兵攻袁之說。。

廣東新聞

●●●泒兵赴新甯勦撫

都督胡爲諭知事。。現據新甯烑岡都紳商學界梅毅君等稟稱。該處匪徒梅亞才等糾集三百餘人。以海口埠端芬墟兩處爲巢穴。四出刼掠。十九日焚毀該處學堂及民居六十餘家擇肥而噬。。聯懇電飭三邑司令長李海雲就近泒兵撫勦等情前來。合就諭知該員。迅速泒兵前往剿撫勿延。。特此諭知三邑民團司令長李海雲。

●●●盧鶴年就擒之情形

十月十七日破曉時。民軍李海雲等。攻入新甯縣署。擒獲盤踞邑城之盧鶴年。及其黨盧志强二人。是午卽扛赴劉委員墓前正法。盧自殺劉關二人後。有自危心 每夜親自巡城。至曉乃止 及聞火車到。則閉城自衛 是日巡城回甫就寢 卽聞警。乃一手持鎗。一手携炸彈。走出內堂。。時民軍已入署內。先是有關某者。伴與盧結交。至是先入向盧云。先生勿慌。予來衛汝。盧信之。欲與握手。關遽前擁抱。。以劍刺之而倒。盧志强則手持面盆草席。匆匆出城。。如避難狀 爲民軍認識。乃執之云

●●破除迷信與信仰自由之不相容

省城十月廿五日。有炸彈隊一隊到城隍廟。將大小神像之頭顱逐一斫斷 幷將神殿之物件毀爛。當時哄動多人。。圍觀如堵。其廟內擺賣什物。及占卦算命者。紛紛走避。狼狽異常。其餘下九甫之土地廟草木大王廟各偶像。同時被毀惟各處關帝廟。則以其生平忠義。相戒勿毀。。又聞有十餘人至渡頭北帝廟。欲毀爛各偶像。該處人民大譁。。聲言如恃强權。則我亦以强權對待。該十餘人遂散去。。

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病者全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘 李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫

●●名醫妙藥 藥到回春

●●恭頌良醫

[illegible]

（代粘丸散） LAU YIT CHO, Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

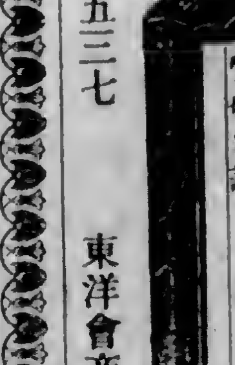
砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢緞巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鐘市價銀額外計不以圖久交希爲 留心是荷 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生杜六淫之邪除一切瘡疥用則無虞其潤藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未漬水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉厰內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來押

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啓

四川伍家園

啓者本號選辦麥茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福 首飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均爲其便仰爲留心光顧是荷

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啓

●●●搭愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內舞夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤扗銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘 三個月週息三厘
六個月週息四厘 代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五 坎〇五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 籤卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理欵路文營庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡌊上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 新安昌 二埠 延年堂

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 黃茂楠 黃穰林 黃德齊
司事人 黃文敎 黃德垤 周道瑤之子在澪仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技𡌊蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技𡌊蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

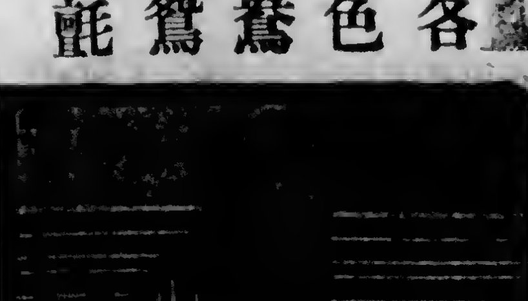
沙陣公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘓頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘓頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON ROBE PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上 金山大埠 沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
篤三代帖二元 作禮書二元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勢琴謹啟

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租烟埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十一分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

時事小說

御溝紅葉記（七續）

初。猶子之遇兵目也。。既去。尾玉如手車已及。。告以故。。玉如曰。。彼軍官識若乎。。曰然。曰。是則禍猶未已也。。必再至。。吾輩宜速自計。。於是猶子則掖玉如下車。。給車夫以値令去。。共抵一叢林中。。重翳如幕。。四顧闃寂 。玉如則亟去男飾。。易女裝。。起謂猶子曰。。吾狀已改。。彼輩將不復識。。可毋慮。。所難者君耳。。猶子沈吟有頃。。卽以夾囊中物。。悉歸玉如。。曰。。彼輩以吾爲季父運產。。意在得財。。今無証。。雖獲吾何益。。若以爲挂冠私逃。。則吾固有詞以相辯矣。。玉如曰。。雖然。。吾輩不宜同行。。以屬彼等耳目。。約俟於何所。。君自定。。猶子諾之。。徐語曰。。紫竹林第一逆旅遲卿相會也。。是處地近車站。。二人遂分途鶩劵登車。。混跡人中。。垂頭假寐。。時則距開車時間。。僅一分鐘矣。。而軍官卽以是時入。。而猶子與玉如。。遂幾不能復相會。。

玉如既登汽車。。由管事員導至女座。。舉目遍視。。車中前室。。適爲男客所居。。而男女界限。。則隔以玻璃屏。。玉如面屏而坐。。注視男室中人。。不少瞬。。忽覩一男子亦近屏而立。。玉如面見喜色。。微波送情。。相對不語。。既則男子仍歸座。。垂首假寐。。玉如亦閉目蟄伏不動。。男子爲誰。。卽猶子也。。

玉如默自忖。。汽車啓輪在卽。。該軍官未必適以此時來。。吾二人美滿姻緣。。前程錦片。。藥師紅拂。。不能專美於前。也。。思索至此。。不禁嫣然自笑。。忽聞前室足音雜遝。。聲浪大作。。玉如亟起視。。則猶子已爲一軍官所牽扯。。徑出車外。。玉如大恐。。色立變。。亟欲下車躡從之。。足甫 。不能舉。。煞那間。。汽笛一聲。。輪機動矣。。玉如知不能及。。乃止。。

（仍未完）

班本

三小姐花園逢俠士（三續）

（三小姐白）統將請息雷霆之怒。。降下龍虎之威。。聽儂一言苦訴呀。。（歎板唱）我哭呀呀。哭了一聲。儂眞命鄙。。我歎呀呀。我歎一聲 儂眞背時。。。這是我不該。不該踵臨此地。。這是我不着。不着冒觸威儀。。但以我看來。統將你有些會錯了意。。若然不是。何以有此言詞。。。想儂一向緊守閨門。不管世事。。向甘雌伏不作雄飛。。閒無事便咀嚼那。餘桃滋味。。有時唱後庭花落。小曲一枝。。爲甚寃誣我 有捕殺黨人情事。試看我纖纖玉手。怎把刀提。。莫不是錯疑我。是家兄之事。。奴家兄他曾充隊長。專辦偵探事宜。 我家兄。他生得。兇神煞氣。。他的面目可憎。且有薄薄豆皮。怎似我面常傳粉。像一個嬌嬈女子。。溫柔婀娜 好比玉樹交枝。。統將若還不信。請把儂細覩。。且看我生成美貌。更別具風姿。。千萬不可寃枉好人。。必要細心分別。。我有保爺可保。不用思疑。。我今日到來此處。別有件事。。請統將你聽我。細說言詞。。這一所華曼花園。是我管業。。素不肯租人居住。借作棲枝。。今蒙統將。提兵。到此暫駐。。蒙許惠租銀五十。感激無涯。。我到此是收租。不是送死。。統將你饒我一命。我情願不要租賃。。。（二花面唱）他把言詞來辨別。原來是這個可人兒。。恕你無罪饒你一死。。（三）小姐叩頭唱）當堂叩謝永感恩私。。（分下）

（已完）

新文牘

羊城報記者莫任衡致三都督函

敬肅者。昨在總商會會議。七點鐘時。步返報界公會。行至十八甫新街。被人狙擊。連放三槍。一落空。一中脊部。。重棉洞穿。幸未入肉。一中左手。擦傷中食無名三指。當卽奔回公會。請濟羣紅十字會救治。。隨到公院就醫。據醫生言傷口七日可愈。惟愈後尙須將息。勢難再任義務。。但生平心跡。不得不畧爲表明。弟向日對於革命宗旨。主張和平。不主張急激。外間間有不察。。疑弟與李準來往。於革命有不利。不知弟與李準係少年文字之交。。自李準掌兵權。曾以汪君精衛規勸書一通見示。弟極力贊成。自後對於黨獄。有可爲力者。無不設法營救。其有証據可查者。如二十世紀報被誣一案。幾與大獄。弟勸李準密飭康懷民君着伊娃仲華君。帶同該報記者到李處當面辨明。其事乃寢。。又于去年新軍之役。淸吏密購陳副都督甚急。諮議局議員協議挽救。經弟向李力駁。索取不得追究函據存局。可爲明證。迨九月十九反正。淸吏逃亡。議員挺身到場辦事者僅弟一人。欵項亦由弟一人向諮議局辦事室担任開支。是時警局索餉紛紛。以巡士携槍解散要挾。警察部長陳景華君深慮無米難炊。由弟電告總商會。。先向當押行籌借。一面通知警局如常出勤。人心乃安。。越日各路民軍漸集。香港仍未滙銀到省。弟復請總商會轉勸各善堂籌借。以應卽日要需。幷介紹李煜堂君到會接洽。各民軍小口粮始漸有着落。。至官職權利。聲明槪不敢受。卽籌餉局長。係由善商各界公舉。亦經力辭。權允担任暫時幹事長。以俟賢能。弟之所以不願箇人私利。勉赴公義者。誠以共和政府。人人有責。區區之心。正爲此耳。惟現因被傷。迫得放棄。務祈尊處照會九善堂総商會。另行推舉籌餉局長。俾得替接有人。。以旣餘責。諱茹痛陳詞。諸惟垂察

粵省都督府暫定行政大綱（續）

軍政部。。軍事課。參謀課。。總務課。。執法課。。人事課。。經理課。。軍需課。。醫務課。。書記課。。庶務課。。實業部。。文牘課。。礦務課。。農務課。。漁業課 。工務課。。專買課 。商務課。鹽政課 庶務課。教育部。文牘課 專門課 普通課圖書課。庶務課。交通部。文牘課。電話課。電信課。道路課郵政課。鐵路部 船政課。庶務課。警務總廳（設警視総監）文牘課。衛生課。治安課 消防課。庶務課。。

（未完）

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）　日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

金銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張 貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰 貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓爲倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衞生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢被檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同諸西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存信堂
省城
鄭普濟藥酒

青醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以夢杯爲款飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之奇乃集巨資聘良工備地道藥材製天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁暢汲州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鷄爲蛤蚧補腎酒　陰陽鳥脚浸補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域
田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO,
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期續列

李美紀　李玲　胄桐　亞坤　禮奕　贊大　福萬　運和
明逮　宗養　天興　希棪　禮業　聖賀　攝文　佛文
希强　廷輝　聖源　榮聖　德威　德悅　紹堯　栢女
三齊　發端　成生　仁聖　涉文　崇州　世週　聖扶
希護　祥祖　儷佑　鐸南　國澤　白和　壽瑞　美近
珉明　錦鏞　吐明　子念　業樂　雲焜　樂成　希爍
李龔氏　希鏞　永旺　明贊　廼始　秋位　北寅　祝南
聖樞　奕堯　奕愛　聖秋　奕暢　世富　奕民　連旺
奕踴　奕認　追明　亞維　金何　炳華　炳華姆　學稜
照屏　如明　禮普　根奕　偉梅　偉阜　奕仁　世謨
李温氏　見堂　偉裔　濟晃　以上李姓
陳北有　文汲　得宜　嘉中　恩盛　象寅　順炬　賢培
亞松　雅典　積中　文浥　賢烘　文康　北安　亞煜
亞柔　賢佩　瀚熾　文汲　紹燃　臻佑　社龍　中淮
象燊　宗喜　賢炎　華佑　文健　瓊燦　茂恒　恩才
亞光　亞九　業滿　崇圖　亞廣　德燦　煉文　宗達
賢就　賢述　中術　良祿　燦順　北勝　明振　基穩
北成　光奶　社勝　表良　福忠　文瑞　有福　正策
文汴　堂典　亞參　亞多　祥福　池就　欽明　典隆
和澤　星階奶　文創　樹生　亞安　大焯　文渭　以上陳姓
羅新　長根　長禮　長敬　長寧　長財　敎懷　北荃
尙貴　阿合　敎合　和修　兆軒　齊鼻　尙培　棟翔
以上羅姓
許濟長　許三　許亞榮　許亞尿　許和直　湯義鏗
湯柏　湯義德　阮雙龍　阮耀溥　阮寧權　温就
鄺想　鄺亞安　鄺倖修　鄺穰修　方富輝　方耀東
方奕煥　莊賢敎　黃論昌　協培　良振　齊慶
業棟　德焜　北林　三華　遂振　德茂　齊瑞　毓求
思源　義龍　雅南　錦杰　啓暢　瓊章　錫秀　廷茂
銳進　美文　炳灼　沛世　纘仁　德智　德智奶　榕保
祚望　月文　榮就　純富　亞球　松盛　德瑤　德纘
勝友　華榒　積儉　文利　烱裳　黃解陳氏　經奬　古松
協羣　金聚　兆高　松昌　珍爲　舜文　連盛　寬明
晃章　松建　社穰　亞炳　世集　榮世　權世　安世
廷仕　傳銳　錫燾　休章　富章　傳澤　九安　利宏
華惠　世濯　奕爲　權文　和業　文哲　啓煌　光文
啓運　德澗　伯仕　閣良　華治　榮燦　英萃　金倫
德嵩　瓊文　世珠　枏章　運壯　錦發　以上黃姓

◎梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携戻紙往銀行間取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信卽速抄身出埠追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原戻要交銀兄且銀行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費及滙欵願照三分息交回於弟今分文無補此係十月十弍日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明

弟梁文緯字頓

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再貨一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能

慳得

銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖攜回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西譪地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

啓者各友來函勸做庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副 諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花磁及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷過致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 58 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開滸余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字間他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也　朱昌葉謹白

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........................
STREET..........................
CITY..........................
OCCUPATION..........................
BUISNESS ADRESS..........................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（一好嚊好朋友一）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

●中華籌餉局第三十期借欵名列

黃慶年　以華館　樊才富　吳九德　莫裕敢　譚仁舉
譚隨泰　譚安傑　譚德遂　羅郁　譚祥道　顏時炳
劉梧維　鄺棨樂　林世玲　馬叙普　黃廣信　甄奕燦
馬能樹　黃晃秀　黃遜章　黃九有　黃寬纘　張明剛
以上每名十大元
范明曉　阿玲　甘晃光　黃運熾　黎遠潤　譚裔林
譚修文　胡彩以　胡持統　胡其昌　胡鎰和　朱亮裔
朱超裘　朱廣兒　朱箕富　伍明銑　李雲賀　伍雁勳
伍于潤　傅世華　盧世華　伍關義　周金滿　陳秀
嚴俊南　林桃　方用粱　劉德　蕭如松　伍尙來
蕭戊　林賞　黃世安　李結珍　鄧錦裳　謝時基
胡維振　胡和濃　黃良鐸　司徒俊湘　譚聖恩　胡和沃
胡金水　胡維受　胡維綽　朱立正　朱箕濱　朱昌隆
朱清泉　伍英　黃新奕　伍金寶　雷家培　雷家琳
曾壽　余勝邦　李昭　許根　李聘謙　林官和
蕭房　劉一舉　楊江源　方官定　李扶業　方唐氏
伍兆照　林國森　鄭鶴洲　甘鎭波　盧本　施啓輪
伍亞光　譚錦裔　譚春文　胡維鋼　胡育昌　每十元

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚楫材廿五元　胡維衍十元　胡友琮十元　關植芝十元
鄧翼雲十元　周憲棟五元　周道扳五元　周道登五元
周家運五元　胡洛五元　周道錦五元　周應聲五元
黃德章五元　周椒振五元　關渭泉五元　周道樹五元
周在添五元　吳仁鑑五元　胡華五元　關定波五元
胡維廉五元　關國沾五元　關崇禧五元　關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元　譚森才十元　胡成禮十元　鄧開炬
方文炳　譚士榮　敖亮淳　黃榮理　陳揚炬
陳揚瑞　陳揚統　陳揚綏　陳揚璪　陳瀛顯　陳安顯
陳揚錫　陳揚安　陳培顯　陳端顯　陳揚穩　陳揚積
李緝偉　陳國霖　吳澤驤　黃添逢　謝維澤　張裕彬
周如江　黃輝秀　黃昂沾　黃槐秀　黃芳蘭　黃登秀
黃松昌　黃源逢　以上每捐伍元

Boiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●恭頌名醫

啟者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維美稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟即到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病即全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃

十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓
Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛛瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加咈寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色勁陽管痛
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加咈寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 31 3 35
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼　西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每劑由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腳痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
痳消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癲瘋疥科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
痳花柳疔毒藥膏每合銀二元
痳花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
癲癇跌打藥酥每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腰眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘋瘡藥水每罇銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在埜路埠假街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
古文筆法二毛五
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫

●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客　松木砧板
梁財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
譚樹彬藥膏　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十卷第三百零三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 303　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　JANUARY 22 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月廿二號
中華民國元年正月廿二日　舊歷辛亥年十二月初五日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲換號郵取期滿郵交亦可如蒙　惠受請將西字招牌附來定必按日照寄　本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠企李街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜　閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈　閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本館特電

●●●昨日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁世凱接孫文電清帝廢位後決意讓袁爲總統望袁力助共和政府成立

●●●又專電云伍廷芳唐紹怡會訂之養蓄滿族條欵各少年親貴不允認

●●●又專電云袁世凱懼京中滿人有暴動擬避居天津

●●●又專電云昨日滿族會議廢位問題仍多主戰慶主和聞有某親貴宣言清帝非至絕望不肯廢位

●●●又專電云聞炸袁世凱之黨人內有一人是滿親貴袁恐別起風潮故秘密其事

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

大埠泰萃

如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

本號在都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省生熟道地藥材各項丸散正字號補身強精保身藥製袪風濕滋補衛生藥酒但用補元氣血筋活絡寧神開胃煖腎壯陽固陰之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能治風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞𡁻必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倫他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

來芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠布若賜信請照英文付來無誤　來芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅樻鹹自辦唐山蘇杭綢緞衣服閣身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈　留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本遼溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿由各客任由自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

請來頭息

西正月一號起

National
ank
Francisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（）香港滙單四十八元二一

五

●●●北京現狀之種種

廿一、北京電云。昨禮拜五日。經有特別火車一連。停在京中。候載袁世凱前往天津居住。可見袁世凱有意出京。擬在天津設立臨時政府。辦理國事。而避京師滿人之亂。今袁氏候退位之諭一降。或卽行出京。惟反對去位之皇族。力阻降諭去位。故所接到民國之照會。亦須更改。不能照行。此照會卽要清帝去位。將全國政權交出。又不准袁世凱干預臨時政府之事。須俟復回治安。各國公認之後。方准參與政治。今袁世凱之意。若清帝不允去位。則袁氏不肯在京辦事。故或仍用該特別火車出京。亦未可料。如清帝一經廢位。滿人必起而爲亂。而袁世凱之部兵。亦必受危險。此袁世凱之所以預備出奔天津也。前任陸軍部廕昌。及鐵良二人。將來或承繼袁世凱內閣總理之職。廕昌鐵良二人。均屬滿人。無論清廷派委廕昌抑或鐵良。皆有犯十九條信條。然今事已如此。清廷亦可以自解。今漢人之爲官及當兵者。尚多輔助袁世凱。若袁氏去職。則若輩必盡歸附民國。而滿洲及內蒙古等處 無人保護矣。滿清各皇族。明日又集議廢位之事。聞主張去位之皇親。不願赴會。料亦會議無成。其主戰之皇族。皆不肯犧牲其財產。以充軍費。惟奕劻則極力主和。蓋彼知大勢已去。卽與民軍再戰。斷不能取勝。徒糜費金錢而已。故近日滿兵多斥責奕劻。並以危言恐嚇。勿令他逃。擬將其行害。今京中之滿漢官員。紛紛挈眷出京。或赴天津外人租界。或往青島居留。以避亂禍。駐北京外交團。于民國所致滿清退位之文。尚未會議如何。傳聞將來恐召外國之干涉云。少年之皇族。咸寧願死戰。亦不允退位。並不信袁世凱盡忠于滿清。故力請清廷。開除袁世凱。而以鐵良繼任。卽統率北軍南下。與民軍決戰。至載灃亦願退位。惟滿兵則皆無成見。戰亦可。和亦可。今袁世凱之職。人皆不欲充任。因知滿清權力已喪。實無能挽救故也。

●●●滿清廢位未降明諭之原因

二十日芝加高電云。本埠日新報。接駐北京訪員電稱。滿清廢位之事。現已確實議定。繕備諭旨。其所以未敢頒降者。因恐恭親王等極力反抗。起而爲亂耳。并聞將來之臨時政府。擬設在天津云。

●●●滿清尚欲一戰

二十日南京電云。據民黨首領。謂滿清之少年皇族。均意氣任事。今若輩決意與民軍死戰。期將中國戰至糜爛而後已。現全國人民。咸知滿清命運已絕。無可挽救。袁世凱今被困在京中。如同囚犯。舉動不得自由。其所謂輔助滿清。主張君主立憲者。實欲保全一己之性命耳。惟據袁世凱之心腹唐紹怡。則謂袁氏亦贊成共和政体云。

●●●北伐民軍已抵煙台

二十日烟台電云。民國軍政府。日前派出運船四艘。共載有民軍四千名。及大砲戰品等物。由吳淞出發。今日已安抵本處。該等民軍。有上岸居住者。有在船居留者。候令進攻北京。本處居民。甚爲歡迎。全埠亦甚平靖云。

●●●民國之進步

二十日南京電云。前數日袁世凱。唐紹怡。孫文。伍廷芳。及民國新任內閣諸員等。經已議妥滿清退位之條欵。詳細繕就 迨因滿清皇族不允照行。着令袁世凱更改。民黨以其反覆無常。遂不肯再行會議 決議派兵北伐。今孫文及內閣諸員等。均自信各國必早日公認中國爲新民主國。否則必有某某兩國。從中梗阻。致令各國遲遲未公認耳。故民國軍政府。今日又求總報局。代爲布告。望美國申張其前時保全中國之政策。第一公認中國爲新民國。以助民國之進行。所舉孫文爲總統之各省代表員。今在南京。會同議訂共和憲法。務期臻於完善云。

●●伍廷芳電責清軍破壞停戰之約

廿一日英京電云。本京日電報。接駐北京訪員電稱。據清官場報告。現清政府財政已竭。無處籌措 大約下年卽須報窮。

伍廷芳今日致電清廷。謂清軍屢破壞停戰之約。專以詭詐爲事。殊屬不公 須卽再行開戰云。

●●●哀我災民之無告

廿一日上海電云。近日各人咸注意於戰爭。而有一緊要之事。則若忘其救濟。此事維何。卽去年七八月間。大江南北水災。今尚有災民三百七十餘萬衆。流離失所。無衣無食。飢寒交困。受苦不堪。又無善堂賑濟。而外國人多不知華人被災之重。故亦無施救。致令災民坐以待斃。實屬可憐。尤且內地各處。土匪猖獗。刼掠頻聞。而民軍又不能彈壓。爲可慮云。

同日美京電云。美國紅十字會。是日接到中國紅十字會代表西人占臣函稱。伊近日曾赴中國水患地方 勘踏災區。統計現下難民共有二百五十萬之衆。各種雜粮。未有收成。將來青黃不接 飢苦尤甚。適中國當亂離之世。清政府已無力賑濟。普救衆生。若紅十字會發慈悲之熱忱。擔賑邺之義務。諒新舊政府。必共表同情。歐美著名慈善家。現發起以工代賑。擬募招飢民。操當路工。及修築圍基。俾其獲回工値。聊作裹腹之資。以免飢寒之苦云云。美紅十字會接函後。卽出文布告。着凡熱心賑捐者。可將捐欵寄交美京紅十字會。轉匯上海美以美教會牧師基利付士。代爲散賑云。

●●擬以勞士委爲中華總統之奇想

二十日紐約電云。日本東京大學堂敎習某。是晚到本處乞愼戲院演說。據言中國現下亂事如麻。國民咸欲脫專制之羈絆。享共和之幸福。全國人民。主張民主立憲者。幾占多數。但民主政體。躁難做到。因中國四千年歷史。皆統治於專制君主之下。一旦改立民主政府。人民程度不一。各執己見。國事極難辦理。蓋國家當破壞之餘。建設匪易。況欲似民主挽救之。豈一夕能辦妥乎。干戈擾攘之中。承平未卜於何時。將來于交通商務。諸多阻碍。外人藉口干涉。亦意中事也。以我所見。中國欲行共和政體。最好聘美前任總統勞士委。爲中華暫時總統。佈置一切。持定唯一宗旨。行開明專制之法。圖中國强盛。不久可與歐美列强。并駕齊驅矣。若勞氏不允任職。要在中國選擇一人。其才能德望。足與勞氏相頡頏者。乃能辦到云。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礫貨項舊驪麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千舊付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠核街七百零四號萬焉唐番各病函信卽將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺瑤頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

普生堂
金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　均益泰　關冠中　鄭晉卿

梁秋生　黃照霖　關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關壽南　劉竹溪　關敎厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　關福厚堂　朱瑞棠　馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　曾安源　巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　美利加堂　關兩全堂　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶煙蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛罕結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港廣生榮上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳祺堯　李崇瑚　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳紹　江門水南業蟾塘　敬

本埠新聞

●●●僑民學堂定期放年假

窃以按時課業。各學堂向有定章。易朔紀元。我民國昨頒新歷。際元歲二月初吉之日。適學校週年放假之期。咸與鼎新。共欣革故。成萬年之有道。大一統之無私。至足慰也。敝校謹遵新政府頒示。改用陽歷。所有前定暑假年假開學散學章程。自當重加商訂。惟現屆第三學年第六學期。功課已滿。年假例行。因仿商界仍依舊歷度年之例。仍放年假一月。至來春開課。始從新歷。茲於是月舊歷十五日。十二點鐘。由校長監學暨敎員等。率領全堂學生。恭詣至聖先師孔子前。行散學禮。禮畢。隨開茶會屆時伏望貴臨。指示一切。襄助如儀。不勝翹企欣幸之至。此請。

中華僑民學堂叩請

●●●香邑四都僑民之顧衛桑梓

旅美香邑四大都人士。近覩內地報紙。登載劣紳冒充該都代表報案。該都人士。大爲反對。經已稟報存案。惟該劣紳等仍持專制手段。與各界衝突。該都梓里卽用文明法則。由公衆投籌選擧代表。該劣紳等持專制手段。强充代表。該紳等並設保紳會等名目。實行與各梓里決裂。故內地人士。已組織保安會籌對待之法。該都旅美人士。昨日假座陽和會館。集議電該邑縣長。請阻止。並組織一會。命名旅美保安會。其宗旨專以研究都中興利除弊。聯絡內地之保安會相輔而行。增進該會之厚力。當時由衆議定臨時各職員。組織會內規章。以維久遠。茲將其電文錄下。

粵省都督陳烱明鑒。請轉香山民政長汪公鑒。李阮歐許楊譚程等。向爲都中劣紳。冒稱代表。決不公認。乞除。并嚴懲。另函稟。美洲四大都保安會梁樹南。嚴忠昭。暨全體叩。並賀保安會成立。

●炮殺巡差案定判死罪　希臘人曾蘭佐哥士。因去年西十一月廿六號。在屋崙碼頭炮斃兩差。致被拘案。連日在本埠十一號大衙審訊。日昨審畢。各陪審員定判死罪。明日由官示期處決云。

●冒認西童爲己子　華人李某夫妻。家居本埠士得頓街某樓。已交婚十一年膝下猶虛。前四年赴育嬰堂領一西童撫養。昨禮拜三日。有一西婦踵門。冒認此西童爲已子。欲强行取回。惟華婦不允。並赴大衙求給禁票。不准該西婦强取其子。官定於是禮拜二日審判云。

●搜查票房　有華人兩名。近日在本埠六街。夾布拉仁街西人旅館。私開票房。專誘西人聚賭其中。前晚有人報差入內搜查。共拘去兩華人。及西人六名。一併具保候審云。

●無冊又拘撥廿一人　羅省埠有越關華人十一名。祂笋埠有無冊華人十名。均被關差拘逮。由官審判撥回原籍。定於明早一併解到本埠。由蒙古船遞回中國云。

各埠新聞

●片烟案罰欵　十六號士得頓西報云。本埠巡差日前拘拿華人亞康等十餘人。指爲吸食片烟。有干例禁。是日在衙審訊。亞康供認有罪。官判罰銀一百元。將案注銷。

●限制外人入境之草案　二十日美京電云。議員地令坎。今日在議院呈一草案 請立禁例。嚴禁外人來美。中有一條。凡不識字之外人。不准入美。後各議員改爲凡不識本國文字之外人。一律禁止入美。蓋欲限制外人入境云。

●竟有此無賴之牧師耶　二十日砵崙電云。牧師杰打。因將年屆一八之少女兩名。教以淫情。被差拘案。昨禮拜在衙審訊畢。各陪審員公判有罪。官擬判令監禁由三年至二十年。以昭儆戒 但該牧師之妻子。以家貧無養。一旦將其囚困。則無人贍養。胥受飢寒之苦。特求官憐而釋之。官乃將牧師申飭一番。暫行省釋。冀其改悔云

●准尋冊紙　五號亞碑笋拿省祖笋西報云。華人李榮。近日在本埠被關差拘逮。指爲無權居美案。昨日在衙審訊。該華人供稱。向居三藩市。至震災時焚去冊紙。乃到來本處謀生。官准其尋回冊底。以作憑據。然後銷案。

●是否殺華童之兇　十四號沙加度免西報云。有一華童。于前八年時。在餐館被日人殺死。兇手在逃。尚未緝獲。至前數日又有一華人。被日匪行刼 後捕獲該日匪。由官審過 定判有罪。發往科崙監禁錮七年。以蔽厥辜。現將該日匪攝影。交由各華人驗看 是否卽前殺華童之兇手云。

●電卡撞倒囚車　二十日屋崙電云。本處監房。是日有差四名。犯人三十名共乘一囚車。赴埠邊操當修路工作。詎行至十五街夾山巴路街。突被電卡將囚車撞倒。傷及數差。一差受傷甚重。恐有性命之虞。有犯人六名。亦被撞傷。一併車赴醫局療治云。

●擬更換工黨總頭目　二十日斐市那電云。本省各行工黨。今日在本處開大會議。各黨領袖均皆蒞場。因工黨總頭目麥卡地。係大埠前任市長。書記員地役摩。乃排亞會總理。現被拘爲有關涉於羅省炸藥案者。兩人均不稱職。擬另擧能員。以承其乏云。

●新活命機出現　二十日市卡咕電云。電學師的地臣。現發明一新機器。凡被煤氣焗暈之人。用此機器合入舌間。以空氣放入肺部。旋將煤毒扯出。卽能救活其生命。近二十四点鐘內 紐有被煤氣焗倒之西人四名。悉皆氣絲已絕。均用此機救活。作爲試驗合用云。

●消除烟患　二十日舍路電云。本處稅員。于近六個月內。共執去片烟八百四十兩。値銀七千元。今日有稅差數名。將此片煙扛至攏揷爐放火焚之。以期消除煙患云。

日人映相
1154 Stockton S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足新到影相各件無不精備亦備機器精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫乃請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘惠廷之孫考試醫學一等第一名潘善仙之門兩年又從學于儒醫鄧幔懷故學有根柢名冠時流光緒廿一年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚野鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源
KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（廣銀）每股十元章程印便函取卽付
通信員朱炳唐　Fat Ming Co. p08 Grant Ave S. F. Cal
金山大埠發起人
發明公司　鄧傑三　黃寬湛
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊獲海興昌　長沙永同盛　新昌源　四九利益　赤坎豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號、話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品精益求精[illegible]以副諸君雅意本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無[illegible]其餘各種藥酒藥丸[illegible]略列食目於後以備諸君購焉

嶺峪霞鵰　外臺秘要　秘授丹方

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒
全虎鹿鞭滋補酒　滋腎金鎖固精酒
千歲白鶴酒　養血壯腰龍鳳酒
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培陽丸
十香止痛丸　自製萬應正骨油
萬應如意油　仙方甘露茶

代理處
[illegible]

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃蓀照　胡翰　仝啓

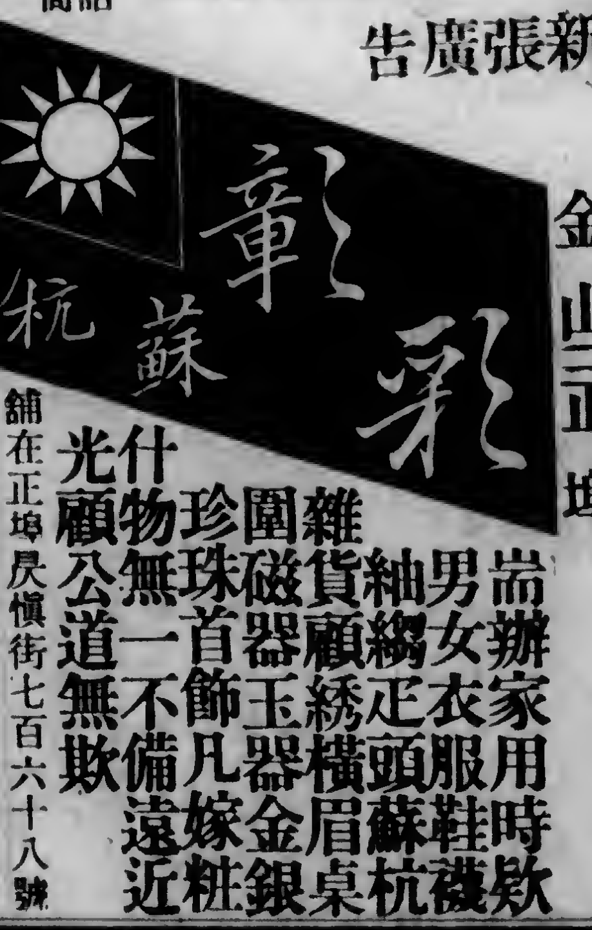
成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理各公司留聲機器新出正埠本唱碟

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194



金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐走頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房顧所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

Americ
San E
CHA
Mgr'.

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

本館譯論

論中華民國電請列強公認成立

（譯江尼咕西報）

中華民國外交部長王寵惠。。昨日電請各國政府。。公認新民國之成立。。因滿洲政府與民黨議和。。允肯去位。。及將全國政權交出。。任由民黨統握。。且新政府已經組合。。友邦應先行公認。。以爲共和政體。。定厥方針。。立其基礎。。爲種種進行之地步。。免至將來陷於無政府地位等情。。查滿清皇位。。雖允退讓。。惟尚未見諸實行。。一旦貿然承認民國新政府。。與干涉中國內政無異。。按照萬國公例。。實有不合。。料各國斷未遽允其所請也。。

雖中國人民心理。。皆趨於共和政體之一途。。但如此做去。。大局能否和平。。干戈能否止息。。未敢逆料。 緣袁世凱所練之精兵。。頻頻調動。。而未見其出戰。。此中似不無深意存于其間也。。

滿人以袁世凱統握兵權。。而事事退讓民軍。。疑其懷有貳心。。惟袁電着孫文撤退總統名號。 候國會議決君主民主政体。。以定從違。。袁似又非不忠於清廷者。總之袁所處之地位。疑謗交集。。四面受敵。。炸彈之來。 良非無自。。袁之被炸不死。。雖曰天幸。。然亦危矣。

民黨要俟清社已屋之後。。方可望外國公認其爲新政府。。否則駐北京之外交團。。必不肯遽與清廷絕交。。蓋外人公認民黨爲交戰團。。堅守中立。。蓋已默認之。。實與力助之。。無以異也。。

雖滿清危局。。勢將不支。。然民軍與袁軍比較。。雌雄未決。。勝負未分。。其中問題。。尚待解決。。開臨時國會之代表。。今尚未見投籌選舉。。將來民主立憲。。是否出於全國人民之公意。。難以預決。。

按照萬國公法。。凡新政府之建設。。要觀其權力如何。。黨勢如何。。辦事如何。。各國方能以正式照會。。公認其成立。。中華民國於以上數欵。。未有確據表明。。足以堅外人之信心。。而爲贊助之資也。。

緊要新聞

●●●外人果欲干涉中國亂事耶

二十日北京電云。民國外交長伍廷芳 現出文照會清廷。。請清帝立卽去位。將全國政權交出。由民黨管握。 並不准滿人及袁世凱有權辦理臨時政府事務。須候至中國大局和平。然後准袁干預國事等情。外交團不肯贊成此舉。。或將來强行干涉中國亂事。亦未可定。緣北省人民。。多不主張民主立憲。若清帝去位後。袁世凱失權。則北部數省。無人管轄。陷於無政府地位。而民黨兵力。亦一時未能管到。必釀起禍亂。漢兵則依附民黨 滿兵則預備反抗。。屆時袁世凱不能壓止一切。外人生命財產。危險萬狀。。外交團之急欲以兵力保護僑民者。非欲犯中立之條約。而故意干涉之也實恐北省人民。排外思潮。忽爾洶湧。不可壓止。故爲思患預防之計。不得不如此。但民黨照會清廷之公文。。詞雖激烈。惟孫文允俟諸務就緒。卽退辭臨時總統之職。。任人選舉袁世凱爲大統總。料亂事亦易於收平云。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痰瘀骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄綸號 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明出堂

啟者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不追隨卽繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特此佈告以釋羣疑

辛亥年十二月初五日 弟司徒裔存謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛𥿻結彩男女線仔襪尾利允鶩氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檢俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香畹時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價
發售貨物附寄妥當不悞

蒙 客

穩理省港澳滙單快捷妥保

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

▲(華)(人)(律)(師)(廣)(告)

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號 弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息

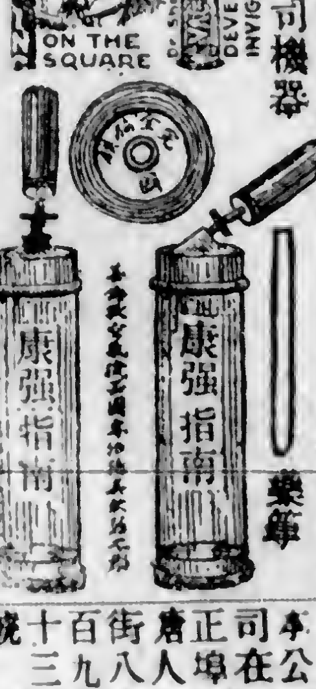
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶暢
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不傷衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F., Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電氣帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有冒稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處 會濟安堂啓
紐約廣信昌
大埠昌利
市卡咕錦齡

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill

金山 錦泰金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件雕係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常備飛銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席己先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

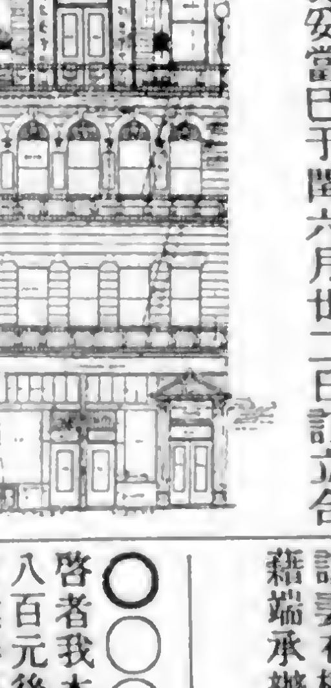
宣統三年八月 日 岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滞祈爲 垂照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

衣服店廣告

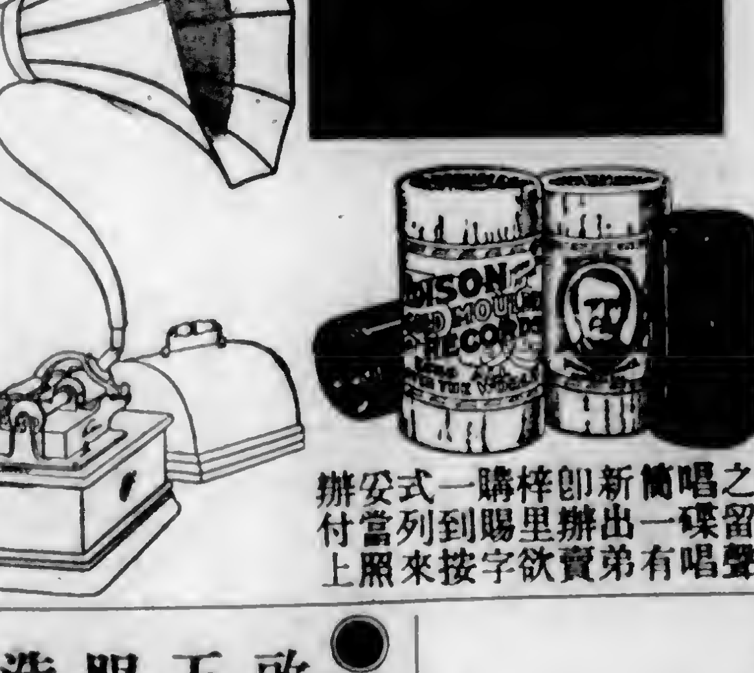
The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加時寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啟

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW' 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

(儒醫譚裔蕃內外方脉寓)

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日 鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有蝦蟆眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已歷十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

---

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●(來往船期)

	○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●廣東北伐軍設立駐滬經理局

都督府爲委任事。照得搗巢之策。重在幽燕。援濟之師。先臨武漢。現粵省北伐軍出發在卽。所有軍需粮餉。自應擇適中之地。設局經理。以免臨時有支絀之虞。因思上海爲水陸通衢。採辦輸運。事事均形便捷。現已就滬設立廣東北伐軍駐滬經理局委任鄒魯爲正局長。以吳雨蒼曾仲宣副之。凡關于北伐軍一切事宜。應由該局正副長直接籌辦。並與各軍政府接洽。俾專事權。除照會各省都督知照。並分別委任外。希將該局成立日期。幷辦理情形。隨時報知。特委任。右委任正局長鄒魯。副局長吳雨蒼曾仲宣

●●●健兒勉旃從此當直搗黃龍矣

北伐司令部姚雨平。日昨經將炮彈鎗械。及步隊三營兵士。先行登輪出發。此外砲隊輜重各營長官兵士。亦日間將行軍器械置備。准定出發。統計日間前後出發。約共三千一百人。其編制之法。係以民軍爲兵士。而以曾受教育之新軍爲隊官云。

●●●佛山各界電請挽留黃士龍

總商會。自治會。報界公會。黃君士龍告辭。關係安危大局。聯合各界。開會挽留。以慰人心　佛山保安局商會萬善堂徑

●●●學界議政會辭去臨時議會代表

廣東學界議政會。於十月廿三日在廣州府明倫堂會議。決定臨時議會代表二人辭去云。

●●●梅州光復舊名稱

胡都督諮議局報界公會鑒。敝州古名梅州。後更名嘉應。現經協會議決復古。懇准通飭各屬知照。以昭劃一。梅軍司令部

●●●派梁紀梅接辦潮汕海關事務

都督府爲箚行事。現據稅務司粵海關稅務司申稱叠接汕頭海關稅務司函稱。該處地方情形。秩序仍屬紊亂。辦理公事。諸多棘手。查粵省各前督院。向皆選派海關委員一人駐紮汕頭辦事。現在汕頭稅關。擬請選派委員。迅卽前往與潮海關稅務司接洽辦理等情前來　自應照准辦理。現已派梁紀梅前往接辦潮汕海關事務。除箚知潮海關稅務司粵海關稅務司查照外。特此箚知。

●●●又有藉勢尋仇者

昨廣九鐵路火車頭。有穿藍布長衫。手携包袱者。被人執之。以槍轟斃。近日尋仇報復之風極盛。軍政府將何法以處之。

●●●佛山油米價漲之原因

佛山沙口河道淤塞。該處土匪。每於此處糾黨搶劫。近益猖獗。甚至白晝攔河搶掠。肆行無忌。以故米油及大小船隻。皆不敢往來。目下米船十餘艘。皆灣泊於三水河口。不敢到佛。至油米價日漲。非亟設法以善其後。則民食所關。後患不堪設想也。

●●●廉州旅省代表之呼籲

昨廉州旅省代表致報界公會函。略謂。廉州自九月廿七之兵變。防營戕殺楊分統　逐去各官吏。有陳武者自稱西南部大都督。羅某自爲司令長。事後各防營遂大肆刼掠。燒燬檳榔街下街西門街等處。（數街爲廉城最繁盛之區、民間被刼者十室九空。擄去婦女甚多　各當店無一存者。軍政分府辦事員紛紛逃遁。城中無主。各防營乃焚掠三日而去。此慘禍爲全國各獨立省之府州縣所無。卽吾廉六七百年來未曾受此兵燹　同人等特進謁胡都督數次。面訴一切情形。又頻頻函告請兵鎭懾。奈軍隊遲遲未發。以致廉中焚刼如是。其　吾廉諸父老昆弟。何天不弔。降此凶孽。日夕跂望享和平自由幸福。爲民國民反不得。竟罹此鉅災。吾不得不太息痛恨于軍政府諸當道云（照錄羊城報）

●●●莫任衡致總商會籌餉局函

總商會籌餉局同事諸君鑒。敬肅者。吾粵反正。弟得隨諸公後。担任義務。正擬勉竭駑鈍　稍盡國民責任。不料昨夕散會後。步返報界公會。行至十八甫新街。被人狙擊。連放三槍。一落空。一中脊部　重綿洞穿。幸未入肉　一中左手。擦傷中食無名二指。當卽奔回公會。請濟羣紅十字會救治。隨到公醫院就醫。據醫生言傷口七日可愈。愈後尙須將息。迫得告辭籌餉幹事長。一切社會事。亦不能効力。諸公熱心國事。仍請如常担任。幸勿因弟灰心。弟自維生平對于社會。不敢言功。亦無過惡。但德薄能淺。往往不自量度。出効緜力。不免任勞任怨　昨夕之事。實不知所自來。然頑軀幸存。此中似不無天道。卽暫時痛苦。亦不過係個人之事。若以弟之故。羣相觀望放棄。則共和組織前途。必難完善。恐將來受公共之苦痛。有億萬倍于弟今日者。故不敢不忍痛爲諸君言之　弟旣不便再出任事。惟有閉門讀書。潛研共和學理。以貢獻于同胞。是弟之責也。敢佈區區。諸維鈞鑒

●●●國人憤嫉胡虜之一斑

省城西關外有大清安街。傳說原係滿清入寇時駐兵之區。故有是名。日者該坊衆以漢興清滅。特易名爲大漢安街。權以紙書字其上　聞集議捐貲鐫石　以垂久遠

●●●改葬林冠慈烈士紀盛

林烈士自炸擊李準殉義後。隨葬於東門外紅花崗。茲由其同志查得墓地。先期開棺檢視衣服　及所佩遺物尙存。當卽易棺再殮。停于附近之某寺。擇期廿四日行改葬禮。是日會葬者萬餘人。軍隊則有香軍、惠軍。循軍。華僑炸彈隊。北伐軍。學生北伐隊。蘭字營。建字營。福字營。協字營。林字營。江字營。義字營。初字營。香山學生軍。澳門第一支團等。其餘中國同盟會基督教會演說團世光學堂等。亦皆排隊到祭。下午一點鐘開會。主祭者陳烱明。儀式如下。一軍樂。二宣佈林烈士歷史。三宣讀祭文。四行三鞠躬禮。五移柩。六軍樂。七下穴。八行三鞠躬禮。九演說。十拍照。十一軍樂。十二茶會。

貨　真　價　實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫還中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸症一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴渐放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料令氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年廢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能瘳頑病醫術之精靈亦有其匹也弟前有函云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘幷此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發罅但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞　勝晉埠黃邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

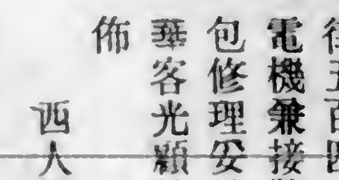
（童叟無欺）（貨真價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常校理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人　李清　李錦　謹啓

金山大埠　華彰杭蘇男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷圍巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啓

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.
黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
[illegible]
●悲航普渡
[illegible]
●良醫妙藥
[illegible]
●術傳金匱
[illegible]
●醫師之良
[illegible]
廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山　天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

大埠　東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告
啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵饍頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞
司事人　湯宗瀚　湯森烈　湯思瑤　湯義芹　啓

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭綫通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住宅一元五商店三元事務所設在大埠哥崙亞運由三百卅三號
堪德律風
密話快準
代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

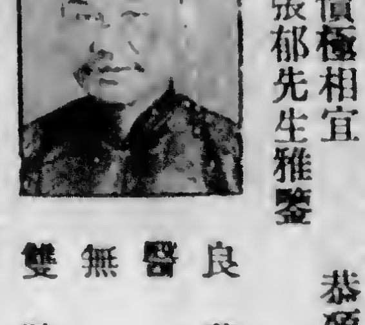
恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不擾斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹趙進仝頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝民紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參茸五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘀妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲强精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦能力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每両壹元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲消疳驅積殺蟲散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑瘡癬止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲調身痰核去濕瀉藥水每罇銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲諸般止痛散每罇銀弍毛半
▲癧砂除點脫眼去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚寬尾珍珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王寫毒丸每服銀七毛五
▲花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔瘡入骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜膏積兔花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛膏丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳腫痛藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸瘰回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌爛砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀弍元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲驅風寒止嘔瀉回春丹銀弍毛半
▲治出粒什痧症毛疔散每罇銀二毛
●衛生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
竺西氏謹識
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫　大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫壽世
[illegible]

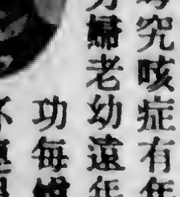
逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.
喚英雄启事
啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈
辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal.



本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
祖傳張郁內外方脉
小兒疳積散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　鶴膝風藥散每罇三元　縮脚風藥散每罇二元　揉腫痛藥散每罇二元　橫痃藥散每罇三元　出粒仔並出沙藥散每罇一元　流鼻血不止藥散每罇一元　戒片煙丸每罇五元　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏每張一元　瘰癧膏藥每張一元　痔漏藥散每罇三元　滾水燙手腳藥散每罇二元　花柳藥酒每罇壹元　白濁解毒消腫丸每個一元　揉惡瘡藥散每罇三元　揉久年爛腳藥散每罇三元　揉三角風藥散每罇一元　生瘡爛疳藥散每罇一元　貼花柳膏藥每張一元　揉陰囊油藥散每罇一元　花柳退上面紅雲藥散每罇四元　跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打酒每罇一元　治淋瘋面上凸內藥散每罇四元　花柳疳症風濕藥酒一枝廿元　生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散每罇一元　小腸氣痛藥散每罇三元　縮尿淋沙藥散每罇二元　揉頭痛藥散每罇一元　揉牙痛藥散每罇一元　健脾丸每個一元　扯氣藥散每罇一元五　童子貼瘡藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元　拔毒止痛膏每罇三元　芒果膏每罇三元　揉風症藥散每罇四元　產後丸每個一元　油火傷手藥每罇一元　拔毒生口膏藥每盒壹元　頸喉痛藥每個一元　揉無名腫毒藥散每罇三元　生疔揉六脈藥散每罇一元　陰陽毒瘡藥散每罇一元　擂紅搜毒丸每個一元　跌打止痛丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　治淋瘋拔毒生肌每張一元　挿藥消去肉生新肉每枝二元　跌打刀傷止痛瘡生肌每張三元　專理小兒疳科症　治淋瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫
良醫仲華　醫術仁良　理紹心醫　明岐仁妙　無雙陀景家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠寶生堂凡有書信并民紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號
譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　全啟

●●●拾慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五見將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辮夾寢步街角開張并做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1346 STOCKTON ST SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒兼攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　鋪卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敬者本銀行集足資本銀一二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼帕路銀行總理紛路文會庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩碑各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粱粉遠近馳名凡用此等粱粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

粱粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
粱粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

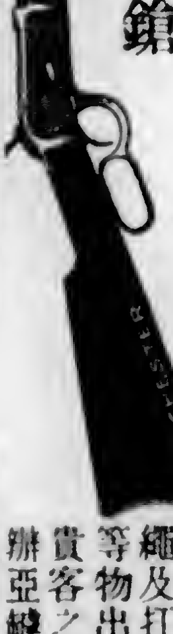
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡁠上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃穠林　齊

司事人黃文教　黃德逮　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號　話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金鋪

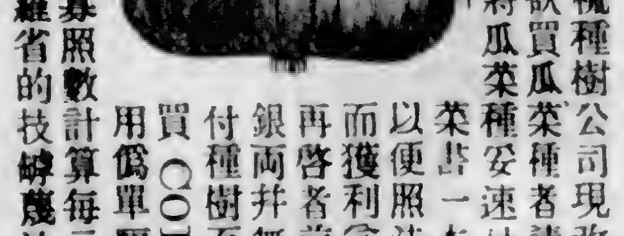
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠𡋯臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𡁠麗沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信關因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化貼買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𡁠麗沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

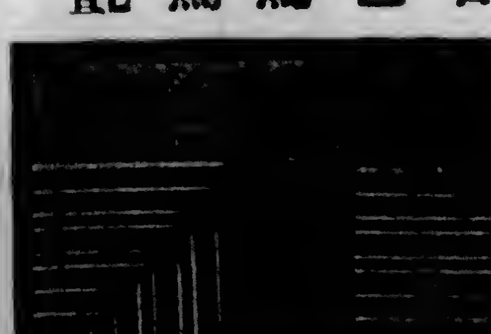
沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公瓊雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李覲庭啓

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1014 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勞琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十一分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

中國新聞

●●●光復雜紀

●藍天蔚電致袁世凱。有時事日非。惟公任之。。曹操王莽華盛頓。惟公擇之等語。

●張彪派人到京。探詢張之洞墓。是否果爲滿人掘毀。。

●禁衛軍之在石家莊者。計有一千餘名。前赴漢陽者。。亦有步隊一營。留京守備者不過六千名。餘則爲姜軍及步軍統領。與民政部之巡警等兵。故北京兵力甚單。。如果和議不成。民軍北伐。萬難抵抗。人心異常惶恐。

●袁世凱近因國庫將罄。外債無望。屢向清貴族捐欵。。奕劻雖已捐助二百萬。仍不敷用。頗爲焦急

●清貴族與袁世凱結怨甚深。不日卽將發難。

●京漢鐵路已照常開車。至廣水爲止。清郵傳部擬直開至漢口。段芝貴恐有民軍混入。竭力反對

●清旨內閣代遞孫寶琦電奏。因病懇請開缺等語。山東巡撫孫寶琦著准其開缺。胡建樞著補授山東巡撫。

●袁世凱因向某國借債。尚未商妥。擬再將停戰期限展長數日。以便得間商借。妥洽實行其所密籌之政策

（按）此次停戰期。限於十一月初五日滿期

●正太全路。爲清軍所據。清晉撫張錫鑾。。于十月初一日由京起程赴任

●清廷內帑　售與外國銀行者。已將達英金一百萬磅。。

●蒙古電線。均被拆毀。伊爾克斯克與北京。已不能通電。俄國邊界。有軍一隊。已允民人之請。開往某處。因蒙人已與滿人開戰之故。。

●武昌民軍。在某輪船上查獲奸細六人。均自稱美國遊學生。黎都督愛其才。勸之反正。未遽加誅。

●上海運往武昌之飛艇。已在武昌下遊三十英里起岸。此艇係在法國製造。有專門家兩人。及中國飛艇家一人管理

●宜昌業已安靖。商店照常交易。

●張勳近在徐州。添招新兵。應者寥寥。其舊兵因嫌餉薄。逃散者甚多。所存者皆野蠻凶狠。搶掠擾害。。居民異常驚慌。。

●清已革鐵路督辦端方。已在四川資州。爲其部下之兵戕斃。端曾於事前宴待所部將士。稱無前往成都之意。。若能護之安抵西安府。則賞銀四萬。其時因見各兵。已有異志。急與其弟乘轎逃避。後被軍士追獲。喝令跪下。端不允。遂被刀斬。其弟亦然。現端所帶之軍隊。已回至重慶。

●袁世凱新購巨砲三十尊。運至京師。載濤派兵取用。。大起衝突。幾至激戰。

●良弼等昨已爲袁籠絡。禁衛軍遂移出城。現內城爲毅軍及袁親兵填紥　聞袁昨十一晚居內庭中。

●當洵濤在位時。其門如市。往來者皆顯者近日以來。。門可羅雀。平日受恩之人。多反戈相向。甚有敲詐不遂。投詩各報以諷之者　洵濤對人言若輩天良喪盡云。

●●●袁樹勳助餉太少

旅蘇湘人。集議組織義勇隊敢死隊。爲北伐軍後援。。經費由袁樹勳捐助銀二十萬。。

●●●溥儁又發皇帝夢

庚子國事犯。卽已革端酋。載瀾。在新疆起事。。輔溥儁爲皇帝。主張與民軍南北分立。招集董福祥舊部多人。。暫定伊犁爲根據地。新撫袁大化已有急電至京。

●●●黃元帥夫人偉論

（已見本報專電）

大元帥黃興之夫人。素住於湖南鄉間。於前日來長沙。。暫寓北正街湖南機器印刷局陸宅。　對湘報記者謂妾夫君以十餘年之目的　今日竟得恢復大漢。驅除滿奴。脫除奴籍。幸何如之　所惜者妾既無政治上之知識。又無軍事上之學問。頃閱貴報。悉上海女子革命軍願當先鋒。。甚願赴滬一行。以爲女子革命軍之後盾。

●●●壯哉北伐隊流血決死

十月十六日上海北伐聯合會　在張園開會。到者一千餘人公推程德全爲主席。。演說者言辭激昂。。有朱君於演說時出其利刃刺入左腕。　血流如注。。蓋誓以此表其決志也。。次有沙君出席演說。以刀削去左手小指。以示志願之決。。見者驚感交作。呼聲如雷。據旁觀之外國包探言此勇敢之事實。足令人驚服。又提議捐助軍餉當塲捐出金銀飾品甚多。。後有女子北伐隊之演說。聞者尤大感動。

●●●薩鎮冰行蹤

薩鎮冰（米混）。滬上紛傳已往香港。其實仍匿上海十月十二日始登法國提督船潛往青島。。

廣東新聞

●●●公益埠之騷擾

新甯公益埠通信云。自反正後。該處有匪徒冒稱民軍。。四出刼掠　後軍政府派有黃劉王三管帶。帶兵三營。。到經剿散。迨三管帶去後。匪徒復來。日夜刼掠。更開番攤白鴿票諸賭博。聲言民軍再到剿。我輩當剷平公益埠云云。。現埠中商人。異常驚恐。紛紛遷避。生意因此冷淡。未知守此土者。將何以善其後也。

●●●新甯之情形

吾甯自光復後　被盧鶴年盤踞。連日發賣會票。。以爲斂錢之計　故四鄉匪徒聯羣結黨。紛紛拜會。已時有所聞。近日最猖獗莫如海口鎮一區。該區會匪有數百名。在海口埠租一大舖爲拜會塲　榜其門曰至公堂。明目張胆　白晝拜會。並請有鑼鼓架。燃燒炮竹。種種喧鬧。商民不敢過問。至昨十九日。竟敢在山底墟同福堂。將該鎮議員梅雲譜。。擄去勒贖。遂日又將梁五峰鎗斃。並將梁介石。何卓卿。曹子明。。黃國旒　梅伯盛等擄去。惟梅毅軍。阮國材。梁漢閣。。陳子占。阮堯卿等。聞風先逃。故不被擄。現梅雲譜繳銀一千元。已於廿一早放回。何卓卿被索去銀五百元。亦已釋放。昨日匪徒料集多人　到西頭村搜尋梅毅軍。驚得鷄飛犬走女泣男號。毅軍家中。與鄰近家中。各衣物槍械。均被搜括一空。尚出花紅銀五百元。捉拿梅毅軍。噫。横行如此。。彼方居民。恐無安枕之一日矣。（照錄新甯雜誌）

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠𡋯臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doag Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

エンパイヤー
靈妙良劑
痲病消渴大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　倘市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之　每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀　在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報　貸寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵傢俬參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷𤅷　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡋯臣街悅來棧代售

天福　金鑲　首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠𡋯臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

時事小說

御溝紅葉記（八續）

女則以惶急情狀。。恐爲座中人所覬破也。。强自抑壓。。徐語鄰座婦曰。。是男子以何罪被拘耶。。彼捕官等洶洶之狀。。一何可畏也。。隣座婦熟睨玉如者久。。則故爲温語以慰之。。曰。。汝毋恐。。聞前室人言。。彼男子以逃職被收也。。玉如色復變。。淚眼盈然。。亟他顧。。以袖拭之。。鄰座婦微語曰。。是男子殆與若有密切關係耶。。噫。。速語我。。會當爲若援。。玉如𨻶搖其首。。曰否否。。此無與吾事。。吾向病心悸。。輒覩驚恐事。。則於邑不怡者恒累日。。非有他故也。。鄰座婦展然而笑。。亦不復詰問。。

鄰座婦者。。京師某庵女尼之所飾也。。尼本娼妓。。繼作龜鴇。。最後則爲尼。。彼其出入侯門。。結交滿眷。。舉凡福晉命婦。。豪家閨秀。。類多與之狎識。。今以改裝赴車。。或以其爲某權要作秘密偵探黨。。將抵津門。網織一鉅案也。既與玉如遇。。心已悉爲彼男子親誼。。可無疑義。。顧逃官極多。。卽被截回。。罪不及屬。。何必諱言。。意者其爲權門姬妾。。偕所歡以私逃者乎。。不然胡形狀之詭異若是也。。思至此。。忽自喜曰。吾幸矣。。彼娟娟者殆爲吾囊中物矣。。時則汽車將抵津站。。婦自出室門外立。。若有所待。。已而車停。。一兇悍之漢子趨抵前。。婦畧與語。。遂入。。有間。。玉如將下車。。而兇漢以二女役進。。聲言搜查革命黨中之婦女者。。恰與玉如逆。。驟然問曰。。汝何名。。京師寓何所。。是誰家宅眷。。今將何之。。玉如猝不能答。。兇漢曰。是矣。。是殆女革黨矣。。必搜其身。。否則炸彈將暴發矣。。女役則驚步而前。。將械女手。。女怖極。。不知所措。。（仍未完）

雜文

討盧鶴年檄（錄新青雜誌）

僞司令盧鶴年者。。心原貪很。。目不識丁。。初作猪仔頭。。匿迹香港。。隨充革命黨。濫竽澳門。。或藉賣藥而演說。。遂冒革軍以據城。。原夫黃夢醒之起事也。。烏合之衆。。兒戲之師。。堅舉漢旗。。隨衙奔跑。。勒繳槍械。。到處歸降。。民刑監犯。。盡行釋放。。衙署什物。。概被焚毀。。盧賊繼之。。部署畧定。。時則有李海雲者。。奉派來甯。。不期而遇。。大起衝突。。幾致决裂。。出示安民。。街頭互易。。始則順軍都督黃。。繼則司令部長李。。又新標統盧。。又司令部長盧。。所蓋之印。。亦瞬息數變。。如新標統中華民國軍盧氏。。中華新甯民國軍司令部之印等。。種種怪像。。不一而足。。某某居然管帶。。某某自號參謀。。文案之上。。更有監督。。各部之內。。特設長官。黑烏赤狐。。所在皆然。。牛鬼蛇神。。一齊出現。。嗚呼。。昔則寡人政體。。今則衆人政體。。昔則獨頭政體。。今則多頭政體。。乘廣東之潮流。。受湖北之影响。。明知五日京兆。。有類奕棋。。且膺牛响功名。。任渠說夢。。此陳涉所以輟耕。。而石勒因之倚嘯也。。雖然。。驟貴者不祥。。有其位而無其德不祥。。有其志而無其才不祥。。盧賊一窮促狙伧。。乘時僥倖。。招集無賴。。假以槍砲。。竊以稍糧。。騙公益埠之商棍二三千之金。。蜂擁而至。。如風捲擇（從竹）。。鴉片之癮極重。。煙店之牀屢眠。。照會則才疏而寫爲財。。傳單則惶惑而訛爲違。。民國軍與國民軍有何不同。。彼必曉曉置辯。。有點爲與無點爲保屬偶誤。。彼必刺刺託詞。。不受胡都督之命。。指公文爲僞造。。勒索李舊令之銀。。以快槍爲恐嚇。。其尤謬者。。九月廿六日之會議。。到者寥寥。。彼乃忽然要我邑出一千萬金。。彼乃肯出境。。否則將新甯糜爛云云。。又講出土客問題。。人心更爲驚惶。。吁。誰非漢族。。彼乃自外生成。。縱是客家。。何至竟分畛域。。從前會黨運動。。胥爲革命招徠。。今者門戶洞開。。不必秘密結集。。彼偏散佈會票。。託人羅致。。是誠何心。。實所不解。。邑人公憤。。上稟都督。。乃派伍麥二君等。。會同安撫委員劉岐山率兵數百。。來甯鎭壓。。劉到後始終拿定和平辦理宗旨。。不肯有一毫暴動。。待盧賊等不可謂不委曲求全。。其拘彼之參謀部長李乙喬也。實非本心。。迨盧由省回甯。。兩家面談。。交涉淸楚。。卽歡送回去。乃是晚竟出傳單。。又起風波。。且運動新來之兵。。皆反眼相待。。可知彼與岐山所言。。概用牢籠手段。。而岐山果入彼彀中矣。。岐山人甚和平。。胸無城府。。明說我初五早往江門。。盧賊卽派人兜圍火車。。開鎗轟擊。。岐山與其部下敢死隊之關煥章遂斃於鎗下。。彼見勢不佳。。更造作種種謊說。。且急電胡都督。。以爲先發制人地步。立心誠叵測矣。。又聞初六晚以鎗指嚇吏房。。勒出二千金。。手段野蠻。。甚於盜賊。。初九勒繳民團槍枝。。十一解散警局巡士。。又聞勾結會黨。。大開茶會。。種種罪狀。。擢髮難數。。於是全邑騷然。。甚於法蘭西之恐怖時代。。商界閉門。。學界停課。。十室九空。。一網打盡。。使一般悻悻健兒。。噤若寒蟬。。泛泛路人。。草木皆兵。。嗚呼。。盧賊計誠得矣。獨奈恐毒之於人。。蓄之久者發愈猛。。先撒盧賊。。好自爲之。。莫謂甯無人也。。不咎既往。。姑下逐客之令。。欲警將來。。須興問罪之師。。敬告同胞。。如何如何。。此檄。。

此文脫稿後。。適盧賊下令拿人。。四出搜索。。鄙人竄伏鄉間。。不出門者十餘日。。今者盧賊正法。。時局已不同矣。。然篇中所叙。。皆當日事實。。爲鄙人所目擊者。故敢錄之。。以告我邑人士。。或不以明日黃花見誚乎。。作者誌。。

粵省都督府暫定行政大綱（再續）

特別辦事機關。。民團總局。。營務處。（管舊日水陸巡防）。財政監督處。。高等顧問處。。（設顧問官）。。三裁判所。。吏治裁判所。特別組織。軍事裁判所。歸軍政部組織。司法裁判所。。歸司法部組織　第二各部共通章程。（一）各部部長副部長課員。。應同在都督府辦事廳辦事。。（一）各設部長一員。副部長一員。課員若干員。。（一）各部各課員不設課長。（一）各部行政設顧問若干員。（一）各部辦事人員資格須素有建立民志意於該部事務。一有完全學識者。其重要者由都督任命。。其應由各部長指任者以各部細則定之。（一）各部得設庶務員。一主支應雜務。不得過二員。（一）各部舊日各課員。。俱暫仍其舊。各部得設細則。分別裁撤制限之　惟不得仍依舊日官制稱謂。。（一）各部規定細則。須卽舉行。又各部細則由該部擬定經都督决定施行。及各部書記官錄事等職員。由部長暫派。

（已完）

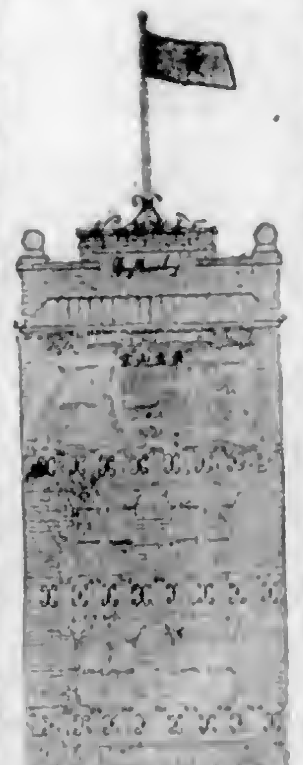
保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春煖　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

泰源號　金山正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

生泰　金山大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安穩中西各商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡[illegible]檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵[illegible]凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等玩具務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
烏鷄蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　蛤蚧丸　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠柏思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

●●●**巡丁局廣告**

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角柏思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈
大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒）日楲打二六二一五　夜付冷連七五五九
NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期再續

袁潤　袁桂福　袁傳輝　廣聯泰　新廣東　蔡傳授
龍叔裕　費[illegible]貴　鄧廣裕　鄧振　粵燥　文鼎
世焯　道誨　獻晃　亞祥　亞洽　亞根　亞寧　乾安
以上鄧姓　梁統泮　亞彩　元焯　永焯　亞沾　亞嘉
傳彬　松柏　亞享　亞就　根女　瓊芳　世焯　祖璉
大祥　敏稠　祖裳　湊統　歡廷　鏡秋　奕富　亞元
亞悅　廷美　寶楨　顏霜　明晃　以上梁姓
廖連　廖柳光　廖其勝　廖光杜　廖崇均　談均樂
莫介蕃　莫示　翁芳倚　秦笑　熊燦堂　曾均寬
女史金玉　女史亞彩　女史秋蘭　簡帝會　吳羣界　龍富
亞沾　亞其章五　護科　春修　文波　朝進　長慶
以上吳姓　容德徙　容福楊　容觀賴　謝裕南
曾毓餘　曾連裘　曾厚杏　鄒五球　邱萬松　邱成彩
高美經　高叢鎰　江順昌　江亞喜　高綸組　甄華樂
甄三佑　甄培金　甄永鉅　甄聖恩　甄德明　甄李氏
甄哲明　甄連登　顏佑義　顏禮良　顏朝盛　顏來壽
顏帝連　顏顯忠　顏統禮　甄聖烱　梅繅　梅振謀
顏池英　梅炳辰　梅靈　梅棠　梅廼哲　梅湘耀
梅廼咨　梅宗彩　司徒純　陸業創　余會和　余毓茸
余業長　余相禮　余高禮　余琨樂　余章儔　余獻和
余亞棠　周明禮　周瑞厚　周東成　伍學禧　伍于用
伍英伯　伍福如　伍語學　伍公華　伍公連　伍聯照
伍時炳　伍尚捷　伍時涓　周道富　周家炕　薛華銳
薛嗣接　薛聖坊　麥益　麥衍業　麥亞護　薛聖文
楊東　楊百年　楊如志　楊傳旺　楊經　馬源修
馬壽　馬華福　何旺　何聯勝　何立明　何鎣綱
何統然　馬心茂　馮鴻梅　馮昆堯　馮昆喜　馮仙如
馮澄輝　黎齊　黎裔敬　黎銳訂　徐祖福　每十元

◉梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八日由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携戾紙往銀行問取銀數交香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子二分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信卽速抄身出埠追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原戾交銀兄且銀行行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費及滙欵願照三分息交回於弟今分文無補此係十月十弍日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明　弟梁文緯字頓

●●●**麗源廣告**

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客决計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌倘祈審察幸勿悞會是所切禱此白
旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

●●●**寶隆廣東雜貨廣告**

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花潚及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開漸余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去云云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之清白也　朱昌葉謹白

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諾馬與蘇西調地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..
STREET..
CITY..
OCCUPATION..
BUISNESS ADRESS..

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好賻好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

●中華籌餉局第三十一期借欵名列

胡沾和　朱箕莊　朱劍德　朱創昌　黃世迎　伍福文
雷有諒　伍昌安　甄光閏　伍普學　李池娣　林錦在
劉開深　楊官寶　蕭桂開　林官源　方叔寅　黃鈺聯
麥桂芬　林鳥椰　林官品　吳華煥　劉華世　林苗熾
劉儒沺　甘潤滔　李寬朝　黃任世　黃儉世　譚新積
胡維明　胡洽昌　胡有和　胡煜和　胡容光　朱立植
謝維家　朱錦士　伍鴻現　胡明灼　雷學權　雷家泮
伍焯　黃觀海　黃溪　汪燦　劉杜　楊觀五
劉耀廷　雷文谷　方性慈　伍斗　楊炳棠　李瑞廉
方守業　李美　蕭鍾氏　李回　陳永悅　胡波昌
周家協　周松煜　周煜家　黃子慶　潘社恩　李望中
李學寬　陳梓森　黃宗梅　方富耀　陳林氏　雷宋
鄺早輔　周杏成　周其泮　李永崇　余德章　劉儒帖
徐桂　趙邦耀　黃來友　張禮佐　譚吉滾　陳李氏
雷維景　鄺錦春　周煜寅　李崇明　周家祝　黃求漢
李聖龍　黃華　陳唐氏　陳揚添　陳森典　陳罩
陳石梅　雷維昇　鄺廣宴　周林桂　周瑞準　周連衛
梁景信　劉學源　張元　陳黃氏　司徒有堯　每十元

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差尊二六

本日新聞紙第二十卷第三百號零四
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 304　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY, JANUARY, 23 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月廿三號
中華民國元年正月廿三日　舊歷辛亥年十二月初六日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毫半　郵寄每年九元　每月八毫半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毫半　一月八毫半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可　如蒙委登告白請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總理人[illegible]謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈　閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本館特電

●●●昨日下午二點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●粵都督陳烱明親帥兵北伐定期今日（即陽歷廿二日）卸退粵都督任

●●●又專電云粵都督任汪精衛再電堅辭南京民黨昨電荐之朱執信現尚避在港不願接任

●●●昨日下午七點二十五分鐘接本館特泒駐北京訪員發來專電云

●●●昨日滿族再會議淸帝廢位問題仍多主戰主和泒奕劻溥倫等均不敢到會故未決定

●●●又專電云各少年親貴結黨挾制淸后降諭不允廢位並欲摧倒袁世凱復握大權

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

〇香港滙單四十七元六　五

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店崗辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意　**大埠萃泰**　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　**廣利**
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉横裩桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上被羅帳被自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞輪必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身龜膠集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精助陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚楫材廿五元　胡維衍十元　胡友琮十元　關植之十元
鄧翼雲十元　周憲棟五元　周道扳五元　周道登五元
周家運五元　胡洛五元　周道錦五元　周鷹聲五元
黃德章五元　周椒振五元　關渭泉五元　周道樹五元
周在添五元　吳仁鑑五元　胡華五元　關定波五元
胡維廉五元　關國沾五元　關崇禧五元　關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名冊者祈卽繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧淸衡十五元　譚森才十元　胡成禮十元　鄧開炬
方文炳　譚士榮　譚士鎭　敖亮淳　黃榮理　陳揚炬
陳揚瑞　陳揚統　陳揚綏　陳揚璪　陳瀛顯　陳安顯
陳揚錫　陳揚安　陳培顯　陳端顯　陳揚穩　陳揚積
李經偉　陳國霖　吳澤驥　黃添逢　謝維澤　張裕彬
周如江　黃輝秀　黃鼎沾　黃槐秀　黃芳蘭　黃登秀
黃松昌　黃源逢　以上每捐伍元

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Aue S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●恭頌名醫

敬者弟前在砵崙染虛寒失火之病求醫數月服藥罔效似覺病勢日甚命在垂危遂不得已速出大埠幸遇家叔維義稱言如關壽南先生乃世之良醫也弟卽到他醫館連日服藥數次果然藥到回春再服數劑病卽全愈可見先生深究岐黃良心濟世名不虛傳弟深感先生之大德愧無以圖報持誌數言登于報章以鳴謝悃　十一月初十日　甯邑弟雷平安恭頌

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓一概批招人承項現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠衆公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不淸四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身癢毒症
治瘋毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.　San Francisco,　Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蜞寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病甚安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十六員　十五員

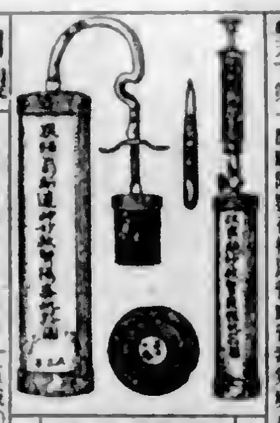
[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆



一號〇治精早出不持時
二號〇治色動陽管鬆弛
三號〇壯陽管挺行血氣
四號〇治夜夢泄精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加利寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 313 35
Home C 2626

▲〇（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼　西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近議將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君參考就診者可將病源詳述付函取藥致得痼疾早瘳焉

風癱骨痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀癰跌科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腫藥水每罇銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙靈驗藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠堅街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）**規條一本四毛**
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　檀木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●民國對待清廷之方針

廿二日南京電云。據孫文謂我向來所持之方針。將中國改爲民主政体。此乃應爲之事。今各省人民。皆趨向共和。協助民國。孫文又將近日與滿清議和之條欵。詳細對訪員解說。其意欲使駐北京各國公使。洞悉中國之時勢。以免爲滿清之助力。。孫文又云。若和議無成。中國不獲平靖。皆由滿清之咎。因清廷已允照民國對待滿清之條欵而行。。故民國復展長停戰期限。俾得從容議和。以期和平結局。。吾又與各省都督迭次商議。允于清帝去位之後。舉袁世凱爲總統。。此事已磋商許久。各都督方始首肯。

我原擬親赴北京。與袁世凱面商一切。迨接袁世凱來電。。限清帝去位兩日之後。民國亦要暫時解散。可見袁世凱立心叵測。欲在北京自設一臨時政府。或有外國暗助袁世凱。故不公認民國。雖與民國訂立條約。亦不照行。是以在南京各省都督。及代表員。統帶官等。均反對袁世凱之所爲。。乃衆令袁世凱要將清帝全權交出。俟外國公認民國之後。乃舉袁世凱爲總統。若袁世凱不願久候外國之公認。我亦允到北京。與之妥商。或袁世凱自來南京會議。我更爲歡迎。。並允爲其担任保護。若我去北京。實無畏懼危險。。如此辦法。民國可謂退讓已極。應得中國之和平。。若日久不能議和。則中國人民。必受苦更慘。。倘滿清不允照民國之欵而行。如仍須再戰。則民國斷無如是之優待矣。。至清廷欲我等放下軍械。復爲其奴隸。誓萬難允肯。。我民國決不受滿清及袁世凱之管轄。今民國已有十五省。人民三百五十兆。皆同心戮力。輔助民國。而不爲滿清之助。祇有河南山東直隸三省。未歸附民國。然料將來必合而爲一。現輔助袁世凱之漢兵。亦均屬民國者。候有機會。必盡來歸。中國各處通商口岸。皆由民國管理。。祇天津及牛莊兩處。非由民國所管。惟該兩口岸。今皆被霜雪擁塞。船舶已不能往來。居留中國之外人生命財產。大半由民國竭力保護。。何以各國仍未公認我民國。殊令解人難索也。致令我國人民。甚以此事爲問。且恐將來外人干涉。。今外國有如黑雲一團。遮蓋中國。致未能大放光明。。疊日各國均自稱乃中國之良友。而尤以美國與中國最爲親愛。今我民國已允優待外人。凡清政府前時與外國所訂之約。亦允照續行有效。並將中國大開門戶。任外人貿易自由。。乃今各國猶未肯公認。故我國人民。咸言外國之所謂係中國良友者。。乃滿清之良友。而非中國之良友也。近日北京之言。實非全國之輿論　料北京中人。必有力勸歐美人士。不可公認民國。若然。實爲最危險之事。今揚子江北方一帶。約有民軍十萬。分駐各處險要。以資保護云云。。

●●●清后降諭不允去位

益三文拿西報。今早接北京電云。清太后今日降諭。。不允宣統去位。因親貴與內閣各大臣會議。決定死守社稷誓不退讓。并預備休戰期滿。卽行開仗。

●●●滿清之與袁世凱

廿二日北京電云。滿清皇族。及清太后等。。今日又會議廢位之事。駁論許久。亦卒無成議。會議之後。有一皇族某。。語于訪員曰。今清廷已決定不允去位。拚死與民軍相戰。。若戰至事機危急。無能支持。方肯罷手云。。

同日北京電云。袁世凱欲滿清去位之事。今已無成。。是日各皇族會議。奕劻及溥倫載洵等。皆無到會。。所赴會者均係反對去位之皇族。。今內蒙古之王親。。亦助滿清。。此事殊覺離奇。少年之皇族。擬另設一臨時政府。辦理各事。日昨清廷已繕備去位之諭。以便頒佈。迨因滿兵聞之。。大爲反對。決以死戰。故未敢頒降。清太后亦不欲去位。擬舉廕昌或鐵良二人。補授袁世凱內閣總理之職。惟恐有犯十九條信條。故不敢孤委。

袁世凱之預備火車出京。乃裝模作樣耳。今袁仍告病假。。其實不欲去職。京中人士。多謂袁氏欲排擠滿人。。自圖一已之利。或又謂袁氏之所以堅持其政見。原不欲將中國分爲南北。今駐京各國公使。皆不願袁氏去位。蓋恐其一去。北方數省。無一人能以鎭壓。必起亂禍。。現各人祇賴袁氏一人。保全治安耳。

●●●民國諸員竟生意見耶

西報載廿二日紐約電云。本埠靴路報。接駐南京訪員電稱。現民國政府諸員。分爲數黨。大生意見。孫文又不能調停。。因有日人顧問官二名。現各省代表員。要將該二日人開除。。又謂孫文與伍廷芳二人。故意延長停戰期限。致不能早日成功。伍廷芳得聞此事。不勝憤激。卽欲告辭議和代表之職云。

●●●袁世凱之性命危矣

廿二日上海電云。滿清皇族。現力請清廷革除袁世凱內閣總理之職。皆由少年皇族所操。冀恢復其朝廷。。并擬奏參袁世凱欺君賣國。以正其罪。故袁世凱之性命。殊屬危險。。現民國軍亦急欲再戰。以期早日成功。由此觀之。。恐兩軍停戰之約。或不照行。亦意中事也。。

同日聖彼得堡電云。頃接北京電稱。日前炸擊袁世凱之黨人。內有一名係滿清皇族。袁世凱因恐生別端。。故秘而不宣耳。。

●●●中國飢荒之巨災

廿二日上海電云。中清兩軍。現在停止軍火期內。。故無戰事之可言。而又提議救濟災民。不日或再求全世界仁人善士。捐欵賑濟。因前七八月間。揚子江沿岸一帶。均遭洪水爲災。浸沒地方甚廣。所有種植物。皆無收成。現傳聞約有難民三百七十餘萬衆。哀鴻徧野。待賑孔亟。。加以戰事方殷。其當兵之家。多有全家無衣無食。飢寒交迫。悽慘情形。不可言喻。災區之廣。難民之衆。實爲各國向來所未見。。俾今被災各省之人民。及慈善家等。亟欲設法止息干戈。。得竭力辦理賑務。以救災民而免飢寒之苦。查兩軍曾經相戰之地。受災尤爲慘劇。漢口全埠。。已被清軍焚燬。約有難民五十餘萬。流離失所。無家可歸。別埠亦多被清軍蹂躪。兩軍每戰之後。受傷軍人。遺下郊野者。不知凡幾。又無人收拾調理。欲飲一勺之水。亦不可得。致令傷兵因而殞命。殊深憫惜。據紅十字會報告。。凡當兵之家人。多屬貧乏。衣食不給。謀生無路。且時値冬季。。雨雪下降。不能抵禦。故內地難民死者日多一日。誠可哀矣。

同日美京電云。。美紅十字會派赴中國勘踏水災代表占臣。近日曾電請美人。迅卽捐欵賑濟以惠災黎。。至昨早又電稱。調查災區飢民。皆因穀種耕牛。悉無所有。沃土之田。。棄不墾植。無工可操。怠惰成性。無衣無食。聽其寒凍。任其飢餒。無處乞食。每日男女老幼。死于道路者。觸目皆是。。行人見之。因彼此悉是難民。絕不憐憫。所謂民有飢色。野有餓殍也。統計難民共有三百餘萬衆。請卽勸人竭力捐資。分頭散賑。乃能救濟於萬一云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞之

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千舊付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲搴未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之之謂神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號萬焉唐番各病函信卽將藥付上

七月廿三日　斐市那番禺嘉頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業貴客光顧自製各色唐番美酒發客價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啓

香港上環
廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG,　CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勷賓　陳祺堯　李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈　廣生隆　伍勷猷　伍錫勷
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield,　Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勷覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose,　Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勷普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St.　New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍遠紹　江門水南業伍培　敬

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈

退股人　梁秋生　黃照霉　均益泰　關冠中　鄭晉卿　關壽南　劉竹溪
關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源
關敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂
馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐
巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　美利加堂
關兩全堂　仝啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

本埠新聞

●●●粵省接到軍餉之覆電

中華會館鑒　第四期借欵五萬元。已收到。　李煜堂覆。。

●●●留學生商戰之特色

楊君熙仲。。乃四川重慶鉅商之子。前兩年。偕其妻來美留學芝城。今因與同志等。在芝城組織成一中華物產營運公司。昨日出到本埠。定于今日搭蒙古船返國。。爲該公司辦貨　聞此次遭漢口之變。所損失過三十萬金云。。

●●●無册案關員有裁判權

煙租埃崙關員。昨早接到美京電稱。華人黃有。。前在紐約附近。被關差拘逮。指爲無權居美案。當時由關員審過。判撥回原籍。但該華人不服裁判。延律師辯駁。。謂此案要在合衆國衙審判。乃能合例。故該案由小衙訟至大衙。。是日官判關員所拘之華人。判撥與否。關員實有審判之權。。并授權關員。凡拘拿外人。疑爲無權居美案者。。卽時可以審判云。惟關員的些路謂。此係無册僞關。。及病狂犯法之華人。被關差拘獲。可能卽時裁判。餘外各華人來美。亦照例而行。並准赴合衆國衙辯駁云。

●案懸未結　黃龍。劉光二人。因被控爲鎗傷余珍一案。原定期昨日在三號衙提訊。詎昨午提審時。。余珍匿不到堂。故衙官票差拘之。示期禮拜五日審訊云。。

●華埠又換沙展　總巡捕委氏。。昨晚又將華埠沙展摩利亞李地。調往別處。而以沙展連及各警差。調回本埠。巡守各處。據沙展連云。華埠賭館。現下共有二十五間。內領永遠禁票者十一間。領暫時禁票者十四間云。。

●船開人物　蒙古輪船。是日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客二百五十名。二等位華客三名。。大艙位華客一百零三名。另假道者十名。。無册被撥者二十一名。中華會館每人給棉褥一張。由候審所撥回者十五名。貨物萬五千噸。。

船主摩頓。昨赴稅務司處繳交私運片煙案罰欵銀一百元。乃發給出港照。。

●放火被逮　本埠布律委街一千六百八十六號三層樓。乃西人住眷之所。共有四家人。居留其家。昨早忽遭回祿。火警隊聞警馳至。當將火勢撲滅。幸不致成災。迨救火軍在下層查有紙盒廿餘箇。皆浸濕火酒。分置四處。。幸未燒着。卽將樓主拘去。入爲放火案。監禁候訊云。

●又搜片煙　查賣毒藥委員。。昨夕到新呂宋巷南利號　搜查鴉片。竟將該店之婦。遍身搜查。後該員又大肆哮咆。欲將店東毆擊。幸該婦ㄏ前阻止。並吹雞告警。巡差馳至。始行勸息。該員卽將店東。及在舖某甲拘去。聞南利對於此事。積不能平。擬入案控告該委員云。。

同晚在天后廟街。一百一十六號半土庫。拘去華人二名。指爲賣毒藥案。每具保單二百元。保出候審。。

各埠新聞

●●●華瓊燕梳公司之集議

廿二日屋崙電云。華瓊火燭燕梳公司。昨日集議。。股東分爲數黨。有等主張將公司解散。發還股本。。有等主張將控告某値理之案取銷。作爲無事。後決議銷案作了。。並添招之資本。所有股票。由舊東承購　以期擴張生意云。。

●串辦華人入美案監禁兩年　十七號羅省西報云。。晏尼坎埠華人黃某。前被關差拘逮。指爲串辦華人入美。。有干例禁。由官審判有罪。惟該華人求情於六個月。。將案移上大衙候審。以期得直。現屆期滿。。將其發往舍路附近監禁兩年。以示懲儆云。

●試演飛船　十七號山地亞拿西報云。。有數國飛船家。。候數遲日天朗氣清。。約同在本處駕駛飛行器　。實地試練。以競爭優勝　其中華日人各一名。。華人係少年人譚根云。。

●銀行刼案多疑　十七號山爹咕西報云。。加屬暗差麥典佐士。近日到來本處　拘拿一西人。。疑爲有關涉於行刼滿地可銀行二十八萬四千元之巨案者　據差云。該銀行僱有華工　當執役工作。于被刼時　匪將其細縛一隅。然後炸燬夾碼　搜掠而去。惟該華人徧體毫不損傷。已屬可疑。刼後數日。該華人歸國。隨有人在其屋旁尋獲銀紙一束。。仲銀三萬五千元。越日又有人尋獲銀紙一束。仲銀一萬五千元。疑匪串同該華人行刼　分與銀五萬元。。惟該華人恐被搜獲。不敢帶歸。特棄之而去云。。

●●中華會館籌借公債總局啓事

敬者本局自開辦以來蒙各界各埠同胞源源借欵旬日以來尤爲踴躍感佩莫名計每天所題名字多至二三千名進數入部斷非立刻所能清理而日前又値總董瓜代之期諸事交卸至一時未能將各收條付覆恐勞諸公盼望特爲布告凡旬日內函件俟遲三五天便將收條奉復請勿懸念恕不一一另箋統希海原爲禱

中華會館籌借公債總局同人謹啓元年元月十八日

再者本局原訂限至十一月三十日繳部今已逾期而借欵尙陸續付到公議仍照初章開辦六個月方行撤局於此期內均可借欵若僻埠司胞尙未接有借册者請函至本局定將寄上幸勿悞會繳部時限致負熱心也

日映相
1154 Stockton St. S.F.

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

介紹良醫

周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之門考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠賭街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave.　S. F. CAL

林廣萬源林
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TRADE MARK
HONG YUE MOU KONG

孔雀　爲記

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

金山正埠
聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOX 2123 S. F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒參差一百七十三號

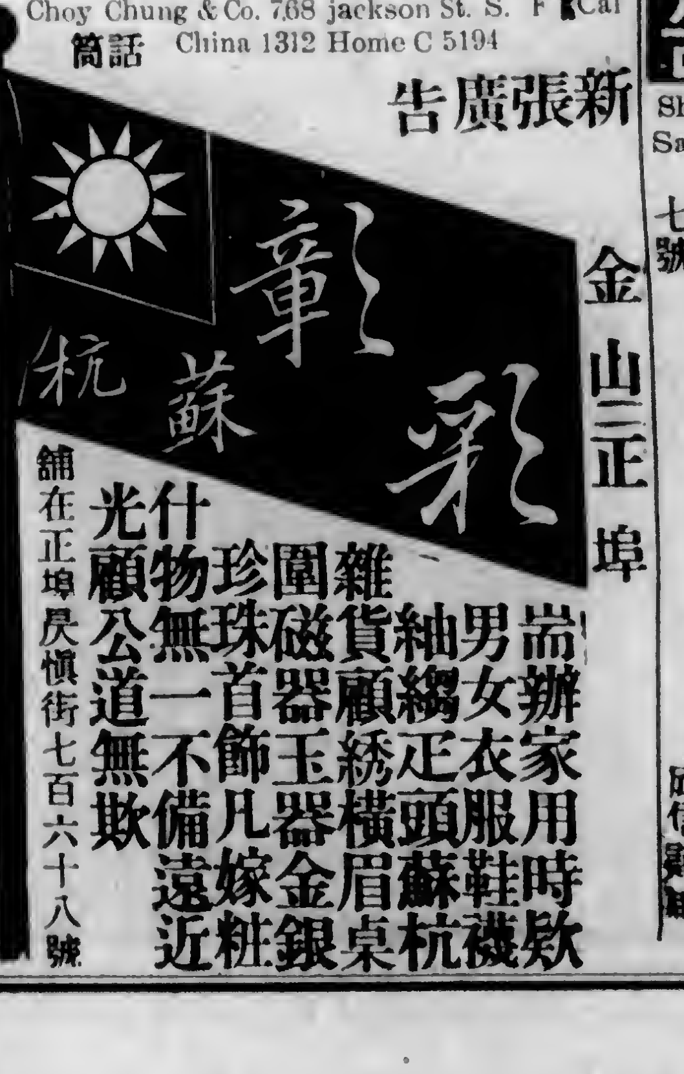
遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綏章[illegible]

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告



金山正埠

㡔辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠𡒄慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號敬

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞

黃孫照　胡翰仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴發歡用製[illegible]是以[illegible]諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊神狗鞭酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速[illegible]一試之其餘各種藥酒藥丸并住書妙蘊略列貨目於後以[illegible]諸君賜[illegible]

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊神狗鞭酒　[illegible]
全鹿[illegible]滋補酒　滋陰[illegible]酒　參茸虎骨酒
千[illegible]白[illegible]酒　[illegible]　參茸[illegible]丸
參茸衛生丸　仙[illegible]丸　[illegible]丸
十香止痛丸　自製[illegible]油　仙方甘露茶
萬應[illegible]油

代理處
金山大埠[illegible]　廣利[illegible]　廣益號　[illegible]山[illegible]　千里[illegible]
紐約埠[illegible]　永和昌　[illegible]利[illegible]　全[illegible]
云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元[illegible]　[illegible]利[illegible]生
廣東李林濟主人[illegible]村　李崇[illegible]　李[illegible]

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綢新衣顧綉衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地郵政第二千零三十五

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●滿族逼袁世凱交權與蔭昌蔭決意取消停戰約令北軍準備力戰●●●又專電云恭王力抗廢位對清后云可再招五萬滿兵並變賣奉天舊宮珍寶可值金七兆元無虞餉絀逼清后力戰后意爲動●●●

本館論說

新中國建設問題

（滄江）

敘言

十年來之中國。。若支破屋於淖澤之上。。非大亂後不能大治。。此五尺之童所能知也。。武漢事起。。舉國雲集響應。。是此實應於時勢之要求。。冥契乎全國民心理之所同然。。是故聲氣所感。不期而洽乎中外也。今者破壞之功。已逾半矣。。自今以往。。時勢所要求者。。乃在新中國建設之大業。。而斯業之艱鉅。。乃什百于疇曩。。此非一二人之智力所能取決。實全國人所當殫精竭慮以求止於至善者也。。啟超學譾才綿。。豈足以語於此。。顧亦嘗積十年之研索。。加以一月來苦思極慮。。於多數人心目中所懸之諸大問題。。窮極其利害。有敢決言者。。亦有未敢決言者。。姑就所得條舉之。。以質諸國民。。他日更有見。。當續布也。。　辛亥九月　著者識。

上篇　單一國體與聯邦國體之問題

我國之大一統。。逾二千年。。單一國體之問題。。本無從發生也。自一月來。。各省相繼宣告獨立。。識微之士。。始思標此義以謀結合。。其利害若何。。其進行方法若何。。最今日所宜熟講也。。今分二節論之。。

第一節　聯邦國體與單一國體之利害

治國法學者。。稱聯邦國爲完全國家之過渡。。凡以聯邦組織立國者。。皆一時不得已之所爲。。非欲以此終焉已也。。今世聯邦國之最著者。。莫如德美。。而彼兩國之政治。。方日趨於集中。。其渴思糅聯邦以歸於單一。。至易見也。。故兩者之利害。。本無商榷之餘地。。惟誠不得已而出於此。。斯不可不商榷耳。今中國之采議聯邦制。果爲不得已與否。。吾今猶未能確言。。然其利害固有可先論者。（未完）

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚癢腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞　甄綸艷　甄遲興　甄周興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兑按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明出堂

啓者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不追隨卽繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特此佈告以釋羣疑

辛亥年十二月初五日　弟司徒裔存謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛簾結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

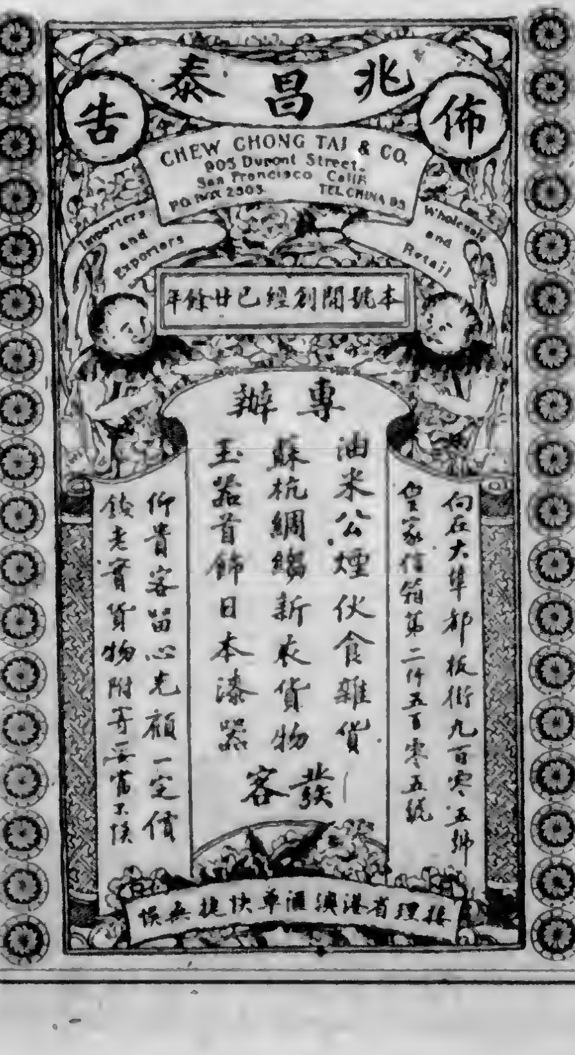
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞


兆昌泰
佈
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零三號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤
發客
接理省港澳滙單快捷無誤

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蕆　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷　弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

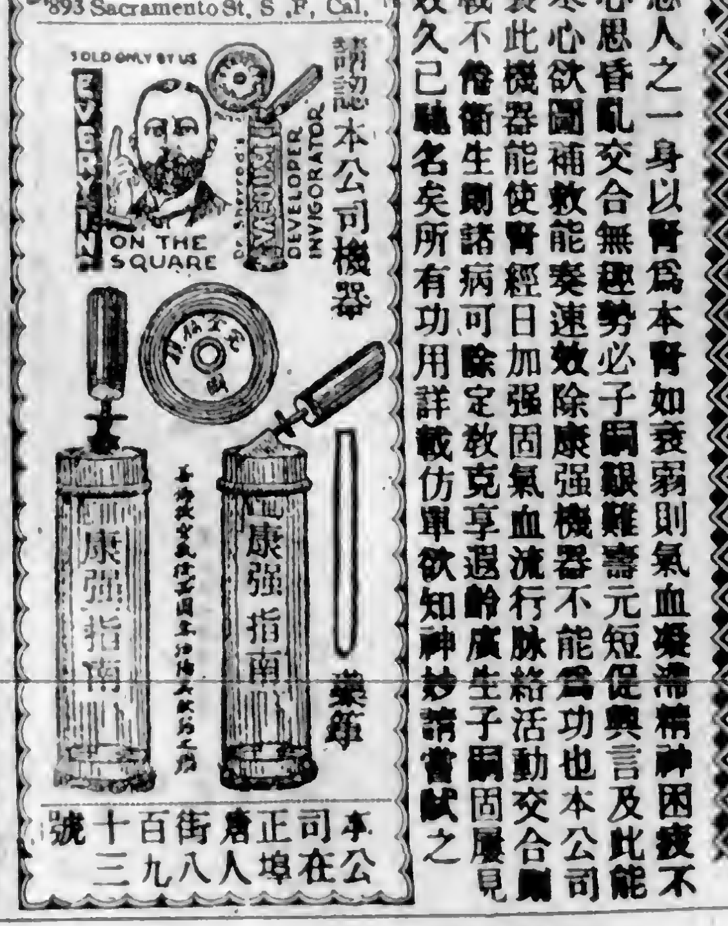
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶錫　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之


Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有意顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有欲稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小樣[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave.S.F. Cal
市卡咕錦齡　Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並兼正海狗鞭發賣常有赤金葉便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱　再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

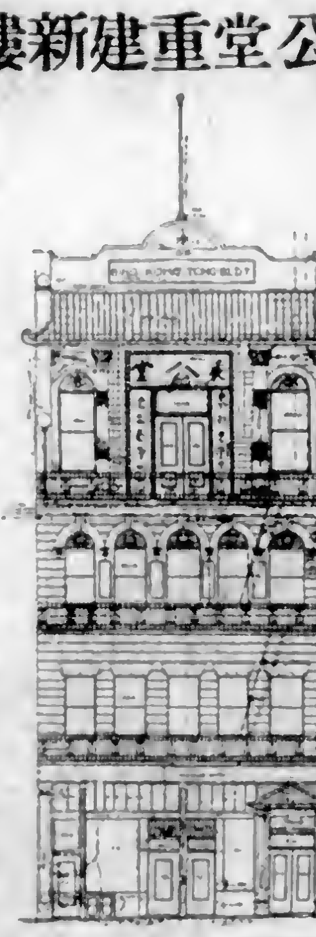
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓

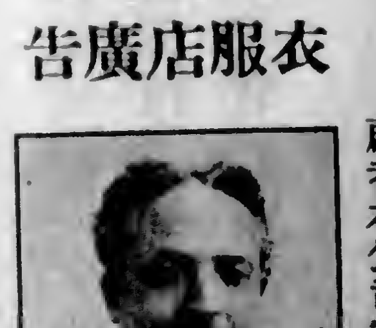


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

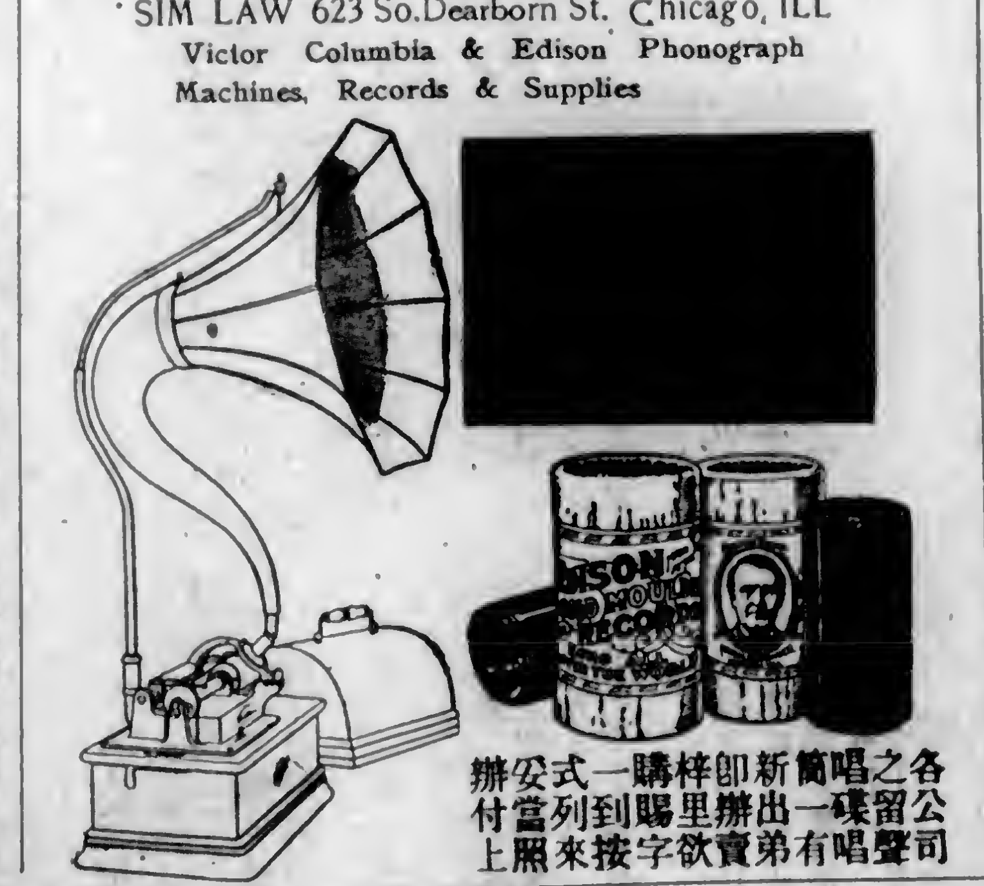


啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房泒定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●北伐隊之軍容

吾粵北伐隊已兩次出發。均紀前報。茲聞該北伐隊共有三千餘人。其中步隊三營。砲工輜各項亦有三營。。分乘招商局廣大致遠廣利三輪。各兵士服裝用品。多屬新置。。其軍械尤為充足。帶有最新開花炮十八尊。配子母開花彈三萬枚。新式機關鎗六十五枝。其餘各兵士所用。皆六咪里八小徑無煙鎗。配碼廿萬。加以該軍多屬舊日新軍。。久經訓練純熟。臨出發時。連日在燕塘瘦狗嶺操演開花砲。。皆能命中。所演地雷炸彈。亦極有準繩。觀者皆為贊賞云。又修元精舍之學生北伐砲隊。。昨在大北門郊野操演。。軍服均係一律。器械整齊。操法極為可觀。演畢。全隊回墳山公所休息云。。

●●●黃燊督堅持引退之電文

總商會報界公會報業公社轉各團體及外埠同鄉鑒。。士龍才淺任重。力竭心窮。不自引退。負已負人。貽累大局。。將萬死不足塞責。士龍年方卅一。圖報之日正長。胡陳二公。君子仁人。必能造福吾粵。願父老昆弟。憫其苦衷。以愛士龍之心。愛胡陳二公。萬勿斤斤一人之進退。感且不朽。士龍叩。。

●●●電爭抄沒江柱中財產

胡陳黃三都督議政團體會七十二行商會報界公社諸公鈞鑒。石城江柱中。已為邑人所殺。現邑中劣紳數人。復強行分其財產。遽派兵向安舖遂溪河頭兩當押止當監收。此舉實令商民恐慌。小民抱怨。且按諸法律。無論何罪。既處死刑。不再抄沒。況今新政府成立。凡事與民更始。苟任其違理妄動。必致激變商民。懇請速電石城安民局力止。。並乞派兵保護。以維市面。大局幸甚。高雷廉瓊江姓全體公叩。

●●●石龍貨船因畏盜不敢開行

石龍一埠為東江總滙之區。交通利便。百貨雲集。。業工商者。向稱發達。不期近月以來。東江一帶盜風甚熾。搶刧頻聞。以致現在停泊該埠貨之船。不敢開行者。。共有二百餘艘之多。其中以紙料布疋各貨為最甚云。

●●●香山公政社成立

香山林石樵等發起香山公政社。昨開懇親會。鄭君傑宣佈隨公舉臨時幹事及磋商社務。茶會而散

●●●四會盜賊之猖獗

四會近日盜賊蠭起。刧掠頻聞。如縣屬鄧村下茆龍灣甫田倉岡等處。時被刧掠。該縣商務更為危窘。。貨物向賴西北二江接濟。今河道不靖。貨船渡船屢被搶刧。。皆不敢前往載運。市上百物告乏。而尤以米穀為甚。。每石漲至三兩有奇。且存米無多。僅敷十日之食。。昨米行眾商眾決議集資往省佛購運。并請沿途民軍護送云。

●●●所謂漢奸下毒者如此

十月二十二日廣仁善堂接到梅菉水東長老會公僕敎桂芳帶有水東秉善堂公函。。並被拿江西流民男女老幼六十九名口。事因該流民到水東墟在食井汲水。居民疑為漢奸下毒。盡將百餘流民拿獲。搜出藥粉四包。。先將六十九名送到。并云因船小人多。尚有第二帮七十餘人後到等語。。廣仁即將藥粉呈請胡都督核辦。一面分給粥餅充饑。至廿四日。胡都督已將藥粉函交公醫學堂化驗師驗明。係尋常食粉。并無毒質。即函知廣仁會同九善堂。。派員帶同已到流民暫住華僑安集所。俟第二帮到齊。會同酌量遣散云。。

●●●拿獲偷吞公欵賊

廣東宣告獨立後陳子晉潘棠偕等偷吞番禺戶司糧倉各房公欵萬餘兩逃遁。幸為盧君博耶李君哲所偵悉。即知會展子營統領梁鵬展選派衛兵圍捕。。當即拿獲陳子晉潘棠偕等三名。解交番禺民政部長訊辦。聞已將偷吞之欵追回云

●●●鑄造現銀仍用舊模

造幣廠早已派員接收。加工趕鑄。惟新政府幣制式樣。尚未規定。故現在所鑄現銀。悉仍照舊模云。。

●●●欲顧民食須整頓西江捕務

近日四江一帶。自封川江口以下。匪徒猖獗。。以致各貨船不敢運載來省。故各處柴米油價。皆異常昂貴。。即以省佛而論。中米每元僅得十六斤。柴每元僅得百一斤。油每元僅得三斤半。凡中等以下人家。幾至不能自贍。憂愁困苦。莫可名言。。日前西江上游賀縣八步商會代表黃維鈞稟請胡都督札飭軍隊力為保護。。俾商人得運載來省。。以濟民食云。。

●●●敢死隊追悼朱全

本年秋間。張督特設偵緝隊。駐紮海珠大營。。日以緝拿黨人邀功。秘密濫殺。如陳敬岳李剛等。則借解回原籍。用兵輪載往猪頭山處斬。當時曾將席包笠住一人。下夜間押往河南寶崗斬決後。即行在此埋葬。斯時城市喧傳。。仍不知死者姓名。頃聞昨月廿一日駐孚通街敢死隊。是日開追悼會。此人名朱全。即日前被偵緝隊所害。用草包笠住之一人。現覓得其相片。故開會公祭。以伸仰慕云

●●●抄沒黃開文之電文

都督府報界公會。鎮平黃開文。謬充漢黃德偽道。。入羣敗類。中國漢奸。現全邑開會剷籍。查其家屬均在外。財產即行抄沒。以儆頑兇。特此公佈。鎮平縣會。暨旅潮汕鎮平紳商。。

●●●吹縐一池春水底事干卿

城隍廟神像被毀。業誌前報。聞昨日仍有人在此毀拆。。以致土木狼藉。橫陳衢路。適有尼姑二三人。道經其地。見之輙淚涔涔下。時有行人為之解說。該尼且憤且泣而去

●●●合浦縣令已逃至省城

合浦縣李同祿。自廉州反正後。民軍將其拘禁。。勒令將所蓄盡行繳出。以佐軍餉 其家人子女。已聞風先逃。詎行至中途。行李一切。為匪搶刧殆盡。並將其妻妾子女擄去。後民軍管帶李某。以同宗之誼。代為追究起回。。派員護送至北海。于日昨已到省云。

貨 真 價 實

金山 大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全加蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三三號

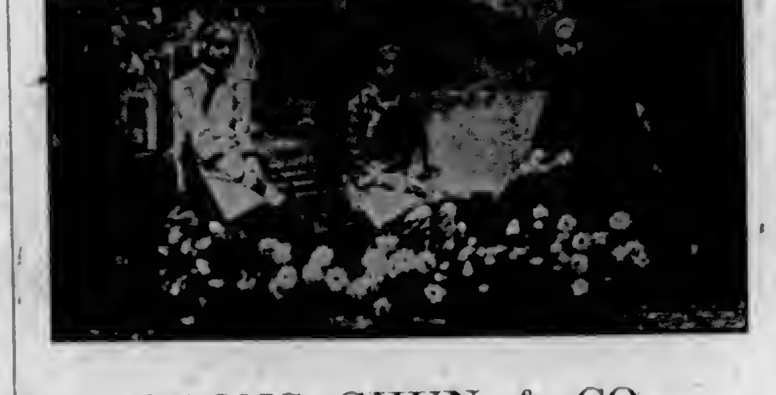
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

[illegible]

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啟

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫 儒醫壽世 宗邦和緩 仁心仁術 海外還丹 草植靈芝

慈航普渡 良醫妙藥 術傳金匱 醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼佛市地街一千九百零七號

童叟無欺 貨真價實

日
金山
天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

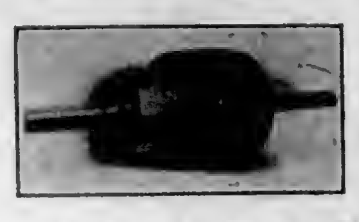
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧光必定着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚 湯思瑞 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無區別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫
先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以為報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以為男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝原紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔牛料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔豎妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰綉男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯岱棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒二二五九

喚英雄啟事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張二元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張二元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉惡毒瘡藥散每罐三元
揉久年爛瘡藥散每罐三元
揉三角乳藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉面痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疸藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每罐一元
花柳聚毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
拂藥膏去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●第一日議和情形

上海報云。十月二十八日下午。中華民國總代表伍廷芳。。與清議和使唐紹怡。各偕參贊在大馬路議政廳。審議媾和條欵。歷四小時之久。散會後。乃宣佈以下之紀載。以爲是日會議之實錄。。

一換驗文憑。。

二民國要求。凡湖北山西陜西山東安徽江蘇奉天各省。均應遵約。一律停戰。不得進攻。候接袁世凱確實覆電後。始行正式會議。唐使允照要求。電致袁世凱。。

三伍代表已允電致湖北黎都督。及山陜總督。令停止開戰。及攻擊清軍。

伍君曾向唐君提出民國要求各欵如下

一清廷應廢。。

二代以共和政体

三清帝宣統當給以充分之贍養金。。

四年老及貧苦之滿人。當由新政府爲謀位置。或給以贍養金。尤以旗民爲重。

聞唐使于會議之際。頗覺鎮靜。並不多言。。

是日會議。係在議事廳樓上。到會者僅十一人。。伍總代表之參贊爲温宗堯。王寵惠。汪兆銘。鈕永建。王正廷等五人唐使之參贊爲許鼎霖。趙椿年。馮懿同。歐賡祥等四人。。唐使同來之百餘人。中有參贊四十一員。僅擇四員參與會事。故清政府一方面。共計議員五人。。伍總代表之參贊五人。內有胡瑛君。是日並未涖會。。

開會之際。唐君先發簡單之開會詞。聲明奉命來滬。。與民軍議和。甚望此會之立能收效。繼乃以文憑出示伍君。。伍君接而閱之。並言此會之結果。能大有益于中國。繼亦出示文憑。唐君乃發言開議。

●●●重舉正副元帥

十月二十九日。南京專函云。前日各省代表。因接黃興君來電。力辭大元帥之職。特在諮議局重行選舉。。因浙省代表。欲將元帥名稱。改爲總統。互相討論。僉云總統一席。。須由議會舉出。又因黃興君未曾出席。遂致停議。。現在十四省代表。已經議定。舉黎元洪爲正元帥。攝行大總統事。黃興爲副元帥。正元帥爲武漢戰事。一時不能離鄂。。暫由副元帥代爲執行。擬在上海發表。至黃元帥何時來甯。。組織臨時政府。刻尚未接電音云。　（已見本報專電）

●●●孫少侯與黎宗嶽之大衝突

黎宗嶽爲滿閣小德張之乾兒。。此次在大通自稱行軍參謀及都統。擁兵歛餉。搜索各屬公私至十餘萬。。意在聯合滿廷。倡言武昌若失。即掛龍旗。此次孫督少侯至大通。與黎宗嶽清理欵項。孫主提付安慶。黎主提付九江。大起衝突。十九夜黎宗嶽下戰書。要求四條。其一條爲少侯不得至安慶。廿二日一鐘接戰六時之久。孫軍死傷百餘人。。孫少侯僅有小輪三艘。一艘爲黎軍艦所擊沉。所有餉炮金錢。。均爲黎軍所得。聞孫已馳赴安慶。已由正紳多人。出爲居間。

可望和不了結。。

●●●漢奸程豹之罪狀

漢奸程豹。經在上海都督府正法。昨執法科蔡科長將其罪狀。示諭通告云。案奉都督發下漢奸程豹一名。緣該犯籍隸江西。爲清江督端方偵探部下走卒。入日本東斌學校。。投身中國同盟會。陰則偵刺會中內情。以去報諸賊酋。。民黨進行。屢被破壞。贛甯同志。迭遭陷害。民黨中人。。腐心切齒於此豸也久矣。嗚呼。緹騎功高。清流禍極。含沙射影。鬼蜮之技靡窮。奉惡邀功。虎倀之誅宜首。同胞之所共憤。法律之所不容。非盡法懲治。無以慰我諸先烈士之靈。而儆其餘。業奉都督命令。於十月初二日酉時。。將該犯在軍前明正典刑。合即宣告罪狀。俾衆週知。

廣東新聞

●●●從化又爭縣長

從化經已反正。由紳商公舉李六庄爲縣長。現聞有陳祿張宏等。復率匪徒數百。到該縣聲稱要爲縣長。李見勢不敵。恐難與爭。以甜言誘之。暫行供給軍餉。。一面飭人來省告急。請大兵到境彈壓。以保治安云。。

●●●新郎服裝之新穎

省城後樓房邊姓女子歸。昨日偕婿歸甯謁祖。因民國禮服制尚未頒定。新郎冠西毡帽。簪以金花。穿皂色袍。路人聚觀。咸謂一新眼簾云。。

●●●請承煙膏餉

聞有人入稟軍政府。承抽煙膏。每月認餉八十萬元。。加重膏價。寓禁於征。約計每兩沽價十二元。吸戶仍須領牌。以便稽查云。。

●●●莫名其妙

十月廿七夜二鼓時。有衣服麗都者二人。手持兩頭顚倒之玩品公仔。在省城內廣府前爭鬥平賣。初賣每個一仙。。後減至兩文。忽有穿紅領服裝之軍士。將此二人拿去。。路人爭觀途塞。莫知其實因何故。

●●●承受退股

敬者本號向在都板街門牌八百五十二號原日
均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮亜後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關敦厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾啓明　馮能　鄧怡敬堂
關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總
公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣
後本號及開枝各處分號異日生意興隆財發鉅萬皆係本號
所得均與　均益泰　馮芳　潘達生　馮亜後堂
關福厚堂　勞彩眉　吳星　明釗南　曾安源　馮順芳　朱禮耕堂
關敦厚堂　黃南記　朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南
陳燕翼堂　鄭偉泉　梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵
李怡昌堂　關銘堂　馮怡記　馮能　曾啓明　巨日堂
美利嘉堂　關兩全堂　朱瑞棠　鄧怡敬堂退股人無涉特
此聲明以免後論　　大埠萃泰堂謹啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠泰生老鋪金銀首飾

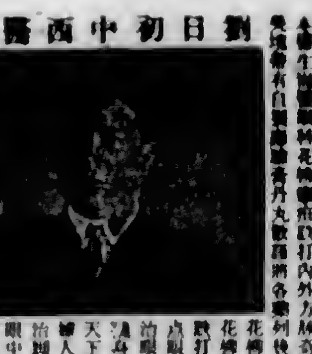
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

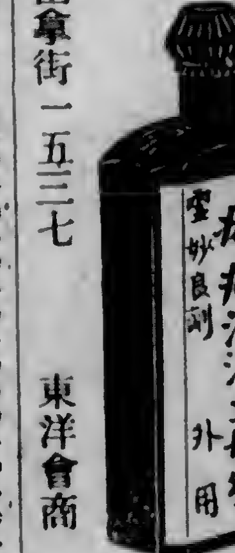
[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire


エンパイヤー
麻病消渇大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木樤椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敬

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未渣水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉廠內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號出辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門詳發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝敬

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山羅省萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彝夾寢步街角開張尚做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久盡命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鳥卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三
先生現寓大埠天后廟街曾陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槪接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙令街東南角　尼順路銀行總理科路文管庫夏利地仝敬

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩碑各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米槳粉遠近馳名凡用此等槳粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
槳粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
槳粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞姆士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　外　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　東　黃茂楠　黃穠林　黃德齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

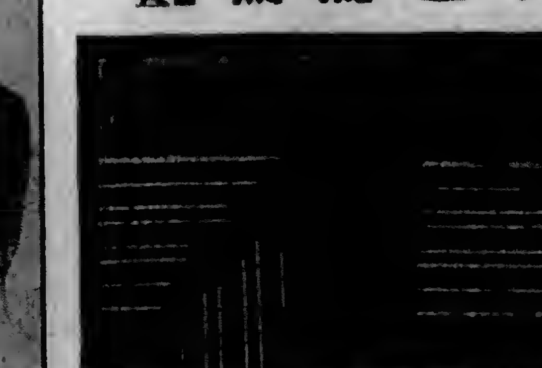
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左
北京雙料麵　每百磅一十二元五
北京濕麵　每百磅十元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
上海濕麵　每百磅六元五
廣東蛋麵　每百磅七元
廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘢頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘢頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

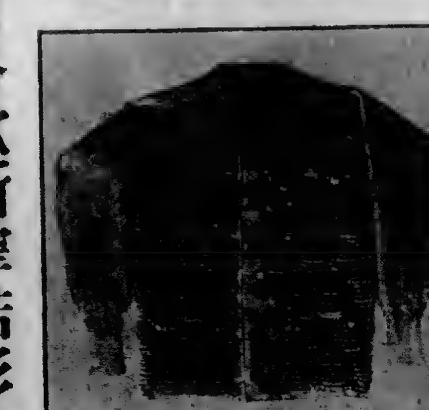
各色鴛鴦氈



GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠高客稱單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常七固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區勢琴謹啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

遊戲文

目蓮僧在陰界革命要求冥王遜位之條欵

一推倒黑暗惡劣之冥政府。。
二革去酆都大帝之名號。。
三圈出鬼門關外惡狗村一地。。爲廢冥帝養老之所。。
四每年優給廢冥帝錫箔四百萬。。
五無常判官牛頭馬面鬼卒夜叉等舊皇族。。皆給贍養金。。惟不令辦事。。

附整頓條欵

一血池油鍋刀山劍樹炮烙柱等極刑。。永遠捐除不用。。
二釋放十八重黑暗地獄之寃魂。。
三枉死城中之鬼民。皆令自由投生人世。並給川資護照。。

時事小說

御溝紅葉記（九續）

於是鄰座婦則亟抵女役前。以身間之。。謂兇漢曰。。此爲吾誼女。。攜之赴塘沽。。今抵津門。。將下車購餅餌。。不意邂逢君等也。。彼年少羞澀。。未慣見客。。故不能即答。。幸恕冒昧。。兇漢及二役聞言。。乃止。。謂婦曰。。吾輩亦自盡其職耳。。既爲若家屬。。何必多此一舉。。婦即從囊中檢銀幣謝之。。三人乃辭去。。復回首曰。。若攜女子抵塘沽。。勿再出。。彼巡邏者實密佈於是間也。。

玉如驚稍定。。心感婦不置。。即向之道謝。。並自認猶子爲壻。。以京師紛擾。。將有兵禍。。故偕壻棄職私逃。。而約津門逆旅以相俟也。。婦曰。。汝必欲適津門。。此必不可。。彼巡邏者。。餓虎也。。以孤女而寄跡虎口。。齎餓吻必矣。。若盡從吾歸塘沽而暫家乎。。若壻被截。。料返京師。。會當爲汝覓之。。玉如沈吟未荅。。而汽車則已復開矣。玉如凝望津門。。悲泣不已。。

於是婦復慰玉如。。且曰。。汝以我爲何如人。。實告汝。。吾京師某庵女尼也。。近日京中喧傳。。有革黨喬尼裝以入內地者。。故飾以僞髮。。從塘沽暫居。。爲避亂計耳。。頃間兇漢。。爲是地邏者之一。余日昨方以介紹獲識之。蓋近日遷徙家具。。必得是人作保標。。乃可無虞也。。女仍不即答。。婦復曰。。汝以佛門弟子。。乃亦能鳩人否。。方便門開。。十方徑進。。我佛慈悲。。當不惟汝一人。。獨吝濟粥也。。玉如以其意誠。。且萍水相逢。於已獨厚。。而又以猶子必暫返京供職。。得間乃可躲至。。既抵塘沽。。即託女尼以函報之。。何所不可。。遂頷其首。。曰。。深感比邱盛意。。果得再面余壻。。是宜重報。。言時。。目視女尼假髮。。一若未深信者也。。

（仍未完）

反抗清帝廢位之恭王溥偉

粵乘

新甯追悼劉關紀盛

十月廿四日。爲追悼安撫委員劉岐山。及其部下關煥章死難之期。。先是由民團長辦事處派出傳單。。屆期各軍隊及譚氏學堂學生軍樂隊。。由縣署出發。。繞行縣城出西門。。後繞過西甯市。。乃至劉關靈柩前。。以次排列行。。脫帽點首。。禮畢。宣讀祭文。。各人獻花柩前。。將二公歷史。。宣講畢。隨由趙君拱辰演說。略謂二公爲吾甯犧牲性命。。至爲可哀。。然縱二公之死。。無以激動我同胞。。爲最後之對待。。則盧賊之禍無已時。。是其造福於吾甯者不鮮。。此今日之會所由來者。。顧鄙人尤有不能已於言者。。我國人無獨立性質。。恒倚賴他人。。以爲之主。。夷狄而稱帝。。則奉之爲帝矣。。盜賊而稱王。。則尊之爲王矣。。今日之革命。。不過欲革除此惡劣根性。。迨吾觀盧鶴年之霸踞新甯。。無惡不作。其與盜賊何異。。乃彼自稱新標統。。而邑人亦尊之曰新標統矣。。彼自稱曰司令長。。邑人又尊之曰司令長矣。。紳士之入見。。有稱之爲公祖者。。有稱之爲總統者。。甚至劉委被殺之後。。而香港之代表公認者若而人。。附城之紳商稟留者若而人。。此何故哉。。夫亦曰無獨立性質而已。。今日在場諸人。。如此鬧熱。。其對於二公崇拜之意。。已可概見。。吾願我邑人受此番刺激。。舉平日倚賴之惡劣根性。。一掃而空之。。以造成一獨立自治之新甯。。則二公將含笑於地下云云。。次由黃君鏡秋演說。。死或重於泰山。。或輕於鴻毛。。而引劉關二公之死。。及今日之千犯紀而死者爲比例。。說畢。。由民軍數十人。扶扛靈柩至甯陽車站上車。。是時輓聯耀日。。砲竹喧天。。觀者人山人海。。咸嘖嘖稱羨。。謂似此死法。。雖死猶榮云。。　茲將各界輓聯擇錄於下。。

不死於敵。。而死於匪。。等爲同胞犧牲。。應無遺憾。。
吾見其入。。未見其出。。相率六都豪傑。。來弔忠魂。。
恩開新民團長李海雲拜輓

我鼓吹。。公實行。。何圖滿虜未平。。熱血濺紅台嶺樹。。
一團花。。再點首。。到此甯人胥集。。輓歌應慰九原心。。
新甯雜誌社同人拜輓

小醜繹騷。。竟爾暗毒潛吹。。子產而死。。
英魂磅礴。。卒使妖氣盡散。。杲卿猶生。。
瑞應學堂教習學生等拜輓

虜巢未搗。。禍起蕭牆。。誰知英傑遽亡。。粵嶺登臨。。面對黃花應洒淚。。
漢鼎翻新。。歡騰薄海。。孰料哲人其萎。。台城追悼。。旂懸白日以招魂。。
廣智半夜學堂拜輓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

金銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. . S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回　**福和堂**　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

金山　**泰源號**　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　周道倫　譚鴻開　譚揚文　全啟

金山　**生泰**　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀書象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件馴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

普醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之羞乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不是過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

新張
存仁堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏腳滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵪鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　萬神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS,
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈
大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒）日梳打二一六二五　夜付冷連七五五九
NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期再續

袁潤　袁桂福　袁傳輝　廣聯泰　新廣東　蔡傳授
龍叔裕　費百貴　鄧廣裕　鄧振　粵燦　文昂
世焯　道誨　猷晃　亞祥　亞洽　亞根　亞寧　乾安
以上鄧姓　梁統汼　亞彩　元焯　永焯　亞沾　亞嘉
傳彬　松柏　亞亨　亞就　根女　瓊芳　世焯　祖璉
大祥　敏稠　祖裳　湊統　歉廷　鏡秋　奕富　亞元
亞悅　廷美　寶楨　顏霜　明晃　以上梁姓
廖連　廖柳光　廖其勝　廖光杜　廖崇均　談均樂
莫介　莫示　翁芳倚　秦笑　熊燦堂　曹均寬
女史金玉　女史亞彩　女史秋蘭　簡帝奮　吳翠界　龍富
亞沾　亞其　章五　護科　春修　文波　朝進　長慶
以上吳姓　容德徙　容福楊　容觀賴　謝裕南
曾毓餘　曾連裘　曾厚杏　鄒五球　邱萬松　邱成彩
高美經　高叢鎰　江順昌　江亞喜　高綸組　甄華樂
甄三佑　甄培金　甄永鉅　甄聖恩　甄德明　甄李氏
甄哲明　甄連登　顏佑義　顏禮良　顏朝盛　顏來壽
顏帝連　顏顯忠　顏統禮　甄聖烱　梅繅　梅振謀
顏池英　梅炳辰　梅靈　梅棠　梅廼哲　梅湘耀
梅廼啓　梅宗彩　司徒純　陸業創　余會和　余毓茸
余業長　余相禮　余高禮　余現樂　余章儔　余獻和
余亞棠　周明禮　周瑞厚　周東成　伍學燄　伍于用
伍英伯　伍福如　伍語學　伍公華　伍公連　伍聯照
伍時炳　伍尚捷　伍時消　周道富　周家炕　薛華鎰
薛嗣接　薛聖坊　麥益　麥衍業　麥亞護　薛聖文
楊東　楊百年　楊如志　楊傳旺　楊經　馬源修
馬壽　馬華福　何旺　何聯勝　何立明　何鎣綱
何統然　馬心茂　馮梅　馮昆堯　馮昆喜　馮仙如
馮澄輝　黎齊　黎裔敬　黎銳訂　徐祖福　每十元

●梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫自幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄攜炭紙往銀行間取銀數交香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子二分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行間取銀無得交他誰知弟得接之信即速抄身出埠追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原炭要交銀兄且行大家聲明恐打電無銀交該銀行云所有使用電費及滙欵願照三分息交回於弟今分文無補此係十月十弍日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明　弟梁文緯字頓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.d54 Apa 53 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開漭余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀式十元乃肯讓去ム弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀即付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之清白也　朱昌葉謹白

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尚祈審察幸勿悞會是所切禱此白
旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西調地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子
舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●中華籌餉局第三十二期借欵名列

張隆烱　陳朝宗　林立錦　鄺美敬　周瑞煊　李燦棠
黃來邦　余仍和　黃保　何吉　唐葉氏　朱昌平
黃立煜　陳林氏　湯社旺　雷維渠　鄺敬廣　周開義
周宜家　黃治基　鄺東　黃蔡　張春擇　唐關慶
黃球德　黃來盛　陳國瀚　黃國才　鄺松煒　鄺修鑾
陳孫傑　每十元
何義　二百五元　孔北吉　二百大元　譚光泮　鄺修溥
勞元忠　馮伯衡　四名每一百大元　黃松慶　六十大元
江成好　李樹猷　關國沾　黃添達　月亭　鄺修沛
方源亨　曹鳳翕　胡泰　周自翌　李沙文　余守和
關樹國　曹廷郁　王台　黃自懇　余瀾中　蕭占鰲
關國珍　以上每名五十元　廖穩龍　黃宜彥　鄧會隆
以上每名四十元　林爵堂　方和爵　朱由遂　劉細四
馬本珠　甄倫巖　陳永祥　蕭眞民　李祖成　黃明輝
蕭亦農　陳沛華　林禮祥　黃敬安　以上每名三十元
簡顯澤　廿五大元　龔揖君　黃漢　何道生　周松想
曾鼎文　李柏興　盧熙森　余傑和　李祖英　黃振銳
司徒于興　甄廣德　譚發澤　梁官入　甄常周　甄開俊
甄倫彰　李樹本　余達卿　林鑄華　關國藏　每廿元

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好朋友）
本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第三百號零五
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 305 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, JANUARY, 24 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月廿四號

中華民國元年正月廿四日 舊歷辛亥年十二月初七日禮拜三

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閱月另計 俱美金算 請將滙票或[illegible]取閱久暫報費須本[illegible]惠如以小數未便寄來試託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可 如蒙垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人[illegible]謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠泉慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

請來領息 西正月一號起

n National
ank
ncisco, Cal
GEE
inese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

五

〇香港滙單四十七元六

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●●●●●●清政府已爲諸少年親貴把持決定以死戰保殘喘並逼勒各官再輸家財助軍餉

●●●又專電云是日滿族開再戰會議載濤載澤推舉鐵良爲北軍總統官

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●●●北軍倪嗣冲進兵攻陷安徽鳳陽府屬之壽州張勳亦在江北縱兵殘殺已被佔據徐州新橋

●●●又專電云浙省軍政府因停戰期內北軍又違約進佔壽州新橋各處特電議和總代表伍廷芳詰責

●●●又專電云孫文由南京致電上海伍

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張·貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記雨欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物[illegible]桌圍儒履自置災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
專辦 熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在大埠都板街八百一十六號
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]製祛風濕[illegible]筋活絡[illegible]配合得宜此酒[illegible]飲之滋腎[illegible]風濕百延年[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧或有必照時價減平付上 惠市者賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋宇狹小不便已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲靑心項上番羽紗衣仔彩上波羅褸絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬五千元及附貯等項總計達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙通行價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論多少均有部發回簽名任由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙 定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚梓材廿五元 胡維衍十元 胡友琮十元 關植芝十元
鄧翼雲十元 周憲棟五元 周道扳五元 周道登五元
周家運五元 胡洛五元 周道錦五元 周鷹聲五元
黃德章五元 周椒振五元 關渭泉五元 周道樹五元
周在添五元 吳仁鑑五元 胡華五元 關定波五元
胡維廉五元 關國沾五元 關崇禧五元 關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元 譚森才十元 胡成禮十元 鄧開炬
方文炳 譚士榮 譚士鎮 敖亮禪 黃榮理 陳揚炬
陳揚瑞 陳揚統 陳揚綏 陳揚璪 陳瀛顯 陳安顯
陳揚錫 陳揚安 陳培顯 陳端顯 陳揚穩 陳揚穎
李經偉 陳國霖 吳澤驥 黃添逢 謝維澤 張裕彬
周如江 黃輝秀 黃昂沾 黃槐秀 黃芳蘭 黃登秀
黃松昌 黃源逢 以上每捐伍元

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂仝件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現徒龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易淸楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從徒龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠徒龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

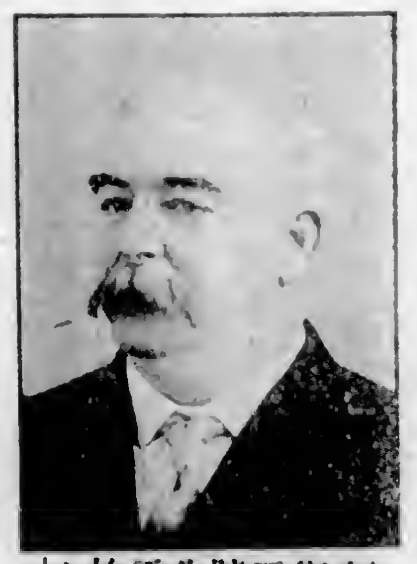
創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元(鷹銀)每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人
發明公司 鄧傑三 黃寶滙
大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔
集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀等披露

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結瘍症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治瘋毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治菓門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症
本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭雞閗症外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
啓者本公司設在大埠乾尼街近加崙寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

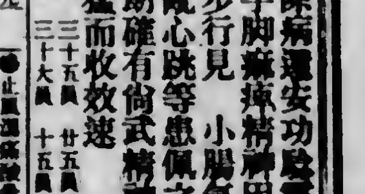
●●●俊昌遷舖廣告

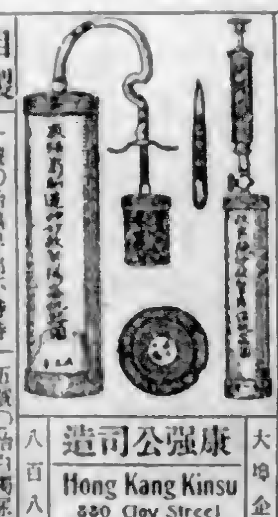
啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告
啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十六員 廿五員 十五員


自製神效治病藥筆

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
[illegible]
本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 313 35
Home C 2626

▲○(西人首飾店廣告)
啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來欵診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早痊焉
風癱骨較藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀二元
刀傷湯火止痛藥膏每合銀一元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
祛消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回瘀疾藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
[illegible]
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●(祥 棧 告 白)
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並專造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史 小說每本銀一毛
新欵通書二毛
最新票圖內附 北京皇家 規條一本四毛
二頭蒙學中國歷史教科二毫
二頭最新商務尺牘教科二毫五
女子修身教科書八冊八毛
二頭初等筆算教科書九毛
四頭初等華英音韻字典六元五
商務華英呂惠爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺照南華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
聚財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質教國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
杉木砧
譚樹彬藥書
付費在內
聚財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Ca.

圈內。。已不啻天堂地獄之判。。則靡特堅吾民服從崇拜之志。。北人聞而慕之。。簞食壺漿。。以迎王師者。。更可翹足待。。爾時提兵北伐。。直擣幽燕。。吾知不絕一弦。。不折一矢。。而大局定矣。。彼尸居餘氣之清政府。。慣用權術之袁世凱。。亦且奈之何哉。。吾故曰北伐固要。。而內政亦不容或緩。。

（未完）

緊要新聞

●●●滿清決定再戰

廿三日倫敦電云。頃接天津電稱。恭王爲反對去位最力之人。今恭王率領蒙古各親王。協力抗拒廢位。并願親招滿兵五萬名。冀保全清廷。至所需之軍餉。。擬將奉天舊宮所藏之貴重寶物。概行取出售賣。可獲銀十兆兩。。卽金銀七兆元。以充軍費 觀現下北京一帶之情形。雖頗爲安靖。然人皆謂不日必有戰爭之禍云。。

同日倫敦電云。接駐天津美領事來電 謂今北京一切事務。皆由反對去位之皇族所管。袁世凱已 事不理。。故近數日來。京中大爲變動。滿政府之方針。亦盡改變。日前已欲自行退位。今則堅持不允。袁世凱退居一隅。所有事務。交由廕昌辦理。聞前數日廕昌曾言。飭令滿人。。將漢人亂行殺戮。以爲報復。廕昌對待民黨之首領。極爲殘酷。又傳聞廕昌現在整軍經武。預備與民軍再戰。果爾。則議和之事。及淸帝去位。已無可望矣。

同日北京電云。滿淸皇族。現決定不肯去位。。並將奉天所藏歷年之寶物。賣與外人。以充軍餉。決與民軍再戰。皇族如此舉動。則袁世凱必辭退內閣總理之職。據駐北京外交官。均謂滿漢兩族。不久必多流血之禍 至推覆清廷之後。民國乃得完全成立。現京中人士。咸信滿淸之財政及兵力尙屬雄厚。足與民軍大戰一場。如戰至失敗。權力喪盡。方肯罷手。而此後民國亦無長粮發給。以養其終身矣

今傳聞伍廷芳與孫文二人。意見不合。因伍廷芳力勸孫文退辭臨時總統之職。。而以袁世凱充任總統。惟孫文不允。故彼此意見參商。但今滿淸已定意不肯去位。決與民軍再戰。則孫伍二人。須消除意見。和衷共濟。方能對待滿淸云

●●●滿族欲害袁世凱

廿三日北京電云。。近日京中常傳言鐵良。。密派人行殺袁世凱。幷謂應不准容留袁世凱在京。以免蠱惑人心。。聞反對去位之事。。乃由鐵良一人所倡起。。今晚又由保定府。。調回兵一千名。加入袁世凱所率之兵隊。以厚勢力。。現袁世凱之部下。共有兵四千名。滿兵則有一萬二千名。。今人疑皇族慫慂滿兵。行殺袁世凱。及攻擊袁之部兵。。然觀現下之時勢。雖以最激烈之皇族。亦不敢加害袁世凱。。因北軍大半輔助袁世凱。若將其行殺。則北軍必反戈相向。。以攻滿人。而滿淸亦從此亡矣。故料滿人必不敢害之云。。

●●●袁世凱主固守力戰

廿三日北京電云。袁世凱於今早天曙時。潛行入見淸太后。密商如何再戰之法。並勸令滿淸皇族。勿多爭執。須各竭其力。捐助軍餉。又陳請固守京城。俟民軍來攻。乃可出戰惟少年之皇族。多不以爲然。力主統兵南下。與民軍決戰。現全京居民。得此消息。。以不必有兵燹之禍。。故大爲震動。。

●●●袁世凱果爲國爲民耶

廿三日北京電云。袁世凱今日宣布其政見。略謂我之所爲乃欲謀全國人民之幸福。。於滿淸及民黨兩造。皆不袒助。我今所言。人或不深信。然將來各事大明。。便知我非謀一已之利。吾之欲久居職任者。實欲候開國會。由各省人民。選舉合格之議員到會。公議用何種政體。以定大局而免紛爭耳。今民黨如此舉動。恐共和政體。難以辦到。故我急欲籌設善法。以期早日和平了結。今須設立一實在政府。。統理國事。方獲和平。

袁世凱又云。我今握全國之權。無論何人。。如有能保全中國。爲人民謀幸福者。我卽行引退 將全權交出。任其人管理云云 現有數國公使。均信袁世凱之才能。。足以鎭壓人心。故請袁世凱堅留職守。勿萌去志云。。

●●●選舉大總統會紀事

南京函云。十一月初十日九時。十七省代表。。及來賓等陸續蒞止。十時七分鐘鳴鈴開會。代表共到四十五人。（尙有貴州代表張君在寗未來）監選舉三人。（係程都督所派）來賓三十餘人。（大半軍界中人）先舉定正主席湯爾和。副主席王寵惠。書記袁希洛。卽由湯議長報告。。我國數千年君主專制政体。種種流毒。直至今日。始享共和幸福等語。大衆鼓掌。旋由監選人開箱驗推舉票。（卽有被選舉權者）孫中山得五票。黎元洪黃克强各一票。。（按來函謂係兩省合一票。但與省數不符。俟函詢續報。 至是主席始發正式選舉票。（五彩顏色）每省一張 各代表互商良久。始各塡寫。投入箱中。經監選人開箱驗視 孫中山得十六票。。黃克强得一票。孫應當選爲共和民國臨時大總統。合塲歡呼。。聲如雷震。西樂亦大奏。隨卽搖鈴閉會 各代表並攝影而散。

各省代表姓名

湖北　胡瑛　譚人鳳　王正廷　馬伯援　楊時傑　居正
湖南　鄒代藩　廖名譜　張通典　宋教仁（歐陽振聲代表）
廣東　丘心容　王寵惠　鄧憲甫　廣西　章勤士　馬君武
福建　潘祖彝　山西　劉懋賞　景耀月　李　素
陝西　張蔚森　馬步雲　雲南　呂志伊　張一鵬　歐宇淸
江西　王有蘭　林子起　湯　漪　趙士北　俞應麓
安徽　趙斌　許冠堯　王竹懷　江蘇　袁希洛　陳陶怡
四川　蕭湘　浙江　陳毅　湯爾和　屈映光　黃　羣
陳時夏　直隸　張銘勳　鍾谷秀　奉天　吳景濂
山東　謝鴻燾　河南　李　般　共計四十五人

●●●日本亦望中國和平

廿三日東京電云。日本首相西園寺。今日宣布其政見。。略謂日本對于中國之內亂。甚爲注意。亟欲籌設善法。。以助中國之和平。。

又據日本外務省大臣內田康哉云。日美兩國。素敦交誼。。彼此皆爲中國之商務利益起見。應宜維持中國之和平。今日本因見中國亂事日亟。極爲焦慮。深望戰事早日了結。。庶免碍大局。卽各國見其兵連禍結 日久不和。。亦甚爲可惜。咸冀中國早日安寧云。

●●●盜賣軍械之兵士正法

廿三日廈門電云。本處新政府之軍械局。近日時有失去槍炮情弊。軍政府特派員嚴密查察。至昨日查悉有兵數名。。私竊鎗砲售賣。當將該數兵拘獲。一併正法。。

又有賊匪一班。各持軍械。昨日在葫蘆島。。行刼法國之電纜公司云。。

SUE. WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊隔麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後運數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無譭妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　要市那番禺瓜頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO. KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每罇價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沽股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沽之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈 關兩全堂

退股人

梁秋生　關松生　關敎厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮乘後堂　馮榮芳　杰植堂
均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾全
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩公滙香港永祥盛接理找數無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啓

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咪　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳培　江門水南棠縉　啓

日人映相
1154 StocktonSt. S.F.

啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏敬

炮情弊。軍政府特派員嚴密查察。至昨日查悉有兵數名。。私竊鎗砲售賣。當將該數兵拘獲。一併正法。。

又有賊匪一班。各持軍械。昨日在葫蘆島。。行刼法國之電纜公司云。。

●●●美總統又提倡賑濟中國荒災、

廿二日美京電云。總統他輔。因昨接中國紅十字會員美人來電。報稱中國大江南北。現遭飢荒。災情重大。難民三百餘萬衆。待賑孔亟。請卽籌賑等因。。總統今日卽開紅十字會大會議。籌商賑濟中國荒灾。以盡救灾恤鄰之誼。。定議由總統出文佈告。擬籌賑欵一百萬元。以救災民。。現下仁人善士。均踴躍捐助。計一禮拜內。經有賑欵二千五百元。滙往上海。轉發災區散賑云。

●●●美洲有華人大政黨發現

十五號華盛頓省士卜乾西報云。有等華人。現發起組立一大政黨。擬將憲政會。少年社。華商會等。聯合爲一。。將來挑選青年留學生歸國効用。建設新中國國家。發起人鄧某。擬于是禮拜內。邀齊數黨領袖。議定章程。隨派人赴砵崙舍路一帶。與各華人商議。擬聯合美洲華人。。組織此大政黨云。。

本埠新聞

●●●關員有判撥外人之權

本埠關員。昨赴合衆國衙。請將日前在市連拿所拘之偷關入美華人。一律交由關員裁判。因奉到美京來文。。謂華人黃有之案。關員應有權判撥回籍。毋容由衙官再審。。此後凡偷入美境之人。關員有權判撥等因。今合衆國衙。。所能出調紙者。祇有一等耳。卽凡關員不遵定例審判。。故意判撥回籍者。可以發給調紙而已。

●撫養白童之興訟　白婦咩利李。乃華人李某之妻。因前六年有西婦某氏。將其幼子。交伊撫養。。今某氏及育嬰堂。皆欲將該童領回。而咩利李不允 故控之于官。昨日在十號大衙審訊。。育嬰堂之司理人供稱因咩利李與華人同居恐該童日習于下流。故不能將該童由其撫養。衙官示期下禮拜二日再審。如咩利李能表明不與華人同住。則判將該童交回伊撫養云。。

●慢藏誨盜　西人忌拿利拉士。前數日來自別處。被歹人查出其身中挾有銀九百元。有西匪兩名。導領其遊觀華埠。誘入某雜碎館買食。未幾一匪出鎗指嚇。。一匪徧搜其身。將所挾之黃白物。悉行搜掠而去。現報差查緝該匪。以期拘案究辦云。。

●兇手定期行刑　希臘人普蘭佐哥士。。因前在屋崙碼頭鎗斃兩差。致被拘案。經由十一號大衙官審過。。定判死罪。昨月衙官示期西四月五號。卽禮拜五早。。在山坤頓行繯首刑云。。

●天洋丸之近音　東洋汽船會社。昨接天洋丸輪船。出海面發來無線電音。報稱該船趕於是禮拜四早到埠。趁乘潮漲。灣泊碼頭云。

●爭鏢被拘　華人亞昌。。昨日在本埠孖杰街夾跑亞街。與一希臘人。因爭執一鏢。互相鬨鬧。巡差聞警馳至。。搜查華人身上。另挾有金鏢一枚 疑其攘奪該希人之鏢。。

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年歷充方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁　昭　同啓

惟兩人均不諳英語。是非莫辨。遂一併拘入。。監中候今早審判云。。

●蒙古船主仍追繳罰欵　本埠合衆國衙公家律師。。以蒙古輪船私帶片烟來美。有犯例禁。罰該船主摩頓銀一百元。由輪船公司代繳罰欵。。照例不合。昨日入案控告該船主。要自行繳欵。嗣後乃謹愼查船。。不准人私帶片煙入美。。須飭令其將罰欵繳淸。俾稅務司將原銀交回輪船公司云。。

●衙案例誌　一號衙。亞昌。行竊案。明日審。　二號衙。亞添。亞旺。李樓 李双。片煙案。禮拜五審。　三號衙。亞占。亞李。片煙案。亞占釋放。亞李罰銀一百五十元。。四號衙。南利。亞潘。片煙案。禮拜五審。。

各埠新聞

●●●主固埠祝賀民國之慶鬧

十九日沙加免度報登主固電云。本處華人。日前舉行慶典。祝賀中華民國之成立。各商店懸旗張燈。備極慶鬧。厥後兩日。華人剪辮者百餘名。將來未剪髮者。。亦一律將滿洲鎖鍊。割斷云。

●華人飛船家之特色　十九號羅省西報云。。華人飛船家譚根。是日在本處附近演放第一次飛船。凌空駕駛。。極爲自然。約閱十分鐘久。紆徐而下。毫無阻碍。華人演放飛機有如此之久者。誠爲得未曾有云。

●養老院之宜設　十九號士得頓西報云。。本處西報云。現指摘華人。不設養老院。以處置年邁華人。緣有華人譚某。年已八十有三。近日來自別埠。求華人助捐川資。俾爲歸國之用。惟華人皆置之不理。且下逐客之令。。致令譚某露宿於外。。幾乎冷死。幸有巡差瞥見。將其舁赴醫局調理。現仍望華人照料一切云。

●自縊於監　十號委尼麥架西報云。華人亞利。去年西十一月。因沽酒與煙賤人。被差拘案。禁在監中。近日在監當洗盤碗之工。詎昨晚用布扭成一繩。自縊而死云。。

●日本又僱德人製汽球飛船　廿三日紐約電云。。德人著名汽球家地活。現行抵本處 擬取道大埠。。赴日本代製汽球飛船五艘。以備行軍之用。聞該德人擬于大埠舉行萬國博覽會時。以汽球飛船。運客來往羅省云。。

●又剝取華人一千一百金　十九號士得頓西報云。。有華人八十一名。近日因在西人地方。開設票房。被差拘案。昨日在衙審訊。公家律師求官一併定判有罪。故官每判罰銀一百元。以示懲儆。埠中又增多公欵一千一百元云。。

●飛彈誤傷背部　廿三日尼華打電云。。有巡差一名是日在本處華埠。欲拘西人力杰。彼此鬨鬧。。西人發炮轟擊。一彈中差衣鈕。一彈中華人眼毛。均幸無傷碍。又一彈中別華人背部。受傷略重。車赴醫局療治。料無大碍。將來必能醫愈云。。

●偸關華人是否溺斃　十八號山多咕西報云。。昨禮拜一晚。本處海面。陡起颶風。聞有小輪船佐利士。由墨國烟仙拿打埠。運載偸關華人十五名希圖入美。距行至本處海面。。被風浪擊壞機器。船亦漂流近岸。所有華人。。概被溺斃。無一生存。關員得聞此消息。立卽派差。前往査察云

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚揭發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局
許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豐　獲海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUEMOUQ KONG

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

嘩慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇鍚　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠醫儔　外臺秘要　秘授囘囊

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]
本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊鶴狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥酒藥丸并佳膏妙藥略列貨目於後以備 諸君購擇焉

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊鶴狗酒　烏鬚黑髮酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒　參茸虎骨酒
千金白鳳酒　養血壯陽[illegible]　參茸[illegible]丸
參茸衛生丸　仙鹿[illegible]丸　參桂蛤蚧丸
十寶止痛丸　自製[illegible]油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　萬益號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利[illegible]　金龍源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元益　車利枝和生
廣東李林濟主人新會荷村　李崇榦　李雲瑞堂　謹啓

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出正班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖孖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

蘇杭 彩彰

嵩辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝潢美麗衛生得宜浴房所常時潔淨 房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃毓章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠㞋槇街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價廉批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便現銀利息●附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

●●●廷芳請即電袁世凱允認五條欵爲媾和問題最後之解決如袁不從卽發令

●●●各路北伐軍開戰

本館論說

論籌反正各省之治安爲首要（歐霜）

吾國數千年來之革命○○皆英雄革命耳○○其人以湯武爲最○○次則前漢之高帝○○後漢之光武○○李唐之太宗○○趙宋朱明之太祖○○當其撫有諸夏○○玉食萬方○○高擁冕旒○○奔走豪傑○○臣民則歌功頌德○○史臣則鋪張揚厲○○懿乎鑠哉○○幾疑其天命有歸○○百靈擁護○○非有志者所能自爲矣○○豈知其起義之初○○所掠城池○○他務未遑○○無不以維持治安爲首要○○以得之也○○

夫英雄革命○○以無量人之腦血○○易一人一家之尊榮○○且法制鑑於前朝○○無甚損益者○○尚急圖民瘼○以植根基如此○○而況今日持三民主義○○不特廢數千年之專制魔毒○○並越君主立憲之階級○○不旬月而江南各省○○遂一變而爲共和○○軍政府願力之洪宏○○國民望治之殷摯○○中外古今○○無有倫匹○○而謂可重于對外○○（指清政府）輕於治內○○鬭至尋仇刼殺○○日有所聞○○違初志而生出無窮之障碍者哉○○

據西報暨內地來書○○略云兩省人心○○多趨於共和○○惟望治之心太侈○○而新政府又爲北伐故○○急於籌兵餉○○未遑兼顧境內治安○○揚子江連年荒災各區○○刼殺尋仇○○固所不免○○卽閩粵三省○○亦多仇殺之風○○雞犬不甯○○怨咨閭作等語○○嗟乎○○是說也○○諸君以爲眞耶僞耶○○然以歷朝革鼎之定例證之○○此種慘象○○無可諱○亦無容諱也○○第爲新政府計○○則對外與治內○○宜於雙方並進○○勿稍偏倚焉耳○○

何言之○○清政府一日未倒○○卽大局一日未定○○列國亦未有公認新民國之明文○○况曠日久持○○枝節橫生○○諸多可慮○○外人乘間拓張勢力○○英則西藏○○俄則蒙古○○日則滿洲○○卽他年一統中原○○滿蒙回藏之諸藩○○亦已去如黃鶴○○從此蕭郎陌路人矣○○此北伐之不能置爲緩圖者也○○然吾嘗聞諸孟子曰○○以力假仁者霸○○以德行仁者王○○今江北各省之未遽反正○○尙多爲清廷助力者○○豈眞感清朝之深仁厚澤○○誓死不去哉○○蓋未審民主立憲○○與君主立憲○○孰爲利害○○而遲迴觀望耳○○

新政府果留心內治○○以軍政府之勢力○○除暴安良○○以眞人道之精神○○廉頑立懦○○國民程度○○旣高於往日○○又當摧擁廓清之後○○當必蒸蒸日上○○易去其舊染之污者○○不觀日本之治大連灣乎○○不出一旬○○條理井井○○無他○○積重難返者難爲力○○從新組織者易爲功也○○秩序旣復○○治安勝前○○以吾民幸福言○○較諸北省人民○○蜷伏於僞立憲

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 7477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菓種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. CAl

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛癱瘓黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫興　甄遲興　甄閏興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明出堂

敬者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不追隨卽繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告以釋羣疑

辛亥年十二月初五日　弟司徒裔存謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氈結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嶮俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嶮時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢先寄貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥安

金山正埠 永和堂 參茸玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷　弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F. Cal.

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
業華

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疥藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疗藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）二元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小瓏須而各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呲咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 637 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵康番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑽石眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鍊吊玉康番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

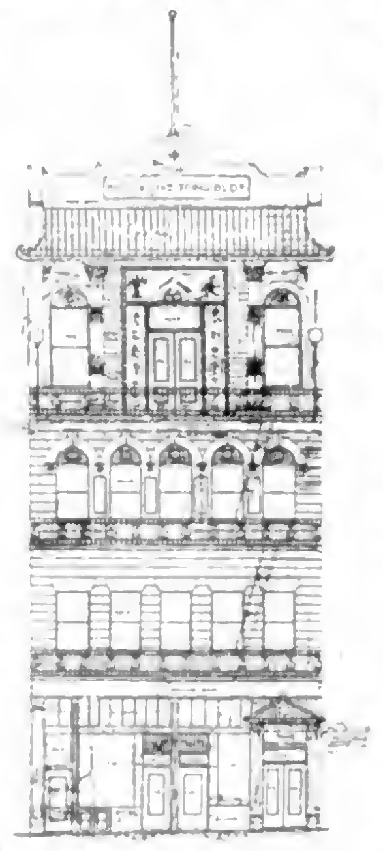
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敢者本公司設在大埠乾尼街近加律寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽櫳箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製杖香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美擧爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

李海雲新甯用兵之報告

新甯爲匪首盧鶴年假冒民軍所踞。（前在公益演說。。被巡警拘拿。卽是此人）由恩開新三邑民團長李海雲督隊勦平。茲得其詳報都督府公牘亟錄如下（上略）竊維粵省獨立。各處民團。應歸軍政府節制。乃新甯一縣。于九月二十日。竟有冒名民軍之盧鶴年。督隊入城。商民誤會。燃炮歡迎。詎盧踞新甯後。日以呑雲吐霧爲事。不特毫無設施。。甚且私放黨票。藉歛錢財。大開賭禁。征收賭規。部下擾騷。。更難言狀。公正商民。稍有違言。卽用槍嚇 以至全邑商民。。慄慄危懼。告急請援。日以數起。麾下以甯民爲念。當經調盧出省。另予差委。意在和平辦理。毋使商民驚恐。乃不知該匪存心何若。竟宣言謂不受麾下命令。并迫脅商民。。必須認彼爲縣長。至是縣人惶恐。較前尤甚。。迫得派人到省。請兵勦辦。復經麾下派出兵隊三百名。交由劉委員岐山。。帶全來甯。分別勦撫。劉委員奉命後。仰體麾下德意。仍主張和平。抵甯後。與盧鶴年再三面商。盧佯爲拔隊返出。聽候麾下差遣。竟於初五朝。乘劉委員上車。。暗使其黨盧志强等。帶全部下數十人。將劉委員及衛隊關煥章。。當塲轟斃隨卽分派傳單。揑稱劉委員受馬醴馨等賄賂。嗾使關煥章。向彼轟擊。幸而不中。劉委員爲亂鎗所斃各等慌。希圖卸罪。復暗出花紅。務將本團辦事人員。一網打盡 幸尙知機。暫行閃避。不至受害。夫以此等兇惡匪徒。若非壓以兵力。實在無從措手。但派來兵士。似不甚肯爲新甯出力。且亦奉調回省。迫得設法 由甯城出險。直趨開平長沙。秘密招集三邑民團。準備一切。于十六日是夜出發。。陸行二十餘里之遙。尙幸軍士用命。不以爲苦。奮勇攻擊。卒將盧匪鶴年。及其黨羽盧志强等拿獲。計共五名。。除盧鶴年盧志强兩名。一爲主使鎗斃劉委員者。一爲當塲指揮槍斃劉委員者。均屬罪浮於死。卽扛往劉關墓前。照軍律鎗斃外。餘現監禁候訊。總之此次用兵。係出于不得已。。然軍士異常奮勇。戰務并不延長。故商民無甚驚擾 此差足告慰者也所有戰鬥情形。除經電稟外。理合詳報云云

民軍爲駱某轟戰兩誌

康字營偵聞駱某在塘魚欄叙花樓。與妓婦鳳娥及龜婆 私製炸彈。經搜出藥料等項。卽于廿九日已刻。將駱某拿獲。并將該寮妓女數名。一併拿去。同時有蠻船兩艘。。駛近海珠。亦駱某所統者。由廣福兵輪及民軍中汛堵截之。。鎗砲互轟 卒將人船並獲。該蠻船落水致斃者約二三十人。。卽長堤民軍過客。亦傷六人。由粵東紅十字會救回留醫。。六人姓名列下。林氏蛋婦傷脉。葉氏蛋婦傷足。。民軍黃翰傷脅。張沃傷手。雷岑傷腰。鄧桂傷頭。

關部前又死傷十餘人

十月廿九早。關部前有多人與民軍互戰。因民軍隊少。。激戰良久。尙未得手。後由甯波會館撥出民軍百餘人帮戰。。獲敵四人。是役死傷約十餘人云。

有賊請民軍代夫報仇者

十月廿八晚初鼓時候。適惠軍出巡。路經東堤地方。。忽有一婦人喊請該軍捕拿曾殺其親夫兇手一名。該軍聞報。卽着伊帶同引捕。後到鹿角酒店門首。該婦人指証請拿。。該民軍正欲下手。詎該人卽行拔槍拒捕。該軍持鎗還擊。。當塲格斃。隨有過人察看。謂其係李振聲云

長堤暗殺兩誌

十月廿八夜大巷口堤岸。有尋仇者。轟斃一人。陳尸路上。聞死者係廣九鐵路局之人。其屍廿九早尙未殮殯云。〇廿九日下午二点半鐘時候。有賣藥者 路經長堤天字碼頭左右 忽被人放鎗亂轟。立卽斃命。手上仍携藥材云。

柴行函訴關卡留難勒索

柴行同福堂來函 云。敬啟者。竊自吾粵維新以來 。所有一切從前苛例。自應豁免。。惟敝行向章稅厘雖免。。但係關卡等或有留難 前者舊政府亦知此乃病民之事。每有時設法整頓之舉 雖非實行。狠差等亦知畏懼。不至十分魚肉。今者新政府成立。仍有等漏網民賊。從中勒索留難。。況在省垣咫尺。尙且如此。吾人等其何以堪。。竊敝行向來載運柴薪。必以盤艇輸轉入河 始行挑担 。惟入河必經東水關而過 該關向設有兵看守。此兵姓湯名益。。乃係舊政府派委看守此關者。今該兵不以服務爲要。專向載運柴米等艇勒索。每艇出入。或索錢二三百文之多。或有抗阻。動輒恐嚇。或不准放行 諸多阻碍。試想近日米珠薪桂。況及民間口用必需。一日擱延。必牽動大局。想貴公會必以民生爲念伏望登錄報章。俾關心時局者有以整頓之也。

廉州變亂之原因

廉州變亂。各情已紀報端。現查確致變之由。。係該處聞省城獨立消息。卽有陳武「屠戶子」號召爛崽 誘同營勇。同時反正。殺統帶 逐府拘縣。自稱爲廉州都督。以王維世爲司令長。調度無方。號令不嚴。搶刧錢財。淫辱婦女。。無惡不作。商民稟報。置若罔聞。以致紛紛逃避。風聲所致。。商買裹足不前 遂至有絕糧之患。陳王毫無善策籌謀。。及至譁變。又無安撫之計。聞風先逃。以致一時無主。地方因是糜爛。實陳王二人爲罪魁也。

商會電留黃參督

香港東華醫院鑒。。黃仕龍君素爲粵人信仰。。今聞有退志。現已赴港。務請探晤挽留回省。保衛公安。速復。。總商會九善堂宥。。

照請龍濟光督辦邊郡安撫

都督府爲照請事。粵東軍政府成立。省城大局甫定。。而欽廉高雷瓊崖各屬。地居邊境。遠在海隅。土匪出沒無常。地方頗形不靖。兼以邊防交涉胥關重要 夙仰執事聲威久著。恩信交孚。所部各軍 素稱勁旅。相應照請貴統制督辦欽廉高雷瓊崖各屬安撫綏靖事宜 兼理邊防交涉事務。所有各屬軍隊。及安撫使所部。悉歸節制。如有應商之件。尙祈隨時見示。至深盼禱。須至照會者。。右照會廣東新舊軍統制龍。

貨真價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特
委本店代售各欵儒履發行
散沽價極相宜本店專辦唐
山油糖茶米烟酒蘇杭什貨
俱全如蒙光顧列單付來
定必妥速付上並接理各客
書信銀兩滙返香港照信
妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥
酒發售舖在大埠天后廟
街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肝左右腫痛如小腿一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪幸不勝甞欲出大埠延醫舉步維行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補务丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能瘳頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋沓生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝普埠寫邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

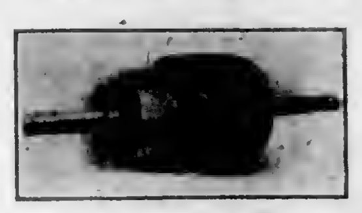
（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永真 舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧繡
絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結杉照常接理香港寄
城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧
司事人李清 李錦謹啟

日
金山 天華興
貨真價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.
啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

名士名醫　黃友笙大醫士惠鑒　欽加二品銜江蘇道金山總領事許炳榛題
儒醫壽世　黃友笙大醫士惠鑒　花翎二品銜補江蘇道金山總領事黎榮耀敬題
宗邦和緩　黃友笙先生惠鑒　金山大埠東華醫局拜頌
仁心仁術　黃友笙先生惠鑒　[illegible]
海外還丹　黃友笙先生惠鑒　同知銜[illegible]三邑會館主席[illegible]敬頌
草植靈芝　黃友笙先生惠鑒　陽和會館主席黃[illegible]拜頌
黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.
[illegible]
慈航普渡
[illegible]
良醫妙藥
[illegible]
術傳金匱
[illegible]
醫師之良
[illegible]
廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號
舊電話卜技利三四三二 Berkeley 3432

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉櫳圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷閣巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啓

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖
各色美酒熟烟京菓海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
両轉滙香港同德盛接理
週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」 東昌啟



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告
啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人湯宗潮 湯思瓏 湯義芹 烈啓

堪德律風
密話快準
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乎愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F.Cal.
啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔器具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士撈者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都必埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸[illegible]
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元
[illegible]
衛生丸之功效
[illegible]
參茸龍涎香戒烟丸
[illegible]
竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
眼科良醫　大放光明
[illegible]
恩同再造
[illegible]
良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實 童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉櫳區棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號敢

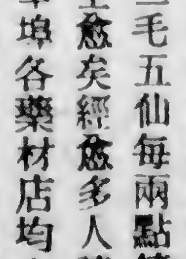
（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則是相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二二五九

喚英雄启事
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.
啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈
辛亥十一月十三日

請購鐵夾碼
敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼睛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇二元
揉三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
產子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一播光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
揮紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫
良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號
譚參啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山羅省萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾襃步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久幷命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五
相法面議　起卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理戴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粟粉遠近馳名凡用此等粟粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
粟粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
粟粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞蚪士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知　延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　新安昌　外東　黃茂楠　黃穆林　齊　司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

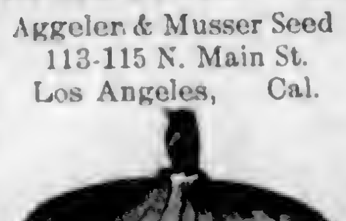
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啓者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蝦蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蝦蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠香港公司弟張海謹啟

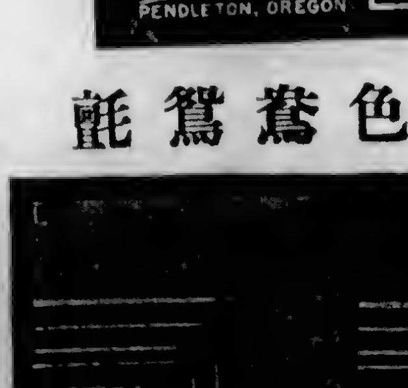
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氊



華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層　或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

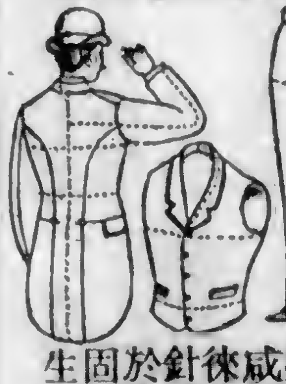
○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區芻孳謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九
NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●陳錦濤之共和談

陳錦濤隨唐紹怡來滬後。前日由大陸報記者往詢其隨唐來滬之意。陳謂余之偕唐南來。不過乘此機會。得與一般舊友通欵曲耳。與議和問題。毫無關係。惟余爲漢人。他日當襄助兩方面。議定和局。至袁之方畧。知者極鮮。即有知者。亦僅得其表面。蓋袁不願將其宗旨。預先宣布。須俟事機成熟。彼始有所作爲。若唐君於離京之時。頗主張君主立憲。及至揚子江流域。目覩海軍已全屬民軍。且將南北人之熱心。及其財力。畧一比較。心思乃爲之一變。贊成民主之說。然亦并未正式承認。現在兩方面所爭之點。僅在政體上之名義。但憲法信條十九條。實爲共和之制。君主無否決權。故皇位僅一虛名。立憲之制操大權者爲首相。而民主之制操大權者爲總統耳。該報記者問曰。中國如建設共和政體。則黨派之紛爭。將如從前之美國乎。陳君答曰。美國建設共和之時。主意殊謬。原有之十三邦。以某某數權委之於中央政府。而仍保留其餘諸權。故其結果。遂使中央政府薄弱無力。近自美國設立聯邦商業議會。中央政府之權。已有漸增之勢。如中國建設共和。必不有此乖悞。吾人組織政府。將與此適相反對。以美國及其他共和政府爲考鏡。必不再蹈此失。中央政府。自將仍照舊政之制。惟一切大權。則屬於總統云。

●●●武昌黎都督電

滬軍陳都督鑒。沁電及陸都督感通電。想已達覽。關稅收入。關於財政前途。至重且大。桂省既已截留。勢必出於交涉。鄙意以爲當有一定準繩。方足以資遵守。即請尊處轉乞外交總長伍先生。本桂省之已事。謀各省之共同。與駐滬總稅務司直接談判。先生深明法律。素諳約章。究應如何辦理之處。必能主持讜論。以對外人。至所詢各項旗式。亦希貴處并覆。元洪勘印。

●●●張元濟致袁世凱電

北京內閣袁總理大臣鑒。報載元濟補學部副大臣。宗旨不合。不敢承受。既承雅意。願進一言。人心如此。大勢已去。全局安危。繫公一人。若必强行遏抑。不特禍國殃民。即爲皇室計。亦何必爭此虛位。以貽無窮之奇禍。事機危迫。望速斷行。張元濟叩。

●●●武漢最近之聞見

訪員函云。余昨借護照。冒險往漢陽。歷觀地方情形。清兵無紀律。遊手好閒。種種腐敗。不勝枚舉。後至兵工廠訪友余友錢某。謂余曰。清軍於初七日佔奪漢陽後。兵工廠重欲開工。嗣以所有皮帶及一應靈巧機括。早被民軍移置武昌故一時不能開工。旋與錢某往閱鐵廠。則內外各工塲。無一人影。舊有機器。及打風房電房。均蕩然無存。祇有鍊鋼煙通。尚未坍倒。惟已被砲彈打穿一洞。靑灰爐亦打一洞。覩其庫房。則損失尤鉅。聞爲清軍及本處匪人盜竊一空。廠中工匠。於清軍佔奪之前。亦有將重價物件。預先運出藏匿者。其沿江墻外。均散堆鐵砂。並有鋼板豎立。係民軍遮蔽清軍鎗彈之用。沿江之墻。槍洞甚多。庫房左右圍牆。均拆一大洞。係匪人盜取物件時所拆。嗣見有司事人等。在空地上指揮二三工匠。似爲整頓開工之預備。錢某亦是該廠司事。與之接洽。余告辭而出。歸途見漢陽西門外各店舖。已成一片焦土。蕭條殊甚。後遇數人在途閒談。謂漢陽城外。又有打鑼聲。大約淸軍又欲開戰云云。一時負販商民。携物驚逃。秩序大亂。迨余至花樓地方。始知淸軍故意造謠。爲搶物之計。其實已無心戰鬥矣。近日漢口英俄法德日各租界聯絡一氣。於沿江等處添置巨砲增兵嚴守。預防淸軍擾及租界。而無知愚民。則以爲開戰在即。一日數驚。謠言甚盛。亦徒自紛擾耳。二十八日。外間盛傳王天縱所帶之兵。將次到漢。又聞王帶兵三萬人。現在先來一萬。以爲援鄂之助云。自上月二十六日起。至十一月初三止。淸郵傳部派員至河南。爲各商家代裝芝蔴等貨。所有水脚約十五萬兩。悉充淸軍餉需。鄂省民軍於上月杪。開往荊州。各省援兵。亦均調赴荊口沌口陽邏靑山等處。佈置一切。以俟停戰期滿。與淸軍開戰。日前由滬運鄂之軍械子藥。業已分佈各處。聞近日武昌新舊民兵。及他省民軍。計五萬人。日夜操練。均異常認眞。駐紮漢陽等處之淸軍。現均無心戰鬥。因搶掠財帛甚夥。每日必有改換服裝。逃往歸家者數十人。●十二日武昌續到贛桂民軍千餘人。城內防守極嚴。北兵斷難逞志。

●●●騰越之革命風潮

雲南省騰越六營新軍統領陳雲龍。乘民心思漢。於九月初六日反正事成。即專恣不法。於省局大定後。倚永平知縣蔣樹本爲參謀。竟欲帝制自爲。電省爭充都督。要約八條。語多狂悖。分兵擾順緬蒙檢。賴大理軍擊之於合江舖距檢兩站。陳大敗遁。死傷三四百人。委棄槍械無算。刻李總長印泉。親率勁旅西上。幷懸賞各三千兩。購陳蔣首級。想釜底遊魂。定難苟延旦夕也。

●●●承受退股

敢者本號向在都板街門牌八百五十二號原日
均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關敦厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾啓明　馮能　鄧怡敬堂
關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總
公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣
後本號及開枝各處分號異日生意興隆財發鉅萬皆係本號
所得均與　均益泰　馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂
關福厚堂　勞彩眉　吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂
關敦厚堂　黃南記　朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南
陳燕翼堂　鄭偉泉　梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵
李怡昌堂　關銘堂　馮怡記　馮能　曾啓明　巨日堂
美利嘉堂　關兩全堂　朱瑞棠　鄧怡敬堂退股人無涉特
此聲明以免後論　大埠萃泰堂謹啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病苦全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　十一月初一日　弟黃聯敬頌

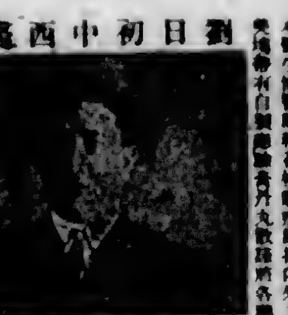
正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專辦金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽補子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
●八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F., Cal.

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭幪綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　照市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每劑沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵繡履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷爃　譚龍驊　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

四川伍家園

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喱丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏[illegible]酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸服藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

鑫天福嘉

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

粵乘

廣東北伐司令部誓師文

惟黃帝四千六百零九年十月十五日。。雨平錦春奉大義北征虜巢。。謹集師旅。。以誓於爾有衆曰。。吁戲。。武哉粵軍人。。洪軍奮憾。。蔚鬱風雲。。赤符北指。。滌盪胡氛。。衣冠文物。。開十三年漢家陵闕之金陵。。越五十年。。廣惠欽廉。。海波茫渺。。皇適遐天。。泊夫新軍倡義。。春茁繼葩。。血埋碧草。。鬼祀黃花。。儔非吾粵英雄之陳績。。爲吾諸將士烈所必繼。仇所必報者也。。今江漢炳靈。。義師回舉。。一戰而戮鷹昌之尸。。再戰而盡張鐵之衆。。金陵艦艸。。重建降旛。。萬里長江。。還於故主。。回矢告廟之日。。去金非遙。。然北未搗幽燕之巢。。南未殲漢襄之賊。。吾將士豈能戢矢鍚劍。。不與中原豪傑。。共竟斯功耶。。錦春雨平猥荷司令。。傳曰。師克在和而不在衆。。莊子曰。兩軍相遇。。哀者勝矣。。吾將士上庇黃帝之靈。。下集風雲之佐。。願共敦勉之

廣東軍界招魂祭文

維黃帝紀元四千六百零九年十月廿九日。。謹以牲鎘酒醴。。招我去年正月初三日新軍舉義諸烈士之魂而祭之。。曰。。嗟乎。英風俠氣。。發難開先。。震百粵而光萬古者。。其惟新軍死事諸烈士乎。時則春宵爆竹。忽聞鼙鼓之聲。。元旦椒盤。。颭起干戈之氣。。推倒野蠻政府。。萬衆一心。。提倡革命風潮。。披堅執銳。。乃因衆寡不敵。。遂至功烈之未成。。羊石城邊。。頭顱拚擲。。牛王廟下。。肝腦同塗。。抱壯志而待伸。。黃泉賫恨。。吊英魂兮何處。。青塚猶存。。同是有心之人。。盡作無頭之鬼。。傷哉慘矣。。詠袍澤以哀思。。興也勃焉。。幸英雄之繼起。。擒渠梟帥。。授首者兩將軍。。聲應氣求。。恢復者十餘省。。際茲滿奴將滅。。佇看漢土重光。。緬想前徽。。特伸公奠。。死眞不朽。。應含笑於九原。。魂兮歸來。。願同歌乎一爵。。嗚呼。。哀哉。。伏惟尚饗。。陸軍同人敬奠。。（在燕塘瘦狗嶺公奠）

廣東第一鎭祭新軍死義諸烈士文

維黃帝紀元之年。。臨時共和政府告成之月。。誓師北伐之日。。第一鎭統鍾鼎基暨將士等。。謹以不腆之儀。。致祭於新軍死義諸烈士之靈曰。。人誰不死。。死義爲烈。。是軍國民。。英魂不滅。。溯我中華。。沉淪異種。。奴隸牛馬。。志士茹痛。。瞋目叱視。。白虹貫日。。金戈飈奮。。正月之吉。。胡運未絕。。事敗倉猝。。漢兒遺恨。。匈奴未滅。。碧血長埋。。后土爲熱。。生則壯士。。死則鬼雄。。百粵健兒。。聞茲英風。。春花墜紅。。秋英復茂。。天地再淸。。山河重秀。。捲甲中原。。直擣幽燕。。英魂來導。。若在馬前。。千古英雄。。不論成敗。。血海浴魂。。是大痛快。。凡茲後死。。無量崇拜。。荐以黃花。。羞以椒馨。。生死一致。。何有幽冥。。誓挽天河。。滌盪羶腥。。用竟遺志。。九原可瞑。。痛飲黃龍。。再酬幽靈。。魂兮歸來。。永視丹青。。尚饗。。

時事小說

御溝紅葉記

（十續）

久之。。車抵站。。尼携玉如下。。復招手車。。不與論値。。指車夫曰東。。車行。。既而曰西。。車夫復西折。。委曲周轉。。不下十餘里。。一堂皇女禪院在焉。。塗飾精嚴。。花木繁盛。。尼挽之入。。迤邐漸進。。則又重簷複宇。。曲徑通幽。。如入阿房宮迷樓中。。倉卒不可復出。。既抵一密室。。尼自除其髮。。則一年逾四十許之女尼也。。於是尼復去外飾。。易重緇。。合什而拜。。曰。。是間樂。。女菩薩居此。。不徒可免兵燹。。亦聊以稍避塵囂也。。語畢而出。。

須臾。。二侍者以饌至。。烹調精潔。。靡不可口。。膳畢。。一侍者以餕餘去。。而未出之侍者。。則與之伴。。既而。尼入。。而與伴侍者行矣。。周而復始。。若循環然。。玉如故慧。。大疑。。謂女尼曰。。余好獨處。。不煩阿師與侍者慰寂寥也。。尼展然而笑。。曰。。余以姑娘繁華中人。。意好結侶。。故命侍者趨候無間。。非有他也。。言畢。辭出。而侍者亦復不入。。玉如則抵門外覘之。。則侍者卓立花叢間。。若遙爲監視也。。玉如愈疑。。

時則暮靄四合。。孤檠黯然。。遠聞鐘磬一聲。。料女尼淸課猶未罷也。。女默自忖。。彼尼結識兇漢。。厥狀極異。。而京師中又未聞以革黨而畜尼裝。。僞髮胡爲。。意者其殆京中之女拒騙乎。。有備無患。。吾不可不防。。顧以孤身女子。。果何由而脫此陷阱。。言念及此。。不寒而慄。。（仍未完）

革命潮

上海之新氣象

共和國之五色新國旗
十八星團紅黑色鐵血主義之陸軍旗
黑呢戎裝之北伐軍
無辮人戴盧梭之帽著彼得之衫
磨擦血銀之新式機關槍砲
總髮於項之婦女新裝束
操衣操帽玲瓏活潑之小學生軍
胸懸勳章袖圍金綫之新官長

社會鏡

勸勿易服

吾粵自下令剪辮後。。雖有志士逐日隨處演說。。勸人不可易服。。以免利權外溢。。無如風氣所趨。。各人雖未易服。。而新置衣服。。其物料皆喜用絨呢嗶嘰。。且其式樣皆用對襟。。所有舊日之大襟長袖衣服。。無人過問。。各故衣店所存此項衣服。。及套褲馬褂。。皆其價甚賤。。故當押積存此項斷貨。。亦難於沽出。。以致往日可質銀一兩者。。近祇質三四錢而已。。

帽式改良

粵人剪辮後。。各買呢帽及氈帽。。以致賣帽者。。增價一倍有奇。。仍應接不暇。。權利外溢。。不知凡幾。。省城各帽店。。所造緞帽紗帽。。均無人過問。。各帽店之貨。。皆由上半年造定。。若不變通。。則不堪設想。。現在多將舊日之小帽。。加一硬邊。。其狀略如荷蘭氈帽。。其上等者。。售銀一元左右。。次者售銀一元二。。買者頗多。。此亦挽回利權之一端也。。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

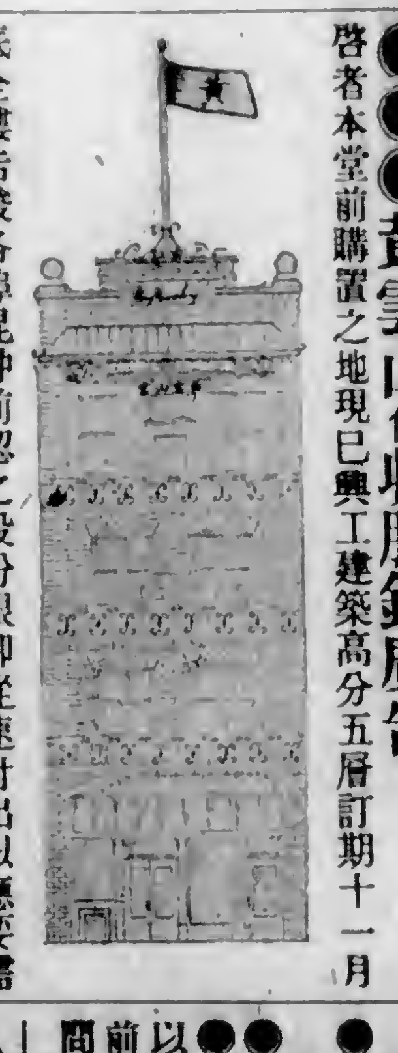
天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山**催**收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現巳興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹敬



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠囉慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拏烟葉專用手造各欵呂宋烟
發客其烟
味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敬
司事人黃僱業　葉春熞　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

福和堂　遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 **泰源號** 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山 **生泰** 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久業中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮鈸枝櫳椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工擇地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不過過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏蹄滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒　太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄興發
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啓

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠帕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期三續

巫昌炳　巫隆惠　譚道倚　譚紳華　蕭世緒　朱昌洽
朱序昌　鍾美金　鍾子光　黎華彬　黎士堅　黎家惇
徐志春　葉春美　巫世琦　鄭彰裔　譚亞裕　譚亞長
蕭　優　朱箕鎰　朱百年　鍾承賀　岑岵民　黎辰長
黎德勝　段晋生　徐　田　任慶美　巫百榛　鄭帝旺
譚華熳　鄭洪振　蕭世穆　朱天哥　朱祖華　鍾亞華
岑如楨　黎亞元　黎傳富　游　驥　徐允文　任繼發
巫福信　鄭宗梅　譚德泮　蕭蕃億　蕭德堯　朱本韶
鍾松柏　岑棨優　關崇榮　關　四　劉孔琇　劉永維
劉學彩　劉孔玲　趙汝璞　趙晋盈　蘇業紹　蘇其明
蘇吳氏　蘇其衍　蘇其耀　關國安　關桂芳　劉神輔
劉　珠　劉寓學　趙士禮　趙光彪　趙　培　蘇涓文
蘇其順　蘇華煊　蘇貴孫　蘇三寅　關治安　關良悅
劉希派　劉　威　劉孟傳　道　扶　趙　林　趙培奶
蘇其澤　蘇九連　蘇其揖　蘇佩文　蘇文波　關溢安
劉崇義　劉鵬年　劉　才　劉文炳　趙樹穲　趙英林
趙士峯　蘇文富　蘇李氏　蘇世顯　蘇鼎元　葉達輝
每拾元

經于本月廿二日由天奶市的銀行電滙七二銀二萬五千元交李煜堂收

●中華籌餉局第三十二期借欵名列

江錦溢　何立沛　黃　慈　李長彩　李穰業　林遠志
楊耀輝　方　齊　方　賢　李聖言　陳賢廣　甄燦程
李國材　陳連養　甄紀安　余崇英　黃暢基　蕭祖厚
徐鍾鵬　關崇滋　曹周起　馬本光　曹吉堂　李崇湘
林盈泮　方有昂　甄聖連　伍愛盛　甄燦翠　譚賢艷
關禮業　伍輝文　余灼和　甄明憒　甄昌仕　甄燦祿
余拱和　鄭德雄　司徒于成　李明快　曹超庭　黃宜璧
周協帝　李　悅　何春生　周朝悅　譚光輝　黃同安
李三芹　伍帝簡　關國烶　余世和　司徒文灼　林煒南
余來德　羅社祐　甄開灼　馮　永　甄聖庚　孫文周
余福照　張忠獻　曹起良　廖永沛　劉亮維　曹迎翔
每廿元　余諒禮　余煦中　鄭允蘇　鄭　番　每十五元

●梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫白幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兒携昃紙往銀行間取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兒信云往銀行間取銀無得交他誰知弟得接之信即速抄身出舟追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港交汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原昃交銀兒且銀行大家聲明恐打電無用電費及滙欵照三分息交回於弟今分文無補此係十月廿式日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明　弟梁文緯字頓

●●●**寶隆　廣東　雜貨廣告**

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●**麗源廣告**

敢者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副　諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尚祈審察幸勿悞會是所切禱此白
旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開澇余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀弍十元乃肯讓去云云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀即付字問他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也　朱昌集謹白

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖爲回縫改者當妥携修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謿地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME.........................
STREET.........................
CITY.........................
OCCUPATION.........................
BUISNESS ADRESS.........................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●**中華會館籌借公債總局啓事**

敢者本局自開辦以來蒙各界各埠同胞源源借欵旬日以來尤爲踴躍感佩莫名計每天所題名字多至二三千名進數入部斷非立刻所能淸理而日前又値總董瓜代之期諸事交卸至一時未能將各收條付覆恐勞諸公盼望特爲布告凡旬日內函件俟遲三五天便將收條奉復請勿懸念恕不一一另箋統希海原爲禱

中華會館籌借公債總局同人謹啓元年元月十八日

再者本局原訂限至十一月三十日繳部今已逾期而借欵尙陸續付到公議仍照初章開辦六個月方行撤局於此期內均可借欵若僻埠司胞尙未接有借册者請函至本局定將寄上幸勿悞會繳部時限致負熱心也

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好嘜好朋友本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

本日新聞紙第二十卷第三百號零六
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 306 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, JANUARY, 25 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百十二年正月廿五號
中華民國元年正月廿五日 舊曆辛亥年十二月初八日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先
惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號郵取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總司理人黃吉謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午五點三十五分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●京城滿族軍隊全體上書奕劻逼其主戰誓死共守奕劻即集各宗室王公到慶府會議均贊成力戰

●●●又專電云張勳由徐州致電北京各親貴斥袁世凱爲奸臣並謂清帝如果被逼廢位則勳當與袁決一死戰

●●●又專電云清帝廢位不成日間將有重大事變發現袁世凱及其黨之地位甚危

●●●又專電云鐵良已調駐紮通州及豐台之陸軍入京備戰

●●●又專電云滿族現已將奉天舊宮珍玩實行估價發賣

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜 閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈 閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯
( )香港滙單四十七元六

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行呈富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 圖記 大埠 萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DU PONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦)熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
在埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省道地各項丸散正字號補身藥酒[illegible]
光緒卅四年正月日 [illegible]啓

●●●永安閣催繳公費廣告
啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記象利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滬價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外茲將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚梓材廿五元 胡維衍十元 胡友琛十元 關植芝十元
鄧翼雲十元 周憲棟五元 周道扳五元 周道登五元
周家運五元 胡洛五元 周道錦五元 周鷹聲五元
黃德章五元 周椒振五元 關渭泉五元 周道樹五元
周在添五元 吳仁鑑五元 胡華五元 關定波五元
胡維廉五元 關國沾五元 關崇禧五元 關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元 譚森才十元 胡成禮十元 鄧開炬
方文炳 譚士榮 譚士鎮 敖亮淳 黃榮理 陳揚炬
陳揚瑞 陳揚統 陳揚綏 陳揚璪 陳瀛顯 陳安顯
陳揚錫 陳揚安 陳培顯 陳端顯 陳揚穩 陳揚積
李經偉 陳國霖 吳澤驥 黃添逢 謝維澤 張裕彬
周如江 黃輝秀 黃昂沾 黃槐秀 黃芳蘭 黃登秀
黃松昌 黃源逢 以上每捐伍元

Hoiping Benevolent Assn. 828 Grant Ave S. F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百二十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂仝件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承項現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日 市卡咕埠健龍堂特啓
Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元(鷹銀)每股十元章程印便函取卽付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人
發明公司 鄧傑三 黃寬滙
大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔
集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀等披露

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛痰難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話篇失打二零零五坎C二九七〇
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水
治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身毒癢症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛇瘋行走症
本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難開症 外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
啓者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷
西人佛委路靴公司啓
Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

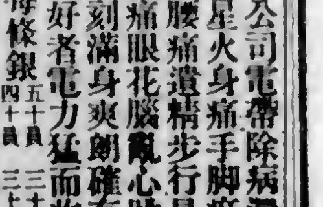
●●●俊昌遷舖廣告
啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告
啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十六員 三十五員 廿五員 十五員



本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管咳濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治魚口熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
本公司新售之機器專補救男人陽具縮小失力軟如棉未婚生娘肉未老先衰宜速試用定見陽弱爲強使柔爲剛之神技
●新欵銀水光面銅箇機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃箇機器九元
●軟氣管光白玻璃箇機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠環筆十枝教用單指明用法用箭什裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館汞或銀紙到來卽將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫峰頭妥貨館付郵銀約半元

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加利寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也
The Harry N. Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 81 3 35
Home C 2626

▲○(西人首飾店廣告)
啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來趴診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元 跌打藥酒每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元 耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫 風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元 光明清熱退瞖藥水每罇銀五毛
搽消無名腫毒藥水每罇一元 專醫安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫 小兒退燒藥散每服銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元 小兒胎毒膏藥每合銀一元
打回癧瘡科藥水每罇二元 神妙難厭藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元 遍身痕癢藥水每罇銀五毛
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元 極妙頑癬藥膏每合銀一元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元 花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元 內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元 婦科閉經藥水每罇銀三元
婦科經期腹痛藥水每罇二元 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元 紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元 夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫 身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近埠之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠侵街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具熨衣吸水臺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌(九百三十號)開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌(內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛) 新欵通書二毛
最新票圖內附(泉慶堂 兆雪堂)規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書二册三毛
二頭最新商務尺教科二毫五 初等格致教科書三册四毛
女子修身教科書八册八毛 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衞生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 欖木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥書
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●中華電滙粵省第五期軍餉

本埠中華籌借粵省軍餉局。昨日又由廣東銀行。電滙通用銀伍萬元。逕交粵省財政部收。茲將電文錄下。。李公煜堂鑒。茲電港廣東銀行。交上第五期五萬元。。請收即覆。。　金山中華會館敬

●●●議和尚有望耶

今午。上海電云。陽歷正月廿九號上午八点鐘。爲民清兩軍停戰滿期。議和伍唐兩代表。謂議和尚有可望。。將來清帝廢位後。擬設南北兩臨時政府。亦信其必能聯合辦事云。。

又東京電云。華僑國民協會。上書日政府。力請公認民國。

●●●清皇族欲負隅抗拒

廿四日北京電云。據清某大員謂今日滿清太后。接見載灃載洵載澤等。商議死守社稷之策。載澤等力請設法籌欵。。以與民軍再戰。并以載灃復行攝政。于袁世凱及新內閣之事。概行推翻不理。清太后對於此事。亦欲允行云。

●●●孫文致伍廷芳電

廿四日上海電云。伍廷芳接到孫文來電。謂袁世凱未必實心贊助民國。故我仍暫充總統之職。俟各國公認後。。方能引身而去。否則須要袁世凱聲明與滿清斷絕關係。歸附民國。如此。我方允辭退總統之職。而以袁世凱充任云云。

又電云。是日有民軍多名。同到南京。聽候軍政府調遣。內有炸彈隊。穿特別之軍衣云。

●●●清軍又有二千反正

廿四日北京電云。頃得報告。湖北省襄陽府。。是日有清軍二千名。聯同反正。投入民軍。不爲滿清之助云。

●●●黃興勒令招商局報効十兆両

廿四日上海電云。民國軍務總長黃興。今日勒令招商局。。報効軍費十兆両。即金銀七兆元。若不遵繳。。則將該局之輪船發賣。以充軍餉。現該局人員。求假以時日。俾與各股東商議。然後答覆。傳聞民國軍政府。。前數日已將該局之股票取去。擬將來借欵十兆両云。查招商局全是商股。。而歸清郵傳部督辦者也。。

●●●美使顧衛僑民

廿四日天津電云。駐北京美使卡路寬。因中國亂事日亟。。恐再有兵燹之禍。是日特通告僑居京外之美人。一律遷入京中居住。俾易于保護。而免意外之虞　。今袁世凱部下之兵。與滿洲之兵。大生意見。恐不免決裂之禍。而新民國日有增兵。聲勢浩大。今已預備一切。以便禮拜日停戰期滿。即再開戰云。。

又電云。聞孫文伍廷芳二人。現仍意見不合。未能融洽。伍廷芳誠恐外人干涉亂事。故聲明如有外人干涉。則伍氏不任其咎云。。

●●●美日各有所助之傳聞

廿四日北京電云。美國富豪摩根之代表士秩列。前曾充任駐奉天美領事。今日由北京起程。前往南京。士氏此行。究不知何事。人疑摩根出其資財。以助民黨。亦未可料。並聞日本欲派兵力助滿清。與民軍再戰。惟今滿政府已庫帑告竭。無處張羅。聞其明年即須報窮。。而日本亦財政支絀。。不能爲滿清之助。若摩根果資助民黨。料日本必不敢援助滿清。以攻民軍云。

又北京電云。據清官塲謂近日所傳日本暗助滿清之事。實屬不確云。。

●●●袁世凱預備出奔天津

廿四日倫敦電云。。頃接北京官塲消息。。謂袁世凱已部署一切。俟有機會。即出奔天津。在英國租界居住云。

●●●滿清售賣古玩寶物

廿四日北京電云。近日有美國人。特往奉天。觀覽滿清舊宮所藏歷年之寶物。聞內有磁器碗四萬只。均係新製之物。。無甚價值。其老年之古玩。已多被人竊去。轉換新物。。惟珍珠金銅等物。所值不貲。現正商議價值。與之承購。并聞北京之皇親。今亦多出其古玩寶物。售與外人云。。

●●●美總統勸賑中國飢荒之熱心

廿四日美京電云。美總統他輔。以中國大江南北。。前遭水患。災區廣。難民衆。日前曾代紅十字會出文。勸人踴躍捐資。以爲賑濟。聊盡救災恤鄰之義務。但慷慨捐助之人。寥寥無幾。故昨日他輔總統再行出文布告。勸人迅速捐欵。。逕交美京紅十字會。轉滙災區散賑。以惠災黎云。。

●●●廣東北伐軍之調查

據上海訪員報告。廣東北伐軍第一期。現已抵滬。。其軍約一混成協。組織甚完全。惟馬隊須到滬後續編。。今略記其軍隊如下。。(步兵二標)步兵係去年正月廣東新軍起事不成。被解散之兵士。及被嫌疑退伍之新軍　。與巡防營所組織而成。全數多久經營革命之兵士。將校亦歷年謀革命事業之人。多陸軍學堂出身者。此次廣東北伐。遲遲不行。實因第一期出師。宜擇能戰强壯者也。軍中一例用最新式五響無煙長鎗。。(砲兵一營)共帶最新式山砲十八尊。。野砲八尊。(工程兵一營)(輜重兵一營)按以上皆軍制舊有。。(炸彈軍一營)此營約五百餘名。全係南洋華僑所組織而成。。廣東三月炸孚琦之溫生財。六月炸李準之林冠慈。陳敬岳。及八月炸鳳山之烈士。多此中人物。華僑炸彈。歷年有所發明。。俄虛無黨最猛烈之炸彈。亦不及之。此次炸彈軍中。多有大富家之子弟在內。所帶炸彈十數種。有大有小。有製成者。。有臨時製者。材料隨營約二三萬磅。此軍未用炸彈時。。仍用長鎗。　鎗多十響無烟。與馬鎗輕便。易於衝鋒時携帶。。(機關鎗隊一營)共四十八尊。。每點鐘鎗可六七百發　。鎗礮與步兵長鎗相同。。(學生地雷隊一隊)多廣東學堂學生組織而成。。教練法悉仿製水雷法。。(按以上皆新編入者)(馬兵一營　到滬始編制)(紅十字會一隊)男女救傷醫士甚多。(軍中之人物)如正司令姚雨平。。副司令馬貢方。。參謀長陳雄洲。隊官郭健霄。北伐軍餉　。皆由廣東香港及南洋華僑美洲華僑擔任云。。

●●●墨西哥慰留張公使來書照錄

懇伯張公使鈞鑒。勤勞外交。不懈厥躬。自抵美署任。專對善辭。僑民罔攸嘗議。試證駐墨。向墨廷索賠。彌補華僑鉅欵。適乘墨國革命未甯。中國革命又起。交涉事上。甚形棘手。而張公使能內剛外柔。善爲辭令。不縱不拂。洵得外交手段。墨政府願允賠償菜苑各埠生意人命。共二百萬元。。而張公使不允簽押。因旅墨僑民遭巨刼後。覓食維艱　又爲遭墨人殺死者家眷計。屢向墨外部多索賠。猶未滿意。。墨新總統因生感愛情。遂加賠欵一十萬元。張公使內度時勢。外順輿情。遂見機行事。願允妥收。雖或未滿華僑奢願。際中外時代交攻之秋。如諺云。得到好處便回首也。茲閱報章。張公使辭職回天津。附權參贊容揆署理。。適值施肇基因中國內變。又不來美接任。待墨人西七月一號交賠欵銀期。倘或署理不稱職。將簽押賠欵約抗違。。而旅墨僑民生命。豈不係於張使之去留耶。其佈告辭職回天津。。自爲計則得矣。獨不思全始全終。。爲華僑計乎。願張使勿畏時勢之難。苟安天津。待接任得人。欵交妥辦。雖是華僑獲益。未始非張使毅力成功。將來漢族恢復中原。而華僑感戴。依然我漢新政府之外交。何必拘滿清純臣節義。守書訓而去避。致同潔身亂倫等誚也。民等草猝直書。。非爲一己偏見。實爲全局代圖成。伏乞俯允留任。以慰僑情。幸甚幸甚　旅墨菜苑華僑等叩

日人映相
1154 Stockton St. S. F.
啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影大寸相十[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清田藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]有根柢名冠[illegible]光緒卅[illegible]年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠唔街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蠟山瑞生[illegible]搗發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林廣萬源啓
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器曲碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

●●●(良醫良醫)(再生之德)
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腸痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身體血弱實時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深速請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人觀之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥速食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後逕數月不慎戒口慎食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經絡之乖楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺雞頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊瓈麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號　照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每罇二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
退股人　均益泰
梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　關兩全堂　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂
曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衛　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠郵書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍勳寶　陳禩堯　李崇瑚（斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象）
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架呸　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾（斗洞大巷伍勳郎　江門水南葉遠培）
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

●●●閩省都督照會商會之公文

本埠華商總會。昨接到閩省孫都督公文一通。昨晚商會齊集宣布。原文照錄如下。

中華民國軍政府閩都督孫　爲照會事。慨自滿人盜我漢土。垂二百餘年。　我國人之生命財產。被其侵害損失者。不知凡幾。而僑居海外諸同胞　受異族之虐待。至於呼籲無從。言之殊堪痛恨。。此次鄂軍起義。不期而應者十餘省。本都督忝負閩省代表。就職以來。荷蒙海內外熱心諸君子。扶助勵襄　以有今日。。現省會粗定規模。外府州縣。正在極力整頓。尅日進行。以副諸大君子之望。而對於僑居海外諸同胞。尤仗集思廣益。。力謀所以保護之方法。爲此照會貴總會。請煩通告各分會。。凡貴埠人士如有政見可抒。欲派代表回國陳述者。希由　貴會或各分會　領取證書。並先期電知招待所。以便歡迎。殊爲公便。須至照會者。　附開招待所地址。。並常駐招待員姓名如左。。招待所設在福州南臺中洲雲章公司內。。　常駐招待員　葉國瑞　黃韞山　陳文波

右照會

美屬舊金山商會　　黃帝紀元四千六百零九年十月廿四日

本埠新聞

●拘賭瑣紀　駐守華埠沙展連。昨晚九點餘鐘。率同數差。到華盛頓街。眞機會館。拘去華人八名。同時又到滙桃源館。。拘去華人五十二名。至十二點鐘。又到天后廟街左右逢源館。拘去華人四十二名。均入爲聚賭案。。旋保出候審。。今早由官提訊。左右逢源案注銷。眞機會及滙桃源兩案。官判每東主罰銀五十元。將案注銷。。

●維持治安之條陳　某西人近日條陳本埠議例官。。設立新例。凡無牌帶炮者。一經拘拿。須監禁六閱月。以昭烱戒。勿徒罰欵作了。至賣炮店。無論何人買炮　要取殷實人擔保。并署名於部記。方准將炮售賣。以示限制。似此將來本埠打刧案。必逐漸減少云。

●私寄煙灰之敗露　昨有華人某。將煙灰四十六磅。作爲貨物。由花咕公司。寄往檀山。詎爲該公司人查悉。即將煙灰轉交稅務司。現稅員擬將付者及收者二人。一併查拿懲罰。並將煙灰棄之於海云。

●是否搜獲贓物　華人亞松。日昨被差拘逮。指爲行竊案。昨日總巡捕派差到積慎街七百二十六號　亞松寓房偏搜一週。。搜獲金器絲髮衣服等物甚夥。。並有金銀鏢仔二十餘枚。當票一束。另鎖匙甚多。。聞伊曾受傭於本埠山蕃息旅館。差擬查明該旅館。有無失物。今早由官提訊。將案撥上大衙審辦。勒具保單二千元。方准保釋。。

●請維風化　本埠捕廳委員。昨日集議時。北部海旁牧師卡拉夏。及各商家。到塲訴稱。華埠附近。乾尼街夾怕思域街一帶。酒肆妓院賭館林立。下流社會人物。。晝夜往來其間。且有等妓婦。專赴海旁。勾引少年買歡。似此傷風敗俗。殊屬有碍公安。請各委員設法禁止一切。。以維風化而保治安云云。。

●船到人數　天洋丸輪船今早九点鐘。由遠東到埠。載來一等位華客二十四名　大艙位華客七十名。

●衙案例誌　一號衙。黃壽。亞旺。亞元。片煙案。。明日審。亞元因烟癮躁起。暈倒於地。車赴醫局療治。　二號衙。亞華等廿五名。聚賭案。退至二十一號審。二昌等十名片煙案。內有四名暫放。餘皆遲日定罪。　三號衙。李占片烟案。罰銀二百五十元。或監禁一百日。　四號衙。亞潘。南利。片煙案。明日審。

各埠新聞

●●●又發現一暗殺案

廿四日舍路電云。本埠瓊街之車亭。近日有一種臭氣發洩。撲人鼻間。令人不可忍耐　是日該車亭工人。特將各橫箱查驗。查有一橫。乃去年十二月廿一號。。由砵崙那頓怕思域火車所載來者。啟而視之。內有華人屍骸一具。。分爲數段。以帆布包裹。橫外之紙牌。乃七萬九千零三十九號。其中有一紙寫明該死者係薛炳。向在埃士多利魚濕公司。充當工頭者。年約二十五歲。驗其屍身。頭顱穿破。頸項割斷其被人謀害。可無疑義云。

又砵崙電云。舍路車亭　所發現之華人屍骸。其人係薛炳。乃本埠著名華商薛柏之兄弟。于去年夏間。曾在埃士多利埠煙排亞魚濕。當工頭之職。今在屍橫之內。查有一簿。寫明南柯利近魚濕公司。惟薛炳生前。未曾在該公司傭役。。茲忽獲此簿。。殊覺離奇。。或被該公司之人所害。。亦未可料云。。查該死者之屍。被斬爲數段。衣服亦被斬爛。。其所着之衣服。皆重價之物。前禮拜六日。有人在河旁。尋獲華人之衣服。當時疑有華人投水自盡。迨有三華人。到河旁觀視。一見衣服粗賤。知非薛炳。今在死者屍身。查有數函。內有兩函。乃某某兩西女所寄者。其中所言。多屬愛情之語。或因醋海生波。致被人殺害。亦未可定。。現巡差訪查該兩西女追究。以期水落石出云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啟

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家起霖駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮裕尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠[illegible]驗　外臺秘要　秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]歡茲特加意改良專揀道地藥品搜羅珍貴欵用異法泡製實事求是以副　諸君稱意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速並一試之其餘各種藥酒藥丸并佳皆效驗略列貨目於後以備　諸君購寄
計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金錢龜豹酒
千錠白鳳酒　養血壯顏龍鳳酒
參茸衛生丸　仙鹿烏雞塔丸
十寶止痛丸　自製萬和油
萬應如意油　仙方甘露茶
代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣杏號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　錦泰　永和昌　域多利廣信泰　金福源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利按和生
廣東李林濟主人葛會何村　李潔儕　李星潮謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本曲碟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡綸　仝啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒　China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠

尚辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭疋蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒[illegible]差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

AMERICAN A
MEMBERS
FOREIGN LANGU

沠半年週四厘

American
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓阜第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松 章霖 如熾 全啓
禮芹 榜中

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余琪中啓

●●●昨日下午九點二十五分鐘接
本館特派駐香港訪員發來專電云
●●●●●●●●●●
粵都督任馮自由電荐朱執信朱又荐
●●●馮自代

本館譯論

美議院亟宜贊成中華民國之成立

（譯美京西報）

十八號。西人布朗。致書華盛頓報界公會。其詞曰。美國戰爭獨立時。我祖父力征經營。威名震於全球。凡脫奴性愛自由之人。靡不贊助之。以冀其成功。今紐約省下議員柯路沙。因中國民黨中愛國健兒。不惜犧牲性命。拚擲頭顱。以期永脫專制之羈絆。長享共和之幸福。舉動文明。熱誠可嘉。特在美京下議院呈一草案。請各議員通過。出公文以贊助之。俾中華民國新政府。迅速成立焉。查此議案。雖於美國宗旨如何。尚未表明。然我對於此舉。極爲贊成。因美國首倡斯義。列强見之。可以觸目警心。即俄英日等强國。既不敢暗以兵力。協助清軍。亦不敢陰啟野心。瓜分中國也。前月已有十四行省。響應民黨。立即組織臨時中央政府。舉伍廷芳爲外交總長。電請各國公認新政府之成立。並於入口稅項。出口釐金。及內地各項課稅。均照常徵收矣。統計中國常備軍共有十八萬。續備軍十萬。現多協助民黨。力攻清軍。聞民黨已挑選精兵十萬。準備北伐。清廷聞而震駭。亦擬帶同孺子皇帝。出奔熱河。或頤和園。以爲退避之計。而內閣總理袁世凱。則留京辦事。迨至危急之時。無術支持。則力求外國聯同干涉。此爲最後之一策。料亦必請外人代爲平亂。始能擊散民黨耳。故美議院對于此次議案。應早日議准。以堅中華民國之愛國心也。

聞民國現擬借公債一百兆両。伸美金七十兆元。各人籌借軍餉。極爲熱心。諒可咄嗟立辦。惟清廷則借債無路。束手待斃而已。外人承購民國公債。不患無欵清還。一俟新民國成立。必歸璧有期矣。按照商工部布告。中國于一九一十年。負欠國債六百零一兆元。比諸各國尤覺其少。何也。日本人數。僅及中國八分之一。而本國債。已達一千二百。十七兆元。中國地方四千餘萬方里。多於日本疆域三十倍。地中礦產。多未開採。富源無盡。區區數白兆之國債。何患其無清償之日耶。（未完）

緊要新聞

●●●美運船駛抵厦門

廿四日厦門電云。美國運船北胡盧。于禮拜日由上海啓程。今日已安抵本處。現泊在本港。聽候調遣云。

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礶炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身屙癱瘓黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄綸艷 甄暹興 甄岡興 甄杞果 啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷 香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明出堂

啓者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不追隨即繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特此佈告以釋羣疑

弟司徒裔存謹啓
辛亥年十二月初五日

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛瓊結彩男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沠香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2503 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定信
後走寶貨物附寄妥當不誤

接理省港滬車快捷妥當

永和堂

參茸玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡禎庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合件接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月 任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶鍚

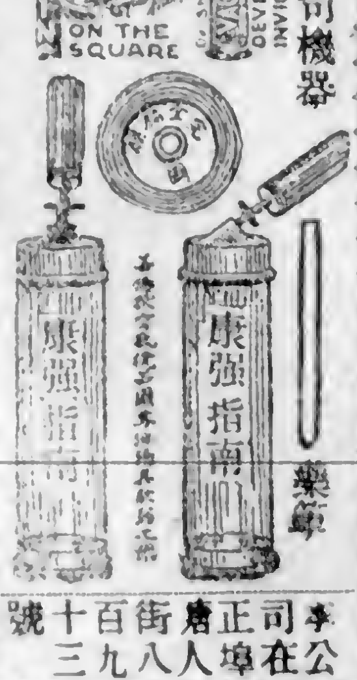
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合興白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器賜膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器賜膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治生疛藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮蝦脂久積餘藥水二元
- ●治膶疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳蝦脂餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疛藥膏每盒銀一元
- ●治暖嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑瀉丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小薄詳列各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店向在大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正籌狗鞭發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱 再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日徵收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

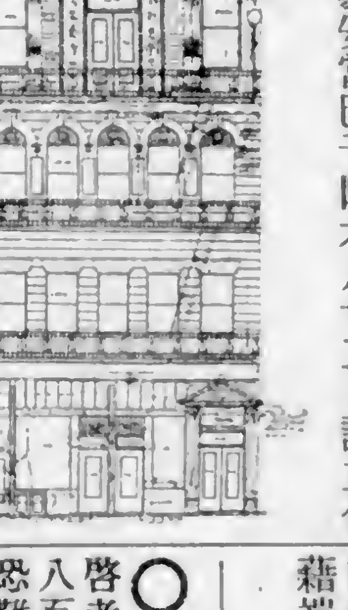
宣統三年八月 日
岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式列登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日
大埠秉公堂謹

衣服店廣告

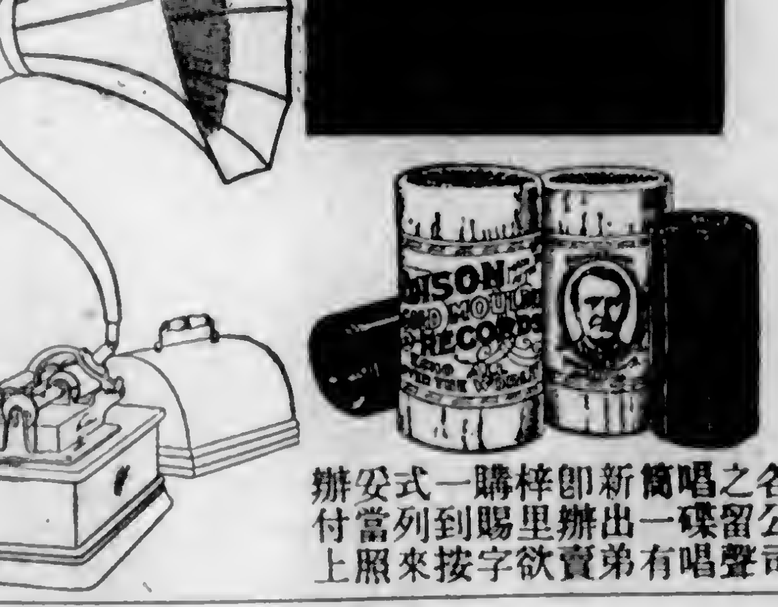
The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蝉寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有項靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔番內外方脈寓）

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日
鄺本仁堂啓

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰週遍貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●照准新會縣籌辦臨時行政公所

都督府爲告知事。現據新會縣紳盧本燊等報稱。籌辦臨時行政公所。以衛治安。并開具章程一摺。呈請立案。加給委任狀等情前來。查辦理章程。大致尙屬妥協。應即照准。照會該發起員等刻日籌安。務底于成。仰該縣長即便遵照出示曉諭。特此告知新會縣長朱紘。

●●●香軍圍捕東莞土匪

東莞土匪猖獗。業經香軍添派大隊前往剿捕。玆聞香軍于十月廿一二連日到楊屋村圍捕。該村重墻鐵閘。甚爲堅固。黎排長吹衝鋒號。所部奮勇撲前。竟被轟斃軍士二人。及後機關鎗隊見勢不佳。連發數百響。乃斃匪十餘人。生擒賊匪四人。內有賊婦二人。非常兇悍。身懷炸彈無煙鎗。昨已綑赴營前。槍斃祭旗。惟各軍士均怨望隊官官贊元。書記張某。傳言其間頗有隱情。昨已據情稟知司令部。任部長已准明天再派開花砲隊前往痛剿。并先將官張二人扣留核辦云

●●●委梁蘭甫調查順德軍情

爲委任事。現訪聞順德地方不靖。風潮未息。亟應派員前往相機辦理。查有梁蘭甫堪以委任。希即迅往順德調查梁壁聯軍情事。妥爲安撫。並准酌帶人員帮同前往。仍將調查情形。隨時報告。特此委任。右委任梁蘭甫。

●●●江門穀埠電請販運弛禁

胡大都督。總商會。報界公會鑒。江門穀埠。爲南順香恩開新鶴會數邑販穀總滙處。大宗來源向靠香山圍穀接濟。來源一空。數邑立見餓殍。況香山係餘米之地向運無異。今忽禁穀船不准出境。鄰縣江門來源已絕。穀價飛漲。數邑人民。惶急萬分。連日集議維持挽救無術。深恐民食無依牽動數邑大局。乞俯念生命。迅電香山軍政長。調軍保護。速飭出示。開禁放行。以蘇民困而安商業。江門穀埠商店等叩籲勘

●●●新會民軍首領之維持軍餉

新會民軍。自起義以來。統制黃明堂。督同標統黃梓等。辦理軍政事宜。尙稱安靜。現蒙四邑港商籌餉局撥銀六萬元。先將民軍發足餉。每月十元。其餘自標統以下至副排長。月餉與民軍同。餘存欵項無多。亦自標統至副排長。按照方略數目勻派成數。僅得十分之一。其未敷者。槪助軍餉。取回執照。洵可謂熱誠愛國。彼爭執而起滋擾者。亦可以鑒矣。

●●●黃忠林繳費贖取家屬

茂名縣令黃忠林。于未獨立之先。將家產物件分儲。一人私行逃去。家屬尙居衙署。民軍到後。將其家屬收發等扣留。勒將家產三成。報効軍費。現已議妥。俟交出家屬。始離境返省云

●●●民軍與蠻船之衝突

十月二十九早八句餘鐘。民軍率隊前往長堤靖海門步頭附近所泊各蠻船搜查。互相槍擊。約一時許。將蠻船擊沉二艘。拿獲數人。傷斃不少。靖海門一帶。舖戶紛紛閉門。路人走避。甚爲驚恐。至其中原因。則未得而詳。（照錄羊城報）

●●●西樵自治之近信

西樵同人局三十二鄉。舉辦團練。以衛桑梓。經於十月十四日二点鐘。假座華林寺內自治會。邀請省港鄉人開大會議。研究一切辦法。後因自治會有民軍駐紮。改借第七甫保險公司開議。到者百數十人。衆議公舉康鴻（康拔之子）慨然有父風。少隨馮公子材在廣西出關。於法越之役立功。歷事戎行。所至無不大得人心。適任龍門鎮于張鳴岐督粵時。本調省另有差委。然以彼淡於榮利。慨然不仕。此次被舉歸辦鄉團。乃自衛鄉閭之義應爾也。爲鄉團總長。舉定各鄉殷富謝蔭池潘子賓陳渭川陳杰泉數君。全權管理財政。其餘幹事員。陸續推舉。又于十六日。再集省港鄉人于長堤慈善會。開第二次會議。公推馮耀東爲主席。陳道甫書記。次議仍舉康鴻爲團總。准先提借保安社會項五千元。以爲開辦經費。並由是日到會各同人。担任回鄉。十九日再在社學開大會議。取決各項辦法云。

按廣東當鼎革之交。盜賊因之蠭起。即以銀河粮艇。往來省鄉。數十成羣。爲西樵附近一帶交通轉運之便。向無盜賊覬覦者。亦竟被刼。其餘不可勝數。聞者慘傷。況有勞邊丹灶各鄉大械鬬事出。樵裏地方。有心人益懷隱憂。幸在省港有名望資財之梓里。不忍睹此一方之塗炭。慨然出而担任。毫無嫌疑鄙倍氣象。能合羣籌議自治之策。先辦團以靖地方安人心爲第一義。將見此後遠近大小各善舉。次第推行。足以慰旅美樵人之望也

●●●改葬烈士溫生財

烈士溫生財。于本年三月初九日。因鎗斃滿虜孚琦被害。葬于東門外靈山寺側。當時死事既屬慘烈。葬事亦復草草。不足以伸景仰而慰英魂。現烈士之子偉琴君由洋回粵。商准胡都督。擇定十一月初一。恭移烈士靈柩與炸擊李準義士林冠慈靈柩。移葬紅花崗。行改葬禮云。

●●●順德土匪之猖獗

順屬鹿門鄉。密邇大良。素稱繁盛。該鄉近有土匪數百人。結黨橫行。勒令各商店。每店繳銀五十元。鄉中殷富家資約五千元者。繳銀百元。否則定行對待。鄉人畏其兇悍。惟有求情。怯懦者多已遵繳。有地方之責者。亟應援救此鄉。

●●●旗人議變公產以興實業

本省旗人。近日屢次集議籌辦八旗生計。各人自食其力。以圖久遠。擬先設立工廠。惟非鉅欵不行。現擬將旗中所有公產地方變賣。以爲開辦各項實業之用云。

●●●辯明陽江非叛之電文

分送都督報界公會鑒。符勇變。見巧日省報 非陽江叛。現極力防剿。當有效。養安雅報載陽江叉叛。失實。請更正。陽江保安局商會叩。勘。

貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文作崇叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料令氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能㾴頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈業之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋着生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong. 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀珍飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹敢

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啟

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草檳靈芝

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.

1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

●慈航普渡　●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日

金山大埠 天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

大埠 東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

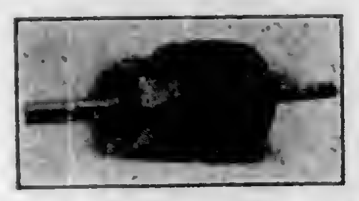
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張[illegible]唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑊頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鑫之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚 湯思瑤 湯裔烈 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳生先生 西醫精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報徵言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內[illegible]

●眼科良醫

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco. Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨宴時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諏吉從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

喚英雄启事

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

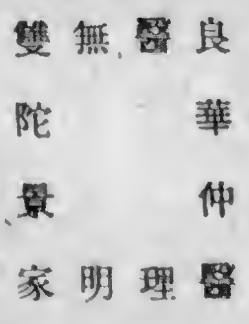
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元　腰痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
鶴膝藥散每罐三元　小腸氣痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元　縮尿沙淋每罐藥散二元
採眼腫痛藥散每罐一元　採頭痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛　採牙痛藥散每罐一元
橫肱膏藥每張三元　健脾丸每個一元
出粒仔並出沙藥散每罐一元　扯氣藥散每罐一元五
流鼻血不止藥散每罐一元　童子胎毒藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五元　吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罐一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每罐三元
瘰癧膏藥每張三元　癬藥一擦光一元
痔漏藥散每罐三元　芒菓膏藥每張三元
滾水傷手脚藥散每罐二元　搽風瘡藥散每罐四元
花柳藥酒每罐壹元　油火傷手藥每罐二元
白濁解毒消腫丸每個一元　產後藥酒每罐一元
埋口生肌藥散每罐三元　產後丸每個一元
採惡毒瘡藥散每罐三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
採久年爛腳藥散每罐三元　搽無名腫毒藥散每罐三元
採三角風藥散每罐一元　頸喉痛解毒丸每個一元
生蠔喉瘡藥散每罐二元　生疔搽六陰脉藥散每罐三元
貼花柳瘡膏藥每張一元　花柳聚毒藥散每罐三元
採陰囊油蟻藥散每罐壹元　陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
花柳退上面紅雲膏藥每盒四元　撞紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罐一元　跌打還魂丸每個一元
治痳瘋面上凸肉藥散每罐四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
治痳瘋膏藥每張一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
花柳擦症風濕藥酒一枝廿元　治痳瘋藥酒每罐一元五
花柳藥箭一枝八元　插藥箭去痛肉生新肉每枝二元
生蛇藥散每罐三元　專理小兒婦科
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

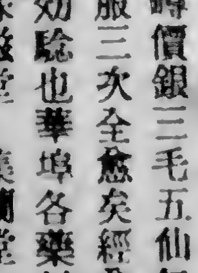
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

莊蘊寬代理蘇都督

江蘇都督程德全。因足疾增劇。且患舌强。業已辭職。舉莊思緘代理

（按）莊公名蘊寬。常州人。歷任前清廣西邊防大臣。○太平思順道。廣西督練公所總參議官。素有知兵之稱。○且長於外交。去年張鳴岐猜忌其才。進譖清廷暫行革職。莊公乃投入民軍。籌畫佈置。今之輔軍統制黎天才君。○江蘇參謀次長鈕永建君。皆其舊屬 莊公現寓上海華興坊九弄鴻字二十一號。昨晨九時。程都督已飭辦事各員憲兵等將都督印信。賚送莊公寓所。

陶駿保正法詳情

鎭軍總參謀陶駿保。於攻克南京時。竟將在滬領去之子彈抗勒不發。致前敵之軍。大受影響。又離間統將不和。居心甚爲叵測 及金陵光復。又揑冒攻甯之功。幾釀全軍之變。後欲自舉爲大總統。見衆不服。又行來滬。○日與滿官圖謀不軌。事爲滬軍都督所知。又先與程都督等密商就緒。○廿三日午後五時設法拿獲。將陶在府署門口槍斃。即冒布陶之罪狀兩條。一冒攻甯功。幾釀軍變。○二在鎭江扣留子彈。貽誤前敵。

湘軍都督電

各都督各軍政府分府暨各報館公鑒。○敝省以荆襄踞武漢上游。爲湘蜀門戶。軍事計畫。在所必爭。故派王統領正雅率隊往取。十月初六日。與滿兵戰於沙市附近之草市。○陣斃敵軍官一員。兵卒數十名。傷百數十名。奪獲槍械數十件。繳龍黃稜鐵甲一具。我兵雖有受傷數人。無喪亡。同時鄂軍出取襄陽。軍隊亦甚得手。全部反正。○至十三午後六時。會同宜昌軍司令唐義支。分擣荆州。東北門。王攻西南門。鏖戰至次晨九時始停。敵軍砲如雨點。○均從我軍頭上飛過。我軍冒彈雨。持梯登城。以西南地低不果。是役王統領爲飛彈中腿 猶裹創親自督隊前進。敵兵死百數十。○傷三百餘人。自是王軍遂駐紮門外。不時擣擊。敵兵盡投降。獲槍二百桿。是夕滿都統衡齡自盡。襄陽道喜源全家自盡。○王統領在南門外行營受降。敵兵自佐領以下。均叩頭求活繳鎗七千餘支。後王統領全隊從東門入城。唐司令口統帶從北門入城。駐滿將軍署。都統聯魁。放礮跪迎。叩頭求活。所有槍枝器械。悉數繳呈。現令王統領籌辦善後事宜。○從此克復蜀湘鄂聯絡一氣。北伐無左顧之憂矣。專此奉聞湘都督譚延闓。江。

王君能製消滅子彈器

武昌軍政府人員王安瀾君。精於製造。前曾發明一種消滅子彈器。歷經試驗有效。現以奮勇隊成立。○特密造此項器械三千餘具。發給所部軍士 以爲臨陣之用。○藉以壯前進之膽。○

蘇州都督移駐江甯

前日南京光復後。在滬諸鉅公。即推舉蘇州程都督。○移駐江甯。爲江蘇都督。以資鎭守。並便外交。已見日前本報專電 玆悉江蘇省議會全體議員。亦咸有此意。○於十二日發出通電一則。照錄如下。滬軍都督吳淞軍政分府李鎭軍都督並轉柏統制清江浦蔣都督堯化門聯軍總司令徐揚州軍政分府徐公鑒。○江蘇本爲一省。甯蘇分治。原屬滿廷弊政。今既改爲共和。一省之中。應祇設一行政總機關。俾民政有所統一。而甯蘇相較。自以駐甯爲宜 程公雪樓。平昔行政。注重民事。現在金陵光復。擬即請程公移駐甯垣。撫綏保定。以慰全省民望。事關人民公意。敬懇同爲勸駕。除逕電程公外。謹聞。江蘇省議會全體議員震印。

戰勝張勳之紀念品

南京被民軍攻破後。逆賊張勳即逃入浦口鎭。恃其尙有賊兵數營。負固不服。與民軍力抗。當由第一鎭統制柏文蔚。指揮揚州軍政分府徐瓜州總鎭趙。江北支隊司令李。猛力奮攻。經一晝夜之久。賊兵死者大半 張賊遂率殘隊逃竄。民軍復奮力追逐 勇氣百倍。張賊雖仍未獲。○然其所有軍械已被奪獲無遺。計所獲者。爲七生的六哈乞開司十二磅過山砲八尊。五生的七克虜生過山砲十一尊。四生的二哈乞開司兩磅過山砲十尊。機關砲四尊。七米里九快鎗子彈四萬四千顆。六米里五快鎗子彈九萬一千顆。七米里九快槍子彈四十九萬一千顆。○五生的七開花彈一千一百五，一顆。七生的六十二磅開花彈二千三百九十顆。四生的二開花彈一千六十八顆。機關鎗子兩箱。老毛瑟槍子彈二萬一千五百顆。步鎗二千五，一枝。並奪得張賊僞清御賜黃馬褂一件。忠孝帶一副。荷包一對。搬指盒一個 摺扇囊一條。以上各軍用品。均留營備用。所有張賊御賜各物。已由柏統制特派一等參謀官李德瑚。專送來滬。以備陳列。○爲此次戰勝之紀念品。聞是役柏氏雖爲統制。而手提長刀。○身先士卒指揮軍前。故能成此大功。淮上健兒之精悍善戰於此可見一斑矣

● 南京全城克復後。民軍駐甯兵艦。有一部分赴鄂助戰。○

承受退股

敢者本號向在都板街門牌八百五十二號原日

均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生

馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪

陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南

關敦厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　朱瑞棠

美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂

李怡昌堂　關銘堂　曾啓明　馮能　鄧怡敬堂

關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與

馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉

吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂　關敦厚堂　黃南記

朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄭偉泉

梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關銘堂

馮怡記　馮能　曾啓明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂

朱瑞棠　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論

大埠萃泰號謹啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

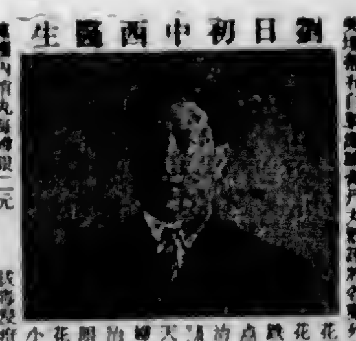
正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

金山大埠泰生老舖啓

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九魄丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫

●●名醫妙藥　藥到回春

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

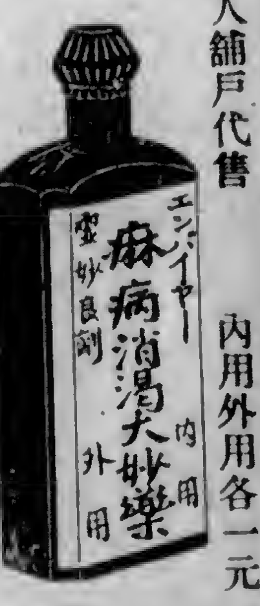
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

● 劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂瘕症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
雲妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　曾市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痞氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寶寧堂屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗹丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通莽粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加兔度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彛夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL
中西顧客
EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久推命精深凡禍福休咎皆能預决不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許叅訂運程之與衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生棄金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政中長庚六元　四餘元五

七政相命同參十六元

絵卜二毛五　賓卜十五先　配年庚二元五　擇日二元

相法面議

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千○二十三

鄭弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理䟛路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米桨粉遠近馳名凡用此等桨粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

桨粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

桨粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

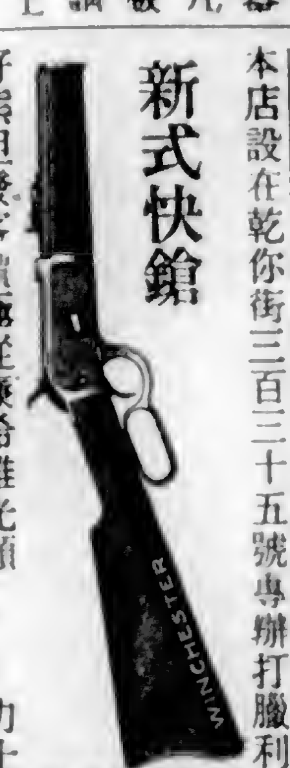
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜱士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

延年堂　金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂　外　黃業韶　黃錫亮　黃德焜

新安昌　東　黃茂楠　黃穩林　黃齊

司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蜱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蜱蔑沙菜種公司啓

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文一寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十七號夾五百四十五號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

沙陣公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

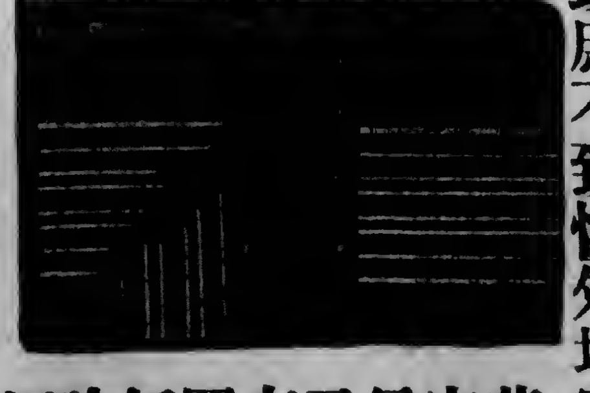
本公司辦此嘍頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘍頭庶不致悞外埠寄

回貨還銀

正羊毛捽結衫

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



上付並有各欵新捽結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐　老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才棧上三層或寄都板街信果報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勞琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

財神覆魁星書

魁星老弟閣下。讀惠書。箴規之言。實深愛我。但僕之內情。恐閣下亦未深悉。不得不與閣下一剖明之。僕之外貌未嘗不豐富也。但僕亦爲人作僕耳。僕之職掌天庫。所有天財。皆爲勤奮人所寄存。僕不能監守自盜也。至于庫外之徵財。乃僕之子孫所有。若一經四散。他日何以羅致。使財神之子孫。亦受凍餓之苦。其將何以爲情哉。僕近年來思於後殿置一妾。多方籌措。今尚未就。思之可謂赧顏。至於衣金甲。騎黑虎。因僕有把守天關之責。不得不以此焜耀當世。亦猶世俗酬應之一端也。今閣下既如范叔一寒至此。僕手中一錠。約五十餘兩。敬以爲贈。但閣下既去文部之位。若不別覓位置。則此區區。實不足爲持久之計。僕代爲閣下計。閣下雖屬文人。而孔武有力。何妨投筆從戎。兄聞目今共和軍大招軍馬。閣下體極魁偉。文武兼全。上馬殺賊。下馬草檄。非異人任也。閣下如能聽從僕言。速去腐儒之舊習。而爲敢死之英雄。此則不但眼前無衣食缺乏之憂。且得於大功告成之日。爲閣下製踢斗之銅像。以垂不朽也。肺腑之言。祈閣下裁之。

時事小說

御溝紅葉記（十一續）

玉如籌思乏策。忽憬悟曰。噫。吾其逃乎。立出。則侍者坐門外檻上。垂頭而睡。玉如復入。恐覺侍者而速大禍也。沈吟自語曰。是矣。吾入險地矣。不然。何必以侍者而周遭嚴守哉。雖然。彼尼固未悉吾身懷重寶。所狡然思逞者。將鬻吾於勾闌中。以得美價耳。吾果被鬻。則所懷者非歸諸尼。則歸於鴇。鷸蚌相持。漁人得利。此必不可。吾其匿重寶於是。待他人搜取。猶愈於歸尼與鴇也。於是玉如則循步室中。再既則瞥覷壁間空隙。玉如卽拔首上釵。撬而曠之。壁故中空。卽以金幣細軟均入其中。復拾餘礫實之。一無痕跡。既畢。自登榻熟睡。意以拚棄生命相殉。人到無求。則心轉平也。嗟哉玉如。其果能免於難否耶。

翌晨。尼入。徑抵玉如榻前。醒之曰起起。余將商若行止也。時則鳥聲歷亂。晨曦透牕。禪門淸况。比諸故宮春曉時。又是一番風味。玉如方盥漱間。斜睨女尼。縞履整潔。面瘦而白。惟目光四溜。霍霍不定。有令人一望而知爲女鉅蠹者。遂卽女尼前。謂之曰。阿師以吾將何去耶。尼笑曰。汝毋疑。行止由汝。果欲抵京師尋若壻。老尼願與偕。否則吾能令汝壻自至。老尼佛門中人。向不打誑語。言畢。目視玉如待答覆。玉如沈吟久之。乃曰。乞阿師以兒壻來也。玉如之自爲計。欲給女尼出。已則乘釁以逃。非眞待女尼覓壻至也。噫嘻。玉如果能逃乎。女尼果受玉如之給乎（未完）

革命潮

上海追悼會紀盛

滬軍都督。發起在上海明倫堂。開會追悼諸先烈。預飭水陸各軍隊。暨本府職員。一律武裝。以昭敬肅。是日紳商軍學界女界。及日本本願寺代表水野梅曉渡邊哲來等。集斯會者逾數萬人。明倫堂左近。幾無容足。堂中供先烈得慈祥。楊衢雲。史堅如。鄭承烈。秦力三。蔡蔚之。張沛如。女烈士秋瑾影像。堂上下圍牆之上。悉懸祭幛輓聯。階下花圈堆積如阜。茲將吾粵人輓大漢殉義諸同胞聯錄下。

一百戰大肆威稜。或屠或戮。慘狀難言。壯士行何畏哉
正宜九世復仇。光扶漢族。
十餘年時襄義舉。屢蹶屢興。雄心未泯。男兒祇此死耳
足使八旗無色。膽落胡人。（高要朱佐屏輓）

碧血灑風塵。縱教賣劍長韜。壯志未甘埋漢地。
丹心昭日月。卽此義旂崛舉。英名已足振胡天。（番禺徐銳輓）

公等眞人傑哉。謀光漢族。魄磯滿奴。還期痛飲黃龍。
肅靖神州平異種。
男兒祇此死耳。重比泰山。驚傳亞陸。愧未素乘白馬。
親臨戰地弔英魂。（高要何卓勳）

目的有何求。滿人敗。漢人興。長使丹心留亞陸。
頭顱拚一擲。前者仆。後者繼。甘教碧血濺胡塵。（新會林泳池）

社會鏡

金陵新現象

（軍人之共和）聯軍入城後。號令不一。各不相謀。一日之間。發出之示諭。不下十餘種。人民幾無所歸向。近日各軍長官。深知其弊。已組織一聯軍憲兵部。設於高等學堂內。並於四城添設分部。以資聯絡。而防流弊。一面已電促程都督卽日來甯。統一事權。聞程公已於十六日首途矣。

（士紳之不和）江甯士紳。多富於地方思想。此次省城克復。紛紛推舉新政府人物。爲將來扳援之計。且此時都督。尚無其人。卽爭舉財政民政各長。昨日十五日。竟有一千餘人。在江南法政學堂。開地方臨時會議。其意在排斥異己。增植勢力。當時卽有本地軍人數人。登台演說反對之意。並手持短炮。立將該會解散。臨行並大書其名。以示不忘云。

（窮民之發財）日來城內搶刼之案。約百餘起。其被禍最巨者。莫如中正街後之李相府。及張佩綸二家。聞除衣服首飾外。雖極笨重之古董木器。皆被窮民乘勢竊去。共計所值不下十餘萬。但窮民所竊貴重之物。多以賤價出售。而爲數已屬不貲。昨由總司令部正法三人。今日民心稍安。

（報紙之遭刼）南京自張勳閉城後。嚴禁報紙輸入。並殺斃賣報者一人。以致半月之間。無報可閱。人民如處黑暗地獄中。近有某君擬設一派報處。招人代售。窮民均不敢應。惟下關自火車開行後。已有售報者。可謂一線之光明矣。另函云。南京光復後。民軍先安商民之心。一切舉動。極形文明。故商舖均已照常開張。

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

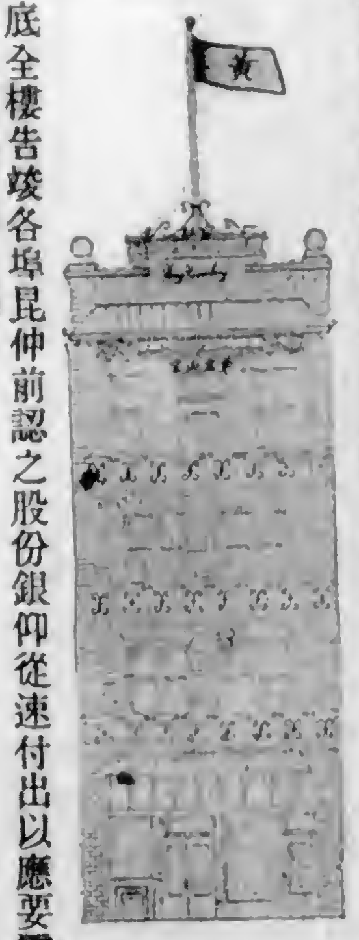
全銀首飾 天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4993

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏還醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現還醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

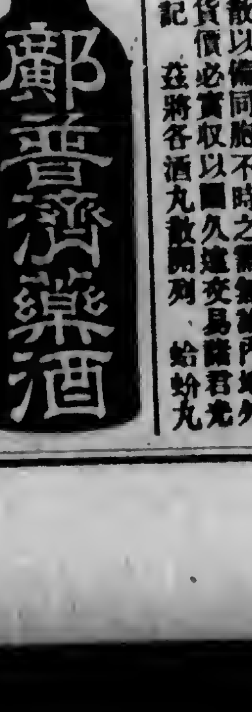
本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城



昔蘇吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不是過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列
鹿鞭蛤蚧補腎酒 陰陽烏脚滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鵝艙補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌雞雞壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 蛤蚧丸 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St. San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Hin Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●●砵崙籌借廣東軍餉第一期三續

巫昌炳 巫隆惠 譚道倚 譚紳華 蕭世緒 朱昌治
朱序昌 鍾美金 鍾子光 黎華彬 黎士堅 黎家惇
徐志春 葉春美 巫世琦 鄺彰裔 譚亞裕 譚亞長
蕭 優 朱箕鎰 朱百年 鍾承賀 岑粘民 黎辰長
黎德勝 段晉生 徐 田 任慶美 巫百榛 鄭帝旺
譚華煖 鄺洪振 蕭世穰 朱天哥 朱祖華 鍾亞華
岑如楨 黎亞元 黎傳富 游 驥 徐允文 任繼發
巫福信 鄺宗梅 譚德泮 蕭蓄億 蕭德堯 朱本詔
鍾松柏 岑榮優 關崇榮 關 四 劉孔琇 劉永維
劉學彩 劉孔玲 趙汝璞 趙曾盈 蘇業紹 蘇其明
蘇吳氏 蘇其衍 蘇其耀 關國安 關桂芳 劉神輔
劉 珠 劉寓學 趙士禮 趙光彪 趙 培 蘇涓文
蘇其順 蘇華煊 蘇貴孫 蘇三寅 關治安 關良悅
劉希派 劉 威 劉孟傳 趙 扶 趙 林 趙培奶
蘇其澤 蘇九連 蘇其揖 蘇佩文 蘇文波 關溢安
劉崇義 劉鵬年 劉 才 劉文炳 趙樹穠 趙英林
趙士峯 蘇文富 蘇李氏 蘇世顯 蘇鼎元 葉達輝
每拾元

經于本廿二日由天奶市的銀行電滙七二銀二萬五千元交李煜堂收

●●●新穎社啟事

啓者本社開設徵聯遣興迄越三期乃因兩榜賞格從重每期收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上卽曾欠卷資未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（卽係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳退還 吟壇當亦所共諒也此佈
金山大埠新穎社謹啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號接做魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芳 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而該事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣記棧 梅強 容其賢同啟 五下二

●梁文緯訴正金銀行之延擱

啓者弟昨八月初八由本埠橫濱正金銀行滙返香港通用銀五千六百七十大元經以對銀行司事人聲明雖然寫白幾名字收用當時聲明或有香港殷實舖頭出入將銀交他無得阻悞經託香港天生號趙景漢兄携戻紙往銀行問取銀數次香港橫濱正金銀行司事人不肯交他係交滙銀人手收弟滙銀此時聲明如若阻悞日子一分利息行算銀行司事人的確應成實事弟方能滙銀屢接趙景漢兄信云往銀行問取銀無得交他誰知弟得接之信卽速抄身出由追問銀行司事人云及不知情形弟無奈何在該銀行使他打電返港要汝銀行携銀交天生號趙景漢手收不用担保不用簽名見原戻妥交銀兄且銀行大家聲明恐打電無用電費及滙欵照二銀交該銀行云所有使分息交回於弟今分文無補此係十月十式日在銀行打電今日得接趙景漢信稱無銀交該銀行害人太甚取我之銀來射利如梓里有銀滙切不可由此銀行付返此銀行良心盡喪弟因無奈何登告白表明
弟梁文緯字頓

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St. Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨壁

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謅地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尚祈審察幸勿悞會是所切禱此白
旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

●●●寶隆 廣東雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆號
辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 58 Colima Col. Mex

▲（訴）（告）（梓）（里）

敬啓者弟叠接到甄開泮余占中二位來函內稱黃恭煦曾對他二人云在弟之屋居住之客後由別號過美要索勒每名金銀式十元乃肯讓去云云弟並無此言對黃恭煦說及而黃恭煦出此言對梓里說者不過伊圖飽重私囊不顧名譽故借弟之名以蠱惑梓里耳倘前有梓里被其瞞騙者冀卽付字間他取回是荷特佈數言解釋羣疑以顯弟之淸白也
朱昌葉謹白

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME.............................
STREET.............................
CITY.............................
OCCUPATION.............................
BUISNESS ADRESS.............................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●中華會館籌借公債總局啓事

啟者本局自開辦以來蒙各界各埠同胞源源借欵旬日以來尤爲踴躍感佩莫名計每天所題名字多至二三千名進數入部斷非立刻所能淸理而日前又值總董瓜代之期諸事交卸至一時未能將各收條付覆恐勞諸公盼望特爲布告凡旬日內函件俟遲三五天便將收條奉復請勿懸念恕不一一另箋統希海原爲禱
中華會館籌借公債總局同人謹啓 元年元月十八日

再者本局原訂限至十一月三十日繳部今已逾期而借欵尚陸續付到公議仍照初章開辦六個月方行撤局於此期內均可借欵若僻埠同胞尙未接有借册者請函至本局定將寄上幸勿悞會繳部時限致負熱心也

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好嘜好朋友本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十年（第壹頁）

每日出紙三大張

本日新聞紙第二十卷第三百號零七

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百一十四號

電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 307 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, JANUARY. 26 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月廿六號

中華民國元年正月廿六日 舊歷辛亥年十二月初九日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報[illegible]啓

西正月一號起

National
nk
cisco, Cal
GEE
ese Dept.

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜　閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈　閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱

本報启

本館特電

●●●今日上午九點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●北伐軍進近山東交界遇清軍截擊清軍機關礮雖利民軍奮勇向前清軍大敗

●●●又專電云清后因外人咸疑滿人仇視袁世凱特封爲侯爵以安袁心而息謠言袁之私宅近外務部街一帶皆有衞兵守護

●●●又專電云清后今日降諭謂俟臨時國會公決政體後方定廢位

論籌反正各省之治安爲首要

本館論說

（續前）（歐霜）

倘忽略內治、痞棍如鯽○○盜賊如毛○○狡黠者獲安全○○良善者被魚肉○○新政府雖明知其弊○○徒以急於犁庭掃穴之故○○傾全神以注之○○而不暇及此○○縱幸不至擾及外人之生命財產○○致召干涉○○而國民忿怨○○甚且誣及共和○○謂共和政體不足以治吾國○○清政府又藉爲口實○○慫慂北人以反抗之○○則鹿走中原○○尚未知死於誰手耳○○卽幸而得鹿○○傷殘必多○○元氣凋喪○○彼已失之回藏滿蒙○○恐無收復之餘力○○此失策之最大者也○○新政府中人其熟思之○○

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（　）香港滙單四十七元六
五

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闌田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠瑞泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針織新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山洋桂各省[illegible]地道藥材各項丸散膏字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞竭必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但選來公費浩大欵項不敷玆集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

才芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

才芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上液羅欄絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行賣與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●開平工商團體會第二期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒除將第一期登報外玆將第二第三期經繳會金各芳名開列

譚梓材廿五元　胡維衍十元　胡友琮十元　關植芝十元
鄧翼雲十元　周憲棟五元　周道扳五元　周道登五元
周家運五元　胡洛五元　周道錦五元　周鷹聲五元
黃德章五元　周椒振五元　周渭泉五元　周道樹五元
周在添五元　吳仁鑑五元　胡華五元　關定波五元
胡維廉五元　關國沾五元　關崇禧五元　關定彬五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名冊者祈卽繳回可也

▲▲▲開平工商團體會第三期廣告

鄧清衡十五元　譚森才十元　胡成禮十元　鄧開炬
方文炳　譚士榮　譚士鎮　敖亮淳　黃榮理　陳揚炬
陳揚瑞　陳揚統　陳揚綏　陳揚璪　陳瀛顯　陳安顯
陳揚錫　陳揚安　陳培顯　陳端顯　陳揚穩　陳揚積
李經偉　陳國霖　吳澤驥　黃添逢　謝維澤　張裕彬
周如江　黃輝秀　黃昂沾　黃槐秀　黃芳蘭　黃登秀
黃松昌　黃源逢　以上每捐伍元

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街養元堂門牌四百四十五號生意原日係關景垣張茂全件司事因各件志圖別業公議養元堂生意全盤架生什物及貨樓批一概招人承頂現健龍堂與他訂價承受的於十二月初五日午下一點鐘在中華會館交易清楚倘養元堂或有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來報知如有越期不報是爲自悞自交易之後任從健龍堂管業倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

大漢歲次辛亥十一月吉日　市卡咕埠健龍堂特啓

Gane Lung Tong 445 S. Clark St. Chicago, Ill.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十[illegible]廿三晚在第處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付

通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 603 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人
發明公司　鄧傑三　黃寶湛
大光書林　曾天祐　廣同泰　龔顯裔
集蘭堂　鄧仙石　昌隆號　黃炳秀等披露

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治痳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West 2019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治男婦親咀愛情淫毒症
一治鼻內腐爛臭惡症　一治男女對談受口毒結癧症
一治野虫放毒腫癢症　一治皮膚紅粒毒症
一治男女淫樂結癧症　一治男婦滿面桃花毒症
一治耳門窄爛膿流症　一治鼻內疔毒痛甚症
一治身膚如蟻行動症　一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治皮膚白痕手抓症　一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治兒童遍身胎毒症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治官長瘋癬難行症　一治水客飽受鹹潮船毒症
一治中外鹹濕毒症　一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治爛脚濕毒症　一治週身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治抓損受毒症　一治癩毒發癢症　一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗凡廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加州寛街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩玆更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

●揭乎腎管花柳毒瘡及毒肉漸大生疾床孔藥錄一盒銀五元
●兩點鐘見功靈活膨脹剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
●淸腦心甜香園烟絲與退瘾水婦人飲每罇銀六元
●千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一罇銀六元
●鞏興陽事消濁淡情住境卽至男人搽藥水一罇銀六元
●軟柔幼細滑羽皮膚助陽膏每個銀四十五元卅元廿五元
●專令婦成孕安胎種子散行丸每罇銀五元
●男女祇可交歡不怕後患藥第二盒銀五元
●神經疾腦筋衰頭暈痛補腦丸每盒銀三元
●將軍演武陽事衰錯新傢藥丸每百銀六元
●速去皮膚起粒痕癢紅黑氣色搽飲藥一罇銀三元
●採陽物與如冬殘凋謝而發春枝藥水每罇銀六元
●婦人洗射去污淸帶如處女丸一盒銀[illegible]元
●心思過慮不能睡使之定神安睡丸一盒銀三元
●封精消影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
●壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號銀四元
●驗名因腦損精遺止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
●獨得秘陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
●關緊安危腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五毛
●五洲無雙治花柳入骨痛搜毒飲之毒不發藥水銀五元
●治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒銀三元五毫
●登齡壽鴻彼香塗心壯陽媚造英豪種子丸每盒銀十元
●古今神奇婦人嫂宮一戰成功柔精孕育歸降丸每盒銀十元
●壯陽媄腎玉莖大粟任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張銀七元
●興陽鼓振交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒銀五元
●再造新血力組健體質肥身養元大功一百粒銀四元
●神效止腰骨痛腦係膀胱腎管受病丸每盒銀三元五毛
●見衰色心熱情動腎氣如濕陽咀濕[illegible]精丸每盒銀四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒銀四元
●天下第一應驗除毒花柳床管血腎毒氣藥水銀五元

本公司有名藥功用單證驗函送分

●止腦濕痛[illegible]藥水一罇銀三元
●解花柳疔毒丸銀二元五毛
●治腰痛尿黃紅濁淋色藥水丸各二元
●久積虛濁大效丸銀二元五毛
●立止哮喘痰肺化痰藥水銀二元五毛
●[illegible]丸銀二元
●[illegible]藥水銀二元
●房事後[illegible]搽外洗射藥水共五元
●[illegible]可除丸每盒三元
●除花柳風濕骨痛藥水銀三元
●皮膚風痰藥水一罇銀五元
●解毒消食石花藥水一罇銀五元
●腎虛尿赤出膿忍丸銀三元
●[illegible]補血丸銀三元
●風濕骨軟痛[illegible]水銀二元
●大便結小便少丸藥水共銀二元
●旺血壯顏滋補藥水銀三元
●[illegible]藥水藥膏共銀四元
●安心事睡藥水銀三元
●掃除花柳疔毒飲藥水銀三元
●治眼痛如針刺腎筋藥水一罇銀三元
●壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
●治生痔瘡[illegible]膏共銀四元
●[illegible]安神散銀二元五毛
●頭痛[illegible]藥粉丸仔銀二元
●婦人血漏多來速止丸銀四元
●速止白濁尿管痛丸銀二元五毫
●[illegible]白濁尿管痛丸銀二元五毫
●[illegible]快活膏每盒六元
●婦人經期腹痛藥水銀三元

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽管瀉濕
三號〇壯陽腎健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘰
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新售之機器專補救男人陽具縮小失力軟如綿未稔生蝕肉未老先衰宜速試用定見轉弱爲强能柔爲剛之神技

●新欵銀水光面機筒機器銀十元
●銀水光面抜管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛

每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝數用單指明用法用箱仔裝固

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館亦或銀紙到來卽將藥付上付費多寡買客自[illegible]信館買担保付丸銀二毫罇頭要貨館付脚銀約半元

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 813 85
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寛街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾土街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君求診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

每對由二元半至十元包六個月限內如不合載再來較換不取分文

風濕骨較膝痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
靈驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥粉每罇銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腫藥水每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥散每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀三毫
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠景街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（鮮棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自製造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（兆雪堂泉慶堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書二冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應爵撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衞生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

孫文以美係民主立憲。。且信奉耶教之國。。將來中國共和政体。。悉仿美制而行。。故先求美國公認新政府。。異日不但使民主完全成立。。且能鞏固主權。。永不致喪失也。。計現下中國能員。。多是留美學生。。故能運動國民。。離清獨立。。將君主專制政体。。改爲民主共和政体。。民國中名望人物。。如伍廷芳等數。。人悉皆美國優等畢業生。。爲精諳法律。。信奉教道。。優長方言。。熟悉憲政之人。。于民主國政府之新猷。。舉而措之。。裕如也。。今將此書刊登報端。。亦希望議員採擇施行。。庶于中華民國前途。。有所裨助乎。。（已完）

緊要新聞

●●●北京之大震動

廿五日北京電云。今京中居民。常恐滿兵忽起爲亂。。肆行殺戮。故皆慄慄危懼。寢食不安。現全京皆由滿人所管。防範極嚴。駐京外交團。深恐亂禍猝發。波及外人。故要求清政府。即將禁衛軍之鎗械。一律繳回。庶免若輩爲亂。歐美各國駐京之兵。亦皆多發子彈。佩帶在身。以資保護。全京人民。見此景象。大爲震動。各公使均諭令僑民。不可外出。以免意外之虞。

現觀滿人之舉動。其最仇視者。乃袁世凱一人。。故袁世凱刻刻恐人行害。將其部兵五千名。護守居宅內外。。以備一日有事。進可以戰。退可以守。滿清皇族所居之地方。投遞文書者。往還不絕。極形忙碌。。

京中紛傳袁世凱已歸附民黨。不爲清廷之助。又謠傳民黨一得全國政權。即將中國送與外人管轄。種種謠言。。無非欲蠱惑人心。現京中亂機已伏。將來能壓止與否。。未可逆料。惟刻下清政府仍未着手嚴禁。以期消患于未萌。。故各外交官咸信清廷明知有亂　特意使滿兵妄肆殺人。僞爲不知不見。冀藉此狡謀。外人出而干涉。因今滿人所望者。乃望外人強行干涉。方能保延殘喘耳。

少年之皇族。接有報告　現日本對於中國之內亂。。甚爲注意。候一有機會。即行干涉。援助滿清。以拒民黨。。惟清內閣諸員。。于請求日本臂助之事。極力反對。然據主戰之皇族。則謂亂事一起。任由日本干涉。料必能壓止云。

同日倫敦電云。接天津電稱。現清政府由豐台及通州兩處。調回滿名多名。駐守京城。以資保護。

又電云。英政府定議加派兵隊。看守豐台之鐵路。。

又電云。英京日電報。接駐北京訪員電稱。滿清皇族。現已將古玩寶物。賣與外人。其中多係貴重之物云

●●●中國將分爲南北

廿五日上海電云。據民黨中人。謂中清兩軍停戰之期。。於正月廿九號上午八点鐘。即已期滿　料清帝去位後。。尚未期滿。今民國軍政府。預備滿清一經去位。。孫文與袁世凱二人。即各設立臨時政府。由孫袁二人。管理一切。隨後妥商。聯爲一統。

今唐紹怡仍爲袁世凱之代表。今日下午。唐紹怡與伍廷芳二人。均謂中清議和條件。仍望有成。今由唐伍二人。將各事表明。使南北兩京政府。均已洞悉。故可望有成議。惟南北兩方面。將來何時方能聯合。則未可逆料云。。

孫文今日請唐紹怡致電袁世凱。謂民黨各首領。均信仰袁氏。所言自必照行云。

●●●民國勢力日張

廿五日上海電云。現津浦鐵路一帶地方。已有二處歸附民國。此二處之地。即由徐州至靑安府。今已爲民黨管守。足以堵截張勳之兵。不能退回北方。

聞有人云。清廷之所以未降諭去位。及宣布袁世凱歸附民黨者。乃因袁世凱欲先將兵隊布置妥適。免至滿兵起亂。。故遲遲未頒降耳。鐵良爲最仇視袁世凱之人。現欲料率各少年皇族。起而爲亂云。

●●●滿清不欲先启戰端

廿五日北京電云。滿清政府。現又改變方針。。不欲先與民軍再戰。今滿軍各統帶官。皆奉到命令。俟民軍來攻。方可開戰。北方一帶之兵營。均極忙碌。以備大戰云。

●●●袁世凱封爲侯爵

廿五日北京電云　現觀清廷之舉動。仍似重用袁世凱。。今日清廷加封袁氏爲侯爵。由載澧進呈。并謂袁氏忠心愛國。故賞以侯爵榮銜。以示朝廷愛重忠臣之至意云。。

●●●外人又欲投資於中國

廿五日北京電云。今有外國大資本家。允借鉅欵與清廷。。先還各國之賠欵。如有餘存。則分借中清兩國。。惟須中清均允担任清還。方借肯出。現清廷業已允肯。。惟南之民黨首領　則視爲等閒。並謂我黨財政足用。毋容借貸云。

●●●美水提往遊南京

廿五日上海電云。美水提摩特。今日乘美艦連布。。由上海啓程。前往南京云。

●●●述新總統登任之鬧熱

西婦佐芬。昨附天洋丸輪船。由遠東歸來。語人曰。中華民國第一任總統孫文登任時。我適在南京。躬逢盛典。。登樓觀望。各街張燈結綵。旗飃五色。慶祝萬歲。沿途觀者。。人山人海。歡呼之聲。不絕于耳。此爲千載一時之機會。實屬難得。後我手挽之金筴。被人摘去。然亦不足惜。蓋寧願失去數金筴。而不可失去此盛會也。至在北京時。。亦見新內閣總理袁世凱入京。途次肅靖。京中人士。殊不介意　比之新總統登任之鬧熱。相去霄壤云。

●●●派妥駐守唐山鐵路之美兵

廿五日文尼蝍電云。接北京電稱　美國所派往駐守唐山至灤州鐵路之兵。現已派妥。足以保護一切。所餘之兵。則暫駐天津云。。

●●●南滿洲無餉兵變

今午西報云。武昌已派大軍。會合西北各路民軍北伐　。又云。南滿洲某城滿兵無餉兵變。該鎮守將軍已逃至奉天

●●●照錄寗陽鐵路公司來函

敬啓者。自本省獨立以來。所有安堵情形。貴處諒早洞悉。無庸細贅。現下正都督胡漢民。會同孫文先生。。往上海設立臨時會。副都督陳烱明代理。所辦各事。頗爲有方。我寗派鄧龍爲縣長。。凡地方匪類。。非重兵不能淨除。。若保治

日人映相
1154 StocktonSt. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年[illegible]城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無[illegible]久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記　昌啓

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更覺身虛血弱嘗時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付庚紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後連數月不慎戒口誤食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似縣懸之飛楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲措車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付庚紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庚埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　要市耶番禺縣頭鄉弟梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊龜齡正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸　每罇價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沽股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沽之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
關兩全堂
梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照鞏　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂
退股人　均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂
全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶麪蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉遠培
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
啟

安。必須欵項。方能有濟。是以旅港寗人。提議將聯安堂公欵。提撥四萬元爲軍需。并擬用兵五百名。寗辦清鄉。另由寗商務公所。函告海外僑商捐助云云。想此事一行。。吾寗之匪類可除。各人亦無憂慮。堪以告慰　本公司之路　擬月內決行通車江門。至開車情形。及價目行車等表。。容再報告。而北街一段。亦陸續興築。但欵項不敷。計須明春方能通車。若籌得的欵。或年尾全路可完成矣。餘有詳情。容候申達。。

駐美寗路公司值理鑒十一月初八日寓港新寗鐵路公司付

本埠新聞

●美以美女館落成　本埠華盛頓街九百四十號美以美女館。重建落成。定期明日兩点半鐘舉行開幕禮。。耶教聯會。預備屆時賚臨道賀云。

●日婦假道赴巴黎　天洋丸輪船。昨日到埠。載來一日婦。。乃前八年嫁與美富翁摩根之姪爲妻者。。擬取道美國。返往巴黎居住。該日婦向不諳英語。自交婚後。跟隨其夫環遊全球。閱歷數年。現諳英法兩國言語云。。

●巡差拘賭又聞　駐守華埠沙展連。。昨日下午三點鐘。又率同數差。到委巴利街新生發館。拘去華人十九名。。旋往舊呂宋巷。新得意館。拘去華人九名。又到眞好彩館。拘去華人二十五名。均入爲聚賭案。即具保單保釋候訊。。

●商子來美亦被留難　華商李然。挈同其妻及一子。名李泮。由中國回美。經在烟租埃崙關署。由關員審訊。判准其夫妻登岸。惟查悉其子非係已出。故未准放行。。要其夫妻赴衙領給養育照。方准入美。否則將其子撥回原籍。。故昨日李某赴衙請給養育照。當蒙衙官准情發給云。

●關員又疑華人私入美境　西報云。華人彭松。被控爲行竊案。昨日在一號衙提訊。時有關員蝍拔臣。。到堂觀審。據該關員云。如衙官不將案移上大衙審辦。。而將彭昌釋放。則我必將其拘往烟租埃崙審訊。因彭松自稱于光緒廿四年。由中國付加力輪船。來美爲商。在永德號司理。惟查是年加力船所載來美之人。絕無其名。而永德號報關之股份簿。亦無其名。故疑其私入美境云。。

●衙案例誌　一號衙。亞元。亞旺。亞壽。片煙案。。每罰銀一百元。或監禁五十日。　二號衙。李樓李盛。黃裕寅片煙案。退至西二月一號審。　三號衙。亞茂等二十人。票案。明日審。黃龍。劉光。有意行兇案。注銷。　四號衙。。南利。亞潘。片烟案。下禮拜二審。亞勝等四十四名。聚賭案。明日審。。

各埠新聞

●●●續紀箱裏藏屍之暗殺案

廿五日砵崙電云。華人薛炳　慘被人謀害。置屍于槓一案。現薛炳之親屬。以其如此慘死。極爲悲憤。不吝巨資　延聘偵探。查拿華婦彩仙。因查悉所載死者之槓。。乃由彩仙之寓房。于去年十二月廿一號。附火車載往舍路者。。故將彩仙查拿。追究底蘊。并疑彩仙之男友某。有干涉此案。亦一併查拘。。

今早本埠有華人薛某。致電舍路死者之兄弟薛春。謂已在爹路士埠。將彩仙拘獲。惟本埠報館及巡差等。。致電該埠查問。則謂並無拘人之事。今疑彩仙曾到過該埠。。故有此影響也。差疑薛炳之死。係被人謀財陷命。因薛炳被害之日。身有銀八百元。及鑽石約指一只。金鏢一枚。共值銀二百六十五元。今財物皆已失去。無一留存。。故疑艷貌之彩仙。引誘薛炳到其寓所。將伊謀害。盡取財物。逃匿他方。。亦未可料。。

現死者之親屬。派出多人　均携彩仙之小像。分往的衿麻埃士多利。舍路。域多利。士卜乾。抓李抓蝍。編杜頓。碧架失地。梳力。三藩市。羅省等埠。查緝彩仙。以期拘案究辦。查本埠華人。以薛氏兄弟爲最富。該死者乃本埠土生。。曾在學堂肄業。某某兩堂之人。彩仙係編杜頓埠某華商之妻。近日私來本埠遊樂。因而與薛炳稔識。。巡差已到彩仙前住之房。查察一過。今該房已轉賃日人居住。。惟全房甚爲潔淨。並無血痕云。

●請差緝匪　廿四日山地老沙電云。市巴士布埠。有一華店。昨晚半夜。被匪闖入其內。。刼去銀一千零五十五元。另貴重貨物甚多。現該華商疑有菲人兩名。。出此卑劣手段。報差查緝。以期拘案究辦云。。

●刼匯單赤紙之無用　十七號砵崙西報云。。華人張炳焜。昨晚在本埠二街夾哥林比街。被西匪要截前途。以鎗指嚇。禁勿聲揚。隨搜去赤紙三張。值銀六千六百元。但該銀乃係滙單。華人經致電該銀行截交。匪徒所取之赤紙。實係無用云。

●何故輕生　十六號士連拿西報云。。本埠棉街恒利洗衣館店伴。華人李某。昨晚十一点半鐘。不知何故。竟持炮自轟。彈由肚臍穿入。臟腸將近傷壞。恐有性命之虞。醫生不敢將彈子取出。恐其流血不止。立即殞命云。。

●大掃烟巢　十八號羅省西報云。查賣毒藥委員。昨晚到本處附近哥卡孟架及鴨崙華埠。搜查片烟。疑有人私帶片煙入美。共拘去華人八名。另執去片煙值銀三百元。。

●日皇之尊師重道　廿五日士舟佛大學堂電云。。本大學堂總理佐頓君。由日皇奬賜一菊花寶星。因佐頓君爲萬國和平協會代表。日前親赴日本演說。表明該會宗旨。。係欲使萬國共臻和平。躋世界於大同之治。而自佐氏回美後。日美邦交。益形親睦。故日皇特着駐大埠日領事永井。將此寶星帶來贈之。聊作紀念云。

各國新聞

●希國地震巨災　廿五日希臘國山地埠電云。。本埠附近奧仁島。今日陡遭地震。勢甚劇烈。有五村屋宇。震塌多間。居民死者二十餘人。損害物業。爲數甚巨。現政府特派軍艦　載運糧食布帳等物。馳赴災區賑濟。以救難民云。

●士國之彈炸案　廿四日士耳其國沙蘭尼技埠電云。有布加利人數名。因串同猶人兩名。及外人九名。昨將士王居住之村炸燬。當場炸死二十人。今拘獲兇徒十九人。。由官審實。皆判以死罪云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
參茸玉桂藥材
馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業
接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

TRADE
MARK
HONG YUE MOUOO KONG

孔雀爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遂辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨真價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授丹囊
[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖席炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
成信號啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
專辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉磁器玉器金銀桌珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠戻慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

AMERICAN A MEMBERS FOREIGN LANG

請來領息
派半年週四厘

American
Ba
San Fran
CHAS.
Mgr'. Chin

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糶價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三　肇豐榮記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全身做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五號
正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 森 榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

或駁之曰○○此說固根本之論○○第恐窮年莫殫○○老師糜餉○○銳氣漸銷○○直搗黃龍○○無可再望○○不將犯一鼓作氣○○再衰三竭之戒乎○○余曰○○唯唯○○否否○○余非謂完全治安○○然後北伐也○○乃謂一面籌兵餉○○一面謀治安○○雙方並行○而不相背也○○縱或王道無近功○○治安未固○○即北伐稍緩須臾○○亦未為晚○○誠以今者冰天雪地○○北地尤屬苦寒○○墮指裂膚○○非我南人所便利○○適逢其會○○其殆天予我以籌兵餉○○謀治安之機會歟○○

雖然○○治安兩字○○非如菽粟布帛○○謀之即得○○其主要全在於人才○○漢光武受赤眉銅馬百餘萬之降○○不聞有所騷動者○○有卓茂等良二千石以安撫之○○唐太宗統竇王李楊無數驁悍之衆○○不聞終有譁變者○○有于志甯等十八學士以鎮定之○○故夫王者之興○○他務未遑○○獨以延攬人才為急務○○不知者以為好名所致○○豈知與我共定天下而守之者○○蓋舍是莫屬也○○新政府於延賓館○招賢臺之設立○○其可或緩乎哉○○

尤有說者○○古之所謂人才○○德量焉耳○○經術焉耳○○權謀眼光焉耳○○今則於此數者之外○○更有科學之智識以濟之○○然後有圓滿之效果○○若武備○教育○外交　與夫務農　通商○惠工○各實業○○無一藝之專門○○或普通智識○為分任之先河○○無論治安難期○○即稍有可觀○○恐未足以饜新國民之奢望○○則根柢仍未底於純固也○○

倘以才難為慮乎○○夫十室之邑○○必有忠信○○況吾國之大○○人文之衆○○比來風氣大開○○三尺之童○○無不以求學為主要○○尚慮有乏才之歎耶○○所懼者○限於方隅○○斯莫覩濟濟之盛耳○○遂成湯立賢無方之訓○○吾知彈冠相慶者○○當不遠千里也○○人才既多○○衆擎易舉○○不特蠲時之秩序可復○○并且發現一番新氣象○○使之近悅遠來而無難矣○○新世界之新人物○○請勿河漢斯言○○（已完）

本館譯論

美議院亟宜贊成中華民國之成立

（續前）　（譯美京四報）

尚有最要之問題○○係中美交通之商務也○○中華民國甫經組立○○正當幼穉時代○○與兒童無異○○我美於其幼小時○○能竭栽培之力○○以為裨助○○迨其長盛時○○可獲良友之益○○以分占利權也○○蓋中國人口四四萬○○多嗜用外國物品○○將來新式洋貨○○悉投中國人之所好○○獲利之鉅○○不可以道里計○○

按照一九一十年統計中國入口貨○○值金銀三百零五兆元○○美貨僅值十九兆元耳○○將來中央新政府成功○○美貨入口○○可望增多一倍○○同年中國出口貨○○值金銀二百五十一兆元○○運辦入美之貨○○值三十四兆元○○以通商互市而論○○我美宜多辦中國貨入口○○廣為銷售○○彼此商務○○乃有振興之望也○○

新任民國總統孫逸仙○○未被舉為總統時○○曾稱美屬之菲立濱○○隣近中國○○無論中國事變如何○○伊必不能袖手旁觀○○置之不理○○致碍中美之商務○○可知中國商市○○易銷美貨○○而嗣後美國運貨出口○○亦應以中國為最大之銷貨塲○○始有鉅利之可獲○○

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者附上妥收并取回頭信付回快捷不悞久為兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希為留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明出堂

啟者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不追隨即繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告以釋羣疑

辛亥年十二月初五日　弟司徒裔存謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氈精彩男女線仔襪尾利允鷹嘜紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定筯妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 95
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附上無誤

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號

專理滙港滙單快捷妥保

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨真價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希為留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶陽　管理銀行事務西人亞倫

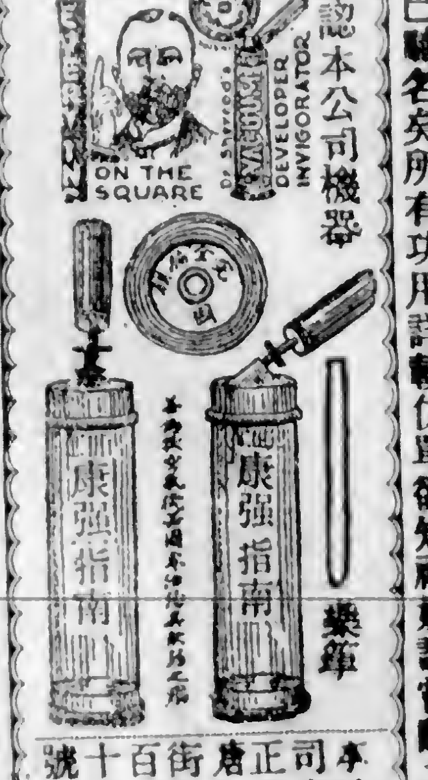
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢啓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生痄藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮驗臍久積餘藥水二元
●治腦疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘕臍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消癧丸銀一元半
●三角氣藥一元半
（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有邵將康强機器下治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書備列各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以㕵咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從呷

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敬

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

會濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chung 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦崙

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有赤金銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以清權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尚多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望為盼

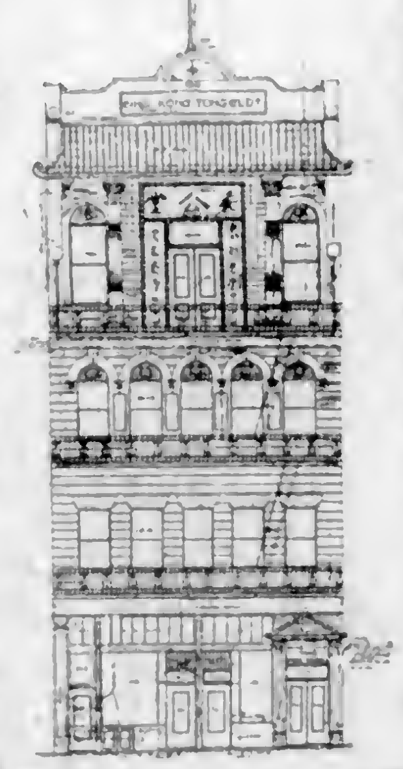
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

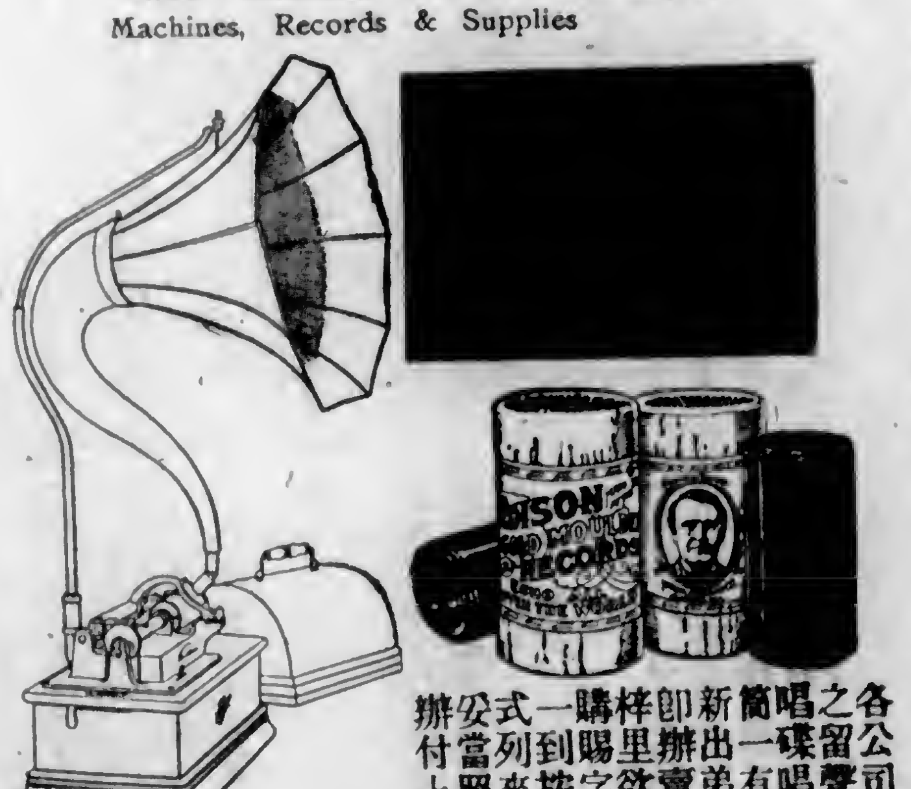
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加啡寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩　定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥為華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄭族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉為盼此佈

八月十二日　鄭本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有暇穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久為華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧為荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●民軍圍捕安勇廠紀聞

省城西關多寶大街尾之坦地。向有粵城聯防安勇。駐紮其間。十月廿六晚。十點後鐘。忽有民軍多人。拔隊馳赴圍捕。該安勇等。放槍抗拒。由是互相轟擊。炮槍之聲。由宵達旦。隆隆不絕。附近居民。驚恐異常。有終夜不假能寐者。至廿七早。即有軍士一大隊。有騎馬者先行。肩荷一旗。書有奉令調和等字樣。奔赴彈壓。其時彼此皆互有死傷。該安勇等勢力不能敵。經有多人。被縛而去矣。風聞各民軍謂該安勇等　謀爲不軌。運來在外洋地方。私買軍火甚多。故興師問罪云。查當時安勇被民軍捕獲多人。餘盡潰逃。民軍亦斃數人　傷二十人。粵東紅十字會冒險力救。悉數扛回。茲將留醫姓名列下。陳騰傷頭股水管側。梁添傷頭。李嵩微傷。梁全傷頸背。陳六傷頭。曾其光傷額。文錦超傷脚。麥鴻雲傷頭。蘇智傷頭。范洪傷背。潘持廷傷脚。招朝傷脚。駱勤微傷。潘祥傷膝。李志重傷二四處。許漢傷手足。劉瑞傷脚。李忠傷中心。梁名微傷。馬發傷脚。

（已見本報專電）

聞說軍政府先經勒令該安勇繳鎗。因安勇抗拒。突有此圍拿之舉。惟是日將管帶蔣心禪等三十餘人。一併由民軍解交堤岸軍務處。略問數語。當即轉送警察部署。經蔣管帶陳說一切。隨即全行省釋云。

各報載廿七早民軍將拿獲之犯三十五名內。于廿八日將二十八人綁赴東門外梟岡槍斃一節。茲聞廿七日所解水陸軍務處之五十名。內有五名。係別案之犯。其餘四十五名係在多寶大街尾拿獲解辦。旋由水陸軍務處發交警察部訊問。刻聞已全數釋放。並無廿八日綁赴東門外轟斃之事云云。（錄羊城報）

●●●濟軍桂軍定期全行出發

胡都督照請龍統制。鎮守高瓊雷陽欽廉等處。現龍統制以該處地方遼闊。而且邊防要隘。非有重大兵力。不足以資分佈。現定將所部濟軍桂軍全行出發。昨已通知各營。知照預備一切。大約初二三即可起程。一面移商財政部。發給餉糈　以及行軍用品。亟須備辦。於初一日下午先發先鋒營。乘輪前赴北海駐紮。以示軍威云。

●●●查拿轟斃秦覺兇手

都督胡爲告知事。日昨有人在諮議局門首轟斃前砲標統帶秦覺。查秦雖不助革命之進行。而現在未有反逆實據。况亦未經審實定罪。今以箇人轟擊使斃。實屬有干法紀。惟兇手現未查獲。恐或係砲標舊兵所爲。應由該統帶於部下從嚴查察。如該兇手果在砲標中。查有確實証據。即行拘捕。按法懲治。毋稍寬縱。但不得以風影捕拿。是爲至要。特此告知。

●●●中華國貨維持會來電

總商會接上海來電云。總商會。本會成立。以勸導剪髮不易常服。並俟禮服制定。純用國貨爲宗旨。已稟地方官長施行。望貴會轉各團体共相維持。合力進行。以杜極大漏卮。全國幸甚。中華國貨維持會啟。事務所設上海鎮江會館

●●●新甯大會議詳情

盧匪鶴年盤踞新甯後　秩序至爲紊亂。十月十七日。幸爲民軍勦平。盧匪伏法。經由恩開新三邑民團長李海雲。發出傳單。于二十日召集全邑紳商。在原日籌辦自治事務所。開大會議。籌議一切善後事宜。是日到會者。達數百人。李海雲爲主席。馬醴馨爲宣佈。鄺明普爲書記。先由馬醴馨代主席發表意見。並請議條由後。由宣佈員宣佈議案。（一）議縣中擬組織一參事會。以監督民政長行政。惟頗需時日。查從前臨時保安局。經舉定人員。應暫仍其舊。並委以組織參事會之任務。一俟會成。局即解散。是否可行。請公定。經衆贊成。（一）議原日臨時保安局　雖舉定人員。但仍不敷用。茲擬在會場公舉十人。協同辦理。是否可行。請公定。經衆贊成　隨舉定朱昌清。黃鏡秋　鄺明普。李樸朠。李菊辰。鄺日亭　衛雲普　黃式庵。李耀邦　趙以能　連計原日舉定譚瑞卿　李仲卿　伍于瀚。譚道五。陳利川。陳子占。余仲山。岑臨之。伍秩常。共十九人。（一）議參事會不容緩辦。茲擬由二十日起至十一月初十日止　作爲成立時期。是否可行。請公定。經衆贊成。（一）議所有選舉參事會職員手續。概由臨時保安局人員起草　交由民團長核准施行。民政長已抵任時。即歸民政長核辦。是否可行。請公定。經衆贊成。

●●●盜賊之風何時始戢耶

新甯白水堡蓮塘陳姓村。久爲盜賊垂涎　屢欲行刧。迭紀前報。至十月廿二夜二點鐘時候。突有賊匪多人。潛入村中。志圖行刧。幸被更夫察覺　即糾衆鳴鎗轟逐　賊即逸去。至廿三夜。賊又潛來。踰登陳國藻屋面。鋤開瓦蓋將下。適爲鄰屋陳亞栢所聞。心知有異。即提毛瑟鎗登上天井口處一望。陡見賊匪尙聚國藻屋面。遂放鎗向賊轟去。乃該鎗久不修整。動機數次。卒不發響　而亞栢已爲賊所見。賊即由瓦面撲來。用鎗轟擊。該彈子由亞栢大腿穿過。當時負痛。即落回屋內。是時村人一聞鎗聲齊出救援。賊遂由瓦面跳下。向該村后山竄去。

●●●又有尋仇報復

開平水口埠。於十月初旬。有甲乙丙三人。平日充當綫勇。拿獲著名積匪。久矣司空見慣。詎料民國反正後。盡將該匪釋放。刻下圍聚該埠。適與綫勇相値。被其報復鎗斃。翌日又有張阿田者。亦被仇家轟斃。棄尸野外。吁。當自由平等時代。尤復有此等暴動。後患何堪設想耶

●●●追悼李達泉烈士

公啓者。故友烈士李達泉。於本年三月廿九之役。圍攻督署。踴躍先登。以致身受重傷。旋奔回家。其夫人何氏舉火自焚。李君亦同時用手鎗自轟畢命。其志可敬。其事甚烈。同人等追念英雄。不禁望風崇拜。特定于十月廿九日一打鐘在長堤嘉屬會館開追悼會。藉垂紀念。通告各界諸君屆時蒞會爲盼。

貨　價　實　真

山　大埠　金

裕　安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

Sing Fat Chong　845 Webster St.　Oakland, Cal.

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右脈痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散著早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈乘服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉鄰流白帶二四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能診症病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈案之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推毅良醫藥愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝曾埠　[illegible]謹叩

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　老　真　舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

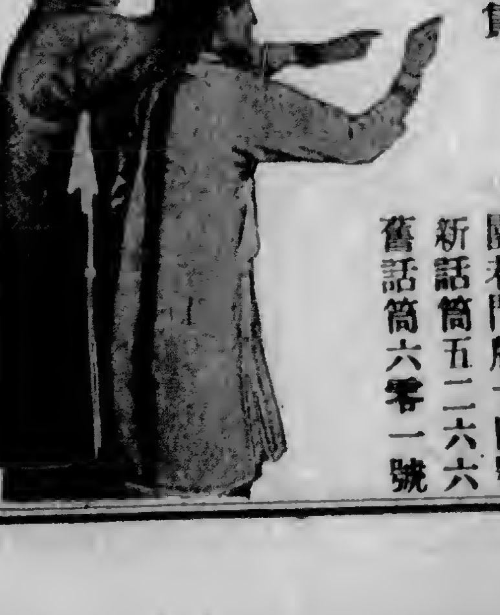
司事人　李清　李錦　謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

華彰號啟

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.

1907 University Ave.　Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

慈航普渡　良醫妙藥　術傳金匱　醫師之良

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日

金山　天興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712

Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑵頭雜貨俱備　諸君賜光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗瀚　湯思瑞　湯義芹　香烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞蓮由三百卅三號

密話快準

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai　902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且稔有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟　易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全凭紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY　704 I St. N. E. Cor. Modesto　Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲强精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元

▲治瘰癧核㿗瘡散小盒壹元半大盒二元每料廿元

▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元

▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲祛氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙

▲除痰止咳咳如灌丹每服銀弍毛半

▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五

▲治久年頑癬藥止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛

▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元

▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半

▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲硼砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元

▲除紅去翳復光明眼藥每樽銀五毛

▲治眼痛去紅筋除點脫膜丸半料銀拾元每服五毛

▲虛眼流淚迎風珍珠補腎光明丸每兩壹元半

▲初起花柳牛王滴藥丸每服銀七毛五

▲花柳瘡毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內治花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔瘡人骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲杜毒兜花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁淋毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰蘇杭男女衣日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG　777 Clay St.　2nd Floor Room No. 1　S.F. Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈

辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO.　577 Market St, S.F. Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元　橫胘藥散三元

肚痛藥散每罐一元

脚痛藥散膏藥一元　腰痛藥散膏藥一元

鶴膝痛藥散每罐三元　小腸氣痛藥散每罐三元

縮陽藥散每罐二元　縮尿沙淋每罐藥散二元

搽眼膜痛藥散每罐一元　搽頭痛藥散每罐一元

咳嗽化痰丸每個五毛　搽牙痛藥散每罐一元

橫胘膏藥每張三元　健脾丸每個一元

出粒仔並出沙藥散每罐一元　扯氣藥散每罐一元五

流鼻血不止藥散每罐一元　童子胎毒藥散每罐一元

戒片煙丸每罐五毛　吐血不止丸每個一元

白濁止痛丸每罐一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元

去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每罐三元

瘋癱膏藥每張三元　癬藥一罐一元

痔漏藥散每罐三元　芒菓膏藥每張三元

滾水傷手脚藥散每罐二元　搽風痕藥散每罐四元

花柳藥酒每罐壹元　油火傷手藥每罐二元

白濁解毒消膿丸每個一元　產後藥酒每罐一元

埋口生肌藥散每罐三元　產後丸每個一元

搽惡毒瘡藥散每罐三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元

搽久年爛脚藥散每罐三元　搽無名腫毒藥散每罐三元

搽三角風藥散每罐一元　頸喉痛解毒丸每個一元

生蛇喉疳藥散每罐二元　生疔搽六陰脉藥散每罐一元

貼花柳瘡毒膏藥每張一元　花柳聚毒藥散每罐三元

搽陰囊油蟹藥散每罐壹元　陰陽惡毒瘡藥散每罐三元

跌打退上面紅雲藥膏每盒四元　掃紅搜毒丸每個一元

跌打駁骨止痛藥散每罐五元　跌打止痛丸每個一元

跌打酒每罐一元　跌打還魂丸每個一元

治痳瘋面上凸內藥散每罐四元　跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋膏藥每張一元　治痳瘋去舊肉生新肉每枝二元

花柳瘡症風濕藥第一枝卅元　挿藥第一枝一元五

花柳藥第一枝八元　跌打刀傷止痛消膿生肌每罐三元

生蛇藥散每罐三元　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

專理小兒婦科症

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙　華陀仲景　醫理明家　術紹岐黃　仁心仁術　良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄺明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　大同報　同仁堂　集蘭堂　惠春園　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●光復雜紀

●南京舊督署。改爲中華民國大元帥府。

●中華民國孫總統。。已由十七省代表。。在甯公舉定。。茲上海民軍。以十一月十三日。適爲陽歷元旦。。而我民國沿用之陰歷。於外交上有種種不便。必須改用陽歷。。故卽公請大總統。於是日赴南京履任。

●清土藥統稅大臣柯逢時。私謁馮賊。「國璋」被馮拘留。。勒繳土藥捐欵三十萬。。

●端方兄弟及其表兄之首級二顆。。已由赴川鄂軍二十一二兩標解回武昌。黎元帥擬飭解往北京。換回吳張周三烈士之忠骸。。

●南京以共和國大總統。已經舉定。自十一月初十日起。。一律懸掛五色國旗

●蘇軍已陸續開往浦口。以防北軍南下。

●輔軍第二協第一標標統劉然焜。十一月十一日。拔隊赴鄂。其餘兵士。由黎統制天才親率。准十二日起行。

●聞清廷所派第二軍之第三鎮軍隊。在信陽州。全軍已變

●●●日人二十餘從孫文來滬

上海大陸西報記者。昨向日本領事署。詢問偕孫逸仙君抵滬之日人。爲民軍辦事。是否合乎法律。旋得以下之言論。按之萬國公法。凡人民以個人名義。協助交戰團。國家不能阻之。日政府雖未正式宣布承認中國民軍爲交戰團。而美英德法日俄六國呈遞同式文書。與伍唐二君。力勸媾和一事。已足爲非正式承認之證據。且清政府簡派專使赴滬與民軍議和。則已明認之爲交戰團矣。查各國近嘗照會寓華本國人民。戒其不可違背中立。。然吾人遵依此旨。。但可阻止日人執戈臨戰。而不能阻止個人非臨戰之協助。且不能阻止各公司。以軍械售與清軍或民軍。惟裝載軍火之輪船爲一交戰團拘獲。可以將其貨物充公。故彼等不免自蹈危險耳。總而言之。日本各團體。如欲來此爲一方面。執戈從戰。吾人可以阻之。如非臨戰。則未便加以干涉也。與孫逸仙君同來之日人。共二十餘人。皆新中日會（譯音）之會員。此會近由池君在日組織。以增進中日友誼爲宗旨。中村博士。亦爲該會有名會員。聞今亦偕孫逸仙君來滬。尚有前充日本海軍士官之某員。。因演說改革日本海軍辭職。。今亦來此。並聞有多數之日人贊成中國革命主義。現皆聚集滬上云（錄中報）

●●清皇族之愛國心如此安得不亡

○滿廷各親貴大臣。自鄂變以來。紛紛向各外國銀行存欵且有倒付利息者。茲經調查在北京各外國銀行。親貴及各大臣所存之欵。總共貳千餘萬兩。其以一人之名。。存數至十萬兩以下者。尚不在其內。滿廷何嘗窮耶

○愛國公債章程。自頒布以來。王公大臣應者寥寥。。奕劻富可埒國。不過捐五萬兩。載洵得勢。不過二年。積資可與奕劻頡頏。此次聞只出一萬兩。載澤掌度支數年 。所得尤鉅。聞只捐一萬二千兩。那桐亦不敢多捐。只出萬金。惟世續慨捐八萬兩。爲王大臣中最多者。

○又聞奕劻所認之欵。僅五萬金。而所交數中尚短少千餘金云。。

○愛國公債。世續已認八萬兩。現聞仍擬將近年入欵約計四十萬金。全數報效國家云。

○京官中之最富者 惟內務府 現在認購愛國公債者。。亦惟該衙門尚稱踴躍。茲探悉該衙門交庫之欵。已有十一萬金矣。

廣東新聞

●●●鶴山土匪假冒民軍行刧

鶴山昆東十七堡。去月廿七夜。有匪百餘人。。大書中華民國軍旗。欲刧那水村。幸該村卽行鳴鑼。匪知有備。遂將更練四人擄捉。逼令引路往大朗。將更練放回。。廿八日四打鐘入大朗。該村人以爲眞民軍到來保護。同出觀看。。該匪先入李姓祠堂。傳父老往見。卽將父老關禁。。然後輪門挨戶。刧掠一空。失贓甚鉅。並刧去自衛團勇快鎗百餘枝。該村有某甲。是日嫁女。預備酒席。盡被食去。妝奩亦被刧一空。是晚該女不能出閣。至翌早穿一白汗衫登輿。。連日各匪。結隊四出騷擾。鄉人患之。

●●●陳都督電允華僑選舉權

程都督陳都督鑒。佳電悉。組織臨時政府。。南洋美洲華僑公舉代表赴會。請允有選舉投票權一節。查外洋美洲華僑助力革命事業甚大。廣東臨時省會選舉代議士。經允其有選舉權。及被選舉權。現所請允有選舉投票權。似應照准。代理粵都督烱明。佳。

●●軍團協會及各社團維持公安啟

敬者。近日省垣殷商富戶。紛紛遷避。。無異未反正以前之景象。其原因厥有數端。諒以各民軍緝拿亂黨。。或個人報復私仇。鎗聲隆隆。不時發現。故各有生命財產之隱憂。不得不爲避地計。商業因之而蕭條。欵因之而短絀。。甚至外人援之詰問。都督以爲如此舉動。實屬擾害治安。。昨特知會軍團協會開議。并派軍團協會代表。於初二日到總商會。宣布緝拿亂黨 搜獲確鑿証據。原有不得已之苦衷。非故爲驚擾商民之舉動。。茲將軍團協會決議應行之條件宣佈週知。以釋疑慮而安人心。計開各條如左。（一）提議擇寬廠扼要地方蓋搭蓬廠。。住紮民軍以免驚擾商場。（衆贊成）（一）提議各民軍認定地點。分段出巡 如查有奸細。該段民軍報知警察。會同搜捕。以作憑証。。免滋疑惑。（衆贊成）（一）衆民軍如緝獲反對黨 及拿獲不法之徒。。均須解到都督府訊辦。不得自行處決。（衆贊成）（一）軍團協會既公認各軍不得擅用私刑。如擅用私刑。不由統領命令者。。卽將該軍人解交都督府治罪。如係出自統領命令。除後統領由都督議處外。再由軍團協會宣佈其違約罪狀。并將軍籍除名。如係當場格殺者不在此例。（衆贊成）（一）信仰自由。文明各國。原無干涉之理。嗣後如有毀拆各處廟宇。准該處地方人民邀同民軍拘拿作搶刧論。係都督示諭。廣東軍團協會九善堂院七十二行總商會仝啓。。

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病苦全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

啓者本號開張三十餘年向在大埠長慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

正埠泰生老舖金銀首飾

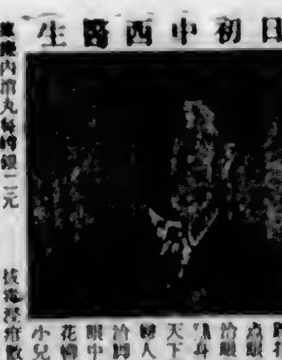
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醲丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

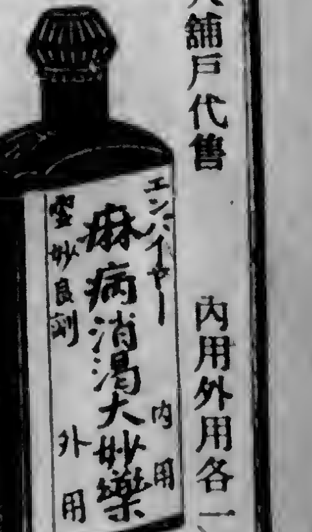
LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻囮拿街一五三七
東洋會商



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鈞市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生杜六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滯藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用末滾水沖服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷槺 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛啊喱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸鳥○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠長慎街悅來棧代售

鑫天福首飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾襄步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

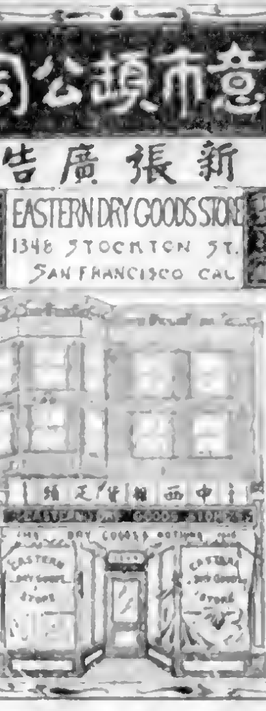
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈 金山大埠華生隆啓

意士頓公司
新張廣告


EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一式七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五
相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千○二十三
先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧 辦亞罅士加頂 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 新安昌 二埠
延年堂
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃茂楠 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃穩林 黃德齊 司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾尼慎街門牌五百四十五號五百四十七號話筒乾三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠長臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼嗎欌種樹公司現改爲的技罅蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙買去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技罅蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St, S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

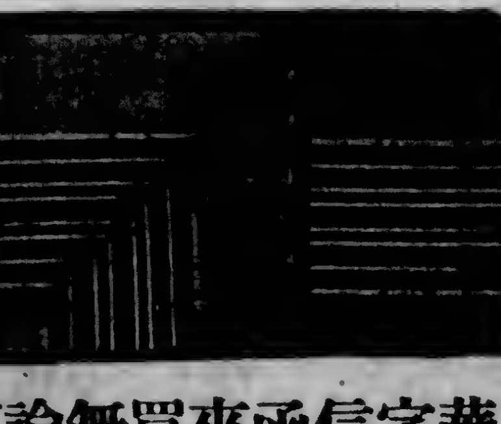
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙陣公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上 金山大埠沙陣公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀二元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
萬三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客循環銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常士固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區劵琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒） 日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

代風流福晉致縮春王書

（北京某親王之妃。近從戲子楊小樓私奔南下。。其事經見上海各報）

縮春王殿下。。妾聞文君之奔相如。。紅拂之辭楊素。。未見後世有深責之者。。蓋亦以富貴多淫慾。。風流出少年一語恕之也。。妾寂居深宮。。花晨月夕。。未免興懷。。而大王廣田自荒。。想未誦及忽見陌頭楊柳色。。悔教夫壻覔封侯之句也。。況楊小樓具嫪毒之體格。。有衛玠之丰神。。我本多情。。誰能遣此。。郎有援琴之挑。。妾乏投梭之拒。。然明妃和戎絕域。。夏姬七爲夫人。。想賢明如大王。。必不以竊藥姮娥。。遠存芥蔕也。。大王於金戈鐵馬之餘。。若無粉膩脂柔。。爲之點綴。。則他日亡國史中。。實覺黯然無色。。妾之爲此。。未始無益於大王也。。昔周瑜設美人局以誘劉玄德。。卒有周郎妙計安天下。。賠了夫人又折兵之譏。。今大王能踵而行之。。是使周郎不能專美於前。。而益見大王寬大爲懷。。空前絕後。。莫與比倫也。。夫大王於兵戎則讓諸民軍。。於政事則讓諸內閣。。於床第之愛。。竟能割以讓諸伶工。。有古以來。。廉讓之風。。未有逾於大王者也。。大王生平行事。。不乏可傳。。而此事尤獨擅千古。。蓋能晉元緒公之號。。而爲元緒王。。大王更有何憾哉。。且大王近幸衆矣。。樂數晨夕。。不愁乏人。。戰事倥偬。。幸毋以妾爲念。。妾不復有覆水重收之想。。東西勞燕。。後會無期。。書此以代永決。。尚希垂念舊情。。一爲覽及。。

時事小說

御溝紅葉記

（十二續）

尼聞女言。。首肯者再。。曰。。姑娘暫忍居此。。期以三日。。尼必回。。而壻必至。。即飾僞髮。。挈一侍者而去。。玉如暗自喜。。曰此天與吾自拯之隙也。。彼侍者留是。。力弱而間。。料不能爲吾礙。。玉如則逡巡壁間。。欲以前藏出。。穴深。。不可即得。。而侍者又以膳至。。乃暫已。。

膳畢。。玉如復自思。。懷財以出。。幸而與己皆無恙。。豈不甚善。。否則逃果不脫。。是區區者毋寧深儲壁中。。俟百十年後。。化蝶飛去。。一拍兩散。。勢不尼與。。尼雖狡。。便得人。。不得財也。。由是玉如意遂定。。

是夕。。微月如弓。。繁聲隱約。。刹中銅漏。。甫轉二響。。玉如意侍者猶在室外守視。。乃自手短檠。。越扉外細察。。則侍者不知何去。。料已入黑甜鄉矣。。玉如亟息短檠。。棄地上。。循檻躡足。。直趨花叢。。叢中老樹。。適跨短牆外。。由此踰出。。便屬官道。。玉如初至時。。侍者曾卓立是間。。故先已巡閱一切也。。

玉如雖纖弱。。然丁此挺險時期。。迫不及待。。則竭力緣升樹上。。踰牆攀條。。飄然而墜。。起視肢體。。幸免毀損。。意謂既得兎脫。。縱未知棲倚誰屬。。而身得自由。。南越北湖。。縱意所向。。思至此。。計不如復返津門逆旅。。堅待猶子之自至。。籌畫已定。。向官道折身北奔。。蓋以津沽車站。。去此當不遠也。。

（仍未完）

古今鑑

明清末造之比較

明之末造。。以福邸監國。。清之末造。。以醇邸監國。。

明末北先亡而南後失。。清末南先失而北後亡。。

明末諸將。。左良玉。劉澤清。高傑。許定國輩。驕橫跋扈。。縱兵殃民。。清末諸將。。馮國璋。段芝貴。張勳。姜桂題等。搶刼燒燬。。擄奪民財。。

明末崇禎有任賊分裂朕屍之詔以罪己。。清末宣統有皆朕一人之過之詔以罪己。。

明末楚撫宋一鳥（原名宋一鶴以執閣父名鶴遂改一鳥）望風先潰。清末楚督瑞莘儒不戰先逃。。

明有周奎之貪。。清有那桐之詐。。

明有奸臣馬阮。。挾駕迎之功以專擅。。清有權貴奕劻。。恃顧命之重以納賄。。

明季川民受張獻忠之屠害。清季川民受趙爾豐之慘殺。

明末馬阮未秉政。。而諸議早有小人之目。。清末盛賊未結局。。而報章已有先壞之譏。。

明末陳眉公有拔一毛利天下之說。。以貽北患。。清末鄭蘇广首倡鐵路借欵之說。。以失民心。。

清之亡明。。恃火器之利。。民之亡清。。恃炸彈之烈。。

明亡有反賊出頭之拆字。。清亡有手執鋼刀之讖語。。

明末有石柱女將秦良玉。。清末有女子北伐國民軍。。

明自思陵登極。。而魏忠賢之焰熄。。清自宣統即位。。而李蓮英之勢衰。。

明亡。。大內有金銀十七庫。。而思宗不知取。。清亡。。西宮有私蓄數千萬。。而醇邸不能撥。。

明末亡國諸臣好蓄姬妾。。（如柳如是。顧橫波。陳圓圓等）清末亡國親貴更多外寵（如楊翠喜。天香樓。蘇寶寶等）

明末直諫之臣。。率遭廷杖。。清末直諫之臣。。皆被革職。。

明末着滿洲冠裳。。清末仿泰西服式。。

明亡薙頭。。清亡剪辮。。

明末士多講學。。清末士多遊學。。

明亡於東林黨。。清亡於革命黨。。

●●●承受退股

敬者本號向在都板街門牌八百五十二號原日
均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關敦厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾啟明　馮能　鄧怡敬堂
關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與　均益泰
馮芳　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　關敦厚堂　勞彩眉
吳星　曾安源　朱禮耕堂　陳燕翼堂　黃南記
朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　鄭偉泉　關銘堂
梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關兩全堂
馮怡記　馮能　曾啟明　巨日堂　美利嘉堂
朱瑞棠　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論

大埠萃泰號謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

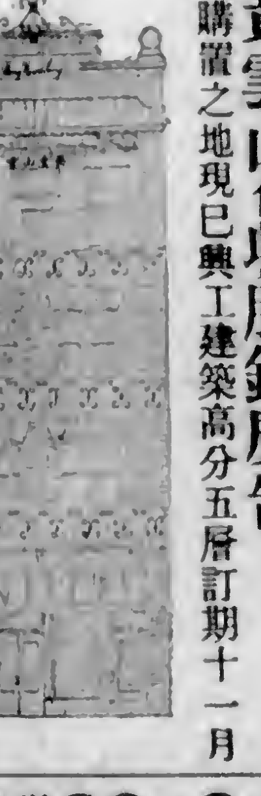
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4993　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷喉　雞骨　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠　福和堂　還同

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓僑梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵鞋履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　譚揚文　周道倫　全啟

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發客妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮燒枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴聯駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以杯爲欵飲食以衞生需主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下爲歡配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易請君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　陰陽烏豚滋補酒
熊掌應鹿壯腰酒　鶴鹿補腸延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
三蛇膽如意油　各色菓子酒　夜遊海狗腎酒
寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒　蛤蚧丸

多未能盡錄　本堂酒房在羊城德里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

●●●新穎社啟事

啓者本社開設徵聯遣興迄越三期乃因兩榜賞格從重每期收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上即曾欠卷資未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（即係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳遐邇　吟壇當亦所共諒也此佈

金山大埠新穎社謹啓

●中華籌餉局第三十三期借欵名列

梅彩迺四百元　湯忠就一百五十元　梅彭迺二百大元
劉趙氏二百元　忠義總堂　蔡傳良　黃鴻蘊　趙望
陳松慶　黃鴻哲　方聚文　陳餘慶　梅宗鍊　黃世琪
鄭敬麗　以上每壹百大元　盧世濃　李熾聖　每六十元
梁瑞鍾　陳宏任　何立優　林恒耀　黃家澤　陳宗律
譚光淳　鄧航　鄭簡銘　黃英衍　劉昆獎　譚捷和
雷家諒　蔡錦英　青年聯志會　楊聰　岳陳　蔡才天
譚文清　譚龍坤　梅培耀　黃阿宋　以上每五十大元
鄭社耀　黃宏照　江桂煒　俞渭濱　以上每四十大元
胡士和　梁祖賢　陳雅典　黃逵進　黃鴻蘭　湯思英
陳孟泓　周家拱　黃逸昭　劉潤富　梁炳耀　伍學仁
李照融　趙光福　以上每三十大元　譚光瑛一十五元
雷國聰　雷家永　以上每廿五大元　李得勝　陳孔法
李孟休　譚珠捷　周瑞球　李道煒　吳揚　蔡錦堂
黃相賢　鄭國燦　方福培　譚信道　鄭應權　張崇瑞
鄺敬平　何銓華　梅握迺　江惠楠　黃煒森　林三有
翁聯日　譚煜裔　雷維星　周瑞明　劉孟仁　鄭泰欽
徐社才　唐方河　胡賜好　馮定爵　鄭瑞英　譚宗瓊
李鎮南　余源章　趙維玉　雷宜澤　余楊中　陳貴子
李英福　鍾廣燐　黃曉池　黃啓鈿　黃兆隆　雷灼宜
鄭棉　黃梁氏　黃勝德　朱業光　鄭如能　許鑒新
翁聯園　蔡鏞盛　雷宜彩　馬昌記　陳億崇　李孔遐
雷蔡氏　周昭恒　劉唐富　陳子田　蔡錦祥　唐戊發
方守禮　林盛祥　譚悅世　朱登長　黃美玉　黃立顯
黃純渠　程榕敬　梅宗本　梅榮耀　以上每二十大元

○本館精製粒巴圖章

●●小說

男女生殖器秘	二毫
小英雄二卷	七毛五
佳人奇遇	七毫五先
尚友錄	銀五毛五仙
玉雪留痕	銀五十仙
海上花柳游戲	四毛
十字軍英雄記	一元
苦海餘生	艮四毫五
愛國二童	七毛五仙
旅行述異	七毫五仙
玫瑰花下	二毫五仙
花月香城記	艮三毫
埃及剖屍記	銀一元
酬世錦囊	二毫五先
愛國童子	七毫五先
蠻荒誌異	六毫五先
玉樓苍坝	六毛
媒孽奇談	三毛
九美奪夫	三毛
蠹情記	二毛五
珊瑚美人	三毫
鄙腦記	二毫五
苦海餘生	五毫
寰納新志	一元
鍊才爐	二毫五
唱歌游戲	三毛
九命奇寃	七毫
五酬恩記	五毫
劇場奇案	五毛
游江南	一毛五
車中毒針	三毫
萬里尋親	三毫
冰天漁樂記	六毫
青燐影	二毫五仙
劍底鴛鴦	七毛五
恨綺愁羅記	六毛
西利亞郡主	五毛
海棠魂	二毛五先
多那文包探	五毛
隋唐演義	七毛五
舞蹈游戲	三毫五

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於三店之本層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能

慳得

銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西調地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌倘祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個廉罵麗源披露

●●●寳隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寳隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寳隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寳昌隆
石岐寳豐銀號　香港金山庄寳隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣記棧　梅強　容其賢同啟

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘩好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

●●中華會館籌借公債總局啓事

敬者本局自開辦以來蒙各界各埠同胞源源借欵旬日以來尤爲踴躍感佩莫名計每天所題名字多至二三千名進數入部斷非立刻所能清理而日前又值總董瓜代之期諸事交卸至一時未能將各收條付覆恐勞諸公盼望特爲布告凡旬日內函件俟遲三五天便將收條奉復請勿懸念恕不一一另箋統希海原爲禱

中華會館籌借公債總局同人謹啓元年元月十八日

再者本局原訂限至十一月三十日繳部今已逾期而借欵尚陸續付到公議仍照初章開辦六個月方行撤局於此期內均可借欵若僻埠司胞倘未接有借冊者請函至本局定將寄上幸勿悞會繳部時限致負熱心也

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第三百號零八
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 308　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　JANUARY. 27 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年正月廿七號
中華民國元年正月廿七日
舊歷辛亥年十二月初十日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙 委愛請將街名門牌附來定必按日呈覽

本館總辦人黃吉甫啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜 閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈 閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接

●●●本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●中華民國軍已在浦口與清軍張勳開大戰

●●●今日上午七點三十五分鐘接

●●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●清軍諮使良弼今日在宅門外下馬車被民黨擲炸彈暗殺轟去兩足傷勢甚重將斃該黨人亦殉

（按）良弼爲滿族中排漢最悍之人○今被暗殺○足以除去一大害 甚快人心也○

●●●又專電云清殺軍統領直隸提督姜桂題今早在天津車站被民黨擲炸暗殺不中黨人被姜衛兵拘獲

本館譯論

熱河形勢攷

（按）近來清廷希望已絕○○經修妥熱河避暑山莊○○爲清帝廢位後奔避之所○○卽民國政府○亦擬定以熱河爲安置滿族之地○○故近日以來○○熱河一區域○○遂爲滿清二百餘年結局之地○○爲全球萬國人所注目之處○○今將日文上海日報所登之熱河形勢攷○○詳譯於下○以貢閱者○

請來頭息 西正月一號起

National ...nk ...cisco, Cal ...GEE ...ese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

五
香港滙單四十七元六

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
本號在都板街八百一十六號

佈告
廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉樑才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各高商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 圖記
大埠 萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大瑢 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀安當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人談會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省道地藥材各項丸散正字號補身藥酒秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒仁用補氣旺血舒筋活絡寬神開胃煖腎壯陽補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州 李福州 每十元 李湘偉 陳平顯 李成詣
鄧剩業 李雄銓 李雄煥 李兆鎏 李輔衍 方逢德
李成輝 李成錦 李成璋 李成湛 李綢衍 吳正標
李雄任 李國富 李炳椿 李華炎 徐國俊 謝維熉
謝貴連 伍學孚 陳選揚 李業豪 陳燧柏 陳顯維
陳禮準 陳寧顯 陳鈴顯 陳用揚 陳嘉濯 李業勝
陳揚裕 陳利揚 陳良景 陳良燊 陳允鏡 陳標顯
陳栾揚 胡維彪 方連穩 胡持燊 胡維春 胡持璀
胡持煜 周在邇 每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Aue S.F. Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百一十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈 辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人
發明公司 鄧傑三 黃寬滙
大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

（本報新到上海筆紙發售）

- 陳象九五言猻毫對筆一元二毫
- 陳象九七言猻毫條幅筆七毫五
- 正猻毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
- 胡開文雙料烏龍筆水二毫五
- 淨純北猻毛二毫五
- 胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
- 小猻毫金不換筆銀五仙
- 胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
- 上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
- 金榜紙每張二毛五
- 四屏色箋紙七毛五
- 其人如玉五仙
- 獨步瀛洲標虎榜七毫
- 摺筆二毛
- 純羊毛筆一毫五仙
- 詞林妙品一毫
- 濃染大筆何淋漓一元二
- 胡開文淨北猻毛筆五毫
- 三尺西屏色箋紙五毛
- 大金榜紙每張五毛

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛難痪難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲瘋毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥 發行每卡崙銀十元大罇五毛小罇銀二毫五仙 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

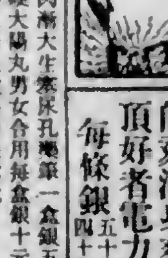
啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷 辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶


電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管嘴濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛者
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司新製之機器專治男人陽具縮小失力軟如棉未老先衰宜速試用 [illegible]
●新欵銀水光面銅機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃機器銀九元
●軟氣管光白玻璃機器銀八元
●堅硬玻璃管機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠筆十枝 用票按明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信詳並付信館券或銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫 [illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co., Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No.32 Salina Cruz Oax, Mexico.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 313 35
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已開三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來就診者可將病源詳述付函取藥致得驅疾早愈焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退膜眼藥每罇五毛
專睡安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒藥膏每合一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
濕身瘋癢藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥寄費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具裝衣戲水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應尉撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客　杉木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●電請撥欵助海圻歸國

中華會館。昨晚九點鐘。接到孫文由南京來電。照錄如下。海圻程璧光。因乏經費。留英不能歸國。。請貸處卽撥粵債欵美金五萬元。滙該艦作歸國費。電址。水師提督程。海圻。英國巴路。總統孫文印。。

中華接閱電後。昨晚各主席卽行會議。決議先致電孫文。。査詢是否。然後定奪。電文錄下。。

孫總統鑒。承電委在粵債欵撥美金五萬。滙交英京程璧光是否請覆。並希電粵知照。　金山中華會館宥

又是早九点鐘。中華會館接孫文電云。

中華會館鑒。昨電請滙英交程五萬元。可暫緩滙。。待問確程。實促乃滙。文。印。

(按)程璧光。於楚有艦在武昌投降時。已附名投降。。復經南京舉爲海軍總司令。因程未到。以黃鍾瑛代其任。。不知其尚因無餉不能歸國也。。

●●●民軍拔隊北伐

廿六日上海電云。黎元洪今日統領民軍一隊。進攻北京。。行至山東省邊界。被清軍以機器大砲轟擊。甚爲猛烈。。然民軍奮勇直前。當將清軍擊散。大獲勝利。。初民軍由山東省城拔隊。向北京進發。。甫到由南京至天津中部卽被清軍截攻。發砲猛擊。彈如雨下。擊死民軍數十人。。雖清軍大砲精利。民軍又無預備。然民軍亦奮不顧身。。由黎統領指揮進前。直向清軍撲攻。亦當場擊斃清軍數十名。屍橫郊野。清軍勢力不支。卽行退隊。候救兵來助。今民軍直搗北京。誓期犁庭掃穴。早告成功。近日滿清已允去位。。而民軍日候一日。不見其實行。故迫不及待。卽拔隊北伐云。

同日武昌電云。鄂省軍政府。派出民軍大隊。。現已起程北伐。携足大砲軍械粮糈。會同西北兩路民軍。協攻北京。料大兵一到。必易於破陷云。

●●●滿清廢位欲候開國會取決

廿六日倫敦電云。太晤士報接駐北京訪員電稱。清廷今日又降諭一道。允候召集國會。公決用何種政体。。若公議用民主立憲。卽行去位。諭中詞意。甚爲和平。如求民黨議和。並欲展長停戰期限。俾乘此時機。從容議和。今觀滿人之情狀。又下氣吞聲。不若日前之强硬矣。因京中人士。咸知袁世凱若一去職。必有亂禍。鐵良乃最仇視袁世凱之人。。常欲慫慂滿人。行殺袁世凱。或將其驅逐出京。。故人皆謂如京中有亂。當歸咎於鐵良。滿人之報紙。。亦斥鐵良爲喪心狂病。與拳匪肇亂無異云。

同日北京電云。中滿兩軍停戰期限。于下禮拜一日上午八点鐘。卽已期滿。料仍續長停戰期限。以期和平了結。昨日滿廷晉封袁世凱爲侯爵。原有深意存乎其間。今袁世凱必欲清帝去位。而漢人亦深信民軍未攻至北京之時。滿清必已退出。是日清廷降諭。允開國會。無論決議如何。定必照行。。

今日袁世凱致電伍廷芳。請另行設法。選舉議員。。卽開國會。公議中國之政体。以定大局。。現袁世凱與皇族等。。互相猜疑。均派多兵保護。以防意外之虞

袁世凱擬於禮拜六日。復入見清太后。及皇族等。。商議大計。料商議之後。又有一番變動。今少年之皇族。屢欲料率起亂。致令北京之漢人。咸甚驚恐。惟奕劻向主和平辦理。力勸滿族順從民黨。現奕劻因患病恙。故請假十日云。。

●●●兩軍接戰于浦口

廿六日上海電云。中滿兩軍。今日在浦口開戰。清軍統帶。卽前江寧提督張勳。至兩軍戰情如何。未能探悉。。査浦口乃在蘇州南方七十八里云。。

●●●滿清購辦大帮軍械

廿六日聖彼得堡電云。清政府現購有德國快鎗一萬枝。彈子五百萬粒。是日運經俄京。轉付往北京。。以接濟清軍之用云。。

●●●山東清軍之出發

廿八日北京電云。山東省濟南府。是日有步兵三隊。。大砲兵兩隊。帶有機器大砲六尊。由濟南出發。不知究往何處。或赴煙台截攻民軍。或往保護北京之鐵路。均無明文云。。又兩湖清督。電告政府。謂兩湖之軍士。恐不能倚靠云。

●●●新疆軍隊又反正

廿六日東土耳其斯坦電云。駐新克爾札之清軍。于正月二十號。行至他勒哈山關。遇民軍一隊。民軍說以利害。不用交綏。清軍卽一律歸附。不爲滿清之助。現聯合前赴廸化。

●●●東省軍警聯同起事

廿六日北京電云。滿洲寬城子之軍隊及巡警等。因無餉發給。遂相率起事。焚毀衙署。地方官逃避一空。某大員奔赴奉天。方免於禍。査寬城子在滿洲之南。奉天之北云。

●●美使署派員考查新民國之情形

廿八日北京電云。北京美使署通譯員典尼。今奉派往南京。査察民國新政府如何。諸員辦事如何。俾知能否長久。典氏向爲北京外國學堂之辦事員。通諳華語。故派其考査一切云。。

●●●美總統之慈善熱

廿六日美京電云。總統他輔。因迭接中國紅十字會來電。。報稱中國大江南北。又遭飢荒。災情重大。請卽籌賑。總統經兩次布告。勸諭美國人民。竭力捐助。。以盡救災恤鄰之誼。惟應者寥寥。故總統大爲不安。今日復出文勸捐。以期迅集巨欵。惠濟災黎。其文大意。。本總統忝任美國紅十字會之總理。故敢求人民。捐賑中國之荒災。。諸君子須知揚子江沿岸一帶。去年因遭水患。冲缺圍基。所有種植物。皆無收成。今有難民數百萬衆。流離失所。飢寒交困。待賑孔殷。悽慘情形。不言可喻。加以中國內亂。干戈擾攘。。不暇救濟。我國民亟宜量力捐助。以救災民。諸君捐欵。統請寄交美京紅十字總會。彙滙上海。或匯別通商口岸。。交與美人教士。。會同華商等。。轉發災區散賑。。務期難民實沾惠澤云云。。

●●●張使欲行不得

美京訪函云。張公使蔭棠。前經奏准開缺。自墨國返美京後。。卽擬離美歸國。交參贊代理使事。不料接北京清外務部來電。所有駐各國使臣領事。一律不准離任歸國。。故張使不得已。暫留未返云。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于當醫邦暘甕故學有根柢名冠時流光緒卅一二年粵省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春開特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鶏發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授陽疇
[illegible]
代理處
[illegible]

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●●●(良醫良醫)(再生之德)
啟者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體血弱時肚痛咸月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中咸有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳列寫信先付尺紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後連數月不慎戒口慎食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲措車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無墨妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士度埠埃街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市郝香禺耶頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

洄和老舖
SUE. WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛衿結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啟者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍勤寶　KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤　廣生隆　伍勤歡　伍勤暢　KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勤覲　Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勤曾　Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
陳禩堯　李崇朗
啟

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸(每樽價二元)自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈
退股人　均益泰　關冠中　鄭齊卿
梁秋生　關松生　關敎厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂
曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽甫　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂
關兩全堂　仝啟

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●奉天之血史

奉天電云。奉天民黨被慘害二十一人。且當其眷屬面前。。將民黨淩遲。備極慘酷。各眷屬有被嚇病者。。現各民黨大憤。誓必報此仇也。

●●●新甯駁渡鉅刦續誌

新甯駁渡被刦鉅贓。經紀前報。茲再接詳函云。。新昌埠往來北街輪拖時昌渡。。于前月廿六朝。。由北街駛載香港來客。拖回新昌。至上午十一点鐘。駛到新會銀洲湖左近。突有賊船一艘。橫衝而來。與渡船相近。內有賊匪六十餘名。紛紛躍登渡船之上。用鎗指嚇。將船內所有各客銀物搜刦一空。計共刦去贓銀十餘萬元。搭客中失贓最鉅者。。爲金山客某甲。伊昨由外洋回來。帶有大金錢二百枚。。是日携帶回里。致被劫去。次爲各巡城馬及某等銀號之店伴。。所被刦之銀両。亦爲數不貲。聞該渡抵江門時。。先有賊匪十餘人。喬扮搭客模樣。皆穿綢紗。或呂緞長棉袍。先由江門落渡。以爲內應。故此次行刦。最易得手　旣刦之後。。該賊船卽由該處某小涌。逍遙駛去云。

本埠新聞

●●●捐助粵省軍費之熱心

中華會館。昨日接到委路市埠。致公堂來銀五十元。。墨國孖爹蝉埠。廖龍驤來銀五百元。。以上兩欵。均聲明捐助粵省軍費。不取債票云。

●土生請調放華婦　華人李金。及雷亞炎。均美產也昨日赴合衆國衙。請給調紙。將華婦張英。及雷榮二人。由烟租埃崙關署。調回合衆國衙審訊　據稟稱日前關員將該兩婦拘去。指爲在妓院所拘。無權居美。殊屬謬妄。該兩婦實係我二人之妻。當被關員拘時。原在住宅云云。。衙官據稟。未曾批准。

●銀行附貯家之集議　本埠加綍寬尼銀行。。日前佈告。凡附貯者每元給回銀七仙。作爲淸結。以備另集資本。重張旗鼓。復行開市。惟昨日各附貯家集議數點鐘。。以該銀行前在本省爹士拉地方。置有地業四千七百畝。據銀行人謂每畝値銀七元五。但該處一帶地方。有人探出有上等煤油質。。每畝値銀一千元。若全區出售。可得銀四百餘萬元。擬控告該銀行。不得將地平沽。致多虧缺。將來每元或不止收回七仙云。。

●日人是否私逃上岸　本埠巡差。昨早黎明時。在孖杰街近山岑街。瞥見一日人。以布纏身。遊行於街。時値大雨如注。卽上前將其截拘。疑係病狂之人。隨卽押入捕署。着舌人盤詰之。該日人均不答一語。疑其由天洋丸輪船私逃上岸云。。

●衙案例誌　三號衙。亞茂等二十人。票案。注銷。四號衙。亞珍等九人。亞勝等二十人。聚賭案。均注銷。。

各埠新聞

●●●箱裏藏屍暗殺案三誌

廿六日砵崙電云。華人薛炳。慘被人謀殺。藏屍槓內一案。咸疑華婦彩仙。有干涉此事。故今日中華會館。。特派出三人。到新舊華埠。査緝彩仙。以期歸案訊辦。並聞大埠中華會舘。亦協助査拿該案兇犯云。

●●●譚根飛船之適用

廿三日羅省西報云。華人譚根。昨在本處体柏花園。。演放飛船。邀請華人一二百餘名。到塲觀覽。。該飛船騰飛至二百尺高。然後紆徐而下。有如駕輕就熟之妙。。觀者咸嘖嘖稱羨。有華人數名　由大埠到來觀閱。。擬聘譚携飛船兩艘歸國。以備攻擊清軍施放炸藥之用云。

●兇手阿誰　廿六日佐治省坎尾頓電云。本處西人。。昨禮拜一夕。拘拿黑人三名。黑婦一名。。疑係串謀殺死西人乞利者。當時用私刑將該四人置之死地。惟巡差現査出該黑婦。及有兩黑人。實無與謀此事。餘一黑人。是否正兇。。亦未有確証。故欲將西人拘究。又無從査緝云。。

●剪辮之惡作劇　廿六日屋崙電云。華人李泰。乃守舊派也。雖今中華民國成立。亦不肯將其辮剪棄。。昨晚有新黨二人。邀其宴飲。俟其醉後。强將其辮剪去　放之出外遊行。至今早爲巡差所見。執之于官。入爲醉酒案。官判監禁十日云。。

●請助賽會慶典　廿六日美京電云。。大埠籌辦賽會總理摩亞。到來本處。。是日往見駐美各國公使。請其通報各該國政府于大埠舉行萬國博覽會時。派員來美助慶。藉敦友誼。。中南美洲。及中國遲遲公使咸甚歡忭。并殷勤招待。允肯遵命而行云。

●美差妄封華店之可惡　廿三號羅省西報云。。巡差拉仁士　近日査封華店德隆　謂其欠賬過多。無欵淸還。實則該店華厨負欠。與該店殊無關涉。華人東主關瑞昨赴衙控告該差賠醜銀一千元。方肯罷休。提訊時。該差匿不到堂。官判令要差如數給足云。

●華商亦被關員阻留　十八號山爹咕西報云。。華人劉容。昨携商照由墨國煙仙拿打埠到來。關員將其阻留。。未准登岸。候査明如何。乃能定奪。據該華人云。日前由大埠附船赴墨國。辦理要務。現事畢返回云

●幸無性命之虞　二十號士連拿西報云。華人李某。昨禮拜日用砲自轟。彈傷肚際。車赴醫局療治。。現傷口已有起色。將來必能醫愈云。

各國新聞

●匿國爭總統之禍烈　廿六日匿瓜多國維亞基埠電云。本處兵房。是日忽有炸藥爆發。。俄然一聲。勢甚劇烈。傷死之人。。共有六十名。隨有革軍到來欲乘机起事　但机關不密。洩漏於外。致被一併拘禁云。

又廿六日電云。革軍統領文地路。。於去年西十一月。由匿國叛兵。公舉爲總統。後爲官軍擊敗。致被擒獲。昨日由官審實。定判監禁十六年。以蔽厥辜。惟匿人當時闖入衙署。將文氏鎗死。拖屍出街外。分爲數段。縱火焚之云。

△(討)(欠)(舊)(數)
啟者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕傴人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣記棧　梅強　容其賢　同啟

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廍　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

聚昌榮
金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山　正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫襪羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縀衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡綸　仝啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煤燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可迎往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉
總理人黃紱章謹啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
彰彩　蘇杭
金山正埠
專辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無不備光顧公道無欺遠近
舖在正埠昃愼街七百六十八號

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號尚辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運貨價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山 大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅籐椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

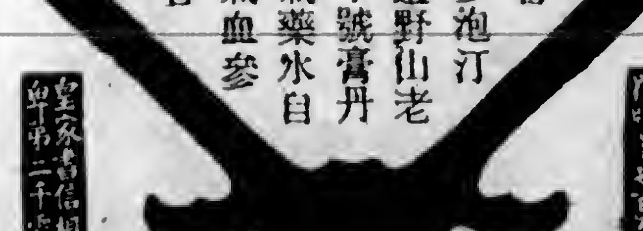
惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上



舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱[illegible]
正北鹿茸

金山 正埠 麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟遇妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七
司事人 余松禮 芹榜 章霖 中 如熾 仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉
話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

熱河襟山帶河。。不僅占形勝之區。。亦爲夏期避暑之勝地。。有宏壯富麗之離宮在焉。。當道光二十一年阿片戰爭時。。清宣宗避難於此。。咸豐十年。。英法聯軍戰爭時。。清文宗亦避難於此。。清廷蒙塵諸帝之事。。郤與俄國利烏阿際亞離宮之歷史相彷彿。。利烏阿際亞宮。。在若利米亞島。。其地氣候溫和。。風光絕佳。。俄帝阿利金商帶兒三世。。于一千九百年十一月。。崩于此。。今帝尼古拉斯三世。。亦于此處得重病。。熱河者。。山水秀麗之區也。。以道光咸豐二帝之蒙塵。。遂有名於世。。而咸豐帝亦崩於此。。故與俄國之利烏阿際亞離宮悲慘之歷史。。大略相同也。。

熱河地屬直隸省承德府之府城。。其位置在北京東北四百二十里。。在萬里長城外灤河之上流。。距古北口二百餘里。。錦縣界百二十五里。。多倫諾爾九十三里。。承德府之幅員東西二百里。。南北百二十餘里。。有蒙古卓索圖盟。。土默特部。。敖漢部。。巴林部。。奈曼部。。喀爾喀。。爲其左翼。。古代爲山戎東胡之地。。漢初爲匈奴之地。。其後爲烏桓鮮卑所占領。。至清朝。。設熱河廳。。雍正時。。改爲承德州。。後又改爲府。。有磐錘羅漢天橋五指諸山。。聳其東。。風雲廣仁峙其西。。南有僧冠峰青松嶺鳳凰嶺。。北有獅子嶺大黑山。。其流於老哈河者。。卽其後之深河也。。山水之美。。實爲北清之冠焉。。

。。熱河離宮。。通稱爲避暑山莊。。爲康熙四十二年所創設。。先是康熙帝設圍場於此處。。以爲獵地。。集蒙古諸王狩獵於此。。蓋爲懷柔起見。。並養成尙武氣象也。。後因無適當之宮室。。不便起居。。遂建設離宮。。兼爲避暑之用。。每年五月至八月。。康熙帝必居於此。。其後遂爲成例。。故乾隆嘉慶。。皆避暑於此。。宮之周圍有二百餘里之地。。山水交錯。。青松白石。。點綴可愛。。麋鹿躍於中。。鴻雁集於外。。眞絕佳之風景也。。至其宮殿之結構。。雄樓傑閣。。交互參差。。康熙帝曾投巨萬之內帑。。召當代名匠建造之。。故所至之地。。無不窮極奢侈云。。

宮中之建築物之大者。。有文津閣之文庫。。收藏有名之四庫全書。。是書爲乾隆帝召天下三百二十六名儒。。搜集天下書籍一萬二百二十二部。。自三十七年至四十七年。。費十年之星霜。。始校訂整理之。。可謂天下之大觀。。藝林之精華也。。編成後卽集合北京禁城內之文淵閣。。圓明園內之文源閣。。奉天之文溯閣。。江蘇揚州之文滙閣。。鎮江之文宗閣。。浙江杭州之文瀾閣。。而爲熱河之文津閣。。後經兵火。。損去三閣。。今僅存四閣耳。。故今熱河之文津閣。。實爲中國書籍之淵藪。。以熱河都統當監督之任。。嚴重封禁。。不許觀覽焉。。

緊要新聞

●●●漢口大局安堵

廿六日紐約電云。本埠美以美教會。接到該會牧師由漢口來電。謂自武昌起事以來。該會之學堂。暫行停課。今擬于三月一號。復行照常開學。計上等學生共有四百名。。另女學堂學生共有一百名 請派多教習數名前來。襄辦一切等因。。似此觀之。。可見漢口安堵如常。。人心大定矣。。

半年週四厘

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便[illegible]利息[illegible]附櫃今由銀行[illegible]報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄杞果 啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明出堂

敬者弟司徒裔存恩邑人前列名萃英堂今因覓食維艱自願不違隨卽繳清堂中經費自願退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告以釋羣疑
辛亥年十二月初五日
弟司徒裔存謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
820 Grant Ave San Francisco, Cal

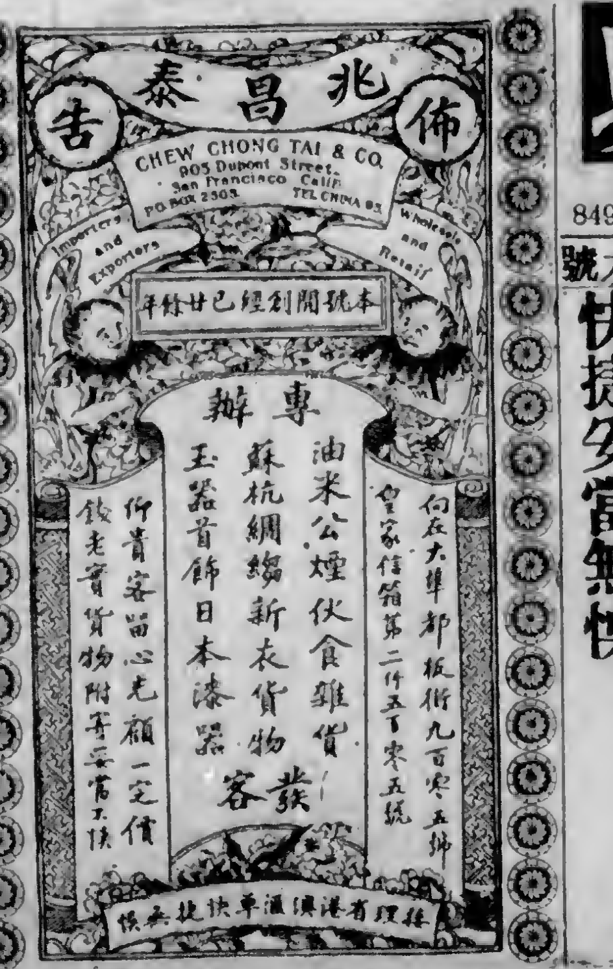
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛纙結彩男女綫仔禮尾利允鷺鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記敟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
萘客
接理省港澳車快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敢

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余實錫
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.
請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解贓腑久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳贓腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑瀉丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器爭沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書每物各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號敔

金山 大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡古錦齡
曾濟安堂啓

金山 錦泰 金舖 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件續係本店字印永遠包換並有正寶狗鞭發賣常有盧銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是幸
錦泰啓

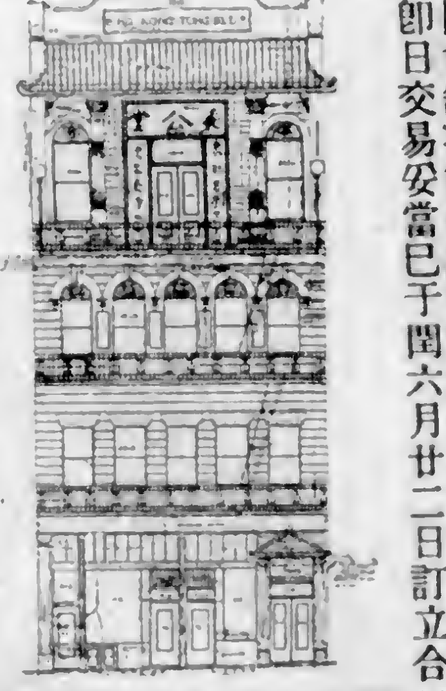
●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費二萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱
再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼
宣統三年八月 日
岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓

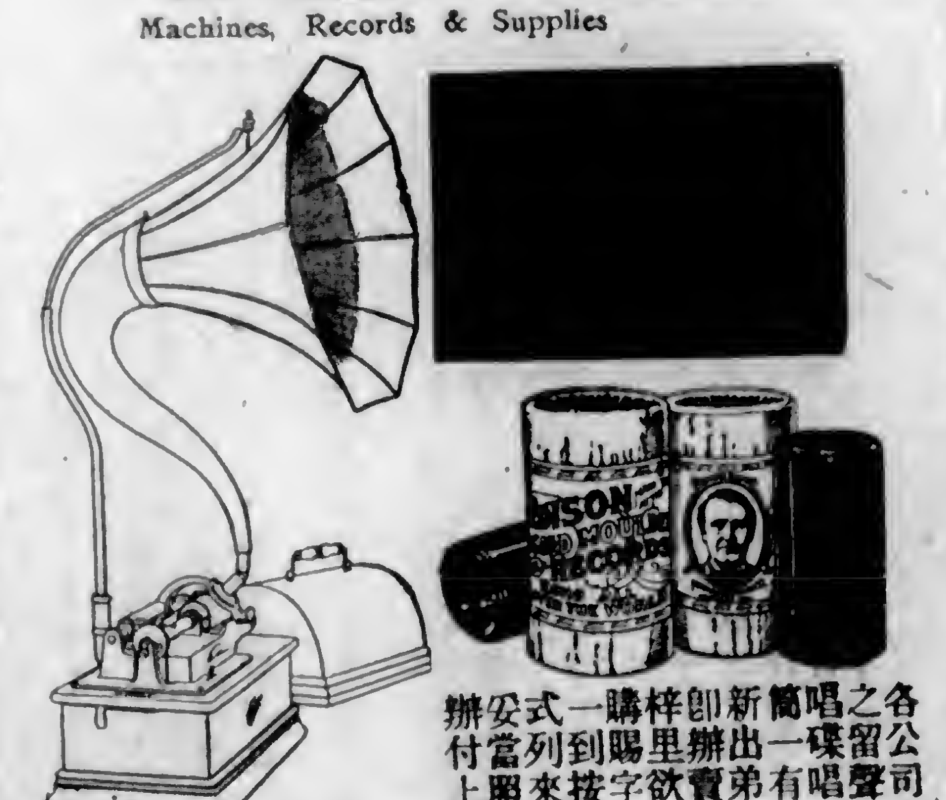


敬者本堂集衆公議購地建樓一所今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日
大埠秉公堂啓

The Imperial Clothier
487 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加律寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩 定做者價相宜此佈
西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅蓮怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟一有簡唱新出卽實辦弟梓里欵字賜按購到來一列照式妥當辦付上

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）
司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿卽華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼
威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房泒定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈
八月十二日
鄺本仁堂啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報 仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●臨時省會黃正議長提議案

吾粵以軍政暫權民政。兼謀北伐。自不能不多養重兵。。兵多則餉重。自不能不借資民力。粵人好義。響者全球。觀於反正以來。軍政府所下籌餉之令。海內外靡不踴躍輸將。。使主計無匱乏之虞。熱心實力。誠非他省所能及。。惟既取吾民之財。卽當保安吾民之業。生業不致停歇。。餉源不致中斷。北伐乃可望成功。。今觀於近狀。殊不能不代陳苦情矣。現在東西北江韓江下六府州。盜賊紛起。江河道梗 百貨停滯。百業廢輟。日用服食之物品。來者日稀。價格日漲。。此爲全省商民交困之一端。外省外洋旋粵之商民。其初願皆有歸享太平之殷望。。乃一入粵境。到處恐慌。所携金銀滙兌既不流通。親帶又虞搶刧 寸步荊棘 怨咨載途。此爲全粵行旅受困之一端。省城區域精華所聚。自二月以來。迭遭禍變。商民遷徙。損失之鉅。旣難億計。反正以後。咸望除苛政而歸和平。。趁二冬之時。圖桑榆之補。故雖絞盡汗血 重疊借捐。無非期一朝之幸福。乃因奸黨逞謀。搜捕嚴密。有據者固難漏網。無據者亦被嫌疑。人人自危。動罹法網。。驚弓之鳥。輒復遠飛。離集之鳥。不敢旋集。此爲省城商民困苦之一端。夫毀家所以紓難。若家毀而難不能紓。。使人人皆有生命難保財產難保之憂。大局何堪問乎。爲今之計。。我代議士諸君。。當忠告軍政府確定保商民以裕餉源之政策。爲今日適合時機之要圖。政策之要素者有二。日昭信。日立威。。（未完）

●●●臨時省會開會紀事

十一月初二日臨時省會會議。是日一点鐘。議長搖鈴開會出席代議士六十六人。書記長宣佈。本日提議議各種規則。一旁聽規則。二議長權限。三審查分股辦事章程。四書記辦事章程。五警察守衞章程。及補議議場條規。宣佈畢。議長發言。本日代議士所到人數未及過半。按照簡章不能開議。請衆表決。應否開議。十一號唐賚問起言。以鄙見而論。本日所議各事 不過關于內部組織。。與關於所議各項重要之事不同。似宜開議爲是。三十四號楊永泰五十二號周孔博均和議。。隨議決先行派定担任起草人五位爲起草員。衆贊成。議長請定起草期限 。由衆議決初三日上午十時。卽將草案議定。發交全体研究表決。一俟議決通過。各審查員分股辦事後。卽于初四日開議交議提議請議各案。時已三刻。因人數未及過半。卽搖鈴散會

●●●粵省北伐遣將之照會

都督胡爲照會事。照得武漢起義。四方響應。而滿巢未覆。腥羶猶存。死灰復燃。旦夕可慮。慷慨從戎。軍心惟一。。聯軍向前。粵豈獨後。用特命將出師。直抵黃龍。勵兵秣馬。。同誅北敵。惟衝鋒陷陣。固由士卒之奮勇 而犂庭掃穴。猶賴將弁之指揮。敝省互相商議。認眞推舉。。現已公舉姚雨平爲正司令。馬錦春爲副司令。督師北上。分爲兩次開行。馬錦春已定于十月二十日出發。姚雨平則後一二日出發。約期廿四五可抵滬。與各省義師聯絡進行。一律由黃元帥調度。以期聯師討賊。救民于水火而登諸袵席。。此則我軍所馨香頂祝者也。特由馬錦春姚雨平親携此照會奉達。須至照會者　右照會滬都督陳。大元帥黃。鄂都督黎。

●●●北伐隊炮械及軍用品之充足

粵省北伐隊　連日出發。經由招商局派商輪四艘運載往申。已紀前報。茲聞頭一次出發者。係一標步隊三營。分兩船載往。所帶軍械炮彈子藥。共數百箱。皆新式利器。第二次出發者係砲隊工程輜重各一營。聞本省編練新軍以來 所有砲馬工輜各營應用物件。如架橋鐵船種種要件。或購自東洋。或造自本省。祇皮革一項物件。亦所値不貲。堆積軍械局者如山如阜。價逾百萬。倖未用過。。今北伐得此完全軍用品。亦撲滅虜廷之先兆也。

●●●海軍協會開會紀事

十月廿四日廣東協會假座東園。。陳胡兩都督及海陸軍務處左右翼分統。均派代表蒞會。一句鐘開會。。衆舉胡都督代表盧梭魂爲臨時主席 盧君力辭。遂舉周獻琛爲主席。。宣佈員宣佈開會宗旨及理由。繼公舉正副會長。。（會長資格）（甲）富于海軍學識。。（乙）富于海軍學識 兼熟習內河緝捕者 遂舉定正會長蕭楚璧。。副會長曹汝垣。選舉畢。主席及各代表相繼演說。皆贊成協會成立陳都督代表黃伯葉。並主席均殷殷以西江捕權爲重。演說畢茶會而散。東園主人亦熱心贊助。多派人役招待。。送與賃金。不肯收受云。

●●●謠傳毒塩運入佛山之不確

省報佛山民興社刻派傳單。謂滿洲毒鹽運入佛山一事。茲查確此事。實係誤會　該數船皆由輿寧載布而來。順帶食鹽數包。。泊於文昌沙尾。布疋盡已卸裝　因到某店添購繩纜。價銀不敷。愿將鹽抵足。該店以其價廉可以牟利。允之。運入店後。擺出售賣。惟該店素非業鹽者。遂被好事者橫生擬議。以訛傳訛。爲民軍所聞。。卽到該店拿去司事人某甲到案。甲以實對。且言該船尙未開行。盡可傳質。復速船戶到案。亦言只係順帶。畧圖微利。沿途均食此鹽 祈化驗便知云云。。聞現經請醫生化驗。幷無毒質。無辜被拿各人。亦已一律省釋矣

●●●盜賊遍地之佛山

佛山近日刧案迭出。不但刧財。且及刧女色。。見諸報端者已非一次。十月廿一晚。祿豐社某尼庵。被匪賺門而入。搜刧一空。並强姦女尼殆遍。乃呼嘯而逸●又黃傘巷萬家佛藥肆。廿一夜被匪撬開窗門竊去犀角一隻。値銀數十元●又古洞某宅。亦於是夜被刧。失贓多少。尙未探悉。●又大墟二洞。有某姓娶婦。鼓吹在門 突被匪擁入。失贓逾千金。。同夕附近之大洞。亦連刧三家。

●●●西樵同人各鄉會議辦團

昨日西樵同人卅二鄉爲籌辦鄉團事。。再假座慈善會開第四次會議。衆以康鴻告辭團長 應俟捐足經費後再行集衆公推。隨舉定省港勸捐員多人。担任分投募集欵項。。幷定今日兩點鐘。再假座長堤慈善會開大會議。研究一切要事云云。。

貨　價　眞　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝菅埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹胖左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪苦不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能痊頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元並症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推穀良醫療愈不勝助感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝菅埠實邑譚榮喜

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老
永眞
舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦 謹啟

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厎慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客惠顧請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

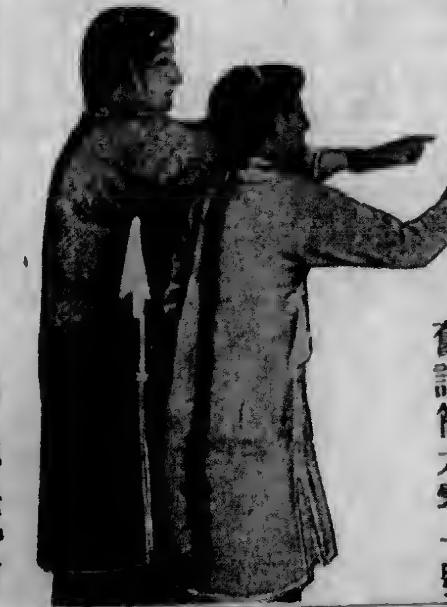
●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良　●慈航普渡

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃



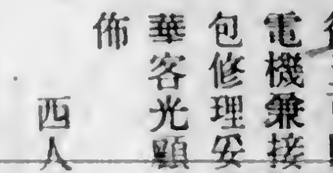
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啟

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal.
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鹹頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字㨿之付來妥收無悞
司事人 湯宗瀚 湯思瑠 湯義芹 齊烈 啓

堪德律風　密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟 易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㊊
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
參茸衞生武深丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦能力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛鍋料萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每両壹元
▲消瘰癧核痰散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每両壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每九仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲退身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲硃砂除黯脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黯膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲底眼流淚泡珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王滾毒丸每服銀七毛五
▲花柳攻毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔蛇入骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴省梅毒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膝而丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸瘰回芒菓核藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌箍料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀式元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲袪風寒止嘔萬靈回春丹銀式毛半
▲治出疹仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衞生丸之功效

夫衞生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衞生丸名參茸而已予尙嫌其補腎之藥缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴回製又四鞭丸海狗鞭之外再加人三鞭功效更大以補前人配方之不足也[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

戒煙之法首以解除煙毒次佐以參茸調補氣血[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫、大放光明

[illegible]竺西先生寓大埠都板街同仁堂九百壹十六號[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨變時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二五九

喚英雄启事

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

啓者弟咳症復發現仍養病所有各埠親朋託批八字來往信札與及担保信件俱已收到恕未奉復待至身体略安約壬子年正月間決然一一評好八字奉上故附誌數言預作覆答此佈
辛亥十一月十三日

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝癰藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角乳藥散每樽一元
生蟲喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥筒一枝卅元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　横肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
瘰藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痕藥散每樽四元
油火傷手 藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
搽藥痛去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

中國新聞

●●●大陸西報記者之問答

申報云。民黨領袖孫中山君。自前日抵滬後。登門謁見者。絡繹不絕。其寶昌路四百零八號行轅之前。車馬充塞。○應接室內。座爲之滿。其所延日本書記。逐日以來客姓名。登錄册上。已有多篇。孫君聲稱須稍緩數日。始有言論宣布。大陸報記者。曾問以數事。孫君寧神靜聽。大半置之不答。且常聞言而發笑。玆將問答之語紀載於下。（問）隨君來滬之日人爲何乎。（答）人多不能憶其名。余之書記嘗紀之。○（問）彼等皆陸軍人物乎（答）內亦有之。不盡是也。（問）君偕許多之日人來此。亦曾思及足招物議乎（答）此何足慮。同來者尙有英美兩國人。惟余之書記。則爲日人耳（問）隨君同來之日人。與革命之舉。有關係否（答）君何忽發此語（問）余蓋問彼等將來。是否將參預組織共和政府耳（答）余不能云日本對於吾人之起義。極盡友誼。（問）君與日政府有交誼否（答）吾人與各國政府。皆有交誼。蓋吾人組織新政府。極望與各國益敦睦誼也。（問）君是否爲中華民國之候選大總統（答）此爲另一問題。余所不能答者也。（問）郝末里將軍告余曰君之來此。係應十四省之請。以就總統之任其然乎。（答）郝末里將軍既告君。余無庸復言（問）君携欵來乎（孫君大笑答曰）君何爲而有此問。（大陸報記者曰）此間輿論。謂今日兩軍之勝敗。全恃財力爲轉移。故余有此問（孫君曰）民軍未必需欵。彼等皆本熱誠而起義。余未携欵來。惟携精神。以貢與民軍耳（問）民軍之中。有彼此爭訌者乎（孫君大笑曰。爭訌乎。中國字典無此字也。大陸報中之紀載。或有爭訌之處。民軍中則無此也。黎元洪都督。已派代表十人。歡迎鄙人。各省亦然。吾人固未嘗爭訌也。孫君並以黎都督富於思想。於問答之際。稱讚不置。

孫君此次由倫敦赴華。先乘大英公司馬爾當輪船抵哥倫布。即在該處改乘特凡哈輪船。每抵一口岸。必發電至華。及世界各處。過香港及新嘉坡時。復遇多人隨之同行。尤以日人居多。所過遠東各口岸歡迎之人。亦以日人爲多。聞孫在船。頗爲和靄。時與同船之客。縱談各事。惟不涉及中國革命問題。而述及日本政事之時。則興尤勃勃。據同船之某西人云。孫君常暢論日本所成之功業。每至言及日本軍隊之勇武。尤見興奮。彼謂日本軍隊之精神。實爲中國之模範。同船之人。皆知隨孫君同行之日人。大半係有軍事閱歷。將由共和政府。用爲顧問員云。

孫君對於革命一舉。緘默無言。惟郝末里將軍。「即前譯之美人欽馬李」則縱談無隱。彼告同船之客云。余等離香港後。即以抵滬之期。電告上海。上海民軍。商定以軍艦兩艘歡迎孫君。吳淞口砲台。幷將升砲二十一響。其禮與歡迎美國大總統相等。有問其軍事閱歷者。彼輒含糊答之。據謂彼之軍事閱歷。係在中國所得。彼將充中國民軍之陸軍參謀總長。並參議北伐之策云。

郝末里將軍。復告同船之客。謂彼在英國及歐洲大陸時。曾與各國政府外務大臣。討論中國大局。敢謂外國必不干涉。且謂已與美政府商妥此事。

特凡哈輪船抵滬時。船中之客。皆出艇歡迎之禮。○惟船過吳淞砲臺時。並未升砲。亦未見有人歡迎。據郝末里將軍聲稱。必因發滬之電有悞所致。聞上海陳都督曾派巡洋艦一艘。赴吳淞歡迎孫君。維時適有迷霧。故特凡哈輪船駛過時。竟未之見。

「未完」

●●●嗚呼可憐之京師

●清欽天監准內閣來文。據資政院提議。請改陽歷一節。○已奉旨著內閣飭交該監辦理等因。昨經該監各堂會議。如在十一月十三日實行。所有應行趕辦各事。誠恐不及辦妥遂即稟明內閣暫緩實行。按照十一月十三日。推算至四年底。爲實行之期。約於日內可以覆奏。○

●自清廷自由剪髮之諭宣布後。○北京各部堂司剪去辮髮者甚夥。外務部自堂官以下全體二百餘人。一律剪去。○其他如陸軍部。郵傳部。內外城總廳。剪髮者亦居大多數。雖素稱頑固之度支部司員中。聞亦剪去數十人云。

●日昨內閣接到唐紹怡之電後。各國務大臣。均憂形於色又因各親貴疑忌殊甚。倡議全體辭職。慶邸聞知。○當即奏明清后。隨召集各大臣面諭慰留。詞意婉惻。聲淚俱下。各大臣皆爲酸鼻云。○

●聞日昨某國公使。曾面詢袁項城曰。君何不卽於此時與南省民軍連合。以謀大總統之位乎。袁氏答曰。某如欲就大總統之位。則共和早已決定矣。實因不欲背先朝之德義而欺此孤兒寡婦也云云。○

廣東新聞

●●●港輪又被刦

來往粵港之某汽船。近被海盜六十人。持械刦去保險箱一隻。內有現洋八千六百元。又珍品約値一千六百元。○並來福槍手鎗短刀若干件。小礮一尊。及火藥子彈等物。○幸未傷人。

●●●連日船艇不敢停泊長堤

自前月廿九早。各民軍在五仙門外與蠻船互擊之後。連日長堤所泊之船艇。紛紛走避。○十一月初一晚。○有寄泊海珠之某蠻船忽下命令。着各沙艇速即離開。謂今晚定必開仗。○於是各橫水渡。亦一律停擺。迨至翌早。安然無事。幸吃一虛驚而已

●●●佛山商塲未來之險象

佛山邇來工商凋敝。市面因無銀週轉。所有各行商業。○非有現銀交易。槪不發貨。其在前賒欠之賬。現屆冬節。匀計各行所收節賬。竟不及百分之一。○多有存賬萬金。○而所收不及數十者。有下鄉催賬。而所收僅足供盤川者。○故市面銀根。比前愈絀。說者謂現象如此。將來年關。其危象更不堪設想云

●●●省城商塲未來之險象

近日各處街市魚菜。異常鬧熱。洋貨亦甚消流。○惟是城內外錢銀店。每一錢一金員。僅找銀一十一元五。○卽正色十兩紋銀。其紋水亦僅五錢。至當押店所當之物件盈倉。○取贖者極少。皆由銀根短絀。故週轉維艱。轉瞬年關。何堪設想。有執政之責者。未悉將何以善其後也。○

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠㞗慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　[illegible]　每料銀五元

○○白濁無憂丸　[illegible]　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　[illegible]　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　[illegible]　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　[illegible]　每個價銀一元

●●恭頌名醫　[illegible]　藥到回春

●●名醫妙藥　[illegible]

●●恭頌良醫　[illegible]

LAU YIT CHO, [illegible] 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂瘋症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻瘋消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售
叻囷拿街一五三七
內用外用各一元
東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生鞋六疰之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大爭丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貧寧堂　屋崙八街二百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷傑　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠㞗慎街悅來棧代售

鑫天福寶飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠㞗慎街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Brites & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾拔街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連仵兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連仵帽店謹啟

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內彝夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙取銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

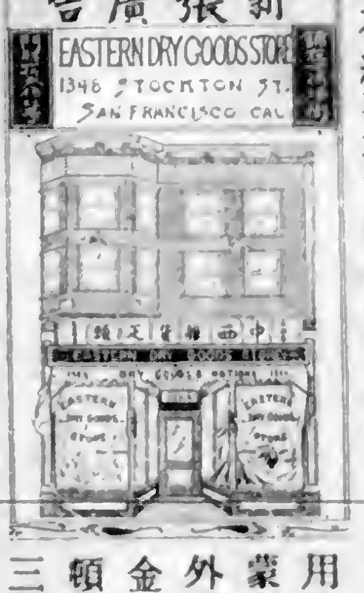
華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顯繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意市頓公司
新張廣告



電話差拿一式七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久甚命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斷應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　擬卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謙白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼頓路銀行總理納路文菅庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰新留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請新知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢七加頂力士炮銑店啓

WINCHESTER

好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山二埠 延年堂 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌
外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
黃茂楠　黃穠林　齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠㞗臣街門牌第七百一十六號　應不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

敢者羅省埠轉慎嫣梳種樹公司現改爲的技𨋢喪沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓各前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化貼買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𨋢喪沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

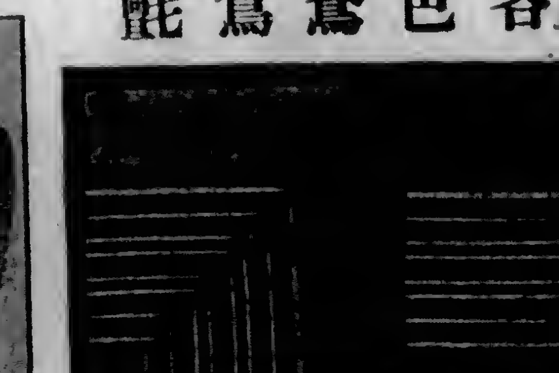
沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘍頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘍頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卌餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區蕩琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怡思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜市冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

時事小說

御溝紅葉記

（十二續）

女甫舉足。忽有二人從牆角突出。笑聲格格。有類老梟。驚步要玉如前。攜其手曰。吾輩候汝久矣。前次爲僞裝之老尼說項。暫脫汝絆。今不能再逃矣。玉如從星月下諦視之。二人非他。卽紫竹林車站隨兇漢後之二女役也。玉如大驚。知不能脫。則哀而懇之曰。君等信以吾爲女革黨而拘之耶。吾爲猶子婦。京中人可徧問。女役不答。以玉如趨斜道。玉如大呼。女役尼以刃。乃噤不敢聲。道盡。一雙頭馬車在。執轡者屹立車前。兇漢也。女役闢車門。強挾玉如入。玉如力拒。車中一人牽以手。遂入。門復閉。車聲轆轆。已驟發矣。玉如俯首悲泣。死以自誓。車中人溫語慰之。聲極稔。時車室漆黑。伸視不見五指。玉如瞪目叱曰。汝爲誰。其人狂笑。遽明炬自燭其面。則又卽喬裝飾髮之老尼也。玉如曰噫。若輩爲鬼爲蜮。吾入網內矣。尼笑曰。汝意吾擕侍者出而疏於防耶。汝雖狡。不及吾老謀遠甚。實告汝。吾得重值。鬻汝於勾闌中矣。此間樂。金玉錦繡。唯意所欲。玉如聞言。絕不驚怖。蓋已預拚一死也。徐語曰。彼兇漢女役。皆而黨否。尼曰然。老尼豢養彼等。猶雛卵耳。言時。意頗自得。

天色熹微。車抵一重樓下。戛然而止。玉如從車室中窺簾四望。曉煙猶重。寂無行人。知不能與抗。呼叫亦無益。車門復啓。二女役傍玉如下。女尼緊貼背後。聯躋層樓。摩巔而止。中闢廳事。椅桌明淨。鼾聲沈沈。尙達四壁。玉如忖曰。此得毋勾闌中諸客眠妓猶未起耶。何老鴇等不面一人也。則嚴坐椅上。伏桌假寐。以覘其變

（仍未完）

漢江潮

歌舞漏舟之京師

●清監國自御政權後。異常憂懼。但其福晉平日性耽奢侈。高車駟馬。任意遊樂。六國飯店、德昌飯店、東安市場。新豐市場、無不有其踪跡。自武昌事起。京師不安。世家大族。無不悚慴。惟該福晉仍樂而忘憂、前月誕生一格格（卽女）日前爲彌月之期。特召喜連成全班名優。到府演劇兩日夜。酣歌恆舞。樂不可支。該監國雖明知時局顚危。而亦如之何。此眞可謂歌舞漏舟中矣。

●內務府大臣奎俊。以貪緣某故相起家。歷任京外優美差缺。貪囊甚富。性嗜色。老而彌篤。以內府之金錢。大築金屋。藏嬌愛寵。幾有三十六宮之數。列屋閒居。爭妍取憐。其中以第五第三兩房。最得寵幸。奎愛之最深。惟恐稍拂其意。又以白髮紅顏。兩不相稱。因而集愛成畏。恐其所爲。不敢稍有開罪之處。往往其第六房妾於夜間外出。會客打牌。囑奎坐待。奎卽惟令是聽。雖枯坐至夜深。其妾不歸。不敢寢也。妾或有外遇。奎亦佯爲不知。惟期得其歡心而已。自武漢事起。排滿之說。播及京師。吳祿貞被刺時。京中風鶴尤烈。奎大恐。令其全家姬妾。皆易漢裝。爲保全子女玉帛之計。并盡其貪囊中所有。移入六國飯店。又作珍珠小棉襖多件。令其第六房妾爲裹服。服之於內。爲他日扁舟五湖。作陶朱公地步。不意其妾久與其役僕有私。乘遷入六國飯店之際。托言往墳地避居。竟携手同行遠颺。奎無可如何。終日懊喪。刻正密托心腹四出尋覓。聞者莫不傳其笑柄。噫。大臣之風度如此。滿政府安得而不亡。

●上月二十七日。[illegible]之子捕二爺。偕其愛妾二人。及健僕三十餘人。各持槍臂鷹携犬。乘京張火車。至南口打獵。捕二爺身着戎裝。其二妾各著短衣。並轡而馳。一時觀者如堵。捕二爺則意氣洋洋。甚形得意。樂哉捕二爺。不知尙有幾日。

●載洵當清光緒三十四年以前。不過一窮貝勒耳。自宣統元年以來。籌辦海軍。監督陵工。聲勢大盛。三年所入。共有七百餘萬。此皆貨悖而入。富甲親貴。此次清廷發行愛國公債。親貴大臣頗有願解慳囊者。惟載洵恐政府知其多財。只認萬餘金。清政府雖極力勸說。終不肯多出一錢。

●自川鄂事起。東南各省。紛紛獨立。應解交部庫之欵。均被扣留。中央財政。因之大受恐慌。各部衙門。大有不能支持之勢。農工商部。困難尤甚。前月曾將賞牌銀鎔化。得銀萬餘兩。勉強支持。惟陸軍部司員。則毫無恐慌之色。因陸軍部尙存有現銀二百數十餘萬兩。聞此欵係當日建造陸軍部時。由地窖中掘出。除建造費外。尙存二百數十餘萬兩。爲該部私欵。迄今尙未動用。

●探聞清廷已將所有從前誤國釀亂某某大臣等。擬定處置辦法二則。一將彼等素日積存之賄賂。盡行查抄。以充兵餉之用。二將彼全眷盡行發往邊外。永不許其進關。以免再生禍端。

●聞資政院昨日開秘密會議。提議之最重要者。係對於各親貴。擬用强迫手段。勒令多購愛國公債一事。略謂議和將有成局。依民黨之要求。無論政體如何。必須懲辦禍首。而禍首內諸人。半爲院中之各親貴。倘能省悟。力任勸募。將來尙可藉辭爲之庇護云云。

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日

均益泰 馮芳 勞彩眉 吳星 曾安源 潘達生
馮垂後堂 黃南記 朱禮耕堂 朱少槐 劉竹溪
陳燕翼堂 馮順芳 關福厚堂 關松生 明釗南
關敦厚堂 梁秋生 杰植堂 關壽南 關福 朱瑞棠
美利嘉堂 鄭偉泉 馮怡記 曾瑞徵 劉熾 巨日堂
李怡昌堂 關銘堂 曾啓明 馮能 鄧怡敬堂
關兩全堂 等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與 均益泰
馮芳 曾安源 潘達生 馮垂後堂 關福厚堂 勞彩眉
吳星 明釗南 馮順芳 朱禮耕堂 關敦厚堂 黃南記
朱少槐 劉熾 劉竹溪 關壽南 陳燕翼堂 鄭偉泉
梁秋生 關福 杰植堂 曾瑞徵 李怡昌堂 關銘堂
馮怡記 馮能 曾啓明 巨日堂 美利嘉堂 關兩全堂
朱瑞棠 關松生 鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論

大埠李泰號謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

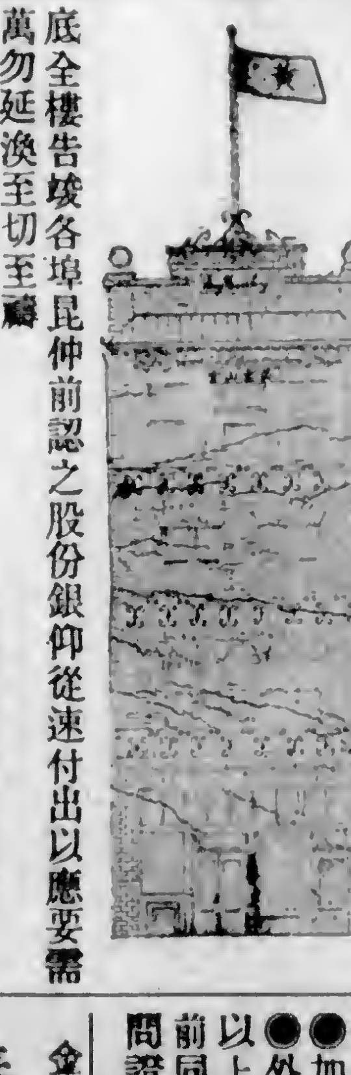
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

金銀首飾 天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃偉棠 葉春煙 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新設電話 Fillmore 889

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 周道倫
譚鴻開 譚揚文 仝啟

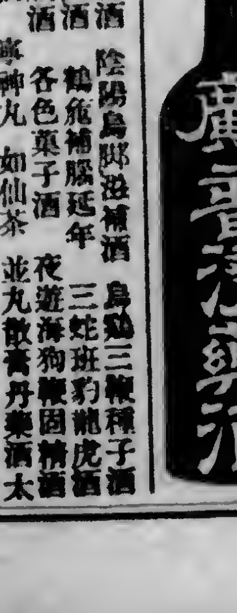
金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴顧駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 存仁堂 省城 新張



普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖京州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

參茸虎骨加皮酒 熊掌鹿筋壯腰酒 三蛇膽如意油 鹿鞭蛤蚧補腎酒 寒神丸 如仙茶 陰陽烏雞滋補酒 鶴鹿補髓延年 各色菓子酒 烏雞三鞭種子酒 三蛇斑豹龍虎酒 夜遊海狗鞭固精酒 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 本堂酒房在羊城德華里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益號

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠柏思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

●中華籌餉局第三十四期借欵名列

吳世祿 譚國棟 鄭菱修 馮連富 唐朝錦 方文忠 李燦祖 譚家議 黃卓氏 黃增榮 鄭贊 周家仔 譚瓚開 雷家邦 陳式 王北流 吳帝勳 李日光 譚文燁 周家現 黃龍德 方文祥 李瑞堯 李永來 雷學超 李道赴 許李氏 鄭鼎謀 周成年 譚賀文 鄺錦修 林子英 唐燊南 阮發順

李達孝 譚耀屏 周朝彩 胡和榮 陳顯德 鄭文爵 李瀚南 雷家喜 林俊 黃[illegible] 周紀昭 黃百養 譚光翰 鄭德沛 何立煦 陳社維 譚祖廸 李春田 譚坤文 周逢壽 王祚欽 林社維 李炳林 李成江 雷家煖 陳光星 蔡煦初 張沛禧 李期景 譚沾濱 雷維坤 關福宗 周隆成 趙觀帝

李慶南 譚文燈 蔡福海 關國連 方富倉 周家阜 李強南 雷照 劉唐香 王官吳 鄭張氏 李其泮 譚裔操 周瑞冷 黃世楊 陳委林 譚元流 李濂南 雷家偉 李晃聖 許儀康 鄭懷棠 周瑞逢 譚畢協 鄺敬棟 陳連旺 唐玉成 伍文燦 李鎮源 譚裔裕 周道曉 伍積純 方金壬 區文康

李顯南 譚兆麟 卓羅氏 許昌華 程帝楊 譚連佑 許昌顯 雷家藏 宋榮樂 黃傳炳 伍鴻祥 李樓南 譚光溥 黃如焜 馮昌平 雷朝瑞 韓廷友 李英來 袁傳波 周煥 蔡祖勝 周達濂 陳神沐 譚文明 鄭敬灼 劉順公 黃嚴禮 吳瑞 李念來 譚秀文 卓溪業 周成鎔 李志安 劉炎光

李球南 雷連 鄭松臻 林榮蕃 鄭岳良 李景輝 李信礽 周朝璀 許開利 陳黃氏 伍勳璞 李華享 黃森素 鄭觀奇 謝子壬 鄭如慶 周家內 譚開 雷炳均 陳良康 黃占元 伍鴻琳 李學銑 譚裔德 周成儉 許和袞 方守煊 鄭文晃 李孟俊 雷有義 黃秀 許濟禮 黃益 鄭傑

李篤南 雷家焯 黃兆華 劉超 鄭泰祺 李穆南 譚裔祝 何龍光 伍子連 雷宜欽 余亨成 李超來 雷永庠 陳元芬 蔡社生 周建彬 陳智賢 譚宗喜 鄭國瑚 李崇毅 黃會禮 譚暢文 李宏南 譚開穡 周福羨 譚錦 黃德晃 劉黃氏 李芹發 雷維濯 陳宜華 蔡昭翠 歐陽幹屏 以上每十元

○本館精製粒巴圖章

●●小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
醒世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓春劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
孽情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
[illegible]納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
水天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St. Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謞地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副 諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露

辛亥年月日

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理匯單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號

辛亥十一月吉日

香港金山庄寶隆 墨國個廉罵廣東 號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●新穎社啓事

啓者本社開設徵聯遺興迄越三期乃因兩榜賞格從重每期收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上卽曾欠卷資未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（卽係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳遐邇 吟壇當亦所共諒也此佈

金山大埠新穎社謹啓

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME........................
STREET........................
CITY........................
OCCUPATION........................
BUISNESS ADRESS........................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
遊洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題跋四毛
高鉛華範本八毫

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第三百號零九
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊巷華二六

VOL. X X, NO. 309 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, JANUARY, 29 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月廿九號
中華民國元年正月廿九日 舊歷辛亥年十二月十二日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算離埠匯銀報費均須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認收期滿郵交亦可如蒙 承愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總理人黃吉謹啓

請交預息 西正月一號起

National
k
isco, Cal
GEE
ese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年清息二次支貯

〇香港滙單四十七元六

老生記舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠衣慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 老生記舖啓

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●●●●民清兩軍在南京及安徽之滁州連日開小戰數場清軍敗俘獲甚多

●●●●●●●●又專電云清帝擬改號爲教皇方肯廢位

（按）滿清欲保存帝號。遂欲學歐洲之有羅馬教皇。可謂無聊之極思也。然爾滿人非漢種。不能爲孔教皇。。又非白種。不能爲耶教皇。則將欲爲西藏之佛教皇耶。。抑爲回部之回教皇耶。眞不可思議矣。實權已去。。虛號雖保存。亦有何益。滿人之愚。一至於此。（又按）我國歷朝鼎革之際。帝室皇孫。雖欲爲平民而不可得。滿清入關。明福王逋至緬甸。猶被追害。歷史上之成迹可稽。今幸人道主義發明。不殺亡國之君。。故爲滿清計。欲保存滿族生命財產。無有善於削號退位。。受民國贍養金之一策。尚斤斤爭此虛號何爲耶。

●●●●●●●●又專電云南京參議院已行開院禮●●●●●●●各省議員共到四十二人

●●●昨日上午九點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●袁世凱訂定開臨時國會選舉章程每●●●●●●●●五縣合選議員一名

○又專電云昨在天津車站被炸者乃●●●●●●●●

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 泰萃 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.

Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑺 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲裙頂上番羽紗衣仔彩上被蓆檯截自辦唐山蘇杭綢縐衣服鞋帽身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味一毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采之堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧宋必照時價減平付上惠市若蒙賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞錛必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初十日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散並字號補身[illegible]製袪風濕滋陰補[illegible]配合得宜此酒[illegible]欵之品[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州 李福州 每十元 李湘偉 陳平顯 李成詣
鄧剩業 李雄銓 李雄煥 李兆燊 李輔衍 方逢德
李成輝 李成錦 李成璋 李成湛 李絅衍 吳正標
李雄任 李國富 李炳椿 李華炎 徐國俊 謝維烜
謝貫連 伍學孚 陳選揚 李業豪 陳燧柏 陳顯維
陳禮準 陳寧顯 陳鈴顯 陳用揚 陳嘉濯 李業勝
陳揚裕 陳利揚 陳良景 陳良燊 陳允鏡 陳標顯
陳奕揚 胡維彪 方連穩 胡持燊 胡維春 胡持璀
胡持煜 周在邇 每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Aue S.F.Cal.

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子新甯邑張涌村人也於十一廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人
通信員朱炳唐
發明公司 鄧傑三 黃寬湛
大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好好好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛難痊動上下痠痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治藥門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙 固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭雜閒症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加冧寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstrom Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco,Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀四十員 三十五員 廿五員 十五員

電氣帶圖

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時
二號〇治色勁陽管痛退
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生疳
七號〇治莊門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco,Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早痊焉

風癱骨軟鎮痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹痢藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
惠駝跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腰藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罇銀三毫五
濕身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本二毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書二元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 杉木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加冧寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼

西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

緊要新聞

英人阻止海圻回華

本埠中華會館。日前接孫文由南京來電。委在粵省債欵項下。提撥美金五萬元。匯交英國海圻巡艦統領程璧光收。以爲歸國之費。中華紳董。隨即致電孫文。查詢是否屬實。發電之後。又接孫文來電。着緩電匯。均紀前報。昨早中華會館接到孫文覆電。照錄如下。中華會館鑒。。請撥欵匯英是實。惟前電去後。聞程志未決。故再電請待。詢實乃匯。當知粵督。孫文印。勘。又昨晚十點餘鐘。中華會館接到孫文由南京來電云。頃接程璧光電云。英廷準清所請 阻止人船離英。。碍難遵命等因。前請撥欵。可作罷論 孫文。印

京津炸彈之轟轟烈烈

廿七日北京電云 清軍諮使兼禁衛軍統領良弼。今日在其府前下車。突被黨人。以炸彈擲擊。甚爲猛烈 當將良弼兩足炸傷。傷勢甚重。恐有性命之虞。須割去一足。或可保全生命。該黨人亦當時殉難 查該黨人身穿兵裝。。乃漢族健兒。早已立在街傍 候良弼歸來。實行其志。良弼素持排漢主義。爲反對滿清去位最力之人。日前吳祿貞之被害。亦疑其所主使。故黨人恨之刺骨。致有今日之結果。。民黨近日溷跡京中。實行暗殺主義。決意以炸彈對待滿人。並專擇有勢力之清官武員。阻碍民國進行者。。即以炸彈餉之。民黨首領揚言在京先行暗殺。然後大舉。。因觀現下之時機。未能迅速再戰 然各處或有小仗。亦未可定。民黨人又云。吾人經與袁世凱之部員。談商一切。。袁氏之部員。亦多表同情。贊助共和政体。並謂有黨魁一名。曾面晤袁世凱。袁氏接待以禮。并允將日前所疑擲放炸彈。。被拘禁之黨人數名。一併釋放云。同日天津電云。清陸軍統帶官張懷芝。是日上午。。由北京附車到天津。當由車站行前所預備之馬車時。突被一少年漢族黨人。連擲炸彈兩枚。皆不能命中。故張氏幸不受傷。祇將全車炸爛耳。。該黨人擲擊後。即欲逃遁。惟被兵差圍困。。不能逃脫 遂拔槍抗拒。然寡不敵衆。卒被拘獲。人皆謂天津不能獨立。歸附民國者。乃由張懷芝一人所阻止。。故黨人欲將其殺却。以免阻力云。廿八日天津電云。行炸清統帶官張懷芝之黨人。昨日被逮。。經以銃刑處死云。。

袁世凱決定開臨時國會

廿八日倫敦接天津電云。滿清皇族。今日又會議去位之事。。袁世凱已定召集國會。公議政體。或在漢口。或在青島。。爲會議之地云。。又日電報接駐北京訪員電云。孫文照會北京各國公使。謂袁世凱輔助清廷。不顧大局。所議定之約。又不照行。欲自攬中國之全權。并謂所議定之條欵。民國斷無更改。。須要袁世凱遵行。建設共和政府。近五日內。奉天北京天津三處。用炸彈及槍炮暗殺者。。日有數起。奉天一處。五日之間。共有暗殺案三十二宗云。

兩軍又展長停戰期限

廿八日益三文拿西報接駐天津訪員專電云。中清兩軍。停止軍火之期 明日已滿。今又展長期限。至二月十一號止。然人皆料兩軍必不照約而行云。。同日上海電云。南京參議院諸員。決議不允續長停戰期限。又北京電云。清廷欲再展長停戰期限。冀稍延殘喘。。惟民國議和代表伍廷芳。。是日致電清廷。。聲言若清帝明日仍不去位。則即行再戰等語。袁世凱今日又增多兵三千名。以資保護。現袁氏共有兵七千名。前任南京將軍鐵良。乃排擠袁氏最力者。。今鐵良業已離京。或逃赴天津外國租界居避。亦未可料云。

清帝廢位問題

廿八日北京電云 內閣總理袁世凱。是日入覲清后。。商議清帝早日去位之事 于朝見時。袁呈遞滿清統帶官電稟一通 係聯請清廷速改民主政府。以順輿情。辭退少年皇族。暗中抗阻。以致滿人不肯捐助軍費。無餉發給。。兵士行將離心。并求刻授袁世凱爲全權大臣。迅即組立新民主政府。以支危局等因。清后及各親貴閱此電稟 意爲之動。現又再議廢位問題云。

清帝何必戀教王之位耶

益三文拿西報昨接北京電云。滿洲皇族。是日出文布告。若清帝去位之後。仍授以教王之全權。則皇族可不反對。。惟漢人見之。頗以爲奇。又聞南省人民。不肯贊成此舉。因恐清帝將來藉此圖復皇位。貽患不淺。袁世凱地位。。現極危險。日本亦聲明不助中國君主立憲云。

中清兩軍之小戰

廿八日北京云。清提督張勳。昨日統帶清兵一千名。。由津浦鐵路南下 行至近蘇州地方。。與民軍一千名相遇。 鑾戰良久。民軍敗績 退守別處。至駐紮湖北孝感之清兵。現退入河南地界。又聞袁世凱。今晚奏請收回侯爵成命。。惟清論不准云。。

張勳終不免被擒

今早南京電云。中清兩軍。停止軍火。經閱數禮拜。是日已停戰期滿。未有展長期限。據議和代表唐紹怡及伍廷芳二人均謂今兩軍雖有小戰。然實無緊要。伍氏并謂全國人民皆已歸民國。可無戰爭。今所恐戰者。乃張勳之兵耳。張勳所統之兵。共有八千名。均甚精悍。且能耐寒冷。現駐在蘇州府。民軍則駐在安徽省。距南京一百里。 共有一萬五千名。均養精蓄銳。怦怦欲戰。惟天氣嚴寒。不能抵耐。。張勳常居在火車。指揮一切。其車兩端 皆安置車頭。以備一旦事急 即行逃竄。惟張勳所駐之處。距北方一百里。已有數縣歸附民國。若一戰敗。張勳雖欲逃遁。亦必被截擒云。

日本嚴守中立

廿八日東京電云。日本國會。近日派人親赴上海。 調查中清兩軍戰情。日昨返回。入見外務省 查問日本是否暗助清廷 外務省答以日本定照條約而行。堅守中立。。保護中國領土完全。因中國南北兩軍。均疑日本有祖助之意。。不得不嚴守中立云。。

南京參議院行開院禮

廿八日南京電云。今日參議院舉行開院禮。共有議員四十二人。均穿西裝服式。孫文演說。勉勵諸員各竭才力。爲國

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年聘省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棠 梁昭 同啓

大埠 杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客 價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇鋸 黃德瑤 謹啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礦貨項舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每礴實價銀壹元正

（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更覺身虛血弱嘗時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閑視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付炭紙十元求施妙術崇授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經痛之乖楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付炭紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟夫婦均生長天地間向以誠實忠信待人無睪安議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務妲士庚埠蚨街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日 斐市那番禺縣頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都 同仁堂 虎骨參茸 藥酒 代理 域打 留聲機器 嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人 黃英衔 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港 廣生榮 上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 陳祺堯 李崇胡 伍勳寶
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架朱 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York

啟

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人 均益泰

梁秋生 黃照羣 關冠中 鄺晉卿 劉竹溪 關壽南 關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南 關福厚堂 關敦厚堂 馮垂後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 朱瑞棠 馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源 關兩全堂 巨日堂 杰植堂 劉熾 吳星 關銘堂 美利加堂 全啟

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得穆方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽一元 自製參茸蚺蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

効勞。今當破壞之餘。亟宜重新建設。期收將來之效果 演說畢。各員起立。三呼民國萬歲 院塲內外。懸掛五色國旗 陳設華麗。并奏西樂。頗形慶鬧 孫文又致電袁世凱。謂清帝若將去位。則可暫停戰兩三日。今咸信袁氏之兵。。一俟可能壓制滿兵。則清帝必然退位云。

奉天之血史續聞

廿七日奉天電云。清軍拘獲民黨人二十一名。均加以死罪其處死之法。極爲慘酷。絕無人道。。先令黨人之父母兄弟姊妹。到來觀看。隨將黨人次第凌遲。使黨人受苦良久。乃置之死地。首將手足斬斷。次將口耳鼻舌。逐一割去。後乃斬其首級。內有黨人一名。乃奉天聯合急進會之首領。。尤爲慘死。先斬其手。次挖其眼。後斬爲數段。並寫數字。。標在屍旁。謂凡提倡革命者。即如此對待。。俟屍陳數小時之久。復將各屍用火焚化。黨人之家屬。睹此慘狀 因驚駭之故。致有成病者。各黨人見之。以清兵慘無人道。誓必報復。以雪寃仇。現各人咸恐漢口及南京等處。又將滿人殺戮。以爲報復云。。

本埠新聞

寧陽會館議案

案據香港寧邑商務公所來函。着籌軍需等情 當經集衆會商。并請余風采堂紳商。共訂辦法。。公議先由前貯廣東銀行之改良監獄欵項下。提支通用銀一萬員。。即行滙港。以應闔邑軍需急用。俟接覆函之日。再行商辦籌捐可也。。此批。。

辛亥十二月十一日誌

香港廣東銀行認股之踴躍

本埠廣東銀行。爲創辦香港廣東銀行招股事宜。昨日下午一點鐘。假座杏花樓。。開設茶會。。各界到者甚衆。先由該銀行總理陸君潤卿。宣佈開會理由。大意謂在座諸君。。于銀行中之利益。諒亦知之有素。毋庸鄙人多贅。。但今當商戰之世。非銀行無以强國富民。以加省論之。。銀行已有七百二十四家。以美國全國論之。則有二萬九千零零七家此中之大獲利。股東由此致富者。非鄙人所能盡述。。此美之所以富甲于天下也。。今即以本埠廣東銀行論之。。計去年所存之欵。僅七十餘萬。而今年則逾百萬有奇。。可見銀業之大有進步。如有自己銀行。駁滙生意。必決勝于前。若由他人駁滙。則必利權外溢。是以有創辦香港廣東銀行之舉今經開辦數月。成效卓著。定議集資二百萬元。所以今日特請諸君來此。爲祖國計。爲利權計。同謀利益。担任招股。及求諸君盡力附股。勿失此好機會。。據昨香港廣東銀行來信云。。預算每年經費。。祇需二萬二千元。。比較西人銀行之費。。未及其一總辦之一年薪金。即此一項。與西人每年已減費數萬金。又以交銀滙單之快捷論之。別行至快要二十分鐘。方能出一號銀。所以各客嫌阻遲事務。。已有煩言。而我香港廣東銀行。格外留心此事。以便各客。每號銀只五分鐘。可以交楚。其快捷無悞。。實爲香港各銀行之所未有。又上海銀行。當日開辦之時。其資本不過數百萬。而今已獲利過數千萬。可知銀業獲利之大也。若吾人早有此思想。而此項大利。決不致爲外人所有。。故鄙人深望諸公盡力附股。並函請親友兄弟多認股份。期早湊足二百萬元之數。。以挽利權云云。。次由陳君冠石。宣讀香港廣東銀行創辦之各值理人名。及金山之招股值理人名。衆皆贊成。次華商總會總理陳約之演說。謂今當中華民國成立之日。即香港廣東銀行開辦之時。將來新政府于改良各政。在在需財。非銀行不能流通。此乃最合之時候。願在座諸君。及未在座之同胞。多附股本。以圖利益云云。。後由劉君儒玲 余君華獻 鄧君晉卿等。次弟演說銀行之利益。並勸各同胞。踴躍附股。。俾早覩厥成。演畢。在座諸君。當時所認之股本。共有十餘萬元。此可見大利所在。人多趨之。。

西匪行劫之披猖

會邑人陳灼典 寓居尻慎街。七百六十七號宜安樓二層十二號房。昨日下午五點餘鐘。被西匪二名。敲門而入。強刧去銀三百餘元。陳即鳴鷄告警。巡差馳至。協同追拿。一匪由尻慎街直下。一匪由士得頓街逃遁。。轉入新呂宋巷妙香閣樓上二層。巡差發鎗擊之。不中。該匪由日本妓院厠所之窗。竄過鄰樓。潛行逃脫。故巡差查搜許久。未由弋獲云。

波斯船將到

太平洋郵船公司。接到檀山來電。報稱波斯輪船。昨禮拜五早。由檀島啟程。前往大埠。計期是禮拜四下午。定能抵埗。載來頭等位客六十名。。大艙位亞客一百名。貨物三千二百噸云。

稅差誣被人擊之無謂

稅員布路畢。。日昨到本埠新呂宋巷三十三號樓。搜查片煙。忙速之中 偶爾失足跌下土庫。暈仆於地 不醒人事。後復蘇時。報差車赴醫院調理。並誣華人在其背後擊暈云。

各埠新聞

砵崙暗殺案之餘波

廿八日文大拿省比令士埠電云。本埠巡差。今日拘獲華婦美鳳一名。疑爲彩仙。有干涉在砵崙謀害薛炳之案。。並在該婦身上 搜獲當票一張。質物一件。得銀十二元。寫有彩仙字樣。又查有一紙。繕明于一千零三年。三月九號。與某華人交婚。今砵崙已派華人薛天眷。及差一名。。到來辦認是否云。。

請領欠欵

竊思人生於世界。每爲名利起見。誰不欲如願以相償。保存於名譽者也。事業如無先光。名譽則難顧矣。茲者本埠有李祁春君。人品敦良。一向以正偏執業。伊創之世界亦不少。惟近日負欠過多。遂入不敷出。周轉不靈。驟然有過宋之舉。但欠各東人之項。全體譁然。幸得李君鄭音回來。懇本商會代他維持。是以盡搜他之實業。即日按價變賣。限期十二月十九日交易。備楚無論沾銀若干。盡將攤還各東主。如還未清。仍冀李君異日發達。清還諸人。事非本商會之特例。乃出李君之誠意也。如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情。請依期到領。越期不到。乃是自悞。此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日 芝加高埠安良商會啟

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁先芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等今先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚期魚濕偃人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣記棧 梅强 容其賢 同啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫席

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷 內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠 大倫瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服彙辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色 駿業

綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啟

孔雀 爲記

TRADE MARK
HONG KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國消流亦見日增凡有賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號 皇家信箱一千一百廿三號 貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟樂丸藥酒廣告

嶺南醫傷 外臺秘要 秘授醫藥

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身杞子海狗酒

代理處

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞 黃孫照 胡輪 仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信號啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

蘇杭 彩章

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐顧繡橫頭蘇杭雜貨磁器玉器金銀桌圍珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備光顧公道無欺遠近

舖在正埠尻慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒差拿一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生浴房厠所得宜常時潔淨如蒙貴客光顧祈爲留心 房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如往遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可車站歡迎貴客 總理人黃毅章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產運銷價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三　肇豐棧記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣順繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參池汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩匯返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　森榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●清提督張懷芝非姜桂題所獲擲炸之人現已被害

●●●昨日上午九點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●粵省都督任議定仍以陳炯明實授不再更動

本館論說

警告清政府

（歐霜）

欲知今日所結之果。。當思前時所種之因。。茲者革命風雲。遍布內地。。製造之力。。屬之何人。。爾滿人清夜捫心。能勿自嘆種瓜得瓜。。種豆得豆哉。。然爾或猶有所蔽。。未盡瞭然也。。吾試爲爾的言之。。中東一役以還。北洋水師。。銷聲息影。。亦云弱矣。。然環球諸國。。乏海軍力者。。不獨中國爲然。。乃他國則注重主權。。不敢舉國中之礦權。路權。關稅權。領土權。及一切用人行政權。而輕授諸外國。。獨爾滿人常以國弱藉口。。發現一次之交涉。。必遭一次之失敗。。馴至主權凋滅。。不成爲國。。猶復不知羞恥。。虛憍自大。。自欺欺人。。豈爾滿人獨具特別之心理哉。。無他。恐外交強硬。。致動干戈。。敗衂一形。。則漢人起而乘之。亡可立待。。故與其牽動大局。。國亡家破。。毋寧含垢忍辱。削些主權之爲愈也。。當是之時。。我漢人窺破爾甯賂友邦。。不與家奴之隱念。。知非革命。。不足以圖存。。急進派之黨人。。遂聯袂起矣。。

光緒帝頗具眼光。。默察大勢所趨。。只有立憲爲救亡之唯一政策。然壓於阻力。。又不能以竟行也。適吳樾徐錫麟暗殺迭聞。有以銷阻撓者之口。於是乎融和滿漢之命下。。預備立憲之詔行。向使載灃攝政。。善於繼述乎。。易九載爲三載。。改預備爲實行。國會速開。。革命風雲。。或猶可及止耳。距攝政數年。疑忌漢人之心。。倍甚於乃祖。。靡特請開國會者。。加以監禁軍徒之罪。。並且以貴族集權爲必要。不恤人言。不顧公理。。舉全國軍政財政。。及最高之行政權。。而急圖統一之。。以分付諸龍鍾乳臭。。或與蠢如犬豕之親貴。推其意。。以爲預備期滿。。爾漢人蛇伏以聽命令則已。。一有騷動。。制之有餘。。子孫帝王。。萬世專制矣。。夫從好不從令。。中國臣僚之慣性也。。載灃立心如此。。百僚從風而靡。。故訂定進行之憲法。。無不以敷衍了之。。不遑不介。。騰笑中外。。有識者方愁然憂之。。不意借債收路之野心。。一躍而起。。專制毒焰。。更一發而不可收乎。。（未完）

American
Ba
San Fran
CHAS.
Mgr'.Chi

孤半年週四厘

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便兌欵利息較入附柜今由銀行札暫報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫覲　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敢者舍姪温添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館偏工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山　永安　合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛笠結衫男女線仔襪尾利允鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零三號

荷貴客留心光顧定價低廉貨物附寄妥當不悞

林理有滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參池參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敢

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

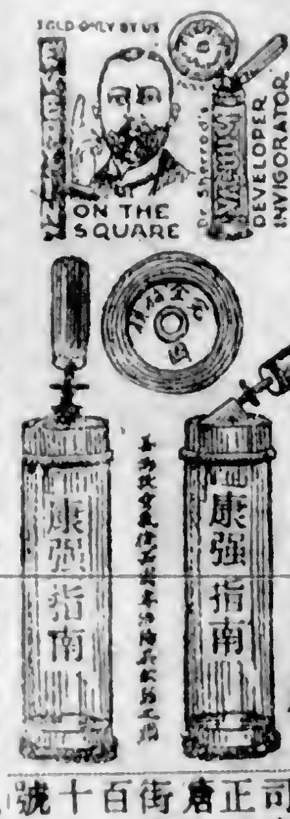
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余曾偈　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合興自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房郎博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疰藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●辟瘟肺久積餘藥水二元
- ●治肺痨身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效攪迷花柳瘋肺餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小瓶藥各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘間明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

錦泰金舖

金山　大埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有滙銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祗車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祗任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月值理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里未及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

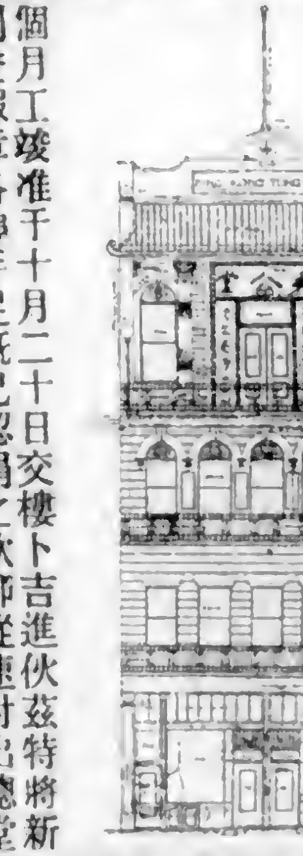
宣統三年八月　日　岡州會館啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂詳

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

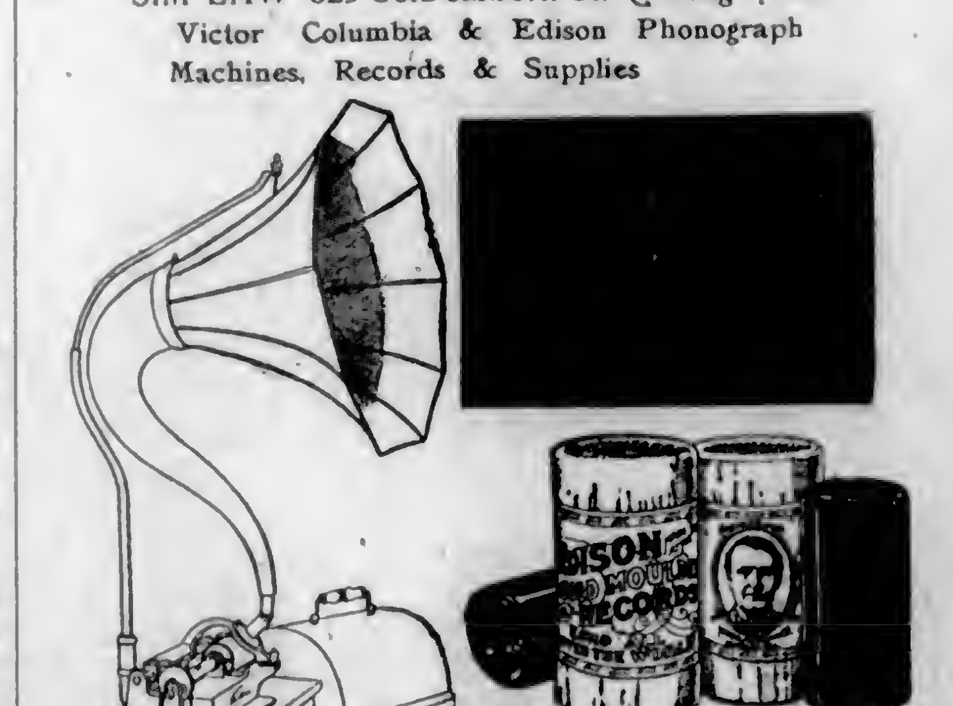
衣服店廣告

敢者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽植箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩　定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅蓮怡斯欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯蓮廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈詎于昨禮日身故哀悼殊深至前夭歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳耆集祠公認遞年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交淸至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚貲以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

敢者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●廣東臨時省會致汪精衛電

上海黃大元帥。轉汪精衛先生鑒。廣東都督。○昨已公推陳烱明先生代理。今舉定汪先生爲正任都督。經省會全体最終表決。公懇速回蒞任。以慰衆望。魚印。

●●●陳景華家中亦被搜查炸藥

都督胡。爲嚴諭查究事。近日各處民軍。○每有藉稱搜查軍火爲名。擅入人家。任意滋擾情事。經本軍政府三令五申。嚴禁在案。凡屬軍人。自當恪守紀律。愛惜名譽。期保公安。乃聞該統領部下軍人。竟有前往河南陳警察部長景華家中查搜炸藥之事。深堪詫異。亟應澈查嚴究。以儆其餘。仰該統領迅將擅往陳警察部長家搜查之人。按名查出。從嚴究辦。以肅軍律。毋稍延縱。仍將辦理情形具報。切切。特諭。右諭協軍統領楊萬夫。

●●●委朱執信督辦綏靖事宜

爲委任事。廣州各屬地方遼闊。商務繁盛。最關重要。從前李福林譚義陸蘭清陸領張祿周康等。其勢力幾徧廣州全屬。自民族主義日昌。乃幡然爲新政府之助。現民軍屯聚省城者已數萬人。業經派委陸軍學生陸續編練成軍。擬卽分派各屬扼要巡防。共圖治理。陽江曾隸肇羅陽道。惟考之地勢水道。直通省會。與廣州較易聯絡。自應歸併一路。以便策應。朱君執信向與民軍各首領誠信相孚 自委任樞密部參議以來。對於各民軍。尤能因應咸宜。力維大局。應卽委任督辦廣州及陽江綏靖事宜。爲廣陽各屬軍隊總司令。所屬縣長均歸節制。重要事件。隨時秉承本都督辦理。需用佐理職員。分別選任。應支經費。由財政部給領。特此委任。

●●●李惠公定永遠監禁罪名

都督胡。爲宣告事。十月廿一日。准民團總長移解僞造委任狀冒領餉銀人李惠公莫鼎銘。黃朝良三名。到本都督准此。當發交軍務部法務局審訊。據李惠公供新會人。因口經手。揭人銀三千元。遂謊說黃鎮南介紹。得入民團總局。初僞造稟詞。及商會印章。瞞稟梁蘭甫先生。復乘人不覺。偸得都督移交公文一件 將底下所餘之紙接上。又將封面加改。造成崖門瀧水都敦仁局民軍團字營總管帶假委任狀。至由參議處交內經理發餉之條。及條上之圖章。均由我僞造。二十日四打鐘。帶同莫黃二人到領餉銀被呂仲銘梁蘭甫二人看破被拿。同行二人俱不知情等語。由該局長課員等訊明錄供。擬具罪名。呈請核定前來本都督查該犯李惠公因欠人錢財。胆敢託名黃鎮南介紹入民團總局。詭稱崖門瀧水編練團字營民軍。僞造商會圖章。朦稟梁蘭甫。復偸得該總局公文僞造委任狀。及發餉條。冒領餉銀 雖被看破。餉銀未經到手。卽行拿解。論其詐僞行跡已與盜賊無異。況僞造委任狀及冒領餉銀情節更重 非尋常詐僞可比。且該犯初誣扳梁蘭甫指使。併有囑其上稟。迨梁到案對質 始自認誣供。居心尤不可問。現據訊明。若不嚴加懲辦。何以防奸僞而儆效尤。姑念該犯尚未領餉到手。從寬貸其一死。應如所擬。定以永遠監禁罪名。其莫鼎銘。旣經該總局副長黃世仲查看。與李惠公并不同謀知情。黃朝良係李惠公傭工。均准卽行開釋。合行宣佈。仰諸色人等一体知照。特此宣佈。

●●●新廣東之風流縣尹

十月廿七夜有某縣長落鄉驗屍。路經佛山。慕該鎮鷹沙風月。在杏花娼寮呼妓佐酒 出資一元買菜。同來共有數人。尚未入席。適値跟隨之人。在隔鄰何矮仔鉅寨開𩟔。聞得縣長在隔壁。尙未設席。卽往邀請過來。開大鑼鼓。極爲鬧熱。聞人皆以目下共和世界。不分上下。故有此風流縣尹云。（照錄羊城報）

●●●羅有節函辭女代議士

同志諸姊惠鑒。前廿二日蹕貴處。推選代議士 。有節意欲參觀。且選賢能焉。詎是日因事改期另選。而有節未暇到場。昨忽閱報紙所載賤名列于其中。竊思有節亦國民一分子。敢不勉盡義務。無奈自忖才德薄弱 攉不克勝。且現充眞光學堂敎習。未能分身担任。不得已暫行放棄。有辜諸姊之愛情。用特專函告辭 請卽另選賢能。以免有誤。仍望各同志竭力維持大局。幸甚。臨書不勝愧悚。肅此卽請籌安。妹羅有節恭叩 十月廿九日

●●●香山縣臨時議會開幕紀事

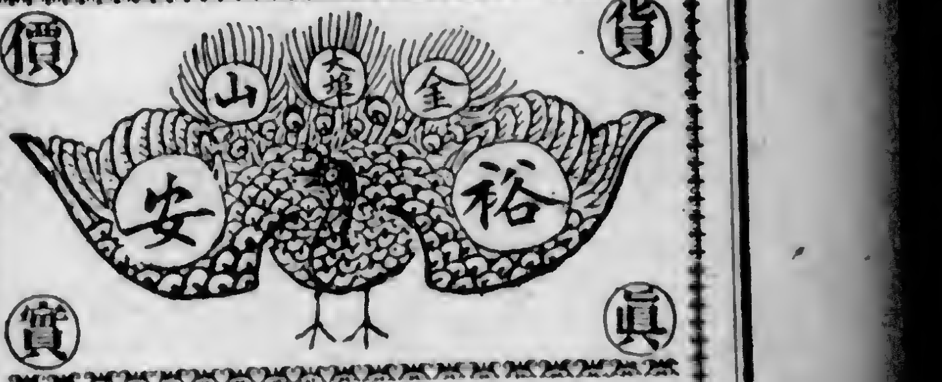
初一日爲香山臨時議會開幕期。先由臨時議會監督汪沆定幹各事員。二句鐘搖鈴開會。由汪監督宣布開會理由。次派票選舉。計選出正議長湯龍驤君。副議長李景綱君。蕭星聯君。後備楊子毅君。林莘生君 再選審查員五名。許沅君。劉繹君。黃泮生君。李銳進君。林繼昌君 選畢。由汪監督及各社團上祝詞。再議員答詞畢。遂散會。是日議塲秩序。甚爲井肅云。

●●●梁樹榮助餉壹萬員

肇羅組織北伐軍現由隆古兩司令長率隊來講武堂暫駐。該軍餉項。由肇羅籌餉局捐集 羅定財政長梁樹榮君自認捐銀一萬員。以爲之倡。現解到三千元。不日卽行掃解。廣東號稱殷富。令人人俠義如梁君。則北伐之餉不難籌矣。亟登之以爲熱心助餉者告

●●●嚴禁民軍擅入人家搜查

都督胡。出示嚴禁事。訪查各處民軍。有藉入人家住屋搜檢軍裝。任意奪取財物情事。當經嚴禁在案。此等舉動。實與盜賊無殊 自非執法嚴懲。不足以維秩序。合再出示曉諭。嗣後各處民軍。不得擅入人家。卽奉有命令搜查。亦必會同警察及街坊公正人到塲。方准搜檢。否則以擾亂地方論。如有乘此搜檢之際。掠奪財物。尤屬形同匪類。法無可寬。一經查明定以軍律從事。各民軍統領務卽預爲誥誡。俾守法紀。或因約束不嚴。本都督爲維持治安計。亦治該統領以相當之罪也。爲此示仰民軍人等一體懔遵。切切。特示。



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腿痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散著早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈𤼵服固腎補劳丸半料令氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經淚白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊焉欣見關壽南覆信訂方能挫項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈荣之痢疾定不忘其恩是以再劉金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝卽感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋為生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝晉埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永眞 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐裝蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

●慈航普渡　●良醫妙藥　●衛傳金匱　●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號 [illegible]

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉樓圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

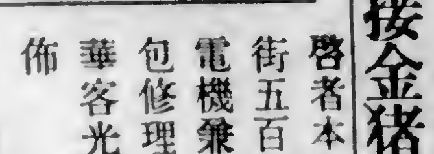
華彰號啟

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑶 湯義芹 齊 烈 啓

密話快準 堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無感別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕餈一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且旁有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔聖妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯帳眉檯宮棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤式員
精究相法式員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜敎按趾賁臨是禱　舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

省羅 巨英隆启

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠曾生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嶽各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼膻痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛脚藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇一元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
探陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥散每罇一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
瘀藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
探風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇一元
花柳發毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撞紅腹毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
桶藥傷去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痔風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

中國新聞

●●●海陸軍大將皆粵人

南京來電云。上海陳都督鑒。兩佳電敬悉。頃復沈電文曰。南京光復。經江浙聯軍。公舉徐君紹楨。爲北伐聯軍總司令。現駐南京。組織北伐隊。海軍總司令前舉程壁光。因程未到。以黃鍾瑛代理供職等語。特聞。都督府佳叩。

●●●議和代表續商公決政體問題

昨日下午民軍總代表伍廷芳博士。及清使唐紹怡君。。復在議事廳。開議召集國會之辦法。自二點三十五分鐘始。。直至旁晚始散。其會議之結果如下。

一國會應由中國各部之代表組織。每省作爲一部。內外蒙古合作一部。前後藏亦合作一部。每部各派代表三人。。應投三票。如有一部到者不及三員。仍投三票。。

一各部代表。應照下列辦法。發電召集。江蘇。安徽。江西。湖南。湖北。山西。陝西。浙江。福建。廣東。廣西。四川。雲南。貴州。十四省。當由臨時共和政府召集。直隸。奉天。吉林。黑龍江。甘肅。新疆。山東。河南。八省。則由清政府召集。惟以上八省之諮議局。當仍由臨時政府電告。蒙古西藏兩處。則由清政府與臨時共和政府分電召集之。

三該會代表。如有各部四分之三。。即當開議。。

北京十一月初九日清旨。朕欽奉隆裕皇太后懿旨。內閣代遞唐紹怡電奏。民軍代表伍廷芳。堅稱人民志願。。以改建共和政體爲目的等語。此次武昌變起。朝廷俯從資政院之請。頒布憲法信條十九條。告廟宣誓。原冀早息干戈。與國民同享和平之福。徒以大信未孚。政爭迭起。。予惟我國今日於君主立憲。共和立憲。二者以何爲宜。。此爲對內對外實際利害問題。固非一部分人民所得而私。亦非朝廷一方面所能專決。自應召集臨時國會。付之公決。。茲據國務大臣等奏請。召集近支王公會議。面加詢問。皆無異詞。著內閣即以此意。電令唐紹怡轉告民軍代表。預爲宣示。一面由內閣迅將選舉法。妥擬協定施行。尅期召集國會。。並妥爲伍廷芳　彼此先行罷兵。以奠羣生而弭大難。。予惟天生民而立之君。使司牧之。原以一人養天下。非以天下奉一人。皇帝纘承大統。甫在沖齡。予更何忍塗炭生靈。貽害全國。但期會議取決。以國利民福爲歸。天視民視。天聽民聽。願我愛國軍民。各秉至公。共謀大計。予實有厚望焉。欽此。。內閣總理大臣袁世凱署外務大臣胡惟德民政大臣趙秉鈞署度支大臣紹英學務大臣唐景崇陸軍大臣王士珍署海軍大臣譚學衡司法大臣沈家本署農工商大臣熙彥署郵傳大臣楊士琦差理藩大臣達壽署名

●●●續紀大陸西報記者之問答

郝末里君（前報譯作欽馬李）自稱爲中華民國孫大總統治下之陸軍參謀總長。。昨日下午。與大陸報記者縱談。彼與民軍之關係。郝末里君以兵學著名。嘗著愚昧之勇一書。。論美國有爲日侵攻之虞。此書出版後。歐洲人嚴加評論。。悞會郝末里君與美國陸軍必有關係。。昨日大陸報記者問以一切。郝末里將軍靡不直答。其問答之語如下

（問）君爲民軍辦事。已幾年矣。（答）將近十二年（問）君居何任。（答）陸軍參謀總長（問）君任參謀總長。有何職守。（答）亦與尋常參謀總長同（問）然則君將指揮民軍及黎元洪都督之戰務乎（答）黎元洪都督之戰務。余不致干豫。陸軍參謀總長。不過爲總統藉以傳令。與陸軍之人耳（問）君意孫君將任中華民國之總統乎。（答）可以豫決也。余等在倫敦時。曾接十四省電信。請孫回國任大總統。。當時余等甚爲忙碌。不欲離英。嗣以各省電促。故即啓程。余等在英阻撓干涉。頗費周折。今危險已過。不復可慮。此間近來對於干涉問題。頗多無謂之談。不知此事久已消弭。。今已無患矣（問）君與葛雷君及歐洲外交家　嘗討論此事否。（答）然　問）然則君由民軍委以外交之任乎。（答）否。彼等皆爲余友。余駐倫敦時。彼等均惠然來顧。。勞勃脫君嘗顧余於逆旅　彼等皆嘗謂余所著愚昧之勇一書　此書已譯成日文出版僅及一月。此書已翻印二十四次。銷行八萬四千冊。。（問）中國革命起於此時。君亦震駭否。（答）然　問）君爲美人。何以能任民軍之參謀總長（答）此事業已商妥。美國將校來助民軍者。不止余一人（問）此事大可詫異。美國陸軍將校。何能准其來華。以助如此之戰事（答）君知英國將校亦將來助。吾人則亦將詫異矣。（問）英國將校。何時來華。『答』余不便發表。惟彼等已將抵此間。『問』君抵此後。。曾見民軍領袖乎『答』皆見矣『問』伍廷芳博士亦見過否『答』未也。余擬今日下午出門。奈無暇耳『問』領袖何人乎『答』余不能悉憶其名『問』偕君及孫君同來之日人爲誰『答』余不知也。在香港晤余等者。共有中日兩國人七十五人。。內有數人。爲日本新聞記者。見余後有所談述。。其餘日員爲專誠往見孫君者。此外尚有華員數人。但隨吾人同來者。以日人居多。余不能盡憶其名。惟知中有曾譯余書之池君

●●●袁世凱擁兵衛巢窟

袁世凱自任清內閣後。河南人頗欲得而甘心。擬焚其宅。。又毀其墓。日前特令王士珍代募三營。駐紮彰德保護住宅。。又聞袁之眷屬。刻已由鄉間遷至彰德之大紗廠內。復令姜桂題派撥數營來豫。以資保衛。聞已有三營開赴該地矣。。

●●●敗家仔賣古玩

法使晤袁世凱。謂借欵因巴黎不認前議作罷。袁大慌。連夜入見清太后。請收熱河奉天庫儲歷朝古磁。提交趙爾巽出售助餉　一面暫撥內帑接濟　清太后泣謂帑藏已盡。。著與度支部從長計議。。

●●●山東要電二則

●孫寶琦自取消山東獨立後。大爲民黨所攻擊。昨已避居濟南外國醫院。。

●烟台民軍。已得滬軍政府之助。其勢益振。現正布置。以便煙埠爲北伐諸軍之根據地。。

●●●浙人致同鄉京官電

聞浙省民軍有電致北京同鄉京官略謂。北伐隊不日北上。戰事即在目前。山川雖隔。桑梓情關。見電祈速南旋。幸毋自悞云云

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈者不知爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者挽危凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

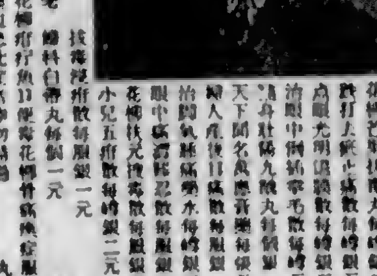
正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠯆慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂淋症妙藥

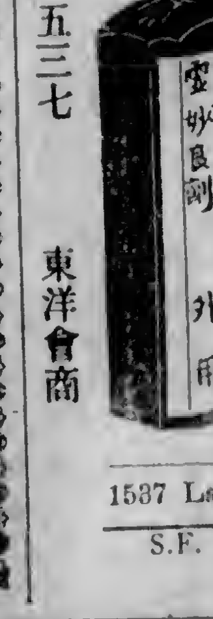
The Empire

唐人舖戶代售

叻困拿街一五三七

東洋會商

內用外用各一元



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是　生昌隆啓

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生壯六差之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艶潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痴氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園峇粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵雪屐參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交　兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安慶茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍驎　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛啊嘛丸
龍鳳蛤介酒　小腸癖氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源蓮茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𠯆慎街悅來棧代售

天福鑫
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山正埠謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

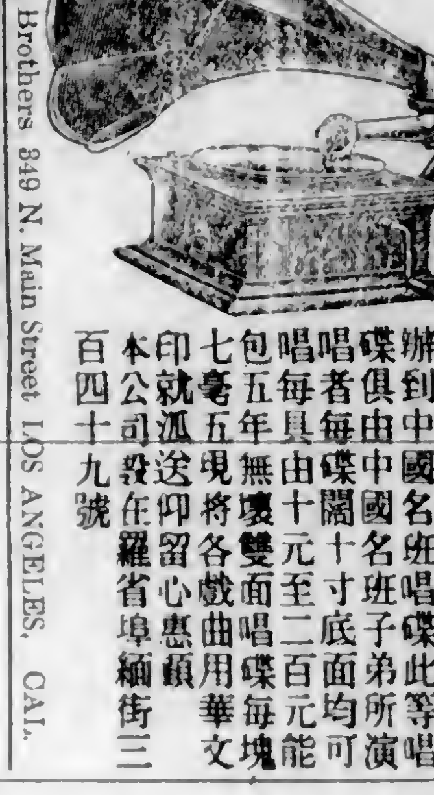
本店在大埠都板街七百三十三七三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹敬

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山羅省萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙舞夾緩步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹸香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎○五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐故實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評終身運程之興衰所斷如響有方焉先生又祖傳擇日今將先生批評叅訂數言于後倘欲問前程者請通知見所未

筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命全批十六元　七政中長庚六元　相法面議　臨卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　話筒差拿一千○二十三　先生現寓大埠天后廟街當陽會館對面二層樓有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼頓路銀行總理辭路文晉庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米槳粉遠近馳名凡用此等槳粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

槳粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
槳粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備好熊膽發客價極從廉希惟光顧　辦亞罅士加頂　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山二埠延年堂新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因生事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂新安昌外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穆林　黃德齊　司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾西慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

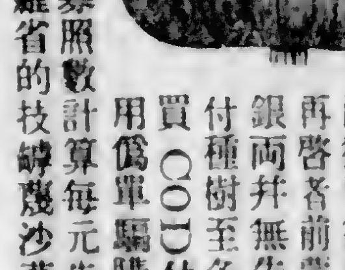
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧請列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠𠯆慎街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠𠯆慎成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉慎嗎械種樹公司現改爲的技緯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請揭下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技緯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

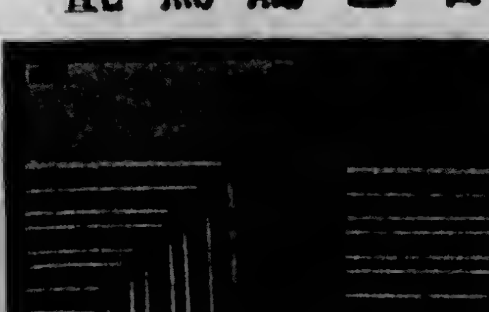
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄來

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手封命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公潼雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區鈞琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶舖宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

●中華籌餉局第二十五期借欵名列

余來長 甄能倫 林鄭氏 關儉 李職 陳湖 劉煥
李兆康 張順祥 潘美鳳 曾均 黃湘 譚關 敖和
廖松龍 袁奕富 余倫有 關崇裕 黃輝秀 廖光庥
梁學操 趙丙辰 張齊勝 關勳佐 趙來悅 宋吉祥
鍾振亮 溫吳氏 蔡英惠 余珍和 黃佳運 余錦休
余致中 陳曉帶 蔡信廉 甄翼彬 劉福康 高泗啓
劉基 關堯 陳燒 關勝 張炳焯 關定護 張椿位
關國灼 曹翔威 陳金榮 熊衛和 黃遜年 張裕彬
黎啟順 廖光强 梁芳顯 愛金 劉子悅 劉希彥
伍牛仔 陳[illegible]燦 關毓龍 梁耀美 蔡富盛 余振章
梁子齊 余錦棠 余培章 陳孔慶 阮帝喜 甄常聰
甄常堯 李福 關琳 李渭 鄭爵 陳啟暢 張炳潤
周林振 關貞 張明達 關國泉 曹翔泮 黃陳氏
熊宗海 黃元灼 黃彩達 趙九榮 廖龍瑚 梁芳俊
鄧德榮 趙宏集 朱連錦 梁永城 劉清時 伍福才
容捷元 蔡英均 龔子兆 曾林桂 鄧鍾衛 余列中
陳振元 潘其光 余福裕 甄燦沛 呂祥勝 李泗初
陳強 何寬 關球 李悅 張炳湘 關崇璋 張椿深
關定有 曹翔迹 郭建福 黃壬德 黃栢有 黃錫錬
廖龍泉 廖顯有 梁同福 廖鄺龍 林舉遴 伍英喜
趙貴廣 劉龍氏 譚宜澤 李祥德 湯均順 余濃章
余卓禮 余炳和 陳遠盛 陳琪慶 余清和 關定森
鄺女 李慶 孫林 高光 關榮 李振 楊邦 梁晃
關定森 關崇蘭 張華錬 關廷康 曹鳳鏞 黃百星
周來榜 陳綏培 黃錫燕 廖國琦 陳崇論 梅引財
廖有用 劉德 李松壽 李佑浣 宋錦華 雷法暖
李進來 李財就 陳培章 余淮中 甄開灼 曾昌隆
陳隆宜 孫球順 余廉表 鍾謀 關棉 陳珣 梁洪
甄開焯 鄭黃氏 蕭趙氏 關國揀 關勳佑 譚基焯
關崇祖 李黃氏 許貴求 熊宗燮 黃杏 鄭恩料
廖培光 廖永邦 陳而安 伍鶴文 關就勝 謝聖揚
趙運平 雷多學 雷維浩 余桑和 黃連 司徒俊賢
余諒中 余祥和 陳元乾 陳孔平 以上每十大元

○本館精製粒巴圖章

●●小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
蠹情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
寰納新志一元
錬才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇塲奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
氷天漁樂記六毫
青[illegible]影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花瓶及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●麗源廣告

啓者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感其從此杜門謝客決計收盆以副　諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

●●●新穎社啓事

啓者本社開設徵聯遺興迄越三期乃因兩榜賞格從重每期收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上卽曾欠卷貲未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（卽係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳遐邇吟壇當亦所共諒也此佈

金山大埠新穎社謹啓

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能

慳得

銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謌地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題自五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME............
STREET............
CITY............
OCCUPATION............
BUISNESS ADRESS............

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得回換●

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
遊洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛

救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯嶺背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣館傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦卽付信通知俾得信書達通爲感

鄺由兆謹啓

遊戲文

北伐軍討滿廷檄

（仿徐敬業討武曌檄）

僞臨朝愛親覺羅氏者。性根蠻野。種實寒微。昔充關外牧奴。曾作朱家邊患。洎乎明末。流毒中原。潛引漢族之奸。陰圖神州之土。開門揖盜。吳三桂是何居心。臨陣失機。洪承疇早懷異志。我既甘爲虎倀。彼遂肆其鯨吞。加以虺蜴爲心。豺狼成性。竊登大寶。塗炭人民。嘉定三屠。揚州十日。人神之所共憤。天地之所不容。猶復包藏禍心。橫施壓力。漢家志士。幽之於獄中。鐵道利權。攘以爲國有。嗚呼。洪武帝之不作。中山王之已亡。二百餘年。久喧賓以奪主。十八行省。皆亡國之遺民。某等黃帝子孫。亞洲豪傑。思先人之成業。抱累世之深仇。噙蘇士之悲歌。良有以也。瑪志尼之喪服。豈徒然哉。是以氣壯揮戈。志存掃穴。因天下之公憤。聯海內之同胞。爰舉義旗。以排滿族。南連百粵。北盡山河。鐵騎成羣。甲艦相接。漢皐兵厰。軍儲之積靡窮。江浦星旗。光復之功何遠。砲聲動而南風競。民氣伸而北地平。暗鳴則山岳崩頹。叱咤則風雲變色。以之制敵。何敵不摧。以之圖功。何功不克。爾等或總內閣。或統賊軍。或著異族之衣冠。或爲他人之牛馬。翦惡未盡。往事都非。一官之累依然。七尺之軀空負。倘能轉禍爲福。革面洗心。共成北伐之勳。無負南人之望。凡諸宿罪。咸與維新。若其眷念窮途。徘徊異路。坐昧先機之兆。必遺後至之誅。會看今日之域中。還我漢家之天下。

時事小說

御溝紅葉記（十四續）

倏聞女尼呼曰。日上三竿。阿嫗猶戀重衾。圖好夢乎。夜行多露。苦樂不同。忙煞老尼矣。時則斗室中笑聲吃吃。一老嫗蹣步出面。雞皮鶴髮。龍鍾可掬。蓋鴇也。徑抵尼前。耳語者久。而衣船則猶未上也。玉如竊覘之。仍堅伏桌前。不少動。少頃。尼抵玉如前。强使起。曰。此娟娟者尙不足而値耶。嫗睞覗。不禁愕眙。稱美者再。亟謂尼曰。吾如汝約。玉如赧然。既則厲聲叱曰。汝曹毋意滿。雖得我。於汝業無補。竊恐失機耗財。而是室中復多一厲鬼。非汝福也。嫗色變。尼笑曰。尼子輩慣作此態。相習既久。自能懾服。嫗何必疑慮。嫗頷之。相將出。而二女役則尙立廳事西隅。未嘗斯須離也。頃間。尼折身亟入。指玉如謂女役曰。搜之。彼衣飾皆吾輩所宜有。吾隨嫗索値去也。奔而出。女役聞言。撲抵玉如前。探囊解帶。摸檢殆遍。僅得銀幣十數元。及衣襖數事。餘則無所獲。玉如忿甚。有間。展然而笑曰。女賊。吾本身懷重貲。逆料必出此。故於下車時。乘隙棄路旁矣。言時。嫗復入。語二役曰。尼須汝。速去。尼子爲吾家人。不煩趨侍。繼視玉如蹙縮狀。曰噫。禿雌。胡太狠。卽入室。取重棉強披之。又曰。嫗愛汝。非尼比也。玉如不荅。

（仍未完）

漢江潮

唐紹儀新奇之媾和策

奉天某報。載唐紹儀所挾媾和條件共二十二欵。恐係傳聞之詞。姑照錄之如下。一 大清皇帝改號中華聯邦共和國。二 大清皇帝改號中華聯邦共和國主。三 各省改爲中華聯邦。組織共和政府。蒙古青海西藏在內。四 由各省選舉議員組織上下兩院。公選大總統。作行政機關。五 國王及大總統之歲俸。由國會議定。但其額務從豐裕。六 滿蒙漢各旗特權。一律廢除。七 行政之權。統歸大總統攬。國王屬憲法上之特別地位。不得干豫政事。八 滿漢人權利。全爲平等。九 國王例爲世襲。但大總統以四年爲任期。十 國王及大總統之待遇。共爲同等。十一 國王所自使用之人員。得由國王任用。惟此項人員。不得與政事有關係。十二 國王爲萬世一系。十三 將加危害於國王者。或加危害於國王者。皆處死刑。十四 除大總統外。所有國民皆爲臣民。十五 國王及大總統。均受同等之尊稱。十六 凡爲吾國王敵之國家。及其君主。或大總統。吾大總統亦以其爲敵。十七 國會爲立法機關。無論大總統及國王均不得干預。十八 司法機關。爲獨立裁判所管轄。十九 宣戰講和及締訂國際條約。幷頒布法律等權。操自大總統。二十 憲法及關於國王權限事宜之改訂。則須候國王同意。廿一 憲法之改訂。專由國會決議。廿二 除以上各欵外。資政院所已表決各事宜。均採用之

（按）一國之中。而有一君主。一總統。萬國無此政體。唐紹怡發此奇想。豈欲以調和君主民主兩問題之爭耶。今唐到上海。未見發表此政策。想是謠傳耳。

瀛海談

紀昨歲英國戲院情形

英倫戲院。時至中夏。必將一年盈虧情形結帳。名曰戲年。本屆一季之中。戲院開設者十五家。若營業不振如現狀。惟有將戲優遣散。美人所謂冰貯時候是矣。茲據倫敦每日報調查。一千九百十年至一千九百十一年之間。四季之中。生意上落不一。大約兩季獲利。一季折本。一院自去年九月間起。獲利三萬五千磅。而其鄰居之院損失至二萬四千磅。又 公司招股營業。亦在其時損失三萬磅。然其所作之劇。則其佳蓋由其佈景聘優處處費用巨貲。故雖能招人歡迎。然卒以虧折中止。近來外國之戲劇家。紛紛而至。見者欲一新耳目。評議亦不如舊劇之嚴。以是倫敦劇家。益難振作。茲查得去年所做之戲。每晚全劇者六十一次。一劇者二十八次。帶唱者六次。演手勢作兒童戲者三次。舊脚本修改後復者三十三次

猶太人亦有世居中國者

猶太自亡國以後。人民散居他方。今之歐美各國。無不有之。乃上月美國紐約埠。有一猶太人登岸。據云。姓李名翰提。係于中國河南省開封府。祖居多世者。美人聞之。咸爲奇異焉。

保太和

BOW TAI WO
1308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日
保太和謹啓

天生號十足　全銀首飾

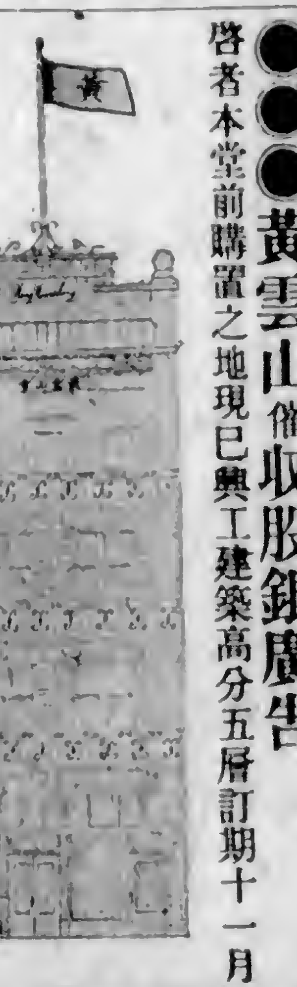
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日



大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

司事人黃催業　葉春煖　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舖電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打損傷　斷骨鷄喉　扯氣咳嗽　風濕水腫　痔瘡
心痛頭痛　肚痛眼痛　腰痛疳毒　陰虛遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●●●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●●●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
●●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto. Cal.

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儀履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

金山大埠　泰生

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東　新張　存仁堂　省城

書醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁畢涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸　蛤蚧補腎酒　陰陽烏䳘滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇班豹龍虎酒　熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

本日新聞紙第二十卷第三百一十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊老華二六

VOL. X X, NO. 310 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JANUARY. 30 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年正月三十號

中華民國元年正月三十日 舊歷辛亥年十二月十二日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倶美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可 如蒙 賜閱請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

請來領息 西正月一號起

...n National Bank ...ncisco, Cal ... GEE ...inese Dept.

本館特電

●●●昨日下午二點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●粵省北伐軍憤清軍張勳之殘賊特先進兵江北陽歷二十七日與張勳賊軍大戰於新橋粵軍奮勇異常轟斃賊軍管帶數名賊軍大敗傷亡無數粵軍乘勝佔據賊軍陣地三戰三捷張勳率殘卒窮促奔北被粵軍追至○○（此兩字電碼未明待查）餘里大獲勝仗即克復固鎭

（按）固鎭地屬安徽鳳陽府靈壁縣。爲黃河堤工要地。路通九省。江北之重鎭也。

（又按）前月克復南京。以我粵軍爲首功。今又大敗張勳。足爲我百粵人士增色也。

○又專電云粵省北伐軍佔領固鎭後現已乘勝進兵迫攻徐州宿州誓擒張勳以除民害

（按）徐州府地屬江蘇。南與安徽鳳陽府之宿州交界。徐州昨經爲張勳所陷也。

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告 自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

（ ）香港滙單四十八元一五

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺 本號在都板街八百四十六號

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裩桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大華泰萊 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC. Leading Chinese Bazaar 601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭縐絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閣田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利

MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項建至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲冚心項上番羽紗仔衫上薇羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂一毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞綽必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倫他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂名省道地藥材各項丸散正字號補身藥[illegible]秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯陽固腰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倫年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

每十元

李澤州 李福州 李湘偉 陳平顯 李成詣

鄧剩業 李雄銓 李雄煥 李兆鎰 李輔衍 方逢德

李成輝 李成錦 李成璋 李成湛 李綱衍 吳正標

李雄任 李國富 李炳椿 李華炎 徐國俊 謝維焜

謝貫連 伍學字 陳選揚 李業豪 陳燧柏 陳顯維

陳禮準 陳寧顯 陳鈴顯 陳用揚 陳嘉濯 李業勝

陳揚裕 陳利揚 陳良景 陳良燊 陳允鏡 陳標顯

陳奕揚 胡維彪 方連穩 胡持燊 胡維春 胡持瓘

胡持煜 周在邇

每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 828 Grant Ave S. F. Cal.

Australian Woolen Mills 339 Kearny St. S. F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十二廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈 辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人 發明公司 鄧傑三 黃寬湛 大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔 集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀等披露

C. I. Mehedinteanu 981 Clay St. Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙 剃鬚十仙

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

扶生堂

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service 251 Kearny St. car Bush St Home C 2970 Sutter 200 Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症 治鼻內腐爛臭惡症 治野虫放毒腫癢症 治男女淫樂結核症 治耳門窄爛膿流症 治身膚如蟻行動症 治皮膚白痕手抓症 治兒童遍身胎毒症 治官長瘋癱難行症 治中外鹹濕毒症 治爛腳濕毒症 治抓損受毒症

治男婦親咀愛情淫毒症 治男女對談受口毒結癢症 治皮膚紅粒毒症 治鼻內疔毒痛甚症 治皮膚暗腫見痛發惡症 治婦人齒牙咬傷藍黑症 治皮膚凸粒黑頭如刺症 治水客飽受鹹潮船毒症 治糞門陰戶浮癢難忍症 一治陰陽惡毒症 一治飛蜘瘋行走症 一治遍身癢毒症 一治癲毒發癢症

本店所製之藥水經驗如神廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥 發行每卡崙銀十元大樽銀五毛小樽銀二毫五仙 發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每樽五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷 辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstrom's Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病環安功效靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時

二號〇治色動陽管疲溫

三號〇壯陽管健行血氣

四號〇治夜夢洩精遺滑

五號〇治白濁尿管痛苦

六號〇治尿管受毒生瘡

七號〇治攝門熱痛生痔

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒二元

康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國茶巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國茶巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●巡丁公司廣告

The Harry N. Morse Patrol Service 602 California St. Licensed and Bonded Phones. Kearny 3135 Home C 2626

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君醫來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較藥水每罇二元

風濕骨痛酸軟藥水每罇一元

刀傷湯火止痛膏每合銀五毫

目科立即退紅藥水每罇三元

搽消無名腫毒藥水每罇一元

拔毒生肌埋口藥膏每合五毫

內消魚口便毒藥水每罇二元

打回癆瘵痲科藥水每罇二元

花柳入骨搜毒藥水每罇二元

搽花柳疔毒藥膏每合銀二元

搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元

婦科調經補血藥水每罇二元

婦科崩漏止血藥丸每合二元

婦科經期腹痛藥水每罇二元

內傷肺癆咳血藥丸每罇三元

風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元

除痰止咳聖藥每罇價銀五毫

乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元

耳聾通竅藥膏每合銀三元

風火眼痛藥水每罇銀五毫

光明清熱退翳眼藥每服銀五毛

專睡安神藥散每服銀五毫

小兒退燒藥散每罇銀五毫

小兒胎毒膏藥每合銀一元

神妙難眼藥水每罇三毫五

遍身瘡癢藥水每罇銀五毛

極妙頑癬藥膏每合銀一元

花柳白濁藥丸每合銀二元

內外痔瘡藥膏每合銀一元

婦科閉經藥水每罇銀三元

心氣肚痛藥丸每罇銀一元

紅白痢症藥水每罇銀一元

夜夢洩精藥水每罇銀二元

身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大累之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠[illegible]街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛

最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛

新欵通書一毛

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八冊八毛

二頭最新商務尺教科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

商務華英音韻字典六元五

華英呂應酧撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄭聰甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

尺牘分韻合編二毫

七頭銅板康熙字典二元五

初等國文教授法三毛五

西庄三國志一本七毫

西庄東周列國一本七毛

男女婚姻衛生學五毫

國史讀本三冊六毫

最新應用尺牘三毛

二頭康熙字典一元

婦孺三字書一毛

●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書三冊三毛

初等格致教科書三冊四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

寫信必讀分韻合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

西庄石頭記二本一元五

藤本氏華英字典六元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

鉛板四書集註六本六毫

物質救國論一本三毫

作文教授法二冊三毛

七頭鉛板康熙字典二元五

英華通語連字典一元二五

鉛板驗方新編一本銀四手

西庄六大政治第五篇一元一

廿載繁華夢五毫

戊戌政變記四毛

繪圖孝經一毛

作文教科書三毛

華英四書一元五

婦孺淺史一毛

古文筆法二毛五

西庄聊齋註七毫

並大小鐵鑊發客 唐山油木面盆發客 譚樹彬藥膏 松木砧板 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

欲不失二百餘年之君人資格乎。。欲保全八百餘萬之長白種族乎。。欲長享四百餘萬之優厚糧餉。。及皇族之富貴。。旗滿之生計乎。。左右思維。。無有善於退位之一策。。謂余不信。。試舉是非利害。。爲爾借箸籌之。。（未完）

緊要新聞

●●●北方之風雲萬變

廿九日北京電云。北方之風雲。瞬息萬變。。將來之結局如何。殊難逆料。傳聞清廷擬于明日降諭去位。。惟各皇族諸多駁論。故未能決議。

袁世凱所居之宅。。派有多兵守護。以備一日事起。。易於壓止。近日清大員之被暗殺者。人疑袁世凱所主使。。吳祿貞在石家莊之被害。及良弼在京之被炸。皆疑袁氏爲主動力。。現良弼傷勢日重。幾瀕于死。斷難得生還。。

近日袁世凱所與民軍議和之法。駐京各國公使。亦多不滿意。因袁氏對于合意之欵。則允照行。其不合意者。則概行拒絕。故兩方面之和議。至今無成。。

日前清廷晉封袁世凱爲侯爵。惟袁氏再三請辭　今日清廷又降第四道諭旨。勸其領納。若此次袁氏仍不祇受。。則按之清朝法典。是爲不敬云。。

●●●清政府宣布展長停戰期限

廿九日北京電云。中清兩軍停戰期限。經於今早八點鐘期滿。是日清政府佈告。謂兩軍又展長停戰之期。。俾得和平解決云。。

●●●清軍又被挫

廿九日倫敦電云。本京總報局。接駐北京訪員電稱。。中清兩軍。是日在安徽省固鎮相戰。、頗爲猛烈。清軍即張勳所帶之兵。交綏未久。即被民軍擊敗。故民軍大獲勝利。查固鎮乃津浦鐵路之車站。距南京北方一百五十里云。

廿九日北京電云。中清兩軍停戰之期。於今早八點鐘。。業已期滿。今雖又展長期限。惟民國軍仍甚忙碌。預備再戰。

昨日民軍向蘇州北方進發。與張勳之兵相戰。隨克復安徽省固鎮。將清兵擊退。是役也。清軍大敗　死傷多人。。現清軍退守通州。有電到濟南天津等處。請紅十字會。派員馳赴戰地。救治受傷之兵。並將死兵掩埋云。。

●●●奉天清官之殘殺

廿九日奉天電云。近數日以來。本處清官。。拘獲疑爲民黨之人。遽行加害者。已有多名。諮議局議長　及有聯合急進會二人、是日又被拘殺。邇來被疑爲黨人拘殺者。　日有所聞。恐將來不免日本之干涉云。

●●●請看加省頒行之新政

本省近月頒行新民政律兩條。於我華商大有關係。茲將譯錄以供衆覽。。

加省民政律第二千四百六十六條。凡屬本省人民。以個人名義或合件在本省地方營業。其所取用之商號。非爲個人之眞名者。一律要將各件姓名及其所寓之住址。造册向地保官處簽名宣誓。然後呈交該營業地方所屬之府署存案。并將每禮拜登報一次。續登四次。如該府屬地方無報紙出版。則亘鄰近府屬報紙登佈。

仝上第二千四百六十八條。凡犯此律之商號。不得享受本省各等大小衙署一切控訴裁判等權利。。此律由通過六閱月後實行。。凡嗣後新開張之商號。限開張一月內。。即要遵行。。

（按）此律乃一千九百一十一年三月間在本省議會通過。現已作實行。凡我華人商號取吉祥字義以命名者　皆受此律之約束。如不遵行。遇有告賬封產具保索賠等事。。皆不得向本省各等衙署上控　其關係極爲重要。凡我華商。當爲未雨綢繆。早日妥辦。庶免臨事失措也。

金山華商總會書記林華耀謹告

本埠新聞

●●●總巡有更換之消息

益三文拿西報云。捕廳委員領袖曲氏。昨日與總巡委氏二人。密談良久。聞曲氏力勸總巡辭職。俾另舉別人。繼承其乏。因新任市長老路夫。及捕廳委員等。　均欲選舉一當差多年。熟悉捕務者。充任總巡之職　以資熟手。並謂委氏任總巡數、。亦克稱厥職。惟今欲選一通達各務之差。。當任總巡。。故着其自行辭退云云。委氏求情數日。俟其想過如何。然後答覆。近日委氏辦理捕務。亦甚認眞。凡有溺職之差。即將其更調。故各差常多更動云。。

●借自由鐘爲賽品之未准　本埠籌辦賽會值理。。昨接到費城來電。報稱大埠賽會總理摩亞。現行抵費城。。擬借自由鐘爲賽品。將來陳列于會場。供人觀覽。。惟埠中人士羣起反對。擬立新例。不准此鐘運出埠外。因鐘內之裂日甚一日。恐有意外云。

●船開人數　日本丸輪船今日下午一點鐘。。由本埠開往遠東。頭等位各五十名。。內華客張祖榮張祖杰二名。二等位華客二名。大艙位華客二十五名。。另假道者七名。由候所撥回者四名。

●搜煙又拘五人　沙展連昨晚帶同數差。。到本埠新呂宋巷二十九號。搜査片烟。當時拘拿吸煙華人兩名。。因車未至。尙在店內竚候。未幾有華人某甲挾槍入內。被差搜獲。旋有華人某乙貿然而入。差搜其衣袋。藏有片煙。又有華人某丙。懷有兇器闖入其中。亦被搜獲。。一併捉將官裏去云。。

●撫養西童之周到　本埠十號大衙官。昨禮拜六日。審訊華商黃某之妻西婦。撫養西童爲己子一案。官經派人查明該西婦。身家淸白。優待該西童。且家庭教育、極爲周到。遂定判該西婦乃善良之人。埠中西婦。。若皆能有此慈心。撫養孤兒。人道主義　益見發明云。

●强姦之累　西人曾乞士。寓居本埠扳街。二千三百五十四號。僱有十五歲西女企勒。在屋執役。後將西女强姦。該西女因抱重病。車赴醫院療治。隨拘曾氏入獄。候官審訊。昨日官聞該西女病勢增劇。恐致不起。。特偕全公家律師書記等。。親赴醫局訊明該西女。。錄其口供。。以備將來作証云。。

●衙案例誌　四號衙。亞廣。亞旺。亞三。三人。。片煙案。每罰銀一百元。或監禁五十日。李宏私帶軍械案。罰銀五元。生財私帶兇器案。罰銀十元。。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫
周少徵儒醫乃請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫鄧𤨏嬰故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山東蜡山瑞生魚鷄燕窩
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S.F. CAL

林廣萬源啓
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錕　黃德瑤　謹啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵穕貨項舊碯麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛弱
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之嘶動以致眠食不得自由更兼身體血崩曾肚痛亂月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲開視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傷人觀之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付炭紙十元來施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常惟違數月不慎戒口恢食生冷患滯之物忽又發氣促欲絕心痛若裂有似經霜之悉楊枯樹欲萃未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付炭紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛倒其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟婦均生長天地間向以誠實忠信待人無謊妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登報言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其門徑焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠綫街七百零四號萬丟唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺紫頭鄉弟梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有廣記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾横街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啟

普生堂
金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯擻鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罐價二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈
退股人
均益泰　梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂　關兩全堂
鄭晉卿　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾　全啟
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛𥿄結彩各欵舊麗弁蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有郵函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人　黃奕衡　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港廣生榮上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兑妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤　廣生隆　伍勳獻　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　江門水南　斗洞大巷伍勳培
啟

各埠新聞

●擬拘究行賄陪審員之律師　廿九日羅省電云。。工黨律師打路。。因辦理工黨頭目麥拿麻嗎炸燬太晤士報一案。加蘭租吏。疑其有行賄陪審員情弊。今日特行會議。擬將打氏拘究。而打氏亦預備被拘。已延定著名律師數名。。爲之援助。査此案因行賄陪審員。已拘拿數人云。。

●處決兇犯　廿九日紐約省柯盛寧埠電云。。兇犯柯路打。因前兩年僱一十五歲西女。在其家執役。。强姦該女之後。復置之死地。旋被拘獲。經由官審實。定判死罪。。今早由猩猩獄中。將該犯提出。以電刑處死云。。

●巡差鎗斃一人　廿九日斐市那電云。。巡差古耶溪地、今早見有一西人。匿在某銀行後之小巷。疑其行竊。即行前喝之。詎該人拔出短槍。向差連轟兩响。。均中胸前所懸之牌。故幸不受傷。該差即還鎗擊之。當將其人擊斃。聞該人名津臣。乃在餐館傭役云。

●牧師失言被女界攻擊　廿九日士卜乾電云。。牧師歇治。在教堂向衆演說。謂美國女工。實難倚靠。各人宜聯稟議院。請將華人禁例改良。准華人數十萬來美。。分散各埠。操當各行工作。如此。則美國女工。斷無如是之難靠云云。現各婦女得聞該牧師之言。大爲憤激。咸斥其謬妄云。

●革命疑案之請救　廿六號沙加免度報登柯利近省企拉馬付科路士埠電云。華人佐治彭。居留本處。。已閱五十年。近日歸國。因犯革命嫌疑。致被拘禁。現其友人以佐治彭前在本埠。結識西人不少。特致電到來。。請各西人代爲設法援救云。。

●老人歸國之好機會　廿二號惡士納西報云。。老華人甄某。居留本埠。已閱數十年。近日被關差拘逮。指爲無册居美案。。禁在監中。該華人以其册紙業經失去。又値年邁。無力操作。趁此機會。撥回原籍。免用舟費。

●墮身火坑　十九號沙加免度報登的治付力電云。。華人亞祝。年屆古稀。昨晚炊爨時。偶然睡着。致被起火。。延燒全屋。墮身火坑。各人聞警。紛紛擁至。竭力施救。。始將火勢撲滅。後在屋內尋獲其屍。則已焦頭爛額矣。査該華人居留本處一帶。約有三十餘年久云。

●西人行兇被殺　廿九日山馬刁電云。西人摩亞。家擁鉅貲。日前因疑其妻與御人添摩地有染。經欲與妻離異。惟不能如願　是日適見添氏駕駛自由車。道經其門。因車機損壞。遂在門外修理。摩亞乘其不覺。向其連轟三鎗。皆不能命中。添氏即逃往樹後躱避。詎摩亞仍提槍追來。。添氏迫得出槍擊之。中其要害。未久即已斃命。。添氏爲自保性命起見。將來或可免於罪云。

●用假紙赤被拘　廿六號山打連拿西報云。。華人亞占。年二十歲。近日在笠巴埠。因用假赤紙。被差拘案。。昨日在小衙過堂。官判將案移上大衙。勒取保單三千元。。方准保釋候訊。。

●捕鰍魚者須知　廿七號沙加免度西報云。。華人陳大。昨日因捕細小鰍魚。有犯例禁。被差拘案。是日在衙審訊。官判罰銀二十元。以示懲儆。

●華婦被車輾斃　廿五號北架斐西報云。華婦劉氏。年五十九歲。昨晚十點鐘。道經十九街近丕街處。。被卡車碰倒於地。幾乎輾斷兩足。後由車底扛出。舁赴醫局救治。醫生以其足骨折斷。雖以醫愈。特將双跌脚之。以保其性命　婦亦能忍此痛楚云。

又廿七號北架斐西報云。華婦劉氏。前晚在本埠十九街。。被卡車輾斷兩足。車赴醫局療治。。現該婦已因傷殞命云。

●被馬車輾傷殞命　廿二號市得頓西報云。。本處附近渴士爹慎埠。有華人余滿。年約四十歲。昨乘馬車行至中途。馬忽驚跑。該華人留勒不住。致被跌仆於地。頭顱被車輪輾碎。受傷甚重。移時殞命。。現將屍車來本處陳屍塲候官驗過。然後殮瘞云。

●討賬被毆　廿五號北架斐報登他輔埠云。。華人差利金。向以售賣瓜菜爲業。昨日往西人哥利處討賬。。被該西人毆擊一頓、現差利金票差將該西人拘監候訊云。

●無册拘撥彙誌　廿六號西報云。本處關員。日前在墨美交界之沙兎利打地方。。曾見華人黃世顯越關而來。。欲附火車、轉往別處　即上前將其截執、押禁於監。由官審過　定判撥回原籍云。

又廿七號西報云。本處關差。日前在停車塲。、截獲華人黃榮。唐南德二人。指爲無權居美案。兩人均認大埠土生。但提訊時。無美產憑據繳驗。官判一併撥回原籍云。。

●衣館被窃　廿六號山地巴罷西報云。。本埠華人秦隆洗衣館東主。昨夕熟睡時　被匪闖入其內。。將槓拖出門外。鑰開其鍵、窃取金錢銀紙共銀五百元。。此爲該衣館第三次被窃也。首次窃去銀七十五元。二次窃去銀一百二十五元。皆用鑰匙私開其箱云。

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日
均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關敦厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾啟明　馮　能　鄧怡敬堂
關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總
會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割淸楚
嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與　均益泰
馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉
吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂　關敦厚堂　黃南記
朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄭偉泉
梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關銘堂
馮怡記　馮能　曾啟明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂
朱瑞棠　關松生　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後
論　大埠萃泰號謹啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳方和就李棠伍洪順
蔡欽梁芬伍倫李仔文就馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而
誤事匪輕今又値魚濕欠佣人之時伊等有到我同業公司領
取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲
明以免後論　廣記棧　梅强　容其賢　同啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廚　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香粵華隆港
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安公益　同安棧　四九利益　赤坎
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳勳
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服彙辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

TRADE MARK
HONG YUE MOU CO KONG

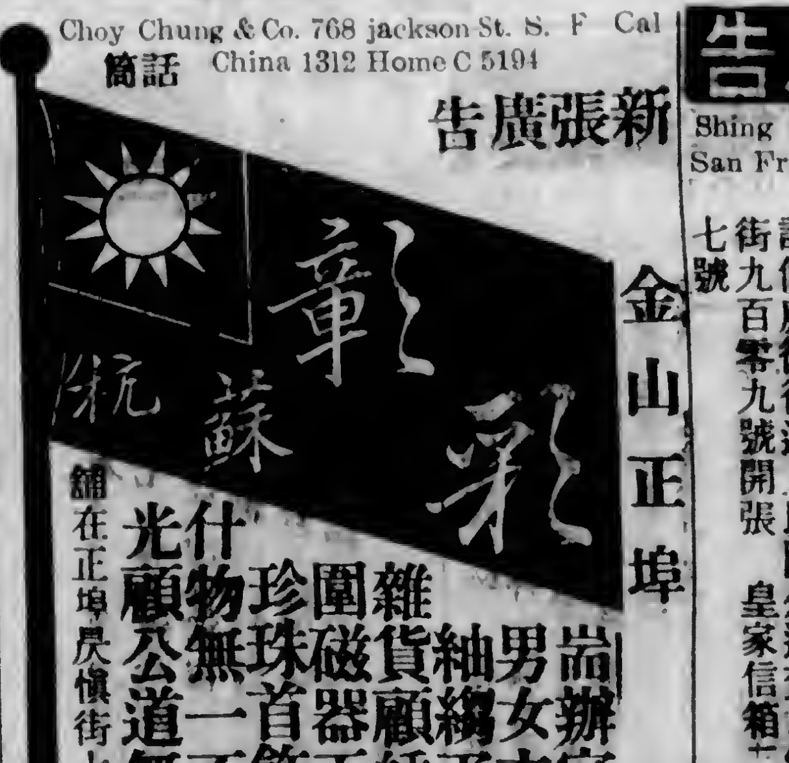
孔雀　爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOX 2123 S.F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱一千一百廿三號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各國留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦唐番各欵綢仔綾彩袍羽紗仔波羅欵綾彩白辦唐山蘇杭綢綉衣服各欵雜貨俱全並熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必快價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷穩妥
黃孫照　胡翰全　啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廠
嶺嶠醫驗　外臺秘要　秘授驗方
[illegible]
代理處
[illegible]



Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S.F. Cal
話筒　China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠㞑慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自晝一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈暖爐冷熱水利便床舖整潔地毯華美廳堂寬敞浴房齊備房租或論日或論禮拜或論月均從廉如貴客來遊或旋唐到斯皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綠堂啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地卑第二千零三十五
正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松芹　禮章　霖榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蚺蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光廣每百四十七元五

●●●●●●●●●●●●●●●**前日天津車站炸擊張懷芝之刺客據供名薛成華**

○**又專電云擲炸彈暗殺良弼之黨人名彭席儒**

○**又專電云聞天津民黨又擲炸彈轟直隸總督衙門擬乘機起事佔天津清督陳夔龍未被傷**

○**又專電云聞奉天人憤清督趙爾巽搜害民黨擬求日俄干涉**

●●●**今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云**

●●●●**粵都督接孫文來電請將粵漢鐵路抵押借欵以濟軍用**

本館論說

警告清政府

（續前）（歐霜）

嗟夫。。中國比年以來。。藥線周環。。候機爆發。。亦已有目皆見。。有耳皆聞矣。。即無此大拂輿情之所爲。。爾將不能倖免。。況縱盛宣懷之辣手。。撥虎鬚而捋驪珠也。。本報前任記者亞雪君。。六月時著幹路國有之蘭因絮果一篇。。早已痛陳爾禍之不遠。。爾或未有聞見。。即已知之。。亦必鄙爲老生常談。。而嗤之以鼻耳。。豈知夫老生者見不生。。常談者見不談。。果也未幾而川難興。。未幾而鄂禍起。。不旬月而各省佈告獨立。。又不旬月。。而臨時之共和政府。。建設於金陵。。嗚呼。噫嘻。盛矣。。我中國歷史以來所未有。。當亦爾滿人意料所不到矣。。然此結果。。果誰爲之種因也哉。。雖然。。凡此皆成已往。。既往之事。。悔已難追。。而來日方長。。禍變正大。。吾將竭日夜之力。。爲爾籌善後之方。。爾

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租檯炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館偏工距于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五次不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛䌷結彩男女線仔襪尾利允黨鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沍香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信僑蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　舖在大埠
金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香爐時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305.
TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

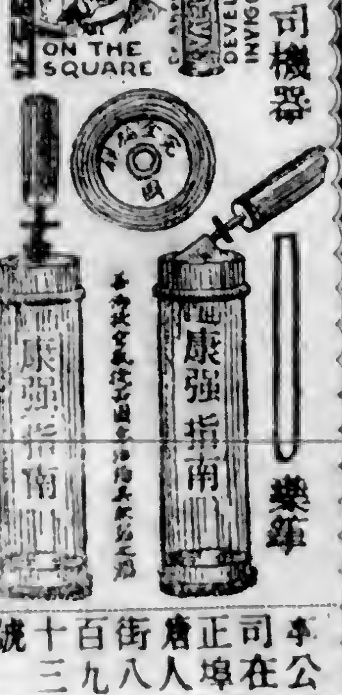
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶鴻
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器


ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管喘濕藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇蛤治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骸骨身痛擦藥一元半
●鮮喊臍久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳喊臍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效消瘰丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有著稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓㑹各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕嗹票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從靳

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦綸
曾濟安堂啓

金山 錦泰 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪翡石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有藥銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的名紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號全啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

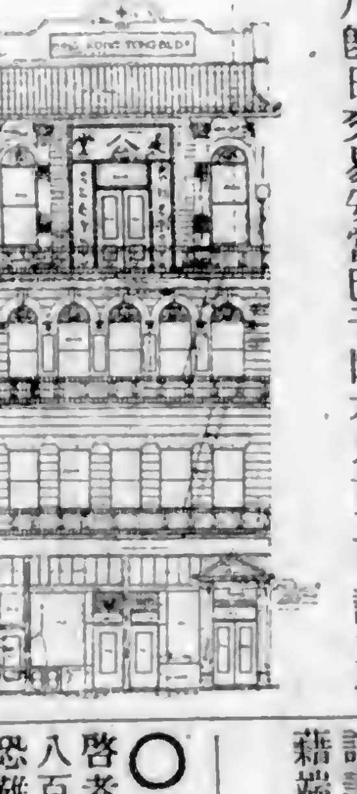
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹啓

The Imperial Clothier
487 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加喇寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽櫃箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即新賣梓里欲購賜字按一到式列來安當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔藩內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　陳德遂　大埠發售處
譚裔漢　陳德週　合和隆
譚裔錦　全啓　裕昌隆

●●威林嘉惇拿之妻代理燕梳廣告

敬啓者前夫威林嘉惇拿即華人稱白話吉在大埠代理燕梳事務二十餘年秉性誠實辦事週妥爲華人所信許前患頭症屢次復發迭往三藩市大醫院調理不幸藥石無靈距于昨禮拜身故哀悼殊深至前夫歷辦燕梳事務照美國燕梳公司例該妻有權繼續接辦現經照章辦理誠恐有人假冒前夫之名藉端承辦特字聲明懇華人留心光顧是所切盼

威林嘉惇拿妻謹啓

○○○鄺族學堂催收捐欵廣告

啓者我本族倡辦之學堂經已成立惟原議各房派定銀七千八百元後各房紳者集祠公認遲年繳息但各祖嘗厚薄不一恐難善後是以集衆酌議今年認繳之息一律交清至明年則免繳任各房將息銀自開蒙學以栽培子姪惟學堂經費甚鉅除各房認繳之銀外若非集有鉅欵恐難持久仰各昆仲踴躍多捐務籌厚資以垂久遠凡認捐者祈早日將欵付來大埠裕安祝敬收俾得彙齊置業至未捐者亦望鼎力多捐以成美舉爲盼此佈

八月十二日　鄺本仁堂啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠即天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰選諸貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十二月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用矚試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●補述克復惠州城情形

九月十六日∘陳烱明統率民軍攻歸善縣城∘清提秦炳直率兵禦之∘戰于歸善縣城東二十里之馬鞍∘清兵敗績∘∘遁回惠州府城∘沿途執農民七人∘斬首城下∘府人大憤∘十七日陳復率兵圍攻縣城∘清兵不敢救援∘遂拔縣城∘∘入城後市廛不驚∘秋毫無犯∘方擬移兵攻府城 城中紳商∘久思反正∘以憚於秦提∘莫敢發∘十八日∘乃相率入見秦提∘∘請換旗反正∘秦許之∘謂紳商曰∘汝等欲反正∘盍先署名∘∘於是署名者四十餘人∘署畢而退∘未幾秦提忽下令軍中∘∘謂彼四十餘人咸叛逆∘∘宜報名捕之∘∘必盡殺乃止∘∘紳商聞之大懼∘∘紛紛縋城而出∘∘或從水關走南門江∘∘得免於難∘∘秦提大怒∘∘命架開花礮轟擊縣城∘∘砲隊某君∘∘固吳砵達舊部∘與府人素有感情∘ 乃量較砲準∘向空轟擊∘∘砲凡三發∘∘彈子咸落城中塔仔湖水中∘∘督隊者命移砲準∘∘凡二發∘∘彈子落便門裡之青菜地∘∘始終未嘗傷一人也∘督隊者怒∘∘嚴責之∘∘某君乃復移砲準∘∘砲一發∘∘中文廟外紅墻死一人傷二人∘某君亟乘間遁去∘遂停擊∘∘城中人偵知其事∘乃請歸善縣閻令∘晉府城說秦提降 秦提怒欲殺令∘令曰∘殺我何益∘今郡城中人心已盡變 旦夕將縛君獻城矣∘秦提曰∘我部下多湘人∘郡人其奈我何∘令乃大笑曰∘君何夢夢∘比者湘省反正∘君部下聞之∘思嚮應久矣∘君猶欲倚以自衛耶 秦意猶豫∘令退∘∘乃召麾下統湘勇之馮某謀之∘令陰使人沮馮勿來∘謂秦實疑君∘來且見殺∘馮遂不果來∘令乃復入謁秦∘謂曰∘何如∘今馮某不奉調∘∘湘勇且倒戈向君∘願速日爲計也∘秦乃降∘既開城納民軍∘遂率百人自衛∘由惠州來省∘秦素清廉∘家無餘蓄∘陳君烱明以千金遺之∘秦抵省後∘擬於日間回籍云

●●●疊滘民軍與鄉團激戰原因

南海疊滘鄉∘因民軍執賭啓衅∘茲查確情 因該鄉商民∘以鄉內賭風太盛∘十一廿九日特請佛山民軍到鄉禁止∘由大奎堂霍軍派人百餘到鄉毀散賭博∘當時賭徒被追∘多逃入各店爲暫避計∘霍軍因日前被賭徒奪去槍枝∘故懷恶感∘∘遂追入各店∘率意毀掠 商民鳴金告警∘鄉團聞警赴援∘與霍軍互戰數時∘卒被將鄉人捉去十餘名∘經由商民投赴保安局∘以被拿者均屬良民 懇代請釋∘∘已即晚由該營釋放回鄉∘聞是役各家損失甚多∘尤以福雲煙膏店及茶基何宅爲最∘其數均各千金∘至被傷霍軍∘已由赤十字會施治∘

●●●擬將濟軍挑選作北伐隊

龍統制已經接准照會∘於日間率同桂軍前赴欽廉各屬∘辦理安撫事宜∘日昨粵省商民∘極力稟留 故暫緩出發∘現擬將桂軍各營挑選一標∘派赴北伐∘其濟桂各營∘∘全行編練爲新軍∘仍照常駐省∘以資鎭攝∘而備調遣云∘

●●●照會通告民軍勿向民居借住

都督府爲照會事∘現據梁懷蔭堂稟稱∘竊懷蔭堂祖居𢪇粉街百數年∘向來風鶴遙傳∘均無遷徙∘∘本日忽有數人到敝居詢問∘硬謂敝居已遷徙一空∘擬即借爲民軍駐紮之所∘竊思敝居地方有限 各房親人口衆多∘倘若借駐民軍∘∘不特婦女未便往來∘尤恐有時誤會 致滋紛擾∘∘懇請給示保護等情前來∘爲此照會貴處∘即希通告各路民軍∘∘嗣後勿向民居借住∘致啓商民驚恐∘是爲至要∘特此照會∘右照會民軍總務兼督練處

●●●民軍擊敗北軍之要電

鄂省來電云∘∘現民軍擬停戰∘∘北軍不允∘∘乘虛來襲∘∘浙軍步隊前營受困∘竭力抵敵∘後由阮統帶會合蘇軍王統帶∘裹傷整隊赴間道∘攻北軍之後∘前營浙軍奮力衝擊∘首尾夾攻 北軍大敗 我軍追擊至漢口 方收隊而回∘漢陽圍解∘蘇浙軍現分紮漢城外爲犄角之勢∘此翰日（十五日 交戰情形也∘諫（十七日）叩∘

●●●電告暫舉組織臨時政府代表

都督府諮議局研究社總商會公鑒∘組織臨時政府事∘開議多日∘赴會代表業有十餘省∘獨未聞吾粵派定何人 ∘適王君寵惠∘鄧君憲甫∘自外洋抵滬∘係法律政治專家∘本帮擬暫舉爲臨時代表∘以免落後∘俟尊處所派員來∘再行接替 如荷贊成∘希即電復∘廣肇公所伍廷芳溫宗堯陳維翰譚國忠梁應綿合衆商等叩∘巧（十八日 印

●●●佛山盜賊白日搶刦之可駭

佛山盜風猖獗∘近則白日搶刦∘時有所聞 金線街永益米店 昨月初一日在店內兌銀∘被匪持槍而入∘∘將銀百餘兩逕擄而去∘又文明里∘昨日有途人身穿布衣∘ 亦被匪中途截剝∘年來繁盛之區∘向不關閘∘今亦預早關閉 行旅皆有戒心∘∘

●●●函告婦人放毒之事不確

寅啓者∘昨閱貴會十一月初二日各報 載有婦人懷毒在慕德里司大郎鄉放毒一則∘核與實情不符∘查該婦係由謝惇典堂解來∘並非謝家怨營兵拿獲∘而該婦原係乞丐∘操外省語∘狀類瘋痴∘手執瓦鉢 藏有白礬生鹽等物∘經將該料驗明無毒∘及浸水投與犬食∘亦無恙∘當時搜其身∘並無毒藥∘該鄉人亦無的確見証∘顯係誤會∘疊經恐心查訊∘委無放毒實情∘經已遣去∘敢請執事轉達各報先生更正∘是爲切禱∘專此敬請箸安∘駐廣東軍械局民國軍書柬 初三日∘∘

●●●陽江擬組織匡正會

陽江州旅省軍學商各界∘三百餘人∘於十一十三兩日∘在司後街譚家祠集議∘因該州反正後∘盜風更爲猖獗∘∘仇殺之事迭出∘軍政府派司令部李某回州∘亦辦理未善李於印信內∘刻入李字∘尤爲不合∘前州官李洪鈞∘虧空公欵一萬餘兩 其家人黃某∘混名哈巴狗∘平日藉勢橫行∘現將李洪鈞與該家人扣留在署∘必須研究∘旅省各界∘∘擬組織一匡正會∘維持本州事務∘每人先科會底一元∘各人均極贊成∘

●●●天官里又出刧案

前兩晚省城內天官里汪宅（汪精衛親屬所住）∘∘被匪徒託詞拜訪∘賺門入室 拔出短槍∘嚇禁一隅∘傾箱倒櫃∘∘飽掠而去∘聞該事主昨已趨赴警署報案矣∘

貨
價
眞
實
金
山
大埠
裕
安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肨左右腋痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代若醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾斬放心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散著早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈藥服因腎補劳丸牛料今氣力強健與前加倍矣查鄰近有西醫經減白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能悉瑣病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈業之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸壽吾叔推轂良醫療愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋[illegible]生發胖但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝普埠寓邑譚榮壽
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永真 舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛懇激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清 李錦謹啓

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啓
時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.
黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
名士名醫
儒醫壽世
宗邦和緩
仁心仁術
海外還丹
草頭靈芝
●慈航普渡
●良醫妙藥
●術傳金匱
●醫師之良
[illegible]
廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山 天華興
貨眞價實
童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君賜顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字郵之付來妥收無悞
司事人湯宗湖 湯啓烈 湯思瑶 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叅一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百 陳達儒 鄧寬 同啓
密話快準
卅三號 代理人陳冠石 唐厚志

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫 先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全[illegible]紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
[illegible]
●衛生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫 大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫壽世
[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨憂時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客蔵壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤式員
精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

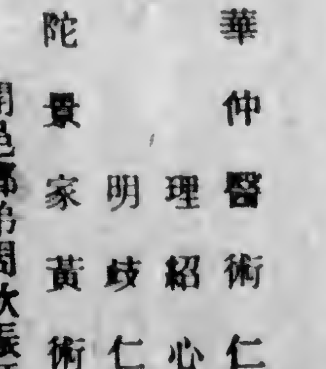
逢泰發男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

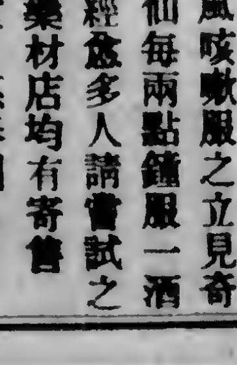
启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景摩其中金匱靑囊之[illegible]者也本醫生業已[illegible]人士或致函稱頌[illegible]里偶染各症不能[illegible]毋之心疾痛倍切[illegible]與別不同加以精[illegible]取效焉
●粵東[illegible]
[illegible]
執補埋藥丸補精[illegible]
痔風藥每料拾陸[illegible]
大國手張郁先生雅鑒



恩邑鄉弟吳子[illegible]
會邑鄉弟陳焯[illegible]
香邑鄉弟鄭明[illegible]
金山總領事許爲[illegible]
慶府開平縣人[illegible]
有廿餘年本總[illegible]
據爲此給照須[illegible]
已酉年 正月 日
本醫生在大埠[illegible]西字付來張郁收[illegible]

譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症[illegible]論寒熱男婦[illegible]



大埠寄售[illegible]
[illegible]

中國新聞

●●●北伐大計畫

南京電云。北伐計畫 擬舉林述慶爲第一軍總司令。率鎮軍揚軍約三萬人。由清江進窺徐州。以略山東。。舉徐紹楨爲第二軍總司令。率浙軍粵軍約二萬五千人。出壽春以略河南。更舉黎天才統桂軍及敢死隊赴鄂助戰。又舉洪承典統滬軍同艦隊赴煙臺。以攻大沽。即日並發。。

●●●黎都督電文

上海杉板廠程都督滬軍陳都督鑒。佳電悉 接柏統制文蔚電稱。潁州府失守。守城重員隨城而下。於今日抵浦。據云倪賊率兵陸續東下。正陽 壽州。危險萬狀等語 敝處業已在臨淮布置一切。嚴加防禦 尊處務妥爲籌備。。是爲至禱等因。查倪賊即倪嗣沖。爲北軍將校。前曾破約攻陷太和經我一再詰責。乃以勦匪塗飾。今張破約攻陷潁州。。和議豈復可恃。相應電知各處。準備一切。以爲後盾。並乞伍先生與唐使嚴重交涉 潁州隸於皖省。即使有匪。。皖都督自有勦捕之責。詎勞越境代謀。違約挑釁 彼縱議辯。咎無可辭。元洪佳印。

●●●唐紹怡致梁士詒阮忠樞電

燕孫斗瞻兄鑒 彼黨以共和爲標準。反是則無可開議。。若一決裂。則大局更糜爛不堪。反復焦思。。更無一線轉圜之地。來電發明袁師對內對外對上對下之苦心。怡豈不知之顧師所重者。護持太后皇上耳。所慮者各國干涉耳。。試問戰爭再起。度支何如 軍械如何能操必勝乎。萬一挫衂。敵臨城下。君位皇族。能保安全乎 外人生命財產。能保護乎。。宗社傾危。列强分裂。漢族亦因以淪胥。危險之勢。孰甚於此。若從國會之議。皇族之待遇。已許優隆。外人之干預。無由窺伺。倘能建設完全。尤爲中國之幸福。危險者如彼。而有可希望者如此。 然則所以對內外上下者。更何疑慮哉。。怡初意亦何嘗贊成共和。第親歷漢滬。目擊實情。。不得不急爲變計。人心各國。皆注目於吾師一人。宗旨一悞。禍害立見。 與其堅執於前 毋甯養晦待時。舍是二者決無勝算。 支電不盡所言。故復詳述 萬里遙隔。五內如焚。前席剴陳。望兄爲助。師意若何。仍乞電示。

●●●汴省民軍亦紛紛起義矣

●汴省近一。來。各屬紛紛起義。計有三四十處。。而登封嵩縣之王天縱。刻又從豫南折回歸德府。最爲著名之王寄紐亦將大舉。考城縣之土地爺陳老虎。溫孟兩縣之孟撲天亦皆同時而起。其餘各處已舉事者。不下五十餘路。。茲將各屬肇事地方。詳錄於下。

●開封府屬之蘭封。密縣。禹州。新鄭。通許。。歸德府屬之商邱。鹿邑 永城。虞城。夏邑。甯陵。考城。睢州。陳州屬之商水。西華。許州屬之長葛。襄城。南陽府屬之南陽。。南召裕州 鄧州。葉縣。汝甯州屬之正陽。汝陽。光州屬之光山。固始。河南府全屬七處。（較他處尤甚 陝州之靈寶。。懷慶府之溫縣。孟縣。河內。濟源。修武。武陟。衛輝府之涉縣。。林縣 內黃 衛輝府之濬縣 滑縣。汲縣。（以上皆爲起事堅

旗之方域）

●又山東上次宣告獨立後。。調駐童關之第五鎮馬砲步五營隊 刻仍開回山東。緣第五鎮雖係近畿軍隊。。自調山東以來。其餉需均由該省協撥也。惟童關既無此項軍隊扼守。民軍不難由陝西東出童關。與河南聯絡一氣云

●●●滬都督府會議紀聞

字林報云。星期三日。上海都督府開會集議。所議之事。均嚴守秘密。聞並議及籌款問題 擬以盛宣懷之產業爲抵押物。以借巨欵。盛之產業。在上海者有絲廠一所。房屋數所此事曾否議決 無從探悉。並聞數星期前。。已以盛之產業抵借銀五十萬兩 與擬作抵者 或係其他之產業云。。

●●●皖省電告黎宗嶽之罪狀

各省都督府暨各報館鑒 吾皖不弔。又罹凶殃。。清閣乾兒黎宗嶽種禍毋國。種種罪狀 及邀擊孫公少侯。擾大通。已畧見前電。詎宗嶽不自引罪。頃復簧鼓其詞。蠱惑天下。特據宗嶽本日兩電詳告同胞。其一安慶督練公所溫司令鑒。前日有土匪八百餘人。冒充係少侯都督到處强刼。全埠閉市。昨日已經驅散。全埠大安。胡君萬泰過東。未下船。。望公籌速率全隊。即日回通。是爲至盼。皖軍政府黎印 其二各省都督鈞鑒。昨日一句鐘孫少侯君。連開大砲十五出。。轟擊皖軍政府。傷皖軍隊五人。死三人。。敝軍隊爲自保起見。遂不得已開鎗還擊。當時敝軍士拿獲孫君。。宗嶽即行放去。現在兩軍已停戰。聞孫君尚要同南京浦口北伐軍隊來通報復。宗嶽現待罪大通。以待公論解決云云。。僉壬反覆。頃刻玄黃易色。又復行賄某報。爲作機關。前改僞電。。指蹂躪皖城損失百萬之黃煥章等爲義師。。今宗嶽以神聖不可侵犯之孫少侯爲土匪。。滓悖大常。至于此極。他復何言。此等妖孽。吾皖則泣質東山。全國則投諸四裔。知我罪我其惟世。由維持皖省統一機關處。禡。此電於禡日已發。因誤分。特此聲明更正。維持皖省統一機關鄒東印

廣東新聞

●●●鉅商被擄

開平周君從龍 前年來美招股回港。開設公益銀行。。傳聞其現在鄉中。被匪擄去。勒贖銀數萬元。被擄時在白晝中。匪之猖獗可想見矣 現尚未講妥放回。至其事之確否。。容後詳報。。

●●●女民軍試驗炸彈

日昨女炸彈隊十二人 在省城東郊試驗炸彈。皆已剪去長髮。若尼姑裝束。聞此十餘人之父母。曾受滿清枉法。誓以死命復仇云。。

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概項與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易清楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈 辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十二月初一日 弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專徵金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳拔元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO.

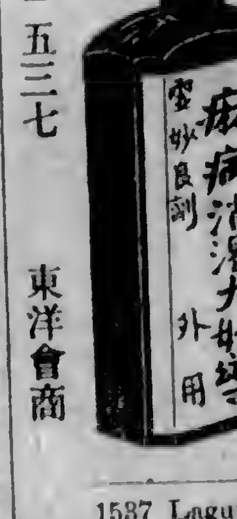
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元、
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 [illegible]市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者賜郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉致內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷傑 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒 小腸疝氣丸 一號源通荅粉 鐵打還魂酒 花柳回春丸 八仙長壽滋補藥酒 龍鳳蛤介酒 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚤丸 立止牙痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brites & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內彝夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋告可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年	週息四厘
六個月	週息四厘
三個月	週息三厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 意士頓公司披露

電話差拿一式七五 坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜職名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 盤卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敬啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理紓路文富庫夏利地仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粱粉遠近馳名凡用此等粱粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

粱粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

粱粉百磅庄五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花菜幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嚀上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 外東 黃茂楠 黃穠林 黃德齊
司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎嗎𠸎種樹公司現改爲的技紳蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用假單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技紳蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售 羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

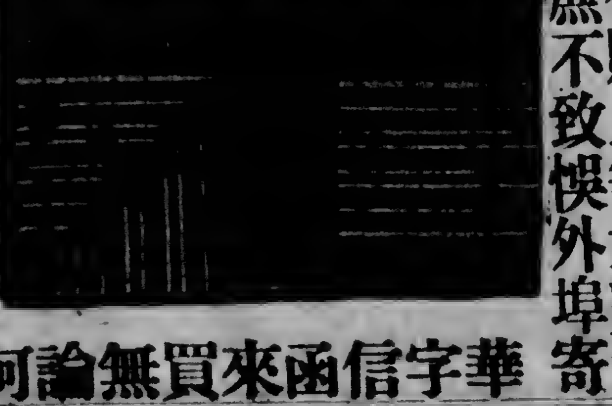
沙嗹公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON PURE FLEECE WOOL PENDLETON, OREGON



華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠 沙連公司謹啟

不日回唐 老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

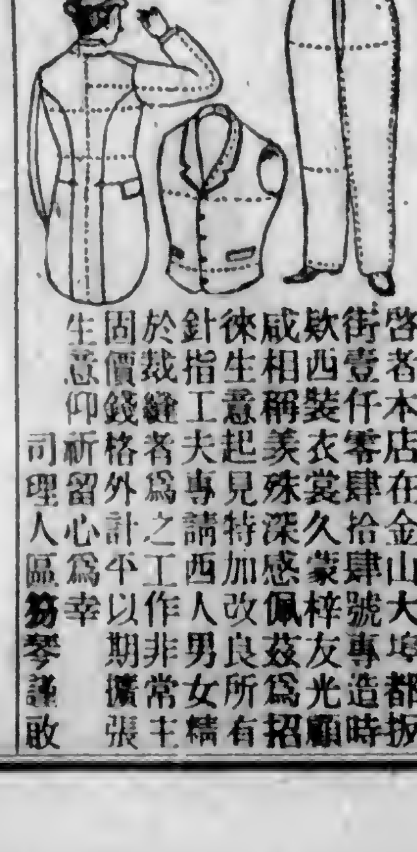
○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常士固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S. F. Cal.

時事小說

御溝紅葉記（十五續）

有問。玉如謂嫗曰。而郎居停主耶。余以直問。實相告。余爲好人家兒女。雖死。不作賤業。嫗笑曰然。吾如汝言。吾所求於汝者。稍出面客。助觴政。纏頭所入。約三年。足以倍吾鬻價之半。未敢狡以皮骨生涯相瀆也。言未竟。玉如曰止。此老搗欺人語耳。既能爲客侑酒。何所不可。吾素知若輩慣技。斷不受給也。吾爲若計。果欲倍得鬻價。即抵京津間代覓吾壻。令彼以重幣相贖。吾得所而若得貲。一舉兩全。計無逾於此者。嫗聞言。冷哂曰。婢子。汝謀誠善。所難堪者老婦耳。吾聞汝壻宦途人。果悉汝耗。下顧敝廬。驟然以勢力相挾。吾輩無噍類矣。老婦雖愚。烏肯引虎以自縛耶。語畢。聳肩而笑。爲狀絕怪。玉如亟搖手曰。是不然。吾壻爲京師逃官。匿名易服。晝伏夜出。方惴惴於自存之不暇。安能禍人。若毋疑。吾壻果得若報。感德將沒齒。區區贖金。又何足吝。嫗正色曰。汝毋詞費。汝縱狡。幾見有買良爲娼者。欲告於彼女家而得贖金乎。汝既至此。會當從我。否則轆轉變賣。或拘而置諸下等娼寮中。備受辛楚。徒自辱耳。老婦閱人多矣。彼良家婦女之初抵是間。類無不以女聖人自命。比其既也。方知秦樓楚館之樂趣。有非尋常閨閣所可及者。汝來。吾爲汝介紹於諸姊妹花前。而頃間所謀。請暫作罷。

（仍未完）

詩界

老猿行

（王惠生）

伏處闕下鎮日間。老猿汚史約略談。當年喪心賣皇帝。告變一夕駢死六志士。此時內閣任自爲。只少孝弟忠信禮義廉。聞道德宗有遺命。不殺此猿目不瞑。不然那雪瀛台恨。老慶從中硬主張。貸其一死逐還鄉。留得頭顱飽飯囊。臉皮掃盡無威光。患得患失心彷徨。狀如喪家之犬行忙忙。幸保蟻命深山藏。忽然武漢義旗舉。老猿歡躍出山去。已死寒灰復重燃。引虎自衛毋乃危。一朝得志即鴟視。洵濤努目皆切齒。密遣死黨致之死。老慶又來極力爭。謂非此人恐難致太平。又況兵權皆在老猿手。敗羣之羊焉能與虎鬥。洵濤聞言眉緊鎖。廣運金銀將出走。老猿遂憤頓起殺人心。京漢鐵路運重兵。聘請德國士官。指揮臨陣戰術精。廣購機關槍砲。戕我族同胞十萬人。巍巍雄鎮一炬焚。姦淫慘掠不忍聞。雨霖白骨戰血腥。伏尸數里天爲昏。豈知殺人愈多民怒亦愈烈。滬浙蘇杭閩廣先後紛紛皆獨立。抗命張勳終克敵。胡虜聞之心膽裂。遂令老猿能力竭。計無復之姑議和。不爲強項爲懦夫。一面假和一面戰。秦晉山河劃戰綫。懈我軍心掩不備。遠交近攻計尤險。野心勃勃人人見。議和使臣猶未來。軍隊已向潁泗開。別軍又奪娘子關。口血未乾隨棄信。道德公理何須論。吾願民軍一面備戰一面和。厲鋒淬鍔匣劍磨。壯士共起揮天戈。陸軍飲馬渡黃河。水軍連檣逼大沽。直搗黃龍克僞都。衆志成城誓逐胡。央央齊唱大風歌。建立萬年有道新民國。壽與天齊同太極。

古今鑑

明清末造之比較（續前）

明末有六君子之慘死。清末亦有六君子之慘死。

明末官吏徵礦稅。清末百姓拒路欵。

明末出魏忠賢。清末出李蓮英。小德張。

明末流賊燒北京南城。清末北兵燒漢口華界。

明末大臣殉難者不可勝數。清末大臣逃走者不可勝數。

明末有客氏。清末有某國貴女。

明末皇后爲李寇所得而死。清末王妃爲優伶所得而生。

明末有張獻忠。清末有張勳。

明末清國調將遣兵。清末各國嚴守中立。

明末皇帝自縊於煤山。清末皇帝□□□□

通信

墨國散丹埠華僑祝賀中華民國成立記

本埠華僑于陽歷元月十九日。舉行祝賀中華新民主國成立。升民主國旗。大小生意。一律休業一天。公借德隆號舊鋪位作會所。燃放炮竹。盡日奏洋樂。各商店張燈結彩。夜如白晝。會所中堂高懸孫公逸仙黎公元洪黃興公等三像。本埠文武官員。及名望西人。到會慶賀。揭帽敬禮。極爲欣喜。因糯埠亦派名望紳商劉耀雲關樹勳二君。引同志多人。到會所道賀。亞辣打埠同志。因路程頗遠。未便親臨。亦致電來道賀。各埠坭口。美國名望富商。或乘自由車。或扶老携幼到會所慶祝。又有熱心志士。務烏路埠陳君燦金。陳卓坭埠關鑑黃秩二君。地先引同志到會所道賀。繼即同本埠華僑。結隊遊街。地方官添派巡警數名。隨途保護。梁君其標。手執先鋒旗。黃君子深手執民國旗。潘君星泉穿西裝禮服。爲前導。唱愛國歌。衆皆附和。歡聲滿道。並有西友百餘人隨行。斯時炮竹聲。鼓樂聲。凱歌聲。不絕于耳。人山人海。極爲慶鬧。遊至夕陽西下。回會館休息數分鐘。地方官又親到會所請衆人到公家花園演說。先由梁君江泉登臺先演二百餘言。大意民主國成立。脫離專制宗旨。衆皆鼓掌。額手稱賀。次由梁君其標。登臺用西班牙語答謝西友。并用西語演說。大意謂中華民國之新希望。說畢衆鼓掌稱賀。即奏洋樂。西人士女。跳舞助慶。並在公家花園。燃放烟花。至深夜乃盡歡而散。極一時之盛事也。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李祁春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過宋之舉但欠各東人之項全體譁然幸得李君郵音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業即日按價變賣限期十二月十九日交易清楚無論沽銀若干盡將攤還各東主如還未清仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

BOW TAI WO
1308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷，天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

金銀首飾　天生號十足

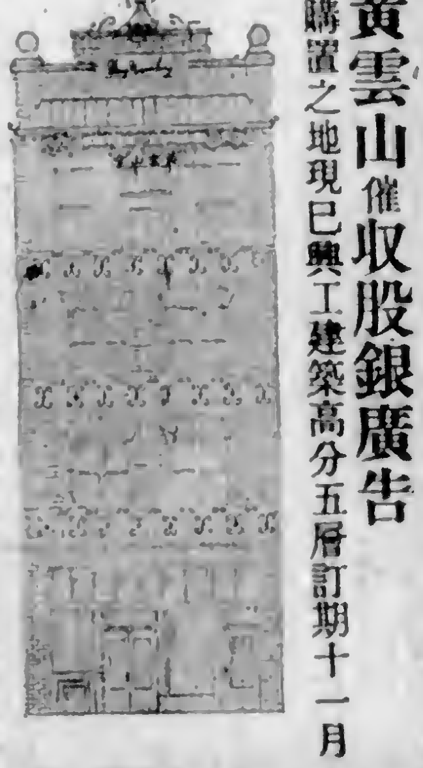
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尖臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹敢



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春煊　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　痧毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠　福和堂　遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方　婦人奶癧藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　大埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尖慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒服發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

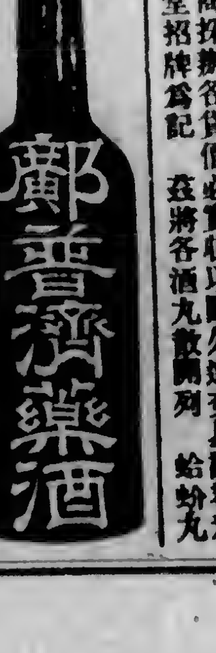
司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東　省城



鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易藉君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

烏雞三鞭種子酒　陰陽烏郎滋補酒　蛤蚧補腎酒　三蛇斑豹龍虎酒　鹿茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腦延年　熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　三蛇膽如意油　夜遊海狗鞭固精酒　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●中華籌餉局第二十六期借欵名列

馮記棧　潘星泉　楊華廣　以上每一百五十元　楊富
蕭松安　楊紹康　陳榜初　劉耀雲　劉榮初　譚世耀
天利胡　以上每一百元　關樹勳　廖保富　譚逢禮
譚世昂　以上每五十元　余詢中二百元　陳錦發六十元
楊禮三　王成　甄永祥　以上每四十元　曾慧初卅元
雷銳學　楊華高　潘賤卓　陳則勸　黎秩成　譚世烈
關凌光　曾才星　陳慳　黃子森　劉庚　司徒于參
劉國均　張新縣　譚家輝　譚燦文　朱耀南　曹瓚
陳聯發　黃冶錦　關秩生　關璧康　曾傑卓　譚連宗
譚開烟　曾黃氏　楊時芳　梁江泉　劉炳文　關標廷
宋維登　陳文輝　胡耀忠　關興　以上每二十大元
雷門鄧氏　雷門張氏　蕭龍光　林良　方裔　黃儒
蕭執來　劉裔　張洪律　彭林潤　湯燧傍　游永
張金鈿　楊忠扶　雷榮　雷家才　林敏美　李連福
劉秀　陳文侃　鄭三勝　劉耆廷　關祥　王樂源
梁堯和　梁寧基　鄧保　楊官及　雷熾學　林福饒
黃合　李錫元　方沛祺　伍樂　劉啓洪　劉霖江
陳連寬　李顯良　陳海陰　陸炳開　馮妞生　蕭林氏
雷光學　劉炎　鄭卓明　蕭敬和　胡進懷　蔡容安
劉德　陳燕　彭勝裕　玉結蘭　羅福樂　吳敬蔚
陸建　楊伍氏　曾壽卡　何北　黃洪奕　余其新
余社茂　鄧洪殿　李子權　余毓宏　許蕭裔　關國經
伍椒明　伍時歡　伍尚芹　伍鴻傑　伍龍大　伍柳學
譚翼豪　伍于檢　伍時佐　伍時錦　伍于燮　曾芳傳
伍于聰　伍文訪　周厚德　馬新永　馬詒緒　伍建學
曹伍氏　李禮祥　黃雙運　余的和　伍于戩　余和滿
鄧子沛　余章福　鄧家順　伍于玉　甄永銓　林倫長
伍尚華　李進業　黃顯南　伍于端　陳松盛　李向瓊
伍時積　伍松桂　伍洪景　伍時傑　陳祥溪　陳源才
伍銖學　伍時松　趙潤靈　羅樹華　伍三盛　黃欽光
余叔凡　余偉和　陳宜萬　余護中　伍學梧　余暢中
余欽文　伍時造　伍尚禎　伍時輝　伍國瑞　黃業挺
伍于任　伍于權　伍時煥　甄永保　伍于塱　伍洪影
伍時達　伍堯明　麥活壯　伍寶學　黃平源　伍時煥
伍時堆　伍華英　黃和運　馬世倫　黃世鈞　李時倫
梁章暢　鄧維業　黃和安　余中旭　伍時烱　伍時廸
伍運鈞　伍于啓　黃世瑞　黃傳鐸　伍學識　伍于田
伍時燾　馬吉　伍于烜　李儒敎　以上每名　伍時普
司徒成長　伍學　伍巧學　伍于旺　十大元

●●小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳遊戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
歐世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓苍劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
蠡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌遊戲三毛
九命奇冤七毫
五顆恩記五毫
劇場奇案五毛
遊江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
冰天漁樂記六毫
青蘩影二毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五

●●●麗源廣告

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客次計收盃以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

旅墨個廉罵麗源披露
辛亥年月日

●●●新穎社啟事

啓者本社開設徵聯遺興迄越三期乃因兩榜賞格從重每收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上即曾欠卷貲未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（即係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳遐邇吟壇當亦所共諒也此佈

金山大埠新穎社謹啓

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九九言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
金榜紙卅張一毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猴毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖爲回縫改者當妥如修好不取分文意買後見總不合可攜回銀要者亦爲將原諸交回並西及便布馬與蘇號調地託蘭兩字專之專年代理乃服造少來上等衣定者如心函定造寸必留合依足尺意造到是度請留意光顧幸

軒利禮仁父子

鋪在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司啟

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..................
STREET..................
CITY..................
OCCUPATION..................
BUISNESS ADRESS..................

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯嶺背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣館傭工忽然出去經已有數月之久不見回店遍圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦即付信通知俾得信書達通爲感

鄺由兆謹啓
Puong Ying Kee. Vacaville Cal P.O. Box. 423

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得回換●

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五

本日新聞紙第二十卷第三百十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百一十四號
電話 新坎五零一四
舊差拿二六

VOL. X X, NO. 311 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 31 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY except Sunday
西歷一千九百十二年正月卅一號
中華民國元年正月卅一日
舊歷辛亥年十二月十四日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿町古巴等國全年九元　每月八毛半　七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　恭愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠炭欄街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷　麗生老舖啓

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐美京訪員發來專電云

●●●張使派梁聯芳歐陽庚偕墨商黃君等回粵確查菜苑被害各華僑家屬給與文憑俾於西歷七月收領墨國賠䘏欵以杜冒濫

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●昨日滿族又會議清帝廢位問題聞清后已允將廢位詔書鈐印署名但要俟再調軍隊入衛方能頒發

〇又專電云滿兵聲言清帝廢位後不許各皇族出京現各皇族擬仍留居北京一月以避害

〇又專電云清軍諮使良弼被彭席儒炸斷雙足醫治無效現已斃命

●●●昨日本報專電。粵省北伐軍。大敗張勳賊軍。。追至〇〇餘里。克復固鎭。電文中有兩字電碼錯誤未明。。經即由電局致電上海查明。茲再錄如下。

請來領息　西正月一號起
National
nk
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十八元一五

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉構祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮醶枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行呈富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩穗背心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞蘇必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷蔉集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身種子秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒世用補氣旺血筋活絡寧神開胃健腎壯陽滋陰培元配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒暨氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　鄧剩業　李成輝　李雄任　謝貴連　陳禮準　陳揚裕　陳奕揚　胡持煜
李福州　李雄銓　李成錦　李國富　伍學爭　陳寧顯　陳利揚　胡維彪　周在邇
每十元　李雄煥　李成璋　李炳椿　陳選揚　陳鈴顯　陳良景　方連穩　每五元
李湘偉　李兆鎏　李成湛　李華炎　李業豪　陳用揚　陳良燊　胡持燊
陳平顯　李輔衍　李綱衍　徐國俊　陳燧柏　陳嘉濯　陳允鏡　胡維春
李成詣　方逢德　吳正標　謝維烜　陳顯維　李業勝　陳標顯　胡持璀

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 828 Grant Aue S.F.Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. • S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百十九號常有上等絨布以備定做四裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐
金山大埠發起人
發明公司　鄧傑三　黃寬湛
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好時好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendent's Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水
治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛腳濕毒症
治抓損受毒症
治遍身癢毒症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蟣瘋行走症
本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售
啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做關工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓
Fitwel Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告
啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告
啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時　二號〇治色胆膽寒　三號〇壯陽筋鬆行血氣　四號〇治夜夢洩精遺滑　五號〇治白濁尿管痛苦　六號〇治尿管受毒生瘡　七號〇治糞門熱毒生痔　[illegible]
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

The Harry N' Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 81 3 35
Home C 2626
●●●巡丁公司廣告
本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已開三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

▲○（西人首飾店廣告）
啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰　華友留心光顧是所切盼
西人靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHALL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元止包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早瘳焉
風癱骨較麻痛藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回痳瘋癩科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀二元
風寒咳嗽吐痰藥水每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毛
光明清熱退腎散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙痲瘋藥水每罇銀三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔漏藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如遠各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵政匯照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在舍路埠積慎街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並由造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（梟廣堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書二冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元一
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　杉木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Ca.

本會發報聲明。以昭大信。如有特別捐數。本人願交總會者。由勸捐員介紹直接交付。

第五權限　本會職員勸募捐欵。以持有本會捐票者爲限。其派委各府州縣時。如關各於捐項。有特別事故發生時。非該職員權限所能及者。應報告本地民政長。協同辦理。

第六獎勵　視捐欵之多寡。定獎勵之輕重。其如何獎勵。俟各省都督府議定後。照章舉行。

第七附則　以上簡章。祗就捐募一方而言。其詳細會規。及接濟方法。應俟大會成立後。開會決議。再行刊印布宣。

發起人　鄒珍　李厚禧　姚勇忱　陳璣銘
贊成員　黃興　黎元洪　程德全　湯壽潛　蔣雁行
陳其美　馬毓寶　胡漢民　徐寶山　王鏡法

緊要新聞

●●●滿清已決定去位矣

三十日北京電云　聞滿清皇族。今日又集議去位之事。經決定去位。是日會議。清太后及載灃奕劻等。均在其列。定議照民國之條欵而行　任由清帝擇何處居住。并留回盧衖。而一切政治　概不干涉。每年由民國給以贍養費三百萬兩。卽美金二百萬元。現清太后已飭內閣諸員。會議如何去位云。

袁世凱語于訪員曰。今中國之大局。如有能和平解決。止息干戈。無論如何。我必順從。總以和平爲要。今欲和平了結。須出以眞誠正大。方免中國前途危險之慮。我非欲爲中國總統。不過欲建設一完全堅固政府。以定大局而免紛爭云。

●●●炸彈爲暗殺之利品

三十日北京電云。有火車一連。滿載官兵。今日由距漢口北方三十里孝感起程。前赴河南。詎被民黨暗置炸彈於鐵道。車輪經過。卽轟然爆發。兵士傷亡甚多。聞原欲炸燬某督。適該督附搭別車。故幸免於禍云。

●●●直隸督署被炸

三十日倫敦電云　頃接天津電稱。直隸總督署。今早被人以炸藥擲燬。欲將署內之人。概行炸死。惟不能如願。今已拘獲數人。料擲炸彈者亦在被拘之列云。

●●●奉天之闇無天日

二十日北京電云。據駐奉天各領事及教士等報告。奉天之巡警。近日查拿黨人。甚爲嚴密。其手段之慘酷。殊令人可憤。日夜挨戶搜查名望之人。凡疑爲民黨者。卽拘而加害。並將其妻女拘去。肆行淫辱。又時有馬賊。攔途截劫。要截由奉天去哈爾濱之路。遇有行人。卽搶掠財物。如遇富者。則擄禁勒贖。其勒贖之法。須要鎗炮及銀。若無取贖。則將被擄之人。緩緩置之死地。種種慘狀。闇無天日。現奉天士民。人人自危。擬求日俄兩國。出而干涉。以資鎮攝。南滿則求保於日本。北滿則求保於俄人云。

●●●趙屠戶之難兄難弟

三十日北京電云。前四川總督趙爾豐。已于前月在成都伏誅。爾豐乃東三省清督趙爾巽之弟。川人被其殺戮者。已不知凡幾。今趙爾巽鑒于其弟之被殺。格外小心自保。冀免于禍。又嚴拿黨人。以爲乃弟報仇。今各省清督。以趙爾巽反對民黨爲最力。現招募賊匪數百名。充當巡警。任其拘殺人民　搶掠財物云。

●●●美人又籌賑中國荒災

三十日紐約電云。本埠人士。因中國安徽江蘇兩省。現下又遭飢荒。災情重大。有難民三百萬衆。飢寒交困。待賑孔亟。今日特行會議。決議聯合紅十字會。救濟中國之災民。以盡救災恤鄰之誼。是日到會者。多係銀業家。及富豪等。當時公舉七十五人。担任勸捐事宜。其中有寓路街之銀業家。及駐英美使列氏。哥林比亞大學總理畢蛛等。據接中國紅十字會來電。謂此次荒災之重。難民之衆。實爲四十年來所未有云。

又沙加免度電云。總督賀臣。是日奉到總統來文。着賀督布告。勸令加省人民。捐助中國之荒災。因賀督乃加省紅十字會之總理。故着其提倡助賑。現賀督已委交副總督辦理此事云。

●●●美教習應得中國徽章

三十日士丹佛大學堂電云。本學堂前任化學師佐力。近廿應中國天津大學堂之聘。充當化學科教習。及將各處地圖改正。有功于中國教育部。日前由清政府獎給三等徽章。以爲紀念云。

本埠新聞

●●●總巡決意不允去任

西報云。捕廳委員曲氏。昨日勸令總巡捕委氏。退辭厥職。俾另舉熟悉捕務者。繼承其乏。茲據委氏云。總巡一職。我甚樂於充任。我決意不肯去職。我自受職以來。潔身自愛。竭力辦公。忠直待人。並無違背法律。彼欲將我撤退者。實無可藉口。計總巡一缺。每年俸金四千元。我亦可以足用。故我決不去任云云。並聞捕廳委員。擬舉沙展馬打臣。升任總巡之職云。

●黎校長認眞視學　昨中華僑民學堂又屆第三學年第六學期年考之期。校長黎領事。親自到堂監試。並出論題兩條。面試各生。(甲班)題是我國賊風甚熾。宜如何設法。使之消滅論。(乙班)題是學生宜如何自勉自愛。乃能救國論　試畢卽將諸卷携回領署　評定甲乙。擇優給獎。聞黎校長。並預先製就金牌數面。爲此次程度最高。分點最多者之獎品云。

又中華僑民學堂　定於明日十二點鐘。行放年假禮。由校長及監學教員紳商等。率同各學生。詣孔聖牌前行禮。禮畢。赴杏花樓茶會云。

●美人保守們羅主義　近有日人數名。擬與西人承購地方一大段。約有五百萬畝。以爲開墾種植。及捕魚。此地乃在墨國。與美界毘相。經商妥價值。昨日正議擇期交易。詎事爲美外部所聞。派員查察。以此事有違們羅主義。飭令不得將此地售賣外人。且因美國之戰艦。每年必到該處操練。若將來賣與外人。殊多不便云。

●文明國亦有虐待囚犯耶　西犯名乾。日前投訴於十一號大衙官。謂自被拘禁獄中。備受獄吏之苛待。拳足交施。并不給食品。以充飢渴。乞爲申雪云云。衙官據稟。隨轉知公家律師。查辦是否屬實。如查有此事。卽知照加蘭租吏。控告拘究。現公家律師。已查辦此案云。

●無線電話試驗有效　本埠無線電公司。近三月來。與山爹咕埠之無線電局。日試驗無綫電話。現已有成效。兩方面問答言語。可達四百五十里之遙。今該公司仍欲精益求精。以期電音遠達云。

●放火者畏罪自裁　西人依布林士。近因債台高築。無力清還。遂于前廿三號晚。將付蘭連街。近布律委街。自己所建之樓。放火焚燬。冀收保險之費。以資彌補。詎事後被火警官查悉。拘之于官。入爲放火案。勒具保証一萬元。保出候審。定期昨日提訊。詎該西人自知不免于罪。竟于昨早在其廁室。以鎗自擊而死云。

●限制沽酒之西女　本埠總巡捕。近日派差到怕思域街一帶酒館。調查沽酒西女情形。昨經巡差查明稟覆。謂西女所穿之裙太短。露出兩腿。任客摩挲。殊不雅觀。要諭飭其裙裳。蓋至靴頂爲止。方准在該處當沽酒之職。免碍眼簾。而示限制。現酒肆東主　擬買長靴爲西女穿着云。

●波斯船之近音　本埠無線電局。昨接波斯船由海面發來無線電。報稱該船於是禮拜五早。可能抵埔云。

●華墨人之惡作劇　本埠布律委街戲院。前晚放電畫三幅。一爲墨國革黨戰勝官軍。有一墨人坐在華某之鄰座。歡呼不已。華某以其震驚耳鼓。大聲斥之。墨人見其強勇。知不能敵。遂爲吞聲忍氣。一爲中國民黨戰勝淸軍。華某見之。亦歡呼不已。墨人呵斥之。華某亦默然。一爲華墨人打架。鬨鬧一頓。華人失敗。該墨人笑其怯。華某忿然作怒。拉該墨人出門外。撕打一番。傷及頭面。幸無巡差瞥見。故未被執。昨日該墨人票差查拘華某。今早由官提訊。將案銷注。

●撤換工人　本埠前任市長麥卡地。所僱之工人。爲數不少。皆是工黨中人。給以工値。以餬其口。各工人亦未有曠職之舉。惟昨晚各部委員。遂將其一律開除。計共撤換工人三十三名云。

●衙案例誌　一號衙。亞廣票案。注銷。亞鳌　片烟案罰銀二百五十元。或監禁一百日　二號衙。亞勝　亞樂。亞元片煙案。禮拜五審。亞華等二十五名。聚賭案。禮拜四審六號大衙。李乾。行窃案。禮拜六審。

●●●各埠新聞

●●●箱裏藏屍案四誌

四號砵崙西報云。日前在箱裏尋獲華人薛炳之屍一案。是日有西報訪員。往查接運行李西人打化士。據言記得前月二十號之日。華埠北部四街一百零七號。有一華婦。僱其將一衣箱運至車站。着卽購買車票。附往舍路。時約上午十点半鐘也。當時負箱上車。以係衣箱。竟如此笨重。已屬可疑。且箱罅漏出木屑鹽粉不少。更不可解。迨抵車站。權之。該箱重量一百八十磅。逾額三十磅。照例要加車費。乃肯接載　彼卽戲語火車工人。謂若非箱裏藏屍。斷無如此之重云云。

後打氏又帶同訪員至該華婦愛仙(前譯彩仙)寓房。詳細查察。該房于愛仙逃去後。爲日婦僦居。日婦昨日得聞此消息。亦已喬遷別處。惟墻壁屋頂地樓。血痕尚在。隨在隔鄰空房。搜獲愛仙之床褥。褥之中間。割去一大幅。疑爲鮮血所污也。聞愛仙乃妓婦。爲薛炳所愛戀。近日不知因何口角。愛仙詬之。謂着人取其性命。薛炳聞而驚駭　奔回對面街之寓房。後愛仙着人勸其返往夜宴。作爲言歸于好。迨後兩人不見踪影。聞愛仙買定車票。擬遁匿于舍路。但欲行又止。或轉赴別處躲避。亦未可料云。

又廿六號羅省西報云。本埠總巡捕　昨日接到砵崙總巡捕來函一道。及華婦愛仙小像一紙。疑該華婦詭串歹人。將薛炳殺死。屍分數段。藏在箱裏。附往別處。以泯踪跡。現該華婦逃往他埠。請照此照片查緝。以期拘案嚴辦云。

●楊就案又擬翻審　廿二號山地老沙西報云。華人楊就。前被西人自由車輾傷斃命一案。經由其親屬控告該管車人賠郵銀五千元。官判賠銀二千五百元　作爲了結。惟該管車人不肯賠償。現擬翻案再審以期得直。

●串辦華人入美案候審　廿二號士連拿西報云。本處關差。日前拘拿華醫亞榮。指爲串辦華人入美。有犯禁例。今日在合衆國衙委員處過堂。該華醫具保單七千元。保釋候訊云。

●控賠損失　廿二號羅省西報云。華人陳橋升。胡才。胡利三人。承批之地業。經于去年期滿。雖未發明續批。惟仍納租項。近日有西人某公司　將此地業四圍築固。闢一坦途。爲賽自由車之用。華人以損壞植物過多。赴衙控告該西人。賠銀一萬五千元云。

●●●來函照錄

古砵埠湯漢朝君來函云。方今民智日開。神權墮落。所有各等偶像。應歸淘汰之中。何物某埠之滿洲種人。尙欲崇奉牛鬼蛇神。以阻碍文明之進步也。當今文明世界。一切迷信。亟宜破除。誠以遠鑒于古。近觀于今。凡迷信神佛者。大之足以亡國。小之足以破家。言之實可寒心。吾人若不破除迷信　又安能力圖強盛。期與各國爭衡哉。鄙人籍隸香山隆都　向來醉心維新事業　不揣才力。素以破除迷信己任。前月經致函回鄉。請家兄將先人之主位。概行付之丙丁。并請將族人將鄉中各等偶像。掃除淨盡。免爲人羣之害　查年中鄉人。因膜拜偶像。費去資財者　數以萬計。殊爲可惜。若將此欵。移而捐助新民國。俾化無用爲有用。于國計民生。實兩有裨益。想我海內外新民國。必不以予言爲河漢也。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生　清由藏　敬

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒廿七年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春開特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S.F. CAL.

林 廣萬源
Kwong Man Yuen 93 N. 4th St. Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做綠行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

●●●(良醫良醫)(再生之德)
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之嚮動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深速請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付佛紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口誤食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付佛紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士庇埠㗎街七百零四號寓焉唐番各病函信卽將藥付上　七月廿三日　斐市郝番禺禺頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
洄和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罐價二元
普生堂啓

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
關兩全堂
退股人
梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮乘後堂　馮榮芳　杰植堂
均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星　全啓
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遷辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St　San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG,　CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍寶勳　陳觀堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield,　Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose,　Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳邵　江門水南菜塘培　啟

△(討)(欠)(舊)(數)
啟者本號魚濕去年被高倫　琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　李仔文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又取値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣記棧　梅強　容其賢　同啟

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

孔雀 爲記

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有惠賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

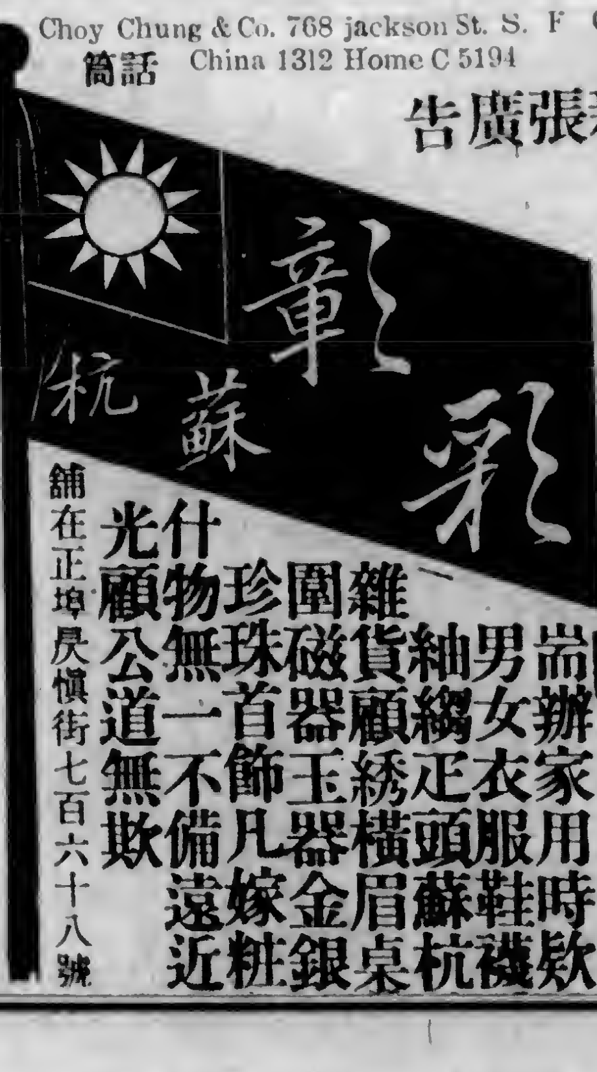
TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　驗業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廬
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

..ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝潢美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨如貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告


金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐顧綉頭蘇杭雜貨顧正橫眉桌磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尽慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傢炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉傚從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪　仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
李林濟主人　嶺南霞鶴　外臺秘要　秘授驗方
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已遐歡茲特加意改良專採地道藥品 [illegible] 本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身 [illegible] 酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無 [illegible] 藥丸井佳皆馳名略列貨目於後以備 諸君購用焉
計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身 [illegible] 酒　[illegible]
全尾蛤蚧滋補酒　[illegible]
千歲白鶴酒　[illegible]
參茸衛生丸　[illegible]
十補止痢丸　[illegible]
萬應如意油　[illegible]　仙方甘露茶
代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號　[illegible]　千里達廣利
紐約埠德泰　永和昌　域多利廣信泰　金益源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利　[illegible]
廣東李林濟主人新會河村　李崇樑　[illegible]　謹啓

派半年週四厘

American [illegible] Bank
San Fran[illegible]
CHAS. [illegible]
Mgr'. Chi[illegible]

求利週息四厘

由人自便出入無附多少紙求利便[illegible]利息事大附櫃今由銀行核數新告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃幌街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老鋪

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱住市地頂卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四二三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

張勳率殘卒窮促奔北被粵軍追至四十餘里

本館論說

警告清政府

（再續）　（歐霜）

近據京電。。爾清政府果有外人暗助與否。。固未可知。。而皇族諸少年。。蓋已聯同反抗退位之謀。。一意主戰。。將已取銷議和條約矣。。夫事之利害。。倘有數層間接之波折。。其味味者固無怪也。。若退位與踞位之利害。婦孺亦將洞悉。。而爾獨懵然。。豈眞好惡拂人。。姑作此棄利就害之謬想哉。。意蓋謂大勢雖去。。吾力未竭。。我傾全神以注之。。可操勝算。。恢復固有之權力。而又以中興名耳。。雖然。。兵凶器。。戰危事。。蓋以將材兵食爲焦点者也。。試問爾滿人。。優於將略者。。曾有幾人。。漢將願爲爾盡力者。。又有幾人。。試問爾滿人。。兵之足稱勁旅者。。曾有幾鎭。。漢軍精銳。。不被爾猜忌者。又有幾鎭。。試問爾滿人。。寶器變價所得者。能支幾月。魯豫幽燕數省之賦稅所入者。。又能支幾月。。吾知爾必齒舌相戰。。無詞以對。而自愧弗如。。此戰事決無或勝之望者也。。即幸而獲勝矣。。勢力亦止以揚子江邊爲極點。。必不敢正視大江以南。非謂北人不宜於南地也。。長江天塹。。一片汪洋。。爾欲作暗渡陳倉之計乎。。必藉戰艦以輔翼之。。始無虞民軍之半擊。。今則軍艦降盡。江防萬里。。悉屬民軍。。爾無論何處渡兵。。民國兵船。。必遙相偵察。。望洋興歎。欲渡無從。。魏文帝。。金主亮。。臨江感喟之詞。。知必不免。故曰。。決不敢正視大江以南者也。。縱謂大將軍從天而下。。飛而渡之。。或投鞭斷流以渡之。。十萬橫磨。。連營南岸。。意氣之盛。。洵不世哉。。然兵法有云。。未計勝。。先計負。。似此孤軍深入。。敗固欲歸無路。。而軍有危心。。即幸而破竹建瓴。。無堅不摧。。無敵不克乎。。而今日民國革命。。與昔之英雄革命。。其勢固自懸殊也。。何也。英雄革命之世。。甲雄與乙雄戰。。甲雄率其牙爪。。與乙雄所率之牙爪戰。。彼平民者。。齊壓於最下級之供給地位。。爲砧上肉。。釜中魚。。欲烹則烹。。欲剝則剝。。不問主戰者孰爲仁智。。惟勝則君之。。殆諺所云。。有乳食。。便老母。。誰爲皇帝皆納糧耳。。（未完）

要件

中華民軍協濟會章程

第一目的　本會合全國同胞。謀設籌餉統一機關。。專籌北伐經費。。以期準備軍需。。而作民軍後援爲目的。。

第二名義　本會稟承各省都督。專爲協濟各省北伐軍隊餉糈起見。故定名曰中華民軍協濟會。。

第三組織　先設總機關于上海。。其支部則勸內地各省熱心同胞。隨地組織。惟須先與本部接洽。以期一致進行。。

第四職務　本會職員無定額。。酌度各處情形。。選定職員。。陸續出發勸募。。對於各捐戶捐數。。隨時報告本會。。由

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal.　P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租鑪炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有瘦皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罉結衫男女線仔襪尾利允駕蓋氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

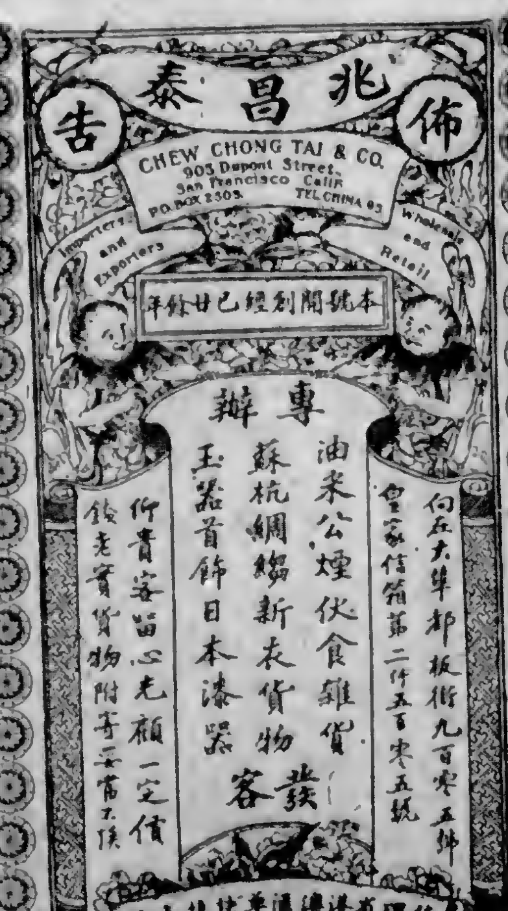
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無悞　客蔟

謹理省港澳華僑快捷無悞

金山 永和堂 參茸 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔭　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁氏律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷　弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

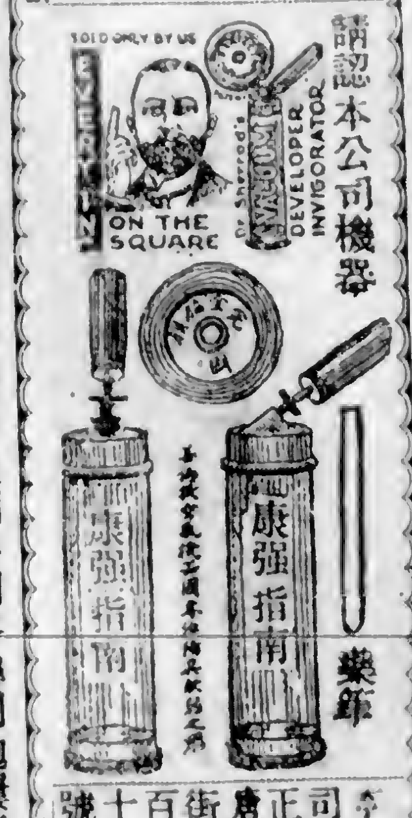
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器

藥筆

公司在正埠唐人街百八九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮腸解久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳喉腸餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癧丸銀一元半
- ●三角氹藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小香器各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從輕

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣械帽櫳箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晋亨銀號
石岐寶豐銀號
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆號
省城沙基元章盛絲髮庄
墨國個廉罵廣東號

辛亥十一月吉日　仝啓

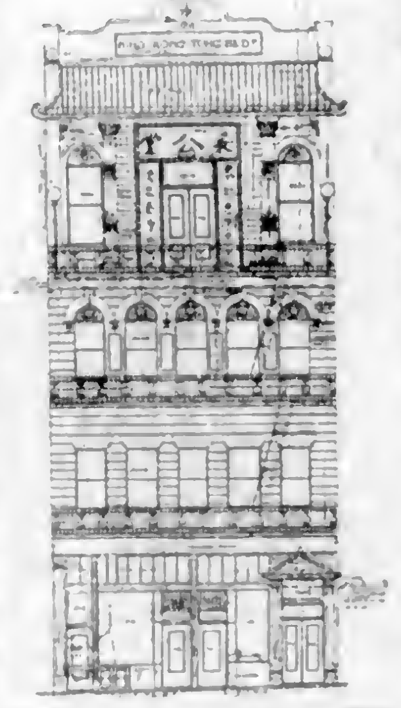
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Coliuna Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹

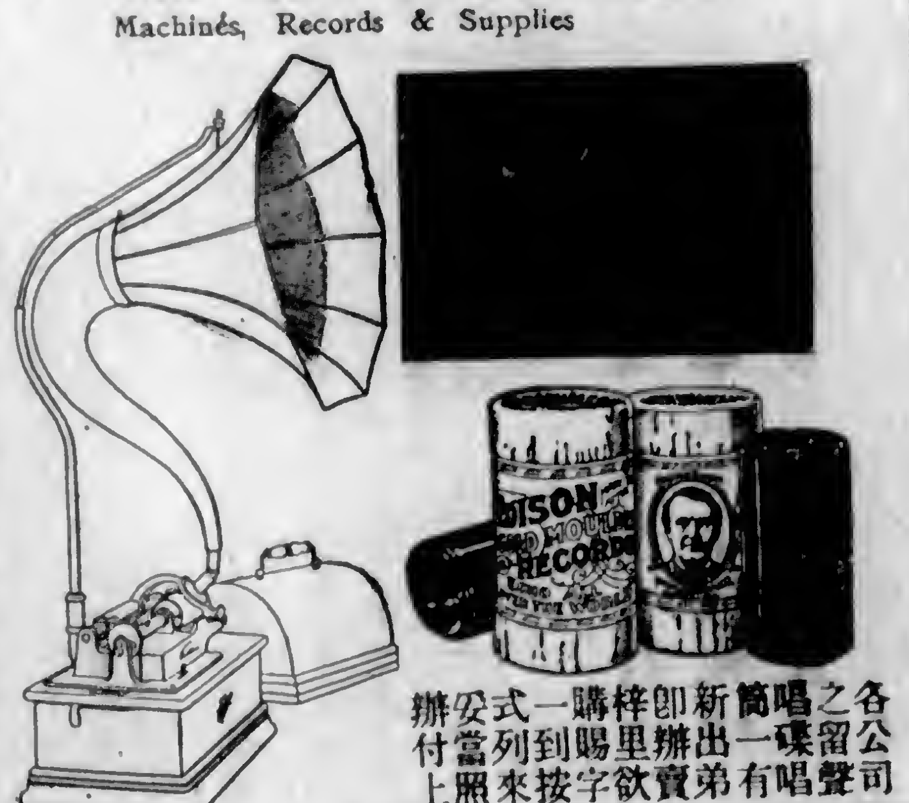
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅蓮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生連柯努號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日美衣服店廣告

啟者本店設在屋崙埠九街門牌三百五十八號專做時欵西裝四季衣服禮服工精價廉久爲華友所信重親到定造家用衣裳者日見其多殊深感佩茲特登報　仰各客留心光顧爲荷

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光　啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●歡送北伐軍出發盛紀

前月廿五日。爲廣東北伐軍出發之期。各界早經預備歡送。是日十時前。均紛紛列隊齊到東較塲。各團體而外。復有祖挈孫父提子兄偕弟母携女聯袂前往歡送者。。以故東較塲人山人海。其地雖廣實覺窄隘。國人志切北伐。。於此可見矣。迨至北伐軍出發時。各皆站列兩旁。肅然起敬。齊奏軍樂。尤有燃放串炮者。遂由東較塲轉出川龍口。。直出堤岸下船。各界均列隊送至河干。猶依依不捨。迨至散會時。則已鐘鳴四句。是日到塲歡送者。軍界則有桂軍。。粵城新軍。（卽旅兵）軍務部。福字營。展字營。祿字營。應字營。江字營。惠軍。并民團總長各軍隊。其餘民主政黨。共和社。鹽法研究社。振武宗社。粵商維持公安會。。南海九江鎭旅省總商會。叅謀部。測繪啓明等學堂。亦皆排隊歡送到船。洵極一時之盛。北伐軍見各界懇切若是。勇氣益增百倍。咸有不斬樓蘭誓不還之槪云

●●●新甯大會議之詳情

廿八日。新甯全邑人開大會議。先期發出入塲劵。是日到會者四百餘人。舉出正主席港商代表陳杏橋。三邑民團長李海雲。宣佈雷蔭棠。黃露秋。書記馬醴馨。隨提出議案。（略）茲將議決案錄之如下。（一）議決派代表出省。與軍政府商請委人接理民政事務。免至地方無主。隨由學界舉出雷蔭棠。由港商代表舉出陳杏橋。商家舉出黃世培。保安局舉出岑臨之。三邑民團辦事處舉出黃露秋。定期廿九日起程。所有費用。槪由全縣公欵支出。（二）議決全縣養兵一營。至分駐之法。俟編練後。再行定議。（三）議決由全縣合設一籌餉局於縣城。以接濟軍餉。（四）議決由各人提出各欠戶。合力追出。以資急用。（五）議決合力向雷伯平追出代李繼堯担任交與盧匪鶴年之欵三千元。以裨公欵。並爲馬醴馨辯誣。（六）議決舉出掌理財政店戶四間。應由甯城商會另日舉出。（七）（禁賭）議決待民政長到時商量辦理。（八）（解散會匪）議決待民政長到時商量辦理。

●●●請免征粮之電覆

肇羅民政梁部長。自接管正部長之事。其民間辛苦。。甚屬關心。于萬不得已之中。欲籌暫緩之策。電陳省城財政部。將所屬連年饑饉之況。民食維艱之狀。現年粮務納征。。一落千丈之短。請暫時停免。以恤民艱等情。財政部閱悉。電覆畧謂。事實非虛。但饑饉非獨肇羅所屬。粵省同病。免征雖仁。獨行欠當。況現軍需告絀。大局維持。請卽照常開征。。俾大局全成。再行撫恤云云。

●●●照會駐紥廣舞台之炸彈隊遷地

都督胡。爲照會事。現將廣舞台用爲省會議塲。。炸彈乃危險之物。該台樓下有炸彈隊百數十人駐紥其間。甚爲不宜。應卽擇地遷徙。以免失愼。至蹈危險。相應請貴總局迅爲該隊擇地遷徙。勿任遲延。是爲切盼。須至照會者。右照會民團總局

●●●肇省高明各渡被刼

肇慶省城。順利輪拖午渡。於前月初八日。在省啓輪上肇。駛至太平沙河面。突有大隊强盜。扒小艇而來。蜂擁上船。盡將搭客行李銀物。搜掠一空。不飽其欲。復到河淸河面。又將高明日渡。刼掠盡淨。幸無傷人云

●●●屠行聯保店商

前月十四夜黑後。由講武堂民軍。奉胡都督命令。。押解私藏軍火抗拒搜査犯人五名。交南海縣收押。該縣並未審訊。卽將五人釘上脚鐐。收押差館。。因該縣監獄民刑事看守所拆毀後。無欵修復。故無論重輕。均交差看守也。未幾卽有城廂內外屠行同福萬福兩堂各店數百人。各執燈籠。擁至縣署請保。聲勢洶洶。。聞係因該兩堂前承屠捐。。數目轇轕。纏訟多年。門毆傷人。案懸未結。結怨愈深。。昨被對家誣毀私藏軍火拒捕大題。縣長不察。又將五人釘鐐。。故該行之人更忿。幸得胡都督派民軍統領陸領到縣。立將五人釋放。邱縣長又向各人認錯。卽僱肩輿。與五人乘坐。該行之人。始悻悻而去。

●●●委梁叅謀安撫欽廉

欽廉一帶。土匪甚多。今以軍政府鞭長莫及。。故愈形猖獗。現軍政府據該處耆紳及民政長報告。已飭民團總局派員調停。劉團長當卽委任梁叅謀前往安撫。不帶一兵一砲。。以免互相殘殺云

●●●電告匪熾兩誌

自治會商會報界會轉。胡都督鑒。現有匪猖獗。每鄉聚千百之衆。橫行無忌。塲墟各鄉。時遭擾害。焚燒擄刼。。慘不勝言。兼之江河難通。商塲罷市。附近一帶。日搶數起。非派兵保護。萬難安靖。琶江口紳叩

●連州電告匪熾　都督諮議局報界公會鑒。靑日奉文電。敝州土匪熾。大局危。乞速加派大兵救護。遲恐不堪設想。連州紳學界陳松年等叩蒸

●●●駐紥人和高唐兩墟民軍之調査

番禺慕德里司屬之人和墟。有民軍首領鄺某駐紥。部下有二三千人。快鎗千餘桿。此軍多出各處散軍集合而成。。係曾經操練之師。現已將北路一帶。分段保守。。其鄰近之高唐墟。。又有民軍首領黃世昌之獨立隊駐紥。。現在彼此互相遙應。扼守上游。洵稱得力云

●●●新甯那扶鄉團熱心禦賊紀聞

那扶埠於十月二十七日。有著匪潘亞標劉爛頭明等。糾匪百數十人。由金雞水直到該埠。用恩邑楊刀仔太平堂名。。分送各舖打單。索供銀一千元。各舖力難籌應。。以一百元敬送。不受。匪於廿八夜九打鐘。圍刼勇廠。復圖刼全埠。。全埠舖戶。閉閘守拒。勢甚危急。幸那扶五堡鄉民。於二十九日齊出救援。當塲轟斃匪等二十餘人。匪勢不支。。退守新街欵業之娼寮內。負隅抵拒。各鄉民將該寮奮勇圍攻。。至初一日晨早。又斃匪十餘人。內有爛頭明在焉。。統計連日斃匪三十餘名。餘匪亦多數負傷潛逃云云。

貨　價　眞　實
金山大埠
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三一號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝昌埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文生宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料令氣力强健與前加倍矣並鄰近有西醫未治白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能懸病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈柔之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸壽吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋寓生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南収無悞　勝昌埠寓邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

金山大埠
華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啓

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
名士名醫
儒醫壽世
宗邦和緩
仁心仁術
海外還丹
草植靈芝
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.
●慈航普渡
●良醫妙藥
●術傳金匱
●醫師之良
[illegible]
廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

廣珍男女新衣蘇杭發客

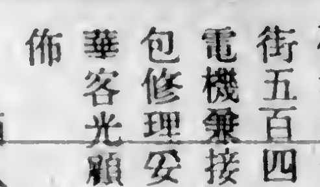
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李濤 李錦謹啓

金山天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.
啓者本號在大埠街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞
貨眞價實 童叟無欺

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑪頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠函來請照上列西字籤之付來妥收無悞
司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 齊 烈 啓

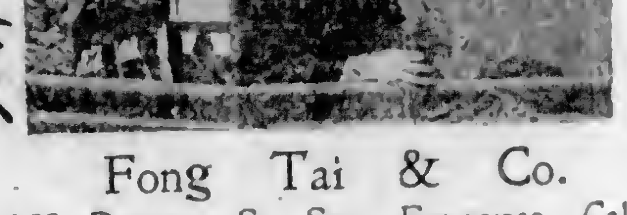
堪德律風
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正埠
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函叫來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全凭紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成㾦疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
[illegible]
●衛生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫　大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫壽世
[illegible]

逢泰穎男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯幃棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨委時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同叅叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼
啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 省城巨英隆启

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罐一元
心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
㨿眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
㨿惡毒瘡藥散每罐三元
㨿久年爛脚藥散每罐三元
㨿三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
㨿陰囊油蚧藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸肉藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘀症風濕藥箭一枝卅元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
㨿頭痛藥散每罐一元
㨿牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽壹元
芒菓膏藥每張三元
㨿風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
㨿無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔㨿六陰脉藥散每罐一元
花柳梨毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
㨿紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痔風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并凭紙及擔保信請照上列西字付來張郁収定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號
譚參啓

中國新聞

●●●上海陳都督致粵軍黎統制電

南京黎天才君鑒。庚電悉。南京光復。君居首功。今又續奮義勇。馳援武漢。可感可佩。需用械勉湊五百桿。容卽送上。主經濟一層。已商黃程二公。妥籌接濟。以維大局而重餉需。其美佳。

●●民清兩軍第五次議和條欵

十一月十二日午後二時半。伍唐兩代表第五次會議。議決各事如左

（一）山西陝西。由兩政府派員。會同前往申明和約。

（二）張勳屢次違約。且縱兵燒殺奸擄。大悖人道。唐使允電內閣查辦

（三）皖鄂蘇山陝等處清軍。五日之內。退出原駐地百里以外。祇留巡警。保衞地方。民軍亦不得追襲。須由兩方軍隊簽字遵守

（四）伍代表提議　國民會議。在上海開會。日期定十一月二十日。唐代表允電達袁內閣。請其從速電覆。

（五）上海通商銀行。日前收存南京解來銀約一百萬元。現在兩代表擬定。將此項撥出銀二十萬元。交與華洋義賑會爲各處災區義賑之用

●●●王寵惠發起抵制借債

王寵惠君發起用中國商團名義。刊發抵制借債傳單云。略謂無論何國借欵接濟清軍。我商團誓必實行抵制其國之貨。使永不得行銷我國之內。以示文明對待之法。

●●●民軍電告北軍之誣詐

伍廷芳致各省都督電云　武昌黎副元帥。南京程大都督暨各省都督均鑒。頃接袁世凱電稱。北方土匪蜂起。姦殺焚掠。民不聊生。仁人聞之。皆當痛心。此等匪徒。大都冒充革命。毫無統屬節制。頗足玷辱民軍名譽。允足與民結怨。現雖互允停戰。而該匪徒竄擾如故。絕無文明思想。官軍責任保民。現難坐視。且漢口附近之民軍。於停戰多日後二十一日。有皖省及江東民軍。由沌口前進。向老關駐紮之官軍攻擊。該處咫尺武昌。尙如此違法背約。他處無須枚舉。執事佛心濟世。當必妥籌實行息爭之策。至北方民軍。究有幾處。係何姓名。能否恪守尊處公令。實行停戰。祈查明詳覆。以便分別行飭。免多誤會。各保名譽等情。希尊處核議電覆。俾得嚴詞詰責。使無可藉口。伍廷芳叩有

鄂都督覆電云。陳都督外交總長伍先生廷芳鑒。有電敬悉。袁謂北方土匪蜂起。姦淫擄掠。民不聊生等語。查屢稱北方匪徒。從不指明何省何縣。南北郵電久絕。敝處何能懸揣幾處。及其姓名。前袁電馮國璋停戰條約。謂秦晉及北方土匪。不在其內。敝處已請英領事詰駁。今就前後各電觀之。安知彼非故爲其辭。誣民軍爲土匪。以爲合攻之計。且南北既不通電。此時停戰和議之舉。應由北軍轉達太原西安等處。彼等既知此消息。斷無進攻之理。彼又謂官軍責在保民。詎知彼在漢口之焚掠殘殺。雖非仁人。亦爲痛心。至外人出而干涉　始稍戢其毒燄。近彼軍在（黃陂）（孝感）祁家灣一帶。及漢陽城廂。上自五旬老婦。下至十齡幼女。皆輪爲姦淫。又我漢陽受傷兵士。住於衞生病院者。彼且搜出慘殺。吾不知仁人聞之。又將何如。至謂停戰數日後。念一日有皖省及江東民軍由沌口直進。向老關攻擊。查攻擊老關。則沌口朝關　知我所必由之路。敵軍現有重兵駐紮朝關。我豈能越沌口朝關。而攻擊老關乎。此事爲敝處耳目所能及。亦爲此捕風捉影之談。安知所謂北方民軍擾動者。不無枉誣乎。尊處議和樞紐。乞將此種種情形答覆。並要袁著飭官軍轉達北方各民軍。俾保全和局至要。元洪有

●●●山東最近之惡風雲

僞魯撫孫寶琦自取消獨立後。日益暴虐。各學堂均解散。槍械亦俱收回。。去月二十日又至五里溝商埠關萬順恆洋貨店。及宜春軒鐘表舖。捕獲民黨志士二十餘人。殺一人。搜出炸彈四箱軍火無數。時有王鳴雙君鎗斃官兵一名。王旋被獲。兩足均被擊碎。該店有婦人一名　幼女一名。皆爲官軍用刺刀殺死。午後有一志士裝炸彈三枚。至萬順恆門首。當卽被捕。幷聞在東關及城內縣東巷等處。搜拿數人。目爲黨匪。將肆殺戮。聞一切主張均出於袁世凱孤來之僞潘台張廣建。僞巡警道吳炳湘兩人。又前第五鎭參謀黃治坤君安徽人。爲主張獨立最力者。日前復回山東。被（袁黨）拘捕。二十日派員解送濟南。。袁賊走狗吳鼎元（僞統制）承袁賊意旨。。將山東所有富紳傾家財。供獻清廷。日後可免死。否則或殺或禁。家產入官陸續傳至。謂山東圖謀獨立。皆係該富紳等之所爲。。倘能因此各界愈形憤激。吳炳湘已奪據諮議局。將會中名簿羅織成獄。一二日間卽移住會中。幷欲調五鎭攻打陸軍小學堂。並派兵監守撫署。現聯合會致函赴京代表。求其爲山東請命。從速解決、並謂人心激憤。自由行動。有主張結連兖曹匪徒起事者。有主張借德人軍隊抵制五鎭者。又有持極端破壞主義。擬掀毀鐵路。仇殺外人。惹起交涉。倡言山東土地　與其斷送於酷吏與暴軍之手。不如我山東省人自斷送之。現在曹匪已起。結連泰沂一帶幇匪。同時暴發。勢成燎原云

●●●南京光復後之雜聞

●初六日。張勳健將王有宏。奉命往守某門。。詎王竟率新兵、紛擁出城。正在馬上。以望遠鏡察看地勢。忽被民軍一彈擊中腹部。登時殞命。其部、之兵五百名。。旋爲民軍圍困。逃出者僅十七名。

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易淸楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈　辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㞑慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺厚荷　諸君深信

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

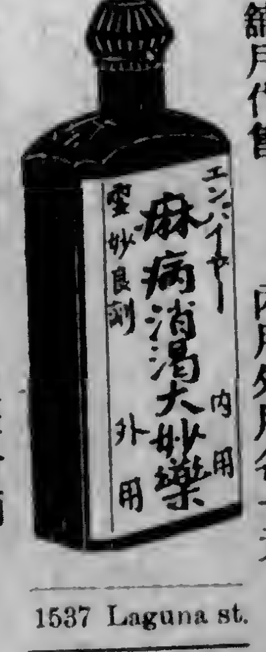
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

化痰止咳斷根　內傷吐血斷根　人參狗精壯陽　八寶紅靈生俱　每樽價銀二大元、　丸每個銀一元　散每服二元　痛丸每樽五元

[illegible]

砂瓶症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏膏色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵雲履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來押

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠㞑慎街悅來棧代售

天福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋　林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街之碧士暨沙連乍兩人林士冬帽店招接華客十五年之西人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內舞夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤𥘉銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　電話差拿一弍七七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携職名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日

筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　論卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千○二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街必市丙令街東南角　尼額路銀行總理蘇路文菅廉夏利施仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩𧜏各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米㯶粉遠近馳名凡用此等㯶粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

㯶粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
㯶粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞啤七加頂　好能胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 二埠 延年堂 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知　延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穰林　齊　司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在源仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

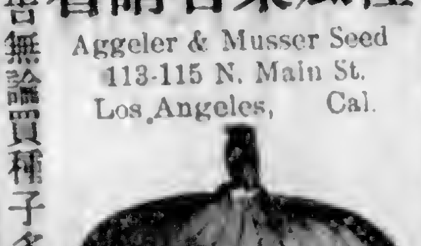
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠㞑街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化𧶽買ＣＯＤ付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𧶽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S. F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵　每百磅一十二元五
北京濕麵　每百磅十元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
上海濕麵　每百磅六元五
廣東蛋麵　每百磅七元
廣東濕麵　每百磅五元五

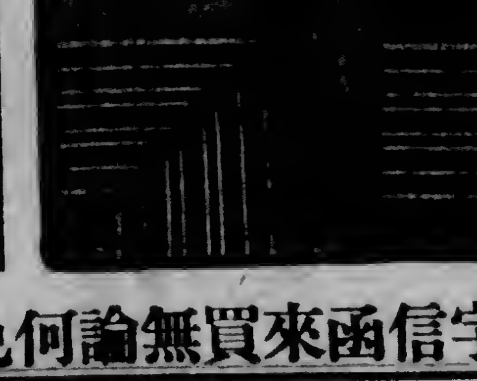
倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售　羅省大埠　香港公司弟張海謹啓

沙陣公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

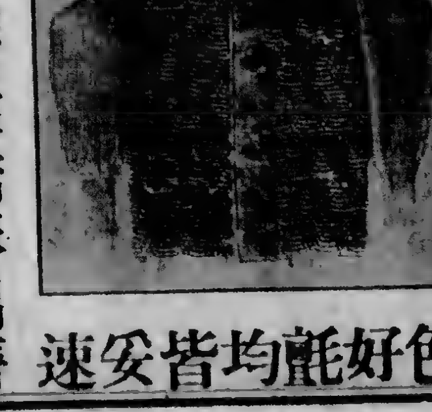
本公司辦此嘪頭鴛鴦氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘪頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氊



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

不日回唐　老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層咸會鄰板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公濟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計　順以圖久交幷接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務季謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓　（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

花界布告豁除花捐筵捐書

粵省獨立○○首除苛捐○○民心大快○○惟花筵等捐○似不在苛之一列○○然味除捐之言○○戲爲此作○○一般嫖舍大王聞之○○其亦喜形于色否○○

竊維章臺楊柳○○最戀人憐○○墜溷胭脂○原非自賞○○解蕭條之客況○○結綺膩之深情○○猜飲唱靚○○是以金錢十萬○無非買笑之資○○文錦千端○藉作纏頭之贈○又或訂同心于白水○○鴛帳盟深○陳盛飾於青樓○○鳳巢春暖也○○凡此皆輸將志切○○抑勒毫無○○報効情殷○○由來已久者也○何來惡吏○○特創苛捐○○竈我花叢○○飽他荷袋○○筵開買醉○○頻煩什一之徵○○會啓尋幽○○勉效捐涘之報○○藉曰征寓於禁○○活剝重抽○○竟敎稅擬附加○○由三而五○○香港無此特例○○澳門實大便宜○漫云爲數無多○○凋少斷唔志在○○畢竟變本加厲○○承商太有心肝○○本來自在情天○○淨無塵障○○孰令有情香國○○誕此荊榛也哉○○今也○滿清陵替○○漢族光明○○暴秦之苛政胥除○○花界之維新在卽○○賬不分乎大小○○局無論於房廳○○任期無缺正供○○且喜盡删捐例○○從此坐花醉月○○免耗多金○○行看選色徵歌○○自添餘興○○節無用爲有用○○快增花酒之資○○孰多情與無情○○肯負餉糈之責○○義務與利權相稱○○兩不相虧○○民艱與妓苦同蠲○○是眞仁政○○及行時樂○○諸君應有同心○○拆簡陳詞○○寸念尙祈共鑒○○

時事小說

御溝紅葉記（十六續）

玉如既知老嫗之不可以情理喻也○○久羈是間○○必受奇辱○○回顧嫗曰○○汝意必不可轉耶○○嫗笑曰然○○玉如悲泣久之○○瞥覩梟前裁衣剪刀○○鋒長而銳○○疾持手內○○嫗曰○○婢子○○將以是恫喝老婦乎○○言未竟○○玉如倒剪猛力自搣其胸○深入逾寸○幾沒刃○○嫗蓋玉如以重棉時○○衣結猶未繫也○○嫗大驚○前拯不及○○玉如則力自拔剪○○鮮血四濺○襟袂皆濕○痛極而扑○猶勉笑張目謂嫗曰○○吾實告汝者屢○○汝自不省耳○吾死以免辱○自慶得所○○汝究何裨○○

老嫗默然○○既○呼女傭以醫至○復歎曰嘻○婢子何太烈○○汝初至○○老婦未忍相逼○乃尋死乎○醫至○○畧視創處○○曰○是傷在肺○○刀圭藥不能達○○九死而一生也○○嫗大戚○沈吟自語曰○○吾以千金易死馬○○豈徒耗財○○又釀命案○○誰爲我了此苦惱官司也○○

於是諸妓及客○○方在巫雲峽雨中○○聞耗○○驚亟起○○咸集樓室○○環詢以故○○時醫者方蓋玉如以重衾○○不得面○○將和劑量藥以相調敷也○○老嫗則告客以前事○○諸客莫不肅然○○僉曰○○此烈女也○○創而逃愈○○固不能妓此女○○不幸而玉碎○○將唯嫗是責○○嫗聞言○○不敢置辯○○（仍未完）

漢江潮

四川重見天日矣

昨有王繼培君○自蜀到滬、略述此次川人舉義情形如下○○

初六日自萬縣首途○○傳民軍已佔成都外城○○趙爾豐周善培被執○○惟有旗人數千死守內城而已○○十一日抵夔州○○又知滿奴端方○○被民軍縛而殺之○○至今又隔十數日○○想全蜀可告成功矣○○

端方被殺情形茲據所聞續述如下　端駐資州數日○○頗受民人禮遇○○某日大宴三十一三十四兩標兵士○○繼由其弟聲明中國之土地○○爲民軍佔者已過半○○今不便再向前進○○我願仍回滿洲○○效忠於清帝○○然長江之歸路已絕○○今惟有遵陸入秦○○取道西安府○○以至北方○○如能安然就道○○則當賞銀四萬兩云云○○各兵士要求須先付欵○○端謂目下無現銀○須至西安府後再付○○各兵不允○○乃紛紛然而散○○於是將士皆棄之而走○○所未走者○○惟親隨二三人耳○○手下之旂兵見勢不佳○○亦紛紛逃避○○端於事急之時○○跪求劉君設法救之○○劉君勸其乘一小艇向下游逃逸○○端不允○○因下游各城○○皆爲民軍光復○○彼等或在覓求之也○且謂今日計惟有向北而逃○○并請劉君與之換乘肩輿○○以掩人耳目○○蓋劉乘者爲三人街轎○○端乘者爲四人官轎○○劉謂此計不妥○○端則執意欲爲之○○西十一月二十七號下午二時○○端乘三人街轎○○携帶貴重物件數挑○○潛行出發○○旣而爲其軍隊識破○○卽由轎中拘之○○逼其復回○○其箱籠則爲擊破○○分其所有○○當時端由兵士二人○○挾之以回附近之廟中○○甫入廟門○○卽有人由後擊之○○並割其一耳○○端曰○○你們要殺我麼○○於是兵士同聲呼曰○○殺殺○○強令端跪○○端不允○○乃立而殺之○○砍至六刀○○頭始落地○○端弟見兵士挾其兄去○○急向統帶求救○○統帶推之出○○閉門不納○○端弟後亦爲兵士所殺○○二人首級○○盛以錫罐○○以石炭封其口○○已携至下游○○蓋欲送往武昌○以作證據○○端之屍身○○後經人以尋常棺木葬之○○端身佩外國徽章甚多○○則已盡失矣○○

諧談

鬼國破壞中立

清內閣招集新軍○○需費浩繁○○已由出使鬼國大臣張之洞○○向鬼國借冥洋三百萬元○○將猿世凱眷屬作抵○○業已訂約簽押○○由鬼國政府照撥矣○並向上海玲瓏齋購辦軍裝十萬件○○由漢奸某洋行買辦○○向南北誠信等各大槍泡廠○○購辦最新式快槍十萬枝○○烟泡一萬萬顆○趕運北京○○着張勳馮國璋○給發軍前應用云云○○

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李礽春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂人不敷出周轉不靈驟然有過來之舉但欠各東人之項全體譁然幸得李君鄧音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業即日按價變賣限期十二月十九日交易清楚無論沾銀若干盡將攤還各東主如還未清仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

BOW TAI WO.
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

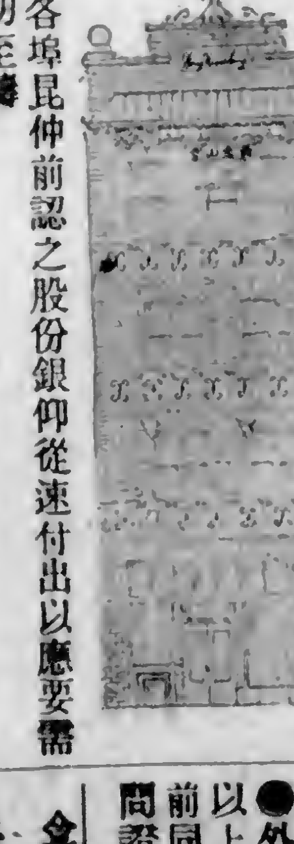
天生號

十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰新號留心是荷　話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹敬

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敢

司事人　黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　雞喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶蟲藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衞生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃臣街柒百四拾號開張專辦金山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵囍帖發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周登福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴翻駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色賞客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存堂
省城
鄺普濟藥酒

壽酔吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况變際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工僱埠遠藥材聚天下爲獸配製藥酒氣味濃郁醇冽美酒爲程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需寄舖內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞丸　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵪鶉補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜雞壯腰酒　各色藥子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
多未能盡錄　本堂寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂　鄺普濟司理人鄺泉謹啟

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一命名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理
陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫榮　趙宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉覲銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉賀臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽楨廷

駐美招股值理
陸潤卿
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　余贊揚　陳源宜
唐貽振　潘大瑄　方慶紹　雷維財　黃英衍　余常美
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉儒玲　余惠流
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　劉希譜　陳樹棠
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賀臣　李聖庭　謝護
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　朱裔檀　陳約之
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　李淡書　劉發源
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　梁世榮　胡植庭
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　陳大佑　霍元掌
李華　余璦石　黃浩泉　馮正　周崧　伍勳瑤
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　羅錫五　阮丙辰
梁祖南　李才　呂林光　周利　何駒　關景良
盧瑞廷　謝佩聖　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓苍劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓合計各層增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能

慳得

銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個旅萬麗源披露

●●●新穎社啟事

啓者本社開設徵聯遣興迄越三期乃因兩榜賞格從重每期收卷無多故擬將既定於正月之第四期停止之至現存賞格未收者容當付上即曾欠卷資未結者亦速付來可也今回第三期東西榜冠軍利武主人（即係庠名李龍輝君）本社特將李君之實名補登通告者蓋示本社公信耳遐邇吟壇當亦所共諒也此佈

金山大埠新穎社謹啓

●中華籌餉局第三十七期借欵名列

林錫泉　譚宏文　黃梁氏　陳文長　張長華　李天喜
方西然　胡茂泉　譚楚賢　趙爵益　胡維俊　關定波
鄧芳　蔡奕畛　伍鏘安　何立進　梅瓊林　梅伯泉
伍時錦　伍榮　馬心會　梁茂　黃聰錦　張百鈞
馬心橋　鄺敬初　周貫一　湯厚德　黃廣由　鄺携敬
陳賢茂　鄺少岐　陳衡　林東成　黃舜業　蔡英寬
黃養恭　李德生　劉春　李殿禧　李信　伍尙朝
馬狗女　鄧合　關兆年　蔡傑恩　蔡燊奕　伍學俊
黎煜榮　何子成　林聯德　馬叙列　文平　馬樹柏
黃更炎　黃悅秀　呂杰　湯定椿　陳才養　阮梁氏
鄺省吾　鄺維好　雷維庥　鄺康達　許昌奕　黃棣業
馬源洸　關爵祿　陳森滿　李詠南　李慶融　羅長
伍時均　鄺誠修　鄧清琮　關梁氏　蔡雄謙　黃拱耀
何彰華　何立卞　梅宗光　譚德潤　劉長　譚基錫
馬攸庶　許昌焵　劉鼎勤　盧興寶　盧賢聰　周高珴
湯裔哲　黃德孚　阮觀松　陳麟貴　鄺炳　鄺池歡
陳文邦　黃逸業　周道桐　張祐添　羅啓光　每十元

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯嶺背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣館傭工忽然出去經已有數月之久不見回店迴圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦卽付信通知俾得信書達通爲感

鄺由兆謹啓

Puong Ying Kee　Vacaville Cal P. O. Box. 423

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME.................................
STREET................................
CITY..................................
OCCUPATION............................
BUISNESS ADRESS.......................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生　馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪　陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南　關敎厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠　美利嘉堂　鄺偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂　李怡昌堂　關銘堂　曾敢明　馮能　鄧怡敬堂　關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割淸楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與　均益泰　馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉　吳星　明釗南　馮順芳、朱禮耕堂　關敎厚堂　黃南記　朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄺偉泉　梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關銘堂　馮怡記　馮能　曾敢明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂　朱瑞棠　關松生　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論

大埠萃泰號謹啓

○本館精製粒巴圖章

第壹頁 黃帝紀元四千六百一十年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十三年 第壹頁

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第三百一十二號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 312 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 1 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月一號

中華民國元年二月初一日 舊歷辛亥年十二月十五日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠 如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲擔認取期滿郵交亦可 如蒙惠覽請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午二點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●廣東軍團協會昨日大集各軍會議公電南京中央政府推舉謝英伯爲廣東副都督

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱致電民國議和總代表伍廷芳要求再展停戰期十四天現伍尚未覆電

○又專電云外間傳說袁世凱對於清帝廢位問題已與伍廷芳密電磋商妥協現袁世凱分電北軍各將領不認有此事

○又專電云傳聞袁世凱最近意見欲於清帝廢位後即操統治中國全權不認民國現袁厚集軍隊到京擁護實爲

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱 本報启

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十八元一五

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備 本號在都板街八百一十六號 揀選正貨 快捷無比 （好貨）如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉樣花桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計不以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co., 917 Dupont St, San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上香羽紗仔彩上波羅樸絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵貨俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記彙利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]節活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州 李福州 每十元 李湘偉 陳平顯 李成詣
鄧剩業 李雄銓 李雄煥 李兆鎏 李輔衍 方逢德
李成輝 李成錦 李成璋 李成湛 李綱衍 吳正標
李雄任 李國富 李炳椿 李華炎 徐國俊 謝維烜
謝貴連 伍學孚 陳選揚 李業豪 陳懋柏 陳顯維
陳禮準 陳寧顯 陳鈴顯 陳用揚 陳嘉濯 李業勝
陳揚裕 陳利揚 陳良景 陳良燊 陳允鏡 陳標顯
陳奕揚 胡維彪 方連穩 胡持燊 胡維春 胡持瓘
胡持煜 周在邇 每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

恭賀新年

Australian Woolen Mills 339 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百一十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寄邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co. Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐
金山大埠發起人
發明公司 鄧傑三 黃寬湛
大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔
集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀 等披露

Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

C. I. Mehedinteanu 981 Clay St. Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試 剪髮十五仙 剃鬚十仙

●●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

扶生堂 WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難疾難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客鮑受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大樽銀五毛小樽銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來 固齒藥散每樽五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順 另有一種藥水專治口臭雜聞症 外埠郵費買者自理

M. K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做圍工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

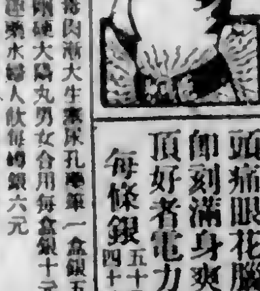
辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstrom's Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

消病健體電帶



電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强身功驗靈於足火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣寶圖

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽管嘀洩
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘰
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力延效速者一盒三元

康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司新製之機器專補救男人陽具[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國荅巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加州寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N' Morse Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾晉士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰 華友留心光顧是所切盼 西人靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近講將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駁診者可將病源詳述付函取藥致得驅疾早痊焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
痳消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癪瘋術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷胎癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫藥散每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬藥水每罇銀三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠顛街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
唐山油木面盆發客 杉木砧板
並大小鐵鑊發客
架財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
架財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●中華電查第五期軍餉

本埠中華代籌粵省軍餉局。於前月廿四日。電滙第五期餉銀五萬元。逕交粵省財政部長李煜堂收。惟至今數日。。仍未接到覆電。故中華紳董。昨日特電查詢。茲將原電錄、。

李公煜堂鑒　敬電第五期五萬元收否。速覆。　金山中華會館　東

至今早乃接到粵省覆電。其電文云。

中華會館鑒　第五期五萬元。已收到。　粵省李煜堂

●●●陳都督致華商會電

金山華商會鑒。和議破。戰事興。大局安危所繫。我粵遠師北伐。需餉孔亟。請速募捐。滙港南北行街恒記。　陳烱明　何焯蘭叩（東）

●●●滿清廢位之期當不遠矣

廿一日英京電云。。接天津電稱。。滿帝去位之詔書。。已繕就鈐印。惟未曾頒降。滿清之皇族　亦擬仍留京一月。然後出京。因滿兵不准皇族出奔。聲言如皇族去而不顧。。則開炮擊之。故皇族仍逗遛京中。以避其鋒云。。

同日北京電云。清外部今日布告。滿太后現已決意去位。。經飭令內閣大臣。遵照會議施行。俾得和平了結。。聞滿清廢位條欵。均照民國所定而行。每年由民國給以贍養費三百萬兩。清廷將全權交出。去位之後。任由清帝居在北京。或在別處居住。各皇族虛銜仍舊。惟不得干涉政治云。。

同日南京電云。接有消息。謂滿清今已決定去位。。預備頒降詔書。一俟袁世凱之兵力充足。可以壓制滿兵之起亂。。即行降諭去位云。。

●●●袁世凱之活動

廿一日北京電云。據中國人傳出消息。謂民黨預備清帝去位之後。即舉袁世凱爲總統。孫文爲副總統。。唐紹怡爲內閣領袖　黎元洪爲軍務長。今袁世凱擬調多兵回京。。足以壓止滿兵爲亂。滿清即行去位。現袁世凱之兵。。已有一萬一千名。駐守京中。

今日清廷又降諭．道。准情袁世凱。暫辭侯爵。。俟大局安堵。復回秩序。然後拜受。。現京中傳言袁世凱已與民黨聯合。故袁氏一面勸令皇族和平退出、一面派兵嚴禁滿人起亂云。。

●●●民軍勝仗消息

廿一日南京電云。前兩日民軍與張勳之兵。劇戰數場。。當將張勳之兵隊擊敗　民軍大獲勝利。今本處政府。。未接到消息云。。

●●●民國擬向日本借欵

廿一日上海電云民國政府。現與日本資本家商議。將漢陽鐵廠開復　並擬與日本借欵五百萬兩。以爲新政府之費云

●●●奉天清官摧殘民黨

廿一日聖彼得堡電云。頃接奉天電稱。有日人數名。。日前被清官拘逮。疑爲串通民黨起事。現日本派兵一師團。。駐在奉天。以保護僑民。是禮拜一二三兩日。。清官又拘獲疑爲民黨者七八人。一併加害云。

●●●美紅十字會之籌賑熱

本埠紅十字會管庫員亞崙匿。以美總統他輔。近日函報中國揚子江一帶。是年洪水爲災。浸壞植物。爲數甚鉅。飢民徧野。嗷嗷待哺。需賑孔亟。請美國仁人君子。解囊捐賑。以盡救災恤鄰之誼等因。亞氏將原函登諸西報。請各慈善家所有賑欵。親至加州寬尼街五百零二號樓。交由亞氏收。發給收條爲據。并有撥將欵滙往中國賑濟。以惠災黎云。

●●●墨國又起內亂

廿一日巴梳電云。墨國苛嚕士埠之墨兵。今日又相率背叛。不聽總統馬爹路之命令。全埠擾亂。行殺刼掠。所有外人。驅逐出境。起亂未久。已殺死十五人。屍陳街上。。無人收殮。內有美人兩名。聞此次之亂。乃由被撤退之兵。糾率軍隊而起云。。

本埠新聞

●●●黃吉耀作古

本報總理黃君吉耀。因患肺病。入波倫錦西院醫。。調治日久未愈。日昨復返本埠。寓遠東旅館就醫。不幸藥石無靈。於今早七句鐘謝世而去。黃君新寗潮境人。得年五十二歲。其夫人林氏。共有子二。女一。

黃君吉耀遺像

黃君人品和平。歷充中華紳董。學務値理。。前年砵崙都埠助慶會總理等．對於梓里公益之事．無不熱心維持．今聞溘逝。各親友皆爲之悼惜也。

●●●留爲證人給回工金

前數月有華人二十餘名。由墨國附搭小輪。偸關入美。。及至網地李埠。被關員一併拘獲。經由官審實。。概行判撥回籍　惟尚留下五人。以爲此案證人．使其指攻包運入美者。困在屋崙獄中。經有三月。或尚須數月之久　方能結案。今美政府。允照例每人每日給回銀一元。及供足食物。。并擬於日間將該五人。轉押往煙租埃崙候審所囚困云。

●●●日人開殖民地於美洲

昨日益三文拿西報云．聞日人擬在墨國買田五百萬畝。以備栽種植物。開闢商埠。後美政府。嚴令墨國。不得將美洲人之地。售與外國人等因。現查悉駐墨日使。。經與墨政府承批一地。在麥打連拿海旁。以爲日人捕魚之所。。並准其開闢小商埠。爲日僑擴充殖民地云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千叢付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人親之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付戾紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後運數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付戾紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效兄華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺茶頭鄉弟豪華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

京都同仁堂虎骨參茸藥酒

代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛瘡疔珍珠解毒丸每樽壹元自製參茸斬蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人

梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂

黃照羣　潘達生　馮秉後堂　馮榮芳　杰植堂

均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾

關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星

鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂

關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂

關兩全堂　全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理易致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英銜　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港　廣生榮　上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠　廣生和　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

陳禩堯　李崇瑚

都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳富

江門水南業盛　斗洞大巷伍勳培

啟

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生濤田藏　啟

●旅館被劫

本埠三街西人灣車士打旅館。。昨早五點鐘。有西匪一名。貿然而入。僞言賃房居住。適見司事人點查銀數。即拔鎗指嚇。劫去銀八百九十元。即行逃遁。該館伴鳴雞告警。旋有三差馳至。見該匪正逃走未遠。。竟被其逃脫。未能拿獲云。

●私帶煙灰入獄之敗露

黑婦利氏。昨日携有餅食。擬投遞入監。送與某犯。爲裏腹之資。。獄吏疑餅內藏有私物。即上前截取。剖而視之。內有煙灰數兩。當將該婦執送于官。入爲大案。聽候訊辦。因美國新律。凡私帶片煙入獄。作重案辦理。本埠總巡捕近日將舊獄吏撤換。亦疑其作弊云。。

●捕廳委員擬褫令總巡去位

本埠總巡委氏。。昨日與公家律師耶氏。密談良久。後有西報訪員。。查詢是否商議總巡辭職之事。該二人均荅以不然。惟聞捕廳委員。。已決意要委氏辭任。而委氏不允。故與公家律師。談商一切。以保其位。並聞捕廳委員。今晚會議　擬擇委氏溺職之處。入案控之。褫令其去任。若彼仍不從。則強行革除。故捕廳委員。先着委氏自行告退。以保全名譽云。。

●西童被殺

本埠企李街。遠東英文學堂附近。今早八點鐘。發現西童屍骸一具。查其屍身。頭被鎗彈擊穿。乃昨晚被人所害云。。

各埠新聞

●●●堂界幾起惡潮

廿一日山多些電云。有甲堂人余某曾某二人。今晚同到本埠。尋乙堂人討取銀三百元。因而彼此爭執。幾致決裂。旋有差到。將余曾二人。一併拘去。事始寢息。現各人咸恐該兩堂。不免有門殺舉動云。

●●●被疑兇婦歸案審辦

廿一日文天拿省。比令士埠電云。華婦美鳳。日前在本埠被拘。疑爲謀殺砵崙華人薛炳之兇婦愛仙。今日有華人黃洪。帶同一差。由砵崙到來。認識該婦確係愛仙。惟問其謀害薛炳之情由。該婦不肯吐供。祗允復回砵崙審訊。。現已將其解返該埠。候官審究云。

●地震例誌

三十一日亞嵝市架省窩路地市埠電云。本處一帶。于是早十点十二分鐘。陡然地震。動力甚大。爲向所未見。居民甚爲恐慌。去年曾見地震一次。電線摧斷。。惟此次電線。幸安然無恙云。

●賣藥牌照是否僞造

廿六號羅省西報云。。管理藥務委員。昨晚到本埠廿二街西部一百四十七號。華醫某之寓屋。查驗賣藥牌照。係用機器攝影而出。然後署名其中。。截記則以紅水摹寫而　。委員詢其由何處得來。該華醫荅以前任查賣毒藥委員。患染病症。由伊經手醫愈。。故發給此牌照。該委員遂將其拘案。具保候審云。。

●加省之學費

廿一日沙加免度電云。。據本省學務部布告。計去年本省各學堂。共聘教員一萬名。。統有學生三十三萬五千人。共支教員薪金十一兆三十三萬元。教員每年薪金。至少者四百元。統計共支出學費二十一兆五千元云。。

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠四百一十四號半同春開特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啟

●兄弟鬩牆之惡禍

三十一日馬典電云。。有墨人兄弟兩人名哥坦沙。向操造船工作。是日因事爭執。。彼此衝突。始而口角。繼而用武。爲弟者忽然炮擊其兄。連發三響。皆不命中。隨歸而以斧砍刺其嫂。徧體鱗傷。足頸兩部。。受傷尤重．血流如注。車赴醫局療治。勢瀕于危。該婦懷孕日久。行將分娩。兇手仍持斧將五歲猗子背部。砍有兩傷。旋往其兄之友人卡路沙處。乘卡氏睡着。連斫十餘傷。。卡氏亦不醒人事。均有性命之虞。恐三屍四命矣。。現兇手逃匿山麓。巡差四出查拿云。

●無册案兩則

廿五號砵崙西報云。。華人楊基鄧德常二人。日前被關差拘逮．指爲無權居美案。禁在監中。公家律師恐彼等若具保在外。必有人敎以口供、以冀狡脫。。而華人禁例。反爲無用之物。求官勿准其具保。。故雖有律師爲之辯護。官亦不准情保出云。

又廿七號西報云。華人年元。日前被關差拘逮。。指爲無權居美案。昨日在本處合衆國衙審訊。官以其口供不符。。定判撥回原籍　聞該華人因不准具保。無人敎以口供。。故多舛錯云。。

●巡差扮鬼嚇人

廿六號斐市那西報云。本處華埠。于近兩禮拜內。有一華人。兩華婦。先後病故。華人迷信神權者。疑有鬼物出沒其間。前數晚有一巡差。。特着紅衣經過某華店　佯爲鬼物　藉以恐嚇之。隨有一差　急問店東。。警見此紅鬼否。店東驚奔出外。嗚鷄甚久。。該差乃笑而止之云。。

●行竊拘罰

廿六號士得頓西報云。華人軒利。日前因行竊匠人機具。被差拘案。是日在衙審訊．官判罰銀一百元。將案註銷。

●華店請領酒牌

廿五號李奴西報云。。本處有華人雜碎館兩家。一昌記。一三棠。是日赴衙求給酒稅牌照。差駁以該兩店。前見市食之西人。買醉其間。被差拘拿東主。指爲私售酒醪。有干例禁。此次應不能發給牌照。官將案推遲乃判云。。

●羅省衣館應不能歧視

廿六號羅省西報云。。本埠新頒一例。所有眷宅附近。不准開設工藝廠。。惟各工藝廠東主。求議例官准情遲兩三年。俟擇定合宜地方。然後喬遷。華人洗衣館亦在禁例之內。現有華人衣館八家。聯請議例官。亦照工藝廠之例。准其遲數年。乃擇地喬遷。議例官據稟。未知如何批判。惟有人獻議。中西人要同此看待。乃無歧視云。。

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕儸人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣記棧　梅強　容其賢　同啟

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記　TRADE MARK　HONG YUE MOUD KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

華慎頓街門牌七百卅七號

皇家信箱一仟一百廿三號

廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貪猛獸用製酵醪實事求是以副諸君雅意本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速豈一試之其餘各種藥酒藥丸并佳嘗妙謹略列貨目於後以備諸君賜擇焉

李林濟主人製　嶺嶠霞觴

李林濟主人製　外臺秘要

李林濟主人製　秘授[illegible]

計開

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚健脾酒

全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒　參茸虎骨酒

千歲白鶴酒　養血壯陽龍鳳酒　參茸寧神丸

參茸衛生丸　仙鹿烏鷄婦科丸　龜齡蛤蚧丸

十香止痛丸　自製[illegible]油　仙方甘露茶

萬應如意油

代理處

金山大埠泰興棧　廣利號　廣益號　檀香山廣昌隆　千里達廣利

紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金福源

云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　華利昌和生

廣東李林濟主人新會荷村　李宗楡　李寬興謹啓

金山　正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鞋仔絨彩裨羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全　啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal

話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告

彰彩　蘇杭

金山正埠

崗辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅舘

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會舘對門開張房內通氣光朗電燈煤爐冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來如有房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綏章啓
"

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運稱價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌二百五十五號
皇家書信箱第二千零三十七號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹章　如熾　榜中　霖　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
黃孫照　黃振釗　余珥中啓
話筒三四三

●●此事

本館論說

警告清政府

（三續）（歐霜）

今也不然。。人人有爭平等。。爭自由。。爭種族之思想。。縱極艱險。。而不惜以血肉購之。。欲其放下軍裝。。俯首下心。。再爲奴隸。。靡特上中社會。。誓死不從也。。吾知下流之人。。被報紙鼓吹。。亦不肯作此劣想。。爾滿人所得江南城鎮。。有能膺守土之責者乎。。即或勉力支持。。而吾民時服時叛。。所入租賦。。不敷軍備。。爾欲恢復固有之管轄權。。豈特等諸緣木求魚已哉。。

准斯以談。。爾戰而獲勝。。亦僅至南北分治而止。。夫南北分治之局。。在閉關時代。。如晉如宋。。猶可相持。。今則列強虎視鷹瞵。。我以完全一統之勢當之。。非教養十年。。尚瞠乎在後。。況自爲分裂。。削勢以自弱也。。吾窮其弊之所至。。兩者相持不下。外人乘機而起。。靡特俄吞蒙古。。英攘西藏。。日攫滿洲而已。。內地兩部。。亦必他山借助。。明知爲害。。而授諸以利權。。我芒芒大陸之亞東黃人。。不至分爲數家奴隸而不止。。爾自詡貴族之犧種。。獨能免此慘禍乎。。即幸而或免。。而謂數百年儼然自稱君父。。忍陷其遺黎於如是之絕地乎。。稍有香火緣。。當不忍出此。。

然此猶爲爾滿人戰勝言耳。。若夫敗衂。。我漢人直搗黃龍之府。。俯瞰黑水之濱。。殲厥仇讎。。光我華夏。。此時此際。。爾欲保全種族歟。。寶劍恐已無情。。爾欲私有田廬歟。。敵財必將充賞。。爾欲爵仍其舊。。糧給從優歟。。吾知立爵所以待有功。。優糧所以養壯士。。民國不憚拂衆意。。創新例。。所許爾之特別權利。。無一之存。。是福則屬諸漢人。。禍則歸諸滿族。。爾亦何苦擁此無謂之虛器。。而受無涯之實禍也。吁。。傎矣。。

由此觀之。。爾於戰事。。無一利而有百害。。爾於退位。。無一害而有百利。。利與害瞭如觀火。。更何待于蓍龜哉。。余向謂爾欲保持數百年君人之資格。。數百萬金源之族裔。。與夫皇族之富貴。。旗民之生計。。後嗣之長糧。胥以退位爲必要者。。蓋謂此也。。爾其知之耶。。抑未知之耶。。

（未完）

緊要新聞

●●●天津之恐怖

廿一日倫敦電云。頃接天津來電。謂天津官場。。因亂事日亟。。人人自危。極形恐怖。紛往外國租界居住。以避亂禍。。現天津全埠。施行戒嚴令。縣官亦恐遭不測。經已去任。其家眷則遷往法國租界居住。冀藉外人之保護。

又電云。中清兩軍停戰之事。雖經昨日聲明再展長停戰期限　惟民軍不照約而行。前日民軍克復安徽固鎮。。將張勳之兵隊擊退。今民軍乘勝由津浦鐵路。向北京進發云。。

又電云。現聞蒙古派人前往牛莊、購辦外國軍械。以資保守云。又電云。清皇親那桐。自知清廷命運已絕。無可挽救。已於今早出京云。

半年週四厘

American
Ba
San Fran
CHAS.
Mgr'. Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便兒鐵利島華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩瘴黃腫脚瘈痿骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷　甄邏興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠郵銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意　關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿黑布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈
Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛襪鞋彩男女線仔襪尾利九鷺鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字
舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

永興隆

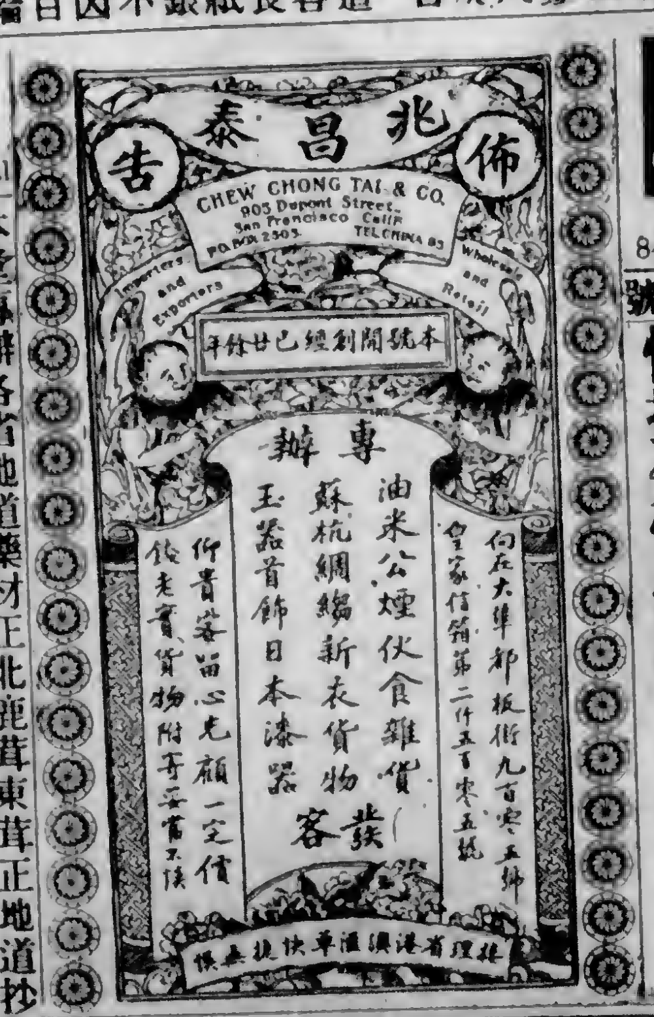
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價廉貨實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷妥悞

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬領俊唐番醫內外方脉
司事人　胡楨庭　黃美箴　劉孔安　關崇炳　敢

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

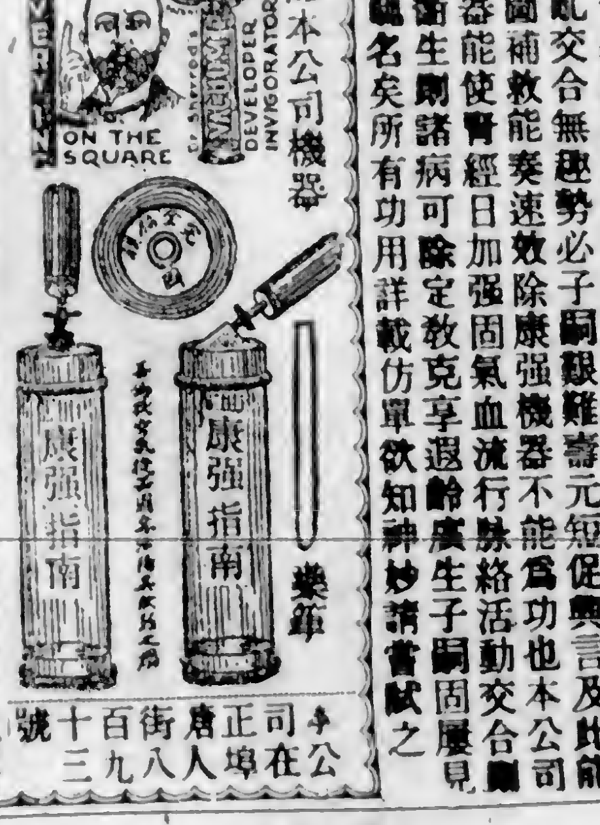
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余曾堨
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揭心恩昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合勵百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
393 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器



藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嗇奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疹藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治癩疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效授逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卒沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓書函各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭紙滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷在屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈
西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal
市卡咕錦綸　Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill
曾濟安堂啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆

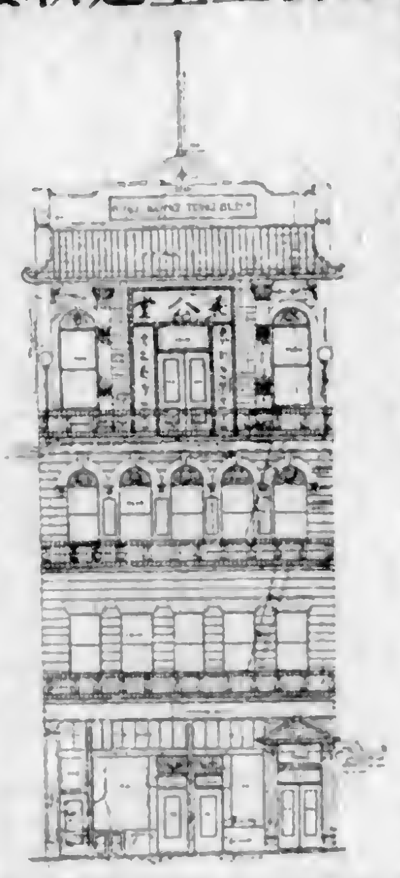
辛亥十一月吉日
墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛萬都板街譚益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠恰思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

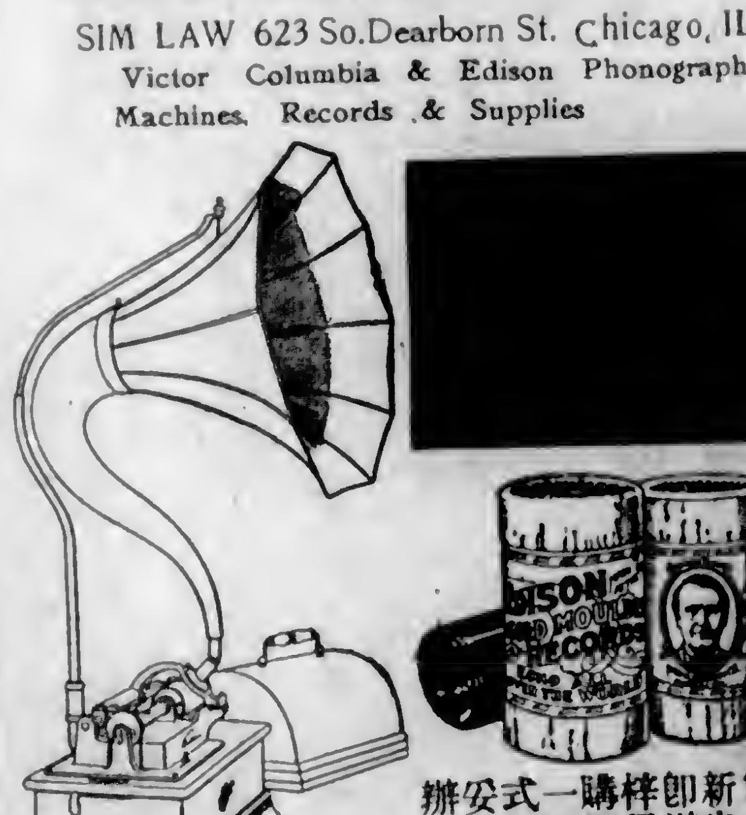
努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔藩內外方脉寓）
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱唱碟簡一第新出有即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

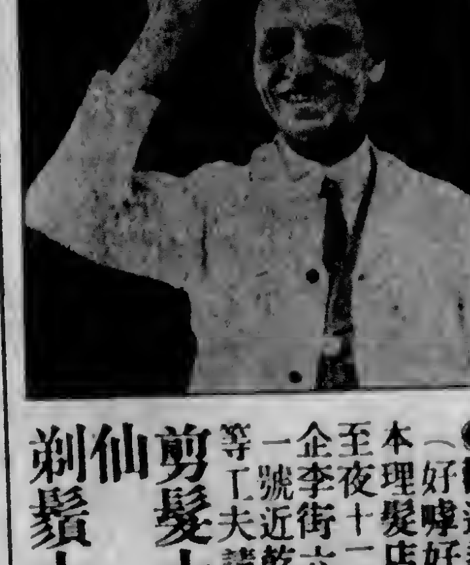
启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕瞇眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每二塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好啤好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人雷光　司徒芳　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利
代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產運糶價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐榮記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發各諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●此事

本館論說

警告清政府

（三續）（歐霜）

今也不然。。人人有爭平等。。爭自由。。爭種族之思想。。縱極艱險。。而不惜以血肉購之。。欲其放下軍裝。。俯首下心。。再爲奴隸。。龐特上中社會。。誓死不從也。。吾知下流之人。。被報紙鼓吹。。亦不肯作此劣想。。爾滿人所得江南城鎭。。有能膺守土之責者乎。。即或勉力支持。。而吾民時服時叛。。所入租賦。。不敷軍備。。爾欲恢復固有之管轄權。。豈特等諸緣木求魚已哉。。

准斯以談。。爾戰而獲勝。。亦僅至南北分治而止。。夫南北分治之局。。在閉關時代。。如晉如宋。。猶可相持。。今則列强虎睨鷹瞵。。我以完全一統之勢當之。。非教養十年。。尚瞠乎在後。。況自爲分裂。。削勢以自弱也。。吾窮其弊之所至。。兩者相持不下。。外人乘機而起。。龐特俄吞蒙古。。英攘西藏。。日攫滿洲而已。。內地兩部。。亦必他山借助。。明知爲害。。而授諸以利權。。我茫茫大陸之亞東黃人。。不至分爲數家奴隸而不止。。爾自詡貴族之苗種。。獨能免此慘禍乎。。即幸而或免。。而謂數百年儼然自稱君父。。忍陷其遺黎於如是之絕地乎。。稍有香火緣。。當不忍出此。。

然此猶爲爾滿人戰勝言耳。。若夫敗衂。。我漢人直搗黃龍之府。。俯瞰黑水之濱。。殲厥仇讐。。光我華夏。。此時此際。。爾欲保全種族歟。。寶劍恐已無情。。爾欲私有田廬歟。。敵財必將充賞。。爾欲爵仍其舊。。糧給從優歟。。吾知立爵所以待有功。。優糧所以養壯士。。民國不憚拂衆意。。創新例。。所許爾之特別權利。。無一之存。。是福則屬諸漢人。。禍則歸諸滿族。。爾亦何苦擁此無謂之虛器。。而受無涯之實禍也。。吁。。僨矣。。

由此觀之。。爾於戰事。。無一利而有百害。。爾於退位。。無一害而有百利。。利與害瞭如觀火。。更何待于著龜哉。。余向謂爾欲保持數百年君人之資格。。數百萬金源之族裔。。與夫皇族之富貴。。旗民之生計。。後嗣之長糧。。胥以退位爲必要者。。蓋謂此也。。爾其知之耶。。抑未知之耶。。

（未完）

緊要新聞

●●●天津之恐怖

卅一日倫敦電云。。頃接天津來電。。謂天津官場。。因亂事日亟。。人人自危。。極形恐怖。。紛往外國租界居住。。以避亂禍。。現天津全埠。。施行戒嚴令。。縣官亦恐遭不測。。經已去任。。其家眷則遷往法國租界居住。。冀藉外人之保護。。

又電云。。中清兩軍停戰之事。。雖經昨日聲明再展長停戰期限。。惟民軍不照約而行。。前日民軍克復安徽固鎭。。將張勳之兵隊擊退。。今民軍乘勝由津浦鐵路。。向北京進發云。。

又電云。。現聞蒙古派人前往牛莊。。購辦外國軍械。。以資保守云。。又電云。。清皇親那桐。。自知清廷命運已絕。。無可挽救。。已於今早出京云。。

求利週息四厘

半年週四厘

由人自便出入無論多少總求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痹痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿黑布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛褸結衫男女線仔襪尾利允駕駝絨紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

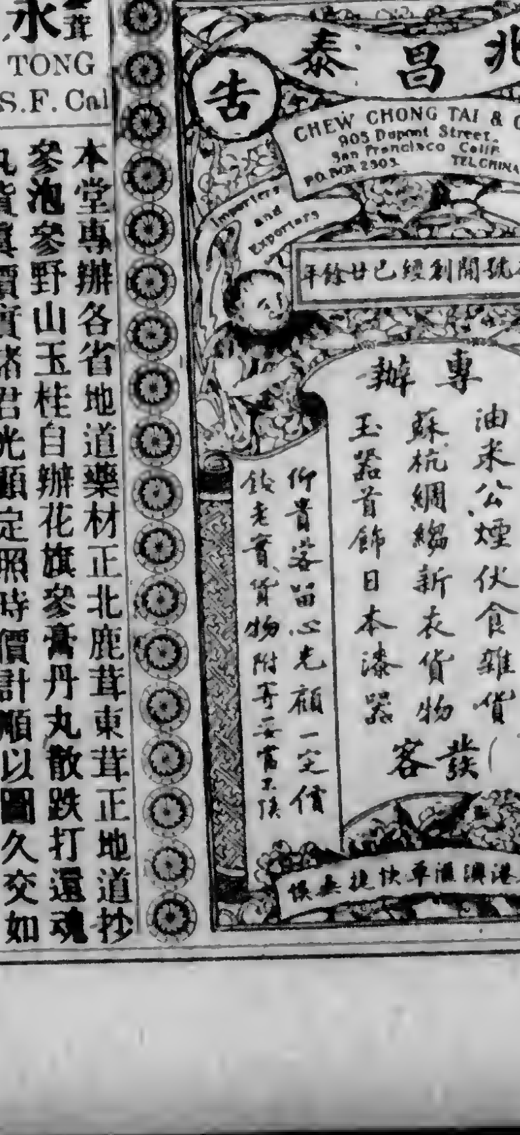
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.Box 2303 TEL.CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無悞

發客

兼理省港滙單快捷妥保

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬順俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶瑒
管理銀行事務西人亞倫

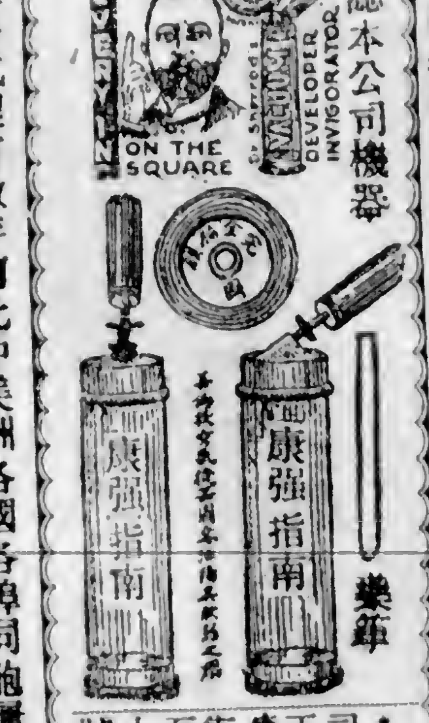
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生瘡藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●婦人調經藥水每鑵一元半
●風濕筋骨身痛擦藥一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●解醒腸久積除藥水二元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治痰疹身痒藥水每鑵二元
●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀二元
●治咳嗽藥水每鑵銀一元
●生頭髮藥水每鑵銀二元
●速效消食藥丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每鑵銀二元
●三角氣藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每鑵銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每鑵銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每鑵一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效逐花柳瘡腫餘症丸每盒銀二元

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

●要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照番字付上（付貨在外）有謬稱康強機器者沽四五元一副者請看本公司機器圖面王家准造印照立分眞假並有小冊說明各物功用欲取看者再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以治療票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從神

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷在屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蚌寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧　實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦麟

曾濟安堂啓

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金集時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各様戒指衛及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜補任都板街門牌八百零五號惟貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷遇致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號

辛亥十一月吉日　香港金山庄寶隆號全啓

墨國個廉罵廣東

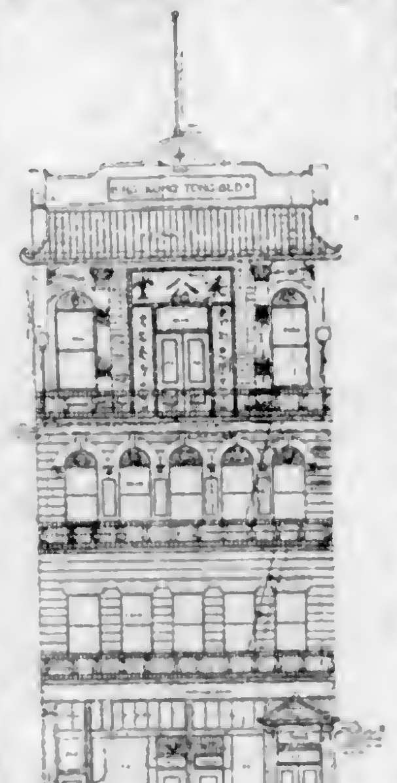
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.

San Francisco, Cal.
310 Sansome St.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

華人總代理林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡恩域田料公司啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘩好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙　剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●新會潮連之刦案

新會潮連。十月廿六夜二鼓時候。有匪徒數十人。。連刧潮連墟貞吉。德昌。潤記。廣安。均係蘇杭布疋店。。共刧去贓銀五千餘両云。。

●●●坊民眞似驚弓之鳥

十一月初五午後。有領字營軍隊 拿獲身穿綢紗夾衲者三人。解赴舊水師行台。行至都督署前。路人紛紛走避。行台軍隊亦出爲彈壓 衛邊街以至大平等街。一帶居民舖戶一時驚恐。齊閉舖戶。亦虛驚不少也。。

●●●西關連夜被刦之駭聞

十一月初二晚。省城普濟橋脚玉誠信磁器店被刧。失贓三千餘金。初四晚寶華市戊隆油店 亦被刦 失贓千餘金。該匪等俱冒認民軍 到查軍火。一入門後 卽出槍指嚇。得贓後逍遙遁去。巡警罔熟視無覩。。而主人亦噤口不敢聲云。

●●●梧州電請勦匪

胡督。暨各團體會鑒。現有冒民軍數百人。在封川屬大洲文德鄉西山一帶。勒繳鎗砲。結連七匪。晝夜搶刦。商民不安 請速發兵勦滅。急如星火。遲則大遭殘害。電復 。俾民心安定。封川縣文德鄉等墟商會泣叩。

●●●高州電請援兵

胡督八屬學會鑒。黃元貞在高擾亂。前電悉以兵力從事。。伊先乘夜逃走。在途緝獲女子三名。又火枝贓物。。驅散其餘黨。伊復沿途騷擾南盛梅菉等墟 彪等欲窮追勦。。因紳商勸以郡城爲重。囘兵鎭守。不料伊到吳川。。串劣紳招南錄。劫黃坡安吉等舖二十餘間。焚燒舖四間。。殺團勇符深眼十九人。搶槍二十餘枝。其鎭鄉被劫者不少。。廿一奉蘇司令命。督兵前剿。伊黨千餘人。盤踞黃坡龍蹋嶺兩處 彪等恐兵少難勝。紮吳川城候援。現伊聲稱攻城。。恐寡難敵衆。請速派兵來助。二標一營陳慶彪黃坤山等叩。冬

●●●展字營拿獲搶匪

順屬碧江鄉自廣東獨立後。搆刧頻聞。後展字營統領梁鵬展派隊長梁洛率隊駐紮。地方幸獲安靖。乃去月廿九日有匪徒多名。胆敢在該處村邊截掠。適爲民軍偵悉。。分途追截。當堂鎗斃一名。生擒一名。隨檢該匪身上有白帶一條。寫陳村民軍彈壓隊字樣。。此卽駐紮陳村僞民軍梁大力部下。現該統領飭解來省懲辦云。

●●●安置江門順軍要電彙錄

余斌臣單華封林竹琴鑒 黃明堂順軍。倫照前約辦理卽宜發給餉食。速行辦妥。不可久延。都督府漢民漾印。●廣州都督府胡都督鑒。。漾電悉。。餉項經順軍議准。。限廿四日下午兩点鐘發給。勿念。斌臣華封竹琴叩 ●大都督鑒。餉已給。軍心安。善後事辦妥詳報。斌臣華封竹琴叩過。

●●●封禁城隍廟牌示

康字第一營統帶馮示。爲告知事。照得破除神權。。雖爲文明所許。藉端擾害。爲新政府所不容。如昨日城隍廟內。竟有人任意拆毀 甚至將偶像什物堆積。放火焚燒。附近居民。殊形恐怖 當此風高物燥。何難因燎原之勢。殃及居民。若不先事預防 誠恐無知之輩。藉端效尤。釀成巨禍。合就封禁。爲此告知 仰該司祝人等。卽將私置物件。先行遷出。。其于廟內公共什物牌扁銅錫香爐櫈椅及一切什物。。交由財政部暫行存貯 並將該廟由附近巡警看管云。

●●●電告粵軍抵滬

都督胡陳黃轉北伐姚司令九善堂七十二行商報界公會鑒、步一二三營。念五抵滬 駐龍華寺。滬督招待甚優。。步一營未到。現長江一帶均無阻碍。海軍全歸我有。。鄂停戰至初三。後軍要帶機關炮。祈速出發 劉顯震兵站錢護宥叩印。

●●●化州電告蘇軍騷擾情形

分送大都督胡副都督陳參都督黃報界公會鑒。。化州自反正迄今。賴新軍鎭懾。大局粗定。蘇司令抵化。念二至念九派廖耀東督隊到州城。怡來全福全泰公安四當。勒將財政局籌備地方幷新軍餉項銀錢一萬餘貫。。悉搬司令部會計處。聲明此後州屬軍餉。准到本部發給等語。。各界以州屬財政失權。人心疑懼 且蘇軍又不將預算宣佈。自迄望晦。連新軍共支廿餘萬貫。輿論沸騰。隨經票舉軍政長張鳳岡。代表輿論。被蘇軍短鎗頂腦。舉脚之下 幾陷不測。。日放言要大開殺界。民軍財政各屬員。見此横暴。驚避一空。大局瓦解。念九。蘇書記張某梁某 私開警局軍裝房。將指揮刀二十餘把。櫈槍來復槍共七桿 碼彈五百。雨衣數十張。細載而去。莫敢攔阻。江日。蘇始出境。人心漸安。。辦事各員。亦可復集。現有新軍王振漢全隊。並原防營五百餘名。可資保護。履正等任事無狀 幾害治安 合將蘇軍到化情形。電稟察奪。示復祇遵。化州安民局李履正等叩。江印。 又電云。分送胡督報界公會鈞鑒。江日蘇軍出境。 業將情形電稟。頃據砲隊正官劉傅森報稱。蘇公祠內開花砲一切鎗機。被蘇軍委砲隊長陳元威同時竊去。元威係蘇愼初私人。事關竊取炮機。請電愼初緝獲元威。勒令繳還機件。按法懲辦 儆效尤而資守衛。化州安民局李履正等叩。江印。

●●●佛山女尼祈禱北伐成功

佛山女尼。連日集貲在彩陽堂某庵建天醮 祈禱民軍北伐○馬到功成。早日大局平定。此雖近迷信之舉動。然其一片熱誠。亦殊可嘉也。

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加利寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

貨
眞
價
實
大埠
山
金
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO; CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右脈痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文在宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生祈定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補身丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊爲欣見關壽南寬信訂方能應痊瘉病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈染之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫痼愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生住大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋省生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞

勝曾埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器什銀首飾嫁粧金物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）、（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

名士名醫 儒醫壽世 宗邦和緩 仁心仁術 海外還丹 草榭靈芝

[illegible]

廣東大藥房
参茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

●慈航普渡 [illegible]

●良醫妙藥 [illegible]

●術傳金匱 [illegible]

●醫師之良 [illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日
金山
天華興
貨眞價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岺街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揀擇唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味勁罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鑰之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑞 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全儎紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到囘春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
▲參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
▲參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
▲參茸衛生武溪丸每盒一元
▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
▲花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥

[illegible]

●衛生丸之功效 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸 [illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也 [illegible]

●眼科良醫 大放光明 [illegible]

●恩同再造 [illegible]

●良醫壽世 [illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯帘棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒弗拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劉度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG. 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥（羅省）巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼膽痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉惡毒瘡藥散每罐三元
揉久年爛脚藥散每罐三元
揉三角風藥散每罐一元
生痔喉痹藥散每罐二元
揉陰蝨油藥散每罐壹元
貼花柳膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋藥膏每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元 橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉頭痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
瘡藥一罐光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罐一元
花柳梅毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
揉紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痹風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃衛手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贇生堂凡有書信幷尽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 812 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和䑕臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹敬

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內彌夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St.

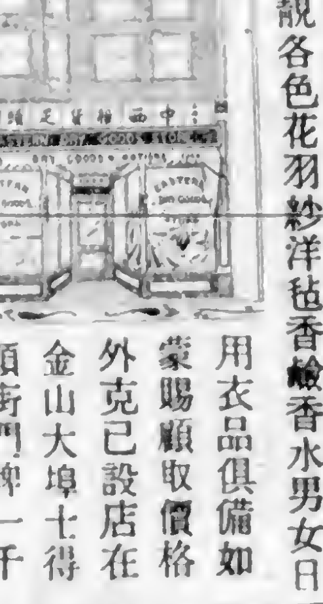
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告



EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七五 坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐先生又祖傳擇日見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉

筭金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 元五 相法面議 卜卦二毛五 籤卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 四餘

先生現寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千○二十三

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼頓路銀行總理架路文咨庫更利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粱粉遠近馳名凡用此等粱粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

粱粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

粱粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street.

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝉士加頂

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 延年堂 二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.

Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃茂楠 黃錫亮 黃德焜 黃穩林 齊

司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜此利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敬

天成 金舖

TIN SHING & CO,

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

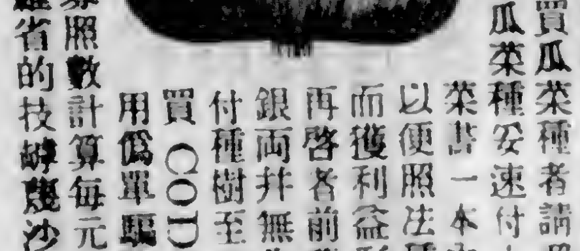
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal



敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技罅甕沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技罅甕沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵 每百磅一十二元五

北京濕麵 每百磅十元

上海鷄蛋麵 每百磅九元

上海濕麵 每百磅六元五

廣東蛋麵 每百磅七元

廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹敬

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此一無二之貨欲購上等好氈乃請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

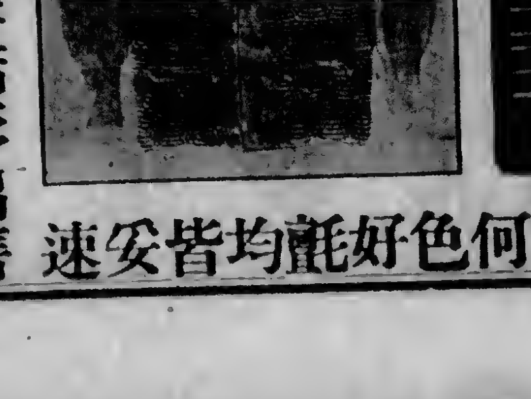
PENDLETON GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴦鴦氈

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將辦付上

正羊毛搾結衫



華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神數 [illegible]

寫三代帖三元 作禮書三元

館在金山大埠都板街八百四 [illegible]

報轉交亦可 加批八字二元

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現十三號專辦唐山油米茶糖美 [illegible] 惠單到來定然揀選上貨付上接理各埠高客滙單銀信一切 [illegible]

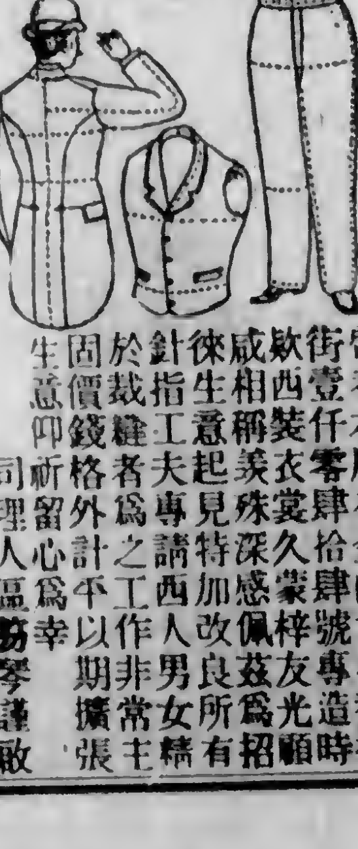
WING TAI LUNG & CO.

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.



[illegible]

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並設有保任巡查店戶宅等處及個人護身事務局設在巡查店西南角怕思域大樓五層五百四十一號房友宜巡丁守衛者祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹士華速啓

（話筒）日梳打二六二一五 夜冷連士二五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●東三省光復之先聲

東三省自藍天蔚起義以來。大局極爲震動。馬賊之歸順藍軍者。已及四萬餘人。器械充足。訓練精銳。其堅忍耐寒。○○實占天時地利之宜。近聞清軍駐東軍隊。如砲隊管帶劉躍龍。步隊管帶鄭及春。劉文衡。及隊官蔡文藻。包恭德。○○金鴻恩等。均爲藍天蔚遣使說通。准於日內約期反正。○○共搗燕京。又駐東第二協統聶汝清。本安徽合肥人。前由皖省民軍。○○令其家屬致書勸聶投誠。○○昨聶已復書家中。○○允俟乘機爲之。蓋恐其下級軍官反對也。想藍都督必更有妙策以成全之。日本人有本重雄等四人。前在奉天城內。助我民軍。○○拋擲炸彈 茲將清督趙爾巽報告清政府之原電。照錄於後。○○亦可以見滿清官吏之驚惶無措矣。○本月十一日夜十二時。日人有本重雄田代秀作山根增二郎小林十郎等四人。○○在省城鐘樓。及翰墨軒胡同等處。拋擲炸彈三枚。○○幸軍警立時追獲有本田代二名。幷搜出炸彈一枚。今早又將山根尋獲。○○訊據有本供稱此項炸彈。係王國柱即王小堂所信。近來遂陽鳳凰莊復等處亂起。擬從省城擾亂秩序。使我不暇外顧便可得手。並定於十四日省外同時起事。日人中有東鄉善樹資助餉械。○○又有江琦瑞穗矢野新之助以及大原濱田川琦宮琦等。均與王國柱勾結等語。查王國柱匪跡日本車站招兵購械。已非一日。叠與日領商請協拿。輒以無據推諉。省外匪擾。又復阻我運兵。以政府特命爲詞。故意延宕。致軍隊均步行前進。困難萬分 茲按該日人有本等所供。○○實係有意破壞治安。冀收漁利。供證確鑿。決非謠言可比。擬請嚴重交涉。由日使速電日領。立將王國柱拿獲交辦。○○以遏亂萌。仍須嚴加約束該國人。不得助餉售械。與匪勾結。如再有似此舉動之事。該領應負其責。並望通告各國公使以伐其謀。是所切盼。

●●●浙省民軍之公電

民立報。○神州報。○轉各團體公鑒。○○浙人爲大局計。○○爲同胞計。○○光復事定。○○進克金陵。師行在前 論功居後。○○拯民水火 無敢言勞 犧牲生命。百數十人。消耗財產。○○三百餘萬。視綫所集 民國之徽。天助浙軍。未負翠望。○○惟願臨時政府。剋期成立。進行計畫。依次實行。可以消除人人自危之心。可以大定面面進攻之策。乃天未悔禍。枝節叢生。小人未忘故態。儒生好弄文墨 選舉元首。成於小數。競利之徒。聘其意見。朝三暮四。舉棋不定。見輕鄰國 失信衆民。浙軍駐守金陵。動作既不以時。多方復加牽掣。銷磨銳氣。坐失時機。頓兵日久。則飛輓難供。糜費太多。則庫藏將竭。願以將士一心。未聞怨讟。撫創不痛。臥雪不寒。或可告無罪於同胞。效微勞於社會矣。今則一誤再誤。○○但聞盈廷之過人功狗。○○絕不懲亡國之鑒。○○軍人聞而解體。○○壯士因以寒心。○大局至此。○○恐非浙軍一方面 ○所可維持。○○盼四萬萬同胞痛己切膚。各加警覺。人自爲戰。死而後生。浙軍精銳之師。猶可身任鋒鏑。競爭生存。否則吾 國人生命 已在中流。即盡發三吳子弟。雖當萬變。聲嘶淚竭。布告寰區親愛同胞。伏維公鑒。浙軍全體公布。○○

●●●杭匪猖獗之警告

杭州匪勢猖獗 。孤兵勦辦 。已略見昨報。○○茲據訪員詳告云。錢塘縣所轄之上四鄉。安吉長興定南定北各區。於民軍光復後 即有土棍聳動抗租。且有帮匪從中煽亂。○○迭次聯合二十餘村。會議反對。人心惶惑。○○日來時有匪盜乘機騷擾。白晝搶刦。幾成無政府之世界。並聞匪首沈世才。綽號賽宋江。悍黨中有賭元帥。石板爆子。坐山老虎等。各分隊伍。裹脅至四千餘人之多。逐日分赴各村。散布謠言。招人入夥 且備有大宗軍火潛謀起事。居民愈形驚懼。挈眷遷逃者紛紛不絕 昨日各村鄉董及自治會。公舉代表張篤生等。親赴都督府告急。謂帮匪橫行 地方糜爛。籲請迅派重兵 救民倒懸等語 都督以各該鄉密邇省城。○○若不急圖撲滅 萬一牽動大局。後患何堪設想 爰即咨請司令部 酌派得力兵隊。剋日馳往該處。相機勦辦。一面嚴拿首要。解散脅從。藉保治安而杜蔓延。

●●●駐漢德國領事照會黎都督文

爲照會事。照得外間有種反對德國之謠言。到處傳播。足使中國人民對於德國發生惡感。望貴都督出示曉諭。以免人民誤會。敝領事亦當竭力查禁造謠根據也。想貴都督必時接有反對德商及德人之報告。此種報告。以後尚必有繼續而至。此不獨報告。而武昌報紙上亦時有記載。○○報紙流行最廣 且易鼓動人心 故現在上海有戕害德商買辦之事此事若不嚴行禁止。將來漢口武昌湖南及其他各地。恐不免有此事發生。凡文明國決不至有破壞中立之事。至於一二商家。或不免有營利私圖。然亦不得因此遂概指爲全國敝領事以報紙最有關係。務乞貴都督嚴飭報館將此種謠傳申明更正。是所至禱。

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人

發明公司鄧傑三 黃寬滋

大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔

集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

●●●俊昌遷舖廣告

敢者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年 十一月初四日 弟俊昌謹啓

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易清楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病告全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.

737 Jackson St.

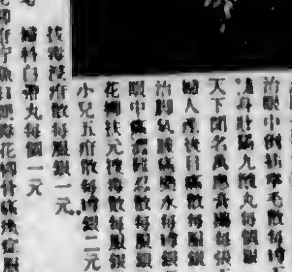
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

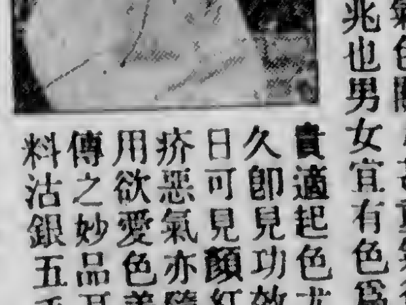
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 聲市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆敬

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥膏適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳出身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥治陰囊腫大氣冲上下丸睾腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祁板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五五十一

悅來押 悅來棧 悅來押敬

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸

鐵打還魂酒 花柳回春丸

鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

龍鳳蛤介酒 小腸氣丸

萬應浸眼藥水 一號源通荅粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

史評

明末遺恨

福藩之監國也。史可法極不贊成。初南北信絕。孝陵殉國之事。南都於四月廿七日才得凶聞。而史方以三千騎勤王。由江浦扎致政府。有監國大事。洛陽衛輝。并皆南下。當拈閣孝陵之前云云。議未决。而馬士英奉福邸由淮安至矣。馬忌史尤深。自史出鎮。馬多方掣肘之。史之不能去馬者。不特馬挾迎駕之功也。史前致馬柬內有福王不忠不孝之語。故馬敢隱螫之。後史求還故牘。馬竟不許。

諸譯載楊文驄與秦淮妓女方芷殉難。然文驄實奸黨也。爲馬士英甥婿。初爲江甯令。被總憲張魏出所劾落職。自馬秉政。乃起爲鎮江推官。未行。擢職方主事。尋監軍鎮江。明年五月拜巡撫。一日忽南遁。時總兵鄭彩方陳伍江上。聞之。兵大潰。宏光聞報卽出奔。追曉。馬士英亦逃。南都亡。按文驄字龍友。貴州籌人。

甲申變起。上命太子逃。親爲結帶換敝衣。語極慘傷。太子既至南都。福王已立。馬士英忌之。斥爲妖妄。王鐸更附和之。時袁繼咸。何騰蛟。皆力爭以爲眞。乃命方拱乾楊維垣鞫問之。以皇城圖。命指宮殿名目。太子答之無一差。且指帝后居所。及宮廷制度無誤。而方楊皆馬黨。楊言外戚多出入禁中。不能確定爲太子。後清兵南下。太子爲豫王擄去。不知所終。眞痛事也。初拱乾曾教太子讀。太子一見拱乾。卽呼爲方先生。使拱乾良心未泯。卽可據以定案。乃以利祿熏心。懾於士英淫威。迎合意旨。僞言自飾。何喪心病狂。至於此耶。

明之中葉。遼東失守。時兵部尙書申用懋建言。請設四輔。於通州建城爲左輔。良鄉建城爲右輔。其餘鞏華密雲皆建城。可以四面禦敵。并左右以夾攻之。如直薄都城。京營堅壁可守。而四輔各設長圍。可以坐困敵軍。疏上不報。論者惜之。

時事小說

御溝紅葉記（十七續）

時則玉如呻吟聲極苦。衆皆慘然。繼聞衾中微語曰。以筆格來。吾將以書託醫者致於吾壻前也。客有叱老嫗者曰女命汝不聞耶。嫗唯唯。衾啓。以筆格獻。諸客繞視之。莫不目眩。曰絕色也。而眉樓雙鎖。淚眼盈盈其哀痛慘怛之狀。有不禁爲泣然者。忽聞客中一人。失聲大哭。衆駭然。亟回視。

其人徑抵女前。嗚咽而言曰。汝果玉如耶。夢耶。眞耶。胡別未逾旬。玉容憔悴。一至於是也。玉如氣促聲微。淚流滿頰。曰確也。相擁而哭。衆愈駭。互相詰問。則其人非他。猶子也。

於是醫生與猶子起。敷藥既畢。慘然謂之曰。傷勢重。恐不克旦夕保。是女而家人。宜有遺語。幸及其一息尙存也而叩之。不然。弗及言竟。辭去。衆客亦相繼暫出。

時則玉如敷藥後。創痛稍止。氣息亦較前頓壯。泣語猶子曰。命也。余早逢君於一句鐘前。何至是。遂告以前所遇事。且曰。所託鉅金。猶深藏尼壁中。料無恙也。而人命危淺。則已無再生望矣。雖然。余猶幸於瀕死時一覩君面。九原下應自瞑目矣。

猶子聞女言。距踊而起。切齒而憤恨也。曰。賊尼。吾必手刃汝以報是仇。既則沈吟久之。復延諸客進。曰。諸君欲知此女事耶。吾且並自述。

（仍未完）

詩界

讀世界豪傑傳感而作此　（六合公民）

辛苦年年血戰中。造成時勢仗英雄。軍民愛戴如慈母。
銅像巍巍墮淚同。　（美總統華盛頓）

居喪深罹痛終身。羅馬共和志未伸。第二故鄉非故里。
傷心家國兩沉淪。　（意大利秘密黨魁瑪志尼）

獨立方寒抗奥師。戈操同室勢難支。將軍一片降帆出。
古魯家原賣國兒。　（匈牙利奇傑噶蘇士）

黨結虛無志未伸。空悲社會不平均。恥爲貴族爲亡命。
今古如公第一人。　（俄虛無黨魁巴枯甯）

心傷國事亂如麻。椎鐵空嗟博浪沙。若使忠魂未全死。
千年碧血化梅花。　（日本烈士吉田松陰）

何堪志士老空門。葬骨洪波勁節存。水面青燐誰作伴。
汨羅江上一忠魂。　（日本奇僧月照）

進取力爭諫以兵。沙場骨化恨難平。試看銅像公園立。
彷彿當年叱咤聲。　（日本大將西鄉隆盛）

銅駝荊棘痛依然。末路英雄劇自憐。滄海空塡精衛石。
山河再造又何年。　（非律賓志士阿軍鴉度）

談叢

盜俠

鉅野西鄉。有王氏者。某夜竊盜入其室。翌晨視室中。器物無所失。惟庭內有紙灰一堆而已。出門。地上遺一手。鮮血淋漓。方驚訝間。鄰童忽持一函至。謂爲一乞者所遺。王氏展視之。則其書曰。窮極無賴。不得不呼將伯。明取既不易得。故迫而出於暗竊。乃吾同伴者。毒惡太甚。竟舉君家鐵匣所藏。付之一炬。余見之。義憤驟起。亟斫去其人之左手。榜諸君門。以償其罰。且誌吾過。其下署名曰。盜俠。王氏見之大駭。亟檢視鐵匣中所藏契劵。則皆烏有矣。乃知庭中所遺之紙灰。卽門外鮮血淋漓之手所焚也。及使人偵乞者踪跡。已不知所之矣。若而人者。謂之盜俠固宜。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李礽春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過宋之舉但欠各東人之項全體譁然幸得李君鄧音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業卽日按價變賣限期十二月十九日交易淸楚無論沽銀若干盡將攤還各東主如還未淸仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啟

天生號十足金銀首飾

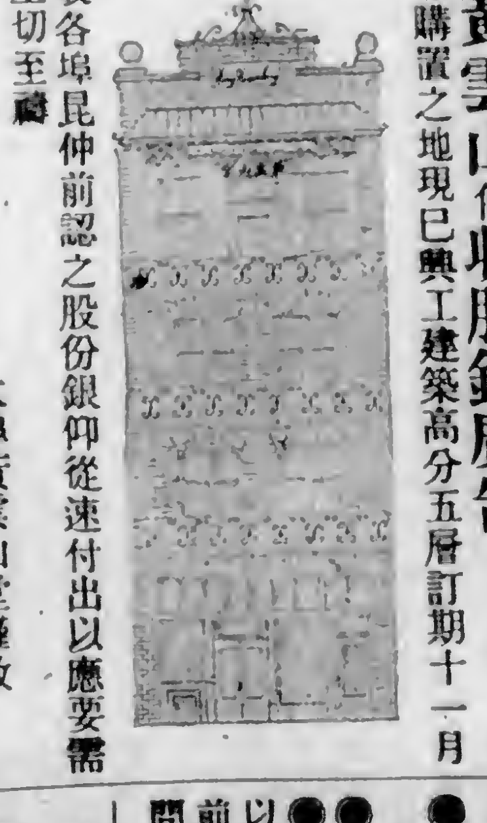
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話僞七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　上舖　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

大埠　生泰　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡蘇裝酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴覊駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同迨西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁兼京州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌龜雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗種固精酒　三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城傳事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理
陸蓬山　黃碧荃　方倫榮　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培燦　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷
伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉覲銘　李維楨

駐美招股值理　陸潤卿　陳源宜
馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光
鄧晋卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業桂　曾彩　馮正　李崇瑚　周利
余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希濟　李聖庭　朱裔檀　李泆書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

香港廣東銀行披露

●●小說
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓春刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
蠹情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇寃七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元　梁祖楠伍千元　雷維財弍千元　鄧晋卿貳千元　雷家安壹千元　林榮焯壹千元　余日泰祖瑞蘭堂壹千元　譚信田壹千元　趙權慎壹千元　黃耀臣五百元　鄭端貴五百元　吳在錫五百元　謝佩聖五百元
劉儒玲壹萬　陳冠石伍千　李崇瑚貳千　葉君錫弍千　盧星雲壹千　阮炳辰壹千　余源章壹千　譚經爵壹千　馮正五百　李梓青五百　梁樹南五百　何觀秀二百九
陳樹萃伍千　朱三進伍千　蔡聯奕二千　黃曉林弍千　陳大佑壹千　潘大琯壹千　李慶珊壹千元　余惠流壹千　陳象偉壹千　周賜成五百　周崧五百　李挺芳五百
梁世榮伍千　陳象職叁千　余贊揚二千　陳象流二千　曾彩壹千元　朱裔檀壹千　朱裔珍壹千　馮恒壹千　余脩中壹千　李華五百　黃英衍五百　雷學琳五百

●中華籌餉局第三十八期借欵名列

李文偉　關國雅　趙則崇　雷家裕　余炘章　余挹和　余彬和　蘇蝦　張金成　馮邦坤　張世敖　關允文　鄺如湛　黃○盛　李如　周白膠　周維柏
譚啟緒　袁福　周聰　許耀輝　鄺如心　余國俊　余熙和　謝結司　張泮榮　潘澄娣　曾振明　鄧志林　岑如偉　鄭池邦　李社賢　周岐遵　周貴長
趙仲黨　伍鏞有　馬和盛　周壬　鄺光暖　余沛中　余壽　司徒文瓊　楊立成　陳洪發　鄧添漢　梁可求　黃三枝　黃裕民　梁祖燊　宋沾　周維槐
江耀章　何立錫　馬顯修　湯社啓　李漸康　余林和　司徒懿瑚　司徒顯煥　顏容相　黃揮漢　陳乾初　彭九珍　黃傳亨　李中興　黃程　陸杏　周煥昌
葉聖兆　何文祥　梁積耀　黃進仁　余烱中　司徒樹榮　司徒俊芳　陳徤玲　梁壽華　朱永倫　馮根容　黃仲倫　李約南　黃次　黃柏　吳才　曾棉　周如星
關廷贊　梅伯光　余長女　陳尊潤　余耀保　林水　帶彩　馮華棣　張司來　梁文焯　黎越芬　黃立積　余盛　黃板　楊肸
每十元

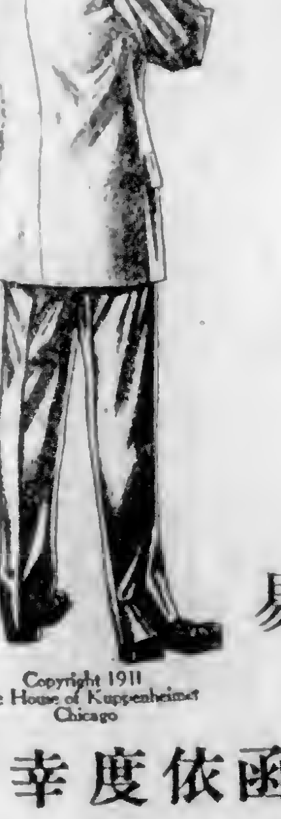
HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

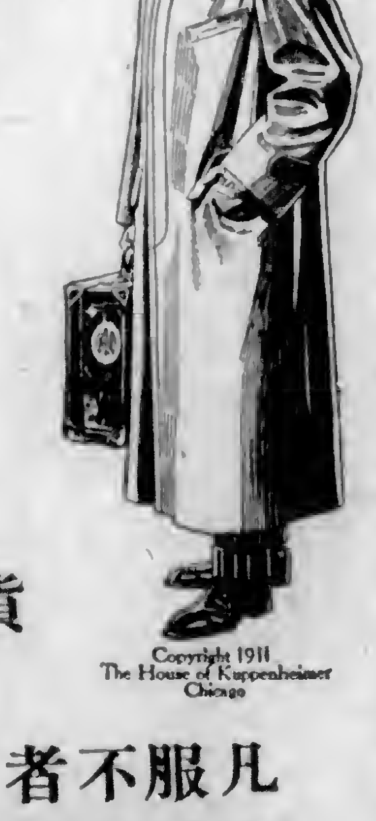
在本店購大褸及衣服比別家每套能
慳得
銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易



Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago



Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖攜回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意攜回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯嶺背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣舘傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦卽付信通知俾得信書達通爲感　鄺由兆謹啓

Puong Ying Kee Vacaville Cal P. O. Box. 423

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生　馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪　陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南　關敦厚堂　梁秋生　關壽南　關福　朱瑞棠　美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞微　劉熾　巨日堂　李怡昌堂　關銘堂　曾敵明　馮能　鄧怡敬堂　關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割淸楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與　均益泰　馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉　吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂　關敦厚堂　黃南記　朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄭偉泉　梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞微　李怡昌堂　關銘堂　馮怡記　馮能　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂　朱瑞棠　關松生　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論　大埠萃泰號謹啓

●●●麗源廣告

敢者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副　諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌倘祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個廉罵麗源披露

本日新聞紙第二十卷第三百一十號　每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　差拿二十六
VOL. X X, NO. 313　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　FEBRUARY, 2 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY except Sunday
西歷千九百一十二年二月二號
中華民國元年二月初二日　舊歷辛亥年十二月十六日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　外埠每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代賞掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總理人實言謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠戾槓街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜　閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈　閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●●粵省臨時省會議決將粵垣城基一律拆平改築馬路以利交通而壯觀瞻經於舊歷十四日實行興工由觀音山五層樓附近城基拆起將來築成馬路後●●●●●●並招商開設電車

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●良弼死後直督陳夔龍提督張懷芝復被人擲炸暗殺雖又不中而京津已大恐慌●●

○又專電云聞清廷擬定廢位十三欵要求民國承認惟仍力爭法堯舜行禪讓之虛名●●●●

本館論說

警告清政府（四續）（歐霜）

然爾心必猶有所未服也。意以爲十九條信條宣誓之後。。

金山正埠
花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年清息二次支貯
（香港滙單四十八元一五

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲綾酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閣田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横袵桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以[illegible]久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]道地[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒使用補氣旺血[illegible]筋活絡壯神開胃煖腎壯陽[illegible]陰培陽之[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒實氣必然充足倘年老有致[illegible]能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland
●●●永安閣催繳公費廣告
啓者本閣自創立以來向與亞舺必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但週來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S.F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上被羅帳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十二月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倫若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商
Mong Sing Co Vacaville Cal.

エンパイヤー
淋病消渴大妙藥
內用
外用
空妙良劑
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員幷即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矢則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三　梁魯生　譚少卿　陸　福
幹事員陳達儒　林保欽　嚴暉昭　阮煥堯
孫兆祥　林承謙　李東全
杂事員李培芬　林嘉祥　陳作滿　簡愛澤　歐陽善卿
陳耀南　陳玉麟　程華燿　歐天意　梁卜東　嚴讓昭
陳吉泰　嚴植昭　梁觀生　林禮泮　嚴添才　歐陽大叙
贊成員　周貽鈞　梁文軒　簡世翹　程維曉　陳忠廉
簡奮沖　譚裡端　林倫科　王棣垣　歐陽效惠
蔡信庄　嚴羅進　陳作聘　梁藻芹　歐陽章紹
梁立翹　李英燦　程耀延　梁文渭　李永燊
梁滿維　梁璇階　黃　發　梁豪德　歐翰卿
李德生　梁日如　梁帝相　梁勇明　陳　利
林廣英　許　閣　嚴誣清　梁啓霖　梁　懷
梁泗康　李君享　嚴　惠　李　信　林啓連
簡振興　陳恒瑞　梁澤夫　林達禮　梁耀安
梁　榴　嚴大錫　梁功九　林辛卯　梁行聘

●●開平工商團體會第四期廣告

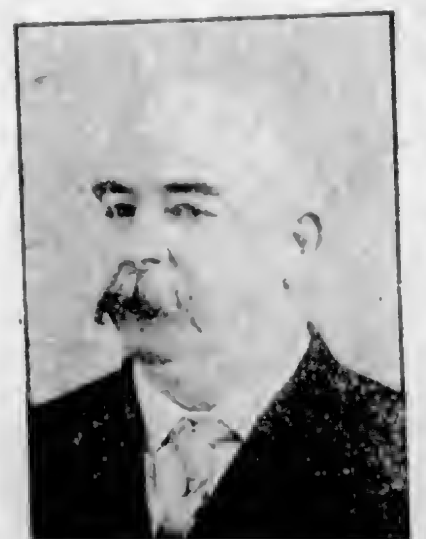
本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已經登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　李福州　每十元
鄧剩業　李雄銓　李雄煥
李成燿　李成錦　李成璋
李雄任　李國富　李炳椿
謝貫連　伍學孚　陳選揚
陳禮準　陳寧顯　陳鈴顯
陳揚裕　陳利揚　陳良景
陳奕揚　胡維彰　方連穩
胡持煜　周在邇　每五元
李湘偉　陳平顯　李成詣
李兆鎰　李輔衍　方逢德
李成港　李網衍　吳正標
李華炎　徐國俊　謝維焜
李業豪　陳煖柏　陳顯維
陳用揚　陳嘉瀠　李業勝
陳良燊　陳允鏡　陳標顯
胡持燊　胡維春　胡持瓘

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

●●●馬其德升降機藥水
治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛腳濕毒症
治抓損受毒症
治遍身癢毒症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蟣瘋行走症
本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St.　San Francisco, Cal. room 1

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲○（西人首飾店廣告）
啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

Austialian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.
恭賀新年

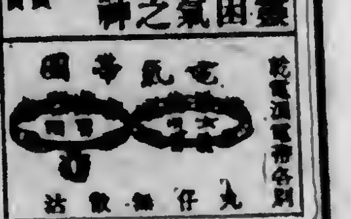
啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 82 Salina Cruz Oax. Mexico.

自製神效治病藥餅
一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管噴泄
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生淋
七號○治糞門熱毒生痔
每盒枱枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號發賣處
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病避妄功驗靈於星火身痛手腳癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員
電氣帶圖

乾電酒電帶各則　丸仔無散沽

本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元認包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生兼理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來覲診者可將病源詳述付函取藥致得賜疾早愈焉
風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
除消無名腫毒藥水每罇一元
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋癩痔科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
除花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
[illegible]跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫眼藥銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠儀街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌　內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛　泉慶堂兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
西庄日民商務呂宋話九毫
越南亡國史一本銀二毛五
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥畫
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

滿清議定廢位之條欵

初一日北京電云。清太后。及皇族內閣諸員。。今日會議廢位事宜。當時議定十三欵。如民黨允肯照行。卽行退讓。其第一欵。清帝將全國政權交出。永不干涉政治。。惟須聲明乃由清帝禪讓。非被强奪者。此外各欵。係要求厚待皇族。據內閣諸員云。所擬之條欵。料民黨必允照行。。可望和平了結。。

袁世凱誠恐京中滿兵起亂。今日又調多漢兵一營回京 加入萬餘兵之中。以厚軍力而資護衛云。

袁世凱帝制自爲

初一日上海電云。頃接北京民黨來電 謂今查悉袁世凱確欲帝制自爲。統攬中國之全權。擬俟滿清去位之後。。卽不公認民國。及不公認孫文爲總統。而自握大權 管轄中國。現袁世凱已通飭各統帶官。率領兵隊。入京駐守。。以爲保障云。。

袁世凱之得軍心

初一日北京電云。袁世凱所領之兵。今日發派傳單。。勸人勿將袁世凱行害。並聲言如有損害袁氏一毛者。卽將其人全家殺戮等語。。

據華字冬報 均謂清太后已有去位之意。惟今未定實。。又云。蒙古各親王。聲明蒙古決不歸附民國云。。

民黨力拒借欵之可嘉

廿八號羅省西報云。有中華民黨二人。昨早到來本處。。警告銀業家數人。着通報駐中國之銀業家代表。勿借欵於新舊兩政府。以致障碍民國前途。如有銀行家不聽其言。。而擅行借欵於中國。將來新國民定不公認。無欵淸還。。聞各大埠銀業家。亦有中國民黨警告一切云。

招商局借欵報効新政府

初一日上海電云。招商局各股東。今日特行會議。。決議借欵十兆兩。卽美金六百萬元。以該局所有輪船爲抵押。。將此欵捐助民國新政府。以充各費。孫文已通知該局股東。。謂經有資本家。允肯假借。一俟議妥。卽可交付。該局將各船抵押。亦可照常行駛。不虞喪失利權云。。

本埠新聞

黃吉耀定期出殯

本報總理黃君吉耀謝世後。其家人卽舉行喪禮。一切皆從文明儀式。昨經移往西人棺材店成殮。該棺材價値一千二百金。現已定於陽歷本月四號。卽禮拜日。爲出殯之期。。屆時素車白馬。想極其盛也。

西童被害之疑團

西報云。本埠企李街近跑亞街遠東英文學堂之後。昨早八點鐘。發現西童屍骸一具。初由打掃學堂之西婦所見。。卽報知總教習紐柯路。轉報告捕署。泒差前來查察。 查悉該童之頭顱。係被槍彈擊穿。因而致命。據巡差云。料係華童伏在此處之空地。候該西童前來。卽發槍擊之。。致有此禍。該童屍身之附近。有棉褥一張。大約華童置在此處。以防被西童石擊。用來抵禦。亦未可料。。前晚九點鐘時。居在學堂附近之人。。均聞鎗聲。但鎗响之後。寂靜如常。無人驚詳。故不知有殺人情事。至昨早始行知覺。。

有西童名唓沙者。家居尾愼街一千零五十九號。據稱前晚我與西童六名。死者瓊亦在其列。欲同去華埠。。尋華童相鬥。但將到之時。我因驚恐。故自行折回家中。至入夜之後。吾祇見四童歸來 據該四童云。瓊仍在華埠未返等語。又據巡差云。料該童到時。必有華童一名。。以鎗將其轟穿頭部。當時倒斃也。

此事發現後。卽泒差數名。尋獲該四西童 同到華埠。四處查察 欲拘究在塲相鬥之人。俾知原委。至下午該四西童。帶差到士得頓街近企李街角裕隆店。拘獲華人黃秀一名。疑爲有關涉此案。且該四西童直指黃秀爲兇。故將其執送於官。。入爲殺斃人命案。。

又據駐守華埠暗差沙展麥棉云。中西童相鬥之事。已久有所聞。前四月經拘獲華童二名。一名十四歲。一名十六歲。均私帶短鎗。此案至今尙未了結。料昨晚必又相鬥。。當時華童伏在空地。發鎗向上。故將該西童轟斃。亦意中事也。

昨早各華童返學時。教習旋將各生放出。而不將此事宣告。使各生不知。由巡差觀察華童之舉動。惟偏觀各華童。無一形跡可疑 故未由查察。今泒出數差。往華埠嚴密訪查。務期拘獲相鬥之人。從嚴懲治。

查該死童年十四歲。家居華盛頓街一千一百五十二號。前六月業已輟學。受傭于某衣服店。前晚放工歸家。。晚膳之後。隨出街遊玩。約同數西童。到華埠遊戲。致罹此禍。。其父昨早得聞凶耗。卽謂吾家平日與人無仇。又不知伊子出外尋鬥。祇知伊子晚膳之後。卽出門而去。遂徹夜不歸。至今早衣服店由電話報知吾子未曾返工。我亦不知緣由。及有人到報吾子被害。方知此事云云。

該死童之父。乃在華盛頓街近尾愼街之公立學堂。打掃地方。其母已逝世數年。聞巡差曾到士得頓街 查詢各華婦。又問長老會女師金馬倫。知該童被害之事否 均答稱昨晚祇聞鎗聲。後卽不聞有異。故不疑有殺人之事云。。

又據西童摩汲云。前晚我等六人。同去尋華童相鬥。。行至士得頓街近企李街。見有一華童。在此戲轆鐵靴。。我輩將其推仆于地 卽行逃遁 及至學堂之後。見有華童一班。蜂擁而來。我等以石擲擊。未久。有一西童。以風鎗擊之。。旋有一華人奔到。發鎗打上。彈中我之衫袖。。我手亦被損傷云云。昨日差到裕隆店。查搜黃秀身上。並無帶槍 祇在店中搜獲三十八號槍一桿。惟查驗此鎗。亦非近日所用過云 黃秀今早在一號街過堂。推遲一禮拜乃審。

中國靑茶應准入美

美國辦茶家。前由中國辦到靑茶六萬磅。本埠稅局。。疑係色茶 不准其入美。隨將茶辦寄往紐約總稅務司驗判。。經驗過此茶。雖有微色。雜染其間。惟原質究係靑茶。故昨日致電本埠稅務司。准其入口。查此茶乃去年由中國辦到本埠。。若不准起卸 美辦茶家損失甚鉅云。

取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前蒙輪船公司所發老人位票。經已溢額現

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊莊正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

(良醫良醫)(再生之德)
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庻埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日
斐市那番禺瑤頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

大埠杏花樓廣告
本樓[illegible]
價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林廣萬源號
Kwong Mn Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇鍚 黃德瑤 謹啓

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇翊 伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡 廣生隆 伍勳獻 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
斗洞大巷伍鴻崇李村 江門水南叢遠塔斗洞大巷伍勳韶
啟

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀寬泉 達仁 仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遷辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈
退股人 梁秋生 黃照羣 均益泰 關冠中 鄺晉卿 關壽南 劉竹溪
關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南 關福厚堂
關敦厚堂 馮亞後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 朱瑞棠
馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源
關兩全堂 巨日堂 杰植堂 劉熾 吳星 關銘堂 美利加堂 仝啟

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元
自製參茸新蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

於陽歷二月十三號波斯船。二月二十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後。至二月二十號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。。特此預知。以免誤會。
中華會館啓

●日人請開衣館之不准 本埠火醫委員。。昨日與議例官會議時。有西人洗衣廠數家東主。到堂訴稱。。西人衣館。遵照工黨規例而行。每日操作時刻。均有定額。工値照數給足。而亞人衣館操工時期。則延長數點鐘。以故攙奪白工利權。爲數不少。請嗣後勿准日人在西人地方。。開設洗衣廠。以免利源外溢等情。未幾果有律師到堂。。代日人求情在某處開設衣館。各員均不准如所謂云。

●拘賭紀聞 沙展連昨晚暗至都板街八百六十二號七庫。闖入其內。拘拿聚賭華人八名。。另執去銀三百四十元。賭具甚多。華人具保候審。。

●更換總巡捕之未確 本埠捕廳委員。。昨晚邀請市長老路夫。到堂會議公事。人咸以爲議革總巡捕 故有此密議。惟妥商各事之後。無提及新總巡之事。。大約更換總巡之說。尙未實確云。

●富家子弟果爲擇配而來耶 美富婦哥連之子。。年未弱冠。日前來自美東。僑寓山藩息旅館。。各西女疑其特來本埠擇配。由電話請其締婚者。日夜不絕。。每日接到西女求婚之函。數以百計。應接不暇。所有函件 槪交由書記拆閱。現伊疑由西報所倡。故西女咸欲求婚云。。

●中華僑民學堂手球隊布白 啓者本學堂前所組織手球隊。與靑年會競演。籌捐軍餉之欵 。除租賃競球塲費外。 共收得入塲劵銀一百一十四元六毛五仙。卽將此欵內分出五十元。伸唐山通用銀一百元 捐與粵省軍政府。。助充軍需。聲明不取債票。餘銀六十四元六毫五仙。。盡數撥交紅十字會。以充軍人醫藥之費。作爲了結。特此佈達。
經手人關植芝梁光黃修林美慶謹啓

●船到人數 波斯輪船。于今早九点鐘。由遠東到埠。載來頭等位華客十一名。大艙位華客四十五名。。假道者十九名。。

●衙案例誌 二號衙。亞現。亞樂。亞元。片煙案。。亞現罰銀二百五十元。亞樂罰銀二百五十元。或監禁一百日。亞元釋放。 三號衙。溫添等八名。聚賭案。明日審。呂保。帶炮案。西二月七號審。

各埠新聞

華人欲充美官之準備

初一日卡羅拉度省佐治黨埠電云。華人廖九。(譯音)現竭力向各人運動。充本埠議例官之職。今早准備担保。并聘定一西人。代其料理庶務。隨穿着美衣冠。往求各人投籌。公舉其充當此職。此爲華人欲厠身美政界之第一個也。據該華人云。伊四歲時。由中國來美云。。

箱裏藏屍案五誌

廿六號舍路西報云。自華人薛炳。箱裏藏屍案發現後。。巡差四處查訪此案証人。以備質証。昨日本處驗屍官。 傳華人佐治曾到堂詰問。據稱前曾在砵崙埠僑寓一閱月。常到北部四街一百零一號半。愛仙之房。坐談風月。。與薛炳接洽數次。見此箱有標記。係舍路人所售賣者云。。

●二埠賭風熾盛 廿七號沙加免度西報云。。本埠賭風極熾。無處無之。尤以華埠賭館爲最多。。昨晚有西報訪員。道經華埠埃街二百二十四號處。有華人立在門首。。招其入賭。買票擲骰。不虞巡差拘究云。。

●投遞匿名函件之無謂 廿七號沙加免度報登士得頓電云。本埠公家律師不路士。 昨接到一匿名函件。着其勿往華埠拘賭。否則要顧住性命。方可出街 。因華人業票賭爲生涯者。爲數不少。一旦禁絕賭風。無業可操。餬口無資。不得不挺而走險云。

又廿八號士得頓西報云。本埠公家律師。自接此匿名函件之後。是日特赴華埠觀覽一週。查察何人郵寄此函件。。據華店人稱。乃西人好事者爲之。與華人無涉也。。並送民國旗於彼。以表親睦云。

●美禁例不能施及于日人 初一日美京電云。。議員地拿坎。近日在議院呈一草案。議立禁例。所有亞人。一律禁止入美。惟日本人極力反對此事。大爲鼓譟。。昨日美外部卿諾士。及議士辣治兩人 乃將此稿更改。。務令對於日人來美之例。不稍違背。致碍約章云。。

●老人被自由車碰倒 廿九號沙加免度西報云。。老華人亞習。今日正午行經六街夾埃街 忽遇自由車一架。。飛駛至前。嗚嗚然鳴角而響 伊驚惶無措 手足忙亂。致被車碰倒於地 車赴醫局調理。但未知傷勢如何云。。

●華女何之 廿九號沙加免度報登尾利允電云。。本埠華店恒和東主趙某之姪女某。。西名卑士。年十七歲。。於今早竟跟人逃去。尙未查獲。。昨晚半夜兩点鐘。伊嬸尙見該女在床酣睡。詎至晨早六点鐘起床視之。則已去如黃鶴矣。。有人在車站見該女跟隨兩華人搭車往爹路佐嶙度埠。。現泒人四處訪查云。。

●疑兇省釋 廿八號砵崙西報云。華人陳甲。近日被差拘逮。疑有關涉於謀殺舍路華人曾某之案者。昨日由官審過 因所錄死者口供。謂兇手係陳乙。與陳甲殊無關涉。遂將其省釋云。。

●盜友財物 廿八號士得頓西報云。華人梁成。寓居本埠華盛頓街東部一百二十六號。昨聞同寓之友人陳某。私逃而去。梁急開篋視之。失去銀九百元。疑陳將其欵竊去。逃匿於別處。報差查緝云。。

開平梓里注意

本會訂期陽歷二月初三卽本禮拜六晚七點鐘假座肇慶會館開全体大議會一爲邑內治安事一爲邑內辦報事敬請我邑梓里屆時蒞會恕不另柬特此統請
中華民國元年二月初二日
開平團体會啓

△(討)(欠)(舊)(數)

敢者本號魚濕去年被高琳方和就李棠伍洪順蔡欽梁芬伍倫李仔文就李業馮計楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣棧 梅强 容其賢 同啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廁
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊 荻海興昌 長沙永同盛 四九利益 赤坎
水口同馨 新昌源豐泰 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
司事人 張聲隆 張錫光 張炳翹 張聲榕 余表柄 仝啟

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大埠名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
皇家信箱二千一百廿三號
嗶愼頓街門牌七百卅七號
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已迎歡茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴猛獸用製[illegible]實事求是以副諸君雅意本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗魚酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速[illegible]
計開
舒筋骨袪風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 烏鬚黑髮酒 全尾蛤蚧滋補酒 滋腎金錢斑豹酒 參茸虎骨酒 千歲白鶴酒 養血壯精龍鳳酒 參茸種子丸 參茸衛生丸 仙鹿烏雞白鳳丸 龜齡蛤蚧丸 十香止痛丸 自製萬應如意油 仙方甘露茶
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]謹啓
嶺崎霞舫 外臺秘要 秘授阻釀

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靴仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綯衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰 仝啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠 彩章 蘇杭
嵩辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠㞑愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來如房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

American
San Era
CHAS
Mgr'.Ch

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃順街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頂卑第二千零三十五
正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光[illegible]每百四十七元五

君權盡削。所餘者虛器耳。非有恢復威權之希望也。乃爾漢人。必並此虛器毀壞之而後快。是名為政治革命。實則全屬種族問題。況民國許我之各種利權。又無妥實之保證。我非木石。烏能降格。以入此牢籠哉。嗟夫。爾之負氣與所慮。未嘗無見。獨惜猶有所蔽。未審於事勢也。吾試為爾解釋之。爾其靜聽余言。

往者政治不良。維新無效者。原因果何在哉。無他滿漢二字累之耳。我不歧視爾。而爾自歧之。則民黨以排滿為前提。夫豈過刻。至謂漢人毫視信誓。必欲廢此君主之虛名。亦非我漢人之過也。蓋一則根於爾之向來無信。一則根于爾之不得已。非出於至誠。死灰復燃。正自可慮。即謂國會將集。民權已振。專制毒焰。無自而生。而此言誓之條文。亦未免遲矣。我漢人素主和平。向使於一再請開國會之時。而有此誓。爾之禍可銷。即誓於川事方殷之際。爾之禍亦或可弭。獨奈何延至九月後也。九月以還。獨立之聲。遍於各省。事既破壞。無望平和。昔日要求不得之君主立憲乎。今已視為陳迹。譬諸某甲遺失一貴重物。為某乙拾得。不俟某甲追索。即將原物奉還。甲必欣然。願分其半為乙壽。若俟甲偵悉。乙乃不得已而還諸。甲即和平。其不盜視乙而拘之者幾何也。今者國民多趨於共和。實無以異此。況共和亦適於趨勢。又有特別權利。以優待爾輩耶。

倘懼權利未有保證。則邀各國使臣。署名担保。然後退位。自不虞有他。若必被脅於皇族諸少年。或恃一二野心之國之暗助。而死力抵抗。塗炭生靈。兩方面雖均不免。惟推其究竟。我漢人尙在利不利之間。爾滿人則勝與負。苟無利之可言矣。借箸之言。已盡於此。爾其俯從焉可也。

按昨得京報。謂君主民主。付諸國會取決。嗟夫。袁氏欲藉此為緩兵計乎。抑欲卸廢位之責於國會。以避滿人排擊乎。均未可知。惟爾欲資之以拱護君權。決已絕望。夫同是失位耳。與其退諸國會議決以後。毋甯讓諸國會未決之較為遠識。較為大方也。事機之來。稍縱即逝。爾其熟思之。毋悔。（已完）

緊要新聞

●●●美領事報告奉天民黨之被害

初一日美京電云。外部接駐奉天美領事來電。報稱奉天輔助清政府之滿人。近日查拘民黨首領。甚為嚴密。數日以來。有被疑為民黨者二十七人。已前後被害。均在家中殺戮。並將所有財物。搜掠一空。查被害之人。內有數名通諳英語者。今奉天人民。咸慄慄危懼。紛紛遷徙。冀免罹于禍云。

又電云。有民軍一隊。現行抵福州灣。相距旅順口不遠云。

●●●新中國之建設不容緩矣

初一日美京電云。美外部接中國電稱。中國內亂。不日或可平靖。俟清帝去位後。南北兩方。即派員會議。建設臨時政府。統轄全國政治。大局便可和平云。

廣　大埠　益

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久為兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希為留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿藍布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛籠結衫男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303.　TEL.CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合件接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希為留心光顧是荷弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢茲將本銀行附貯利息列下

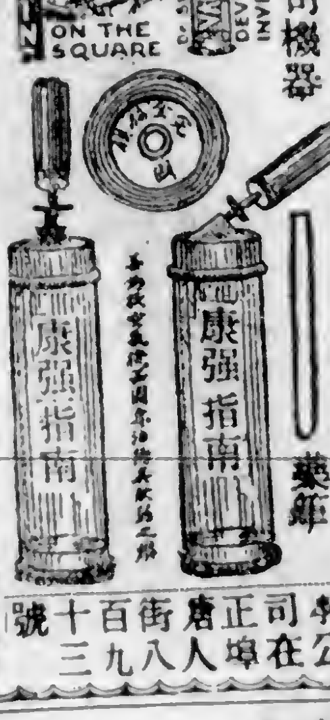
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司特製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯腰行血氣藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骸骨身痛擦藥一元半
●解腸腑久積餘藥水二元
●治瘋疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘋腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看者本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小商會為各物功用欲取看者來信定即付上此佈有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣莊公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal,

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有赤銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥為代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧為荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

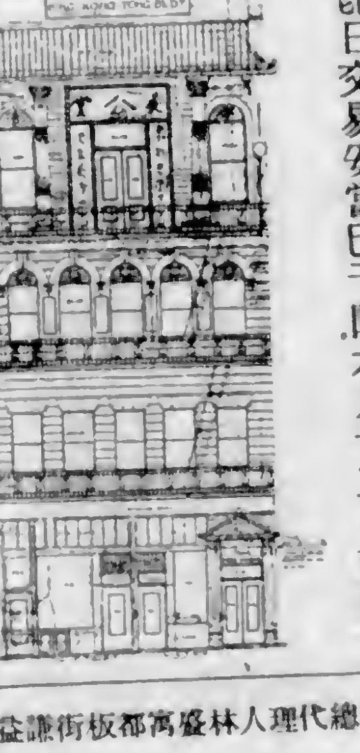
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈為　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔審內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變為沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

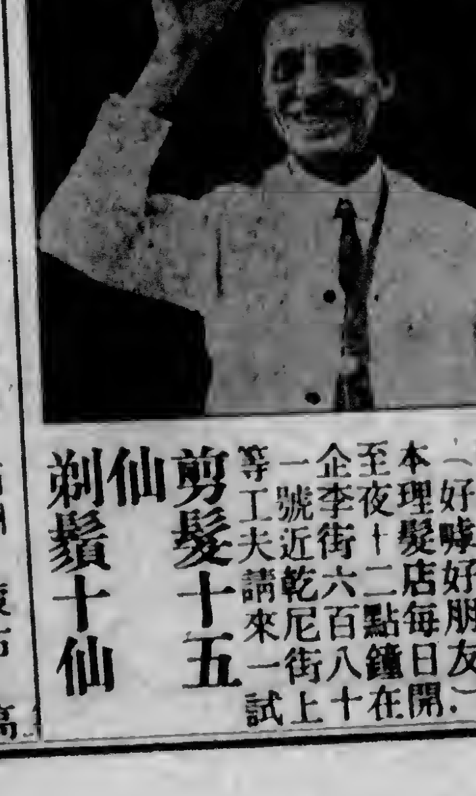
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有爛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街一等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

新甯組織縣參事會章程

縣參事會。原爲會議團體之議决機關。含有補充縣會權限之性質。今縣會未立。則參事會之組織。。似不能生法律上完全之效力　惟當新舊過渡時代。。新法律尚未公佈。土匪乘間滋擾、破壞秩序之事。時有所聞。。人心惶惶。。大局岌岌。涓涓不塞。變爲江河。若必待縣會既成。始行組織。。恐需時日。鞭長有莫及之憂。同人等欲爲地方保全治安。。維持秩序。擬先組織一參事會。其組織之法。。係折衷各國參事會規制。　因於地方及現時之情形。而變通之。但求於地方上有裨益。。至適合於各國規制與否。無暇計也。。（謹擬縣參事會暫行章程開列于左）。。（第一章）（參事會之宗旨）（第一條）本會以維持地方安寧秩序。。補助民政長官。及監督之爲宗旨。。（第二章）（參事會之塲所）（第二條）本會以文昌宮爲塲所。。（第三章）（參事會之組織）（第三條）本會設議長一名。副議長一名。。參事會員七十名。均名譽職。（第四條）本會設有給職庶務兼會計員　名。文牘員一名。書記一名。。均由議長副議長量材委任。　（未完）

各界復選代議士名錄

前月廿六日。各團體舉代表。在廣舞臺復選代議士廿名。。計開。唐恩溥、唐賚問、謝紀原。朱述堂。陳鑑持。鍾宗漢。。陳哲梅、盧梭魂。曾國雄　邢穀芳。鄧海如　蘇斗山。李藻雲。黃汝剛、林維亞、共十五人。即爲當選人。　其餘得一票者十三名。由拈鬮選出譚熒堯。吳潔已、胡煥華。姚傳綸、胡少翰。嗣後胡煥華提議。。謂伊及譚熒堯係警察團員。經於總商會議塲　。自取銷被選舉權辭讓。由候補當選員。余天海嚴仲良補上。以足代議士廿名。并拈鬮定候補當選人名次如下。趙沅芬。鄧少毅。林鶴鳴。周廣淵　余漢華、

魚船被刧

新甯雜誌云。南昌市安興魚欄。向來僱船往新會城。。運載塘魚。回欄發沽。前月廿一日、魚船駛回七堡河面。突有匪徒十餘人。冒稱革軍查船。開鎗轟擊。將船上貨物刧淸。担往七堡村鄉藏匿。近日各魚船經過該處。亦均被刧云。。

孫文在港時之言論

孫逸仙于初二日抵香港時。曾向歡迎諸君、歷述其意見。。粵報記之甚詳。照錄如下。

孫君歷言政主共和。及以戰事驅除滿虜爲目的。目前各省財政。本極困難。雲南一省爲尤甚。。然一俟臨時共和政府成立。則財政無憂不繼。因有外債可借。不用抵押。但出四厘半之息。已借不勝借。就現時情形論之。必須借外債。從前滿淸借債。而國人抗拒之者。因滿淸借債之弊竇。。第一喪失主權。第二浪用無度。第三必須抵押。若新政府、借外債。則一不失主權。二不用抵押。三利息甚輕。埃及以借外債而亡國者。失主權故也。美國初獨立時。亦借外債、而美國之能興者。則不失主權故也。日俄交戰。兩國均借外債。俄國不用抵押。而日本獨須抵押者。因國小之故。。至就中國目前而論。則必須各省府州縣。皆築有鐵路。。以利便交通。使地土田產。可以輸出。並歷言借債築路之便宜。以借債則可以分段而築。易於告成。計六年之內。。自可以本利清還。路爲我有矣　若以我之貲年　則十數本後方可築成。吃虧必大。。至還債之法。則道路一經開通。物產既消流。。田土必長價。將來由新政府征取。民必不以爲病。。而債可立還矣。前時滿淸以川漢鐵路抵押。與四國訂借五千萬金圓。經交二百萬元。自武昌起義後。均已廢約不借。又名爲改幣制。訂借五千萬金元。亦因武昌事起。不允照交。是已制斷滿淸之死命。中間又言及袁世凱　欲與法比二國議借五百萬。經電致比利士政府。謂民國絕不承認此議亦作罷。又某國資本家。因欲借債與滿政府。往謁外部。求其保護。外部不允。資本家廢然而退。及後又因議借債與民政府復往謁該外部。外部答以此則聽諸資本家之自由。觀此。。可知各國借債。對於清政府。確已各不信任。對於新政府。則無不信任。但使抵滬以後。新政府一經成立。。則自易就緒云云。。

兵匪不分之時代

都督府爲諭知事。現據該部長等電稱。本月十八夜崔軍排長崔經等械刧倉岡排艇　本民軍部聞警。分隊追獲四匪。。並艇一艘　鎗四枝。襟章四件。有崔軍印文　當即訊實認刧。電請正法。乞即示覆等情前來。查拿獲四匪。既經訊刧不諱　且有鎗艇襟章實據。應即由該部長等　按罪懲辦。以儆效尤。而肅軍律。特此諭知四會縣軍政長陳光裕、民政長李蔚卿　。

石壁渡被刦

前數天有番禺石壁鄉渡　滿載貨物　忽被匪徒十餘人刦奪一空。昨經渡夫黃兆赴縣報案。已由縣長移知廣協緝匪矣

江美均安墟賭盜之猖獗

敬啓者　吾粵自九月十九反正後。以爲去了滿淸專制之毒。得文明自由莫大之幸福。弗料江美均安墟　。公然賭盜新世界。該墟正業。不滿四十間。逢二六八墟期　番攤具六席。牛牌骰鉢十二位、白鴿票廟票等各賭具　不計其數。其賭徒係倉門某姓人居多。日則聚賭。夜則擄刦十一月初六晚二更。有賊匪六人。各携槍械。直入該墟成順酒米店。搶掠銀兩一空　並擄去東主羅均一名　勒贖洋銀六百兩　。現仍未放。又勒各米客舖戶。每店行水一百兩。今米客在該墟貿易。紛紛召頂。貨尾平沽矣。白鴿票廠名曰兆安。設在倉門鄉內云云

時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加咈寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩兹更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷　西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

巡丁公司廣告

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

本巡丁公司設在大埠加咈寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

貨
價
實
眞
金山大埠
裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名兹特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝營埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生評定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能瘥頑病醫術之精靈繹有其四也弟前有函云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝營埠黃邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老
永　眞
舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李濤　李錦　謹啓

金山大埠
華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啓

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

[illegible]

慈航普渡　[illegible]

良醫妙藥　[illegible]

術傳金匱　[illegible]

醫師之良　[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

金山
天華興
日

貨眞價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各欵奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

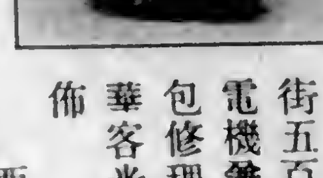
東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈　西人巴些三路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選好鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字饍之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑺　湯賚烈　湯義芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無處別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝民紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘻妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參北海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰療核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頭痛藥止痰藥每大盒銀壹元小盒九毛
▲週身瘋癱去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除翳膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚風爛眼藥每両弍元半
▲初起花柳牛王膏毒丸每服銀七毛五
▲花柳毒疳珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疳瘡人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒横痃花柳毒門染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁淋症丸每服銀四毛每半料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膏每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳氣痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打傷跌撲療傷膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌瘡料膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化痰生肌珍珠紅膏每盒銀壹元半
▲除內外痔止痛消痔膏每樽銀壹元半
▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲諸風痰止嗽萬應丹每服銀弍毛半
▲治出疹仔疹症毛疔散每樽銀弍毛

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

兹將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年　十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

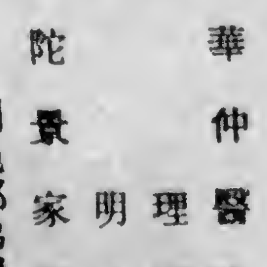
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張一元
痔漏藥散每罇二元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇二元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
採陰囊油蠟藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳疳症風濕藥酒每罇一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一播光一元
芒藥膏藥每張三元
採風疸藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脲藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥簡去舊肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痔風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

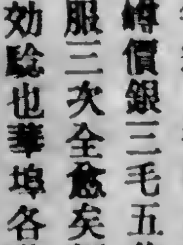
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并民紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●中國革命風雲

●端庶人載漪作亂。佔烏魯木齊等地。

●漢陽北軍。以無餉自潰逃亡者。已達數千人。。

●遼陽已爲民軍佔據。聞有紅鬍子從中助力。

●聞黃元帥擬將皖省兵權統一。命黎宗嶽率兵離皖。否則即解去兵權。。

●北使議和隨員唐寶鍔。昨被嫌疑。由民軍拘獲。。旋經唐紹怡函知伍廷芳保釋。。

●上海民軍。今日在南海會館開軍事大會議。

●長沙來電。武昌黎都督。南京程都督。上海陳都督。九江馬都督鈞鑒。前閱電報。北伐總司令。公舉徐君紹楨。嗣又有通電援鄂總司令。公舉林君述慶。是否先舉徐而後推林。抑有兩總司令。一專任北伐。一專任援鄂。徐林兩君現駐何處。乞速迅電示。以便逕行會商。作戰計略。海軍艦隊調度節制。是否另有總司令。現駐何處。亦望電示。湘桂聯軍總司令沈秉堃庚印。。

●長沙來電云。。南京黃元帥武昌黎元帥各省都督各聯軍總司令各軍政分府各代表均鑒。副元帥陽電敬悉。秉堃謬荷公推爲湘桂聯軍總司令。事機迫切。何敢固辭 。請爲前驅。惟力是視。初六已接關防。日內組織本部。確定擬於初十出發。逕往前敵督師。惟望諸公隨時指示機宜。。俾匡不逮。左提右挈。同濟大功。不勝企盼。沈秉堃彪。。

●●●革命黨調停革命黨

皖省自孫黎交訌於大通後。由各方面派人調和。現田兩方面提出條件數則。業已相差不遠。茲將安徽赴鄂代表孫純齋君通電錄後。。

火急。。武昌南京及各省中央軍政府大都督各省都督并南京代表團諸公鑒。發緒奉中央軍政府命令赴滬。於廿五日行至安慶。遇張瑞麟。知大通事。由鄂委員胡瑛。王正廷。。囑至通蕪。勸告孫黎。即日抵通。晤黎君。黎允靜待公論。。和平解決。縱孫有兵來。亦祇退避。不忍還擊。破壞大局。。次日孫派兵乘鏡清輪到通。正在調和間。滬代表蒯高鄭三君繼至。同在商會晤黎。。黎擬出條件。（一）兩方面在議和期內。不得衝突。。（二）安徽各軍政分府。應一律取銷 由大通首先認。。（三）大通軍政分府。原有步砲各隊二千人。。安豐兵輪船一艘 由宗嶽帶往援鄂。（四）大通軍政分府。。已經光復之徽寧池太各屬。當由軍政府維持安寧秩序。不得勒捐紳商及巧立名目。致生出種種苛政。（五）宗嶽所帶步砲各軍火餉項。由軍政府按月擔任。（六）以上各條。。雙方認可後。應請中央政府。及鄰省都督擔保。以期實行。繼刪代孫提出條件。（一）大通軍政分府。及財政民政一切機關均即交出。由都督派人接辦。餘不改派者。。即由都督府加札委任。（二）大通原有步砲各隊。即由黎君親帶援鄂 。惟限本月離大通。（三）黎君現在所帶援鄂隊軍餉項。由都督府核實兵數。照章籌給。惟鄂省已有協餉援鄂軍隊之說。。如得協餉。即行停止。（四）援鄂軍隊。俟大局定後。將來仍歸皖調遣。（五）安豐兵輪。即歸南洋海軍司令部統轄（六）以上各條。雙方認可後。即日實行。 應請中央政府及鄰省都督擔保等語。兩面各執。恐致決裂。乞即電致孫黎。并在通鏡清兵輪。無論如何。務待公論和平解決。。不得再以兵戎相見。致碍大局 發緒即晚乘輪至蕪。切勸少俟。容續電聞。中央軍政府顧問官孫發緒百叩。

●●●國民協會對於開國會之公電

致伍廷芳書云。頃讀清諭。以政體問題。付諸公決。本會同人。對於此事 竊欲有所陳述於公者。臨時國會之地點。似仍以上海爲適當 至取決方法。既經兩方議定。每省得投三票。蒙藏作一省。如是則中華全國。共投七十二票 蒙藏祇占其六。民主問題。可得多數解決 毫無疑義。惟際此大局危迫。南北兩方。一日不統一。即中華國基一日不確立竊謂解決貴於神速。立法宜取簡捷 選舉一層。似宜改爲推舉。各省由臨時議會或諸議局公推。蒙藏則就原在北京之蒙藏人民中公推。總期迅速竣功 早定國是。 則國家元氣。不致大傷。吾民咸祝共和。列强爭先承認。公之聲譽。。亦將駕佛蘭克林而上之。略述管見。以備採擇 是否有當。伏乞鈞裁。國民協會同人公叩。

致袁世凱電云。北京袁總理鑒 政體問題。既付國民公決。國會地點。及召集選舉方法。亟宜研究。本會意國會地點。仍以滬爲宜。蓋以地處中立。交通便利。至召集及選舉法。應由兩政府協訂。惟選舉失諸延緩 竊意各省宜由臨時議會或諸議局公推。蒙藏就原在北京蒙藏臣民中公推。較爲直截。選舉權單位。要以一省一權爲正當。蒙藏地廣。而有內外前後之分。或各作兩權。大局一日不定。。人心一日不安。請速解決。以固國本。國民協會本部叩。

●●●河南之風雲

河南民軍起義後 有一種土匪。乘機擾亂。十月二十日。大康縣距城十八里。有老母會千餘人。沿途搶刦。衣服牲口。無所不取。大康縣鄭士敬電省告急。清汴撫於二十三日。。撥周口馬隊五十名。步隊五十名。馳往剿撫。一面由省城派去陸軍三百名。廿五日。周口兵與老母會開戰。。互有損傷。目下會黨之勢燄甚張。縣城勇役。難任防守。危在旦夕

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

Fat Ming Co. 708 Grant Ave S. F. Cal

通信員朱炳唐

金山大埠發起人

發明公司 鄧傑三 黃寬湛

大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔

集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀 等披露

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易清楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈 辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳嗜眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳嗜先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳嗜先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘 李鳳嗜先生寓大埠都板街九百四十號福和堂 十一月初一日 弟黃聯敬頌

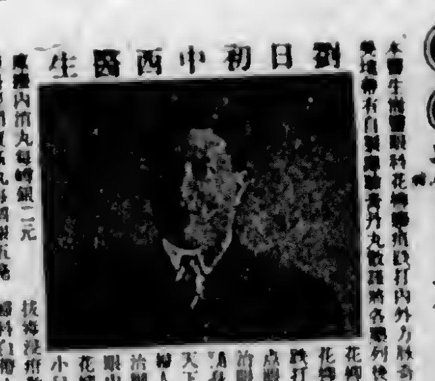
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠長愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doc Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

化痰止咳斷根丸每樽價銀二大元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

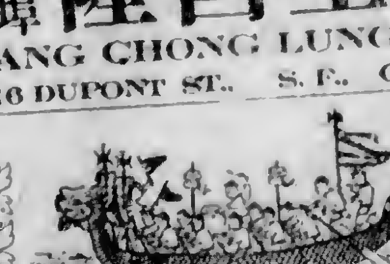
●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敬

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥膏適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛 主人修顏軒謹識

小腸氣斷根藥耑治陰囊脹大氣沖上下丸睪腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買艮票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縀新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拏四百五十一 悅來棧 悅來押 敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 壯陽呵喉丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 花柳回春丸 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源遠茶粉 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸烏〇酒

特寄美國大埠長愼街悅來棧代售

鑫天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠長愼街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的寔付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拏一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張 專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海横濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發同赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤艮銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙敬

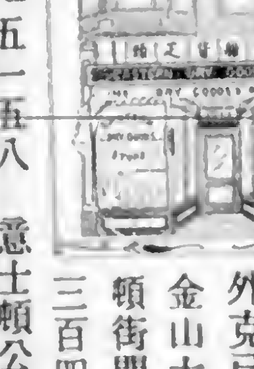
華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拏一弍七五 坎〇五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生潤金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拏一千〇二十三 先生現寓大埠天后廟街簪陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙議白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩礴各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

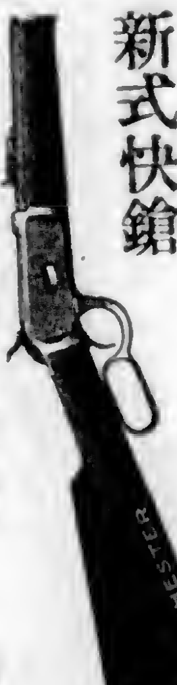
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀鈗火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡂿七加頂 好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮鈗店啓

金山 二埠 延年堂 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穰林 齊 司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售 羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種安速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貲去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲猫眼石各色寶石十足金葉五彩貨與別不同常有珍珠翠玉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自然快捷無悞務求久遠定造各物新張伊始在揚名凡交易相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠長愼街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敢

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON PURE FLEECE WOOL PENDLETON, OREGON.

各色鴛鴦氈

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧成相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常十固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勞琴謹敢

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓 （話筒） 日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

時事小說

御溝紅葉記（十八續）

女。吾新納妾也。近以京師紛亂。將携抵津門。稅屋暫避。會城守門者。疑吾爲逃職。阻吾行不得並往。吾幸得脫。再至津門。以失女踪。不意爲某寺女尼所誘拐。以千金鬻於嫗。强爲妓而弗從也。故及是。衆客曰。然則寺及尼究何在。女憶之乎。猶子未及答。玉如頓聲忽答曰。尼與嫗稔。煩諸君一窮詰。垂死人感無量。於是二客慨自任。前慰玉如曰。余與而壻友。理宜相助。必捕尼。爲汝雪恨。尼不得。嫗不脫也。玉如謝之。二客呼嫗進。厲聲叱曰。汝買良爲娼。釀成命案。汝知罪乎。嫗伏地碰首。願以重金自贖。二客怒曰。汝毋恃富。吾輩所欲得者乃女尼耳。尼果得。汝罪可從末減。否則必獄汝。非金錢所能已也。老嫗知不能賴。遂將尼在塘沽之下院供出。且曰。尼實爲京師某庵主持。而兼爲朝中某大老之秘密女偵探者也。二客哂曰。汝毋恫喝。吾捕彼以罪。雖王邸福晉。亦不克免。況區區一老衲乎。於是二客呼站岡警兵。以老嫗暫羈附近區所。（仍未完）

笑話

滑稽問題

上海之富紳巨商。娶妾之多。甲於他處。閒居無聊。日以叉麻雀開花廳遊花園看戲爲事。閒亦有往妓院中和酒者。此種事猶以消遣時日計。時尚可恕。其所最難堪者。則勾戲子勾馬夫。倒貼金錢。暗租房屋。而又觸目皆是。其中之所謂主人翁。則一頂綠頭巾。巍巍戴上。在開通明達之輩。安然受之。恬不爲怪。而一班頑固之徒。尙引爲憾事。思欲稍示拘束。則姨太太之嬌怒難當。若一任所爲。而戚黨之訕笑亦復難忍。當此之時。進退維谷。作者有鑒於此。特將此問題送登滑稽報上。海內外不乏深明事理。而號稱多智者。倘望不吝珠玉。各賜敎言。倘有萬全之策。使姨太太不專外寵。終日相安於室。則造福於娶妾之輩。豈淺鮮哉。而上海富紳巨商。亦必額手祝諸君之萬歲矣。

談叢

汪容甫之傲物

汪容甫先生少時家甚貧。欲讀書。苦無貲本購置。弱冠入泮。始入安定書院。得徧觀藏書。遂爲通儒。然性卞急無容人量。同學多不浹。惟與洪稚存友善。一日午後。洪與至書院門首散步。各據一石獅相向坐。方辨論經義。忽見某鹽商乘肩輿。著二品服。往謁山長。甫下輿。適院內一生走出。見某商。足恭甚。拱手曰。昨日奉謁。適台駕公出。某商如未之見。昂然直入。汪見之。怒甚。直前捋其鬚。商大駭。汪指某生問之曰。爾知此人乎。曰不知。又自指曰。爾識我乎。不識。曰。我乃汪先生。彼乃某先生也。以後我輩前勿作此態。商喪氣而返。又商總某。嘗報效十萬金。得賞二品銜。汪瞰其每出拜客也。乘驢從其後。戴草製暖帽。以紅羅蔔爲頂。以松枝爲孔雀翎。於項間挂冥鏹一串。商行亦行。止亦止。商恨甚而無如何。以五千金爲壽。始寢其事。

汪度齡之納姬

汪度齡先生。中狀元時。年四十餘。面麻身長。腰腹十圍。買妾京師。有小家女陸氏。粗通文墨。覩彈詞曲本。以爲狀元皆美少年。欣然願嫁。結婚之夕。於燭下見先生貌。大失所望。業已鬱鬱矣。是夕諸同年飲以巨杯。先生量宏興豪。沈醉上床。不顧新人。和衣而睡。已而嘔吐大作。將枕衾盡汚。陸女恚甚。未五更。雉經而死。或作詩嘲之曰。國色太嬌難作壻。狀元雖好却非郎。

新楹聯叢話

上海追悼甲午迄今漢族諸死義聯

天意亡胡喜可知。莫便忘烈婦義夫。曾拋生命拯民族。
詩人愛國慚何補。恨未能從戎殺賊。空作悲歌弔鬼雄。

爲民流血。爲國捐軀。大丈夫固當如是。
毋失時機。毋爭意見。後死者願共勉之。

及身未見復神州。何堪賚志以終。僅贏得海上名園。萬衆椎心同一哭。
死義難忘諸烈士。卽此招魂而祭。知定有田間遺老。齊來頓首拜羣忠。

萬人膜拜尊民黨。
一瓣心香禮國殤。

二百年薙髮爲奴。創鉅痛深。漢族能無大革命。
十七次同心倡義。前仆後繼。國殤俱是好男兒。

居然光復我中華。有同胞追溯首功。此日名園光奠醱。
何以表彰諸義士。聽萬口爭傳偉績。他年銅像定巍峩。

似諸公義烈堪欽。爲救吾民流熱血。
知地下英靈不昧。驚殲胡虜助同胞。

詩界

感時二首

貝市雷公愼來稿

每聞警電海雲東。叠起愁懷嬾事功。
醜虜未平勞秣馬。災氓待賑苦哀鴻。
共和民國同盤古。繁盛商塲付祝融。
愧我繫匏渾不動。艱難締造屬英雄。

其二

地球宅國若星羅。人道主持日益多。
廿紀君權嗟逝水。五洲民氣奮翻波。
自由未獲毋寧死。專制蠻橫肯議和。
目視雄師齊北上。黃龍痛飲凱旋歌。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣玆者本埠有李祁春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過朱之舉但欠各東人之項全體諱然幸得李君郵音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業卽日按價變賣限期十二月十九日交易淸楚無論沽銀若干盡將攤還各東主如還未淸仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

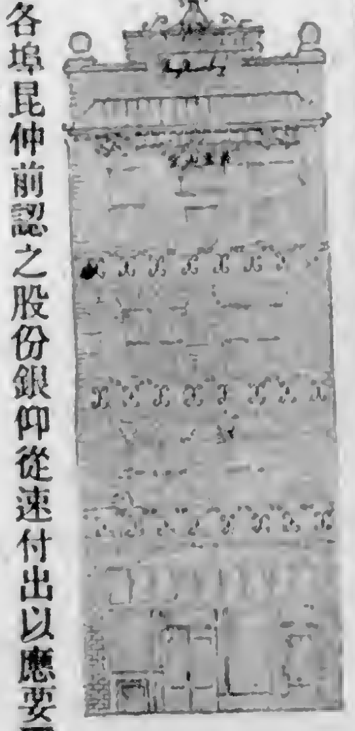
Ten Sang Jewelry CO.
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煖　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4963　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵舊履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西各商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

青蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歉飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

烏鷄蛤蚧補腎酒　陰陽烏腳滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌
存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十二名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧峯　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦値理　李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理　譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽楨廷　鄧淸衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希滄　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賢銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳遊戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
虞初新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛

HENRY LYONS & SONS

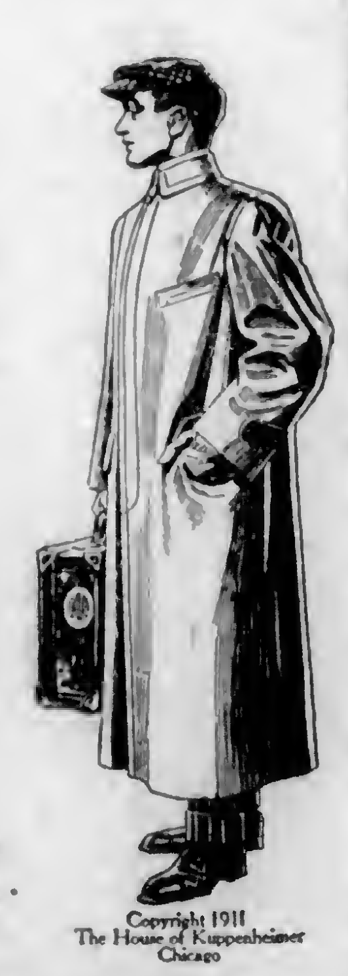
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再貨一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨壁

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats



Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西諷地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

鋪在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元	劉儒玲壹萬	陳樹萃伍千	梁世榮伍千
梁祖楠伍千元	陳冠石伍千	朱三進伍千	陳象職叁千
雷維財弍千元	李崇瑚貳千	蔡聯奕二千	余贊揚二千
鄧晉卿貳千元	葉君錫弍千	黃曉林弍千	陳象流二千
雷家安壹千元	盧星雲壹千	陳大佑壹千	曾彩壹千元
林榮焯壹千元	阮炳辰壹千	潘大琯壹千	朱裔檀壹千
余曰泰祖瑞蘭堂壹千元	李慶珊壹千元	朱裔珍壹千	
譚信田壹千元	余源章壹千	余惠流壹千	馮恒壹千
趙權楨壹千元	譚經爵壹千	陳象偉壹千	余中脩壹千
黃耀臣五百元	馮正五百	周賜成五百	李華五百
鄭端貴五百元	李梓青五百	周崧五百	黃英衍五百
吳在錫五百元	梁樹南五百	李挺芳五百	雷學琳五百
謝佩聖五百元	何觀秀二百九		

●中華籌餉局第二十九期借欵名列

周家淵　周家豐　周堆金　周耀家　周松始　周家機
周家能　周朝經　周榮廣　張子齡　周兆安　周家楊
李明鏗　周舜宏　周靈樹　周榮杞　周乾貞　周成褚
周自焯　周榮瑞　周自炳　周瑞本　周成玲　周自饒
周松傑　周智女　周松煥　周開森　周瑞賢　周瑞欽
周榮安　周維彩　周如日　周松煥　黃傳演　梁進
李崇邦　黃毅夫　林祖華　何詒煥　譚瑞初　李均
李超　林周盛　陳星大　陳春大　李崇敬　陳日碧
林立惠　劉顯培　劉璇璋　劉唐森　李聖烱　陳如德
劉孔豪　劉灼璋　許濟梅　呂美明　林區氏　林淸祿
岑卿祚　鄺萬興　劉維耀　林和女　許世蘭　孫官源
郭合記　鄺修源　高社權　黃百信　林柏虫　余朝照
余坤章　黃麟　朱昌逢　黃恭振　劉學裕　胡持錦
黃傳賓　周毅男　余和海　周朝瀾　黃作均　甄聖楨
周道璜　黃煥池　鄺喜　林舉超　李就　余和鴻
殷均承　李炯　伍煇勳　雷榮　黃功蘭　每十元

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯籍背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣舘傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦卽付信通知俾得信書達通爲感

Puong Ying Kee Vacaville Cal P.O. Box. 423

鄺由兆謹啓

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日　均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生　馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪　陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南　關敎厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞堂　美利嘉堂　鄺偉泉　馮怡記　曾瑞微　劉熾　巨日堂　李怡昌堂　關銘堂　曾啟明　馮能　鄧怡敬堂　關兩全堂　等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割淸楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與　均益泰　馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉　吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂　關敎厚堂　黃南記　朱少槐　劉熾　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄺偉泉　梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞微　李怡昌堂　關銘堂　馮怡記　馮能　曾啟明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂　朱瑞堂　關松生　鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論

大埠萃泰號謹啓

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副　諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌倘祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個廉罵麗源披露

時事小說

御溝紅葉記（十八續）

女。吾新納妾也。近以京師紛亂。將携抵津門。稅屋暫避。會城守門者。疑吾爲逃職。阻吾行不得並往。吾幸得脫。再至津門。以失女蹤。不意爲某寺女尼所誘拐。以千金鬻於嫗。强爲妓而弗從也。故及是。衆客曰。然則寺及尼究何在。女憶之乎。猶子未及答。玉如頗聲忽答曰。尼與嫗稔。煩諸君一窮詰。垂死人感無量。於是二客慨自任。前慰玉如曰。余與而壻友。理宜相助。必捕尼。爲汝雪恨。尼不得。嫗不脫也。玉如謝之。二客呼嫗進。厲聲叱曰。汝買良爲娼。釀成命案。汝知罪乎。嫗伏地碰首。願以重金自贖。二客怒曰。汝毋恃富。吾輩所欲得者乃女尼耳。尼果得。汝罪可從末減。否則必獄汝。非金錢所能已也。

老嫗知不能賴。遂將尼在塘沽之下院供出。且曰。尼實爲京師某庵主持。而兼爲朝中某大老之秘密女偵探者也。二客哂曰。汝毋恫喝。吾捕彼以罪。雖王邸福晉。亦不克免。况區區一老衲乎。於是二客呼站崗警兵。以老嫗暫羈附近區所。

（仍未完）

笑話

滑稽問題

上海之富紳巨商。娶妾之多。甲於他處。閒居無聊。日以叉麻雀開花廳遊花園看戲爲事。間亦有往妓院中和酒者。此種事猶以消遣時日計。時尚可恕。其所最難堪者。則勾戲子勾馬夫。倒貼金錢。暗租房屋。而又觸目皆是。其中之所謂主人翁。則一頂綠頭巾。巍巍戴上。在開通明達之輩。安然受之。恬不爲怪。而一班頑固之徒。尚引爲醜事。思欲稍示拘束。則姨太太之嬌怒難當。若一任所爲。而戚黨之訕笑亦復難忍。當此之時。進退維谷。作者有鑒於此。特將此問題送登滑稽報上。海內外不乏深明事理。而號稱多智者。尚望不吝珠玉。各賜教言。倘有萬全之策。使姨太太不專外騖。終日相安於室。則造福於娶妾之輩。豈淺鮮哉。而上海富紳巨商。亦必額手祝諸君之萬歲矣。

談叢

汪容甫之傲物

汪容甫先生少時家甚貧。欲讀書。苦無資本購置。弱冠入泮。始入安定書院。得徧觀藏書。遂爲通儒。然性卞急無容人量。同學多不浹。惟與洪稚存友善。一日午後。洪與至書院門首散步。各據一石獅相向坐。方辨論經義。忽見某鹽商乘肩輿。著二品服。往謁山長。甫下輿。適院內一生走出。見某商。足恭甚。拱手曰。昨日奉謁。適台駕公出。某商如未之見。昂然直入。汪見之。怒甚。直前捋其鬚。商大駭。汪指某生問之曰。爾知此人乎。曰不知。又自指曰。爾識我乎。不識。曰。我乃汪先生。彼乃某先生也。以後我輩前勿作此態。商喪氣而返。又商總某。嘗報效十萬金。得賞一品銜。汪瞰其每出拜客也。乘驢從其後。戴草製暖帽。以紅羅蔔爲頂。以松枝爲孔雀翎。於項間挂冥鏹一串。商行亦行。止亦止。商恨甚而無如何。以五千金爲壽。始寢其事。

汪度齡之納姬

汪度齡先生。中狀元時。年四十餘。面麻身長。腰腹十圍。買妾京師。有小家女陸氏。粗通文墨。覩彈詞曲本。以爲狀元皆美少年。欣然願嫁。結婚之夕。於燭下見先生貌。大失所望。業已鬱鬱矣。是夕諸同年飲以巨杯。先生量宏興豪。沈醉上床。不顧新人。和衣而睡。已而嘔吐大作。將枕衾盡汚。陸女恚甚。未五更。雉經而死。或作詩嘲之曰 國色太嬌難作壻。狀元雖好却非郎。

新楹聯叢話

上海追悼甲午迄今漢族諸死義聯

天意亡胡喜可知。莫便忘烈婦義夫。曾拋生命拯民族。

詩人愛國慚何補。恨未能從戎殺賊。空作悲歌弔鬼雄。

爲民流血。爲國捐軀。大丈夫固當如是。

毋失時機。毋爭意見。後死者願共勉之。

及身未見復神州。何堪賫志以終。僅贏得海上名園。萬衆椎心同一哭。

死義難忘諸烈士。即此招魂而祭。知定有田間遺老。齊來頓首拜羣忠。

萬人膜拜尊民黨。

一瓣心香禮國殤。

二百年薙髮爲奴。創鉅痛深。漢族能無大革命。

十七次同心倡義。前仆後繼。國殤俱是好男兒。

居然光復我中華。有同胞追溯首功。此日名園先奠醊。

何以表彰諸義士。聽萬口爭傳偉績。他年銅像定巍峩。

似諸公義烈堪欽。爲救吾民流熱血。

知地下英靈不昧。誓殲胡虜助同胞。

詩界

感時 二首

貝市雷公憤來稿

每聞警電海雲東。叠起愁懷嬾事功。醜虜未平勞秣馬。
灾氓待賑苦哀鴻。共和民國同盤古。繁盛商塲付祝融。
愧我繫匏渾不動。艱難締造屬英雄。

其二

地球宅國若星羅。人道主持日益多。廿紀君權嗟逝水。
五洲民氣奮翻波。自由未獲毋寧死。專制蠻橫肯議和。
目覩雄師齊北上。黃龍痛飲凱旋歌。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李祁春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過宋之舉但欠各東人之項全體諱然幸得李君郵音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業即日按價變賣限期十二月十九日交易清楚無論沾銀若干盡將攤還各東主如還未清仍冀李君異日發達清還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日 芝加高埠安良商會啟

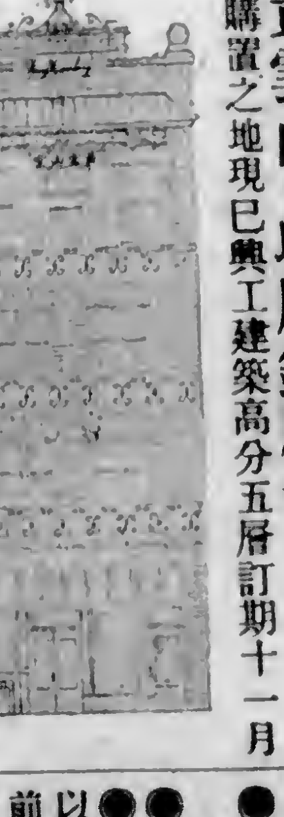
保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO.
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春爐 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衞生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵舊履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 周益福 譚煥才 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同逕西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城

鄭普濟藥酒

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君尤顧請認本堂招牌爲記

茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿蹄壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉臣謹啟

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山 黃碧荃 方倫桑 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三

創辦值理

李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陳詞博 黎榮洛 張培熾 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽愼廷
伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉賀臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉璽銘 李維楨

馮恆 唐貽抜 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷

駐美招股值理

譚經爵 潘大瑄 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余璆石 趙穆 李才
鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光
陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡賛臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業杜 曾彩 馮正 李崇瑚 周利
余賛揚 黃英衍 劉儒玲 劉希㴻 李聖庭 朱裔檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹萃 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

◉◉小說

男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
玉樓苍劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
霊情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇寃七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元 梁祖楠伍千元 雷維財弍千元 鄧晉卿貳千元 雷家安壹千元 林榮焯壹千元 余日泰祖瑞蘭堂壹千元 譚信田壹千元 趙權愼壹千元 黃耀臣五百元 鄭端貴五百元 吳在錫五百元 謝佩聖五百元

劉儒玲壹萬 陳冠石伍千 李崇瑚貳千 葉君錫弍千 盧星雲壹千 阮炳辰壹千 余源章壹千 譚經爵壹千 馮正五百 李梓青五百 梁樹南五百 何觀秀二百九

陳樹萃伍千 朱三進伍千 蔡聯奕二千 黃曉林弍千 陳大佑壹千 潘大瑄壹千 李慶珊壹千元 余惠流壹千 陳象偉壹千 周賜成五百 周崧五百 李挺芳五百

梁世榮伍千 陳象職叁千 余賛揚二千 陳象流二千 曾彩壹千元 朱裔檀壹千 朱裔珍壹千 馮恒壹千 余中倫壹千 李華五百 黃英衍五百 雷學琳五百

●中華籌餉局第三十九期借欵名列

周家澗 周家能 李明鏗 周自焯 周松傑 周榮安 李崇邦 李超 林立惠 劉孔豪 岑卿祚 郭合記 余坤章 黃傳賓 周道璜 股均承

周家豐 周朝經 周舜宏 周榮瑞 周智女 周維彩 黃毅夫 林周盛 劉顯培 劉灼璋 鄺萬興 鄺修源 黃麟 周毅男 黃煥池 李炯

周堆金 周榮廣 周靈樹 周自炳 周松煥 周如日 林祖華 陳星大 劉璇璋 許濟梅 劉維耀 高社權 朱昌逢 余和海 鄺喜 伍輝勳

周耀家 張子齡 周榮杞 周瑞本 周開森 周松煥 何詒煥 陳春大 劉唐森 呂美明 林和女 黃百信 黃恭振 周朝瀾 林翠超 雷棨

周松始 周兆安 周乾貞 周成玲 周瑞賢 黃傳演 譚瑞初 李崇敬 李聖熈 林區氏 許世蘭 林柏虫 劉學裕 黃作均 李就 黃功蘭

周家機 周家楊 周成褚 周自饒 周瑞欽 梁進 李均 陳日碧 陳如德 林清祿 孫官源 余朝照 胡持錦 甄聖楨 余和鴻 每十元

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St. Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謅地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..................
STREET..................
CITY..................
OCCUPATION..................
BUISNESS ADRESS..................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯嶺背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣舘傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦即付信通知俾得信書達通爲感 鄺由兆謹啓

Puong Ying Kee Vacaville Cal P. O. Box. 423

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日均益泰 馮芳 勞彩眉 吳星 曾安源 潘達生 馮垂後堂 黃南記 朱禮耕堂 朱少槐 劉竹溪 陳燕翼堂 馮順芳 關福厚堂 關松生 明釗南 關教厚堂 梁秋生 杰植堂 關壽南 關福 朱瑞堂 美利嘉堂 鄺偉泉 馮怡記 曾瑞徵 劉熾 巨日堂 李怡昌堂 關銘堂 曾啟明 馮能 鄧怡敬堂 關兩全堂 等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣後本號及關枝各處分號異日生意盈虧均與 均益泰 馮芳 曾安源 潘達生 馮垂後堂 關福厚堂 勞彩眉 吳星 明釗南 馮順芳 朱禮耕堂 關教厚堂 黃南記 朱少槐 劉熾 劉竹溪 關壽南 陳燕翼堂 鄺偉泉 梁秋生 關福 杰植堂 曾瑞徵 李怡昌堂 關銘堂 馮怡記 馮能 曾啟明 巨日堂 美利嘉堂 關兩全堂 朱瑞堂 關松生 鄧怡敬堂退股人無涉特此聲明以免後論 大埠萃泰號謹啓

●●●麗源廣告

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尙祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日 旅墨個廉黑麗源披露

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

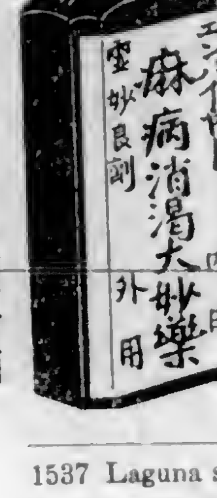
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
靈妙良劑

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員幷即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一　宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二　定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三　會員　凡兩都人士均可隨時入會
四　會底　凡入會者每位交基本金一元
五　規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六　性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　管庫員李玉書　書記員陳達三　幹事員陳達儒　孫兆祥　叅事員李培芬　陳耀南　陳玉麟　嚴植昭　周貽鈞　簡奮沖　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴　陳吉泰　贊成員

梁魯生　林保欽　林承謙　林嘉祥　程華燿　梁觀生　梁文軒　譚裡端　嚴羅進　李英燎　梁璇階　梁日如　許閣　李君亭　陳恒瑞　嚴天錫

副會長嚴忠昭　核數員李文思　譚少卿　嚴暉昭　李東全　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誑清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林幸卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啓連　梁耀安　梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘰餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞炅廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症　治鼻內腐爛臭惡症　治野虫放毒腫癢症　治男女淫樂結穢症　治耳門窄爛膿流症　治身膚如蟻行動症　治皮膚白痕手抓症　治兒童遍身胎毒症　治官長瘋癱難行症　治中外鹹濕毒症　治爛脚濕毒症　治抓損受毒症

治遇身癢毒症　治癩毒發癢症

治男婦親吼愛情淫毒症　治男女對談受口毒結癢症　治皮膚紅粒毒症　治男婦滿面桃花毒症　治鼻內疔毒痛甚症　治皮膚暫腫見痛發惡症　治婦人齒牙咬傷藍黑症　治皮膚凸粒黑頭如刺症　治水客飽受鹹潮船毒症　治糞門陰戶浮癢難忍症　治陰陽惡毒症　治飛蟣瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙　發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭雜聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　李福州　每十元
鄧剩業　李雄銓　李雄煥
李成輝　李成錦　李成璋
李雄任　李國富　李炳椿
謝貫連　伍學孚　陳選揚
陳禮準　陳寧顯　陳鈴顯
陳揚裕　陳利揚　陳良景
陳奕揚　胡維彪　方連穩
胡持煜　周在邇　每五元

李湘偉　陳平顯　李成詣
李兆鎰　李輔衍　方逢德
李成滋　李綱衍　吳正標
李華炎　徐國俊　謝維烺
李業豪　陳燧柏　陳顯維
陳用揚　陳嘉濯　李業勝
陳良熒　陳允鏡　陳標顯
胡持熒　胡維春　胡持璀

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣寶圖

本公司藥有名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽痿不舉
三號○壯陽腎健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新製之機器專補救男人陽具縮小失力軟如綿未經生娩肉未老先衰宜速試用定見弱爲强能使柔變剛之神技

新欵銀水光面銅管機器銀十元
銀水光面拔管玻璃管機器九元
軟銅管光白玻璃管機器銀八元
堅硬玻璃管機器銀七元五毛

每副內有軟皮袋布袋軟膠罩十枚　教用單指明用法用者任揀圖

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啟

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartardo No.32 Salina Cruz Oax. Mexico.

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啟

▲◯（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啟

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元錫包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擬家就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痕瘡癬科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每合三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異積奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠𠮶街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
劉基燒餅歌　內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛　泉慶堂　兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科書三毫
二頭蒙學中國歷史教科書二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵筆發客
鉛木砧板
譚樹彬藥膏

●●並有學堂各欵新書太多不能盡錄
各時務新書
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jaa & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第三百一十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐參二六

VOL. X X, NO. 314　SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 3 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月三號

中華民國元年二月初三日

舊歷辛亥年十二月十七日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算讀拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取列滿郵交亦可如蒙　光顧請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報[illegible]啟

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字駁來是荷

麗生老舖啟

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱

本報启

本館特電

●●●昨日下午五點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●●●●●

●●●●民國議和總代表伍廷芳覆電袁世凱●●●●

●●●●●●●●已允再展停戰期十四天若再期滿清●●●

●●●●●帝仍未廢位即開戰●●

○又專電云張勳大敗後已在蘇州軍●●●●●●●●政府求降

○又專電云山海關至奉天鐵路被人●●●●●●●●●●置炸鐵橋傷斃多人●●●

●●●昨日下午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云●●●●●●●●

●●●●●●●●孫逸仙又來電力荐馮自由繼陳炯明●●●●任粵都督

本館論說

新中國建設問題（續前）

（滄江）

（甲）主聯邦論者所持之說

一　中國幅員廣漠○○交通未便○○斷非恃一中央政府所能善其治理○○剖爲聯邦○○治具易張○○

二　各省利害關係不同○○惟本省人最善知本省利病○○利用人民兩重愛國心○○發達可期周密○○

三　各省競爭○○互相淬厲○○進步愈捷。

四　以現在情形論之○○全國未得確定之中心點○○將來

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年清息二次支貯

（香港滙單四十八元一五

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啟

大埠萃泰　圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行尤喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啟

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上披羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙　光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記象利啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價减平付上惠市若蒙書信請照英文付來無誤

采芝堂啟

●●●永安閣催繳公費廣告

啟者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啟

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕之症[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●中華電滙粵省第六期軍餉

本埠中華籌借粵省軍餉局。昨日又電滙銀五萬元。交粵省財政部長收。茲將原電錄下。

李公煜堂鑒、茲電港廣東銀行交上第六期五萬元。請收卽覆。○○ 金山中華會館冬

●●●袁世凱調兵入京保護

初二日北京電云。內閣總理袁世凱。今仍陸續調遣兵隊回京。以資鎭壓。聞袁氏擬俟有兵二萬名。駐守京中。滿清卽降諭去位 ○并聞山西省清督。○允願歸附民國。○○如須迫脅清帝去位。該督亦願率兵入京云。○

●●●美官籌賑中國之熱心

二十號李奴西報云。本省總督柯地。接到美總統他輔代紅十字會出文布告。以中國大江南北。難民徧野。無衣無食。飢寒交迫。待賑孔亟。請該省善人君子。竭力捐賑。施以仁發義粟。以救該處數百萬之災黎。使之霑實惠等因。○○柯地總督遂將此文登諸報章。勸人迅速賑捐。以盡救災恤鄰之義務云。○○

●●●蒙人侵奪滿洲誤斃俄兵

初二日聖彼得堡電云。頃接哈爾濱電稱。蒙古派兵進攻滿洲。欲侵奪土地。今早與清兵戰于滿洲西北方六邊湖附近。當時流彈紛飛。致擊死俄兵一名。另受傷者一名。俄統帶官。以兩軍有犯中立。卽飭令俄兵。拘拿鎗擊俄兵之人。並繳其軍械。又派兵駐守鐵路。以保中立云。○○

●●●德人亦嚴守中立

初二日柏林電云。德國官塲消息 謂今觀中國之時局。○亂事未平。列强宜聯同立約。不得干涉中國之內亂。惟今日俄兩國。見中國亂事日亟。欲乘此機會。强奪中國之疆土。殊屬非是。雖日俄兩國聲明絕無此意。且謂恐中國戰爭日久。將來不免各國之干涉。然德國對于中國之內亂。○實不欲干預。無論列强協同干涉。或一國干涉。德國皆不欲也。○惟中國人如有排外舉動。殘殺外人。不得不要派兵强行干涉。以保僑民生命利益。今北京上海等處。○皆有外交官駐紮。若有交涉。儘可妥辦。如有外國强奪中國之土地。則德國必與美國聯合。極力抗拒。以保中國之完全云。○○又北京電云。有民軍一隊。今日行抵膠州附近卽墨駐紮。○德人以此處乃中立之地。今民軍在此駐守。有違條約。○○故不准駐紮此處云。○○

●●●險哉美教士之性命

美人教士比路。昨日附波斯輪船歸來。據稱去年十月。○武昌民黨起事時。我適居在山西省。後赴漢口漢陽武昌等處。置身紅十字會。救治傷亡兵士。致爲清軍見疑 被拘數次。幾致性命不保。殊屬危險。有一次民黨首領。着我帶函一通。遞交袁世凱。函內大意。謂袁世凱如允歸附民黨。共謀共和事業。卽舉袁爲總統。詎我帶至中途。爲清軍所執 監禁一日。欲將我加害。是時清軍欲搜我身上之函件。○○我極力抗拒。後將我帶見袁世凱。方始釋放云云。○○

●●●粵省之大恐慌時代

羊城十一月初十日訪函云。粵省自反正後。軍政府示以寬典將各監犯。○一律放出。以示與民更始之意。而開其改過自新之路。詎各犯賊性不改。尋仇暗殺。日有所聞。城鄕居民。已居恐慌時代。且又有等漢奸。承袁世凱命。暗行來粵。力謀解散人心。軍政府嚴搜此輩拘究。兵差藉搜索爲名。凡商塲市面。以及富戶民房。無不被其騷擾。捕風捉影。皆以嚴刑峻法處之 紳民紛紛遷避。較諸未反正以前。○殆有甚焉 滿途荊棘。不堪縷述 不寧惟是。徧地皆賊。○自新昌來往江門駁渡被賊大刧後。月之初間。新昌荻海公益水口數埠來往省城輪拖。聯帮而出。行至銀洲湖。○于日間四點鐘。被刧四渡。有一輪船。見勢不佳。急割纜駛往江門。○○請得援兵百餘名。與匪迎擊。炮聲隆隆。當塲斃賊十餘名。另生擒八名。初八日。荻海新昌來往輪拖兩隻。行至該處。又被匪刧 半月之久。輪渡在銀洲湖連刧三次。○共失贓廿餘萬元 行旅之苦。概可知矣。○又東西北三江。賊匪尤夥。○柴米油價。日漲一日。賊多餉絀 大局岌岌可危。將有不堪設想之勢云。○○

●●●海電一束

今午北京電云、清后今日召見袁世凱、妥商廢位詳細各事 南京電云。陸軍部長黃興。已準備大兵北伐。○○ 民國參議院。已將中央政府組織法訂妥。○ 民軍在某埠北方十五里。與清軍戰。民軍約死六十人。○○現加派三百人。定於二月五號再與清軍決戰。○

●●●清官潛逃之一斑

日本長崎訪函云。前滿清郵傳部盛宣懷 因將鐵路收歸國有。風潮激發、我同胞思漢之觀念。日益澎漲。遂爲全國清官奏參斬首。以謝天下。當時清政府知大勢將去。○不得不俯順輿情。着卽將盛革職。永不叙用。降諭之後。盛卽出京。○詎途遇漢雄、欲以炸彈待之。不料志不得逞。盛卽躱潛美使署內。爲美兵護送出京、潛跡天津。○是時紛傳盛已他適某處。此說殊屬不確。前日盛由天津改裝易名。逃來日本。○前清粵督張鳴岐。亦經於昨日潛至日本云。○

●●●未剪辮者須知

三十號砵崙西報云。有一華人。來自別埠。○○昨日到本處華埠演說。力勸各人。迅將滿洲辮子剪去。○以示國民更始之意。據言滿奴入關 强迫漢人薙髮留辮。○已二百六十餘年于玆矣、當急除滿奴招牌。方不愧爲英雄好漢 演講時。人皆傾耳而聽、若甚注意者。後各華人紛紛剪辮。○計自昨晚至今日、一晝夜之間。共剪去滿洲辮四百餘條云。○

●●●堂界又大起殺風

昨晚山多些電云是晚十點餘鐘。甲堂人李錫基。被乙堂人炮傷甚重。頭身共傷二十餘處。移時殞命。○聞兩堂未決裂以前。已約定實行禁止軍火。惟不知如何。又起惡劇。後巡差拘乙堂人華吉。疑爲有關涉此案云。○查錫基新會人。年五十餘歲。在福祿壽門口擺賣生果。○又華人馮玉泉。昨晚十一點鐘。道經本埠都板街沙連公司門首。忽被二華人。持槍向其轟擊五六响。一彈穿頰而入。由右耳底穿出兩彈由背部穿入。過腸由臍上而出。馮卽仆地。鮮血迸流。車赴海旁醫局救治。至一點半鐘時。遂因傷斃命。二華人當時分頭而逃。有巡丁兩人。協追一十八歲

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 **第一補身龜齡集** 每礶實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身體虛血氣虧時肚痛甚月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘元其付予玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎總再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付尽紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後延數月不愼飛口慢食生冷寒滯之物忽又雙氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲擊未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尽紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手歐救弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號萬壽唐番各病函信卽將藥付上 七月廿三日 斐市那番禺鄕頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都 [illegible]堂 虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啟

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價一元

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專辦自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈 關兩全堂

退股人 梁秋生 黃照羣 均益泰 關冠中 鄭晉卿 關壽南 劉竹溪

關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南 關福厚堂 朱瑞棠 曾安源 美利加堂

關敦厚堂 馮乘後堂 馮怡昌堂 李禮耕堂 陳燕翼堂 朱少槐 關銘堂

馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 巨日堂 杰植堂 劉熾 吳星 仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接理書信銀兩公滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 寶泉 達仁 全啟

香港 廣生榮 上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄕書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 伍勷實 陳祺堯 李崇湖
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡 廣生隆 伍勷猷 伍暢勷 伍鴻富
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勷覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勷普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

都斛莘村 斗洞大巷 江門水南 斗洞大巷 啟

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打另贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

華人李蘭、至舊呂宋巷口。暗差麥棉。見其棄去手鎗。卽上前截拘。並拾其手鎗。尙有火氣。○後與傷者同坐一車至醫局。○該傷者認明係被伊炮傷。錄就口供後。隨將李蘭押監候訊云。查馮乃九江人年四十餘歲。○于十二點鐘時。本埠企李街。近新呂宋巷口處。○又聞炮聲十餘响。轟傷嘉應州人黃玉山。○當時巡差聞警奔至。協追三華人。○由企李街而下。入都板街八百十二號樓。拘獲一華人。○又一差在花園角該樓之尾巷。截拿一華人。均帶有短鎗在身。後又在街上拘獲一人。亦 併與傷者同坐一車至海旁醫局。黃之額手。均受微傷。惟兩足骨被彈穿過。敷治後。着其認明三華人。是否兇手。伊謂傷口痛苦難禁。目不能視。口不欲言。須俟精神稍舒。方能辨認。以免錯悞云。○所拘之三華人。一鄧某。一亞星。一余某。均謂不知有此事。後又在委巴利街。拘拿華人張某。疑有關涉此案者。悉行押監候審。○至十二點餘鐘時。巡差又聞有炮傷華人之事。惟四處查察。○毫無影響。亦未曾拘人。此事係因某某兩堂起衅。昨經黎領事偕仝和事人數名。切實調停。惟未妥結。○以故釀成械門之禍。初時兩堂起事。現見似覺三堂與一堂決裂云。○○又今早八點鐘。有華人四名。在士得頓街。○中華會館對面之空地。彼此發炮轟擊。共轟鎗八响。未有傷人。巡差聞警奔至。見各人棄炮而遁 卽追拿兩人。並拾炮兩桿。一併押監候審。○聞被拘者一名趙伯曉。一名雷永。○

●●●本埠新聞

●●●西童被害之疑團續誌

西報云。西童瓊。前晚在遠東英文學堂附近。被人鎗殺。越日拘獲華人黃秀。疑爲關涉此案。各情已紀昨報。○自此事發現後。各差甚爲注意。務拿獲正兇訊辦。以期水落石出。昨早捕署特派差數名。到該學堂。觀察各華童之舉動。○隨拘疑知此案之華童十餘名。押赴捕署。逐一審訊。○詰其誰爲兇手。并有西童兩名。一名摩汲。一名亞基蝉。均指攻黃秀爲兇。○○有華童黃某乃家居士得頓街九百號。又有華童譚某。居在華盛頓街八百零七號。均年十二歲。據供稱當晚我等在眞光學堂門外遊戲。○○見西童瓊。及西童數名。同在學堂之高地。○以石擲下。未久。黃秀由其店到來。出鎗向上轟擊。彈傷西童摩汲之手。瓊卽自行落來空地。被黃在路角截住。○瓊向黃秀謾罵。並誘黃秀相鬥、黃秀卽拔鎗擊之、○當將其轟斃。隨將屍身移上高處云云。○又有華童馮某。居在士得頓街。○○一千一百二十二號。華童伍某。居在企李街。九百二十二號。華童黃某。居在一千一百一十二號。據該三童之供詞。亦與黃譚二童所供無異。○又據西童亞基蝉。供稱當時目睹黃秀在各華童叢中。發鎗擊上云。○○昨日差帶該數華童到衙後。隨由監將黃秀及華人兩名。帶出衙署。使各華童辨認誰爲黃秀。各華童一見。○卽能認識黃秀。衙官恐將各童放出、被人帶往別處、無人爲証。故將華童黃就。譚維章。許帝勝三名。○留在小衙爲証。○其餘各童。概行釋放云。○

●波斯船主果有此不法事耶

西醫士地芬順。○昨日附波斯船。由遠東歸來。上岸之後。卽到輪船公司。投訴該船船主苛杰之不是。○據稱有西女麥仙。○同附該船由日本返美。苛杰見該女之美貌 屢欲引誘 在其鄰房居住。○該女知其立心詭詐 不從其言。並求我爲之保護。因我與該女之父。同一會黨。故義不容辭。詎苛杰仍不知已之過、見我與該女談話 不勝憤激。竟着人傳我與之相見。○當面將我斥罵。并聲言不准我與該女坐談 如不從命。○則將吾禁之一房。我當時曾請數人到証。均聞苛杰之言。○ 似此身當船主。品行不端。應將其懲責云云。○嗣有西報訪員。得聞此事 往見苛杰。查詢是否。惟彼不肯吐露云。○

●火不成灾

本埠都板街夾華盛頓街角。○美蘭行樓上二層。於今早五點餘鐘。有歹人種火其間。致兆焚如。幸水龍聞警馳至。急將火勢撲滅。不致成灾。○○聞燬物亦屬無多云。○○

●衙案例誌

一號衙。李益。片煙案。下禮拜 審。陳快。陳貴。帶炮案。注銷。 三號衙。溫添等八名。聚賭案。○○注銷。

●●●各埠新聞

●●●箱裏藏屍案六誌

初二日砵崙電云。華婦愛仙。被疑爲謀害華人薛炳。○箱裡藏屍一案、日前在文天拿省比令士埠。爲差拘獲。○是日解回本埠究辦。據該婦對薛天眷言。直認行殺薛炳不諱。○並供出某華人爲之助力。現巡差已出票查拘該華人。務期歸案究治。今已拘獲華人二名。

又電云、愛仙解回本埠後。已直認知情薛炳被害。○據供稱十二月廿號晚一點鐘 有華人某某兩人。在儂房坐談。○未久薛炳到來。因事與該兩華人齟齬。竟致決裂。○某華人以鎗向薛毆擊。當時儂仆床上。後該兩人、將薛扛仆於地。並着我出房。儂出未久。入房探視。見該兩人已將薛炳斬爲數段等語。今愛仙又盡翻前供、自言概不知情云

又廿九號砵崙西報云。○文天拿省比令士埠巡差。○日前拘拿華女愛仙。指爲關涉華人薛炳之箱裏藏屍案。○差在愛仙身上。搜獲西字當票一紙。係四十一月廿三號。○在砵崙西人質屋。典物銀十二元。昨日差往該質屋查此典物。○乃係短鎗一桿 又在愛仙身上 搜獲當票一紙。○乃典當鑽石約指一枚。銀一百二十元云。○

●●●開平梓里注意

本會訂期陽歷二月初三卽本禮拜六晚七點鐘假座肇慶會館開全体大議會一爲邑內治安事一爲邑內辦報事敬請我邑梓里屆時蒞會恕不另柬特此統請

中華民國元年二月初二日 開平團体會啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽棨 伍芬倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅强 容其賢同啟

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 赤坎 水口同馨 同安 公益 同安棧 四九利益

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

孔雀 爲記 TRADE MARK HONG YUE MOUQ KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

華慎頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨彩衣羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡綸全 啓

粵東杉木𣘀李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴 外臺秘要 秘授陰陽

[illegible]

代理處 [illegible]

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

彰彩 蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒拿一差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綏章啓

滙半年週四厘

American
B
San Fran
CHAS.
Mgr. Chi

求利週息四厘

出入自便出入無附多少[illegible]
華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大
元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

筆豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
筆豐榮記敬

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在本埠第二千零三十[illegible]號

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松芹　禮霖　章榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

五　各省慮難相下。。聯邦可以息爭。。舊朝若未遽顚覆淨盡。。就令暫保一境。。使加入聯邦。。亦可弭兵。。

六　蒙回藏疆。。各爲聯邦。。自由加入。。可免分裂。。

（乙）非聯邦論者所持之說

一　聯邦憲法。。其政權之分賦於中央政府者。。皆取列舉主義。。中央活動之範圍甚狹。。不能得强有力之政府。。恐不適於今之時勢。。

二　我國近年。。已微以省界爲病。。采聯邦制。。將益助長人民之地方觀念。。妨國家之統一。。

三　政治問題。。畫爲中央與各邦之兩部分。。兩皆不能具足。。政治家無論就何方面。。皆不能盡其才。。將釀成美國人厭倦政界之習

四　無歷史的根柢。。恐事實上之聯邦。。不能成立。。

五　現在各省。。多有仰他省補助政費者。。析爲聯邦。。發達必至偏枯。。

六　蒙回藏疆。。更無各自成邦之理。。標此以期結合。。事實等於拋棄。。

以上兩造之說。。其所根據之理由皆甚强。。請於次節。。擷其要點論列之。。（未完）

緊要新聞

●●●新甯江門鐵路通車調查表

新會訪函云。新甯至江門之鐵路。現已工竣。。定期開車搭貨客。茲將鐵路公司所佈告錄下。

（車站名）
北街
江門
上淺
會城東
惠民門
汾水江
蓮塘
大澤
南洋
沙冲
白廟
司前
大王市
牛灣
公益埠

車站里數表
（路綫里數分站計）
由北街站至
十三里七五
七里八一二五
七里四三七五
四里一二五
六里七五
五里一八七五
八里五
九里四一二五
六里八七五
二十五里五

行車時刻表

（上午）
七點鐘由江門往會城
八點鐘由會城往江門
九点鐘由江門往牛灣
十一点由牛灣往江門

（下午）
一點由江門往會城
二点由會城往江門
三点由江門往牛灣
五點由牛灣往江門

搭客價目畧表

（由江門往會城）
頭等三毛五
二等二毛
三等毫五

（由江門往牛灣）
九毛五
七毛五
五毫

（由北街往公益埠）
頭等一元零五
二等八毛五
三等五毫五

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敢者舍姪温添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛𥚃結彩男女線仔襪尾利允篤薦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字、舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

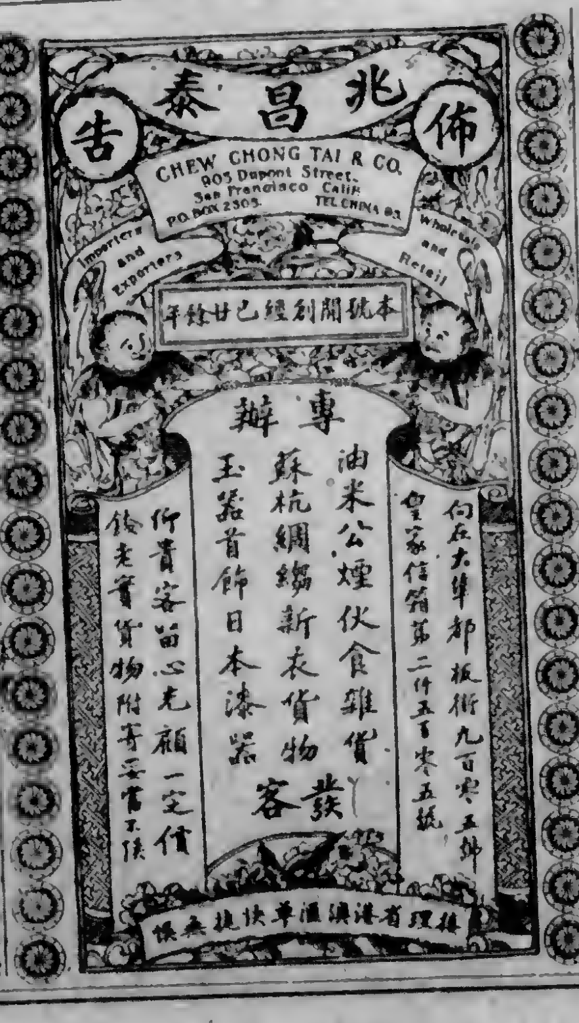
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

發客

接理省港滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡當授男馬類俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楦庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

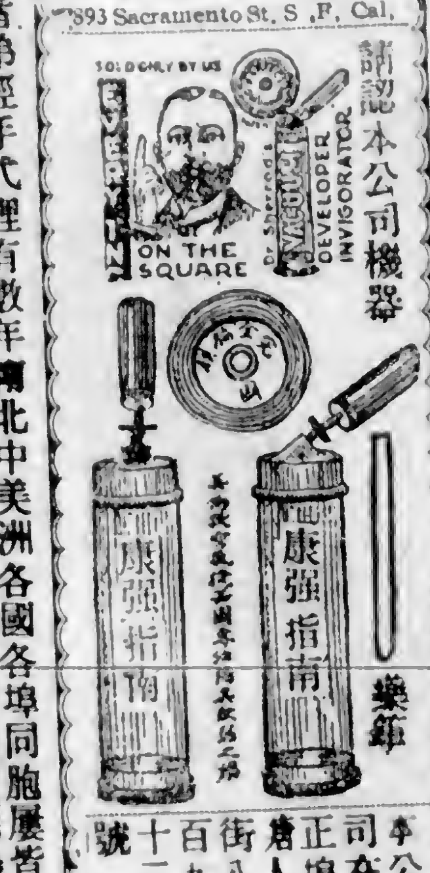
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余覺揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揚心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



藥錦

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器陽膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器陽膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯腱行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解暑膈久積餘藥水二元
●治廁疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳鹹腸餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效治鹹丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有診稱康强機器中沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓每盒各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貨價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店向大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽楦箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
曾濟安堂啓
紐約廣信昌
大埠昌利
市卡咕錦齡

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鋪奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有賣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的款紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晉亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆號全啓

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

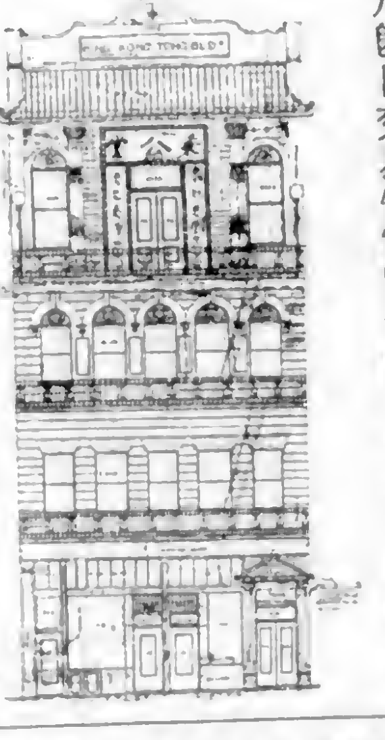
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一所今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿一日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

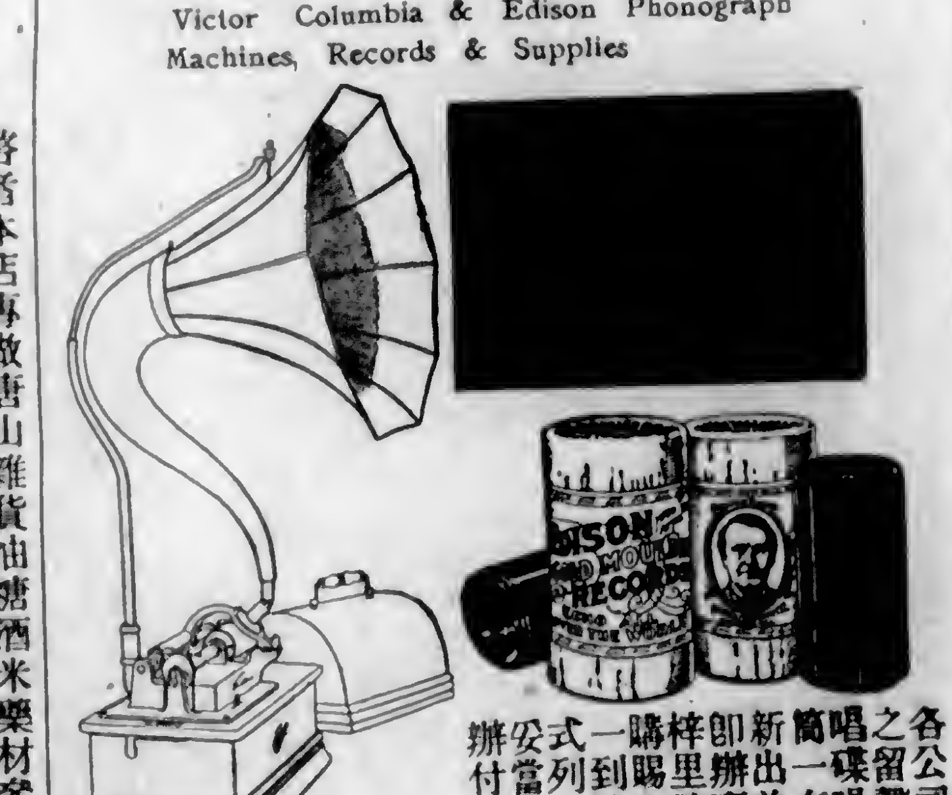
金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave.
New Orleans La. U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
　　　　陳德遂　陳德遇　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀一毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮
（好嘩好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十式月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●新甯組織縣叅事會章程（續）

（第四章）（叅事會員之選舉）（第五條）議長暫由民團長任之。俟民政長官抵任時。卽以民政長爲之。無須另選。。（第六條）副議長由叅事會員互選之「第七條」叅事會員 。由自治會每城鎭公選正額議員四名。備取一名。每鄉公選正額議員一名 備取一名。「不限定職員」如正額議員。。確有事故。不能出席時。備取議員。得代任其責。（第八條、由縣屬內商會合選正額議員四名。備取二名。由港商會合選正額議員四名。備取二名。由省商會合選正額議員四名。。備取二名。由全邑學會合選正額議員四名 備取二名。。其被選人。不論某區。。凡屬邑人。如見其確有才幹合於自治選民資格者。皆得入選 （第五章）（叅事會之權限）（第九條）屬于民政長權限之事件。得受其委任。而爲議決（第十條）監督城鎭鄉地方團體。。凡關于自治行政事務。。及行政諮願。得確定處理之。（第十一條）凡關于消防提防警察等事務。叅事會得協贊民政長執行之。（第十二條）縣中各團體。若有爭論時叅事會得商請民政長解釋之 （第十三條）叅事會爲民政長之補助機關。得對民政長發表其意見。若民政長有諮詢時。得據情答覆（第十四條叅事會得監督民政長平時之行政務。使其適合法律。及與縣中全體。 不相矛盾（第十五條）關于縣財政部歲出歲入、得爲檢查（第十六條、凡以縣費支辦工事、關于工事執行之規定 得爲議決。（第十七條 議場應守之規則 及旁聽人應守之規則。得由本會制定之。（第六章）（効力）（第十八條）本會章程。由組織員叅訂、一經民團長或民政長核定、卽認爲法律行爲。。與法律具同之一効力。（第七章）（期限）「第十九條」俟新政府公佈法律。卽按照新章組織縣叅事會。另從新組織叅事會。本會應卽撤消。本會議員。應卽照章改選。故此章程爲暫行章程。「第二十條」本會間有未盡事宜。容後由叅事會員公同改訂、秉承議長而實行之。 （已完）

●●●廣西陸都督來電

廣州福州蘇州上海西安通州揚州九江南京蕪湖杭州安慶鎭江南昌贛州武昌重慶梧州長沙雲南貴陽各軍政府都督鑒 廣西行營陸軍都督鑒、接鄂都督禡電。各省援軍。贛到一協 粵有一標到滬。南京鎭尙未出發。桂軍一協在長沙。與湘軍會合。不日可到。此時戰機勃發。望援甚急。倘各省援兵。遲遲不發。敵處恐難獨支等因。漢滿不兩立。和議不可恃。武昌一有搖動。全局必至牽動 竊意獨立各省眼光。宜全注北伐。鎭都督請以閩粵勁旅攻天津 杭都督請以皖軍濟淮 分襲齊豫。黔都督請以滇黔全力對川。。鄂都督請以一軍固守武昌。以全力進攻北京、俱屬切要之論。。惟行軍方略。貴於統一、各軍政府能出兵若干。現備餉械若干。請迅電武昌參謀本部。速爲統籌。規定進行線。電告各省。俾利遄進。光復伊始。軍心方銳。千鈞一髮。正在此時中原早定一日。則國民早安一日。戰事遷延。甚非至計。各省內部小有破壞 楚弓楚得。至不足慮。惟望戮力同心、以急公義。時迫情切。語不暇擇。亮察爲荷。桂軍政府陸榮廷王芝祥叩。有、

●●●粵省助上海軍餉五萬員

爲照會事。頃晤貴處派來委員趙光、並接照會 備悉一切。承囑代爲借欵五萬兩 爲招募編軍之用。本應照辦。。惟是敝省財政。亦屬窘難。印籌就銀五萬 元。交由委員趙光帶上。卽希察收 卞此項還欵。。應請貴處撥還廣東北伐軍司令部收存。俾資軍費。一切情形。除另由委員趙光告知外。特此照會。上海軍政府都督陳。

●●●江西馬都督來電

各省都督暨各軍政分府鑒 頃接武昌黎都督來電 謂僞攝政王退位。袁世凱主政。大權獨攬。居心叵測等因。應請各省速整重兵。厚集聲勢。以討袁世凱。 對於滿政府。。背逆其主。對於民國軍。阻撓共和之政。贛省都督馬毓寶經印、

●●●各屬納粮之觀望

本省反正後。民軍雲集。餉項待支孔亟。全藉錢粮幫助。詎近日各州縣錢粮。多觀望不前 完納者寥寥無幾。。聞其中有數原因、一則鄉人相傳新政府必定免納。一則謂湖北免收。故同懷觀望。有等各鄉團中。自設里長 專理粮務。。向無少欠延遲者 今粮已收齊。亦不完納。。欲將此項粮銀留歸本鄉辦團。故迭經示催。仍少完納云

●●●學界會議贊成軍事教育

廿四日。全省學界假座優級師範學堂集議維持學務事宜。公舉王亦鶴。倫哲如。爲臨時主席。莫賢冠宣佈。黃石泉書記。先由宣布員說明開會理由、隨卽各校員生相繼演說、從實事上經濟上反覆討論。以爲現當軍政時代、以造就軍事人才爲最急。故對於軍事教育一層 均認爲現什萬不得已之舉、時到會者逾千人。一致表決。議案如下（一）贊成教育部長施行軍事教育。（二）請免收學費。隨公推主席代表十人。聯同面請教育部長。迅速執行云。、

●●●示禁到時敏學堂滋事

都督胡。爲出示嚴禁事。現據時敏學堂呈稱 被匪擾累。損失物件甚多。似此目無法紀 妨碍治安。大爲地方之害 除知會警察部長派員履勘查追物件外 。仰軍民人等一体知悉。經此次示禁後。如有到堂內滋事者。定予嚴究。

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蜊寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

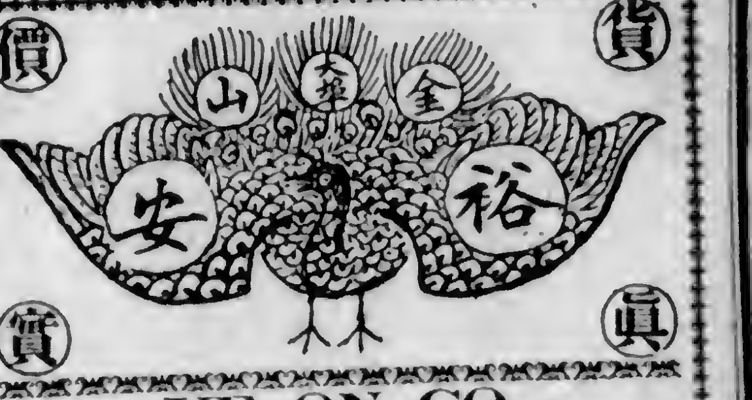
西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones.Kearny3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加蜊寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久漸腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文往崇叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈體服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉耗流白帶二四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而病痊焉欣見關壽南覽信訂方能對症調藥術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸甚吾叔推轂良醫療愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寓唐字關壽南取無悞　勝昔埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物齊杭集貨俱全蘇諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹敢

金山大埠天興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈之

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

●慈航普渡
●良醫妙藥
●術傳金匱
●醫師之良

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

[illegible]

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

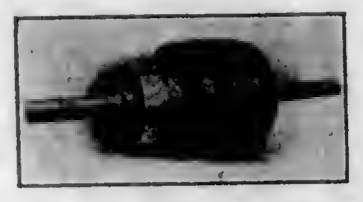
東大埠昌
TONG CHONG &CO
803 GRANT AVE. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣擇唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味歘罐頭雜貨俱備 諸君賜顧心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑫 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728, Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血瘻諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝晨紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士搶者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都市埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經散痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消疫熱核疑靈散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬膿止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲跌打止痛散每樽銀式毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲硼砂除點脫臉上紅粒光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳積毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜膏積兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋痛拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿疳丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打傷頸風回生膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌消腫珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲化毒生肌消毒珍珠散每樽銀壹元半
▲採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀式元
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止咳萬應回春丹銀式毛半
▲治出紅仔疹症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
是面議

年月日新飛星剝度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉横眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年 十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛腳藥散每罇三元
探三角氣藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
探陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳淋症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇二元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一撘光一元
芒菓毒藥每張三元
探風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇三元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
掃紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省廣慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參

中國新聞

北京末運新聞

●●●京函云。聞日前英公使曾發電各獨立省分。協商此次議和條件。並詢問各省是否承認君主立憲等語。茲英使已接到各省覆電。於條件中多有要求。而大半反對君主立憲。。

清廷議和代表唐紹怡。於十九早九點三十分。乘專車赴漢同行者有參贊楊士琦。嚴修。幕府王孝緗。歐度祥。廖恩燾唐寶鍔。及袁世凱指派之各省代表傅增湘。嚴復。章宗祥。劉若曾。許鼎霖。劉承恩。關冕鈞 張國淦。馮耿光。孫多森侯延爽等。尚有趕赴不及之陳善同。慶山。紹彝。齊忠甲。。鄭沅。朱益藩。劉慶篤。雷多壽。段鈺。楚念益。渠本翹。。張楷諸人。則於二十一日出京。

清監國遜位一事。聞即出於武昌民軍之要求。蓋此次武漢停戰。係由英國公使介紹鄂軍都督黎元洪等。首先要求清監國遜位。方允開議。清皇族及各國務大臣。得此消息 連開秘密會議。衆論僉同。皆謂非承認其要求。。恐無和平結局之望。於是清監國不得已泣求清皇太后。允准實行 。

民軍與清政府議和條件。第一欵係要求清監國遜位。第二欵則要求嚴懲禍首。聞清廷亦已承認十八日遜位。明諭中有受人矇蔽。貽害羣生兩句。卽是懲辦禍首之張本。京官如那桐。載洵。載澤。處分最重。外官如瑞徵。張彪。趙爾豐等。皆在嚴懲之列。

袁世凱前曾通諭各衙署。無論大小官員。對於中國政體。。宜行君主。宜行民主。皆可各抒所見。條陳利害。茲悉呈遞此項說帖者。已達千人。而主張共和者竟有八百二十餘件其主張君主者。尚不到二百件。由此一端觀之。。亦可見現時人心之趨向矣。。

●●●革命風雲片片錄

●四川已光復。以蒲殿俊爲都督。

●皖都督孫少侯。十一月初二日已到皖。定十九日任事

●皖桂贛蕪各軍政府。電致伍廷芳。請詰責袁世凱違約用兵。

●梁敦彥力辭北京外務大臣之任

●王鍾聲一案。各國領事代爲伸冤。

●唐紹怡因未接袁世凱承認共和之電。故未繼續開議。

●聞袁世凱經唐紹怡電勸。改行共和政體。袁意頗爲之動

●聞唐紹怡亦主張共和。如袁世凱不以爲然。唐及各隨員決不回京

●粵人招瑞聲赴滬。運動艦隊助清政府。現已被捕正法。。

●上海粵省同鄉。十一月初五日在西門車站歡犒粵軍。

●張懷芝在天津招新兵十營

●●●虜廷將亡之近狀

現在京城第一恐慌。卽財政問題。十月十七八之間。。大清銀行。僅存銀一萬六千餘兩。。一切支出 除例支不計外。軍事上及最緊要之欵。每日需用六十萬兩。當局者實無法應付。幸前由宮廷發出黃金八千兩。交存德華銀行。卽兌銀二百餘萬（二十六換）勉支數日。蓋近來一切支項。久已全恃內帑。此次所兌之黃金。卽內帑之最後者也

●清典禮院設立以來。本無底欵。專仰賴度支部之接濟。。近度支部因財政竭蹶。無欵可撥。乃備文咨行該院。。將該院堂司各員薪水 自本年十 月初一起。暫行停發五個月。俟籌有的欵。再行發給。該院本極清苦。自接到此項咨文後。司員皆將鳥散矣。

●清廷前日降諭。凡關於國務有所陳述者。均呈由內閣核辦毋庸再遞封奏等語。蓋因日前有某某兩御史。呈遞封奏。。請清太后垂簾訓政。清太后覽畢。不敢自專。。將原摺發交內閣閱看。袁世凱不悅。。藉口現在宣布立憲。不可輕易變更。且恐以後再有人率行妄奏。故不三日。。卽下停止封奏之諭。。

廣東新聞

●●●梁廣濟倒盤

省城廣府前梁廣濟餅食店。乃恩平人梁曉初所開。其始不過在街邊擺賣。後來陸續擴充。分支長堤等處。極爲輝煌。因此梁之鄉人多往金山外埠。寄回金洋。多由該店轉滙。。因此生意日大 無如梁之爲人。最崇拜政界 終日學充官場 做虎頭牌生意。屢鬧官訟。商界多不信用。因此支持不住 于十一月初五日倒閉。梁父子先逃。各件紛紛搬取貨物。。長堤支店。已搬取一空。城內正舖。被警察看出 將夥件扣留。以俟審究云。

●●●槍斃勒抽輿夫之匪徒

省城長堤一帶。有種匪徒。名百廿友。乃前偵緝隊李世桂。賀文彪部下。誣良爲盜。專包賊匪之外。該處娼寮沙艇。一律納規。名特別保護費 凡在長堤接客。挑夫僱輿。每行李一担。抽三分六。轎一頂。抽一毫。食力之人。畏其強悍。不敢與較。。迨獨立後。李賀逃去。若輩稍爲歛跡。。某輿夫在西濠口渡中。接得一轎。訂價三毫 上岸扛轎。始與百廿友遇。要抽一毛。該輿夫向客告知。要加一毫。該客詢悉前情。允由伊給。該客向百廿友僞作取銀狀。拔出曲尺槍。向該匪連發七响。立時斃命。該客始登輿而去。聞者莫不稱快。

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人

發明公司 鄧傑三 黃寬湛

大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔

集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等 披露

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易清楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈 辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

劉日初中西醫生

●●劉日初自製膏丹丸散發客

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元 [illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元 [illegible]

○○腎虛壯陽補子丸 每両價銀一元 [illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元 [illegible]

●●恭頌名醫 [illegible] 藥到回春

●●名醫妙藥 [illegible]

●●恭頌良醫 [illegible]

LAU YIT CHO. Deep Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

正埠泰生老舖金銀首飾

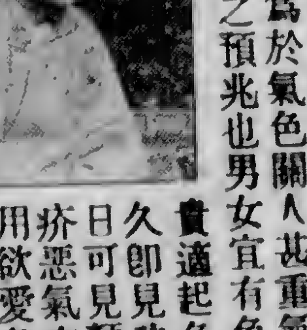
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

▲▲李鳳啫眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳啫先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳啫先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病告全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘 李鳳啫先生寓大埠都板街九百四十號 福和堂 弟黃聯敬頌 十一月初一日

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製葯貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏糞與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥揣治陰囊脹大氣冲上下丸澤腫痛彙風瘡不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣和英 主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本瓷綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儎履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 黃廷燦 譚龍驎 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚒丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋 林立理 全啓

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山羅省萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1346 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一式七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久叅命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 擇日二元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 籤卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千○二十三 先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理絲路文晉庫夏利炮全啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鏤作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞蜂士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穡林 黃齊 司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在滘全啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵 每百磅一十二元五

北京濕麵 每百磅十元

上海雞蛋麵 每百磅九元

上海濕麵 每百磅六元五

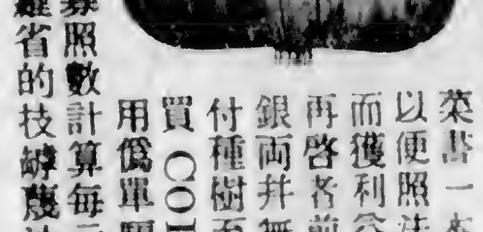
廣東蛋麵 每百磅七元

廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售 羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲諒是禱 美國羅省的枝蜂蔑沙菜種公司啓

啓者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蜂蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植訓瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鐫作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

●●●巡丁局廣告

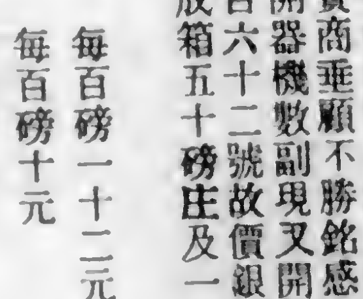
啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勠孪謹啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灋雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

不日回唐 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實價不扣不折懇求相諒

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

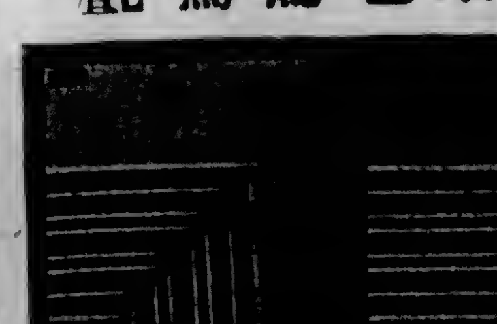
本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

回貨還銀

正羊毛搾結衫

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

時事小說

御溝紅葉記（十九續）

二客者。猶子摯友。而卽猶子所遇某顯宦之幕客也。宦抵塘沽查要案。二客實從。猶子往來津沽逆旅。數覓玉如。恰與客遇。告以故。客亦爲之悽惋。既則覘猶子慘狀。鎭日奔波道途。探訪玉如失跡。不停趾。夜則睡魄惺忪。夢語達旦。或歌哭而靡常也。二客歎曰。猶子誠篤於情哉。吾不知彼失女之憶其壻。果能若此否也。

二客遂强猶子出作狹邪遊。藉以排遣一切。猶子不可。客曰。平康中安知非是女失陷地。余意於此。或得圓樂昌之破鏡。亦未可定。且人生行樂耳。何自苦乃爾。猶子遂與客偕。

是夕。客適與猶子讌於老嫗寮中。人倚紅妝。筵開綠綺。繁粒急管之聲。盈耳不絕。猶子視聽若失。客勉酌以酒。既酣。泫然泣數行下。舉座爲之不歡。嗟嗟。酒入愁腸。化作相思淚。猶子於此。其能忘情耶。

讌畢。猶子欲起走。客强覊之。曰。余非以若宿妓。願夜已向闌。霜濃馬滑。不如休去。余將伴汝寢。借陽臺以爲舊雨綢繆之地。亦秦樓楚館中之一變局也。烏用是介介者爲。猶子不獲已。乃留。而不意果以是而得與玉如會也。

嗚呼。吾爲猶子喜。吾又不禁爲猶子悲矣。何也。猶子縱得面玉如。而玉碎珠沈。指顧間事。綿綿此恨。將無窮期。能不悲歟。（仍未完）

遊戲文

擬馮道與馮國璋書

祖道書付耳孫國璋收讀。夫世運有隆替。而識時務者爲俊傑。予昔者歷事五朝。豈區區惜身命貪富貴而忍出此哉。誠以治國之道。愛民爲先。保民之策。息戰爲上。使予當日昧於此義。則五曜并天。篡弑相尋。兵連禍結。民生日蹙。將見國有君而無民。夷狄乘之。中華不保。故予於新舊遞嬗之日。國家興亡之際。亟以倒戈投降爲事。歷五朝如一轍。保全生命。實不可以千萬計。初不料隔世生汝。竟昧斯義。以窮兵逞武爲能事。以殘殺生靈爲功勞。殊未知清運告終。民國勃興。中華之豪傑蠭起。長白之王氣黯然。武漢一舉。金陵旋克。傳檄定江南之衆。淬精勵北伐之師。當斯時也。固無論海外遊學。中原冠纓。山林隱逸。罔不投袂奮身。卽其下如商賈農工。販夫走卒。隸役婦稚。亦莫不風馳雲捲。騰歡鷹揚。口唱共和之曲。魂逐自由之神。顧不謂汝吾家苗裔。徒讀父書。身爲一品之大員。見出婦稚之下。猶敢逞已血氣。樹萬民公敵。漢陽一役。死有餘辜。若再不翻然變計。投身民國。將見異日北廷一倒。長城遽失。汝無一坏以葬身。吾絕千秋之血食。此則予心之所大哀也。用是剖心瀝血。爲書誥誡。庶幾及早改圖。不失爲識時之傑。亦足以繩其祖武。吾道不衰。後輝前映。幸勿執迷不悟。終爲事君致身之義所悞。幸甚幸甚。

聯話

十月廿七日。滬上張園開大會追悼死事諸公。南海李焱棻輓聯見寄。照錄如左。

爲國而死。雖死猶生。好男兒慷慨沙場。血肉拚擲於槍林。軀骸輕奮於刀鋸。卒推倒二百餘年專制。盡奪滿奴氣焰。還我江山。令人間憑弔難忘。合海內外同胞。羣欽殺身成仁。傷心齊灑申江淚。

殉義惟先。爭先恐後。諸烈士馨香俎豆。華盛頓堪與比美。瑪志尼足與爭光。竟倡起十八行省共和。重振漢族聲威。成新世界。知君等英靈未泯。祝我國家英傑。皆思努力討賊。攘臂同除韃靼腥。

私立滌氛蒙養院並附設初等小學輓

男兒救國竟云亡。定知毅魄忠魂。猶能鑑賊膽以顯神威。默佑同胞揚漢烈。

童子成軍虛有願。秪愧心雄年稚。未克順校名而思大義。追隨壯士滌胡氛。

漢江潮

黃鶴樓觀戰記

革命軍昨二十七日夜。奉司令處命令。二十八日晨早。派敢死軍一千五百人。於劉家廟對敵。畏死者勿容前去。一經得令。告奮勇者。頃刻全數。督隊卽於二十八日早間渡江。逕至劉家廟助戰。至十一點鐘時。聯合兵隊槍砲齊開。北軍尚未備戰。革命軍已連續進攻。革軍前進。北兵愈退。至某某鐵橋邊。北兵恐於性命有關。兵丁等卽有卸甲者。有退跑者。革命軍勇力排攻。北兵知不可敵。北兵之受傷者不少。死亡者大半。其餘殘兵更知不可以敵。全數卸甲。所有軍械槍彈火藥斧鉞挖鋤皮鞋及皮帶文卷箱地圖捲戰式圖寫眞機打字機無線電機火食等件。一并全拋。馬隊之馬。散於野外者。受傷者亦復不少。待敗兵走完。革命軍始收隊。司令處當卽傳令軍兵帶令鄕人脚夫等。上從劉家廟下至某某橋一帶。收拾北軍所撤棄各件。陸陸續續挑運至歆生路餘慶里存儲。計該令一下。奉命者并不計輕重。兵與民樂於大勝。願出全力。挑者背者携者抬者。自劉家廟下某處起至歆生路餘慶里二十餘里之路。途爲之塞。前日革命軍第一次大獲勝戰。昨日可爲第二次大獲全勝矣。武漢三鎭。中外各國無不額手稱賀。

●●●請領欠款

竊思人生於世。每爲名利起見。誰不欲如願以相償。保存於名譽者也。事業如無先光名譽則難顧矣。茲者本埠有李祁春君人品敦良。一向以正偏執業。伊創之世界亦不少。惟近日負欠過多。遂入不敷出。周轉不靈。驟然有過寨之舉。但欠各東人之項。全體譁然。幸得李君鄧音回來。懇本商會代他維持。是以盡搜他之實業。卽日按價變賣。限期十二月十九日交易淸楚。無論沾銀若干。盡將攤還各東主。如還未淸。仍冀李君異日發達淸還。諸人事非本商會之特例。乃出李君之誠意也。如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情。請依期到領。越期不到。乃是自悞。此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

I. BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尖臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

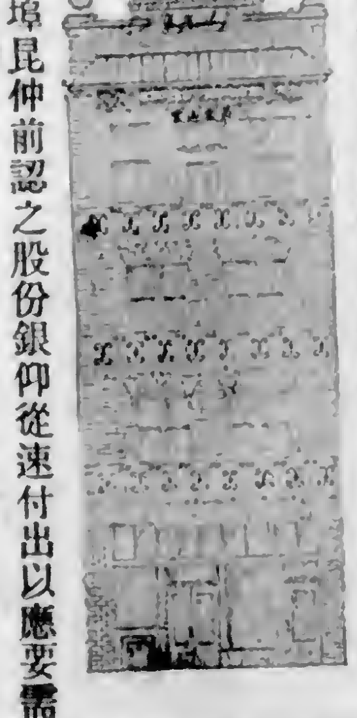
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

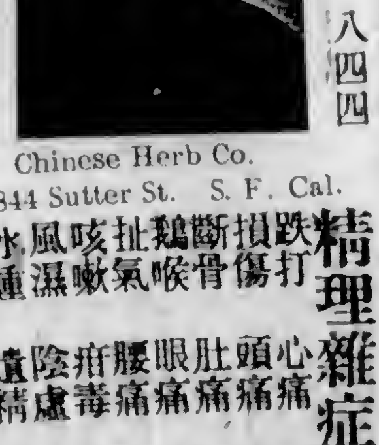
本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839



Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症　跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方　婦人奶癰藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五遍壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尖愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴到駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

晉牌吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁羼凉州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌龜雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　蛤蚧丸　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德專里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌

存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十二名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約一萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培烺　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷
伍卓生　雷萬學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃燿庭　周家賀　何麗石　劉璽銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經爵　潘大瑨　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才
陸潤卿　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光
鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利
余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希　李聖庭　朱裔檀　李洪書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前與渣輪船公司所發老人位票。經已滿額。由於陽歷一月十二號波斯船。二月二十號高麗船。三月五號西伯利亞二水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尚有。凡各梓里如欲旋唐。請依二水船開行後至三月十二號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知、以免誤會。

中華會館啓

●●小說

男女生殖器秘	二毫五
小英雄二卷	七毛五
佳人奇遇	七毫五先
倚友錄	銀五毛五仙
玉雪留痕	銀五十仙
海上花柳游戲	四毛
十字軍英雄記	一元

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元　梁祖楠伍千元　雷維財弍千元　鄧晉卿貳千元　雷家安壹千元　林榮焯壹千元　余日泰祖瑞蘭堂壹千元　譚信田壹千元　趙權愼壹千元　黃燿臣五百元　鄺端貴五百元　吳在錫五百元　謝佩聖五百
劉儒玲壹萬　陳冠石伍千　李崇瑚貳千　葉君錫弍千　盧星雲壹千　阮炳辰壹千　余源章壹千　譚經爵壹千　馮正五百　李梓青五百　梁樹南五百　何觀秀二百九
陳樹萃伍千　朱三進伍千　蔡聯奕二千　黃曉林弍千　陳大佑壹千　潘大瑨壹千　李慶珊壹千元　余惠流壹千　陳象偉壹千　周賜成五百　周崧五百　李挺芳五百
梁世榮伍千　陳象職叁千　余贊揚二千　陳象流二千　曾彩壹千元　朱裔檀壹千　朱裔珍壹千　馮恒壹千　余中倫壹千　李華五百　黃英衍五百　雷學琳五百

●中華籌餉局第四十期借欵名列

張陳氏　伍榮栩　鄺廷光　鄺安祥　鄺潤光　陳子穎　朱達聰　朱常紹　朱懷淸　朱耀顏　鄺柳　駱永棠　馮炎初　黃日希　譚文旺　朱錫光
劉昌燧　鄺廷舉　鄺文積　鄺敬檀　鄺遇優　朱開庭　朱錦英　朱炳灼　朱文光　朱開兆　林然達　關崇錦　關思聰　龔子晃　張總全　朱應章
鄧世念　鄺文堯　鄺修廣　李璞來　鄺敬足　朱仁澤　朱開梧　朱開亮　朱進珠　鄺敬栢　鄺修耀　朱亮鏗　劉江宜　吳光耀　梁蓥城　朱成就
鄺籌敬　鄺文湘　鄺修衍　李爵來　鄺光澤　朱開九　朱仁篇　朱耀裳　朱耀廉　鄺環敬　鄺光潤　吳俊貴　陳社千　吳盛封　黃福榮　朱開羨
霍沾　鄺文珙　鄺倫忠　李浩南　周成沾　朱英登　朱進能　朱開碩　朱德鈿　張耀椿　關汝勤　吳均祥　馬興　吳盛修　張義經　朱炎光
鄺籌敬　鄺光宇　鄺倫喜　李陳氏　張如養　朱達衢　朱開治　朱進學　朱開揚　鄺修文　黃宗培　傅汝儉　黃文歷　賴玉添　張新樵　朱本煥　每十元

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再貨一附近於本店之三層大樓各層合計增地萬方二丁英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古埠西各以衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謂地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯㠝背新安村人短髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣舘傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親朋知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦卽付信通知俾得信書達通爲感

鄺由兆謹啓

Puong Ying Kee Vacaville Cal P. O. Box. 423

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日

均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關教厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　關福　朱瑞棠
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　劉熾　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾敵明　馮能　鄧怡敬堂
關兩全堂

等均沽有股份今因伊等志圖別業均照華商總會公斷應將所沽之股份推歸本號公家承受業經交割清楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與

均益泰　馮芳　曾安源　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩眉
吳星　明釗南　馮順芳　朱禮耕堂　關教厚堂　黃南記
朱少槐　劉熾　關壽南　陳燕翼堂　鄭偉泉
梁秋生　關福　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關銘堂
馮怡記　馮能　曾敵明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全堂
朱瑞棠　關松生　鄧怡敬堂

退股人無涉特此聲明以免後論

大埠萃泰號謹啓

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚從此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒認招牌尚祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個廉黑麗源披露

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

砂瀨症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
堂妙良剤
內用
外用

內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員并即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

是日投票選舉各職員列下

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三　梁魯生　譚少卿
幹事員陳達儒　林保欽　嚴暉昭　陸　福
孫兆祥　林承謙　李東全　阮煥堯
叅事員李培芬　林嘉祥　陳作滿　簡愛澤　歐陽善卿
陳耀南　程華耀　歐天意　梁ㆍ東　嚴讓昭
陳吉泰　陳玉麟
贊成員嚴植昭　梁觀生　林禮泙　嚴添才　歐陽大叙
周貽鈞　梁文軒　簡世翹　程維晚　陳忠鑣
簡奮冲　譚裡端　林倫科　王棣垣　歐陽效惠
蔡信庄　嚴羅進　陳作聘　梁藻芹　歐陽章紹
梁立翹　李英燦　程耀延　梁文渭　李永燊
梁滿維　梁璇階　黃　發　梁豪德　歐翰卿
李德生　梁日如　梁帝相　梁勇明　陳　利
林廣英　許　閣　嚴詆清　梁啓霖　梁　懷
梁泗康　李君享　嚴　惠　李　信　林啓連
簡振興　陳恒瑞　梁澤夫　林達禮　梁耀安
梁　榴　嚴天錫　梁功允　林辛卯　梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱雜行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治癧毒發癢症
一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭雜聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　每十元　李湘偉　陳平顯　李成詣
鄧剩業　李雄銓　李雄煥　李兆鑫　李輔衍　方逢德
李成輝　李成錦　李成璋　李成溎　李綱衍　吳正標
李雄任　李國富　李炳椿　李華炎　徐國俊　謝維烜
謝貴連　伍學孚　陳選揚　李業豪　陳艇柏　陳顯維
陳禮準　陳寧顯　陳鈴顯　陳用揚　陳嘉濯　李業勝
陳揚裕　陳利揚　陳良景　陳良燦　陳允鏡　陳標顯
陳奕揚　胡維彪　方連穗　胡持樊　胡維春　胡持璀
胡持熤　周在邇　每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F.Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

乾電道電帶各則　丸仔藥散沽

● 採中腎管花柳毒痛及毒內熱大生疼尿孔藥第一盒銀五元
● 兩點鐘見功靈活膨脹剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
● 情淑心甜香爽解熱樂水婦人飲每罇銀六元
● 千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一罇銀六元
● [illegible]
● 專合婦成孕安胎種子藥丸每罇銀五元
● 男女祇可交歡不怕孕懷感藥第二盒銀五元
● [illegible]
● 將軍演武陽事剛健新偉藥丸每百粒銀六元
● [illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

● 止[illegible]
● 搽花柳疔毒丸銀二元五毛
● [illegible]

康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色勦陽管病濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

本公司新製之機器專補救男人陽具縮小失力軟弱精冷未經生育肉未老先衰宜速試用定見陽剛強盛快樂爲剛之神技
● 新欵銀水光面銅筒機器銀十元
● 銀水光面拔管玻璃筒機器九元
● 軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
● 堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠圈等十枚
教用單指明用法用箱仔裝固

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館赤紙銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫每頭要貨館付脚銀約半元

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國茖巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國茖巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

▲〇（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各款石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君遠來就診者可將病源詳述付函取藥致得除疾早痊焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷爲火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
搽消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回瘰瘡科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥每罇銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
遍身瘡癢藥水每罇銀三毫五
神妙癬藥水每罇銀五毛
癬妙頑瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並售造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）**規條一本四毛**

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酙撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履嗣英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊二毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　楔木砧板
並大小鐵鑊發客

●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄

譚樹彬藥膏

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第三百一十五號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新欵五零一四　唐人差拿二六

VOL. X X, NO. 315　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　FEBRUARY, 5 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunda

西歷一千九百十二年二月五號

中華民國元年二月初五日　舊歷辛亥年十二月十九日禮拜一

本報價目　本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　外埠郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如未交者請將西字招牌附來定必按日寄覆

請來領息　西正月一號起

National Bank
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〔　〕香港滙單四十八元四

龍生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠[illegible]街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　龍生老舖啓

本館論說

新中國建設問題

（再續）（滄江）

第二節　中國將遵何道乃得成爲聯邦國體乎

國家爲一種有機體。非一時所驟能意造也。其政治現象之變化。必根據於歷史。今世聯邦國有三。曰德意志聯邦。曰瑞士聯邦。曰北美聯邦。瑞太小。實則二十二村耳。可勿深論。德則君主聯邦國之代表也。美則民主聯邦國之代表也。德之各邦。自中世史以來。久已存在。建國最古者垂千年。新者亦二百餘年。新帝國之建。不過排奧戴普。一轉移間耳。其歷史之深遠若彼。美則自清教徒移植以來。各州本爲自治體。英王所給約劵。即爲各州憲法淵源。蓋成爲具体而微之國家者。四百餘年于茲矣。脫英軛而易以共和政府。中央之統屬變。而地方之組織未嘗變也。其歷史之深遠又若此。我國驟欲效之。其果克致乎。此盡人所不能無疑也。我國昔雖爲封建。而廢絕已二千年。無復痕跡。雖人民私權。政府向不干涉。緣放任之結果。留自治之美風。然歐美人所謂完全自治機關。求諸我國。實渺不可得。夫德之各邦。美之各州。其內部之構造。實與一國無異者也。今日合全國俊髦。以謀構造唯一之新中國。猶懼不給。其更有餘力以先構造此二十餘邦乎。此不可不熟審也。夫構造惟一之新中國。不過由舊而之新耳。爲事雖難而尚易。構造二十餘邦。乃自無而之有。爲事似易而實難。此不可不熟審也。且我國今日。必須構造此二十餘邦。然後能間接以構造唯一之新中國乎。抑毋須爾。而可以直接構造新中國乎。此不可不熟審也。以吾國幅員之廓。治具之疏。若誠能以聯邦爲基礎。然後置完全中央政府於其上。則政治之密度增。人民之幸福進。此吾所禱祀以求也。雖然。吾求聯邦之基礎而不可得。吾恐陳義雖高。終屬理想。此吾所以不敢堅持也。本節所論。非可與不可之問題。乃能與不能之問題。願我國民稍留意也。

第三節　采聯邦制所當審慎之諸端

吾前既言之矣。聯邦國不過單一國之過渡。究極必求趨於單一。求之而未得。乃以聯邦爲一時權宜。故聯邦云者。必前此僅有羣小國。本無一大國。乃聯小以爲大也

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

金山埠都板街八百四十六號

（專辦）蘇杭什貨　熟煙酒米　油糖海味　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創二十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行根固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩線背心項上番羽紗仔彩上波羅帳綢自辦唐山蘇杭綢緞衣服圖身各欵儒服鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記舖利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

止咳藥春砂二毛五　化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毛五　小腸氣丸三毛五仙
何守仁花柳丸五毫　各欵花柳丸二毛五

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若蒙信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞嶹必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但週來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 785 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St　S. F.　Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]補身[illegible]祕傳[illegible]製袪風濕滋補[illegible]藥[illegible]筋活絡[illegible]陰陽之[illegible]配合得宜此酒不[illegible]男婦皆可用若常飲之滋腎氣必然充足[illegible]能除風濕有延年益壽之功[illegible]陰陽[illegible]妙理也

光緒卅四年正月日　[illegible]佈告

●●●袁世凱欲握全國之政權

初四日北京電云。。傳言清太后今日諭着內閣總理大臣袁世凱。與南方民黨。建設共和政府。統理國事。以定大局。。惟此論未曾頒降。俟民黨議妥各事。然後宣布。。今袁世凱擬勸令南京新政府。將全國政權。交與袁世凱管理。候開國會。議定政体。施行憲法。惟人皆信得南京民黨必不允肯。。然欲兩方面之和平。須設立兩臨時政府。彼此暫行管理。。事方有濟。因袁世凱不欲將北京政府。遷於南京故也。。今觀民黨似與袁世凱妥商一切。各事大明。擬舉袁世凱爲總統云。。

清帝去位之事。甚爲秘密。外間知者甚少。滿清此次廢位。改爲民主政体。京中竟無擾亂。辦理殊爲敏捷。。今各皇親多已出京。恭王肅王等。皆出奔滿洲。東三省總督趙爾巽。亦已歸附民黨。惟滿洲統帶張周蓮。仍極力反對耳。。

●●●南北兩京之近狀

初三日北京電云。內閣總理袁世凱。現仍與民黨。。商議清帝去位詳細之條欵。。袁世凱今日入見清太后。。奏稱將來可望和平了結。今袁世凱仍陸續調兵入京。。以資護衛。。一俟兵力充足。可以鎮壓一切。清廷即行降諭去位云。

又南京電云。今民國軍雖聞清帝行將廢位。然仍添派多兵。部署北上。據軍務長黃興云。北伐五路之民軍。現仍北上。斷不因滿清允將去位。便即中止云云

又電云。民國參議院諸員。近日議訂共和憲法。甚形忙碌。

●●●兩軍之小戰

初二日天津電云。民清兩軍。今日在距天津北方十五里相戰。頗爲劇烈。民軍死者六十人。今民軍增多兵三百名。以厚軍力。大約五號之日。必再有大戰。。

清提督張勳 現在蘇州統領兵隊。聞張勳已允投降民黨。。如民黨允賠償其損失。即率其部下來歸云。

●●●民軍又獲勝仗

初四日江蘇省蘇州電云。民軍昨日又在安徽省。與張勳之兵相戰。甚爲猛烈。民軍獲勝 即克復泗州 張勳勢力不支。率領殘兵。退駐固鎮司北方十里。并有清軍五百名。歸附民黨。現張勳所統之兵。多已解散。是役也。兩軍死者共一百餘名云。。

●●●安奉鐵路不接運清軍

初四日倫敦接天津電云。日本政府。現不准清政府。。由安奉鐵路。載運兵隊。前赴鴨綠江。截攻民軍云。

●●●京奉火車被炸

初三日倫敦電云。頃接天津電稱。京奉鐵路之火車。。今日駛至奉天東方。正過橋梁。詎訇然一聲。橋車均被炸爆。死傷多人。至何人置此炸彈於鐵道。未能探悉云。。

●●●遠東將來之戰雲

初三日紐約省北胡路電云。芝加高大學堂教習士打。近由遠東歸來。據稱觀遠東之時局。再遲數年。必有兩塲戰爭。。一爲日俄之戰。一爲中日之戰。今日本强奪韓國。。實爲自保門戶起見 故日前雖聲明保護韓國獨立。亦不踐其言。。而竟將韓國歸爲日本版圖。庶免俄人侵掠。因俄國自被日本戰敗之後。心甚不平。久欲整軍經武。復與日本再戰。以圖報復云云。。

●●●美人之籌賑熱

廿九號舍路西報云。本省總督。接到美總統他輔電稱。。中國揚子江一帶。水灾之後。繼以飢荒。難民以數百萬計。灾情重大。請貴省紅十字會。勸各慈善家竭力捐欵。彙交美京總紅十字會。滙往灾區散賑。以惠灾黎等因。本省總督。現將此文登諸報章。勸人捐賑云。又本埠西商會。。日前接到上海紅十字會牧師姆賓士典函稱。中國大江南北。現值飢荒。難民徧野。無衣無食。。凍餒不堪。窮苦無聊。遂將家人婦子。分頭鬻賣。藉爲一已贍養之資。一若無人管理。任其兄弟妻子離散。而絕不爲之賑恤。情殊可憫。 請即設法籌賑云云。現西商會布告。。如有熱心捐賑者。請至加缽寬尼街五百零二號。逕交紅十字會管庫人亞崙匿代收云。。

●●●堂界又大起殺風續誌

西報昨晚山多些電云。有華人四名。是晚半夜潛到本埠華店美和瓦面。提炮向天窗轟擊數响。。巡差奔至時。。各華人經已逃去。 幸無傷人。該店東乃合勝堂總理。伊妻驚惶無措。差查看其屋。房內四圍。用鐵包固。炮彈卻難轟入。。又巡差是日拘拿華人兩名。一余燁。一亞成。。均係協勝堂人挾有該堂小牌爲據。差在其身上搜獲一紙。開列合勝堂三十人。。如炮斃一人。給銀若干。共出花紅銀一萬元字樣。。總巡捕着通譯華人。。將此花紅單譯出。其中姓名。多是大埠華人。。山多些不過十餘人而已。總巡捕以鬥殺風潮。日益劇烈。立即多派巡差二十餘名。巡守華埠。以保公安。惟華人多移居西人地方。冀免危險。總巡捕又擬每晚十點鐘。。飭差在街截搜華人。經搜獲炮刀等件不少。

又聞昨晚有華商數人 暨各堂首領。奉黎領事命。。到來本埠。居間調停。以期兩堂早日和妥此事。。免致再有流血之禍 據言歲聿云暮。若不即時停鬥。街上行人稀少 於商務前途。大有障碍。。惟該兩堂首領。未肯議和。。並不認爲禍首云。。

又電云現差疑所拘之華人余某即前在大埠炮斃周來勝之余恩。經電着三藩市巡差。前來驗看。是否屬實。惟余熟諳西語 據言乃在大埠某華店。司理生意。不過偶遊此地耳。

曾向差索閱拿票。見此票乃保甄某所出。謂其有意行兇云

又昨日尾利允電云。本埠合勝堂人。自知將起械鬥風潮。。昨晚六點鐘時。通告各堂友 皆勿外出。乃通告未畢。即有合勝堂人陳梓。年三十五歲。在一街被某堂人連轟四鎗。。一彈由背穿入。由胸而出。一彈由左脇轟入。右脇而出。其餘兩彈落空。陳某當時倒斃。兇手在逃未獲。。

并聞今早有甲堂人六名。來自大埠。今晚又有十餘人同來。。幫助鬥殺。乙堂人見此情狀。現已求差保護。并深居不出。總巡捕又加派差多名。駐守華埠。嚴爲防範。以免再有流血之禍。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊碼麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更覺身體血弱嘗時肚痛咸月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂叅茸不知凡幾投藥均無効驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似羅霜之垂楊枯樹欲摹未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士度埠挨街七百零四號萬昌唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日

斐市那番禺鄉頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

普生堂
金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人
關兩全堂
梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照翠　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂
均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂
全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良逐辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥隆接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛搾結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環
廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA.

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳禩堯　李崇胡
伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉逵培

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦[illegible]極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清田藏敬

介紹良醫

周少徵儒醫乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喀街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚燕鵝客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

現已由差在委士頓旅館。拘獲萃勝堂人亞成一名。疑爲此案兇手。並在其身搜有金銀三百元。同時在該旅館。。又拘獲萃勝堂人主席。及通譯二人。。指爲助兇。該兩人皆身携多金。。今各差見有生面華人到埠 即行搜查。以防携帶軍械。尋仇伏殺。聞此次風潮。乃由大埠波累所致云。

●●●砵崙恐受堂鬥之影響

（堂名人名均譯音）

初四日砵崙電云。。本埠華人。。聞大埠某數堂。。與某乙堂。連日械鬥。恐本埠乙堂亦受其影響。特電求大埠該總堂。調撥數人前來。用資保護。冀免意外之虞。總巡捕得聞消息。急派差多名。截搜華埠各人。以免暴動云。

本埠新聞

●●●黃吉耀喪儀紀盛

昨禮拜日。迺本報總理黃君吉耀出殯之期。黃君生平最富于文明思想。恒提倡改良社會風俗。故其眷屬人等。。仰体遺意。一切喪禮。皆從西式。並無設祭道巫等舊習 是日孝幕設在都板街尾布律委街西人棺店。各界親友。贈送鮮花以表誠意者。陳列柩前 有如花山。柩用鮮花圍罩。中露黃君面容。其夫人子女等。俯伏哀哭。各親友皆陸續到柩前致敬禮。至正午十二句鐘。靈車出發。用自由車爲靈車。中西樂聲迭奏。哀音動人。由布律委街上士得頓街。。過中華會館。。轉都板街。直赴甯陽山所。各界各團体中西親友到執紼者。大有車如流水馬如龍之概。中華僑民學堂軍樂隊教員學生等。列隊奏樂。送至大鐘樓。其餘各車 皆送至山所。計自由車。主家親眷共七架。黎領事。廣東銀行。。兆昌泰。泗和 昌隆。昌記 福泰。天寅。紐約。廣泰 福祿壽。。屋崙福祿壽。山多些福祿壽。六連勝。屋崙六連勝。屋崙快發財。林宅 李宅。譽貞容車。生花車。共二十七架。計觀音車黃江夏堂。黃雲山公所。秉公堂。瑞端堂。安益堂。羣腋行。兆雪堂。屋崙公立學堂。憲政會。伍家公所。香邑兄弟。。黃希孔房。瑞生。升吉 泰豐。昇利 永安。昇隆。。廣盛隆。。大綸。屋崙生隆。和吉。士得頓六連勝。。本報等。約共八十餘架。棺店主西人。亦親乘自由車送殯。一時素車白馬。備極哀榮。道旁觀者。無不嘖嘖稱盛焉。。即此足見黃君生平感人之一斑矣。。到甯陽山所後。由西人牧師演說祈禱畢。並由其夫人子女等泣謝諸親友。始如儀而散。。回華埠後。假座杏花樓。延各親友敘膳 至黃君之柩。。即移至西人墳庄暫停未葬也。。

●●●西童被害之疑團三誌

昨日江尼咕西報云。西童瓊。被人炮斃一案。。現據巡差所稱。已查獲確據。係華人黃秀爲兇手。候由驗屍官審過。然後將該兇手解赴捕署過堂云。。

●衙案例誌　一號衙亞榮亞祖。有意行兇案。明日審。亞溢片煙案。注銷。二號衙張廣。亞棠。票案。明日判罰。。三號衙亞長票案。罰銀十元。四號衙亞茂片煙案。。禮拜三審。亞譚票案。罰銀五元。亞三。片烟案。罰銀一二百元。

各埠新聞

●●●卜技利漢文學堂開學紀盛

昨禮拜六下午三點鐘。卜技利漢文學堂。舉行開學禮式。。該學堂總理朱光續君主席。先宣布開學理由。隨請監督蔣夢麟君演說。以統一國語爲題。指陳我國言語不劃一之弊。對於一國不能生愛國心。對於個人不能生感情 宜以統一國語爲教育之方針云云。次請來賓趙恩錫君演說。大意謂中國人寄居美國。學英文固要 學漢文爲尤要。。因中國人不識英文猶可。不識漢文則不可也。次請朱貴君。。將該學堂章程宣讀。次請教員趙恩得君演說。以世界進化與個人之關係爲題 將世界未進化如何。已進化如何。歷歷說出。皆歸功於文學。中國人必要學漢文云云。。次請朱煥君演說。大意勸勉各生。宜趁少年力學。以成爲有用之材云云。每次演說畢。鼓掌之聲如雷。是日到觀禮者。坐爲之滿。後乃茶會而散。

●美國贍養老兵之巨費　初三日美京電云。。下議院今日議定撥欵 百五十二兆元。。以爲今年贍養退伍老兵之費。并有議員提議。凡退伍之兵如不在美國居住者。。不得領食糧餉 惟此議不能通過云。

●少壯同學之未准　卅一號卜技利西報云。。有少年人三名。內華人兩名。昨晚赴本處卜技利公立學堂。。求情肄習其中。以資造就。惟學務値理映氏。。謂美學生來自別省者。要繳足學費。方准入校肄業。以示限制。而免溢額。。若外國人亦准其同學 實不贊成此舉。因校中學舍。。祇容學生一百名而已 須擴充學舍 乃能容留外國學生。。肄習其間。且該三學生年齡不合。少壯同學。亦碍難准情云。

●嚴搜片煙　廿八號柯利近省天展埠西報云。 本處稅差。昨日下午兩點鐘。約同巡差。于午後四五點鐘。仝到華埠徧搜片煙。全埠搜過 僅搜獲私烟兩罐。。拘去華人梁順一名云。。

●華人由花咕往英屬之可笑　初四日山爹咕電云。。有某華人來自大埠。是日將其弟亞芳。向花咕公司購買担保。。由墨國附往英屬溫哥華埠。惟道經美國。故要具保五百元。。另交花咕銀五百元。英屬稅金五百元。此外如船車費 。及花咕公司費用等。亦屬不貲。該華人繫一小牌于身。。與貨物無異云。。

●日人打架被逮　初三日屋崙電云。有日人三名。昨晚在山李晏度地方。附搭卡車。隨換車票。。該收票人不知何故。不肯接收。三日人亦不給車費。彼此爭執。收票人竟約同搭客數人。將日人一併推下于地。三日人大忿。。以石擲擊此車。內有數人。頭顱受傷。報差將日人悉行查獲。執送于官。入爲打架案。具保候審云。。

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳訛女宏有合勝堂份殊屬誤會特此聲明以釋羣疑

辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順
蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　李就　馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅强　容其賢　同啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

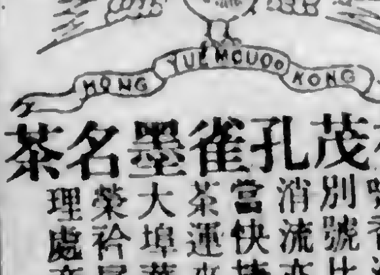
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色絨仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓



裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮裕尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各款儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺南霞館　外臺秘要　秘授國醫

[illegible]

代理處

金山大埠萃泰隆　[illegible]
紐約埠德泰　[illegible]
云哥化埠同安棧　[illegible]

廣東李林濟主人[illegible]

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

尚辦家用時欵
男女衣服鞋襪
紬縐頭巾蘇杭
雜貨顧綉橫眉桌
圍磁器玉器金銀
珍珠首飾凡嫁粧
什物無一不備遠近
光顧公道無欺

舖在正埠尺慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毯裝潢美麗衛生得宜浴房厠所常時灑淨貴客來往車站歡迎房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可貴客光顧祈爲留心

總理人黃紱章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糶價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尢平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

通信在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地須卑第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松　禮芹　章霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

○○若前此本有一大國○○乃剖之爲羣小○○更謀聯之爲一大○○微論不能○○卽能矣○○而手段毋乃太迂曲○○吾平素所以不敢持聯邦論者以此也○○雖然○○凡一問題之發生○○皆起於不得已○今既有各省獨立之事實○○人人憂將來統一之艱○○然後心理乃趨於此著○○謂非有所不得已焉不可也○○若誠不得已而終出於聯邦○○則吾對於聯邦組織 ○有願國民注意者數事焉○○

第一　聯邦首長之資格

聯邦之各邦○○實具体而微之國家也○凡國家所有之機關○○不可以不備○○則首長其最要矣○○今世各聯邦首長之資格○○其種類有三○○

一　世襲者　德意志聯邦除三自由市外○其餘各邦是○

二　由本地方人民公舉者　北美聯邦瑞士聯邦是○○

三　由中央首長任命者　英屬加拿大聯邦○○澳洲聯邦是○○

第一種絕非我所能效○○可勿具論○○第二種按諸理論○最爲正當○然行之恐多流弊○○蓋以吾國向來政治習慣○○驟使人民全体投票以舉首長○○則或失之太冷○○徒受運動而盲從○○或失之太熱○○緣劇爭而釀亂○○謂公舉必能得國民所眞好惡○實空想耳○○此義當於次節論民主共和制項下詳發之○○今不先贅○夫全國閱數年舉一民主○識者猶憂其險艱○○況各邦又各自公舉哉○○藉曰無險艱○而爲國民者○○既須舉中央首長○○舉中央國會兩院議員○○復須舉各邦首長及邦會議員○○其下地方團体之公職尚不計 ○是每歲平均當行選舉數次○○勞費不亦甚乎○○然則必不得已而行聯邦制○○似惟當采第三種之法而已○○加拿大澳洲各有一總督下有巡撫○○（加拿大七）（澳洲六）皆由倫頓政府任命○然皆不負政治上之責任○各自有其國務大臣代負之○○實一種之君主立憲制也○○可以保威嚴○○可以杜爭競○○爲法最良○但中國將來苟非立君○○或恐難采此法○○無已則猶當由中央共和政府任命○○使之對於各該邦之議會負責任○○雖然○○信如是也○○則中央政府之權力甚重○○各邦獨立之範圍僅矣○○名則聯邦○○實與今之行省相去一間耳○○顧吾以爲中國國家之組織○○實當如是○○吾於完全之聯邦精神○ 蓋不敢妄贊也○○

（未完）

緊要新聞

●●●又展長停戰期限議和

初四日南京電云○傳聞袁世凱已得清太后之准情○與民黨組織共和政府○今日議和代表伍廷芳唐紹怡二人○同到南京○定議將停戰之期○又展長一禮拜○商議和欵○料不久可以和平了結○今兩方面所爭執者乃以何處爲中央政府○南人則欲在南京○○北人則欲在北京○彼此堅持○故未能解決○○民黨決不允袁世凱獨操全國政權○祇欲兩方聯合○速成一共和政府○○以袁世凱爲總統○孫文爲內閣領袖○唐紹怡爲外交部長○○

據民黨首領云○自軍興以來○滿清祇有退無進○○今無論事勢如何○儘可推覆滿洲政府云○

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便兇缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（ ）光鷹每百四十七元五

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身廚痲痺黃腫脚瘋腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫興　甄遲興　甄閏興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛𦆮結衫男女線仔襪尾利尢鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

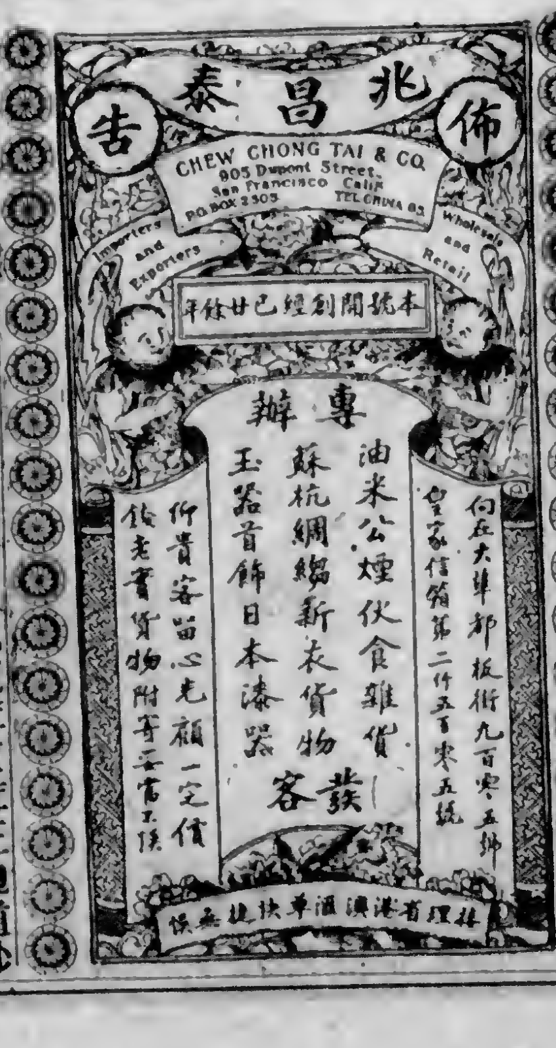
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O.BOX 2305　TEL CHINA 63

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

顧客

何在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定信

住老書寄貨物附寄無悞

接理省港澳滙單快捷無悞

金山　參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頫俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植廷　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST.S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶鍚

管理銀行事務西人亞倫

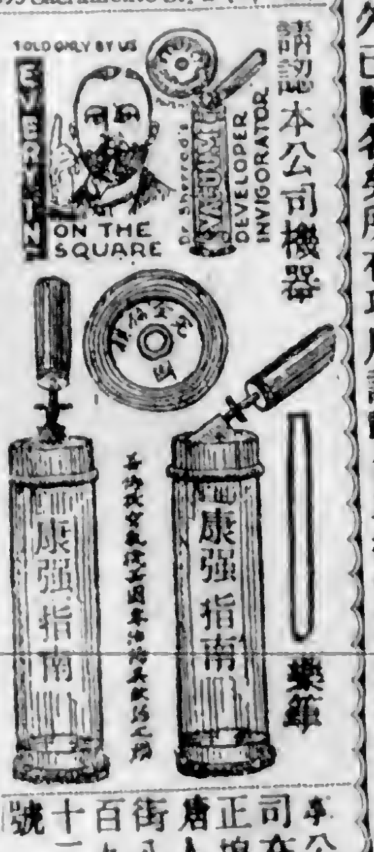
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮驗膽久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●治化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（筒）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謀康强機器△沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓係每各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呲咕𥊶票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從輕

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠萬災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　會濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦齡

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託寄店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　澳門晋亨銀號　石岐寶豐銀號

省城沙基元章盛絲髮庄　省城南關寶昌隆　香港金山庄寶隆

墨國個廉罵廣東號仝啓

辛亥十一月吉日

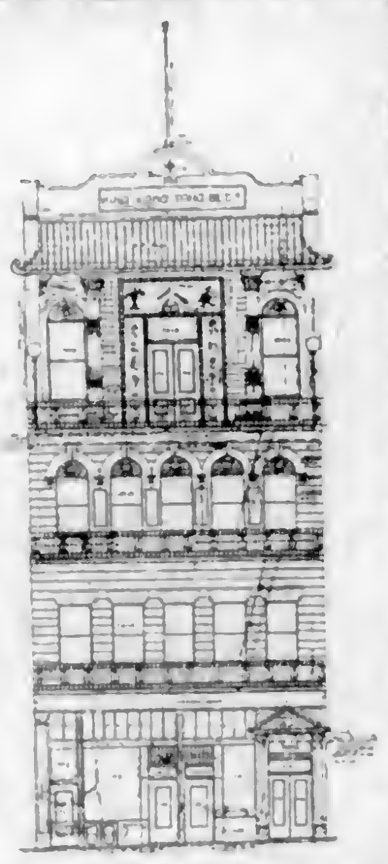
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹

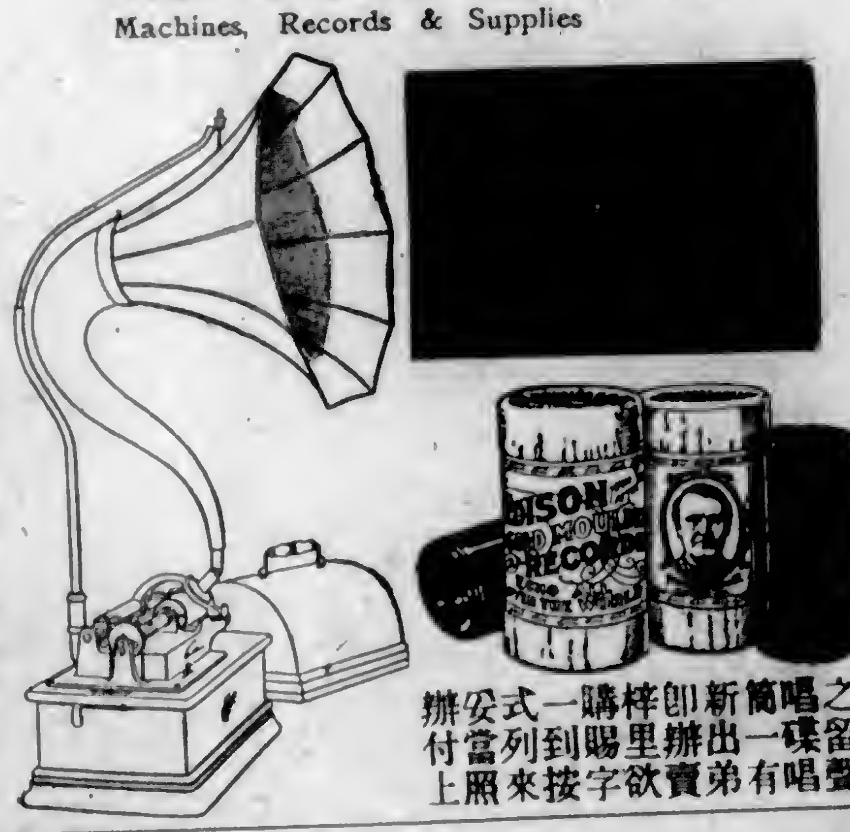
金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

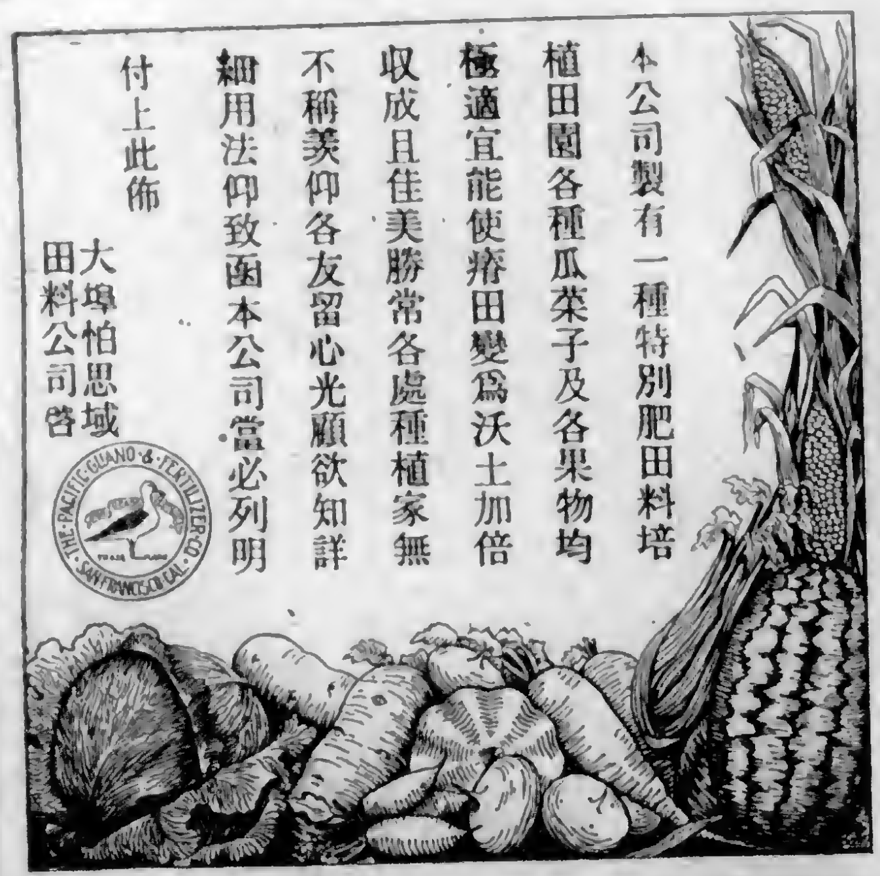
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吔自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆



THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠帕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好賺好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

●●●黎都督來電

各省都督鑒。敝處兵事計畫。頗以北伐道遠。時久天寒。我軍諸多缺點爲慮。不如但以水師北行。聚于煙台示威。相機進止。陸師則分三路。一聚粵淅蘇陸軍於武昌附近。。力攻黃陂孝感。二編江北皖北及粵東西兵內。酌編一部。。利用洪澤湖河道。逾太和占領周家口。趨鄂城。即洛河。截斷敵人連絡線。三湘贛由金口威脅敵人右側。如此則敵人三面受敵。兩漢之敵。不擊自破。且此計畫。早日即可集事。。戰期迫切。各都督速籌之。並覆敝處。元洪印。（廿五酉刻發戌刻到）

●●●黃士龍敬告父老昆弟書

士龍猥以庸愚。謬膺推舉。在高之日。即承以參督見許。自以材短任重。必貽父老昆弟之憂。發電懇辭。至于再四。抵省之後。復申前請。冀老成碩望。出任維持。懸竭棉力。聽候驅策。不意求之愈切。而父老昆弟以慰責之者愈深。。陳請再三。終不獲命。當時竊計內憂方熾。北虜未平。天下興亡。匹夫有責。至違父老昆弟之意。自知不肖。亦不得不自勉以竭材盡智。姑試爲之。不意奔走呼號。迄今半月。。百端待理。建樹毫無。以至滿目倉皇之象。遍地呼籲之聲。雖慘目而傷心。竟束手而無策。現象如此。。則士龍之凉材薄德。。不孚人望。於玆可知。倘再不潔身引退。推賢讓能。將益見粵事乖漓。淪亡無日。士龍亦粵人一份子。父老昆弟並無負于士龍。士龍何心。乃以一身辜負同胞。貽誤大局。惟有爲此敬告父老。士龍已往之咎既不可追。猛省回頭。。惟有將所有參督各位置。一律從今聲明取銷。以避賢路。。從此焚香淨手。爲新國之良民。藉省已往之愆。免奉將來之過。臨穎神昏。不欲多言。惟我父老昆弟。憫其愚頑。原其心迹。。感戴涵容。死且不朽。黃士龍百拜

●●●挽留黃參督電文彙誌

省城胡都督陳都督報界公會總商會鑒。。黃參督告辭。。安危所繫。全力挽留。共濟時艱。●省城黃參督鑒。公辭職。。失民望。治進亂退。何以對吾粵。人皆自潔。內患外侮堪憂。。乞任怨勞。勉維大局。港商九八行同人叩。。●廣州胡都督陳都督鑒。現聞黃參督告辭。我公固少一臂助。。而我粵安危關繫。務望挽留。共扶大局。。●九大善堂七十二行總商會自治會報界公會鑒。現聞黃參督告辭。關繫吾粵安危。。務懇即聯合各界同志苦留。以慰人望。廣州黃參督鑒。。公之去留。全粵存亡所繫。商等望公回粵如望歲。。正企聽新猷。頃閱報得悉報告書。不勝詫異。務望我公不畏艱鉅。與胡陳都督共扶大局。以慰粵人望。石叨庇能行等叩。。●總商會自治會報界公會。黃士龍告辭。關繫安危大局。。聯合各界開會挽留。以慰人心。佛山保安局商會萬善堂。徑。

●●●總商會維持紙幣傳單

公啓者。粵省官銀錢局所製廣東銀紙。已經軍政府提出五百萬元。另由商會派員。前赴財政部。加蓋經驗圖章。一律行用。即與毫子無異。其平式及附揭交收辦法。。亦經都督出示佈告週知。凡屬商民。本應遵照辦理。。現接廣東省城銀業研究所函稱。各雜行商店。仍有不允收用。。而又減低平式。實於銀業商塲。大有妨礙等語。。現經總商會集衆商董公議。嗣後各銀號與各行商店。凡有應交應收。。以及附揭等欵項。行用經驗蓋章廣紙者。應照現銀九九六平式。。一律通用。其市上以廣紙賣買者。現銀及港紙。。則聽各人自由。當經公決。應即佈告。尚祈各銀號行商。一律照辦。。以維大局。是爲至要。此佈

廣州商務總會公啓

●●●人穀兩擄

新寧都斛麥阿元麥阿其麥阿穩佃丁也。。十月十五載谷售往江門。路至沙頭涌口。被賊刧去穀艇兩艘。其人堯水。僅以身免　至十一月初一日。伊東僱小輪拖帶。希圖保護　更後至崖門交杯石。海天昏黑。伸掌不見。被賊駕艇兩艘　橫衝槍擊。人穀被擄。奪輪拖至香山黃梁都馬山地面。。獨放麥穩回鄉報信　麥元麥其勒贖數千。現未有答覆云

●●●新甯組織叅事會傳單

公啓者。本邑組織參事會。定期十二月初十日成立。。凡商會學會及各區自治會。希即照章公選參議員。統限十一月初五日。。一律彙名送到籌辦叅事會處。（即明倫堂）至十一月初八日午候。大集文昌宮。宣布參事會員姓名。。及籌商地方治安事件。幸勿放棄責任爲盼。十月廿七日。。新寧保安局傳單。。

●●●銀紙又展期蓋印

啓者　現接財政部函開。自十一月初一日起至十五日止。。所有未經蓋印之廣東銀紙。先向總商會報名註册。再自十一月十五日起至二十一止。將此項廣東銀紙。持赴總商會驗明蓋印。以利流通等因。合行通告。如有未蓋印廣紙　如期赴會報名　應將姓名住址街名門牌號數。及廣紙數目。。詳列開報　以憑註册。限期執持廣紙繳驗蓋印　切勿遲延。。此佈。廣州商務總會公啓。

●●●炸彈隊擬照民軍給餉

粵省獨立後。各路民軍。按月發給餉項　早經定議。惟華僑炸彈隊則尚未定有給餉章程。。茲聞軍政府以華僑隊與各民軍　均係熱誠同志　所給餉項。自應照民軍一律。按月給銀十元　以歸劃一。並飭每一人。給炸彈二枚。擬明年正月間。始行北伐軍云。

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加弼寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 488 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加弼寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

金山大埠　**華彰蘇杭男女新衣廣告**

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啓

貨　眞　價　實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

Sing Fat Chong　345 Webster St. Oakland, Cal.

恭頌關壽南內外良醫

[illegible]

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

●慈航普渡　●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啓

金山 **天華興**

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客函愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

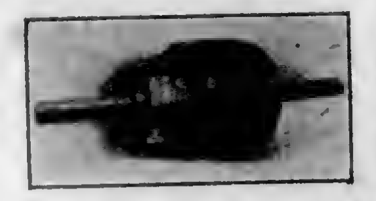
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張當辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味鮑罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鈔之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 **貞祥老舖** 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且痔有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟 易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㕘紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㈣
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰理核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲男女頭風痛丸每罇銀二毛每半料拾元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大罇丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀式毛五
▲治久年頑癬藥止痕瘀藥大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身瘋癢去濕海藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀式毛半
▲諸般止痛散每罇銀式毛半

▲瑜砂除點脫臉去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚斑尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
▲花柳瘦毒珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背瘡兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛散消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛實藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸瘰回芒果魚口實藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌膏料魚口實藥大張銀壹元小五毛
▲化毒生肌破砂珍珠紅藥散每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔真丹回春丹銀式毛半
▲治出粒仔解毒毛疔散每罇銀二毛

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨審時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
是面議
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

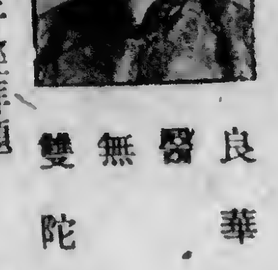
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼瘀痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一擔光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痕藥散每罇四元
油火傷手　藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒搶藥散每罇三元
插紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

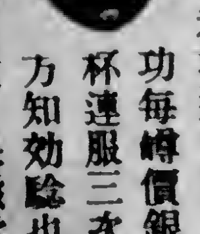
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷㕘紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

正埠 謙益隆 金山

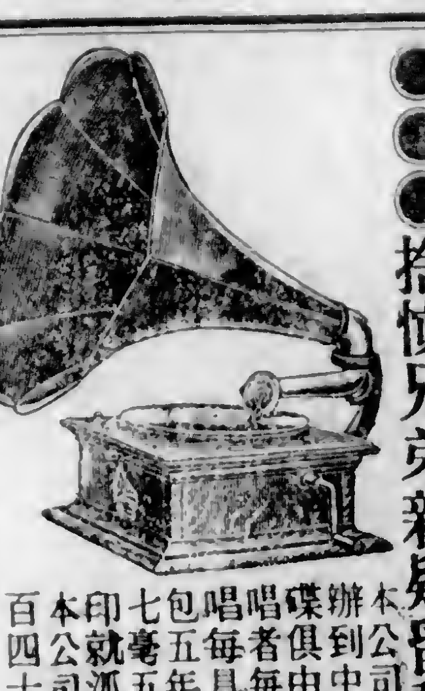
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內粦夾寢步街角開張。專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

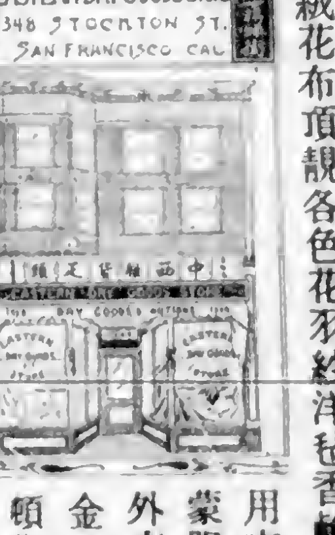
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評斷訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登報欵言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　鑿卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千○二十三

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼頓路銀行總理祿路文菁庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米粢粉遠近馳名凡用此等粢粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

粢粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
粢粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀七加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因本事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾西愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敵

天成 金舖

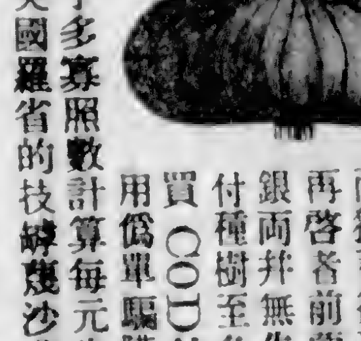
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蟀蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蟀蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

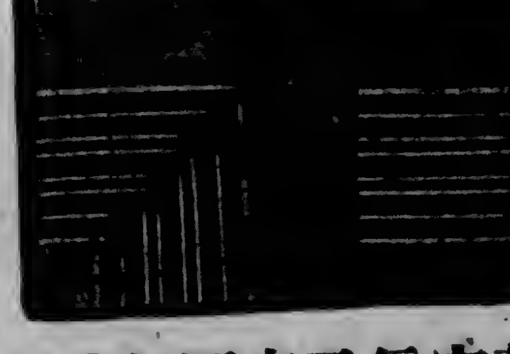
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘔頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
萬三代帖三元　作禮書二元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠客滙單銀信一切週旋妥交伏冀　關照是禱

司事人李聖庭啟

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常工固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區紉芩謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●擬請日本平亂之可憤

北京廿四號來電云。淸廷前任攝政。暨洵濤兩邸。。是日在宮秘密會議時。力請淸太后求助於日本以平亂。淸后頗贊成此議。並飭其設法施行。內閣各國務大臣聞此消息大憤故欲辭職。聞得確實消息。中國初起亂時。。日本曾向淸政府言及可代平亂。惟不信日本實行之也。淸政府已密令淸軍各統制預備與民黨戰。其軍政注意保守。或停戰期未滿而兩軍已相接也。袁世凱是日通知各使館。謂無辭職之意。。並云身体今已進步多矣。。袁現已預備一文宣告中外云

●●●列强干涉中國財政說之解釋

近日西報謂各國以淸政府不能淸付公債及賠欵。。北京外交團一時擬支配中國財政。。惟據外交當局者之說明列國之意。不過擬管理儲存滙豐銀行之上海關稅。以便照付外債及賠欵而已。查中國今年應付之欵。合計四千五百六十四萬兩。中曆正月起至七月。已經付淸。。其愆期並應還者如左

八月九日	各國賠欵	二百萬両
同十三日	釐金欵	廿五萬両
同十九日	滙豐銀欵	百廿萬両
同廿九日	英德欵	六十五萬両
八月分合計		四百十萬両
九月十日	各國賠欵	二百萬両
同十九日	釐金欵	廿五萬両
同三十日	英德欵	六十五萬両
九月分合計		二百九十萬両
十月十日	各國賠欵	二百萬両
同十五日	釐金欵	廿五萬両
同二十日	滙豐磅欵	百八十萬両
十月分合計		四百五萬両
十一月一日	英德欵	六十五萬両
同十三日	各國賠欵	二百萬両
同	克薩欵	十二萬両
同	瑞記欵	六十一萬両
同	俄法欵	百六十萬両
同十七日	釐金欵	廿五萬両
十一月分合計		伍百廿三萬両
十二月一日	英德欵	六十五萬両
同十三日	各國賠欵	二百萬両
同十八日	釐金欵	廿五萬両
十二月分合計		二百九十萬両

總計一千九百十八萬兩。上列諸欵中。愆期者不過八九兩月份之七百萬兩。又擔保各國者以鐵路及海關稅居第一。釐金稅次之。鹽稅地租其他歲入又次之。武漢變起以來。。南方諸省。多歸民軍佔領。而鐵路及關稅。均付托于外行。或輪船公司。故尙未入民軍之手。釐金稅民軍尙未據爲已有。故亦不得謂爲侵害担保物也。列强財政干涉理由。。尙未一致。卽在此點云。

●●●漢陽北軍之近狀

○北軍現在漢陽者　以民軍前在歸元寺設糧台爲糧台。附近之地。埋有地雷　不准鄉人走近。三里坡堤上。設有德國攻城炮一尊。口徑極大。伯牙台及龜山後八角亭架。。有由保定運來大炮四尊。。其置炮之處。均挖有地洞。蓋以此炮炸力。。爲炮火中之最猛烈者。然則此種大炮。非於停戰後始運來者耶。袁世凱將何說之辭。

○淸軍竊據漢陽。巳派有府縣各一人。幷公然發出安民告示　謂此次武昌起義。乃湘人從中主動。有意將鄂人剔去。揣其意似欲挽回武漢已去之民心。故不得不指東說西也。。惟漢陽各鄉下忙錢糧。催收甚急。限於本月赴櫃完淸。。概不豁免。鄉民怨嗟盈路。謂其行事。適與民軍仁愛　成一反比例云。。

○漢陽商店。均已停貿易　肩挑小販。見北軍之兇橫。亦不敢買賣。以致市上無物可買。北軍遂動輒闖入民家。。勒索油鹽菜蔬　不遂卽被毆打。設其家有靑年婦女。。則卽逐其男子而覇其室家。馮國璋等恐其潰變。。雖明知之。亦不敢究問。

廣東新聞

●●●順德之巨刧

順德龍眼鄉（卽梁敦彥故鄉）於十一月十四晚六點鐘。被賊慘刧。失贓逾萬　賊衆約有二百之多。。由五點鐘入夜起刧。至九點鐘。計通墟舖戶住戶。約有百餘家。慘遭刧去。。是役查得被賊鎗斃該鄉人四名。所有猪隻谷米各等。均被奪去。聞有備便火船　搬運賊贓云云　計是月該鄉。由上半月駁艇被刧五次。東約被刧一次。鄰近鄉亦已多次。。地方不靖。民不聊生。素仰貴社。維持輿論。俾有地方之責者。。較諸得以觸目而思理也。邇來盜風猖獗。打單擄勒之事。。借末反正時。尤肆行無忌。順德水藤等鄉　迭接匪黨投函。借銀數千。否則定罹慘禍等語。不下數十起。。前日突有土匪數百人。分投到水藤三洪奇淋海口三處。縱火焚燒。。恣意刧掠。。舉具柴米。亦搶掠一空　復率隊至未焚附近耕寮。聲言再不依期交銀。一帶地方。盡成灰燼。刻下被焚三處。流離失所者。二萬餘人。其未被焚搶者。以前車可鑒。日昨戒嚴不敢安業。于農務尤爲防碍云。

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付

通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 803 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人　發明公司　鄧傑三　黃寬湛
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易淸楚倘廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈

辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳嗜眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳嗜先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳嗜先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳嗜先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠 泰生老鋪金銀首飾

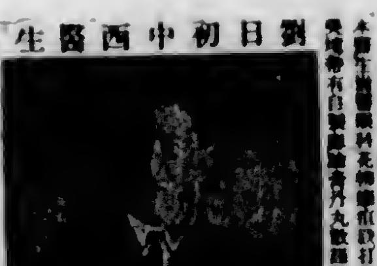
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

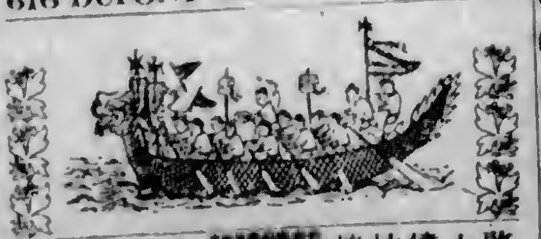
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顏色綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥尚治陰囊腫大氣冲上下丸睪腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷據　譚龍驤　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚱丸
龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

四川伍家園

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貨客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

時事小說

御溝紅葉記（二十續）

時則玉如傷勢甚劇。。一息奄奄。。猶子親調湯藥。鎮日夕未敢少息。。二客謂猶子曰。。汝侍傷者病。。吾輩立出。。以警兵捕女尼也。。

二客遂去。。歸謁顯宦。。言女尼狀。且曰。。尼爲大老私人。。勢燄極熾。。警捕中人。。畏之若虎。。前者屢犯鉅案。。未敢一過問也。今猶子欲假公命以警兵環捕。爲社會除大憝。。公意若何。。顯宦聞言。。大怒曰。彼大老乃滿佈私人。。誘拐宦眷耶。。必捕尼。毋稍緩。。果大老以無理干涉。。吾任其責。。蓋顯宦與大老素不協。。欲從而摧折之也。。於是二客則以顯宦令出詔警官。。

巡兵驟發。。疾圍尼室。。甫欲入搜。。尼挈一侍者出。。厲聲曰。。是何兵役。。敢干犯佛地。。警兵突出。。攜其手。曰。阿師。。非余輩敢相屈。。奉顯宦命來也。。尼變色。既則語警官曰。。尼以何事見拘。。警官告以案由。。尼曰。。是皆老尼一人所爲。。與侍者無與。。警官素憚尼。。不欲持之過甚。。則釋侍者以尼返

時已入夜。。不及研訊。。警官則暫困尼於警室中。。隨謁顯宦。。謂尼已就捕。。請示辦法。。宦曰。。必知律。。勿稍瞻徇。。警官唯唯辭出。。比抵區所。。即衣冠升堂。。令警以尼出。。而顯宦忽以急足至。。

（仍未完）

遊戲文

卜髮

（仿離騷卜居）

辮子欲割。。一月不得復留。。竭智盡慮。。而罣礙於妻。。心煩意亂。。不知所從。。乃往見瞎子曰。。余有所疑。。願因先生決之。。瞎子乃端龜焚香曰。。君將何以教之。。辮子曰。。吾甯累累墜墜。。任以終乎。。將磨光刮垢。。斯無礙乎。。甯斬草除根以盡薙乎。將留劉海以飾觀乎。。甯民軍一式以危身乎。。將留此穢物作漢奸乎。。甯禿然光頭以效僧乎。。將忽前忽後。。彎曲盤結。。以學滿族乎。。甯八千煩惱以自除乎。。將等待他人。。欲刑欲罰而始棄乎。。甯濯濯若牛山之草乎。。將垂垂若豚犬之尾乎。。任人牽拉。。存以取羞辱乎。。甯與西人相似乎。。將步胡奴之塵乎。甯效文明之族乎。。將仍曲辮之號乎。。此孰利孰害。。何去何從。。心去取而不明。。性命爲重。。頭髮爲輕。。倘然割棄。。難拖花翎。。明人多割。。膽小猶存。。吁嗟默默兮誰知吾之疑心。。瞎子乃拈龜而謝曰。。夫尺有所短。。寸有所長。。心有所不允。。事有所不成。。律有所不拘。。勢有所不禁。。用君之心。。隨君之意。。龜筴誠不能知此事。。

漢江潮

馮啟鈞

北軍現紮漢陽者。。不足一混成協。。以民軍前在歸元寺所設之糧臺爲其糧臺。係清已革湖北巡警道馮啓鈞爲總理。。馮氏官鄂多年。。於漢陽紳富無不洞悉。。刻均召至。。勒捐銀米。。勢極强橫。。諸紳富無可如何。。只得搜索應命。。其無力認捐者。。則監押於漢陽府縣署。。計有數十人之多。。有一地賑黃某。。前在漢口漢陽民軍中辦事。。趁民兵退走時。。私攫金錢數十萬。。因此不敢復往武昌。。伏處於漢陽鄉中。。馮知之。。派人拿獲。。勒令其捐銀三十萬元。。黃僅認捐二萬。。馮不允。。刻亦在縣署看管。。斯眞悖入悖出。。足爲一般昧公自私者戒。。

袁樹勛

前粵督袁樹勛。在湘漢廣有商業財產。。現馮國璋派人致書袁氏。。勒逼其報効五十萬。。充作軍餉。。否則將其漢口商業房產。。概行毀壞。袁不得已。。願先報効現銀十萬。。其餘亦允分期措繳。。此事湘人聞而大憤。。以民軍前向勸募軍餉。。袁竟不允。。而此時偏肯資助北軍。。故擬將袁在湘財產全行抄沒。。以儆漢奸。。

柯逢時

滿清督辦土稅大臣柯逢時。。於武昌起事時。。尚存有解部稅欵百餘萬。。然多半爲漢口莊號倒去。。存其手者約有現銀鈔票六十萬之譜。。（此係柯之會計所談想必確實）湯化龍諸紳。。當往說其助餉。。柯承認三十萬。。遂將所有鈔票。均行捐出。。柯氏在城中房產甚多。。恐燬於火。。於是倡議辦保安會十八團。。自爲總紳。凡會中費用。。皆渠捐出。。滿清度部以柯處有此巨欵。。派員改裝入城。。謁柯提取。。柯謂已被錢莊倒去。。絲毫不解。。現柯氏又恐武昌或有疏虞。。遂復報効二萬金於軍政府。。准其解職出城。。計有衣箱一百餘口。。昨已一律搬至漢口某洋行。。存放保險若干萬金。。聞搬運時。。每箱一口。。託西人出面。。亦出費四十五元。。其中裝滿黃白物可知。。或云柯氏已僞裝鄉人。。潛赴湖南爲富家翁矣。。

笑話

外債

有破落戶。。夫與妻相議。。欲向外家借債數元。。以應急需。。妻曰恐失體面。。夫曰。。老盛。。大借外債。。不以爲失國體。。區區此數元外債。便失體面耶。。妻曰老盛係敗國賊。。你亦想做敗家賊耶。。

外交

有某富紳。。其妾有外遇。。知之而不言。。一日有老友責之曰。。君明知妾有外交。。胡竟置之不理。。是可忍也。。孰不可忍也。。某富紳曰。。現在中國外交家。。凡辦外交。。能實行退讓二字。。便是能手。。我之忍隱不言。。亦實行退讓之法耳。。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李礽春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過宋之舉但欠各東人之項全體諱然幸得李君郵音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業即日按價變賣限期十二月十九日交易淸楚無論沽銀若干盡將攤還各東主如還未淸仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十一月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啟

天生號　十足金銀首飾

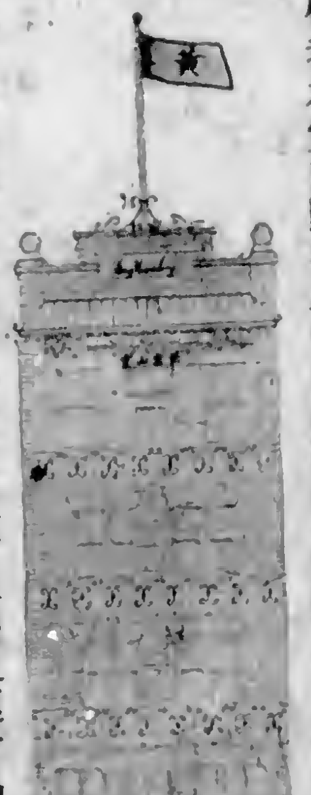
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日



大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啟

司事人黃催業　葉春熾　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

大埠　福和堂　遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢治施方發葯均稱功效神速並各埠同方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春館入務爹士度埠挨街七百零四號寓居[illegible]或親到或付信來請將該證起止如何[illegible]心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補[illegible]以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此[illegible]

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. [illegible]

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里[illegible]

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每[illegible]五員　全料三十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員[illegible]
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩[illegible]　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二[illegible]　全料四十員　乃用上等參茸三叉[illegible]
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八[illegible]
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼[illegible]

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等[illegible]前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入[illegible]問證購葯請照此番字門牌寄來無悞[illegible]

CHUK SAY 704 I St. N. E. Co[illegible]

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒[illegible]山上等茶糖油米各色[illegible]味各樣俱全並專辦省[illegible]客倘蒙惠顧請照上西[illegible]以圖久交並接理各客[illegible]捷無悞仰祈留心賜顧[illegible]

司事人譚煥才　[illegible]

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物中西客商稱譽茲特加擴[illegible]檯椅磁器古銅燒青檀香[illegible]凡西人所用各物專派伴[illegible]務期新欵趨時中西合用[illegible]西人禮尤爲特色貴客光[illegible]揀選雅貨付上價銀額外[illegible]舖在大埠都板街六百[illegible]

新張　粵東　存仁堂　省城

書辭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之[illegible]下島歐配製藥酒氣味[illegible]遇也並製有各項丸散以[illegible]洋各號大商採辦各貨價[illegible]願請認本堂招牌爲記[illegible]

龜齡蛤蚧補腎酒[illegible]
參茸虎骨加皮酒[illegible]
熊掌鹿筋壯腰酒[illegible]
三蛇膽如意油[illegible]

本堂酒房在羊城德事里製造[illegible]

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌[illegible]多未能盡錄

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷液生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培煥　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷
伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮廷　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方高琴　劉賀臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉覲銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經爵　潘大瑄　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光
陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業桂　曾彩　馮正　李崇瑚　周利
余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉希祥　李聖庭　朱裔檀　李渼書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹苹　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前議輪船公司所發老人位票。經已溢額。現用於西歷一月十二號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟自本公司船有。此凡各梓里如欲旋唐。請依三水船開行後。至三月一十一號。特此預[illegible]船行有票發。惟或有急欲回唐。[illegible]隨意。[illegible]知。以免誤會。

中華會館啓

◯七◯香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元　梁祖楠伍千元　雷維財弍千元　鄧晉卿貳千元　雷家安壹千元　林榮焯壹千元　余日泰祖瑞蘭堂壹千元　譚信田壹千元　趙權愼壹千元　黃耀臣五百元　鄭端貴五百元　吳在錫五百元　謝佩聖五百元
劉儒玲壹萬　陳冠石伍千　李崇瑚貳千　葉君錫弍千　盧星雲壹千　阮炳辰壹千　余源章壹千　譚經爵壹千　馮正五百　李梓青五百　梁樹南五百　何覲秀二百五
陳樹苹伍千　朱三進伍千　蔡聯奕二千　黃曉林弍千　陳大佑壹千　潘大瑄壹千　李慶珊壹千元　余惠流壹千　陳象偉壹千　周賜成九百　周崧五百　李挺芳五百
梁世榮伍千　陳象職叁千　余賀揚二千　陳象流二千　曾彩壹千元　朱裔檀壹千　朱裔珍壹千　馮恒壹千　余中脩壹千　李華五百　黃英衍五百　雷學琳五百

●中華籌餉局第四十一期借欵名列

朱廣植　朱文彥　朱恩榮　朱勝旺　李優德　雷炳垣　馬錦培　馬金如　馬拔倫　馬廣潤　馬棟昌　陳象超　黎洒梓　關渠　張世禮　關常發
朱廣登　朱昌耀　朱瓊章　朱茂修　黎長　馬英超　馬英燊　馬錦煥　馬福如　馬社政　馬林光　甄明釗　黃立源　吳八　曾新慶　陳鵬年
朱錦德　朱昌盛　朱廣發　朱本稠　黎慈健　馬灼垣　馬玉田　馬添女　馬如深　馬英權　譚澤昌　甄吉應　黃振郁　李熾芳　張球禮　曾國端
朱鳳修　朱齊福　朱秩利　朱德章　張叙生　馬錫泮　馬兆麟　馬才倖　馬林學　馬炳烜　譚福能　黃啓祝　黃春光　關仕滿　余澤廣　黃堅安
朱百順　朱松均　朱端裘　朱林昌　黃德篤　馬如盛　馬豪紹　馬蘇倫　馬隆才　馬英美　張賜秋　吳連丁　關永　梁子賢　張元科　陳繼坤
朱來卓　朱燦棠　朱箕登　譚澤基　黃振鵬　馬惠昌　馬福江　馬成寬　馬進龍　馬存鏞　江祺　葉有才　關槐　張壽禮　梁秉茂

每十元

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之亘擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地託蘭兩字號之專年代理乃專造少來上等衣服者如心函定造定必留合依足尺寸造到是度請留意光顧幸

軒利禮仁父子

鋪在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME...
STREET.......................................
CITY...
OCCUPATION...................................
BUISNESS ADRESS..............................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲[illegible]髮西裝兩口角有印向在市作工[illegible]去經已有數月之久不見回店[illegible]知其下落煩通知北架委埠廣[illegible]告白亦即付信通知俾得信書[illegible]

Puong Ying Kee Vacaville Cal. P. O. Box. 423

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日[illegible]均益泰　馮芳　勞彩眉　吳[illegible]馮垂後堂　黃南記　朱禮耕[illegible]陳燕翼堂　馮順芳　關福厚[illegible]關教厚堂　梁秋生　杰植堂[illegible]美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記[illegible]李怡昌堂　關銘堂　曾啟明[illegible]關兩全堂　等均沾有股份今[illegible]會公斷愿將所沾之股份推歸[illegible]嗣後本號及開枝各處分號異[illegible]

馮芳　曾安源　潘達生　馮[illegible]
吳星　明釗南　馮順芳　朱[illegible]
朱少槐　劉熾　劉竹溪　關[illegible]
梁秋生　關福　杰植堂　曾[illegible]
馮怡記　馮能　曾啟明　[illegible]
朱瑞棠　關松生　鄧怡敬堂[illegible]

論[illegible]

●●●麗源廣告

敬者各友來函勸敝庄改業以[illegible]此杜門謝客決計收盆以副[illegible]招牌倘祈審察幸勿悞會是所[illegible]

辛亥年月日　[illegible]

本日新聞紙第二十卷第三百一十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 魯差拿二六

VOL. X X, NO. 316 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 6 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

西正月一號起

ational
nk
isco, Cal
GEE
ese Dept.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月六號

中華民國元年二月初六日 舊歷辛亥年十二月二十日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　外埠每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算如有拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號匯取如滿郵交亦可如蒙　委愛請將西字招牌附來定必按日呈　寄

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃橫街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無快請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●昨日下午二點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●陝西省民軍與清軍力戰民軍大勝復佔據潼關并厚集民軍鎮守此關以爲全陝咽喉保障（潼從水旁）

○又專電云清軍復失潼關後被民軍逐出陝境現已敗退回河南

○又專電云東三省清督趙爾巽致電北京內閣謂清帝如果實行廢位則爾巽必自據東三省豎旗獨立

○又專電云袁世凱慮清帝廢位滿人暴動現再調集大軍入京防護俟各軍齊集後即下廢位詔

●昨日下午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●省港各團體因粵省都督一席無人肯

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各國田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 大埠 菜泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精調陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞鏻必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅檯絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記乘利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項建至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

（　）香港滙單四十八元五

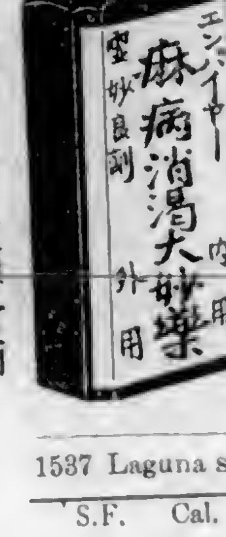
●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售
內用外用各一元



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

叻困拿街一五三七
東洋會商

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙令一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許智共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員并即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矢則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否則概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　管庫員李玉書　書記員陳達三　幹事員陳達儒　孫兆祥　叅事員李培芬　陳耀南　陳玉麟　陳吉泰　贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　林承謙　林嘉祥　程華耀　梁觀生　梁文軒　譚祉端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亨　陳恒瑞　嚴天錫

副會長嚴忠昭　核數員李文恩　譚少卿　嚴暉昭　李東全　陳作滿　歐天意　林禮汻　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誠清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　簡愛澤　梁卜東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啓連　梁耀安　梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下搔痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West 2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘡症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱雜毒症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘡雜忍症
一治過身瘙毒症
一治癩毒發瘙症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭雜閒症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已經登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　李福州　每十元　李湘偉　陳平顯　李成詣
鄧剩業　李雄銓　李雄煥　李兆鎰　李輔衍　方達德
李成輝　李成錦　李成璋　李成港　李綱衍　吳正標
李雄任　李國富　李炳椿　李華炎　徐國俊　謝維烜
謝貴連　伍學孚　陳選揚　李業豪　陳燧柏　陳顯維
陳禮準　陳寧顯　陳鈴顯　陳用揚　陳嘉濯　李業勝
陳揚裕　陳利揚　陳良景　陳良樊　陳允鏡　陳標顯
陳奕揚　胡維彪　方連穰　胡持樊　胡維春　胡持璀
胡持煜　周在邇　每五元

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

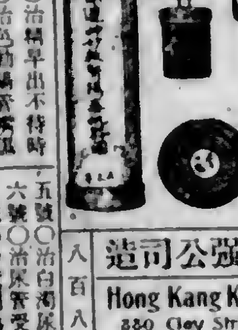
●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不特時
二號○治色動陽管氣
三號○壯陽管挫行血氣
四號○治夜遺洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治陰門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元



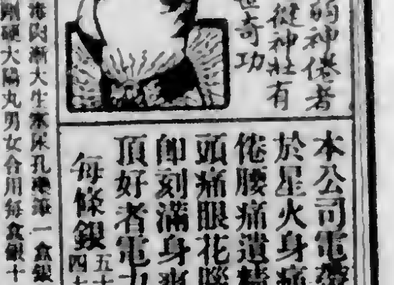
康強公司製造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

本公司新製之棚器專補救男人陽具縮小失力軟如綿未能生蛾肉未老先衰宜速試用定見陽剛堅強使柔爲剛之神技
●新欵銀水光面鋼質機器每副銀十元
●銀水光面拔管玻璃質機器銀九元
●軟氣管光白玻璃質機器銀八元
●堅硬玻璃質機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟橡膠管十枝
[illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

治病健體電帶


電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚瘋痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十員　十五員

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君臨來就診者可將病源詳述付函取藥致得愈疾早瘳焉

風癱骨軟驅痛藥水每罇銀二元
日科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
孫消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳瘡疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腰藥水每罇銀五毫
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬瘡藥水每罇三毫五
遍身瘡瘙藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠德街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並書造白鐵器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯温歷史小說每本銀一毛）　新欵通書二毛
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本二毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　銀木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
粟財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
粟財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼
靴士佐首飾店啓

W.J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal.

●●●滿清廢位之近聞

初五日倫敦電云。本京日電報。接駐北京訪員電稱。。傳聞孫文在南京出文布告。飭令滿清順從各等條欵。方准議和。。而滿清又要民黨從其所求。乃允去位。惟此等消息。。人皆不信以爲然。其實袁世凱居于中立地位。運動兩方面。。使就其範圍。將來中國之大權。必爲中立派之漢人所握。。可無疑義矣。

滿帝將來降論去位後。必相繼降論。滿清皇帝。傳之永代。萬世一系。仍爲天地之主祭。及有權賞賜各等虛銜。。惟不能干涉政治耳。將來民國成立。則八旗之口糧。。亦必卽廢止云。。

同日南京電云。。民國法部長伍廷芳。。外交長王寵惠。。及袁世凱之代表唐紹怡。今日與孫文會議和欵良久。聞各欵已更改訂妥。滿帝仍擁虛銜 至終身爲止。不得傳之後代。並不得干涉政治。滿帝退位之後。准其居在北京。。每年由民國給以贍養費四百萬兩。。

北方之統帶官。今日致電南京政府。請速定寬待皇室之和欵。俾得早日和平了結。如民國允肯退讓。則毋容再戰。亦可節省數百萬之軍費云。。

●●●須削盡滿清之權而後已

初五日美京電云。美外部接中國南北兩京來電。謂中國南北兩政府。將來必合爲一統。實行共和政体。。清帝則解除政權。仍爲天地之主祭。總統則由國民公舉賢能充任。。統理政治。惟袁世凱尚欲留回少權於滿清。而民黨力拒。。寧願再戰。亦須削盡滿清之權。今民黨之所以如是强硬者。。因前南京提督張勳。已歸附民黨故也。

●●●古巴華僑定期補祝新年之佈告

敢者查金山總商會佈告。現在兼行舊歷。民關在邇。。賬項依舊結算。年貨依舊出沽。俟度歲後然後改用陽歷日月。。本島華僑。商務交通。情同一致。應用壬子元日禮拜之日。補祝民國新年。行情信內。順爲叙及可也

灣城中華會館啓　辛亥結月初四日

●●●古巴中華之公電

古巴訪函云。古巴中華會館。正月十三號。接來粵省電文。抄錄如下。。

亞灣拿中華會館公鑒。頭批債欵一萬元。已收到。。請將債戶姓名。細數查覆。以便塡寄債票。財政部李。元

又陽歷元月廿九日報滙第二批公債欵致粵省電云

都督鑒。二批電萬元。連前。統寄空白債票。收。覆。焚刼殺局糜爛。傷共和。碍籌餉。乞速維持。。古巴中華會館。豔。

又仝日致南京民國總統詢問頭批滙欵得收否電云

孫總統鑒。上月滙頭批債欵。滬銀七千兩。。由伍廷芳交祝華廷。轉呈。盼覆。俾續滙。

古巴中華會館。豔。

●●●甯邑禁賭之嚴厲

新甯訪函云。甯邑光復之後。各處無業游民。。向靠偏門爲生涯者。以爲軍政府治民。概用寬大之典。可以任意自由。遂于各墟市。恢復賭業。藉獲利益。攤舘票廠。。牛牌骰硃。所在皆是。且藉口於民軍籌餉。更復大開門戶。明目張膽。肆無忌憚。軍政府民政長。屢論誥誡。照舊嚴禁。無如彼輩概視爲具文。弁髦法律。於斯爲極。故民政長論飭各處巡警。如見有明塲開賭者。無論大小博具。卽將其人鎗殺。以示治亂世用重典之意。甯邑警兵。奉令而行。。於十一月拾二日。在西甯市鎗斃開賭者三人。。十三日在荻海鎗斃開賭者一人。係湖邊村余榆中之子云。

●●●堂界又大起殺風三誌

初五日尾利允電云。有少年華人十一名。是日仝乘自由車由士得頓埠到來。被華埠巡差。概行截搜。共拘去七人。。皆挾有鎗炮在身。萃英堂人。卽延律師到衙。。每具保單一百元。一併保釋候訊。合勝堂律師。擬請官不准具保。惟未能如願。又有等堂號人。由別處到來。以備尋仇伏殺。但均被巡差搜去鎗炮 據總巡捕云。所有生面華人。一律截搜。免至携帶兇器。四處尋殺 致碍公安 某堂首領。日昨被拘在監。現不肯出獄云。

又屋崙電云 本埠巡差。。是晚在廿二街。。夾山巴布路街。警見兩華人。逡巡其間。似有尋仇伏殺之意。。疑係合勝堂人。當將其一併截拘。押禁候審云。。

又山爹咕西報云。有華人兩名 是早兩點鐘。。在八街夾企街。彼此發鎗轟擊。幸無傷人。巡差聞警奔至時。皆已逃去矣。。後拘獲華人楊輝。疑羅省某堂人到來尋門云。

又砵崙電云。華商陳德 是日報差。謂有堂號人。招其十四歲子入堂。給與鎗炮。令其出外尋殺。請差將所見之華童。一律截搜兇器。以保公安云。

又西報云。華埠暗差麥棉 因山多些埠所拘之華人余輝。。疑係鎗斃周來勝之余恩。昨日麥棉特往山多些辨認。查悉其人原非余恩 不過錯認耳。

並聞山多些埠。昨日有協勝堂人康成。行經西人街道。。被合勝堂人追擊。康成卽逃入西婦叢中。。迨由掃街工人。將各人驅散。方免於禍。。至日前所拘獲之華人華吉。及朱旺二人。疑爲鎗斃李錫基者。茲查悉憑據不足。。已將該二人釋放云。。

（以上堂名人名均譯音）

●●●本埠新聞

●●●照錄搭客之函訴

中華會館先生各埠同胞梓里均鑒 西北利亞輪船搭客衆梓里人等禀。爲該船招待無禮。殘忍刻薄事。船頭船尾。繁以繩纜。以禁界限。便無尺寸之餘地。船面一切艙口通衢。開擺攤檯 賭徒叢集。道途擁塞。出入窒碍。食無席塲 。坐立不寧。搭客苦之。衆舉代表伍喜君上前。懇求攤檯收塲。還就片時。俾得搭客設席 而用晚膳。不料通事徐九。水手傭人。均皆不恤 船主大火 不曾過問。番人管艙。置若罔聞。唐人通事徐九者。未曉責任是何物。便無約束。水手傭人。反加斥責于我搭客。顯係有意庇賭。串同射利。以致船上傭人。兇悍已極。卽將代表面斥。並毆辱不堪。稱云若不保他攤檯大利。定必取其性命等語。目無法紀。無近人理。是可忍也。孰不可忍也。搭客人等。衆抱不平。激動公憤。。勢臨大敵。際此興漢時期 乃念新民氣象幸免流血之慘劇。此係十一月十四日之事也。誰料一波未平。一波又起。次日時逢晚膳。船面雨濕。莫能設席。暫借艙口上之走馬路爲食塲。不過一息間耳。該水手工人。由此經過。任性橫行。。將席中之食品。脚踢一空。如此無禮。爾言我語。若輩早已預備爭鬥。手持鐵器。擊傷搭客劉五。關國環。關崇保三名。醫生經驗 詳達船主。又無情理相還。由此觀之。其苛待如美國之禁例。其野蠻如滿清之專制。種種虐待。書不勝書。謹將實在情形。聯同具禀。呈上諸公台前。仰祈鑒察嚴明。以籌對待。通傳各報。佈登告白。俾得各埠同胞。洞悉其情。勿搭該船。以圖抵制。而伸此恨。懇將受屈緣由。訴于火船公司。摘除該船通事徐九。以及水手傭人等。以警將來。不勝翹企者矣。臨行忽忽。未遑修飾。謹陳受屈。伏望諸公卓裁。代伸公理。以保行旅。實爲德便 謹禀。。

辛十一月念日。。　伍喜等六十餘人仝頓　（名多從略）

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千黨付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付尺紙十元求施妙術當授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口偶食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無諂妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間擇焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠㶅街七百零四號萬瑞唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　史市那番禺爲頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各款雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇價銀壹元正

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　斛辛村李崇象　江門水南葉塘　斗洞大巷伍勳韶

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各款靴履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號　司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　仝啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩交滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈

退股人　梁秋生　黃照羣　均益泰　關冠中　鄭晉卿　關書南　劉竹溪

關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關福厚堂

關敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　朱瑞棠

馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　曾安源

關兩全堂　巨日堂　杰植堂　劉熾全　吳星　關銘堂　美利加堂　敬

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇二元）自製參茸虵袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●炸彈幸未爆發

本埠都板街八百六十號李教宗堂門口。昨晚一点半鐘。有人暗置炸藥於此。約重兩磅。已燃着藥線。將近爆發。幸中華巡丁。。道經此處。。瞥見之下。卽將藥線撲息。不致罹禍。否則該處之樓。不堪設想矣 至何人下此毒手。無從查悉。。現差已嚴密偵拿。務獲懲辦而保公安。。

●●●堂界亟宜言歸于好

砵崙西報云。昨有華人八堂首領。因某某四堂决裂。。誠恐兵連禍結。有碍公安。且年關在邇。于商務前途 大有防害。特聯同居間調停。勸令四堂言歸于好。以期息事寧人。早日和平了結。而免碍大局。聞該數堂雖經會議。。惟未能就緒。恐不免再有暴動云

●●●黃玉山被傷之餘聞

華人黃玉山。前初二晚在本埠企李街。近新呂宋巷口。。被人鎗傷兩足 現在夏利文醫院調治。幸傷非要害。。料無性命之虞。駐守華埠沙展連。昨日下午 。特帶是晚被拘之華人鄧根。余中森。伍新等三人。同到該醫院。由黃玉山辨認是否被該三人所鎗傷。當時黃玉山因傷口痛苦。。不欲辨認。迨沙展連着其不用緊要。緩緩辨認未遲。。後黃玉山觀視該三人。遂指鄧根。及余中森二人爲兇。。並謂是晚有六七人。將我圍擊。至伍新則不能辨識云云。。現沙展連擬于今日赴衙。控告鄧余二人爲鎗傷人命案云。

●●●又搜獲大帮片煙

波斯輪船。自前數日到埠之後。稅員疑其私運大帮片煙來美。連日下船。嚴密搜查。至昨日在儲鐵鍊艙底。搜獲片煙一百零五罐。值銀二千餘元云。

●船開人數　天洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠二十四號碼頭。開往遠東文尼𨋢等處。。二等位華客六名。大艙位華客五十五名。由候審所撥回者六名。貨物滿載。。內輪往日本之棉花甚多。。

●西童被害之疑團五誌　西童瓊。被人鎗斃一案。本埠驗屍官。於今早十點鐘。在衙傳集中西童証人。一併到堂。次第鞫訊。以期水落石出云。。

●私帶片烟案下獄　西伯利亞輪船。。前水到來本埠時。有西人煤工二人。由該船接運片煙一萬元。。帶至屋崙私行售賣。被差搜獲。一併拘押于監。昨日在衙審訊。兩人均認有罪 官判一下獄六閱月。一下獄四閱月。。概禁在亞𨋢蔑打監。以示懲儆云。

●西人祝賀民國　本埠稅務司經紀人員。昨日設筵于西人餐館。宴請各書記員。華商總會書記林君華耀。。亦在塲讌飲 酒至數巡。林君起立演說。畧謂中國數千年來。如在醉夢之中。現已由睡而醒。建立民國。脫奴隸。除專制。。同享自由 增進幸福。務期與歐美各文明國。同此進步。躋世界于大同云。當時在座西人。齊聲歡呼。擎觴暢飲。敬祝中華民國萬歲。以表誠意。

各埠新聞

●賽會助慶之請帖　初五日美京電云。美總統他輔是日出文佈告。謂美議院去年議准三藩市于一九一五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成 應由美國總統與外部出名 備文邀請各國政府。屆時簡派代表員。。運帶出產賽品。前來大埠。陳列會塲。襄助慶典等情。此文將來由美外部呈遞駐美各國公使。轉咨該國政府。預備派員來美助慶云。。

●更正西報之誤　本報昨初一日各埠新聞欄內。。有賣藥憑照是否僞造一則。乃照羅省西報所譯錄。茲接羅省華醫譚樹彬來函云。所執之憑照。乃確實文憑。。並非假冒撮影署名。又無拘人之事。西報所云 殊屬不確等因。特此更正。。

各國新聞

●●●墨國革命總統拿革命黨人

初五日墨京電云。總統馬爹路。因近數禮拜以來。。又有新黨在數處起亂 不能壓制。甚爲焦慮。。現擬照前任總統地亞士對待革黨之辦法。嚴拿新黨之人。或禁或殺。。並查拘滋事之人。及將數訪員驅逐出境。又禁止人在街演說。。以期消禍于無形云。。

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者[illegible]大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啓

介紹良醫

周少徵儒醫乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于廣東醫學部楊懷故學有根柢[illegible]光緒卅一二年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生[illegible]鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳訛女宏有合勝堂份殊屬誤會特此登明以釋羣疑

辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

敢者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順
蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　馮計
楊松等先上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而
誤事匪輕今又值上期魚濕倔人之時倘伊等有到我同業公司領
取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲
明以免後論　廣棧　梅强　容其賢　同啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源　豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

金山正埠 聚昌榮

嘩慎頓街門牌七百卌七號　皇家信箱一千一百廿三號

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨真價實童叟無欺

孔雀爲記　TRADE MARK　HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

TAI LUN Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖祈　馮安　啓

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒[illegible]一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖椅桌地毯美麗所常時浴得宜　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知貴往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃[illegible]

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠　彰彩　蘇杭

崗辦家用時
男女衣服鞋襪
紬縐顧綉頭眉蘇杭
雜貨磁器玉器金銀
圍珍珠首飾凡嫁粧
什物無一不備遠近
光顧公道無欺

舖在正埠尺慎街七百六十八號

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色糕餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綫仔衫褲羽紗仔波羅機絨彩自唐山蘇杭綢緞衣服各款舊熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖遠交易並接理各客書信銀滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全

李林濟主人學　嶺嶠[illegible]
李林濟主人學　外臺秘要
李林濟主人學　秘授[illegible]

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊狗酒

計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊狗酒
全鹿補腎滋補酒　滋腎金鎖固精酒
千金白鳳酒　養血壯腎[illegible]酒
參茸衛生丸　[illegible]
十寶止痛丸　仙鹿烏雞[illegible]丸
萬應如意油　自製[illegible]油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　[illegible]
紐約埠　德泰　永和昌
云哥化埠同安棧　全利源
廣東李林濟主人新會荷村　李[illegible]

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

[illegible]半年週四厘

American
Ba
San Fran
CHAS.
Mgr. Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少紙求利便兌銀利息[illegible]今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號專辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料鑵頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都扳街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖榜　中如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

●●●●●●●●●●●●

繼任特開會議舉孫眉爲粵都督

本館論說

新中國建設問題

（三續）

（滄江）

第二　聯邦與中央之權限

聯邦之爲物。。其統治全權。。本爲各小邦之所固有。。及聯羣少爲一大。。乃將此權割出一部分。。獻諸中央。。其所割獻者。。列舉於憲法正文。。憲法所未舉者。。則各邦之所保留也。如德國美國是。若純粹之單一國。。則中央所賦予地方之權限。。僅用地方自治法規定之。。而不以著諸憲法。。如英法日本等國是。。亦有在兩者之中者。。中央權限。。地方權限。。各各列舉於憲法中。。如奧大利是。。我國於此三者。。當何擇乎。。以吾平素所持論。。則謂必當采英法日之制。。然此則已非復聯邦矣。。若用奧制。。驟視若兩無偏畸。。然天下事理。。非列舉所能罄。。有列舉必有罣漏。。兩方列舉。。則其罣漏者不知應保留於何方。。權限之紛議必生。。無已。。其仍用德美制乎。。若事勢必至爾爾。。則當制定憲法時。。各省人士。。萬不可存猜忌中央之心。。不可務削減中央之權以自廣。。蓋處今日國競至劇之世。。苟非得強有力之中央政府。。國無道以圖存也。。昔美國之始制憲法。。地方感情較強。。限制中央過甚。。後卒釀南北戰爭。。至今羅斯福所倡新國家主義。即欲以藥斯病。。蓋其沮滯美國之進步。。不爲少矣。。我國民愛鄉之念甚摯。。豐於所呢。。亦情之恒。。且中央專制。。久攖衆忌。。難保無主極端分權之論。。指爲與人民幸福最相應者。。雖然。。吾望我國民其毋爾也。。彼美國之憲法。。根於彼之歷史。。非我所能學也。。況彼猶且不勝其弊。。我何爲效之。。治今日之中國。。實當以整齊嚴肅爲第一義。。若鑑舊朝中央集權之弊而務矯之。。安見其可。彼舊朝豈識機關之集權。。但有私人之攘奪耳。夫安可因彼之噎。。廢我之食。。夫軍政外交司法之必當集中無論矣。即如財政政策工商政策交通政策教育政策等。。全國方針。。安可以不定於一。質言之。則各部之事。。其行政上。。應分權者雖甚多。。其立法上應分權者實甚少。。以吾之意。竊謂苟不得已而用聯邦制。。則憲法之規定。。當與美相反。。對于各邦權限。。取列舉主義。。其不列舉者。盡保留于中央。。夫似此則已幾於非聯邦矣。。所異於英法日諸國者。。彼以普通法律列舉之。。我則以憲法列舉之。。輕重微有別耳。。（未完）

緊要新聞

●●●列強不得擅行干涉中國

初五日栢林電云。列強因中國內亂未平。現擬開特別會議凡中國有事。。無論何國。不得擅行干涉。須要會商各國。協同而行。此事由美國所倡議云。

●●●鴨綠江之戰情

初五日北京電云。民國軍今日在鴨綠江口。與由奉天派駐該處之清兵相戰。極爲劇烈。是役也。清兵死者八十名　民軍死者二十名云。。

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
820 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛簟精彩男女線仔襪尾利允鴦鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303　TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

倘有客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

發客

兼理香港滙單快捷無悞

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡當授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
中文記錄陳冠石
西文記錄余寶瑒
管理銀行事務西人亞倫

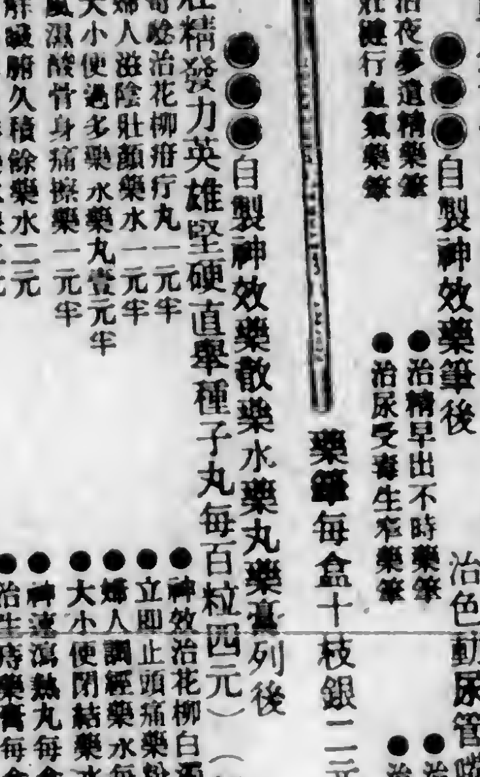
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢荅奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器屬膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器屬膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解鹹腑久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀二元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧神調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳鹹腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效消鹹丸銀一元半
●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器卞占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費僅必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫嚰票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從師

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敢者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣舘公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 887 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill.　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈕鏈石玉器珍珠各樣戒指頸鏈及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有滙銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日

墨國個廉罵廣東號仝啓

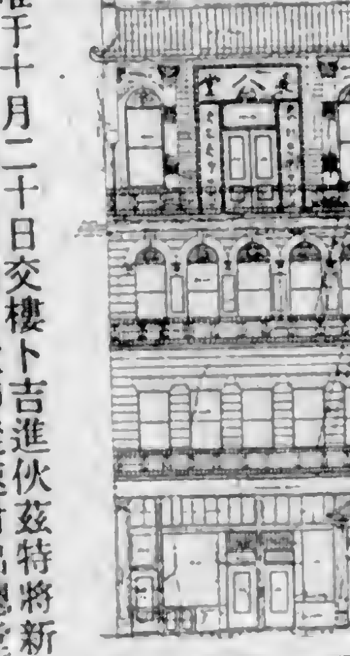
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

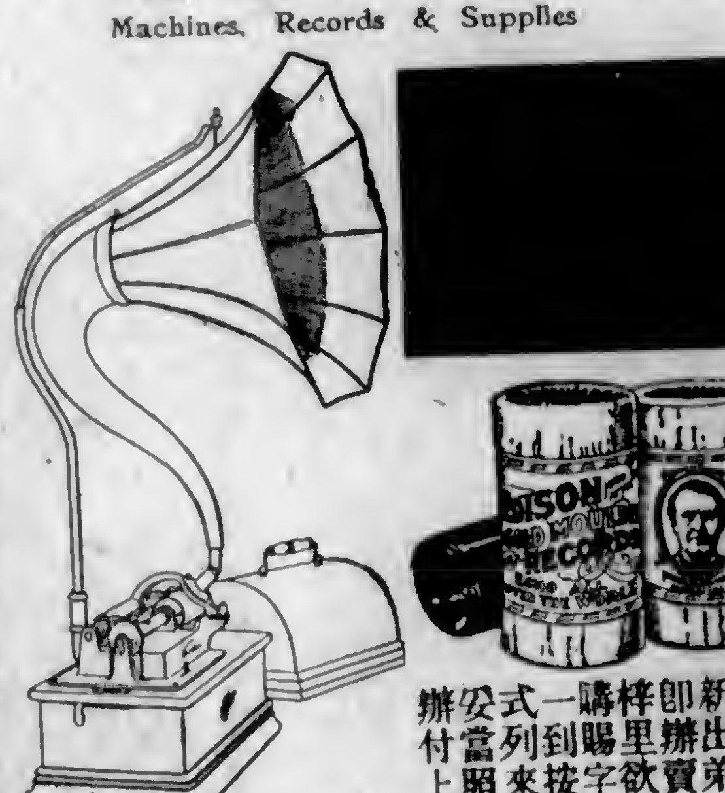
金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦寶梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生連柯努號

Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中選運馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀一毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十上一號近乾尼街等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客搭本公司船更爲相宜到香港來大埠旅唐由各處買船紙直寫本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸地洋丸日本丸美國丸由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利

代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
地洋丸	十一月初十	地洋丸	十一月廿三
蒙古	十一月廿五	蒙古	十二月初六
日本丸	十二月初一	日本丸	十二月十三
天洋丸	十二月初八	天洋丸	十弍月二十
波斯	十二月十六	波斯	十二月廿七
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二

廣東新聞

各團體選定代議士

各社團代議士警察團譚葵堯胡煥華。天民社唐恩溥。梁錦漢。公民社王葦航。鄒少穀。新興共和社仇仲康。廣東工業總會李組雲。杜卓志。廣東農務總會孔昭均。宋思勉。共進社潘崇衍。吳潔已。粵東紅十字會朱伯良。關尚志。協羣商業研究社何嘯海。楊敏達。粵商維持公安會陳鑒持。嚴仲良。社會團林維亞。梁曉初。●專門學者代議士六名　杜佩琛。陳峻。潘崇衍。李英偉。杜應槐。王鴻鑑。

劉永福布告

劉永福。彭華絢。蕭岷樵。楊慶祥。劉啓蔭等廣告云。。永福承都督照會。不自度德量力。出任全省民團總長。。遂邀彭華絢。蕭岷樵。楊慶祥爲參議　劉啓蔭爲代表。同盡國民義務。一月以來。点驗編練。稍有頭緒。惟永福年力衰邁。。急欲卸肩。昨已商准都督。照會副長黃世仲君接辦　。當於十一月初一日交代清楚。除代表梁蘭甫。參議霍子常。　梁藻雲等。於日前先後出局外。現與彭華絢。蕭岷樵。楊慶祥。。劉啟蔭。退歸新國民地位。同享自由幸福　此後民團事宜。。概無責任。特此廣告　（已見本報專電）

稟請承辦酒稅

昨有酒行人和公司。赴財政部稟承酒稅。歲繳稅餉一百萬兩。聞部員以其所請。本屬可行。惟所認之餉　與原日酒捐少二十萬兩。應俟交臨時議會。核議定奪云

仍泒旗軍守城

粵垣各城門城樓。。向由旗官巡防隊輪流駐紮。藉資防守。近日旗營已另行編制。改爲粵城軍。歸前協領董世澤管帶。故仍泒粵城軍駐守各城樓。誠恐外間無知誤會。。昨軍政府已出示曉諭矣

番屬焚刧之慘酷

番禺縣屬三善鄉梁姓。十一月初三夜　被匪百餘人。。攻入村中。輪門挨戶。刼掠一空。又復强姦婦女。臨行放火焚去房屋多間。極爲慘酷云。

東郊殺人誌略

十、廿八九等日。民軍在東郊外支解所拿之人。以石錦泉之弟某爲最。石某年僅十三四歲。是日親手支解五六人。。尚無倦容。旁觀者莫不咋舌。

民軍又在石岐拿人

有瀛字營民軍。在石岐拿獲謝八梁本生黃球三名。並搜出圖章。刊有中國同盟分會第一支團字樣。昨經瀛軍一併押解出省。稟知都督。解往民團總局轉送地方檢事局訊辦云

三江盜賊之充斥

邇來東西北三江。盜賊橫行。河道不能通運。。以致日用各物。無不騰貴。目下每銀一元。祇買柴百斤。每銀一元。。祇買米一五六斤。生油一斤。貴至售銀三毛。猪肉一斤。亦售銀二錢有奇。皆由貨船不能往來所致。聞南海紫洞扶涌等處河面。近日貨船經此被刼者。不知凡幾。該處某姓祠堂。堆積米油。可敷該村三年之用。均由刼掠而來者也

勒令潮陽令塡償虧空

潮陽縣王登岐反正後。爲民軍扣留。勒令清算代交。。計虧空公欵萬餘金。王以無力塡償哀求乞免。嗣民軍查得王之子現爲山東巡警道。飭令電知其子。速將虧欵補還。。現並將王之家屬概行扣留爲質云。。

城門嚴搜行人

粵垣反正後。各處城門。多延至夜深。始行關閉。行人出入莫不稱便。近日不知何故。自十月底起。無論何人。夜後入大南門者。一律搜檢。方准放入云

鶴山各地之荊棘

鶴山縣屬。刧盜橫行。已紀前報。近更較前猖獗。且分在各地方公然拜會。去月廿八。下午四点鐘。有匪百餘人。。高揭民軍旗幟。竄入黃泥大瑚村　遥至李姓祠內。。耆老詰以何爲。匪言前奉胡都督示。限一月內須盡行剪髮。。現已月餘。而鄉人多有未剪者。我等係奉胡都督命　分往各處。代人剪髮。汝等當召集子弟到祠剪髮可也。鄉人信之。羣至祠中。各匪拔槍指禁。搜掠通村二百餘家。。勒令鄉人爲之挑送贓物而去。海口爲鶴山門戶。廿八早間。。有匪至岔福和石廠。擄去店東二人。現尚未知下落　橋坑張姓　亦被刼外家。附近祿洞之南洞地方。匪衆標貼長紅　招人入會　迫勒富室捐助費用。小康人家。均令子姪小孩。避居沙坪。一餘以來。竟不得一夕安枕云。。

紫洞墟之呼籲聲

肅啓者。敝墟貨物。價貴非常。皆因河面梗塞。頻頻搶刧。至貨物不能通運。兼之墟內搶掠。日有數起。行旅裹足。無貨接續。倘再延數日。貨物沽清　商店必要暫歇。鄉民無從買賣。數萬生靈。斂手待斃。危在旦夕。列公素愛同胞。請卽通佈。俾政府得有所聞。速籌善後。以救民食而衛商場。深感大德靡既矣　耑此　敬頌箸安。紫洞合墟商民公啟

鶴山縣屬請兵剿匪

鶴山縣屬。土匪猖獗。四出滋擾。昨有易鑑徽等。聯合多人。赴稟民政部。請卽泒兵勦撫　以保治安。黎部長察核所稟。擬據情移知水陸軍務處查明核辦云。

時欵新靴出售

敬者本公司設在大埠乾尼街近加𡍼寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

西人佛委路靴公司啓

巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加𡍼寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝督埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹肨左右腫痛如小腸疽一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生 [illegible]

Sing Fat Chong　345 Webster St. Oakland, Cal.

金山大埠　華彰杭蘇男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦　謹啟

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

良醫妙藥　術傳金匱　醫師之良　慈航普渡

[illegible]

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便宜貴客惠愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈　「承接金猪」　東昌啟

西人電機器公司之廣告

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈　西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵爐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字𨶹之付來妥收無悞　司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　齊　烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬同啓

正華　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斷疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妣市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔𤺥妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶主寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核燉散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲硼砂除點脫膜去紅根光明止眼藥每樽銀壹元
▲除紅去瞭障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚龍珀滋補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳攪海珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料入元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腰痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛

[illegible]

● 衛生丸之功效

[illegible]

● 參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

● 竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

● 眼科良醫　大放光明

[illegible]

● 恩同再造

[illegible]

● 良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St. San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯裙棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷　辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

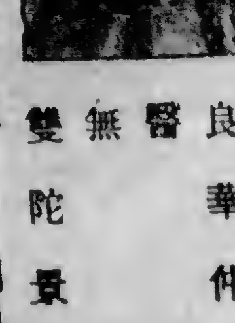
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　腳痛藥散每樽一元　鶴膝藥散每樽二元　縮陽藥散每樽三元　咳嗽化痰丸每樽一元　橫肢膏藥每張三毛　出粒仔並出沙藥散每樽一元　流鼻血不止藥散每樽一元　戒片煙丸每樽五毛　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　瘰癧膏藥每張三元　痔瘡藥散每樽三元　滚水傷藥散每樽三元　花柳藥酒每樽壹元　白濁解毒消腫丸每個一元　埋口生肌藥散每樽三元　揉瘡毒藥散每樽三元　揉久年爛腳藥散每樽三元　揉三角癬藥散每樽一元　生發喉痧藥散每樽二元　貼花柳疳瘡膏藥每張一元　揉陰瘡油散每樽壹元　花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每樽五元　治痲瘋面上凸內藥散每樽四元　治痲瘋藥膏每張一元　花柳痳症風濕藥酒一枝卅元　花柳藥酒一枝八元　生髮藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　腰痛藥散每樽一元　小腸氣痛藥散每樽三元　揉尿沙淋藥散每樽二元　揉頭風痛藥散每樽一元　揉牙痛藥散每樽一元　健脾丸每個一元五　扯氣藥散每樽一元　童子胎毒丸每個一元　吐血不止藥散每樽一元　婦女白帶丸每個壹元　拔毒止痛藥散每樽三元　芒菓藥散每樽三元　油火傷手藥每樽二元　產後風藥散每樽一元　產後丸每個一元　揉痧症藥散每樽四元　揉無名腫毒藥散每樽三元　頸喉痛解毒藥丸每個一元　生疔揉六陰藥散每樽三元　花柳緊毒藥散每樽三元　陰瘡藥散每樽三元　跌打止痛藥丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治痲瘋止痛藥酒每樽一元五　插藥傷去爛肉生新肉每枝二元　跌打刀傷止痛藥消腫生肌每樽三元　專理小兒婦科症　治痲瘋面上紅雲印起身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也



大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
恩邑鄉弟陳焯然拜題
會邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　□昌號　譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St., San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈
貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理仝啟

●●●搭愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街西四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

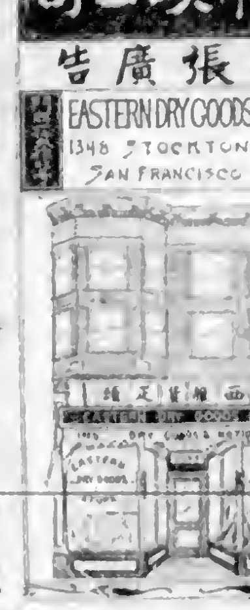
啓者本銀行設在羅省埠市丙彛夾𥡪步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
三個月週息三厘
六個月週息四厘
壹年週息四厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本髹髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
意士頓公司披露
電話差拿一弍七七五
坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斷應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 鄉下二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼稻路銀行總理郗路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司𨀀波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀七加頂
力士炮銃店啓
好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材蔘茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂外 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌東 黃茂楠 黃穩林 齊
司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滓仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

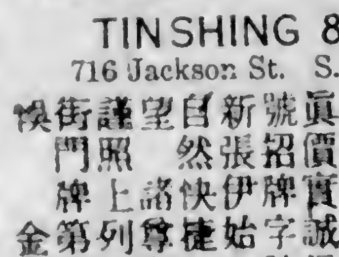
天成 金舖

TINSHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造上足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠𡊨臣街門牌第七百一十六號應不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蟀蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓各前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蟀蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈

回貨還銀
正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上
金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元
加星盤逐年推算三元
擇日銀三元
流年長庚銀五元
占梅花神卦銀二毛五
大批神卦銀五毛
寫三代帖三元
作禮書三元
俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖美酒公潼雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有股實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈
大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒）日梳打二六二二五 夜付冷連七五五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●北京斷命新聞。

●洵濤潤三滿奴。特出邸餉密令錫良在熱河練兵十萬名。爲進攻退守計。刻在北京招兵四萬。錫良因於日前請淸訓後即帶前往。聞洵濤潤之巢穴已在熱河。派兵圍守嚴防炸彈云。。

●南京克復後。民軍又得浦口。刻由津浦鐵路。進至山東峰縣。淸政府恐民軍北上。於十七日特電第二十鎭統制潘矩楹抵京。面授機密。即令該統制帶第四十協軍隊。駐紮樂口。扼守黃河南岸。並保護津浦南北路。。此外聞又央懇英朱駐使轉電軍政府。於停戰期內免派聯軍北上。爲苟延殘喘之計。蓋京漢路有聶口。津浦路有樂口。均有敵軍之要命處也

●奉天於十八日連告七次警電。。淸政府頗驚惶。。聞趙爾巽家眷已赴青島。因大連灣人滿。奉省官眷。刻又有逃往天津各租界者 噫先去以爲民望。皆亡國大夫之故技也

●庫倫此次宣告獨立。因有某國從中干涉。絕非改革政治關係。大有藉此不屬中國版圖之意 惟淸廷尙用牢籠手段。日前特電致哲布等活佛耆爲撫慰蒙旗。。其辦事大臣三多革職聽候查辦 其意似牢籠活佛。取銷獨立者。豈非夢想。

●●●陝西民軍與淸軍交戰記

九月二十日。姜軍與秦軍會戰於靈寶。民軍僅有馬步一千二百人。民軍大勝。是日淸軍共斃三百十三人。。民軍受傷者七人。陣亡十一人。。〇十月初一日。黎明淸軍二營乘民軍無備。欲行襲營。詎料民軍自二十日戰後。並未休息。又調生力軍七百人。以防其襲。當時淸軍攻入。。未見民軍一人。正擬退去而民軍左右夾攻。當時民軍大勝。。擊斃淸軍四百餘人。獲馬械甚多。奪得機關炮一尊。。午後民軍又與淸軍略戰。民軍小負。然陣亡者不及二十人。。是日紳士親自送到糧食十車。供給民軍。夜間陝省續到民軍十營。。初二日淸軍與陝省新到之民軍大戰。各有死傷 惟民軍伏兵得力。邀擊淸軍後路。大獲勝仗。。淸軍陣亡雖少聞失去輜重十七車云。〇是日紳民送到衣九百套。雖非軍服 然皆黑色粗棉布及深藍色者。民軍堅却之 各紳情願日後領價堅留而去。〇初三日。潼關駐守之兵到調換前敵之民軍四營。回守潼關。〇刻下潼關紳民極願毀家以供民軍之餉糈〇此次攻秦之魯軍一營。已全數投降。初三日民軍大整隊伍。以待淸軍 淸軍遣殺軍應敵。無大勝負。惟淸軍傷一百餘人。民軍只傷七十三人。夜間秦軍行文至淸軍 願停戰以免慘害生靈。第淸軍迄無統帥之人 無人作主。。聞河南府陝州一帶。已久受淸軍之蹂躪矣。

●●●安徽省電揭朱家寶之罪狀

昨接安慶一等電云。各省都督各埠報館各團體同胞鑒。朱家寶庸懦知縣耳。 夤緣淸禧后女供奉老婦繆素筠爲進身之路。袁世凱更議收門下。以媚繆素筠淸禧后。。其自縣令至巡撫。爲時不及二年。而由蘇臬擢吉撫。。攘家寶私人唐啟堯宣言。投貲十萬。再撫安徽。。値熊成基范傳甲起義。家寶橫肆殺戮。更有惡紳方守彝姚永概馬振憲張召諸人。助其爲虐 事後保舉一百餘人。。幷先拿鉅欵賄淸廷樞要。以固其位 於袁世凱喪權之後。。更強其子朱綸爲奕劻乾孫。小人希寵 無所不至。其後奏報熊成基之役。損失項下。浮吞庫欵數十萬金 家寶既以我頭顱爲彼市恩之具。。更以我膏血爲彼行賄之資。吾皖同胞。吞聲飲泣。。蜷伏于豺狼之下者四年。武昌起義以來。袁世凱於淸廷購得莽操之機會。家寶以桀犬之資格。望風搖尾。。將陷我三千萬神明之皖人悉入奴籍。始則壓制義旅。不令 舉。。繼則瞻我諮議局長良懦。駐局議員又止三人。誘使獨立。。家寶都督自爲。實以吾皖爲袁世凱外府也。會有一二家人搖足取利三日之內而王一朱興。馴至有鷹煤章九月廿五日之禍。家寶身爲都督。開鎗棄城 蘿鬚穴壁。逃死無踪。與彼自誓城存與存城亡與亡之宗旨。大相刺謬。今自滬上傳來消息。。有家寶婚姻李姓者 見棄皖人。將厚集徒黨。。擁家寶再來吾省 事之虛實不可得知。吾皖不振灾。。家寶遺毒有以致之。今若聽其再履皖土 是我三千萬之皖人無一人生存可也。謹與同胞約。家寶苟一日來者 吾三尺童子 皆將挾彈懷刃伺之於途。青年軍等一隊檄。漾印

●●●遼陽民軍起義記實

遼陽高麗門外生發店。本月初旬以來。先後屯聚多人。。行踪奇詭 及後竟有六七十人之多 所操語言。。大半又屬關外口音。初[illegible]日乃激使警兵以索餉爲名 突然告變。。鎗聲隆隆。攻擊警局。袖口均並纏白布。其時因變起倉卒。陸軍防營。急往圍攻。民黨亦抵死迎戰。約一小時之久。卒以衆寡不敵。民黨被獲者二十八名。死者四名。。北軍受傷者六七名。隊官受傷者二名 及十一句鐘時始定。。商界皆暫停貿易 自後所有警兵及教練所學生。遂退據州城迤西劉二堡地方。並揷中華民國白旗。募人投軍。二日間 四方之士。聞風響應 投募者已數百人。而省中所派防軍一營。徒步前來。業經赶到。仍不敢動。已而陸軍一聯隊亦到。約十三日各面環攻 既經起事。凡千山一帶著名黨人。。即未投入。亦已踴躍欲動云。

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付
通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 803 Grant Ave S. F. Cal
金山大埠發起人
發明公司鄧傑三 黃寬湛
大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

●●●聲明承受

啓者市卡咕埠卡勒街新門牌四百三十三號舊門牌三百零一號廣利源之生意全盤舖底架生什物等件概頂與永祥珍號承受的於十二月十九日午候在安良堂交易淸楚倫廣利源前日有拖欠唐番各號賬目揭借會項担保等情祈早日到來取妥如越期不到是爲自悞自交易之後任從永祥珍號管業營生倘後日生意盈虧不干舊手之事係新手者所得先字聲明以免後論此佈
辛亥十二月二十日永祥珍號預啓

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘
李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂
十一月初一日 弟黃聯敬頌

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠𡊨愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元 [illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元 [illegible]
○○腎虛壯陽補子丸 每兩價銀一元 [illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每罇銀五元 [illegible]
●●恭頌名醫 [illegible]
●●名醫妙藥 藥到回春 [illegible]
●●恭頌良醫 [illegible]
LAU YIT CHO, Dooe Lawn Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元
止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元
遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱
生昌隆啟
日本舖廣告

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經墳實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳宙身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛
小腸氣斷根藥專治陰囊脹大氣冲上下丸睪腫痛彙嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣和英
主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 285

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綿新衣省城時欵儈履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
悅來棧 悅來押啟

悅來押
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 小腸疝氣丸 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛嘔瀉丸
龍鳳蛤介酒 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠𡊨愼街悅來棧代售

天福 金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠𡊨臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器僥作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

時事小說

御溝紅葉記（廿一續）

警官急延入。。則奉顯官命毋訊尼也。。警官大疑。。再抵宦所。宦蹙頞曰。吾國法律。。掃地盡矣。。以堂皇朝班首列之重臣。。而不能治一雌禿。。況其他乎。。警官錯愕。不知所對。。有間。。宦復曰。。彼尼消息靈甚。。甫就捕而赦書即至。。蓋以某邸老福晉命。。立取保赴京師。。而以所寓室交警察看守也。。警官聞言。。心恐未就縶之侍者。。實爲之運動。。願明言其故。。於已轉有未便。。遂唯唯辭退。。警官歸。。即爲饌以餉尼。。躬自倍侍。。所以媚尼者無所不至。。尼笑曰。。汝何前倨而後卑耶。。警官委婉告以故。。尼傲然曰。。吾視顯宦猶童騃耳。。彼不自量。乃欲與老尼相頡頏耶。。比晨。。警官則自送女尼抵京師王邸。。乃回。。復命巡目數人。。爲尼所寓室作捍衛。。

時則玉如淹息老嫗寮內。。瀕於危者數。。聞尼已被獲。。大喜。。比知其倖脫也。。則又切齒曰。。余雖死。。必爲厲鬼以扼其吭。。是夕。。玉如病勢彌篤。。從榻上執猶子手曰。。記之。。彼尼庵中短牆老樹下對軒。。是即余罹難時穴壁埋金處也。。余寧捐棄生命。。得保是區區者以相復。。余心稍慰。。余死。。汝即往取。。勿終爲老尼所得也。。猶子痛哭。。幾大聲。。于是玉如氣喘聲澀。。容色大變。。有頃。。復勉呼猶子曰。。別矣。。幽明路隔。。無相見日矣。。願自愛。。言畢。。抱恨而逝。。

（仍未完）

人物誌

鐵頭

端木方。。字正男。。家閩中。。生而頑碩。。數歲與羣兒戲。。羣兒持巨梃擊其頭。。頭無恙。。羣呼以鐵頭。。而彼亦自命。。稍長。。習爲無賴。。或忤之。。輒以頭擊人。。當之者仆。。人皆避之。。嘗爭於市。。有癯翁從旁睨之曰。。豎兒太橫哉。。鐵頭瞋目視翁曰。。爾何人。。敢侮我。。擊以頭。。翁手一揮而鐵頭仆。。再擊再仆。。凡三仆。。鐵頭踞地罵曰。。老奴敢侮我。。必殺老奴。翁迴顧曰。。我張長公也。。偶遊於此。。棲嶽廟。。豎兒其來。。至夕。鐵頭袖短刃。。達長公所。。門闢。。長公寢。。登其牀。。左據項。。右抽刃而刺之。。如堅革。。刃不得入。。力刺之。。刃折。。鐵頭墮牀下。。長公開目視曰。。豎兒。。何故惡作劇。。鐵頭拜且言曰。。某無狀。。當死。。然公操何術。。乃至此。。長公起。欠伸言曰。。子好勇而無勇。。自賊之道也。。我無異術。。能養氣耳　能侍我乎。。鐵頭曰。能。公撻數十。。曳之起。。自是鐵頭朝夕侍長公。。數折辱之。。無愧色。。又陰使人詬之於塗。。走避去。。長公曰。。可教也。。出一卷書曰。。世所稱易筋經即此。。今所傳皆僞本。。昔岳武穆得之番僧。。予得之異人。。以授之。。遂乃調習精氣。。呑吐二曜。。百日盡得其傳焉。。端木方既得傳張長公之技。。遂以勇聞於閩粵間。。閩粵豪傑多歸之。。閩藏亡命。。捕者知之。。而莫敢誰何。。一日忽不樂。。客問之。。曰。吾行於道。。而士大夫皆遠我。。是耻我也。。丈夫不可以爲人耻。。乃讀書史。。通大義。。門下客稍稍去。。明末唐王監國閩南。。其客之去者。。多爲將帥。。咸舉鐵頭。。鐵頭拒之。。語人曰。。今四海洶洶。。將有眞人起而定之。。此輩皆暮氣。。烏足共事哉。。既而果敗。。亡去者入山爲盜。。與海寇相聲援。。總制劉公憂之。。欲盡招諸盜。。難其使。。有以鐵頭薦者。。公以禮聘。。鐵頭感其意。。入山見其魁曰。。君等所以爲有司難者。。得毋恃山谷之險。。脫不守。。則將爲海外王乎。。曰。。殆矣。。今天子神靈。。治兵者武。。前傳檄海上。。島中之士。。盡驅入粵。。粵中之降者數千人。。既設重兵於閩粵之交。。率降卒掛帆而東。。以檄道於閩洋。。然後發會稽之甲。。調南尉之勁旅。。掠諸砦而火焚其巢。。則君等腹背皆敵也。。欲旁走。。能從枕席上度乎。。曰。。然則何乎。。曰降耳。。於是諸盜皆從鐵頭。。總制奏將官之。鐵頭曰。我師與我期。。今已及。不可留。。卒遁去

漢江潮

黃鶴樓觀戰記

漢口函云。。官兵昨二十七日午前一戰。。稍爲得手。。午後開戰。。仍以火車等爲護符。。革命軍開砲。。火車一湧而至塲中。。不料鐵軌已拆毀。。轟然一聲。。車頭出軌。。顚翻於停車塲中。。革命軍連開大炮。。對火車頭一擊。。北兵傷死甚多。。火車頭兩座均大受損傷。。不能再作用矣。。又云二十八日。。國民軍與北軍又戰。。北軍大敗四散。。國民軍收隊回營。。北兵所失之米約千餘包。。軍裝火藥不計其數。。除米抬存餘慶里外。。所有軍裝火藥俱抬渡江。。點數收儲。。當國民軍得勝回營之時。。漢口各商團會員皆舉槍致敬歡迎。。並有軍樂隊作樂迎迓。。劉家廟上某某村。。約三四十家。。又有某里約三四十棟。。均於昨念八日十一點鐘起燒至下午七点鐘。。尚未見熄。。火頭約四五處。究不知如何失愼。。有云係炮火引燃者。。有云係匪人縱火者。。有云係因前日二十七日。。該處下首有北兵在此挖濠坑陷。。故縱火燒去上下延燒數百餘家。。

詩界

照錄貝市公懫來稿

貝市埠竪中華民國旗紀念詩二首

毒霧沉霾二百年。。而今方始出生天。。雄師百萬龍驤鄂。。堅甲重圍虎吼燕。。黃祖有靈忻紹述。。滿奴無氣噴腥羶。。全毬民國旗高竪。。風舞悠揚五色鮮。。

革軍崛起漢人強。。最喜同看滿族亡。。專制已深痛醜虜。。救拯何幸有黎黃。。山河依舊歸中土。。憲典更新法外洋。。五色民旗隨處竪。。自由輝映賛堂皇。。

●●●請領欠欵

竊思人生於世界每爲名利起見誰不欲如願以相償保存於名譽者也事業如無先光名譽則難顧矣茲者本埠有李礽春君人品敦良一向以正偏執業伊創之世界亦不少惟近日負欠過多遂入不敷出周轉不靈驟然有過宋之舉但欠各東人之項全體諱然幸得李君郵音回來懇本商會代他維持是以盡搜他之實業即日按價變賣限期十二月十九日交易淸楚無論沽銀若干盡將攤還各東主如還未淸仍冀李君異日發達淸還諸人事非本商會之特例乃出李君之誠意也如他欠到各梓里會項借項揭項貯項等情請依期到領越期不到乃是自悞此佈

黃帝紀元四六零九年十二月吉日　芝加高埠安良商會啟

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

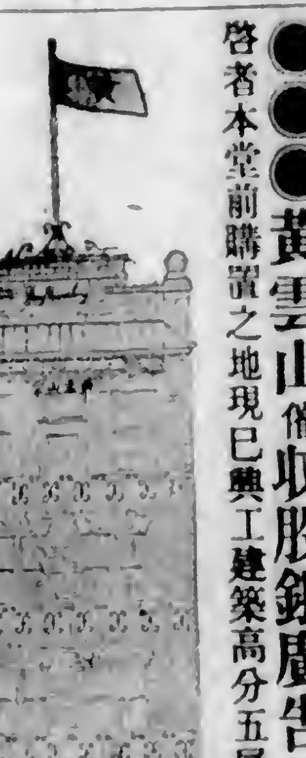
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十八號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延擱至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

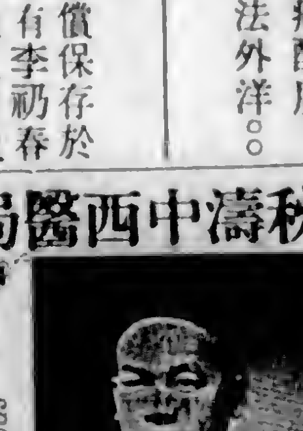
本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人　黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839



Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌

◉本堂仙傳秘方

婦人奶癧藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啟者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓爲倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵鞋履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

青醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材采天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不當過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外埠洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏鄺滋補酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明請
方倫燊　趙宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉贇銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股值理　陸潤卿　余贊揚　陳源宜

馮恒　譚經爵　鄧淸衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽拔　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希錞　陳樹萃
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李淡書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷　香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前接輪船公司所發老人位票。經已滿額現於陽歷一月十三號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後至三月一十一號美國丸船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。

中華會館啓

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元　劉儒玲壹萬　陳樹萃伍千　梁世榮伍千
梁祖楠伍千元　陳冠石伍千　朱三進伍千　陳象騶叁千
雷維財式千元　李崇瑚貳千　蔡聯奕二千　余賀揚二千
鄧晉卿貳千元　葉君錫式千　黃曉林式千　陳象流二千
雷家安壹千元　盧星雲壹千　陳大佑壹千　曾彩壹千元
林榮焯壹千元　阮炳辰壹千　潘大琯壹千　朱裔檀壹千
余日泰祖瑞蘭堂壹千元　李慶珊壹千元　朱裔珍壹千
譚信田壹千元　余源章壹千　余惠流壹千　馮恒壹千
趙權愼壹千元　譚經爵壹千　陳象偉壹千　余中脩壹千
黃耀臣五百元　馮正五百　周賜成九百　李華五百
鄭端貴五百元　李梓青五百　周崧五百　黃英衍五百
吳在錫五百元　梁樹南五百　李挺芳五百　雷學琳五百
謝佩聖五百　何觀秀二百五

●中華籌餉局第四十二期借欵名列

鄭昌銘　梁潤初　梁松茂　周貽謙　關健中　黃達本
張應堅　張汝棻　黃恭煦　吳家穆　黃星宏　李敬
梁陳氏　李偉良　伍達　周池新　容澤寧　黃如盛
黃紀春　鍾振光　李公贈　吳炳連　賴壽祥　朱汝均
馬林慶　朱本常　朱齊炎　馬俊　李位　譚宏才
李平實　葉茂煒　楊文田　梁漢培　梁陳氏　余業中
黃遠章　鄧宏　鄧嘉焌　鄧晃業　趙長燊　黃寬瑤
梁拔初　黃湖業　西人無名氏銀十元　黃湖業　黃寬瑤
林炳　鄭馬氏　崔應祥　劉齊　熊黎　司徒國煥
馬心從　伍明煥　李金賀　林昌連　甄達玉　何能偉
劉作恩　周玉田　伍瑞　盤惠昌　伍鴻筆　朱德美
胡荷　伍其釗　伍耀傳　尹齊　馬心測　黃恩家
伍翠照　朱普　楊旌偉　張文錦　鄧聯　黃厚焜
吳業　黃廷勳　伍炘鴻　楊午　黃環照　鄧品昭
余檜章　陸祐　馬熾存　呂北敬　伍逢有　余勤中
鄭贊有　張隆榮　黃渠秀　熊培　馬心銓　每十元

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地萬方二千英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

貨美價廉喜與華友交易

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西調地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●尋姪告白

啓者吾有舍姪名鄺召基年方十八歲新甯籍背新安村人氏髮西裝兩口角有印向在市作頓埠其父之衣館傭工忽然出去經已有數月之久不見回店週圍訪尋毫無踪跡如有親戚知其下落煩通知北架委埠廣英記鄺由兆知之倘召基見此告白亦即付信通知俾得信書達通爲感

Puong Ying Kee Vacaville Cal P.O.Box. 423

鄺由兆謹啓

●●●承受退股

啓者本號向在都板街門牌八百五十二號原日

均益泰　馮芳　勞彩眉　吳星　曾安源　潘達生
馮垂後堂　黃南記　朱禮耕堂　朱少槐　劉竹溪
陳燕翼堂　馮順芳　關福厚堂　關松生　明釗南
關敎厚堂　梁秋生　杰植堂　關壽南　朱瑞業
美利嘉堂　鄭偉泉　馮怡記　曾瑞徵　巨日堂
李怡昌堂　關銘堂　曾敵明　馮能　鄧怡敬堂
關兩全堂

等均沾有股份今因伊等志圖別業均照華商會公斷愿將所沾之股份推歸本號公家承受業經交割淸楚嗣後本號及開枝各處分號異日生意盈虧均與

均益泰
馮芳　潘達生　馮垂後堂　關福厚堂　勞彩
吳星　曾安源　朱禮耕堂　關敎厚堂　黃南
朱少槐　劉竹溪　關壽南　陳燕翼堂　鄭偉泉
梁秋生　杰植堂　曾瑞徵　李怡昌堂　關銘堂
馮怡記　曾敵明　巨日堂　美利嘉堂　關兩全
朱瑞堂　關松生　鄧怡敬堂

退股人無涉特此聲明以免論

大埠萃泰號謹啓

●●●麗源廣告

啟者各友來函勸敝庄改業以維公益足見熱心愛衆感甚此杜門謝客決計收盆以副諸君之雅意惟別人辦到冒招牌倘祈審察幸勿悞會是所切禱此白

辛亥年月日　旅墨個廉麗源披露

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十三年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第三百一十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拏二六

VOL. X X, NO. 317 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 7 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月七號
中華民國元年二月初七日 舊歷辛亥年十二月廿一日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毫半 外寄每年九元 每月八毫半 美屬及加拿大墨西哥巴拿打古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毫半 一月八毫半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號匯取 期滿郵交亦可 如蒙 委 請將西字招牌附來 定必按日早 號

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠屐慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

請來領息 西正月一號起

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●張勳窮促求降不得昨復被粵省北伐軍姚雨平馬錦春會合江北第一師團長柏文蔚督兵圍攻張勳又大敗棄宿州奔逃賊軍傷亡無算粵柏兩軍乘勝窮追奪獲礮械極多隨即佔領宿州

○又專電云張勳率敗殘賊軍退保徐州粵柏兩軍已合兵圍攻日間徐州可破

○又專電云京奉鐵路火車昨在山海關被炸共炸死九人重傷二十一人

本館論說

新中國建設問題（四續）

（滄江）

第三 聯邦之區域

若必采聯邦制○○則即以今之行省為聯邦區域乎○○抑別定聯邦區域乎○○此一問題也○○吾屢言我國聯邦無歷史上之

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱
本報启

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行背收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

（一）香港滙單四十八元五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦為記

本店常辦中國日本頭纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩歎源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各歎瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是荷所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各歎線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.

本號在大埠都板街八百十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各歎齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各歎線仔絨彩繡背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各歎儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各歎花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠帝若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

啓者本閣自創立以來向與亞嶺必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字為根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是為自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S.F., Cal.

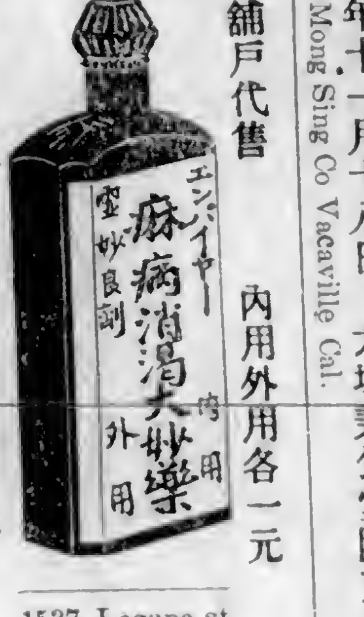
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年老有風濕者能風濕行延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

砂痲症妙藥

The Empire


エンパイヤー
痲病消渴妙藥
內用
外用
聖妙良劑

唐人舖戶代售 內用外用各一元
勁困拿街一五三七 東洋會商
Mong Sing Co Vacaville Cal.
1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比為奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤為可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員并即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矢則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是為序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜為宗旨
二定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益為義務否則概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南 副會長嚴忠昭
管庫員李玉書 核數員李文恩
書記員陳達三 梁魯生 譚少卿 陸福
幹事員陳達儒 林保欽 嚴暉昭
孫兆祥 林承謙 李東全
叅事員李培芬 林嘉祥 陳作滿 簡愛澤 歐陽善卿
陳耀南 程華燿 歐天意 梁卜東 嚴讓昭
陳吉泰 陳玉麟
贊成員嚴植昭 梁觀生 林禮泮 嚴添才 歐陽大叙
周貽鈞 梁文軒 簡世翹 程維曉 陳忠鑣
簡奮冲 譚禮端 林倫科 王棣垣 歐陽效惠
蔡信庄 嚴羅進 陳作聘 梁藻芹 歐陽章紹
梁立翹 李英燦 程耀延 梁文渭 李永燊
梁滿維 梁璇階 黃發 梁豪德 歐翰卿
李德生 梁日如 梁帝相 梁勇明 陳利
林廣英 許閣 嚴詆清 梁啓霖 梁懷
梁泗康 李君享 嚴惠 李信 林啓連
簡振興 陳恒瑞 梁澤夫 林達禮 梁耀安
梁榴 嚴大錫 梁功允 林辛卯 梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難痰難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速為付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號 話筒失打二零零五 坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫痒症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治過身癢毒症
一治癲毒發痒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結痒症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮痒難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛀瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五 方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織為謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已梓發於題名冊內諒為各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州 李福州 每十元 李湘偉 陳平顯 李成詣
鄧剩業 李雄銓 李雄煥 李兆鎏 李輔衍 方逢德
李成輝 李成錦 李成璋 李成滐 李綱衍 吳正標
李雄任 李國富 李炳椿 李華炎 徐國俊 謝維烜
謝貴連 伍學李 陳選揚 李業豪 陳燧柏 陳顯維
陳禮準 陳寧顯 陳鈴顯 陳用揚 陳嘉灌 李業勝
陳揚裕 陳利揚 陳良景 陳良燊 陳允鏡 陳標顯
陳奕揚 胡維彪 方連穩 胡持燊 胡維春 胡持璀
胡持煜 周在邇 每五元

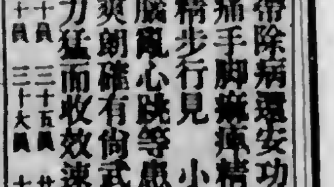
再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F. Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為壯健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處 大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各歎石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼
靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元聽包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君攀來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
搽消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打囘痳瘋痛科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退膜藥散每罇銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇銀三毫五
遍身癩瘡藥水每罇銀五毛
癬妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買單赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠爛街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並雜貨白鐵器具熨衣吸水臺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各歎時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本一毛） 新歎通書二毛
最新票圖內附[illegible]規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書二冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等修身教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酬撮要一元七五 西庄日民商務呂宋話九毫
商務袖珍華英字典一元一 越南亡國史一本銀二毛五
鄺聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記一本一元五
鄺其照華英字典二元二五 馬氏文通二本銀一元五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英通語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本二毫 鉛板四書集註六本六毫
初等國文教授法三毛五 英華通語連字典一元二五
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 七頭鉛板康熙字典二元五
國史讀本三冊六毫 作文教授法二冊二毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
西庄東周列國一本七毫 鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄三國志一本七毛 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 婦孺淺史一毛 古文筆法二毛五
西庄聊齋註七毫
●●並有學堂各歎新書 唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小鑊發客
栗財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
栗財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 梳木砧板
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

息。。縱有法律。。亦幾治窮於術。不啻惟是。。一動殺機。。各埠華人。。亦因而波累。。大受影響。。此最爲美洲華僑之缺點。。名譽國体。。兩不顧惜。。無怪美西白人。。常欲嚴立禁例。。不准華人之來美也。。

美東人民。。前時以加省排斥亞人。。動以苛刻譏之。。今見彼間華僑。。尋仇暗殺之風。。無時或息。。於是彼都人士。。亦改變方針。。不肯袒助華人。。蓋華人皆抱死生有命之宗旨。。故能挺身尋殺。。冤仇相報。。絕無懼容。。此亦勇於私鬬。。而怯于公義也。。

且華人形貌。。彼此相同。。在白人殊難分別。。即拘拿兇手。。亦未由定罪。。惟彼華人自能辨認。。然同寓一房。。雖有止兇。。亦無人肯爲之指拘。。無人肯爲之質証。。以致時起械門惡潮。。爲害公安。。有心人所爲咨嗟太息也。。

緊要新聞

●●●那拉氏要求民國之條欵

初六日北京電云。今南北兩政府。已議定全國停止軍火。。惟袁世凱代滿清與民黨議和。尚須數禮拜之久。方能妥結妥訂明贍養皇族之費若干。留回滿清虛銜若干。清帝然後去位。。

滿太后現提出數欵。要求民黨照行。如清帝去位後。。皇室諸人。照舊仍擁虛銜。並得在北京皇宮居住。留回禁衛軍。看守地方。所需經費。由民國發給。又進貢之禮。亦得領受現京中人士。以滿太后所求之各欵。料民黨必不允盡照而行云。。

●●●滿清撤兵議和

初六日北京電云。滿清兩湖總督。兼第二鎮陸軍統制段芝貴。前所統之兵。駐守由漢口至保定府鐵路一帶。。今奉清政府命令。一律撤退。

滿政府又電飭張勳。接見民黨。切實議和。勿再動干戈。以免傷殘民命云。。

今滿洲政紀全無。如流于無政府之禍。人皆極爲焦慮。。現日本派兵一師團。駐守奉天。以資保護。據駐北京日使云。自中國民黨起事以來。日本祇派出兵一師團。駐紮奉天。。此外並無變動云。。

●●●和議已有端緒

初六日南京電云。近日袁世凱。所代滿清要求民黨之條欵。今日南京政府。已答覆袁世凱。滿清所求之欵。民國幾盡允許。現祇候袁世凱電覆如何耳。

民黨中之和平派。非實要以南京爲國都。將來或仍在北京設立中央政府。亦未可料。然無論兩方面現下如何爭執。。須俟國會之公決。方能定奪云。

●●●袁世凱之聲勢煊赫

初六日倫敦電云。日電報接駐北京訪員電稱。清廷授諭袁世凱。賜以無上之全權。自由辦理各事。以免窒碍。至清帝去位後。所以保全皇室之尊嚴條欵。現已開列。共有二十章。分爲二十欵。若照此而行。則將來中國之政体。。各省有自治之權。而聯合爲一國云。

本埠新聞

●●●西童被害案之供詞

西童瓊。于正月卅一號晚。在遠東英文學堂附近。。被人鎗斃一案。翌日由差拘獲華人黃秀。疑爲此案兇手。。監禁候辦。昨日十點鐘。驗屍官傳齊一千人証。到衙審訊。先審打掃遠東英文學堂之西婦軒利。據供稱二月一號早八點鐘。儂返學堂執役。適見學堂後之板下。有西童屍骸一具。。儼臥此處。不勝驚駭。即報之教習古利亞。同往觀視。隨由電話報之捕署。捕署即泒差布耶。麥交仁。士滑尼三名。同來查察。將該童屍身。舁赴陳屍局後。復在該童被害附近地方。查視一週。驗悉該死童頭部。被鎗擊穿。彈子由額前轟人。由頭後而出。旁屍有板　塊。亦被擊穿　並在屍側拾獲一彈。乃二十二號云云。

次審西童亞基辭。據供禮拜三晚六點四十五分鐘。我同西童五名。在該處之山下。用風鎗擊射鐵罐。以練眼法。迨因彈子告罄。同往士得頓街。近布律委街。購買彈子。及回至積慎街。適聞中華學堂之學童。宣奏鼓樂。遂往觀看　時有華童一名。向我等設罵。我舉手作打狀　以示恐嚇。詎該華童報之各華童約有十餘名。齊來尋我等撕打。我等恐勢力不敵。即行逃避。由哉士街折回學堂之後。立在此處。見有華童一隊。羣聚于哉士街。近企李街角。我等用風鎗打下。以恐嚇之　未久。見華人黃秀。由街灯旁經過。隨行上來。。開鎗擊上。聞响一聲。彈中四童摩汲之手。摩汲即云。已被鎗傷。須即逃避。我亦奔走　並見瓊逃去沙加免度街。我等則直上山頂。聽候瓊來。惟久候不見瓊回。　我等以爲其轉由別路歸家。故不再候。遂同回家就寢。至越早有差到報。乃知瓊被害。我常由黃秀之店外往來。時見黃秀坐在店內。故認識其人。是晚黃秀祇穿藍內衫。未着外衣。又無戴帽。足穿唐裝鞋云云。

次審西童摩汲兩兄弟。供詞與亞基辭相同。

次審華童譚章。據供稱當晚黃就語我曰。彼見黃秀鎗斃西童瓊。旋將該死童移在學堂之後。當晚我聞鎗聲一响云。。

次審華童黃就。據供稱當晚我立在哉士街中間。見黃秀先在企李街。近哉士街角。發鎗一响。向西童轟擊。後轉往沙加免度街。截拿西童瓊走下。我聞瓊以惡言罵黃秀。。並誘黃秀相打。黃秀即出鎗指之。又發鎗一响。。瓊即倒仆於地。并見黃秀將該死童移在牆邊　休息俄頃。。乃將屍身移置學堂之後云云。。

次審華童許帝光。供稱當晚我祇見黃秀。由企李街而上。。其餘概不知情。亦不聞鎗聲云。

又據暗差麥交仁供稱。我昨日經帶華童黃就。同到該死童被害之地方。查視各處。當由黃就指明如何轟擊。。如何逃走等情。各人供畢。驗屍官據供　隨入黃秀爲鎗斃人命案。候官審辦。。

●●●加蘭租吏嚴禁堂界門殺

西報云。本埠加蘭租吏。因華人堂界。又起殺風。殊碍公安。昨日特行集議。傳駐守華埠數差。及某堂華人二名。到堂查審。俾知起事之緣由。設法拘拿門殺各堂首領。　務期止息械門。而維大局。

公家律師佛近昨日親往山多些埠。與該埠公家律師　查察堂界起禍之原因。偵悉係由某堂而起。佛近回埠後。。即開列該堂人數名。請加蘭租吏。入案拘究。　明日加蘭租吏再行會議。或即發拿票六七張。飭差拘人矣。。

並聞昨早都板街李敦宗堂門口所置之火藥。。由差持至捕署查驗。查悉係炮竹之藥。先將炮竹拆開。將藥裹爲一包。并以銅急數粒。置在其中。其實不能爆發云。。

日入映相

1154 StocktonSt. S.F.

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備[illegible]凡影六寸相一打者另[illegible]大相一幅　華客光顧請認招牌　現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]教學有根柢名冠時流光緒廿七年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁　昭　同啓

大埠杏花樓廣告

●●●本樓專辦唐山黃蟮山瑞生[illegible]發客　價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇鍚　黃德瑤　謹啓

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱言時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大醫手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後進數月不慎戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲擊未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無誣妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠埃街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛聖結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港廣生榮　上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

都斛斗洞大巷伍鴻富　辛村李崇象　斗洞大巷伍勳昭　江門水南菜墟塔

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈　啟

大埠　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　梁秋生　黃照霖　均益泰　鄭晉卿　關壽南　關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　劉竹溪　關敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　關福厚堂　馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　朱瑞棠　曾安源　巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　美利加堂　關兩全堂　關冠中　仝啟

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●限制西人酒肆　本埠捕廳委員。昨晚會議。決定圈禁西人下等酒肆地方。劃定乾尼街。士得頓街。。由企李街至哥林扳士倉街爲界。限該處則准情開設下流酒肆。夜間所有各色燈火。不准燃放。每間祇許懸掛小招牌一個。。燃灯其間。並禁止泒件立在門口。邀客入飲　現查埠中酒肆。共有二千三百餘間。擬逐漸收回酒稅牌。減至一千五百間爲止。至餐館沽賣散酒。亦照例不合。擬泒差查拘。以潔淨地方云。。

●請看戰事影畫　西人牧師亭氏。近日由漢口歸來。定于是禮拜四晚八點鐘。在本埠西人幼學正道會演說。將中國民軍起義。四處響應。及紅十字會救傷賑恤情形。。向衆縷迷一切。隨求人捐賑。以救濟中國之飢民。。并有中清交戰電畫一百二十五幅。同時放影。供人觀覽。以新眼界。

●是否偸關入美　有華人二名。　一張興。一馮長。。昨日由羅省前來本埠。行抵車站。被合衆國衙差截留。。疑其無冊偸關入美。押監候審云。

●禁帶片煙入監　本縣是年新獄吏。于履任後。查悉有等人。常帶片烟嗎啡等物。入監售與各犯。。實屬大干例禁。遂即出示嚴禁。不准若輩出入監中。致干拘究。並搜查各犯。所有烟具。概行執去。各赭衣人因無片煙吸食。多出怨言。並訴獄吏苛待。加蘭租吏得聞消息。。已泒人查辦此事云。

●衙案例誌　一號衙。陳志。帶炮案。勝才。周利。。人命案。俱退遲一禮拜乃審。天占。亞保。票案。注鎖。　二號衙。悅隆。賣毒藥案。明日審。　三號衙。亞參。票案。。罰銀五元。林保。帶炮案。罰銀二十元。余中森。鄧根。有意行兇案。每具保單一千元保出。禮拜五審。　四號衙。亞慕片煙案。禮拜五審。

各埠新聞

●●●美國欲干涉墨亂

初六日美京電云　美總統他輔。是日與外部卿諾士。。陸軍部卿士尖臣三人商議。因墨國亂事日亟。恐于美人生命財產。商務種植等。均有防碍。幷疑墨國現任總統馬爹路。才不勝任。不能遏止亂事。決議派兵馳赴美墨交界地方。。駐守其間。以保護一切。若果亂事不止。即調此兵隊入墨。實行干涉云。。

●砵崙新中華會館開幕　砵崙訪函云。前月三十號。爲本埠新中華會館開幕日期。是日十二点鐘。紳商學教各界。齊集該會館。先由總理梁君椒卿。宣布行開幕禮。各人即按步就班。向新中華民國孫黎兩總統像前行三鞠躬禮。如儀而退。隨由梁君演說該會館成立之歷史。及其內容。。次陳商賢棠。梅領事伯顯。黃教員梓材。陳牧師星階。吳牧師文波。次第演說。來賓至不能容。濟濟一堂。洵盛會也。。演說畢。茶會散衆。是日各埠皆致電祝賀。。今將各埠來電照錄如下。。

砵崙中華會館鑒。恭祝開幕。僑民萬福　紐約中華會館頓

砵崙中華會館鑒。恭祝開幕。會館萬歲。　芝加高埠何森森頓

砵崙中華會館鑒。。慶賀新會館開幕。僑民幸福。　舍路中華會館頓

砵崙中華會館鑒　新會館落成。慶賀無既。萬事勝意。。是所切禱。。　埃奧華埠譚變頓

●醉漢被逮　廿九號沙加免度西報云。老華人亞澤。昨晚醉臥於本埠埃街近八街處。有火警官道經其間。將伊扶起。詎該華人以棍猛擊該火警官。傷及目部。。後報差將其拘監候審。。

各國新聞

●葡廢王之妄想　初五日倫敦電云。葡廢王文由。昨日在本處某旅館。與前爭王位之貴族尾哥。商議恢復王位之事。因去年葡國改爲民主國。諸多爭論。。故該廢王力圖恢復其位云。

●英國潛水艇失事沉沒　初五日砵士摩付埠電云。。有海軍將官三名。及兵士十一名。昨日駕駛潛水艇一艘。。在本港試驗　詎試駛未久。突與軍艦夏實相碰。。該艇即時碰爛　沉沒水中　將官兵士十四人。皆遭滅頂。無一幸免。。該艇亦未撈起云

●糖廠大火　初五日加屬他利佛市電云。本處糖廠。昨晚不戒于火。致兆焚如。一時火烈具揚。蔓延甚廣。勢若燎原。不可收拾。焚燬貨棧數間。一躉糖一萬桶。一躉糖二萬五千包。共損失糖貨。值銀一萬元有奇云。。

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 803 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳謂女宏有合勝堂份殊屬誤會特此聲明以釋羣疑　辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

敬啓本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　伍洪順　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕傴人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其賢同啟

金山正埠　聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱一千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

孔雀　爲記　TRADE MARK　HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色

線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈燿煙冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生所得宜浴房風所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃縱章啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

彩章　蘇杭

崗辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備光顧公道無欺遠近

舖在正埠戾慎街七百六十八號

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理餐館留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹敵

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靚仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢絨衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰仝啓

嶺嶠餐霞館　李林濟主人著

外臺秘要　李林濟主人著

秘授闡[illegible]　李林濟主人著

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已稱歎茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴猛獸用製靡費事求是以副　諸君雅意本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗[illegible]酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速[illegible]一試之其餘各種藥酒藥丸并仿冒效驗略列貨目於後以備　諸君購辦焉

計開

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚延齡酒
全鹿龜鈴滋補酒　滋腎全鹿斑豹酒　參茸虎骨酒
千歲白鶴酒　養血壯顏龍鳳酒　參茸寧神丸
參茸衞生丸　仙鹿烏鬚培陽丸　養陰益腎丸
十香止痛丸　自製萬和油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣盛號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金福源
云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元盛　東利牧[illegible]

廣東李林濟主人莘會河村　李崇徐　李雲錦謹啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茍米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在本市也頁卑第二千零三十

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　經驗多人方敢傳于世　自精製扯氣藥水

話筒三四三

黃孫照　余梅中寓舖內方脉　黃振釗　余珥中啓

根柢。。若必於無中而強求其有。。則惟行省差爲近之。雖然。省界思想。本足以爲統一之梗。。今方當同袍敵愾之時。。此種病徵。。似不發現。。或緣此次事變而革除之。。誠國家前途莫大之幸。。然底定之後。。能否長爾爾。。實盡人所難斷言也。。今締造新國。。誠不可不注意此事。。將各種行政區域。錯綜溝而通之。。實融合之一種手段也。。今若仍各省之舊。。而範之以聯邦。。得毋助長此燄乎。。斯不可不熟計也。。且現在行省之區分。。其幅員大小。。境界系屬。。實多不適。。允宜修正。。域以聯邦。。毋乃增障。故吾於行省聯邦說。。不敢深贊也。。若別畫疆而新造之。。則爲道又益艱矣。。

抑既稱爲聯邦。。必須將其所得行之統治權。。充分以行於境內。質言之。。則各邦政府。。必須能有實力以圓滿宰制其本邦也。。以今者各省改造之新邦。。其果能有此實力乎。。將來當用何道可以得此實力乎。。此國民所當熟審也。。萬一力薄不任。。而于大聯邦內復分爲小聯邦。。小聯邦內復分爲更小聯邦。則中國成虀粉矣。。吾固日祝我國民之決不爾爾。。雖然。。凡當革命之際。。人民距心力恆發動甚劇。而向心力每爲所抑。。此徵諸各國歷史而皆然者也。我國民不可不引爲深戒也。

第四　聯邦與舊朝

謂聯邦可以暫容舊朝使之加入。。此亦出於調和之苦心。。雖然。。吾以爲直幻想耳。。中國聯邦。。而使舊朝擁片土爲普魯士。。謂我國民能承認之乎。。使能承認者。。則又不如行虛君共和制之爲得策矣。。若以此爲應行聯邦制之理由。。則吾疑其無理由也。。（仍未完）

本館譯論

看看西報對於白童鎗斃案之言論

（譯江尼咕西報）

居留三藩市之華人。。動輒暴動。。殊令人生厭。。白童瓊。。日前在華埠遠東英文學堂之側。。被人鎗斃一案。。觀厥情形。。似是華人爲兇手。。白人不生惡感。。不動公憤。。以圖報復者。。蓋恪守文明之規則。捐除種界之成見也。。南省白人。對於黑人。種界之觀念。較諸美西一帶。倍見其深。若該處白童。慘被黑人炮死。必殺戮黑人多名。以平衆怒而洩公憤。此亦事之常然。。無足怪也。。此次本埠白人。皆緘默無言。。一若忘然于其事者。。非置重大命案于於腦後也。。不過存優待華人之心。相與忍之而已。。就華人堂門一事而論。。自殘同種。。已與美國文明之憲法大相違背。。且仇殺不已。。有是波及於別人。。而亦絕無憐恤生命之意。援之人道主義。。不更相背而馳耶。。吾觀華人日言團體。。日倡合羣。。動稱四萬萬同胞。。在表面上觀之非不畧具形式。。令人欽羨。。惟實則其中各立一黨。。各樹一幟。。門戶之分。。水火之爭。。在所不免。。且互相傾軋。。互相排擠。。如蘭艾之不相投。。如冰炭之不相入。。相睚眦小嫌。。即以兵戎相見。。日尋干戈而未已。。在白人視之。。實百思不得其故矣。。駐守華埠巡差。。防範雖嚴。。于仇殺風潮。。亦不能驟爾遏

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光膺每百四十七元五

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄紹興　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敢者舍姪温添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五决不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦毡紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信備蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303. TEL CHINA 93.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

何貴客留心光顧一定信
能走寄貨物附寄妥當不悞

發客

梓理香港滙單快捷無悞

金山 永和堂 參茸 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敢

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案情如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賀暢
管理銀行事務西人亞倫

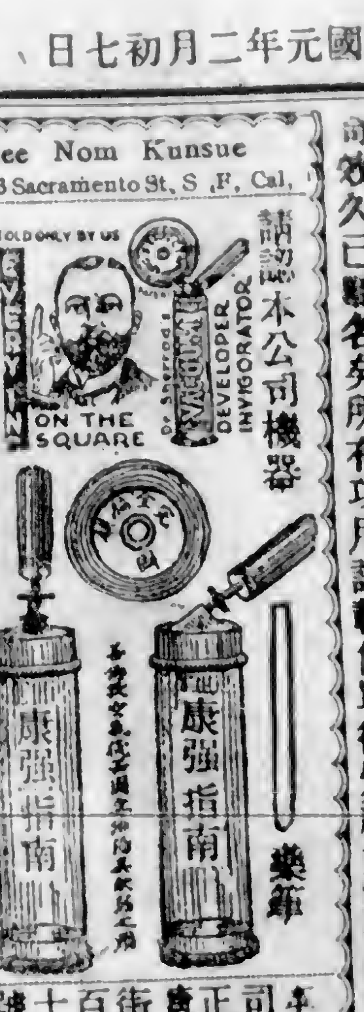
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三二十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腎行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管啱濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消瘰丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康強機器下沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路前各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效

諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭磨票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 80 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣精緻與別不同及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣戒指衡同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有赤金銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

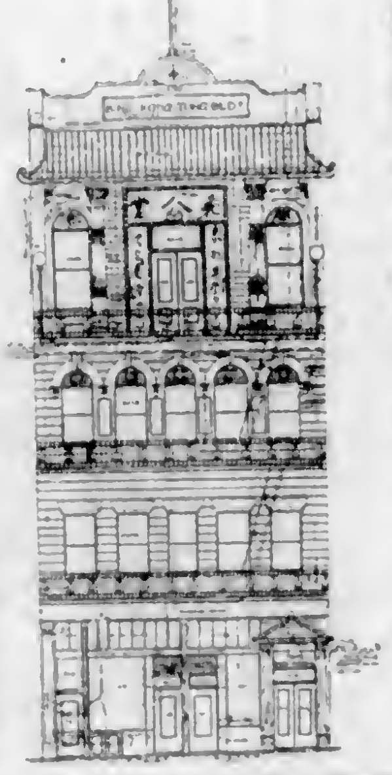
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

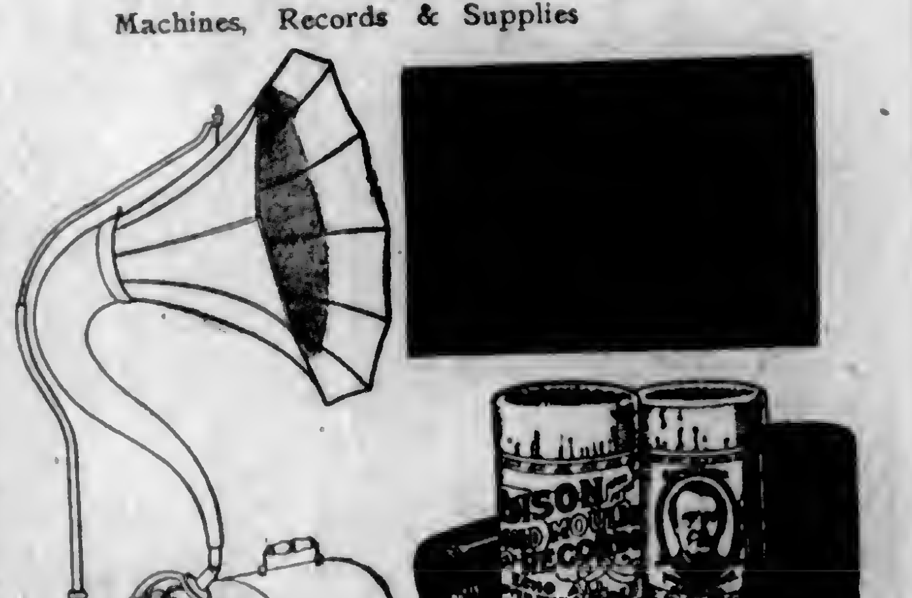
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟一有新出弟即辦梓里欲購賜字按來照式一妥當辦付上

廣生號 連柯努

Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave.
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

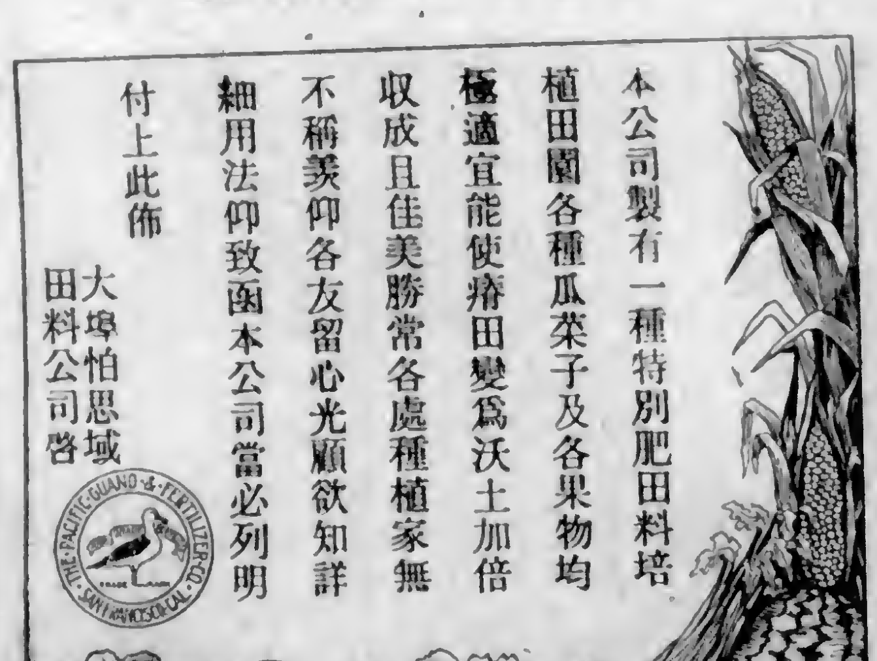
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal



THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠帕思域田料公司啓

華人總代理人林盛寓都板街議益隆

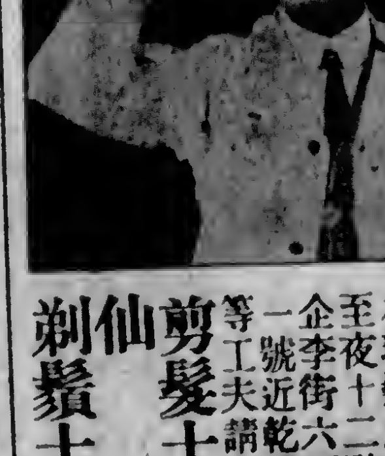
●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼爛眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好弟好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
高麗	十二月廿二	正月初四
春洋丸	十二月廿九	正月十二
西伯利	正月初七	正月十八
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九

廣東新聞

●●●強勒商店被拿

十一月初五日。佛山有民軍數人。身懷鎗械。手執銀紙十員。。在安寧正街三多堂煙館。購買煙膏銀一毫。勒令該店找回九元九毛。店伴以櫃無存銀婉却。民軍遂强拔槍指嚇。闖入賬房搜查銀櫃。幷謂該件不用銀紙。破壞新政。立將店伴二人拘去。行至半途。自知理屈。又將二人帶回店內。坊人大忿。奔報附近民軍前來。詢悉原由。。即將騷擾之民軍二人拘拿。並囑坊人。將前情具稟營長。定將二人重辦。決不徇情云。。

●●●派民軍赴鶴山安撫

鶴山昆東十七堡地方。邇來土匪假冒民軍。四出搶劫。。白日橫行。居民惶惶。經該處紳士來省請兵查辦。。各情已紀前報。玆聞軍務部據稟。已派民軍三百名。。於昨月初五日落船。用小輪拖帶。兼往該處彈壓械鬥云

●●●慘哉三洪旗之刼灰

順德三洪旗鄉。與該處附近七鄉。向有夙嫌。。近日遂成械鬥。惟七鄉人多。軍械充足。于十月廿八早晨刻。七鄉人攻入三洪旗村內。先行搶掠。然後放火。。將村內祠廟屋宅大小數百間。盡付一炬。燒至初一早。寸草不留。淒慘情形殆有不堪言狀者。。

●●●東馬寧反正後之近情

順德屬東馬寧鄉。向爲盜賊之淵藪。訪聞近有演戲酬恩。。藉端開賭。並迫人入會等情。鄉民大受驚恐。。昨聞商民已大集會議。設法保護治安。催促該鄉委任團長陳葆回鄉開辦。以資鎮懾云。

●●●圍捕大馬站詳情

前月初五日。省城有大隊民軍。或執炸彈。或持快槍。將大馬站兩頭。及通方言學堂東頭。暨西湖街等處把住。。不准行人往來。附近廣府前雙門底一帶舖戶。紛紛上門。。各民軍隨由大馬站滄溪書室。拿獲三人。起出鎗械。。遂押回營中審究。有云係疑其假冒招軍云。

●●●執殮溫生財之給賞

聞昨有仵作阿妹。及撻戞仔二人。在東門外檢殮槍斃屍身。忽有數人上前執住妹等。驚問何故。該人云。你等想必知溫生財葬何處。可卽說知。斯時撻戞仔答云。係我所執。並說當時溫之死屍。係穿黃襪。有辮髮等狀。證據無訛。引往檢執。故溫之屍身。得以易棺厚殮。日間還葬。聞賞給該仵作等銀十餘元云。。

●●●新會刦案之類聞

新會近日盜風復熾。會城顏家街黃姓。十一月初二晚被匪入屋行刧。失贓數千。茶坑渡又被刧。。東北方潮連荷塘新村簺村。均被大幫匪徒搜刧一空。各鄉團衆寡不敵。。任匪飽掠而去。現各住戶紛紛遷徙。雞犬不寧。。該邑已組織議會。想當首先整頓一切矣。

●●●香港派兵保護沙面

十一月初四日。香港總督特派英兵一百名。由香港日輪來省。保護沙面。是日抵岸後。俟搭客上岸完竣。該輪船再駛泊沙面。各英兵乃排隊上岸。聞初五日再由兵船載運英兵多名到省云。。

●●●北江貨船請兵保護

北江河道不靖。現韶關計貨船八九十號。屯積河面。。不敢下駛。經已月餘。殊非久計。昨由五昌代稅店。函告省城各商號。速請民軍沿途護送。現聞已由何克夫派委鍾炳輝。。先行拔隊前往保護云

●●●延聘製造鎗械之人

粵漢鐵路第三段天成公司職某呈稱。現有馬郁祺君。爲專門製造鎗砲。歷經發明。確有效驗。。聞軍務部以現在有事之秋。製造鎗械。需材孔亟。馬君確係製造專門。自應延聘。望郎來省。以便試驗而資委任云。。

●●●電告圍攻琶江土匪各情形

胡大都督報界公會鑒。十一月初二戌時。清遠城外米店被刧。我軍圍攻。斃兵一名。重傷兵二名。拿獲匪一名。鎗斃匪一名。初四午。琶江線報匪在燕團。卽派兵隊圍捕。獲匪五名。船一隻。鎗械多枝。初五日。琶江車站派兵保衛。見有匪徒多人。躲入山邊。卽行圍攻。獲匪一名。斃匪一名。搜得槍刀二件。所獲各匪。俟訊明嚴辦。特此電達。北江宣撫事總司令長黃耀光叩。歌。

●●●急告兩電

●高州電云。分送胡都督龍軍門報界公會鑒。高城空虛。。主持無人。土匪猖獗。大局垂危。乞龍軍速來拯救。高州紳商學界叩。魚。

●博羅電云。報界公會轉胡都督鑒。博羅民溺匪烈。。萬分危急。民政軍事。乞速派黃蔚若黃奏績充任。以保民命。弭盜患。商董殷直夫等聯叩。

●●●韶州畧爲安靖

昨有來自韶州者。述及該處地方情形。謂自十六日吳祥達在桂頭村拿獲土匪數人。鎗斃後。幷派出王拔林招撫李華謝雲山兩黨。並將該兩黨之民軍千餘人。逐一安置。。現在地方上畧爲安靖云

◯◯◯時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加咩寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩玆更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加咩寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

貨眞價實
金山大埠
裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸症一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫乘步履行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生詐定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西鄉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能愈項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸壽吾叔推轂良醫以得早日獲愈也關壽南先生年寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋看療愈不勝卽感沒齒難忘并此誌之傳內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞　勝普埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

華彰號啟

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal.U.S.A.

●慈航普渡　●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良

[illegible]

廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號　Berkeley 3422

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客函愛請照上列西字附來無悞

東昌 大埠

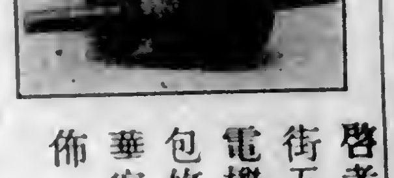
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧宗必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　烈啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫
先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝銀紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都坭埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核痰瘤散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如瓊丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頸癧瘡止痛瘰藥貴大盒銀壹元小盒五毛
▲週身疥瘡去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除黏脫瞼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黏膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚退眼珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴骨標兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛腐爛丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛固痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭痳痛芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌排膿魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲採內外痔止痛內消半貴珍珠散每樽銀壹元半
▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止咳萬應回春丹銀弍毛半
▲治出花仔痳疹毛疔散每樽銀三毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰[illegible]男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯岡棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在此陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PAROELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

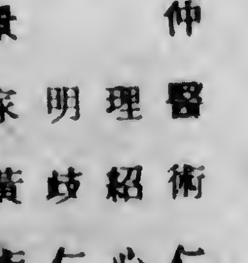
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　腰痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元　小腸氣痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元　縮尿沙淋每罇藥散二元
採眼腫痛藥散每罇一元　採頭痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛　採牙痛藥散每罇一元
橫肱膏藥每張三元　健脾丸每個一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元　扯氣藥散每罇一元五
流鼻血不止藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛　吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罇一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每罇三元
癧瘡膏藥每張三元　癬藥一罇壹元
痔漏藥散每罇三元　芒菓膏藥每張三元
滾水傷手腳藥散每罇二元　採風疽藥散每罇四元
花柳藥酒每罇壹元　油火傷手藥每罇二元
白濁解毒消腫丸每个一元　產後藥酒每罇一元
埋口生肌藥散每罇三元　產後丸每個一元
採惡毒癧藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
採久年爛腳藥散每罇三元　採無名腫毒藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元　頸喉痛解毒丸每個一元
生瘡喉疳藥散每罇二元　生疔採六陰脉藥散每罇一元
貼花柳堅毒膏藥每張一元　花柳聚毒藥散每罇三元
採陰囊油蝦藥散每罇壹元　陰陽惡毒痛藥散每罇三元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　採紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打退魂丸每個一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋膏藥每張一元　治痳瘋藥酒每罇一元五
花柳痳症風濕藥酒一枝卅元　插藥幷去腐肉生新肉每枝二元
花柳藥膏一枝八元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
生蛇藥散每罇三元　專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

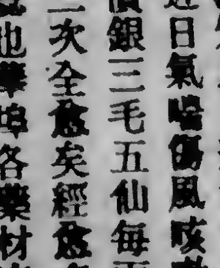
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷炭紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　大同報　福生堂　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　惠春園　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山 正埠
謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

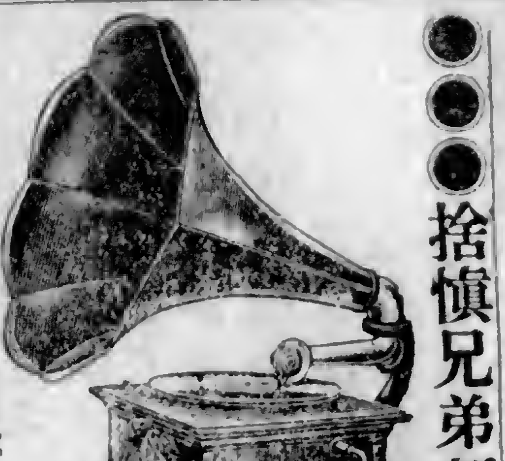
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●**捨慎兄弟新欵留聲機器公司**



Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●**帽店新張廣告**

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Fraucisco.Cal.

金山 羅省
萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行設在羅省埠市丙彝夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希為留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎○五一五八

●●●**雲松子勝于鬼谷子**

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久矣命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生掌金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二
元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理歐路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襪各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司疏波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鈪作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 二埠
新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材蔘茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因仟事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在濬仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改為的技蟒蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付卜并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用偽單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱

美國羅省的技蟒蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●**貨美價廉**

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤　上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨真價實

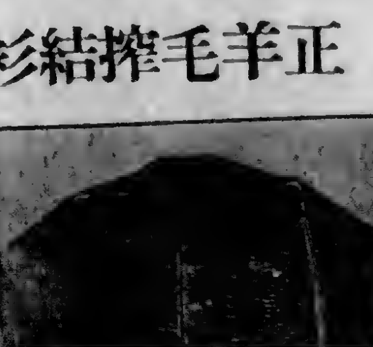
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鷲鷲氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

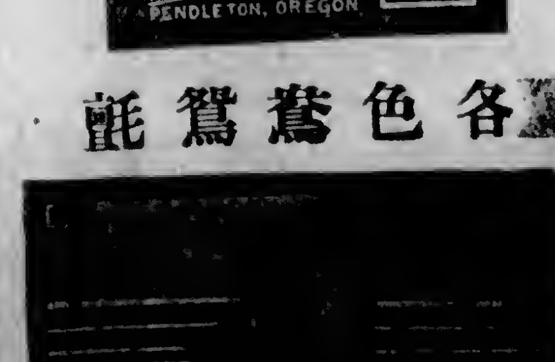
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

回價還銀

正羊毛搾結衫



各色鷲鷲氈



上付並有各欵新搾結衫出有志光顧者請列單寄來即衫辦付上

金山大埠　沙連公司謹啟

不日回唐
老手卦命紅荔

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
萬三代帖三元　作禮齋三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○**永泰隆和記廣告**

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是

司事人李聖庭

WING TAI LUNG & CO 873 Washington St. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠街壹仟零肆拾肆號專欵西裝衣裳久蒙梓友咸相稱羨殊深感佩茲徠生意起見特加改良針指工夫專請西人裁縫者為之工作並於價錢格外計平以期固生意仰祈留心為幸

司理人區

●●●**巡丁局廣告**

啟者本巡丁局經領給牌照並有股實担保專任巡查店戶宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士[illegible]

（話筒）日梳打二六二二五　夜付冷連七五五九[illegible]

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●要電彙誌

●鈹頭僱某日人炸斃袁世凱酧以十萬金并訂秘密合同不知如何此合同竟入袁手現在鈹頭等已為袁捕獲

●清廷接民軍總代表所開五欵即日由內閣開秘密會議數次現已決定辦法覆電唐紹怡囑其極力抵抗共和主義

●滿人結立秘密機關以謀殺袁世凱其勢較前益烈初三有一滿人秘密機關被袁破獲有數滿親貴被拘聞有鈹頭在內此事與載濤載灃均有關係

●北兵仍在皖蘇邊境為作戰準備其兵數益多合計約有二萬人皆近五日內調來彼非誠心議和其證益顯

●倪嗣冲侵入皖之非豫兵約有七千人潁州各要道已為所佔

●北伐總司令官徐紹楨君已與柏軍連合進行且以軍械接濟

●倪嗣冲圍攻潁州張勳佔領徐州前鋒及宿州均有即南下之勢

●外交總長及各報鑒吾同胞數十年擲無量頭顱流無量血者欲推倒異族專制政體建設共和政體耳議和無論若何條件當本此旨進行稍有違異敝軍四萬餘人惟知北向直搗黃龍他事非所敢聞述慶江叩

●●●趙屠之結局

○自民軍佔領成都後趙爾豐即逃往西藏聞趙已帶領西藏舊兵三千人返攻成都兩軍擊戰甚烈云

○陽歷正月六日北京電據重慶某領事署電稱川省民軍已於陽歷去年十二月二十日將趙爾豐處死

廣東新聞

●●●胡漢民何以對粵人

陳都督致前都督電云南京大總統轉胡公漢民鑒吾兄肩粵重任不辭而去已未盡合各界舉汪公接任聞兄又從中阻止弟接任代理期限一月屆期汪公不來弟亦懸印而去進退分明無負厥責若此中因無主致亂誰執其咎望速勸汪公回粵視事免致貽誤至為切禱陳炯明江

●●●李準之自辯書

競存都督麾下素未謀面然嘗聞莫任衡君為道我公抱高世之才欽佩無已既又觀我公光復惠垣時軍令森嚴秋毫無犯愈信我公之才必能為我漢族造無量之幸福他日銅像巍巍萬代瞻仰者非公而誰準身為粵吏十餘年既未能為粵民謀幸福光復後復捐身而去無面目對粵人而所以去者乃勢使然也準為清吏時三月廿九日之一二無知者日以炸彈相恫嚇復有懸高價以離間我軍心投已結恐於軍政府及光復後民軍之至省垣者日衆其者防營潰散不可收拾準身居險地幾不自保雖欲再盡力於我同胞實勢所不能為矣思之再三不得已惟有捨粵人而來香港但冀謠言稍靜粵民知我之心即返粵垣與粵人共謀建立民國以與列強爭雄於東亞以準身雖去粵心實以粵事為念不圖來港後陳夔龍復有電保之事清廷遂命準會同梁鼎芬叛粵準不應命曾有電致陳偽督已登諸報章準能為民國効力而不能禁他人反對民國也乃粵人不察遂以疑準加以鄉人劉紹基復以借貸不遂故造謠謂準為保皇黨人欲借正大之名以行其私而謠言日甚羣疑愈深準幾為民國所不復容之人嗚呼不亦誣乎至陳敬岳一事準於受傷時即緘告張鳴岐免其死斯事已登之報章準已不殺之於前豈於將反正時復處之於死地前後不符事可明矣且準受傷後即回虎門調養又在假期內早已不與聞政事乃民賊張鳴岐密諭李世桂使其殺之而不告準推其意故欲使民軍仇準則準雖反正亦將無容身之所故於鄂省起義後即殺陳敬岳準在虎門實未聞其事張之獨行獨斷不令準與聞者凡事皆然又豈獨陳敬岳一事哉嗚呼事若不白粵人疑我日甚準將何以立於世耶既為民國之人復不容於民軍準雖被漢奸之名以死猶不足惜恐未反正之清吏聞之雖欲反正而恐身不能保是逼其為漢奸以終身則共和政治之成立不犧牲數百萬生民不可得矣明公以為如何準於本月朔曾有書致胡展堂翁已而又聞胡翁北行書曾達否至今未知茲特將該信稿抄呈請代為宣佈陳敬岳事亦請代為表白使準他日猶可為民國一分子之力不致被嫌疑以終身則感激之深非言所能盡矣此請勛安李準頓

●恩平那黎鄉劃歸開平管轄之不准

省報云陳都督據開平縣長黃衍堂稟據恩平縣耆民謝遵聖稟受治不便請將那黎鄉劃歸開平管轄等情經批稟圖悉查恩平那黎鄉謝姓祠堂糧務雖據稱多在開平惟查受治不便以地勢言似可變通辦理撥歸開平管轄惟查開平所轄各境原由新甯新會新興恩平等縣分割歸併此疆彼界久已劃定相沿二百餘年一日議改必須詳稽志乘博訪輿情由恩開兩邑查勘會議明確始能定奪現在大局未定自應仍舊相安以免紛更定制所請應毋庸議仍候知會民政部財政部兩部一併知照此繳圖存

●●●**聲明無堂**

啟者弟高尚泮杜翰如南海人向在本埠謀生安分守己并無列名各堂號茲值本埠多事之秋誠恐各梓里為謠言所惑牽累無辜特登報聲明以釋羣疑

弟高尚泮杜翰如仝啓

▲（特）（再）（聲）（明）

啟者弟黃傑字煥運甯邑湖境人向在山多些圖窿壽攤館司事並無厠身堂號茲因街上謠傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕廢今特再佈告仰祈細查明白勿悞聽謠言枝連無辜此佈

弟黃傑再告

中華民國元年二月六號

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業為宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐　鄧傑三　黃寬滋
金山大埠發起人　發明公司 Fat Ming Co. 803 Grant Ave S. F. Cal
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

▲▲**李鳳喈眞是良醫**

不為良相當為良醫此語可為鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危為安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以為報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂　弟黃聯敬頌

十一月初一日

正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●**劉日初自製膏丹丸散發客**

劉日初中西醫生

[illegible]

○○**始創花柳扶元搜毒散**　每料銀五元

[illegible]

○○**白濁無憂丸**　每樽價銀一元

[illegible]

○○**腎虛壯陽種子丸**　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○**天下聞名萬應膏藥**　每張價銀五毛

[illegible]

○○**補身壯陽九醞丸**　每個價銀一元

[illegible]

●●**恭頌名醫**　藥到回春

[illegible]

●●**名醫妙藥**

[illegible]

●●**恭頌良醫**

[illegible]

LAU YIT CHO, [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁屎管痛散每服二元
●八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
劉日初自製揭被香丸每個銀一元

壯顏膏

改色壯顏膏為於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色為佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經壞實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏實與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥凿治陰囊脹大氣沖上下丸澤腫痛彙嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報賀甯堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

金山 正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應督市價銀額外計平以圖久交希為留心是

生昌隆啟

●●●**帽公司廣告**

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　悅來押敬
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南

悅來押

啟者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之

●茲將藥酒膏丹丸散列下　鋪在四川省垣北門大街開張

四川伍家園

延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是荷

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各伴薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊登明股本二百萬元有限公司合格　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年約爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧臺　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫燊　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉鑄銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鑄三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股值理

陸潤卿　余贊揚　陳源宜
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽扳　潘大培　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏘　陳樹華
李慶珊　唐[illegible]　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賀臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李漢書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業林　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說
男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五仙
倘友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前業論船公司所發老人位票。經已溢額。現於西歷一月十三號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞二水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後　至三月二十一號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。

中華會館啓

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

鋪在乾利街一百二十二號士打街夾普失街

●中華壽餉局第四十三期借欵名列

陳焯耀　張仁宏　黃立希　鄺潮運　游作文　梁丕强
關勝錦　關炳宗　江錦勝　鄺敬煥　鄺藹德　李美納
梁識照　馬秋盛　馬經猷　馬均賞　李仁臻　陳黃氏
譚栢　黃栢元　高宏　梁傳讓　羅合　譚文滙
黃如世　曾岳毓　譚耀春　羅陳氏　阮基球　郭諟昌
張李氏　張連廣　張仁護　余栢章　陳惟德　李聖煉
陳福勝　鄺敬滄　李筝開　李堅如　梁永發　曹旺勝
沈福　鄺敬星　朱珍　李英美　徐貞義　馬寶倫
陸業杏　馬光洽　陳松基　陳社栢　鄺永　譚梁氏
羅成　李華紹　關崇厚　謝月　羅齊亮　曾陳氏
黃倫世　羅齊眉　曾宗毓　黃東生　張椿宣　張連相
張錦椿　余棠和　陳周文　鄧天保　陳逢有　徐衛國
梁蘭芝　黎榮　麥國英　李有　陳振[illegible]　鄺德相
謝世澤　李胄文　徐唐美　黃廸秀　馬觀沛　馬親倫
陳良溫　李龍德　游榮升　張靖　梁世在　李龍
陳朝[illegible]　譚宜芳　羅錦麟　黃基秀　羅齊許　羅龍四
曾霍氏　謝永珩　張炳護　張崔氏　余桃章　余嘉和
陳歡樂　陳文元　陳湘良　關琚　吳添葉渠　陳沾
呂啓　蔡社濃　李興榕　鄺修霖　李汝奕　陳添鑾
馬隆伉　馬淮倫　周家暢　陳朱氏　伍連子　余春生
黃携恭　黃茂基　余會保　陳應錦　謝維曉　李孔煖
顏四强　羅興瑞　曾陳氏　黎賁羣　張吉祥　張連光
張連周　余璇慶　余敬和　黃峻德　周成燮　鄺茂有
伍毓　關澄廣　吳鮎　江尙時　陳勝　江瑞英
呂盤　雷學添　廖烈挹　李邇迺　李若明　馬小雅
伍勳寶　李張氏　李炳社　余燕章　黃葉氏　梁恭興
趙英權　吳昌耀　陳文耀　羅黃氏　甄良槐　朱由福
李黃氏　張文佐　張茂德　梁式培　余仁英　余永和
林霈寅　周添吉　鄺宏有　伍明瑞　關裕禎　每十元

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

○○香港廣東銀行第一期認股芳名

陸潤卿壹萬元　劉儒玲壹萬　陳樹華伍千　梁世榮伍千
梁祖楠伍千元　陳冠石伍千　朱三進伍千　陳象職叁千
雷維財弍千元　李崇瑚貳千　蔡聯奕二千　余贊揚二千
鄧晉卿貳千元　葉君錫弍千　黃曉林弍千　陳象流二千
雷家安壹千元　盧星雲壹千　陳大佑壹千　曾彩壹千元
林榮焯壹千元　阮炳辰壹千　潘大瑄壹千元　朱裔檀壹千
余曰泰祖瑞蘭堂壹千元　李慶珊壹千　朱裔珍壹千
譚信田壹千元　余源章壹千　余惠流壹千　馮恒壹千
趙權愼壹千元　譚經爵壹千　陳象偉壹千　余中翰壹千
黃耀臣五百元　馮正五百　周賜威五百　李華五百
鄭端貴五百元　李梓青五百　周崧五百　黃英衍五百
吳在鏘五百元　梁樹南五百　李挺芳五百　雷學琳五百
謝佩聖五百　何觀秀二百五

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

時事小說

御溝紅葉記（廿二續）

老嫗在獄聞玉如已死。願具白金二千。爲玉如作喪費。且倩人向猶子緩頰。曰。玉如之死。緣因於尼。非嫗也。雖然。嫗不敢以尼勢得免於獄。甯懇求情於執事。望憐而見赦。於是二客與猶子謀。曰。彼老嫗有尼作護。尼脫而嫗莫不脫也。且罪亦不屬。曷允其請。吾得二千金。亦賴以稍助喪費。猶子以爲然。是夕嫗出獄。卽以金獻。猶子殯玉如已畢。不忍速葬。復與客謀。玉如遺櫬。暫寄所何。嫗聞之。謂猶子曰。女尼靜室。亦嘗爲喪家厝靈柩。此間幽勝。何事他求。客曰。尼允之否。嫗曰。是在我。彼以好人家兒女餂吾貲。且幾不能自免於禍。區區斗室。乃靳吾不與耶。速遷此。勿疑。嗟乎。嫗之爲是言。非眞爲猶子計也。蓋恐猶子爲玉如守喪寮內。於已業不便。故毅然代假以尼院耳。嫗亦狡矣哉。而不知實爲猶子一助力。是殆冥冥中有相之歟者。

（仍未完）

俠士傳

葛衣人

金陵江孝廉之京師。止逆旅小飲。時朔風凜冽。遍地皆雪。忽見戶外一葛衣人過。體碩而貌揚。跣足行雪中。無寒色。江異之。趨叩其姓氏。弗答。問寒乎。亦弗答。復問飲乎。乃頷首者再。江遂肅之入。飲以三斗酒不醉。食以兩彘肩亦不飽。終席都無一語。類啞者。愈奇之。翌日江將行。請客與俱。不許。遂辭去。江行至某驛。客忽至。謂江曰。君見寬衣大笠。短棒荷燈籠。遙立道周者乎。江曰見之。一僧人。詢彼胡爲。曰今夕三鼓飛劍取君首者。卽其人也。江大恐。伏地求救。客曰吾在。彼惡能爲。彼來徒膏吾斧耳。乃戒江僞寢以俟。夜半客忽提僧頭擲地上曰。莽禿無禮。吾已殺之。然亦因君挾貲太重。致招渠來耳。江初諱之。客曰。君笈中非貯有鈔票千葉。金幣百枚。裹以西洋巾。藏諸榻下耶。江大驚失色。乃曰唯唯。客曰。君旅行。奚挾此纍纍者爲。江曰。欲投謁某邸。以此爲贄耳。客大怒。叱曰。咄。汝固王密之流亞歟。恨吾目盲。不教禿奴砍汝頭。投諸濁流也。言已。提僧頭越屋徑去。倏忽已杳。江惴且懼。遂不復往京。改道而返。

漢江潮

漢陽北兵之殘殺

近日停戰和講期內。漢陽北兵。皆任意在外遊蕩。毫無鬭志。晝間遇鄉民持有銅員者。刼搶一空。夜間見民家稍有財者。劈門而入。不惟搶奪衣物等件。並將婦女姦淫。最駭人聽聞者。鄧甲嶺附近周家灣黃某之女。頗有姿色。北兵十數人輪姦後。見其女奄奄一息。以爲氣將斷絕。卽用小刀殺死。鬨然而散。北兵殘暴如此。

馮國璋勒良爲妾之可殺

馮國璋得男爵後。眉飛色舞。趾高氣揚。大有不可一世之概。近忽大發騷興。串慣拍馬屁之某員。勒買良民美女一名爲妾。其價洋二百元。前漢口失陷時。南城公所妓女。多移住漢陽鸚鵡洲。近被馮查知。又串某員搜捉絕色妓女二名。（一名玉寶年十八歲）（一名金屏年二十）均住在鎮台衙門內。馮日夜淫樂飲酒。聽妾唱曲子。拉胡琴。下級官及兵士。愈在外強姦婦女。肆行搶掠。形同匪寇。嗚呼。我如火如荼之陽夏。殆無一片乾淨土矣。我同胞曷弗亟起而滅此朝食也。

新文牘

議和代表之公電

●北京來電　伍廷芳代表鑒。十二日閣下與唐代表所議第四條。謹覆如左。開會地點。必須在北京。斷無疑義。一以北京久爲國都。而民軍統一政府尚未爲中外所公認。二以各省各藩屬道里計算。北京爲最適中。三以各國公使駐在北京。萬國具瞻。可昭大信。尊議借上海租界一節。於萬國公地議和則可。於非統治權所及之地開國會。則國不成國矣。此政府與國民全體之大辱。豈敢遷就。至誘殺之說。議員以最優法律保護。萬國所同。若誘殺代表。則爲中外之大不韙。何以爲國。屆期應協定保護條件。請勿過慮。又代表人數太少。卽係少數專制。與立憲□□原則。均不相符。豈有決議極重大事。如此草率之理。且開會公決。係求永遠治安。國利民福。若以如此少數之人議決。則內地各廳州縣。外藩各旗。皆無議員到會。何以知全國人民同意。現已擬訂選舉法。另電布達。似應照法內規定人數爲准。方足代表全國。其開會日期。亦必俟選舉法協定後。方能擬議。若無正式選舉法。而遽定日期。仍係專制之習。萬萬無此辦法。此兩層本大臣均不能承認。無從速復。內閣總理袁世凱銑四印。

●上海去電　北京袁內閣鑒。本月銑四電。謹復如左。北京係滿淸舊都。民軍起義。建立共和。不應承認專制政府。尙何國都名義可言。卽以省藩道里計。由北京南來。不過三四日程。所遷就者甚小。至公使駐地一端。本代表謂中華民國之舉。本係步趨歐美諸先進國。絕無反對。國會無論設在何處。皆爲萬國所具瞻。況係國內之事。似毋庸狃於各使駐在地。要其目見。以求昭大信也。質言之。既可在北京。何不可在南京。但似此爭執。便成偏見。故轉請以水陸最通靈。保護最公穩。上海公共租界爲地點。誠以北京乃滿淸勢力圈。昔端莊輩至以拳匪犯使館。殺駐使。濤貝勒良賚臣諸人。智力亦端莊等。殺代表。刼圍議院各慘劇。實不敢信其必無。況濤募死士。甘心廷芳等之說。已喧騰中外。卽閣下現在地位。且不敢少去兵衞。何論他人。故會議地方。本代表以爲宜在上海。前者唐使主張北京。本代表始主張南京。後改爲上海。是本代表已經讓步。以期早日和平解決。望閣下亦勿堅持北京之說。兩相遷就。早日決定。是所至望。伍廷芳魚二。

保太和
POW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹启

天生號十足
金銀首飾

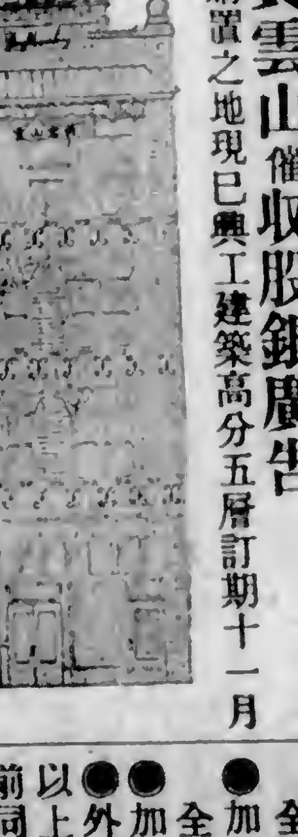
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠厎臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰新留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀極從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春爆　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4991

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

福和堂
遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張
粵東
存仁堂
省城

本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精選道地藥材採天產靈苗吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲歡飲食以衛生爲下島獸配製藥酒氣味濃郁華亦州美酒島程佳釀不過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
多未能盡錄
參茸虎骨酒　鹿茸鹿筋酒　長春酒　蛤蚧補腎酒　陰陽鳥雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
熊掌鹿筋壯腰酒　鶴鹿補髓延年　三蛇班豹龍虎酒
三蛇膽如意油　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

金山大埠
生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件馴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山
泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠厎愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禧　譚鴻開　周道倫　譚揚文全啟

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衞生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第三百一十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 318　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　FEBRUARY, 8 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十二年二月八號
中華民國元年二月初八日　舊曆辛亥年十二月二十日禮拜四

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
外埠每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
倶美金算　預先交銀　無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來可託本埠各舖代爲掛號郵取則滿郵交亦可知蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

●●●催收報費廣告
自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本館論說
治粵芻言
（歐霜）

抱朴子曰。。去其稗莠。。良苗乃豐。。淮南子曰。。民安則國治。。民危則國亂。。是以致治之道。。首在安民。。中外古今。。無有異轍也。。七嶺（雲嶺與仙霞嶺在內）以南。。行省有五。。所稱爲土田肥沃。。氣候溫和。。物產豐饒。。交通便利。。而以善七樂郊名者。。非吾粵也耶。。夫人民生活。。與地理有密切之關係者也。。吾人生長於如是之善地。。宜乎含哺鼓腹。。樂業安居。。蓬萊島如在人間。。桃花源亦非世外。。胡爲道咸以後。。疾首蹙額。。有面皆同。。忿怨窮愁。。無氣不慘。。使我三千餘萬之父老昆弟。。諸姑姊妹。。同陷於火坑之內。。地獄之中。。而無生人之趣也哉。。或曰。由於歷年之颶風大水也。。歷年之旱災瘟疫也。。嗟夫。。此乃天災乘人禍。。粵人痛苦。。誠亦由斯。。然更有特別最大之原因。。則問單純之人禍焉。。

人禍維何。。一曰雜捐之苛煩。。一曰盜賊之充斥。。之二禍者。。有外省所少。。而吾粵獨多。。有外省所無。。而吾粵獨有。。噫嘻慘矣。。八月末。。前粵督張鳴岐恐被鄂事牽動。。舉雜捐而免之。。以收民心。。獨立以還。。各民團並舉厘廠而焚之。。思以除民害。。快心之事。。當無以逾此。。使秉政者各竭其能力。。聯絡紳商各界。。銷弭積年盜患。。吾意我粵同胞。。喜舞雀躍。。有非筆墨所能形容。。而捐助軍費。。更不止於港商之踴躍者。。詎近得各家信。。及閱各報章。。擄刼仇殺之風。。比前倍甚。。辦團請救。。各路紛紛。。南海之濱。。幾無復有一片乾淨土。。嗚呼。。吾人所以急於反正者。。亦謂去舊腐敗。。從新組織。。可以舍苦就樂。。轉危爲安耳。。今乃竟如此。。豈眞新陳交代之際。。必不能免紅羊浩刼歟。。抑諸務待理。。兵單餉絀。。無力及遠歟。。或人道主義之未可正用。。姑息足以養奸歟。。均未可知。。然丁玆萬國交通。。又是民團革命。。與昔之英雄革命逈殊。。劇盜之風。。僅此暫時騷擾則已。。倘遷延歲月。。戡定無期。。吾粵租界商埠如林。。香港。。九龍。。澳門。。廣州灣。。四處皆租界。海口。北海。汕頭。廣州。江門。西南。六處皆通商埠。。）甲於各省。。萬一匪風狂發。。波及外人。。干涉之來。。殊難逆料。。

卽幸免此患。。有等專逞意氣。。不顧利害之敗類。。不思破壞後之建設。。而圖破壞後之破壞。。恣行播弄。。無識之衆。。不特怨軍政府乏戡亂之才力也。。並且狂証妄引。。誣及共和。。謂法美政體之新奇。。顯然不適用於吾國。。由是一倡百和。。此種聲浪。。寖假而流布於隣省。。寖假而流布於

請來領息　西正月一號起
National Bank
ancisco, Cal
S. GEE
hinese Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯由人自便出入無限多少總求利便免缺利息[illegible]附櫃今由銀行札收報告共存

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫箱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行甚與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅欄絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

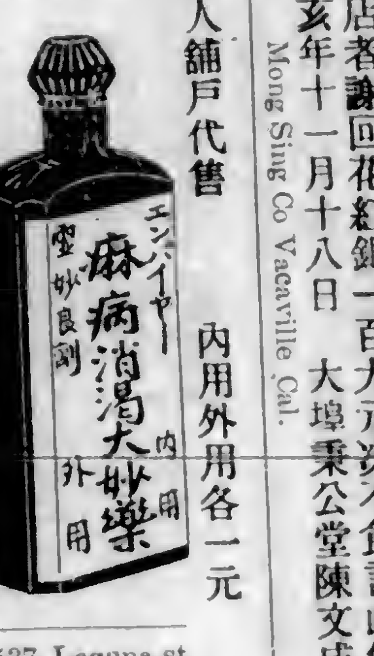
采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告
啓者本閣自創立以來向與亞鏻必打埠西人設會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷玆集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身秘製眞方[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒倍用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯陽滋陰培陽之配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

（香港匯單四十八元五

●●●懸紅購拿余養廣告
啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

砂瘋症妙藥
The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
堂妙良劑
唐人舖戶代售　內用外用各一元
吻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●旅美四大都保安總會序
竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尙有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選擧臨時職員幷卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矢則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選擧各職員列下
一宗旨　本會以硏究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否卽槪不干涉

暫擧臨時職員名列
正會長梁樹南　管庫員李玉書　書記員陳達三　幹事員陳達儒　孫兆祥　叅事員李培芬　陳耀南　陳玉麟　陳吉泰　嚴植昭　贊成員　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　林承謙　林嘉祥　程華燿　梁觀生　梁文軒　譚裡端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫
副會長嚴忠昭　核數員李文愚　譚少卿　嚴暉昭　李東全　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴詆清　嚴惠　梁澤夫　梁功允
陸福　簡愛澤　梁東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啓連　梁耀安　梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治班疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘡疹等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以貧濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

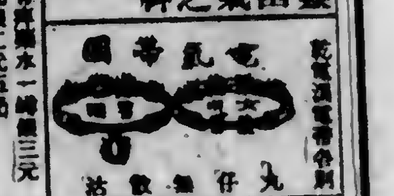
在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水
治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身癢毒症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治莖門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮
廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St.　San Francisco, Cal.　room 1

●●開平工商團體會第四期廣告
本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪發於題名冊內諒爲各人所洞鑒玆將第四期經繳會金各芳名開列
李澤州　鄧剩業　李成燿　李雄任　謝貴連　陳禮準　陳揚裕　陳奕揚　胡持煜
李福州　李雄銓　李成錦　李國富　伍學孚　陳寧顯　陳利揚　胡維彪　周在邇
每十元　李雄煥　李成璋　李炳椿　陳選揚　陳鈴顯　陳良景　方運穩　每五元
李湘偉　李兆燊　李成湛　李華炎　李業豪　陳用揚　陳良燦　胡持燦
陳平顯　李輔衍　李綱衍　徐國俊　陳鬱柏　陳嘉濯　陳允鏡　胡維春
李成詣　方逢德　吳正標　謝維烜　陳顯維　李業勝　陳標顯　胡持瓘
再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名冊者祈卽繳回可也
Hoiping Benevolent Assn. 822 Grant Ave S.F. Cal.

消病健體電帶

電帶能健身弱神衰者
藉爲體健神壯有
絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員


[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆
一號〇治精早出不特時
二號〇治色動陽管癱瘓
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生痒
七號〇治黃門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co,　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

恭賀新年
Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

▲○（西人首飾店廣告）
啓者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St. S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇雜怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近諸將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒索就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早慶勿藥
風濕骨較痛藥水每罇二元
日科立卽退紅藥水每罇二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥水每罇二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每合二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
風火眼痛打藥水每罇二元
耳聾鼻塞藥水每罇三元
光明消熱退腫藥水每罇五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退熱藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥散每合銀一元
神妙藥酒每罇銀三毫五
遍身瘙癢藥水每罇銀五毛
癧疔妙藥每合銀一元
花柳白濁藥每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇二元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症難怪症皆可函來參訂發藥如各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（詳棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並書造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
尺牘分韻合編二毫
改良故事瓊林五本三毫
初等國文教授法三毛五
七頭銅板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛　華英四書一元五
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　櫻木砧板
並大小銀鍍發客
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

●●●清帝廢位條欵尚須改訂

初七日倫敦電云。本京日電報。接駐南京訪員電稱。。民國參議院。現接袁世凱來電。開列議和條欵。其中有數欵。須待改訂。參議院諸員。定議不准仍用大清皇帝。。祇准用清朝皇帝名稱。並每年由民國發給銀四百萬元。以贍養皇族。至八旗口粮。今仍暫行發給。俟旗民能自尋生計。然後止截云。。

同日教倫電云。太晤士報接北京訪員電稱。南京參議院。。現已議定清帝去位之條欵 對於皇族。甚爲寬待。。料兩方面必允照行。其條欵內。聲明准清帝仍在北京皇宮居住 每年由民國給以贍養金四百萬元。將來清帝如有特別之典禮。所用之費。由國會公議。無論滿蒙回藏人等。所有財產。仍歸回其人所得云。

●●●清俄最近之交涉

初七日北京電云。清俄兩國。因滿洲時事日亟。。恐兩國將起交涉。現各國甚爲注意。事因蒙人進侵滿洲。。今已侵至黑龍江。經有數埠。被匪數百名 搶掠財物。清外部前接俄國照會。要求准情俄國在蒙古辦理各事。今清外部未曾答覆。然俄人野心勃勃。將來干涉滿洲。亦意中事也。

又電云。清外部照會駐北京俄使 聲言俄國駐守滿洲鐵路之兵。近日幇助蒙人。攻擊清兵。實犯中立。請飭令俄兵。。不得援助蒙人等因。。俄使隨荅覆清外部。。謂日前蒙人與清軍戰後。蒙人隨退入鐵路界內。俄兵即將蒙人拘獲。。拒清兵追來。在鐵路界內。與蒙人相戰 擊斃蒙人數名。並擊死俄兵數名。故俄兵不得不起而抗拒云云。

●●●英日協拒孫文用欽馬李

初七日上海電云。英日兩國。以民國政府之顧問員美人欽馬李。前曾倡言英日兩國。有協謀瓜分中國之事。。致觸英日兩國之惡感。現英日兩國。協同反對民國用欽氏爲顧問員。今已由民國政府。將欽氏撤職云。。

●●●華日人捐賑之熱心

四號羅省西報云。美國紅十字會員力士。近日到本埠四處演說。因中國荒災。飢民徧野。待賑孔亟。勸人竭力捐欵賑濟。以盡救災恤鄰之誼等情。居留崙拿栢地方之日人。。得聞此事。立即組織一會。派人沿門勸捐 所有捐欵。槪交由益三文拿西報代收 滙往散放。並將各善士登報示信云

又五號羅省西報云。本處一帶華人。聞美國紅十字會出文勸人捐欵。賑濟中國飢荒。各華僑遂發起籌賑熱。咸解義囊。現共捐得銀八百元。不日滙往中國散賑。查駐美華人。去年因中國荒災。共捐得賑欵一百五十萬元。另墨國華僑。亦共捐得銀一百萬元云。

●●●旅墨華僑又遭亂求賑

中華會館列位先生靑鑒　敬啓者。現因呂宋新舊黨亂後。業經數月。新黨占勝。各事略妥。不料新黨內。因何起事。。昨有新黨一隊。于本月十四晚六打鐘。在于呂宋巴梳埠起亂。將唐番房屋生意。盡行刼掠一空。紛紛擾亂。一刻難安 砲聲隆隆。斃人無數。幸得我華人未有傷及。但不日呂宋京城。發有大兵出來。至時必在一番大戰。目下各華人。惶恐萬狀。手足無措。當此境地。慘不忍視。是以本處同人等。即往救濟局。求會長代往稅務司處。求取人情。將呂宋巴梳埠之華人。約有數百名之間。移居本埠稅關處。。暫避此難。待至平靖。然後復回。現稅關每日每人取火食銀三毛。恐本埠現亦開部捐簽 誠恐力薄。無濟于事。故特字呈上。懇求貴會館賑濟。抑或發部別埠求助。均隨尊意。。至應如何之處。乞即指示。免至懸望。是同人等之所切禱也。餘未盡及專此並候台安諸惟朗照不備

辛亥年十二月十六日美洲巴梳埠衆梓里特啟

永和興　廣興和　養元堂　同　益　廣發成
廣利源　泰盛源　廣生隆　致公堂　廣源興

中華紳董。接閱函後 昨晚即行集議。公議撥欵五百元。即滙往救濟 以衛同胞。茲幷將中華簿批錄下。。

案據呂宋巴梳華僑 遭亂求賑等情 公議先由中華會館。。撥欵五百元。速滙亂區救濟。並將前情宣佈報館。。鼓吹各埠。合力籌賑 以盡救濟義務可也。。此批　初七晚誌

本埠新聞

●●中華購拿放火及藏炸藥之匪徒

案據李敎宗堂代表李澤田兄報稱 近禮拜內。有人在敎宗堂樓下。一次種火。再次炸藥等因 該匪用心。兇狠已極。。大碍商塲。此風斷不可長。衆議由中華會館出花紅銀五百元。標貼長紅。嚴緝該徒匪。送官究辦。以懲效尤。。而維公安並李隴西堂父兄。當衆聲明。由該堂再加花紅銀三百元。共成八百元。聲明俟緝獲該匪。由洋衙定讞出罪之日。即將花紅如數給領。決不食言。。此批。　元年二月初七晚誌

●●●勸停軍火之無效

黎領事。中華紳董。因時屆年關。堂界不和。于商塲大有阻碍。特派人調停。暫停軍伙。以保公安。聞昨已奔走數次。。尙無頭緒云

●●●加蘭租吏拘究鬥殺之堂界

普路頓西報云。華人馮玉泉。乃某堂人。。前數晚被乙堂人鎗斃 茲聞甲堂要求乙堂賠償一萬元。方允了結。。如甲堂收領此欵。不過二十四點鐘 加蘭租吏。。即票差拘拿甲堂之首領。入爲勒索案。大約明日加蘭租吏會議。。或即發票數張 拘拿鬥殺各堂之人。以期止息械鬥。而保公安云。

又今早哥路西報云本埠加蘭租吏。現僱有堂號人數名。將各堂首領姓名住址 逐一開列。擬一併控告爲主謀行殺案。出票查拘。歸案究辦。以警將來。據加蘭租吏云。。必要如此辦法。乃能驅逐彼輩出境。而將來械鬥勒詐之事。。亦可以消滅于無形云。。

今午加蘭租吏會議後。即出拿票六張。拘拿某某堂首領六名云。。

●●●眞光敎會之慈善事業

本埠眞光敎會。前因中國飢災。由各敎友捐助賑欵銀二十一元零五仙。及衣物一箱。一併附往上海。。交由紅十會牧師哥利付士接收。代爲散賑。日昨該敎會接到牧師覆函。。道謝一切云。。

又該敎會近日捐有賑欵銀四十七元。另衣物一大箱。擬俟各衣服縫就。赶即附往漢口。分賑災民云。。

又該敎會人定于西本月十號晚八點鐘。。在本埠企李街九百六十六號。。招集各界人士。及學童父母會議。擬聯稟本埠學務委員。另撥公欵。建築華美學堂。敎授華童。以期敎育普及云。。

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚[illegible]饗客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做[illegible]行生意價直公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇鎰　黃德瑤　謹啓

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記　昌記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大有酒房　瑞記

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千叠付予玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付來紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又覺氣促欲絕心痛若裂有似[illegible]之症[illegible]枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付來紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手奏效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄謊言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號萬焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那香禺頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製　花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸　每樽價銀二元　自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沽股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沽之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　均益泰

梁秋生　關松生　關敦厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮乘後堂　馮榮芳　杰植堂
均益泰　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂

關兩全堂　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛罕結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港　廣生榮　上環

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠滙書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇湖
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛辛村李崇象　斗洞大巷伍勳部　江門水南業伍道塔　啟

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工料上乘久已[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒

代理處

[illegible]

●禁賣煙槍之嚴厲

有華店四間。。日前被管理藥材委員。每店拘去一人。指爲售賣烟槍 有干例禁。昨日在衙提訊。被告延聘荀夫曲律師。爲之辯護。據荀夫曲駁云。此等煙槍。乃擺在店面。俾人觀覽。未有用來吸煙。即將來售賣。亦不知買者將作何用。因常有等遊客。。購歸作爲古玩陳設。按之定例。實無違犯云云。衙官據稱。遂判爲無罪。。將案註銷。惟管理藥材委員。以此等煙槍。內有煙油堆積。實干例禁。故擬再入案控告云。

●片煙案罰欵

華人楊某。日前因私藏片烟二罐。被差拘案。昨日在合衆國衙審訊 楊自認有罪。。官特從輕治罪。定判罰銀五十元。以示薄懲。。

●私辦片烟被逮

本埠合衆國衙巡差。。昨日拘拿華人某。指爲私辦片煙入美案。具保單銀一千元。保出候審。

●高麗船到埠

高麗輪船。由遠東開來。今午十一点鐘到港。下午灣泊碼頭。載來客貨。明日査登。

●衙案例誌

一號衙。亞倫。亞榮。亞譚。票案。注銷。三號衙。亞李。帶炮案。罰銀一百元。　四號衙。李勝。帶炮案。退至十四號審。

●●●各埠新聞

●●●趙惠慘遭謀殺

新會霞路村人趙惠。年四十餘歲。近在老大埠附近戻布洛園口牛船。營謀生計。邇來其親友。因不見趙惠之踪跡。心焉疑之。昨日特致電大埠。査問趙惠有無出埠。。接電者即覆以不見其人。迨其親友即往該牛船處。破門而入。。則見趙之屍骸在床。用棉褥包裹。查驗其屍。徧身受傷。乃用刀所刺。人疑係被匪謀財害命。致有此禍。今日本埠保安堂。特派二人。前往該處查辦。以期查獲兇犯。歸案懲治。。而爲死者雪冤云。。

●●●二埠留學生愛國保種之熱誠

沙加免度訪函云。本埠留學生會諸君 以祖國革命軍興。。戰雲密布。殺機四伏。兵士衝鋒陷陣。。出入於鎗林彈雨之之下。死亡固多。而傷者亦復不少。蓋死者已矣。而傷者尙呻吟世上。此仁人聞之。有所不忍。本埠留學生會諸君。惻然有鑒於斯。特組織競球隊與日人競球隊競演。籌集欵項助紅十字會。以爲救傷之用。現已租定本埠五街西人青年會爲賽演塲。准於民國元年二月十七日。即舊歷正月初一日競演。該留學諸君。見義勇爲。誠可嘉矣。

茲將該競球隊諸君名列於下

隊長陳寶琪　庶務員梁瓊珊　黃錦添　李嵩禎　李　輝
鄺鳴鸞　蕭　勳　鄧澤深

●砵崙僑學年假紀畧

砵崙訪函云。本埠僑學。日前行放年假禮。學生考列最優等以上者。由梁椒卿校長奬以物品 以示鼓勵 其得奬學生。照列於下。

高等甲班　梁佐君　李國澤　馮曾元　梅啟明　張成光
黃照祜　巫福棠　關治安　高等乙班　鄧其荷　鄧其培
女生黃仲好　初等甲班　黃錫鰲　駱伯貴　女生黃嬌鸞
初等乙班　廖日明　女生駱美玉　陳　彩　王桂秀
張鑑寧　張成林　初等丙班　女生雷有弟　陳月好
陳德元　陳錫盛　女生陳如意　李有清　李　根

●請撥欵消滅傷害種植物之鳥蠅

初七日美京電云。。美國種植家。現在本京大會。討論農務。。有加省派來之代表員尾路士。請聯呈議院。酌撥公欵。延聘化學師。消除加省之鳥蠅。。査此等鳥蠅。乃來自地中海。專傷害果樹植物。現檀山各等種植物。經被此等鳥蠅傷害不少。今已傳至加省。若不早日消滅。將來遺害種植物。喪失利權。必數以千萬計。故亟宜設法消滅。以除此大害云。。

●火車被刼

初七日典拿施省苗非士埠電云。。碌埃崙公司之火車。今日上午。駛至厄健疏省普路華地方。。突被五匪行刼。先將司機人。及看管花咕郵件之人。一併綁縛。隨將所有貴重物件。搜刼無遺。即行逃竄。迨各搭客見該車久停不行。往車頭探視。始知各人被縛。爲匪刼掠。是時匪等業已遠颺。無從弋獲。

●羅省不虞殺風波及

五號羅省西報云。。西報連日紛傳大埠殺風。行將波及於本處。有西報訪員。特赴華埠。查問華人何利。此事是否屬實 伊荅云。。本埠無萃勝堂人跡 不虞有仇殺之風潮云。

●黑人慘受私刑死處

初五日佐治省馬簡埠電云。。黑犯跑亞路。因日前搶掠某白婦之財物。致被拘禁候辦。。是日各白人得聞此事。大爲憤激 遂糾率數百人。。擁入獄中。將該黑犯提出。車往埠外四里。縣在柱上 當時亂鎗轟斃。後又將該犯之屍。車回黑人居住地方。用火焚化。使各黑人目擊。以示儆戒。

各國新聞

●●●德皇諭令議院擴充海陸軍

初七日柏林電云。德國議院。今日爲第十三期開會之期。。往年德皇必親臨議院行禮。將訓諭宣讀。惟今年不然。。由德皇請各議員到宮。宣布訓諭。其論內最緊要之欵。。乃飭各議員。今年須預算巨欵。以爲擴充海陸兩軍之費。。至徵收稅餉。則照舊章。幷訓海陸兩軍。乃武裝之和平。欲享和平幸福。須加增軍力云云。

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳謂女宏有合勝堂份殊屬誤會特此聲明以釋羣疑

辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

敢者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

鳳梭　梅强　容其賢同啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表炳　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

TRADE
MARK
HONG YUE MOUO KONG

孔雀　為記

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷　並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵幾仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡綸仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𥎊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚太蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信謹敬

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

嵩辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠戻愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生浴房厠所常時潔淨得宜房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如蒙貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃紱章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地戶第二千零三十五

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　榜中霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千[illegible]下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

外藩。。清廷遷延俟變之狡謀。。蓋已中鴆矣。。後顧茫茫。。胡堪設想哉。。（未完）

緊要新聞

●●●伍廷芳溫宗堯致廣東同鄉函

廣東同鄉諸君公鑒。敬啓者。頃接傳單。稱我粵旅滬同鄉。因新政府內閣發表。弟廷芳轉任司法。弟宗堯未與其列。。衆意頗不贊成。將於明日集會。推舉代表。前往江甯。向孫大總統有所陳述。並欲將認定之借欵四十萬両暫不交付等情。弟等聞之。。甚爲惶駭。竊維諸君子之意。殆以爲新政府對於弟等位置失當。有所不平。然自弟等觀之。。則新內閣之組織。除弟廷芳濫竽而外。均甚得人。。而諸君子之舉動。於公於私。兩皆未合。謹請爲諸君子一言。方民軍起義之初。弟等承軍政府之委任。辦理外交。。不敢不黽勉從事者。正以革命之舉。在驅除惡政府。而改設良政府。爲衆人謀幸福。而非爲一巳爭權利也。奔走數月。方懼隕越。貽國民羞。今幸政府成立。受任得人。弟等方可稍息仔肩。藉藏鳩拙。乃不料諸君子未明斯意。轉似爲弟等鳴其不平。。是非蹈舊日官場之積習。卽大失我共和國民之人格耶。且滿廷未覆。隱患方滋。鬩墻之爭。最所當戒。舉動稍一不愼。。滿廷知之。。必笑我內訌之已起。外人聞之。。亦以爲舊染之未除。。此於我民國之前途。關係甚大。故竊爲諸君子不取也。開會一事。務祈迅速取消。至認定借欵。尤宜照數呈繳。。以昭信用。辱蒙摯愛。用敢直陳。伏祈鑒察。至弟等現在經手事件。仍當竭力進行。卽瓜代之後。。凡有可爲國民効力之處。雖不在位。仍不敢不盡其天職也

鄉愚弟伍廷芳溫宗堯頓首　元月四日

●●●美外部宣布對于中國之政策

初七日美京電云。美外部卿諸士。因日前接德政府來文。。查詢美國對於中國之政策如何　今日美外部答覆德國。並通牒駐美京各國公使。請其詳告本國政府。發交各報登布。俾衆咸知美國對待中國之政策。以免誤會。美外部之文。其大意云。。

德國公使鑒　前二十號來文　業已祇聆一切。承問對於中國之政策。茲謹爲貴使言之。中國民黨起事之初。。美國已有一定宗旨。曾與英法意日俄各國。商議保守利權之法。。彼此皆已洞悉。至十二月二十號。各國代表員。。會議于上海。亦同此宗旨。美國所素持之政策。乃保守中國之完全。大開門戶。俾各國貿易自由。同沾利益。。今美國非僅止守前美外部卿津喜保全中國之政策。。且進而保全中國之和平。各國資本家。不得秘密借欵于中國。以謀一巳之利權。致起後來之紛爭。自中國起事以至於今。各國皆遵行此義。絕無干涉中國之內亂。而中清兩政府。。亦皆允任保護外人之生命財產。此可毋容干涉矣。誠恐各國尙有誤會。。故特再申明云云。。

●●●日本居心叵測

初七日東京電云。日本政府。現諭令議院。卽提撥公欵。以應急需。惟此欵究將來何用。日本政府。未有明言。咸料必爲經營滿洲之費云。。

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫懿　甄遲興　甄闊興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛甯邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿黜布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罕結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各様烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠

都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各様齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2507　TEL CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

辦理省港滙單快捷妥帳

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回兌息

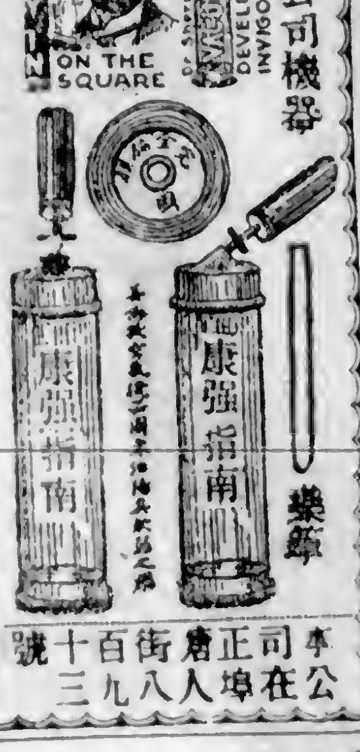
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶錫
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揣心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鴈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器鴈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯腱行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疳藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解鴉片久積餘藥水二元
●治脚疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有鑿稱康强機器卓沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫圖兩各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以先沽價或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鑽錶眼石玉器珍珠各様戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各様精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鑾銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何様請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

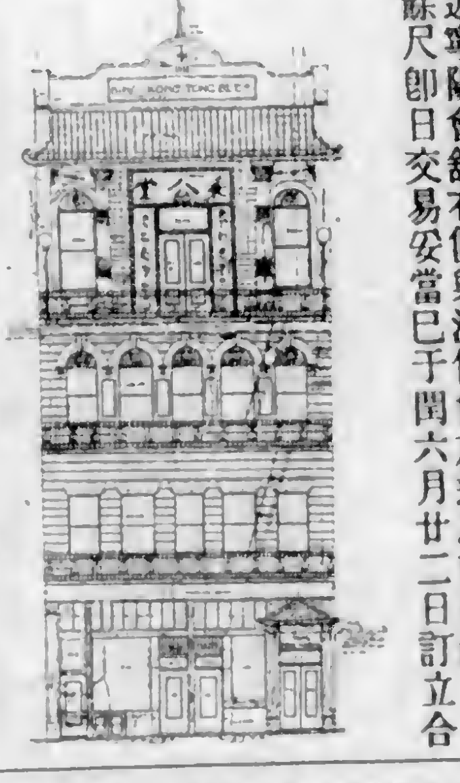
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當巳于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔藩內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕羅遥怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼鏡所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
981 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑊天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●臨時省會會議紀事

十一月初六日開會。出席代議士八十一人。書記長宣佈本日提議各事。一宣佈陳都督來函。請本議會實行表決選舉汪君精衛任廣東都督。一二宣佈警察總部長陳君景華報告辭職請代書。三補議二十九日未決之件。四既承任審查員。請定於初七日午前九時齊到會場。實行分股任事。以免曠廢時日。五審查人數尚有缺額。今日投票選定。六提議正議長保安商民以裕餉源而速北伐案。宣佈畢。正議長再宣佈意見云。本省會成立。未及十日。適有選舉都督之盛事。實爲預幸。初四日公送請任書于陳都督。既承肩任。訂明代理有期兩層辦法。吾粵都督。可慶得人。本議會當即印刷傳單一萬張。于初五日分派城廂內外及河南地方。並登日報以安衆心。惟省城雖既周知。而省外仍未聞及。初五日適値星期休息。本議長不及待決于諸公。既發公電于各省都督及香港外洋各埠。以慰遐邇之望。今特佈明。諒諸公亦同認可也。又本日係特別會議　原望諸公研究公舉汪君精衛爲廣東都督之問題。本早接到陳都督來函。已言深望本議會同認汪君爲能担任廣東都督之人才。爲末後一著之表決。據陳都督之意見。實望本議會實行表決公舉之權。然則今日之問題　似乎只有表決。無待研究。請問諸君意見如何。于是全體起立贊成。隨由議長撰擬致汪先生電文。對衆宣讀。全體認可。議長又宣布警察總部長陳景華先生辭職請代信函。請衆研究。衆議宜覆函挽留陳君。勉任其難。○聞軍團協會同盟會均既議決約束民軍之法實行。以後警部辦事。必能順手。皆贊成。議長又提議本會代由全體代議士簽名。全體代議士證書。由三議長簽名。另造名冊。送都督府存查。衆贊成。又議長提議審查員前已舉定四十位。現在担任分股辦事者祗三十五名。尚缺五位。應否投票補選。衆贊成。隨投票選舉當選員五名。候補員十名。准初七日午前齊集任事。旋提議初三日正議長提議保安商民以裕餉源而速北伐一案。全體議員表決請都督府從速辦理云。

●●●胡都督致臨時省會書

臨時省會諸公鑒。漢民謬承我粵士商同志公推肩任都督。就職以來。夙夜兢兢。務求粵省奠安。商民無擾。即使歷艱難。茹辛苦。亦未敢稍萌退志。迺者叠接上海黃大元帥暨各代表來電。催促赴滬組織臨時政府。漢民亦以本省獨立未久。事體方繁。兼以桑梓情殷。不忍恝然捨去。固辭不往。昨應孫逸仙先生密電。招往會晤。抵掌而談。以爲中央政府。乃目前切要之着。此事一就。則財政問題。立可剖決而外交內政。亦因之迎刃而解。堅囑偕行。襄理一切。漢民自維既受諸父老昆弟之托。荷此鉅大責成。際茲粗有頭緒之時。本不便離粵他去。然審事端之輕重。則宜先顧中央　以爲民國根本。故不得已從孫先生赴滬。惟都督一席。任重事繁。不可一刻或闕。副都督陳競存先生。才大如海。衆所共欽。且各國先例。無論何級官長。正者去位。無不以副者繼補。倘荷贊成。堅請陳競存先生勉承其乏。吾粵幸甚。大局幸甚。謹佈區區。諸惟亮察。廣東軍政府都督胡漢民。

●●●拘獲藩庫作弊之案犯

日昨司法部。箚飭地方檢事局。轉飭司法警察兩名。前往長堤西泰棧。拘獲潘劍秋。潘文。潘仁甫二名。歸案訊辦。聞係關於藩庫欵項。有作弊之事云。

●●●又拿獲吞沒藩庫公欵者

日昨司法部。箚飭地方檢事局。派出司法警察兩名。前往麥欄街拘去麥芳甫一人。聞亦係吞沒藩庫欵者。已收押訊究。○現財政部已遷回藩司署辦公矣。

●●●劍仔會刺斃北伐敢死隊人員

十一月初三日。有北伐敢死隊外交部某甲。路經省城內賢思街仁厚里口。被匪出其不意。用劍仔連刺九傷。立扑於地。該兇手即行逸去。未幾紅十字會員馳至。因受傷過重不能救治　旋即殞命。有云係屬挾仇。有云甲已辮西裝。衣裳楚楚。帶有金鏢各貴重品。被匪垂涎。兩說未知孰是也。

●●●請兵防緝沿江盜匪

商船公會總埠余乾耀等。因四處河面盜匪滋擾　行旅難安。○昨特具詞赴民政部　呈請緝究。黎部長據稟。以沿江盜賊猖獗。殊堪痛恨。所陳不爲無見。候照會水陸軍務處。嚴緝弋獲究辦可也云云。

●●●製造新式炸彈

軍政府以現在興師北伐。需用軍械不少。除飭石井製造廠加工趕製鎗砲外。並於前日特飭該局另製炸彈鐵殼。以備軍前應用。昨已鑄就多箱。係欖核形像　頭尾俱尖。並用藥水鎔鑄。其爆炸之力　比諸洋庄。更爲猛烈云。

●●●一般之有職守者盍鑒諸

省報云　電報電話局總辦黎鳳翔。自到差後。沉湎花酒。於十一月初十日。特備花轎。在新填地。近花寨迎娶妓女桂蟬。事爲同盟會員所聞。以其係屬本會同人。有玷職守。多人出而糾正。黎知爲會規所不容。現已向都督辭差。已奉軍政府批准。泒員接辦矣。

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加綿寛街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

西人佛委路靴公司啓

The Harry N' Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加綿寛街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

(童叟無欺)　(貨眞價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝梳椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港字城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訂定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙賜固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西鄉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覺信訂方能愈頑病醫術之精靈孚有其匹也弟前有函云醫愈柔之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸數語叔推穀良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞　勝晉埠賓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

貨　眞　價　實

金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

省城鄺美南　合昌

裕安鄺祝敬啓

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫　黃友笙大醫士惠鑒　[illegible]

儒醫壽世　黃友笙大醫士惠鑒　[illegible]

宗邦和緩　[illegible]

仁心仁術　黃友笙先生惠鑒　[illegible]

海外還丹　黃友笙先生惠鑒　[illegible]

草植靈芝　黃友笙家先生鑒　[illegible]

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

[illegible]

●慈航普渡　[illegible]

●良醫妙藥　[illegible]

●術傳金匱　[illegible]

●醫師之良　[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號　[illegible]

華彰蘇杭男女新衣廣告

金山大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢縐疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

華彰號啟

東 大埠 昌

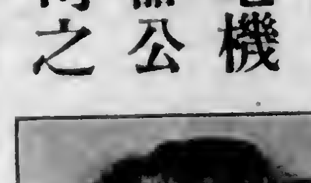
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵纏頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑠　湯義芹　烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寛　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華

貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹趙進　仝頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全及紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仟半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲入仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰療核痰瘰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲止氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頭癬禁止損痕藥水每樽銀壹元
▲遍身痕癢去濕毒藥水每樽銀[illegible]大盒銀壹元小盒五毛
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半

▲醫砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚崩尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳淋濁珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背瘡兇花柳瘡傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腰痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛脚痛藥水大樽銀五毛小二毛五
▲打同顛傷回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口疳藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌敵砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半資珍珠散每樽銀壹元半
▲腸痔[illegible]血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲驅風寒止嘔腹痛回春丹銀式毛半
▲治出粒仔癩疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨吉時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一五九

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十二號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山稟各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散每樽一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽二元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角蛋藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳膏藥每張一元
搽陰囊油蠟藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳捕症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散每樽一元
横肱藥散三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
安子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
鮮藥一揸光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每樽四元
油火傷手　藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
搽藥瘡去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽二元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并炭紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●光復史之材料

●京奉一帶。郵電不通。

●伍廷芳製禮冠式。民政部于元月初七日頒發。

●上海粵幫。因新內閣溫宗堯不與其列。電江甯中央政府力爭。謂伍廷芳溫宗堯。宜任外交。如不允。並有議不交借孫總統欵四十萬者。嗣伍溫函勸。始罷議。

●甘肅已獨立。僞督長庚被囚。

●革黨在京造炸彈。被虜兵逮捕三人。

●倪嗣冲攻壽州正陽關。徐紹楨已派兵救援。現正接戰。。

●臨時中央政府內閣總理一席。共和黨原多屬意宋敎仁。現聞將以宋君爲往聘某國大使。而以黃興爲總理。兼任軍務部長官。

●臨時政府各部長官。初議推張謇任財政部。現張君力辭願專任鹽務。故改推陳錦濤。

●各省代表 擬舉宋敎仁爲中央政府總理大臣。

●孫總統昨發布政綱。大致以統一各政爲主要。

●新改陽歷。聞上海各界。因倉猝慮有窒礙。多未贊成。

（已上均錄羊城報）

●●●聯魁破指書血表請降

宜昌軍政分府唐司令官。圍攻荊州。恒齡抵抗不支逃去。。茲悉恒齡遁後。滿將軍聯魁。復請日領事及城紳出爲媾和並嚙破指頭書血表請降。以示其誠。唐司令官悉恒已逃走激戰本非聯意。當允其降。於二十八日率軍入旂城。。安撫居民。諭令勿懷疑懼。旂民皆羅拜馬前致謝云。。此事係宜昌軍政分府交通員余君光華在荊州目睹。。渠並親往旗城游覽。各戶皆門插白旗。且旗人婦女。皆已改作漢裝。所過之地。未見有梳兩把頭及着高底單齒鞋之女流。又聞聯魁向荊紳言渠本漢人曹姓子。承繼于姑氏 遂改旗姓。。

●●●中華女權之發達

社會黨本部轉各報館。女黨員林宗素君。代表女子參政同志會。來見大總統。承面允國會成立。女子有完全參政權。幷承認本黨女黨員。可代表全國女同胞要求。請公布。。南京社會黨電。。

●●●馮國璋家屬就戮記

淸兵官馮國璋。前在漢口放綠氣砲。肆行放射。。焚燒商民房舍。擊斃無辜良民。屍骸徧野。血肉成河。各省人士聞者莫不痛恨此賊子狠心。聞馮之家眷居住河南。汴民恨馮之行動。慘無人道。特於日前咸動公忿。邀集多人 將馮之家眷全行勦滅。以與武漢寃死之百姓 稍雪萬 之恨。

●●●章炳麟君致南京杭州電文

●杭州軍統蔣。參謀長周。軍政長顧。政治長褚財政長高。暨臨時議會諸君均鑒。 蟄公舉炳麟及陶煥卿陳英士代理浙事。英士志在北征。炳麟願作民黨。煥卿奔走國事。險阻艱難。十年如一日。此次下江光復。微李燮和上海不舉。微朱价人南京不下。而我浙之得力於敢死隊者甚多。是皆煥卿平日經營聯合之力。日浙中會黨潛勢。尤非煥卿不能拊慰 鄙意若令代理浙事。得諸公全力以助。必爲吾浙之福。敢布區區。仍候公同議決爲幸。章炳麟叩。

廣東新聞

●●●省城殷戶之遷徙何爲

西關逢源附近一帶地方。殷戶林立。日前因有風鶴之恐。。其間殷戶。多已遷徙而去。自粵省反正後。續漸遷回者。已大不乏人。。近日不知何故。又聞有多數殷戶。再行遷去云云。胡共和政治中。竟有跬步荊棘之慨也

●●●既剪髮矣何必又薙頭

警察部通告云。民國政體。一律剪去辮髮。以別於滿洲之制度。凡我漢人。理應一體照辦。乃近見有人剪去辮髮。而仍舊剃頭者。倘有人指爲騎牆派。意存兩可。希望滿洲政府復活。卽爲反對黨。遂以鎗斃。則本部長亦無所施其保護。今特通告薙髮行。。自今以後。祇可爲人剪髮。不能如前剃頭。以保同胞生命。倘有不服本部長命令者。定必嚴行干涉。業剃頭與被剃頭者。均與以相當之懲罰

●●●南海縣長遷往佛山

省報云。粵軍政府定將南海縣長遷往佛山。已見明文。。現由民政部催促該縣長迅速搬遷。將縣署改爲第二審判廳。專審鄉鎮民刑事案件。連日已派工匠。赶將縣署二堂及後進建造審事庭。經將二堂正中改爲審判庭。日昨忽又拆去大約因將來案件過多。僅開一庭。恐不敷用。故改由兩旁各設一庭。留回正中一路 至後進則祇設一庭。另於入堂旁築一小室。備後審人之棲止。日內可以一律工竣。經定期十一月十五日售賣狀式。開庭審判。

●●●縱匪貽害

開平赤坎白沙駁艇。十月廿九日。被賊在上竹口行劫。鄉人聞警齊出。該賊逃入牛眠沙長龍村。被鄉人生獲賊一名。隨解往自治局究辦 不料該賊乃某武舉之子。明日該武舉卽往該局。將其子保釋。聞者莫不譁然。。

●●●聲明無堂

啟者弟高尚泮杜翰如南海人向在本埠謀生安分守己幷無列名各堂號茲值本埠多事之秋誠恐各梓里爲謠言所惑牽累無辜特登報聲明以釋羣疑

弟高尚泮杜翰如仝啓

▲（特）（再）（聲）（明）

啟者弟黃傑字煥運甯邑潮境人向在山多些福祿壽攤館司事並無厠身堂號茲因街上諸傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕廢今特再佈告仰祈細查明白勿悞聽訛言枝連無辜此佈

弟黃傑再告

中華民國元年二月六號

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付

Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人 通信員朱炳唐 發明公司 鄧傑三 黃寬湛 大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔 集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰湧咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九髓丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭披香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆

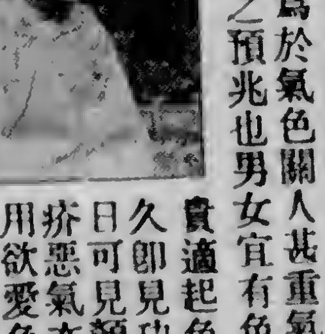
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經填實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥 崙治陰囊腫大氣冲上下丸睪腫痛兼鼠瘰不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠租板街世界報 賀寧堂 屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押 黃廷條 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

四川伍家園

北門大街開張

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘔丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 鹿茸鳥○酒 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾欽環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾襃步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

三個月週息三厘
六個月週息四厘
壹年週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本蘇髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七七五 坎○五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 籤卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠天后廟街舊陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理疏路文嘗庫夏利埠仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛衝彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞 再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞辯上加項好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

延年堂 金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穰林 齊

司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技睥蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上年贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技睥蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤 上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

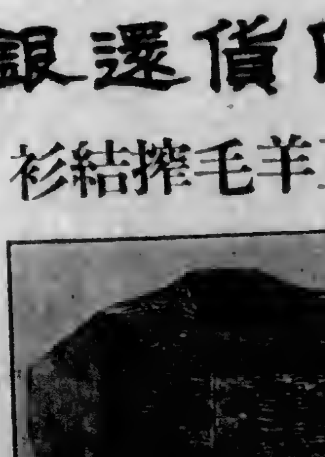
本公司辦此嘿頭鶯鶯氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

各色鶯鶯氈

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐 老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

萬三代帖三元 作禮賣三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

○永泰隆和記廣告

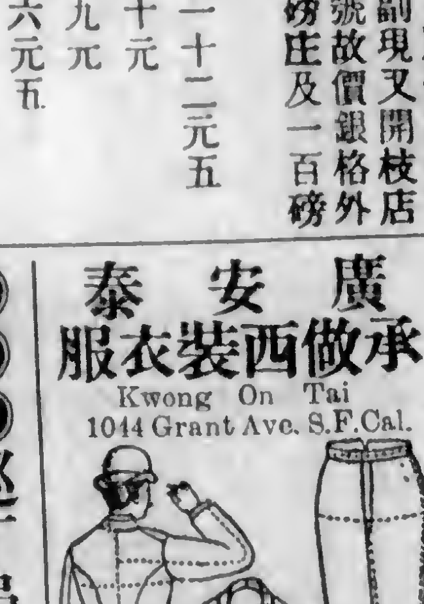
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公湮雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常乇固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勢琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

時事小說

御溝紅葉記（廿二續）

時則尼院中遣侍者二人。。老尼留京。。未能速歸也。。是晨。。嫗面侍者告以故。。侍者峻卻。。嫗恐之曰。。若以阿師有大老以爲護符耶。。彼顯宦猶在。。持之過甚。。勢必相報。。竊爲若曹危也。。侍者果懼而頷之。。老嫗遂出告看守尼院之警察。。曰。老尼命。明日有停靈柩於此者。。宜導之進。。勿綏。。警兵領諾。。

翌晨。猶子果以玉如桐棺。權厝於尼院左廂。。猶子憶思玉如不已也。。鳥啼花落。。觸景皆愁。。遂延二僕。。偕居院中。。以伴玉如喪。。嗟嗟。。卿歸冥漠。。我作羈人。。玉如爲猶子而死。。猶子爲玉如而悲。。節婦義夫。。可以爲難矣。。昔人詩云。。他人哭我我不知。。我哭他人我轉悲。。堪爲二人持贈。。雖然。。猶子之伴玉如喪。。果爲玉如已乎。。蓋其意猶別有所在也。。

是夕。。朔風如剪。。寒月透檻。。猶子宿於左廂小室。。伏枕假寐。。百感畢集。。既追思玉如。。又自悲身世。。茫茫亞陸。。未知稅駕何所。。不覺泣然數行下。。時則院中銅漏。。已轉三響矣。。回顧二僕。。擁被熟睡。。鼾聲極酣。。猶子竊歎曰噫。。發取玉如遺藏。。此其時乎。。披衣起。。並出裼前匕首。。袖之徑行。。

（仍未完）

遊戲文

闊佬解

客有問於記者曰。。近日吾粵中。。一般之二世祖。。所謂唔知米價。。唔識衰。。唔曾窮過之爛醒少年。。晚晚陳塘南。。夜夜水坑口。。散去一萬八千。。而闊佬唔計帶。。總要老相一笑。。有抬亭而唔抵制者。。可以稱爲闊佬否乎。予曰。。此非闊佬也。。是大夠衰者耳。周身披掛。。滿面春風。。出入則兩追四抬。。抹面都有人扭埋手巾。。睇戲坐必頭等。。品茗上必頂樓。。食烟仔。。僅三啖而即刻調去（借用）者。。可謂闊佬者乎。。予曰。。此非闊佬也。實唔識衰懵友耳。。叫聲相好。。心都冇完。。成日圍埋。。魂都失晒。。今日又仝佢裝艇。。明日又仝佢裝身。。成副身家。。被一蛋家妹撚盡者。。可謂闊佬者乎。。予曰。。更非闊佬也。。實懵兼喪之抵死友者耳。。日日食飽飯。。非蕩長堤東苑。則跑馬於息鞭亭。。非買醉於酒樓。。則疎肝於戲院。。或寄宿於酒店。或放艇而遊河。。俗語所謂个處水响到个處者。。可謂闊佬者乎。。予曰。此非闊佬也。。實敗家精之所爲耳。助軍餉則有幾千。。某善堂又捐幾百。。凡有緣部。。一定大筆淋漓。斷冇第二者。。可謂濶佬者乎。。予曰。。此非闊佬也。。實熱心公益家者耳。。客曰。。如此數等。。尚未得爲闊佬。。子意中何以爲闊佬者乎。。予曰。子坐。我明告之。。夫闊佬者何。。黃帝遺下錦繡河山。。任人侵據。。絕不關心。。大局危急。。放棄義務。。而不思補救。。甚如个人之生命財產。。父母妻兒。。全然不顧者。。是爲世界上之大闊佬也。。客曰。唯唯。。而去。。

笑話

立刻冇牙

粵諺舊有嘲妓之語。。曰十二月十七上街。。言其做老舉到有牙也。。前夕。。有客招妓飲。。言及上街。。友戲妓曰。。擇定十二月十七日子矣。。客曰。。毋庸。。即晚亦可。。友問故。。客曰。。今已改用陽歷。。自後無復有禡祭之可言。。即晚上街。。亦與十二月十七等耳。。

做到有牙

友曰。。信如君言。。則謂貴相好做到有牙耳。。如此立言。。未免太毒。。吾爲君易一言。。以爲妓祝。。曰。。造到有牙。。客曰。。汝此言比我更毒。。今已改用陽歷。。永無禡祭之期。。造到十二月十七。。尚有上街日子。。造到有牙。。則永無上街之日矣。。

新文牘

駁正粵財政部增發紙幣意見書

（民主政黨黨員倫哲如稿）（已在臨時省會提議）財政部長交議紙幣案。。擬發行紙幣千五百萬員。。（併已發之七百餘員在內）。所指出準備金。。則官有財產七百餘萬。。內除不動產外。。付商生息之款四百餘萬。。又謂造幣廠日出七萬元有奇。。足敷流轉。。請分兩節駁明之。。一所指各欵。。是否可爲準備金也。。不動產之不適用無待論矣。。若付商生息之欵。。有須研究者。。近日商場凋敝已極。。能及期一律收回乎。。度支告竭。。剜肉補瘡。。能保持不他用乎。。金融緊迫。。瞬息萬變。。能倉卒立提取乎。。語曰。。畫餅不可充飢。。斯之謂矣。。至造幣廠之日出七萬元。。雖暫時敷衍市面。。然隨出隨支。。何云準備。。且也紙幣增加。。而出額如故。。必無以應引換之請求。。而紙幣價格。。遂不免因之而下落。。又況該廠本無預欵。。不過於成色之間。。稍博錙銖之利。。其鑄造之材料。。則港毫也。。如以現金買入乎。。往復循環。。紙有此數。。殊覺功少而勞多。。如以紙幣買入乎。。一貴一賤。。馴至無利可沾。。勢將不可以持久。。要而言之。。紙幣以兌換爲性質。。準備者即兌換之準備。。其不便利於兌換者。。皆無當於準備之義意者。。一一千五百萬元是否適合于紙幣之需要額也。。今爲籌巨欵計。。用四分之一比例準備法。。但得五百萬元之現金。。即增加千五百萬元之收入。。由此推之。。準備一分。。即增加三分。。倘有窘困之足患哉。。不知貨幣在一般市場中。。其需要額常一定。。紙幣在流通貨幣中。。其需要額亦常有一定。。供給與需要。。各如其量。。乃能各保其價值。。若超過其需要之最額。。是曰濫發紙幣。。濫發之弊。。使物價日貴。。正貨日少。。成經濟上之恐慌。。然此猶以學理言之也。。

（未完）

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症。然亦最險惡之病也。予家藏秘方專治夜夢遺精。十服即止。二十服全愈。予在家時。親朋有患之者所試無不應驗。今弟來美。見多人患此症。故特將秘方製爲小丸。每十服取回工料銀五元。郵費在內。仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave S. F. Cal
　　　　信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

保太和

I.BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

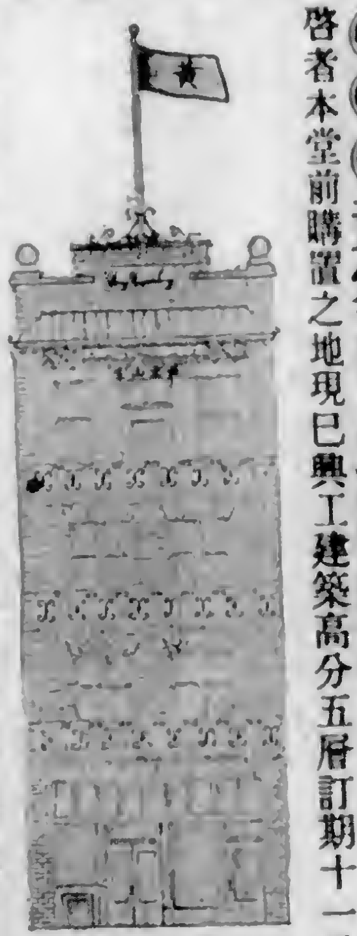
保太和謹啓

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敵

司事人黃催業　葉春爐　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遙醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遙醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衞生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

泰源號　金山　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

生泰　大埠　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴到駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

昔譜吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

烏雞三鞭種子酒　蛤蚧丸
集齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒
參茸虎骨加皮酒　鹿䩞補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國致本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦値理

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐友邦　麥三楠　朱進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光

伍卓生　雷萬學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業桂　曾彩　馮正　李崇瑚　周利

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李湊書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉璽銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹華　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前業經輪船公司所發老人位票。經已溢額。現於陽歷一月十二號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後至三月二十號蒙古船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。　中華會館啓

●中華籌餉局第四十四期借欵名列

甄良滙一千元

伍拾元　湯因盈　廖光賀　李遊奕　林象　馬牛女　余柱和　羅玉蟾　張新盛　曹堯駒　陳梁氏　宗金安　朱佐裘　李雲炎　譚成宗　麥箕凝　何貽煐　廖顯俊　廖入相　廖光煒　廖顯舟　廖永欽　廖森光　廖顯渭　廖烈光　李祁靄　黃德情　麥裘振　黃本基　李培汾

廖鎏光　許炳南　廖良光　廖如慶　周三才　馬觀詞　黃寬休　羅賓盈　張崇袞　李嵩榕　朱卓喬　關可長　朱自華　余錫和　湯義倉　廖光良　廖喬龍　陳公益　廖齊想　廖俯光　廖顯樑　廖臣華　廖臣調　劉登　廖顯銓　陳同樂　林賀立　廖光年　廖滋光　林全

譚萬才貳百元

黃德鈞　廖輝光　廖顯彬　余增中　每廿元　馬遠康　梁榮祖　莊光　余銓和　張作舟　楊渡宋　李祁棟　伍于戊　余蘭和　湯裔洪　廖瑯光　廖鎮光　廖顯鏡　譚俊美　廖國光　廖煊光　廖永棟　廖煦光　廖光晃　馮春生　湯義燦　余湄中　何門洗氏　雷銃才　唐溢

每卅元　羅麟趾　廖歡龍　陳孔鈞　雷維勳　伍凝耆　李倫　羅齊顯　余煥和　關渠欽　楊奕歌　朱昌耀　黃章晃　胡潘和　湯義宏　馬本鵠　黎祖德　甄齊合　許昌衞　鄧恭安　廖顯棟　陳盛華　區如普　劉社就　廖光奕　廖顯鉅　李貴子　鄭沐保　每一百

譚華亮壹百元

譚華金　廖聚光　廖法龍　黃昌怠　徐春慶　黃英儒　胡維富　羅齊運　雷宜炘　甄禮　鄧緒文　朱文楊　馬心廸　黃榮高　湯定金　許炳榮　羅泮翔　李壬西　廖顯蘭　廖喜光　廖永奕　廖璇臣　廖先賢　譚棚祐　葉英德　廖湛光　陳才復　宗門鄧彩意　每十元　黃鍾泰

譚營才

譚俊紫　廖光朗　廖慨光　雷道[illegible]　李雲珠　李陳氏　黃均秀　張錫鋼　黃均照　陳春　何有成　朱鍾氏　伍時廣　譚才俊　雷安樂　梁朝楨　馬牛妹　黃岐德　廖永鴿　廖龍　羅信保　方俊德　廖照光　廖舜龍　廖永宦　黃昌嚴　雷畢　方奕源

方富傑　譚開炯　李永田　許成燦　朱裔祐　鄧勇　李向燦　劉顯銘　馬國琳　黎獻南　黎閏生　周道韜　周松燮　朱德林　雷維洪

伍勳瑤　每四十　溫利生　許世進　朱箕喜　甄吉泮　許尙之　黃子驊　黃官漢　周卓球　周振桐　周道浙　周如保　陳道學　雷家禎

黃寬渠　許世達　胡聚興　許祐　溫萬耀　林德尙　每廿元　馬昌母　陳復榮　黎輝南　周道洛　周詰振　伍樂寬　雷燦　梁鳳弼

每五十　崔育賢　許福元　譚開偉　甄常賀　劉有全　胡維發　麥全　王妙畲　黎兆滿　周松滾　周道德　朱本賢　雷有　雷家盛

雷維煖　每世元　許高澤　方續文　甄世溥　黃俊　胡持燦　王社鏡　黎祝南　張錦　勞文志　周成論　朱錦植　雷燦瑞　伍洪軫

雷家李　謝滿璋　許亨澤　方富揚　甄良璋　黃德義　關崇濬　何成吉　沈瑞麟　孫述登　周振慈　周耀振　朱達垣　雷道章　每十元

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓九黃名號奐章嫩奐亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤衆各各所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啓五二人承受准於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啓五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖攜回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謂地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司啓

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME............
STREET............
CITY............
OCCUPATION............
BUISNESS ADRESS............

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差館二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第三百一十九號　每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 319　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY.　FEBRUARY, 9 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月九號
中華民國元年二月初九日　舊歷辛亥年十二月廿三日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算滙幷停派無論取閱久暫報費須先惠如以小款未便寄來或託本埠各號代爲掛號匯取期滿郵交亦可如蒙　悉要講將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

●●●催收報費廣告
自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本館論說

治粵芻言

（續前）（歐霜）

抑尢有進者。漢高祖與項羽相持於滎陽成皐之間。而注意於關內。唐高祖與羣雄角逐於冀豫青徐之野。而注重乎太原。非姑爲此偏重也。欲其進可戰。退亦可守。不作悶本計耳。往者洪秀全之敗。一蹶不振。雖根於同黨爭名競利。自相屠殺。而彼不預營孟嘗之三窟。爲退步計。亦其最大之原因者也。使據有金陵之後。加意閩粵。逆取而順守之。恢復地方治安。增進人民幸福。致令閩粵人士。信仰愛戀。如赤子之於慈母。爾時金陵勢力。節節北進則可。否則我有根本之根本。得退守以俟機。李克用養銳幷州。劉先主伏處川蜀。廉特敗之匪易。即敗矣。亦何至銷滅如是之匆忙。此讀太平天國之亡國史者。不能不太息痛恨於其間也。我今日可不引爲車鑒。而膜視粵事哉。或曰。今非昔比。況清帝近將退位。共和政府。刻已完成。天下一家。何須此兎窟爲。噫夫。爲此說者。第知其一。未知其二。以余忖之。清帝死力抵抗。軍務尚易了結。若一日退位。舉全權付諸袁世凱。與民黨協議。組織相當之堅固政府。以施行憲政。（此數語見諸昨日西報電。袁之意何在。頗耐尋思。）如昨電所云云者。吾恐戰事尚未有艾也。何言之。清廷末運。中外亦悉知之矣。倘必欲以武力復回舊勢。經濟固無所着。而將領士卒。亦多不願受扛扶異種。殘殺同胞之惡名。直抵黃龍。掃而犂之。特指顧間事耳。故曰軍務易了也。若退位而以全權付諸袁氏。以組織政府乎。彼袁氏者。常云吾國証諸時局人心。固不宜於專制。証諸歷史習慣。亦未適於共和。蓋抱君主立憲之唯一主義者也。況爾時種族之爭点全銷。轉而咸注於政治。袁氏意以爲吾國民所反對者。滿洲君主。謂滿漢二字。誤盡立憲前途。非必以漢人君主立憲爲不可。我以英德政體爲號召。必多數表同情於我。而擁戴之度。或更得一二國暗相提攜。成功自易。其帝王思想之熱漲至攝氏表百度有奇。殺機從此再起矣。或曰。民國勢力日大。袁氏望而生畏。豈敢萌此妄想。

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

請來領息　西正月一號起
National Bank … cisco, Cal … GEE … nese Dept.
金山正埠　花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月四厘計寸每年清息二次支貯

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡綢緞酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田法唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙畢價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息者則計同週息四厘算人欲積貯銀在本行生揭銀兩事務如各籌無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上散羅絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈　留心是荷　大埠昌記告白啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

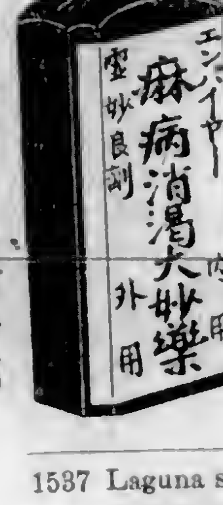
采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告
啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓
L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]秘傳[illegible]製祛風濕滋補[illegible]筋活絡[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培莲陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

（五）香港滙單四十九元二

●●●懸紅購拿余養廣告
啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

砂瓶症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
堂妙良劑
1537 Laguna st.
S.F. Cal.
叻囨拿街一五三七　東洋會商

●●●旅美四大都保安總會序

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安共造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員幷即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　管庫員李玉書　書記員陳達三　幹事員陳達儒　孫兆祥
叅事員李培芬　陳耀南　陳吉泰　陳玉麟
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　林承謙　林嘉祥　程華燿　梁觀生　梁文軒　譚裡端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫
副會長嚴忠昭　核數員李文恩
譚少卿　嚴暉昭　李東全　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誆清　嚴惠　梁澤夫　梁功允
陸福　簡愛澤　梁卜東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啓連　梁耀安　梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症
本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥
發行所每卡崙銀十元大罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　鄧剩業　李成輝　李雄任　謝貴連　陳禮準　陳揚裕　陳奕揚　胡持煜
李福州　李雄銓　李成錦　李國富　伍學李　陳寧顯　陳利揚　胡維彪　周在邇
每十元　李雄煥　李成璋　李炳椿　陳選揚　陳鈴顯　陳良棨　方連穩　每五元
李湘偉　李兆鎰　李成滋　李華炎　李業豪　陳用揚　陳良棨　胡持棨
陳平顯　李輔衍　李綱衍　徐國俊　陳樾柏　陳嘉濯　陳允鏡　胡維春
李成詣　方逢德　吳正標　謝維烜　陳顯維　李業勝　陳標顯　胡持璀

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 823 Grant Ave S.F.Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為強健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

乾電濕電帶各別　丸仔無散沽
本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽管呢濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
大埠企李街八百八十號　發寶處
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀還鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

▲◯（西人首飾店廣告）
敬者本店設在大埠乾尼街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元斷包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將經驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀瘡瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合二元
搽花柳鹹疳藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消翳退膜眼藥銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙頑癬藥水每罇銀三毫五
遍身瘡癩藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有集名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買儎赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠倫街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

◯●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛　泉慶堂　兆雪堂）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂惠酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
滕本氏華英字典六元五
十二頭靚康熙字典三元五
西庄康熙字典一元二五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
各時務新書太多不能盡錄
●●並有學堂各欵新書
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●收到第六期軍餉覆電

中華會館鑒。第六期軍餉五萬元。已收到。嗣後借欵。請逕交廣東銀行滙來。勿電催。 李煜堂覆

●●●炸斃鳳山之烈士果獲無恙耶

高麗輪船。昨日由遠東抵埠。報稱該船由香港赴上海時。。有華人搭客一名。。身帶多金。。自稱係炸斃鳳山將軍之烈士。炸死鳳山時。即有人護送我下港。。故我不致被清官拘拿。今我往上海後。即入北京。炸爆袁世凱。以免阻碍民國之進行云云。。

該船此次回美。有美教士多名。由中國歸來。以避亂禍云

●●●中國時局又一變

初八日北京電云。今觀中國之時局。又有一番變動。。現京中人士。多料袁世凱之才能。或尚可挽回滿清之命運。。今北京各報。皆無登載滿清廢位之事。羣料袁世凱堅持其意見。不肯去位。如被勢力所迫。至無能支持。乃不得不去。。聞民黨勢力薄弱。不能毆令袁世凱。强迫清帝廢位。。故一言再行停戰。民黨即行允許。而清廷所要求之欵。。民黨亦皆順從。此可見民黨之力薄。無能攻陷北京矣。。袁世凱接有消息。報稱民國之事。比之清政府。。尤爲紊亂繁劇。難以辦理。若袁世凱允從民黨所求各欵。。則袁世凱之權力。必從此喪盡。今清廷已授袁世凱無上之全權。。自由辦事。故其欲留回清帝之位。則清帝有位一日。。袁世凱即操中國全權一日。其居心亦可想見矣。袁世凱日前已允退讓。勸令滿清預備遜位。俾得止息干戈早日結局。乃今袁世凱不認有此舉動。並謂即清帝去位。。亦係滿人獨斷獨行。于我實無關涉云云。據駐北京外交團。皆謂袁世凱今已操皇帝之權。故其預備各事。候觀民黨之勢力如何。能否久持。以圖後計。今民黨疑袁世凱之詭謀。擬俟民國成立。向外國借有巨欵。。大局和平。民軍解散之後。即行起亂。冀恢復其勢力。而改爲君主立憲政体云。。

●●●列强對於中國之政策

初八日美京電云。美外部卿諸士。昨日將美國對于中國之政策。通牒駐美各國公使。請轉詳本國政府。。俾知美國對待中國之方針。茲聞各國對於此舉。均表同情。。凡干涉中國之事。各國須協商而行。不得一國强行干涉。。且今中清兩政府。皆任保護外人生命財產。外人實無干涉之理由云

●●●中國頭髮較少

西人棉佐路。昨附高麗輪船。由遠東歸來。語人曰。中國人民。現下剪辮者。已逾半數。。人以爲出市之頭髮必多。惟四人辦髮家。在中國所辦之頭髮。價日昂而髮較少。。因剪辮之人。皆珍藏其辮髮。不肯出售。。薙髮店亦無長髮梳出之故也。。

●●●民軍進攻直隷開平

今早奉天電云。直隷開平。現被民軍架大礮十二門攻擊數點鐘。全埠將破。該處清軍統領。謂其部兵謀變。將兵弁殺害廿三人

本埠新聞

●●購拿種火及藏炸藥匪徒之長紅

爲懸紅偵緝事。照得本埠李敦宗堂。昨被人在該樓下種火一次。後復暗置炸藥。希圖毀滅全樓。幸均及早察覺。報差消滅。否則遺害地方。何堪設想。。用特懸紅偵緝該種火匪徒。歸案究辦。衆議由本會館出花紅銀五百大元。。另李隴西堂父兄。當衆聲明。由該堂加花紅銀叁百大元。。俟緝獲該匪。到衙定讞出罪之日。即將花紅如數給領。決不食言。此佈

中華民國元年二月初八日 中華會館公啓

●●●加蘭租吏出票拿人

普士西報云。本埠加蘭租吏。因華人堂界失和。尋仇鬥殺。殊碍公安。昨日各加蘭租吏會議時。。以某堂人余中森。鄧根。羅儀。黃廸。李元。李珍等六人。串謀鎗傷黃玉山。故均入爲有意害命案。。即發出拿票六張。飭差拘拿六人。歸案究辦。如拘獲後。每人勒具保單五千元。方准保釋候訊。現各差已嚴密查拿。惟未拘獲一人。至黃玉山。。現留在夏利文醫院調理。未得全愈云。 （人名均譯音）

又江尼咕西報云。昨日加蘭租吏。所發拿票六張。。拘拿某某三堂之首領。茲聞該叁堂已聘定苛夫曲律師。爲之辦護。苛律師經覓定某担保公司。担保十萬元。。該六人擬於今日赴衙自首。即行保出云。

●請給養育照未便准情　華人黃益惠。。日前由中國帶同　子　名黃隆來美　惟被關員查悉黃隆。。非其親生之子。又未領有養育憑照。故不准放行。迨黃益惠將該子具保上岸。昨日赴十號大衙。請給養育照。。據稱因其子在中國夭殤。故取黃隆爲養子　請給憑照。以便養育云云。衙官據稟。俟查過如何。准否給照。然後定判云。

●請撤除捕廳委員　昨有西人。具稟市長老路夫。請將捕廳委員士比路。撤除其職。因有一製造梳打水廠。。該員占有股本。時毆令各酒肆。向該廠買貨售賣。自圖私利。殊屬不公。應宜將其撤職云。

●提訊士蔑之舊案　劣員魯輔。。因前犯案纍纍。。經由官定罪。發往山坤頓監禁。現因開審前被革市長士蔑受賄之案。故昨日派差將魯輔由山坤頓解出。以爲此案之証人。魯輔到埠後。即求情歸見乃母。衙官准之。聞其母近日患病。年已八十三歲云。

●因驚成病　華人陳良祥。在本埠屋崙近惡地化街。開設洗衣館謀生　昨日陳某接有匿名函一紙　函內聲言害其性命。陳某披閱之下。大爲驚駭。致頓失常性。狀如癲狂。隨街逃走。呼喊不已。走至某酒肆。始被差拘禁。現候驗過是否狂病。乃定發落云。

●新任駐美日使將到　日本新派駐美公使。附春洋丸輪船。來美赴任。約於西二月十五號抵埠。。總稅務司士佐頓。昨接到美戶部來電。着屆時所有該新日使行李。。概免驗稅。并諭飭各稅差敬禮。以重邦交而顧國體。。士氏即咨照駐本埠日領事。以備歡迎云。

●實行取締西人酒肆　本埠捕廳委員。昨午集議時。有人投報怕思域街夾乾尼街。有西人酒肆數家。。所有買

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎息再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付叁紙十元來施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後延數月不愼戒口恨食生冷寒滯之物忽又觸氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲摹未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆追不得已再付叁紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手數弟奉均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日 斐市那香禺鄉頭鄉弟蒙華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都 同仁堂 虎骨參茸 藥酒
代理 域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛 昌記啓

普生堂 金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人 梁秋生 黃照羣 均益泰 關冠中 鄭晉卿 劉竹溪 關壽南
關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南 關福厚堂 關敎厚堂 馮乘後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 朱瑞棠 馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源 巨日堂 杰植堂 劉熾 吳星 關銘堂 美利加堂 仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人 黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳洲墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳禩堯 李崇明
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳譜
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年將省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生發客
價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

砵崙 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇鎬 黃德瑤 謹啓

醉之人。與西婦互相戲笑。抱腰接吻。不顧廉耻。殊不雅觀等情。故各委員傳集該酒肆東主數人到堂。着其嗣後不得在酒肆內。間設小房。爲男女買歡之所。。亦不准邀請西婦入內買醉。聞有等酒稅牌。將屆期滿。恐不再行發給云。

●稅員又搜獲私烟　稅員沙杰與典路二人。。昨日返自網地李埠。據言擬赶到該埠。截緝私運片烟之某小船。。但到埠略遲。。不及追獲。。聞該小船內有華人七名。。共帶片煙四大袋上岸。即時僱自由車。向別處而去。。兩稅員不得已往該埠華店生利搜查一週。共搜獲片煙五罐。東主逃遁。不曾拘人云。

●西婦躍水救人之奮勇　本埠無線電局。。昨接日本丸輪船。由港外發來無線電。報稱該船由本處出發後。。忽遇狂風巨浪。船如簸擺。艙內煤動。偏瀉一便。船身躁爾傾側。當時有兩西婦立在船面。一婦立足不牢。墜下水中。一婦初諳泅水之法。立即挺身躍入海中。從而救之　。船急爲停機。放下小艇。將兩西婦載回。幸均安然無恙云。

●私藏煙丸拘罰　華人梁某。日前因私藏煙丸在店被差拘案。昨日在合衆國衙審訊。官判有罪。罰銀五十元。將案註銷。。

●船到人數續登　高麗輪船。昨日下午。由遠東到埠。載來二等位華客二十二名。大艙位華客一百零七名。。內假道者十名四。。

●衙案例誌　一號衙。黃秀　人命案。。退至下禮拜二下午兩點審。　二號衙。黃裕寅。賣毒藥案。下禮拜五審。。亞勝票案。注銷。　三號衙。余中森。鄧根。有意行兇案。注銷。又由加蘭租吏入案控告。撥上大衙候審。　四號衙亞保。票案注銷。李炳。帶炮案。明日定罰。

各埠新聞

●●●箱裏藏屍案六誌

二號砵崙西報云。巡差佐地。日昨由文天拿省比令士埠。。將華婦愛仙。解回本埠。於今早到步。押入監中。候官審辦。華人薛天眷隨即往見該婦。查詢情由。未幾票差往四街夾爹付律街。拘拿華人黃某　指爲關涉此案。監禁候審。聞愛仙行至中途。曾語解差云　大約坐獄不過十五年。。于到埠之後。又謂殺死薛炳之夕。祇黃某與薛在房內。。扃鎖門戶。約有五小時久。當時儂因事在外。不得其門而入。不知其事。越日黃某着儂附車往比令士埠。候其至。。乃設法躲避。并謂若伊被逮。儂要作返回作証。以冀狡脫等語。于差拘拿愛仙時。在其身上。搜獲金器。値銀千餘元。並有簿記一本。內錄有一事。係與某某等交婚三次。。查愛仙前在砵崙埠。常穿華裝衣服。後改扮西裝。然後逃遁。聞運藏屍箱之西人。共有三名。內有二名。肯爲此案作証。以期水落石出。拘拿黃某時。差帶其至愛仙面前。認明一切。並指証爲殺死薛炳之兇手。惟黃謂不識愛仙是何人。差又曾在愛仙身上搜獲當票一紙。係典質鑽石約指銀一百二十元。人疑此約指乃薛炳之物。愛仙又認美國大埠土生女。于五歲時跟隨父母往中國。至二十歲乃復回美國。隨後又反口供。不認有此事云。。

初八日砵崙電云。華婦愛仙。自從文天拿省解回。。押禁於監之後。即派人鑰開其箱。取出留聲機器一副。。及唱碟三十只。。交由該婦放唱。。惟所唱者皆是華人曲本。。各西犯不曉其音樂。以其震驚耳鼓。夜不成寐。咸力呵之。該婦在監約越一星期。共用過唱碟一百八十五只。現該機器已爛。各犯爲之欣然云。

●屋崙匪刧票房　屋崙付冷崙街夾十一街。。廣州票房。於今早六點鐘。被西匪五名。闖入其內。刼去銀五百餘元。逍遙而逸。未由查獲云。。

●驗茶委員有更調消息　初七日美京電云。。美戶部現查悉紐約驗茶委員。其中有等袒護辦茶家。于近日出各港辦入之色茶。不小心查驗。概准其入口。。擬不日將各驗茶委員更調。以免作弊云。

●譚根演放飛船之精妙　五號羅省西報云。。少年華人譚根。昨日又在本處放演飛行器。雖空中風急。。然亦騰飛至一千七百尺高。駕輕就熟。運掉自然。。且在賽塲盤旋數次。然後紓徐而下。西人觀者。咸嘖嘖稱羨。

●無冊又被拘　三號北架斐西報云。華人譚興。年五十五歲。昨日被關差拘逮。指爲無冊居美案。押監候訊。

●娶西妻者須知　三號舍路西報云。華人羅蘭。昨日赴大衙求給分婚照。以便與西妻離異。據稟稱于一九零九年西十月八號。在亞嶙市架地方。與西妻行成婚禮。。後迭被妻毆擊　鞭笞之苦。實所難堪。且吾妻已逃去。請給與分婚憑據。以備作証云。

●又搜獲大幇私煙　初八日舍路電云。輪船爹路蓋。是日由溫哥華到埠。船工尾臣　手携一筴袋上岸。。稅員見而疑之。立即上前截搜。果搜獲片煙六十三罐。。約値銀一千五百元。當將該船工執送於官　控爲私帶片煙入美案。。禁監候審云。。

●羅省炸藥案候審　初七日羅省電云。。大埠有四大工黨首領。近日被差拘逮　指爲有關涉於羅省炸藥案。。內一名地力摩　乃排亞會總理　是日在衙過堂。。四人均不肯承認。官將案退至明日。乃定期審訊。。

●工黨頭目之詭謀　初八日山班亞典奴電云。。三藩市工黨頭目兼排亞會總理地力摩。。因被疑爲干涉炸燬羅省太晤士報一案。致被拘究。今日地氏將前在本處所買之地六百四十畝。改歸其妻名字。不知是否恐被人控告。。封禁其地業。故預爲此計云。

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳謂女宏有合勝堂份殊屬誤會特此聲明以釋羣疑

辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅强　容其賢　同啟

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨真價實童叟無欺

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳魁
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫廚
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

嶺東杉木棚李林濟藥丸藥酒廣告
外臺秘要　秘授　代理處

昌利 金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩綢羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱全熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

兼理各公司留聲機新出班本唱碟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠
彰彩 蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒差拿一百七十三號

遠東旅館

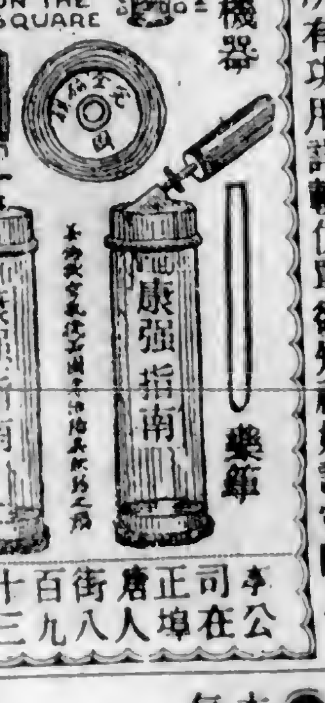
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈暖爐冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡美麗衛生浴房得宜常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如往遊或旋唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知所貴客來便可車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揣心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐戰不惟衛生兼諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膠膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膠膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮騷腑久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

遠約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜出四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫冊明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裹外衣絨帽槓箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　普濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的𡻕紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綿磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima-Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

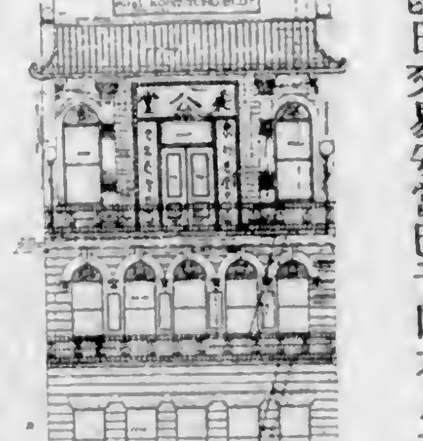
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹



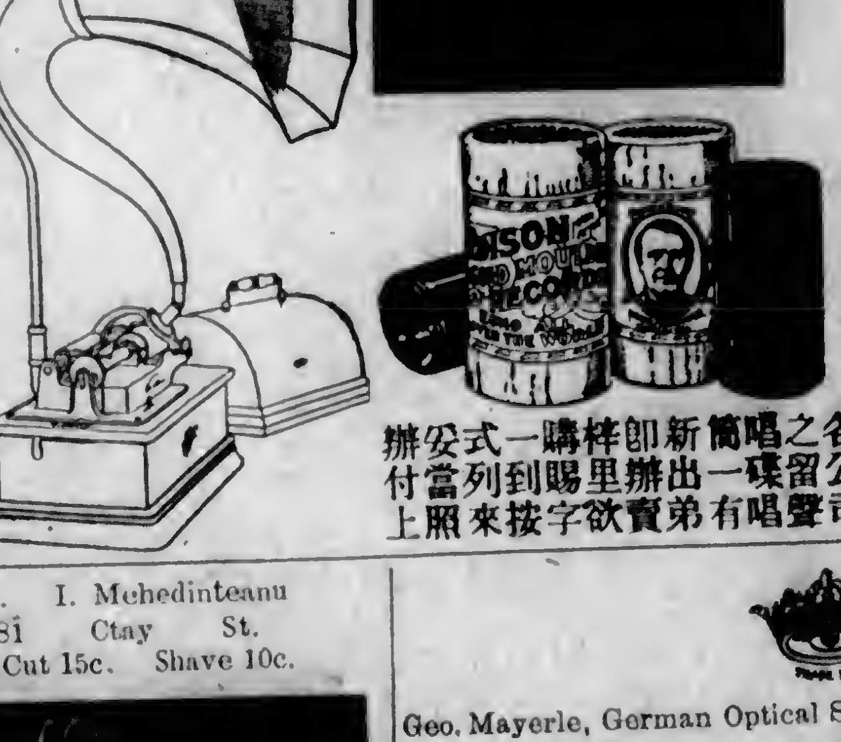
金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅蓮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生號連柯努

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕纇眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

C. I. Mehedinteanu
981 Ctay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓二層

本公司代理華人雷光　司徒芳仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

〇●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

半年週四厘

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃頓街七百八十號耑辦檀山茴米發行彙辦檀山土產運糶價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

由人自便出入無阻多少總求利便今由銀行報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

思食天鵝肉耶。。雖然。。他日或無是事。袁氏究有是心。既有是心。。保無是事。。戰事一起。。以向日種族之爭競。易爲單純政治之競爭。。鹿死誰手。。何敢預言。。我苟以粵爲孟嘗君之薛邑。。而及早經營之。。異日一戰勝齊。。袁氏降服則可。。倘有失敗。。再以交通便利之粵城爲京邑。。聯絡滇黔閩桂。。自成一共和國。。日以共和幸福。。傲彼北人。。苦樂懸殊。。其趨而就我範圍者可決耳。。倘漠視粵事。。擄刧仇殺之現像。。長此不變。。而鄰省尤效。。恐共和二字。。非吾民所願聞。。而太平天國之覆車。。行將再見。。此則事之大可痛恨者也。。我國民其謂之何。。

然治盜分治標與治本。。整飭吏治。。普及教育。。增進實業。。與擴充殖民。。所謂治本也。。顧吾聞之醫者曰。。急則治其標。。當此盜賊如毛。。大局岌岌之際。。亦云急矣。。試籌標本并治之策。。聊作芻蕘一得之獻可乎。。（未完）

緊要新聞

●●●粵垣近事錄

●近日省城各報出有告白云。番禺縣長汪俊芝履任後。擄掠刧殺。置若罔聞。且聲名平常。不勝縣長之任。茲定期十一月廿三日。。爲此事大集會議於明倫堂。屆期務乞早臨爲盼。此佈。　番邑同人公啓

●都督府爲通告事。照得西關陳塘一帶。娼寮酒館林立。。好事者每乘醉放槍。彈子竟飛出沙基之外。致敢外人嚴重交涉。本軍政府爲顧全大局起見。經告知警察部將該處娼寮酒館。。暫令歇業。並出示禁止民軍。勿得再往滋擾。。

●近日西式氈帽。價值大昂。凡戴氈帽者。。多爲匪徒所搶尤以西關爲最。昨有匪徒盧亞翰。搶掠氈帽　爲民軍所獲。卽押赴西關戲院前曠地槍斃。。

●各社團致北京電云。　北京廣東會館。轉粵同鄉清京官。民國已成。速辭虜職。回籍爲據。否則嚴行對待。性命家屬財產難保。粵東共和民會暨十二社團梁毅夫等電。

●省城剃頭行。向分永窩呂德兩堂。自剪辮後生意大不如前。日來該行特料合佛山福遠堂公議維持。現定價目。。分作三等。磨清收銀一毫。掃清收錢十仙。理髮收銀二分六。現已議決。省佛一律遍發傳單。如有減收。查出議罰云。

●昨月廿九夜。有賊匪六十餘人。乘坐火輪船。。駛泊新昌埠。直向該埠永同信銀號　及裕綸貞蘇杭店兩舖。。刧掠一空而去　聞永同信被刧去銀三四萬元。裕綸貞所失亦屬不貲云。。

●昨胡都督派委鄧振廊充當新甯縣民政長。。經於昨月初七日抵任視事。聞鄧係湖北人。前在東洋法律科畢業。。曾任廣甯知縣。。

●●●清軍又因無餉起變

初八日倫敦電云。頃接天津電稱。今中國各處。。皆有排外惡感。殊屬可慮。且滿洲亂事。日形激烈　現日本已調兵一大隊。前往大連灣駐紮　以資防守。。

湖州之淸兵。因久無餉銀發給。軍心大變　四出搶掠。所幸外人未被擾害云。。

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

金山　參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五决不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

光鷹每百四十七元五

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2302　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢綿新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

接理省港滙單快捷無悞

金山　永和堂　正埠

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

廣東新聞

●●●汪精衛婉辭都督之電文

報界公會轉各團體鑒。近來接省港各團体來電。日數十起。皆催銘回粵。期望之殷。令人慚惶。且有責銘爲無謂之退讓者。銘非敢如此也。視從政爲得權。則退讓爲自潔。視行政爲期務。則退讓爲推諉。況大局未定。苟力所能爲之事。何敢固辭。但自顧才力。實不能勝都督之任。與其勉强從事。致折足覆餗。貽諸公憂。則不如自盡其所能爲者。以致其力。尚足爲毫末之助。前電請于舉定都督之後。效奔走之勞。本出誠心。無有虛飾。望鑒其悃誠。迅賜允諾。爲幸。汪兆銘叩。鹽。（十四日）

●●●汪精衛祇允回粵不任都督

廣州都督府樞密部參議朱執信君鑒。頃得粵電。以都督見推。實不敢任。而孫公展兄。日相催迫。且聞勁勞瘁過甚。。擬俟省會允許辭職之後。來粵相助。少分勞苦。先行電告。望節勞珍重。汪兆銘齊印。

●●●招募軍債之將來

粵省自獨立後。所有軍事及一切行政經費。支用甚繁。。聞臨時省會各議士。擬在省城設立募債總局。由財政部會同廣州商務總會辦理。各州縣設立募債分局。由各州縣長會同該地方商務分會辦理。外省商埠港澳外洋。照請該地粵商會館代爲辦理。並先知會該管地方長官。募債人員分爲二種。一爲財政部直接委任。一爲各商會自行公推仍由財政部加狀委任。。至募債人員。毋得沿用從前惡習。任意逼勒。。激起反抗之風潮。茲將擬在本省各地方。分配債額錄後。廣州約三百二十萬元。肇慶約二十五萬元。惠州約十二萬元。。潮州約六十萬元。加應約六萬元。南雄約一萬元。韶州約三萬五千元。連州約一萬元。陽江約二萬元。羅定約二萬元。。高州約八萬元。雷州約四萬元。廉州約三萬元。欽州約一萬五千元。瓊州約十二萬元云。。

●●●委員勸募華僑捐餉

爲委任事。北伐隊陸續進行。需餉孔亟。自應先事準備。以濟軍用。查日本國合衆國加拿大各華僑。熱忱好義。。定必樂爲維持。茲派委葉君孟寅。前往悉心勸募。。所有慨捐獎勵章程。查照省港訂定專章辦理。以資激勸。。並將捐數姓名隨時電聞。以便登報表彰。用昭大信。。特此委任。右委任葉君孟寅。。

●爲委任事。北伐隊陸續進行。需餉孔亟。自應先事準備。以濟軍用。查南洋暹羅各埠華僑。熱忱好義。。定必樂爲維持。茲派委葉君瑞泉前往悉心勸募。所有慨捐獎勵章程。。查照省港訂定專章辦理。以資激勸。並將捐數姓名隨時電聞。以便登報表彰。用昭大信。。特此委任。 右委任葉君瑞泉。。

●●●瓊崖果何事紛爭耶

胡黃陳三都督報界公會總商會八屬學會公鑒。。前經都督委趙君士槐爲瓊崖安撫使。趙君奉命回瓊。詎料瓊山縣范令雲梯。圖謀不軌。於趙君將入城時。忽開炮亂擊。城樓上彈下如雨。趙君所率衛兵。人數過少。不能應戰。遂尋路逃命。無如范令于附近各處先伏兵。同時掩擊。。幸趙君之衛兵。奮死衝突。趙君僅以身免。現趙君兵力單薄。不能保持治安。事勢萬分危急。地方糜爛。即在目前。乞都督火速派兵救援。若稍遲延。瓊崖不得爲軍政府所有也。。瓊崖商學界邢穀花仝叩

●●●瓊民何辜受此慘禍

來電云。陳都督臨時省會報界公會報業公社均鑒。瓊崖劉道離城。軍商各界。公舉范令雲梯爲統領。地方賴安。而營私輩以權非屬已。大肆謠言。謂范爲私窃兵權。。聳惑趙士槐。勸着民商團繳出軍械。商民已爲滋擾又擬次日拔隊上城攻范。商民勸止。卒不恤。翌日又叩馬諫亦不聽。中途經美教士英領事勸其從緩辦理。彼竟執意孤行。直令兵士荷鎗向軍而進。防勇見來勢太兇。恐其報復。還閉拒之。請先舉代表。免至衝突。趙竟先擲炸彈攻城。防勇回槍相擊。斃及無辜數十。城中一帶房屋。多被炸壞。生靈塗炭。哭聲震地。趙見不敵。遂帶兵退據海口。所有城門柵口。均不准人出入。並據電報局。致使消息不通。刻下防勇乏粮將潰。海口商行。欲爲資助。又被趙等威嚇仆止。。以致府城民食亦因之而絕。百萬飢民。嗷嗷待哺。凡此慘象。均係趙等燥妄所致。乞將范趙撤任。另委外府能員來瓊接辦。自可無事。。幸勿臨以重兵。偏聽一面之詞。再與趙士槐以事權。。不獨地方糜爛。且恐惹起交涉。所陳種種。均有外人作証。非商等個人之言。幸爲亮察。海口五行衆商由港轉叩。。

●●●查封潘典吏住屋

昨月初三日。廣州地方檢察廳。派員前往流水井。。會同該段巡警。查封第十九號門牌潘姓住戶一間。。該潘某前在舊藩署充當典吏。偸竊庫銀。經已逃去。故將伊屋查封焉。。

●●●驅逐收粮人員

本省反正後。需餉孔亟。已通告各州縣。照常征收錢粮。以濟軍需。詎民間尚多觀望。加以今年西潦爲災。田禾失收。。盜刼頻仍。其無力完納者。亦在所多有。故居旺征。收數仍無起色。聞南海縣開征至十月底止截祇收三千餘両。入十一月後。已屆旬日。亦收數無多。日昨大同糧局函報縣署。。該處鄉人。抗不遵納。復將該局人員驅逐。聲言如不出境。即將該局拆毀。特請示辦理云。

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加咩寬街四百二十八號。精造上等時欵皮靴出售。接做園工水靴。貨眞價實久蒙華友惠顧。實深感佩。茲更加意改良。一切靴式尤多仰祈。 華客留心光顧是荷

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

西人佛委路靴公司啓

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加咩寬街六百零二號。已閱三十餘年。中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠。如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者。仰請本公司巡丁。定必竭力守護。以保治安。請爲留意可也。

貨 真 價 實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腫痛如小腸症一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫眾步難行後付信並銀十元交文往宗叔代存醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴斯放心云云將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四大以上諸病全愈雙服固腎補劳丸牛料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西柳經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥末完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能愈頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈柒之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也[illegible]勝普埠客邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧物什蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺） （貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清 李錦謹啓

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃

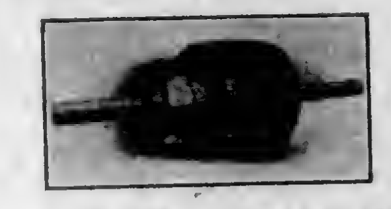
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六八
舊話筒六零一一號
華彰號啓

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散
名士名醫 儒醫壽世 宗邦和緩 仁心仁術 海外還丹 草植靈芝
廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.
●慈航普渡 ●良醫妙藥 ●術傳金匱 ●醫師之良
[illegible]
廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地[illegible]

金山天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠街七百十二號足赤金打造蓋有本號字印永遠包換精造花朵常換有珍貴客要西字附來列西字[illegible]

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AVE. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機公司之廣告



啓者本公司設在大埠山砂街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味鮑魚繡頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鑄之付來妥收無悞
司事人湯宗瀚 湯思瑞 湯義芹 烈啓

堪德律風
密話快準
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叁一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進仝頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.
參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔牛料拾五元
參茸龍延香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔蟹妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元
[illegible]
●衛生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫 大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯凮棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨塞時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼
啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告
啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷
辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華[illegible]摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫[illegible]人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉[illegible]里偶染各症不能親臨就診東手待斃深[illegible]母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾[illegible]取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揼眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揼惡瘡藥散每罇三元
揼久年爛脚藥散每罇三元
揼三角瘋藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揼陰囊油蚾藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳擔症風濕藥箭一枝升元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
[illegible]
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目[illegible]勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心在[illegible]
大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀仲景
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
[illegible]
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁[illegible]慶府開平縣人世業醫道兼理內外科[illegible]有廿餘年本總領事核驗無異合行發給[illegible]據爲此給照須至照者
右給醫生張郁[illegible]
己酉年正月廿三[illegible]
本醫生在大埠賀生堂凡有書信并戻紙[illegible]西字付來張郁收定然早日將藥料寄[illegible]
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中[illegible]論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘[illegible]功每樽價銀三毛[illegible]杯連服三次全愈[illegible]方知効驗也華埠[illegible]
大埠寄售 福生堂 保滋堂 集[illegible] 大同報 同仁堂 [illegible]

中國新聞

●●●旅滬粵人致孫總統參議院電

武漢起義。各省以伍溫二公中外信仰。舉爲外交長。並議和全權代表。今新政府甫成。忽遽易人。中外疑惑。王君寵惠。力辭外交。可否仍舊伍溫二公擔任。以釋羣疑。而維大局。民國幸甚。旅滬廣東團體廣肇公所潮州會舘公叩（支）

●●●王寵惠辭職電

南京孫大總統鑒。頃奉尊電。以惠承乏外交總長。。無任慚悚。惠學識疎陋。且未嘗周旋外交界。。當民國艱難締造之時。對外交涉。關係甚大。非於外交富有經驗之人。不能勝任。淺識如惠。卽使一時爲服務觀念所迫。勉强擔任。亦恐力不稱職。貽誤邦交。謹瀝陳固辭。尙祈鑒諒。此次民軍初起。伍溫兩公擔任外交。使全國民軍對外交涉。得所倚託。而外國輿論。亦極表贊成。此時外交總長。舍兩公外。實難其人。尊意以伍公方駐滬。全權辦理議和事件。溫公參贊其間。一時難以兼任他項繁劇之職。措置未極周匝。。惟惠自顧。實不能當斯重任。請別擇賢者。以重邦交而維大局。不僅惠一人之幸。民國外交之幸也。王寵惠。微。

●●●民國規定陸軍服制

民國總統現將國旗標本。暨陸軍旗幟軍服圖樣。頒發各省其所定軍衣軍帽。均用黃色。祗在肩章領章。。及袖口上分別等級。大致如下（肩章）大將校全金地中星三粒。中將校全金地中星二粒。少將校全金地中星一粒。大領紅呢地上用金線二條中星三粒。中領紅呢地上用二金線中星二粒少領紅呢地上用二金線中星一粒。大尉紅地一金線中星三粒。中尉紅地一金線中星二粒。少尉紅地一金線中星一粒。又紅地一金線無星。（袖章）一等目兵紅線三條其二條寛半生的一條寛三生的。。二等目兵紅線二條一條寛半生的一條寛三生的。。一等兵紅線二條均寛半生的。。二等兵紅線一條寛半生的。。（軍帽）帽星悉用銅質金色惟軍官佐之帽係用紅色燈草線邊（領章）分爲五色。步兵紅色。工兵藍色。砲兵黃色。輜重兵綠色。。馬兵紫色。憲兵黑色。衞生隊白色。將校。（外套）均用黃色呢（短服）亦用黃色呢。）將校之靴。。係用黑皮長統。。兵士之（鞋）則用黃色皮鞋各兵士之（捰腿布）均用土黃色

附註）一將校由肩章上分別階級。兵士不帶肩章。一兵種由領章上分別。一軍帽式樣同。但將校帽上有燈草線邊。。兵士則無。一兵士階級由袖章色上分別。一兵士袖章。統用紅色呢各條離開一生的。。

●●●國民協會致奕劻電

北京慶親王鑒。天禍吾國。當路非人。十餘年來。政以賄成。民怨已極。近復外假立憲虛名。陰用專制手段。叩閽見逐。爭路被拘。致吾民不得已而訴之武力。現在萬衆一心。爲一勞永逸計。必須淸帝遜位。重建新國。。聞袁總理已將此意上奏　勸効堯舜。此舉若成。戰端立息。爲吾民少傷一分元氣。卽爲皇室多留一點愛根。王爲皇族領袖。爲國家計。更自爲計。亟當下率諸王公會同弼德院員。上勸太后早頒遜位諭旨。民軍抱人道主義。滿漢毫無歧視。　皇室且必受特別待遇。倘仍執迷不誤。結怨益深。則全國解體。豈復有王等立足地乎。敬忠告。

●●●遂陽民軍起義記實

訪函云。遂陽劉二堡地方起事一節。緣有徐景淸者。。爲該堡土著。係巡警畢業生。頗有能名。歷充司法巡官。及巡警教練所教習　日前執衡權爲警務長時。卽將徐撤差。。徐時鬱鬱　其人素有革命思想。因此益欲大行其志。。爲巡防營管帶王永江偵知。卽將徐拘押。屢訊無供。旋又將徐釋出。徐因此益忿。遂到省聯絡多人。携帶槍彈同回。意圖起義。教練所學生齊起響應　於初五日夜間。奔至劉二堡踞守。。竪立旗幟。上有革命新軍大漢紀元字樣。該堡巡官蕭福廷亦出相從。令商號懸掛白旗。照常貿易。史州牧聞此警耗。當卽電稟趙督。請示辦法。趙督覆電。責成該州牧。從速招撫。現聞俠盜多錫五等多帶黨徒。前往投降。聲勢益張。並有著名黨魁劉彈子。亦已夥從。刻下省城所派北軍已抵該處。日內當有一番戰鬥。

●●●庫倫獨立之始末

●庫倫活佛。倡起獨立。將淸廷官吏驅逐。玆將辦事大臣三多。迭次報告內閣要電　彙錄如下。。可以見其詳情之大略矣。

密探杭達隱佛處。歌乞退未允　蒙調兵。俄助械。○○擬效自立。恐口舌無功。卽設法密陳閣。立罷斥。孤蒙大臣兼署。或可挽救。至急。庚多。

●又電云。庚電諒轉陳。事機急迫。非外交難挽回。已與俄領密商保治安。伊允向蒙古阻調兵。明日再邀各王公面談如何續電。速代稟。青多

●又電云。庚青兩電。諒轉陳　國是如此。謀益狡。。革黨到俄蒙合。外交難恃。留益招忌。請速簡綳大臣掌印。可紓眉急。遲恐官電不通。印房諸員。已紛紛請假。以後文件寄印房。勿附函。蒸多

●又庫倫電報局致郵傳部電云。庫倫活佛。定十三日獨立掌印大臣等帶印進口金廠間。人數逾兩萬。市面大慌。。電局界官商之間。蒙人尙未過問。且到處搶刼。脚力大昂。欲歸亦苦無路。祇得暫時支持。恆稟

●又三多昨有電到京。謂庫倫已宣告獨立。三多任承航等均避居俄領事舘云。。

●●●聲明無堂

啟者弟高尙泮杜翰如南海人向在本埠謀生安分守己并無列名各堂號玆値本埠多事之秋誠恐各梓里爲謠言所惑牽累無辜特登報聲明以釋羣疑

弟高尙泮杜翰如仝啓

▲（特）（再）（聲）（明）

啟者弟黃傑字煥運甯邑潮境人向在山多些三福祿壽攤舘司事並無厠身堂號玆因街上諸傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕廢今特再佈告仰祈細査明白勿悞聽訛言枝連無辜此佈

弟黃傑再告

中華民國元年二月六號

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付

通信員朱炳唐

金山大埠發起人

發明公司　鄧傑三　黃寬滋

大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔

集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病者全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘　李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日　弟黃聯敬頌

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO 965 Grant Ave San Francisco Cal

化痰止咳斷根丸每罇一元

風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元

止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元

遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal

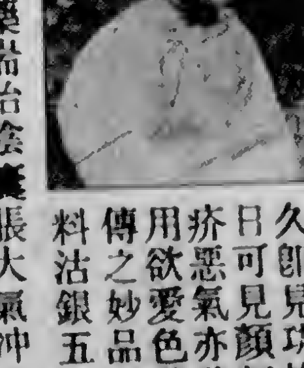
金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏襄與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥耑治陰囊脹大氣冲上下丸墜腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣和英　主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敢

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸

龍鳳姶介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

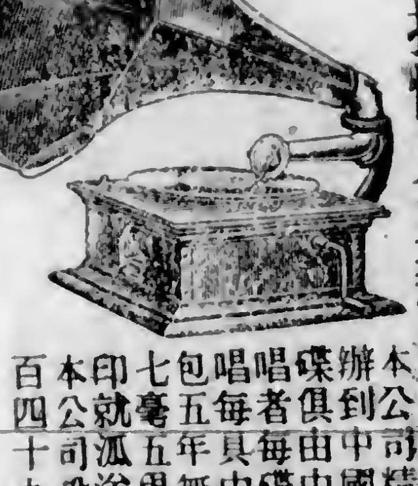
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋林立理仝啟

●●●拾慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士曁沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Fraucisco,Cal.

金山羅省　萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙攤夾瞪步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

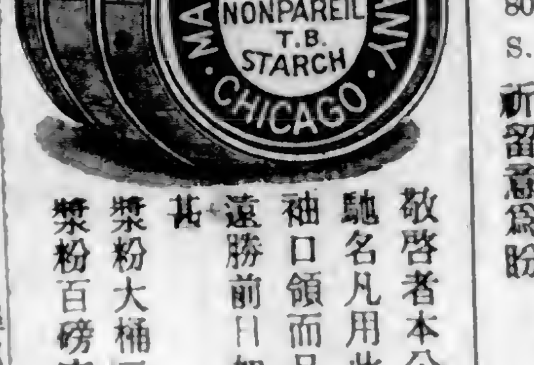
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理熟路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米粿粉遠近馳名凡用此等粿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

粿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

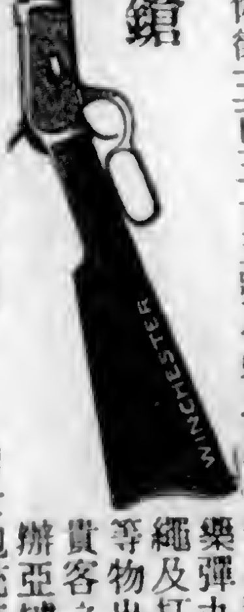
粿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞蟒上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

延年堂　金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因有事人志向別業弟等舊股承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知　延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穆林　黃德齊　司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

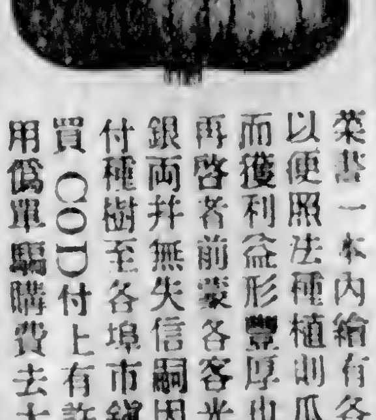
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造上足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



啟者羅省埠轉慎瑪梳種樹公司現改爲的技緯甕沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上年曆以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益彩豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無耻之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技緯甕沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St, S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

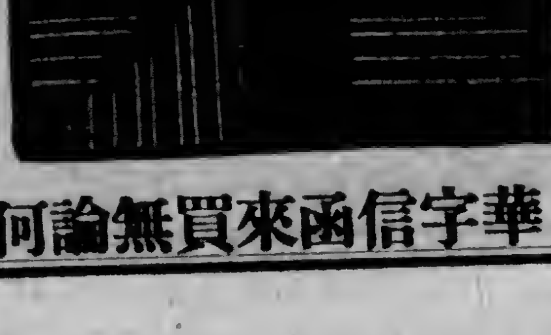
沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘢頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘢頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

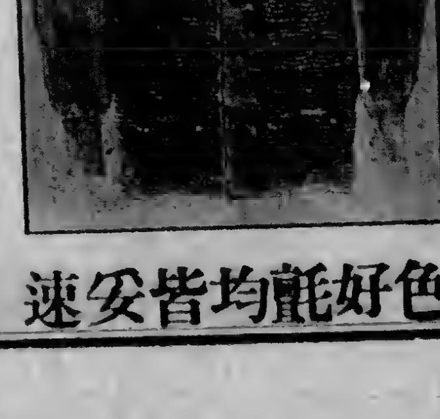
各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

不日回唐　老手卦命紅荔軒

舘在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街壹號報轉交亦可

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

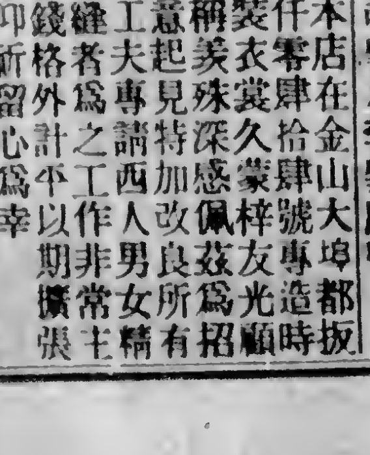
○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已歷十餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灘雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常牢固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區錫琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡査店戶舍宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg, S.F. Cal.

時事小說

御溝紅葉記（廿四續）

猶子綏步經玉如榻旁。。殘灯熒然。。明滅不定。。猶子步稍卻。。寒風倏起。。素幃飄動。。颯颯作聲。。而靈桌下紙錢。。亦亂飛如蝶。。吁嗟嘻。。鬼影憧憧來瞰人。。癘然而恐。。凜乎其不可留也。。猶子默禱曰。。玉如毅魄有靈。。其護我。。禱畢。。鼓勇直出左廂外。。

潛奔芳叢。。四顧寥寂。。老樹如虬。。敗葉遍地。。猶子泣曰。。此玉如遺跡。。所曾攀躋者也。。人亡物在。。能不悽然。。既抵老樹下。。短牆盡處。。廻欄曲檻。。簾幙低垂。。檻外假山盤景。。點綴不俗。。蓋對軒也。。猶子既抵闌前。。逡巡攀幙而入。。軒扉虛掩。。闃其無人。。拔刃闢扉。。履閾探進。。室中漆黑。。摸索綦難。。沈吟久之。。復出。。盡撤諸幙。。則蟬光如電。。透室中盡亮。。大喜曰。此玉如之靈光也。。循壁四覓。。瞥視對隅塗壁少異。。試搠以刃。。穴果在。。猶子亟發穴下壁。。隆然有聲。。壁堅。。久不破。。

瞥視一人。。忽然入。。見猶子持刃狀。。折身反走。。大呼有賊。。猶子大駭。。急視之。。侍者也。。猶子曰噫。。事敗矣。。壁中遺藏。。殆非復吾所有。。必屬老尼。。無疑矣。。猶子故機警。。忽自憬曰噫。吾何不假此刃而速畢吾事乎。。否則無故啓壁。。是不啻以疑竇授之也。。遲必敗。。遂露刃亟逐出。。將及玉如喪室。。侍者駭而呼。。二僕驚起。。果以爲被盜。。挺械駢出。。環侍者詢以故。。

（仍未完）

遊戲文

女士捨身助餉

上海女士梁靜珠。。因中華民國成立。。願捨身以助軍餉。。設捨身券二萬張。。每張售銀五元。。定期開彩。。獲頭彩者。。即以身嫁之。。將售得之欵。。盡助軍餉。。亦可謂女子愛國之別開生面者矣。。

或問梁靜珠捨身助餉。。善否。。余曰難得難得。。

又問捨身券二萬張。。每券售五元。。未知購者多否。。余曰多多多。。

又問購者之心理如何。。余曰難說難說。。

又問開彩時。。若得彩者果爲疲癃殘疾之廢人。。則梁亦屈身事之否。。余曰。梁女固已犧牲終身幸福矣。。言出如山。。烏乎不從。。

又問得彩者爲漢奸。。則從之否。。余曰。。是更宜從之也。。從之而手刃之。。厥功偉焉。。

又問得彩者爲奇臭極俗。。卑鄙慳吝之守錢虜。。則如何。。余曰。。以梁女之才。。出其牢籠手段。。鞭策而左右之。。盡以其私產助軍餉。。不亦善哉。。

笑話

談天

客有聚而談天者。。論天之度數遠近。。各持一說。。爭辯不決。。一村夫在旁解曰。。天之離地相去。。不過三四百里耳。。由上而達下。。遲行四日可至。。六七日一往一還。。綽乎有餘。。客何爭辯之不決也。。客愕然問曰。。子說可有據乎。。村夫曰。。客不見夫世俗之送竈神上天乎。。送於臘月二十三日。。迎於臘月三十日。。以二十三日至三十日。。不過七日。。以一半之路核之。。僅三四百里耳。。何遠之有。。衆客閧然而笑曰。。子說甚善。。可以談天。。

詩界

（匡客）

戲詠竈

如是家家竈有君。。滿身炭氣不堪聞。。門官深怕汚顏色。。白白鬢眉被汝薰。。

其二

媚內朝朝黛畫眉。。牡丹不用買胭脂。。慣將人血濡紅頂。。夜向天皇造是非。。

其三

靈牌虛設主人翁。。買上何如買下工。。炙手王孫方用事。。恥依人熱笑梁鴻。。

新文牘

續駁正粵財政部增發紙幣意見書

若就事實上。。則今日之增發紙幣。。爲支給軍餉故。。而軍餉爲半耗於消費品。。珠米桂薪。。皆非產自本地。。其買入也以現金。。其賣出以紙幣。。軍人將以強賣而憑武力。。商家又以虧折而絕來源。。況恐慌之來。。亟待救濟。。今也財政困竭。。既無挹注之方。。內外債不能舉行。。又乏挪移之術。。惟有束手而待斃已耳。。如上所術。此議案之不能成立。。無待辯矣。。惟値此需欵孔亟之際。。舍此又別無救急之方。。無已有一法焉。。宜先假定一中央銀行。。（以舊官銀錢局或僞清銀行爲之均可）付以發行幣紙之特權。。而以造幣廠附焉。。其付商生息之四百餘萬。。即撥爲官股。。其理由有二。。（一）紙幣雖有由政府自發行者。。但迫於事勢。。增發恐無止期。。（二）財政部一入一出。。過而不留。。準備金必無着落。。（三）遇度支至奇絀時。。人民之信用心必受影響。。（四）財政部職務殷繁。。無從容整頓之餘暇。。官股既定。。然後設法募集商股招納附金。。（辦法另詳）公債之召募。。（辦法另詳）租稅之收入。。皆假該銀行爲總機關。。以吸收一切貨幣。。其發行紙幣。。採分類準備法。。一部分以有價証劵。。（如商借劵公債劵皆是）作準備。。續發額分四期。。每一月爲一期。。每期以二百萬員爲限。。（能減少更妙）一面詳求推行紙幣之方法。。（如完納錢糧厘金等類）。並隨時調查市面。。留收縮之餘地。。財政部對銀行爲貸借人。。此一法也。。不惟財政得以維持。。並凋敝之商場。。亦將藉以援拯。。惟是有銀行而後有紙幣。。有辦法而後有銀行。。若日急何能擇。。則非吾所敢知矣。。

（已完）

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號 十足 全銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷

話筒七七九一

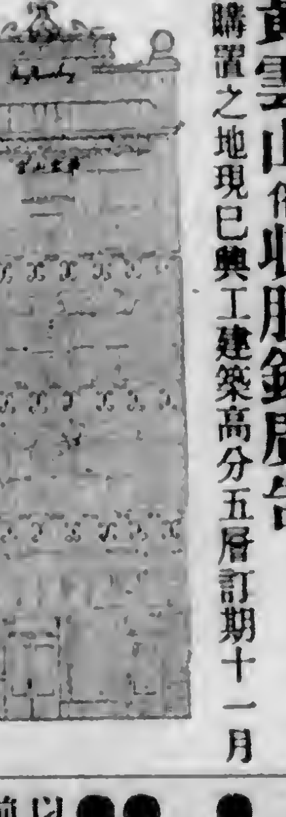
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹敢



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗻頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店敢

司事人黃催業 葉春燻 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4993

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二元五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓爲倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到麥茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠企臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全並辦省城巨名號各欵[illegible]客商光顧請照上西字付來各價定當減平[illegible]接理各客書信銀両照交妥當快[illegible]

司事人譚煥才 周谷福 周道倫 譚鴻開 譚揚文全啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽並特加擴良所辦之顧繡[illegible]檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴到中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同茲西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 存仁堂 粵東 省城

青藤吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況變際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下爲獸配製藥酒氣味濃郁遠勝汾州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 並將各酒丸散開列

參茸蛤蚧補腎酒 陰陽烏鴉補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鑄三
李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陳詞博 黎榮洛 張培煥 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽慎廷
伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉贊臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉鑄銘 李維楨

駐美招股値理

馮恆 唐貽抜 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷
譚經爵 潘大琯 李挺芳 唐[illegible] 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余璆石 趙穆 李才
鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光
陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡贊臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業社 曾彩 馮正 李崇瑚 周利
余贊揚 黃英衍 劉儒玲 劉希鏡 李聖庭 朱裔檀 李渼書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹萃 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說

男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前與輪船公司所發老人位票。經已溢額見於陰歷一月十三號波斯船。一月二十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後。至三月二十號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。

中華會館啓

●中華籌餉局第四十五期借欵名列

雷全璡 雷維英 雷學玉 雷三盛 伍學杜 蔡祖富 黃世荷 方守滸 伍龍位 方瑞銘 朱耀庭 朱箕攢 朱燊兆 朱裔合 伍鴻增 伍明浣 朱天錫 李登 林良 鄺宇炳弍千五百元 陳華章 湯恩標 容廷斌 吳滾 黃觀有 周銓遠 杜秋 郭天和 李祐標 每廿元 鄧文棣
雷質學 雷律學 雷渼傳 雷學寬 廣源興 蔡英欽 許煥澤 方篤文 方富聚 方吳氏 朱昌強 朱箕潤 朱福脩 徐雙娣 伍學祥 伍潘昌 伍元煥 李觀 朱松 邱沛林 湯定璇 莫嗣炳 蕭衍輝 黃鴻忠 方富煥 東慶堂 徐六 彭勝 徐濯華 蕭漢英
雷鐸傳 雷煦傳 雷家謙 雷金祥 蔡根奕 蔡雄賁 許社遇 方守稔 方兆森 雷恒學 朱榮鐸 朱道修 朱如瀚 黃天錫 利華鈴 伍鴻灼 朱箕心 林章 每十元 湯聘三弍百元 高德深 王溢堯 湯普義 蔡安 黃藹常 余培中 陳標 高官秀 雷學朗 徐榮 方社逸
雷象滌 雷鑾學 雷維阜 雷齊茂 蔡爍隆 蔡湛奕 陳文沾 方逢進 方逢安 方發 朱滌玉 朱昌品 朱箕光 雷如山 伍社寧 伍慶德 李礫 黃常 高社 鄺昆 陳兆榮 吳存堂 黃泮基 陳波善 劉揆 陳鳳瑜 劉維珪 楊鑾階 王士琦
雷亘彰 雷多學 雷法港 雷逢春 蔡兼隆 蔡世宏 陳文盛 方富昂 方洪旺 朱裔欣 朱壬滌 黃華穠 朱翠貴 張滌顯 伍明溶 伍千煥 李業 李霖 黃廣基 每一百 林貴 王裕源 黃世焜 卓隆富 陳東惠 湯壽大 彭關勝 劉希培 楊星容 李炳赦
雷灼華 雷爵 雷維灼 余叠和 蔡三槐 許富澤 陳照焗 譚開錦 方[illegible]順 朱昌觀 朱長盛 黃華譜 朱由禮 朱廣讓 伍昌朗 容玉華 楊樂 林宏 陳觀趙 黃業基 每五十 每卅元 陳洋添 劉健勝 黃華澤 司徒慶章 姚贊 馬聯勝 馮氏 黃保繼

劉仰 周在泮 李草文 司徒燦 陳寅典 趙炳登 黃宏大 湯恩作 陳伍氏 周家圓 余曜中 蔡康德 黃蘭友 余瑞和 余慶順
黃鴻念 容傳禎 黃遇衍 黃植誼 黃秉權 黃買松 陳納典 湯定美 陳宜隆 陳龍光 黃世職 林德義 劉崇鏸 余念和 譚揚億
黃鴻玲 林恩照 黃奕錦 陳傑賢 莫嗣棠 黃買想 伍寬心 湯阿讓 陳林氏 陳賀儀 余朗中 余覺廣 余淳禮 余鴒和 余和厚
何榮燕 卞成林 岑永高 葉春廣 莫嗣猷 林善炤 羅豪忠 湯義業 陳德田 林其才 余喬松 余盛禮 劉崇在 余慶儀 余慶宏
黃煥龍 黃齊總 黃森世 趙良登 莫如福 黃鴻仰 趙悅穠 湯定快 陳仲賢 林德賢 吳永貴 余和美 葉宗茂 劉儒棣 譚懷才
林連杜 黃治昌 黃陳氏 鍾逵淦 容廷佐 黃成珍 黃鄀益 湯因舉 林覺有 黃美傳 鄺如沾 方淦守 馬鼎修 麥如盛 每十元

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤貨底各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一槪退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啓五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St. Bet. Post & Sutter St.

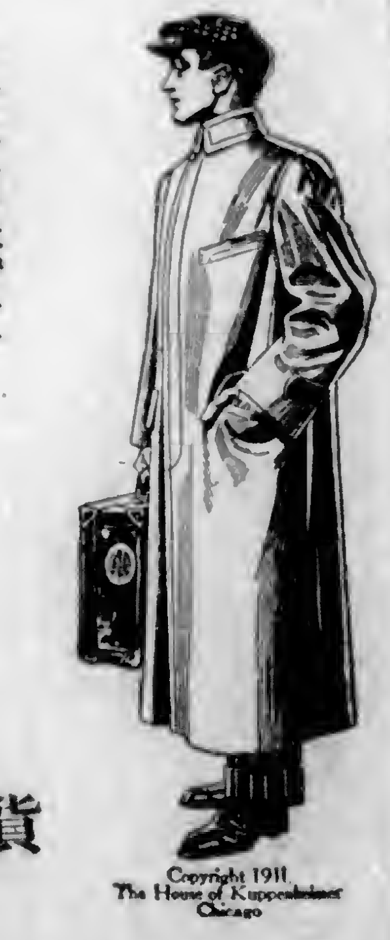
本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易


Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西諷地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..
STREET..
CITY..
OCCUPATIQN..
BUISNESS ADRESS..

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

懸紅購拿余養廣告

●●●啟者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元

エンパイヤー
淋病消渴大妙藥
內用
外用
空妙良劑

1537 Laguna st. S.F. Cal.

叻困拿街一五三七　東洋會商

旅美四大都保安總會序

●●●竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會舘集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員并即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我同四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

二定名　旅美香邑四大兩都保安總會

三會員　凡兩都人士均可隨時入會

四會底　凡入會者每位交基本金一元

五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭

管庫員李玉書　核數員李文恩

書記員陳達三

幹事員陳達儒　孫兆祥

叅事員李培芬　陳耀南　嚴植昭　陳玉麟

贊成員陳吉泰

周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　林承謙　林嘉祥　程華燿　梁觀生　梁文軒　譚裡端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫

譚少卿　嚴暉昭　李東全　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴詆清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　簡愛澤　梁卜東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啓連　梁耀安　梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結穢症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱難行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治遍身癢毒症
- 治癩毒發癢症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　李福州　每十元

鄧剩業　李雄銓　李雄煥

李成輝　李成錦　李成璋

李雄任　李國富　李炳椿

謝貴連　伍學孚　陳選揚

陳禮準　陳寧顯　陳鈴顯

陳揚裕　陳利揚　陳良景

陳奕揚　胡維彪　方連穠

胡持煜　周在邇　每五元

李湘偉　陳平顯　李成詣

李兆鎏　李輔衍　方逢德

李成滮　李綱衍　吳正標

李華炎　徐國俊　謝維烺

李業豪　陳鷺柏　陳顯維

陳用揚　陳嘉濯　李業勝

陳良樊　陳允鏡　陳標顯

胡持樊　胡維春　胡持璀

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名册者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 828 Grant Aue S.F. Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腹氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時

二號〇治色慾陽管嚥濕

三號〇壯陽管健行血氣

四號〇治夜夢洩精遺滑

五號〇治白濁尿管痛苦

六號〇治尿管受毒生瘡

七號〇治戮門熱毒生痔

●每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒二元

康强公司造

Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

▲〇（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每劑由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊

風癱骨較腫痛藥水每罇二元

風濕骨痛酸軟藥水每罇三元

目科立即退紅藥水每罇三元

刀傷湯火止痛膏每合銀五毫

採消無名腫毒藥水每罇一元

拔毒生肌埋口膏每合銀五毫

內消魚口便毒藥水每罇二元

打回瘰癧瘋科藥水每罇二元

花柳入骨搜毒藥水每罇二元

採花柳疔毒藥膏每合銀二元

婦科調經補血藥丸每罇二元

婦科崩漏止血藥丸每罇二元

婦科經期腹痛藥水每罇一元

內傷肺癆咳血藥水每罇三元

風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元

乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

除痰止咳聖藥每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇一二元

耳聾鼻爛藥膏每合銀三元

風火眼痛藥水每罇銀五毫

光明清熱退腫眼藥每罇銀五毫

專醫安神藥散每服銀五毫

小兒退燒藥散每罇銀五毫

小兒胎毒藥散每合銀五毫

神妙頭痛藥水每罇銀三毫五

遍身疳瘡藥水每罇銀五毛

婦科閉經藥水每罇銀一元

花柳白濁藥丸每合銀一元

內外痔瘡藥膏每合銀二元

心氣肚痛藥丸每罇銀一元

紅白痢症藥水每罇銀三元

夜夢洩精藥水每罇銀二元

身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大槩之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣蠔水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元

ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）（泉慶堂兆雪堂）

新欵通書二毛

最新票圖內附規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八册八毛

二頭最新商務尺教科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

商務華英音韻字典六元五

華英呂應酹撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄺聰甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

尺牘分韻合編二毫

七頭銅板康熙字典二元五

初等國文教授法三毛五

西庄三國志一本七毫

西庄東周列國一本七毛

男女婚姻衛生學五毫

國史讀本三册六毫

最新應用尺牘三毛

二頭康熙字典一元

婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書二册三毛

初等格致教科書三册四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

寫信必讀分韻合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

鄺本氏華英字典六元五

西庄石頭記二本一元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

鉛板四書集註六本六毫

物質救國論一本三毫

作文教授法二册三毛

七頭鉛板康熙字典二元五

英華通語連字典一元二五

西庄六大政治第五篇一元二

鉛板驗方新編一本銀四毛

戊戌政變記四毛

作文教科書三毛

婦孺淺史一毛

西庄聊齋註七毫

廿載繁華夢五毫

繪圖孝經一毛

華英四書一元五

古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　梘木砧板

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第三百二十號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐差專二六

VOL. X X, NO. 320　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　FEBRUARY, 10 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百十二年二月十號

中華民國元年二月初十日　舊曆辛亥年十二月廿四日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各埠代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙欲要請將西字招牌附來定必按日早寄

請來領息　西正月一號起

National Bank … cisco, Cal … GEE … ese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦付每年清息二次支貯

五　香港滙單四十九元二一

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠怡慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●那王反對清帝廢位昨已出京返蒙古

●●●並聞近有蒙人數名在營口埠購辦多數軍械

○●●●又專電云袁世凱又調漢兵一鎮入京護衛

○●●●又專電云清廷聞有民國軍艦數艘進攻山海關特電飭該處統兵官拒戰

●●●俄人恐有戰事亦派俄軍赴山海關守護

○●●●又專電云傳聞袁世凱將離京出天津

○●●●又專電云聞民清兩方面要求各欵

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　華泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正道藥材各項丸散正字號補身強力丸散製祛風濕滋補衛生藥酒使用補氣旺血舒筋活絡帶脈開胃煖腎壯精固陰益陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啟者本閣自創立以來向與亞蘭必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 785 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅㡌絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號大本街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●中華電滙粵省第七期軍餉

本埠中華籌借粵省軍餉局。昨日又電滙銀五萬元。交粵省財政部長收。茲將原電錄下。李公煜堂鑒。茲電港廣東銀行交上第七期五萬元。請收即覆。。（金山中華會館靑　初九日）

●●●民國共和憲法已草定

初九日上海電云。民國法部長伍廷芳。謂民國之共和憲法。現已草定　俟南京參議院核議後。即可施行。總統以五年一任。現任之總統。則擬任職一年。至國都未曾定議設在何處。惟孫文主張以南京爲國都。然彼亦允用北京爲臨時中央政府。統理國事云。

●●●民軍進攻直隸開平續聞

初九日奉天電云。直隸省開平縣。今日被民軍大隊。以大砲轟擊。甚爲猛烈。全埠幾盡被焚燬。現仍火光冲天。未曾撲滅。民軍帶有野戰大砲十二門。向該處砲壘。猛攻數小時之久。炮聲隆隆。達於四野。駐守該處之淸統帶官。疑有將弁二十三名。串通民軍起事。即將該弁等。一併拘獲。未經審訊。遽行殺戮云。

●●●淸帝廢位之期不遠矣

初九日上海電云。據袁世凱之代表唐紹怡。謂淸帝去位之事。大約二月十五號。可見諸實行。或無延遲。現滬上人士咸信將來或不選舉袁世凱。爲中華民國總統。又有人談論擬舉黎元洪爲總統。觀現在之情形。及人心之趨向。黎元洪或被選爲總統。亦意中事也。近日有數處地方。兩軍仍有戰爭。至所傳兩軍死亡如是之多。未免言之太過。據唐紹怡云。不日可望和平了結。兩軍必無大戰云云。。

●●美國照會法國對于中國之政策

初九日巴黎電云。法國政府。接到美外部來文。。聲明美國對於中國之政策。凡中國有事。各國須協商而行。。不得獨行干涉。致啓列强之猜疑。而起後來之紛爭。。法國對於此舉。亦深表同情云。

本埠新聞

●●●堂界失和致貽外人之口實

西報云。本埠排斥亞人會。昨日通函各行工黨。。略謂近兩禮拜內。華人堂界。因事決裂。以致尋仇鬥殺。草菅人命。。。大碍公安。殊干法律。查華人堂號之鬨殺。近六十年以來。已時有所聞。若輩居留文明之國。而自殘同種。。殊令人生厭。我儕亟宜聯禀地方官。請嚴禁堂界之械鬥。。以保公安而重人命云云。。

●●●西報紀堂界決裂之原因

西報云此次華人堂界失和。人多不明其故。至昨日有協勝堂人謝隆。亞旋。亞昌。彭照。蘇華五人。致函各西報　表白此事。方知決裂之原因。其函大意。謂前五月時。有萃勝堂人鄧某。担認華婦某氏。揭借銀八百元。。至前月該婦與合勝堂人甄某。。同赴山多些。此欵未有歸還。故鄧某往山多些。向甄某討收。惟甄不允。當時各人已恐不免決裂。迨由中華會館。派出和事老數人。切實調停。以期息事寧人。二月二號。。各和事老。到山多些。與合勝堂人首領美華商議。。是時美華允于越晚六點鐘講妥。幷訂明暫禁軍火。不得暴動。詎該數和事人起程回埠後。即不踐前言。遽行開炮。故山多些及本埠。同時有流血之禍。後合勝堂人云。。此事乃由萃勝堂所起。自誤斃萃英堂人之後。合勝堂人隨到都板街某號。允賠恤死者之家屬。並求不指攻兇手。惟萃英堂未允。至今日尙未能了結云云。（堂名人名均譯音）

●●●寄担保信須知

下禮拜二日。乃波斯船開往遠東之期。而禮拜壹日。。乃美國大日子。凡附担保信者。須于禮拜一日上午十點鐘以前寄妥　否則恐赶不及也。

●廣東銀行公餞陸潤卿歸國

陸君潤卿。。總理廣東銀行事務。名譽蒸蒸日上。今其弟蓬山君。又在香港。創設廣東銀行。以資接濟。挽回華僑利權不淺。。茲潤卿君不日榮旋。該銀行同人。特于今晚。假座江南樓。設筵公餞。。並請本埠各大商家同宴。以壯陸君之行云。

●余鄧二人被逮之餘波

華人余中森。及鄧根二人。日前被差拘禁兩日。未曾入案。迨有律師。赴十二號大衙。請給調紙。將余鄧二人釋放。並謂巡差拘拿該二人。。囚禁兩日。尙未入案。照例實屬不合。衙官據稱。示期昨日審訊。惟巡差得聞此事。即向三號衙。控告余鄧二人。爲有意害命案。故十二號大衙官。。昨日定判不准發給調紙。將案注銷。公家律師。又以余鄧二人。今旣爲加蘭租吏控告。是以昨日特請三號衙官。註銷此案　轉移上大衙審辦云。。

●被加蘭租吏查拘者自首

西報云。本埠加蘭租吏。日前發出拿票六張。將鬥殺堂號之首領六人拘究。原定拘獲之後。每名勒具現銀二千五百元。或具保証五千元。。方准保釋　該六人內有羅儀一名。昨日赴十二號大衙自首。。衙官祇取保單一千元。即准保出云。

●華人果有辦私煙之大公司耶

西報云。本處稅差。近日拘拿華人黃某。指爲私辦片煙入美案。禁監候審。。事因稅差在黃某箱內。搜獲片烟九十六罐。另信函甚多。。現着人將各函譯出西文。查係有等華人。組織一大公司。。專辦私煙入美。擬每月辦到片煙一千罐。由大埠分寄各處沽售。每月可獲資二萬五千元。該函又言賄囑各埠稅差免致嚴搜。則大帮片煙。易於運入。擬在紐約。市卡咕。典化。波地摩　舍路。砵崙。羅省等處。分設枝店。。先由中國辦煙入墨。蓋在那卡利市埠。墨美交界處。隨欵購買車票。作行李附來大埠。由代理人接收。轉運別處等情。黃某之箱。被稅員查出。確有片烟藏在其中。遂開箱取去九十五罐。。祇留一罐於內。以爲憑據。隨以木頭實而藏之。到埠時。着人看守此箱。幷跟隨運箱西人至黃某處。見其接收此箱。。乃拘之入監。該函又言及此等辦煙夥伴。悉是堂號人。。若查出有人通報稅員。致被搜獲。定以軍火從事。置其人於死地云。共搜獲信函一百五十通。

●春洋丸將到

本埠昨接檀山來電。。報稱春洋丸輪船。于昨早九點鐘。由檀島啓程。前來三藩市。計期下禮拜四日。可能到埠。載來客貨甚多云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老鋪

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千餘付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人觀之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有欵縮再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付銀紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又覺氣促欲絕心痛若裂有似經霜之衰楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付銀紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手[illegible]弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無[illegible]安讓言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生之德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其門津焉　竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庻埠接街七百零四號寓各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺𣸣頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌启

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚各價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽一元**自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交淸不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除淸訖合併聲明此佈

關兩全堂
退股人　均益泰　黃照翠　梁秋生
關冠中　鄭晉卿　關壽南
關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彰眉　明釗南　劉竹溪
關敦厚堂　馮垂後堂　馮怡昌堂　李禮耕堂　朱陳燕翼堂　關福厚堂
馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　朱瑞棠
巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　曾安源　美利加堂
仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良運辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙香信銀両公道香港永祥盛接理局致無誤仰常有山西龜齡集上好玉桂寄售祈留意光顧是荷

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵襪履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳洲墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳禩堯　李崇瑚　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架非　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St.　Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南業[illegible]塔　啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇鍚　黃德璿　謹啓

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工不[illegible]極精緻凡影六寸相一打另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年受省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●請拘棍徒

華人黃占。寓居本埠華盛頓街。二千一百八十號。昨日赴四號衙。訴稱被華人蔡某。李某。趙某三人。每棍去銀五十元。請票差將該三人拘究云。。

●波斯輪船更調船主

波斯輪船之船主　因在船垂涎一西女。並恐嚇某搭客。不准與該西女接談。。致被搭客向輪船公司投訴一事　現由輪船公司查過　將此船主調往巴拿孖輪船。而以西人希路繼承其乏云。

●衙案例誌

二號衙。亞占。票案。罰銀五元。

四號衙。譚春等四人。片煙案。下禮拜二審。李榜帶炮案。。罰銀一百元。或監禁五十日。

●●●各埠新聞

●●●堂界之風聲鶴唳

六號沙加免度西報云。本埠巡差。是日在三街近埃街。。拘拿帶炮華人三名。一亞合。一陳地。一唐洋。差見其人面甚生。疑係堂號尋鬨之人。一併禁監候審云。。

又沙加免度報登主固電云。本埠華人。聞大埠堂界又起殺風。恐波累於本處。咸甚驚慌。深居不敢出外。有等僱西人看守門口。以免遭不測。聞昨晚有生面華人數名。。扮作教徒。持聖書到來。差不知其係堂號人。不曾截搜其身。詎抵埠未久。即不見踪影云。

又沙加免度報登柯化電云。本處華埠。于今早黎明時。。忽聞炮聲三响。羣疑堂黨人械鬥。異常恐慌。。後查悉係有一華人奔走於街。差喝令其止步。彼不停足。差發炮嚇之。後某華商報差。謂炮嚇其子。差勸令伊子勿出外遊行。乃可保無虞。華埠現加派多差。嚴密巡邏。以免華人暴動云。

初九日山多些電云。意大利人某。是日在華埠附近。。炮擊一兎。發鎗兩响。華人聞耗。以爲堂界械鬥。咸極恐慌。。紛紛閉門躲避。並持炮自衞。以防意外。巡差得聞此事。即在華埠查獲該意人。着其自後當謹愼鎗炮。勿妄行驚人云。。

●●●箱裏藏屍案七誌

四號砵崙西報云。本處中華會館。是日派代表往監。。向華婦愛仙。及華人黃某羅某兩人。查詢薛炳箱裏藏屍案之緣由。約盤詰兩小時久。以備今夕在中華會館集議。。解決質証與不質証之問題。若查確此案與彼輩無涉。當即將其保釋。。如係兇手。亦要禀官按律嚴辦。以昭儆戒。。幷設法禁止堂界暴動。以保公安。聞華人薛芳。特着獄吏。無論愛仙嗜食何物。均准情供給。該銀若干。由伊給足。因愛仙乃此案之緊要証人云。。

又初九日砵崙電云。本埠加蘭租吏。因華人薛炳。。被人謀殺一案。是日入案控告華人黃某羅某爲兇手。至被拘之華婦愛仙。則無入案。祇留爲該案証人。。如將來衙官定判黃羅二人爲有罪。或將愛仙釋放。亦未可料。。查羅某乃某堂總理。黃某亦該堂人。向在河船充當厨夫云。。

●賽會請帖之議案

初九日美京電云。。美上議院管理賽會股員。是日呈一草案。由各議員通過。。請美總統他輔出文。邀請各國政府。于一九一五年三藩市舉行萬國博覽會。派員來美助慶。同襄盛典。藉輯邦交。惟于山爹咕賽會之事。應發請帖與否。議員不曾提議。。大約因埠小無庸注意云。。

●婦女選舉權之限制

初九日沙加免度電云。。本省公家律師。是日出文布告。。本省婦女有選舉權者。一爲年逾廿一歲尙未交婚之西女。一爲所適之夫。非美國土生。。則美國籍民。乃能享受投籌之權利。至美國土生之女　嫁與外國人爲婦。其夫未曾隸入美籍。或不准隸入美者。。則選舉權槪無關涉云。。

●趙惠被害案續誌

初九日士得頓電云。華人趙惠。近日在戻布洛園之牛船。被人謀斃。是日在驗屍官處驗過。。査係炮傷背部而死。已死去兩星期之久。始有人查悉。。兇手在逃。未由查獲云。

●偸關被拘彙誌

廿四號企李付崙西報云。。本處關員。近日拘拿華人林灼。疑其偸關入美。禁監候審。因查其護照之名。乃余平。身材尺寸。亦不相合。關員詰之。。伊荅云。名林灼。字余平也。後關差又拘拿無冊華人二名。一陳福。。又名差利余　又一名余佑章。一供稱前曾經商於大埠及山地巴罷兩處者。亦一併押監候訊云。。

又六號羅省西報云。關員懇那。昨禮拜六日。。査出有人私帶偸關華人關梅。到本處華埠關海商店。圖謀生計。。關員登即到店　將關梅拘獲。禁監候審。。聞關梅自稱由墨國小船。暗渡入美。關員亦查悉有等西人。詭串華人。由墨國辦客入美。藉以圖利云。

●山孖刀有歸併大埠消息

初八日山孖刀電云。。本埠西商會。是晚邀集全埠商民會議。擬將本處一帶地方。歸併三藩市管轄。合爲一大埠。觀現下情形。。各人極表同情。料必贊成此舉。俟兩埠人民投籌公決之後。定即實行。屋崙卜技利兩埠。亦派人到來。會議此事。將來該兩埠或亦歸併大埠云。。

●收回酒稅牌

一號羅省西報云。本埠捕廳委員。近日查悉市布令街。南部四百二十一號半。華人上海餐館。將酒擅售與兩西女。有干例禁。昨日特收回其酒稅牌。。不准沽售酒醪。或將來該華人允肯照例而行。則將酒牌給回。亦未可定云。

●●●秉公堂廣告

本堂現已喬遷至天后廟街三十五號本堂新樓各埠通信請寄新樓爲幸　大埠秉公堂啓

●●●聲明無堂

啓者開平黃烈村人黃女宏前曾列名萃英堂惟經出堂已久標紅聲明今聞街上謠傳謂女宏有合勝堂份殊屬誤會特此登明以釋羣疑　辛亥年結月十九　黃女宏啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅强　容其賢同啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　二啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者進辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮裕尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱一仟一百廿三號

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺南醫案　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗腎酒

[illegible]

代理處　金山大埠[illegible]

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襯仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵靴鞋熟烟油米石力粉雜貨俱全實客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡倫仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠　**彰彩**　蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠戻愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房常時潔淨所有房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃毅章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號崗辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運輸價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地郵第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹榜　章霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

汎半年週四厘

●●●皆已允認清后與袁世凱亦經將廢位●●●事商妥

本館論說

新中國建設問題（五續）

（滄江）

第五　聯邦與藩疆。聯邦制所最難處置者。則蒙回藏諸藩疆也。使彼等能各自為邦以加入聯中。豈非大善。然平心論其程度。實未足以語於建國。此所為困衡也。或曰。如美國雖為聯邦。而固多中央政府之直轄地。今之阿拉士加及菲律賓無論矣。即如阿利根華盛頓新墨西哥夏威夷諸州。前此皆不認為邦而認為屬郡。我今效之。何為不可。斯固然也。然我諸藩疆與本部之關係。平昔本已隔閡。邇來强鄰介煽。久已生心外向。今若非別有道以維繫之。則惟有俟戡難之後。陳兵鎮撫。竊恐此願未償。而物已非我有矣。此憂國之士所最宜兢兢也。或者謂歐洲諸國。壤地率皆比我數郡。猶能央央稱雄。我但擁十八省舊疆。安在不可以立國。況地大難治。甫田莠驕。稍縮政區。易收臂使。即暫時放棄諸藩疆。未足為病也。雖然。今列國方以機會均等相頡頏。我一放棄。則諸藩不能自保。勢必將有所屬。泰東之均勢一破。則本部金甌。又安能保。況人滿之患。我亦猶人。移殖之圖。急不容緩。人方不惜糜爛其民以求闢新地。我安可舉所固有而棄若弁髦。故今者建設伊始。當刻刻以蒙回藏疆為念。務使不自屏於中國之外。而不然者。則內成功奏凱之時。即對外一敗塗地之時也。要之吾國今日所要求者。首在得一强固統一之中央政府。今采聯邦制。若能用德國式。則此願誠易償。然事勢既不許爾爾。若用美國式。則無論若何。而於强固統一之程度。總有所不慊。吾所以始終不能釋然於聯邦制者以此。今所最當熟審者。則今日之中國。是否必須經過聯邦之一階級乃能進於單一。此則須俟全國俊傑之公判。非不佞所能臆斷也。若將來事勢所趨。可以毋經此級。吾所馨香以禱也。若必須經者。則吾願當草制時。於其流弊三致意也。（未完）

緊要新聞

●●●日本議員之野心

初九日東京電云。日本議院諸員。咸謂日本如欲在中國擴張商務利權。或欲得合宜之土地。宜乘今日中國內亂之機會。實力進行。日本外務省大臣內田康哉。答以政府凡力所能為者。經盡力為之。以多謀居留中國僑民之利益。今實無可再行設施。若强而為之。殊犯中立之主義云。

求利週息四厘

由人自便出入無限多少總求利便殆缺利息華[illegible]銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上[illegible]年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光慶每百四十七元五

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄閣興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久為兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希為留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿黑布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館僱工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal.

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛帽結彩男女線仔禮尾利允鷥鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嶺俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代溫香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嶺時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崗辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

接理省港滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倫蒙見委定必竭力妥辦希為留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
管理銀行事務西人亞倫
中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮髓脈久積餘藥水二元
●治脚瘮身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根益去勞強胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳鹹痢餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治瘰癧藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效消癆丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有函稱康强機器卜沽四五元一副者請看來信定即付上此簡有印為記本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小簡帶勸各物功用欲取看者專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行紙滙票或以郵政滙票或以批咕灑票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上佈

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

敬者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山　錦泰　金鋪　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實當更無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應驗便換價廉如蒙惠顧請將番字門牌八百零五號倘貴客宜用何樣信函及將杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥為代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧為荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日
墨國個廉罵廣東

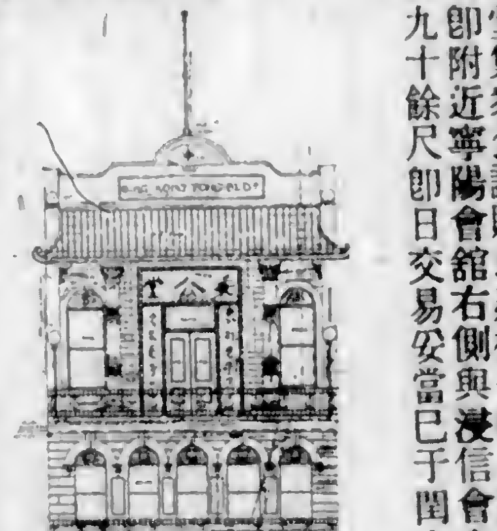
La Ciudad de Canton Calle Indep.151 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱

TEEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與溪信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛富都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變為沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

廣生號　努柯連

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚寄華內外方脈寓）

司事人　譚寄鏞　譚寄漢　譚寄錦　陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕埠怡新留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崗辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中週邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好賺好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　雷光　司徒芳　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●委任都督府各職員一覽表

都督陳爲委任事。照得臨時省制。業經編定。省督府應各設職員。自應速妥分別任事。某某一職。查有某某堪以委任。爲此狀委。尚希查照定章供職務。特此委任。總參議。朱執信。廖仲凱。馬汝琛。參議員。陳仲實。鄧鏗。陳卓年。張樹棠。毛文明。李茂之。盧梭魂。江秉乾。鄧承耆。杜貢石。方瑞麟。李孟哲。張勝初。秘書員。白稼蓀。沈菊孫。張國華。石光英。徐立三。姚用青。李潤之。黃聲九。林樹聲。盧博郎。內收發員。陳洪疇。馬元良。外收發員。周拔如。石安侯。薛仲善。馮仲芳。掌印員林卓雲。曾天偉。庶務長林主敬。庶務員陳守衡

●●●擬行新紙幣議草

（代理都督陳烱明交議）竊維粵東軍政府新立。需餉浩繁。而舊紙幣蓋印發行。不過爲暫時週轉之計。而舊紙幣印刷未精。流弊滋多。昨經國民團體會代表陳君惠普提議發行紙幣一千五百萬元。將舊紙幣一概收回。爲保持大局計。所見未嘗不是。祇以預備金未能指定。致此議不能通過。查我粵公欵現認爲官有者七百萬兩。除不動產外。約有四百萬兩。付交行商生息。此項官欵。卽可爲預備金之明證。況造幣局每日可出現銀七萬元有奇。若加夜工。所出之數更多。以之週轉市面。儘可流行無碍。前官銀錢局所行紙幣。其數多至一千二百萬元。當川鄂湘粵鐵路風潮未起以前。市面上大爲信用。今擬行之新紙幣。雖屬一千五百萬元。除收回現行七百伍十萬元外。所用祇得一半。比較舊行紙幣之數。不過多三百萬元。豈前時之專制舊政府。尚爲信用。而今日之共和新政府。反爲見疑。我粵三千萬同胞。斷不至如是之昧也。諸君子爲全粵代表。試共訂之。

●●●粵城軍司令部之組織

粵省獨立後。旗滿已設立粵城軍務分部。現都督告知。將粵城軍務分部。改爲粵城新軍司令部。委劉釗充司令長。鍾其芬充　等參謀。李宗淯充二等參謀。徐科充三等參謀。張榮光充粵城新軍步兵標統云。

●孔昭度調充陸軍小學總辦　聞黃埔陸軍小學堂總辦一差。現陳都督委任陸軍第一鎮司令部正參謀孔昭度調充云

●●●李準與胡漢民來往電文

前上書已承宣布。及聞台從蒞港迎中山先生。亟欲一語表衷曲。大旆赴申。莫由得達。本欲來滬與鄉人籌畫救川之策。頃接滬緘。稱尚有挾從前公仇。欲謀報復者。何尚不諒準之苦衷耶。知我惟公。望卽將粵事克復情形。切實宣布。俾同志咸知準誓不復爲清廷効用。不至拒絕於人寰也。幷望代達中山克强精衛雪樓秩庸欽甫諸公爲盼。電復。準青

●胡復李電云。香港李直繩先生鑒。來電悉。公之偉力與苦衷。民具知之。徒以公讓功不居。故在粵未發表。致公不安于粵。民已爲中山克强精衛秩庸欽甫諸先生詳告。今得電知諸詠尙有。當卽[illegible]佈前事。以正輿論。其存寶珊君處之約。可由公發表。天下事有公是非。可以勿慮。四川禍難未解。爲國爲鄉。公不可辭其責任。卽請來滬共商。中山克强精衛俱盼公來相見也。專復。漢民。

●●●告知驅逐江門東北局劣紳

都督陳爲告知事。前據江門商務分會趙寶庭等呈報。江門公欵。以六廟舖嘗及東北局公產爲大宗。惟東北局公產。久爲劣紳等盤踞。近聞劣等運動把持。朋奸盜賣。請出示並札營縣嚴禁究追。驅逐出局。並請札行營縣。會同江門商界。將該東北局公產及六廟舖嘗一切清查。提充本地軍需及公益之用等情。卽經批由財政部核議。去後。茲據查明江門東北局公產。從前係合埠捐貲創設。被劣紳盤踞。殊屬不合。應請行知營縣究追驅逐出局。並將東北局公產及六廟舖嘗逐一查明。究有若干。提充公用等由。呈覆前來。合行告知該營縣。卽便查照。先將劣紳驅逐出局。仍查明東北局公產並六廟舖嘗究有若干。及應如何提充公用。會同公正紳商議明詳晰報告。以憑察辦。特此告知。

●●●縣長乎抑爲守錢虜乎

羊城報云。南海縣長邱伯民。自到任以來。與委員暮友書差人等。屢起衝突。紛紛辭退。皆由無工食發給所致。幸近日征糧已有起色。前兩卯每卯收千餘兩。近來有一日而收至二千餘兩者。惟其確數。則異常秘密。外人不能盡知。而署中人等。仍祗給飯食。不發工錢。各人向其追討。則又藉詞延宕。故署中上下嘖有煩言。論者謂共和時代。財政收入。既無預算決算。又無收支數目。已無以昭大信於國民。而收得之欵。又復秘密收藏。不以地方之財。辦地方之事。誠不知其意欲何爲。以是之故。各鄉應納錢粮。尙多觀望云。

●●●七百元爲續命丹

花縣羅洞附近。有盧某者。日前之紳士也。盧於滿清時代。攻匪甚力。結怨頗多。訪聞前數日。盧竟被人拿獲。帶往長江墟地方。將其吊起。勒令出銀一千元贖罪。否則吊死而後已。卽由盧某自願出銀七百元。始將其放下。然茹痛已不少云。

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加厘寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做圍工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加厘寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹幹左右脈痛如小腸疝一般日久連服步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步艱行幾付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生診定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接飲藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈[illegible]服固腎補劵丸半料今氣力强健與前加倍矣並聞近有西婦經流白帶二四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥末完而症痊焉欣見關壽南寬信訂方能療頑病醫術之精靈早有其匹也弟前有函云醫愈染之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸靈吾叔推薦良醫療愈不勝叩感沒齒難忘幷此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋寓生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠　寓邑譚榮書

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

貨　眞　價　實

山　金　大埠　裕　安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城**鄺美南**　**合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

廣東大藥房

參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

●慈航普渡　●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良

[illegible]

廣東大藥房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

日

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厌慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

金山　**華彰蘇杭男女新衣廣告**　大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張雜辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石屹粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君關心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧請照上列西字鑰之付來妥收無悞

司事人湯宗淵　湯思瑲　湯義芹　烈啓

堪德律風

密話快準

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無虞別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　**貞祥老舖**　**金銀首飾**

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進仝頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容遂一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口成疳疔壓炒藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸⑪
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵頤綉橫眉帳眉檯𢇁棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生剋之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一二一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

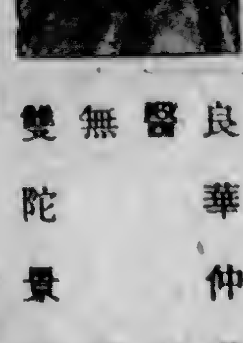
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山里各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇二元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇三元
生蛀喉疳藥散每罇一元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽陰囊油蛀藥散每罇二元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳積症風濕藥散每張一元
花柳藥酒每枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽酒藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
麻藥一搽光一元
芒藥膏每張三元
搽風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥條去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元
專理小兒科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良醫無雙
華仲醫術仁良
理紹心醫
明岐仁妙
陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

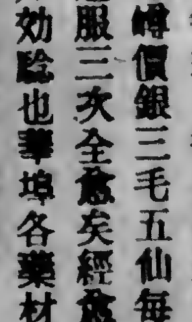
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啟者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之力知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辦夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL.
EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七五 坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 鰲卜二毛五 簽卜十五先 先生現寓大埠天后廟街當陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙讓白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼頓路銀行總理歛路文晉庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒七加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穠林 齊

司事人 黃文敎 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

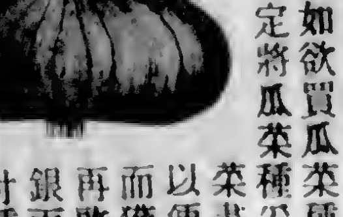
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技嗶䢖沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技嗶䢖沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘 貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省 大埠 香港公司弟張海謹啟

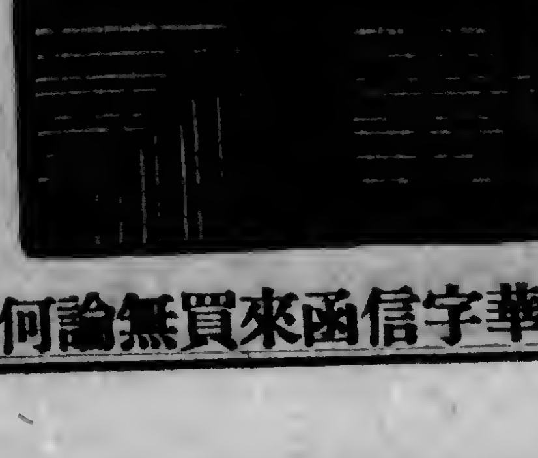
沙陞公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嚜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嚜頭庶不致悞外埠寄

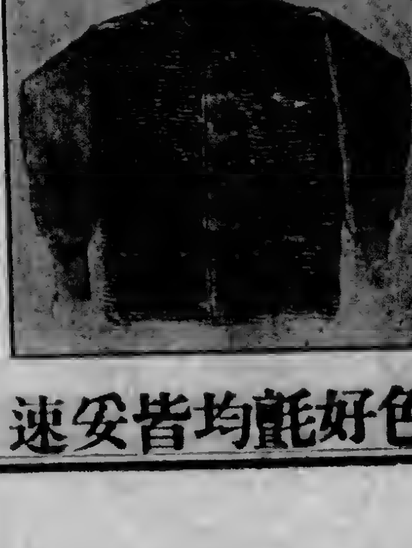
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街意報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寓三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠商客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常七固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫孝謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●振興海軍之準備

長沙省城近有某君以頭髮一項爲海軍必要之需現經都督飭令將髮辮一律剪除在現時之剪髮者莫不漫不經心視爲廢物若不設法收集於將來振興海軍之時必至無從措辦爰特邀合同志就西門外之生錦公司設立收髮公司一所派人收買以備他日之需聞現已醵資開辦矣

●●●李氏報効巨欵

蕪湖軍政分府 前查封合肥李氏在蕪湖財產茲悉吳分府刻奉孫都督照會謂李氏承德堂樹德堂（即李鴻章之家族）現報効英洋三十萬所有該兩堂在蕪財產自應概行啓封妥爲保護等情聞吳分府日內當出示曉諭遵照辦理

●●●張勳之罪惡滔天

●無辜被殺 逆賊張勳現以徐州雲龍山及火車站爲駐紮之所兵士日事搶劫無所不至最痛心者該軍到徐之第二營有賣燒餅某某等六人前往求售張勳不分皂白指爲民軍偵探飭令一律斬首以故城內無一人敢再輕履其地者如此行爲將見南京殺戮之慘必再演於徐郡也哀哉

●江北戒嚴 日內濟甯州台兒莊等處均滿駐賊步兵聞係張勳電懇袁世凱調來者該處所有巡防緝私營均不敢與之對壘多紛紛逃竄而清江蔣都督派往宿遷兵士兩隊亦於日前拔寨回浦故非民軍北伐迅速不足以勦除此大患也

●外人遷避 現在徐屬各州縣之僑寓外商及天主堂耶蘇敎等預料將來必有絕大戰爭加以賊兵過境毫無紀律或持單刀或負快炮橫行亂殺以故彼等多紛紛遷避舟車拖載絡繹不絕其一種擾亂之情形非身歷其境者不可言喻也

●●●京中籌欵方法

●清太后欲再將宮中內帑銀三十餘萬並清帝節存之欵數萬金統交內閣以爲國庫之彌補云云

●聞度支部人員云此次奕劻實先後捐銀十五萬両已交五萬両世續那桐實各認捐銀四萬両惟載澤僅認愛國公債票五千両係大清銀行不能取銀之票並非現銀該部尙未照收云

●日前王公大臣倡議派捐公債票載洵極力拒抗云自任海軍兩年之久每月應得之薪俸入不敷出現在棄任日久不但無此購票之資而貸債已有不了之局云

●清太后因諸親貴認購公債票者寥寥無幾大駡諸親貴毫無心肝已擬實行强迫辦法

●資政院議員高凌霄等近提出籌欵辦法大略言請旨飭下度支部責成大清銀行發行國庫短期公債二千萬元由國庫完全担保令親貴大臣担認募債鉅欵以爲之倡本利如期償還云

●●●西報述黎副總統之言論

本館「大陸報」以外間謠傳黎副總統未得被選爲總統意頗怏怏因特電致漢口訪員面詢黎君承黎君宣示意見幷囑將下列電文登諸報端布告中外電云予（黎副總統自稱）起義之初意在使中華根據於國民代表之會議而改造爲共和國今日所抱仍在初心未嘗或變苟有與予宗旨相同而又得國民代表之公舉者則不問其人爲伊誰予早願承認之並盡力以輔助之矣

●此次選舉臨時總統之事其議決之權設在予一人之手則予所選舉者亦必爲孫逸仙君也

●予意吾華共和政體果成立則此泱泱大邦必到處有和平之慶且干戈可以永息也

●乃今者不能不以血戰達此目的予誠私心痛之蓋戰禍之重開雅非吾黨所願也

●予惟一之志願在使同胞脫腐敗政府之苦累而造成一盡善盡美之亞洲共和國是區區之志固始終如一耳

●●●袁亦剪髮

譯大陸報武昌電

袁世凱已於前日剪髮昨有友人親見之並聞已有通飭所有北京內閣人員 已一律紛紛剪薙矣

●●●飛船抵武昌

民軍從上海運有飛行機一艘至武昌已在下游三十英里之處上陸該機係法國製 押解者係製飛機專門家二西人●中國飛行家一人

●●●安徽省之大衝突

●安慶公電云皖省自驅逐黃煥章後大局平定公舉孫公少侯來省主持一切黎宗嶽藉名助甯擁兵歛餉自稱都統意在聯合滿廷倡言武昌若失即掛龍旗孫公過大通徑用輪攔截猛擊除皖兵赴援外現已電請甯軍登罪致討查黎係滿奴變閹小德張之乾兒招搖撞騙無所不至前領黃煥章亂皖今又稱兵大通罪狀顯然乞伸公論以殛奸凶維持皖省統一機關處個

●蕪湖來電確聞孫小侯黎宗嶽在大通淸理欵項孫主提付安慶黎主提付九江大起衝突二十日一鐘接戰經六時之久孫軍死傷百餘人 鱗

●大通來電云孫少侯僅有壽州兵七百人軍械亦屬舊式不可用而黎宗嶽則有兵千餘人故孫少侯現已退去

●孫少侯一至大通即寓於大通提署十九夜黎宗嶽下戰書要求四條其一條爲少侯不得至安慶

●二十日兩軍交戰之前孫聞黎軍至即令其軍登大通左近一山然山頭已有黎伏兵於是孫腹背受敵只得退却

●在大通一地黎本有軍艦一艘戰之前黎又調來軍艦三艘而孫少侯則僅有小輪三艘一艘已爲黎之軍艦所擊沉

●孫軍既敗少侯之鎗炮金錢均爲民軍所奪

●孫少侯現無下落據其僕人於昨日三句鐘抵滬臨行時見孫少侯被黎兵圍困去或云孫已馳入安慶

▲▲李鳳喈眞是良醫

不爲良相當爲良醫此語可爲鳳喈先生頌也弟於日前偶感風寒痰涌咳嗽目痛耳鳴頭身發熱痛苦難堪乃請李鳳喈先生醫治先生一診則知我病源出方數劑服了病者全愈挽危爲安先生眞是良醫矣且先生素飽醫學救濟疾苦愈者不知凡幾益見先生之神且妙也感恩感德無以爲報敬書數言以誌不忘

李鳳喈先生寓大埠都板街九百四十號福和堂

十一月初一日 弟黃聯敬頌

正埠 泰生老舖金銀首飾

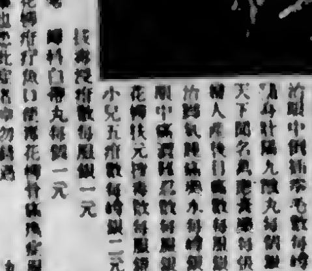
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

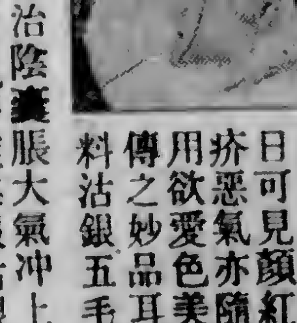
日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有擦疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏眞與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛



小腸氣斷根藥治陰囊腫大氣冲上下丸澤腫痛彙嵐癢不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園香粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綸新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來棧 黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛阿嗎丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸三鞭酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福齋

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

時事小說

御溝紅葉記（廿五續）

猾子至。。謂僕曰。。此殺玉如者之女賊黨也。。是宜縛。。而一侍者亦聞呼而至。。覩狀。。反身狂奔。。僕擲以械。。傷足。。立仆。。亦被縛。。並以橫木械其口。。置諸玉如櫬前。。謂僕曰。。愼守之。。勿失。。余將窮搜老尼以雪是恨也。。則明炬復抵對軒。。力疾破壁。。細軟金幣咸在。。悉懷之返。。復謂僕曰。。尼禿。。或遠颺矣。。雖然。。彼尼勢盛。。吾縛其侍者。。必圖復。。若何。。僕曰。速逃。舍此無善策。。猾子愀然曰。。玉如遺蛻。。吾未忍棄。。無已。。吾貲汝曹重貲。。其以喪柩舁抵叢薄間。。而汝曹亦卽返家。。勿猝與老尼面。。二僕唯唯。。如其言。。

比晨。。猾子以玉如靈櫬出。。馳抵叢葬。。撮土成墳。。封樹既畢。。猾子以銀給僕令去。。嗚呼玉如。。生既不辰。。幾作白頭宮女。。死猶賚恨。。空憐黃土佳人。。況復隱忿未伸。。罪人漏網。。魂兮有知。。其殆不勝煩寃之哭耶。。於是猾子灑淚玉如墳前。。誓以所復得遺貲。。半懸紅購女尼首。。既畢。。飲泣歸逆旅。。卽削髮爲僧。。飄然去。。二客知而覓之。。終杳然不可復。。

時則侍者被縛院中左廂。。足躪而口不能言也。。逾日。。女尼回。。呼侍者不獲。。既。睹狀。驚極。。急釋而詢之。。侍者備述所遇。。尼曰噫。。是非仇若也。。縛而不殺。。意顯然矣。。卽前視所發壁。。從零磚斷礫中。。忽發見金釵及紙幣各一。。殆猾子匆忙時所遺者也。。尼曰。是矣。彼女狡極。。意悉吾驚彼。寧喪身不失財。。藏之幸面猾子而使來取耳。。不然。。烏有喪厝逾日而卽移者哉。。言竟。。追悔不置。。

（未完）

聯話

巧對

相傳某知府蓄一婢。。欲列諸金釵之數。。而婢率不允。。知府因謂曰。。我有一聯。。汝能立對。。則不吝爲汝覓如意郎也。。婢請上聯。。太守曰。。小婢何知。。自負紅顏違我命。。婢略一思索。。卽應聲曰。。大人容稟。。須防綠頂戴君頭。。太守笑謝之。。卽爲遣嫁云。。

婁薛二生相友善。。訂爲車笠之盟。。已而婁貴。。薛則頻年落拓。。因往依之。。婁無他語。。但書一聯使對曰。。南方地暖難容雪。。薛知其意。。曰南難二字。。在雙聲之列。。某之諷陋。。有對亦不能工。。言已拂衣逕去。。後婁以貪婪劃職。。薛則督學山東。。婁典質成行。。乞其援手。。翌日。。薛餽金一篋。。中藏寸紙。。有七字曰。。北地風高不用樓。以一聯而成怨敵。。何苦何苦。。

俠士傳

奉天義士殉難記

郜君大綸。。楊君再興。。丁君若香蘭。。奉天遼陽人也。。已將畢業於北京東三省中學堂。。武漢事起。。聯袂旋里。。欲組織義軍力不果。。遂投入東三省義軍領袖張榕君之聯合急進會內。。郜君性勇猛敢爲。。楊君性靜善謀。。丁君卓厲沉毅。。入會之後。。張君頗愛之。。凡冒險事。。郜君必直往任之。。丁楊二君。。爲其至友。。嘗恐有意外事。。故無論軍事。。甘苦三人必共。。有會員張崇璧者。。組織敢死急進軍。。三君欣往輔之。。郜君報告。。有著名胡匪董帮子等。。與其相厚。。在遼中縣蠢動。。擬單身勸降。。張君許之。。同時有會員張子雲君。。諮議局議員也。。要求趙督准其招撫。。以便編爲巡防。。並可保該縣治安。。趙准之。。與以公牘。。孰料爲匪擊斃。。趙督大怒。。立電該縣所駐巡防。。急往痛勦。。郜君于開仗之第二日到遼。。爲官場所拘。。會長恐有意外。。遂電招回奉。。十月十七日。。郜君哭向張崇璧曰。。我不能在此爲求噉飯。。耗費光陰。。遂決計赴安東。。投身警界。。充警兵。。以便聯絡同志。。組織敢死軍。。三君先至鳳凰廳。。爲彼地漢奸朱某拘留。。此時會長張君適他往。。由護理求要趙督。。電與釋放。。允之。。該三君卽由該廳向安東進行。。抵後。。又爲彼處漢奸馬龍立卽處死。。嗚呼慘矣。。上斷頭台時。。三君笑曰。。我等曾誓同生死。。今果驗矣。。嗟呼三君。。已乘風長逝矣。。現敢死軍長張崇璧已宣誓天地。。不論早晚。。必償君未了之願。。諸同志亦然。。公等已矣。。未去者希勉之。。

時評

近日謠言四起。。謂保皇黨有招兵之事。。獲一亂賊。。目之曰保黨。。誅一騙棍。。亦目之曰保黨。。接一匿名揭帖。。亦目之曰保黨。。搜一舊龍旗。。亦目之曰保黨。。必有不逞之徒。。藉端搆陷。。以洩其私怨者也。。平心而論。。同爲中國人。。自無不以保全中國爲念。。無論何黨成事。。斷無歧視。。以致同種相殘之理。。況清德宗之後。。保皇責任。。已卸仔肩。。所持者憲政宗旨而已。。憲政果成。。則彼此之目的已達。。何必其事之出於已哉。。造此謠者。。是以小人之心。。度君子之腹也。。爲新政府者。。自當禁止謠言。。免淆觀聽。。共保公安。。不然。。恐市虎成於三人。。舊朝之黨錮既除。。新朝之黨禍復起。。又豈中國之福乎。。

李悉堂（卽廣東時報之編輯人李悉公）之攻康梁也。。曰當寸磔此妖以謝天下。。大書特書於時報中。。其攻擊保黨可謂不遺餘力矣。。今以犯案爲軍政府拿獲。。而港中某報。。則曰保妖李某死有餘辜。。

周少棠之招兵也。。亦爲軍政府拿獲。。幸呈出孫文憑據。。遂爲省城同盟會所保釋矣。。而省中某報。。則曰保皇黨周少棠招兵。。

之二事者。。報館採訪不實耶。。抑故分黨派。。有意誣揑。。立心架禍耶。。使故分黨派。。則中國今日。。豈尚可分黨派之時。。若有意誣揑。。立心架禍。。則又安用此無價值之報紙爲。。

憲政會出。。保皇會消。。保皇爲過去之名詞也。。革命軍起。。革命黨消。。章炳麟爲不磨之確論也。。使軍政府誠能爲吾粵維治安。。爲中國謀幸福也。。則政治革命。。人人同此心理。。而何有保皇黨。。革命黨。。使軍政府而不能爲吾粵維治安。。爲中國謀幸福也。。則足以貽軍政府憂者。。恐不在報紙上所攻擊之保皇黨。。

「敏公」

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕響尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延涣至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓
司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4934

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鯁喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

福和堂
遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓馬倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚
請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衞生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衞生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衞生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 **泰源號** 上埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶葉糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵靴履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當從平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰新留心賜顧是荷
司事人 譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啓

金山大埠 **生泰**

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美巧奇中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綾羅酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新款趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城

青驛吟先生得全於竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工擇地製藥材採天下 [illegible]
多未能盡錄　本堂酒房在羊城 [illegible]
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三
李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陳詞博 黎榮洛 張培煥 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽愼廷
伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉贊臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉聲銘 李維楨

駐美招股值理

馮恆 唐貽振 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷
譚經爵 潘大琯 李挺芳 唐鄕 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯燊 李佑寬 余璆石 趙穆 李才
鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩𡏖 黃日如 呂林光
陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡贊臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業材 曾彩 馮正 李崇瑚 周利
余賛揚 黃英衍 劉儒玲 劉希錦 李聖庭 朱裔檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹苹 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●**取老人位船票歸國者注意**

啓者。中華會館前發給輪船公司所發老人位票。經已溢額。現於陽歷一月十二號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尚有。凡各梓里如欲旋唐。請依三水船開行後至三月一廿一號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。
中華會館啓

●●**小說**

男女生殖器秘一毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五仙
尚友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●**中華籌餉局第四十六期借欵名列**

高維漢 王社逸 王建康 劉捨伍 高章喜 陳物 劉來寬 余富禮 譚慶文二百元 馬鐸倫 廖龍冕 朱竟 羅壽平 朱日初 陳三光 余權章 吳盛亭 黃鴻煥 陳順宗
趙子勝 劉官壽 王頌球 李祥 余萬表 陳妙勝 黃善 吳秩高 馬林璋 黃德賢 每一百 羅榮熙 朱奇生 每五十 余百就 朱樹球 黃纘鎰 鄺福
王官好 劉北海 徐福 余富 陳品聯 劉祝祺 劉來 每十元 蘇三連一百二十元 梁梅生 陳劍漢 關堯 羅齊爵 傅勤 鄺連德 朱泗齊 朱靄林 每卅元 每十五元
劉善 王福楊 方儉 黃顯榮 陳省 陳枝 林祖活 馬有常 陳耀垣 羅信楨 莫如 余聚和 黃偉世 張周禮 李雲 朱均保
鄭國 王瑞球 陳帝力 劉第八 陳金 羅開惠 余槐章 張崇坤 周修燕 鄺洽 羅信瑛 馬松友 鄺嗣金 譚世鏡 朱來盛 黃開永 李性聽
王森桂 陳鏡南 陳灝安 方垣 陳北燕 劉橋 王門李氏 朱昌葉 黃成 陳培 李偉澤 梁賓如 黃榮基 李聖洪 朱燦麒 湯國英 譚麗開

●●●**聲明無堂**

啓者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲諸言所惑枝累無辜是所盼禱
中華民國元年二月九號
弟朱泮德謹啓　二廿

●●●**聲明無堂**

啓者弟陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲值本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈
中華民國元年二月九號
弟陳春榮謹啓

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

貨美價廉喜與華友交易

●●●**承受生意廣告**

敬啓者美國呵利近省埃市朵利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤彙各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也
宣統三年十二月十八日
承受呵利近省埃市朵利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●**自由車出賃**

啓者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷喬四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848　C 4848
初九三

●●●**籌借軍債局布告**

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事擬冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日
駐金山籌借粵債總局公啓　十五

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈
羅省太晤士書籍公司啓

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謁地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

砂淋症妙藥

The Empire

エンパイヤー
靈妙良劑
麻病消渇大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

Mong Sing Co Vacaville Cal.

叻囷拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●聲明無堂

啟者弟高尙泮杜翰如南海人向在本埠謀生安分守已幷無列名各堂號茲値本埠多事之秋誠恐各梓里爲諸言所惑牽累無辜特登報聲明以釋羣疑

弟高尙泮杜翰如仝啓

▲（特）（再）（聲）（明）

啟者弟黃傑字煥運甯邑潮境人向在山多些三福祿壽攤館司事並無厠身堂號茲因街上謠傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕毀今特再佈告仰祈細查明白勿悞聽訛言枝連無辜此佈

中華民國元年二月六號　弟黃傑再告

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人

發明公司　鄧傑三　黃寬滭

大光書林　曾天祐　廣同泰　龔顯裔

集蘭堂　鄧仙石　昌隆號　黃燈秀　等披露

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處

發明公司 908 Grant Ave S. F. Cal

信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣肇信局接滙銀兩向稱快捷人所共知但弟本年即辛亥歲閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚經爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回詎料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣肇信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉

亞十　廣金山屋崙埠　弟林廷道謹頓

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運石夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不淸四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service

251 Kearny St. car Bush St

Home C 2970　Sutter 200

Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗凡廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡嵛銀十元大樽銀五毛小樽銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每樽五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●開平工商團體會第四期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第四期經繳會金各芳名開列

李澤州　鄧剩業　李成輝　李雄任　謝貴連　陳禮準　陳揚裕　陳奕揚　胡持煜

李福州　李雄銓　李成錦　李國富　伍學孚　陳寧顯　陳利揚　胡維彪　周在邇

每十元　李雄煥　李成璋　李炳椿　陳選揚　陳鈴顯　陳良景　方連穩　每五元

李湘偉　李兆錳　李成湛　李華炎　李業豪　陳用揚　陳良樊　胡持樊

陳平顯　李輔衍　李綱衍　徐國俊　陳樾柏　陳嘉灌　陳允鏡　胡維春

李成諧　方逢德　吳正標　謝維烜　陳顯維　李業勝　陳標顯　胡持璀

再者本會注意要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其第一著也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Benevolent Assn. 623 Grant Ave S.F.Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

本公司電帶除病理安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時

二號○治色飲腸管痛濕

三號○壯陽管健行血氣

四號○治夜夢洩精遺滑

五號○治白濁尿管痛苦

六號○治尿管受毒生瘡

七號○治疳門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速各一盒二元

康強公司造

Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店

沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas / Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

恭賀新年

Australian Woolen Mills

339 Kearny St. S.F. Cal.

啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘年所療各疾久蒙梓里惠許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾者君賜教診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早療焉

風癱骨軟腳痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷遇火止痛藥膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘰癧科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腫散每樽五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難脈藥水每樽三毫五
遍身瘡瘙藥水每樽銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂寄藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在舍路埠偏街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具製衣機水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
槳財信双料跌打追風膏藥每張一毛
槳財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
繪圖孝經一毛
作文教科書三毛
華英四書一元五
婦孺淺史一毛
古文筆法二毛五
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
鐵木砧板
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　唐人埠二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第三百二十一號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 321　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　FEBRUARY, 12 1912 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
八元　半年四元　一季二元二毛半　一月
七毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先
惠下如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿續交亦可如蒙
恭愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home 0-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月十二號

中華民國元年二月十二日　舊歷辛亥年十二月廿六日禮拜一

麗生老舖

LAI SANG & CO.

724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠戾懷街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嚜來是荷

麗生老舖啟

本報新印黃帝紀元壬子日期紙發售

本報有中華民國元年紀念賀年信發售

●●●催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱

本報启

本館特電

●●●昨日上午九點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●東三省清督趙爾巽酷害民黨人心憤激昨被人擲炸彈暗殺惜不中兇手幸逸

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●上海聞清廷已降諭（一）清帝願退位（二）公認中華民主國成立（三）袁世凱與民國議訂優待滿族各條欵皆允照行各界聞此消息皆大慶幸

○又專電云張勳賊軍被民軍暗伏地雷詐敗誘敵炸斃賊軍極衆

本館論說

新中國建設問題（六續）（滄江）

下篇　虛君共和政体與民主共和政体之問題

今後新中國之當采用共和政體。。殆已成爲多數之輿論。。

請求頒息　西正月一號起

…n National …ank …ncisco, Cal … GEE …nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利過息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

五

（一）香港滙單四十九元二

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar

601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠瑞泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益萬海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 GRANT AVE.

P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TAI HANG LUNG & CO.

846 DUPONT ST.

P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟　酒米　油糖　海味　蘇杭　什貨　各欵　齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong

842 Dupont St. S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身爲最生秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俾用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精益陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培資陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

啟者本閣自創立以來向與亞嶼必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

正埠采芝堂

Choy Jee Tong

804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,

917 Dupont St.,

San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩線背心項上番羽紗仔彩上披羅纜絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙　光顧照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記泉利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接壓香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙兌價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息者則計回週息四厘算人欲積貯銀在本行生揭銀兩事務如各華無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●北京因民軍北上之大震動

初十日倫敦電云。太晤士報接駐天津訪員電稱。有民國軍艦數艘。今早駛抵山海關。各軍預備登岸。入攻燕京。清政府諸人。得聞此耗。大爲驚恐 。卽電飭駐守山海關清統帶官。嚴密防範。竭力阻止民軍登岸。以保京都。山海關之俄國租界。俄人亦嚴爲守護。現已派俄兵一隊。。駐紮山海關車站鐵路一帶。以資保衛云。又傳聞袁世凱因聞民軍攻北京。大爲惶恐。擬卽出奔天津。以防意外之虞。又天津電云。京中人民。因聞軍民已抵山海關。。將直搗燕京。羣恐民軍大砲轟擊京城 玉石俱焚。甚爲震動。故紛紛出京。以避兵燹之禍 是日由京出奔者。數以千計。狼狽情形。不可言喻。並聞民軍原擬由山海關登岸。卽入攻京城。今觀民軍之舉動。似又改轉行程云。

●●●滿清去位之諭再行訂妥

初十日北京電云。滿廷今日下午。又將退位條欵 。再行改訂。（一）皇室暨滿蒙王公大臣。須格外優待。。（二）賜袁世凱以無上之全權。俾速開臨時政府。將南北各省。統合爲一（三）君主去位。民主成立。此條欵訂妥。定于十二日。卽禮拜一頒布云。。

●●●滿清去位宜速不宜緩

初十日南京電云。滿內閣總理袁世凱。力勸民國政府俯從淸廷所求優待各節。方肯去位。南省民軍。同時亦准備北伐。并接廣東軍政府來電。着伐北軍隊。宜速進行。切勿遷延縻餉。致貽後悔。至滿淸自知勢力不敵。已允去位。亦應促其實行。不可姑爲優容。令民黨轉生疑心。且南省民軍。日多一日。現已達十萬兵有奇。餉項充足。不慮缺乏云云。目前民國庶務。由孫文統理。據孫文云。南北兩政府。不久合而爲一。中國和平之局。指日可待。惟袁世凱多方要求。卽瑣屑細微之事。無關要緊者。亦詳細論及。殊令人生厭。恐民軍不能久待。拔隊北進。亦勢難阻止。且北部數省。亦肯附入民黨。山東省於禮拜五日。已投附民國矣。參議院所訂之憲法大綱。行將頒布云。中國人將兩方面所辦之事。詳加研究。咸稱袁孫均肯讓步。意見所差不遠。一俟各事就緒。清廷卽降諭去位云。孫文亦謂非欲充任各部大臣云。。

●●●中國將見和平

初十日倫敦電云。太晤士報接駐北京訪員電稱。袁世凱所要求民國厚待清帝退位之條欵。經由清太后允許。而民黨亦肯退讓。料不日可望和平了結云。

●●●新中國亟宜聯爲一統

十一日北京電云。聞清政府擬于本月十三號降諭。宣佈民國成立。據清外務部人員云。現民國政府諸員。意見參商。故議和條欵。尙有數條須改訂者。今民國亦置不理。至用某處爲國都。現雖未定議。然料或仍用北京。而不遷往南京云。。前攝政載灃。奕劻等。今日又與內閣大臣。秘密會議。同日上海電云。清帝廢位之詔。其所以遲遲未頒降者。。因兩方面尙有數欵。未能妥議。一俟商妥後。卽可降論去位。

●●●孫文對於滿清之政見

十日倫敦電云。頃接南京電稱。有西報訪員。今日往見孫文。詢以對於滿淸之政策。孫文答云。一則和平解決。一則軍力解決。我黨以傾覆滿淸爲主義。斷不允其得回權位。任用皇族之人。辦理政治云。

●●●東省馬賊之猖獗

初十日俄京電云。接哈爾濱電稱。該處馬賊。又復猖獗。俄淸交界地方。亦被侵及 隱受其禍。。俄國現又派兵嚴守其間。并設法將該等馬賊。逐回滿界。免貽後患。現查悉有一俄人。引帶各馬賊。四處行刧。擬派重兵圍勦之。以靖地方。前曾圍剿一次。但未拘獲各賊云。

而外國亦須早日公認民國。大局自可底定。今各人多謂袁世凱已與民黨聯合。協辦國事。民黨亦從袁世凱之運動。使聯合各省。消除黨派。設立臨時中央政府。以定大局。據袁世凱之代表唐紹怡云。中國以數千年之專制政体。一變而爲共和政体。實爲世界歷史上開一新紀元將來須行新政。吾知各國必贊羨不已。不日卽聯合各省各黨。協謀國事 以圖中國之富强云云。

●●●自殘同種又斃兩命之可哀

西報登十一日砵崙電云。華人陳年 乃合勝堂人。。昨晚在本埠被萃勝堂人黃發鎗擊。未久卽行斃命。聞黃發乃來自大埠云。。又士得頓電云。華人李華。（混名盲華）居在本埠南悉打街。以耕種爲業。積蓄頗富。昨晚被人連轟數鎗。身首均受重傷。當塲殞命。而李華因兩目失明。不能抗拒。故慘罹此禍。兇手在逃未獲。聞係因堂號風潮波累所致云。。

本埠新聞

●●●總巡限期堂界止息鬥殺風潮

本埠總巡捕委氏。因某某四堂裂決。久未言和。殊碍公安。且于各行商務。大受影響。故昨日特請黎領事。及領署通譯歐陽祺。暨中華紳董兩名。同到捕署。商議一切。以期止息風潮。總巡當時面請黎領事。通告該四堂首領。限期至遲禮拜二日正午。須訂立合約。言歸于好。不得再行暴動。若不遵行。則派差圍困華埠。駐守各處街道。。不准西人士女。。入華埠遊覽。。幷不准燃放炮竹。慶賀新年。蓋恐堂界門殺。流彈無情。致累及無辜也。昨日下午。黎領事特親身往見各堂首領。切實調停。聞已有端緒。。或可停止軍火度歲云。。

●●●商會集議紀畧

本埠華商總會。昨晚集議。以中華民國改用陽歷。自應遵行。惟今年仍用舊歷度歲。慶祝新年。定議自舊歷元日後。一律改用陽歷。並定議陽歷二月二十一晚會議。選舉下任候補職員。准於三月初一晚。新舊職員交代云

●●●擺賣年貨者注意

爲通傳事 照得現屆舊歷年關。經黎總領事憲。。向總巡捕署 取准人情。所有在華埠街傍。擺賣年貨者。自十二月廿六日。卽陽二月十二號起。至正月初三日。卽十九號止。准其擺賣。惟燃放炮竹一節。現因堂界風潮。未能准情等語。

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生湧由藏啟

介紹良醫

周少徵儒醫迺譚泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄鵝發客 價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林 廣萬源 啓

Kwong Man Yuen 93 N. 4th St. Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺南霞鶴 外臺秘要 秘授單方 舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜遊狗酒 代理處 [illegible]

金山正埠 普生堂 Po Sang Tong 880 GRANT AVE S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每盒二元 自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人 梁秋生 黃照覃 均益泰 關冠中 鄭晉卿 關壽南 劉竹溪

關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明劍南 關福厚堂

關敦厚堂 馮乘後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 朱瑞棠

馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源

巨日堂 杰植堂 劉星熾 吳銘堂 關美利加堂

關兩全堂 全啟

泗和老舖 SUE WO & CO. 953 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閑視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後連數月不慎戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲拳未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將車出大埠有行不得哥哥之嘆追不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謀妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務妲士度埠株街七百零四號寓焉唐番各病函信卽將藥付上 七月廿三日 委市那番禺瑤頭鄉弟豪華均頓

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房 TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業 自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖 WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛 大埠衿尾慎街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啓

昌隆 金山正埠 CHONG LUNG & CO. 827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港上環 廣生榮 Kwong Sang Wing 313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 陳礽堯 李崇瑚 伍勷寶 斗洞大巷伍鴻富 都斛辛村李崇象

KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal.

北架啡 廣生隆 伍勷猷 伍勷暢

KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勷覲 斗洞大巷伍勷紹 江門水南美塘

Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勷普

Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈 啟

合並通知。仰各舖戶。一体知照。此佈。 中華民國元年貳月十一日 中華會館公啓

●●●廣東銀行公餞陸君歸國紀盛

本埠廣東銀行同人。因總理陸潤卿。行將歸國。。昨禮拜六晚。特假座江南樓。設筵祖餞。并柬請商界中人同宴。酒數巡。該銀行書記陳冠石。起立宣布宴會之理由。。并請副總理劉興演說。劉君先致謝各商贊助該銀行之盛意。次述陸君歸國之志願。並謂得陸君總理銀行事務。銀業日益發達。殊堪欣慰。隨贈送陸君大銀杯一座。以留紀念。陸君隨起立致謝。並謂今香港廣東銀行。業已成立。。將來復在省城設立枝行。以便交通。而免利權外溢。且粵省政府。允准發行銀幣。料他日必獲大利。所望諸君踴躍附股。。幸勿失此良好機會云云。陳君復請某某數君。次第演說 演畢。當時諸君認股銀二萬餘元。宴至十一點餘鐘。始盡歡而散。。

●會議起建博覽會塲 本埠辦理一九十五年賽會總値理。近日會議起建會塲各樓。劃定某處爲陳設賽品。。某處爲戲塲。定議以北海旁一帶。爲各等戲塲。。新花園爲陳列品物塲。由北海旁建築一路。繞過兵營。經海狗山。直達新花園。擬不日卽請繪圖師。將各地劃定。。某國會塲在某處。本國各省會塲在某處。以便興工建築云。。

●林肯偉人生辰之紀念 今日爲美前總統釋放黑奴之偉人林肯嶽降之辰。全國官商工學各界。一律休息。。以誌紀念。。

●集議要求建築新學堂 昨禮拜六晚八點鐘。。企李街眞光會禮拜堂。邀請各界到該堂集議。研究遠東學堂諸生。應要求學務處。准入各處西人學堂肄業。抑求學務處撥欵建造新樓爲學堂。西人教會 及長老會牧師同源會代表等。已研究良久。惟未議定辦法。當時舉西人名望律師。親與本埠市長。及學務値理商量。俟該牧師查覆後。。乃繕稟求各界簽名。請撥欵建築新樓。聞已有欵八萬元。存在本埠庫房。若我華人各團体。及各教會牧師協力要求。。諒可達目的云。。

●拘賭又聞 本埠舊呂宋巷十四號太平洋館。。前晚八點鐘。被巡差闖入。拘去華人九十一名。入爲聚賭案。各已具保候審云。。

●海電中斷 太平洋電局。近日海綫中斷。電報梗阻。所有本埠與遠東之來往電報。俱由大北公司續綫。。經由歐洲倫敦轉遞。故每字電費。加收銀三毛八仙云。。

各埠新聞

●●●美國又嚴防墨亂

初十日美京電云。美國政府。以墨國革黨。。近日又在苛鮮士埠美墨邊界之地。相率起亂。擾害治安。。現美政府已派出兵隊。駐守的士省一帶。嚴防革黨竄入美界。以保公安。聞日前墨政府。照會美外部。請准墨兵運經的士省。。馳赴苛鮮士埠平亂。惟美外部不准所請云。

●巡差代運軍火被逮 十一日尾利允電云。。士得頓埠巡差孟金亞利。。是日帶有堂號人六名。。并代某堂私帶槍炮彈子到來 被本處巡差。在車站截搜行李。。將其筴袋開視。乃知其事。遂將該差拘監候審云。。

●又防起殺風 五號疋地洛馬西報云。本埠巡差。昨晚見有生面華人兩名。隱避于板廠。卽上前執之。。雖未搜獲有兇器在身 惟兩人係來自別埠。疑係堂號人。。恐有尋鬪之事 差特送其至車站。驅之出境。以保公安云。

●美國固守邊防 初十日美京電云。美國政府。定議在巴拿孖西方河口之付藍文島。建築砲壘 安置最新式之十四寸徑口大砲多尊。以固邊防。因該處爲河道之險要。。誠恐美國將來與外國失和。被敵軍炸爆河閘。船舶不能往來。。故預爲防範云。。

●李錫基案由驗屍官審訊 七號山多些西報云。。華人李錫基。被人鎗斃一案。昨日下午由本埠驗屍官傳集一干人証。次第鞫訊。官以李某係被炮傷而死。但何人行兇。未由查悉。遂照此批判。至近日巡差拘拿帶炮華人數名。槪行具保候審云。。

●狂夫被拘兩則 三號笠巴西報云。華人三利。近日頓失常性。狀類癲狂。被差拘逮。。昨日由本埠大衙官及醫生兩名。公同審過。該華人確患神經病。。遂定判發往士得頓癲人院囚禁云。。又摩爹士度西報云。本埠巡差。近日在西人爹蜉尾市園圍拘拿華人譚錦。疑爲患神經病。昨日由官審過。。未能定判爲狂夫。暫將其釋放。隨後定奪云。。

●葡國之大水災 初十日葡萄牙京電云。。本京附近一帶。近日因遭水災。甚爲慘劇。河中之船隻。多被冲出大海。或沈或失 不知凡幾。而尤以拉惡士港爲最慘。全埠被水淹浸。損害物業。約値一百萬元有奇云。。

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之旣有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號 [illegible]

十二月十二日 寫邑李光華敬頌

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告 冏中

黃帝四千六百零九年結月廿三 舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●秉公堂廣告

本堂現已喬遷至天后廟街三十五號本堂新樓各埠通信請寄新樓爲幸 35 Waverly Place S.F. Cal 大埠秉公堂啓

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高 琳 方和就 李 棠 伍洪順 蔡 欽 梁 芬 伍 倫 李仔文 李 就 馮 計 楊 松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其賢同敢

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

香港 粵華隆 YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹 司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

延年堂 YAN-NIN TONG 807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫局 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TRADE
MARK
HONG YUE MOUOO KONG

孔雀 爲記

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較逈異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S. F, CAL

皇家信箱一仟一百廿三號 嗹慎頓街門牌七百卅七號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

CHONG LEE & Co. 837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩白辦唐山蘇杭綢絨衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡綸仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal 話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭貨顧綉橫眉桌磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺 舖在正埠昃慎街七百六十八號

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL 856 STOCKTON cor. CLAY ST S. F, CAL., (Yuen Ton)

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房便所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來往遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　森　如熾　榜中　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

求利遞息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

順等是共和政體也。其種類復千差萬別。我國將何所適從。是當體察其利害。而愼所擇也。

第一種　人民公舉大統領。而大統領掌行政實權之共和政體。此共和政體之最顯著者。美國是也。中美南美諸共和國。皆屬此種。

第二種　國會公舉大統領而大統領無責任之共和政体。法國是也。法國大統領。由上下兩議院公舉。與美國之由人民選舉者殊。而其地位亦與美統領絕異。乃略同英之君主。不負政治上之責任。政權悉在內閣。故美國選舉大統領。競爭極劇。法國易一大統領。遠不如內閣更迭之聳人耳目也。

第三種　人民選舉終身大統領之共和政體　羅馬與古斯丁時代法國兩拿破崙時代曾行之。此皆僭帝之階梯。非共和之正軌。現世已無其例。然墨西哥當爹亞士時代。連任二十餘年。亦幾於終身矣。凡行此制者。名雖共和。實則最劇之專制也。

第四種　不置首長之共和政体　如瑞士聯邦是。瑞士之元首。乃合議機關。非獨裁機關也。瑞士之最高機關爲參議院。議員七人。互選一人爲議長。對外則以議長之名行之。然議長與其他六人。職權實平等也。

第五種　虛戴君主之共和政体　英國是也。英人恒自稱爲大不列顚合衆王國。或自稱爲共和王國。其名稱與美無異。淺人驟聞之。或且訝爲不詞。不知英之有王。不過以爲裝飾品。無絲毫實權。號爲神聖。等於偶像故論政体者。恒以英編入共和之一種。其後比利時本此意編爲成文憲法。歐洲各小邦多效之。故今日歐洲各國。什九皆屬虛戴君主之共和政體也。今省名曰虛君共和制

第六種　虛戴名譽長官之共和政體。英屬之自治殖民地。如加拿大。如澳洲。如南非洲皆是也。此等名雖藩屬。實自爲一國。而英廷所置總督。地位正同英王。故國法學者。統目爲共和政體也。

右六種共和政體中　我國人所最熟知者。則美法兩國之式。其尤想望者。則美國式也。實則六者各有所長。而後進國擇所仿效。要當以適於己國情形爲斷。就中第六種。不行於完全之獨立國。我國除非采聯邦制。以施諸各邦。（即今之各省）容有商權之餘地耳。今勿具論。請得取前五種比較其利病。

（未完）

緊要新聞

●●●趙爾巽亦算一場造化

十一日天津電云。頃接奉天來電。謂東三省總督趙爾巽。是日在奉天被黨人以炸彈擲擊。連擲炸彈三枚。皆不能命中。故趙督並無損傷。該黨人亦幸逃脫云。

又南京電云。美人欽廉李　隨同孫文來華。充任顧問員。現欽氏因患病症。勢甚重劇云。

又厦門電云。福州軍政府。現要將所徵收之入口稅。歸回政府貯存云。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣舘傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛犂結彩男女線仔襪尾利允鷟鷥氈紅氈絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

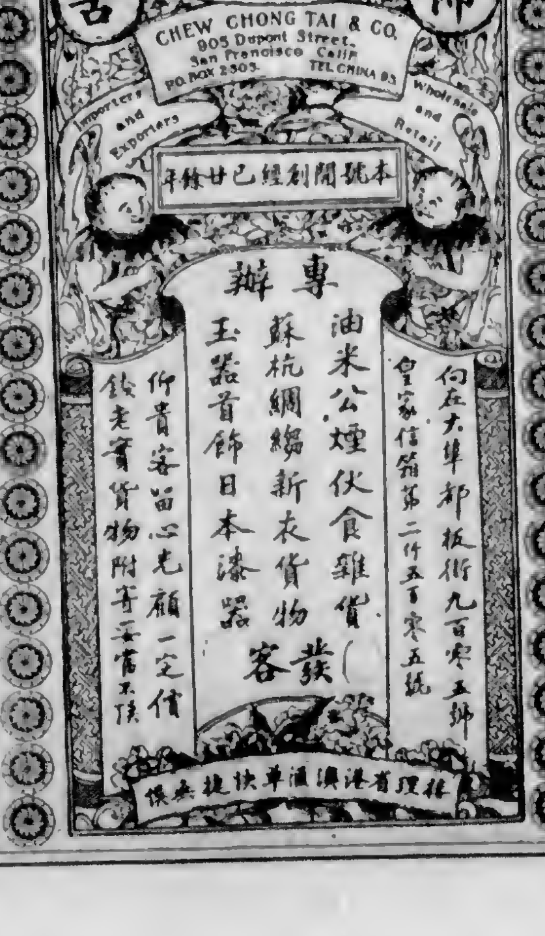
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

客　蒙

接理省港澳滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

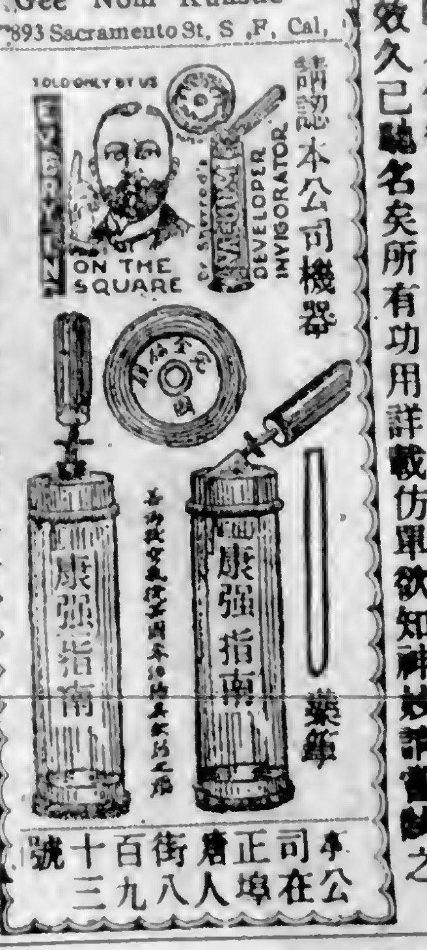
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

傷思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鳥膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鳥膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮鱷膽久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消癧丸銀一元半
●三角蚤藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐傷康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器商面王家准造印照立分眞假並有小冊說明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百十十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
487 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉康番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件礴係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常和應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日
墨國個廉罵廣東

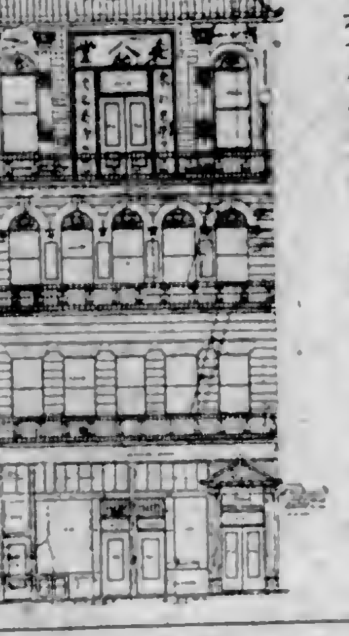
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

芝卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORD

各公司之留聲唱碟唱新一有即出弟梓辦賣購里欲一賜字式到按妥列來辦當照付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣舘什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吔自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏻　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

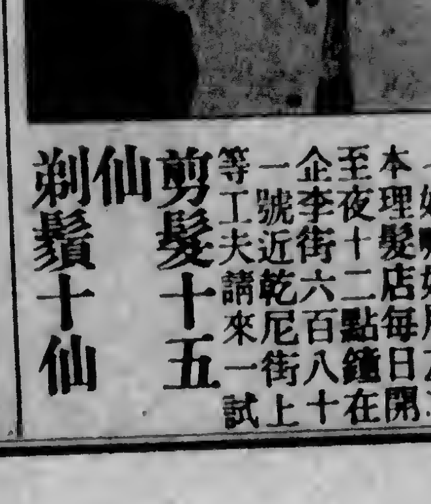
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好韓好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　頭開行往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

高麗	春洋丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯
十二月廿二	十二月廿九	正月初七	正月十四	正月二十	正月廿七	二月十二	二月十八	二月廿五	三月初七

（由大埠開行往香港）

高麗	春洋丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯
正月初四	正月十二	正月十八	正月廿五	二月初二	二月初十	二月廿四	三月初二	三月初九	三月十九

廣東新聞

●●●商民集會維持公安之熱心

現李玉堂區偉垣等。聯合組織一廣州老城商民公安會。十一月十六日一句鐘在城內選聖善堂集議。到者數百人。宣佈該會以維持地方公安。恢復秩序。俾免居民惶恐。。商場冷淡。以補助軍政府之進行爲宗旨。如地方上有搶刼擄勒暗殺等事。即由該會查確。代爲呈請軍政府究辦。。至地方行政範圍。槪不干涉。幷宜布該會簡章。。經舉定梁小川爲臨時文牘員。議先行分稟大都督民政部警察部。衆贊成。。至三句餘鐘茶會而散。。

●●●嶺東民軍預備北伐

潮州函。汕頭嶺東北伐軍。已練成四營。另編定四百名。爲南洋敢死隊。舉定司令官張玉堂。其接濟軍餉等事。。槪由潮州大資本家高純芝、香港南北行元發行東主）陳芸生二人擔任云。

●●●軍政府宜重申鴉片禁令

洋煙流毒。爲害最烈。舊政府時已限期禁絕。吸煙者領牌。膏店亦取締不准增開。故煙患逐漸減輕。詎現有等奸商。。乘軍政府政令未頒。從前勒令停止營業之店　固　律開復其近日新開者。亦不計其數云

●●●陳都督之天心人道

嘉應州新民社李尙明等。請製毒氣炮彈。昨呈請給獎勵。。幷發欵製辦。現陳都督以製造此項毒烟炮彈。微獨有違公法。且恐上干天和。所請須獎撥欵一節。應毋庸議云。

●●●北江行商迭被刼掠

北江一帶反正後刼掠綦劇。十一月十一日。翁英行商公和祥發南記等號百餘客。自英德搭英利輪拖。駛至英屬王城口河面。突被悍匪數十。開鎗轟擊。該商因未僱團勇。且未携槍自衛。遂被搜掠一空。約失贓至二萬餘金之多。。聞該商因水陸阻梗。坐困日久。此次聯帮來省。原欲採辦年貨。乃復遭夥刼。不啻奄奄待斃。刻已聯請陳督電飭分巡北路統領黃耀光馳往緝捕。幷懇給護照　俾此後到省辦貨。自由携槍保衛　庶陳督軫念商旅艱苦。當亟設法拯救也

●●●派委女士爲勸捐員

陳都督爲委任事。現虜巢未覆。凡屬國民。北伐皆不容緩。。惟我粵省。雖屬巾幗。亦賦同仇。本都督殊深嘉慰。然應用軍餉。亟應籌備。查女士黃觀光李慕貞伍瑞貞鄭慶蘭何玉卿何梓卿等。既具熱心。爰資集腋。毀家紓難。共仰義士之捐輸。積少成多。庶盡國民之責任。。現委黃女士爲勸捐職員。若輸將所入。宜照省港籌餉章程辦理。。請到籌餉局取回收單爲據。特此委任。

●●●陸蘭淸之嚴明

陸蘭淸部下霍漢輿。當反正後。即率民軍數百。。蟠踞佛山鎭大魁堂。其時有張林兩人。亦糾合民軍。。在鎭內彼此相持　霍尙無甚舉動。歸張林所部。不理于人口。陸蘭淸派兵前往解散。於是由陸另委其弟蘭福在佛駐紮。而以霍爲帮帶。詎霍日漸猖獗。竟敢發管帶關防徽章。容縱所部。姦淫搶掠。無所不至。疊滘墟一案。尤爲明目張胆　霍於各案。。亦均與焉。蘭福乃密報蘭淸　特於十一月十一日設法約霍來省。告以編營事。囑令開列隊官姓名。霍不知是計。伏案伸紙。即有某人僞爲旁觀者。突前執縛之。。一面已有人在佛山將霍所部不法勇六名拿獲解省。遂一併細送都督府。霍等直認不諱。即于十二早均以軍法鎗斃。以此一事觀之。陸之馭下。亦可謂嚴明矣

●●●協字營到鶴山之情形

鶴山自反正後。迭經軍政府派員前往安撫。而會盜兩匪。。日見充斥。以龍口崑東一帶爲尤甚。縣長劉孔傳至今幷未到任。該縣無一行政官　秩序全未回復。人心更爲不安。日前該邑紳商呈請民團總局派兵往該縣駐巡。。即由該局知會協字營統領楊萬夫。。飭管帶黃南帶兵二百餘名前往該縣。該軍到後。人心稍安。各鄕墟爭請拔隊往巡。所到甚爲歡迎。近該縣紳商。以冬防吃緊。擬留該營久駐。以安地方云●又日前往鶴山安撫之李恩　在民團總局呈報招有民軍五百餘名　請領餉銀。民團局經理課疑有浮冒情弊　。未肯遽支。旋查李恩僅帶有數十人。已密派人就近查報。。李恩恐被查出。于軍政府截止招兵後。招引會匪。强駐公地。事爲民軍總務處所聞。密飭協字營管帶黃南查辦。昨由黃南帶引李來省。聞已由民軍總務處押留查辦矣

●●●歸善升爲大縣之電文

都督府暨各團體各報鑒。惠州府缺實行裁撤。歸善升作大縣　改名爲惠陽。乞佈告衆週知。嶺東鎭守府東印。

●●●塩餉或從此有著矣

粵省鹽餉。自反正至今。全然無著　現陳都督對於此事。極其痛恨。特諭財政部。先將全省各鹽　限二日內。出示招商承領　每包繳價五元五毛　充助軍需　至承商認餉。則仍一面妥議辦法云

●●●罪人正法兩誌

十一月十四晚七時許、省城內某民軍兩隊約百餘人、押解私賣軍火犯人四名。星夜綑綁　押赴堤岸。到電力公司前。處以相當之罪。人多爭先跑看　路人見軍隊多人。。疑有別故。互相驚走跌落海者數人。又日昨有曾充線人畢亞楚。。混名豆皮楚。路經貢院門口。爲協字營民軍拿獲。。禀明解赴黃沙地方鎗斃云。。

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加咈寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈　華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加咈寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones Kearny 3135
Home C 2626

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

[illegible]

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉嫁金銀首飾器粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）　（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清
李錦謹敢

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

華彰號啟

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

廣東大藥房
參茸玉桂藥材
CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

●慈航普渡　●良醫妙藥　●術傳金匱　●醫師之良

[illegible]

童叟無欺　貨眞價實

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠　東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百

陳達儒　鄧寬　同啓

密話快準

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且務有血瘀諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco, Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨蹇時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
是面議
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙　梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

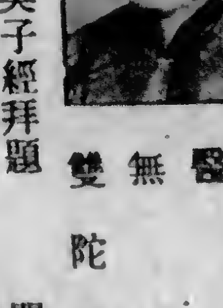
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山客各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角風藥散每罇一元
生喉瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥滘一枝廿元
花柳藥滘一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擂紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥滘去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信幷戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　大同報
保滋堂　同仁堂
集蘭堂　務滋堂
惠春園　聯昌號
譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就滙送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辮夾褒步街角開張分做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤耙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘	二個月週息三厘
六個月週息四厘	

代理人胡煥熙啟

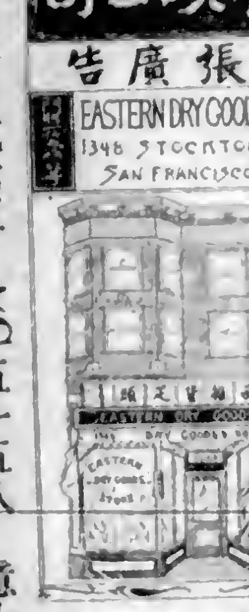
華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告


EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一式七五 坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 擇日二元 七政年月大長庚十二元 鑑卜二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日四元五 相法面議 鑑卜二毛五 領卜十五先 話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街南陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理毓路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鐫作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜱上加項好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 黃齊

司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鐫作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠鴨慎媽梳種樹公司現改爲的技鏵蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技鏵蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

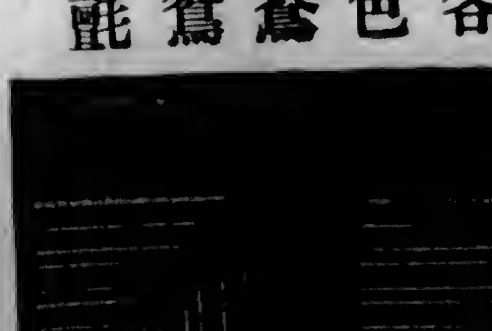
沙嗹公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘍頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘍頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

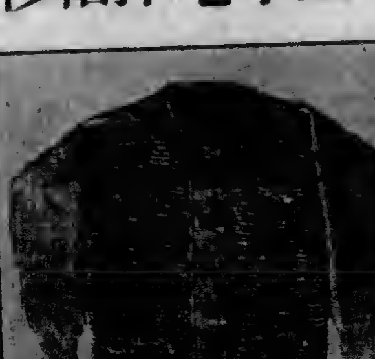
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐
老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勢琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有股實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒） 日械打二六二五 夜付冷連七五五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●光復史之材料

●孫總統從上海粵幫所請。仍派伍廷芳溫宗堯任外交。王寵惠任司法。所有總統府內各部。組織已妥。。

●袁世凱電伍廷芳到北京會議和欵。幷力任保護。伍廷芳覆電謂公出入尙擁重兵。何能願行入。

●繆思敬冒稱總統府庶務長。爲孫總統査悉。立命拿繆正法。

●孫總統頒定軍士服法。

●各國公使。接重慶領事電悉 陽曆十二月二十日民軍已將趙爾豐。由提督殺斃。

●上海電云粵帮周淸泉。陳輔臣。李仲豪。鄭業臣。關香泉私以廣肇潮嘉全體名義。電孫總統。謂對于伍廷芳溫宗堯一人。位置失當。四府借欵四十萬。提議不交等語。後粵幫在廣肇公所大集議。到者逾千人。公議將書記關香泉。董事鄭業臣。分別革斥。幷奪周淸泉籌議權

●章太炎電擧陶煥卿爲浙江都督

●黃興徐紹楨同閱南京勸業會塲。擬在此組織新內閣。

●壽勳電致袁世凱。謂民軍餉竭。請趁勢派兵二十萬南下

●江甯已備北伐軍隊。共五鎭。先赴前敵

●中央政府。改江甯諮議局爲參議院。學部設在舊師範學堂。陸軍部設在陸軍學堂。

●陳錦濤充造幣廠監理。請孫總統早定圜法。以便鼓鑄新幣。。

●袁世凱堅不認唐紹怡簽定和約。電催伍廷芳撤北伐軍。及答覆國會選擧法。

●民軍已克復山東曹縣地方。。

●淸諭優郵端方及其弟。。

●林述慶辭臨淮總司令之職。。

●●●孫總統之誓詞

孫總統任職誓詞曰。顚覆滿淸專制政府。鞏固中華民國。圖謀民生幸福。國民之公意。文實遵之。以忠於國。爲衆服務。至專制政府既倒。國內無亂 民國卓立於世界。爲列邦公認。斯時文當解臨時大總統之職 謹以此誓於國民。。中華民國元年元旦

廣東新聞

●●●佛山居民將有絕食之憂

佛山民食。向恃西北二江爲來源大宗。邇來因米船沿途被刼。來源大窒。叠紀前報。茲聞鎭內米値比前愈漲。日來下米顆粒無存。上米每石售價幾及五員。比之旬．前已漲價半元有奇。附近如雷崗等鄉各米店。數日來多有因無貨應市。而暫行歇業者。若不設法通運。恐全鎭居民。將成餓莩矣。。

●●●函述土匪勒人入會情形

報界公會先生偉鑒。敬啓者。（前略）查香山西海大四沙等處。近有土匪冒小欖就字營民軍。在西海一帶。。以三合會爲名。勒人入會。升旗拜會 大設筵宴。聲稱報復私仇宿恨。多者數十金。以致百餘金。至少亦要十元零六毫。。乃准入會一份。如不附和者。卽將其屋焚毁。並將其人轟斃云。以致該處居民。稍可引避者。無不遷徙一空。。爲紳者者懼禍不敢言。鄙人昨經此處。目覩此種情形 不禁憤火中燒。若不嚴辦首要。將來該處一帶。慘難言狀。。（中略）素仰貴公會代表輿論 維持公安。懇將此函事實分錄各報。。俾有地方之責者。知所整頓焉。鄙人陳覺先頓

●●●大刧貨船

高明三洲墟。商務頗盛。多以穀米牲口茶烟爲業。。每逢三六九墟期。。所有明城合水更樓新墟楊梅古勞太平下墟陳村等處販家。均有僱船到彼辦貨 不料前一次墟期。。有貨船十餘艘。駛出鶴山南海交界海口。突被七匪百餘人。亂槍轟擊。喝令埋岸。所有貨物刼奪一空云 。

●●●陳席儒覆陳都督電

陳都督鑒。庚電謂香城截留之穀 經飭放行。據稱照辦。果否屬實。希卽查覆等因。茲接澳門來電。金斗灣等處之穀被拘入香城之倉。船仍未放。我香邑南方恭谷兩都內之穀不敢再往江門。請嚴辦梁守高泉等語。此等横行。目無法紀。紳商業主農民愈加驚憤 此事倘不卽嚴辦 惡感日生。後患不堪設想 且地近澳門。外人見之 難免覬覦。乞卽設法嚴辦 以免滋患。席儒佳

●●●二艘輪船同時遇刧之詳情

江門一帶 原有黃明堂。所統之民國軍分駐。 乃盜賊亦比民軍較盛。常時百十成羣。白晝行刧者。。今查確前月初四早九點鐘。在新會城冲口。先刧船名新昌船名海康之走新甯等處兩輪拖。並駕其火船兩艘 候刧船名四邑之走陽江單行。一點鐘連刧三船 至沙冲輪拖駛上。遠聞鎗聲。卽駛還江門。報到黃君知之。先用船名江門仔之小輪 。載百餘勇追前兜擊。惟已徒呼荷荷矣。而沙冲輪拖。竟泊至正午。方敢再行鼓輪。搭客皆有難色 ム。

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處 發明公司 908 Grant Aves. F. Cal
信和號 87 Sqofford Alley S. F. Cal

▲（特）（再）（聲）（明）

啟者弟黃傑字煥連甯邑潮境人向在山多些福祿壽攤館司事並無厠身堂號茲因街上謠傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕毀今特再佈告仰祈細査明白勿悞聽訛言枝連無辜此佈

中華民國元年二月六號

弟黃傑再告

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敢者本老店設在大埠乾尼街近晉士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今岀造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

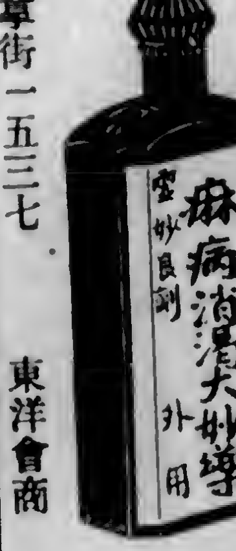
西人斐沙帽店謹啓

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

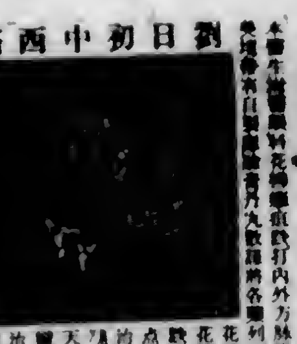
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每罇價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doop Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

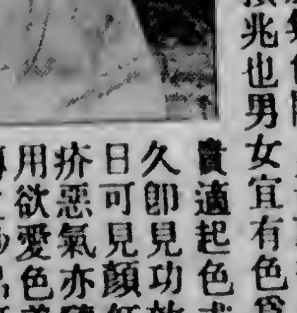
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞枱巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 錄市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥膏適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏寔與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥喘治陰囊脹大氣冲上下丸睾腫痛彙鼠瘰不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊甯堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儀履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷縢 譚龍驤 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敢

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵喉丸

鐵打還魂酒 鹿茸三鞭酒

小腸疝氣丸 白濁止痛散

龍鳳蛤介酒 鹿茸烏〇酒 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福 鑲嵌

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均爲其便仰爲留心光顧是荷

時事小說

御溝紅葉記（廿六續）

尼居有頃。。聞猶子懸重金購已。。大懼。携侍者歸京師。。於時攝政載灃遜位矣。。宮官內監之稍在名位者。。莫不擁貲挈件。。前赴熱河。。尼亦逐隊隨往。。有著名鉅富之某監。即猶子李父也。道人無不屬目。意者某監素以豪侈稱 其衣飾之都麗。行李之煇煌 足爲郵程生色矣。 而孰知事有出人意外者。皆曰是殆某監之詐也。不然。何致於是。某監。袍履垢敝。顏色憔悴。。乘破車行官道中。。沿途變鬻器物。。以供旅費。。取價極廉。。一若紈袴子中落。。恝棄其宗祖產業。。惟恐其不速者。。尼目擊監狀。。亦以爲異。。曰。是殆眞窮矣。。雖然。何敗之亟耶。。徐而偵之。。乃知其最富之私蓄。。盡爲猶子所吞騙也。。即其素所伴食之四宮嬪。。亦星散逃去。。無一偕行。。女尼憬然悟曰。。吾前所誘鬻之女。。意即其伴食之一。。而約猶子以挾貲私遁者歟。。吾利其色。。轉失此壁中之鉅藏也。。噫。誤矣。是夕。尼偕侍者宿逆旅。。比晨。擁被未起。。侍者以爲病也。。前視之。。則血濺牀褥。。尼首已不知何去。。聞卒爲猶子重金所購買。。以雪玉如之寃云。。（已完）

時評

吾粵治安之獻策

吾粵自反正後。。各屬羣盜如毛。。貨物不通。。生民凋敝。。以是之故。。地方收入短絀。。軍餉亦勢將不支。。吾不知軍政府將何術以處此。。然吾觀近日軍政府舉動。。某處騷擾。。即委某統領剿辦。。某處糜爛。。即委某統領安撫。。用力可謂勤矣。。然支支節節而爲之。。無有是處。。吾聞振衣者必挈其領。。舉網者必提其綱。。故爲平靖吾粵計。。必先注全力於東西北三江。。各派重兵萬人。。而都督親統之。。先平西江。。次及東北。。三江既平。。則其餘自易爲力矣。。或曰。都督遠出統兵。。如省城何。。曰否。。顧三江即所以顧省城。。蓋三江既通。。則省城之地。。商務興而財政裕。。軍用以足。。而人心亦安。。計莫有善於此者。。不寗維是。省城民軍數萬。。若統以平賊。。則材力有所用而不生他念。。戰事有經驗。。而可成勁旅。。即爲省城計。亦可消弭軍民雜處之隱患。。一舉而三善備。。識者當不河漢斯言。。

粵乘

胡漢民述李準反正情形

粵東省城。九月反正。。以李直繩君之功爲最。。粵中同志多知之。。在港同志。。則有韋寶山李杞堂兄弟。。杜醫生。。姚雨平。朱執信。胡毅生 謝良牧 李君佩 俱與聞其事。先是李直繩君受黨人王陳兩君所刺傷。。即手書致張鳴岐。。戒勿害陳君 勿興黨獄 以後關於黨事嫌疑者。。直繩俱不問。。然無由與黨通也。。武昌首義。。各省繼之。。張鳴岐僞佈獨立。。粵人知其詐。至九月初旬。直繩君使人訪黨人機關於港。謝良牧君知之。作書致其幕友謝質我。。質我來言直繩君有意反正。 特無緣與黨人通誠。。良牧以告漢民。。漢民未敢遽信。。則作書致直繩君。。正告之以大義。。畧謂吾黨與子爲敵。。非敵同人。敵助滿洲政府之有勢力人耳。。君能翻然改圖。。舍昔日之助滿政府者。。而助民國。。則去敵而爲友。。黨人當共知此義。。謝質我於是上省。。適張鳴岐忌直繩君甚。。已裁其節制中路巡防營兵權。。復使收去前中路炮台撞針。。直繩既決心。。而恐爲張鳴岐所弄。。再使其八弟親奉書至韋□□君所。。□□君以語李杞堂。杞堂取其書示漢民 。則對香港中國同盟會總機關約以虎門反正之書也。。漢民察其書爲直繩親筆。。遂付杞堂以答書。。許以如能踐約。黨人當保全直繩君及所部之名譽財產。即於十七晚見其弟於韋□□所。先使□□君喬梓及李弟受盟。。續開談判。約以新安民軍取虎門。。直繩則盡獻虎門要塞內所有軍費。。而讓民軍占領。。李八弟無疑詞。。即於翌晨雇專輪報直繩君。。漢民在港亦待李之歸報。。翌日直繩君再用關防親爲約授。。黎鳳翔及其弟言。。當盡力民國。。力之所到。。不止虎門一隅。。可直取省城。。張鳴岐不足慮云云。。旋又得李準飛電。。定期十九晨反正。。言兵艦已集中省河。。舊部亦已悉受命令 。是日已聞張鳴岐之屬。。亦定期十九宣佈獨立。。漢民仍慮急切。。李準之力不足制鳴岐。而其時民軍已光復香山新安。其在惠州者。則陳競存君已進與秦炳植搏戰甚劇。。廣屬各路民軍。。則大半由朱執信胡毅生約期發動。。餘者均爭發難。。漢民因電戒直繩。。審勢而動。。若張鳴岐不可猝制。。子則宜先退黃埔。。或虎門。。待民軍之合力。惟直繩君知張鳴岐易制。。先約龍統制。兩君秘密在舟談判。。龍君亦表同情。。直繩乃用電話威脅張鳴岐。。使從速反正。。張鳴岐問之龍子誠君。。子誠表示無可反對民軍之理由。。張鳴岐熟視久之。。知無能爲。。因再宣佈十九獨立。此一日內一計畫。。由直繩君於十八夜重派其弟來港告知者。。張鳴岐雖受脅迫。及勉徇輿論。其宣佈猶言擇日豎旗。。意懷觀望。。至十九晨直繩君果下令各砲台軍艦。。一律升民國軍旗。嚴兵以待。。張鳴岐乃辭都督之任。潛逃到港。。直繩君以電速邀漢民一省。諮議局及各界亦取消張鳴岐督粵之議 而舉漢民爲都督。 漢民以十九夜輪偕數同志上省。。直繩君盡列所部。首先歡迎。既與相見。漢民即欲宣布直繩君反正之事實。。直繩力辭。謂非爲一人之功。。若遽專其名。。將有不安於心者。。漢民領之。。蓋心服其讓。。且能爲大局計也。。然雖未正式宣布。而廣屬民軍統領陸蘭清李福林譚義陸領鄧江等。。則皆經告語。獨有少數民軍。。猶未知各種事實。。揚言將以暗殺對待。。且有誘致其部下者。。如是數日。。直繩君白其事。 漢民親往慰之。。舟中共話達旦。。直繩君欲辭職而行。。漢民以爲軍政府新創。當共支艱難。 不可以最少人之意見。。而有所遷避。。直繩君乃鳴咽言曰。。吾知君眞能推誠相待。。吾尙欲爲粵效力。。更企有所藉手。。還救我桑梓蜀人。。區區本懷。。此時不能家喻而戶曉。。我一身何足惜。。特徒死無益。。且於粵亦必致有擾攘。。我所以求去。異日民國用我。。我猶不敢辭也。。因約非至眞有危險不可留。。則決不去。。及漢民由諮議局還駐督署。直繩君走書辭行。急往止之。。而直繩君已往港矣

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

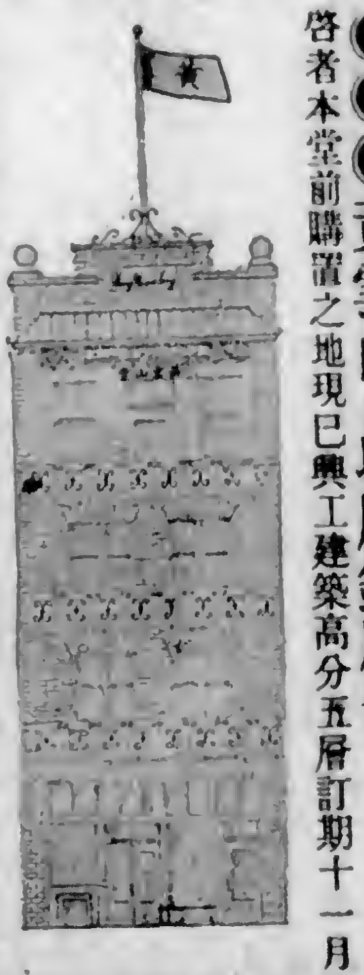
天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠卑臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃偉業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話
Fillmore 839
S 4997

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶糕藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**竺西氏遷醫館佈告**

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●**竺西氏又有新製丸料廣告**

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 **泰源號** 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠卑臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵舊履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山 大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥當久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東
新張
在堂
省城
鄺普濟藥酒

青蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲欵飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材蒸天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
烏鷄蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鬚三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腸延年酒　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂
鄺普濟司理人鄺泉謹啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約一萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧峯　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫燊　趙宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李煒堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉鑄銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鑄三　譚禮廷　歐陽慎廷

駐美招股值理　陸潤卿　余贊揚　陳源宜
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽振　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏞　陳樹萃
李慶珊　唐彿　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李渼書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷

香港廣東銀行披露
CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●小說
男女生殖器秘二毫五
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前數輪船公司所發老人位票。經已溢額。現於西歷一月十二號波斯船。二月一十號高麗船。三月五號西伯利亞三水船。但無老人位票發。惟日本公司船尚有。凡各梓里如欲旋唐。請俟三水船開行後至三月二十一號差拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特此預知。以免誤會。
中華會館啓

HENRY LYONS & SONS
122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三層大樓各層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能慳得銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911
The House of Kuppenheimer
Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西謅地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

鋪在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●中華籌餉局第四十七期借欵名列

梅洪鏢　曾新垣　關椿恒　陳纖杰　陳一珍　簡德
黃明　周松喜　黃忠　周毓　黃盛　周養
黃開鉅　鄧創華　張壽齡　曾煊明　曾湖然　曾球
朱奇卿　陸長珠　梁松寬　余毓麟　馬叙常　馬蔭棠
陳俊典　陳佐宗　林植道　簡日英　廖栢源　黃紀韶
敖奕參　黃振賢　陳崇裕　陳光志　梁景川　陳賜權
李池大　陳典富　樊天就　每廿元　關裕禎加捐廿元
吳繼存　吳瑞長　周家徤　馬金祿　鄭接賢　孫社才
周鳳賓　周黃氏　陳禮垣　周黃氏　馬渭賢　馬英華
馬英漆　馬宗昌　馬宗浣　鄭其嘉　鄭昭鳳　陸德本
張光達　李仁義　李偉進　李偉樟　李成達　李祖讓
李偉瑛　李衍　李宗輝　李達成　陳祿　陳華開
陳孫興　張沾連　張沾明　張沾迭　張沾學　張宜
劉準　劉公耀　張隆念　張隆燦　張隆柏　張沾瑀
林立祚　林耆燦　黃鞭榮　馬松大　關逢喜　羅陳氏
秋鳳　鳳愛　連嬌　銀鳳　杜炳均　每十元

●●●聲明無堂

啟者弟朱浒德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱
中華民國元年二月九號
弟朱浒德謹啓
二廿

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈
中華民國元年二月九號
陳潁川堂謹啟

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤彙各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易僑日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也
宣統三年十二月十八日
承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●**自由車出賃**

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848
初九二

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓
五十

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. p03 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人 發明公司鄧傑三 黃寬滙 大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔 集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員並即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

一定名 旅美香邑四大兩都保安總會

三會員 凡兩都人士均可隨時入會

四會底 凡入會者每位交基本金一元

五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質 專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南 副會長嚴忠昭

管庫員李玉書 核數員李文恩

書記員陳達三

幹事員陳達儒

參事員李培芬 陳耀南 陳吉泰

贊成員嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴

梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 陳恒瑞 嚴天錫

譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐天意 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誑清 嚴惠 梁澤夫 梁功九

陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 林辛卯

阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鏞 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林啟運 梁耀安 梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

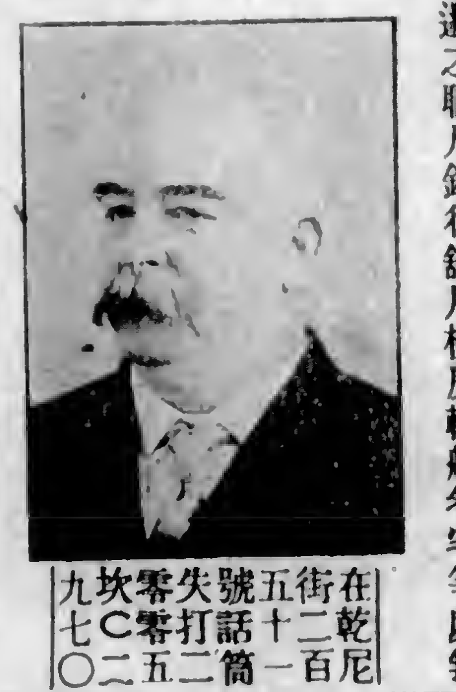
萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症
一治遇身瘍發瘍症
一治瘋癲毒發瘍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡崙銀十元大樽銀五毛小樽銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每樽五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●●寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣肇信局接滙銀兩向稱快捷人所共知但弟本年（即亥年）閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交托大埠都板街廣同泰號譚紹爵先生手經理接收依信轉滙銀料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有回頭信寄回詎附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者新細察之以免誤焉

亞十

廣金山屋崙埠 弟林狃道謹頓

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闕街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零九號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐 壽板公司啓

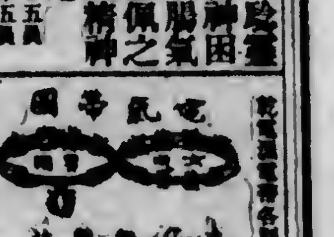
Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽管病濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘀
七號〇治糞門熱毒生痔
●每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

大埠企李街八百八十號 康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信銀賜到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫 [illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國若巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國若巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

恭賀新年

Australian Woolen Mills
839 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHL 110 Kearny St S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每劑由二元半至十元醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來覲診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇三元
除痰止咳聖藥每罇價銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
通身痕瘙藥水每罇銀三毫五
神妙飛龍藥水每罇銀五毛
梅毒妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠儐街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務名書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具與衣服水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯温歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 梳木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第三百二十二號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四號 唐差拿二六

VOL. X X, NO. 322 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 13 1912 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月十三號

中華民國元年二月十三日 舊歷辛亥年十二月廿七日禮拜二

本報價目

本埠全年十六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元 半年四元 一季二元 一月八毛半 此外各國每年十元 閱月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來定必逐日寄呈

西正月一號起

National
nk
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次按貯

（）香港滙單五十元零五

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

●●●催收報費廣告

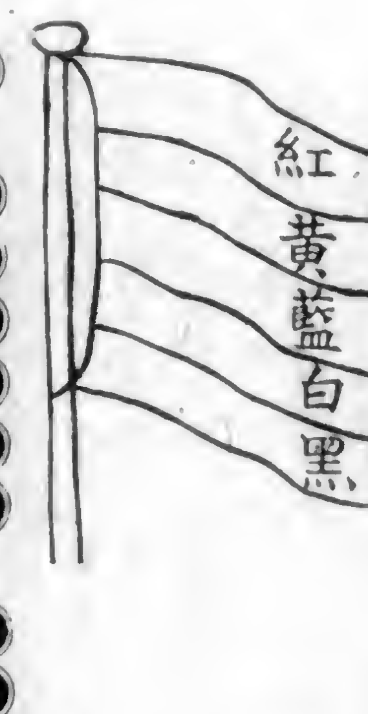
自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱

本報启

本館特電

●●●昨日下午十點四十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云陽歷十一日清帝頒退位詔改國號爲大中華民國組織臨時共和政府以袁世凱爲全權首領與民軍協商南北統一辦法早定大局

○又專電云袁世凱將清帝退位改爲共和立憲政體各詔通告各友邦所有駐各國使領均暫留任改爲臨時政府外交代表國旂用紅黃藍白黑五色



○又專電云袁世凱致電孫文賀中華民國從此統一發達

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在都板街八百一十六號

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意 大埠萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂等貨 [illegible] 各項丸散正字號補身仙藥 [illegible] 製祛風濕滋補衛生藥酒使用補氣旺血舒筋活絡暖神開胃燒腎壯精扶陰助陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞鮮必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

滿淸命運之告終

十二日北京電云。淸政府今日連降諭三道。通告中國四萬萬人民。同爲共和國民。第一諭。宣佈淸帝去位。幷言滿淸皇位。已將三百年。第二諭。言滿淸公認民國成立。第三諭。言袁世凱與民黨所議定之條欵。兩方面皆已允行。。幷着各省督撫。照常辦事。維持和平秩序。毋得暴動。致塗炭生民。又表明淸帝之去位。乃從全國人民之請。。以期早日寢息干戈。和平結局。降至第三諭。京中人士。以滿廷忽然去位。將全權退出。人皆詫以爲奇。。

同日北京電云。淸太后今日接見袁世凱。道謝袁世凱有功于滿淸。謂其與民國所議定優待皇族之條欵。厥功甚偉。。自須降退位之諭後。京中人民。及外國人士。均甚欣慰。咸以爲自後可獲和平。不虞兵戈之禍。現將第一諭。。譯爲外國文字。照會駐北京各國公使。。請轉詳本國政府。俾各國知淸帝去位。及民黨優待滿淸之條欵。其諭略云。。

奉隆裕太后懿旨。方今中國內亂。各省人民。。多歸附民黨。。全國鼎沸。。萬民受苦。惻憫殊深 故命袁世凱。。泒員與民黨商議。擬召集國會。公決用何種政体。。以期和平解決。乃會議數月。卒無效果。國民均趨向共和。人心如此。。天意可知。故予不能爲一家之私。反對全國人民。。用是將全國政權退出。授袁世凱以全權。與民黨會商一切。。速開臨時政府。將南北各省。聯爲一統。並合漢滿蒙回藏五種。共爲一共和大國。則予與太后皇室等。可免憂慮。。且得國民之優待云云。。

其第二諭。予所望大局早日和平。俾全國人民。安居樂業。。其第三諭。方今世界日進文明。人心不變。故俯順輿情。退出帝位。以息戰爭。復回秩序。若再動干戈。必致全國糜爛。不可收拾予實不忍出此。着令各軍統領官。。均宜竭心爲國。保全治安。毋得暴動。予之去位。實体天行道云云。。

（西報按）滿人於一千六百四十四年。入主中國。迄今已閱二百餘年。至今日滿淸之命運。方始告終。。光緒皇於一九零八年崩逝。宣統皇繼承大統。于一千九百零八年十一月十四號登位。。以皇父載澧爲攝政。自登位至今。甫閱三年。。卽爲民黨迫令廢位。民黨起事之後。載澧屢欲保全君位。。和平了結。惟卒不能如願。已于去年十二月六號。。告辭攝政之職。。西太后死時曾遺囑君主立憲。至去年五月。始將軍機廢棄。改用內閣。但所任用內閣之臣。均係老朽之輩。及皇族諸少年。。自光緒及西太后死後。中國南部民黨。屢次起事。前仆後繼。。務脫除滿淸羈絆而後已。至去年十二月二十九號。。民國成立 在南京設立臨時政府。選舉孫文爲總統。。孫文履任後。。兩方面議和。停止軍火數次。然雖聲明停戰。。仍有數處戰爭。今皇族諸人。及淸官塲等。因見全國人民。皆趨向於共和之一途。且西藏。新疆。。蒙古。滿洲等處。亦相繼離淸獨立。自知大勢已去。無可挽救。。故迫得改變方針。將全國政權交出。公認民國成立。同爲共和之國民。。此爲滿淸皇運告終之日也。

民國優待淸帝退位之條欵

十二日北京電云。民國優待淸帝退位之條欵。共有八條。。分列如下。。

（一）淸帝留回虛銜。民國以待外國皇帝之禮待之。

（二）淸帝退位後。每年由民國給以粮餉四百萬兩。俟改良銀幣後。則年給墨銀四百萬元。

（三）現在京內擇一地方。爲淸帝暫居之所。俟修妥頤和園。乃遷往此處久居。

（四）淸帝仍舊得宗廟陵寢主祭。並由民國泒兵保護。

（五）光緒之皇陵。將來僱工修整。舉行祭典。一切費用。由民國支給。。

（六）皇宮內之侍役。仍得照舊任用。惟此後不得增加閹宦。

（七）淸帝之財產。由民國保護。

（八）保護淸帝之禁衛軍。歸併民國陸軍部管轄。所需粮餉。由民國支給。

至將來溥儀死後。其皇帝虛銜。傳之後代與否。現未有定議。

民國對待滿淸親貴之條欵

同日北京電云。民國對待滿淸親貴。共有四欵。分列如下。

（一）各滿淸王公大臣。一律仍留回原銜。

（二）滿淸貴胄。可與中華民國人民。同享平等權利。。

（三）滿淸貴胄之財產。。民國一體保護。。

（四）滿淸貴胄。可免當兵之義務。

民國對待滿蒙回藏之條欵

同日北京電云。民國對待滿蒙回藏諸族。共有七欵。。分列如下。。

（一）滿蒙回藏諸族。所享之利權。均與漢人平等

（二）滿蒙回藏等人之財產。由民國保護。

（三）各族之貴人爵銜。仍得照舊相傳。

四）各族貴人。如有貧苦。無工業操作者。。由民國代謀生計。。

（五）旗人之粮餉。仍暫照舊發給。俟旗人可以謀生自立。。然後止截。。

（六）各皇族無論作何等工業。及居在何處。均不限制。。

（七）各族信教自由。。

優待淸帝及滿族之大綱

淸帝降諭退位。袁世凱與民國議訂優待滿族各條欵。皆允照行。經見昨日本報專電。玆㩀上海報。。錄其優待各條欵如下。。

十一月十二日。淸內閣接唐使來電。謂皇室及滿族優待事須由國會決定 此時不便提議。惟密探民政府現已擬有大綱。將來決定共和 再交國會議決細目。總之優待皇室。衆意僉同。玆將其底稿抄呈備核。

（一）關於淸帝之待遇。以待別國君主之禮待之。（二）退居頤和園（三）優給歲俸。數目由國會定之。（四）所有陵寢宗廟。。聽其奉祀。（五）保護其原有之私產。（以上優待皇室大綱。）

（一）關於滿蒙回藏之待遇。皆與漢人平等。（二）保護其原有之私產。（三）先籌八旗生計。於未籌定以前。原有口糧。暫仍其舊。（四）營業之限制。居住之限制。一律蠲除。（五）所有王公等爵。概仍其舊。。以上優待滿族大綱）

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祿貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腦痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱當時肚痛減月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千叢付子玉桂蔘茸不知凡幾投藥均無效驗傍人觀之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎嗚再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付欵紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後運數月不慎戒口俱食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲摩未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付欵紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無誆妄議言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士庇埠挨街七百零四號寓吾唐番各病函信卽將藥付上 七月廿三日 斐市那番馬瑤頭鄉弟黎華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦[illegible]價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

林廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易如蒙惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇鑑 黃德瑤 謹啓

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳禩堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛袴結彩各欵備履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩公滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
退股人 均益泰 黃照覃 梁秋生 關冠中 鄭晉卿 劉竹溪 關壽南
關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南 關福厚堂
關敦厚堂 馮乘後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 朱瑞棠
馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源
巨日堂 杰植堂 劉熾星 吳銘堂 關美利加堂 兩全堂 全啟

金山普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得穗方專製自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每樽二元 普生堂啓

日映相
1154 Stockt'n, S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者具足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏敢

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘懿軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

外交團尚恐有第二次革命

十二日北京電云。駐北京各國公使。均謂中國第一次革命。現已過去。。恐尚有第二次之革命。尤爲劇烈。。現各使凡有事件。皆與袁世凱交涉。。料各省聯合一統。組織新內閣後。各國乃公認云。

是日淸廷所降之諭。除袁世凱之外。祗有內閣人員一人署名。例須五名方合。因今該五缺未有人充任。。將來或以伍廷芳。唐紹怡。陳錦濤。黎元洪等。補授內閣各職。。亦未可料。至孫文亦未有定實位置云。

粵省收到軍費之覆電

中華會館鑒　第七期軍費五萬元。已收到。　李煜堂覆

教會中人之籌賑熱

十二日紐約電云。本埠有等西人教徒。近日組立一會。。專爲救濟中國飢荒而設。據該會員牧師基李亞言。中國揚子江一帶。去夏水災之巨。爲四十年來所未見。田禾植物。被水浸壞。及冲去者。約有五萬方里之廣。飢民徧地。餓殍滿野。怵目傷心。莫此爲甚。若美人不急卽募賑。。以爲救濟。。將來餓死之民。必更有甚於今日者 迨至禾造植物。。各有收成之時。尚須五閱月時候。恐飢民不能久待云。。

美巡艦駛抵山東

十二日北京電云。美國巡洋艦先先拿打。是日已由上海駛抵山東省登州府駐泊。以保僑民。。因居留此處之美教士。恐淸軍失敗。四出爲害。搶刦財物。故請美艦保護。聞該省之淸軍。被民軍擊敗。現已肆行搶掠云。。

香山四大都僑民之公電

廣東陳都督鑒。請轉香山民政長汪公暨保安會均鑒。案存都中。劣紳吞公欵。害鄉民。冒代表。乞嚴懲。儆效尤。　美洲葛崙　汪咕路四大都僑民　鄭南占　簡振興　暨全體叩

欽馬李重病

十二日上海電云。美人欽馬李。隨同孫文來華。。充任軍務顧問員。近日欽氏患染病症。勢甚沉重。現已昏迷。不醒人事。奄奄一息。與鬼爲隣。恐難得慶生還矣。

俄人赶築東淸鐵道

十二日俄京電云。俄政府現擬將東淸鐵路。從速加工建築尅期告竣。以利交通。擬運載俄人十萬名。挈眷前往該處操作路工。槪免車費。俟此路告成後。卽墾植其間云。。

本埠新聞

堂界停鬥之好音

黎總領事。暨中華紳董。各堂先生。因某某四堂失和。兵連禍結。禍無底止。且將居度歲。亟應居間調停。使各造停止軍火。聽候議和。免致有碍商務。。故昨晚特泒人運動該四堂首領。均皆允肯。定于今晚七點鐘。在中華會館會議。先行標紅停止械鬥。由各堂聯蓋圖章。並担任調處。。務使各造言歸于好。以期息事寧人。一俟議妥後。卽聯稟總巡捕。准情華埠度歲。燃放炮竹等事。以表慶鬧云。。

●船開人數　波斯輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。。頭等位客五十名。內華客十四名。大艙位華客十四名 另假道者二名。由候審所撥回者十名。貨物甚多云。

●竊酒被逮　有西人叁名。昨晚因在科岑街。夾十三街某酒肆。竊去酒一大桶。售與企李街八百零四號華人某被差查悉。一併拘監候審云。

●關員接辦華人來美之案件　關員乾拿。。向在本港關署。充當譯例員之職。已閱二十年久。于華人來美之例。最爲諳熟。。遇因關務太繁。分身不暇。特告辭厥職。充任律師。專辦華人來美事件。聞關署于近十年內。。所有華人緊要案件。槪由彼經手批判。且對于來美華人。極爲優待。結交華友不少。與關署同事人員。感情亦深。。彼現與士的乍合件。接辦華人來美案件云。

●東華醫局之佈告　啓者。現居舊歷年關。本局中醫生。擬於廿九日暫停診症俟新歷二月廿四日。復行到局候醫。惟西醫生仍照按日時刻診治。。如有入局留醫者。均照常接納。此佈。

中華民國元年二月十三日　大埠東華醫局謹啓

●衙案例誌　一號衙。亞成。片烟案。罰銀一百元。或監禁五十日。李某。私收贜物案。廿一號審。　二號衙。。亞錦等十二人。聚賭案。禮拜六審。　三號衙　亞方等廿四人聚賭案。禮拜六審　占利。攪擾案。監禁六十日。鄧才。買炮案。注銷。　四號衙。亞方等廿五人。聚賭案。禮拜六審。驗屍官提審馮玉泉案。陪審員定判馮係被人炮死。至何人行兇。尚未查悉。

各埠新聞

李華被害續聞

十二日士得頓電云。華人李華。前晚被人鎗斃。兇手在逃一案。玆查悉是晚李華在其樓內。有二人同到其樓。。僞言賃房居住。遂將其轟斃。該二人行兇之後。。隨由後樓以繩縋下。立卽逃遁。故未能弋獲云。。

舍路堂界鬥殺之惡潮

十二日舍路電云。本埠總巡捕。因恐華人堂界鬥殺。。爲害公安。故加泒巡差 駐守新舊埠。嚴爲防範。聞是日有堂號人十五名。由砵崙前來。尋仇伏殺。昨晚有華人一名。在六街近瓊街。被人擊傷甚重。現已由差拘獲華人黃霜一名。。疑爲此案之兇手。監禁候審云。

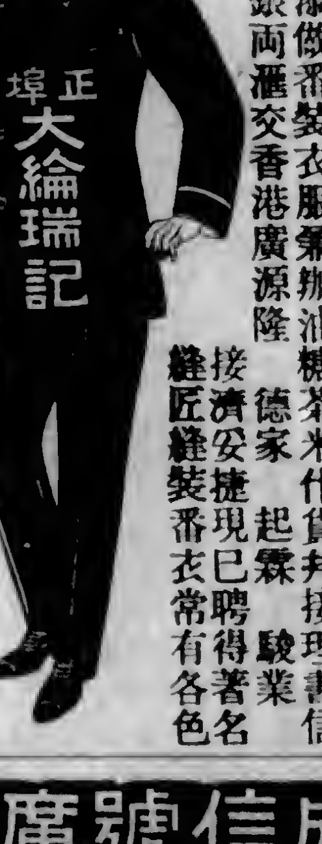
●加省中部留學生第六期選舉職員　斐市那訪函云。昨禮拜六晚。加省中部留學生。。假座本埠華人綱紀愼敎堂。選舉職員。首由會長譚君沃心 宣布開會理由。次由中文書記楊君厚。西文書記黃君光。將上期數目算明。。以昭公道。繼由李君自修 演說學生愽愛救國。在席聽者。約四五十人。演畢。卽由管庫員彭君炳。請楊竟李自修譚沃心三君。演我國音樂。聞者莫不鼓掌稱羨。厥後各學生繼演西人雜劇 以博一笑。甚形鬧熱。隨選下任職員。舉定彭君炳爲總理。楊竟副之。中文書記李自修。西文書記梁占福。管庫譚沃心。公衆畢。茶會而散。。

△（討）（欠）（舊）（數）

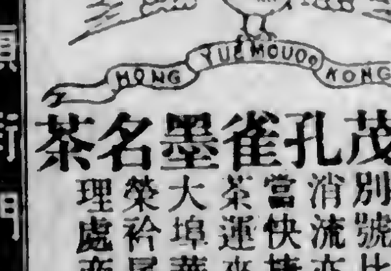
啓者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其賢同敢

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張棠炳 張聲隆 張佩華 張炳翹
司事人 張聲榕 張錫光 余表柄 全啓



TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 鋪在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓



裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幇名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
嗶愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱一千一百廿三號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒叁壹一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡椅棹地毡環美麗衛生得宜浴房所常時[illegible]房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知貴客往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃燦章

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁什物無不備遠近光顧公道無欺 舖在正埠昃愼街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭炮粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮果餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔彩䌷羽紗仔波羅機械彩自唐山蘇杭綢緞衣服各款靚貨熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰全啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

Retake of Preceding Frame

●●●滿清命運之告終

十二日北京電云。清政府今日連降諭三道。通告中國四萬萬人民。同爲共和國民。第一諭。宣佈清帝去位。并言滿清皇位。已將三百年。第二諭。言滿清公認民國成立。第三諭。言袁世凱與民黨所議定之條欵。兩方面皆已允行。并着各省督撫。照常辦事。維持和平秩序。毋得暴動。致塗炭生民。又表明清帝之去位。乃從全國人民之請。以期早日寢息干戈。和平結局。降至第三諭。京中人士。以滿廷忽然去位。將全權退出。人皆詫以爲奇。

同日北京電云。清太后今日接見袁世凱。道謝袁世凱有功于滿清。謂其與民國所議定優待皇族之條欵。厥功甚偉。自頒降退位之諭後。京中人民。及外國人士。均甚欣慰。咸以爲自後可獲和平。不虞兵戈之禍。現將第一諭。譯爲外國文字。照會駐北京各國公使。請轉詳本國政府。俾各國知清帝去位。及民黨優待滿清之條欵。其諭略云。

予奉隆裕太后懿旨。方今中國內亂。各省人民。多歸附民黨。全國鼎沸。萬民受苦。惻憫殊深。故命袁世凱。派員與民黨商議。擬召集國會。公決用何種政体。以期和平解決。乃會議數月。卒無效果。國民均趨向共和。人心如此。天意可知。故予不能爲一家之私。反對全國人民。用是將全國政權退出。授袁世凱以全權。與民黨會商一切。速開臨時政府。將南北各省。聯爲一統。並合漢滿蒙回藏五種。共爲一共和大國。則予與太后皇室等。可免憂慮。且得國民之優待云云。

其第二諭。予所望大局早日和平。俾全國人民。安居樂業。其第三諭。方今世界日進文明。人心丕變。故俯順輿情。退出帝位。以息戰爭。復回秩序。若再動干戈。必致全國糜爛。不可收拾。予實不忍出此。着令各軍統領官。均宜竭心爲國。保全治安。毋得暴動。予之去位。實体天行道云云。

（西報按）滿人於一千六百四十四年。入主中國。迄今已閱二百餘年。至今日滿清之命運。方始告終。光緒皇於一九零八年崩逝。宣統皇繼承大統。于一千九百零八年十一月十四號登位。以皇父載澧爲攝政。自登位至今。甫閱三年。即爲民黨迫令廢位。民黨起事之後。載澧屢欲保全君位。和平了結。惟卒不能如願。已于去年十二月六號。告辭攝政之職。西太后死時。曾遺囑君主立憲。至去年五月。始將軍機廢棄。改用內閣。但所任用內閣之臣。均係老朽之輩。及皇族諸少年。自光緒及西太后死後。中國南部民黨。屢次起事。前仆後繼。務脫除滿清羈絆而後已。至去年十二月二十九號。民國成立。在南京設立臨時政府。選舉孫文爲總統。孫文履任後。兩方面議和。停止軍火數次。然雖聲明停戰。仍有數處戰爭。今皇族諸人。及清官場等。因見全國人民。皆趨向於共和之一途。且西藏。新疆。蒙古。滿洲等處。亦相繼離清獨立。自知大勢已去。無可挽救。故迫得改變方針。將全國政權交出。公認民國成立。同爲共和之國民。此爲滿清皇運告終之日也。

●●●民國優待清帝退位之條欵

十二日北京電云。民國優待清帝退位之條欵。共有八條。分列如下。

（一）清帝留回虛銜。民國以待外國皇帝之禮待之。

（二）清帝退位後。每年由民國給以粮餉四百萬兩。俟改良銀幣後。則年給墨銀四百萬元。

（三）現在京內擇一地方。爲清帝暫居之所。俟修妥頤和園。乃遷往此處久居。

（四）清帝仍舊得宗廟陵寢主祭。並由民國派兵保護。

（五）光緒之皇陵。將來僱工修整。舉行祭典。一切費用。由民國支給。

（六）皇宮內之侍役。仍得照舊任用。惟此後不得增加閹宦。

（七）清帝之財產。由民國保護。

（八）保護清帝之禁衛軍。歸併民國陸軍部管轄。所需粮餉。由民國支給。

至將來溥儀死後。其皇帝虛銜。傳之後代與否。現未有定議。

●●●民國對待滿清親貴之條欵

同日北京電云。民國對待滿清親貴。共有四欵。分列如下。

（一）各滿清王公大臣。一律仍留回原銜。

（二）滿清貴冑。可與中華民國人民。同享平等權利。

（三）滿清貴冑之財產。民國一體保護。

（四）滿清貴冑。可免當兵之義務。

●●●民國對待滿蒙回藏之條欵

同日北京電云。民國對待滿蒙回藏諸族。共有七欵。分列如下。

（一）滿蒙回藏諸族。所享之利權。均與漢人平等。

（二）滿蒙回藏等人之財產。由民國保護。

（三）各族之貴人爵銜。仍得照舊相傳。

（四）各族貴人。如有貧苦。無工業操作者。由民國代謀生計。

（五）旗人之粮餉。仍暫照舊發給。俟旗人可以謀生自立。然後止截。

（六）各皇族無論作何等工業。及居在何處。均不限制。

（七）各族信教自由。

●●●優待清帝及滿族之大綱

清帝降諭退位。袁世凱與民國議訂優待滿族各條欵。皆允照行。經見昨日本報專電。茲據上海報。錄其優待各條欵如下。

十一月十二日。清內閣接唐使來電。謂皇室及滿族優待事。須由國會決定。此時不便提議。惟密探民政府現已擬有大綱。將來決定共和。再交國會議決細目。總之優待皇室。衆意僉同。茲將其底稿抄呈備核。（一）關於清帝之待遇。以待別國君主之禮待之。（二）退居頤和園。（三）優給歲俸。數目由國會定之。（四）所有陵寢宗廟。聽其奉祀。（五）保護其原有之私產。（以上優待皇室大綱。）（一）關於滿蒙回藏之待遇。皆與漢人平等。（二）保護其原有之私產。（三）先籌八旗生計。於未籌定以前。原有口糧。暫仍其舊。（四）營業之限制。居住之限制。一律蠲除。（五）所有王公等爵。概仍其舊。（以上優待滿族大綱）

日映相
1154 Stockton S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者具足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

醫良介
周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘蘧軒之孫考試醫學一等第一名潘蘧仙之門兩年又從學于院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦[illegible]
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P. O. Box 2102
京都同仁堂虎骨參茸藥酒代理域打留聲機唱碟
全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱
書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉

大有酒房聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價格外相宜此佈
大有聯記酒房启

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃爲家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付㕑紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後連數月不慎戒口恢食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲擧未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付㕑紙十五元將發症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟等均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄籠言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其門擇焉竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士度埠[illegible]各病函信即將藥付上
七月廿三日
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal.

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專徵發行性意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇鑑　黃德峰　謹啓

香港廣生榮上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋代理接濟人
大埠廣和生　陳禊堯　李崇瑚
伍寶勳
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啤廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟淨羊毛蠻結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張日的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　大加改良選辦靚貨以圖久交貴客照顧之心

●●●退萃泰號告白
金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈
梁秋生　黃照羣　均益泰　關冠中　鄭晉卿　劉竹溪　關壽南
關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　關福厚堂
馮敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　朱瑞棠
馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　曾安源
關兩全堂　巨日堂　杰植堂　劉熾星　吳銘堂　關美利加堂
仝啟
退股人

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得移方專醫自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●外交團尚恐有第二次革命

十二日北京電云。駐北京各國公使。均謂中國第一次革命現已過去。恐尚有第二次之革命。尤爲劇烈。現各使凡有事件。皆與袁世凱交涉。料各省聯合一統。組織新內閣後。各國乃公認云。是日清廷所降之諭。除袁世凱之外。祇有內閣人員一人署名。例須五名方合。因今該五缺未有人允任。將來或以伍廷芳。唐紹怡。陳錦濤。黎元洪等。補授內閣各職。亦未可料。至孫文亦未有定實位置云。

●●●粵省收到軍費之覆電

中華會館鑒　第七期軍費五萬元。已收到。　李煜堂覆

●●●教會中人之籌賑熱

十二日紐約電云。本埠有等西人教徒。近日組立一會。專爲救濟中國饑荒而設。據該會員牧師基李亞言。中國揚子江一帶。去夏水災之巨。爲四十年來所未見。田禾植物。被水浸壞。及沖去者。約有五萬方里之廣。饑民徧地。餓殍滿野。慘目傷心。莫此爲甚。若美人不急即募賑。以爲救濟。將來餓死之民。必更有甚於今日者。迨至禾造植物。各有收成之時。尚須五閱月時候。恐饑民不能久待云。

●●●美巡艦駛抵山東

十二日北京電云。美國巡洋艦先先拿打。是日已由上海駛抵山東省登州府駐泊。以保僑民。因居留此處之美教士。恐清軍失敗。四出爲害。搶劫財物。故請美艦保護。聞該省之清軍。被民軍擊敗。現已肆行搶掠云。

●●●香山四大都僑民之公電

廣東陳都督鑒。請轉香山民政長汪公暨保安會均鑒。案存都中。劣紳吞公欵。害鄉民。冒代表。乞嚴懲。儆效尤。美洲葛崙　汪咕路四大都僑民　鄭南占　簡振興　暨全體叩

●●●欽馬李重病

十二月上海電云。美人欽馬李。隨同孫文來華。充任軍務顧問員。近日欽氏患染病症。勢甚沉重。現已昏迷。不醒人事。奄奄一息。與鬼爲鄰。恐難得慶生還矣。

●●●俄人赶築東清鐵道

十二日俄京電云。俄政府現擬將東清鐵路。從速加工建築。剋期告竣。以利交通。擬運載俄人十萬名。挈眷前往該處操作路工。概免車費。俟此路告成後。即墾植其間云。

本埠新聞

●●●堂界停鬥之好音

黎總領事。暨中華紳董。各堂先生。因某某四堂失和。兵連禍結。禍無底止。且將屆度歲。亟應居間調停。使各造停止軍火。聽候議和。免致有碍商務。故昨晚特派人運動該四堂首領。均皆允肯。定于今晚七點鐘。在中華會館會議。先行標紅停止械鬥。由各堂聯蓋圖章。並担任調處。務使各造言歸于好。以期息事寧人。一俟議妥後。即聯禀總巡捕。准情華埠度歲。燃放炮竹等事。以表慶聞云。

●船開人數　波斯輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客五十名。內華客十四名。大艙位華客十四名。另假道者二名。由候審所撥回者十名。貨物甚多云。

●竊酒被逮　有西人叁名。昨晚因在科岑街。夾十三街某酒肆。竊去酒一大桶。售與企李街八百零四號華人某。被差查悉。一併拘監候審云。

●關員接辦華人來美之案件　關員乾拿。向在本港關署。充當讀例員之職。已閱二十年。久于華人來美之例。最爲諳熟。邇因關務太繁。分身不暇。特告辭厥職。充任律師。專辦華人來美事件。聞關署于近十年內。所有華人緊要案件。概由彼經手批判。且對于來美華人。極爲優待。結交華友不少。與關署同事人員。感情亦深。彼現與士的乍合伙。接辦華人來美案件云。

●東華醫局之佈告　啓者。現屆舊歷年關。本局中醫生。擬於廿九日暫停診症。俟新歷二月廿四日。復行到局候醫。惟西醫生仍照按日時刻診治。如有入局留醫者。均照常接納。此佈。

中華民國元年二月十三日　大埠東華醫局謹啓

●衙案例誌　一號衙。亞成。片烟案。罰銀一百元。或監禁五十日。李某。私收賍物案。廿一號審。　二號衙。亞錦等十二人。聚賭案。禮拜六審。　三號衙。亞方等廿四人。聚賭案。禮拜六審。占利。攪擾案。監禁六十日。鄧才。買炮案。注銷。　四號衙。亞方等廿五人。聚賭案。禮拜六審。驗屍官提審馮玉泉案。陪審員定判馮係被人炮死。至何人行兇。尚未查悉。

各埠新聞

●●●李華被害續聞

十二日士得頓電云。華人李華。前晚被人鎗斃。兇手在逃一案。茲查悉是晚李華在其樓內。有二人同到其樓。僞言賃房居住。遂將其轟斃。該二人行兇之後。隨由後樓以繩縋下。立即逃遁。故未能弋獲云。

●●●舍路堂界鬥殺之惡潮

十二日舍路電云。本埠總巡捕。因恐華人堂界鬥殺。爲害公安。故加派巡差。駐守新舊埠。嚴爲防範。聞是日有堂號人十五名。由砵崙前來。尋仇伏殺。昨晚有華人一名。在六街近覔街。被人擊傷甚重。現已由差拘獲華人黃霜一名。疑爲此案之兇手。監禁候審云。

●加省中部留學生第六期選舉職員　斐市那訪函云。昨禮拜六晚。加省中部留學生。假座本埠華人綱紀慎教堂。選舉職員。首由會長譚君沃心宣布開會理由。次由中文書記楊君厚。西文書記黃君光。將上期數目算明。以昭公道。繼由李君自修演說學生愛國。在席聽者。約四五十人。演畢。即由管庫員彭君炳。請楊竟李自修譚沃心三君。演我國音樂。聞者莫不鼓掌稱羡。厥後各學生繼演西人雜劇。以博一笑。甚形鬧熱。隨選下任職員。舉定彭君炳爲總理。楊竟副之。中文書記李自修。西文書記梁占福。管庫譚沃心。公舉畢。茶會而散。

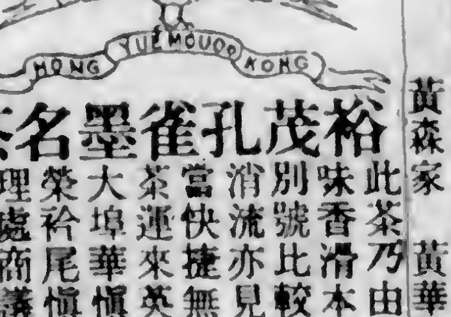
△（討）（欠）（舊）（數）
啟者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣棧　梅強　容其賢同啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知
駐名梁壽南醫廊　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源　赤坎　水口同馨　同安　公益　同安棧　豊泰
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

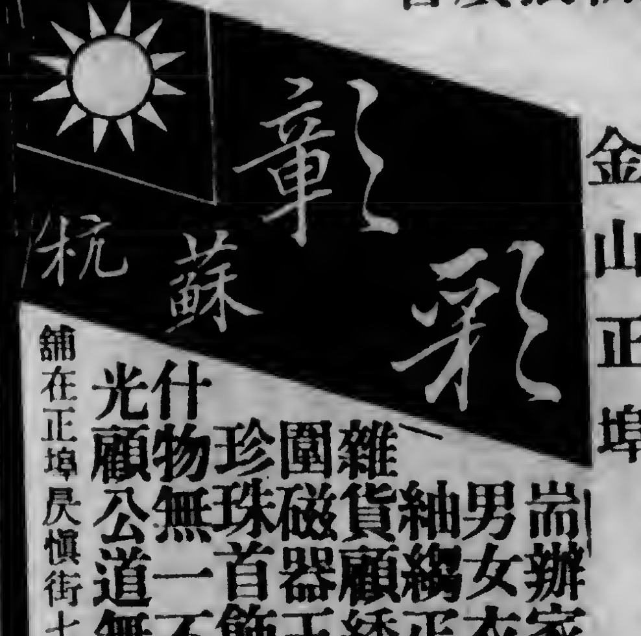


裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國士商賞識當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺
嗱慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤鑊冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綬章啓
話筒一百七十三　皇家信箱

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠



耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P. O. Box2467
兼理各公司留聲機新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徹從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各款儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃孫照　胡輪仝啓

嶺峤霞籀館　外臺秘要　秘授眼科
代理處
粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號尚辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糶價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三、

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地與第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●又專電云民國允清廢帝仍居頤和園留回虛銜年給養金四百萬並撥欵修祭德宗陵廟以示特別優禮

●●●今日上午七點三十五分鐘接　本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●新會雙水口埠被賊僞扮民軍盡劫全墟舖戶損失甚鉅

▲▲●今日暫停論說

緊要新聞

●●●清帝退位之北京公電

美京中國使館。接北京外務部來電。轉行本埠領事署。。照錄如下

現奉全權組織臨時共和政府首領袁世凱命令。。大清皇帝已辭位。我國改爲共和政体。定爲大中華民國。。現正組織臨時政府。所有出使大臣。改爲臨時外交代表。。館員領事等均暫留。國旂暫用紅黃青白黑五色。橫道式橫長方。。官服暫仿美國文官通用冠服、仍佩本國寶星。各部大臣暫換稱首領。文牘改咨爲函、簽名蓋章、年號暫用辛亥。外。有

●本日上諭朕欽奉隆裕皇太后懿旨。前因民軍起事。各省響應。九夏沸騰。生靈塗炭、特命袁世凱遣員。與民軍代表討論大局、議開國會。公決政體。兩月以來。尙無確當辦法南北暌隔。彼此相持。商輟於途。。士露於野。徒傷國体一日不決。致民生一日不安。今全國人民心理。多傾向共和。南中各省。既倡議於前　北方諸將。。亦主張於後。。人心所嚮。。天命可知　予亦何忍因一姓之尊榮。。拂兆民之好惡。。用是外觀大勢。內審輿情　特率皇帝。。將統治權公諸全國。定爲共和立憲國体。近慰海內厭亂思治之心。。遠協古聖天下爲公之議。袁世凱前經資政院選舉爲總理大臣。當茲新舊代謝之際。宜有南北統一之方。卽由袁世凱以全權組織臨時共和政府。與民軍協商統一辦法。總期人民安堵。海宇乂安。仍合漢滿蒙回藏五族。完全領土。爲一大中華民國。予與皇帝得以退處寬閒優游歲月。長受國民之優禮。親見郅治之告成。豈不懿歟。。欽此。內閣。有

●●●張勳又爲民軍所敗

十二日倫敦電云。頃接上海電稱。清統帶張勳所領之兵。。是，在安徽省徐州縣、與民軍相戰、民軍預掘坑塹。。埋置地雷。與張軍交綏未久。卽詐敗退縮。張軍直行追前。至民軍所駐之地。地雷卽行爆發。張軍死亡甚衆。。失去鎗炮彈子亦不少。現張勳所帶之兵。多已解散　四處搶掠財物云。

廣 大埠 益

門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租檯炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄掄艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿䌷布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣舘僱工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St.　S. F. Cal

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
820 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結彩男女線仔襪尾利九鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尚辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞衣貨物　玉器首飾日本漆器　客蒞

何在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定

後走貨物附寄妥當不悞

採理省港澳渡車快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

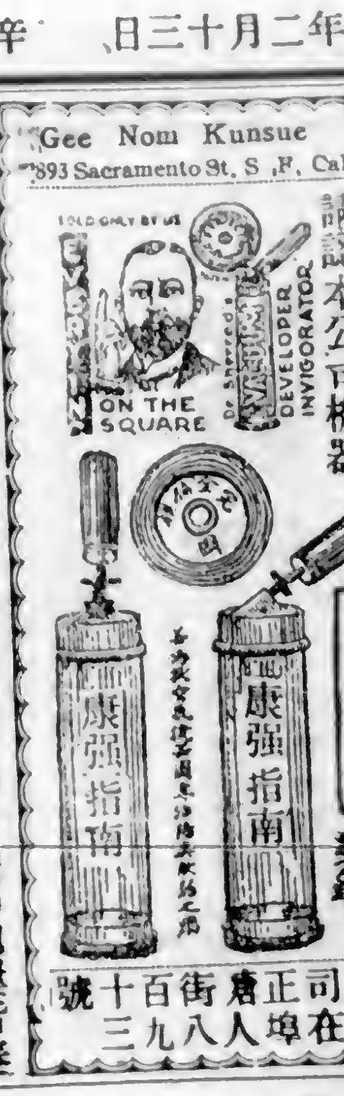
本銀行　正總理陸禮卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶場

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合爾白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢著奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嚙濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇蛤治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解毒膀胱久積餘藥水二元
- ●治爛瘡身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡身痛骨痛藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛管痛苦丸每盒銀二元
- ●即刻止白濁尿管痛藥水每罐一元半
- ●奇效搜逐花柳膀胱餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速滾熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效消腫丸銀一元半
- ●三角蟲藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有謬稱康强機器卜治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費省必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從仲

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山 錦泰金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鍊鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件請係本店字印永遠包換並有正篤白鋼狗咀錶常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函示寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉鬧埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城南關寶昌隆

澳門晉亨銀號　省城沙基元章盛絲髮庄

石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號全啓

辛亥十一月吉日　墨國個廉鬧廣東

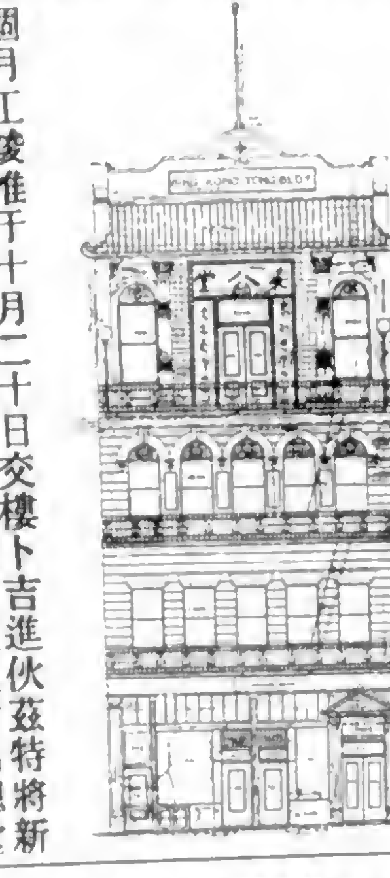
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船打李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO　CLAY ST.　S. F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店尚辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔全　陳德遂　陳德週　啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 738 Grant Ave San Francisco Cal

華人總代理林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

〇●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嚹好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

廣東新聞

●●●總商會佈告年終結賬之公函

敬啓者。新歷元月五日。卽辛亥仲冬十七日。。接奉廣東都督陳函開。中華民國紀元。改用陽歷。前經頒佈。惟商場習慣。多以年終結算。驟爲改革。于市面上交易殊多未便。茲接孫總統來電。各商業向例于陰歷年終結賬。設驟改革。。恐有妨碍。請卽知照各處商會。佈告商市。。仍以新紀元二月十七日卽舊歷除夕。爲結賬之期等因。謹錄電文。。統希朗鑒 尙祈貴總商會轉知各分會向商塲宣布。以維市面爲禱等由。相應函佈。尙祈查照。轉告商塲。廣爲宣布。。俾衆週知爲要

●●●異哉會員亦仇殺

陳都督爲告知事。。現接同盟會支部正副長盧信鄧慕韓來函。據本會會員高作秋李夢蘭等百餘人函開。十一月初一日 會員何榮山 聞花地有人招兵。約同評議鄧振武 前往密查。殊料中途突被鄧紹聰一言不發。連轟數鎗。。立斃數人。猛烈追擊。何鄧二君。且戰且走 始得脫險。。際此共和時代。無論私仇公敵。不得如此野蠻。現何鄧二君。大量汪容。同志等勢難坐視。逕請提議等由。。本會經于十二日討論。並查得鄧紹聰混名惡爺忠。。廿三十餘歲。。三水縣北路白溪鄉人 前曾犯案有據。故決議公請貴都督查明核辦等情前來。查花地有人私行招兵。何榮山鄧振武二人。。前往密查。理無不合。乃鄧紹聰無故遽行鎗擊。實屬兇暴已極。既據查得該犯爲三水縣北路白溪鄉人。並犯案有據。仰該縣民政長速卽前往。查拿該犯。照案辦理。並將情形報查。毋得延玩。特此告知。右告知三水縣民政長

●●●新興縣之黨爭

十一月初十日有新興縣紳商代表簡君。。到軍政府稱說伊縣獨立後。經由人民舉定本縣人甘佐英爲縣長。不料近日縣中。竟分數黨。有承認甘爲縣長者。亦有不承認者。以致意見各存 時起衝突。因之人民弗寧、商業大受影响 今特來省。欲請都督迅卽設法調停云。

●●三水永平盜賊焚擄刦殺之慘劇

頃接三水人鄧鏡如等函云。。敝屬永平地鄉淸遠花縣兩邑邊界。素爲盜匪出沒之區。未反正前。賴有防營駐紮。得以安靜。自反正後防營他調、盜匪時滋。。且自陳劍虹蒞治以來。邑上下游如蘆苞大塘等 多蒙泒撥民軍駐紮。。而敝屬闕如。以至各地匪徒嘯聚于此。搶刦之風。因而愈甚。商等經再三乞請調兵。乃地方有事。一則曰欵項難籌。。再則曰兵寡不敷分布。似有坐視其糜爛之勢。恃其縣城駐兵三百餘名。不爲派撥。擇要駐紮 近于擁兵自衞、罔恤民艱至閭里騷然。呼籲無路。痛恨何似。計自反正以來。白日攔途截搶者。日幾數起。聯盟拜會者時有所聞。至夜間明火械刦。富者被害。而貧者亦被殃及。在在皆然。邇者匪勢愈猖。竟于十一月十二日糾黨數百人。白日行刦新舊梁屋兩村。搶掠耕牛衣物無數。殺害老人一名。並擄去青年婦女數十人。臨行復將兩村縱火焚燒。似此明目張胆。劫擄不已。又復焚燒。尙復成何世界。使當道者尙不卽行調兵駐剿。。將恐各處盜賊效尤蠭起。寖成燎原之勢。永平一隅 或不足惜。大局不堪設想矣。。陽歷元月七號鄧鏡如劉泮馨黃家駒李養之同上

●●●廣九火車減收柴米油運費

敬啓者。案查各鐵路減輕收費運載柴米油一案。前准水陸軍務處來文。卽經如議照辦。知會粵漢廣九鐵路局查照在案。茲准廣九鐵路局函稱。查本路運貨章程內載油照二等收費。米係三等。柴係四等。。又查滬甯鐵路運載救荒賑濟穀米等物。統係減半收費。本路同係借欵建築。。自應援照辦理。。茲經酌議柴米油三項。。如來本路火車運載來省。。統照三等減收半價。至舊歷明年正月底。卽陽歷三月十八日止。其運往英段者不在此例。請轉致總商會知照等由。。相應函達。卽希查照爲盼。

●●●陳塘一帶酒樓妓館暫令歇業

都督陳。爲出示嚴禁事。查陳塘新塡地一帶 接近沙面 近日民軍雲集 亟宜肅靜。以維治安。乃聞該處酒樓妓館。時有好事之徒。前往聚集。甚至擅放槍彈 滋生事端。無論驚擾商民。且慮釀成交涉。應卽暫行禁止該處酒樓妓館營業。以靖地方。至各處民軍。均當顧全名譽。恪守軍律。嗣後不得再往該處結隊遊行 放鎗擲彈。倘敢故違。。定卽嚴辦在案 詎昨夜復有人假冒民軍。前往陳塘等處滋鬧。。查軍人資格。何等高尙 豈肯宿娼鬧酒。行此不規則之舉動。致失名譽。。用特再行通告。。嗣後如再有假冒民軍藉端鬧事卽由康字營第 標標統馮扶漢會同警察部逮捕懲罰。決不寬貸。除告知該標統帶隊前往制止外。 特此通告。陽歷元月初七日。。

●●●造幣廠人員之偷竊

羊城報登造幣廠文案偸竊之敗露一則。查蘇文元（原名蘇季元）並非文案。。實印花處司事。。於昨月初六下午。未鳴汽號以前十分鐘。先自進廠。私竊雙毫一百枚。。嗣爲匠人黃晉所見。卽報知稽查員。督同搜檢。。在伊住房字紙簏內搜出原贓。隨由幫辦派勇看守。後回明李總辦 。卽于初七日送縣監禁。其兄蘇平甫。於九月時已虧空四萬三千金逃去云

○○○時欵新靴出售

啓者本公司設在大埠乾尼街近加𠯿寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨眞價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷

西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N' Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加𠯿寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右勝痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫衆少雖行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補劲丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西醫經沽白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南醫術訂方能愈頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推殼良醫療愈不勝卽感沒齒難忘並此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在房寄生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝曾埠寓邑譚榮啓

貨 眞 價 實

金山 大埠 裕 安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

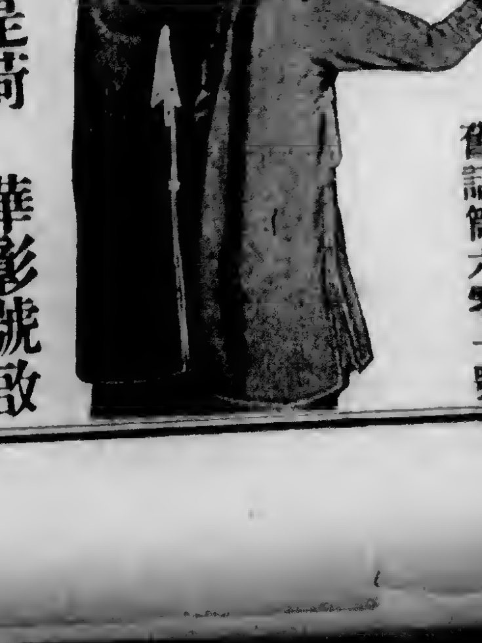
金山 大埠

華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉㯏圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

金山 日

天 華 興

貨 眞 價 實 童 叟 無 欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫　儒醫壽世　宗邦和緩　仁心仁術　海外還丹　草植靈芝

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

●慈航普渡　●良醫妙藥　●衛傳金匱　●醫師之良

東 大埠 昌

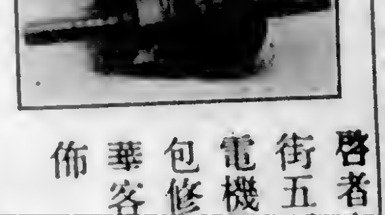
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山峇街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外用唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都忌埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消滯積核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每丸仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬兼止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒九毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲跌打止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成瘡疔瘡妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲硃砂除點脫眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚夜光珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背種兜花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘰癧拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膏丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭瘡回芒果膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半膏珍珠散每樽銀壹元半
▲腸瘋痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲驅風寒止嘔氣回春丹銀弍毛半
▲消出粒仔痱滋毛疔散每樽銀二毛

●衞生丸之功效

●參茸龍涎香戒烟丸

●竺西氏內外各症眞良醫也

●眼科良醫 大放光明

●恩同再造

●良醫濟世

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉檯眉帳眉㯏絻棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉瞬鴻鈞時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刦度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啓者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年 十一月初四日 弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

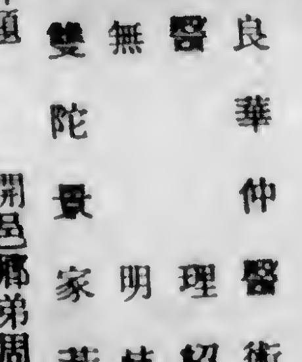
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粤東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胺膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛腳藥散每罐三元
搽三角瘡藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
搽陰囊油瘡藥散每罐壹元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥膏一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元
橫胺藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋藥散每罐二元
搽頭瘡藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風症藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳惡毒瘡藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罐一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀扁家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

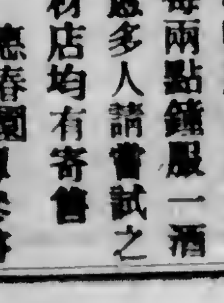
右給醫生張郁收執

己 酉 年 正 月 廿 三 日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝敬

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就滙送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹敬

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

萬國積貯銀行

金山 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彝夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘
代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1346 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七五 坎○五一五八
意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐今將先生所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元
元五 相法面議 卦卜二毛五 齋卜十五先 配年庚二元五 擇日二
先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈
話筒差拿一千○二十三
鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角
尼順路銀行總理咩路文管庫夏利地全敬

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT NONPAREIL T.B. STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝍士加頂力士炮銃店啓
好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 新安昌

金山 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外東
黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 齊
司事人黃文敦 黃德鍵 周道瑤之子在滘仝啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售
羅省大埠 香港公司弟張海謹敬

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技緯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技緯蔑沙菜種公司啓

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹敬

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

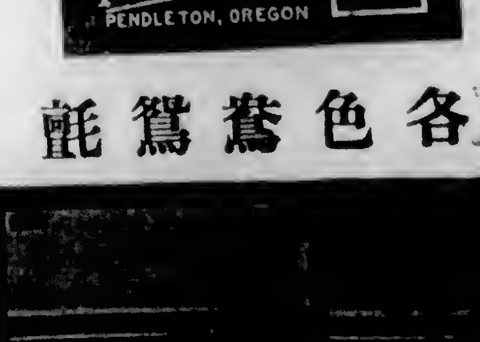
回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上
金山大埠沙連公司謹敬

正羊毛搾結衫

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



本公司辦此嘅鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘅頭庶不致悞外埠寄

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日價三
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禱書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公壇雜貨俱全倘蒙光惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱
司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲徠生意起見特加改良所聘針指工夫專請西人男女於裁縫者爲之工作非常固價錢格外計平以期擴生意仰祈留心爲幸
司理人區翁琴謹

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡査店戶宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者祈留意此佈
大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢
（話筒）日梳打二一六二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●孫總統蒞任受禮記

孫總統於十一月十三日五時。乘花車到江寗。同行者爲美將軍欽馬李。粵胡都督同隨員等。浙蘇粵各軍隊約六千餘人。從車站至總統府。均列隊恭迎。○各省代表均往車站恭迎。孫總統自車中與各代表握手後。卽偕代表入車。○遂相率入城。直至總統府。休息片刻。卽預備行禮。至十時。各軍隊長官。及各代表齊聚總統府大堂。請總統出行受任禮。是日從下關至總統府。各舖戶皆高懸國旗。總統所過之處。沿路父老歡聲雷動。至城內居民更排列香案以表歡迎。方總統到甯時。將次下車。車中忽發見一不知姓名之男子。神色倉皇。滬軍都督所派之間諜科科長應君。在車瞥見。○立飭護軍拿獲。據總統軍某某言。十二日此人卽曾至寶昌路求見總統甚力。總統未見。令隨員某君見之。此人大怒。與之衝突。幾至用武。今復潛行隨同來省。其殆別有用心可知。聞此人現已交執法密訊矣。

●●●伍芳廷質問山東舉動

山東孫寶琦。方勢力失去時。由趙瀞以强壓手段。搜捕革命人員。且已在濟南府縛着日本留學生十五名。其時因衝突致斃學生一名。負傷四名。又聞再謀舉獨立之劉伯倫。亦經被捕。聞伍廷芳曾發書質問北京法部大臣。其旨曰。革黨既得公認爲政黨。北京政府於今日之處置。及該地方官之態度。誠不得謂其當也。

●●●意外得來之外交司署

南京都督府成立。馬外交司長到甯任事。以洋務局現爲紅十字會所駐。正擬別租妥適房屋。以便辦公。旋見洋務局間壁。有大洋房一所。爲少數兵士所居。當詢悉此屋係清官。李經邁住宅。樓上下十大間。西式器具火爐等。布置精美。馬司長卽指定全宅爲外交司署。頗爲適宜。幷有馬車二輛。可供駛用。各種外國酒。共有七百餘瓶。可供宴飲云。

●●●姜軍反正之先幾

虜政府對於毅軍大有懷疑之見。曾令姜桂題暗中檢察。現又令收回所發軍火十分之八。藉口謂前敵軍火缺乏。其用意別有所在。姜桂題亦不下令各營凡屬鳳陽籍之弁兵。均須開呈姓名。以便實行查防。並有滬人在內外城皖省各會館密查之說。故各營軍心疑懼異常。說者咸謂姜軍反正之期已不遠矣。

●●●藍天蔚之悲觀

藍天蔚被舉爲東三省都督後。苦意經營。業已佈置就緒。日前來滬。計劃一切。本擬卽日返東。刻因東南黨派紛歧。致令中央政府遲遲方能成立。異常痛恨。忽於昨晚七時談論之餘。熱血上湧。舉鎗自殺。幸被同人救護。僅中一彈。當由友人送至醫院醫治。據西醫云。所傷尚非要害。不日卽可醫痊云。

廣東新聞

●●●新會天亭數姓之私鬥

四邑旬報云。新會縣凌沖鄉譚姓。合嶺鄉梁姓。區頭鄉黃姓。與下村鄉張姓械鬥。張姓糾合劉關趙共四姓。自十一月初五鬥殺。各集數萬人。是夕先燒張姓一鄉。初七日又復惡戰。譚姓被燒村塲。約焚去屋宇一百餘間。現已合計斃命者二百餘人。初七以後。時時合戰。聞軍政府已派兵彈壓。

昨初一日。譚梁兩姓。各率二百餘人。將南坑村張姓各物。掠搶一空。初五日梁姓百餘人又圍攻濟嶺張姓村。被張姓拒敵。轟斃梁姓一名。傷三名。現四姓炮聲。尚隆隆不絕。新會城自瀧水口天亭墟譚梁黃與張姓械鬥數日。昨聞鄧參府漢榮。經率民軍前往彈壓。並演說一次。謂爾等好戰。儘可報効北伐。詎鄉人不甚感悟。聞近日張姓。於四更後拔隊。潛往某鄉。槍斃數十人。並擄捉幼童數人。在濟橋斬首。推落水中。說者謂四姓械鬥。約已十日。地方文武。莫奈伊何。有恐西南某某各鄉。前因鬥案未結者。不日必再出現云。（已見本報專電）

●●●新開恩三縣商船之呼籲聲

新甯開平恩平三屬輪拖。均由新會上淺口塔東等處經過。該處土匪羣聚。各輪拖迭被截劫。現該船商擬聯絡一團體會。定期舊歷十一月十五日。假座省城濠畔街粵泰樓椅店商議稟請軍政府嚴辦。以保公安。倘無辦法。卽行停擺云。（已見本報專電）

●●●會城火車傷斃多人

新甯鐵路現由新會城築至江門。定期前月十五日開車。前因工程等事。概不收費。故自河村以至江門。多有附搭者。詎月之十三日午刻。適有兩車行至惠民門外轉曲處。彼此不響汽笛。忽然相撞。壓斃四人。傷損頭部及折斷手足者。約二四十人。時有江門民軍。由河村附搭。知此次失事。係由司機人不響汽笛。卽將司機人追獲數名。押送江門大營。議與公司交涉。公司聞報。卽將壓斃四人攝影。以便認識。並改期十八開車云。

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症。然亦最險惡之病也。予家藏秘方專治夜夢遺精。十服卽止。二十服全愈。予在家時。親朋有患之者所試無不應驗。今弟來美。見多人患此症。故特將秘方製爲小丸。每十服取回工料銀五元。郵費在內。仰各同胞留意是荷
弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

▲(特)(再)(聲)(明)

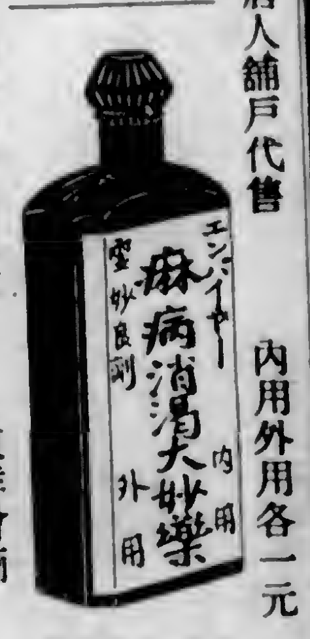
啟者弟黃傑字煥運。甯邑潮境人。向在山多些福祿壽攤館司事。並無厠身堂號。茲因街上謠傳疑弟有某堂份。昨經標貼長紅聲明無堂。不料有梓里將長紅撕廢。今特再佈告。仰祈細查明白。勿悞聽訛言。枝連無辜。此佈
中華民國元年二月六號
弟黃傑再告

△(西)(人)(帽)(店)(廣)(告)

啟者本老店設在大埠乾尼街近晉士街一百二十七號。於一千八百五十一年開張。至今嵩造上等氈帽刧帽出售。名馳中外。如蒙華友惠顧本店。特別減價相就。如假包換。有志買帽者。請速來購此佈
西人斐沙帽店謹啓

砂癩症妙藥

The Empire



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商
1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

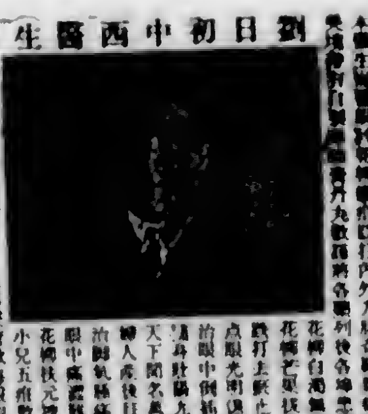
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專徵金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九晚丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀一大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製膏丹丸散每罇限一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

生昌隆

金山 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木榛椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 督市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱
生昌隆敬

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥實適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊腫大氣冲上下丸澤腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報賀寧堂屋崙廣和英
主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉啟內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嗶丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均照其便仰留心光顧是荷

雜文

天湖愛羣閱書報社序

蓋聞同聲相應。同氣相求。凡今之人。莫如兄弟。爰集同志。創閱書報。藉資研究。以廣智識。此爲開化之原。亦自治之一助也。我鄉地處僻隅。相沿習俗。恃勢淩弱。時有所聞。吾人之不忍坐視。同結社會。維持大局。一倡百和。俱表同情。當今新漢時期。革數百〃之專制。永享自由之幸福。正宜棄暗投明。凡事不良。亦當改之。回思兩姓械鬥。已費鉅萬。受官兵之蹂躪。置父老於牢籠。前事既已。後事當求。從茲聯合一社。共固團體。咸以維新。將來種植耆枚。開闢馬路。相繼而成。與謀公益。深有望焉。

時評

客帝末路

熱河一地。滿酋視爲安樂窩。今又聞民軍聚衆起事。聲勢甚爲猛烈矣。然則北京既非滿酋所可居。此外惟有奉天而已。熱河又有民軍起事。是此路又絕。奉天受逼於日俄。且又見有藍天蔚一軍。是此路已絕。茫茫大地。悵悵何之。滿酋俯仰身世。眞不自聊。客帝末路。固應如是。

諧談

懸賞尋辮

某友行於路。被人剪去髮辮。痛不欲生。余憐之。因爲代擬懸賞告白如左。

敬啓者。鄙人昨午由大馬路乘車至濟完大藥房買物。不知何時。遺失辮子一條。計長二尺六寸半。中有花白頭髮三百二十根。並無別毛夾雜。連有京式大辮線一根。如有人拾得者望送至九馬路亡清里慶屯。當謝銀伍伯元。決不食言。

漢江潮

拘留巨室談

潯函。江西富商朱某。前日在省乘某小輪攜帶衣箱數十口。擬由潯乘江輪赴滬。爲避地計。行至九江砲台。經戈統巡人上輪查驗。以衣箱太多。問其運往何處。朱某答以係赴滬避亂者。查驗員稟知戈統領。請朱到砲台。勸謂贛潯光復已久。無須急急遠避。如畏損失。本統領能保此險。決不致有傷絲毫。朱某必欲運滬。戈復問有護照否。朱將照出閱。則名姓不符。蓋假冒他人之護照也。戈大怒。欲罰懲之。朱僅允罰銀數百兩。戈不允。謂非二十萬不可。朱不得已。只得親書兌條四張。每張五萬兩。分期呈繳。現朱仍拘留繳台內。俟銀繳完再行放歸。又江西九江府富紳劉雲樵。對於民軍捐絲毫未認。前日軍政府派人請劉子稚樵到府。勸其輸捐。并極優待。劉一味以無錢推諉。軍政府中人云。汝兄在京做大官。豈得謂爲無錢。遂將劉留住軍政府。俟馬都督回潯時。再斟酌捐銀數目。聞非二萬兩不可云。

建昌人危姓。擁資百餘萬。富雄一郡。在省購置店屋五百餘間。月入租金數萬元。此次軍政府因財用不足。集募公債。曾派危姓捐助三十萬元。危慳囊不破。軍政府遣派衛隊數人往請危子。而勸導之。危子疑爲捕者。避登屋頂。經軍士尋獲。勸令下屋。危始觳觫匍匐而下。齒擊有聲。面無人色。令人可憐。後至軍政府。與都督晤談。猶語無倫次。詰其財產若干。竟和盤託出。經都督再三勸慰。勉以大義。危始承允出欵。狼狽歸寓云。

詩話

兒女恨

某氏叢話云。黃仲則集中綺懷詩十六首。情文交至。傳誦未衰。聞舊時相傳之說。謂仲則意中人。所適者爲四川屛山縣知縣之子。故詩句云。何須更說蓬山遠。一角屛山便不逢。又云。錦江疑在青天上。望斷流頭尺鯉魚。又云。忍見靑娥絕塞行。是其明證也。女僅中姿。故詩中絕不言及其態度云。

卿憐。民家女。乾隆間相國和坤侍兒也。後和坤有罪籍沒。卿憐流落人間。爲怨詩若干首。有句云。金谷輸人傳墜粉。他家夫婿是英雄。似此侍兒。不減豫讓衆人國士之論。記者曰。裁紅翦翠。鏤月雕雲。從古名媛耽吟。深閨善賦。往往命不如人。慧多折福。以卿憐視之。信然。

雍正中。海昌侍郎。與查嗣庭以誹謗羅國法。其女亦徙邊塞。女故工詩。常題壁云。薄命飛花水上游。翠蛾雙鎖對沙鷗。塞垣草沒三韓路。野戍風淒六月秋。渤海頻潮思母淚。連山不斷背鄉愁。傷心漫講琵琶怨。羅袖香銷土滿頭。西京沈琇次其韻云。弱息憐教絕域游。魂飛何處似驚鷗。覆巢卵在漂流際。薄命人丁瑣尾秋。綺閣低迷空昔夢。邊笳淒咽新愁。伶仃歷盡崎嶇苦。儘爾青春亦白頭。

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生。醫中傑士也。精究岐黃之術。素抱濟世之才。前月由唐至美。以此道救人疾苦。今已月餘矣。所治之症。無不立見神效。且審証精詳。小心謹愼。出方神奇。益見先生之旣有仁心。又有仁術也。弟之小兒。于日前偶感風寒。痰喘咳嗽。發熱發寒。昏冒水瀉。痛苦難堪。遍請中西醫生。投藥無效。後請鳳喈先生醫治。先生出湯頭二劑。服了病苦全愈。挽危爲安。先生眞良醫矣。感恩感德。敬書數言以爲鳴謝。

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日　寧邑李光華敬頌

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘〃各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告　囧中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

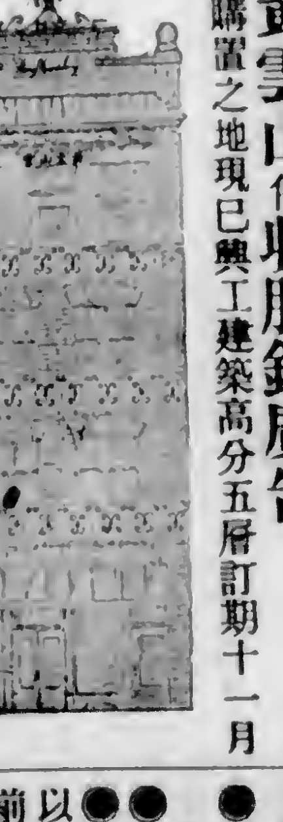
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹敬

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　黃華倫　葉春燿

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張 存仁堂 粵東 省城

昔鄭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資購良工備地道藥材兼天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇琼州美酒爲程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德宜里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久被中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮陵檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵舊履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散
●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局决議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國致本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐　彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫燊　趙　宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林　護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉寶銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股值理　陸潤卿　余贊揚　陳源宜

馮　恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽扳　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏡　陳樹萃
李慶珊　唐　邦　黃開基　劉　安　李聖庭　謝　護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　朱裔檀　陳約之
黃　謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李渼書　劉發源
雷家安　劉　彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾　彩　周　崧　伍勳瑤
李　華　余璆石　黃浩泉　馮　正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙　穆　黃日如　李崇瑚　何　駒　關景良
梁祖南　李　才　呂林光　周　利　謝佩聖　黃　松
盧瑞廷

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●取老人位船票歸國者注意

啓者。中華會館前業與輪船公司所發老人位票。經已溢額。現於陽歷一月十二號波斯船。一月二十號高麗船。二月五號西伯利亞三水船。俱無老人位票發。惟日本公司船尙有。凡各梓里如欲旋唐。請依三水船開行後。至三月一二號此預拿船方有票發。惟或有急欲回唐。搭日本丸隨意。特差知。以免誤會。　中華會館啓

●●小說

男女生殖器秘　二毫五
小英雄二卷　七毛五
佳人奇遇　七毫五先
尙友錄　銀五毛五仙
玉雪留痕　銀五十仙
海上花柳游戲　四毛
十字軍英雄記　一元

●中華籌餉局第四十七期借欵名列

陳湘良　關貫時　陳　章　曾成就　段　洪　譚裕雅
陳柏林　黃續擢　李永○　方守準　梁閏來　梁鑑衡
陳　壽　馮權之　陳逢起　黃社維　胡池喜　余仁德
余嘉棠　周　九　曾星毓　林德續　黃祺世　朱易慷
羅齊福　羅齊春　譚福昌　羅齊輝　徐國俊　張椿振
譚賢泮　余百茂　余治中　余炎章　譚田盛　朱燿繹
林德槐　朱江林　朱廣貞　朱袠芝　朱箕烈　馬英宜
譚俊熇　陳象週　梅紹基　關凌漢　關宏長　方德常
周道扳　周憲勳　周炳坤　周福傳　周消宵　周運開
關國厚　黃雲祺　黃俊發　黃瑤德　黃天合　陳文高
梁軒祖　梁羣旺　黃兆鰲　梁奕柏　梁祖端　余芳中
黃盲恩　黃求博　黃照策　黃緝照　黃寬興　黃景鑾
梁祖進　廖永濃　梁　宣　黃雲會　黃雲昇　梁傳英
周達本　余雙中　余中位　余鞏中　余玉和　余家禮
余雲禮　伍勳球　吳北渠　馬源遠　容華振　龔定美
陳傑慶　陳來松　伍學垣　伍于仁　伍于藝　伍榮嵩
蔡偉金　黃日煖　伍　廣　李補雲　劉木華　每十元

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓　二廿

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無廁身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤彙各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤淸算一概退與陳爵信黃敢五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啓五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日　承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來儸是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊抶冷崙四八四八　新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848　C 4848

初九　三

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓　五十

HENRY LYONS & SONS

122 Kearny St.　Bet. Post & Sutter St.

本店爲擴充生意起見再賃一附近於本店之三各大樓層層合計增地丁方二萬英尺以爲陳設貨物之用局面堂皇洵可爲芝加古以西各埠衣服店中之巨擘

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

在本店購大褸及衣服比別家每套能**慳得**銀十元至十五元

KUPPENHEIMER
Suits Overcoats
and Raincoats

貨美價廉喜與華友交易

Copyright 1911 The House of Kuppenheimer Chicago

凡在本店購買衣服如身材尺寸有不妥帖携回縫改者當妥爲修好不取分文如買後見總不合意携回不要者亦可將原銀交回並爲及便諸馬與蘇西諷地布蘭兩字號之專託代理乃專造少年上等衣服者如來函定造定必留心依足尺寸造到合度請留意光顧是幸

軒利禮仁父子

舖在乾利街一百二十二號普士街夾失打街

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME......................
STREET......................
CITY......................
OCCUPATION......................
BUISNESS ADRESS......................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

本日新聞紙第二十卷第三百二十三號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百一十四號
電話：新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 323　SAN FRANCISCO, CAL.,　WEDNESDAY,　FEBRUARY, 14 1912　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月十四號
中華民國元年二月十四日　舊歷辛亥年十二月廿八日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閱月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來　祈託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可　如蒙惠愛請將西字招牌附來定必按日寄覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠大慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺備有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

催收報費廣告

自武漢舉義以來風雲萬變本報不惜鉅貲日增專電以饜閱報諸君之耳目現屆歲暮費用更繁惟藉報費以資周轉伏祈閱報諸君早日將報費賜交不勝感禱　本報启

停工廣告

時局翻新舊曆將闌本報循例休業度歲自明日起停派報紙至明年正月初四日禮拜二（卽陽歷二月二十日）再行出版如常派送特此佈啓預賀年禧　本報啟

本館特電

昨日下午六點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

滿滅漢興目的已達現由南京中央政府分電佈告全國定期陽歷本月十五日（卽金山舊歷本月廿九日）舉行大祝典

○又專電云北京共有陸軍三萬餘人鎭守各城故自滿淸廢位後地方現象頗安靖

○又專電云傳聞南京參議院各議員已草議南北統一辦法人多屬意舉袁世凱爲大總統俟參議院會議表決後卽由唐紹怡等進京與袁會商

本館論說

新中國建設問題

請來頁錄　西正月一號起

National Bank … cisco, Cal … GEE … nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月四厘……

（）香港滙單五十元

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店嵩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐川絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意　大埠　瑞泰萃　圖記
SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篙肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙檯圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人設會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大埠都板街門[illegible]二號專辦參茸野山花旗[illegible]各項丸散[illegible]製祛風濕[illegible]筋活絡[illegible]神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培補陰陽[illegible]
光緒卅四年正月日　[illegible]佈告

懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付
通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal
金山大埠發起人　發明公司鄧傑三　黃寬湛
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否卽槪不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰　周貽鈞
贊成員嚴植昭　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁希相　嚴詠清　嚴惠　梁澤夫　梁功允
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啟運　梁耀安　梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意
在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蠍瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗採用此眞奇出良方之妙藥
發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙
發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來
固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順
另有一種藥水專治口臭難聞症　外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣肇信局接滙銀両向稱快捷人所共知但弟本年（卽亥年歲）閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚經爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回詎料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣肇信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉　丑十
寓金山屋崙埠　弟林珏道謹頓

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈　西人加佐　壽板公司啓
Godeau Undertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾晉士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓
W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

Australian Woolen Mills
339 Kearny St.　S.F. Cal.

恭賀新年

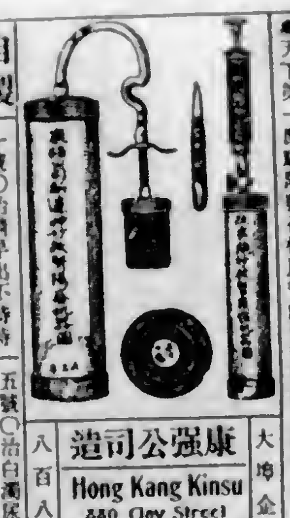
○啟者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年十二月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉袋各樣貨料來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山正埠廣祥店料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
墨國荅巴舟喇埠廣祥店
Kwong Chong y cia　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong & Co.　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管吹濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治糞門熱毒生瘡
七號○[illegible]
●每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元



康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

本公司有功名藥用單證驗函送分

●治不腎管花柳毒痛及毒肉滯大生瘡尿孔藥第一盒銀五元
●兩點鐘見功靈活膨脹剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
●情願心甜香國[illegible]水婦人飲每罇銀六元
●千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一罇銀六元
●[illegible]
●天下第一應驗除靈花柳尿管血膏毒氣藥水銀五元
[illegible]

本公司新製之機器專補救男人陽具細小失力軟如縮末條生筋肉未老先衰宜速試用定見剛强爲强壯未爲晚之靈技
●新欵銀水光面鋼質機器銀十元
●銀水光面技管玻璃質機器銀九元
●軟氣管光白玻璃質機器銀八元
●堅硬玻璃質機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠圈每十枝
數用眞指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館赤紙或銀紙到來卽將藥付上付費並寄買各自理信館買担保付丸銀二毫寄頭要餐館付脚銀約半元

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病運安功用靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神
頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員

電氣帶圖

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元爲包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來取診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較膝痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癆瘵痳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退膜藥散每服五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奧機奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠儐街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壹仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　杉木砧板
各時務新書太多不能盡錄
粟財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
粟財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●定期舉行民國統一大慶典之公電

是早本埠中華會館 接到南京外交部長來電。照錄如下。。中華會館鑒。清帝已去位。臨時政府。定陽歷二月十五。舉行民國統一大慶典。轉南美及美國各埠。

外交部總長王寵惠

●●袁世凱請各國公認爲民國首領

十三日倫敦電云。頃得天津電稱。袁世凱今日照會各國。。請公認其爲中華民國全權首領。並聲明其全權。乃由清廷所授云。。

又電云。袁世凱是日照會各國公使。聲明清廷授以全權。。組織臨時政府。所有駐各國使領。一律暫行照舊供職云。。

●●●袁世凱致南京軍政府電

十三日南京電云。孫文今日接袁世凱長電一通。詞意甚爲和平親愛。幷公認民國成立。祝賀孫總統。及各部長 又望中華民國。日進富强。袁氏亦願爲力助等因。。現各人咸信將來必以南京爲國都云。。

又據唐紹怡云。清廷所降之諭。甚爲明白。國民亦甚滿意。今清帝既已去位。改爲中華民國。自後鄙人爲中國之平民。與政界絕無關係云云。

同日上海電云。。袁世凱致電南京總統。。副總統。。及各部長。參議院諸員等。謂今全世界均公認共和政体爲最美善。茲中華民國成立。端賴諸公之力。幷幸流血無多。而竟能成功 今當珍重保護。以求利國利民。斷不使君主政體。復留容于中國。我原欲親到南方。拜晤諸公。藉聆雅敎。無奈事務紛繁。未能妥辦。是以不能如願。望爲見諒。諸公均大才桀桀。南北聯合之法。料已籌定。請爲示知遵行云云。

●●●孫文擬舉袁世凱爲總統

十三日南京電云。孫文及民國新內閣諸員。今日致文參議院。請自行解散。候由國會公舉總統。幷請定於十五號。爲中華民國成立大慶日。舉行祝典。其文內有云。。孫文請舉袁世凱爲總統云。。

●●北方人民對於民國成立之冷淡

今早北京電云。京中人民。對於中華民國成立之事。。甚形冷淡。不置可否。各處街道。與平昔無異。巡警固無着人懸掛新國旗。而各人亦無懸掛。。因各家均預備度歲。于滿清去位與否。。皆置之不理。惟所恐年關在卽。各兵乘時滋擾。今京中共有兵三萬名。此等兵隊。向來管轄甚寬。故羣恐其搶掠財物。。惟以袁世凱之威望。或可壓制。今京中之有官守者。咸信袁氏足以管理全國事務。南方亦必從其所爲。。但刻下南方允否順從。未有明文。

●●●英美日爲借欵與中國之交涉

十三日倫敦電云現英國政府。對于中國之時局 與美國共表同情。謹守中立。日前美國因聞日本欲承買中國之招商局。及日本製造軍械公司。擬借欵與漢日鐵路公司。。故特電飭駐英國美使。請知照英廷。。轉勸日本。切勿借欵于中國新舊兩政府。免犯中立。英政府經據情婉勸日本。 迫日本答覆。謂當時香港上海銀行。經有借欵與該局。。疑係借與民黨之用。若英美兩國。有意阻止此事。。則各國須聯合禁止各國銀行。借欵與中國。方爲正辦 。英國答以無權禁止各銀行借欵。惟可竭力勸止而已。日本亦允照行云。。

●●●美使電告中華民國成立

十三日美京電云。美外部接駐北京來電。詳告清帝業已去位。改爲中華民國。今袁世凱爲全權組織臨時政府首領。。仍暫用舊內閣。辦理國事。所有派駐外國使領。。亦一律暫行照舊。

●●●上海紅十字會又求賑濟

五號砵崙西報云。本埠紅十字會。接到上海紅十字會函稱。中國大江南北。現值飢災 難民遍野。待賑孔亟。。美人若每家捐銀三元。能贍中國每家一月糈食之需。請力勸仁人君子。共解義囊以爲賑濟。使中國數百萬災民羣沾實惠云

●●●收到賑捐之實數

本埠紅十字會。自出文勸捐賑濟中國飢荒以來。經閱旬日。該會管庫人亞崙匿。共收有捐欵一二百廿五元二毛五仙云

本埠新聞

●中華勸募救濟巴梳避亂同胞公启

爲勸募救濟事 案據美國巴梳埠衆梓里函稱。墨國巴梳革命再興。將成兵禍。同胞生命。在在可虞。經由該商等求准美關。將難民遷人避亂。。惟每名每日。須償美關福食銀三毫。綜計難民有數百名之多。。該處經已開捐。但恐來日方長。費用無着 故特聯函求卽設法救濟等情。。本會館曾經集議。先由存欵項下。撥銀五百元。滙往該埠散賑。以爲之倡。茲特爲佈告。仰諸君子胞與爲懷。。速捐鉅欵。。前往救濟。以匡不逮。但歲聿云暮。未便代印捐册。如蒙慷慨解囊。請卽付來本會館。彙滙該埠救濟。互盡桑梓義務 實有厚望焉此佈

中華會館公啓

●●●實行陽歷之佈告

爲申告實行陽歷事。案奉中央政府。前發來專電一通 。頒告民國紀元。改用陽歷等因。本會館准此。曾經集議佈告。遵行在案。惟念節屆舊歷年關。所有來往文件。。與及商塲年貨。賬目結算。諸多未便。故特於新歷元月十五。補祝新年外。仍用舊歷度年。期於政令商塲。兩無窒碍。此後改用陽歷 凡於交際往來農事商塲。更形利便。查全球各國。一律採行。我國自應相仿。庶與世界大同。況改行正朔 係屬國家大典。至爲重要。正宜一律遵行。誠恐一時未及遍知。用特再行佈告。俟度年後。於元旦日。。卽照陽歷二月十七日改行。仰我梓里。一體知照。此佈。

中華民國元年二月十二日 駐金山中華總會館公啓

●●●堂界實行停止軍火

黎領事。及中華紳董。暨各堂首領等。。爲調停堂界械鬥事昨晚特齊集于中華會館。勸令兩造先停軍火。靜候言和。。兩造均允遵行。茲將合約照錄如下。

立合約人 合勝堂 萃英堂 萃勝堂 協勝堂 案照合勝。萃勝兩堂。因細故齟齬 牽及萃英。協勝等堂。迭起風潮。影響及於各埠。。現屆舊歷年關。於商務大局。窒多妨碍。經和事人出爲排解。勸令先停軍火 各該堂人等。深明大義。業經允從。。茲自本月廿七晚。卽陽歷二月十三號下午八點鐘起。至正月二十晚。卽陽歷三月七號 下午八點鐘爲期。。所有停止軍火期內。各該堂人等。無論在大埠。屋崙。及各外埠等處。。均須守文明規則。靜候調處 不得暴動。及別生枝節。此係公同允訂。各該堂知事人等。在中華會館。當衆簽名。担任遵約辦理。總巡捕官。。亦派員到塲見證。如有某堂背約。卽將某堂人嚴辦。並合力對待。特各簽名蓋章。 分存總巡捕署領署會館爲據。

担任遵約人
合勝堂 黃廣 余美 林舉儉 劉杰
萃勝堂 鄺寶珊 伍清學 陳宦
萃英堂 趙壽海 余魯池 協勝堂 羅怡

調處見証人 總領事黎榮耀 七會館主席中華會館律師及全体商董各堂蓋章
總巡捕代表 西歷一千九百十二年二月十三晚

定議後。。並由中華致電舍路阮洽。砵崙梅伯顯等處。通告各該堂已允停止軍火。請一律切勿暴動云。

附錄中華長紅

爲遵約停止械門事。因合勝萃勝兩堂。細故齟齬。牽及萃英協勝兩堂。互起風潮。影響各處。于商務大局。尤多防碍經官商各界。到本會館排解。勸令各該堂 先停軍火。自本月廿七晚卽陽歷二月十三號八點鐘起。至正月二十晚。卽陽歷三月七號下午八點鐘爲期。期內均須守文明規則。靜候調處。不得暴動。別枝生節。經各該堂知事人等。當衆允諾。簽名蓋章。遵約辦理。爲此通告。一体知照。此佈。

中華民國元年二月十三號 中華會館公啓各堂圖章

●●●審訊西童之被害案

華人黃秀。被控爲鎗斃西童瓊一案。昨日下午兩點鐘。。傳齊一千人証。到堂次第審訊。先審驗屍官之醫生士打佛。。據稱查驗該死童之屍身。乃被鎗彈所擊。彈子由左眉而入穿過腦部。由頭後而出。因而致命。

次審該屍童之父。據稱其子年十五歲。于前月三十一號晚七點鐘外出。通宵無歸。至越早有人來報其子被害。。方知此事。。

次審打掃遠東英文學堂之西婦軒利。。據供稱二月一號早八點鐘。儂返學堂執役。見學堂之後。有一童屍。卽報之敎員技利亞。轉由電話通知輔署。請派差前來查察。。

次由巡差布耶供稱。我聞此耗。卽到該學堂之後查視。。見該死童之屍。僵仆于地。頭顱破裂。有腦流出。屍旁有板一塊。曾被鎗彈打穿。在地拾獲一彈。乃三十二號。並在屍身查有一紙。繕明該死童之名。隨往見其父。告知伊子被害。其父云。伊子昨晚外出遊玩。一夜無歸。並有西童亞基𡃁。及咩沙。摩汲兩兄弟四人。與之同行。。我遂往尋着亞基𡃁。問明該童被殺之情由。復由亞基𡃁等。帶至士得頓街。近企李街角。黃秀之店。亞基𡃁一見黃秀。卽指其爲兇手。當時黃秀有云。我昨晚未曾出街。店內亦無鎗在。。該童被害之事。我概不知情等語。迨我在店內查搜一週。。查獲舊鎗一桿。不用已久。料非用此鎗所擊云云。。

次由西人麥哥利供稱。當晚九点鐘。我立在企李街近跑亞街角。忽聞鎗聲兩响。是時我無查探。故不知何事。

次由西童亞基𡃁供稱。我與瓊同學。故與之相識是晚我同數西童。在尾愼街近企李街。演練風鎗良久。迨因無子彈。遂由企李街而下。至跑亞街。過華盛頓街。行至積愼街。近士得頓街。適聞中華學堂之學生。宣奏鼓樂。我等立在中華門外觀聽。忽有一華童。向我謾罵。我舉手作打狀。以示恐嚇。詎該華童報之別華童。遂鬨傳西童擊之。 我等卽由企李街走上。至學堂後之空地。立在該處觀下。見哉士街。近企李街角。約有華童十五名。羣聚此處。。旋見黃秀由街灯下經過。出鎗向上轟擊。彈穿一板。。幷傷西童摩汲之手皮。我等卽行逃避 時見瓊走至空地。將行下街。乃不見其影跡。我聞鎗聲一响。並見黃秀當時穿一藍色內衣。。穿華裝鞋。頭無戴帽。我等平時常由黃秀之店外往來。。故認識其人云云。。

次審西童汲摩。口供與亞基𡃁相同。

次審華童黃就。據供當晚九點鐘。我在眞光學堂外遊戲。。及行至哉士街中間之燈柱。。見黃秀立在企李街近哉士街角。發鎗 响。向西童轟擊。隨由哉士街行過沙加免度街。適與瓊相遇。又發壹鎗。瓊卽倒仆於地。。黃秀復將瓊之屍身。移至牆邊。至此已不見其踪跡。。是時黃秀身着藍色內衣。足穿華裝鞋 頭無戴帽 我回家之後。亦不敢將此事告之父母云。。

次審華童譚章。據供當時我見該死童走下。黃秀立在此處。我聞該童向黃秀謾罵 又聞鎗聲。既而黃就語我曰。。黃秀已打死西童。我聞此事。卽行歸家。。

次審華童許帝光。據稱是晚我見黃秀由店而出。直上哉士街 黃秀祇穿藍色內衣。無戴帽。着華裝鞋。審畢。。衙官示期禮拜五日。提訊黃秀口供如何 然後定判。。

後有華人黃世寬。偕其所延之律師。求官將其子黃就釋放。幷罵其子說謊。巡差卽行止之。並謂黃不知事情。不應將其子斥罵。原擬不准釋放。迨差思得一法。。先告知該三華童之父母。不得將其子鞭撻恐嚇。及帶往別處。。無論此案何時審訊。須到堂作証。方准放出。各童之父母允諾 乃用自由車。將該三華童。送返其家。。

●衙案例誌 一號衙 陳志。帶炮案。禮拜六審。勝才人命案。禮拜六審 亞永。亞趙。有意行兇案。注銷。

各埠新聞

●●●市卡咕又起殺風

十三日市卡咕電云。本埠南部卡勒街華人雷盛商店。有華人莫春（譯音）是晚被華人伍某炮斃。據巡差云。此乃華人堂號械門所致。誠恐波累於別埠云。

●箱裏藏屍案八誌 六號砵崙西報云。本埠某堂。昨晚與中華商董 集議於中華會館。因黃某羅某兩人。。被差拘逮。疑爲薛炳案之兇手。決議均不臂助該兩人。。任由洋官審判。惟該堂有等堂友 或不允照行云。。

●●●本報有新中華民國旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五 五尺夾三尺每枝銀四元

●●●聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗噢咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三邑 周捷 霍銘
會邑 陳勝 張成
香邑 黃理 鄧[illegible] 卓大德
寧邑 黃龍 羅享 黃保 周振 梅就

中華民國元年二月 局中病儕等敬啓

日人映相

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

1154 Stoc[illegible] St. S.F.

介紹良醫

周少微儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘[illegible]仙之門[illegible]年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久[illegible]名[illegible]迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻 梁昭 同啓

●●●大埠杏花樓廣告

價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老鋪

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊副麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱時時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至干薑付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口恨食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉 要市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入[illegible]埠挨街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上 七月廿三日

Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啟

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 寬泉 樓秀 達仁 全啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳祺堯 李崇瑚 都斛斗洞大巷伍鴻 李村李崇象富
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咈 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覩 江門斗洞水南大巷伍勳
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾 都斛塔邊
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人 梁秋生 黃照羣 均益泰 關冠中 鄺晉卿 關壽南 劉竹溪
關松生 潘達生 曾瑞徵 勞彩眉 明釗南
關敎厚堂 馮垂後堂 李怡昌堂 朱禮耕堂 陳燕翼堂 關福厚堂 朱瑞堂
馮怡記 馮榮芳 馮能芳 馮順芳 朱少槐 曾安源
杰植堂 巨日堂 劉熾 吳星 關銘堂 美利加堂 仝啟

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每樽二元自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

延年堂
YAN-NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局 許濟巖 梁永圖 譚崇綺 吳其晃 二啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

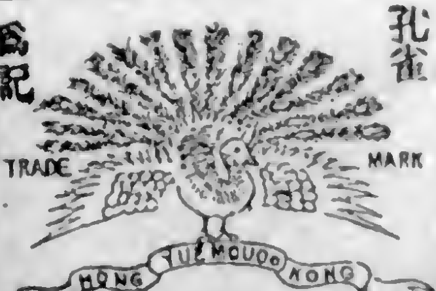
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華佗 盤祖炘 馮安 啓

孔雀爲記



裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出頭本唱碟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩䌷羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照 胡翰仝啓

嶺南[illegible] 外臺秘要 秘授[illegible]

●廣東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已週知茲特加意改良專採地道藥品搜羅珍貴[illegible]用[illegible]事求是以副 諸君雅意本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗魚酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥丸幷佳酒難略列貨目於後以備 諸君購擇焉

計開
舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜遊海狗酒 烏雞白鳳酒
全鹿龜鈴滋補酒 滋腎金鎖斑豹酒 參茸虎骨酒
千金白鳳酒 養血壯陽龍鳳酒 參茸平肺丸
參茸衛生丸 仙鳳烏雞培腎丸 龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸 自製萬應如意油 仙方甘露茶
萬應如意油 自製甘和油

代理處
金山大埠萬興隆 萬利號 廣益號 檀香山廣昌隆 千里達廣利
紐約埠 錦泰 永和昌 福泰利廣福泰 金利源
云哥化埠同安棧 全利源 云哥化二埠元盛 卑利孖啫生
廣東李林濟主人新會荷村 李崇煥 李崇翰謹啓

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. [illegible] St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等[illegible]門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

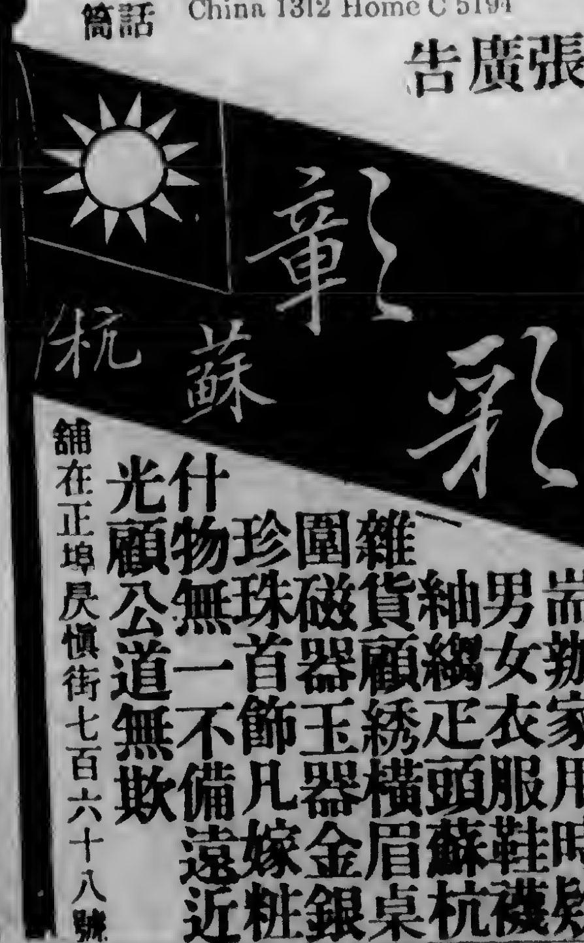
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤氣冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生所得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

話筒參差一百七十三號

總理人黃毅章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告



金山正埠

專辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉横眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑒明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十七號
正北鹿茸

金山正埠 麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　如熾　仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

（七續）　（滄江）

第一　人民選舉終身大統領之共和政體何如

此共和政體之最可厭惡者也○○何以故○○以他種皆爲共和立憲政體○○獨此種爲共和專制政體故○○謂此種政體可采○○度國民必唾吾面○○雖然○○西哲有恒言○○政治無絕對之美○○不能謂立憲之必爲美○○而專制之必爲惡也○○凡行此種政體之國○○其被舉爲終身大統領者○○必爲雄才大略之怪傑○○內之則實行開明專制以整齊其民○○外之則揚國威於四海○荀中國今日而有其人○○則正最適應於時勢之要求者也○○雖然○○此其人固可遇而不可求○○荀其有之○○則彼自能取之○　無勞我輩之商榷○○故可置勿論也○○又此種政體最後之結果○○必變爲君主專制政体○○果復爲因○○因復生果○○必釀第二次革命○○墨之爹亞士○其近證之最切著者也○○故吾國若有此人○固足以救時○　竟無此人○○亦國家之福也○○

或曰○○欲防選舉大統領紛爭之弊○　任舉一中材爲終身大統領○○使之如法國制之不負責任○○似亦一法○○答之曰○○此殆不可行○○一國元首○○恒情所同歆也○○世襲君主○○視爲固然○○故雖童騃○或不爲怪○○旣屬公舉○○而使庸才終身在人上○○勢所不克致也○○

第二　不置首長之共和政体何如

此惟極小國若瑞士者○○乃能行之而無弊○○瑞士一切中央機關○○權力皆甚微弱○○稍重大之法案○○國會輒不敢擅決○○以付諸國民投票○不獨執行機關惟然也○彼爲永世中立國絕無外患○○內之則地狹民寡○○而自治之習甚完○○無取夫有强大之政府也○○我國今日非得一極强有力之中央政府○○何以爲國○○而以合議機關充一國元首○○則於强有力之道○○最相反者也○○其不足采○○蓋無俟辯○○　（未完）

時評

今日爲我國民之大紀念

自八月、九日○○武漢舉義以來○○不一月而各省聞風響應○○不三月而滿清已遜位○大中華民主國○○已統一成立○○放大異彩於地球之上○○開新紀元於亞陸之東○○成功之速○○實爲世界歷史上所未有也○○我四萬萬同胞○○得此幸福○○喜何如耶○○

自滿清入關○○踞有中夏○○幾三百年○○今祇餘五日○○即過新年○○而滿帝卒不能久延○○經於昨廿五日宣佈廢位○○是今日者○○爲滿清之末日○○即今日者○○爲漢族河山○○一統光復之期○○我四萬萬同胞○○際此今日○○應如何慶祝○○如何紀念也耶○○

緊要新聞

●●●民國購辦銀磚麵粉之多

十三日舍路電云○參罷丸輪船○是日由本處開往遠東○○載有銀磚五千五百磅○另麵粉甚多○乃大中華民國辦回鑄銀及爲糧食之需云○○

●●●留學生請美總統公認民國

十三日紐約電云○中國留美學生○共有九百名○○今日聯稟美總統他輔○請即公認中華爲亞洲大民主國云○

……沠半年週四厘
American……
B……
San Fran……
CHAS……
Mgr'. Chi……

求利週息四厘

華人附欄銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附欄出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光臘每百四十七元五

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和
參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄綸號　甄遐興　甄岡興　甄紀果　啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●訪尋舍侄

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五决不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

金山正埠 永安 合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石歧隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2803　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
接理省港澳滙單快捷無悞

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷弟現寓企李街東順門牌八百五十一號警公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

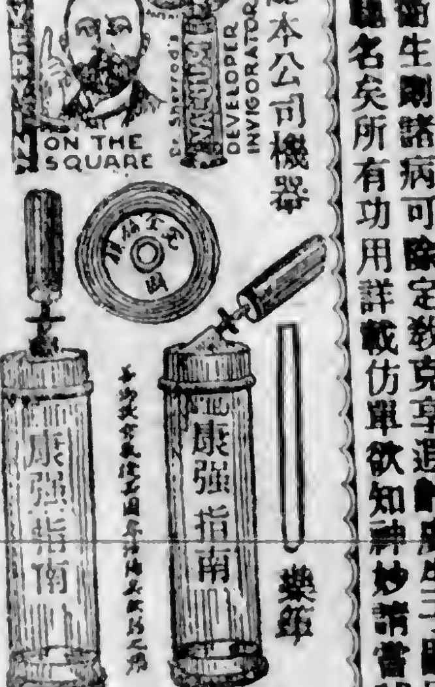
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兇息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合興自戰不僅衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疹藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疗藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嘁瘡久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳嘁瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有諸病康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥書論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.
衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽横箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓　[illegible]

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服一二兩即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指綠貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正牌狗嘜發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國倜廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號
省城南關寶昌隆
石歧寶豐銀號
香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日
墨國倜廉罵廣東

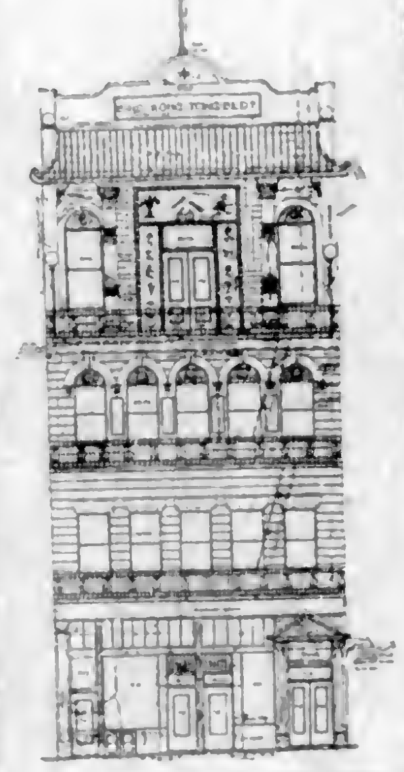
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂諭

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）
司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街讓益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利敢

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘜好朋友）
本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

廣東新聞

●●●都督府邀省港各界茶會紀事

陳都督通請省港四十八社團茶會。以憑接洽。各團代表到者三百餘人。。署內會議廳法制局廳洋花廳民政部廳均座爲之滿。兩點鐘招待員先上茶會。繼奏洋樂開會。。陳都督出席。一一致敬。各代表均起謝。隨與各代表茶話。表抱歉意。並請各界同負責任。各代表均向都督慰勞。茶會後。陳都督邀各代表拍照紀念。疊奏軍樂 盡懽而散

●●●化州公電

都督省會報界公會八屬學會鑒。青日化州十三營李吐蘭帶兵下鄉。路經官橋。被彭炳揖誤會爲匪。。率鄉團鎗斃李吐蘭及兵士十一名。灰日該營率隊圍攻官橋各村。慘殺數十命。刦牛百餘頭。并將附近各村及祠宅焚毀一空。。尚未息心 擬再圍攻新安焚殺。然官橋新安二處彭族人口萬餘 盧魏江楊等姓亦萬餘。因一人而波累如此。慘無天理。乞速設法維持。免遭酷屠。化州新安官橋彭時紹彭邦楨盧吉第楊阿雁各姓合族叩。。

○○○順德刼匪之猖獗

順德錦鯉沙與鯉魚兩河地盜賊充斥。 近更白晝行刼。。龍眼村昨月十四下午四時。驟來盜匪四五百人。該鄉永安市全体舖戶約九十間。擄刼一空 且連刼近市之人家數間。。至九時乃散。鎗斃民團二名。舖客二名 贓物過萬。鄰村畏其人數過多。不敢出而要截。以致日來全墟罷市。。又桑麻鄉十六日午十二時亦被匪二三百名刼掠。。至下午五時仍未散去。。

●●●西樵米艇被刼

陰歷十一月十一晚十二點鐘時候。西樵米艇綢艇。由省回鄉。又有鈕艇綢艇線艇。由佛山回。共三十餘艘 聯貫行駛。道經吉利官洲河面。忽被賊匪在兩岸放槍攻擊。。前行之雙喜牌米艇。葫蘆牌米艇。不敢駛過。。盜匪即掉小艇十餘只。泊登雙喜米艇 搜刼一空。失贓頗鉅。復掉小艇追趕葫蘆牌米艇。。該米艇轟放一炮。。即被擊退。傷匪數人。匪復還鎗。擊斷蛋婦一手。又轟去三歲小童面部一邊。。傷勢頗重。恐有性命之虞。渡夫頸部微受傷。貨客陳林被傷面部。彈子從口出。其餘各艇均泊吉利墟河面暫避。至天明始敢啟行。雖幸無恙。然吃驚亦不少矣

●●●惠州泰尾全墟被刼

惠州東泰尾墟 共有商舖百餘間。該墟生意極旺。。茲近歲暮。各舖貨物存積頗豐。溯自民軍進城後。大局已定。該墟即練民團。乃近日民團。竟自行解散。 昨月初五夜二鼓時候突有土匪百餘。搶刼全墟。直至丑刻始洋洋而逸。計被搶店舖共二十餘間 其損失約十萬金有奇云。

●●●鳌廠爲土匪所困

鳌苞鳌廠趙總辦。以近來稅收日絀。有劣棍串通土匪包庇走漏。廠中力所不逮。不能干涉。且冬防吃緊。廠中更爲危險。。經電稟都督府。請速派兵輪前往巡緝 兼資保護。。聞已行知水陸軍務處照辦矣。。

○○○江門順軍之奮勇

新會駐江門順軍。於初四日赴援被刼兆和古井兩拖渡。陽江四邑單行。三輪船。在燈盞洲鏖戰。斃賊三十餘名。生擒七名。獲贓三十餘件。副標統吳勉。排長趙漢陣亡。

●●●江門粮食將告罄矣

江門穀欄爲八縣之機關。皆藉香山一縣之穀居多。今穀船又被截留。自十一月初二墟。竟無一船到埠。存棧無多。大有告罄之虞矣。。

●●●四邑港商請兵保護電

江門商會報社轉黃標統鑒。匪刼輪渡。蒙派吳趙兩君。。督隊追擊。奮身陣亡 義烈英雄 同深追悼。現輪渡畏匪不敢往。乞即派兵駐渡保護 商民感德云云。。

●●●完粮觀望之原因

邇來各州縣完納錢粮每多觀望。或留歸本境作辦團之用。均紀前報。現由軍政府派員催收。惟納粮仍多觀望。。推原其故。有數原因。一則鄉人藉口新政府必定免粮。。一則藉口今年水旱偏災。 又傳言外省已免征收。茲更有奇者 南海縣邱縣長。初到任時 則謂以後納粮照數用毛子。 或紙幣。不用平兌 舊有夙弊。一律革除。詎近日忽准粮倉房照向日勒收厘頭東銀。并由該縣長函各鄉局。轉諭各業戶照交東銀。東銀者乃房費也。每戶如欲納粮 先將東銀數元。分交粮倉兩房 方能上兌。如東銀未交 粮局不肯收。該房又不發油串。因此人懷怨念。。以共和時代。此等苛政。仍不能革 故不肯完納云。

●●●英德之九屍十命

英德公電云 。分送粵省軍政府大都督九大善堂暨報界公會鈞鑒。英德縣屬白石前村。於本月初八晚全村被刼。匪徒百餘。聲勢猖獗。遂至放火焚斃九屍一命。。理合電稟懇請速派民軍緝兇嚴辦。以維治安 企候示覆 。英德縣沙口紳商學界暨苦主傅永光陳拜興等泣叩禀

●●●佈告洋兵抵境之無碍

都督陳爲佈告事 現沙面有洋兵抵境。彼係爲保護自已之性命財產起見。並無別項事情。凡屬民軍暨商民人等。。切勿誤會。致生疑慮。倘有無知之徒。妄造謠言。一經查出。。定即究罰。切切毋違。特此佈告

○○○時欵新靴出售

啟者本公司設在大埠乾尼街近加蜉寬街四百三十八號精造上等時欵皮靴出售接做園工水靴貨真價實久蒙華友惠顧實深感佩茲更加意改良一切靴式尤多仰祈 華客留心光顧是荷 西人佛委路靴公司啓

Fitwell Shoe Co. 438 Kearny St. San Francisco, Cal.

The Harry N. Morse
Patrol Service
602 California St.
Licensed and Bonded
Phones. Kearny 3135
Home C 2626

●●●巡丁公司廣告

本巡丁公司設在大埠加蜉寬街六百零二號已閱三十餘年中華會館向在本公司聘請巡丁看守華埠如有店戶眷宅宜人日夜巡邏者仰請本公司巡丁定必竭力守護以保治安請爲留意可也

貨真價實 裕安 金山大埠

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腰痛如小腸疝一般日久連履步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書[illegible]

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨真價實

廣東大藥房

參茸玉桂藥材

CANTON DRUG CO.
1907 University Ave. Berkeley, Cal. U.S.A.

黃友笙儒醫精製應驗膏丹丸散

名士名醫 儒醫壽世 宗邦和緩 仁心仁術 海外還丹 草植靈芝

●良醫妙藥 [illegible]

●術傳金匱 [illegible]

●醫師之良 [illegible]

●慈航普渡 [illegible]

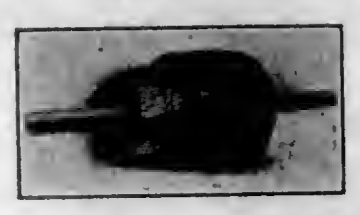
廣東大葯房在卜技利埠幼尼華市地街一千九百零七號

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑪頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字鑑之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叄一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全民紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一樓述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛赤白帶丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰療核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治癆傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰平喘丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頭風止痛痰藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲痧藥除點脫瞖去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去瞖障光明眼藥每樽銀五毛
▲消瞖痛去紅筋除點瞖眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爛眼珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內外花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜毒健免花柳染傳丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛服痛丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀壹元小張五毛
▲打回頸瘰回芒果膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膿料魚口膏藥每盒銀壹元半
▲化毒生肌鹹珍珠紅膏每樽銀弍元半
▲搽內外痔止痛內消珍珠散每料銀弍元半
▲治傷風感冒咳嗽丸每服銀弍毛半
▲腸風痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲跌風疼止痛回春丹銀弍毛半
▲治出疹仔疳毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症真良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星勦度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙 梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰 貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年 十一月初四日 弟俊昌謹啓

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每罇三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角瘋藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
搽陰囊油藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇壹元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賃生堂凡有書信并民紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

中國新聞

●●●光復史之材料

●南京電云。各報鑒。民黨羅傑。昨被滿暗殺黨槍擊甚危。

●十一月十四日。浙軍朱統制。率兵士數千。備具牛羊猪等祭品。至明太祖墓致祭。並讀祭文撮影。明日北上。

●粵軍及吳淞光復軍。已於十一月十五北上。

●北伐艦隊總司令湯薌銘。（海軍部次長）昨乘專車赴滬。擬明後日。卽向秦皇島進發。

●海軍部設在江南水師學堂。該部官制。聞已議妥

●聞民清兩軍停戰之約。已展至元月十五日爲止。

●袁世凱不允另派專使　赴滬續議和約。

●清廷各大員。藉口天津亦有租界。其安靖無異上海。勸袁世凱電商伍廷芳君。改在該處會議。

●盛傳秦皇島附近有民軍兵艦出現。都人士逃避愈衆。

●清東督已派兵赴胡蘆島。袁世凱亦派兵赴秦皇島。以防民軍北伐

●欒州民軍被清軍三面圍攻。勢頗危迫。惟清廷旨言欒州已爲清軍奪據。其說不確。

●山西清軍。又違約與民軍開戰。

●陝西民軍五千人。現向河南進發。

●英武員斐君。在杭州莫干山。被匪戕害。身受七刀。英領已嚴重交涉

●藍天蔚親率步兵一標。開往煙台。由巡洋艦三艘。。魚雷船三艘。護送前往。

●袁世凱有派唐紹怡重任議和專使之說。如唐堅辭。則改派梁士詒

●聞民軍允將漢口漢陽。作爲中立地。卽使和議決裂。。該兩地將畫出戰綫之外。。

●清廷一再電迫奉天度支司。命其接濟軍餉。該司無以應已自請辭職

●●●唐代表等全體辭職原電

清廷議和專使唐紹怡。因袁世凱有意破壞和局。憤而辭職而各參贊及隨員等。亦不願居違約背信之名。故全體一律辭職。茲將原電探錄如下。

此次奉派代表來滬。討論大局。原爲和平解決。。免致地方糜爛起見。到滬後。民軍堅持共和。竟致無從討論。初經提出國會議決一策。民軍全體反對。多方設法。。方能有此結果。今北方既成反對。而連日所定條欵。宮保又不承認。怡等才識庸懦。奉職無狀。自十三日。始不敢再涖議場。除知照伍代表外。請速派代表來滬。不勝迫切待命之至。。唐紹怡。楊士琦。章宗祥。渠本翹。傅增湘。孫多森。張國淦。。馮耿光。張鍇。鑾念益。侯延爽。關冕鈞。章福榮。。等同叩。

●●●上蔡人民之浩劫

汴屬上蔡縣黨店集一帶。現有土匪數千人。到處滋擾。。日前在該處縱火。燒去房屋三百餘間。並肆行殺戮。。將屍身火葬。蔡溝鎭錢店。亦抄掠一空。并縱火十餘處。居民號呼之聲。震動天地。延燒二日。火尙未熄。全鎭之內。。惟餘瓦礫而已。有韓某者家頗富饒。忽於某晚。突來匪徒數百。殺死韓家念餘人。樓閣付之一炬。其餘被刼之家。尙難枚舉。哀哀豫民。何不幸而遭此慘刼耶。

●●●清廷向德國購軍火

聖彼得堡廿六號來電云。。清政府向德國所購之快鎗二萬枝。鎗彈五百萬●是日由西伯利亞鐵路運往北京云。。

廣東新聞

●●●恩平近信

●四邑旬報云。恩平紅樓村。吳棠初。又名顚倒袋。向作綠林頭目。在澳門被拘。轉解回舊僞政府懲辦。旋因民軍反正。得由獄中釋出。重覩天日。現召集舊日健兒。駐紮恩城城守衙署。地方稍爲安靖。但其中有良莠不齊。冒充革命。四出招人拜會。藉會斂錢。鄉愚被誘者。不知凡幾。尖石一帶爲尤甚。是亦地方之遺患。願新政府急起而嚴禁之也。。

●恩平那扶。。自反正後。地方鎭靜如常。人心大安。。近因兵力單薄。七匪乘間將該墟圍困。各舖罷市數日。。人心大憤。於是倡立民團。出其不意。將匪極力痛擊。當場轟斃匪三十餘人。傷者不知其數。現在盜風稍戢。地方略安。惟該墟來往金鷄水之客商。常被匪徒沿途截搶。行旅苦之。。若不嚴行痛剿。則蔓延日甚。遺害不知伊於胡底矣。。

●●●假公濟私之可惡

新甯雜誌云。曩者滿虜斂財。雜捐紛起。民不聊生。人怨天怒。固人而知矣。不謂反正後。而局紳籌欵。任意苛抽。。魚肉善良。較諸滿虜。有過之無不及焉。。茲者自陡門小江至那扶東西兩岸各堡局紳。借團防名目●孳抽外人租谷。。每担取二十斤。或二十五斤。始則曰購買軍火。。再則曰贍養團勇。究其實在。原爲養局紳。還局債而已。迨至人言嘖嘖。始招閒散漢數名。護衞局所。掩耳盜鈴。苟且了事。如小江入那扶。一衣帶之水。任其梗塞。客商來往。任其搶奪。。曾未爲地方興　利。除一害。現該處居民。對于該局紳。無不言之髮指云。。

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal

信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

▲（特）（再）（聲）（明）

敬者弟黃傑字煥運甯邑潮境人向在山多些福祿壽攤館司事並無厠身堂號茲因街上諸傳疑弟有某堂份昨經標貼長紅聲明無堂不料有梓里將長紅撕廢今特再佈告仰祈細查明白勿悞聽訛言枝連無辜此佈

中華民國元年二月六號　弟黃傑再告

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敢者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今崇造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別减價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

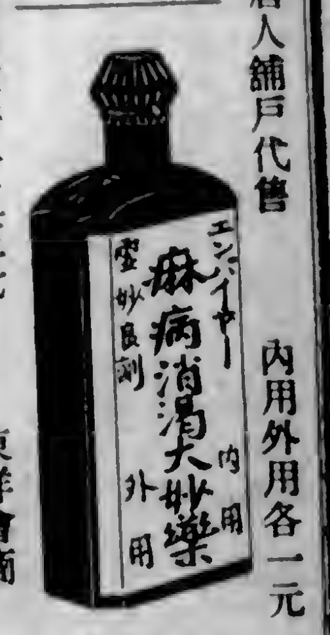
西人斐沙帽店謹啓

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元



叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st.

S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

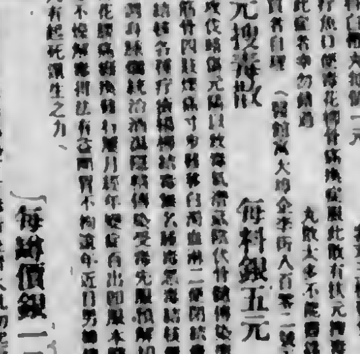
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doc Lau Hong [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏裏與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊脹大氣冲上下丸澤腫痛纍崙癉不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交●接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　敵

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　鐵打還魂酒　花柳回春丸　肚痛阿喉丸　龍鳳蛤介酒　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散　萬靈浸眼藥水　小腸疝氣丸　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均屬其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆 金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內粦夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

三個月週息三厘

六個月週息四厘

壹年週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頌公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香餘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五

相法面議　鑑卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千○二十三　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理祿路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞蝉士加頂　好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

金山 新安昌 二埠 延年堂

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　黃德齊

司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五五百四十七號夾乾尼三千七百三十號此佈

話筒　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交卽望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付卜幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1288

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

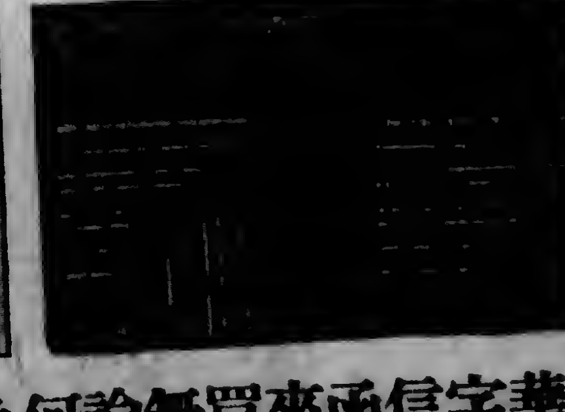
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘁頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘁頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛摙結衫

上付並有各欵新摙結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上

金山大埠 沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐　老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街[illegible]報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

年關記

有窮國之中。。有年關焉。。地處絕巔。。橫梗於崛頭之路。。四處無門。。惟孔方兄可越。。餘雖有五丁之力。。巨靈之神。。不得而破也。。然有窮國之衆。。每歲臘。。必相率至此關。借孔方之力以踰越之。。有弗得者。。則竭力竭智。。或假親友之力以爲助。務得過關而後已。。其或親友之力。。不能旁顧。。則別尋捷徑。。而繞道四方墟。。但四方墟地極危險。苟不得道。則陷於大澤。。而年關終不克過。。然亦有幸而免者。。故取此道者。。非最富於冒險性者不敢也。。年關之險隘如此。。故國之人。。將至年關。。皆徬徨無措。。終日奔走。。以爲年關之豫備。。有不能過此關而至於自盡者。。其既獲過關者。。則額手相慶。。放爆竹。懸燈籠。豪飲大醉。。以爲樂。。至於翌晨。。又衣冠肅穆以相賀。。而豫祝第二次年關之快過矣。。但國人性懶。。稍過年關。。卽忘其險。。復驕奢淫佚。。相率而樂於宴安。。不至年關。。則不出其經營之力。。久逸而驟勞。。故年關益覺難過也。。噫

諧談

上海時事諧　（照錄申報）

文明眞文明。。改了外國裝。。紅廟裏向拜觀音。。
希奇眞希奇。。有種民國軍。。掛了徽章打野雞。。
時髦眞時髦。。脚穿尖頭靴。。頭上戴頂外國帽。。
開通眞開通。。剪辮助餉團。。請領照會用官封。。
可笑眞可笑。。特別犧牲隊。。裝扮好像開口跳。。
怪氣眞怪氣。。特別敢死團。。拿了手槍自打自。。
考究眞考究。。一羣女學生。。胸前掛一白絨毬。。

又恐四則

吾想四馬路茶館中去吃茶。。與朋友談談心。。又恐遇見學生軍。。迫賣戲券。。吾不敢。。

吾想到蘇州杭州去探望親戚。。又恐遇見民軍偵探。。疑吾是奸細。。拿去罰助軍餉。。吾不敢。。

吾想到新舞臺去看明末遺恨好戲。。又恐遇見光復剪髮團。。將吾頭上帽子搶去。。手上金戒指搶去。吾不敢。。

吾想到妓院中去碰八圈麻雀。。又恐闖進七八個假民軍。。拔出手槍。。硬募軍餉。。將身邊洋錢搜去。。吾不敢。。

漢江潮

北軍之慘無人理

北軍在漢陽。。殘殺淫掠。。無所不爲。。羅家灣熊姓夫婦年逾大衍。。膝下只一女。。年方十四。。被兵五人輪姦致斃。。翁媼跪地哀求。。賊威脅之。。夫妻悲忿。。相率碰死於石塔之下。。一門遂絕　橋灣盧姓女。。年十八。。匿於牀下。。北兵自窗隙窺見。。入而輪姦。。月湖關有蔡婦某。。亦被姦汚云。。

西門外福昌壽昌兩典。。爲僞清前四川臬司江毓昌之營業。。賊兵初入壽昌。。託言求助賞斧。。該典與以洋五十員。。賊尙嫌少。。怒問各夥件首飾房在於何處。。各件畏其威逼。。導之入。。賊將金銀首飾以及錢銀。。搜搶一空。。復號召衆兵。。將架上典衣。。飽掠而出。。行至福昌典。。則已閉門。。衆夥已由後門逃避。。賊破門而入。。蜂擁紛搶。。遂將兩典放火焚之。。而馮賊國璋至。。問何人放火。。賊兵答以係鯉魚洲民人。。馮賊卽令衆兵。。將該洲民房盡行焚燒。。爲掩飾耳目之計。。自羅家灣十里鋪七里廟歸元寺松武昭忠祠鄧家嶺等處。。以及西門一帶長街。。盡付一炬。。其中多有未及逃出之男婦。皆被焚斃。。兵工鋼藥兩廠內各房屋。。及一切什物。。搗毀無遺。。卽地板亦均撬爛。。蓋疑窖有銀錢也。。硝礦兩强（旁金）水廠。。化學堂一切儀器。。費貲鉅萬。。盡遭擊毀。。而兩廠存儲中外物料。。價值約五六十萬。。賊均毀棄。。無一完全。。統計兩處損失之數。。逾二百餘萬元。。

新文牘

國民協會請設國民參議院書

國民協會。爲建議設立國民參事院。上大總統書云。。呈爲臨時政府方立。。亟應設立國民參事院。。以裨行政。。而資立法事。。竊惟國家締造之初。。凡百設施。。宜賴一二賢豪之主持。。而聯絡統一。。尤貴謀及多數人民之公意。。今民國成立以來。。政府既已組織。。行政漸歸統一。。然上備行政之諮詢。。下掌立法之職權。。獨無此機關。。則於代表民論之意。。未爲無缺。。聞各省都督。。曾各派人員。。組織參事院。。此蓋行政上之代表。。出於一時權宜之計而已。。同人等以爲今日大局粗定。。正式之立法機關。。尙未成立。。目前一方爲代表國民輿論。。一方爲代表各省利害。。宜由各省諮議局。。或府縣會聯合會。。公選三四人。。爲各省國民代表。。則於財政之統一。。定必大有裨益。。而各省人民。。藉此得以聯絡。。凡一切設施。。盡出於一致之行動。。庶上下之情以通。。而民國之基礎以固。應請速定國民參事院簡章。。通告各省。。選舉議員。。速赴南京。。組織國民參事院。。掌立法預算事宜。。速開會期後。。應採德美上院之制。。分科任事。。備行政上之諮詢。。要之折衷至當。。乃無扞格之虞。。集思廣益。。方收統一之效。。區區一得之愚。。是否有當。。伏祈酌奪施行。。

●●●李鳳嗜醫中好手

李鳳嗜先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳嗜先生醫治先生出湯頭二劑服了病告全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

八上元

鳳嗜先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號
十二月十二日
甯邑李光華敬頌

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈査明切勿懷疑是幸尙此佈告　國中

黃帝四千六百零九年結月廿二
舍路埠奇珍店陳仟啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

天生號十足
全銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞞臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗹慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敢
司事人黃催業　葉春爕　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈者贈醫

遷回大埠**福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參觀訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠**泰源號**
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞞慎街柒百四拾號開張專辦省山上等茶葉油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵靴履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周登福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山大埠**生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發客安遠久實中西客商稱譽並特加擴良所辦之顧繡絨髮玩具檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵雜貨凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同迭蒙西人禮尤爲特色畫客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東省城
鄭普濟藥酒

晋齡吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以乘杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資購良工精選藥材[illegible]配製藥酒氣味濃郁[illegible]並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易如蒙光顧請認本堂招牌爲記　並將各酒丸散開列　蛤蚧丸
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽鳥雞滋補酒　鳥雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜蛇壯腰酒　各色菓子酒　夜遊鶴狗龍固腎酒
三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒
多未能盡錄　本堂酒房在羊城糠市里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌並徹本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷
伍韋生　雷萬學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李煒堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉翼銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐鄭　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩彙　黃日如　呂林光　關沛南
陸潤卿　鄧晋卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業桂　曾彩　馮正　李棨瑚　周利　梁奕滿
余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉耆鏡　李聖庭　朱裔檀　李漢書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹華　謝謨　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●中華籌餉局第四十九期借欵名列

羅源　盧蕃世　吳存晃　薛金銘　鍾有　盛蔣氏　趙有進　鍾孔　林根　伍學祥　黎連　黃昌甫　彭妙衍　鍾亞喆　胡持添　袁權芳　程守忠
方文暢　關昌文　吳業偉　李聖佑　林九　月明　岑柏富　吳北湖　甄就　伍時烙　葉春波　蔡財艾　徐深樂　余常中　雷學操　陳宜活　李樹祥
方德槐　甄明鳳　鍾文璉　鄧進榮　吳業勝　司徒懿樞　薛裔箴　雷兆甫　吳伍　梁氏　高振炳　劉義森　徐金寬　胡和泗　李瑞良　許東成　李堆奕
方珍文　余燦禮　楊盈　高顏綸　鄧華隆　馮成力　薛嗣託　黃廷普　楊供　吳彩　黃炳容　黃潤章　麥金釗　李賜礽　余盛和　黃獻耀　李煖祖
方守熾　雷棟維　吳德樂　廖勳傑　歐陽鴻卿　鄧進興　吳松慶　羅錦　陸認親　黃識　李日　黃煜章　許垣　胡振昌　伍吉祥　梁桂瓊　李錦聖
鄺培敬　黃福怡　余日榮　譚和煜　司徒如　吳彪　薛廣聖　吳德勳　黃美　蔡妙傑　黃煥甫　王華耀　梁進福　張長　程乾
每十元

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事槪不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盻禱

中華民國元年二月九號
弟朱泮德謹啓
二廿

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一槪退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日
承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來幫襯是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九初三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

（本報新到上海筆紙發售）

象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲值本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號
陳穎川堂謹啟

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME...
STREET...
CITY...
OCCUPATION.......................................
BUISNESS ADRESS..................................

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心勸欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日
駐金山籌借粵債總局公啓
五十

本報書籍目錄時務新書 ●（書籍出門不得回換）●

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毫五　新甯鄉土地理三毫

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
救國格論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲氷室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛

大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
審定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
濟寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕參日記五毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
初等習字帖二毫
子平大全一毛五
鐵關刀一毛五仙
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高餘華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
國際公法志四毫五
女子師範教育學一元
古文辭類一元三毛
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界略射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元二毛
中華民國分省精圖五元

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

遊戲文

年關記

有窮國之中。。有年關焉。。地處絕龍嶺。。橫梗於崛頭之路。。四處無門。。惟孔方兄可越。。餘雖有五丁之力。。巨靈之神。。不得而破也。。然有窮國之衆。。每歲臘。。必相率至此關。借孔方之力以踰越之。。有弗得者。。則竭力竭智。。或假親友之力以爲助。務得過關而後已。。其或親友之力。。不能旁顧。。則別尋捷徑。。而繞道四方墟。。但四方墟地極危險。苟不得道。則陷於大澤。。而年關終不克過。。然亦有幸而免者。。故取此道者。。非最富於冒險性者不敢也。。年關之險隘如此。。故國之人。。將至年關。。皆彷徨無措。。終日奔走。。以爲年關之豫備。。有不能過此關而至於自盡者。。其既獲過關者。。則額手相慶。。放爆竹。懸燈籠。豪飲大醉。。以爲樂。。至於翌晨。。又衣冠肅穆以相賀。。而豫祝第二次年關之快過矣。。但國人性懶。。稍過年關。。卽忘其險。。復驕奢淫佚。。相率而樂於宴安。。不至年關。。則不出其經營之力。。久逸而驟勞。。故年關益覺難過也。。噫

諧談

上海時事諧（照錄申報）

文明眞文明。。改了外國裝。。紅廟裏向拜觀音。。
希奇眞希奇。。有種民國軍。。掛了徽章打野雞。。
時髦眞時髦。。脚穿尖頭靴。。頭上戴頂外國帽。。
開通眞開通。。剪辮助餉團。。請領照會用官封。。
可笑眞可笑。。特別犧牲隊。。裝扮好像開口跳。。
怪氣眞怪氣。。特別敢死團。。拿了手槍自打自。。
考究眞考究。。一羣女學生。。胸前掛一白綉毯。。

又恐四則

吾想四馬路茶館中去吃茶。。與朋友談談心。。又恐遇見學生軍。。迫賣戲券。。吾不敢。。

吾想到蘇州杭州去探望親戚。。又恐遇見民軍偵探。。疑吾是奸細。。拿去罰助軍餉。。吾不敢。。

吾想到新舞臺去看明末遺恨好戲。。又恐遇見光復剪髮團。。將吾頭上帽子搶去。。手上金戒指捋去。吾不敢。。

吾想到妓院中去碰八圈麻雀。。又恐闖進七八個假民軍。。拔出手槍。。硬募軍餉。。將身邊洋錢搜去。。吾不敢。。

漢江潮

北軍之慘無人理

北軍在漢陽。。殘殺淫掠。。無所不爲。。羅家灣熊姓夫婦。。年逾大衍。。膝下只一女。。年方十四。。被兵五六人輪姦致斃。翁媼跪地哀求。。賊威脅之。。夫妻悲忿。。相率碰死於石堦之下。。一門遂絕。　橋灣盧姓女。。年十八。。匿於牀下。。北兵自窗隙窺見。。入而輪姦。。月湖關有孀婦某。。亦被姦汚云。。

西門外福昌壽昌兩典。。爲僞淸前四川臬司江毓昌之營業。。賊兵初入壽昌。。託言求助賞弁。。該典與以洋五十員。。賊尚嫌少。。怒問各夥件首飾房在於何處。。各件畏其威逼。。導之入。。賊將金銀首飾以及錢銀。。搜搶一空。。復號召衆兵。。將架上典衣。。飽掠而出。。行至福昌典。。則已閉門。。衆夥已由後門逃避。。賊破門而入。。蜂擁紛搶。。遂將兩典放火焚之。。而馮賊國璋至。。問何人放火。。賊兵答以係鯉魚洲民人。。馮賊卽令衆兵。。將該洲民房盡行焚燒。。爲掩飾耳目之計。。

自羅家灣十里鋪七里廟歸元寺松武昭忠祠鄧家嶺等處。。以及西門一帶長街。。盡付一炬。。其中多有未及逃出之男婦。皆被焚斃。。

兵工鋼藥兩廠內各房屋。。及一切什物。。搗毀無遺。。卽地板亦均撬爛。。蓋疑窖有銀錢也。。硝磺兩强（旁金）水廠。。化學堂一切儀器。。費貲鉅萬。。盡遭擊毀。。而兩廠存儲中外物料。。價值約五六十萬。。賊均毀棄。。無一完全。。統計兩廠損失之數。。逾二百餘萬元。。

新文牘

國民協會請設國民參議院書

國民協會。爲建議設立國民參事院。上大總統書云。。呈爲臨時政府方立。。亟應設立國民參事院。。以裨行政。。而資立法事。。竊惟國家締造之初。。凡百設施。。宜賴一二賢豪之主持。。而聯絡統一。。尤貴謀及多數人民之公意。。今民國成立以來。。政府旣已組織。。行政漸歸統一。。然上備行政之諮詢。。下掌立法之職權。。獨無此機關。。則於代表民論之意。。未爲無缺。。聞各省都督。。曾各派人員。。組織參事院。。此蓋行政上之代表。。出於一時權宜之計而已。。同人等以爲今日大局粗定。。正式之立法機關。。尙未成立。。目前一方爲代表國民輿論。。一方爲代表各省利害。。宜由各省諮議局。。或府縣會聯合會。。公選三四人。。爲各省國民代表。。則於財政之統一。。定必大有裨益。。而各省人民。。藉此得以聯絡。。凡一切設施。。盡出於一致之行動。。庶上下之情以通。。而民國之基礎以固。。應請速定國民參事院簡章。。通告各省。選舉議員。。速赴南京。。組織國民參事院。。掌立法預算事宜。。速開會期後。。應採德美上院之制。。分科任事。。備行政上之諮詢。。要之折衷至當。。乃無扞格之虞。。集思廣益。。方收統一之效。。區區一得之愚。。是否有當。。伏祈酌奪施行。。

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之旣有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病告全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日　寗邑李光華敬頌

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋過知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告　冏中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠扆臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敬

司事人黃催業　葉春燻　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鯁喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

福和堂

遷回　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮光　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信寵頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟叅證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花椰各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

泰源號

金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠扆愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵書履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當减平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

生泰

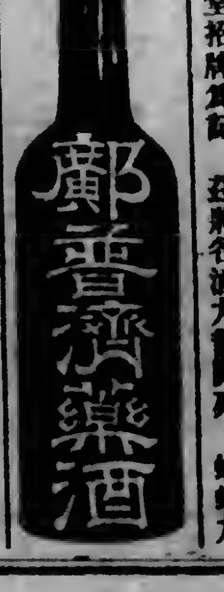
金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項觀完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮玩具檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵貨上凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同選西人禮尤爲特色畫客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東　新張　存仁堂　省城

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精選藥材采天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁甚凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列



蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腸延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　花蓮海狗腎補酒
三蛇胆如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥等太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開發
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧峯　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彦臣　余寶山　黃象初　李煒堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉賀臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股值理　陸潤卿　陳源宜

馮恒　譚經爵　鄧淸衢　鄧晋卿　余贊揚　余常美
唐貽振　潘大琯　方慶紹　雷維財　黃英衍　余惠流
余華猷　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉儒玲　陳樹華
李慶珊　唐鄉　黃開基　劉安　劉希鏡　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賓臣　李聖庭　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　朱裔檀　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　李洪書　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　梁世榮　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　陳大佑　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩彙　馮正　周崧　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　羅錫五　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　何駒　黃松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　謝佩聖

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●中華籌餉局第四十九期借欵名列

羅源　方文暢　方德槐　方珍文　方守熾　鄺培敬
盧蕃世　關昌文　甄明鳳　余燦禮　雷棟維　黃福怡
吳存晃　吳業偉　鍾文璉　楊盈　吳德樂　余日榮
薛金銘　李聖佑　鄧進榮　高顏綸　廖勳傑　譚和煜
鍾有　林九　吳業勝　鄧華隆　歐陽鴻卿　司徒如
盛蔣氏　月明　司徒懿樞　馮成力　鄧進興
趙有進　岑柏富　薛裔箴　薛嗣託　吳松慶　吳彪
鍾孔　吳北湖　雷兆南　黃廷普　羅錦　薛廣聖
林根　甄就　吳伍　楊供　陸認親　吳德勳
伍學祥　伍時烙　梁氏　吳彩　黃識　黃美
黎連　葉春波　高振炳　黃炳容　李日　蔡妙傑
黃昌南　蔡財艾　劉義森　黃潤章　黃煜章　黃煥南
彭妙衍　徐深樂　徐金寬　麥金釗　許垣　王華耀
鍾亞帶　余常中　胡和泗　李賜礽　胡振昌　梁進福
胡持添　雷學操　李瑞良　余盛和　伍吉祥　張長
袁權芳　陳宜活　許東成　黃獻耀　梁桂瓊　程乾
程守忠　李樹祥　李堆奕　李焌祖　李錦聖　每十元

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事槪不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號　一卄

弟朱泮德謹啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤淸算一槪退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五拔露

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

（本報新到上海筆紙發售）

象九五言狠毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五　詞林妙品一毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　瀟染大筆何淋漓一元二
小狠毫金不換筆銀五仙　胡開文淨北狠毛筆五毫
胡開文羊毫筆宜書宜畫一毛五
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

●●●聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號

陳穎川堂謹啟

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.,

Sir: Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME............
STREET............
CITY............
OCCUPATION............
BUISNESS ADRESS............

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經歷兩月各梓里熱心勸欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈　五十

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得回換●

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五　新寗鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
華英通語八毛五　華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛

大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界一毛五
新撰讀物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五　遊洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元二　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
澳實全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元二毛
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第二）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓一　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛　春秋列國二毛五
正音咀華五毫　理財新集五毫
左傳句解三毫五　法制論四毫
求闕齋日記五毫　說詩醉語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
大淸譯滿洲全圖八毛五　世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大淸統一大圖七毛五仙　上海圖七毫五
大淸疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙　中華民國分省精圖五元

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五

●●●歷　史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元二
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
三名臣書牘二元　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差辜二六

本日新聞紙第二十一卷第一號 每日出紙三大張

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL.XXI, NO. 1 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 20 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月二十號

中華民國元年二月二十日禮拜二（舊歷壬子年正月初四日）

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毫半 郵寄每年九元 每月八毫半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毫半 一月八毫半 此外各國每年十元 兩月另計 俱美金算趁早付報費寄來無論取閱入報直如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲接號認取期滿鄭變亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

電生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠晨慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字駡來是荷 電生老舖啓

恭祝

大中華民國統一發達

海內外同胞新禧幸福

本報同人拜

本館論說

本報賀言

迅雷一震。。萬彙昭蘇。。麗日中天。。陽光普照。。度歲以來。。爆竹之聲。。與民國之旗。。喧騰掩映於吾華人居留地以內。。煥然一翻新氣象。吾華僑自與美洲大陸交通而後。。歷年度歲所未有之盛事也。。記者躬逢其盛。。執筆摛詞。。其欲爲我祖國賀者無限。。欲爲我同胞賀者亦無限。。今約舉數端。。聊弁報首。。以作賀言焉。

秦政以來。。二千餘年之專制毒燄。。至今日而推倒廓清。。還我自由。。一可賀也。。

滿清入關。。幾三百年之異族政府。。至今日而傾覆掃除。。還我河山。。一可賀也。。

今日之政治革命。。與昔日之英雄革命。。大不相同。。開中國歷史上未有之創局。。一可賀也。。

自中秋節後。。武漢義旗一舉。。天下雲從。。不四月而滿清遜位。。南北統一。。革命成功之速。。爲環球各國所無。。一可賀也。

民軍舉事以來。。南北戰爭。。風雲變幻。。而國民謹守文明秩序。。絕無犯及外人。。不致惹起交涉。。爲革命之阻力。。一可賀也。。

滿帝延至歷舊年終。。卒亦退位。。讓吾同胞於壬子新春。。開民國統一大慶典。。一可賀也。。

自今年改行陽歷。。開歷史上之新紀元。。與世界列強。。共進大同。。一可賀也。。

歷朝失位之君。。願生生世世不入帝王家。。其慘可知。。今滿清失位。。得民國之贍養優待。。實爲中國歷朝失位者所

還我河山

飛

岳武穆刻石壁筆蹟

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

香港滙單四十八元九

恭賀

五洲憲政會同志新禧進步

本報同人拜

本報名譽記者曾經滄海客拜
金山大埠憲政會同人等拜
屋崙憲政會同人等拜
斐市那憲政會同人等拜
士得頓憲政會同人等拜
羅省埠憲政會同人等拜
尾利允憲政會同人等拜
砵崙埠憲政會同人等拜
沙加免度憲政會同人等拜
墨國磨詩耀憲政會同人等拜
墨國諫拿尼憲政會同人等拜
墨國威麻憲政會同人等拜
墨國采苑埠憲政會同人等拜

中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一體知照此佈

中華民國元年二月二十日

中華會館傳單

大華泰 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲完心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆所厚望焉小號伏望遠近富商留心賜顧是轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

專辦 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

本號在埠都板街八百四十六號

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫祥桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西藥龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十一號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行極固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙兌價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上香頸紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜安爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望貴客留心光顧宗必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤 采芝堂啓

永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身良藥 [illegible]

光緒卅四年正月日

懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取即付

通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal / Mong Sing Co Vacaville Cal

金山大埠發起人 發明公司 鄧傑三 黃寬湛 大光書林 曾天祐 廣同泰 龔顯裔 集蘭堂 鄧仙石 昌隆號 黃燈秀 等披露

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙令一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即紐織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南 副會長嚴忠昭
管庫員李玉書 核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬 陳耀南 陳吉泰
贊成員 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴
梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燎 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 陳恒瑞 嚴天錫
譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐天意 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀廷 黃發 梁帝相 嚴詆清 嚴惠 梁澤夫 梁功允
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 林辛卯
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大敘 陳忠鑣 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林敢運 梁耀安 梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治痱疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難痰難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以貽濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

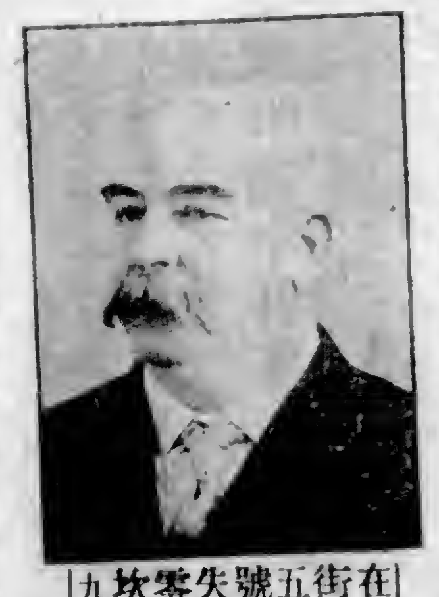
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號 話筒失打二零零五 坎C二九七〇



●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治遍身癢毒症
治痲毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治羹門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順

另有一種藥水專治口臭難聞症

外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

●●●寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣肇信局接滙銀兩向稱快捷人所共知但弟本年卽亥辛歲閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚經爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回詎料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣肇信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉

廣金山屋崙埠 弟林玨道謹頓

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Undertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾晉士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax. Mexico.

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不能時
二號〇治色動陽管痠濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治蠔門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫 [illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 廿五員 三十大員 十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣啜水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛 泉慶堂兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二一毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
女子修身教科書八冊八毛
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄
發財信二頭双料欵打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書二冊三毛
初等格致教科書二冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典一元二五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書二元五
古文筆法二毛五
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
松木砧板
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元限包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較羅痛藥水每罇二元
跌打立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋癱痛科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合一元
搽花柳鹹痴藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬癩藥水每罇銀三毫五
遍身瘡痍藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠企街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

緊要新聞

●●●公電兩則

黎領事轉各商會各會館華僑諸君。。清皇帝已于二月十二號辭位。中華已成民主國。同深欣幸。孫逸仙宣布。願辭大總統之職。各省及蒙古。均電舉袁世凱爲大總統。。北京各國公使。均願承認。希宣布。周自齊。　廿八日

黎領事接北京外務部電。南京參議院。允孫總統辭職。。公舉袁世凱爲臨時大總統。全院贊成。北方各省及八旗蒙古亦均舉袁。東三省安。

●華商總會公認袁世凱爲總統之電

北京外部鑒。袁公爲總統。全体僑商公認。。　旅美總商會叩。篠。

南京參議院鑒　袁公爲總統。全体僑商公認。。　旅美總商會叩。篠。

●●●孫文退讓袁世凱爲總統

十四日倫敦電云接上海電稱。孫文自請退辭總統之職。讓與袁世凱充任。現南京參議院諸員。擬舉袁氏爲總統。。明日即開會公舉　各人亦咸料袁氏。必允就總統之職。。并擬舉唐紹怡爲民國內閣領袖　惟唐氏力辭。

又十五日南京電云。南京參議院諸員。今日下午。。全体公舉袁世凱爲民國總統。並定議以南京爲臨時國都。將來袁世凱履總統任後。仍暫用北京爲中央政府　以就袁世凱。。孫文告辭總統之職。亦經由參議院允准。惟須俟新總統及新內閣諸員。接任視事後。孫文等方能辭職云。。

●●●孫文致袁世凱電

十五日北京電云。袁世凱今日接到孫文由南京來電。畧謂頃讀清諭。知清帝業已去位。又接閣下來電。。允贊助民國統一。國民聞此二事。咸甚欣慰。惟清帝既已去位。權力盡失。。故各人不允公認清廷仍有權派員辦理民國之事。。若清廷必須如此而行。恐又生枝節。請閣下速來南京。。接任總統。以副國民之望云云。袁世凱接電後。即電飭唐紹怡。與上海民黨各首領。。會商一切。另籌善法。因袁氏乃由清廷派其爲組織臨時政府首領　誠恐南京諸員。另舉別人爲總統。故有此舉。然料袁氏亦不聽孫文之言。前往南京云。

●●●袁氏亦辭任總統

十九日上海電云。袁世凱致電黃興。請即派兵。。馳赴東三省平亂。并電伍廷芳及唐紹怡二人。即另行設法。仍舉孫文爲總統。其電文有云。方今大局未定。人心未安。自恐不能壓制。且又宿病未痊　實難勝總統之任。。今民國業已成立。我之責任已盡。我若爲總統。恐累一已之名譽　故請仍舉孫文爲總統。我決意一俟接任有人。大局和平。。即退歸田里。以農爲業云云。

●●袁氏照請各國公認民國之預備

十九日北京電云。袁世凱現已預備公文。照會各國。。聲明現被舉爲民國總統。並求各國公認新民國。惟今各國均未有意公認。須俟舉定新內閣諸員。然後公認云。。

●●●南京政府電請袁世凱南下

十九日南京電云。孫文及內閣各員。參議院諸員等。。日昨致電袁世凱。請袁即來南京。接總統之任。。惟今仍未接到袁世凱覆電。。若袁世凱不來南京。諸事必難就緒。近兩日來。爲舊歷之新年。各處甚爲安靖。自後度歲。則改用陽歷。以示與世界大同云。

又電云。南京參議院。現已議定共和憲法。。不日即派員帶赴北京。宣布施行云。

●●●那拉氏服毒自盡之傳聞

十七日晉士西報接北京電云。清隆裕廢后。自退位後。。鬱鬱不樂。又受欽天監之蠱惑。言其母子必不得其死。。至今早京中果盛傳廢后着臨朝之衣冠。在清帝御座之旁位。服毒自盡。惟此事之是否。官場未有布告。京中人民。得聞此耗。大爲震動。內監紛紛逃避。並在宮中拿獲數人。查究廢后之死。是否由於自裁。或被人謀害。因去位之事。廢后于袁世凱之所求。皆唯命是聽。故少年之皇族。以權利盡失。大爲不平。聲言將其母子暗殺。以洩私憤。聞廢后有云。予經提撥私蓄多金。以助軍費。惟卒無效果。故迫得退讓。以保全予母子之性命等語。今廢后已死。恐溥儀之命。亦不能久延云。。

●●●滿洲未獲平靖

十九日倫敦電云。接北京電稱。北京內閣諸員。。因聞奉天近日亂事激烈　甚爲焦慮。又聞傳言駐滿洲之日官。　以中國今無政府。法紀紊亂。特派多兵。改扮民裝。會合土匪。居守奉天北部鐵嶺。地方云。。

●●●伍唐由滬赴寧

十五日上海電云。伍廷芳及唐紹怡二人。是日由滬起程。同赴南京。會同孫文。及內閣諸員。。商議組織民國統一之法。今袁世凱如此辦事。南方人民。亦甚推戴。觀現下情形。南北兩方。或易融洽。新建設一大共和民國云。

●●●撤退駐守南滿之兵隊

十九日倫敦電云。太晤士報。接駐滿洲訪員電稱。。中國派駐南滿洲新舊兩黨之兵。現皆已撤退。此乃順從日本之要求。因日本以南滿洲乃中立之地　中國兵隊。駐紮此處。實違中立。故日本嘖有煩言。要求退出云。。

●●●中國大局可望和平

十七日美京電云。頃接美水提摩特由上海來電。報稱中國南北兩政府。現已統一。各省地方。漸見安謐。大局和平。。不久可達其目的矣。伍廷芳與唐紹儀兩人。均爲袁世凱代表。現駐在南京。代袁世凱辦理國事云。。又美京電云今日有民黨華人一千名。來自紐約。邀全駐美中國公使　謁見美總統。暨上議院外交股員。。請美政府公認新中華民國。聞總統及各員招待如儀。甚爲歡洽。。大有贊成之意云。。

●●●聲明無堂
敬者弟李運亨字廣厚甯邑廣海沙頭人向在坑上取沙白爲生安分守己並無列名堂號茲値風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤爲謠言所惑致生惡感特登報表明以釋羣疑
二月二十號　李運亨啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接書信銀両妥滙香港水祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal.　P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀一元
自製參茸蚧蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　均益泰

梁秋生　關松生　關教厚堂　馮怡記　關兩全堂
黃照羣　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　巨日堂
關冠中　曾瑞徵　李怡昌堂　馮能芳　杰植堂
鄭晉卿　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　劉熾
關壽南　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　吳星
劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　關銘堂　美利加堂　全敢

●●●聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗奧咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報旣蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三　周捷　會　陳勝　香　黃理　寧　黃龍　黃保
邑　霍銘　邑　張成　邑　鄧年　卓大德　邑　羅亨　周振　梅就

中華民國元年二月　日　中病僑等敬啓

●●●訪尋舍姪

敬者舍姪溫添盛甯邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿驟布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St.　S. F. Cal

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈　五十

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必著件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衔　樓秀　寬泉　達仁　全啟

相映[illegible]
1154 Stockt[illegible] S.F.
敬啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]相各件無不佳妙惟肖手工[illegible]相一幅[illegible]華[illegible]光顧請認招牌[illegible]在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生湯由藏啓

介[illegible]良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名[illegible]院之聘主任醫[illegible]迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百[illegible]登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　[illegible]同春閣特　同啓

●●●煙台軍艦慶賀民國成立

十五日芝罘電云。有中國巡艦三艘。駐留本港。。是日因中華民國成立。每鳴炮廿一响。藉申慶賀。美艦先先拿打。適返自杭州。載來教士六名。惟該處尚有數教士。未肯回來。該艦每給鎗炮一桿。以爲自衛云。

●●●孫文擬請各國捐賑

十七日上海電云。孫文今日對西報訪員謂。中國饑民徧野待賑孔殷。民國政府新立。國事紛繁　諸務待理。籌賑之事不遑兼顧。擬通請各國捐貲助賑。俾各處災黎。暫救眉急。

又電云。美艦網地李。現駛抵廈門云。。

●●●上海賑欵告竭

十九日上海電云。美國賑濟中國荒災會。僅存銀一萬元。今日將此欵盡行提出。分賑難民。現已無欵存貯。。若無銀寄來接濟。則不能救濟矣。

又電云。駐上海美領事懷路打。現告假歸國。。是日搭地洋丸輪船返美云。。

●●●彙紀美人之籌賑熱

十五日紐約電云。美國教堂。接到中國消息謂現下揚子江一帶荒災。饑民共有三百餘萬。顛連困苦。待賑孔亟等情。故全國牧師。定于西三月十號。在各教堂演說。勸人捐欵。滙往中國散賑。以惠災黎云。又十七日市卡咕電云。本埠市長他利臣。是晚舉定名望西商數名。協助紅十字會。。勸人捐貲。賑濟中國饑民。以盡救災恤隣之義務。。各西商定于明日沿門勸捐云。。

又本埠紅十字會管庫員亞崙匿出文布告。自勸捐賑濟中國饑荒以來。共收得捐欵五百一十三元二毫五。係捐三元者。居其多數。因美銀三元。。可能敷中國人每家一月粮食之用。不致饑餒云。

●●●中國駐歐外交官之新氣象

十九日倫敦電云。中國駐歐洲各國之使領衙門。今日一律將舊旗扯下。改懸新民國旗。各外交官均已剪辮。並遵照袁世凱來電。凡交際往來。皆穿西式禮服云。。

●●●各國自行禁煙之決議

十八日美京電云。美中法德英荷意日俄波斯暹羅等國。近日在海牙府。開議萬國禁烟事宜。各國允肯自行禁烟入口每國每年。限製煙若干。以供藥材之用。并指定某港口。方准鴉烟出入。以示限制。。如此決議。中國將來可望禁絕煙患云。。

●●●坎馬李將次痊愈

十七日上海電云。美人坎馬李。前偕全孫文來華。。帮辦各事。近日患染重病。現下病體大有起色。漸就痊愈云。

●●●墨國內亂復熾

墨國巴梳埠訪函云。本埠遭亂。慘不忍聞。刻下雖似止息。然毫無政治。黨派各執私見。蠢蠢欲動。咸恐亂禍再興。性命財產。在在堪虞。相距本埠十一點鐘火車遠之埠。昨廿六七八等日。又起大亂。殺斃二百餘人。均屬墨人。故本埠華僑。恐被波累。咸閉戶不敢出入。且多逃往別處。以避亂禍云。

●●●上淺沙大劫各埠輪拖之詳紀

四邑各埠輪拖。昨年十一月在上淺沙被刼。已見本報專電茲接羊城訪函云。十一月廿五六等日。各埠輪拖。。因江河不靖。已不敢開行。後請都督派兵保護。開行一日。廿八日公益新昌長沙水口各埠輪拖　聯帮由省回鄉。是夜行至上淺沙。被賊架大礮。兩岸夾擊。護兵斃命十餘人。水口拖渡被轟沉。溺斃搭客八十餘人。內有婦女二十餘名。。各輪被刼一空。搭客傷者。尚未知多少。誠鉅刼也。

本埠新聞

●●●巴梳同胞致中華書

敬復者。頃接華翰。經拜領悉。並赤紙一張　仲銀五百大元。亦經收妥。仰勿遠念。但墨起亂。初甚兇狠。以爲非一二日可能了事。是以同人等急設法遷移同胞過來。暫避此難。計費用浩繁。恐本埠力薄。未能擔任。故急求　貴會館賑濟。茲接發來鉅欵。足見　諸公之熱心。同胞無任感佩。惟是此亂乃一時無賴者之所爲。刻下幸得平安無事。業經打發各梓里復回原居。所費之欵無多。經本埠各舖戶梓里捐簽辦妥。不煩再支此欵。茲即如數繳回。到時仰祈查收。並求代　布報章。轉達各埠同胞。無容再捐可也。此事有勞。不勝銘感之至矣。收到此欵。仰卽賜回一音。。以免懸念是禱。餘未盡及。肅此並叩　羣安

中華會館列位大紳董先生均鑒

中曆辛亥年結月廿五日　美洲巴梳埠各舖戶衆梓里仝頓

●●●中華廣告

公啓者。本會館前接巴梳同胞來書。求濟難民　。當經先撥公欵五百元。匯往該處。隨卽登報。求各埠梓里。協同接濟。各在案。惟昨續接覆函。謂亂事已平。經將避亂同胞　送回原居。而所費無多。已由該埠諸君伙助支安。。並將原欵五百元璧回等語。足見該處諸君。實心什事。能維大局。同人等無任感佩。用特再佈遐邇。前旬本會館所登勸捐接濟告白。可無置議。若有熱心君子。已將捐欵付來者。一俟接到。定將歸趙。謹此佈聞。。

金山正埠中華會館公啟

中華民國元年二月十八日

●陸君宴請中西商紀盛

本埠廣東銀行總理陸君潤卿。今日附高麗船歸國。前日各華商特設宴爲陸君餞行。。昨晚陸君假座江南樓。設筵致謝。並邀請名望西商數十名敍宴。席間次第演說　賓主聯歡。極一時之盛事。至十一點餘鐘。始盡歡而散。

●船開人數

高麗輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往文尼蝴遠東等處。頭等位客一百五十名。內華客陸潤卿及一妻一女。湯聘三四名。二等位華客一名。大艙位華客四十八名。。。無冊撥回者八十三名。出候審所撥回者五名。貨物七千八百噸。

●禁放爆以保公安

民國統一。華人燃放爆竹。倍形慶鬧。昨總巡捕因慮華埠堂界。再有暴動。特禁止放爆。以保公安。而華人有不知誤犯者。日昨被差拘去二人。。今早又拘去六人。現聞總巡捕宣言。已通知衙官。。將所拘各人鍰案。至本禮拜五日。華人人日之辰。如無暴動情事。則准情放爆。俟今午與中華通事會商定奪云。

●●●大埠杏花樓告白
價極相宜倘祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave.　S. F. CAL.

●捕署遷回新衙

本埠捕署。。向稅於的地街六十四號。由今日起。遷回乾尼街夾華盛頓街新衙署。。大約是禮拜五六。各捕署一律遷回云。

各埠新聞

●●●譚君駕駛飛船之純熟

我國飛船家譚根。昨禮拜日在屋崙賽馬場。。試演飛船。中西人到場觀者數以萬計。極形擠擁。。譚君駕乘飛船。升至千尺之高。操縱自如。徐徐下降。觀者莫不鼓掌稱羨。今又定於禮拜四五六及禮拜等日。連日在該處試演。欲開眼界者。盍往觀乎。

●●二埠留學生籌捐紅十字會紀聞

沙加免度訪函云。月之十七日晚。本埠留學諸君。。假西人青年會所。與日人擊球。籌集欵項捐助我國赤十字會。。爲救傷之用。籌得二百餘元。是晚同胞男女。。到觀者極形踴躍。此次日人獲勝。競畢隨同。假座華人美以美會。特開會歡迎日人以表謝悃。先由音樂隊奏洋樂數闋。繼而陳君寶祺。起立感謝日人諸君慷慨相助。日人某君起立答謝。後以冰糕餅食　享諸來賓。如儀而散。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
馳名參茸玉桂藥材
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廍　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI　LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟樂丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種丸[illegible]名中外工商士庶久已[illegible]特加意改良專辦地道藥品揀選[illegible]本堂之
舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊狗魚酒
乃獨得良方始創秘製[illegible]價目於後以[illegible]
計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊狗酒
全鹿補腎滋補酒　[illegible]
干蛇白鶴酒　[illegible]
參茸衛生丸　[illegible]
十寶止痛丸　[illegible]
萬應如意油　[illegible]
嶺嶠霞觴
外臺秘要
秘授[illegible]
代理處
金山大埠美興隆　廣利號　廣益號
紐約埠　德泰　永和昌
雲哥化埠同安棧　全利源
廣東李林濟主人[illegible]

[illegible]源[illegible]
Kwong [illegible]
93 N[illegible]
Portla[illegible]　Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等[illegible]公平以圖久遠[illegible]貨客惠顧爲荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇鍚　黃德瑤　謹啓

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖篋炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F　Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠
專辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭貨頭橫眉桌磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠屐慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒參差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有需請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

America
San Er
CHA
Mgr'.C

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯收利息上加息埠內書信照上列西字付來

光臘每百四十七元五

無○○開歷史上文明之先河○○一可賀也○○大中華共和民主國○○今日成立○○合漢滿蒙回藏五族人○○同立於一國旂之下○○聯成一大團体○○國家前途發達○○可立而俟○○一可賀也○○共和立憲新政府○○從此建設○○中華民國新歷史○○自此開篇○○一可賀也○○中華民主國○○將來雄飛東半球○○與西半球美利堅民主國○○提携比美○○兩國國旂○○互相輝映於太平洋兩岸○○一可賀也○○然更有一可賀者○○聞吾華僑自旅居金門一埠○○年年華歷元旦之辰○○無不春雨泥人○○春陰寂寞○○獨今年則大放晴光○○日暖風和○○炎黃宇宙○○氣象一新○○吾華僑父老婦孺○○熙熙焉○○融融焉○○相與揚國旗○○放紙爆○○歡欣鼓舞○○而高呼中華民國萬歲○○是則天與人歸之佳兆○○更可爲祖國前途賀者也○○

本館特電

●●彙錄十五日以後上海訪員專電

各省及蒙古○○皆舉袁世凱爲中華民國臨時大總統○○孫文亦辭讓○○北京各國駐使皆公認○○

參議院議定○○暫以南京爲中華民國首都○○候新舉總統袁世凱接任○○

北京電傳清隆裕廢后那拉氏○○於今早着臨朝衣冠○○登御座○○飲毒藥自盡○○現宮內大亂○○太監人等○○已紛紛奔逃○○

（已上均見本報傳單）

袁世凱仍謙讓未允就總統任○○昨電致南京○○請孫總統勿辭○○

袁世凱電派唐紹怡爲臨時代表○○昨唐已偕伍廷芳赴南京○○會商南北統一辦法○○

昨京電傳聞清廢后那拉氏自盡一事○○尚未見官場宣布○○疑因宮監紛逃故有此謠傳○○

●●●今日接上海訪員專電

上海稅關及各省通商埠稅關○○均已升懸中華民國新國旂○○表示各國公認○○

聞袁意欲在天津開國民會議後○○或肯赴南京○○就總統任○○

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL

本號開創二十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號 陳穎川堂謹啟

金山 合記 永安 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嚤結衫男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罏頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

客蒞

接理省港滙單快捷無悞

金山 玉桂 永和堂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男婦俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敬

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市部活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號會公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫

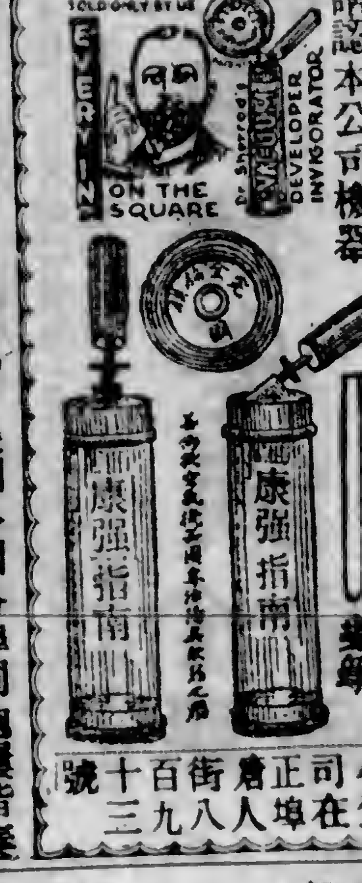
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困衰不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器


EVERYTHING ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘔噯久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效機逐花柳職肺餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效清痰丸銀一元半
●三角蟊藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

來信定即付上此筒有印爲記

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有要補康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓節爲各物功用欲取看者

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來嘗可妥收無悞 藥頭上從伸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽模箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●實隆 廣東 雜貨廣告

敢者小號實隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港實隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關實昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄實隆

辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓

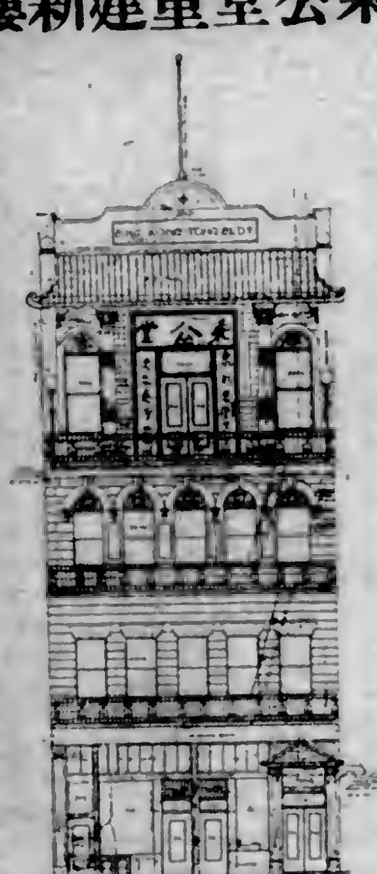
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠帕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

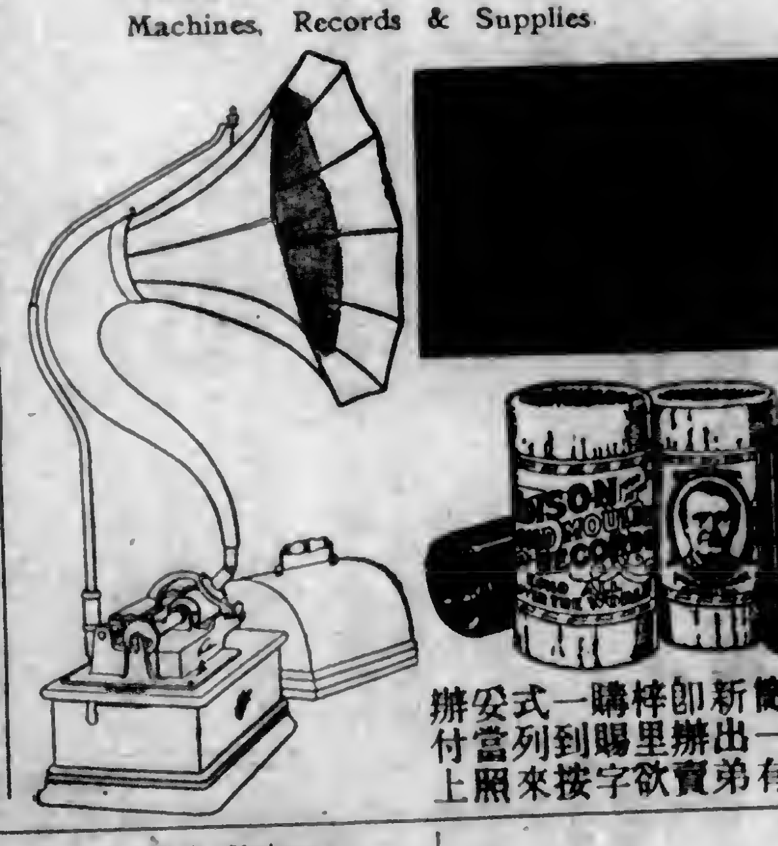
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰選還貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敬

◎●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十六

怡士域郵船公司

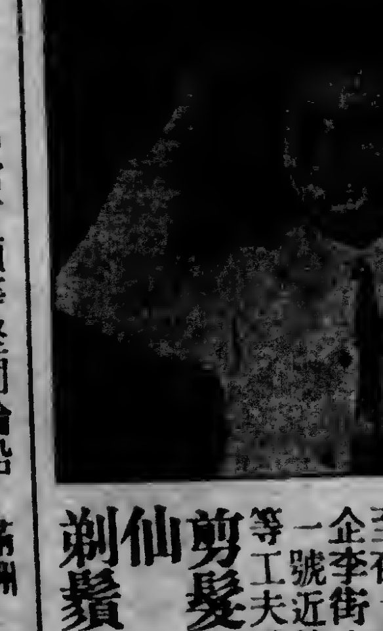
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲週遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好嚊好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●民主政黨舉行祝典紀盛

民主政黨。原定在東園開正式大會。嗣因日來入黨員數。。突增千餘。東園會場太狹。不敷座位。。改於是日開慶祝大會及議事會。是日到者六百餘人。由何蕙農宣佈先開慶祝會。繼由吳功溥宣讀祝辭（祝辭另錄）會員均起立靜聽。讀畢。舉座鼓掌。連呼萬歲。燃串炮十萬餘。並舉張少文擬電文致賀孫黎兩總統。繼復宣佈。續開議事會。。衆舉何蕙農陳新吾爲正副主席。一決議女子能否入黨。。會員主張暫行限制者得多數。一佈告分設各地支部。並林罔生願親往南洋。全体贊成。隨移座東廳茶會。一同拍照。然後散會。。會場秩序。極爲整肅。

●●●補行慶祝大典之公佈

公啓者。歷代興王必改正朔。周正用子。卜世綿延。我中華民國。光復舊業。大總統開幕之日。首頒用陽歷之令。與民更始。薄海臚歡。粵東近在南服。聞報稍遲。都督府公佈改元之日。已過正月元日之期。慶祝未申。歡忱未表。本議會現經公議表決。擇於陽歷二十八日。。（卽舊歷壬子年正月初一日）補行慶祝大典。全省各界民人。。均于是日一齊休息。商界交易。亦于是日一結束。自茲以往。。悉遵新歷。敬授民時。同逬天庥。謹此公佈。廣東臨時省會公啓。

●●●各界舉行祝典之熱鬧

新歷元月七號卽舊歷十一月十九日補行慶祝之期。。是日省城廟內外舖戶居民。以及各營署局所。華僑炸彈隊同盟會等。均一體休息。張燈結彩。綴以生花。民國軍旗。。沿途飃漾。串炮之聲。連宵達旦。城內石字明字展字等營民軍。各列隊跳舞醒獅。侑以錦衣文馬。城外各軍隊亦舞獅慶祝。并有優天影各志士扮紅頂袍褂赤足抬亭。并扮演蝦精鯉魚精鶴精猿獐等等。名曰衣冠禽獸。城廂內外觀者人山人海。而旗街則高搭牌樓。徧懸洋燈。。於街口大書還我自由等橫額。以伸慶祝云。又佛山商民日前接到軍政府通告。於陽歷初七日補行元旦慶典。是日工商各界。均懸旂燃爆。大小商店。一律休業。卽屠行亦停宰一天。以誌慶祝。。視反正時仝一熱鬧云。。

●●●大發橫財

十一月初四日。有賊七八十人。在新會深壘滘口截刼海康兆和四邑三輪渡。得贓十數萬。直近睦洲對面之燈盞洲分贓。用大秤秤銀。適分贓方畢。被江門民軍追至。兩面夾攻。斃賊三四十人。生擒八名。可惜時已入黑。民軍彈盡。。不能窮搜而返。後聞該處蛋戶。拾得贓銀無算。。有用筬筐肩挑不盡者。亦算發一大注橫財也。

●●●桂軍北伐隊赶緊出發

龍濟光所編定之桂軍五營。作爲廣東北伐軍。現仍駐舊督練公所。及後樓房之統制行台。該軍原歸龔分統統帶。。因龔赴港未返。現該軍人等公認黃冠英爲統帶。現在赶緊準備一切。不日當可出發矣。

●●●商場對於陽歷之公議

自軍政府改用陽歷之後。粵商以一時倉猝。各界均未預備。擬本年仍照舊例。一俟來年。。一律通用陽歷。。至於商界。。向來蒲秋冬三節之數。。如何收取。。俟大集商會公定辦法云。。

●●●廣西北伐軍行抵省河

廣西北伐軍司令長陳裕時所部各軍六大隊。。均係南甯陸軍 操法嫻熟。練習有年。而陳曾任陸軍標統。軍事上頗有經驗。日昨各軍行抵省河。。仍駐船中。就便購製軍用器械皮革等件。一俟就緒。當卽登輪赴滬云。。

●●●肇羅北伐軍先後出發

肇羅北伐軍。其兵力原有一標。抵省後又與桂軍連合。。舊歷十一日已出發一營。由飛鯨往滬。昨又有兩營乘新昌。。一直往南京。其餘定於十二日分乘廣利志還兩輪往甯。

●●●總商會大集議行用銀幣議案

現據銀行忠信堂等各行來函。請集議維持銀幣等語。查本省舊官銀錢局紙幣。自軍政府成立 卽經決定提用五百萬元。由總商會加蓋經驗圖章。一律通行。。隨又決議再將換回二百一十九萬餘元未印紙幣。一併蓋印行用。其平式辦法。經議定按照九九六平一律交收在案。惟此項紙幣。現查市面仍有窒碍。平式折減。尚未一律流通。省城如此。四鄉可知。須知粵省軍政府成立。革故鼎新。政主共和。與民更始。凡屬本省人民。均應同負責任。現在通用紙幣。正以濟財用之窮。自應盡國民之責。現經邀集各行商各善團各界人等。暨請財政部派員蒞會。公同議決。。凡有本省蓋印紙幣。本省人民 無論鄉省銀業雜行交收買賣附揭。。均應按照原定九九七平式。。一律通用。與毫子現銀無異。不得折減。呈請都督府財政部出示公佈。卽自出文之日起。。一律照行。一面照會洋關稅司截留毫子現銀出口。以五十日爲期。維持市面。如有不明大義。不肯收用紙幣者。准其指明店號。前來總商會掛號。卽傳該店東到會勸導。。如不遵用。再行呈請都督府財政部議罰。務期推行盡利。。以維大局而濟軍需。并由總商會函佈港澳各團體知照可也。

●●●財政部開辦稅契

粵省財政部。擬開辦稅契。其契紙仿照舊政府三聯單式酌改。實契減照原征每兩稅六分。典契每兩稅三分。。所有續加之三分。一律革除。其滿清政府時代已稅之契。。應卽繳驗。加蓋新政府印。每價百兩。征驗費銀一兩。仍由各州縣征收。已呈都督核辦矣。

●●●女子從軍之踴躍

聞河南近有北伐軍千餘。日在寶岡操練。其中均皆少年英俊。且有女子甚多。聞伍村一鄉。已有數百女子前往投効。至其統帶。係歸李福林。且擬於舊歷十一月念三日進發云

●●●分七路調查稅釐

財政部現已分七路派員調查各廠釐稅。。是否一律照舊開辦。能否抽收。各就情形稟復核辦云

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各款石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼 W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal 靴士佐首飾店啓

貨 眞 價 實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（鷹銀）每股十元章程印便函取卽付 通信員朱炳唐 Fat Ming Co. 908 Grant Ave S. F. Cal

金山大埠發起人 發明公司鄧傑三 黃寬洪 大光書林曾天祐 廣同泰龔顯裔 集蘭堂鄧仙石 昌隆號黃燈秀等披露

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李濤 李錦謹啟

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結穢症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱難行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛腳濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蛾瘋行走症
- 治遍身癢毒症
- 治癩毒發癢症

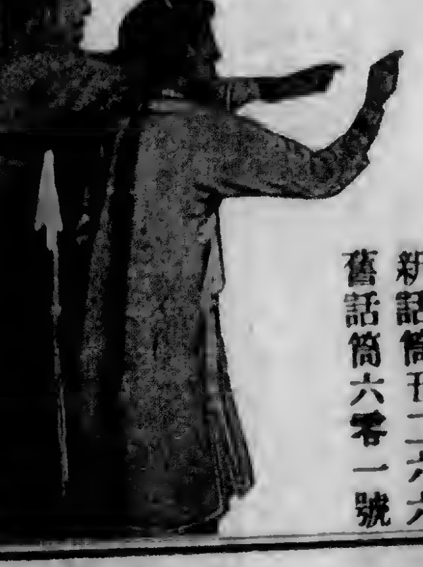
本廣所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每卡崙銀十元大罇銀五毛小罇銀二毫五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散每罇五毛小包二毛五方內指明用法發行價計順另有一種藥水專治口臭難聞症 外埠郵費買者自理 M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal. room 1

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽倫 李仔文 梁芬伍 李 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偃人之時倫伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其寶 同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今尚造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈 西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興　貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

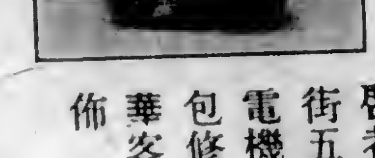
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客惠顧請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈 西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君圍心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字門牌之付來妥收無悞 司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 密話快準 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正牌 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也 CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
- 參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口咸疳疔壁妙藥
- 參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰瘰核瘀凝散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀二毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬兼止痕癢藥再大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲諸般止痛散每罇銀弍毛半

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯屇棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈 西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨彩褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷 辛亥年十一月初四日 弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脟痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
哮嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生聲喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
膝痛藥散膏藥一元
小腸痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
蘇藥一罇光一元
芒藥膏每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
攝紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥罇去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨俗風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賚收執爲據爲此給照須至照者 右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并臣紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上 Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

---

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●新舊二歷幷存

總統府發表改歷事。由參議院議決數事。(一)由政府于陰歷十二月前編印歷書頒發各省。(二)新舊二歷幷存、(三)新歷下附星期。舊歷下附節氣。(四)舊時習慣可存者擇要錄存。但吉凶神宿一律删除。以上各條。已開出交內務部照辦。。

●●●民國之新氣象

○中華民國江南造幣廠(卽前清度支部江南造幣分廠)監理余君。將呈請大總統。頒行圜法。以便鼓鑄新銀幣。

○參議院。除星期日與特別開會外。每日會議二小時。。概不旁聽。。

○大總統交參議院會議二事：(一)中央官制(二)中央公債。日昨已經議決　募集一千萬元。陸軍官制。大致亦議妥。卽日可以發表。

○蘇州地方重要。自程都督移江寗後。頗多不便。。前晚大總統與陸軍總長。商之代理莊都督　卽行復移蘇州駐紥。。所有當垣尋常事務。暫由外務司馬湘伯君兼理。故莊都督卽已啓行赴蘇矣

○參議院有人提議。要求大總統。卽行宣戰。平定北方。免爲袁世凱和議所誤

○民國內閣暫時不設總理。此係仿用美國制。藉收廣益之效。。而免專攬之弊

○寗垣兵隊。開往北方者。已達數萬人。然留寗兵士。尙屬不少。現各軍領袖。正在會議。酌留若干營。爲防守都城之用。其餘一律拔隊北上。以慰軍人敵愾之心

○文滙報云。南京臨時政府內閣諸員。星期一日。。復開會議。昨已舉定黃興爲陸軍參謀總長。鈕永建爲參謀副長。。陸軍參謀部。大約將設於總統府內。

○又云。以現狀觀之。南京將作爲共和臨時政府之根據地已無疑義。新內閣各員。均已抵任。伍廷芳博士。昨日亦已赴寗。且聞民軍已實行北伐。此說如確。。必能逼令北京政府。另出辦法。使人滿意也。伍博士所遺上海事務。則由溫宗堯君暫行代理

●●●民軍財政之富足

●上海大陸西報南京訪函云。民國政府。目下並不急需欵項。財力頗爲充裕。蓋軍用鈔票。已通行於南方各地。而新加坡歐美各處華僑。每日常有巨欵滙來。現新政府復擬發行公債券一萬萬元。定購者頗不乏人。此爲新政府中人宣布之言。且謂民軍軍餉。無不按月發給。。故自革命起事之後。各軍隊中。從未聞有領餉無着而鬧事者。。足見前說之不虛也。

●民軍中人對於外間議論財政艱困之浮言。皆甚厭聞。今晨有某員告人曰。當武昌起義之初。外間卽謂吾人。。經濟窘困。不能支持多日。乃已支持至今。而且得手矣。惟旁觀者仍多臆測之詞。且謂民軍中人。意見不和云云。。皆可謂之無意識也

●據南京外象觀之。民國政府之財政。確甚寬裕。。政府之用度。大約可爲世界中之最省儉者。現已組織內閣。。有國務大臣、次官。秘書官。陸軍士官等等。各盡辦事之責任。。而各項人員。並不受取俸給。僅有數人稍支日用而已。。

●大致每月發給者惟軍士餉銀而已。。每兵每月應領餉十二元。但大半皆辭而不受。有粤兵若干人。。每日僅領小洋二角。用以購買食物。他營軍士見之。因此熱誠感發。效尤者頗多。將其所領餉銀、紛紛繳還。又有新加坡兵兩隊。現在廣州。不日亦將抵寗。全係愛國志士。自備資斧。組織而成。是故民軍每月所需餉銀。至多不過九十萬元耳。。

●民軍起義之初。餉需何出。殊不可知以意料之。。孫總統久謀改革中華。必已積有巨欵。存放外國銀行。。卽民軍中現居要位之某某數人。當在美國學堂時。已出資捐助孫君則其積欵之多可想見矣。。

●近來軍用鈔票。業已通行。財政部長陳錦濤君。。今日告余。。謂民間如皆允用此項鈔票。則民軍之財政。可以毋虞匱乏。目下軍士。皆以鈔票付之。且此項鈔票。可由印刷局隨時印出。其來源實無窮盡也。

●南部數省。多已恢復治安。民國政府。現已開始徵收地糧貨稅。初尙有人反抗、今已漸次安靖。故其收入之數。日漸增多。每月可得銀二千萬元。足敷政府一切支出之用。。據是以觀　民國政府。可永遠維持大軍。以臨前敵。毋愁缺欵也。。

●政府今因北伐需欵孔急。決意發行公債券一萬萬元。此項債券。。將在南部各省發行。定購者頗不乏人、其章程尙未宣布。大約按年一分二厘起息。

●內閣某員今日告余曰　吾等目下不須籌借外債。吾等全賴國民之熱心捐欵耳。且謂民軍政府。此時尙未便借債。。因有礙各國之中立。且外國尙未承認民國政府也。

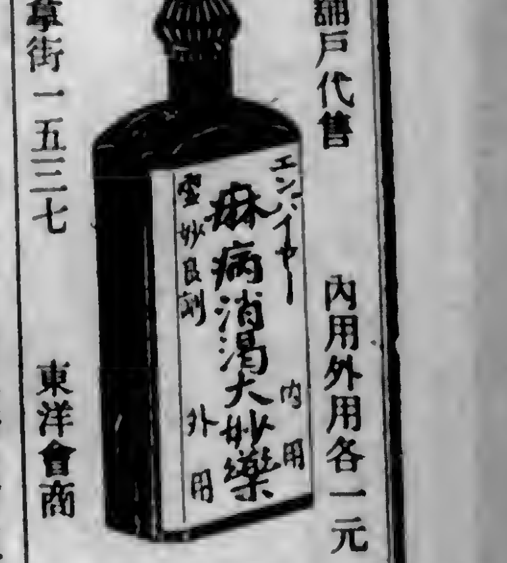
●余意此項公債券。外人願購者必多。將來共和成立。。自當照數償還　則果可得巨利　卽萬一未能如期償還。。此項債券。亦可作爲紀念品。大約民軍將用此券。。以購買軍火等物云。。

●●●上海國貨維持會電

南京孫大總統鈞鑒　前呈諒達。各省光復。服制自應議改。惟綢貨滯銷。工商交困　軍衣已頒呢製。其禮服禮冠。請定國貨　便帽常服　聽民自由。以維商業。而杜漏巵。。提議禮服時。可否准商等公舉代表。面陳意見。乞電復。上海錢江會館內中華國貨維持會全體叩(致實業總長電與此略同)

●●●袁世凱被炸紀聞

舊歷廿八日午十二點一刻鐘。。袁世凱入宮商議淸帝禪位事畢。由宮中出乘馬車回錫拉胡同住宅。衛兵分列二行。。夾道護衛。巡警則分持長槍　插刺刀。每距離五碼遠。。卽立一名。或面向。或背立。嚴密瞭望。坐車窗門洞開。。有馬兵一隊在前淸道。距途次摩理信醫院轉角處。有三人衣服麗都。立於道左。猝擲壹炸彈。惜手法未熟　墜于車後。。相距約二丈餘。當場轟斃衛兵巡警各一名。馬二匹。。傷衛兵十二名。及路人三名。雖則爆炸之聲。不甚猛烈。而數百碼



砂瘢症妙藥

唐人舖戶代售

The Empire

內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠長愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信

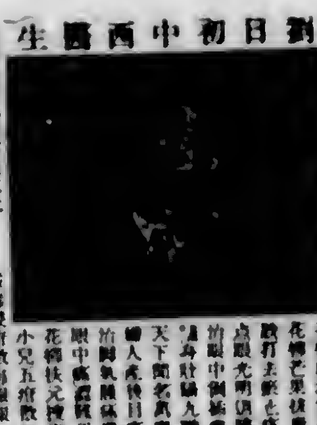
正埠泰生老舖金銀首飾

垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

●八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

劉日初自製搊被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

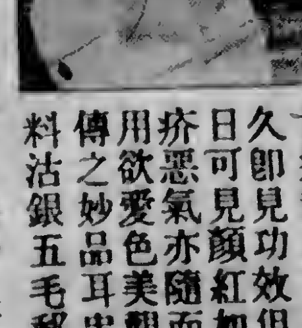
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山　正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓



壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製葯賣適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經壞實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥湍治陰囊脹大氣冲上下丸擇腫痛彙鼠瘰不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報　寶寧堂屋崙廣和英　主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

黃廷像　譚龍驊　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵呸丸
小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
一號頭蓮茶粉　八仙長壽滋補藥酒
鐵打還魂酒　龍鳳蛤介酒　萬應浸眼藥水

特寄美國大埠長愼街悅來棧代售

天福　鑫　飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山　正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　(話筒差拿一百七十六號)　司事人林立橋　林立理　仝啓

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　羅省　萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g, Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙弊夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友如貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　二個月週息二厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上　此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒兼精數術精究日久叅命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼顛路銀行總理綠路文管庫夏利地仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧　辦亞蔴上加頂　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山　新安昌　二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知　延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　黃齊　司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

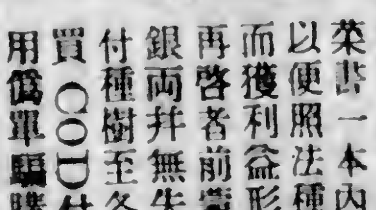
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

天成　金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓



種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啓者羅省埠轉愼媽桃種樹公司現改爲的技歸農沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技歸農沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

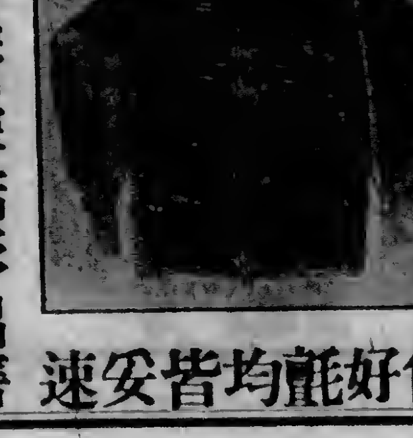
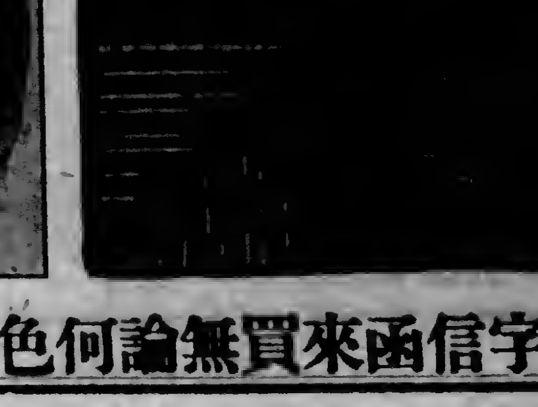
●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘蒙　貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啓

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘔頭鷹氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鶖鶖氊

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

不日回唐

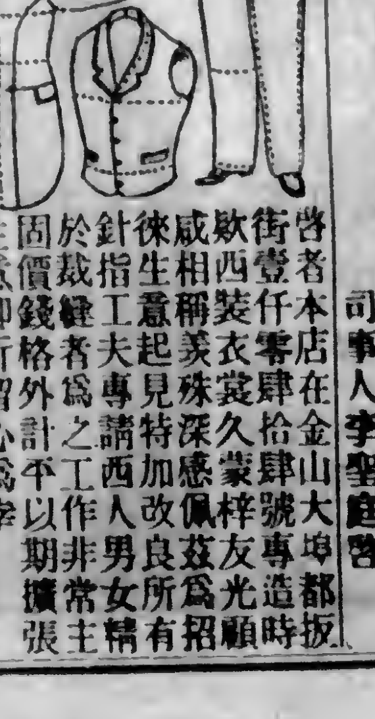
老手卦命紅荔軒

舖在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層　報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓



廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主顧價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區勢琴謹啓

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有股實担保專任巡查店戶宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

(話筒)　日帳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

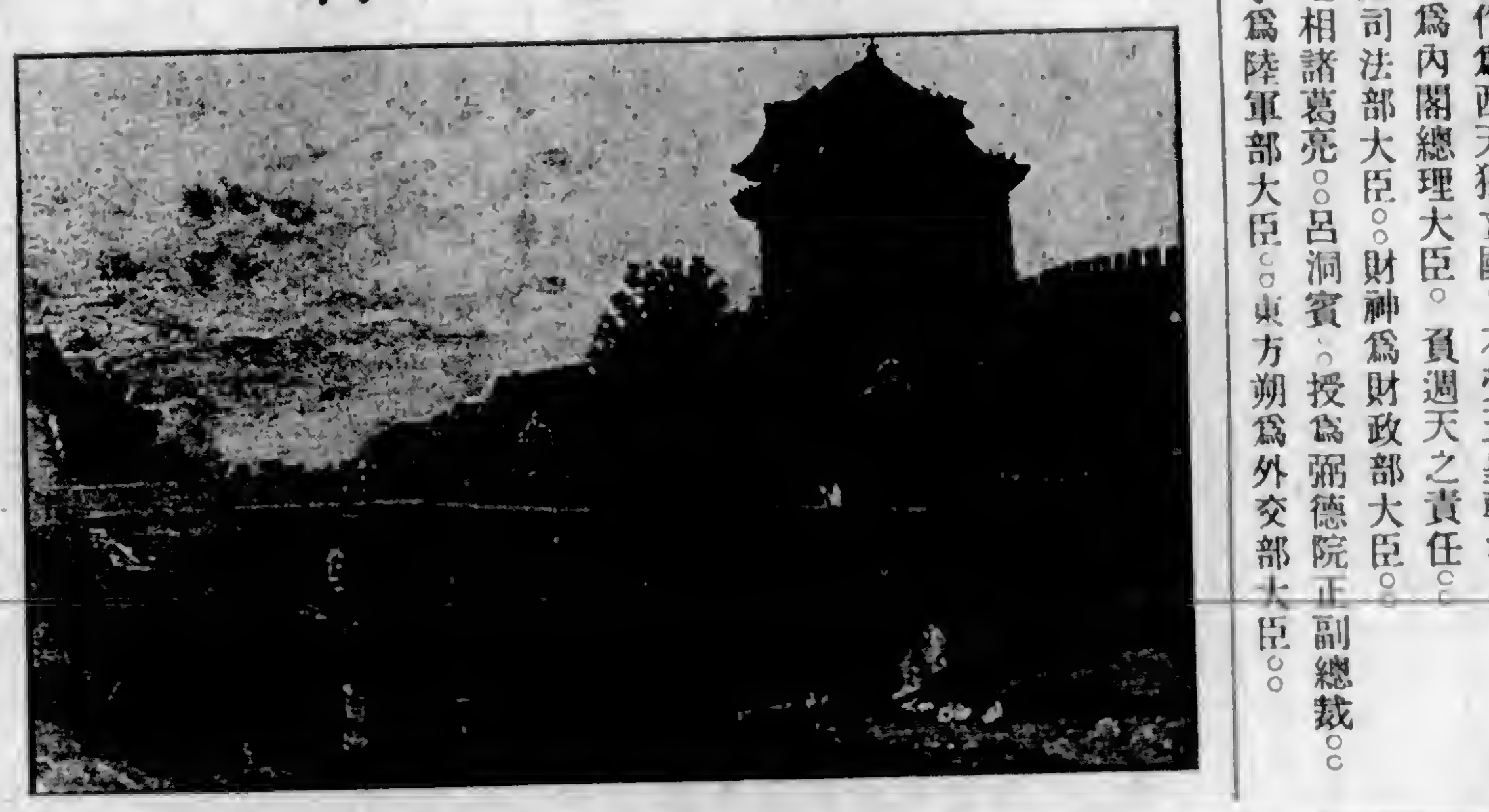
天國新政策

邇時地球萬國。崇尚維新。天庭得灶君奏報。下界震旦古國。亦改用陽歷。滿清專制主已廢位。建立新中華民國。一切舊制。盡皆改革。故天帝因亦召集諸天神聖。開臨時國會。公決政体。創議維新。今得其改革之大概情形。照錄左方。俾世人藉知今日天庭之大變更焉。

一天帝今亦改專制政体。為立憲政體。
一如來佛作為西天獨立國。不受玉皇轄治。
一聞太師為內閣總理大臣。負週天之責任。
一雷祖為司法部大臣。財神為財政部大臣。
一天雷上相諸葛亮。呂洞賓。授為弼德院正副總裁。
一關夫子為陸軍部大臣。東方朔為外交部大臣。
一真武大帝為交通部大臣。經大帝固辭。因令左將暫署。
一將上清宮改作上議院。
一將廣寒宮改作公家花園。
一通無線電報於八星球。
一製流星車。備作週游天球之用。
一議分設銀行於地球及諸星球。以擴張金融機關。命招財進寶二童子為正副總理。
一立最高級審判廳。備判星球上各國交涉之用。舉壽星公為高等裁判官。
一任諸牛郎諸織女自由結婚。
一改兜率宮為大旅館。以便各星球貴賓游駐。
一命風伯雨師為週天警察使。

中華民國統一之北京城外風景

安定門



詩界

還我河山 題岳武穆刻石銘

還我河山漢復興。義旗一指萬人驚。那知天下非常事。
四月功成定太平。
還我河山次第收。南征北怨遍神州。歷年專制人間苦。
我請天皇一筆鉤。
還我河山正此時。共當努力快扶持。須知多少英雄血。
換得千門五色旗。
還我河山民氣伸。勿忘嘗膽臥薪人。當將黑鐵和紅血。
鑄作金剛不壞身。
還我河山恢復云。大江南北鼓聲殷。務將統馭咸歸一。
免得機關似髮紛。
還我河山四字吟。岳王忠義見於今。特書此語為申祝。
永作同胞座右箴。

紀事叢

上海慶祝元日記

上海於陽歷正月十五日。補祝元旦。極其熱鬧。南市竹巷弄城東女學社。所製手工品。皆匠心獨運。具有巧思。茲屆民國成立。總統履任。紀元稱慶。兆姓騰歡。該校校長楊白民君。預命諸生製就各種新紀念品。陳列於校中。開展覽大會。特將陳列各品廉價出售。以供欲得新紀念品者之雅愛。午後又舉行學生遊藝會。為全日之慶賀。民政總長。邀集各團體。開提灯大會。並即知會警務長轉飭各區。加派警探。分投彈壓。是晚舉行提燈會時。水龍會內有童子軍二千餘人。隨同遊行。亦可見新國民之尚武精神矣。製造局李總理。除飭在本局懸燈伸敬外。本擬諭令各廠工匠。停工一天。祇因趕造軍械甚急。仍令照常工作。海軍司令部。諭令停泊浦江之湖鵬等各魚雷艇。及飛霆各兵艦。均升旗慶賀。駐紮西林寺內之北伐先鋒軍。亦在門首。以冬青柏枝紮成牌樓。懸掛軍國旗燈。以襄盛舉。都督府前。紮就冬青柏子牌樓一座。上有民國萬歲四字。內外懸灯結彩。氣象輝煌。所有府中各職員。奉命停辦公事半天。以伸慶祝。城內各綢緞莊亦均於門前紮成牌樓。添裝五色電灯。並懸旗幟。是誠從來未有之盛也。

新說部

禾中查氏之豪富

乾隆中江浙殷富至多。禾中陶氏外。以查氏為巨富。陶約數百萬。查則天津鹽務敗歸。本逾千萬。返里猶一二百萬也。所居有內外二園。林壑幽曠。內室尤宏麗。皆仿宮禁式。主人官侍御。歸里幾二十年而歿。閉門不與人通。起居服食。皆擬王者。其營業派夥更動。皆手書某人去。蓋仿邸抄云。查小山有圻。即聲山宮詹之曾孫。在以天津鹽務起家。祖父亦為御史。家門鼎盛。與朝貴皆至親。一時煊赫無比。少年以一子承兩房。計產三千萬。年甫四十遽卒。計生平揮霍。殆不下六七千萬。故俗呼曰遮半天。其母喪時。三相國並集。為之知賓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

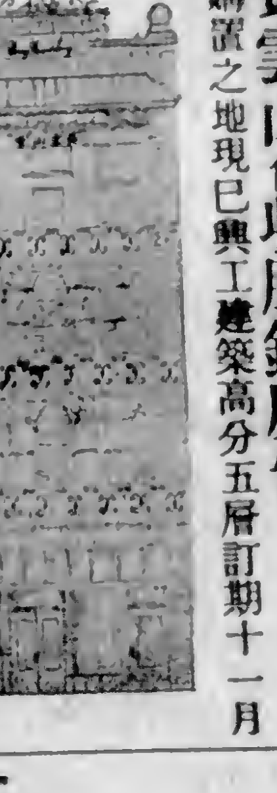
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啟

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱 大埠黃雲山堂謹啟

辛亥九月吉日

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗶頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰為留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春爐 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂

遷回 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●時務新書出售

啟者本公司新出時務書一部名為廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊為裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未為遲但出版無多宜速購為上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..............
STREET..............
CITY..............
OCCUPATION..............
BUISNESS ADRESS..............

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷 西人怕思域自由車公司啓

話筒 舊扶冷崙四八四八 新坎一四八四八

Pacific "Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

生泰

大埠 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物須靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定當揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷 鋪在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存德堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兒交際以事杯觴款飲食以衞生為主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁涼州美酒烏程佳釀不為過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌為記 茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸 參茸虎骨加皮酒 熊掌鹿筋壯陽酒 三蛇膽如意油 各色果子酒 如仙茶

本堂酒房在羊城太平門外杉木欄開設 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂

。致花侍御奏參戴大庚。即此事也。中外大寮困乏。無不貲之。如陶文毅百文敏。每貸銀率以萬計。取之如携也。其最著名乃四鼓開正陽門一事。禁門非特旨不能夜開。查在城外讌客。忽有事急於還宅。時已三鼓。乃使其幸客說情。門遂獨啟。以三十萬犒守門兵。此事一時哄傳。以為豪舉。其出京歸浙省墓。出國門時。直督差材官十數輩護行。至山東而東撫弁已至矣。至河漕兩督及江督蘇撫處。亦如之。過關舟在三里外。開關候過。其十八站尖宿鋪張房屋。皆一式。蓋每站預派數家丁供帳也。偕妾數十人。皆乘輿。後車幾百數。至禾邊。閩督伍。泊南岸。太平鉅艘十數艇。用紅旂。查泊北岸船之巨多如之。用藍旗。其聲勢幾出疆吏上。其叔父以侍御在家。與之假二百萬。叔以五十萬與之。不欲而去。

諸談

煙酒爭功談

元日晨起。天色和霽。雪花點綴於樓簷屋瓦之間。六出燦爛。俄而一輪紅日。大放光明。光綫射於白雪之上。如瓊瑤碧玉。錯落滿地。對此景色。精神益舒。於是倚窗而坐。披書而觀。忽聞隔壁隱隱起爭訟聲。心頗訝之。乃以耳附壁間。細意聽之。宛似烟酒爭功者。其言曰。吾產自呂宋。氣味芬芳。薰人齒頰。人口一枝。則癢可以辟。客可以留。故世界上。國不論歐亞美。社會無論上中下。吾跡所到。莫不歡迎。支那國人。于新年數日。嗜我尤甚。或為貢獻品。或為欵客品。黃白人之結好。皆賴吾為之介紹焉。大哉吾功。君何及也。答曰否否。子之功微乎小矣。那敢誇于吾前。吾製自果穀。流通全球。醇酒美人。兩相比美。可以解憂。可以助慶。可以醉人。花界非吾不樂。欵客非吾不歡。斗酒百篇。李白因吾而名顯。荷插而飲。劉伶倚吾為性命。古之英雄豪傑。無有不愛吾者。縱禹惡旨酒。亦奚傷吾之毫末哉。且吾之權力。能使人眼見天轉。能使人入海捉月。能使人國滅亡。氣炎逼人。通紅滿面。令美人怯夫。見而生畏。世界上功能之大。孰有如我者。子當俯首帖耳降服于吾前矣。豈能因奉客之先後。而可以奪吾功哉。言畢寂然。但聞街上恭喜恭喜之聲。喧聒耳鼓。鋪中食煙飲酒之講。聲浪不絕而已。

●中華籌餉局第五十期借欵名列

鄧堯業 鄧世傑 鄧鏗業 鄧輔業 鄧琚隆 鄧振隆
鄧滋隆 鄧燊隆 鄧滾業 黃經安 黃經德 黃維學
黃鴻禧 黃錦添 譚嘉養 黃世芹 伍乾慶 駱仁英
黃華泮 許恩 黃仕邦 黃錫禮 黃傳瑞 黃陳氏
黃濟 朱欽求 鄺錫敬 鄺鐸敬 鄺新安 鄺新堯
鄺修暢 鄺活良 鄺新元 陳烱元 鄺煜欽 鄺廷樹
鄺滋元 鄺滋槐 鄺振倫 伍儒學 伍尚星 伍羣慶
陳孟明 方福祐 曹鳳珏 曹福如 曹金水 曹鳳液
曹啓典 曹履謙 曹起潤 曹壽裘 盧獻球 陳景燊
曹趙氏 曹蘇儉 高鏞 伍尚禮 伍官明 陳孔嘉
曹起大 曹鳳啓 曹永羣 黃炘政 伍享安 曹汝霖
曹壽平 曹起簪 帶彩女士 帶金女士 每十元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓為宗旨
一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司
一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號為本公司總行
一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙
一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告
一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券為據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊
一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成為盈餘積項其餘盡行開派
一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方為合格 本公司擬設董事局以十三名為額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方為合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終為總結每年年結以二月內佈告
一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元
以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山 李煜堂 陳詞博 伍卓生 唐溢川 歐彬
黃碧荃 蔡笠峯 黎榮洛 雷嵩學 李錫楠 朱明譜
方倫燊 趙宏 張培煐 鄧仲澤 董蔭卿 葉壽山
李文啓 程焯南 李聘侯 唐麗泉 馬受之 黃耀庭
雷波生 陳雨田 關樹宗 林護 程名譽 周家賀
古彥臣 余寶山 黃象初 李焯堂 余雨棠 何麗石
關翼之 伍耀廷 劉其華 麥禮庭 方富琴 劉鑿銘
馬應彪 容文達 盧紹基 蔡少垣 劉賀臣 李維楨
劉鼎三 譚禮廷 歐陽慎廷

駐美招股值理 陸潤卿

馮恆 譚經衍 鄧清衡 鄧晉卿 余贊揚 陳源宜
唐貽拔 潘大琯 方慶紹 雷維財 黃英衍 余常美
余華獻 李挺芳 譚貞謀 李德華 劉儒玲 余惠流
李慶珊 唐邦 黃開基 劉安 劉希鏞 陳樹岑
陳冠石 麥友楠 伍熙榮 胡賀臣 李聖庭 謝護
黃謙 朱三進 陳敦樸 黃耀臣 朱裔檀 陳約之
雷家安 劉彩 張梓亭 譚開悅 李渼書 劉發源
林榮焯 蔡聯奕 李美在 鄧榮杜 梁世榮 胡植庭
盧星芸 李佑寬 梁樹南 曾彩 陳大佑 霍元準
李華 余璆石 黃浩泉 馮正 周崧 伍勳瑤
馬連吉 趙穆 黃日如 李崇瑚 羅錫五 阮丙辰
梁祖南 李才 呂林光 周利 何駒 關景良
盧瑞廷 馮純熙 關沛南 梁奕滿 謝佩聖 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋為謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號 弟朱泮德謹啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤彙各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項新即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是為廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三 十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危為安先生真良醫矣感恩感德敬書數言以為鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日 寧邑李光華敬頌

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知于祈查明切勿懷疑是幸岩此佈告

黃帝四千六百零九年結月廿三 舍路埠奇珍店陳仟啓

（本報新到上海筆紙發售）

二象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猴毛筆五毫五
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得調換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毫

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●地理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子不大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章十毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

本日新聞紙第二十一卷第四十一號 每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 會館差亭二六
VOL.XXI, NO. 41 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 21 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十二年二月廿一號
中華民國元年二月廿一日禮拜三（舊歷壬子年正月初五日）

本報價目

本埠全年十六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲擔認取期滿郵交亦可如蒙 叅覽請將西字招牌附來定必按日呈 覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠屐慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嚜來是荷 麗生老舖啓

西正月一號起

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●南京電傳參議院仍舉黎元洪爲副總統●●●●

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●唐紹怡已與南京新政府暨參議院議定民國統一組織法及總統權限唐擬即日回北京面覆袁世凱●●●●

本館譯論

印度人喜我中華民國成立之祝詞

吾友文學博士達斯○○印度人也○○印度苦英苛法久矣○○達斯率國中英俊○○游學新大陸○○本釋迦牟尼之教旨○○而想望佐治華盛頓之爲人○○中華民國成立○○達斯大喜○○以爲東亞自由得先河之導○○爰草賀書○○屬余譯述○○以貢國人○○其頌揚孔子功德○○一篇之中○○三致意焉○○讀者諸君○○於國粹保存之論○○儻有意乎○○

介紹人禹山樵者誌自華盛頓大學

達斯君曰○○今日中華民國成立○○以民黨首領孫逸仙爲總統○○以博士伍廷芳爲外交長○○而員輿上貴族攬權之國家○○與夫享受特別權利之社會○○皆大爲之震動焉○○世界列強○○尚未正式公認民國者○○吾人馨香祝禱○○望各大邦慨然速斷歡迎中華民國之熱心○○與吾今日慶賀之熱心同也○○中華之爲列強欺侮久矣○○華民之受苛遇亦甚矣○○彼豈不曰華民者○○道德頹落○○死守故步者耶○○今試放眼觀之○○彼號爲世界之先進國○○向之藐視中華○○仇視中華者○○至此又烏能不且驚且歎○○以爲進步之速○○一日千里○○維新事業○○皆昔日之家尾約翰（西人賤視華人之稱）爲之耳○○夫中華以四百兆民○○居天下人口三分之一○○十年來想望立憲○○而政府之冥頑廢弛也如故○○不得不持鐵血主義○○以挽回天賦人權○積數世紀專制之毒螯○○一鼓而蕩平之○○後此雄飛之景象○○又烏能以意計料耶○○以中華革命○○與法蘭西革命比較○○覺中華革命○其因果更有可見○○蓋此偉大事業○○純由優美之民德○○所醞釀而成○○吾敢曰○○非由歐美文明東漸○○乃能造新中國○○新中

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑
中華民國元年二月廿一日 弟聶進謹啓

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈
中華民國元年二月二十日 中華會館傳單

●●●中華廣告

公啓者○本會館前接巴桄同胞來書○求濟難民○○當經先撥公欵五百元○匯往該處○隨卽登報○求各埠梓里○協同接濟各在案○惟昨續接覆函○謂亂事已平○經將避亂同胞○送回原居○而所費無多○已由該埠諸君依助支妥○○並將原欵五百元璧回等語○足見該處諸君○實心任事○能維大局○同人等無任感佩○用特再佈遐邇○前旬本會館所登勸捐接濟告白○可無置議○若有熱心君子○已將捐欵付來者○一俟接到○定將歸趙○謹此佈聞○○
中華民國元年二月十八日 金山正埠中華會館公啟

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

香港滙單四十八元二五

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨素羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

如意 圖記 大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山老山 [illegible] 各項丸散正字號補身 [illegible] 秘傳 [illegible] 製祛風濕滋補衛生藥酒併用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯 [illegible] 配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能 [illegible] 風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙 [illegible]
光緒卅四年正月日 [illegible]

●●●永安閣催繳公費廣告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但遲來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價减平 付上卿市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 小腸氣丸三毛五仙 各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五 傷寒廿四味二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐香新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅橫紙自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記叅利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

內之屋宇○亦爲之震動○袁頗鎭定不甚驚惶○仍驅車前去○巡警追捕兇手○逃入茶館○遂被拘獲○○並將形迹可疑者數人○一併捕逮○行人紛紛逃避○營兵四出彈壓○僅半分鐘久已路絕人迹○祇見弁兵往來梭巡而已○旋有一弁持刀帶兵多名押解兇手回廳審訊○聞兇手一名從直隸來○二人由膠州至○事後有謁袁慰問者○袁言所最難爲情者○○傷及親衛之人○否則心中當無芥蔕云○或謂兇手實係滿人洵濤等輩主使○有謂係民黨敢死隊○未知孰是○○

●●●南京總統府秘書人員表

秘書長 胡漢民
●總務科 馮自由 李肇甫 熊成章
●軍事科 耿覲文 石瑛 李書城
●財政科 秦毓流 唐支廈 王夏
●民政科 張通典 程明超 鄭憲武
●文牘科 康寶忠 張燦章 王毓仁 黃藻 林敢一
廖炎 彭素民 任鴻雋
●英文科 馬素 鄧家彥
●電報科 李駿 邵逸周 余森郎 劉式庵
譚熙鴻 李曉生

●●●袁世凱住宅被毀

河南省中紳商及該城居民○見各省民軍勢力日盛○已併力攻下江寧○深恐獨受兵禍○已宣布獨立○有民軍大隊○疾馳彰德府○將袁賊所居之宅○破壞一空○幷誅戮其外戚二人○其弟袁世彤等○均聞風遠遁○

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元羲經畫泰當民國初成之日値舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敢者本會館重建經費不敷特公舉李主席徧歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸微悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請

新禧伏希 荃照

岡州會館公啓

蟹谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入埠勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸微悃順請

新禧

弟李寶滋頓首

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長决不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽概不干涉

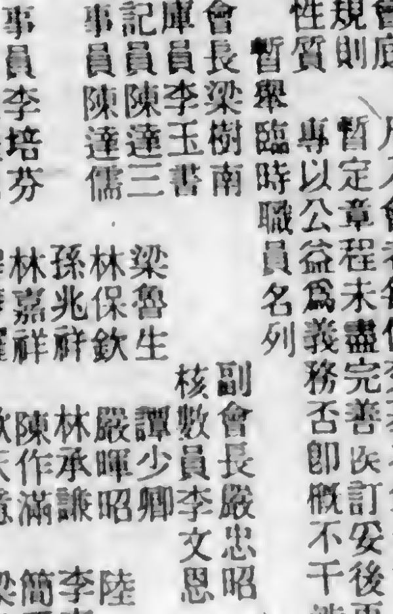
暫舉臨時職員名列

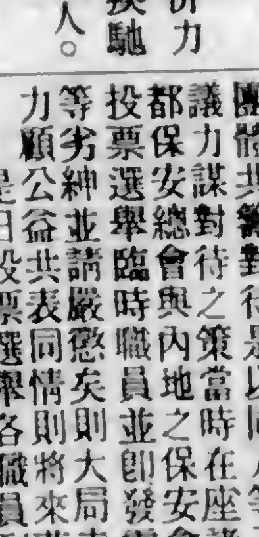
正會長 梁樹南
管庫員 李玉書
書記員 陳達三
幹事員 陳達儒
參事員 李培芬 陳耀南 陳吉泰
贊成員 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滋維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴
梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 陳恒瑞 嚴天錫
副會長 嚴忠昭
核數員 李文恩
譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐天意 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誑淸 嚴惠 梁澤夫 梁功允
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 林辛卯
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鑣 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林啟運 梁耀安 梁行聘

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈
西人澳洲縫衣店謹啓

自製神效治病藥鎗

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管嘴濕
三號○壯陽管挺行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
[illegible]

本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病壯安功驗靈於星火身痛手脚痠痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員
[illegible]

●●●寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣隆信局接滙銀両向稱快捷人所共知但弟本年卽辛亥歲閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚經爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回詎料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣隆信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉
寓金山屋崙埠 弟林珏道謹頓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將服驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擇要試診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉
風癱骨軟風痛藥水每樽二元
目科立卽退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
揉消無名腫毒藥水每樽一元
風濕骨痛酸軟藥水每樽二元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘰癧科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
揉花柳疔毒藥膏每合銀一元
揉花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽一元
專醫跌打藥酒每樽二元
耳聾鼻瞓藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽五毫
光明清熱退腰眼藥每合銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙驚風藥水每樽銀五毫
通身瘙癢藥水每樽三毫五
癧妙頑癬藥膏每合銀五毛
內外痔瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀二元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽二元
夜夢洩精藥水每樽二元
身虛遺精藥丸每樽銀二元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠僑街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥 棧 告 白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華英紙料並發售白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 檀木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

議定臨時政府之法律

二十日南京電云。唐紹怡與民黨首領數名。定於明日由南京啟程。前赴北京。告之袁世凱。已舉定其爲總統。今臨時政府之法律。業已草定。並經由參議院核准施行。總統有選舉內閣領袖。及組織內閣之權。選定之後。復由國會決議。以定去留。至國會議員。每省定派五人。西藏蒙古亦如是。參議院諸員。一俟定實內閣後。卽行卸任。而以各省所派之議員替代。由各議員公議共和憲法云。

袁世凱擬在天津召集國會

二十日倫敦電云。接天津電稱。袁世凱擬派員在天津開國民大會。商議在南京建設政府之法。俟定議之後。袁世凱乃允赴南京。接任總統。辦理國事云。

電賀袁世凱爲總統

本埠華僑陳健源等。日昨致電北京。恭賀袁世凱被舉爲總統。隨接袁世凱覆電。茲將往來電文錄下。

北京袁總統鑒　公任總統。國民幸福。懇力任其難。美洲愛國華僑陳健源等叩賀。

袁世凱覆電

華僑陳君健源暨全体諸君鑒。共和幸福。願與吾國民同之。囑任其難。不敢不勉。來電感愧。幷問海外同胞無恙。袁世凱。

袁世凱電謝華商總會

美京使館。昨接袁世凱覆華商總會電一通。轉行領署。交與商會。其電文照錄如下。

轉華商總會　奉電媿謝。遙祝海外諸同胞幸福。世凱　效。

黎元洪仍舉爲副總統

二十日南京電云。參議院諸員。今日舉定鄂軍都督黎元洪爲民國副總統。

伊犂之戰爭

二十日聖彼得堡電云。頃接新疆廸化來電。報稱中國新舊兩黨之兵。近日在伊犂相戰。頗爲劇烈。舊黨兵隊獲勝。至兩軍傷亡多少。未能探悉云。

新廣東之現象

羊城十二月初五日訪函云。自胡漢民卸任後。粵省都督由陳烱明署理。辦事較爲認眞。城中秩序。略能維持一切。惟民軍太多。品流太雜。統帶官紀律稍寬。未能約束各軍。以致刦掠頻聞。城鄉盜賊充斥。各江梗塞。水陸不通。商旅裹足。四鄉輪渡不敢開行。停駛數日。至十一月廿八日。有恩開新二邑輪渡五艘。每邀民軍十名協同保衛。聯帮同行。距行至銀洲湖左近。又被大帮賊匪。刦掠一空。後二縣居民。聯禀大吏。調撥民軍一千名。兵輪數艘。趕往該處。捕獲匪徒六七十名。並起出贓物甚鉅。盜風略息。現因江海不靖。物價飛漲。中米每石五元四毫。松柴每元九十餘斤。生油每埕七元八毫。若新大吏辦理不善。將來民不聊生。挺而走險。必貽地方以無窮之隱患。有牧民之責者。果忍膜然置之乎。

九江商場之浩刼

南海訪函云。九江墟十一月廿二晚二打鐘。被遭回祿。由萬壽街口某店不戒于火。致兆焚如。上燒至隆聚棧醬園止。下燒至品芳餅店止。連燒去六十餘舖。東海亦被燒數間。幸得本處水車馳至。卽時撲滅。約計損失物業。値銀四十萬元之多。可謂浩刼矣。

美紅十字會又電滙中國賑欵

二十日美京電云。美國紅十字會。因中國荒災重大。難民數百萬。待賑孔亟。經竭力四處勸捐。以拯救災民。是日該會又電滙銀二千元。交與中國賑濟云。

本埠新聞

士丹佛校長之言

本埠西人學生。昨晚假座山藩息大旅館。邀請士丹佛大學堂校長左頓。演說各國將來之戰爭。左氏略謂以我觀之。今各大國之戰爭。將來必能倖免。因戰事一興。必費多金。今各國均財政支絀。不敷週轉。若干戈一動。勢必與銀業家借貸。而各國銀業家　均主張和平。且因各國皆欠軍債甚巨。故不欲投資以充軍費。近來英國每日費銀九十萬元。爲製造軍艦及築砲台之用。以防德國進攻。而德國亦整軍經武。每日費銀七十萬元。亦爲恐英國襲擊。至我美以商務爲重。謹守和平　可毋慮與外國決裂。然每年亦增多軍艦。此爲武裝和平之計。日本自與俄國戰後　今尚欠軍債一千兆元。斷不能再籌巨欵。與我美啓釁。將來世界之有戰爭。可決各大國之必無。卽有者亦各小國耳。

假道者應不能阻止

本埠關員。近來查察假道之華人。甚爲苛嚴。凡查有勾虫症及眼疾者。概不准假道。棉頓怕思域火車公司。以此事大損其利權　該公司之律師。日前特入謁商工部。駁論此事。謂英屬加大拿一帶。凡假道者皆無阻止。我美亦應照行。方免鐵路利權喪失等因。昨日本埠關員。奉到美京來文。飭令轉知火車公司　自後各車之厠所及痰盂。須藏以藥水。方准接運搭客。以免病症傳染云。

●市長擬整頓捕務　本埠市長老路夫。及捕廳委員領袖曲氏。總巡委氏等。昨日會議整頓捕務。市長擬於下次議員會議時。請撥公欵。派曲氏委氏二人。前往美東各大埠。調查捕務。擇其善者倣照施行。以期日臻完善云。

●阿摩被搶　華婦阿摩。寓居本埠桂花巷。昨晚十點餘鐘。被華人三名。闖入其屋。當將阿摩頭戴之金器。强行搶掠。卽行逃竄。阿摩出門呼救　惟時匪已遠颺。無從弋獲。

●排亞會注意華埠堂鬥　本埠排亞會。前晚在工黨演說堂集議。提議數案。一因下議紳梳路沙議立新例。將亞人禁例。改良一切　通融辦理。使與各國人同等優待。應力斥其非　一因華埠堂鬥。於近數禮拜內。鬨殺頻聞。此等不文明之舉動。亟宜設法禁止之。以期弭患于無形云。

●黃秀具保候審　昨禮拜六日益三文拿西報云。華人黃秀。日前被差拘逮。疑爲炮斃白童瓊案之兇手。昨日在衙審過。官准其具保單五千元。保出候訊。昨晚適値本埠工黨會集議。該白童之父瓊氏。特赴場投訴衙官辦理此案。諸多不合。請工黨會代爲出文布告一切。以指斥其謬妄等情。惟該會人員。候查明其事。乃能定奪云。

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四十一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨以副貴客交照顧之心幷接滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧書信銀両公常有山西龜齡集上好玉桂寄售

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項蓓嘯麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

聲明無堂

啟者弟李暹亨字廣厚甯邑廣海沙頭人向在坑上取沙白爲生安分守己並無列名堂號茲値風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤爲謠言所惑致生惡感特登報表明以釋羣疑

二月二十號　李暹亨啓

普生堂

金山正埠

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每罇二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人　關松生　關敦厚堂　馮怡記
梁秋生　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳
黃照羣　曾瑞徵　李怡昌堂　馮順芳
均益泰　勞彩眉　朱禮耕堂　朱少槐　關兩全堂
關冠中　明釗南　陳燕翼堂　吳星熾　杰植堂　巨日堂
鄭晉卿　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　劉銘堂　美利加堂　全啓
關壽南

聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗與咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既豪大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

中華民國元年二月

三邑　周捷　霍銘
會邑　陳勝　張成
香邑　黃理　鄧年　卓大德
甯邑　黃龍　羅亨　黃保　周振　梅就
中病係等敬啓

訪尋舍姪

敢者舍姪溫添盛甯邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利慎街就記衣館做工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal.

中華民國元年二月

籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟艱特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

昌隆

金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帶結衫各欵齊備幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着意挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悮

電話一百五十七號

司事人黃英衙　樓秀　寬泉　達仁　全啟

日映相

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

1154 Stockton S.F.

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號牛同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠杏花樓廣告

本樓[illegible]價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

廣源棧

Kwong M Yuen
93 N. 4 St.
Portland Ore.

本棧專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等對聯唛食客恕難盡錄門牌北邊九十三號請照西字付來無悮

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●女教習夜行遇兇徒　女教員馬度士。前晚道經本埠八街近拿冬麻街。突有兇徒七人。由空屋衝出。要截馬氏。以布緊塞其口。拉入屋內。欲行其禽獸手段。馬氏極力抗拒。疾聲呼救　幸適爲隣人瞥見。卽報之巡差。及差到時。該等惡徒。卽紛紛逃竄。竟被逃脫五人。祇拘獲二人。內有跛足者一人。現禁之獄中。以候訊辦。馬氏當時被嚇。以致暈迷不醒云。

●西伯利亞輪船將到　本埠無線電局。昨接西伯利亞輪船。由海面發來無線電音。報稱該船經由檀島啓程。前來三藩市。計期是禮拜五上午。可能抵埠。載來頭等位客八十一名。大艙位亞客一百名。貨物七千噸云。

●衙案項紀　三號衙。亞勝等八名。燃放炮竹案。退至禮拜五審。

各埠新聞

又擬嚴令華人註册

十六號沙加免度西報云。管理外人入境總委員企咈。現將去年外人入美之數。開列清單。呈上商工部員覽閱。幷請遣員分赴各埠。嚴令各華人。再行註册。以示限制　緣現下華人。有等自稱失去册紙。有等謂于截册後來美。有等經携商照前來。未久又冒認土生。所有船期憑據。殊難稽查。計去年華人入美之數　共有五千一百零七人。其中携商子照來美者四十二人。認土生者一千五百八十五人。至偸關入美之華人。其數若干。末由查悉。惟私辦華客入美者。均獲鉅資。人所共知。若此次華人註册之後。再查出有無册之華人。乃係私入美境云。

砵崙堂鬥實未斃人

舊臘廿六日。本報載砵崙陳榮被人鎗斃一事。經聲明是照西報譯登。茲據來函云。陳榮祇被轟傷左手。幸無大碍。並非轟斃云云。特再紀之。以昭覈實。

一姪鎗殺兩叔之駭聞

十八日舍路電云。本埠廿三街。四百一十三號。華人洗衣館東主。胡元。胡志兄弟二人。是日被其姪胡芳苟一併炮斃。有店伴三人。據情報差。謂亞苟到店以鎗指嚇其兩叔。禁勿動手。兩叔欲奪取其炮。致被一併轟死。該兇當時逃遁。後投河而死。人疑其患神經病所致。此事與堂界絕無關涉云。（人名俱照西報譯音）

芝城學務紀聞

芝城訪函云。芝城學堂。自聘何君充當教員。生徒日增。進步較速。何教員前因患目疾。告假多日。遂延至去年十二月廿四日。始行第六期散學禮　李主席乙舟。梅總理宗周。及何教員先後演說。訓勉學生。何教員因各生勤奮。購備書帖毛筆。以獎賞之。禮畢而散。並聞芝城學務公所。梅君宗周。湯君信等。以何教員教授有方。于昨年底。公送何教員金徽章。顏曰華僑師表。具見芝商之優待教員有加云。

●改良美旗之預備　二十日美京電云。美政府擬于是年西七月美國獨立日。將美旗之星。改良一切。現共有星四十八點。擬勻分六行。每行八點。使其整齊劃一。擬於改定後。所有軍艦及衙署。先懸新旗云。

●大埠鑄銀局有停止之消息　二十日美京電云。美政府擬將大埠鑄銀局。停鑄銀圓。所有生銀。交由別公司鼓鑄。惟加省下議紳簡氏。得聞此消息。卽時電着大埠一帶。從速聯禀美政府。勿將此銀局停止。因大埠震災時。局中工人。他事不顧。皆拚力爲該局救火。不應停鑄銀圓。致令各工人失業云。

●時防華人偸關入美　二十日山爹咕電云。巡海船比亞。前月由大埠駛來本處修葺。經閱六禮拜。今始工竣。復行出海巡邏。嚴禁華人偸關入美。聞該船修理六一拜。華人由墨偸入美境者。約有二百名之多云。

●興盡悲來　廿一日魯斯晏拿省士李付埠電云。本埠連日舉行慶典。今日爲最後之日。遊街誌慶。忽遇颶風大作。甚爲劇烈。埠旁黑人之屋宇。傾塌數十間。茲查悉死者八人。受傷者四十餘人云。

●西醫不良之一斑　二十日巴士典拿電云。西女托士。日前患染病症。由本埠衛生局醫生佈勒診驗。謂其實患痘症。嚇煞埠中西人。驚惶無措。所有遊客。亦避往別處隨圈禁該西女之屋。不准各人出入。以免傳染。惟女父現查出其非患痘症　卽呈禀市長。請將醫生撤革。以儆將來。該醫生聞之。亦自願辭職云。

●被自由車輾斃　十六號羅省西報云。華人胡勝元。（譯音）昨日行經本埠棉街夾亞缽蔑打街。被西醫士蔑之自由車碰倒。跌仆於地。輾傷頭顱。鮮血涔流。車赴醫局療治。惟該華人受傷過重。延至今早。竟爾殞命云。

●禁止堂鬥之一法　十五號尾利允西報云。本埠加爾租吏。現邀請屋崙傳話華人扶冷連到來。商議禁止華人堂鬥事宜。使之永守和平。毋得暴動。免致有碍公安。該華人答稱。最善法者莫如拘拿堂鬥華人。撥回原籍。永不准復回美國。滋生事端。此例一出。華人必咸知警醒。不敢再起械鬥之風潮云。

●梳力埠嚴禁賭博　二十日梳力電云。本埠議員。新決議一例。凡大小賭博。概行禁止。如有違犯者。一經查確。卽飭差拘究。幷將樓主拘案。照例懲罰。此例定期三月一號實行云

各國新聞

●屠殺墨僑之主動人被逮　十九號墨京報登案苑電云。墨國醫生哥缽委打。因去年西五月十五號。鼓動墨國革黨。屠殺華人數百名。被人指拘在案。現下禁因在監。尙未審訊。據哥氏自辯。是時乘騎外出。力勸黨人。勿將外人加害等情。惟人皆不信其言之是實云。

●德皇體貼人情　廿一日柏林電云。德國定例。凡少年之國民。例須當兵三年。以盡義務。昨有名夏比者。因自顧有一祖母及一妻。無人贍養。故不願當兵。自割去其耳。冀免當兵之義務。詎爲人査悉。將其執送於官。問官以其有意規避。殊干法律。定判監禁一年。以示儆戒。事爲德皇聞之。飭令將該人赦免。

來函照錄

古硃埠湯漢朝君來函云。方今民智日開。神權墮落。所有各等偶像。應歸淘汰之中。何物某埠之滿洲種人。尙欲崇奉牛鬼蛇神。以阻碍文明之進步也。當今文明世界。一切迷信。亟宜破除。誠以遠鑒于古。近觀于今。凡迷信神佛者。大之足以亡國。小之足以破家。言之實可寒心。吾人若不破除迷信。又安能力圖强盛。期與各國爭衡哉。鄙人籍隸香山隆都。向來醉心維新事業。不揣才力。素以破除迷信爲已任。前月經致函回鄉。請家兄將先人之主位。概行付之丙丁。幷請族人將鄉中各等偶像。掃除淨盡。免爲人羣之害。查年中鄉人。因膜拜偶像。費去資財者。數以萬計。殊爲可惜。若將此欵。移而捐助新民國。則化無用爲有用。于國計民生。實兩有裨益。想我海內外新民國。必不以予言爲河漢也。再弟昨接家兄來函。詳及經照信而行。以爲破除迷信者倡。此可見風氣漸開。文明日進。弟聞函後。私心竊慰。

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外遇致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎　大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

正埠大綸瑞記

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　杞霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃霖家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片袍儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機新出戲碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

昌利

金山正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵富貴熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊狗魚[illegible]

計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊鶴鳴酒　烏雞白鳳酒
全鹿龜蚧滋補酒　滋腎全鹿延齡酒　參茸養脊酒
千金白鳳酒　參茸壯陽黑鳳酒　參茸養胃丸
參茸衞生丸　仙鹿長壽怡陽丸　參茸蛤蚧丸
十香止痛丸　自製安和油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處
金山大埠秉興隆　廣利號　檀香山黃昌隆　千里達廣利
紐約埠德泰　永和昌　域多利寶信棧　金益源
云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元泰　[illegible]

廣東李林濟主人[illegible]　李榮棣　李[illegible]啓

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

彰彩　蘇杭

崙辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠尺慎街七百六十八號

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒　拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房顧所常時潔淨如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉

總理人黃錦章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠尻慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棠記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆當諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑑明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

國者。。卽由數千年之古國。。脫胎而出。。孔子孟子。。與夫諸先哲之教旨。。大都遠私利而尙公義。。輕個人而重國家。。中世以降。。以儒家博愛之旨趣。。更渾入佛教無我之精神。。用是沈浸醲郁。。釀成瑰偉卓絕之國民性。。不惜殺身成仁。。爲國家除蠹害。。爲人羣謀康樂。。其根基培植。。所從來者遠矣。。

美國文學博士哈脫。。近著一書。。名曰哈非亞士柯利仁。。（猶言泰東之眞相）其言曰。。製造東方文明之材料。。教非主要物也。。武士道之精神。。爲陶鑄日本國民之爐炭。。今皈依衣西林之眞理者。。又於謨罕默德教國。。運其鼎革之工夫。。然則論中華革命之功。。舍孔子其誰與歸。。孔子降世。。先于基督數百年。。而其言論。。乃多與基督同旨。。如曰四海之內皆兄弟也。。又曰己所勿欲。。勿施於人。。皆東西人士所奉爲修身格言也。。吾印人乃亦高唱吾印之歌曰。。自然兮吾之母。。靈魂彌漫於太空兮吾之父。。爲有生種福兮吾之友。。八荒兮吾之鄉土。。

吾奉觴再慶祝中華民國。。而結以博士伍廷芳之名言。。博士嘗曰。。中國及東亞各國。。並不求特別優待於西人也。。但吾東方之人所屬望。。且公理上所得而屬望者。。則同等及公平之待遇。。與西方人之自待無別而已。。。。世界進化之理。。由孤立而進於相助。。由小康而進於大同。。先進後進。。當互相提挈。。而入於文明。。若不然者。。則乾坤或幾乎息矣。。

緊要新聞

●●●貝市成立民聲演說社

貝市訪函云。演說一道。最[illegible]民志。西人所在多有。良非無見。日前雷君羅池等。約同志組織民聲演說社。。于慶賀民國元旦之日。宣布演說宗旨。係開通社會。使養成自治人格。人人皆可登壇。發揮偉論。遂以中華民國成立爲題。先由羅池演說民國成立。原因多端。大都由同胞能乘廿世紀無君權時代。因勢利導。革命諸領袖登高一呼。山鳴谷應。不數月而光復漢土 開四千年之創局。放數萬丈之光芒。。誠黃祖以來無匕上之偉業。何慶幸如之。並說明改用陽歷係與萬國從同。寒暑氣候。循序而進。並無詭舛之理。次由雷君靜菴演說中國今日成爲民主立憲政体。。脫除滿清之覊絆。還我二大自由權。以後要尊重個人自治資格。。不可依賴他人。次陳日君全以英文演說。華盛頓開民主之先河。而華人最深景慕。潮流奔赴。遂有黎元洪黃興爲之提倡。所以一鼓成功。次歐陽仙舟演說民國成立之功。雖革命提倡之力。實亦由留學生繙譯西書。灌輸國民。淪肌浹髓。而又有收路大風潮。壓力愈重。故漲力愈大。其中詳言荷蘭戕害華人往事。滿清置之不理。尤令人髮指。并勸人力助軍餉。次雷滌君演說自今民主成立後。人人有担任賦稅之義務。卽有選舉被選舉之權利。庶政公諸國民。不出廿年。可卜與列强幷駕齊驅。凡日所出入之處。皆有民國旗相照耀。當時中西人士觀者如堵。鼓掌聲。歡笑聲。有如雷動。隨乃搖鈴而散。亦極一時之盛也。

求利退息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 正金山埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現巳遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山正埠 永安合記

WING ON CO.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罩結衫男女線仔襪尾利允鷺鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敢

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

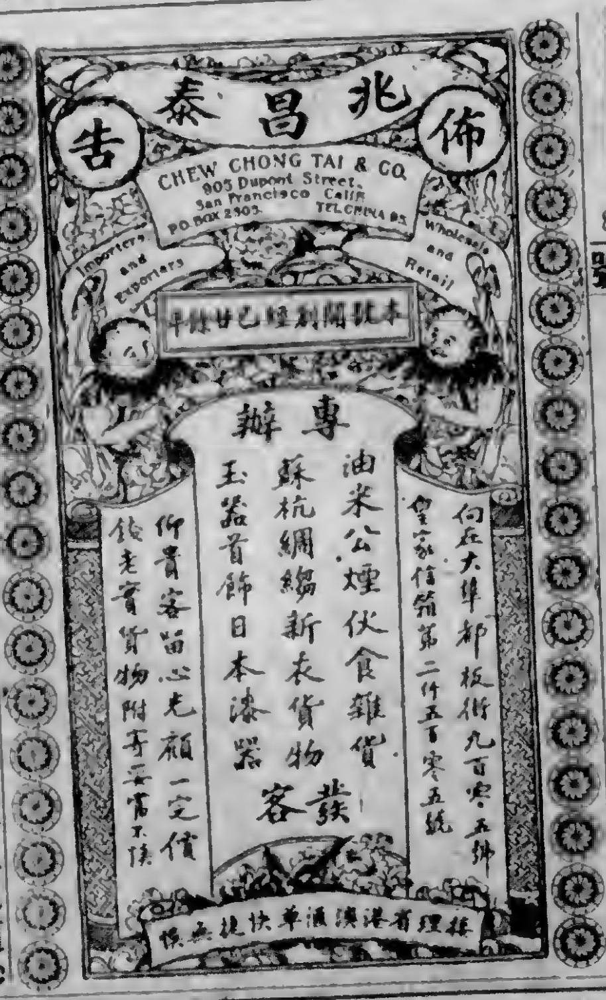
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



佈告　昌兆泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905.

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

客𠻳

何在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳華快捷無悞

五桂 永和堂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡徧庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敢

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息例列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸蔚卿　副總理劉　典

西文記錄陳冠石　中文記錄余質暢

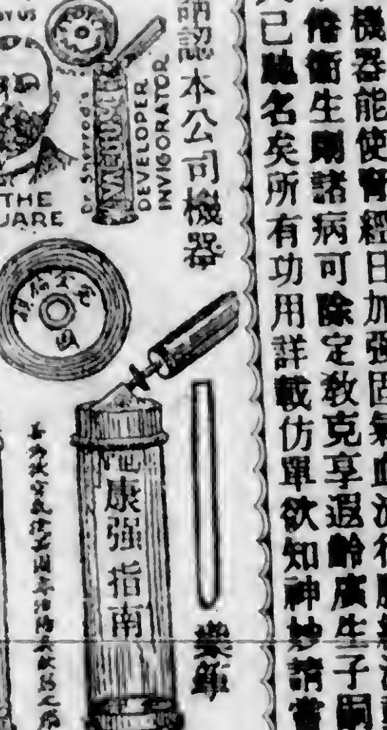
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疮藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●鮮[illegible]腸久積餘藥水二元

●治腸痧身倦藥水銀二元

●消化調胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罐銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒二元

●婦人調經藥水每罐一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罐銀一元

●速效消腫丸銀一元半

●三角[illegible]藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀旅來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司敢

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

敢者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣莊公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦崙

曾濟安堂啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲錨眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有腐銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託墓店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號仝啓

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

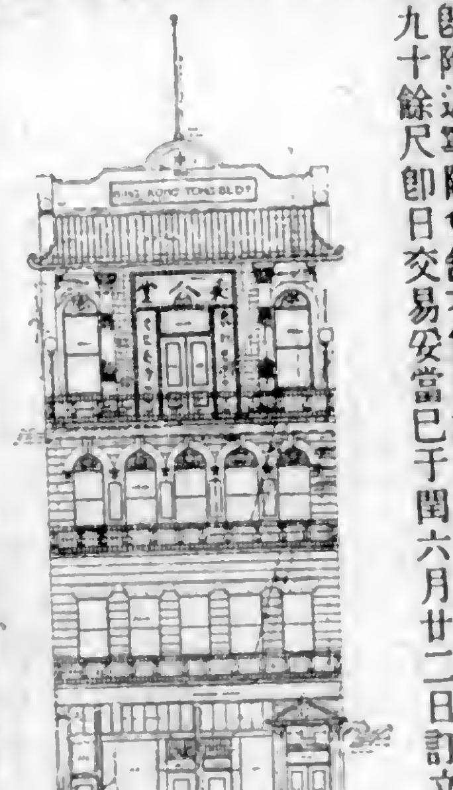
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當巳于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛寓都板街謙益號

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

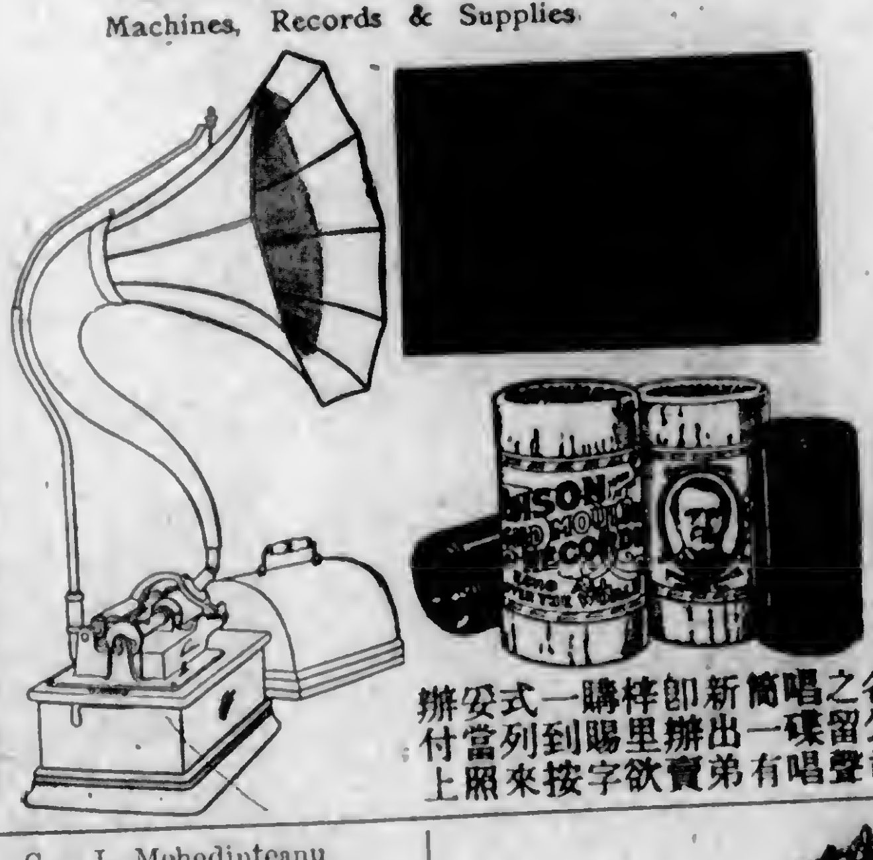
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利敢

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嚊好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
高麗	十二月廿二	正月初四
春洋丸	十二月廿九	正月十二
西伯利	正月初七	正月十八
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九

廣東新聞

●●●粵路公司開股東會詳情

元月十號（卽舊歷臘月廿日）粵路公司股東會。到者百餘人。兩點鐘開議。宣佈開會理由。旋請股東舉臨時主席。有舉黃詔平者。詔平力辭。復有舉郭仙洲者。衆贊成。隨宣佈第一條提議。請衆股東研究。有主張總協理應留任者。有謂總協理應另舉者。及後經衆表決。所有總協理董事。均由股東投票另舉。并定期舊歷壬子年一月初一同日選舉。均將近宣佈第二條議案。復有高冠天言。鐵路總理。關係極大。應定明舉複選辦法。一以有工程學問。二以有工程閱歷。三以有資望。必兼此三者。方爲合格。如各位贊成。請改訂議案。因總協理之職關係甚大也。主席起言。高君所議。如衆位贊成。請卽訂定明舉複選日期辦法。經衆議決。定期正月二十日明舉總協理。在省親到明舉。內外各埠以投函爲據。仍須註明公舉之股東姓名股數。及被舉者之履歷資格。須股東均無異言　方能入選。俟舉定後。卽將被舉之人姓名宣佈。再定期二月初十日複選。凡投票複選者。必須以既經明舉之人爲限。如非舉定之人　統作無效。至舉董事定額七名。應由股東審擇　仍同複選總協理之日辦理。至選舉應分發兩票。舉總協理爲一票。舉董事爲一票。各以得票最多者爲當選。並議定憑股票發給選舉單。如有祇填號數股份者　槪作無效。又張卓然提議本年四月清政府發生國有問題。曾有派回六成之謬舉。聞其收入之股票約四十萬。現在民國成立。此項股票。應歸公家。鄙見此次選舉。已經收欵之股票　統作無效。衆贊成。又宣佈第二條請衆決議。衆議三期股本。定期正月初十日開收。內地以二個月爲限。外埠以四個月爲限。每股先收一元。如未交二期者。一律帶收。並定議卽在本公司收股。以節縻費。最後宣佈羅雨三來函告辭三省局總辦。暨董事職任。衆議應准其辭職。並定以後三省局總辦。由本公司總理兼任。統俟舉定總理之日。再行接事。

●●●實行拆城之公佈

大都督陳爲公佈事。查城門之設。專制時代。藉以防維。今者政尚共和。似不容以城自衛。致碍往來。特飭工兵總局督理將城拆卸。改建馬路。利便交通。現當未拆之前。所有新舊各城門。晚上均不用關閉。以示大公。至守城兵丁。暫仍照舊。駐紮防守。其各處警察並應徹夜巡查。毋稍疏懈。以保治安。論爾諸色人等一體知之。特此公佈。（已見本報專電）

●●●商會舉定正副會長及坐辦

各行商董舉定廣州總商會壬子年正副會長。及坐辦名列下。正會長葉舜琴。副會長李聘臣。副會長陳鑑持。坐辦謝銘三。鄧德周。左仰祺。何秋巖。屈湘屏。梁佩唐。黃心泉。

●●●南海縣長刻日移駐佛山

都督陳。爲告知事。現據該縣報稱遷移衙署。非朝夕能辦。及遷費應由何處撥支。抑暫從緩議等由前來。查南海縣移駐佛山一事。經詢謀僉同。飭知多日。該縣何以尚未實行。雖據稱佛鎮文武衙署。多有民軍駐紮。然此乃暫時借駐。該縣儘可擇定一地。報明本都督。轉飭遷移。何得以此藉口。至現當庫儲支絀之時。辦公衙署。不必侈壯觀瞻。略爲修葺。便可敷用。而搬運各貨。亦可諸從節省。一切陳牘及隨往員役。均毋取繁多。仰卽遵照指飭各節。刻日移駐。所需各費。仍應開列細數。核實報知財政部。聽候核明酌給。毋再稽延。是爲至要。特此告知南海縣民政長丘伯民。

●●●通告赴港者須守法律

都督陳爲通告事　查近日赴港　輪車便利。由省前往之人甚多。雖保無藉端滋事。致失國民文明資格。合先通告軍民人等知悉。凡有到港者。均應遵守港內地方法律。毋稍違玩　特此通告。

●●●電請舉朱執信爲粵省都督

萬急。陳都督暨各軍司令長。中國同盟會　七十二行。九善堂。總商會　自治會。報界公會鑒。聞陳都督不日率師北伐。汪都督因中央政務急要。返粵無期。亟宜速舉賢能。以膺重寄。朱執信先生品學俱優。素孚衆望。數年來吾黨運動粵省軍界會黨之一切籌畫。全賴其力。今年二月廿九之役。督戰最勇。于全省情形。尤爲熟悉。都督之任。非朱先生其誰與歸。請卽舉爲都督。以維大局。粵省幸甚。南京大總統府馮自由林直勉李曉生朱卓民余森李駿陸文輝等叩。

●●●匪刧輪拖鎗斃營勇

十六晚十二句鐘。振中輪拖駛至江門北街口　被匪二百餘人據岸猛擊。該輪有衛旅保安營勇十二名。與匪互戰數小時。卒子彈告罄　船被轟沉　飽掠而去。營勇譚銳被匪鎗斃。譚祥亦受重傷。昨舁往粵東紅十字會醫云。

●●●三水米價飛漲之可慮

刻下三水西南。米價日漲一日。卽早爛米每員僅得二斗一升　重十三觔之譜。不堪入口　僅支持兩三天。若不接濟。則全埠粒米無存。聞因江河匪熾　窒其來源所致。現目人心惶惶。非從速設法救濟。大局將不堪設想矣

●●●粵省女界俱進社開幕紀事

昨女界俱進社假修元精舍開辦。昨開幕之期。來賓極形踴躍。至二時開會。先由余岱宗女士宣布本社宗旨。次由何佩貞梁彩石何冠芳何洲泉董鉅光陳惠普沈振二黎可羣羅華庵楊靜純等次第相繼演說。并擬定期追悼秋瑾女士。至四點鐘茶會而散云。

●●●鶴山河道之不靖

鶴山和平輪拖昨十號由省滿載客貨返鄉駛至順德濠滘河面。被匪乘駕金縈輪船而來。拍近該渡。各出快鎗指嚇。將渡中所有刦掠一空。聞失賊至萬餘元。同日有高明九江等處輪拖駛至鄧滘沙。被匪百餘人伏於兩岸。亂鎗轟擊。喝令停車　各渡加足馬力。飛駛而過。祇將高明渡一人鎗斃。另傷數人。近來西海各輪渡。紛紛被刦。行旅裹足。已有多處不敢開擺云。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啓

貨
價
眞
實
金
大埠
山
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行做沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

創辦四邑日報招股廣告

本報設於江門以監督政界維持社會提倡教育振興實業爲宗旨集股二萬五千元（毫銀）每股十元章程印便函取卽付

金山大埠發起人

通信員朱炳唐　Fat Ming Co. 903 Grant Ave S. F. Cal

發明公司　鄧傑三　黃寬洪
大光書林曾天祐　廣同泰龔顯裔
集蘭堂鄧仙石　昌隆號黃燈秀等披露

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啓

金山大埠　華彰杭蘇男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉樘圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
一一治週身發癢症
治癩毒發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治冀門陰戶浮癢難忍症
一一治陰陽惡毒症
治飛蝨瘋行症

其廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症
其合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能發行每打銀二元四毫至四元八毛每鎊五毫至二五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副七元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　方和就　李仔文　李就　李棠　馮計　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍禾花　倫等臨期逃匿本號損失甚而楊松等先取上期魚濕雇人之時偷伊等有到我同業公司誤事匪輕今又値行而早日歸欵本號欠數特登報聲明取禾花銀須要遵照規行以免後論　梅強　容其賢　同敵

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今精造上等氊帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

西人斐沙帽店謹啓

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

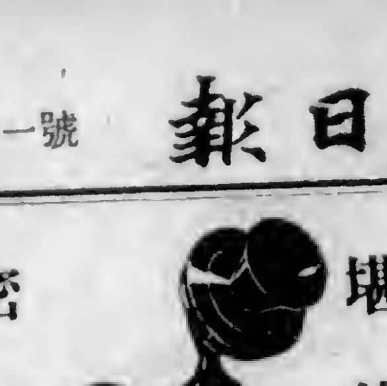
啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑵頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人湯宗濂　湯思瑞　湯義芹　齊烈啓



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函卸來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝晟紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都虫埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘀疔壓妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩二元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元貳毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾貳元
▲八仙長壽金丹每料銀貳拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰壓核喉證散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元貳毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾貳元
▲壯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止咳[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲即止肚痛[illegible]
▲諸般止痛[illegible]

▲硃砂除黏脫腳去紅根光明止眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消癮瘡去紅筋除黏膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚陰尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴喉捷免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀貳毛五每料拾貳元
▲止日久白濁[illegible]丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘰癧拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕[illegible]
▲打回[illegible]
▲拔毒生肌[illegible]
▲[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉樘冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
熱膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼膿痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐二元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蛇喉瘀藥散每罐二元
貼花柳膏藥每張一元
搽陰囊油爛藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳癬症風濕藥膏一枝八元
生蛇藥散每罐三元
橫眩藥散三元
心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭瘡藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
[illegible]每張三元
搽風痘藥散每張四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳緊毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
搽紅瘡毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罐一元五
掃藥膏去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
治麻瘋專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之力知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　大同報
保滋堂　同仁堂
集蘭堂　務滋堂
惠春園　聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號㕘辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立僑 林立理 仝啟

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就滙送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Fraucisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾𥟖步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友可隨時簽赤起銀也本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行箱仔喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘

三個月週息三厘

六個月週息四厘

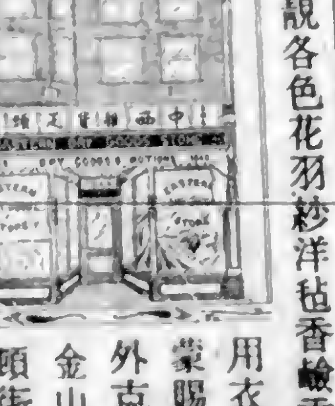
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生又祖傳擇日見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五

相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元

先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

尼魯路銀行總理麻路文晉麻夏利仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司麥米粱粉遠近馳名凡用此等粱粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

粱粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

粱粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀鈌火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞磚上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮鈌店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 三埠 新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因弍事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穠林 齊

司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

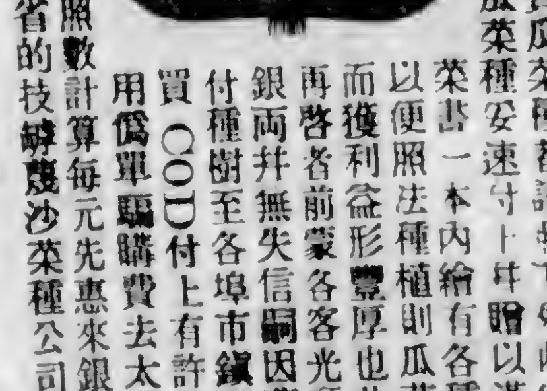
三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St., S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉瓦彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠㕑慎街門牌第七百一十六號庶不致悞

天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𢷬蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速寄上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𢷬蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠玆將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

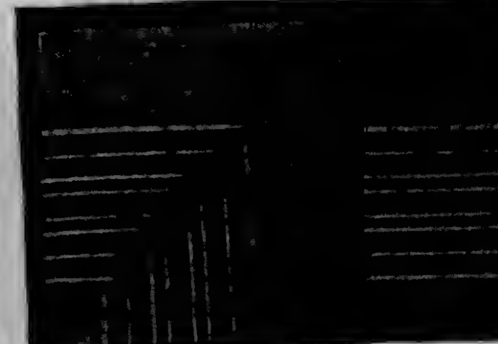
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街實興轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公源雜貨俱全倘蒙 惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 光顧 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區劻琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有股實担保專任巡査店戶舍宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日桃打二六二一五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●南京近事紀

●當道各公署。以陽歷正月十五日（卽舊歷十一月二十七日）爲補祝新年之期。皆紮松柏各彩。以昭慶賀。

●現在甯垣之各軍隊。因和議無緒。擬開隊北上。逐日商議各種佈置及進行方法。聞已調海軍先往秦皇島等處。以期接應欒州軍隊。至南京各路軍隊。連新招之軍。總數約有十萬人云。

●南京市面。已漸恢復。生意較前爲盛。返甯者亦日多一日。惟一般畏首畏尾之人。仍棲留於外。不敢遽作歸計。

●南京紳士現擬聯絡旅外各同鄉。結一大團體之社會。專辦各種地方慈善事業。聞擬先從救濟難民入手云。

●●●發封李鴻章家產

鐵血軍總司令范鴻仙。以安徽合肥李氏。自洪楊倡義之際。鴻章翰章兄弟効忠清廷。得邀寵任。其宗族後嗣盤據要津。朘削民膏。富甲全皖。此次民國起義。而李氏又復効忠滿室。阻抗民軍。斷無任其積財自封之理。除李氏所有江蘇合肥等處財產。由該處軍政府發封充歸軍用外。又據本隊第三第四支隊長兼廬州軍政分府孫報告。李氏在廬財產。已徇地方人民之請。全數充公外。其在甯之仁源。福源。源記三典。自應一律充歸軍用。業已發封二日。將公私各項帳目查清。當卽啟封停當取贖。幷咨明衛戍總督並江蘇都督。一面曉諭該處商民云。

●●●北軍之密使被誅

粵人劉佐成昆仲。日前運新式單雙葉飛行艇數艘來鄂助戰。軍界向其學習者。已有二十餘人。黎大都督於初九日午刻親往南湖閱兵亭試驗。乃有操汴音之某甲（或云係都督府親兵）潛藏雙響手槍。蹤行狙擊。幸未得中。兩旁護衛聞聲捕拿。此人已遺鎗而遁。適有衛隊長劉高陞迎面而來。將其縛住。在渠身畔搜獲金磅一枚。又於其箱篋中搜得信件多封。字畫端楷。文理亦通。想係文人受袁世凱賄使。投軍以行暗殺者。業在執法處訊明處斬。又有山西張慶林者。前執滬紳李某薦函前來投効。派在招待所居住。此人日常與袁世凱通信。盡洩鄂中秘密。昨忽被人查出連證據。幷送執法處。以間諜論罪矣。

●●●女黨員林宗素要求女子參政權

南京社會黨成立本部。女黨員林宗素自滬來甯。贊襄盛舉。幷代表女子參政同志會。向孫大總統要求承認女子有完全參政權。十七日午後二時往見孫總統。因係舊識。特別接待。林君陳述本黨情形。及參政同志會成立情形。隨呈閱章程。異常欣慰。允將來必予女子以完全參政權。惟女子須急求法政學知識。了解平等自由之眞理。林言本會現正辦理法政講習所。擬爲將來要求地步。但此事總統雖極力贊成。仍恐不免有橫生阻力者。孫言我必力任排解保護之責。林言本黨女黨員若聯絡上書要求參政。能否有効力。孫言我甚承認貴黨。可以爲全國女同胞之代表。而尊重之。林言總統既承認。我將宣佈此言爲他日表證據。孫言甚善甚善。凡談二十五分時乃退。

●●●輔字軍生食虎肉

南京黎天才所統之輔字軍。兵士以滇粵人居多。刻正籌備援鄂事宜。日前獅子山下忽有巨虎一頭。奔竄覓食。爲兵士瞥見。開鎗擊斃。當由兵士送呈統制。統制卽命賞給兵士。詎兵士得之。不加烹調。卽將皮毛剝去。分食生肉。食時互相歡呼云。人謂有膽者爲食蛇生。此可謂食虎生矣。

●●●岑西林勸勿悔和議電

北京內閣袁總理鑒。今日國民多數以共和爲目的。朝廷既有召國會決政體之論。自係採取多數。我皇上之從民所欲。不私天下。以堯舜之心爲心。爲海內外所共見。民軍感於朝廷禮讓爲國。罷戰息民。故亦衆口一辭。必以尊崇皇室爲報。上下相交。各盡其道。爲世界歷史開一未有之局。誠吾國之光榮也。唐使南來。國民咸以平和有望。列強忠告。企盼尤殷。春煊養痾滬上。篙目時艱。念公爲國爲民。必能主持定議。不圖撤回和使。重啓戰端。皇上不以吾位自私。而公必反遏其德意。國民告以人道爲重。而公必自逞其兵威。從此戰禍相尋。永無恢復和平之望。生靈塗炭。同就淪亡。卜貽主憂。下益民禍。誰尸其咎。惟公一人。道路傳言。方謂民軍選定總統。公因失望。遂反所爲。春煊實不願以疑賢者也。總之爲皇室計。爲國民計。惟有恪守唐使議定條欵。從速取決國會。早定大計。庶幾上安下全。舉國蒙福。春煊亦得偸安林下。則受賜良多矣。事機危迫。敢貢芻蕘。伏惟鑒察。岑春煊卯

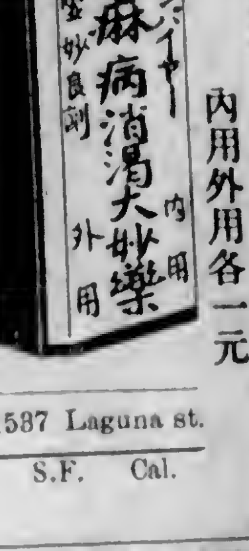
●●●滿親貴又遇困難問題

昨聞姜桂題等調查滿親貴存欵。擬以之撥充軍餉等情。玆聞姜桂題已聯合各路統兵官卜占元。潘矩楹。馬龍標。馮國璋等。聯名致電要恭禮肅洵濤朗倫及繼祿奎俊那桐等十三人。略謂朝廷因革黨堅持共和。已頒諭召集國會。公決此事。既在南方開議。仍由少數私見主張共和可知。國家存亡。何忍輕於一擲。現各軍隊誓死堅持君主。絕對不認共和。總須以兵力血戰。惟餉械兩絀。借貸已窮。偵知京中外國各銀行。公等各有存欵。至三千七百餘萬之多。公等均係貴胄懿親。休戚與共。當此一髮千鈞。諒不忍坐視。務祈將此欵提出二千萬。充軍械餉糈之需。則前敵將士。均願以死報効。使得轉危爲安。國家之福。亦公等之福。若仍圖日後富貴。坐擁鉅貲。置國事於不顧。設或大局決裂。朝廷有不測之虞。試問公等有何善策。能挾鉅欵以遠逃耶。接電後。務于三日內如數交出。否則卽有特別舉動。以對待。公等雖悔。亦無及矣云云。滿親貴得電後。均大驚失色。已於今日邀集各人在慶王府籌議對付之策。又有二說。謂此次武漢兩軍開戰。卽因滿親貴接電後。允交出千萬。作爲軍費。故突然決裂云。

●●●章炳麟致南京電文

●南京交通部長湯公鑒。見電舉僕與煥卿英士代理都督。僕天性耿介。惟願處於民黨地位。下江光復。實惟煥卿數年經營之力。其功非獨在浙江一省。代理浙事。微斯人誰與歸。章炳麟。

砂痳症妙藥
The Empire



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
蜜妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售

內用外用各一元

叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕑慎街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元

風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元

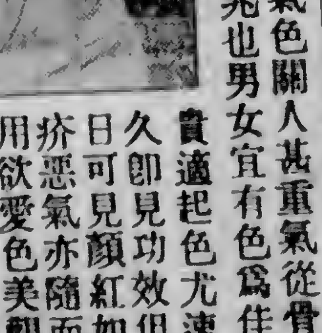
止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元

遠年花柳鑒毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盎身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥㖞治陰囊腫大氣冲上下丸澤腫痛𤸃攣不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣和英

主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儸履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交㨗理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷樑 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

悅來押啟 悅來棧

四川伍家園
悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之

鋪在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸

鉄打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

萬應浸眼藥水

特寄美國大埠㕑慎街悅來棧代售

鑫天福飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器像作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

雜文

廣東民主政黨開會歡祝祝詞

昨讀滬電。中華民國共和政府。舉定孫中山先生爲總統。并公布改用陽歷。舉行慶典。一體休業。民主政黨同人遂於是日假座東園開會歡祝。因爲文以紀之曰。夫時勢以暗潮熱流造英雄。而革命之起。英雄以黑鐵赤血造時勢。而革命之功成。自甲午後。而民族主義。湍激全國。腦電迅轉。血海甘淪。吾同胞鼓吹社說。螻蟻生命。馳憤悱之先聲。屏敝疲之陋習。所黨以嘗胆臥薪之計。爲懲病蓄艾之方者。久蟄未啓。積懣不噬。耿茲五中。垂閱廿年。今幸中華民國新政府成立。風雲勃鬱。民氣昭蘇。促二八之胡運。定在崇朝。復九世之大仇。將編歷史。於以殄滿虜。揚漢聲。抱定紅門宗旨。用固民權。起茲黃胤生靈。永除奴劫。天容媚映。自由璀璨之花。地道豐收。獨立完全之果。既初基之鞏固。自進化之文明。曾見青雲千呂。康衢皆冠帶之民。從知赤縣無塵。郡邑趁鋒煙之警。皇兮大哉。麒麟西至。遠涉窮荒。牛馬南眠。大彰瑞應。誠千載一時之盛事也。同人等恭承慶典。與有榮施。雖殫龍典夔歌之盛。愧煞無文。而揚鳳儀獸舞之庥。竊嘗有志。庸就此次革命軍興。以訖大局底定。搜舉簡要。從事格錄。謹臚歡祝。遍諗同魂。慨自闖兵搆亂。明社硒屋。蠢茲北虜。屢入中原。顧以氈毳遺孽。犬羊賤種。奪我神器。臨我華冑。含垢忍辱。萬古長夜。我祖若宗。諸父昆弟。心爲痛之。鄭成功之不作。勁旅誰援。黃道周之已亡。義聲終墜。慨大陸之沉淪。冤禽多恨。哂神州之破碎。胡馬空肥。然猶淫威毒逞。蹂躪天賦之人權。賄賂公行。饕飫凶人之涎吻。加賦惟恐不足。殺人惟恐不多。蓋吾同胞蜷伏窮愁。仰息醜滿。固已二百六十餘年於茲矣。近更塗飾耳目。蔽塞聰明。陽託立憲之名。陰煽專制之毒。自組織責任內閣。而親貴益恣專橫。自縮短籌備清單。而秩序愈形紊亂。行屍白髮。尙膺政柄。乳臭黃口。卽綰兵符。內而樞密。外而疆吏。凡所爲違拂輿情。摧殘士論。剝害實業。損失國防之事。幾於憤眦欲裂。脫腕難書。若仍長此泯棼。勢必永淪奴隸。中州靈淑。將自主以無期。地紐犇摧。併偏安之難望。義軒淒慘。文物黯然。今古奇告。告氣橫飛。徽歟悲哉。此則旰衡時局。不禁感激係之者爾。洪惟中山先生。鐵城崛起。珠海鍾靈。稟神武之英姿。建安全之偉畧。墨突不黔。引爲己憂。孔席不暖。行其素志。本超絕自由之學說。成積極訓練之工夫。以爲人類滅絕。吾黨時恫。天下興亡。匹夫有責。將爲世胄增福祉。當爲人道保鈞衡。（未完）

美國開國總統華盛頓墓

在波士頓埠

諸談

新財神

余於昨日偶至鄰閭某甲家。見堂中供設財神之像。及果物香燭之類。余怪而詢之。某甲曰。我中國人所接之財神。爲中路財神。因中路財神財政力竭。致中國人多貧苦不堪。今年民國改新歷。效法歐西。則所接之財神。爲西路財神。聞歐西各國人民多富。余今年如能接得西路財神。今年可發財矣。余聞之不禁狂笑。

聯句

中華民國元年祝典賀聯

元歷法洪鈞。難得此元功神速。元氣彌綸。特借元宵。補祝元年正統。元日芳辰。幷賀我元戎克敵。元勳定國。元首履新。元吉元良。造成大漢元元福。

萬端謀郅治。實憑那萬萬馬奔騰。萬夫奮擊。頓教萬姓。重開萬世宏基。萬方盛業。還望他萬衆齊心。萬派朝宗。萬邦協力。萬能萬有。保住共和萬萬秋。

邨邨乎。洩億千載大鈞鍾毓之奇。挺生大英雄。眞鐵血。

推翻專制。組織共和。陽歷建元初。上下古今第一日。

役役焉。苦二百六十年胡虜腥羶無狀。力追華盛頓。拿破崙。

灌輸文明。經營武備。河山還我舊 東西南北盡公民。

紀事叢

蒙古活佛之怪現象

玆據外交團消息。接買賣城領事通電云。黃教活佛已於陽歷一月一日舉行御極典禮。一切儀注。皆仿俄國制度。其賀使來自他部落。概免跪拜禮節。按照羅馬教皇制度。該活佛之禁衛師團。已組織成軍。每軍士皆持有極新式之機關鎗。皆由俄國贈與。該活佛素與漢人惡感甚深。特對於漢僑出以種種之取締。其條件如下。

（一）蒙古國家。旣暫採政教合一之制度。而各區之喇嘛官。無論何國人民。（俄在例外。指中國人而言）皆當遵奉之爲地方行政官。

（二）遇有慶賀典禮。蒙漢須一律懸掛蒙古新國家國旗。

（三）蒙古國人民之服色。行政官皆按歐式。其他下級官吏。皆仍着蒙式衣服。一律不准再着中國式衣帽。而中國人所開衣帽商店。一概禁止。

（四）所有中國官吏。向來徵收一切課稅。卽應認爲永遠無效。其將來稅則。俟俄京代表與俄度支外務各部訂定後。再俟宣佈云云。

並聞俄國對於蒙古獨立問題。仍以得中國政府之承認爲進退。一俟交涉稍有進步。卽將庫倫總領事。改爲代理公使云云。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啟

天生號十足金銀首飾
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告
啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復回大埠嗶𠮶頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟
司事人黃催業 葉春燿 黃華倫
發客其烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●時務新書出售
啟者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈
羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES. CAL.
MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME............
STREET............
CITY............
OCCUPATION............
BUISNESS ADRESS............

●●●自由車出賃
啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷 西人怕思域自由車公司啓
話筒 舊扶冷崙四八四八 新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同況西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

書醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以壽杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁勝凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必賓叹以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
玆將各酒丸散開列
蛤蚧丸 鐵鹿蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄滋補酒 烏鷄三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 韆鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿鞭壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗韃固精酒 三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌
存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山 李煜堂 陳詞博 伍卓生 唐溢川 歐 彬
黃碧臺 蔡笠峯 黎榮洛 雷蔭學 李錫楠 朱明譜
方倫燊 趙 宏 張培煖 鄧仲澤 董蔭卿 葉壽山
李文啓 程焯南 李聘侯 唐麗泉 馬受之 黃耀庭
雷波生 陳雨田 關樹宗 林 護 程名譽 周家賀
古彥臣 余寶山 黃象初 李焯堂 余雨榮 何麗石
關翼之 伍耀廷 劉其華 麥禮庭 方富琴 劉翼銘
馬應彪 容文達 盧紹基 蔡少垣 劉賀臣 李維楨
劉鑄三 譚禮廷 歐陽愼廷

駐美招股值理 陸潤卿 陳源宜

馮 恆 譚經爵 鄧清衡 鄧晉卿 余賀揚 余常美
唐貽扳 潘大琯 方慶紹 雷維財 黃英衍 佘惠流
余華獻 李挺芳 譚貞謀 李德華 劉儒玲 陳樹莘
李慶珊 唐 邦 黃開基 劉 安 劉希鏞 謝 護
陳冠石 麥友楠 伍熙榮 胡贊臣 朱裔檀 陳約之
黃 謙 朱三進 陳敦樸 黃耀臣 李淡書 劉發源
雷家安 劉 彩 張梓亭 譚開悅 梁世榮 胡植庭
林榮焯 蔡聯奕 李美在 鄧業桂 陳大佑 霍元掌
盧星芸 李佑寬 梁樹南 曾 彩 周 崧 伍勳瑤
李 華 余璦石 黃浩泉 馮 正 羅錫五 阮丙辰
馬連吉 趙 穆 黃日如 李崇瑚 何 駒 關景良
梁祖南 李 才 呂林光 周 利 謝佩聖 黃 松
盧瑞廷 馮純熙 關沛南 梁奕滿 香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST. San Francisco, Cal

●●●李鳳啫醫中好手
李鳳啫先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏胃水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳啫先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝
鳳啫先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號
十二月十二日 寧邑李光華敬頌

●本館精製粒巴圖章

●●●往來煙租埃崙船期
由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●西人壽板店廣告
啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闆街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟茨亞連右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Undertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

（本報新到上海筆紙發售）
象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●中華壽餉局第五十一期借欵名列

關耀勳 趙鴻永 李賢顯 李賢緒 鄭綸璧 趙義榮
甄祥光 甄祥祐 甄林香 甄郁泮 甄福鈿 黃廣進
黃俊育 伍小雲 雷周學 熊元勝 伍篤敬 雷維徙
李偉晉 伍大廷 羅傑生 林舉耀 伍順昌 伍于鳳
黃朝槐 伍學年 林銀龍 梁奕倚 李衍沛 李來興
李煥經 李泮南 熊元進 每十元
程守恩式百元 鍾文中一百式元 薛聖烈 溫貞灼
關如福 方廣銓 伍時煦 余杜章 胡宋和 李祁澤治
每壹百 關如亨銀八元 馮 熾 周在添 容灶旋 余表亮
吳耀福 李華業 鄧國鈞 余啓賢 梁統基 周道爐
關國礪 陳 槐 鄧彪隆 胡炎和 關國榮
嚴三昌 周道錦 每五 蔡德源 許 享 曹起瀾
嚴國鎮 嚴紹林 嚴占其 曹鳳鑑 關子長 高振裔
嚴鳳池 曹鳳岳 每四十 伍時銘 李熾昌 羅才長
李景棠 劉顯催 廖勳顯 陳祀稠 黃傳烱 曹步雲
黃琰棠 每卅元 吳 槐 李鴻欽 每銀一十五元

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛
泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕參日記五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●地理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生一毛
東萊博議三毫
算法統宗二毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
湖南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
救國精論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
實驗工藝學一元
怪現狀一圓八毫
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫二毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

●●●紐約埠捐岡州會館芳名列

鶴山公所捐銀五百元
鶴邑唐其興捐銀五元
鶴邑黃俊祥捐銀五元
鶴邑馮如忠捐銀五元
鶴邑楊詠雩捐銀五元
鶴邑林昌梯捐銀拾元
鶴邑卓合盛捐銀五元
鶴邑羅是慶捐銀五元
鶴邑李秩周捐銀五十元
趙 樂捐銀一十五元
楊 贈捐銀五元
李經棠捐銀五元
李仍護捐銀五元
如意館號捐銀五元
黃務本捐銀十元
黃廸長捐銀十元
趙美達捐銀五元
楊 熾捐銀廿元
會邑李希銘捐銀廿元
會邑趙𥫗勳捐銀五元
昌隆號捐銀三十元
李祁護捐銀五元
趙不樵捐銀五元
林 泮捐銀五元
李心平捐銀五元
楊旋殿捐銀五元
趙 昂捐銀五元
馮 光捐銀五元
麥 生捐銀五元
趙玉球捐銀十元
趙樹森捐銀十元
趙萬勝捐銀五十元
寗邑李烺天捐銀五元
永同源號捐銀十元
黃 榮捐銀五元
呂緒欣捐銀五元
鶴邑李公煜捐銀二十五元
鶴邑黃植相捐銀五元
鶴邑林祁佐捐銀五元
鶴邑徐 五捐銀五元
鶴邑麥仕德加捐銀廿元
鶴邑李泮林捐銀五元
鶴邑陳兢堅捐銀廿元
鶴邑羅文蔚捐銀五元
鶴邑林 香捐銀五元
萬里雲號捐銀二十元
李猷權捐銀五元
鶴邑源鶴亭捐銀十元
鶴邑李仰亨捐銀十元
瓊香樓號捐銀二十元
永同福號捐銀十元
杏林春號捐銀三十元
趙鴻靄捐銀十元
廣信昌號捐銀十元
會邑林德勝捐銀十元
會邑林雲漢加捐銀十元
會邑李聖作捐銀五元
趙不搖捐銀五元
廖學鉅捐銀五元
趙 年捐銀五元
趙惠新捐銀五元
吳章炮捐銀十元
黃穗安捐銀三拾元
陳栢水捐銀五元
趙朝偉捐銀十元
趙寬華捐銀十元
趙翹毓捐銀二十元
鶴邑馮鏡泉捐銀二十元
林昌驥捐銀一十五元
趙 晃捐銀十元
黃自鈞捐銀五元

山多磋鳥埠捐岡州會館芳名列

會邑張鏡泉十元 會邑梁錦松十元 會邑梁炳華五元
會邑廖壬基五元 會邑張月明五元 會邑梁戌辛五元
會邑梁成豐五元 鶴邑馮平穩十元 會邑吳德鬮五元
會邑張延靖五元 會邑張仕彬五元 會邑梁連照五元
會邑張仕進五元 會邑梁萬本五元 鶴邑陸 尖五元
鶴邑宋炳純五元 會邑梁成初五元 會邑吳 𤏲五元
會邑蔣社流五元 會邑阮寵攀五元 會邑謝璧元五元
會邑林善慶五元 會邑林德倫五元 會邑林 漢五元
會邑陳溢波五元 會邑岑勤炳五元
會邑蔣南晴加捐十元 會邑林能銘五元 鶴邑李彬五元
會邑呂明產五元 阮朝邦五元 吳章楊五元 黎林五元
會邑呂兢欸五元 黃華祐五元 鄧林五元 黎亮五元
黃祖德五元 馮翰秀五元 馮顯昌五元 何作權五元
黃華祐五元 會邑陳溢波五元 黃祖德五元
會邑葉春廸捐銀十元 會邑林能銘五元

●●●本報有新中華民國旗發售
十尺夾六尺每面銀六元五 五尺夾三尺每枝銀四元

本日新聞紙第二十一卷第四十二號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七白二十四號 電話 新坎五零一四 會差華二六

VOL.XXI, NO. 42 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 22 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九白十二◦二月廿二號

中華民國元年二月廿二日禮拜四 （舊歷壬子年正月初六日）

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃懺街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嚸來是荷 麗生老舖啓

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 預付 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取 期滿郵交亦可 如蒙 悉愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

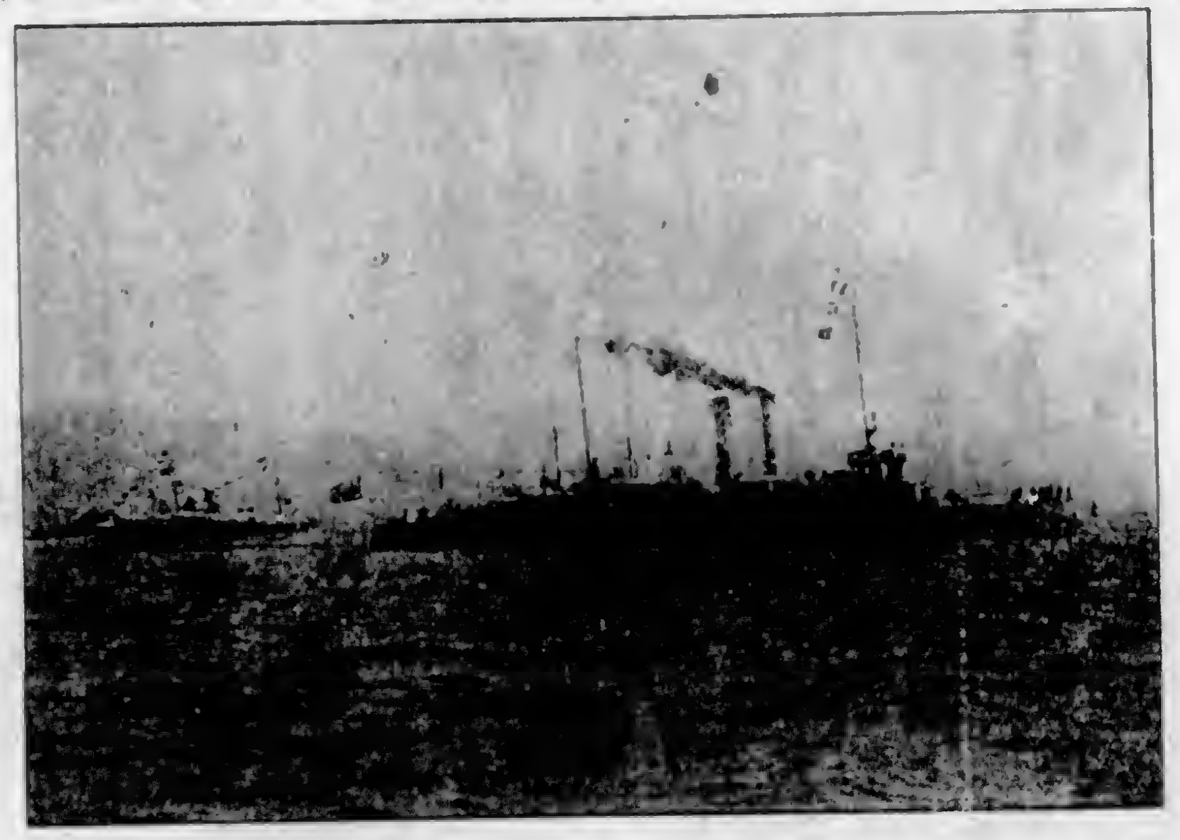
本館特電

●●●昨日下午六點四十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱尚未正式宣誓南來接任總統

●●●現南北兩政府各仍如常辦公

最先投降民軍之湖北兵艦楚材



武昌起義時。湖北兵艦楚材統帶袁楚英。帶領該艦。到駐漢口民軍支部投効。並介紹楚有楚同二兵艦。亦願反正。後該兩艦。果到上海投降。。

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐美京訪員發來專電云

●●●張使前派梁聯芳歐陽庚回粵撫慰茶苑難僑家屬給領郵欵執照經定行期

●●●現因民國統一外交辦事需人暫緩起程

金山正埠 花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年請息二次支存
西正月一號起
◯香港滙單四十八元二

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日將該堂份所有費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日 弟聶進謹啟

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦禀官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈

中華民國元年二月二十日 中華會館傳單

●●●中華廣告

公啓者。本會館前接巴梳同胞來書。求濟難民。。當經先撥公欵五百元。匯往該處。隨卽登報。求各埠梓里。協同接濟各在案。惟昨續接覆函。謂亂事已平。經將避亂同胞。送回原居。而所費無多。已由該埠諸君佽助支安。。並將原欵五百元璧回等語。足見該處諸君。實心任事。能維大局。同人等無任感佩。用特再佈退還。前旬本會館所登勸捐接濟告白。可無置議。若有熱心君子。已將捐欵付來者。一俟接到。定將歸趙。謹此佈聞。。

中華民國元年二月十八日 金山正埠中華會館公啟

如意 大萃 埠泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋舖枝店亦已遷回大埠歸併一間在積臣街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧字必照時價減平付上 應市者賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F.. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百[illegible]二號專辦參茸野山正[illegible]地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]可用[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]
光緒卅四年正月日 正埠[illegible]佈告

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元義經晝泰當民國初成之日値舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬者本會館重建經費不敷特公舉李主席偏歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸微悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請新禧伏希 荃照

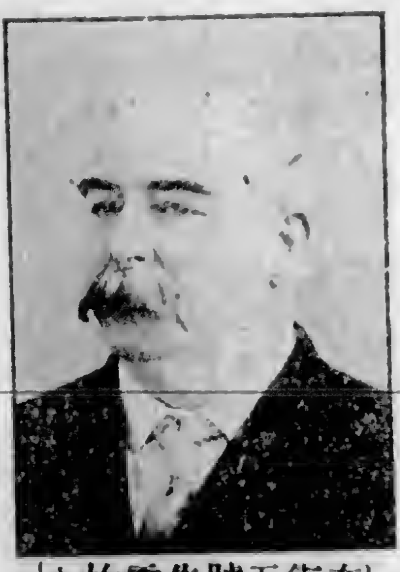
岡州會館公啓

蟹谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入埠勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸微悃順請 新禧

弟李寶滋頓首

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘〃各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸㟁此佈告

囗中黃帝四千六百零九年結月廿三 舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市枲利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賑項以及貨物舖底滿盤清算一槪退與陳爵信黃敢五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賑項亦歸陳爵信黃敢五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市枲利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份閫之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事槪不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號 弟朱泮德謹啓

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去善良無以安事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選擧臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽概不干涉

暫擧臨時職員名列

正會長梁樹南 副會長嚴忠昭
管庫員李玉書 核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員 李培芬 陳耀南 陳吉泰
贊成員 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴
梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 阮恆瑞 嚴天錫
譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐天意 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誑清 嚴惠 梁滯夫 梁功允
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 林辛卯
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大敘 陳忠鐵 歐陽效惠 歐陽章紹 李永桑 歐翰卿 陳利 梁懷 林敢運 梁耀安 梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倫若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠桑公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處 發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Stofford Alley S. F. Cal

●●●寄銀須知

敬啓者常邑新昌埠廣肇信局接滙銀両向稱快捷人所共知但弟本年卽亥辛歲閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚紹爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回距料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣肇信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及窃思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉 五十

廣金山屋崙埠 弟林廷道謹頓

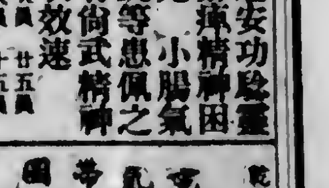
Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.
恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

自製神效治病藥

一號○治精早出不時時[illegible]
二號○治色慾[illegible]
三號○[illegible]
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○[illegible]
六號○[illegible]
七號○[illegible]
大埠企李街 康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 八百八十號
[illegible]
本公司有功藥名用單證驗函送分
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員


○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張 俱是付費在內

●●●各欵時務新書目錄

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛泉塵堂兆雪堂）
最新票圖內附規條一本四毛 新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科一毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 梨木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
疗回瘰癧搶科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫藥散每服銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔漏藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠薩街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

將懷寶俟時。。去而復來乎。。何得何失。。孰榮孰枯。。余固無暇深辯。。第念數十年共數晨夕。。一朝分袂。詎能忘情。某雖不文。。爰致詞以送我殿軍之舊元旦。。其詞曰。。大哉中國。。風乎央央。。用君紀元。數千年長。。易窮則變。。舍陰就陽。。棄暗投明。。去梏從良。。人有是言。。我有離傷。。豈曰迎年。。送諸大荒。。爆竹聲中。。行李倉皇。。俟我中朝。。一統華洋。。或再迎君。。旗鼓重張。。藉曰不然。。終爲讓皇。。過去歷史。。民不能忘。。送君南浦。。爲進一觴。。先生之風。。山高水長。。

緊要新聞

●●●袁世凱之舉動令人莫測

廿一日南京電云。袁世凱今仍未允接任民國總統之職。又未矢誓實行共和憲法。而袁世凱今竟辦理總統之事。致令民黨各首領。及參議院諸員。甚爲焦灼。。孫文日來接電一百五十餘通。均請勿舉袁世凱爲總統。。惟孫文自信袁世凱必贊助共和。遵照民黨之宗旨而行。若袁世凱違背民黨之宗旨　中國勢必致分爲南北。互相戰爭。。塗炭生民。此爲最可慮之事。今孫文及內閣諸員。。仍照常辦公云。。

●●●美水提之報告

廿一日美京電云　海軍部接到美水提摩特。由上海來文。詳稱中國民軍　當克復吳淞之時。有民國軍艦數艘。。卽通告各國船艦。要一律駛出。當時有美艦數艘　駐扎此處。不允他適。而民軍亦無如之何　旋有美運煤船一艘。。駛入吳淞口。將駛近美艦泊駐之處。而民軍欲行阻止。。該船之船主。及工役等。均執鎗自衛。抗拒民軍上船。遂駛入吳淞。。卒獲無事云。

●●●記新政府第一次閣議

舊歷十二月初三日午後一時。南京民國政府。開第一次閣議。決議大事三條。

(一)議行政方針。主張中央集權。

(二)籌措軍餉。擬將招商局抵押一千萬。緣招商局盛宣懷之股居多。理當沒收。商股可由政府認還。如該局不允。當以相當之法對付。。

(三)和議大定。優待清皇室條件。已由伍總長開去。。將來清帝退位後。將請袁世凱來南京。以就此間臨時政府。。是日到席者。有陸軍海軍教育各部總長。餘則爲各部次長。且定此後每星期一四午後二時開閣議云。

●●●議和最後解決之公電

前月廿一日。南京大總統電云。。急。上海伍廷芳先生暨各報館鑒。昨電悉。前電言清帝去位。臨時大總統。卽日辭職。意以袁能與滿洲政府斷絕一切關係。變爲民國國民。。故許以卽時舉袁。嗣就後來各電觀之。袁意不獨欲去滿政府。並須同時取消民國政府。自在北京。另組織一臨時政府。則此種臨時政府。將爲君主立憲政府乎。抑民主政府乎。。人誰知之。縱彼自謂爲民主政府。又誰爲保護。。故文昨電謂須俟各國承認後。始行解職。無非欲鞏固民國之基礎。並非前後意見有所衝突也。若袁能實行斷絕滿政府關係。變爲民國國民之條件。則文當仍踐前言也。至慮北方將士與地方無人維持。不知清帝退位後。北方將士。卽民國將士。北方秩序。亦卽由民國担任　惟一轉移間。不能無一接洽之法。文意擬請袁舉一聲名卓著之人。暫鎭北方。。若駐使無人交接一節。滿祚已易。駐使當然與民國交涉。力爲正當　其中斷之時甚短。固無妨也。今確定辦法如下。

一清帝退位。由袁同時知照駐京各國政府。現在清帝已經退位。或轉飭旅滬領事轉達亦可。

二同時袁須宣佈政見。絕對贊同共和主義。

三文接到外交團或領事團通知清帝退位布告後。。卽行辭職。。

四由參議院舉袁爲臨時總統。。

五袁被舉爲臨時總統後。誓守參議院所定之憲法。乃能接受事權。。

接一二兩條。卽爲袁斷絕滿政府關係。變爲民國國民之條件　此爲最後解決辦法。如袁併此而不能行。。則是不願贊同民國。不願爲和平解決也。如此則所有優待皇室八旗各條件。不能履行。戰爭復起　天下流血。其罪當有所歸。。請告袁。孫文。禡。（已見本報專電）

●●●威海衛尙有小戰

今午西報電云。威海衛土人。因未信清帝退位。與民軍戰。民軍現帶機關兩炮。諒將擊平。

●●●段祺瑞聯合清軍統領要求遜位

前月廿一號。北京信云。此間政局　隨時變幻。命人莫測其眞相。近數日內最重要而最有關係之事。莫過今日清軍統領四十六人。聯電清廷。請和平調停爭端一舉。惟其內容。清廷秘不宣佈。但聞確係要求清帝遜位云。北軍統領此舉。與目前大局。極有關係　外間皆料此事。係由清鄂督兼駐鄂清軍統領段祺瑞運動而成。停戰期限。故續行展長云。。

●●●自由車暢銷于中國

士都碧架自由車公司　昨接到上海消息。謂孫文與該公司買自由車兩架。卽由上海枝局之代理人。送往南京。。交孫文應用。幷擬見各部長。請各員每買一輛。。據該公司之司事人云。本公司之自由車。在中國最爲著名。。計去年賣出二百餘輛。均係名望華人。及留居中國之西人所買云云。。

●●●關于籌賑事之彙誌

十七號山多些西報云。本埠各銀行。以紅十字會勸人捐欵賑濟中國饑荒。將來熱心捐賑者。陸續將欵繳交。故各銀行均肯代收捐欵。以期源源接濟。現計共收得銀數千元云。又沙加免度西報云。本埠紅十字會代表員哥巴。近日接到本省紅十字會總理函稱。中國現値饑災。難民甚衆。。請卽勸捐助賑。以盡救災恤隣之誼等情。哥氏接函後。。立與數牧師商議。擬定一禮拜日。在教堂勸捐賑欵。。俾各教徒將是日捐欵。槪交由紅十字會收。以爲賑濟中國饑民之需。。惟仍候牧師擇定日子。然後舉行云。又砵崙西報云。本埠西商會。日前接到美國紅十字會總理他輔來函。以中國大江南北。現値饑荒。災情重大。請各商家竭力捐欵。以爲救濟。使中國數百萬災民。。胥免飢寒之苦等因。惟接函之後。已閱數禮拜久。各商家均視爲等閒。分毫賑欵。未有交到。故西商會擬于下次會議。設法勸捐。

日映相

1154 Sto[illegible] St. S.F.

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

廣源

Kwong [illegible] Yuen
93 N. [illegible] St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做[illegible]行生意價値公平以圖久遠
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇鋸　黃德珍　謹啟

●●●聲明無堂

啟者弟李運亨字廣厚富邑廣海沙頭人向在坑上捕蝦爲業今取沙白爲生安分守已並無列名堂號玆値風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤爲諸言所惑致生惡感特登報表明以釋羣疑
二月二十號　李運亨啟

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項藥酒麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良眞辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啟

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器噏碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啟

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇二元自製參茸蘄蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啟

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

關兩全堂
梁秋生　關松生　關敎厚堂　馮怡記　巨日堂
黃照羣　潘達生　馮垂後堂　馮榮芳　杰植堂
退股人　均益泰　曾瑞微　李怡昌堂　馮能芳　劉熾
關冠中　勞彩眉　朱禮耕堂　馮順芳　吳星
鄭晉卿　明釗南　陳燕翼堂　朱少槐　關銘堂
關壽南　劉竹溪　關福厚堂　朱瑞棠　曾安源　美利加堂
全啟

●●●聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗與咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三　周捷　會　陳勝　香　黃理　寧　黃龍　黃保
邑　霍銘　邑　張成　邑　鄧年　卓大德　邑　羅亨　周振　梅就
中華民國元年二月　中病僑等敬啟

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈
Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

●●●籌借軍債局布告

公啟者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事擬冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾來週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啟

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帶結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衛　樓秀　寬泉　達仁　全啟

廿一日屋崙電云。本埠華人教會。因中國大江南北。。災荒重大。是日特行集議。籌捐賑欵。以助紅十字會之進行。冀集巨欵。匯返中國散賑。以救災民云。。

本埠新聞

●●●又試演飛船

飛船家權利。今日十點鐘。由屋崙賽馬塲。駕駛其飛船。前來本埠。及至屋崙灯塔。翔繞數週。隨由孖杰街而上。距地二百尺。沿途將所收之入塲劵擲下。俾人拾觀。。下午兩點鐘。又有數飛船家。在屋崙試演。一名巴麻利。乘其飛船。升至空中。試發無線電音。一名馬典。擬升至一萬一千尺。我國飛船家譚根。亦另出新法試演。一名曲氏。新到一機器。約馬力一百匹。甚爲迅速。。每點鐘可飛行六十里。至將散塲時。各飛船家會同賽捷。自今日起。連演數日。至禮拜日止。明日將所收入塲劵之欵。。槪送與已故飛船家伊黎之妻。以爲贍養之費云。

●●●華商總會選定候補職員

本埠華商總會。昨晚集議。挑選候補下任職員。。並定于廿三日投閹複選。玆將所舉定候補職員姓名列下。

總理二名以閹多爲正　次作副。　鄧晉卿　兆昌泰
雷家安　生昌隆　譚貞謀　聯昌　余惠流　和記
西文書記　謝護　永勝隆　鄺智美　興祥　陳冠石　廣東銀行
譚開悅　裕昌隆
中文書記　梁重能　志昌　伍于欽　同益棧
貯庫舉一名　陳源宜　華昌盛　余常禮　廣祥盛
値理　伍　松聚　昌榮　趙長貴　廣利昌　黃星墀　昌利
鄧仙石　集蘭堂　阮炳宸　大益　李德華　萬合
趙權愼　權利

●●●領事無管理僑民遺產之權

廿一日美京電云。前年有一意人。在加省病故。。遺下財產頗豐。惟無遺書囑交何人承領。駐加省之意領事。。欲將該死者之財物收回。寄歸其親屬領受　惟加省官員不允交意領管理。此案已延日久。未能了結。至今日本京大審院堂官。定判外國領事。無管理僑民遺產之權。。因各省均舉有管理遺產官。專司此事。且被舉者例有保証。照公辦事云。

●●●今日華盛頓生日之紀念

今日爲美國國父華盛頓嶽降之辰。全國舉行祝典。以爲紀念。本埠衙署銀行。以及商塲。一律休業一天。同襄盛典。。查華盛頓于千七百三十二年。西二月廿二號。生於委屁尼亞省委士摩連縣。。於千七百七十六年。美國脫英獨立時。被舉爲第一任總統。故每年於其生日之期。全國人民。。爲之紀念云。。

（按）今日爲華盛頓嶽降之辰。。而中華新民國。。亦適于今時發現於東亞大陸。我旅美同胞。對於華盛頓。。當倍切崇拜矣。。

●春洋丸搜獲私烟　本埠稅差。。昨日下春洋丸輪船。。搜查私貨。。于船艙之中。搜獲片烟五罐。卽時執去。。惟未有拘人。聞稅員接到香港來函。報知該船載有私煙前來。故稅差搜查尤嚴云。

●提訊士蔑之行賄案　本埠前任被革市長士蔑　因行賄議員一案。經懸數年。尙未了結。。昨日在十一號大衙提訊。劣員魯輔　爲此案之最要証人。魯輔經已定罪監禁。故將其放出爲証。惟魯輔尙有多案。未曾註銷。。故魯輔要求公家律師。。請六號大衙官。。將其所被控之案八十九宗。及在十一號大衙被控之案二十七宗。槪行註銷。。方願爲証人。指攻士蔑。公家律師。隨商之六號大衙官。惟衙官不允所請。而魯輔亦不願爲証人。祇有前任議員委路臣。。及李亞二人。爲此案之証人。但該二人之口供。無關緊要。若魯輔始終不肯作証。則士蔑斷不能成罪云。

●賊匪幷獲　美人波頓。家居本埠加辟寬尼街。四千四百四十號。前晚因事外出。及回家之時。則見屋中什物。狼藉滿地。知是被匪行竊。隨檢點財物。計失去金銀器皿。約値銀萬元。另金錢四百元。隨據情報差。査緝賊匪。昨日巡差行經某西人收買舊料店。適見西匪奴倫。在此售賣賊物。當將其人拘獲。搜查其身。起出原贜。送回失主　幷將該匪。監禁候辦。

●謾藏誨盜　本埠西人富家。。前晚在九層樓舉行慶典。均皆喬扮異裝　跳舞爲樂　各富婦多佩金器。到塲慶鬧。其中有一西婦名地矢布辟。佩有金器鑽石。共十一件。値銀五萬餘元。事畢　留宿於旅館。迨至昨早起床。該金器等均不翼而飛　未由查獲。料係該婦睡後。被匪入內竊去云。

各埠新聞

●●●工廠火災之浩刧

廿一日的士省曉士頓埠電云。本埠旁邊之工廠。今早兩點鐘。不戒於火　致遭回祿。一時火烈具揚。延燒四處。。且時値大風。勢若燎原。以致不可收拾。雖水龍齊至。協力施救。亦不能撲滅　燒至上午十點鐘。以炸彈爆開火路。方始止息。計燒去之樓宇　有十三街之長。三街之闊。損害物業。。約値銀十兆元之多。無家可歸者共有六千餘人。某棉花廠。存有棉花六萬綑。値銀二百萬元。槪付之一炬。亦浩劫矣。所幸無傷害人命云。

●關于薛炳案之防範　十七號砵崙西報云。自華人薛炳箱裏藏屍案發現後。本埠巡差　常恐有華人堂號鬥殺之風潮　故近日見有華人形迹可疑者。卽上前截搜鎗炮。。日昨共拘去華人數名。其中有二人。自認薛占。薛剛。後差查明兩人均非薛姓。故各案候至下禮拜乃審云。

●入獄者不必携欵過多　十六號砵崙西報云。。華人胡球。昨日被差拘逮。以備爲西人控案作証者。差在監中。着其解衣浴身。惟該華人不肯從命。與差鬨鬧。。後差査悉其實因衣囊藏有銀紙九百八十五元。故竭力顧全。以免意外。差乃强其將銀取出。貯在夾碼云。。

●新任日使行抵芝城　廿一日芝加高電云。。新任駐美日本公使珍田。偕其夫人。今日行抵本埠。。前往美京履任視事。。

●議員反對選舉婦人爲總巡　廿一日華盛頓省列士咈埠電云。本埠市長。日前舉定西婦一名　年三十歲。充任總巡捕之職　惟各議員對于此舉。極端反對。。聲明若以婦人充當總巡。則不發給俸資。。故迫得改舉男人充任云。

●美總統宴請海陸軍人員　廿一日美京電云。。總統他輔。自正月一號以來。經請宴三次。昨晚復在白宮。宴請海陸軍人員。計赴宴者共有一千五百人。備極慶鬧。。此爲第四次之宴云。。

●日婦殺夫無罪　廿一日沙加免度電云。有一日婦。前禮拜因被夫苛待。施以夏楚。該日婦不甘苛虐　遂拔鎗向夫轟擊。彈中要害。當塲倒斃。該日婦旋被拘究。是日在驗屍官處審訊。問官廉得其情。以該日婦之將其夫鎗斃。乃爲自保性命起見。故定判該婦爲無罪云。

●●●來函照錄

古碌埠湯漢朝君來函云。。方今民智日開。神權墮落。所有各等偶像。應歸淘汰之中。何物某埠之滿洲種人。。尙欲崇奉牛鬼蛇神。以阻碍文明之進步也。當今文明世界。。一切迷信。亟宜破除。誠以遠鑒于古。近觀于今。凡迷信神佛者。大之足以亡國。小之足以破家。言之實可寒心。吾人若不破除迷信。又安能力圖强盛。期與各國爭衡哉。鄙人籍隸香山隆都。向來酔心維新事業。不揣才力。素以破除迷信爲已任。。前月經致函回鄉。請家兄將先人之主位。槪行付之丙丁。幷請族人將鄉中各等偶像。掃除淨盡。。免爲人羣之害。查年中鄉人。因膜拜偶像。費去貲財者。數以萬計。。殊爲可惜。若將此欵。移而捐助新民國。則化無用爲有用。。于國計民生。實兩有裨益。想我海內外新民國。。必不以予言爲河漢也。。再弟昨接家兄來函　詳及經照信而行。以爲破除迷信者倡。此可見風氣漸開。文明日進。弟閱函後。私心竊慰。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業
接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啟

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專差殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎[illegible]
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐
水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠[illegible]
司事人　張聲隆　張錫光　張炳[illegible]
張聲榕　余表柄　全[illegible]

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

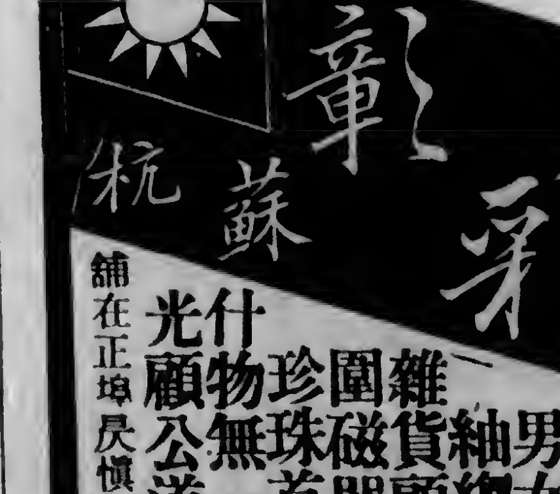
本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵靴仔彩碑羽紗仔波羅機絨彩自唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必估價格外相宜快捷付上以圖遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃操照　胡翰全[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖先炮竹瓜菜種自製各色鮮果餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷植山[illegible]

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟



新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

金山正埠

耑辦家用時欵
男女衣服鞋襪
紬縐疋頭蘇杭
雜貨顧繡橫眉
圖磁器玉器金
珍珠首飾凡嫁
什物無一不備遠
光顧公道無欺近

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒叅差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鐵椅桌地毡墻美麗衛得宜浴房所常時[illegible]房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章[illegible]

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

請寄金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟過妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松芹　章霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

本館論說

餞送殿軍之舊元日（歐霜）

騰圖時代。狉狉獉獉。未識天時與人事有密切之關係。而七政忽焉。至伏羲氏創歷。然亦雛形焉耳。蒙氣焉耳。有堯氏出。始有羲和之命。璣衡之齊。上察天時。漸臻精美。而歲首月建。仍未以爲必要也。夏正建寅。商正建丑。周正建子。秦正建亥。不相承襲。各有指歸。建子者。以十一月爲歲首。周人以爲天開于子。而得天統也。建丑者。以十二月爲歲首。商人以爲地闢於丑。而得地統也。建寅者。以正月爲歲首。夏人以爲人生於寅。而得人統也。秦之建亥。以十月爲歲首。雖祖鄒衍五運終始之說。要亦謂一王奮起。去舊腐敗。生新組織。藉改服易朔。使之回視易聽。以新天下之耳目而已。非必注意於敬授民時也。炎漢繼興。律天時察人事。遵孔氏行夏之時之定論。決議建寅。厥後千餘年。以至於今。雖迭經遼金元胡之偏據。蒙古滿洲之入主。悉遵漢朔。罕所更張。其殆習慣成自然歟。抑謂歷法莫善於此。而百世不改歟。未可知已。

邇者歐風東漸。西歷與中歷較。始有陰陽之名。謂中歷乃由地球與太陰（卽吾人所稱之月。乃地球之衛星。距地不遠。）之關係而推算。故曰陰。西歷則由地球與太陽之關係而推算。故曰陽。名義反對。已至極点。然日月之相蝕。二至之時刻。與一切月星之行度。推算當無或殊。殊途同歸。未嘗見絀。烏用改絃易轍。以舍己從人哉。乃清資政院議改於前。清廷與民國實行於後者何也。蓋以萬國互市。彼此往來交涉。日漸繁頣。政治固宜舍已短以取人長。歷法亦何不屈少數而從多數。奉行陰歷者。只吾國與少數之弱小部落耳。既不能強人同化於我。苟無差謬。我便須類化於人。此進化公例也。倘泥古鮮通。彼此官私之交際往來。殊多窒碍。（窒碍處。詳見清資政院議案。）況當茲鼎革。與民更始。亦須有此嶄新之事。以新耳目而移心志乎。

或曰。歷法一易。則潮之消長。月之圓缺。固無定期。卽農民憑以占候之節氣。與遜年視爲冠冕之元日。亦不能預知何日。烏乎可也。余曰。前三事。是固然矣。然異日交際慶典等事實。雖不能新舊歷双方並行。而分注舊歷之月日節氣。於新歷之下。以取便於習慣者。可斷言也。若夫元日。更可無慮。孟子曰。千歲之日至。可坐而致。今者中歷冬至後若干日。則西人度歲。然則日至可預知。元旦亦可預知矣。

懿乎鑠哉。登高一呼。衆山皆響。曾不數月。易朔與剪辮並行。新國堂堂。自應有此偉舉。我國民對於國家。而抱摯愛。則對於新歷。亦必同此愛情。億萬斯年。同深忭祝矣。然詩有云。其新孔嘉。其舊如之何。自今以還。我數千年相傳之寶歷。其王聽不聽。喜新厭故乎。將夜行不休。自取咎戾乎。其朝野交棄。避之若浼乎。將輕之於上。重之于下乎。其銷聲匿跡。一往不返乎。

滙半年遇四厘

Americ
San Fr
CHA
Mgr'.C

求利遇息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳顯川堂謹啓

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
828 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衛結彩男女線仔禮尾利允當氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

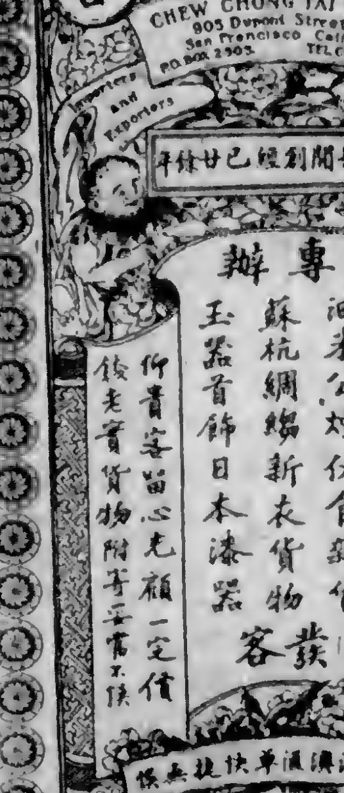
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303. TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

歡客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

辦理省港滙單快捷無悞保

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳寬石

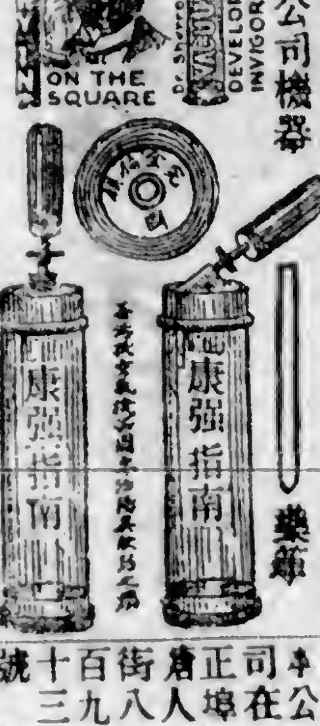
副總理劉典　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器

藥筒

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌二十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治瀾疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀我本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子論康強機器之沽四五元一副者請看來定卽照來番字付上（付費在外）有疹痛各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從辨

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敬

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 80 Mott St. New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指及胸口針洋裝鏈吊玉唐番各樣鐲與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有塵銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號彙接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

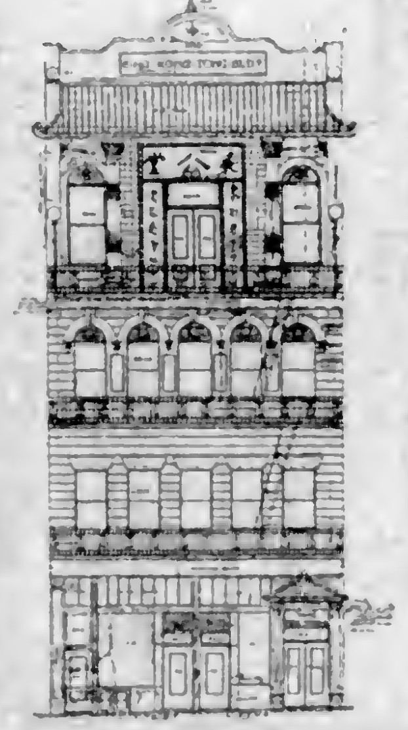
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

LIM SING. Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St. San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS

華人總代理人林盛萬都板街謙益號

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

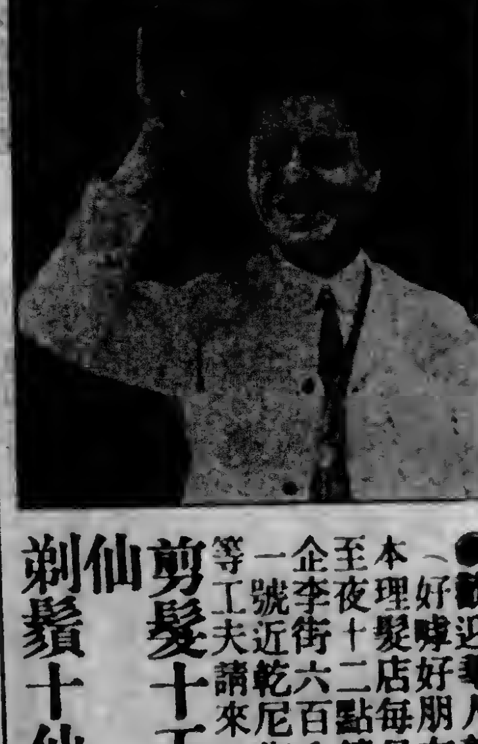
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼爛眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮（好暐好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●照錄開平商界之訴詞

出訴詞人開平義興墟商董周成甫等。事因今年九月廿二。有冒稱民軍。到團練局勒繳鎗械。至十月廿二。又有稱爲民軍。到墟中冒言禁賭。索銀十餘元。十一月初九。又復索銀十餘元。至十八日。又有匪徒十餘人。直到墟場。并無票據。擄人一名。向恩平過海。當時墟人問之。無辭可答。反用鎗轟擊。由是鳴鑼告警。鄉鄰四出。互轟數時。開斃匪徒四人。被擄者乃得脫身。不意廿日竟接縣長諭云。着民軍張某。到蜆岡黃姓處辦公。自到義興墟禁賭。被土匪轟斃。務即勒屬交兇等語。商人聞之。始爲愕然。細查其爲人。乃即前日到墟索取賭規者。蓋因到恩平船角墟索規。被練勇扣留。擄他軍火。解押恩平城。後罰銀百二元。將他釋放。他因既失於此。欲得於彼。遂到義興墟擄人爲勒贖計。蓋他曾擄蝦洞李希作。勒贖銀百元。今又欲施其習慣之手段也。執意接縣長諭。未及稟覆。而縣長聽逃匪一面之詞。竟調集恩開新三縣軍隊。五百餘人。聲稱不論良歹。玉石俱焚。鄉民驚逃。哭聲遍野。而關垣何九崙又復在赤坎招集匪徒百餘。到義興墟所近鄉村。亂打亂搶。淫辱婦女。口不忍言。搜括財物。難以數計。而且燒糖寮。搶舖戶。擄耕牛。種種擾害。指不勝屈。并每餐勒繳伙食銀一百二十五元。商等稟明縣長。即降諭退隊。而匪恃頑不聽。自廿四以至初一二。羅掘殆盡。騷擾難堪。乃默計匪徒所欲者。錢而已。由是與他議欵。迫勒賠銀萬餘元。始肯拔隊而退。維思族小民貧。實難爲力。無奈欵不允則隊不退。迫得强爲允諾。以救目前之急。孰知議妥之後。匪等慾仍未厭。復在墟中時和米舖。搶刦貨物。被恩平吳民團長會見。心爲不平。遂將匪等驅逐。嗟嗟。明爲匪類者。反號稱爲民軍。以索詐閭里。號稱民軍者。又行同匪類。以擾亂編氓。將民生何以堪。國法果奚在也。謹此訴明。幸垂　鑒察。

●●●秦廣綬之末路

省城內九眼井秦姓。乃前海康縣秦廣綬所居。秦宦粵十餘年。歷任督轅巡捕及嘉應州等缺。此次反正後。回省宦囊多少。不得而知。秦父隨張人駿在南京。所積一空。逃居上海。函飭秦在粵購一皮袍。秦近日將什物變賣。得數百金。定期攜眷往上海。尚存有字畫。十五號辰早買字畫者入門後。即有匪徒五人乘機而入。將秦一家及買字畫者盡行綁住。用鎗指嚇將數百元及首飾與男皮袍兩件。女皮衣三件。盡行刦去。臨行時。聲言爾如叫喊。我等定必回來。將爾一家打巴。匪去後。反扣其門。惟隔鄰即巡警區所。見其晏未開門及似呼救聲。即呼門而入。秦之子媳以爲匪等回來打巴。即走入後園投魚塘自盡。幸巡警至。將各人救起。幸未溺死。然已冷得奄奄一息矣。

●●●江門輪拖又被盜刼

四邑夜渡。迭在上淺口被刼。以致不敢開行。該旅客搭火車至江門。轉搭江門渡來省。以故江門輪拖。連日重載。爲匪垂涎。廿六日江門利民渡。由鄉來省。行至三娘廟地方。甫泊碼頭。即有一小輪駛近利民渡奪刼。失贓數千。有猪頭山營駕輪追至天河大坑地方。見匪携贓登岸。僅執其小輪拖回行營查辦。該匪復至甘竹地方。向利民渡放鎗亂轟云。

●●●南屬良鑿圍舉辦民團開幕

南海縣屬良鑿圍籌設民團七百餘名。由軍政府委任黎仲新爲團長。經昨日舉行開幕禮。是日各鄉代表到者五百餘人。定期初六日舉行全體會操。學生陳敬卿演說。發揮民國之關係。及提倡組織自治之不容緩云。

●●●擬仿造戰時軍用利器

日前湖北民軍與北軍交戰。北軍有馬隊一千。極爲利害。馬既高大。馬首用厚樹膠遮住。祇露兩眼。馬頭前一利劍。左右藏兩利刀。此項刀劍。皆有機關可以開合。馬頸後安一機關鎗。鎗上有樹膠鋼板。遮護馬兵之身。馬革掛二皮袋。滿貯子彈。該鎗機關用皮帶牽至馬蹬。馬兵以足踏之。該鎗即連環不斷。馬兵兩手陸續向皮袋取子彈實之。故响不絕聲。及追近則馬頭刀劍傷人。自該馬隊到後。民軍被傷逾萬。後得敢死隊剝取北軍死者號衣各人穿上。臥於死屍堆內。手執炸彈。俟馬兵行近。各以炸彈轟之。始將馬隊殲除。將其馬上各件照式影就。另有詳細繪圖。函寄來粵。粵省現擬照圖仿做。連日由慣造軍火各家及石井製造局各巧匠。悉心妥議。擬先做數百件。以資練習。經各人會商。機件各項。皆可仿造。獨樹膠一項。必須購自外洋。價值既昂。又非數月不能運到。故擬改用頭髮。先編成辮。再行打實。尤勝于樹膠。况且輕于樹膠數倍。價値又比樹膠更廉。故决議改用云

●●●函揭商場之折扣紙幣

廣東報界公會。分送陳都督財政局諸先生鑒。我粵自光復以來。軍餉浩繁。擬將舊有紙幣發行五百萬金。賴商民信用。以資接濟。經陳都督三令五申。不準折扣。乃有無恥奸商。罔不畏法。竟藉端漁利。將紙幣折扣。弟是日拈銀幣三百元在本埠各銀號滙兌出省。竟勒每百元補水三元。據云省佛銀號。亦照如此折扣等語。似此無恥奸商。藉端漁利。破壞大局。恐將來各商民至存觀望。大局何堪設想。素仰貴公會代表輿論。請即著論糾正。亦我廣東之幸福矣。此頌公安　石岐源泰和記黎吉庭頓。

●●何不以私鬥之勇而赴公戰耶

昨接順德友人函云。自民國反正後。順德一屬。其平日當事諸紳。多因畏匪挾嫌仇殺之故。先已逃避一空。故搶截搶刦之案。幾於指不勝屈。而械鬥焚殺。亦日有所聞。如扶閭各鄉之與稔海。百滘之與三洪奇。勒樓伍姓之與麥姓。光華林吳兩姓之與麥村。江美何姓之與胡姓。歐陽之與馮姓。或因積有怨嫌。或因互爭界址。無不竟日血戰。槍聲隆隆。斃命焚屋。互有傷損。其尋時蠢蠢欲動者。尚有數處。際此治安之局。尚未籌設。而盜鬭盛行。地方糜爛。正不知何以善其後云。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾普士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啓

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

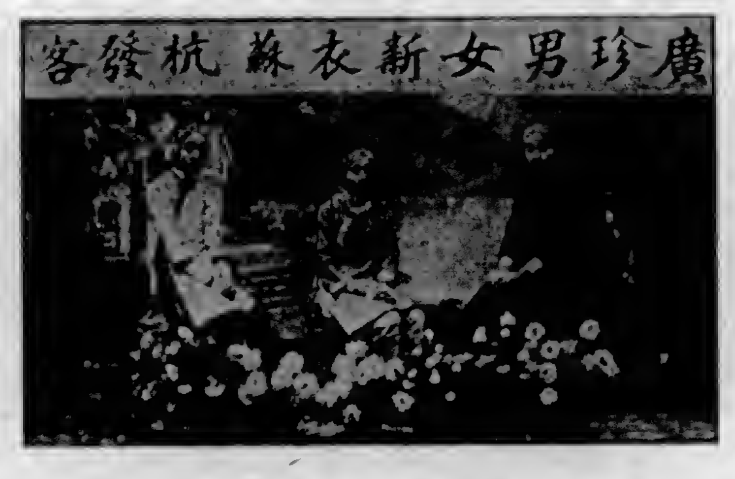
▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合併接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出貰

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦　謹啓

華彰蘇杭男女新衣廣告　金山大埠

Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉櫳圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出貰

本號在大埠金谷園巷門牌十四號新話筒五二六六舊話筒六零一號

華彰號啓

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結積症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟣瘋行走症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二五仙

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

固齒藥散五毛藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副七元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　李　就　馮　計　楊　松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偪人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅强　容其賓同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氊帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日　金山大埠　天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君覆心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗濂　齊　湯思瑤　湯義芹　烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫[illegible]聽其言語較諸別公司[illegible]筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco,　Cal.

正華

貞祥老舖

金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫

先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且謗有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝厌紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸玉海狗鞭止遺精丸每两一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每两一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㈲
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲調補安心寧晴丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科武廳丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰熱核凝散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕藥[illegible]大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲跌打止痛散每罇銀弍毛半[illegible]
▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀拾元每服五毛
▲瘋眼流淚追風珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳溲毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲壯骨擒兇花柳拔毒丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收[illegible]丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛脫疳丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛關節丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛貳藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭膝回芒藥膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀壹元小五毛
▲化痔生肌硃砂珍珠紅腫膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀[illegible]元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲鞋風寒止瘋武[illegible]回春丹銀弍毛半
▲治出瘡仔除毒疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

戒煙之法首以解除煙毒次在以參茸調補氣血配龍涎香以除痰驅氣壯精神[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉櫳帘棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管格之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按趾實臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

敬者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰　貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日　弟俊昌謹啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山墟各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰將有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼爛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角瘋藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳毒瘡膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打驳骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廾元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散每罇一元　橫肱藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽壹元
芒果膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
攞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
搽藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知效驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

伍廷芳對於外交團之宣言

伍廷芳君。業已專任司法。外交一席。另舉王寵惠。魏宸組兩君繼任。伍君爰於日昨。通告駐滬外交團。○嗣後凡有交涉事件。概歸王魏兩君直接辦理。惟與清國議和全權。○仍由伍君執行。○○

熱河亦宣告獨立矣

聞熱河各屬軍民學商各界。主張共和者。近已占十之八九旗籍亦多表同情。目前赤峰豐寧兩處。已宣告獨立。○兩處人皆有鎗械。其首領馬登雲。智勇具備。素爲衆所推尊。此次獨立後。所有酒捐等項。即時停止。計每月在萬金以上。故滿清政界。大爲恐慌。○

舉蔣伯器爲浙江都督

杭州省議會暨各團體公鑒。湯既任交通總長。浙都督不可一日無人。○蔣君伯器（即廣東新軍協統蔣尊簋）在粵曾被舉都督。今在浙又爲代理都督　資望才德。輿論最孚　請速議決宣布。浙江旅滬學會朱福先等。（已見本報專電）

南京陸軍部電

萬急。上海陳都督轉藍都督天蔚鑒。由滬出發陸軍。及海容海琛南琛三艦。統歸君節制調遣　並飭轉飭遵照施行爲盼。陸軍部文。

欒州第二十鎭兵要求五欵

一承認共和政體。○二皇帝退駐熱河。○三王公貝勒概爲齊民交還封地。四皇帝仍與以王爵。每年豐給金貲。○○五各省駐防旗兵。悉行裁撤。○

請看張勳大言不慚之電文

慶醇禮恭肅阿親王。洵濤貝勒。倫澤振貝子。世那中堂。良錫卿伯爵。博公。壽子年將軍。前廣東將軍增。前陸軍部大臣廕。內務府奎繼增大臣鑒。勳昨奏贊成君主立憲。○頃得閣電。知革黨必欲共和。幷不正式開會。專制迫脅　令人髮指。勳決不承認。已嚴整戰備。立待出發。勳軍馬在此。○聲威頗振。甚爲革黨所懼。業電內閣。乞發援兵。暨速發鎗炮以資應敵。並通電北方各軍同仇敵愾。惟用兵最先籌餉。○○現在國帑空虛。非設法另籌。不足以救燃眉。○我王公大臣與國休戚。千祈協商。速爲湊集銀數千萬兩。以應餉需。俾我軍士得効命疆場。以救國難。免致國亡家破。禍不忍言。○不勝翹企待命之至。張勳元叩。

虜京紀事

●袁世凱派徐世昌入宮。以威力要挾清太后。將內帑全數撥出。否則軍變　清太后大哭。欲先避熱河。並謂無論和議成否。決計令幼帝退位。俟國會開議定局後。○○但願讓我同幼帝移居熱河。○祗望保全幼帝性命。言外之意。○情願禪位於袁世凱。俾早離北京險地。當時只有太監小德張極力阻撓。袁異常痛恨。

●良弼等宗社黨係實行暗殺。反對共和黨人。○前日暗派上海僕婦。由京奉携帶炸藥進京。下車時遺二筒於車上。被夫役揀送巡警局。現京員慮良暗害。紛紛出京。秩序大亂。

●載澧謁清后。力陳人民趨向共和。宜令皇帝遜位。○以保性命。不可再戰。奕劻亦堅請遜位

●溥倫現與某洋行商哈由公司聚會極爲秘密。○關係預備清帝遜位後。投入該國籍。

●自馮國璋總統禁衛軍後。該軍兵丁携械潛逃者。已有十之三四。尤以旗人爲多。

有人入清內閣被獲

十二日午。有人一名。直入北京內閣公署。被護兵攔阻。因之大起衝突。將護兵門牙打落。該人亦受重傷。○有旁觀者赴前解勸。亦被拘留。或云此人確係革黨。袁之誣其爲瘋人者。蓋掩人耳目之術云。據供姓王名英　正定府人。因近日民軍起義。清攝政王遜位。惟袁賊作梗。○以致中華民國不能成立。故由正定來京。住西河沿某棧房一宿。○次日即赴新內閣公署。詢問袁賊。幷告知守門衛兵　令其通知。以便與袁賊談判云。○

江南巡警總監易人

中華民國臨時中央政府。前在南京組織。現已完全成立。○○前清江南巡警總監李家焯。習染太深。難期振作。○○惟江南既爲中央政府所在地　警察關係重要。自非大加整頓不可日昨業由吳淞軍總司令李燮和君　特與程雪樓都督。會商委派吳淞軍參謀官黃漢湘君接辦。不日即往視事矣。

廣東新聞

廣東報界之新潮

廣州七十二行商報云。正月十號。報界有九家據訪稿登載新軍事。翌日即接警察來函更正。陳都督以爲未足。○飭傳五報主筆　適是日到者二人。人權報陳主筆藻卿。○公言報陳代理人聽香。隨同警部長入見都督。其餘三家。○尚未到也。陳都督必勒交訪員。陳記者以報館無捕人之權。○仍請都督自行拘逮。都督必欲報館具禀請逮。記者以報館無交訪員例。正在猶疑。陳警部長。即交出一紙　內註查得訪員姓名。係黎某　都督意欲兩記者簽名。免受責成。陳記者無如何。正擬照辦。陳都督又謂已傳軍務部長魏邦平。○應俟魏到再商。旋魏到。即與都督入內座　少頃魏出。著陳警部長回去。便問兩記者姓名　飭警察兵四名。扛長槍　押兩記者往督衙內東偏陸軍執法處拘留。至二鼓後。由警察部傳到訪員黎某。始將兩記者釋出。昨報界集議。○以此訪稿登載者九家。而僅傳五報。○一奇。到者僅二人。即便拘留。○○二奇。各報未會晤。不知是否同一訪員　即便勒交。○三奇。○記載雖誤。已照公文更正。報館責任已盡。仍要拘留押勒。四奇軍務執法處。同在都督署內。而必以軍隊扛槍押送文弱記者。五奇。不意共和時代。陳都督亦曾充報館主筆。尚有此奇之又奇之事也　（附錄報界布告）

公啓者。現因報界登載軍隊事。業接公文更正。○陳都督仍拘留主筆。勒交訪員。茲敝同業集議公決。○關於廣東軍隊事。嗣後概不登載。閱者諒之。羊城全体報界公啓。

砂癩症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五二七　東洋會商

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

1587 Laguna st.
S.F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九寶丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山　正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢絲搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 辦市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥賣適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經壞實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏裏與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥 能治陰囊脹大氣冲上下丸澤腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代寶處正埠都板世界報贊寧堂屋崙廣和英　主人修顏軒謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚓丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫　寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰君留心光顧是荷

金山　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●搭愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenker HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山　羅省　萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彝夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎○五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鑾卜二毛五　籤卜十五先

先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千○二十三

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙合街東南角

尼頓路銀行總理梯路文實庫夏利唆仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞蜉上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山　二埠　新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento,　Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因任事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東
黃茂楠　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃穩林　齊
司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal.　phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵　每百磅一十二元五
北京濕麵　每百磅十元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
上海濕麵　每百磅六元五
廣東蛋麵　每百磅七元
廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技蜉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無耻之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蜉蔑沙菜種公司啓

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭駕鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常土固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹敵

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡査店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

雜文

廣東民主政黨開會歡祝詞（續）

用是馳騁四方○○間關千里○○嚶鳴託興○○爲廣伐木之章○○鶴和關懷○○好聽在陰之韻○○懸十萬之賞金○○而頭顱无恙○○中廿紀之時塞○○而軀殼仍完○○卒也志焉竟逮○○德更不孤○海外同志○○合集大團○○聆聲應响○○如川赴壑○○笑嗚呼之腐孤○○祇歛金錢○○作革命之元勳○○全憑鐵血○○蓋至是而氣逾壯○亦至是而道大光○然當歐風美雨○○日居月諸○○懷抱辛痛○○迄不休息○○盧梭之魂○○雖未墜地○○索虜之燄○○仍屬熏天○○先生姑徐徐待之○○蓋中西之大人物○○大豪傑○○無不從堅忍著手○○沈毅下功○○若先生者可謂深得斯指矣○○今幸天祚炎漢○○運促獲清○○閱四千六百餘年之氣運○○復八十二萬方里之山河○○先生能以手段覆世界○○即能以肝胆結全羣天經地義○○華夏之猷終明○○木本水源○忠孝之心具在○○風雲正急○○十七次卒奏膚功○○日月有明○○四百兆重光血膿○○從此物同覆幬○○聖人寬育之齊天○○矢未破翎○○酋長受降而頓地○○兵洗銀潢○○邊吹奏止戈之唱○○鋒銷珠浦○○越裳譏入貢之途○○同人等黼藻鴻業○○敷揚駿聲○○合英俄德法美日留學之侶○○緬堯舜禹湯文武郅治之隆○○盥薇晉頌○○戩穀揚庥○○雖區區末節○○無與宏規○○而濟濟詠歌○○別饒韻致○○謹摛短什○○用代頌聲○○郁郁卿雲○不棄壞衢之响○○莘莘漢族○○敢陳轅岳之言○○云爾○辭曰○○韃虜煽虐○○入寇中原○○羅茲凶慘○○哀我軒孫○○政以賄成○官以族貴○○仍夢且噬○○萬世一系○○吸肌敲髓○○二百餘年○○嚐扶其危○○嚐扶其顛○○於惟中山○○革命元祖○○周歷歐美○○儀型湯武○○滌盪蕪穢○氣象一新○○如荼如火○○偉哉民軍○○重光駐蹕○○困敦諏日○○臨時総統○○帝心特簡○○飛電南下○○欣忭無量○○繩趨下七○○斗建中央○○自茲以往○○共和成立○撲盡胡塵○廓清宙合○○戡定禍亂○○銀潢洗兵○○凡有血氣○○同共太平○○勗哉吾黨○○努力自愛○○獻可替否○○敬事無怠○○雲龍風虎○○千載一時○○吾道已南○○文其在茲○○爰進祝詞○○以鼓以吹○○中華民國○○萬歲萬歲○○

（已完）

粵乘

新廣州之新氣象

●吾粵民食之一斑　柴米油爲民間日用所必需○○邇來盜風猖獗○○河道難行○○迭經廣州商會提議○○由軍政府派撥民軍兵輪沿途護送○○本可通運○○不料價値日增○○頂好上米○每元祇買十二斤半○○次米至粗者○○每元祇買十五斤左右○至好河柴○○每元買八十斤○○其餘松柴雜柴○祇買九十斤上下○○每油一斤○○沽銀一錢九分二三云○○

●可見國人愛國心之一斑　剪辮不易服○○經各社會極力鼓吹○○以免利權外溢○○惟愛國心薄弱者流多易常服○○即如做軍衣及大褸之厚絨○○九月時○○每碼祇售銀一元一角○○近巳增至一元五角○○皆由做軍衣大褸過多所致○○其餘如做裡衣之柳條毛布○○每疋亦貴數角云○○

●粵人憤恨專制官吏之一斑　滿清政府專制之毒○○官吏淫威之慘○○凡我國民○○莫不思食其肉而寢其皮○○故義師一舉○○聞風响應○○僞朝官吏○○悉巳逃亡○○近聞有人惡官吏之慘毒○○特畫一官吏一人紅頂花翎○○袍帽脚靴○○垂手站立○○身上貼數紅圈○○懸掛作巴○○以風槍一枝○○用大針爲彈○○約離五尺○○以槍擊射○○相與博彩洩憤○○如賭一仙至二仙者○○中一二槍獲得花生或柑橙○連中三槍者○○獲玫瑰或孤律煙仔等件○○此雖迹近賭博○○然可見我粵人憤恨舊官吏之深矣○○

●滿清當廢之一証　滿清初入寇粵東時○○有取吉利之名稱○○曰福祿壽○○將軍署頭門有福鼠斗方○○謂之曰福○○今則飛鼠不來矣○○撫院有壽板一副○○謂之曰壽○○現該板腐爛化灰矣○○藩署後園畜鹿數十頭○○謂之曰祿○○而近日該鹿多巳失散○○所存者亦羸弱臥地不起○○說者謂滿帝廢位○○巳先兆於此矣○○

佚史

名人詩話

明代三百年四大奇人○○皆出浙江○○劉伯溫○方正學○于忠肅○王新建是也○○三公之才品學術○○惟新建足以兼之○○乃於趨事赴功之日○每懷急流勇退之心○一則曰石門遙鎖陽明鶴○○應笑山人久不歸○○再則曰何時却返陽明洞○○蘿月松風掃石眠○○合諸開門原是閉門人之語○○即謂公爲儒爲佛爲仙○○都無不可○○而必於俎豆一席○○横生訾議○○得無類比蜉之撼大樹耶○

岳忠武題湖南龍居寺詩○潭水寒生月○○松風夜帶秋○○宛是唐人佳句○○不止緊峭動人○○

宋徽宗既北狩○○有御筆畫扇○○留睿思殿○○高宗每把玩流涕○○一日有太監竊出○○示康興之○○興之紿監入內取果核○○遂泚筆題一絕于上曰○○玉輦宸遊事已空○○尚餘奎藻繪春風○○年年花鳥無窮恨○○盡在蒼梧夕照中○○監出見之大懼○○而康已醉○○無可如何○○明日携入內廷○○伺間叩頭請死○○高宗亟取視之○○一慟而巳○○

岳鄂王將兵過池州○登翠微亭○題詩曰經年塵土滿征衣○○特地尋芳上翠微○○好水好山看未足○○馬蹄催趁月明歸○○

瀛談

世界最鉅之保險欵

美國費路姐化埠○有西商名埒文尼米加者○○前向人壽保險公司○○保身險銀三百五十萬兩○○刻又加保銀一百萬両○現在預度其子死後○○即有四百五十萬之收入○○以一人而獨保如此鉅數○○誠僅有之事矣○○

世界最舊之椅

美國博物院○○有古椅一○○相傳爲黑德祖皇后之寶座○○木質堅實○似鐵梨○○上嵌金飾○○亦極精美○○按黑德祖建國於尼羅沙畔○○在紀元前一千六百年○○距今已三千五百年○○人之云亡○○邦國殄瘁○○即此椅獨留於人間○○亦奇矣○○

世界最古之情書

英國博物院中○○所藏世最古之情書○○爲三千五百年前致埃及女王之求婚狀○○情詞摯美○○係刻於煉瓦上者○○惜致書人之姓名○○已湮沒不存矣

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號生開張貴客光顧仰祈留心是荷
話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現巳興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現巳復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲兩心是荷
和吉店啟
司事人黃催業　葉春爐　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話
S 4992
Fillmore 839
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打損傷　斷骨鷄喉　扯氣咳嗽　風濕水腫　痔瘡
心痛頭痛　肚痛眼痛　腰痛疳毒　陰虛遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈
羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1855 Bush St　Franklin 4848 C 4848

大埠生泰金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

青醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集良工備地道藥材藥天下爲最配製藥酒氣味濃郁暖汲州美酒爲程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
鷄蚧蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鷄鶴補腦延年　三蛇班豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德專里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌
存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司巳擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司総行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家股實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理
陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫燊　趙宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉賀臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽槇廷

駐美招股値理
陸潤卿　余寶揚　陳源宜
馮恒　譚經衡　鄧清衢　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽振　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希㵋　陳樹荣
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賀臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李渼書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病苦全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝
鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號
十二月十二日
寗邑李光華敬頌

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

（本報新到上海筆紙發售）

〓象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●中華籌餉局第五十二期借欵名列

吳德　馬福培　吳慶桐　馬英純　鄭如實　張奇
譚人敬　曾帝萬　羅敦怡　黎祖日　馮九如　周道炳
周鷺聲　周道樹　周道登　周憲棟　黃美藏　黃良基
伍學勝　伍于邦　伍于和　林欽德　鄭光賀　梅進
伍凖藏　陳麗經　彭連勝　蔡金照　黃耀書　黃廷魁
林炤泰　黃華政　李錦濟　胡清維　劉維滙　胡令坤
譚德謀　余遜中　陳良泰　譚俊顏　伍學炘　伍干灼
盧朝章　許乃　梁三仲　許社勝　孫書　林墀揚
李經傳　李物文　鄧侃達　林觀五　梁三有　黃錫齡
陳孟遂　曾和福　陳庭瑞　陳炳宜　陳士啓　羅英祥
馬百耀　譚松勝　黃寬就　伍時潤　伍時寬　李義
司徒英文
每廿元
張孔彥　鄧廣利　胡維駒　林成　鄭兆　劉齊歡女士
黃李源　陳毓安　許華洪　黃文芳　劉祥維　高堅
馬叙舜　譚聰　關崇燦　張銓禮　胡燿瑜　黃榮煜
雷宜鏡　林從端　陳惠南　關月　余賓　劉玉蘭女士
馬超成　李來儀　梁德　張培還　張傳禮　胡煜修
劉樹　陳典達　林榴　劉儒海　劉燿琪　劉蘇壯
陳崇稔　朱森修　朱位修　伍禧　張其著　胡維因
高經官　劉社明　陸有　高三　黎海　劉維珪妻陳氏
劉紀信　馬子玲　朱榮寅　莫源超　劉熳祐　鄺照德
胡錫俊　高水　李天賢　吳燮燿　劉希禹　劉禎維
張立沾　蔡傳啓　黃紹年　黃長大　關國廷　胡和譜
劉金帝　冼錦楊　柯烈　蔡水　李爽　劉希禹妻趙氏
張宗煥　葉元增
以上每拾元

本報書籍目錄時務新書
●書籍出門不得回換●

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毫五　新甯鄉土地理三毫

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
華英通語八毛五　華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫　華類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界一毛五
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　憁育器銀五毫
奏定學堂章程銀五毫　醫察原論五毛　高鉛華範本八毫
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
源寶全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　湖南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓二　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛　春秋列國二毛五
正音咀華五毫　理財新集五毫
左傳句解三毫五　法制論四毫
求闕參日記五毫　說詩醉語二毫五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
大清漢譯滿洲全圖八毛五　世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖一元二三毛
京城詳細地圖三毛五仙　中華民國分省精圖五元

●●●地理
世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五

●●●紐約埠捐岡州會館芳名列

鶴山公所捐銀五百元
鶴邑唐其興捐銀五元
鶴邑黃俊祥捐銀五元
鶴邑馮如忠捐銀五元
鶴邑楊詠雩捐銀五元
鶴邑林昌梯捐銀拾元
鶴邑卓合盛捐銀五元
鶴邑羅是慶捐銀五元
鶴邑李秩周捐銀五十元
趙樂捐銀一十五元
楊贈捐銀五元
李經棠捐銀五元
李仍護捐銀五元
如意館號捐銀五元
黃務本捐銀十元
黃廸長捐銀十元
趙美達捐銀五元
楊熾捐銀廿元
會邑李希銘捐銀廿元
會邑趙炳勳捐銀五元
昌隆號捐銀三十元
李礽護捐銀五元
趙不樵捐銀五元
林泮捐銀五元
李心平捐銀五元
楊旌殿捐銀五元
趙昂捐銀五元
馮光捐銀五元
麥生捐銀五元
趙玉球捐銀十元
趙樹森捐銀十元
趙萬勝捐銀五十元
寗邑李烜天捐銀五元
永同源號捐銀十元
黃榮捐銀五元
呂緒欣捐銀五元

鶴邑李公煜捐銀二十五元
鶴邑黃植相捐銀五元
鶴邑林礽佐捐銀五元
鶴邑徐五捐銀五元
鶴邑麥仕德加捐銀廿元
鶴邑李泮林捐銀五元
鶴邑陳毓堅捐銀廿元
鶴邑羅文蔚捐銀五元
鶴邑林香捐銀五元
萬里雲號捐銀二十元
李猷權捐銀五元
鶴邑源鶴亭捐銀十元
鶴邑李仰亨捐銀十元
瓊香樓號捐銀二十元
永同福號捐銀十元
杏林春號捐銀三十元
趙鴻靄捐銀十元
廣信昌號捐銀十元
會邑林德勝捐銀十元
會邑林雲漢加捐銀十元
會邑李聖作捐銀五元
趙不搖捐銀五元
廖學鉅捐銀五元
趙年捐銀五元
趙惠新捐銀五元
吳章炮捐銀十元
黃穗安捐銀三拾元
陳栢水捐銀五元
趙朝偉捐銀十元
趙寬華捐銀十元
趙翘毓捐銀二十元
鶴邑馮鏡泉捐銀二十元
林昌驥捐銀一十五元
趙晃捐銀十元
黃自鈞捐銀五元

山多磋鳥埠捐岡州會館芳名列

會邑張鏡泉十元　會邑梁錦松十元　會邑梁炳華五元
會邑廖壬基五元　會邑張月明五元　會邑梁戍辛五元
會邑梁成豐五元　鶴邑馮平穮十元　會邑吳德鬮五元
會邑張廷靖五元　會邑張仕彬五元　會邑梁連照五元
會邑張仕進五元　會邑梁萬本五元　鶴邑陸尖五元
鶴邑宋炳純五元　會邑梁成初五元　會邑吳璟五元
會邑蔣社流五元　會邑阮寵攀五元　會邑謝璧元五元
會邑林善慶五元　會邑林德倫五元　會邑林漢五元
會邑陳溢波五元　會邑岑勤炳五元
會邑蔣南晴加捐十元　會邑林能銘五元　鶴邑李彬五元
會邑呂明產五元　阮朝邦五元　吳章楊五元　黎林五元
會邑呂杭欵五元　黃華祐五元　鄧林五元　黎亮五元
黃祖德五元　馮翰秀五元　馮顯昌五元　何作權五元
黃華祐五元　會邑陳溢波五元　黃祖德五元
會邑葉春廸捐銀十元　會邑林能銘五元

●●●本報有新中華民國旗發售
十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元義經畫泰當民國初成之日值舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬者本會館重建經費不敷特公舉李主席偏歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸微悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請

新禧伏希　荃照　岡州會館公啓

盤谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各值理委任入埠勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸微悃順請　新禧　弟李寶瀛頓首

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七○

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘〃各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告　岡中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤淸算一概退與陳爵信黃啓五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啓五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●聲明無堂

啓者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓　二廿

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否卽概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長　梁樹南
管庫員　李玉書
書記員　陳達三
幹事員　陳達儒
參事員　李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燎　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳桓瑞　嚴天錫
副會長　嚴忠昭
核數員　李文恩
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　林禮泮　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誑清　嚴惠　梁澇夫　梁功允
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　E棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林道禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安　梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五　十五員

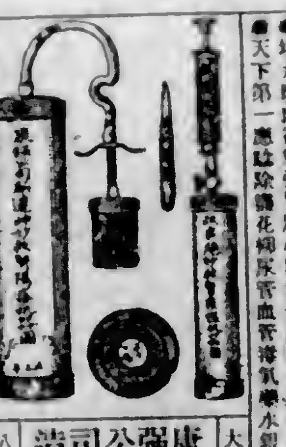
電氣帶圖

本公司有藥功名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不特時
二號○治色勸陽管暖濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治癩門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元



康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號　發賣處

[illegible]

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●寄銀須知

敬啓者甯邑新昌埠廣肇信局接滙銀兩向稱快捷人所共知但弟本年卽亥辛歲閏六月初九日滿洲輪船啓行之期交大埠都板街廣同泰號譚經爵先生手經理接收依信轉滙銀託帶交吾家收用例應附銀之原船返埠必有回頭信寄回料延至今數月杳無音耗迨至十二月十五日始有廣肇信局附來數字所謂妥交云云吾之家中仍未有信報及竊思如今來往水陸利便豈有七八個月之久方能妥交乎特表數言于報章俾我梓里共鑒若係寄銀回家救急者祈細察之以免誤焉　亞十　寓金山屋崙埠　弟林珏道謹頓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal　信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋藥眼鏡每對由二元至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君蒙家就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
日科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
痳瘡無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀一元
打回癲癇痴癲科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀一元
楊花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腫眼藥每罇銀五毫
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇銀三毫五
遍身痕痒藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奧捷奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠綺街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（詳棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣暖水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書二册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記一本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥室
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十一卷第四十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　西人坎五零一四　唐人差拏二六

VOL.XXI, NO. 43　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY.　FEBRUARY, 23　1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月廿三號
中華民國元年二月廿三日禮拜五（舊歷壬子年正月初七日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算雖并停滙無論取閱久暫報費須先惠如以小數未使寄來或託本埠各舖代爲掛號認取均函郵交亦可如蒙　恭愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

西正月一號起

麗生老舖

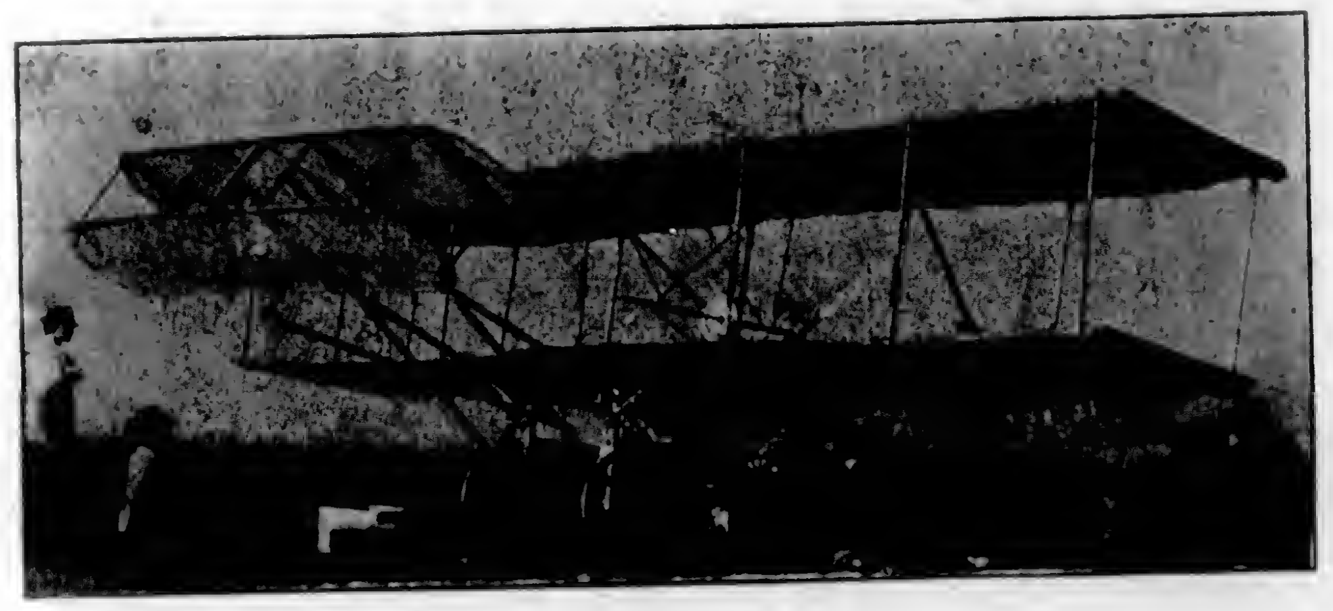
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字喎來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接
●●本館特派駐上海訪員發來專電云
●聞南京參議院擬派軍隊入北京迎袁
●世凱南下俾早日接任總統以定人心
●安大局

華人飛船家之勇敢



吾粵人飛船家譚根。昨日下午三點鐘。在屋崙賽馬場。復試駛飛船。升至一百餘尺之高。及將駛近海旁。適値大風。且機力不足。操縱窒碍。以致墜下製油廠。并將園柵撞爛。該船兩翼亦被油桶破壞。。譚君當時坐在船中。不醒人事。卽用自由車。載回賽場之醫局調理。查悉譚君右眼及面部。均受損傷。兩足亦受微傷。幸無大碍。昨日適逢華盛頓降獄之辰。各界休息。。故中西士女到觀者。約有一萬五千餘人。極形擠擁。忽見譚君之船跌下。莫不驚惶失色。迨由醫生報告于衆。謂譚君所傷非重。衆皆轉驚爲喜。鼓掌欣慰。至譚君之飛船。當時已被各人拆碎。將各物取歸。。留爲紀念。祇留下笨重之鐵器耳　現譚君在中央醫院調治。。或一

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

（一）香港滙單四十八元

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨䌷羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專）（辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好）（貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

華泰　大萊

如意　國記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒舉拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●●中華廣告

公啓者。本會館前接巴梳同胞來書。求濟難民。。當經先撥公欵五百元。匯往該處。隨卽登報。求各埠梓里。協同接濟各在案。惟昨續接覆函。謂亂事已平。經將避亂同胞。送回原居。而所費無多。已由該埠諸君伙助支妥。。並將原欵五百元璧回等語。足見該處諸君。實心任事。能維大局。同人等無任感佩。用特再佈遐邇。前旬本會館所登勸捐接濟告白。可無置議。若有熱心君子。已將捐欵付來者。一俟接到。定將歸趙。謹此佈聞。。

中華民國元年二月十八日　金山正埠中華會館公啓

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈

中華民國元年二月二十日　中華會館傳單

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳淸堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理　本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服鬬身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

彩芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧宗必照時價減平付上應市者㸃信請照英文地來無誤　彩芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞婆必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身強精集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●南京政府派兵護衛袁世凱南下

廿二日美京電云。頃接上海電稱。南京參議院。。因久候袁世凱南下。接任總統之職。至今尙未見來。故甚爲疑慮。軍政府亦渴望袁世凱早到南京。故決議派遣護兵。由上海啓程。前赴北京。護衛袁世凱前來。。今仍不知袁世凱允否南下。如其不來。恐尙有意外之事云。。

●●●民軍司令果有此不法耶

廿二日上海電云。上海民軍總司令陳。近日忽然失去。。不見踪跡。聞日前陳氏曾奉副總統黎元洪之命。購辦軍械。。運往武昌。以供民軍之用。所購之鎗砲。每桿價値十七兩。乃陳氏浮開至二十兩。及運至武昌。由黎元洪查驗。。查悉均是窳劣之物。不適于用。遂將各鎗槪行投之漢河。。此等消息傳出之後。越日卽有人往見陳氏。當時陳氏之部下。。答以陳氏有病。未便接見。遲日方能接晤。。惟至今已閱數禮拜。未見陳氏影跡。現滬上盛傳陳氏已被人行殺云

●●●威海衛尙有小戰續聞

廿二日威海衛電云。本處之士民。因未信淸帝業已退位。。故起而暴動。與民軍相戰。民軍以機器大砲兩門。。轟擊士民。而士民所用之軍械。極爲舊劣。斷不能抵禦 不久或可平靖云。。

●●●南京參議院開會記

南京函云。前月二十八日。十七省代表四十人。。開參議院正式會。缺魯甘吉黑四省。除華僑新聞記者各二人外。。槪不旁聽。總統暨行政總次長到十三人。議長趙士北。。宣告開會宗旨。次總統與黃興蔡元培馬君武等十人。相繼演說民國進行方法。衆贊成。後議長答辭。三呼民國萬歲。奏樂攝影散會。。

●●●段祺瑞要求淸帝廢位各電文

淸帝廢位問題。幾爲諸親貴力阻 幸北軍第一第二軍統領段祺瑞。聯合各軍。要求廢位。故淸帝不得不退讓。茲據上海報登議和代表伍廷芳各電文錄下。。

南京孫大總統黃陸軍總長武昌黎副總統各省都督北伐聯軍總司令公鑒。寢電想已達覽。段君祺瑞。。現統北洋第一第二軍。駐孝感。爲武漢前敵。今既聯合各路統兵將帥。贊同共和。。似宜就近由黎副總統派員與之接洽。廷芳。感印

南京孫大總統黃陸軍總長武昌黎副總統各省都督北伐聯軍總司令公鑒。頃唐君紹怡。送來段祺瑞電文如下。。三電均悉。某國欲漁利。又豈止一某國。。尙有慫恿外蒙獨立。爲吞倂計者。禍機之變。不知胡底。兄弟鬩墻。。外猶禦侮。謀國利民福者。似宜遠瞻近矚。審愼出之。瑞夙抱宗旨。不忍地方再有糜爛。塗炭生靈。且公使俱在都門。秩序一亂。是將授以干涉之柄也。聯奏昨夜半已到京。。今日未知如何。兄兩軍相搏太近。時有衝突。已擬稍退。民軍不可再進。致生惡感。孫黃兩公。統祈代爲致意 瑞靑云云。。詳觀此電。段君洵明大義。廷已屢電黎副總統。。請速派員與之接洽。黃陂等處。兩軍尤爲接近。更須妥爲措置。并望孫大總統黃陸軍總長致電段君。與之聯絡。以期一致進行。完全達到共和目的。是所切禱。廷芳。儉。

武昌黎副總統鑒。日前唐君紹怡致電段祺瑞 勸其贊成共和。諷令淸帝退位。昨接段回電。比因政体由內會議。自應靜候解決。乃至今尙未定議。頃已電閣府部痛陳利害。。并聯合各軍。奏請俯順輿情云云。段能如此。洵明大義。祈尊處速派心腹代表。與之接洽。并勸其速電淸廷。。謂停戰期將滿。我輩斷不忍南北自相殘殺。應請淸帝速行退位。。否則統兵入京。如此則淸帝退位之事。必不敢遲延不決。以誤時日。乞速籌並復。廷芳。宥印。

武昌黎副總統鑒 宥寢兩電。想已達覽。唐君紹怡。已電段君祺瑞。如尊處派員前往。宜卽接洽。。未審尊處已經派員前往否 北洋將士。贊同共和。理宜與之聯合。段現統第一第二兩軍。處武漢前敵。則尊處就近與之接洽。。必能泯除猜嫌。同定大局。但不可視爲降附。以挑惡感。是所切禱。。尊處二十六號電悉。此次務于停戰期內決定。不再展期。。並覆。廷芳。感印。

●●●道謝西商之熱心籌賑

十七號羅省西報云。本埠中華會館通事葉鎭。以西商會籌賑中國荒災。具有熱心 深堪嘉尙。昨晚特赴該會。代中國數百萬災黎。泥首道謝云。

●●●砵崙又起暗殺惡潮

廿二日砵崙電云。本埠之華人。是晚又起暗殺惡潮。。連打兩次。鎗死 人。鎗傷一人。據巡差云。一因薛炳被害之案而起。一因私家仇怨所致。查死者名瑞廷 年約五十歲。向操魚業。是晚正在廚中烹食。被突華人張華。連擊兩鎗。彈中要害。當塲倒斃。兇手旋被差拘獲。詢其何以行兇。彼則不肯吐供。故究因何事。演此流血之禍。無從查悉。聞該兩人均無堂號云。。至該傷者名薛榮。在于某樓梯 被某堂人李三。轟擊一鎗。傷腿頗重。李亦被拘拿。送官訊辦云。。（人名均譯音）

本埠新聞

●●●今日准燃放炮竹

中華會館通事黃錦照。。今日赴總巡捕處。。領取准情華埠燃放炮竹。總巡准如所請。由今日正午起。。至晚間十二点鐘止云。。

●士蔑恐難倖免於罪

本埠公家律師佛近。。因前任被革市長士蔑行賄之案。魯輔不願爲証人。以致不能審訊誠恐士蔑由此狡脫。得以逍遥法外 故今日復請六號大衙官。將魯輔所被控之案。槪行批銷。 使魯輔樂爲此案之証人。指攻士蔑。以實其罪云。。

●連鎗傷二人

有一巡差。前晚道經二街近科岑街。忽聞鎗聲兩响。隨見西人一名。手持短鎗而走。。該差喝令止之。詎該人弗恤。且向差轟擊兩鎗。幸皆不命中。該差隨還鎗轟之。彈傷其肺。該人卽仆于地。旋在該處附近。查有一人。被鎗傷腹際。係由該西人所擊者。。卽將該二人車赴醫院療治。至該西人何以作此惡劇。未能探悉。。人疑其乃患神經病云。。

●●●聲明無堂

啟者弟李遲享字廣厚甯邑廣海沙頭人向在坑上捕蝦爲業今取沙白爲生安分守己並無列名堂號茲値風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤爲諸言所惑致生惡感特登報表明以釋羣疑

二月二十號 李遲享啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠裕尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀二元自製參茸蘄蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

●●●退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沾股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聽記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

關兩全堂

退股人

梁秋生 關松生 關敎厚堂 馮怡記 巨日堂
黃照羣 潘達生 馮乖後堂 馮榮芳 杰植堂
均益泰 曾瑞徵 李怡昌堂 馮能芳 劉熾 仝
關冠中 勞彩眉 朱禮耕堂 馮順芳 吳星 啟
鄭晉卿 明釗南 陳燕翼堂 朱少槐 關銘堂
關壽南 劉竹溪 關福厚堂 朱瑞棠 曾安源 美利加堂

●●●聯鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗噢咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三周捷 會 陳勝 香 黃理 寧 黃龍 黃保
邑 霍銘 邑 張成 邑 鄧年 卓大德 邑 羅享 周振 梅就

中華民國元年二月 日 中病係等敬啓

●●●訪尋舍姪

啟者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿緣布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣館傭工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其踪跡仰祈照下列西字住址示知卽謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節居舊曆年關比各有事擬亢惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日 駐金山籌借軍債總局公啓

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

日映相
1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華洛光顧請認招牌現本館在士得頓街一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏敢

廣源
Kwong Yuen
93 N. St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全[illegible]門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●多妻之華商不准登岸

西報云。華商鄺某。由中國來美。關員以其一夫多妻。照例不合。禁在烟租埃崙。近日審過。不准其登岸。現該華商延律師將案移上美京工商部候判。昨日排亞會得聞此事。極爲注意。。特籍函總關員碧架士。查詢此案如何批判云。

●西伯利亞船到埠

西伯利亞輪船。由遠東開來。於今早八点鐘到港。九点鐘泊碼頭。載來頭等位華客二名二等位華客七名。大艙位華客六十五名。內假道者七名。

●衙案瑣紀

三號衙亞勝等八名。燃放炮竹案。注銷

各埠新聞

●祝融肆威

十九號力典報登地哥電云。華人亞藏。居留本埠。已閱數十年。彼所居之寓屋。。昨晚不知緣何失愼。致遭回祿。一時火烈具揚。瞬息之間。全樓變爲灰燼。。共焚燬銀紙二百元。另損害物業甚多。從前開採礦務時。。本處華人。共有六百名。現僅兩餘人。居留於此。一卽爲亞藏云。。

●有意行兇案具保

十五號山多些西報云。 華人朱甲。甄乙二人。近日被差拘逮。指爲有意行兇案。昨日在衙過堂。每具保單一千元。保出候審。。

●巡差故入人罪之應斥

十七號沙加免度西報云。。本埠三街九百二十四號華人亞芳。昨日因售賣次牛乳。被差拘案。。是早在衙審訊。被告律師以牛乳罐之面上。經標明次貨該差特意市食。將其拘去。故入人罪。殊屬不公。遂向差面斥一頓。官將案註銷云。

●限制外人入美之草案

廿二日美京電云。。議員力架。今日在議院呈一草案。請立新例。限制外人來美。該例內于亞人如何禁法。雖未聲明。惟亞人禁例。。將來亦交議院核准施行。聞此新例。經交由商工部員閱過。。與美國憲法。頗不相背云。

●何故自縊

十八號砵崙報登編佐頓電云。。本埠李律街華人洗衣館東主黃某。年已老邁。于禮拜一晚。。不知何故。頓萌短見。竟在店內自縊而死。後有店伴察覺。急爲解下。斯時該華人氣絲已絕。返魂無術矣。立卽據情報差。轉告驗屍官查驗。恐有堂號人將其縊死。後查過實係自免云。。

●颶風爲災

廿二日紐約電云。本處一帶。是日陡起颶風。風力之猛。每點鐘吹行九十六里。爲向所未見 有小船數艘。被風擊沉。另有數船。被風打至岸旁云。同日委展尼亞省那獲埠電云。本處是日狂風大作。港外有輪船六艘。被風打近岸旁。內河亦有數船。互相碰壞云。

●巡差行賄被逮

十八號北架斐西報云。巡差的打。經在本埠充職數年。昨日被關員摩士拘案。事因該巡差與華人譚欽結識 譚近日被關員拘去。疑爲無册居美案。。該巡差欲賄關員銀七十五元。求將譚釋放。關員以其行賄。。大干法典。遂將其拘逮云。

●屋崙黎宅被竊

崙屋八街黎教員祝君眘宅。。于本月二十晚。被匪徒撬門而入。竊去金鏢金鈪等物。。共値銀二百餘元。鼠竄而逸。未由查悉云。。

●華僑宴賀民國成立

廿一日哥令架埠電云。。本埠華商。是晚宴賀新年。及祝賀中華民國成立。。邀請地方官多名赴宴。賓主聯歡。極一時之慶鬧云。。

●有情人終不成眷屬

廿二日華盛頓省溫哥華埠電云。華人亞元。是日由砵崙帶仝一黑婦到來。。求官發給婚照。以便舉行成婚禮。惟官着其再覓一人。爲之作証。乃能合例。黑婦遵命而行。往覓証人。該華人佇候數點鐘。以爲該黑婦給已不能久待。立卽返往砵崙。迨黑婦帶仝証人返同時。。該華人已去矣。黑婦以失此良好機會。遂愀然不樂。。泣數行下云。。

●煙案兩則

十六號羅省西報云。本埠稅員。聞近日有片煙一百二十罐。由墨國私運入美。于昨晚到埠等因。。立派稅差到華埠搜查一週。絕無影跡。因華人將片煙密藏各處云。。又梳力西報云。本埠總巡捕哥蘭。昨晚偕仝管理藥務委員卡路臣。親赴華埠布林街四十九號。搜查片煙。。共拘去華人十一名。另執去片煙約値銀四百元云。

●捲資私逃

廿二日羅省電云。。本埠附近曾摩拿地方。有一國家銀行管賬人。近日捲資私逃。本處銀行家。查悉該人虧空銀一十四萬九千元。該銀行資本。已被虧缺一半。。現未知該人下落。雖懸紅五百金。四處購緝其人。。但恐爲數過少。卽獲亦被賄放云。

●美東狂風大雪

廿一日市卡咕電云。本處一帶。是日狂風大雪。風力之猛。。每點鐘吹行五十里。降雪數點鐘久。街上積雪甚高。道途梗塞。各車不能來往。迅派工人五百名。沿街將雪撥去。乃能行車云。。同日山藟電云。本處一帶。是日風雪之大。爲向所罕見。降雪數小時。沿途雪積。約有十六寸厚。街車電線。均被雪壓阻。有等車阻停一日久。然後開行云。。

●誤擊巡差案注銷

十五號山多些西報云。。華人李廣。日前因欲炮擊巡差 致被拘案。昨日由官審過。該華人誤認巡差爲別人。以爲來害己。故發炮擊之。。藉爲自保之計。非有意轟擊巡差。官廉得其情。遂將案注銷。

●幸慶生還

十五號士得頓西報云 有一華人。於昨早九點鐘。乘坐馬車出外 行至某處。其馬忽然驚跑。該華人留勒不住。致被一併墜下於河。華人被車壓在坭塗之下。幸有西人瞥見。急爲扶救。得慶生還云。

●舍路華埠之戒嚴

十五號舍路西報云。本處華人。因砵崙堂界有械鬥之風潮。恐其波累於本埠。咸有戒心。。故每晚華店。均皆緊閉門戶。無人出入。街上行人稀少。總巡捕加派巡警多名。駐守華埠。以防暴動。。巡差常見有華人帶炮自衛。亦不上前搜拘云。

●疑案候審

十四號尾利允西報云。華人余某。日前被差拘逮。疑爲有關涉於李錫基命案。昨日在衙過堂。。官示期廿一號審訊云。。

●減收車費之利便

廿二日芝加高電云。。本處火車公司。是年特將來往美西之火車。減收車費。以便行人。由三月一號起。至四月十五號止。聞有西人多數。。預備購買車票。自東徂西。或買地墾植。或尋工操作。爲長治久安之計。火車公司并擬在車上售賣食品。每膳收銀由三毛五至五毛云。。

●加省庫欵之優裕

廿二日沙加免度電云。。本省庫儲。。以今年存欵最多。。管庫員是日將庫銀數過。。共存現銀一十四兆二十八萬一千四百零九元。。其中附貯各銀行者居占多數。週息四厘行算。每年可獲息銀一十九萬元云

●華人探監被留

廿二日尾利允電云。華人亞成。今日入監探見其親友。當被巡差拘留。疑其係炳元。。又名付冷元。于正月廿四號。及二月十一號。曾鎗斃人命。故將拘其留審訊云。。

各國新聞

●紐約食品昂貴

廿二日紐約電云。本埠各等食物。近日價値驟漲。較之平時。約貴四分之一。貧民謀生爲難。受苦不堪。咸疑乃由於種植家高抬價値。以圖私利所致云

●德兵誤拿美人釋放

廿二日德京電云。。本京附近士班都砲台。是日由德兵拘獲美人一名。疑爲偵探。。私查軍中秘密。解交陸軍部審訊數小時之久。知其非係偵探。。乃將伊釋放。聞該處砲台之庫房。貯有銀三十兆元。。以備軍費云。。

●美哥之交涉

廿二日中美洲哥林比亞國布哥打電云。。美國派駐哥公使柯士便拿。。因爭管轄巴拿孖之地。。迭與哥國外部交涉。未能妥結。現美使擬請美外部親赴巴拿孖查勘一切。復向哥政府交涉。惟哥政府堅持不允。。并聲言若美外部到來。哥政府決不接待。美使因哥外部駁論甚烈。幾致決裂。今哥政府擬不公認該美使云。

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩一今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃福照 胡翰 仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𥔲炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 驗業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠 彩章 蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁糚什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 差一百七十三號 房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可 總理人黃紱章啓

筆豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
筆豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都扳街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟過安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

[illegible]華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

禮拜久。可以全愈。並聞該油廠東主。。以譚君碰爛其廠之物業。亦不介意云。

聞譚君演飛放船。已至十三次。。吾華人在美洲新大陸。與萬國飛船家競賽。以譚君爲最勇敢。。今雖遇險。記者望譚君勿灰其壯志。力爭飛行界之名譽。爲吾華僑之光榮也。。

代論

廣州報界全體佈告同胞書

啓者。。正月初十日。。各報登載燕塘新軍解散事。。十一晚既接警察部函。均郎更正。。十二日下午。。陳都督復押留主筆。。勒交訪員。。五晚陳都督又飭警部從新干涉。。祇此一事。。而陳都督離奇變幻。。一若欲得報館而甘心者。。嗚呼。。陳都督豈欲借報館以逞威福。。欲爲數月封八家報館之張鳴岐第二耶。夫各報登載新軍解散事。祇謂其功成身退。。並無如何詆毀。。擾亂軍心。。若責其失實誤登。。則更正已歸消滅。。陳都督固不必橫加干涉。。演此押留主筆勒交訪員怪劇。。陳都督曾充記者。。專制國亦無勒交訪員例。。陳都督固未知之耶。。雖戰爭時代。。最忌間諜。。造謠煽惑。。擾亂軍心。。報館倘有爲滿虜機關。。應以軍法嚴辦。。第今登載此事之八家報館。。是否爲滿虜機關報。。公論具在。。陳都督豈能以一手掩盡天下之耳目耶。。夫報館登載失實。。有應更正者。。有罪不止於更正者。。第罪不止於更正。。則不應囑其更正。。宜直控訴其罪過。。予以相當之處罰。。今警部既函囑各報更正。。則明明認此事祇應更正。。不能於更正後。。復有所干涉。。何陳都督竟於更正後復干涉。。干涉之不已。。而又從新干涉也。。昨警部函囑各報主筆。。到該部面談。。敝同人以既經更正。。責任已盡。再無勞奔走之理。。至陳都督種種無理干涉。實有所不受。。惟恐我同胞誤會有不得不爲我同胞告者。。蓋今日之廣東軍政府。爲廣東三千萬同胞軍政府。敝同業任監督之責。。祇知竭力維持。。無論何人。。有違背共和政體不規則之行爲。。必起而糾正之。今詰駁陳都督干涉各報之野蠻舉動。祇屬陳都督個人之事。。實於軍政府無涉。。吾粵無陳都督。。固尙大有人在也。。今陳當都督之任。。詰駁陳都督者。。實所以維持軍政府而已。。願我同胞諒之。。吾粵幸甚。。大局幸甚。

總商會報　中原報　光漢報　光華報　安雅報
粵東公報　羊城報　震旦報　國民報　人權報
中華民報　時敏報　佗城報　南越報　天運報
廣東公言報　七十二行商報

緊要新聞

●●●留學生之特色

廿二日編思灣尼省稍付比利威電云。本處李體大學堂。例年由學生挑選雄辯家演說。分別獎給。以昭激勸。。今年有一華學生某。江蘇人。演說中國鼎革後。種種維新事業。宜次第施行。以爲國利民福之計。遂獲第一獎賞。。該華學生于去年西六月時演說。。經得列優等。。獲獎銀二百五十元云。。

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛㲲結彩男女線仔襪尾利允氈駝氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2905　TEL.CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
佈貴客留心光顧一定價錢走貴貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積愼街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

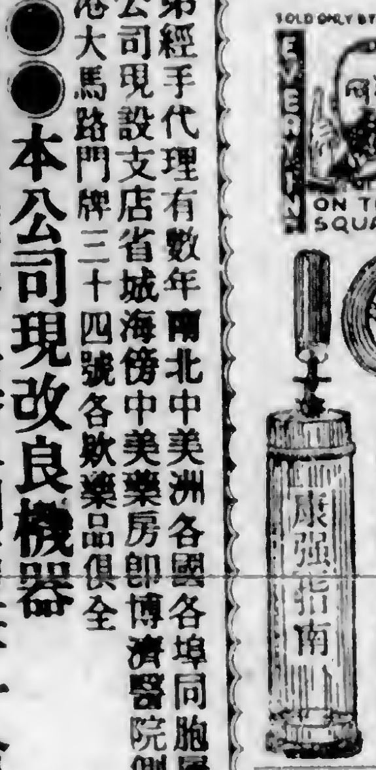
本銀行　正總理陸潤　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困疲不則心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合劇百戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器一副膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器一副膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嗍濕藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮碱膽久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●卽劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳碱膽餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓爲各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕㕭票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從脚

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州寶街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有項靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託寄店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號全啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

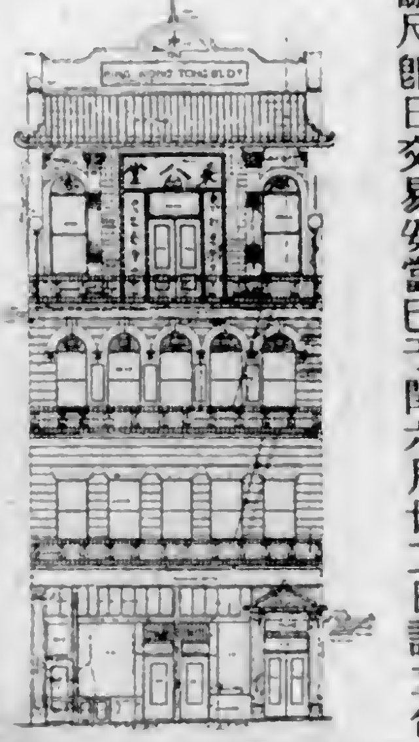
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寄下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱一碟簡有唱新出弟卽辦賣梓里欲購賜字按一列來式到照辦安當付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 7817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　陳德遂　譚裔鏘
陳德週　譚裔漢
大埠發售處　合和隆　全啓
裕昌隆　譚裔錦

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

剪髮十五仙　剃鬚十仙

●歡迎華人剪髮好嚟好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑊天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰　遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

惠州電乞救兵

陳都督報界公會總商會九善堂鑒。惠屬土匪冒充民軍。水陸恣刼。交通絕。民食困。各渡船失貨傷人。紛紛停擺。坪譚藍塘泒尾七女湖等處。幾刼全墟□城屢遭擄刼。全屬恐慌。禍機洩發。未收幸福。已受實害。惠城民軍厚集。惟餉械兩缺。久未分佈。商民待救。情急勢迫。乞速派兵赴援。遲更糜爛。愈難收拾。切盼電覆。惠州全體商民陳祝勳龍硯南陳壁衡等泣叩。眞。

鶴山和平輪拖竟一日兩刼

鶴山和平輪拖。昨元月九號由省回鄉。駛至藻滘。被匪駕輪行刼。已紀前報。茲聞該渡是日所載貨物銀兩。爲數甚鉅。頭一次被刼。匪等搜贓。其衣服非新者則不取。既飽所欲。過輪而去。該渡亦卽開行。其未被搜刼者。方幸不致波及。詎駛至三曹河面。又再遇盜。該渡因前已被刼。故不與抗。各匪登船。各人告以剛被刼去。匪等大失所望。遂將刼剩者搜掠而去

老城暗殺案

初十日午後第八區第二分署巡查長楊彰。與該段警察盧寶。巡至耀華中約。聞鎗聲趨視。有被傷者坐地上。近詰之自稱姓胡名實。住興仁里第五號屋。但不知兇手姓名。並素不識面。幸彈子從脅下皮穿過不至卽斃。當由警察扶往赤十字會醫治。十二日午後三時第四區第一分署段內公所直街。又有潘松波係三水人。被匪用劍仔殺斃。已報檢事局相驗。由親屬歛埋

珠光里暗殺案紀聞

省城南關有醫生朱某。本營弁也。十年前曾任東關汛。解任後。卽在珠光里懸壺度日。近已年逾花甲。十一月初五夜有一人手執羅姓灯籠。請伊診脉。朱遂隨之而去。行至廻龍橋社附近。此人卽拔刀指嚇聲言不知尋衛幾久。朱卽跪地求饒此人不允。亂刀將朱刺死。身上金表及口內金牙兩只。亦被取去云

幾無處不仇殺局紳矣

番禺沙茭局。前被鄉人拆爲平地。業紀前報。茲聞該局紳張杰周。平日攻匪頗爲認眞。因此匪等恨之。糾黨將其房屋圍困。欲得該紳而甘心。後由永安局管帶郭殿彪。奮勇攻入。將該紳救出。帶回局中。詎各匪仍追踪跟至。復由間道逃往別處。始得保全性命。而房屋已被拆一空。家貲亦盡歸烏有云

被殺之屍有金牙八枚

羊城報云連日省城暗殺案。書不勝書。前晚南關增沙三板橋地方。有一尸骸。橫於街上。身上用繩綑綁。血跡糊模偏體鱗傷。令人目不忍覩。口內鑲金牙八枚。衣服亦極華麗。至因何被人刺斃則未得而詳。

通告各學堂畢業文憑辦法

教育部副長饒。爲通告事。學生畢業。向由學堂購領定式文憑塡明給發。茲値民國新立舊式自應取銷。現中央政府未議學制頒行文憑亦無定式。若由各該校自行刊製。難期劃一。茲暫由本部擬定欵式。分高中小三等。飭印刷處照式印成。以備各校購用。凡有稟辦畢業學堂。一經本部核定。卽自赴印刷處按照定價購領。每文憑一張。連同存根四張爲一份。每文憑十份。准多領備號一份。並向該處取閱說明書。按照分別塡寫。呈由本部蓋印領回發給。其本部直轄各學堂文憑聽候示期在部發給。其文憑費高等每份收銀一元五毛。中等一元小學五角。如多領備號一份。照上價二成折收。所有文憑費。應由畢業各生按名認繳其備號文憑費。係學堂預防塡錯備用。准由該學堂開支。以淸界限。除通告及牌示外。特此告知。

撥欵助給女士北伐救傷看護隊

都督陳爲知會事。現據女士宋銘黃稟稱竊銘黃前糾合同志組織女醫百人。成立一北伐隨營救傷看護隊。成立至今。技頗嫻熟。規模亦已粗備。茲聞第二次北伐軍出發伊邇。銘黃等救護志切。更當竭力速辦。隨軍出發。俾盡同志之責惟本隊已逾百人。所有服裝寒具醫科器械藥品營帳等件。及數月糧食用費。需欵浩繁。捐貲不易。數月以來。未嘗求貲于社會皆銘黃等捐奩破產。鼎力維持。第杯水車薪綿力易涸恐有心無力。敗於垂成。故敢請撥欵襄助。俾早日出發等情前來。查該女士熱心救國。素所仰佩。三月廿九之役。尤爲出力現已組織隨營救傷隊。以備療治北伐軍人。用意良善。至爲可嘉。所請助欵。自當照准。相應知會貴部。希卽撥欵六千元。俾資該女士隨軍出發之用。特此知會。右知會財政部。

不意今日尚有此等陋習

司法部爲佈告事。照得刊送報紅。炫耀鄉黨。實從前科舉時代陋習今日革故鼎新。此等積習。自應亟予蠲除。乃訪聞日前本部泒出各屬專審司牘各員竟有刊送報紅標貼之事。殊屬無謂合行佈告。仰各該員知照。凡未刊報紅者。不得刊送。既經刊送者。一律查明取消。倘仍蹈前轍。一經本部察覺。立卽撤差扣委。特此佈告。

此衛生行政所宜干涉者

舊政府時因狗肉有碍衛生。經巡警嚴禁不准售賣。嗜此者祇在警界外菜墟等處暗賣。迨本省反正後。藉政令未頒。紛紛宰賣。祇長壽寺及長堤帶。已百數舖。其餘各街則不知凡幾。更有等別開生面。專賣狗牛一籠十數頭。用水浸死方宰。每店日宰百十頭。通城約計非千數狗不足。因之各墟塲狗。幾被賣盡。售價日昂。從前每斤値銀六七分現貴至一錢有奇云。

查封協盛原因

日昨南海縣泒員往淸風橋。會同巡警查封協盛銀舖一間。聞因該店東高樂泉。前在舊政府出結担認餉項云。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啟

貨　眞　價　實

大埠　金山　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啟

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啟者弟前與丁氏律師合伴接辦華人來美各案現因丁律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永眞　舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

金山 大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

華彰號啟

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號

新話筒五二六六

舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結穢症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱難行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治週身癢毒症
- 治癩毒發癢症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蟣瘋行走症

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥

發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來

發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五仙

固齒藥散五毛藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副七元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅強 容其賢 同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啟

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西貴客亟要請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

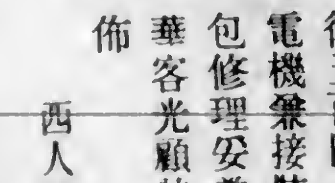
「承接金猪」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑪頭雜貨俱備諸君垂顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鑑之付來妥收無悞

司事人湯宗湖 湯恩瑠 湯義芹 烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元

密話快準

事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St, San Francisco, Cal.

正華

貞祥老舖

金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尽紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口疳疔鬆妙藥

參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一両元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經散痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消痰燕核嗽散小盒壹元半大盒二元每料廿元

▲男女頭風痛丸每罇銀二毛每半料拾元

▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙

▲除痰止嗽痰如撥升每服銀弍毛半

▲痊除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五

▲治久年頑癬藥止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛

▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元

▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半

▲諸般止痛散每罇銀弍毛半

▲痾砂除點去紅根光明上眼藥每罇銀壹元

▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛

▲消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀拾元每服五毛

▲虛眼流淚珍珠補腎光明丸每兩壹元半

▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五

▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲杜脊花柳毒倒染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收功丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛

▲外科止痛散丸每服銀七毛五

▲風濕骨痛丸每兩銀壹元每料拾五元

▲風濕骨痛脚痛藥大張銀五毛小二毛五

▲打回頸線回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛

▲拔毒生肌魚口膏藥大張銀壹元小張五毛

▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半

▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀壹元半

▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元

▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半

▲驅風寒止嘔萬靈回春丹每服銀弍毛半

▲治出疹仔痘症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

金山正埠逢泰號啟

話筒差拿一百二十九號

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●俊昌遷舖廣告

啟者本號向在大埠企李街專造家用時欵唐番裝絨衫褲手工精巧貨眞價廉久蒙梓里惠顧實深感激本號現遷往唐人街門牌七百二十三號仰貴客額外留心光顧爲荷

辛亥年十一月初四日

弟俊昌謹啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慟摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嶽各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝毒藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼顛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角瘋藥散每罇一元
生蓋喉瘀藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟣藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇一元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲賢
醫理明家
術紹歧黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

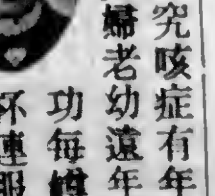
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷尽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園

大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號港辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照卜列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧諸照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付卜此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携兼名埸未能如願知有命存遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡倘幅休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同登十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼個路銀行總理緜路文音庫夏利仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鈪作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罇上加項

好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 三埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因生事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃穠林　齊
司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敢

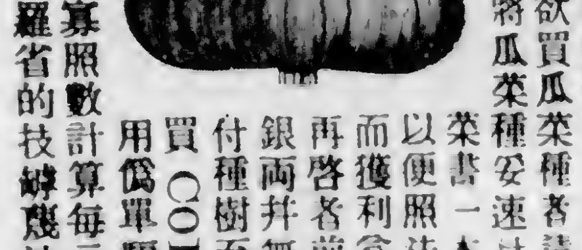
天成　舖　金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鈪作與別不同常有珍珠翠玉瓦彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蜉護沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速寸卜幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓各前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蜉護沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵　每百磅一十二元五
北京濕麵　每百磅十元
上海雞蛋麵　每百磅九元
上海濕麵　每百磅六元五
廣東蛋麵　每百磅七元
廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

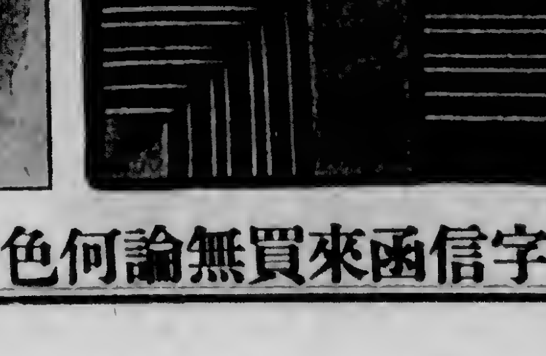
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭駕鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

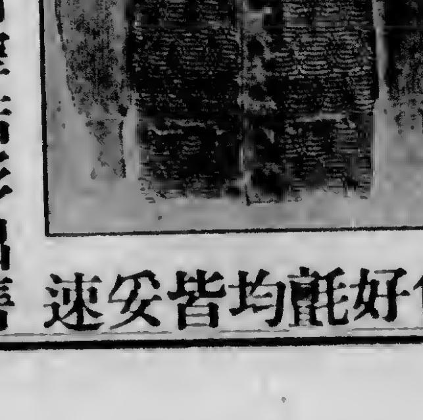
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

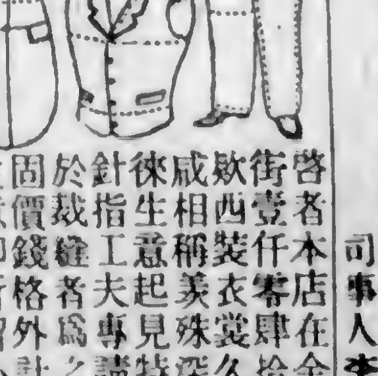
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區約琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶看宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●新政府組織案紀聞

上海申報載太平洋通信云。官民兩方面。以順流直下之勢而進。其結果遂斷行皇帝讓位。政体採共和制。。以袁世凱建新政府。而爲大統領。革命政府大統領孫逸仙爲副。。事之所以至此者。一則以俄國對於蒙古問題　壓迫之舉。。已見諸事實。一則以英政府有擁護袁世凱之意。而民軍之軍資困難。亦所以促此問題上解決也。有俄國之壓迫。。而皇室及民黨遂自領土保全之見。互相讓步。有英國之措置。而民黨亦遂讓步。官民兩派之協商成　而政府之組織案遂以袁世凱爲大統領。孫逸仙爲副大統領。唐紹怡爲總理大臣。。一月十五日。唐及楊士琦與民軍代表王寵惠。汪兆銘等。。相會於唐之寓所。定內閣組織案。除袁孫唐各爲正副大統領。。及內閣總理大臣而外。其他各大臣如左。

海軍大臣　黎元洪
度支部大臣　陳錦濤
農商部大臣　張謇
郵傳部大臣　湯壽潛

民軍ソ欲以黃興爲陸軍大臣。伍廷芳爲法部大臣。而唐紹怡則推伍爲外務大臣　沈家本爲法部大臣。惟黃興之爲陸軍大臣。恐不能得袁世凱之承認。尙待商議而後决云。。

●●●北方軍隊贊成共和要電

南京孫大總統黃陸軍總長武昌黎副總統各省都督及北伐聯軍總司令公鑒。頃接唐君紹儀交來段君祺瑞電文如下。陽電悉。瑞與各路統兵大員。於今晨聯銜電奏。。請定共和政體。都中已有部署。切告各路民軍。萬勿稍有衝突。以免貽誤大局。瑞齊。特轉電奉聞。廷芳。寢

●●●良弼被炸

●本報前紀良弼被人擲擊炸彈專電。。茲據北京電述發難情形云。昨夜有人。衣禁衛軍戎服。登良弼之門請見云。有要事面商。時良弼適乘車歸宅。乃延客入室。甫就坐。客出炸彈擲地。良弼猝不及避。轟斷一腿　現已由西醫醫治。已將此腿鋸去。惟刺客受傷亦甚重。恐將不救。。並傷送茶之僕一名。。

●良弼與鐵良。反對遜位最力。。自被炸後。皇族中人無不震恐失措

●刺客名崇泰。似亦旗人。昔年與良弼。在日本同學。其炸良之宗旨　則未能明瞭也。

●●●袁世凱被炸案續誌

○十一月廿七日晚。載灃率各親貴。往謁袁世凱。。密談許久。廿八日早七句半鐘入內。蓋因隆裕密旨宣召十一句二刻十分鐘歸途。行至東華門外丁字街路傍。突有一人。。向袁馬車猛拋炸彈一枚。因未炸響。又拋一枚。當時爆發。而袁所乘之馬車。行駛甚速。當擲炸彈時。車已馳過。故袁毫未受傷。而衛護武官。傷斃三名。受傷者十一名。內有五名頗負重傷。袁向來歸路東行金魚胡同。因此時異常驚動。。卽改道南馳歷王府井大街　轉東由長安街經東單牌樓。安抵內閣公所　時有馬隊武官。亦因所騎之馬受傷。。行至長安街。倒斃一匹。又有二騎。行至單牌樓倒斃。聞有步營所派之騎兵一名。當時殞命。

○聞刺客係直隸人。姓黃名芝朋。現住崇文門內船板胡同自稱軍諮府測地局員。說者謂係良弼所主使云。

○又有貴州人姓張名先培者。年廿一歲。現寄居貴州會館內。聞兩人交情甚密　日日往來决死謀事云

○是日黃芝朋。偵探袁歸途之路線。以及時刻。。故暫休息於三順茶葉舖。靜以俟之。迨袁車過。而炸彈遂發覺。該地一帶。卽行遮斷交過　嚴査兇手。凡有形跡可疑者。當卽捕拿數人。幷聞內有女學生一人云。

○炸彈發響後。。近四五家。窗紙玻璃。全行震碎　商舖閉戶。惟見所有巡官衞隊　頗極倉皇

○又聞協和醫院聞變　卽往該地收取受傷者。一律抬往醫院加治云

○嗣又訊悉該黨係齊集燒酒胡同內。。遂往該處又拿捕十餘人　幷起炸彈數枚云

●●●總統府各科人員姓名續錄

秘書科　胡漢民　程明超　李書誠　秦毓流　耿覲光
石瑛　廖炎　鄭善武　康寶忠　黃藻　林啓一
劉式庵　熊成章　陸文輝　彭丕昕　邵逸周　黃大佑
卜夏　任鴻雋　李肇甫　朱蕃煌　李茂芝　王希閔
龔超　孫義生　鄧家產　高魯　馬素　譚熙鴻
李駿　馮自由　李曉生　余森郎　謝良牧　陳寬沅
印制科　底奇峰　胡家駿　黃復生　孔章虎
電報科　項謙　陳憲根　張嚴山　王崇林　沈秀卿
張志誠　施培芝　張間渠　華增林　顧鴻卿　鄭潤民
朱大榮　張榮侯　呂壽生　李仲文　雷仲侯　趙勝榮
盧調酢　馬鶴亨　陳景新　諸存驊　王樹賓　楊福生
周昕明
庶務科　應變丞　沈復興　張浩　李斌　容星橋
謝浩　李慶仁　朱叔源　談寓兵　唐斌　鄭惠伯
姚起伯　許姉章　于鑑　梁秩文　章衡　翁芝舫
方鳴謙
收發科　李性明　楊杏君
繕事科　張翼軫　陶美濟　張心瑩　周紹曾　施耀德
張公寬

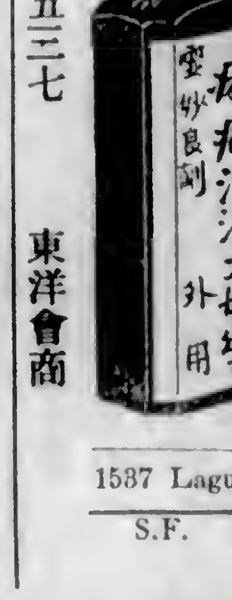
●●●又施籠絡手段

北京內城右二區崗警。於日前十七日午後。在石駙馬大街胡同內。見有一南省人。約廿餘歲。。携帶漿糊並革軍告示多張。正在張貼之際。被該滿奴崗警扭獲帶區所。。經該區長文某。以所謂文明法再三詢問。該黨人不但毫無供証。。且任意謾罵。亦不言其姓名　係湖北口音。。當卽申廳請示辦法。由廳申部隨奉諭飭該區　將該黨人置潔靜房屋。。所有食用。一切任其自由。均著該區備給。不准絲毫虐待。聽候辦理。聞民政部大臣趙智庵已將此事回明袁世凱。未詳如何辦理。誌之以待續聞。

砂瘷症妙藥
The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五二七　東洋會商


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
實妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九㿗丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doae Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅鐵生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

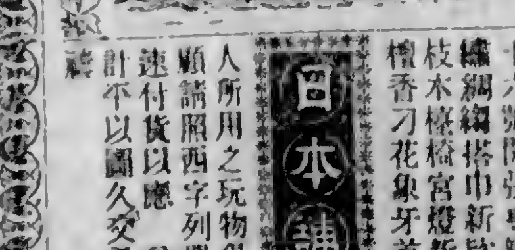
●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.　S. F.　CALIF.

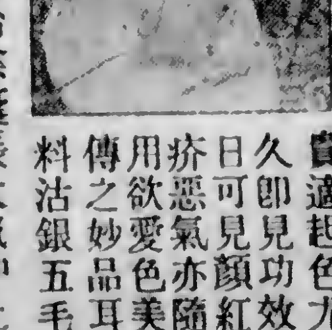


日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥凷治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐癢不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板當世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
悅來押

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敢

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　白濁止痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫　首飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

雜文

紀元說一

閱某報載紀元說。根據幼學之四千三百四十一。神器萬年歸大清二句。以爲明之末年。即清之元年。同爲甲申。故以四千六百零九年爲非。而以零八年爲是。惟鄙意甲申係滿清順治元年。以萬年大清句解之。以甲申年已歸滿清。則明之末年。當在癸未。即據幼學之四千三百四十一。加滿清二百六十八。亦合四千六百零九年。再徵之歷史。按黃帝在位一百年。少昊在位八十四年。顓項在位七十八年。帝嚳在位七十年。帝摯在位九年。共三百四十一年。惟上古之世。未有編年體。祇載在位年數而已。自唐堯以後。始有編年體。元載甲辰至昨年辛亥。計四千二百六十八年。兩數併之。適合四千六百零九年。至於干支雖爲黃帝所發明。然即位之第一年。或未研究。至第二年。方始發明。遂以是年爲甲子。亦未可知。但無書可考耳。吾國教育。未能普及。有歷史智識者。尚居少數。恐閱者不察。懷疑莫決。用急根據歷史以駁之。

紀元說二

前閱紀元說。偶有觸發。因書數行以質大雅。所謂四千六百九年者。分爲四段說明之。（甲）由昨年辛亥上推至順治元年甲申。得二百六十八年。（乙）由崇禎癸未年上推至周厲王流彘之明年。共和元年庚申。得二千四百八四年。（丙）由厲王流彘之年己未上推至唐堯元年甲辰。得一千五百十六年。（丁）堯之前。摯在位九年。又前嚳在位七十年。又前顓項七十八年。又前少昊八十四年。又前黃帝百年。五共三百四十一年。今以四者之數相加。則得四千六百零九年。

今按紀年斷自共和者。出於司馬子長史記年表。而司馬君實稽古錄從之。謂自此以後年始可譜。蓋紀年之最確實者。則（乙）數之毫無疑義。猶之（甲）數也。紀年斷自唐堯甲辰者。出於邵堯夫皇極經世。而胡五峰皇王大紀。金仁山通鑑前編從之。則（丙）數雖與稽古錄互異。未定孰是。然固有根據者也。紀年斷自黃帝者。出於汲冢竹書。但竹書黃帝元年。至帝摯九。凡三百四十六年。帝堯元年。至周厲王己未凡千三百有四年。故帝堯元年爲丙子。黃帝元年爲庚寅。而以（丁）數計之。則黃帝元年。當爲癸亥。其數別無根據。但取各帝在位年數。合計得之。而於前帝崩年。與後帝元年。是否銜接。實未研究。似有誤處。故黃帝紀元。若根據竹書。則今之辛亥當爲四千四百有二年也。紀元說之投稿●計凡二十餘通。雖稍有不同。而皆有根據引證。至孰是孰非。則記者學淺。不敢妄斷。惟思我民國主事者。起事之前。必已調查明確。研究精詳。所立之說。庶無異義。惟諸君子有所觸發。各抒意見。互相討論。本屬美事。故記者不敢沒諸君子之雅意。謹擇二篇。以嚮閱者。其餘則限於篇幅。概從畧焉。記者附誌。

諸談

今人始有日

今日爲舊歷正月初[illegible]俗稱曰人日。今雖共和時代。改用陽歷。而社會[illegible]某日。今日正係人日也。或問何故[illegible]以今人始有日也。往者用陰歷。[illegible]人。皆不見天日也。今者改用陽歷。一陽來復。萬象維新。人見天日。蓋自今始。故今日[illegible]

今日始成人

或曰。君言誠有所[illegible]更有說。某日。君說爲何。可得聞[illegible]吾則謂今日始成人。故[illegible]或曰。往日之人。隸於專制政府之下。賤如螻蟻。了無生氣。未得謂之人。人至今日。得出生天。乃成人耳。吾故曰今日始成人也。

笑林

亡國紀念品陳列所廣告

啓者。本所籌集經費。徵求亡國品物。內容分天然物人工物二種。陳列所中。爲滿清作永遠之紀念。所有陳列品如下。

（天然物）
辮子　洋烟　川土　雲土

（人工物）
朝帽　寶石頂　藍寶石頂　水晶頂　白石頂
金頂　藍翎　三眼花翎　雙眼花翎　團龍褂
缺襟袍　瓜皮帽　得勝盔　得勝褂　尖頭靴
黃龍旗　馬蹄袖　煙燈　烟鎗　一字襟坎肩
紅絨結帽頂　纏足鞋

紀事

南京軍隊調查表

（官長）	（軍隊）	（駐地）
徐紹楨	衛戍總督	
李玉昆	第三旅團	延齡巷陶公祠
洪承點	滬軍先鋒隊	陸軍第四中學
官承鯤	要塞司令部	馬府街
姚雨平	廣軍司令部	中協署
李燮和	光復軍司令部	韜園
趙宗坊	滬軍進行第一大隊	高等學堂
朱瑞	浙軍司令部	諮議局
黎天才	輔軍	舊勸業道署
何元山	選鋒隊	門帘橋
王時澤	海軍陸戰隊	禁煙公所
胡令宣	駐甯練軍	琵琶巷
劉之潔	蘇軍	江甯縣署
黃金如	軍樂隊	勸業會四川館
陳懋修	第三師團	細柳巷
茅乃封	臨時憲兵司令部	門帘橋
劉傑	北伐軍第四協	二郎廟

保太和

HBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

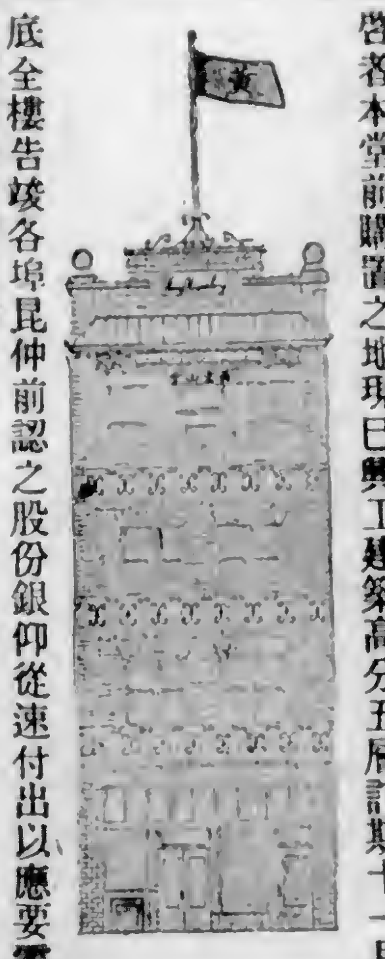
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杰臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱 辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal.

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新號電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　心痛
損傷　頭痛
斷骨　肚痛
鷄喉　眼痛
扯氣　腰痛
咳嗽　瘡毒
風濕　陰虛
水腫　遺精
痔瘡　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂（遷回 大埠）

Fook Wo Tong.
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club

322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........................
STREET..........................
CITY..........................
OCCUPATION..........................
BUISNESS ADRESS..........................

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷 西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八

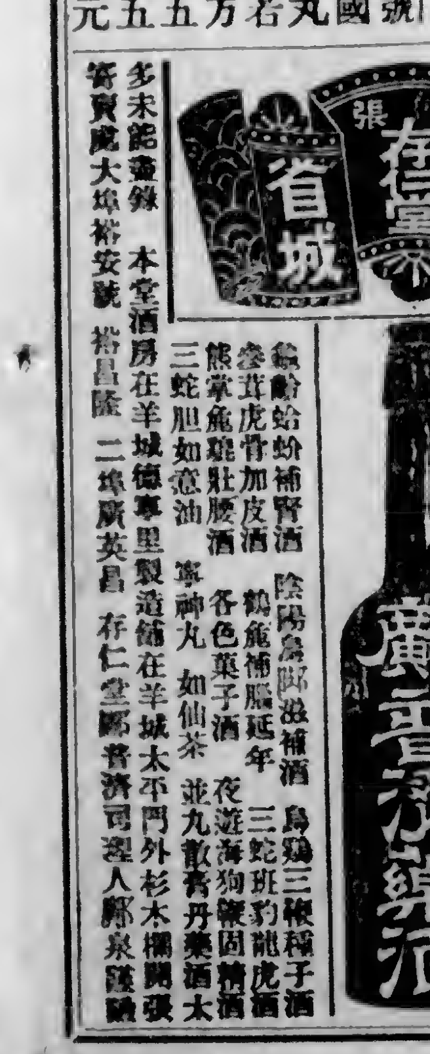
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

生泰（大埠 金山）

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駒駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 存仁堂 省城 新張



青蘇吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下爲獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭子酒　參茸虎骨加皮酒　鵪鹿補腦延年　三蛇斑豹雄虎酒　熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒　三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐　彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙　宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林　護　程名譽　周家賀
古彦臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉賀臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股値理

陸潤卿　余贊揚　陳源宜
馮　恆　譚經衙　鄧清衡　鄧晋卿　黃英衍　余常美
唐貽扳　潘大瑄　方慶紹　雷維財　劉儒玲　佘惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏡　陳樹莘
李慶珊　唐　邦　黃開基　劉　安　李聖庭　謝　護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賛臣　朱裔檀　陳約之
黃　謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李洪書　劉發源
雷家安　劉　彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　陳大佑　崔元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾　彩　周　崧　伍勳瑤
李　華　余瓈石　黃浩泉　馮　正　羅錫五　阮丙辰
馬運吉　趙　穆　黃日如　李崇瑚　何　駒　關景良
梁祖南　李　才　呂林光　周　利　謝佩聖　黃　松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號　寧邑李光華敬頌

十二月十二日

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠閣街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零九號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啓

Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S. F. Cal.

（本報新到上海筆紙發售）

二象九五言狼毫對筆一元二毫
其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五
大金榜紙每張五毛

●中華籌餉局第五十三期借欵名列

鍾　四　吳亞保　劉　維　潘能娣　黃成枝　張明勳
關元佳　林鈺堂　鄺阿恩　胡潮鈞　萬　煜　司徒張氏
龔君彩　雷宜詠　譚天位　李宏輝　張來娣　關　渭
盧耀南　關成保　胡晃和　蔡錦榮　麥　和　潘門譚氏
馮元棣　劉成友　曾培卓　曾紀猷　林英樞　黎飛兵
胡文理　甄宜杜　龔名洽　雷學灼　關　智　司徒開盛
陳廷相　吳炳芳　張何氏　何　平　張榮培　關雲泉
朱福耀　潘仁議　馮倫以　梁文瑞　鄧福漢　吳晃明
林辛酉　鄧文優　許維華　廖黃氏　張培雅　黃衍崑
龔祺祐　李衍日　李孟嘉　張新財　張來金　梁　培
吳璧如　劉日初　張淇富　朱國其　潘仁森　馮章沛
曾景垣　劉鏡棠　潘心泉　林大年　王祀祝　胡浩鈞
萬　旭　甄曦光　張和亮　龔顯球　蔡英海　鄭惠森
張楊氏　張松娣　彭家勝　關　端　梁　熙　以上每十元

●●●本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五
國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛
曾公家書四五仙
新撰學生尺牘二毛五
寫信必讀銀二毛五
花月尺牘一毫五仙
稱呼尺牘二毛
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
玉聯初集一元
救國藉論銀六毛
傳種改良問答三毛五
處女衛生二毫
帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫
古文筆法三毫
婚姻進化論四毛
華英通語八毛五
華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五
洋礦物學八毫
飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五
社會通詮一元
萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五
康南海銀二毫
法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛
四書補註五毫
同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙
四書集註五毫
鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五
憲政論銀四毫
戊戌政變記四毛
大字白文上書良五仙
隨園詩話四毛
怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫
事類統編一元
實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙
三字經註一毛
現今世界二、毛五
新撰礦物學銀四毫五
古文評註一元
廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元
商業教本五毫
詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五
造洋飯良四毛
洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元
詩韻合璧五毛
華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五
地文學一元三
兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙
家庭教育二毛
改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五
天演論銀三毛
子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫
最近衛生二毫
初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五
學校衛生二毛
鉄閘刀一毛五先
德國學校制度四毫五
東萊博議三毫
飲冰政治論五毛
上海文苑精攤筆二毫
算法統宗三毫
快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元
德育鑒銀五毫
奏定學堂章程銀五毫
警察原論五毛
高鉛華範本八毫
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五
萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正
通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛
最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五
女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛
國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五
趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五
商部奏定律章七毛五
貫年史每套六本一圓二
物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五
日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛
春秋列國二毛五
正音咀華五毫
理財新集五毫
左傳句解三毫五
法制論四毫
求闕齋日記五毫
說詩醉語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
大清漢譯滿洲全圖八毛五
世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛
萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙
上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙
支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙
中華民國分省精圖五元

●●●地理

世界地理志一元
英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五
公法會通七毫五

●●●紐約埠捐岡州會館芳名列

鶴山公所捐銀五百元
鶴邑李公煜捐銀二十五元
鶴邑唐其興捐銀五元
鶴邑黃植相捐銀五元
鶴邑黃俊祥捐銀五元
鶴邑李礽佐捐銀五元
鶴邑馮如忠捐銀五元
鶴邑徐　五捐銀五元
鶴邑楊詠雩捐銀五元
鶴邑麥仕德加捐銀廿元
鶴邑林昌梯捐銀拾元
鶴邑李泮林捐銀五元
鶴邑卓合盛捐銀五元
鶴邑陳毓堅捐銀廿元
鶴邑羅是慶捐銀五元
鶴邑羅文蔚捐銀五元
鶴邑李秩周捐銀五十元
鶴邑林　香捐銀五元
趙　樂捐銀一十五元
萬里雲號捐銀二十元
楊　昭捐銀五元
李猷權捐銀五元
李經棠捐銀五元
鶴邑源鶴亭捐銀十元
李仍護捐銀五元
鶴邑李仰亨捐銀十元
如意館號捐銀五元
瓊香樓號捐銀二十元
黃務本捐銀十元
永同福號捐銀十元
黃廸長捐銀十元
杏林春號捐銀三十元
趙美達捐銀五元
趙鴻纘捐銀十元
楊　熾捐銀廿元
廣信昌號捐銀十元
會邑李希銘捐銀廿元
會邑林德勝捐銀十元
會邑趙炳勳捐銀五元
會邑林雲漢加捐銀十元
昌隆號捐銀三十元
會邑李聖作捐銀五元
李礽護捐銀五元
趙不搖捐銀五元
趙不樵捐銀五元
廖學鉅捐銀五元
林　泮捐銀五元
趙　年捐銀五元
李心平捐銀五元
趙惠新捐銀五元
楊旋殿捐銀五元
吳章炮捐銀十元
趙　昂捐銀五元
黃穗安捐銀三拾元
馮　光捐銀五元
陳栢水捐銀五元
麥　生捐銀五元
趙朝偉捐銀十元
趙玉球捐銀十元
趙寬華捐銀十元
趙樹森捐銀十元
趙翘毓捐銀二十元
趙萬勝捐銀五十元
鶴邑馮鏡泉捐銀二十元
寧邑李烺天捐銀五元
林昌驥捐銀一十五元
永同源號捐銀十元
趙　晃捐銀十元
黃　榮捐銀五元
黃自鈞捐銀五元
呂緒欣捐銀五元

山多磋烏埠捐岡州會館芳名列

會邑張鏡泉十元　會邑梁錦松十元　會邑梁炳華五元
會邑廖壬基五元　會邑張月明五元　會邑梁戍辛五元
會邑梁成豐五元　鶴邑馮平穩十元　會邑吳德關五元
會邑張廷靖五元　會邑張仕彬五元　會邑梁連照五元
會邑張仕進五元　會邑梁萬本五元　鶴邑陸　尖五元
鶴邑宋炳純五元　會邑梁成初五元　會邑吳　瑶五元
會邑蔣社流五元　會邑阮龍攀五元　會邑謝璧元五元
會邑林善慶五元　會邑林德倫五元　會邑林　漢五元
會邑陳溢波五元　會邑岑勤炳五元
會邑蔣南晴加捐十元　會邑林能銘五元　鶴邑李彬五元
會邑呂明產五元　阮朝邦五元　吳章楊五元　黎林五元
會邑呂𣟃欽五元　黃華𥙿五元　鄧林五元　黎亮五元
黃祖德五元　馮翰秀五元　馮顯昌五元　何作權五元
黃華祐五元　會邑陳溢波五元　黃祖德五元
會邑葉春廸捐銀十元　會邑林能銘五元

●●●本報有新中華民國旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

本日新聞紙第二十一卷第四十四號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百卅四號
電話　新坎五零一四　舊唐華二六
VOL.XXI, NO. 44 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 24 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十二年二月廿四號
中華民國元年二月廿四日禮拜六（舊歷壬子年正月初八日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿打古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠辰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●民國所訂優待滿清廢帝各條欵經滿族要求將該條欵在海牙萬國平和會立案以昭信用南京政府以此事有辱國體且與國際上絕無關係不能提出於平和會故不允行●●●

本館論說

新中國建設問題（八續）（滄江）

第三　人民公舉大統領而大統領掌行政實權之共和政体何如

此北美合衆國排英獨立後根據孟德斯鳩三權鼎立說所創之新政体。。我國民所最艷羨也。。而常人所知之共和政體。。大都亦僅在此一種。。雖然。。此可謂諸種共和政體中之最拙劣者。。只可以行諸聯邦國。。而萬不能行諸單一國。。惟美國人能運用之。。而他國人決不能運用。。我國而貿然欲效之。。非惟不能致治。。而必至於釀亂。。請言其理。。

其一　凡立憲國。。於元首之下。。必別置行政府。。對於立法政府而負責任。。兩府相節相濟。。而治以康。。獨美不然。。彼固有行政府之國務大臣也。。然惟對於大統領負僚屬之責任。。未嘗對於議會而負責任。。蓋其系統各不相蒙也。。然則爲行政首長之大統領。。亦對於議會負責任乎。。曰否否。。議會由人民選舉。。大統領亦由人民選舉。。所自受者同。。不得而相凌也。。故美國國政府。實無責任之政府。而與歐洲立憲國所謂責任內閣之大義。。正相反對者也。。然則彼曷爲而不流於專制耶。。美國聯邦之國也。。政權之大部分。。爲各州政府所保留。。其割愛以獻諸中央政府者。。實至微末耳。。而即此微末之政權。。其立法權之全部在兩議院。。行政府并提案權與不裁可權而兩皆無之也。。所餘行政權之重要部分。。上院猶得掣肘之。。故美國行政府。。實權限至狹權力至脆之行政府也。。我國而欲效彼耶。。則亦必如彼之廣賦政權於聯邦。。嚴畫界限於兩院。。使政府無多地足供回旋。。庶幾可以寡弊。。而試問此種政府。。果適於今之中國否耶。。今盧斯福輩。。日日號呼於衆者。。即欲革此制度。。而別建一强有力之政府。。蓋深知非是無以競于外也。。我熟覩

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用即時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈

中華民國元年二月二十日　中華會館傳單

●●●中華廣告

公啓者。本會館前接巴梳同胞來書。求濟難民。。當經先撥公欵五百元。匯往該處。隨即登報。求各埠梓里。協同接濟各在案。惟昨續接覆函。謂亂事已平。經將避亂同胞。送回原居。而所費無多。已由該埠諸君伙助支妥。。並將原欵五百元璧回等語。足見該處諸君。實心任事。能維大局。同人等無任感佩。用特再佈遐邇。前旬本會館所登勸捐接濟告白。可無置議。若有熱心君子。已將捐欵付來者。一俟接到。定將歸趙。謹此佈聞。。

中華民國元年二月十八日　金山正埠中華會館公啟

如意圖記　大華泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺（好貨）

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨柔羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行根固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口横濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋斋枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若蒙信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉換底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦麥茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

〇香港滙單四十八元

西正月一號起
National
isco, Cal
GEE
ese Dept.

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元義經晝泰當民國初成之日値舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬者本會館重建經費不敷特公舉李主席徧歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸薇悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請新禧伏希　荃照　岡州會館公啓

蠻谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入埠勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸薇悃順請　新禧　弟李寶湛頓首

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告　岡中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朵利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朵利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱　二卄

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

寄在華盛頓街八百一十六號　萬應神效花柳丸每合銀五元　永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員並即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人等劣紳並請嚴懲顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未議完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚喬端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亨　陳恒瑞　嚴天錫
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　林禮泮　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴清　嚴惠　梁澤夫　梁功允
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安　梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

康强公司
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

[illegible]

恭賀新年

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元擔包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生耽理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來覓診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風痛骨較腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘰癧瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽一元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退膜藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙寒脹藥水每樽三毫五
遍身痕癢藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘻藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每合銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢泄精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠欄街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酹撮要一元七五　西庄日民商務呂宋話九毫
商務袖珍華英字典一元一　越南亡國史一本銀二毛五
鄭聰甫華英彙語二元二五　西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五　藤本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
尺牘分韻合編二毫　鉛板四書集註六本六毫
改良故事瓊林五本三毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　楚木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

新廣東之現象

廿三日香港電云。中國南部新政府因近日匪徒猖獗。刼殺頻聞。擾害治安。殊屬不法。特嚴行剿辦。以維大局。故目下匪徒頗爲斂跡。不若日前之肆行無忌矣。近來粵省之兵。拘拿匪徒。以鎗處死者。日有所聞。並派巡船多艘。巡邏江河。禁止賊匪刼掠。以保行旅。各船均安置大砲。嚴爲防範。。粵省都督一席。現有人獻議公舉孫文之兄孫眉充任。惟北方人士。對於此舉。多不贊成。。又粵省有將弁一名。日前被人殺斃。該將弁之妻。。以愛夫情切。自誓統兵爲夫報仇。親詣軍政府。請准其帶領兵隊。惟軍政府不准所請。詎該將弁前所部之兵。忽起暴動。。與軍人衝突。致擊死十人云。

蒙人擁戴袁世凱

廿三日倫敦電云。日電報接駐北京訪員電稱。袁世凱因恐蒙古有亂。貽患匪輕。故近日大加改變。以安民心。日前蒙人經舉定教王爲蒙古盟主。統理一切。茲已由袁世凱。勸令蒙人取銷此舉。而蒙古各王。亦皆願擁戴袁世凱爲總統。。冀保全蒙古土地。免爲外人侵佔云。

藏人慘被屠殺

廿三日上海電云。頃接西藏消息。謂西藏之軍隊。。近日殺戮藏人甚多。西藏之邊界。婦孺被害者不知凡幾。。因軍人恐達賴喇嘛回藏。藏人起而爲亂。故先將藏人行殺。。以示威勢云。。

薩君來美攷查政治

閩人薩富梅。乃前清水提薩鎮冰之姪。昨日附西伯利亞船由中國抵埠。據薩君語于訪員曰。。鄙人曾爲中國稅關收稅員。兼電局委員。及總督府外交書記官。。當中國民黨起事之後。吾曾由北京往上海。遊觀戰地多處。當南北兩軍。大戰于漢口。越日。我適到漢口。是役兩軍之戰。最爲劇烈。兩軍死者約十萬衆。全埠樓宇。概被清軍焚燬。變爲焦土。。一片荒凉。觸目傷心。土民之財物。喪失殆盡。流離失所。無家可歸。受苦不堪。清政府始命我叔薩鎮冰。統帶艦隊。與民軍爲敵。進攻漢陽。惟我叔深明大義。不欲同種相殘。且知共和政体。利國福民。故不願爲國民之公敵。。自行卸任而去。今中國當破壞之餘。諸事待理。用人孔亟。須有才能多人。出而維持。和衷共濟。方獲將來之興盛。吾甚望我國人。咸強迫少年子弟讀書。養成完全國民資格。。爲保全中國之土地利權。我今來美國。考察各種善政。。冀將來歸國倣行。爲國家謀莫大之幸福云云。查薩君年三十八歲。。由海軍學堂出身。曾充任帶兵官。擬在本埠勾留數日。。乃轉赴美東。考察一切。然後歸國云

民國之陸軍制

●南京函云。民國新政府陸軍部。擬定陸軍三階九級官制。。（上等官）大將軍。左將軍。右將軍。（中等官）大都尉。左都尉。右都尉。（下等官）大校尉。左校尉。右校尉。。

●陸軍部已將軍官軍佐目兵冠服制度。刋成圖說。頒發各軍。遵式製用。

●陸軍部現將駐甯鎮軍。合編爲第二師團。派杜淮川爲第二師團長。瞿鈞爲第三旅團長。李卞昆爲第四旅團長。。

捐賑中國荒災之踴躍

十五號羅省西報云。本埠西商會。近日出文。勸人捐欵。賑濟中國荒災。以昨日一日。捐欵最多。。計共捐得銀一百七十四元一毫云。。

民國之外交政策

上海報登東京函云。陽歷正月二十八日。中華臨時政府所遣大使宋敎仁君。已抵東京。即擬請日政府承認民國者也日本下議院運動承認之說雖多。然該院內閣政黨。不願附和。。

●中華民國新簡大使宋敎仁君。將于二十日離橫濱　前往美國。。

墨國又有第二次之革命

廿三日巴梳電云　墨國哥夐士埠之官兵。近日紛紛逃散。。現祗留二百名　駐守地方。聞有革軍數千名。今由翅化華省。進攻該埠。擬佔踞該埠爲根據地。革軍聲勢浩大。若一到埠。官兵必不能敵。惟有服從而已。然該埠居民。咸恐罹兵燹之禍。大爲震動云。

同日苛夐士埠電云。聞墨國議院。以革命風潮復起。。擾害治安　殊碍大局。故決議限總統馬爹路。於六十日內。須禁止亂事。否則須即辭職。另舉賢能。現有帶兵官李啡路。自稱爲臨時總統。在墨國北方一帶。招集多兵。爲其輔助。欲奪總統之位云。。

本埠新聞

商會舉定新任職員

本埠華商總會。昨晚集議。複選新任職員。用文明選舉法。以多籌爲獲選。茲將舉定各員姓名錄下。

正總理　雷家安生昌隆　副總理　鄧晉卿兆昌泰
西文書記　正謝護永勝隆　副陳冠石廣東銀行
中文書記　梁重能志昌　管庫　陳源宜華昌盛
值理　伍松聚昌榮　趙長貴廣利昌　鄧仙石集蘭堂
李德華萬合　阮炳宸大益　黃星墀昌利
趙權愼權利　譚信田瑞生　余惠流和記
譚貞謀聯昌　譚開悅裕昌隆　伍于欽同益棧
余常禮廣祥盛

選定各員後。即行送帖　准于陽歷三月一號。。新舊職員交代云。。

迫婦爲娼案註銷

西人佐力。因迫婦爲娼。被差拘案。。昨日在本埠高等衙審訊　官判男若子誘婦入妓院。禁留其中。。不准出入。強令當娼。罪有應得。宜按律懲治　以儆效尤。或婦女願當醜業。藉獲纏頭。供夫揮霍。不能按迫婦爲娼之例。以治其罪。故將佐氏之案註銷云。。

黃玉山傷勢漸痊

嘉應人黃玉山。前日被人鎗傷。旋入醫院療治。日有起色。傷勢漸痊。昨日已由醫生將彈子取出。危險之境已過。料不日可以全愈云。。

聲明無堂

敢者弟李運享字廣厚甯邑廣海沙頭人向在坑上捕蝦爲業今取沙白爲生安分守己並無列名堂號茲値風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤爲謠言所惑致生惡感特登報表明以釋羣疑

李運享啓

二月二十號

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

金山正埠
普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元自製參茸新蛇毡風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

退萃泰號告白

金山大埠都板街門牌八百五十二號萃泰生意原日由香港均益泰等沽股份金銀二萬元今因意圖別業願將名下所沾之股份退歸萃泰公盤承受經於本年閏六月廿九晚在華商總會訂妥照庚戌年結截算老本十足上利八五收回限至十月十五日交清不得拖欠至於前者馮怡記欠萃泰之貨項及馮怡記欠關聰記之揭借會項等件經由萃泰沛南手將伊退股之銀扣除清訖合併聲明此佈

退股人
梁秋生　黃照羣　均益泰　關冠中　鄭晉卿　關壽南
關松生　潘達生　曾瑞徵　勞彩眉　明釗南　劉竹溪
關敦厚堂　馮垂後堂　李怡昌堂　朱禮耕堂　陳燕翼堂　關福厚堂
馮怡記　馮榮芳　馮能芳　馮順芳　朱少槐　朱瑞棠
關兩全堂　巨日堂　杰植堂　劉熾　吳星　關銘堂　曾安源　美利加堂
仝啟

聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣饑則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗與咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三邑　周捷　霍銘
會邑　陳勝　張成
香邑　黃理　鄧年　卓大德
寧邑　黃龍　羅亨　黃保　周振　梅就

中華民國元年二月　日　中病係等敬啓

訪尋舍姪

敢者舍姪溫添盛寧邑羅洞村人年方十六歲面有痘皮人格肥矮身穿縣布衫褲向在大埠三街夾夏利愼街就記衣舘僱工詎于十一月廿八日出街收衣至今未見回舖想必有異或逃往別埠如有梓里知其蹤跡仰祈照下列西字住址示知即謝回茶資銀二元五決不食言此佈

Due Kee Laundry 49 Ritch St. S. F. Cal

籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓　五十

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛蚧結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英銜　樓秀　寬泉　達仁　全啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清田藏啟

●差拿輪船將到　太平洋郵船公司。昨接檀山來電。報稱差拿輪船。昨早九點十五分鐘。由檀島啓程。。前來三藩市。計期下禮拜四日。該船可能到埠。。載來頭等位客九十六名。大艙位亞客一百名。貨物一千七百噸云。。

●船主搜查片煙之認眞　本埠稅員。近日凡在遠東輪船搜獲片煙。特將船主罰欵。以爲船主不理船務者戒。。故春洋丸輪船。。日前將到時。船主得聞消息。立即帶仝船員。搜查片煙。徧船搜過。共搜獲片煙二十五罐。於船到埠後。即繳交稅差。以免罰欵云

●黃秀復被拘禁候審　華人黃秀。。被控爲鎗斃西童瓊一案。前禮拜已具保單五千元。保出候審。。惟該死童之父。以保証太輕。恐黃秀逃脫。昨日特赴六號大衙。請給拿票將黃秀復行拘禁。。衙官即准如所請。票差將黃秀拘回。。監禁候審。。

●調查爲酒累命之人數　美國醫家。。近日新出醫書一部。論及死人之數　謂美國每年因酒累命者。。有六萬六千人。統計男女老幼。每百死者。其中被酒累命之人。約有五名云。。

●衙案例誌　四號衙。亞黃。李勝二人。私帶軍械案。亞黃退至下禮拜六審　亞勝罰銀五元。　六號大衙。。李乾行竊案。自認有罪。求官於下禮拜六。暫行釋放。

各埠新聞

譚君跌傷漸就全愈

吾粵飛船家譚根。前日在屋崙試駛飛船。因機器損壞。。致被跌傷　旋入中央醫院調理。據醫者云。譚君所傷非重。。斷無意外之虞。但不能速愈。再行駕駛飛船耳。。

●新任日使呈遞國書　廿三日美京電云。。新任駐美日本公使珍田。昨日駕抵本京。接任視事。。今日謁見美外部堂官。呈遞國書云。

●廢艦之紀念品　廿三日美京電云。美艦棉號。前在古巴夏灣拿港口。被爆沉沒。現由美政府提撥公欵。僱工將該艦撈起。以免阻碍船隻往來。惟各人皆欲得該艦之鐵器。改造玩品。以爲紀念。前日已將該艦之鐵器多件。運回美國。國人皆紛紛爭購。今已無存。故近日以來。多人致函海軍部　請復派船　運載該艦之鐵器回美　俾國民購買云。

●紀念華盛頓生日之慶鬧　廿二日美京電云。。美國第一任總統華盛頓。今日嶽降之辰　總統他輔親赴其墓。。行紀念禮　並送鮮花一圈。以表誠敬。沿途觀者。人山人海。攝影之人。亦屬不少云。。

●屋崙拘賭　廿三日屋崙電云。本埠巡差。昨晚往委士打街五百三十五號。及八街叁百七十四號。搜查賭博。。共拘去中西人四十四名。一併具保候審。

●西婦何之　廿三日屋崙電云。華人羅某之西妻。年二十八歲。身材五尺六寸。重一百三十磅。。寓居本埠十六街一千三百七十六號。昨晚因事出外。至今未見歸家。。該婦之姊妹報差。謂伊近日患染病症。腦質有壞。。故出門而去。不知下落云。

●美員妄搜衣館之可惡　十七號羅省西報云。。本處管理藥務委員曾頓。於前數晚到華人黃春卓洗衣館，搜查一週。幷恐嚇各華件。搜過無物可獲。。該華人旋往委員局所。。查詢是否搜查片烟。各委員置之不理。華人延律師赴衙控告該藥務委員。賠銀二千元云。

廣源
Kwong M Yuen
93 N. 4 St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做駁行生意價値公平以圖久遠門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●帶炮拘罰　十二號尾利允西報云。本埠巡差。近日拘拿華人六名。指爲帶炮案。是早在衙審訊。官一併定判有罪。每罰銀二十五元。將案注銷。

●牧師查拘票賭　十五號北架斐報登馬李哥巴埠電云。本埠某西人牧師。於近一月之內。。帶差拘拿票賭華人三次。每具銀二百五十元。保出候審。該牧師專查華人票賭。報差拘拿云。

●無册又拘撥　十七號山爹咕西報云。本處關差。于禮拜二日。在碼頭底拘獲華人三名。一謝德。一瑞良。一胡烈　疑係無册偷關入美者。是早在衙審訊。。官判一併撥回原籍云。。

●流彈誤傷華人　十九號哥拉士化利西報云。。本處華埠　日前有西人兩名。持鎗鬪殺。。流彈傷及華人亞炳亞三兩人。一傷背部。一傷目部。現兩華人經已醫愈云。

各國新聞

●報紙加增郵費之新例　廿二日美京電云。美議院。近日新定一例。所有報紙郵費　每磅由一仙加至兩仙。。此例經由總統他輔簽押　不久實行。按照郵章。報紙郵費。每磅雖收一仙。而郵局每磅要費五仙半。乃能將報紙交到。。蓋欲開通民智。改良社會。故特減輕報費。以期報紙銷行。

●意土兩國從此息戰矣　廿三日羅馬電云。　意國議院。是晚議決一例。將意土兩國在斐洲所爭之德利波利地方。。歸屬意國管轄。當時議員出席投票之人。共有四百六十九名。。贊成者四百三十一人。反對者三十八人。作爲通過。時立在議院後之空地。聽候好音者。共有二十萬人。登即大聲歡呼者久之云。。

●可謂神醫　廿三日巴黎電云。班王之次子。自有生以來。業已聾啞。前數月帶其往瑞士國。由名醫療治。今已略愈。頗能聽言。料將來或可全愈。。如該醫者可謂神乎其技矣。。

●英國工黨挾制　廿三日倫敦電云。。英國之煤炭工黨。統有一百萬餘人。近日聯同一氣。要求東主加增工值。。不能如願　遂相率停工挾制。今日該黨人分爲數處會議。。籌商辦法。決議派代表數人。入謁首相。請出而調停。以期早日了結云。。

●炸燬自由車公司　廿三號巴黎電云。。本處管理自由車工人。近因求加工值。不能償願。相率停工挾制。是日有一自由車公司。被工人炸燬。繼而起火延燒。。焚燬自由車多架云。。

●水塘冲沒華屋之慘劇　十七號砵崙報登域多利電云。天寅埠附近之水塘。昨晚忽然崩決。水勢洶湧而下。浸沒基士頓埠。冲去華人小屋一間。聞有華人三名。。凶占滅頂。西人屋宇。亦被冲沒不少。幸居民早知其事。先行逃避于別處。故得免于難。幸慶無恙。惟華人不及察覺。致罹此灾云。。

本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

聲明告白

啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重疊太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵重無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白即回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月，五即新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尙有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈

壬子舊歷正月初七日　山地巴罷源益堂告白

自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷

西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　初九三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必須外相宜以圖久遠交易仰望留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席

許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　獲海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鞋仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃蓀照　胡綸仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理名公司留聲機器新出班本唱碟

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠　彰彩　蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭貨顧綉橫眉桌雜磁器玉器金銀圍珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒　差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃緞章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號嵩辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝權椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松　禮芹　章霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

其覆轍寧容蹈之。。

其二　然則即用此制。。而賦予大統領以廣大之權限何如。。曰。。固可也。。然勢則必返於專制。。此徵諸中美南美諸國而最可見也。。彼諸國皆襲取美國之成文憲法以建國者也。。顧名則民主共和。。而民之憔悴虐政。。乃甚於君主專制。。其最爲我國人所新能記憶者。。宜莫如數月前墨西哥彼革之統領爹亞士矣。彼專制墨國垂三十年。。路易十四拿破侖。。未能彷彿其什一也。。其他中南美諸邦。。皆類是耳。。夫彼諸邦之憲法與美同系。。而所演之結果。。乃若是相反何也。。美國政治之大部分。。出於聯邦各州。。而彼諸國則全集於中央。大權所集。而他機關未由問其責任。。欲其不專制焉。。安可得也。。今我新共和國之憲法。。將純效北美合衆國耶。。則政府權限太狹。。不適於時勢。。將效中美南美耶。。則政府權力太橫。。必返於專制。。故以美洲之法系施諸我國。。實無一而可也。。（未完）

緊要新聞

●●●南京參議院開成立大會

上海報登。正月二十八日上午十時。大總統及各部總次長。先後蒞臨參議院。。（即在江蘇諮議局）由議長趙士北（廣東議員）引導入議塲。。各議員皆入席以待。總統席在議長席後稍左。。行政官席在議長席之左右。。總長僅黃興蔡元培二人列席。其餘王寵惠等七人。均未至。入席後。首奏軍樂。繼由總統出席。令秘書長胡瑛。宣讀開會辭。次由行政官蔡元培。（教育總長）蔣作賓。（陸軍次長）鈕鐵生（陸軍參謀）王鴻猷。財政次長）魏宸組。（外交次長）黃興。。陸軍總長　居正。（內務次長）馬和。。（實業次長）及海軍部某君　先後出席演說。黃興以兵事非有財力不可。。財力既無可徵收。則非借外債。不能使財力充足。其說甚長。行政官演說畢。乃奏樂散會。會塲及門首懸國旗外。。不懸各國國旗。而以海軍之信旗代之。。茲將各省參議員名單列後。

廣東省參議員趙士北　錢樹芬　邱滄海
湖南省參議員彭允彝　劉彥　歐陽振聲
湖北省參議員時功玖　張伯烈　劉成禺
江西省參議員湯漪　王有蘭　文羣
廣西省參議員鄧家彥　曾彥　朱文邵
浙江省參議員王正廷　陳毓川　殷汝驪
福建省參議員潘祖彝　林森　陳承澤
江蘇省參議員陳陶怡　楊廷棟　凌文淵
安徽省參議員常恒芳　凌毅　范光啓
山西省參議員李素　景耀月　劉懋賞
貴州省代表代理參議員平剛　文崇高
雲南省代表代理參議員段宇清
陝西省代表代理參議員趙世鈺　馬步雲　張蔚森
四川省代表代理參議員張懋隆　吳永珊　周代本
奉天省代表吳景濂
直隸省代表谷鍾秀
河南省代表李槃

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

門牌七百七十五號
信箱三千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罎炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽諸言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦甋紅甋紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰　貴客留心光顧一定價
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

金山　永和堂　正埠

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　敬

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無蹤跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

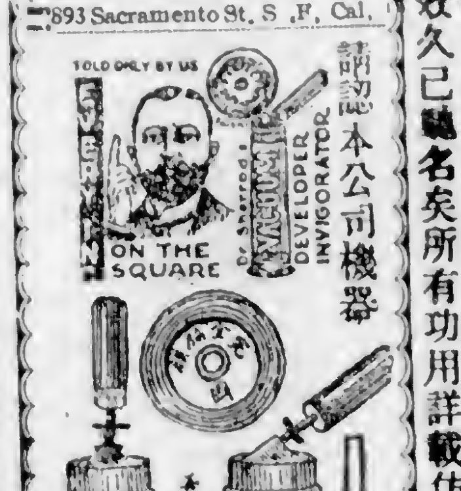
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合劇百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疥藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解䐃癬久積餘藥水二元
- ●治腳移身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳瘡腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疥藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治腳丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀寄來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜古四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小聲叫嗎各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以治癒票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店向在大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

金舖　錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指新及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件織係本店字印永遠包換並有正庵狗䮽發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花席及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晉亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆號

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

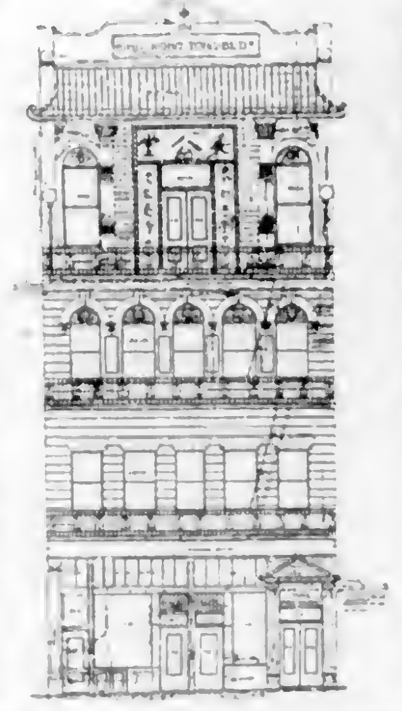
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接東華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵卽從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日。大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

務柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

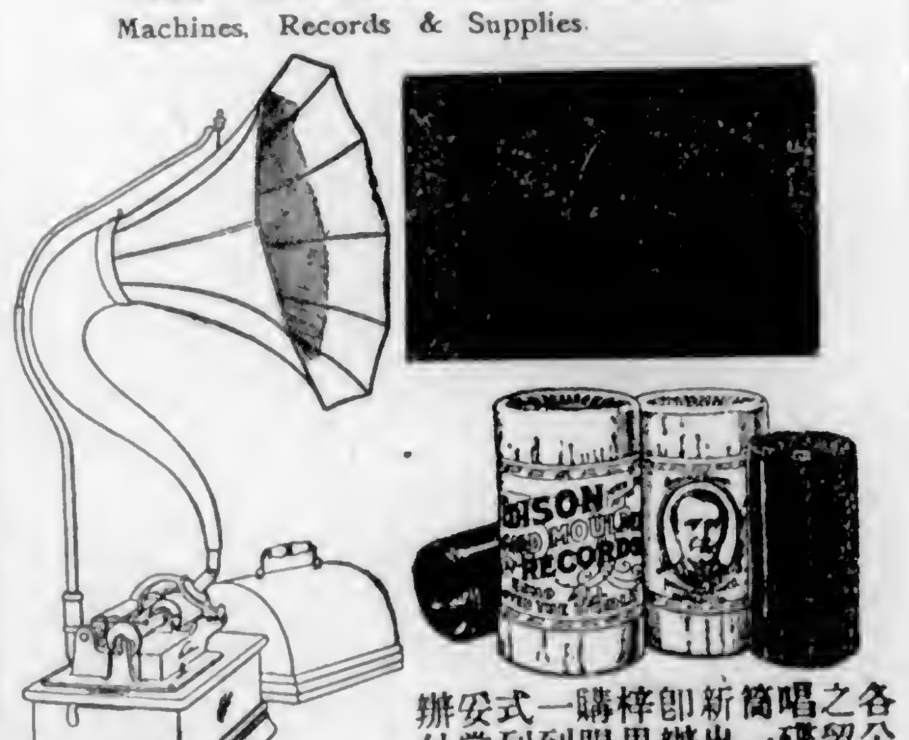
（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嚀好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有慮眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀一毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●省會質問陳都督辦匪近情

爲查本省會正議長黃錫銓○○提議保安商民以裕餉源而速北伐一案○○代議士李子平提議請通各江運道以救商困而培元氣一案　○又代議士李英偉提議請各江巡船一律規復分巡河道一案○○代議士朱伯熙提議設立保安營以衛商旅而便交通壹案○均經先後錄案○知會都督查照辦理○○并准照覆○將上開各案○發交水陸軍務處核明籌議切當辦法以便執行各在案○具見貴都督廑念商民○保護行旅之至意○感佩莫名○本月十二日本會代議士司徒仲賓提議保護商船以維民食一案○性質與前列各案相類　惟地方則專就恩平開平新寗等處最近之危急情形而言○○經全體代議士表決○相應照錄在案　備文知會都督○請煩查照　分別行知○○從速辦理○○至黃正議長及代議士李子平等所議疏通各江運道等案○統承發交水陸軍務處籌辦○迄今多日各路水陸○紛紛報劫○甚於昔日○究竟籌定如何辦法○各江巡委何員○現在何日出發○以及各委員等報告辦理之情形若何○統祈貴都督知會水陸軍務處○分起分案○隨時備文○○或省作信函○知會本會查核○藉以慰羣情而課實事○事關安危大局○幸勿厭爲煩瑣○不勝禱切○仍希見覆施行　須至知會者○

●●汪精衛再力辭都督任之電文

報界公會轉各團體鑒　屢電辭職○未蒙允諾○○更迭電催促就道○無任愧悚　前電謂自度才力不能勝都督之任者○○良非虛飾之詞　請畧詢銘之生平　自知其信○　銘自從事於革命以來○所能盡力者○鼓吹之外　惟單簡之行動而已　發號施令之事○未嘗一爲○一旦當都督之任　必致茫然失措○使我伯叔兄弟厚望銘於前　而失望於後　銘所不敢出也○○人類之於社會　當各盡所能爲者○何忍濡滯不前○以辜我伯叔兄弟之望○祈鑒此誠心○允其所請○　銘當有擇力所能爲之事○而致其力○以補此愆尤　臨楮神馳○汪兆銘叩虞印○○

●●●利民渡被刧詳情

十四早新會江門利民輪拖往三娘廟被刧○已登前報○聞是日匪乘小輪　僞作拖魚船模樣○由白藤海邊行駛○○望見利民將泊三娘廟　匪等即將魚船棄下○飛駛過來○○拖利民之輪船○即解纜往猪頭山大營報信○及該船載民軍數十名回來○匪等始携贓上船而去　民軍追至天河○○匪等棄船上岸○民軍祇將匪輪帶回大營○不復窮追○故各匪得以逃去○該船銀物○祗刼去三分之一○因時間逼促也○○

●●●追紀單水口埠剿匪事

自粵省光復○民心大悅　乃有僞稱革軍盧鶴年盤踞新寗縣○被李海雲於去月十七日　奉胡都督命　率兵擒而戮之○盧之黨羽張韶○沙岡人○鄺養○泮村人○又痘皮女其花號曰劣女之子譚培○松朗人○此三人招聚土匪○共有五百餘名○亦自稱革命軍○盤踞單水口埠○大開賭禁○至使票廠攤館○遍地皆是○三人之中○以鄺養聚匪爲最多○○近强佔單水口鹽廠○該鹽值銀六千零元○鄺養出字平沽得銀二千零元○○近因張鄺譚等匪黨○聞盧鶴年被殺　約圖爲盧復仇○○被惠軍偵知○即電胡都督請命　星夜率兵一千餘名○○于去月二十日夜到單水口埠○分四路圍攻匪黨○炮聲隆隆○○戰至廿一日十點鐘乃止　鎗斃匪黨四十餘名○生擒四十餘名○○起獲被擄婦女二口　奪械廿餘枝○餘匪竄逃○惠軍僅得八名○後大隊駐該埠○此時惠軍中有何某○原係著匪投降○○率兵多人以攻匪爲名○直攻入松朗鄉夢泉祖祠○搜掠一空　○刼去銀四千餘兩○其劣紳譚某等○前因借支嘗銀數千元○　適逢其會○竟將夢泉祖嘗部焚去○聞該埠紳耆○○議稟胡都督出花紅　擒張鄺譚等匪以安地方云○（錄四邑旬報）

●●●佛岡廳慘被焚殺

邑江佛江廳屬○此次焚刼擄殺○實從來未有之慘劇○○此案起因○係由黃姓之富戶某　平日爲富不仁○仇視同鄉○彼此積不相能○自反正後○富戶主使族某　招集外匪○僞稱民團○肆行搶掠　焚刼村岡○慘殺生命○小姓畏其勢兇○　莫敢與敵○被焚村庄婦孩○無家可歸○哭聲震地○慘不忍聞云○○

●●●西甯土匪强人入會

西甯縣地方○近被僞民軍盤踞縣城○四處刼掠○○高等小學堂亦被掠刼一空○新委縣長黃鳳和亦畏匪勢大○不敢進城○暫在城都墟鴻安棧辦事○現該匪更糾合鄰縣著匪王顯四呂花二李亞二何能滄等千餘人○所到各村○强令居民拜會○每名索會金五元○○願入會者　咸遭刼擄云

●●●高屬將成三點會世界

高要屬金利白士新橋等處地方○近日三點會甚多○鄉中無論貧富　均迫勒入會○所收會銀○或數元○或百十元○○而至數百元不等○以個人之家資厚薄計○如不入會　則生命財產莫保○聞該會匪已有萬餘人之多云

●●●鎗斃搶匪

初六日下午有一匪徒年約卅餘歲○○在省城槳欄街順昌門口截搶過路婦人金耳環○被駐該處民軍當場人贓並獲○即派民軍押該匪往高崗地方打巴　沿途宣佈該匪係截搶金耳環者○俾衆週知云

●●●照錄省報載新軍逃散事

日前由高州拔營回省之一標一營軍士○原駐紮燕塘地方○前日不知何故○忽然全行逃散　并無携帶槍械○○查該營軍士○曾受四年教育　故相率徒手離營○以示別無他意　使居民不至恐慌　至其逃散原因○則究非外人所得而知也○○

（按）陳都督因省報九家載此新聞不實○而拘拿主筆訪員者也○○

●●●酒捐將歸行商承辦

酒行商人鄺應瑞等○以酒稅爲文明各國所有○昨特擬具章程○赴財政部○請准承辦○每年繳餉稅一百萬兩○所擬章程與前康濟公司略同○惟刪去埕面印花一條○按甑抽收○○每埕三十斤○抽銀二毛○十五斤以內○抽銀一毛○其零沽店○○及茶樓酒館○仍須領牌○分爲四等○四元○三元○二元○一元○中元每月分別納收牌費○外來乾酒○則仍每斤抽銀一分○○如奉批准○並另繳報効銀五萬元○

○（西人首飾店廣告）

▲敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啓

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸李錦謙啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

華彰號啟

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒桃花毒症
一治男婦滿面痛甚症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走上皮症

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上廣諸症無論男婦幼童皆能合洗搽用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二五仙發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副七元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今㫌造上上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

乙（討）（欠）（舊）（數）

敬啓者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅強　容其寶　同啟

日　金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客惠愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG &CO
803 GRANT. AV.E. San Franisco Cal

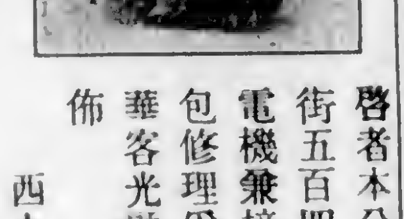
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字地之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑺　湯喬烈　湯養芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卌三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖　啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且移有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姻市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘻妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元一五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰壓咳鵝喉散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大枝丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬兼止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲諸般止痛散每罇銀弍毛半
▲硇砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障丸明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲退眼淚流止尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳淋毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲社背瘡兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲誠術拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛脫疳丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸癧回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半兩珍珠散每罇銀壹元半
▲腸癰痔瘻便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
▲治出疹仔痧症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨[illegible]時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　（羅省）巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角瓜藥散每罇一元
生意喉疳藥散每罇二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疳藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
搖紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀賁家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●黎副總統宣言

連接各省代表會與本省代表兩電○○知中央政府舉元洪爲臨時副總統○聞命之餘○悚惶交并○元洪才識平庸○素無表見○至起義以來○全賴羣策羣力○互相維持○以武漢一隅○而收十七省益地之圖○以前後兩月○而雪二百年敷天之憤○諸君子創其苦因○而元洪收其樂果○縱諸君子謬蒙推獎○○能勿恧然○現在和議未定○戰事方棘○○尚望諸君子堅矢初心○共襄盛業○勿爭權利而越範圍○勿懷意見而分門戶○勿輕敵而有驕心○勿畏難而萌退志○豈惟我中國父兄子弟羣相託命　環球萬國○將於是觀聽隨之○元洪有厚望焉

●●●民國軍政統一之現狀

●民國陸軍部○曾通知各軍○限制自由招募○以爲統一之計○現各軍遵辦者　大致如下

●淞滬光復軍總司令李燮和○擬將新練之一鎮○歸中央陸軍部統轄○自帶舊部一協　不日出發○

●聯軍總司令部徐固卿○已自請撤銷○改任衛戍總督○○所有鎮各軍○已改第一師團第二師團　均由柏文蔚統制率領北伐○○

●北伐總司令林述慶○自撤銷後○已將所統鎮軍○分歸柏統制及徐司令專轄○

●徐寶山司令○原擬招足新軍二鎮○現亦停止招募○○

●黎天才以舊部輔字營○及新募各軍○擬合併組織第三師團　不再添招○

●所有光復南京各軍○已大半出發○惟新招者尚待操練耳

●●●駐北京日公使之調回

倫敦廿七號電云○據本京接到北京來電云○現傳日本駐京公使伊集院○經調回國○有謂此舉由日前東京廷議所致　○北京人多信日本擬轉其對待中國政策○○各華報再謂現有數親貴與日本交涉○擬用軍力干涉中國之內亂云○

●●●陳夔龍大肆殘殺

●直隸保定府雄縣民軍○於初二日起事○正欲往任邱縣○○經僞直督陳夔龍派軍後路馬隊○並巡警隊馳往攻勦○在該縣梁召鎭地方開戰○槍斃數十人○生擒民團六十餘人○○并奪去槍械無算○與雄縣毗連之大城文安等縣地方○所有民黨○亦被擊散○

●陳夔龍○張懷芝○楊以德○前拿天津各革黨○以在租界有外人干涉○未盡置之死地○心甚痛恨○因遂密飭各州縣嚴密捕逮○茲於初二日○由遵化又解革黨孫義劉某二名到津○張楊於是大喜○交行營營務處○仍用鎗斃之法處死　並聞張楊近意○不盡置革黨于死地○不肯干休云云○

●天津王鐘聲案後○探訪局拿人○多用暗昧手段○○於某晚見多人擁護一洋服者○坐于火車○縛手塞口○○由三不管轉向南馬路去○至今尚無發表○多疑爲王錫璋○○因此人由奉來京○至今數日不見○遍覔無著○又近來拿人不發表事○日有所聞○其慘無人道○一至於是○○

●●●四川省界之競爭

川中獨立後○忽有軍政府三科十部長不用客籍人之謠○以致旗蜀各省宦途中人大起衝突○○擬開聯合客籍救亡黨會以期進行而保自由

●●●電告通緝王鎮東

大總統○黎副總統○各都督○各行軍司令○各軍政分府○○各報館均鑒○皖砲營吳管帶辭職○新委管帶段怡昭到差半月該營隊官王鎮東覬升管帶未遂○膽敢槍殺段怡昭　黑夜逃脫○務乞一體嚴拿○置諸法典○以肅軍紀○皖都督孫毓筠叩蒸印

●●●滬軍都督致各省電

各省都督鑒○重慶於初一日反正○公舉張基爲都督○○以夏之時副之○軍民安謐○秩序照常　京口恢復○旅人投誠者幾及萬餘○其間陽奉陰違○造謠惑衆者○亦實繁有徒○刻仍照常看待○惟時加防範而已　武昌待救○函電交馳○現除湘贛軍首先赴援外○桂省第一協已抵鄂垣○○其續編邕龍軍○亦於本月望出發　日內當可會師鄂渚○共搗虜巢矣○○此間擬邀集關於歷來革命授首諸烈士○○及此次陣亡各將校之姓名○○定本月廿七日開一追悼大會○以慰先烈之心　而激生者之氣○惟是我國幅員既廣○調查爲難○毋處如有此項義俠○請卽將姓名及總數速爲電示　無任切盼○滬軍都督陳○

廣東新聞

●●●四邑商會之呼籲聲

陳都督○總商會○輪船商會報界公會議所鑒○○連日賊匪沿途轟劫　所有輪拖帆船一切停擺○米薪騰貴○大碍商場○人心惶恐萬分○乞卽飭兵輪沿途保護○赤坎新昌水口荻海長沙公益三邑商會全體泣叩

●●●四邑輪拖暫准加收船脚半毫

陳都督爲通告事○○現據四邑輪拖省渡代表司徒奉等稟請撥泒兵輪○並每輪拖泒兵十名常駐保護○以衛商旅○○擬請示諭每客一律加收船脚一毫○以供兵餉等由前來○查加收水脚　本難照准　惟近日河道不靖○○該輪拖等既須請兵護送　應准酌加半毛○以充兵餉○一俟大局平定○卽行停止○○爲此權宜辦法○保衛各商起見○爾等切毋吝惜爲要○○除知會水陸軍務處派撥兵隊切實保護外○特此通知○右通告四邑輪船公司徒奉

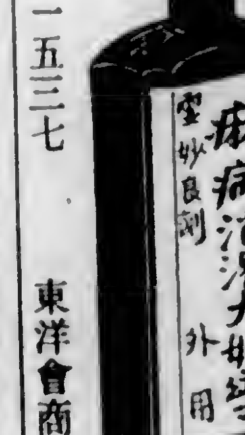
●●●番禺全邑集議情形

元月十一號○卽舊歷十一月廿三日○爲番禺全邑人民在倫明堂開大會議○對待縣長汪俊芝之事○是日各鄉代表到者六七百人○衆舉陳君言翹主席○張杞由宣佈○○陳柳川書記先宣佈理由○○次宣佈邑內各司及各團體函電不下十餘起均謂汪卑劣不職○并指出劣欵甚多○並有謂汪某不去○誓不納糧○隨決議由衆簽名○聯請軍政府刻日撤去汪俊芝知番禺事○以保我邑內人民○全體鼓掌○○並議邑內公箱如區仲吉約期不交○卽以全體對待○衆贊成○○

砂癩症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售



內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每樽價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doctor　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每個銀一元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅靈生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一沂華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

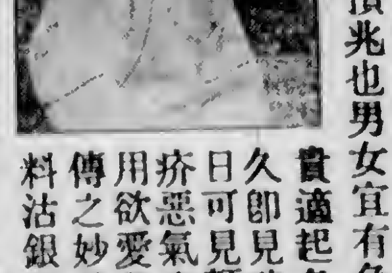
金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥實適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊腫大氣冲上下睾丸腫痛兼鼠瘰不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祠板街世界報　寶寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園香粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在聽名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敵

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚤丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
龍鳳蛤介酒　鹿茸鳥〇酒　白濁止痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

金山　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈　貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息二厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

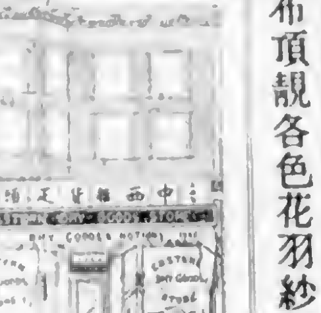
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋巾香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧收價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久尋命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　鑲卜二毛五　簽卜十五先　擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙街東南角　尼徑路退行總理綵路文晉謙夏利施仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價極從廉希惟光顧　辦亞嘛上加頂　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山　新安昌　二埠

Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因有事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知　延年堂外東新安昌　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穠林　司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滐仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　話筒乾尼三千七百三十號　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡玉瓦彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal

敢者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現攻爲的技睥蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化貼買僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技睥蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962　Washington St. S,F. Cal.　phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

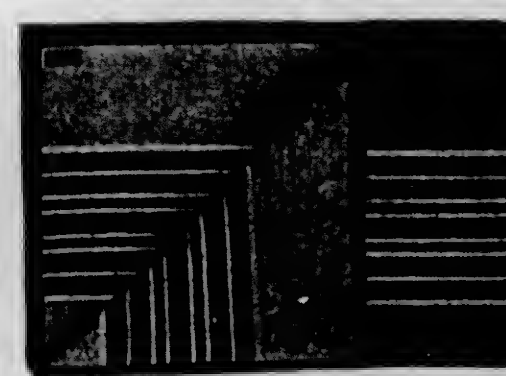
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灣雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常毛固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區紡琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜〇冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

ORIGINAL DEFECTIVE

遊戲文

擬管城子答槍礮書

槍礮足下。承惠手書。獎譽過當。感甚愧甚。竊以爲有文事者必有武備。興禮樂者不廢干戈。況當今存競爭之秋。正發揚蹈厲之日。僕書生也。筆有千言。手無寸柄。居恒發憤大言曰。大丈夫生斯世。不能轟轟烈烈。作動地驚天之事。不得已取社會之奸邪。口誅而筆伐之。終愈於老死牖下耳。足下不察。以爲一紙風行。賢於十萬師。與[illegible]下相提並論。此奚可哉。此奚可哉。足下以拔山蓋世之雄。作旋乾轉坤之事。舉足則川岳動搖。叱咤則風雲變色。拿破崙之橫行一世。華盛頓之血戰八年。實維足下左右之。是以聲滿環球。名震歐亞。掃專制之餘威。促國民之進步。斷非草茅空言所能望其項背也。雖然。中國[illegible]徒自受政府之縛束。不得大行其志。然暗殺風行。前仆後起。民賊見之而心驚。奸雄聞之而膽落。今日武漢事起。不旬日而響應者徧天下。論者多謂鼓吹之力。夫鼓吹誠足矣。然無譚嗣同。唐才常。流血於前。徐錫麟。吳樾。殉國於後。與夫黃花岡諸公之再接再厲。雖世有百僕。僕有百舌。安得一一而告之哉。且夫有百折不回之氣概。然後有真力彌滿之文章。故信國繫獄而正氣歌存。諸葛伐魏而出師表作。岳武穆滅金而滿江紅詞傳。使非足下之視死如歸。僕之文其孰信而孰傳之。今日者大與人歸。東南大定。尚祈足下奮其餘威。舉兵北上。掃專制之淫毒。建共和之民國。僕雖不才。當執筆以隨其後也。春風正好。勉旃自愛。此覆。

諧談

新年

現雖改用陽歷。而各人因習慣之故。尚多以舊歷爲言。今交壬子年正月。或有言今日爲新年者。某辯之曰。今是二月。何云新年。或曰。今日正是新年也。今因初改新歷。人未習慣。多忘記新歷之月日。而舊歷之月日。反能記憶之。迨習以爲常。則人惟記憶新歷。舊歷漸歸漸滅矣。今日豈非除舊更新之年乎。

埋年

商民。年終日。例於年底清結。今雖改用陽歷。政府恐今年賬目無着。准仍於舊歷十二月底結清。昨歲底或有言將近埋年者。某辯之曰。過年已久。何云埋年。或曰此次眞埋年也。陽歷之改。突於倉猝。未預告商民。各將賬目清結。準仍於舊歷埋年時結之。過此以往。則不然矣。是今次。埋年乃舊歷年份之埋口時也。

人物

民國新內閣人物之履歷

民國組織內閣。倣美國制。不設首相。茲將各部總長次長履歷述下。

陸軍部總長黃興。（號克強湖南人）。次長蔣作賓。（號雨崖湖北人陸軍士官學校第四期畢業生）。

海軍部總長黃鍾瑛（福建人）。次長湯鄉銘。（號鑄新留學法國海軍學生湖北人）。

司法總長伍廷芳（號秩庸廣東人）。次長呂志伊（號天民一號辟支雲南人留東法政畢業學生新聞記者）。

財政總長陳錦濤。（號瀾生廣東人美國耶魯大學財政學博士）。次長王鴻猷（號子匡湖北人留學比國理財博士）。

外交總長王寵惠（廣東人）。次長魏宸組（號注東湖北人）。

內務總長程德全。（號雪樓四川人）。次長居正（號敬亭湖北人）。

教育總長蔡元培（號鶴卿一字子民浙江人）。次長景耀月（號瑞星一號帝召山西人）。

實業總長張謇（號季直江蘇人）。次長馬和（號君武廣西人德國工科畢業）。

交通總長湯壽潛（號蟄仙浙江人）。次長于伯循（號右任陝西人）。內王寵惠居正呂志伊景耀月于右任馬君武諸君。皆爲各省所派之臨時代表。

調查錄

香港昨年商務談

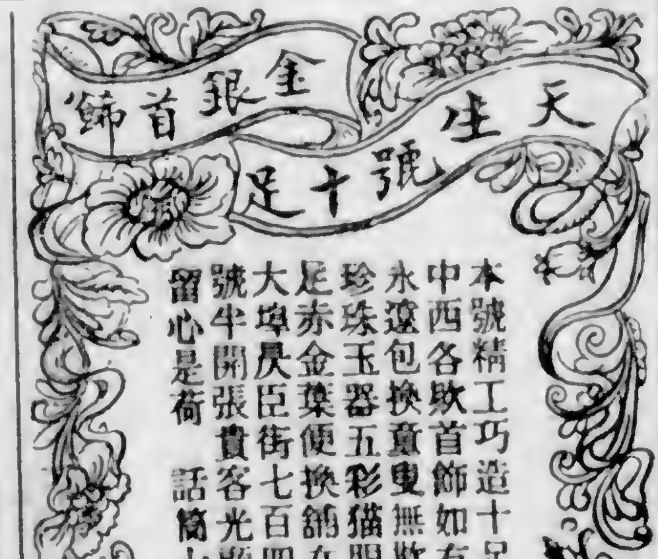
一千九百一十一年正月至十二月香港之生意情形。計絲髮一項。由元月至四月歐洲美洲兩處。均消流甚多。故其價值亦甚佳。惟四月後自中國之變。辦絲髮之商賈。均觀望不前。各絲廠未能覓定。定貨之單。使廠中生意。得以流通。況目下大局尚難逆料。此事實於絲業前途大有干礙。日本絲髮。則乘機源源運至。羊城絲髮日就衰落。大有不堪設想之概。全年蠶繭之價值極昂。各商因大色不和。故祇注意於養蠶種桑。但恐其蠶造不佳。而竟不留意於外方貿易情形若何云云。是年之疋頭亦不佳。因中國人多數易服。故目下各疋頭店。各國貨夠。各項洋貨。因華人剪髮易服。無不利增十倍。如毡帽絨帽及低式各毡。則大爲消流。穀米一項。是年香港則無甚可觀。業此者多數虧折。是年八月時。法政府擬禁止由西貢運米出口。因此各米商將貨堆積。冀獲重利。後因各處米石。源源來港。此每担虧本約四元之譜。始能將所堆積之貨售去。鴉片一項。價錢時起時跌。往年價值每箱約二千元左右。惟九月時。則漲至五千元。自中國民軍起後。其價則減至三千七百元左右。麵粉一項。正二三月之時。極爲冷淡。至八九月時。是處均源源附貨到港。故囤積於倉內。未免過多。是年業花紗者。統計之則覺極佳。生紗亦因增價。第十號紗增至一百四十元。十二號則增至一百四十五元。廿號花紗。則加至一百六十元。孟咪所運來之紗甚少。故價錢甚爲平穩。煤炭亦不甚消流。由九月至結月時。因水道不甚平靖。故貨物竟不流通。有數處煤船被刧。水手被刧轟斃者。亦時有所聞。滙單一項。初春時則甚佳。惟自四月後。則無足觀云云。

●本館精製粒巴圖章

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

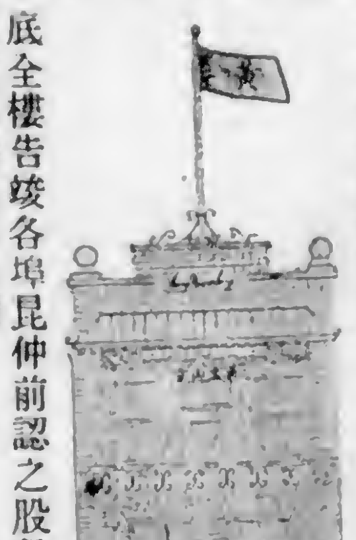
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鎊在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延遲至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗶頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春爔 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌一
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

（本報新到上海筆紙發售）
陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫一毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
灑染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

會山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定必揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 鋪在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐 壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palers 51 Van Gess Ave. S.F. Cal

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志集[illegible]此欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外埠滙兌[illegible]做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限明年一月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據目本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘下溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理

如欲知詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山 李煜堂 陳賡博 伍卓生 唐溢川 歐彬
黃碧荃 蔡笠榮 黎榮洛 雷嵩學 李錫楠 朱明譜
方倫燊 趙宏 張培煖 鄧仲澤 董蔭卿 葉壽山
李文啓 程焯南 李聘侯 唐麗泉 馬受之 黃耀庭
雷汲生 陳雨田 關樹宗 林護 程名譽 周家賀
古彥臣 余賓山 黃象初 李煒堂 余雨榮 何麗石
關翼之 伍耀廷 劉貝[illegible] 麥禮庭 方富琴 劉馨銘
馬應彪 容文達 盧[illegible]基 葉少垣 劉賀臣 李維楨
劉鼎二 譚[illegible]廷 歐陽愼廷

駐美招股值理

陸潤卿 余贊揚 陳源宜
馮恆 譚緈儔 鄧清衡 鄧普卿 黃英衍 余常美
唐貽拔 潘大瑄 方慶紹 雷維財 劉儒玲 余惠流
余華獻 李挺芳 譚貞謀 李德華 劉希饒 陳樹萃
李慶珊 唐邦 黃開基 劉安 李聖庭 謝護
陳冠石 麥友楠 伍熙榮 胡贊臣 朱裔檀 陳約之
黃謙 朱進 陳敦樸 黃耀臣 李淡書 劉發源
雷家安 劉彩 張梓亭 譚開悅 梁世榮 胡植庭
林榮焯 蔡聯奕 李[illegible]在 鄧業杜 陳大佑 霍元掌
盧星芸 李佑寬 梁樹南 曾彩 周崧 伍勳瑤
李華 余璆石 黃浩泉 馮正 羅錫五 阮丙辰
馬連吉 趙穆 黃日如 李榮瑚 何駒 關景良
梁祖南 李才 呂林光 周利 謝佩聖 黃松
盧瑞廷 馮純熙 關沛南 梁奕滿 香港廣東銀行披露

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病告全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日

寧邑李光華敬頌

●中華籌餉局第五十四期借欵名列

蘇樂亭五百元 吳其洪二百元 譚如岳壹百元
伍祚蕃七十元 甄燦策廿五元 蘇文球 蘇達泉
潘道學 余琦和 吳其輝 羅亨 關棉 陳堯 鄧洵
曹鳳毛 鄺強敬 彭照樞 彭求結 朱煜倫 關章焯
梁熾林 伍苑洪 容卿 彩嬌 陳門江氏 每五十元
吳乃昌 鄺昌周 陳本培 吳其堅 陳沛河 每四十元
張鏡如 甄昌任 吳芝燊 曹起聘 伍維珍 陳燦魂
黃燊樂 李汝珍 關有濟 譚世堅 以上每銀三十元
胡維洽 胡宗添 甄吉錦 黃社人 譚活文 司徒官榮
甄羣宗 鄺敬帖 吳棠 馬堀俊 阮登 王社江
吳顯 吳乃洪 張榮堅 陳叶權 溫德垣、羅景佳
何如祥 黃叔欣 陳貽應 潘壽祺 梅漢容 黃均林
李霖 羅應祥 陳錦佳 關漢坤 潘賢佳 曾信深
關十聰 黃昌桂 伍時俊 梁象誠 伍文林 雷錦祐
黃錫泮 梁毓敦 伍洪羣 伍麒勳 伍傳勳 伍丙寅
黃鴻瑚 陸詩億 譚梅道、鄧聖保 譚來儀 譚容道
譚道修 李門陳氏 以上每二十元 吳家成二十五元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門 不得回換）

●●●信札
二百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
二名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五

●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
島等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五
新寧鄉土地理三毛
黎西禮俗新編七毛五
玉聯初集一元
救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五
處女衛生二毫
帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫
古文筆法三毫
婚姻進化論四毛
華英通語八毛五
華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五
洋礦物學八毫
飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五
社會通詮一元
萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五
康南海銀二毫
法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛
四書補註五毫
同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙
四書集註五毫
鄉千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五
意政論銀四毫
戊戌政變記四毛
大字白文上書良五仙
隨園詩話四毛
性現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫
事類統編一元
實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙
三字經註一毛
現今世界二毛五
新撰礦物學銀四毫五
古文評註一元
廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元
商業教本五毫
詩韻集成二毫五
小學立意歌銀三毛五
造洋飯艮四毛
洋生理學一大元
也氏物理學九種五元
詩韻合璧五毛
華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五
地文學一元三
兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙
家庭教育二毛
改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五
天演論銀三毛
子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫
最近衛生二毫
初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五
學校衛生二毛
鐵關刀一毛五先
德國學校制度四毫五
東萊博義三毫
飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫
算法統宗三毫
快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元
德育鑒銀五毫
奏定學堂章程銀五毫
警察原論五毛
高鉛華範本八毫
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五
萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正
通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛
最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五
女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛
國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五
趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五
商部奏定律章七毛五
前年史每套六本一圓二
物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五
日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛
春秋列國二毛五
正音咀華五毫
理財新集五毫
左傳句解三毫五
法制論四毫
求闕齋日記五毫
說詩醉語二毫五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
大清漢譯滿洲全圖八毛五
世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛
萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙
上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙
支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙
中華民國分省精圖五元

●●●地理
世界地理志一元
英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五
公法會通七毫五

●●●紐約埠捐岡州會館芳名列

鶴山公所捐銀五百元 鶴邑李公煜捐銀二十五元
鶴邑唐其興捐銀五元 鶴邑黃植相捐銀五元
鶴邑黃俊祥捐銀五元 鶴邑李礽佐捐銀五元
鶴邑馮如忠捐銀五元 鶴邑徐五捐銀五元
鶴邑楊詠雩捐銀五元 鶴邑麥仕德加捐銀廿元
鶴邑林昌梯捐銀拾元 鶴邑李泮林捐銀五元
鶴邑卓合盛捐銀五元 鶴邑陳毓堅捐銀廿元
鶴邑羅是慶捐銀五元 鶴邑羅文蔚捐銀五元
鶴邑李秩周捐銀五十元 鶴邑林香捐銀五元
趙樂捐銀一十五元 萬里雲號捐銀二十元
楊贈捐銀五元 李猷權捐銀五元
李經棠捐銀五元 鶴邑源鶴亭捐銀十元
李仍護捐銀五元 鶴邑李仰亭捐銀十元
如意館號捐銀五元 瓊香樓號捐銀二十元
黃務本捐銀十元 永同福號捐銀十元
黃廸長捐銀十元 杏林春號捐銀三十元
趙美達捐銀五元 趙鴻鑣捐銀十元
楊熾捐銀廿元 廣信昌號捐銀十元
會邑李希銘捐銀廿元 會邑林德勝捐銀十元
會邑趙吶勳捐銀五元 會邑林雲漢加捐銀十元
昌隆號捐銀三十元 會邑李聖作捐銀五元
李礽護捐銀五元 趙不搖捐銀五元
趙不樵捐銀五元 廖學鉅捐銀五元
林泮捐銀五元 趙年捐銀五元
李心平捐銀五元 趙惠新捐銀五元
楊旋殿捐銀五元 吳章炮捐銀十元
趙昂捐銀五元 黃穗安捐銀三拾元
馮光捐銀五元 陳栢水捐銀五元
麥生捐銀五元 趙朝偉捐銀十元
趙玉球捐銀十元 趙寬華捐銀十元
趙樹森捐銀十元 趙翹毓捐銀二十元
趙萬勝捐銀五十元 鶴邑馮鏡泉捐銀二十元
寧邑李烜天捐銀五元 林昌驥捐銀一十五元
永同源號捐銀十元 趙晃捐銀十元
黃榮捐銀五元 黃自鈞捐銀五元
呂緒欣捐銀五元

山多磋鳥埠捐岡州會館芳名列

會邑張鏡泉十元 會邑梁錦松十元 會邑梁炳華五元
會邑廖壬基五元 會邑張月明五元 會邑梁戌辛五元
會邑梁成豐五元 鶴邑馮平穩十元 會邑吳德關五元
會邑張廷靖五元 會邑張仕彬五元 會邑梁連照五元
會邑張仕進五元 會邑梁萬本五元 鶴邑陸尖五元
鶴邑宋炳純五元 會邑梁成初五元 會邑吳琚五元
會邑蔣社流五元 會邑阮寵摯五元 會邑謝璧元五元
會邑林善慶五元 會邑林德倫五元 會邑林漢五元
會邑陳溢波五元 會邑岑勤炳五元
會邑蔣南晴加捐十元 會邑林能銘五元 鶴邑李彬五元
會邑呂明產五元 阮朝邦五元 吳章楊五元 黎林五元
會邑呂毓歎五元 黃華黏五元 鄧林五元 黎亮五元
黃祖德五元 馮翰秀五元 馮顯昌五元 何作權五元
黃華祐五元 會邑陳溢波五元 黃祖德五元
會邑葉春廸捐銀十元 會邑林能銘五元

●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓

（第壹頁）黃帝紀元四千一百一十年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第四十五號 每日出紙三大張 PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY 本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 唐差拿二六

VOL.XXI, NO. 45 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 26 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sundav

西歷一千九百十二年二月廿六號

中華民國元年二月廿六日禮拜一（舊歷壬子年正月初十日）

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派 無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠辰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日上午八點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●自德美兩國發表協力保全中國政策●●●聞日本內閣及元老院近己議決將再派兵赴南滿之舉取銷●●●

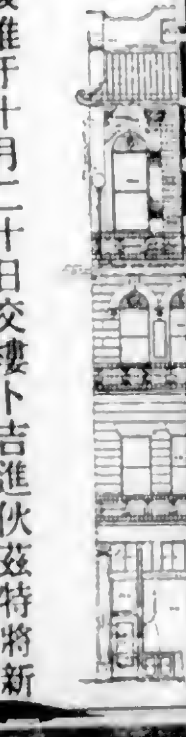
○又專電云國都問題經參議院決定以南京爲民國首都惟北方各省紛電袁世凱謂南京兵燹殘破且國事未定遷都非易袁若離北京恐不能鎮壓滿人請仍舊以北京爲首都●●●

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●唐紹怡與參議院所派各員已由南京起程北上告知袁世凱被舉爲總統各事約於廿六日行抵北京京中人預備開會歡迎●●●

代論

中華民國臨時政府組織法

建新樓



同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不巧之基礎是所盼禱 辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元七

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉槓袱棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四六號

（專辦）熟煙酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺

大埠 瑞泰 如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅濤人前入有合勝堂份因謀生維難自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳淸堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑 中華民國元年二月廿一日 弟聶進謹啟

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈 中華民國元年二月二十日 中華會館傳單

●●●中華廣告

公啓者○本會館前接巴梳同胞來書○求濟難民○○當經先撥公欵五百元○匯往該處○隨卽登報○求各埠梓里○協同接濟各在案○惟昨續接覆函○謂亂事已平○經將避亂同胞 送回原居○而所費無多○已由該埠諸君伙助支妥○○並將原欵五百元璧回等語○足見該處諸君○實心任事○能維大局○同人等無任感佩○用特再佈遐邇 前旬本會館所登勸捐接濟告白○可無置議○若有熱心君子○已將捐欵付來者○一俟接到○定將歸趙○謹此佈聞○○ 中華民國元年二月十八日 金山正埠中華會館公啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]佳各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞寧必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧字必照時價減平付上惠布若蒙信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慣街七百三十四號諸 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元義經畫泰當民國初成之日値舊歷更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬者本會館重建經費不敷特公舉李主席徧歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸薇悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請

新禧伏希 荃照

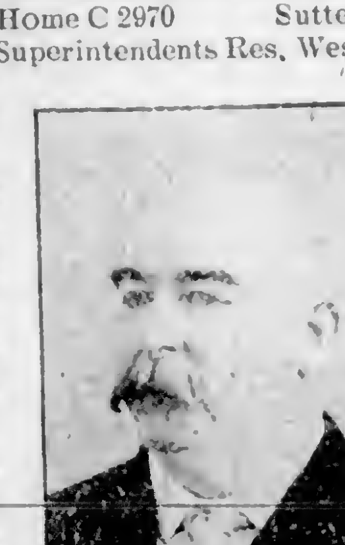
岡州會館公啓

蟹谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入山勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸微悃順請

新禧 弟李寶湛頓首

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸端此佈告 函中 黃帝四千六百零九年結月廿三 舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌三百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤淸算一槪退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈卽日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也 宣統三年十二月十八日 承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務並無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事槪不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱 中華民國元年二月九號 弟朱泮德謹啓 一廿

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘡疔痔漏餘毒不淸四肢刺痛難換難動上下攣痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙令一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽槪不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長 梁樹南
副會長 嚴忠昭
管庫員 李玉書
核數員 李文恩
書記員 陳達三
幹事員 陳達儒
參事員 李培芬 陳耀南 陳吉泰
贊成員 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴
梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁覲生 梁文軒 譚奇端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 陳恒瑞 嚴天錫
譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐大意 林禮泮 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誑清 嚴惠 梁澤夫 梁功允
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 林辛卯
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鏞 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林敢運 梁耀安 梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徙獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈 辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强安功驗靈於星火身痛手腳癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有絕武精神頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管病弱
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢泄精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
●每盒拾枝銀三元五毫 力猛效速者一盒三元

發寶處 康强公司造

Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
SanFrancisco, Cal.

大埠企李街八百八十號

[illegible]

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈 西人澳洲縫衣店謹啓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 803 Grant Ave s. F. Cal 信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元擔包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君函寄欵診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾除早臻壽域

風濕骨軟腳痛藥水每罐二元
目科立卽退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
採消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打屈瘀傷跌打藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
疳花柳疳疔瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAY LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（鮮棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫遊白鐵器具熨衣噴水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史 小說每本銀一毛 泉慶堂 兆雪堂
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酐撮要一元七五
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語速字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二

戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 梘木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

Retake of Preceding Frame

●●●**岡州會館鳴謝公函**

麟筆書元義經畫泰當民國初成之日値舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬者本會館重建經費不敷特公舉李主席徧歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸微悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請

新禧伏希　荃照　岡州會館公啓

蠻谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入中勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之疊膺再肅蕪函統伸微悃順請　新禧　弟李寶滋頓首

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●**聲明無堂**

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸需此佈告　囗中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●**承受生意廣告**

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤兼各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤淸算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業日後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也

宣統三年十二月十八日

承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五披露

●●●**聲明無堂**

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份因之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱　二廿

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛難痠難動上下搔痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲**（旅美四大都保安總會序）**

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尙有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座岡和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情卽組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行卽由同人投票選舉臨時職員並卽發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否則概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亭　陳恒瑞　嚴天錫
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　林禮泮　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴祗淸　嚴惠　梁澤夫　梁功允
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林蓬禮　林辛卯
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鐵　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啟運　梁耀安　梁行聘

●●●**懸紅購拿余養廣告**

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徙獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Yacaville Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倒武精神頂好者電力强而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時
二號〇治色動陽管閉漏
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛者
六號〇治尿管受毒生壅
七號〇治贅門熱毒生痔
●每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco,Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新製之藥專補敗男人陽具鬆小失力軟如綿未除生蟣肉未老先衰宜速試用定見陽剛爲强健美陽之神技
●新欵銀水光面鑄藥器銀十元
●銀水光面玻管玻璃藥器銀九元
●軟氣管光白玻璃藥器銀八元
●堅硬玻璃藥器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟藥膠筆十枝收用單指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫峙頭要貨館付郵銀約半元

Australian Woolen Mills
839 Kearny St.　S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●**有遺精病者須知**

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處
發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Sqofford Alley S. F. Cal

●●●**往來煙租埃崙船期**

由本埠帕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點三十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元　包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生耽理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得疾早痊焉

風濕骨較脈痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰瀝無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋癱疥科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
梅花柳疔毒藥膏每合銀二元
梅花柳爛痾藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
[illegible]跌打藥酥每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳藥散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙痳疹藥水每罇三毫五
遍身瘋痒藥水每罇銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀一元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來查訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●**（祥棧告白）**

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）**規條一本四毛**

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科一二毛
二頭蒙學中國歷史教科三毫
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂惠爵撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鍋板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
●婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　楓木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

西正月一號起

National Bank … Francisco, Cal … GEE … Chinese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

〇香港滙單四十七元七

本日新聞紙第二十一卷第四十五號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

今館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　魯差拿二六

VOL.XXI, NO. 45　SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 26 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sundav

西歷一千九百十二年二月廿六號

中華民國元年二月廿六日禮拜一（舊歷壬子年正月初十日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠登告白者請將西字招牌附來定必按日登覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠[illegible]積臣七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

昨日上午八點三十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

自德美兩國發表協力保全中國政策

聞日本內閣及元老院近已議決將再

派兵赴南滿之舉取銷

○

○又專電云國都問題經參議院決定

以南京爲民國首都惟北方各省紛電

袁世凱謂南京兵燹殘破且國事未定

遷都非易袁若離北京恐不能鎭壓滿

人請仍舊以北京爲首都

今日上午七點二十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

唐紹怡與參議院所派各員已由南京

起程北上告知袁世凱被舉爲總統各

事約於廿六日行抵北京京中人預備

開會歡迎

代論

中華民國臨時政府組織法

△**（聲）（明）（退）（堂）**

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

●●●**中華會館佈告**

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁并至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈

中華民國元年二月二十日　中華會館傳單

●●●**中華廣告**

公啓者。本會館前接巴梳同胞來書。求濟難民。。當經先撥公欵五百元。匯往該處。隨卽登報。求各埠梓里。協同接濟各在案。惟昨續接覆函。謂亂事已平。經將避亂同胞　送回原居。而所費無多。已由該埠諸君佽助支妥。。並將原欵五百元璧回等語。足見該處諸君。實心任事。能維大局。同人等無任感佩。用特再佈遐邇。前旬本會館所登勸捐接濟告白。可無置議。若有熱心君子。已將捐欵付來者。一俟接到。定將歸趙。謹此佈聞。。

中華民國元年二月十八日　金山正埠中華會館公啟

如意圖記　大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横祐桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚背心項上番羽紗仔彩上波羅縐緞自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記集利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上價市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

●●●**永安閣催繳公費廣告**

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各省[illegible]地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緖卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

袁世凱運動之神妙

廿五日北京電云。北京政府。日來接到各省來電。均議論國都問題。北人則求在北京。南人則請在南京。。傳聞此舉乃由袁世凱所運動。使人民紛紛請求。冀達仍以北京爲國都之目的。。

現袁世凱辦理各事。極爲謹愼。以免反對黨之攻擊。。而全國人民 亦多擁戴袁世凱爲總統。卽北方之軍隊。。前時不附和民黨者 今亦願輔助袁世凱。此可見人心之趨向矣。。日前各人咸疑袁世凱爲兩方面。不足倚靠。今則滿漢諸人皆信其忠心爲國。維持和平大局。現臨時政府。改定中國爲大中華民國 大之一字。。包含蒙滿回藏在內。合爲一共和大國 幷擬將禁城內之宮殿。改爲行政衙署。俟已廢滿后及溥儀等。出離頤和園後。。卽將該園改爲公園 凖國民自由遊覽云。

北京官場預備歡迎唐紹怡

廿五日北京電云。官場中人 以議和代表唐紹怡。經與民黨議和妥結。。今由南京復返。。告之袁世凱已被舉爲總統。故預備開會歡迎 然此舉乃官場所爲。。而平民則膜然視之。不以爲意云。

南京近政記

南京函云。民國政府 委任溫宗堯爲駐上海通商交涉使。。財政部已組織完備 財政總長陳錦濤。已于二十四晨由滬赴甯。。內務司長張仲仁。現已辭職。浙都督莊蘊寬。於臨行時。照會外務司長馬相伯。暫行兼理。。財政部電云。各民省都督及各軍政分府鑒。大清銀行。。改名中國銀行。業經本部認可。作爲民國政府之中央金融機關。所有從前該行之房屋賬簿。希預爲查明。由本部派人接管。財政部。。汪兆銘致孫總統電云。頃接京電。彭君家珍。炸良弼。折其一腿。彭君亦亡。彭君字席儒。四川人。前在欒州爲正軍校。運動革命甚力。京津同志中。不可多得之人。驟聞身隕。。無任哀痛云云。。參議院會議取消大元帥一事 係由某次長來院口述。並未具有正式議案。言時欲吞欲吐。經各議員辯論。。以大元帥名義。固無不可取消之理。惟湖北一方面。如聞元帥取消。軍心恐有搖動。以大局論 似宜審愼。且不具議案 卽不能提議 爭執良久。卒至不成議而散。。南京衛戍總督府人員編制。已于今日（念六號）發表。其重要人員。及各處正副長姓名。特錄如下

衛戍總督　徐紹楨
顧問官　譚學夔　翟鈞　翁子麟　楊廷溥　高等顧問官章亮元
參事　正長沈同午　次長柯森
秘書官　茅乃登　杜純　梁宓　朱仲禮
參謀處　正長楊言昌　次長沈　靖
副官處　正長鍾嶽琦　次長曾歷超
監察處　正長譚道南　次長朱詳
執法處　正長龔維疆　次長嚴槐林
經理處　正長梁守文　次長莊體師

中華議案彙誌

中華紳董。昨禮拜六晚集議。公議要事兩欵。。茲將簿批照錄如下。。

爲議送關教員事。照得歷歲年假期滿。按例擇日開學。在案衆議教員照舊送關。惟蕭寶勤教員。因公告退。。續聘雷錫永老師補任 查雷老師品學兼優。素諳學務。今充此職。必能循循善誘。爲後學津梁也。此批。

爲再議改用陽歷事。案奉軍政府電諭。現中華民國成立。。一律改用陽歷等因。衆議本會館爲全体所關。自後所有按月行事數目交代等項。概遵陽歷 方能劃一。。且與西人往來交易。可免參差。宜永爲定例。至 會館通事一職。衆議展期至陽歷四月初一日。然後交代。此後遞年依期照行。。現本會館人員薪水。按舊歷與陽歷比較僅當差半月。亦照一月薪金 從優支給。自後乃照陽歷按月給發。 庶免混亂而歸劃一。此批。

嗎啡爲害之烈

廿四、倫敦電云。中國派赴海牙府會議禁煙委員伍連德。現遊抵英京。據稱中國自禁片煙之後。雖每年片煙入口略少。惟嗎啡及哥乾兩物。年中運入中國者 約有二十萬兩之多。查世界最著名之醫院。每年所用之嗎啡。不過四兩。。[illegible]爲害人羣 莫此爲甚。。雖中國

恭頌良醫

啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人拙荊身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治罔千術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人乃中工金有限感此莫大之恩愧無報荅特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉

中華民國元年二月廿五號　弟新安馬帝敬頌

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福隴正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大華永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都**同仁堂**虎骨參茸**藥酒**　代理**域打留聲機器嘜碟**

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

普生堂 金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**每樽銀二元自製參茸蘄蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

購緝李奕禎

啓者大埠企李街門牌八百四十六號廣源盛生意當初合股全做閘張年餘生意甚穩詎司事人李燿字奕禎別字希南係新寧冲蔞人立心不良胆敢于元月初一將舖中存項現銀三千餘元席捲私逃茲將其相片登報如梓里知李奕禎下落仰祈通知本號飭差拿獲卽謝花紅銀弍百大元決不食言此佈

中華民國元年二月廿五日　弟廣源盛股東仝敵

中華僑民學堂開學招生廣告

啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日卽舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞

中華民國元年二月廿六日

中華會館公启

聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗燠咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三邑周捷　會邑陳勝　香邑黃理　寧邑黃龍　黃保　梅就
霍銘　張成　鄧年　卓大德　羅享　周振

中病僑等敬啓

中華民國元年二月　日

籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟艱特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈　五十

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借軍債總局公啓

隆昌 金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛衆結彩各欵鞋履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝敵

總巡之嚴厲

西報云本埠總巡捕委氏。昨日示諭各差長。謂近日各差。。多有不守警律。專事閒遊交談。不理公務 且口含食物。問有行人問路。不能對答。至所派專禁賭博之差。亦無效果。殊溺厥職。嗣後各暗差。須一律改爲明差。巡守街道。認眞辦公。駐紮各區之差長。務要飭令各差。嚴禁賭博。以保公安。如有聚賭情弊。不能禁止。乃該區差長之咎。各差不得三五成羣。在街閒談。以肅警章云。

巡差溺職被控

美兵某。日前假冒人名。到郵局領銀一小包。事爲原主偵悉。卽報之巡差茄利 將該兵拘拿。該差旋將該兵拘獲。幷搜回原物。正擬押送於官。。詎被該兵奪回此銀。竟行逃脫。而該差恐遭責譴。不敢報之總巡。現爲失主發覺 控之總巡 總巡隨轉詳捕廳委員。。請將該差革除 以爲溺職者戒。

總巡遷回新衙辦公

本埠總巡捕委氏。。現遷回乾尼街之新衙署。辦理公務。該署局面堂皇 煥然一新。總巡捕以各差所穿之衣服。多有不潔。殊失雅觀。特通告各差。須潔淨衣服。並須同色。以歸劃一。又不准在署中吸煙 以肅警規。。

黃秀實非拘禁候審

昨報華人黃秀。。因被控槍死西童瓊之案。經具保單五千元。保釋候訊。復由六號大衙。出票拘禁候審一事。茲查悉係因將此案由小衙提上大衙審辦。。日前適屆審期而黃秀不知。故未到審。衙官疑其逃避。故出票拘之。嗣見其在店。故無拘留云。

西人棍徒被拘

本埠華人余春。昨禮拜六晚。赴一號衙巡捕票差。拘拿西人文尼坦。入爲棍騙案。禁監候審。

衙案瑣紀

二號衙。李志。片烟案。注銷。

各埠新聞

炮傷友人實屬錯誤

廿四日山多些電云。本埠華商周吉 近日因堂界械鬭。。恐有意外。常帶炮自衛。幷深居不出。。與友人黃炳儀同屋而居二家眷屬。今在山比度街七號。於是早三点四十五分鐘黃起床烹茶。周聞有人步行聲 恐對黨人到來尋門。卽向空發鎗一响。黃聞炮聲。以爲敵人仇殺周某。急踵門救助詎至則周不暇辨認 誤作對黨人。。卽提鎗向黃轟擊一响彈中要害 傷勢甚重。恐有性命之虞。旋將兩人車赴醫局惟黃辨明周非有意將其炮擊。不過一時之錯誤耳。卽有不測。切勿將周治罪云。（人名俱譯音）

砵崙暗殺案之近狀

廿四日砵崙電云。華人蘇某。日前被人鎗斃一案。。傳聞係有某堂人三名。誤將其暗殺。是晚該堂願給回海宴公所銀二千元。以作邮費。該銀由屍親收領 作爲了結。惟差恐此案和妥之後。原告不指兇拘拿。無從緝獲兇手。按律辦理。

二埠之旱象

廿四日沙加免度電云。據天文師謂。本埠附近一帶。今年雨水稀少。各等植物。不能播種。農人咸望甘霖下降。咸甚焦慮。且各處之積雪。皆已溶盡。故無水用。若遲數日。仍無雨下。必成大旱之災。將來四五月時沙加免度之河水。亦恐乾涸。船隻不能往來云。。

陳錫基案之控告

二十號尾利允西報云。。華人差

○○現風勢仍未止息云。。

華人新年之冷熱觀

十八號梳力西報云。。本埠華人。昨日按照舊歷舉行新年。極爲慶鬧。。各華人改扮西裝者幾占多數。惟華人質屋。平日典當之華裝皮衣。。爲數不少。于度歲時無人收贖。且一時滯銷。虧缺甚鉅云。

酒之爲累

二十號沙加免度西報云。華人鄺某。昨日下午四點鐘。因飲酒酗醉。被差拘監。定期今日審訊。詎至半夜一點鐘。鄺已僵臥而死。不知其患染何病。。現將屍車赴陳屍塲。候官驗過 然後殯殮云。。

冒窃赤紙案下獄

十九號沙加免度報登笠巴電云。華人亞占。因冒窃意人赤紙叁十元。致被拘案。是日在衙審訊 該華人自認有罪。官判禁錮科岑監五年。以示懲儆。

捕風捉影

二十號沙加免度報登主咕電云。。本埠稅差 近日迭接密函 報稱華埠常有片煙。。售與西女吸食等情。故昨晚有稅差數名。特到華埠搜查片烟。徧搜一週。毫無影響 祗將售煙華人雷才夫婦拘去云。

華店請領酒稅牌之未准

二十號李奴西報云。。本埠華店昌記。三榮昌。永祥三家。近日赴衙領給酒稅牌。以便沽售酒醪。藉以獲貲。議例官將案交由總巡捕查明稟覆。以憑核辦 昨晚總巡否覆未便准情云。。

李華案之近情

十四號士得頓西報云。。鎗斃華人李華之兇手。現雖在逃未獲。惟據巡差謂。經偵悉該兇手住址。不久必將其緝獲云。

又西報云。華人李華之子李九。今日赴衙求官。准其將伊父之遺產。料理一切。惟管理遺產官。以李華遺業。値銀四千八百五十元。恐其子不善料理。未能准如所請云。。

各國新聞

英皇擬將來遊美洲

廿五日倫敦電云。英皇佐治第五。擬于一九一五年。。偕同數王親。出遊美國 及加拿大等處。順到三藩市。觀覽萬國博覧會云。。

意土戰禍未已

廿四日土耳其屬必律埠電云。是日有意國軍艦數艘。駛抵本港。。飭令土國之船艦。及土民等。一律歸附意國。否則卽以軍火從事。各土艦及土民等。未曾答覆。。而意船亦明知其不從。遂發大炮轟擊。當時轟沉土國小艦數只。。並擊死土民六十餘人云。。同日德利波利電云。距本處十四里山梳地方。意土兩軍。。是日在此處大戰一塲。意軍不敵。爲土軍所敗云。。

冷斃百餘命

廿四號俄屬亞洲恩斯革電云。。本處附近一帶。近日霜雪大降。非常寒冷。土民多不能抵禦。查本處冷斃者二十一人。哈克薩冷斃者二十二人。砵都布拉土基冷斃者一百零五人云。。

日映相

1154 Stockton St, S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華客光顧請認招牌 現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生湯由藏 敬

廣美源

Kwong Mi Yuen
93 N. 4 St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專辦[illegible]生意買賣公平以圖久遠交易[illegible]是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑜 謹啓

本報有新中華民國五色旗發售

一尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

聲明告白

啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經理甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵量無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白祈卽回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尚有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈

壬子舊歷正月初七日　山地巴罷源益堂告白

自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷

西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九四三

Pacific Taxi Meter Co. 1855 Bush St　Franklin 4848 C 4848

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米鋪在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張鶴光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

昌利　金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰　仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠　**彰彩**　蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備光顧公道無欺遠近

舖在正埠炅愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒叅差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綮章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地坭埠第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

緊要新聞

墨國第二次革命續誌

廿五日巴黎電云。墨國第二次革命黨紛紛起事 現擬將本處對海之哥姆士埠。實行佔踞。以爲根據地。。美政府恐其擾及美境。有傷害美人阻礙商務等情。。今日特派快車。載運美兵數萬。分爲三路。赴至美墨交界地方。屯駐於此。嚴密防範。藉以保護一切。。若墨兵不能遏止亂事。美兵卽越界干涉。以免兵連禍結。。塗炭生民 聞哥姆士埠居民亦多帶炮自。衛不肯附從此次革軍云。

又哥姆士埠接到菜苑來電。報稱該埠現被革黨圍困。所有往來火車。概被梗塞。音信斷絕。消息不通。糧食缺乏。。商家飛電墨總統馬爹路。請卽派兵救援。以免再罹革黨蹂躪之禍等因。駐該埠各國領事。迭向墨官場探詢情形如何。。墨官答以此等烏合之衆。不足爲患。大兵一到。定卽敉平。各處火車。。不久可能復開。陸續有食品運到。不虞缺乏云云。惟物價騰漲。墨官出示嚴禁。以慰民食云。

又亞姆笋拿省的姆士埠電云。。本處附近墨國亞瓜丕利亞地方。是早官革兩軍。交戰良久。革軍失敗。退守一隅。。有屍兩具 暴露於田間 官軍窮追甚遠。諒不久可以勦平。革軍仵某聞邊 肆行搶掠。亦爲衆心所不服云。。

大埠　廣益

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山正埠　永安記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香繪俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

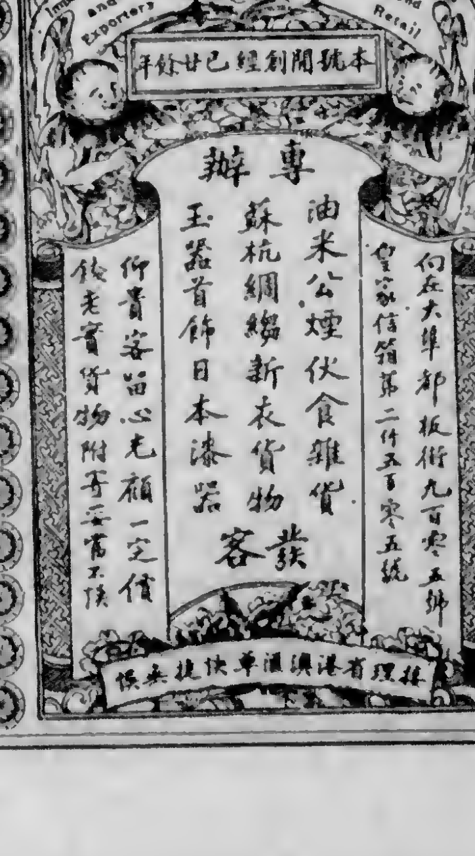
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香飾時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

蒙客

接理省港滙單快捷無悞

金山正埠　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡禎庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　敬

訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回來經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

America
San Fra
CHAS
Mgr'.C

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

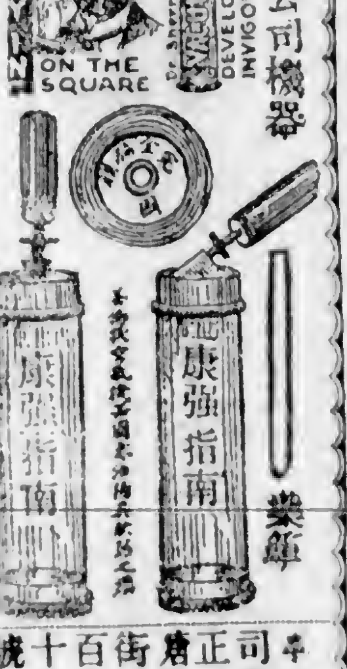
光鷹每百四十七元五

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陽行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人治陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛散藥一元半
- ●補腦解久積餘藥水二元
- ●治腸移身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去旁强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復逐花柳餘毒解除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癬丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器卽治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小圖釘爲各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕蔴票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

衣服店廣告

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

啟者本公司設在大埠乾尼街近加州賓街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有項靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣服公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指領及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件請保本店字印永遠包換並有正寄狗瓶發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號仝啓

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

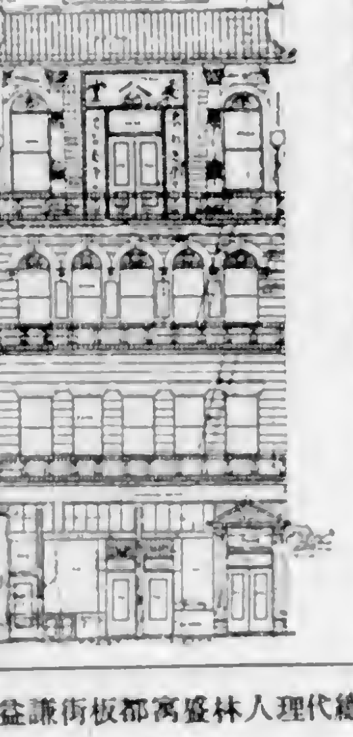
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

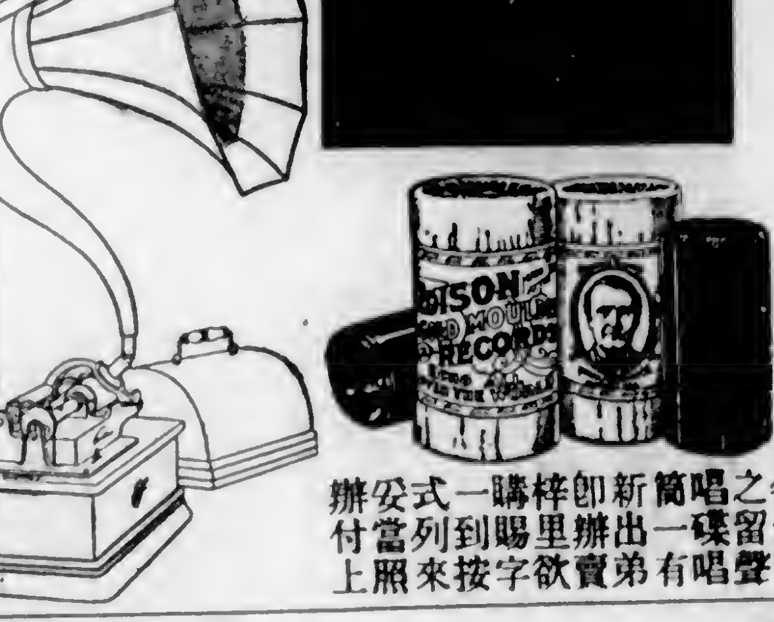
金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Cvlif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦

陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敵

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
高麗	十二月廿二	正月初四
春洋丸	十二月廿九	正月十二
西伯利	正月初七	正月十八
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九

廣東新聞

番禺四司因大沙頭案大集議

報界公會先生均鑒、啓者。我番禺四司大沙頭圍、○前經虎吏豪紳。串同強賣。凡有血氣者莫不共憤。現在粵東光復、世界共和。我四司人民、亟應收復大沙頭、自築自辦。以收固有之權利。茲定十二月初二日午刻。在學宮明倫堂開大會議。凡我四司各鄉　應多派代表到來　決議建築事宜。此乃千鈞一髮之時期。我四司人民凡有志者無論老少。皆宜多數涖會。萬勿放棄。是爲切盼　四司團體同人公啓。

新廣東之烟禁

昨禁烟總局出有通告　略謂洋烟流毒、已百餘年。○其令我同胞傷生弱種、失事廢時。已盡人皆知　至利權外溢　姑不具論。查中西各國慈善各界。提倡禁食。志在實行。吾粵二年前設局開辦以來。已著成效。反正之後。軍政府深知禁烟爲當今急務。特令賡續辦理。以竟全功。本總局即調查原日章程改良訂定。無非欲與我同胞力圖更始。痛除大害。蔚爲偉大國人民起見。本局移設新城三府街前。業於本月一日開辦。合行通告闔省人等知悉。凡各烟膏店。須憑換給新牌。方准發售。如有未經戒斷引者。務須赴局領牌。遵章買烟。方准吸食。毋得隱瞞。一滿月換牌一次。每次收牌費銀二毛。不過寓禁於征。各差役人等。不准額外需索如違從嚴究辦云。

電告彭言孝縱兵殘殺搶掠兩誌

鬱林來電軍政府都督。民政部長、警察部長。諮議局。文瀾書院。報界公會。商務總會、粵商自治總會鈞鑒、高州道彭言孝軍隊。於十一月十七日即新歷五號。到鬱城內。六號巳時。彭軍暨鬱兵突在十字街發鎗。中學堂勇隊放鎗亂轟。陳州官梁管帶彈壓暫息。官回署、彭軍兵暨鬱兵搶掠各店銀約三十餘萬。貨約值銀三十餘萬、兇勇鎗轟斃東商廣安店東徐來。恕全店件邱才並正合等店件數名被傷　現亂事未息　兇勇仍嚇殺毀搶。慘遭無極　乞先援救生命。鬱林商務分會總理湯春華衆商人等叩。箇。

梧州來電。報界公會鈞鑒、廣東逃犯彭言孝刼鬱林城。殘殺數人。着犯姪挾贓十萬逃梧。今由軍政分府截留。○聞分府欲吞欵釋人云。梧紳商各界公叩。

江門輪拖因畏盜不敢開行

江門附近一帶。盜賊林立。來往該處附近輪拖。○駛經甘竹馬寧地方。莫不被刼。聞該處各輪船集議停駛。俟聯稟都督派兵駐紮。始敢開行云。

黃士龍偕孫眉往滬

孫總統逸仙之兄孫眉。昨日偕前參督黃士龍。附高麗火船前往上海　取道轉赴南京。查孫眉昨寓澳門。此次偕士龍北行。因接孫總統急電。並携帶親友多人。華人到船送行者甚衆。粵都督派管印刷紙幣委員陳席儒。楊西巖亦同舟共濟。

風流縣長之凋綽

某縣長性好狹邪游　已宣傳省佛　聞該縣長。日前又乘肩輿。與昆仲輩同往陳塘天一樓。開筵坐花、其橋燈入書某某縣長字樣、被稽查員看見。登樓勸諫、謂爾身居縣長。不宜開娼。該縣長謂已告辭、稽查員云。在任一日。則一日不應。該縣長唯唯而去。近日又改往東堤。兼作牌九局。某夕贏得二百餘元。即買新式十响曲尺槍一枝。以爲自衞云。

炸彈入到當舖矣

日昨省城內惠愛街和昌誠信兩押。竟有人持炸彈一枚。往該押店押銀十元。司櫃者婉言却之。該人忿怒而去。

女代議士吳桂嫦致汪精衞書

精衞汪先生大鑒、前上一函。由上海天鐸報夏重民君代呈足下有意避賢　粵省各社團聞之。同深焦灼。至粵省情形。諒邀英盼。粵人望君之來等於望歲。茲者遲遲出發。有謂前函已道一二　現在秩序之凌亂　人心之惶惑。比獨立之時爲尤甚。桂嫦現在承乏臨時省會女界代議士。昨日出席。有宋副議長請維持靈山民黨一案　伊本籍靈山。全家二十餘口、慘被土匪所殺。悲痛之情　暗無天日。其餘白日暗殺之案。持械搶掠之案。無日不發見于五羊城中。三江運道不通、同受薪桂米珠之苦。民軍團聚十萬。將貽析骸易子之憂。其餘西江捕權之保存、商務維持之籌畫、黨見消融之解釋。財政整理之機宜。犖犖大端、喁喁待治。憶先夫啓元。與足下留學東洋。道合志同。皆負先覺先知之責。今先夫已矣　此後旋乾轉坤之手段　不能不惟足下是望。萬懇早日言旋　措桑梓於磐石之安　登同胞于袵席之上。異日大名鼎鼎　銅像巍巍。胥于此時基之矣　臨楮神馳。曷勝焦盼。專此敬頌勛安　臨時省會女代議士吳桂嫦上。

製造飛船之可嘉

都督據余甲由禀請給札提欵。製造飛船。由批謂。該生究心機器。犧牲二萬餘元、製造飛船。洵能不負所學、深足嘉許。惟所請酌提祠嘗一節　非出衆願、竊恐窒碍難行　自應仍由該生設法籌措。勉爲其難、果能確有把握。則所欠僅二千餘元。當亦不難集事。仍俟製成後試驗有效。再行發給証書。優加獎勵。以勸勋學。仰即知照。此批。

上書請禁新年食品

日昨民國輔治社上陳都督書。以粵俗新歲陋習。多以油菜年糕等。互相餽贈。叠經各社團刊發傳單。倡議改革。無如習俗相沿、積重難返。非得在上者剴切勸導。此事終難實行　查粵東人口。約三千餘萬。約計每家八口。統計三百七十五萬家。雖油菜年糕等費各家多寡不一。平均大約以五元爲中數、彙核已達壹千八百七十五萬元。現在民窮財盡。若不概從節省、則生計益艱、況此物既非佳品。尤碍衞生。在政治上　應行取締。可否告知警察部出示禁止。以節物力而重衞生、此事雖微。似亦當今之急務云。特未知都督府能採擇否耳。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼
W. J. BESTBLL 110 Kearny St S.F. Cal.
杌士佐首飾店啓

貨　眞　價　實
大埠 金山 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三二號
裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷
弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號
弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清　李錦謹敢

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉樓圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
華彰號啟
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水
治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
一一治遇身癢毒症
一一治癲毒發癢症
M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
一一治陰陽惡毒症
一一治飛蛀瘋行走症
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛打銀二元四毫至四元八毫每罇治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭硬要受毒藥六元膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳、方和、就李、李榮、伍洪順、蔡欽、梁芬、伍計、楊松等先取上期禾花銀倫、李仔文、李就、馮誤事匪輕今又值魚濕禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而取禾花銀須要遵照行規而行人之時倘伊等有到我同業公司領明以免後論　廣棧早日歸欵本濕欠數特登報聲
梅強容其賢同啟

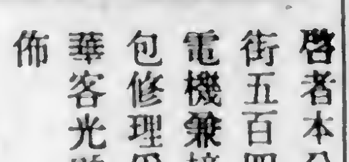
△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今常造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈
西人斐沙帽店謹啓
Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日
金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞
童叟無欺　貨眞價實

大埠 東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山崒街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石助粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來妥收無悞
司事人湯宗潮　湯思瑲　湯義芹　齊烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　謹進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都屹埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸衞生武孫丸每盒一元
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔緊妙藥
[illegible]
●衞生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒烟丸
[illegible]
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫　大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫濟世
[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉樓圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.
舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼
敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼癲痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰癰膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛腳藥散每罇三元
探三角瘡藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳疳瘡膏藥每張一元
探陰囊油蜒藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥霜一枝八元
花柳藥霜一枝廿元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探頭瘡藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
重手胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一樽光一元
芒菓膏每張三元
探風瘡藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥膏去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并批紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　大同報　聯昌號
譚參啓

中國新聞

●●●民國史之開卷材料

●一月二十八日（十二月初十日）北京電。。有秦皇島兵隊四千人。已奉袁世凱命。於本日抵北京。。

●一月二十八日（初十日）北京電。。清軍各將校要求共和之電奏。當于本日下午。由徐世昌轉呈清太后。。

●段祺瑞電致北京。謂有漢口清軍二千名。已相率反正。。投入武昌民軍。。

●一月二十七日（初九日）北京電　袁世凱頒布文牘。聲明侯爵之封。萬不敢受。

●一月二十八日（初十日）北京電。。袁世凱對於清廷一等侯爵之殊賞。已極力辭謝。斷不受領

●溥倫以會議衝突。請假十日。擬即携眷出都。。聞有避居日本之說

●張懷芝得張勳電告。力勸其反對共和主張。即日開戰

●山東即墨縣。。（屬萊州府）已於昨日（十一日）爲民軍佔領。。

●東三省民黨。已有起事之意。

●聞奉天昌圖府城。已爲民軍佔領、

●洮南有巡防營起事。清知府孫葆晉逃、

●聞改舉袁世凱爲大總統之事。業經民國政府。切實允諾有電到京。

●●●記張懷芝被炸情形

●一月二十七日（初九日）電。本日十二點半鐘。張懷芝由京回津。既下火車。。正欲改乘轎車。。突有一少年向之連擲二彈　轎車雖被毀壞　而張則無恙。至該少年。則顯然與張懷芝同車赴津者也

●少年執一手鎗　既擲彈　即飛奔而去。然被軍警窮追。。終遭圍捕。少年曾連發八鎗。傷巡警一人

●張懷芝爲反對民軍最烈者。天津之不獲宣告共和。皆張一人所致也。。

●●●陶煥卿被刺

上海光復軍司令陶煥卿君成章。被人行刺。茲悉陶君之柩現由醫院舁送斜橋浙紹永錫堂後廳暫厝。。並由同鄉擇日擬開追悼大會。一面已由滬軍陳都督　密飭偵探　查緝兇手矣

●●●民國統一之會商

○聞袁世凱接伍廷芳密電。謂袁內閣協商宣布共和問題。本定初四日發表。因宣布後重要問題。尚未商妥。。故滯不果。倘清帝遜位後。則統治權已經消滅。南京政府。事實上尚難統轄北省。北方政府。今既贊成共和。。擬由袁內閣與南京政府協商　以雙方同意。組織一臨時新政府。。則無彼屈此伸之弊。對內可以統轄全國。對外可得各國承認。。

○又聞臨時新政府。已決定設在天津。

○聞宣布共和。現已定議。惟宣布共和後。重要問題甚多。。優待皇室問題。已商有頭緒。皇室經費。擬定二百萬元。兩方已經商妥。。惟袁內閣要求伍廷芳正式宣布優待皇室條件。然後宣布共和。伍已商諸南京政府。南京政府　以爲清帝退位後。讓袁爲總統　固可辦到。但此乃民國推舉。非清廷所簡　故退位後。袁不得在北京。設臨時政府。須與新政府協籌。組織統一政府之策。

●●●蒙古對於清帝廢位之態度

●外蒙古土爾扈特王。日前召見時即主張南北分立。茲聞日前閣議之後。該王以退讓之事　即在目前。。擬即聯合各王公　面請清太后清帝遷都蒙古。爲內外蒙古帝國皇帝云

●聞蒙古各王公　對於近日屢次會議。頗不滿意。。刻已決定。以後倘再有會議之事。蒙古王公概不到會。。

●日前蒙古王公。對於國體改爲共和之事。極力反對。。茲聞已經轉圜。多有贊成共和。不再反對者。。

●近來各處投函蒙古王公者。日以數十計。其反對共和派之投函。則贊揚該王公等深明大體。愛戴朝廷。。其主張共和者。則痛詆之。謂其甘爲滿奴。且有數函謂如再反對共和。當以炸彈從事。蒙古王公向人言。我并非堅持君主者。但此等大事。關於國家榮悴存亡。無論如何主張。。我固有自主之權云

●●●神戶公電

各報館鑒　鄙人蟄居海外。武漢事起。南北兩方面事。均不與聞。近日外間諸傳鄙人已入北京。甚或謂君主立憲維持會。係鄙人主持。種種謠言。皆屬傳聞之誤　乞將鄙電刊登貴報　以息疑惑　梁啓超叩。勘。

●●●民國保護財產令

武昌黎副總統　各省都督各軍政分府鑒　。案奉大總統令開規定保護財產令五條如下、（一）凡在民國勢力範圍以內之人民。所有一切私產。均應歸人民享有（二）前爲清政府官產。現入民國勢力範圍內者應歸民國政府享有。（三）前爲清政府官吏所得之私產　現無確實反對民國之證據。已在民國保護之下者。應歸該私人享有。（四）現雖爲清政府官吏其本人確無反對民國之實據。。而其財產在民國勢力範圍內者。應歸民國政府管理。俟該私人投歸民國時。。將其財產交該本人享有。（五）現爲清政府官吏。。而又爲清政府出力、及反對民國政府　殘殺民國人民。。其財產在民國勢力範圍內者　應一律查抄　歸民國政府享有。。程德全叩

●●●各地要電彙錄

滬陳都督鑒。密悉。十二日兩面停戰命令。。尚未傳遍　致有一部分之小戰。西報或係據此誤傳。元洪　歌印。

●浦口電。　莊都督孫都督陳都督鈞鑒。。頃探密報敵軍情形如下（一）張勳仍據徐州、現派人在宿遷招兵　目下新老兵合計。約念大隊、、一、鎗械缺乏。且參差不齊。一砲兩蹲（有誤字）砲兵陣地。在徐州南方子房山。（二）宿州現有敵步兵約一大隊。口兵約一中隊。（一）張賊現在患病。。部下將校。甚形恐慌。其兵卒咸以糧餉既不充足。。軍火又極缺乏。一旦革軍北上。雖以抵禦云云、再北軍軍火人馬。近來連運數日。聚集於山東界韓莊。其兵數約萬人等語。。特此電聞。柏文蔚叩麻。

砂瀨症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一沂華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

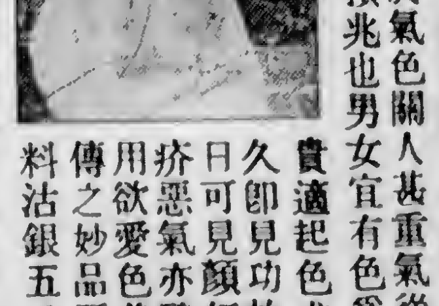
金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏寶與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊脹大氣沖上下睾丸腫痛兼屬瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠租板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園杏粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗱丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸鳥○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠杲慎街悅來棧代售

天福鎮鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人　林立橋　林立理　仝敢

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送即留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海横濱小呂宋皆可滙到如華友貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

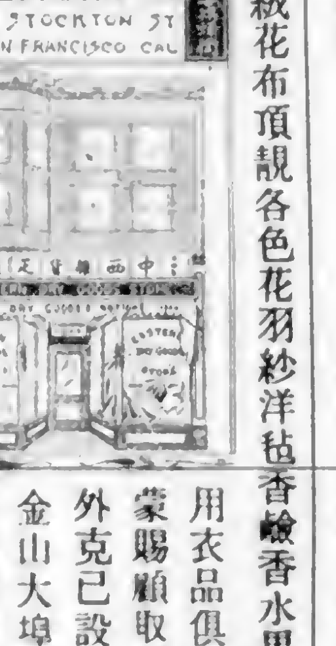
代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香嶮香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　電話差拿一式七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久於命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政四餘元五
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元
相法面議　參卜二毛五　蓍卜十五先　配年庚二元五　擇日二元五

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千○二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼碩路銀行總理緑路文管庫戛利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因生事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必迅妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東　黃葉韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　黃德齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾西慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

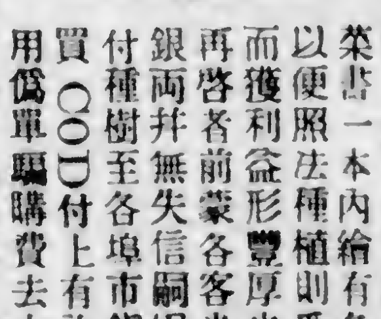
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉愼媽㰮種樹公司現改爲的技辟蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技辟蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售　羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

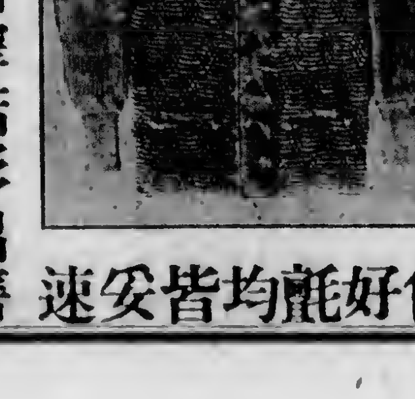
本公司辦此嘜頭氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鶯鶯氊

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠　沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

不日回唐　老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
流年長庚銀五元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒
寫三代帖三元

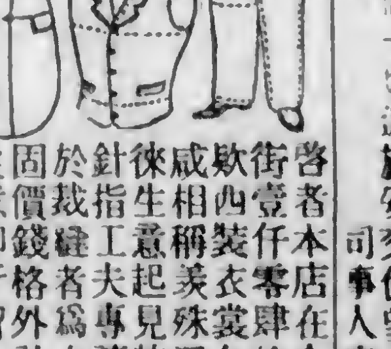
○永泰隆和記廣告

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公潭雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

送辮子文

歲在壬子○○孟春之月○○上元之節○○謹具蘭湯○○陳幷剪○○肅告蒼華君○○而告之曰○○(內經髮神曰蒼華字太元)子行有日矣○○鄙人不敏○○願審所從○○元黃再造○○宙合大同○○斷髮成俗○○自西徂東○○古有明訓○○徇時者通○○屈伸變化○○吾道猶龍○○子雖我戀○○我難子容○○匪恩匪怨○○應鑒吾衷○○子其有意於行乎○○屏息潛聽○○寂乎無聲○○坐而假寐○○微聞咿嚶○○若有言曰○○吾與子居二十餘年矣○○子在髫年○○束髮受書○○裒然居首○○其容舒舒○○逮乎弱冠○○擷芹與桂○○釋褐彈冠○○余惟子麗○○左縈右拂○○引蔓垂絛○○我心如結○○子貌增韶○○子欲爲名臣耶○○則當如好士姬公○○一沐三握○○玉珮瓊琚○○謨謀帷幄○○子欲爲烈士耶○○則當如捧璧藺生○○不辱其君○○怒髮衝冠○○氣懾强鄰○○子欲爲高人耶○○則當如商山黃綺○○緇壓珪爵○○晞髮朝陽○○棲巖飲泉○○今子碌碌○○名在下中○○非吏非隱○○亦介亦通○○余不子嫌○○子反余棄○○中道乖違○○願明其旨○○主人曰○○居吾語汝○○緊汝何德○○高踞吾巔○○叢垢藏汚○○臭虱僕緣○○是日伏患○○宜去一也○○吾偶折腰○○汝爭趨前○○吾偶倚枕○○汝反糾纏○○是曰滋擾○○宜去二也○○既櫛胡理○○浹辰再三○○匪絲胡絡○○勞彼春蠶○○是曰縻費○○宜去三也○○紛類獸毛○○垂同豨尾○○騰笑鄰邦○○以爲予辱○○是曰召侮○○宜去四也○○具斯四端○○實惟汝疵○○吾決去汝○○不假蓍龜○○言未既○○蒼華君委地逡巡而去○○主人恍然而寤○○乃援筆而爲之辭○○

新諧談

（錄羊城報）

射紙人

省城近有爲一翎頂之紙人○○懸之壁上○○射以風槍○○以爲賭博之法者○○有見而太息者○○曰孔子謂始作俑者爲無後○○謂其像人而用之也○○今像人而射之○○是又與作俑者奚異○○或曰○○近日以來○○且有以擊射眞人爲樂者矣○○何有於假人○○

緘金人

近人寫信○○於封口處○○每寫金人二字○○或不解其意○○問於某○○某曰○○是殆取金人三緘其口之意也○○或曰○○金人不能言○○且三緘其口○○况眞人乎○○惟口取憎○○安得封盡天下人之口○○如封信口也○○

漢江潮

滿洲宗社黨

良弼者○○淸新陸軍中之人物也○○向故爲濤貝勒所最信任○○良夙抱排漢主義○○爲排漢黨之魁首○○今見滿廷威信墮地○○所有權利爲漢人剝奪殆盡○○即滿廷恃爲惟一之助之禁衛軍○○亦爲漢人所奪○○乃大憤怒○○日思報復之策○○故與廕昌鐵良等○○終日密議○○爲救持皇室之秘密運動○○密聚滿人○○組織一黨○○名曰宗社黨○○將傾家捐產○○欲與漢人爲最後之一決戰○○又通牒於內外城巡警總廳○○多派秘密偵探○○竭力搜捕革命黨○○無端受累者甚多○○因之居民皆抱不安之念○○人心惶惶○○大有不穩之象○○總之北京之暗鬥○○日增日劇○○將達于極點○○恐不日觸機大裂○○其勢殆不可收拾○○如欲拯民於水火者○○則北伐之隊○○宜早日出發也○○

載濤載洵毓朗與良弼組織宗社黨○○排斥袁世凱○○且欲與革命黨決一大戰○○良弼爲奉天將軍崇厚之孫○○曾留學日本士官學校○○夙稱精通軍事○○極爲濤洵二人所信任○○自袁入內閣後○○載灃退位○○濤洵二人亦被黜○○良乃大憤○○謂袁是心腹之患○○革軍僅爲皮毛之外症○○故除革軍宜先去袁○○當時幸爲禁衛軍之統領○○手握兵權○○乃密說洵濤二人議除袁之計劃○○不料事爲奕劻所知○○奕劻以事關大局○○必釀成大亂○○乃竭力處置○○一時暫歸平靜○○而事機不密○○又入於袁之耳○○爲袁所悉○○袁知置禁衛軍於良弼手中○○必有變亂之日○○乃巧說奕劻○○得其同意○○以升進之美名○○處良弼以軍諮使○○使其兵權離手○○一面召部下之馮國璋○○自漢口歸○○使爲禁衛軍之統領○○然袁尙抱不安之念○○乃將禁衛軍所有之彈藥○○託詞收去○○心中方安○○而洵濤與良弼受袁所逼○○憤怒益甚○○排袁之心益加激烈○○日日密議復仇之策○○顧不得下手○○今見袁之態度日變○○更不可堪○○乃組織宗社黨○○實行排袁之手段○○而袁之防範亦嚴密異常○○思所以探其黨內容之法○○無所不行○○苦心謀劃○○計不如利用在宮廷內任保護清帝之徐世昌○○先使徐世昌與洵濤等結納相好○○而袁故意罵徐○○恃位高勢大○○與洵濤等反對自己之可惡○○同時又使其子袁克定罵徐爲人面獸心之負恩者○○定計已工○○濤洵等遂入其彀中○○深信徐以爲腹心○○於是徐遂得探其中之秘密○○以報告於袁○○洵濤等自以爲至秘密之事○○見皆爲袁所悉○○因大爲驚異○○近日漸知袁徐二人之計○○乃又欲連徐而排之矣○○然滿人多惜生命財產○○而勢力又盡○○即立宗社黨數百○○亦無能爲力矣○○

(按)吳祿貞被良弼所害○○袁世凱之被炸○○人亦謂良弼爲主謀○○幸而良弼卒被炸斃○○不然○良弼不死○○淸帝未易廢位也○○

詩界

感事十首

儒林隱者來稿

闒茸栖身幾度春○○帝天今許作閒人○○蠅營狗苟功皆讓○○
虎踞龍蟠迹已陳○○同學少年悲杜甫○○自憐遲暮感靈均○○
客窗般礴成終日○○賞雪吟詩妙入神○○

少年意氣未消除○○行我自由讀我書○○雞隊豈眞無鵰去○○
鵲巢誠恐有鳩居○○頂天立地都如此○○覆雨翻雲總任渠○○
仰不愧兮俯不怍○○鉛刀一割用非虛○○

蹉跎虛度十年遊○○生計困難更拙謀○○機已失時徒束手○○
才無用處且埋頭○○飄零東國悲齊贅○○欲備南冠學楚囚○○
我所莊嚴我所在○○任教異品別薰蕕○○

眼光如電閱滄桑○○畛域分明本渺茫○○世味乍同雞肋戀○○
我身何異馬蹄忙○○言多尨雜姑行避○○事太艱難爲失防○○
回首可憐人去後○○歡場應亦訝頹唐○○

(未完)

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

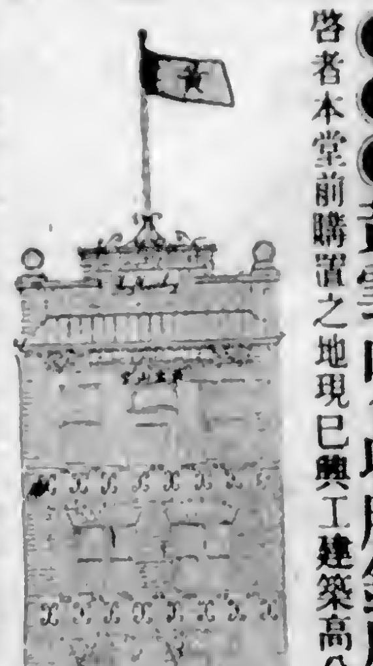
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱
辛亥九月吉日　　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春熞　黃華倫

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回　大埠　**福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌
婦人奶癰藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

(本報新到上海筆紙發售)
陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙　潑染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................

金山　**生泰**　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●**西人壽板店廣告**

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運返回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街二百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈　西人加佐　壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司合格　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培烺　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷
伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李煒堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉璽銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬運吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南
陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿
余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鑣　李聖庭　朱奇檀　李洪書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元準　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

●●●李鳳階醫中好手

李鳳階先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之旣有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳階先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳階先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日　　寧邑李光華敬頌

●中華籌餉局第五十五期借欵名列

陳宗盛　吳裕安　曾帝吉　曹社槐　梅鈞鏞　梁樹林　鄧悅　蘇向榮　陳兆玲　潘財源　黎汝求　陳益　潘友源　劉金泉　林官麥　朱逢多
張暢懷　關裕根　梁焜林　黃純雅　鄧高　雷華順　梅妠才　甄良賓　何渠康　曹翹詩　鄭永生　明德旋　陳仕安　黃楊照　張垣高　梁金慶
譚鑄堯　鄺富敬　關允全　歐容福　劉兆章　黎端仁　陳然　黃純栢　伍洪芳　彭才添　陳業順　陳沃球　曹夙章　甄光燦　陳常安　劉張氏
陳如添　鄧棉　朱貞　蘇達章　曾凌佳　蕭社福　周任業　區翰章　關勝貴　鄧敬　蘇炳燦　潘贊成　吳調　劉堅　區來　甘良
余炳辰　鄧顯　陳垣　李礽振　曾鹿明　曹添喜　譚辨厚　曾棉　陳彥光　朱元　甄良顏　伍學銀　張勇　李平　吳瑞　陳四
張炎　劉蔭　曾植　張忠　張橋　馮璧　張焙
關白炎　陳生　盧事　甄燦月　曹寅初　吳仁　梁廷耀　劉熾森　關添彬　李仲　譚汝康　黃阿發　關滿　陳以銓　陳培　每拾元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
白大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘二毛五仙
新女子尺牘教科銀三毫
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五

●●●(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論畧三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄺聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●地理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

救國藉論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩辭語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

●●●紐約埠捐岡州會館芳名列

鶴山公所捐銀五百元
鶴邑唐其興捐銀五元
鶴邑黃俊祥捐銀五元
鶴邑馮如忠捐銀五元
鶴邑楊詠霽捐銀五元
鶴邑林昌梯捐銀拾元
鶴邑卓合盛捐銀五元
鶴邑羅是慶捐銀五元
鶴邑李秩周捐銀五十元
趙樂捐銀一十五元
楊賜捐銀五元
李經棠捐銀五元
李仍護捐銀五元
如意館號捐銀五元
黃務本捐銀十元
黃廸長捐銀十元
趙美達捐銀五元
楊熾捐銀廿元
會邑李希銘捐銀廿元
會邑趙吶勳捐銀五元
昌隆號捐銀三十元
李礽護捐銀五元
趙不樵捐銀五元
林泮捐銀五元
李心平捐銀五元
楊旌殿捐銀五元
趙昂捐銀五元
馮光捐銀五元
麥生捐銀五元
趙玉球捐銀十元
趙樹森捐銀十元
趙萬勝捐銀五十元
寧邑李烜天捐銀五元
永同源號捐銀十元
黃榮捐銀五元
呂緒欣捐銀五元

鶴邑李公煜捐銀二十五元
鶴邑黃植相捐銀五元
鶴邑李礽佐捐銀五元
鶴邑徐五捐銀五元
鶴邑麥仕德加捐銀廿元
鶴邑李泮林捐銀五元
鶴邑陳毓堅捐銀廿元
鶴邑羅文蔚捐銀五元
鶴邑林香捐銀五元
萬里雲號捐銀二十元
李猷權捐銀五元
鶴邑源鶴亭捐銀十元
鶴邑李仰亭捐銀十元
瓊香樓號捐銀二十元
永同福號捐銀十元
杏林春號捐銀三十元
趙鴻鑣捐銀十元
廣信昌號捐銀十元
會邑林德勝捐銀十元
會邑林雲漢加捐銀十元
會邑李聖作捐銀五元
趙不搖捐銀五元
廖學鉅捐銀五元
趙年捐銀五元
趙惠新捐銀五元
吳章炮捐銀十元
黃穗安捐銀三拾元
陳栢水捐銀五元
趙朝偉捐銀十元
趙寬華捐銀十元
趙翹毓捐銀二十元
鶴邑馮鏡泉捐銀二十元
林昌驥捐銀一十五元
趙晃捐銀十元
黃自鈞捐銀五元

山多磋鳥埠捐岡州會館芳名列

會邑張鏡泉十元　會邑梁錦松十元　會邑梁炳華五元
會邑廖壬基五元　會邑張月明五元　會邑梁戌辛五元
會邑梁成豐五元　鶴邑馮平穩十元　會邑吳德㶇五元
會邑張廷靖五元　會邑張仕彬五元　會邑梁連照五元
會邑張仕進五元　會邑梁萬本五元　鶴邑陸尖五元
鶴邑宋炳純五元　會邑梁成初五元　會邑吳璟五元
會邑蔣社流五元　會邑阮寵攀五元　會邑謝璧元五元
會邑林善慶五元　會邑林德倫五元　會邑林漢五元
會邑陳溢波五元　會邑岑勤炳五元
會邑蔣南晴加捐十元　會邑林能銘五元　鶴邑李彬五元
會邑呂明產五元　阮朝邦五元　吳章楊五元　黎林五元
會邑呂梳欵五元　黃華祜五元　鄧林五元　黎亮五元
黃祖德五元　馮翰秀五元　馮顯昌五元　何作權五元
黃華祜五元　會邑陳溢波五元　黃祖德五元
會邑葉春廸捐銀十元　會邑林能銘五元

●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

本日新聞紙第二十一卷第四十六號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話 初坎五零一四 唐差學二六

VOL.XXI, NO. 46 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, FEBRUARY, 27 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月廿七號

中華民國元年二月廿七日禮拜二（舊歷壬子年正月十一日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算郵費在內惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認收期滿郵交亦可如蒙　惠登告白者請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱對於南京民黨頗能和衷共濟

●●●人咸料唐紹怡返北京面見袁世凱後南北兩臨時政府不日定能統一

○又專電云聞袁世凱已允照參議院所議而行赴南京就總統任

○又專電云南京政府聞南洋荷屬瓜哇華僑因慶賀中華民國成立被荷官妒忌虐殺華僑三人拘禁數百人大動公憤決與荷人嚴重交涉以保僑民

代論

中華民國臨時政府組織法（續）

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用即時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

●●●中華會館佈告

啓者燃放炮竹以慶新年經准給人情在案惟現因堂界風潮未息且兒童以炮竹頑耍被西婦稟官禁止等情茲洋官關心治安力行嚴禁免至誤會本會館爲保公安起見特派傳單仰我同胞一体知照此佈

中華民國元年二月二十日　中華會館傳單

●●●中華廣告

公啓者○本會館前接巴梳同胞來書○求濟難民○○當經先撥公欵五百元○匯往該處○隨即登報○求各埠梓里○協同接濟各在案○惟昨續接覆函○謂亂事已平○經將避亂同胞○送回原居○而所費無多○已由該埠諸君伙助支妥○○並將原欵五百元壁回等語○足見該處諸君○實心任事○能維大局○同人等無任感佩○用特再佈退還　前旬本會館所登勸捐接濟告白○可無置議○若有熱心君子○已將捐欵付來者○一俟接到○定將歸趙○謹此佈聞○○

中華民國元年二月十八日　金山正埠中華會館公啟

如意　大華　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埒城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

金山[illegible]皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積[illegible]

（）香港滙單四十七元七

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回遇息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記彙利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正堆清藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

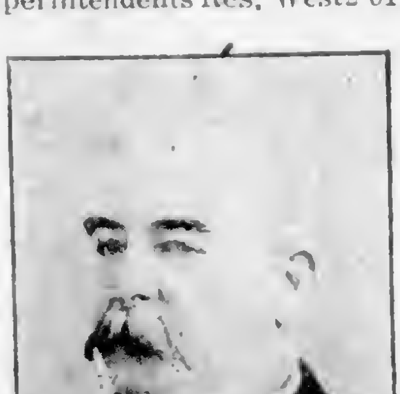
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●岡州會館鳴謝公函

麟筆書元義經晝泰當民國初成之日値舊曆更新之時遙祝乘春多祜履祉綏和爲慰爲頌敬啟者本會館重建經費不敷特公舉李主席徧歷各埠勸捐現已由美東回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍經籌集鉅欵至此次來往費用車費由會館發給零用睡卡等費係其自備其餘膳宿均由各該埠梓里招呼除車費外不費公家分文觀此可知我岡州梓里團體之堅鄉情之厚曷勝欣慰際茲風和日暖柳媚花明特肅蕪函以伸薇悃至加省附近未到各埠將來或再請李主席前往勸捐附此佈聞並請
新禧伏希　荃照
岡州會館公啓

蟹谷陽回鴻鈞運轉際茲民國之成立適當舊歷之更新遙憶春祺有慶介福長延爲慰爲頌敬啓者弟承大埠岡州會館各値理委任入東勸捐現已平安回埠足慰綺注惟所到之處荷蒙衆梓里暨同姓諸昆仲極意歡迎或蒲輪遠迓或芝蓋遙送或傾北海之樽或下陳蕃之榻隆情厚誼銘感寸衷業經分函專謝當此春日融和定卜春禧之叠慶再肅蕪函統伸薇悃順請
新禧
弟李寶滿頓首

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳任向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸尚此佈告
黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳任啓

●●●承受生意廣告

敬啓者美國呵利近省埃市朶利埠本街門牌二百七十六號合興隆號雜貨伙食生意原日係陳爵信陳亞栢陳英典黃啓五黃名號吳章嫩吳亞旺李池李英高番高恩張就林安梁業等合股創做今因他等志圖別業願將合興隆生意全盤衆各客所欠賬項以及貨物舖底滿盤清算一概退與陳爵信黃啟五二人承受準於舊歷十二月二十五日午在合興隆舖內當衆交易倘日前司事各股東用合興隆字號往各親朋字號處有揭借担保附會等項祈即日到來本號報明取妥若至期不報者日後有數是爲廢紙與承受之人無涉自交易之後仍用合興隆字號營業亡後該生意盈虧俱歸陳爵信黃啓五二人所得與他等退股者無涉至於各客歷年所欠之賬項亦歸陳爵信黃啟五二人所收與退股者無涉特此聲明以免後論也
宣統三年十二月十八日
承受呵利近省埃市朶利合興隆生意人陳爵信黃啓五拔露

●●●聲明無堂

啟者弟朱汴德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱
中華民國元年二月九號　弟朱汴德謹啓　一廿

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛難撓雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元　寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮三人之外尚有李楊許委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮等假冒籌餉局程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員並即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

是日投票選舉各職員列下
暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁楣

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　黃發　程耀延　梁帝相　嚴詚清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鐵　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安　梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

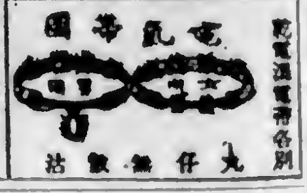
啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徑獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Nong Sing Co Vacaville Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痿痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖



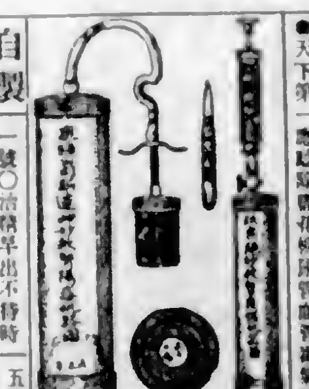
乾電濕電帶各別　丸仔無數沽

●拯牛腎管花柳毒痛及搽肉漸大生來原孔藥第一盒銀五元
●兩點鐘見功靈活腦脈剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
●恬願心甜香國[illegible]婦人飲每樽銀六元
●千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一樽銀六元
●[illegible]陽事消遺[illegible]男人搽藥水一樽銀六元
●軟柔幼細[illegible]皮膜飾陽筒每個銀四十五元卅元廿五元
●專合婦成孕安胎種子[illegible]丸每樽銀五元
●男女紙可交歡不怕後患藥第二盒銀五元
[illegible]
●天下第一[illegible]花柳尿管血毒藥水銀五元

本公司有藥名功用單證驗函送分

●止風濕[illegible]藥水一樽銀三元
[illegible]
●婦人經期腹痛藥水銀三元

本公司新增之機器專補救男人陽具縮小失力軟如綿木療生蛙肉未若先發宜速試用定見轉弱爲強使柔爲剛之神技
●銀水光面拔管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝教用單指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館來或銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫郵費要貨館付郵銀約半元



自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽管嚟濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈　西人澳洲縫衣店謹啓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal　信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十五分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所豪梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早痊焉

風濕骨較腳痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
搽消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癧瘡疥科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳鹹痔藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽
耳聾鼻[illegible]藥膏每合
風火眼痛藥水每樽
光明清熱退翳藥
專睡安神藥散每
小兒退燒藥散每
小兒胎毒膏藥每合
神妙驚癇藥水每樽
遍身痕癢藥水每
梅妙頑癬藥膏每
花柳白濁藥丸每合
內外痔瘡藥膏每合
婦科閉經藥水每
心氣肚痛藥丸每
紅白痢症藥水每
夜夢洩精藥水每
身虛遺精藥丸每

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無數怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀館在埠路埠[illegible]赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理
七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華英[illegible]造白鐵器具熨衣吸水壼仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
新欵通書
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄

四頭小學地理教科
高等修身教科書
初等格致教科書
中學格致教科書
四頭高等修身教科
寫信必讀分韻合
越南亡國史一本
西庄日民商務呂
滕本氏華英字典
西庄石頭記二本
馬氏文通二本銀
卓岐山華英類語
西庄康熙字典一
十二頭靚康熙字
鉛板四書集註六
物質救國論一本
作文教授法二冊
七頭鉛板康熙字
英華通語連字典
鉛板驗方新編一
西庄六大政治第五
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊
譚樹彬藥
付費在內
廿載繁
繪圖孝
華英四
古文筆法

粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

Chong Jan & C° No 980 Dupont St. San Francisco

●●民國對於爪哇苛待華僑之交涉

廿六日南京電云。民國內閣諸員。因荷蘭爪哇之官吏。苛待華僑。今日會議對付之法。事因爪哇華僑。慶賀民國成立。被荷官禁止。殺死華人三名。並拘禁數百名。且平日荷官對於華人。如待畜類。殊屬不公。擬即照會駐中國荷使。與之嚴重交涉云。。

●●●孫袁商議共和憲法

廿六日南京電云。孫文現與袁世凱 商訂共和憲法。。以期臻於美善 袁世凱又寄欵南京政府。以供行政之費云。。

●●●美國公認中華民國之先聲

廿六日美京電云 紐約派赴美京議員蘇路涉。乃辦理外交事務者。今日謁見總統他輔。及外部卿諸士。。商議公認新中華民國。並望民國統一。諸事進步。共享自由之幸福。此爲美國公認中華民國之先聲云。。

●●●唐紹怡已抵天津

廿六日倫敦電云。頃接天津電稱。唐紹怡偕同民黨代表數人。由南京復回北京。詳告袁世凱 已由南京參議院 舉定袁氏爲民國總統。唐紹怡等今日已抵天津。明日即入北京。面詳一切云。

●●●新蘇州軍隊因辮衝突

上海函云、蘇州軍界。自光復後。各懷意見。積怨甚深。。十二月初八日下午 有江防營勇四五人。在胥門外馬路遊行。適城內選鋒營軍隊。因事出城。相遇之下。見其髮辮長垂。戲爲侮弄 防勇老羞成怒。繼以揮拳。時防營人少。。未免小受夷傷。少選全營得信。各負刀鎗蜂擁而來。。首在甯波會館左近。互相轟擊。選鋒隊見其人多。知難抵敵 遂退進胥門。江防營追趕入城。至來遠橋 復行攻擊。鎗彈橫飛。。一時城內外全行罷市 胥盤兩門。關閉不開。。居民逃避紛紛 直至四點鐘後。方各罷手。時兩方面各有重傷。均被拖回本營。聞防營少去四人。選營少去二人。。又有養育巷陳興福土店夥友。路經該處。。爲流彈所中。倒臥街側。。事後經人抬至慈悲橋日東醫院醫治。聞已有性命之虞。當互鬨時。防營之調度。頗爲週密。在戰線內之各巷口。均有人臥守屋頂。見有選鋒營之援兵 即開鎗遙擊。。不令近前。閶門弔橋。亦有防兵三四十人駐守。。以防選鋒營之出閶門。絕其後路。是時各商團聞警。均出隊保護商店 故雖大受驚嚇。。而尙無損失。惟來遠橋一帶之房屋。有踐踏不堪者。。有被鎗彈打穿門窗者。種種破壞。亦屬不少。。

●●墨國第二次革命三誌

廿六日墨國苛赫士埠電云。駐紮本埠附近之革軍。是日通告于衆。着各國僑民及士民等。切勿反對革軍。。今革軍擬運陸点鐘。即入佔本埠。若有抗拒者。即視爲仇敵 殺戮無赦。。及放火焚燬屋宇。外人尤宜不可反對。方免危險云。。

●●●民國已將郵政收歸

上海函云。上海郵政總局。經滬都督陳其美。。通知各省都督。主張收回後。外交長伍廷芳。即與交涉。故其在上海之郵政局。即已削去大淸字樣。改用本埠地名。。其時因各國對於民軍 只承認爲交戰團体。而民國臨時政府。。又尙未組織。故亦不標用中華字樣 日來經各省都督覆電。。爲同一之主張。外交部長伍廷芳。遂與交涉。。現已經上海郵政總局允如所請。以中華民國臨時政府。既經組織。。上海總局暨民國所轄之郵政分局看版上。 自應一律改用中華字樣 惟郵票上所標之國名。須緩暫數日。改用中華國號。緣舊日印出之郵票。尙有存儲未售出者。而改造之手續。。亦復繁重。中華國新郵票發行之期。約在陽歷二月初六云。。

●●●西人踴躍捐賑之可嘉

廿一號巴士典拿西報云。本處一帶西人。因聞中國荒災。。飢民徧野。待賑孔亟。皆竭力捐貲 以爲助賑之需。現計共捐得銀三百九、叁元五毫 望於是月之內。即捐得銀五百元云。。

●●●勞士委欲充第三任總統

廿六日紐約電云。前任總統勞士委。日前往波士頓。。及企李付崙等處。演說其政見。有人詢其允否爲第三任總統。。勞氏答稱。約有人舉我爲總統。。我亦願就職。。既而訪員問其于一九零四年。曾聲明不爲第三任總統。今又欲充任。。將何以自解也 勞氏答云、此言乃不爲蟬聯三任。。今既停止一任 則可以復任等語。自勞氏允充第三任總統之消息。傳播全國。。共和黨人。即分爲兩派。。多謂勞氏不應與他輔相爭總統。因他輔亦欲復任故也 現須俟共和黨人。。大會於芝城後。方知舉何人候補總統。然料他輔必占多數云

本埠新聞

●●●西人正道會宴請薩福懋

本埠西人正道會書記麥開。昨日邀請薩福懋午宴。並有名望西人十餘名。同座宴飲。麥君席間演說。。頌揚薩君在中國 向熱心會事。本會受助不少。隨而薩君致詞答謝。並演說新中國之事業。賓主聯歡 亦一時之盛事。。

●關署審查員逝世　本埠關署審查員麥事士利。。年將八十歲。前兩禮拜。因患病症。調理無效。竟于前晚逝世遺下一妻一子二女。麥氏前在屋崙學堂。充當敎員已閱三十年。充任關署審查員。亦經八年云。。

●撥欵派員考查警政　本埠議員。昨日會議時。市長老路夫。請各員提撥公欵二千元。以爲派員調查警政之費 擬派捕廳委員領袖曲氏。及總巡委氏。差長馬打臣二人。同往美東各大埠。考查警政。擇善而從 俾得歸而倣行。以期捕務日臻完善。各議員對於此舉。均極贊成。遂決議照行云。。

●●●恭頌良醫
啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人拙荊身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮千術旋蒙友人薦麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報荅特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉
中華民國元年二月廿五號　弟新安馬帝敬頌

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悮
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●欲看專電新聞者須知
本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　英盼如
本館啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P. O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理城打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●自由車出賃
啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

●●●中華僑民學堂開學招生廣告
啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日即舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞
中華民國元年二月廿六日
中華會館公启

●●●聊鳴謝悃
慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗與咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃
三邑　周捷　霍銘
會邑　陳勝　張成
香邑　黃理　鄧年　卓大德
甯邑　黃龍　羅亨　黃保　周振　梅就
中病僑等敬啓
中華民國元年二月　日

●●●籌借軍債局布告
公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事務冗雜特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵省債總局公啓
五十

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寶泉　樓秀　達仁　仝啟

日映相
1154 Stockt St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

廣源
Kwong Yuen
93 N. St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全[illegible]價値公平以圖久遠
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德璿　謹啓

各埠新聞

●狂夫傷人　有西人一名。昨晚道經孖杰街口。忽發狂病。手持利刃。沿途大呼。某西人恐其傷人。上前欲奪其刀。被其斬傷面部。血涔涔流。隨有兩人。協將該狂夫拿獲。奪取其刀。正擬交差押監。又被其逃脫云。

●衙案例誌　一號衙。勝才。人命案。。禮拜五日下午兩點鐘審。陳志。帶炮案。禮拜五審　六號大衙。彭昌、大竊案。自認有罪。下禮拜判罰。　十一大號。西匪二名。。搶摸華人梁偉案。明日審。

●●●砵崙華僑又伏殺機

廿六日西報登砵崙電云。僑居本埠薛姓之人、因聞有堂號人十餘名。由大埠而來。擬與薛氏爲難。故大爲驚恐。昨晚特請巡差加意保護。以防不測之虞。華人薛榮。前禮拜三日。被某堂人鎗傷腿部。。旋將兇手拘獲。監禁候訊。是日薛榮投報巡差。。謂該堂號人硬要薛氏將兇手保出。幷謂被拘者實非兇手。惟薛氏不允代保。。又據巡差云。。有華人黃某。現已出大埠。招其堂友前來助鬥。今晚或可到本埠云。

●烟案具保　二十號士固西報云。本埠總巡捕。近聞華婦新彩。有私售片烟於西婦等情。昨晚特派差到搜。。果搜獲有片煙爲據。。遂將該華婦暨其子蘭喜及華人亞曹三人。一併拘案。每具銀二十五元。保出候審云。

●二西留學生慶賀中華民國統一　沙加免度訪函云。本埠留學生諸君。以我國武漢起義。至今數月。共和政体得以成立。五族亦歸統一。遂于月之廿四晚　特在留學生會所。設筵數席。以爲不到黃龍而痛飲之慶。。酒數巡主席起立、請來賓中周荃醫師。西人音樂師高利。次第演說。周君謂吾人各當盡其責任、勉爲新國民。痛快淋漓。。隨耍種種戲樂。直至半夜、賓主盡歡而散。。

●狂風大雪　廿六日尾梳利省乾士埠電云。。近兩日內本埠附近一帶。狂風大雪。極爲猛烈。。雪積由六寸至二尺之厚。。鐵路被雪壓蓋。火車不能往來。交通殊形不便。。電線亦被摧斷。消息梗絕。風雪之劇烈　爲近年來所未見。現火車公司。僱工人多名。赶將鐵路之積雪撥開。　以便火車往來云。。

●狂夫拘禁　十九號柯化報登哥力利埠消息云。。華人合利。近日頓失常性。狀類癲狂。撤宵呼喊。且瞥見西童喝殺不止。鄰近西人男女。恐有意外。特報差將其拘逮、禁監候審。查該華人前數月因患神經痛。曾被拘禁一次云

●西童可惡　十九號山多些西報云。華人黃成。昨晚八點鐘。在本埠孖杰街車站。被西童毆倒於地。踢傷腿部。艱于行動。求差將其車赴醫局調理。西童則逃去。。無從查獲云。。

●取締街車公司之爭論　廿六號砵崙電云。。本埠議例官哥禮。前提議一例、限制街車公司。每客祇收三仙。不得過多。惟該公司照行。經延律師辯駁良久。尙未駁銷。議例官今晚、再行集議。擬不日將此例實行。。聞該公司仍擬爭訟、以冀得直云。

○而

宜設法消除。方免爲害大局云。

●勒詐案下獄　二十號軒佛西報云。本埠巡差。日前拘拿華人江德　指爲勒詐案。今日在衙審訊。。該華人自認有罪。官判監禁九十日。以示懲儆。

●拘賭瑣聞　二十號尾利允西報云。本埠巡差。昨日帶仝律師數名。親赴華埠一街　勒踏鎗斃華人陳梓之地方。適見一華人。立在某華店門首。急呼閉門。差即闖入其內。見有華人五十名　聚賭一局。遂將東主及開賭者兩人。一併拘拿　餘皆逃去。另執獲現銀一百零八元一毛。。以爲憑據。旋即具保候審。

●限制華埠操工之西女　廿　號斐士那西報云。。總巡捕鍾士。昨日諭飭華埠巡差　通報在華埠操工之西女。。凡年齡未滿廿一歲　不准操當各項工作。因在戲院收票西女。常與下流社會人。互相晤談。恐其性質靡定。被人引入邪途。但各西女以巡差如此壓制。無工可操。餬口無資。惟坐以待斃而已　差允代爲尋工安身云。

●串辦華人入美案候審　廿三號羅省西報云。。墨人津蒙士、前被關差拘逮　疑其串辦華人入美。監禁候審。此案經閱一年久。尙未查有確據。足以實其罪。。至近日又拘拿華人譚保。指爲有犯此案者　昨日該華人供証。。津氏亦與謀此事。大約不日開審云。

●貧病自縊　十六號柯利近省編佐頓西報云。。華人黃某。日前在本埠李律街華人洗衣館。自縊而死。。是日由本埠驗屍官驗過。及傳集數華人輸質一切。疑黃某係因欠債二百餘元。又貧病日久。醫藥無費。故抱厭世主義。雉經而死云。。

●正誤　昨日新聞欄內登有陳錫基案之控告一則。。實係陳梓。特此更正。

各國新聞

●稅差搜獲私煙　十五號域多利西報云。。華人翟袞臣。昨由中國返回加屬。在溫哥華登岸。挾有片煙廿三罐。。稅差見其形迹可疑。即上前截搜　果將片烟搜獲。。遂拘之入監　旋具保單二千元。保出候審。。

●●●本報有新中華民國五色旗發售
尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

●●●聲明告白
者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵量底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白亦即回來納租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五即新歷三月二號止本堂定將舖另批若舖內尙有貨物本堂定必搬之出街有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈
山地巴罷源益堂告白
子舊歷正月初七日

購緝李奕禎
啓者大埠企李街門牌八百四十六號廣源盛生意當初合股仝做開張年餘生意甚穩詎司事人李燿字奕禎別字希南係新甯冲蔞人立心不良胆敢于元月初一將舖中存項現銀三千餘元席捲私逃玆將其相片登報如梓里知李奕禎下落仰祈通知本號飭差拿獲即謝花紅銀弍百大元決不食言此佈
中華民國元年二月廿五日
弟廣源盛股東仝啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廳
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F.　Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理食品留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖庄炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綉仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿遂一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡合椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房圍所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 jackson St. S. F　Cal
話筒　China 1312 Home C 5194
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪綢縐綉疋頭蘇杭雜貨顧橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

半年週四厘

American
San Fran
CHAS.
Mgr'. Chi

求利週息四厘

由人自便出入無限多少給求利便殊欵利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（ ）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行彙辦檀山土產運蘋價廉味美僑內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信相在市地甸卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三
黃孫照 黃振釗 余珥中啓

中華民國內務部官職令

第一條 內務部職員。。除各部官職令通則所定外。。其額數如下。。

秘書官一人 書記官九人 參事四人 司長四人

簽事 主事 錄事 工正 工師 工手 通事

第二條 內務部置左列各司

民治司 職方司 警政司 土木司 禮教司 衛生司

第三條 民治司掌事務如下

一關於地方行政事項 二關於地方自治團体及公共團体行政事項 三關於選舉事項 四關于保息荒政及公益善舉事項 五關於調查戶籍及編審事項 六關於各省人民移殖事項 七其他不屬於他司之民治事項

第四條 職方司掌事務如下

一關於核定地方疆理及土地統計事項 二關於監理官民土地事項 三編審圖誌事項

第五條 警政司掌事務如下

一關於行政警察事項 二關於高等警察事項 三關于監理著作出版事項

第六條 土木司掌事務如下

一本省直轄土木工程事項 二地方公共土木工程事項 三修理河川道路堤防海塘及調查事項 四關於收用土地事項

第七條 禮教司掌事務如下

一關於宗教寺廟祀典行政事項 二關於監理僧侶教師道士事項 三關于改良禮制及整飭風俗事項

第八條 衛生司掌事務如下

一關於豫防傳染病地方病及其他公共衛生事項 二關於船舶檢疫事項 三關於監理醫師藥師及賣藥業事項 四關於衛生會及地方醫院事項

第九條本令自□年□月□日施行

緊要新聞

●●●民國舉辦地方自治

各省都督鑒 民國建立。人民有參政之權。。而養成政治能力。尤以自治爲先導。我國地方自治 在滿淸時代。頗具基礎。應請各都督令各州縣。曉諭人民 通限三個月以內。將城鎮鄉會選舉簿 一律制齊。其距省較遠及交通不便地方。展限一月。選民資格。與區域分劃 暫仍舊制。。惟組織與權限。偏重官權。有害民權之處。俟民國新編自治章程。于限期前發布。應卽遵照。內務總長程德全叩寢

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號 陳穎川堂謹啟

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊結衫男女線仔襪尾利允黨薦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記敵

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2305 TEL. CHINA 85
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客蒞

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰冀貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳華快捷無悞

金山 永和堂 正埠

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡高授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人 胡頤廷 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敬

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日 弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉 典 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

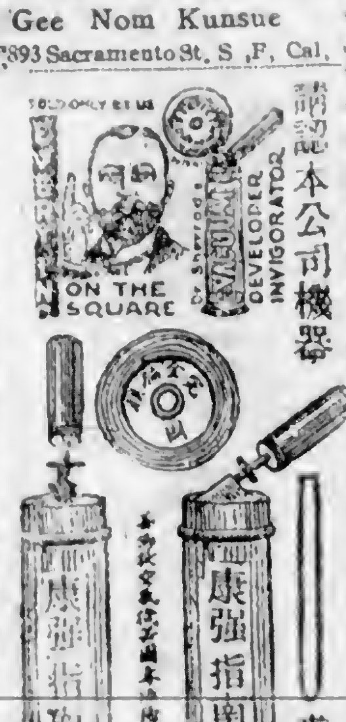
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見命效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器


ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥鋪

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●治夜夢遺精藥筆
●壯腎行血氣藥筆

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便滴多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛擦藥一元半
- ●辟瘟辟久積餘藥水二元
- ●治癩疥身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效擾逐花柳疳瘡除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效痢疾丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器乍沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓列各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕據票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敬者本公司設在大埠乾尼街近加靮寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽橫箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

會濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑲猫眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件購係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的字紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆號仝啓

辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東

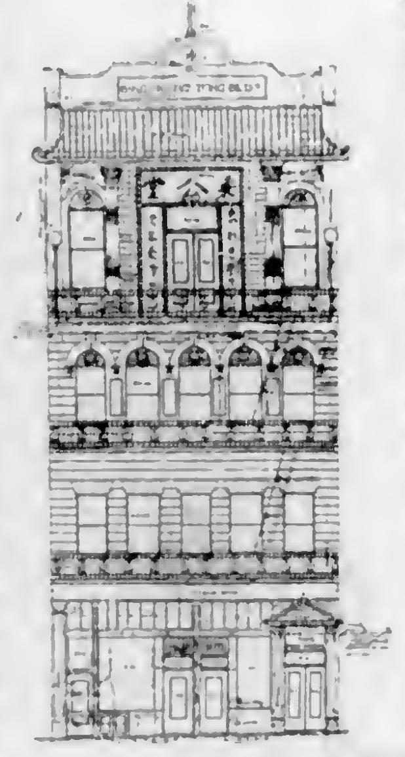
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接東華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂詳

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO SAN FRANCISCO CAL

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠帕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 734 Grant Ave San Francisco Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好韓好朋友

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敵

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

廣東新聞

◉◉◉拆除阻碍交通之城基

都督陳爲佈告事。照得省垣地方。素稱殷盛。城廂內外。商業尤爲繁富。若非于交通上設法改良。實不足以資利便。○○查現在城基一帶。佔地多數。而城內城外。互相隔閡。于交通上尤形不便。徒以往日滿清官吏。藉城自衛。○○故雖明知其害。亦終不忍棄除。此實地方上之大障碍。○○而亦我全省人民之不幸事也。方今民國新成。閭閻安堵。振興商務。整頓交通。實不容緩。往日阻碍之城基。自非從速拆除不可。○且就城基一帶。審查地勢。最合改築大馬路之用。○將來若建築功竣。車馬分馳。與昔日情形。當有天淵之別。軍政府爲人民籌畫交通起見。故對於此種事業。自不得不從速進行。以爲粵民圖幸福。惟附城一帶民居甚多。今一旦變更。于該處居民。實有密切之關係。若非預爲籌畫。恐多窒碍難行。現經知會工務部。務即從速詳細調查。藉資辦理。爲此出示佈告。凡屬附城一帶店戶業戶。准於　個月以內。速將房屋所在地。列明某街某號。深若干。闊若干。及業主何人。住戶何人。詳細報到工務部。以便酌量辦理。其係公家官地者。亦即由住戶照例報知。切勿延遲。至干自誤。特此佈告。○

◉◉◉工商聯請不易常服

昨日總商會邀集當押行。綢緞。金絲。布疋。花紗。銀業。新故衣。鞋襪行。商工團。及各行商董等。互相討論。○以剪髮不易服。振興土貨。挽回利權爲急務。○隨議決聯電孫黎兩總統。暨參議院代表。電文略云。我粵工藝未興。剪髮不易服。經臨時省會表決贊成。乞順輿情。勿遽易常服。以免工商交困。民窮財盡。廣州總商會。粵商維持公安會。維持土貨會。當押綢緞花紗布疋土絲銀業新故衣鞋襪等行。暨工團千萬人同叩云云。想大總統服從輿論。諒必能俯如所請。

◉◉◉北江之新世界

羊城報云。有英德人來函云。粵省光復之後。各府州縣。無不同時反正。吾萬民皆鼓掌歡呼。民國共和之幸福。○○正大快於人心矣。惟數月以來。本屬匪風日熾。擄掠搶刼。無處無之。現在北江一帶。水陸不通。貨物上落。俱皆阻滯。○○本縣日起數驚。各埠罷市。墟渡停開。買賣稀少。商場止辦。○販賣裹足不前。鄉民困極。糴米無門。種種慘狀。不可言狀。○若不趁早設法撥兵前來招撫。及窮剿土匪。何足以安商民。兼之本縣消散民軍。亦流於盜患。目下最急之件。通河道以濟民食。靖陸路則市上。銷塲源源接濟。鄉民出產之物。轉換有賴。若欲通北江河道。惟有多設兵輪。大約從省至清遠英德韶州。每派四艘。分上下巡緝。○○陸路則多調某軍分紮各埠。○○勿專紮護縣。得以首尾相顧。本縣附近最緊關三埠橫石塘河頭沙口等墟。及中隅鄉等因接近曲江羅坑。此處係匪巢之穴。屢由此路而來。此三墟舊日尚有兵勇駐紮。今則全無。故有此慘狀也。現北江冬耕既失。鄉民見此情形。亦多有未備春耕之種。似此必致遍地哀鴻。嗷嗷待哺。飢寒交迫。壯者散而之四方。則救之莫及矣。

◉◉◉商場對於陽歷三節之公議

自軍政府改用陽歷之後。粵商以一時倉猝。各界均未預備。○擬是年仍照舊例。一俟今年。一律通用陽歷。至於商界。○○向來蒲秋冬三節之數。如何收取。俟大集商會公定辦法云。

◉◉◉紫洞艇賭局被搶

省城東堤一帶娼寮妓館。以及紫洞艇較前月略旺。酒闌人散。則以紫洞艇尤爲鬧熱。麻雀博架牌等項賭博。通宵達旦。○而匪徒亦乘機借搜賭爲名。任意飽掠。昨夜瑞花舫有客數人。酒後作雀牌之局。被匪二人到艇。藉名搜賭。掠去銀數十金。賭客無敢與較。匪得逍遙而去。○

◉◉◉函述吳川僞稱都督之騷擾

吳川自反正後。○○廿九日突有黃元貞朱三自稱高雷正副都督。由香港來。在邑中龍頭嶺黃坡等墟邀集林香池李玉流林挺爲李子光等。出示招兵。聚著匪李富初等數十人。○○手執民國旗。到處勒繳槍械。搶掠姦淫。無事不爲。如朱督親率綠林到曾紳啓勳處勒繳槍枝。曾紳謂胡督示槍械留衛鄉內。于是朱以抗拒要拿該紳。紳聞現逃往省。林香池李玉流自稱奉黃督委吳川正副知縣。拘逐縣令。遷移衙署。設黃坡鎮。張踞化州陳紳熹南當舖爲縣署。至邑中無人主持。又親到陳健臣家勒索九萬金。尤甚者李子光到吳奉烈家。勒捐不遂。率軍隊燬其家產。擄其媳婦婢輩。終日朘削民脂。縱酒酣嬉。吸烟嗜賭爲事。至地方治安不顧。軍隊林立。昨日黃坡市竟被焚掠一空。鄉村搶掠無虛日。兵匪不分。○○民商塗炭。現黃坡圍鎮罷市。祇當舖四間。亦被李子光林香池等。擁兵占贖云云。（錄羊城報）

◉◉◉嘉應暫仍舊稱

日前嘉應州議決復古名梅州。電請胡都督通飭各屬一節。已見前報。茲將都督府復電抄錄。

●加應梅軍司令部鑒。更州名。本甚善。○○惟一時四方多未週知。應請暫仍舊稱。革新之事。固不以名目爲重。不必學新實愚策也。○○

◉◉◉專門學團舉定各職員

日昨專門學團開正式選舉。舉定鄭其昌爲正團長。唐萱爲副團長。何世英爲會計員。凌達材張翰波爲書記員。○○明文高爲庶務員。倫明李孔昭唐賚問李燦基程天斗爲評議員。李潤時羅聽餘鄧錦鳳倫叙爲調查員云。○○

◉◉致祭去年正月陣亡新軍紀事

北伐軍總司令部。于元月十二日一句鐘。統率教練團。○○幷所部各軍隊。○○前赴東門外牛王廟致祭上年正月陣亡新軍各烈士。用紙札漢奸三名爲祭品。○一名吳宗禹。一名張哲培。○一名李世桂。○○李張兩名裝札袍帽紅頂。○○吳宗禹裝札操衣軍帽。用草繩反縛。雙膝作跪形。滿山徧插輓聯。○茲錄其二。○一曰青山有幸埋英骨。白麵無辜塑漢奸。○○一曰犧牲救國。鐵血亡胡。○各軍到牛王廟前。即行祭禮。讀祭文畢。○○將各紙人用竹炮轟燬。隆然一聲。化爲灰燼。軍隊幷觀者約數千人。均鼓掌喝采。三句鐘始率隊而返。○○

▲○（西人首飾店廣告）

敢者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

貨　眞　價　實

金山　大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒秙拿　三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 眞 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

日
金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敢者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今崙造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽梁 伍倫 李仔文 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時期倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅強 容其賢同敢

◉◉◉馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癬難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

金山大埠 華彰杭蘇男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

華彰號啟

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

東 大埠 昌

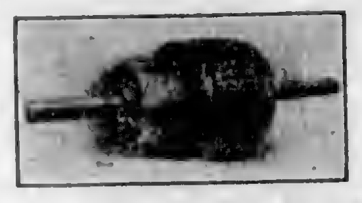
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

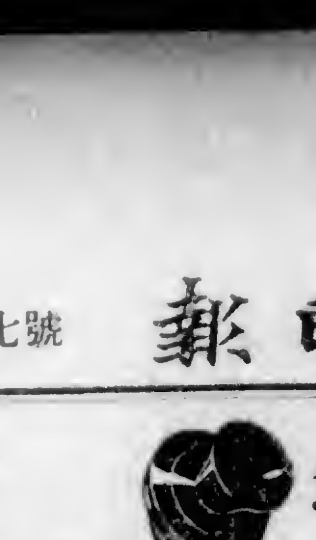
西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵鑪頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字鑑之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯喬烈 湯思瑞 湯義芹 啓



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且滲有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 鄧進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布如市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

▲參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
▲參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
▲花柳白濁芒果魚口疳疔[illegible]
▲參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敢

◉◉◉（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨豪時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

◉◉◉請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

（羅省）巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝寒藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡瘡疥藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蟲喉耵藥散每罇二元
貼花柳惡瘡膏每張一元
搽陰囊油蟮藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸肉藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥酒每一枝廿元
花柳藥酒每一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒搽藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

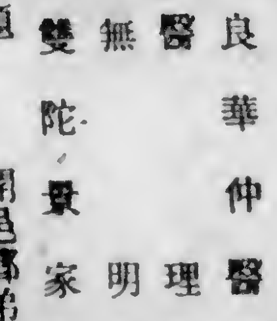
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

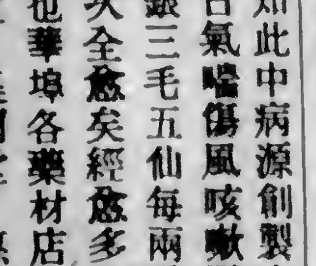
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal





譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

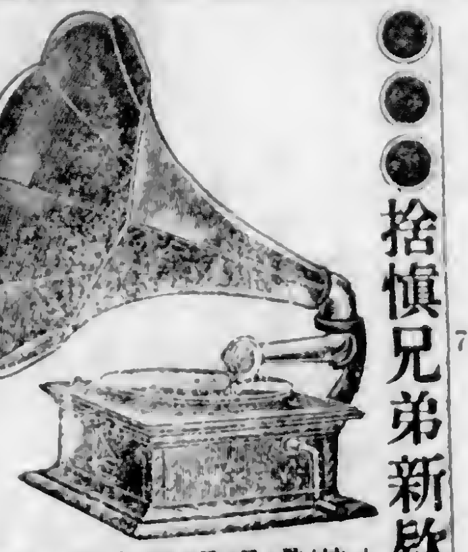
本店在大埠都板街七百三十二七百三十五號岩辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　羅省　萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾睺步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮頭精玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意士頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話老拿一式七七五　坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久精命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批訴叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　今將先生取金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生又祖傳擇日　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　總卜二毛五　錢卜十五先　配年庚二元五　擇日二先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千○二十三

鄉弟黃丙讓白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布音希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼痲路銀行總理靴路文奮庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒七加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山二埠　新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒雜辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因伃事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外　東　黃茂楠　黃　穩林　齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滌仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉瓦彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

敢者羅省埠轉愼嗎慌種樹公司現改爲的技罅蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貲去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技罅蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘩頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘩頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啓

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寓客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常七固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日椗打二六二五　夜冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●光復要聞

●北京輿論。頗有承認袁世凱爲第一任總統之說。

●滿洲軍隊。上書奕劻。反對退位條件。王公大臣。亦均主張續戰。戰禍幾不能免。

●製造炸彈之人。已獲二名。皆京漢鐵路司事 。世凱特令釋放。。

●清廷以民軍大舉北代。由軍諮府陸軍部會議。並與世凱商定增兵熱河 派兵守禦直隸灣。復遣第一軍屯駐河南。。

●駐華各使要求世凱。請將天津劃出戰地之外。世凱尙未置覆。。

●駐華日俄兩公使。組織秘密聯合會。會所卽就兩使館輪値開議。。

●在京蒙古王公。電致內外蒙古各王公貝勒盟長 勸購愛國公債票。由蒙親王那彥圖領銜。

●清東督趙爾巽因吉撫陳昭常。力求辭職。業已電商政府升力保署鹽運使周肇祥接任。。

●民黨偏布黑省。聞已運動成熟。擬舉民政使宋小濂爲黑龍江都督。不日宣告獨立。

●日前蒙古兵侵入海拉爾（屬黑龍江）清兵聞風潰逃。。該地遂爲所佔領

●●●記初四日清廷之御前會議

十二月初四日清廷開御前會議 各滿蒙王公。到者甚衆 宗室王公。除奕劻載洵溥倫不到外。餘到者並不限定近支 七鐘後入內召對。清太后之意。則以從速決定爲要義。。蓋不欲久延不決。以廢時日。各宗室王公如善耆載澤載濤載洵等。皆堅抱君主立憲主義。恭王溥偉持之尤力。 並言若袁內閣辭職。我輩當另組織政府。照上月初九日開臨時國會之辦法。在北京開會。主持君主立憲 此外不能承認 否則卽與革軍決戰等語。。蒙古各王公。亦皆贊成此語。。但以奕劻旣在假期。未蒙召見。各王公去以奕劻爲親貴領袖 必須商之奕劻。然後再決定辦法。遂公議俟協商後。。再行議決。各王公退後。清太后復召見各國務大臣。。其大致則謂此次組織臨時政府一事。本非內閣之意。至一切應如何決議。仍請由各王公主持云云。後因項城亦未到。。故決擬先商奕劻。然後再與項城協商云云。

聞會議時。。恭王溥偉幷聲言世凱先以庫欵支絀 軍餉不足。不能開戰。於是設種種名目 如愛國公債。如短期公債勒捐親貴大臣。現已籌有一千餘萬。錢旣到手。。因何不戰等語。載濤並諄囑世續徐世昌兩人。如有宣布共和諭旨。。未得大家同意。不得鈐蓋御寶云。

聞蒙古王公宣言。今日全國人心。既皆堅持共和。。且各親貴亦多贊成此事。我輩又何所用其反對。今惟全聽御前會議。如何解決。如決定共和。。我蒙古自無不加入大共和國家

雖然。必要我輩明白主張共和。則無此體制云云。

滿大員阻撓共和者。以鐵良良弼爲最力。近有人云鐵擬聯絡某國 力保君位。此事若實。則國家 擾亂。將無已時矣

●●●良弼被炸續聞

良弼爲排漢黨中之健將。近時主張盡殺在京漢人。卽前次謀害吳祿貞之事。亦其主謀也。

據德文新聞報載北京訪員電云。良弼者 卽任之禁衞軍統領。而主戰派中之有力者也。今晨（卽初九晨 有民軍中人身衣禁衞軍服。突以炸彈擲擊之。良弼甫自善耆（淸肅親王） 邸中回。善耆者 卽往返於世凱及主戰派之間。。而力任調停者也。 刺客乘人力車。時往來於街衢。意在制良弼之命。而最後則登良弼之門。投刺請見。甫登堂。卽出炸彈擲之。 轟去一腿。業由日本醫生將傷足截去。然性命殊屬可危 。至刺客見良弼既被命中 卽另投一彈自殺。

●●●伊犂獨立時情形

駐庫爾喀俄國領事報告俄政府云 陽歷正月初七日。伊犂將軍駐在地方 忽有革命起事。官革兩軍。互相奮鬬 淸國官吏及多數滿人皆被殺 戰死者約三百名 負傷者甚多。。其後庫爾喀一帶 均入民軍之手 初九日。。宣告軍政府成立。地方秩序。皆由軍政府維持 外人之生命財產。皆安全無恙。。

北京淸旨。伊犂將軍志銳。由翰林洊升卿貳。。歷任烏里雅蘇台參贊大臣。索倫領隊大臣。寧夏副都統 擢升將軍 宣力有年。克勤厥職。茲在伊犂將軍任內 猝遭慘害。深堪憫惻。著加恩予謚 追贈太子少保。照將軍陣亡例。。從優賜卹云云。。

（按）志銳乃光緒珍妃之兄也

●●●西藏離心之景象

某使館接江孜商務委員電告 中國軍隊 因川貴兩省。。協餉斷絕。迭起風潮 地方官向各商民勒捐糧餉。。商民不堪其擾。遂請援於英人。仍請達賴回藏。。一面輸資編練商團。以期脫離中國軍隊之管轄。中國兵士。大爲憤恨。。距英人勢力較弱之處。大肆其騷擾。。一時市面甚爲搖動。。英人已由龍江口。。遣派重兵。登陸彈壓 就便保護僑民生命財產云。。

●●●收功於西北

自項城運動北方軍隊出而抵抗南方後。。燕趙人民。。皆敢怒而不敢言。日前經河南諮議局議員之在津者。與直隸諮議局議員 聯合爲一致之行動。公電南方之臨時政府。。提出三個條件。（一）北方如皆反正。則南北統一。。其大總統孰誰 （二）北方軍隊。如與南軍爲一致之行動。。其待遇有無歧異。（三）對於兩宮之優待何若。其電於二十四日發去二十六日晚 得南京政府正式之回答云。本政府最愛平和 北方旣爲一致之行動。不以同胞殺同胞。則項城功蓋天下 大總統一席 非袁而誰。北方軍隊。今旣棄敵而言友。同是一家。豈復有歧視之理。至若兩宮暨皇室之優待。。伍代表已宣言矣。茲不贅陳。 聞直隸議員中。得此電後。昨已與馮國璋。張懷芝輩陳述。馮輩以項城既得爲大總統。渠等又皆可與民軍擬合。亦不欲居殺同胞之惡名。已有允意。

砂痳症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
内用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無雙丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭破香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥膏適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盒身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐痺不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報賀寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒譔識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喉丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
萬應浸眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心尤顯是幸

遊戲文

闔門新牌示

照得鄙夫曲辮子。素性懦內。從事枕席。尚能效命。乃近來竟有在外狎妓飲酒情事。屢經本帥大發獅威。施以頂磚滾燈等奇刑。媚外之心。迄未稍減。頃復據後房小婢等報告。謂與某里某寨單眼大姐姘識。日夕苟合。儼同伉儷。如此恣意縱慾。精神外溢。不但與鄙人身軀健康有關。即於本房交通事宜。亦大有妨礙。言之實堪痛恨。着照閫律第七條。罰洗腳帶苦工一月。並永遠不准出門。如敢故違。准由該小婢等扭送來房。從重懲治。仰婢役人等。一體知悉。切切特示。

炸藥世界

京函述袁世凱遇險詳情

●時日　十一月二十八日上午十一點鐘餘。

●暗殺之地點　祥宜坊飯館。在東華門大街路北金魚胡同對過。當丁字街之衝。樓高臨下。形勢可扼。炸彈即發生於此地。

●暗殺人之裝束　此人年約三十歲。身着藍洋縐皮衣。青緞坎肩。昨早九點鐘。在祥宜坊便酌。以待袁世凱。

●暗殺時之情形　袁世凱十一點鐘乘馬車出東華門。其跟馬行至祥宜坊樓下。炸彈即從上擲來。當時落馬身斃。其所乘之紫馬。亦受重傷而死。隨行衛隊殃及者六七人。死者二人。表馬車飛行而過。並未受傷。暗殺人擲放炸彈後。又連發兩槍。均未擊中。血肉狼藉。秩序大亂。巡警即將祥宜坊圍住。擬用槍攻。袁世凱止之。即吩咐從者。既係暗殺黨。必無多人。用槍徒擾居民。可往樓上去拿。巡警於是上樓。將暗殺人拿住。身上又搜出炸彈一枚。手槍一枝。其同案尚有一人。亦被拿獲。樓上下有六七人。皆衣裳齊楚。與暗殺人是否一黨。尚不可知。巡警一齊拿獲。解送京防營務處審訊。

●又聞施放炸彈之人。共分三隊。第一隊先向袁氏之馬車。放彈未炸。第二隊即茶葉店內之人。該彈擲出時。項城之車已過。該彈打中街旁自來水鐵管。反激打到衛隊管帶官袁金鏢之馬頭上。遂大炸。及至第三隊。欲再拋擲。而袁項城之車。已去遠矣。

●被炸身死者　排長二人。陸軍管帶袁金鏢。遊擊隊兵榮齡馬三匹。

●受傷者　遊擊隊馬兵三人。內城巡警隊三人。外城馬隊三人。陸軍三人。又三順茶葉店舖掌。

●被獲之人　張先培。字心裁。貴州人。年二十一歲。現住貴州會館。頭上自受炸傷。黃季明　即黃天鵬。原籍直隸人。身懷炸彈一枚。現在軍諮府充當測地局員。現住南船板胡同三十號門牌。當由該屋內又搜出炸彈三枚。又有蕭生。楊雨昌。陶鴻源。許同華。傅思遜。黃永清。薛榮。李懷連。鄭姓等。又聞其中並有女黨人一名。

●聞次日又由京漢鐵路總局捕獲十餘人。郵政總局捕獲四五人。

●暗殺人宣告死刑　二十八日。拋擲炸彈之張培先。黃季明。楊雨昌等三人。已經由帥府園之京防營務處嚴密審訊。由營務處總辦。將口供錄呈內閣請示辦法。昨已將張培先。黃季明（黃天鵬）楊雨昌等。擬定絞罪。宣告死刑。其餘所獲之人。無確實證據者。分別開釋外。尚有數人。再待研訊云。

●暗殺之主動力　袁世凱已由清廷封以侯爵矣。此舉非以酬其勳勞。實以補救洵濤行刺之失也。此次炸彈之發生。實出載洵載濤主使。至漢大臣得賞侯爵者。惟左宗棠及曾國藩二人。左以平捻匪功。曾以平金田軍之功。袁世凱今日之功業。似尚未及此。而尤可異者。則忽焉而宗社黨欲致其死命。忽焉而清太后畀以殊榮。暮四朝三。不出一星期之內。誠奇聞也。

●又據日本報以行刺之謀。歸諸滿親貴。據其所載一月十九日十二月初一北京電云。聞毓朗以深恨袁世凱之故。唆使洋人一名。潛謀行刺。惟機事不密。有案犯四人被捕。至毓朗則被清太后召入內廷。拘置密室。

●并照錄十二月初八日清旨。朕親奉隆裕太后懿旨。內閣總理大臣袁世凱。公忠體國。懋著勤勞。自受任以來。籌畫國謀。匡襄大局。厥功尤偉。著錫封一等侯爵。以昭殊獎。毋許固辭。欽此。胡惟德趙秉鈞紹英唐景崇王士珍譚學衡沈家本熙彥梁士詒達壽署名。

詩界

雙門底懷古

珠宮綺麗漢家雄。殿柱當年巧鏤空。一代奢華如電閃。不堪回首夕陽中。
雙鳳闕前煙樹昏。而今名已改雙門。清風明月仍橋在。恍見前朝氣象存。
荊榛纏繞古行宮。一片山河感慨中。太息千官朝會地。銅駝倒臥悵秋風。

感事十首（續前）

儒林隱者來稿

江湖辜負此同遊。吳越舟中起刄矛。交人心情如水淡。驕人富貴比雲浮。不居杜甫千間廈。惟臥元龍百尺樓。自是風標違俗久。而今歸去靜藏珍。
安貧樂道亦陶然。了不尤人不怨天。視死如歸圖大事。浮生若夢度流年。飄篷湖海經千里。行李琴書共一肩。無限戈矛無限敵。爭誇魚兔在蹄筌。
守身如玉淨無瑕。生長曾由卑賤家。遍地老鴉能吐霧。射人鬼蜮已含沙。強權公理歸言辯。暮鼓晨鐘以節撾。多少繁華過眼底。看來世界本花花。
決決海外大風起。五色民旗處處同。社會講求經濟學。人羣造立治平功。久欽報館公言在。應啓明堂黨見融。文字因緣兵世界。相逢他日飲黃龍。
崇拜英雄本熱誠。誰從青史獨留名。生平短處增人惡。雌黃口對順風耳。爾妄言之我妄聽。閱歷深時識世情。昨夜月明今夜暗。出山泉濁入山清。
人生勞逸不須論。廿紀英雄席豈溫。振起壯心堅鐵石。養成正氣塞乾坤。仰瞻北斗星辰遠。聞道中流砥柱存。世事變遷原一瞬。揭來吾亦欲無言。

完

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠𡷊臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

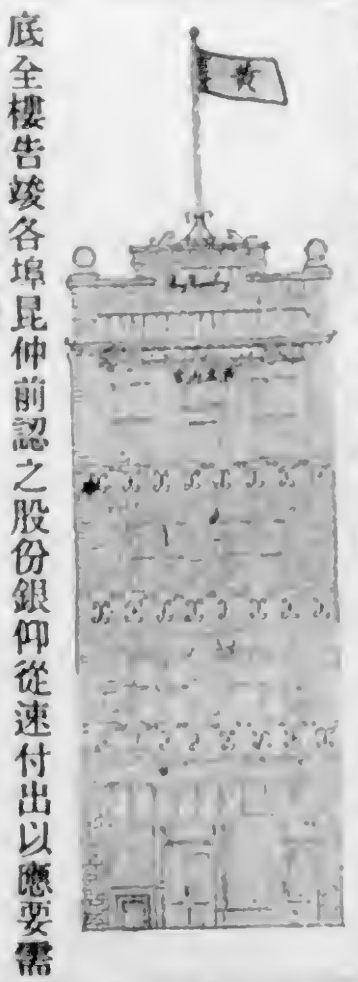
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人　黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂

遷回　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........................
STREET..........................
CITY..........................
OCCUPATION..........................
BUISNESS ADRESS..........................

生泰

金山　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件劇駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Undertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

●●●李鳳喈醫中好手

李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日　寗邑李光華敬頌

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號大詠地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈査明切勿懷疑是幸耑此佈告　回中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●聲明無堂

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡堂號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱　二卄

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓

●中華籌餉局第五十六期借欵名列

陳蘭煥　駱仁富　朱基勝　黃賢　黃森　吳忠　楊生
甄盧氏　關裕晃　黃廷𣏌　李北海　潘儉助　曾焯猷
曹于就　關伍昌　胡敏卓　曾張　吳灶　鄧津　鄭龍
陳以珮　鄭月理　李梯業　梁貞　吳協　陳成　黃汝
劉英列　吳裔氏　張澤柴　楊曾氏　林廷光　曾卯然
梁杰林　岑彥猷　鄭帝滿　曹英才　關端　左海祥
孫愷濤　孫文祝　林倫和　林德煥　林立祐　林世沛
林其士　林善教　林賢擇　林崗立　林立儀　曾國榮
吳植德　林舉敖　林舉權　林燮道　林立椅　林權德
林鄧氏　林立儀　林舉祿　林德煜　林德棠　林舉滌
林應世　林善普　林百才　梁才想　林道銀　林立優
吳關聖　吳襄彩　吳阿齊　吳寔　呂柔明　呂緒舉
呂冶秋　呂烱統　吳鑑　梁宋　吳德棠　吳業立
鍾德暢　李象榮　鍾振歡　鍾拱照　吳襄樞　趙炳祥
吳業年　馮鴻傑　黃英偉　曾安吉　馮昆偉　黃祖連
林懷　以上每名認十元

●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啓

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

黍西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華第二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
學類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

救國絡論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●地理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩解語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
五堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書艮一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
九尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初等習畫教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學國文讀本三毛五
最新初習畫學生五毫
筆算教科九毛

八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
尋常讀本七毫
法律教科三毫五
樂典教科六毫
國語教科五毛五
高等讀本一元
經濟教科三毛五
書學教科五毛
蒙求字樣三毫五
幼稚字課四毛
礦物界教科八毛
小學讀本四毛
數學教科三毛五
文明小史四毫
文件新編七毫五
珠算課本七毛
綱鑑易知錄二元
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●（醫科）
傅氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元
藥性賦二毛五
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
保產理法三毫
安南史一元

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子喚血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
容刀峰銀六毛
秘密電艇二毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五
花柳指迷三毫五
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
孜兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五

歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲礟二毛五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
斷歷筆記二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫
舊金山艮二毛
奬案銀八毫正
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇寃五毫
掃迷帚二毫五

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
春冰寶野也六毫
白雲塔艮三毛五
環遊月球艮三毫
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
鬍刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

西青散記銀六毛
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
狠醫銀四毛
賣國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫

●本館精製粒巴圖章

▲（所力埠捐岡州會館芳名）

林舉鏕捐銀五元
陸忠捐銀五元
林榮溥加捐銀五元
吳北進加捐銀一元
胡元亨加捐銀一元
吳襄國加捐銀五元
林納加捐銀二元
鍾根宗捐銀五元
楊社享捐銀五元
吳澤朗捐銀六元
吳襄藝捐銀五元
吳文變加捐銀五元
吳涯加捐銀三元
趙經燮加捐銀五元
吳洽仁加捐銀五元

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽振　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦值理

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理

譚經衡　潘大璿　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培焌　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉璽銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹華　謝證　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來各事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註册冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺尠我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人等投票選舉臨時職員並即發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

一定名　旅美香邑四大都保安總會

三會員　凡兩都人士均可隨時入會

四會底　凡入會者每位交基本金一元

五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長　梁樹南　副會長　嚴忠昭

管庫員　李玉書　核數員　李文恩

書記員　陳達三

幹事員　陳達儒

參事員　李培芬　陳耀南　陳吉泰

贊成員　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁濡維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　林禮汧　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁希相　嚴誕清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林遜禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安　梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

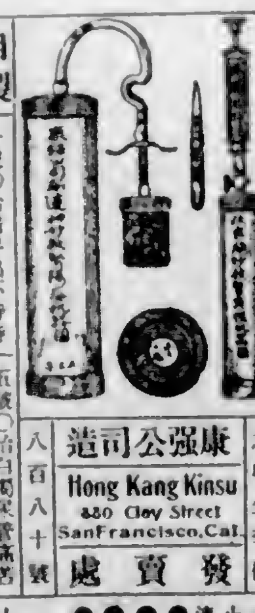
治病健體電帶

電帶能使身弱者轉爲强健神妙有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 [illegible]

自製神效治病藥筆



[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康强公司造　Hong Kang Kinsu　830 Clay Street　San Francisco, Cal.　發賣處

大埠企李街八百八十號

Australian Woolen Mills

339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal　信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

---

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往煙租埃崙

上午七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

唐番字廚書一本五元

ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八册八毛

二頭最新商務尺牘教科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

商務華英音韻字典六元五

華英呂惠酧撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

卓岐山英語問答一元二五

鄺聰甫華英彙語二元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

尺牘分韻合編二毫

七頭銅板康熙字典二元五

初等國文教授法三毛五

西庄三國志一本七毫

西庄東周列國一本七毛

男女婚姻衛生學五毫

國史讀本三册六毫

最新應用尺牘三毛

二頭康熙字典一元

婦孺三字書一毛

●並有學堂各欵新書

各時務新書太多不能盡錄

樂財信双料跌打追風膏藥每張一毛

樂財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書三册三毛

初等格致教科書三册四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

寫信必讀分韻合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

西庄石頭記二本一元五

藤本氏華英字典六元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

鉛板四書集註六本六毫

物質救國論一本三毫

作文教授法二册三毛

七頭鉛板康熙字典二元五

英華通語連字典一元二五

鉛板驗方新編一本銀四毛

西庄六大政治第五篇一元二

戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫

作文教科書三毛　繪圖孝經一毛

婦孺淺史一毛　華英四書一元五

西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

唐山油木面盆發客　櫻木砧板

並大小鐵鑊發客

譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備遠白鐵器具製衣縫水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元飾包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早瘳焉

風癱骨較頭痛藥水每罇二元

目科立即退紅藥水每罇三元

刀傷湯火止痛膏每合銀五毫

風濕骨痛酸軟藥水每罇一元

除消無名腫毒藥水每罇一元

拔毒生肌埋口藥膏每合五毫

內消魚口便毒藥水每罇二元

打回癩瘡科藥水每罇二元

花柳入骨搜毒藥水每罇二元

除花柳疔毒藥膏每合銀二元

除花柳鹹瘡藥膏每合銀一元

婦科調經補血藥水每罇二元

婦科崩漏止血藥丸每合二元

婦科經期腹痛藥水每罇二元

內傷肺癆咳血藥丸每罇三元

風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元

除痰止咳聖藥每罇價銀五毫

乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

[illegible]跌打藥[illegible]每罇銀二元

耳聾鼻爛藥膏每合銀三元

風火眼痛藥水每罇銀五毫

光明清熱退翳藥散每罇銀五毛

專睡安神藥散每服銀五毫

小兒退燒藥散每罇銀五毫

小兒胎毒膏藥每合銀一元

神妙驅瘍藥水每罇三毫五

遍身痕癢藥水每罇銀五毛

極妙頑癬藥膏每合銀一元

花柳白濁藥丸每合銀二元

內外痔瘡藥膏每合銀一元

婦科閉經藥水每罇銀二元

心氣肚痛藥丸每罇銀一元

紅白痢症藥水每罇銀一元

夜夢洩精藥水每罇銀二元

身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠景街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千一百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第四十七號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　研坎五零一四　唐差二十六

VOL.XXI, NO. 47 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 28 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

麗生老舖

LAI SANG & CO.

724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是膏　麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月廿八號

中華民國元年二月廿八日禮拜三　（舊歷壬子年正月十二日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本館特電

●●●昨日下午三點四十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●中華民國大總統任期傳聞議以十年爲一任

○又專電云袁世凱昨滙銀二百萬兩與南京政府發給軍餉以定軍心

○又專電云聞鄂省民軍有因缺餉變動現武昌戒嚴惟未得確音

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●粵省各團体接南京總統府來電謂經勸勉汪精衛勿再固辭粵省都督任汪未到粵以前仍由陳烱明暫署

○又專電云粵垣民軍自石字營統領石錦泉參謀張漢興運械入城圖謀不軌被陳都督拿獲正法後軍紀爲之一肅人心大快

○又專電云粵軍政府因石軍謀變乘機將駐省各營民軍發給恩餉分別遣

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已經之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者俟點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自愿將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月三號禮拜日午在本店交易清楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日　四生堂謹啓

如意　大華泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.

846 DUPONT ST.

P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在都板街八百四十六號

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈　廣利　告

QUONG LEE & CO.

848 GRANT AVE.

P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫袛桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利號謹啓

贊生堂

Dan Sang Tong

842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身強健集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精壯陰壯陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞鳴必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

采芝堂

Choy Jee Tong

304 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號諸貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,

917 Dupont St,

San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上披羅襪械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

---

tional

co, Cal

EE

e Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

〇香港滙單四十七元七

歷。。與世大同。。實多便利。。從此國中學者。。一洗從前之迷信。。盡求眞理實學。。愉快如何。。所望我臨時政府。。速選國內實究天文之士。。卽編新歷。。而分註節氣於下。頒示國中。以便民事。則天下幸甚。

緊要新聞

●●●新中國建設之要端

廿七日北京電云。唐紹怡及民黨代表等。現已抵京。。將與袁世凱商議共和憲法。及南北統一。組織新內閣。以何處爲國都諸大問題。然唐紹怡等。亦皆信仍以北京爲國都云

●●●袁世凱又大借外債

廿七日北京電云。袁世凱今日電告孫文。謂外國之銀業家。現已允借欵一十三兆六十萬元。與民國新政府。。以供行政之費。擬日間卽撥欵二百七十二萬元。寄至南京。。發給軍餉。袁世凱知有民軍三十萬 若無餉發給。必多危險。故甚注意此事。以免軍心變動云。

●●●袁世凱已願南下

廿七日倫敦電云。普士報接駐上海訪員電稱。袁世凱現已允照民黨之所請。前來南京。履總統之任云。。

●●●民國禁烟之嚴厲

廿七日芝加高電云。接上海電稱。陸軍部長黃興。。通諭各軍。凡查有吸食片煙之兵士。卽以鎗刑處死。以肅軍律。現新政府禁止片煙。極爲嚴厲。務期掃除煙患。。不准售賣片煙。如有違犯者。一經查獲。卽行拘禁懲罰云。

●●●民國信仰自由

廿七日紐約電云。本埠美以美教會。接到北京美、以美教堂總教習劉利來電 謂新任總統袁世凱。任人信仰自由。。絕不限制云。。

●●●墨國革軍佔領一埠

廿七日巴梳電云。均國革軍。今日上午十點鐘。。進攻苛辟士埠。該埠土民。糾率四百餘名。協抗拒 與革軍劇戰一場。土民伏在樓上。見革軍攻入。卽發鎗擊之 彈如雨下。惟革軍勢力浩大。不顧生死。直行進攻。卒佔領該埠。至兩方面死人多少。未能查悉。是時美國之兵隊。。駐在美墨邊留觀戰。幷嚴防革軍竄入美境。以免擾害治安。現苛辟士埠之商店住屋。概行關閉。以避兵燹之禍云。。

同日墨國桒苑埠電云。本埠人民。羣恐革軍進攻。。性命財產。在在堪虞。是日聯同多人。往本處附近委辟典拿兵營。淸派大兵 以資保護 詎統帶官答以兵力不足。萬難援救。並謂如革軍來攻。准令外人及土民等。携鎗自衛。。近十五日來。往來本埠之火車。概行停止。故外來之信息。絕無收到。埠上食品。亦不足用云。。

又墨京電云。墨總統馬爹路之書記。語於訪員曰。。若美國干涉墨國之內亂。則墨國各黨。必消除意見。協力抗拒。恐居留墨國之美人。或遭危險云。

●●●奉天取消代表之奇聞

上海中報登。前月南京選舉大總統。奉天代表吳君景濂。。亦在投票之列。今奉天人因屈伏於滿人勢力之下。忽然翻悔。亦可見其能力之薄弱也。玆將奉天諮議局取銷議長公佈錄下。。

敬啓者 武昌變起。各省騷然。吾奉自保安會成立後。本局議長吳君景濂 於十月初五日。有上海之行。各界譁然。屢有異議。惟外界鮮知內容。玆特撮叙前後事實。以告全省。吳君未行之前 有江蘇浙江之電 囑令各省公舉代表到滬會議。。本局對此電文。幾經會議。吳君以爲到滬參考各省意見。未始非調査之一助。於是有赴滬之議。吳君遂慨然自任。。當經多數贊成。幷公推劉議員興甲偕往。遂由本局發給委任狀。臨行殷殷致囑。到會時只能陳述東省危險情形。不能參預特別事項。抵滬小住。速赴北京。此未行前之大概情形也。。吳君起程後。。初八日電告本局。業已到滬。以後在滬無事。亦未來電 遲之又久。于十九日接吳君信叙述南軍大勢。亦未言及會議 而兩軍遂有遣使媾和之消息。。在本省一方面。遂有軍隊商學各界。擬向本局質問赴滬理由。。取消吳君議長資格。當時本局以吳君赴滬。確有本局委任。赴滬之後。卽行赴京。且經本局將吳君景濂。劉君興甲。王君蔭棠。李君樹滋。曾君有翼。五人姓名 呈由趙制軍。咨送內閣。作爲赴京代表。幷非私行。以故外界風潮略息。嗣劉君興甲回奉報告在滬一切情形。而吳君尚未遄返。。及自南京選舉大總統宣佈之後。十七省投票。確有奉天。于是公報私函。衆議鼎沸。在奉在京各界人士。羣以爲此次投票選舉總統。。確出自吳君景濂之意思。。現在君主民主。旣未得之一般輿論。。突然以一人之意思。代表衆人之意思。。今省人民。。概不承認。。不但吳君之代表。卽時取銷。卽議長之資格。亦應消滅。本局負代表全省之意。公論所在 。雖屬同人。。理無迴護。于是開會協議。衆意僉同。以爲委任赴滬 確有範圍。私行赴甯。地點已先違反。是赴甯之舉。。係吳君個人意思 非本省共同意思。無論所辦何事。。本局同人。均不承認。徵之各界輿論。咸以爲然。。遂決將吳君議長資格取銷。委狀作廢。除電告上海伍代表知照外。。特此公佈。奉天諮議局謹啟。

本埠新聞

●捕署今日遷回新衙　本埠捕署。定于今日下午。遷回乾尼街夾華盛頓街新衙署。若署中各物。刻能部署一切。卽于明日開審案情。否則亦于下午提審各案矣。。巡捕署設在二層 六號大衙。十一號大衙。十二號大衙。則設在三層。至頂層則爲監獄。專爲囚困犯人之用。。舊捕署現有犯人一百五十名 亦定於今日下午。一律遷回新獄囚禁云。。

●美香私奔　本埠砵都辟巷 羣樂樓。有一華婦美香。于前晚外出。至今未返。不知去向。經派人四處訪查。。亦無踪跡。現其主人已分函各埠查拿。特未知可能珠還合浦否耳。。

●金埠擬募公債　本埠政府。擬發行公債票。籌欵若干。以爲辦理數事之費。定于下月由全埠人民。投籌取決。以定從違。已于昨晚半夜。止截註册 計前日註册者四千餘人。昨日則有五千餘人。其中婦女占半數之多。。前任市長麥卡地。及現任市長老路夫。昨日皆挈同其妻。。齊到註册所。照例註册云。

●加省旱象已成　本省各埠。近兩禮拜以來。絕無下雨。各等種植物。幾盡被旱壞。農人日望雲霓。咸甚焦慮。。各處教堂牧師。亦皆祈禱求雨。若再遲數日。。仍無甘霖下降。則種植必少收成矣。

●加吏蘭租控告私煙案　本埠合衆國衙加蘭租吏。。昨日集議。入案控告兩華人。指爲私藏無稅票片烟。。有犯例禁。一爲朱金和。又名泰盛。係在柯化埠。藏有私煙六罐。另舊煙罐十六只。稅票尚未撕去。被稅差拘拿。。一爲華人林合。。係在尾利允埠。。藏有無稅票片烟一罐。。被稅差搜獲云。。

●合衆國衙審判兩案　本埠合衆國衙官。。昨日審判兩案。一爲西人丕佐蘭尼。由春洋丸私帶鑽石十六枚到來。欲走私上岸。被稅差搜獲。提訊時。自行認罪。。官判監禁三閱月。以示儆戒。一爲華人黃榜。。被稅差搜獲無稅票片烟一罐。提審時彼亦供認有罪。官判罰銀五十元。。將案註銷。。

●華埠之暗差如故　昨報本埠總巡捕。飭令各暗差。律改爲明差一事。玆據駐守華埠沙展運云。此乃各區暗差爲然 惟華埠之暗差。則不改裝。照常辦公云。

●船開人數　春洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客八十名。。二等位華客九名。大艙位華客五十一名。另假道者六名。。由候審所撥回者二名。貨物四千餘噸。。

各埠新聞

●●●二埠留學生電匯紅十字會經費

沙加免度訪函云。本埠留學生競球會。今日電匯上海紅十字會美銀一百八十五元三毫五仙。以助慈善之費云。

●二埠僑學開學　沙加免度訪函云。本埠僑民學堂。現已年假期滿。今爲第八學期。經於本月廿六日。。行開學禮。昨日午後五時。董理鄺君海東。暨學務值理諸君。教員學生等。齊集堂中。行禮畢。由鄺董理請丁教員殿良。周監學荃馨。及來賓等演說。訓示學生。勤求學問 爲一生之用。隨設茶會。至七時如儀而散。。

●地業應歸原主　廿二號沙加免度西報云。西人梳近日赴衙控告華人公司華美堂。强佔田地。請官飭令該公司將田一千七十三畝。交還于該西人。惟官是日批此田乃華人產業。毋庸爭論云。

●外部卿出遊金埠之預報　廿七日美京電云。。外務部卿諾士。已于日前由美京啓程。出遊中南美洲等處。。歸時道經三藩市。約計行程。五月七號。駕抵三藩市。小駐行旌。演說國事云。

同日巴拿孖電云。美外部卿諾士。乘華盛頓軍艦。。今日駕抵本處。由都耶登岸。本處官員。及美人等。咸極歡迎。。諸士上岸後。隨謁見巴拿孖總統。美使請宴。宴畢。乘車往查巴拿孖河道工程云。。

●疑案省釋　廿三號士得頓西報云。本埠巡差。昨接尾利允電稱。華人黃成。日前被差拘逮。疑西正月廿四號。殺死華人趙惠。及西二月十一號。鎗斃華人李華。。均係該人爲兇手。現査無確據。將經其省釋云。。

●英國允許美國建築巴拿孖河砲台　廿七日美京電云。美政府決議將巴拿孖運河之前後。建築砲台。。以固邊防。初聞英國對於此舉。有意反對。玆據英國官員云。美國前任外部卿轉喜。經與英外部大臣砵士寬。訂立條約。。英國允許美國在巴拿孖河。自由建築砲台云。

●西人爭覩民國銀紙　十七號華盛頓省埃典爹路西報云。舍路埠獄吏。日前在某華人身上。。搜獲有中華民國十元銀紙數張。本處西人爭覩爲快。後又查出該人懷有金銀四百元。差欲設法奪取云。

●又忌日人謀奪商務　廿二號沙加免度報登寸奴巴電云。居留本處日人 於近數月內。多開商店十五間 營謀商業。圖獲利權。本處西商。以黃人不久盡奪其商務之利益 咸極焦灼。聯稟議例官。請嗣後勿發給商牌與日人。令其經商於本埠。以免利權外溢。議例官允如所請云。

●陳梓案之株連　廿一號尾利允西報云。。本埠加蘭租吏。是日入案控告華人余某。指爲鎗斃華人 陳梓之兇手。又一華人與余同行者。亦入案控告之 俟巡差查獲其人。然後將姓名宣布。又華人亞余。因此案假暫作証。。亦被差拘監候審云。。

●帶炮被拘　廿一號沙加免度報登尾利允電云。。華人周喜。前經被差拘拿。疑其放火燒人寓屋。焚斃數命。後因憑據不足。將其釋放。是日差見其形迹可疑。。截搜其身。挾有鎗炮 遂拘之入監。候官審訊云。。

●華廚是否病狂　廿三號尾利允西報云。華廚亞林。近日似患神經病。被東主栗差拘監。昨日在衙審訊。。該華廚謂有華人數名。欲害其性命。故憂形于色。差疑華人堂界械鬥風潮。尚未和妥。或有此事 亦未可定。將來仍交醫生將其驗過。是否病狂。然後作實云。。

各國新聞

●●●調停意土兩國之戰爭

廿七日法京電云。英俄法三國。因意土兩國之戰爭。久未結局。塗炭生民。深爲惻憫。現擬聯同德奥兩國 出而調停。以免該兩國兵連禍結。一俟德奥兩國。答覆允肯。五國卽協力調和云。。

●俄阜歡迎美使　廿七日俄京電云。。新任駐俄美使基路。偕其夫人。已抵俄京履任。。是晚俄皇特請官紳三千人。大開歡迎會。接待美使。藉聯邦交之誼。

●英船私運軍火被留　廿二日意國杜辟扳李埠電云。有英船一艘。是日駛經本港。被意艦拘留搜査。起出鎗砲子彈火藥甚夥。疑其接濟土軍之用。當將該船扣留云。。

●俄皇施行海軍之新令　廿七日聖彼得堡電云。。俄皇頒行新令。凡海軍人員。如遇與外國開戰。須極力交綏。寧可戰至艦沉軍亡。亦不得投降敵軍。以免軍人畏死不戰。致失國體云。

日映相
1154 Stockton S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者具足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生湯由藏啟

廣源
Kwong Yuen
93 N. St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等 [illegible] 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

△（聲）（明）（退）（堂）
啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自願不暇經於舊歲二月廿四日繳淸堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑
中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
933 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●恭頌良醫
啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人揹荆身常抱病及小女頸瘰屢發經延聘數醫生調理皆治窮千術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報荅特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉
中華民國元年二月廿五號　弟新安馬常敬頌

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都[illegible]堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀三元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●自由車出賃
啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人帕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Franklin 4848 C 4848
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St

●●●中華僑民學堂開學招生廣告
啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日卽舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞
中華民國元年二月廿六日
中華會館公启

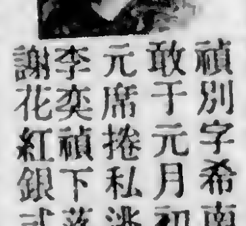
●●●聊鳴謝悃
慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗與咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報旣蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃
中華民國元年二月
三周捷　會陳勝　香黃理　寧黃龍　黃保
邑霍銘　邑張成　邑鄧年　卓大德　邑羅享　周振　梅就
中病僑等敬啓

●●●籌借軍債局布告
公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衎　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

●●●本報有新中華民國五色旗發售
十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

●●●聲明告白
啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返鋪惟租務毫無歸欵重無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白卽回來納淸租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內倘有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈
壬子舊歷正月初七日　山地巴罷源益堂告白

購緝李奕禎

啓者大埠企李街門牌八百四十六號廣源盛生意當初合股全做開張年餘生意甚穩詎司事人李燿字奕禎別字希南係新寗冲蔞人立心不良胆敢于元月初一將舖中存項現銀三千餘元席捲私逃玆將其相片登報如梓里知李奕禎下落仰祈通知本號飭差拿獲卽謝花紅銀弍百大元決不食言此佈
中華民國元年二月廿五日　弟廣源盛股東仝啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲緞酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
607 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紹章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彩章　蘇杭
崗辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠屘慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST. S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵褸仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃葆照　胡輪　仝啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎
水口同聲　同安　公益　同安棧　新昌源豐泰
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳勳
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啟者本店在大埠昃槓街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO. CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地卑第二千零三十七

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松　禮芹　章霖　榜中　如熾　仝啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

散回籍現經遣散民軍約共二萬餘人

（按）招兵易。散兵難。吾粵自反正後。團聚十萬民軍於省城。識者久以爲慮。今軍政府能設善法。將民軍陸續遣散歸農。此後吾粵治安。或有可望之一日乎。

譯論

陽曆淵源畧考

計世代之變遷。萬事之先後。其始終一般之關係。亘過去現在及未來而永存無已者。厥爲時。一日也。一月也。一年也。此時之最自然之單位也。近來經天文家之研究。而所謂年者有下三種之別。

周復年。計長三百六十五日五點十八分四十六秒鐘。即太陽二回通過春分點。其間所需之時。以平均太陽日爲單位者也。

一近日年。計長三百六十五日六點十三分四十八秒鐘。即地球通過近日點後。再至近日點之恒星日也。

一恒星年　計長三百六十五日六點九分九秒鐘。即地球繞太陽一周。取普通時歷之平均數也

然以供吾人日常之用。則如此含一日之分數。甚爲不便。故因之設爲歷年。歷年者含一日之整數倍。且可表示季節之循環也。上列三種。能明季節之變遷。便俗民之通用者。惟周復年。其他二種。備學理之研究而已。昔時天文考測未精。一周復年作爲三百六十五日又四分之一。歐里烏司西者氏作制定之歐里烏司歷。即準此也。其法分年爲三百六十五日及三百六十六日二種。三百六十五日名曰平年。三百六十六日名曰閏年。每三平年之後。置一閏年。以保存此歷年與周復年之關係。依歐里烏司之制。歐洲各國。凡遇西歷年數。可以四除盡者爲閏年。此自昔西洋所用陽歷之梗概也。厥後天學進步。而知周復年計爲日三百六十五二四二二二歐里烏司之歷年。實較周復年長十一分十四秒。積四百年之久。已差三日有奇。歷年不改。而季節已更。於是羅馬法王格來哥里第十三起而修正歐里烏司歷。遂作所謂格來哥里歷。即從歐里烏司歷。凡可以四除盡之年數。而爲百倍者之數者。則不置閏。但爲四百之倍數。則仍置閏。故歐里烏司歷。在四百年中有百閏年。而格來哥里歷祇九十七閏年焉。準格來哥里歷以推。須經三千餘年之久。方有一日之差。所差甚微。實無大碍。此即現今世界各國所通用之陽歷也。

譯者按我國舊歷。準據月軌。沿用數千年。已成習慣。先人創法。未始不煞費經營。惜相仍既久。遂以儒腐謬說。妄解天文至理。遁書所記。無非宜忌空神。世俗所稱。盡屬吉凶災福。迷信日深。學理不究。致素講天文之國。今已遠遜西洋。科學之程度不進。國勢之强弱所係。至年有閏月。關於預算教育等種種妨害。猶其次焉。故民國一興。遂改陽

America
San Fra
CHAS
Mgr'. C

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租礶炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無賙身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嗜結彩男女線仔襪尾利九賞蔫甑紅甑紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

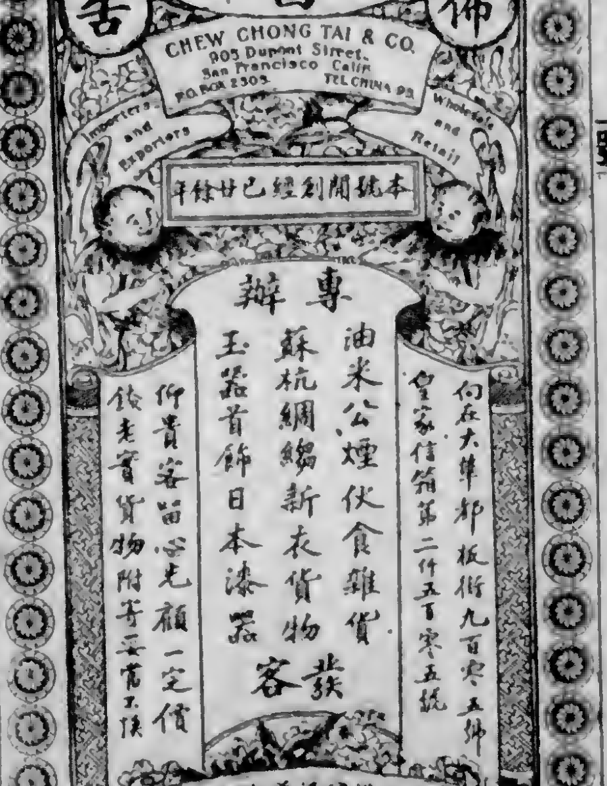
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰貴客留心光顧一定價從克實貨物附寄妥當不悞
蒞客

代理省港滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積愼街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪査亦渺無踪跡如有知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

弟陳錦啓
中華民國元年二月廿一日

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

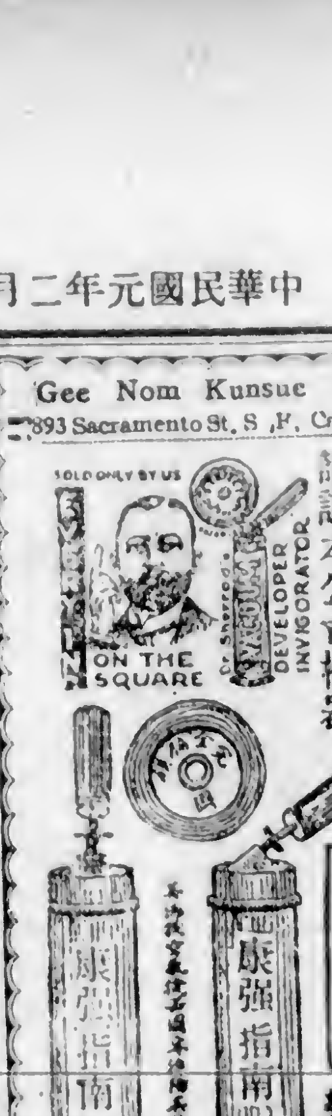
本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉典
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

- ●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽
- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便濇多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解毒癬久積餘藥水二元
- ●治癬疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀二元
- ●生髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋陰補腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效傻逐花柳喉瘤餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效治瘍丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器乃治四五元一副者請看本公司機器簡面上家准造印照立分眞假並有小冊載列各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貲價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光臨請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以㕶咭俱票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從删

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

敬者本公司設在大埠乾尼街近加利寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙　華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　會濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦麟

錦泰 金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來精製奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指並及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實並要無欺如大小物件均係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有贖銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晉亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆號

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

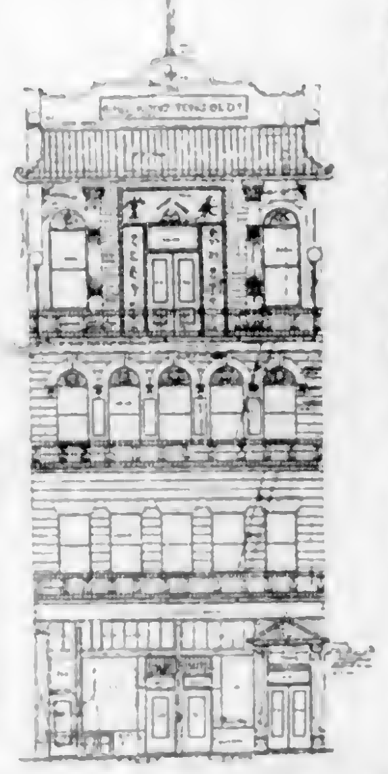
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

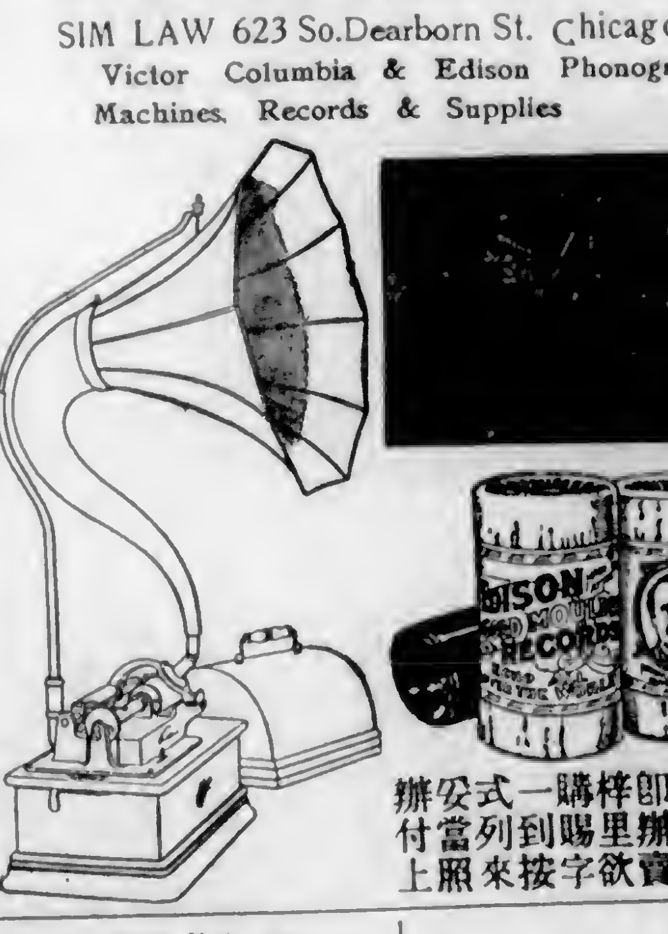
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂
譚裔漢　陳德週
譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 734 Grant Ave San Francisco Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好嚹好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●從化之新世界

羊城報登從化函云。從化自反正以來。匪風較前更甚。焚刼擄掠之案。書不勝書。近日方縣長蒞任。毫無舉動。所帶祿字軍不過百名。兵力單薄。僅顧城池。不能兼顧四鄉。鄉民一夕數驚。奔報縣長。亦無兵勇派出剿辦。打單擄刼。層見迭出。無人過問。合邑地方。幾成爲盜賊世界。尤慘者窮民耕牛刼掠殆盡。來春耕種何所依恃。言念及此。可爲寒心。近更有某某等姓械鬪巨案。均聚衆逾千。在在堪虞。不料共和時代。竟遭禍患。至于此極。苟非刻派重兵到縣懲辦。大局前途。何堪設想。有地方之責者盍少留意焉。茲將十二月內迭出鉅案開列于下。本月初二鵝吼墟白日被刼。舖店稍有資本者。均掃刼一空。本月初五夜鐘樓歐陽姓合鄉被刼。失贓甚鉅。并擄去歲貢歐陽陵一名。婢三名。現尚無下落。本月初九荷木逕圍仔白日被刼。擄去黎亞廣之子一名。勒贖銀五百金。本月十一白岡村戚姓百餘家合鄉白日被刼。傷斃事主。耕牛衣物一空。失贓甚鉅。本月十九日草塘村何劉數十家。白日被刼合村被焚。本月二十大瓜圍鄺姓合村被刼。失耕牛數十頭。同日簕斷龍村潘姓合鄉被刼。本月廿一日狗賴浦白日搶牛數十頭。本月廿二田頭浦村李姓合鄉數十家刼掠一空。本月廿三石坑墟郭姓被刼三次。已上所列。不過略舉本月內合鄉被刼鉅案。至于上日所出刼案。及本月內小刼案。不勝枚舉。昨廿六日麻村。李姓與塘下鄧姓三十六鄉約械鬪。均聚衆逾千。兩處交戰。均有死傷。近日炮聲隆隆不絕云云。

●●●財政部派委駐港專員

廣東財政部長李爲委任事。照得本部成立以來。與香港往還文報事件。日益加多。亟應派委專員。駐港經理。以期敏速而免貽誤。查有梁竹園堪以委任。合行箚委。仰卽遵照到差。仍將到差日期呈報備查。特此委任。。

●●●軍械局改作廣東兵工廠

廣東製造軍械局。現改爲廣東兵工廠。日昨已由軍務處刊刻印信一顆。發交該廠啓用。

●●●港商團體開懇親大會紀事

元月十號香港慈善團。旅港籌餉局。南邑僑商公局。番邑工商公所。四邑工商總局。東莞商務總會。順德商務總局。九江鎭商務公局。梅州商學公會。機器研究建造所。十一團體代表等。假座東園。開懇親大會。主席車茂軒。副主席周樹卿。司理何藻雲。司庫陳季謀。書記陳露池。宣布梁竹園 及各代表八十餘人。預備西餐。招待來賓。陳大都督及各營統領省城各團體代表報界共百餘人。兩點鐘入座。先由宣布員宣布開會理由。次宣讀祝詞。及炳字營頌詞。。陳督起致謝詞。并謂諸君今日屬望於軍政府甚殷。現在應辦之事甚多。鄙人急於北伐。未遑兼顧。。議和係敵人緩兵之計。總期推倒滿政府。方爲完全民國。目下地方缺點。務望諸君隨時指陳。以匡不逮。言畢譚子剛起代港商全體致意謂汪督未來 挽留陳督。勉任義務。以次港團各代表。各營統領代表先後致詞。均祝北伐功成。將來更與諸君痛飲。。全座鼓掌。大呼萬歲三聲。賓主盡歡。旋散席拍照。以留紀念。遂散會。

●●●假冒勸捐者解檢事局訊究

粵省自獨立後。所有軍需以及北伐行政一切經費。爲數甚鉅。當此庫欵支絀。全賴粵人熱心籌助。。然熱心捐欵者固多。藉端影射。籌捐肥己者。亦在所不免。舊歷去月卅日。。五句鐘有宋某手執收單簿據。。胸懸協政會及學生北伐籌餉會徽章。往惠愛街嘉寶軒茶葉店 及大生昌等店勸捐有助一二三毛者。有助一二元者。未幾有某店謂其假冒籌捐者。將宋某扣留坊廟。解赴東一警區。。卽晚轉解廣州地方檢事局訊究。情詞支執。遂將宋候押核辦。。

●●●剃頭佬謀保利權

省城剃頭行。因生意冷淡 糾合佛山同行。一律起價。已紀前報。現該行東家。因長堤一帶修髮匠林立 數以百計。沿堤岸街邊 大書特書剪髮收錢四仙。該行所定價目。磨清（卽剪髮）收銀一毫。小修亦收三分六。相距甚遠。將來生意必被擺街邊者奪去。因此公議。該行特設巡攔五十名。。干涉長堤及擺街減價攙奪。以保利權云。

●●●協字營民軍剿匪之奮勇

駐紮鶴山協字營民軍。前日拿獲李恩時。其餘黨聲言往高明拔隊來戰。至去月九日。果探得有會匪千餘。。聚集于鶴山高明交界地方。聲言抄掠十五鄉。該處軍隊卽往沙坪大營請兵。黃管帶南因再派數十人馳往保護。一日上午九時軍士正早膳。有人報稱該匪黨多人。在朱六合搶奪銀米。立卽開隊往捕。至則不見一匪。忽聞鎗三聲。匪約千餘人漫山而來。將兵隊包圍 各軍奮力抵禦。至午至申。鎗不絕聲。三十堡十五鄉各團勇齊至合力轟擊。收隊回營。。時日已銜山矣。是役斃匪百數人。民軍僅傷數人。。惟用去碼子不少。十一日有電來省。云。民團局轉楊統領陳都督。。元月十日高明會匪千餘侵掠十五鄉。協字營苦戰。 兵單碼絕、火速撥隊軍碼救護。鶴山公安會商會公約叩云云。聞軍政府已卽日撥解大子彈往救護矣。

●江門商會籌給順軍餉項之批詞

都督據江門商會趙宣廷等呈請順軍餉項應如何發給由。。批謂。呈悉。該商會籌供駐紮江門順軍餉銀約在三萬元之數。輸將踴躍。熱誠可嘉。應著將捐助餉數人名造具詳細清冊報告。以憑核明。分別給予徽章。以示鼓勵。其現在留防之民軍一千二百餘名。此後月餉。仍望設法籌給。。至應否再爲遣散。抑酌量減餉。應由該商會會同黃標統妥速議定 以節糜費而恤商艱可也 此繳。。

●●●鶴山古都公約舉定團長

鶴山古都公約聯合省港同人及各鄉長。。于元月十四日大集崑陽義學。投票舉定李堯衢莫卿雲易淮東三位爲團長。該邑盜賊素熾。此後辦團得手。鄉閭可期安堵矣。。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHLL 110 Kearny St S.F. Cal

貨　眞　價　實　金山　大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵傢履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷　弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號　弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦謹啓

金山　大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號　華彰號啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘰症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫兒痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走皮症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鎊五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　方和就　李棠　馮計　伍洪順　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偶人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其賢　同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S.F. Cal

日　金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

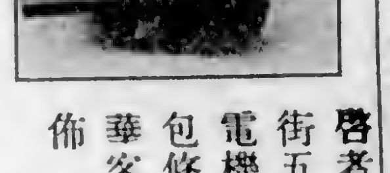
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山峇街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈　西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑵頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字鐩之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯養芹　奇烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住叁一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅二號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信爰誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動艱難寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成形疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾身庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨變時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識今歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山中各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角飛藥散每罇一元
生蛾喉痳藥散每罇二元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一掃光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　　陀
仲　　家
醫理明
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春閣　聯昌號　譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾板街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內蓮夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

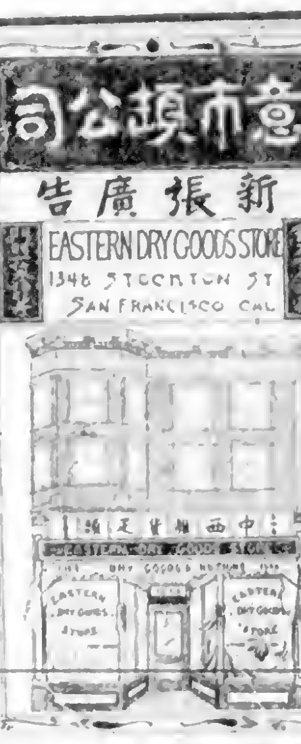
代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久并命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 先生四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五 先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙令街東南角

尼綸路銀行總理𣊬路文譽庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬林刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝉上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 黃茂楠 黃穩林 齊

司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子作濤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三台號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

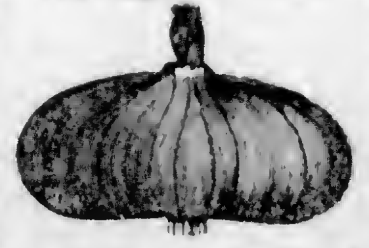
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技辟彘沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技辟彘沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價値係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

貨眞價實　沙連公司

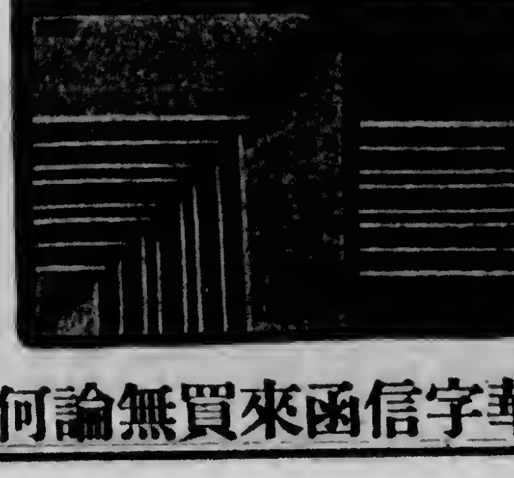
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘿頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐

老手卦命紅荔軒

舖在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
萬三代帖三元　作禱書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公週籍貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士舉連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●中國革命史

●孫總統近日宣言。謂俟清帝退位。舉袁世凱爲臨時總統自當解職出洋。聲請列强承認中華民國。並請列强貸欵。辦理民國一切事宜。并謂向無權利思想。他日海外歸來。。終當潔身歸隱。。

●袁世凱與民軍 連日電商議和條件。聞有五欵。。其第一欵爲袁世凱所承認者。袁世凱贊成共和 當有切實聲明二爲優待皇室。三爲清帝果能退位。共和黨即公舉袁世凱爲臨時大總統。四爲組織國會。五爲消除兩方面將士戰爭之積怨。民國政府 業已電復北京。。故北方五鎮。鎮協標各統。即將聯銜奏請清帝退位。

●清廷知袁世凱險遭不測。實係旗人謀害。慮其挾恨報復特錫侯爵以羈縻之

●一月二十六日（初八日）北京電。。此次清太后以一等侯爵封袁世凱。聞其緣由 實以外間謠言四起。。謂滿親貴與袁氏意見甚深。故欲藉此以圖掩飾云。

●行刺袁世凱一事。確係宗社黨渠魁主使 聞有事成犒十萬兩之約 清太后亦微有所聞。頗多責言。。

●聞昨日（初九）宗社黨領袖良弼。被人擲放炸彈。人謂項城黨所報復

●奕劻父於初八日。續假十日 以避御前會議

●李家駒以隸名旗籍。爲資政院領袖。頗不自安。。迭請解職。因以贊成君主之許鼎霖代之。

●初七日午後兩鐘。張勳兵二千餘。由徐州至固鎮 。進攻民軍 由鎮軍二百人竭力抵禦。約二小時。民軍退守新橋。固鎮爲張勳所佔

●中華民國黎副總統。聞清廷於停戰期內。簡派張勳爲兩江總督。大爲憤怒。因於前日（初六）將漢口至圻家灣之鐵路。（長七十里 派兵佔據。

●●●臨時政府公文程式

第一條 凡自大總統以下各公署職員。。及一切人民行用公文。俱照以下程式辦理。

第二條 行用公文分爲左五條

甲）上級公署職員。行用於下級公署職員 公署職員。。行用於人民者。曰令。

乙）同級公署職員。互相行用者。曰咨

丙）下級公署職員。行用於上級公署職員。及人民行用於公署職員者。曰呈。

丁）公署職員公告一般人民者。曰示。但經參議院議決之法規 應由大總統宣布者。曰公佈

戊）委任職員。及授賞徽章之證書。曰狀

第三條 凡公文皆須蓋印簽名。並署年月日。但人民行用於公署職員之呈文。。得免其蓋印各公署行用於外國之公文。亦照前項辦理。

第四條 凡大總統及各部所發之公文。有通行性質者。皆須登於公報。各公文除特別有施行期限者外。京城以登載臨時政府公報之第五日。爲施行期。其餘各處。。以公報到達之第五日。爲施行期。

●●●總統文告二則

○大總統令陸軍部及衞戍總督。須立即頒行軍令。責成各軍司令以下將校。切實奉行 以後各有其責任。併將下所譯論文。給與各軍將校閱看。俾知警省。須知軍紀嚴明。訓練有素。然後能保軍人之名譽 作民國之干城。。我南京軍隊。不乏愛國男兒 亦斷不容以少數不規則之行爲。。壞全體之名譽也 宜將此義通諭知之。

○大總統府來函。頃奉大總統府函開。兵民相疑。 實光復後最大恨事 吾民經濟恐慌 苦痛已甚。況復流兵搶奪 時有所聞。戰後人民 何以堪此。本總統就任後 首謀統一軍隊。近連日與陸軍當局。籌議辦法。不日當可軍紀一新。願諸君轉達市民。少忍以待 至都督常駐一節。。來函所陳甚善。此間亦擬如此辦理。不日當可發表。。以後關於市政諸問題。如有所見 乞隨時逕達內務部。民意所歸。無不盡力也。奉此。理合錄印原函公布。即希注意。

●●●陸徵祥致外務部請代奏電

和議不諧。戰爭復始 臣熟權再四 君主果可圖存。則生靈塗炭。庸且勿計。無如天時人事 勢難挽回 朝廷渙號屢頒。讓步不爲不至。人民率未見諒 獨立及於回蒙 各國輿論。均重民情 雖始非無贊成君主之議。然人道日進。決無不願多數國民怨恨之理。況如法皇路易十六。乞援外人。。非徒無濟。徒召慘禍。伏念皇太后皇上。公天下之心。海內早所共見。仰祈明降諭旨。慨允共和。遜位得名。光昭日月。矧皇室待遇。必從優渥。不俟贅言。方今大勢既去。若猶冀倖相持。則禍變之來。非臣所忍逆料。懇速斷宸衷。慨從衆願。或暫時鑾駕離京。仍派大臣主持和議。。總期速奠大局而衛皇躬 臣重洋奉職 五內如焚。危機日迫。不敢不竭愚慮 倘尙不蒙鑒諒 惟請迅簡賢能。來任使事。臣東裝待罪。願歸司寇 闕廷遙望。無涕可揮 謹披瀝電陳。伏乞聖鑒。臣陸徵祥乞代奏。二十日。

●●●清內閣致八旗都統函

啓者。近因武昌亂起 不兩月間。糜爛者已十餘省。朝廷不得已而用兵。雖南克漢陽。西收晉魯。然戰域範圍過廣。而府庫空虛。軍需莫出。行政經費。羅掘殆盡。用是停戰講和特派唐楊二大臣等前往滬上。凡我臣民。莫弗感泣。。乃屢接唐大臣等電稱民軍之意。堅持共和。別無可議等語。期限已滿。若所議無成 危亡等于呼吸 常此遷延。前敵譁變堪虞 東西友邦。必有干涉 朝廷不私君位。公諸庶民。。前已允監國攝政王退位歸藩。時局所偪。迫於眉睫。。若上法堯舜。實行禪讓。則皇室尊榮。邁倫千古。逈非列朝亡國可比。自此旗漢同風。共建强國。凌歐邁美。指日可待。。惟八旗兵丁。素鮮生計。經此政治更革之秋。恐有誤會。務望貴衙門曉以大義。切宜鎭靜。必能妥籌生計。不可妄聽謠言。致誤前途。是所企盼。特此奉告。伏惟亮察。

砂痲症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

吻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

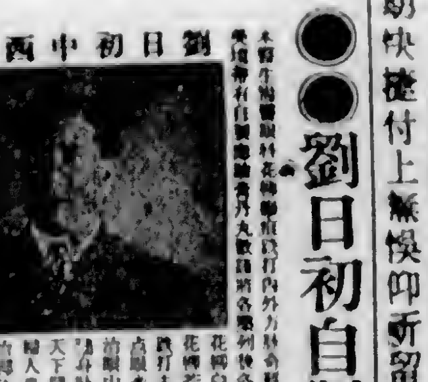
啓者本號開張三十餘年向在大埠啓慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 照市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲要色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊腫大氣冲上下睾丸腫痛兼風瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒詳識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綿新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之

黃廷標　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押 啟

四川伍家園

舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗻丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠啓慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

遊戲文

共和答專制書

專制公閣下。聞公名久矣。正欲晉謁台端。一聆教益。忽蒙瑱函下頒。展誦之餘。心幸如何。僕此次來中國。爲拯民水火計。他事無暇計及也。繹來翰之意。似僕欲驅公於境外。此尤不察之甚矣。當此二十世紀之時代。公自度有立足地乎。如其有也。則安然居之可矣。如其無也。宜速遁跡山林。毋溷乃公。蓋二十世紀之時代。乃天演淘汰。優勝劣敗之時代也。立國者非僕即立憲君耳。然立憲君又有不合時宜處。而僕則無往不宜也。公責僕以爲碌碌無所長。不知僕能得衆人歡心者。即在和平之間也。僕治天下無特長。惟如天平之毫無偏重耳。公之病在乎偏。貴者有登天之樂。賤者有墜淵之苦。宜乎人民之反抗也。今試舉公之不及僕處。一一爲公臚陳之。僕之處置上下。一秉大公。公則冠裳倒置。賄賂公行。不及僕一。僕之任民自由。不加羈絆。公則深加壓力。到處提防。不及僕二。僕之廣開言路。博采羣議。公則鉗制輿論。文字興獄。不及僕三。僕之自稱公僕。保民利益。公則坐收漁利。剝取民財。不及僕四。僕之三年一任。時防隕越。公則萬世一系。獨覇朝綱。不及僕五。僕之舉動自由。與民日接。公則深居宮室。盛設兵衛。不及僕六。僕之視國如家。患難與共。公則利歸於己。害歸於民。不及僕七。僕之置身於法。不事妄作。公則刑法不及。任意胡爲。不及僕八。僕之薦賢自代。效法堯舜。公則天下自私。傳諸孫子。不及僕九。僕之國家大利。勻諸民間。公則產業河山。歸藏私室。不及僕十。公有此十不及僕之處。僕無藉與公爭。民自必以利刃刺公腹。而視我如保姆矣。幸公見機歸隱。尙得善終。二千餘年之運命。有如此之好結局。不可謂非公之厚幸也。

人物誌

韓鐵棍

中國技擊家韓鐵棍者。忘其名。始爲菜傭。無室廬。無妻子。寄宿破廟。得傭資。除沽酒外。盡以施捨。處之晏如也。一夕有道士至其所。宿廟與共飲。相得甚歡。遂留不去。數日後。道士病。莫能興。韓竭傭侍其疾。且稱貸以爲醫藥資。月餘無怨言。亦無倦色。道士感其義。病愈謂之曰。余受子厚恩。願以絕技授子。乃飲以藥丸。教之技擊。數月盡得其傳。道士辭去。臨行復贈以藥曰。服之力可蓋世。自是韓爲人傭。運鋤具如草芥。恒得兼人資。未幾爲主人運麥。車重數百斤。行至中途。一馬忽病。韓卽并棄他馬。以隻手挽車行。其主人本一巨商。家蓄鏢客無算。見韓所爲。詫爲神力。命棄傭而保鏢焉。初次隨鏢客某人行河南道上。鏢客輕韓。命捋後車。適遇羣盜。鏢客與戰。不勝。騎而奔。盜追殪之。比韓至。則同行者皆伏匿。盜滿載欲歸矣。韓手無寸鐵。見道旁有棗樹。圍約八九寸。力拔之。樹離地起。韓持樹橫掃。斃盜三人。餘盡披靡。捨所得。狂奔去。既歸。同行者述於主人。主人厚其薪資。盡棄他客。使專司保鏢事。韓乃鑄一鐵棍。重八百斤。有遠行。卽以一車載其棍爲前驅。由是韓鐵棍之名大噪。山東河北諸郡綠林豪客。無敢犯者。一日韓重金。行至大名府某鎮。遇一偉丈夫。佇立熟視。卒然謂曰。子卽韓鐵棍耶。我山東白二也。子棍何在。韓指示之。白前往持棍。輕若無物。詣韓曰。子以此棍。喪我兄弟數十人矣。今與子約。先以此棍三擊我。然後及子。我若傷。當終子身勿爲盜。子如不勝。亦請伏處。毋再穴巖遠行也。韓曰。余與汝無仇。何必以性命爲兒戲。若欲角力。余屈一指。汝能伸之。當惟命是聽。白然其言。韓屈指以待。白棄棍。甫以一手鈎入。韓出其不意。提而擲之巔。白急起曰。狡哉子也。然我服子矣。聳身一躍。莫知所往。自此役後。任所之。不復遇盜。遠近大腹賈。聞韓名。爭附以行。韓以此致富。後年老不再出。主人猶假其棍行之十餘年。

詩界

女子國民軍

傳來娘子軍威盛。肯把雄名讓健兒。
煉石媧皇天也補。犁庭掃穴莫遲疑。

女子救傷隊

滿目瘡痍劇可憐。苦人劫運殺人天。
阿儂願把纖纖手。假着英雄裹血眠。

女子偵探團

玉膚花貌可兒情。垂死胡奴醉未醒。
巾幗英雄誰識得。機謀譎洩美人兵。

女子籌餉隊

朵朵穠英入眼忙。勸君輸餉解慳囊。
當知遠道征人苦。風雪漫天臥戰場。

談叢

報館之巨費

某西報云。人但知兩國交兵軍費之巨。而報館所花之鉅欵。則人罕知矣。凡戰務之興。無論近在邦畿。遠在別洲。無不歡欲親戰事。愈詳愈佳。皆以全知望報館。故報館亦不得不浪擲巨費。以探訪焉。日俄之戰。始於一九零四年歷二十閱月始畢。此一戰計英國各報共遣陸路訪事約二百人。通事僕役約四百人。馬六百匹。所有糧食工金費用及電費每禮拜英金四萬磅。如斯巨費。小報不能支持。則聯合以分肩其費。大報則獨自派遣訪員。凡要地皆有之。卽今土意之戰。所應派訪事者已十數處。昔南非洲波人之戰。英京日報一家已派出訪員七人。而每日之電費。足令富者寒心。終其事祇電報一欵。已耗五萬磅。此不過中等報之費而已。勞打電則祇非洲戰務一役。支電費二十餘萬磅。然此是探聽消息之需。而訪事之辛金費用。亦頗足駭人者。每人每星期除川資不計外。由二十五磅至四十磅。更須爲之購買人命保險。觀此則戰務之費。除軍用外則報館矣。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啓

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

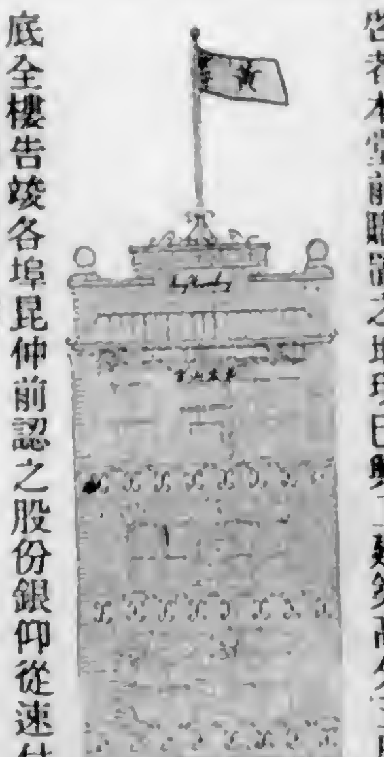
Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延緩至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗶喳頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

烟其客發

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新號電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 **福和堂**

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羹 正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶雜藥每料二元五
男婦爽色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猩毫對筆一元二毫
陳象九七言猩毫條幅筆七毫五
正猩毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北猩毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猩毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猩毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈

羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME........................
STREET........................
CITY........................
OCCUPATION........................
BUISNESS ADRESS........................

金山大埠 **生泰**

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●**西人壽板店廣告**

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠閣街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

●●●**李鳳喈醫中好手**

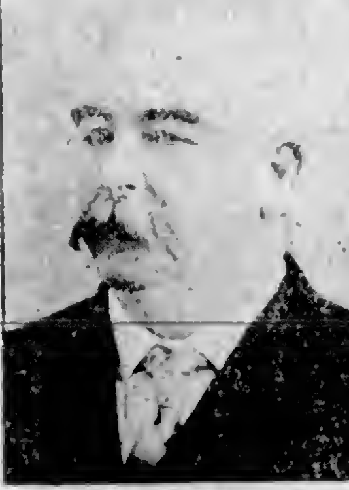
李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹慎出方神奇益見先生之既有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病皆全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

十二月十二日　寧邑李光華敬頌

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號 話筒先打二零零五 坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●**聲明無堂**

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號大誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●**聲明無堂**

啟者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務幷無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡□號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號　弟朱泮德謹啓　一廿

●**中華籌餉局第五十七期借欵名列**

彭海 曾錫楊 盧亮佳 潘汝棉 黃旋光 關輝
張椿養 曹夙煦 岑其初 黃棠 關日才 鄧佳
彭陳氏 吳鎰輝 關炳 潘九佳 劉翰思 許濟灼
劉秉心 伍洪烈 伍堯文 甄阿容 鄭彪 岑門洪氏
方全貴 巧容 曾港楊 曾坤 盧亮能 陳垣
曹社桐 馮賓水 許濟錦 伍千作 吳洞廷 曾貞
吳兆 李獻廷 彭鏡如 朱澤 阮三照 潘成好
關文饒 伍洪林 陳盈基 陳品 伍學永 梁均
馬光 方鳳波 順嬌 方彩倫 黃桂南 朱亨
關七能 陳汝忠 曹龍蛟 馮八九 胡堯 簡其新
陳保開 朱德 陳照和 譚滿 黎保基 潘北權
林保 梁炳林 潘撰元 余鴻 吳榮德 劉爵
伍臻洪 黃蔣氏 蔡齊強 順瓊 馮梁氏 周來
陳沛泉 曾冠章 李餘焯 彭照光 蔡瑞瑞 李榮輝
伍龍超 方才高 關堅 關伯孫 吳巨 潘鳳章
潘寬均 林國 李帝玉 黃鑑 黃新良 黃和
李寬 伍勳信 黃鴻登 蔡英恩 妙容 每十元

●●**年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五**

本館謹啓

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
華英通語八毛五　華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫　華類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫　算法統宗三毫　快雨堂題跋四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛　高鉛華範本八毫
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛　春秋列國二毛五
正音咀華五毫　理財新集五毫
左傳句解三毫五　法制論四毫
求闕齋日記五毫　說詩晬語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
大清漢譯滿洲全圖八毛五　世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖七毫五
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙　中華民國分省精圖五元

●●●地理

世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
白大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
止續分類尺牘七毛五　國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘一毫五仙　稱呼尺牘二毛
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五

●●●歷史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元二
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
二名臣書牘二元　讀史論略三毛
萬國通鑑二元二毛五　支那史要八毫
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　樂典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄二元
初格致教科二毛五　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中學國文讀本三毛五　大字白文論銀二毫五
最新初習畫學生五毫　新體英語教科三毫
筆算教科九毛

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

●●●（醫科）

傅氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保產理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元
藥性賦二毛五

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落花三毫五
双孝子噀血酬恩七毛五　双環案二毛五　燕山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲雷二毛五　幻想翼一毛五仙
煙水愁城八毛　双鳳奇緣四毫　春冰寶也六毫
猛頭看二毛五　拿破崙傳一元　白雲塔艮三毛五
名妓爭風二毫　閨房秘術二毫　環游月球艮三毫
容刀峰銀六毛　斷壓筆記二毫　西青散記銀六毛
秘密電艇三毛　露惜傳七毫　新湖南二毛　青衣記六毛
華盛頓傳五毛　美人髮四毫　花因艮五毛　官制議一元
不測之威八毛　美人手五毫　聊齋三毫五　怪醫案二毛
蛇如士傳四毛　小仙源二毫　髯刺客四毛　紫華記一元
鴛鴦離合六毛　慘女界八毫　三人影四毫　血史三毛五
風金鐵雨一元　新飛艇四毫　鬼士官四毫　猥醫銀四毛
電術奇談五毛　女媧石五毫　江南傳五毫　寶國奴五毫
黃禍論一毛五　霧中人一元　三疑案二毫　暈花夢三毛
傳家寶七毫五　回頭看三毫　橘英男四毫　懺情記五毫
寒牡丹五毛五　指環黨四毫　金銀島三毫　新廣西四毛
盜窟奇緣五毛　西施鏡二毫　双鴛侶三毫　鐵血痕五毛
婚姻談二毛五　女學生二毫　賊史三十先　血帕案五毛
花柳指迷三毫五　舊金山艮二毛

▲（所力埠捐岡州會館芳名）

林舉鏞捐銀五元　鍾根宗捐銀五元　吳澤朗捐銀六元
陸忠捐銀五元　楊社享捐銀五元　吳襄藝捐銀五元
林榮溥加捐銀五元　吳文藝加捐銀五元
吳北進加捐銀一元　吳涯加捐銀三元
胡元享加捐銀一元　趙經燮加捐銀五元
吳襄國加捐銀五元　吳洽仁加捐銀五元
林納加捐銀二元

必治卜埠第一期捐岡州會館芳名列

李經加捐銀十元　梁添捐銀五大元　楊紹庸捐銀五元
楊南韶捐銀五元　何德均捐銀五元　楊奕羣加捐五元
馮慶近捐銀五元　馮倫忠捐銀五元　李休捐銀五大元
何江成捐銀二元　李仕平捐銀五元　馮章寶捐銀五元
馮記捐銀十大元　楊蓬源捐銀十元　黎柏榴捐銀十元
梁成近捐銀五元　梁文美捐銀五元　楊穰捐銀五大元
楊照捐銀五大元　楊緒德捐銀五元　楊旋有捐銀五元
楊旌獲捐銀五元　陸開靖捐銀十元　李沼捐銀五大元
呂玉光捐銀五元　李元光捐銀五元　李德才五元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司合格 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元 以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山 李煜堂 陳詞博 伍卓生 唐溢川 歐彬
黃碧荃 蔡笠峯 黎榮洛 雷嵩學 李錫楠 朱明譜
方倫燊 趙宏 張培煐 鄧仲澤 董蔭卿 葉壽山
李文啓 程焯南 李聘侯 唐麗泉 馬受之 黃耀庭
雷波生 陳雨田 關樹宗 林護 程名譽 周家賀
古彥臣 余寶山 黃象初 李焯堂 余雨榮 何麗石
關翼之 伍耀廷 劉其華 麥禮庭 方富琴 劉璽銘
馬應彪 容文達 盧紹基 蔡少垣 劉賀臣 李維楨
劉鼎三 譚禮廷 歐陽愼廷

駐美招股值理 陸潤卿 余贊揚 陳源宜

馮恒 譚經爵 鄧清衡 鄧晉卿 黃英衍 余常美
唐貽拔 潘大琯 方慶紹 雷維財 劉儒玲 佘惠流
余華獻 李挺芳 譚貞謀 李德華 劉希鏡 陳樹芊
李慶珊 唐邦 黃開基 劉安 李聖庭 謝護
陳冠石 麥友楠 伍熙榮 胡贊臣 朱裔檀 陳約之
黃謙 朱三進 陳敎樸 黃耀臣 李淡書 劉發源
雷家安 劉彩 張梓亭 譚開悅 梁世榮 胡植庭
林榮焯 蔡聯奕 李美在 鄧業杜 陳大佑 霍元掌
盧星芸 李佑寬 梁樹南 曾彩 周崧 伍勳瑤
李華 余璆石 黃浩泉 馮正 羅錫五 阮丙辰
馬運吉 趙穆 黃日如 李崇瑚 何駒 關景良
梁祖南 李才 呂林光 周利 謝佩聖 黃松
盧瑞廷 馮純熙 關沛南 梁奕滿 香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

竊以良莠不除嘉禾不植奸惡不去後患實深我都內向來事均由三五劣紳從中把持武斷鄉曲魚肉鄉民朋比爲奸無惡不作種種劣跡不勝枚舉都人受其害者敢怒不敢言今新政府成立猶復乘勢攬權再作威福如譚歐阮等假冒籌餉局委員到處棍騙今一般惡劣除譚歐阮三人之外尚有李楊許程共七人私往註冊冒稱議員其目無法紀尤爲可惡若不鳴鼓而攻合力誅鋤仍任其把持舞弊則兩都之黑暗腐敗更甚於從前是以都內志士有見及此聯合同志組織保安會其宗旨則攻擊劣紳維持治安其造福於兩都誠非淺鮮我旅美同人亦屬兩都一份子利害相關安危所繫理宜同負責任固結團體共籌對待是以同人等于元月二十日假座陽和會館集議力謀對待之策當時在座諸君極表同情即組織美洲四大都保安總會與內地之保安會聯同一氣相輔而行即由同人投票選舉臨時職員並發電陳都督及汪部長決不公認此等劣紳並請嚴懲矣則大局幸甚兩都幸甚望我四大都同人力顧公益共表同情則將來莫大之幸福也是爲序

是日投票選舉各職員列下

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否則微不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南 管庫員李玉書 書記員陳達三 幹事員陳達儒 參事員李培芬 陳耀南 陳吉泰 贊成員嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴
梁魯生 林保欽 孫兆尉 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君亭 陳恒瑞 嚴天錫
副會長嚴忠昭 核數員李文恩 譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐大意 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誑清 嚴惠 梁澤夫 梁功允
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林蓮禮 林辛卯
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鏞 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林啟運 梁耀安 梁行聘

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十二月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徙獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

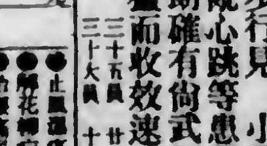
電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯
有絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]



本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時 二號○治色勁陽管低濕 三號○壯陽管健行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑 五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生瘡 七號○治黃門熱毒生痔 每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百三十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今居華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

弟朱去非披露

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠柏思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 二點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

○○○（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並書籍白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛） 新欵通書二毛
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元
西庄戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鑊鍋發客

廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
松木砧板

桑財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
桑財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co No 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（洪）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君察考覈診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較肺痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
探消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽一元
打回擦癬科藥水每樽一元
花柳入骨搜毒藥水每樽一元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腫藥散每服銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每樽銀三毫五
遏身疳瘡藥水每樽銀五毫
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每樽銀二元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買單寄照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在此路埠藥街七百零七號樓上二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十三年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千一百十年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第四十八號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL.XXI, NO. 48 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 29 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月廿九號

中華民國元年二月廿九日禮拜四 （舊歷壬子年正月十三日）

報價目

美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 訂報無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙委愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠企李街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

西正月一號起

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計付每年滿息二次支貯

○香港滙單四十七元五

本館特電

●●●●昨日下午三點四十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●石錦泉張興漢因謀叛同時伏法後參謀麥篤臣亦懼禍及經已潛逃

○又專電云軍政府遣散石軍後今聞復查得石錦泉私吞軍餉私賣軍伙並縱兵搶劫共得贓銀十數萬將宣佈其罪狀以肅軍紀而安人心

●●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●唐紹怡偕民黨代表等抵北京晉見袁世凱後唐力勸袁宜服從國民公意速赴南京就總統任袁已允從

●●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●北京昨晚有兵一營忽起變亂放火燬屋遊行市上亂鎗傷人居民大起恐慌至今早復有亂兵二千餘人隨街搶掠居民前門內一帶騷擾尤甚鎗聲不絕並有一炸彈落在東交民巷美國使

●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册以因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同入看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日 駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自願將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月三號禮拜日午在本店交易清楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日 四生堂謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顏綉橫祏桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟甘美利街[illegible]溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐香新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪綾自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記[illegible]利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上照市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人談會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥酒祕方自製袪風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡強神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕者飲此酒有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

武昌民軍起變之駭聞

廿八日漢口電云。武昌有民軍一隊。昨晚忽然起變。與別軍相戰。頗爲劇烈。至傷亡多少。未能採悉。武昌城門關閉。施行戒嚴令。人民咸甚惶恐云。又電云。此次武昌兵變。乃因無餉發給。致有此風潮。現駐泊漢口外國之軍艦。皆已預備一切。若有變故。儘可保護僑民之生命財產云。

袁世凱已允膺任總統

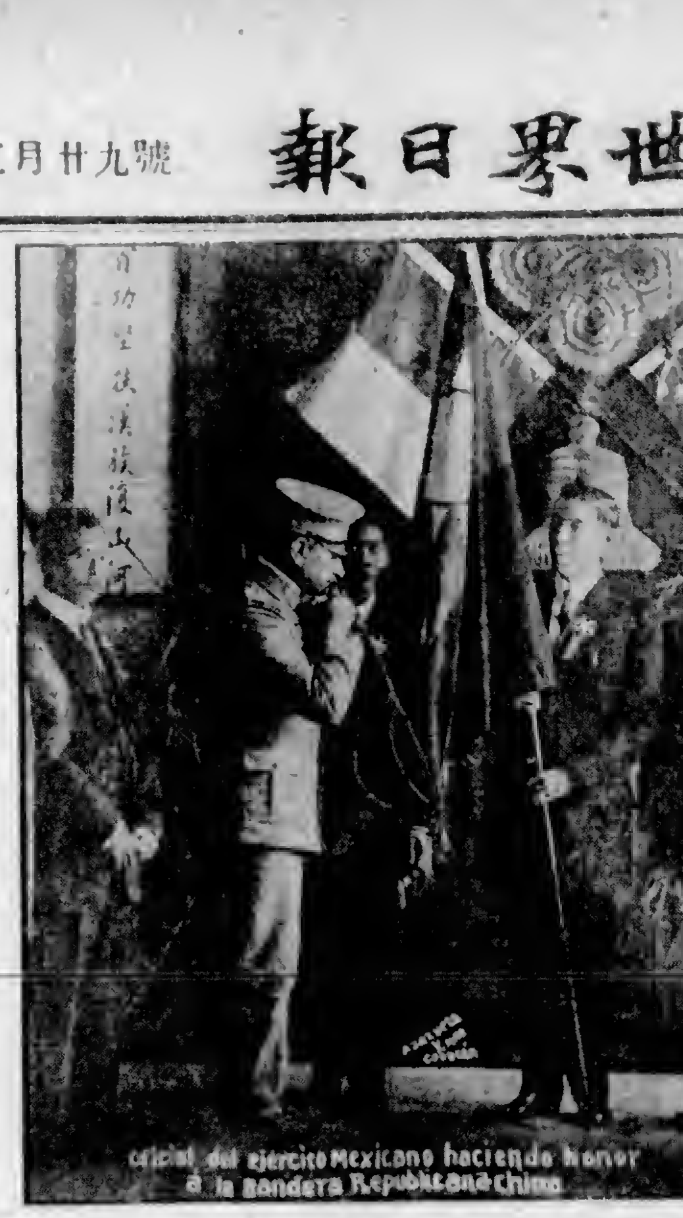
廿八日倫敦電云。太晤士報接駐北京訪員電稱。民黨代表員。昨抵北京。告之袁世凱。已由參議院諸員。舉其爲總統。并請袁世凱速往南京。行矢誓禮。接任總統之職。是日袁世凱答覆代表員。已允應任總統。惟赴南京履任一節。未允照行。因現在北方人心未安。諸事未能妥辦。若遠離北京。殊多不便。恐生變故云。

墨國華僑舉行祝典之來函

敬者。本埠已於是月十七號。爲我全体華僑恭祝民主共和成立之慶典。是日假座工商團体會。爲恭祝會塲。內座陳設輝煌。配以孫黎黃三君之肖像。併以楹聯。其聯文曰。業烈十年決死以爲榮。誓與同胞謀幸福。斯偉人倡革命之首功。堅扶漢族復山河。門外配以五色電火。民國旗幟。是日全埠華僑大小工商。均皆休息一天。各舖戶皆懸燈結彩。由拾點鐘舉行恭祝禮儀。大奏洋樂。全埠華僑商戶。一律高竪新民國旗。是日西人工商學政各界來賓。大不乏人。先由總理員朱君日初。宣頌祝詞。次由中西文書記各職員。相繼演說。演畢。各皆鼓掌。齊呼萬歲。聲震如雷。後由墨國總兵官。行兵家正式禮。恭祝我新民國之旗。并拍照以留紀念。然後各華僑備車。聯隊遊街。隨以洋樂。炮竹喧天之聲。不絕於耳。沿途西人均皆鼓掌升冠。祝賀我中華民國萬歲。至午後六打鐘。盡歡而散。本埠自有華僑以來。未有今日之盛典也。

墨國故厘亞根工商團体會頓

墨國統兵官敬禮中華民國旗之攝影


oficial del ejercito Mexicano haciendo honor a la bandera Republicana China

民國籌借外債

廿八日北京電云。唐紹怡自由南方回京後。即奉袁世凱命。與外國資本家。商議借欵。以應新政府之費。現已允照英美德法四國之言。如中國息借外債。則加入日俄兩國。同爲債主。以符利益均沾主義云。又北京電云。南北兩政府。現向英美德法四國。借欵數百萬。以應急需。南京政府。擬借二百萬兩。即美國一百三十萬元。北京政府。擬借三百萬兩。以給軍餉。因南北兩政府。誠恐無餉發給。軍心頓變。貽患匪輕。故急欲借欵。以安軍心。現各國銀業家。已預備此欵。一俟舉定內閣諸員。即可交付云。

調派駐烟台美領事

廿八日美京電云。駐厦門美領事亞奴。是日由美外部調派爲駐煙台美領事。不日赴任。查亞奴于一九零二年。畢業於加省大學堂。隨奉派赴中國學習通譯。後派爲駐大連灣及福州美領事云。

美議員會議公認新民國

廿八日美京電云。本京議院外交股員蘇路沙。日前條陳議院。請公認中華新民國。並賀中國人民。能復回天賦之人權。得享自由之樂。是日各議員研究此事。均有意贊成公認。民國。同日美京電云。中華民國外交長伍廷芳。前兩月致來益三文章報東主靴士艮電一通。請代登報章。求美國官民。公認新民國。靴士對于此舉。極表同情。欲人人得享自由之幸福。遂請議院外交股員蘇路沙。向議院提議。俾早日公認。是日各議員會議此事。咸有意贊成。即總統他輔及外部諸[illegible]同一意。料將來各議員投籌時。決必無反對。總統[illegible]俟[illegible]公決。即出文布告。公認中華民國成立云。

美人之籌賑熱

[illegible]號[illegible]省乞佛[illegible]報云。有一牧師。昨禮拜日。在教堂演說中國飢荒災情。重人力勸各教友竭力捐資。賑濟中國飢民。以免凍餒之苦。當時共捐得銀一百一十五元。交由紅十字會。匯往中國散賑。以惠災黎云。又本埠紅十字會。自開捐中國荒災以來。共捐得銀八百零零九毫云。

墨國內亂復熾

廿八日墨京電云。墨國政府。現已知革軍佔領苛鮮士埠。及菜苑及翅華化兩處。亦迭次告急。將被革軍所踞。現墨政府決議派遣大兵。先赴菜苑及翅華化兩處。將革軍擊散。然後派兵往苛鮮士埠。圍攻革軍。以期早日敉平云。

本埠新聞

僑民學堂開學

本埠僑民學堂。年假期滿。定於明日正午十二點鐘。在中華會館。由校長暨監學教員。率領全班學生。詣至聖先師孔子前。行開學禮云。

●請票差查拿美香　昨有華人某。到四號衙。請給拿票。拘拿華婦美香。據稟美香私帶金器及金銀共三千八百

恭頌良醫

啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也。鄙人拙荊身常抱病及小女頸瘰屢發。經延聘數醫生調理。皆治窮千術。旋蒙友人荐麥君診視。十餘天藥到回春。次第全愈。麥君抱濟世之才。立救世之志。能人所難能。鄙人月中工金有限。感此莫大之恩。愧無報答。特登數言于報端。藉鳴謝悃。俾患疾者知所趨向焉。

弟新安馬帶敬頌

中華民國元年二月廿五號

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年。專辦唐山油米各欵。襍貨。頂舊福麗正色公烟。現在金山都板街九百五十三號。照常復業。如蒙光顧。請照上列之英文付來。自當快捷寄貨無悞。

此丹專攻身體虛寒
第一補身亀齡集
每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張。專辦油米茶粉蘇杭衣服。諸色美酒。各江海味。京果雜貨。俱全。而行情大加改良。選辦靚貨。冀圖久交。以副貴客照顧之心。并接濟書信銀両。安滙香港永祥盛。接理周致無誤。仰祈留意光顧是荷。常有山西龜齡集上好玉桂寄售

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人。前入有合勝堂份。因謀生維難。自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用。即時退出堂份。嗣後該堂所有大小事務。槪與弟無涉。特登報章及標紅聲明。以釋羣疑。

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年。向在都板街九百四十九號。專辦增城苗米。石力粉。各色酒油茶糖。京菓海味。雜貨俱全。並呂宋咸魚蝦肉發售。接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信。如蒙惠顧。仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理城打留聲機器曬碟

廣祥盛
大埠衿尼慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.

本號專辦油米茶煙。力粉。諸色美酒。蘇杭雜貨。各樣俱全。貨眞價實。以圖久交。兼接濟各埠書信銀両。付滙香港昌盛金舖接理。付歸快捷妥當。貴客惠顧。仰祈留心爲荷。並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年。專辦正地道野山玉桂。土木人參。壯嫩鹿茸。膏丹丸散藥材。得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每樽價銀二元　自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒。舖在大埠都板街門牌八百三十號。　普生堂啓

自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號。常有各式自由車出賃。日夜合用。價值或按点鐘計三元五。或按咪路計。或照自由鏢計。各隨其便。久蒙華友惠顧。實深感激。有志乘自由車者。請祈來倨是荷。　西人怕思域自由車公司啓　初九

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

中華僑民學堂開學招生廣告

啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日即舊歷正月十四日開學。凡各梓里如有熱心作育子弟者。所有新生須早日到本會館報名。以便屆期偕同舊生全班上學。特此預聞

中華民國元年二月廿六日

中華會館公启

聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之牛佛也。聞其總辦醫局以來。各界相傳盡心竭力無微不至。弟等自入局醫病以迄於今。見先生每日由屋崙到局。風雨無間。寒暑不輟。到時必遍視病人。細問安否。寒則勸衣。飢則勸餐。局役稍怠。寬嚴戒飭。煦嫗奧咻如慈母然。先生眞局中之牛佛也。弟等愧無以報。既蒙大德。肺腑毋忘。特登數言。聊爲謝悃

三邑周捷　會邑陳勝　香邑黃理　寧邑黃龍　黃保
霍銘　張成　鄧年　卓大德　羅亨　周振　梅就

中華民國元年二月　日　中病僑等敬啓

籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來。經逾兩月。各梓里熱心助欵。源源不竭。同人等理宜始終罔懈。不敢告勞。惟因節屆舊歷年關。比各有事務。擬完惟難。特議停辦公事十天。自新歷二月十二日至廿一日止。俟廿二日復行開辦。以盡義務。特行佈告。俾衆週知。並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生。以期各客取貨利便。專辦唐山油米茶煙炮竹海味。諸色美酒。一號正元通生粉。正色公烟。純淨羊毛。攣結彩。各款儀服。并蘇杭雜貨。無不俱備。仰諸君格外留心惠顧。定必着件挑選新鮮貨物。妥爲寄上。衆照時價加意減平以答盛意。並期擴張目的也。如有單函。請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敢者本影相樓非常完美。空氣光線兩者俱足。所有影相各件。無不惟妙惟肖。手工亦精[illegible]影六寸相[illegible]華客光顧請[illegible]本館在士得頓街一千一百五十四號。依路奈省影相大學堂畢業生湯由藏敢

元。逃匿他處。故請票差查拿。衙官據稟。即准如所請。

●伊何人斯　本埠三十四號碼頭。昨日忽發現華人屍骸一具。浮在水中。隨由西差舁赴陳屍塲查驗。惟該人已死多日。屍身腐爛。究孰阿誰。無從辨認。其人有辮。身中有銀鏢一枚。銀鍊一條。鎖匙兩條。疑係高麗船之工人私逃入美。致罹此禍云。

●捕盜爲盜　看守唐山碼頭西工林畢。乃輪船公司派其專守私帶片烟上岸者。前晚半夜。本埠稅差。在伊身上搜獲私煙十罐。當將該人拘入合衆國衙監。勒具保單一千元。方准保出候審。

●日人欲逃不得　春洋丸輪船。昨日開行時。有一因眼疾被撥之日人。立在船尾。躍下碼頭。欲行逃脫。該船尾相距碼頭二十五尺高。傷及一足。當時被船工瞥見。當將該日人拘回云。

●差拿船到　差拿輪船。由遠東開來。今日下午抵埠。載來客貨。容查續登。

●西伯利亞船又搜獲私烟　本埠稅差。昨日下西伯利亞輪船。搜查私貨。于頭等位艙中。搜獲片煙一十四罐。卽時執去。此幫私煙。疑係船上工人帶來。欲私運上岸云。

●港醫之更調　本港總醫員杜辣他。現奉政府命令。調往檀山。所遺總醫員一缺。以副醫員古老佛升任。另由美京派醫員比令士前來。以繼古氏之職。

●拘賭耙聞　本埠總巡捕。昨晚特派暗差三名。喬扮民裝。到跑亞街一百四十九號。西人賭館。混入其中。聚賭一局。偵悉該賭館。有犯禁例。當將東主一名。開賭者四名。另聚賭者二十六名。一併捉將官裏去。每具銀二十元。保出候審。

●力爭本埠停止鑄銀局　美政府近日擬將本埠鑄銀局停鑄銀圓。將來將局批與別人。鎔化金銀之用。本埠議例官。暨全省人民。得聞消息。羣起反對。謂加省產金最多。所有金銀。應在大埠鼓鑄。不應停止銀局。致令工人無業可操。議例官擬聯合加省各會黨。電請美政府取銷此議云。

●操練水戰　駐本埠海陸軍兵士。定于今晚操練水戰。于晚間十點半鐘。至十點半鐘。假扮一軍艦。潛入港內。陸軍則以電火照之。若能射中數分鐘久。當作大炮轟中此艦。否則被該艦偸入港內。亦作爲敵人來襲營。近數內。本埠兵房。頻頻試練大砲云。

各埠新聞

●美員擴張海軍之計畫　廿七日美京電云。美海軍部卿米亞。是日特請議院。提議撥欵。每年多裝頭等軍艦兩艘。以爲擴張海軍之計。據言美國軍艦之多。已爲世界第三國。今當海軍競爭時代。若不增置軍艦。以厚海軍之勢力。恐再越三年。日本海軍之雄。爲世界第三國矣。美國軍艦。要多過日本。方能達武裝和平之目的。米亞又請議院。撥欵一百萬元。將美國大小軍艦。一律裝設無線電機。俾遊弋全球之美艦。消息皆能靈通云。

●娶白妻者宜鑒　十四號奧休奧省企李扶崙西報云。華人差利紹。向開洗衣館爲業。近日娶一白婦爲妻。乏資供給妻用。妻延律師向該華人索費。每星期至少給銀二元。方肯罷休。否則定將其拘究云。

●西童可惡　廿三號沙加免度西報云。華人區炳。昨晚行經四街夾爹路街。被西童兩名。毆傷面部甚重。後往醫局療治。隨卽據情報差。差謂此兩西惡童。頗覺相識。或易查拘云。

●似狂非狂　廿四號山多些西報云。華人亞穩。近日手持鐵枝。沿途大聲疾呼。着人供給銀元食品。否則將此鐵枝擊之。差疑其患神經病。迅將其拘押入監。勒具保証一百元。方准具保。定期廿九號審訊云。又柯化西報云。本處附近哥力利埠有一西婦。日前報差拘拿華人亞樂。疑其患染神經病。禁在監中。今日由官審過。該華人實非病狂。惟官以其居留本埠。人地不相宜。着伊撿點行李。趕卽他適。免令居民多生惡感云。

●日官拘禁教士之表白　廿八日紐約電云。本埠教會。日前出文布告。謂朝鮮之日官。近來對待教會之人。異常苛待。殊屬不公。是日駐本埠日本領事。奉到日政府來文。表明此事。謂因有教堂數間。欲串通韓人。謀害朝鮮之總督。爲韓皇恢復皇位。詎事機不密。被日官偵悉。故拘拿教士數名。監禁訊辦。此等擾害治安之輩。不得不嚴爲對待。實非有意仇視教會云。

●不得歧視黑種　廿八日波士頓電云。本埠附近咪士卜地方。有一黑女名鍾士。日前入該處公家學堂讀書。該堂監督以其黑種。意存歧視。當時拒絕。該女之父母大爲不平。遂控之于高等裁判衙。要求該學堂賠醜。索銀一千一百五十元。是日由官定判照數賠償云。

●銀行被刧　廿八日山多些電云。本埠北杰孖街二十二號哥士打銀行。今早開門營業時。突被兩匪闖入。將管數人緊塞其口。並綁縛手足。使其呼救不能。舉動不得。隨開銀櫃。搜刧銀四千元。即行逃去。該兩匪皆戴假面具。不能認其誰人。現已派差四出查拿。以期破案云。

●深諳時務者之言　廿六號羅省西報云。華人何利業拖改革宗旨。是日語西報訪員曰。美國工浮於人。需人操工甚急。美政府每年。應准華人由一萬五千名至二萬名來美。操當各項工業。迨至華人來有三十萬名之多。乃設法再行禁例。亦未爲遲。現中華民國經已成立。望美政府迅速公認我新政府。以便外交事宜。易於辦理云。

●強行接吻者之受辱　廿四號羅省西報云。華人某甲。向以售賣瓜菜爲業。昨日往本埠三十一街八百二十五號。售賣瓜菜。瞥見一十四歲西女。獨坐一室。卽走前執之。強與之接吻。該西女報之其母。候今早該華人到屋。其母乃持棍撲擊之。傷及該華人頭顱。車赴醫院療治。隨卽押監。具保單一百七十五元。保出候審。

●擬取締禁外人來美之例　廿七號羅省西報云。本處關員。擬求美政府議一新例。名爲地令玦例。凡黃人商游教讀等人來美。或查出有不實事求是。而轉營別項工業者。可隨時將其人拘拿。撥回原籍。並不用在合衆國衙審訊。據關員云。華人近來私入美境者。日多一日。關差無法禁止之云。

本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

聲明告白

啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃。經已欠租太多。日推月延。重叠太重。但甄能兄去冬稱說過埠收賬。至今未見返舖。惟租務毫無歸欵。量無底止。是以本堂登報聲明。如甄能兄若見告白。祈卽回來納淸租務。倘若不回。本堂限至舊歷正月十五。卽新歷三月二號日止。本堂定將舖另批。若舖內有貨物。本堂定必搬之出街。如有遺失。不能向本堂追討。先此聲明。免滋後論。此佈

壬子舊歷正月初七日　山地巴罷源益堂告白

聲明無堂

啓者弟盧江源。卽花名瘦荷。籍新會潮蓮人。到美十餘年。前在積臣街福來居金谷園麵食店司事。震災後遷往市連打埠。做順來居。向來安分營業。并無入過堂號。今街上紛傳謂弟有某堂份。聞之深爲詫異。特登報及標紅表明。仰各梓里細查。幸毋爲謠言所惑。株連無辜。是禱此佈

弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店開辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物。發各凡西人所用貨物俱全。並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米。舖在都板街六百零一號六百一十一號開張。貴客光顧。書信銀両。請照英文付來無悞。價錢定必額外相宜。以圖久遠交易。仰望留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號。專辦正北鹿茸。野山人參。家製各色參茸滋補藥酒。奇蛇追風藥酒。各項膏丹丸散。正地道藥材。加工泡製。新張伊始。志在馳名。貴客賜顧。請照上西文付信通知。定必揀選上等貨物奇上。以圖久遠交易。

梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年。向做唐人針黹衣服。今更添做番裝衣服。兼辦油糖茶米什貨。并接理書信銀両。滙交香港廣源隆德家。起霖　駿業　接濟安捷。現已聘得著名縫匠。縫裝番衣。常有各色綫仔絨物。美價廉。自信獨步。倘蒙光顧。請照上列西字付來無悞。舖在都板街八百四十五號。話筒五百二十一號

黃森家　黃華杭　盤顧炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號。專接辦南北洋庄各項生意。並代理外埠各客書信銀両。久蒙諸君稱善。殊深感佩。今欲特廣招徠。凡各梓里由本號滙歸之銀。一律照時價補回銀紙水一半。歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家。異常快捷。倘或途中有失。如數補足。每逢金山船抵港。必着伴落船接客。額外週致。仰祈留意惠顧爲荷。內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張登隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表炳　全啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F.　Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張。專造唐番各款綫仔絨衫。彩褲羽紗仔波羅機絨衫。自辦唐山蘇杭綢縐衣服各款儀服。熟烟油米石力粉雜貨俱全。貴客光顧。請照西字付來。定必依價格外相宜。快捷付上。以圖久遠交易。並接理各客書信銀両。滙歸快捷無誤

黃緝熙　胡綸全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年。專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦。如蒙光顧。定必挑靚貨計價廉微。從速上。以圖久遠交易。舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告
金山正埠
蘇杭　彩章

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如三十遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃燦章啓

…泒半年週四厘

American … B… San Fra… CHAS… Mgr'. Ch…

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（ ）光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茘米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茜米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鋈明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭門牌第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於高客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹榜 章霖 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

●●●館前幸未炸發各使館均派兵自衛現聞袁世凱已調重兵嚴行彈壓諒可止息無事

代論

中華民國軍需公債章程

發行公債票弁言

竊以民國肇興。搶攘屢月。臨時政府。雖立初基。而北虜未摧。南服多事。餉糈籌撥。固難緩乎須臾。政費繁興。又日見其推廣。凡停戰期內之籌備。迄和局解決後之設施。均非厚集貲財。何以宏茲偉業。故兩方勝負之所判。實祗財政豐嗇之攸關。當此軍事倥偬。尙乏整頓經營之餘力。全恃募捐微末。亦無永久繼續之功能。倘或一簣功虧。垂成坐敗。神州鑄錯。大局淪胥。固非維持道之本心。抑豈冀望和平之始願。此公債票發行之所由亟亟也。查公債募集。爲文明各國之通例。特吾國未經仿行。又以舊時政府。其信用不孚于國民。故國民亦不知公債之利益。今則新國方興。與民更始。昭示大信。中外咸知。籌辦者無侵吞銷耗之可虞。受買者有利息報酬之可冀。而且分期繳納。定限歸還。少數固無細流土壤之嫌。多數更有名譽獎勵之法。定章具在。取法至良。國民各盡急公好義之誠。則兆庶早獲幸福安甯之賜。況自武漢起義。響應四方。凡鬚眉壯士。巾幗英雄。熱血噴于九霄。頭顱輕於一擲。捨生命而爲漢種。出死力以挫淫威。願人方薄血肉以甘爲前驅。而我獨守貲財而不爲後盾。以生視死。甯勿赧顏。況列強環視。同守中立之盟。世界公言。羣賀共和之治。現既三分有二。薄海觀成。如或以財政之困難。致墜千鈞於一髮。以中較外。更屬何心。所願諸公。同矢匈奴未滅之心。共仰卜式輸財之誼。內慰英魂于地下。外聳觀聽於鄰封。聯四省財賦之區。毋分畛域。合四百兆神靈之裔。重整河山。將見犁庭掃穴之功。等諸拉朽摧枯之例。倘其利迷見睫。禍悔噬臍。誠恐伊戚之自貽。實匪人謀之不善。嗚呼。不世之奇勳。爭手腕不爭喉舌。最終之勝利。在鐵血尤在金錢。用綴弁言。聊爲警告。凡諸條例。具列左方。

元年正月十日

第一條 此項公債。定名爲中華民國軍需公債。

第二條 此項公債。於民國元年正月八日。經南京參議院議決。由臨時大總統批准發行。

第三條 此項公債。以壹萬萬元爲定額。

第四條 此項公債。以國家所收錢糧作抵。將來免厘加稅實行時。則改以所加之稅作抵。（未完）

緊要新聞

廣益 大埠

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘿炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琮 全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無關身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號 陳穎川堂謹啟

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
828 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允駕氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

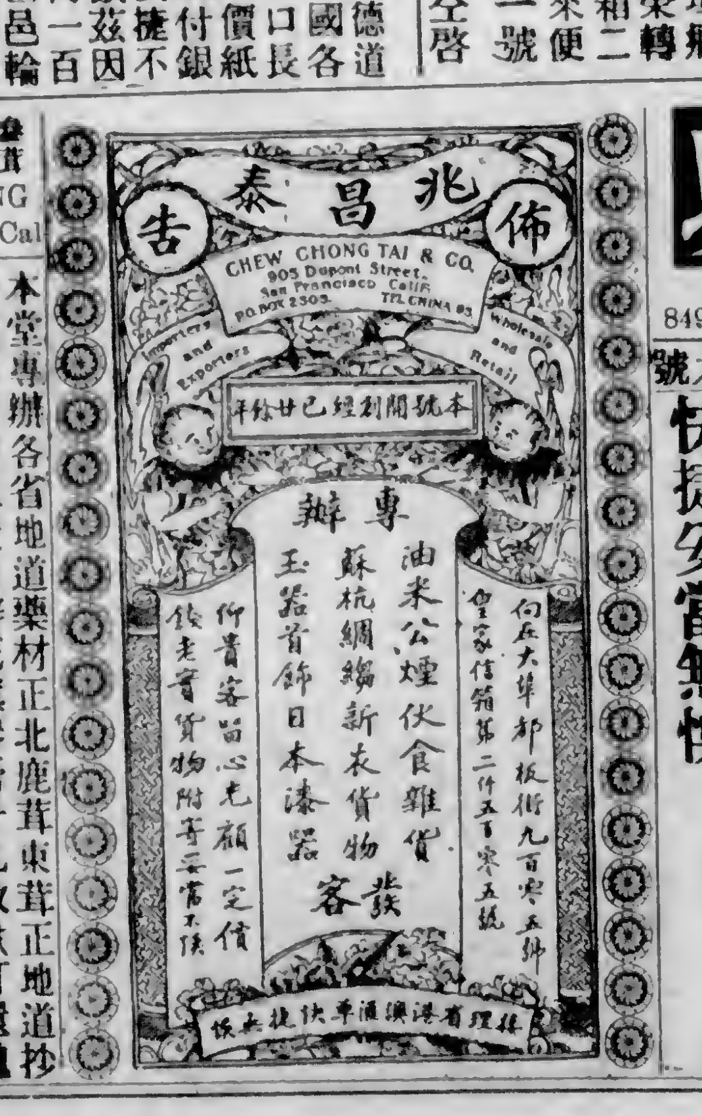
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305. TEL. CHINA 85

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

兼理省港滙車快捷無悞

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡韻庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敬

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日 弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

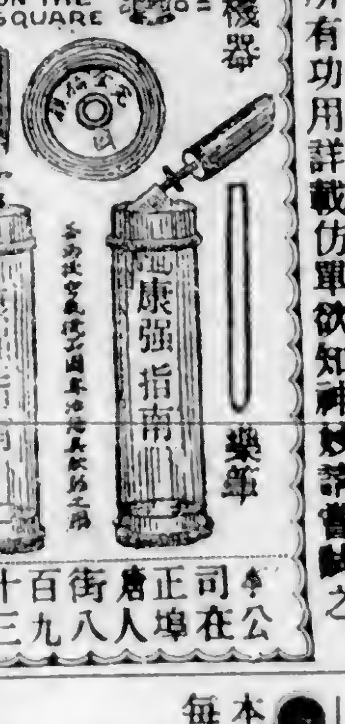
副總理劉興 中文記錄余寶[illegible]

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

蓋思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合無白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嘔嗽久積餘藥水二元
- ●治翻移身傢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜迹花柳毒膿除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消瀝丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

受約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器即沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吼咕滙票或以担保信付來會可妥收無悵 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

The Imperial Clothier
437 Kearny St.
San Francisco Cal.

衣服店廣告

啓者本公司設在大埠乾尼街近加州寬街四百三十七號開張數十年專售上等西裝衣服及各欵裏外衣絨帽槓箱等物並有頂靚布疋發售向蒙 華客惠顧實深感佩定做者價尤相宜此佈

西人暗卑利路衣裳公司啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處 曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦綸

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實永更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晋亨銀號 省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓

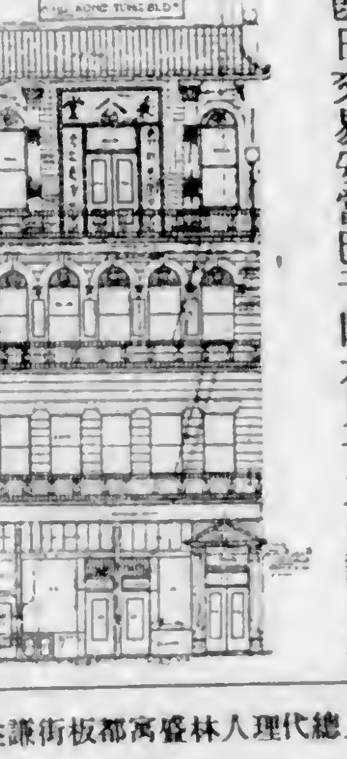
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

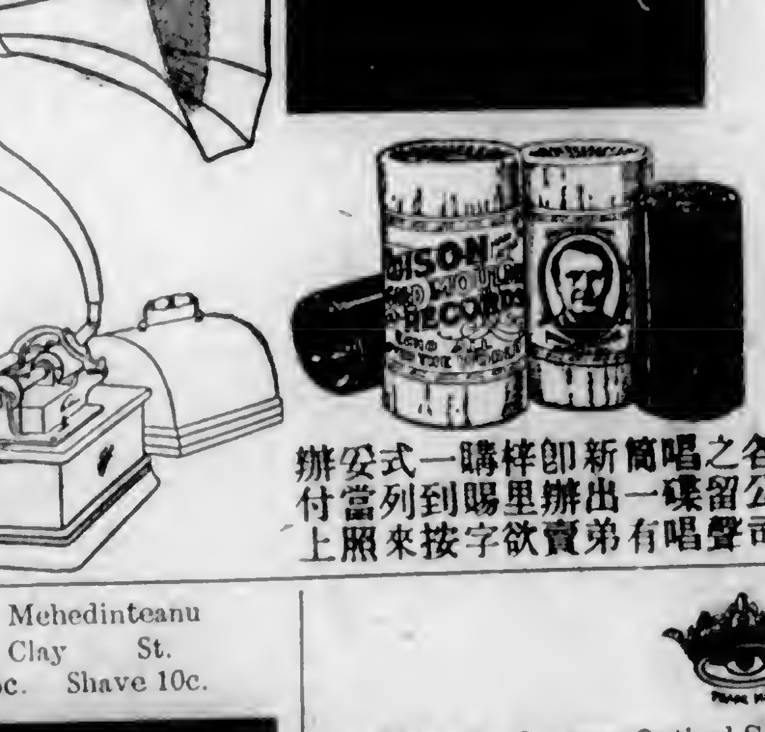
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔錦 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 734 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳光仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘩好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

黃管帶慘被炸彈轟斃

省城豪賢街北伐隊濾字營管帶黃安侯。見炸彈鬆制。再行扭閭。詎正用力間。轟然爆烈。黃卽被炸斃。適有教練長謝材勳。因公到辭。被炸傷左手三處。。調査員陳文爵炸傷眼胸二部。粵東紅十字會聞警卽往救護。昇回增沙會所留醫云

博羅刦匪之猖獗

惠州博羅縣。自反正後 搶刦頻仍。地方糜爛。已達極點。。舊歷十一月十八日龍華墟磐溪 有匪百餘人入墟盤踞。所有商戶錢銀貨物搜掠一空。仍未飽其所欲。又勒各富戶逼繳巨欵。婦女爲所姦淫。稍與抗爭。立卽槍斃。現有民軍三百名馳往剿辦。聞匪已遠去矣、

報仇慘劇

新會橫江鄉江門口區姓。去年因族人勾引外匪行刦。擄去小孩二名 先後用銀贖回。並指名禀控。 由營拿獲族匪七名。先後押斃四名。日前本省獨立。在押者盡行放出。各匪回鄉。先將族正區昌鎗斃。至初二日。又有假冒民軍大隊。白日入村。將當日曾列名入禀之各人房屋 一律拆毀共拆十家。多屬青磚石脚大屋。卽行散去。迨至夜深 忽有長龍駛泊村前。各人登岸。將各家物件盡行搬下艇。然後放火。將已拆之屋。再行焚燬云。

民軍拿獲刦匪

昨十六號入黑時候。省城督署後天平橫街成姓。被匪數人乘機入室强刦。當時叫喊。各民軍馳至。四圍兜截。聞當場獲匪四人云。

禁煙總局通告換牌日期及處所

禁煙總局日昨示諭各膏店。須換給新牌。方准發售。 如未經戒斷引者。亦須赴局領牌。方准吸食等情。已紀前報。茲續將換牌起止日期。及換牌處所列下。計開。一吸戶領牌。計是月底止 卽舊歷十一月十三日爲期 須赴老新城東南關西關南路南關北路河南各戒烟所領牌 。一吸煙者須報明姓名年歲。食量輕重戒斷年期。一領牌者須遵守牌內章程。一三個月換牌一次。第一次領牌應徵牌費銀二毫下次換牌遞加二毫。一領牌處 東橫街廿一號門牌東路戒烟所。永慶街頭巷西關南路戒烟所。第一津珠胃崗大塘街鳳城鄉祠西關南路戒煙所。廻龍社東南關戒烟所。岐興里北河南戒煙所。。

禁煙局取締烟膏店

粵省反正後。政令急切。未能頒布 故煙人乘機而起。陸續增開。有等已追繳營業牌者。亦先後復業。於禁煙前途。大有干礙。昨經禁煙總局布告該局照舊賡續辦理。所有城廂內外河南各膏店。統限由元月九號。卽舊歷十一月廿一日起。至十八號止。卽舊歷十一月底。各携舊日牌照到局。以憑查核。 分別辦理。。至吸烟買烟如何辦理。亦已見明文。

歡迎保民軍艦官甘君紀事

現有鄂軍政府派出保民軍艦、艘來粵。載運軍械。以備北伐之用。寄錨黃埔 該艦軍官甘君聯救等。。皆係長於海軍學識、富有革命思想者、武漢戰功。實資得力。此次到粵。。海軍界同人極表歡迎。海軍協會會長暨諸同志。特設席黃埔公園、請該艦軍官蒞會。先由會長申表歡迎之意。。並請甘君詳述武漢反正情形。。繼由孫君澤春宣布組織海軍協會宗旨。謂我民國成立 海軍尤爲要圖。凡我同志。急應協力贊助 同謀進步。將來必於中央地點組織成全國海軍協會總會、沿海各省設立支會。以協助海軍行政。。甘君等極表同情。擬於日內回鄂提倡從速組織斯會。互相聯絡。。以期發達、當時在座諸君。均歡呼民國萬歲、海軍萬歲云云。

進步黨改爲社會黨

廣州招商局陳覺民君暨、進步黨代表葉君競生等來滬。與本部接洽、認改爲社會黨廣州支部、舊歷初十日。。開各支部聯合大會。卽以葉君等三人充代表。上海社會黨本部。。

鄒翼清之咄咄怪事

僞清知縣鄒翼清。在粵有年、歷署歸善封川等縣。。鄒混名牽牛、又名老青。舊政界無不知之 聞其任事時。每因公幹下鄉。必將少妾關在房內。恐與長隨有曖昧之事也。。自吾粵反正後 鄒年近古稀。仍税居朝觀街。决欲回籍。奈眷屬均係粵人。。不肯相隨。鄒亦莫可如何。惟近日在街喃喃自語。有似顚狂之狀云。

塩步大瀝鄉實行革除舊俗

佛山保安局。日前通告勸止餽送新年茶糕 經紀前報。。茲聞鹽步金字營民軍 及沙涌文興青龍等約。亦懸紅禁止。。以免浪費財物。大瀝附近九十六鄉士民。亦乘此改歷機會。禁止餽送茶糕。以革除舊俗。于此可見民智。漸開通矣

孫文家鄉警察開幕

香山翠亭鄉。自開闢以來。。不過一百三十餘年。男丁不過三百餘口。。而孫氏家族大小共三十四人。現居鄉者。僅得壹人。。此姓向無人考試。。捐一監、青一衿。受僞清半點之恩。。今一鳴驚人。。傑出中華民國爲破天荒之大總統。可謂奇矣。。聞孫家七十八年。。未曾納過一文錢糧。。可謂淸白矣。。元月二號。爲大總統家鄉警察開幕之盛典。附近各鄉。均派代表排隊參觀。。十分慶鬧云。

官山墟之賭風

南屬西樵官山墟。賭風極爲猖獗。該墟鷄行街內。。舊日攤館數十間。現已盡行開復 興高采烈。比前尤盛。其餘各處街道。或收三圍票。或收白鴿票。或開設荷蘭牌局。各等賭具。幾於觸目皆是云。

梁廣濟倒閉續聞

省城長堤及廣府前梁廣濟餅食茶居倒閉。計欠債三十萬。又聞當該店東梁曉初逃後。各欠戶將該店伴二人。送交裁判所扣留。。

▲○（西人首飾店廣告）

敢者本店設在大埠乾尼街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼 靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St. S. F. Cal

貨 眞 價 實

金山 大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合件接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦條件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

居者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 眞 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李淸 李錦 謹啟

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啟

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

治遇身癢毒症
治癩毒發癢症
治陰陽惡毒症
治飛蝨瘋行走症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇良方妙藥每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頂要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敢者本號魚濕去年被高琳 方和 就李業 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偏人之時倫伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今尚造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人裴沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

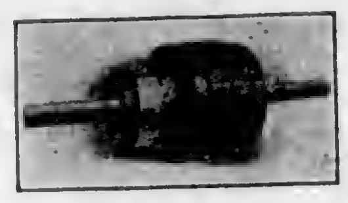
東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君圍心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑶 湯奇烈 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫
先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

▲參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
▲參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
▲花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
▲參茸衛生武溪丸每盒一元
[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨萎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員 流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒老拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

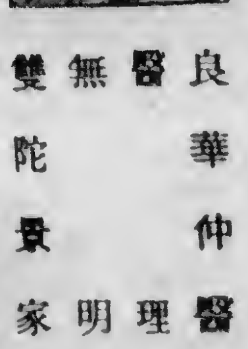
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滚水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角瘋藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蟲藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥筩一枝廿元
花柳藥筩一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元 橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一擺光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
搵紅捜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
揷藥筩去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

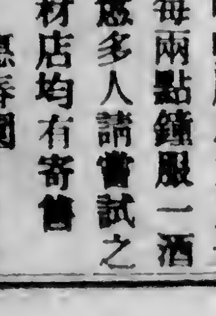
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave, San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 677 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 省羅 巨英隆启

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內莽夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷 ●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都飯街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意士頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋氈香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五 坎〇五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久於命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 四餘元五
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元
相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙令街東南角

尼頓路銀行總理蘇路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟒上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 新安昌 二埠 延年堂

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因作事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穆林

司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子 在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

帕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

敬者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技婥蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩並無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技婥蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S.F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海鷄蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售衫有志光顧者請列單寄來即將辦付上

金山大埠 沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

不日回唐

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禱書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠函客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六一二五 夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●兩廣北伐軍之精神

甯垣所駐各省聯軍。以兩廣軍容爲最盛。一切槍械軍衣等物。極其整齊。軍餉亦充足。聞各軍皆携有半年之餉。其操練最勤。則爲肇羅北伐隊。每日早晚二次。歷六七時之久。說者謂甯垣各軍隊。當以兩廣爲首屈一指。

●●●武昌軍政紀

漢口訪函云。武昌軍政府。連日異常忙碌。十一月二十三日。曾派兵百名。佔據大智門車站。又派兵七百名。占據十基洛米突車站。該兵胸前皆懸有鐵路警兵之印布。並派大隊步兵。沿漢水而上。在漢口一方面登岸。昨日武昌。又運出野戰炮數尊。子彈甚多。大約將運至祁家灣戰線。二十二日。武昌城內有軍裝庫一所。忽然失火。軍政府恐有漢奸縱火。故已拘獲數人。日來武昌城門。稽查極嚴。下午華人雖執有護照者。亦不能出入。惟外人則可自由來往。

●●●北伐隊之先聲

民軍北伐隊之組織。在停戰期間。自無武事之可言。但地點不能不先有所計畫。雖袁世凱致伍廷芳勸電。據以詰詢。然戰事未終了。不能無預備。聞北來之民軍抵煙台也。煙埠市民。異常歡喜。各戶皆懸燈結彩放爆。揭五色旗。以表歡迎之意。其兵船三艘。海容。海琛。南琛。暨運送船三艘。新銘。新濟。泰順。舳艫相接。均寄泊在半里之近。並未登岸。確守停戰期間之義務。又聞當事者所言。如和議成就。卽以此三艦爲北洋之門戶云。

●●●京報述中俄最近之蒙古交涉

蒙古宣言獨立後。卽請俄國保護。俄國政府。已飭其駐京代理公使。向外部開始談判。北京政府。因國內騷亂不休。恐率爾開議。不能詳細研究。或致損失國權。故將此案移致俄京。交陸星使徵祥。直接與俄外部磋議。茲據陸使電告政府。謂俄外部對此次要求條件二項。令中國自擇其一。（一）承認蒙古爲獨立國（二）庫倫恰克圖與西比利亞聯絡建築問題。詞意之間。如中國能允認其庫恰鐵路。自由建築。與西比利亞幹路相聯絡。俄政府仍可迫令蒙古取消獨立。蓋蒙古之地位。純居於被動者云

●●●嗚呼端午橋之頭

武昌函。端方兄弟。已在資州伏法。廿二日晚七時。由重慶民軍李代表。將其兄弟首級置之西油盒中。押解抵鄂。次早請黎都督察驗。都督閱後。連呼滿奴該死。數聲而退。端氏督辦川粵漢鐵路。鄂省商民恨之刺骨。今聞其首級解到。紛紛鼓掌稱快。路過街衢時。商民圍觀。幾同異寶。行經糧道街口。有文士見而惜之。且行且歎。且誦後赤壁賦曰。固一世之雄也。而今安在哉。聞李代表僅住一日。卽乘輪赴甯獻此兩首級于孫大總統。俟察核後。卽行掩埋矣

●●●廣西匪亂近狀

加急。桂林軍政府鑒。梧州柳州南甯龍州各分府總長暨統領帮統督帶管帶隊官各局。。分送各府廳州縣土匪彈壓委員覽。魚電諒已照辦。比因滿酋未滅。本都督專注北討。。對於綠林一視同仁。不忍以不教而誅。欲率之從事北伐。。乃徵集所開辦逾月。竟不投誠。猖獗如故。。各屬強迫官吏交印奪稅。繳槍納欵。案。時有所聞。近更冒稱民軍。攻陷賀縣。逐官戕紳。專行擄掠。嗣經孟督帶希孔。督隊擊散。。不致蔓延。該匪等於地方反正之後。尚有此等舉動。。顯係漢奸。從中煽惑。意圖破壞共和。言之殊堪痛恨。本都督憫其愚頑。再三寬辦。可謂仁至義盡。此後實屬寬無可寬。自今日始。該匪黨如仍在外造謠生事。擾亂治安。。仰各該文武著卽分別嚴拿痛勦。毋使倖逃。一體遵辦毋違。並印錄電曉示俾衆周知。陸榮廷叩。十四號印。。

廣東新聞

●●●鶴山電請派兵彈壓

陳大都督臨時省會公鑒。鶴山附城上篁村梁姓。正月廿號被址山林姓白晝糾夥入鄉。全行強掠。聲稱日間焚滅全鄉屋宇。危險在卽。懇卽電催新會黃標統趕派民軍救急彈壓幸甚。上篁村梁壽祺暨闔鄉老幼泣叩。

●●●陳村米價飛漲之可憂

昨接陳村人函云。報界公會主任先生鑒 陳村自反正後。。柴米之價日漲。而米價尤甚。查因各處盜賊四起。。以致河道不通。各處穀船到者寥寥 故連日米價一日數起。。現每元祇糴得十一二三斤之譜。貧民大譁。若不早日維持辦法。。則大局不堪設想云。。

●●●新會電告九子沙之受害

都督。民團總局。水陸軍務處。衛旅營譚義先生。報界公會報業社均鑒。江日省民軍到沙。按戶搜捕。誤獲良民甚多。自衛槍枝銀兩衣物損失鉅。全沙受累 懇分別釋追。。新會九子沙全体農民。暨聯沙保安局農會同叩。後詳

●●●嶺東鎮守府來電照錄

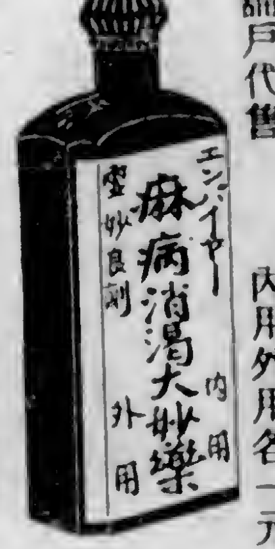
惠州來電。臨時省會 總商會。軍團協會。暨各團體均鑒。。陳都督此次對於各報。辦法似屬失當。然陳都督持躬向本和平 今則反是。必幕內無人 以致於此。懇力任調停。。以維大局。幸甚 嶺東鎮守府林激眞皓印

●●●柴米船戶函商請撤東水關

報界公會諸大主筆鑒。。竊自讀報紙以補救地方治安者甚多。我粵反正。民國獨立以來。百度維新。凡滿清苛雜政治一切滌除。近日閱都督示文。夜間城門。尤無庸閉者。以利交通。惟有玉帶河之東水關。夜來仍然緊閉。。所有柴船米艇及各船隻。經過此河道者。諸多不便。仍然留難勒索。忍無可忍。今者立共和世界。大都督維持交通及各善政時代何獨留此滿清設下之水關。仍舊苛索如故。以利一已。。有害同羣。竊念艇家細小。無能力與對待。。惟有懇請報界諸公登諸報章。仰閱報諸公欲與地方除害 邀請行政者撤銷此關。則全体小艇感德非淺鮮也。專此謹上。報界諸公。以爲如何。全体柴米船拜懇。

砂癩症妙藥

The Empire



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售

內用外用各一元

叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

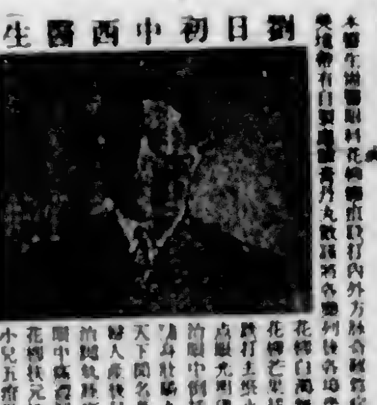
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散

[illegible] 每料銀五元

○○白濁無憂丸

[illegible] 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸

[illegible] 每両價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥

[illegible] 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸

[illegible] 每個價銀一元

●●恭頌名醫

[illegible] 藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco,Cal

金山 正埠 生昌隆

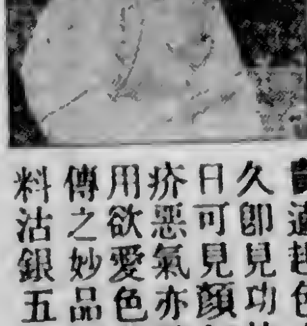
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鋪市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有痞疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏襄與揚傳之妙品耳蟲身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥專治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛幾乎癱不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祁板街世界報寶寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉歇內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷爃 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳同春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通苓粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

遊戲文

毓朗謀刺袁世凱供詞（選錄）

滿與漢不並立。奴與主不相容。吾族以少數之人。壓伏多數之奴隸。其勢不能不行專制。欲行專制。不能不握大權。故近數年來。親貴握水陸軍權。及財政民政權。外冒立憲之美名。實行專制之手段。殺爾漢人。如宰豬狗。其奴性深厚者。姑予大官。以爲具臣。有飛揚跋扈者。則屠戮之。凡此皆我滿人之政策。毋庸諱言者也。不料漢人貌示融和。心懷異志。紛圖獨立。以與滿人抗敵。爾賊亦乘機竊位。攘奪大權。使我滿人。外則受制於民軍。內則受制於爾賊。身家性命。岌岌不保。我等謀除心腹之患。故必欲飲刃於爾胸。今試將爾大罪數之。威迫載澧退位。罪一。皇帝乳母。改用漢人。罪二。使私人徐世昌監視皇帝。罪三。勒令太后繳內庫助餉。罪四。入據宮中。罪五。改監國邸爲內閣。罪六。迫令親貴輸餉。罪七。用私人馮國璋接統禁軍。罪八。出入清道。僭用警蹕。罪九。章奏由悉由內閣呈遞。罪十。是爾行爲。甚於操莽。不殺汝則清廷不保。不殺汝則大局不安。不殺汝則和議不成。不殺汝則滿族必滅。九百萬之滿人。皆欲殺汝。卽四百兆之漢民。亦欲殺汝。前乎我而謀殺汝者。不能盡言。後乎我而謀殺汝者。不可紀極。汝之狗命。只云遲速之問題。而無吉凶之問題。我事雖不成功。死亦當爲厲鬼以殺汝。此供是實。

謀殺袁世凱被清廢
后囚禁之貝勒毓朗

輿論一斑（照錄羊城報）

斯文敗類。不顧廉耻。此那拉氏醜詆報館記者之言也。談者至今憤之。我不信共和時代。尙有嫉視報館。與那拉氏同一鼻吼出氣者。就人羣言。有權勢者喜言專制。無權勢者喜言共和。就個人言。無權勢者喜言共和。有權勢者喜言專制。記者屢言之矣。乃由今觀之。斯言益信。朝爲記者。則監督政府。暮爲執政。則摧挫報館。此等現象。與前節同是一般心理。彼立於執政地位者。我知之矣。但不知我輩同業。自問將來亦會變節否。報館言論。經一度摧挫。卽增一分勢力。報館記者。被一次拘留。卽增一分聲價。此爲環球公例。何以故。以公論不滅故。有權者可以違法拘人。可以違法殺人。而獨不能壓制輿論。蓋此方受壓制。而他方卽代鳴其不平。今日受壓制。他日可自鳴其不平。苟知壓制之無效。亦何樂乎爲此耶。君子之過也。如日月之食焉。報館誤登。立卽更正。此報館之善改過也。吾數數見之矣。而執政者偶有過舉。恒深閉固拒。自護前失。讓報館以獨爲君子。吾於此有德孤之歎。

人物誌

太平天國逸史楊輔清

輔王楊輔清。自徽州敗後。知事不可爲。間道至上海。乘西洋船至美洲舊金山。爲美洲三合會開幕之祖。光緒十年。隻身返國。先是羅大春在太平朝。與楊最善。後降清。積功任福建陸路提督。楊往見之。大春以舊交。款以上賓禮。大春左右武員。多由太平軍降者。識輔清。求輔清珍寶。輔清曰。余昔在太平朝。固多財。今居海外數十年。國破家亡。孑然一身。來依羅提督。有則任爾等取之。諸人不悅。陰告閩浙總督某。某督行文大春。必欲得輔清。羅爭之不得。卽與輔清同往。及輔清入。某督留之。羅再四求見不得。輔清居某督署半年。令草其生平狀略。及太平戰史。書成卽殺之。大春聞之。往撫屍痛哭。爲之安葬云。

詩界

留別韓友金炳奎君　二首

芝城顏志炎

韓人金炳奎君余金石交也。客芝年餘。與君砥勵廉隅。獲益良多。今我行將赴因典晏拿省和路巴利脊大學習師範專科。感成二律。以爲留別之紀念焉。

灞橋楊柳正依依。帽影鞭絲照夕微。
亂世文章憎命達。（君富於學問尤長於漢文）少年事業與心違。（余客美之西東留學數處作輟無常）
人歌人哭因興喪。誰毀誰譽謝是非。
唇齒相依邦誼切。大風捲起國民旗。（君對於我國革命事亦表同情也）

伯牙琴對子期彈。山水音知互接歡。
別友臨歧流涕淚。逢人到處瀝胸肝。
文華東撫倭猶獺。諸葛南征蜀姑安。
天演欲逃逃不得。優勝劣敗啓爭端。

與韓談及韓國事感賦　一首

同上

鯨吞蠶食竟知斯。東望扶桑眼淚垂。
風雨摧殘支廈木。時機失困處囊錐。
旅途逐逐憐疲馬。夢國沉沉誚睡獅。
箕子爲奴今裔苦。同文同種更同悲。

自勵　一首

同上

下士饑寒難苟免。丈夫貧賤不能移。飄飄北美客途梗。
正正中華民國旗。留得頭顱終就斫。生成身手應能爲。
無窮願學無窮事。海濶天空獨立時。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰荷各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

天生號　金銀首飾　十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換飾在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

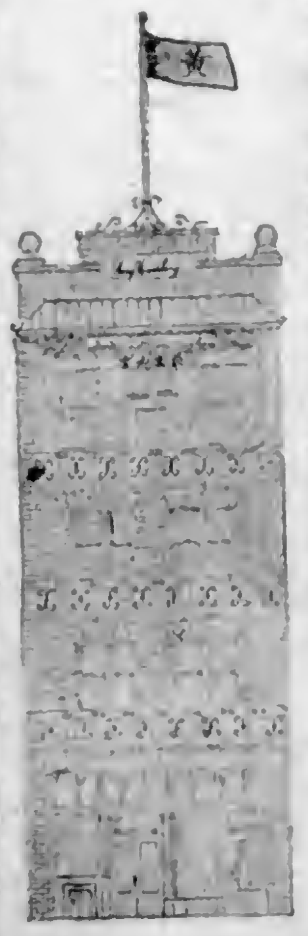
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹敢



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店敢

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　大埠　遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
渲染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●**時務新書出售**

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME............
STREET............
CITY............
OCCUPATION............
BUISNESS ADRESS............

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG.　LOS ANGELES, CAL.

生泰　大埠　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伶俐駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照西字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●**西人壽板店廣告**

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠園街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈　西人加佐　壽板公司啓

Godeau Undertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

●●●**李鳳喈醫中好手**

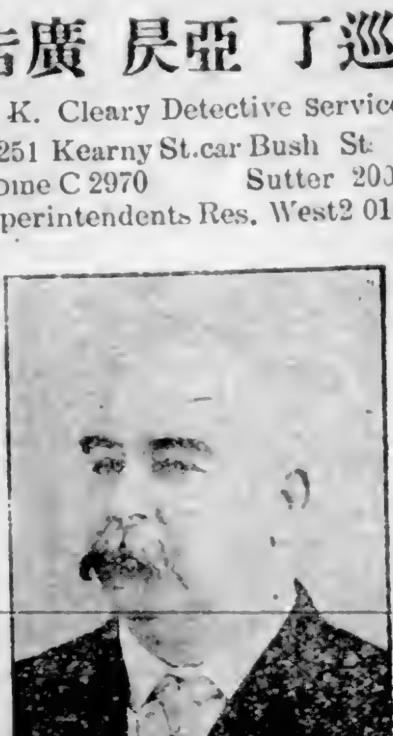
李鳳喈先生醫中傑士也精究岐黃之術素抱濟世之才前月由唐至美以此道救人疾苦今已月餘矣所治之症無不立見神效且審証精詳小心謹愼出方神奇益見先生之旣有仁心又有仁術也弟之小兒于日前偶感風寒痰喘咳嗽發熱發寒昏冒水瀉痛苦難堪遍請中西醫生投藥無效後請鳳喈先生醫治先生出湯頭二劑服了病告全愈挽危爲安先生眞良醫矣感恩感德敬書數言以爲鳴謝

鳳喈先生寓大埠都板街福和堂內九百四十號

甯邑李光華敬頌
十二月十二日

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St.
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●**聲明無堂**

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告

黃帝四千六百零九年結月廿三

舍路埠奇珍店陳仟啓

●●●**聲明無堂**

啓者弟朱泮德現在舍路馬埠廣盛隆號料理生意事務并無列名堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之殊深詫異弟向來潔身自愛凡[illegible]號事概不與聞特登報表明仰各梓里解釋疑團毋爲謠言所惑枝累無辜是所盼禱

中華民國元年二月九號

弟朱泮德謹啓

●**中華籌餉局第五十八期借欵名列**

金好　朱亦亮　陳松　關品華　陳仁　高仰儀
藍容　張添賞　余煜　梁達才　區林　吳鄧氏
譚應光　陳沛煊　陳驥　司徒洪　明式炘　李帝霍
陳社禎　曹照　蔣凝可　黃欽　伍西婦失地靴利
黃月廷　妙蓮　伍勳長　銀玉　陳福生　陳珍寶
關觀好　陳沛旋　高章　何燕樟　李儉卿　張華生
關章兆　李泉　譚權　吳湛　陳沃　馮年　鄧華開
關允賢　余官安　伍新發　李冠昌　伍依道　馬能沛
春香　肖瓊　桂蟬　黃五　梁祖頌　張盛澄　曾仕懷
區巨　鄧桂　陳華　關明　黃聯晃　關澄吉　李心堂
李國　關燦　林香　來好　吳登榮　彭占洲　曾信湖
彭惠賢　梅澤文　陳俊基　伍齊富　李裕　劉關成
伍兆祥　馬鼎倫　黃梁氏　岑溢才　以上每名十元

●●●**懸紅購拿余養廣告**

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

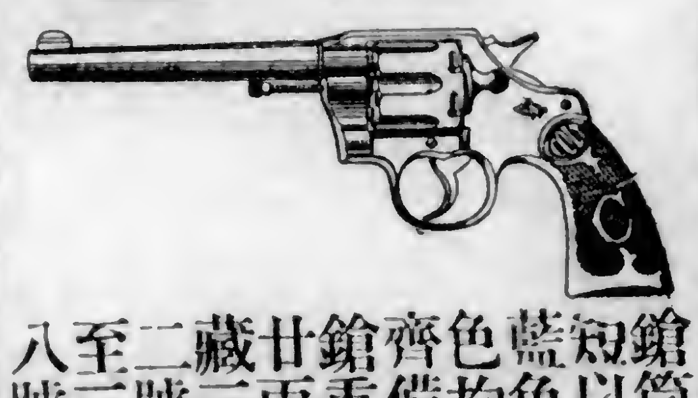
Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●**鎗炮公司廣告**

啟者本公司設在勸匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

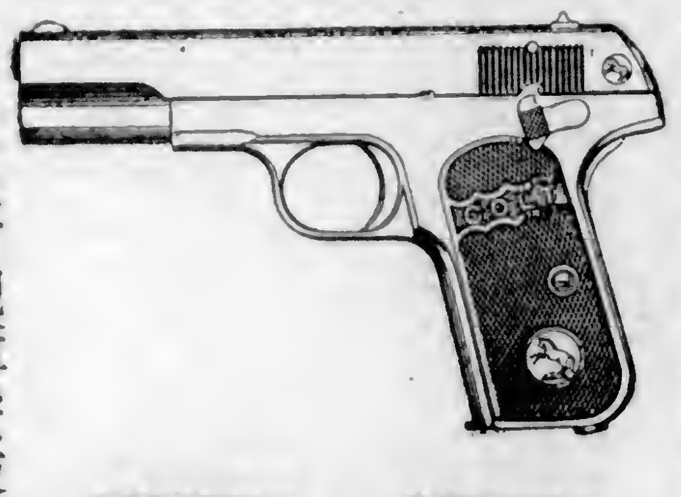


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮彈妥速付上以備採購此佈


.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔爲記

曲路鎗炮公司启

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

本報書籍目錄時務新書　（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國芻論銀六毛

傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華第二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕參日記五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●地理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五

處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元二
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五
飲冰政治論五毛
快雨堂題跋四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治選同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛

最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
尺牘句解二毫五
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典彙成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史二元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

▲**（所力埠捐岡州會館芳名）**

林畢鏞捐銀五元　陸　忠捐銀五元　林榮溥加捐銀五元　吳北進加捐銀一元　胡元享加捐銀一元　吳襄國加捐銀五元　林　納加捐銀二元
鍾根宗捐銀五元　楊社享捐銀五元
吳澤朗捐銀六元　吳襄藝捐銀五元　吳文鑾加捐銀五元　吳　涯加捐銀三元　趙經燮加捐銀五元　吳洽仁加捐銀五元

必治卜埠第一期捐岡州會館芳名列

李經加捐銀十元　楊南韶捐銀五元　馮慶近捐銀五元　何江成捐銀二元　馮紀捐銀十大元　梁成近捐銀五元　楊照捐銀五大元　鄧旋獲捐銀五元　呂玉光捐銀五元
梁添捐銀五大元　何德均捐銀五元　馮倫忠捐銀五元　李仕平捐銀五元　楊蓬源捐銀十元　梁文美捐銀五元　楊緒德捐銀五元　陸開靖捐銀十元　李元光捐銀五元
楊紹庸捐銀五元　楊奕羣加捐銀五元　李休捐銀五大元　馮章賢捐銀五元　黎柏榴捐銀十元　楊穩捐銀五大元　楊旋有捐銀五元　李沼捐銀五大元　李德才五元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局决議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祠南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培焌　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李洪書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賀銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

一定名　旅美香邑四大兩都保安總會

三會員　凡兩都人士均可隨時入會

四會底　凡入會者每位交基本金一元

五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質　專以公益爲義務否卽概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭

管庫員李玉書　核數員李文恩

書記員陳達三

幹事員陳達儒

參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰

贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚奇端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴証清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁〻渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林遂禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林昀運　梁耀安　梁行聘

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應花柳丸

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●本館精製粒巴圖章

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　楊保傑

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚實　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤

陳同　周貽興　程守錦　周寧　嚴植昭　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀敎　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林棠　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賀澤　簡永新

阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀士　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明焜　楊保傑

陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君穩　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租烟埃崙

上午七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal　信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

Australian Woolen Mills
339 Kearny St. S.F. Cal.

恭賀新年

啓者本縫衣店設在大埠乾尼街門牌三百二十九號常有上等絨布以備定做西裝衣服之用縫工精緻與別不同今屆華人新年特減價相就仰祈留心光顧是所切盼此佈

西人澳洲縫衣店謹啓

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神　頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖

[illegible]

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）　新欵通書一毛

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書二册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應耐撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文敎授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　梘木砧板

●各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客

業財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏

業財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No 980 Dupont St. San Francisco Ca.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元譬包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將經驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君要來親診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癩骨較酸痛藥水每罇銀二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立卽退紅藥水每罇三元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀藥傷科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酥每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退翳眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
神妙雪顏藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇五毛
極妙頭痛藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之僑館或銀行買單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千一百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第四十九號

每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊老華二六

VOL.XXI, NO. 49 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MARCH, 1 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷千九百十二年二月一號

中華民國元年三月初一日禮拜五　（舊歷壬子年正月十四日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　見愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠卜慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午三點四十五分鐘接　本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱已允就任總統現經出文宣布

●●●行政大綱三條（一）大借外債以供臨時政府行政軍需各費（二）勦滅土匪維持各省治安（三）裁釐加稅實力整頓財政

○又專電云前清山東巡撫張廣建自民國統一後照舊復任日與該省民軍衝突惡感甚深現被民軍炸彈隊擲炸彈暗殺惜未中

●●●今日上午八點三十五分鐘接　本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●北京兵變兼有下等社會附和乘機放火搶掠前門外及附近外部街一帶舖屋被火燬損失財物最多傷斃人亦不少尙幸未波及外人禁城內有禁衛軍守護亦無損傷惟滿兵祇能顧禁城不能與此次變兵抗

請來領息　西正月一號起

National
ank
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計付每年滿息二次支貯

○香港滙單四十七元五

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫砵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近探販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箭肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自愿將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月三號禮拜日午在本店交易淸楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日　四生堂謹啓

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應卽照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山正佳各省出地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡壽神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飮之酒腎氣必然充足御年老衍風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上應市若蒙　賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記彙利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電彙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●北京軍隊又因無餉變亂

廿九日北京電云○袁世凱所統之兵　昨晚八點鐘○忽有數百名○起而變亂○焚毀樓宇○並遊行街上○亂鎗擊人○○肆行無忌○是時街上行人頗衆○莫不驚惶失色○紛紛逃避○隨派重兵出而彈壓○人心略定　至今早九點半鐘○○又有變兵二千餘名○紛到各商店○搶掠財物○前門外國之租界　亦有暴動　鎗聲隆隆○並有炸彈一枚○擲下美使署界內○幸未爆發故無傷害人物○惟城內頗覺平靖○并無變動○○料今晚可以止息亂事○據變兵聲言　所積下之糧餉○久未發給○故迫得起而爲亂○現各國僑民　均復回本國使署居住○○以防意外之虞云○○

又北京電云○此次兵變○風潮甚爲劇烈○士民多被傷亡○惟外國之人○均幸無恙　現各國使署○皆住滿避亂之人○各教士亦住在其地方○携槍自衛　當起事之時○○約有變兵二千名○至今加多下流社會　數以百計○四出擾害○此次忽起變亂○各國公使　皆不知其原因○疑係該等亂兵○知袁世凱將離北京南下○故起而爲亂○

外人所居之屋　亦被其焚燬○被燒之屋宇○○僅離使署一街耳○當時有數處地方○同齊起火○所焚去之民房○約有一英里○由紫禁城燒至外部署○袁世凱即居在外部衙門○○南京派來之代表○所寓之屋○亦被焚搶○○

美人入美使署避亂者○內有前任駐奉天美領事○現爲紐約銀業家代表士秩列○及其妻　並萬國銀行代理人地棉奴哥○及其妻○士氏當往使署時○見街上之亂兵○肆行搶掠○幸無被其擾害○○惟恐流彈及火枝○誤被波累耳　士氏祇將所有價値文件○帶回使署○其餘寓所內之什物○　已被搶掠殆盡○美使署在于街外○故易殃及○美使原擬築壘自衛○但恐華人生疑○故祇用沙包○及鐵柵○以抵禦炮彈○而免不測○○英國公使○現泒兵分往四處○保護教士僑民○　至各美人皆有槍炮彈子○料可自衛○

日本使署之地位○頗爲穩固○不虞擾害○○故日兵祇助別國防守○現各國駐在北京之戍兵○共有二千名○足以保衛○料亂兵不敢擾及外人○觀亂兵之情形○實欲奪取財物○○昨晚火勢甚爲猛烈○　光冲雲漢○街上之亂兵及匪徒等○搬運財物　往來不絕○紫禁城之宮殿○派有重兵駐守○以保護清廢后及溥儀等○○

據守街之兵云○見有亂兵數百名○紛入各商店住宅○○搶掠財物○所有貴重之件○概被刦去○間有錯入外人之屋○不敢搶刦○即行退出○又有先掠取賤物○後乃搜獲貴物○則將賤物棄去○而取貴物○至所棄去之賤物　亦即有人拾去○

起事之後○外部衙門○即泒多兵守護○故鄰近之屋○雖被焚燬　而該衙門亦獲無恙○美使卡路寬○昨晚半夜　由電話查問各教會○有無被害○均答云平安○惟時聞大炮之聲○不免驚恐○外部人員○及有將弁數名○亦往外國使署居避○

今正陽門○由美兵駐守○崇文門由德兵駐守○○此兩門甚爲險要○可以俯瞰全城○亂兵肆行發鎗○○致有彈子打至美使署之墻壁○各亂兵皆持槍刀○到金銀店及當舖等○○強搶財物○如有抗拒者　即將其人鎗死○或用刀刺斃○街上屍骸狼藉○無人收殮○至今早一點鐘○炮聲畧少○料亂兵彈子將罄可望平靖云○○

●●●民國對外之强硬

廿九日倫敦電云○接北京電稱○本京華字報○登南京民國政府○現照會荷蘭政府○謂爪哇華僑　舉行民國成立慶典慘被荷官拘殺○按照萬國公例　實相違背○請即賠欵謝罪○方肯罷休　并限於一星期內答覆○否則實行杯葛荷貨云○○

●●●詳述西安仇殺之情形

有傳道教士數名　昨日搭塞拿輪船○○由中國歸來○一爲美人尼路臣　挈全一妻及五子返回○語人曰○○我等在陝西省傳教○于中國民黨起事時○擬邀齊各教徒○○集議于西安府某教堂○詎有匪首王某○率同匪徒六十人　擁至教堂○大肆刧殺○于夜間又蜂擁至我屋○放火焚燒○各教士紛紛逃遁○有兩西婦及西童數名○被匪徒擊斃○我有一十六歲女○○亦死于亂軍之中○教士壁文　挈全其妻及一幼孩逃出○○行至中途○其妻慘被匪殺死○壁化深恐亦罹於難○○急抱幼孩匿在水塘中○越數小時久○匪徒以爲伊溺斃○即行散去○後壁氏竄匿於別處○　匪乃知其未死○所有殺斃之屍骸○暴露於街○無人殯殮○越數日有民軍來救○始爲槁葬之　又遲數星期○各教士返回教堂○然後起出改葬○外人及教士○○匪在西安六星期久○○不敢出外○以免遭危險○後由民軍護送至上海避亂○○匪首王某○亦被民軍拿殺云○

●●●漢滿不能融和之一斑

廿七號祖笋西報云　有華人二名　日前因無册居美○○被關差拘逮○禁在合衆國衙監　一爲廣東漢人○　爲滿人○兩人言語不通　因中國此次革命○各存種族意見○彼此交惡○每膳各操土音　大聲詈駡　昨○該漢人以英語斥駡滿人○○滿人不能忍○竟至用武○打成一團　差役聞耗○急將兩人分頭膳宿云○○

●●●北京之冷觀

北京函云○太晤士報訪員往謁某君○叩以北京近狀○○據某君答稱○就北京大局而言○則雜亂無章四字○足以盡之○至于清廷官吏○則無大無小○對於時事○罕有注意及之者○其終日所營營者　惟賭博中之麻雀戲而已○某君有友人某○○亦係食祿於清廷者○某君欲與討論時局　則友人謝以無暇及此○旋與博友三人就坐○而麻雀戲開場矣○此種情形　如癘疫之傳染　幾無一部之官吏不如此云

欒軍起義後　遷安縣東晒甲山○及阿芝莊一帶　○悉被清軍乘勢搶掠○民間已苦不堪言　近遇逃兵游兵○○該縣又飭士紳籌欵供給　並發價收買鎗枝○換給衣服○民力益覺不支○聞日來頗有蠢動之意○○

日來傳言有蒙古勤王兵○將次抵京○其實蒙兵素無精鋭軍火　前次雖有此議○清陸軍部王士珍○恐該兵抵京後○不無衝突等事○反足擾亂秩序○已商由理藩部阻其來京○○至內外蒙古有獨立等情○袁世凱已泒人秘密前往運動取消○尚未知有無效果耳○○

陳夔龍貴州省人　督直數年○官聲本極平常○○早已不孚桑梓重望○貴州獨立後○歸去本已無家○杭州横河橋許家　尚置有私宅○前月又被民軍查封○已改駐陸軍學堂矣○○

●●●恭頌良醫

啟者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人拙荆身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮千術旋蒙友人薦麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報荅特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉

中華民國元年二月廿五號　　弟新安馬帝敬頌

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊屭麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用即時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇壹元自製參茸蘄蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　初九三
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

●●●中華僑民學堂開學招生廣告

啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日即舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞

中華民國元年二月廿六日
中華會館公启

●●●聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗奥咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三邑周捷　霍銘　會邑陳勝　張成　香邑黃理　鄧年　卓大德　寧邑黃龍　羅亨　黃保　周振　梅就　中病僑等敬啓
中華民國元年二月

●●●籌借軍債局布告

啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節居舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　　駐金山籌借粵債總局公啓　五十

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

日映相
1154 Stockton S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者具備新式精影相器件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敢

●●●民軍起義之原因

廿八號山多些西報云○西人牧師尾蜉○返自中國○　是晚在本埠美以美教堂演說○略謂中國民黨○此次起義○○不數月竟能推倒滿洲政府○建立民主國○成功之速○○爲中國歷史所未有○查係自一八九五年○中日交戰○中國失敗之後○人民由睡而醒○謂若不變法圖强○國勢永無進步之日○○將來愈貧愈弱○不至入天演淘汰圈之中不止○且各國文明○○達於極點○比較中國○優勝劣敗之情形○洞若觀火○商務工藝亦復如是○故中國此次革命○原因不一○實多爲商務起見○

●●●列强保全中國均表同情

廿九日美京電云○美外部卿諾士○前二月二號○○照會駐美德使○及各國公使○請詳告本國政府○○協同保護中國之完全○是日英俄德日四國○已答覆美外部○對於諾士之政策○均表同情○惟法意奧三國○未曾裁覆云○○

●●●教堂定期捐賑中國荒災

廿九日紐約電云○美總統他輔○昨日出文○○着紅十字會員尾蜉○轉飭各處教堂迅速捐欵　賑濟中國荒災○○現決定牺太人教堂○于西三月九號開捐○美國及別國各教堂○○于西三月十號開捐○以期多助賑欵　源源接濟云○○

●●●日本商務衰落之原因

廿九日舍路電云○日本大坂煤氣公司副總理古士文○是日由日本歸來○復回紐約○據稱今年日本之商務○頓形減縮○大有一落千丈之勢○各洋布廠積貨甚多○無處銷流○○以致停歇　現在日人無業操作者○數以萬計○推厥原因○實由于中國內亂○牽動大局○各華商停止採辦貨物○○致有此衰落耳○惟今年日本之禾稻　頗爲豐收云○○

●●●中華電滙粵省第八期軍餉

李公煜堂鑒○茲電港廣東銀行交上第八期五萬元○請收即覆○○　　金山中華會館柬

本埠新聞

●弛禁捕蟹　本埠禁止捕蟹○已閱四月○今日爲三月一號○照例弛禁○任人捕取○惟仍有限制○如未過于七寸之蟹○及蟹母者　均不准捕取發賣云○○

●誤食毒物致命　意人付羅利○有一妻一女○僦居本埠林畢街一千七百七十九號半○○日前付氏往郊野採取菜菇○歸而烹食○詎此菇含有毒質○全家食後○均起劇病　旋入醫院療治○惟中毒已深○不能施救○其妻及女○已於昨日在院殞命　現付氏亦病勢甚重○恐亦難望生存云

●西匪猖獗　本埠地斐士爹路街二百四十號○○西人雜貨店○昨晚七點鐘○有西匪三名○入內市物○詎忽然拔出手鎗○指嚇東主○驅入後房○以繩緊縛其手足○以布緊塞其口○隨在櫃桶搜刦銀一百一十元○鼠竄而逸○○後東主將繩解脫○出外呼救○時匪已遠颺○無從弋獲云○

●賣小鱸魚拘罰　有一意大利人○○日前因售賣小鱸魚四百磅○照例不合○被差拘案○昨在四號衙審訊○官判罰銀二百五十元　將案注銷○

●全家同歸一路　西人啡沙○有一妻二女○居在本埠一街一百二十號　昨日啡沙由外而歸○不知因何事故○○忽持短鎗○遽將其妻及兩女○次第轟死○隨又自擊斃命○一家四口○同歸于盡　聞其長女年十八歲○次女年十七歲云○

●黃秀案候審　華人黃秀○被控爲鎗斃西童瓊一案○昨在六號大衙過堂○官示期西三月七號定審期云○

●又搜獲私烟　本埠稅差○昨日又下西伯利亞輪船○搜查私貨○在指南針底○搜獲片烟一十五罐○○此係自該船到埠之後　第四次搜獲片煙也○

●船到人數續登　差拿輪船○昨日下午由遠東抵埠○載來頭等位華客十名○二等位華客十名○大艙位華客二十五名○內假道者二十五名○

●衙案例誌　一號衙○陳志○帶炮案○匿不到堂○罰去保單銀十元　勝才○人命案○下午兩點鐘審○　三號衙○○亞成○賣毒藥案○官判有罪○明日定罰○

各埠新聞

●殺人者自首　廿九日屋崙電云○西人比士吉○與其妻居在本埠達打蘭街一千八百二十二號○○比氏近日疑其妻○與西人探臣○有私通情事○故昨晚半夜　潛伏家內○○伺其妻由外而歸○未久○其妻果同探臣歸家○入屋之後○探臣隨脫鞋步行○意甚自樂○比氏睹此情狀　不禁憤火中燒○遂發鎗向探臣轟擊○彈中要害○當塲倒斃○比氏隨赴衙自首○並供稱曾勸探臣勿來引誘其妻　惟彼置之不恤○故迫得將其鎗斃云○

●鎗傷無碍　廿七號山多些西報云○華人黃炳儀○日前被友人周吉鎗傷甚重○車赴本埠哥林比亞醫院療治○是早醫生將彈取出　將來可能醫愈○周吉亦經被差拘案○○具保單一千元保出○定期西三月十五號審訊云○

●大獲票彩　廿六號沙加免度西報云○○本處華人花旗票廠○昨晚有人買白鴿票一盤○中得彩銀六千元○○惟該票廠五千限　除費用之外○僅存銀四千九百元○照銀賠償○作爲無事云○○

●柯化堂界之共保公安　廿四號沙加免度報登柯化埠電云○本處堂界華人○近日雖曾放鎗數响○惟幸無傷人○聞本埠華商○經已決議○無論別埠堂界○如何械鬦　本處數堂○決不暴動○以免有碍商務云○○

●美外部卿遊坻巴拿孖　廿八日巴拿孖電云○○美外部卿諾士　是晚在本處演説○畧謂鄙人此行○○乃遊歷中南美洲○及查察巴拿孖運河之工程　將來河工告成後○○則美國與中南美洲○交通更形利便○我美非有意佔領中南美洲之土地○及管轄人民○實望彼此和平○商務日益發達而已○

各國新聞

●法德兩主相會之預備　廿八日巴黎電云○○法德外交官○以德皇威廉○不日與法總統科拉利○彼此相會○將來兩國交誼益親○故兩國外交官○預備兩君相見之禮○○以篤邦交○聞兩君將來在法德交界之卑路佛地方相會云○

●●●旅美開平人士請看

敬啓者爲倡辦邑內報紙事謹遵前次議案定期本禮拜晚即陽歷三月初三晚七點鐘假座肇慶會館開大集議逝請各界諸君依期賁臨賜教　　開平團體會公約

●●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

●●●聲明告白

啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵重無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白亦即回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五即新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尚有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈

壬子舊歷正月初七日　　山地巴罷源益堂告白

●●●聲明無堂

啓者弟盧江源即花名瘦荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業并無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈

弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各阜田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局
許濟巖　譚崇綸　梁永圖　吳其晃　啓

TAI　LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專著股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳韶
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告
金山正埠

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒叁一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來往車站歡迎如有預信通知便可　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或貴客光顧祈爲留心
總理人黃嵡章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十二
肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨從速付上無悞

司事人 李[illegible]

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五號
[illegible]二百五十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

○又專電云廿九日北京各處仍被亂兵搶掠惟火光已熄計居民損失約值千餘萬袁世凱所調彈壓軍隊經與亂兵激戰數塲並拿獲搶匪十名卽行正法至是晚酉刻各處炮聲又起人恐袁世凱不能鎮平此次兵變則於袁聲名有碍

北京前門外街市之景

○又專電云南京政府因聞北京袁世凱部兵變亂特開會議以此事不久當可平靖於南省大局無碍

▲今日暫停論說 緊要新聞

●●●總統府覆中華書

中華會館諸公鑒○所上總統書○已代呈○閱悉○中央政府國債票以六年爲期○八厘爲息○由政府担任歸還○○遲日該票印成○卽行寄上○至吾粵債票○仍由粵還○諸君熱心毅力○○素所欽佩 尚祈極力招徠 是所盼禱 此復幷請大安○

中華民國總統府秘書徐嶽頓

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀各府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號 陳穎川堂謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鸞鷹毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代𣴓香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

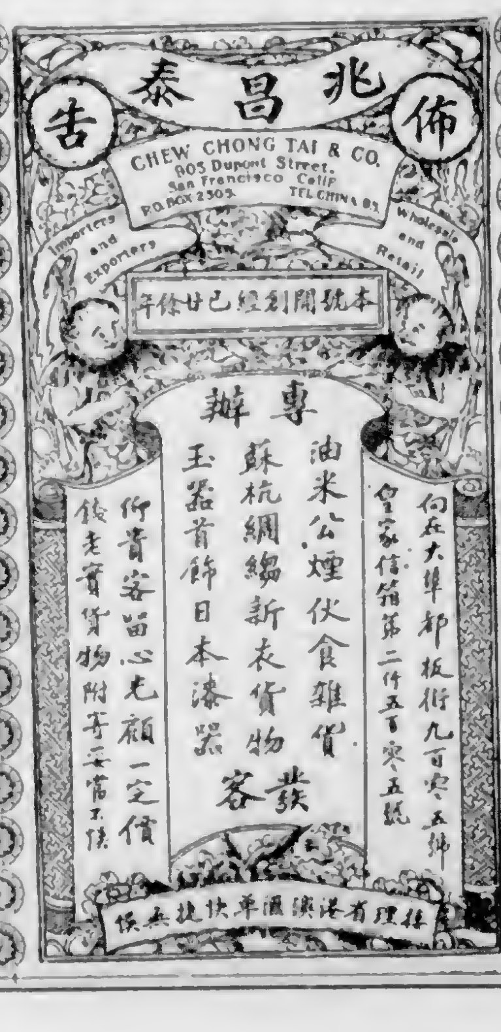
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞


兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 81

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

仰貴客留心光顧一定價
後走實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡備庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啓

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今巳閱數月未見回廣經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日 弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸蔚[illegible] 副總理劉典
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶暘
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

利遞息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯者利息上加息埠內書信照上列西字付來

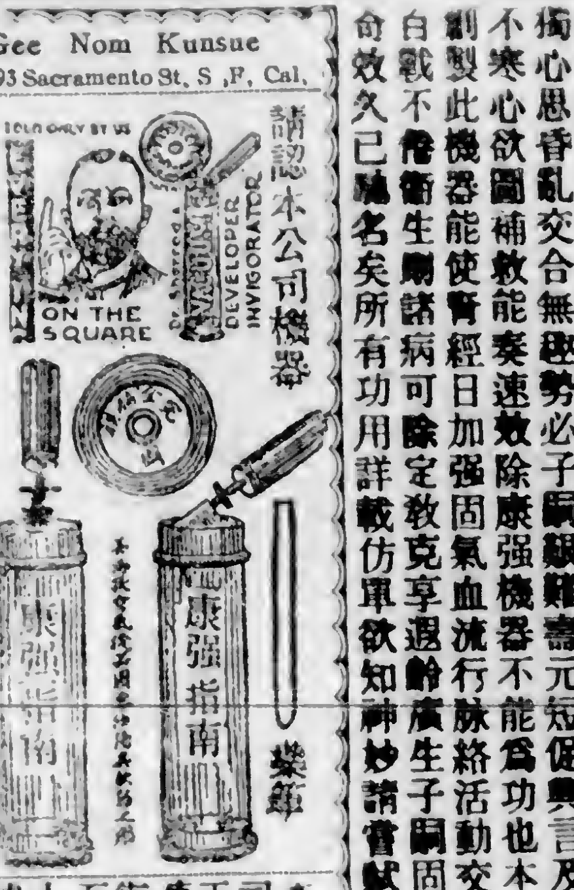
光廣每百四十七元五

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合嗣自戰不倦衛生刪諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嫩膀久積餘藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●生血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧肺調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒癈症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

若約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器不沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊論及各物功用欲取看者再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕臣票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從沖

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 八點四十五分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服一二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鐫係本店字印永遠包換並有正寿狗牌發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的款紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晉亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓

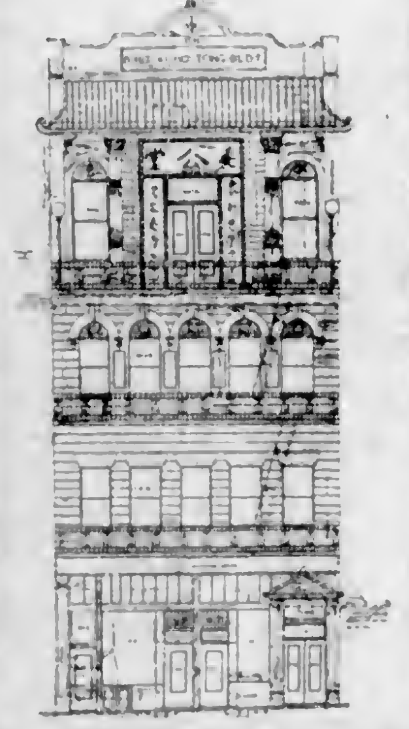
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿一日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

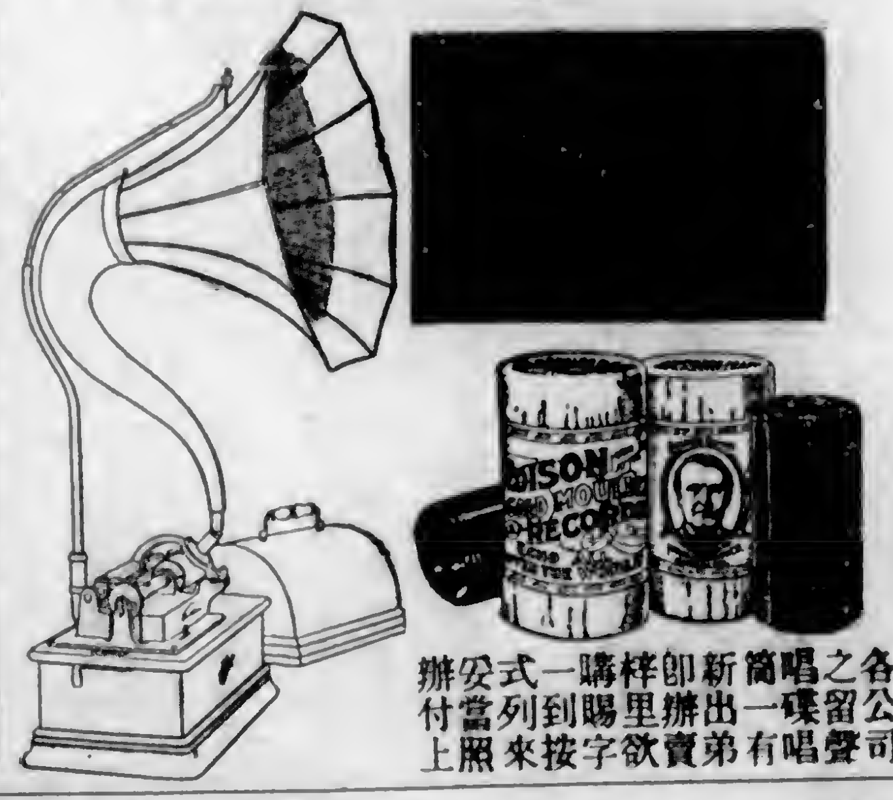
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 7817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街議益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀一毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衞官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮一好靴好朋友一

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

廣東新聞

●●都督知會臨時省會公文一件

為照覆事。地方自治議會以抒言論。董事會以重執行。。其機關最有裨于民政。況今民國新立。鼎新革故。。尤宜徵集衆見。以保進行。而府治裁去。縣官之責任愈重。下無小官以為補助。則地方議會設立。尤不容緩。。茲接來文承代議士張經權提議。。除知會民政部飭編查課從速編訂各屬議會章程外。相應備文覆答。以轉告代議士可也。特此照覆。

●為知會事。現接南京趙士北來電。廣州都督鑒。。前我粵派定參議員三人。王寵惠薛仙洲兩君。均已就行政職務。。現祇得北一人與議院事。所有表決 往往失兩票權利。。查臨時政府組織大綱。參議員每省三人為限。其派遣法由各省都督自定之 請尊處從速續派定參議員二人。于本月陽歷念八日內到院。切盼。巧。查參議院既缺二員 與各省未同一律。。則補派不容或緩。本都督仿照各省辦法 經已派定丘君滄海錢君樹芬二人。俾補足參議員三人之數。庶議院表決政事。粵省不致瞠乎其後。用特知會。。

●●●雷州告急之電文

陳都督 臨時省會。報界公會。八屬學會公鑒。雷州反正後。復被陳發初陳崇邁陳艾文鍾景南佔據 抗都督命。。逐民政長朱興沂 招匪搶劫。擄李纂之等數十人。 縱勇強拿婦女二十餘人。尼姑二人 禁在遂溪小學堂輪姦。。又勒捐紳商。拘禁莫乾元陳翼卿等。糜爛地方 慘無天日聯懇垂救 雷州幸極 紳商學界洪援倫陳彪奇李公秦等叩

●●●福軍往順德拿獲劫匪

順德之鳳簡村。因日前佛山輪拖往香山者經過該處。被匪搶劫一空。經派福軍前往圍捕。該軍當即拔隊搭輪馳往 。昨日到該處 甫登岸 即發號入村。當場圍拿匪徒。數人訊明解辦云。。

●盧代議士請定丁祭以尊孔教議草

臨時省會新會代議士盧本燊提議請定丁祭以尊孔教云。。古人建國。即祀先聖以太牢。所以尊孔教而隆祀典也。。況孔子主張共和。其刪書斷自唐虞。樂論韶武。。又有盡善未盡善之說。蓋亦謂家天下之不如公天下耳。今者共和民國成立 改用陽歷。以復周正。竊謂改月必宜改時。定四時而明禮制。。尤為開國之先務。先儒論經。以為周人時月俱改。孔疏謂王不在春上者。月改則春移。然則今用陽歷。。與周者。孔安國鄭康成已詳言之。又考之春秋元年春王正月。。建子無異。今之正月。即當為春。禮月令仲春。上丁命樂正習舞釋菜。鄭註用丁者。文明之象。丁祭之禮。自古不廢。。今若改時。則二月一號。（即舊歷十二月十四日）便是仲春上丁。合無由本會請都督于陽歷二月一號。舉行丁祭。。以尊孔子而崇禮教。庶幾國制以定。人心以固。。至於禮樂之制 臨時參酌或因或革。以俟君子。代議士盧本燊提議。陳星南贊成。。

●●●民軍捕盜得力

開平錦湖墟一帶 賊風猖獗 頭目李俊 尤為惡迹昭彰 日前窩引匪類百餘名。東搶西劫。地方極受騷擾。。事為軍政府所聞 即札飭民軍某哨。前往剿捕 當場斃賊三名。現已四散逃竄云。。

●●●山賊出海

自新甯那扶水陸路程客商裹足。岸上之匪。久無所獲。。去月廿八日。。相率下山。出到槳門關之土名墻咀處。遇某商船。即肆其毒手 乃商船不懼。亦回炮相攻。于是隆隆之聲。。响徹遐邇。是處與菱勒團相近。團中壯丁聞之。皆荷戈赴救。。奈無船隻駛駕。匪得逍遙而去。。

●●●陸軍小學招考新生

教育部示略謂。現准廣東陸軍小學堂照開。擬就簡章。。添招新生一百六十名。與二班生程度相等者。定期考試 。進堂肄業 以期同底速成。藉收近效各由。。并送招考簡章到部准此。查陸軍小學改辦速成。係為造就軍官起見。。現在北虜未滅。軍事方殷。諸生志切同仇。願備干城之選者。諒亦大不乏人。合就示仰各學堂生一體知悉。如自忖能合後開程度。願投考者。即報明各該堂。迅速造具名冊 送陸軍小學堂聽候示期考試。幸勿遲延自誤云。

●●●香山谷都保安社電文

陳都督。報界公會。民政部。香山公會鑒。前山鄭之寶全體信仰。今改行政廳管轄權限。並不公佈。民疑衆怨 留鄭則認。否則誓拒。谷都保安社鄭傑宗梅林泉陳夔雲等叩。。

●●●電請懲禁矯令圖滅孔廟

都督府。報界公會。教育團。尊孔會鑒。惠州司令部總務部長方光。矯令蔑衆。圖滅孔廟。各界大憤。恐釀禍。請懲辦。並維持。軍商學界代表陳景蟾黃漢光等叩。禍。。

●●●亟宜設法整頓

近日肇省輪渡。時開時停 皆因西江一帶賊風猖獗。以致現在日用之品。比前更貴。柴則每元九十斤。。中米則每元十四斤。油則每斤銀二毛半。

●●●白鐵罐內藏炸彈傷人

二十三午前十時。有汗白鐵匠李邦。在省城聯興街口擺設。。突有不知姓名過路人。持白鐵罐交其汗好。言罷即去。。李邦將罐一搖。轟然炸發。邦左右手指全炸去。并傷腿 時另有三四行人亦受微傷 已將邦舁十字會醫理。

●●●傳究包塩抬價之塩商

陳寶琛近來包鹽抬價。以致病商害民。現為王統領查悉。即據情呈控陳都督。諭飭高等裁判所飭行傳訊究辦。以維鹽政。而重民食云。

●●●四牌樓商人向旗人爭回公產

四牌樓忠賢，約。因歸德門內之關帝廟。本係街坊公產。。被旗人佔去。現乘本省光復。向旗人索回。。茲聞該處街坊查得廟內碑記。係坊人馮某等捐貲公建。另有嘗舖數間。。及厠坑兩間。昨已標貼長紅。要一律交回。。並聞該廟月租廿餘元。向歸官廳旗人權利。與滿人無涉云。。

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各款石料金銀首飾鐘錶等物貨真價實中外馳名仰華友留心光顧切盼 靴士佐首飾店啟

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

貨
真
價
實
金山
大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希為留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珠玉器粧金銀首飾嫁貨什物齊全蘇杭諸君光顧俱定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啟

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫藥結毒症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱雜行症
治中外鹹濕毒症
治爛腳濕毒症
治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來問齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

金山 天華興 日

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便上貴客惠愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨眞價實

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高 琳 方和就 李 業 伍洪順 蔡 欽 梁 芬 伍 倫 李仔文 李 就 馮 計 楊 松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅強 容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今崇造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Fransisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岺街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字繳之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以為報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以為男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妞市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去腠頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔壁妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
[illegible]

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症貞良醫也
[illegible]

●眼科良醫 大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫濟世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯衒棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 省城巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷捜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼睛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角虱藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳𤻙症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風症藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個二元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擦紅瘡毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去病倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許為發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之力知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●民國新政記

南京函云。中華民國臨時約法草案。（卽憲法）由景耀月。馬君武。王有蘭。呂志伊。張一鵬五君起草。共有四十九條頗稱完備。惟于上下議院未設立以前。參議院異常謹愼。公推九人。將各條文詳細。審查參酌意見。再爲公決。

內閣于星期四日下午一時。開籌欵問題之會議。一推行公債票。二發行軍用鈔票。三徵收地方租稅。與會者除陸軍財政教育實業外交各長外。海軍部亦特派參事官列席。陸軍長黃君。以現在軍務倥偬　財政宜特別注意。諄囑陳君盡力設法。維地方稅尙須調查云。

江南造幣廠　原隸屬淸度支部。金陵光復後。由余成烈君接辦。昨日該廠奉到大總統命令。改隸財政部。直接管理。所有釐定幣制。及整理廠規各事。卽飭該部議覆呈核。

北伐各省軍隊　現已逐漸出發。惟軍自爲政并無聯合之機關。殊于行軍多有不便。浙軍朱介人統制。與粵軍鎭軍發起。設一北伐聯軍參謀團。現已成立矣。

●●●光復雜紀

●南京所派北伐大隊。計浙粵各軍　約五千餘人。已於十二月初八日。開赴新橋。

●聞前日（初八日）袁世凱有電致張勳。飭其停戰。

●一月二十六日（初八日　北京電。據英國人所得消息。謂張勳部下之兵隊　與民軍開戰於皖北宿州以南之固鎭　其勢頗爲劇烈云

（按）民淸兩軍。確曾在徐州府南七十六里。沿鐵路路線開戰

●初七日。固鎭之戰。民軍死傷不及百人。惟紅十字會會員。以張勳野蠻。不敢前往。受傷兵弁。因無醫藥療治。致多殞命。

●張勳電致天津紅十字會。請多派醫生。務於初十日前。齊集戰地

●●●吳祿貞雖死猶生

●一月二十六日（初八日）北京電。奉天諮議局議長。及主張共和主義之議員二人。均被趙爾巽派兵捕斬。

直隸第六鎭統制吳祿貞遭害後　晉人尤爲切齒。茲聞軍政府以省垣紅市牌樓街。有萬壽宮一所。向爲滿奴朝賀之地現漢族既已光復。則此宮不可不毁。特命撤去滿酋木主。改爲昭義祠。而祀吳統制於內。以爲盡忠漢族者勸。

●●●陸徵祥頗知大義

駐俄淸使陸徵祥。聯合各欽使。重請淸帝遜位。以期和議早成。免大局糜爛。

●●●漢口民淸兩軍近狀

北兵已退百里。民軍嚴守條約。絕無交鬨之事。而外間流言。竟謂兩軍在黃孝之間。已交綏數次。實係訛傳。緣湘省初次派來之援軍。茲因不諳路徑。悞入敵壘。致爲所困。不得已而就降。相處亦已日久。刻因北兵退守。將一切重累之件。責令湘軍搬運。湘軍以其同一軍人。彼重此輕。心殊憤恨。乃開砲擊之。北軍小挫。湘軍乃復投誠於民軍。此則訛言之所以由來也。刻下兩軍仍遵條約。彼此不相侵犯。

●●●河洛之流血健兒

河南被殺黨人姓名調查如下。張仲甫河南諮議局副議長南陽人。王協三河南法政學堂監學留學日本法政畢業南陽人。王月波河南高等學堂庶務長留學日本師範畢業修武人。李宜之河南巡警學堂教習留學日本法政畢業安徽人。劉鳴閣河南開封南區巡警官南京高等巡警學堂畢業南陽人。趙竹君河南督練公所科員山東武昌學堂畢業安徽人。張鍾端河南高等學堂監學日本留學法政畢業許州人。王崇周河南高等學堂畢業。周浚卓河南巡警學堂監學光州人。李佩支河南高等學堂畢業

●●●蒙古王公之卓識

蒙古王公怵於外界之風潮。鑒於大衆之趨勢。深知今後蒙古非合滿漢蒙藏建設一共和大國。不足以圖存。月前已由喀喇沁王博公等數十人。發起　蒙古同鄉聯合會。其表面雖以保存黃教爲名。而其內容實聯絡內外蒙古百數十旗。對於共和政體。爲一致之結合。蓋深知共和成立。人人對於國家。有應盡之義務。卽人人對于國家。有應享之權利。決不欲以建設偉績。讓他人猛着先鞭　致將來所享權利。或致稍形軒輊。茲會之設　其識見誠超出尋常萬萬者

●●●袁世凱力辭侯封

十二月初十日淸旨　朕欽奉隆裕皇太后懿旨　袁世凱奏再陳下忱。仍懇收回封爵成命一摺　論功行賞　天下通義。昨經該大臣奏請收回成命　曾諭令毋再固辭。茲復歷引往事剴切陳請　彌徵謙退。惟此次變出非常　爲從前所未有。該大臣顧全大局　亦較從前爲尤難。數月以來。艱苦備嘗。尤宜膺茲懋賞。該大臣務當恪遵前旨。敬受侯封。毋再固辭欽此。蓋用御寶。署外務大臣胡惟德民政大臣趙秉鈞署度支大臣紹英假學務大臣唐景崇假陸軍大臣王士珍假署海軍大臣譚學衡司法大臣沈家本假署農工商大臣熙彥署郵傳大臣梁士詒理藩大臣達壽假署名

十二月十一日淸旨。朕欽奉隆裕皇太后懿旨。袁世凱奏再陳下情。懇恩暫收回成命一摺。情詞肫切。出於致誠。惟茲懋賞之加。朝廷實權衡至當。著卽恪遵迭次諭旨。毋再懇辭欽此　（按）歷朝將亡之主。對於權臣之狀態。如出一轍

●●●東三省近事

一月二十八日（初　日）電。東三省民黨。已佈置完備。待南京民軍在奉天登岸。啓程北伐後。該省卽當起義。

一月二十八日（初十日）電聞俄人在東三省　。盡力與紅鬍子爲難。卽不在鐵路路線以內者。亦復四出搜捕。

●●●訪尋昆仲

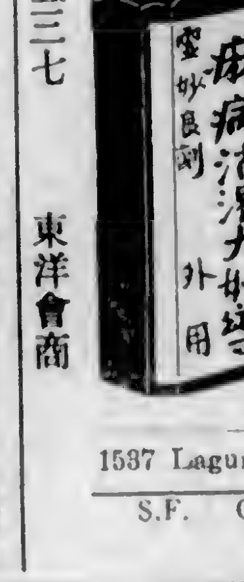
啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人甯邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通候未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

弟馬篤生謹啟

中華民國元年一月廿九日

砂瘋症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　[每樽價銀一元]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭披香丸每個銀一元

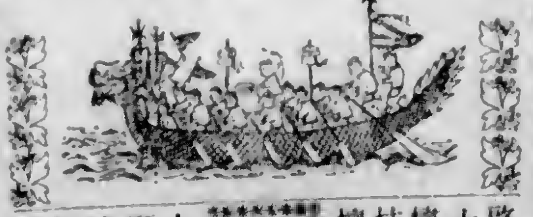
●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢搭巾新欵絲巾牙邊巾檯木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏與揚傳之妙品耳盒上有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥專治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買艮票附交某號無悞代賣處正埠祠板　世界報　贊寧堂屋崙廣同泰

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

主人修顏軒謹識

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵啤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

鑲天福飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆　金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內犇夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海横濱小呂宋皆可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹸香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久㸃命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通尙有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生潤金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　細卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角　宅嗎路銀行總理沙路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞蝉七加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山　新安昌　延年堂　二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因生事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃礎林　齊

司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同眼石各色寶石十足金葉換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠轉愼媽楲種樹公司現改爲的技嗱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化站買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技嗱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
Branch Store 962 Washington St. S,F. Cal. phone China 1283

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副現又開枝店於大埠華盛頓街九百六十二號故價銀格外減平以圖久遠茲將成箱五十磅庄及一百磅庄貨價如左

北京雙料麵	每百磅一十二元五
北京濕麵	每百磅十元
上海雞蛋麵	每百磅九元
上海濕麵	每百磅六元五
廣東蛋麵	每百磅七元
廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵付來自然無誤上開價值係成箱發行實價如買不滿五十磅未便照價發售

羅省　大埠　香港公司弟張海謹啟

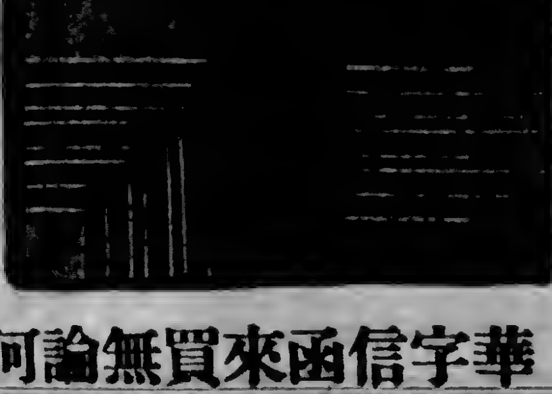
沙蓮公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

PENDLETON　PURE FLEECE WOOL　PENDLETON, OREGON

各色鴛鴦氈



華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

不日回唐　老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街書館轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩爲招徠生意起見特加改良精選針指工夫專請西人男女於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區劵孝謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶住宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士華連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

竈福神哭訴天廷記

爾時竈神與福神。。嗚咽猥猥。。趨階而前。。奏曰。。臣東廚司命。。一載辛勞。。廿三陛見。。得享家家祝典。。今新元既改。。停俸一年。。似非玉皇養廉之至意。。福神亦出班奏曰。。臣福善禍淫。。夙抱慈悲之念。年終盛典。。聊享口腹之尊。。公署開支。臣家雜用。。悉賴於斯。。今無端停俸。。公費何籌。。私費何補。。應請明降諭旨。。爲體恤小臣之計。。俄而諭下。。文曰。。爾等職司懲勸。。自當啓迪後生。。同德同心。。以造共和。。而入大同之域。。乃累年奏報不實。。未免營私。。俾腥膻惡種。。反享尊榮。。黃帝子孫。。久長湮沒。。人情逐利。。化公爲私。。大漢江山。。竟成黑暗。。尚爲無幸也耶。。查臣工祀典。。原以養廉。。今奉職無狀。。理合暫時停俸。。以示薄懲。。卽朕視聽不聽。。致爲臣工貽誤。。亦應去祿示戒。爾復何言。。從此振刷精神。。潔躬自愛。。非種必鋤。。賜立國元勛之福。。江山既復。。紀青年熱血之功。。但良莠不齊。。或有僞革命以亂大局。。或有受嗾使而作漢奸。。或有執迷不悟。。或猶審顧不前。似此敗類。。何堪久布中華。。卽飭陰曹從速捕歸地獄。。以清妖孽。。天視民視。。天聽民聽。毋隕厥德。。毋負帝心。。當飭中原祝史。。隆典逾於僞朝。。民國同胞。。祀品厚於屬代。。凡爾臣工。其各勉諸。。

粵乘

潮州燈節

潮州燈節。有魚龍之戲。。又每夕各坊市扮唱秧歌。。與京師無異。而采茶歌尤妙麗。。飾姣童爲采茶女。每夕女隊十二人。。或八人。。手挈花籃。迭進而歌。。俯仰抑揚。。備極妖妍。。又以少長者二人爲隊首。。擎綵燈。。綴以扶桑茉莉諸花。采女進退作止。皆視隊首。。至各衙門或巨室。。唱歌。賚以金錢酒果。自十三夕至十八夕而止。其采茶歌有云。。二月采茶茶發芽。。姊妹雙雙去采茶。。大哥采多妹采少。。不論多少早還家。。三月采茶是清明。。娘在房中繡手巾。。兩頭繡出茶花朵。。中央繡出采茶人。。四月采茶茶葉黃。。三角田裏使牛忙。。手挈花籃尋嫩采。。采得茶來苗葉香。。頗有前漢子夜之遺。。

短篇小說

娶再醮婦者之當頭棒

著者曰。吾寓粵城逢源某街。。室後濱河。。對河一帶。。平排小屋凡十數椽。。上蓋以樓。。雖狹而雅。。素檻臨風。。綠櫳宜月。。類皆執袴子弟。。富豪商賈。。攜姬妾以稅居於此者。。而醫生馬某。。亦新納一再醮婦寓焉。。

婦。。年三十許。貌本中姿。。而豐目善媚。。凝粧終日。。粉黛胭脂之屬。未嘗或離。。馬昵之甚。。衣服物飾。。一如所欲。家中故有老母子媳。。悉遣還鄉。。若曰。母爲吾二人風流累也。。久之。。馬醫業日夕所入之欵。盡歸婦手。。婦遂少有積蓄。。有恃無懼。。漸敢與馬相口角。。而馬則卒以愛婦故。。寧自甘爲之下也。。顧馬自娶婦後。。錦衾角枕。。花月春風。。溫柔中之逸與雖日隆。而醫業上之進欵漸日少。。由是遂棄醫業。。爲 家揭 借者作紀。。早出晚歸。。仍與婦情好無稍間。。

一日。。馬以揭借事釀成訟案。。縣署中已簽。將出矣。。馬偵知。。大驚。。急歸與婦謀。。曰。。訟之勝負。。非孔方兄不能爲功也。。吾儲。。已爲若所據。。今事既亟。。若盡假吾一用乎。。婦曰。。無之。。吾來若家。。以己私濟若用者。。不可以僂指數。。今方患貧。若不吾助。。反相假乎。。馬大怒。。既則力自忍。笑曰。吾假貸耳。。前事且勿計。。因指婦肘上金釧。。曰。質此若何。。婦不答。亟返寢室。。自脫其釧。。擲之。。馬已繼至。。縣前相奪。。婦力不敵。。馬遂攜之。。出門徑去。。

婦則頓足大罵。。曰。伯爺公。。（馬年約五十）。吾之嫁汝。。爲財而已。。汝頭童齒豁。。猶不自照鏡。。將以吾爲眞夫妻通緩急耶。番頭人世（此四字絕奇）何之不可。。吾年方三十一。。顏色未衰。。舍是區區阿堵物外。。寧當偶汝伯爺公耶。。今强奪吾物。吾必有以報汝。。言時。。忿極。

頃少。。馬回。。婦又辱罵。馬唯唯不答。。强笑而已。旣而曰。吾暫質汝物。不得已也。。會當償若以倍。。婦色少霽。

旬日。。馬所遭訟案。。被原告者查悉縣差受賂。。又越而控諸地方裁判。。官立發役。。原告自率之抵門。。大呼曰。。馬醫生在家耶。。馬聞言。。大驚。。急謂傭婦曰。。此吾仇也。。汝速回彼。。謂吾久不寓此。。傭婦聞言。捷足將出。

婦聞言。故作不省。叱謂傭婦曰。汝來。。門外人覓醫生看病耳。。彼故在寢室中。。曷爲絕人太甚。。原告聞言。。以諸役徑入。。

馬知不能免。起迎之。。將欲向原告說情作了。。而礙於諸役。將欲使諸役上下其手。。又礙於原告。於是原告及諸役牽之立行。。馬哀之。。乃暫止。。

時則婦已出室門外立。僞作驚詫狀。曰。。是官差耶。吾以爲病家來延診耳。。言畢。掩袖欲泣。。

馬睬視婦出。。忿甚。迨既聞婦言。。則又以婦延醫看病之說。。爲一時誤也。。遂囁嚅語婦曰。吾榻上枕函。尚有銀幣十元。。卽取來。。俾作羅所中費用。。婦反身入。久之。不出。。馬促之。。婦從室內厲聲曰。忘之矣。。汝須自覓。馬欲入。。役恐馬遁。。遂牽之去。。著者曰。。吾覩再醮婦。於此數日中。大有席卷而逃之勢。果如是。。吾將再告子以詳

雜誌

曹娥江上之寒潮

●秋女俠追悼大會　元月二十六日（卽初八日）下午一時秋社假大善寺開追悼秋女俠大會。到者千餘人。。由臨時主席徐寄塵女士。布告秋女俠歷史。。及募捐緣由。。次陳去病及丁寶琳女士宣讀哀詞。。次浙軍政府政事部代表范運樞君等相繼演說畢。。合拍一照。。並當場由吳越英女士。認捐銀表一只。。洋三百餘元。。至六下鐘散會。。

●竺志士歸葬西湖　乘縣竺君紹康與徐公伯孫等同抱光復主義。。前年病歿滬上。。賫志以終。。現浙軍政府政事部。。擬將竺君靈柩。。由滬運杭與徐陳馬三烈士同葬西湖。。已發電知會滬軍都督矣。。

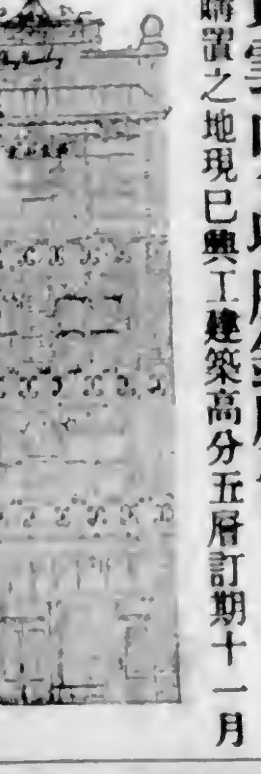
保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㕑臣街七百四十三號開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告
啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延遲至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱噸街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
和吉店啟
司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4992
Chinese Herb Co.,
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴各光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶每料二元五
婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●懸紅購拿余養廣告
啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倫若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日
大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●有遺精病者須知
遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷
弟朱去非披露
寄售處
發明公司 903 Grant Ave S. F. Cal
信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

●●●時務新書出售
啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈
羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

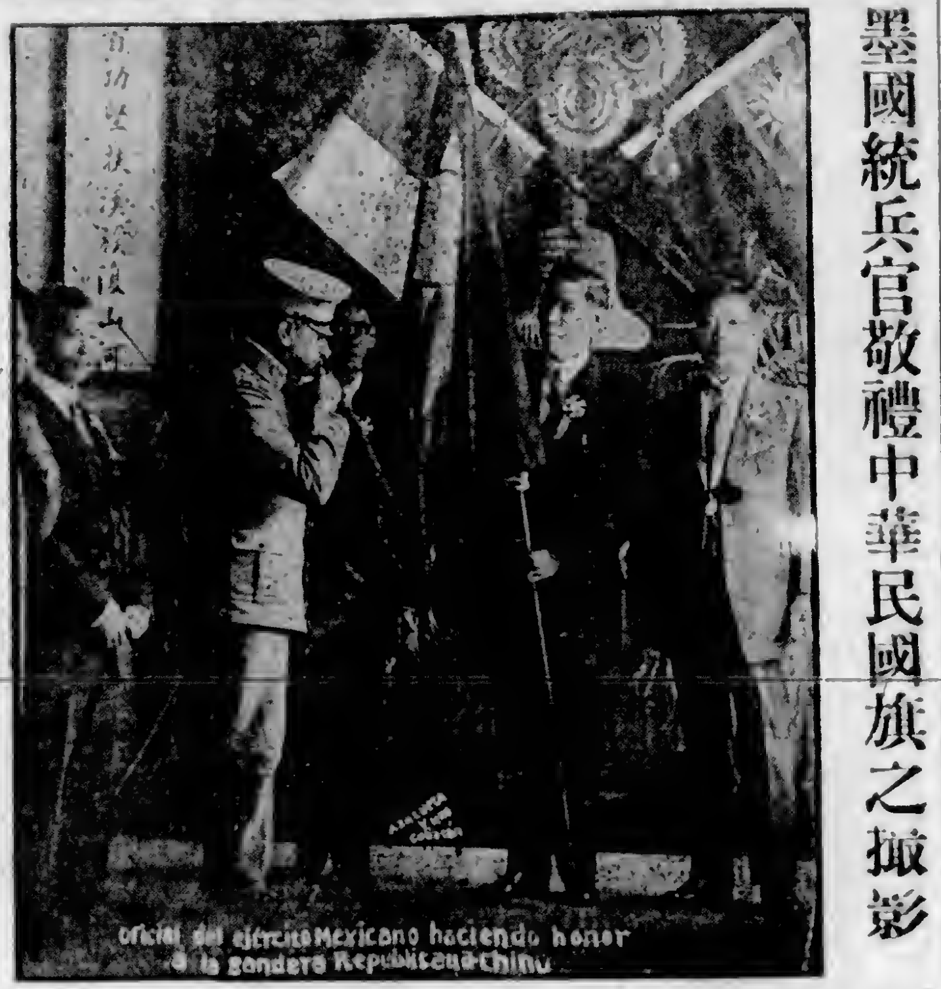
MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information iu regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..............
STREET..............
CITY..............
OCCUPATION..............
BUISNESS ADRESS..............

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告
啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

墨國統兵官敬禮中華民國旗之撮影



Oficial del ejercito Mexicano haciendo honor a la bandera Republicana China

墨國故厘亞根埠華僑舉行中華民國成立之祝典

敬者。本埠已於是月十七號。爲我全体華僑恭祝民主共和成立之慶典。是日假座工商團体會。爲恭祝會場。。內座陳設輝煌。配以孫黎黃三君之肖像。伴以楹聯。其聯文曰。衆烈士樂決死以爲榮。誓與同胞謀幸福。斯偉人倡革命之首功。堅扶漢族復山河。門外配以五色電火。民國旗幟。是日全埠華僑。大小工商。均皆休息一天。各舖戶皆懸燈結彩。由拾點鐘舉行恭祝禮。。大奏洋樂。。全埠華僑商戶。一律高豎新民國旗　是日西人工商學政各界來賓。人不乏人。先由總理員朱君日初。宣頌祝詞。次由中西文書記各職員。相繼演說　演畢　各皆鼓掌。齊呼萬歲。聲震如雷。後由墨國總兵官。行兵家正式禮。恭祝我新民國之旗。幷拍照以留紀念。。然後各華僑備車。聯隊遊街。隨以洋樂。炮竹喧天之聲。不絕於耳。。沿途西人均皆鼓掌升冠。祝賀我中華民國萬歲。至午後六打鐘盡歡而散。本埠自有華僑以來。未有今日之盛典也。。

墨國故厘亞根工商團体會頓

必治卜埠第一期捐岡州會館芳名列

李經加捐銀十元　梁添捐銀五大元　楊紹庸捐銀五元
楊南韶捐銀五元　何德均捐銀五元　楊奕羣加捐五元
馮慶近捐銀五元　馮倫忠捐銀五元　李休捐銀五大元
何江成捐銀二元　李仕平捐銀五元　馮章賢捐銀五元
馮紀捐銀，大元　楊蓬源捐銀十元　黎柏檔捐銀十元
梁成五捐銀五元　梁文華捐銀五元　楊穆捐銀五大元
楊照捐銀五大元　楊緒德捐銀五元　楊旌有捐銀五元
鄧旋復捐銀五元　陸開靖捐銀十元　李沼捐銀五大元
呂玉光捐銀五元　李元光捐銀五元　李德才五元

仙藟埠捐岡州會館芳名

薛雅遠捐銀十元　李礽藻捐銀十元　趙達勳捐銀十元
趙秉振加捐十元　以上均會邑人　鶴邑梁傳啓十元
梁統熾　趙羣振　林穆啓　林明鐸　趙洪頤　趙樹廉
林北增　趙祥振　趙樹樞　趙廣贊　黃賢則　李偉良
趙錦英　梁統瀾　鍾　自　李寧文　趙興燊　趙興煥
薛　錦　趙應鵬　黃加昌　趙應廉　薛欽遠　趙沛然
以上二十四名每名加捐銀五大元均會邑人
李社悅　鍾順天　趙雅羣　趙達琳　高　凌　黃成滋
趙裕春　趙樹周　岑公就　趙啓昌　薛新遠　趙錫祥
梁統强　趙樹俊　趙仕廸　高煌淪　趙阿培　趙開補
趙阿羣　趙華亮　朱偉　朱仁灼　馮賢盛　趙錦耀
吳良矩　趙沾元　湯彬　梁象賀　趙河　鍾英振
鄭鼎弼　趙仕林　以上三十一名每名五大元均會邑人
梁統驁　梁統棋　黃阿潤　以上每加捐二元均會邑人
吳阿灼　吳業敏　以上二名每加捐壹大元均會邑人
梁奕嘉加捐五元　梁祖賀　梁阿盛　每捐五元均鶴邑人

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

●●●鎗炮公司廣告
啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗　鎗筒長短以及藍色光皆均色齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼
此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮籌妥速付上以備採購此佈
曲路鎗炮公司启
馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

傳種改良問答三毛五
處女衞生二毫
帖式二元二毛五
男女婚姻衞生學五毫
古文筆法三毫
婚姻進化論四毛
華英通語八毛五
華英字典連通語一元五
歷代名臣言行七毫五
洋礦物學八毫
飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五
社會通詮一元
萬國商業志九毫
中東百美圖一元二五
康南海銀二毫
法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛
四書補註五毫
同音字彙一毫五
新大陸遊記七毫五仙
四書集註五毫
鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五
憲政論銀四毫
戊戌政變記四毛
大字白文上書艮五仙
隨園詩話四毛
怪現狀一圓八毫
大陸市政論一元五毫
事類統編一元
實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙
三字經註一毛
現今世界二毛五
新撰礦物學四毫五
古文評註一元
廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元
商業教本五毫
詩韻集成二毫五
小學立憲歌銀三毛五
造洋飯書四毛
洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元
詩韻合璧五毛
華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五
地文學一元三
兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙
家庭教育二毛
改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五
天演論銀三毛
子平大全一毛五
鐵道要鑑銀二元五毫
最近衞生二毫
初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五
學校衞生一毛
鐵關刀一毛五先
德國學校制度四毫五
東萊博議三毫
飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫
算法統宗三毫
快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元
德育鑑銀五毫
高鉛華範本八毫
奏定學堂章程銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛
小學地理教科七毛五
萬國地理課本艮一元
中國地理教科一毛五
通商約章成案艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛
最新洋裝地質學一元二毛
最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五
女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛
國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
地理參考一元二毫
留永正帖千字文五毫
世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五
證註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五
商部奏定律章七毛五
前年史每套六本一圓
物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
家庭衞生一元八毫
李文忠公朋僚函稿二元五
日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛
春秋列國二毛五
止音咀華五毫
理財新集五毫
左傳句解三毫五
法制論四毫
求闕齋日記五毫
說詩辭語二毫五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
入清漢譯滿洲全圖八毛九
世界暗射地圖艮一元
新中華民國總圖五元七毛
萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙
上海圖七毫五
入清疆域分圖七毛五仙
支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖三毛五仙
中華民國分省精圖五元

●●●地理
世界地理志一元
英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五
公法會通七毫五

●●●信札
二百六十行尺牘二毛五
寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
八大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五
國朝名人書札六毛

最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛
曾公家書四五仙
新撰學生尺牘二毛五
寫信必讀銀二毛五
花月尺牘一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
稱呼尺牘二毛
尺牘句解二毫五

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元
華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛
攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五
華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫
華英習語辭典一元五

●●●歷史
近世秘史一圓
三名臣奏議一元二
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛
萬國史綱一元二毛五
三名臣書牘二元
支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五
讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛
俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五
世界近世史七毫
最近支那史一毫五
埃及史五毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
各國交涉公法五毛
各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元
六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書
英作文教科書三毛五
華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫
華英文件指南五毫

●中華籌餉局第五十九期借欵名列

梁世祥　方文圖　方有嚴　曹鳳册　曹鳳强　余如山
甄旺權　陳良沾　趙祐慶　鄧博隆　鄧管業　鄧進鵬
鄧旺隆　鄧啟興　鄧業精　黃卓蘭　劉松溪　陳　洪
李聖炬　黃　裕　甄社倫　周芳永　關炳烈　陳國滚
張炳傳　徐穆慶　關秋傑　劉釗創　劉侃容　黃　諒
朱新貴　黃　灼　莫桂蓮　余其就　梁祖鑄　方奕椿
方福如　胡珍和　曹燕起　趙能安　甄栢遇　關奕昌
曾德厚　鄧炳照　鄧有滾　鄧遠炳　黃珠文　鄧興新
鄧樹穠　李美凱　林　閏　李揚氏　劉　力　李耀村
陳　意　李熾明　黃世韶　黃子曾　劉國沾　黃　廉
方文會　劉顯森　周維德　楊　意　鄧鑾隆　蘇　蔭
楊　春　余其英　溫鏡昌　方富汀　方文屏　方兆麟
曹牛仔　陳明熾　甄李氏　余阿德　甄炳南　曾齊亨
鄧開卓　羅北泰　鄧喜隆　鄧鏘隆　鄧世華　鄧鼎業
李　閏　馬華澤　鄭　全　李應禮　呂統攝　劉顯垣
伍于業　黃陳氏　伍耀瓊　駱瑞桐　黃迺洪　伍鴻滚
黃梓財　沈昆奇　雷學倫　楊　㵽　伍長　好金　每十元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓為宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號為本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券為據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成為盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方為合格　本公司擬設董事局以十三名為額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東選擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方為合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終為總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理

如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣

唐溢川　李錫楠　黃蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉璧銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽抜　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃誠　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

鄧清衡　方慶紹　譚貞諆　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李渼書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

陳源宜　余常美　佘惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘡疔痔瀉餘毒不清四肢刺痛難挨雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速為付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜為宗旨

一定名　旅美香邑四大兩都保安總會

一會員　凡兩都人士均可隨時入會

一會底　凡入會者每位交基本金一元

五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質　專以公益為義務否即槪不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　管庫員李玉書　書記員陳達三　幹事員陳達儒

副會長嚴忠昭　核數員李文恩

參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翘　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

贊成員

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誑清　嚴惠　梁澤夫　梁功允

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　林辛卯

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安　梁行聘

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　楊保傑

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚實　區杏釧　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤

陳同　周貽興　程守錦　周寧　嚴植昭　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂石　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賀澤　簡永新

阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽鋭　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳偉潤　李鏘泰　呂則煜　楊保傑

陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴賞光　梁慶添　阮傠　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮

●本館精製粒巴圖章

消病健體電帶

[illegible]

自製神效治病藥

一號〇治精早出不持時　二號〇治色慾陽萎　三號〇壯陽腎　四號〇治夜夢洩精遺滑

五號〇治白濁淋病　六號〇治嘆門熱毒生瘡　七號〇治 [illegible]

八百八十號

[illegible]

●●●查拿棍騙

人乎不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新甯鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙廿號名曰廣和園種薯仔為業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此為甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行為仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告

本巡丁今專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船香宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●聲明無堂

出訴詞人陳任向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘廿各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸端此佈告　回中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳任啓

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並各色白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧為盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八冊八毛

二頭最新商務尺教科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書三冊三毛

初等格致教科書三冊四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

商務華英音韻 [illegible]

商務華英初階 [illegible]

華英呂 [illegible]

商務袖珍華 [illegible]

鄺聰甫華英 [illegible]

卓岐山英語 [illegible]

鄺其照華英 [illegible]

西庄英語易 [illegible]

商務華英新字 [illegible]

黃履卿英語指 [illegible]

改良故事撮林 [illegible]

尺牘分韻合璧 [illegible]

七頭銅板康熙 [illegible]

初等國文教授 [illegible]

西庄三國志 [illegible]

西庄東周列國 [illegible]

男女婚姻衛生 [illegible]

國史讀本三冊 [illegible]

最新應用尺牘 [illegible]

二頭康熙字典 [illegible]

婦孺三字書 [illegible]

●●並有學堂 [illegible]

各時務新書 [illegible]

衆財信双料 [illegible]

衆財信二頭双 [illegible]

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每劑由二元半至十元爲包六個月限內如不合症再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜顧既診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較驗痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癲瘋痲科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳臁瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

癲癇跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫藥散每服銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙[illegible]藥散每罇三毫五
濕身癢癬藥水每罇銀五毛
[illegible]頭暈藥膏每合銀一元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層

本日新聞紙第二十一卷第五十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL.XXI, NO. 41　SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY,　MARCH, 2 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月二號

中華民國元年三月初二日禮拜六（舊歷壬子年正月十五日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　鄰埠每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費總先惠如以小數未便寄來或託本埠各號代為掛號者取期滿鄰埠亦可如蒙　乘受消納西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久為蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

請來領息　西正月一號起

National ...k ...isco, Cal ...GEE ...ese Dept.

本館特電

●●●昨日下午六點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●北京又有變兵千五百名奪京漢車南竄袁世凱經電飭保定軍隊堵截

○又專電云豐台車站兵變後京津路梗京中人愈形恐慌紛紛出京避亂惟天津尚安靖無事

○又專電云聞蕪湖軍隊又因缺餉有變動意經南京政府壓止

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●北京變兵中有砲隊一旗又到清隆裕廢后之父承恩公桂祥宅中搶掠焚去頭門一座

●●●又專電云傳聞保定兵亂有外國教士數名遭害

●●●又專電云袁世凱經函慰駐京各國公使昨日公使團開大會議慮袁不能鎮壓軍變決定盡調駐紮各處外兵入

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元五

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針倘新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫額桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號仰各富商皇家信箱二千二百二十二號留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

大萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篋肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自願將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月三號禮拜日午在本店交易清楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日　四生堂謹啓

●●●肇慶會館註册廣告

為限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身鹿靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字為根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是為自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本滙溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各家自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●北京變亂續聞

初一日北京電云。袁世凱所統之軍隊。前晚忽起變亂。。未能壓止。今早七點半鐘 又聞炮聲隆隆。。咸疑袁世凱今不能管轄軍隊。致有此變。現京內惟恃滿兵守護。。然滿兵祇保守紫禁城內。護衛皇族。此外各處。則不以爲要。今日京中之商店住宅。有數處被刦。亂兵與愛國之兵。。在城邊相戰數次。傷亡頗衆。今早已有亂兵多名。由城中逃出。並有搶匪十名。被兵拘獲。卽一併殺戮。現派兵數隊。巡行各街。嚴爲防範。以免復起亂禍。。

昨晚亂兵所焚燬之屋宇。今已止息。其間多被燒平。。變爲焦土。損害物業。約値銀十五兆元。。至軍人及土民死者若干。未能査悉 然料亦爲數不少 現下人心惶惶。咸恐今晚復有亂事。刻有貧民甚多。在燒平之地方。搜尋金銀寶物。

今晚又用防兵駐守各處地方。日前袁世凱所調出京之兵。亦一律調回。以資鎭懾。袁世凱欲得軍人之心。爲其所用。故管束甚寬。惟今輔助袁世凱之兵。實占少數耳。。

同日天津電云。駐守豐台之兵隊。昨晚半夜。亦忽起變亂。大砲之聲。隆隆不絕。居民咸極恐怖。。査豐台乃京津鐵路車站。僅距北京二十里。居留該處之外人。多係路工。今皆逃往駐在該處附近之英國兵營。暫行避亂 此處共有英兵一百五十名。乃看守京津鐵路。現各人羣恐豐台。。昨已被亂兵搶刧。。

現聞京中仍有大亂。未能敉平。惟天津頗爲安靖。。刻下毋容由京調兵前來保護 今日午候時。各人咸恐駐在鐵路附近之兵。起而爲亂。甚爲震動。。

今早八點半鐘。有火車一連。由京駛出豐台。行程僅二十里 惟至午候十一點鐘。尙未抵步。恐行至中途。被兵阻止。亦未可料。現英國統帶官。帶領兵士。乘火車馳赴前途査察。。俾知情形如何。。是日有火車一連。由京抵津。行遲兩點鐘。又昨晚有火車一連。由京啓行 駛行未遠。乍聞砲聲。恐遭不測。故卽折回 不敢開行 京中之電線。多被毁斷。

同日南京電云。孫文及內閣諸員。因聞北京軍變。甚爲焦慮。是日會議許久。據各員云 南京之軍隊。必無變亂之虞。料北京之兵。亦易于壓止。然經此次兵變。袁世凱之名譽。未免損失云。

又今早北京電云。變亂之兵。昨晚仍炮聲隆隆。徹夜不絕。今早三點鐘。又聞遠處炮聲。。昨晚京中電火盡滅。黑闇無光。街上行人絕跡 寂如寒蟬 現用防兵看守地方。然此等兵非巡邏街道。祇防匪徒行刼。如見有搶刼財物者。。卽行拘究耳。起亂之兵。今多被困在營中。不准外出。以免再行滋事。。

黎元洪致電北京民黨代表員。着勿强袁世凱南下。以免大局搖動。袁世凱致電保定府統帶官。謂有叛兵一隊。。由京乘坐火車而出。着卽拿辦 庶免後患。。外國之租界。祇准上流華人數名。居避其間。。惟教會之華人。多在教堂居住。以避亂禍。昨日凡由京出之火車。均載滿避亂之人。極爲擠擁。聞此次之亂。死人不過一百名。因亂兵專搶掠財物。甚少傷害人命。但皆故意發鎗。。以恐嚇居民耳。。

袁世凱通告各外國敎士及商民等。謂此次兵變。實不預防。致令外人受驚。殊深抱歉。我素主張和平。以爲可以管轄一切 不料禍生倉猝。實爲可惜。今已設法嚴行禁止。務期大局安堵云云。。

昨晚各國使署附近之地。頗爲平靖。惟北門之屋宇。被匪放火焚燬。幷聞大砲之聲。自遠而來。

昨日有亂兵一千五百名。奪取火車一連。駛赴河南。。至此次之變。各人仍未悉其原委。言人人殊。或謂此等兵故意起亂。使袁世凱不能南下云。

又南京電云。陸軍部長黃興。是日致電北京統帶官。。着卽嚴行禁亂。以安大局。據孫文云。南京政府。足以管理全國之和平。料北京之變。亦可止息 幷能保護外人之生命財產云云。惟今中國各省。似甚危險。武昌及蕪湖之兵隊。皆求給糧餉。怦怦欲動。然觀現下之情形。尙可鎭壓。

南京參議院諸員。皆反對息借外債。若實行借貸。須先由參議院認許。方得准情。今北京之亂。南人咸甚焦慮。誠恐外人起而干涉。而中國人因此仇殺外人。以致大局糜爛云

●●●漢冶萍大借欵紀聞

日本某報載有新聞一則 題曰三菱公司與盛宣懷之借欵。內謂盛宣懷現與日本著名財政公司。商借日洋二千萬元。以其在華之產業漢冶萍煤鐵礦廠爲抵押物。蓋盛氏深恐民軍抄沒其在華之產業。故欲借成此欵。提出若干萬。借與民國政府。以冀民軍保護其一切財產。現聞三菱公司對於此事。頗爲興奮 且有銀行數家。均願出資借與該公司。以玉成此事。玆將盛氏產業値價。分錄如下。

漢陽鐵廠 値日洋一千二百二十七萬元。
大冶鐵礦 値日洋一千一百三十萬元。
萍鄉煤礦 値日洋一千五百五十萬元。
碼頭輪船 値日洋一千七百五十萬元。
揚子江公司 値日洋五萬元。

●又朝日新聞云。盛氏因民軍欲以其營業抵押借欵。意頗不安。按九州之若松鐵廠。與中國鐵礦。交往頗熟。蓋若松鐵廠 常購用中國鐵礦之原料。近者曾向萍鄉鐵礦定貨一千二百萬元。如民軍以此貴重之產業。作押借欵。。則日本及該礦公司之股東。均將受損。某某君有鑒于此。。乃請盛氏至日討論應付辦法。今經詳細討論之後。聞已決議將此貴重之利源。由中日會同管理。而使南京政府。。不得利用之云。。

●●●招商局股東贊成借欵

上海函云。輪船招商總局。前因接到南京陸軍全体軍官將校公函。及滬軍都督 轉行中央政府急令。以民國新立。軍需孔繁。暫借招商局抵押銀一千萬兩備用。由中央政府分年擔保本息等語 當由局中登報。邀請各省各埠股東。。借張園特開臨時大會。二月一日三時五分鐘搖鈴開會。股東到者約四五百人。。先由職員報告開會宗旨。宣讀陸軍全體軍官將校致招商局函。及滬軍都督與招商局往來函件。次由陳英士都督代表政府。宣布意見。經全体股東表決贊成。。

●●●恭頌良醫

啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人揣荆身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮千術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報答特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉

中華民國元年二月廿五號 弟新安馬帝敬頌

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日 弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛 昌記啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價二元 自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

●●●自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由錶計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷 西人怕思域自由車公司啓

話筒 舊扶冷崙四八四八 新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

●●●中華僑民學堂開學招生廣告

啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日卽舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞

中華民國元年二月廿六日 中華會館公启

●●●聊鳴謝悃

慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗輿咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報既蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃

三周捷 會陳勝 香黃理 寧黃龍 黃保
邑霍銘 邑張成 邑鄧年 卓大德
邑羅享 周振 梅就
中病僑等敬啓

中華民國元年二月 日

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈 五十

中華民國元年二月初九日 駐金山籌借粵債總局公啓

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號 司事人黃英衍 寬泉 樓秀 達仁 仝啟

●南京內務部電 上海陳都督轉招商總局諸公鑒。。和局難恃 戰事方殷。籌備軍需 刻不容緩。昨承貴總局開股東大會。全体承認。從此軍餉有著。軍心益壯。努力北伐。。指日成功。俾我國民脫專制之苦。享共和之福。皆公之賜也感激無量 專此電謝。內務總長程德全居正代叩。

日映相

1154 Stock S.F.

敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者具足新有影相各件無不推妙推省手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

●●●墨國第二次革命四誌

初一日墨京電云。本處附近占摩路哥地方。是日官革兩軍劇戰良久。事後査悉革軍死者四十名 傷者六十名。至官軍死傷之數。尙未査悉云。

同日亞𠹭笋拿省的𠹭士埠電云。。距本處南部十五里拿沙利地方。有橋一度。被革軍放火焚燬。。所有來往南部之火車。槪被梗塞。消息不能靈通云。。

同日紐約電云。前任墨國統帶官某。現居留本處。。是日接到墨國前任總統爹亞士函稱。今墨國亂事如麻。殊深懸念我年雖老。常望大局和平。同享幸福。若墨國名望人。聯請我返回。復任墨國總統。我亦必允如所請云。。査爹亞士年八十餘歲 前曾當墨總統三十七年。現寄寓法國云。。

本埠新聞

●●●馮玉泉被害案之供詞

華人勝才。被控爲于二月二號晚。鎗斃馮玉泉一案。。昨日下午兩點鐘。在一號衙。傳齊一千人証 到堂審訊。玆將形情照譯如下。先審驗屍官之醫生士打佛 據稱査悉馮玉泉之屍身。共受三彈。兩彈由背打入。由腹而出。此兩彈足以殞命。此外一彈。由下頷而入。自左牙而出。

次審暗差麥棉。據稱是晚十一點餘鐘。我立在積愼街近舊呂宋巷。忽聞鎗聲。卽由積愼街而下。奔往探視。隨見勝才由該街走上。。我卽將其拘獲。勝才將鎗棄之于地。我遂執起。置之囊中。押勝才到都板街馮玉泉之前。。問馮識勝才否。馮諳操英語荅云。不識其人。惟我係被其所擊等語。勝才所持之鎗。內實六彈。已發一彈。至馮玉泉之身。則無帶鎗云。。

次審巡差都倫 據稱我當晚見勝才。向馮玉泉發擊一鎗。。次審私家巡差丹尼。據稱鎗响之時。我立在德和街近積愼街。卽走上探視 見勝才手提短鎗。逃上積愼街。旋被麥棉拘獲 押往馮玉泉之前 叩以認識其人否。馮荅云不識。但係被其所打云云。。

次審巡差依近。據稱當馮被害之時。我適經都板街。。欲往華盛頓街。乍聞鎗聲。卽回首顧望。。見都板街夾積愼街中間之處。有兩人奔走。在後之人。向前行之人鎗擊 惟究屬何人。不能辨認 隨見麥棉拘獲勝才。。押到馮玉泉之前辨認。次審巡差依士度。及沙展連二人。。口供與依近大同小異。次審華人雷章洪。據稱是晚我適在都板街沙連公司門外。觀覽各物。見有三人行來。。一李煜。一勝才。一不識姓名者。未久。忽見馮玉泉。被李煜連轟三鎗。又被不識姓名者。亦轟三鎗。勝才復由積愼街角走出。向馮轟擊一鎗。卽退回積愼街而逃。此外二人。則由萬豐和門外之小巷奔入。遂不見其踪跡云云。審至此。衙官示期下禮拜一日下午兩點鐘續審。

●●●總商會公宴紀盛

昨日爲本埠華商總會新舊總値理職員交替之期。。是夕全体華商。假座江南樓 設筵公宴。黎領事。及西商等四人。。均請到會。中西聯歡。濟濟一堂。次第演說 鼓舞商團之進步。滿座鼓掌 誠極一時之盛事也。。

●●●黎領事獎勵學生

本埠中華僑民學堂校長黎領事。歲考各生成績。玆將取錄前列得獎各學生姓名列下。。

甲班（一）馮汝逵獎金牌一面（二）黃添津 （三）趙士寬均獎銀牌 （四）李清渠（五）黃永𤊶（六）黃貫想 （七）何柏楠（八）李昌（九）唐文深 （十）鄧燮坤 以上均賞銅墨盒

乙班（一）黃添沛獎金牌（二）潘作恩 （三）黃貫松均獎銀牌（四）蔡桂芳（五 阮錦華（六）馮汝鈞（七）鄧𣷸藻（八）馮汝勳（九）陳華照（十）黃洪就 以上均賞銅墨盒

丙班（一）梁國材（二）梅銓源（三）梁國賢（四）周培（五）李維彬 均賞銅盒墨

各埠新聞

●衙案例誌 一號衙。亞貴。票案。注銷。四號衙。亞譚 票案 注銷。亞旺。帶炮案。罰銀十元。。

●跳出火坑 沙加免度訪函云。本埠四街橫巷某娼寮。有華妓一名 日夜呼號痛哭。聲聞于外。昨廿九日午後三點餘鐘。適有巡差經過。聞人哭聲。直登樓上。該妓見差。。立訴苦衷。謂寨主日施虐楚。痛不欲生。甯投監獄。不願居巢。隨以自由車載去云。

●美差果任華人開賭耶 廿六號沙加免度西報云。本埠巡差。。近日拘拿西人賭館東主企立。及聚賭者十二人。一併入爲聚賭案。今日差勸企氏認罪。從輕懲罰。惟伊荅云。巡差特意將我拘罰。實不甘心。因華人賭館票廠。皆大開門戶。巡差絕不過問。昨禮拜六晚。有華人買票三元。中得九字 共得彩銀六千元。票廠賠銀四千九百元。 此事昭昭在人耳目。巡差竟置若罔聞云。

各國新聞

●英國工黨停工挾制 廿九日倫敦電云。。英國煤礦工黨。約有一百萬人。前禮拜向東主要求加增工値。。東主堅持不允。經迭次商議。未能妥結。至今日下午。該黨工人遂聯同一氣。停工挾制 將來或波累數行工黨。亦無業操作。現各煤礦公司。所餘之煤。祇照合同。供給軍艦之用。。皆不出賣與人。恐煤價因此騰漲云。

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期俾完滿之效果但李主席熱心自此次入埠車脚由公支給其餘零用費仍係李主席自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年二月初一日 岡州會館公啓

●●●請釋疑團

啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在濶市地愼恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈 大埠保安堂啓

●●●聲明告白

啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重疊太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵重無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白卽回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尙有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈

壬子舊歷正月初七日 山地巴罷源益堂告白

●●●聲明無堂

啓者弟盧江源卽花名瘦荀嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業幷無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細査幸毋爲諸言所惑株連無辜是禱此佈 弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針凿衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫裤羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤 黃孫照 胡輪 仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片䄂𧞣炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡器嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠尺愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒叄差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸位光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鑾明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓第二千零三十五號
正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利避息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來
光廬每百四十七元五

●●●京自保明日約有兵一千到京美國亦●●●由天津泒兵一旗入衛使館

代論

中華民國軍需公債章程（續）

第五條　此項公債。。專以充臨時軍需。及保衛治安之用

第六條　此項公債。由中央政府財政部發行。。分泒各省財政司勸募。。

第七條　此項債票。。照票面價額實收。。無折無扣。。

第八條　此項公債。。以陽歷週年八厘行息。。

第九條　此項公債。。自發行後第二年起。。每年償還該債五分之一。。至發行後第六年還淸。。

第十條　每年償還債本　。以抽籤法決定　。其抽中之票號目額數　。刊列廣告。。俾衆周知。。

第十一條　此項債票。　分千元百元十元五元四種。。

第十二條　此項債票。。以一百元作英金九磅計算。。凡繳金欵者。。當於預約收據及債票上。。加蓋圖章。。詳細註明。。將來還本付息。。照付金欵。。

第十三條　此項債票。。爲不記名債票。　持有票者　。無論何人。。政府均認爲債主。。

第十四條　抽籤處。設在中央政府財政部　。

第十五條　凡抽中之票　。持票者可在各處公債處　。或其他代理處換兌。。或將該票。。作爲納稅及錢糧之用　。

（未完）

緊要新聞

●●●粵財政部致中華文件兩誌

中華會舘接到廣東財政部長李煜堂公函弍件。照錄如下。

敬啓者。前奉貴商會效電。敬悉一是　。第四期付來之五萬元。已由港廣東銀行交到。經于元月廿三號電覆在案。前匯欵是否義捐。抑係公債　如係義捐。請將捐資芳名寄知以憑登報而昭大信。如係借債。亦請將某人名下借欵若干示悉。。以憑塡給債票。現在軍務倥偬。需餉浩繁。尤望貴商會極力維持　將公債義捐兩項。實力勸募。源源滙寄　以資應付。是爲厚望。公債規則一元還一元五。以兩年爲期。義捐另有獎叙。專此即請公安。　李煜堂

中華民國粵東財政部長李　爲照會事。廣東自軍政府成立。。需餉浩繁。端賴各同胞合力維持大局。素仰貴會舘諸公熱心公益　値此財政支絀。亟應照請担任。。在舊金山大埠爲籌餉員。。至如何設法提倡　廣爲勸募。務希查照勸捐章程。。妥爲辦理。。一俟集有成數。即行滙交本部兌收。俾應急需。是爲厚望　須至照會者。。右照會

舊金山大埠中華會舘　中華民國元年元月十一號

●●●中華致李煜堂電

李公煜堂鑒。茲電港廣東銀行　滙上第八期五萬元。。前函陳債票兩欵辦法　可否擇一照行。如何統希電覆。。　金山中華會舘東

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽諸言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈
中華民國元年二月九號　陳頴川堂謹啟

金山 永 合記 安 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛䌷結衫男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆都良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif
P.O. BOX 2505. TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客……

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

金山正埠 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬頌俊唐番醫內外方脈
司事人　胡碩庭　黃美蕆　劉孔安　關崇炳　啟

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人廿六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪査亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈
中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

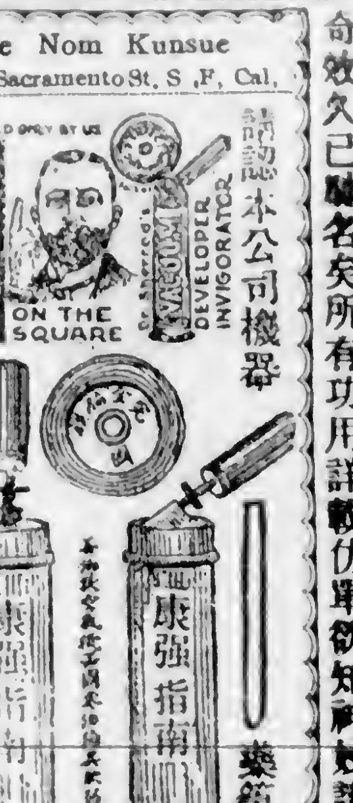
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賢揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢害奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌二十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●壯腱行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骨痛擦藥一元半
●鮮風癩久積餘藥水二元
●治脚疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑膩丸銀一元半
●三角風藥一元半
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊本內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕喱票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸
曾濟安堂啓

金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有麁銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

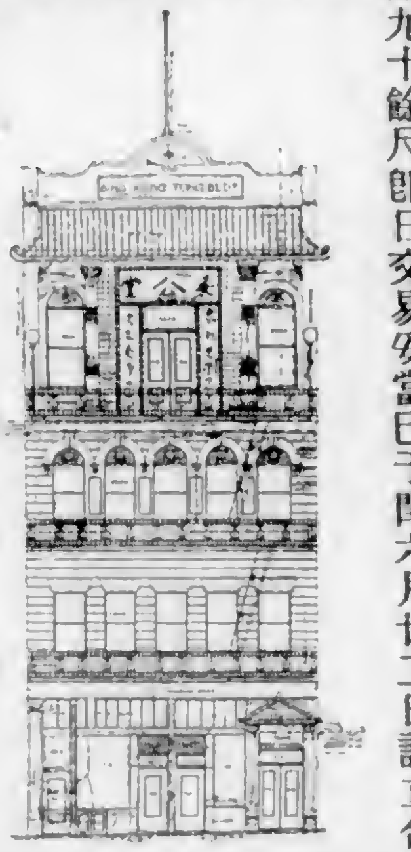
啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉黑埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉黑廣東　號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與溱信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St
San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣舘什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

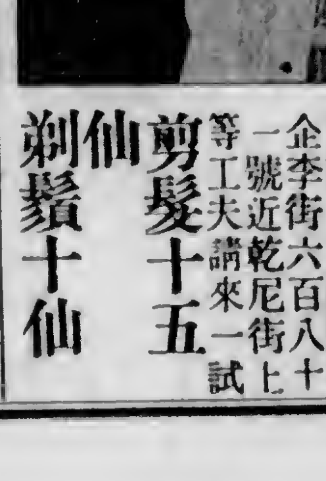
启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.



●歡迎華人剪髮　好時好朋友　本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人司徒芳雷光全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

廣東新聞

●●●赴督轅遞禀者須知

都督陳爲通告事。査近日來轅投遞禀詞者。每用全體字樣。曰紳商學界者有之。曰闔邑商民者有之。曰某某會。某某社者亦有之。種種名目。究其實不過一二人背籤捏禀。而聯名者多不知其緣由。長此不已。不特淆亂是非。且于各團體名譽。大有妨碍。本都督爲愼重公事循名核實起見。合行通告周知。嗣後凡到投遞禀詞者。必須本人親自畫押幷蓋有殷實商號圖章。方能收閱。其餘各種團體。亦必蓋有該團體圖記。以昭信實。各僅用白禀及非親身到堂。幷無蓋印畫押者。槪不受理。各宜知之。特此通告。

●●●爲遏糴致都督府電

廣州大都督鑒。勘電悉。香山沙田。萬頃接壤。數邑餘米之區。荒年足食。穀欄設在陳村江門兩處。上自四邑。下自順香南鶴。上下十餘縣。均恃此爲轉運之塲。民食卽以此爲取求之所。豈有遏糴之理。且沙田離城不過數十里不等農民隨芟隨運。更難往返週折請照。且海面不靖。稍爲留滯。劫掠隨之。倘護照或有不備。而民團亦藉口無照。反開擾擾之風。近聞有十三船穀。爲民軍所扣。罰三成充公。計穀三十萬。民食何堪如此。此風不遏。羣以爲利。求治更難。敢請電令該縣長取銷護照之議。及嚴戒各團勇。不准干涉。且加保護。方于地方有裨。冒昧直陳。伏乞鈞奪。。斌臣華封竹琴叩。。

●都督府覆電　江門余斌臣畢華封林竹琴君覽。電悉。。已飭香山縣長取銷請護照運穀之議。都督府東印

●●●敢死隊亦被刦掠

新會近來各鄉盜賊橫行。搶劫渡船。無日無之。。新會棠下附近各鄉。每日必有小艇往接省城江門渡。十一日。。有小艇三只。駛至横江附近。被匪八人。將艇銀物盡行刼去。失賊二千餘元　當時有周姓甲乙二人　係當敢死隊回鄉者亦被刼去　現指匪係由横江而去。。請派民軍勒令該鄉交匪追賊云。。

●●●示禁短給輪渡水脚

廣東水陸軍務處　爲公佈事。各江輪拖渡。及單行輪渡　往來水脚。各有定價。無賴之徒。近日附搭渡船。每有冒充職員及軍隊。短給水脚。殊爲不合　嗣後無論何項職員。何項軍隊奉公來往。雖身穿號衣。携有文憑襟章。。均應照章給足渡費。不得短少。其飯食有不在渡脚內者。。幷卽如數給足。倘有强行短給。准各渡商來處控告。以憑究辦。該渡亦不得挾嫌藉端混控　及恃强毆人。致干重咎。。

●●●教育部通告定期開學

教育部通告事。現准廣東教育團照會　現奉都督公布內開接上海來電。奉孫大總統論。中華民國。採用陽歷。期新耳目。與世大同。卽以舊歷十一月十三日爲中華民國元年元日。等因奉此。查陽歷新頒。學期不能暫行酌定。應准由各學校自由体察該校情形。量爲變通。惟今年上學期限定一律三月九日。卽舊歷正月二十一日開學。此乃一時遷就習慣辦理。其餘仰候中央政府。統一學制頒到。當另文通告。一律遵守云。

●●●前山來電照錄

都督。民政部。司法部。臨時省會。軍團協會。同盟會。總商會報界公會鑒。前山行政廳蘇聖齋等屬施苛政。串黨壓制。武斷鄉愚　勒抽收捐。全體憤激。前屯禀訴　決不公認該等劣長。另公舉黃季若兼統原駐軍隊在案。現兵勇空虛。。劫掠頻增。請卽提議。派黃季若前來　俾治理得人。全屬幸甚。前山全屬紳商許桂甫等同叩。

●●●停送年禮節禮傳單

蓋聞姻親餽贈。所以表親愛之忱　而不在乎物品之繁數。。吾粵習俗。其年節餽贈之品。如正月茶　五月粽　八月餅之類。繁數極矣　語其弊害　厥有兩端。一曰害于生計。統計此項銷耗品　每年各家所費。爲數不貲。在富者已覺厭煩在貧者或因之典質。耗費所積。而地方以貧。。所謂害於生計者此也。一曰害於衛生。考油糖粘膩之物。易於霉變。難于消化　食之皆足致疾　故瘟疫吐瀉等病。。多在年節之後。。疾病相尋　而種族以弱。所謂害於衛生者此也。。月來各鄉各族。多有見于此　。已刊發傳單相約停送。本族以此等弊害　事同一律。故亦集衆公議。共表同情。特定一酌中辦法。于改革陋俗之中。仍不失姻親往來之誼。正俗君子。其諸有取于是歟。。（章程略）大富譚族南北西三房公啟

●●●派員赴花縣剿撫

花縣地方盜匪猖獗　前經該縣長禀請派兵前往剿辦在案。現協字營楊統領。。奉飭派撥管帶畢子和管帶一標一營民軍前往花縣妥爲辦理。現畢管帶已於元月十二日。拔隊起程矣。

●●●佛山行商擬辦團自衛

佛山行商　近爲保衛商塲起見。由銀布兩行發起組織商團。經各行贊成　特於日昨會議辦法　擬由商家親出充任。聯禀軍政府。自置槍械編練成團。以資自衛。聞俟妥定辦法。不日卽可見諸實行云。

●●●新會商團代表來電照錄

都督廣黯軍分府報界公會鑒。黃梓森兵來　與鄧漢榮民軍同駐城內。商塲驚。米疾貴。請速電飭鄧任專責。以鎮人心。新會商團全體代表梁澤霖叩梗。

●●●電請勸汪君速來以維粵局

萬急　南京孫大總統鑒。陳都督决去難留。。請勸汪君精衛速返。以維粵局。否則恐生他變　卽覆。軍團協會同盟會梗

●●●順屬小鄉慘被盜劫

順德石涌堡沙富鄉。於去月初十晚。被盜連劫十八家。。失賊約値千兩有奇。復於廿六晚又連劫廿五家。賊物亦値千金。該處鄉村細少。所有商務三家雜貨店昌隆合盛並棧房。均連劫二次。資本微薄。勢難復業。因此斃命者一人。。流離無告者數家云。。

▲○（西人首飾店廣告）

敢者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

貨　價　眞　實

山　大埠　金　裕　安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名兹特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥金律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟兹蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治過身癢毒症
一治瘋毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾瘋行毒症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上走皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥水每打銀二元四毫至四元八毛每鐐五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順
蔡欽　梁　芬　伍倫　李仔文　本　李　就　馮　計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倫伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅強　容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敢者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今常造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F.Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各様奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客亟要請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

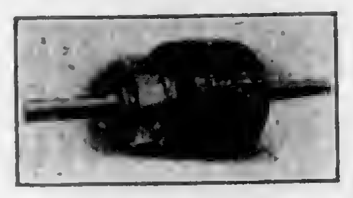
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗海　湯思瑾　湯義芹　同烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞塞由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㕍紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都嗚埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲入仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰嗽核痰嗽散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬兼止痕痒藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕痒去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡炒藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲除砂除翳脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳脫膜丸半料銀拾元每服五毛
▲遠眼海派退見珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳狸毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲扯毒除兇花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止白久白濁收功丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿疥丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛脚痛藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸痄回芒藥食藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌搶料魚口瘡藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌鎮砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲瘰內外瘡止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元九毛
▲腸癰疥瘡使血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲驅風寒止嘔截定回春丹銀式毛半
▲治出痘仔解痘毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉檯眉帳眉檯帷棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒老拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨𨓈時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

兹將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤式員
精究相法式員	相命同參叁員	
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	流年長庚六員

年月日新飛星划度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　省羅巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悃摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
綿陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋濕膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角瘋藥散每罇一元
生瘡喉癬藥散每罇二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥箭一枝卅元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
綿尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
養子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽一元
芒藥膏藥每張三元
搽風瘡藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信幷㕍紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

黎副總統定郵票式之電文

大總統并轉交通員。早中央交通外交理財各部鑒。郵便一事。自武昌起義以來。緊防漏洩機要。遏絕奸細。特飭鄂交通部各局停止郵件。嗣後湘贛桂閩滇蜀秦晉各省。同心聯合。屢因文報不通。函電鄂中要求早辦郵政。○鄂部曾經擬就暫行草章　頻將試辦。適以漢口焚後　復又擱起。事勢乖違。郵書間斷。對於同胞國民　殊慚負負。茲者光復大定。○政府早成。郵政統一。最緊國民口（此字不明）望。○究竟印花須定何式。郵費須收若干。與萬國郵會中央政府各部。○即日議定頒發。○以憑照辦。緣鄂民阻隔日久　死傷無由聞訊。日夕要求。殊堪矜憐。而事關全國政令。鄂中未便專行。祈速示覆。切盼之至　元洪代表鄂民叩　效。

北軍最近之調查

大總統陸海軍部長衞戍總督副總統各報館都督北伐司令均鑒。綜合北方各處偵探報告。敵軍駐兵地點將官姓名如下。第三鎮第十標全標統唐天喜　砲三標三營中隊隊官王得福。馬三標二營工隊隊官劉士五。禁衛軍步一協砲一標標統宋卞珍。均駐北京。毅軍六營統領步殿儒。駐南苑。二六兩鎮現共有四營協統鮑貴卿駐保定。第二混成一協統領盧永祥。步標統汪學謙王立用。砲兩營標統劉學信。馬一營半標統王　駐正定石安莊井陘縣等處　第二鎮馬隊三營標統高。駐鄭州。二鎮砲一營統帶崔霈。步五營統制王占元。標統唐仲仁。吳金標。駐信陽州。第四鎮兩鎮統制陳光遠。六鎮一協統領李純及段祺瑞。駐孝感縣。第十二混成協統領周符麟。駐童關　第三鎮統制曹昆駐太原。第五鎮統制張永成。駐山東。第十九協又新招二十營統領張士鈺駐河南。毅軍五營駐通州。禁衛軍大營毅軍四營統制。何宗蓮駐大同府　京旂全鎮保護京漢鐵路。等語特此電聞　江北蔣雁行梗。　清江公電

孫袁來往要電

孫逸仙君鑒。蒸電悉。君主共和問題。現方付之國民公決。所決如何。無從預揣　臨時政府之說。未敢與聞。謬承獎誘慚悚至不敢當　惟希諒鑒爲幸。凱鑒鹽袁慰廷君鑒。鹽電悉　文不忍南北戰爭。生靈塗炭故於議和之舉。併不反對。雖民主君主。不待再計　而君之苦心。自有人諒之。倘由君力。不勞戰爭　達國民之志願。保民族之調和。淸室亦得安樂。一舉數善　推功讓能。自是公論。文承各省推舉。誓詞具在。區區此心。天日鑒之。若以文爲有誘致之意。則誤會矣　文叩。

上海拆除城垣

上海實行拆城。由市政廳長與民政總長民政長迭次會議。以此項工程。需費浩繁。急應籌措　。爰定於十二月十一日午後。假城內舊道署開會。由民政總長。○邀集本邑各團體會議組織工程部規定章程。以資遵守。至拆費及填平城河埋砌瓦筒。並在對岸法租界毗連處。裝設鐵攔。及於各要道裝設鐵門。約計共需工價銀二十六萬數千金。其詳細規則。俟議妥後。再行頒布

是否袁世凱之偵探

日前黃副元帥由滬來甯。乘甯省鐵路火車。進城時有形似流民者三人。亦欲搭此火車。隨同進城站長不允。該流民等非常強橫。執意不從。旋由憲兵長某察其形跡可疑。當場拘獲。解先鋒營洪統領嚴行審訊。中有一流民裝啞不語。洪統領云　當用水銀汚穢物灌之　可語。該流民聞之。頗爲恐懼　隨即發聲求饒　言語頗似河南口音。疑係袁世凱派來偵探。刻正由執法部拘禁

國民協會關心俄人干涉

南京大總統伍代表鑒。我華合五民族成一大國　不意俄敢野心　爲蒙外嚮。近竟正式要求。蒙土將歸俄有。均勢之局一破　瓜分之慘立至　乞電袁速從民願早定大局　免致淪胥。中華幸甚。民國協會叩眞求北京袁總理鑒。俄首發難竟正式要求　干涉蒙古　列強勢將蹶起。均勢之局一破。瓜分之慘立見　値時不救　噬臍何及　乞速從民願　早定大局統一南北。並力禦外。全國幸甚　國民協會叩眞。

孫中山祭孝陵

孫總統元　十四號往謁明太祖陵　駐甯軍隊。均隨往。並用太牢少牢暨各祭品　以爲典禮。讀祭文及祝詞。時軍樂齊奏　人民觀者如堵云

滿親貴乞庇外人

東交民巷各使館界。自禁止華人入界後。一般滿淸親貴。現租居該使界及寄頓各銀行私財者。無不如嬰兒之失乳。相抱大哭。近日央求袁世凱照請各公使暫弛此禁。仍令華人出入使界。並力任保護云。

西藏危機之一斑

●大吉嶺喇麻十三世活佛。乘外蒙古獨立之變。日前已回拉薩　遊說各藏王公大僧。以恢復政權爲宗旨。其目的非僅效法外蒙古　謀一部分之獨立　仍欲聯絡印度北境之布丹伯密爾波里雅克人。共戴於達賴之下。而一切體制。亦按照教皇制度。其部下堪布。皆派充各路軍事委員。固擬暫以武力控制本國云

●又聞西藏兵隊。現在大改形勢。昔日對於華人。皆帶謙遜之態度。今已一變而爲傲慢　打箭爐一帶之藏兵。對於中國商旅之防閑　備極嚴厲云。

●又聞中國駐藏辦事大臣。手下所用。槪皆毫無知識之滿人。其平日對待藏人之手段　捨威嚇苛歛外無他事。故一般巨紳富商。多移居商埠。置於外人擁護之下。與內地人之感情日劣。而印度僧侶。來往藏地者。自表面上觀察。固係宗敎上之聯絡。其實半屬白人之傀儡。皆含有政治上之勸誘。故藏人外向之心。益不可挽回云

訪尋昆仲

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人甯邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通候未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日　弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

砂瘋症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠民慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元　[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元　[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元　[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛　[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元　[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春　[illegible]

●●名醫妙藥　[illegible]

●●恭頌良醫　[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭破香丸每個銀一元

帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.　S. F.　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞揩巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠神板孝世界報贇寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縀新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉致內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵囉丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠民慎街悅來棧代售

天福金號寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）　司事人　林立橋　林立理　仝敌

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹敢

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山羅省萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles,　Cal.

啓各本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤耟銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

三個月週息三厘
壹年週息四厘
六個月週息四厘

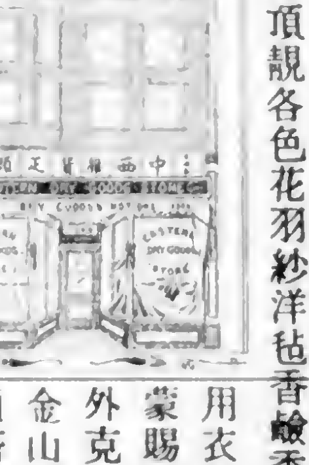
代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎○五一五八

雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又擇傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　籤卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三　先生現遷寓大埠天后廟街儻陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角　[illegible]銀行總理歐路文晉庫夏利地仝敬

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　廣和泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛腐衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝉上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　金山二埠新安昌

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento,　Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材蔘茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因本事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外　新安昌東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子　存濟仝敢

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敢

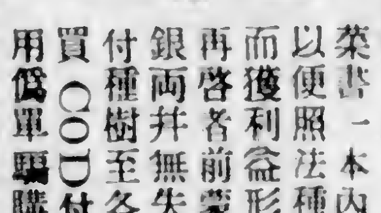
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠民臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



敢者羅省埠轉慎媽梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈　再啟各前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

中華籌餉局第六十期借欵名列

方文卓　甄炳樵　鄧炎扶　馬華球　伍鴻華　沈美興　李好　周熠銓　黃昂滾　林立添　李炤衍　呂爔煥　陸成就　呂傳護　李鏡道　黃迺慶　關崇濟　謝章和
方富活　陳明适　鄧先隆　李烶　李麟餅　黃現　梁啓華　陳典佐　李叠來　羅勝　關國憲　李滌衍　梁啟南　鍾華鶯　關國瑞　林立焜　關國宜　吳德莪
方錫堯　黃經棟　鄧鴻吉　劉顯謙　吳有文　林俊　余羅　林想　呂緒舜　李倫亨　陳俊良　關伯炬　鄭重桃　劉儒間　呂其　甄鏡臺　劉瑞基　關國藻　譚鵬追
方鏡芙　曾福照　李日明　白成俊　黃綺章　張田　劉儒羅　呂傳鐸　李觀女　李用衍　張炳漢　黃世樂　劉儒約　呂統洛　譚文穩　張培亮　蔡光盛　黃杏世
曹榮光　鄧道泮　黃羅氏　周福樂　梁羨高　黃運　劉儒玖　呂家盛　李祖炳　黃良巧　林祐紹　李偉揖　關錫茲　黃昂琰　林善穩　李祁兆　謝春　趙耀文
陳英宏　鄧昂業　楊元　譚旺元　沈運　陸開靈　劉元會　黃渭秀　林道廉　張傳氏　蔡隆奕　林敏扳　關國清　黃銓廷　林彰盛　劉福順　李雲昊　每十元

沙蓮公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭駕鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴦鴛氈

正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙蓮公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

經已回唐

老手卦命紅荔軒

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作譜書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公濟雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫各爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區勞琴謹敢

巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶舖宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衞者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

石丞相致泥像木偶書 （選錄）

泥像木偶二公閣下。。素仰盛名。。衆所崇拜。。巍峩廟貌。。俎豆千秋。。二公固當世大偉人也。。方冀展其長才。。爲蒼生造福。。乃傾聽久之。寂然不聞有所展布。。栟幪保障之謂何。豈位至統屬文武。。燮理陰陽。。尚有所顧忌。。而不能一遂霖雨之志耶。。抑爲利欲所牽。。無暇爲澤及萬方之舉耶。。嘗得人人書。。言二公不但不能利民。且不能自立。。不但不能自立。且爲道士和尙作傀儡。。而歛無義之財。。男女宿山。敗壞風化。雖神道設教。足補刑法之窮。。而糜費錠燭。。每歲何止千萬。至有心移風易俗之人。。欲碎二公之身首而始快。。公等平居峻宇雕墻。。高居人上。。乃作此仰人鼻息有損人羣之事。。是體貌雖異凡夫。。居心何殊小人哉。。僕向疑其言之非眞。料二公何至於是。。及見朔望之期。。公等竟來者不拒。巨細靡遺。。一香一燭之微。。亦靦顏受之而不赧。。果驗友人之言。於是搥胸頓足。。深憾二公不能如銅像之廉介可風也。。復恐城隍土地。效尤加甚。。小民其何以堪。。疑似之懷。。無由解釋。。深望有以惠教其詳。唐突之愆。亦惟二公恕之。

諧談

開燈一

上元燈景。。自古已然。。而粵俗則以燈丁音近。借取添之丁意。某甲。多忌諱。。日昨開燈。。延其壻灯酌。酒過二巡。甲欣然曰。今年那个丁。。是恐貴呢。壻未會其意。。遽答曰。。我也不見得他有甚麼貴處。。據岳丈說來。想是要倘便(平聲)宜的丁罷。

開燈二

甲曰。你這個人大不曉事。。別的事不妨便宜。添丁是可以便宜的麼。壻爭道。怎的不是。我昨見小姨們買灯時。。翻頭給他一个價。。便成了。。還不算便宜麼。某乙忙止之曰。。你快閉了這個死人口罷。甲妻聞言。。急跑出廳事罵道。曖育。你罵我的女壻。忒覺胆大哩。。

粵乘

轟炸鳳山之人物

轟炸鳳山一案。言人人殊。玆調查當日詳確情形錄下。。周之貞順德人。少有俠氣。嘗經商於南洋。毁家助革命事業。紀元前一年回粵。三月廿九之役。周與黃鶴鳴主軍械事。是時清吏偵緝甚嚴。能輸運鎗械藥入內地者。周之力爲多也。事敗後。於四月廿六日回星架坡。有所運動。是時黃興居香港。鬱鬱不得志。屢欲爲暗殺事業。偵知鳳山將任粵將軍。鳳在滿人中。以知兵著。故虜廷特用之以鎮粵者。黃興乃毅然以炸鳳山自任。同黨中知之。以黃興關係甚大。不宜輕於一擲。欲得人以代之。於是以電促周令返。六月一。周自星架坡回。先是李應生沛基昆弟先返粵。(三月廿九之役。死者李文甫。非應生也。文甫知己必死。故僞爲應生。欲以脫友於難耳)。沛基二月時。尙在河南南武學堂肄業。謀設機關地。因高劍父梁綺臣之介紹。賃一商店於倉前街。倉前街爲入大南門必經之地。故必欲得之。十四夜。遂約周於河南待月橋密議。是夜月色如晝。數人倚欄靜語。人因以其玩月也。議定。周自稱陳八。僞爲販洋貨者。在倉前街屋榜其門曰成記洋貨店。而別賃一宅於昌華大街。爲配製彈藥。預計需炸彈重十五磅者二。七磅半者四。倉前街爲交通孔道。耳目多。於製炸彈不宜。故於別宅爲之。計定。乃招滿子雲劉錚爲店司事。李暖李滿莊六則爲奔走。粵地故事。無女眷者不易任宅。故又召集女士徐忠漢飛漢四妹三人居之。幷令司偵探事。清吏得蘇銳釗探報。聞周返。急派第八營巡防營。至周夙所來往之興隆街隆店圍捕。不獲。於是偵周者日益嚴。（未完）

笑林

辮子史

辮子本爲滿奴之醜號。然其所以在滿者。因始皇時使蒙恬築長城以防胡。而一般工作者。苦不勝任。逃亡者十之八九。於是蒙恬以工作者。剃去半髮。以可餘之髮。結成辮爲號。使之不能逃亡也。而工作者或有實苦不勝任。而逃出關外。與胡人雜處者。胡人遂效之。以爲美觀。相傳至今。此辮子之所由來也。

上說雖未可深信。然尙有理。是以特誌諸滑稽餘談。以供閱者酒後茶餘之助。

新文牘

報業公社報界公會致都督函

敬啓者。人權時報兩報。因被警察部長陳景華。以淆亂政體。自存黨見。煽惑人心等詞。向廣州地方檢事局控告。該報等以未奉貴都督命令。應如何立言。始爲合法。特請敝公會開臨時會議。本日敝會集議。僉以現時政府所取政策。均未嘗宣佈。究竟該兩報有無以上等弊。同人等尙害疑未解。必須將前提先釋。方能作斷。用特遴函奉佈。乞分別賜復。俾得早日再集議解決。是所切望。耑此敬請

籌安 謹將疑問五條分列於下

第一條 廣東既由人民宣佈獨立。對於滿清。自應視爲敵國。惟現在省城。應否視爲合圍地。

第二條 現在廣東政府。所取政治手段。是否純一之專制手段。

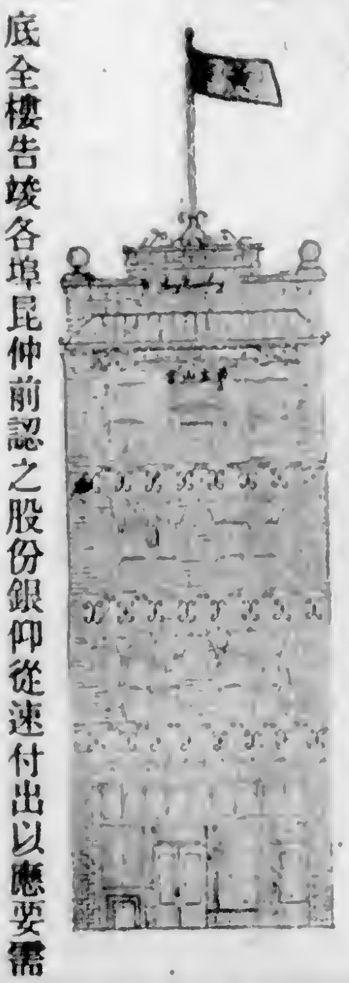
第三條 亡清報律當然消滅。自貴都督蒞事以來。對於報館。始終未佈有命令。現在議院未開。似亦未便遽頒報律。同人等以何者爲從違之標準。

第四條 陳警部長。謂人權等報。淆亂政體。究竟現時所取係何政體。

第五條 陳警部長。所稱自存黨見。煽惑人心等語。自吾粵獨立以來。人民均有維持公安之責。同人等未奉有貴都督禁止立黨命令。究竟以何種黨見。方爲煽惑人心。在應禁止之列。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

金銀首飾
天生號十足
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話韜七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告
啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延遲至切至禱
大埠黃雲山堂謹啟
辛亥九月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟
司事人黃催業 葉春爆 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 838
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●懸紅購拿余養廣告
啓者余養係余松女之子寓邑張滘村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

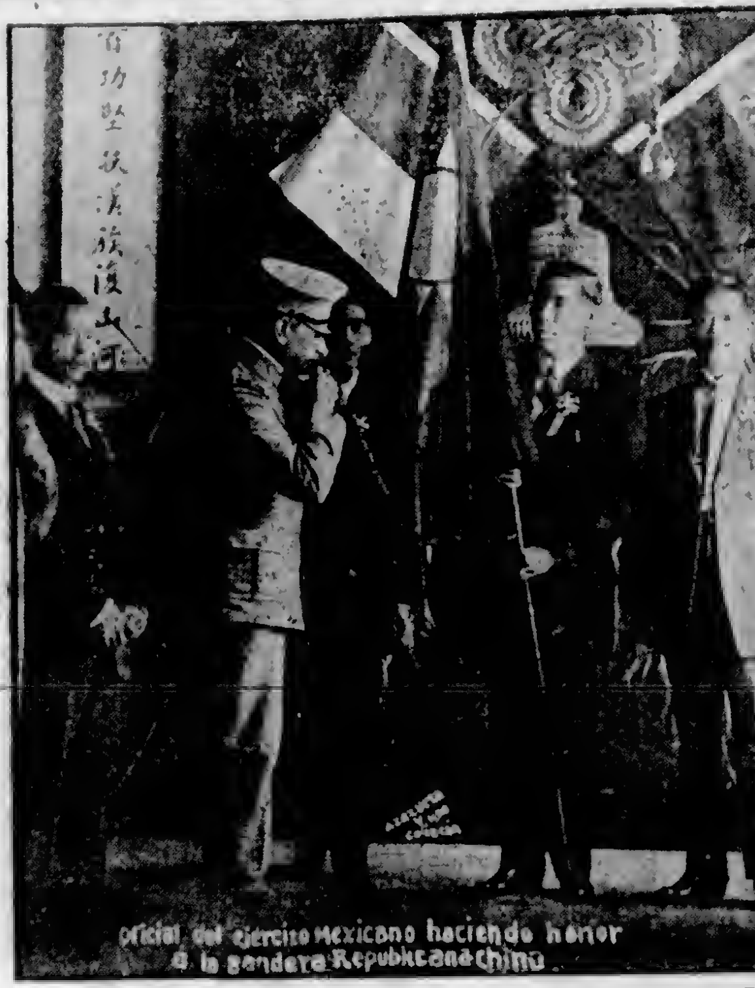
●●●有遺精病者須知
遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露
寄售處 發明公司 908 Grant Ave S. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●時務新書出售
啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈 羅省太晤士書籍公司启
MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB. LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.
Sir:- Kindly send me full information in regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.
NAME..............................
STREET..............................
CITY..............................
OCCUPATION..............................
BUISNESS ADRESS..............................
Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES, CAL.

生泰 金山大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告
啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠圖街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐 壽板公司啓
Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

墨國統兵官敬禮中華民國旗之撮影



Oficial del ejercito Mexicano haciendo honor á la bandera Republicana China

墨國故厘亞根埠華僑舉行中華民國成立之祝典

啟者。本埠已於是月十七號。爲我全体華僑恭祝民主共和成立之慶典。是日假座工商團体會。爲恭祝會場。內座陳設煇煌。配以孫黎黃三君之肖像。件以楹聯。其聯文曰。衆烈士樂決死以爲榮。誓與同胞謀幸福。斯偉人倡革命之首功。堅扶漢族復山河。門外配以五色電火。民國旗幟。是日全埠華僑。大小工商。均皆休息一天。各舖戶皆懸燈結彩。由拾點鐘舉行恭祝禮。大奏洋樂。全埠華僑商戶。一律高竪新民國旗。是日西人工商學政各界來賓。亦不乏人。先由總理員朱君日初。宣頌祝詞。亦出中西文書記各職員。相繼演說。演畢。各皆鼓掌。齊呼萬歲。聲震如雷。後由墨國總兵官。行兵家正式禮。恭祝我新民國之旗。幷拍照以留紀念。然後各華僑備車。聯隊遊街。隨以洋樂。炮竹喧天之聲。不絕於耳。沿途西人均皆鼓掌升冠。祝賀我中華民國萬歲。至午後六打鐘盡歡而散。本埠自有華僑以來。未有今日之盛典也。

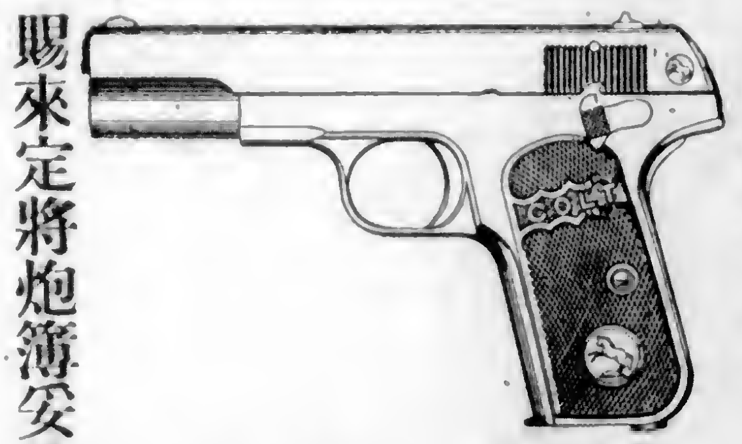
墨國故厘亞根工商團体會頓

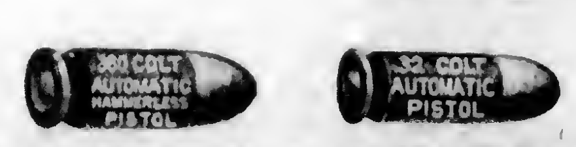
必治卜埠第一期捐岡州會館芳名列

李經加捐銀十元 梁添捐銀九大元 楊紹庸捐銀五元
楊南韶捐銀五元 何德均捐銀五元 楊奕羣加捐五元
馮慶近捐銀五元 馮倫忠捐銀五元 李休捐銀五大元
何江成捐銀二元 李仕平捐銀五元 馮章賢捐銀五元
馮紀捐銀大元 楊蓬源捐銀十元 黎柏榴捐銀十元
梁成┐捐銀五元 梁文美捐銀五元 楊穩捐銀五大元
楊照捐銀五大元 楊緒德捐銀五元 楊旌有捐銀五元
鄧旌獲捐銀五元 陸開靖捐銀十元 李沼捐銀五大元
呂玉光捐銀五元 李元光捐銀五元 李德才五元

仙藟埠捐岡州會館芳名

薛雅遠捐銀十元 李祁藻捐銀十元 趙達勳捐銀十元
趙夫振加捐十元 以上均會邑人 鶴邑梁傳啓一元
梁統熾 趙羣振 林穩啓 林明鐸 趙洪頤 趙樹廉
林北增 趙祥振 趙樹樞 趙廣贊 黃賢則 李偉良
趙錦英 梁統瀾 鍾自 李寧文 趙興榮 趙興煥
薛錦 趙應鵬 黃加昌 趙應廉 薛欽遠 趙沛然
以上二十四名每名加捐銀五大元均會邑人
李社悅 鍾順天 趙雅羣 趙達琳 高凌 黃成滋
趙裕春 趙樹周 岑公就 趙昌 薛新遠 趙錫祥
梁統强 趙樹俊 趙仕廸 高煌淪 趙阿培 趙開補
趙阿羣 趙華亮 朱本偉 朱仁灼 馮賢盛 趙錦耀
吳良矩 趙沾元 湯彬 梁象賀 趙河 鍾英振
鄭鼎弼 趙仕林 以上三十一名每名五大元均會邑人
梁統熬 梁統棋 黃阿潤 以上每加捐二元均會邑人
吳阿灼 吳業敏 以上二名每加捐銀壹大元均會邑人
梁奕嘉加捐九元 梁祖賀 梁阿盛 每捐五元均鶴邑人





●●●鎗炮公司廣告
啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左
一爲巡差所用之六响快鎗
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼
.38 LONG COLTS .32-20 WINCHESTER
此彈輕而有力發去猛而兼遠
COLT Revolvers & Automatic Pistols
一爲自能出壳之曲尺鎗
此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL .32 COLT AUTOMATIC PISTOL
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN
馬仔爲記
曲路鎗炮局公司

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

傳種改良問答三毛五 男女婚姻衛生學五毫 華英通語八毛五 歷代名臣言行七毫五 男女交合新論三毫五 中東百美圖一元二五 東亞將來大勢論三毛 新大陸遊記七毫五仙 改良幼學瓊林四毛五 大字白文上書艮五仙 大陸市政論一元五毫 簡易進行曲一毛五仙 新撰礦物學銀四毫五 法制經濟通論銀二元 小學立憲歎銀三毛五 伍氏物理學九種五元 日本警察法術八毫五 農學作物學二毫五仙 萬國宗教志一元二五 鐵道要鑑銀二元五毫 洋地質學銀一元二五 德國學校制度四毫五 上海文苑精華筆二毫 最新洋裝生理學一元 奏定學堂章程銀五毫 小學地理教科七毛五 中國地理教科一毛五 瀛寰全誌附圖二元五毛五 最新洋裝地質學一元二毛 康南海新增法國遊記四毫 洋裝十一國遊記合編四毛 康南海瑞士德國遊記一圓八毫 地方自治淺說三毫五 十一國遊記(第一)八毛 宣統新法典(一至廿五)銀六元 習永正帖千字文五毫 各國交涉公法便覽九毛五 國民公私權攷一毫 地方自治制論三毛五 青年史每套六本一圓二 庚戌秋季縉紳錄一元五毛 李文忠公朋僚函稿三元五 論說入門一二集七毛 正音咀華五毫 左傳句解三毫五 求闕齋日記五毫

處女衛生二毫 古文筆法三毫 華英字典連通語一元五 洋礦物學八毫 社會通詮一元 康南海銀二毫 四書補註五毫 四書集註五毫 憲政論銀四毫 隨園詩話四毛 事類統編一元 三字經註一毛 古文評註一元 商業教本五毫 遊洋飯艮四毛 詩韻合璧五毛 地文學一元二 家庭教育二毛 天演論銀三毛 最近衛生二毫 學校衛生二毛 東萊博議三毫 算法統宗二毫 德育鑑銀五毫 警察原論五毛

帖式二元二毛五 婚姻進化論四毛 飲冰室文集四元 萬國商業志九毫 法政經濟學六毛 同音字彙一毫五 鄭千字文二毫五 戊戌政變記四毛 怪現狀一圓八毫 實驗工藝學一元 現今世界二毛五 廣藝舟雙楫三毫 詩韻集成二毫五 洋生理學一大元 華英合璧七毛五 兵式體操銀五毫 改良風俗三毛五 子平大全一毛五 初等習字帖二毫 鐵關刀一毛五先 飲冰政治論五毛 快雨堂題政四毛 高鉛華範本八毫 滿洲地誌七毛 萬國地理課本艮一元 通商約章成案艮一元 最新洋裝地文一元三毛 華英文官話指南八毛五 列國政治異同一元 古文辭類纂一元三毛 女子師範教育學一元 國際公法志四毫五 地理參考一元二毫 世界國歌集艮三毛 趙註孫武子十三篇八毛 嶺南逸史二毛五 商部奏定律章七毛五 物質救國論三毫 家庭衛生一元八毫 日本警察述義八毫 春秋列國二毛五 理財新集五毫 法制論四毫 說詩辭語二毫五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五 大清漢譯滿洲全圖八毛五 新中華民國總圖五元七毛 大清統一大圖七毛五仙 大清疆域分圖七毛五仙 京城詳細地圖三毛五仙 坤輿圖二元七毛五仙 世界暗射地圖艮一元 萬國地輿分圖艮一元 上海圖七毫五 支那十八省分圖一元三毛 中華民國分省精圖五元

●●●地 理

世界地理志一元 萬國地理新編四毛五 英國憲法論六毫 公法會通七毫五

●●●信 札

三百六十行尺牘二毛五 小倉山房尺牘二毛五仙 三名臣書牘銀一元六毫五 百大家名賢手札六毛 正續分類尺牘七毛五 寫信不求人二毛五 稱呼尺牘三毛五仙 張江陵書銀一元 尺牘句解二毫五 國朝名人書札六毛

最新商務尺牘教科銀三毫 新女子尺牘二毛五仙 東坡尺牘銀五毛 新撰學生尺牘二毛五 花月尺牘一毫五仙 新撰商業尺牘三毫 尺牘句解二毫五 女子尺牘銀二毫 八寶手扎二十仙 曾公家書四五仙 寫信必讀銀二毛五 稱呼尺牘二毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五 華英音韻字典集成六元五毛 鄺氏增廣字典一元 英華新字典一元六毛 玉堂字彙二毫五 增廣華英字典一元二毫 洋庄康熙字典一元二五 六頭康熙字典一元五 華英尺牘三毛五 改正字彙二毫五 華英要語四毛五 華英習語辭典一元五

●●●歷 史

近世秘史一圓 御批歷代通鑑四十本連郵四元五 萬國興亡史二元二毛五 高等東洋歷史教科五毛 三名臣書牘二元 萬國通鑑二元二毛五 支那四千年開化史五毛 經史百家什抄一元七五 最近支那史一毫五 三名臣奏議一元二 歐洲十九世紀一元 日本豪傑史六毛五仙 萬國史綱一元二毛五 支那史要八毫 讀史論略三毛 俄史六毛五仙 世界近世史七毫 埃及史五毛

●●●憲 法

英國印花稅章程二毫五 大清商律法典要覽三毫五 各國憲法大綱八毫 各國交涉公法五毛 地方行政制度三毫五 歐洲列國憲政史元二五 英國憲法史一元 各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元 五尺紅絹心綾邊一元 七言對聯每對八毛五 小金榜紙每張艮四毫 大金榜紙每張七毛五 六尺清水泥金紅綾聯七元 八尺清水泥金紅聯綾九元五 六尺紅絹心綾邊二元七五 七尺清水泥金紅綾聯八元五 七尺枯黃描金雲龍湖綾邊良二元 七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●英文書

英作文教科書三毛五 英字指南壹元二毛 英語不求人銀一元二五 華英通語第二卷艮一元五毫 華英進階銀二元二毫 英華大字典銀五元 華英尺牘五毛 華英文件指南五毫

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛 初等修身教科「一至四」六毛 初等修身教授法一元二五 最新初習畫教員二毫 女子修身教科銀二毛 中學倫理教科銀五毛 初物理學教科二毫五 高等經訓教授法一元 立憲國民讀本三毫五 初國文教授法三元五 新撰植物學教科八毛 簡明商業教科二毛五 萬國教育通攷六毫 廿世紀讀本七毫五 初格致教科二毛五 中學國文讀本三毛五 最新初習畫學生五毫 筆算教科九毛 中學西洋歷史教科二元 高等經訓教科銀四毫五 初等國民教科二元二五 中學動物學教科銀六毛 高等筆算教科銀八毫 實驗化學教科四毫五 尋常讀本七毫 樂典教科六毫 高等讀本一元 書學教科五毛 幼稚字課四毛 小學讀本四毛 文明小史四毫 珠算課本七毛 女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛 法律教科三毫五 國語教科五毛五 經濟教科三毛五 蒙求字樣三毫五 礦物界教科八毛 數學教科三毛五 文件新編七毫五 綱鑑易知錄二元 大字白文論銀二毫五 新體英語教科三毫

本日新聞紙第二十一卷第五十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　魯差拿二六

VOL.XXI, NO. 51　SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY,　MARCH, 4 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月四號

中華民國元年三月初四日禮拜一　(舊歷壬子年正月十七日)

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　但美金寄費無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠受請將西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠民慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午八點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●北京兵變已蔓延至天津京津電毀商戶多遭焚掠北洋造幣廠被搶損失甚鉅紳商各界會議擬請駐津各國領事派外兵協助彈壓以保公安

○又專電云保定二六兩鎮軍有數旗聯合北京逃軍爲亂袁世凱已調軍赴保定相機勦撫聞通州亦有亂耗滿親貴住宅多被焚掠

○又專電云唐紹怡電請黎元洪統軍北上鎮靖大局

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●鄂省軍務長孫武被軍隊推翻離任孫逸仙特派員赴鄂查究其原因

北京公電

黎領事昨禮拜六日下午。。接到美京使館轉北京外務部來電。照錄如下。

●●●北京廿九晚三鎮砲輜兩隊因事嘩潰焚掠商舖天明即平靜現正竭力彈壓

金山花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利過息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元二五

佈廣利告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫稚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦)熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

大萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篙肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自愿將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月三號禮拜日午在本店交易清楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日　四生堂謹啓

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册以因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册等完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公敢

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記彙利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

正采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人議會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各省[illegible]道藥材各欵丸散[illegible]號補身酒[illegible]製祛風濕滋補養生藥酒但用補氣[illegible]血舒筋活絡與神開胃煖腎壯精強陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細論閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽振　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理

譚經僩　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培焌　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷　鄧淸衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏘　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉翼銘　李維楨　陳源宜　余常美　佘惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛難挨雖動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元　寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲(旅美四大都保安總會序)

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書
書記員陳達三
幹事員陳達儒
核數員李文恩
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　楊保傑

嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴　陳四發　陳咎昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚賓　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞　嚴天錫　陳同　周貽興　程守錦　周寧　嚴植昭　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂石　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡贊澤　簡永新

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴詡清　嚴惠　梁澤夫　梁功允　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀士　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明炫　楊保傑

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁咎霖　李信　林達禮　林辛卯　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李水燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林運　梁耀安　梁行聘　陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮偕　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮

●本館精製粒巴圖章

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

治病健體電帶

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速　小腸氣
每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十六員　十五員

電氣帶圖
乾電濕電帶各則
治　散　丸仔

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽管疼痛
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司製造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新製之機器專補救男人陽具縮小失力軟如棉來除生蝕肉未老先衰宜速試用定見轉弱爲強使夫婦歡之鄉技
●新欵銀水光面鋼筒機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝　教用單指明用法用藥仔號因
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館券或銀紙到來即將藥付上付貨多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫郵頭要貴館付脚銀約半元

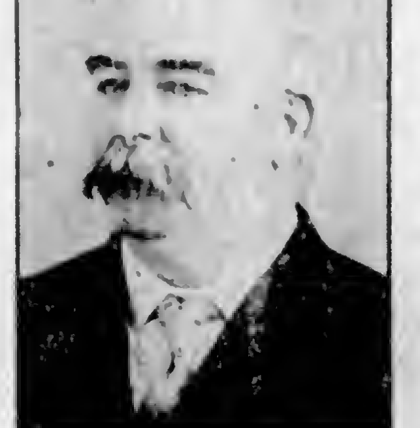
●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩新[illegible]鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞尺廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁爲專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船督宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈査明切勿懷疑是幸尚此佈告　叩中

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

李濟良中西醫生　兼合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元亦包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擊求就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回療瘡疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疳毒藥膏每合二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退瞙藥散每罇五毫
專醫安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驚風藥水每罇三毫五
遍身癩癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）（泉慶堂兆雪堂）　新欵通書二毛
最新票圖內附規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　[illegible]
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
粲財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
粲財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No 930 Dupont St San Francisco Ca.

●●●北京兵變再誌

初二日倫敦電云。接北京電稱。此次北京兵變 風潮劇烈。現有美兵一隊。由天津調來北京。以資保護。。又天津電云。保定府之兵。昨晚亦起變亂。士民多被殺害。商店住宅 慘被焚劫者。亦屬不少。。又北京電云。保定府之亂。外國教士。多遭戕害。然所傳未免過於張皇 據確實消息 外人被害者乃一二天主教徒耳

是日有砲兵一隊。携帶鼓樂 擁至濤廢后之父桂祥住宅。。發砲轟擊 搶掠財物 該宅頭門。經被焚去。所失甚鉅。。

駐北京各國公使。以風潮激烈 恐遭波累。是日特行會議自保之法。決議迅將駐在北京附近各處之外國軍隊。一律調回京中。俾資護衛 大約明日共有外兵一千名。。可到京駐守。。

張懷芝所統之兵 昨晚亦忽起變 肆行搶掠 。至今日概復歸順。勸辦叛兵。及匪徒等。昨晚拘獲匪徒多名。即就地正法。以致屍骸徧道 狼藉不堪。。

西門之商店住宅。亦多被焚燬劫掠。現各居民。。多自置軍火。以防匪徒擾害。。

昨日由北京逃往保定府之亂兵。。經由袁世凱電飭保定統帶官 嚴行截拿。免貽後患 茲聞該等兵抵保定後。保定之軍隊。又聯同一氣。四出搶掠。及焚燒地方。爲害尤甚。。京奉鐵路之永平府。今由美兵看守。亦有搶劫情事。。現觀北軍之狀態 似早已有意聯合。起而變亂 搶掠財物。因北軍以民黨代表。力請袁世凱南下。恐從此解散北軍。。無路謀生。致有此禍。

是日唐紹怡。致電南京副總統黎元洪。請即統領民軍北上。禁止亂事。現北京政府 恐難壓制。故駐北京各國公使。會議聯同自衛。。

袁世凱下令。凡起亂之兵。如即復行歸順。一律赦免。不究其罪。惟各變兵皆不應命。

政府又示於衆。凡夜間八點鐘。不准閒人往來街上。。如有不遵者。即行鎗斃。現京中各處。祗恃禁衛軍。及張懷芝所領之兵 協同守護。特未知能否抵敵亂兵耳。。

又初三日北京電云。現全京戒嚴。用兵管轄。今早一點鐘。頗覺平靖 惟聞豐台之處 炮聲不絕。且電線割斷。亂情不能探悉。。

有美兵兩隊。由天津調來。照計行程。一隊今早可到。一隊今晚可至。惟至今均未見抵京。各國公使 皆預防久亂。然料斷不波及使署 亂徒若來擾害。外兵或可抗拒。。所恐亂兵有新式大砲。難以抵禦耳。

今京津鐵路。沿途恐有亂事。京漢鐵路 有橋數度 業已拆毀。火車不能來往 消息梗絕。各公使昨晚會議。謂今火車停止 可用輪船來往天津。昨有火車一連。由津入京。駛至豐台 因見亂事激劇。恐遭不測 即行折回。現豐台有英兵駐守 足以保護外國之婦孺。惟不能壓止亂兵。 焚燒豐台之車站。。

各公使恐電線斷絕。消息不通。現預備由意使署之無線電機 與天津之日艦。相通消息。今各使署加多兵一千名。以資守護。。

保定府外國教士所住之屋。多被焚劫。各教士因鐵路已毀。無車往來。不能逃避。尤爲驚惶無措。

各公使調兵回京之事。經與唐紹怡商議 唐謂目下之亂。。政府恐難壓止。故各使乃決議調兵保護。張懷芝所統之兵 在街鎗斃無辜良民多命。因若輩均携行李避亂。而該等兵誤以爲搶匪。致有此慘劇。

又北京電云。現有外國兵八百名。駐守各國租界。。頗爲安靖。并有洋兵二千名 日兵五千名。現由旅順調來。以厚軍力而資保護。今袁世凱又由京派兵 馳赴保定平亂。。

昨禮拜六晚頻聞遠處大砲之聲。茲查悉係通州起亂 滿皇親之屋。多被劫掠。是日拘獲匪徒百餘名。概行正法。內有婦女六名。均係士民 無一當兵者。觀官場之舉動。似不敢將亂兵拘殺。現英國加派兵隊 前往豐台駐守。。

南京派來之代表。現派四人 復返南京。。詳告北京兵變之情形。并請南人援助袁世凱。仍以北京爲國都 。據北京政府人云。此次之亂。毋容外人干涉 料可平靖。各公使亦謂亟宜設法 協助袁世凱。方獲早日和平。 否則必流於無政府之禍。副總統黎元洪。亦決意輔助袁世凱。。

現當建設新政府之際。亟宜救平亂事 方免大局搖動。。京津火車。現已復開 由天津調來之美兵。現經抵京。今北京政府。將起亂之兵。調往南方。以免後患。

是日下午。各國派兵由五十名至一百五十名。聯同遊行街上。以示威勢。並使各人皆知外兵已有預備。。奕劻近患重病。現在法國醫院調理云。

●●●天津兵隊亦起變亂

初三日天津電云。昨晚天津之兵隊。亦起變亂。甚爲劇烈。居民早已預防自保。夜後九點至十點鐘。各兵忽變。。焚燬樓宇數座。挨戶搶掠 並有亂民隨同劫奪。。各大街之銀號商店。多被劫掠 空 其間有全店被毀者。當時炮聲隆隆。以恐嚇居民。祇有少數巡警。故不能鎮壓。。

當火燒時 共有十四處。同時起火。有亂兵一隊。擁至北洋鑄銀局。當將局中之機器 盡行毀爛。隨將貴重之物搶去。復放火焚燬

有德國醫士一名。適昨晚到津。被亂兵鎗死。 今德領事已請派兵馳來。保護僑民。今早官紳商界。。會商維持治安之法。決議求各國領事。派兵援助 惟各領事着官紳商等 往見統帶官商議 切。至下午決定所派之兵。乃爲保全公安起見。并非與亂兵相戰。

是晚傳聞防兵亦恐變叛。搶掠財物。現各國駐在天津之兵。英國有七百名。日本五百名 法國二百名。德俄兩國一百三十名。美國二十名。仍恐兵力薄弱 不能鎮攝。是日拘獲匪徒多名。一併殺戮云。

●●●分給桑苑華僑償卹辦法

美京訪函云。張使接墨國僑商黃寬焯等稟。擬定分給桑苑難僑償恤辦法。稟詞明日續登。計開。

批准商董公議折實財產成數優卹人命辦法

壹元至伍百元拾成照交
伍百零一元至壹千元玖成折交
壹千零壹元至弍千元捌成五折交
弍千零一元至伍千元捌成折交
伍千零壹元至壹萬元柒成五折交

日映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者
相一幅[illegible]客光顧請認招牌現本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩徵由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼
中華民國元年二月初一日　岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨並有各色美酒俱全本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

△（聲）（明）（退）（堂）
啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳淸堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑
中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

金山正埠　**普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**每罐銀二元自製參茸蛇酒祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●自由車出賃
敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由車錶計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷
西人伯思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

●●●中華僑民學堂開學招生廣告
啓者本會館僑民學堂准於陽歷三月初一日卽舊歷正月十四日開學凡各梓里如有熱心作育子弟者所有新生須早日到本會館報名以便屆期偕同舊生全班上學特此預聞
中華民國元年二月廿六日
中華會館公启

●●●聊鳴謝悃
慶珊李先生東華醫局之生佛也聞其總辦醫局以來各界相傳盡心竭力無微不至弟等自入局醫病以迄於今見先生每日由屋崙到局風雨無間寒暑不輟到時必遍視病人細問安否寒則勸衣飢則勸餐局役稍怠寬嚴戒飭煦嫗奧咻如慈母然先生眞局中之生佛也弟等愧無以報旣蒙大德肺腑毋忘特登數言聊爲謝悃
三邑周捷　霍銘
會邑陳勝　張成
香邑黃理　鄧年　卓大德
寧邑黃龍　羅享　黃保　周振　梅就
中病僑等敬啓
中華民國元年二月　日

●●●籌借軍債局布告
公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事撥冗惟艱特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈
中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓　五十

金山正埠　**昌隆**
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛樫結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意祗平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

壹萬零一元至弍萬元柒成折交
弍萬零壹元至肆萬元陸成五折交
肆萬零壹元至陸萬元陸成折交
陸萬零壹元至柒萬元五成折交
柒萬零壹元至八萬元肆成折交
捌萬元以上者叁成折交

以上所開十一欵 按照華僑稟報損失財產數目。分別核明。折實成數。除訂明扣交律師酬費即行給償外。。其餘賠欵。盡行優卹人命。

總核償卹數目
墨政府賠欵合共墨銀三百壹十萬元
財產案六百一十九件
原報損失共墨銀一百零四萬三千 百零一元二毫七仙
折實應償共墨銀七十萬零七千三百一十三元五毫一仙
內除律師酬費共墨銀一十三萬八千零四十九元二毫二仙。。
人命案三百一十八名
由財產折實給償外。。應得卹欵墨銀二百叁十九萬二千六百八十六元四毫九。。內除律師酬費墨銀四十七萬八千五百三十七元三毛。。實得墨銀一百九十一萬四千一百四十九元一毫九仙。。另加入律師減收銀一十一萬六千五百八十六元五毫二仙。。共實得墨銀二百零三萬零七百三十五元七毫一仙。。
合計人命三百一十八名。按名均派 每名應得墨銀六千三百八十五元九毫六仙

●●●各國駐在北京之軍力

初三日美京電云。此次北京兵變。各國甚爲焦慮。。現查各國駐在北直隸及京津鐵路之兵。共有一萬名 如有巨變。。三點鐘可以調齊到京。若再加派。日本可由本國派遣。。俄國則由北滿派遣。。美國則由菲立賓派遣。。同赴北京駐守可免危險云。

●●●新廣東現象之危險

初二日香港電云。傳聞汕頭亂事 日甚一日。。搶殺之案頻聞。如流於無政府之禍。現統帶官凌。領兵五百名。由惠州馳赴汕頭。極力勸辦。以期維持安寧 並續調兵一千名。前往協助云。。

同日香港電云。廣州省城之現象。日形危險。賊匪橫行。四出劫殺。現英國加多巡洋艦名澳洲一艘。駛赴省城。。以保護僑民之生命財產。。

是日有日本駁船一隻。被匪行劫。先將船上十六人。。一併綑縛。隨劫去絲髮値銀四萬元云。嗚呼。吾粵之匪。日益猖獗。劫殺搶掠。時有所聞。和平幸福。未卜睹於何時。。觀望前途。曷勝浩歎。

●●●吳代使保護華僑之周到

廿一號墨京西報云。駐墨中國代使吳仲賢。以翅華化埠一帶。有華人一千二百名。居留其間。近日墨國第二次革命。風起水湧。華人被革黨搶毆不少。故吳代使照會墨政府切實保護。免致華人生命財產稍有危險。墨政府允如所請。

●●●耶教聯會籌賑江北水災

中國江北水災。飢民數百萬。嗷嗷待哺。本埠耶教聯會。昨夕集議。定期二月十一日。假座士得頓街美以美會堂。賣餐籌賑。由上午十二點起。至下午八点止。。隨時憑劵入塲食餐。座中有名家演說 青年男女唱詩。及音樂助興。。請各同胞。大發善願。援救同胞難民。聞餐票每位收銀五毫。孩童十二歲以下。每位收二毫半云。

本埠新聞

●●●拘獲偷關華人廿一名

昨禮拜六晚五點半鐘。有本埠西商會人。在港口瞥見一小艇布連士打。逍遙入港。疑係私運華人入美者。 立即據情報之關員。謂經扯旗三次。着該小艇答往何處。。均不見其答覆。此中必有緣故也。關員即派快船追之。。至將近前時。該小艇急棄一桶于海。關員執而視之。乃豉油也。然已略阻時候 被該小艇遠去矣 遂加速快船機力。。追至屋崙扶冷令街。見有華人廿一名 由該小艇上岸。將乘車他適。關員即上前截獲。並呼巡差將船主及一西工。一併拘拿。。另有西人麥卡崙 携帶一函到該處。擬交私辦該華人入美者亦被關員搜獲。概行拘往煙租埃崙。分別囚禁。候官審訊。屋崙巡差。在華埠徧訪生面華人拘拿。現查出有人在墨國煙仙晏拿埠。以銀一千元。僱此小艇。于昨禮拜一晚。運載此帮華人暗渡入美。藉以牟利。共行水程四百九十六里。。船上陳設網罟。裝作漁船。于入港時。有華人喬扮漁父。在船面撒網。惟窺見有船追來。迅即加速機力。向別處逃遁。煙租埃崙關員。昨日將此案之西人。次第盤詰。。皆直認不諱。惟船主云。伊不知私運華人入美之事。係犯例禁。不過此船尚欠人銀二千元。接運此帮華客。得銀一千元 。聊備還債之用耳。查此船長四十尺。闊五尺。頻頻搖動。各華人實逼處此。非常危險。現已偵悉此案辦客之人。。俟將來將其緝獲。然後宣布姓名云。

●華埠禁止閗牛　益二文拿西報云。。本埠華人舊歷新年時。沙展連。准情華埠各處。閗牛耍樂。不用銀聚賭。。暫不拘究。惟隨後查悉華人皆以銀換取紙碼。閗牛爲樂。。實與賭博無異。故前晚沙展連。將各處閗牛店。一律禁止。不准復開云。。

●蝦寮火警　本埠南部一帶華人蝦寮地方。。有華屋四間。昨晚不知因何失愼。致兆焚如。一時火烈具揚。蔓延四壁。不可收拾。頃刻之間。該華屋變成灰燼 並焚燬網罟値銀一千元。自禁止捕蝦之後。該樓屋已無華人居住。不過僅留數人。看守其間而已。

●衙案例誌　四號衙。亞勝。票案。罰銀五元。黃生等十六名聚賭案。注銷。

各埠新聞

●勞士委以公心爭總統　初三日紐約省哀士打比電云。前任美總統勞士委。是日回珂。有西報訪員特往見之。問其與他輔爭補總統之意見如何。並查他輔才幹。能當續任總統否。勞氏答以個人私事。不必較量。惟各用手段。以運動候補總統。以示天下爲公可矣。

●陳梓案控拘主謀人　廿七號沙加免度西報登尾利允電云。本埠加閙租吏。昨日集議。入案控拘華人錦榮。林華。帝成。余元。劉佑五人。指爲謀殺華人陳梓之主動人。。惟其中有三人 聞風先逃。僅拘獲兩人。禁監候審而已。

（人名俱譯音）

●●●請釋疑團
啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在渴市地愼恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈
大埠保安堂啓

●●●聲明告白
啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵重清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尙有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈
壬子舊歷正月初七日
山地巴罷源益堂告白

●●●聲明無堂
啓者弟盧江源卽花名瘦荀嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麪食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業并無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈
弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌　公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲綫酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廍　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠　**大綸瑞記**
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海與昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳魁
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

金山　正埠　**昌利**
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔紗衫褲羽紗仔波羅襪彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒　China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彩章　蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尾愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒叁一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉
總理人黃綏章啓

Americ

San Er

CHA

Mgr'.

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯本利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠積慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

總在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在本地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●●●●維持秩序大總統府各國使館均安●●●●●●

南來代表亦安　外冬

代論

中華民國軍需公債章程（再續）

第十六條　本債六年期滿。。准再展限二年。凡各抽中之債票。。務須於此限內。。在各公債處或代理處換現。。或作爲納稅及錢糧之用。。過此二年期限之後。作爲廢紙。

第十七條　每債票連有小票。。名爲息票。。計十二張。。屆付息期。。憑以取息。。

第十八條　凡到期各息票。。須於到期後六個月內換現。。或作納稅錢糧之用。。過期後作爲廢紙。。

第十九條　債票已經抽中。其未到期之息票。。均卽作廢。。並須繳還公債處。或代理處銷毁。。

第二十條　每年付息二次。陽歷二月二日爲上半年付息期。。八月二日爲下半年付息期。。民國元年八月二日爲第一次付息期。。

第二十一條　民國三年二月二日。。爲軍需公債第一次還本期。

第二十二條　各票正面用華文。。背面用英文。。

第二十三條　各票鈐蓋中央財政部圖章。。並由民國臨時大總統副總統及財政部總長署名。。

第二十四條　此項公債。。於民國元年正月二十八日。。先由上海發出預約收據。。並陸續寄往各省冬埠。。俟認欵繳足。。再行換給正式債票。。

第二十五條　各省財政司所設公債處及其代理處。。作爲發行及經理此項公債之用。。

第二十六條　凡購認債票之時。。購認者須於一星期內繳付認定總數四分之一。。卽由本地公債處發給收據。。名爲預約收據。其餘四分之三。。分三次彙繳。。每次延一個月。。限三個月內繳淸。

第二十七條　債欵繳淸後。。由中央財政部。。換給正式債票。。

第二十八條　繳還預約收據。換給正式債票。應由購債者往原購公債處或代理處。。親自換領。。其願由經手人代爲換領者聽。。惟須先具授權代理證書。。以昭信實。。

第二十九條　預約收據。。除由本人用以易換正式債票外。。無他作用。。

第三十條　凡購債票之人。。其有願將所認全數或半數。。於第一期繳欵時繳付者。。應由公債處計其先期繳付之時日。。按照數目。。發給利息。。

第三十一條　購辦此項公債。。不分國籍。。凡中外人民。。一律准購。。

第三十二條　凡熱心應募公債。。或熱心勸募公債者。。由各省公債處。。稟請中央財政部。。照公債獎勵章程給獎（此項獎勵章程。現在籌議。。一俟議妥。再行頒布（已完）

緊要新聞

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圜口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子任陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳潁川堂謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵柔帽西裝衣服羊毛襪精彩男女線仔襪尾利九駕鷲毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四

都板街八百廿六號

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO,
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 85

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

兼理省港滙單快捷無悞

金山正埠 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡高授男馬鎭俊唐番醫內外方脈

司事人　胡僮廷　黃美威　劉孔安　關崇炳　啓

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人年六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數日未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

中華民國元年二月廿一日　弟陳錦啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶陽　管理銀行事務西人亞倫

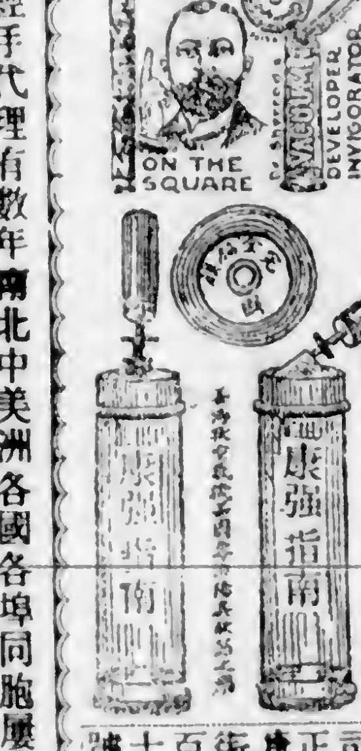
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不攜心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合爲白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



藥罇

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器連膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器連膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌二十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆

●治精早出不時藥筆

●壯腱行血氣藥筆

●治尿受毒生疙藥筆

●治生痔藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡行丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●補腦解久積餘藥水二元

●治[illegible]身癢藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元

●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑腸丸銀一元半

●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

如多太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器者與本公司無涉四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字刻明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢佔滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

●●●往來煙租埃畓船期

由本埠怕思域街七號碼頭開往煙租埃畓

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃畓返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來精奇様彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各様戒指鉅同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲及胸口針洋裝頸鍊吊王唐番各樣精緻與別不保本店字印永遠包換並有正薄狗鏈發貨常有金銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託貴店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄

省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晉亨銀號

省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號

香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

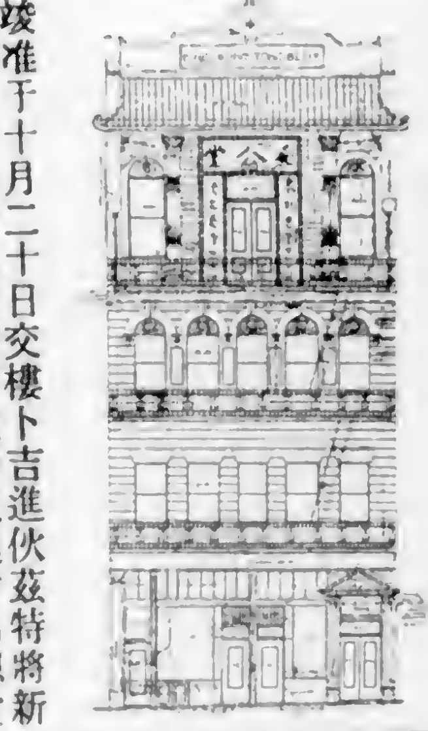
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Coliuna Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines. Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.
TRADE MARK

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 731 Grant Ave San Francisco Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼俺眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

---

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮　好嚇好朋友

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠[illegible]天洋丸地洋丸日本丸美國丸由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

◯●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
高麗	十二月廿二	高麗	正月初四
春洋丸	十二月廿九	春洋丸	正月十二
西伯利	正月初七	西伯利	正月十八
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九

廣東新聞

●●●龍門土匪之猖獗

龍門土匪。異常猖獗。前月縣屬之社厦羅坑祭頭等村。每村有男丁二百餘。均被土匪冒認革軍。將三村連日輪刼。村中什物。刼毀一空。然此匪尙係刼後卽散。仍無巢穴。不料匪勢日甚。于舊歷十一月廿三日。有何市何炳何疇何光四人。往外探親。搭船回家。道經蕉溪黎壁地方。被該處土匪數百人。攔河截船。將何氏四人擄入匪穴。擄去之後。連日仍敢在黎壁負隅嘯聚。何姓人因司令長尙未到任。隨卽函駐紮永漢墟之民軍前來吊放。該民軍管帶潘植生廿四日率隊親詣。意欲文明安撫。吊放了事。詎該匪恃隔一河。且民軍稀罕。擅敢開槍抗拒。翌廿六日賴冠春率軍前往。又復如是。此兩日若非民軍前往。則何氏各村不堪設想云。

●●●省城搶掠彙聞

元月十九號八點鐘時候。有鶴山巡城馬李某。收有托帶銀數十元。正擬開鶴山拖帶渡歇宿。行至油欄門迎珠街地方。突遇身穿大褸數人。藉查軍火爲名。卽將李某身代人所帶兩搜括一空。嚇禁不許聲張。且言若喊救。當卽槍斃云云。盜賊猖獗如此。所望有地方之責者。速爲整頓。以安商旅也。

●又十八午後七時同福大街十三號楊才宅。有三人闖入。出鎗劍指嚇搶刼。楊才喊救。被短劍傷面部。及傷其妻右手。警笛鳴。三人遁。事主幸未失物。

●又蛋婦七嫂有一鹽排船泊大沙頭。于十八午前二時。被七八人携槍上船。刼去金玉首飾十餘件。綢布衣服二十餘件。喊追不及。

●●●軍政府亟宜救此一方民

羊城報登永安函云。縣屬土匪蠭起。搶刼頻仍。不特商民迭受搶害。卽教堂亦頻遭危險。目今萑苻遍地。全縣漸次糜爛。若非由都督府選派縣長。督率兵隊前往整頓。將愈亂愈劇。不至餓殍載道不止也。

●●●電告西江土匪之披猖

肇慶來電。報界公會。都督水陸軍務處鑒。現西江土匪猖。河道塞。油米絕。大局危。乞速救。高要祿步自治會商會叩。

●●●西樵各鄉患盜

南屬西樵自舊歷九月後。盜風較前尤爲猖獗。晚間刼掠固無虛夕。白日亦搶刼米船。如大路圍新賨村尾等處米船搶去一空。蛋民亦被擄去。前月初則刼蕉頭竹塢海邊塘下等村。所有耕牛財物搶掠無餘。幷鎗斃更丁數人云。

●●●佛江廳告急之電文

報界公會。轉陳大都督。水陸軍務處鑒。眞電悉。候兵久。黃成耀假辦鄉團。招外匪。踞附城半里之石角墟。商務廢。焚各姓祠宇十餘間。又村塲百餘處。災民婦女萬數。逃難於英清翁從等縣界。待斃慘極。復圍撲廳城數次。危在旦夕。乞派炮隊火速剿辦。大至急。佛崗廳民政長張恒湘管帶鐵字一標一營劉福田迫切叩。印。

●●●順德碧江鄉匪徒之猖獗

順德碧江鄉。邇來匪徒動輒糾衆持槍入室。強搶銀兩貨物。並勒男女老少。入三合會。其索取入會之銀。須稱家之有無。更有慘遭轟斃。或被詐去銀兩至再至三者。倘嚇詐不遂。竟敢公然毀拆屋宇。且具函打單。猖獗已極。故啞忍逃避者不絕于途。

●●●黎副總統來電照錄

武昌來電。商務總會鑒。咸電悉。陳都督競存君任重事繁。難以分身。卽請另舉北伐司令官。迅率粵軍前往。以維戰局。並希通電南京暨各處爲盼。元洪號印。

●●●軍團協會致中央政府電文

南京孫大總統暨陸軍部鑒。迭接電悉舉朱君執信督粵。深表同情。朱君往港。本會已入電交催。倘固辭。應如何請覆。軍團協會。

●●●旅港南邑僑商公電

廣州陳都督鑒。南海河淸南水河頭大同儒村官山等。賊盜披猖。水陸不通。亂機四伏。乞設法維持。以保治安。旅港南邑僑商公局楊吉元霍礪銘等叩。陽元月廿一日。

●●●民賊對於桑梓之薄情

湘與粵毘連。故湘人之來粵者比諸別省更多。除軍界外。則以在各署就席者爲最多數。自粵反正後。湘人失業者不知凡幾。多流落不能回去。該省人特集衆公議。勸令舊政界已發財者。鼎力捐助資送失業者回里。該省人如畢昌言鄭榮。皆積資十數萬。經函請捐助。詎二人視錢如命。分文不捐。後由衆人查得畢有公館在九如坊。鄭占自來水股份。將其盡數充公。二人知衆怒難犯。卽托人講情。畢捐八百元。鄭捐一千元。始得無事云。

●●●楊三皮自應有此兒子

羊城報云。昨日有楊炳光者。外省人。手持知啓。沿門叩求捐助川資回籍。據云乃父楊國良。係僞淸知縣。歷任恩平瓊山等缺。流寓粵東。眷屬失所。且有脚疾。難以謀事等語。行至惠愛街。適遇一梁姓者。忽然大聲怒駡。謂爾父楊國良混名楊三皮。剝人皮。剷地皮。不要面皮。無惡不作。何怪有此子孫。言畢。欲賞以老拳。一時街人觀者如堵。勸之散去。

●●●登徒子請看此新聞

某甲稅居省城內摔粉街某書院內。有女名阿妹。年方二九。月之初一晚七時許。阿妹與鄰婦出街市火水油。沿途嬉笑。適與登徒子某甲相遇。某誤爲悅己。潛尾其後。妹恐遭強暴。卽疾呼救命。警兵聞聲吹笛號衆。炸彈隊亦嗚笛集隊入內。將甲拿交警兵解訊。

●●●電告梅州司令部之酷勒軍餉

香港來電。陳都督。臨時省會。報界公會。總商會。光漢社均鑒。梅州司令部酷勒軍餉。橫誣朱致安堂爲保黨。商民大憤。請維持。免激變。旅港梅州商人全體楊元承等叩。

▲○（西人首飾店廣告）

啓者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼　靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

貨　眞　價　實

大埠　金山

裕　安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伙接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布正珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永眞　舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綉羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷圍巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟮瘋行走症
一治男婦親吼愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮唐諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鎗五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偏人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其　賢同　啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敵者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選上等足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西字貴客亟要請照上列西字附來無悞

大埠　東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

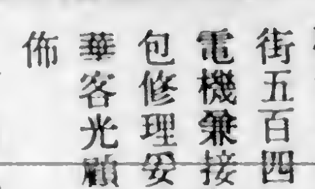
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈　西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味鮑鹹頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀運新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗灝　湯思瑞　湯義芹　奮烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕俗一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信吾愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無誤　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝𠋫紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠坎街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸瘀疔瘡妙藥
眼科光明止痛去膜項好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦男女時欵中國綾羅綢緞男女新式新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯𥿄棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼膽痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛腐藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元
生蠔喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
探陰囊油蟮藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每盒一元
花柳瘡症風濕藥酒一枝卄元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫眩藥散三元
腰痛藥散一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
探風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥散每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒膏藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰症藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
探紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥理口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

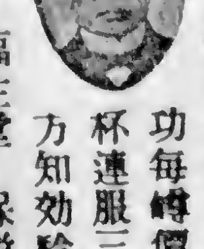
右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并㕑紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園　大同報　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

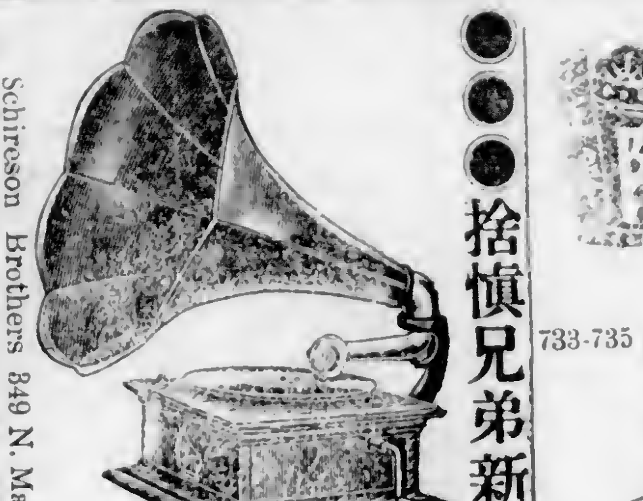
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照下列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五見將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾𠝹街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內𠵱夾㾒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久于命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斷應如嚮不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叁十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　批卜二毛五　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

乜煩路銀行總理歐路文寶庫　夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罛魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蛇上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 新安昌

金山二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因生事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 齊

司事人黃文敎 黃德銓 周道瑤之子 仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠𡂿臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蚹蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信詎因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買ＣＯＤ付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蚹蔑沙菜種公司啓

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫告宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料鳥龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料鳥龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　英盼如

本館啓

沙連公司　貨眞價實

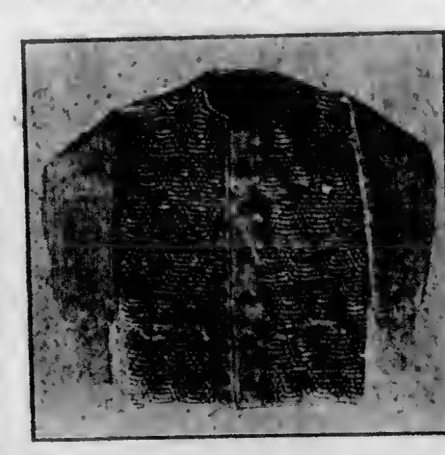
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘢頭鴛鴦氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘢頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氊

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫



華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

經已回唐　老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑莊貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李翌庭啓

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期攬張生意仰祈留心爲幸

司理人區劢琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶傢宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈

大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 342 Pacific Bldg. S.F. Cal.

中國新聞

●●●南京要聞

●二十五號（即初七日）下午一時開內閣會議（一）推行公債票（二）發行軍用鈔票（三）徵收地方租稅○到會者○有陸軍教育財政各總長○又外交總長及次長○又實業次長○○海軍部派參事官列席　當會議時陸軍總長黃君○與財政總長陳君○因財政事○意見不合○小有爭執○

●今日各軍因推翻和局　已見淸廷諭旨○均已秣馬勵兵○○趕緊籌備○即日出發○參謀團規畫一切○尤爲倥偬○

●聞張勳之兵○已過固城○計當與粵軍相遇○

●法制院編行政法　內務部各局章程○前日已編齊○昨日又編定財政部各局章程○均經送呈總統府交參議院核議○

●今日參議院因議取消黎元洪大元帥名義一案○○頗有衝突○○

●南京商會自治公所○因小膺街楊裕隆布店○被身穿軍服多人○搶劫一案　呈請陸軍部查拏以保商業　由部通飭各軍士○貧夜不得携械外出○以防流弊○各軍聞已遵辦○

●陸軍部擬就商業學堂舊址○設立測地局○

●都督府將改爲財政部

●栢烈武議設講武堂於上江公學舊址

●中華銀行○即日成立○總理沈縵雲君○已在滬定印鈔票○

●財政部駐滬辦事處○設在上海戈登路○由通阜司長沈縵雲君籌辦

●日昨光復軍兵士三人○携一妓女至三牌樓茶樓啜茗　爲浙軍所見○恐有奸拐情事○上前盤問○詎光復軍兵士○即出刺刀○將浙軍戳傷○一閧而散　該妓女即退入鳳台旅館○後爲憲兵搜去　不知如何議結○

●甯省鐵路○自光復後○因爲軍用性質○不收軍人車費○以致乘各半充軍人○無從稽攷○而煤價且須虧貼○○不得已稟由陸軍部定章○除各軍因公乘用○酌發免票外○○其軍人均按二分收價○准於正月二十九日起實行云○

●北軍受袁世凱意○上書要求淸廷退位

●黎元洪進兵佔京漢鐵路○至神家灣○

●第九鎭統制劉之潔○在蘇州盤門被炸傷○兇手已逃○○

●藍天蔚到煙台○電致魯撫反正○

●烏雅里蘇台宣布獨立○將軍奎芳已無踪跡○

●●●南京陸軍部咨文

爲咨會事○案查本部前以各處在滬購辦軍械○紛紜岐異○殊非統一辦法○特派曾昭文駐滬○設立購運專處○○當經分電各省在案○查軍械一項○至關重要○○嗣後遇有來滬購軍械之員○非經本部認可○持有本部憑照者○○應請貴都督勿即發給購運護照　以示劃一而重軍需　爲此備文咨請查照施行○○

●●●總統府之委任

總統府委任沈懋昭爲駐滬理財特派員　○○內務部發表部制○委任張大義爲秘書長○孫潤宇爲警務局長○○蕭翼鯤爲民治局長○田桐○林長民○爲內務部參事○

●●●民國外交之發起

●孫ㄟ總統○昨已正式照會各國○以後凡在中國交涉事件宜向南京新政府磋商辦理○惟北京各公使○目下尚未遷移外務部總長王寵惠君○特在三元巷設迎賓館一所○專備接待外賓之用

●總統府電委留法學生張翼樞爲駐法代表○○已電告法政府○○

●●●亡國大夫亦有人運動

陳璧偵愛國公債章程頒發○遂託丁維忠購認愛國債票十萬金○袁聞而嘉之○適楊士琦開去署郵傳大臣缺○○擬即起用陳璧仍充郵傳大臣○詎陳得此消息○特運動張鎭芳購認愛國債票十萬鉅欵　改充捐助軍餉○爲開復之地步○○然位置竟爲梁士詒奪去○陳之恨事也○

●●●浙鹽歸併之窒礙

浙省光復以來　因軍餉支絀○所有浙西鹽務進欵五百萬元已抵歸公債票下之債欵　其浙東各鹽欵○又爲本省之支應并臨時發生之用度○皆取給於斯○茲悉財政部接南京實業總長張季直電○略謂中央政府業已設立○一切用人行政○○俱由政府主持○浙東西鹽厘進欵○嗣後均宜悉數撥解南京歸併兩淮○共爲一氣等語　聞高部長奉電後○當即電復○以浙江鹽務○須仍照舊辦理○俟將公債了淸　○再將浙東西兩處鹽務改歸兩淮云

廣東新聞

●●●佛山米食已得西北兩江接濟

佛山近日米食○得西北兩江逐漸轉運而至○已不復如前之缺乏○故西行市價○每萬巳跌二十餘兩至三十兩　○惟各米店仍復居奇○不肯平減　即以平南番占一種論之○○西行每石不過三元八角○而米店出售則四員一二角○其餘概可知矣　顧一己之私利○而不念民生之困苦○○是亦不仁之甚者也○○

●●●舉定王偉爲番禺縣長

番禺闔屬人民○日昨在邑學明倫堂○用雙記名票法○○行正式選舉臨時縣長○蒞會者約數百人　公推衞拱臣爲主席○○簡琴石爲宣佈員○何卓吾爲書記員○是日選舉○王偉得票一百三十八條○爲數最多○并即舉定代表○○明天往見民政部長○轉呈都督○發給委任云○○

●●●陳督已准番邑人收贖大沙頭園

廿五日○四司團體會因大沙頭園公產○被舊日貪汚官吏串令少數豪紳○以壓力購去　雖奔走呼號○○終莫能達收回之目的○今幸推翻專制○特於廿五日延請政界及各界○○在東堤東園公開談判○是日政界主席陳都督○四司同人宣佈大沙頭公產不能變賣理由○蒙都督允將大沙頭公產○交回四司管業○而四司亦將舊日賣價繳回○四司全體鼓掌○○三呼都督萬歲○大沙頭萬歲○後有申論大沙頭地近省城○○倘或公用徵收○仍要四司人民公認○并許以相當之權利爲抵○○不能強硬購取○尤合文明公理云○

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

エンパイヤー
麻病消淸大妙藥
當妙良劑
內用
外用

內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕑慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

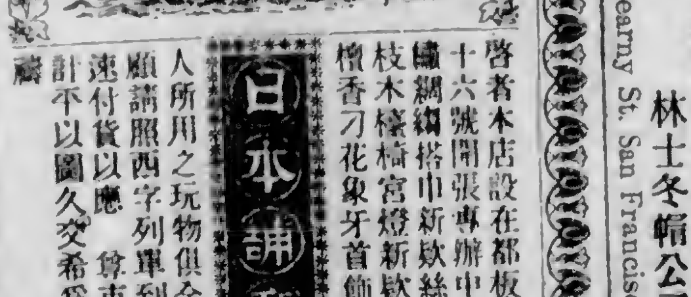
敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

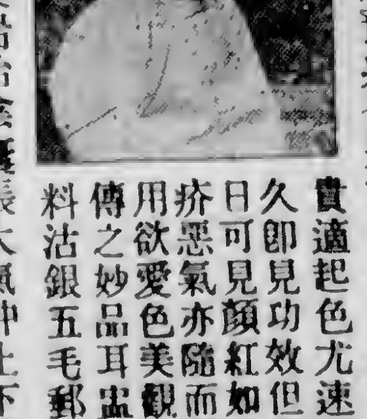


日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縀搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貨市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏實與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠祖板街世界報贄寧堂屋嵩廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園岑粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縀新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸散並各藥酒俱用上品藥料配製膏丹丸同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸癩氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠㕑慎街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

瓜子妹妹傳

瓜子妹妹乃山林塘產。嬌小玲瓏。善伺人意。酬應之技。舉世寡儔。姊妹行約六七人。以紅玫瑰黑牡丹。爲最負時名。貌則柳媚花嬌。無分伯仲。其先世有爲邵平家婢者。胡爲乎泥中。亦頗有詩婢之目。嗣家道中落。到處飄零。有投入青樓作賣嘴不賣身之舉者。青樓以其能邀遊客青睞也。多羅作青衣之列。凡客至。若倌人他出。則瓜子妹妹與客人作清談。令人忘倦。客憐其如小鳥依人。時與接吻爲歡。妹妹無忤意。至客興盡始罷。滅燭留髡。爲妹妹所不許。登徒子極盡誘惑之計。終未能得桃源寸進。居風華靡麗之中。而能抱璞含貞。不受微瑕点汚者。舍瓜子妹妹外。蓋無第二人焉。瓜子妹妹平生之長技。在能化狂躁爲靜穆。夫能令改易氣度者。其人必得大匠之稱。今瓜子妹妹一弱女子耳。凡對之者必現優柔之情。雍容之度。其能潛移默化人之性情者。功不在良師益友下。是烏可以不傳也耶。

閨中禁剪髮辮告示

河東府獅吼會總督示。照得鄙夫剪辮。近已相習成風。言之殊堪痛恨。查辮髮一物。雖屬滿清制度。實爲閨人所利用。當其流連酒色。深夜不歸。即可尋到安樂窩中一把辮子。用代繩索。不愁中途逃逸。其利用一。閨中一語不合。時起反目。少婦瘦足伶仃。原非男人之敵。幸有辮髮可拘。爲最後之勝利。其利用二。有此利。安可任其擅行剪去。況割辮之後。出入香閨。頑固黨見之。必誣爲與佛門弟子暗叅歡喜禪。爲此不得不嚴申禁令。遏絕源流。自出示之日起。如有不遵閨令以身試法者。立提到案。每晚罰作苦工三小時。以示懲儆。決不寬貸。其各凜遵毋違。切切特示。實貼床橫頭

詩界

嘲舊神詩

河山光復。百度維新。記者喜作新民。破涕爲笑。回顧諸舊神。已在天演淘汰之例。度必轉喜爲怨。戲詠怨詩以嘲之。

玉皇怨

人間處處倡民主。天上誰人奉玉皇。
一朶紅雲旗五色。驚傳飛艇上天堂。

姮娥怨

天上姮娥命亦窮。無端見棄廣寒宮。
女兒心事向誰訴。十五團圓期不同。

織女怨

漢宮不想漢衣裾。寂寞停梭債未償。
縱使巧機多織出。無如下界已西裝。

月老怨

姻緣露水有前因。究賴氤氳使者身。
今日紅絲多不用。由他男女自成親。

文昌怨

昔日蒙童來上學。無人不拜我文昌。
自從開設學堂後。粽子糕兒久未嘗。

魁星怨

以筆爲文名未傳。以升納粟恨無錢。
祇因不肯剪頭髮。苦向人間學打拜。

城隍怨

枉受香烟數十年。顧名思義轉悽然。
昨朝聽得紳民議。要把城墻拆一邊。

竈君怨

十字驅儺儺自憐。不堪回首憶從前。
而今帶醉朝天日。（俗傳十二月廿三爲灶君朝天）還算新年是舊年。（未完）

轟炸鳳山之人物（續）

粵　乘

周日恒在昌華大街。夜九時許。馮子雲回。乃往成記。以爲常。八月初七夜。至時馮不返。周大疑。以爲事洩。遣女士往探之。還報樓上無燈火。周益疑店中人皆住樓。樓上何得無燈火。乃自往探之。既行恐人識其面。乃入第十甫麗貞影相店。店主人其舊同學也。乃脫去外衣。赤肋。與僕人借薯莨褲著之。束以黑布帶。戴雨帽。如廚役過街市。故購魚菜等物。徐行至大馬頭入茶店。雜傭保坐啜茗。欲探知成記事。乃無所聞。復行回成記。逡巡不遽入。門前有賣麵者。周僞爲就食。故以背推門。門堅閉。於是周知無異。若事洩則門必虛掩。待其歸而執之。不暇爲守門矣。俄而馮亦歸。詢知乃相去失笑。無何上海林直勉來電云。鳳山已啟程。周與李氏兄弟配置炸彈。一切如法。以俟其至。黃興在港知之。必欲親自主學。周不得已。乃與李應生謀。令李往止之。而留李沛基在店。九月初四日。鳳山已至。由朱述堂到店。僞爲買笠衫。佈告鳳將登岸。周籌備妥。親往各同志處使豫備。蓋恐鳳山之繞道也。俄而轟然一聲。而鳳山已死矣。轟炸時有秘法。百發百中。暫不宣佈。鳳山至時。彈故有機。機發彈炸。李沛基知鳳山已斃。遂由屋後踐風爐地下。灰塵滿衣。鄰近有女童見之大譁。李佯言革軍至矣。路人皆避。李雜衆中往。去後李周諸人均相會於香港。無一損傷者。迨及反正以後。周益盡力於軍事。軍團協會。乃舉爲副長。未果陳都督復派出肇羅總司令。今在西江巡緝中矣。記者曰。廣東之反正成功。其與以最大之助力者。惟炸斃鳳山一役。世人咸欲知其詳。然言人人殊。誠憾事也。記者博訪。久乃得知周之眞。拉雜紀之。聊以塞閱者之望。想閱者欲知茲事之詳。其一如記者也。（已完）

●●●訪尋昆仲

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人。甯邑白沙神前村人。向在墨國謀生。歷經七八年。久無通候。未知現在某埠。如有梓里知其住址。仰祈轉知庚寅占元兩人。照下列西字通信。不勝感謝

中華民國元年二月廿九日　弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省麥茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

金銀首飾　天生號十足

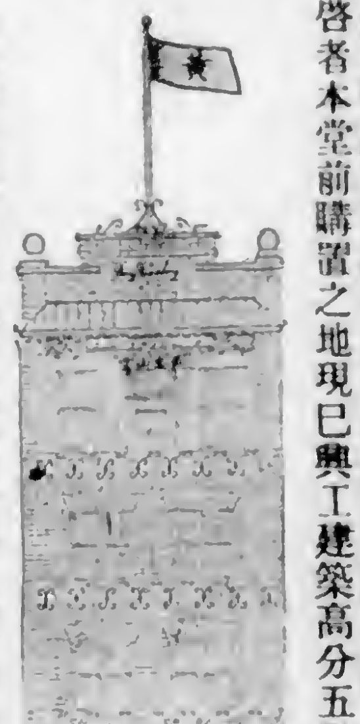
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴各光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

●●●有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

●●●時務新書出售

啓者本公司新出時務書一部名爲廣事彙記區分十二本題目五萬五千條圖畫三千幅世間時事詳載靡遺且文法顯淺開卷了然各種時務容易調查博物君子亟宜購買以備研究此書出版後經美國名望人購閱皆贊爲裨益通人之文也有志購買此書者本公司特別相就每日交銀數仙積少成多不覺書價之昂如欲取章程觀覽請署名於此告白內函到付上俟閱過合意然後定購亦未爲遲但出版無多宜速購爲上此佈　羅省太晤士書籍公司启

Los Angeles Times Encyclopedia Club
322 LESSNER BLDG. LOS ANGELES. CAL.

MANAGER LOS ANGELES TIMES ENCYCLOPEDIA CLUB, LOS ANGELES, CAL.
322 LESSNER BLDG.

Sir:- Kindly send me full information iu regard to your offer. It is understood that this application does not bind me to buy anything.

NAME..........
STREET..........
CITY..........
OCCUPATION..........
BUISNESS ADRESS..........

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

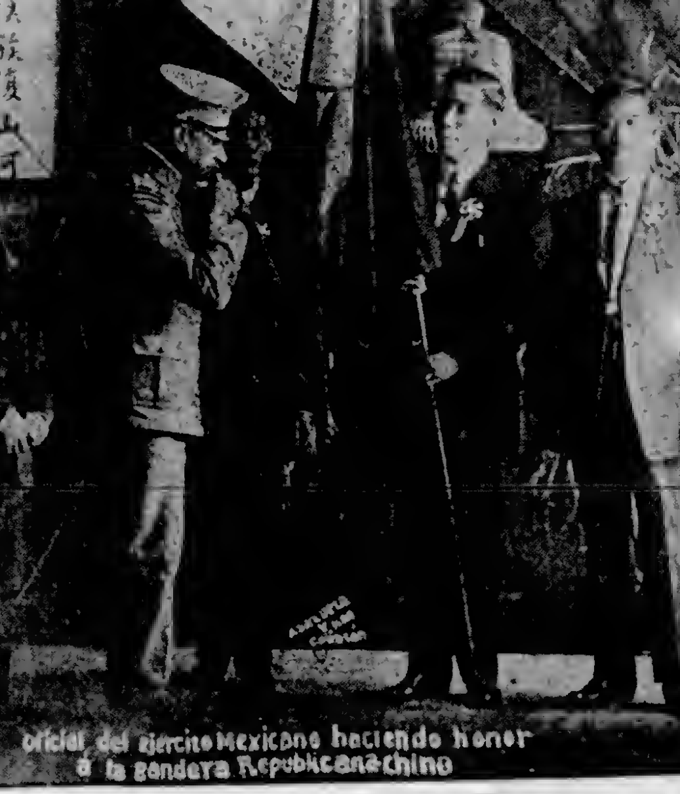
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　鋪在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈　西人加佐壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

墨國統兵官敬禮中華民國旗之攝影



oficial del ejercito Mexicano haciendo honor á la bandera Republicana china

墨國故厘亞根埠華僑舉行中華民國成立之祝典

敬者。本埠已於是月十七號。爲我全体華僑恭祝民主共和成立之慶典。是日假座工商團体會。爲恭祝會場。內座陳設輝煌。配以孫黎黃三君之肖像。件以楹聯。其聯文曰。衆烈士樂決死以爲榮。誓與同胞謀幸福。斯偉人倡革命之首功。堅扶漢族復山河。門外配以五色電火。民國旗幟。是日全埠華僑。大小工商。均皆休息一天。各舖戶皆懸燈結彩。由拾點鐘舉行恭祝禮。大奏洋樂。全埠華僑商戶。一律高竪新民國旗。是日西人工商學政各界來賓。亦不乏人。先由總理員朱君日初。宣頌祝詞。次出中西文書記各職員。相繼演說。演畢。各皆鼓掌。齊呼萬歲。聲震如雷。後由墨國總兵官。行兵家正式禮。恭祝我新民國之旗。并拍照以留紀念。然後各華僑備車。聯隊遊街。隨以洋樂。炮竹喧天之聲。不絕於耳。沿途西人均皆鼓掌升冠。祝賀我中華民國萬歲。至午後六打鐘盡歡而散。本埠自有華僑以來。未有今日之盛典也。

墨國故厘亞根工商團体會頓

必治卜埠第一期捐岡州會館芳名列

李經加捐銀十元　梁添捐銀五大元　楊紹庸捐銀五元
楊南韶捐銀五元　何德均捐銀五元　楊奕羣加捐五元
馮慶近捐銀五元　馮倫忠捐銀五元　李休捐銀五大元
何江成捐銀二元　李仕平捐銀五元　馮章賢捐銀五元
馮紀捐銀一大元　楊蓬源捐銀十元　黎柏榴捐銀十元
梁成卜捐銀五元　梁文美捐銀五元　楊穩捐銀五大元
楊昭捐銀五大元　楊緒德捐銀五元　楊旗有捐銀五元
鄧旋獲捐銀五元　陸開靖捐銀十元　李沼捐銀五大元
呂玉光捐銀五元　李元光捐銀五元　李德才五元

仙藟埠捐岡州會館芳名

薛雅遠捐銀十元　李祁藻捐銀十元　趙達勳捐銀十元
趙美振加捐十元　以上均會邑人　鶴邑梁傳啓十元
梁統熾　趙羣振　林穆啓　林明鐸　趙洪頤　趙樹廉
林北增　趙祥振　趙樹樞　趙廣贊　黃賢則　李偉良
趙錦英　梁統瀾　鍾自　李寧文　趙興榮　趙興煥
薛錦　趙應鵬　黃加昌　趙應廉　薛欽遠　趙沛然
以上二十四名每名加捐銀五大元均會邑人
李社悅　鍾順天　趙雅羣　趙達琳　高凌　黃成滋
趙裕春　趙樹周　岑公就　趙啓昌　薛新遠　趙錫祥
梁統強　趙樹俊　趙仕廸　高煜淪　趙阿培　趙開補
趙阿羣　趙華亮　朱本偉　朱仁灼　馮賢盛　趙錦燿
吳良矩　趙沾元　湯彬　梁象賀　趙河　鍾奕振
鄭鼎弼　趙仕林　以上三十一名每名五大元均會邑人
梁統棨　梁統棋　黃阿潤　以上每加捐二元均會邑人
吳阿灼　吳蓍敏　以上二名每加捐銀壹大元均會邑人
梁奕嘉加捐九元　梁祖賀　梁阿盛　每捐五元均鶴邑人

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

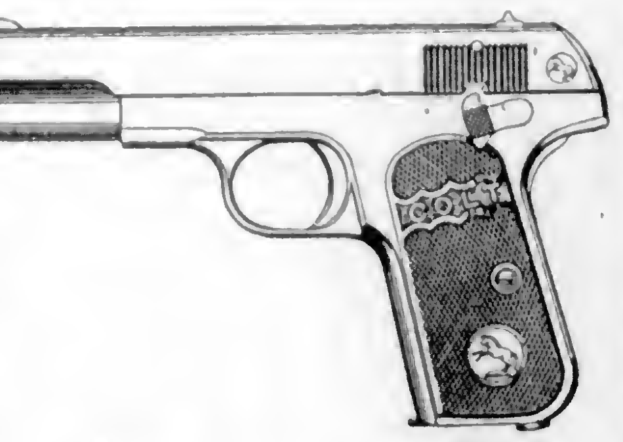
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號至三十八號碼

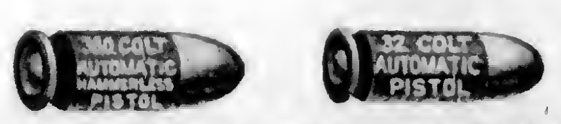
38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲自能出壳之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗無虛發歷久不變彈無政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮彈妥速付上以備採購此佈




.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

馬仔爲記

曲路鎗炮公司启

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

吉

- 傳種改良問答二毛五
- 處女衛生二毫
- 帖式二元二毛五
- 男女婚姻衛生學五毫
- 古文筆法三毫
- 婚姻進化論四毛
- 華英通語八毛五
- 華英字典連通語一元五
- 歷代名臣言行七毫五
- 洋礦物學八毫
- 飲冰室文集四元
- 男女交合新論三毫五
- 社會通詮一元
- 法政經濟學六毛
- 中東百美圖一元二五
- 康南海銀二毫
- 萬國商業志九毫
- 東亞將來大勢論三毛
- 四書補註五毫
- 同音字彙一毫五
- 新大陸遊記七毫五仙
- 四書集註五毫五
- 鄭千字文二毫五
- 改良幼學瓊林四毛五
- 憲政論銀四毫
- 戊戌政變記四毛
- 大字白文上書艮五仙
- 隨園詩話四毛
- 怪現狀一圓八毫
- 大陸市政論一元五毫
- 畢類統編一元
- 實驗工藝學一元
- 簡易進行曲一毛五仙
- 三字經註一毛
- 現今世界二毛五
- 新撰礦物學銀四毫五
- 古文評註一元
- 廣藝舟雙楫三毫
- 法制經濟通論銀二元
- 商業教本五毫
- 詩韻集成二毫五
- 小學立憲歌銀三毛五
- 遊洋飯艮四毛
- 洋生理學一大元
- 伍氏物理學九種五元
- 詩韻合璧五毛
- 華英合璧七毛五
- 日本警察法術八毫五
- 地文學一元三
- 兵式體操銀五毫
- 農學作物學二毫五仙
- 家庭教育二毛
- 改良風俗三毛五
- 萬國宗教志一元二五
- 天演論銀三毛
- 子平大全一毛五
- 藏道要鑑銀二元五毫
- 最近衛生二毫
- 初等習字帖二毫
- 洋地質學銀一元二五
- 學校衛生二毛
- 鉄關刀一毛五先
- 德國學校制度四毫五
- 東萊博議三毫
- 飲冰政治論五毛
- 上海文苑精華二毫
- 算法統宗三毫
- 快雨堂題政四毛
- 最新洋裝生理學一元
- 德育鑑銀五毫
- 奏定學堂章程銀五毫
- 警察原論五毛
- 高鉛華範本八毫
- 小學地理教科七毛九
- 滿洲地誌七毛
- 萬國地理課本艮一元
- 中國地理教科一毛九
- 通商約章成案艮一元
- 瀛寰全誌附圖二元五毛止
- 最新洋裝地文一元三毛
- 最新洋裝地質學一元二毛
- 華英文官話指南八毛五
- 康南海新增法國遊記四毫
- 列國政治異同一元
- 康南海瑞士德國遊記合編四毛
- 古文辭類纂一元三毛
- 洋裝十一國遊記一圓八毫
- 女子師範教育學一元
- 地方自治淺說三毫五
- 國際公法志四毫五
- 十一國遊記（第一二）八毛
- 地理參考一元二毫
- 宣統新法典（一至廿五）銀六元
- 世界國歌集艮三毛
- 智永正帖千字文五毫
- 趙註孫武子十三篇八毛
- 各國交涉公法便覽九毛五
- 嶺南逸史二毛五
- 國民公私權攷一毫
- 商部奏定律章七毛五
- 地方自治制論三毛五
- 物質救國論三毫
- 卅年史每套六本一圓
- 家庭衛生一元八毫
- 庚戌秋季縉紳錄一元五毛
- 日本警察流義八毫
- 李文忠公朋僚函稿三元五
- 春秋列國二毛五
- 論說入門一二集七毛
- 理財新集五毫
- 正音咀華五毫
- 法制論四毫
- 左傳句解三毫五
- 說詩辭語二毫五
- 求闕齋日記五毫

●●●（地）（圖）

- 東西兩半球圖二元七毫五
- 坤輿圖二元七毛五仙
- 大清漢譯滿洲全圖八毛五
- 世界暗射地圖艮一元
- 新中華民國總圖五元七毛
- 萬國地輿分圖艮一元
- 大清統一大圖七毛五仙
- 上海圖七毫五
- 大清疆域分圖七毛五仙
- 支那十八省分圖一元三毛
- 京城詳細地圖三毛五仙
- 中華民國分省精圖五元

●●●地理

- 世界地理志一元
- 英國憲法論六毫
- 萬國地理新編四毛五
- 公法會通七毫五

●●●信札

- 三百六十行尺牘二毛五
- 寫信不求人二毛五
- 小倉山房尺牘二毛五仙
- 稱呼尺牘三毛五仙
- 三名臣書牘銀一元六毫五
- 張江陵書銀一元
- 百大家名賢手札六毛
- 尺牘句解二毫五
- 正續分類尺牘七毛五
- 國朝名人書札六毛
- 最新商務尺牘教科銀三毫
- 女子尺牘銀二毫
- 新女子尺牘二毛五仙
- 八賢手扎二十仙
- 新撰學生尺牘二毛五
- 曾公家書四五仙
- 東坡尺牘銀五毛
- 寫信必讀銀二毛五
- 花月尺牘一毫五仙
- 稱呼尺牘二毛
- 新撰商業尺牘二毫
- 尺牘句解二毫五

●●●（字）（典）

- 袖珍華英字典銀一元二毫五
- 洋庄康熙字典一元二五
- 華英音韻字典集成六元五毛
- 六頭康熙字典一元五
- 鄺氏增廣字典一元
- 華英尺牘三毛五
- 英華新字典一元六毛
- 攷正字彙二毫五
- 玉堂字彙二毫五
- 華英要略四毛五
- 增廣華英字典一元二毫
- 華英習語辭典一元五

●●●歷史

- 近世秘史一圓
- 三名臣奏議一元二
- 御批歷代通鑑四十本連郵四元五
- 歐洲十九世紀一元
- 萬國興亡史二元二毛五
- 日本豪傑史六毛五仙
- 高等東洋歷史教科五毛
- 萬國史綱一元二毛五
- 三名臣書牘二元
- 支那史要八毫
- 萬國通鑑二元二毛五
- 讀史論略三毛
- 支那四千年開化史五毛
- 俄史六毛五仙
- 經史百家什抄一元七五
- 世界近世史七毫
- 最近支那史一毫五
- 埃及史五毛

●●●憲法

- 英國印花稅章程二毫五
- 地方行政制度三毫五
- 大清商律法典要覽三毫五
- 歐洲列國憲政史元二五
- 各國憲法大綱八毫
- 英國憲法史一元
- 各國交涉公法五毛
- 各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

- 五尺清水泥金聯四元
- 八尺清水泥金紅聯綾九元五
- 五尺紅絹心綾邊二元
- 六尺紅絹心綾邊二元七五
- 七言對聯每對八毛五
- 七尺清水泥金紅綾聯八元五
- 小金榜紙每張艮四毫
- 七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
- 大金榜紙每張七毛五
- 七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
- 六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書

- 英作文教科書三毛五
- 華英進階銀二元二毫
- 英字指南壹元二毛
- 英華大字典銀五元
- 英語不求人銀一元二五
- 華英尺牘五毛
- 華英通語第二卷艮一元五毫
- 華英文件指南五毫

●中華籌餉局第六十一期借欵名列

陳賢高　劉儒梓　劉顯猷　周道元　關崇宗　黃進秀
呂旺明　呂普明　呂緒年　呂緒共　黃世璋　劉榮宗
黃傳欽　衛厚稽　林舉連　劉興　林道華　黃潘氏
楊顯光　李業沾　李詰衍　劉希策　劉學姜　關國棕
關勳瓊　關崇翰　蔡奕樑　呂發明　李賀　陳典岑
譚宣道　譚淮清　黃爍世　林泒　梁晉興　鄺善芬
劉顯在　劉錦儒　關勳葉　呂傳泮　呂義明　呂柔統
呂統關　呂乃蓉　黃百悅　劉滋維　劉齊覺　朱強識
李親明　林德揖　林立意　陳鵬榮　周智悅　楊永康
張華秋　李向暖　李卓然　周祐　徐世華　徐保梧
關國晉　蔡盛楫　呂廷偉　譚立凖　李勳領　譚福運
譚寅道　黃英傳　劉唐崧
張椿楊　張裕炎　張培禮　張椿葳　張沾迎　關崇尹
黃永寬　黃廷袖　鄺祖新　鄺光海　馬大祥　鄺修鈺
林立照　黃波傳　黃傳燿　黃福傳　黃焜傳　黃遜禮
黃敦禮　黃叔英　黃傳訓　黃松女　黃禮積　黃殷禮
黃碟傳　黃廷深　黃燿賢　黃遇世　黃世潤　黃禮瓚
黃緯世　黃世瓊　黃敦禮　張子清　張隨崇　每十元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祁南　盧瑞廷

創辦值理　李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理　譚經爵　潘大瑨　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璦石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培烺　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷　陸潤卿　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余賛揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱奇檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賀銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　雷元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco,Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛攤瘓難動上下瘀痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

萬應花柳丸

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文思
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　溫煥堂　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誠清　嚴惠　梁澤夫

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠煇　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李泗普　李永良　周厚賓　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明

梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周寧　梁端照　嚴彩昭　陳恆世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賛澤　簡永新　簡開澤

林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂陰　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明焜　楊保傑　陳同

梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

●本館精製粒巴圖章

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖
乾電濕電帶各別
丸仔藥散沽

●[illegible]腎管花柳毒痲及毒肉瘤大生瘡尿孔痛第一盒銀五元
●兩點鐘見功霍活膨脹剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
●情願心甜香固姻緣與趣藥水婦人飲每樽銀六元
●千古奇效每飲十六滴堅陽力藥水一樽銀六元
●興陽陽事消遺慾情佳境即至男人搽藥水一樽銀六元
●軟柔幼細滑潤羽皮膚助陽膏每個銀四十五元卅元廿五元
●專合歸成孕安胎種子蓄衍丸每樽銀五元
●男女祇可交歡不怕後患藥第二盒銀五元
●神經疾腦筋發夾頭每患痛補腦丸每盒銀三元
●將軍演武陽事衰疲新傳藥丸每百銀六元
●速去皮毒[illegible]粒癢紅腫黑色搽飲藥一樽銀三元
●搽陽物爽如冬殘凋謝而發春枝藥水每樽銀六元
●婦人洗射去污毒帶如成濁淨膚女丸一盒銀三元
●心思勞慮不能睡使之定神安睡丸一盒銀三元
●壯精動陽久戰發力強精丸每百粒銀五元　第二號銀四元
●封精消形影止夜夢洩精拔元藥水一樽三元半分一二三號
●驗名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
●獨得秘陽鎖見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
●關緊安危痛腸汁培腸筋生腦力丸每百粒銀四元五毛
●五洲無雙治花柳入骨痛攪痛飲之毒不發藥水銀五元
●治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒銀三元五毫
●發異毫添被奇遺心壯陽鎖造英豪種子丸每盒銀十元
●古今神奇婦人暖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒銀十元
●壯陽燒腎玉蟲大棗作窟歡娛久戰忘倦外貼膏兩張銀七元
●興陽鼓操交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒銀五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功一百粒銀四元
●神效止腰骨痛腰係膀胱腎管受病丸每盒銀三元五毛
●見美色心熱情動腎氣如濁陽明濕痿精丸每盒銀四元
●培元旺血益氣強腎壯心固腎光潤顏色丸每盒銀四元
●天下第一應驗除毒花柳尿管血膏毒氣藥水銀五元

本公司有藥名功用單證驗函送分

●止[illegible]藥水一樽銀三元
●解花柳疔毒丸銀二元五毛
●治腰痛尿黃紅濁稠色藥水丸各二元
●久流白濁大效丸銀二元五毛
●立止哮喘消化痰藥水銀二元五毛
●痰咳新久積餘毒丸銀二元
●滑腸寬大腸去鬱熱藥水銀二元
●房事後免恐毒搽外洗射藥水共五元
●前陰花柳梅毒有骨痛可服丸每盒三元
●皮膚風癩藥水一樽銀五元
●除花柳風濕身骨痛藥水銀三元
●解鴉片煙食石花藥水兩樽銀五元
●胃痛尿急出[illegible]丸銀三元
●治面滑膏起油黑補血丸銀三元
●風濕骨軟痛搽藥水銀二元
●大便結小便少丸藥水共銀二元
●旺血壯額滋補藥水銀三元
●救滅三角風藥水藥膏共銀四元
●安心寧睡藥水銀三元
●掃除花柳疔毒飲藥水銀三元
●治腰痛如針刺膏藥水一樽銀三元
●壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
●治生痔瘡藥膏共銀四元
●搭鮮止痰消安神散銀一元五毛
●頭痛即止藥粉丸仔銀二元
●婦人血滯多未速止丸銀四元
●速止白濁尿管痛丸銀二元五毫
●無白濁尿管痛丸銀二元五毫
●美容[illegible]快活膏每盒六元
●婦人經期腹痛藥水銀三元

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色勁陽管暱滅
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精濃治
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘤
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒治枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新創之機器專補救男人陽具縮小失力軟如棉未綜生嫩肉未老先衰宜速試用定見轉弱爲強堅柔爲剛之神技
●新欵銀水光面鋼筒機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃筒機器銀九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝教用單指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館或銀紙到來即將藥付上付覽名寫買客自理信館買担保付丸銀二毫轉頭要貨館付脚銀約半元

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新寧鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙十號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸特此佈告

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元實包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥疾早瘳焉

風癩骨軟腳痛藥水每罇二元
日科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀積跌打藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳癬疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元
除痰止咳聖藥每罇一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙辟暑藥水每罇三毫五
遍身疱瘡藥水每罇銀五毛
梅妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在此路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（詳棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）**規條一本四毛**
新欵通書二毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
唐山油木面盆發客　梨木砧板
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco, Cal.

（第壹頁）　黃帝紀元四千一百十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第五十二號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL.XXI, NO. 52　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　MARCH, 5 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年三月五號
中華民國元年三月初五日禮拜二
（舊歷壬子年正月十八日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃積街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

昨日下午九點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云天津經亂兵焚掠損失過千萬全埠當舖皆被搶現商塲仍不敢開市并聞誤斃外國醫生一名聞塘沽亦有亂警

○又專電云北京自行軍律戒嚴後地方已靖但京城外各處尚少有逃兵騷擾各國公使均就近電調各屬地軍隊來京保護

○又專電云各國銀業家因此次兵變已決允借鉅欵與中華臨時政府俾藉以維持大局

○又專電云聞山西陝西甘肅各省地方秩序甚亂並謠傳有明裔侯爵朱某欲復明統稱帝

●又專電云南京政府因北軍不願南遷嘩變議暫以北京爲臨時政府正副總統及各部長均允赴北京協助袁世

請來領息　西正月一號起

National
nk
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十六元九

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●承頂告白

啓者本埠非利么街門牌一千五百零九號萬生公司西人蘇杭白衣店生意原日係周合張守楊成楊鑾階蕭金開等五人名下沾有股份今他志圖別業各自願將所沾有之生意股份退出招人承頂茲有四生堂等言明訂價本利一切與他承受定期中華民國元年三月二號禮拜六日午在本店交易清楚倘他等前日或有經手來往數欠項揭借担保附會等件祈早聲明俾得各自理妥至到期交易之後下日萬生公司生意股份照數歸我四生堂等所得均沾俱與退股人周合張守楊成楊鑾階蕭金開等無涉特此聲明以免後論

中華民國元年二月二十日　四生堂謹啓

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接濟香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋滿枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

正　采芝堂　正

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥酒秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃健脾壯陽固腎配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

緊要新聞

●●●北軍變亂三誌

初四日倫敦電云。頃接天津電稱。現北京仍有刼掠之事。。未獲平靖。至下午兩點鐘。由滿兵極力彈壓。略爲安堵。惟北京南方。尙頻聞大砲之聲。因此人心惶惶。咸甚震動。

又美京電云。外部接駐北京美使來電。謂保定府昨日兵變。肆行搶掠。並有外人數名。慘被戕害。據北京外部云。。此次變亂。或不日可以止息等語。居留京中之美人。。如有被擾害。必卽致電菲島。請再加派兵隊。前來保護。現有美兵二百五十名。駐守京津鐵路。若加至五百名。亦可辦到。

又謂現英美德法四國。皆允日俄兩國 聯同借欵與中國。。俾應發給軍餉。以期早日和平云。

又天津電云。亂徒擬於昨晚在天津附近各村落。放火搶掠。幸至今絕無變動。頗覺安靖云。。

又紐約電云。本埠美以美教會。接到天津來電。。報稱前晚大津兵變。燒去地方甚廣。惟外人居留之地。均幸無恙。居在北京。及昌黎。平安府等處之教士 皆獲平安云。

又南京電云。孫文因聞京津兵變。甚爲焦慮 。並謂現南京政府。允任辦理各事。予信袁世凱必能竭力禁止亂禍。。維持和平秩序。及保護外人之生命財產。現中國人民。。愛國保種者實占大多數。。若北方亂事。不能壓止。我亦可往北京。輔助袁世凱。襄辦壹切。。

陸軍部長黃興。現通電各省統帶官。須認眞維持和平。。以免大局搖動 。又聞北京現求外國保護。南京官民。得聞此事。實莫明其故。據袁世凱來電。謂此次兵變。乃因誤會而起云。。

又天津電云 本處前日慘遭焚刼。玆査悉所燒去之物業 。約值六百萬元。各商店住宅。被刼之財物。所值尤巨。此次之變。經拘獲多人。作爲賊匪正法。惟恐其中多係良民 其眞爲匪者。或不能拘獲。今日各國之兵。雖無出巡。然全埠亦無焚刼情事。現各人茫無主意。徬徨失措。有商店多家。雖未被擾害。亦不敢開門營業。以避風潮。。各店所損失之財物。以當舖爲最多。無一家倖免。調査各處大街。商店多被焚掠。滿目荒凉。大有今昔之感。且屍骸多露道上 狼藉不堪。。

是日官塲告示于衆 現施行戒嚴令 凡居民夜間八點鐘。。不准外出。各宜遵行。

英國現派兵兩隊。駐守豐台鐵路。是日有華兵 隊。。在豐台欲截留火車。當被英兵以槍指嚇。該車方能駛過云。。

又據俄領事報告。有亂兵七百名。竄往某小村刼掠。。該村相距租界僅一里。若亂兵在此擾害 殊背約章。。遂卽會同英美法德日數國領事。派兵馳往査察。迫抵該處。。見絕無動變。料亦傳言失實耳。

又北京電云。袁世凱出文佈告。此次變亂。共殺斃五千人。損害物業。統值十四兆元有奇。

又北京電云。袁世凱之子。今日力求各兵 不可暴動 以致貽害大局。各兵泣訴。謂恐袁世凱離京南下。將我輩解散。無處謀生。故迫得起亂。使袁世凱不能出京。 並允將來不再變亂云。。

日映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱促所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅◆華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生湝由藏啟

●●●往來煙租埃崙船期
由本埠柏思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知
本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦麟
會濟安堂啓

金山 正埠 錦泰金鋪
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正䑓狗欖發賣常有賓銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告
啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國倘廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號

●●●請美公認民國之成立

廿二號波士頓西報云。華商陳國瑞。以中華民國。。業經南北統一。日前特求本埠西商會。代稟美京議院。。早日承認新中華民國之成立。以便外交事宜。易於辦理。。因美係民主國。而波士頓又爲美國著名之埠。故應先求美廷公認中國新政府辦事云。。

●●●粵省軍政府致覆中華文件兩誌

敬覆者。捧誦瓊函。知海外同胞。熱心愛國。爲籌餉需。。同仗大義。弗計私有。宏德碩猷。。當爲廣東全省父老昆弟致敬。爲祖國前途祝福 現胡君展堂 已到中央政府 烱明不才。勉承其乏。時刻兢兢 懼弗勝任。加以粵省自反正以來。府庫空虛。原額國餉。遽難徵集。正在籌畫。緩不濟急。幸賴各處義捐公債 踴躍輸將。大局略安 惟和議決裂。戰端復開。發軍北伐。急于星火。省內行政。百端待理。金融恐慌。幾嘆仰屋。獲聞敎言。匡所不逮。喜慰奚如。 承詢及債票辦法。玆據廣東財政部長李君煜堂覆稱。債票一項。現在尙未製定。各處繳來債欵。僅先發收條爲據。。其辦法以兩年爲還期。還銀時以壹元作壹元半計。俟製成債票。。卽行寄交各經手人。憑收條以換給債票。似此辦法。。較爲劃一云云。。用特函覆尊處。統希查照。務望布告各旅外同胞通力合舉。源源接濟。使餉需不虞缺乏。則戰地將士。如挾重纊。本省昆季。若受甘霖。他日者虜巢全覆。祖國重光。。生財與出力。同有殊功。匪獨廣東之幸。。亦海內外同胞之幸也。耑此卽叩義安。

中華民國軍政府粵省大都督之印　二月初三日

中華會館暨各會館董事同志公鑒

敬啟者。我粵東自軍政府成立。需餉浩繁。。端賴各同胞合力維持。以顧大局。玆承貴會館列位先生。。爲我粵省新政府担任籌餉事務。先後共滙過港紙二十五萬元。胡都督收五萬元。弟處收二十萬元。均爲撥充軍餉之用。。諸君子關懷祖國。慷慨認捐。實屬熱心公益。曷勝欽佩。日前寄上委任狀一件。諒已收到。現當北伐之秋。待支尤亟。尙望鼎力維持。以匡不逮。弟一俟整理粵事粗定。可能卸肩。卽當親臨貴埠。拜謁中華愛國諸君子。並代全粵人叩謝。。以伸微忱。專此敬請均安。

李煜堂頓

（按）本埠中華籌借粵省軍餉局。。前後已滙返粵省軍費四十萬元。玆來函所云二十五萬元。乃收到第五期之軍費。隨卽函覆耳。

●●●大沽亦有亂事

初四日天津電云。距本處東南方三十里大沽。昨晚亦忽起亂。居民大爲惶恐。外國婦孺。均已附船他適 其中多逃來天津。以避亂禍。現派洋兵多名。駐守租界。嚴爲防範。。以免擾害云。。

●●●粵省收到軍餉之覆電

中華會館鑒　第八期五萬元。已收到。　粵省李煜堂（微）

●●●中國古艦行將到美

廿八號山爹咕西報云。聞華人有大眼雞船廣州。于近一月之內。可由中國來美。陳列於本埠博物院 供人觀覽。以擴見聞。査此船乃中國之舊戰艦。重量五百噸。。內有古物甚多云。。

●●●墨國僑商上張公使禀

具禀旅墨商董黃寬焯黃日初劉孔耀黃選秀周栢生趙紹周黃錦源梁佳旺黃公享等禀 爲集衆妥議分給償邺辦法。呈請俯准施行事。竊墨國內亂。禍及華僑。商等棗苑一埠。被革黨慘殺華人三百零三名。。搶掠財產七十八萬七千四百餘元。各埠華人被革黨殺斃者一十八名。搶掠財產二十五萬七千八百餘元。均經禀報在案。幸蒙台駕來墨。。設局滙員。調査賑撫。與墨政府嚴重交涉。熟籌全策。統共人命財產追償總數。不交墨設裁判賠欵衙門。。逐案審訊。。以免費時失事。商等實深感佩。迭經磋商六個月。往復數十次。墨前總統遞加賠欵至三百萬元。其時商等見墨亂未靖。遲恐生變。當經集衆會議。僉以墨允賠欵三百萬。均情願減收完結。經卽聯詣行轅。面請准行。今復得使憲極力交涉。墨新總統加至三百一十萬元。商等尤爲滿意。惟是墨政府賠償人命財產總數。將來分給償邺。須籌辦法。俾昭公允。商等復經集衆議定。損失財產。一律核明。折實成數。分別給償 惟五百以下。及有革黨收單者不折。。所有賠償財產外。卽以盡行優邺人命。按名勻派。至律師酧費。先經使憲召集妥議 訂明償邺各欵五百以下者扣一成半。五百以上者扣貳成。 自應照辦。一俟明年西七月交賠欵後。。請卽發交調査賑撫局各員董等。。分給償邺。。惟目下尙無現銀。。各商民及死者親屬。盼望實音。擬請先行滙員査核。發給憑單。以慰與望。忖思損失財產。均是旅墨商民。其領償憑單。在墨可以給發。惟人命各案。所有死者親屬。除在墨僑寓。有數可查外。其在原籍者。仍居多數。擬請札派妥員。會同商董 開設調查局。按照所報籍貫。調查確實。發給該親屬領邺憑單。。俾杜混冒而沾實惠。將來發給賠欵時。較易辦理 商等意見相同。衆情均已允協。理合開列財產折實辦法。呈請張公使憲台察核批准施行。。（分給償邺各欵辦法已錄昨報）

本埠新聞

●●●拘獲偷關華人廿一名續誌

前晚在屋崙拘拿偷關華人廿一名。辦客西人三名。一併押赴煙租埃崙。分別審訊壹案。昨日査悉串辦此帮華人入美。係山爹咕埠西人連治及菜氏兩人爲東主。經致電該埠。。將彼兩人拘拿。將來解出本埠鞫質。大埠華人某某兩名。。疑亦有串同作弊之事。現關差偵訪其拘拿。昨日盤詰各華人。均稱由墨國暗渡入美。訂明每登岸後。交銀六百元。關員擬將各華人禁留在監 以備審訊西人時 爲之作証云。。

●●●馮玉泉被害案提上大衙審辦

華人勝才被控爲鎗斃馮玉泉壹案。昨日下午兩點鐘 復在一號衙。續行審訊。被告律師。問原告証人雷長棠 昨禮拜五日所吐之供詞。雷照是日所言 復述一番。。衙官遂將案提上大衙審辦。幷不准勝才具保在外候審。

●船開人數　西伯利亞輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。二等位華客三名。。大艙位華客　十二名。另假道者二十名。。

●滿洲輪船將到　本埠昨接檀山來電。。報稱滿洲輪船。於昨禮拜六上午十一點鐘。由檀島啓程。前來三藩市計期是禮拜五早。可能抵埠。載來頭等位客一百七十一名。。大艙位亞客一百名。貨物八千九百噸。

●衛案例誌　三號衙。亞保。票案。罰銀五元。亞寶。。犯衛生例案。注銷。　四號衙。黃長。鄭三。犯衛生例案。注銷。　六號大衙。彭昌。行竊案。十二號定審期。。

各埠新聞

●華婦之騙術　廿五號山蔦奧比士布西報云。。有一華婦。前數日來自別埠。與某華商搬識。。向其揭銀五百二十元。以金器一箱。値銀二千元爲質 華商如數借與該婦。該婦謂不久持銀來贖。詎該華商竚候數日。不見該婦復回。。心爲疑之。隨聞該婦與一少年華人。全乘馬車他適。。華商急開箱視之。則所謂內藏之金器。已歸烏有。。祗有布裹之磚石。藏在其中而已。隨卽據情報差。査拿該婦。以便拘案究辦云。。

岡州會館廣告
●●●岡州會館廣告
敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼
中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服綢緞各色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
幷接滙香港書信銀兩妥當常有山西龜齡集上好玉桂寄售祈留意光顧是荷

△（聲）（明）（退）（堂）
啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維艱自顧不暇經於舊歲二月廿四日繳淸堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑
中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

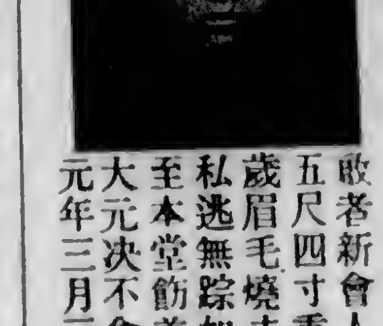
金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每樽銀二元
自製參茸斬蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

●●●自由車出賃
啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由錶計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 1848

●●●耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會𦍑馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮與陳翰芬牧師傳話

購拿吳亨



啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠會私逃無踪如有梓里知其下落祈致至本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈
元年三月三日　大埠協勝堂啓

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事擬冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

駐金山籌借粵債總局公啓　五十
中華民國元年二月初九日

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵靴履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

●●●請釋疑團
啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在澫市地愼恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因入面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈
大埠保安堂啓

●●●聲明告白
啓者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號叙馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵量無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白祈卽回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內倘有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈
山地巴罷源益堂告白
壬子舊歷正月初七日

●●●聲明無堂
啓者弟盧江源卽花名羨荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業幷無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈
弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色絨仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷內地代理書信舖戶列下
大豐　獲海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳熈
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

金山 正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棉仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠㕵愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃毓章啓

Retake of Preceding Frame

緊要新聞

北軍變亂三誌

初四日倫敦電云。頃接天津電稱。現北京仍有刼掠之事。。未獲平靖。至下午兩點鐘。由滿兵極力彈壓。略爲安堵。惟北京南方。尚頻聞大砲之聲。因此人心惶惶。咸甚震動。

又美京電云。外部接駐北京美使來電。謂保定府昨日兵變。肆行搶掠。並有外人數名。慘被戕害。據北京外部云。。此次變亂。或不日可以止息等語。居留京中之美人。。如有被擾害。必卽致電菲島。請再加派兵隊。前來保護。現有美兵二百五十名。駐守京津鐵路。若加至五百名。亦可辦到。

又謂現英美德法四國。皆允日俄兩國　聯同借欵與中國。。俾應發給軍餉。以期早日和平云。

又天津電云。亂徒擬於昨晚在天津附近各村落。放火搶掠。幸至今絕無變動。頗覺安靖云。。

又紐約電云。本埠美以美教會。接到天津來電。。報稱前晚大津兵變。燒去地方甚廣。惟外人居留之地。均幸無恙。居在北京。及昌黎。平安府等處之教士　皆獲平安云。

又南京電云。孫文因聞京津兵變。甚爲焦慮　。並謂現南京政府。允任辦理各事。予信袁世凱必能竭力禁止亂禍。。維持和平秩序。及保護外人之生命財產。現中國人民。。愛國保種者實占大多數。。若北方亂事。不能壓止。我亦可往北京。輔助袁世凱。襄辦壹切。。

陸軍部長黃興。現通電各省統帶官。須認眞維持和平。。以免大局搖動　。又聞北京現求外國保護。南京官民。得聞此事。實莫明其故。據袁世凱來電。謂此次兵變。乃因誤會而起云。。

又天津電云　本處前日慘遭焚刼。茲查悉所燒去之物業。約值六百萬元。各商店住宅。被刼之財物。所值尤巨。此次之變。經拘獲多人。作爲賊匪正法。惟恐其中多係良民　其眞爲匪者。或不能拘獲。今日各國之兵。雖無出巡。然全埠亦無焚刼情事。現各人茫無主意。徬徨失措。有商店多家。雖未被擾害。亦不敢開門營業。以避風潮。。各店所損失之財物。以當舖爲最多。無一家倖免。調查各處大街。商店多被焚掠。滿目荒凉。大有今昔之感。且屍骸多露道上　狼藉不堪。。

是日官塲告示于衆　現施行戒嚴令　凡居民夜間八點鐘。。不准外出。各宜遵行。

英國現派兵兩隊。駐守豐台鐵路。是日有華兵　隊。。在豐台欲截留火軍。當被英兵以槍指嚇。該車方能駛過云。。

又據俄領事報告。有亂兵七百名。竄往某小村刼掠。。該村相距租界僅一里。若亂兵在此擾害。殊背約章。。遂卽會同英美法德日數國領事。派兵馳往查察。迨抵該處。。見絕無動變。料亦傳言失實耳。

又北京電云。袁世凱出文佈告。此次變亂。共殺斃五千人。損害物業。統值十四兆元有奇。

又北京電云。袁世凱之子。今日力求各兵　不可暴動　以致貽害大局。各兵泣訴。謂恐袁世凱離京南下。將我輩解散。無處謀生。故迫得起亂。使袁世凱不能出京。　並允將來不再變亂云。。

日映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱促椅精影相路件無不惟妙惟肖手工相一幅◆華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

請美公認民國之成立

廿二號波士頓西報云。華商陳國瑞。以中華民國。。業經南北統一。日前特求本埠西商會。代稟美京議院。。早日承認新中華民國之成立。以便外交事宜。易於辦理。。因美係民主國。而波士頓又爲美國著名之埠。故應先求美廷公認中國新政府辦事云。。

粵省軍政府致覆中華文件兩誌

敬覆者。捧誦環函。知海外同胞。熱心愛國。爲籌餉需。。同仗大義。弗計私有。宏德碩猷。。當爲廣東全省父老昆弟致敬。爲祖國前途祝福　現胡君展堂　已到中央政府　烱明不才。勉承其乏。時刻兢兢　懼弗勝任。加以粵省自反正以來。府庫空虛。原額國餉。遽難徵集。正在籌畫。緩不濟急。幸賴各處義捐公債　踴躍輸將。大局略安　惟和議決裂。戰端復開。發軍北伐。急于星火。省內行政。百端待理。。金融恐慌。幾嘆仰屋。獲聞敎言。匡所不逮。喜慰奚如。　承詢及債票辦法。茲據廣東財政部長李君煜堂覆稱。債票一項。。現在尚未製定。各處繳來債欵。僅先發收條爲據。。其辦法以兩年爲還期。還銀時以壹元作壹元半計。俟製成債票。。卽行寄交各經手人。憑收條以換給債票。似此辦法。。較爲劃一云云。。用特函覆尊處。統希查照。務望布告各旅外同胞通力合舉。源源接濟。使餉需不虞缺乏。則戰地將士。如挾重纊。本省昆季。若受甘霖。他日者虜巢全覆。祖國重光。。生財與出力。同有殊功。匪獨廣東之幸。。亦海內外同胞之幸也。耑此卽叩義安。

中華會館暨各會館董事同志公鑒

中華民國軍政府粵省大都督之印　二月初三日

敬啟者。我粵東自軍政府成立。需餉浩繁。。端賴各同胞合力維持。以顧大局。茲承貴會館列位先生。。爲我粵省新政府担任籌餉事務。先後共滙過港紙二十五萬元。胡都督收五萬元。弟處收二十萬元。均爲撥充軍餉之用。。諸君子關懷祖國。慷慨認捐。實屬熱心公益。曷勝欽佩。日前寄上委任狀一件。諒已收到。現當北伐之秋。待支尤亟。尚望鼎力維持。以匡不逮。弟一俟整理粵事粗定。可能卸肩。卽當親臨貴埠。拜謁中華愛國諸君子。並代全粵人叩謝。。以伸微忱。專此敬請均安。

李煜堂頓

（按）本埠中華籌借粵省軍餉局。。前後已滙返粵省軍費四十萬元。茲來函所云二十五萬元。乃收到第五期之軍費。隨卽函覆耳。

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚出公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
洄和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵𥘽貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服綉色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨眞圖久交以副貴客照顧之心井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

△(聲)(明)(退)(堂)

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維難自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用卽時退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

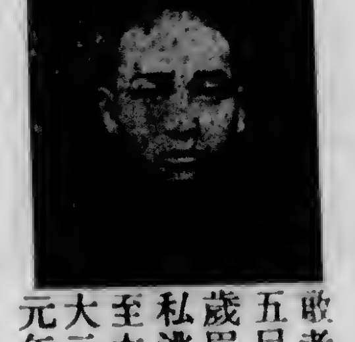
金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罐銀二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

自由車出賃
啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九初三
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶敎奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴敎會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶敎自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

購拿吳亨



敢者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠會私逃無踪如有梓里知其下落祈致至本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節屆舊歷年關比各有事擬允惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

五十

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儎履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

大沽亦有亂事

初四日天津電云。距本處東南方三十里大沽。昨晚亦忽起亂。居民大爲惶恐。外國婦孺。均巳附船他適　其中多逃來天津。以避亂禍。現派洋兵多名。駐守租界。嚴爲防範。。以免擾害云。。

粵省收到軍餉之覆電

中華會館鑒　第八期五萬元。已收到。　粵省李煜堂　（微）

中國古艦行將到美

廿八號山爹咕西報云。聞華人有大眼雞船廣州。于近一月之內。可由中國來美。陳列於本埠博物院。供人觀覽。以擴見聞。查此船乃中國之舊戰艦。重量五百噸。。內有古物甚多云。。

墨國僑商上張公使稟

具稟旅墨商董黃寬焯黃日初劉孔耀黃選秀周栢生趙紹周黃錦源梁佳旺黃公亨等稟　爲集衆妥議分給償卹辦法。呈請俯准施行事。竊墨國內亂。禍及華僑。商等菜苑一埠。被革黨慘殺華人三百零三名。。搶掠財產七十八萬七千四百餘元。各埠華人被革黨殺斃者一十八名。搶掠財產二十五萬七千八百餘元。均經稟報在案。幸蒙台駕來墨。。設局𠂢員。調查賑撫。與墨政府嚴重交涉。熟籌全策。統共人命財產追償總數。不交墨設裁判賠欵衙門。。逐案審訊。。以免費時失事。商等實深感佩。迭經磋商六個月。往復數十次。墨前總統遞加賠欵至三百萬元。其時商等見墨亂未靖。遲恐生變。當經集衆會議。僉以墨允賠欵三百萬。均情願減收完結。經卽聯詣行轅。面請准行。今復得使憲極力交涉。墨新總統加至三百一十萬元。商等尤爲滿意。惟是墨政府賠償人命財產總數。將來分給償卹。須籌辦法。俾昭公允。商等復經集衆議定。損失財產。一律核明。折實成數。分別給償。惟五百以下。及有革黨收單者不折。。所有賠償。除折償財產外。卽以盡行優卹人命。按名勻派。至律師酧費。先經使憲召集妥議。訂明償卹各欵**五百以下者扣一成半。五百以上者扣貳成。**　自應照辦。一俟明年西七月交賠欵後。。請卽發交調查賑撫局各員董等。。分給償卹。。惟目下尚無現銀。。各商民及死者親屬。盼望實音。。擬請先行𠂢員查核。發給憑單。以慰輿望。忖思損失財產。均是旅墨商民。其領償憑單。在墨可以給發。惟人命各案。所有死者親屬。除在墨僑寓。有數可查外。其在原籍者。仍居多數。擬請札派妥員。會同商董　開設調查局。按照所報籍貫。調查確實。發給該親屬領卹憑單。。俾杜混冐而沾實惠。將來發給賠欵時。較易辦理。商等意見相同。衆情均巳允協。理合開列財產折實辦法。呈請張公使憲台察核批准施行。。（分給償卹各欵辦法已錄昨報）

本埠新聞

拘獲偷關華人廿一名續誌

前晚在屋崙拘拿偷關華人廿一名。辦客西人三名。一併押赴煙租埃崙。分別審訊壹案。昨日查悉串辦此幇華人入美。係山爹咕埠西人連治及萊氏兩人爲東主。經致電該埠。。將彼兩人拘拿。將來解出本埠鞫質。。大埠華人某某兩名。。疑亦有串同作弊之事。現關差偵訪其拘拿。昨日盤詰各華人。均稱由墨國暗渡入美。訂明每登岸後。交銀六百元。關員擬將各華人禁留在監　以備審訊西人時　爲之作証云。。

馮玉泉被害案提上大衙審辦

華人勝才被控爲鎗斃馮玉泉壹案。昨日下午兩點鐘　復在一號衙。續行審訊。被告律師　問原告証人雷長棠　昨禮拜五日所吐之供詞。雷照是日所言　復述一番。。衙官遂將案提上大衙審辦。幷不准勝才具保在外候審。

●船開人數　西伯利亞輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。二等位華客三名。。大艙位華客　十二名。另假道者二十名。。

各埠新聞

●滿洲輪船將到　本埠昨接檀山來電。。報稱滿洲輪船。於昨禮拜六下午十一點鐘。由檀島啓程。前來三藩市計期是禮拜五早。可能抵埠。載來頭等位客一百七十一名。。大艙位亞客一百名。貨物八千九百噸。

●衙案例誌　三號衙。亞保。票案。罰銀五元。亞寶。。犯衛生例案。注銷。　四號衙。黃長。鄭三。犯衛生例案。注銷。　六號大衙。彭昌。行竊案。十二號定審期。。

●華婦之騙術　廿五號二藟奧比士士布西報云。。有一華婦。前數日來自別埠。與某華商拟識。。向其揭銀五百二十元。以金器一箱。值銀二千元爲質　華商如數借與該婦　婦謂不久持銀來贖。距該華商竚候數日。不見該婦復回。。心焉疑之。隨聞該婦與一少年華人。仝乘馬車他適。。華商急開箱視之。則所謂內藏之金器。已歸烏有。。祇有布裹之磚石。藏在其中而已。隨卽據情報差。查拿該婦。以便拘案究辦云。。

請釋疑團

啟者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在渴市地愼恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈

大埠保安堂啓

聲明告白

啟者山地巴罷埠乾寅布姐自街門牌一十五號敍馨店前經甄能兄與本堂租賃經已欠租太多日推月延重叠太重但甄能兄去冬稱說過埠收賬至今未見返舖惟租務毫無歸欵實無底止是以本堂登報聲明如甄能兄若見告白祈卽回來納清租務倘若不回本堂限至舊歷正月十五卽新歷三月二號日止本堂定將舖另批若舖內尙有貨物本堂定必搬之出街如有遺失不能向本堂追討先此聲明免滋後論此佈

壬子舊歷正月初七日　山地巴罷源益堂告白

聲明無堂

啟者弟盧江源卽花名瘦荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業幷無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈

弟盧江源謹啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝棆椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色絨仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵儎履熟烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各合留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒　China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彩章　蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尿愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨　貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山志昌大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人李鎏明啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱住市地頭第二千[illegible]號

正北鹿茸

金山麗源公司正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　如熾　榜中　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

Americ
San Fr
CHA
Mgr

永利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附股求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（光廣每百四十七元五）

●凱維持大局並調民軍二千護送北上
●●●今日上午八點三十五分鐘接
本館特派駐香港訪員發來專電云
●●●粵城遣散各軍有在西江一帶劫掠行
●●●旅各埠輪渡皆用兵輪護送方敢開行
●●●洋商亦在沙面疊沙包作炮壘派兵防
●●●護昨軍政府又繳械遣散民軍三千名

代論

中華民國臨時政府組織法（再續）

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直匯到本號或由金山大埠茂利號代理匯返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明無堂

啓者本堂子侄陳春榮會邑人生於美國現在本埠西人學堂肄業並無厠身堂號茲値本埠風鶴頻驚之時誠恐各梓里誤聽謠言指鹿爲馬特登報聲明以釋羣疑此佈

中華民國元年二月九號　陳穎川堂謹啟

金山永安合記正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㲮結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

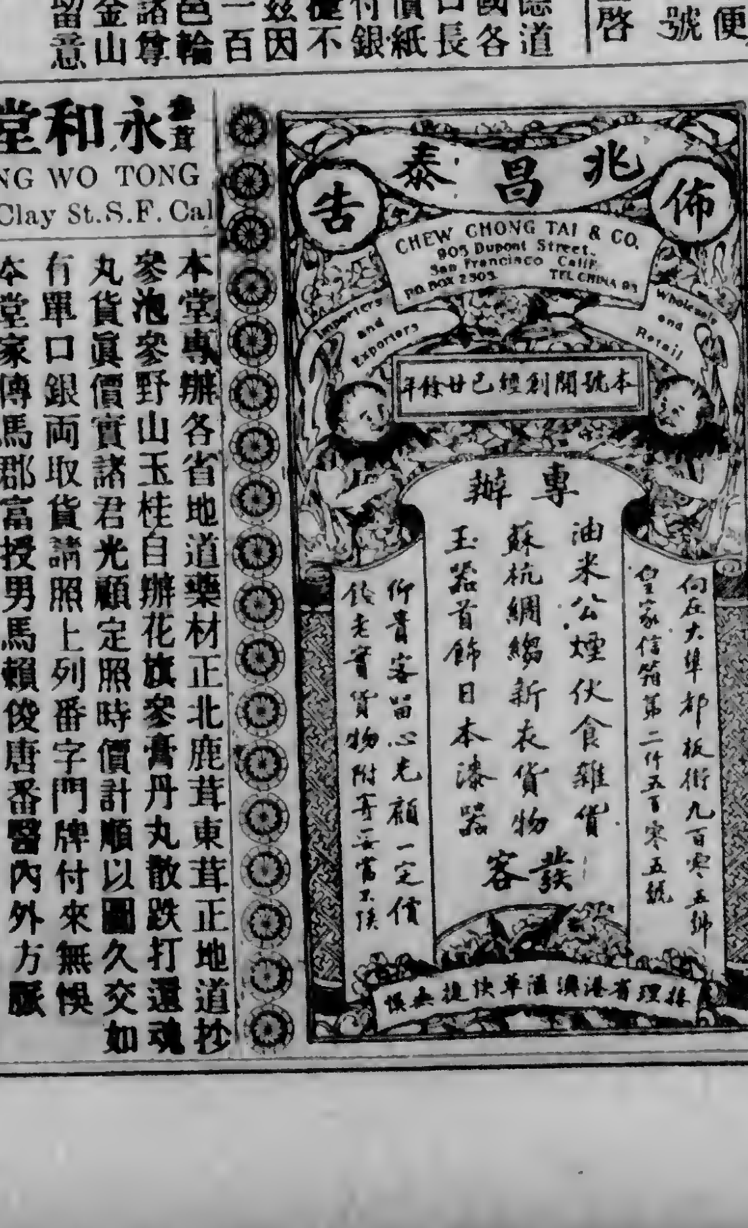
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

仰青客留心光顧一定價
[illegible]貨物[illegible]
客裝

辦理省港澳華洋快捷[illegible]

正埠永和堂金山

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參池參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡高授男馬頓伎唐番醫內外方脉

司事人　胡植庭　黃美燕　劉孔安　關崇炳　啟

●●●訪尋陳灼典

啓者弟之族叔陳灼典乃新會人廿六十餘歲向居在積慎街宜安樓十二號房以賣烟爲生於舊歷正月初一日外出至今已閱數月未見回寓經四處訪查亦渺無踪跡如有梓里知其下落請煩通知都板街生合店不勝切禱之至此佈

弟陳錦啓

中華民國元年二月廿一日

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉　興　中文記錄余寶鍚
管理銀行事務西人亞倫

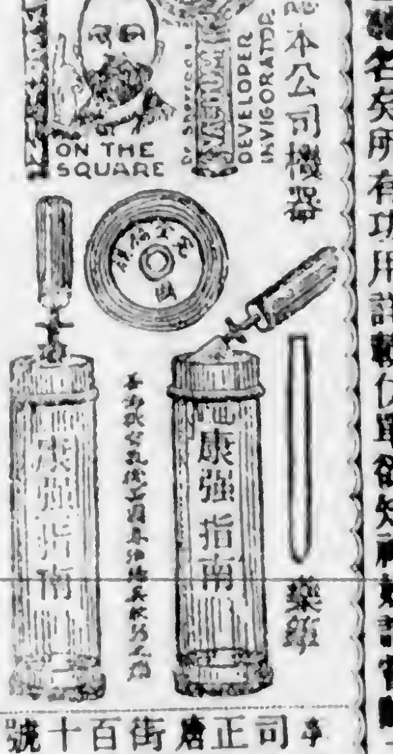
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揣心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一住香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●辟瘟瘴久積餘藥水二元
●治癩疥身瘡藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效復遂花柳瘡瘍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滋腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卜沽四五元一副者請看今公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子內各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭厘票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal
市卡咕錦齡　Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill

金山錦泰金舖正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金集時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託廿店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花䓣及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

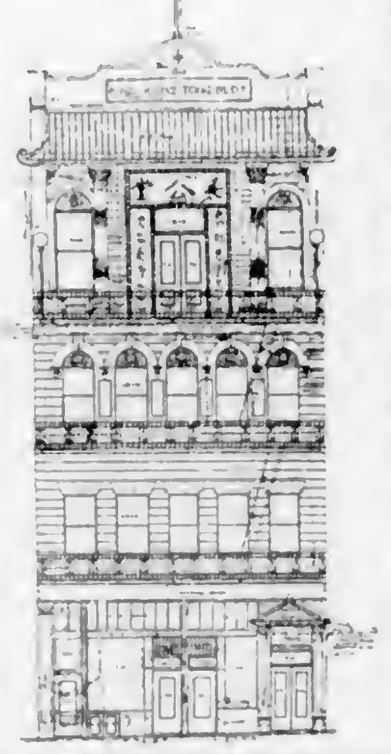
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

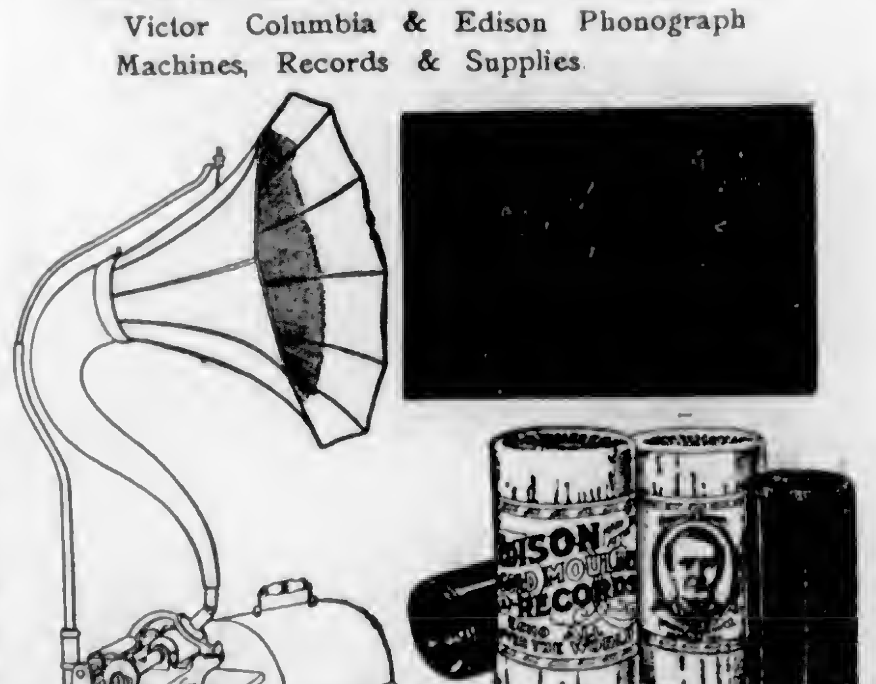
金山怡興大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣生號努柯連

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orieans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好啤好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●南京陸軍部電文

都督府、暨省議會、軍團協會、中國同盟會、七十二行、總商會、報界公會鑒、汪公精衛、以中央事務重大、未能返粵、陳公競存、不日出師北伐、都督一缺、不可無人、朱公執信、才大如海、衆望所歸、歷年吾黨之革命運動、全得其力、且長於治術、熟悉粵中利弊、尤其餘事、請即舉爲都督、以安全粵、南京陸軍部徐忠漢、李應生、徐乃柟、李綺庵、徐硯龍、李本富、徐中伯、余燮、徐白容、李應基、徐小秋、梅重光、徐尚志等叩印、

●●●順屬各鄉歡送北伐軍之熱閙

連日順德小布平步樂從等處、與北伐軍餞行、十分慶閙、家家高懸國旗、炮竹不絕、各姓祖祠之閙熱、過於科舉時代之謁祖、尤有奇者、沿途婦女參神、皆手執紙旗紙馬、祝其旗開得勝、馬到功成、又以米粉蛋向北拋撒、取以炸彈攻北京之意云。

●●●肇慶之會黨世界

肇慶通信云、連灘設有大館、凡有貨船出江者、均要到館掛號、其貨船中有會入點會者、則收掛號銀十五元、否則數十元至二三百元不等、方允保護、至古蓬地方、又要在該處納銷號一元五毛、始能出至江口、如係英國魚雷船保護、則不敢擾及云、十七號、六都附近地方、有匪黨人千餘、將連灘貨船轟擊、不准開行、旋向各船勒收行水、並擄去水手七人、每人勒繳銀五十元、然後釋放、又十三號、有民主黨黨員鄧錦芳、往大湘勒口茂隆店收數、翌日行至大湘大池村對面榕田村口地方、突被匪徒擄去、又都城墟市、竟有三點會白日闖進舖內殺人、以爲不入會者警、又將入會者簪花掛紅、遊行街市、其猖獗如此、西江一帶、自肇慶至開建之淵藪、大都口、江口、悅城口、村洞最險處、南江口、大洲最險處、楊柳沙、旂嶺最險處、鶴冠石、三叉、華表石、清水灣、白木沙、大玉口、下岔高。

●●●民智漸開之一斑

佛山保安局、前定議革除互送年茶、經明白公佈、俾同遵守、現鎮內香紫坊陳宅、對於此舉、尤表同情、特由該宅自刊傳單、分送親舊、相約互捐陋習、並互相勸誡、以助進行、附近大鎮鄉尤爲全體一致、特將革除年茶之意見、編成白話歌謠、以代演說、俾除陋俗、而節浪費。

●●●惠州罷市之小風潮

惠州水東街、商場最盛之區、該街閘口頂上有樓、安設關帝神像、元月十九日、忽有營兵、要拆毀該樓、各商舖不許、因而衝突、刻即將各街閘關閉、各舖亦一律閉門、當時有警兵拿獲三人、押至商會、隨有衛隊兵、及某營羅部長國華部下之兵、出而保護、並爲調處、其事始息、而各舖尤未開門、羅國華爲息事寧人計、即解囊買炮竹、在商會燃放、隨又到各舖婉慰、令照常開市、各舖素知羅辦事認眞、乃皆聽其勸、遂一律開門、照常交易云

●●●新會近信

新會邇來盜賊橫行、刧擄之案、不知凡幾、各鄉防衛軍火、九月時已被繳去、雖族大人多、不能抵禦、故所至如取如携、鄉中貧富、皆不能安枕、近日紛紛搬遷來省、因此連日江門輪拖、每日兩艘、皆人山人海、船旁亦爲之站滿、皆避難來省者也。

●●●米市飛漲

肇慶谷米、向挹注於新興梧州兩江、近因河道不通、輪運爲難、因之販運裹足、來源短少、日來至粗早米、每石亦沽銀三元七毛、據業米者云、如果江河不靖、將來米價、定必有起無跌云。

●●●革除饋送年節陋習之踴躍

近日四鄉居民、紛紛提倡崇儉會、實行改良陋俗、先免年節饋送虛文、如南海之良墊園、及三水之南岸沙頭等鄉、均已宣布簡明章程、一般辦年貨之商家、預料本屆年關、生意必形冷淡、不敢多購此項年貨待售、以防損失云。

●●●軍餉尚被刧何有於行旅耶

惠州海豐縣陳某、奉都督府命、就地籌備欵項四萬元、協濟惠州軍餉、于元月廿日起解、有兵士卅餘名、均持快槍押送、由陸路而行、沿途無阻、距料廿三日行至離惠州城五十餘里之新墟地方、突遇土匪二百餘名、攔截該欵、押餉兵士、即與對仗、奈衆寡不敵、登時兵士被槍斃六名、解餉官陳某、亦被槍斃、該餉銀遂盡被刧、並奪去槍十餘枝、該匪洋洋得意而逸、及該匪去後、押餉之兵、即稟報營務處、該處刻即分派兵隊、前往緝捕、尚未知能否緝獲云。

●●●熱帶病學會之中國會員

萬國遠東熱帶病學會、於本年正月廿日起、在香港開第二次會議、各國會員咸集、清政府於六月時曾派鄭豪醫士赴會、聞鄭已函致該會、將清國代表名義取消、自以箇人名義赴會、廣東醫學共進會、並于前日決議、派代表李靑茂醫士赴會、已於日昨啓程赴港、鄭李二君均係該熱帶病學會發起人云。

●●●開辦十廠平糶紀聞

新歷一月廿四日（即舊歷初五日）爲平糶所開辦之期、老城飛來廟、光孝寺、南關石行會館、上西關天后宮、徐家祠、五廠同時舉辦、廣府學宮三拱廟兩廠、須民軍遷讓、改緩一天開辦、所有照請殷實商界二百四十家、均到塲担任、附近男婦老幼領米者、絡繹于途、惟是日陰晴無定、不免泥濘耳、其黃沙廠西隊地方遼闊、發票未到、河南金花廟鄧家祠兩廠、因須公民會派員協助、故暫緩數天、乃能開辦、展長期限云。

●●●大沙墟一掃光

四會大沙墟、距縣城不遠、商務頗旺、共有舖戶數百間、舊歷去月二十日、被匪數百人擁入該墟、將全墟大小舖戶一掃而空、又復鎗斃商人數名云。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾晉士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啓

貨 眞 價 實

山 大埠 金

安 裕

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李淸 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身瘍毒症
一治癩毒發瘍症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鑽五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷閣巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高倫琳方和就李棠伍洪順蔡欽梁芬伍李仔文李就計楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕儸人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅強 容其賢 同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近晉士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今常造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日

金山 天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨眞價實

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

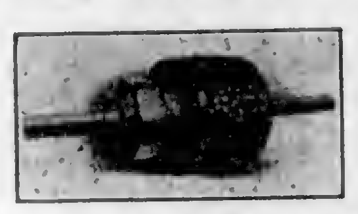
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孖街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味臘罐頭雜貨俱備諸君賜顧定必著伴揀選新鮮貨物妥寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字函之付來妥收無悞

司事人湯宗湖 湯思瑞 湯義芹 齋烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正字 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫
先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸每兩拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔毒妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢繡花搭巾新欵繡花顧繡横眉帳眉檯圍棉繡花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香牙邊女巾男庄絲巾各欵刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在此陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨晦時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥膏每罐三元
鶴膝藥散每罐一元
縮陽藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
癧瘡膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滚水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐一元
搽三角風藥散每罐一元
生蠔喉疳藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳癍症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元 横肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
扶毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥散每張三元
搽風癍藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罐一元
花柳惡毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
掃紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治麻瘋藥酒每罐二元
掃藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥（省羅）巨英隆启

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啟

中國新聞

●●●清廷最後之五分鐘

●共和國都問題　舊歷十二月廿一日北京訪函云。袁世凱以共和國体問題。雖已解決。惟臨時國會地點。及將來共和國都。尚未核定。現正在與南京往返電商中。特於十六日在迎賓館。與各國公使會晤。曾提出將來都會。必須仍在北京之理由。（一）爲政治之關係。現在各國都會。雖均講交通。不講控制。中國尚未能比論。因蒙古北方各省。尚未確嚮共和。一旦都會遷移。斷難免以勤王爲名。思圖擾亂。（二）爲財政之關係。北京輪軌交通。一切公私建築。均漸完備。若改在南京。實無此財力。（三）爲外交之關係。近年各國條約商務。已均注重北京。一旦變更。各國恐難贊成。此外種種不便之處尚多　不勝枚舉。各公使均以爲然。并言將來在北京建設共和政府。否則各國斷不承認云。

●共和詔旨遲佈之一原因　內廷傳出消息。清后因國体問題。關係重要。未可於倉卒間率行發表。其尤爲注重者則檢查宮內各庫存物是也　近數日來。所有宮門抄件以及請假乞退一切摺片。均交內閣直接辦理。由袁總理酌量擬定後。交內發諭　每日除輪流進內當差之王公親貴外。一日必召數親貴王公進內。密商要政。其中以肅邸醇邸澤公三人爲最。皆每日必進內一次。以外各親貴王公。則非奉召不能入內。現在澈底清查　極爲認眞。惟連日所查之處。尚未及十之一二。據宮中人云　若欲清查完竣。則至速亦須明年元宵節後　方有頭緒。惟共和詔旨　則確定發表後方過年云。（按共和詔是廿五日發表）

●慶老奸欲作富家翁　慶邸自預政以來。迄今已五十餘年。近因大局瓦解。無法維持。故只得卸去政權。日來每對人言。余年衰力竭。實難再負重任。上不能保君父。下無以庇子孫。況置身政界垂數十年。險阻備嘗。勤勞已極。今又逢此亂象。朝政繁難。無力襄助。擬暫退歸熱河。休養餘年。現聞在府中。已將細軟物件　及所有陳設。一律裝束齊備。并令管家招僱大車一二百輛。擬于明正。先將府中器具等類。運往熱河。業經招大車至一百餘輛之譜。尚欠一百輛內外。已令該管家趕速覓僱　務期敷用。免至臨時束手云。

●親貴之權利思想　滿族各近支親貴。以現在所訂宣佈共和後。優待皇族條件。恐民軍再有刪減之處。頗深顧慮。因此私相計議。均謂若照此所訂欵項　實遠不敷舊日之例。卽極力撙節。已覺所差甚鉅。況將來之結果。尚不知若何。近支王公。尚竭蹶至此。則各遠支王公。萬難如數分給云云。各遠支王公。聞此消息。頗爲不平。刻正設法對待。至如何解決此問題。尚無切實辦法。竊恐將來終不免有一番爭執也。

●●●石頭城之潮聲

〇四川全省人民。已公舉岑春煊爲都督。

〇南京政府。前派胡瑛爲山東都督。以率領山東革命軍人於十二月十五日。已率軍十數十人。乘輪前往青島。

〇南京參議院成立。正副議長。以劉揆一陳陶怡二人當選。茲又得甯電。該參議院正副議長。共計三人。除劉陶兩人外。尚有張繼一人。張係直隸人。號溥泉。

〇日前清旨。張人駿開缺。聽候查辦。並著張勳署兩江總督。昨張勳電奏到京云。在徐州已接到張人駿交來篆務。事畢。張人駿卽已來京云。

●●●京奉火車遇險之詳情

京奉火車遇險一節。已誌本報專電。茲據當時目擊情形者言云。十二月十六日早晨。由山海關開往奉天慢車。甫出關十餘里之金線屯地方遇險。該處有鐵橋一座。車行其上。突有炸彈發現。橋樑卽斷。車遂傾下。計三等車客死傷者最多。一二等次之。計死者三四十人。受傷者六七十人。情形極慘。當卽調來醫生。將受傷者抬至山海關醫院調治。其死者現已招領　當時係三等車首先傾下。一二等繼之。故三等車客。率皆殞命。得命者甚少。滿地尸骸。血痕狼藉。見者爲之慘傷云。並聞該處電桿　亦被割斷。旁邊遺下一鋸。未識是何用意。

●●●民國謀借鉅欵

中華民國政府。與四國財政團磋議借欵事件　已有多日。此固外間所共知　至於今日　知此項借欵。至少必有一部份可期成就。方一二星期前其磋議之基礎。係以武昌及他處爲担保品　至爲數則係二千五百萬兩　當時民軍領袖諸人。與英美財政團往復磋商。今聞以此項担保品集債二千萬兩。大約當由美國承借云。

●●●西北經畧使之計畫

南京臨時總統。簡放西北經畧使之意。係注重西藏青海一帶邊防。懼爲蒙古之續　故先簡經略。由蜀取道。以爲邊防屏障。所謂西北者。固指西北間之方向而言。並非指西方與北方也。又因成都消息阻塞　兩方諸邊務。均非與四川都督商辦不可。故先入川察看情形云。并聞經略使之意。不欲多帶兵士入川。蓋川中究需大兵與否。尚不可知。卽使需兵。亦可與四川都督商同調遣　且又有雲貴可供調遣。故不欲多帶兵士。以擾地方云。

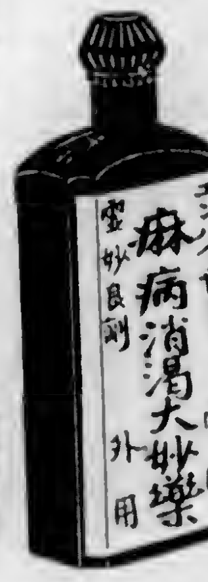
●●●河南公電

北京國民公報轉各報館鑒。敝局呈請齊撫電閣代奏略云。自武漢發難。各省響應　咸以改建共和爲宗旨。豫省志士。勃勃欲動。前仆後繼。勢未有已。人心亦大可見。矧中國幅員寥闊。召集國會。遷延時日。外人易生虎狠之心。內地尤多風鶴之警。將來議決國體。仍必趨於共和。而議決自下。與發布自上。其情勢固大有不同。以公天下之心。不克享公天下之名。甚非計也。自有戰事。已經數月。東南之菁華垂罄。西北之膏血將竭。四民失業。百政具廢。就河南而論大兵雲集。所過爲墟。洛陽以西。潼關以東。魚爛肉糜。幾無噍類。此何等時。而能再言戰耶。能待國民會議耶。又況贊成共和。北軍亦表同情。共和後之條約。磋商已有端緒。應請電閣代奏。卽日宣布共和。國體既定。人心自安等語。已由齊撫十七日電閣代奏。特此電聞。汴諮議局。十二月二十日晚十一時到

砂癩症妙藥

唐人舖戶代售　內用外用各一元

The Empire


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

呦困拿街一五三七　東洋會商

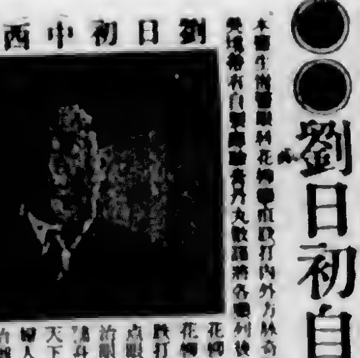
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doctor … Grant Ave. San Francisco, Cal

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠 **生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應發市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敬

日本舖廣告

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥專治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼鼠瘻不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒詳識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍驎　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛啊應丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散
鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡀔慎街悅來棧代售

天福鑫　首飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理仝敔

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士賢沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 **萬國積貯銀行** 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內華夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友凡貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久叅命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之與衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　籤卜二毛五　籤卜十五先

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角　尼碌路銀行總理積路文管庫夏利地仝敔

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者本號光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞時上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 **新安昌** 二埠
延年堂
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敔者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因年事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　黃茂楠　黃穩林　黃齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尼尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾市三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敔

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換號新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敔者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技嗱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速寄上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓各前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技嗱蔑沙菜種公司啓

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙　濡染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈

正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

經已回唐

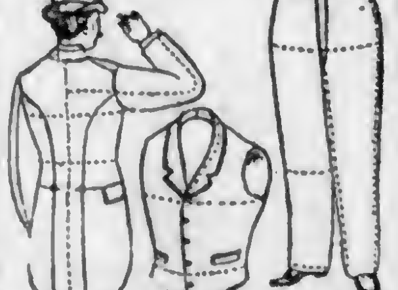
老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公濕雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望光顧是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區紹琴謹啟

●●●巡丁局廣告

啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶爺宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈　大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓

（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九

NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

新文牘

南北軍統一聯合會公電

上海陳其美。馮耿光。華振基。舒厚德。陳炯明。黃郛。楊曾蔚 管雲臣。張紹曾。高爾登 藍天蔚 蔣方震。蘇州劉之潔。。莊思緘。南京黃克强 徐固卿 章亮元。何澄 吳紹麟。曲同豐 陳其采 石星川。許葆英。江西馬毓寶。黎宗嶽。鈕鐵生。浙江蔣尊簋。吳榮生。安慶孫少侯 柏文蔚。胡鳴泰。江北蔣雁行。耿覲文。福州孫道仁。成都朱慶瀾 雲南蔡鍔。。廣西陸榮廷。王芝祥。湖南譚延闓 周道南 程潛。。廣東胡漢民。汪兆銘。諸君公鑒。此次人民要求共和。始終依賴軍隊之力。。以南軍種其因。。以北軍結其果。 所謂武裝解決。由專制時代。一變而成共和時代。。誠數千年來莫大之偉舉。。億萬同胞之幸福。。但共和不日頒布。。南北舉臨時大總統。。組織臨時新政府。 內政外交。。萬彙待舉。。吾軍界同人。。自應振刷精神。。首先提倡化除私見。。輔助統一大總統。。組織一堅强完全之新政府。。聳立於環球之上。。爲最有權利最有勢力之中華民國。。所慮者南北軍界。。萬一意氣用事。。各樹黨羽。 互相殘殺。。不僅足貽君主黨人之口實。。其糜爛大局。。牽動外交。。勢必因之而起。。爲禍較君主尤烈。。豈吾軍隊希望共和之本心。。愁焉思懼。夙夜難安。。以爲値此推翻與建設過渡時代。吾南北軍人。必須協力同心 。組織團體。先以三大綱領之範圍 臚列如左一俟朝廷宣布共和後。。中央統一新政府成立時。。務須服從統一政府之命令。二恢復各地方安寧秩序。三保護外人之生命財產。。以上三綱。。以吾南北軍人應盡之義務。。完全之天職。。均應一律遵守。。所有一切手續。。擬俟軍界統一聯合會成立後 。再行由兩方將校。。討論詳細條件。 及軍法草案 。呈由統一政府核定。。有不遵者。 將認爲文明軍隊之公敵 。實於中國共和前途。 大有裨益 。倘表同情。 希卽通告各軍隊同胞。。並將贊成諸君銜名示知。 。除通電北方各軍隊外。 速復。 南北軍界統一聯合會發起人。傅良佐。唐在禮。王賡。劉詢。靳雲鵬 廖宙春 陸錦。張士鈺。王丕煥。李十銳 段啟勳。方威九。王汝勤。毛繼成。 蔡成勳。陳文運。

詩界

嘲舊神詩（續）

花神怨

陽歷新頒惱太撓。花神十二亦牢騷。。如何顚倒羣芳譜。。三月梅花五月桃。。

閻羅怨

文明審判到森羅。厲鬼如何好共和。。從此九幽多盜案。。剝衣亭上起風波。。

純陽怨

薙髮生涯已絕門。。可憐徒子與徒孫。。自家餬口且無計。。邊計師前酒一樽。。

天師怨

捉怪擒妖法已穿。。現成俸祿喫團圓。不如權作雲遊道。。挨戶沿家去化緣。。

如來怨

你們剪髮效沙門。。僧侶翻來學你們。。換去袈裟嫖妓院。。稱呼也是少爺尊。。

賴債祖師怨

曾記人家逼我錢。約伊除夕月輪圓。。（俗言年三十月亮時還錢）孰知新曆頒行後。。此語眞成讖語傳。。

土王怨

目今破土不通行。。建築人家不我驚。。況有汽車天下徧。。頭顱震破太無情。。

財神怨

各舖各店帳難收。。擬閉牌門賽巧謀。。我亦何須循舊例。。歲朝預備肚皮留。。俗傳正月初四夜爲接財神之夜。（完）

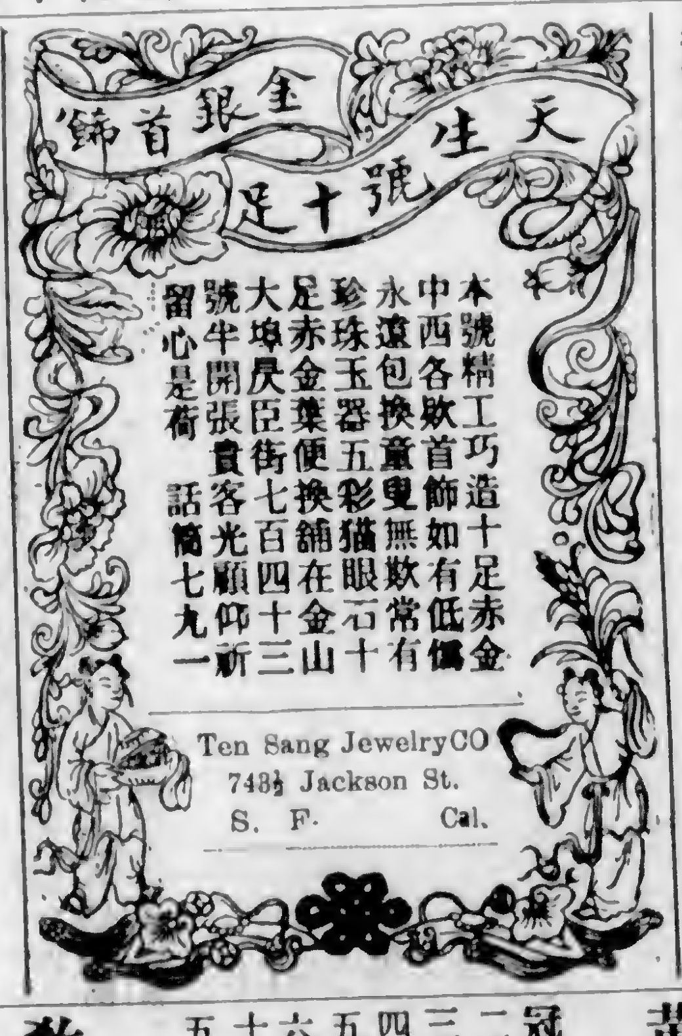
粵乘

轟炸鳳山人物之續紀

舊曆十一月廿九日 。省報登記追述轟炸鳳山之人物一則。。其事甚詳。 仍有缺畧。。今續陳之。。以供衆覽。。梁倚臣欲行暗殺主義。。對待滿奴。。苦無製造炸彈之人。。密商于周鑑泉。 答云。。弟友何報鴻。。現寓河南尾長勝里。。此人熱心大局。。可談衷曲。。卽喚一沙艇。。相邀三人。。在海中談及中國危亡現象。。請其担任製造炸彈一事。 報鴻云。。必須與吾弟桂堂相酌。。方可應允。。約以明早往天如茶店候覆。。一敘而別 。明早引桂堂到天如茶店。 三人密商一切。。報鴻兄弟慨然應允 。卽收炸彈之圖績爲實。。自四月起訂交大小灼売卅八箇。 造成係由倚臣轉交河南尾和平里口猪房謝石均之屋收藏。。候至六月中。。由高劍父倚臣朱述堂高奇峰 。在博物商會組織暗殺團二人。。一名林冠慈。。博羅人。。曾在美瑞丹福音船傭工。。一名趙灼文。。高要人。。做木爲生。。每人每月許給食用銀六元。。惟謝石均獨當義務。 斯時高劍父交出毒藥各一包 吩咐云行炸時。。倘遇不測 。服之可免慘刑。 一敘而別。 自後出行時。林冠慈扮作僕人 。手持籐茶籃 。內貯五號炸彈一個。 趙灼文扮作補鞋匠。 籃內貯二號炸彈一個。。日日週游城市。 夜則宿於石均屋。。六月下旬。。電傳誠勳授粵東將軍。。此時高劍父倚臣高奇峰朱述堂林冠慈趙灼文六人 。至第十甫陶陶居 密談行刺誠勳 事廿八日倚臣又帶灼文往長堤麗芳映相。 以待成功紀念 。又閏六月中旬。。倚臣在倉前街。 督令趙灼文轟炸李準不遇。。至十九日爲炸李準時。。冠慈高塲殉難。。卽由衛隊拾得炸彈一個。。驗明係本地製造 。一時風聲鶴唳。。河南遍地 。任意搜查。 斯時順和隆置有彈売各件。。倚徨無主 。桂堂與倚臣陳庫生報鴻等相議。 一由周夢初用竹籮裝載 用艇運往繁洲外街金花側信安洋傢私店貯下。。一由倚臣卽購皮箱二個。。裝載運往美瑞丹傳道船放下。。數刻之久。。被牧師看破。。亦轉運信安收藏 。其店係報鴻李富之張佐基三人合股。。諒亦妥當。。該店爲無辦人來往甚多。。惹人注意。。向與左鄰和昌火船什項店之潘運田彼此債項轇轕未清。。恐防蓄謀傾陷。。迫得再由灼文運至河南尾太平坊源利木店。。不意潘運田報知河南正局。。立飭巡警到舖搜查。。帶同佐基回局訊問 挾同搜其住眷 佐基爲指妻舅之屋爲己屋。方可脫身。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啓



天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話簡七九一

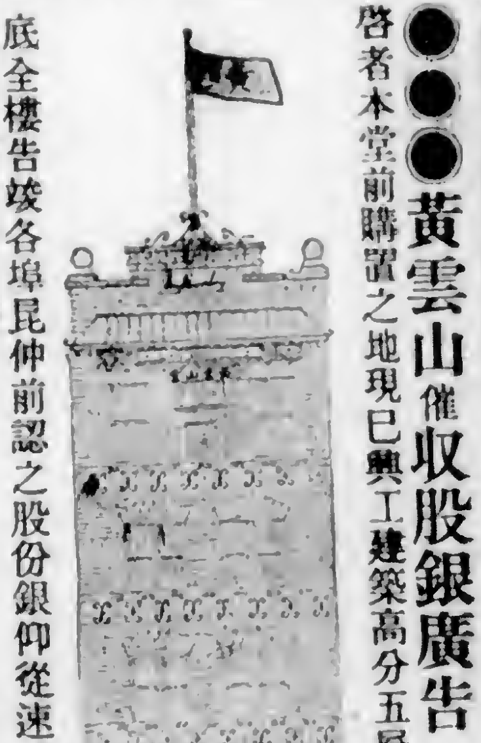
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啓



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩偵頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀郵外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓 司事人黃催業 葉春爐 黃華倫

烟發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新電話 S 4993 Fillmore 830

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**游藝社持別第一會對題求**

教 天地 金玉 國家 轆轤聯
　 地天 玉金 家國

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鷲氅毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教 有無 士臣 花柳 轆轤 卷貲賞格均照前會
　 無有 臣士 柳花

本社總收卷處廣榮源
代理收卷處博雅齋
Cerro Houer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.
Bock Ngar Chy & Co. 620 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●**懸紅購拿余養廣告**

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十一、廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
　　　 信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

生泰 金山 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴卿駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●**西人壽板店廣告**

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠鬧街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈 西人加佐 壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S. F. Cal

●●●**訪尋昆仲**

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人甯邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通候亦未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日 弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

●●**開平工商團體會第五期廣告**

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五元 胡偉叙 胡如清 謝松彥 謝彥安
謝信彥 胡流和 譚利記 胡持瑞 胡教忠 謝棟彥
余倫中 謝厚彥 胡維權 譚朝俊 謝美球 胡榮忠
關念國 謝維業 謝凌聰 謝維理 羅雁翔 黃蘭東
周瑞堂 胡維國 胡海 謝業崇 謝維振 謝維濯
黃名就 李什燃 胡持沾 胡彬忠 何焯貽 謝維恒
謝榕彥 伍十祥 胡權忠 譚世鼎 胡銘庚 謝汝霖
謝聖湘 謝維燦 關崇澤 胡持亮 陳利芳 每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如常設報紙湖督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦又未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名册各祈卽繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

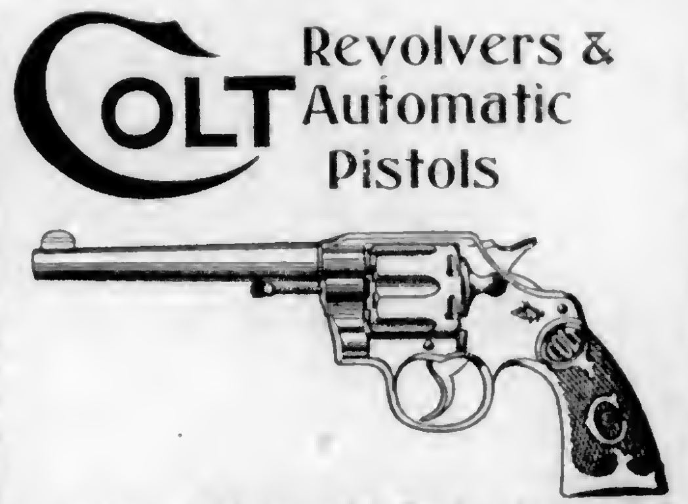
●**中華籌餉局第六十二期借欵名列**

張隆發 張椿祥 關黃氏 關國驥 黃世鎰 馬宏湛
雷學焜 鄺光瑤 雷家炳 黃禮讓 黃紹棠 黃世裕
黃忠傳 曾家瓊 黃紹高 黃焯傳 黃禮宗 黃和世
黃世扶 黃銳世 黃文英 黃中禮 黃元愷 黃傳惠
黃世池 黃亮良 黃傳晃 劉尊達 黃世适 黃松開
劉郭維 劉伍 張培箕 劉希焌 張欽爽 關添德
何二如 黃世調 鄺光珍 雷宜祥 馬文焯 雷學所
黃紹湘 黃炳祥 黃遇生 黃復禮 黃光潤 黃傳律
黃憲傳 黃〃炘 黃世朗 黃錦廷 黃〃禮 黃文焯
黃松盛 黃世盛 黃愼世 黃增照 許昌芝 陳燧國
葉金養 雷維滾 黃厚仁 張椿賡 張炳海 張崇汝
張華銳 黃李氏 關崇熙 李新貴 鄺光維 鄺華文
馬念堯 方守鐸 黃禮勝 黃義坊 黃紹榮 溫道啓
黃振祥 黃廷源 黃添傳 黃降祥 黃英傳 黃兆世
黃傳述 黃潤昌 黃元德 黃濃成 黃來焯 黃擴世
黃已 黃世常 張信有 黃純森 黃世翹 黃安傳
以上每名十大元
黃世炬十二元 黃杰廷十二元 曹慶起 蘇經潤
呂鈿 黃傳進 劉維雅 趙思鈿 益昌號 關定喜
鄺壽南 黃世惠 黃日如 黃燧傳 黃紹論 陳溢萃
李金榜 李大榮 張翌唐 黃綵延 以上每名二十元
陳岳萃 劉顯滋 黃磐世 伍時焜 甄紀賞 黃秀
林三棣 林德綬 呂議統 張椿植 趙錫勳 劉江連
黃儀良 黃湛傳 黃世績 黃傳琮 譚鏘甫 黃仁良
劉玩顯 劉顯銳 黃傳熾 黃世沛 黃世居 黃龍湛
呂且明 林叢德 林立恩 陳國沛 周煥傳 劉維携
張炳煊 黃彬傳 黃堯傳 黃世叟 劉顯念 譚錫鴻
甄翼業 黃增普 鄺修彰 黃世逢 黃炳世 黃基玩
吳德及 林立平 林德清 譚偉臣 譚安讓 鄺德志
張華深 黃傳緒 黃世可 黃浣廷 黃世乾 陳樹萃
呂雲統 呂灶 黃廷倫 黃百遂 黃釗廷 林文德
關國炤 周顯會 鄺耀德 鄺愈敬 黃傳光 黃傳濯
李錫鴻 黃苑堂 以上每名二十元

●●●**鎗炮公司廣告**

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

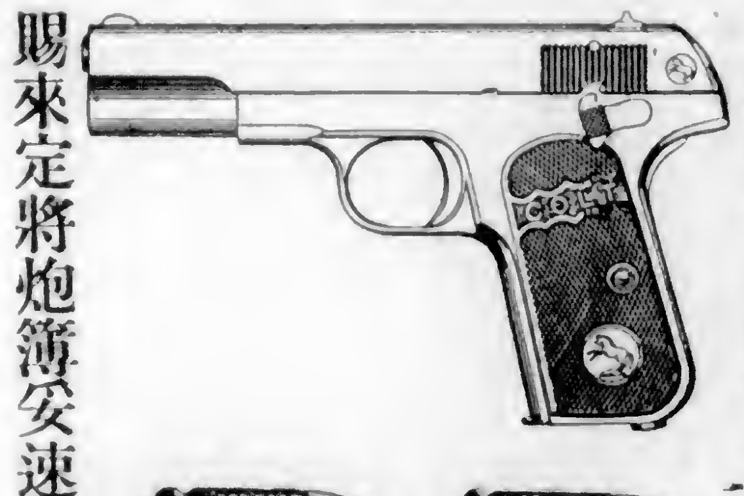


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
32-20
WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈



馬仔爲記

曲路鎗炮公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛
泰西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛

傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精爆筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿九）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
十年史每套六本一圓
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●地理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五

處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毛
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
體育學銀五毫
警察原論五毛

帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩辭語二毫五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毫五
支那十八省分圖一元三毛
中華民國分省精圖五元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛

最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
新撰商業尺牘三毫
花月尺牘一毫五仙
尺牘句解二毫五

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學國文讀本三毛五
最新初習畫學生五毫
筆算教科九毛

女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四五仙
寫信必讀銀二毛五
稱呼尺牘二毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
法律教科三毫五
高等讀本一元
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
幼稚字課四毛
礦物界教科八毛
小學讀本四毛
數學教科三毛五
文明小史四毫
文件新編七毫五
珠算課本七毛
綱鑑易知錄二元
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
大字白文論銀二毫五
新體英譯教科三毫

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理
如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦値理
陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培焌　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股値理　陸潤卿
馮恆　譚經衡　鄧清衢　鄧晉卿　余賀揚　陳源宜
唐貽扳　潘大瑄　方慶紹　雷維財　黃英衍　余常美
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉儒玲　余惠流
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　劉希鏡　陳樹苹
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　李聖庭　謝護
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　朱裔檀　陳約之
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　李淡書　劉發源
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　梁世榮　胡植庭
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　陳大佑　雷元掌
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　周崧　伍勳瑤
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　羅錫五　阮丙辰
梁祖南　李才　呂林光　周利　何駒　關景良
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　謝佩聖　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一宗旨　旅美香邑四大兩都保安總會
二定名　凡兩都人士均可隨時入會
三會員　凡入會者每位交基本金一元
四會底　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
五規則　專以公益爲義務否則概不干涉
六性質　暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員　李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　鄺焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭

陳四發　陳昝昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚實　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亨　陳恒瑞　梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周寧　梁端照　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賞澤　簡永新　簡開澤

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　溫煥堂　林禮汧　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴訊清　嚴惠　梁澤夫　林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明燦　楊保傑　陳同

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君毅　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大敘　陳忠鑣　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啟運　梁耀安　陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴震光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難疾雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

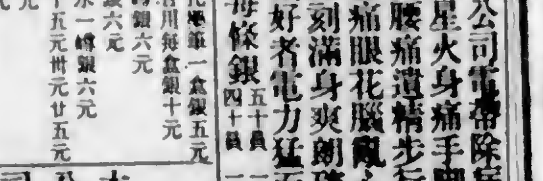
●本館精製粒巴圖章

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖



乾電濕電帶各欵　丸仔藥散沽

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥

[illegible]

康强公司
Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船會宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平薪荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知
中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告　囧中
黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

唐番字厨書一本五元

ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

●●●各欵時務新書目錄

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應嗣撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板臉方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元一
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元需包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜顧診者可將病源詳述付函取藥致得藥除疾早慶焉

風癱骨較驗痛藥水每罇二元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
癩消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧痰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳瘡疳藥膏每合銀二元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥丸每合二元
婦科崩漏止血藥水每罇三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

癲癇跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻瘍藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癰眼藥水每罇三毫五
溫身痕痒藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠佩街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第五十三號　每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐差拿二十六

VOL.XXI, NO. 53　SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY,　MARCH, 6 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百十二年三月六號
中華民國元年三月初六日禮拜三（舊歷壬子年正月十九日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小欵未便寄來或託本埠各舖代當擔保認取期滿郵交亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來定必按日呈寄

西正月一號起

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃欖街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●廣東旅上海同鄉致電回粵謂南洋荷屬華僑被荷人虐待慘無人理上海已實行杯葛對待與荷國斷絕通商抵制荷蘭安達鷗銀行銀紙請省港各界同胞亦發起抵制實力堅持至荷人除去苛待爲止以顧國體而伸公憤

（按）南洋荷屬瓜哇睪島華僑數百萬。以福建廣東兩省人爲最多。久遭荷人虐待。荷國在中國商務雖不大。然上海香港各埠。皆設有荷蘭銀行。吾同胞若尤不齊心對待。則茫茫大地。眞無我華僑立足處也。

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●南京政府擬俟入京代表南回會商後即實行北遷暫以北京爲民國首都舉袁世凱登任總統組織內閣以弭變亂而定大局

○又專電云各國公使聞南京政府議定遷至北京均極贊成

代論

中華民國臨時政府組織法（三續）

金山正埠

花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

○香港滙單四十七元

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　如蒙光顧　快捷無比　童叟無欺

如意　大埠泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●大餐館招人承受

啓者本餐館設在加厘寬尼省砵打化埠著名大餐館內有大雪房電火爐煲水窩以及檯布檯巾銀器等物悉皆齊備足敷二百人食餐之用裝修共用銀六千五百元餐廳寬廣不時容客一百二十五人若有大宴會能容客一百六十人淡月每日生意七十五元旺月每日二百二十五元現下生意有進步無退縮遠近馳名惟係合伴生意一件因事赴美東一件因管理地業不暇兼顧特將餐館出售取價四千五百元有志承購者先交價銀多少其餘按期清交可能相就經紀人每元奉回銀五仙限至西三月十號無人承受另作良圖如意者請將下列西字寄來無悞此佈

The Clark Cafe Ca Porte.ville Cal
西人企勒餐館啟

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈
中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製法風濕[illegible]筋活絡寧神[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒暨氣必然充足倘年[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈
中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價减平付上應市若郵信請照英文付來無誤　采芝堂謹啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅樸絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交倘祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

緊要新聞

●●●北軍變亂四誌

初五日天津電云。保定府此次兵變。風潮激烈。。居民咸極惶恐。是日有美國醫士。偕同華官數名。潛由保定府附車。直入北京。以避亂禍。今尚有外國教士。及婦孺多名。留居保定府。未曾他適。且各教士挺身而出。調理受傷之人。茲查悉各國教士。均幸無傷害。現保定車站下方一帶。。皆由亂兵所管理。嚴令火車工人。駛車來往。。

當亂兵未起事之時。曾約法三章。一不准擾害外人。二不准殺害中國人。。三不准放火焚燬。乃起亂之後。祗守第一欵。此外兩欵。皆不照行。雖現下死人無多。惟各處多被焚劫搶奪之後。又顧而之他。引誘兵隊起亂云。

同日天津電云。美國因大沽亦有變亂。是日由本處派艦兩艘。駛赴大沽。以資保護。並有　兵三師團。今晚到津。。以助各國兵力之不逮。。德國所派看守由北塘至唐山鐵路之兵。今亦一律調回天津。以便調遣。因現下北河已開。船舶可以往來。故不用嚴守鐵路。由山海關至天津之外兵。。亦可撤退。傳聞有華兵一隊。將來天津。惟未有確實消息。日來拘獲匪徒甚多。當時殺戮。以致屍骸遍道。舉目皆是。各店多標字于門外。寫明本店已被搶掠一空等字樣。冀免再遭擾害云。。

又倫敦電云。接北京電稱。聞近日北京之變。。共損害物業值銀二十兆兩。誠浩劫矣　幷聞此次之禍。乃滿人爲主動。現已派出多人。分往各處。蠱惑兵隊起亂云　。

又聞陝西。山西。甘肅數省。亦有大亂。前明朝萬歷年間侯爵之後裔朱昌堯　欲復明統。自稱帝號。有古語遺傳。一千九百一十三年。可恢復明統。若得各軍輔助。。將來或可成功云。。

又北京電云。近日所殺匪徒之首級。現仍懸在街上示衆。。兵士過而見之。咸甚畏懼　各商店多不敢開戶營業。。祗開放小窗。售賣貨物耳。現軍隊尙挾意見。未能調和。統帶官力勸各軍人遵守法律。維持和平　未知有無效果。。因起亂之時。統帶官亦與其列故也。

又電云。頃接黃村附近某處教士來函。報稱該處之官兵。。拘獲華人教徒四十人。指爲革黨。先挖去其眼。。然後一併殺戮。情形甚慘云。

又法京電云。法政府現由上海。調派小艦一艘。。駛赴秦皇島。幷派巡艦一艘。由上海馳赴香港。以保護僑民。

又哈爾濱電云。俄領事是日由本處調兵兩隊。前往天津駐守。保衛俄人云。

●●●南京政府擬遷赴北京

初五日南京電云。孫文欲獲中國早日和平。大局安堵。。故決意與內閣諸員。遷往北京。辦理國事。。以北京爲臨時中央政府。孫文因北京之亂。經與諸員會商數次。。乃決議遷赴北京。副總統黎元洪。及內閣諸員。參議院諸員。亦一齊同行。並選精兵二千名。沿途護送到京。以防意外。。抵北京後。即請袁世凱。履總統之任。行矢誓禮。以定大局。。人皆謂如此辦法。則北京之亂　可望早日平靖。。現候派往北京之代表四人。由北京歸來。商議如何。即行宣布。料袁世凱得聞此事。亦必欣慰。

民國外部長王寵惠。是日致電駐北京英使。略謂此次京津兵變。致令外人受驚。民國政府。深爲抱歉。今民國定必維持秩序。派遣兵隊。輔助袁世凱　壓止亂事。幷力任保護外人之生命財產云云

南京政府。又電飭山東之兵隊。迅即馳赴北方駐守。。以資鎭攝。。

又美京電云　外部接駐北京美使卡路寬電稱。現孫文及內閣諸員等。決議遷往北京辦事。以北京爲臨時政府。。自此南北統一矣。。

日人映相

1154 Stockton. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者
俱臻極所精影相各件無不惟妙惟肖精工
相一幅　華人光顧請認招牌現本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

●●●新廣東之匪患日甚

初五日香港電云　廣東廣西兩省。近日變動尤多。。前途甚爲危險。因所遣散之民軍　四出刦殺。爲害人羣。現西江沿途之山嶺。均安置大砲。以防賊匪刦掠。據華人云。。日來省城所發現刦殺之案。。種種慘象。非言語所能形容　。若外人洞悉其情。必起而干涉。嚴禁刦殺之患。以全人道。前日有　著名華人。。因不允照賊匪之言而行。該華人外出後。全家人口。竟被殺害。祗留下一子　幸免于難。似此慘無人道。言之實可寒心。

現居留沙面之外人。用沙包堆積爲壘。以爲保障。。幷給畫英兵。以示威勢。昨日省城又遣散民軍三千名。此等民軍。皆前曾爲海賊　先給發餉銀　隨繳回鎗械　幷派兵七千名。送若輩出城。分途遣散。此等民軍。將來恐不免復爲賊匪。擾害治安。。

近日往來西江之商船。皆有炮船隨後護衛。以防刦掠。。有法艦一艘。今日由別處抵港。英水提又由別處調艦一艘前來。明日儘可到港。日前有英船一艘。被海賊炮擊。行刦財物。故現下各處河道。均派有海兵巡緝。以資防守云。

●●●威海衛已歸民軍管轄

[illegible]三日。。甚爲劇

[illegible]

匪大隊。各執軍械　殺人搶掠。殊屬危險。。詳[illegible]

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祗任勸捐之責所有捐欵銀兩槪由各該埠商店直接匯出大埠値理收好以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩交滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

△（聲）（明）（退）（堂）

啓者弟聶進會邑梅灣人前入有合勝堂份因謀生維難自願不暇經於舊歲二月廿四日繳清堂中費用即時退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報章及標紅聲明以釋羣疑

中華民國元年二月廿一日　弟聶進謹啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F.　CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀一元

自製參茸蚺蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

●●●自由車出賃

敬者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由車鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

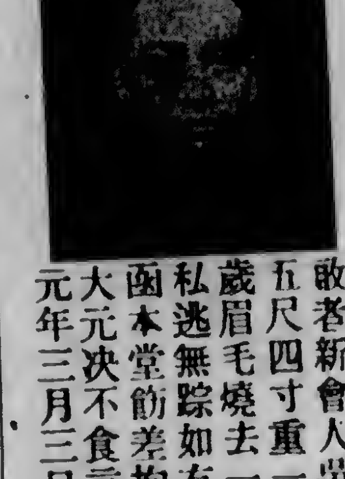
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　[illegible]

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St.　Franklin 4848 C 4848

●●●耶教奮興會第二日敘集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

購拿吳亨



敢者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

●●●籌借軍債局布告

公啓者本局自開辦以來經逾兩月各梓里熱心助欵源源不竭同人等理宜始終罔懈不敢告勞惟因節居舊歷年關比各有事擬冗惟難特議停辦公事十天自新歷二月十二日至廿一日止俟廿二日復行開辦以盡義務特行佈告俾衆週知並希見原此佈

中華民國元年二月初九日　駐金山籌借粵債總局公啓

五十

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵衣履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衡　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

如何之處。乞示覆。

旅墨國翅華化省馬爹蝦埠萬利店等叩

黎領事接閱來電。以墨國非金山管轄。已即轉電墨京吳代使。照會墨政府。實力保護。幷電覆該商矣。

●●●美人謹守們羅主義

初五日美京電云。法國現派軍艦。前往墨國啡嚕古老士埠駐紥。以保護法僑。法國此舉。經先知照英德西班牙三國。然後派遣。。美政府諸員。。得聞此事。大不悅意。是日特行集議。籌商一切。咸謂方今墨亂劇烈。美國若不派兵鎭壓而任外國干涉。大背們羅主義。現候議院核議如何。乃定辦法云。。

本埠新聞

●●●中華爲耶教聯會籌賑之布告

啓者。本會館頃接耶教聯會函稱。中國江北水災。。飢民數百萬。嗷嗷待哺。聯會集議。定期三月十一日。假座士得頓街美以美會堂。賣餐籌賑。深望各界同胞。大發善願。各出財力。襄茲善舉。援救被災同胞。無任感激等語。本會館爲憫江北災情甚重。飢民數百萬。流離失所。死亡相繼　慘不忍言。用即通告各界。務宜協助。各出財力。以盡責任。。是爲至要。。

民國元年三月初六日　金山中華會館公佈

●賽會進行之方略　本埠籌辦賽會値理。昨日集議。由某公司首先訂立合同。將紐委士街口海旁一帶。築以紅毛坭。將來起樓。爲會場之用。並訂期西三月十二號。設筵於山藩息旅館。邀請各國領事敍宴　探問各國將來助慶消息如何。聞南美洲某領事預備演說。代表南美洲助慶事宜日領事預備演說。代表遠東助慶事宜。法領事預備演說。代表歐洲助慶事宜云。。

●好雨知時節　本省南部一帶。日前雨師灑道。至今北部一帶。亦渥沛甘霖。全省雨澤調勻。人民歡忭。已無殊雨珠雨玉矣。計羅省連日得雨二寸餘。大埠得雨一寸半。。沙加免度得雨半寸。迄未稍止。加省高山。積雪甚厚。將來溶化成水。灌漑田園。裨益亦多。現全省種植家。大慰渴望冀將來各種植物。大有收成。故咸謂此雨値銀五十兆元。

●串辦華人入美案候訊　日前在屋崙拘拿西人三名指爲私帶華人廿一名入美一案。現查悉其中有意人兩名。昨日在本處合衆國衙過堂。每勒具保單三千元。方准保出候訊。聞致電山爹咕埠所拘之二件。現皆直認不諱。。並供出墨國有華人數名。串同辦客入美。官定期下禮拜二日審訊此案。。

●婦女選舉權之限制　加省婦女。經獲選舉權。惟亦要合格。方能享此權利。以示限制。。凡年過廿一歲之土生女。尙未交婚。以及嫁與土生暨隸入美籍之人爲妻者。。作爲合格。均有選舉權。否則無庸置議。現西婦平權會。以土生女嫁與外國人爲妻者。與夫一律不得享受選舉之權利。未免歧視。擬邀同全省西婦力爭此事云。

●士蔑之行賄案已注銷　本埠公家律師。。昨赴十一號大衙。請官將前任被革市長士蔑所被控之行賄案注銷。不願爲証。指攻士蔑。衙官遂據情告之陪審員。。各陪審員會議未久。隨公判將士蔑之案注銷云。

●又搜獲票賭　沙展連昨日下午帶同數差。。到都板街五百四十五號都板旅館。搜查票賭。共拘華人三名。。白黑人十六名。一幷提將官裏去。另執獲票釘甚多爲據云

●取締兒童之例宜實行　本埠西婦會。以埠中幼童。每晚八點鐘。例須一律歸家休息。不准在街上嬉戲。。惟未見實行。不獨有犯例禁。且恐兒童習慣成性。於長大時。有壞腦海。故西婦會昨日聯稟市長老路夫　請在大埠分設數大响鐘　每晚八點鐘。同時敲擊。當暮鼓晨鐘之警。俾各兒童歸家就寢云

●衙案例誌　一號衙。亞周張保。票案。注銷　亞三等十二名。票案。共罰銀五　元。　二號衙。華明。私收賍物案　禮拜五審。　四號衙。西人地𡂖等七名。票案。。共罰銀十五元。　六號大衙。雷進。人命案。三月廿七號定審期。。李乾　大窃案。監禁六閱月。。

各埠新聞

●●●波士頓中華公所定期開幕

波士頓中華公所。定於月之十三日。舉行開幕典禮。。本報昨接該公所梅君宗照等惠來請柬。謹登報端。藉此鳴謝。。

本公所公定陽歷三月十三日舉行開幕禮敬請
台駕屆期光臨指示　　禮儀　　波士頓埠中華公所拜

●自萌短見之可哀　梁体。。新會白廟人。。年三十八歲。以笋偶爲業。寓居屋崙五街。昨日下午兩點半鐘。不知何故。忽萌短見　懸繩自縊而死。。及其親屬同居者由外返寓始覺。已救治不及矣。

●假誓案罰禁並施　昨日紐約電云本埠勿街華店和昌東主。日前赴關署爲某華人作証。據稱與該華人結識。。知其于一九零九年。在勿街華人藥肆。司理生意。。惟關員查悉該華人。是時在馬路尼地方。偷關進美。被關差截獲。顯是和昌東主假誓作証。遂將其拘案。由官審過。。定判罰銀二百五十元　另監禁布列委路島兩閱月。以示懲儆云。。

●斐市那拘賭又聞　新歷三月初四日斐市那訪函云自初一日將華埠之巡差調換。而日夜巡查賭館甚嚴。至昨日下午四點鐘時。華埠之街西伯里店。忽見總巡捕偕同巡差多名。均辦民裝。分駕自由汽車。直抵門前。登即下車而入。將西伯里前後左右。嚴密封守。然後以斧破門入內。搜查賭具。所有檯椅。皆被破碎。見有西人十五名。疑爲聚賭一律拘去。並拘在內華人四名。。內火軍一名。又有西人四名。聞搜賭館。方由別家而出。亦被巡差截留。拘之下獄。。是日爲星期。旋將四華人信保出獄。至今早過堂始具保單一時雷厲風行。各賭館均已暫時停閉。不知將來如何耳。。

●又有假銀紙出現　初四日美京電云。美暗差總員。昨日又查出現下有五元假銀紙。流行于市面。係一八九八年所製。繪有烟賤頭者。該假紙工作甚粗。中藏之絲線。乃係粉飾云。。

●華童行窃交回原物　初四日砵崙電云。。華童黃昌盛。。年十五歲。。近日受傭于某西人之家。。私窃東主金器及銀共値七千元。即逃去無踪。該西人隨往見該童之父。。據情說知。乃父即將原物交回。幷道歉不置。遂作爲了事。

●薯仔起價　初五日士得頓電云。本埠貨棧。現藏有薯仔九萬四千六百包。聞日本薯仔王天麻。亦屯有薯仔九萬包。惟通省勻計。尙欠薯仔二十萬包。乃能敷用。故薯仔價驟漲。。昨日本處圍閘薯仔。每包售銀二元五毫。價値仍有起無跌。。因美東嚴寒。薯仔稀少之故也。

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信皮紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無恥棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也　加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

中華民國三月初五日

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

TAI　LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳勳
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃葉照　胡綸　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出唱碟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告　金山正埠

彰彩　蘇杭

常辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒[illegible]一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房時常潔淨所房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紋章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃臣街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土産蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全身做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人李鎣明啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地河卑第二千零三十

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟過妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

America
San Fra
CHA
Mgr'.C

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

中華民國各部官職令通則

第一條　各部以總長管理事務分列如下

陸軍總長　管理陸軍。。經理軍事教育衛生醫察司法。。並編制事務。。監督所轄軍人軍佐。。

海軍總長　管理海軍一切軍政。。與陸軍總長同。。

財政總長　管理會計庫帑賦稅公債錢幣銀行官產事務。。監督所轄各官署及地方與公共團体之財產。。並統轄臨時政府財務。。

外交總長　管理外國交涉及關於外人事務。。並在外僑民事務。。保護在外商業。。監督外交官及領事。。

內務總長　管理警察衛生宗教禮俗戶口田土水利工程善舉公益。。及地方行政事務　。監督所轄各官署及地方官。。

教育總長　管理教育學藝及歷象事務。。監督所轄各官署學校。。統轄學士教員。。

實業總長　管理農工商礦漁林牧獵及度量衡事務。。監督所轄各官署。。

交通總長　管理道路　鐵路。航路　郵信。電報。船舶。各種電業　。監督所轄各官署及船舶。。並運輸造船事務。。統轄船員。。

司法總長　關於民事刑事非訟事件戶籍監獄。。及保護出獄人事務。。並其他一切司法行政事務。。監督法官。。

第二條　各部總長就於主管事務。。有重大者。。具案呈請大總統。。召集各部總長。。開政務會議。。

第三條　各部總長。統於主管事務。。得發指示訓令於地方官。。並於必要時。。得停止地方官之命令。。處分或取消之。。

第四條　各部總長統轄所屬職員。。掌其吏事。。

第五條　各部總長就於主管事務。或於特別委任範圍內得發部令。。

（未完）

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE S.F. CAL

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●請釋疑團

啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在濶市地慎恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈

大埠保安堂啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛襪結衫男女線仔襪尾利九黨薦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檳俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香餅時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二什五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當　獲客

經理有滙港澳單快捷無悞

金山正埠　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡高授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蕊　劉孔安　關崇炳　敬

●●●聲明無堂

啓者弟盧江源即花名瘦荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業并無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈

弟盧江源謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余譽揚
管理銀行事務西人亞倫

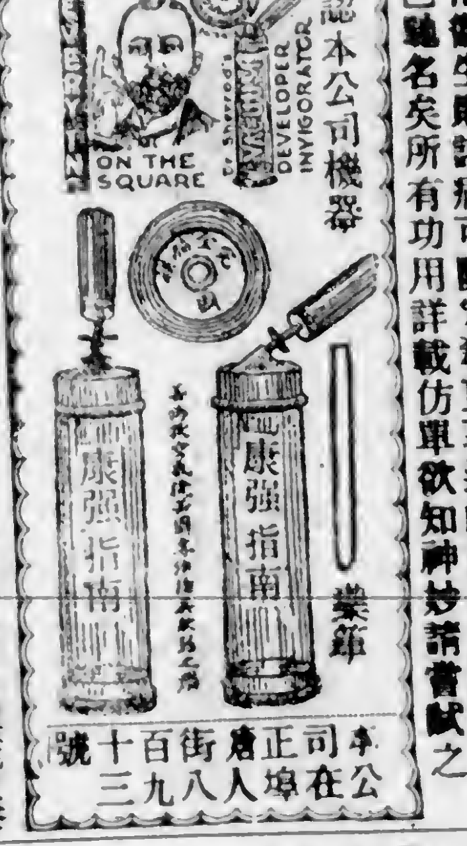
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合團百戰不倦衛生諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疴藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疴藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇効治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮鹹膀久積餘藥水二元
●治腳移身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳鹹膀餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疴藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消癧丸銀一元半
●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卑沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小商標而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店舊大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦崙

曾濟安堂啓

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件貨係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的太紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

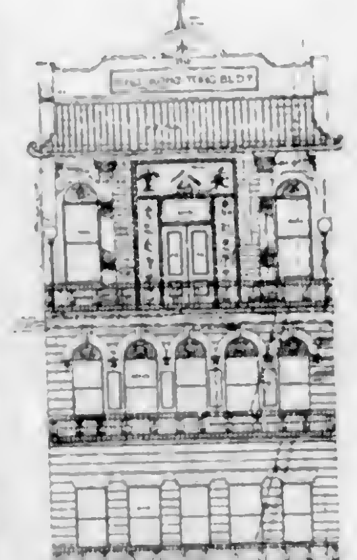
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

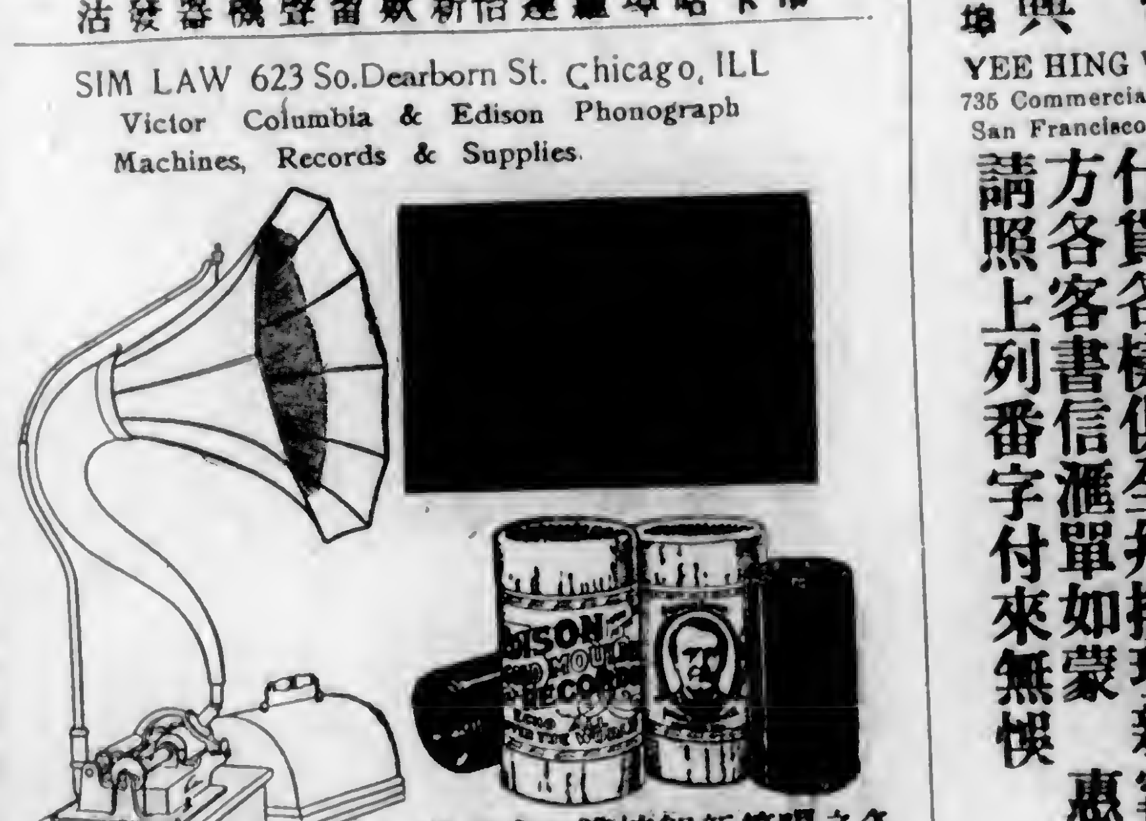
金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒及蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街議益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上一等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷　司徒芳光仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

高麗	十二月廿二
春洋丸	十二月廿九
西伯利	正月初七
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七

（由大埠開行往香港）

高麗	正月初四
春洋丸	正月十二
西伯利	正月十八
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九

廣東新聞

●●●疏通紙幣之會議

廣東臨時省會○于日前開會○代議士八十七人○書記長宣佈議案○第一件黃焯提議○速催官廳維持紙幣案○○由黃代議士陳述意見○略謂維持紙幣○各位已研究無遺○○鄙人之所以提議者○不過以官廳倚賴之性質甚深○一若行紙幣事○知會總商會○便可辭其責任○○故此係注重催促官廳實力維持○請各位討論○李冠華謂限制兌換○鄙人不甚贊成○但從根本著想○一宜速貯預備金○二速設國家積儲銀行○○蓋可以便民積蓄○亦可以濟紙幣流通也○崔廷俊謂欲流通紙幣莫若裕籌基本金○今有兩種辦法○一提收辛亥年以釐金抵押息借滙豐滙理德華三銀行五百萬港紙中尚欠交之二百萬元○二以存放各處之四百餘萬○官欵爲抵押向七十二行總商會殷富巨商借四百萬現銀○槪提作基本之用○似此有基本金六百萬○以資週轉○則紙幣自可暢行矣○○杜佩球謂原案章程○內有嚴罰一條○夫紙幣之不流通○皆由於國家之信用未敷○何所用其嚴罰○但市面果有扣折以兌換者○此非懲罰不可○潘崇衍謂案內第一條○各人早經認可○第二條則在發行後籌補救 至於籌備基本金之法○鄙人前曾提議○行特別借入法○以救燃眉一案○即爲紙幣之補助○應併案審查○遂表決付審查○第二件○周孔博提議○流通紙幣以活潑金融案○陳鑑持謂章程內 多設官銀錢分局一條 ○恐辦不到○但停止五十元紙幣○則甚贊成 ○鄙見若能再停止二十三十兩項尤妙 張公博謂現銀既少○則官銀錢分局○不能多設○鄙見與陳議士同○但更有一辦法○分區設紙幣換兌局○使人持現金以兌換紙幣○此辦法與官銀錢局相反對○而收回現銀○以資周轉○其維持紙幣之意正同○倘人人能存一愛國心○則不患其不行○李冠華言 疏通紙幣之法鄙見以爲用紙幣納糧者則收九成○入民爲利起見○自必爭相行用○徐國廉謂原案各條○辦法多有可採○○但須加入二條○一應由商會遍發傳單○俾人民信用○二由軍政府徧示各當押店通用○勿稍窒塞○旋表決付審查 第三條馮伊儕提議 籌辦銀行以統系財政而救紙幣案 議長謂本日提議維持紙幣各案○係就治標而言○馮議士所議係從治本著想○應俟明日提議○衆贊成○第四件○陳鑾持提議維持紙幣案○先議決案第四條○請都督府派員幷知會總商會○○速派董事○會同前往鑄銀局 ○切實監查○俾知每十鑄成銀毫子實數○並監查官銀錢分局○每日實收鑄幣局交到銀毫子之實數○幷每日兌換紙幣之實數○按日報告○以憑公布○其餘各條○悉付審查○遂散會○○

●●順德臨時議會元月廿一議案

監督謝縣長○主席羅景○宣布游梓滌○書記龍伯器○（一）公決順德照分十區○每區代議士六名（二）第一區加增四名○（三）同盟會六名○商會二名○專門學者一名○（以高等專門畢業爲合格○（會設縣城內胡侯祠○○定舊歷十二月十一日驗憑選舉○（教育團○學團○自治團○賛襄社○匡翼社○○國民團體會○駐省統籌治安團各一名○（以各團成立○有公文到縣者方舉代議士）（四）公決由各區自行選出代議士（五）各區選出代議士○定于二月一號○（舊歷十二月十四日）送名到縣○即日開議○

●●●瓊崖反對趙士槐之電文

陳都督○總商會○報界公會鑒○○閱報得悉劣黨藉臨時府會電留趙士槐○仍任瓊崖安撫使一節○○羣情駭甚○竊瓊崖自反正後○地方相安如常○趙使一到○即激軍變○禍及無辜○○罷市兼旬○輿論譁然○如此安撫○而猶謂人地相宜 將誰欺乎○昨黃統制抵步○商埸始行開市○趙氏一日在瓊○商民一日未安○商等迭次電禀○係爲維持地方起見 ○彼竟自爲奸黨 實屬欺罔已極 劣黨只欲擁趙以便圖私○ 軍政府所派之人○均被抵抗 乞燭趙奸○將趙罷斥 俾免趙氏盤踞肆虐○狼狽爲奸○瓊崖幸甚 海口五行衆商暨旅港瓊崖商仝叩○

●女界俱進社定期追悼秋瑾女士

公啟者○年前徐錫麟先生討殺滿賊恩銘○案○嗣以時機未熟○致被失敗○事後清吏逮捕女士下獄○慘被誅戮 海內人士○咸共傷之○今革命此日所收之果○○實女士當年所種之因○茲定期二月四號○（即舊歷十二月十七日）在黃沙修元精舍內進追悼○庶已死之秋瑾○應含笑於泉臺○而未死之秋瑾 當捐軀于戰地○凡我同志○當金鑄范蠡 絲繡平原○○崇拜英雄○雖異地亦表同情也○如各界有輓聯及詩歌文誄等○務請早交來修元精舍內女界俱進社○以便懸掛○此佈○

●●貼近城垣舖戶禀請展限搬遷

拆城基○建馬路○以利便交通○實爲當今急務○經工務部發出佈告○一月內着貼近城垣各舖戶居民 開列清楚○○赴該部報明○以憑核辦 業紀前報○○茲聞油欄門一帶貼近城舖戶○以各店皆由頂手而來 舖位急切難覓 ○況且現當舊歷歲暮○生意事繁○一月期限○爲時過促○連日集衆公議○○擬聯名具禀○請將限期寬展 俾各人度歲後○○再行覓舖搬遷云○○

●●●拆城在城北隅起

日前軍政府及工務部發出佈告○謂拆毀城基改建馬路○着附城店戶人等○限于一月內前往工務部報名○以便辦理一事○經見前報○茲聞附城一帶商民○以現當舊歷歲晚之際○頗有以拆城失業爲慮者○惟查工務部對於此事○已早經見及○現在着手之先○定從北便五層樓附近一帶空地起手○○其餘逼近商場各處則逐漸興工○爲期當在明春以後○現在之所以布告附城店戶從速報名者○祇爲預備起見○並非即行開工云云○○（已見本報專電）

●●●地方自衛之妙算

近來盜風猖獗○比往日尤甚○四會欖岡鄉○○特倡連鄉軌里之法○聯成十七鄉○一鄉有警○各鄉齊出○獲匪有功者○○每名給花紅銀一百大元○被賊傷斃者○給安家銀二百大元○○如賊刧掠猪牛衣物○已出事主門外○由鄉團截回○○沽價以六成充賞○以四成歸事主○自聯防之後○該賊匪知難而退○至今不敢糾刼○此則聯鄉之有益于地方也大矣○

▲○（西人首飾店廣告）

啟者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼 靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHILL 110 Kearny St S.F. Cal

貨 眞 價 實 金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號 弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清 李錦謹啟

金山 天華興 童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈 西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚滬去年被高 琳 李 業 蔡欽 梁芬 伍花倫 方和就 李仔文 伍洪順 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚滬僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本滬欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其賢同啟

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結穢症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱難行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 一治週身癢毒症
- 一治瘋毒發癢症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蝨瘋行走症

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

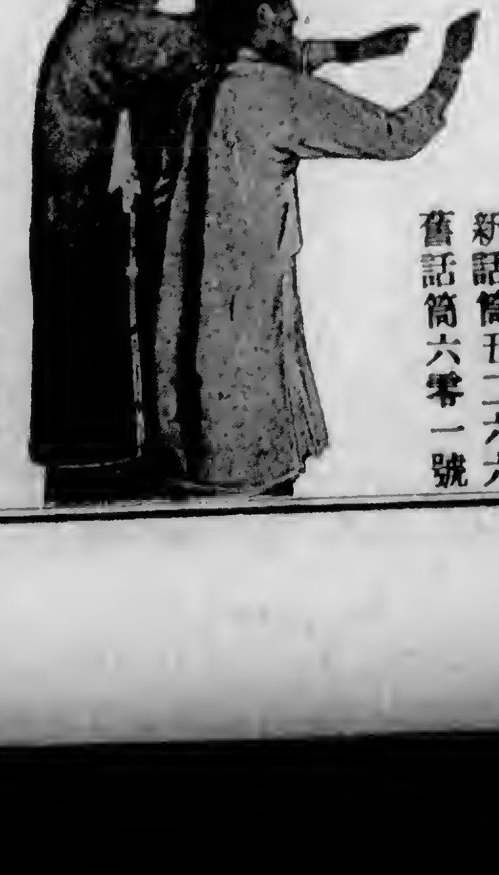
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難開症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

東昌 大埠

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈 西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣掃唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繕之付來妥收無悞 司事人湯宗湖 湯思瑠 湯義芹 湯烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫
先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝欵紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔每兩一元五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸牛料拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸牛料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每牛料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸牛料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸牛料銀八元每兩壹元
▲治淋濁核腺瘰散小盒壹元牛大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每牛料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止喘丸每包銀二毛五大粒丸每九仙
▲除痰止咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀式毛五
▲治久年頑癬止痕痒藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀式毛半
▲諸般止痛散每罇銀式毛半
▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消膿痛去紅筋除點脫膜眼丸牛料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚見風流淚補腎光明丸每兩壹元牛
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五每牛料拾五元
▲內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五每牛料拾五元
▲赶腎毒兇花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每牛料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲痔瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛散每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打傷腫痛生肌藥散大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元牛
▲化毒生肌珍珠紅藥膏大張銀壹元小張五毛
▲內外瘡止痛內消牛黃珍珠散每罇銀[illegible]
▲腸癰痔瘡血丸每服銀四毛每牛料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛牛
▲驅風寒止嘔吐萬應回春丹銀式毛半
▲治出痘仔痳症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤式員
精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

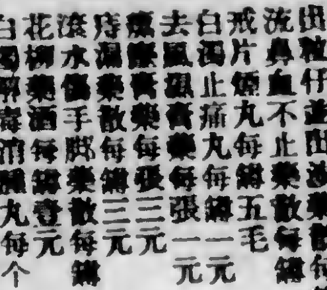
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散每罇三元
痢疾藥散每罇二元
扭傷藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
因癪仔並曲涉藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛇喉疔藥散每罇二元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跌骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
壯氣藥散每罇一元五
健脾丸每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元五
吐血不止丸每個一元
婦女白帶毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
芒藥膏每張三元
搽風症藥散每罇四元
滅火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
疳積丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
頸喉痛無名腫毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇三元
花柳麻藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
插紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥傷去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠竇生堂凡有書信幷欵紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●民國已允給清廷四百萬

清廷要求民國優待條欵。已於十六日由袁世凱電致南京臨時政府。卽交參議院提議。其每年皇室費銀四百萬兩一條。業已承認。餘如皇帝尊號世傳不廢。禁衛軍仍舊保存。皇室遇有慶典。人民一律祝賀。王公爵秩世襲罔替。并得由皇帝隨時册封各條。均經駁斥不准。

（按）義大利國每年津貼羅馬教皇一百萬元。教皇引以爲恥。不願領受。羅馬教皇主持天主全教。固非黜皇可比。而乃僅得此數。且限制其衛隊。僅設五百名。今民國許清帝以歲給四百萬兩。其數亦可謂鉅矣。

●●●天津又有炸彈發現

十二月初十日下午天津河北賈家大橋。突有人放火。火勢甚大。各段巡警及消防隊。正在救火之際。又有人從火光中拋擲炸彈。聲響甚大。幸未傷人。賈家橋一帶。一時秩序大亂。未逾刻時。又有人在督署門前擲炸彈一枚亦未傷人。當時由巡警捕獲六人。現天津新車站。由張懷芝派兵防守。凡火車來往在天津下車者。皆須搜查一次。始准放行。

●●●北五省巡撫奏請宣布共和

山西巡撫張錫鑾 已通電河南巡撫齊耀琳。黑龍江巡撫周樹模。吉林巡撫陳昭常。山東巡撫張廣建。聯銜奏請卽日宣布共和。其內容以獨立省分 現已居大多數。而北方軍隊。其所要求。今已與南方一致。此時若仍持君主立憲說。不惟有逆潮流。空言主張。抑亦有背人道。且南方軍百餘萬。待此朝食。若不從速解決 則恐此後優待皇室條件。亦歸無效。遷延復遷延。萬一得此結果。不惟不愛國。亦不忠君矣。尊意如以爲可。錫鑾冒昧自願領銜等語。現聞陳周兩撫甚贊成。已覆電 張廣建亦表同情 並電囑晉撫主稿。卽日電請內閣代奏。。

●●●公電錄要

各報館轉伍總長鑒。頃接敝軍由臨淮來電稱確實探告。今日下午一點鐘張寇已佔領新橋。倪軍確據壽州。清軍利用停戰分途進兵。背約寡信。無可飾辯。敵情旣不可測。前進各軍。難免宣戰。望公迅速電詰袁世凱。嚴重交涉。是所立盼。浙軍北伐司令官朱瑞叩箇。

各報館總統鑒 現各軍餉需。人自爲政。易滋紛擾 請召集國會。以一辦法。今參議院已立。暫就各省臨時議會。以建衆議院。國會卽成。事迫難緩。德國國會北部先成。我南省宜效法。泰洲共和會

●●●拿獲捲逃民脂之僞道

軍政府在上海寶山縣境內。緝獲前清浙江勸業道董元亮（前任南海縣）及其子。業解送民政總局。因董捲盜公欵二十餘萬。匿居滬上。已解回浙江軍政府請究。

●●●黎副總統與西訪員問答記

●漢口西訪員記與黎副總統問答 云十二日予（訪員自謂）偕西人渡江。進謁黎都督。見武昌沿岸一帶。深濬鐵網。布置甚嚴。及至都督府。關防尤密。因日前有北兵三名。僞稱投順。身藏手鎗。意圖行刺。經衛兵拘獲。解至執法處訊問因無一定口供。現尚在獄聽候覆審。

●當予詣府時。適値都督出城監察軍士之設備。因至外交部及總監督處。談論半句鐘之久。據該處招待員云。鄂軍起義之原動力。有孫武及劉公者。皆係孫中山先生之部員本爲十二人。今存者四人而已。

●予旋又至都督府請見。衛兵先引至報名處。後又引至掛號處。將請見都督之原因。一一寫明。呈報後。經都督允可進見。。

●西人首言曰。民軍現可大勝矣。都督答曰。未定也。現仍竭力預備將來之戰事。清軍雖允退出百里外。然共和問題尚難解決

●西人詢以何故 答云。滿人昧於時勢。恐未遽允退位也。

●又問政體由國會議定。此說確否。答云。固有此說。但恐滿人反覆無常。其所謂親貴者。又皆有抵抗之思想。故民軍亦不得不防。。

●又問上海與武昌民軍有意見否。答曰。同此宗旨 何來意見

●又問將來都城設於何處。答曰 上次議以武昌爲都城 。後以南京 將來或須由議會決之。

●又問漢口將來如何建設。答曰 待大勢平定後 。當仿西國城池造法

●又問聞德人助清指揮。此事確否。答曰 德人之助清軍。人言嘖嘖 有指名爲某某者 但民軍未得確實之憑證。。

●又問日報登載漢陽民軍捕 德人。將其殺却。因已得該德人助清軍之實據 此說確否。答曰 此事全屬子虛。卽或得有實據。亦應爲正當交涉。豈有如此野蠻。。

●又問將來於滿人親貴如何處置 答曰。若輩如果退位熱河。民軍擬每年給五百萬兩。至五年後 再籌辦法 將滿人與漢人一律看待。此則南京議決之要件也。談至此。。予與西人卽相率告退。。

廣東新聞

●●●照錄新會大澤呼籲之電文

七十二行商報界公會九善堂總商會均鑒 。昨魚日周族慘被劉姓焚殺。現無家可歸者數百人。況現飢寒交迫。乞卽賑恤 以免危亡。新會大澤宏濟善院叩

陳都督海陸軍部長九善堂報公會總商會鑒。。新會沙冲劉姓。捏周姓係保皇土匪。致口軍與劉族人等。。焚搶周姓數鄕。殺斃鎗斃劍斃。並拿擄長幼多人。餘亦受傷不少。各皆流離失所。確係劉姓無理。現口軍續到。仍恐禍害無底。各姓惶恐。勢將不堪。乞速電弭禍。新會大澤鎮自治社公叩。

●●●開平請派大兵剿匪

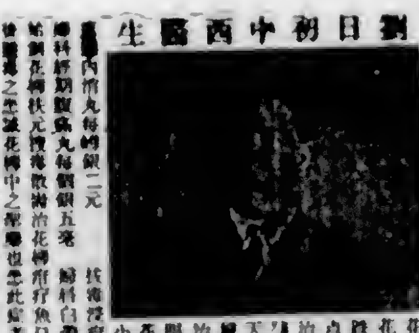
送都督府省會報界公會鑒。匪衆勢大。擄勒刼掠。。日數十起。全邑糜爛 乞派大兵嚴剿。。開平松柏鄕商學界司徒瀛李怡關天民周江等叩。。

陳都督報界公會省會民團總務處鑒。匪猖獗。水刼船。。陸擄人。勢危急。乞派軍剿辦。。開平沙岡鄕商界梁小樓謝春等泣叩。。

砂癘症妙藥
The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠㫡慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳隱毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告
啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco Cal.

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S.F. CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綢綢帕巾新欵絲巾牙邊巾枝木榛檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏實與揚傳之妙品耳凡身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛
小腸氣斷根藥治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼癲癧不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祠板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰 主人修顏軒謹識
QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧　悅來押
YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. San Francisco Cal.
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綢新衣省城時欵儒服參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燎 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 敬

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下
龍鳳蛤介酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸
萬應浸眼藥水　小腸疝氣丸　燕茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠㫡慎街悅來棧代售

天福鑫飾
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.
啓者本號在大埠㫡臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價值俱全貴客宜用何樣請函將寶號的示付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別鋪交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山謙益隆
Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三至七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 司事人林立橋 林立理 仝敬 （話筒差拿一百七十六號）

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

金山羅省萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.
啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由一元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷 ●茲將貯銀利息列後 壹年週息四厘 六個月週息四厘 三個月週息三厘 代理人胡煥熙敬

華生隆告白
Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司　新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.
新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一式七五 坎○五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生潤金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘七政相法面議 斷卜二毛五 配年庚二元五 擇日二元 先生現遷寓大埠天后廟街昌陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Sing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank Los Angeles. Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal
啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO
敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER
本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嘜士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山新安昌　二埠延年堂
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.
啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙親光顧近因年事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 黃齊 司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

天成金舖
TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠㫡臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

啓者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技嗶蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速寄上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙買去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技嗶蔑沙菜種公司啓

（本報新到上海筆紙發售）
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
潘染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL
各色鴛鴦氈

回貨還銀　正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啓
華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

經已回唐　老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望光顧關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服
Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女於裁縫者爲之工作非常精緻固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勞琴謹啓

●●●巡丁局廣告
啓者本巡丁局經領給牌照並有殷實担保專任巡查店戶眷宅等處及個人護身事務局設在大埠孖杰街夾四街西南角怕思域大樓五層五百四十二號房華友宜僱巡丁守衛者仰祈留意此佈 大埠拿臣路私家巡丁局總理爹依士畢連啓
（話筒）日梳打二六二五　夜付冷連七五五九
NATIONAL DETECTIVE AGENCY 542 Pacific Bldg. S.F. Cal.

遊戲文

泥像木偶答石丞相書

翁仲先生閣下。承蒙惠教。足見隆情。鐫我箴言。益深感荷。先生嘯傲烟霞。優游泉石。不入仕途。不知爲政之難。故處士橫議。竟欲加以王章。野客上書。每難從其直諫。僕輩二人。或爲汚泥所繪。或爲朽木所雕。本無功於社會。忽視我若天神。愚夫愚婦。屢作無厭之求。不笑不言。偏有神靈之響。僕輩亦不自知其何以能至此也。因思尸位素餐之王公。肉食者鄙之官吏。多享妻妾之奉。宮室之華。或亦如僕輩之可幸而致也。我中國昔時。本有庸人庸福之稱。故瞠目結舌。多屬豪富之徒。酒甕飯袋。却是廟堂之客。至如僕輩之肺肝全無。聰明不具。自應高出人頭。深居廣厦。蓋愚昧之世。自當以僕輩爲神聖不可侵犯也。至責僕輩不能廉介自持。不知僕輩之所得。多歸入奸僧劣道課卜巫覡之中飽。而僕輩既不能如飯桶之枉食人間一粟。又安能攫世上之金銀。歸於無底之欲壑也哉。近今民智日開。我輩伎倆。將有不能掩蓋之一日。風燭草霜。命在旦夕。過往之愆。乞公海涵。然閣下亦舊有石丞相之名。佔號秉鈞。於世無毫末之補。自問不知若何。如爲人作仗馬。便沾沾自足。亦五十步笑百步耳。易地相處。其能愈於僕輩者幾何。如其不能。請三緘其口學金人。勿作尋干之饒舌。此亦僕輩忠告之言也。

詩界

新闈詠十二首

（郢客）

望裏樓臺綵紫霞。官隄十里鬬繁華。鈴聲響處人如鯽。玉手輕扶自轉車。

閒訊時搖德律風。懶將消息付鱗鴻。筒邊歷歷鶯喉囀。綺膩情懷一線通。

十五年華小女兒。開拈鍼線費尋思。於今翻出新花樣。不繡鴛鴦繡戰旗。

眉色深青間淺青。不施鉛粉白娉婷。尋常珠飾都嫌俗。斜挽雲鬟揷素馨。

衫子新裁藕色綃。背人纖束小蠻腰。流行寶髻盤雲樣。玉面籠紗態百嬌。

曉來睡興止闌珊。皮架新書取次看。終愛自由輪腦海。一篇小傳讀羅蘭。

翠幙低垂畫閣深。電燈爍爍閃黃金。晚窗開草斜行字。記取新詞細細吟。

一曲琵琶別恨多。明妃曾此誤戎和。風琴露出纖纖指。試按阿儂愛國歌。

姍姍革履試雙趺。意態翩然畫裏姝。梅信偶探山徑滑。歸途不倩侍兒扶。

料峭新寒凍合虛。白蘭小飲一杯餘。暈顋生恐旁人覺。道是支頤睡起初。

鞞鼓聲中戰伐秋。誰知巾幗亦同仇。征駒夜夜金閨夢。直渡黃河入薊州。

光明女學導西方。爭說花旗政體良。同志招邀三五伴。相携橫渡太平洋。

粵乘

以瘋圖賴之奇聞

羊城報登。女子陳淑冰。番禺人。年廿九歲。自梳不嫁。來省傭工。前在西關寶慶街陳宅傭工。自云被姦汚。後來查得陳某係瘋疾者。糾合案姐妹。與陳某理論。索補銀兩。遂往香港傭工。後被人查出。又將其辭退。該女子回省赴審判廳控告。又以此係舊政府不准案件。未便准理。該女子以無可伸。近租桂香街潭溪書院暫住。於昨月廿七號先服鮑花膠。再吞洋烟。以圖畢命。後得同居人等知覺。立報中華紅十字會醫生救治。得以不死。後雇肩輿送往寶慶街。詎陳某閉門不納。抬回該書院。又不肯收。未曉作何安置耳。續查該婦係前年在陳宅傭工未久辭去。事閱兩年。突于是月初五日闖進陳宅肆口謾罵。捏稱現已發瘋。係由前萬在此傭工時。被本宅發大癲瘋之老爺少爺姦汚。現無處覓食。特來此飲藥自盡。望在地府伸冤等語。陳宅以其無理取鬧。經投坊衆并本段警區辨證解散。半晌復來。時則門首嘯聚數百人。隨由駐逢源南之康字營何營長帶隊前來彈壓。該婦則再送警區候判。後由警區移送初級裁判所。後由裁判所發回警區。後警區又送回裁判所。旋被逃去。初九日該婦又肩輿而來。僞爲服毒形狀抵死嚇詐。後由康蘭字營先後派隊彈壓。并將該潑婦押送方便醫院。至半途該婦堅不肯去。卒押回桂香街潭溪書院了事云。

軼史

太平天國翼王石達開軼事

大淩河之役。盛傳翼王戰歿。清川督駱秉章。以此獲功膺上賞。其實翼王未死也。數年前有浙士某君遊幕蜀中。一日雇舟往他處。已放棹中流矣。突有一老者立水濱。高呼船不可開。頃刻當有大風起。舟子亦老於事者。仰視天空。知所言不妄。急撐舟傍岸。某君出艙見老者手持傘。鬚眉甚偉。邀入舟中。互相問訊。老者自言欲往某處。如許舟。實荷高誼。某君唯唯。談次狂飈忽起。舟簸蕩殊甚。歷二時許。風息月明。命酒共酌。老者飲甚豪。忽推篷四顧。喟然歎曰。風月依然。江山安在。欷歔不已。某君始見老者已疑非常人。至此更苦致展問。老者笑謂僕與子邂逅同舟。緣即匪淺。他日相逢。似曾相識。何必以世外人之眞姓名告哉。必欲實言。恐反疑怪耳。某君不敢再問。而老者已酣然伏几。鼻息雷鳴矣。東方既白。老者呼舟近岸。與某君作別。其行如風。瞬焉已遠。某君悵立久之。及返舟則一傘遺焉。防其復來携取。爲之移置。重不能舉。疑而細視之。則傘桿係堅鐵鑄成者。刻有羽翼王府四小字。始恍然悟爲翼王也。若此則翼王固未嘗死。茫茫天壤。今不知尚存否耳。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕響尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話稿七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal.

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤喱頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀顧外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 889　S 4962

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

游藝社特別第一會對題求教

天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑者
準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鸞鷥毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一[illegible]
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一[illegible]
四名謝教六員　加賞紅絨被面一[illegible]
五名謝教五員　加賞紅絨被面一[illegible]
六至十每名二員五　每名加賞新書一[illegible]
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每[illegible]
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每[illegible]

繼興特別第一會對題求教

有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照[illegible]

本社總收卷處廣榮源
代理收卷處博雅齋
Cerro Houer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.
Rock Ngar Chy & Co. 620 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十[illegible]弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足[illegible]如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若[illegible]注獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言[illegible]

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳[illegible]
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予[illegible]治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親[illegible]所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將[illegible]丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞[illegible]弟朱去[illegible]

寄售處發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Stofford Alley S. F. Cal

生泰　金山大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝[illegible]中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧[illegible]檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首[illegible]凡西人所用各物專派伴駐中國日[illegible]務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀[illegible]西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字[illegible]揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留[illegible]舖在大埠都板街六百四十五號[illegible]

西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅二十七號此佈　西人加佐

Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

訪壽昆仲

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人甯邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通信未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日　弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各埠外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五元　胡偉敘　胡如清　謝松彥　謝彥安
謝信彥　胡流和　譚利記　胡持瑞　胡教忠　謝棟彥
余倫中　謝厚彥　胡維權　譚朝俊　謝美球　胡榮忠
關念國　謝維業　謝凌聰　謝維理　羅雁翔　黃蘭東
周瑞堂　胡維國　胡　海　謝業崇　謝維振　謝維濯
黃名就　李仕燊　胡持沾　胡彬忠　何焯貽　謝維恒
謝榕彥　伍于祥　胡耀忠　譚世鼎　胡銘庚　謝汝霖
謝聖湘　謝維燦　關崇澤　胡持亮　陳利芳　每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙謳督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數萬嗷嗷待哺中華民國孫総統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十一點起至下午八点止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙　金山耶教籌賑會啓

二埠學生擊球會特別入場劵芳名列

花旗廠　福祿壽　得利廠　眞順利　源源來　鄭海東
每五元　梁教五銀三元　梁瓊瓊銀二元五毫　福隆廠
人河南　滙萬源　名利就　利達源　泰和廠　雷若球
林益海　江永亨　每弍元　大廣洲　和合利　鄭汝元
每名銀一元五毫　鄭金泉　陳仲靄　廣順來　鄭光積
陳悅永　會宴樓　鄭陳氏　錫輝　西北利　李傳
許恩勝　彭祿權　鄭隆孫　陳棠　永盛　鄭義敬
齊旺　福來廠　鄭熊光　飛行　修廣　黃均
雷子林　香港　許人文　雷傳　明利　鄭修濂
黃慶　福利　黃經熙　雷勝　新公益　黃仕邦
陳慶　和記　黃經栢　李兆　廣永泰　李麟宗
雷昌全　勝隆　胡濂　黃海　義和　溫享
鄭耀　金隆　鄧松　鄭光　宏裕　裕豐
雷增　鄭福華　黃子賁　蕭三盛　無名氏　東和
卓球　陳寶琪　周水　鄭炳敬　鄭百　周容果
麥毛　鄭光宏　陳天漢　陳榮貴　鄭瑤　鄭全
余樂三　鄭修衍　香洲樓　紐約巖　鄭修俊　李標
合隆　陳吉雲　永祥盛　鄭敬麗　陳伯元　廣發
雷護　陳馥良　鄭光舉　胡超　鄭曾敬　鄭鳴玉
信盛　李雅　西人畢吋臣　以上每壹元

本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

賞奇社特別大八會題目求教

古今　今古　新舊　舊新　成敗　敗成　轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收
准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
大六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十一至壹百每名銀七毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

餘神每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪杜昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪杜昌白濁丸每罇銀五毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百四毫　朱中興救時普濟水每罇一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所并理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春，妙並有牙科李秀卿爲傳話，俾親友問診之得便!!又醫症取價從廉貧賤贈以冀揚名爲望

中華籌餉局第六十三期借欵名列

劉崇溪五百大元　林英立三百大元　趙鈞謀　林德烽
譚小張　林立仁　林德立　以上每名二百元　劉崇樵
唐昭顯　馬宏棟　黃昌乾　胡維煉　劉顯阮　鄭廣敬
林賢廣　方少垣　林業德　黃廷燁　以上每名一百元
黃焯世　陳廷佐　鄧綏業　趙瑞林　司徒文紹　朱拱昌
劉維滾　林宴立　黃偉世　葉　常　伍一保　杏花樓
乘公堂　呂統撓　梁瓊苑　方守瀛　吳業詰　黃傑廷
黃世煊　鄭賓堂　湯名燊　西人許解　周瑞津　唐照顯
林譪彥　黃冰壺女士　黃廷燦　黃傳潤　黃傳參　劉顯朗
羅省西人燕梳公司　黃啓星　林煥標　林輪能　每五十元
張棣培　西人地打　劉維嵩　胡維樞　盧相裕　劉學炳
呂明洲　胡維沛　譚　掌　趙務錦　張隆傑　每四十元
曹翔翰　曹鴻信　鄧遂隆　林　成　梁榮合　劉儒漱
劉儒點　劉顯漸　劉儒侶　劉儒始　劉顯穊　陳賢弼
方燦恩　譚繩倴　黃禮深　林道如　趙宗煜　朱　敎
林舉政　胡維莊　鄭倫敦　林德松　胡維桃　劉　華
伍丁貴　陳其芬　曹鳳舞　趙洽李　張璧堂
每二十元

年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五

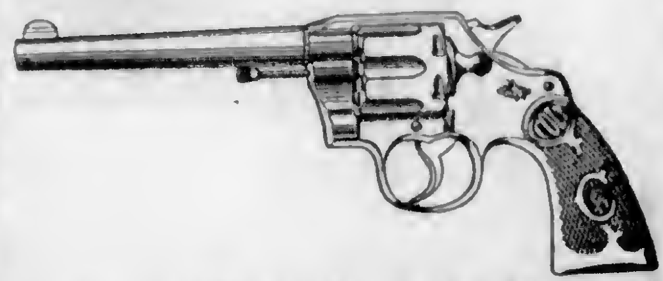
本館謹啓

鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六響快鎗

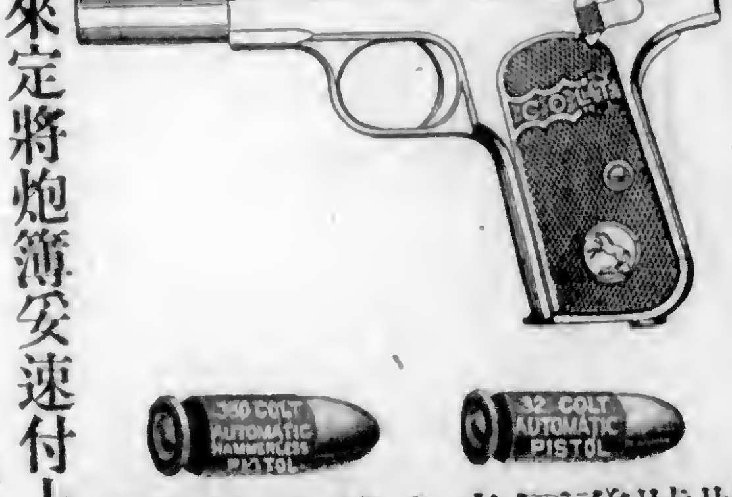


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃響藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二



號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

曲路鎗炮公司　啓

馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀弍元弍毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國輯論銀六毛

傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
康南海新增法國遊記四毫
最新洋裝地質學一元二毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿[illegible]）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
青年史每套六本一圓[illegible]
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
大清漢譯滿洲全圖八毛五
新中華民國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●地理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典[illegible]
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
遊洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

[illegible]

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第五十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差館二六

VOL.XXI, NO. 54 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, MARCH, 7 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月七號

中華民國元年三月初七日禮拜四（舊歷壬子年正月二十日）

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半
此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿鄭交亦可如蒙委愛請將西字招牌附來定必按日呈上

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●奉天軍統馮麟閣張作霖自滿清廢滅卽擁兵獨立不肯歸入中華民國馮張並已電北京宣佈獨立

○又專電云副總統黎元洪通電佈告各省謂鄂省軍民現在安靖如常並無亂事

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●順德縣屬仙涌鄉朱姓與西淋鄉潘姓大起械鬥風潮死傷極衆仙涌鄉被西淋攻入焚燬屋宇百餘間損失尤鉅

○又專電云附近順德荷村鄉劉陳黃麥四姓亦起械鬥風潮連日劇戰共斃人數十名焚屋百餘間婦孺無處奔避情形甚慘

○又專電云○○縣雨雹爲災農田民居大被損害

（按）縣名○○二字。電碼不明。俟查確續誌。

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元

●●●肇慶會館註冊廣告

爲限期點冊事案照本會館自與恩開合局發起報名註冊等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點冊以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點冊俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點冊之權利至未經報名者嗣點冊後仍須報名添註冊部方得照同人看待惟要加收註冊費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日 駐金山大埠肇慶會館公啓

●●大餐館招人承受

啓者本餐館設在加咧寬尼省砵打化埠著名大餐館內有大雪房電火爐煲水窩以及檯布檯巾銀器等物悉皆齊備足敷二百人食餐之用裝修共用銀六千五百元餐廳寬廣平時容客一百二十五人若有大宴會能容客一百六十人淡月每日生意七十五元旺月每日二百二十五元現下生意有進步無退縮遠近馳名惟係合伙生意一件因事赴美東一件因管理地業不暇兼顧特將餐館出售取價四千五百元有志承購者先交價銀多少其餘按期清交可能相就經紀人每元奉回銀五仙限至西三月十號無人承受另作良圖如意者請將下列西字寄來無悞此佈 西人企勒餐館啟

The Clark Cafe Co Porterville Cal

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

如意 大埠萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精固陰培陽之妙配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能飲風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月 日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞嵛必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若郵信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
[illegible]917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩碑背心頂上番羽紗仔彩上披羅衣織絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服囲身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敍會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三
陳詞博 黎榮洛 張培煥 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽慎廷
伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉賀臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉璽銘 李維楨

駐美招股值理

譚經爵 潘大瑨 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余璆石 趙穆 李才 馮純熙
鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光 關沛南
陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡賛臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業柱 曾彩 馮正 李崇琍 周利 梁奕滿
余賛揚 黃英衍 劉儒玲 劉希錦 李聖庭 朱喬檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹芣 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽槪不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長 梁樹南
副會長 嚴忠昭
管庫員 李玉書
核數員 李文恩
書記員 陳達三
幹事員 陳達儒
參事員 李培芬 陳耀南 陳吉泰
贊成員 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴

梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉驎 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君享 陳恒瑞
譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐天意 温煥堂 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誕清 嚴惠 梁淬夫
陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮
阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鏸 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林敢運 梁耀安
譚淦明 楊昭 歐慶泉 程賢儉 嚴佐昭 陸勝中 簡世本 黃耀源 區焯球 李忠煒 簡惠澤 李金滿 陳卯 陳錢奕 周容基 黎兆滿 孫發祥 方嘉祥 嚴倫三 阮智達 黃廣昭
陳四發 陳啓昌 梁端樂 程賢谷 孫發祥 李承光 陳吉成 黎輝南 陳壽南 李啓桂 黃慶源 李潤普 李永良 周厚實 區杏釗 簡奮才 李焯 阮信材 陳庭於 簡芹澤 李曉明
梁功允 陳同 周貽興 程守錦 周寧 梁端照 嚴彩昭 陳恒世 黎祝南 嚴觀教 李釗兆 嚴義昭 梁鏡河 陳連勝 林崇 梁桂有 陳亞爽 阮信通 孫兆良 簡賛澤 簡永新 簡開澤
林辛卯 阮帝生 梁水 蘇錦 程金開 黃濱源 梁翼 周貽銳 陳連登 黃茂隆 嚴耀章 梁錦泉 李觀土 陳兆錦 梁端旺 陳永吉 呂卯 陳尊潤 李鏘泰 呂明烺 楊保傑 陳同
梁行聘 陳吉初 程珍 嚴帝元 梁表華 梁允棧 李君穖 姚關培 梁觀南 李君穀 嚴連勝 梁慶培 阮藻 陳佐光 周貽初 李君清 簡社秋 譚發湖 呂煥棠 阮智良 張棣廉 簡世耀
陳藻 李家湖 程守光 李不倫 譚照儀 簡喬澤 陳發世 林祥有 陳城光 嚴震光 梁慶添 阮爵 歐陽天悅 歐陽天杰 歐陽大榜 歐陽效品 歐陽文星 歐陽大欽 歐陽效潤 歐陽效禮 李連勝

●本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔瘡瘍餘毒不清四肢刺痛痲痺難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應花柳丸

萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●●聲明無堂

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸耑此佈告 冚中 舍路埠奇珍店陳仟啓

黃帝四千六百零九年結月廿三

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號 話筒失打二零零 坎C二九七○

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新寗鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙十號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啓

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色勁陽管喉濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生痒
七號○治穀門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速 壹一盒三元

康強公司造 Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal. 大埠企李街八百八十號 發賣處

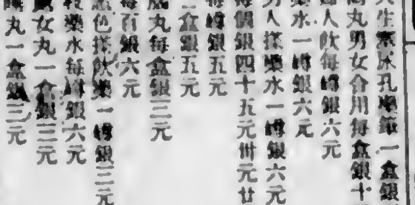
本公司有功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員



（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早愈焉

風濕骨較痛藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧滅科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
風火眼痛藥水每罇銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
光明清熱退翳藥散每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每合銀一元
小兒胎毒藥膏每合銀五毫
神妙斷癮藥水每罇銀三毫五
遍身痕瘙藥水每罇銀五毛
癬妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀二元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料[illegible]造白鑞器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪亭規條一本四毛
新欵通書一毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板臉方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 杉木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

緊要新聞

北軍變亂五誌

初六日北京電云。現京中各處。比之前數日。略爲安靖。據美使云。我所以致電文尼罅。請加派兵隊。前來保護者。非恐如前拳匪亂時。殺害外人。但有備方可無患。。故請加派兵隊。以防不測。且中國之兵。時有倉猝變亂。實不能倚其保護外人。今北方之軍隊。多起變亂。中政府竟不能壓止。以致大局搖動。現美使已通告保定府之敎士。着令婦孺遷出通商口岸。俾易於保護。因保定處在內地。難以關照。且保定下方一帶。所有電線。均被亂兵所管。消息不通。尤難照料。。

又接保定府來函云。保定之商店住宅。多被焚燬。。所有財物。搶掠一空。富有之家。祇留灰燼一堆而已。情形甚慘。。又云。居留保定之外國敎士。須爲各傷者調治。勢難他適。若各傷者無人料理。恐難望生存。

法國公使。特賃火車一連。接運各法人回京。以避亂禍。惟有法牧師多名。不肯入京。祇求派兵保護。但法兵無多。不足調遣。故難准其所請。每夜時聞遠處大砲之聲。。人心大爲震動。茲查悉乃京外之小村。故意發砲示威。。以防匪來擾害云。。

駐守天津之外兵力保和平

據美國銀業家代表人士秩列云。當起亂之時。見奕劻手一地圖。帶同其子。及一法國銀行人。復返其宅。取回銀一萬五千兩。適爲數兵所見。欲奪其銀。幷不准奕劻等復出。迨奕劻以銀一千八百兩。分給該數兵。方獲釋出。。又有富家一間。被亂人闖入。所有金銀貴重等物。搜掠殆盡。惟外國之銀紙。棄滿於地。皆不取去。又有當舖一間。見亂人擁入搶刦。知難倖免。卽出銀一籮。送給亂人。方免焚刦之禍云

初六日天津電云。駐天津各國統帶官。因亂事未已。人心浮動。是日特行會議。商議維持和平秩序。決議將各國之兵。分派各處巡守。嚴爲防範。以保公安。日本由滿洲派來之兵。已於昨晚抵津。現在日本租界駐紮。

大津中國官員。是日電請派遣大兵。前來天津駐守。。以資鎭攝。惟各國統帶官。皆堅守條約。不准中國兵隊入津駐守。按照約章。至近須距天津七里。方准駐紮。

由天津至海旁之路。其間有一地名新河。有大商店數間。。現請官派兵保守。冀免擾害。駐天津美領事。。現將駐守唐山至欒州鐵路之美兵。一律調回天津。以便調遣云。。

又天津電云。英美兩國之租界。定於明日派兵看守。。凡夜間十一點鐘。不准華人往來。以防擾害云。。

上海設立華僑聯合會之電告

昨晚八點鐘。本埠中華會館。接到馮自由由南京來電。。照錄如下。。

滬設華僑聯合會。南洋日本僑商。各認開辦費。。美洲亦宜助。如贊成。請電滬該會收。外交部商務司長馮自由。。麻。

黎唐南下履任

初六日北京電云。副總統黎元洪。今日由武昌赴南京。。代表袁世凱行矢誓禮。履總統之任。唐紹怡是日亦由北京南下。履內閣領袖之任。照例行矢誓禮。一俟行禮後。南京政府諸員。卽復行北上。以北京爲臨時中央政府。辦理國事云。

美國又由菲島派兵赴津

初六日美京電云。駐北京美使卡路寬。因京津兵變。。未獲平靖。誠恐波及外人。特致電菲立賓陸軍統帶官比路。。請加派兵隊。迅卽馳赴中國。藉資保護。。是日比統帶電詳陸軍部。擬調第十五隊所留下之兵七百名。卽赴天津。。以保僑民生命財產云。。

英敎士被害駭聞

初六日北京電云。英國敎士地氏。。偕同牧師曉治。及士吉一人。昨往保定府。往查各處敎堂。及抵田村營。地氏及曉治二人。同往易州收取信函。留下士吉一人。在此守候。。迨地氏曉治二人。行至該處。適見亂兵四處擾害。搶掠財物。強將地氏之車奪去。地氏欲將車取回。力行抗拒。致被亂兵戕害。曉治知勢不佳。卽逃入官署躲避。方免於難。駐京英使。今早得聞此事。卽派參贊一員。帶同英兵八名。馳赴該處救援云。。

砵崙華僑電賀袁世凱舉爲總統

砵崙訪函云。本埠華僑。因聞袁世凱被舉爲中華民國大總統。咸甚欣慰。日前致電北京恭賀。隨得袁總統電謝。茲將往來電文。照錄如下。

袁總統鑒　聞公膺總統。華衆致賀。　砵崙華僑冬叩

華僑諸君鑒　國民公推。暫肩鉅任。遠承電賀。感謝奚如。　袁世凱江印

美國注意墨亂

初六日美京電云。美政府以墨亂日亟。法國有意派兵干涉。美國不應置之度外。致貽後悔。現美對於墨事。極爲注意。擬派遣大兵。駐紮美墨交界地方。以資鎭壓。美總統他輔。昨與陸軍部卿商議。美國現共有常備兵十萬。聽候調遣。若事至緊急之時。可由各處調撥。馳赴美國界邊。相機而動云。。

派委阮洽爲民國領事

初六日舍路電云。華商阮洽。富於資財。。經任駐守本埠清領事三年。自中國民黨起事後。始滿任辭職。。昨日阮君接到駐美京張使來電。派爲駐本埠中華民國領事。以資熟手。聞阮君已允就職云。

本埠新聞

堂界議和之無成

合勝及萃勝協勝萃英四堂。去年歲杪。因事決裂。隨由黎領事及中華紳董。出而調停。着令該四堂停止軍火。。聽候言和。經訂明合約。限至今晚八點鐘期滿。停戰期內。彼此不得暴動。近數日來。黎領事及各和事人。不辭勞瘁。奔走多次。勸令該數堂。言歸於好。以期息事寧人。惟至昨晚十一點鐘。尚無端緒。現總巡捕得聞此事。恐復生事端。已加派巡差。駐守華埠。嚴爲防範。以免暴動云。。

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚出公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両概由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山 普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每罇銀二元自製參茸靳蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

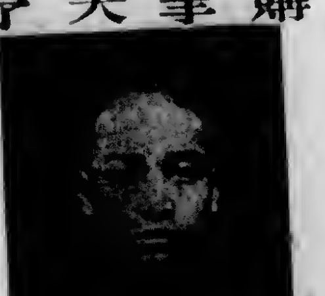
大埠怡思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀慎會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴敎會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀慎會女博士摩及末士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

購拿吳亨



啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月二日　大埠協勝堂啓

昌 金山正埠 隆
CHONG LUNG & CO
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵鞋履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　仝啟

日映相
1154 Stock St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

華人偷關被獲之餘聞

本埠關員。日前在屋崙所拘獲之偷關華人廿一名。及包運西人數名一案。已迭誌前報。茲悉各華人解至煙租埃崙關署後。已次第審畢。現擬留下華人數名。爲此案証人。指攻包運之西人。其餘日間卽撥回原籍。今查悉被拘各華人姓名錄下

黃春海新甯北坑人　黃俊燦新甯石板潭人
張椿錫開平羊路人　陳廷棟新甯大朗人
陳仲新會人　梁當香山人　蕭成利香山人　陳照新會人
黃扳　黃奇　雷廣　朱濯　黃瑞德　黃百安
朱開鳳　鄺灼榮　顏東　馬木　黃傳慶　黃茂傳
陳元　以上俱新甯人

學生熱心協助賑務之可嘉

日昨中華會館。發出報告。勸各界協助耶敎聯會籌賑。茲悉首先願担義務者。爲中華學堂學生。及少年前進會會員。屆期到場奏樂助興。五點鐘以前。爲少年前進會時間。五點鐘以後爲中華學生時間。洵熱心公益也。

聞聯會以此次籌賑。除消賣五毫及二毫五尋常套票外。又設特別票。計開。一號特別票每張壹十元。。二號特別票每張五元。三號特別票每張二元五。深望各界踴躍暢消。。以助善擧。而蘇災黎云。

●審西婦案情之新例　本埠西婦會。。以衙官審訊各西婦案情。聽審之人。爲數較多。致令到証之西婦。羞吐供詞。該西婦會特求官別開一衙。專爲審訊西婦之用。。惟官以按照美例。無論何等案情。一經開審。人皆得而到聽。蓋必如此乃昭公允。而示無私。故不准如所請。。然新衙署審案。聽審者例不得近官前。官着各西婦細聲供証。。俾傍人不聞其事云。。

●衙案例誌　一號衙。萬合。遊西妓院案。罰銀十元　六號大衙。黃秀。人命案。退遲一禮拜定審期。

各埠新聞

●總巡調停堂鬨之苦心　廿八號砵崙西報云。。本埠總巡捕士老化。聞有甲堂人一班。來自大埠。。擬尋乙堂人暗殺。是日特傳集堂號頭目。及中華商董。到署告誡。謂不准堂界人。在本埠暴動。致碍商務。須由中華會館。勸人勿帶炮出街。以免流血之禍　否則一有仇殺風潮所有華埠大小犯例之事。定必一律禁絕。務使彼此媾和。以保公安云。

●李華遺產未准其子管理　廿九號士得頓西報云　。埠管理遺產官。以華人李九。前兩年曾窃其父李華銀一千一百元。致被其父票差拘過。此次伊父被人鎗斃。。所有遺產。應不能准令黃九料理云。

●黑匪毆刧被逮　廿八號山爹咕電云。。西人基連卜架。。昨日被匪徒以鐵枝擊傷頭顱。。並搶去銀物。。詎匪於搜刧時。手指染有血痕。印在薄皮　差將薄取去。按圖索驥查緝匪徒。隨拘獲黑人山亞士打。疑有關涉此案者。黑人初不承認。後將指痕對過。若合符節。始肯認案云。

●多妻之華商不准入美　初六日美京電云。。華商鄺某。由中國來美。被大埠關員查悉其一夫兩妻。照例不合。不准其登岸。該華商延律師將案移上美商工部。聽候再判。大埠排亞會。以此事于華人來美前途。大有關係。特電請美京下議員列架。往見商工部卿。堅請勿准該華人入美。。商工部允照原判批撥。是日列架將情電覆大埠排亞會云。。

●砵崙堂界和議無成　三號砵崙西報云。。本埠總巡捕。以華人堂界決裂。實屬有碍公安。。近日特諭飭和事人數名。居間調停。以期早日和平了結。共保地方治安。惟磋商數次。兩堂各執一見。不肯相就　故迄無成議。現總巡捕不准各差。。帶炮護衞堂號人。免致若輩有恃無恐。或易言和。聞日人入堂號者。爲數亦不少云。

●赦罪回籍　廿二號波士頓西報云。華人差利陳。因一九零四年二月六號。鎗斃華人黃某。被差拘案。。由官審過。定判監禁終身。以蔽厥辜　惟差利陳現在監中患病。友人稟求本省總督。赦免其罪。以免囚死獄中。。總督允如所請。但勒令其刻卽回籍云。

●出獄又拘　二號沙加免度報登尾利允電云。。本埠加闌租吏。近日入案控拘華人數名。指爲謀殺及假誓案。。是日在衙審訊。官以原告所出之拿票。証人不曾署名。。照例不合。遂將案註銷。惟被告放出後。。公家律師着差將其再拘。將來又入案審過云。

●旡妄之災　初五日柯利近省打利士埠電云。。本埠總巡捕柯尖。昨日買有新馬車一輛。出街試駛。其車忽壞。向街旁撞過。勢甚劇烈　總巡與管車人。均墜下於地。管車人登卽殞命。總巡受傷甚重　移時亦同歸於盡云。。

●華厨得領遺貲　四號屋崙西報云。華人趙瑞。受傭於西婦哥年之家。已閱數十年。該西婦昨日病故。。伊平日以趙殷實可靠。遂繕有遺書。分給趙銀一千元。。今日由管理遺產官。將銀如數給交趙收云。

●狂殺兩叔　廿九號舍路西報云。華人胡苟。因西二月十八號。在本埠南部廿二街四百一十三號洗衣館。將其兩叔胡富元胡志元。一併鎗死。被差拘案。是日在衙審訊。官以胡苟患染神經病。發往抓李抓癲人院囚禁。查胡苟於一八九八年。由中國來美。近數月內。忽發狂病。鎗斃兩叔之後　。逃匿於地本街二千四百一十號西人馬房。。人疑其投河自盡云。。

各國新聞

（人名俱譯音）

●英國女權之澎漲　初六日倫敦電云。英婦平權會。因近日力爭平權一事。英親王置之不理。。各英婦憤商店不爲力助。竟持斧石砍毀各窓門。致被巡差將其拘逮。。禁當苦工。惟各婦在監　着人出外演說。勸各英婦力爭此事。如不達平權之目的。必將英皇宮府。放火焚燬。。英皇現極恐慌云。。

●匿國優待美外部卿　初六日匿瓜[illegible]瓜國萬拿瓜埠電云。美外部卿諾士。是日由中南美遊抵本處。。有報局兩家。鼓吹風潮。着人以炸藥暗殺諾士。被差查出。共拘去五十餘人。嚴密禁錮。候諾士離境。然後放出。匿國總統。。是日筵宴諸士。藉表歡迎。極爲慶鬧。據諾士云。我此次到來遊歷。不過欲聯絡各民主國　互相親愛耳。。實非有意佔奪寸土。以爲自利計云。

耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災饑民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午九點止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元　二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五　金埠耶教籌賑會啓

提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信尺紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無恥棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳萁晃　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

香 粵華隆 港
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

金山 正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綾仔絨彩禡羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各款鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃勝照　胡綸仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼籐心籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠
彰彩
蘇杭

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor: CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房圍所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紹章啓

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號
正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹章　榜中　如熾　全啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃蓀照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

本館論說

新中國建設問題（九續）

（滄江）

其三　吾旣屢言冀得强有力之政府。。然若采用美洲法系。。則强有力之政府。。適以爲繼續革命之媒介已矣。。彼中美南美諸國。。革命慘劇。。幾於無歲無之。。此稍治國聞者所能知也。。即如墨西哥。。彼馬德羅之革爹亞而代爲大統領。。距今三月前事耳。。今巴拉拉又起而革馬德羅。。掠地得半國。。迫墨京而要求遜位矣。。謂拉丁民族程度劣下。。不能運用憲政。。斯固然矣。然歐洲拉丁民族之憲政國固不少。。何以劇爭不如彼其甚。。此其源亦半由於立法不善。。不可不察也。。歐洲諸國。。有元首超然於政府之上。。政府則對國會負責任。。人民不慊於政府。。則政府辭職已耳。。政府更迭太頻繁。。雖已非國家之福。。然猶不至破壞秩序。。危及國本也。。美洲諸國。。大統領即爲行政府之首長。。而任期有定。。不以議會之從違爲進退。。人民不慊於政府。。舍革命何以哉。。夫國家元首與行政部首長。。以一人之身兼之。。此實天下最險之事。。專制君主國所以易釀革命者以此。。美洲諸共和民主國所以易釀革命者。。亦以此也。。是故歐系之憲法。。其體圓。。美系之憲法。。其體方。。歐系之憲法其用活。。美系之憲法其用死。。而其相異之機括。。全在此著。。吾願世之心醉美憲者。。一味吾言。。吾願將來有編纂憲法之責者。。務愼所擇。。毋貿貿效顰。。而貽國家以無窮之戚也。。

其四　法國之舉大統領。。民夷然視之。。其鄭重僅視舉議員稍加一等耳。。美國舉大統領。。則兩黨肉薄。。全國騷然。。幾類戒嚴。。賄賂苞苴。。動逾億兆。。若中美南美。。則每屆改選。。未或不殺人盈野。。非擁重兵。。不能得之。。等是民主共和也。。而相去懸絕若彼。。其故可思也。。法之大統領。。全摹仿歐洲各國君王。。不躬親政治之責任。。美其名則曰神聖不可侵犯也。。質言之。。則無用之裝飾品也。。不能直接用一人。。不能直接行一政。。政權所出。。全在內閣總理。。故野心家不樂爭此以爲重。。美洲諸國不然。。美國行政府之權。。雖云狹矣。。然其權限內所屬之官吏。。悉由大統領進退。。雖憲法上規定必須得元老院同意。。然事實上。。皆大統領專行。。故每一次改選大統領。。苟繼任者非其同黨。。則上自閣僚公使。。下逮郵政腳夫稅關驗丁。。盡行易人。。此曾游美國者所能熟知也。。彼候選大統領之人。。雖或廓然大公。。其奈攀龍附翼之徒太多。。挾之使出於激烈卑劣之一途。。彼美國幸而爲清教徒所建設。。道德較優美。。自治之習甚完。。全國僅兩大黨。。故雖劇爭而不至召亂耳。。不然。。其有以異于中南美者幾何也。。若中南美。。則大統領之權愈崇。。人之欲得之也愈甚。。而其人民又乏自治之素養。。缺政黨之訓練。。爭之不已。。惟力是視。。卒成爲軍人政治。。前後相屠。。國家永沈九淵。。累劫不能自拔。。（未完）

廣 大埠 益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 7477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礶炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合　●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●請釋疑團

啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在濠市地慎恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿爲馬特代表明以釋羣疑此佈　大埠保安堂啓

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衫結衫男女線仔襪尾利允鷲鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價
做妥實貨物附寄妥當不悞
欵客
接理有港滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美祓　劉孔安　關崇炳　敬

●●●聲明無堂

啓者弟盧江源即花名瘦荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業幷無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深爲詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋爲謠言所惑株連無辜是禱此佈　弟盧江源謹啓

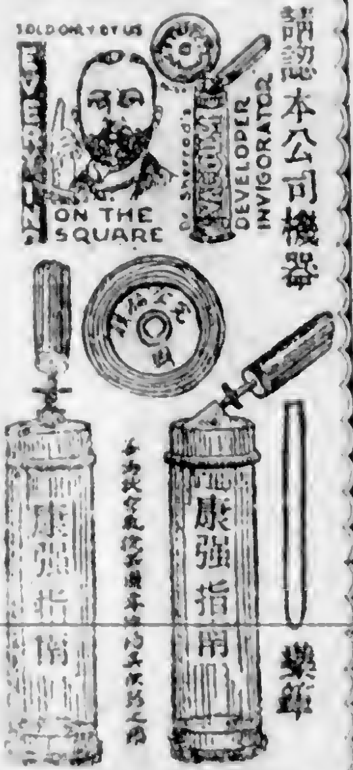
廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤翎　西文記錄陳冠石
副總理劉　興　中文記錄余曾揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司則製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疳藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●解暍除久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳暍瘡除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速消熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消暍丸銀一元半
●三角蚊藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有翌將康强機器并沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲腎藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕種票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦齡
曾濟安堂啓

金山 錦泰金舖 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金集時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲耳環眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件舖係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有贖銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的丟紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

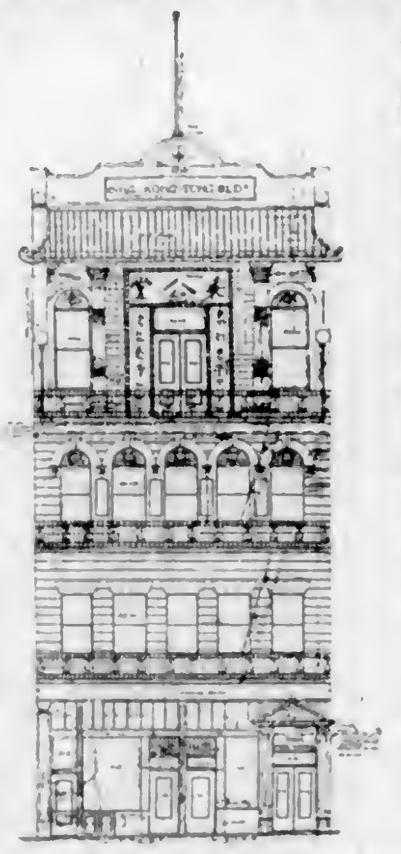
●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個㕑罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄
澳門晋亭銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日
墨國個㕑罵廣東
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與濠信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING. Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮　一好韓好朋友一
本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試
剪髮十五仙
剃鬚十仙

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一
西伯利	三月廿八
差拿	四月初五
滿洲	四月十三
地洋丸	四月十九
蒙古	五月初四
日本丸	五月十一
天洋丸	五月十八
波斯	五月廿六
高麗	六月初三
春洋丸	六月初十
西伯利	六月十七
差拿	六月廿四
滿洲	七月初二
地洋丸	七月初八
蒙古	七月廿二
日本丸	七月廿九
天洋丸	八月初七
波斯	八月十五
高麗	八月廿一
春洋丸	八月廿八

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三
西伯利	四月初十
差拿	四月十六
滿洲	四月廿二
地洋丸	五月初二
蒙古	五月十五
日本丸	五月廿三
天洋丸	五月廿九
波斯	六月初八
高麗	六月十四
春洋丸	六月廿二
西伯利	六月廿九
差拿	七月初六
滿洲	七月十二
地洋丸	七月二十
蒙古	八月初五
日本丸	八月十二
天洋丸	八月十八
波斯	八月廿六
高麗	九月初四
春洋丸	九月十一

廣東新聞

請以粵路抵押借欵電文

萬急。陳都督鑒並轉省會暨鐵路公司鑒。和議難持。。戰端將開。勝負之機。操於借欵。前文在外洋本與數處有成議。乃各省代表必要臨時政府。此臨時字樣。斷難使各國立即承認。數處雖有成議。亦因之而阻遲。故現時借欵。必當以私人名義。尙不能用國家名義 今欲借各省之各種實業。。以爲抵當而借欵。以應中央政府目前之急需。其辦法用中央担認償解。訂立合同。務祈于不損公司利益。蘇浙鐵路。已慨然借出。而廣東鐵路股東。深明大義。想亦不吝也。大局所關。千鈞一髮 務望贊同此舉。俾欵早有着。全局早定。是爲至禱。盼切電復 孫文總統寢印。（已見本報專電）

臨時省會提議粵路押欵事

元月廿七日臨時省會議事。是日出席代議士八十八人。先由書記長宣佈黃議長因事告假。由宋議長主席。隨宣佈函電畢。宋議長陳述上日挽留陳都督事。謂昨因陳都督離署鄙人與黃議長及代表共六人。於昨晚六時同往都督府。及至。而陳都督已由各參謀及部長挽留回署矣。至都督去留之關係。各參謀及部長已言之無遺。當時不便再贅。 苦以正任之辭相勸。彼必拒之愈力。不得已祇請其實踐舊歷正月十五之約。容再另商辦法 陳都督已允。故特宣告。以慰諸公之望。旋提議孫大總統來電。請以粵路抵押借欵一事由書記長陳述黃議長之意 以鐵路係商辦性質。抵押問題。允與不允。權在股東。應請鐵路公司公決云。十五號李冠華。謂黃議長所言。鄙人絕對贊成。鐵路係商辦性質。豈能越俎代庖。但貽書勸告。亦不可少。一百五十 號梁孝肅。謂廣東鐵路。全屬民有。允否之權。本在股東。省會當先令其集議。並將集議詳情佈告省會。爲最後之表決。。此事關係中央財政。但本省亦正困急。如允抵押。。則將來廣東對於借債獲得之權利。應如何分配之處。亦一問題也。。一百零六處潘崇衍。謂因軍費而謀抵借。故實急需。 但粵路爲廣東命脈 似不可輕於抵押。本省可爲抵押之品尙多。。何必斤斤於重要之鐵路。。十五號李冠華謂鄙人前因鐵路會議。曾聞赶築各支路需欵孔亟 而第三期股本。。亦預料斷難收足。因有借外債以資挹注之議。可否勗以大義 。請其多借若干。以供軍需之用。一百零六號潘崇衍謂中央政府。此次借欵。與鐵路借欵不同。蓋鐵路之借欵。爲擴充營業起見。將來獲利。子母即可償還。若中央借欵。全爲軍餉需用。盡供於不生產之途。故鄙人絕不贊成李君之議。。一百五十一號梁孝肅。謂潘議士所言 係狹義的生產。。中央政府此次電商借路押欵 乃廣義的生產。何也。若得此欵。即摧陷廣集。則獲利多矣。何區區營業之足言。。廿四號楊永泰謂鐵路係合股而成。即屬於股東之產業 省會豈能有權以處分他人之財產。抵押與否。自有主在。。省會祇可勉其爲之。。來電謂蘇浙已允。但蘇浙鐵路股。半多由附加稅湊集而成。若粵路則全屬碎股。彼此固仍有區別。。於是表決函請鐵路公司開股東會集議。俟覆告本會。再行續議。。

歡迎美商團紀盛

歡迎美商團一事。于催促美國承認我民國成立。關繫甚大。因美係共和政體。而其商家極有勢力也。。此次美國商團遊歷我國者。共有四百人。分日遊覽粵垣。。初八日已有一帮登岸。因遊覽畢。時已不早。祇舉代表十餘人赴會。初九日第二帮到 上岸即時全體赴會。共有二百二十餘人。。分十八隊而行 會塲仍假座東園。每一隊到。。即有軍樂隊鼓吹迎之。甚爲熱鬧。秩序井然。燕叙時。由實業部長王寵佑先生。演說歡迎大意。美人拍掌之聲不絕。。席散後由總理江俠庵君。邀西人拍照。美商臨行時。嘆爲秩序文明。前此所未有。此次美商來遊。係用個人名義。故辦理歡迎事者。用廣東各界代表名義。而不用軍政府云。

高明大刦案

高明一邑。自反正後。盜賊蠭起。肆行無忌。且在縣城拜會。民政部長某。絕不過問。且多方包庇。月之初七日。。聚集土匪數百人。到楊梅坐閣鄉。盡將全村刧掠一空。。計失耕牛百餘頭。傷斃一人 共損失約值十數萬金。刻下鄉人。流離失所。且畏其勢大。幷不敢來省請兵云

下關電音報捷

分送陳都督。北伐經理局。七十二行商 軍團協會。各報館張賊踰宿州下竄 我軍沁日迎剿之于新橋。砲隊。死隊。機關鎗隊。炸彈隊。次第猛進。轟燬賊火車。鎗斃賊窩。。帶連佔賊陣地。三戰三捷。追奔四十餘里 遂克固鎮。直逼宿徐。現盡檄約各軍長驅州易。此爲中華民國建國後第一次之戰勝。特此電聞。姚雨平勘印 。（已見本報專電）

呈請再催糧戶納糧

本年應收錢糧。經屢出示通飭。現各州縣復紛紛稟告財政部。仍以鄉人觀望不納爲辭。昨財政部已呈請都督。再行出示通告各屬糧戶。赶速遵照完納。以裕度支云。。

稟陳編練旂兵北伐隊

粵省駐防旗兵反正後。改爲粵省新軍。派委董世澤統帶。現董統帶對於旂兵 甚爲注意。擬將老弱者 概行裁汰。以資整齊。幷挑選精壯者數營。編爲北伐隊。。其餘則留爲守城。或派出清辦盜匪 昨聞已將佈置情形。。詳陳都督察核矣

佛岡之告急電

報界公會轉陳大都督鑒。土匪連日焚刧數十村 廳屬民團兵單 萬分危急 乞火速調兵勦撫。免糜爛。佛岡廳民政長張恒湘管帶鐵字前營劉口田仝叩。。

桂省都督電覆保護運米辦法

桂省來電云。陳都督九善堂鑒。善堂庚電悉。護送運米。係地方應有之責。惟來電幷未指明河地。是否徑由撫河。。抑由邕潯。有無額數。均請先行電告 米商到境。並請陳都督預發執照。以憑驗明 酌撥軍隊護送。陸榮廷王芝祥叩。桂顧問官胡衍鶚附叩。盛印。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼 靴士佐首飾店啓

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

貨眞 價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷 弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號 弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

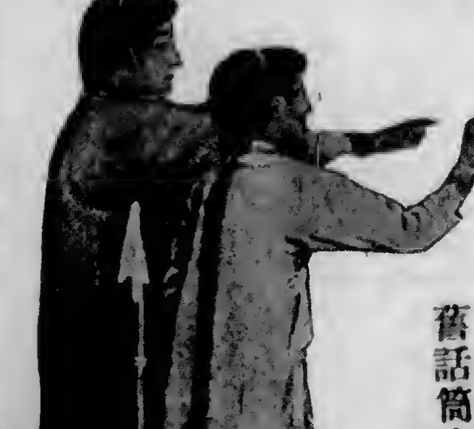
老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李湍 李錦謹啟

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫痒症
一治男女淫藥結𤺥症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如𤺥行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身發痒毒症
一治癲瘋毒發痒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談口毒結痰症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔瘡痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治[illegible]門陰戶浮痒難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每錢五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高 琳 方和 就 李 棠 伍洪順 蔡欽梁芬伍倫 李仔文 李就 馮 楊松等先取上期禾花銀隨期逃匿本號不獨虧損太甚計誤事匪輕今又值魚濕儸人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其賢 同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今惴造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈 西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實 童叟無欺

大埠 東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

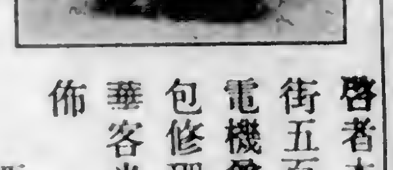
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈 西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻燕梳海味鹹頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚 湯思瑠 湯商烈 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕奄一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖 啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不痒斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝長紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸能凝香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫

大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰褪男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

小批八字壹員 中批星盤弍員
靈龜測易錢八 相命同參叁員 流年長庚六員
精究相法弍員 逐月長庚拾員
四季星盤捌員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱 舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼膩痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生鵞喉疳藥散每罐二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟣藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶敗毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳梁毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
搽紅瘰毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罐一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
搽藥箭去舊肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

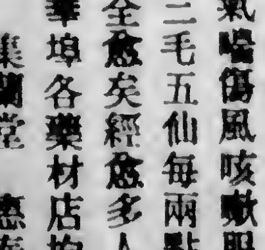
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷處紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知效驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照下列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啓

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙𡏊夾𡏊步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友先到貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

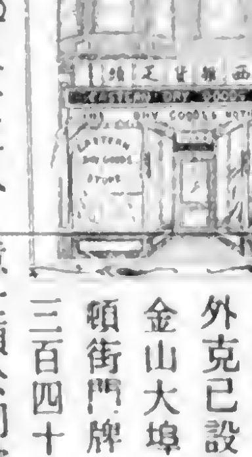
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE 1348 STOCKTON ST SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一式七七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久者命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之與衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 起卜二毛五 竇卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街富陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理頼路文實庫夏利啦仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罾魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜂七加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂

金山 二埠 新安昌

Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因𠀌事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知

延年堂 黃業韶 黃錫亮 黃德焜

新安昌 外東 黃茂楠 黃穠林 齊

司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠𨋢頓嬌梳種樹公司現改爲的技𨋢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𨋢蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

天成

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠𣙢慎街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

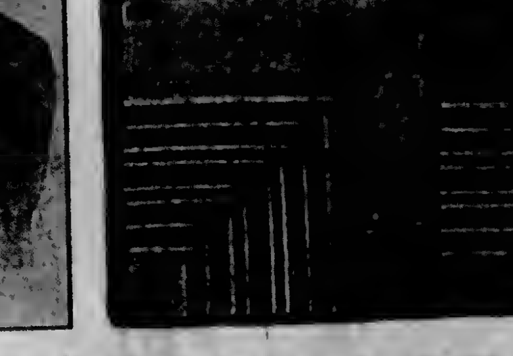
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘿頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠 沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灋雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧成相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹啓

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫

陳象九七言狼毫條幅筆七毫五

正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙

胡開文雙料烏龍筆水二毫五

淨純北狼毛二毫五

胡開文七言羊毛條幅筆七毫五

小狼毫金不換筆銀五仙

胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五

二金榜紙每張二毛五

四屏色箋紙七毛五

其人如玉五仙

獨步瀛洲標虎榜七毫

揩筆二毛

純羊毛筆一毫五仙

詞林妙品一毫

濡染大筆何淋漓一元二

胡開文淨北狼毛筆五毫

三尺四屏色箋紙五毛

大金榜紙每張五毛

中國新聞

●●●蘇路公司抵借日欵布告書

敬布告者。民軍起義以後。本公司曾於舊歷十月中旬。接奉滬軍都督陳照會內開。北伐之師。定期出發。所需軍用。益覺紛繁。與浙江都督湯。江蘇都督程。再四籌商。擬以兩淮鹽務稅課。暫行抵洋八百萬元。以濟要用。務祈惠諾通融。俾資軍餉等因。又奉蘇都督電開。餉欵向公司籌借事。鹽欵可以指抵。並請轉浙公司等因。當經董事局與浙公司董事商議辦法。未及實行而罷。近自民國臨時政府成立以來。銳意預備北伐。餉械一切。需費浩繁。歷經臨時政府陳財政總長。及滬軍都督府王商務總長。向本公司重申前議董事局詳細討論。以爲北伐餉需。關係大局。苟於民國有益。而於公司無損。自無不可通融之理。遂由王商務總長介紹。由本公司與日本大倉洋行。訂立合同。承借日金三百萬元。以公司產業爲擔保。年息八厘。按年拔還。至第十年還清。此三百萬元中。以二百五十萬元借于臨時政府。由財政總長與本公司訂立合同。以兩淮已抵從前賠欵外之鹽課鹽釐作抵。由鹽政總理會同簽字蓋印。以五十萬元借于蘇省政府。由蘇都督府與本公司訂立合同。以蘇省原有滿庫存典欵項本利作抵。一切還欵期限及付息方法。悉與本公司借大倉洋行所訂合同相準。惟利息定爲按月七厘半。彼此相抵。略有盈餘。不特十年担保不能毫無取償且亦商辦公司分所應爾也。此事本應取決於股東。但事前未有成議 成否既未可知 。不敢貿然召集股東會。一經定議。又須三日內雙方簽字。以赴事機。不及召集股東會。爰由董事局決議。於中華民國元年正月二十八日簽約。並聲明此項借欵。董事局對於股東。負完全責任。謹將始末緣由布告如右

●●●直隸各屬最近情形

熱河　淸都統錫良。前月曾電平泉朝陽建昌圍場赤峰各府廳州縣。嚴禁各屬倡言獨立。略言熱河著名窮旗。向賴部餉及直省協濟。今忽思獨立。試問有何憑恃云云

大同　大同府久爲民軍佔據。雖經淸軍四面圍攻 仍力拒戰。今有教會出而調停。力勸罷戰。現在民軍均已他去。淸軍亦皆入城 聞城內居民。始終安然無恙。並無匪徒騷擾情事

張家口　日前該處第一鎭軍人。與淮軍兵士 因冶遊起釁大起衝突。第一鎭步兵。用刺刀將淮軍一人刺傷。當即斃命。淮軍全體知悉。憤怒非常。當即邀合全隊。勢將與第一鎭開仗。彼經淮軍將官叩頭乞哀。第一鎭亦允嚴懲兇手。故風潮暫息云。

庫倫　庫倫獨立。係爲俄人所慫恿 蓋仿日本對於高麗之故智。淸外務部電致駐俄陸公使。囑其在聖彼得堡。與俄政府直接談判。聞外務部日昨已接有陸公使電文。謂俄政對於此事。甚爲强硬。不少退讓。我國斷不能承認。雖經極力據理力爭。而俄則堅持甚力云。

●又一電云。陸徵祥已向俄政府議妥蒙古庫倫等處獨立。中國政府尙未承認。在蒙古之中國官吏。仍須承認其職權。惟易其職權爲外交上之官吏云。

●庫倫活佛獨立後。驅逐我國官員。編練蒙隊。現已招請陶什克陶到庫倫 充爲蒙古師團團長云。

按陶什克陶。係被革蒙古台吉。自庚子後。招集紅鬍子遊弋吉黑及東部蒙古一帶。淸軍屢捕未獲。後避入俄界。

●●●衛戍總督之效

民立報轉各報館鑒 南京光復後。時有匪徒冒稱民軍四出搶刧。商民頗爲驚恐。徐紹楨奉大總統委任衛戍總督。即於十六日將內部組織完備。立派衛戍司令二員。將城廂內外。分爲西半區東區北區。各駐軍隊聯絡巡緝。復於昨日下午親赴下關訪查。適商埠局拿獲富塲搶匪小麻子一名在身畔搜出僞符號四張。隨傳憲兵司令長提訊。該匪忽稱鎭軍。忽稱浙軍。忽稱憲兵。以一人而假冒符號多張。顯謀不軌。立飭就地正法。人心稱快。 十七夜又有匪徒在城西南一帶謀刧商典。經該區衛戍司令官派出偵探。立帶軍隊前往保衛 已弭患無形。現在尙稱安靖衛戍總督府巧

●●●浙軍扣留軍火之交涉

日前浙路南星站 查獲快槍二千九百餘枝子彈九萬粒 業經 標營稟明都督。運儲軍械局。全數充公。現聞紹軍分府王都督。以此項軍火 爲防勦土匪 保衛地方之用 雖無護照 亦何得恃强扣留。迭向軍政府嚴電詰責。措辭異常激烈。即經參議部秘密會議 咸以北虜方張。正宜和衷共濟。同仇敵愾 萬不可再起內訌 致釀兄弟鬩牆之釁 當請蔣都督親赴上海面商王分府。和平解決 聞王君宗旨堅定必欲索還原械 否則當以武力一決勝負 故蔣都督左右爲難。且此事正在磋商。突然發現陶煥卿被刺事。均疑與此案關係。黨員異常憤激。連日人心惶惑。謠傳紹軍擬分兩路。一出臨浦。一渡西興。會師決戰。因之省城異常戒嚴

●●●溫孟刀匪傷人

河南省懷慶府屬之溫縣孟縣。本多刀匪。自從汴西汴東軍事起後。兩縣刀匪較前更甚。刻聞溫縣大樓莊。有大刀會匪七百餘人。專吃派飯 硬價肉票。餘如刧客商。搶大戶。時時不免。孟縣李家寨。亦有大刀小刀會匪。開堂飲血。欲搶當典。并於十一月初九日搶皮商四家。且有傷人之事。嗣聞此股既無民軍起義之舉動。專事搶掠。殃及商民。其情形甚爲猖獗云。

●●●汴諮議局解散矣

河南諮議局各議員。日前因聞和議轇轕。曾電袁世凱請爲讓步。實行共和。詎袁復電深責其宗旨之非。全體議員。因之大譁 即赴院請示。意欲齊耀琳代爲力爭。齊又責紳界之非 於是全體辭職。齊亦不慰留。翼日該局議長常君。邀集全體開特別大議。當時由議長宣布汴省之危。非速謀自全不可。各議員因事已如此。不可再行戀棧。 立時議決解散。並各撰辭職書。於十 月二十二日早 。各議員又會於會議庭。各遞辭職書。午後常議長親自上院呈遞。齊撫亦不加置議。各議員遂紛紛解職歸里矣。

砂痳症妙藥

The Empire

唐人鋪戶代售　內用外用各一元

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠𣙢慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九魄丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Lean Hong 814 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　還年花柳壓毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙透巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 錄市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏褒與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊腫大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祠板區世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷煉 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵𠵱丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𣙢慎街悅來棧代售

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

雜文

南京參議院開會大總統祝詞

中華民國既越二十有八日。參議機關。乃得正式成立。文誠欣喜慶慰。掬中情之希望。告諸參議諸君子之前。而爲之辭曰。人有恆言。革命之事。破壞難。建設尤難。夫破壞者仁人志士。任俠勇夫。苦心焦慮于隱輿之中。而喪元斷脰於危難之際。此其艱難困苦之狀。誠有人所不知者。及一旦事機成熟。倏然而發。若洪波之決危堤。一瀉千里者。欲禦之而不得。然後知其事似難而實易。若夫建設之事則不然。建一議。贊助者居其前。則反對者居其後矣。立一法。今日見爲利。則明日見爲弊矣。又况所議者。國家無窮之基。所立者。亘古未有之制。其得也。五族之人受其福。其失也。五族之人受其禍。嗚呼。破壞之難。各省志士先之矣。建設之難。則自今日以往。諸君子與文所共黽勉仔肩。而弗敢推諉者也。矧當北虜未滅。戰雲方興。立法事業。在在與戎機相待爲用。破壞建設之二難。畢萃於茲。諸君子勉乎哉。各盡乃心。各竭乃智。以奠民國之始基。以揚我族之大烈。則不徒一人之頌禱。其四萬同胞。實嘉賴焉。

詩界

上海遊雜詠

（記者）

十六年前此地過。荒烟蔓草亂墳多。無端寫入揚州夢。
比戶笙簫隔院歌。
海舶乘潮萬里來。東西黃浦港流開。瀕江列柵通官道。
插認當年舊礮臺。
螺粉墻高列四圍。樓房平敞麗氍衣。明窗白摺琉璃樣。
粵女成行夜夜歸。
兩輪車子碧油篷。南北分馳四路中。更向春郊看賭馬。
珊鞭金勒快如風。
現出人間小史身。低鬟斜髻舞衣新。不須更聽漁陽鼓。
征戰中來鬪煞人。
麗水松風茗飲清。座隅窗格最空明。高樓日影幾西轉。
遊女如花各送迎。
屏角懸燈影半殘。市樓深處不知寒。行厨競說津門好。
應笑吳中舊食單。
曲院千家樂未休。吳門少妓儘風流。斜陽紅映桃花面。
半倚門闌半倚樓。
塵肆縱橫十里遙。到來洋貨一時銷。市兒會得西番語。
裝點衣衫賤亦驕。
好趁今朝禮拜期。燈筵沉醉漏深時。殷勤猶道中宵別。
初日銅鉦挂樹枝。
鐵管千枝一氣通。夜來地火滿街紅。行人指點分明路。
不待奚奴喚燭籠。
我到洋涇試泊舟。行裝緩緩且勾留。東南第一銷金窟。
莫問蘇杭舊勝遊。

近史

庫倫活佛即位日之景狀

●後貝加爾斯客耶拿維報通信員。於新蒙古王即位時。曾目睹其情狀。茲據其報告云。十二月二十九（陽歷）日庫倫舉行活佛即位大典禮。誠可爲蒙古空前絕後之盛典。在數日之前。即有無數蒙古人民。由各方面聚集於該處。競貢獻贈品於新蒙古之無限權能者。即位日上午十點鐘。新王活佛。御盛裝之鑾輿。抵北宮。舁輿者爲蒙古最高之喇嘛教之代表人。後有戎裝之騎兵二千人扈從之。無數之民衆隨其後。鑾輿行抵禮場時。軍隊攔住羣衆。讓出通路。該禮場。係一極宏大之普通蒙古式天幕。幕之內外。悉綴以金銀之盛飾。其中央設寶座。活佛入場時。最高各官憲。長跪迎接。庫倫俄領事館之譯員某君。及恰克圖國境通譯官某君。均預其列。活佛即位後。即赴附近寺院。舉行新禱禮。然後再歸禮場受賀。此時唯聞無數之祝砲。隆隆震耳。

●是時活佛端坐寶座。頸項間披以極珍貴之獸皮。人民獻上駱駝九百隻。馬五百匹。金銀寶物無數。即位後逾兩小時許。新王及新女王。帶諸后與諸親貴。至寺院舉行莊嚴之祈禱禮。禮畢。朗誦關於即位之誓言。活佛乃乘鑾輿。於人民歡呼聲中。前往埃德里幼寺院。輿前捧巨大之神像及神器。蒙古諸王及喇嘛。始終手持燃火之蠟燭。恭隨鑾輿之後。沿路居民。一概燃放祝砲。抵寺院行禮禱祝後。再歸禮場。各最高官。引見文武各官。自下午五點鐘告畢。新王及女王各歸宮殿。新王宮殿所在日聖山。當新王鑾輿將抵聖山時。有蒙古騎兵三騎。以新王歸山報告人民。新王鑾輿之周圍。有手捧各種花圈之官民圍繞之。新王抵宮。自輿中出時。鳴砲致敬。是日羣集之中。不見一華人。聞此次舉行之儀式。即作爲蒙古將來之典例云。

譯陽歷正月二十二日東京朝日新聞

人物誌

李燮和之歷史

李燮和。湖南安化縣人。家甚富。初在長沙師範學堂讀書。即懷革命思想。不以死學科學爲意。光緒三十二年合湘省志士。欲於省城起事。湘撫聞風。預先派探嚴拿。李遂逃至南洋一帶。與孫文黃興宋敎仁汪精衛結爲死黨。名益振。鄂湘大吏。懸三萬金賞格捕之。卒不得。今年三月廣東事變。李亦在中逃出。鄂事起與黎元洪結合。由鄂帶死黨來滬。滬上兵警兩界。及製造局多係湘人。暗地勾結。敢死團又助之。故起事不逾二日。秋毫不驚。滬市隨手而得。蘇杭亦立即響應。東南半壁。均入民軍之手。北京政府聞之膽破。不戰自走。李君懷抱鐵血主義。已逾十年。棄家捐身。均無顧忌。其愛國熱誠。眞可佩服。聞李君平日待人以誠信俠義四字爲宗旨。故能集合志士分遣各同類。馳赴北方一帶。共圖義舉。南方無論也。卽陝西山西北京各處之發動。皆李君所遣派者之主動力。革命功成指顧間事矣。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

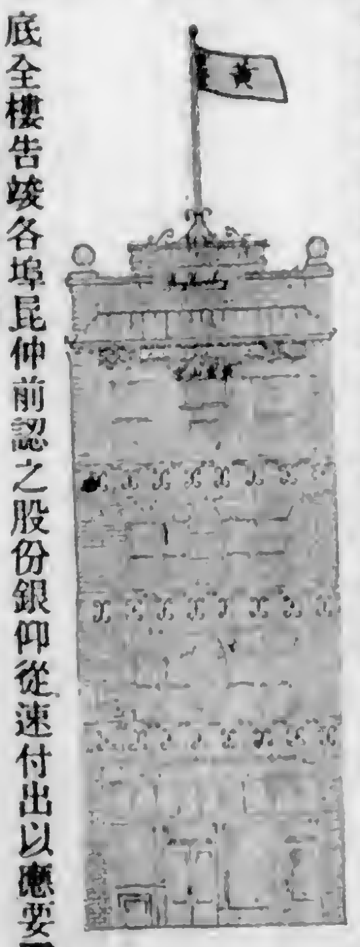
本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠沙臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱

辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟
司事人黃催業 葉春燿 黃華倫
發客其烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社持別第一會對題求

教 天地 金玉 國家
地天 玉金 家國 轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第一會對題求

教 有無 士臣 花柳
無有 臣士 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 869 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 620 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十一廿三晚在弟處拐騙得銀二百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日。大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷
弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐 壽板公司啓
Godeau Unpertaking Palors 51 Van Gess Ave S.F. Cal

●●●訪尋昆仲

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人寗邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通候不知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日 弟馬篤生謹啟
Wing Tai Fillmore, Cal.

●●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各埠外其宗旨以及章程已槪登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五八元 胡偉叙 胡如清 謝松彥 謝彥安
謝信彥 胡流和 譚利記 胡持瑞 胡敎忠 謝棟彥
余倫中 謝厚彥 胡維權 譚朝俊 謝美球 胡榮忠
關念國 謝維業 謝凌聰 謝維理 羅雁翔 黃蘭東
周瑞堂 胡維國 胡海 謝業崇 謝維振 謝維濯
黃名就 李仕鰲 胡持沾 胡彬忠 何焯貽 謝維恒
謝榕彥 伍于祥 胡燿忠 譚世鼎 胡銘庚 謝汝霖
謝聖湘 謝維燦 關崇澤 胡持亮 陳利芳 每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙調督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名冊者祈卽繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八點止隨時憑券入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激 入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙 金山耶教籌賑會啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教 成敗 今古 新舊
敗成 古今 舊新 轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元 加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元 加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝敎銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十一至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭

畫圖 十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百四毫 朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. S. F. Cal

●●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五 五尺夾三尺每枝銀四元

△（請看墨國磨詩耀埠關東明表白）

竊思誣人以僞何忠無辭此等伎倆人皆有之第良心發現事有不欲加諸我者吾亦欲無加諸人心有所不忍不安故不爲也非不能也鄙人素以謹厚持已而以忠恕待人其有橫逆來者則順受而自反之蓋六合之大盛德者有人鄉愿者亦有人行事未必盡如人意但求無媿已心而已毀譽恒置之度外不屑與他人爭閑氣也故月來每見報紙有誣我毀我者吾亦一笑置之然犯而不較則弄假成眞忍而置之則積非成是又有不得不要辯白以表明之者否則若僧以爲人盡可欺昧良杜撰一若鄙人如木偶者然是不可以不披露之也如某月日致公堂有函來商工會謂定于某日豎旗遊街僕得函後卽集衆決議時衆謂日期已迫備辦不及今宜函求該堂展期三五天實之其期俾合儕同慶閉門休業云云函上後總不見該堂示覆時儕商等尙疑其未定期也詎料屆日該堂手足意以不同心助慶見責僕殊不知此事經衆商議皆嫌其日迫而求其緩期又未蒙論覆似乂焉能怪責僕一人乎迨越數日商民得聞孫中山爲總統之喜信衆議豎旗燃炮休業遊街以誌慶典乃屆日該堂不特不助慶反以粗言穢語辱罵之若此顯然似有衝突之意也時僕從中和解幸不致決裂迨陽曆一月七號報紙竟有誣僕爲保黨籌軍伙勸逼每助拾之說鄙人自思自問並無此事何以忽有人以此捏我繼而轉思事亦有因蓋金山之代理粤省軍政府籌餉局由電委本埠商工會而商會轉着我力任其事僕曾盡已棉力逢人勸導之而不料竟有人影響其事借毒箭以暗射我也嗚呼奸人可畏讒言易信孔子之所以惡夫佞者歟當時僕嘗呼冤曾詢之致公堂乃該堂父老答以本堂絕無此事或者與你有嫌隙者欲設此計以中傷亦未可知云僕亦惟有付之一笑置諸罷了耳自念生平多理公衆事一定身爲萬矢鵠從此杜門謝絕各休管人間榮與辱矣乃人願如斯天公弗許經此事後兩日適有一西女行過致公堂門口有該堂黃某各齙其少艾以手摣其乳而不知其爲皇家書館之女教習頗有勢力者也該女大聲叫喊非禮黃乃發脚而奔有馬兵瞥見追之黃闖入一唐藥材店馬兵追至遍搜而黃已由後踰墻而去矣該店原不識黃而警勇竟拘該店六人而去當時全埠西人嘖嘖言必獲兇徒乃肯干休否則將唐人亂拏於是闔困鄰近數街嚴搜查焉是夕致公堂集衆懸紅賞格追兇大抵渠以爲在該堂門口起事者兇必在該堂之意乃發巡警及馬步兵二四十名密困該堂拏去數十人此事僕原不知情卒至獲捉正兇然後盡行釋放尙留數人疑其帮兇翌日該堂副總理伍瑞文托僕往衙門保僕亦不較前嫌卽行保出僕時常每見西人將我華人凌侮鄙心恒抱不平往往出頭與西官爭駁此僕素性使然豈知事後人反疑拘人之事爲我主使者吁眞乃閉門家裡坐是非天上來遂因此纏綿經旬之久幾乎不了自思僕未嘗做得來似此以怨報德情何能甘雖後蒙該堂父老訪査知確非僕之指使者水落石出其事乃寢所以有佈告爲僕洗寃也詎料二月九號竟又有人出致公堂名謂僕棍騙無惡不作之話誠奇寃哉惟頃有人對予言謂一月七號二月九號兩次之謬說皆非該堂所出者蓋去年夏五商工會成立之時有某君涎其月俸求一席位而未果故銜恨入骨髓累欲尋禍嫁之於爾此事實某君之所爲也云云嗚呼怨毒之于人甚矣哉夫職爲公衆所選某君何不自量而怨我一人耶若果如此是誠小人也然我不甚深信爾如是其狡以害我然亦似有可信矣吾今忠告某君某君來居吾語汝爾好自歛跡行事須問本心多行不義實在無益吾之所以不指出爾名者蓋以忠恕待爾也不揚爾之短者蓄君子絕交不出惡聲爲爾留餘地也爾宜自省之若以筆鋒相戰莫欺秦無人所懼者懼爾狡耳此囑茲將衷情表白仰 海內外諸大雅君子垂鑒焉

壬子陽曆三月一號 弟關東明披露

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各款炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

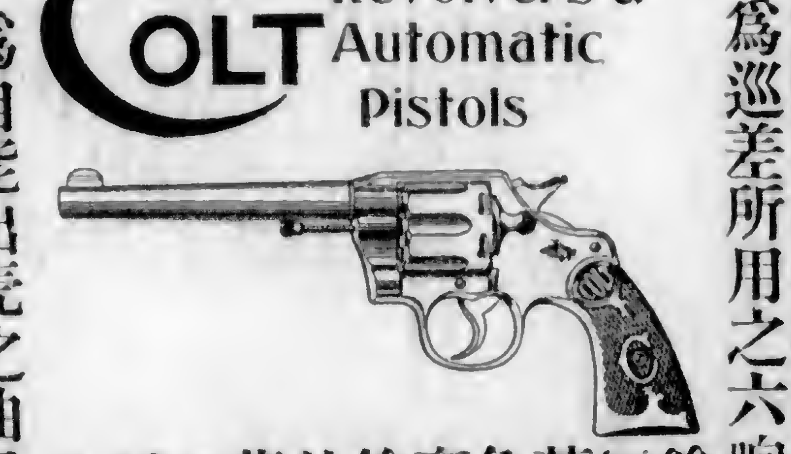
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

馬仔爲記
曲路鎗炮局公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN



Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所料理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾 華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

本報書籍目錄時務新書 書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毫

黍西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論二毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰讀物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立意歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
審定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛止
最新洋裝地質學一元二毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第二）八毛
宣統新法典（一至廿卅）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
華英字典連通語一元五
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
天演論銀三毛
家庭教育二毛
學校衛生二毫
最近衛生二毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛
滿洲地誌七毛

敦國籍論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
實驗工藝學一元
怪現狀一圓八毫
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
改良風俗三毛五
兵式體操銀五毫
子不大全一毛五
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
初等習字帖二毫
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
藏南逸史二毛五

●中華籌餉局第六十四期借欵名列

黎釗就 劉顯用 劉佛令 劉顯國 劉遇維 劉崇祜
劉尊相 陳纘聰 關崇德 林開深 呂統典 伍滋鴻
朱仁性 陳輔良 李英美 譚盛焯 邱三 鍾覃任
胡振揚 方深 楊天錫 方守達 曹鳳辰 曾靄傳
鄧世彰 吳紹明 陳賢龍 劉崇檀 劉顯堤 劉顯旭
陳祺桂 許文鏡 張培 關崇煜 關日慶 黃世卓
呂光耕 趙崧秀 關國寀 李金藻 吳濟薰 關進記
林慧榮 胡富和 朱鴻尊 鄭桂 張卓亨 蕭春秀
衛瓊流 曾綳傳 邱炳林 黃俊 劉儒廷 劉儒樵
劉儒篤 劉尊襯 劉儒倚 陳育良 陳屏賢 李仁祖
廖呂文 蔡盛棟 趙普熹 趙卓進 鍾官 李金鏞
胡維隆 關定海 林道鍊 譚文泮 聚昌源 林祿
林茂 林倫歡 鄧舉隆

以上名每二十元

本日新聞紙第二十一卷第五十五號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊埠華人二六
VOL.XXI, NO. 55 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MARCH, 8 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百十二年二月八號
中華民國元年三月初八日禮拜五（舊歷壬子年正月廿一日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　[illegible]

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠乂慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午六點四十五分鐘接
●●●●●本館特派駐上海訪員發來專電云
●●●●●●保定自遭兵變焚掠滿目荒凉災民流
●●●●●離情形甚慘已電各省乞賑
○又專電云聞陝甘總督升允自滿清
●●●●●●●●滅後擁兵與民國抗以報其家眷被民
●●●●軍殺戮之恨
●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐香港訪員發來專電云
●●●●○○●●●●●南雄州屬始興縣大雨雹災極重北江
●●●●●●●●及汕頭現象均甚棼亂
（按）昨日本報專電○○縣雨雹爲災。因縣名電碼不明。再電訪員確查。茲據覆電。乃始興二字也。

代論

籌賑沿揚子江各省戰後災民公函

上海華洋義賑會伍廷芳等致張公使公函

慰伯公使閣下。敬啓者。本會前因江皖水災。哀鴻徧地。由美國福開森博士。中國沈仲禮君及海內外各善士協力辦理。籌集之欵。已逾百萬。所救災民亦數百萬。誠非多數之慈善家。急公好義。相與有成。不克臻此。本年七月。福開森博士及沈仲禮君。因事不及兼顧。另由中外紳商。公舉中外董事各十人。爲之賡續。並經公推廷芳等擔任其事。注重以工代賑。江皖一帶。自夏徂秋。迭遭霪雨。淪爲澤國。田廬牲畜。蕩然無存。而九月初六七等日。漢鎮又遭兵火。居民之流離失所者。不知凡幾。業已力籌兼顧。據最近調查。謂不及今速圖。則今冬來春。江皖贛湘鄂等省。災民之槁餓者。數達二百六十萬口以上。似此天不厭禍。兵荒並至。屬在同胞。詎忍坐視。本會現於各地災情。實力調查。凡有急應施賑之處。悉以工賑之法行之。庶幾災源以塞。欵不虛糜。爲地方計。爲災黎計。亦屬兩有裨益。所躊躇者舊董移交之欵無多。而災區廣。災情重。勢非集有大宗捐項。不克有濟。夙知海外華僑。熱心祖國。念切同胞

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙棹圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

●●**大餐館招人承受**
啓者本餐館設在加州寬尼省砵打化埠著名大餐館內有大雪房電火爐煲水窩以及檯布檯巾銀器等物悉皆齊備足敷二百人食餐之用裝修共用銀六千五百元餐廳寬廣平時容客一百二十五人若有大宴會能容客一百六十人淡月每日生意七十五元旺月每日二百二十五元現下生意有進步無退縮遠近馳名惟係合伴生意一件因事赴美東一件因管理地業不暇兼顧特將餐館出售取價四千五百元有志承購者先交價銀多少其餘按期清交可能相就經紀人每元奉回銀五仙限至西三月十號無人承受另作良圖如意者請將下列西字寄來無悞此佈　西人企勒餐館啟
The Clarke Cafe Co Porterville Cal

●●●**肇慶會館註册廣告**

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

中華民國元年二月二十八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山花旗各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒便用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖胃壯精補陰培陽之妙配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足御年老有風濕之症風濕有延年益壽之功培益陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●**永安閣催繳公費廣告**

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上被羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圖身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

金山正埠　花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月[illegible]
○香港滙單四十七元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局决議何時開沠預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開沠

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司合格　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東選擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理

如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦値理

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理

譚經尙　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培燦　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷　鄧淸衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏞　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉翼銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名　旅美香邑四大都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否即槪不干涉

暫舉臨時職員名列
正會長　梁樹南　副會長　嚴忠昭
管庫員　李玉書　核數員　李文恩
書記員　陳達三
幹事員　陳達儒
參事員　李培芬　陳耀南　陳吉泰　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
贊成員

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華燿　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　温煥堂　林禮汗　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誑清　嚴惠　梁澤夫

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　𠇗焯球　李忠燀　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚賓　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明

梁功允　陳貽興　周守錦　程寧　梁端照　嚴彩昭　陳恆世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賛澤　簡永新　簡開澤

林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳亞潤　李鏘泰　呂則炫　楊保傑　陳同

梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君毅　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴震光　梁慶添　阮僻　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

●**本館精製粒巴圖章**

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

消病健證電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖　乾電濕電帶各欵　丸仔散沽

本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽管衰弱
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疔
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

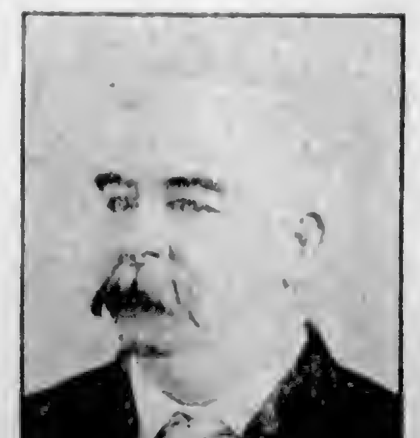
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●**查拿棍騙**

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙十一號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. car Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019
本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●**聲明無堂**

出訴詞人陳仟向安本份營生現聞街外謠傳謂弟有堂號惟弟自到美至今居於舍路埠廿餘年各人共知並無入過堂號如有別堂號天誅地伐但前曾列名入致公堂故特字聲明仰各兄弟親朋週知千祈查明切勿懷疑是幸嵩此佈告

黃帝四千六百零九年結月廿三　舍路埠奇珍店陳仟啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君聊來就診者可將病源詳述付函取藥致得藏疾早愈焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰瘟無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀痕跌打藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
瘰花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻塞藥每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退腫藥每合五毛
事瘡安神藥每服銀五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒藥每合一元
神妙癬藥水每罇三毫五
過身瘋瘡藥水每罇五毛
顏炒頑癬藥水每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每合一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元
以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館匯銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舖在些路埠積街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●**（祥棧告白）**
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙扇並造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說泉慶堂兆雪章）每本銀一毛
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
高等修身教科書三冊三毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
初等格致教科書三冊四毛
女子修身教科書八冊八毛
中學格致教科書一本五毛
二頭最新商務尺牘教科書九毛
四頭高等修身教科書八毛
四頭初等筆算教科書九毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
商務華英音韻字典六元五
越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
華英呂應酧撮要一元七五
藤本氏華英字典六元五
鄭聰甫華英彙語二元二五
西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五
馬氏文通二本銀一元五毫
鄺其照華英字典三元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄英語易讀一元二五
西庄康熙字典一元二五
商務華英新字典一元六
十二頭靚康熙字典三元五
黃履卿英語指南一元四
鉛板四書集註六本六毫
改良故事瓊林五本三毫
物質救國論一本三毫
尺牘分韻合編二毫
作文教授法二冊三毛
七頭銅板康熙字典二元五
七頭鉛板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
英華通語連字典一元二五
西庄三國志一本七毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄東周列國一本七毛
西庄六大政治第五篇一元二
男女婚姻衛生學五毫
廿載繁華夢五毫
國史讀本三冊六毫
戊戌政變記四毛
最新應用尺牘三毛
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
婦孺三字書一毛
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　杉木砧板　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

中國北方現象之危險

初七日北京電云。傳言滿人欲奪回北京。自設立軍政府。。此等消息。乃由華字報登載。播揚各處。惟觀現下情形。實無滿人首領。出而運動。且查滿人中。欲求一才識兼優者。殊難得其人。苟有其人。則北方之滿兵。或有一二三萬。爲之輔助。亦未可料。

前陝西總督升允。于民黨起事時。其家眷已盡被殺害。。今聞升允自帶兵二萬名。聲言勤王。與民軍力抗。。現山西陝西兩省。尚有多縣。歸其所管。日前南京人民。無辜者多被殺戮。今袁世凱之兵。又忽起叛變。此可見中國之人。能力薄弱。不克自立。近日京中之巡警。着令各商戶。均一律懸掛新民國旗。乃懸旗未久。兵隊忽起變亂。。故皆將新旗扯下。亦不懸掛龍旗。現祗各衙署懸掛新旗耳。。

又據駐滿洲美領事報告。東三省清督趙爾巽。其弟爲四川清督。經被民黨殺戮。現趙爾巽對于民國成立。不甚贊成。故近日北京政府。着其改懸掛新民國旗　頗爲不悅。。然爲大勢所逼。亦不敢不懸掛新旗。人皆謂民黨推覆清政府。。不用武力。未免得之太易。故易于搖動。。若民軍曾到北京劇戰。克復京城。基礎乃固

今傳聞袁世凱之兵。祗得一千五百名。爲其輔助耳。。若中國內亂。害及外人。而中國官員。又不將亂人嚴懲。將來必致亂殺外人。今變亂之兵。皆獲赦免其罪。不敢將其懲辦。現駐北方各國之兵。。其能與亂徒抗拒者。。惟日本之兵隊耳。。然若請日兵前來。各國又必嘖有煩言矣。

汕頭恐將有亂

初七日厦門電云。汕頭埠象。極形危險。咸恐將起亂禍。據駐汕頭美領事電稱。現祗有英艦一艘。日艦一艘。。駐在此處。保護外人云。

天津變亂之餘聞

初七日天津電云。本處府尹及總巡警。是日出示布告。。凡各人日前所搶掠之財物。限於五日內。一律交回原主。。即免拘究云。

外交團決議仍派兵駐守京津鐵路

初七日北京電云。外交團今日復行會議。決議仍派兵隊。。駐守京津鐵路。由北京達至秦皇島。今雖河道已開。。船舶可以往來。惟仍須派兵看守。方能防患於未然。。美統帶官亞路士蔑。今祗留下美兵四十名。駐在天津。兵力薄弱。不足保護。故擬由京調兵二百名。復回天津駐守。。美艦先先拿打。明日可到天津。美使欲由該艦調海軍一二百名。。分駐京津。以資保護。

中華電滙第九期粵債五萬元

中華會館昨日電滙粵省軍債第九期中銀五萬元電文如下

李公煜堂鑒。茲電港廣東銀行滙上第九期五萬元。請收即覆。。

金山中華會館。陽。（即初七日）

美軍隊陸續到津

初七日文尼蟀電云。本島陸軍統帶官比路。定於禮拜六日派第十五隊兵。乘運船和倫。由本島啓程。駛赴天津。以保護僑民。。又電云。有日本海軍操練船一艘。是日駛抵本處。。共有美兵四千名　遊街歡迎云。

同日天津電云。美巡艦先先拿打。日前由上海啓行。　約計行程。明日可抵大沽　又有美海軍二百名。于禮拜二日。由滬開行。禮拜六日。亦可到大沽。又有法艦一艘。載有法兵數百名。是日已抵大沽云。

日本對於中國之態度

初七日東京電云。有訪員往見日本外務省大臣內田康哉。詢以對于中國之政策。內田答稱。日本對於中國之事。。堅守中立。並無左右袒。現旅順雖駐有日兵多名。。然非爲干涉中國之內亂。惟如有巨變。然後調用云。。

墨國華僑電請保護

墨國加蘭姐埠訪函云。墨國革黨。近日復行起事。。勢將擁入本埠。革軍駐在距本埠十餘里之遠。華僑惶恐萬分。。故本埠商工會。昨電南京總統　及美京張使。請求保護。冀免危險。茲將電文錄下。

南京大總統鑒　墨再亂　勢甚熾　僑民危險極。請設法保護

墨國加蘭姐埠商工會全体叩。東。

美京張星使鑒。墨復亂。將擁入埠。勢急且熾　乞會美外部求電飭駐敝埠美領事保護。至感至盼。

墨國加蘭姐埠商工會全体叩。冬。

墨國第二次革命六誌

初七日墨京電云。頃得報告。現有革軍三千餘名。。駐在距本京三十里之山嶺。以大炮指向墨京。行將攻擊。。擬奪據本京。總統馬爹路。因不能平止亂事。將來或自行辭職。亦未可料。且前助馬爹路爲總統之兵。今則多反戈相向。。故馬氏之位。岌岌不保云。

初七日墨國翅華化電云。墨總統馬爹路。近日飭各兵士改扮民裝。赴柯展蟀乍地方。附搭火車。逕往美國。然後返入墨國北部。以備與革黨交戰。此事現被美國查出。。恐下次不准墨兵假道入墨。美國萊燕梳公司。現在墨國各埠。。招人購買保險。每百元收銀一元五毫。可保平安。。不虞官革兩軍焚劫云。

同日巴梳電云。墨國革軍。近日由美國購辦大幫軍火兩次經過本埠。運回墨國。以備與墨兵交綏之用。是日辦入第三幫軍火。始被美兵查出。概行截留。。查該軍火由美人出名購買　寄來本埠。然後暗運入墨。。前兩幫每幫鎗砲數百枝。彈子甚多。此幫槍炮六十枝。彈子一萬粒云。

本埠新聞

總巡禁止堂界鬥殺之嚴厲

本埠總巡威氏。及公家律師佛近。因某某四堂和議無成。。復行決裂。殊屬大碍公安。昨日特行會議。籌商嚴禁之法。務期止息殺風。決議加派偵探廿餘名。圍守華埠。。並飭令各差。如見有鬥殺者。可即將其鎗斃。毋容拘究。凡見有形跡可疑之人。無論在華埠及各處。須搜查其身。。有無挾帶軍械。夜間八九點鐘。各華人須歸休息。不准遊行街上。免滋事端。公家律師亦謂如查悉某堂暴動。即將該堂首領。。入案拘究。以保公安云。

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熟心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

岡州會館公啓

中華民國元年三月初一日

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽二元　自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

怡思域煤電公司廣
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

耶教奮興會第二日敘集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會華馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

購拿吳亨

啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月二日　大埠協勝堂啓

隆昌　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

中華集議緝兇兩案

案據李發投訴。李華於陽歷二月十一日晚。在士得頓埠。。被匪徒轟斃。兇手在逃。並據隴西堂父兄。均肯担保。謂李華并無堂界等事。衆議應由中華會館按照衛良向章。懸紅購緝正兇。送官懲辦。另由隴西堂父兄。當衆聲明。加花紅銀五百大元。均待罪人斯得。洋衙定讞出罪之日。。該花紅方得如數繳交給領　決不食言。此批。。

初七日誌

案據趙河投稱。伊兄弟趙惠。於西歷正月廿四號。在三毛五銀車站。被人無辜謀斃。至二月五號始發見屍身。。兇手在逃。無從弋獲等情。衆議應由中華會館按照衛良向章。。懸紅購緝正兇。按律懲辦。另由天水堂加花紅銀二百大元。均俟洋衙定讞出罪之日。該花紅如數繳交給領是實。。此批。。

初七晚誌

并將長紅二則。照錄如後。

爲懸紅購緝事。。照得巴勒忒埠華人趙惠。因無辜慘被匪徒鎗斃。至二月初五日。始行發覺屍身等情。。現因兇手在逃。無從弋獲。公議按照本會館衛良新章懸紅購緝外。。另由趙天水堂加花紅銀二百元。一俟罪人斯得。由洋衙訊讞出罪之日。合行按照章程。如數給領。此佈　中華會館公啟

爲懸紅緝兇事。案據李發投訴族人李華。於陽歷二月十一晚。在士得頓埠。被人槍斃。兇手在逃。並據隴西堂父兄聲明死者不涉堂界等情。衆議李華既無堂號。應由本會館懸紅購緝。茲除按照衛良新章辦理外。另由李隴西堂加花紅銀五百元。。均由洋官訊讞出罪之日。即行按照章程。如數給領。此佈。

中華會館公啟

●璧回稅欵　本埠稅務司經紀人。昨日語人曰。接紐約電稱。大埠日商。去年由遠東辦到玩器六百箱。。被稅員扣留。加稅及罰欵。共收多銀八萬五千元。。此案近日由紐約總稅務衙審判。稅員收多之銀。由美政府如數交回云。。

●滿洲輪船今日到埠　滿洲輪船。由遠東開來。今日下午一點鐘到港。三點鐘乃灣泊碼頭。因船底多積靑苔。。及風浪略大。船行較緩所致也　載來客貨。容查續登。

各埠新聞

陳梓案審訊

尾利允三月七號訪函云。華人余源　被控爲炮斃華人陳梓一案。於是日上午十點鐘。在衙傳集一千人証。次第鞫訊。先審驗尸官。據供稱驗得陳梓身部。。炮傷兩處。一彈由背而入。穿入血管。由胸而出。一彈傷及脇骨。因而斃命次審原告証人張記。據供西二月三號晚六點鐘。予在一街維記門首。驚聞炮聲四响　舉頭即見余源發炮。向陳梓轟發。當時共見二人。惟所識者獨余源李耀而已。余源則向圍基逃去。次審華人林秀。據供是時我適在維記店內閱報忽聞炮聲。見余源在對街提炮向陳梓轟擊。隨有一不知姓名者。。連發兩鎗云。次審華人萬福。據供我適在馬厩。驟聞炮聲。立即走出街外。見有一華人酷似被告者。走向圍基而去。。是否被告。不得而知。次審黑人安打臣。。據供我是晚行經一街。見一華人提炮向別華人轟擊　。是否被告。則不能認識云。次審四人委巴士。據供是時我適行經一街。。驚聞炮聲。即見一華人。提炮轟擊別華人。隨有一名。向圍基竄去餘二人。奔入華店。惟是否被告。則不能辨認云。審畢官判將案撥上大衙。候官審判。不准保出。。

●狂夫因禁　廿九號天羅西報云。華人亞林。昨禮拜日。因恐有人到來尋毆。大聲呼救。被差拘案。昨日在衙審訊。官以該華人患染神經病。發往士得頓瘋人院囚禁云

●以金贖刑　初七日北卡羅拉拿省羅地埠電云。。富人他士。因常酗酒狂蕩。致被拘究。。是日由官定判監禁三十日。以示薄懲。惟照本埠定例。凡犯小案者。任人僱其在外操工。所獲之工金。歸回公家。故該富人之妻。隨僱其夫歸家操作。衙官索銀五百元。其妻如數繳呈。遂將案注銷。

●帶炮又被拘　二號沙加免度報登尾利允電云。。華人周喜。前數日被差拘逮。指爲帶炮案。經由官審過。罰銀二十五元。并奪取其炮。惟該華人謂放出後。。將來必再買炮自衛。當時差牢記其言。。至昨日又在其身上搜獲槍炮。故再將其拘逮云。。

●學生面貌之難辨　初七日灣尼士埠電云。。本埠市長苛路卜碌。乃學生也。與其弟面貌相同。頗難分辨　故各議員請求市長。常繫紅色頸帶。其弟則懸藍色頸帶。。俾易於分別云。。

●監房失約指　五號斐士那西報云。華人亞利。昨禮拜日因賭案被拘。在監時。獄吏見其手戴一鑽石約指。。値銀一百零五元。索取觀閱。並戴指試用。隨即脫出。未久該約指不翼而飛。華人疑獄吏竊去。惟衆皆不承認云。。

●風鶴之驚　四號沙加免度登柯化電云華人鄭利以大埠堂界失和。經迭次調停。尚未言歸於好。　恐波累于本埠。昨晚特赴衙投報。請派差多名　巡守華埠。嚴密防範　。以保公安。雖本處華人相安無事。惟有生面華人數名。。來自別埠。難保不滋生事端云。

●桒餐拘罰　五號羅省西報云。西人布哥。前晚市食於某華人餐館。膳畢。不給價値。還欲出門而去。東主截其索値。彼乃拔鎗示威。東主急報差將其拘案。。昨日在衙審訊。官判罰銀二十元。將案註銷。。

各國新聞

意土兩國之戰情

初七日非洲德利波利電云。意土兩軍。今日又劇戰一場。。意軍初被土兵追擊。追至曠地。迨意軍鼓其銳氣。。反敗爲勝　當將土兵擊退。是役也。土兵死者九人。受傷者三十七人。意軍統領。又乘汽球兩箇。駛至土軍營上。將炸彈擲下登時爆發。惟死人多少。未能査悉云

●尋獲南極之傳聞　初七日挪威京電云。。接澳洲附近他市文拿島電稱。挪威人亞文臣兄弟二人。前曾往尋北極。未能如願而償。近日改變方針。往尋南極。現聞伊於去年西十二月十四號至十七號。尋獲南極云。

日映相
1154 Stockton S.F.

敢啓者本館影相非常完美空氣光線兩者[illegible]相一幅　華人各光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午九點止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法靑年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元　二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五

金埠耶教籌賑會啓

提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信昃紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

中華民國三月初五日

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司
雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易

仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　各賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐片祖儈炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰仝啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰

水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿㐂一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃紱章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無悞

司事人 李鑒明

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛圓本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順與第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹章 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

○一經呼籲。無不樂輸。即曾至中國之洋商。亦與華人情誼素孚。○同仁一視。用是寄呈募捐文五十份。敬乞廣為勸募。○並希寄尊處所屬各領事署。協力贊助。使節所至聲響夙隆。行見登高一呼。衆山響應。他日本會賑欵。得藉鼎力集有鉅欵。數億萬灾黎。更生有慶。皆仁人之賜也。專肅敬請

台安

附呈之募捐册均編有號碼事竣請寄還以便歸卷報銷無任感荷

上海華洋義賑會董事伍廷芳等啓
華董事十人　洋董事十人

再啓者。江皖重灾。益以兵火。民困愈深。本會現擬以工代賑。庶既足以救災。而於地方有裨益。尚乞執事亟念民生。向海外華僑。曾至中國之洋商。及外國之慈善家。○為本會廣募賑欵。庶幾億萬無告。仰藉鼎力。咸獲更生。他日探本溯源。皆出於仁人之賜矣。除肅陳公函外。特附箋奉懇。諸希公鑒。敬頌

台祉　伍廷芳啓

張公使致黎領事函

藻泉仁兄執事。敬啓者。頃接上海華洋義賑會函稱。○江皖一帶。自夏徂秋。○迭遭霪雨。淪為澤國。田廬牲畜。蕩然無存。九月漢鎮又遭兵火。民困益深。據最近調查。不及今速圖。則今冬來春。江皖贛湘鄂等省。灾民槁斃者。○數達二百六十萬口以上。本會現擬實力調查。以工代賑。為災黎計。為地方計。○實有裨益。素知海外華僑。熱心祖國。○即曾至中國之洋商亦情誼素孚。而慈善家亦無不同仁一視。用寄呈捐册。請廣為勸募。俾億萬無告。咸獲更生等因。○除將義賑會原函寄上。由尊處宣布刊登各報外。並寄上捐册二本。○仰祈察收。希即會商會館商會公所及各界協力贊助。迅速募捐。事竣即將捐册逕寄上海華洋義賑會可也。耑此即請

台安　張蔭棠頓首

黎領事暨中華會館紳董等勸捐公函

敬啓者。去年夏秋間。吾國霪雨為災。沿江一帶。如皖贛湘鄂諸省。受禍甚巨。益以兵火。民困愈深。亟應設法陸續籌賑。以拯災黎而維大局。茲奉 張公使函寄上海華洋義賑會伍公廷芳等公函。○披閱之餘。同深憫惻。至所謂以工代賑之法。尤於災民及地方。兩有裨益。除將原函登報外。用特專函奉佈。素仰我 旅美諸君。熱心公益。○現當民國成立之際。尤當各盡責任。○以助政府所未及。務希 鼎力籌捐。廣為勸募。俾億萬無告之同胞。不至流離失所。大局幸甚。各埠捐欵。請寄交金山中華會館彙匯上海華洋義賑會查收轉賑。以速為妙。行道有福。願共勉之。專佈並請

闔安

金山總領事黎榮耀　金山中華會館紳商等同啓
初八日

緊要新聞

●●●外人已借債與民國

初七日上海電云。外國銀業家。現代英美德法四國。○借欵七十萬元。與中國臨時政府。大約一禮拜內。○再借四百九十萬元。分交南北京政府。以應急需 現計中國近六月內。每月須欵三十五兆元。方足支數。該銀業家等。○刻已預備巨欵。以便陸續交付云。

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大璿 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久為兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希為留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●請釋疑團

啓者本堂手足易永別字恒軒鶴山人現在渴市地慎恒益館受工除入本堂份外並無列名別堂因人面有相同誠恐各梓里誤會指鹿為馬特代表明以釋羣疑此佈　大埠保安堂啓

金山 正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco. Cal

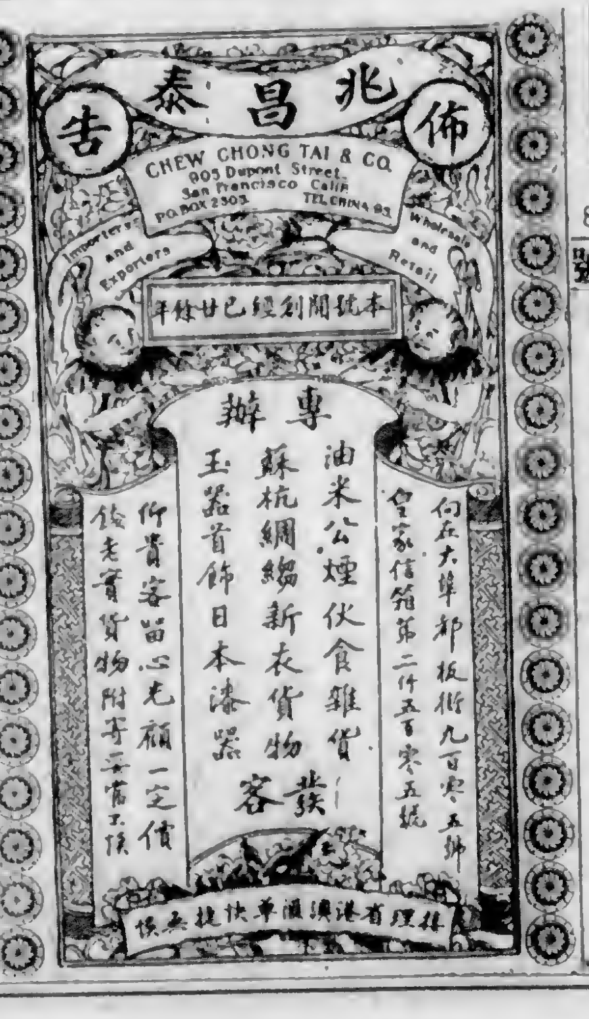
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

何貴客留心光顧一定信　　佳客

皇家信箱第二仟五百零五號
向在大埠都板街九百零五號

往理省港澳滙華快捷無悞

玉山 永和堂 金山

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 啟

●●●聲明無堂

啓者弟盧江源即花名瘦荷嶺新會潮蓮人到美十餘年前在積臣街福來居金谷園麵食店司事震災後遷往市連打埠做順來居向來安分營業并無入過堂號今街上紛傳謂弟有某堂份聞之深為詫異特登報及標紅表明仰各梓里細查幸毋為諸言所惑株連無辜是禱此佈

弟盧江源謹啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

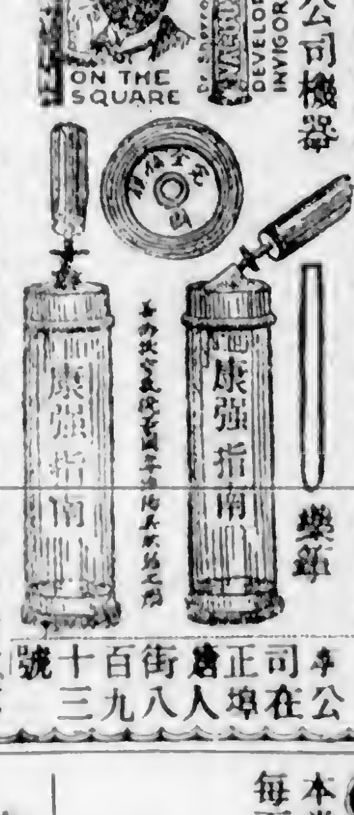
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

蓋思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生瘡藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●解鹹脹久積餘藥水二元
- ●治脚移身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳鹹脹餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效消鹹丸銀一元半
- ●三角蚤藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有要購康强機器者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書簡各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以屯沽匯票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦齡

金山 正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鍊及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥為代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧為荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆號全啓
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

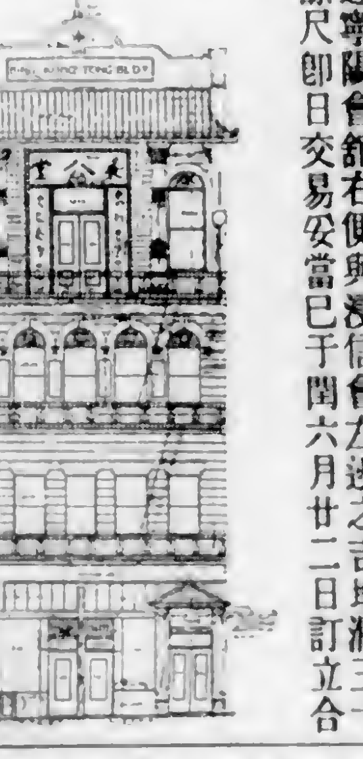
●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合

秉公堂重建新樓



同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟有唱簡一新出弟即辦賣梓里欲購賜字到按一式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulang Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變為沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好啤好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●○（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九
高麗	三月十四	高麗	三月廿五
春洋丸	三月廿一	春洋丸	四月初三
西伯利	三月廿八	西伯利	四月初十
差拿	四月初五	差拿	四月十六
滿洲	四月十二	滿洲	四月廿二
地洋丸	四月十九	地洋丸	五月初二
蒙古	五月初四	蒙古	五月十五
日本丸	五月十一	日本丸	五月廿三
天洋丸	五月十八	天洋丸	五月廿九
波斯	五月廿六	波斯	六月初八
高麗	六月初三	高麗	六月十四
春洋丸	六月初十	春洋丸	六月廿二
西伯利	六月十七	西伯利	六月廿九
差拿	六月廿四	差拿	七月初六
滿洲	七月初二	滿洲	七月十二
地洋丸	七月初八	地洋丸	七月二十
蒙古	七月廿二	蒙古	八月初五
日本丸	七月廿九	日本丸	八月十二
天洋丸	八月初七	天洋丸	八月十八
波斯	八月十五	波斯	八月廿六
高麗	八月廿一	高麗	九月初四
春洋丸	八月廿八	春洋丸	九月十一

廣東新聞

●●●臨時省會提議拆城案

陽歷元月廿七日臨時省會。提議案第一件。係工務部交議毀拆省城城墻案。第二件係代議士楊永泰提議編練民軍爲工隊趕拆城墻案。僉謂兩案性質全同。遂歸併討論。。六號陳峻謂現庫欵支絀。本無拆城之理由。但編民軍爲工隊。目前不必另籌工程經費。將來可得交通利益。一舉數便。自當因時行之。至泥沙瓦礫在楊君所議移諸築燕塘營壘。竊恐消納未盡。至工務部擬以之塡築大沙頭。似屬可行。。但聞大沙頭既歸原主。果爾則又不可不另圖儲蓄之區。五號鄧鏗。謂拆城本最善之舉。然亦不可謂其無害。。因附城之房屋店戶。損失必多。本會有維持之責。。應先問工務部公議賠償之法。方得兩全。一百三十三號杜應魁言古時泰西各國。亦藉城墻以防禦。不獨中國爲然。厥後拆城開路。交通利便。雖荒僻之都。亦變爲繁華之域。。則拆城之有利無弊。不待煩言。或疑照楊議士之說。恐民軍未必首肯。竊謂不然。查新軍編隊制度。工程隊亦在其中。而鑿池築壘。又爲行軍必要工夫。各民軍既負當兵之義務而來。豈有不肯拆城之理。一百號崔廷俊。謂城墻爲專制時代政治城墻。非文明時代經濟城墻也。拆城之利。一便交通以廣商塲。二除障碍以資衛生。三變磚石以籌鉅欵。。無庸贅述。。惟鄉曲之程度低者。大不以爲然。試思此次革命。。城池有何足靠。現陳都督出示通夜不閉城門。安堵如故。。可知泰西無城池則治。吾國無城池亦何嘗不可治乎。但恐人民程度尙低。恐有疑慮。。望諸君子研究安善辦法爲是。。一百五十四號盧本桑。謂値此庫欵萬分支絀。而遽動莫大之工程。。雖有利亦應從緩議。鄙意擬從城墻各處多開門戶。以利交通斯可矣。至民軍作工。固恐其未必樂從。卽從矣。更恐督率無人。勢必騷擾地方。致貽無窮之患。六號陳峻謂民軍者。出征之用也。旣出征自當任築壘造橋挖溝開路之莫大工程。何有於拆城。一百零六號潘崇衍。謂城存何益。滿清亦曾擬拆之議。况値今日民國初立。百事維新之時期。。但目的不徒在交通。而實在期商塲之繁盛。各國于新得土地後。無不大動工程。以圖振作。卽如法蘭西革命成功。立拆毀巴黎舊部。而重行建設。至今遂爲全球最繁盛之區。。在已成之街市。且破壞而再圖建置。况無用之城垣乎。。不但緊附城墻之商戶居民固受有形之損失。。卽環繞城墻各面之商店。因沙泥堆積。與乎種種阻碍。行人不便。商務之無形損失正多。亦不能不研究維持之方法。五十二號周孔博。謂諸君子所言不同。但可以數語括之。凡兩利相權。則取其重。兩害相權則取其輕。今拆城利多而害少。。則此事可行。固毫無疑義。似可卽付表决。一百五十三號徐傳霖。謂聞都督已編定民軍爲工隊。則民軍能任作工與否。自不必研究。今惟有速與工務部商議賠償人民之損失。實爲最重要之問題。遂表決此兩案成立。並免第二讀會。。卽從速知會都督轉飭工務部。將賠償人民損失。及拆御時如何設法交通。開列辦法。交由本會集議。隨議第三件代議士凌霄。提議拆巡撫警道中協提法運司各署。以利交通案。由凌議士陳述理由。畧謂拆城固足以利國利民。但祇有橫線而無直線。究不足以利交通。鄙意以爲省城之中點各署毀拆。。及購買多少民房。由南而北。從中開一馬路成十字形。。而後交通乃可四達。雖工浩費繁。似難辦到。。不知此爲中心要点。商塲繁盛。隨開隨賣。無難籌千數百萬之鉅資。觀諸長堤。昔者如此冷淡。今則如此繁盛。。且每井地購價如此其昂。則毀拆舊署。可籌巨欵。其利一。且也自北而南。。交通便利。其利二。交通旣便。商務繁興。其利三。街道疏通。疫癘自少。其利四。有此四利。拆之也宜。請諸君公同研究。一百零六號潘崇衍。謂凌君所議。本係應辦之件。但尙非其時。現在毀拆城墻。瓦礫堆積。尤恐其儲藏無地。若並而行之。必不便於交通。且欵項極大。尤恐難于應付。似宜于拆城之後再辦。六號陳峻謂凌君所議。與前兩案不同。。因拆城實軍事與交通並行。今所議者全屬交通問題。似非急務。五十二號周孔博。謂此案前議本有理由。。但現在正議拆城。實不能雙方並進。因恐附近該地。舖戶又生恐慌也。于是全體表决取銷。遂散會。

●●●請編民軍爲工隊拆城

三十四號代議士楊永泰提議。竊自利器發明。攻守異勢。。城墻實爲無用之具。盡人皆知。近年來。。粵人迭倡拆城之說。卒以工程浩大。且駭俗聞。屢議屢梗。。遂至交通衛生。凡百市政。無由振興。良堪惋惜。竊計省城民軍雲集。以數萬計。預備北伐者。應速成勁旅。直擣滿京。其留衛地方者。宜酌編若干人爲工隊。優給工資。趕將省垣城墻。一律拆毀。以竟粵人素志。其利賴可得而言焉。民國。立。萬物維新。不可無偉大工程。新地方之氣象。垂紀念于來茲。其利一也。省城人民稠密。道途迫仄。。一旦將閉之城基。盡變爲康莊之大道。與江干岸堤。共任馳驅。其利二也。民軍餉糈。月有定給。編成工隊。不必另籌經費另僱工人。其利三也。城墻磚石。轉運于燕塘西村等扼要之地。建築偉大營房。駐紮軍隊。有廢物利用之妙。無兵民雜處之嫌。若材料尙不可勝用。可拍賣以集欵。其利四也。將來興築電車。改建商塲。種種市政。皆可著手。實一舉數得。利國便民。是否有當。用敢具案敬請議長提交會議決。知會都督府暨軍團協會查照執行。朱伯熹徐傳霖贊成。

●●警察部關於大沙頭事之批答

警察部批答。古佐治君來文云。本部爲執行機關。。如都督有允將大沙頭交回四司之命令。自應奉行。惟都督于議政廳宣言。並無允大沙頭歸四司收回之事。當時所言。係有兩問題。業已登報辯正。請爲取閱。卽以收回自辦而論。他時自必興築商埠。蔚爲大觀。方符文明之建築。。如必使蓋搭蓬寮。以爲體面。則沙面遙遙對峙。適足貽笑外人。爲四司計。亦不宜任人搭蓋蓬寮。既屬有碍觀瞻。。且他時勸令拆卸轉生轇轕。諸君子不可不知。現在四司並未將此案控告得直。繳還原價。則此地實爲軍政府所有。。不能任人搭蓋蓬寮。特此答覆。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

粃士佐首飾店啓

貨　眞　價　實

大埠　金山　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合伴接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力安辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港客城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啓

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘡症
一治男女淫藥結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱雜行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治瘋癩毒發癢症
一治男女對口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔瘡痛甚症
一治皮膚腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治囊門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走皮症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上各症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頸要受毒藥賓銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳方和就李棠伍洪順蔡欽梁芬伍倫李仔文李就馮計楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偏人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧　梅強　容其賢同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今尚造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S, F, Cal

金山　天華興　貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精巧玉器奇珍花朶常有各様珠玉器換西字貴客惠顧請照列西字附來無悞上便

大埠 東昌

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

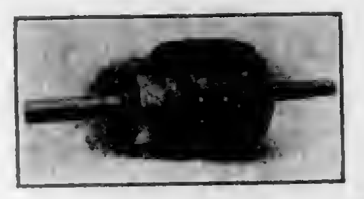
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

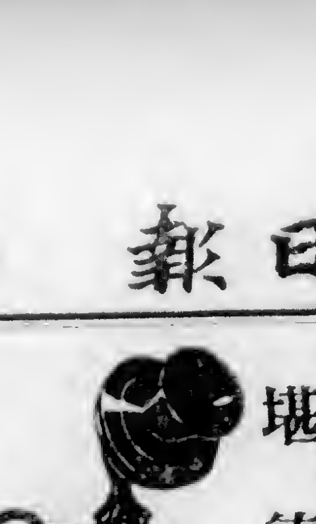
利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味瓣罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人　湯宗濟　湯思瑞　湯義芹　烈啓

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且痔有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全長紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武滚丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲入仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核痰復散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大樽丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲驅除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬疥瘡止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲除砂除疳脫翳去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除疳翳眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚眩花珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背橫毖花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋痲拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭膏回芒草膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌鍼砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒咳嗽丸每服銀弍毛半
▲驅風寒止咳丸回春丹銀弍毛半
▲治出紅仔蝦疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉横眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨宴時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星刬度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二一五九

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥膏每樽一元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膿藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘡瘍膏藥每張三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥散每樽一元
白濁解毒丸每個一元
搽口生肌藥散每樽三元
搽惡瘡藥散每樽三元
搽三角氣藥散每樽三元
久年瘡藥散每樽二元
貼花柳毒膏藥每張一元
搽陰囊油藥散每樽壹元
生瘡喉疳藥散每樽二元
花柳退上面紅斑藥散每樽五元
跌打駁骨止痛藥散每盒四元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳藥酒每樽一元
花柳症風濕藥酒每一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
腰痛藥散每樽一元　橫肱藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散每樽二元
搽牙藥散每樽一元
搽頭癬藥散每樽一元
捉頭疳瘡藥散每樽一元
健脾丸每個一元
吐血止丸每個一元
扯氣藥散每個一元五
童子胎毒藥散每樽一元
婦女白帶丸每個壹元
扶毒止痛藥散每樽三元
癬藥一擦光每樽二元
芒米蛇藥散每樽二元
搽風癱藥散每樽二元
油火傷手脚藥每樽二元
產後酒每樽一元
產後藥散每樽壹元
拔毒生肌膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉疳藥丸每個一元
生疔疥六陰症藥散每樽一元
花柳眼毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
跌打搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打青藥理口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽二元五
插藥膏去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也奉埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理全啟

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告
Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

金山 羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彝夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友欲貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱任二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

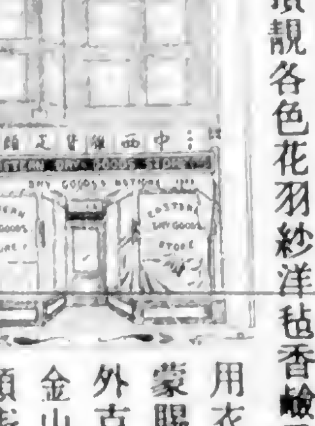
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　擇日二元　四餘七政年月大長庚十二元　錄下二毛五　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　元五　相法面議　錄下十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三

鄭弟黃丙謙白

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼爾路銀行總理穀路文管庫夏利地全啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞峰上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

金山 二埠 延年堂 新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東　新安昌
黃業韶　黃錫亮　黃德焜
黃茂楠　黃穩林　黃德齊

司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號倘話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造上足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽檢種樹公司現改爲的技婢蘿沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種安速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技婢蘿沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

一本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是幸

司事人李聖庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙　濡染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

中國新聞

●●●記軍人共和大請願事

北方各軍長官。聯名電京。請願共和。已迭誌前報。茲經詳細調查。北方各軍隊列名者。已達百分之九十餘分。。其餘少數人。亦已由各軍隊分頭派員。秘密運動。。事機亦將成熟。茲將此次來電聯名請願共和者列爲一表。卽可知軍界潮流。已極端趨向共和矣。

北方各軍隊主張共和者如左表

軍隊名稱	統兵官之姓名	人數
第一軍全軍	段祺瑞	二萬
武衛全軍	姜桂題	一萬二千
江防全軍	張勳	一萬二千
右軍全軍	段芝貴	一萬
豫皖新編各軍	倪嗣冲	一萬
河北鎮練軍	謝寶勝	六千
河南鎮練軍	馬金叙	六千
第一鎮	何宗蓮	一萬二千
第二鎮	王占元	一萬二千
第三鎮	曹昆	一萬二千
第四鎮	陳光遠	一萬二千
第五鎮	吳鼎元	一萬二千
第六鎮	李純	一萬二千
第二十鎮	潘矩楹	一萬二千
第二十一鎮	孟恩遠	一萬二千

以上各軍官長兵卒。共約十四萬餘人。均已全體要求共和此外所餘者。惟禁衛軍一鎮。。及張懷芝所統數營。。未與此電之列。聞張懷芝現亦趨向共和。馮國璋意亦贊成。。大約不久當有續行請願之舉。據此觀之。。是北方軍隊。。可稱全體主張共和矣。。

茲更將其電文大意。探錄於後。。

近日以來 民軍對於優待皇室條件。業已宣布。。其優厚尊榮。已無疑義。如恐不足見信。。可交海牙和平會立案。。似此和平解決。皇室之福。中國之幸。。某等受國厚恩。。義當疆埸效命。。惟四顧無援。。何能必勝。 萬一敗衂。。則非惟危害大局 皇室之尊榮。亦以不保。故某等非不欲戰。恐戰而不勝。皇室因而受禍耳。則某等上何以對朝廷。。下何以對兵士。公同商酌。。惟有請旨立卽宣布共和之一法云云。

●●●南京要聞彙錄

●總統府所出之臨時政府公報。已於今日(三十號)發行。其第一期所載者。係大總統宣言書。佈告海陸軍將士文。。及誓詞等。每册售銅元三枚。各部局所減半收取。。

●南京所出報紙。已有二種。一爲中華報。一爲人報。宗旨均極正大。記載亦甚周詳。惟現在消數。尚未十分暢旺。

●北堂子巷宗姓住宅間壁。有空屋一所 數日前有客四人租爲寓所。前日晚(二十八號)忽聞該屋內發一巨聲。頗似炸彈觸地爆發者然。爭入詢視。闃無一人。微聞硫磺氣。至廚房時。其氣益烈。衆知有異。燃燭視之。見煙霧迷漫中。。一人屈臥於地 周圍皆硫磺炸藥餘燼。其人已焦頭爛額。。命將垂危 衆目擊情形。始悟前來定屋之客。。皆私造軍火者。所運貨。均係硫磺炸藥之屬。蓋將假此屋爲製造之所今幸造者不愼。致火藥爆發。洩此秘密。。當卽報告憲兵司令部。立飭憲兵數人往察。將被傷者送入院醫治。。并在該屋內搜出餘黨。帶部審訊。以便嚴辦

●日前牧龍亭之大搶案。其爲首二人。已於今日(三十號)在衛戍總督府槍斃。所搶贓物。均發還鄉民。。並告以民軍舉動。非常文明。此次騷擾汝等。係一二三不肖軍人所爲。今已明正典刑。爾等此後不可再造謠言。敗壞民軍名譽。。貽誤大局。鄉民等聞言。均唯唯而退。。

●●●中美海軍之初見禮

大總統外交部長鑒。。美國駐廣州總領事面告粤外交部員李君 謂美國南支那艦隊。曾受政府命令。。倘遇中華民國軍艦 下駛施禮時。應一體回禮 請約定期日 以一軍艦對美軍艦施禮。俾得囘禮。以爲承認我國之先聲等語。。據美領意 美海軍認吾國旗後 法德日俄等國必隨之 。此事關係甚大。未悉鈞處有無此項通告 應由中央 。抑由粤省先施。懇速復 炯明三一號叩(十二日)

●●●萍礦江西鐵路向日人借欵

○一十四日東京電。。漢冶萍煤鐵公司借欵一千五百萬日元之事。其重要條件。聞已磋商就緒。。

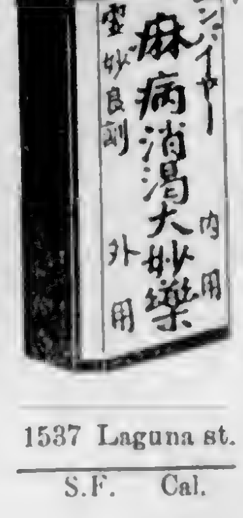
○江西鐵路公司。擬向日本大倉洋行貸欵。以便將該路連續建築 其原貸名債。卽轉入大倉名下。 聞大倉洋行現正在斟酌中

●●●湘省籌餉之衝突

上海報云。湘省籌餉總局定章。並無勒令捐輸情事。。乃日來各屬紛紛稟報。時有各紳商與籌餉分局衝突者。究其原因。多係各局勒令出捐。否則以勢相迫。甚則以白刃威嚇。聞瀏陽籌餉分局。竟詭稱奉有都督命令。須在該縣共籌若干。該邑紳士 甚爲慌恐。蓋該縣自丙午亂後。商務頓形疲滯。迄今尚未復原。若依該分局所定數目。 於勢殊有所不能。現已由該縣事務所所長陳家鏃 劉忠訓等。 將該分局種種勒捐情形。稟請都督 請予核奪。。

長沙籌餉總局衛兵 每遇派至各商戶催繳捐欵。往往恣其兇暴。各商戶之因此而與該局衝突者。亦時有所聞。。其關係尤鉅者 莫如取締業一案。先是各票商經該局傳諭謂奉有都督命令。凡存放欵項者。非得該局諭單 不能提取。以免現銀溢出。。恐致錢荒。旋以某票號。有某巨紳存欵四萬兩 由其堂任某某等。帶同該局局員。至票號提取。謂此項存欵。某巨紳已捐充軍餉 須立卽交出等語。。票號以并無銀摺票據。設某紳再來提取 勢必無辭以對。。乃不允照繳。旋卽由局將號夥王某。傳至局中。迫以兵力。勒令書寫期票、始行放出。該號卽具稟都督。請予存案。以免糾葛及至奉到批示。則以前所有諭單 悉該局僞稱都督命令。。現在各商號。多欲與該局爲難。蓋因其敗壞市面。。幾至不可收拾也

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無發丸　每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO, [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製搊被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啟

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

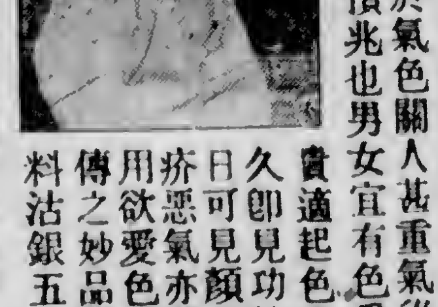
金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　發市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製葯實適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏裏與揚傳之妙品耳凸身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛彙嵐瘵不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san-Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敢

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵摩丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

說錢

錢之形圓。流通之象也。太公九府錢。漢時五銖錢。終不及鄧通之錢布滿天下也。然既以流通爲象。何世上之鄙吝者一經入手。便甯死不放。此何故耶。蓋彼不諳去來之法耳。若人人如鄙吝者。則世上之錢日少。鄙吝者之床頭日多。勢必埋於地中。歸於朽爛而後已。已則仍復飢寒而死。噫。天下人之愚。孰有愚於鄙吝者哉。然有一事。可以原諒之。蓋鄙吝者必少技藝。彼思一經用罄。勢難再致。故惟有緊握不放。甯受笑罵於他人。無子嗣者更甚。故俗諺有孤老錢財瞎子性命之說。實不誣也。或問余曰。如君所言。則任情揮霍。亦豈人世所宜哉。余曰不然。若錢財用於當用處。雖萬金不足言豪。用於無益處。一文亦是浪擲。此中權衡。要人各自攬握也。然有一事不能拘。蓋濟人耳。如本思給以五百。若再倍之。亦非多費耳。或曰。君言誠是。然鄙吝者見君作是。得不怒乎。余曰。彼如能怒。尚有一線之明。如不怒。斯誠不足與道矣。

時事趣聞

獻妻求將

友人自鄭州歸來。述及在途得一奇聞。某姓婦。漢陽人。二八妙齡。嫱施雅度。平時言詞慷慨。胸懷磊落。無如遇人不淑。常有巧女拙夫之歎。自漢陽城陷。伊夫即投効清營。充當正目。旋勾引隊官。以妻獻媚。該婦迫於勢力。忍恥相從。茲値清軍北退。隊官甜言重金。誘其夫婦。借同北上。婦詐言承諾。不料行至駐馬店。婦乘隊官熟睡。即借彼指揮刀。將其殺斃。即行潛逃云。

倒亂鴛鴦

富陽大源村富人張姓女。性頗賢淑。慕欲得佳士嫁之。而父母意殊不同。欲嫁與富家子。遂論壻莊氏。女頗鄙薄。又聞莊生有疾。髮盡禿。尤不悅。大源村依山。張氏處外。莊則居山內。嫁日彩輿方在途中。忽遇甚雨。輿者亟置彩輿郵亭中避雨。時山內胡姓女彩輿亦適至此。同置亭中。久之雨止。時日已旰。兩姓輿從。咸忽忽舁輿去。張女在輿中惟聞入門後。方頓堂中。聞衆譁曰。彩輿何忽倒抬。輿夫惶悚乃亟更之。逮揭巾後。竊視壻貌秀美。辮髮如常人。意所聞誤也。逮次日。女起匙開箱。則不得。私遣喜娘詢壻家箱篋所在。壻家人曰。新人才有一箱。何多詢爲。女聞始知實已誤適吳氏。吳亦所以娶胡姓女病髮禿爲嫌。已而覘女不然。亦大喜。既詰知致誤之故。遣人至莊宅探之。則方以誤娶胡姓禿女爲詬病。且將涉訟。後經戚友往來關說。咸謂事已成。不可復更。乃使吳認張爲婦翁。莊則與胡宅爲姻家。張姓女妝奩。已送莊宅。不復取回。而另置一分送吳宅云。

炸藥世界

良弼炸斃之續記

●良弼於初八晚間被炸受重傷。經日本醫生川田池田醫治。割斷左腿。流血如注。於初十午間身死。

●刺客姓彭。名席儒。係四川人。自奉天來。於初八日由天津乘下午快車赴京。七時抵京。即寓西河沿金臺館。晚餐後。即命館中雇馬車。云即須入城拜客。館主即以館中所常備之馬車駕好。彭命車直往紅羅廠。投訪良弼。至則司閽人告以良未在家。彭某甫返轡。而良弼正由肅王府中歸寓。見門首有馬車。問其差人。該車客人爲誰。差人未及答。而彭某即出炸彈轟擊。良因立於石階上。炸彈減輕。故僅左腿下半受傷。刺客當炸彈之衝。當時即死。良即昏倒於地。由差人扶入內室。後由防營醫兵搜獲刺客懷中。得炸彈一個。手槍一枝。像片一張。其像係三人合照。上有二人。面部截去。不能辨爲何人。其一即刺客之像。又名片數張。上署東三省講武堂監督兼備補第二營管帶字樣。

●良弼入內室後。請日本醫生川田池田兩人。醫生云肌裏中含有藥毒。必須截斷。乃能醫治。當時良弼因放血太多。已不省人事。其同寓人及往唁問之各客。即聽醫生施刀割斷。流血更多不可止。遂即殞命。

●刺客所以捏名爲崇恭者。因崇恭與有良交好。料其相訪。必可見面故也。昨京中有電至奉天。詢問崇恭行止。據回電則崇確在奉天。至如刺客一切情形。彼皆不知。

暗殺袁世凱之烈士

袁世凱任清內閣總理後。自知爲衆人所不容。出入必清道而行。前後皆有馬隊護衛。氣象赫然。較清皇帝且猶過之。而此數志士者。獨能犧牲性命。效副車之一擊。真鐵血奇男子也。茲經秘密調查。此次暗殺隊人數頗多。而實以陶姓名鴻源者爲首領。陶向居滬瀆。於前五六年得交黃興之弟。其革命思想甚發達。旋充京漢鐵路法文繙譯。以其地距京師近。恒思做一驚人之事。以自表見。而其時黨禁方嚴密。遂盡耗其貲財結交一偵探局長。與之通譜。稱兄弟焉。既可自免。且易偵察滿清大員之蹤跡。然以同志少。且爲職務所拘。不能有所作爲。今年乃去京漢路而移住天津某租界中。其兄知之。力勸其返滬不聽。直至前月始親挈之返。然陶君鬱鬱不自得。嘗與其至友某君言。必入京手刃袁世凱而死之。方快我意。其友勸止之。且曰此事固能成功。誠快人心。但恐事機不密。徒傷身命無益也。鴻源佯允之。而意弗謂然。越數日忽辭其友將入京。友以其有前言也。仍力阻之。鴻源謂此行並非殺袁。實爲就事往耳。其友其兄。乃聽之行。不意二十六日方抵京。而二十九日。即聞袁世凱被彈之事。蓋陶入京後。即與諸同志籌畫此事。以袁防護嚴密。且恒易道而行。故於探實袁之來往行巡後。分各志士爲三隊。其第一隊在東華門口。見袁過即擲一彈。不知如何。竟未炸裂。袁見狀知有異。急令御者加鞭疾馳。時陶君在第二隊。係在茶店樓上。見袁將逸去。急發一彈。不意袁車奇速。彈落車後始炸。僅死其衛隊統領及兵士十二人。而袁竟未死。迨第三隊欲擲彈。則袁車已去遠矣。陶君於擲彈後。並不圖逸。袁之衛隊及警兵等上樓。陶即從容任其圍捕而去。嗚呼。豈非奇男子哉。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

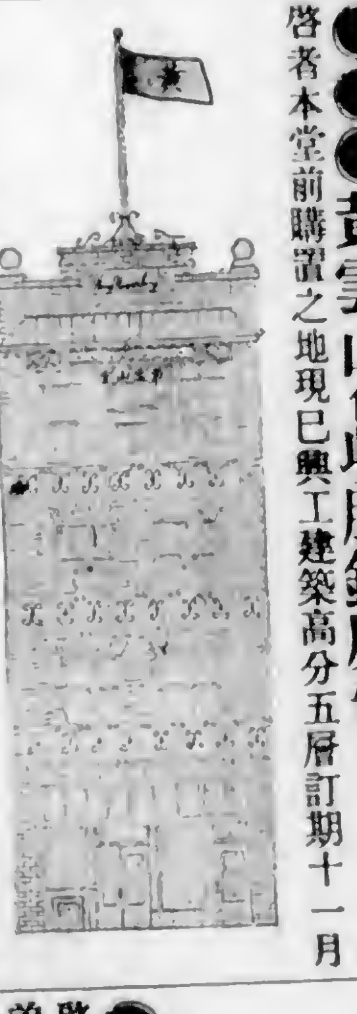
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延悞至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂（大埠）（遷回）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鸞鳶毡一夾
二殿軍袍叁拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第一會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社鄭收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子甯邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 908 Grant Ave S. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

生泰（金山）（大埠）

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專𠍇件聯駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Ness Ave S. F. Cal

●●●訪尋昆仲

啓者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人甯邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通信未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日　弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五元　胡偉叙　胡如清　謝松彥　謝彥安
謝信彥　胡流和　譚利記　胡持瑞　胡敎忠　謝棟彥
余倫中　謝厚彥　胡維權　譚朝俊　謝美球　胡榮忠
關念國　謝維業　謝凌聰　謝維理　羅雁翔　黃蘭東
周瑞堂　胡維國　胡　海　謝業崇　謝維振　謝維濯
黃名就　李仕熬　胡持沾　胡彬忠　何焯貽　謝維恒
謝榕彥　伍于祥　胡耀忠　譚世鼎　胡銘庚　謝汝霖
謝聖湘　謝維燦　關崇澤　胡持亮　陳利芳　每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙滙督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座七得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金山耶教籌賑會啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教　成敗　敗成　古今　今古　新舊　舊新　轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無貲不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖　共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百四毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. S. F. Cal

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

△（請看墨國麼詩耀埠關東明表白）

竊思誣人以僞何患無辭此等伎倆人皆有之第良心發現事有不欲加諸我者吾亦欲無加諸人心有所不忍不安故不爲也非不能也鄙人素以謹厚持己而以忠恕待人其有橫逆來者則順受而自反之蓋六合之大盛德者有人鄉愿者亦有人行事未必盡如人意但求無媿己心而已毀譽恒置之度外不屑與他人爭閒氣也故月來每見報紙有誣我毀我者吾亦一笑置之然犯而不較則弄假成眞忍而置之則積非成是又有不得不要辯白以表明之者否則若僕以爲人盡可欺昧良杜撰一若鄙人如木偶者然是不可以不披露之也初某月日致公堂有函來商工會謂定于某日豎旗遊街僕得函後即集衆決議時衆謂日期已迫備辦不及今宜函求該堂展期三五天實正其期俾合僑同慶閉門休業云云函上後總不見該堂示覆時僑商等尙疑其未定期也詎料屆日該堂手足竟以不同心助慶見責僕殊不知此事經衆商議若嫌其日迫而求其緩期又未蒙諭似乂焉能怪責僕一人乎迨越數日商民得聞孫中山爲總統之喜信衆議豎旗燃炮休業遊街以誌慶典乃屆日該堂不特不助慶反以粗言穢語辱罵之若此顯然似有衝突之意也時僕從中和解幸不致決裂迨陽曆一月七號報紙竟有誣僕保黨籌軍伙勒逼每助拾之說鄙人自思自問並無此事何以忽有人以此揑我繼而轉思事亦有因蓋金山之代理粵省軍政府籌餉局由電委本埠商工會而商工會轉着我力任其事僕曾盡已棉力逢人勸導之而不料竟有人影響其事借毒箭以暗射我也嗚呼奸人可畏讒言易信孔子之所以惡夫佞者歟當時僕嘗呼冤曾詢之致公堂乃該堂父老荅以本堂絕無此事或者與你有嫌隙者欲設此計以中傷亦未可知云僕亦惟有付之一笑置諸罷了耳自念生平多理公衆事一定身爲萬矢鵠從此杜門謝絕各休管人間榮與辱矣乃人願如斯天公弗許經此事後兩日適有一西女行過致公堂門口有該堂黃某者艷其少艾以手揸其乳而不知其爲皇家書館之女教習頗有勢力者也該女大聲叫喊非禮黃乃發腳而奔有馬兵警見追之黃闖入一唐藥材店馬兵追至遍搜而黃已由後踰墻而去矣該店原不識黃而警勇竟拘該店六人而去當時全埠西人喧聲言必獲兇徒乃肯干休否則將唐人亂拏於是闔埠鄰近數街嚴搜查焉是夕致公堂集衆懸紅賞格追兇大抵渠以爲在該堂門口起事者兇必在該堂之意乃發巡警及馬步兵二四十名密困該堂拏去數十人此事僕原不知情卒至獲捉正兇然後盡行釋放尙留數人疑其幫兇翌日該堂副總理伍瑞文托僕往衙代保僕亦不較前嫌即行保出僕時常每見西人將我華人凌侮鄙心恒抱不平往往出頭與西官爭辯此僕素性使然豈知事後人反疑拘人之事爲我主使者吁眞乃閉門家裡坐是非天上來遂因此綿棉經旬之久幾乎不了自思僕去嘗做得來似此以怨報德情何能甘雖後蒙該堂父老訪査知確非僕之指使者水落石出其事乃寢所以有佈告爲僕洗冤也詎料二月九號竟又有人出致公堂名謂僕棍騙無惡不作之話誠奇冤哉惟頃有人對予言謂一月七號二月九號兩次之謬說皆非該堂所出者蓋去年夏五商工會成立之時有某君涎其月俸求一席位而未果故銜恨入骨髓累欲尋禍嫁之於爾此事實某君之所爲也云云嗚呼怨毒之于人甚矣哉夫職爲公衆所選某君何不自量而怨我一人耶若果如此是誠小人也然我不甚深信爾如是其狡以害我然亦似有可信矣吾今忠告某君某君來居吾語汝爾好自斂跡行事須問本心多行不義實在無益吾之所以不指出爾名者蓋以忠恕待爾也不揚爾之短者蓋君子絕交不出惡聲爲爾留餘地也爾宜自省之若以筆鋒相戰莫欺秦無人所懼者懼爾狡耳此囑茲謹將裏情表白仰　海內外諸大雅君子垂鑒焉

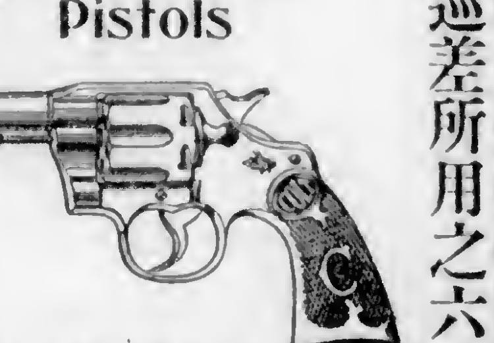
壬子陽曆三月一號　弟關東明披露

●●●鎗炮公司廣告

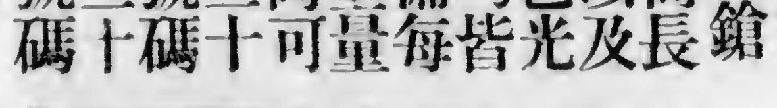
啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

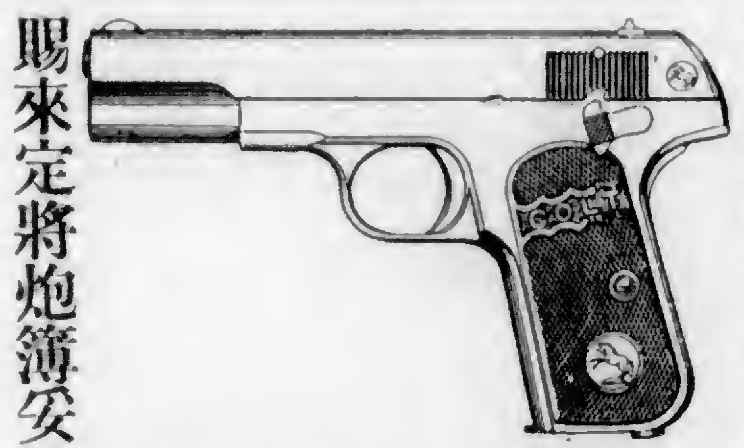


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量可廿兩三十藏二號碼至三十八號碼



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗彈無歷久不變無虛發乃美政府人員所常用鎗炮較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔爲記

曲路鎗炮局公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所所理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五　傳種改良問答三毛五　男女婚姻衞生學五毫　華英通語八毛五　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　大字白文上書艮五仙　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　德國學校制度四毫五　上海文苑精華二毫　最新洋裝生理學一元　奏定學堂章程銀五毫　小學地理教科七毛五　中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛正

玉聯初集一元　處女衞生二毫　古文筆法三毫　華英字典連通語一元五　洋礦物學八毫　社會通詮一元　康南海銀二毫　四書補註五毫　四書集註五毫　憲政論銀四毫　隨園詩話一四毛　華類統編一元　三字經註一毛　古文評註一元　商業教本五毫　造洋飯艮四毛　詩韻合璧五毛　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　最近衞生二毫　學校衞生二毛　東萊博議三毫　算法統宗三毫　德育鑑銀五毫　警察原論五毛　滿洲地誌七毛

救國歸論銀六毛　帖式二元二毛五　婚姻進化論四毛　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　法政經濟學六毛　同音字彙一毫五　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　怪現狀一圓八毫　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　廣藝舟雙楫二毫　詩韻集成二毫五　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　初等習字帖二毫　鉄闕刀一毛五先　飲冰政治論五毛　快雨堂題政四毛　高鉛華範本八毫　萬國地理課本艮一元　通商約章成案艮一元

●中華籌餉局第六十五期借欵名列

陳榕生　阮盧氏　黎　亮　黃傳晃　羅潘良　伍學芹
伍文楫　伍鴻泮　黃世彩　楊　錫　許陳氏　黃貴榮
馬　賢　馬心平　黃智遠　方嘉祥　薛　賜　歐陽效禮
林錦良　梁傳策　余巨添　伍興連　伍時振　伍于欽
黃瑞傳　梁祖圖　岑寶林　黃賢林　黎仕　鍾氏　金氏
余　社　吳亞田　周貽恩　伍文祿　余本和　譚　蘭
伍于烜　伍明鏡　伍于卓　伍時學　歐慶華　黃　聰
馬　灼　朱廣梅　馬華英　陳瑞德　阮智達　呂統欵
麥恒義　許　任　伍學爵　伍時採　文社讓　伍彭學
税守照　許彩悅　黃　齊　馬寶存　朱葉修　黃世維
余焜和　以上每名十元
李希順　余湖中　二百元　伍鴻璋　胡維基　一百元
譚裔樑　六十大元　劉元基　伍新華　馬春華　周家煇
伍學煜　廖萃儒　以上每五十大元　胡煦和　四十大元
梁象屏　伍明渭　胡昌俊　黃振林　關定榕　雷顯俊
李啓桂　嚴耀章　譚文守　以上每三十大元　詹庚旺　黃宏仁
竹衍源　伍鴻煖　伍廣明　司徒財利　梁毓林
嚴霞光　伍光漢　朱家淦　黃傳溱　伍洪相　伍勳積
程肇勳　胡就珍　胡和暢　郭　鴻　周　榮　程秋潤
黃瑞楠　周開舜　郭敬庭　胡緯和　胡深和　梁　乾
張棣廉　伍持學　譚廸和　陳福興　伍業勳　胡昌崧
李祖攜　曾傳光　簡世普　黃振漢　陸棣南　每廿元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅款以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三
李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培煥　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷
伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李煒堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何鹿石　劉璽銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽振　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷
譚經衡　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南
陸潤卿　鄧晋卿　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿
余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔權　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
一定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益爲義務否卽概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長　梁樹南　　副會長　嚴忠昭
管庫員　李玉書　　核數員　李文恩
書記員　陳達三
幹事員　陳達儒
參事員　李培芬　陳耀南
贊成員　陳吉泰　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴
梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亨　陳恒瑞
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　溫煥堂　林禮泮　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誑淸　嚴惠　梁濘夫
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林啟運　梁耀安
譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳鏡奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭
陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚實　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明
梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周寧　梁端照　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賀澤　簡永新　簡開澤
林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁巽　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀士　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明如　楊保傑　陳同
梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君淸　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀
陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

●本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘰餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下瘡痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　德扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九初三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848　C 4848

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩不新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙，號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元月二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管弱濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管病苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治淋門熱毒生疔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲壯健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

乾電濕電帶各款　丸仔無散沽

[illegible]

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並售造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂　兆零堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財傷双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
檀木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥賣
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（漢）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來臥診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨軟癱痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
癃消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀積科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳瘡瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳藥散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙疥癬藥水每罇三毫五
遍身瘋瘙藥水每罇銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠倾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

本日新聞紙第二十一卷第五十六號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　唐人差館二六

VOL.XXI, NO. 56　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　MARCH, 9 1912　TWELVE PAGES.　PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月九號

中華民國元年三月初九日禮拜六　（舊歷壬子年正月廿二日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閱月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠長慶街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

請來領息　西正月一號起

National
ank
cisco, Cal
GEE
nese Dept.

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元

本館特電

●●●昨日下午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱派唐紹怡爲代表卽赴南京會商南北兩政府統一辦法組織新內閣並設法統一軍政消除南北界限以期大局早日和平

○又專電云副總統黎元洪決定在武昌鎭守暫不赴南京履任

●又專電云法國駐守天津車站軍隊因擅繳華軍鎗械華軍大憤整械欲與法軍戰後得鮮勸無事

論說來稿

招股創辦開平日報之宣言

（譚月樓）

旅美開平工商團体會日昨巨人開大集議。。欲招股創辦開平日報。。而設立於長沙埠也。。于戲。偉哉斯舉。。其爲開平進步之起點乎。。壯哉斯舉。其爲開平全邑之機關乎。。吾不禁爲報務之前途賀。。吾尤不禁爲開平日報之前途賀。。夫邇來中華民國成立。。共和政体通過。。運輸文明于社會者比比也。。監督地方之治權者比比也。。雖屬擬議。。絕少實行。。然丁此新舊過渡時代。。舉凡一省一邑之文人志士。。一利一害之地方治安。。無不藉報紙以鼓吹。。乘時而興起也。。而何有於區區之開平哉。。而何有于組織日報之可賀哉。。噫。吾有說焉。。

夫言代表輿論者。。莫如報紙。。而監督官紳者。。亦莫如報紙。。以吾邑之輿論之官紳。。其中朋比爲奸者有之。。其中不明是非者亦有之。。卽所謂官恃紳爲通牒。。紳藉官爲護符。。倘有報紙鼓吹。。彼輩貪官。。不能拍案叫罵。。擅福作威。。彼輩劣紳。。不敢掣肘鄉鄰。。魚肉桑梓。。則官紳不敢營私。。輿論自有公評。。此其可賀者一。。

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫被桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在華埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆所拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

啟者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及寀貴物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

中國上海花旗內地
接滙日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元七毫

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如一函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩禪青心項上番羽紗仔彩上被羅帳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服園身各欵價履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰新留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慶街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數淸交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥酒傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燒脾壯腎調陰陽等配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之滋腎氣必然充足倘年老有風濕者能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

袁世凱定期履總統任

初八日北京電云。駐北京各國公使均接有駐中國南方各領事來電。報稱現中國南方。分為數黨。各立門戶。將來不免復起紛爭。前數日副總統黎元洪。擬赴南京。代表袁世凱行矢誓禮。履總統之任。茲黎元洪恐離却武昌。不能鎮壓。又起亂禍。故事遂中止。今袁世凱擬於三月十號。在北京行矢誓禮。履任總統。英美德法四國。所借與中國新政府之欵數百萬元。擬遲數日。即交與袁世凱。發給軍餉。以安軍心。而定大局云。

南北兩政府未能聯合

昨晚十二點鐘北京來電云觀現下之情形。南京參議院。與袁世凱仍未商妥南北統一之法。組織臨時政府。此事又須阻遲。方能辦到。惟今時事日亟。南北兩政府。迫得從權辦理。現准於明日。袁世凱即行矢誓禮。履任總統。以定大局。至唐紹怡為內閣領袖。須赴南京。與參議院諸員。會商一切政治。將來所議之事。總統袁世凱。及副總統黎元洪。皆不在南京。因袁世凱須在南方鎮壓。黎元洪要在武昌撫鎮。方免變動。

南京內閣諸員。因恐北人仇害。皆不敢到北京。故內閣仍須設在南京。為臨時政府。然如此辦法。又不知袁世凱允否照行。今北京之獲和平與否。全視兵力以為定衡。現京中用防兵看守。維持秩序。據防兵云。奕劻發給每營防兵銀四千兩。伸美金二千八百元。其未被焚刦之商店。亦皆踴躍捐賞各兵。求力保護。北京之禁衛軍。均屬滿人。因見日前變亂。日夜將紫禁城關閉。嚴為看守。自聞民國成立。人皆剪辮。各滿兵將辮盤在項上。皆無剪去。今則復將辮垂下。令人見之。又生驚疑云。

又接保定府外國醫生來電云。日前保定起亂時。有曾在漢口出戰之兵。當時受傷。迨後醫愈。一聞保定變亂。即前來保護教士之生命財產云。

西報紀孫袁政見之不同

袁世凱曾電致孫總統。謂組織政府之時。務宜格外留意。萬不可損害英日兩國之感情。蓋孫總統嘗力請於袁。必欲以美國欽馬李君為新政府最高等軍事顧問官。袁氏即藉上項理由反對之。孫總統因是不得不勉從袁意。蓋孫君自以欽馬李君為參謀。英人頗已不悅。即贊成女子參政及發表其他社會性質之意見等。欽馬李亦與有力焉。

（譯二月八號上海捷報）

黎元洪不赴南京之原因

初八日南京電云。副總統黎元洪。因須在武昌鎮壓。故決意不來南京。至唐紹怡則由北京南下。代表袁世凱。在參議院。行矢誓禮。唐隨自行矢誓。履內閣領袖之任。在南京組織內閣。孫文隨告辭其職云。

美軍艦已抵大沽

初八日北京電云。美巡艦先拿打。日前由上海啓程。是日已抵大沽。又有美運船鴨步連拿。于禮拜二日。載有海軍二百名。由滬開行。約計行程。明日亦可抵大沽。保護僑民云。

駐南京美領事歸來

派駐南京美國副領事基路。昨日附滿洲輪船。由中國歸來。語人曰。中國自民軍起義以來。各處清兵。肆行搶掠。人民胥受其苦。吾意民國政府成立後。次第施行禁令。將來必能遏止亂事。因現下全國人民。多具普通智識。于時務略為諳熟也。近數年來。各處人民。派送革命文件甚多。皆不畏清官拿辦。故革命眞理。尤印入國民腦海之中。據近聞之消息。袁世凱頗不滿人意。彼亦存二日京兆之志。而南京輿論。尤謂袁乃官場積習甚深。且性質極貪云。

粵省收到第九期債欵覆電

是朝九點鐘。中華會館。接到粵省財政長李煜堂覆電云。中華會館鑒。第九次五萬元。已收到。李煜堂。

本埠新聞

總巡又嚴令堂界言和

本埠總巡捕委氏。因合勝。萃勝。萃英。協勝四堂。和議無成。復行決裂。殊碍公安。昨日特與沙展連商議。着沙展連選派精于鎗法之差數名。駐守華埠。如見有鬥殺者。勿任兇徒逃脫。須將其人當場鎗斃。務期止息殺風。今早沙展連。已選派精于鎗法之差。駐紮華埠矣。據總巡云。號堂鬥殺。視人命如草芥。本埠素稱文明。斷不容留此輩。今先表白。俾若輩知所警懼。若有不遵者。如被巡差鎗死。亦可無怨。總巡定於今晚七點鐘。親到中華會館。嚴令中華設法言和。止息械鬥。如中華不能辦到。則總巡必强將各堂解散。以保公安。昨晚華埠頗為安靖。街上行人稀少。甚為寂寞云。

耶教聯會賣餐籌賑之布置

耶教聯會。賣餐籌賑江北水災。已迭紀報端。該會幹事人員。決定用美以美會樓下為餐堂。樓上為敘集演說處。赴會者入門時。即驗餐票。由招待員剪缺為記。俟食餐時始收票。現幹事員布置一切。均已妥當。茲將開會秩序列後。日堂十一日十二点鐘開會。鄺柳春牧師主席。一軍樂少年前進會會員。二衆唱詩。三主席宣佈。四讀聖經黃爽先生。五祈禱陳繡石牧師。六唱詩美以美會學生。七演說中華會館總董事黃商瑚老師。八軍樂少年前進會員。九唱詩浸信會學生。十演說學生會會長姚觀順先生。十一唱詩長老會學生。十二演說伍盤照牧師。十三唱詩基督徒會學生。十四弄法朱澤技師。十五唱詩綱紀慎會學生。十六請來賓演說。十七衆唱詩。十八散會。晚堂六點鐘開會。廖卓菴牧師主席。一軍樂中華學堂學生。二衆唱詩。三主席宣佈。四讀聖經湯靈先生。五祈禱陳樂生牧師。六唱詩聯會詩班。七演說華商總理雷家安先生。八唱詩美以美女館學生。九演說黎藻泉領事。十唱詩長老會女館學生。十一軍樂中華學堂學生。十二唱詩浸信會女學生。十三演說陳翰芬牧師。十四唱詩聯會詩班。十五弄法朱澤技師。十六衆唱詩。十七請來賓演說。十八散會。

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接匯出大埠以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日

岡州會館公啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

洄和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒

代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛為大埠向所未見於炊爨用之尤為虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啓

GAS AT EIGHTY CENTS

耶教奮興會第二日敘集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀慎會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論證明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師為主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立為寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目為旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀慎會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬慎牧師演說題目為環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

實無堂號

啓者弟鄧濤衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六年二月初七曾在實文刊有告白表明無堂為各梓里所共信弟自問清白無瑕如有偽言自飾神明鑒責望各梓里幸毋為訛言所惑致累無辜此佈

見証人雷家安 潘大瑲 謝佩聖 黃子瓊 李雙 余寶和

信得鄧濤衡確實無堂號

中華民國元年三月初八日 弟鄧濤衡謹啓

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛罩結衫各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥為寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啓

日映相
1154 Stock St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

女界勸賑之熱心

日昨浸信會女學生温貞德。曾敬珍。到領事署。賣籌賑特別票。祇携有二號五元票。黎領事買兩張。歐陽副領事買一張。女生等歸語同學。皆謂領事為華僑代表。祇買二號票。何以提倡。即與同學女生高勵常。羅美寶。再携一號票到領事署數次。均值領事外出。至晚九点半鐘。女生等偵知回署。即到署請買一號票。領事嘉女生等之熱心勸賑。再買一號票一張。又聞領署沈君子英。譚君毅侯兩書記員。均由黃耀臣奶手購五元票一張。又譚少榮君。士的渣君。勤拿君。均購五元票一張。余譚氏購二元五票一張。聞聯會擬賞賣票男女三名。賣多者得。趙寶光君送出金牌一箇。為第一名之賞格。

● 船到人物續登　滿洲船輪。昨日下午四點鐘。由遠東到埠。載來頭等位客一百七十一名。內遠東客六十二名。其中華客四名。二等位華客九名。大艙位華客十四名。內假道者二名。貨物九千八百二十噸。內生絲二千零二十細。約值銀一百萬元。茶一萬三千九百四十九箱。米二萬三千七百包。

● 取回公地　網地李埠一帶海旁。于近數十年內。意人華人捕魚者居留其間。為數不少。邇來美差下逐客之令。華人徙避一空。惟意人恃頑不遵。以為此等地方。係彼輩管業。近日本埠合衆國衙律師。求官將該意人等概行逐去。取回該公地。定期昨日審訊。後官聞意人咸願遷地為良。不敢與美官爭訟。官遂將案注銷。

● 關署舌人辭職　本埠關署舌人張保士。由紐約調來。已閱年餘。對于來美同胞。向甚小心衛護。每見審員多方盤詰。必與之理論。以顧同胞。因此與關員意見不合。現張君決於今日告辭其職云。

● 衙案例誌　一號衙。黃志。片煙案。罰銀一百元。二號衙。亞占。帶炮案。下禮拜四審。華明。收買賍物案。退遲一禮拜乃審。四號衙。錦泉。懶案。下禮拜一審。亞元。片烟案。下禮拜一審。十二號大衙。余中森。鄧根 羅怡。黃積。李燕。被控為鎗傷黃玉山案。下禮拜四審。

各埠新聞

● 狂人免入癲人院　五號士連拿西報云。華人李聚。日前被差拘課。疑為患染神經病。擬交由大衙官及醫生驗過。然後發落。惟現有友人赴衙。自願將李領回料理。官准如所請。免致審訊云。

● 拘賭紀聞　五號網地李報登士連拿電云。本處巡差。昨晚忽到華埠。搜查華人賭館七家。其中有三家 搜獲賭據甚多。共拘去華人八名。一併具保候訊。

● 免收外國糖稅之新例　初七日美京電云。美國白糖。近於數年內。價值驟漲。每磅由四仙起至六七仙。以致貧戶多不能用糖。美議院以其有碍民食。議立新例。准情外國糖貨入口。豁免稅項。以强令製糖公司。減輕價值。裨益貧戶。惟各製糖公司。得聞消息。極力運動。務達徵收外國糖稅之目的云。

● 冒差搶刼被逮　四號砵崙西報云。華人黃富。昨晚在街被某西婦引入屋內。未久有西人兩名。假冒巡差到屋。謂其與西婦有曖昧情事。多方恐嚇。藉此勒詐。該華人峻拒之。詎兩西人强搶銀五十元。另大褸一件。抱頭鼠竄而去。後該華人報差。將西婦及一西人拘案候審云。

● 私帶軍械被逮保釋　初八日士得頓電云。有某堂人四名。是日在本埠車站。佇候大埠之火車前來。巡差疑若輩俟乙堂人下車。即行鬬殺。故上前搜査其身。該四人皆帶有軍械。當時執送於官。旋每具保單二十元。保釋候訊。衙官並繳其鎗。以免暴動。聞本埠有萃勝堂人二百餘名。惟合勝堂則無云。

● 商務公司請領牌照　五號李奴西報云。有少年華人數名。近日赴衙請給牌照。以便開設新中華民國商務實業公司。該公司擬招集資本五萬元。分作一萬股。每股五元。現招有股本一千元云。

● 互攻無冊之無謂　七號羅省西報云。華人劉五芳。日前因在企﨑街轟炮。有犯例禁。被差拘案。有華人林錦庸。到堂作証。官判監禁示儆。惟劉在監通報關差。謂林錦庸無冊居美。關差往拘林時。並查悉華人曾佳。陳滿。楊成等數人。均皆無冊居美。一併拘監候審。惟此數人又供証劉。亦是無權居美之人。候至監禁期滿。然後再拘云。

● 李華遺資之定判　五號士得頓西報云。華人李九。日前赴衙禀官 請將其父李華遺產。領回料理一案。昨日在衙審訊。管理遺產官到堂質証。謂李九去年曾窃取其父銀一千一百元。未久揮霍淨盡。此次其南遺資銀三千餘元。應不能交由李九料理。致歸烏有。官遂判令李華遺資。概由管理遺產官。料理一切云。

各國新聞

日本經營韓滿之鐵路

初八日域多利電云。日本鐵路總辦占摩打。今日由日本抵埠。據稱此行乃赴美東各大機器廠。購辦鐵路材料。因日本定議由復州建築鐵橋一度。達至鴨綠江。以利便交通。由釜山直往奉天。亦有火車來往。此路即由安奉鐵路接軌。交通極便云。

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹[illegible]

[illegible] 勝普埠實邑羅榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午九點止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元
二號特別票每張五元
三號特別票每張二元五

金埠耶教籌賑會啓

提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信及紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

中華民國三月初五日

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦為記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廬

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒舍差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心

總理人黃綏章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

尙辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠艮慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照 胡綸仝啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人 余松體 芹 章森 榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

微特此也。。蓋聞禍患多起於未形。。而盜賊每乘於不覺。。方今欲速靖土匪。。全賴各處鄉團。。或賴民團長以勦撫之。。而吾邑水口墟前。。義興墟後。。及與縣屬交界地方。。盜賊如毛。。各樹一幟。。打家刧舍。。司空見慣。。擄人勒贖。。頻有所聞。。吾欲執肉食者之耳而敬告之。。其如中美相隔何。。其如天高法遠何。。如諺云。。賊過裝鎗。。悔之無及。。自茲以後。。報紙盛行。。彼輩歛跡藏踪矣。。吾謂防患於既往。。消禍於將來。。爲盜賊者改邪歸正。。爲鼠窃者舍惡從善。。此其可賀者二。。

雖然。。報紙功力。。感人甚深。。況盜賊者乎。。況盜賊轉身便可爲良民乎。。吾信吾言之必中也。。吾從報紙中而興工藝。。而又提倡將來報館中有發電機廠焉。。若從此着想。。必借助於勞力者。。吾俯仰古今。。默觀中西。。古者吾人有導游民以學工。。今者西人有驅犯徒而習藝。。如長沙一帶。。富庶不少。。而勞力者爲尤多。。況家計困難。。謀生匪易者多一謀生之捷徑。。則不必論其工價之昂否。。均願樂從。。若一旦得此報館中之發電機廠以招集之。。顯然爲勞力。。是僱工易而工貲不費。。想我開平人士。。知此中之奥妙。。知此中之權利。。何妨多投資本。。而利益均沾也。。此其可賀者三。。

以上三者而可賀。。不過舉其大畧耳。。而報紙之可賀者。。奚可勝數。。如吾邑之治安利害得失。。人情風土。。吾謂報紙之鼓吹。。正宜大聲以疾呼。。某地宜開墾。。某處宜種植。。某山宜採樵。。某水宜捕魚。。某利宜振興。。某害宜革除。。學堂宜如何進步。。教育宜如何普及。。社會宜如何組織。。衛生宜如何講求。。河道宜如何疏通。。實業宜如何提倡。。習俗宜如何改良。。鄉情宜如何聯絡。。吉凶宜如何相救。。患難宜如何扶持。。邑內種種進行。。種種方針。。用人之長。。補已之短。。皆吾邑人有以望於報紙之引導。。吾邑士大夫 。諸君子。。其亦樂聞報紙否乎。。 （未完）

緊要新聞

●●●旅墨華僑紛紛電請保護

墨國馬架連埠函云 墨國內亂。迄又再熾。。其披猖較前益劇 墨人之野蠻。我華僑居留是邦者。前車當鑒 用特急爲求救。冀免危險 本埠衆華僑 。經于日前分電南京政府總統。及美京張使 墨京吳代使。請即設法保護。電文錄下。。

南京大總統鑒 墨再亂。全省告急。華僑險極。現美總統電飭美人返國。請速設法保護。 旅墨馬架連埠衆華僑叩

張使鑒。墨再亂。勢甚迫。華僑險極。請速設法保護。。現美總統電飭美人返國。仰公會美外部。准華僑入美境避亂。。 旅墨馬架連埠衆華僑叩

吳代使鑒。墨再亂。華僑甚險。請速設法保護。 旅墨馬架連埠衆華僑叩

●●●墨國第二次革命七誌

初八日墨國翅華化埠電云。有革軍一隊 約共八百人。。今日由本處用火車兩連。載往墨京。但沿途須將橋梁數度。。趕緊修復。至速要兩日時候。乃能修妥。。該革軍擬先到墨京附近占文尼市地方。暫行駐紮 俟下禮拜增多精兵二千名。克成勁旅。然後擇地屯營。猛攻墨京。以期一舉成功云

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（）光廣每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種榔絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外减平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤塂各埠鄉各信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百二十號買購可也此佈

三月初九日 西人亞他頓披露

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛簪結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

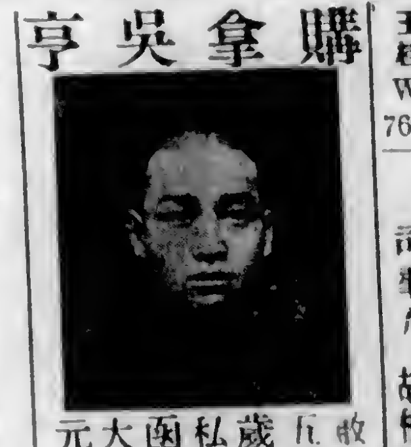
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余貿揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

購拿吳亨



啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日

大埠協勝堂啓

金山 永和堂 正埠

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美義 劉孔安 關崇炳 啟

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

何在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

永興隆

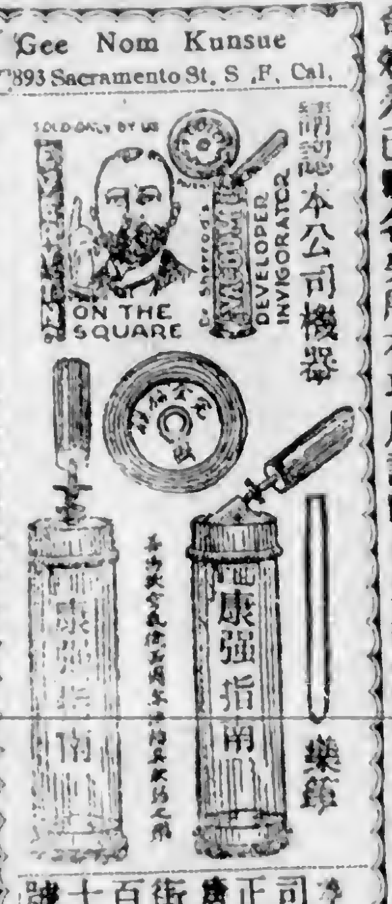
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合勝白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳殭疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮鹹膀久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復逐花柳膿餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癬丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到寄定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書詳各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從辨

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區劭琴謹啟

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處

紐約廣信昌 Kwong Sing Chong 30 Mott St New York

大埠昌利 Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal

市卡咕錦齡 Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金器時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌各樣彩玉戒指鈪猫眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件隨係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的柰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綿磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄

省城沙基元章盛絲髮庄

澳門晉亨銀號

省城南關寶昌隆

石岐寶豐銀號

香港金山庄寶隆號仝啓

辛亥十一月吉日

墨國個廉罵廣東

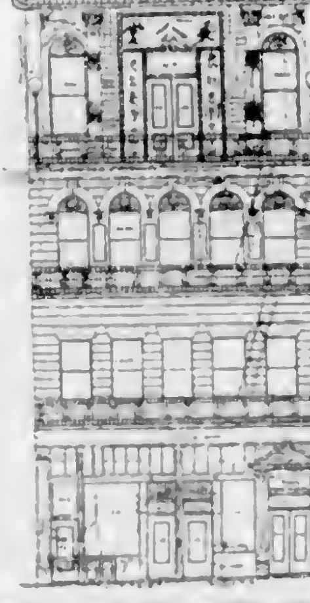
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹啟

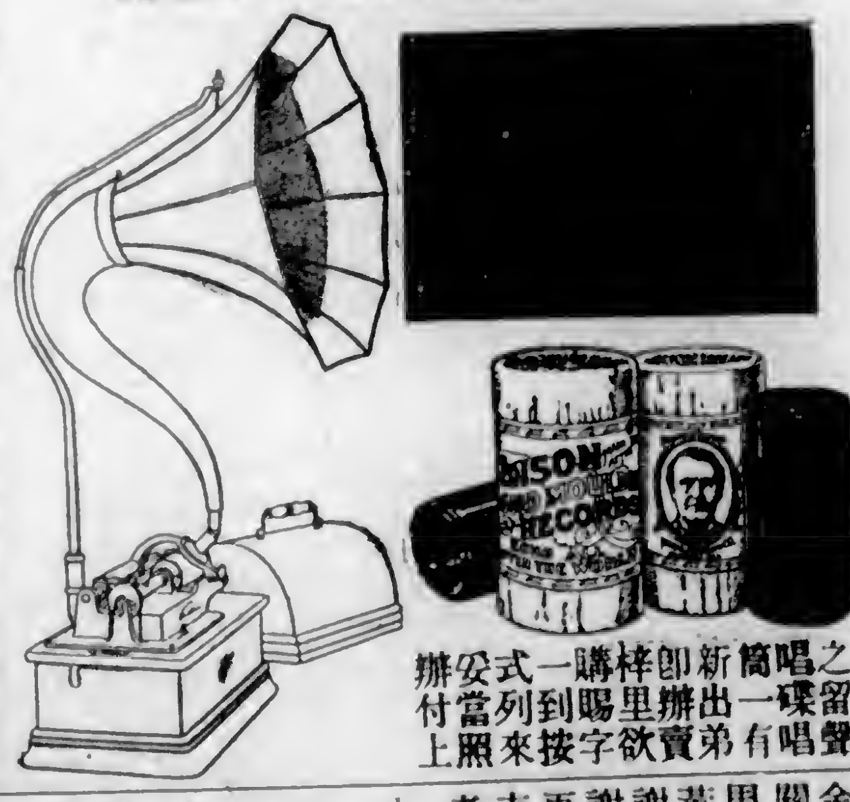
金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔鍚 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街議益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利

代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷司徒芳光仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

剪髮十五仙

剃鬚十仙

●歡迎華人剪髮（好嚹好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名冊內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五大元 胡偉叙 胡如淸 謝松彥 謝彥安

謝信彥 胡流和 譚利記 胡持瑞 胡教忠 謝棟彥

余倫中 謝厚彥 胡維權 譚朝俊 謝美球 胡榮忠

關念國 謝維業 謝凌聰 謝維理 羅雁翔 黃蘭東

周瑞堂 胡維國 胡海 謝業崇 謝維振 謝維灌

黃名就 李仕鰲 胡持沾 胡彬忠 何焯貽 謝維恒

謝榕彥 伍于祥 胡耀忠 譚世鼎 胡銘庚 謝汝霖

謝聖湘 謝維燦 關崇澤 胡持亮 陳利芳 每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈即報名凡未繳本會報名冊者祈即繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五

五尺夾三尺每枝銀四元

廣東新聞

●●●羊城警務雜紀

新歷元月二十四午後九時。警察巡至東堤意春花園側。忽聞炸彈響聲。于火煙中見四人分跑。當查園內幸未傷人。只有墻穿一孔。路人亦無波及。隨于園內査拾得氈帽雨褸各一件。。

●廿五午後十時。有潘超者。在曹基被夥伴范重刺傷耳部背部。喊追兇手不及。拾得兇刀。由警察請十字會醫治。旋卽遣回。。

●廿五午後一時。走木巷九十號屋。被數人闖入。托言搜軍火。將各事主用橫柴勒口。搜刦而逸。喊追莫及。

●廿六午後十一時。警察聞源昌通衢鎗響。趨看暗處有男子受傷倒地。問其姓名。不能答。俄傾斃命。卽請檢事局驗明尸身七傷。交甲長斂埋。

●●●城內壬癸坊之巨刼案

省城內壬癸坊劉姓。乃南署前某煙館主住家。近年煙禁日嚴。各膏店平買貴賣。莫不利市三倍。劉因此積貲甚鉅。去年新購該屋。。極爲闊綽。遂爲匪等垂涎。于新歷廿六號夜間。糾黨五人。潛伏於隔鄰吉屋內。俟至夜深 由該屋撞穿墻洞入屋。將劉姓人等嚇禁一隔。其藏金及洋烟有貯在地牢。。或存床頂及櫃內者。匪等皆逐一搜出 適鄉中有餅付出。亦盡數食去。俟天將黎明。由該宅搜取雨遮。僞作搭早渡。。呼開夫開閘而去。約失贜數千金云。

●●●佛岡廳又告急矣

琶江來電云。。大都督陳水陸營務處民團總長九善堂商會報界公會鑒。廳屬自反正後。大局稍安。奈鍾黃兩姓 向因訟嫌互介蒂。昨統領北江團劉鐵海到撫。初以福田充右營副長。嗣改前營正長。以一事權。原欲融彼兩姓舊忿。和團體。保治安。殊辦未就緒。外匪多數乘機煽惑。于本月初八日肆行焚刼數村 恒淸福田 卽欲督隊壓阻 奈兵微匪衆。只得飭守廳城 隨議電稟乞派勁旅彈解。地方幸甚。。佛岡廳民政長張恒淸。管帶鐵字前營劉福田佳印。

●●●製炸彈者之受傷

河南祥勝里順和隆機器廠何桂棠。素忿專制政府之淫威。蓄志研究炸彈。學成大喜。前炸鳳山之炸藥。。乃此公所製造也。現北伐軍楊萬夫統領。已定出發之期。囑他製造。以利軍用。昨日偶因不愼。漏些少炸藥於螺絲內上彈殼。。正在磨去。炸藥轟然而響。炸去兩指一脚。。頭部口部腔部腹部均受傷。粵東紅十字會聞警馳至。扛回會所醫治。據醫生云。受傷甚重。難保性命云。。

●●●番屬之慘劫

十三早番禺沙角沙。慘被匪四百餘名。。假冒民軍攻刼。轟斃農民七八名。傷十餘名。擄三四名。搶去穀粒二三千担所有耕寮農具及牛隻小艇雞鴨等。焚刼一空。似此慘無天日。眞有目不忍見。耳不忍聞者。有保護地方治安之責者。其能恝然置之耶。

●●●長堤又發見鎗斃人命案

廿七日省城長堤中西酒店後便之墻下。。有被鎗斃不知姓名之男尸一具 卽經西九區移請檢事局前往相驗。驗得鎗傷仰面左脅下一傷。碼存內 合面右脅一傷。碼穿過。後背一傷。。碼穿過。衣服地下均有血踪 手臂手腕前胸均有傷痕。血肉狼藉。目不忍覩

●●●三水北路之盜賊

聞三水北路永平永豐局。界連花白坭墟等處。近日匪徒極爲猖獗。前月中旬。該匪糾黨二百餘人。白晝行刼梁屋村。盡將該鄉耕牛猪只穀米搶掠一空。併鎗斃耆民一名。又將該鄉房屋燒毀。近又刼白泥省渡來往駁艇。現該處商店多不敢開門貿易。。

●●●西江米船仍須請兵押運

日昨永德利。林潤利。華利。昌利。南利。。各米商由梧僱船拖米大帮來粵。行經德慶大窩口。遇匪截刼 輪卽逃脫。當被搶米鳥餘。軍械衣物被刼一空。旋赴九乾墟。。有朱姓多人衛救。餘米暫賴少安。時適粵商維持公安會已呈請陳都督派全西巖駐梧。。該米商卽返梧向全領照赴肇慶軍政分府。卽撥公濟兵輪趕往保護。始能來東云。。

●●●諭局董自維治安

四邑通程局董謝應衢等。稟部督府略云。番禺慕德里司進和墟。爲番從增花四邑毗連之區。近來人心浮動。。土匪縱橫。往往有假冒民軍名義。多端搶掠 乘之從化鍾族。與番禺高族。互爭埠步。前因滿官受賄 不依兩縣與圖公斷 致成積恨。。敝局力爲排解 奈兩族氣燄難囘。苦勸不聽。進和墟間于其中。商賈恐惶無措 聯乞俯順輿情。。刻日調兵赴援。庶可杜假冒以安人心。解械鬬以維時局。現都督據稟。以進和墟爲番從增花四邑毗連之地。時有刦搶情事 殊屬擾害地方。查該墟舊有通程民團局 自應就地防堵。設使該局失散 亦當恢復舊規。爲綏靖地方之計。至高鍾兩族 勢將械鬬。則該局彈壓解散。亦地方紳士責無旁貸 着詳報番禺縣民政部長。妥籌辦理 所請派兵暫從緩議云。。

●●●關於大沙頭公產事之續聞

玆接警察部來函云。本日都督于議政廳。宣布本月廿五日在東園與番禺四司諸君所言。。並無交回大沙頭地段與四司之語。各報不免誤會。當日都督所言。。分兩問題如下。。(一)四司人民。與賣大沙頭紳士爭論契約。有効無効一層。應歸裁判所判斷。都督居行政地位。無權可以判斷。(二)政府擬將該地填築開闢商場。係公用徵收問題。無論何時。政府有權可以相當利益收回爲地該廣東全省謀利益。

●●●光復後更改街名之調查

粵垣自光復後 所有滿界各街巷。均畧爲更改。。如象牙巷則改爲街。城西大淸安。改大興安。大淸里。改爲大興里。。尙惟有謝恩里。尙仍其舊。査謝恩里前明時則稱爲安吉里云。。

▲○（西人首飾店廣告）

敬者本店設在大埠乾尼街夾曾士街一百一十號開張經有數十年專售大小鑽石及各欵石料金銀首飾鐘錶等物貨眞價實中外馳名仰華友留心光顧切盼

W. J. HESTHAL 110 Kearny St S.F. Cal

靴士佐首飾店啓

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

▲（華）（人）（律）（師）（廣）（告）

敬啓者弟前與丁哥企律師合件接辦華人來美各案現因丁氏律師過往別埠弟茲蒙海關總委員市都活接部文准情弟在海關當律師之職接辦案件如各梓里有親朋兄弟來美或做護照回唐者倘蒙見委定必竭力妥辦希爲留心光顧是荷

弟現寓企李街東順門牌八百五十一號舊公司話筒八百六十九號

弟李慰堂謹啓

廣珍男女新衣綵緞馳名

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　真　舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李淸　李錦　謹啟

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號　新話筒五二六六　舊話筒六零一號

華彰號啟

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫瘍症
- 治男女淫樂結瘍症
- 治耳門窄爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治官長瘋癱難行症
- 治中外鹹濕毒症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治遇身瘍毒症
- 治瘋毒發瘍症

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結瘍症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮瘍難忍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蛀瘋行走皮症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳　方和就　李業　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李任文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報明以免後論

廣棧　梅強　容其贊同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於千八百五十一年開張至今常造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山　天華興　日

貨　眞　價　實　童　叟　無　欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

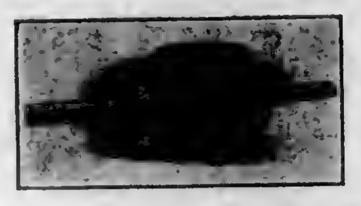
「承接金猪」

東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味臘罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字齒之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑺　湯裔烈　湯義芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕脊一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

恭頌馬佳西醫

先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症狀如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來並從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理 [illegible] 金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號 [illegible] 用弟亦無容逐一樓述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

- 參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸四鞭興陽種子丸仔每兩一元二五
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨運時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲粲梓所賞識各處紳壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	
小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	
相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

羅省巨英隆启

祖傳張郁內外方脉

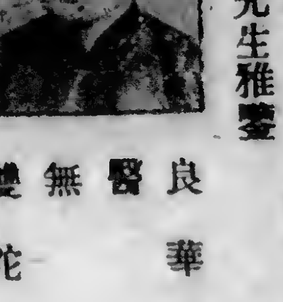
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精求摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中外人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山僻各里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 脚痛藥散膏藥一元
- 鶴膝痛藥散每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 跌眼腫痛藥散每罇一元
- 喉嚨化痰丸每個五毛
- 橫眩膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每罇一元
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片煙丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每罇三元
- 滾水傷手脚藥散每罇二元
- 花柳藥酒每罇壹元
- 白濁解毒消膿丸每个一元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 搽惡瘡藥散每罇三元
- 搽久年爛脚藥散每罇三元
- 搽三角風藥散每罇一元
- 生發喉疳藥散每罇二元
- 貼花柳壁瘡膏藥每張一元
- 搽陰囊油蝨藥散每罇壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
- 治痳瘋膏藥每張一元
- 花柳疳症風濕藥篋一枝廿元
- 花柳藥篋一枝八元
- 生蛇藥散每罇三元
- 心痛藥散每罇一元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 橫眩藥散每罇三元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋每罇藥散二元
- 搽頭痛藥散每罇一元
- 搽牙痛藥散每罇一元
- 扯氣藥散每罇一元五
- 鶴膝丸每個一元
- 童子胎毒藥散每罇一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 癬藥一罇一元
- 芒果膏藥每張三元
- 搽風疽藥散每罇四元
- 油火傷手藥每罇二元
- 產後藥酒每罇一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽無名腫毒藥散每罇三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔搽六陰脉藥散每罇一元
- 花柳敗毒藥散每罇三元
- 陰陽惡毒藥散每罇三元
- 撞紅拔毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治痳瘋藥酒每罇一元五
- 搽藥傷去舊肉生新肉每枝
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇
- 專理小兒婦科症
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急

大國手張郁先生雅鑒



良醫無雙

華陀

仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收據爲此給照須至照者

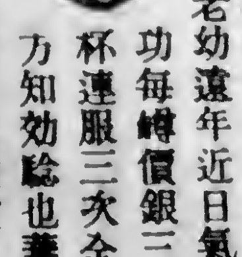
右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并炭紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

中國新聞

●●●電音一束

●蒙古諸王公。已被袁世凱懷柔之策所籠絡。不再反對共和。。

●清太后徵求趙爾巽之意見。且探聽東三省居民。對於滿族之感情

●趙爾巽電告清政府。如清帝遜位。滿洲必自行獨立。。

●駐京清軍有姜軍一萬人。禁衛軍一萬人。步軍巡警各三千人。共約三萬六千人。

●山海關以東之鐵路橋。於今晨二時炸斷。毀火車一輛。傷十一人。外人疑係民軍所爲。

●蒙古阿親王。於鄭家屯召集蒙古各領袖。會議勤王。。贊成者少數。阿大憤 向趙爾巽領鎗二百枝。自行帶兵入京。

●東三省各地民黨。將羣起響應。以鳳凰城爲中心點。。趙擬運動在京之蒙古王公。反抗義師。

●趙爾巽命巡防營統帶岳生財。。趕招新兵二十營 。爾巽已下令警備

●奉天官場。殺戮民黨甚慘。正月二十七日。。殺嫌疑者十七人。寄居各旅館之斷髮者一律被捕。

●聞段祺瑞已率兵開往北京

●孝感清軍。二月三號。拔隊北發開入汴省

●傳聞有人謀害黎副總統。已發覺被捕。

●黎副總統宣言。湖北財政。甚爲充足。貯藏銅塊銀塊。能敷數月軍餉

●雲南昭通府有夷匪數千人作亂。占領府城。商民被掠一空。。

●●●電勸北省反正

上海時報民立神州新聞申報天鐸各報館。。轉奉天北京保定天津開封濟南各諮議局各商會各自治會各團體均鑒和議期滿。。戰端已開。北省同胞。切近虜廷。不及光復。諒有苦衷。遙憶諸同胞希望共和之心 當過於南省。遠考美法。近稽葡墨 共和各國。無非人民組織而成。我國革命。不兩月 竟光復十餘省。爲歐美歷史所無。。刻下段祺瑞聯合各軍。贊同共和。時機已至。諸同胞何用懷疑。務望運動附近各軍隊。一面聯絡各分會。一律懸掛白旗。即日光復。由各商團民團。盡力自衛。滿族知我南北軍民。同德同心。清帝必然立時遜位。何患二三無知親貴 反對把持。 若待民軍至而再行光復。難免生靈塗炭 鄙人抱人道主義 。故特大聲疾呼。願諸同胞速自圖維。共謀幸福。一得之愚 伏希垂察。茲備得五色國旗多面。已分交郵局寄呈。。乞即照式仿製。通頒懸用。萬勿遲疑。禱切盼切。鎮江商團正副會長魏議叩冬

●●●袁世凱京寓狀態

○袁世凱在京以外務部新署爲公寓。。郵傳部電報郵信公事甚忙碌。各部院發寄各處密電。凡民軍轄地。不能送遞。均送附近郵局專送

○各國務大臣。每日至袁寓樓下辦事。所有各部司員。。因公回去者。均須至袁寓衛隊處驗照腰牌相片。並須即由各該部之駐守人轉折傳報。每入一門。驗査一次。。其內院堂官 亦只能立於院內辦畫稿等事。

○度支部及法部有某司員。。一日因公進袁寓。。爲衛隊扣留一夜。幾遭不測。嗣爲該部同人。因此人不歸。即回明堂官。乃得保釋。

○袁于每日晚六七時。即登樓 登樓後各部大臣均散。 所寓前後左右派軍人衛隊分數層保護。極爲周密。每晚臨時口號至十餘次之多。附近居民。均不敢過宅前。。

○袁氏攜 妾同居 全眷均在彰德。

●●●電告北軍之野蠻

淮上副司令電。紅十字會會長伍外交長各報館鑒。前日潁州告戰。倪嗣冲令人揭紅十字會旗 出城佇戰線前後偵探嗣將我在西四十舖待該會醫治傷兵。全潑洋油焚斃。死者破棺棄尸。慘無人理。請向袁世凱嚴重交涉。。以儆將來而清界限。否則兵有戰事。紅十字會。我軍不認保護 難免危險。合行聲明。並祈速示。淮上副司令張綸叩三減。

●●●製造炸彈之奇禍

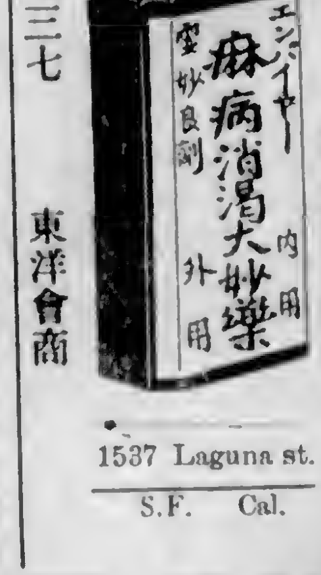
製造家粵人李昆柏君。在上海沈家灣北華界富潤里內。因製炸彈轟發致死。聞是日午後七時。李曾將所製炸彈試驗一次。已得良好之結果 遂即裝置 安然無事。距至九時間忽然爆發。轟燬自己及兩鄰之墻壁屋頂。附近一帶房屋之玻璃窗 悉被震碎。火燄頓竄 幸有數日人帮同援救。始得撲滅。其時有日人中村長八 住其右鄰。當夜歸家。正在編輯電車會社之報告書 及聞聲驚起。開窗出視。。見隔壁火勢甚烈。當即逃出。略受微傷。又有岩崎豐造。避難來此。。當夜因天氣寒冷。伴孩早睡。及聞聲起床出視。。始則黑暗無光。莫明究竟。但覺煙氣薰人而已。嗣見火光忽發。遂開窗逃出。並救出其妻及幼孩。其妻方有小病。扶之而出。岩崎之樓上。尚住有角村一郎志水官記二日人。及聞爆發之聲 爭相逃避。由小屋頂上躍下。。並援岩崎家之小孩奔出戶外 惟志水頭部。已受有微傷矣。。

●●●耶教聯會籌賑江北水災布告

啓者中國江北水災飢民百萬。嗷嗷待哺。聯會籌集賑欵開會賣餐請各界同胞大發善願。襄善舉茲將各商戶捐助財物數目登報以彰美德

三記棧銀十元 永合水仙茶三大罐 泰源白油四罇
昌隆生油一罐 新同和生油一罐 生和米一包 聯昌猪肉卅磅 廣和泰米一包 大益隆烟腿二只 合和隆生油一罐 永勝隆花紙巾三千 和興銀二元 永泰隆銀五元
和香銀三元 李榮銀一元 華勝押二元 福 隆二元
見記二元 茂和五元 和利 和吉 三和 永眞
信源興 錦綸昌 益生堂 信安 昌利 錦泰 東昌
延年堂 李麟閣 謙益隆 德記 華綸 怡棧 惠春園
黃子瓊 胡持添 新世界 茂隆 順泰昌 以上每壹元
薛裔理 杏花樓 福和 生昌 生發 以上每五元
生昌隆四元 生泰 江南樓 胡華 志昌 茂利
以上每二元 華利 和昌隆 新廣東 張盛記 馬觀鏞

●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五 本館謹啓


エンパイヤー
淋病消渴大妙藥
內用
外用
靈妙良劑

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售 內用外用各一元
呦困拿街一五三七 東洋會商
1537 Laguna st. S.F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co. 737 Jackson St S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠屐慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

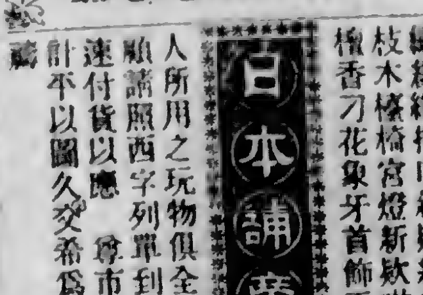
●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
（代約大散） LAU YIT CHO, Doo Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
人參狗精壯陽丸每罇五元
八寶紅霞生飢膏每盒二元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
止流白濁尿管痛散每服二元
遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

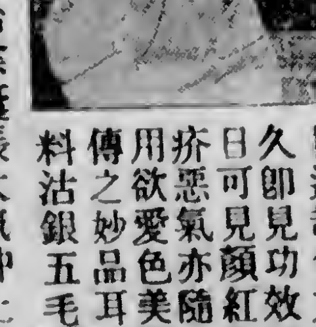
●●●帽公司廣告
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 埠市價銀額外 計不以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

壯顏膏
改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥實適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經壞實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏眞與揚傳之妙品耳虫身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛



小腸氣斷根藥湍治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰 主人修顏軒謹識
QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儷履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押敢

四川伍家園
啓者本號選辦麥茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚓丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 花柳回春丸 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 鹿茸烏○酒 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠屐慎街悅來棧代售

天福 金鑲 嵌飾
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal,
啓者本号在大埠禮臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山 謙益隆
Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理仝敢

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司
本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

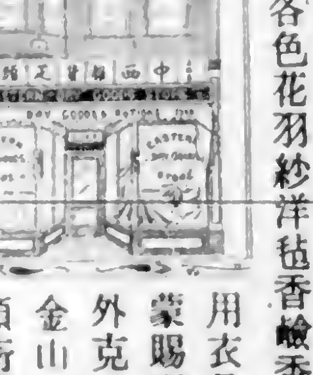
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零 號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹敢
Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.
啓者本銀行設在羅省埠市內粦夾𥡴步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
代理人胡煥熙敢

華生隆告白
Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈 金山大埠華生隆謹

意市頓公司 新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE 1348 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CAL.



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 意士頓公司披露
電話差拿一弍七五 坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久斗命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 鶴卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五
先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙謙白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.
敢者本銀行集足資本銀一二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角 尼顛路銀行總理鄰路文警庫夏列仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal
敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請新知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO. 956 Dupont Street. San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞罅上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

WINCHESTER

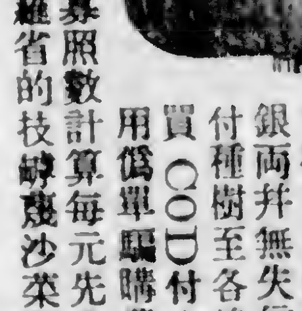
延年堂
金山 二埠 新安昌
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.
敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因仟事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂外 東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 黃茂楠 黃 穩林齊
司事人黃文敎 黃德達 周道瑤之子 任澤仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 柏思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敢

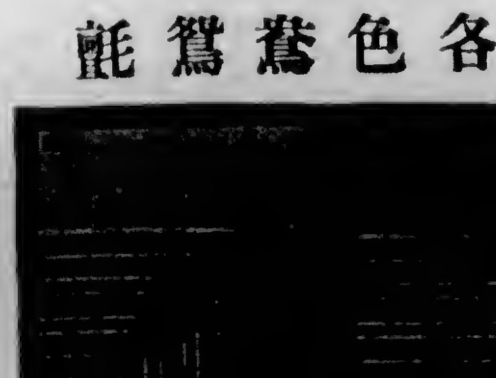
TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉瓦彩貨猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠屐臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed 118-115 N. Main St. Los Angeles, Cal
敢者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技薛蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種安速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技薛蔑沙菜種公司啓



Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal
●●●精醫眼科
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據 西人佐治米亞利啟

沙連公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
回信還銀
正羊毛搾結衫
上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙連公司謹啟
各色鴦鴦氈
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL
本公司辦此嘿頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄
華字信函來買無論何色好氈均皆妥速



○永泰隆和記廣告
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求敎
成敗 古今 新舊
敗成 今古 舊新
轆轤聯
本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送
大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱
無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元 加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元 加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝敎銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖 共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每罇五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百四毫 朱中興救時普濟水每罇一毫
Tai Quong Co, 610 Dupont St. S. F. Cal

民國大文

黎元帥北伐誓師詞

黎大元帥。以和議無成。軍隊出發在邇。特撰北伐誓師文一通。宣布於衆。俾軍民咸曉然此次北伐之故。其文云。蓋聞漢滿不兩立。裔夷不亂華。是以高宗伐鬼方之罪。期以三年。襄公復紀人之讎。推諸九世。大漢受命。億兆一心。聲敎所暨。十有七州。而蠢茲韃虜。猾稽天討。跡其腥聞穢德。久播寰區。乃敢痛毒漢東。婉血江北。玉帛炬爲焦土。婦稚繫爲俘徒。言之痛心。聞者酸鼻。矧乃包藏禍心。詭持和議。波譎雲幻。變詐萬端。各省函電交馳。莫不欲蠲此朝食。本大元帥宏胞與之懷。體好生之德。開誠布公。冀弭兵禍。孰意狼子野心。非我族類。食言叢戾。隱恣凶殘。馴至携我東魯。蹴我淮徐。啖我井陘。搤我函谷。鬼蜮不足方其險。蝮虺不能喻其毒。彼盈其貫。而我伐不張。江漢常武。豈其然乎。本大元帥知天命不可違。人心不可失。獨夫不可不討。士氣不可不伸。用特陳鞠師旅。肆征不庭。春旗揚鄂渚之輝。劍氣礙燕雲之魄。攙槍掃於叱咤。風雲起於指揮。誓殄虜胡。毋滋蔓草。昔祖豫州志清中原。慷慨擊楫。岳鄂王撫循豪傑。踴躍用兵。壯懷偉略。負乎尚矣。是以駢戮防風。夏禹有塗山之會。鞭箠獵狁。周宣有岐陽之蒐。矧爾多士。夙抱同仇。或束髮而從戎。或應募而入伍。或懷才而開關投効。或奉命而遠道來援。異若同岑。殊車共軌。執干戈以衛社稷。甯無匹夫有責之心。聞鼙鼓而赴疆埸。當懷壯士不還之念。尚務顯壹敵。迅若兎脫。捷若猿升。堅若泰山之安。浩若江河之決。有前無卻。履險如夷。必也匕鬯不驚。桑麻如故。以養和。活潑以暢機。沈毅果決以奮威。發揚蹈厲以致奠安民社。收拾河山。六千君子。共入胥城。八百諸侯。同盟汜水。上雪祖父九原之恨。下貽子孫萬世之安。而後天職以盡。大功告成。掃穴犂庭。痛飲黃龍之酒。滌瑕蕩穢。載淸黑水之氛。凡植殊勛。必膺懋賞。師行以序。軍紀有常。不用命者戮無赦。惟爾多士勗哉。

嶺南軼事

五點梅花

吾粵意誠和尚。卓錫新會茶菴寺者數十年。性冷靜。雖同道中人。罕與往還。常謂五濁世界。無可與言。吾寧與木石居。與鹿豕游。尚得一片天眞耳。惟喜武術。少時徧歷黃揚南北。執業專家。刀盾劍矛。匪所不習。棒法尤精。號五點梅花。以棒抵土壁。立洞九孔。有請執贄者。輒以方外人藉是消磨歲月。居士何須此謝之。徒曰秉心。嘗告人和尚軼事。某歲和尚自粵南下。附鑾車行。同行者載裝不貲。道東阿。遇馬賊。鑾者苦鬬不勝。和尚哂曰。若曹苦鬬何爲。能勝我者。聽若取攜。語次一袖弩突至。和尚接而還擲。盜首殲焉。遂舍鑾者而集攻和尚。和尚拔車橫橫掃羣盜。盜皆仆。乃逃。秉心謂和尚從未以告人。某夕有數鑾客至。入門即泥首羅拜。始悉顚末。猶諄諄以語人爲戒。暮年有苦求受業者。勉授以棒法。懸百八鐵環。連貫於空際。使日以棒觸之。秉心能一觸而動五十餘環。和尚則棒之所至。群環皆動。是即五點梅花之眞傳云。

笑林

記夢

十五日上元節夜大醉歸家。玉山倒頹於坑榻上。倦眼朦朧之際。彷彿見案頭有報紙一張。余即取而觀焉。展開第一版。載有本報組織之宣布。其下詳叙某人任某事。有條不紊。

總理 孔子
協理 孟子
論說 董仲舒 韓愈 歐陽修 蘇軾
時評 呂東萊 金聖歎
記事 左邱明 司馬遷 班固
繙譯 公冶長 李太白
小說 曹雪芹 施耐菴 高東嘉
文苑 曹子建 庾子山 杜工部 白樂天
商務 子貢 范蠡
滑稽 淳于髡 東方朔
訪員 周穆王 蘇武 張騫 班超

余不覺大喜欲狂。急欲看其報名及內容。忽聞門外高呼共和萬歲之聲。似有一人已走近余身。將余一推。余若爲其推跌一交。一躍而起。張目一看。手中之報紙不見了。而推我者即余之內子也。余謂內子曰。余夢耶。內子答曰。頃聞君鼻息如雷。知君已入黑甜鄉。恐君受寒。連呼幾聲。而君不醒。故再推之也。余於是恍然大悟。乃援筆而爲之記。

藝苑

聯語滑稽

閩中賈翰林歸里後。杜門不出。一日大雪。擁裘至門前觀雪。適其鄰有倪姓名倪麻子者。著屐而過。賈呼止之曰。聞汝善屬對。今有釘鞋踏雪倪麻子七字請對。倪應聲答曰。我對皮襖披身賈畜生。調笑入妙。

某巡撫侍妾衆多。寵雖偏及。出牆紅杏。時復有之。某藩司色厲內荏。枝求特甚。特遣子流寓秣陵。作招財計。關節朝通。委符夕下。言者嘖嘖。屢試果然。有人撰聯云。闊煞大中丞。身穿黃褂。頭戴綠巾。北里購雛妓。慣引外人通內室。鄙者某方伯。面像金剛。心如土妓。南京營兎窟。常從公館發私財。

吳人陸某。排行第三。與本邑人羅四爲友。二人皆口若懸河。每一見面。互相戲謔。前日偶因細故口角。幾至交毆。羅恐友誼有傷。急即奔避。並口出一聯請陸裁對。藉爲解紛地步。陸猶盛怒未悉。急問何聯。羅曰。（陸三打架。別立僕。及立。勞立撲。必立剁。）盍除第一句外。其餘俱歇後語。暗切晉陸字者。陸聞其滿口吉國。不禁轉怒爲笑。旋略加思索曰。得之矣。可對（羅四罵人。幾哩歌。其哩。皮哩蒲。希哩呼。）其下句蓋亦切定羅字。且句句皆切音叶韻者。大笑釋爭。遂爲朋友如初。

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰新留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延湙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮光 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處 發明公司 803 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝傢檯磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趁時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定送揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啟者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐 壽板公司啓

Godeau Undertaking Palors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●游藝社持別第一會對題求教

天地 地天 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教

準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鷲鷲毡一夾
二殿軍袍金拾式員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求教

有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

△（請看墨國磨詩耀埠關東明表白）

竊思誣人以僞何患無辭此等伎倆人皆有之第良心發現事有不欲加諸我者吾亦欲無加諸人心有所不忍不安故不爲也非不能也鄙人素以謹厚持已而以忠恕待人其有橫逆來者則順受而自反之蓋六合之大盛德者有人鄉愿者亦有人行事未必盡如人意但求無媿已心而已毀譽恒置之度外不屑與他人爭閒氣也故月來每見報紙有誣我毀我者吾亦一笑置之然犯而不較則弄假成眞忍而置之則積非成是又有不得不要辯白以表明之者否則若僉以爲人盡可欺昧良杜撰一若鄙人如木偶者然是不可以不披露之也初某月日致公堂有函來商工會謂定于某日竪旗遊街僕得函後即集衆決議時衆謂日期已迫備辦不及今宜函求該堂展期三五天實定其期俾合僑同慶閉門休業云云函上後總不見該堂示覆時僑商等尚疑其未定期也詎料屆日該堂手足意以不同心助慶見責！僕殊不知此事經衆商議皆嫌其日迫而求其緩期又未蒙諭覆似又焉能怪責僕一人乎迨越數日商民得聞孫中山爲總統之喜信衆議竪旗燃炮休業遊街以誌慶典乃屆日該堂不特不助慶反以粗言穢語辱罵之若此顯然似有衝突之意也時僕從中和解幸不致決裂迨陽曆一月七號報紙竟有誣僕爲保黨籌軍伙勒逼每助拾之說鄙人自思自問並無此事何以忽有人以此揑我繼而轉思事亦有因蓋金山之代理粵省軍政府籌餉局在電委本埠商工會而商工會轉着我力任其事僕曾盡已棉力逢人勸導之而不料竟有人影響其事借毒箭以暗射我也嗚呼奸人可畏讒言易信孔子之所以惡夫佞者歟當時僕嘗呼冤曾詢之致公堂乃該堂父老苍以本堂絕無此事或者與你有嫌隙者欲設此計以中傷亦未可知云僕亦惟有付之一笑置諸罷了耳自念生平多理公衆事一定身爲萬矢鵠從此杜門謝絕各休管人間榮與辱矣乃人願如斯天公弗許經此事後兩日適有一西女行過致公堂門口有該堂黃某者艷其少艾以手揸其乳而不知其爲皇家書館之女教習頗有勢力者也該女大聲叫喊非禮黃乃發脚而奔有馬兵曾見追之黃闖入一唐藥材店馬兵追至遍搜而黃已由後踰墻而去矣該店原不識黃而警勇竟拘該店六人而去當時在埠西人大噪聲言必獲兇徒乃肯干休否則將唐人亂拏竟圍困鄰近數街嚴搜查焉是夕致公堂集衆懸紅賞格追兇大抵渠以爲在該堂門口起事者兇必在該堂之意乃發巡警及馬步兵三四十名密困該堂拏去數十人此事僕原不知情卒至獲捉正兇然後盡行釋放尚留數人疑其帮兇翌日該堂副總理伍瑞文托僕往衙取保僕亦不較前嫌即行保出僕時常每見西人將我華人凌侮鄙心恒抱不平往往出頭與西官爭駁此僕素性使然豈知事後人反疑拘人之事爲我主使者吁眞乃閉門家裡坐是非天上來遂因此纏棉經旬之久幾乎不了自思僕未嘗做得來似此以怨報德情何能甘雖後蒙該堂父老訪查知確非僕之指使者水落石出其事乃寢所以有佈告爲僕洗冤也詎料二月九號竟又有人出致公堂名謂僕棍騙無惡不作之話誠奇冤哉惟頃有人對予言謂一月七號二月九號兩次之謬說皆非該堂所出者蓋去年夏五商工會成立之時有某君涎其月脩求一席位而未果故銜恨入骨髓累欲尋禍嫁之於爾此事實某君之所爲也云云嗚呼怨毒之于人甚矣哉夫職爲公衆所選某君何不自量而怨我一人耶若果如此是誠小人也然我不甚深信爾如是其狡以害我然亦似有可信矣吾今忠告某君某君來居吾語汝爾好自歛跡行事須問本心多行不義實在無益吾之所以不指出爾名者蓋以忠恕待爾也不揚爾之短者蓋君子絕交不出惡聲爲爾留餘地也爾宜自省之若以筆鋒相戰莫欺秦無人所懼者懼爾狡耳此囑茲謹將實情表白仰海內外諸大雅君子垂鑒焉

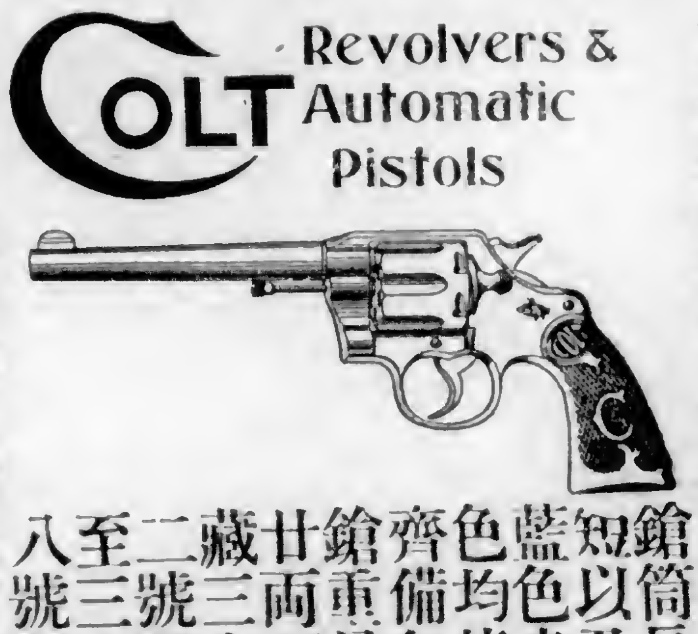
壬子陽曆三月一號

弟關東明披露

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

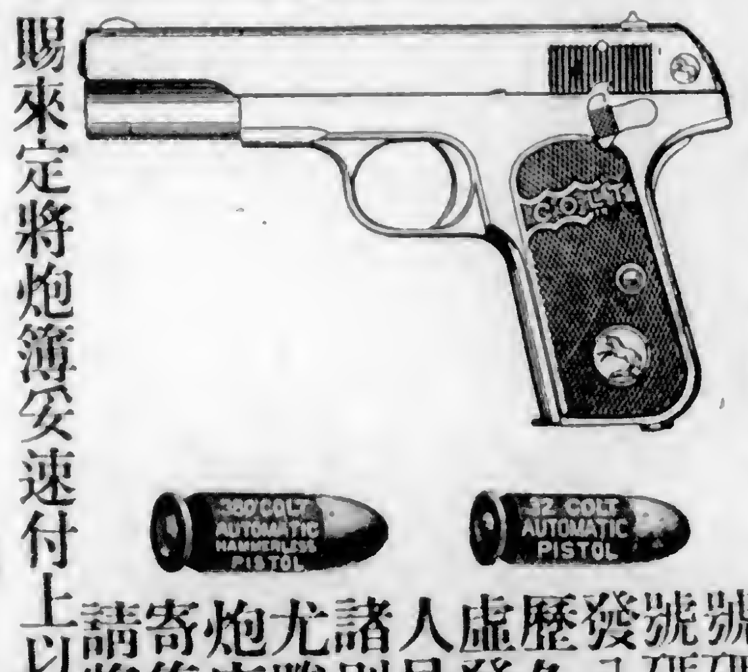


一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD. CONN

馬仔爲記

曲路鎗炮石公司

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得與同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

民國元年二月廿八日 駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 即定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章入股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願入本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽字加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專辦報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績査賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤査核如有溢利除派老本息外若溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股值理人 司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚十檢 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相
鄧翼雲 關植芝 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時法 李才 張錦鰲 張椿輝 鄧開炬 關國鏗 鄧庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞
胡持敬 黃藝堂 譚士鏆 張培奕 方文卓 謝美選 方煊文 胡俊輝 周憲鍊 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃日如 吳奕栢
張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大琯 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒懿鎏 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡嶠和 陳繡石 吳澤熙
周賚臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚挹才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥林 司徒介臣 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田
梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃昌樹 吳澤洛 關定波 朱浣棻 方富賚 關開生 謝美遠 譚煥才 周家翕 司徒樹萱 朱廣護 鄧藩隆

余杏中 余毓照 徐國槐 楊紹擯 林立恒 許星南
盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利燮于 關崇瓘
招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大琯（茂利） 譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和） 方守擴（萬豐和）
（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元 胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元 關植芝壹千元
陳以琳二百元 譚經爵二百元
潘大琯壹百元 鄧業池壹百元 謝珮聖壹百元
方富任壹百元 方文圖壹百元 張洛川壹百元
黃樹昌壹百元 吳澤洛壹百元 譚月樓壹百元
鄧清衡壹百元

開平工商團體會公啓

黎領事暨中華會館紳董等勸捐公函

敬啟者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深憫惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益共當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙匯上海華洋賑會查收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請團安

金山總領事黎榮耀
金山中華會館紳商等同啟

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所兼理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界局胞大發善願援救同胞難民無任感激 入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金埠耶教籌賑會啟

●●●訪尋昆仲

啟者弟有昆仲馬庚寅馬占元兩人寗邑白沙神前村人向在墨國謀生歷經七八年久無通候未知現在某埠如有梓里知其住址仰祈轉知庚寅占元兩人照下列西字通信不勝感謝

中華民國元年二月廿九日 弟馬篤生謹啟

Wing Tai Fillmore, Cal.

●中華籌餉局第六十五期借欵名列

劉光 黃發仁 黃傳福 廖龍晃 曾壬毓 曾厚傳
余諒和 何六合 李曾氏 何義 曾黎氏 何威群
黃伯揚 余霖禮 譚發和 黃洧仁 黃華安 李奕煜
曾梅士 曾浣傳 溫詩職 蔡財英 歐陽佐 歐陽天叙
曾北勝 卓搖業 余植中 周昌家 黃華綸 黃鎮仁
胡朗昌 衛毓秀 曾茂毓 曾毓仝 胡松幼 李官士
歐陽生 盧文聘 曾炳牛 李權衍 余喬和 黃錦楊
黃鴻義 黃璞世 劉容 蔡傑浣 曾守傳 曾福祺
歐陽兆鏞 李潤曾 歐陽紹 歐陽林氏 陳高滿 溫四
余進樂 朱福廣 鄺潤新 鍾安 以上每十元

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第五十七號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐差拿二十六

VOL.XXI, NO. 57 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, MARCH, 11 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月十一號

中華民國元年三月十一日禮拜一（舊歷壬子年正月廿四日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本館特電

●●●昨日上午九點二十五分鐘接　本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●聞粵垣有民軍八千人反抗繳械遣散

●●●軍政府防其變動已檄海陸各軍戒嚴

●●●城內外商民紛紛罷市遷避沙面洋人亦將東西兩橋閘關閉自衛

●●●今日上午八點三十五分鐘接　本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●初十日袁世凱行矢誓禮登任臨時總統

●●●宣言將來開國會正式選定總統即行卸任

●●●是日各省均派代表到會蒙古亦派喇嘛二人進獻賀禮

論說來稿

招股創辦開平日報之宣言

（譚月樓）（續前）

不甯惟是。報紙者。為濟世之聖藥。為救時之利器。有識諷之責。具監督之權。西哲專之曰。為無冠帝王。震之曰。為三千毛瑟。報紙之價值。比較最寶貴之物業。有過之而無不及也。吾國海內外組織報界。指不勝屈。但過去之激刺已渺。未來之希望無窮。此吾人所以發起開平日報也。

開平日報何以建設于長沙埠。該埠商務雲集。尤為開平繁盛之口岸。以縣城有改建長沙之議。地方最為適要。諒必交通便而銷路廣。況與荻海新昌鼎峙。水陸通行。上達蒼城。下接水口。至馬崗尖石赤勘北合及各鄉之鉅細鄉埠。舟車之載運貨物。朝發夕至。何況載運報紙者乎。各埠各鄉多聘訪員。隨時報告。則報紙之發達。甯有已耶。吾謂開平日報之設於長沙埠。則該埠之商務蒸蒸焉而日上矣。

於戲。吾思之。吾安得不欣然賀之。予客美洲。三年於

西正月一號起

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字來是荷　麗生老舖啟

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘二個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

〇香港滙單四十七元

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

大埠　如意　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

敬者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件每年永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元七毫

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼　如一函掛號恕不奉復幸為宥諒　本館啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項積至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啟

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心項上番羽紗仔衫上放羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記象利啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
- 化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
- 小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
- 各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若寄信請照英文付來無誤　采芝堂啟

●●●永安閣催繳公費廣告

啟者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人談會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字為根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是為自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈

中西慈善總會永安閣啟

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身強精秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精助陰扶陽配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙用也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓為宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號為本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵為據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成為盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方為合格　本公司擬設董事局以十三名為額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方為合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終為總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦值理

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷
陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷
伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣
唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣
歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉聲銘　李維楨

駐美招股值理

譚經儔　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余瓊石　趙穆　李才　馮純熙
鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南
陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿
余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱奇檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖
陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜為宗旨
二定名　旅美香邑四大兩都保安總會
三會員　凡兩都人士均可隨時入會
四會底　凡入會者每位交基本金一元
五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質　專以公益為義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭
管庫員李玉書　核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒
參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰
贊成員嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚奇端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君亨　陳恒瑞
譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐大意　溫煥堂　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴詆清　嚴惠　梁澤夫
陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮
阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鑑　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安

●本館精製粒巴圖章

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭
陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚寶　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明
梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周寧　梁端照　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗光　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁柱右　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賀澤　簡永新　簡開澤
林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李鏘泰　呂明焜　楊保傑　陳同
梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀
陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮佾　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速為付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

消病健體電帶

電帶能使身弱神傑者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈神於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀四十員　三十五員　廿五員　三十員　十五員

本公司有藥名有功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

- 一號〇治精早出不待時
- 二號〇治色動陽管弱漏
- 三號〇壯陽管健行血氣
- 四號〇治夜夢洩精遺滑
- 五號〇治白濁尿管痛苦
- 六號〇治尿管受毒生疳
- 七號〇治蠶門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理 [illegible]

●●●查拿棍騙

人不不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平薪荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙↑號名曰廣和園種蓴仔為業向安無異不料至十一月突被觀養私收蓴仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此為甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行為仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船窯宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●自由車出賃

敬者本公司設在大埠曾士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人帕思域自由車公司啟

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八 [illegible]

Pacific Taxi Meter Co. 1855 Bush St Franklin 4848 C 4848

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每劑由二元至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾早求診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉

- 風癱骨軟頭痛藥水每罇二元
- 目科立即退紅藥水每罇三元
- 刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
- 癃消無名腫毒藥水每罇一元
- 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
- 內消魚口便毒藥水每罇二元
- 打回頭癧痲藥水每罇二元
- 花柳入骨搜毒藥水每罇二元
- 探花柳疔毒藥膏每合銀一元
- 婦科調經補血藥水每罇二元
- 婦科經期崩漏止血藥丸每合二元
- 內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
- 風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
- 除痰止咳聖藥每罇價銀一元
- 乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館代照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

七號樓二層

[illegible]

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙造白鐵器具與衣服水壺仰各　梓里留心賜顧為

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史　小說每本銀一毛　泉慶堂　兆雪堂）

最新票圖內附規條一本四毛　新欵通書二毛

- 二頭小學中國歷史教科三毫
- 二頭農學中國歷史教科二毛
- 女子修身教科書八冊八毛
- 二頭最新商務尺教科二毫五
- 四頭初等筆算教科書九毛
- 商務華英音韻字典六元五
- 華英呂廳酧撮要一元七五
- 商務袖珍華英字典一元一
- 鄭聰甫華英彙語二元二五
- 卓岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典三元五
- 西庄英語易讀一元二五
- 商務華英新字典一元六
- 黃履卿英語指南一元四
- 改良故事瓊林五本三毫
- 尺牘分韻合編二毫
- 七頭銅板康熙字典二元五
- 初等國文教授法三毛五
- 西庄三國志一本七毫
- 西庄東周列國一本七毛
- 男女婚姻衛生學五毫
- 國史讀本三冊六毫
- 最新應用尺牘三毛
- 二頭康熙字典一元
- 婦孺三字書一毛

●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄

采財信双料跌打追風膏藥每張一毛
采財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

[illegible]

中華商會賀電彙誌

袁總統鑒公曆總統。南北統一。全僑歡呼。。　金山中華會館全体賀

黎副總統鑒南北統一、大功告成。公曆副總統。僑民歡忭。　金山中華會館全體賀

孫公逸仙鑒。功成身退。讓德無雙。　金山中華會館全體頌

袁總統鑒。公曆總統。民國賴安。。僑商歡祝。。　金山華商總會賀

黎副總統鑒。大功告成。惟公是賴。。僑商忭頌。。　金山華商總會賀

孫公逸仙鑒。功成退位。讓德留名。。　金山華商總會頌

電請保護旅墨華僑

墨亂未已。駐墨華僑 極形危險、經張公使據駐墨吳代使來電。向美政府籌商保護。茲將來往電文錄左。。

吳代使致張公使電。墨邊界華僑危險。請商美政府保護。。　二月廿七日

張公使覆吳代使電。美外部已電美使。飭領事保護。。希接洽。。棠　二月廿九日

袁總統履任之通告

爲通告事。頃奉黎總領憲、轉到張公使電開。。袁大總統於本月初十日。在北京行矢誓接任禮。請通告各界。。是日一律升旗致賀等因。奉此。除由本會館電賀外、。爲此通告僑旅諸君。于是日一律升旗致賀。以誌慶典。此佈。　金山中華會館公啓

大中華民國元年三月初九日

袁總統履任之情形

初十日北京電云。袁世凱今日舉行矢誓禮。爲中華民國臨時總統、各省代表員。及海陸軍大員。均到慶賀。外人亦多入內觀禮。惟各國公使。皆無到賀。袁世凱身披軍裝。宣讀誓文。自願担允整頓民國。遵照憲法而行。　一俟國會議定憲法、舉定總統。卽告辭厥職。以讓賢能　當行禮時。。極爲簡略。各員或着軍裝　或穿文明禮服。惟有喇麻兩名。穿黃色之衣、送一頸帶與袁世凱　祗此乃中國之禮儀耳

唐紹怡被舉爲內閣領袖

初十日南京電云。袁世凱已行矢誓禮。履總統之任。。並舉唐紹怡爲內閣領袖。現參議院經允許照行。孫文爲總統兩月。勤勞政事。以致精神憊倦。幾不能支持。據孫文云。今我已卸除責任。一俟內閣成立後。。卽復回廣東珂里居住云。。

升允爲民國之公敵

初十日北京電云。頃得報告。前淸陝西總督升允　。反對共和。率領兵隊。與民國抗拒。。現已佔踞陝西河南交界之童關。並擬進攻河南直隸。又傳言有民軍馬兵步兵一千名。轉投附叛兵。附助升允。。現觀北方之民軍。又欲變叛。此事若確。。雖袁世凱已履總統之任。而南北未能統一。前途殊爲可慮云。。

嗚呼廣東兵變之慘禍

初十日香港電云。今日廣州省城。有民軍八千餘名因不願繳軍械　遂羣起變亂。風潮甚劇。城厢內外。所有商店住宅。皆一律關閉。以避亂禍　聞傷亡者甚多。現居民紛紛逃避。。數以千計。。由海珠至大沙頭。各兵起築炮壘。以爲抵禦。。城內駐有兵四萬名。。然此等兵隊。多不能倚靠。望其輔助新政府。今早有一人。奔至沙面。報之各國之兵。謂城內現已起亂　甚爲劇烈。各國兵隊聞報。卽關閉閘門。預備一切。以防波累云。

新政府大借外債

初九日北京電云。英美德法四國銀行家。今日共借與中華新政府銀三十二萬兩。約金銀二十二萬四千元。並允借欵一十二萬六千元。分交駐各國中華公使。以便發給官俸。。又定於下禮拜。再借與中政府金銀十一萬元。可知各國銀業家。實欲借欵中國。俾助新政府成立、免至銀根短絀。致多窒碍也。又擬遲數月。再借與中政府銀由四百二十萬元至四百九十萬元。日俄兩國亦可借償。但俄國未有銀行代表。將來六國議定之後。各國均勻。每借欵若干。又各銀業家。近日經借與南京政府金銀七十萬元。俾爲發給軍費之用。臨時新政府。今日柬請駐北京各國人員。。明日往觀袁世凱登任大總統。行矢誓禮。現每日拘獲之刼匪。。多殺戮示儆。聞天津漸就和平　各軍所搶掠之物。多交回原主云。

中法兵隊幾起衝突

初九日天津電云。有法兵一隊。駐在本處車站。。昨日見有華兵二百名。道經車站。卽拘留八十名。勒令繳去軍械。其餘一百二十名。見此情狀。大爲不平。卽整隊提鎗　欲與法兵決裂、迨由華兵統帶官。極力勸止。事始寢息。未久又有華兵一隊。由大河到津。當被日法兩國之兵。要截前途、將軍火盡行繳去。。美巡艦先先拿打、及北胡盧兩艘、昨晚均已抵大沽云。。

本埠新聞

華商回美被留難之交涉

華商鄺保。來美業商。三十餘年。往返中國數次。家中有一妻。在美娶有一妻。以前曾准登岸。此次搭蒙古火船。復回大埠。兩妻均未帶來。關員以犯兩妻例。不准登岸。經提工商部照案判撥。該商以兩妻皆未同來。此案判撥不公。。曾集中華會館。請黎領事電張公使爭辯。。昨得張使電覆。已向部力爭　現准留案。。提合衆國裔再判云。。

商會定議演戲籌賑

本埠華商總會、昨晚全體集議。公議電賀袁總統及黎副總統。幷賀孫文功成告退。（電文另錄）隨提議接到張使來文及黎領事示諭、委籌賑大江南北荒災。定議請新舞台諸志士。演戲籌賑、以救災黎。商會各員。均出担任義務。。新舞台各志士亦皆願効力、幷定議特別入塲券五元。二等入塲券二元五毫　三等入塲券一元、普通入塲券五毫。。一俟擇定戲台。。然後定期開演。想我新國民、愛國愛種。。屆時必踴躍捐輸。以拯救同胞也。

耶教聯會開會賣餐籌賑

今日十二點鐘。耶教聯會假座美以美會堂賣餐籌賑。十點鐘時。卽有男女學生在街上賣花。。凡未有餐票者。可到該堂向士得頓街之大門口賣餐票處購買。凡赴會者入門時。卽驗餐票、由招待員剪缺爲記。。俟食餐時始收票。凡欲先聽演說弄法。然後食餐者。由士得頓街該堂大門登樓叙集後。由演說堂後門下樓食餐　畢。由街角大門而出　凡欲先食餐然後聽演說弄法者。由華盛頓街該堂大門直入餐堂。食畢登樓聽演說。登樓時。由招待員指引座位。。座中有紛擾喧嘩者。由糾儀員糾正禁止。聞所用食物。。係雜碎飯架啡或茶等物。由男女司餐員專司進食事務云。

實無堂號

啓者弟鄧淸衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六年二月初七曾在實文列有告白表明無堂爲各梓里所共信弟自問淸白無瑕如有僞言自飾神明鑒責望各梓里幸毋爲訛言所惑致累無辜此佈

見証人雷家安　潘大瓊　謝佩聖　黃子瓊　李雙　余寶和　信得鄧淸衡確實無堂號

中華民國元年三月初八日　弟鄧淸衡●啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各款雜貨各色磁器淸花玉柱本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸　每罇價銀二元
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫自製參茸蚧蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal.　P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀慎會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會汴博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀慎會女博士摩及未士巴晤佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲淸潔慳工利便莫如本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啓
GAS AT EIGHTY CENTS

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果但李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両概由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛幣結彩各欵儒服幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

日映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏敬

調和堂界之集議

黎領事及中華紳董。昨禮拜六晚。爲調停堂界止門事。特集議於中華。總巡捕。及公家律師。。暨中華律師之弟夏付曲等。皆親到切實調處。公家律師宣言於衆、堂界鬧殺。大傷人道。且于各行商務。大受影響、亟宜嚴行禁止。以維大局。如有再起殺風。本律師必將各堂首領及堂友等。。拘究懲辦。今總巡已選派精於鎗法之差數十名、駐守華埠。。嚴爲防範云云。。次總巡言曰。堂號門殺。草菅人命。殊干法律。無論如何。。總須設法和妥。否則本總巡定必嚴行查究。並飭令各差。。不准西人士女。入華埠遊覽。夜間九點鐘。。不准各人遊行街上。所望諸君。及各堂首領　早日言和。准於下禮拜一日答覆云云。。黎領事隨致謝總巡及公家律師。親臨勸和之盛意。幷允竭力調處。遂握手而別。各紳董隨定議調停辦法。以保公安。茲並將簿批錄下。。

案照合勝。萃勝　協勝。萃英四堂。因小故失睦。致起鬥風。經總領憲與各紳商等。派員從中調處。未能就緒。。現總巡長偕同公家律師。親到本會館會議。。切實勸戒。幷限諭各堂　於禮拜一朝十點鐘。到衙回覆。衆議限于明晚七點鐘。着四堂各派代表二人到堂。憑衆公斷辦法了結。不得再聽兩造執拗。以維大局。而保公安。此批。

中華民國元年　三月初九晚誌

黎領事。及歐陽通譯。中華紳董等。爲調停堂界失和事。昨晚復行集議。萃勝派曾培劉玉維二人爲代表。協勝派梁戍爲代表。萃英派余魯池　曹順。鄧祥三人爲代表。合勝派朱新。林舉儉。蔡照三名爲代表。此外各堂。均派代表到堂勸和。總巡特派差多名。到塲監視。嚴令止門。幷不准各人外出。定議先停軍火。隨後言和。議至十二點半鐘。始行散塲。黎領事于今早十點鐘。。據情回覆總巡。並定于今日十二点鐘。齊集議和。茲將中華簿批及長紅並該四堂合約。照錄如下。。

案照合勝。萃勝。協勝。萃英四堂。因細故失睦。。經官紳調處。已有轉機。今各願捐棄前嫌。言歸於好。並允卽晚起。。大埠停止軍伙。所有言和條欵。聽候磋商。。茲特先行簽名蓋章。交總領憲收、轉交總巡捕執據。各允勸誡堂友。靜候調處。不得暴動。此批。。　中華民國元年三月初十晚誌

爲調停和好事。緣合勝。萃勝。協勝。萃英四堂。。前因細故失睦。經官紳調處。已有轉機。今各願捐棄前嫌。言歸于好。並允卽晚起由大埠停止軍火。又訂外埠准于明日正午十二點鐘起。由各堂先行通知遵照。一律停止軍火。。所有言和條欵。聽候磋商。茲特先行立約。簽名蓋章爲據。交總領憲收。轉交總巡捕執據。幷各允勸誡堂友。靜候調處。不得暴動。此佈。

中華民國元年三月初十晚　中華會館公啓

萃英堂　協勝堂　萃勝堂　合勝堂

立願和合約人。萃勝。合勝。協勝、萃英四堂。因小故失睦。。經官紳調處。已有轉機。今各願捐棄前嫌、言歸于好。幷允卽晚起。大埠停止軍火。又訂外埠亦准於明日正午十二點鐘起。由各堂自行通知遵照。一律停止軍火。。所有言和條欵。聽候磋商。茲特先行簽名蓋章。交總領憲收。轉交總巡捕執據。各允勸誡堂友。靜候調處。不得暴動。立此爲據。。

正埠　萃英堂余魯池　協勝堂梁戍　合勝堂林舉儉

萃勝堂曾培　中華民國元年三月初十晚立願和合約的筆

●領事團之集議　駐本埠各國總領事。副領事。日昨假座西商會爲集議之所。。隨公舉南美洲沙斐度國領事爲本埠領事團之領袖。。因該領事駐本埠最久、年紀最邁。外交事務。亦最爲諳熟云。

●駁續海底中斷之電線　由太平洋來往遠東之電纜。前日在中途折斷　消息不通。所有來往遠東之電音。概由歐洲經過。乃能達到。每句電文。加收銀八毫、美洲電纜公司、得聞消息。卽由溫哥華派船出海。沿途查訪斷纜之處。現查悉由檀山至日本之蔑威島海底。折斷此電線　該船昨日尋獲斷線。駁接再用云。

●衙案例誌　一號衙。黃茂、捕小蟹案。。罰銀二十五元。　二號衙。亞才。攪擾案。禮拜三審。亞雷。帶炮案。。禮拜五審。　三號衙。勝元。帶炮案。禮拜四審。　四號衙　亞元。片烟案。罰銀二百五十元。。

各埠新聞

砵崙總巡强令堂界言和

初九日砵崙電云。本埠總巡士魯化。因不能嚴令華人堂界停止門殺。故昨晚强行拘拿華人五十名。一律入爲懶案。。另有華被拘者內多魚業工人。及華商等。並有華婦一名。。另有華人二名。因私帶片煙。亦被拘究。總巡之出此手段。實欲强令該數堂。早日言和。以保公安。前禮拜總巡已代該數堂。籌就和約一紙。着令該數堂畫押。止息干戈。惟萃勝。協勝兩堂。不允照行。故和議無成云。。

●定議徵收往來巴拿孖河之船稅　初九日美京電云。美國下議院。定議巴拿孖河將來開通時。所有船舶往來。須收稅餉。惟徵收多少。未曾定實。聞每載貨一噸。收稅不過一元二毫云。。

●是否串同辦華人入美者　六號羅省西報云。。屋崙關差。近日拘拿偸關華人廿一名一案。埠關員嚴查此案之辦客家、以便拘究。聞疑本埠駛帶水艇西人連治。。有詭串作弊之事。惟連氏友人。謂彼向不做此項生意。。大約關員誤認云云。。

●旅館火災死傷數十人　初九日芝加高電云。。本埠南卡勒街救世軍會之旅館。今早不戒于火。致兆焚如。。殃及鄰近之巴匿旅館。一時火烈具揚。施救爲難。。僦居其間者。共有二百餘人。各人乍聞火警　驚惶無措。紛紛由二三層跳下。致跌傷數十人。跌死一人。另葬於火坑者十八人云。

耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十一點起至下午九點止隨時憑券入塲食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元

二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五

金埠耶教籌賑會啓

提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

中華民國三月初五日

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店嵩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫師
許濟嚴　譚崇綺　梁泳圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐　荻海與昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎　水口同馨　同安　公益　同安棧　新昌源豐泰
協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錦光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靚仔絨衫褲羽紗仔波羅絨絨彩自辦唐山蘇杭綢綢衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃蓀照　胡翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖籃炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠

嵩辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠吳愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒叄差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煤冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三　肇豐棧記啓

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綸新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

函自金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號
正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現因富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易淸楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來淸理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光廣每百四十七元五

茲。。閒嘗與鄧翼雲。關植芝。胡持敬。黃藝堂。張洛川諸君發起招股創辦開平日報。。其要點有三。。一資本也。。二人力也。。三維持也。。以維持論。。吾謂具原始要終之能。。無畫虎類犬之嘆。。此無他。。全視他日辦事人之毅力如何耳。。以人力論。。則開平無論內地。。無論外洋。。爲邑人策安全。。爲邑人謀幸福。。大有人焉。。豈對于辦報而不維持者哉。。今之所缺者。。特資本耳。我旅美開平人士。。以一人認股至五千元者則有胡持敬君也。。以一人認股銀至一千元者則有鄧翼雲君與關植芝君也。。而開平工商團體會亦報股二千元。。其中鼎力提倡者。。大不乏人。。加以司庫人員。。爲大埠著名之富商。。其熱心公益。。素爲衆所推許。。各處志士。。對於此舉。。亦多所贊成。。焉有此區區五萬元之資本而不能合集者哉。。焉有此坐視全邑之機關而不顧者哉。。嗟嗟。。衆志成城。。集腋成裘。。是所望於旅美開平工商團体會之同志。。是所望於開平旅美各埠熱心公益之華僑。。此吾人所以有作招股創辦開平日報之宣言者歟。。

（敬字俱玉旁）　（已完）

送胡持敬君歸國序

（譚月樓來稿）

中華民國元年。。仲春之初。。吾邑胡持敬君。。束裝歸國。。予與張洛川君設薄酌於康壽以餞行。。酒數巡。。洛川賦詩。。索予一言。。予欲不言。。予思胡君熱誠勇敢。。公益維持。。怨勞弗計。。誠吾邑不可多得之人。。予又安得而不言。。予欣然爲胡君敘述之。。胡君久客美洲。。經營富裕。。歸國曾經四次矣。。此回倦遊思歸。。客歲從美東抵金門。。與邑人往還。。列名於開平工商團體會爲會員。。同襄辦事。。毅力維持。。吾會成立。。得君之力爲尤多。。邑人鄧翼雲。。關植芝。黃藝堂。張洛川與弟等。。以開平日報召股簡章示君。。而君見示贊成。願爲效力　慨然認股銀五千大元。。吾邑如君之慷慨。。絕無僅有。。雖然。。當仁不讓者。。大不乏人。。視乎財政之盈絀。。同人去年秋間發起辦報。。延擱至今。。予求之于開平。。舍君其誰屬。。夫開平日報出世之緩速。。每因財政困難。。以致有志未逮。。今歲得君大投資本。。担任爲召股創辦人員。。則財源活潑。。報務發達。。不期然而然。。想我海內外邑人。。必然踴躍認股。。而利益均沾。。開平日報。。不日成之。。同事數月。。握手何堪。。知己天涯。。愈增懷戀。。君行矣。。君行矣。。君行將歸國矣。。吾爲君勉勵前程。。重訂後會。。故謹誌言以贈行。。

緊要新聞

●●●美兵隊啟程赴大沽

初九日文尼𡉕電云。美運船和倫。今早載有兵士四百六十八名。將弁十七名。由本處開行。向大沽進發。先到大沽。。隨往天津。該隊統帶官。卽入北京。謁見美使。商議將各兵派往各處駐守云。。

●●●民軍陸續遣散

初九日上海電云。民國政府　現在遣散民軍。及繳回軍械。辦理甚爲小心。是日有民軍四百名。由漢口到滬。。卽繳回各人之軍械　隨每名發給一月糧餉。遣歸田里云。。又接駐九江某領事電云。九江少有變亂。現已平靖無事云

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百二十四號買購可也此佈

三月初九日　謹

西人亞他頓披露

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利尤鸞鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹹時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年常辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

客裝

接理省港澳滙單快捷無悞

永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啓

購拿吳亨

啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日

大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行

正總理陸潤卿

副總理劉興

西文記錄陳冠石

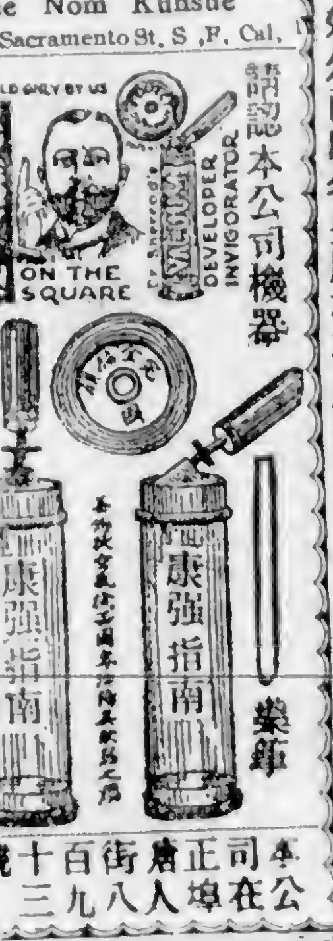
中文記錄余賞揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合爲百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡康生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器蓋膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器蓋膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陽行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）

- ●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛療藥一元半
- ●鮮鹹腑久積餘藥水二元
- ●治癩疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒丸每盒銀二元

（無散沽）

- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治瘧丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器不沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書兩各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從郵

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嘢好朋友）

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

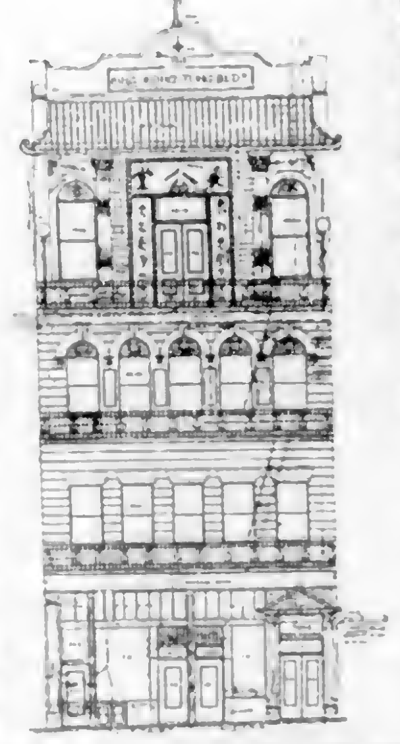
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥亞比亞最新歎之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價値二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦春生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦　陳德逵　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街譲益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠柏思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

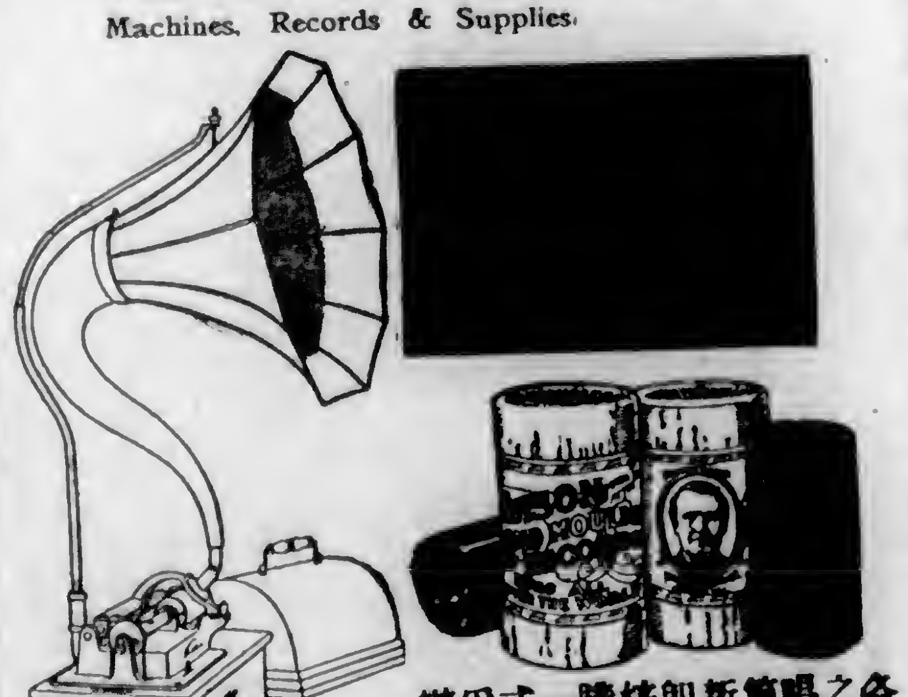
船名	日期
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

船名	日期
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購照字一到接式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●臨時省會提議破神權案

元月廿九日臨時省會議事。是日出席七十六人。先由書記長宣佈黃議長由都督府電告在府會商要事。恐不能如期到會。宋議長往鐵路公司會議。告假一天。盧議長假期未滿。請公推臨時主席。于是由衆推舉唐議士恩溥爲臨時主席。隨宣誦函電畢。先議第一件議案。係代議士張公博提議破除神權以開民智案。一百零六號潘崇衍。謂破除神權以開民智之議案。則本議士絕對贊成。惟辦法過于激烈。究屬未當。蓋國家當革故鼎新之時。事之須待革者不一而足。有須急激推行者 有須逐漸而進者。亦有不待改革而自然淘汰者。若破除神權之辦法。似不宜用激烈之手段。夫一般人民 因其迷信之深 故思有以改革之。亦爲因其迷信過深改革。不能出以急激。現在大局未定。人心惶惶。若一旦將固有之廟宇寺觀盡行毀消 封其產業 去其神像。無知愚民。必滋疑惑。于大局之治安。影响非小。故欲開民智 破神權。必先從教育入手 徒然急激無謂也。就破除神權而論 亦不能從公共之廟入手。如座中諸君 家內奉神者諒亦不少。宜各從其家內着手改革。我國古有宮觀。足爲歷史上遺蹟者甚多。似宜加以保存。卽如羅馬之宮觀。至今爲弔古者所流連。日本自維新而後 安宮佛觀 尤爲保護。豈能不分界限。而遽然盡毀乎。故于辦法上。不能不詳愼斟酌也。一百二十八號王鴻鑑。謂潘議士所論。鄙意大不謂然。迷信神權。以婦女爲最。如打地氣以求生育。祈藥簽以治惡病。甚至明受其害。而猶視偶像爲眞神聖不可侵犯者。此種迷信性質。非施以强迫手段。不能破除。所謂强迫手段者。卽原案毀滅神像是也。（未完）

●●●雷州紳商哀告書

都督府民團總局議政會總商會七十二行九大善堂報界公會先生均鑒。雷州三屬。民弱匪烈。輪村埃戶。刦掠一空。又復强奸婦女。焚燒民舍。赤地數百里。不忍屬目。在十月間尚未有如此之甚。自十月以來。遍地開會。夜夜嘯聚會匪。肆行擄掠。人民歇業。耕無地。居無廬。農無牛。炊無米。散爲流民。數千行乞。死屍枕藉。商逃市罷。途無行旅。擾亂現象。筆不盡言。如何布置以拯危急。唯諸先生謀全粵之公安。忍置雷州於不顧。速派兵來援。幸甚。雷州紳商學界仝啓。

●●●省城刦案

省城西關蓬萊西約有某宅。向業車衣度活。近因大褸一項。銷流甚廣。該宅接車大褸。存貯滿屋。久爲匪黨垂涎。竟於前月廿二晚八句鐘。被匪闖入屋內。鎗禁聲張。遂將室內大褸數十件。飽掠而逸。及事主叫喊。巡士鳴笛。匪已遠遁。

●●●鎮軍大敗張勳之電報

都督陳。經理局江。臨時議會。軍團協會。自治研究社。七十二行商。總商會。自治會。報界公會均鑒。張賊于有日以十八營來犯固鎮 鎮軍患寡。退守新橋。我軍連夜由蚌埠赴援。宥早火車甫到。敵卽以炮轟擊。車頭微傷。全軍無恙。我軍卽與接戰 敵退甚 感早七時大戰於新橋北。敵軍敗潰。大獲勝利。直追數十里。過澮河北。尚未收兵。我軍第二協。本日復由寗開往蚌埠。再接再厲。直抵黃龍。在指顧間。鄒魯勘印。

●●●粵軍勝後請接濟餉械

分送陳都督暨臨時省會軍團協會七十二行商會報界公會諸公鑒。連日我粵軍與張敵大軍激戰於固鎮之南。皆大捷。昨下午已佔領固鎮。擊斃敵砲營管帶隊官一人。步兵官長一人。兵士八百餘人。奪獲軍械及轟破敵大砲車輛無數。我軍死傷四十餘人。現正追殺。宿州徐州指日可下。惟虜巢勢力尚固。斷非朝夕所能剗平。我軍子彈糧餉。刻刻告急。未見接濟 誠恐途中坐困。功虧一簣。全軍之生死不足惜。行見大局瓦解 貽吾粵羞 伏念都督暨諸公。維持大局。素具熱誠 祈將六米里八圓槍子彈。七珊知九砲彈。八米里機關槍彈。及糧餉 火速接濟。或有直搗虜巢之一日乎。不特吾漢族。幸。抑亦桑梓之光。諸公之力莫大焉。援實禀。爲全軍請命 不勝翹企盼切之至。北伐聯軍參謀團劉漢幟叩勘印。

●●●團毆女學董之不法

香山華益女學堂。昨元月廿五號亥刻 突被無賴十餘人 持槍闖入。將該堂員鄭君團毆重傷 學董及女教員亦被毆。並掠去首飾各物。該校只認識一人爲土惡劉某之子。卽由該學董稟見民政司法二部長 陳述一切 及呈請究辦。現經嚴緝 惟兇等尚未就獲云。

●●●又多一隊北伐健兒

省城民軍林立。且人數衆多。必須分調出外。及往北伐立功。方能消納。茲聞陳都督特設筵邀請各民軍統領讌聚。妥商北伐及分駐出外。寫就各票。聽各人自拈。如拈鬮然。拈得某處卽帶所部前往 聞石統帶錦泉拈得北伐云。（按）石錦泉 已於今正謀爲不軌 被軍政府正法矣。

●●●番屬亭岡村大刦

初九晚二更時候。番禺慕德里司屬之亭岡村。突被大帮土匪。明火强刦 查該村鄰近之古料村。近日紛紛招兵。不知是何用意 古料與亭岡相隔僅二三里。而竟鬧出刦案。是亦足生疑議者矣。

●●●歡送歡迎北伐健兒

副營長鄧芬。順德水藤鄉人。元月廿八日由省鄉旋。恭辭父老兄弟姊妹北伐。是日該族占麟堂開歡迎歡送會。陳設甚爲文明。鄧君行軍人禮。先由鄧君少芳宣佈開會理由。其次宣讀頌詞。各次第演說。鼓掌聲喧。復奏軍樂唱軍歌。該族特贈白旗。上書軍歌而勉之曰。恨胡虜。思往日。入我關。佔我室。可憐祖國久沉淪。二百餘年成蠖屈。民軍起。革命出。奮勇誓師赴北伐。直搗黃龍凱歌旋。非常偉績南回粵。莫道漢家無健兒 光復山河奮秀質。

貨 價 實 眞

金山 大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右脹痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佐宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訂定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西幅邨流白帶二四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能療項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝卽感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永貞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮鼓枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸 李錦謹啓

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號 新話筒五二六六 舊話筒六零一號

華彰號啓

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫瘡症
- 一治男女淫樂結瘰症
- 一治耳門窄爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚戶痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治官長瘋癱雜行症
- 一治中外鹹濕毒症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治週身癢毒症
- 一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對跌受口毒結瘰症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭須要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕禾花銀之時倫伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅强 容其賢同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人裴沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 奇烈啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕省一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正牌 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

正牌 金舖 錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲頭眼石玉器珍珠各樣精緻與別不及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣戒指銀同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常俬匭銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託店交銀或由COD代客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

- 參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
- 參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口疳疔瘵妙藥
- 參茸衛生武深丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一両元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
- ▲强精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每両壹元
- ▲消痰瘰核煅散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每料銀廿元每半料拾元
- ▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀二毛每半料拾元
- ▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
- ▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每丸仙
- ▲除痰止嗽咳如響丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
- ▲治久年頑癬止痕痒藥丹大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
- ▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每罇銀弍毛半
- ▲除砂除翳脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲爛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每両壹元半
- ▲初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
- ▲花柳疔瘡入骨竹節丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲赴毒梅兔花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲治日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲止日久白濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
- ▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
- ▲外科止痛散每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腿痛丸每両銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腿痛膏藥大張銀五毛小一毛五
- ▲打回頭痒回芒菓膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌膿痧珍珠紅藥每盒銀壹元半
- ▲拔內外痔止痛內消半膏珍珠散每罇銀弍元半
- ▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治痔風漏脫肛丸每服銀弍毛半
- ▲胜風寒止嘔風回春丹每罇銀弍毛半
- ▲治出痘仔痲症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯氈棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨吉時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾任小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識各處遨遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

- 靈龜測易錢八
- 小批八字壹員
- 中批星盤弍員
- 精究相法弍員
- 相命同參叁員
- 流年長庚六員
- 四季星盤捌員
- 逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貫臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一二五九

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滞新爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱靑囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 脚痛藥散每罇一元
- 鶴膝藥散每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 擦癬藥散每罇一元
- 頭暈化痰丸每個五毛
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片煙丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 痔瘡藥散每罇三元
- 滚水傷藥散每罇二元
- 花柳藥散每罇壹元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 擦刀傷藥散每罇三元
- 擦久年傷藥散每罇三元
- 擦三角風藥散每罇二元
- 貼花柳膏藥每張一元
- 擦陰囊藥散每罇二元
- 花柳退上面紅雲膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
- 治麻瘋膏藥每張一元
- 生蛇藥散每罇三元
- 心痛藥散每罇一元
- 橫胘藥散三元
- 腰痛藥散一元
- 擦牙痛藥散每罇一元
- 健脾丸每罇一元
- 吐血不止丸每罇一元
- 婦女白帶紅崩丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 擦風疸藥散每罇四元
- 油火傷手藥每罇二元
- 產後藥丸每罇一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 頸喉痛藥丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

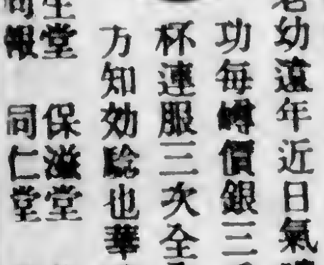
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號誌辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外祇平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捻慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行設在羅省埠市內舞夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋告可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

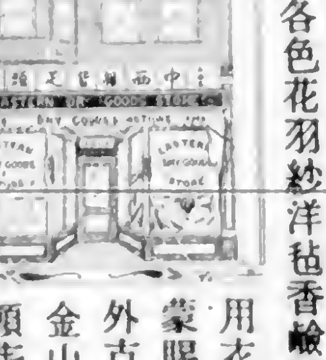
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

意市頓公司 新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八

意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　船卜二毛五　賣卜十五先　配年庚二元五　擇日二　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理瓢路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司蹄波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚絹及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝦士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材叅茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 外 東 黃茂楠 黃穩林 黃齊
司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在零仝啓

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換本號招牌字號如有低僞永遠包換眞價實誠信無欺各貨俱印有新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號應不致悞

金山大埠天成金舖謹啟

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技路蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技路蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啟者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

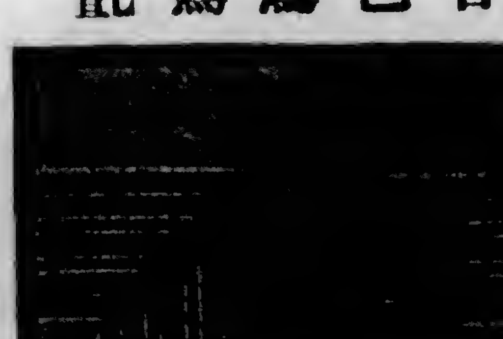
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL



正羊毛捽結衫

回價還銀

上付並有各欵新捽結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

○永泰隆和記廣告

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗 古今 新舊
敗成 今古 舊新
轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送大同日報主筆蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元　加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝敎銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

畫圖共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●滿政府之尾聲

●二月四日北京電。清帝退位詔書。業已繕就宣佈。。聞詔書內開清帝仍擁虛名。並奉行祭祀等典禮。至此後都城。。或仍在北京。而清帝亦退居頤和園。熱河之行。或當作罷。

●二月二日北京電。袁世凱昨奉清太后密諭。凡關於清帝退位事宜。即由袁氏籌備。退位詔書。大約於明後日宣佈。袁世凱部下。現已有漢族軍隊二萬人。滿族軍隊一萬二千人。詔書如果宣布。則北京秩序。亦無慮其騷亂。

●袁世凱電調奉天馮麟閣。率兵兩營。入衛北京。。以防禁衛軍暴動。并調向駐保定豐台之毅軍。（姜桂題所統）四營馳入京畿防守

●二月二日北京電。近又有清軍一鎭。行抵北京。。該軍係以第二第一兩鎭各一部分合併而成者。此軍之來。仍係奉清政府訓令。將於退位詔旨宣佈後。維持北京秩序者也。。

●禁衛軍本力抗共和。曾請於馮國璋。願充敢死隊。。孤赴前敵。及開差點名。則已潛逃大半

●二月四日北京電云。。善耆（清前民政大臣肅親王）近已前赴奉天

●北京人民。以停戰期滿多日。炸案迭有發見。。並慮退位詔下。即有暴動。人心大震。相率出京遷避。

●聞馮國璋張勳。均已改易政見。贊成共和。。張勳幷已與南京臨時政府。電商一切。願率衆歸順

●清晉撫張錫鑾。率各司道。聯銜電奏。請清帝退位。

●趙爾巽聞民軍欲攻鳳凰城。派兵馳往防守。

●袁世凱與孫總統電商滿清退位後辦法。。允再展停戰期十四天。。

●日本郵船汽船兩會社。借欵一百萬與民軍。以招商局作抵押。。

●湯壽潛辭交通總長職任。有六不可之說。

●張懷芝電致孫大總統。言贊成共和。請籌辦法。。

●倪嗣冲部下因軍餉支絀譁變。亳州已爲民軍所得。

●段祺瑞照請英領事。爲之保護。過江與黎副總統密議。。

●雲南清布政司世增。被民軍拘獲殺斃。

●●●劉光漢被拘

劉光漢被拘。資州軍政分府電大總統請示辦法　查劉光漢優於舊學。曾投革命黨。後又爲端方文案。。今民政府以寬厚待人。赦其前告。矜其邃於國學。當爲世所護惜云。

●●●公電兩則

南京粵軍北伐經理局電。各報館鑒。粵軍原在固鎭之混成協。冬日（二月二日）午後五時。在任橋北西寺坡。。與敵大戰。聯戰至江早（三日）追敵至離宿州十里地。江日原駐懷遠之粵軍支隊。及固鎭軍在固鎭開往助勦　再接再厲。。掃幽燕。犂虜廷。日間事耳。粵北伐經理局長鄒魯文。

廣東徐茂均電。。各報轉孫大總統黎副總統及伍外交長均鑒。剪髮爲文明公式。又爲我全國所贊成。今奉督趙爾巽及汴撫齊耀琳。將其境內無辮者妄行捕拿。慘殺無辜。。大傷人道。請即電袁內閣及北軍各統領。將北五省及東三省之剪辮者。一律保護。並將曾拿獲嫌疑者。亦概行省釋。以免悞會。而存人道。大局幸甚。廣東徐茂均叩。

●●●規復漢口商塲之碩畫

漢口華界房屋燒燬十之六七。清軍退後。商董劉歆生宋煒臣李子雲韋紫封等籌議規復市面之策。。擬先將商業最盛之黃陂街河街市房修復。然後徐圖建築其他街巷。計河街由招商局起。至襄河大中馬頭止。黃陂街由大董家巷起。。直至武聖廟止。所燬市房。不下三千棟。該處街道本狹。現在應放濶街道。議定設一漢口興市建築公司。招集股本二千萬元。無論華洋商皆可入股。凡在該地屋基各令退出四尺作爲公共馬路。所有市屋俱建三層樓。以省基地。。其三方俱用磚墻。墻外不露寸木。庶足消弭火災。。其地主不願令建築公司代造者。須先將屋樣繪圖送市政廳核明。方准興工。以免式樣紛歧　其由公司代造者。將來告竣。或按價收値。歸還原主。或收租金若干。限年核算扣回。聞各商董均贊成。現正妥籌辦法。及招股章程。指日發表。其黃陂街接近花樓一段市房。並准於西歷三月間開工建築　以該處係華洋交界地點。商務最盛。故亟須恢復也。。近有某國工程家聞悉此議。運動墊欵包修以上街巷道路。與房屋。祇索價一千八百萬金。商會中人以關係甚巨尚未許之。

●●●陸軍部會議各條件

南京陸軍部開會議。所議大綱數種。。一爲南京衛戍條例十四件　二爲（軍法局提議各件五則。）三爲軍需上提議各件三則。）四爲（軍醫局調查各軍隊四則。。）此外提議二條（一）衛戍總督　但管城內地方之秩序軍隊。仍直接陸軍部（二）各鎭餉銀。概歸陸軍部照發。不分大小建。。每月二十六日發給。上士九元。中士八元　下士五元。前敵各加三元

廣東新聞

●●●佛山年貨之冷淡

佛山福祿里口水巷等處。。每年十二月擺賣金花神紅紅錢炮竹揮春等物者。羅列道左　買客亦如蟻附羶。擁塞道路惟今歲賣者如故。而買者寥寥。小工藝家。欲以數元資本。圖三兩金之利以度歲。終不可得矣。其各發賣年貨之店。前所接四鄉定貨單。近日來紛紛接各客函信減取貨物　比之往年不及五成生意。故亦告憂形于色云。

●●●第一任之南海縣長

南海縣長邱伯民。因陳聯泰揭封受賄一案。經軍團協會糾舉。於昨卅一號由高等裁判所傳邱縣長到案。逐一盤詰。。至兩點鐘之久。所供若何。現尚未知　惟訊畢。即交看守所看管。縣長一缺。聞已派盧梭魂充當。惟昨二號。尚未見盧到縣接事。又聞南海縣人。以邱伯民到任兩月餘。。於地方行政。絕不經理。飲酒闖娼。又復串同糧倉作弊。公然分函各局。勒令各業戶照向章交足東銀。方准納糧。。又准糧房違章勒收厘頭平頭。聞開征至今。已收銀六七萬元。。未知有無解交財政局。現擬澈查其數目云。

（錄羊城報）

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾

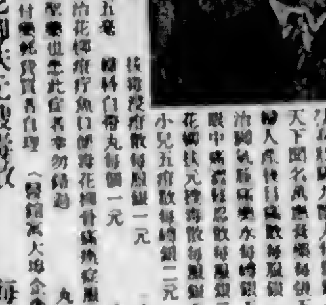
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doao Loan Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥膏適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏寔與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥耑治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報寶寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履叅茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敵

悅來押

四川伍家園

啓者本號還辦叅茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打浸魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遠苓粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福 金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

民國大文

擬維持粵省東西北三江意見書

人之一身。。血脈流通則生。。不流則死。。一省中之河道流通則治而安。。不流通則亂而危。。蓋一省之河道。。猶一身之血脈。。生死安危之所係。。不綦重乎。。粵省反正後。。兵不血刃。。民不驚恐。。誠爲莫大之幸福。。乃近因東西北三江河道梗阻。。盜賊猖獗。。刧擄頻仍。。物價爲之騰貴。。行旅爲之戒途。。各城鎭埠所有商業。。均大受影响。。米食一項。。價日增漲。。民生多艱。。奚以支持。。且今年歲暮結賬。。仍用舊歷。。現際年關吃緊。。四處告警。。則賬目難收。。何堪設想。。爲今之計。。必須將現屯之民軍分路調遣。。厚集其勢。。前往東西北三江以資鎭攝。。一宜於擇險駐守。。二宜於劃段梭巡。。三宜於互助聲威。彼此聯絡。。四宜於連合士著。。內外夾攻。。與其聚十數萬軍人於省城。。而適形紛擾。。何如分數萬軍於各路。。而有裨實用。。時乎時乎。。及今不圖。。則滋蔓益多。。後此更難爲力。。若能有備。。是必無患。。果能切實維持。。則河道流通。。商務由此振興。。其利一。。稅項由此增加。。其利二。。民食由此充裕。。其利三。。人心由此安靜。。其利四。。由前之說。。所謂四宜者。。進行之方也。。由後之說。。所謂四利者。。効力之著也。。管見淺陋。。此不過舉大概而言。。若夫擇能而使。。相機而動。。如何指揮。。如何佈置。。同志諸公。。不乏藎籌碩畫。。倘祈公佈實力施行。。則粵省大局幸甚。

仁軍統領關仁甫

建議。

笑林

新門聯

有鄉愚某。。好自用。。每歲必撰一新門聯。。恒以是年干支壓首。。不求甚解。。人笑之不以爲怪。。曾憶昨年爲己亥。。某大書己亥風調雨順。。亥成進寶招財。。有某遽以紙粘去下截四字。。以不祥語易之。。。曰。己亥火燒賊劫。。亥成家散人亡。。聞者噴飯。。然未免太惡作劇矣。。

尾禡

吾粵習俗。。商家每月以初二十六兩日爲禡祭。。每年尾月十六。。謂之尾禡。。皆盛饌以宴夥伴。。亦以酬其勞也。。有某店件笑問其東主曰。日者尾禡。。君以何饌爲祭品。。東主曰。。往年則有尾禡。。今新從陽歷。。正是年頭。。安得云尾。大約此禡。。可以不設矣。。件知其吝。。笑曰。。君今年已無尾。。(謂剪辮)乃並無牙耶(禡)

收賬

轉瞬。。件復言曰。。君既不設尾禡。。然則今年亦不收賬矣。。東主曰。怎麼不收賬。。件曰。。往嘗說牙根禡賬。。是那个禡跟住總賬的。。牙既無清。。還有什麼總賬呢。。

警鐘

天道何知

近時有一個人。。專行刻剝小民。。家裏有兩枝秤。。一枝稱物極重。。一枝稱物極輕。。每逢買進東西時。。用輕的。。賣出東西時。。用重的。。貧民小販。。吃他的虧不少。。都咒他絕子絕孫。。他却有兩個兒子。。後來親友勸他待人寬厚些。。爲兒子積德。。他果然聽了人勸。。改行爲善。。把兩枝秤折斷了。。從此買賣公平。。那裏知道兩個兒子。。忽然得了急病。。都死了。。那人怨氣衝天。。心想從前行惡。。倒有兒子。。如今行善。。兒子反都死了。。眞是天道無知。。一天晚上。。忽然做起夢來。。夢見一個神人對他說道。。你不要怨恨。。你兩個兒子。。是上帝差他下來。。替你敗家蕩產的。。如今你改過了。。上帝特地收了他們回去的。。那人醒來一想。。果然不錯。。乃就不怨天了。。

軼事

閩浙總督印

自滿洲入主中國以來。。各衙門印文。。皆於漢字之外。。加刻滿洲字以儷之。。惟漢字既作篆體。。滿洲字亦從而作篆體。。人以其爲篆體。。率多寓目不覺。。彼無識者。。反誤認一旁之滿洲篆。。亦以爲吾華古篆也者。。則大惑也。。惟閩浙總督印。。復加特別。。則于通常漢滿兩篆分排之中。。再添以滿洲楷字一行是也。。廿一行省督印從同。。何至閩浙一督獨異。。聞之故老。。則因道光己亥年。。滿督鍾祥在任。。其印被竊。。鍾爲此革職。。部再發新印來閩。。故加此一行滿楷。。以杜僞冒也。。今日者閩浙均經自立。。各改都督。。舊時之印。。當無所用之矣。。惟聞是紋銀質。。誰得此者。。將來鎔銷。。亦可當兩名馬兵糧餉也。。以是推之。。道光時之失印。。安知非鍾祥家人。。竊以爲救貧糧乎。。一笑。。

時談

再誌蘇州剪辮大風潮

蘇軍駐南京先鋒隊兵士。三十八。二月三號乘坐火車回蘇州。(聞並未奉莊都督命令)從火車站一直進胥門。。至滄浪亭小駐。即從查家橋三多巷等處。迤邐出城。均身藏利剪。沿途見有髮辮者 即强迫剪去。一路搜尋。凡戴風帽者。。亦必脫帽查看。。無一能免。直至西貫橋雙鳳。及道前街鳳翔春各茶館內梭巡。。逢辮卽剪。。又由來遠橋。出胥門馬路。。共計剪去髮辮一百有餘。。詎該勇等在馬路。適又剪去江防營某勇丁之辮。。江防營以爲該勇均係從城中出來。。必是選鋒隊中人。。舊恨新怨。。一時交幷。。遂各回營。。拖取洋槍刀械。紛紛闖出營盤。欲與選鋒隊尋覓報復。江防營管帶隊官等。。恐肇巨禍。。四出查追。。一面用電話稟明統領。。請出彈壓。。其時城內府縣各署之選鋒隊。。亦已得信。。立派各勇在本署門前。。持槍排隊守候。。一時街巷人民。。咸驚慌奔逃。。胥門外一帶。。及城內來遠橋道前街養育巷等處。。店舖一律閉市。。另函云。。昨日又有先鋒隊新軍多人。先在胥門外一帶。。凡遇路人。。垂有豚尾者。。强迫剪去。。該處商民。。本係驚弓之鳥。。恐又釀成風潮。。紛紛相率閉市。。旋又在城內道前街養育巷。。逢人輒剪。有水潑粉橋某麵館夥。。當被該軍入內强[illegible]。。該麵館主出而反對。。大起衝突。。致亦閉市。。後經軍政廳分派憲兵。。分投出巡。。維持秩序。。幸卽照常開市。。

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

天生號十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

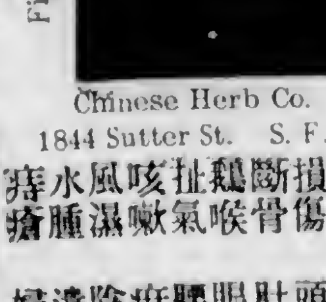
本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

司事人黃催業 葉春燦 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992



Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打	心痛
損傷	頭痛
斷骨	肚痛
雞喉	眼痛
扯氣	腰痛
咳嗽	疳毒
風濕	陰虛
水腫	遺精
痔瘡	婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶	婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羗	男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗	萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求教

天地 地天 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無賞不受倘有懷疑幸勿賜教 準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍	袍金廿五員	加賞鷲鷲毡一夾
二殿軍	袍金拾弍員五	加賞羊毛紅毡一夾
三名	謝教七員	加賞羊毛單毡一夾
四名	謝教六員	加賞紅絨被面一篋
五名	謝教五員	加賞紅絨被面一篋
六至十	每名二員五	每名加賞新書一套
十一名至廿名	每名壹員二毫五	
廿壹至五拾	每名七毫五	
五拾壹至壹百	每名五毫	
壹百零一至百五拾	每名二毫五	

繼興特別第二會對題求教

有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.

代理收卷處博雅齋 Buck Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave.S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十一月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養捉獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave S. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定當揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unpertaking Palors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸	每両元半
治內傷遺精丸	每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸	每料八元
婦人後期血虛丸	每罇一元
立止小腸氣痛丸	每罇五毫
花柳疔毒一掃丸	每罇三元
搽魚口便毒散	每罇銀一元
遠年白濁立止丸	每罇元半
治撞紅解毒丸	每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏	每張一元五
外消癰疽回春膏	每張元半
治內傷痰血丸	每罇銀二元
痔瘡藥綫	每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸	每罇銀二元
天喜堂種子丸	每罇二元五
三鞭培元固本丸	每罇三大元
參茸壯陽種子丸	每料銀十元
立止男女肚痛丸	每罇銀三毫
治經期腹痛散	每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸	每罇一元五
魚口便毒下瀉丸	每罇銀一元
內消魚口便毒散	每罇銀一元
初染白濁急愈丸	每罇銀一元
內消瘰癧丸	每料銀八大元正
內消癰疽藥散	每罇二元五毫
婦人調經孕育丸	每料銀拾元
治久咳咽痛丸	每罇銀一大元
婦人先期血熱丸	每罇一大元
天喜堂强種還少丹	每罇二元
花柳骨痛散	每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲(電話一三七七)

金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●中華籌餉局第六十六期借欵名列

伍沛	曾吳氏	關邦	鄧家良	曾盧氏	李昭羣
陳秉江	鄧榮煊	李杲珍	李鄧氏	嚴運勝	黃慶源
林華釗	李星通	李週衍	趙士榮	伍立勳	李社葉
伍鴻敦	敖亮奏	敖亮淳	周家修	鄺重歡	陳德基
李永安	司徒盛澄	胡維釗	胡兆鈿	胡操和	曹連勝
胡兆富	鄺文禎	鄺敬義	唐正典	曾裘熾	黃棠
黃南	賴章乾	李昭遠	何騰昌	鄧縣芳	李黎氏
李金保	簡喬澤	李忠輝	方璉	李新祜	余瑞和
余琪和	周秋龍	周世炳	伍雅勳	敖亮樞	敖茂利
周宗炎	何鳳潮	李金㷂	方良堯	司徒方氏	胡熾和
胡兆權	林秀茂	梁洪	林甲丁	林紀紹	馬耤紹
袁能掌	陳鴻潤	鄧鉅	曾葉榮	鄧廷隆	黃禮常
何溢昌	鄧錦芳	李釗光	嚴蔡氏	簡林氏	嚴慶聯

以上每名十大元

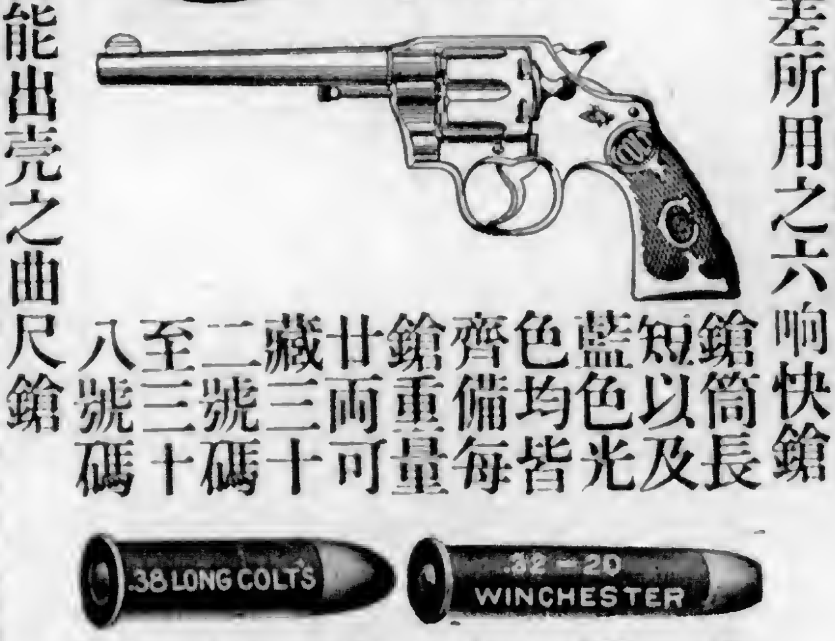
●●●鎗炮公司廣告

敬者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

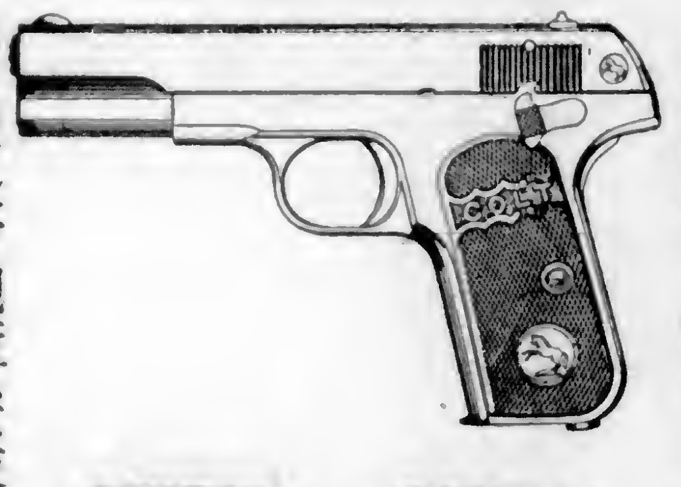
COLT Revolvers & Automatic Pistols



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮彈妥速付上以備採購此佈



曲路鎗炮公司启 馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屆同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

民國元年二月廿八日 駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 卽定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章小股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工塲記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於頒發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股值理人 司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚士楡 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相
鄧翼雲 關植芝 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時法 李才 張錦鰲 張椿輝 鄧開炬 關國鏗 鄧庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞
胡持敬 黃藝堂 譚士鎭 張培奕 方文卓 謝美選 方煊文 胡俊輝 周憲錬 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃日如 吳奕栢
張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大琯 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒懿鎏 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡嚀和 陳[illegible]石 吳澤熙
周賚臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚挹才 張石泉 潘扶文 司徒文覎 謝彥材 司徒介臣 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田
梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃昌樹 吳澤洛 關定波 朱浣裘 方富賚 關開生 謝美遠 譚煥才 周家鎗 司徒樹萱 朱廣護 鄧藩隆

余杏中 余毓照 徐國槐 楊紹擴 林立恒 許星南
盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利燊于 關崇瓘

招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
招股英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大琯(茂利) 譚經爵(廣同泰)
謝珮聖(茂和) 方守擴(萬豐和)

(通信總處)開平團體會

茲將第一期報股芳名附登 [illegible]

開平工商團体會二千元 胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元 關植芝壹千元 譚經爵二百元
陳以琳二百元 鄧業池壹百元 謝珮聖壹百元
潘大琯壹百元 方文圖壹百元 張洛川壹百元
方富任壹百元 吳澤洛壹百元 譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元 鄧清衡壹百元

開平工商團體會公啓

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深惻惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙滙上海華洋賑會査收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請 闔安

金山總領事黎榮耀 金山中華會館紳商等同啟

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所兼理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激 入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金山耶教籌賑會啓

●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已槪登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五大元 胡偉叙 胡如清 謝松彥 謝彥安
謝信彥 胡流和 譚利記 胡持瑞 胡教忠 謝棟彥
余倫中 謝厚彥 胡維權 譚朝俊 謝美球 胡榮忠
關念國 謝維業 謝凌聰 謝維理 羅雁翔 黃蘭東
周瑞堂 胡維國 胡海 謝業崇 謝維振 謝維濯
黃名就 李仕鰲 胡持沾 胡彬忠 何焯貽 謝維恒
謝榕彥 伍于祥 胡耀忠 譚世鼎 胡銘庚 謝汝霖
謝聖湘 謝維燦 關崇澤 胡持亮 陳利芳 每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名册者祈卽繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五 五尺夾三尺每枝銀四元

（第壹頁）黃帝紀元四千六百十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第五十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　魚差拿二六

VOL.XXI, NO. 58 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, MARCH, 12 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月十二號

中華民國元年三月十二日禮拜二（舊歷壬子年正月廿五日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毫半　郵寄每年九元　每月八毫半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毫半　一月八毫半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷　麗生老舖啓

●●●本館特電

●●●昨日下午二點三十五分鐘接●●本館特派駐香港訪員發來專電云●●初九日陳都督因遣散之民軍反抗繳械撤調新軍與順軍大開劇戰死傷約數百人粵垣居民大恐慌

●●●今日上午七點二十五分鐘接●●本館特派駐廣州訪員發來專電云●●初八初九兩日粵都督陳炯明調陸軍與黃和順所統之惠軍大開劇戰陸軍據東關堤岸至燕塘一帶爲陣地惠軍據南關爲陣地初十日黃和順率惠軍架大礮向城內轟擊陳督亦令陸軍開礮還擊并調江固江鞏兩兵輪從省河開礮夾攻兩軍激戰甚烈礮聲隆隆不絕惠軍勢不支大敗退黃和順亦逃約死傷四百餘人城廂舖戶被礮轟燬甚多居民傷斃極衆全城大震

●●又專電云初十日民軍戰爭一役輿論頗不直陳炯明西關一帶幸有龍濟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如二函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

敬者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元八五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大華　泰萃　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年請息二次支貯

〇香港滙單四十七元一

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]地道藥材各項丸散[illegible]字號補身[illegible]祕傳[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡壯神開胃煖腎壯精[illegible]陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人談會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

才芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠帝若賜信請照英文付來無誤　才芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慣街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩繡背心項上番羽紗仔彩上波羅欄絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫桑　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦值理　李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷　歐陽恒廷

駐美招股值理　陸潤卿　譚經爵　潘大璋　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賞臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余賛揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏞　李聖庭　李淡書　朱裔檀　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賀銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛難瘓難動上下疼痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

一定名　旅美香邑四大兩都保安總會

三會員　凡兩都人士均可隨時入會

四會底　凡入會者每位交基本金一元

五規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

六性質　專以公益爲義務否即概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭

管庫員李玉書　核數員李文恩

書記員陳達三　譚少卿

幹事員陳達儒

參事員李培芬　陳耀南　陳吉泰　周貽鈞

賛成員嚴植昭　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞

嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　溫煥堂　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴誼清　嚴惠　梁澤夫

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏞　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李啟桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚賓　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明

梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周寧　梁端照　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林祟　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賞澤　簡永新　簡開澤

林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀土　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳尊潤　李錫泰　呂明焜　楊保傑　陳同

梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君穠　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴霞光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

●本館精製粒巴圖章

消病健體電帶

帝能使身弱神倦者
赫爲體健神壯
有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

自製神效治病藥

一號〇治精早出不待時
二號〇治色慾陽管虧損
三號〇壯陽管強行血氣
四號〇治夜夢洩精流滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒治枝銀二元五毫
力效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙↑號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知　中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零〇五坎〇二九七〇

●●自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　初九三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元饒包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君豐來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癧跌打藥膏每罐銀二元
風濕骨痛藥水每罐銀二元
目科立即退紅藥水每罐銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐銀一元
探消無名腫毒藥水每罐銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罐銀二元
打回癧瘰消散藥水每罐銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罐銀二元
探花柳疳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罐銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每合銀二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐銀一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明淸熱退[illegible]藥水每罐銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙靈驗藥水每罐三毫五
遍身痕癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢泄精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAT LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並辦造白鐵器具熨衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說）每本銀一毛
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書一毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂廬酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　雙木粘板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鍋發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

（六）梁守之轟斃　八號梁守營盤。被民軍踏平後。徧搜梁守未獲。軍政民政兩部以梁守在逃　即懸紅購緝。。報信二百員。生擒鎗斃一千五百元。詎梁守不知何時匿入菓欄街悅來茶葉舖棧房內（悅來與福和隆兩號同寓一舖。故福和隆銀號舖尾悅來茶葉舖之棧房在焉）九號早晨。梁守被福和隆店伴某瞥見。梁守即將無煙鎗指嚇店伴。令救伊出險該店伴誘令伏匿茶葉箱側。旋即飛報行政公署。。派出兵隊馳往該店圍捕。梁守聞人聲沸騰。即逃出。。沿梯欲上瓦面逃避。即被王標部下高清華。首先放鎗轟中伊腦部。。跌下溝渠內斃命　當在伊身上搜出短鎗兩枝。無煙鎗一枝。。旋將梁守屍身扛赴大較塲。剖取其心肝。掛於公署前。。並沿途示衆。。

（七）宣佈梁高罪狀　八號早。即由司令民政兩部。會銜出有四言告示。宣布梁守高泉罪狀。照錄如下。

第一營長。梁守高泉　違抗命令。罪惡昭然。短兵吞餉。。挾妓賭錢。私賣軍火。串走私烟　屢率兵隊。挾制多端。。擺列大砲。危險驚傳　捕盜爲盜。倚恃强權。都督王則。　餘不株連。商民舖戶。保護安全。各宜安靜。特此宣言

（八）商店損失　是役也。鳳鳴來儀及岐陽里各商店。均無甚損失。惟橫街昌盛布店及同仁堂藥材店。毀壞甚巨。。而以廣祥茶葉舖爲最危險云。。

（九）安民情形　當人心惶惶時。。廣東國民團體香山分會宏仁演說隊。派出二十餘人。大書安民旗。。分四門演說安慰居民。

（十）瑣聞　當困第一營時。。又派人在悅來大街將梁守之住宅圍住。梁宅對門之鄭培善堂。聞係梁之屋。。日前已定賣與鄭某。原訂八號交易。故該宅門龍亦被拆毀。。其父梁某在坎下村居住。。當王作標營下兵勇往坎下梁宅搜軍火時。放鎗拒捕。亦爲民軍鎗斃

緊要新聞

●●●張使保護墨僑電文續錄

三月五日張使覆加蘭姐埠華僑電　美外部已電駐墨使。。飭領事設法保護。棠。

同日發駐墨吳代使電　華僑告急。。希商美使。。設法保護及避亂辦法。通告華僑一律遵照。棠　歌。

三月六號張使覆墨國馬架連埠華僑電　照會美外部。。已准華僑入美界避亂。希通告。棠。

同日發駐墨吳代使電　照會美外部。。已准華僑入美界避亂　希通電知照。棠。魚。

●●●民國新憲法已議定

十一日南京電云。民國新憲法。經由參議院議定。。全國大權。統由國會所操。總統所辦之事。須由國會許可。方得施行。內閣所行之政治。亦須由國會公决。總統及副総統。皆由國會公舉。總統所辦之事。如未經國會協贊　作爲無效。若國會所議之例。総統不允照行。國會亦有施行之權。。孫文所掌之總統印信。俟舉定內閣諸員。即交與袁世凱之代表唐紹怡。轉呈袁總統開用。現孫文仍署總統之任云。。又南京電云。唐紹怡現已被舉爲內閣領袖。照民國新定之憲法。內閣用十二部大員。分任各政。。

頃接袁世凱來電。謂北京之變。毋容焦慮。。唐紹怡亦謂不久可望和平。。

●●●北京尚未獲平靖

十一日北京電云。現全京施行戒嚴令。方獲和平。。各國使署。亦皆關閉門戶。安置大砲在墻。以防亂匪擾害。昨日又有防兵。忽起變亂。現派軍隊。馳赴東河彈壓。袁世凱當未履總統任以前數點鐘。有兵多名。將新民國旗拉下。居民見之　亦多將新旗收回　官塲睹此情狀。大爲驚恐。現由滿兵及第三鎮。保衛袁世凱。紫禁城業已毀拆。由禁衛軍嚴密保守。祇准商民出入。此外諸色人等。。皆不准情。。日來仍時聞大砲之聲　且日有拘獲搶匪。即時殺戮示儆。。夜間遠見山邊火燒。料係匪徒搶掠農家。焚燒屋宇。。京中各商店。多未敢開門營業。各富人咸居在外國租界。以避亂禍。。

●●●廣東兵變之慘禍續聞

十一日香港電云。廣州省城。民軍相戰。已經數日。風潮甚爲劇烈。茲聞死者約一百人。受傷者約二百五十人。。此次之禍。乃由陸軍所起。現有多兵。不願繳回軍械。據守水師行台。並奪取大砲兩尊。鎗械彈子甚夥云。。沙面洋人。已令各僑民遷避。現紛紛僱船出省河。。禮拜日附近沙面亦有小戰。現叛兵佔據河邊炮台兩座。預備拒敵

●●●美人竭力擴充在中國之商務

（請參觀今日本報專電）

十一日美京電云。加省下議紳簡氏。今日往見署外部卿委路臣。探問中華民國成立之後。美在中國之商務如何。。委氏答以美對于中國。已竭力運動。務使其大開門戶。。以便擴充商務。并授意於駐中國之美商。注意此舉。。美政府亦預備臂助一切。以爲後盾。料美在中國商務之前途。。定有進步而無退縮云云。聞簡氏查詢此事。乃因大埠西商致函於彼所致也。。

●●●美國又增兵北京

十一日文尼罅電云。美運船沙文。擬於下禮拜。。載運第十五隊美兵一百五十名。由本處前往日本長崎。各兵即轉過和倫運船。直赴大沽　聽候調遣。現計北京一帶。共有美兵一千二百名。保護僑民云。

●●●趙德培演說被害之詳情

新會訪函云。舊歷十二月十二日下午四点鐘。有三江鄉人趙德培者。在縣前照壁中。開塲演說。發揮公理。異常動聽。趙君素具熱誠。久爲邑人所敬慕。此次演說。。實爲地方自治　與桑梓共謀幸福而起。其演說之詞。略謂自反正後。經全邑舉定鄧安榮爲參將。黃梓爲標統。迄來太平無事　。而尤以鄧君爲最得力。舉凡邑屬族鬥刼案各情。皆不辭勞瘁竭力辦理。早爲邑人欽佩不置。近聞諸傳省城都督府。。將鄧君撤退參將之任。而以黃標統升任參將之說。前淸政府用人行政。既已如此腐敗。今當共和時代。正宜委用賢能。詎可遽易生手。置大局於不顧。今黃梓任標統之職。。于軍事雖稱熟悉。但不若鄧安榮之威望素孚云云。適有黃梓所部之兵。在塲得聞此言。以爲趙君詆毀黃梓　。竟提鎗向趙君連轟數响。立即斃命。并傷及買菜者一名　生死未卜。至趙君之屍。現已檢驗。停在縣前照壁之閱書報社內。　擬入足藥水。運省候判。目下各界人士。對于趙君之被害。均甚哀悼。商務局同盟會及學界人等。皆往弔唁。。茲並將趙君之妻李氏之訴詞。鈔錄如下。

具訴詞人三江鄉趙李氏。爲無辜被殺。冤情莫伸。。叩乞秉公伸雪事。竊氏夫趙德培　緣于正月二十一號下午四打鐘。在縣前演說。發明公理。開導人心　突被標統黃梓。率軍十餘名。放鎗轟擊　連中數鎗。登即斃命。以氏夫生平安分守己。向無過舉。凡有關於地方公益。無不極力提倡興辦。不意一時遭此慘禍。見者爲之流淚。聞者莫不傷心。。况當共和時代。于靑天白日中。不問情由。竟逞此狠毒手段。所謂公理何在。法紀奚存。以如許莫大冤情　告訴無路。逼得據實訴明。伏望仁人君子。秉公伸雪。以免冤沉苦海。則死者感德。生者銘心矣。

中華民國元年二月　日　趙李氏泣訴

準于二月三號（即舊歷本月十六日　特開縣會請各界諸君賁臨秉公伸雪幸甚。。

●●●實無堂號
啟者弟鄧淸衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六萬二月初七曾在實文列有告白表明無堂爲各梓里所共信弟自問淸白無瑕如有僞言自飾神明鑒責望各梓里幸毋爲訛言所惑致累無辜此佈
見証人雷家安　潘大瓊　謝佩聖　黃子瓊　李雙
余寶和　信得鄧淸衡確實無堂號
中華民國元年三月初八日　弟鄧淸衡　啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糇貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接滙書信銀兩妥滙香港永祥隆接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽一元）自製參茸蛇茸風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔燈工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怡思域煤電公司敬
GAS AT EIGHTY CENTS

●●●耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀慎會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言告中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當注重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會沖博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀慎會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會𦂳馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両槪由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

本埠新聞

●●●堂界議和將成

黎領事。及歐陽通譯。中華紳董等。。爲調停合勝萃勝萃英協勝四堂失和事。昨午在中華會館。邀齊該四堂代表。。及各堂首領到塲。切實調處。該四堂均深明大義。。有意言歸於好。料日間可以和平了結云。

●●●耶教聯會籌賑江北水災記畧

昨日十二點鐘耶教聯會。依期在士得頓街。美以美會堂賣餐籌欵賑濟。分部任事。秩序整然。鐘鳴十二點。即由鄺柳春牧師主席開會。先請少年前進會員。奏軍樂再唱詩讀經祈禱畢。請各界次弟演說。（其演說詞及捐欵各情形因稿長明日續登）女界招待長督理賣花事務者。爲楊慕仁女士。李玉英女士。陳繡石師奶。高元師奶。李玉英經手賣花銀一百三十五元弍毫。陳繡石師奶四十八元四毫。高元師奶一百一十六元九毛五。楊慕仁女士四十五元五毫。

是晚捐欵　黎領事廿元。譚富閣君廿元。利壽君廿元。。關添君十元。雷家安君十元。姚棠君十元。捐五元者十名。買特別票者數名。容日登報。　黎領事買紀念襟章一張十元。。關添君一張五元。雷惠全君一張五元。二元以下不備錄。救命箱共捐三十九元一毫。

●華商回美被阻請給調紙　華商鄺保。。因由中國回美。被關員指爲犯兩妻例。及患眼疾　不准登岸。定判今日由拿差船撥回原籍。惟鄺保不服裁判。昨延律師。。赴合衆國衙。請給調紙。據稟稱鄺保居美三十餘年。。于一九十年四月五號歸國。今年正月十三號回美。按照定例。。應有居美之權　故請給調紙留審云。

●魚業公司日增　本埠魚集公司。今年增多十餘家。均往亞𡁑市架。捕魚圖利。惟皆慮今年由日本流至亞市架之暖水。于魚業大有關係。因恐暖水一至。魚族不聚。且恐夏天山水不足。無水流下。因此無利可獲云。。

●西匪猖獗　有西人二名。一李快。一暗士佐朋。。昨日以馬車運載白銀二千六百元。行至本埠七街夾科岑街。被管自由車西人苛頓。要截前途。以鎗指嚇。禁勿聲張。立即登車。策馬飛馳。行至蘭頓街　夾地斐臣街馬廐。遂將兩西人緊縛廐內。乃搜取該白銀五十磅。鼠竄而逸。。現本埠偵騎四出。查緝該匪。以期拘案嚴辦。。人疑其將銀藏在馬廐左近。逃往山孖刁埠躲避。因該匪前在彼間行刼。。被拘數次云。。

●著名老律師溘逝　著名老律師化羅。。寓居本埠沙加免度街一千六百七十八號。昨禮拜六晚病故。該律師辦理命案。向少失敗。于近數年內。本埠中西人。凡關於人命案情。多延其辦理。且伊素性公直。尤爲人所悅服。近日馮玉泉之案。原告聘伊辦理。衙官律師等聞其溘逝。。咸深悼惜云。。

●假冊紙之難辨　益三文拿西報云。。華人余奕倫。。日前被關差拘逮。指爲無冊居美。該華人隨繳出冊紙一張。由關員驗過。乃是假冊　據關員謂。該僞假紙𦘕類眞冊紙。其不同之點。祇有一西字畧異及紙色稍白耳。須細察之。尙乃能分別。料本處發出假冊紙不少。至由何人所製造。。尙未查悉。現禁留該華人。以便根究云。。

●往來輪音　差拿輪船。今日下午一點鐘　由本埠開往遠東　頭等位客一百廿五名。內華客八名。。大艙位華客廿六名　另假道者二名。。由候審所撥回者七名。貨物其多又本埠無線電局。昨接到地洋丸輪船。由海面發來無線電音。報稱該船於是禮拜四早。可能到埠云。。

●衙案例誌　一號衙。羅成。票案。退遲。禮拜乃審。三號衙。譚德。行窃案。禮拜五審。　四號衙。黃洪巨　懶案注銷　又被差拘拿。解赴山多些埠。入過別案。監禁候審。。六號大衙。彭昌。大窃案。退至廿五號審。

各埠新聞

●●●屋崙大搜烟館

屋崙電云。昨晚管理葯材委員。帶同多差。。到華埠付蘭令街。及委士打街等處。查搜片煙。共查煙館二十四間。拘去中西人約一百名。並執去片煙甚多云。

●●●羅省又發現一暗殺案

十一日羅省電云。華商華利。在華埠開設古玩店一間。。頗有積蓄。昨晚在其店內。被人以繩綑綁在椅。並緊纏其頸。致遭殞命。至今早始由巡差察覺。是時氣絲已絕。。不可救藥矣。查屍身前之檯。有金銀三百八十元。置在檯上。此銀乃由床下之箱取出。遺留於此。箱內原有銀千餘元。。該商之被害。或疑係堂號人暗殺。或疑係謀財害命。未知孰是。

各國新聞

●尋獲南極之續聞　初九日挪威京電云。。挪威王赫晏。昨日閱操時。接到挪威人亞文臣來電。報稱尋獲南極。。經豎有挪威旗爲據等情。。挪威王當時大開歡顏。。立代全國人民。。電賀亞氏。暨該船各人云。同日英京電云。歐洲各國君主暨法國總統。昨見報章詳登挪威人亞文臣尋獲南極一事。均電賀亞氏。並賀其有過人之能力。聞英人士杰。亦尋獲南極　但未見有明文。不足爲據云。。

日映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午九點止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元　二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五

金埠耶教籌賑會啓

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信及紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某𢹂假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓嗎士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫房
許濟巖　譚崇綺　梁泳圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈爐鑊冷熱水利便床舖鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時灑淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
蘇杭彰彩
常辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠𡰪愼街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山正埠　利昌
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳超
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光慶每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄒宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均願將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蚺蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水　經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●●●**光統軍守護尚獲平安**●●●

論說　來稿

香山城勸辦第一營正副營長梁守高泉記

（香山通信）

香山第一營營長梁守。副營長高泉　自反正後。。種種不法行爲。久爲社會所切齒。。如在天字碼頭建大營　擺列巨砲指向商場。肆行恫嚇。至附近商民。食不甘味。寢不安席。而懾於若輩兵權在握　又敢怒而不敢言。。又如因扣留穀石事。督隊圍困行政公署。沿途放鎗。致傷商人。日前陳都督委黃某爲香山縣長。。而梁高二人。聞此消息。恐於己不利。卽率兵馳往港口外截擊。又如都督飭放行截留穀石。。而梁高二人竟敢挾制長官。。反抗命令。人心惶駭。種種悖謬舉動。指不勝屈　陳都督久有所聞。本擬派兵勦辦。因事中止。該二人近日毫不知改。陳都督恐養虎遺患。。特於二月六號　派梁君義華所部兵隊。分乘蠻船。到石岐痛勦。詎行至中途。撞壞蠻船一隻　故改于七號由澳門用利涉鐵城兩火輪　分拖蠻船四隻。載民軍約八百名駛至大涌河面。。旋禁止船隻。不許駛上石岐。防洩漏消息。是晚一句鐘。改用安香火船拖帶兵船。二句鐘到石岐。卽向該營迎頭痛擊。茲將始末情形。分錄於下。。

（一）事前之消息　六號南門蕭玉亭家全眷搬遷。。正薰街蕭清裕堂亦多遷往別處。七號下午石岐商家漸知消息。菓欄街商店多有將緊要簿據携往別處。是晚七点鐘時候。石岐一帶舖戶。紛紛上舖。路人狀甚驚惶。。

（二）事前之佈置　七號下午。梁君義華部下有四十人。在南門自厚堂內端峰李氏祠駐紮。而王作標營長部下兵隊。及西區巡警。則分路把握。凡北至朔關街市。。南至南關古廟等處要隘。皆派隊把守　又預買梁守部下兵士。。將天字碼頭擺列之炮眼用木釘塞。又用電通汽船往來偵探。

（三）勦辦時之情形　先由林少餘君乘坐利涉火船管輪前行。而利琛安香福威鐵城則隨後繼擊。嗣焯字營衛隊由南村辦案回。又分衛隊二十名落鐵城助勦。三輪皆上下輪駛。迎頭痛擊。梁守兵隊皆狙伏欄頂放鎗從下擊射。是役也由七號夜間兩點鐘開仗。至次日下午一點鐘始竣事。槍砲之聲隆然。居民異常驚恐云。

（四）拿獲及擊斃人數　是役共獲拒捕者一百二十五名。。梁守在逃。又在悅來大街槍斃二人。。一在街口。。一在梁守宅內。（卽守弟梁四）在天字碼頭斃一人。重傷二人。。高泉則由第一營越墻逃去鄰店聯安潛伏油桶內。。爲民軍搜獲卽解交司令部　已發令槍斃。與高泉仝時槍斃者共六人。。楊國耀　林令仔　黃葵　林茂盛　蔡作　方起　楊係回部人。初從馬德新來者。復在銘軍爲砲手。現隨梁守。其方起一名。當解往鎗斃時。竟被逃去。。

（五）民軍傷亡人數　安香利涉兩輪船各死一人。。鐵城輪船傷一人。梁義華部下梁繩武被鎗傷額部。旋卽因傷重斃命云。。

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種棉絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百二十四號買購可也此佈

三月初九日　西人亞他頓披露

金山 永 合記 安 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衫結彩男女綫仔襪尾利允絲蕉紅羢紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

永和堂　參茸　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔭　劉孔安　關崇炳　啓

購拿吳亨

啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛曉去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合興百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生疔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解瘀除久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧肺調和血氣藥水銀每罇二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疥藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效治蝨丸銀一元半
●三角蝨藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有諺稱康强機器不沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小機器仍各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效

諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光　司徒芳　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友（一）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

●●●染扯氣症者須知

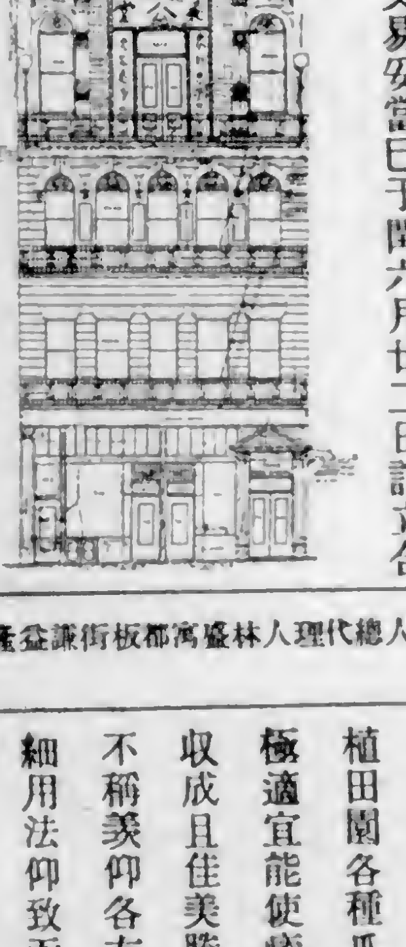
本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥亞比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

廣生號　努柯連

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚奇善內外方脈寓）

司事人　譚奇鏘　譚奇漢　譚奇錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

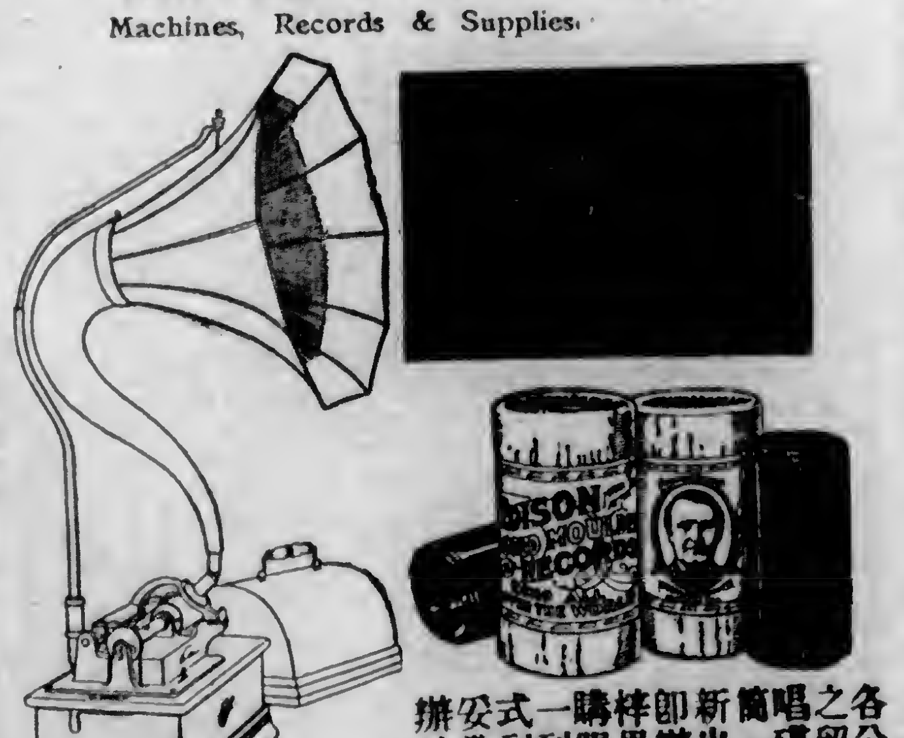
THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
差拿	正月十四	差拿	正月廿五
滿洲	正月二十	滿洲	二月初二
地洋丸	正月廿七	地洋丸	二月初十
蒙古	二月十二	蒙古	二月廿四
日本丸	二月十八	日本丸	三月初二
天洋丸	二月廿五	天洋丸	三月初九
波斯	三月初七	波斯	三月十九
高麗	三月十四	高麗	三月廿五
春洋丸	三月廿一	春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

中國新聞

●●●滿清命運最後之五分鐘

●十二月二十五日。午後三鐘。清帝宣布詔旨。。聲明解除一切政權

●詔旨發表時。清太后痛哭不已。清帝嬉戲如故。。奕劻載澧諸人。則皆相向涕泣。

●清廷詔書。日久未發。停戰又已滿期。（十七日早八點起二十三日早八點止）親貴尚思梗阻。袁世凱正在爲難。旋經駐華日俄美與各公使。移書催詢。因卽面奏清太后。。清太后聞言動容。始得解決。

●二十四日。北京電。據袁世凱之子袁克定處所得消息。。謂乃父所擬各種條件。無論南京及臨時政府接受與否。然改變政體之論旨　則明日（二十五日）定必宣布。

●奕劻本已贊成共和　旋爲載濤載洵諸人劫持。不敢堅持已說　嗣聞民黨抗議優待條件。力勸民軍續戰。。冀以兵力解決　因於邸第潛召親貴。涕泣陳述　親貴始無後言。

●臨時政府地點。尚未酌定。因國會仍須召集。。當俟屆時公決。。

●清廷詔書。業已發表。袁世凱以此後組織臨時政府。。事務甚繁。因令外務部預備巨屋。以爲伍廷芳唐紹怡北上協商之行館

●袁世凱以趙爾巽反對共和。早擬准其開缺。代以晉撫張錫鑾　旋因有人代爲運動挽留。因先授張錫鑾爲東三省防務大臣。以與馮麟閣張作霖聯絡。

●李盛鐸暫署晉撫。聞已密授曹昆。令繼張錫鑾之任。。但以閣令通知。並未發表。

●●●段祺瑞等統軍入京痛陳利害

近支王公內閣各府部院大臣鈞鑒。共和國體。原以致君於堯舜。拯民於水火。乃因二三王公。迭次阻撓。以至恩旨不頒。萬民受困。現在全局危迫。四面楚歌。潁州則淪陷於革軍。徐州則小勝而大敗　革艦由奉天中立地登岸。。日人則許之。登州黃縣獨立之影響　蔓延於全魯　而且京津兩地。暗殺之黨林立。稍疏防範。禍變卽生。。是陷九廟兩宮於危險之地。此皆二三王公之咎也。三年以來。。皇族之敗壞大局。罪難髮數。事至今日。。乃並皇太后皇上欲求一安富尊榮之典。四萬萬人欲求一生活之路　而不見允。祖宗有知。能不痛乎　蓋國體一日不決。則百姓之困兵燹凍餓死於非命者。日何啻數萬。瑞等不忍宇內有此敗類也。。豈敢坐視乘輿之危而不救。謹率全軍將士入京。與王公痛陳利害。。祖宗神明。實式鑒之。揮淚登車。昧死上達　請代奏。。第一軍總統段祺瑞。王占元。何豐林。李純。王金鏡。鮑貴卿。李厚基。馬增。周符麟。啣。

●●●記北京軍人衝突事

○欒州於十二月初十十一等日。。開來陸軍第三鎭兵五千名。分駐前門左各區地面。十一日下午。有穀軍四五十人。在天橋迤北。路遇三鎭兵某。偶因語言不合。。不料穀軍兵丁。遂將該兵痛毆　受傷甚重　旋經右五區巡警勸阻。各散十二日午前。該三鎭兵。約聚五六十人。各持棍械。向天橋一帶尋覓穀軍。欲圖報復。行至搖兒胡同西口。。忽遇穀軍一人。毆打至頭破血流。該處守望警馳至解散各去。。當由外城總廳急電知穀軍暨第三鎭駐紮所軍官。分別約束。以免再滋事端

○又聞該兩軍實因在娼寮彼此口角。幾至大啟衝突。一時兩方本營聞風。均配滿藥彈。預備攻擊。。幸經兩方官長極力約束　始得無事云。

●●●華僑聯合會開職員會

二月初八日午後四點鐘。華僑聯合會。在上海粵華樓開職員會。由衆推舉林文慶爲評議長。議員十名　庶務二人。書記二人。會計二人。調查四人。茲將各職員姓名列後。評議長林文慶。議員陳載之。張永福。馮自由　王少文。吳金發蔣玉田。李錦堂。方西三　繆安光。何劍飛。庶務馬聘三。吳應培　會計科莊嘯國　徐瑞霖。書記科謝碧田　白蘋洲。調查科蔣逸波。盧治三　曹育文。李竹舫。

●●●彭烈士炸良弼之餘聞

良弼被炸。彭烈士當卽身死。各報傳烈士者。。皆謂其所以炸良之故。以良爲清族中之陰賊險狠。此猶表面之觀察　。而非確實秘密之調查也。據某君言。當暗殺黨之提議也。。良固爲必除之一　而最重在廕澤恭鐵。良弼可稍後也。。當夜彭烈士等。正自籌畫進行　倏有人飛來函信云。。良乃臣已至肅處矣　探係密商借某國兵。干預內亂。。而某國確有人與之同志。先數日風傳借某國兵。事已無效。　而若輩之心未死。明眼人自能知之　故彭烈士乃決計要良於途而殺之云。。

●●●西報記民國之舉借外債

南京臨時政府擬以招商局抵借一千萬兩之事。。本向德商捷成洋行磋議。今則有日本人出而競爭　此項事件。。不免因而變爲複雜　據中外人士之意。多謂中國向日本舉債。。恐將來不免惹起政治上之糾葛。卽如漢冶萍煤鐵公司一事。其關係亦甚巨。現南京參議院員湖北代表劉君等。。提出數事。詰問政府　。其大略可分爲三事。（一）以兵力强迫招商局。使抵借洋債。（二）未經核准。　而預行軍用鈔票。。（三）以漢冶萍抵借巨欵　甚至釀成中日合辦之局。據稱此等舉動　非第失新政府之信用。且足惹人民之怨望云

（節譯字林西報）

●西報記民國將聘日人爲財政顧問

近日東京盛傳坂谷芳郎男爵。卽前任日本財政大臣者。不久當應中華民國之聘。爲共和政府之財政顧問官云云。按諸日本各報。均謂此言不盡無因。數年前。。當日本林男爵爲駐華公使時。曾聞有人建議。以爲中國政府。。宜聘一日人充財政顧問。藉分赫德之權。至所聘日人。其最相宜者。如嘉藤男爵。及坂谷男爵是也。當時磋議。雖甚順遂。然終以對於赫德。未便疏慢之故　將此議取消。今民軍起事。共和黨人乃重理舊說。固未可知也。並聞南京政府。。業經示意於坂谷　坂谷頗示贊成之意。惟須民國政府根基堅定之後方允就職耳　錄日本先聲報。

（譯捷報）

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪昔不勝書欲出大埠延醫舉步維艱後付信並銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生酌定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南寬信酊方能療此病醫術之精靈罕有其匹也弟前有兩云醫愈癸之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也李震吾叔推穀良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當面取無悞　勝晉埠寓邑譚榮春

生費詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀蘇飾嫁粧什物全杭集貨俱齊當諸君光顧定遠減平以圖久伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賣

（貨眞價實）　（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　眞　舖

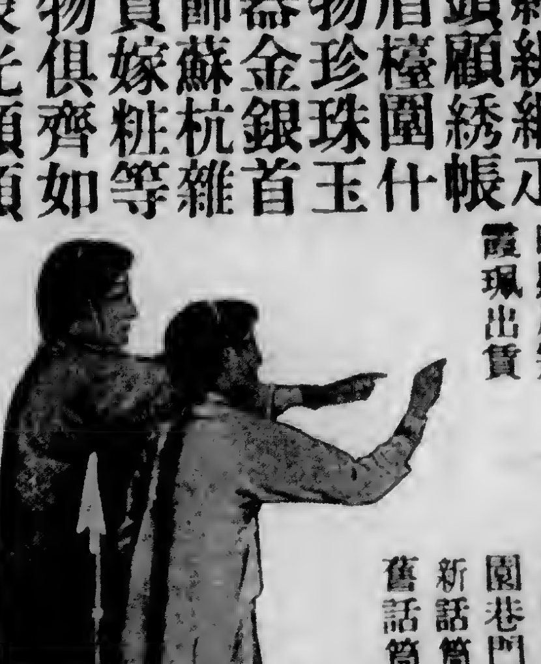
本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啓

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賣



本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘰症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身瘙毒症
一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘙難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來打銀二元四毫至四元八毫每鑄五毫至二毫五固齒藥散五毛治口臭難開症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭項要受毒藥每賽銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每劑六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁松芬　伍倫　李仔文　李就　馮計　楊事等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕傭人之時倫伊等有到我同業公司領報聲明取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕其實同敬以免後論

廣棧　梅强

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今常造上等氈帽㓗帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山　天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F.Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假包遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

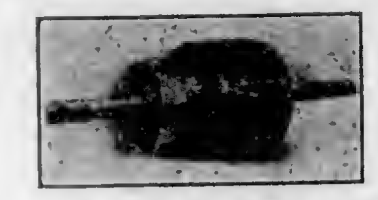
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵蠔頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠亦易如有惠函來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚　湯思瑤　湯義芹　齋烈　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無憑別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信並愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠　金錦泰舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常備銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貴號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託店交銀或由COD收客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸㾗疔聖妙藥
參茸衛生武漢丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲婦女白帶五寶丸半料銀八元每兩壹元
▲治調經種子疏肝丸每盒銀八毛每打四元八
▲治痰咳哮喘清肺散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如嘯丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮瘡癬每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬兼止痕痒藥水每罇銀壹元
▲調身痰核去濕藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲治胸止痛散每罇銀弍毛半
▲硃砂除瘀腰骨去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每罇銀五毛
▲消瘰癧去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲治眼淚流淚防眼珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳生王清毒丸每服銀七毛五
▲花柳疫毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜花柳免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍元五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌藥散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛鎭疳丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腰腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭膏回老眼膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌痛料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半夜珍珠散每罇銀壹元半
▲腸風痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒咳嗽丸每服銀弍毛半
▲杜風寒止嘔截瘧回春丹每罇弍毛半
▲治出紋仔瘀症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐繡花搭巾新欵繡花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨亨時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散每罇一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽三角瘡藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇一元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽陰囊瘡藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳瘡症風濕藥酒每罇一元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇一元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子肺癆藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一貼光一元
芒藥膏每張三元
搽風疳藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰瘡藥散每罇三元
花柳瘰癧毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
搽紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
搽藥瘡去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賃生堂凡有書信幷夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園
大同報　同仁堂　集蘭堂
務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號崇辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啓

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啓

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾襪步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通尚有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生肇金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　先生四餘
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五
相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五

先生現寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

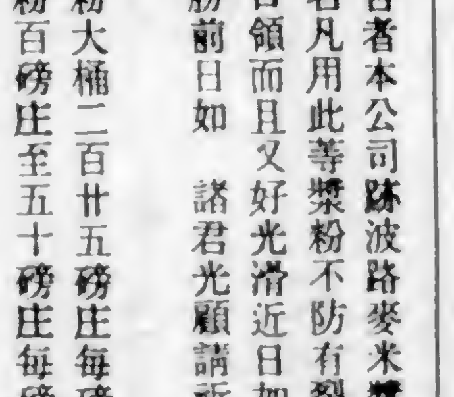
尼順路銀行總理雜路文奮厘夏利地仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩碑各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

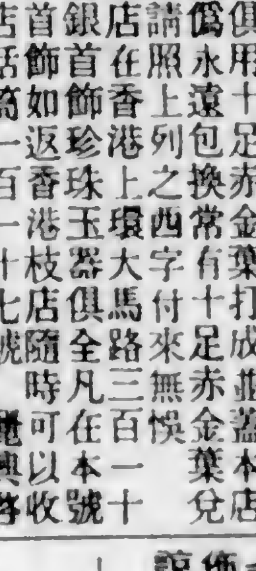
麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鏤作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝴士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂　新安昌

金山　二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃　穩林　齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成　金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自新張伊始志在揚名凡定造各物然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠尾愼街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技啤蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙騙費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技啤蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

敎　成敗　古今　新舊
　　敗成　今古　舊新　轆轤聯

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元　加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝敎銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭

畫圖　共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

○永泰隆和記廣告

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公遷雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

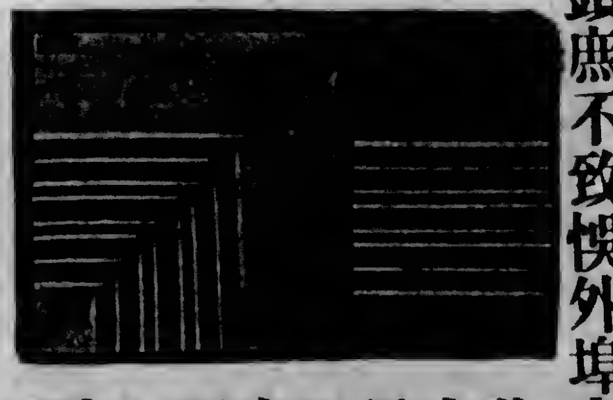
沙嗹公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

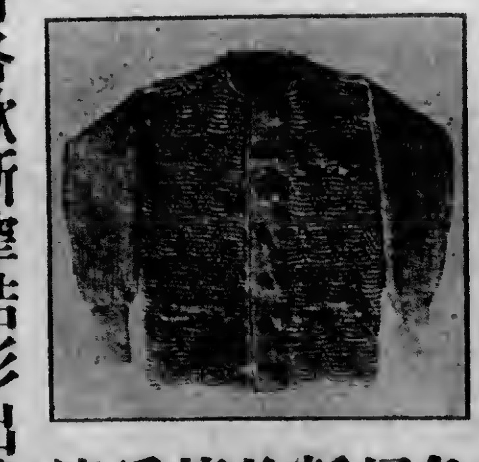
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠　沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

廣東新聞

●●●續紀臨時省會提議破神權案

一百二十五號梁家駒。謂本議士對於此案。甚爲贊成。迷信神權之害。夫人皆知。在太古時代。專制君主。利用人民之信仰。故神權之說盛行。今民國成立。理宜破除迷信。唐狄梁公巡撫江南。盡毀淫祠四十餘間。所存者僅大禹泰伯季札伍員四祠。夫在專制時代。尚有此舉。況今共和時代乎。五十二號周孔博。謂破除神權之說。無人不贊成。但由本會行之。尚未妥協。可否另組織一會。專以化除迷信。誘導開通爲宗旨。如是方可逐漸消滅。百六十三號徐以乾。謂凡改革一事。須先逐漸入手。觀之日本自改革以來。爲日不可謂不久。況歐風輸入。科學已大發明。乃迷信者仍屬如故。我粵迷信之深。已達極點。雖開通尚不乏人。但迷信者實佔多數。若以最激急之手段行之。竊恐擾亂即在目前。鄙意以爲將科學發明。迷信自可消滅。天下事有據之學理則是。而施之事實上不易行者。即此之謂也。百三十三號杜應魁。謂宗教時代。法律未備。操政權者往往藉神道設教。以補法律之所不及。至今泰西各國。純然爲法治國。然尚未脫宗教範圍。但其迷信神權。未若中國之甚也。予以爲破神權之法有三。（一）毀神像。使一般人民。皆知神像之無靈。而信仰之心漸減。今都城隍廟之神像被毀。此後之打地氣者。可不禁自滅。（二）焚神簽。則拆字棍徒。不得藉荒誕之詩簽。以蠱惑無知愚民矣。（三）將該處神廟改爲該處公局或學堂。其廟欵或撥作公局或學堂經費。化無用爲有用。則屋宇之面目全非。而崇偶像之心絕矣。一百號崔廷俊。謂破除神權案。無人不贊成。但案內云如將神像付于水火。未免操之過促。應從緩辦理。凡事言論上則甚難。諸君思之。二十九號尹東昇。謂在通人皆知神權爲不足信。惟破除不可過於急激。即如日前城隍之毀拆後。全省震動。商會請前胡都督示禁。人心始安。鄙意謂爲地方治安計。應從緩議。八號廖鶴洲。謂凡事既從理論着想。又須從事實着想。迷信神權。夫人皆知其不可。惟大局未定。會匪潛滋。尚有假神權以煽惑者。若將全省神像廟宇遽行拆毀。誠恐不法之徒。藉此爲鼓煽反抗之根據。大局不堪設想。須詳細研究。主席謂此事非從教育入手不可。老子云。天下有道。其神不靈。其意即此。及至科學發明。迷信自然消滅。若操之過激。竊恐釀禍端。現諸君所言者。不過主急主緩兩層。請即付表決。於是表決付審查。

●●●粵路集議抵押借欵

敬啓者。本公司昨接孫大總統電開。和議難恃。戰端將開。勝負之機。操於借欵。擬借廣東鐵路以爲抵押。由中央政府担任償解。務期不損公司利益等因。惟此事係股東主權。公司未能擅決。茲定期二月六號即舊歷十二月十九日。在本公司開議。凡我股東。屆期務乞携股票。移玉蒞會取決。以便電覆孫總統。除分電各埠股東知照外。特此通佈。事關重要。幸勿吝教爲盼。

商辦粵路公司謹啓

中華民國元年元月廿日

●●●梅軍司令處電文

嘉應來電。報界公會轉省會同盟會。軍團協會。總商會鑒。陳都督慮莫能留。朱執信君聞又避位。省局尚在阽危之秋。如此奈何。應請諸公聯名苦懇汪公精衛蒞任。唯未抵粵前。尤宜苦留陳都督也。梅軍司令處暨同盟會叩。陷印。

●●●佛山石岐渡繞道避匪

佛山石岐渡。舊歷十一月廿八日行抵逢簡。被刦一空。十二月初一日。由某統領親督隊到逢簡痛加剿辦。該渡遂不敢開行。計停擺將及十日。至初七日始照舊開擺。然亦不敢經順德逢簡勒樓一帶。特紆道經往版容桂水路。嗚呼。荆天棘地。不知何日乃能恢復秩序也。

●●●鶴山又有改良風俗會

鶴山婚嫁之陋習。與乎奢侈之澆風。以古勞圍爲最。現該圍省港同鄉。組織改良風俗會。旬月之間。會員已將達千人。於新歷正月廿九號。在省荳欄鶴山同善堂開第一次會議。蒞會者亦極踴躍。公議於舊歷壬子年正月初五日回鄉開辦。

●●●佛山娼寮停業

佛山鷹沙娼寮。數日前遵奉飭停業。翌日開復。至結月十四日各妓院又奉軍政府傳諭停止。均於是夕一律輟業。聞此次期限大約須至今春。始有復業之望。

●●●北江之現象

項有友由韶關回。言北江盜賊猖獗異常。搶刦擄掠。每日不記次數。該匪黨以仁化附近之董塘地方爲巢穴。是處山深菁密。剿討最難。仁化城內商民。幾于盡數遷徙。南雄州屬之長江各紙槽。因不堪匪擾。均已停工。俟將所存各貨賣訖。則收莊歇業云。

●●●函告惠屬地方之不靖

敬肅者。吾粵十九反正。敝社即分遣同志各屬演說。開通民智。暨代表軍政府宣佈共和。雖與大局無裨。亦盡國民一分義務。敝社連日接各同志來函。歷言各屬土匪猖獗。如星羅棋布。搶劫淫殺。擄勒頻聞。宿怨故仇。假公私報。如河源縣屬藍塘墟博羅縣之七汝湖墟、孤尾墟等全墟滌蕩財物一空。數千商民。閉門待斃。哀聲盈野。莩屍縱橫。水陸梗塞。斷絕交通。百物騰貴。民不聊生。望治之心。如童望歲。素仰貴公會代表輿論。提倡公益。懇分咨各報。仰執政諸公早日設法維持。認眞整頓。開通東河。貨如輪轉。使商民等復回原業。大局幸甚。

●●●禁烟局命令竟不能行

禁煙爲當今急務。本省禁煙總局成立後。即出通告。先着各膏店換牌。再着吸煙者照舊領牌。每牌納費二毫。限至舊歷十一月十二日爲期。現已期滿。聞詣局領牌者寥寥無幾。十二日該局復將通告遍貼城廂內外。各膏店門首。俾衆週知。聞各膏店俱謂憑牌挑煙。祇可限制商民。目下民軍雲集。倘有强逼。則如之何。故目下尚無切實辦法。仍可不用牌買烟云。

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店旨辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠尾愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

藥到回春

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

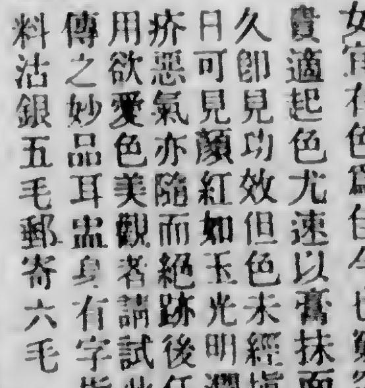
日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木傢私檯燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啓

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛



小腸氣斷根藥尚治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼風瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祠板　世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儭履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

黃廷燦　譚龍驤　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啓

四川伍家園

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵喉丸
龍眼始介酒　小腸瓶氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通苓粉　八仙長壽滋補藥酒
鹿茸鳥〇酒　處茸三鞭酒

特寄美國大埠尾愼街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠禮臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

民國大文

民國公電錄要

（凡百君子）（敬而聽之）

黎副總統致參議院電　頃閱東西各報。載民國光復各省。夙以志士自命。念切同胞者。大半染驕奢淫佚之習。與滿清當道故態。有過之無不及等語。不勝駭異。該報所載。雖不盡實。必非無因。我國民膏血。自滿清腴削二百餘年。即無此次戰爭。亦當力崇節儉。以恢復元氣。況當干戈未已。徧地嗷鴻。卽嘗胆臥薪。尙恐不能造國民之福。果如該報所云。民國前途。何堪設想。敬祈轉達大總統。速下崇節儉抑奢侈之命令。凡軍民人等。有則改之　無則加勉。以挽頹風而免外人訕笑。民國幸甚。元洪。歌。

●江蘇莊都督致南京電　大總統各部總次長都督各司令各分府各報館均鑒。黎副總統七號電。鍼砭惡俗。令人毛骨悚然。讀此電而不思自反者。是無人心也。革命軍起。人人想望共和幸福。曾不幾時。怪象迭出。誠如來電所稱。假共和以謀私利。報私怨。或蹂躪商賈。或侵損人權。循是不已。人道滅絕。良由革命未能革心。社會流毒。橫決縱恣。種種發現。羅蘭夫人謂自由自由。世界百般罪惡。皆假汝以行。言之心痛。此次革命。爲四千餘年之創局。若不能喚起良心。蕩滌瑕穢。豈惟志士高蹈於首陽。抑黃帝子孫。將無噍類。我輩當事。卽痛憤自殺。何以謝天下。伏乞大總統宏宣訓誓。申儆國人。自今以後。有假自由以便私圖者。立置重典。以整紀綱。從前種種事。譬如今日死。庶幾挽回風氣。耳目一新。尤願同志諸君。各抱公心。銘諸座右。互相淬厲。以謀大同。民國存亡。在此一線。心所謂危。不敢不告。蘊寬十號

談叢

報餘隨筆

獸之生寒地者其毛必豐。鳥之食水族者其喙必長。蟲之生於花木間者必有保護色。如是之類。不勝枚舉。殆所謂適者生存者歟。抑以爭自存之故。而自進於是也。

若鷄若鴨若鵝。其羽毛非不豐也。然苦不能高飛。若犬若牛若馬。非不能自覓食也。然苦無人飼之。恒苦不得飽。殆由野產變爲家畜。而漸失其本能者歟。噫。倚賴者可以鑒矣。

由下等動植物。進化不已。而漸變成高等動植物。兒童多疑之。然沙蟲之變蚊。科蚪之變青蠅。人多見之。橘之變枳。水仙花之變脫衣換錦。人多知之。但進化之變以漸。此則較驟。要其變則一而已。

動物有知覺運動。植物亦有知覺運動。吾人所常見者。如畏羞草是也。觸之則葉盡斂。無知覺奚知觸。無運動烏能斂。此外如雪蓮。食蠅樹。纏人樹之屬。類此者頗多。吾意植物皆有知覺。但不能盡運動以自表現耳。

甜酸鹹辣。人皆嗜之。而苦瓜之苦。亦有酷好之者。惟小兒則祇嗜甜與鹹。若與以酸則縐眉而吐。與以苦辣則大哭。此何以故。

他物味苦不可食。而苦瓜則人多嗜之。他物味澀不可食。而濃茶則人多嗜之。他物腐變不可食。而腐乳則人多嗜之。此何以故。

笑生於喜。其實不然。見怪狀則笑。聞諧談則笑。見愚魯之人則笑。聞誇大之言則笑。玩弄他人而人不知則笑。何喜之有。

嗟歎之歎。悲之也。贊歎之歎。喜之也。悲喜異情。而皆出於歎。怒則赤面。愧則赤面。怒愧異情。而皆出于赤面。此亦心理與生理之足資研究者。

笑林

辮子藥方

辮翁　辛亥八月十九日訂方。病延二百餘年。中原大傷。雜藥同治。誤服清邪之品。致表裏失和。滿毒中宮。而中外難融。色澤黑白殊異。半入太陽。腦力全耗。氣存一縷。大有光復之象。勢難久垂。細考蒙古醫書。惟以宣通中央。取其輕清王道之意。且以固滿法治之。請高明酌進。

盛杏參三錢　去蘆頭　鐵良一兩　煆　入濤黃五分
童便浸　懷芝草五分　順治錢札煎　人駿皮一張
去毛筋　陳葵龍骨五錢　煨　段枝桂七分　後下
寶粉一錢五分　絹包　虎臣皮一張　銅力剖淨　眞瑞新
茹一錢　去心　增子果一粒　打碎　加姜桂一提　袁水開
煎服　外用奈寶芪膏一張熱貼於肛門

詩界

無題

（探梅客）

名花綽約出風塵。任是無情也動人。一笑果然生百媚。
玉環應許認前身。

此生敢說玉無瑕。問價還宜十斛詩。眼語眉言都入畫。
一時羞避鏡中花。

阿儂生小便無家。往事從頭記不差。吳水邗雲都歷徧。
可憐依舊似楊花。

侯家歸已五更時。酒劣風狂兩不支。爲解深閨多愛惜。
囑耶休說夜眠遲。

無端觸緒到心頭。頓覺新愁併舊愁。一曲琵琶一尊酒。
不知幽怨幾時酧。

銀燈挑罷靚妝殘。欲寫鴛鴦下筆難。幾度凝眸費思索。
頻書小字倩郎看。

鶯花自古說揚州。念載尋芳已倦游。今日爲卿拚一醉。
更從何處覓溫柔。

珍重韶華好護持。莫拋紅豆惹相思。眼前多少鴛鴦侶。
未必如儂一樣痴。

吾邑胡持敬君最爲熱心公益者也。如開平工商團體會。開平日報。其慷慨認股。誠爲開邑之特色。其平日之德義高風。有足令人欽佩。今其富足言旋。豈無一言以相贈。故謹寫蕪詞。留爲紀念。他日讀之。如見故人。

荊州一識似從龍。萬戶公侯不類封。乍聽陽關三疊曲。
聲聲折柳話情濃。

熱心公益有如君。愛國愛家愛合羣。卜式餘風今尙在。
晏平遺事幾回聞。

（張洛川來稿）

保太和

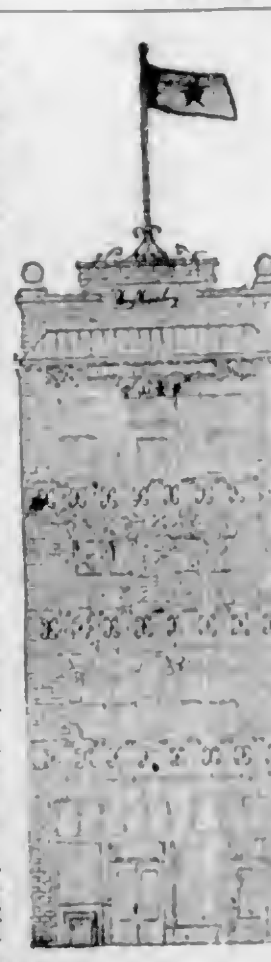
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啓

金銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話篙七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.


●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠噗慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫
和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4902 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病精單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　大埠　遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羗
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶雞藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求教

天地　地天
金玉　玉金
國家　家國
轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求教

有無　無有
士臣　臣士
花柳　柳花
轆轤
卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣栄源
Cerro Honer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋
Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日
大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處
發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
和信號 587 Spofford Alley S. F. Cal

生泰　大埠　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久譽中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮醃枕檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啓
Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S. F. Cal

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購玆將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇二元
搽魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀三十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花瓶及華人伙食用品貨求精美價取從廉如豪各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處匯單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷玆將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●中華籌餉局第六十七期借欵名列

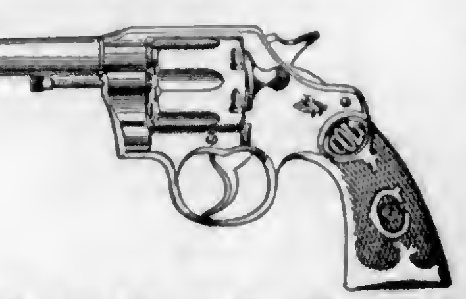
黃長　周逢聲　李買得　阿妹　陳元盛　李觀意　趙璇昌　敖貞經　胡航和　鍾美杏　呂定明　黃世任　何百盈　黃寬仁
雷長安　伍鴻照　司徒盛鳴　鄺兆昌　曾桂芳　嚴蓮體　伍樹勳　孔華燁　胡持焯　鍾翠森　呂統廣　莫生益　黃孔佐　黃友廷
李崇緒　敖梓亮　朱南波　邱滿　李仰喬　阮信材　吳亞護　林紹興　銀彩　鍾高　譚普泰　黃裕華　劉顯哲　黃世彥
余璇熙　周益瑞　胡銘戩　李榮　鄧乃鴻　黃鑑常　伍勳凝　李耀　甄紀先　鍾美藹　張國璣　黃榕德　劉尊德　黃厚浣
張作球　周發祥　胡兆旋　曾北海　何澤隆　方杰　伍松浣　司徒盛蔭　呂統松　關崇福　陳錦芳　黃傳焯　關連發
伍時官　伍朝翰　胡持富　梁金氏　陳仁廣　李崇纘　敖貞璋　胡維銑　余和明　黃棟廷　葉如鎭　黃世鴻　每十元

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

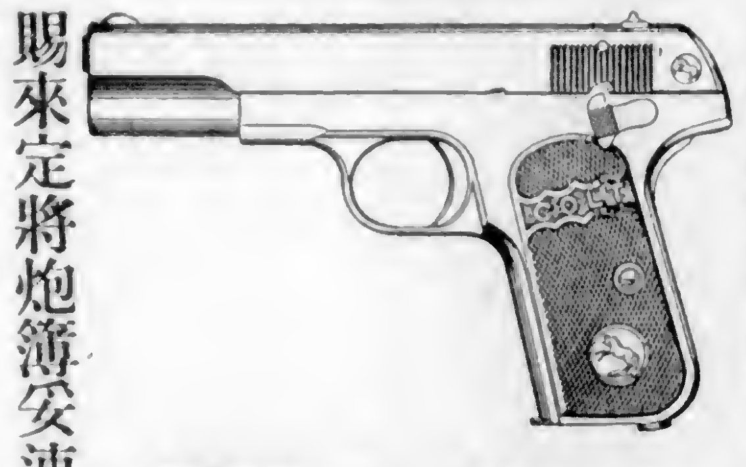


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈


COLT
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

曲路鎗炮公司啓　馬仔爲記
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD. CONN.

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應卽照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

民國元年二月廿八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　卽定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹與辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章＝股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿　百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多多照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎時地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人
招股值理人

司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚十檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相
鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時法　李才　張錦紮　張椿輝　鄧開炬　關國鏗　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞
胡持敬　黃藝堂　譚士鎭　張培奕　方文阜　謝美選　方煊文　胡俊輝　周憲鍊　張錦椿　鄧清濤　譚經爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃日如　吳奕栢
張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大瑲　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鋈　鄧清衡　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡嚀和　陳鏞石　吳澤熙
周賚臣　方鏡芙　陳以琳　方文樹　黃華標　譚挹才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　司徒介臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田
梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃昌樹　吳澤洛　關定波　朱浣裴　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家鎗　司徒樹萱　朱廣護　鄧藩隆
余杏中　余毓照　徐國槐　楊紹擴　林立恒　許星南
盧奕沛、伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利燊于　關崇瓘

招股中文書記　關植芝　譚月樓、張洛川　胡友琮
英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大瑲（茂利）　謝珮聖（茂和）　譚經爵（廣同泰）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元　胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元
陳以琳二百元　譚經爵二百元
潘大瑲壹百元　謝珮聖壹百元
方富任壹百元　鄧業池壹百元
黃樹昌壹百元　方文圖壹百元
吳澤洛壹百元
張洛川壹百元
譚月樓壹百元
鄧清衡壹百元
開平工商團體會公啓

[illegible]

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局玆奉　張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深憫惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙匯上海華洋賑會查收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請

闔安

金山總領事黎榮耀　金山中華會館紳商等同啟

Dr. A. E, Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所施理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑券入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入場券每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙　金山耶教籌賑會啓

●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒玆將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五大元　謝信彥　余倫中　關念國　周瑞堂　黃名就　謝榕彥　謝聖湘
胡偉叙　胡流和　謝厚彥　謝維業　胡維國　李仕鰲　伍于祥　謝維燦
胡如清　譚利記　胡維權　謝淩聰　胡海　胡持沾　胡耀忠　關崇澤
謝松彥　胡持瑞　譚朝俊　謝業崇　胡彬忠　譚世鼎　胡持亮
謝彥安　胡敎忠　謝美球　羅雁翔　謝維振　何焯貽　胡銘庚　陳利芳
謝棟彥　胡榮忠　黃蘭東　謝維濯　謝維恒　謝汝霖　每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙監督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名册者祈卽繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

本日新聞紙第二十一卷第五十九號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七白一十四號 電話新坎五零一四 電話[illegible]差亭二六

VOL.XXI, NO. 59 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, MARCH, 13 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月十三號

中華民國元年三月十三日禮拜三(舊歷壬子年正月廿六日)

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠辰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字購來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 示愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本館特電

●今日上午七點三十五分鐘接

●本館特派駐廣州訪員發來專電云

●十一日粵垣民軍仍然戰爭未息水陸上鎗礮聲日夜不絕各城門皆閉地方糜爛愈甚商民罷市遷避愈多慘象不忍寓目沙面各國洋兵戰艦皆整備軍火嚴防亂軍騷擾

●又專電云臨時省會及商會善堂行商各界團體因陸軍與惠軍連日戰爭未息特集議協力調停以安粵省危局現陳炯明與王和順均暫聽各界排解已允停戰

●又專電云陳炯明佈告力辭粵都督職任請議會即日舉人接充

●今日上午八點二十五分鐘接

本館特派駐上海訪員發來專電云

●升允致北京電稱統軍一萬由甘肅入京勤王

代論

民國參議院改定優待清廷條件

二月五號(卽十二月十八日)南京參議院於九時開議○○議

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦)熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件箱永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有箱貯數簿及粲重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈 接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國 是日香港滙單每百價銀四十六元七五 大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

▲(●)保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日卽禮拜日舉行初選舉並定於三十日爲複選之期務仰各同志屆時齊臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈 美洲四大兩都保安總會啓 民國元年三月十二日

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山上桂各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精固陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛生老年風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月 日 正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人設會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但遞來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣概置不理此佈 中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅檳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥富無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局决議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國欵本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

陸蓬山 黃碧荃 方倫桑 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三

創辦値理 李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷

陳詞博 黎榮洛 張培焌 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽楨廷

伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣

唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉贊臣

歐彬 朱明讚 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉覲銘 李維楨

馮恒 唐貽拔 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷

駐美招股値理 譚經爵 潘大琯 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余瓆石 趙穆 李才 馮純熙

鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光 關沛南

陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡贊臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業杜 曾彩 馮正 李崇瑚 周利 梁奕滿

余贊揚 黃英衍 劉儒玲 劉希鏘 李聖庭 朱裔檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖

陳源宜 余常美 余惠流 陳樹萃 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈 萬應神效花柳丸每合銀五元 寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

▲(旅美四大都保安總會序)

一宗旨 本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨
二定名 旅美香邑四大兩都保安總會
三會員 凡兩都人士均可隨時入會
四會底 凡入會者每位交基本金一元
五規則 暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈
六性質 專以公益爲義務否卽概不干涉

暫舉臨時職員名列

正會長梁樹南 副會長嚴忠昭
管庫員李玉書 核數員李文恩
書記員陳達三
幹事員陳達儒

參事員 李培芬 陳耀南

贊成員 陳吉泰 嚴植昭 周貽鈞 簡奮冲 蔡信庄 梁立翹 梁滿維 李德生 林廣英 梁泗康 簡振興 梁榴

譚淦明 楊昭 歐慶泉 程賢儉 嚴佐昭 陸勝中 簡世本 黃耀源 區焯球 李忠輝 簡惠澤 李金滿 陳卯 陳鋑奕 周容基 黎兆滿 孫發祥 方嘉祥 嚴倫三 阮智達 黃廣昭

陳四發 陳啓昌 梁端樂 程賢谷 孫發祥 李承光 陳吉成 黎輝南 陳壽南 李啟桂 黃慶源 李潤普 李永良 周厚實 區杏釗 簡奮才 李焯 阮信材 陳庭於 簡芹澤 李曉明

梁魯生 林保欽 孫兆祥 林嘉祥 程華耀 陳玉麟 梁觀生 梁文軒 譚裔端 嚴羅進 李英燦 梁璇階 梁日如 許閣 李君亨 陳恒瑞 梁功允 陳同 周貽興 程守錦 周寧 梁端照 嚴彩昭 陳恆世 黎祝南 嚴觀教 李釗兆 嚴義昭 梁鏡河 陳連勝 林崇 梁桂有 陳亞爽 阮信通 孫兆良 簡賛澤 簡永新 簡開澤

譚少卿 嚴暉昭 林承謙 陳作滿 歐大意 溫煥堂 林禮泙 簡世翹 林倫科 陳作聘 程耀延 黃發 梁帝相 嚴誠清 嚴惠 梁澤夫 林辛卯 阮帝生 梁水 蘇錦 程金開 黃濱源 梁翼 周貽銳 陳連登 黃茂隆 嚴耀章 梁錦泉 李觀土 陳兆錦 梁端旺 陳永吉 呂卯 陳尊潤 李鏘泰 呂明煜 楊保傑 陳同

陸福 李東全 簡愛澤 梁日東 嚴添才 程維曉 王棣垣 梁藻芹 梁文渭 梁豪德 梁勇明 梁啓霖 李信 林達禮 梁行聘 陳吉初 程珍 嚴帝元 梁表華 梁允棧 李君穠 姚關培 梁觀南 李君穀 嚴連勝 梁慶培 阮藻 陳佐光 周貽初 李君清 簡社秋 譚發湖 呂煥棠 阮智良 張棣廉 簡世耀

阮煥堯 歐陽善卿 嚴讓昭 歐陽大叙 陳忠鏞 歐陽效惠 歐陽章紹 李永燊 歐翰卿 陳利 梁懷 林啟運 梁耀安 陳藻 李家湖 程守光 李不倫 譚照儀 簡喬澤 陳發世 林祥有 陳城光 嚴霞光 梁慶添 阮爵 歐陽天悅 歐陽天杰 歐陽大榜 歐陽效品 歐陽文星 歐陽大欽 歐陽效潤 歐陽效禮 李連勝

●本館精製粒巴圖章

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣帶圖

丸仔無獨沽

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時 二號○治色動陽管鬱滯 三號○壯陽管健行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑 五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生瘡 七號○治戮門熱毒生瘡 每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司新售之機器專補救男人陽具縮小失力軟如棉米綜生蟯肉未老先衰宜速試用定見轉弱爲強並無傷生之神技
●新欵銀水光面銅筒機器銀十元
●銀水光面拔管玻璃筒機器九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠藥筆十枝 教用單指明用法用箱仔裝固
本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信綢詳並付信館來或銀紙到來卽將藥付上[illegible]

巡丁亞炅廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七○

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平薪荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙[illegible]號名曰廣利園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知 中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣利園衆啓

●自由車出賃

啓者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來偈是荷 西人怕思域自由車公司啓
話筒 舊扶冷崙四八四八 新坎一四八四八 九初三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

○●●(群棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙張雜色銀器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄 倶是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛 新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書二元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
棠財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏 杉木砧板
棠財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 920 Dupont St. San Francisco Cal.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美邦有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君寄來函診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨較腳痛藥水每罇二元 應驗跌打藥酒每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元 耳聾鼻癰藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫 風火眼痛藥水每罇五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元 光明清熱退瞖藥散每服五毫
採消無名腫毒藥水每罇一元 專睡安神藥散每服五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫 小兒退燒藥散每服五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元 小兒胎毒膏藥每合銀一元
打回癩瘟術科藥水每罇二元 神妙難眼藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元 遍身痕癢藥水每罇五毛
採花柳疔毒藥膏每合銀二元 梅妙頑癬藥膏每合銀一元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元 花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元 內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元 婦科閉經藥水每罇三元
婦科經期腹痛藥水每罇二元 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元 紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元 夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫 身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

旅墨華僑之對於袁世凱

墨京訪函稱。陽歷十二號。駐墨代辦使館。接北京來電稱。清帝已經退位。各人公舉袁世凱爲大總統。黎元洪副之。。改爲共和政体。定爲大中華民國。本京華僑。。即于十四號各舖戶張燈結彩。高樹五色之旗。至十五號。其炮竹之聲。與賀喜之聲。交相徹耳。旋由旅墨華僑工商總會。。及致公總堂。各發電北京道賀。卽接袁總統覆電。照錄如下。

工商總會致袁總統電文

外務部轉袁大總統鑒　共和成立。海外歡騰。。　旅墨工商總會叩

袁總統覆工商總會電文

工商總會公鑒。承賀愧謝。凱雖不才。當誓爲國民盡力。謹覆　並問我海外同胞無恙。袁世凱。。

致公總堂致袁總統電文

外務部轉袁大總統鑒。公定共和。歡喜無量。。　墨京致公總堂叩

袁總統覆致公總堂電文

致公總堂諸君鑒。電悉。此次國体改定。獲進共和。全由國民一致進行之力。凱何功之有。擬俟大局粗定。卽行歸田。同作共和之國民。何幸如之。過承推奬。愧悚實深。袁世凱復。咸。

北京變亂後之情形

十二日北京電云。袁世凱總統。常恐有人將其暗殺　。故深居府中。如同囚犯。不敢外出。現有滿兵三隊。看守總統府四圍。以防意外之虞。因袁世凱不信民軍。爲之輔助。故任用滿兵。美國及各國之租界、均安置大砲。自爲保護。蓋恐叛兵復行起亂。肆行刼殺　居留京中之外人。均閉戶自守。弗敢出外　以避亂禍。袁世凱日前下令。凡拘獲搶匪。卽行殺戮示儆。。故多無首之屍骸。暴露道上。臭氣迫人。羣恐癘疫之症。從此而生。。敉累大局。所被殺之人。多係居民。及下流工人。故京中輿論。咸不直袁世凱之所爲。幷謂所被害者。均屬無辜良民。于放火刼殺等案。實無關係。又謂自起亂以來。。未嘗拘獲叛兵一名正法儆戒。袁世凱亦自認此次之變　乃由叛兵而起。各軍人咸憤袁世凱妄殺人民。欲將其拘出殺戮。。以洩憤恨。駐北京外交官。亦皆謂袁世凱辦理不善。欲殺人民。以禁亂禍　殊非善策。卽袁世凱亦自知大錯。故不敢外出。以保全性命。。日前起亂之兵。將金銀寶物。收藏京外後。今又多回京中。故羣恐若輩復亂。搶掠財物。現北方之軍隊。。其不輔助袁世凱者。占三分之二。故袁世凱祇用滿兵保護。京中人士。又恐民軍因此與滿兵衝突。以致大局糜爛。不可收拾云。。

同日倫敦電云。接北京電稱。京津一帶。于近一禮拜內。官塲共殺戮刼匪千人有奇。屍橫街道　經閱數日。無人收拾。臭氣薰天云。。

廣東兵變之慘禍再誌

十二日香港電云。廣州省城之民軍。連日交戰。。至今亂事未已。現叛變之兵　仍由亂軍首領陸所統帶。。欲將省內之兵隊。盡行驅逐出城。獨攬大權。以遂其私願。自亂事起後。人心惶惶。全城震動。居民紛紛遷徙。以避亂禍。。駐省城各國領事。亦皆報稱亂事危險。深恐波累外人。。現已通告內地各僑民。一律出省。附船下港。以免不測之虞。所有輪船。可以接運難民者。皆已預備一切。河南輪船。昨日到港。載來難民一千七百名。佛山輪船。。載來難民一千三百名。內有委士倫教堂女生六十三名。現有英船數艘。。泊在省城碼頭。開足火爐。預備啟行。。駐在省河之各國軍艦。皆部署一切。以備開戰。艦上之火夫。亦皆携鎗護衛。。此次之風潮。經起數日。初在長堤相戰。。至昨日某砲台之兵。亦忽起變亂　附和陸軍。卽將該處之新式大砲。及火藥彈子　搶奪殆盡、並據守水師行台。以備抵拒　聞自肇亂以來。傷亡者約由一百人至三百五十人。歸從陸軍之叛兵。與軍隊交綏。甚爲劇烈。亂兵有隊長　名。經被軍隊擒獲。現香港常探查消息。俾知亂情如何　昨禮拜民軍在沙面附近。已劇戰一塲。時有法艦一艘。預備與亂匪相戰。責民軍戰爭數日。以在電局附近之役　最爲劇烈。故英艦摩軒　駛近電局。嚴密保護　今亂兵踞守河道炮台兩座。。聲言如有船隻。駛經此間。卽發炮轟擊。。

昨由委士倫教堂。救回女生六十三名。卽由英艦摩軒。。載往佛山輪船。轉載往香港避亂。水師行台附近之屋宇。已被焚燬云　。

又北京電云。頃得廣東來電。報稱粵省民軍變亂。。風潮甚爲激烈　現亂兵已踞守河旁之炮台。擬將往來省河之船。。一律轟沉。商店往宅。被匪搶刼者。數以千計。刻下土民仍與亂兵相戰。水提行台之上。安置大砲。以備轟擊。嗚呼。。吾粵之前途。眞有不堪設想者矣。

同日倫敦電云。日郵報接駐北京訪員電稱。頃得廣東省城來電。謂軍政府解散之兵。現在東關一帶。焚燬樓宇。搶掠財物。地方糜爛　甚爲慘劇云。。

墨亂有和平之希望

十二日墨京電云。墨國人民。于近數日內。多知改悔。徒亂無益　咸願歸附墨政府。充當兵士。攻擊革軍。全國政界　。轉憂爲喜。觀厥情形。各處亂事。諒不日可以遏止云。

女師應福州學堂之聘

十二日羅省電云。西婦力吶。在本處學堂。充當教師。已閱十有四年。現聞中華民國　聘其往福州創辦小學堂。。力氏擬於今夏首途。前赴中國　籌辦學務。並爲之繪畫樓式。建築校舍云。。

本埠新聞

堂界言和尚未協妥

合勝。萃勝　協勝。萃英四堂。因事失和。經由黎領事。及中華紳董　總巡捕等。勸令停止軍火。靜候言和。該四堂均已遵行。日來各和事人。苦心孤詣。不辭勞瘁　奔走調停。冀早日和妥。前日該四堂均有意捐棄前嫌。重敦舊好。。以爲從此和平了結　茲聞某堂又翻前議。故議和之事。。尚無端緒。昨晚總巡捕聞此消息。深恐該四堂復行暴動。　故即加派精於鎗法之差十六名。駐守華埠。嚴爲防範。以保公安。各差見凡有形跡可疑之人。卽搜查其身。有無私帶軍械。。昨晚又拘去帶炮華人一名。送官審辦　現各和事人仍極力調處。以期息事寧人。維持大局云。

實無堂號

啓者弟鄧清衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六年二月初七曾在實文刊有告白表明無堂爲各梓里所共信弟自問清白無瑕如有僞言自飾神明鑒實望各梓里幸毋爲訛言所惑致累無辜此佈

見証人雷家安　潘大瑄　謝佩聖　黃子瓊　李雙

余寶和　信得鄧清衡確實無堂號

中華民國元年三月初八日　弟鄧清衡　謹啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理自致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）

自製參茸蛇毒祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂謹啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

隆昌　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衡　寬泉　樓秀　達仁　仝啟

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両槪由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

耶教奮興會第二日敘集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔燈工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

日映相

1154 Stockto S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者亦佳極精緻[illegible]相一幅　華人各光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

前日本報登中華集議調停堂界事。合勝堂代表蔡周。誤作蔡照。特行更正。以昭覈實

商會籌賑之集議

華商総會。爲演戲籌賑大江南北荒災事　昨晚復行集議。。商議辦法。當時選定各値理。分任義務。選舉之後。総理雷家安。偕同林華耀。往西人列拔地。及孫蟬兩戲院。與該院主人會晤。商議租賃戲台。該兩院主人。均荅以准於今日兩點鐘回覆。一俟租定某院。卽定期開演。期集巨欵。以救災民。。

耶教籌賑之續紀

前日耶教籌賑會。在美以美會堂開會。利君壽買餐票六張後。聞演說災民之慘象。再捐銀二十元。易遠和堂夫人。。亦捐銀二十元。由是感激座中慈善家。是塲共捐得銀六十六元餘。。夜堂廖牧卓菴主席。黎領事　商會總理雷家安。。陳牧翰芬等演說。詩樂部所奏各闋。均稱特色。中華學堂學生軍樂。。鼓吹愛國精神。衆情大爲激揚。聯會詩班。聲情清越　美以美會女館學生唱詩三闋。最爲特色。發揚舞蹈。起人精思長老會女館學生。唱詩一闋。述江北災民慘狀。語語眞切。。發人愛情。浸信會女學生詩情清逸。是晚捐欵甚爲踴躍。。長老會女館學生唱詩後。廖牧卽請該學生三人。一携竹籃一携黎領事之帽。一携領署譚毅侯書記之帽。前往各座位勸捐。卽捐得欵一百零三元餘。中華學生奏軍樂。。浸信會女學生唱詩後。廖牧再行勸捐。卽得捐欵一百元。。美以美女館學生唱詩後　陳樂生卽出籌賑會所備紀念金牌三箇。當衆開投。程天亮君投金牌一。價値八十元。。潘扶文君投金牌一。價二十六元。易佳姑娘投金牌一。價三十元。又浸信會女學生温席珍温貞德兩姊妹。送出自繡紀念襟章八十條。自織頸帶半打。均當衆出投。兩項共得銀五十二元。朱澤技師弄法。手藝精巧。滿座盡歡。。

●華商回美被阻案定期審訊　華商鄺保。。前月由中國返美。因被關員指爲犯多妻例。不准登岸。定判撥回原籍。惟鄺保不服裁判。經將案提上美京工商部審辦。。而加省議員簡氏。及喜士二人。從中極力阻止。。謂該商娶有兩妻。有干美例。應不准其回美。。現此案定於明日在本埠合衆國衙審判云。。

●賽會公司筵宴之紀略　本埠賽會公司。。昨晚設筵於山藩息旅館。宴請本埠市長老路夫。本省副總督窩利市。暨駐本埠領事團。隨請各領事通報本國政府。。預備一九一五年。本埠舉行萬國博覽會時。派員來美助慶。。並從速擇地建樓。爲陳列各該國賽品之所。席間市長副總督日領事等　次第演說。均謂本埠將來舉行賽會。。實能保持世界和平。爲歷史上開一新紀元云。

◉衙案例誌　二號衙。亞才。攪擾案。。退遲一禮拜乃審　三號衙。亞同帶炮案。罰銀五十元。或監禁五十日。四號衙。黃養。帶炮案。禮拜六審。

各埠新聞

羅省殺暗案之續聞

昨報羅省華商華利　被人勒斃一案。茲接羅省函云。。華利伍某。向在車路附近。開一古玩店。其件昨年回國。祇伍某一人在店。是夕被人謀害斃命。其財物並未失去。。聞其被害之原因。與堂界幷無干涉。傳聞疑係某日人。。因在華利賭博輸去。起意謀殺云。其是否究未知也。

紐約又起殺風

今早西報紐約電云。有協勝堂人二名。立在勿街安良堂人之店外。發鎗向店內轟擊。致傷一人之手指。。現已拘去數人云。。

●生面華人驅出境外　六號活命西報云。。有生面華人二名。昨禮拜二晚。來自別埠。本處華人　疑其係堂界人。到來尋鬥。咸甚驚慌。立卽報差將其一併拘去。。隨搜二華人身上。。挾有彈子數粒、及片煙等物、由官審判每罰銀二十五元、幷驅出境外云。

●私辦華人入美案審訊　八號羅省西報云。有墨人四名。華人一名。因串辦華人入美。被差拘案。昨日在合衆國衙挑選陪審員研訊。華人一陳章壬。一顏福。。據關員謂此數人辦客入美。。向無失手云。。

●串辦華人入美案釋放　九號羅省西報云。。墨人李柯士。華人陳頌賢。近日被關差拘逮。。指爲串辦華人入美案。日昨在本處合衆國衙挑選陪審員研訊畢。各陪審員以彼兩人前在大埠。與別墨人二名。同時被逮。。該二墨人經由官審實。定罪監禁　故定判彼兩人爲無罪云。。

●美國優待軍人之一斑　初十日美京電云。　美兵佛杰。于美班交戰時。往文尼嗱建立戰功。後因患染癩瘋症。返回美國。因禁于士得頓埠癩人院。近日伊稟求美議院。。核給養老粮食　以終其餘年。昨日美政府議准月給該老兵銀七十二元。以示優待軍人云。

各國新聞

●德國裁縫工黨擬挾制無效　十一日柏林電云。。德京附近一百五十八埠。。共有裁縫工人四萬五千餘名。。近日聯同一氣。向東主求加增工値　如不能如願。。則停工挾制。各東主早洞悉其謀。遂先行閉歇。使若輩無業操作。不能逞其志云。。

●德國煤工亦挾制　十一日柏林電云。。德國煤礦工黨。因見英國之同業工人。求加工金。停工挾制。故乘此機會。向東主求每元加給一毛五仙。東主不允。。現有礦工二十萬人。實行挾制　期達目的云。。

●葡廢王欲斷實疆土之無成　十一日法京電云。。英德兩國。皆欲葡國廢王文由。恢復其王位。。因前年英德兩國。經與葡國訂立合約　將葡國在斐洲之屬地。售與英德。且已由葡王允許。照期本月係交易之期。惟今葡國改爲民主國。此事成爲畫餅云。

△（少年前進會鳴謝公函）

敬啓者本會學生連日以來蒙大埠屋崙各團體諸舖戶捐助容當報告甚爲感謝惟樂器賖於西商軍服尙未置辦故特泒定黃巨賢廖炳元鄺添根三人親往二埠士得頓葛崙埃崙頓各埠勸捐尙望　諸公愛照惠及學生俾得鼓吹休明增壯國體不勝幸甚

民國元年三月十二日　大埠少年前進會同人謹啓

耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午九點止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元　二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五　金埠耶教籌賑會啓

提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信及紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無恥棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

四九利益　赤坎大豐

荻海興昌　長沙永同盛

新昌源豐泰　水口同聲

同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳

司事人　張聲隆　張錫光　張炳韶

張聲榕　余表炳　仝啓

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靴仔絨衫褲羽紗仔波羅機械綵自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰　仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal

話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

彩章　蘇杭

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒叁差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如

總理人黃綵章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山芮米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三十十一日 永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

員出席二十二人。。主席（議長林森）宣布提前開議政府交議停戰展期案。并宣布政府交議優待清皇室各條件。續報告議和總代表議和參贊政府委員均來院。。陳述意見。。議和總代表伍廷芳。。參贊汪兆銘。。政府委員胡漢民。。相繼陳述意見。。并答復議員之質問。。主席宣布應先行舉定審議長一人。。隨用無記名投票法。。李肇甫。。（蜀議員）當選（八票）劉彥（湘議員）提議關於滿蒙回藏各族待遇之條件。不得與關於清帝優待之條件。及關於諸皇族優待，條件。。一並正式電復。。應僅以默許之意告之。並一面將關於滿蒙回藏待遇之條件。。爲宣言書。。以正告滿蒙回藏。。而釋其疑懼。。主席用起立表決法。。多數可決。。逐條逐欵討究公決。。（全文錄後）審議會會議畢。。審議長退席。。議長出席。 報告會議之結果。 秘書長宣讀議決各條欵。。主席用起立表決法。。全体可決。。而審議會之會議遂畢。。

清廷要求條欵及民國删改原文錄後

（甲）關於大淸皇帝優禮之條件 删改爲關於清帝遜位之後優待之條件 今因淸帝贊成共和國體。。中華民國於淸帝遜位之後。。優待條件如左。。

第一欵 大淸皇帝。。尊號相承不替。。國民對於大淸皇帝。。各致其尊崇之敬禮。。與各國君主相尊。。 删改爲清帝遜位之後。。其尊號仍存不廢。。以待外國君主之禮相待。。

第二欵 大清皇帝歲用。。每歲至少不得短於四百萬兩。。永不得減額。。如有特別大典。。經費由民國担任。。 删改爲清帝遜位之後。。其歲用四百萬元。。由中華民國給付。。

第三欵 大內宮殿。。或頤和園。。由大淸皇帝隨意居住。。宮內侍衛護軍官兵照常留用 删改爲淸帝遜位之後。。暫居宮禁。。日後移居頤和園。。侍衛照常留用 （未完）

緊要新聞

●●●袁總統覆中華商會電

黎領事昨接美京使館轉袁總統來電。照錄如下。

轉華僑會館商會團体同鑒中華民國之構造。。經吾同胞幾許艱難困苦。而後克底於成。現在破壞事業雖終。。建設事業方始 海外同胞 以靈捽干共和。其效甚著。本大總統良深欣佩。夙興夜寐。。思所以副海內外同胞之望。尚望各抒愛國保種之熱誠。以促祖國文明之進步。。是所深企。。 中華民國臨時大總統袁世凱（眞）卽十一日

●●●俄人已允借欵與中國

十二日聖彼得堡電云。俄國外部大臣。今日照會各國。。謂英美德法日俄六國。所借與中國新政府之欵。俄國現已允占六分之一。以符利益均沾主義云。

●●●暹邏民黨欲步中國之後塵

十二日美京電云。暹邏王。近日恐被人暗殺。防範嚴密。事因該國民黨。以中華民國成立。政体共和。脫專制。享自由。不勝艷羨之情 遂相率而起。欲推倒暹政府。改爲民主立憲。但接到最近消息。謂暹邏民黨。經已禁絕云。

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（）光鷹每百四十七元五

廣益 大埠

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美羅英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百三十四號買購可也此佈

三月初九日 西人亞他頓披露

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幡西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允駕鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈 告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無誤
發客
兼理省港滙單快捷妥保

永和堂

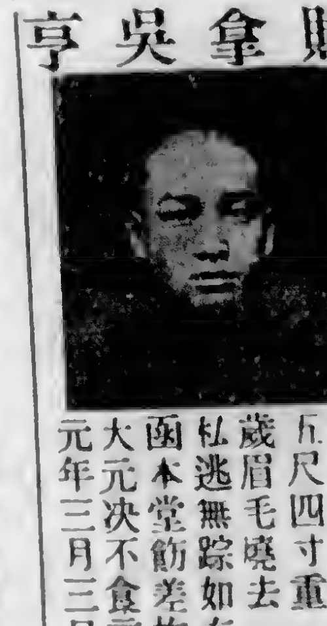
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頫俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

購拿吳亨



敬者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日 大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉典

西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

句思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揃心思昏亂交合無歷勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合關白戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沾奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解暑辟久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速消熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑賜丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小碼刻明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從耑

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 雷光 司徒芳 全啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好睇好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙 剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

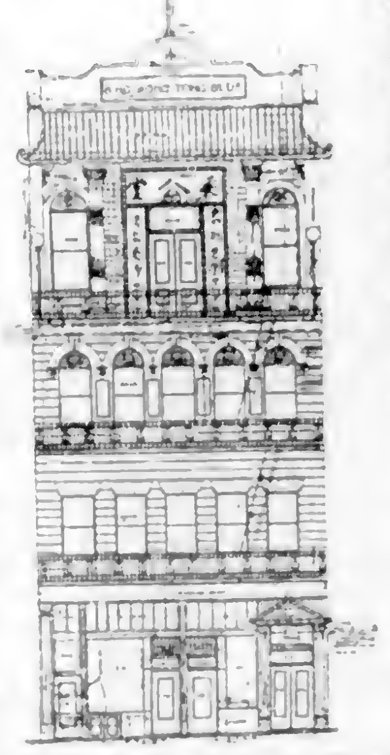
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利

Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

此係哥亞比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價値二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器司上唱三日如送合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠淸亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔錦 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL. TRADE MARK

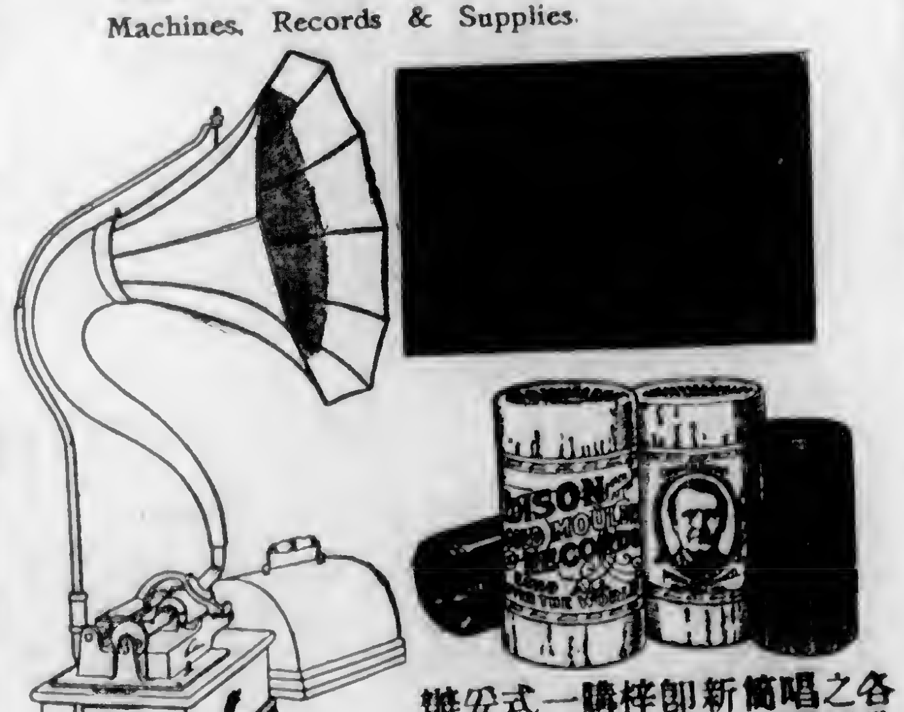
本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

船名	日期
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

廣東新聞

●●●臨時省會元月廿九日議案

隨議第二件。係代議士林維亞提議酌提廟產以濟軍餉一案。亦表決付審查。第三件係代議士王鴻鑒提議撥民賊私產以充軍餉案。此案與代議士李冠華提議查抄賊產 以助軍餉之意見書兩案相同。遂表決併付審查。第四件係代議士李子平提議速電總統設法借欵案。由李議士陳述意見。謂鄙人前因廣東欵絀勢危。孫總統在滬時。亦曾有俟中央政府成立。可以借入外債之語。故特提出此案。。惟昨接孫總統電 以軍需孔亟。反有以鐵路抵借之議。。則此議難期有效。。一百零六號潘崇衍。謂孫總統電請以鐵路抵借外債。係用私人名義。此則所謂特別借入之法也。。今反請以臨時政府名義借入。豈不兩電相左。一百三十二號杜應魁。謂前日孫總統電云。現在借欵雖用個人名義。則孫總統在香港宣佈之語 已未能實行。而此案在取消之列。。自不待言。于是表决取消。第五件係都城代表何玉山請議。 及代議士梁少屏提議之助餉招安。實行恢復兵輪案 五十二號周孔博。謂都城代表前交請議書時。由黃議長函致軍務處查問西江情形。并囑本議士親往詢問 因胡毅君外出。。由古君襄勤接洽。。其時古君問來意是否欲知西江佈置情形乎 答曰然。古君謂此事已派周之楨君前往辦理。。並督帶兵輪七艘分巡河面。佈置頗屬週密 請勿介意。。當問既屬地方安靖。何以尚有人來會陳請提議此事者。答曰。。或者鞭長莫及。間有疎忽。亦未可知。鄙人遂出 當時由黃議長囑于提議此件時宣佈。故特爲諸君言之。。六。九號梁少屏。謂周君所言誠確。但軍政府雖派兵輪七艘前往西江。。惟地方之搶掠。實有加無已。。往入地商人。。以爲督兵者必須士人。以地方之人辦地方之事。如是。則剿撫兼施。或可得手。至所派者均屬意於本會議士陸星昉君。以爲彼於該地係有名望之人。自多信仰。陸君前往招撫。。或者地方可以乂安。至開辦時軍餉。不能不由軍政府担任。。將來江河開通。商賈利行。則此項軍餉。可由各船戶抽收 不患其不持久矣。請衆公决。一百零三號嚴仲良。謂旣由軍政府認餉。復由船戶抽收。是直與打單無異。且舉任招撫之責者爲本會之人。本應避嫌。不宜提議。一百零六號潘崇衍。謂餉項可請軍政府供給。惟不能剝抽於船戶。統兵本可請派。。但不能指定何人。若如原案所議。鄙人極不贊成。。一百廿一號周耀光。謂名爲招安。而目的則在籌餉用人。全爲個人私利起見。此案似應取消。但招安一層。亦屬應辦之件。可俟異日另案提議。于是表决取消。遂散會

●●●臨時省會知會陳都督公文

廣東臨時省會爲知會事。查廣東臨時省制。經准貴都督知會到本省會。已付審查。惟自省督以下 分設各司院所各等官廳。所有應設職員。當既分別委任。既有職員。即有薪俸。比來輿論紛紜。有謂俸薪額支 多由各司院所自定。多寡參差。高下。傳聞是否確實。雖以臆斷 但就財政部現送到司法部所自定預算案觀之。比較舊章加增甚鉅。既可概見。理合備文知會貴都督 請將現行官俸章程。。及各官廳行政經費全案 發交本省會審查定奪。再行知會貴都督查照辦理 以昭劃一。而息外議。盼速施行。須至知會者

●●●連州之新世界

羊城報登連州西溪合屬紳商學界來函云。我連州自反正後。搶刧打單擄人之案。日甚一日。。河田村唐君盛周富戶世遂家。被著匪杜九斤（二石藍寨人）等。打單擄刧數次。。鄉人不堪其辱。繼之以武。被匪鎗斃族丁二名。。并勒賠償損失費二千餘金。又留省存古學生黃慶瀾（溪塘村人）前月上旬 在東陂街被杜九斤抬入九堡公局 旋擄至石藍寨。。勒贖二千金。其家中聞耗。卽往稟報馮分統國威弔放。。後由陳秀三帶勇至石藍寨起回。匪等懷恨在心。遂于十三日由匪首杜九斤邀集匪黨歐金生邵新桂等數百人。直往冲口村。將城攻開。擊斃團丁數名。勒索全村六千餘金。並將陳廷棟陳秀三二家焚毀。全村婦女。均被淫辱。二十晚半逕村被刧。全村焚毀。並焚斃老婦二人。。

●●●祿字營人數之調查

駐紮石井兵工廠祿字營民軍。當九月末反正時。已有數營。迨反正後。因接各處函電紛紛請兵。張祿統領特行分派部下保守北江一帶。惟地方遼闊 兵力單薄。不敷分佈 去月張統領親巡各處派隊駐守。。聞現在祿字營已編成 鎮有餘。。查祿軍所駐卽段 自省城西關黃沙起 至英德韶州止共千百里之遙。現在本省大枝民軍 以祿字蘭字惠軍協字明字順軍石字康字福字等軍。爲人數最多 計駐省城各民軍。共逾十五萬人云。

●●●佛山刦案彙紀

佛山鶯崗國公廟鄰近某店 日昨被匪行刦 正挾贓而出。。突該店鳴金告警時。適有附近分府署所駐民軍巡行至此。突前兜截 當塲獲匪七名 解營訊辦。又沙洛青雲街黎宅 家僅中資 昨夕黃昏。被匪十餘毀門入刦 失贓六十餘金 屈計近日刦案。迭出不已。舊歷初六夜三鼓。全安里袁宅 被匪五人由瓦面墜下。搜刦贓物二百餘金。復割雞弄飯。。恣情醉飽。至黎明始從容遁去。又木塘坊陳紀村家。。初五日其女出閣。初七日新壻上廳。初更後。新壻纔去。有匪十餘人蜂擁而入。將男女全行關禁 傾箱倒篋。。數匪先携金銀首飾而去。尚餘三匪。包裹衣物 適男家遣民軍四名到接新婦 入門見廳上寂然。偶通聲氣。三匪知有人入。遲出招呼。民軍誤以爲該家屬也。不甚察覺 三匪不敢携贓。乘機而遁。旋見有劍仔遺下。知已被盜。內室亦叫喊。時匪已遠颺。無從追捕。計失銀兩首飾共千餘金。聞陳之子。現在軍政府某某部者。家內燈籠。新銜焜燿。而盜亦不置眼內。可謂猖獗矣。。

●●●西甯匪風稍戢

西甯縣都城埠 自反正後 盜賊蜂起 拜會打單 搶刧擄殺。日甚一日。商民惶恐。幾欲閉市。幸得肇羅水陸軍務督辦周之貞。派會辦營長督隊官司務長各員。督帶軍隊數百名。于舊歷十一月廿二晚抵埠。翌辰立拿刦匪六名。。著要會匪一名 就地槍斃。羣匪始歛迹竄散。地方暫安。

貨真價實
裕安
金山大埠

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒乇拿 三二號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹拌左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代請醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生訂定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈業服固腎補勞丸半料令氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟薦食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能整項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈業之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙舌叔推薦良醫療愈不勝鄙感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫壽字關壽南收無悞 勝昔埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀珍飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清 李錦 謹啟

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟
時欵鳳冠 霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫瘡症
- 一治男女淫藥結瘰症
- 一治耳門窄爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚上痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治官長瘋癱難行症
- 一治中外鹹濕毒症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結瘰症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蟣瘋行走症
- 一治遍身瘙毒症
- 一治瘌毒發癢症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來因齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕偏人之時倘伊等到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣梅棧強 容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近督士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈
西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興
貨真價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑑頭雜貨俱備 諸君關心光顧宗必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鑑之付來妥收無悞
司事人湯宗濂 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸公司話筒有過之而無不及故堪德律風出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任拿一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啟

正埠 金舖 錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來錦奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝顆鑽吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件竸係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發貨常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託一店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全及紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘰妙藥
參茸衛生武琛丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰理核狼沙散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大罇丸每九仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀式毛五
▲治久年頑癬兼止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲除砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫膜眼丸半料銀拾元每服
▲虛眼流淚腥風珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王涵毒丸每服銀七毛五
▲花柳梅毒珍珀丸每服銀七毛五每半料拾五
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘰入骨竹筋丸每服銀七毛五半料拾
▲赴膏線兇花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲外科止痛酸而丸每服銀七毛五
▲瘡瘍拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲風濕骨痛腰腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰脚痛藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸靜回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張九毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消平膏珍珠散每罇銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒成應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止痛感冒回春丹銀式毛半
▲治出紅仔痧症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫
大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯宂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨鬱時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客藏壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤式員
精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱
舊電話筒一二二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
橫肱膏藥每張三元
咳嗽化痰丸每個五毛
出粒仔疵出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角蟲藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳藥毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟲藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳指症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元 橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
麻藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
油火傷手藥每罇二元
搽風症藥散每罇四元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒搽藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并尽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號
譚參啓

金山 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝敬

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙 華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙舜夾𨈭步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單 張 香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷 ●茲將貯銀利息列後 壹年週息四厘 三個月週息三厘 六個月週息四厘 代理人胡煥熙敬

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈 金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香𥅣香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號 電話差拿一式七五 坎〇五一五八 意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携職名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許叁訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 細卜二毛五 七政中長庚六元 七政相命同叁十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 筆卜十五先 四餘 先生現遷寓大埠天后廟街鴻陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槩接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角 尼飛路銀行總理穌路文管庫夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT NONPAREIL T.B. STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚 漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸 漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞𡁻上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

金山 延年堂 二埠
新安昌
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敬者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因什事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穠林 黃德齊 司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子作霖仝啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十七號夾五百四十五號 話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敬

天成 金 鋪
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教仰請照上列西文寄金山大埠展臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉塡媽梳種樹公司現改爲的技睥䈎沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈 再啓各前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD付上有許多無恥之徒用僞單嚇騙費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技睥䈎沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試騐者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

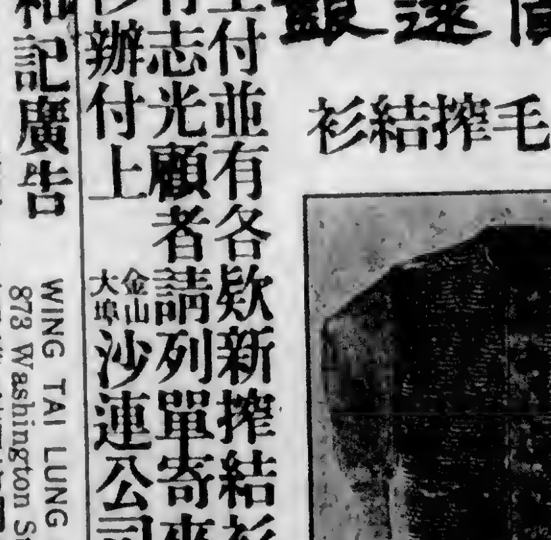
沙蓮公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

回貨還銀
正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙蓮公司謹敬

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 光顧關照是禱 司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗 敗成 古今 今古 新舊 舊新 轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元 加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元 加賞羊毛紅毡一張
大五名謝敎銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每罇五毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百五毫 朱中興救時普濟水每罇一毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●推舉四川正副都督

四川光復。現川人電程德全李準回川主持。刻程都督患病李準在港。均一時不能涖川。惟川自光復後。。事事需人籌辦。現程都督以前川督王人文深得民心。舉爲正都督。。以蒲殿俊副之。庶川事有秩序云。

●●●擒斬趙爾豐之餘聞

此次川軍政府擒趙爾豐。於初二夜即先密爲預備。運大砲於東門城樓。將砲線測準。以督練公所（在舊督署之側）及舊督署桅欄爲視點。初三早即施放第一砲。轟擊哨樓。。第二三砲。轟擊衙門。及桅杆。其後有一砲誤中他處。時尹都督所帶軍隊。已逼近。大呼曰降者免死。。於是趙之守衛等皆紛紛散去。而趙遂就擒。解至軍政府。。人民往觀者絡繹不絕。爾豐猶自言無罪。尹向衆問曰。你們說他有罪否。衆曰有罪。尹又曰有罪當如何。衆又曰殺殺殺。。登時即牽趙至階下梟首示衆。殘屍露於階下。。衆莫不稱快。。

●●●解散女子國民軍

南京陸軍部咨覆衛戍總督文云。爲咨覆事。准貴總督咨稱民軍攻擊南京時。有女子國民軍領袖林宗雪等。隨同浙軍頗著勞績。當時一切經費。均係該軍自行籌備。。現在光復已久。經濟缺乏 勢難支持。而其愛國情殷 亦有足以勵起男兒之志者。迭據林宗雪開列名冊。請爲籌擬善後之法前來。相應將名冊一本。編製一摺。移請貴部查核等因。准此查女子熱心愛國。志願充兵。其忠勇之氣。深屬可嘉 在民軍起義之初。有此一舉。固足以喚起人心獎進士志。。至現時用兵目的。端在北伐。行軍萬里。勞苦異常。而戰鬥機關尤須處處强勁 節節靈活。以身體孱弱。未經訓練之女子。隨隊遠征 誠恐一有疏虞。反致滯戎機 而累全局。查該女子等既皆素抱熱忱。此中困難情形。當能諒及。前次攻擊南京時。既係由貴總督節制 仍希將一切實情 轉諭大衆俾其暫行解散。以免餉欵維艱 現由本部籌餉每人洋十元共四百五十元。以昭鼓勵。

●●●湘省不靖之情形

●瀏陽縣。近有千餘人。肆行滋擾 姦淫擄掠。無所不至。。其所用旗幟。多書劫富濟貧字樣。該處居民。皆紛紛遷徙現經稟報來省。由譚都督派軍前往剿辦。並另委妥員。。先往宣撫。飭即從速解散。如或執迷 定即痛加懲剿。決不姑容。。

●桃源縣屬之黃市地方。近來亦有錢寶亭等 嘯聚數百人大肆劫搶。報由都督撥兵往剿。竟敢持械拒捕。格斃二人。餘衆潰散。現正嚴拿首要。以憑盡法懲處。。

●永綏廳土人。近日勾結苗民。佔據甲寅山等處。。約近二千人。已經該廳官紳。飛電來省。請兵勦辦。

●右路巡防隊陳統領斌生。昨日有電來省。謂永州一帶。。近頗不靖。已率領所部。親往剿撫。。

●安化衡山等處。亦有鬍匪多人。連合水盜。肆行搶刦。水陸兩道 均爲之不安 聞已稟由都督。。行知該路巡防隊統領。及湘水師統領。酌派軍隊兵輪。前往分別防剿。

●●●京師防衛之周密

十二月十六日午前袁世凱馮國璋進內。淸后召見。係垂詢近日北京現況。袁奏陳現設京防營務處。加以新調來京之軍隊。共有五十營之多。分配京師。足以鎭壓市面。維持秩序。萬不致有意外之變云云。當袁馮出東華門時。。警衛極嚴。凡街上行人。均爲阻止。以免不測云。

●●●軍械所燒出機關鎗

鄂省軍務部隸屬之軍械所。於十二月初四日下午三時。不戒於火。燬去彈藥數十箱。一時火勢上炎。不可嚮邇。茲查悉火起緣由 係爲北伐第二軍。將次出發。所用軍裝子彈。必須運往駐紮地點。一時人多手雜。偶一不愼。致藥箱互相碰撞。觸動機關 遂兆此禍。當經消防隊極力灌救。僅燒毀第三庫。炸死兵士八人。傷五人。及至火後淸理瓦礫。忽在鐵板下掘出機關鎗一百七十餘支。子彈數萬。鄂省所缺者。即爲此項器械。今發現如此之多。是又不幸中之幸也。

●●●蘇州暗殺案

第九鎭統制劉之潔 被人用炸彈暗殺未成。茲經查悉劉君於初七夜因公出城。行經盤門外甘棠橋相近。前導護衛馬隊 突聞絲廠對岸之小弄內。發出鎗聲一響。馬驚躍奔逸。致將騎馬之衛隊掀翻於地 劉統制出警。即策馬反馳。幸脫於險 當鎗發時。適有 人力車經過。。車中人爲鎗子傷及手臂。聞係郵局信差。現已抬送醫院醫治。。雖無性命之虞。恐不免於殘廢。斯眞无妄之災矣。。

廣東新聞

●●●新會橫江刦案彙紀

元月三十號四點鐘。。有新會棠下墟客往天河月灣里賣大猪八隻。用艇載返 駛至橫江橫海河面。。被匪數人搶奪一空。開鎗嚇禁 不許聲張。。又二十一號三點鐘有婦女賣女得銀百餘元。行至橫江大海基 被賊數人用槍指嚇。。搶銀而逸。同日四點鐘橫海河面有貨船一只 由江門滿載穀米油糖什貨。駛至該處。遇賊多人。開鎗喝令埋岸 艇家奔報附近大嶺美涌各鄉傳鑼。鄉勇齊出赴援。 當場轟斃賊五人。執獲七响快槍兩枝。

●●●新會潮河各鄉患盜

新會潮河一帶。邇來盜賊橫行。搶刦擄勒。無日無之。更有强迫入會。不遂其欲。禍端立見。富有之家。皆遷居港澳。。貧戶則夜難安枕。元月廿九號。匪黨百餘人。。白日擁至河塘騎龍里。該處本小村落。近因放奴。 劉姓僕戶皆遷居該處。遂爲匪等垂涎。將該里數十家搶劫一空 欲仍未飽。復將丐婦七歲幼子擄去。臨行復聲言將該處十八坊掃平。因此人心惶惶 鎭日鑼聲不絕於耳云。

●●●新會基督教代表請兵保護

陳都督民政部長報界公會鑒。元月三十一號 新會標統黃梓率兵。鎗斃傳教士趙德培。兼傷斃路人。商民閉舖。教會危。乞派兵保教安商。新會基督教全體代表梁仁甫叩。。

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

啓者本號開張三十餘年向在大埠展慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元授毒散 每料銀五元

○○白濁無雙丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽丸鞭丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

（代送丸散） LAU YIT CHO, Doao Leun Hong 884 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅靈生肌膏每盒二元 遠年花柳鑿毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

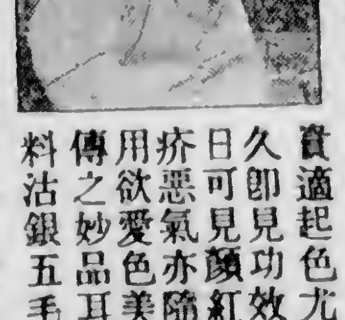
金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞紗巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

壯顏膏



小腸氣斷根藥 治陰囊腫大氣冲上下墜丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰 主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 啓

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
延年百歲酒 虎茸三鞭酒 肚痛呵嗟丸
小腸疝氣丸 花柳回春丸 白濁止痛散 立止牙痛散
鐵打還魂酒 鹿茸烏〇酒
龍鳳蛤介酒 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
萬應浸眼藥水

特寄美國大埠展慎街悅來棧代售

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是盼

遊戲文

代溥儀作賣家私告白

登告白細佬哥○○愛親覺羅溥儀○○爲因財用支絀○○借貸無門○○迫將所有傢私什物○○盡行出售與人○○得銀度活○○以存生命○○此項傢私什物○○委係溥儀祖父遺下○○的由溥儀承受○惟聞我祖宗當日○○所置下各家具○○均係攘取他人者○○然已逾二百六十餘年○○無人詰問○○自應作爲我愛親覺羅家一人私產○○外人當無從置喙○○現在我家屋宇○已由舊業主索回○○迫要覓地逃奔○○以圖棲息○○所有各種家具○○頗苦繁重○○搬運維艱○○是以急欲出售與人○○以資稍資糊口○溥儀有寡嬸□□氏○○撫溥儀爲嗣○○擬將傢私售得之項○○歸其掌握○○俾得母子相依○○聊度時日○○至溥儀叔祖奕劻○○爲富不仁○○屢覬覦溥儀產業○○恐起爭端○○如蒙貴客光顧○○請移玉到京都紫禁城溥儀住宅內○○當面議價○○或問寡嬸取閱亦可○○切勿與奕劻交手○○致滋轇轕也○○特此聲明○○告白是實○○

笑林

胡虜

有某丙謂某丁曰○○胡虜二字○○昔見於岳武穆有壯志飢餐胡虜肉句○○今聞馮國璋因漢陽一役○○亡清授爲男爵○○然則胡虜二字○○馮國璋其足當矣○○丁曰○其說云何○○丙曰○胡人是言亡清○○既毋庸贅矣○○虜之一字○○上半爲半虛○○下乃從一男字○○是則胡人半虛之男爵○○舍馮國璋其誰與屬乎○○丁拊掌稱是○○

賤種

日昨省報有滿界街名更改之調查一則○○有某甲喟然而歎○○指謂乙曰○○滿清初時○○刻薄漢種○○屢興文字之獄○○少有犯其忌諱者○○莫不誅滅芟夷○慘無人理○如奪朱非正色○○異種亦稱王○○則殺金人瑞矣○○清風非我願○○明月是吾家○○則殺某故臣矣○○清風不識字○○何必亂翻書○○則殺某翰林矣○○更僕言之○○不可悉數○○如今日之大清安○○改爲大興安○大清里改爲大興里○彼滿奴聞之○○又不知若何也○○乙笑指階下萬年青曰○○君試看此名目○即知當日之忌諱矣○○甲良久大笑曰○如此雜種○今日尚有名稱乎○○某擬爲之易一徽號○○乙曰○何名○○甲吃吃曰○此亡國賤種

談叢

籐牌今日之利用

戰鬥之器○○至今日猛烈極矣○○水雷也○地雷也○花彈也○○然輕便而又靈活○傷人至衆者○○莫如機關槍砲○○欲破機關槍砲不猛烈○○非炸彈隊不可○○然炸彈隊冒死而進○○一無障蔽○○多不能生還○○言之殊爲可慘○○無已○則有一法焉○○欲保護愛國軍人生命○○籐牌實爲避機關槍彈之最要品○○考機關槍之發○○彈丸密如雨點○○直射力尤猛不可當○○身懷炸彈之敢死隊○○往往中途遭彈而殞○○未能直陷敵陣○○今擬令凡屬軍隊○○廣置兩層籐甲之牌○○形如龜殼○○兼用籐盾○○給發敢死炸彈隊○○命背負是牌○○迨機關鎗逼近○○蛇行而前○○拋擲炸彈○○則不致中途遭害○○徒傷有用之身○○一得之愚○○謹特貢諸我國熟諳軍學之諸將帥○○

民國大文

蒙人之傾向共和

●總統致蒙古王公電　北京喀爾沁親王喀爾喀札薩克和碩親王那（彥圖）○○科爾沁輔國公博（廸蘇）○○暨蒙古諸王公各台吉均鑒○○漢蒙本屬同種○○人權原自天賦○○自宜結合團體○○共謀幸福○況世界潮流所趨○幾於大同○○若以芸芸衆生○○長聽安危於一人○○既非人道之平○○抑亦放棄天職○今全國同胞見及於此○○羣起解除專制○○並非仇滿○○實欲合全國人民○○無分漢滿蒙回藏○○相與共享人類之自由○○究之政體雖更○○國猶是國○○故稍有知識之滿人○亦莫不贊同恐後○○諒諸公明達○○必表同情○文以薄德○○謬膺臨時總統之舉○○上述各意○○已一再宣佈○○蒙地遼遠○○或未盡悉○○而俄人野心勃勃○乘機待發○蒙古情形○○尤爲艱險○○非羣策羣力○○奚以圖存○○夙仰貴王公等○○關懷時局○○眷念桑梓○○際茲國勢阽危○○浮言四煽○○西北秩序○○端賴維持○○祈將區區之意○○遍告蒙古同胞○○戮力一心○○共圖大計○○務堅忍以底成○○勿誤會而僨事○○并請速舉代表來寗○參議政要○○不勝厚望○○中華民國大總統孫文勘

●北京蒙古聯合會覆伍代表電　上海伍代表鑒○○前奉盛電○暨南京孫中山君來電○○均已誦悉○○合五大民族○○組織共和政體○使全國人民○○得享自由幸福○○規畫之宏○○震爍今古○○是本無所用其反對○○惟以蒙古制度風俗言語文字○向與內地不同○○又以地居全國大半○○民風強悍○○逼處強鄰○○一有變動○○危險實多○而自民軍起事以來○○南北阻絕○謠諑繁興○傳聞各異○處此驚疑之地○自難免誤會之端○○今幸承諒察○○不憚詳悉指陳○懇摯之意○○溢於言表○○感荷何似○○現由吾蒙王公○組成旅京蒙古聯合會○○以爲議事之地○並立蒙古公部○以爲執行之機關○公部幹事人員○內蒙則有辦理各盟蒙旗事宜阿親王○○外蒙則有三音諾顏部落那親王○尊處如有應商事件○儘可直接通電○○無須另舉代表南行○○以免稽延時日○○此覆○○蒙古聯合會寒

●伍代表再覆蒙古聯合會電　北京蒙古聯合會阿親王那親王鑒○寒電敬悉○貴會贊同共和○○誠五大民族之幸福○○無任敬佩○所稱蒙古制度風俗言語文字○○向與內地不同○此非獨蒙古爲然○○即內地各省風氣亦有參差○將來實行共和○○互爲扶持○自能融合無間○○至於迫處強鄰○○凡我同胞○○咸深憂患○倘能同心協力○○內治既理○外侮自無可虞○前此南北隔膜○○謠諑繁興○○今茲開心見誠○○同努力於共和政體成立○○則前之危疑○○正以促今日之相親相愛也○○貴會成立○○此後函電○○不致需滯○○惟若能當面接洽○則情感尤易相孚○倘祈省察○並祈切實考究共和政體○○有益於各民族○廣爲宣導○○使人人知共和之利○○內對於五大民族○○外對於各國○○貴會之光榮○○垂諸無窮矣○○伍廷芳冬

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啟

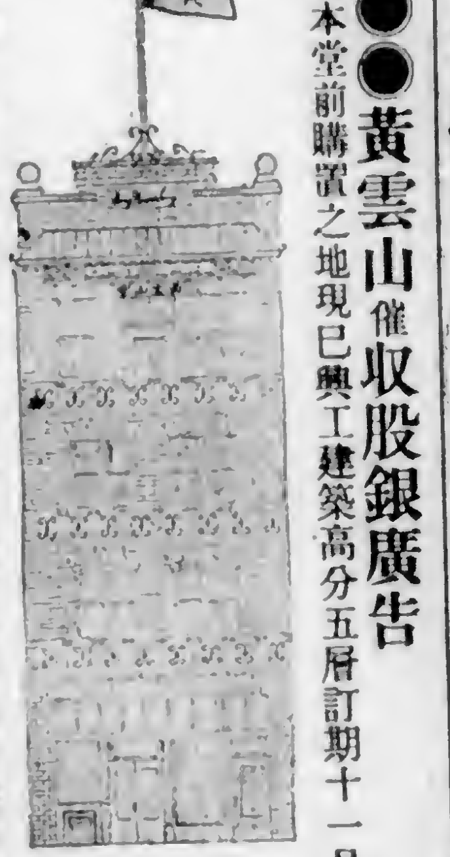
天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱
辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
和吉店啟　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 838 S 4993

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷同 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰各貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●**游藝社特別第一會對題求教**
天地　地天
金玉　玉金
國家　家國
轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格
冠軍袍金廿五員　加賞鷹鳶毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第一會對題求教
有無　無有
士臣　臣士
花柳　柳花
轆轤
卷費賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠游藝社同人披

●●●**懸紅購拿余養廣告**

啟者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈
辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●**西人壽板店廣告**

啟者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠閣街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啟
Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

康壽藥房

本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
搽魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癧疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒金愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癧疽藥散每罇二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄并代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啟
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●**寶隆 廣東 雜貨廣告**

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國倘廉黑埠店名廣東接辦中國絲髮綢綯磁器籐器玩器花帶及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國倘廉黑廣東號仝啟
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒誇拿一一一七
司事人余兆芹　余松禮　章霖仝啟

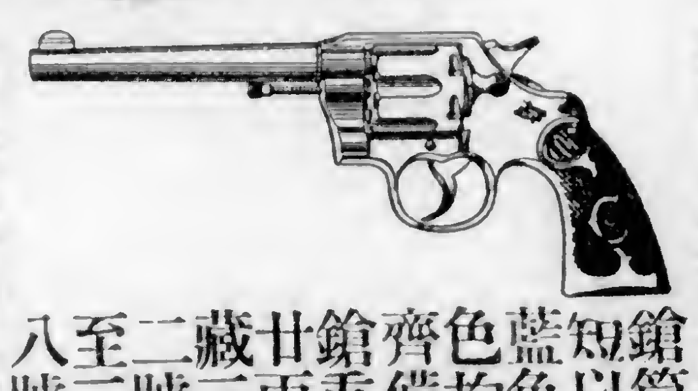
●中華籌餉局第六十八期借欵名列

陳椿肇　勞少石　張如信　鍾明　鍾江美　鍾儲　陳謙
呂明晃　呂簡明　呂賢統　呂統灕　陳良閏　朱裘信
劉希韶　關國鳳　黃傳宗　黃沾嘉　莫稔猷　岑振敏
鄭酌忠　陳生　陳泗樂　何綱纘　林德笑　劉瑞顯
劉焯譽　黃世煊　黃輔世　黃仕世　黃朝儀　黃廷相
黃世倖　吳擇璇　吳敏和　黃增深　呂強　李楊氏
鍾美滔　鍾美漢　溫光材　呂惠明　呂統燭　呂心明
呂緒作　朱光大　羅悅修　關自福　黃傳宏　每十元

●●●**鎗炮公司廣告**

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六響快鎗

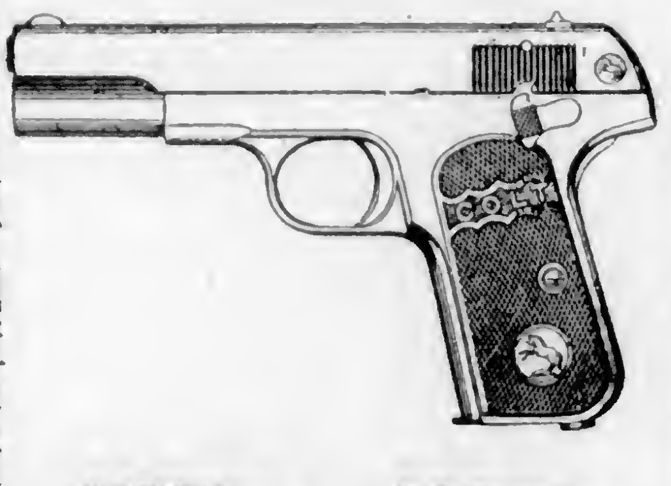


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃響藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈



COLT
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔爲記
曲路鎗炮公司启
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

●●●**肇慶會館註册廣告**

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同入看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈
民國元年二月廿八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章入股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭慎重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯課件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除泒老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人奬勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應泒給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應擴充或應改良或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人　招股值理人
司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳圻　張椿彪　張培勳　譚卜檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相
鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時法　李才　張錦鰲　張椿輝　鄧開炬　關國鎏　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞
胡持敬　黃藝堂　譚士鎮　張培奕　方文卓　謝美選　方熻文　胡俊輝　周憲鍊　張錦椿　鄧清濤　譚經爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃日如　吳奕栢
張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大瑄　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鋈　鄧清衡　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡嚀和　陳[illegible]石　吳澤熙
周賁臣　方鏡美　陳以琳　方文樹　黃華標　譚挹才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　司徒介臣　關崇炳　方文璋　黃珮瀾　李澤田
梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃昌樹　吳澤洛　關定波　朱浣裘　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翕　司徒樹萱　朱廣護　鄧瀟隆

余杏中　余毓照　徐國[illegible]
盧奕沛　伍超凡　敖[illegible]
利燊于　關崇璀
招股中文書記　關植芝
英文書記　謝材彥
招股司庫人　潘大瑄（茂利）　謝珮聖（茂和）
（通信總處）開平[illegible]
茲將第一期報股芳名[illegible]
開平工商團体會二千元
鄧翼雲壹千元　關植[illegible]
陳以琳二百元　鄧業[illegible]
潘大瑄壹百元　方文[illegible]
方富任壹百元　吳澤[illegible]
黃樹昌壹百元　鄧清[illegible]

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啟者去年夏秋間吾國[illegible]省受禍甚巨益以兵火民[illegible]而維大局茲奉張公使[illegible]函披閱之餘同深憫惻至[illegible]方兩有裨益除將原函登[illegible]君熱心公益埠當民國成[illegible]未及務希鼎力籌捐廣爲[illegible]失所大局幸甚各埠捐欵[illegible]賑會查收轉賑以速爲妙[illegible]關安　金山總領事黎榮[illegible]

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫前在大[illegible]於羅省技利街[illegible]三兩號房爲醫[illegible]症均能取效如[illegible]秀卿爲傳話[illegible]價從廉貧減贈[illegible]

●●●**耶教聯會籌賑江北水災**

啟者中國江北水災飢民[illegible]已電求各國慈善家助賑[illegible]各界勸賑本聯會定期三[illegible]堂賣餐籌賑由上午十一[illegible]食餐座中有博士演說[illegible]界同胞大發善願援救同[illegible]銀五毫幼童十二歲以下[illegible]

●●●**開平工商團體會第五期廣告**

本會組織爲謀地方公益[illegible]宗旨以及章程已概登於[illegible]五期經繳會金各芳名開[illegible]
胡偉鉫十五大元　胡[illegible]
謝信彥　胡流和　譚[illegible]
余倫中　謝厚彥　胡[illegible]
關念國　謝維業　謝[illegible]
周瑞堂　胡維國　胡[illegible]
黃名就　李仕鰲　胡[illegible]
謝榕彥　伍于祥　胡[illegible]
謝聖湘　謝維燦　關[illegible]
再者本會注重要點全在[illegible]方其著第一也本會亦將[illegible]者祈即報名凡未繳本會[illegible]
Ave S.F. Cal.

●●**本報有新中華民國五色旗發售**
十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局决議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗擧大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁福南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理　歐陽愼廷　陸潤卿

譚經爵　潘大瑢　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培焕　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉𡌴銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

▲（旅美四大都保安總會序）

一宗旨　本會以研究兩都興利除弊事宜爲宗旨

一定名　旅美香邑四大兩都保安總會

一會員　凡兩都人士均可隨時入會

三會底　凡入會者每位交基本金一元

四規則　暫定章程未盡完善俟訂妥後再行宣佈

五性質　專以公益爲義務否則槪不干涉

六暫擧臨時職員名列

正會長梁樹南　副會長嚴忠昭

管庫員李玉書　核數員李文恩

書記員陳達三

幹事員陳達儒

參事員　李培芬　陳耀南　陳吉泰

贊成員　嚴植昭　周貽鈞　簡奮冲　蔡信庄　梁立翹　梁滿維　李德生　林廣英　梁泗康　簡振興　梁榴

梁魯生　林保欽　孫兆祥　林嘉祥　程華耀　陳玉麟　梁觀生　梁文軒　譚裔端　嚴羅進　李英燦　梁璇階　梁日如　許閣　李君享　陳恒瑞

譚少卿　嚴暉昭　林承謙　陳作滿　歐天意　溫煥堂　林禮泙　簡世翹　林倫科　陳作聘　程耀延　黃發　梁帝相　嚴詆清　嚴惠　梁澤夫

陸福　李東全　簡愛澤　梁日東　嚴添才　程維曉　王棣垣　梁藻芹　梁文渭　梁豪德　梁勇明　梁啓霖　李信　林達禮

阮煥堯　歐陽善卿　嚴讓昭　歐陽大叙　陳忠鏃　歐陽效惠　歐陽章紹　李永燊　歐翰卿　陳利　梁懷　林敢運　梁耀安

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡痳餘毒不淸四肢剌痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●本館精製粒巴圖章

譚淦明　楊昭　歐慶泉　程賢儉　嚴佐昭　陸勝中　簡世本　黃耀源　區焯球　李忠輝　簡惠澤　李金滿　陳卯　陳錢奕　周容基　黎兆滿　孫發祥　方嘉祥　嚴倫三　阮智達　黃廣昭

陳四發　陳啓昌　梁端樂　程賢谷　孫發祥　李承光　陳吉成　黎輝南　陳壽南　李敢桂　黃慶源　李潤普　李永良　周厚實　區杏釗　簡奮才　李焯　阮信材　陳庭於　簡芹澤　李曉明

梁功允　陳同　周貽興　程守錦　周享　梁端照　嚴彩昭　陳恒世　黎祝南　嚴觀教　李釗兆　嚴義昭　梁鏡河　陳連勝　林崇　梁桂有　陳亞爽　阮信通　孫兆良　簡賀澤　簡永新　簡開澤

林辛卯　阮帝生　梁水　蘇錦　程金開　黃濱源　梁翼　周貽銳　陳連登　黃茂隆　嚴耀章　梁錦泉　李觀士　陳兆錦　梁端旺　陳永吉　呂卯　陳傘潤　李鏘泰　呂則熾　楊保傑　陳同

梁行聘　陳吉初　程珍　嚴帝元　梁表華　梁允棧　李君積　姚關培　梁觀南　李君穀　嚴連勝　梁慶培　阮藻　陳佐光　周貽初　李君清　簡社秋　譚發湖　呂煥棠　阮智良　張棣廉　簡世耀

陳藻　李家湖　程守光　李不倫　譚照儀　簡喬澤　陳發世　林祥有　陳城光　嚴讚光　梁慶添　阮爵　歐陽天悅　歐陽天杰　歐陽大榜　歐陽效品　歐陽文星　歐陽大欽　歐陽效潤　歐陽效禮　李連勝

●自由車出賃

啓者本公司設在大埠譜士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人柏思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service

251 Kearny St. cor Bush St

Home C 2970　Sutter 200

Superintendents Res. West2 019

本巡丁專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●査拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙[illegible]號名曰廣和園種蓉仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收蓉仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘査確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啓

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造

Hong Kong Kinsu

880 Clay Street

San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

消病健體電帶

電帶能健身弱神像若
精爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖

乾電濕電帶各別　丸仔無數沽

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐邇將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君覽來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾除

風癱骨軟痛藥水每罇三元　目科立即退紅藥水每罇五毫　刀傷湯火止痛藥水每罇一元　風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　採消無名腫毒藥水每罇一元　拔毒生肌埋口藥膏每罇五毫　內消魚口便毒藥水每罇二元　打回痰瘀跌打藥水每罇二元　花柳入骨搜毒藥水每罇二元　採花柳疔毒藥膏每合銀一元　採花柳鹹疳藥膏每合銀二元　婦科調經補血藥水每罇二元　婦科崩漏止血藥水每罇二元　婦科經期腹痛藥水每罇二元　內傷肺癆咳血藥丸每罇二元　風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　除痰止咳聖藥每罇五毫　乾咳緊嗽藥水每罇五毫

應驗跌打藥酒每罇二元　耳聾鼻傷藥水每合銀二元　風火眼痛藥水每罇五毫　光明淸熱退膜眼藥每罇五毫　專睡安神藥散每服五毛　小兒退熱藥散每罇五毫　小兒胎毒藥散每罇五毫　神妙雞眼藥水每罇一元　遍身瘡疥藥水每罇一元五毛　神妙頑癬藥膏每合銀一元　花柳白濁藥丸每合銀二元　內外痔瘡藥膏每合銀二元　婦科閉經藥水每罇三元　心氣肚痛藥水每罇一元　紅白痢症藥水每罇一元　夜夢洩精藥水每罇二元　身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叙訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買郵赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在些路埠街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（鮮棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典雜誌並製造白鐵器具製衣吸水壼仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附規條一本四毛

新欵通書一毛

二頭小學中國歷史教科三毫　二頭蒙學中國歷史教科二毛　女子修身教科書八册八毛　二頭最新商務尺牘教科二毫五　四頭初等筆算教科書九毛　商務華英音韻字典六元五　商務袖珍華英字典一元一　華英呂應酧撮要一元七五　鄭聰甫華英彙語二元二五　卓岐山英語問答一元二五　鄺其照華英字典三元五　西庄英語易讀一元二五　商務華英新字典一元六　黃履卿英語指南一元四　改良故事瓊林五本三毫　尺牘分韻合編二毫　七頭銅板康熙字典二元五　初等國文教授法三毛五　西庄三國志一本七毫　西庄東周列國一本七毛　男女婚姻衛生學五毫　國史讀本三册六毫　最新應用尺牘三毛　二頭康熙字典一元　婦孺三字書一毛

四頭小學地理教科書五毫　高等修身教科書三册二毛　初等格致教科書三册四毛　中學格致教科書一本五毛　四頭高等修身教科書八毛　寫信必讀分韻合璧銀二毛　越南亡國史一本銀二毛五　西庄日民商務呂宋話九毫　藤本氏華英字典六元五　西庄石頭記二本一元五　馬氏文通二本銀一元五毫　卓岐山華英類語字典三元　西庄康熙字典一元二五　十二頭靚康熙字典三元五　鉛板四書集註六本六毫　物質救國論一本三毫　作文教授法二册三毛　七頭鉛板康熙字典二元五　英華通語連字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛　西庄六大政治第五篇一元二　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫　作文教科書三毛　給圖孝經一毛　婦孺淺史一毛　華英四書一元五　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　各時務新書太多不能盡錄

梁財信双料跌打追風膏每張一毛　梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏　積木砧板

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

西正月一號起

National ... sco, Cal ... GEE ... ese Dept.

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設[illegible]

〇香港滙單四十七元一

本日新聞紙第二十一卷第六十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊卑拿二六

VOL. XXI, NO. 60　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　MARCH, 14 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月十四號
中華民國元年三月十四日禮拜四　（舊歷壬子年正月廿七日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵寄亦可如蒙　乖愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.

724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠企李街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是幸　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●陸惠兩軍雖允各界調和停戰現在省局仍擾亂如故各城門仍閉人心惶惶

●●●遷避愈多有英國兵艦一艘被礮擊穿港督再派兵艦四艘上省保護僑民

（按）粵都督陳烱明與惠軍統領王和順○皆惠州人○王和順爲革命之實行家○屢在廣西起事○今粵省民軍以惠軍人數最多○此次之變○若不能調和息戰○其爲患大局○不知流於胡底也○

●●●今日上午九點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●袁世凱聞升允率回兵入京勤王特派員往見升允說以利害以免戰禍

●●●又專電云美英德法四國銀業家集議允借欵與中華臨時政府俾得暫濟大局以保和平至大宗鉅欵則俟各國公認大局全定後方允借出

代論

續民國參議院改定優待清廷條件

第四欵　宗廟陵寢○○永遠奉祀○○由民國妥愼保護○○負其責任○○並設守衛官兵○○如遇大淸皇帝恭謁陵寢○○沿途所需費用○○由民國担任○○　删改爲淸帝遜位之後○○其宗廟陵寢○○永遠奉祀○○由中華民國酌設衛兵妥愼保護○○

第五欵　德宗崇陵未完工程○○如制敬謹妥修○○其奉安典禮○○仍如舊制○○所有經費均由民國担任○○　删改爲德宗崇陵未完工程○○如制妥修○○其奉安典禮仍如舊制

▲（●）保安總會選擧期預告

啓者本會準於是月十七日卽禮拜日擧行初選擧並定於三十日爲複選之期務仰各同志屆時賚臨投籌選擧幸勿放棄權利是所切盼此佈

民國元年三月十二日　美洲四大兩都保安總會啓

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯箱數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元八五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠　泰萊　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.

846 DUPONT ST.

P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 GRANT AVE.

P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂

Dan Sang Tong

842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥品秘傳製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血筋活絡寧神開胃煖腎壯陽調陰陽之配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕不能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞𡒢必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但還來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

采芝堂

Choy Jee Tong

804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,

917 Dupont St.,

San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫背心項上番羽紗仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口横濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●袁總統之謝電

昨午中華及商會。接到袁總統由北京覆電。照錄如下 華商總會鑒統一初基。勉盡義務。承賀慚謝。袁世凱。元 中華會館全体鑒。統一初基。勉盡義務。承賀慚謝。。 袁世凱。元。 黎領事及歐陽通譯譚沈書記等。亦有電道賀。昨接覆電。。詞意相同。。

●●●升允亦太不自量矣

十三日北京電云。前清陝西總督升允。現領兵一萬名 。聲言勤王。由甘肅直來北京。冀爲廢帝溥儀。恢復皇位。此等消息。乃由輔助溥儀之統帶官所接。傳布於外云。。 同日北京電云。袁世凱因聞升允統兵一萬名。由甘肅來京。誠恐戰端復起。。現特派員往與升允會晤。。說以利害。並表明京中之情事 勸勿開戰。庶免傷殘生靈。時至于今。雖戰亦無益云。。

●●●中國前途之可慮

十三日北京電云。駐北京外交團。均謂觀中國南北之情形。實難聯合爲一。現北方一帶之兵。橫行無忌。四出搶掠。。據某公使云。今中國之變亂。如火燎原。須俟其燒盡。方能止息。。 現中國之兵隊。分爲六等。壹北兵。二南兵。三滿兵。。四蒙兵。五升允所統之回兵。六雲南獨立之兵。南北軍隊。今已勉强和合。惟滿蒙之兵。常在北方兵營。與漢兵衝突。升允所統之兵。多係回人。現升允究在何處。未能探悉。據西安府教士報稱。升允之兵。非常殘殺。所到之處。如有不服者。即行殺戮。故有全縣被屠之慘劇。雲南之兵。有三省地方。歸其管轄。亦專以搶掠爲事。如流於無政府之禍。各公使均謂今中國政府。權力薄弱。不能壓止亂事。。前途殊爲可慮云

●●●廣東兵變之慘禍三誌

十三日香港電云。廣州省城民軍戰爭之禍。仍未止息。。據目擊亂事者云。此次之變。風潮甚劇。死者約有千人之多。地方糜爛。情形甚慘。是日有小艦四艘。由香港駛赴省城。以資保護。并聞英艦名堅沙。駐在省河。被炮彈轟壞。現已駛往別處駐泊。又接到環遊全球之企李付崙輪船。由海面發來無線電。報稱該船之遊客。原擬到羊城遊覽一週。。茲聞羊城有亂。故決不往遊云。

●●●電賀波士頓中華公所開幕

本埠中華會館。昨特電波士頓埠中華公所。恭賀開幕大典。其電文云。 波士頓中華公所諸公鑒。貴所開幕。適當民國紀元。。預祝前途發達。爲人羣謀幸福 共維大局。此頌。 中華會館同人賀 波士頓中華公所鑒。貴公所開幕。諸君熱心爲梓里謀公益。。全僑幸福。無任祝賀。 大埠世界日報

●●●美人定期捐賑中國災荒

八號沙加免度西報云。本埠各教堂。定于西三月十七號。。即禮拜日開捐賑欵。救濟中國各處飢民。所有牧師。。擬于是日親求教友 捐資助賑云。

本埠新聞

●●●商會定期演戲籌賑

本埠華商總會。因中國荒災。發起演戲籌賑一事。。昨經賃定乾尼街[illegible]蟬戲院。定期下禮拜三禮拜四。連演兩日夜。。特別入塲劵售銀五元。二等一元。三等五毫。。另有女童在塲中售賣鮮花。藉資助賑。聞新舞台各志士。。咸願盡厥義務。不受酧金云。。

●●●調和堂界之無效

黎領事。及歐陽通譯。中華紳董等。爲調停堂界失和事。昨晚復行集議。據和事人覆稱。奔走多次。極力勸和。絕無效果。如何辦法。請衆定議。公議此事既歸無效。自應卸除責任。由該四堂自行設處。遂批簿存據 黎領事隨另抄數份分交該四堂。遵照而行。茲將中華簿批錄下。。 案照合勝。萃勝。萃英。協勝四堂。因細故失睦。。迭經官紳商。公派代表。竭力調停排解。已有轉機。昨經公訂辦法。。勸令息事。茲據覆稱。舌敝唇焦。仍無成效。是晚集本會館。公議此事。既盡調停之苦心。未克相諒。自應聲明權限此後由各該堂自赴洋衙。控請伸理。並由各該堂自行通知各埠知照。惟現在中國既成共和之國。彼此同鄉。均屬同胞。不應同室操戈。貽人藉口。阻礙文明進步。。有玷華僑全体名譽。仍望各該堂知事人等。務須約束堂友。。靜候洋官公斷。不可再有暴動。致干洋官嚴辦。。自取咎戾。。是爲切要。此批。

中華民國元年 三月十三晚誌

●●●長老會繼起賣餐籌賑

江北災荒。情形甚慘 。本同人自愧力薄。特發起賣餐籌賑會。借助大衆之力。以救一方之民。。爰定本月廿八禮拜四日十一點至晚十點鐘。在士作頓街華人長老會堂叙慶。賣中西餐及賣物籌賑。以所得之銀。爲江北賑濟之用。。屆時並有中西音樂。女學生則負彈琴唱詩侍席之義務。間以新戲弄法。及多數名望人演說慈善事業。諒各界同胞。慈善爲心。必樂助斯舉也。每位收入塲銀五毫。幼童二毫五。特別餐劵一元。另由五元至十元者。皆將芳名登報。。以彰善德。。 大埠長老會籌賑會啓

●●●一片婆心

新甯人甯有。向在本埠中華醫局。操當工作。料理病者。極爲周到。且自願担當義務。不受工金。局員病人。咸贊其熱心慈善。昨日甯辭職入埠 醫局特贈以金牌一面。。顔曰一片婆心。以作紀念品云。

●巡差禁賭之不憚煩 沙展連。昨晚十點餘鐘。帶同數差。到華盛頓街眞機會館。。查搜賭博。隨將該館之打波檯扛去衙門。作爲憑據。此檯甚笨重。須用八差。方能扛去

●幼童失去金鏢 華商曾某之妻某氏。。寓居本埠積臣街七十六號。昨日報差。謂其十齡幼子。。道經都板街夾華盛頓街。被匪徒搶去金鏢一個云。

●建校教授華童之不可緩 本埠企李街九百六十六號眞日光學堂。邀請各華人學童父母。及各界人等。。於是禮拜六晚八點鐘。齊臨該學堂集議。聯稟本埠學務處。。請即撥出公欵。建築校舍。教授華童。以期教育普及。事宜速

●●●實無堂號

啓者弟鄧清衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六年二月初七曾在實文列有告白表明無堂爲各梓里所共信弟自問清白無瑕如有僞言自飾神明鑒責望各梓里幸毋爲訛言所惑致累無辜此佈

見証人雷家安 潘大瑄 謝佩聖 黃子瓊 李雙 余寶和 信得鄧清衡確實無堂號

中華民國元年三月初八日 禮 弟鄧清衡啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵禵貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
850 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫 花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇價銀二元 自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂謹啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啓

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果 李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩槪由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日 岡州會館公啓

●●●耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云 是日下午兩點男界在浸信會沖博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會蓄馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺取銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫四本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啓
GAS AT EIGHTY CENTS

日映相
1154 Stockt[on] S.F.

啓者本影相機非常完美空氣光線兩者具[illegible]新有影相各件無不佳妙[illegible]手工相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啓

辦。不可延緩。想聯仝簽名入禀。必能邀准也。

●私帶華人入美案定期審訊 西人蘇路士。。因去年十二月四號。由滿洲船私帶華人十五名。偷關入美。致被拘究。昨日在合衆國衙提訊。衙官示期四月一號乃審。。

●匪刼日店 本埠基利街一五一五號日人金器首飾店。昨早四點鐘。有西匪三名。戴假面具。闖入其店。。將該日人及其妻子三人。一併細綁。徧搜一週。刼掠金器銀物。共値銀五千元。呼嘯而逸。後該日人報差到查時。。匪已鴻飛冥冥。末由弋獲云。

●賽會値理歡迎來賓 柯利近省總督委士夫妻。。及該省派來本埠勘踏會塲代表二百二十八人。。昨晚由砵崙行抵本埠。本省副總督和路士。市長老路夫 暨賽會値理。均到車站迎迓。屋崙碼頭燈塔 夕間燃放電火。以表歡迎。今日特派人導領該代表等赴會塲地方。勘踏一切。以便擇地建樓。爲該省陳列賽品之所 連夕由各會黨宴請云。。

●船到人物 地洋丸輪船。由遠東開來。于今早黎明時到港。八點餘鐘灣泊碼頭。載來頭等位客七十六名。。大艙位華客黃洽一名。貨物三千七百五十五噸。

●衙案例誌 一號衙。亞成。帶炮案。退至二十號審。朱治。趙愼帶炮案。禮拜六審。 二號衙。亞占。帶炮案。禮拜六審 亞晃。帶炮案。罰銀廿五元。 三號衙。勝洋。帶炮案。官判有罪。明日定罰 六號大衙。黃秀。人命案。。退遲一禮拜定審期。 十一號大衙。西人委路臣及柯畢地架。。行刼華人梁偉案。官判每禁錮山坤頓十二年。 十二號大衙。余中森。鄧根。羅怡。黃積。李元。炮傷黃玉山案。。退至禮拜六定審期。 合衆國衙。鄺保。多妻案。退至十九號審

各埠新聞

●●●山多些堂界之殺機

十二日西報登山多些電云。本埠合勝堂人。因聞有別堂人多名。潛到本埠。欲尋仇鬥殺。即據情報之巡差。嚴行查拿惟偏搜不獲。現華埠加多巡差四名。均持長鎗。巡邏各處。如見有鬥殺者。即將其人鎗死云。。

●●●紐約又起殺風續聞

十三日西報載紐約電云。本埠堂界。今早又起暗殺惡潮。。致令華埠各人。咸甚驚恐。是早有協勝堂人二名。。立在勿街某店門外。各手一鎗。向店內亂行轟擊。至彈盡方止。是時該店有安良堂人多名。坐在其間。巡差聞警奔至。 祇見華人一名。被擊傷一指 此外均幸無恙。。當由巡差拘去華人數名。送官究辦。現加派巡差多名。駐守華埠。嚴爲彈壓。以免再有流血之禍云。

●●●羅省關員搜册之騷擾

十一號羅省西報云。本處關員。近日多不領搜票。。逕往華埠。徧搜册紙。諸多騷擾。華人不堪其苦。有某華商語人曰。關員對待華人。視同囚犯。實則本埠華僑。咸守規則。。所有華人店戶。不應妄行搜查。致滋紛擾。居留本處華人。不久開設禮拜報館一間。第一張報紙。論及關員苛待華人。。種種不合公理。俾衆週知。并擬禀請民國新政府。。飭令外交官。照會美廷。改良禁例云。。

●●●羅省殺暗案之餘聞

十二號羅省西報云。本埠亞綷蘐打街。七百四十九號。。華人華利。昨禮拜晚被人繫死一案。昨日巡差拘拿華人二名疑爲此案之兇手。禁監候審。因死者前曾報差。。謂該兩華人。常欲加害於彼。寓店門扇。業經以物堵塞。以備該兩人來毆云。。

●美國所謂平等者如是 十二日卡羅綷度省佐治黨埠電云。華人李九。前日向各人竭力運動。。欲充本埠議例官。因彼從前隸入美籍。可能享受此權利。。惟與之爭此差缺者。大爲反對。且函詢美商工部。華人有權隸入美籍否。旋接部覆。謂華人初入美境時。曾准其隸入美籍。。與美人同享一切利權。逮後美議院立例。永不准華人隸入美籍。。所有從前經入美籍。給有憑照者。一律取銷等語。。現該華人以碍于美例。亦自願不敢謀充議例官云。

●售煙被拘 四號天他省悉頓西報云。西婦委路臣。昨晚因私挾片煙在身。被差搜獲。押監候審。。該西婦隨供稱此等片煙。在華人處買來。差帶其往華埠。查察一週。婦乃指華人黃瑞售賣此煙。差遂將其拘去。旋具銀一百元。。保出候訊。。

●外人入美之新例 十二日美京電云。。美下議院議員。定於下禮拜四日。草一新例。呈交議院核准施行。該例凡外國人來美。須年過十八歲。及普通英文。或本國文字。方准登岸。惟未知議院允否照行云。

●打架被拘 九號馬爹綷西報云。華人岑榮泰。日前在本埠附近 因持利斧。砍傷同伴趙珍德。致被拘案 現官定期十九號審訊。勒具保單一千元。方准保出候質。。

●遺下鉅資 七號北架斐西報云。華人譚連。近日病故。遺下產業。値銀九千六百元。查伊在摩他斐埠。有地業六區。値銀八千元。又本埠某餐館占股本銀一千六百元云

●化無用爲有用 十三日士得頓電云。。本處西商會出文布告。謂所有出產薯仔。形象過小。不能銷流者。現有人研究一法。設立公司。擬將來收買此種薯仔。。用特別法門。再行製過。可爲豢養牛馬之用。該公司果著有成效。將來無用之物。悉化爲有用。此等小薯仔。不患無人過問云。

各國新聞

●●●意皇幾被行刺

十三日羅馬電云。意皇今日出外。被人連轟數鎗。。幸皆不命中。故獲無恙。兇手當被擒獲究辦云。。

●●●意土兩軍之劇戰

十三日非洲德利波利電云。土軍糾率土民多人。是日在浮德地方。與意軍劇戰一塲。甚爲猛烈。土兵勢力不敵 爲意軍所敗 是役也。土兵土民。共死者一千餘人。另受傷者一千餘人。惟意軍祇死二十五人。。受傷者五十五人而已。

△（少年前進會鳴謝公函）

敬啓者本會學生連日以來蒙大埠屋崙各團體諸舖戶捐助容當報告甚爲感謝惟樂器賒於西商軍服尙未置辦故特派定黃巨賢廖炳元鄭添根三人親往二埠士得頓葛崙埃崙頓各埠勸捐尙望 諸公愛照惠及學生俾得鼓吹休明增壯國體不勝幸甚

大埠少年前進會同人謹啓

民國元年三月十二日

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通諭各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十一二點起至下午九點止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法青年男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每位二毫五仙

一號特別票每張拾元

二號特別票每張五元

三號特別票每張二元五

金埠耶教籌賑會啓

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信㕍紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啓

中華民國三月初五日

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局

許濟嚴 譚紫綺 梁泳圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒傘差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台檯櫈地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃毅章啓

新張廣告
Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

崇辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌園磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠屐慎街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞 黃孫照 胡翰全啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豐 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張業炳 張聲隆 張錫光 張炳翹

司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產運藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

金山大埠志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三十十一日　永和堂啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利遇息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光鷹每百四十七元五

。。所有實用經費。。均由中華民國支出。。

第六欵　宮內所用各項執事人員。。由大清皇帝留用。。　刪改爲以前宮內所用各項執事人員。。得照常留用。。惟以後不得再招閹人。。

第七欵　凡屬大清皇帝原有之私產。特別保護。　刪改爲清帝遜位之後。。其原有之私產。由中華民國特別保護。。

第八欵　大清皇帝有大典禮。。國民得以稱慶。。　全刪

第九欵　禁衛軍名額俸餉。。仍如其舊。。　刪改爲原有之禁衛軍。。歸中華民國陸軍部編制。。其額數俸餉。。仍如其舊。。

（乙）關於皇族待遇之條件　議決於皇族上加一清字

第一欵　王公世爵概仍其舊。。並得傳襲。。其襲封時。。仍用大清皇帝冊寶。。凡大清皇帝贈封爵位。。亦用大清皇帝冊寶。。　議決于王公上加一清字

第二欵　皇族對於國家之公權。。與國民同等。。　刪改爲清皇族對於中華民國國家之公權。。及其私權。。與國民同等。。

第三欵　皇族私產一體保護　議決于皇族上加一清字

第四欵　皇族免兵役之義務　議決於皇族上加一清字

（丙）關於滿蒙回藏各族待遇之條件　議決原文

一與漢人平等。。　議決原文

二保護其原有之私產。。　議決原文

三王公世襲。。概仍其舊。。並得依次傳襲。。　議決原文

四王公中有生計過艱者。。應設法撥給官產。。作爲世業以資補助。。　議決應字刪去。。改爲民國二字。。

五先籌八旗生計。。於未籌定之前。。八旗官兵俸餉。。仍舊支放。　議決官兵改爲官弁

六從前營業居住等限制。。一律蠲除。。各州縣聽其自由入籍。。　議決原文

七滿蒙回藏原有之宗敎。。聽其信仰自由。。　議決原文

以上條件。。列於正式公文。。照會各國。。或電達駐荷華使知會海牙萬國和平會存案。。　刪改爲以上條件。。除丙條各欵。。另行宣布外。。餘均列于正式公文。。由中華民國政府。。照會各國駐北京公使。。　（已完）

●●●緊要新聞

新開平之現象

開平訪函云。內地近日三點拜會極盛。迫人入局。。爲漁利之計。甚至擄人勒贖。不拘親疏。地方糜爛。已達極點。。附近赤坎各鄉。自舊歷底。盜賊逼地。鄉人至不敢出入。雖外洋有銀信附歸。亦不敢出墟收取。十二月中。香港駁渡。由北街載客。入至甯會交界之羅坑。。被賊截刧。。失贓六七千元。該渡被刧後。再行至北合。又有第二帮賊。再到截刧。。奈渡中財物。已被前賊刧清。無可再圖。乃將搭客擄去二人。其猖獗情形。可想見矣。。

十八日。赤坎大龍村人關崇仰　由赤坎回家。。中途被龍背舊村人亞桂。糾黨四五人。將崇仰擄去　勒銀五百元。後減至三百元。關崇勉因力拒勒索　亦於二十日被擄。。迫寫銀單一百元方放出。其餘各鄉之被擄者。實書不勝書可慨也

廣益　大埠

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種榔絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷　香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百三十四號買購可也此佈

三月初九日　西人亞他頓拔露

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛㲚結彩男女線仔礦尾利允鴛鴦毾紅毾紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香糖時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 91

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

客萁

接理省港滙單快捷無悞

永和堂　金山正埠

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡備庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　敢

購拿吳亨

啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

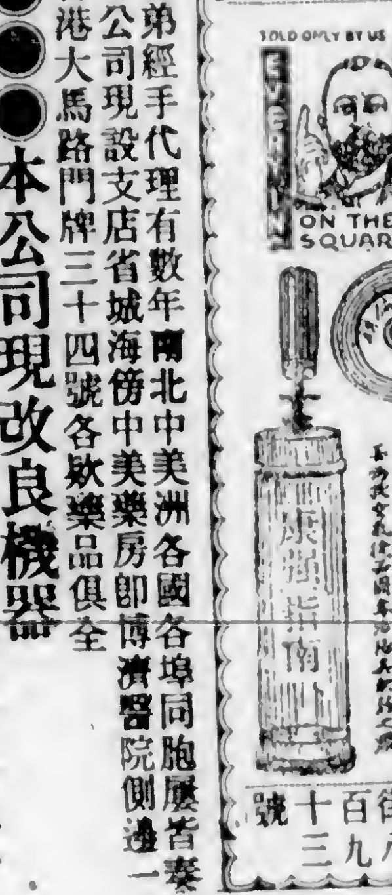
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

因思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筒

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器皮膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器皮膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●解暑肺久積餘藥水二元

●治癬疥身癢藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效治喉丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥知有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓書明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙爲明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從辦

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嚹好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙　剃鬚十仙

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹敢

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

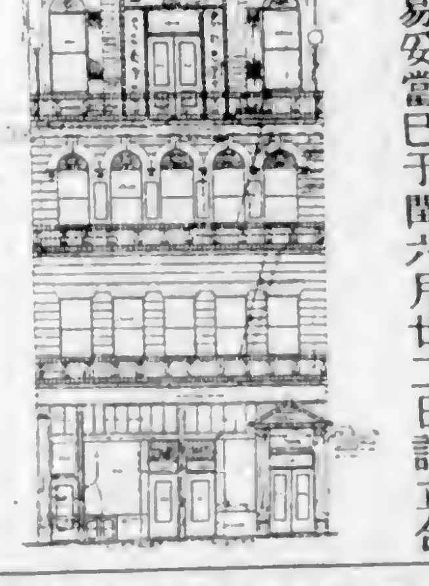
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利

Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥亞比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途有傷包修妥當損志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱寄大而遠清亮無匹華客惠顧請速在唐信到來妥收無悞此佈本公司　羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS

349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林盛寓都板街誼益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羡仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
310 Sansome St
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○●（來往船期）

○●（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●電荐堪任粤都督者三人

南京來電。臨時省會　轉同盟軍團協會商會報界。。曁各界團體鑒。本日有旅甯同鄉議馮自由爲都督。面求代爲發電通知。惟以文意尚有三人足以勝任。何克夫曾運動廣東雲南廣西三省革命之事業。有軍事學識　三月廿九之役。。偕黃興首先行戰。破圍而出。以功以能。當之無愧。次則胡毅生。亦久任實行。其在水陸軍務處。卓有成勣。又有鄧澤如君爲南洋同志之領袖。負經理長才　周知社會之情狀。。各民軍統領多嘗與結納。而得信服　此三人文知之甚深。。敢介紹於桑梓。惟公等選擇而舉之幸甚。總統孫文印

●●●電荐謝良牧爲粤都督

省議會曁各界公鑒。陳都督決意北伐　繼任尚未有人。。當此百端待理。非得賢良之員。難期勝任。謝君良牧。明敏英銳　且奔走國事多年　此次粤省光復　厥功尤偉。人品資格均堪膺選。當經衆議推舉。請轉電大總統委任。。全粤幸甚。旅滬廣肇同人楊鶴齡陳若霖等叩　。

●上海來電。省議會曁各界公鑒。粤都督陳志決北伐。。汪朱二君復堅辭。粤事方殷。非有精明練達之才。不免勝[illegible]。謝君良牧英明果斷。奔走國事多年。同人素所佩服。。如其督粤。必能措施裕如。懇速公決。電請總統委任　俾粤事有所倚賴。大局幸甚。亞齊代表謝碧田叩東。謝良牧潮州人

●●馮自由辭被荐爲粤都督電文

南京來電。省議會。軍團議會。同盟會。商會。報界　曁各團體公鑒。今日旅甯同鄉諸公。在總統府會議。。擬舉弟爲都督。並由孫王二公電告粤各團體　僕自問才力薄弱。。何能肩此重任。以粤中現狀而言。非有才德兼備聲威素著之人決不能治理。僕何人而克勝此。。何君克夫爲吾黨實行之勇將。經營欽廉廣州各地。厥功甚偉。舉爲都督。必能安粤局而慰衆望。想諸公當有同情也。馮自由東印。。

●陸統領嚴禁軍隊短給商船脚價

廣東陸軍統領陸　爲通告事。粤地濱海。港道紛歧。輪拖商船　實爲交通〃媒介。而所以搆成此商船事業。　舍資本末由。商人投資本以利交通。方當愛之重之維持而優異之。。乃訪聞近日民軍時有藉詞當差。不給脚價。或僅給半價。。其甚者逞蠻滋事。商人柔弱。每敢怒而不敢言。此種舉動。于商船事業　將發生莫大之障碍　本鎮統所部人數衆多。。難保無貪劣之徒。。轉相效尤。既喪失軍人資格。復敗壞全營名譽。用告我兵隊。以後無論附搭何項商船。。前赴何處鄉埠。務宜照價額給足。如遇公妥差遣。。其船資均由本鎮統支發。更不得短給分毫。須知商船係營業性質。。苟無利之可獲。更何業之可營。易地皆然。情不甚遠。若使人人皆恃軍隊爲護符。視商人爲魚肉。茹苦誰訴。。勢不至相率停市不止　是商人本無負于軍隊　而軍隊實大害于商人。。稍有天良。何忍出此。本鎮統不憚諄諄誥誡。固以修明軍律。亦以體念商艱。各商船于徵收脚價時。凡稱係本軍弁勇。。先須查驗襟章。一律照章收足。倘有短給及逞蠻滋事等情弊。准即指名來營控告　以憑懲辦。本鎮統令出惟行。決無反汗。特此通告。

●●電斥反對招商局抵押之謬妄

報界公會。轉各團體鑒。聞旅粤招商局少數股東。。因政府有以招商局抵押消息　竟爲無意識之反對。可謂謬極。。方今滿虜未滅　軍餉困難。倘戰事一開。則應抵押之物。何止一招商局。其該局股份　以盛宣懷佔其大部。例當充公。武漢起義時　該局有一船爲清軍運載軍火。黎副總統久已將其扣留。今不過借其抵押。仍由政府担任償還。。於該局有何損害。該局股東乃受盛黨煽惑。殊屬可惡　夫軍人出命資本家出銀。爲國民應盡之義務。日前浙路股東甫聞政府有以該路抵押之意。贊成惟恐落後　兩者比較。相去何遠該局少數股東。如敢甘爲盛黨走狗。再反對該局抵押事。。即無異反對革命　凡我漢族同胞。決不肯公認該局有應受中華民國保護一權利也。　旅南京中國同盟會本部廣東分會同人公叩。。

●●●革命歷史上之米店亦被封

十二月十三日十點鐘。省城小北直街源盛米店　三月廿九之役。黨人曾借該米店抗拒官軍　忽有穿大褸掛襟章假冒民軍者三人。直入店內。索取　千金　該店司事曾某。盡傾箱內。僅得卅金。婉詞交與。並另立一百金單據一紙。迨三人去後。曾某立即奔報該管警區查緝云。

●●●佛山油價驟跌

佛山糯米。近因抵制餽送年茶。價值大跌。茲聞鎮內油市。日來亦因革除年茶。貯油店奇者。均大失所望。　市值因之驟跌。鎮內如普君墟及快子街等油店　均賤值招徠。。上生油每觔取值二毫二仙　每觔比前約跌價二分有奇。

●●新甯創設製灰沙磚公司之批詞

商人伍于瀚具呈實業部　批謂。卷查此案。於清政府時。曾據商人伍燿廷等。以新甯縣河道流沙壅塞　有碍航行。兼處水患。擬集資創設廣新機器製灰沙青磚公司。挖取流沙配合灰沙物料製青磚。於興利消災。兩有裨益。並請專利二十年等情。稟由該縣詳經勸業道　以其碍士敏土廠利益及背謬世廉伍英勳前案。駁飭不准。現當新政府成立。與民更始。首以振興實業爲要務。而本部職司所在。。方日思廣爲提倡激勸。使地方多辦一項實業。即多闢一分利源。。斷無從而阻抑之理。且查閱章程。大致亦妥原可准予立案。惟此項灰沙青磚如何製法。及攙用何項料物。分量若何。暨能受幾許壓力。能抵幾許火力。現係擬在新甯縣何處開辦。其疏通河流　究與該處附近農田基圍有無妨碍。。均未據逐一聲明。尙難核辦。仰即查照現批事理。明白具復。以憑核奪。至請准在新甯全屬地方自設廠開辦之日起。專利二十年。期內別人不得仿製一節。查專利暫行章程。。本部現方從事擬訂　應俟訂妥後。再行酌奪可也

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

[illegible]

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港甯城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敢者本號魚濕去年被高琳　方和　就　李棠　伍洪順　蔡欽　梁芬　伍倫　李仔文　李就　馮計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅强　容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今常造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揀辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君匯心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有駁函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯恩瑞　湯香烈　湯義芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖　啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指錶鏈眼石玉器珍珠各樣戒指並及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件原係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常備鑑銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託賓店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝厎紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姻市都烏埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日牙邊女巾男庄絲巾各欵綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨善時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜敎按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二一五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父毋之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粤東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛膏藥散每罐一元
鶴膝膏藥散每罐三元
縮陽藥散每罐一元
探眼膿痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
探惡毒瘡藥散每罐三元
探久年爛脚藥散每罐三元
探三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋眞藥每張一元
花柳癬症風濕藥膏一枝八元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
探頭痛藥散每罐一元
探牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罐一元
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶故毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一罐一元
芒果膏藥每張三元
探風痘藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後丸每個一元
產後藥酒每罐一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罐一元
花柳惡毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
探紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥膏去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并厎紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

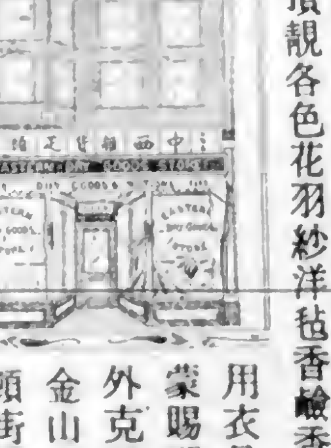
金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價錢格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司
本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五見將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號
Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟
Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀從外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘 三個月週息三厘
六個月週息四厘 代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓



意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL
新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一式七五 坎〇五一五八
意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政中長庚六元 四餘元五 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元 相法面議 鑑卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙街東南角 尼順路銀行總理亞路文管庫夏利施仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 廣和泰謹啓

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鏤作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秫刀銑火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嗹七加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銑店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.
啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙親光顧近因并事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知 延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穠林 黃齊 司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

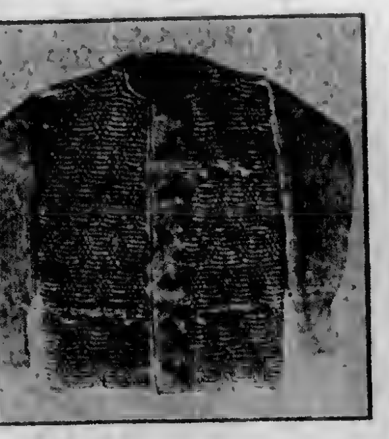
紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓 庶不致悞

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.
啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技蝶蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技蝶蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal
●●●精醫眼科
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟



沙蓮公司 貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL
各色鴛鴦氈
回貨還銀
正羊毛搾結衫
上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上 金山大埠沙蓮公司謹啟
華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公源籍貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求
成敗 古今 新舊
敗成 今古 舊新
教 轆轤聯
本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送
大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱
無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝教銀七元 加賞金牌一個
大四名謝教銀六元 加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖 共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每罇五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百五毫 朱中興救時普濟水每罇一毫
Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●革命風雲片片錄

●徐錫麟烈士之靈柩。不日卽可運來南京。屆時擬暫停下關。於市政公所開追悼大會。現已遍發傳單。徵集輓聯詩章。以表揚其英烈。

●孫文歸國時。聞漢口焚燒。已無人道之可言。特携帶飛艇數隻歸來。組織飛艇一隊。其消息傳至北京。人心甚爲惶恐。袁世凱因運動在京之外交團。電上海領袖領事略云各國前既認民軍爲交戰團體。行且公認爲國家。彼軍卽應遵守戰時公法。以飛艇抛擲炸彈 係爲萬國所公禁。民軍亦應一律遵守。祇可爲偵探。以重人道云云。但以外間所聞。孫文所携飛艇不過以壯聲威已爾 非眞欲試用也

●當總統府會議時。有著名財政團代表數人。亦在座。是可知發行新債票一萬萬元之計畫。亦正在磋議中也。

●民軍光復金陵時。有張啓厚者 橫行不法。曾經鎗斃陳開蕃之母。殺死余芸清之父 被其親屬在憲兵茅司令處控告。當卽緝獲。由丁德喜等。出爲作証。張承認不諱。茅司令以張數罪俱發。例須重辦。陽歷初十日。卽在署門 用手槍向其腦面兩部連發八鎗斃之。

●●●徐州之戰狀

○南京消息。十二月初八日。浦口駐紮廣東北伐軍巡邏隊九十餘人 巡至蚌埠地方 有張勳前隊五營開鎗轟擊。互戰至五小時之久。張勳兵死二百數十人。巡邏隊死傷亦多生者僅 餘人。回營報告 廣軍全體憤怒。初九日午前。會同駐浦第一師團。砲隊一標。馬隊二營。開往固鎮 與張兵大戰。至初十日。接浦口來電。廣軍大勝。張勳兵退出固鎮刻下尚在大戰中云。南京於初九日。由下關運去大炮。亦至固鎮助戰

○據初九日南京公電稱。張勳於初七日。以十八營東犯固鎮。鎮軍患寡。退守新橋。粵軍連夜由蚌埠赴援。初八早。火車甫到。敵卽以砲轟擊。車頭微傷 全軍無恙 粵軍旋與接戰。敵卽大敗退去。

○初九日早七時 大戰於新橋北。敵軍敗潰 大獲勝利。直追數十里。過澮河北。尚未收兵。粵軍第一協 本日復由甯開往蚌埠。再接再厲。直抵黃龍。在指顧間云云。

●●●奉天張榕遇害案之詳情

奉天急進會會長張榕遭害一事。關係政黨問題。不特如尋常暗殺之僅爲社會問題也 故日本報紙。對於此事。亦大注目。特譯之以供關心時事者之閱覽。

滿洲日日新聞。十二月初六奉天電。急進會長張榕。初五夜。被刺於平康里。張友諮議局議員袁金鎧。共在平康里。試一酌。袁先歸寓。張後一人出門遇害。急進會黨員。對於此事。非常憤慨。現正密議此後之處置。又云。昨晚被害之張榕。親戚有四家。均受嚴重之搜索。其家族則羈押營務處。又初五日奉天電。初六晚。急進會黨員四人。於大南門師範學堂。同罹慘殺。兇手卽校中人云

又云 羈押模範監獄之柳大年。張根仁二名。於張榕遭害之晚。有亦被毒殺之說。又云。張榕爲時局阽危。出而爲急進會長。將東三省獨立問題。猛迫趙督。其中之活動。頗爲所忌 事觸某某之忌 卒死刺客之手。張榕係河南人。父爲知縣。寄住奉天。營當商業 榕其次子也。小有才名。日俄交戰之先二年。離家至海參威。既聞日俄在滿交戰。張入長白山地方。乘官吏威權不及之際。糾集四十餘部落。儼然以王自期 日俄議和。日本小村氏。奉使命赴北京。張欲知中日折衝之內容。急往京師。詎知奇禍突來。張有暗殺慶邸之嫌疑 幾將被殺。幸得俄公使之斡旋 減死一等時袁世凱爲直隸總督。將張由京解津投獄。既而釋出。移家奉天。爲諸議局中之闖將也。

●●●直隸人反對張鎮芳

直督陳夔龍。已奉滿旨賞假三個月養病 并著張鎮芳署理該缺。聞陳督因屢請開缺。未蒙允准。現在政體解決在邇而津門炸彈 又層見迭出。故密電袁總理。泣請允其開缺。以全餘年 情詞甚爲懇切。故袁始允其請。至張鎮芳則久在運司之任。且與袁有戚誼。故委簡署云。

前直隸長蘆鹽運使張鎮芳 在津辦理鹽務時。聲名惡劣。大爲輿論所不容。坐是開缺。現陳夔龍因病請假三月。清旨着張署理直隸總督。津地紳士。聞此消息 羣起反對。昨日午後在諮議局大開會議。力謀抵制之法 已電內閣力拒

廣東新聞

●●●香山屬內分立之異聞

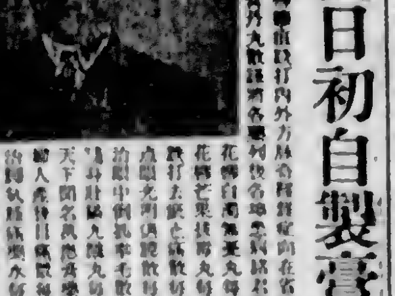
香山小欖保安局具稟陳都督 請由都督直轄 冀圖獨立。都督批斥無此辦法。茲査得其稟都督之詞云。敝鎮原隸香山縣屬。平日被香城紳士。倚恃勢力。橫施壓制 積有惡感 嗣舊歷九月十二日。李就等首倡光復。是月十五日。香協馬德新率勇來攻。香城各紳 坐視不理。既未派人來救 並不致信通知。而香城十六日反正後。所有選舉各部長。獨斷獨行 敝鎮絕不與聞。忽于二十四二十七日屢次派人到欖。勒提沙捐。局長婉詞推卻。不料十月初四日。鄭岸父高煇堂等 督率勇丁數十人。蜂擁到局。携持槍械聲言將局長提解。敝鎮民軍 出而阻止。始獲無事 現在積怨甚深。若復隸其屬下。禍不勝言。經召集各界商議。均願永與香城斷絕 直隸都督之下。現既設有欖鎮民政部有鎮內事項。由局長會同民政部妥辦。倘有應解國家稅及重大事件。隨時稟請都督辦理。方可除專制之害。得自由之權等語。似此詢謀僉同。理合據實稟明。伏祈俯順輿情 批示飭遵。再稟者。敝鎮隔香城六十餘里。平日搆訟納粮 屢受差役勒索。爲害不堪。現經光復。敝局會同民政部淸絕訟案 不下百餘起 有搆訟十餘年及數年者。今竟一旦了結。合鎮歡呼。目下晚造登場。各人均願在欖辦納粮務。應解正供若干。卽由敝局按照向章稟解都督府。庶免中飽之弊。合併聲明。謹稟

●●●又舉朱執信爲粵副督

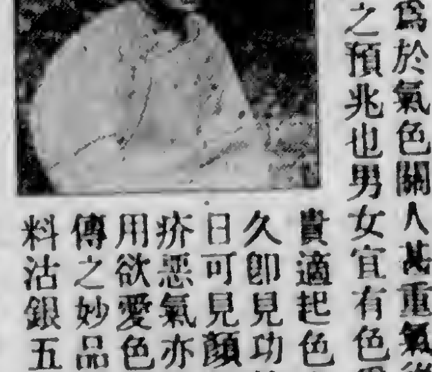
江門來電 臨時議會。軍團協會。報界公會。暨華僑游擊軍管帶張本漢。明字順軍一標標統黃梓。俠字營二標標統梁璧聯。同舉朱君執信任副督。東印。

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.
启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓



劉日初中西醫生
●●劉日初自製膏丹丸散發客
[illegible]
〇〇如倒花柳狀元搜毒散 每料銀五元
〇〇白濁無憂丸 每罇價銀一元
〇〇腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
〇〇補身壯陽九醜丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每罇銀一元



壯顏膏
改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由內現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏藥與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛
小腸氣斷根藥耑治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛纍纍瘰不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠祁板 世界報贊寧堂屋崙廣同泰 主人修顏軒謹識
QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢絹搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 倘市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●帽公司廣告
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈 林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
san Francisco Cal.
本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸下桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押 四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛回生丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福銀舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰望留心光顧是幸

遊戲文

滿族改裝同志會集議紀事

咸淳年。結月。末日。。滿族改裝同志會。。集議於迫京之避難臺。。是日也。。苦雨淒風。。道塗濘滑。。而貝勒親貴。。踴躍赴會者。。大不乏人。。十二點鐘開會議事。。公推再責（載澤）爲正主席。。在殉（載洵）爲副主席。。苦憐（溥倫）宣佈。縮王（肅王）書記。。主席起言。方今時局艱危。。禍懸眉睫。。而我滿族出入。。更惹人視線。。究其故。。非生來面孔。。有異常人。。無亦以服飾之不同。。令人歧視耳。。仝人等。。日夜焦思。。欲求一萬全之策。。能使我輩將與漢人作平等觀。。此改裝同志會之所由立也。。異日。。驢蒙虎皮。。碔砆亂玉。。我輩得以久延殘喘優游於熱河行宮者。。胥於今日基之矣。。敝主席謬承推許。又感諸公赴會之盛心。請各舉所知。以供本會同人研究研究。熱涼（鐵良）提議。本會既名爲改裝同志會。。應彷廣東某邑之改裝同志會所定章程。。凡會員有勸導其家人改裝之責。。倘會員中有意存袒護者。。一經發覺。。罰以雞酥貓麵。。并斥革出會。。不得享本會之權利。。猩媼（升允）提議。。我族制服。。雅尚旗裝。。一旦易爲漢服。。恐於利權有碍。。雖陸續趕造。。但遠水不能救近火。。應仿剪辮同志會辦法。。目下服飾一節。。暫仍其舊。。惟將來穿至破敗時。。則宜一律改變漢裝。食賊（奕劻）素患重聽。。一聞猩媼剪辮之言。。則疾聲離座曰。。我寧帶此辮入棺。。不肯辮去。。此乃國粹。。何得擅行破壞。。不事保全。此議我斷不贊成。。惟有將此老命。。與你狗子拚死便罷。。維時。猩媼面如土色。。手足無措。。後經世俗（世續）對食賊解明理由。。始點首稱是。。城分（誠勳）提議。。我輩對於漢服。。穿着之法。。素未講求。。恐一時穿着起來。。狠不狠。。獸不獸。。鬼唔鬼。。神唔神。。甚且冠履倒置。。貽笑外廂。。攷鄉黨一冊。。載孔子服飾。頗稱得體。。今欲於會中供其偶像一座。。以爲崇拜英雄之至意。又宜一面入稟陰府轉輪皇。使之再世。由本會聘其担任教授一切。。灰燼（奎俊）提議。禾蟲（那桐）爲實行改裝之第一人。。應舉爲該會會長。。嗣以其挈眷逃往山東。。一時未能到會辦事。。而該會又不可一日無人。。遂改舉在底（載澧）。其副會長以下各職員。。本應一並舉定。以限於時間。。准明日再議。。遂擂鼓散會。。

短篇小說

三姑娘小傳

乾隆時。京師有三姑娘者。。女俠也。。色藝爲一時冠。聲氣通大內。。達官貴人。。多奔走其門。。名士獄往往得一言而解。。以是士林交口譽之。。學士大夫無知。。爭以一識面爲幸。。一夕。。步軍統領召校尉某。。授以令箭。。囑捕三姑娘。。校尉懼甚。。顧以軍令不可違。。無已。。姑往探之。。夜潛入內室。。直達三姑娘所。。排闥入。唔婢子。。告以意。。聞簾內有女子。。嬌聲應曰。。然則貴人也。。貴人辱臨。。不可以褻服見客。。易衣整冠訖。當出迎。校尉候久不出。。恐其遁。促之。內笑曰。。豈有九門提督拿人。。而能倖免者哉。。姑再遲遲。。某當偕往。。久之三姑娘啓門出。。授以珠一篋。。校尉不敢受。。旋復授以黃色綢篋曰。。以此遺提督。。吾事了矣。。校尉有難色。。三姑娘曰。。姑以此試之。。不諧再來。。未晚。。某行天下遍矣。豈欺人者哉。校尉不得已。。受而懷之。。因問曰。若房內何人。。曰。此某貴人也。。已從地道縱之出矣。。校尉聞之。。戰慄幾無人色。。歸至途入朝。。追者已數騎屬於道矣。。授以篋。使復命。。翌日提督趨乾隆語之曰。。吾固知卿謹。。然大臣當持大體。。無徒恃察察爲也。。提督皇恐。。叩首出。。嗣是內地巡查踪跡浸疏矣。。按袁簡齋嘗爲某校尉作傳。。叙其他事甚詳。。惟茲事較略。。意者有所諱。。而不盡言耶。。

粵謳

我唔想聽

我唔想聽。。聽見就要担憂。箇種風潮叫惡。。冇乜情留。風波逐逐。人悲够。。但願天公作主。壓住箇惡潮頭。。潮呀你洶湧無情。你恐怕傷人否。。。想吓人民生命。都係盡在個船舟。。都吓就俾你傷殘。試問誰相救。。箇陣浮沉水上。到處飄流。。我想到呢樣情形。。勸你來相凑。唔好話硬門。。但得你地同舟共濟。。就有別樣憂愁。。

炸藥世界

張懷芝被炸續記

●天津函。張懷芝。。係於初八日晉京。。初九日上午十一點鐘。。由京返津。甫下車。。猝有二人向之抛擲炸彈。均未炸裂。。一人又向懷間索摸時。。巡警即吹警笛。。一人遂放手槍。。洞穿巡警之手。。其時張懷芝。已退回車中。部下衛隊。。即一擁而前。。將前一人當塲捕獲。。各巡警亦聞聲赶至。。其一人將槍抛於地下。。隨即逸去。。僅獲猜疑者二人。。北段巡警。。又將站臺圍住。。搜索至一鐘許。。並派警由京奉西車站。。直加閘位至金華橋。。行人一律斷絕交通。。張懷芝始由停車塲 乘雙馬車奔回行轅。。

●聞當捕獲黨人時 張即發軍令 立斬於車前。。後經該站長用電話請示陳夔龍。。飭交北洋行營營務處審問。。張遂憤憤而去。。是役河北一帶。。秩序大亂。。各崗巡警 均荷槍上刀。。馬巡往來如梭。。督署戒嚴。。金剛金華兩橋。。同時拉開。。及巡警道楊以德到站。。猶復飭警大肆搜查 至下午四鐘半。。河北交通如故。。然較前倍覺嚴密矣。

●玆將被獲之刺客供詞列下 薛成華供。。年二十五歲。。北京人。。由七八歲隨父親到上海。。開華榮洋行。。係入革黨。。不是奉民軍政府使命。。因各有思想也。。於上月二十七日。。到北京。。住和陽會館。。同來共四人。。希圖暗殺。。一名車錫元。。年三十一歲。。貴州人。。一名張墨林。。年二十八歲。。貴州人。。一名曲振宗。。年三十歲。。四川人。。此次合謀到京。原爲暗殺馮國璋鐵良廕昌良弼四人而來。。今早由北京懷帶炸彈兩個。。手槍一枝。。隨張懷芝同車來津。係爲暗殺張懷芝。。不意到津站下車。。炸彈無效。。炸彈兩個。。業已抛擲。。手槍一枝。。巡警奪獲。。其餘三人。。由京起程時。。均分車乘坐。。身已被獲。。伊等不知去向。。今蒙堂訊。。所供是實。。

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 保太和謹啓

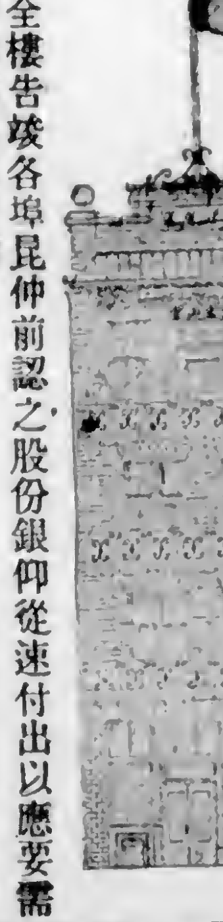
天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱 辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店敬 司事人黃催業 葉春煇 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症：跌打 損傷 斷骨 鯁喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶藥每料二元五 自泡製三蛇羹 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求教

天地 金玉 國家 轆轤聯
地天 玉金 家國

每比收卷資二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第一會對題求教

有無 士臣 花柳 轆轤 卷資賞格均照前會
無有 臣士 柳花

本社總收卷處廣榮源
Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋
Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張湳村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈 辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave S. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠鬪街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈 西人加佐壽板公司啓
Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒卷拿一一一七 司事人余兆芹 松禮 章霖仝啓

●中華籌餉局第六十九期借欵名列

鄭棟樑 劉儒舜 黃傳炳 黃關氏 余中纘 黃晃廷 伍學女 黃禹世 吳華秩 黃傳梅 陳其楨 趙士環 黎國慶 羅堯 林賢焯 關兆寧 李聖韜
孔憲濟 劉有寬 黃傳瑞 葉達屏 呂緒鐸 黃傳合 胡卓庭 黃世暢 張暖椿 黃世琴 陳紹棠 張炳鏡 胡杰昌 陳崇岳 林道楨 關耀廣 朱虞堦
陳良圖 劉尊紹 黃傳祥 鍾宏添 呂統添 孔慶淇 趙具光 黃臻仁 林舉鈿 關崇湛 李金杏 張怡炳 胡維棨 吳炳燿 廖光業 楊南山 劉周顯
譚雲鵬 黃瓊朝 吳仁處 鍾羣錫 朱昌瓊 盧世炳 劉從想 甄翼誨 周百浩 關廷燊 李經煥 張羣宗 關定海 李乙燃 黃世儉 陳廷照 袁觀優
陳源良 黃傳賀 張椿肯 鍾功永 譚英楊 葉君英 劉欽盛 黃世業 呂鍾氏 關炳國 李枝華 劉百里 關國焯 陳辛嬌 黃傳燊 李仕瑤 岑崇奕
林德濟 黃傳家 黃增煥 呂緒燊 關廷仕 黃梁閏 黃傳安 黃朝修 吳業官 關奕璀 劉陳氏 吳千長 駱重華 林立焯 關崇均 李金炎 每十元

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元 李昌二千元 朱定山一千元 生發公司二千元 謝文仕二千元 楊南材一千五百元 余纘普二千元 陳象詠一千五百元 梁傳纘一千四百元 胡廷爵一千元 陳賢銓一千元 陳華培一千元 余美章一千元 黃悅秀一千元 梁奕滿一千元 馮啓三壹千元 李德華一千元 李湊書一千元 李經廷一千元 劉維珪一千元 余宇和一千元 羅錫五一千元 劉儒階一千元 劉儒招祖一千九 林嘉祥一千元 陸榮茂一千元 林三有一千元 劉梅清一千元 方宣文一千元 黃聯新一千元 黃逵禮一千元 譚華識一千元 雷維蕃一千元 雷錫堂一千元 張榕標七百五十元 陳品聯六百元 梁杜燈六百元 嚴奎光五百元 雷輔學五百元 陳泗發五百元 盧興實五百元 陳賢想五百元 黎來勝五百元 譚得苑五百元 譚得奕五百元 譚得廣五百元 陳文緝五百元 黃浩泉五百元 黃成就五百元 劉發百五百元 唐貽扳五百元 譚貞謀五百元 陳源宜五百元 李佑寬五百元 謝廷保五百元 鄧業杜五百元 鄧啟業五百元 譚開悅五百元 胡賀臣五百元 黃伯耀五百元 李林氏五百元 黃松五百元 馬建林五百元 林錦源五百元 黃慶昌 張鶯培 楊奕本 唐梧祿 陳國境 朱瑞添 黃錫琨 陳華普 陳開鐸 廖崇調 黃錦照 朱任 每認五百元 方鏡波 鄭惠謀 方祐昌 以上每認四百元 馬昌韶 李煦南 雷維攀 伍恩鴻 以上每認三百元 方燕章 馬才溢 陳鄧氏 方華君 譚禎林 葉達鎮 黃宏仁 伍依誠 黃松大 陳華炎 雷享 每認二百元 方全貴一百五十元 周成裁 梅宗常 陳賢龍 梁晉興 以上每認一百元 三中入

巴梳埠捐岡州會館芳名列

呂緒偉加捐九元 呂九捐銀十大元 趙德捐銀十大元
李琅加捐銀五元 李鍊加捐銀五元 鄭榮華捐銀十元
趙焯豪捐銀五元 黃美緒加捐五元 趙焯平捐銀五元
鍾湊捐銀五元 鍾楊捐銀十大元 以上俱是會邑人

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

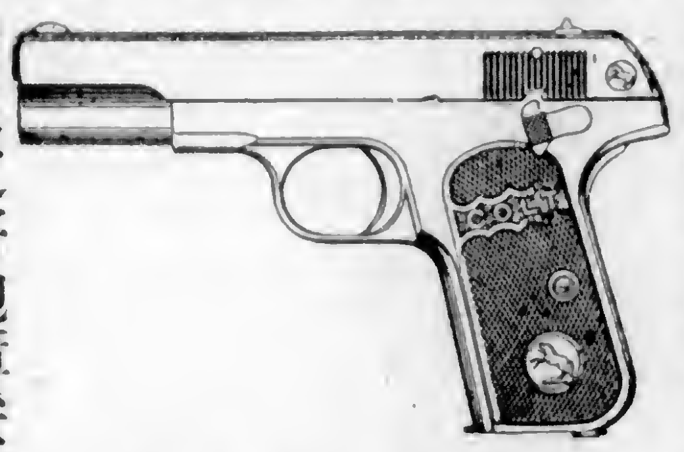
COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗 此鎗無雞名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮籌妥速付上以備採購此佈



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔爲記 曲路鎗炮局公司
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

●●●肇慶會館註冊廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈 民國元年二月廿八日 駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 卽定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章附股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎時地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工塲記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事倘多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股值理人 司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勛 譚十檢 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相
鄧翼雲 關植芝 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時法 李才 張錦鰲 張椿輝 鄧開炬 關國鏐 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞
胡持敬 黃藝堂 譚士鎮 張培奕 方文卓 謝美選 方煊文 胡俊輝 周憲錬 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 關崇業 譚湘銘 黃日如 吳奕栢
張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大琯 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒毓鎣 張禮煥 胡植庭 鄧清衡 關拔雲 胡嚀和 陳鑄石 吳澤熙
周賁臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚挹才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 司徒介臣 關崇炳 方文璋 司 黃珮蘭 李澤田
梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃昌樹 吳澤洛 關定波 朱浣裘 方富賚 關開生 謝美遠 譚煥才 周家龕 徒樹萱 朱廣護 鄧壽隆

余杏中 余毓照 徐國槐 楊紹擯 林立恒 許星南
盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利樂于 關崇璀

招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
招股英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大琯（茂利） 謝珮聖（茂和） 譚經爵（廣同泰） 方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登 胡持敬五千元

開平工商團体會二千元 關植芝壹千元 譚經爵二百元
鄧翼雲壹千元 鄧業池壹百元 謝珮聖壹百元
陳以琳二百元 方文圖壹百元 張洛川壹百元
潘大琯壹百元 吳澤洛壹百元 譚月樓壹百元
方富任壹百元 鄧清衡壹百元 開平工商團體會公啓
黃樹昌壹百元

[illegible]

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國霪雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉 張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深惘惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙匯上海華洋賑會查收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請閣安 金山總領事黎榮耀 金山中華會館紳商等同啓

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所兼理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾 華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激 入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙 金山耶教籌賑會啓

●●開平工商團體會第五期廣告

本會組織爲謀地方公益起見除將議案陸續刊登各報外其宗旨以及章程已概登於題名册內諒爲各人所洞鑒茲將第五期經繳會金各芳名開列

胡偉鈿十五大元 謝信彥 余倫中 關念國 周瑞堂 黃名就 謝榕彥 謝聖湘
胡偉叙 胡流和 謝厚彥 謝維業 胡維國 李仕鰲 伍于祥 謝維燦
胡如淸 譚利記 胡維權 謝凌聰 胡海 胡持沾 胡耀忠 關崇澤
謝松彥 胡持瑞 譚朝俊 譚維理 謝業崇 胡彬忠 譚世鼎 胡持亮
謝彥安 胡敎忠 謝美球 羅雁翔 謝維振 何焯貽 胡銘庚 陳利芳
謝棟彥 胡榮忠 黃蘭東 謝維濯 謝維恒 謝汝霖 每名五元

再者本會注重要點全在邑內地方公益如開設報紙謳督地方其著第一也本會亦將公擬章程次第舉辦凡未報名本會者祈卽報名凡未繳本會報名册者祈卽繳回可也

Hoiping Ben. Assn. 823 Grant Ave S. F. Cal.

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五 五尺夾三尺每枝銀四元

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第六十一號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE　SAI GAI YAT BO　PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差館二十六

VOL.XXI, NO. 61　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　MARCH, 15 1912　TWELVE PAGES.　PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年二月十五號

中華民國元年三月十五日禮拜五（舊歷壬子年正月廿八日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費欲先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　委覆請將西字姓名地址附來定必依日照寄

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●●●●●●　●●●●●●
此次粵垣民軍戰爭除陸軍惠軍等外
　●●●●●●●●●●●●●●
並牽連楊萬夫統領巡防新城及五仙
●●●●●●●●●●　●●●●
門西濠口長堤之協字營與關仁甫統
●●●●　●●●　●●●●●
領之仁軍互相訌戰已血戰四晝夜民
●●●●　●●●●　●●●●●
軍及居民死傷以千計現雖各界協力
●●●●　●●●●　●●●●
調和停戰而風潮未息全城仍戒嚴陳
●●●●●●●●●●●　●●●
都督令開各城門以安人心尚有小南
●●●●●●●●
門仍嚴閉以防再變
　　　　○　●●●●●　●●●
○又專電云粵垣城廂內外此次被民
●●●●●　●●●●●●●　●
軍戰爭蹂躪以東關及東堤一帶南關
　●●　●●　●●●●●●●
廻龍社太平沙永漢門暨長堤各街受
●●●　●●●●●　●●　●●　●
害最甚其次新城高第街關部前水母
●　●●●●●　●●●　●●●
灣及大南門各街亦均遭害屍骸滿地
　●●●　●●●
火烟盖目慘不忍覩
（按）永清門。。自反正後。。改爲永漢門。。在大南門外新城。。
●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云

▲（●）保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日卽禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰　各同志屆時賁臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

民國元年三月十二日　美洲四大兩都保安總會啓

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啟者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元八五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠泰萊　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

西正月一號起
National
k
cisco, Cal
GEE
ese Dept.

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恆啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩繡背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記桑利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙必打埠西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但遲來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈　中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 785 Webster St. Oakland

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山正佳各省地道藥材各項丸散正字號補身丸藥又秘傳良方自製袪風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精強陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒質氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

○香港滙單四十七元一

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數乃爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理
陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培焜　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉覲銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽慎廷　陸潤卿

駐美招股值理
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　余贊揚　陳源宜
唐貽振　潘大琯　方慶紹　雷維財　黃英衍　余常美
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉儒玲　余惠流
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　劉希鏜　陳樹萃
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賛臣　李聖庭　謝護
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　朱裔禮　陳約之
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　李淡書　劉發源
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　梁世榮　胡植庭
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　陳大佑　霍元掌
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　周崧　伍勳瑤
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　羅錫五　阮丙辰
梁祖南　李才　呂林光　周利　何駒　關景良
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　謝佩聖　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難挨雞動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街卑沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列
立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每樽銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
搽魚口便毒散每樽一元
遠年白濁立止丸每樽一元半
治撞紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下瀉丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癧疽藥散每樽二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
婦人先期血熱丸每樽一大元
天喜堂強種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正
丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥
師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共晤如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷
▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綯磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●製麵公司告廣

啟者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號崙製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈　西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

治病健體電帶
電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　三十五員　廿五員
　　　　四十員　三十大員　十五員

電氣帶圖
丸仔無數沽

本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號〇治精早出不待時
二號〇治色動陽舉時瀉
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢遺精遺溺
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

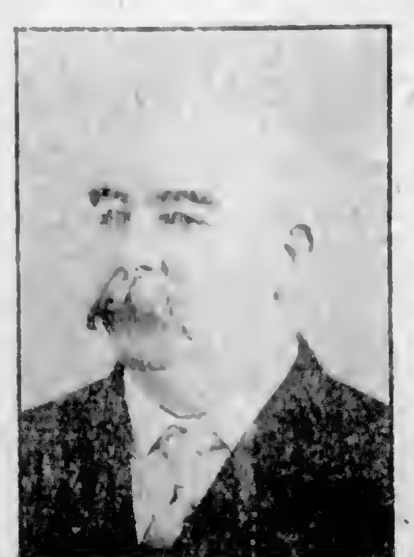
康強公司造
Hong Kang Kinsu
820 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司新欵之機器專治男人陽具縮小欠力軟如帛求其生長內永老先實宜速試用定見轉弱爲強使未爲閹之所技
●新欵銀水光面鋼管機器銀十元
●銀水光面長管玻璃筒機器九元
●軟氣管光白玻璃筒機器銀八元
●堅硬玻璃筒機器銀七元五毛
每副內有軟皮袋布袋軟膠墊十枚
致用單指明用法用箱仔裝固
本公司老實誠製藥精良如蒙惠顧來信詳細並付信館或銀紙到來卽將藥付上付貨多寡買客自理信館買担保付丸銀二毫郵費要貨館付郵銀約半元

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知　中華民國元月二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啟

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●自由車出賃

啟者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美已有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君寄函取診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨軟腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每盒銀五毫
目科立卽退紅藥水每罇三元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
打屁瘰癧消散藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙霧腰藥水每罇三毫五
遍身疥瘡藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

○●●（祥）（棧）（告）（白）
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華英尺牘造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
※財信双料跌打追風膏藥每張一毛
※財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
廣本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元一
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
並大小鐵鑊發客
櫻木砧板
譚樹彬[illegible]
付費在內
Chong Tan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

慘狀。而華僑胥膚受而身嘗。。境遇如此。。身家性命之不邉保。。尚望其與列强殖民政策相抗。而占優勝乎。縱使摧鋤不盡。。遷徙日繁。而政權在外人之手。。利源既歸其壟斷。。商務復仰其唾餘。。亦惟有日趨貧窮。。以馴至於流離轉徙凋敝死亡而已。又何能爲國家擴張殖民。。而助其發展乎。。夫狹其範圍而論。。華僑之經營。。不外個人之生活。。而廣其範圍以觀。。華僑之盛衰。。即國力之消長。。在滿虜握政權時勿論已。。今民國新建。。方期與列國並駕齊驅。。縱横大地。我政府豈恝然於華僑。。而不思有所維持。。我華僑豈澹然於政府。。而不思有所請願。。是又必有適當之辦法。而我華僑所當聯絡研究以圖進行者。。是即吾華僑聯合會對外之預備也。。具此兩大端。。關係重要。同人等身膺代表。不遑自逸。爰以斯旨。。佈告海外各埠同胞。。組織斯會於滬上。務望合力同心。。贊襄指導。。並請各埠公舉能員。以備評議。。同人等蓋不勝歡迎盼望之至也。。

緊要新聞

●●●外人借欵與民國之定議

十四日倫敦電云。英美德法四國銀業家。現決議先借小欵。與中華民國臨時政府。以應急需。至大宗借欵。則俟各國公認民國。然後借出云。

同日倫敦電云。英外部是日布告。英美德法四國。。所借與新中國之欵。。將來中國如無歸還。各銀業家可求英國助力催收。惟不能向英國討還。。因英國不允担任云。。

●●●蒙人不願歸附民國

十四日北京電云。蒙古庫倫新政府。現聲明不允照南京政府所求。歸附中華民國云。

●●●汕頭軍隊亦起衝突

十四日厦門電云。近二日內。汕頭之兵隊與惠州之兵。時起衝突。居民咸甚震動。昨日汕頭派兵七十名。。要截惠州之兵。相戰頗劇。旋被惠兵取勝。將汕頭兵隊擊散。彼此均有傷亡。現汕頭商界。出而極力調停。以期和平了結。維持大局。美巡艦網地李 今仍駐泊汕頭 以保護僑民云。

●●●美領事對於中國之時局談

駐上海美領事懷路打。告假數月。昨附地洋丸輪船歸來據稱中華民國。今已成立。並建設臨時政府。。辦理一切政治。惟中國黨派林立 時起競爭。而新政府寬以待人。不欲嚴辦。故恐難壓止亂事。內地各處。外國教士逃徙之後。土匪卽行起亂。搶掠財物。良民不堪其苦。今袁世凱爲總統。雖人多不悅服。然亦羣信袁世凱之能力。足以鎮壓人心。不致大局搖動。此次中國之亂。是爲第一級。。將來尚多變動。其爲禍有非我輩所能逆料。今中國之時局。。有如歐洲之十六世紀。瞬息萬變。紛爭實無已時云云。嗚呼。我同胞其諦聽之。幸毋爲該領事之言所中也。

又有教士數名 挈同妻子。亦附該船由中國歸來。均報稱中國近日之亂。蔓延四處。滿途荆棘。我輩居在內地。欲逃出通商口岸。殊非易易。沿途被匪搶刦。不知費幾許金錢。方能出險歸來。今既回安樂之鄉。自後不再赴中國。。免受

危險云。。

●●●定期舉行民國統一之慶典

八號高老沙西報云。居留本處一帶之華人。以中華民國南北統一。新政府完全成立。擬於是月三十一號。舉行大祝典。以爲紀念。屆期求官准情燃放煙花。及爆竹等事。以表慶鬧云。。

●●●居留廣東美人之危險

十四日香港電云。居留廣州省城之美人。因遭近日變亂。。甚爲危險。有美婦委路臣。乃業醫者 其寓所被彈穿多孔。其危險情形。可想見矣。當時有美婦哈巴。。係煤油公司司理人之妻 適到探委氏。見猝起亂禍 深恐波累 卽欲附小船逃避。惟亂人四圍向該船發鎗轟擊。故迫得折回 。以避其鋒。美小艦委命頓。擬卽赴援救。惟相距太遠。不能如願。迨該婦與西人數名。方能出險來港。哈氏因受驚。故。以致不能行動 須人扶持云。

本埠新聞

●●●華人偷關入美撥回原籍

十四日美京電云。大埠關員。日前在屋崙所拘之華人廿一名。是日由商工部定判于下期船。。一併撥回原籍云 。

●西匪呼寃 西匪委路臣。及柯畢地架兩名 因行刼華人梁偉一案。昨日在十一號衙審訊。當由官定判。。均發往山坤頓監禁十二年 內有一匪。聞判之下。泣訴被寃。並謂此案。實於彼無涉。該華人所供。係一面之詞。無人知見不足爲據等語。衙官及公家律師聞言。擬於下禮拜再傳証人到堂查審。以期無枉無縱。

●私辦華人入美案候審 本處關差。。日前在屋崙拘拿西人三名。指爲串辦華人廿一名來美一案。日昨在合衆國衙委員處審訊。內一爲西人麥卡崙。供稱此事實與伊無涉。不過其時適在海傍遊觀。致被拘逮耳。惟差在伊身上搜獲一信皮。係寄交羅省辦客入美之某船主。該信皮的是麥氏字跡。証據確然。委員遂將三人之案。一併移上大衙審判。。

●各省選擇賽會場 本埠定期一九十五年。舉行萬國博覽會。柯利近及尼華打兩省。均派賽會代表員。到來本埠。選擇會場。以備興工建築。爲陳列賽品之所。昨日賽會值理。特備自由車數輛 導領該兩省代表。同往選擇會塲。現皆已擇定。其餘各省亦陸續派代表前來選擇云。

●來函照錄 今早大都巴埠來函云日前本埠各梓里共認借廣東公債四百四十元。于陽歷元月十五日。彙交該埠華勝藥房通話人程君燿庭 買仄紙附出中華會館。旋經收有覆函 惟至今尚未有收條發入。且未見有將各人名登報。故月之十一晚。有陳某等 謂係程君吞沒此欵。糾率多人。到華勝藥房嘈鬧。並要迫程君討回已借之欵。後幸明理者 出而勸和。方始無事云。

(按)此次廣東公債。中華收欵。經有覆函可據。因名字浩繁 報界一時未能畢登。各埠梓里應爲諒及也。

●無線電話筒之新發明 本埠華商雷君家安。黃君松。謝君護。暨各報訪員。昨午仝赴斐孟旅館。試驗無線電話筒。由該旅館達至二街夾尾慎街之無線電話筒。電音清楚。確是合用該無線電話新發明。近日能由本埠達至舍路矣。該公司將來擬赴中華。在新政府軍界。裝設此話筒云。

●●●實無堂號

啟者弟鄧淸衡別字梅初在本埠企李街新利隆司事數十餘年向來安分營業並無厠身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份殊深詫異前光緒廿六年二月初七曾在實文列有告白表明無堂爲各梓里所共信弟自問淸白無瑕如有僞言自飾神明鑒責望各梓里幸毋爲訛言所惑致累無辜此佈

見証人雷家安　潘大瑄　謝佩聖　黃子瓊　李雙
余寶和　信得鄧淸衡確實無堂號

中華民國元年三月初八日　弟鄧淸衡 啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理昌致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
[illegible]堂參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啟

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啟
GAS AT EIGHTY CENTS

●●●耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀慎會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀慎會女博士摩及未士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會華馬慎牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

●●●岡州會館廣告

敬啟者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接匯出大埠值理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衡　樓秀　燈秀
達仁　耀臣　星衢　仝啟

日人映相
1154 Stockton S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱佳[illegible]相一幅 華各光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

●衙案例誌　一號衙。亞生。亞趙。帶炮案。下禮拜一審。　二號衙。亞方。亞德。亞雷。帶炮案。下禮拜一審。　三號衙　譚德。小窃案。下禮拜二審。勝洋。帶炮案。明日判罰。。

各埠新聞

●●●改良禁例之裨益美人

九號羅省哥畤佛西報云。華人禁例。因過於嚴厲。致令華人多偸關入美。被關員拘撥回籍。于華人失謀生之路。。于美國乏工人之用。殊深可惜。若美政府能將禁例改良一切。每年限華人若干名。准情入美。則華工大有可用。而美國亦不虞工浮于人。實屬獲益不淺云。

●●●羅省有設副領事署之消息

九號羅省西報云。聞本處華埠。擬設副領事署一所。。泒華人黃元德充當此職。黃係西人坎馬李之知己。大約由坎馬李所荐舉也。。

●●●羅省暗殺案疑兇釋放

十二號羅省西報云。本埠巡差。昨日拘拿華人兩名。。疑爲有關涉華人華利命案者。現差查過該兩華人。實非兇手。。或華利抱厭世主義。有意自縊而死。亦未可料 。遂將兩華人釋放云。。

●砵崙拘拿華人多名之餘波　十號砵崙西報云。。本埠總巡捕士老化。因華人堂鬨之事。和議無成 。前晚特加泒巡差多名。嚴守華埠。隨拘去華人五十名。均入懶案。現查悉其中有李姓人數名。。劉關張趙四姓人數名。合勝 保良兩堂人數名。各人擬聯同醵資一萬元。備具保單。。將其一併保出。并由各姓自延律師。辦理此案云。

●工黨歧視華日人之禁例　十三日美京電云。。上議院議員。近日擬將外人禁例。改良一切。俾各國人一律禁止入美。惟工黨人聞此消息 恐華日人乘此機會入美。。有碍前途 迅卽稟請議院。勿將此例議准施行。。或下次開議時。再行改訂 將華日人禁例。分別辦理云。

●私帶片煙被拘　十四日屋崙電云。本埠管理藥務委員。是日泒差看守華人亞芳。疑其代人私帶片煙者。。該差跟隨亞芳行至七街夾委士打街。截搜其身。搜有片煙。。遂將其拘去。具保候審云。

●疑兇被拘　七號梳力西報云。本處巡差。昨日下午。拘拿少年華人陳某。。疑係士得頓埠鎗斃華人李華之兇手。惟據該華人供稱。于近數星期內。。適在本埠 有案情作証。迄未離境。一查便知。決無過埠行兇之事云。

●私帶片煙案無罪　十三號羅省西報云。華人黃棠。前因私帶片烟入美。被差拘案。昨在本處合衆國衙。。挑選陪審員審訊。有西人四名。及稅差到堂作証。冀以實其罪。惟被告亦有証人數名。證明此片煙不知從何處而來。決非出黃某私辦入美。故陪審員卽定判爲無罪云。

●禁止美國軍火出境之議案　十四日美京電云。。美議院今日新定一例。授權于總統他輔。請其隨時諭禁美國軍火。運往別國。因墨國革黨。近日將毘連美國之數埠。悉行佔踞。串通美商。購辦軍火入墨。以接濟革軍交綏之用。若不嚴行禁止。實有犯中立之條約。而碍美墨之邦交云。。

●打架被拘　八號北架斐西報云。墨人尾連地士。近日在本處操當修路工作。昨日與華人黃元。因事决裂。。始而角口。繼而用武。該墨人竟毆傷黃之面部。。巡差聞警馳至。當將該墨人拘案。官勒具保單二百元。方准保出候訊。

●烟賭拘罰　八號士得頓西報云。本處巡差。前數禮拜拘拿吸煙華人八名。昨日在衙審訊。官判每罰銀十五元。東主譚某罰銀五十元。一併銷案　又華人亞卓。因開賭館。被差拘逮。審訊時。自認有罪。官判罰銀二百元。。將案注銷。。

●勇殺刼匪之宜賞　十四日的士省山晏寸尼柯電云有火車一連。昨日行至本處附近　有西匪兩名。。欲行刼花咕卡。被工人佐路地羅將其一併鎗斃。現查出該兩匪。。係前曾犯刼案被拘者。該花咕公司擬賞佐氏銀六百元。因公司向例。凡在火車拘獲匪徒。由官審判有罪者。每獲壹匪。賞銀二百元。今佐氏不動聲色。鎗斃兩匪。。當此照例獎賞之。以酧其勞　另火車中各搭客亦醵資不少。買金鏢壹個。鐫刻此事緣由。贈送佐氏。以爲紀念。。

●工黨挾制又獲勝利　十四日馬市周賓省羅倫士埠電云。本埠之羊毛廠　共有工人三十萬衆。近日聯同一氣。要求東主增加工值。不能如願遂相率停工挾制。經暴動數次至今日東主巳允退讓。加給工金。各工人亦皆照常復業

●文明國亦有此野蠻　十四日委展尼亞省隆碌埠電云。西人亞倫。因在山麓私製酒膠。被差拘究。由高等衙官。定判監禁一月　以示儆戒。詎其黨人聞之　糾率多人。。由山嶺蜂擁而來。闖入衙署。竟與各人撕打。當將衙官。及公家律師。並差一名。次第擊斃。另擊傷多人。始逃回山麓。。現泒出多差。馳赴勦辦　以免後患云。

●北架笋之繁盛　十三日沙加免度電云。本處一帶之北架笋。今年異常繁盛。出產較多。各種植家趕僱西婦。將笋裝箱　附往美東售賣　藉以獲資　今年運往美東之笋。約有七十五車之多云。

●煤船擱沉之慘劇　十二日山地巴罷電云。運煤船路士基蘭。昨早駛近本處加斐柯打煤油局左近。忽遇狂風巨浪。船如簸攞。未幾擱淺。當時船工以繩搭駁岸旁。救人登岸。經溺斃船工兩人　船亦毀沉。。稍頓怕思域火車公司聞耗　赶泒火車一架。運載五十人。前往救護云。

●●●新開中華旅館告白
啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗方增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就
Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺每面銀六元五　五尺夾三尺每枝銀四元

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與淸軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰塲內目擊無異見之者莫不讚羨此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日　墨國輝黑埠中華民國公司啟

●●●提防棍騙

啟者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁琊與梁世忠共兩股除梁琊外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信𠩤紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁琊謹啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲凝酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閘田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟嚴　譚榮綺
梁永圖　吳其晃　仝啟

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現巳聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尾慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒舍差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綮章啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

利昌
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付上以圖久價格外相宜快捷付來定必依遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
張聲隆　張錫光　張炳輴
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號岩辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三　肇豐榮記啟

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸爺光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸爺光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂敔

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉　話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

●●●●●粵垣各城門現在均已開放東關南關

●●●●●新城及長堤一帶擾亂如故秩序未復

●●●●●西關幸未十分被擾現已安堵如常

○又專電云粵垣九善堂與各紅十字

●●●●會醫院等連日在戰地撿拾屍骸現計

●●●●已有千餘具

代論

華僑聯合會啟

（並簡章分錄附章）

自滿虜竊據神州。漢家志士。恢復不成。飄流海外者。實繁有徒。海外華僑。受其灌輸。無不懷祖國沈淪之悲。蓄中原光復之志。是華僑之有革命心。猶先于國內也。而虜廷偵得其情。剗除無術。嫉惡之餘。目以海盜。以便假手外人。而施其摧殘之毒手。於是海外華僑。慘遭殺戮。紅河一般。草木餘腥。蓋虜廷嗾使之計成。而華僑革命之種幾絕焉矣。夫光復之思。蘊蓄既久。屠醢之禍。痛苦尤深。而謂華僑之子若孫。苟稍具良知。肯一息稍忘革命。而與虜廷同戴日月乎。故虜廷存一日。而華僑見嫉一日。華僑革命之心。即深一日。是以近十餘年。公理大明。海內外志士。風起潮湧。以與虜廷爲難。而華僑即傾囊倒橐。資助經濟。爲革命軍後勁。當虜勢猶張。國內未醒之時。凡惠州欽州廉州河口鎮南關以至最近廣州之諸大革命。雖革命健兒。犧牲性命。又何非華僑犧牲金錢之所致乎。且非有以上諸役之革命。又何以激醒國內同胞。而有今日之克奏膚功乎。是則吾華僑　對於新中華民國。雖不敢擅膺居功。亦覺盡力匪小。義務與權利爲對待。又安得默爾而息。自立於絕無關係之地位乎。況華僑雖不處國內。仍是國民一分子。合東西南北洋之華僑計。其數幾等于一省之衆。即不言功。亦豈不當在國民應享權利之列。然則華僑當如何要求政府。政府當如何對待華僑。是必有適當之辦法。而吾華僑所當聯絡研究。以圖進行者。是即吾華僑聯合會對內之預備也。抑僑之義雖曰暫。而核其實。適合於殖民政策。列強國勢之盛衰。實因殖民政策之進退爲轉移。故彼僑民之所到。政府幾以全力維持之。此殖民之所以發達。國家之所以強盛也。而吾華僑則因虜廷嫉視。非但雖望其維持。並且歷遭其摧折。外人知華僑孤立而無援也。遂等諸螻蟻之踐踏。牛馬之苛御。生殺逐留。一惟其命。敲剝逼勒。莫攖其鋒。蓋世界人類所未經之

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光鷹每百四十七元五

廣益　大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸爺光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

○○●礦股出售

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百二十四號買購可也此佈

三月初九日　西人亞他頓披露

金山正埠　永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鷹鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記敔

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年岩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零三號
仰青客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

接理省港滙單快捷妥保

金山正埠　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脉

司事人　胡樹庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　敔

購拿吳亨

敬者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合屢百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即傳濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮暖脾久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘀餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小冊內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行匯票或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可安収無悞　藥頭上從辦

康強機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑽天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敔

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光　司徒芳　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮（好嚀好朋友）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區务琴謹敔

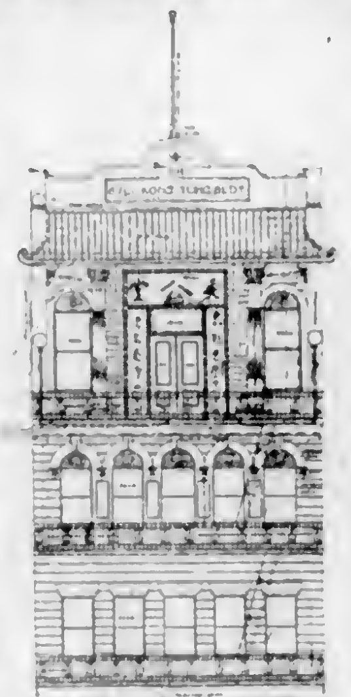
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
Kwong Sing Chong 80 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥亞比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

廣生號　連柯努
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　陳德逵　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

華人總代理人林發盛寓都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING. Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱美仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

（來往船期）

○●（由香港開行到大埠）

船名	日期
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

船名	日期
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

各社團陳請省會議選都督

國民團体會陳惠普民生政黨郭鐵生廣東進步黨黃汪波等廿六社團同人等。爲陳請事。竊粵省軍政府甫經成立。。胡黃兩督不辭而去。陳督又誓師北伐。祗允暫留一月。現在都督一席繼任無人。際此大局初平。政治現象。棼如亂絲。必須得人而治。倘負責任者皆存畏難求退之念。如大局何。查共和政國。一省自有機關。則都督應由人民選舉。方足以昭輿論之公。似非中央政府所得而定。近觀報紙所載省內函電推舉都督者。雖大不乏人。但仍不能不表決于議會。法制當然也。敝團等管見之下。以爲陳都督既決行辭去。士各有志。無可强留。而粵事百端待理。苟非老成幹練。衆望所歸之人。决不能膺兹重任。敝社團等公同集議。僉以孫壽屏先生眉爲首倡革命之元祖。其効力民國垂二十年。殺力苦心。賢勞懋著。本省軍民團体仰之如泰山北斗。。律以任官唯賢。位事唯能之義。微斯人其誰與歸。。敝社團等再三討論。詢謀僉同。謹援會章第三條。。陳請建議付之公決。爲此聯請貴議會刻日開選舉大會。將合格被舉者提出會議。從速決定。以示大公而慰衆望。。

粵路公司覆臨時省會函

敬復者。昨接奉貴省會函。並轉知孫大總統來電。。承囑邀集股東公議後。即行見覆等因。當將尊函轉致董事局查照。頃准董事局函開。現在借路抵欵一事。。昨經股東決議允借。應請貴總協理迅將昨日議決各節。暨覆孫大總統電文一併移知臨時省會。附呈議決各條及電文等由前來。。相應將來稿轉即送呈。請貴會察閱爲禱。尊此祗請台安。。商辦廣東粵漢鐵路公司總理詹天佑協理黃仲良頓首。。

桂平被劫續聞

日前桂平輪船。由省回小欖。駛至桂洲海尾磚窰河面。。彼匪多人。在船用鎗指嚇。串同外匪。登船刦掠。已紀昨報。。兹聞上船各匪。皆有民軍襟章。昨該輪司事黃亦葵。。據實具禀軍政府。以所稱船匪。皆佩民軍襟章。尤深駭異。如果屬實。不但有汚軍人名譽。抑爲軍紀所不容。。是否匪徒假冒。仰海軍司令會同肇羅軍務督辦。迅查明確。嚴行究辦。以靜匪氛云。

南三交界盜匪之猖獗

南海三水交界。有地名界牌。該處建一觀音廟。。以分南三地界。近有南海鄉著匪李某洗某 糾黨百餘人。。在觀音廟搭一棚。如厘廠式。公然向水陸過往人等攔途截搶。。附近之鑼行沙滘朋久各墟。。皆設有西南墟艇。。必須由該處經過匪等勒令各墟艇向伊處領旗。量其生意大小。以定旗價。。多者數百元。少亦數十元。載人小艇。亦每次三毫。領得該旗。方能出入。否則盡數搶刦。因此該處一帶貨物艇。皆不通運。。

匪徒冒稱某會員搜劫

前月廿四號。有匪徒十餘人。擁至省城舊倉巷凌霄里何天閑家。扣門言醫生至。何宅答以並無請醫生。。匪乃厲聲答日。我某某會員。來搜軍火。不開門卽擲炸彈等語。何宅諸人畏其兇悍。遂啓門任入。某等均佩有某會襟章。入門後。聲稱係某團體會及公安局來搜軍火。。拔槍將何宅人等嚇禁一隅。遂翻箱倒篋。將金珠首飾各貴重者。盡入衣袋中。餘物另鎖閉于房內。至晚上一打鐘。復帶某軍第一支部民軍十餘人。重到搜查一次。遍搜無械。知爲所愚。與各匪幾起衝突。去時囑何宅各人搜檢身上。並謂如有失物。與彼軍人無涉。遂去。日昨經事主稟報都督及民政部。。都督卽派警察游擊隊四十名前往拘捕各匪。惟均已逃逸。現事主已奉民政部批示。赴地方檢事局起訴矣。

省城各軍專任出巡地方表

石字營專任出巡老城。除旗界不計外。凡老城內各處。均由該營出巡。。協字營專任出巡新城及九仙靖海油欄門外各街。至長堤東至五仙門。西至西濠口。。展字營專任出巡東關。由錢局起。至東濠口止。惠軍專任出巡南關。由東濠口起 沿南關及長堤一帶 至五仙門外長堤止。。蘭軍專任出巡西關北路及泮塘 北至第一津。南至第五甫 。東至西門外一帶 西至泮塘 黎字營專任出巡西關東路。黎炳球東由太平門起。西至大觀橋第十甫 北至第六甫 南至上三行杉木欄。香軍一營七隊專任出巡西關中路 林耀南東至第七甫大巷口。西至寶華正街。北至順母橋。南至西來初地長壽大街口。敬字營專任出巡西關南路沙基一帶 東至西濠口。西至梯雲橋。康字營。任出巡西關西南路。。陳鴻基上下陳塘廸隆里利隆里一帶 東至栗欄街。西至叢桂各約 蘭軍第一營專巡西關西南路恩寧一帶。東至水月橋。西至連慶橋外。北至多寶橋 南至叢桂西各約 敬字營再移一隊專巡西關中南路。第十甫十一甫十二甫十三甫十六甫各處 昌字營專巡西關中西路。大河基附近一帶。。東至蘆排巷 西至五福大街尾 南至觀音橋。順母橋。北至龍津橋 康字二標四營何賜。專巡西關西路寶華寶慶逢源寶源各街。東至寶華正街 西至多寶大街尾。。北至觀音橋及文塔脚。南至十五甫旋源橋及多寶橋。祿字營專任出巡黃沙。東至梯雲橋及柳波橋 西至鄭家祠左右。。福字營專任出巡河南 以上各軍分巡地所列四至。係約舉横直線。。其各街巷名目不能盡舉。應由各軍互相布置 務使彼此街接聯絡。期無遺漏。並收互相接應之效。

民國銀行之近聞

孫大總統以各省大清交通兩銀行。尚未一律接收。若不速建中央銀行。更無以爲金融機關之流通。而紙幣發行。。更難收效。現先定設立中央總銀行。各省皆設分行。。聞粵省銀行總管。擬委任全西巖担任。

塩餉從此有着矣

粵省鹽餉爲歲入一大宗。自反正後。議論紛紜。。鹽務無完全辦法。昨經通綱舊商開列章程。由各部公同核議。。呈奉都督批准。照所擬辦理。惟鹽課如遇國家要行改良。。先期六個月通知該商。卽可收回。聞各埠商因軍餉緊急。。已繳預餉數十萬矣。

貨眞　價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名兹特
委本店代售各欵儒服發行
散沽價極相宜本店專辦唐
山油糖茶米烟酒蘇杭什貨
俱全如蒙光顧列單付來
定必妥速付上並接理各客
書信銀兩滙返香港照信交
妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥
酒發售鋪在大埠天后廟
街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關詩南內外良醫

弟向在勝昌埠業衣工自客冬染有花柳症醫過中西不見痊愈且病益深反加小腹腫左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欵出大埠延醫舉步艱行後付信並銀十元交文住棠叔代寄醫生叔覆示云關喬南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴斬放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄉近有西婦患白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉[illegible]謝金銀二十元將症表明於報章以揚關喬南先生內外良醫之大德也[illegible]并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關喬南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋[illegible]但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關喬南收無悮　勝昌埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾
羅綢緞疋頭顧綉帳
眉檯圍什物珍珠玉
器金銀首飾蘇杭雜
貨嫁粧等物俱齊如
蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啓

馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門牽爛膿流症
一治身膚氹蟣行動症
一治皮膚凸痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗見廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在企打銀二元四毫至四元八毫每鑵五毫至二毫五李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來問齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥六元膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧綉
絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結衫照常接理香港寧
城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧
司事人李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大
埠積臣街七百
零九號專辦時
欵男女新衣綾
羅綢緞布疋珍
珠玉器金銀首
飾嫁粧什物蘇
杭集貨俱齊全
諸君光顧定當
減平以圖久遠
伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

金山　天華興
貨眞　價實　童叟　無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換西字貴客亟要請照上
列西字附來無悞

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今尚造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈
西人斐沙帽店謹啓
Fisher's Hat Store 197 Kearny St. near Post S. F. Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

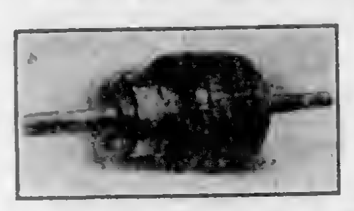
啓者本號魚滘去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順
蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而
誤事匪輕今又値魚滘僱人之時倘伊等有到我同業公司領
取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本滘欠數特登報聲
明以免後論
廣棧 梅強 容其賢 同啟

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖
各色美酒熟烟京菓海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
兩轉滙香港同德盛接理
週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑
街五百四十五號專售各種
電機兼接裝電火電鐘等項
包修理妥當工作精巧如蒙
華客光顧特別減價相就此
佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩掛
唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵
纏頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有惠顧者請照上列西字寫之付來妥收無
悮
司事人湯宗瀚 湯奇烈
湯思瑶 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志
陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二
十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂
愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖 啓

錦泰　金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金
葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫
奇樣彩玉戒指鈪鑑眼石玉器珍珠各樣戒指鈪
及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不
同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱
係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有
廢銀便換價銀相宜鋪在都板街門牌八百零五
號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早
日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某
店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內合夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都必埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘰妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

兹將相命批評筆金開列于左

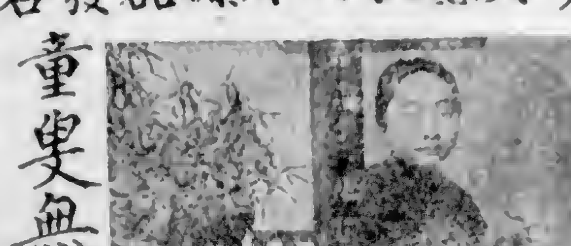
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱
是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街
門牌九百五十七號專辦
中國綾羅綢緞男女時欵
新衣四季皆備男女新式
儒服嫁粧什物俱全中日
綢縐綉花搭巾新欵綉花
牙邊女巾男庄絲巾各欵
顧綉檯眉帳眉檯氈棉綉
花長袍衫頭日庄衫各欵
象牙刀花公仔玩物檀香
刀花絹扇日本中國各欵
磁器物具俱全如蒙光顧
定必按照價値額外減平
以圖久遠交易幸望各埠
貴客留心是荷
話筒美拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七
十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼
生意曾經華商購用僉稱最穩固且價
極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此
佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船
行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F.CAL

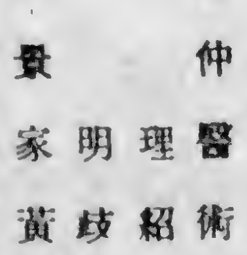
祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

● 粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元　橫肱藥散三元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揼眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
癲癬膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揼惡毒瘡藥散每罐三元
揼久年爛脚藥散每罐三元
揼三角氹藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
揼陰囊油蝦藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揼頭痛藥散每罐一元
揼牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
解藥一罐光一元
芒藥膏藥每張三元
揼風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揼無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揼六陰脉藥散每罐一元
花柳聚毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒



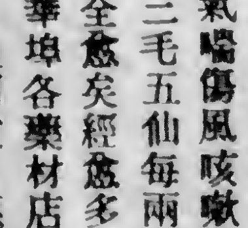
良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀費家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參謹啓

金山 **謙益隆**

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝敬

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 **萬國積貯銀行** 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙彝夾褸步街角開張以做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀各外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘
代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七五　坎○五一五八
意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携眾名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久挂命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生命理精通洵有見所未見　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　鶴卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元五　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈
話筒差拿一千○二十三
鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼雅路銀行總理哈路文管庫夏利地仝敬

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司𦒜波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡘙上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山二埠 **新安昌**

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因伴事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外 東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 黃齊
司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號 五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠㕵臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技𡘙𧏚沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技𡘙𧏚沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予證書爲據

西人佐治米亞利啟

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

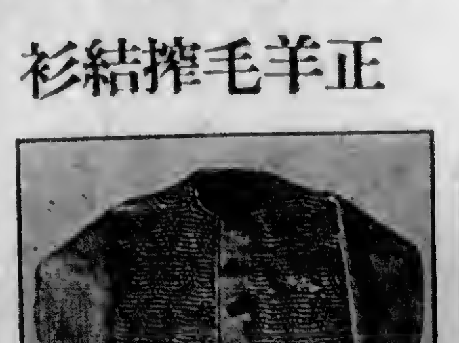
本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氈

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上
金山大埠 沙連公司謹啟

華字函信來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告

啟者本店開張已卌餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠顧單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交光顧接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求

教　成敗 敗成　古今 今古　新舊 舊新　轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名謝教銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

畫圖共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●南都新紀事

●粵軍北伐隊。近在臨淮地方。因不耐寒。凍死數人。均是得力兵士

●昨日北伐聯軍參謀閱。連接潁淮失利。及退守正陽壽州消息。至今日（四號）未有續電。參謀諸君。異常着急。公推粵軍劉漢幟、光復軍李鞠吾、前往各戰地。詳細調查。再作戰事計畫

●參議院開會後。所議各事。大半係本院各項辦事規則。。聞將來擬設傍聽席。但有一定人數及資格。

●教育總長蔡孑民君。對於民國教育。非常注意。。擬發表意見。以供眾覽。刻下正在撰稿。約有數千百言。

●津浦鐵路南局。滿清前總辦段書雲。挪用局中公欵。。及私自欠欵。不下五十餘萬。現下正在查對。。以備將來根追地步。至段個人家貲。約有百萬之譜。或尚可備抵也。

●元月三十號。當塗大雪。歷二十分鐘。旋即放晴。。二十一號天氣驟寒。河中結冰至厚有三寸餘。行人皆在冰上蹓躂而過

●交通部長湯壽潛。至總統府面請辭職。孫大總統勉留至再。不允所請。謂無論如何情形。總須免爲其難。力任艱鉅至因何辭職之原理。則現時尚未發表。

●民軍光復金陵時。聯軍兵士。大半駐紮勸業會場。。輔軍中有顧復生者。以江南品物陳列所內。各種品物。。羅致不易。自墊欵項派人照管。既以亂軍之中。尚有不妥。特增封條三四百張。後通阜司成立。遂管理之。未幾裁撤。而實業部與內務司。均以所中貴重品物。不知凡幾。爭相管理。昨日內務司增加許多封條。而實業部得悉。亦欲再加封條。互相爭執。不知如何了局。

●●●蔭昌又險遭暗殺

京函云。自良弼被炸後。滿人異常驚惶。大都閉門不出。不意禍機愈迫。暗殺之事。竟有發生於牀第之間者。。十二月初十日夜間。蔭昌方與其愛妾酣眠。突有人以長刀刺入帳內。蔭昌並未受傷。惟傷其妾甚重。刺客當即逃去。翌日闔宅查點。有新僕一人。已失踪跡。遂多疑此新僕所爲。近日蔭宅各僕。均已遣散。惟蔭則極欲秘密其事。。故外間罕有人聞知云

●●●伊犁獨立之公電

滬軍大都督陳鄂軍大都督黎外交總長伍各省都督各報館鑒。武漢倡義。天下響應。同志等本擬舉人回南。商籌要事。乃聞前將軍志銳。在廸月餘。與長庚。載瀾。載瀛。密議擬立大阿哥。聯合蒙眾。偏安新甘。進窺山陝。抵任後即暗調滿蒙兵。遣散陸軍。僅留四百餘人。着手同志等見事已急。誠恐彼布置完密。將來規定西域。必又需犧牲數十萬生命。遂運動回教會黨。密爲布置。於十九二更初攻軍署。。及軍器南北兩庫。軍署南庫。先得手。北庫係新滿營典守。奮攻至九小時之久。死抗不得。恪始指揮用砲轟嚇。彼始畏降。我軍傷亡七十餘人。志銳授獲被戕。天明。卸任將軍廣福。出爲調停。廣雖蒙旗。爲各種族見信。同志等爲彊土生靈計。遂因地制宜。徇各界之意。公舉廣爲新伊都督。舉緒爲司令總長。舉馬爲外交總長。餘均照內地軍政府組織。。九城□民。自經同志等二年來報紙鼓吹。各部落蒙哈纏回。。亦與緒較有情素。同時均一律反正。雖猛戰一夜。。而城鄉地方千里。商民則絲毫無擾。秩序則瞬間恢復。。後俄則擬援例進兵。旋見舉動文明。接照會答以正式公文承認中華民國之新伊獨立。商民助餉。亦甚踴躍。天與人歸。殊出初料並謀生計。郵電門禁。照常交通。人心大定。曾電勸袁撫獨立。廣願以都督相讓。詎袁不但甘心奴隸。反大肆橫暴。慘無人理。腰斬廸省□軍至二百人之多。並責廣都督不應忘君。並以孤隊來伊。勸我取消獨立。恫喝要挾有如夢囈。。前日又派刺客五人來伊暗殺予等。已經破獲。種種謬妄。。實難盡述。廣以蒙旗。尚知大義。實行共和。袁以漢人。。反勸蒙旗人不應獨立。且脅以威力。大反人道。迪化各界。怨毒已深。甚望我軍急進。但地面寬廣。攻守兼顧。而欵械維艱。稍覺棘手。所幸種族雖雜。而向知畏威懷德。近更熱心共和。已見融洽。現在東進支隊長李輔醇。率兵一混成協。已佔領精河廳。其餘進行辦法。隨時籌畫。惟未便宣布。至於軍械一節。尚不敷用。且多舊式。。當此俄已承認伊新屬於民國。希懇伍公向俄使表謝。并請與俄協商。。許由伊購買槍砲。以資接濟。則大局幸甚。伊犁地大人稀。爲移民樂土亦係西北重地。務懇黃元帥伍先生。各都督。各記者。盡力協助。予以承認。並懇指導一切。無任盼禱。楊慎緒馮特民（按此電由歐俄轉來錯碼甚多）

●●●議設瀏陽二傑專祠

湘都督以瀏陽譚嗣同。唐才常兩烈士。首先起義。。殺身成仁。爲國流血。功勛卓著。當此共和政府成立。亟應彰明先烈。爰議就省城設立專祠。以資景仰。。嗣又有庚子同志王晉侯等。以甲午之役。尚有林君圭。與唐君同時就義。死事最慘。林君湖南湘陰人。前時務學堂學生。原名錫圭。年甫二十。由東京返國。痛民族之沉淪。與唐君密謀。議就鄂省起義。事洩被逮。豐功偉烈。洵足昭垂千古。聯名具稟都督府。請將林君一體祀配。以慰忠魂。。聞已經都督批准照辦矣。。

●●●前舉後攻之浙都督

○旅滬華僑何君去電。南京孫總統暨各軍隊公鑒。浙省同盟會員攻擊浙督蔣伯器。引用公仇。破壞大局等語。。想前則公舉。後則私攻。究竟是何用意。望速設法調和。保全大局爲幸。旅滬華僑何劍飛叩。

○光復總會去電。孫大總統暨駐甯各軍隊各團體鑒。浙省同盟支部電攻浙督蔣尊簋。引用公仇。力圖破壞等語。。未免責備過情。當此共和肇始。。理應和衷共濟。長此各執意見。浙事糜爛。後患何堪設想。乞速調和。全浙幸甚。。光復總會公電眞

金山大埠 **怡興**

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕵慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信

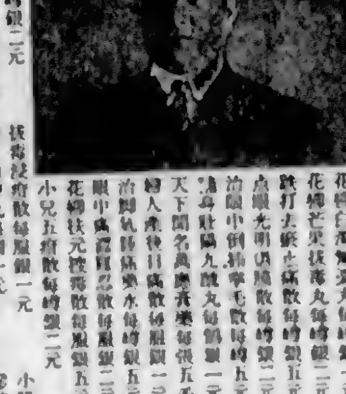
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



○○始創花柳狀元拔毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥　恭頌良醫
[illegible]

LAU YIT CHO, Doctor 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳蠱毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木梳窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱
生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部陽日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳患身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥耑治陰囊腫大氣冲上下睾丸腫痛兼風癢不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祀板世界報贊寧堂屋崙廣同泰
主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
悅來押敬

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之
黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

四川伍家園

北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下　舖在四川省垣
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵宰丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠㕵慎街悅來棧代售

鑽天福飾富

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

地方自亂章程

總綱

昔在滿清時代。。陽託立憲以愚民。。一般黠官黠紳。。又從而附和之。。開口憲法。。閉口章程。。箝制官長。。覇持地方。。普通人民。。苦未學得憲政皮毛。。莫敢與爭。。故地方自治章程。。轉成自亂之具。。今民軍崛興。。百度改革。。舊時官紳。。宜屏弗用。。然鄉僻之區。。人才缺乏。。所謂民政司法長者。。類皆仍用舊紳。。猥襲新職。。依樣葫蘆。。終露狐尾。。此猶築屋者。。以剝蝕腐濕之舊材。。貿爲新構。。雖外加粉飾。。未嘗不悅目一時。。不旋踵間。。霉患而蟲生之矣。。近閱報紙。。不乏此類。。謂之地方自亂。。非過言也。。戲擬章程數十條。。質之憲法家。。

第一章　民政長

第一條　各府廳州縣。。得依本地方黨派之多寡。。設置二個或三個以上之民政長。。

第二條　各黨派爭鬭劇烈時。。可彼此互傾其民政長。。

第三條　彼民政長與此民政長衝突時。。得於就近軍政府借用軍隊從事。。

第四條　民政長之職務　一吃飯　二大小便　三高臥　四應酬過路人員。開歡迎會。請酒　做餞行詩。　五位置親友　六排斥異己

第五條　民政長之任期。。一個月以下。。半個月以上。。

第六條　民政之服裝　一頭戴外國帽　二身穿天青緞方袖褂。。外國花緞狐皮袍。。　三腳踏皮鞋

第七條　民政長之家屬。。有揮霍地方公欵之權。。

第八條　凡地方所有公欵。。悉供民政長家屬揮霍者。。定名曰民室經費。。

羣言錄

報餘隨筆

我願變做飛刀。。殺盡一切執迷不悟的民賊。。

我願變做古鏡。。照盡一切妖魔鬼怪的本相。。

我願變做陸判。。換盡一切不正不公的人心。。

我願變做鍾馗。。吃盡一切裝模做樣的活鬼。。

我願變做掃帚。。掃盡一切充天塞地的汚穢。。

我願變做白米。。救盡一切被災無告的飢民。。

無大驚。。無大懼。。無大憂。。無大恐。。無大喜。。無大怒。。是之謂眞英雄。。

毋意見。。毋惡感。。毋排擠。。毋軋轢。。毋猜疑。。毋樹黨。。是之謂眞豪傑。。

報大仇。。成大事。。平大難。。醫大病。。是之謂眞志士。。

忘私情。。去私慾。。解私見。。除私心。。是之謂眞國民。。

人物誌

錢世楨（中國之排外偉人）

錢世楨。字士孫。一字三持。。嘉定人。。萬歷己丑武進士。。選蘇州衛前所鎭撫。。練兵吳淞。。還浙江運糧把總。。時倭寇踞朝鮮。。國王出走。。兩子被虜。。經畧宋應昌督兵救之。。爲授世楨遊擊。。率千人爲前鋒。。疾馳過肅寗抵平壤城外。見山岡上。羣倭百數。或俯或仰。。世楨曰。。此埋火器。。遏我衝也。。還步卒六十人。。擊卻之。。夜半。。倭以鳥銃衝營。。世楨戒軍士。。伏地毋動。。徹夜火星冒營過。。無被傷者。。倭亦不敢前。。明日都督李如松下令攻城。。世楨以七百騎過箕子墓。。喜曰。。此地多草樹。。倭不設伏。。無能爲也。。大呼薄城。。遂克平壤。。如松令諸將議取王京。。世貞曰。。倭已奪氣。。我多張疑兵以懾之。。勢將宵遁。。若以力爭。。我軍遠來疲敝。。倭各道兵集王京。。未可輕敵也。。如松不省。。渡臨津。。抵島山。。相持久之。。會倭遣小西飛彈守來乞封。。世貞獨身與見。。裸袒示無兵器。。呼酒肉共食。。小西飛感其誠。。歸報其主。。納欵解兵去。。先是平壤之役。。如松約先登者賞萬金。。世襲指揮使世貞克平壤。。追賊開城。。斬一倭將還。。如松詰問姓名。。無以答。。因沒其前後功。。僅補浙江游擊。。還冀州參將。。忤當事罷。。復起爲金山參將。。調常鎭天津。。擢薊遼總兵。。移吳淞。。尋卒。。在冀州時。。山有野馬食人。。世貞懷乾糧。。挾鐵椎。。躧樹巔。。馬至躍上。。左捽其鬣。。右椎之。。馬負痛奔越山澗。。歷兩日夜不釋手。。竟施羈靮以歸。。

新文牘

華僑聯合會簡章

第一條　命名　本會爲海外華僑歸國者所發起。。故定名爲華僑聯合會。。

第二條　宗旨　本會以聯合國外華僑。。共同一致。。協助祖國政治經濟外交之活動。。及研究僑民之利弊爲宗旨。。

第三條　入會　凡旅居國外華僑。。願入本會者。。有本會員一人介紹。。即得認爲本會會員。。

第四條　會所　本會設總會於上海。設分會於國外各埠。

第五條　選舉　本會暫由發起人。假定職員。經理會務。。派員到國外各埠。聯合設分會。俟各分會代表到齊。再開大會。行正式選舉。。

第六條　職員　本會設總會長副會長各一人。。分評議幹事兩部若干員。以經理會務。其他各埠分會。酌察各該埠情形。。另章規定。惟不得有背本會宗旨。。

第七條　正副會長權限　（一）正會長。對外則代表全體對內則綜理會務。（二）副會長。。襄助正會長一切庶務。若會長有缺席時。得代理其職權。。

第八條　評議員權限　評議員對於各該埠。。有代表言論及義務之權。。對於本總會。。有評議協贊一切之權。。

第九條　幹事員職任及權限　（甲）庶務科　凡不屬於他之各科者胥歸其經理　（乙）會計科　經理會內收入支出事務　（丙）書記科　掌理文牘及記錄　（丁）調查科　調查本總會一切事務及徵集各分會種種之報告

（未完）

●●●游藝社持別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

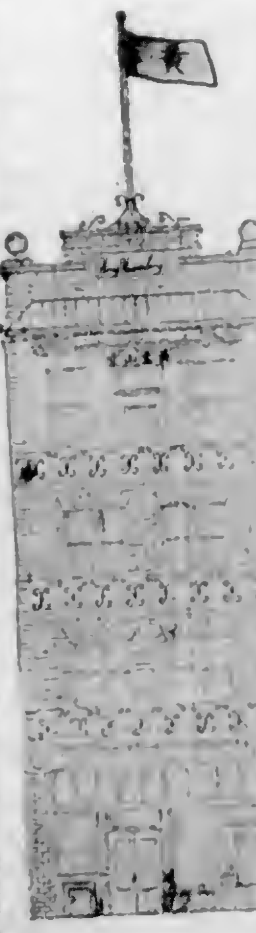
保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啟

●●●黃雲山催收股銀廣告



啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延溴至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

繼興特別第一會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.

代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

大埠游藝社同人披

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常諸嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃傕業　葉春燿　黃華倫

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子籍邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839　S 4962

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

金山大埠生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱讚茲特加擴良所辦之頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

寄售處　發明公司 808 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

●●●西人壽板店廣告

啟者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啟

Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒叁拿一一一七

司事人余兆芹　松禮　章霖仝啟

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共五千元　李昌二千元　朱定山二千元
生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元
余纘晉二千元　陳象詠一千五百元　梁傳纘一千四百元
胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章
一千元　黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啟三壹千元
李德華一千元　李淡書一千元　李經廷一千元　劉維珪
一千元　余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元
劉儒招一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三
有一千元　劉梅清一千元　方宣文一千元　黃聯新一千元
黃遠禮一千元　譚華識一千元　雷維蓉一千元　雷錫堂
一千元　張椿標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六
百元　嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元
盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚得苑
五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元
黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發百五百元　唐貽拔
五白元　譚貞謀五百元　鄧啟業五百元　李佑寬五百元
謝廷保五百元　鄧業杜五百元　陳源宜五百元　譚開悅
五百元　胡贊臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元
黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌
張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫琨
陳華普　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任　每認五百元
方鏡波　鄭惠謀　方祐昌　以上每認四百元
馬昌韶　李煦南　雷維攀　伍恩鴻　以上每認三百元
方燕章　馬才溢　陳鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鎭
黃宏仁　伍依威　黃松大　陳華炎　雷亭　每認二百元
方全貴一百元　周成裁　梅宗常　陳賢龍　梁晉興
以上每認一百元　三中八

巴梳埠捐岡州會館芳名列

呂緒偉加捐五元　呂九捐銀十大元　趙德捐銀十大元
李琨加捐銀五元　李鍊加捐銀五元　鄭榮華捐銀十元
趙焯豪捐銀五元　黃美緒加捐五元　趙焯平捐銀五元
鍾美湊捐銀五元　鍾楊捐銀十大元　以上俱是會邑人

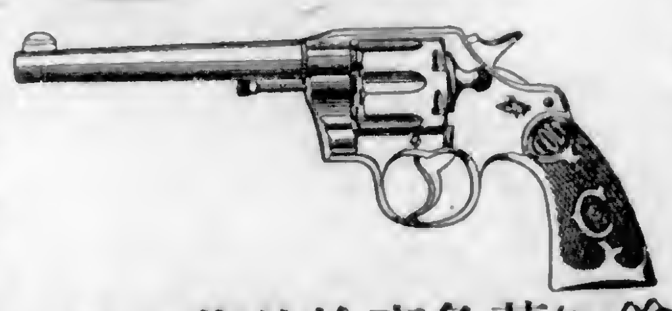
●中華籌餉局第六十九期借欵名列

張鵬炳　吳炳蘭　何貽錦　吳炳爆　胡忠捷　胡維權
關容氏　鄭敦敬　李福聖　雷連勝　李應衍　李玉任
李進發　李王興　林道裘　林立操　伍時祝　譚健世
黃廷代　黃傳浣　周成弼　胡煜均　余平中　陳軾良
陳權良　李金朗　李珠業　李公寧　劉錚仕　羅信就
張銳炳　劉神良　張椿琴　岑振桓　何宜華　何金玉
何金沛　胡持釗　謝家樹　關崇濯　王廷壯　陳崇禮
鄺光焯　許文錦　李貴有　陳福[illegible]　林德溢　林善燦
林舉星　譚時瑞　蕭傳泰　黃炬世　黃振世　周家祉
關崇廣　關奕華　陳登良　袁連貴　李金田　李枝蕘
李松茂　劉禹清　袁康寧　張群大　張梅炳　岑振燗
胡和佐　何兆芹　何兆葵　胡持裕　胡維錦　關潮湘
關杏桃　羅道休　鄭湘敬　譚陳氏　陳興隆　刁谷生
邱巳秀　林德宏　林立興　林立貴　阮福世　陳誠光
張松信　以上每名十大元

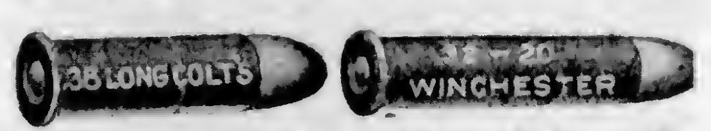
●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

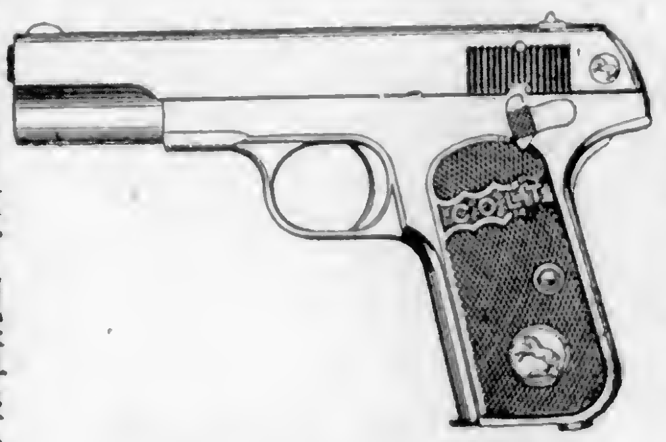


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈



COLT
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

曲路鎗炮公司　馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD. CONN

●●●肇慶會館註册廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應即照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同人皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者即是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏　此佈

民國元年二月廿八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章招股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如末列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於頒發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人　鄧翼雲　胡持敬　張洛川
關植芝　黃藝堂　譚月樓
招股值理人　關國仲　譚士鎭　鄧佐猷　周賓臣　梁梅石
徐國忠　張培奕　方管亭　方鏡美　方文圖
司徒茂　梁壽南　方文卓　梁永圖　陳以琳　譚挹謀
方富汀　徐國璇　謝美選　潘大琯　方文樹　黃邑樹
鄧仙石　伍時法　方煊文　鄧波遠　黃華標　吳澤洛
方富任　李才　胡俊輝　譚惠　譚挹才　關定波
張炳炘　張錦鰲　周憲錬　張沾義　張石泉　朱浣裘
張椿彪　張椿輝　張錦椿　司徒懿鎏　潘扶文　方富賚
張培勳　鄧開炬　鄧清濤　鄧清衡　司徒文晃　關開生
譚士檢　關國鑾　譚經爵　胡植庭　謝彥材　謝美遠
謝珮聖　鄧庚　張兆棻　張禮煥　司徒介臣　譚煥才
周家如　關國璋　關崇業　關拔雲　關崇炳　周家翕
周道倫　張炳禧　譚湘銘　胡嚐和　方文璋　司徒樹萱
司徒于梅　朱基煦　黃巳如　陳毓石　黃珮蘭　朱廣護
何怡相　何能貞　吳奕栢　吳澤熙　李澤田　鄧藩隆
余杏中　余毓照　徐國槐　楊紹擯　林立恒　許星南
盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利燮于　關崇璀

招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大琯（茂利）　譚經爵（廣同泰）　謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團體會二千元　胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元　譚經爵二百元
陳以琳二百元　鄧業池壹百元　謝珮聖壹百元
潘大琯壹百元　方文圖壹百元　張洛川壹百元
方富任壹百元　吳澤洛壹百元　譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元　鄧清衡壹百元　開平工商團體會公啓

（三十八）

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啟者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉　張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深惻憫至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙滙上海華洋賑會查收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請　團安

金山總領事黎榮耀　金山中華會館紳商等同啟

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半即芝專堂樓上第二第三兩號房爲醫所兼理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

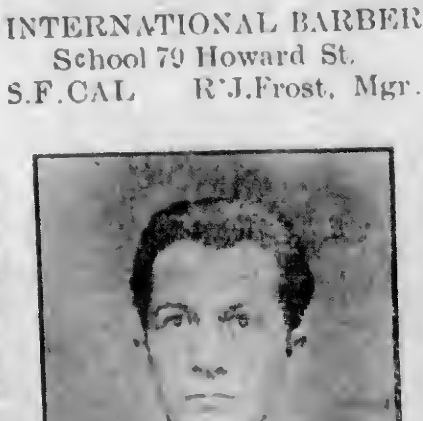
●●●耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂賣餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金埠耶教籌賑會啓

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 79 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.



啟者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七十九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積愼街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如賚函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司総行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股

二値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司本公司管庫之人最關重要必須身家股實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理

如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽振　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

創辦値理

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

歐陽愼廷　陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　鄧清衢　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余賀揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏳　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉翼銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
採魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每料銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共知如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

金山康壽藥房啓

▲（電話一二三七七）

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晋亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●製麵公司告廣

啓者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號揣製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈　西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON & CO 415-423 Broadway st. S.F. CAL.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗甚於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　四十員　五十員　三十五員　廿五員　三十大員　十五員

電氣帶圖

乾電濕電帶各別　丸仔無散沽

本公司有藥名功用單證驗兩送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造　Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.　大埠企李街八百八十號　發賣處

●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙十號名日廣和園種蒞仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收蒞仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日　域左利埃崙廣和園衆啓

巡丁　亞昃　廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船舍宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●自由車出賃

啓者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由車錶計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St　Franklin 4848 C 4848

○●●●（詳棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌內附劉伯温歷史小說每本銀一毛　泉慶堂兆雪堂

最新票圖內附規條一本四毛

新欵通書一毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文敎授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書二冊三毛
初等格致教科書二冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄

唐山油木面盆發客　松木砧板

並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏

呆財信双料跌打追風膏藥每張一毛

泰財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君豫來覲診者可將病源詳述付函取藥致得驟疾早瘳焉

風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀瘡搽科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
聽聆跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻膿藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在些路埠京街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第六十二號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE　SAI GAI YAT BO　PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　舊唐人差拿二六

VOL.XXI, NO. 62 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, MARCH, 16 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月十六號

中華民國元年三月十六日禮拜六（舊歷壬子年正月廿九日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算論拜俸派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　賜愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午三點四十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●聞山西大同府又起兵變京中人恐其牽動大局大爲震動

●●●●●●●●●●又專電云升允不受袁世凱委員勸和仍率回兵入京勤王張作霖馮麟閣亦由東三省擁其部軍入京欲與升允會合反抗民國

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云（按）張馮部兵皆東三省綠林招撫者也

●●●●●●●●●●此次粵垣民軍訌戰外人皆奔避無損現尚有美國醫生教士等二百人自願留省恊助華人紅十字會各善團等救治受傷衆人

通信代論

滿清結局時之狀態

（北京訪員寄）

內廷消息。舊歷十二月二十五日上午九鐘時。袁世凱等遵旨擬定退位各草詔。候清太后升養心殿時進呈。清后覽未終篇。已淚如雨下。遂時卽交由世徐兩太保蓋用御寶。時清太后放聲痛哭。大呼先皇帝及顯皇后　袁世凱及諸國務大臣。亦均大哭不止。兼有奏陳奉職無狀。並天命如此。請太后免痛等語。○近侍太監等。○亦均哭失聲。○是時殿中異常悽慘。世徐兩太保用寶後。復將各旨陳於黃案上。○卽亦跪近於清太后座右哭勸。並陳奏我皇太后以愛民之心。俯順民情。○退出政權。○改建共和　卽係公天下之心。以保國基。非前代亡國可比等語。○宣統幼對帝清太后痛哭時。亦起立。站近清太后懷中哭泣。並聞世續哭陳有臣所以不卽

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計付每年清息二次支

西正月一號起

○香港滙單四十七元一

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裢桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海　花旗內地　日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十六元八五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

▲（●）保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日卽禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰　各同志屆時負臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

民國元年三月十二日　美洲四大兩都保安總會啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燉腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒膏氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●永安閣催繳公費廣告

啓者本閣自創立以來向與亞崙西人該會聯盟迄今有數年之久然本閣之宗旨以慈善二字爲根本手足之相顧惟我各昆仲在別埠坑上營生居多所交來經費大不乏人間有欠費未交者亦屬不少但邇來公費浩大欵項不敷茲集中西人員當衆公議自本年十一月初一日起至來年二月初一日止截轉換底票牌仔等件故特登報章以便各昆仲早日轉換底票如有所欠公費須要一律如數清交方得轉底票若過期不轉底票者是爲自誤倘他日遇有大小事務本閣槪置不理此佈

中西慈善總會永安閣啓

L. Q. Lin Oakland Chinese Benevolent Society 765 Webster St. Oakland

---

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悮　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅鐵絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近告知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

緊要新聞

山陝變亂之可慮

十四日倫敦電云。接天津電稱。山西省大同府之兵。。現亦起變亂。人心大爲震動。亡清端庶人載漪之子大阿哥溥僎。經出文數次。自稱爲陝西甘肅兩省之皇帝。。前陝甘總督升允。現在陝西領兵一萬名。又聲言勤王。欲進攻北京。查一千九百年正月。曾有清諭。欲立溥僎爲皇。繼承大統。迨因事中止。載漪乃滿淸皇族。爲拳匪之亂魁。初已定死罪。嗣又赦免。改爲充軍終身。于一九零五年。。經改發濟回北京。後又往陝西僻靜之村落居住云。

伍廷芳欲再出使美國

十四日倫敦電云。日電報接駐北京訪員電稱。民國新政府雖欲選派伍廷芳 充任外交部長 或任法律部長 惟伍廷芳皆不願就職。聞伍氏之意。欲再出使美國。。將現在之二等公使。改爲頭等云。

湖南都督又二次被殺

●上海報云。湖南都督譚延闓。爲前被殺都督焦陳餘黨所殺。該黨一千餘人。現據長沙省城。擁協統王隴中爲都督。人心惶恐。。

●湖督被殺後。聞軍政府中人員被害者。亦居多數。。

湖南第二次被殺之都督譚延闓

譚延闓。湖南本省人。前清翰林。爲諮議局正議長。前都督焦達峰被軍隊執殺後。即擁譚爲都督。

南北國都爭議之公電

二月十七號。上海各團体致南京電云。南京參議院鑒。。都城地點。貴院爲政府所牽制。捨北取南。。帝黨有死灰復燃之勢。强敵有乘機侵略之虞。况立法爲行政所侵。。不能保其獨立。民國開此惡例。尤可寒心。望諸君以去就力爭。保全天職。。中華民國聯合會民社國民協會民立報神州日報時事新報大共和日報同叩

●又致各省電云。。蘇州莊都督並轉黎副總統及各省都督議會督撫諮議局鑒。頃閱報載參議院議决建都北京。政府駁令覆議。幷聞川陝議員。相繼辭職等因。。查北京關係內政外交最巨。若捨北取南。帝黨有死灰復燃之慮。。强敵有乘機侵略之虞。况立法爲行政所侵。不能保其獨立。。民國開此惡例。尤可寒心。望公電抗議。以全大局。中華民國聯合會民社國民協會民立報神州日報時事新報大共和日報同叩

●又致北京電云。北京臨時總統袁鑒。公既爲參議院公舉。請即就職。以順輿情。惟建都當在北京。否則滿蒙未附。。萬一中變。恐難顧及。上海光復會總會電

中華聯合會致南京電云、南京參議院鑒。貴院决議臨時政府建都北京。天下公論。政府駁令復議。務望堅持。中華民國聯合會叩

開平之賊世界

本埠茂和號昨接家鄉來函云。潭邊閣倉前鄉人謝維揚。昔日旅美經商。早〃回家。亦經去世。家貲無遺。舊歲十二月廿三晚三更時候。被賊匪撬門入屋。搶刼財物一空。。並擄去其孫。即濟彥之子。年方四歲。又擄去其侄。標彥之子。。年方一歲。全時擄去其堂弟四南之子。年方五歲。。此子父母皆亡。贍養於親屬。乃匪徒下此毒手。殊屬慘無天日。此二童現仍未知下落。各童子早日因被匪徒惡言恐嚇。經已勉强入會。每童費去銀廿餘元。既入其黨。。理宜手足看待。可免擄勒之患。乃今反是。情何以堪。彼匪等借三合會爲名。以勒索爲實。胆敢盤踞廟宇。不分日夜。勒人入會。。魚肉鄉里。橫行無忌。目無法紀。致令良民無安寧之一日。良可慨也。。

下議院通過免收外國糖稅之例

十五日美京電云 美下議院 因美國糖業。近數年來。價值騰漲。每百磅由四元起至六元。擬准情外國糖貨入口。。豁免稅項。以益貧戶。是日由各議員投票取决。以定從違。迨揭曉後。贊成豁免外國糖稅者。一百九十八人。。反對者一百零三人。從多數取决。作爲通過。惟仍候上議院議准。及總統簽押。乃能定奪云。

墨國第二次革命七誌

十五日墨京電云。駐墨京美使委路臣 昨晚接到墨國簽比哥埠美人發來急電。報稱墨國革黨現擁至該埠。肆意擾亂。恐美人生命財產。致遭危險。請即設法保護云。。同日翅華化埠電云。有墨兵一隊。今日到山地路沙觔埠附近。與革軍劇戰良久。墨兵敗績。被革軍擒獲十五名。現該統帶官僅有墨兵一百名。冑助其間。被革軍四面圍困。。料不久悉數就擒云。。

本埠新聞

商會籌賑之宏願

本埠華商總會籌賑值理諸君。爲演戲籌賑大江南北荒灾事。昨晚七點鐘復行集議。籌商辦法。日前已租定孫蟬戲院。並定于下禮拜三四兩日夜。開演劇本。茲决議又租上海戲院。同時開演。孫蟬戲院。則由新舞台諸志士。担任義務。。上海戲院。則聘名優唱演。至所售出之戲票。不分畛域。任由各善士往何處觀看 惟所發之入場劵。刻明日夜場。。須憑票入觀。不得混亂。庶免人多擠擁 並製定金牌六面。分爲三等賞給賣票及賣花諸女士。如賣出最多者。則賞以超等。其餘次第獎賞。以留紀念。并聞新舞台諸志士。于今日下午。即擬備劇本。分交各報登布。俾衆咸知。期集巨欵。以救同胞 所望我新國民。踴躍捐輸。贊助此善舉也。。

女將軍開炮矣

本埠砵都磚巷八號連歡樓。有妓婦瑞雲。及銀蘇二人。。昨晚六點鐘。因事口角。以致决裂。彼此大肆雌威。打成一團。銀蘇手持短鎗。轟發兩响。幸不命中。瑞雲當被其以鎗頭毆擊。致傷頭顱。血流如注。巡差聞警奔至。强行干涉。。即將該二人。一併車赴醫院。抵院後。。瑞雲即由醫生敷以藥劑。旋僱自由車。復返厲所調養。。及至中途。被差截回衙署。勒具保証二百五十元。方准保釋。以備到堂指証。至銀蘇則入爲以兇器傷人案。。亦勒具保單二百五十元。。保出候訊。今早過堂。。示期下禮拜六日乃審。

●本館精製粒巴圖章

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣。係中國革命軍與清軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖。俱皆活動眞情。使觀者如在戰場內目擊無異。見之者莫不讚羨。此畫不日可到墨國內地各埠開演。如欲觀中國戰事者。可預早前往。幸勿失機會可也

元年三月廿八日　墨國輝黑埠中華民國公司啟

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年。專辦唐山油米各欵雜貨。各色磁器。清花玉桂。本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礡實價銀壹元正

照常復業。如蒙光顧。請照上列之英文付來。自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張。專辦油米茶粉蘇杭衣服。諸色美酒。各江海味。京果雜貨。俱全而行。情大加改良。選辦靚貨。冀圖久交。以副貴客照顧之心。井接濟[illegible]信銀兩妥滙香港永祥盛接理。局致無誤。仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年。專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材。得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罐價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒。舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衔　樓秀　燈秀
　　　黃達仁　耀臣　星衢　仝啟

岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩徵由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

耶教奮興會第二日叙集情形

本埠耶教奮興會昨日下午兩点鐘分男女演說男界在綱紀愼會堂黃爽君論欲振興華僑之道德端賴教會人以肩責任語極慷慨激昂女界在浸信會堂陳樂生師奶搜羅中外典故長篇大論証明婦女當盡愛國之本分陳繡石師奶論人當改過遷善言皆中要楊慕仁女師爲主席請各婦女悔改多有感動致流淚者晚間男女界在美以美會堂西人牧師蘇亞博士演說極稱頌中華民國成立爲寰球歷史以來最大事業勉中國人當註重耶教自得上帝祝福中華民國永昌云云　是日下午兩點男界在浸信會泮博士演說題目爲旅美華僑感動中國之功效女界同時在綱紀愼會女博士摩及末士巴暗佛兩名演說晚八點男女界在美以美會菴馬愼牧師演說題目爲環球之宜奮興陳翰芬牧師傳話

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲庖潔燈工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啟
GAS AT EIGHTY CENTS

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅[illegible]各光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

美運船歸來

美運船魯近。昨日由中國歸來。現暫在本港駐泊。。聽候調遣。查該船於今年正月。由文尼爐載美兵五百名。。前往秦皇島。駐守京津鐵路。抵步之後。適氷雪塞河。不能航行。。故候至開河。始得歸國云。

●烟案判罰　西人朱塞。因私帶片煙。致被拘究。。昨日在合衆國衙提訊。該西人自認有罪 求官從輕判罰。。官判罰銀九十元。以示薄懲。又華人黃瑞。亦因犯此案。自認有罪。示期今日判罰。

●記浸信會二日之演說　本埠華人耶教聯會開奮興會及籌賑會之後。三月十一晚。浸信正道會茶會高慶。。到會者滿座。十三晚開演說會。神學博士地活牧師演說。。當時願簽名學道者二人。十四晚瑟道倫牧師演說。當時願簽名學道者一人。十五晚賓地利牧師演說。當時願簽名學道者三人。亦足見奮興會之餘興也。

●漁濕船開行　漁濕船亞觔市架。。昨日由本埠開往赤匪灣。捕取魚業。爲今年漁濕船開行之第一艘也。遲日各漁濕船亦陸續開行云。。

●衙案例誌　一號衙。余志、趙新帶炮案。注銷。二號衙。亞占。帶炮案 下禮拜一定罰。華明私收賍物案。退遲一禮拜乃判。。三號衙。勝洋。帶炮案。禁錮縣監六閱月。勒具保單一千元。方准將案移上大衙。。候再審判。。四號衙。羅明。票案。罰銀五元。黃養。帶炮案。罰銀廿五元。。十二號大衙余中森。鄧根。羅怡。黃積。李元。鎗傷黃玉山案。退遲一禮拜審

各埠新聞

棉艦付沉大海之紀念

十四日古巴夏灣拿電云。美艦棉號。于一八九八年二月。。在本港被爆沉沒。堵塞港口。于船舶往來。諸多阻碍。至去年美政府撥欵數十萬元。僱工將該艦撈起。共撿回遭難兵士之屍六十五具。運回美國安葬。以慰英魂。。茲定於明日將該廢艦。拖出港外距岸三里。沉之海中。。各美人多買鮮花 送出港外 爲該艦銷滅之紀念云。。同日紐約省柯架尼埠電云。本省總督的士。因聞廢艦棉號定於明日付沉大海。故論飭各衙署。明日一律懸半截旗。以誌哀悼云。。

羅省暗殺案購緝兇手

十三號羅省西報云。華人華利。繫頸斃命一案。。現由本埠驗屍官驗過。判其自縊而死。雖華埠巡差。。謂華利前曾報差。有恐被歹人加害之言。其中情節。不無可疑等因。但官不信其言之是實云。。又十四號西報云。華人華利死於非命一案。現不知其被人謀害 抑或有意自免。惟其妻懸紅二百元。。華人商會亦懸紅二百金。購緝此兇手云。

●管理食品員辭職　十五日美京電云。。美國衛生部管理食品總醫官懷利。今日告辭其職。詢其究因何事。。忽自告退。懷利答稱欲組織一國民衛生會。爲人羣謀幸福。。故退辭厥職。俾得專辦理此事云云 惟近兩年來。。各大製造食物廠。咸謂懷利所行之例。過於苛嚴 。致令商務不能發達。如用硫磺薰果晒乾。本無碍衛生。亦不准情。是時各食物東主。經聯稟政府。請將懷利撤退。另派別員承乏。免阻商務之進步。今懷利自行辭職。或因不洽輿情。。亦未可定云。。

●生面華人驅逐出境　十一號尾利賀西報云。。生面華人佐治胡。昨日來自大埠。本處華商疑其係堂界人。。到來尋仇伏殺。急報差將其拘逮。是日在衙審訊。。官勒令其刻即離境 作爲無罪 否則監禁示儆。該華人遂即他適云。

●偷關又拘撥　一二號山爹咕西報云。華人梁珍成。昨日由墨國偷關入美。被關差拘逮。是日在合衆國衙審訊。。官判撥回原籍。。

●漁船啟發　十四日舍路電云。有漁船一艘。載有中西日工多名。是日由本埠啓行。前往亞觔市架赤匪灣捕魚。此爲今年漁船開行之第一艘也。其餘各漁船。。亦陸續啓發。計每年往漁濕之工人。共有一萬二千餘人云。。

●嗜戀黑婦者宜鑒　十一號砵崙西報云。。華人麥乃篤。昨禮拜五晚。與黑婦布朗。在街上口角 被差一併拘逮。後官查出彼兩人已有白頭之約。不過因數目轇轕未清。。尚未行婚禮耳。即促兩人從速成婚。注銷此案。。華人遂交該黑婦銀一百元。以爲購置衣服之需。黑婦允于禮拜六日。跟同該華人赴華盛頓省溫哥華埠。行合巹禮。。惟屆時黑婦婉言退至下禮拜一。然後仝往。迨至是日。。該華人竚候良久。不見黑婦到來。華人疑其棍賫私逃。末由覓獲 徒呼荷荷。現報差查緝云。

●行竊被逮　廿九號波士頓西報云。天他省巡差。近日拘拿華人黃容偉。指爲去、西十月廿五號。竊去族人黃芹銀二千五百五十元。現解來本埠。禁之於監。。官勒具保單四千元。方准保出候訊。

各國新聞

日本對待韓人之苛虐

十四日韓京電云。日本自吞併韓國之後。對於信奉耶教之韓人 非常苛待。經拘獲教徒六千餘人。收禁獄中。種種苛酷。闇無天日。雖經美教士求情釋放。亦不能邀准。蓋日官恐韓人不受法律之羈絆。故嚴爲防範云。

●●●新開中華旅館告白

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

○○耶教聯會請各埠協助賑務

啓者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日間即將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賣餐籌賑蒙各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願即將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝護先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截

三月十五日　金埠耶教聯會同人公啓

Mr Dai Woo. Wing Sing Loong. 631 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信單紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟
中華民國二月初五日

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司

雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI　LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　茯海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳勳
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩碑羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃燦照　胡綸　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

金山正埠

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張七號　皇家信箱二千四百六十　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠㞐愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒傘差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地貨舍第二千零三十五號

●●●**聲明承受**

啓者杬卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易淸楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來淸理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得槪與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂敬

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蘄蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利遇息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光鷹每百四十七元五

身殉者。即爲報先皇之厚恩。並我皇太后懿旨。。飭臣等衛護聖躬等語。時至十一點餘。始行退班。淸太后哭仍未止。即由太監扶掖還宮云。。

醇王。慶王。均經袁世凱派兵約三千餘人保護。。並告以如少一草一木。。袁甘認賠。。是以各人全眷。。無一動者。。載捕載綸（慶之子）各挾其外家愛妾。私住天津租界。慶邸則病甚狼狽。惟淸后有諭袁氏時。均由醇王來往傳達。。袁於二十日左右。僅入見兩宮一面。議和條欵。。淸太后所要索者四五條。。不甚重要。。（關於生命二字而已）餘均袁代爲要索。以報知遇之感。至地面軍界。全認共和。乃梁士詒出全力方辦到。馮國璋始以君主黨首領自居者。乃看京人士之向背。非眞心也。故亦認共和。組織臨時政府。即在北京。至恭王始曾致函君主黨。謂死不認共和。因見良弼炸死。惶悚萬端。。彼時（張鎭芳密到澤公宅。告以不日有非常大禍。）即約同那王喀王洵濤澤七八人。。共兩求袁保護其生命財產。未久。即率其母妻妾子女等。逃入西山一大廟內。（此廟爲老恭王所造）而將老恭王之妾並一老婢（六十歲）置在府中不顧　其米糧銀錢。全不留一點。。該老妾等無食用。求慶邸帮助。當時所謂宗社黨者。不過如此。今日都中滿蒙全界。。聞共和發表。即在目前。好過安穩日子。。惟各兵不時出來攪擾市面。而當舖尤受其訛詐。年關在即。。又不能不放假。警廳上傳諭各舖戶。晚上六點鐘。即行閉門。以防意外。。

當二十三日。北京接到上海電覆　對于條件所改之致政字樣。及相承不替字樣。皆堅不承認。。且聲明以後絕無商量之餘地。袁氏二十四日內召對。面奏淸太后。請定辦理。淸太后謂此事仍須由汝作主。事已至此。除承認之外。。尙有何法。惟有速電上海。即日宣布諭旨。。袁謂此事仍當由近支各王公協同決議。淸太后則謂伊等現均逃避　不知下落。其心中已不知有我母子。此事余始終責成汝等辦理。日後決無怨言。况近來若非汝等維持之力　我母子已不知生死存亡。。袁退回公署之後。即覆電上海。。承認一切條件。遂於二十九日宣布焉。

內閣原定之優待條件。甲項第四欵中。有大淸皇帝恭謁陵寢。沿途所需費用。。由民國担任一條。日前民軍提出之修正案。已將此條刪去。淸太后對於此條。並無異言。似不必再往返駁商。又謂此次民軍承認崇陵工程。如制妥修。。以及奉安典禮。不但余心甚安。即各大臣亦可以上對先帝。。其餘末節。皆易磋商。但使兩方面不有大虧。。彼此原無可爭執之理云云。。

前日宣布共和各諭。項城以此種詔旨。關係重要。。非有洞明世局。兼有文學者。不能勝任。斟酌再三。乃命施愚及吳延燮二人起草。㨿項城本意以開缺學部侍郎于式枚。文學優長。令其撰擬。而于堅執不肯。故命施吳二人辦理。由內閣進呈後。淸太后交徐世昌兩太保斟酌。經徐世昌刪訂潤色。然後蓋用御寶。

恭王昨日回京。入內請見淸后。淸太后大怒謂。緊急時。汝等皆避往他處。目下大局已定。歸來又要亂說。。我無暇見彼。恭遂慚退。

廣益　大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 3477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷　香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

○○●**礦股出售**

啓者弟前購有碼庶吉銅礦股份五百股每股價銀七元今因宜銀緊急特將股份減價出售每股取銀三元五毫有志承購者請致函大埠都板街七百三十四號買購可也此佈

三月初九日　西人亞他頓披露

正埠　永安合記　金山
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利允黨蔦麗紅麗紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記敬

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟叁百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

客獲

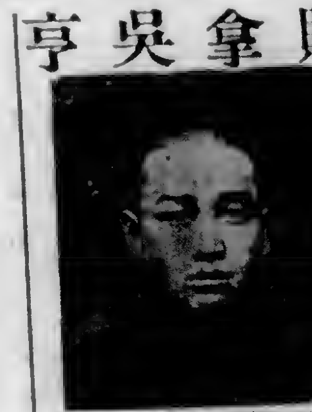
接理省港澳滙單快捷無悞

永和堂　參茸　玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植廷　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敬

購拿吳亨



啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

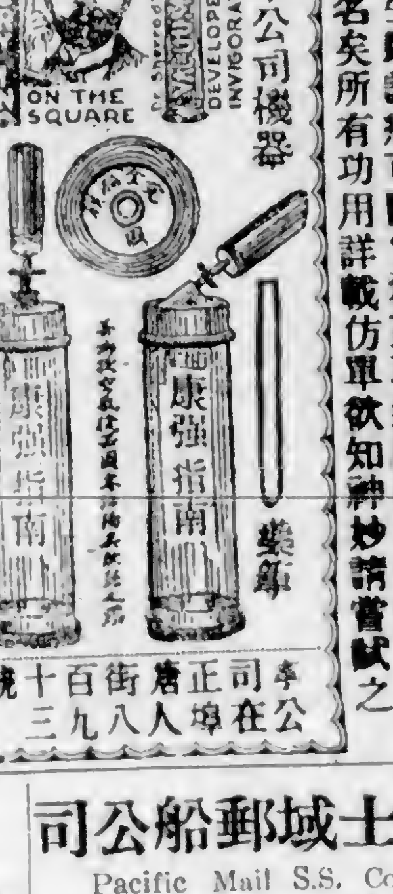
廣東銀行謹啓

●●●（**獨一新製康強機器**）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌二三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器隔膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●**自製神效藥筆後**

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇妙治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟脯久積餘藥水二元
●治癬疥身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器在沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓篇內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從簡

康強機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　雷光　司徒芳　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮　好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務零謹啟

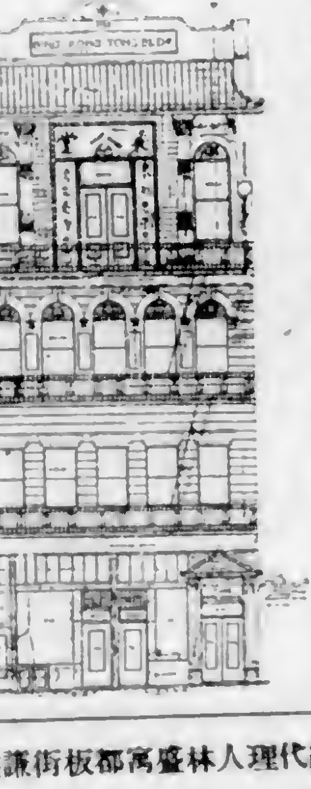
●●●**染扯氣症者須知**

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

華人總代理人林盛寓都板街讓益號

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 73d Grant Ave San Francisco Cal

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

○●（**來往船期**）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九
高麗	三月十四	三月廿五
春洋丸	三月廿一	四月初三

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
GOLD MOULDED
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

此係哥亞比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠淸亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

廣東新聞

●●●潮州槍斃犯法軍官

潮屬普寗鯉湖鄉民。因被黃作舟帶兵擄勒。大動公憤。。起與抵抗。後又有陳鏡秋等。帶民軍三四百人前往。。聞近日乂起惡鬥。民軍携有前清鎮署之開花砲一尊。曾開三次。。以致林某祠屋。全座被燬。而鄉民亦死七十餘名。。日昨黃作舟到汕頭。見陳安撫使。。猶言詞鹵莽。當經安撫使飭拿。即在商業學堂門首鎗斃。。聞者咸快。。玆錄其宣佈罪狀文如下。。

統領陳爲牌示事。照得黃作舟屢犯軍紀。疊經本安撫使。。嚴加訓誡。仍屬怙惡不悛。似此惡不畏法。斷難再事姑容。應即將黃作舟罪狀。逐條宣布於後。按照軍法處治。。以昭炯戒而快軍心。合行牌示。爲此仰各軍民人等一體知悉。。特示計開。（一）騷擾閭閻。（一）違抗命令。（一）面詆長官。（一）無故毆打隊長。攪亂軍心。。

中華民國元年正月廿八日

●●●電催區金均赴瓊履任兩則

瓊州商會來電。係與轉區金均鑒。各界盼望甚切。。請速來瓊履任。皆備歡迎。萬勿懇辭。何日起程先電知　海口商會艷

●黃明堂來電。係與轉區金均鑒。各界盼望甚切。。謂速來瓊履任。萬勿堅辭　明堂艷印

●●●檢事局移送旁聽人

廣州地方檢事局爲移送事。本月廿八日　同級裁判所民庭開訊胡何氏告陳濟川揭欠不還一案。。被告陳濟川欠債不償。應行看守。忽有旁聽人胸掛徽章。書學生北伐隊。。陳錦棠字樣。突起率衆抗拒。大肆咆哮。。當即電調警察來局彈壓。幸未暴動。照法院編制法六十一條。旁聽人擾亂法庭。應處十日拘留。惟查係學生軍人。其應如何處罰之處。。權屬軍事裁判。用特移送貴部。希即查收辦理。須至移者。右移軍務部。。

●●●佛山民軍捕盜之奮勇

佛山大基頭石路同安街某紙店。十二晚初更。被匪明火圖刦。該店鳴金告警。附近登雲橋所駐蘭軍聞警。派隊兜截。當塲槍斃一匪。並捉獲一名。當追捕時。。由民軍拾有匪徒所佩襟章一片。（査係用紙剪成而書名其上者。）已隨仝所獲人犯。送營呈驗。併聞是役警耗一傳。。遠近民軍均踴躍赴援。異常迅速。故能當塲破案云。。

●●●洋河鎭民軍報捷電文

南京來電。都督各軍政府分府各報館均鑒。頃接清江來電。我軍於卅日由洋河鎭進擊張寇。奪回宿遷。士氣百倍。清淮安謐。固鎭方面。無用變動。特聞。卅一。。

●●●花縣刦案

花縣把水庄舊歷十二月十三晚有夥匪二百餘人。。手持無煙槍　猛攻而入。將佃戶四十餘家盡行掃刼　搶去牛耕八十餘頭。並將庄主黃璇波黃遠修二人擄去。各匪多口操客語者。該庄鄰近之白坭墟　共有舖戶百餘間。頗爲暢旺。已於前晚洗刼淨盡。致全墟商店不能復業。。

●●●捐助北伐軍餉之熱心

廣東北伐籌餉總局。自奉陳都督設立後。殷富認捐。。極形踴躍。聞潘佩如君特認捐一萬元。即于昨日一號送交都督府。陳都督以該紳慷慨急公。殊堪嘉尚。特將該欵發交北伐籌餉總局。並飭登報　以爲一般紳富勸云。。

●●●廣府中學請出示保護校地

廣州府中學堂盧監督。。現以該堂照章于舊歷十二月十五日起。至舊歷正月初十止　各學生放年假回家度歲。。誠恐各處民軍未及週知。借堂駐紮。即據情稟請軍政府出示保護以維教育。。

●旗界警察改爲粵城第十一區署

原日漢滿警察。現改爲粵城第十一區署于二月一日歸併本部管轄。區署長委任傅啓崟。一等警長委任張杰。。二等警長委任梁建中。二級巡査長委任何吉瑞。三級巡査長委趙麗生　李威　楊吉昌　孟永魁。李振芳。李濤。鄧渭海。。屈禧。

●●●雷州各界致報界公會函

公啓者　現下海康徐聞兩邑地方　皆已大定。惟遂城一帶前因游勇擾亂。盜賊蜂起。拜臺刦殺之事。日有所聞。現經軍政長陳發初先生。派兵馳往鎭攝。亦已蕩平　而民政長陳崇薦先生。判理民刑訴訟各事。俱見人心帖服。但軍餉一項。因雷州地瘠民貧。甚于他府。樂捐之法。萬不能籌應急需。不得不酌採革命方略所訂之因糧規則。按照家產。分別派捐。此乃體察本地情形。舍此別無良策。原期欵敷軍用。始能保持公安。而各署局自長官以及辦事人員。又僅日食兩餐。不支薪俸。要非鑽營利祿可知。。乃各富戶或不諒此心。間因各捐軍需　遂至散佈謠言。謂財政長如何勒索。商民如何受虧。軍政長如何糜費。地方如何滋擾。種種聳論。總期動人聽聞。而一二謀事不遂挾嫌反對之流。亦各隨聲附和。必欲破壞而後已。不知人心一變。大局隨之　雖快私心。如合郡之身命財產何。流血慘狀　又安忍聞　高瓊兩郡之前車　可謂鑒戒不遠。試思雷州反正以來。已數閱月。前因更替時期　間有小醜跳梁。現已全經撲滅　民安其業。商旅不驚。此豈雷州一隅之獨有天幸乎。盡觀他府告警之公文函電。其見于報章者不勝指屈。而雷屬則未之前聞。。可爲事實上之一証矣。同人等身居故土。所有軍政民政財政布置各事。皆所親見。若其辦理果有不善。亦必先受其害。豈肯爲袒護而爲養癰移潰之謀。頃聞旅穗軍學紳商各界。頗爲謠言所動。如是則雷州前途。必有不堪設想者。。除由各交好將實在情形專函奉告外。。用特聯請貴公會宣佈報端。以備旅穗諸君一閱　俾得交釋疑團。同心共濟　雷州幸甚。函後加蓋各局所鈐記。以昭核實。合併聲明。此頌纂安　諸惟毅照不宣。雷州府保公局海康勸學所雷州商務會雷州因糧局公立崇正小學堂全體同叩。。

貨　真　價　實

金山　大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹胯左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的日見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南覽信訂方能[illegible]醫術之精靈[illegible]其四也弟前有兩云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝仰感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋客來發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李濤　李錦　謹啓

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳　方和就　李棠　伍洪順
蔡欽梁券伍倫　李仔文　李就　馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而
誤事匪輕今又值魚濕偏人之時倘伊等有到我同業公司領
取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲
明以免後論　廣棧　梅強　容其賢同啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗見廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來問齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

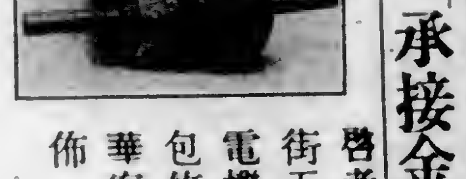
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五一六六
舊話筒六零一號

大埠　東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈　西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑤　湯義芹　[illegible]啓

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語

堪德律風

密話快準

由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任畚一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

正埠　貞祥老舖　金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠　金舖　錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝着飾特聘唐山上等巧匠到來專造奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指銀及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託寄店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妞市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

叅茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
叅茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
叅茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
叅玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
叅茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘑疔壓妙藥
叅茸衛生武深丸每盒一元

▲叅茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲叅茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲叅茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲叅茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲叅茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰嗽核痰撥散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬兼止痕痰藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲硇砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爛眼珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳渡海球珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛脫爪丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸核回芒果膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲[illegible]風感冒萬應丸每服銀弍毛半

●衛生丸之功效
[illegible]

●叅茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭帕新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯宿棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉

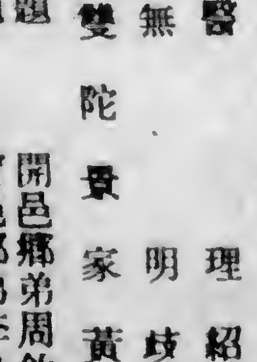
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角癬藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痔症風濕藥篇一枝廿元
花柳藥篇一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手　藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
掃藥篇去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

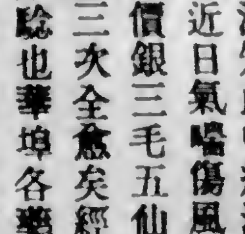
右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號岀辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啓

●●●拾慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙弊夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀從外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘 三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧收價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七五 坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生衆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元四餘 元五相法面議 鐵卜二毛五 鐵卜十五先 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一律招納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼無路銀行總理覆文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

廣和泰謹啓

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打膽利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝦上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂 金山 新安昌 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因人事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 黃德齊 司事人黃文敦 黃德逵 周道瑤之子在澤仝啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

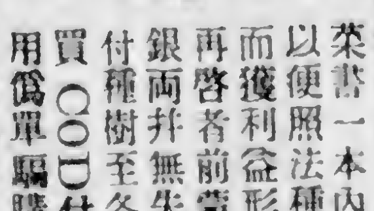
三合號謹啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作興別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠尿臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓



種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技蝦蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單驅購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蝦蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

沙嗹公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘢頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘢頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

○永泰隆和記廣告

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公酒雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求

成敗 古今 新舊
敗成 今古 舊新

教 轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝教銀七元 加賞金牌一個
大四名謝教銀六元 加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖 共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫 朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co. 610 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●黎副總統藥石之言

武昌來電。各部總次長。以次諸公。各都督。各司令部。。各分府。各地方辦事同人。各報館均鑒 武昌起義。原爲國利民福。毫無自私自利之念參雜其間。故不匝月而全國響應可見我民國起義諸同志。無遠無近。無先無後。均同此光明正大之公心。始得有今日之效果 乃不意專制政治。。尚未盡除。而假共和以遂私圖之事。迭次傳聞。。或假之以謀私利。或假之以報私怨 或假之以蹂躪商賈。。或假之以侵損人權 種種怪狀。人道何在 是又豈起義時我同志始願之所及哉。革命軍起。革命黨消 此固有識者之言 某等敢進言曰。共和國之革命軍消盡。以破壞易而建設難。。不如此不足以收容全國之傑俊。而共救時艱。凡此所述皆少數不肖輩之所爲。實非我大多數同志之所預料。羅蘭夫人有言。自由自我而生。自由自我而死。言念及此。爲之寒心。。若不及早補救。是武昌爲天下之罪人 用特通告。。務乞垂念民國之成立不易。各相監督。毋令此不肖之輩。得假公名以遂私謀。人方謂滿洲去而民國成 某等則謂滿洲去而民國建設 尙屬初步也 莽莽神洲。功冠禍首 言之殊深危懼 想全國同志。必不河漢此言。 黎元洪暨鄂軍全體各同志印七號叩

●●●要電彙錄

●二月八號電云。張勳亦已贊成共和。江甯政府。。特派郭寶生。與張勳接洽。

●滿清親貴。以議和條件。帝號僅自溥儀及身而止。倘欲反抗

●徐州張勳營中地雷炸發。斃部兵千餘人。張勳幸免。。

●中央參議院。聘孟森充秘書長。

●招商局董事均辭職。滬都督陳其美因病。借欵事未遽辦理

●昨有保定軍隊。兩次入京鎭壓。

●張勳部兵。在徐州因餉絕譁潰。

●滿太后諭馮國璋姜桂題烏珍等。維持秩序。幷論馮國璋遜位理由。及臨時辦法。

●江甯政府。命招商局各董事。照舊復職。。伍廷芳允仍爲會長。初九日。滬都督陳其美。謁各董事。告以初十日再開議

●江甯政府。派陳其美 陳耀廷。關子明。爲招商局總辦。。

●●●李準電勸袁世凱

李準與袁世凱有師生之誼。特電勸令効力民國。以大勢所趨。無可挽救。雖具旋乾轉坤之手。奈一木難支大廈何。以一姓之私。糜爛生靈。恐天下後世。必有誅心之論。事當相權輕重 毋徒爲目前計。狃一時之成見。素恃愛末。用敢密陳

●●●滿奴密謀袁世凱

自上月廿八日起。連日開虜前會議公決清帝退位一事。初洶濤朗肅那恭等諸人。極力反對。瞓鐵透袁之意旨。。知徒行反對。亦屬無益。初二晚在濤府開秘密會議。議下次會議一律承認。即請帝后立赴熱河。一面秘密通知。第一鎭駐京各營。禁衛軍各旗兵。步軍統領入旗護軍。前鋒火器等營。會同宗社黨新組織之決死隊。約期舉事。齊攻袁世凱。。如能除去袁世凱。則仍請帝后回京。倘有失敗。。則齊行出京赴口外屯紮。另謀恢復。並派人密赴張家口。。約在該處駐紮之第一鎭各營。（第一鎭均旂兵袁派何宗蓮署察哈爾都統帶去旗兵一協）同時起事。將何宗蓮殺却。爲京中聲援。並決定事前亦不奏明清后及令老慶聞知。恐有洩露。現旂人之良懦者 多出京避往天津。又聞溥儀載澤派吳郁生往奉天密招趙爾巽來京。。意欲委以重權。反袁之所爲。幷運動蒙古王公回蒙。編練勤王軍迅速來京

●●●呂留良建專祠

浙江石門呂晚村留良先生。當明末清初 悲憤祖國沈淪。。偶一吟詠 必寓諷刺。而斥異族。。其作紫牡丹詩有奪朱非正色異種亦稱王之句。卒以此罹身後赤族之禍。今漢族光復。石門士紳。具禀軍政府。請爲呂晚村建專祠於石門縣。以彰義烈

●●●急進黨張榕被殺續聞

昔日謀炸五大臣之張榕。自入急進黨後。久欲捕誅未遂。。月之初五夜十二鐘張與諮議局副議長袁金鎧偕同赴新平康里謝文蘭寓內宴飲 袁適先辭他去 張爲常服者二人。。並兵式數人。扯至巷口。連擊數槍 乃斬其頭。同夜同時被殺者三人。一係榕之兄名煥柏 有某隊兵數人。 在榕北關外住宅搜搶。煥柏適臥宅內被殺。脊口悉扭送營務處。。另有張之親戚四家。聞亦扭送 一係寶宜山。著名富戶。張之費用半係寶供給。實係恒祿之子孫。住大東關本宅 。是晚有隊兵廿餘人尋至伊家。由被褥中提出殺之。貲產近伍拾萬。悉被毀搶。家室亦遭慘斃。一名田亞賓。不過充過報館執役 寄寓張宅連累殺之。初六夜小河沿地方又殺四人。。

●●●將來舉總統之要電

大通來電云。陳都督各軍政分府。各軍司令。各報館均鑒。陳都督江電敬悉。南北軍界統一聯合會。熱忱偉論。。極願贊成。第二綱 第三綱。敝處早已實行。其第一綱俟宣佈共和後。中央統一。新政府成立之時。。務須服從統一政府之命令云云。但將來公舉大總統時。宜審愼。。各軍界皆當推派代表。用正式選擧法選擧。。須不背共和宗旨。毫無私見者。方爲稱職。倘大權在握。改變趨向。我文明軍隊。。亦當視爲公敵。卓見以爲何如。大通軍政分府。黎宗嶽。司令長鄧光廷。。參謀長劉國棟同叩。歌印。

●●●駐日公使警告清政府

駐日公使館。於開預算委員會後。證以犬養氏之質問。。知日本輿論。表同情於共和。爰向北京政府 發電警告。請速定共和政體 並請日本第十二師團。已調赴滿洲。。時局危急。間不容髮。尤應從速解決。以保領土之完全。免瓜分之慘禍云。。

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店常辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

啓者本號開張三十餘年向在大埠尿慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

劉日初中西醫生

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散

[illegible] 每料銀五元

○○白濁無憂丸

[illegible] 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸

[illegible] 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥

[illegible] 每張價銀五毛

○○補身壯陽九塊丸

[illegible] 每個價銀一元

●●恭頌名醫

[illegible] 藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

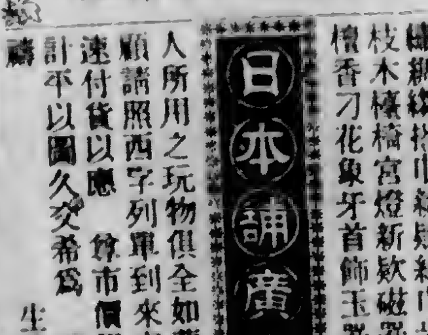
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal



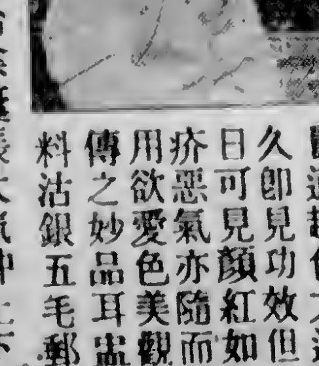
金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟



壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳蓋身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買艮票附交某號無悞代賣處正埠神板＃世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園蓇粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷爕 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 啓

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嗱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源達茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尿慎街悅來棧代售

天福鑫 寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

遊戲文

救國之藥

吾國病夫太多○○無藥可救○○所患之症○○大半陰虛○○龜版爲滋陰聖品○○惟價値太昂○○窮乏者無力購服 ○查有盛宣懷在滬上擅第一老元君之名○○如能將伊煎熬作膠○○分給各病夫食之○○大有起死回生之功○○

吾國曠夫太多○○無藥可救○○錦衾角枕○○獨日興悲○○諸老奸侍妾成羣○○應接不暇○○何不分送於人○○內無怨女○○外無曠夫○○可謂一舉兩得○○

吾國窮夫太多○○無藥可救○○一貧如洗○○朝不謀夕○○北京各親貴坐擁厚貲○○存放銀行之數達五千餘萬○○其餘田產一切○○猶不在內○○袁世凱果能堅其志○○辣其手○○勒令悉數繳出○○上可以助國家之軍餉○○下可以濟百姓之困窮○○不然使若輩飯桶親貴○○得位則爲蠹蟲○○失位則爲富翁○○未免太便宜了○○

吾國貪夫太多○○無藥可救○○剝削民膏○ 宦囊纍纍○ 倘得有李闖其人○○架上腦箍○○使之和盤托出○○豈非大快人心之舉○○

吾國庸夫太多○○無葯可救○○遇事雷同附和○○無所可否○○無異應聲虫一般○○最妙以雷丸葯之○ 可以使其立斃 ○

吾國餓夫太多 ○無葯可救○○鳩形鵠面○○觸目皆是○ 曷勿將蠢如魚豕○○毒如虎狼之盛宣懷趙爾豐端方張勳如法烹調○○俾各餓夫分其杯羹○○可以聊謀一飽○○

人物誌

北通州六烈士殉義記

北通州民黨前爲毅軍所殺○○茲悉被害者爲王君如川 ○及其子○○王君樹屏○ 張君雅堂○ 蔡君德辰 ○楊君敬一○○雷君茂林○○共計六人 茲將六烈士就義時情形 紀述如下

王如川與王樹屏父子兩烈士○○北通州人○ 如川烈士○○年六十餘○ 美鬚髯○○素以義俠聞○○鄉里敬愛之○○武昌事起○○如川烈士○○語其家人曰○ 此吾人民以鐵血求幸福之日也○○東南將次底定○○北方事宜○○我輩宜力任之○○被捕時○○供詞尤慷慨○○且謂兒輩革命○○皆係稟老夫庭訓○○聞者爲之歛容○○蔡德辰烈士○○鄂省蘄州人○○年甫弱冠○○臨刑時○遠近觀者如堵○○蔡烈士振臂大呼曰○○諸同胞聽者 ○我蔡某行且死矣○○諸同胞要知我蔡某今日死 ○係爲恢復漢族而死○○爲爭自由而死○○諸君其許我乎○○請爲我高聲呼一大好○○於是呼好之聲如雷 ○烈士大笑一聲○○乃就義○○張雅堂烈士○○其爲人慷慨好義○○有豪俠風○○說者謂係朱家郭解之流○○赴義時○○怒氣勃勃○○令人不敢仰視○○昂然不屑北向跪○○首已及地○○身猶不僵臥○○距躍三步○○始仆○ 楊敬一○○雷茂林二烈士○○臨刑時○○猶罵賊不屈○○嗚呼○○幽燕自古多健兒○○六烈士雖死猶生矣○○

時事談

蒙人不認共和之奇想

近日北京有一般蒙人不認共和者○○發行一種條件 ○有人由蒙文譯出○極奇奇怪怪之妙○茲錄其文如下 一共和政體○○我蒙古決不承認○ 此議若成○○即改爲大元重興元年○○以存帝王統系○○以復大元疆土○○ 二尊宣統皇帝爲讓皇帝○○隆裕皇太后爲慈聖皇太后 三於大元子孫中○○推一有才有德之人○○爲大可汗總盟長以一號令○○以保蒙古治安 四仍尊達賴喇嘛西藏活佛 五建國都於蒙藏適中之地○○設立六部軍機處內三院 六建孔子廟○○保護各教○○凡東西洋僑寓旅行之人一體保護 七凡慶親王醇親王所定亡國憲法○○一概取銷 八錄囚決罪仍依最完全之大清律辦理○○其有大逆不道○○及忤逆不孝○○謀害親夫者○○凌遲處死 九歲時節令○○仍按舊日歷法○○仍以建寅之月爲歲首以授民時 十內地王公世職文武官員○○以及軍民人等有來歸附者○○一律保護錄用 十一規復內地後○○凡督撫提鎭文武各官均按大清舊制○○其刁生惡監地痞貪官○一經訪拿○○立即處斬 家產抄沒入官○ 十二鼓鑄銀元制錢以便行用 十三規復文武科場○○文場以策論滿蒙洋文字取士○○武場以槍炮兵學取士 十四開煙禁○○除大小文武官員○○仍一概不准吸食外○○其商民婦女以及下等社會人等 或種或吸○聽其自便○以蘇民困 以救目前之急 十五恤商民○凡正賦 止稅鹽課厘金之外○○一切苛虐之捐○○概行蠲免

新文牘

華僑聯合會簡章（續）

第十條 會規 俟止式選舉後 ○由評議員另議專則○○

第十一 任期 本會各職員任期以二年爲限得連舉連任

第十二 義務 本會對於外各埠華僑○○遇有障碍通商事故○○應聯合內外○○設法排除○○

第十三 責任 本會對於民國政府一切充實財政兵力○○及辦理外交諸事○○應盡力協助 ○

第十四 進行 本會對於國外華僑商業○○及關於政治外交教育各問題○○得隨時開會研究○○各陳具意見於政府○○

第十五 開會 本會每月開職員會一次○○若遇有臨時事故○○須開會討究者○○得職員過半數以上提議○○應由會長召集開會○○但會員散在外埠○各分會成立時○得自定開會規則○○報告本總會○○

第十六 經費 本會經費○由各分會擔認外 幷分常捐 ○特別捐○○名譽捐三種○○

第十七 招待 本會有招待歸國華僑之義務○○但該華僑例應有該僑居分會介紹爲合○○其招待章程○○另行規定○○

第十八 本會章程○○如有施行不便之處○○得二分之一以上職員○○三分之一以上會員提議○○得開大會議決修改之○○

（已完）

●●年月日期活動笠巴印發售每個沽銀弍元弍毫五　本館謹啟

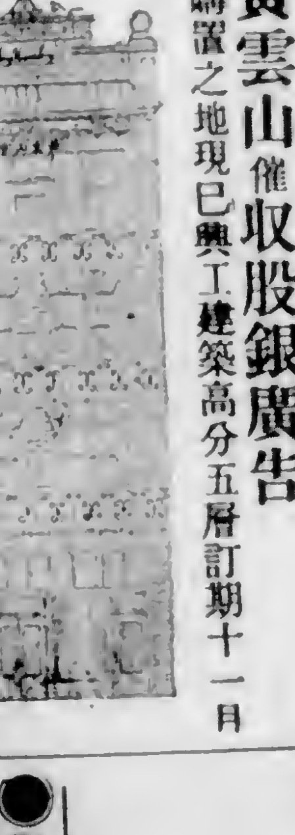
天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　保太和謹啟



●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

大埠 福和堂 遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服一毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社持別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷貲一毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠

黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷貲賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.

代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十 廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal　信和號 887 Spofford Alley S. F. Cal

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物俱靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴常駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啟者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷運街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啟

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
San Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷　此佈

話筒巻拿一一一七

司事人余兆芹　余松禮　章霖仝啟

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元　李昌二千元　朱定山二千元　生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元　余纘普二千元　陳象詠一千五百元　梁傳纘一千四百元　胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章一千元　黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啓三壹千元　李德華一千元　李渼書一千元　李經廷一千元　劉維珪一千元　余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元　劉儒招祖一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三有一千元　劉梅清一千元　方宣文一千元　黃聯新一千元　黃遠禮一千元　譚華識一千元　雷維尊一千元　雷錫堂一千元　張樁標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六百元　嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元　盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚肖苑五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元　黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發百五百元　唐貽拔五百元　譚貞謀五百元　陳源宜五百元　李佑寬五百元　謝廷保五百元　鄧業柱五百元　鄧啟業五百元　譚開悅五百元　胡贊臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元　黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌　張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫現　陳華普　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任　每認五百元　方鏡波　鄭惠謀　方祐昌　以上每認四百元　馬昌韶　李煦南　雷維擧　伍恩鴻　以上每認三百元　方燕章　馬才溢　陳鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鏍　黃宏仁　伍依誠　黃松大　陳華炎　雷亨　每認二百元　方全貴一百五十元　周成裁　梅宗常　陳賢龍　梁晉興　以上每認一百元　[illegible]

巴梳埠捐岡州會館芳名列

呂緒偉加捐九元　呂九捐銀十大元　趙德捐銀十大元
李琅加捐銀五元　李鍊加捐銀五元　鄭榮華捐銀十元
趙焯豪捐銀五元　黃美緒加捐九元　趙焯平捐銀五元
鍾李湊捐銀五元　鍾楊捐銀十大元　以上俱是會邑人

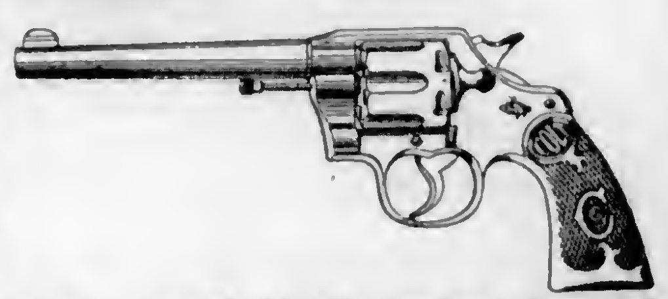
●中華籌餉局第六十九期借欵名列

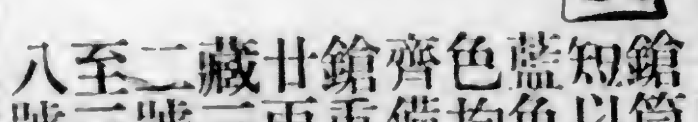
楊瑞　黃寬泉　李熊　張沾榮　張兆榮　聯興園　譚羅蘭女士　劉希柯　馬英文　馬叙亮　劉顯銳　黎有　劉士韶　劉歡儒　劉希森　劉希楚　劉希普　劉會華　劉顯苒　劉顯鋒　劉顯杜　黃立本　黃樸世　黃逢秋　黃傳煦　黃朝傑　黃覺世　黃世惠　黃經扶　黃增源　黃經松　黃經莘　陳國盛　張新稽　黃學瀛　張安榮　譚木蘭好士　譚爲雨　李祖權　李向源　李長　馬如日　劉暢儒　劉顯梅　劉連崇　劉維爍　劉世樂　劉儒剷　劉維芭　劉顯林　劉顯萍　劉顯栁　黃瀚廷　黃英想　黃權世　朱錦芹　黃傳爵　黃狀柏　黃偉世　黃添泮　黃良荐　黃俊　黃世金　鄺棣嘉　黃世優　陳焯國　陳均國　陳禧彥　劉崇洞　黃德晃　譚盧氏　陳英順　趙裕饒　趙裕寧　蔣寅　黃陳氏　胡和微　呂緒恩　呂緒璞　呂統丹　呂統驚　陳茂彥　羅銘創　趙均昭　趙仲饒　趙就德　趙宏圖　趙成貴　司徒念懿　徐遠華　司徒文富　司徒懿維　呂蒲明　余肇中　黃世華　每十元

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤臣地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔爲記庶不致誤茲將各款鎗彈開列于左

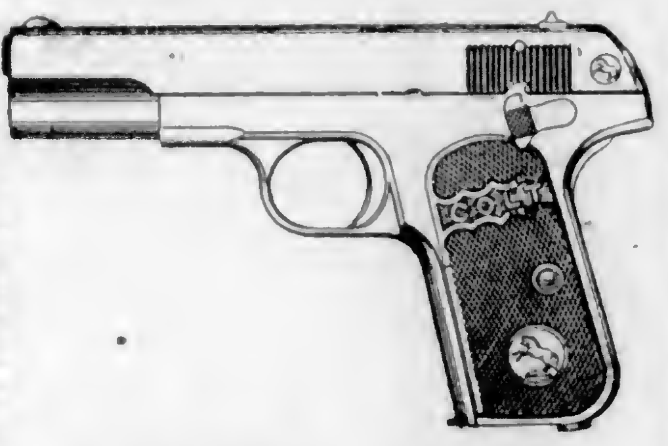
一爲巡差所用之六响快鎗　鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每[illegible]重量可廿四兩[illegible]藏三十二號三十碼[illegible]八至十號碼

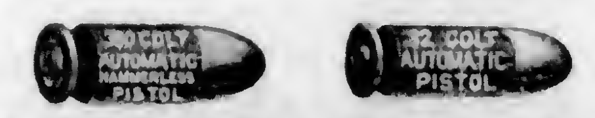




此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗　此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈





COLT Revolvers & Automatic Pistols

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

馬仔爲記

曲路鎗炮尼公司

●●●肇慶會館註冊廣告

爲限期點册事照得本會館公所聯合局發起報名註册等因計自始迄今已有十餘月之久而已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近[illegible]報章准限于本年新歷三月十五日實行點册[illegible]同、皆得享受本會館之權利如有仍前[illegible]行放棄此次點册之權利至末經報名者[illegible]添註册部方得與同人看待惟要加收註册費[illegible]二元以照公允而示無偏此佈

民國元年二月廿八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章入股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及 庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於頒發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業具最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人　招股値理人　司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚十檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相

鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時法　李才　張錦鰲　張椿輝　鄧開炬　關國鐘　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞

胡持敬　黃藝堂　譚士鎭　張培奕　方文卓　謝秉選　李煊文　胡俊輝　周憲錬　張錦椿　鄧清濤　譚緝爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃巳如　吳奕栢

張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大琯　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鎏　鄧清衡　胡植庭　張禮煥　關抜雲　胡疇和　陳鑣石　吳澤熙

周賚臣　方鏡美　陳以琳　方文樹　黃華標　譚挹才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　司徒介臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田

梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃邑樹　吳澤洛　關定波　朱浣裘　方富貴　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翕　司徒樹賞　朱廣護　鄧藩隆

余杏中　余毓照　徐國槐　楊紹擴　林立恒　許星南
盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利樊于　關崇璀

招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大琯（茂利）　譚緝爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元　胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元　譚緝爵二百元
陳以琳二百元　鄧業池壹百元　謝珮聖壹百元
潘大琯壹白元　方文圖壹百元　張洛川壹百元
方富仟壹白元　吳澤洛壹百元　譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元　鄧清衡壹百元　開平工商團體會公孝

[illegible]

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啟者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維人局茲奉 張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深憫惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益均當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙匯上海華洋賑會查收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請 閤安

金山總領事黎榮耀　金山中華會館紳商等同啟

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所料理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啟者中國江北水災飢民數千萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期二月十一日假座士得頓街美以美會堂實餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入場食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入場劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金山耶教籌賑會啟

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 79 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啟者大埠萬國理髮學堂設在考核街二街夾四街七十九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

●●●旅館廣告

啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十一號即舊廣東旅館房內則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯咪氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　一毫五
每禮二元　一元五
每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館仝啟

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷彼生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

陳詞博　黎榮洛　張培炫　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉譽銘　李維楨

駐美招股值理

馮恒　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

鄧濤衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙棠　陳敦樸　張梓亭　梁樹南　李美在　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

陸潤卿　鄧晉賡　雷維財　李德華　劉安　胡賀臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業柱　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏇　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難挨雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散畧列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
搽魚口便毒散每樽一元
遠年白濁立止丸每樽元半
治擅紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀五毫正
花柳瀉毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下瀉丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每樽二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
婦人先期血熱丸每樽一大元
天喜堂强種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲(電話一二七七)　金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花席及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 33 Colima Col. Mex

●●●製麵公司告廣

敬者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號嵩製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈

西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]

●[illegible]第一盒銀五元
●兩點鐘見功[illegible]每盒銀十元
●情願心甜[illegible]婦人飲每樽銀六元
●千古奇效每飲十六滴[illegible]力藥水一樽銀六元
●[illegible]陽事[illegible]男人搽藥水一樽銀六元
●軟柔幼嫩[illegible]每個銀四十五元卅元廿五元
●專合婦成孕安胎種子[illegible]丸每樽銀五元
●男女祇可交歡不怕[illegible]第二盒銀五元
●神經疾腦筋[illegible]補腦丸每盒銀三元
●[illegible]丸每百銀六元
●速去皮膚[illegible]色搽飲藥一樽銀三元
●搽陽物[illegible]藥水每樽銀六元
●婦人洗射去污[illegible]女丸一盒銀三元
●心思鬱慮不能睡使之定神安睡丸一盒銀三元
●壯精動陽久戰壯力强精丸每百粒銀五元　第二號銀四元
●封精消影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
●[illegible]丸每百粒銀四元
●[illegible]玉丸每百粒銀六元
●[illegible]腦力丸每百粒銀四元五毛
●五洲無雙治花柳入骨痛[illegible]之毒不發藥水銀五元
●治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒銀三元五毫
●[illegible]種子丸每盒銀十元
●古今神奇婦人[illegible]一戰成功[illegible]丸每盒銀十元
●壯陽[illegible]外貼膏兩張銀七元
●興陽[illegible]久戰不洩丸一盒銀五元
●再造新血[illegible]一百粒銀四元
●神效止腰骨痛[illegible]腎管受病丸每盒銀三元五毛
●見美色心熱精動腎氣[illegible]丸每盒銀四元
●培元旺血[illegible]顏色丸每盒銀四元
●天下第一[illegible]藥水銀五元

本公司有功名藥單用證驗函送分

●止風濕[illegible]骨痛藥水一樽銀三元
●解花柳疔毒丸銀二元五毛
●治腰痛尿黃紅濁[illegible]藥水丸各三元
●久濁虛濁大效丸銀二元五毛
●立止[illegible]化痰藥水銀二元五毛
●[illegible]大腸去[illegible]藥水銀二元
房事後[illegible]搽外洗射藥水共五元
●[illegible]花柳[illegible]骨痛可除丸每盒三元
●皮膚風疹藥水一樽銀五元
●除花柳風濕[illegible]骨痛藥水銀三元
●解[illegible]消食石花藥水兩樽銀五元
●腎虛尿急出[illegible]丸銀三元
●治面[illegible]補血丸銀三元
●風濕骨軟痛[illegible]藥水銀二元
●大便結小便少丸藥水共銀二元
●旺血壯顏[illegible]藥水銀三元
●殺滅[illegible]藥水藥膏共銀四元
●安心寧睡藥水銀三元
●掃除花柳疔毒飲藥水銀三元
●治腰痛如針刺[illegible]藥水一樽銀三元
●壯筋活絡[illegible]藥水銀三元
●治生[illegible]藥膏共銀四元
●搽[illegible]安神散銀二元五毛
●頭痛[illegible]丸仔銀二元
●婦人血[illegible]止丸銀四元
●速止白濁尿管痛丸銀二元五毫
●無白濁尿管痛丸銀二元五毫
[illegible]快活膏每盒六元
●婦人經期腹痛藥水銀三元

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時　二號○治色慾[illegible]　三號○壯陽[illegible]　四號○治夜夢[illegible]
五號○[illegible]　六號○[illegible]　七號○[illegible]

康强公司造

Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal.

發寶處　大埠企李街八百八十號

本公司新舊之[illegible]專補救男人陽具縮小失力軟如[illegible]
[illegible]
●新欵銀水光面[illegible]銀十元

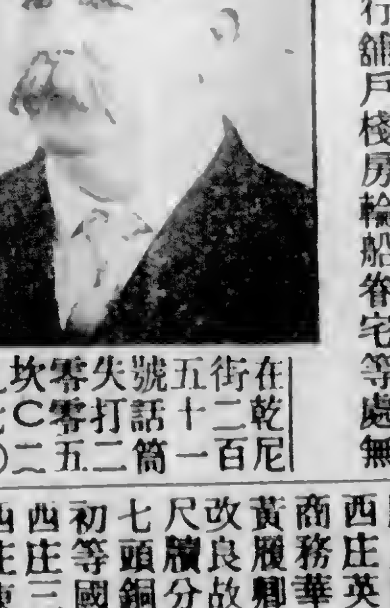
●●●查拿棍騙

人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平薪荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙↑號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倫查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日　域左利埃崙廣和園衆啓

巡丁亞戻廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West 2019



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零○坎C二九七○

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

●自由車出賃

啓者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價值或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷

西人帕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1835 Bush St Franklin 4848 C 4848

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)　配合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君就診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早瘳焉

風癱骨軟藥水每樽銀二元
目科立即退紅藥水每樽銀二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽銀一元
搽消無名腫毒藥水每樽銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口藥水每樽銀二元
打回花柳入骨毒藥水每樽二元
花柳疔毒藥水每樽銀二元
搽花柳[illegible]藥水每樽銀二元
搽花柳[illegible]
婦科[illegible]
婦科[illegible]
婦科[illegible]
內傷[illegible]
風寒[illegible]
除痰止咳[illegible]
乾咳[illegible]
耳聾鼻塞藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退翳藥水[illegible]
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
神妙眼藥膏每合銀五毫
[illegible]

以上各藥不過畧舉其大概之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙赤照所列西字門牌付來無悞付藥費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務名書唐番字典華英箋紙書畫造白銅器具熨衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　但是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）　新欵通書一本一毛

最新票圖內附規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科一毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元七五
華英呂應酹撮要一元七五
商務華英彙語二元二五
鄭聰甫華英字典一元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典二元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄
衆財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
衆財信双料跌打追風膏藥每張一毛

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典二元二五
十二頭靚康熙字典三元
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
發客·柁木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

(第壹頁)　孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十年　(第壹頁)

本日新聞紙第二十一卷第六十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XXI, NO. 63　SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY,　MARCH, 17 1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月十八號

中華民國元年三月十八日禮拜一　(舊歷壬子年正月三十日)

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代當掛號隱取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　電

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠長慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

●●●本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●袁世凱裁撤北方各省總督巡撫照南方各省臨時法制一律改爲大都督從新舉員補充

●又專電云袁世凱委任張錫鑾爲直隸省都督趙惟熙爲甘肅省都督閻錫山爲山西省都督

（按）張錫鑾。爲袁親信之人。前經任爲東三省總督。。以繼趙爾巽。趙惟熙。江西省人。久在甘肅邊界寗夏府任。或以其能鎮撫回人。故委爲甘督也。

●又專電云十六日唐紹怡已由北京起程赴南京履新內閣總理任

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●十七日潮州汕頭土人客人與省城派來安撫之民軍大起訌戰在埠上劇戰八點鐘之久死傷人以百計流彈飛至日本兵艦斃日弁一名亦有彈飛至美國兵艦幸未傷人美艦網地李即派兵上埠保護稅關及僑民

▲(●)保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日即禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰　各同志屆時貴臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

民國元年三月十二日　美洲四大兩都保安總會啓

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及寀重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裢桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

○香港滙單四十七元二

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布甸街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電彙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　應市若蒙信請照英文付來無誤

采芝堂啓

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精和陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●帝黨有死灰復燃之勢

十六日倫敦電云。頃接天津電稱。前淸陝甘總督升允。統兵一萬名。由甘肅進攻北京。聞前數日。升允所部之兵。經戰敗民軍一隊。袁世凱總統。現已派員勸勿進攻北京。○庶免殘害生靈。惟升允置之不恤。今仍拔隊進京云。○

同日奉天電云。張作霖現亦率其部兵。由滿洲啓程。向北京進發。冀與升允聯合。奪回北京。爲溥儀恢復皇位。今京中人士。得聞此消息。羣恐戰禍復興。大爲震動云。

同日北京電云。現北方時局。仍甚危急。傳聞蒙滿之兵。聯同來攻北京。故人心惶惶。寢食不安。各行商店。均皆閉歇。其開戶營業者。祇街市而已。道上行人稀少。異常寂寞。○總統袁世凱。又不能鎭壓。前途殊爲危險。○

袁世凱原籍彰德府。據是日彰德府電稱。袁世凱所統之兵。現將亂兵拘拿。繳令繳回軍械。每名給以銀數元。着其歸家。安份謀生。有數處居民。皆捐銀給與叛兵。勸其勿亂刧殺。殘害生命。袁世凱示諭各將士。須遵守法律。保全軍人名譽。惟各兵中多欲乘此亂機。以圖私利云。

●●●美國野心不讓日俄

十七日美京電云。美政府以日俄兩國。將有瓜分中國之勢。故美外部特咨請海軍部。速派駐在檀山之美艦。加蚺寬尼。稍付地哥打。卡羅蚺度三艘。赶赴菲立濱。以備調遣。又現在中美洲接載美外部卿諾士之美艦尾利崙。亦調其速回山爹咕落煤。赶往遠東。會同各美艦。相機而動。將來再調駐美北部之美艦。編思灣尼。柯利近。山藟。路利四艘。前往中國。保護美僑之生命財產。俾與駐泊中國之日艦。並駕齊驅。倘有利益。亦得均沾一份。○

因駐在北京之日俄兵士。于近數禮拜內。不與各國兵隊聯同巡邏。及勸令各黨和好等情。幷查悉該兩國兵士。暗行聯合。迭助滿兵。反抗民國。詭謀已畢露矣。俄人居心尤爲叵測。前聞蒙古離淸獨立。公然出首保護。欲乘此時機。强奪蒙地。隸入其版圖。迨各國以其犯保全中國領土之條約。大爲譁然。始肯罷手。不敢顯背公理而行。惟俄人之野心仍勃勃也。現又改變方針。欲煽動舊黨。復燃其死灰。傾倒新政府。割讓新地于俄國。以爲酧勞之資。日本亦頻頻增兵於滿洲。力助滿官反叛。俾伊握操地權。以爲自利之計。查日本於前六禮拜時。已藉保護南滿鐵路之名。密派兵隊。布滿該處一帶。躍躍欲動矣。後爲美德兩國查悉。竭力遏止。方始無事。○

厥後美德兩國。共立一條約。邀請英法簽名。聯保中國完全獨立。當時亦請日俄共表同情。惟日俄置之不理。今美外部出文佈告。謂德法英美四國。擬聯合借債于新中國。先借小數。暫應急用。日俄若肯聯合此四國。同握債權。均沾利益。美政府亦必首肯。聞日俄已允相就矣。惟彼兩國。近日在中國忽變宗旨。所行之事。多獨行獨斷。與各國所共期之目的。頗相違背。其協謀瓜分中國之野心。已露其端倪矣。

●●●中國大局有和平之稀望

十六日南京電云。今觀中國之大局。尚有和平之稀望。近數日來。各處雖有變亂。惟現下漸皆消滅。可望秩序復回。據南京政界云。大約六十日內。可以和平無事。南北統一。組織新內閣。又云。日來之亂。時有所見。不足爲奇。因內地消息不通。凡事須閱二三禮拜。方始知悉。當此新舊過渡時代。變亂之禍。實所不免。

駐北京美使。是日致電美水提摩特。謂今天津亂事已平。美艦先先拿打。可毋容駐泊天津云云。

南京參議院諸員。現皆預備一切。候唐紹怡前來。即將各事交與接理。孫文于參議院之所爲。亦甚注意。俾知有無違背憲法。因該院所行之事。皆有全權。最爲關係。現袁世凱凡事均致電南京。與孫文及參議院商議。然後施行。據參議院諸員云。臨時政府。須設在南京。將來以何處爲國都。要由國會公決。方能定實。因日前所派往北京之代表。見北京亂象如此。故恐新內閣諸員。不願赴北京就職云。

●●●中國現象之可慮

十七日北京電云。中國之現象。全國如流於無政府之禍。及處于飢荒之境。財政紊亂。分爲數黨。各立門戶。據各公使云。或無排外之禍。京中使署。料可保無虞。惟觀現下之情形。全國尙多變動。須擾亂許久。方能合一。

英美德法四國。原擬先借欵一百萬元。與新民國政府。以應急需。俟用至六月。然後再借巨欵。今該四國因法比兩國銀行。已允借出。均謂中國不照前言。是以不肯假借。當唐紹怡向四國借欵時。言今有兵士五十萬名。須發給餉銀。否則必有變亂。惟于向法比兩國借欵一事。絕無提及。故該四國改變方針。不信唐氏之言。各公使亦謂唐氏詭詐。不足取信。幷謂日前由南京派來之代表。雖皆熱心爲國。惟均未經閱歷。故不甚敬重。今民國之得以成功。乃因滿人不起而抗拒。若滿人極力而爭。斷不獲成功之易。唐紹怡今日由北京啓程。前往南京。接任視事。至前日與唐氏來京之代表。已於前日出京南下云。

●●●廣東變亂後之餘聞

十六日香港電云。居留廣州省城之美醫生。及諸教士。現均不允離省出港。暫避亂禍。因各醫生教士等。今在省城協助紅十字會。調理傷病之人。現美人居在省城者。尙有二百名之多。幷有美艦二艘。一名漆打奴架。一名委命頓。駐在沙面。藉以保護僑民。另有各國軍艦十艘。泊在省河。預備一切。以防變亂云。

●●●居留中國之美教士無恙

十六日紐約電云。本埠長老中國傳道會之書記布耶。因中國大局擾亂。凡美人有親友在中國者。莫不憂形於色。故是日出文布告。以安大衆之心。略謂頃接美醫奈士。由中國南方來電。報稱旅居中國之各教士。均幸無恙。並非危險云。

●●●美兵又已抵天津

十七日天津電云。美國第十五隊兵共四百四十四名。內有一軍樂隊。於三月九號。由文尼蚺啓程。直來秦皇島。前兩日已經抵步。因遇風浪。故遲至今日。始抵天津云。

●●●畏人之多言

竊以畏人同名每多誤會而捕風捉影最足驚心弟新甯那西村人也名有廣字傳續別達卿來美十有餘年向在大埠及屋崙粟房業樓安守本分並無厠身堂界乃近聞街上諸傳謂弟有某堂份嘻此聲也胡爲乎來哉大抵以弟之名有雷同而妄生臆度耳昨經遍派告白俾釋疑竇猶恐未及遍知故再登報章以敬告　明眼人倘祈小心察實愼毋輕累無辜則幸甚

弟黃有廣謹白

民國元年三月十七日

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悮

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接[illegible]書信銀兩妥滙香港永祥盛接理凡致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山 普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔熞工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怕思域煤電公司啓

GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精徤蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後●以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服葯後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酧答鴻恩於萬一矣　安新弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二三十餘年感德者遍於遐邇讚揚者過於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

本埠新聞

●●●滿洲輪船火警

滿洲輪船。泊在唐山碼頭。船內第四號貨艙。落滿棉花及各貨。擬運往日本及文尼蚺兩處。于昨日下午一點鐘。該艙內不知因何失愼。忽然起火。當時船上華工。急放水龍救護。惟火勢甚烈。久不息滅。後海面消防隊赶至。以水龍七條。竭力灌救。祝融仍未遽去。急報本埠救火車馳至。用水龍十條。幫同施救。火亦未熄。後將船旁窗口洞開。俾水汩入。船身偏側一便。水浸貨物。火勢始減。惟餘一便未濕之貨物。火烈如故。乃又洞開該處窗口。俾水勢湧入。船身又爲轉側。至夕間七點鐘時。火乃盡息。但該船艙之水已漲滿矣。後用機器將水吸去。並着人赶起貨物。艙內共有棉花八百綑。每綑一千六百磅。其皮面概行燒過。每綑焚去棉花二百磅。約値銀一萬元。該船要遲兩日。於是禮拜四下午。乃能開往遠東。迨後查出救火西人亞翰。被煙局死。至被煙局暈者。亦有數人。現未查悉此火因何而起。本埠救火車准入碼頭救火。此爲第一次也。當時關員稅員均派多人。看守碼頭。以防華工私帶貨物及逃走上岸。因該船華工共有二百六十餘人云。

●●●堂界鬥殺惡潮復起

昨禮拜六晚十一點四十分鐘。乍聞積横街炮聲隆隆。連發十餘响。居民咸甚驚駭。訪員奔往探視。查悉有華人數名。在華豐酒房門外。發鎗轟入。雖發多响。幸無傷害人命。惟該店門窓之外。被擊有十餘吼。巡差聞警奔至。各發鎗者均已逃去無踪。末由弋獲。適有巡差立在都板街近桂花巷之間。見有華人溫某。由該巷持鎗而出。當將其拘獲。送官究治。並查悉對街之廣珍蘇杭店。亦被彈子轟爛玻璃窓門。價値數十金。並擊穿女緞衲一件。幸是時各人均已寢息。故免意外之虞。否則流彈無情。恐有不堪設想矣。

●●●譚君擬演飛船籌賑

昨禮拜六晚。中華紳董集議時。有飛船家譚根。親踵中華。向諸紳董言曰。今大江南北。因遭飢荒。災情重大。難民待賑孔亟。美國慈善家。及我華僑敎徒商界等。均各盡熱誠。竭力籌賑。以救此方災民。人之爲善。誰不如我。故弟曾與西人飛船家商議。擬演飛船籌賑。特請中華贊助此舉。同任義務。所收之欵。以二成爲賃地方之費。以二成爲各項之費。其餘六成。則盡充賑欵。如此事成議。即印入塲劵五萬張。每張定價二毫五仙。屋崙市長。及學務處。對於此舉。亦皆允贊成等因。衆議由中華會館。先行函知屋崙市長。及學務處。隨派通事偕同譚君。親往見市長等面商。如蒙允許贊助。然後再行商議辦法云。

●●●稟請撥欵建設遠東英文學堂

本埠眞日光禮拜堂。昨禮拜六晚邀齊各教會牧師。及紳商同源會諸員等集議。因求本埠市長。撥欵建造遠東學堂新樓。今已由該牧師等。繕就稟詞。求中華會館及各會館主席商會同源會諸君簽名。稟求市長協助。俾速撥欵建造新樓。茲將稟稿譯錄如下。

具稟人華埠居民及遠東學堂學童之父母等　爲懇求撥欵擴闊學堂地址。以期教育普及。竊民等之子女。在跑亞街九百五十號企利街九百二十九號之遠東學堂肄業。深感學部之管理有方。學生之進步日臻美善。惟學額日增。而地方尚嫌狹窄。不足以容留多數新入之生徒。向以學部方在籌畫復建各處學堂之時。需欵正鉅。故屢欲以此上瀆淸聽。而猶未敢遽陳。今以迫于新生之陸續加入。是以不得不求設法撥欵。以建一永久之堂址。幷擴闊體操塲。民等可信此舉。于學堂並附近地方。均受其益。今將各項所需約略估價。于是期監督部綜核學部下年所需經費時。請求鼎力將此欵加入預算表內。不勝欣幸之至。約計遠東學堂樓八萬五千元。附增新地二萬五千元。供給器具三千元

老路夫市長鑒　　中華會館紳商董事等叩

●●●商會演戲籌賑之劇本

華商總會籌賑値理諸君。爲演戲賑濟大江南北事。昨晚七點鐘復行集議。當時發派戲票。分交各値理。担任售賣。以期厚集賑欵。救濟災民。幷由新舞台諸志士。及國文明班。擬定日夜劇本。登報布告。茲將所定各齣頭。照錄左方。

[illegible]蟬戲院新舞台班
二十日幻醉廣寒　二十夜二美蕩舟
廿一日上爐香　廿一夜四淫齊

上海戲院演國文明班
二十日貴妃醉酒　二十夜仁宗皇認母
廿一日改換風雨　夢斬龍頭　廿一夜石上七星梅

●兇犯繯首處死

西人蚺乍士。因去年十一月十八號。在本埠付蘭街。殺斃西人橋文。並刼掠金器一案。昨禮拜六日。在十二號人衙提訊。當由衙官審確。以其謀財陷命。罪不容逭。定判發往山坤頓。繯首處死。以蔽厥辜。

●大公司進欵例須報案

美國定例。凡各大公司。每年例須赴本省大衙。報明進欵若干。限於三月一號以前報妥。惟今本省有公司一二百、六家。未曾報案。按照定例。應罰銀一千元至一萬元云。

●鄺保判撥

華商鄺保。日前由中國回美。因犯多妻例。被關員不准登岸。此案前日在本埠合衆國衙審訊。官以鄺一夫兩妻。有犯美例。定判撥回原籍。

●衙案例誌

亞荃。亞趙。帶炮案。每罰銀廿五元。二號衙。亞方。亞德。帶炮案。明日定罰。亞占帶炮案。罰銀廿五元。三號衙溫錦。有意行兇案。明日審。

各埠新聞

●砵崙第二次搜拘華人之詳情

十二號砵崙西報云。本埠總巡捕。以華人堂界和議無成。經迭飭巡差。嚴搜華埠。拘拿華人多名。以强迫兩堂早日媾和。言歸于好。免至兵連禍結。有碍公安。惟華埠人以其壓制過甚。欲以暗殺手段對待之。總巡得聞消息。昨日語人曰。華人如有此卑劣手段。華埠所有犯例之事。如犯衛生火警片煙懶惰等案。一律嚴行拘究云。○又十二號西報云。本埠總巡捕。因華人堂鬧日久。迭次排解。和議卒無成效。昨晚第三次特着巡差到華埠。拘拿華人十五名。其中有六人。年逾大衍之數。有等入爲片煙案。有等入爲懶案。而廁房不合衛生例。及有犯火警例。致被拘拿者。亦共有數十人云。

○○耶教聯會請各埠協助賑務

啓者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日間即將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賣餐籌賑蒙各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願即將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝護先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截

三月十五日　金埠耶教聯會同人公啓

Mr Dai Woo. Wing Sing Loong. 631 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁珊與梁世忠共兩股除梁珊外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信及紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卌餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某攜假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁珊謹啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悮價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

號名　梁壽南醫局

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悮

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華侁　盤祖炘　馮安　啓

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悮

電話一百五十七號

司事人黃　英衍　樓秀　燈秀　達仁　耀臣　星衢　全啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵棧仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡輪全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

代理域多留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒傘差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或往車站歡迎貴客光顧祈爲留心預信通知便可

總理人黃紱章啓

日映相

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啓

1154 Stoc S.F.

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭郵第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杬卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日 永和堂啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

(一)光鷹每百四十七元五

●●●又專電云傳聞惠州亦有亂警已電省請兵維持

通信代論

北京臨時政府組織法草案

北京通信云。清帝廢位。袁世凱即命各部大臣。議定臨時政府組織法草案十條照錄如下。

一皇帝辭政。爲國利民福起見。所有保持安甯。恢復秩序。聯合漢滿蒙回藏等事。斷不可無統一機關。故特委袁世凱暫行組織臨時政府。掌理一切政權。以期維繫大局。。主持外交。俟國會正式舉定大總統後。臨時政府。。再行取銷。。

二皇帝辭政後。。仍駐蹕宮禁。毋庸遷移他處。以維京畿及北方秩序。俾免糜爛。

三將來大總統府第。即在北京擇地另行建築。或以新建之監國府邸。爲總統府。

四自武漢事起至今。二月有餘。南北各省。經濟困乏。不獨國庫爲然。南京臨時政府。亦事同一律。皇帝既經辭政。所有通國一切行政。即應統籌全局。以圖富強。。但一切行政費用。所需甚鉅。其東南已經獨立省分。。能否繼續支持。臨時再行磋商。至北方各省。國庫如洗 目前已屬難支。將來臨時政府成立後。更須力促一切新政之進行。所需政費。必較今日爲尤鉅。應如何應付之處。須預籌妥善辦法。以免臨時棘手。

五皇帝既經俯順輿情。政權必當統一。。南北各省。。仍當化除成見。扶助中央。酌爲籌解經費。顧全大局。倘有貧瘠省分。因此次糜爛。實難兼顧中央。亦可暫緩協濟。以紓民力。。

六皇帝辭政後。京中各行政衙門國務大臣以下之官員。悉仍其舊。但組織臨時政府。需欵浩繁。。所有各署官員之津貼。自臨時政府成立之日起。統計六個月。暫弗發給。以紓財力。。

七政費一項。以軍餉爲最關重要。所有北方軍隊之餉項。。於此數月期內。無論如何。均須按月照給。以維秩序。而免譁潰 其南方各軍隊之餉糈。亦須通盤籌畫。。不得少有缺欠。至南北方軍官將校。均仍舊職。不稍更動。

八現所組織之臨時統一政府。一經各國承認。一切外交事宜。悉由臨時統一政府。直接交涉。

九所有外債。以及新舊賠欵担任。政體既定。。即繼續依期償還。各省無論如何。亦須依舊籌措。按期照解。以昭大信。。

十皇帝辭政時之諭旨。除刊刻謄黃頒行天下外。更須另頒諭旨於各軍隊。俾得曉然於朝廷辭政之深意。以免暴動而維治安。

緊要新聞

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與清軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰塲內目擊無異見之者莫不讚羨此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日 墨國輝罵埠中華民國公司啟

正埠 永安 合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛巾結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅粘花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡碩庭 黃美曦 劉孔安 關崇炳 敬

購拿吳亨

啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛曉去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日 大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回兌息

本銀行

正總理陸潤卿

副總理劉興

管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石

中文記錄余賛揚

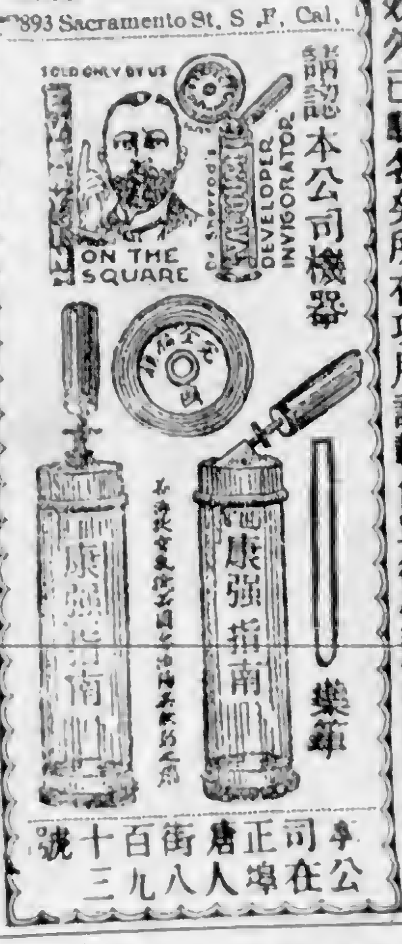
廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



公司在埠正唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆

●壯陽行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆

●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●解嗌廨久積餘藥水二元

●治腳瘆身倦藥水二元

●消化腸胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳嗌廨餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效治嗌丸銀一元半

●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊備載各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

啟者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以毗咕種票或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從腳

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利

代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷 司徒芳光 仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

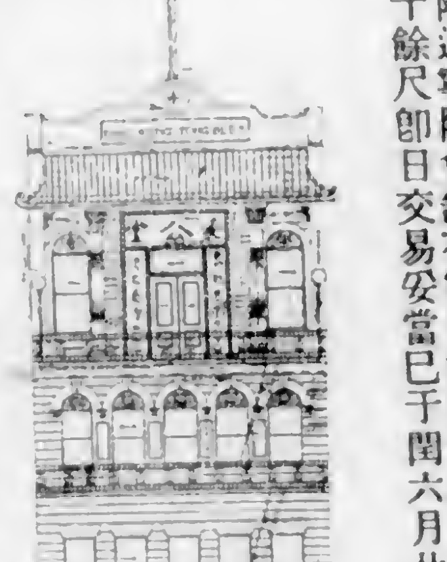
寄賣處 曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal 大埠昌利

Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill 市卡咕錦綸

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

(儒醫譚裔蕃內外方脉寓)

司事人 譚裔錦 譚裔漢 仝啓

陳德遂 陳德週

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

華人總代理人林盛萬都板街謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○●(來往船期)

	(由香港開行到大埠)	(由大埠開行往香港)
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九
高麗	三月十四	三月廿五
春洋丸	三月廿一	四月初三

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發客店

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●都督致臨時省會咨文

廣東大都督陳咨。查粵省光復。人民望治方殷。安內攘外。百端待理。乃胡前都督忽然舍去。彼時各界公決。。舉本都督臨時權代理。再三訂明。至遲于陰歷正月十五日爲限。。逾期斷難再留。由貴會各代表承諾在案。旋因汪君固辭。。復經迭晤各界。并屢函省會言明種種理由。區區愚忱。。當已共聞共見。乃連日以來。因接孫大總統來電。。聞遂有取消前案不即選舉之議。本都督竊以爲誤矣。謹再將本都督有必當去之道。與不能留之理。爲貴會縷陳之。北伐之志蘊蓄有年。幸得藉手。宗旨難變。此必當去者一。期約之言息壤有彼。盟縱可寒。信曷由立。此必當去者二。和議已裂。虜燄方張。整我戎行。機不可失。此必當去者三。。至若匡時定亂。端賴非常。人各有能。已難自信。苟違其用。。覆折將貽。此內揆於己。有不能留者一也。時局方艱。殷憂瀰切。羣策羣力。宏濟匪艱。藐躬菲材。此外審諸勢。。有不能留者又一也。雖然。粵局安危。人有其責。本都督一日未去。。當盡一日之心。然不能逾限。不能失約。亦不自今日始言。。應請貴會公議定期早開正式選舉應免臨時周章。。如約踐言。是所切盼。須至咨者。

●●●省會提議速定廣東約法案

代議士李冠華提議速定廣東約法案。由李議士登台陳述主旨。謂現在中華民國憲法尚未成立。我廣東不可不定根本法。使都督與民共守之。查革命方略。其措施次序。分爲三期。第一期爲軍法之治。定三年。第二期爲約法之治。定六年。第三期爲憲法之治。以今日時勢進步之速。。萬不能依革命方略所定期限。況我廣東光復。兵不血刃。。不能純用軍法。且証之事實。今日廣東亦非純爲軍政府時代。。各設議會。設裁判所。地方官吏多由人民選舉是也。。既非軍政府時代。又無憲法規定。則今日廣東實爲無法時代。。查今日廣東無法之弊。將有數端。（一）行政參差不統一。（二）廣東政府係何種構成。尚未規定。（三）政府對於人民之權利義務。及人民對於政府之權利義務。悉未規定。（四）都督之選舉及任期未定。。議會人民無所依據。。致紛紛荐舉都督。足開黨爭之禍。（五）都督之任免官吏。無一定標準。勢必任意行之。（六）司法是否係獨立機關。依何法律以審判民刑訴訟。尚未規定。凡此皆今日廣東秩序紊亂之大端。。實因無法規定之故。查湖北廣西均已頒佈約法。我廣東亦應參仿而行。。盧副議長謂約法關係緊要。規定實萬不宜遲。但不應由軍政府起草。隨舉盧副議長會同温議士爲起草員。時已五鐘。遂散會。。

●●●河南刦案兩誌

前月二十號下午七鐘時候。河南沙地龍祥里門牌十七號。順邑陳寓。突有無賴十餘人。假冒民軍。伺隙衝門而入。聲言捉賭。嚇禁婦女。勢甚洶洶。喧鬧多時。乃乘機搶去金銀首飾而逃。臨去時。尤大言恐嚇云。明日再來封屋。及捉人打巴等語。聞失贓約值千餘元之多。平日該街閘口常有一警兵守望。當嘈鬧之時。該警兵不知去向。同晚又聞洪德大街亦有刦案一起云。。

●●粵路公司開收第一次二期股銀

啓者。本公司開收二期股銀一事。經元月十九號衆股東議決。定期二月廿七號即壬子年正月初十日開收。每股先收一元。如未交二期股銀者。一併帶收。內地限三個月止截。外埠限四個月止截。并議定在本公司收股。無容分交各善堂等因。用特登報佈告。凡我股東。請依期將二期股銀。每股先交一元。繳到本公司。取回收股執照爲荷。此佈。

商辦粵路有限總公司謹啓

中華民國元年二月十號

●●●佈告拆城先從空曠之地始

工務部爲佈告事。照得拆毀城基。改建馬路一事。。迭經陳大都督及本部出示佈告在案。現因工程浩大。不便延遲。。經擇定於民國元年二月初一日興工。先從五層樓附近一帶開拆。亟應再行佈告。凡我人民。須知拆城建路。係爲整頓地方振興商務起見。切勿驚疑。致生誤會。是爲至要云云。并聞該部所以先從該處着手者。實以逼近商場各處。。現當歲晚。既未便開工。而工程又不能延玩。故斟酌情形。不得不由此等空曠之地起拆。。現已派出工程師多人專理其事矣。。

●●●分別編練民軍及進行方法

民軍總務兼督練處二月二號邀請各軍隊會議。即日表決急切進行方法八條。照錄於下（一）在省各民軍已經編定造者固多。未編定者亦不少。自本日起。限一星期內編定造冊。送報。處隨時派員點驗後。不得再增人數。附則編制名冊。查喜雲樓已刊有此項表式。由本處預發式樣。俾各軍遵照辦理。以期劃一。此後領餉冊。箕斗冊。軍裝表。。制約分三項。一北伐。二安撫。三工兵。其志切北伐者。。即各營可速往購備。逐月報告。以此爲準。不得參差（二）編由各該營挑選列冊。呈候編制。趕速訓練出發。其餘由本處分別挑選。（三）各營編定。必須教習。方稱勁旅。但教練須擇寬廠地方。與商場方遠爲適宜。現在民軍所駐地點。多不合于教練。除出發各縣之外。擬由本處商知工務部。擇郊外地方。多搭營棚。各民軍陸續遷往駐紮。以便教練。（四）現在擬設教練團。爲各營教練之模範。然尚須時日。各軍又須趕緊操練。擬於營制外增設教練人員。候教練畢業後。即行取銷（附則每營教練長一人。月薪六十元。每隊教練員一人。月薪四十元。此項薪俸由本處分送各營轉發。）其能否勝任。由本處隨時考核。（五）其有未成軍之隊須即由本處酌量歸併。以昭劃一。而便操練。（六）現各屬盜匪猖獗。我輩軍人有保衛同胞圖謀治安之責。各軍趕速編制。編定後。即由本處分派安撫隊出巡。以靖地方。（七）各軍士非有長官命令。并身任勤務者。不得携帶槍械遊行街市。迭經通告。多未遵行。自本日起。各軍均須實行約束。以肅軍紀。而安商民。（八）省垣地面。民軍林立。仍有刦案出現。實爲我軍人之羞。本處已劃定地點分派各軍專任出巡。其餘各軍亦隨時協助巡守。以靖地方而盡責任。。

貨　價　金山大埠　裕安　眞　實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒秥拿三三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹許左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信并銀十元交文往宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈復服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能愈項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸叔吾叔推轂良醫療愈不勝爭感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝晉埠寓邑譚榮啓
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永 眞 舖
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辦羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧繡帳眉幢圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啟

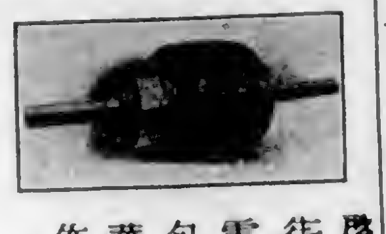
●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治冀門陰戶浮癢難忍毒症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行以上走皮症
本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（售）（數）
啟者本號魚濕去年被高琳 方和 就李 棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕儸人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論
廣棧 梅強 容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）
啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刦帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈
西人斐沙帽店謹啓
Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告
啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人 湯宗瀚 湯思瑤 湯義芹 烈啓

堪德律風
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄奇樣彩玉戒指鏈鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件銷係本店字印永遠包換並備正海狗鞭發賣常有赢銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一毫
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲入仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰壓核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲往氣化痰止咳丸每包銀二毛五大枝丸每五仙
▲除痰止咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲誤服止痛散每罇銀弍毛半
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔㾽妙藥
參茸衛生武洴丸每盒一元
▲碩砂除點脫鯨去紅根光明上膜藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爛眼珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳淋濁珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴膏肪兒花柳毒膿瘡丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲外科止痛散而丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲打回頭珠回芒果散藥大張銀五毛小二毛五
▲拔毒生肌埋料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀七元半
▲除內外痔止痛內消珍珠散每罇銀弍元半
▲陽癆痔瘡健血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒咳嗽丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔回春丹銀弍毛半
▲治出紅仔痧症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

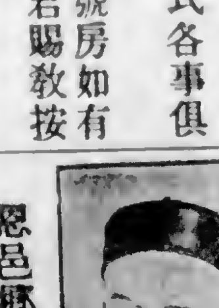
逢泰男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯箔棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨隆時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
風膝毒藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼痛藥散每罇一元
咳嗽痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
痰火傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒藥散每罇三元
探久年偏墜藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元
生鵝喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘰毒膏藥每張一元
探陰囊油蟲藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳痛症風濕藥箭一枝卅元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元　橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
探風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇二元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒拔藥散每罇三元
擇紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也



大國手張郁先生雅鑒
良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀覺家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave, San Francisco, Cal

譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

中國新聞

●●●統一後之要聞

●南京政府。派宋教仁爲赴日聘問專使。宋舉林長民　。王印川。爲參贊。並偕日人汪卷貞一郎垣內喜代松等同行。。

●張勳於二月十四日退出徐州。駐守臨城民軍萬五千人。十六日入城。全城均懸白旗。官吏商民。一律剪髮。

●徐州商民。十七日在商會開歡迎民軍大會。

●張勳退駐之兵。亦已改懸五色旗。

●奉天自趙督以下　各將領均未有反抗退位舉動。前傳善耆溥偉潛逃至奉。亦無其事。現全地已懸掛民國旗。。

●升允負固西北。前曾力攻陝省乾州鳳翔兩地。現民軍已聯合痛勦。袁項城亦允先行設法勸諭歸順。倘不服從。當以重兵會勦

●直督陳夔龍　決請解職。張鎮芳署直督　爲直人反對。袁項城擬以朱家寶補授直督。。而張鎮芳改補晉撫。。

●山東濟南自退位宣布後。前日已宣告贊同共和　仍公舉胡瑛爲全省都督。未到任前。以總司令柳成烈代理。。

●滬軍陳都督前請辭職。孫總統電復慰留。

●昨日南京光復軍一標。由下關出發。開赴烟台。。預備駐紮濟南。聞李燮和司令。尚擬陸續將全軍調往北方

●二月十九號。有吳木蘭女士。謁孫總統。。擬組織女子同盟會。聞已得總統批允。不日來滬著手

●孫總統昨電滬都督。令將前拘押之顧鰲釋放。

●袁世凱電寗。謂萬不能南來受任。孫總統仍力主臨時政府設於南京。已於舊歷正月初一日。親蒞參議院。。磋商此事

●南京政府。議定委員十餘人。赴北京謁袁項城。。磋商南北統一問題。以唐紹儀爲外交全權代表。以汪精衛。蔡元培。鈕永建。魏宸組。王正廷。黃凱元。曾可樓等同行　聞定初三日起程北上。。

●聞孫總統及陸軍總長黃。均願將漢冶萍借欵合同取消。以服輿論

●●●南北建都之爭議

袁世凱君覆孫大總統黎副總統各部總長參議院各省都督各軍隊長鑒。清帝辭位。自應速謀統一。以定危局　此時間不容髮。實爲維一要圖。。民國存亡。胥關於是。頃接孫大總統電開。提出辭表。推荐鄙人。屬速來寗。並舉人電知臨時政府。畀以鎮安北方全權各等因。。世凱德薄能鮮。何敢肩此重任。南行之願。眞電業已聲明。然暫時羈絆在此。實爲北方危機隱伏。全國半數之生命財產。。萬難恝置。並非因清帝委任也。孫大總統來電。所論共和政府。不能由清帝委任組織。極爲正確。現在北方各省軍隊暨全蒙代表。皆以函電推舉爲臨時大總統。清帝委任一層。。無足再論。然總未遽組織者。特慮南北意見　因此而生。統一愈難。實非國家之福。若專爲個人職任計。舍北而南。則實有無窮窒礙、北方軍民。意見尚多紛歧。隱患實繁。皇族受外人愚弄。根株潛長。北京外交團。亦以凱離此爲慮。屢經言及。奉江兩省。時有動搖。外蒙各盟。迭來警告。內訌外患。遞引互牽　若因凱一去。。一切變端立見。。殊非愛國救世之素志。若舉人自代。實無措置各方面合宜之人。。然長此不能統一。外人無可承認。險象環集。大局益危。反復思維。。與其孫大總統辭職　不如世凱退居。盡就民設之政府。。民舉之總統。而謀統一　其事較便。今日之計。惟有由南京政府。將北方各省及各軍隊。妥籌接收以後。。世凱立即退歸田里。爲共和之國民。當未接收以前　仍當竭智盡愚。暫維秩序　總之共和既定之後。當以愛國爲前提。。決不欲以大總統問題　釀成南北分歧之局。致貽漁人分裂之禍。。已請唐君紹儀。代達此意。赴寗協商。特以區區之懷。電達聰聽惟亮察之。爲幸。袁世凱。咸。

●●●將來之民國憲法

南京臨時政府。曾簡宋教仁爲法制院総裁。聘日本寺尾副島兩博士。爲顧問。早已制定民國憲法　聞該憲法。參照法美憲法　斟酌中國歷史。行決取舍。惟孫大總統。意在折衷法美憲法。而宋總裁則專欲採用法國中央集權主義云。

●●●蘇州近事紀

蘇垣近來　時有一種浮滑少年　自稱軍界中人。。或云某團體某會友等名目。專向各居民家闖入內室硬捐軍餉。聲勢洶洶。逼勒備至。婦孺無知。往往有被嚇不起。呼泣走避者前日閶門下塘沈姓家。忽來蘇紹羅漢臣兩人　自稱係奉滬都督委派來蘇勸募助餉　談之再肆。硬令該家出洋二百五十員。以一百四十員爲軍餉。六十員爲中間人壽　伍拾員爲該二人盤費　沈姓家無男丁。不敢不從。約於次日過付。適爲都督府偵探員陳議吳家熙等偵悉。立即回明本隊隊長馬君。。入稟莊都督　。奉諭並無此等勸捐之人。。即飭陳探員等　前往會同巡警。迅將該二人拿交警務公所。。鞫問實情。當將蘇紹獲住。其羅漢臣先已脫逸。。旋經司法科判將蘇拘留。候稟督示核奪。詎昨日忽有上海志願決死團某君到蘇。據稱該二人　實係團友。另因他公來蘇。不合向人勸捐　懇請釋放云。當經石警長准如所請。即命將蘇紹釋出。交某君帶回。一面代稟。准予了結完案。

●●●外人覬覦鹽政

正月三十日　江蘇兩淮鹽政總局　接外交部總長王咨文云頃接中華民國鹽業協會電稱。聞各國銀行家。擬監督我全國鹽政。是於國權國課。喪失殊大。。將來又障害我鹽業改良議案。鹽界起而反抗。必惹動種種危難問題。。望竭力磋商對付之策等情。相應備文咨請貴部查核辦理云云。未知我鹽政總理。若何對付也。

●●●河南黨獄中之烈婦

汴省革命志士張鍾瑞等十一人。於舊歷十一月間遇難　茲查尚有襄城縣劉鳳樓。字子修。家極貧。遊學之費。皆其妻紡織所供給。妻通文字。及接夫凶訃。泣慰其姑曰。夫爲國死　死得其所。姑幸自珍攝養餘年。弱孫姑自撫育。兒將從夫於地下矣。未幾遂自縊而死。吁烈矣

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
啓者本店嵩辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠杘慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

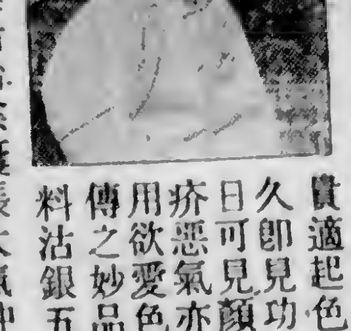
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco Cal.
化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告
啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙透巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛
小腸氣斷根藥嵩治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板〇世界報寶寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識
QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

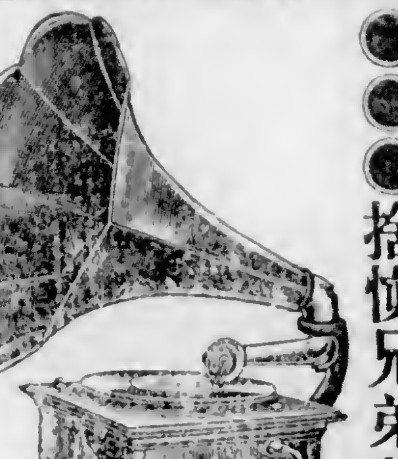
悅來棧
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬
悅來押
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　●茲將藥酒膏丹丸散列下　舖在四川省垣北門大街開張
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
龍鳳姑介酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠杘慎街悅來棧代售

金舖天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三五號嵩辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理仝啟

●●●搯慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就滙送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Fraucisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行設在羅省埠市丙辯夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀從外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一式七七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久于命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生又祖傳擇日　七政年月大長庚十二元　七政相命同登十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　命卜二毛五　卦卜十五先　七政中長庚二元五　擇日二元　配年庚二元五　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槪接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角　屹裕路銀行總理賴路文警康夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞碑上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

延年堂
金山 新安昌 二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.
啓者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因什事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃穰林　齊
司事人黃文敦　黃德遷　周道瑤之子在滘仝啓

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每　日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠杘臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

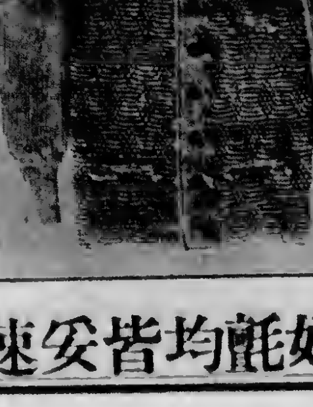
種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal
●●●精醫眼科
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

沙嗹公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本公司辦此嘿頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好氈均皆妥速
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL
各色鴛鴦氈

回貨還銀
正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

○永泰隆和記廣告
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灣雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗　敗成　古今　今古　新舊　舊新　轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅氈一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每罇五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每罇一毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. S.F. Cal

遊記

遊南京明孝陵墓記

遊雨花台之次日。。復偕袁君仲濂　朱君奎仲　張君雨侯。。往謁明孝陵。天霾陰黯。淒風砭骨。。始至明故宮。城垣頹圮。瓦礫塡途。。農氓告予。。中有冷漢宮者。。爲故明數百年老屋。。張寇之亂。。旗人儲軍火其內。。恃以抗義師。。及城日暮不守。。懼軍火爲民軍資利。。乃引火燼之。。爆聲震數里。。磚石飛躍蔽天。。而故明遺搆。。遂無有存者。。宮闈短垣半圮。。撫視血痕。。隱然猶在。。湘陰左公宗棠。。鐫石紀其事。。忠烈慷慨。。致足悲也。。出朝陽門。。遠望鍾山聳峙其前。。袁君指謂山半紅牆繚繞者。。卽孝陵墓址。。遂急步由石人石畜道間。。行抵墓。。展拜已。。因念我太祖高皇帝。。當時驅胡。。烜赫武烈。。震鑠寰㝢。。今何在哉。。吾漢人春秋二祀。。能掃祭於此者。。又幾何人耶。。雖有一二遺老鮮民。。景行前徽。。而蜎伏建虜肘腋。。動罹屠鼎。。沉忿鬱纍。。蓋已二百六十餘年。。我太祖高皇帝九原可作。母亦不瞑目乎。。予末學後生。。何修於茲光復之日。。重整故儀。。以雍容瞻拜於斯。。其爲幸且慰。。洵未有以踰此者。。聊爲記之。。以誌快遊。後之人苟有憑吊至斯者。。其亦感予言而快然一樂也乎。辛亥冬月廿五日澧陽郁疑記。

時談

髮之兩紀念

●袁世凱之剪髮　共和宣布後。。禮服尙未制定。。惟舊時禮服。。業已廢棄。。而各國公使。。紛紛向石大人胡同。。晉謁項城。。慶賀共和成立。。各公使均著其國禮服而至。。項城對於此種交際服色。。頗費躊躇。。現聞擬暫服外國通常禮服。。並於舊歷二十八日。。將髮辮剪去云。。

●良弼之殉辮　良弼臨死之先。。命其妾將從前剪去之辮髮。俟其死後。。作殉葬之品。。蓋重視滿洲國粹之意。。

警鐘

散財圖報

某富翁。。散其貲於貧民甲乙丙三人。。富翁問之曰。。何以報我。甲曰。。吾轉世爲牛。。爲翁力耕。。乙曰。吾轉世爲馬。。爲翁牽車。。丙曰。。吾轉世爲人。。爲翁之父。。翁拂然不悅。丙曰翁毋怒。吾報翁者較甲乙獨厚。。翁請申其說。丙曰。吾得爲爾父時。。千辛萬苦。廣積貲財。。應衣不衣。應食不食。。親戚貧困不恤。。鄉里患難不扶。。任人唾罵。。裝作不聞。。惟守此金銀珠寶樓房田產。。絲毫不敢妄動。。以供子任情揮霍。。揮霍不已。。任子變賣罔敢怨。。則圖所以報者。。豈不厚哉。。翁聞之憮然。。

調查

廣東民軍調查表

吾粵自反正後。民軍林立。不下百數十團。。共十五六萬人。。分駐省垣內外。。今特調查列表如下。。

（營名）	（駐所）	（統領）
祿字營	石井	張祿
蘭字	陳家祠	陸蘭清
康字	舊將軍署	周康
仁軍	南關	關仁甫
協字	一德社	楊萬夫
建字	天平街	黎萼
惠字	迴龍社	王和順
福字	南洲局	李福林
石字	大佛寺	石錦泉
香軍	大巷鹽商會館	任鶴年
東新	廣舞台後	劉肇槐
育字	東橫街三賢祠	饒漢齊
初字	車歪砲台	何福初
鐘字	清水濠萬壽宮	吳伯洲
勁武軍	濠畔湖南會館	李鋒甫
兆軍	東較塲	楊兆山
明字順軍	舊督署	黃明堂
炳字	海幢寺	張炳
應字	廣舞台側	趙應龍
瀛字北伐	皇華館	譚瀛
會字	舊藩署	黃會
北伐軍	廣舞台	朱少廷
義字	水師公所	譚義
黎字	槳欄街	黎炳球
廣安水軍	容奇	劉寬
展字	前鑒街地藏庵	梁展鵬
起字	石龍	梁起
江字	八邑會館	鄧江
就字	東南關戒烟所	李就
林字	堤工局	陳林
領字	都督府	陸領
蔭字	東較塲	林蔭生
澳字	永勝寺	陳達成
高軍	燕塘	饒景華
第一軍	諮議局	陳炯明
民團局	八旗會館	黃世仲
信字	九廣車站	梁義華
吳字	黃連	吳培
傑字	香山大涌	劉世傑
錫字	大良	麥錫
何字	中協署	何夢
秉字	鄭家祠	姚立亭
愼字	黃沙	鄧愼纂
桂軍	統制署	黃冠英
瑞字營	東較塲	何瑞芹
第四軍	東較塲	莊漢翹（女士）
鴻字	沙基	林鴻勳
敬字	沙基中約	鄺敬川
廣九第一營	廣九鐵路	劉鵬飛
盧字	廣舞台	盧少琦
純字營	增步	陳純（祿軍枝隊）
民軍	沙頭	崔叔平

天生號十足全銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換補在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話簡七七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

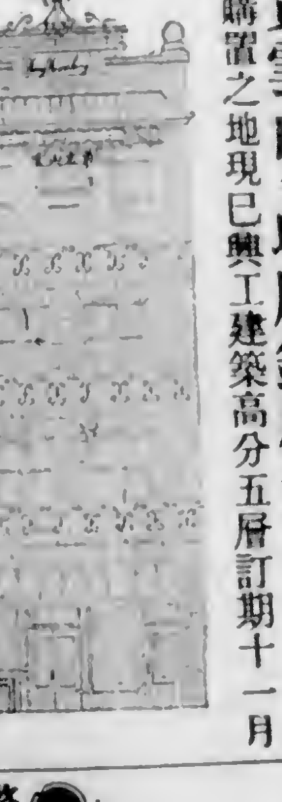
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宗煙發售

本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敵

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羮　正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方

婦人奶癧藥每料二元五

男婦夾色茶每服二毛五

萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求教

天地　金玉　國家　轆轤聯

地天　玉金　家國

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠黃公越老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾

二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾

三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾

四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇

五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇

六至十每名二員五　每名加賞新書一套

十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五

五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求教

有無　士臣　花柳　轆轤　卷資賞格均照前會

無有　臣士　柳花

本社總收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.

代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave S. F. Cal
信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S. F. Cal

麗源公司

Lai Yuen Co
860 Washington St.
San Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話簡麥拿一一一七

司事人余兆芹　余松禮　章霖全啓

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共五千元　李昌二千元　朱定山二千元　生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元　余纘曾二千元　陳象詠一千五百元　梁傳纘一千四百元　胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章一千元　黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啓三壹千元　李德華一千元　李淡書一千元　李經廷一千元　劉維珪一千元　余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元　劉儒招祖一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三有一千元　劉梅淸一千元　方宜文一千元　黃聯新一千元　黃遠禮一千元　譚華識一千元　雷維尋一千元　雷錫棠一千元　張椿標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六百元　嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元　盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚偉苑五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元　黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發百五百元　唐貽扳五百元　譚貞謀五百元　陳源宜五百元　李佑寬五百元　謝廷保五百元　鄧業杜五百元　鄧啟業五百元　譚開悅五百元　胡賓臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元　黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌　張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫現　陳華曾　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任　每認五百元　方鏡波　鄭惠謀　方祐昌　以上每認四百元　馬昌韶　李煦南　雷維攀　伍恩鴻　以上每認三百元　方燕章　馬才溢　陳鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鎮　黃宏仁　伍依詠　黃松大　陳華炎　雷亨　每認二百元　方全貴一百元　周成裁　梅宗常　陳賀龍　梁晉興　以上每認一百元　三中八

巴梳埠捐岡州會館芳名列

呂緒偉加捐五元　呂九捐銀十大元　趙德捐銀十大元

李環加捐銀五元　李鍊加捐銀五元　鄭榮華捐銀十元

趙焯豪捐銀五元　黃美緒加捐五元　趙焯平捐銀五元

鍾美湊捐銀五元　鍾楊捐銀十大元　以上俱是會邑人

●中華籌餉局第七十一期借欵名列

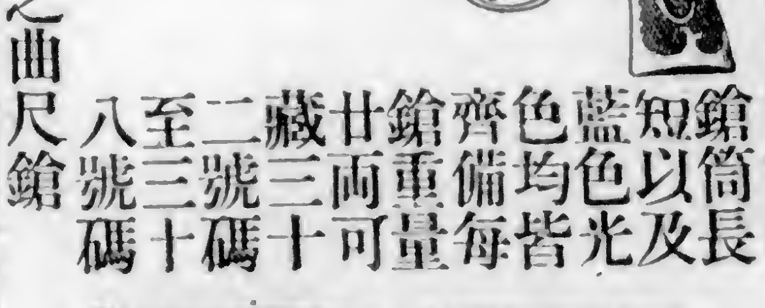
黃廷疇　黃世標　黃棒世　黃世燦　陳森國　駱子文　吳濟煊　謝松周　劉劭學　趙裕富　林立英　趙秀顯　馮北進　黃祺純　黃上世　胡蛋家　呂珍明　呂惠統　呂緒田　呂統阜　呂根明　趙祜宗　趙耀培　趙源廸　趙恩齡　趙如爵　趙卓周　徐沃秀　司徒佩尙　呂仲明　司徒俊仲　司徒文錙　鍾大南　黃倫經　黃廷椅　劉貴　黃廷珍　黃世松　陳良英　吳國遊　朱松喜　伍源烈　譚松宏　朱廣焯　趙居顯　陳奇才　梁章腕　黃韶世　陳良華　胡建維　呂緒愷　呂緒龍　呂綵統　呂統藎　呂齊統　趙長壽　趙[illegible]森　趙信遂　趙樹桂　趙積麟　趙有淸　司徒燦懿　司徒彬文　司徒奕豪　司徒文林　呂統揚　鍾勵超　黃熾世　黃雪連　鄭四喜　黃耀傳　雷傑　陳良曾　雷維啓　馬啓隆　劉儒勻　譚李氏　趙裕建　趙寶成　趙日洪　麥福來　黃良稔　胡昌裕　呂豪明　余餌中　呂緒廷　呂統根　呂統涛　黃錫瓊　趙吏大　趙雅添　譚隆盛　趙裕臻　趙頌聲　司徒發敎　司徒尙矩　司徒文縉　司徒懿杏　司徒文重　呂緒棟　鍾秋芳　以上每位十元

●●●鎗炮公司廣告

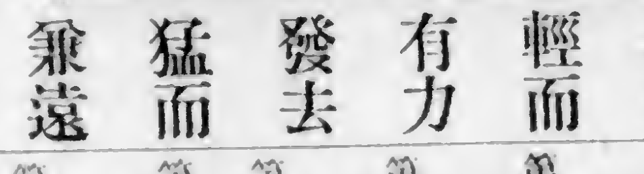
啟者本公司設在勒匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

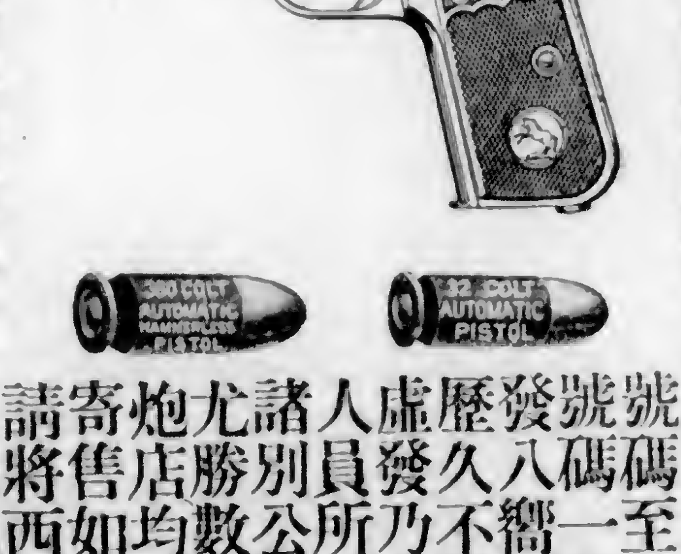


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

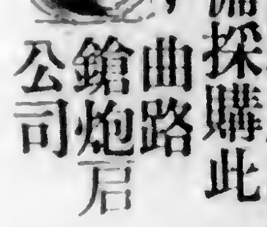


此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈



380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL



馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

曲路鎗炮公司启

●●●肇慶會館註冊廣告

爲限期點册事案照本會館自與恩開合局發起報名註册等因計自始迄今已兩載有奇似應卽照已報之名彙行點册以完公事惟恐遠近未及週知故特廣登報章准限于本年新歷三月十五日實行止截按名點册俾屬同、皆得享受本會館之權利如有仍前徘徊觀望者卽是自行放棄此次點册之權利至未經報名者嗣點册後仍須報名添註册部方得照同人看待惟要加收註册費一元共收銀二元以照公允而示無偏此佈

民國元年二月廿八日　駐金山大埠肇慶會館公啟

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　卽定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章附股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報旣求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議日水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工塲記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績査賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤査核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人　招股值理人　司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚十檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相

鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時法　李才　張錦鰲　張椿輝　鄧開炬　關國鏗　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞

胡持敬　黃藝堂　譚士鎭　張培奕　方文卓　謝美選　方煊文　胡俊輝　周憲鍊　張錦椿　鄧淸濤　譚經爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃日如　吳奕栢

張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大瑄　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鎏　鄧淸衡　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡嘯和　陳黼石　吳澤熙

周賓臣　方鏡芙　陳以琳　方文樹　黃華標　譚挹才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　司徒介臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田

梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃昌樹　吳澤洛　關定波　朱浣裘　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翁　司徒樹萱　朱廣護　鄧藩隆

余杏中　余毓照　徐國槐　楊紹擴　林立恒　許星南

盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組

利燊于　關崇璀

招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮

英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷

招股司庫人　潘大瑄（茂利）　譚經爵（廣同泰）

謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元　胡持敬五千元

鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元　譚經爵二百元

陳以琳二百元　鄧業池壹百元　謝珮聖壹百元

潘大瑄壹百元　方文圖壹百元　張洛川壹百元

方富任壹白元　吳澤洛壹百元　譚月樓壹百元

黃樹昌壹百元　鄧淸衡壹百元　開平工商團體會公啓

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國淫雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深憫惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益埠當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙匯上海華洋賑會査收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請團安

金山總領事黎榮耀

金山中華會館紳商等同敬

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所兼理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

●●●耶教聯會籌賑江北水災

啓者中國江北水災饑民數百萬嗷嗷待哺中華民國孫總統已電求各國慈善家助賑近日美國總統及各省總督亦通議各界勸賑本聯會定期三月十一日假座士得頓街美以美會堂實餐籌賑由上午十二點起至下午八点止隨時憑劵入塲食餐座中有博士演說名手弄法男女唱詩及音樂助興請各界同胞大發善願援救同胞難民無任感激　入塲劵每位收銀五毫幼童十二歲以下每二毫五仙

金山耶教籌賑會啓

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 79 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost. Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七十九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積愼街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

●●●旅館廣告

啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衞生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　二毫五

每禮　二元　一元五

每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽掞　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股値理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賢銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹革　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
採魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂强種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣專省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共卽如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）

金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花席及華人伙食用品貨泳精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷過致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆號

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號全啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●製麵公司告廣

啓者本公司設在大埠佛律委街四百一十五號四百二十五號專製造八十三欵靚麵暨華人鷄蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈　西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

消病健體電帶

電帶能健身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

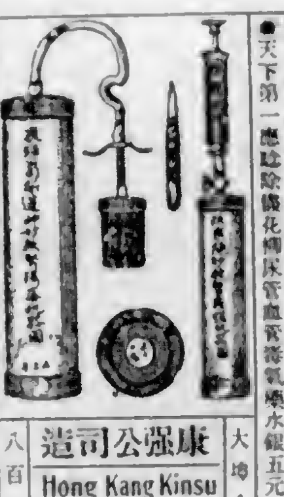
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖

丸仔無散沽

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管痿濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治戰門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速每一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
550 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有功藥名單證驗函送分

[illegible]

●●●查拿棍騙

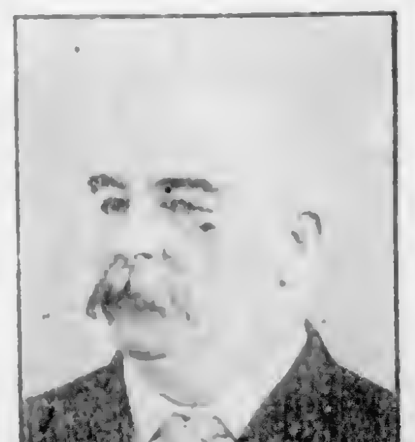
人平不語水平不流啓者弟等舊歲與恩平新荷鄉人吳觀養批耕市作頓水域左利埃崙十號名曰廣和園種薯仔爲業向安無異不料至十一月突被觀養私收薯仔銀四千餘元席捲而逃訪尋無踪未知匿在何處想一年辛苦被其棍騙情實不甘見財起心人之無良莫此爲甚倘查確其下落定必追究償還誠恐梓里未識此人行爲仍受其所愚故特登報佈告俾衆週知

中華民國元年二月廿九日域左利埃崙廣和園衆啓

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●自由車出賃

啓者本公司設在大埠晉士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按點鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓

話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　初九三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St Franklin 4848 C 4848

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

每對由二元半至十元概包六個[illegible]本醫生統理男婦小兒內外大小[illegible]豪梓里嘉許故得名馳遠近茲[illegible]就診者可將病源詳述付函取藥[illegible]

風癩骨軟腳痛藥水每罇[illegible]
目科立即退紅藥水每罇[illegible]
刀傷湯火止痛膏每合銀[illegible]
風濕骨痛酸軟藥水每罇[illegible]
採消無名腫毒藥水每罇[illegible]
拔毒生肌埋口藥膏每合[illegible]
內消魚口便毒藥水每罇[illegible]
打回瘰癧術科藥水每罇[illegible]
花柳入骨搜毒藥水每罇[illegible]
採花柳疔毒藥膏每合銀[illegible]
婦科調經補血藥丸每合[illegible]
婦科崩漏止血藥丸每合[illegible]
內傷肺癆咳血藥水每罇[illegible]
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇[illegible]
除痰止咳聖藥每罇價銀[illegible]
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典算學新書並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毫）

最新票圖內附（兆雪堂呆慶堂）規條一本四毛

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
女子修身教科書八冊八毛
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本二毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
楓木砧板
譚樹彬藥膏

桀財信双料跌打追風膏藥每張一毛
桀財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十一卷第六十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　魯差拿二六

VOL. XXI, NO. 64　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　MARCH, 19　1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年二月十九號

中華民國元年三月十九日禮拜二　（舊歷壬子年二月初二日）

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字名牌附來定必按日呈　覽

本館特電

●●●昨日下午三點四十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●潮州汕頭前日之亂礮彈紛落外人居留地現亂象仍甚劇德國領事署亦被焚燬各國皆加派兵艦往汕香港政府亦加派兵艦二艘實力保護外人

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●黃埔虎門魚珠等礮台日前被亂軍所據現軍政府派大軍往攻血戰甚久擊斃亂軍多人已奪回數礮台軍政府幷設策絕亂軍糧道以期早日盪平

●●●又專電云駐廣州英美兩領事因調兵管理沙面公安事互爭領袖權大起衝突特電香港政府裁判

本館論說

新中國建設問題（十續）

（滄江）

吾知聞吾言者。必按劍疾視曰。汝何人。乃敢侮國民。汝何由知吾民程度。必不如北美。而猥以比諸中美南美。夫吾固非敢侮國民也。然又安敢面諛國民。彼條頓民族所演之英美兩國。最富於自治力。最善訓練政黨。最能爲秩序之政爭。舉全球各國。莫或能及之者。此天下公言也。謂我民程度能與彼抗顏行。徒自欺耳。自欺將焉取之。側聞比者武漢首事諸君子。頗能相下。有趙邵廉藺之風。此誠極可喜之現象也。然聞之議道自己。而制法以民。凡立法當爲百年之計。使常人皆可以率循。方今大敵在前。

▲（●）保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日卽禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰各同志屆時賁臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

美洲四大兩都保安總會啓
民國元年三月十二日

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元二五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠　萊泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篙肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation of San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷安當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩礴背心項上番衫衫仔彩上被[illegible]自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　惠帝若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●崗州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熟心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩槪由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日
崗州會館公啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日
正埠贊生堂佈告

金山花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息[illegible]

○香港滙單四十七元五

汕頭惠州又起變亂

十八日汕頭電云。美艦網地李。近日泊在本港。今日派兵上岸。保護僑民。以防亂禍波及。現全埠居民。咸恐變亂。致羅玉石俱焚之禍。本埠稅關。經派美兵管轄。以防波累。是日有客人大隊。與由省城派來之民軍。大起衝突。在街劇戰八小時之久。傷亡頗衆。現知土人死者已有四十人。傳聞死者尚不止此數。當相戰之時。有流彈一粒。飛在日艦之上。致擊死日兵一名。美艦之旁。亦被數彈擊傷。幸無傷害人命。

並聞惠州之兵。現亦起變亂。大局危急。殊屬可慮云。

同日香港電云。頃接汕頭最近消息。謂汕頭土人。自前禮拜與民軍戰爭。至今尚未止息。德國領署。亦被焚燬。風潮劇烈。萬分危急。現加多外國小艦兩艘。駐在汕頭。以資保護云。

英美對于中國之政策

十八日美京電云。駐美京英使。因聞美國忽派多艦。駛赴中國。不知是何用意。是日特入見美外部副卿委路臣。探問派艦赴華之理由。委氏荅以因見日俄兩國。對于中國之政策。野心勃勃。有意侵奪疆土。果爾。則實行瓜分中國之期。當在不遠。故美國預爲防範。以保中國之完全。英使云。如此事果確。英國必與美共表同情。協力保全中國云云。

中國商團行將來美遊歷

本埠西商會 昨接該會總理打𨋢。由中國來函云。中國商團。來美遊歷之期。大約遲數禮拜。可知何時來遊矣。我去年歲杪。曾至上海。擬請中國商團。于今年三月廿九號。到遊三藩市。適是時中國黨民。四處起事。在上海欲尋一華商。亦不獲會晤。今已與上海商會總理及書記員等面商。擬遲數月。乃定期來美。并謂今民國已成。人民皆改裝易服。此次中國商團來美。皆穿文明服式。不致惹人注視。若前時來遊 其中有穿華裝者。不免碍人眼簾云云。

新廣東之現象

十八日香港電云。廣州省城之民軍。此次戰爭。聞共死者一千五百餘人。近數日來。雖略爲平靖。然人皆仍恐再有變亂。未獲安寧。

都督陳炯明。力辭厥職 請衆公舉賢能 繼承其乏。惟陳都督雖欲告退。亦不能脫出危險之地。民軍統領陸 昨向商界宣言。如民軍不能戰勝軍政府。則向沙面發炮轟擊 特召外人之干涉云。

日本亦已允借欵與民國

十八日東京電云。日本政府。現已允與英美德法四國。借欵與新中國。以符利益均沾主義。並定以正金銀行爲代表云。

日兵橫行之可憤

十八日倫敦電云。日郵報接駐天津訪員電稱。有日兵數名。同到法國租界華人所開之報館。肆行騷擾。毀爛物件甚多。恐中日兩國。因此又起交涉云。

新北京之時事談

舊歷正月初四日。北京來函。分錄於下。

●清帝政權雖卸。舊歷元日。仍行朝賀典禮。

●陸潤庠。陳寶琛。均欲辭職。前清太后仍令教導清帝。業已再三慰留。

●前清太后。定於春間遷居頤和園。惟須詳檢大內物件。故宮廷仍暫歸皇室佔用。

●袁大總統臨時幕府辦事人。爲梁士詒。阮忠樞 葉恭綽。汪榮寶。范源濂。李芳。陸宗輿 李景鉌。施愚。王賡。唐在禮。傅良佐十一員。此次北方軍隊贊成共和。以梁士詒運動之力最多也。

●袁大總統前以清帝退位條文。照會各使。各使均謂須中華民國政府確定。方可荅覆。

▲自宣布共和後。袁世凱君聞宗社黨有拆毀京奉路軌之耗 此事雖爲無意識之舉動 要亦不可不先爲防範。特急電現駐馬廠之第四鎮 抽調十營。於二十五日乘津浦車抵津。換京奉車。沿路駐紮。以資保護而免疏虞。

▲宗社黨自良弼炸斃後。各貴族即紛紛逃避。而錫良在熱河。預備起事。又被袁世凱君不動聲色。遞派崑源。以繼其任。從此大有解散之勢 近復經北方軍界聲稱。如某黨有與我等爲難者。我軍同人當以死力抵拒。使某黨人雞犬不留云云。故一般宗社黨人。現已氷消瓦解矣。

▲又聞宗社黨中最有勢力者。首推三良。即良弼。錫良。鐵良也。現在良弼炸斃。錫良開缺。僅一鐵良在奉。聞袁世凱君曾面奉清后密諭。如鐵良果有反對之舉動。即飭張錫鑾抵奉後。相機辦理。以絕禍根。鐵良亦以溥偉留京。張作霖等亦電京盡洩巳謀。所圖不遂。現已逃避大連。並改易姓名云。

▲東三省先有不承認共和之說。袁世凱君恐有事故。牽動全局。特派段芝貴於二十五日馳赴奉省。仍事勸解。并調第四鎮全軍。駐紮榆關內外。以資鎮懾。其東蒙古。又特派奈曼王 馳往開導。似此佈置。想可和平無事也。

▲袁總統布告云。現在共和政體。業已成立。自應改用陽歷。以示大同。應自壬子年。正月初一日起。所有內外文武官行用公文。一體改用陽歷。署中華民國元年二月十八日。即壬子年正月初一日字樣。特此布告。

本埠新聞

●馮顯輕生 華人馮顯。年五十餘歲。乃新會竹灣人。寓在本埠沙加免度街福安隆隔鄰之空地。性類癲狂。於今早十點鐘。在其寓所。不知何故。竟抱厭世主義。自縊而死云。

●巡差嚴行禁賭 本埠華盛頓街眞機會。昨午後五點餘鐘。被沙展連帶同巡差數名。入查賭博。惟絕無憑據。祇將波欏兩張。車往衙署耳。

●何人作此惡劇 昨晚九点鐘。舊呂宋巷。忽有人燃放大炮竹三响。巡差聞耗。以爲堂界鬥殺。即奔往探視。絕無影響。迨見地上炮竹之紙 疑團方釋。

●行醫無照案註銷 華醫陳濤。被控爲無牌行醫一案。昨日在十一號大衙審訊。官以原告所入之禀。照例不合。且此案在小衙所審之口供。亦不足以實被告之罪。遂將案註銷云。

●●●畏人之多言

竊以畏人同名每多誤會而捕風捉影最足驚心弟新甯那西村人也名有廣字傳續別達卿來美十有餘年向在大埠及屋崙粟房業樓安守本分並無厠身堂界乃近聞街上諸傳謂弟有某堂份嘻此聲也胡爲乎來哉大抵以弟之名有雷同而妄生臆度耳昨經遍派告白俾釋疑竇猶恐未及週知故再登報章以敬告 明眼人尚祈小心察實愼毋輕累無辜則幸甚

弟黃有廣謹白

民國元年三月十七日

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵洋貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良運辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理𠇗致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罐二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲炭潔慳工利便莫四本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司敬

GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後●以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云脈與症違原因悞發少陰汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酧答鴻恩於萬一矣 安新弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火煩痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新寗弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二三十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日 新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

日[illegible]相
1154 S[illegible] S.F.
敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敢

●新舊話筒公司歸併一局 本埠坎德律風公司。自開辦以來。因缺本過鉅。現將公司全盤售與怕思域舊話筒公司。價銀九百二十七萬五千元。經交定銀八十九萬五千元。並給回坎公司股票一百三十萬元。餘銀按期清交。現坎德律風話筒。照常開用。將來將兩話筒設法混合兼用。

●夜行宜愼 華人占成。寓在本埠都板街八百二十九號。前晚道經積愼街尾。有一西婦與之接晤。隨以手挿入其袴褻。探取銀筴一只。內有銀卅五元。另有赤紙一張。即行逃遁。該華人追而捕之。被一西人瞥見。以爲華人截擊西婦。遂將華人執毆。西婦乘機逃逸。該西人遂報差。將華人押監。後查明其來歷。始知該西婦行竊云。

●滿洲船火警之餘波 滿洲船之貨艙。前日被火燒燬棉花不少。現赶將燒餘之貨。日夜起卸。以期于是禮拜四日開往遠東 昨日偏查船中。幸無損傷。焚去貨物。約值銀五萬元。據船主云。若在海面起火。較易救息。因放足水汽入艙內。其火即時局息云。

●漁濕公司擬專僱華日工人 亞𠺢市架漁濕公司之船。于近數禮拜內。在屋崙預備一切。日間駛來本埠。定于下禮拜。陸續開往漁濕。捕取漁業。聞各漁濕公司。因去年所僱之檀非兩島工人。皆不合用。今年擬專僱華日工人。前往捕魚。不足。則以白工充數。所有檀非人一概不用云。

●衙案例誌 一號衙。羅勝 票案。禮拜五定罰。二號衙。黃榮。票案。罰銀十元。亞方。亞德 帶炮案。明日定罰。 三號衙。楊高 帶炮案。禮拜四審。譚德。行窃案。禮拜四定厥罪名。溫錦。有意行兇案。禮拜五審。勒具保單五千元。方准保出候訊。合衆國衙。鄺保。多妻案。請給調紙候審。退至下禮拜一乃判。湯亞狗。無冊居美案。退遲一月乃審。

各埠新聞

紐約華僑又枉斃一命

十八日紐約電云。華人梁某 來自企李付崙埠。昨晚在比路街某酒館之鄰舍。被人刺傷甚重。旋昇赴醫院施救。惟受傷過重。未久即巳殞命。差疑梁某欲赴某姓之宴。探查消息 被該姓查悉其係某堂人。致罹此禍云。

羅省暗殺案又懸紅緝兇

十四號羅省西報云。華人華利。前日被人繫死一案。現查出華利原名伍華。巡差疑其被兩日人繫死。因日人在其賭館。輸銀不少。故串同將其謀害 現聞伍姓人。懸紅二百元購緝此兇手云。

山多些堂界之惡潮

今早山多些電云。本埠地𨋢街。昨晚有一不知姓名西人。忽發鎗一响。某某堂等人。以爲殺機復起。各登樓面。彼此駁鎗。幸無傷害人命。迨巡差聞警奔至。四處搜查。在某屋之小閣。搜獲五人。即一併執送於官云。

●料理遺產 十七日山地巴羅電云。華人甄義常。近日在大埠病故。其妻在本處赴衙求官。准其將夫在林卜埠之遺業。由伊料理一切。惟昨日有華人甄瑞。來自大埠。持有甄義常之遺書。着彼料理其遺產。迨後交由其妻及家人管理 查甄義常遺下之地業。有田五十畝 屋宇兩間。值銀五千元云。

●辯明西報登載之失實 十四號砵崙西報云。本埠中華會館總董陳榮。以西報所登。華人因憤總巡捕士老化嚴搜華埠。欲以暗殺手段對待之等情。實無此事。故該總董是日下午。特往見總巡。辯明一切。以表清白云。

●兇案拘人 十三號山多些西報云。華人鄧甲。昨日票差赴大埠。拘拿華人黃乙。指爲于西二月二號。鎗斃華人李錫基之兇手。解來本處。禁之於監。官示期於十四號審訊云。

●虛驚一場 十二號主固西報云。本埠某堂華人。近因堂界暴動。常恐被人暗殺。防範嚴密。昨晚因事出外。久未回寓。華人譁然。謂其定遭對黨人之毒手。偵騎四出。音跡寂然 疑團愈覺莫釋。後由尾利允傳到消息。謂該華人行抵該處。衆始安心云。

●車房爆發 十八日的士省山亞寸尼奧埠電云。本埠車房。今早有火車頭一輛。忽然爆裂。勢甚劇烈。全間爆爛。工人遭難者約二十五人。另受傷者數十人 各死者之屍。多不完全。致難辨認云。

●串辦華人入美案審訊 十四號羅省西報云。大埠華商胡某 被控爲串辦華人入美一案。近日在本埠合衆國衙 傳集一千人證。次第研質。今日原告律師。忽求官將被告華人馬某之案。即行註銷。着其爲原告証人。供出被告內有一人。在山爹咕埠。賄買關員活爹羅。釋放華人入美云。

又十五號羅省西報云。華人胡某。被控爲賄買關差。私辦華客入美一案。昨在本處合衆國衙審訊。關員繳出金錢銀二百五十元。謂此金錢係胡某前日行賄關差。准其私帶五華人入美。即每名賄銀五十元云。

●美東狂風暴雨 十八日芝加高電云。本埠附近一帶。近數日來。狂風暴雨。甚爲劇烈。有六公司之火車。均皆停擺。不能行駛。交通殊形不便云。

●美總統慰問意皇 十八日美京電云。總統他輔。因聞意皇幾被兇徒行刺。是日特致電意皇慰問。以表交誼。

●韓人行兇拘罰 十二號李化西西報云韓人蘇坦因刄傷華人榮利。被差拘案。是日在衙審訊。該韓人自認有罪。官判罰銀七十五元將案注銷。

●尋回旣失之銀紙 十七日的衿麻電云。滿地可紐委棉士打銀行。去年九月。被匪刧去銀二十七萬一千元。近日域多利巡差。偵悉華人黃瑞昌。用此等銀紙賭博。即將其拘逮。以便盤詰此銀之由來。彼乃交出銀紙四千七百五十元。並謂我近日在銀行左近。拾獲銀紙一大束。不知其數若干。多供孤注之擲。祇餘此區區之數。悉行交出云云。查該銀行自失銀至今。共尋回銀一萬九千七百五十元。其中在某橋底覓獲五千元。在街傍覓獲七千元。在華人處搜獲七千七百五十元云。

●愛情難禁 十四號羅省西報云。本埠布律委街一百二十三號南京樓華人東主亞才。昨日因與侍席西女二名。有曖昧之事。被差一併拘案。共具銀二百元 保出候訊云。

○○耶教聯會請各埠協助賑務

啓者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日間即將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賓餐籌賑業各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願即將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝護先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截

三月十五日 金埠耶教聯會同人公啓

Mr Dai Woo. Wing Sing Loong. 631 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●提防棍騙

啓者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁琊與梁世忠共兩股除梁琊外東一份以外并無別人舖中大小事務唐番書信尺紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卌餘歲假冒小店股東并改姓換名冒認梁世忠之胞弟梁某携假赤紙向小店有交手之字號于大埠士得頓喝士爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日

加冷架廣棧梁世忠梁琊謹啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃啓

梁壽南醫席

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現巳聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛簟結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 燦秀 達仁 耀臣 星衢 全啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照 胡綸全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𥙿炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠尾愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿巹一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美偷內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三十十一日 永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞

自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余琠中啓

求利週息四厘

由人自便出入無限多少[illegible]

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯者利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

同袍敵愾。。內訌固可冀不起。。而後此變遷。。亦安可以不預防。。昔法國大革命伊始。。狄耶的士黨實爲首義。。未幾乃見屠于山嶽黨。。山嶽黨中。。羅拔士比爾。。馬拉。。丹頓輩。。又展轉互屠。。夫自始曷嘗非戮力共事之人哉。。而後乃若彼者。。勢則使然耳。。吾固祝吾國永無此等不祥之事。。然吾尤願締造之始。。勿以立法之不臧。。助長其勢也。。

且尤有一義爲吾國民不可不深念者。。吾屢言吾國今日所最渴望者。。在得一强有力之中央政府。。蓋非是則不能整齊畫一其民以圖競勝於外。。此義當爲全國稍有識者所同許也。。然既已如此。。則無異於共和政体之下而行開明專制。。質言之。。則爹亞士之奠安墨西哥。。卽操茲術也。。然似此實最易釀成第二次革命。。此我國民所不可不最留意也。。（爹亞士所以能久於其位者。。以其承百餘年大亂之後。人心思治已極。不惜犧牲一切以求一專制之元首。。蓋與法國經大革命恐怖時代後拿破侖應運而興者無異矣。。及今馬得羅革爹亞士後。。不數月而第二次革命起。。則時勢不同也。）

是故北美合衆國所以能久安長治。。而中美南美則頻年戰亂者。。北美人民程度優於中美南美。。固其一端也。。然亦由國家組織法之根本差異。。有以致之。差異云何。則聯邦分權與中央集權是也。。使中美南美各國中央權限之狹一如北美。。或未始不可以小康。。使北美合衆國中央權限之廣一如中美南美。。亦安見其必無爭亂也。。故專以人民程度問題爲北中南美政治現象差別之根原。。所謂知其一未知其二也。。而中南美諸國所以不能行聯邦分權制者。實歷史上之根柢使然。。雖强欲效顰北美而不可得也。。吾願賢士夫之心儀美制者。。且勿問吾民程度視美何如。。尤當問吾國國勢視美何如耳。。

（未完）

緊要新聞

●●張譚梁黃四姓械鬥之言歸於好

新會函云。新會下村。豪山。沙富。塘河。齊嶺張姓。與上凌冲譚姓。塔嶺梁姓。龍頭黃姓。因查惇信書院數目。彼此誤會起昨。致釀械鬥。經月浹旬。元年正月廿七日。在江門商會提出和議條件。公同取決。兩造均各滿意。。自願遵約簽押。而和議遂告成。茲將兩造自願遵守之和約分條列下。。一議財產屋宇。兩造均有損失。彼此作爲比對。各自修理。不得索賠。一議出管數張若干。補回酒席銀一百二十元於惇信書院。以爲各紳耆賠禮。一議張姓補回譚梁黎三姓斃命銀。該三姓補回張姓耕牛及斃命銀。各比對扣除外。。張姓應補該三姓實收邮欵五千二百五十元。所有轇轕等情。由該三姓自酌分拆。概在此欵之內。一議和約簽押後。。兩造往來之水陸路。均自由行動。。不得阻礙。一議和約簽押日起。兩造簽押之紳耆 作爲各鄉之全權議和代表人。。各要担任。約束子弟。不得再生事端。倘有一鄉破壞和約者。各鄉得而共擊之。委員及議和商董。亦得據實公禀軍政府派大兵往紮破壞和約之鄉。聲其罪狀以勦之。此係咎由自取。毋得尤人

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租[illegible]炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與淸軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰場內目擊無異見之者莫不讚羨此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日

墨國輝罵埠中華民國公司啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衛結衫男女線仔襪尾利允駕氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303
TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

接理香港滙單快捷無悞

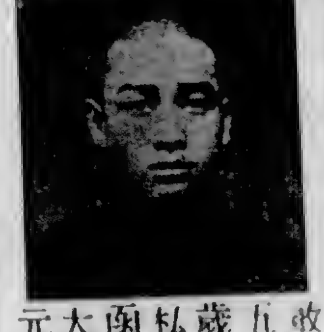
參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡樹庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 啓

購拿吳亨



故者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日

大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賫揚 管理銀行事務西人亞倫

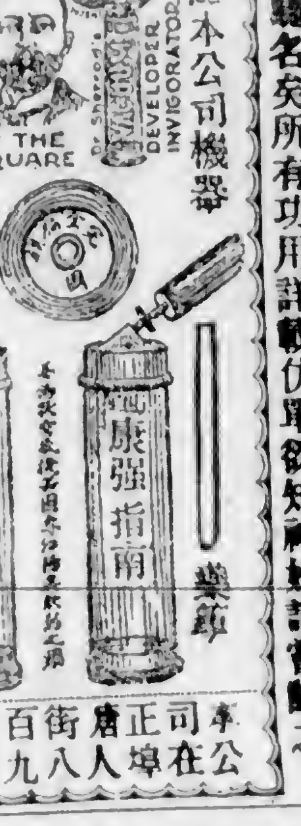
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇蛉治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮噬癖久積餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳噬癖餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓銘明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠遭災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拏 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳雷光全啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘥好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

●●●染扯氣症者須知

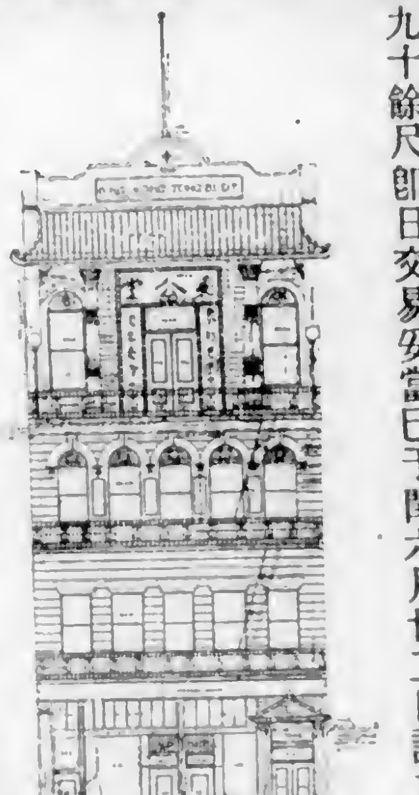
本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦齡

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

●●●自由車出賃

啓者本公司設在大埠曾士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙 華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷 西人怕思域自由車公司啓

話筒 舊扶冷崙四八四八 新坎一四八四八

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St. Franklin 4848 C 4848

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七○

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 79 Howard St.
S.F.CAL R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七十九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積愼街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

●○（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

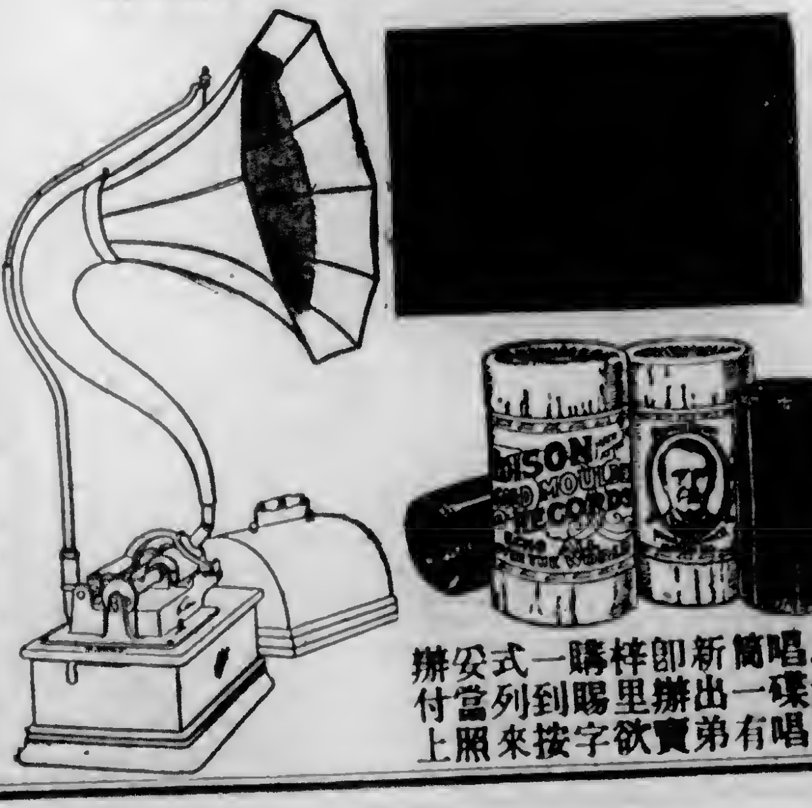
差拏	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拏	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●省垣刦殺案彙誌

吳崇初恩平人。現充崇字營管帶。二月八日午後九時。同堂弟吳明階行經西濠口。被四人鎗斃。奪去西紙五百五十元。金鏢一個。當時電請十字會赴救不及。即請地方檢事局驗明。交屍親吳順收殮。先經派軍在屍身檢回衿章一個。銀六元二角。表鍊小半截。皮護書一箇。內有吳掌執照一紙。又由十字會檢出鑽石約指一只。

●七日午後六時。旗界瑪瑙巷五百八十二號白世春家有四人。均穿黑縐對衿衫。內有一掛衿章者。不辨何字。借稱送信賺門入屋。用槍敲破事主唇邊見血。並綑禁家人。刼去衣物銀兩六七百元而逸。已有失單報案。

●九日午前三時。旗界梳篦巷二百六十號白崇惠家。被三人由瓦面落。將婦女縛手以柴勒口。掠去玉鈪一對。五响漏底槍一枝。單响毛瑟槍機一副。並首飾等物。由大門而逸。喊追無踪。

●●●交通銀行尚欲助滿清耶

交通銀行數目。自粵省獨立後。曾由財政部派員前往接收。奈陳炳煌梁季典梁禮門董保之等。藉端推宕。是以迄未點交。聞陳都督已于昨日特再委員往收。如尚抗延。即將陳梁諸人拿究。產業查抄。永遠削其公權。并一面止令各欠戶勿還欠欵與該銀行。須直接交與軍政府云。查交通銀行。雖係官商合辦。但商本少而官本多。所謂官股。亦皆滿洲親貴所存。且欠粵省各衙門公項共數十萬。是名爲官商合辦。實則全屬官欵。應爲民國所有。可無疑義。陳梁諸人。所以久不肯交者。一則意存觀望。一則欲從中作弊云。

●●省垣當押公議除夕停止當贖

省垣當押。向章於舊歷歲除日夜晚一律當贖。目下歲闌在卽。當押行集衆公議。今年除夕限下午五打鐘停止當贖。來年正月初二日。始開門當贖。聞因銀根短絀。盜風猖獗所致云。

●●●染織協會之組織

自反正後。社團之結合。無慮百數十起。要以關于政治方面爲多。爲實業計蓋居少數。刻有工科專門卒業東西洋者羅聽餘。曾燿薪。利貢。陳精博。黃潤寬。張志勉。余釗隱等。深憾吾國染織術之淺陋。不足對外爭衡。大利因之外溢。特行組織一染織會。以聯合個中人共圖進步。日間卽擇地開辦。贊成者殊形踴躍云。

●●●城隍偶像之臨時辦法

粵人篤信神權。每年十二月正月。無論舖店住家。皆有還神許福之舉。故城隍廟除七月神誕之外。則以此兩月獲利最多。該廟偶像被民軍革命。已將兩月。昨歲闌在卽。神像急切未能修復。祇將行宮偶像。舁往供奉。作爲臨時城隍菩薩。連日拜神者已不少。但從前買寶燭至少五仙。近則多少不論云。

●●●華僑聯合會舉定正副會長

上海來電。報界公會。暨各報館。轉粵都督各官長各團體鑒。本會初七日開成立會。正會長汪精衛。副會長吳世榮。華僑聯合會叩陽。

●●●竟有呈請立案之虛無黨

廣州近有黃思漢等。組織一虛無黨。仿俄國虛無黨宗旨。呈請軍政府立案。軍政府以其章程未盡完美。且虛無黨。係爲剷除專制。秘密而設。今民國既成。此章程亦有未合。特飭再行訂議妥善。方准立案云。

●●●三水選舉縣長紀事

日昨三水縣選舉縣長。十五坊各舉代表。用間接複選法。行正式選舉。另報界軍界學界商界各占一票。是日三點鐘開票。陸君楚池最占多數。已卽日由縣會將當選人姓名禀請都督札發委任狀云。

●●●火警傷人

二月初六晚一句鐘省城東市街某魚攤。因落欄泡水失愼。致遭回祿。該處東三區及瑞記火水店均被焚燬。幸各處消防火龍救護得力。火勢始滅。共計燒去大小舖戶二十餘間。有蓆店某件被墻壓傷。皮肉均破。其微傷共十餘人。均由大漢紅十字會醫務科醫治云。

●●●佛山商務之悲觀

佛山商務。以西北兩江出口爲大宗。現因清遠一帶。土匪猖獗更甚。偵知爲收賬客。則必截刦。盡掠身上所有。併勒取賬摺查閱。詰問存寄何處。乃押同賬客前赴提取。如不供出。或則擄禁。或用槍斃。佛山各店。聞此警耗。均不敢派伴往收。時至年關逼近。無一家不有憂色云。

●●●一人溺死全族受累之可憐

番禺石獅頭陳姓。鉅族也。日來該族忽出一重大案件。其中詳細。尚未盡悉。聞係因該姓族人某甲。現在某民軍營中當勸捐員。某甲回鄉欲將公欵撥充捐欵。族人某謂其假公濟私。在河邊互相衝突。某甲失足下河溺死。現由其親屬來省禀報。已由某營派兵馳往查辦。族人恐遭波累。紛紛逃避云。

●●●電請疏通北江運米來路

西南來電。陳都督軍團協會報界公會鑒。萬急。敝處蘆苞上游河道梗塞。市絕。禍機迫。聞北江米價甚平。阻不能下。懇飛飭軍隊疏通來路。以救危局。盻切。三水蘆苞厘廠聯防局自治社商會同籲叩。

●●●林凌兩女士充標統

協字營協統余玉亭因軍務勞苦。積而成疾。竟于日前身故。本標軍士公舉其妻林三妹担任該標標統。林標統係綠林領袖。尚不止爲千夫長。復有凌漢章女士生長安南。孫總統嘗主其家。十九歲返祖國。傳教於香港紅勘。隨充某校校長。與連平何秉鈞結婚。何君在虎門陸軍肄業。介紹舉手千餘人。公推何凌兩君爲同盟支會會長。三月廿九之役。半係何君組織。何君在陽江反正。公推爲標統。被清兵狙擊而死。今凌君志切北伐。仍充勁武軍標統。林凌兩君係俱進社員。聞該社同人日間開歡迎會。祝女權之發達云。

貨　價　眞　實
金山　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒乜拿 三二號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹積左右脹痛如小腸症一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生許定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能擅項病醫術之精靈孚有其四也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝卽感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生發眛但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南取無悞　勝晉埠寓邑譚榮肇

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永 眞 舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦謙 敬

華彰蘇杭男女新衣廣告
金山大埠 Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啟
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

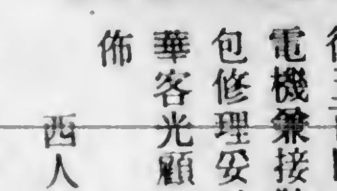
●●●馬其德升降機藥水
—治各種野花傳毒症
—治鼻內腐爛臭惡症
—治野虫放毒腫癢症
—治男女淫樂結㿗症
—治耳門窄爛膿流症
—治身膚如蟻行動症
—治皮膚白痕手抓症
—治兒童遍身胎毒症
—治官長瘋癱難行症
—治中外鹹濕毒症
—治爛脚濕毒症
—治抓損受毒症
—治週身癢毒症
—治癲瘋毒發癢症
—治陰陽惡毒症
—治飛蛇瘋行走症
—治男婦親咀愛情淫毒症
—治男女對談受口毒結㿗症
—治皮膚紅粒毒症
—治男婦滿面桃花毒症
—治鼻內疔毒痛甚症
—治皮膚暫腫見痛發惡症
—治婦人齒牙咬傷藍黑症
—治皮膚凸粒黑頭如刺症
—治水客飽受鹹潮船毒症
—治糞門陰戶浮癢難忍症
M.K. Tak 902 Clay St. San Francisco, Cal.
本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥所發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五毫發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）
啟者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕倔人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅強 容其賢 同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）
啟者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今㟁造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈 西人斐沙帽店謹啓
Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日
金山 天興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠企李街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告
啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵纜頭雜貨俱備 諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧者請照上列西字之付來妥收無悞
司事人 湯宗濂 湯思瑞 湯義芹 齊烈 啓

堪德律風
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
密話快準
代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

錦泰 金鋪
GIM HI & CO.
805 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指嵌及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件務係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常備廣銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出目日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去朦頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲入仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀經核瘀散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每九仙
▲除痰止嗽咳如神丹每服銀弍毛半
▲掃除日久積皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頭瘋痰止痛痰藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲訊般止痛散每樽銀弍毛半
▲補砂除點脫臉去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀拾元每服五毛
▲療眼流淚爛尾珍珠補腎光明丸壹料兩元半
▲初起花柳牛王滾毒丸每服銀七毛五
▲花柳投毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔墮入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴青憊免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腫痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭眼回芒菓膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌愈料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰疾痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒風痰丸每服銀弍毛半
▲雜風寒止嘔吐回春丹銀弍毛半
▲治出紅仔疹痘毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效
夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式嫁粧什物俱全中日綢緞綉花帮巾新欵綉花顧綉檯眉帳眉檯圍棉綉花長袍移頭日庄衫各欵牙邊女串男庄絲巾各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨隆時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速訴好覆上諸君賜教按址貴臨是禱
舊電話筒一二二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S. F. Cal.

●●●請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切若有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元　腰痛藥散每樽一元
胃痛藥散每樽一元　小腸氣痛藥散每樽一元
鶴膝痲痺藥散每樽三元　縮尿沙淋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元　採頭痛藥散每樽一元
採眼痛藥散每樽一元　採牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
戒片烟丸每罇五元　扯氣藥散每樽一元五
出粒仔藥散每樽一元　童子貼身藥散每樽一元
流鼻血止藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽五元　婦女白帶丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每樽三元
瘡瘍膏藥每張一元　鮮藥一撲光一元
痔瘡藥散每樽三元　芒菓膏藥每張三元
滾水傷藥散每樽二元　採風疳藥散每樽四元
白濁解毒丸每樽一元　產後藥酒每罇二元
理口生肌藥散每樽一元　產後丸每個一元
採惡毒藥散每樽三元　拔毒理口膏藥每盒壹元
採久年爛脚藥散每樽三元　採無名腫毒藥散每樽一元
採三角藥散每樽二元　頸喉痛藥散每樽一元
採陰囊油藥散每樽二元　生疔採六陰脉藥散每樽三元
生蝕喉痛藥散每樽一元　花柳渠毒藥散每樽三元
貼花柳膏藥每盒四元　陰陽惡毒藥散每樽三元
花柳退上面紅藥散每樽五元　採紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每樽一元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打還魂丸每個一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元　跌打刀傷止痛生肌藥散每樽三元
治麻瘋膏藥每張一元　採麻瘋去濕肉每枝二元
花柳疳藥散每樽一枝八元　治麻瘋藥酒每樽三元
生蛇藥散每罇三元　專理小兒驚科症　花柳面上紅雲印並身起印藥散四元
執補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生稚鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀扁家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號
譚參啓

謙益隆

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啓

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啓

萬國積貯銀行

金山 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內彝夾褒步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙取銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

代理人胡煥熙敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

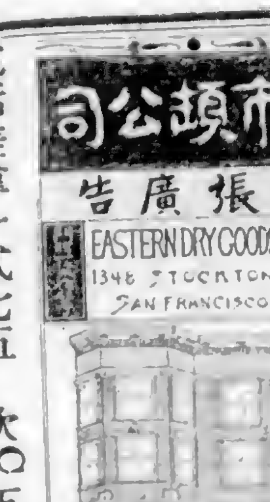
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一弍七七五 坎○五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携職名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生又祖傳擇日 今將先生所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生命理精通洵有見

筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政中長庚六元 四餘 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 選卜二毛五

先生現遷寓大埠天后廟街常陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千○二十三

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央南丙舍街東南角

花願路銀行總理蘇路文管庫 [illegible]利廸全敬

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩礫各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 355 Kearny St. S. F.

力士炮銑店啓

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所統理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人 譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠炅臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠鴨慎蕎梳種樹公司現改爲的技罅蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貲去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技罅蔑沙菜種公司啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利敢

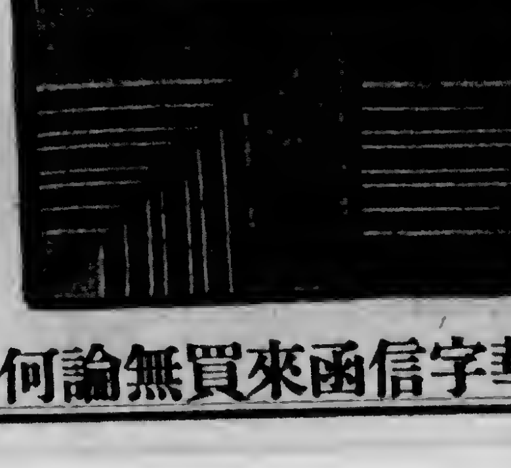
沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

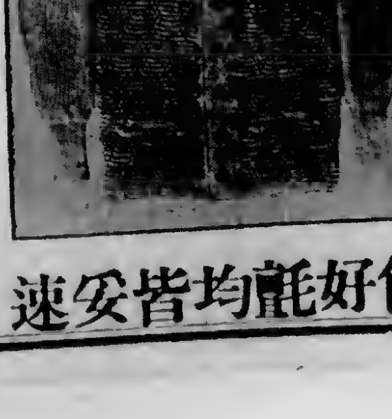
GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON. PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回貨還銀

正羊毛搾結衫



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教

成敗 古今 新舊
敗成 今古 舊新

輓轤聯

本社徵聯遣興每比收卷貲銀二毛五仙現收現謝無貲不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元 加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛 加賞金牌一個
大三名謝敎銀七元 加賞金牌一個
大四名謝敎銀六元 加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝敎銀五元 加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半 每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五 廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫 卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫 洪桂昌補身生水丸每罇五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙 洪桂昌白濁丸每罇五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫 宿娼解毒丸每罇銀五毫
中華民國旗信封每百五毫 朱中興救時普濟水每罇一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●南京公電兩則

各報館報界公會與漢日報民意報轉各報均鑒。○臨時大總統孫咨。○本日本總統提出辭表。要求改選賢能 選舉之事。原國民公權。本總統實無容喙之地。惟前使伍代表電北京有約以清帝實行退位。袁世凱君宣布政見。贊成共和。○即當提議推讓。想貴院亦表同情。此次清帝遜位 南北統一。袁君之力實多。其發表政見。更爲絕對贊同 舉爲公僕。必能盡忠民國。且袁君富於經驗。民國統一。賴有建設之才。故敢以私見貢薦於貴院。請爲民國前途熟計。無失當選之人。大局幸甚。此咨

各報館報界公會與漢日報民意報轉各報均鑒。○中華民國臨時大總統孫咨。前後和議情形。前經咨交貴院在案。○昨日伍代表得北京電云云。又接北京電云云。又接唐紹儀電云云。本總統以爲我國民之志。在建設共和。傾覆專制。義師大起。全國景從。清帝鑒於大勢。知保全君位。必然無效。遂有退位之議。今既宣布退位。贊成共和。承認中華民國。從此帝制永不留存于中國之內。民國目的。亦已達到。○當締造民國之始。本總統被選爲公僕。宣言誓書。○實以傾覆專制。鞏固民國。圖謀民生幸福爲任。誓至專制政府既倒。民國內無變亂。民國卓立於世界。爲列邦公認。○本總統即行辭職。現在清帝退位。專制已除。南北一心。更無變亂。○民國爲各國承認。旦夕可期。本總統當踐誓言。辭職引退。○爲此咨告貴院。應代表國民公意。速舉賢能。來南京接事。以便解職。附辦法條件如左。一臨時政府地點。設於南京。爲各省代表所議定。不能更改。一辭職後。俟參議院舉定新總統。親到南京受任之時。大總統及國務各員。○乃行解職。○一臨時政府約法。爲參議院所制定。新總統必須遵守頒布之一切法律章程。此咨。

●●●選舉副總統要電

南京公電云。各都督各軍司令 袁公慰亭。○蒙古王公聯合會。南北軍統一會。北軍各路統將。總督巡撫。各省諮議局華僑聯合會。各報館均鑒。接黎副總統電稱。中央政府。已準備重新組織。副總統及大元帥之職。應先辭退云云。本院當開會公決。謹從黎公之意。於二十日開臨時副總統選舉會。特此奉聞。參議院。效。

又公電云。○各都督各軍司令袁公慰亭蒙古王公聯合會南北軍統一會北軍各路統將總督巡撫各省諮議局華僑聯合會各報館均鑒。二十日午後二時。開臨時副總統選舉會。○全體一致。舉定黎公元洪爲臨時副總統。謹聞。參議院。智

●●●清帝辭位詔書之餘音

十二月二十六日清旨。朕欽奉隆裕太后懿旨。前據岑春煊袁樹勛陸徵祥等統兵大員段祺瑞等。電請速定共和國體。以免生靈塗炭等語。現在時局阽危。四民失業。○朝廷亦何忍因一姓之尊榮。貽萬民以實禍。惟是宗廟陵寢。○關係重要。以及皇室之優禮。皇族之安全。八旗之生計。蒙古回藏之待遇。均應預爲籌畫。著授袁世凱以全權。○研究一切辦法。先行迅速與民軍商酌條件。奏明請旨欽此袁世凱署名

●●●廢位時之北京

十二月十九日北京日報云。○此次調集第三鎭來京彈壓地面。外交團深恐有意外之事。特由領袖公使。函詢外部。聞內閣已具文回覆 担保一切。幷聲明調兵來京。實因維持北京秩序。別無他意

（按）此次北京兵變。據外部官電。謂三鎭砲輜兩隊。因事譁潰。焚掠舖戶。是則此三鎭之兵。○是袁世凱特調來京。欲藉以彈壓地面。而不知反爲害地面者也。○

又云將來國都地點 有改設南京之說。外交團對於此事。○頗爲注意 曾致函袁內閣 詢問此事 。內閣答覆謂將來國都仍設北京。不致有更動之慮云云。○

十二月二十日 北京外交團 已準備承認臨時統一政府。○惟各使館皆在北京。將來政府。無論在何處建設。○使館不能即行遷移。故外交團要求臨時政府組織後。現設之外務部。不能撤銷。以便接洽一切云。○

●●●張作霖馮麟閣之據奉天

二月十二號北京訪函云。東督趙爾巽。因共和大勢已成。○而內閣屢有要電。促其解散君主黨。以保全統一。○趙已悟其君主黨之頑夢。故前日曾致電內閣。請另簡賢員接任。伊即辭職 袁遂簡張錫鑾 前往接替 。查張錫鑾被簡之原因。則由於張前日歷任奉天實缺道。張作霖。馮麟閣。○（東三省綠林首領）即張前日所招撫者 後即因此掌握兵權。○張馮兩人。于張撫素感恩稱知己。故袁之意 以爲張撫去則馮張兩人。必就範圍。奉天可以平復。奈張撫來天津時。即接張馮兩人電文云。切勿來東 以免衝突。故張錫鑾今尚往來京津。○不敢赴奉。聞奉天電報局。已爲君主黨所據。各處秘電。皆不能發。張馮兩人之電。係明碼。○故電文中不能說出其衝突之原因。蓋張馮兩人在奉 亦爲多數人所刼。○不能遽表歡迎於張錫鑾也。聞張現已派要人至奉。詳細調查奉天擾亂情形。再定行止。

●●●叅訂歷本

孫大總統以新歷民間多未習慣。舊歷礙難照行。擬選精通天文之學者。參訂新歷歷本。舊歷考合 相輔暫行。俾使農民耕種。不致失時。俟民間習慣。再行通用新歷。

●●●舉行民國統一大慶典公電

南京公電云。各報館鑒。清帝退位。已見明文。從茲民國統一。共享共和。以二月十五日（陰歷十二月二十八日）舉行大慶典。務即發行號外。佈告全國。內務部。

●●●愼簡使材

宋敎仁君。派往日本。爲全權代表。並聞日內又議簡我國外交界最有名望者三人。分赴英美俄及各邦。

●●●烈士頭顱值得與端方交換耶

北京某報載稱端方之家屬。日前曾托黃開甲。求其轉托漢口某領事至武昌與黎元洪關說。○求黎將端方兄弟之頭顱索回。某領見黎說明此事。黎答以必須將吳祿貞之頭顱送回。○始能取回端氏昆仲之頭顱。互相交換云。○

怡興

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠炅慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

生昌隆

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計不以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啓

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥耑治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押敬

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

四川伍家園

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠炅慎街悅來棧代售

天福 鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

民國大文

章太炎致南京參議院論南北國都問題書

參議會諸君鑒。。建都議起。。南北殊言。。頗聞堅守金陵者。。謂燕京有使館礮臺之險。。亡清汙俗之餘。。徙處南方。。非獨避危就安。。亦以滌瑕蕩垢。。不悟政紀修明。。則舊汙自化。。釁非自取。。則攻具無施。。此二者不足以成遷都之說。。今復舉利害校之。。中國幅員既廣。。以本部計。。燕京雖偏在北方。。以全邦計。。燕京則適居中點。。東控遼瀋。北制蒙回。。其力足以相及。。若徙處金陵。。威力必不能及長城以外。。其害一也。。北方文化已衰。。幸有首都爲衣冠所輻湊。。足令烝烝不變。。若徙處金陵。。安於燠地。。苦寒之域。。必無南士足音。。是將使民化爲蒙古。。其害二也。。遜位以後。。組織新政府者。。當爲袁氏。。若迫令南來。。則北方失所觀望。。日俄已侵及東三省。。而中原又失重鎭。。必有土崩瓦解之憂。。其害三也。。清帝尚處頤和園。。不逞之徒。。思擁舊君以倡亂者。。非止一宗社黨也。。政府在彼。。則威靈不遠。。足以鎭制。。若徙處南方。。是縱虎兕於無人之地。。非獨亂人利用其名。。蒙古諸王。。亦或陰相擁戴。。是使南北分離。。神州幅裂。。其害四也。。交民巷諸使館。。物力精研。。所費鉅萬。。若迫令遷徙。。必以重貲備償。。民窮財盡時。。而復糜此巨帑。。其害五也。。今北方諸議者。。咸思改宅天津。。其實猶不如仍舊。。而况金陵服偏倚之區。。備有五害。。其可以爲首善之居哉。。謀國是者。。當規度利病。。顧瞻全勢。。愼以言之。。而不可以意氣爭也。。若曰。。南土爲倡義根本。。必不屈就北方。。是乃鄙人掘强之談。。豈足數於大君子之前乎。。縱依是說。。則倡義之始。。實在武昌。。又不應以金陵爲宅矣。。或言南中少吏。。自媿輕材。。以爲建宅北方。。必被淘汰。。由保圖祿位之心。。騰其簧鼓。。以挽大計。。明知大勢不可更改也。。强與支拄。。以延雙方調洽之期。。一日服官。。則一日沾沾自喜。。初不慮民生之日瘁。。外患之相乘者。。竊以號稱志士。。熱中患失。。亦何至是。。然以今日仕途混雜。。不能無浮競之徒。。私相扇惑。。諸君子職在建言。。訏謨定命。。豈忘國家久安之計。。而徇朋友利祿之情。。吾以爲必不然矣。。願審思鄙言。。速與解決。。南北混一。。九州攸同。。然後生聚教訓。。期以十年。。使中國雄視亞洲。。未敢望也。。國維四固。。安如泰山。。出生民於水火。。而登之於衽席。。則其幸耳。。

專件

照錄巴拿孖華僑致中華會館公函

中華會館貴董事諸翁均鑒啓者。。閱少年報二月初九載有陳明德阻止籌餉及保皇黨等事一節。弟等得閱之下。甚爲詫異。忖思此事於名譽尤關。未悉該報訪事有確否。抑或歹徒致函登報。緣弟等不得不爲以分清白剖明此事。俾得以伸曲直。謹將其歷史呈上列翁洞鑒。。初籌餉時。陳明德允助土銀五百元。因敝埠會館禡首所出之名。有碍公理。。一間君行令捐銀二十五元。林氏捐銀二十五元。故要伊等須更正兩名。方成熱心愛國。以免本埠同胞懷疑觀望。。以得一律放心樂助。據後伊等故意執拗。。將欵繳付。。非明德有所知。諒此情皆由歹徒借此唆弄所致耳。第二次敝埠於元月七號發起籌借軍餉 明德與各件大小均助。一律遵章籌助。并無異言。何得謂之阻籌軍餉。非黑暗世界。有緣部收條可稽。查緣部乃係用三開條部 起捐後兩日。。乃接到巴孖中華公所章程。本埠已集得欵千元。即繳寄巴埠中華公所代滙。後遲兩禮拜之久。收到貴會一次付來緣部六札。二次付來緣部四札。其轉交德和祥 經囑其即刻付返。因公函亦有囑付返消號。並有函致貴會詳明本埠籌欵等事。並存下一卷二千零七十五號以候埠仔梓友出埠捐借之用。此時現捐得土銀一百二十五元 因舊公司至少買一百金。方肯出券紙。候下禮拜如何。定當籌足滙上。借問貴埠由何日起。緣部從某日寄來。計水陸兩途。十餘天方能寄到。較諸敝埠元月七號起捐。試計該緣部可到否。

二月三號本埠懸旗致賀。明德極力贊成此舉 凡本埠與及公所集議大少事。無論日夜早晚 伊雖"老。至期必到。轉思伊到莫架廿餘載。凡事均賴調和。且歷年來所謀公益事。敢謂其可有半。從無破壞公益等情。。舊公司無線電寫字樓與他相連。但有電到。與及西人新聞之電。。其一槪抄白佈告。亦足見其熱心愛國。。凡个耶巴埠梓友新客來埠 况其料理。並做册紙。無不應允盡力。而爲年中所破之費 亦未有怨言。其人生如此 亦可槪見。又保皇一事。不足言論。本埠前五六載入保皇黨 不論諸色人等均有入此會。。計本埠已居八九 本埠各人所入之會。乃係爲團体起見。。非謂保滿清而設。由一千九百零七年本埠停辦 至今已五六載 又何保皇會之名安在哉 故推其原而論之。。日前上少年報之函 想必係其作對之人矣 弟等不過見事不平則鳴迫將情由呈上。

列公深明大義 以免誣陷公益 入於塗炭中。 仰貴紳董代登報章。辯明此事。以釋全球同胞懷疑 名言莫感矣。敝埠同人等幸甚 耑此順候

近佳 千九百一十二年二月二十三號

陳鳳堯 鍾紀常 劉金元 陳達謨 吳維英
余培芳 江集良 黃 容 張天和
吳松發 吳明勳 吳社富 鍾五桂 全啟
林振光 鍾昌麟 廖文海 鍾北壽
陳沛權 劉士安 張金甜 何其昌
陳秉祥 聶釗 鄧勝 余敦 毛清

●●●新開中華旅館告白

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杰臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話檔七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

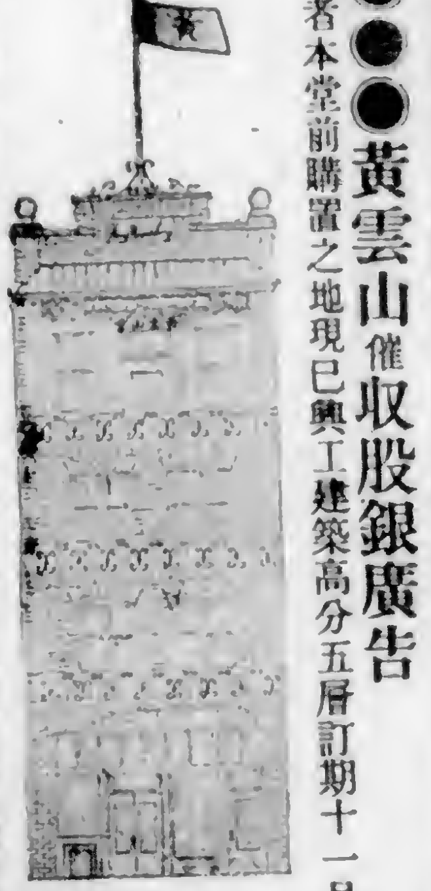
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

●●●黃雲山催收股銀廣告



啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠唦頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 889 S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 瘀毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羹 正地道羅浮羌

◉本堂仙傳秘方 婦人奶雞藥每料二元五 男婦夾色茶每服二毛五 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求

教 天地 地天 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教 有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源
代理收卷處博雅齋
Cerro Houer & Co: 863 Clay St. San Francisco Cal.
Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寗邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

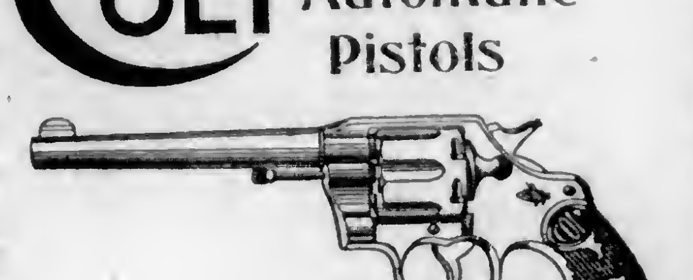
啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐 壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勸匪地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左



Revolvers & Automatic Pistols

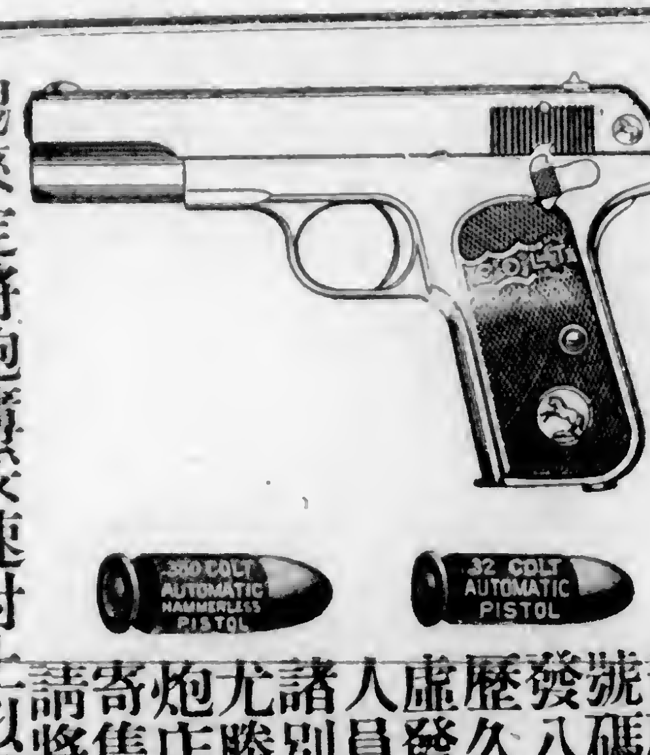
一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32–20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮薄妥速付上以備採購此佈



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

曲路鎗炮公司启

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 即定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章．股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願入本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬籌畫經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤查核如有溢利除孤老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人奬勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股值理人 司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚士椧 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相 余杏中
鄧翼雲 關植之 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時發 李才 張錦燾 周家栻 鄧開炬 關國鏗 鄧庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞 余毓照
胡持敬 黃燮堂 譚士鎮 張培奕 方文卓 謝美選 方熺文 胡俊輝 周憲鍊 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃日如 吳奕栢 徐國槐
張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大瑄 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒懿鎏 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡嵩和 陳[illegible]石 吳澤熙 楊紹擯
周賁臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚樹才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 關杜臣 關崇炳 方文璋 黃珮讓 李澤田 林立恒
梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃邑樹 吳澤洛 關定波 朱浣裴 方富賚 關開生 謝美遠 譚煥才 周家翁 司徒樹萱 朱儒護 鄧藩降 許星南

盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利獎于 關崇璀 張椿清 方文燦 張炳桂 關定偉
徐石泉 關桂國
招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
招股英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大瑄（茂利） 譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和） 方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元 胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元 關植芝壹千元 譚經爵二百元
陳以琳二百元 鄧業池壹百元 謝珮聖壹百元
潘人瑄壹百元 方文圖壹百元 張洛川壹百元
方富任壹百元 吳澤洛壹百元 譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元 鄧清衡壹百元

開平工商團體會公啓

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認二千共九千元 李昌二千元 朱定山二千元
牛發公司二千元 謝文仕二千元 楊南材一千五百元
余纘普二千元 陳象詠一千五百元 梁傳纘一千四百元
胡廷爵一千元 陳賢銓一千元 陳華培一千元 余美章
一千元 黃悅秀一千元 梁奕滿一千元 馮啓三壹千元
李德華一千元 李洪書一千元 李經廷一千元 劉維珪
一千元 余守和一千元 羅錫五一千元 劉儒階一千元
劉儒招一千元 林嘉祥一千元 陸榮茂一千元 林三
有一千元 劉梅清一千元 方宜文一千元 黃聯新一千元
黃逵禮一千元 譚華識一千元 雷維尊一千元 雷錫堂
一千元 張椿標七百五十元 陳品聯六百元 梁杜燈六
百元 嚴奎光五百元 雷輔學五百元 陳泗發五百元
盧興賓五百元 陳賢想五百元 黎來勝五百元 譚得苑
五百元 譚得奕五百元 譚得廣五百元 陳文緝五百元
黃浩泉五百元 黃成就五百元 劉發百五百元 唐貽扱
五白元 譚貞謀五百元 陳源宜五百元 李佑寬五百元
謝廷保五百元 鄧業杜五百元 鄧敢業五百元 譚開悅
五百元 胡賀臣五百元 黃伯燿五百元 李林氏五百元
黃松五百元 馬建林五百元 林錦源五百元 黃慶昌
張鶯培 楊奕本 唐梧祿 陳國境 朱瑞添 黃錫琨
陳華普 陳開鐸 廖崇調 黃錦照 朱任 每認五百元
方鏡波 鄧惠謀 方祐昌 以上每認四百元
馬昌韶 李煦南 雷維攀 伍恩鴻 以上每認三百元
方燕章 馬才溢 陳鄧氏 方華君 譚禎林 葉達鏞
黃宏仁 伍依誠 黃松大 陳華炎 雷享 每認二百元
方全貴一百五十元 周成裁 梅宗常 陳賢龍 梁晉興
以上每認一百元

●中華籌餉局第七十二期借欵名列

朱有德 吳禮 劉熔奕 劉儒律 劉儒隨 黃傳經 陳[illegible]良 游記 劉儒嚴 劉賢才 陳彬文 黃鄉氏 黃恩榮 雷學清 黃蘭彿 黃長松
黃世耕 楊伍氏 李積聖 劉維趙 黃經運 劉金全 黃周傳 譚崇富 劉遺學 劉顯識 劉傳珠 黃羲經 永勝 鄺修意 黃丗封 黃閏
黃鉅經 劉福植 馬大基 劉官維 黃傳琛 關崇樊 林良亮 陳良澤 劉顯宴 劉熔環 黃廷綬 黃世銓 楊漢浮 許樸文 黃世濯 黃安經
黃文錦 伍學機 劉儒寶 劉儒翰 黃廷禧 黃增潤 廖莊 李壽堯 劉熔柳 黃藹廷 黃狀南 黃華傳 黃景雲 黃世修 黃礽健 黃良潤
黃福添 譚爲霖 劉維燿 劉顯間 馬光爵 羅榮燿 張崇玖 劉儒奏 劉維濬 黃宏廷 劉兆聰 劉顯膩 蔡英瓊 黃傳法 黃天灼 馬能濱
黃燿世 陳敬漢 劉熔煥 劉熔賀 黃唐世 黃鐘經 劉維樂 劉廷芳 劉龍現 黃世謀 王建 黃恩德 黃瑞熙 黃銘世 黃紹臻 每名十元

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毫

男女婚姻衛生學五毫
泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士遊記一圓八毫
洋裝十一國遊記一圓
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
習永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
十年史每套六本一圓
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
遊洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生一毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
警察原論五毛

教國緒論銀六毛
婚姻進化論四毛
帖式二元二毛五
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫二毫
詩韻集成二毫
洋生理學一大
華英合璧七毛五
兵式體操銀五
改良風俗三毛
子平大全一毛
鐵關刀一毛五
初等習字帖二
飲冰政治論五
快雨堂題政四
高鉛華範本八
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二
華英文官話指南八毛
列國政治異同一元
古文辭類纂一元二毛
女子師範教育學一
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八
繡南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩辭語二毫五

三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元二
日本豪傑史六毛五
萬國史綱一元二毛
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十一卷第六十五號 每日出紙三大張　PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二十六

VOL.XXI, NO. 65 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, MARCH, 20 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十二年三月二十號
中華民國元年三月二十日禮拜三 (舊歷壬子年二月初三日)

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算收禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取均爲郵交亦可如蒙 賜顧請附來定必按日呈 ……

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●粵省反正後軍政府派王和順統領惠軍鎮守黃埔魚珠長洲牛山沙路五礮台此次惠軍因繳械訌戰王和順敗後仍率殘軍盤據各礮台都督陳烱明派軍隊三千人廹王和順交還各礮台與該軍隊接管王和順仍負固不肯交出故又起戰爭十八日陳烱明再調陸軍四百人兵輪二大隊架大礮猛攻各礮台血戰甚久惠軍不敵是日已奪回黃埔魚珠兩礮台共死傷數百人

（按）五礮台皆在黃埔虎門一帶地屬番禺爲粵省門戶之鎖鑰甚爲險要。

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●中華民國女子參政權現經南京參議院提議通過全體贊成

（按）女子參政權英美等女學最發達之國。費盡幾許之舌血腕力。。經幾許之劇烈競爭。。至今仍不能得議院全體之贊成。乃吾中華民國初成立。即許女子有參政全權。凌駕歐美而上之。可爲吾國女界前途賀矣。。

●又專電云南京政府宣布開放各省

金山 皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

○香港滙單四十七元五

▲（●）保安總會選舉期預告
啓者本會準於是月十七日即禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰各同志屆時賁臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈
美洲四大兩都保安總會啓
民國元年三月十二日

委路市花咭銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.
啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地 日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元二五
大埠委路市花咭尼化打國家銀行啓

如意 大華泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠飛齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]良方自製祛風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血筋活絡寧神開胃健脾壯精補陰培陽之配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●岡州會館廣告
敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果 李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両概由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼
中華民國元年三月初一日 岡州會館公啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價减平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅藏絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服周身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事遵守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鑄三 馮恆 唐貽拔 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷

創辦値理 李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷

駐美招股値理 譚經爵 潘大琯 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余璆石 趙穆 李才 馮純熙

陳詞博 黎榮洛 張培煥 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽愼廷 鄧清衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光 關沛南

伍卓生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣 陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡賀臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業杜 曾彩 馮正 李崇瑚 周利 梁奕滿

唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉賀臣 余賀揚 黃英衍 劉儒玲 劉希鏡 李聖庭 朱喬檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖

歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉賢銘 李維楨 陳源宜 余常美 余惠流 陳樹棠 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房
本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列
立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
搽魚口便毒散每罇〃一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀[illegible]毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正
師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共知如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷 金山康壽藥房啓
▲（電話一三七七）
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告
敢者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日 墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●製麵公司告廣
敢者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號端製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈 西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st. san Francisco Cal
本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒孝拿一一一七
司事人 余兆芹 松禮 章霖 仝啓

●●●旅館廣告
敢者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔凈極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下
每晚三毫五　二毫五
每禮〃二元　一元五
每月五元　七元
備福旅館 藝備旅館 仝啓

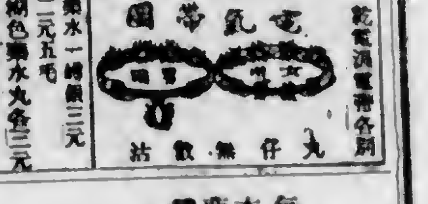
黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國霪雨爲災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深惻惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣爲勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚各埠捐欵請寄交山中華會館彙滙上海華洋賑會査收轉賑以速爲妙行道有福願共勉之專佈並請闔安

金山總領事黎榮耀　金山中華會館紳商等同啟

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管嘴漏
三號○壯陽管提行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
[illegible]
香港公司造
Hong Kong Kinsu
880 Clay Street San Francisco
八百八十號 賣處
[illegible]

[illegible]



（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒察凡診者可將病源詳述付函取藥致得緊疾早愈焉
風痛骨軟驗痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癆瘀跌科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳爛疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻膿藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬癩藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買書自理 館在西路埠積街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華美紙筆墨並製造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌 內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附 泉慶堂 兆雪堂 規條一本四毛
新欵通書一毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
杉木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

也。吾華僑對此。感情當何如乎。金山屋崙砵崙三埠華僑。已籌賑矣。自餘各埠。亦當接踵而起。誠以此次助賑。不獨爲江北一方計。實爲中國大局計。凡吾中華國民。有可助政府圖治者。即當毅然起而行之。無可疑也。耶教聯會。今日已電滙賑欵矣。僕所馨香心祝者。祝商會及長老會之繼起籌賑。集欵愈多。更祝同胞又有種種籌賑方法。蘇待斃之災黎。贊新興之民政。庶有豸乎。

本館譯論

瓜分中國之不可實行（譯江尼咕西報）

美因中國內亂四起。赶派軍艦。前赴遠東。相機而動。歐洲列强聞之。恐各國在中國勢均力敵。互起爭鬥。大爲鼓譟。豈知美國派艦往中國之目的。實不在此。不過爲保護美僑之生命財產計。以免遭危險耳。非預備與外國對敵也。且區區之少數軍艦。亦豈足爲禦敵之資哉。不甯惟是。日俄兩國。近日在中國所行之事。咸背公約。居心叵測。令人狐疑。美國更不得不派艦以盾其後。俄于中國未起亂以前。已虎睨於其旁。視眈眈而欲逐逐。恆思强佔蒙古地方。歸入其版圖。以爲俄政府設官管領。故今日俄人管理蒙地之權。較甚於中國。日本自滅朝鮮之後。亦狡焉思逞。久有併吞滿洲之志。但曾與英法德俄美數國訂立條約。允許滿洲開放門戶。與列强同享均勢之利權。故未敢遽爾動手耳。

中華民國當此萌芽時代。羣雄幷起。亂靡有已時。危險不可思議。以現時情形觀之。至少尚有數年。大局乃定。始可享共和之幸福。惟外人丁此時間。最宜注意。倘有排外之舉動。當即起而干涉。以弭禍於未萌。究之干涉一層。祗可托諸空言。不可見諸實事也。因新中國之國民。多具高尚智識。保種之觀念既深。愛國之精神自起。若令其受制於外人法律之下。必不肯屈服。或外國以兵權壓制之。更形枘鑿也。

聞中華新政府辦事人員。腦力最厚。若列强實行瓜分中國。此等有學問有經濟有偉略有卓識之人。斷無緘默而不言。且中國幅員遼闊。膏腴之地。雖見其多。貧瘠之區。亦屬不少。外國人墾植其間。殊非所宜。祇有興商務。握利權。以中國爲歐美資本家之大貿易塲則可耳。觀新國民之資格。確有今昔之不同。富有自治思想。同具獨立精神。外人雖强欲統馭之。烏從而統馭之哉。

緊要新聞

廣東軍界之大戰爭

十九日香港電云。魚珠黃埔虎門各炮台之兵。昨禮拜忽起變亂。奪踞該數處炮台。歸由亂軍統領陸氏所管。今日軍政府特派小艦數艘。攻勦該數炮台。亂軍極力抗拒。相戰甚烈。惟亂軍勢力薄弱。不能抵禦。旋由民軍克復該數炮台。是役也。兩軍傷亡頗衆。現軍政府將各店所有罐頭食品及餅食等物。盡行購買。以絕亂軍之粮食。亂軍首領陸氏有云。若不能取勝軍政府。則向沙面發砲轟擊。特召外人之干涉。由此觀之。粵省亂事。恐日久未獲平靖也。

日映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

英美兩領事爲保僑民之爭執

十九日廣州省城電云。駐廣州英美兩國領事。因爭分派軍艦各處。保護僑民。彼此意見不合。故致電香港政府。請示辦法。現特派英水提埃亞士。上省辦理此事云。

汕頭變亂之餘波

十九日汕頭電云。汕頭兵隊。前禮拜六。及禮拜兩日。與由省城派來之兵。連日戰爭。極爲劇烈。有流彈多粒。飛至吉州島。該島有洋人甚多。居留其間。當時大爲震動。幸無傷害外人。有日兵一隊。登岸保護僑民。時有日兵一名。偶爾失愼。發鎗一响。各亂人聞聲。甚爲驚恐。紛紛逃散。兩軍戰後。共死者一百餘人。現汕頭由凌統領所管轄。汕頭兵隊。則退縮北方。仍被省兵追擊云。

粵省銀根短絀

羊城訪函云。舊歷歲杪時。省城市面。銀根異常短絀。所有賬項交易。全用廣紙出入。萬一庫帑搖動。廣紙低用。商塲先受其影響。前途不堪設想。且河道梗塞。交通不便。各行生意。非常冷淡。門可羅雀。未知有地方之責者。果設何法以維持之。方免牽動大局云。

盛宣懷之子被擄贖還

十九日上海電云。盛宣懷之子。前數日被綠林中人。擄去囚禁。勒贖銀十萬元。方肯放還。今日已如數交付。贖回其子云。

吳代辦爲旅墨華僑避亂之通告

大中華民國駐墨代辦外交代表吳。爲剴切通佈事。照得墨國多處變亂。而華人居留各埠。大半欲歸不得。誠爲焦慮。故前經發行通佈。務宜聯絡。相度情形。暫行離開亂處。趨避兇鋒。一俟平靖。方回舊址。因爲避禍之先策。惟再四細思。萬一亂事倉猝劇烈。匝地兵戈。我華僑進退維谷。致遭不測。復蹈棻苑被害之故轍。豈堪設想。故不得不備極籌維。於無從鞏衛之餘。幸得一旁庇之法。茲除再請墨廷務須全行實力保護外。已另商懇美公使。允許轉令駐墨各埠美領事。如遇該處大亂。至于十分危急。即准華人投避署中。或指示另外寄託之所。又接奉駐美外交代表張覆電。現照會美外部。亦已准華僑入美界避亂各等因。爲此通佈各埠華僑商民人等知悉。如各該處確遇大亂。果至危急之際。其居近美界者。即避入美界。如遠隔美界者。須速密聯團体。安排秩序。即偪稟投美領事署。靜候指示安置。惟該地方如並非危亂緊逼。若暫時趨避他處。可圖免害者。則不必濫入美界。兼擾及美署。蓋此舉祗出自兩國交誼相關。原非應行之公例。爾等各宜知照。切切毋違。特佈

中華民國元年　三月初七日行

再如華僑被亂入美界及美署後。倘有確實貧困。並無食用者。應由各該團体代表。先行通融籌給。該數若干。俟亂定後。開列清單。呈報本署。照數發還。以示體恤。惟力能自給者。不在此例。此佈接看後。即轉遞附近衆同胞傳觀爲要。

大江南北荒災之慘象

十九日上海電云。中國中部各省。因遭荒災。災情非常重大。哀鴻徧野。嗷嗷待哺。難民多將子女鬻賣。冀延殘喘。每賣女一口。僅得美金一元。至男童則無人過問。凡買女者。皆望將來撫養成年。以圖大利。各難民咸嘆無衣無食。飢寒交迫。不得已將子女鬻賣。爲養生之資。今各難民皆有飢色。勢將垂斃。且百病叢生。悽慘情形。殊堪憫惻云。

畏人之多言

竊以異人同名。每多誤會。而捕風捉影。最足驚心。弟新甯那西村人也。名有廣。字傳續。別達卿。來美十有餘年。向在大埠及屋崙栗房業樓安守本分。並無厠身堂界。乃近聞街上謠傳。謂弟有某堂份。噫。此聲也。胡爲乎來哉。大抵以弟之名。有雷同而妄生臆度耳。昨已遍派告白。俾釋疑竇。猶恐未及週知。故再登報章以敬告。明眼人尚祈小心察實。愼毋輕累無辜則幸甚

民國元年三月十七日　弟黃有廣謹白

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理咼致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇價銀二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記　昌啓

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月。痰涎上湧。咳嗽頻仍。心跳氣促。晝夜不寧。因此小進氣候。猶似勞形。身體衰弱。困苦異常。賴友到而祕眞氏先生。醫中之巨擘也。至埠以今。指下回生者。何可數後而請　先生診視。不旬日痰去咳止。體魄康强。全身精此深恩。敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康

（敬頌良醫）▲（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症。染以數年。一遇天寒陰冷。必加咳嗽遍請中西醫生治理。時止時發。今因感受風寒。諸多困苦身痛發熱。惡寒頭痰。膠結氣緊。喘促。自以爲外感傷寒。竟散之藥服藥之後。條以喉中氣湧吐血成盤。神魂飄蕩。東策親朋到候。薦請秘眞氏先生駕臨診視。據先生診脉後與症違。原因悞發少陰。汗動其雷火上泛。夾此血液奔症危候。非急用安納元氣。返回腎命。一法不能立於有特之地位也。即訂補腎納元與引血歸經之劑。服藥後忽聲响。氣轉丹田。其血以立止。後再用補腎順氣降痰養陰等法調治。三禮拜之間。此病全愈。而先生確有起死回生名不虛傳。弟數年病患。今以潛消。全體泰然强旺。於平昔生再造之深恩。如同高厚。除踵門叩謝之外。敬登報章恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜

感恩靡旣

弟染瘰癧之患。初起之時。寒熱往來。頭頸之間。痛如刀刺結于喉部右便。大如梨果。異常痛楚。調理經於十餘天效。後往大埠恭請　祕眞氏先生診脉視症。診畢云。弟盛衛聲津。關與陽明少陽之經。道而虛火頑痰。鬱結其中過食煎炒●炙等物。致成斯症。先生即訂養陰和胆舒肝化痰清胃之劑。兼服先生自製猴棗消瘰散。猶外貼消瘰法治。瘰其痛立止。再醫理二禮拜之久。其瘰全消。後而作調補以來。全體强健。勝過從前數倍。誠藉先生治愈報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深。襟期博大。局玉函金櫃前後四法靡不融會貫通。行道二十餘年。感德者遍於遐邇。讚於中外。今游美洲。到埠以來。醫愈者不可勝數。弟素知良功。登報介紹。以廣其傳。牺便梓里調治養生。知所問津

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌　開平鄧仲

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西

羅省華僑捐賑江皖之熱心

江皖水災之後。加以兵燹。嗷嗷遍野。民不聊生。實堪憫惻。曾經黎領事。會同中華會館紳商。刋佈勸賑。連日商會教會。設法籌賑。不遺餘力。各界士女。踴躍解囊。出力出貲。惠濟同胞。殊堪嘉尚。茲有羅省埠中華會館諸君。捐集上海銀一千二百元。已於昨十九日。電滙上海華洋義賑會總董伍廷芳。收發施賑。並電黎領事。代電轉知。以期周安。又有本埠關添君。樂助十五元。已由黎領事。轉交中華會館彙滙矣。

茲並將黎領事代致伍廷芳電文錄下

本日羅省中華會館。由滙豐電滙華洋義賑會一千二百元。請轉交。電覆。榮耀。（皓）即十九日

士丹佛大學堂之籌賑熱

二十日士丹佛大學堂電云。本學堂員生。以中國頻年水災。損害植物。爲數甚巨。飢民遍野。嗷嗷待哺。情形悽慘。是日下午。教員學生。特會同集議。組立一救濟中國會。擬派女學生十人。出外勸捐。藉獲善欵。助賑中國難民。去年意人利地震。該學生等曾勸捐兩日。共捐得銀四百元。以爲賑濟。此次該會擬捐至一千元爲止云。該大學堂員生。籌賑中國荒災。如此熱心。是誠可嘉矣。

美紅十字會助賑巨資

十九日美京電云。美國紅十字會。是日滙往中國賑欵五千元。助救各處飢民。冀免凍餒之苦。計該紅十字會自西正月一號至今。共滙去中國賑欵銀五萬五千元云。

本埠新聞

商會今日演戲籌賑

華商總會。定期今日在積蟬戲院。及上海戲院。演戲籌賑大江南北荒災。連演兩日夜。至明晚止。少年前進會音樂隊。及中華學堂音樂隊。亦皆出任義務。協助籌賑。少年前進會同人。定於今日十二點鐘。由商會整隊起程。沿途鼓吹。直至戲院門外。喧奏一小時。然後開演劇本。夜間六点鐘。復奏音樂一小時。中華學生。則定于明日襄助。所定時間。亦與少年前進會相同。現籌賑諸君。所售出之戲票。已爲數不少。籌賑諸值理。昨晚復集議商會。當將戲票。分發各值理。担任勸售。並派定各員。料理一切。商會各人。以新舞台諸志士。出任義務。熱心籌賑。公議贈送新舞臺大紅緞顧繡洋金橫裩一幅。長一丈二尺。

此次籌賑。有男女善士。送出顧繡生花等物。以留紀念。茲將各芳名登布。以彰善德。

黃麗春。廖鑑如。廖碧如。熱心女史。送出華商總會白緞地●繡翎毛紀念鏡架一幅。高一尺二。闊一尺。幷白緞顧繡國旗紀念鏡架式幅。高八寸。闊七寸。另白緞地顧繡國旗衿章一百二十條。

陳悅譚榮送大牡丹花一百朵。黃譚氏馮鄧氏均送生花銀五元。

派員查驗入口色茶

美國戶部特派員芬士。及栢架二人。昨由美東抵埠。查驗由遠東辦來之青茶。有無染色。以定准否入口。美國東方辦茶家。咸謂三藩市。准情色茶入口。殊干例禁。故派員前來查驗。照例辦理。去年由遠東所辦來之青茶。雖少有染色。惟無碍衛生。是以准情入境云。

●滿洲船預備明日開行　滿洲船燒餘之貨物。昨日已經起清。船艙之水。亦吸去淨盡。今日由工人再行打掃。以備明日開往遠東云。

●被黑婦搶摸　華人占成。受傭于某煤油公司之西人東主處。有時在本埠都板街八百二十九號出入。日前晚間道經街上。被黑婦搶摸財物。隨有一黑人瞥見。力助該黑婦逃脫。後巡差將黑人拘監。昨日在一號衙審訊。官以助匪憑據不足。將該黑人釋放云。

●各省總督來踏會塲　天他省總督士布蝉。埃地賀省總督苛利。文大拿省總督那利士。南部地哥打省總督科士。爲各該省代表。全來本埠。視覽會塲。擇地建樓。爲將來各該省陳列賽品之所。該總督等。定于今晚到步。本省總督。特派副總督和利士。本埠市長老路夫。暨賽會總值理。赴車站歡迎。明日導領各來賓。遊覽會塲。連夕由各西人會黨設筵請宴。以表歡迎云。

●票差拿人　西報云。本埠合衆國衙。昨日票差拘拿華人朱某。乃開設藥材店者。事因關員謂其賄買活崙埠某老華人夫妻。假冒三少年華人之父母。爲該三少年領取土生護照歸國。朱某允共酬其銀六百元。詎領取護照後。不肯交銀。故該老華人盡情供出。將朱某拘究。勒具保單三千元。方准保釋候訊。

●衙案例誌　一號衙。亞勝。帶炮案。禮拜五審。亞同片煙案。罰銀一百元。或監禁一百日。二號衙。亞才。攪擾案。汪銷。亞雷。亞方。亞德。帶炮案。每罰銀一百元。或監禁一百日。二號衙。陸亞勝。攪擾案。罰銀五元。譚德行竊案。監禁四閱月。

各埠新聞

山多些鎗聲後之餘聞

今早西報載山多些電云。本埠某堂人。昨晚集議。謂前晚有西人少年六名。在華埠附近。發鎗數响。致令各人受驚。茲查悉該數西人。係由對敵黨所僱。故意作此惡劇。將來兩造鬥殺。如見有西人發鎗者。則我輩亦不分種界。嚴行對付云云。現凡爲華人看守門戶之西人。聞此消息。咸有戒心。擬即告辭厥職。以免波累。前晚响鎗之後。共拘去中西人數名。各西人均入爲懶案云。

各國新聞

日人反對美國禁例

十九日東京電云。日本某爵。今日在議院演說。畧謂美國上議員地令咸。所提限禁外人入美之例。原爲禁止日人起見。此舉于日本國体。大有防害。將來日本赴三藩市萬國博覽會。實令吾人大不滿意云云。各議員得聞其言。皆置之不理云。

○○耶教聯會請各埠協助賑務

啟者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日間即將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賣餐籌賑蒙各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願即將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝護先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截

三月十五日　金埠耶教聯會同人公啓

Mr Dai Woo.　Wing Sing Loong.　631 Grant Ave,　S.F.　Cal.

提防棍騙

啟者小店專做瓜菜生菓唐人雜貨生意原係梁瑯與梁世忠共兩股除梁瑯外東一份以外幷無別人舖中大小事務唐番書信戻紙俱是梁世忠經手而舖中打什等工乃是請人各件間有自行辭工或有做事不妥小店開除之詎近有一無耻棍徒年約卅餘歲假冒小店股東幷改姓換名冒認梁世忠之胞爹順以圖棍騙幸此三埠親朋見識老練未中其詭計誠恐別埠未有週知故特字遍告以免受其所愚也

中華民國三月初五日　加冷架廣棧梁世忠梁瑯謹啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲綢酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闔田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI　LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番装衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色

絨仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

昌隆

金山正埠

CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠委巴利街三十七號照舊營生客取貨利便專辦唐山油米茶海味諸色美酒一號正元通生公煙純淨羊毛窄結衫各欵傢杭雜貨無不俱備仰　諸君格惠顧定必着件挑選新鮮貨物上兼照時價加意減平以答盛擴張目的也如有單函請照上付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　梯秀　燈
達仁　耀臣　星

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八號開張專造唐番各欵衫褲羽紗仔波羅機械唐山蘇杭綢緞衣服各熟烟油米石力粉雜貨客光顧請照西字付來價格外相宜快捷付上還交易並接理各客滙歸快捷無誤

黃孫照

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大街九百零九號開張　皇家信箱二千四七號

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

蘇杭彰彩

尚辦家用
男女衣服
紬縐疋頭
雜貨顧繡橫
圍磁器玉器
珍珠首飾
什物無一不備
光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒傘差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層作頓街八百五十六號夾企李街角即中華開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便

房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人

求利週息四厘

滙牛年週四厘

American … San Fra… CHAS… Mgr'. C…

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（一）光臘每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理届期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余琨中啓

●●●●●●蛋戶籍准其在各州縣入籍自由以重平等而尊人道●●●●●●

本館論說

賑濟水災與扶助民政之關係

（卓菴）

易曰○○裒多益寡○○稱物平施○言取於多者以與少者○○故萬物皆稱而施與平也○斯義也○與近世民生主義○○有若合符○○明乎此○○斯可與言賑濟同胞之深意矣○○明乎此○○斯可與言賑濟同胞與扶助民政之關係矣○○水災賑濟○○治標而已○○非治本也○○治本何事○○如夏禹疏河○○鄭國鑿渠○○史起引漳溉鄴○○皆治本計也○○近世中國水患○○欲治其本○○非萃百萬人之精力○○費億兆之資財○○經數歲之籌劃○○動十年之工程○○無可奏功○○治本急務也○○而不可以急效○○治標何事○○如邇者江北水災○○飢鴻三百餘萬○○嗷嗷待哺○○死亡相繼○○吾華僑旅居海外○○力能自贍者○○節衣縮食○○克己捐財○○彙匯祖國○○以賑奄奄待斃窮而無告之人○○稍延殘喘○希冀生存○○治標計也○○治本治標二者當並行○○而治標較急○○亦較易見效也○○江北被災之民○○房屋傾塌○○託身無家○○餓殍盈野○○流民塞塗○○哭聲滿地○○悲情震天○○罷夫羸老○易子而爨其骨○有勇力者○○聚徒而衡擊○○非徒家庭之憂○○抑亦地方之害○○方今民國新立○○宵小內訌○○強鄰外伺○○日謀維持治安○○方無事時○○猶慮力有未逮○○況益以天災○○民不聊生○○聚而生變○○何以善其後也○○且牽一髮而動全身○○一方不靖○○他方又將起而繼其後○○一旦大局糜爛○○設想何堪○○故今日之賑江北○○與往者之賑務殊情○往者之賑務○賑一方而已○于大局之關係尚輕○今日之賑務○非徒一方之利已也○○一以保一方之治安○○而與各省之治安有關係○○一以紓民國政府之內顧○○使得專意於政治上之進行○○凡百華僑○○具愛國感情○願望民國鞏固者○對於此次賑務○○不可不盡力襄助之也○○自耶教聯會賣餐籌賑後○○華商總會又演戲籌賑○○長老會又繼起賣餐籌賑○○男女學生○賣花聲○賣餐劵聲○賣戲票聲○○充溢衢巷○○各界人士○凡抱慈善熱者○○或沿門勸捐○○或登壇演說○○或樂供奔走○○或多助貲財○○各盡所能○○以襄善舉○○至於演戲弄法○○就大衆之所習慣○○引之於向善之一途○使其親愛同胞之念○發生於不自覺○○法至善也○○旬日以來○○有財者出財○○有力者出力○○踴躍爭先○○求盡天職○○樂善不倦○華僑有焉○○華僑之光也○○以華僑與江北災民較○衣必文采○○食必粱肉○無飢饉之憂○有飽煖之樂者○華僑也○○破產亡家○○流離失所○○即欲衣牛馬之衣○○食犬彘之食○亦不可得○○朝不保夕○○死亡相繼者○○江北災民也○○一悲一喜○○一苦一樂○○相去爲何如○○吾旅美同胞一夕消夜費○有多至數金十數金者○○而江北同胞○○數日無糧○一日無糧○因而絕命者○比比然

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與淸軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰場內目擊無異見之者莫不讚羨此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日

墨國輝墨埠中華民國公司啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帘結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嶮俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嶮時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無誤

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

搭理有滙港滙車快捷無悞

玉桂　參茸　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美箴　劉孔安　關崇炳　啓

購拿吳亨

啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛曉去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日

大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賓揚
管理銀行事務西人亞倫

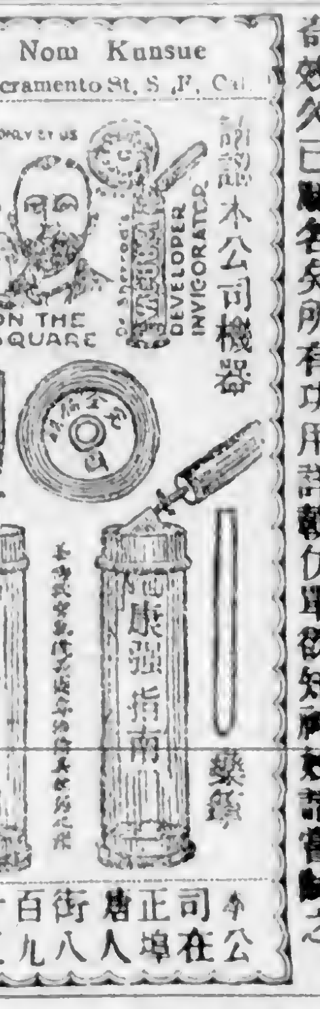
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合顯百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

啟誌本公司機器



本公司在埠正唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢昔奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●扶健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生痳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解鴉片久積餘藥水二元
- ●治癬疥身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳鴉片餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫樂之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕嚧票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店由大埠遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層　東洋汽船會社總理亞委利

代理華人雷光啓

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓二層

本公司代理華人雷司徒光芳全啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

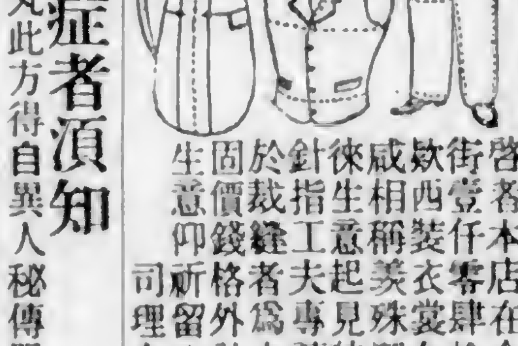
●歡迎華人剪髮好幃好朋友一

本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

●●●染扯氣症者須知

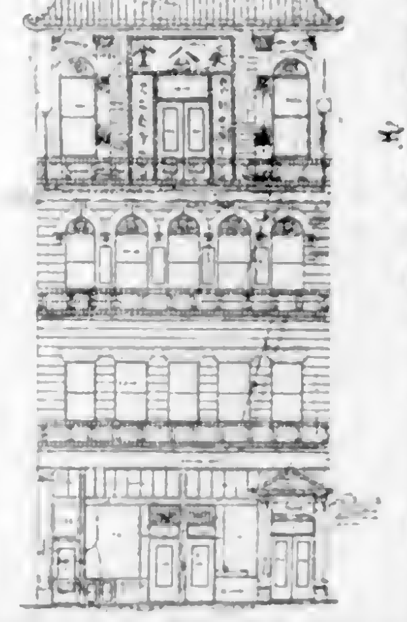
本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦綸

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓

敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合



同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

●●●自由車出賃

啓者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷

西人怡思域自由車公司啓

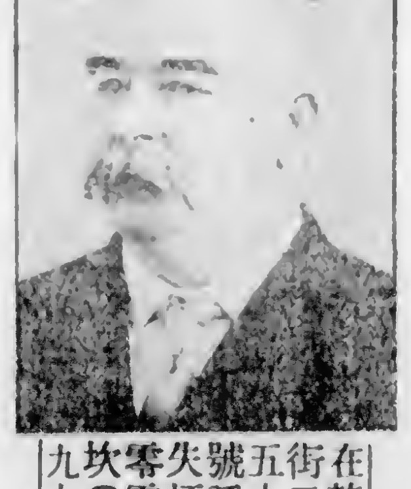
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八　九三

Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St.　Franklin 4848 C 4848

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意



在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 79 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七十九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

●●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

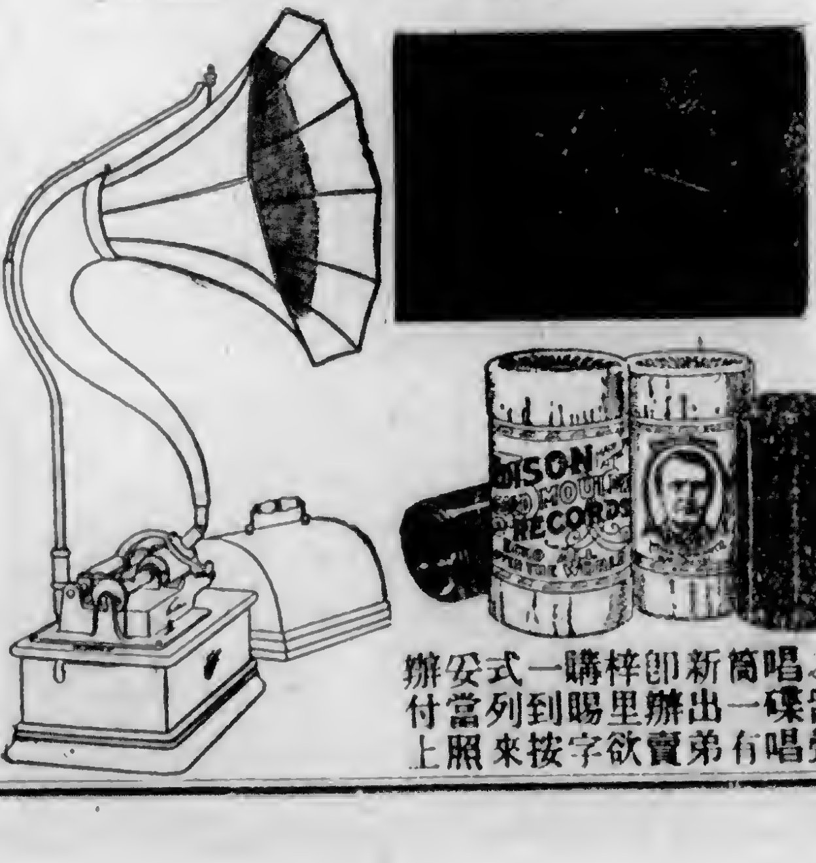
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

芝卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor　Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

省會提議維持紙幣案

第一件係代議士陳星南提議維持紙幣。並設港局以資接濟。計辦法六條。第一條原文爲請軍政府刊發示諭數萬張通告各屬城鎮鄉落。及各厘稅關卡。一律通用紙幣。倘有低折。規定罰則。一百廿三號馮伊僑謂示諭通用紙幣。已見諸實行。自可不必研究。至處罰低折一層。恐暫時不能執行。蓋紙幣之高低。實爲商場之習慣。有加水之利益。紙幣亦因而流通。若徒定科罰。則商民無利可趨。而紙幣反致窒碍。是亦不可不審也。一百十八號吳潔巳謂照法律之規定。則低折紙幣本有處罰之條。然施諸今日。則不能不畧爲變通。蓋市面之樂于兌換者。圖加水耳。若嚴科罰。則商民無利可圖。勢必相率不用。而紙幣反至不能流通。十五號李冠華謂紙幣之不流通。實由于低水之故。若長此不整頓。恐愈低折。愈窒塞。則商場之受累無窮。前清粵督曾以紙幣日低出示嚴禁 因而市面大爲流通。可見非規以法律不可。一百五十一號梁孝肅謂流通紙幣。勢不能不加以法律上之強制力。但價格漲落。爲市面之貿易自由。斷不能強滙兌者以不低水。故不以法律強制流通 則病國 強制而不因應市面價格。則病商。二者當詳酌而兩全之。十三號唐恩溥謂聞外間紙幣日多低折。若不整頓。恐紙幣將有無可用之一日。且商場每因平頭一事。任意高低。最爲市面之蠹。查外國本無平兌。惟我國有之。似宜急于革除。此亦維持商業之一法也。一百五十一號梁孝肅謂紙幣爲硬貨之代表。故紙幣價格。當與硬貨相因。今既用銀毫換算。則限制紙幣之低水額。當以銀毫之低水額爲斷若法律概禁低折。而不視硬貨價格爲轉移。則經濟界將起紊亂。故條文內須規定以銀毫兌換價格爲準。方爲完適。議長謂條內所注重者爲出示及懲罰低折兩層。查陳議士鑑持前提議維持紙幣案內有出示一條。經于正月十八日表決。知會軍政府辦理。自可無庸再議。其懲罰低折一條。現照梁議士所議。改爲（請軍政府出示通告。所有兌換紙幣悉以銀毫之價格爲標準。如有低折處以嚴罰。）多數贊成。遂通過。第六條（速設銀錢分局于香港。緣本省僑商外洋共約三百萬人。假定每人每年匯返家費百元。即得洋幣三百兆。此項滙欵先由港轉換銀毫 再付回家。若各鄉通行紙幣。則可以直滙廣紙 是以三百兆廣紙兌換洋紙矣。至所得之洋紙 可全購生銀以爲鼓鑄銀毫之用。源源接濟廣紙幣斷無窒碍之虞。廿七號李子平謂設官銀錢局于香港。以應華僑之滙兌。實不敢決其可行。因滙兌者未必盡到香港。即到港亦難強其必到官銀錢局兌換。若虛設一局。徒糜經費。似屬無謂。十五號李冠華謂此條若能辦到。鄙人亦甚贊成。但華僑之滙兌。是否必用廣紙。權在本人。若必要其由港局爲之經理。則似近強迫矣。且在港多設一局。必須多備現銀。以應兌換之用。竊恐更難支持。全體議士皆不贊成。遂表決取消。

地方公產自應留爲地方公用

佛山大奎堂。爲闔鎭公產。歲入頗豐。向由少數紳士把持。鎭人絕無過問。自反正後。各紳避匿不出。久無人肩任其責。昨有商界陳某。致函保安局。以地方公產。應由國民共任維持。擬請將該堂公欵提出公同核算。留爲地方公用。該局得函後。已將原函公佈。列入議案。以待公決。

省會之布告

敬者。本省會及都督府。連接南京總統府電稱。和議將成。陳督無須北伐。切勿改選。致亂人心。經本省會於本月初六日。開特別會議。全體表決。仍舉陳競存君爲正任都督。取消有期代理之約。已備正式公文。知會陳督。並電復孫大總統在案。所有日前選舉陳督之問題。當然取消。特此佈告。

軍界在東園開追悼會詳情

二月九號。軍界在東園開會。追悼三月廿九焚攻清督署之十八烈士。該十八烈士。全係花縣人。是日由標統徐維揚主席。花縣三華店村派出民團一隊及紳者人等。由黃沙車站護送靈柩到東園。又有三月廿九逃出之黨人數十人 手持生花。肩掛樹葉圈。沿途隨行。是日各軍隊如祿字營。及陸軍步隊等 共派有代表數十人蒞會。先由南洋霹靂演說會各會員演說。演說種族主義。又言虜廷一日未破。吾人一日未安。聞者肅然 又有女界數十人到會追悼。行禮畢。茶會而散。

西甯縣長來電

都督。民部黎。法部羅。督練處黃。報界公會。肇慶督辦周鑒。陳炯文白晝率衆佩徽章。稱官軍。擄謝慶賢勒贖。鳳和偵踪督隊。起謝擒陳。搜出廣東全省安緝軍徽章。訊確槍斃。近日賊過如梳兵過如篦 雖學痴聾。載舟覆舟 可恃可懼。民國安危。望早設施 西甯縣長黃鳳和虞印。

香山勘界維持會電文

都督。民政部。香軍部。省議會 報界公會。香山公會鑒 前山同知關係澳門界務。萬不宜裁撤。鄭之寶術畏民服。並不宜輕搖大局 無故紛更。擾民事小。縱衛害大。倘誤地方。誰尸其咎。乞採輿論。還我鄭君大局幸甚。香山勘界維持會楊應麟陳德駒等叩

退伍之民軍看此禁令

廣東全省民軍總務兼督練處總長黃。爲出示嚴禁事。照得各路民軍。業由本處陸續編制。其有情願退伍。及老幼疾病不能從軍者 亦經給予恩餉功牌執照。分別遣散在案爲此示。仰遣散各民軍知悉。爾等既經退伍。自應榮歸鄉里。安分營生。切不可再行投入別營。及在省逗留滋事。致干軍紀而壞名譽。各營不得收留此項民軍。同干未便。自經此次示禁之後。本處仍不時派員偵察。如有前項情弊。一經查出。立予重懲 我軍人各宜自愛。幸勿輕于嘗試 自墮法網。懍之切切。特示。中華民國元年二月初九日示。

貨　價　眞　實

山大埠金　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昔埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹[illegible]

Sing Fat Chong 845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李濤 李錦 謹啓

金山大埠　華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身癢症
治癲毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鏵五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敬者本號魚濕去年被高琳方和就李棠伍洪順蔡欽梁芬伍倫李仔文李就馮計楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又取魚濕偃人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧梅強 容其賢同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近普士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌

TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山寽街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇[illegible]唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗瀚 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕脊一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指翁及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件請係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有黑銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由CODE從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全及紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

▲參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
▲參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲[illegible]

▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲眼科光明止痛去膜項好眼藥眼丸
▲花柳白濁芒果魚口成疳疔敗妙藥
▲參茸衛生武疚丸每盒一元
▲[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

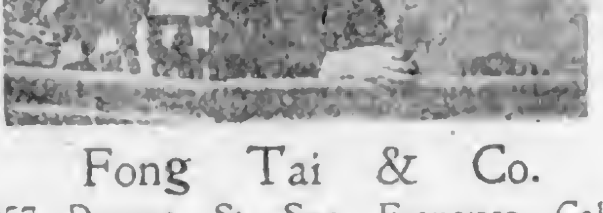
[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰[illegible]男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦時欵中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𢃇棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒若拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼風痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉惡毒瘡藥散每罐三元
揉久年爛脚藥散每罐三元
揉三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝨藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉頭痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疳藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罐一元
花柳梨毒瘡藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擸紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號崙辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門鮮發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank

225-227 N. Springs St.

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携藝名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現還寓大埠天后廟街當陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙街東南角

尼順咯銀行總理祿路文竇庫叟利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩轎各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡂝七加頂

好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

Dr. A. E. Blake

510½ N Los. Angeles St.

Rooms 2 & 3

Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所料理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,

1105 Tulang Ave,

New Orleans La, u. S. A.

Phone Main 3817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦

陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

柏思城島市謹啟

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

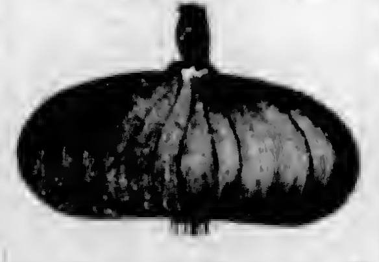
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𡂝𦶜沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用偽單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𡂝𦶜沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啟者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

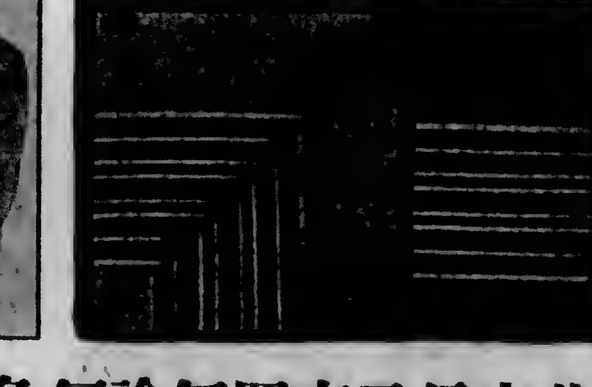
沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON PURE FLEECE WOOL PENDLETON, OREGON

各色鴛鴦毡



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗　古今　新舊

敗成　今古　舊新　轆轤聯

本社徵聯遺與每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個

大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個

大三名謝教銀七元　加賞金牌一個

大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾

大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個

六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套

十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五

五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫

黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫

民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫

中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S. F. Cal

中國新聞

●●●清帝辭位詔書全文

第一

二十五日上諭。朕欽奉隆裕皇太后懿旨前因民軍起事。各省響應。九夏沸騰。生靈塗炭。。特命袁世凱遣員與民軍代表討論大局。議開國會。公決政體　兩月以來。尙無確當辦法。南北暌隔。彼此相持。商輟於途。士露於野。。徒以國體一日不決。故民生一日不安。今全國人民心理。。多傾向共和。南中各省　既倡議於前。北方諸將。亦主張於後。。人心所嚮。天命可知。余亦何忍因一姓之尊榮。拂兆人之好惡。是用外觀大勢　內審輿情。特率皇帝將統治權公諸全國。。定爲共和立憲國體。近慰海內厭亂望治之心　遠協古聖天下爲公之義。袁世凱前經資政院選舉爲總理大臣。當茲新舊代謝之際。定有南北統一之方　卽由袁世凱全權組織臨時共和政府　與民軍協商統一。以全辦法。總期人民安堵海宇乂安　以合滿漢蒙回藏五族完全領土　爲一大中華民國予與皇帝得以退處寬閒。優游歲月。長受民國之優禮。。親見郅治之告成　豈不懿歟欽此。　（按）第一旨已錄前報

第二

又奉旨朕欽奉隆裕皇太后懿旨。前以大局阽危　兆民困苦特飭內閣與民軍商酌優待皇室各條件。以期和平解决。茲據復奏民軍所開優禮條件。於宗廟陵寢　永遠奉祀。先皇陵廟。如舊妥修。各節均已一律擔承。皇帝但卸政權　不廢尊號。並議定優待皇室八旗待遇皇族四條　待遇滿蒙回藏七條　覽奏尙爲周致。特行宣示皇族暨滿蒙回藏人等。此後務當化除畛域　共保治安。重覩世界之昇平　胥享共和之幸福。予實有厚望焉。欽此

（甲）關于大清皇帝辭位之後優待之條件　今因大清皇帝宣布贊成共和國體中華民國于大清皇帝辭退之後優待條件如左　第一欵大清皇帝辭位之後尊號仍存不廢中華民國以待各外國君主之禮相待　第二欵大清皇帝辭位之後歲用四百萬兩俟改鑄新幣後改爲四百萬元此欵由中華民國撥用　第三欵大清皇帝辭位之後暫居宮禁日後移居頤和園侍衛人等照常留用　第四欵大清皇帝辭位之後其宗廟陵寢永遠奉祀由中華民國酌設衛兵妥愼保護　第五欵德宗崇陵未完工程如制妥修其奉安典禮仍如舊制所有實用經費均由中華民國支出　第六欵宮內所用各項執事人員可照常留用惟以後不得再招閹人　第七欵大清皇帝辭位之後其原有之私產由中華民國特別保護　第八欵原有之禁衛軍歸中華民國陸軍部編制額數俸餉仍如其舊

乙）關于清皇族待遇之條件　一清王公世爵槪仍其舊　二清皇族對於中華民國國家之公權及私權與國民同等　三清皇族私產一體保護　四淸皇族免當兵之義務

丙　關于滿蒙回藏各族贊同共和中華民國所有待遇者如左　一與漢人平等　二保護其原有之私產　三王公世爵槪仍其舊　四王公中有生計過艱者設法代籌生計　五先籌八旗生計於未籌定之前八旗兵弁俸餉仍舊支放　六從前營業居住等限制。一律蠲除各州縣聽其自由入籍　七滿蒙回藏原有之宗教聽其自由信仰

以上條件。列於正式公文。由兩方代表照會各國駐北京公使。轉達各該政府。

第三

又奉旨　朕欽奉隆裕皇太后懿旨。古之君天下者。。重在保全民命。不忍以養人者害人。現將新定國體。。無非欲先弭大亂。期保乂安。若拂逆多數之民心。重啟無窮之戰禍。則大局決裂　殘殺相尋。勢必演成種族之慘痛。。將至九廟震驚。何忍復言。兩害相形。惟取其輕。此正朝廷審時觀變。痌瘝吾民之苦衷　凡爾京外臣民。務當善體此意。。爲全局熟權利害。勿得挾虛驕之意氣。逞偏激之空言。。致國與民兩受其禍。著民政部步軍統領姜桂題馮國璋等。嚴密防範。剴切開導。俾皆曉然於朝廷應天順人。大公無私之意　至國家設官分職。以爲民極　內列閣府部院。外建督撫司道。所以康保羣黎　非爲一人一家而設　爾京外大小各官。均宜慨念時艱。愼供職守　應卽責成各長官。敦切誠勸　毋曠厥官　用副夙昔愛撫庶民之至意　欽此。宣統三年十二月二十五日　蓋用御寶。內閣總理大臣袁世凱。署外務大臣胡維德。民政大臣趙秉鈞。署度支大臣紹英假。學務大臣唐景崇假。陸軍大臣王士珍假　署海軍大臣譚學衡　司法大臣沈家本假。農工商大臣熙彥。署郵傳大臣梁士詒。。理藩大臣達壽署名

●●●電勸香惠兩軍宜從公論

各報館轉廣東都督陳鑒。頃接陸軍部黃皓電云。貴省香惠兩軍。。大不滿意於新大總統。決意北伐等語。寶山一再思維　項城勉爲其難。克奏敷功。孫大總統願全大局　決計退讓。薄海同志。欽佩兩大總統之宏功偉略。息兵寧人之至意　咸表同情。伏乞貴都督轉香惠兩軍。力勸其勉從公論　亦表同情　則民國幸甚。禱切盼切。。揚州北伐第一軍軍司令長徐寶山叩智。。

●●●袁世凱通告內外官吏軍警電

將軍督撫都統參贊辦事大臣鈞鑒。全權組織臨時政府袁。布告內外大小文武官吏。現在共和國體。。業經宣布。。世凱忝膺組織臨時政府之任　力小荷重。深懼弗勝。。竊念政府機關。不容有一日之間斷　現値組織臨時政府。。所有舊日政務　目下仍當繼續進行　庶政方新。百端待舉。全賴羣策羣力　互相匡濟。務以保全治安。共維大局爲要著。在新官制未定以前　凡現有內外大小文武各項官署人員。均應照舊供職。毋曠厥官。所有各公署應行之公務。應司之職掌。以及公欵公務。均應照常辦理。切實保管不容稍懈。。倘有借端規避　曠厥職守者。不獨違背官規。。抑幷放棄國民義務。竊願在官諸君子。共懷此意　此令　全權組織臨時政府袁。布告軍警。現在共和政體。。業經宣布。本政府組織伊始。地方治安。關係至重。全賴軍警協同維護。免使居民騷擾　現軍警各界贊成共和。早經聯絡一致。尤應各盡義務。合力維持　所有舊定之軍紀警章。仍當繼續施行。藉以統一政權。保持秩序。倘有不逞之徒。藉端生事。擾亂治安者。定當按法懲辦。以維大局　凡各級長官務當共申此指。認眞約束。勿得稍有疏懈。。致干咎戾　此令

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee

735 Commercial Street

San Francisco, Calif

啟者本店崙辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.

737 Jackson St.

S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上藉慰仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳爛痛骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啟

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製葯貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凷身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊腫大氣沖上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨信値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

大福

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啟者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器優作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便卯爲留心光顧是禱

遊戲文

戲擬酒色決死隊宣言

亡淸隆裕后。前曾以二十萬金與良弼 使組織勇義決死隊。惟良弼雖受隆裕金。。招無賴滿人數十。。自成一隊。。而日夜耽於酒色。。嘗大言曰。。朝廷不用我策。。以至於此。。吾亦無術可施矣。。以是京中人皆稱爲酒色決死隊云。。戲倣其意。爲作宣言。。

嗚呼。。吾等滿人。死期迫矣。。知死期之旣迫。。乃甘展轉委頓於漢兵鋒鏑之下而死。。死實太苦。。抑亦情所不甘。。然欲於必死之中。。而求一死之善法。。捨酒色末由。。蓋酒色之能死人。。實世界所共認。。以是而死。。死且彌樂。。更何苦之足云。。用是聯合滿人。。組織酒色決死隊。。凡我族王公大臣。。有想死唔得死者。。皆可投入本隊。。本隊內部之設備。。當貯足醇酒數萬斛。。滿洲婦女數百人。。分部別居。。以供我滿族待死者之取樂。。惟旣經報名入隊。。不准擅離隊伍。。務須日飲醇酒。。擁婦人。。必使長日昏昏。。精竭力倦。。至死之日而後已。。若有想死唔死。。以致變爲人蝦。。成爲酒狂者。。本隊同人。。亦必致之死地。。不使幸生。。特此宣言。。各毋後悔。。

諧談

燒餅歌

日昨報載有蒙人不認共和之奇想一則。。有某甲見之大笑。。謂其友曰。。彼發行之條件。。有尊宣統爲讓皇帝。。尊隆裕爲慈聖皇太后。是則正應燒餅歌之所謂草頭家十口女抱孩兒作主張一語矣。。友問其說。。甲曰。。草頭家十口、蓋蒙古二字。。友曰。。君誤矣。。草頭加十口。。蓋革字言革命之成功。。於女抱孩兒作主時代也。。此一說也。。否則苦字言專制時代。。享用過奢。。今民權一復。。變而爲苦境也。此又一說也。甲莞然無以應。。

訃文對

其條件有規復文武科場。。以策論文字取士等語。。有某學究見之大喜。笑指謂其戚曰。。自科舉廢後。。吾輩覓食無所。。今我輩有生路了。乃急搬案學寫殿試策。僅書得臣等末學新進。。罔識忌諱。。干冒宸嚴數字。其戚執筆於其旁書曰。不孝罪孽深重。。不自殞滅。禍延先考。學究見之。。大怒不已。。

民國大文

章太炎覆浙江新教育會書

浙江新教育會諸君子鑒。。得來書。並草章 紙。。敬悉所論教育方針。。以不離道德爲宗旨。。其言甚辯。至設立通俗講演社。鄙人固陋。。未知意趣所在。。凡諸飭身修行之事。。蓋在以身作則。。爲民表儀。。不聞以口舌化也。。疇昔講鄉約者。。徒爲釀嘲之柄。。卽觀橫舍以內。。朝講倫理。。夕宿女閭者。。顧豈少其人哉。重以人心險僞。。盜言孔甘。。今之談道德者。專越歐化。。壹意以形式之文明。。雖欲求湯斌熊賜履輩。。以僞學得名者。。猶不可得一二也。。朱游有言。。願借尚方斬馬劍斬佞臣一人頭。。吾蓋亦發憤於斯矣。。謂社會教育。。非得絜身自厲者爲之提挈。。其惟客陳規格。。無使越畔。。視鵩其口吻者當少愈。。教育部近頒暫行課程。。謂初等小學、蓋有年成童以上者矣。。入學之年齡。。未定長稚。。多不整齊。而遽使男女同校。。其不爲桑中濮上者幾希。。此類當加之裁制。。毋於空談遠矣。章炳麟白。。

中美洲通信

譚亦豪代使游漢都剌國日記

辛亥七月廿三日晨、譚公安抵漢都剌國之亞麻巴剌海口。該海口在孤島中。。枕太平洋。。離大陸頗遠。。船甫下碇。。島中副將偕同華商代表四人到船接駕 用小艇轉駁登岸。該島提督因足疾未便到船。。鵠立碼頭。。與譚公握手。。宣告漢總統歡迎遠使訓諭。。隨卽伴送譚公至旅館安置。。傍晚着軍樂隊在寓所奏演。。夜陪至戲院觀劇。。

廿四日。譚公欲行。提督謂是日爲漢國獨立紀念節。。挽留共慶芳辰。。孤員導遊各處名勝。。夜同赴茶會。。地方顯貴皆至。。與譚公爲禮。。大有相見恨晚之慨。。

廿五日天未明。譚公卽起同華商乘小輪船入散羅連素埠。提督派都司護送。。並飭水軍代運行李。。舟行約一時許。。遙望叢樹出沒於汪洋巨浸之中。。海鷗游泳其間。。隨風高下。。再歷片刻。。舟穿樹林。。蜿蜒前進。。晨早八點抵散羅連素埠。。土官迎入驛亭小憩。一面代備牲口。。下午一點。。上馬登程。。沿路平陽。。馳驟尚易。。惟赤日中天。。如張華蓋。。人馬均汗流如注。。傍晚抵拔士卑利站。。土官全體來謁。執禮甚恭。。

廿六日。晨鷄初唱 人馬已備。。登山涉水。。路盡羊腸。。四無人聲。。麋鹿及四足大蛇。。時時出現。沿途乏水。。村落全無。。已刻抵拉泳特站。。土官均跣。。親來秣馬。。正各人用膳時也 膳後復行抵沙幻那格蘭地站。。日已啣山矣。。土官送來軍樂。在站前鼓吹 驛長有四女。。均風致可人。。對客勸觴。。按樂而舞。。金勒馬嘶芳草地。。玉樓人醉杏花天。彷彿似之。。

廿七日。東方未晞 微風拂帽 。衆復上馬。。維踏萬山中。。蒼松蔽天。。濃翠欲滴。。鳥聲細碎。。人跡絕稀。同行者六人。。頗不寂寞、策馬前進。。迎面高峰插天。懸崖之間。。闢一馬路。若棧道然。中有石橋。。長約百步。。飛瀑從空下瀉。洶妙景也。。辰刻抵收士站。。寓漢華商。。已派代表到此預備筵席。。爲譚公接風。。華商潘六單騎來迎。食畢各上馬疾行。。至下午兩點。。已抵漢地界。。渡大橋。。卽覩宮闕。七官騎馬候於道左。。華商全體。。亦走馬來迎。。同至一處。。崇樓叠閣、古木參天。。度支部大臣別墅也。華商借此爲譚公停驂之所。。

（未完）

●●●新開中華旅館告白

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明閎合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就預信通知孤人到車頭歡迎

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低傷永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

HBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹咨

●●●黃雲山催收股銀廣告

啟者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 瘰瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社持別第一會對題求教

天地 地天　金玉 玉金　國家 家國　轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鷺鷥毡一夾
二殿軍袍金拾式員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求教

有無 無有　士臣 臣士　花柳 柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.

代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啟者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴馴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

啟者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠閣街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

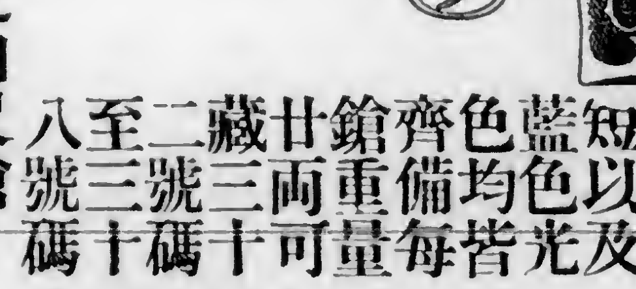
西人加佐 壽板公司啟

Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

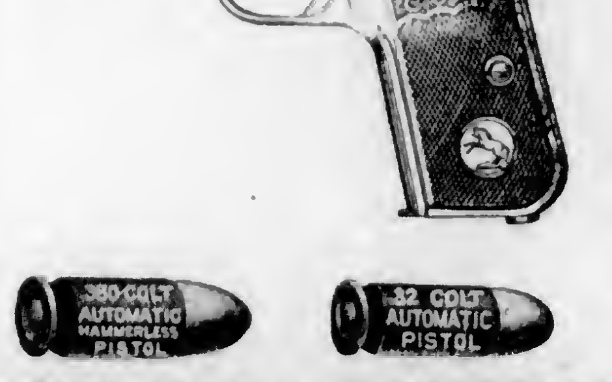


一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

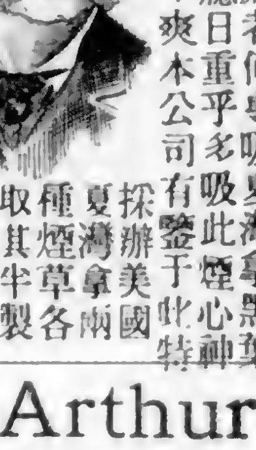
一爲自能出壳之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

馬仔爲記

曲路鎗炮公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO. HARTFORD, CONN.

煙草公司廣告



有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷 毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c
M. A. Gunst & Co., Inc.

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　卽定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章附股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報旣求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽字加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工塲記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績査賬目如有非常問題發生則開特別會議公擧總理及　庫各一員連擧連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤査核如有溢利除孤老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人　鄧翼雲 胡持敬 張洛川 關植芝 黃藝堂 譚月樓

招股値理人　關國仲 譚士鎭 鄧佐猷 周賚臣 梁梅石 徐國忠 梁培奕 方管亭 方鏡美 方文圖 司徒茂 梁壽南 方文卓 梁永圖 陳以琳 譚挹謀 方富汀 徐國璇 謝美選 潘大瑨 方文樹 黃昌樹 鄧仙石 伍時發 方煊文 鄧波遠 黃華標 吳澤洛 方富任 李才 胡俊輝 譚惠 譚楫才 關定波 張炳炘 張錦蔡 周憲鍊 張沾義 張石泉 朱浣裘 張椿彪 周家栻 張錦椿 司徒懿鎏 潘扶文 方富賚 張培勳 鄧開炬 鄧清濤 鄧清衡 司徒文晃 關開生 譚卜楡 關國鏗 譚經爵 胡植庭 謝彥材 謝美遠 謝珮聖 鄧庚 張兆棻 張禮煥 關杜臣 譚煥才 周家如 關國璋 關崇業 關拔雲 關崇炳 周家翕 周道倫 張炳禧 譚湘銘 胡嘯和 方文璋 司徒樹萱 司徒于梅 朱基煦 黃卜如 陳繼石 黃珮蘭 朱廣護 何怡相 何能貞 吳奕栢 吳澤熙 李澤田 鄧藩降 余杏中 余毓郴 徐國槐 楊紹揩 林立恒 許星南 盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組 利燊于 關崇璀 張椿清 方文焌 張炳桂 關定偉 徐石泉 關柱國

招股中文書記　關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮

英文書記　謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷

招股司庫人　潘大瑨（茂利） 譚經爵（廣同泰） 謝珮聖（茂和） 方守撰（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元　胡持敬五千元　[illegible]

鄧翼雲壹千元　陳以琳二百元　潘大瑨壹百元　方富任壹百元　黃樹昌壹百元

關植芝壹千元　鄧業池壹百元　方文圖壹百元　吳澤洛壹百元　鄧清衡壹百元

譚經爵二百元　謝珮聖壹百元　張洛川壹百元　譚月樓壹百元

開平工商團體會公啓

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元 李昌二千元 朱定山二千元

生發公司二千元 謝文仕二千元 楊南材一千五百元

余纘普二千元 陳象詠一千五百元 梁傳纘一千四百元

胡廷爵一千元 陳賢銓一千元 陳華培一千元 余美章一千元

黃悅秀一千元 梁奕滿一千元 馮啓三壹千元

李德華一千元 李淡書一千元 李經廷一千元 劉維珪一千元

余守和一千元 羅錫五一千元 劉儒階一千元

劉儒招一千元 林嘉祥一千元 陸榮茂一千元 林三有一千元

劉梅濤一千元 方宣文一千元 黃聯新一千元

黃達禮一千元 譚華議一千元 雷維尊一千元 雷錫堂一千元

張椿標七百五十元 陳品聯六百元 梁杜燈六百元

嚴奎光五百元 雷輔學五百元 陳泗發五百元

盧興實五百元 陳賢想五百元 黎來勝五百元 譚得苑五百元

譚得奕五百元 譚得廣五百元 陳文緝五百元

黃浩泉五百元 黃成就五百元 劉發百五百元 唐貽扳五百元

譚貞謀五百元 陳源宜五百元 李佑寬五百元

謝廷保五百元 鄧業杜五百元 鄧啟業五百元 譚開悅五百元

胡賀臣五百元 黃伯耀五百元 李林氏五百元

黃松五百元 馬建林五百元 林錦源五百元 黃慶昌

張鷺培 楊奕本 唐梧祿 陳國境 朱瑞添 黃錫琨

陳華普 陳開鐸 廖崇調 黃錦照 朱任 每認五百元

方鏡波 鄭惠謀 方祐昌 以上每認四百元

馬昌韶 李煦南 雷維攀 伍恩鴻 以上每認三百元

方燕章 馬才溢 陳鄧氏 方華君 譚禎林 葉達鎭

黃宏仁 伍依誠 黃松大 陳華炎 雷享 每認二百元

方全賞一百五十元 周成裁 梅宗常 陳賢龍 梁晉興

以上每認一百元 [illegible]

●中華籌餉局第七十二期借欵名列

李世瑤 陳敦本 一百元 林茂六十大元 陳基彬

黎能 余煒堂每五十元 王人道四十大元 李金晃

謝狗女 余榮快 勝玉 順英 李門梁氏 蔡門黃氏

寶英 蔡盛碩 以上每二十大元 李卓光 翁齋

譚發瑞 黃國孚 李霍氏 黃龍現 劉想 林如

鄺洪 陳池九 譚門王氏 黃門梁氏 劉垣 王關道

雷家傳 翁祥忠 陳槐德 溫黃氏 羅茂良 林德廣

謝隆德 陳會光 趙門陳氏 趙門周氏 黃和 鄧老敎

雷民漢 林學祿 林立蘭 羅朝忠 陳梅德

朱門梁氏 譚門鍾氏 蔡英銀 李文錦 陳松 麥福

巫文道 蕭門關氏 陳炳 林松柏 曾郁瓊 張禮鴻

小娟 林灼立 王關有 陳庭瑞 張新元 陳華培

林倉德 黎信 張林貴 雷道任 胡兆培 順愛

柳金 湯金信 譚裕郁 黃成頓 陳煦賢 余陳氏

林紹潤 余運邦 李明暖 春香 司徒蘇氏 每十元

余賓鴻 李光華 楊奕獻 新廣昌 每廿元

本報書籍目錄時務新書

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

書籍出門不得回換

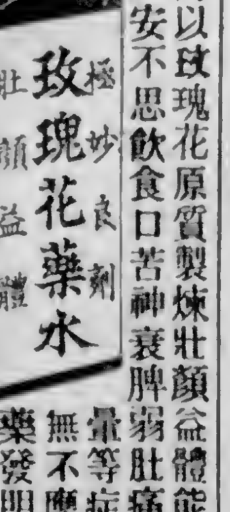
泰西禮俗新編七毛五　傳種改良問答三毛五　男女婚姻衛生學五毫　華英通語八毛五　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　大字白文上書良五仙　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　德國學校制度四毫五

玉聯初集一元　處女衛生二毫　古文筆法三毫　華英字典連通語一元五　洋礦物學八毫　社會通詮一元　康南海銀二毫　四書補註五毫　四書集註五毫　憲政論銀四毫　隨園詩話四毛　事類統編一元　三字經註一毛　古文評註一元　商業教本五毫　造洋飯良四毛　詩韻合璧五毛　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　最近衛生二毫　學校衛生二毛　東萊博議三毫

救國儲論銀六毛　帖式二元二毛五　婚姻進化論四毛　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　法政經濟學六毛　同音字彙一毫五　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　怪現狀一圓八毫　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　初等習字帖二毫　鉄關刀一毛五先　飲冰政治論五毛

London Remedy Co.

341 Commercial St. S. F. Cal.


極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效神此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功不已每樽價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San FranciscoCal

華人總代理人林盛萬謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓為宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號為本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早佈告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵為據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成為盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方為合格　本公司擬設董事局以十三名為額每年大叙會時由眾股東選舉一年一次　本公司核數員二名由眾股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方為合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終為總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股值理　陸潤卿　余贊揚　陳源宜
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽扳　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏡　陳樹萃
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　李淡書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何騶　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘀疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速為付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

治內傷遺精丸每樽銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
立止內傷吐血丸每兩元半
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
搽魚口便毒散每樽一元
遠年白濁立止丸每樽元半
治撞紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥錢每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下瀉丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每樽二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
婦人先期血熱丸每樽一大元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
天喜堂強種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多為各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較為便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓

Hong Sau Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●**寶隆　廣東　雜貨廣告**

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及一人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥為代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧為荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

●●●**製麵公司告廣**

啓者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號專製造八十三欵靚麵暨華人鷄蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈

西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

麗源公司
Lai Ynen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒拿一一一七

司事人余兆芹 松禮 章霖仝啓

●●●**旅館廣告**

啓者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加冕度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衞生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租值列下

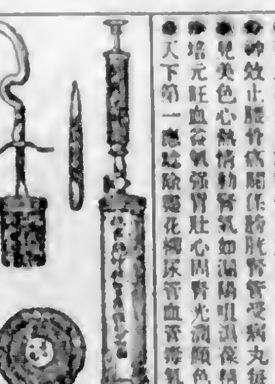
每晚三毫五	每禮拜二元	每月五元
二毫五	一元五	七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

黎領事暨中華會館紳董等勸捐廣告

敬啓者去年夏秋間吾國淫雨為災沿江一帶如皖贛湘鄂諸省受禍甚巨益以兵火民困愈深亟設法陸續籌賑以拯災黎而維大局茲奉　張公使函寄上海華洋義賑會伍廷芳等公函披閱之餘同深惻惻至所謂以工代賑之法尤於災民及地方兩有裨益除將原函登報外用特專函奉佈素仰我旅美諸君熱心公益現當民國成立之際尤當各盡責任以助政府所未及務希鼎力籌捐廣為勸募俾億萬無告之同胞不至流離失所大局幸甚其各埠捐欵請寄交山中華會館彙滙上海華洋賑會查收轉賑以速為妙行道福願共勉之專佈並請　闔安

金山總領事黎榮燿　金山中華會館紳商等同啟



自製神效治病藥筆

康強公司造　Hong Kang Kinsu 320 Clay Street San Francisco, Cal　發賣處　大埠企李街八百八十號

一號○治精早出不待時　二號○治色勳腦管嘶濕　三號○壯陽管徙行血氣　四號○治夜夢洩精遺滑　五號○治白濁尿管痛苦　六號○治尿管受毒生瘡　七號○治癬門熱瘡生痔　每盒拾枝銀二元五毫　力盛效速者一盒三元

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信銀或銀紙到來即將藥付上付費多寡買者自理信館買揭保付丸每副內有軟皮袋布袋軟膠藥罐十枝教用單指明用法用箱仔裝固　銀二毫保寄費貨銀付擲銀約半元

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為雄健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痹精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀四十員　三十五員　三十員　廿五員　廿員　十五員

丸仔無散沽

本公司有名功用單證驗函送分

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君幷來就診者可將病源詳述付函取藥致得疾早瘳焉

風癱骨較臃痛藥水每樽二元
日科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
搽消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回痳瘋痛科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元
搽花柳臁瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退翳藥粉銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每樽三毫五
週身痕癢藥水每樽銀五毛
極妙面瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症怪症皆可函來查訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在西路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（詳棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料盡選白銅器具雙衣吸水壼仰各　梓里留心賜顧為盼

本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

最新票圖內附（兆雪堂泉慶）**規條一本四毛**

新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　桄木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設[illegible]四厘半年四厘二個月亦四厘計每年情息二次支貯

○香港滙單四十七元二

本日新聞紙第二十一卷第六十六號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百卅四號　電話中國二十六號　西人五零一四

VOL.XXI, NO. 66 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, MARCH, 21 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724. Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是衞　麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百十二年三月廿一號

中華民國元年三月廿一日禮拜四（舊歷壬子年二月初四日）

本報價目　本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　每月八毛　美國及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月[illegible]　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為繳交亦可　[illegible]

●本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●粵都督陳炯明對於綠林反正之變軍主張嚴辦示威此次攻奪黃埔魚珠各礮台所獲惠軍均即鎗斃附近礮台各地屍橫遍野水陸行人裹足省城搶劫頻仍秩序未復居民恐民軍再起變亂咸懷危懼

（按）此等綠林反正之民軍。全無軍事教育。嚴辦亦不為過。然誰實招之使來。使吾粵成今日之現象耶。

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●南京政府已發給民軍餉兩個月現大江以南頗獲平靖

●●●又專電云唐紹儀日間將抵南京組織內閣擬即於下星期遷至北京辦公

●●●要求各國公認民國成立

○又專電云六國銀行團聯諷袁世凱請表明民國財政宗旨有確實担認方允借出鉅欵

●又專電云聞袁世凱宣言現在臨時

▲（●）**保安總會選舉期預告**

啓者本會準於是月十七日即禮拜日舉行初選舉並定於三十一日為複選之期務仰各同志屆時賁臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

美洲四大兩都保安總會啓

民國元年三月十二日

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

敬者本銀行設在大埠孟金街夾仔杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元零五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S.F. Cal

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
YI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祇棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製袪風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●**岡州會館廣告**

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両概由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專辦唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記具利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

九江之冤案

二十日江西省九江電云。本處軍政府。現在查辦一緊要之案。事因前月有一華人。年五十歲。帶同兩子。前來九江。。售賣醬料。當時喧傳該三人係漢奸。私探消息。。并謂其所賣之醬 原有毒質 欲謀害民黨諸人。一唱百和。遂有民軍一隊。不加查察。遽將該三人拘獲。先以火烙之。至昏迷不醒 然後救甦。復將三人一併殺斃。取其心食之。後查悉該三人所賣之醬。並無毒質。且非漢奸。故今軍政府諸員。查辦行兇之民軍。以昭雪此冤慘之案云。

新廣東軍變之餘聞

二十日香港電云。魚珠 虎門 黃埔三炮台 前數日被亂軍佔據 軍政府隨派民軍大隊。及軍艦數艘。水陸夾攻 協力剿辦 與亂軍鏖戰一塲。自廣東反正以來。 以此戰最爲劇烈。亂軍勢力不敵。當爲民軍克復該數處砲台。是役也 兩軍傷亡甚衆。由路至砲台一帶。屍骸狼藉。慘不忍睹。民軍凡拘獲亂兵。卽行殺戮 以絕後患 惟今城外各處。仍多搶掠。未獲平靖 人心惶惶。寢食不安。此次殺戮亂兵多名。。儆戒軍人 將來或可免變動 亦未可料云。。

駐紮亞洲之美艦聯合

二十日美京電云。美國大西洋之艦。現有數艘。駐在遠東 是日海軍部致電該數艦統帶。。飭令與美水提摩特所統亞洲海面之艦隊 彼此聯合。俾易於保護僑民云。。

耶教聯會電滙賑欵

耶教聯會賣餐籌賑已迭紀報端。日昨該會已彙集賑欵。電滙上海通用銀三千兩正 交華洋義賑會會董伍廷芳手收。爲散賑災區之用。茲將該會公函錄後。

華洋義賑會會董伍廷芳鑒。敬啓者。本聯會因江北水災。。飢民數百萬 嗷嗷待哺 死亡相繼。慘不忍言 故於三月十一日。假座本埠美以美會堂。賣餐籌賑 茲特彙集賑欵。電滙上海通用銀三千兩正。。交執事轉致貴會。。收爲賑濟江北災區之用。除卽日發電外。添寄郵信 接信之日。請卽覆音。并給滙欵收條爲幸。。耑此卽候 大安

一千九百十二年三月廿日 金山大埠耶教聯會 陳樂生 陳繡石 鄺柳春 廖卓菴 黃爽 黃洪 李耀 李芹等叩

南北國都問題與地皮之關係

舊歷正月初二日國民公報登南京消息。。自孫中山被舉爲臨時大總統後。臨時政府中人。以爲革命根基 已經鞏固。將來中央政府 必設在南京。他日甯垣當爲最繁盛之都會。該處地皮生意。自必利市三倍。 故新政府中之拖金錢主義者 擬集合資本。開辦南京地皮公司。。其團体頗大而有勢力。除某總統資本最厚外。聞尙有某某國商人股本在內。自孫中山辭職。 民國參議院。公舉袁項城爲大總統。。並一再電請來甯。組織新政府 袁以大局未定。 萬難遠離北京。決意不往。。故該公司各資本家大失所望 連次會議。。絕不承認在北京組織政府。。必要袁赴南京。。袁覆電謂無論如何 須俟南方派代表來京商議。再定辦法云。。日前武昌黎都督。探悉底蘊。不勝憤懣。。遂電達南京政府。。痛詆其事。中有公心私利。功魁禍首。惟公等自居等語。倘將來中央政府。仍在北京。。則該公司必大失敗。其極力阻抗也。實意計中事矣。黎元洪電原文。。已登日前本報。 茲再將陸軍總長黃興電錄下。。

南京公電云。。黎副總統都督各司令各分府各地辦事同人各報館均鑒。我中華民國。方奠定初基 凡我同胞 均宜將舊染之汚 滌除淨盡。乃能享共和之福。而見人道之尊 昨讀黎副總統七號電 痛陳今時流弊 令人悚骨驚心。 在我同志中。雖未必出此。而一二不肖輩 假託行私 誠不免有種種怪現相。不知最大多數之幸福 乃積最小少數之人而成之。苟任其私利自圖。則以一二人之舉措。 遂淆全國之聽聞。涓涓不塞。流爲江河。殊可懼也 今與諸公約。 嗣後倘有假公名以遂私圖者 共屏棄之。我等仍當力求振作。。互相規箴。毋使滿淸末造之積習。再見於今日。同胞幸甚。民國幸甚。黃興叩 侵。

本埠新聞

●巡差因公斃命 巡差奴倫。前晚立在溪街。近高頓杰街。見有西人一名。道經此間。舉動慌忙。疑是匪徒。。卽欲上前截留查問。該西人立卽逃遁。奴倫跟踪追之。。于倉忙之際。偶爾失足。跌在溝渠。當時暈仆不醒。旋爲人所見。。將其舁赴醫院施救。由醫生查悉骨斷腸穿。不能療治。延至昨早。已因傷殞命。奴倫年三十六歲。身體肥胖。至該匪已被逃脫。無從弋獲云。

●潛水艇行進水禮 本埠天寅船塢。新製一潛水艇。閱兩年而工竣。昨日行進水禮。請市長老路夫之十齡幼女到船頭 以本省所製之酒一瓶 擲擊於艇中。。卽名此艇爲巴孖哥打。該艇遂卽放下水中。頻行試駛 。艇身長一百四十五尺闊一十五尺。每點鐘可行十五海里至十八海里。爲潛水艇之至快者云。。

●撫恤救火軍遭難之家屬 滿洲輪船。。前日泊在碼頭。因遭火灾 有救火軍名亞翰 奮不顧身。勇力施救。。致被燒死。遺下一妻二子女。無人贍養。。該船公司總理士委連。深爲憫惻。昨日送銀二千五百元。交與其妻。以爲贍養之費 並由各西商。共捐得銀六百零五元。概送與其妻 該公司另送火警局銀一千元。。請該局員分給因救火而死之家屬。以示体恤云。

●西婦籌助善欵之熱心 本埠西婦會。。定于本月三十號 三十一號兩日。派美貌西女多名。沿途售賣鉛筆。每枝 仙。所收之資。概交與十四街夾力街之育嬰堂 。藉充慈善經費。該會昨日致函本報。請屆時力勸各華人多買鉛筆。以助善欵云。

●寄附片烟被逮 管理藥材委員 昨日在本埠碼頭。見有貨物一箱 疑係片煙 卽啓而視之。 內果有片烟約値銀一千元。乃由本埠都板街某號某華人。。寄去檀山裕隆泰。轉交某人收領。。稅差隨到都板街該店。查察一切。該華人答以箱外已寫明經稅之片煙。以爲不犯禁例 可以寄赴檀山等語。稅差旋將該華人。執送于官。具保單五百元。保釋候訊。。

日映相
1154 Stockton S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者
[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

●●●畏人之多言
竊以異人同名每多誤會而捕風捉影最足驚心弟新甯那西村人也名有廣字傳續別達卿來美十有餘年向在大埠及屋崙票房業棲安守本分並無厠身堂界乃近聞街上謠傳謂弟有某堂份嘖此聲也胡爲乎來哉大抵以弟之名有雷同而妄牛聽虎耳昨經遍孤告白俾釋疑竇猶恐未及周知故再登報章以敬告 明眼人尙祈小心察實愼毋輕累無辜則幸甚
弟黃有廣謹白
民國元年三月十七日

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂卜舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇價銀一元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔熞工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啟
GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法
弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此少進氣候稍似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）
弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽咋經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟嘔表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂蕩焉束手無策覡到候薦請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脈後云脈與症原因悞發少陰汗動其雷火上泛夾此血液奔騰恐症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽覺腹中響嘯氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酬答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衞擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙等物致成斯症先生卽訂養陰和肝舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首

●●●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇讚揚者週於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳栖便梓里調治養生知所問津焉
中華民國元年三月十八日 新會陳伯昌鄧仲澤披露
先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

●反對坎德律風之出售 本埠坎德律風公司。。近日將全盤生意。售與怕思域舊話筒公司。價銀一百二十九萬元。惟本埠居民。以該公司從前開辦時。。聲明不售與別公司。在本埠曾具担保銀二十五萬元。屋崙具担保銀十萬元。卜技利具担保銀二萬五千元。証據尙在。。故各西人聯合三埠。赴衙控告該公司。請將其担保欵罰去。以昭公允云。

●屋崙偸關華人今日撥歸 本處關差。。日前在屋崙拘拿偸關華人廿一名。經由官審過。一併撥回原籍。。其中有十八人。今日由滿洲船遞回中國。其餘三人。因口供淸楚 留禁於煙租埃崙。以備提訊私辦此帮華客入美之西人時。用以作証云。

●船開人物 滿洲輪船。昨已打掃潔淨。再行落足貨物。于今日下午一点鐘。開往遠東。。頭等位客一百九十五名。大艙位華客五十四名。另假道者一十一名。。無冊撥回者三十三名。貨物八千五百噸。內輪往文尼埠之美軍品一千四百噸云。。

●衙案例誌 一號衙。楊高 帶炮案 匿不到堂。罰去保單五十元。另票差再拘。 四號衙。盧林。片煙案。。退遲一禮拜乃審。 六號大衙黃秀人命案。退遲一禮拜定審期

各埠新聞

●爲情而死 二十日舍路電云。本埠某日人。年二十五歲。前在日本時 與一廿三歲日女稔識。交情甚摯。恆欲締結鴛盟。惟女之父母嚴拒之。以致不能償願。。後該日女與別日人成婚。帶來本埠。適與該日人彼此相見。。頓觸愛情 既恨生難成連理之枝。遂約死爲同穴之鬼。互立盟約。于昨晚仝時。各在本屋服毒而死云。

●美外部卿幸免于難 二十日紐柯連電云。。美外部卿諾士。日前出遊中美洲匿瓜辟國時。幾被排美黨人所謀害 茲查悉諾士所經之鐵路。發現炸彈十三顆。。均已安置電線。擬害諾士。當火車過時。幸不爆發。故免於禍 。現已拘獲該黨八數名。擬處以死刑云。

●屋崙拘賭 十八號屋崙西報云。本埠巡差。昨日往華埠搜查華人票廠賭館。共拘去聚賭華人一百零二名。共具保單四千二百九十元 票廠東主。每具保單銀三百元。。一併保出候審云。。

●無冊又拘撥三十五人 二十日市卡咕電云。。本處關差。近日拘拿華人三十五名。均指爲無冊居美案。。經由合衆國衙官審過。一併定判撥回原籍。定于下禮拜二日出大埠。候船遞回中國。其中市卡咕華人七名。。山藟華人九名 該火車出埠時。經過山藟。紐柯連。巴梳。羅省等處。均有無冊被拘之華人。隨同一帮解出云。

●富足榮旋 十八號沙加免度報登高老沙電云。。本處附近比令士頓，方。有華人種植家三利。昨日將園圍之田一百七十畝。售與西人麥卡地。價銀一萬二千元。。並種植獲資銀五萬元。擬不日歸國。富足榮旋云。。

●二埠禁止門牛 十四號沙加免度西報云。。本埠華人。于舊歷度歲時。曾向華埠沙展求情開設門牛打骨牌等事。藉以要樂。聲明不是賭銀。故該沙展准如所請。惟近來各華店之檯面。人多聚賭 日盛一日。沙展派人暗行查禁。乃係用銅片注碼圍賭一局。可以換取現銀。沙展以其與賭博無異。卽飭一律禁止 不准復開云。

●串辦華客入美案提訊証人 十六號羅省西報云。。華人黃某。去年夏間。因私帶華人入美。被關差拘案。當時該華人証稱係友人胡某。私辦華客五名入美。每客收銀三百元。包運到大埠下車等情。故官將黃某留禁至今。。提訊此案。用以作証 每日給回工値云。

十九號羅省西報云。華人胡某。被控爲串辦華客入美一案。是日又在衙提審關員港令。據供胡某曾對我云。。西人苛路。私運華客入美。向無失手。每水可運客四百名。直到大埠。不用經過深山野嶺 似此華人渡關進美。較爲易易。遂請我准情彼私帶一帮華人入美。直由火車運去。免至搜查云云。。被告律師隨對官云 前任關員士佐市。對于因事赴墨之華人。發給護照。准其自由來往 。是該關員於華人禁例。亦明知而故犯也。審至此 官卽退堂。容日續審。。

●西婦走私自盡 二十日紐約電云。。二藩市西婦卡愼。昨由歐洲歸來 帶有寶石價値二萬金。因欲走私漏稅。致被稅差拘究。旋具保單五千元。保釋候審。。該婦居在和多付旅館。昨晚在其厠房。自思被拘失醜 遂頓萌短見。自縊而死 至今早始爲察覺 時氣絲已絕。不可救藥矣。

●行窃受傷 二十日山班亞典奴電云。。本處附近山碌金礦。貯有金磚値銀二萬元。擬於今日運往別埠售賣。。詎昨晚有工人二名。。潛開夾碼。欲窃此金。適被看守人瞥見。發鎗擊之。當將該二人轟傷甚重 而看守者亦被擊傷。

●火車被刼 二十日尾市失比省哥連叻電云。。昨晚有火車一連。駛經本埠附近。突被數匪截刼。。將花咕公司之銀櫃。刼掠一空。約失去銀六萬元。現已派差多名。分往各處。查緝賊匪 以期破案。前數日有火車一連。已被該匪等所刼云。。

●煤礦爆發兩誌 二十日厄徙梳省砵士蔑埠電云。。本處附近麥哥頓地方。有一山般煤礦。今日猝遭爆發。。勢甚劇烈。全礦傾塌。工人遭難者八十五人云。。又編思溤尼省士加蘭頓埠電云。本處附近之煤礦。有住眷多家。居住此間。是日該礦忽遭爆發 勢力甚猛。當時爆爛兩屋。死者九人。毗連之屋。亦被爆壞二十餘間。

●片煙跌價 十八號羅省西報云。。本處稅務司片佐頓。是日查出華埠私煙。忽爾跌價。每罐由二十四元。跌至十四元。定係由墨國辦有大帮私煙入美。特減價出售所致。但未知由何處運辦入口云。

●聯結商團 十六號舍路西報云。。砵崙埠有名望華商二十人。昨早仝抵本埠。擬居留數日。遊覽各處名勝。然後返回。本處華商。開會歡迎。每晚設筵宴飲。以叙鄉誼。。而聯商團云。。

●稅員無權阻止船主出港 十九日美京電云。。美國律部卿域架禪。。現批判一案。。凡稅員判罰船主之欵。。船主不肯遵繳者 稅員無阻給出港照之權。因船工私帶片煙來美。船主實屬不知情由云。

○○耶教聯會請各埠協助賑務
啓者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日間卽將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賣餐籌賑蒙各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願卽將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝譓先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截
三月十五日 金埠耶教聯會同人公啓
Mr Dai Woo. Wing Sing Loong. 631 Grant Ave. S.F. Cal

●●●承受廣告
啓者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股仝做現他等富足榮旋願將保太和生意貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保會項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈
中華民國元年 陽歷三月廿日 合益堂啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

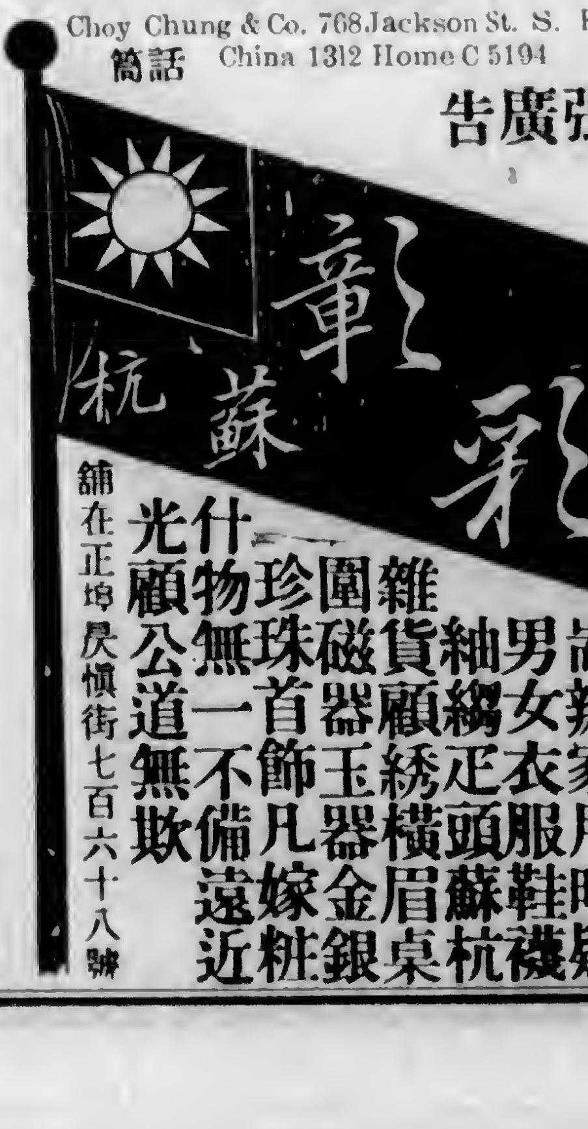
延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫製番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華侃 盤祖炘 馮安 啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結衫各欵靴履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 燈秀 達仁 耀臣 星衢 全啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全 貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡綸仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟



Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彩彰 蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧繡橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尺愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒差一百七十三號
遠東旅舘
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來往車站歡迎貴客光顧祈爲留心房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可
總理人黃綬章啓

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠積慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鑑明　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頁皇第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理届期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論
民國元年三月二十一日　永和堂敢

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

求利週息四厘

華人附欄銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每外共銀八千大元附欄出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光廳每百四十七元五

●●●●●政府財政困絀清廢帝優養金四百萬
●●●●●要遲日方能照給

本館論說

新中國建設問題（十一續）

（滄江）

綜而論之。吾國若欲采用美制。則有種種先決問題必須研究者。第一、美國之中央共和政府。實建設於聯邦共和政府之上。而彼之聯邦。乃積數百年習慣而成。我國能以此至短之日月。產出彼鞏固之聯邦乎。（第二）美國政權之大部分。皆在聯邦各州。其所割出以賦與中央者不過一小部分。我國效之。能適於今日之時勢乎。（第三）美國行絕對的三權分立主義。中央立法之權。行政部不能過問。此制果可稱爲善良之制乎。我國用之。能致國家於盛强乎。（第四）美國由英之清教徒移植。養成兩大政黨之風。故政爭之秩序井然。我國人能視彼無遜色乎。（第五）美國初建國時。地僅十三州。民僅三百萬。其選舉機關。夙已完備。我國今日情形。與彼同乎異乎。吾願心儀美制者。於此諸問題一加諸意也。

第四　國會公舉大統領而大領無責任之共和政体何如。此法國之制也。其優于美制者四。

一選舉大統領。不用全國投票。紛爭之範圍較狹。

二其大統領與君主立憲國之君主等。緣無責任故無權力。人不樂爭之。故紛擾之程度減。

三大統領既超然政府之外。政治有不慊於民心者。其極至政府辭職而止。非如美洲法系之將大統領與政府合爲一體。施政不平。動釀革命。

四政府由國會多數黨組織。立法部與行政部常保聯絡。非如美國極端三權分立之拙滯。

此其所長也。蓋法人所以創爲此制者。（其一）法之共和政。成立在美後。鑒于中美南美之流弊。且亦積八十年間屢次內亂之經驗。不得已而出于此也。（其二）地在歐洲。蒙諸君主立憲國之影響。故晦其名而用其實也。若我國而必采用民主共和制。則師法其優于師美矣。然法制之劣于美制者亦有一焉。美之政府。與大統領同体。而大統領任期一定。對於國會不負責任。故常能繼續貫行其政見。不致屢屢搖動。以久任而見效。法則大統領雖端拱不遷。而政府更迭頻繁。法之不競。頗由於此。雖然。法制行之而不善。其極則足以致弱耳。美制行之而不善。則足以取亂亡。何也。凡用美國法系之國。茍政府不爲多數人民所信任。則非革命不能易之也。此無他故焉。歐洲法系。以國會監督政府。國會與政府。聯絡甚密。美洲法系。政府與國會同受權於選民。離立而不相攝也。（未完）

緊要新聞

大埠　廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與滿軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰場內目擊無異見之者莫不讚美此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也
元年三月廿八日　墨國輝罵埠中華民國公司敢

金山正埠　永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

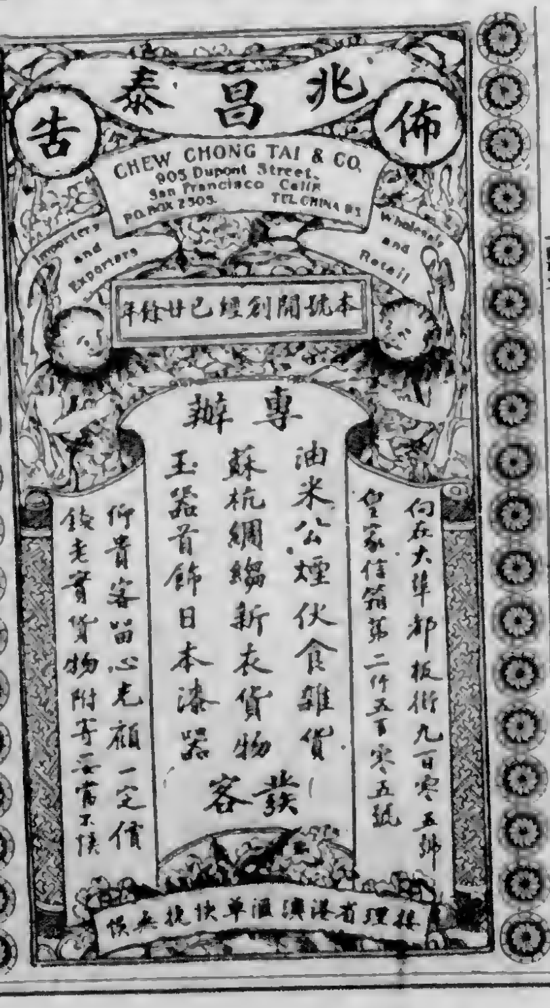
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帽結彩男女線仔穗尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香𣊬俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話簡拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香𣊬欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

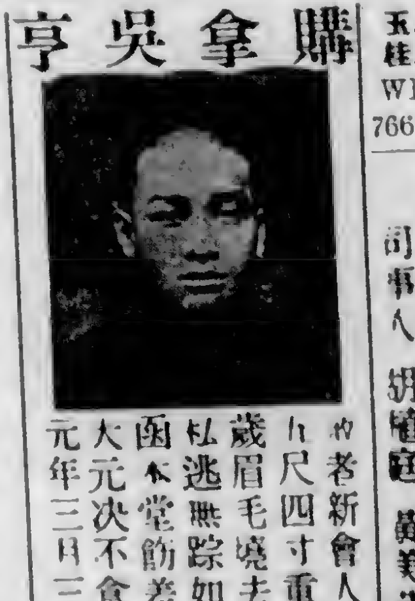
本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞


兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡嘯廷　黃美嵩　劉孔安　關崇炳　敢

購拿吳亨



啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺九尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈
元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

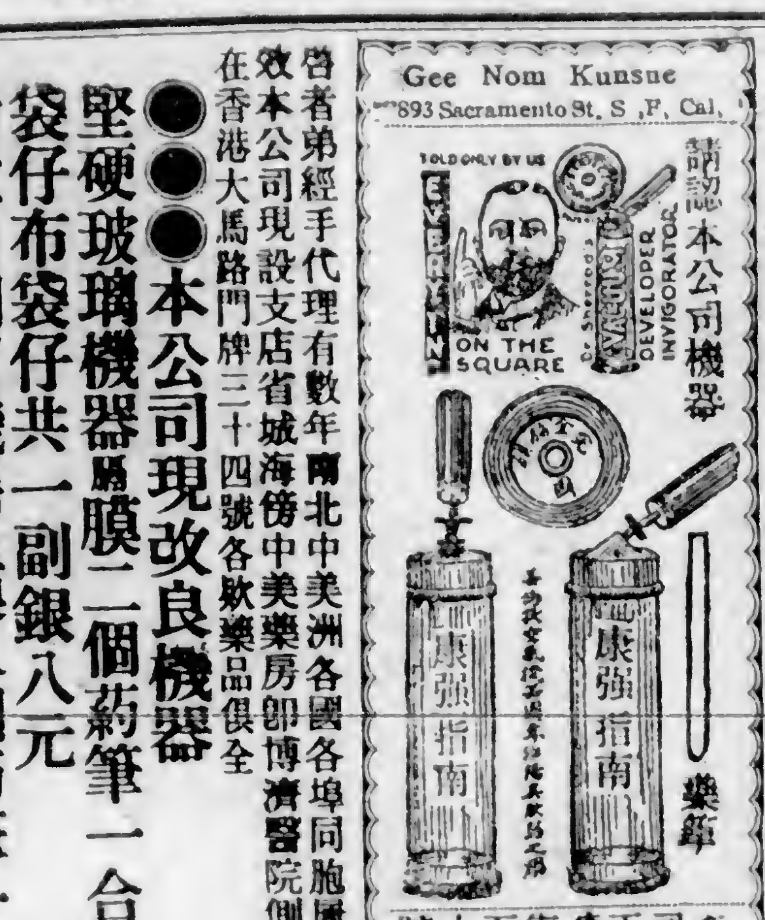
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余贊揚
廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合勵白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房部博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疼藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解癮賴久積除藥水二元
●治癬疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效梗遂花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

妾約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲仰藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從䒷

康强機器指南公司啓

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望邇遐貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

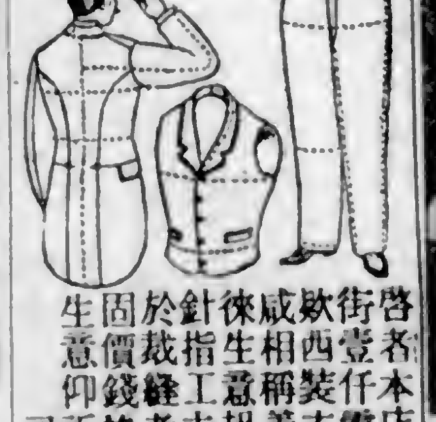
本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Aye. S.F.Cal.

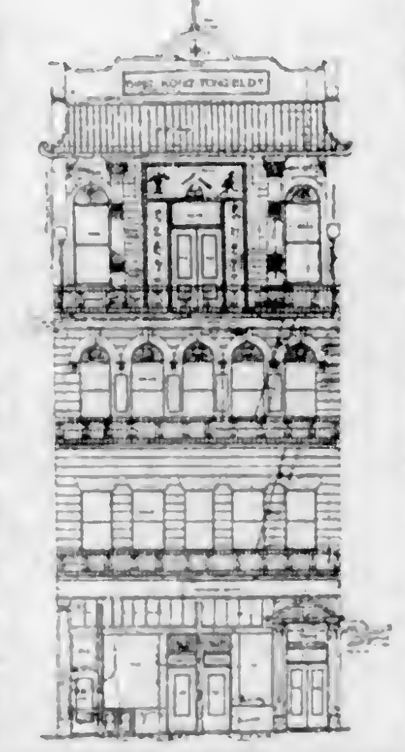


啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區務麥謹啟

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明
寄賣處　曾濟安堂啓
Kwong Sing Chong 80 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 887 Grant Ave. S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill　市卡咕錦綸

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

理髮學堂招生廣告
INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

巡丁亞昃廣告
J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船昝宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

●●●自由車出賃

敢者本公司設在大埠普士街一千三百五十五號常有各式自由車出賃日夜合用價値或按点鐘計三元五或按咪路計或照自由鏢計各隨其便久蒙　華友惠顧實深感激有志乘自由車者請祈來僱是荷　西人怕思域自由車公司啓
話筒　舊扶冷崙四八四八　新坎一四八四八
Pacific Taxi Meter Co. 1355 Bush St.　Franklin 4848 C 4848

○●○（來往船期）

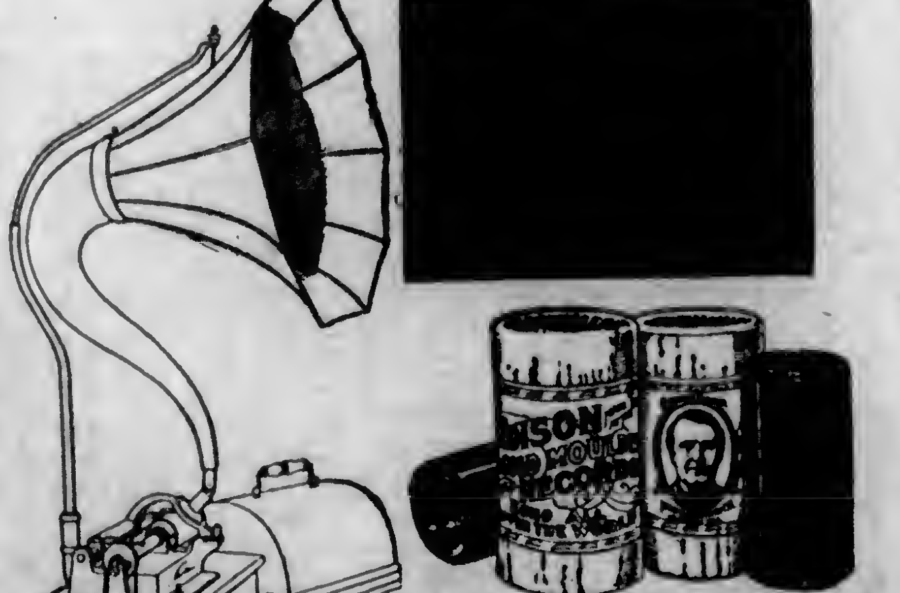
（由香港開行到大埠）

差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯	高麗	春洋丸
正月十四	正月二十	正月廿七	二月十二	二月十八	二月廿五	三月初七	三月十四	三月廿一

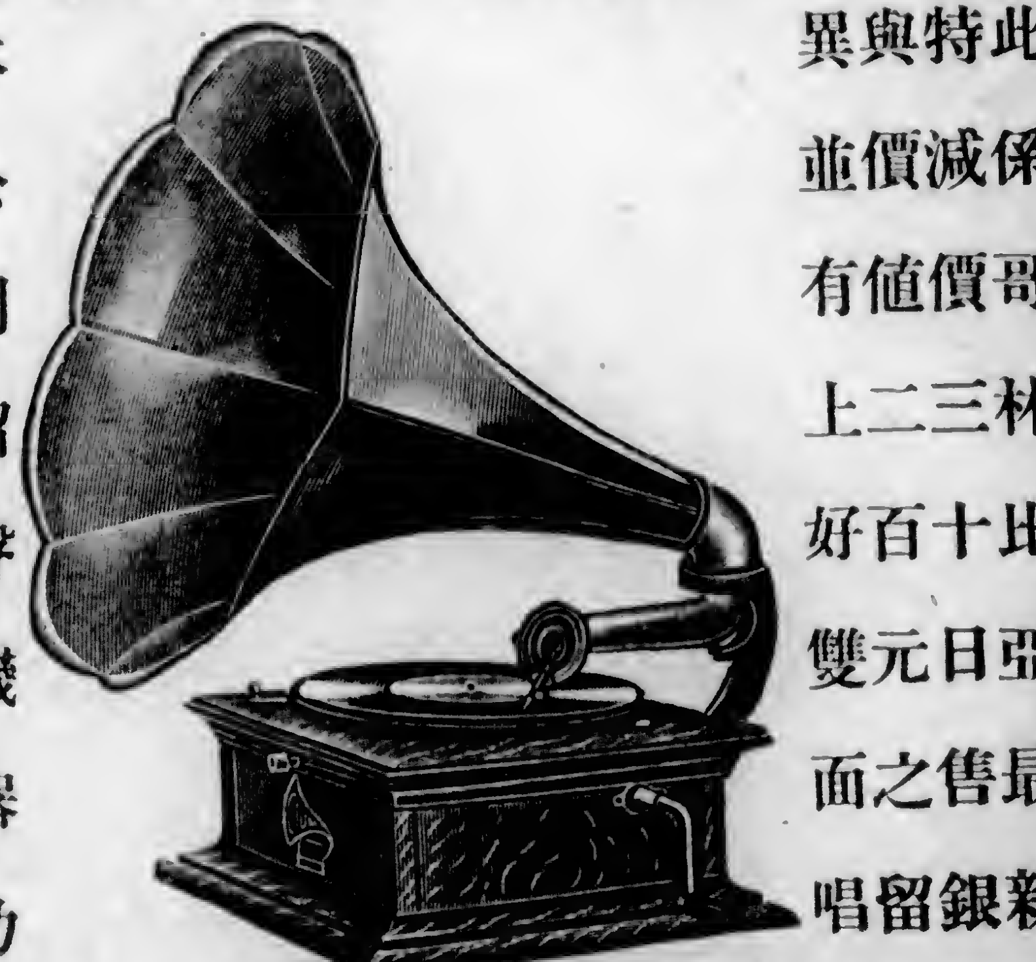
（由大埠開行往香港）

差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯	高麗	春洋丸
正月廿五	二月初二	二月初十	二月廿四	三月初二	三月初九	三月十九	三月廿五	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上



此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價値二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途有傷包修妥當損志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

廣東新聞

●●●中和堂廣東支部電文三則

南京孫大總統鑒。民國光復。還我共和。藉賴維持。本堂軍政界同志　良深欣慰。茲中和堂廣東支部成立。謹此電賀。中和堂廣東支部同人關仁甫　練達成。呂仲銘。楊萬夫。王和順。嚴經一。龍輯文。曾謙如。蘇少樓　霍共占叩虞。

●南京孫大總統暨內閣鑒。漢族重光。虜巢未覆。正吾人臥薪嘗膽之候。本堂同志在粵組織中和堂支部。隨編中和北伐軍。務達革命原理。除呈粵督外。謹此電聞。廣東中和堂支部同人叩虞。

●雲南臨時省會。尢列先生鑒。中和堂現在東繼立支部　同志異常熱心。正速編師北伐。務覆虜巢　無負先生素志先電慰。中和堂廣東支部同人叩。

●●●陳都督復廣仁善堂書

敬啓者。現接台函。備悉一切。籌集餉項。行用紙幣。均屬目前切要之圖。承允廣爲演說。以資勸導　殊堪欣慰　所請同任義務。不受津貼　尤爲熱心　。既經議定各社名及各種辦法。自應准立案。至各社員分赴各地演說。尤應給示保護。以免滋擾。茲特繕送示文二十張。以資懸用。除知會財政部外。相應函覆貴董理希爲查照。此覆。即頌善安。

●●●派員查驗虎門各炮台

南京陸軍部以廣州等處炮台。關繫綦重。電飭派員逐一查驗。是否齊備等因。現聞軍務部派軍事局課員周達前往虎門沙角威遠上下橫當等處炮台。細心查驗報告

●●●軍團協會不承認議和條件

南京孫大總統鑒。本日接粵省同志電悉　此次議和代表訂約。有清帝仍居北京。不去帝號。王公襲爵。禁衛軍餉額如舊諸條。粵省軍隊萬難承認。決議率師北上。誓死傾破虜巢。不戰而和。無良結果　今日事勢至此。斷難養虎爲患。請即廢約。軍團協會叩。

●●●南海縣長將案卷分別存送

南海縣長盧梭魂。接事後。以該縣將來必須遷往佛山。惟縣署所存案卷。爲數甚多。盧縣長現擬將舊日各房書吏挑選充當錄事。其各房案卷。限十日內分別挑出。交涉案則送外交部。司法案則送審判廳。其餘行政案。則將來帶往佛山賡續辦理

●●●電告招商局股東勿生誤解

南京來電。萬急。廣州都督。轉港澳招商局股東甘作培鄧榮基等。及報界公會鑒。民國政府。以軍需孔急。非得鉅欵無以解當前之困難。故有以招商局產抵借之議。仍由政府担任償還。於招商局權利無損。乃滬局開會通過。而港澳股東反對。須知將士爲民國不惜身命。商民亦同休戚。蘇路浙路俱屬商業。今皆承認借押。并非强招商局獨爲其難。爲此電告各股東。勿生誤解　貽粵人罵　切切。總統孫文印。二月七日未刻發。戌刻到。

●●●嚴禁軍人之恃强喧鬧

康字營營長簡祥爲通告事。照得軍人領餉　暫發紙幣。原屬補助金融起見。無非爲一時之權宜　凡在國民。自應一律通行。不得稍有疑惑。近訪聞有等民軍每到官錢銀局找換。動輒持槍恐嚇　似此一味兇橫。實于軍人有玷。嗣後遇有我康字一標二營軍人持紙幣到換　。本營必給關防圖記爲憑。懇請貴局准其照換。唯爾軍人亦當挨次靜候。不得恃强喧鬧。驚擾商民　倘敢故違。許貴錢銀局指名函知。俟查的確。定必嚴責決不寬縱。深望我營軍人其各懍遵。毋貽後悔。

●●●粵省商團進步之可嘉

廣東維持公安會　發起商團。入團者八百餘人。均最殷實之巨商大賈。自前月開操。至今僅四十天　規模已備。極有尚武精神　現因殘年向盡。店務旁午。應先期停操。于昨七號午後。由教習率同團員數百人一式軍服。分作十隊演習軍禮。並由珠巷銀行會館起行。經遊數街。以驗步伐。觀者塞途。咸稱練習未久。劃一如是。洵可謂進步最速云。

●●●各校學生畢業通融辦法

爲牌示事　本部直轄方言法政優級師範高等各學校　未滿期之學生。變通准予畢業一案　經本副部長　於此月二十九日在議政廳提議。經都督主席認可。二十四號　奉都督諭開。現各學校未足學期之學生。多請准予畢業者　。今經議政廳議決　擬定暫行通融辦法。仰即查照　。並飭各校知照等因。并開列辦法二條。奉此。查此次通融辦法。係指本部直轄高等一類之學校而言。其他可繼續開課者。不能援以爲例。除將通融辦法甲乙二條抄錄行外。爲此示仰各校學生一體知照。特此牌示。甲各學校未屆畢業期限之學生。修業足一年以上。試驗及格者。准予畢業。發給畢業文憑。須書明畢業之學年及學期。（附說明）如曾修業一年。試驗及格者　書明一年畢業。如曾修業二年。試驗及格者。書明二年畢業。以次類推。乙各學校未屆畢業期限之學生。修業未足一年者。未爲畢業。祇准其退學。由該堂長給與修業文憑。

●●●洪門義興會請准立案批詞

民政部長批吳鏡如等稟在省城創設洪門義興會。請准予立案由。稟悉。該會主持反淸復漢　宗旨正大。稟內所稱。止截會友。尤爲正本淸源。應准立案　。惟各屬匪徒多有假冒貴會名稱。到處逼人入會。未免人心疑慮。應請實行整頓。以靖地方。仍懇恪守宗旨。共保治安。是爲至要。

●又陳都督批。查該會創辦既久。黨羽亦多。當滿人專制之時。爲漢族光復之計。急不暇擇。流品未免難齊。組織仍多未備。故會中人恪守文明者固多。而不守規則者亦復不少。今者山河還我。同屬國民。本當共保和平。消除黨派。茲閱該會員等條陳及簡章各條。於宗旨辦法。均尙協妥。而停止入會。擧辦報館。擬設工廠各事。果能實行。尤爲特色。自可准予立案。仰仍將情形隨時報告。並呈民政警察兩部備核可也。摺存。

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李淸　李錦　謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足蘇珠玉器金銀首飾嫁粧什物珍杭集貨俱齊全諸君光顧定當减平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝誉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪苦不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文作宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生酌定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄙近有西鄰親流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南覽信訂方能痊頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈菜之病疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸壽吾叔推轂良醫俾愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發胖但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝誉埠寓邑譚榮壽

Sing Fat Chong　345 Webster St.　Oakland, Cal.

貨　眞　實　價

金山大埠

裕　安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F.Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近晉士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今崇造上等氈帽刧帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post St. S.F. Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

敬啓者本號魚濕去年被高琳　蔡欽　梁芬　伍倫　方和就　李仔文　李棠　馮計　伍洪順　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其賢　同啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治瘋廣神效非常不可輕視凡染以上毒症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對咪受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在
打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五
李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來問
治口臭難聞症藥水壹元壯陽頭頂要受毒散五毛
膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元
至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠

Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啓

大埠　東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵纖頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外减平以圖久遠交易如有寵惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗瀚　湯思瑞　湯義芹　同啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信爭愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖　啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來製奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鏈及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件請保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常年應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出便日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或許其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸痢疔瘡妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸能涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元二毛五
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元
▲消痰鎮咳散小盒壹元半大盒二元五
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀一毛五
[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨簍時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星划度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG　777 Clay St.　2nd Floor Room No. 1　S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO.　577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO.　CLAY ST.　S.F. CAL

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯帳眉檯屈棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

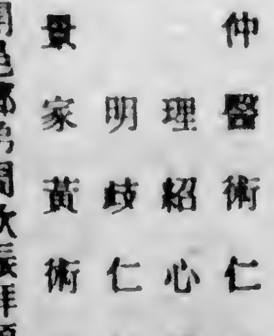
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼睛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛脚藥散每罇一元
探三角瘋藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
探陰囊油蛀藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇三元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽一元
芒藥膏每張三元
探風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇一元
花柳凝毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
攞紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
探藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

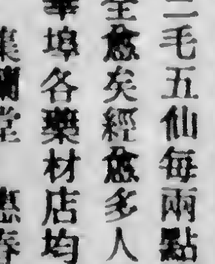
右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春閣
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●袁世凱致各督撫電

世凱臥病三年。無志問世。朝旨敦促　迭辭弗獲。自督師泊入朝　抱定君憲宗旨　乃大勢推遷。內外交逼。東南區域既皆瓦解。西北各省。時復響應。資政院及各諮議局。並商學各界　均主不以兵力平亂。又庫儲奇絀。借款爲難。械不能購。兵不能增。以致漢口復而海軍變。漢陽克而南京旋失。江海之權亡　財賦之源絕　雖設法激勵將士。取銷山東獨立。規復山西省垣　力保陝洛。收撫人同一帶　勉爲支撐。北方賴以粗安　而潮流劇烈　到處灌輸　民黨散布京津時謀舉動。土匪又所在蜂起。分兵布置　防不勝防　重以六國調停　以尊重人道　息戰和商爲請。不得已始有代表討論之行。繼有公決國體之詔　磋商多日。迄無成議　遷延愈久。險象環生　外人以商務賠欵　時有責言。會匪土匪。焚掠姦殺。均以大局未定　難以勸辦　。近則庫倫伊犁呼倫各處。紛告獨立。西藏變動屢見。內多糜爛之患　外動干涉之機。民軍時復分道北攻。齊豫則警報頻來　。徐穎又援師莫繼　兵餉多方湊發。異常竭蹶。卄內非有百萬。不克度歲。。而軍心搖動。政見變遷。若再相持。轉瞬春融冰泮。民軍北來。欲戰不能　欲和不及。非但生靈塗炭。必至京師震驚。。何以安宮廷而保陵廟。何以全皇族而活旗民。世凱遭此困難。祈死不得。求去不允。與惟德等私憂竊歎。輒至相向泣下。近者各國駐使。各埠商團。各處議會。各路軍隊　。各省督撫。紛紛來電。咸謂人心趨向共和　斷難逆遏。事機危迫呼吸存亡。與其爲城下盟　後禍不堪設想　何如恩出自上。早日宣布共和。俾君上不失尊榮。國民樂爲酬報。並責以不應以兩宮及北方生命財產爲孤注。僥倖一戰。不慮萬全慈宮親貴。驟觀大勢　默察輿情。迭次召集會議。均主萬無可戰之理。世凱等復屢荷慈諭　諄諄以保全宗廟陵寢及安全兩宮相訓勉。并謂萬不可激成種族之慘禍。聞命惴慄。。惟莫能副。心力既竭　計無復之　祇得以國家爲前提。以安上全下爲目的。以多數輿論爲從違。當奉懿旨。與民軍先商優禮皇室　暨待遇滿蒙回藏等條件。此實朝廷兩害取輕萬不得已之苦衷。果能雙方同意　和平解決。皇室既可永享尊榮　爲前代所未有　而滿蒙回藏世爵　各旗俸餉　均可照舊　不致停廢　以視決裂之後　受禍不測者。其安危苦樂殆不可同年而語　磋商數四　朝廷比較利害　斟酌定議。遂有今日之局。諸公熱心求治　偉略匡時。渴望和平。定徵同意。惟於此中原委。或尚恐未知其詳。用敢略述奉達　伏乞亮鑒　袁世凱　胡惟德。趙秉鈞　紹英。唐景崇　王士珍。譚學衡。沈家本。熙彥。梁士詒。達壽。同叩。

●●●袁世凱鎭靖北方之布置

●布共和清諭發表後。當時袁世凱君。卽飭各地方加派軍警巡護　西城調武衛左軍警備。其區域由北城北葯王廟以西至前門以西。。北城調陸軍四鎭第九第十第六第八等標。同巡警分區警備。其區域由北藥王廟以東至前門。。至街東西堂子無量大人石大人金魚等胡同及丁字街。。均有陸軍巡警　防備尤嚴。帥府園陸軍小學堂。。調陸軍步隊八標馬隊六標駐紮。以故尙無暴動　惟聞保定府南關外。。駐防旗兵。是晚略有暴動　當由段祺瑞馳回保定。派兵彈壓。并竭力勸導各旗人　刻聞已均平靖　故段軍業已收隊駐防保定

●曹琨前授晉撫。聞現在充北京總司令官。故未能抵任。袁世凱君因日來軍警時有衝突　況清帝辭位後。表面上雖安靜　其實軍警戒嚴。防務較前尤緊。倘再有衝突。秩序必致紊亂　於是特論曹琨　就在京各營內挑選精壯軍士三千名　編成協巡營。分派城內外各街巷。卽將原派駐各街巷之各軍。調歸本營　以靖地方而清界限。。并派錢錫霖充密偵局總辦　錢現充軍警會議公所總理。與軍警兩界。。頗能調停就緒也

●張錫鑾現在天津。因趙爾巽電致袁世凱君。有奉天地方人民安靖。若張抵奉　反恐激變等語。張乃密令伊子張石。微服赴奉　令張作霖　馮麟閣承認共和。。而肅澤偉鐵等之詭謀　遂無所施　說者謂皆張錫鑾運動之力

●自張作霖將溥偉等在奉圖謀不軌情形舉發後。。卽由袁世凱君面請清后。電召溥偉來京。入加申飭。并諭汝等勿再出京。輕舉妄動　致累和局。否則卽行削爵示懲。溥偉退出後。卽密電肅等曰。大事已去。不可爲矣　肅因於日前將全眷遷赴奉天。有謂肅澤實係潛居奉天　蓋清后恐伊等在京　致有暴動。至留溥偉在京者　亦恐其狼狽爲奸云。

●●●臨時政府未成立前之命令

袁大總統於二十六日特令各部院正副大臣暫改稱爲正副首領。內閣官報。令改名爲臨時公報。照常發行。所有各部院衙門等。均用呈文於臨時政府公署。(係內閣公署所改)至將來內務府　擬改爲優待部。該部大臣。稱爲供奉大臣。一切仍由國會議定制度　其現時元日節　已令各該大臣照常慶賀　以崇清帝體制。

●●●追紀永康苗變情形

雲南永康州。當迤西邊僻　改土未久。夷情固陋。州牧多不久於任。本年前清李督委陳牧文光。前往署篆。。詎到任四十餘日。卽身首異處　見者莫不爲之下淚。爰追述之。陳牧於八月下旬到任。專注力於開墾實業教育二項　治蹟亦尙可觀。九月十四。聞省垣反正　該牧卽調集團勇約千餘人。分紮各要害。以防土匪蠢動。該地各夷目。聞省垣反正。亦思獨立自爲。又有二土司　曾因詞訟。爲陳牧所窘。從中煽動。而各團勇皆土司心腹人。密謀舉事　爲陳牧偵知。事機緊急。無可奈何。乃攜家眷先行逃逸。詎逃後　城中事起。。團勇等攻入州署。陳之夫人及女公子自盡。其父攜孫喬裝而逃　幕友黃某。教讀段良彥遇害　勇等尋陳牧不獲　四出追騎　卒於二十一日。於離州百餘里之梛密寨地方。。追及發槍中陳左脅對穿而過。陳呻吟半晌大聲曰。余有七旬老父。諸君盡容予一言以爲別。勇等不待言畢。卽割取其頭。又搜檢其身。見左手有包金鐲。　該勇等貪財生心。一時不能取下。又割其臂而去。屍埋荒草間。慘不忍覩　其餘猛統猛朗兩巡檢。亦死於難云。

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崇辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

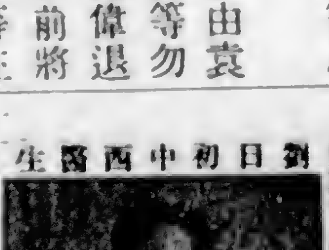
正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕑愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信甚愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅靈生飢膏每盒二元　遠年花柳毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製[illegible]

●●●帽公司廣告

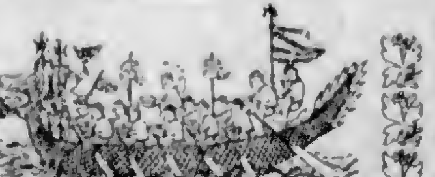
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一沂華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥尚治陰囊脹大氣冲上下䓁丸腫痛兼風痔不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠稍板報賀寧堂屋崙廣同泰　世界主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸

鵝風蛤介酒　小腸氣丸　鹿茸鳥〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠夙愼街悅來棧代售

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠夙臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名稱圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號崇辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信交妥快捷無誤仰祈

貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人林立橋　林立理仝啟

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀從外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●玆將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.,
San Francisco, Calif.

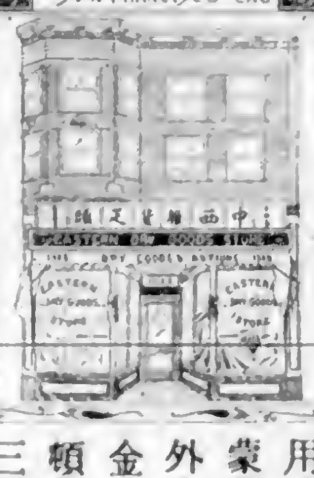
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.



新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

意士頓公司披露

電話差拿一式七五　坎〇五一五八

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久甚命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　卜卦二毛五　[illegible]　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙讓白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槪接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省枝利埠三街夾市丙合街東南角

尼頓路銀行總理羅路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰新留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞妳士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠藥醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所姊理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

(儒醫譚奇番內外方脉寓)

司事人譚奇錦　譚奇漢　譚奇仝啓

陳德遂　陳德週

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞

三合號謹敵

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠夙街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal

啓者羅省埠轉愼嗎𠺌種樹公司現改爲的技𠼻蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信祠因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𠼻蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

沙連公司　貨眞價實

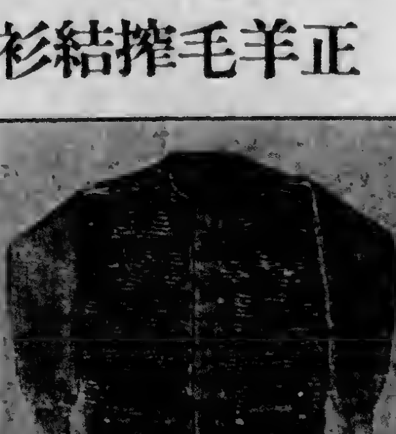
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘿頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫



回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來卽將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙疋頭雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教　成敗　古今　新舊

敗成　今古　舊新　轆轤聯

本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個

大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個

大三名謝教銀七元　加賞金牌一個

大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾

大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個

六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套

十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五

五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每罇五毫

黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每罇五銀毫

民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每罇銀五毫

中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每罇一毫

Tai Quong Co., 910 Dupont St. S.F. Cal

遊戲文

新左傳（黎袁議和）

辛亥八月十九夜。黎元洪起兵於武昌。。攻總督署。。瑞澂出亡。。遂舉城。。頒軍律六條。。分道取漢陽鐵廠。。漢口。。天下應響。。清廷大震。。命蔭昌。薩鎮冰。會水陸軍往救。。戰於車站。。清師敗績。。乃以袁世凱爲欽差大臣代蔭。袁主和議。遺書黎曰。。國有內亂。。易起戎心。瓜分在即。。君實使之。。若能解甲。。願爲說免。。黎使人告之曰。。我漢種自羲皇建國。號爲神明之胄。衣帶之邦。。黃帝軒轅氏則剪蚩尤。。逐葷粥。。帝舜有虞氏則平四裔。。放三苗。。海隅蒼生。。莫不歸化。。夏商之世。。王威之盛。。雖不逮二帝。。而黎民不失舊服。。周公幷夷狄。。定九宇。。四海之內。。無敢不若。。迨至衰周板蕩。。始有赤狄白狄九州陸渾之戎。。交捽諸夏。。夷言被髮。。潰亂華俗。。及秦始皇奄有宇內。。乃命上將。。驅而置諸河湟之外。。築長城以立夷華之防。。華夷之界。。至是而益明矣。。自茲以降。。炎漢高帝。。雖有平城之挫。。而孝武赫然。。銳意北伐。終絕大幕。。勒石紀功於狼居胥之山。。日逐呼韓邪單于。。南向奔命。。願爲臣妾。。迄于新都季漢之世。。胡祚世衰。。邊庭少事。。晉道凌夷。。授權降虜。。劉淵石勒。憑藉晉威。。乘時盜竊。。我中華疆土。。自是幅裂。。五胡僭聚。。甲僵乙起。。江左建國。。不由荊揚。。然猶西擊姚泓。。東誅慕容。。徒以燕眞未靖。。又資跖跋。。崔浩魏收。。騰其奸言。。謂朔方之族。。出自黃帝。。明索虜之種。。亦本中原。。天誘其衷。。唐宗受命。。西戎突厥。。咸服其辜。。以中原久陷索虜。任用將帥。。胡漢雜糅。。卒有安史之亂。。延及朱梁。。沙陀內寇。。石晉劉漢世載其禍。。宋承百王之末。。疆域削迫。。燕雲諸州。淪於契丹。金源繼逆。播遷南服。。遂啓蒙古。。宰割赤縣。。然而民志未携。。二百餘年之間。。義旗四起。卒有朱氏甲子之師。。衣冠禮樂。咸復其初。。由是觀之。。神州帝王之權。。終歸於我漢神聖之裔。。粵自有明失守。。索虜孽萌。。荐食藩陽。寖及關內。。包存禍心。。盜竊神器。。入關以來。。惡德踰於夏桀商紂。暴虐浮於秦政隋廣。。兵燹所及。。赤地無餘。於南畿則有揚州之屠。。嘉定之屠。。江陰之屠。。浙江則有嘉興之屠。。金華之屠。廣東則廣州之屠。。寡人之妻。孤人之子。。屠戮人之父兄。奴隸我伯叔兄弟。。姦淫我諸姑姊妹。。誣殺我士人。焚毀我詩書。。此誠不共戴天之仇也。今者四鄰强逼。無所抗拒。盜賊蜂起。。無所安置。幷年告災。。不知愛護。。予實不忍視此。用敢告於上天。。立興義師。皇天曰可。。順天者存。逆天者亡。。公亦漢人。。惟公圖之。。會漢陽內訌。袁軍夜集取之。。乃許之。。各遣使議和於江蘇之上海。。及歲將闌。清帝遜位。。南北於是乎統一。。

諸談

捆載

某甲。。商賈中人。。然別具思想。。一日鄉旋。。與其戚相遇。。戚向甲週旋曰。。恭喜恭喜。。今日滿載而歸了。。甲蹙額曰。。甚麼恭喜呢。若論今日滿載兩字。。滿清之載灃載洵載濤等。避往熱河。。正是其歸路了。。有甚麼好處。現目南北統一。。君不如說句捆載而歸。。就對正鄙人心坎了。。戚聞之大笑曰。是是。。

除清

息間。。戚又向甲言曰。某是言足下之生意呢。本年除清皮騾。。大約好世界了。。甲曰。若論還盤皮騾。。雖說不少。。但除得干干淨淨。除清除楚。。聽得个回復舊時面目。。錦繡商場。。好世界了。戚曰。。原來滿清還班皮騾。是要除却。。纔好世界的。。

笑林

戲擬遜位後滿帝封號及二宮住址

清帝可封爲延恩王（明裔封號。係此二字。今改侯爲王。以示優異）

清帝可居瀛臺（景帝養疴避居於此肯構肯堂方爲致孝）

隆裕可居新造之水晶宮（剝民脂膏。供己作樂。。寒可沁心。豈但澈骨）

中美洲通信

譚亦豪代使游漢都剌國日記（續前）

已有副外部大臣。。幷漢京官紳數十人。。候駕其間。。華商出酒餅欵客。。舉杯爲譚公壽。未幾各人乘醉車上馬。一鞭殘照。齊向漢京進發。。蹄聲得得。塵土飛揚。。路上行人。。揭冠示敬。大有凱旋景象。。居民來觀遠使威儀者。。道傍如堵。騶從數十騎。。擁譚公入行館。。各殷勤握手而別。。是日華商郊迎者有梁秋林。梁伯靖。陳伯廉。潘斯衍等其餘姓名尙多。未能盡錄。。行館乃漢政府預備。當譚公未到之先。內部副大臣親到督率各二人。點綴供張甚佳。。廿八日 各華商公裝到行館 與譚公行初見禮。。巳刻。譚公往謁總統。幷各部大臣。奉宣德意。。商訂約章。均極力贊成。。外部大臣尤爲着意。。亟盼約章速成。。兩國愈加輯睦。廿九日。。譚公往晤各國駐漢京公使領事。。並地方文武官員。。八月初一日。。漢總統派傳令官贈送譚公小照一幅。。親筆題欵。。語甚懇摯。。初二日。。華商代表陸續踵至。。譚公優禮接待。。相與晤談。。依戀祖邦。。言詞忠懇。。均甚切盼商約速成。。藉資保護。。初三日 譚公由外部副大臣介紹往見滿尼也將軍。。此人戰功甚偉。。國民愛戴。。曾當總統一次。下任簽意。。又必屬他。爲漢國最有權力者。。初四日。。譚公在建章隆小酌。入夜華商請觀劇。。初五日。。漢國民政黨首領巴零度來謁譚公。初六日。。英國駐漢京總領事。。邀譚公晚餐。。並請觀劇。。初七日。漢京自治局。。派代表來謁譚公。。面請赴明日演說會。初八日。。漢國青年思想家全體。。設筵請譚公。。以表崇拜之情。。同席。。有內外兩部副大臣。墨國駐使。武備學堂總辦。。華商陳伯廉等。。所有菜單衿章。。均係特製。。刻有譚公銜名。。膳室飾以舊松枝葉。。遍懸中漢兩國旗幟。。席前奏演軍樂。席終。或演說。或誦詩。大致皆慶中國皇華得人之語。。席散後。各人隨同譚公赴自治局演說會。。內部大臣爲主席。。尊譚公坐右邊首位。。並敬以香冰酒。。（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

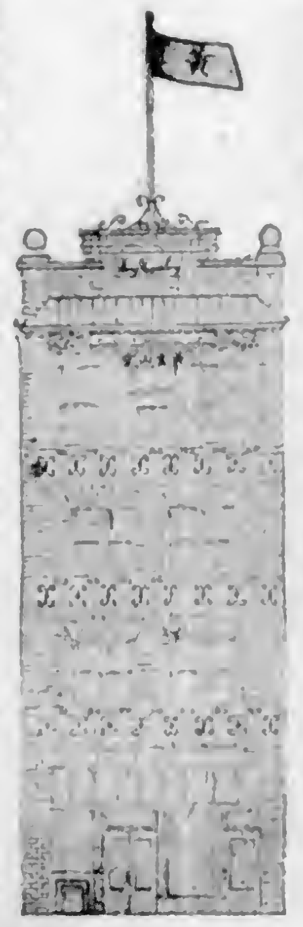
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

IIBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕響尾蛇藥酒發售

保太和謹啓



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 639　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貴者賜醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co. 363 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十月廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日　大埠秉公堂陳文成頓

Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

寄售處　發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

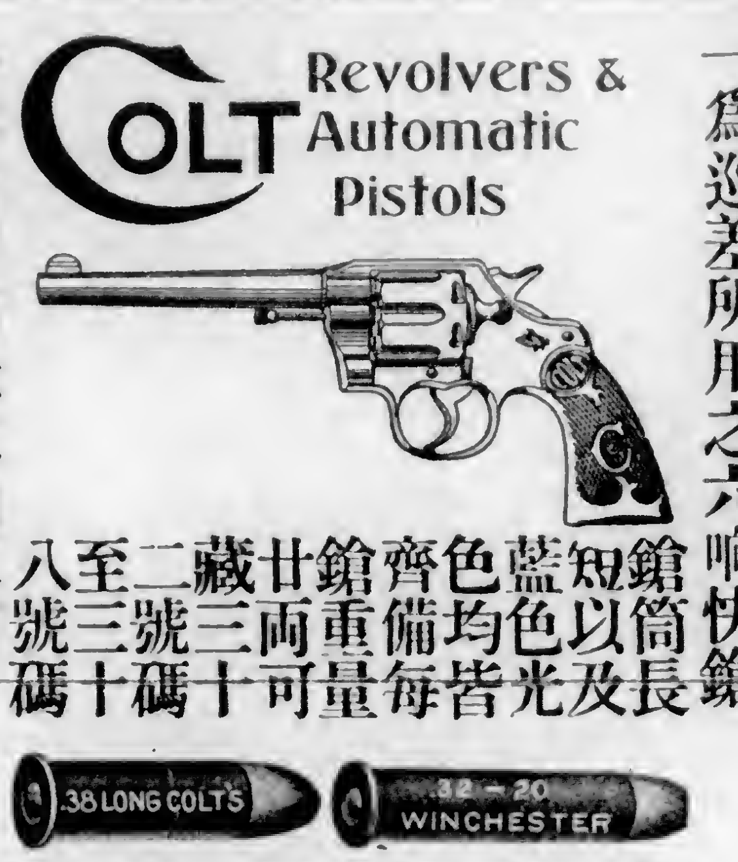
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久學中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件聯莊中國日本還辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

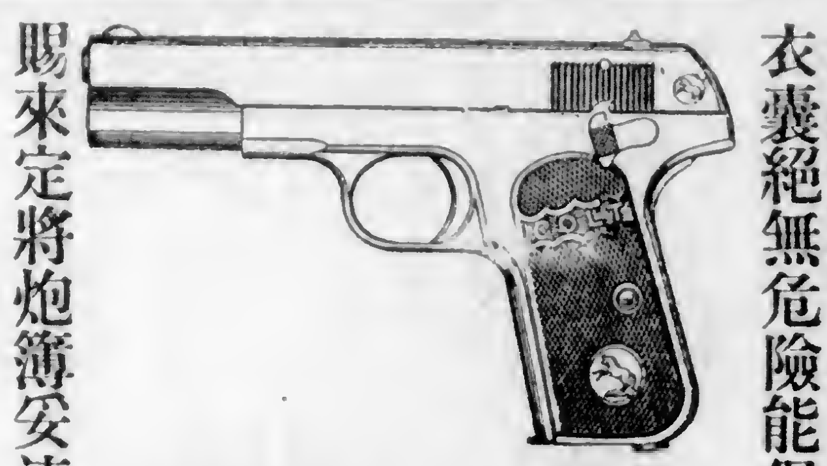
●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闆街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S. F. Cal




.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗

此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮籌妥速付上以備採購此佈

馬仔爲記

曲路鎗炮公司启

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷　毡路亞打煙草公司啓

Gen! Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鄰時地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除孤老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要玆不贅焉

招股創辦人　招股值理人　司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚十檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相　余杏中

鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時發　李才　張錦燾　周家栻　鄧開炬　關國鑾　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞　余毓煦

胡持敬　黃藝堂　譚士鎭　張培奕　方文卓　謝美選　方熾文　胡俊輝　周憲鍊　張錦椿　鄧清濤　譚經爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃卜如　吳奕栢　徐國槐

張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大琯　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鑾　鄧清衡　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡鳴和　陳鸞石　吳澤熙　楊紹擯

周資臣　方鏡美　陳以琳　方文樹　黃華標　譚椿才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　關杜臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田　林立恒

梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃邑樹　吳澤洛　關定波　朱浣裘　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翕　司徒樹萱　朱廣護　鄧瀚降　許星南

盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利燊于　關崇璀　張椿濤　方文燦　張炳桂　關定偉
徐石泉　關杜國
招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大琯（茂利）　譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團體會二千元　胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元　譚經爵二百元
陳以琳二百元　鄧業池壹百元　謝珮聖壹百元
潘大琯壹百元　方文圖壹百元　張洛川壹百元
方富任壹百元　吳澤洛壹百元　譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元　鄧清衡壹百元　開平工商團體會公啓

[illegible]

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元　李昌二千元　朱定山二千元
牛發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元
余纘普二千元　陳象詠一千五百元　梁傳續一千四百元
胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章
一千元　黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啓三壹千元
李德華一千元　李洪書一千元　李經廷一千元　劉維珪
一千元　余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元
劉儒招一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三
有一千元　劉梅清一千元　方宣文一千元　黃聯新一千元
黃遠禮一千元　譚華識一千元　雷維尊一千元　雷錫堂
一千元　張椿標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六
百元　嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元
盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚得苑
五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元
黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發百五百元　唐貽拔
五百元　譚貞謀五百元　陳源宜五百元　李佑寬五百元
謝廷保五百元　鄧業杜五百元　鄧敀業五百元　譚開悅
五百元　胡賀臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元
黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌
張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫現
陳華普　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任每認五百元
方鏡波　鄭惠謀　方祐昌　以上每認四百元
馬昌紹　李煦南　雷維攀　伍恩鴻　以上每認三百元
方燕章　馬才溢　陳鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鎭
黃宏仁　伍依誠　黃松大　陳華炎　雷亨　每認二百元
方全貴一百五十元　周成裁　梅宗常　陳賢龍　梁晉興
以上每認一百元　三中丫

●中華籌餉局第七十四期借欵名列

陳照昌　張茂靈　林德饒　陳松高　呂建堃　陳譚秀　雷白福　曹鳳登　凌廣　陳登玉　謝景福　趙相廷　黃金　李定榮　李如栢　朱裘烈

廖啓綸　曾　朱錦滌　黃廷保　陳雍梅　張耀　雷文敦　蔣琚　黃紹芹　房昌華　黃升秀　李奕式　卓木　張壽福　黃百勝　鄧清輔

萬瑞麟　邱秀松　趙仲麟　陳英儒　黃其蔭　李宋和　鄭柏林　廖護大　劉世棠　劉余氏　李濟薇　林連秀　廖承鴻　黃信裕　馬女單　以上每名

沈果　黃永康　雷全聰　廖烈覺　彭馮氏　陳黃氏　許炳宗　林源立　陳能修　黃寬權　馬官順　劉其壽　曾譚　關定兼　彭智仔　十大元

廖承勳　黃紹馨　容寶華　彭成業　陳現　關仁昇　李如　張煥昌　陳品鎏　余波中　鄭廷賜　陳品芬　陳章權　雷庭基　陳錦源

張毓禎　陳大培　黃百饒　黃潛亨　廖連球　周振林　馬女妹　陳奕揚　曾勝良　雷福壽　鄭敬齋　陳聯科　尹祥　曾來遠　參社北

華人總代理人林盛謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St
San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效神此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功仁已每樽價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

本報書籍目錄時務新書

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

書籍出門不得回換

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話一四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
天演論銀三毛
家庭教育二毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫

救國錯論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十一卷第六十七號　每日出紙三大張　PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY　本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL.XXI, NO. 67 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MARCH, 22 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百十二年二月廿二號

中華民國元年三月廿二日禮拜五　(舊曆壬子年二月初五日)

本報價目　本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毫半　外埠每年九元　每月八毫半　美屬及加拿大墨西哥巴拿玛古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毫半　一月八毫半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可　如蒙惠愛請將西字報費附來定必按日呈覽　本館謹啟

麗生老舖
LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午十二點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●粵都督陳烱明克復黃埔長洲各礮台●後復調陸軍兵輪攻取虎門各礮台連日水陸夾攻礮聲震動遠近惠軍大敗死傷甚衆威遠及上下橫當各礮台均已奪回尚有沙角礮台惠軍死守不下現尚在血戰中陳烱明再派軍隊一千人馳往助戰

●●●今日上午七點四十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●南京參議院昨日開會被女子參政代表唐羣英等糾率女界多人闖進院中大鬧風潮打毀議塲什物要挾各議員將中華民國約法案改訂加入男女平權一條

●●●又專電云南京交通部因查得亡淸粵督張鳴岐負欠交通銀行銀五百二十餘萬私逃未交特通咨滬軍都督嚴

金山正埠花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年請息二次支貯

○香港滙單四十七元四

▲(●)保安總會選舉期預告
啓者本會準於是月十七日即禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰各同志屆時齊臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈　美洲四大兩都保安總會啓
民國元年三月十二日

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.
啟者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元二
大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大華泰萃　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及繡頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦) 熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
(好貨) 揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
本號在埠都板街八百四十六號

廣利佈告
QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙枱圍櫃履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹敬

萬國寶通銀行
International Banking Corporation San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co., 917 Dupont St, San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩礸背心項上番羽紗仔衫上被羅襪鞋自辦唐山蘇杭綢緞衣服國身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記集利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀兩概由各該埠商店直接滙出大埠值理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日

岡州會館公啓

贊生堂
Dan Sang Tong 842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫燊　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉賢銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽慎廷

駐美招股值理　陸潤卿　余賀揚　陳源宜

馮恒　譚經儕　鄧淸衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽振　潘大琯　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏡　陳樹萃
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敎模　黃耀臣　李淡書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祁南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco,Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治瘰疔痔漏餘毒不淸四肢刺痛攤瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房
本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街必沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列
立止內傷吐血丸每両元半　三鞭培元固本丸每罇三大元
治內傷遺精丸每罇銀三元　參茸壯陽種子丸每料銀三十元
參茸滋陰益腎丸每料八元　立止男女肚痛丸每罇銀三毫
婦人後期血虛丸每罇一元　治經期腹痛散每罇銀九毫正
立止小腸氣痛丸每罇五毫　花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
花柳疔毒一掃丸每罇三元　魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
採魚口便毒散每罇一元　內消魚口便毒散每罇銀一元
遠年白濁立止丸每罇元半　初染白濁急愈丸每罇銀一元
治撞紅解毒丸每罇銀五毫　內消瘰癧丸每料銀八大元正
外貼瘰癧藥膏每張一元五　內消瘰疽藥散每罇二元九毫
外消癰疽回春膏每張元半　婦人調經孕育丸每料銀拾元
治內傷痰血丸每罇銀二元　治久咳咽痛丸每罇銀一大元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正　婦人先期血熱丸每罇一大元
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元　天喜堂強種還少丹每罇二元
天喜堂種子丸每罇二元五　花柳骨痛散每罇銀一大元正
丸散膏丹品不能盡錄并代寶粵省各名家丸藥
師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共㕥如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷　金山康壽藥房啓
▲(電話一三七七)
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告
啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花罇及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

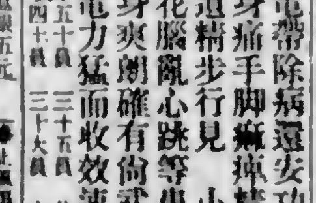
麗源公司
Lai Yuen Co 860 Washington st. san Francisco Cal
本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒差拿一一一七
司事人余松禮　兆芹　章霖仝啓

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.
啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明閎合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大𠍏車房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎
講線差拿九七七
中華旅館主人敬

●●●旅館廣告
啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氊無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租價列下
每禮拜二元　一元五
每晚三毫五　二毫五
每月五元　七元
備職旅館　藝備旅館　仝啓

●●●製麵公司廣告
啟者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈
西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲強健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員


丸仔無效沽
本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]
自製神效治病藥鎗
一號○治精早出不待時　二號○治色慾陽痿縮　三號○壯陽益健行血氣　四號○治夜夢洩精遺滑　五號○治白濁尿管痛苦　六號○治尿管受毒生瘡　七號○治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

○●●●(鮮棧告白)
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫畫白鐵器具竪衣吸水壼仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌　內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附兆雪堂泉慶堂規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺敎科二毫五　中學格致敎科書一本五毛
四頭初等筆算敎科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五　藤本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客　杉木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & C No 980 Dupont St. San Francisco Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)　較合洋裝眼鏡
每對由二元半至十元包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購求就診者可將病源詳述付函取藥致得𡟢疾早瘳焉
風癱骨較脚痛藥水每罇二元　跌打藥酒每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　光明淸熱退膜眼藥每罇銀五毛
採消無名腫毒藥水每罇一元　寧睡安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退燒藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒胎毒膏藥每合銀一元
打囬癧瘡術科藥水每罇二元　神妙痲瘋藥水每罇銀三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元　遍身痕癢藥水每罇銀五毛
採花柳疔毒藥膏每合銀二元　極妙頑癬藥膏每合銀一元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　婦科閉經藥水每罇銀三元
婦科經期腹痛藥水每罇二元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元　紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

宣誓守憲而已。。若比利時。若布加利牙。。若羅馬尼亞。。若希臘。。若那威。。皆其例也。。夫豈其國中無一才智之人可任大統領。。而顧出于此迂遠愚謬之舉 。此其故可思也。。中南美諸國所以革命相尋無已時。。而彼諸國所以一革之後。。邦基永定者。。其操術之巧拙異也。。 （未完）

緊要新聞

●●●民國借債之最近消息

廿一日北京電云。英美德法四國銀業家。今日交付第一期借欵六十萬兩。仲美金四十二萬元。與新中國政府。。以應急需 四國所借出之欵 擬候至中國銀業恢復而後已 。俟進二三月。再共借六七兆兩。以爲舉行新政之費。。日俄兩國 亦可同享借債之權。惟俄國現未派委銀行爲代表。。一俟派實某銀行。卽可照各國所借出之數 均沾一份云。。同日北京電云。英美德法日俄六國代表員 今日決議先查問袁世凱總統。中國所借之欵。究竟如何動用。有無担保方允再行借出云。。同日倫敦電云。。日電報接駐北京訪員電稱。。俄比兩國銀行家。又擬借欵四十五兆元 與中國新政府。。照唐紹怡之意。今年須共借外債二百五十兆元。方足敷衍云。。

●●●清帝口粮暫緩發給

廿一日天津電云。袁世凱總統。因庫帑空虛。無處張羅。萬分焦灼 所定每月優給清帝之粮。須延緩方能發給云。。

●●●南京政府將遷赴北京

廿一日南京電云。南京政府。現已發給民軍兩月之粮餉。。以安軍心 故揚子江南方一帶 均獲平靖。人心亦皆安慰。唐紹怡日前由北京南下。約計行程。將抵南京。。唐氏一到金陵。卽與內閣各部員。及參議院諸員。擬於下禮拜。同赴北京。建設中央政府。選舉內閣諸員。。並望各國早日公認中華民國。。以定大局。現中國政界。咸恐各國遲遲不肯公認。。致阻碍民國之進步 故各省函電交馳。皆請早日設建新政府。。以期各國早日公認 且中國幅員廣闊。必須南北統一。方能保護中國之完全云。

●●●外債遲借與中國之原因

九號紐約西報云。中國政府。前曾向英美德法四國銀業家借債五十兆。美國所借與中國之欵。皆由紐約四大銀行。担任借出。國家銀行兩家 私家銀行兩家。此等借欵。前經聲明專爲中國改良銀幣之用。預備于九閱月內。可以鼓鑄新幣。淸還外債 惟迨後民軍起義。此欵延擱至今。尙未借出。未知何時方能定借欵之期云。

●●●川民製造木炮之合用

九號市卡咕西報云。有美國教士 近日歸自成都。。據言四川民黨起事。軍火缺乏。川人乃製造假炮 以爲禦敵之資。其法係將電線割斷。隨用大木鑽通一孔 製成砲形 。然後以電線褁束之。又將斷碎所餘之電線。藏入砲內。。當作彈子頻頻轟發 敵人受此彈傷死者無算。可知中國民黨之製造木砲。亦能合用也云。

●●●美國加派軍艦赴中國之原因

廿一日美京電云。駐遠東美國外交官。電告總統他輔。。謂査悉日俄兩國。訂有密約 反對英美德三國。。保全中國之政策。而欲瓜分中國之土地。美總統得悉此事。。故卽赶派軍艦數艘。馳赴中國駐紮。相機而動云。。

●●●伍廷芳收到羅省賑欵覆電

十九日。。羅省中華會館電匯該埠捐賑江北水災上海通用銀一千二百元。請伍廷芳代收。轉交華洋義賑會施賑。。昨得覆電錄左。。

黎領事轉羅省中華會館鑒 千二元收轉。伍廷芳。

●●●美人之籌賑熱

十四號波士頓西報云。本埠各教堂 以中國大江南北。。現値飢荒 災情非常重大。飢民約有六十萬人之多。。須候至五月。乃有收割 當此靑黃不接。 若非照美總統勸賑之文而行。從速捐欵賑濟 恐將來餓殍滿野。悽慘情形。更有甚于今日者 故本處一帶教堂。近日竭力捐賑。 現共捐得銀二千二百二十四元一毫八仙云。

●●●一夕連斃六命之駭聞

開平秘洞村人譚龍。以賣花爲業 寓居 埠整金巷十四號。昨晚十一点餘鐘。有西裝華人兩名。巡到譚龍寓所。聲稱買煙。譚龍答以無煙售賣。詎該兩人卽發鎗向譚龍轟擊。。連發五响。三彈中身。當塲倒斃。該兩兇立卽逃遁 巡差聞警到時。兇手已去。無從拿獲 隨將譚龍之屍。舁赴陳屍塲查驗殯殮 是時有譚某。湯某二人。同在此間坐談。見此情狀。不禁驚逃云。

未久。又有人投報巡差。謂委巴利街三十六號樓二層四十號房。有人被人鎗斃。巡差卽按址往查 及至房門外。見有短鎗一桿。已發數彈 推門入視。則見屍臥房中 血跡模糊屍旁另有一鎗。已發三彈。。該死者身受數彈。因而殞命。查死者係余潮和。卽雲松子。以批八字爲生。年五十餘歲。乃新甯流泉入櫃村人。當其被害時。鄰人已聞鎗聲。。惟皆恐殃及于己。不敢聲揚。事後許久。乃有人報之巡差。差疑其已死兩點餘鐘。始行察覺。旋將其屍舁往陳屍塲。循例查驗。。

同時屋崙埠九街三百二十七號。有華人李尙 正在厨中烹食 突被兩人闖入。連轟數鎗。彈中要害。立時倒斃。。兇手卽行逃竄。當出走時。巡差見有數人。慌忙奔走。卽跟踪追之 至八街近委士打街。拘獲一人名李相。。該人祇自認爲秉公堂人。此外所問各事 均不允明言。。至該死者旋由差車赴屍塲 查驗殯殮。查李尙乃新會河村人。

同時沙加免度埠三街某烟仔店。。有華人黃松。。年六十五歲 被人連轟六鎗。當塲斃命。。

同時該埠華人亞榮所開之餐館。。有華人黃穩 年十九歲。亦被人鎗傷甚重 旋舁赴醫院施救。惟傷勢過重。。甫閱兩小時。已因傷斃命。幷由差拘獲秉公堂人一名。疑爲兇手。

又聞士得頓埠。昨晚亦鎗斃一人。其詳情待查續報。。

傳聞此次風潮。乃由二埠金蘭寓所與秉公堂衝突而起云。

本埠新聞

●●●華商會籌賑之效果

華商總會。連日在猺蟬戲院。及上海戲院。。演戲籌賑大江

●●●畏人之多言

竊以異人同名每多誤會而捕風捉影最足驚心弟新甯那西村人也名有廣字傳繼別達卿來美十有餘年向在大埠及屋崙票房業樓安守本分並無厠身堂界乃近聞街上謠傳謂弟有某堂份嘻此聲也胡爲乎來哉大抵以弟之名有雷同而妄牛牘虔耳昨經遍派告白俾釋疑竇猶恐未及週知故再登報章以敬告 明眼人尙祈小心察實愼毋輕累無辜則幸甚

民國元年三月十七日 弟黃有廣謹白

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身亀齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心 幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每罇價銀二元）

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲庋潔㸐工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怡思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服葯後忽覺腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以瀞消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酧答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳猶便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日 新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

日映相
1154 Stock S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者
相一幅 華客光顧請認招牌現本街舖在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

南北荒災。男女觀者。甚形踴躍。幾無容足之區。所售出之五元特別票。及生花等。爲數不少 院外所設之救命箱。各界亦多捐助。昨晚黎領事。登台演說。。力贊諸君籌賑之熱誠。及詳述此次災情之重大。聞者莫不動容旋將各女士所送出之顧繡國旗。及顧繡畫景等物。。當衆拍賣。以價高者得。計華商總會投顧繡國旗鏡架一幅 出價五十元。。雷家安投顧繡竹鳥畫鏡架一幅。出價四十元。黎領事投國旗鏡架一幅。出價三十元。所獲之欵。槪撥充賑濟。聞此次籌賑集欵頗鉅。亦足見我華僑公德心之發達矣。

●●●普士報反對勞士委復任總統

本埠普士西報。因前任總統勞士委。欲運動充當下任總統極端反對。而力助現任總統他輔。故昨日在報首大書特書。我國人民。勿忘一九零六年十二月三號。。勞士委在議院演說 着令議員。議一新例。准情日人來美。如日人願爲美國籍民。。亦可准其隸入美籍等語。由此觀之。可見勞氏之政策。實非爲國爲民矣。

●小翠有行不得哥哥之歎 本埠桂花巷得花樓。。有校書名小翠。前數晚託言外出。遂入長老會女書館居住。。爲避地之計。。至昨日欲附滿洲船歸國。經已下船。當被某堂入。票差截回。入爲行窃案。帶回衙署 該堂人卽欲將其保出。。惟女師金馬倫 極力阻止。旋由女師將小翠帶回女館居留候訊。今早在一號衙提審。官將案注銷

●女學務員逝世 西婦典氏。向充公家學堂教習。今年被選爲學務委員。履任甫兩月。前禮拜忽患病症 調理無效。竟於前日逝世。定期今日舉行出殯禮。。各學堂均停課一日。以誌哀悼。每學堂均派學生。前往送殯云。

●醫學士演講兒科要義 本埠委巴利街。浸信會堂。定期是晚八點鐘。開衛生演說會。請醫學博士吳紀舜先生演講兒科要義。發明種族强盛之原理。屆期吳君必出其最心得之學理。爲同胞告。有意研究新學者。不可不到聽也。

●新輪船將到埠 太平洋輪船公司新賃之英國輪船乃路 係由本埠來往遠東者。昨日本埠無線電局。。接到該船由海面發來無線電音。報稱該船明日由遠東到埠。載來頭等位客五十名。貨物甚多。該船將來與差拿波斯兩船。。仝作二等船計云。。

●籌借重建大衙之公債 本埠居民。。以大衙署自震災後。久未恢復舊觀。現擬籌借公債八百八十萬元。。以爲重建該衙署之費。定於下禮拜四日。由人民投籌取決。。以定從違。所投之籌。祇分允借公債與否而已。。

●日人競爭航利 廿一日美京電云。美商工部。是日接到横濱遞來消息。謂將來巴拿孖運河開通時。東洋汽船會社。求准用輪船。由遠東接載貨客。經過此河。來往美東一帶。以競爭航利云。

●漁濕工人閧鬧 有漁濕工人。。昨日在本埠五十四號碼頭。將下船時。與漁濕工頭角口。謂其伙食惡劣。不堪適口。不肯前往當工。該工頭卽僱菲人。以爲頂替。伙食如故。于是各工人更大爲鼓譟。工頭拔炮相向。。各工人以石擲擊之 未幾華工日工菲島工希臘工各等人。互相閧鬧。。打作一團。受傷者數人。車赴醫院療治云

●關員有權判撥人回籍 華人鄧某。。前由中國到舍路。希圖入美。惟關員以其所持之商照。係屬假冒。不准登岸。後該華人延律師辯駁。謂關員無權判撥此案。。遂將案提上美京商工部候判。本埠關署。昨日接到部文。。批判此案。准各處關員。有判撥此等案情之全權。。聞此案係本埠副關員的些三路 前日在舍路經手判撥云。

●衙案例誌 三二號衙。溫錦 有意行兇案。。下禮拜二續審

各埠新聞

●西匪兇狠 十九日山多些三西報云。華人胡爵 昨晚道經本埠普七街近柯積街 忽被西匪以玻璃瓶擊傷頭顱。並搶刦財物而去 華人據情報差。到該處訪查一切。。適見西人布朗。在屋後。曬其血染之衣 且身上尙有血跡未乾 。差疑其歐擊該華人 遂捉將官裏去。監禁候審云。。

●串辦華人入美案提訊被告證人 二十號羅省西報云。華人胡某。被控爲串辦華人入美一案。。昨日本埠合衆國衙官。經將原告証人審畢 今日開審被告証人。 有大埠收內地稅員參亞士。及報界華人某。另被告數人。。擬到堂供証關員勉强胡某等私帶華客入美。以備拘究云。

●華厨長逝 十號企文西報云。華厨黃榮。向在本埠某西人旅館。操當工作。昨禮拜六晚。。該華厨與友人晤談時 忽然倒仆於地 身冷如冰 友人急爲延醫療治 詎醫生到時。彼則氣絲已絕 返魂無術矣。遂將屍車赴表市那埠。由驗屍官驗過。謂其患心急症而死 在屍身上搜獲有銀一百零六元三毛五仙云。。

●修好保單毋庸起回 十六日圭咕報登柯化電云。。本處華人堂界。日前因有暴動風潮。特每具保單銀二千元。自願捐棄前嫌。同修舊好。惟近日大埠堂號。和議無成。。故本埠兩堂。亦欲起回保單。再行械鬬。惟巡差不允所請。須俟兩造和妥之後。言歸於好。方肯將保單交回云。。

●墨人排斥美人 二十日巴梳電云 墨國苛蚌士埠。與美界毗連。該埠士人 因聞美總統。禁止火藥軍械彈子。由美入墨。大爲不悅。是日有墨人在街演說。力斥美人。肆口謾罵。並謂如見有美人。須卽置之死地。一時全埠鼓噪。甚爲震動。各美人恐遭仇殺 紛紛奔回美境云。。

●巡差緝犯被害 廿一日華盛頓省文天沙奴電云。。有兇犯一名。月前殺斃兩童。竄匿山嶺。隨派巡差麥乾士。及亞路麻兩名。同往山麓查拿。迄今已閱數禮拜。。絕無影響。至今日有人行經山上。發現該兩差之墓。掘開査驗。査悉該兩屍。均被鎗擊而死。現再派差數名。査緝兇犯云。

●煙案具保 二十日屋崙電云。管理藥務委員。是日在本處附近亞化蚌度埠。搜査片煙。共拿拘華人六名。。均指爲私藏片烟案。解來本埠。每具保單二百元。。一併保出候訊。。

●積獲厚貲 十五號沙加免度西報云。。本埠附近屋柏地方。有一七十六歲老華人鄺基。日昨病故。。現查悉該華人來美數十年。積貲甚厚 購置地業亦多云。。

○○耶教聯會請各埠協助賑務

啟者聯會籌捐紅十字會欵現已公議止截日期卽將捐欵姓名陸續登報近因中國江北水災飢民數百萬死亡相繼慘不忍言月之十一日本聯會假座美以美會賣餐籌賑蒙各界同胞協助得欵二千餘元惟是杯水車薪未能濟急特通告各埠教會凡未辦賑者大發善願卽將賑欵直寄至金埠聯會籌賑財政部長都板街永勝隆漆器公司謝護先生手收以便彙滙災區放賑該賑欵限收至民國元年四月初十日止截

三月十五日 金埠耶教聯會同人公啓

Mr Dai Woo. Wing Sing Loong. 631 Grang Ave. S.F. Cal.

●●●承受廣告

啟者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股仝做現他等富足榮旋愿將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保架會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年 陽歷三月廿日 合益堂啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廓 許濟巖 譚崇綺 梁冰圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 燈秀 達仁 耀臣 星衢 仝啟

昌利 金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩禪羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤 黃葆照 胡綸仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理食司留聲機器新出到本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖俵炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告 金山正埠

彩章 蘇杭

嵩辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌園磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠旡慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綬章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃槇街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐榮記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頃卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●**聲明承受**

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂敬

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●●●●**密緝拿張鳴岐勒其清理**●●●

本館論說

新中國建設問題（十二續）

（滄江）

法制與美制比較○○其優劣既如彼○○若以與英制比較○○其劣于英者復有二焉○○

一英王與法大統領○○其超然立於政府與國會之外也雖同○然英王不加入政黨○法大統領則藉政黨之力以得選○○使大統領與總理大臣常爲同黨○則固無其窒礙○○然此實絕無僅有之事耳○法內閣每數月必更迭一次○安所得常與大統領同黨者○○苟非同黨○○則大統領常能用其法定之權○○或明或暗○○以牽制總理大臣○○彼麥馬韓（第三共和時代之第二大統領）之陰謀不軌○遂是道也○而後此且數見不鮮○○法國政界○○常有杌隉之象○○此亦其一原因也○○

二英王名雖爲王○○實則土偶○○此種位置○○惟以紈袴世胄處之最宜○○法大統領既由選舉○○其人非一國之才望○○不能中選○既爲一國之才望○乃投閑置散○○使充數年間之裝飾品○○未免爲國家惜○○昔拿破侖一世初被選爲執政官時○○憤然語人曰○○吾不願爲受豢之肥豚○即此意也○○

準此以談○○則法制之視美制○○雖有一日之長○○以云盡善○○則猶未也○○

最近葡萄牙之共和憲法○○最稱後起○○欲并取美法之長而去其短○○然其大体實同於美○○不過美大統領由人民選舉○葡萄牙則采法制○○由兩議院選擧耳○○美制固有之諸弊○○葡終不能免也○

第五　虛戴君主之共和政體何如

此雖未敢稱爲最良之政體○○而就現行諸種政體比較之○○則圓妙無出其右者矣○○此制濫觴英國○○全由習慣積漸而成○其後比利時著之成文憲法○○遂爲全歐列邦之模範○○其爲制也○○有一世襲君主稱尊號於兆民之上○○與專制君主國無異也○○而政無大小○皆由內閣出○○內閣則必得國會多數信任而始成立者也○國會則由人民公擧○○代表國民總意者也○○其實際與美法等國之主權在民者絲毫無異○○故言國法學者○○或以編入共和政体之列○○獨其所以異者○○則戴一世襲之大爵主爲裝飾品○○國民待以殊禮○且歲供皇室費若干以豢養之而已○○夫歐人果何取乎此裝飾品○○而全國人屈已以禮之○○且出其血汗金錢以豢之也○○以其可以杜內爭而定民志也○○夫以法國大革命恐怖時代○○全國民死亡將半○○爭亂經八十餘年而始定○○以中美南美之每改選大統領一次○輒起革命一次○○試問國家所損失爲數幾何○○以區區之皇室費與照例尊祟之虛文易之○○天下代價之廉○莫過於是也○○是故十九世紀○○歐洲諸國○○無國不經革命○○夫革命固未有不與君主爲敵者矣○及其成功也○則仍莫不戴一君主○○其尤取巧者○○則不戴本國人爲君主○迎一異國異種之人而立之○但使之宣誓入籍

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯本利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光鷹每百四十七元五

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租罎炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂　正埠 金山　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望當商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●**請看中國戰事電影活動畫戲**

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與清軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰場內目擊無異見之者莫不讚羨此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日　墨國輝罵埠中華民國公司敬

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛氊精彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

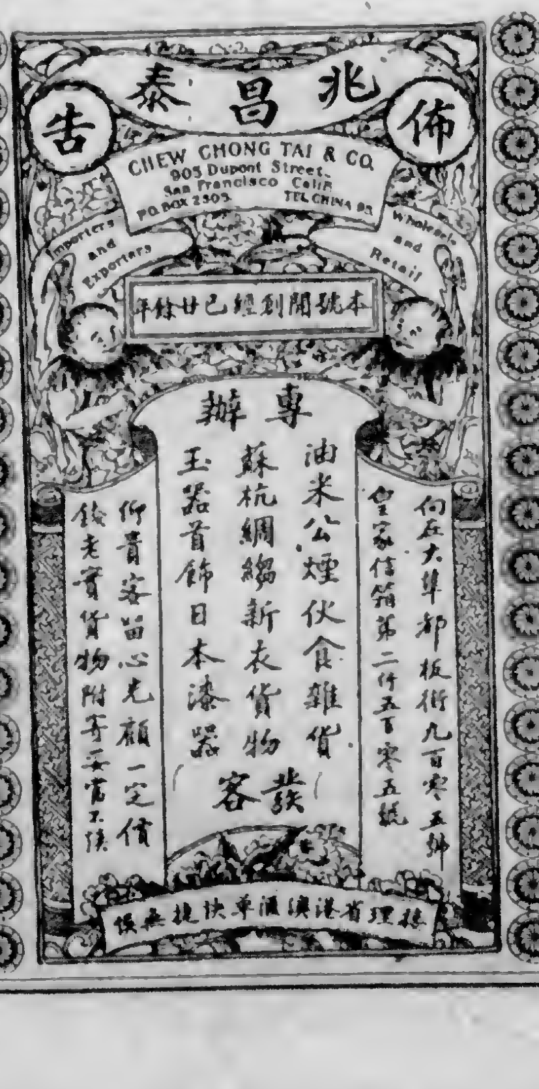
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 85

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美鋈　劉孔安　胡崇炳　敬

購拿吳亨

啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛甩去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

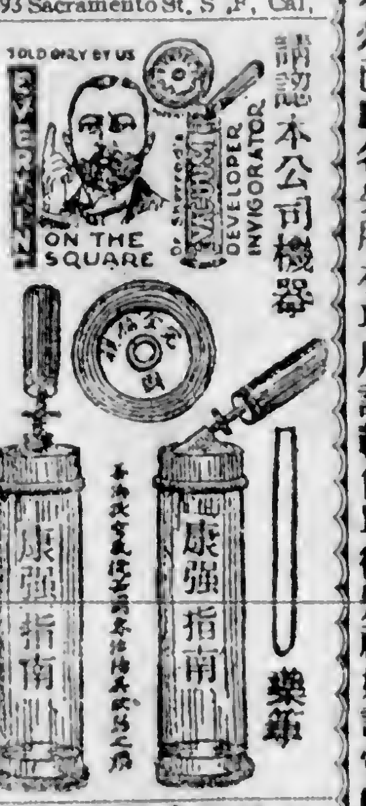
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F., Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●**自製神效藥筆後**

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯腎行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●肝腫脾久積餘藥水二元
- ●治腳痺身疕藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇一元
- ●肝血壯筋滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯腰活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效慢速花柳腫餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治腰丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器只沽四五元一副者請看本公司機器筒面七家准造印照立分真假並有小啓各物功用欲取看者來信定即付上此篇有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍同明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以紙幣或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從印

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

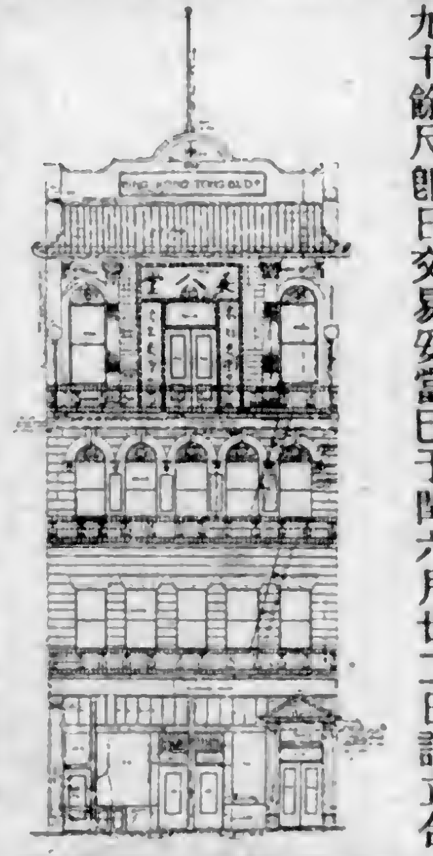
●●●**染扯氣症者須知**

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　曾濟安堂啓

Kwong Sing Chong 80 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill　市卡咕錦齡

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此特與異係減價並哥價值有林三二上比十百好亞日元雙最售之面新銀留唱款二聲碟之十機六留九器塊聲元毫共機伍無十器毛差二

此係哥林比亞最新款之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街二街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

●○**（來往船期）**

○（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新款留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●一星期被刦三次之駭聞

新會沙堆來往北街接客之輪拖。於十二月初七日。由北街滿載客貨。行抵三江海面。被匪廿餘名。刦掠一空。失贓甚鉅。聞該渡於一星期內。被刦三次云

●●●駁艇被刦彙誌

開平赤坎貞記駁艇。結月初七日。在余村狗仔廟前被刦。。濟昌省駁艇。初八早被刦。十一日蜆岡駁艇。。行至盧冲閘前。有某姓匪徒一二名。登艇連放短鎗數响。志圖示威肆刦。被該艇練勇看定。一鎗轟之。該匪應彈落海。。數日後屍浮海面。該艇遂得脫險。幸獲平安。查斃之匪。因行刦得有鉅贓。新娶未滿一月。卒至行惡自斃。亦一快事也。同日秘洞譚姓墟艇一隻。亦在盧冲閘被刦。十三日百合駁艇。。在牛眠沙竹閘邊被刦。因無所得。掠去白米數十包。。賊匪如此猖狂。地方官又無實力保護。遂得相戒停擺。商民來往。大爲窒碍。日內各埠。擬聯絡一氣。。將來往客貨脚加倍收取。以爲募勇來往保護之資云。

●●●沙頭鄉之盜賊

南海縣屬沙頭鄉。烟戶雲連。商務繁盛。旬月以來。搶刦頻仍。民不聊生。幾於無晚不刦。無處不搶。以至業絲者咸有戒心。不敢辦貨云。

●●●鉅刦兩誌

十一月二十日單水口卑厚得當。被匪刦去。聞失贓甚鉅。●又新昌來往北街輪拖。十二月十六日入水。在石咀附近地方。又遇賊刦。營勇竭力抵禦。轟斃賊匪二名。傷數十名。。始得脫險 返回新昌云。

●●●准承新甯魚捐

商人林樹芬等。擬承廣福等輪渡十艘。專運鮮魚往新甯甘竹等埠。每年認繳餉銀八百元。另報効銀三十元。。昨已奉財政部批准照辦矣。。

●●●廣州檢事局禁止旁聽

廣州地方檢事局員 于月之十一日兩句鐘 在民庭訊一錢債案。正在審訊間 詎有旁聽之學生口口隊某。在旁詰駁。該推事卽喝令將該學生扣留 解都督府發落。並卽條諭。。以後無論審訊何案。一律禁止旁聽 其有冤屈者。。可照法律上訴云。。

●●●廣府中學經費有着

廣東城隍廟司祝一項。業經教育部呈明都督 照舊將該項撥充廣州府中學堂經費 已蒙核准。并飭該司祝早日開辦

●●●當押店之今昔觀

邇來銀根短絀。各當押店紛紛停止押物。況且時値舊歷歲闌 窮民無以週轉 押店舊章。十兩分半。五兩二分。。以下三分計息。近日藉口息貴。大小三分。雖從前當下物件。欲轉票者。亦要大小三分。。如備足銀贖。。方允照計。因此屢啓爭端云。

●●●孫眉答歡迎詞

陽歷七號 溯我廣東光復三閱月矣。此三月中最可喜者。。青天白日之三色國旗 輝映全粤。無處不獨立耳。。且兵不血刃。收復城池。男盡剪辮脫離奴隸。專制之弊政悉除。共和之幸福同享。此則我廣東之一幸事也。。聞孔子爲魯司寇三月大治。今三月之新廣東何如乎。舉目民軍林立。。傷心人命草菅。東西北水陸不通 肆行刦掠。上中下商場冷淡日在驚慌。加以財政困難。司農仰屋。秩序紊亂。官吏無方。現象如斯 岌岌不可終日。是爲吾粤之隱憂也。故鄙人到澳以來。北念虜巢之未破 南顧羊石之未安 雖咫尺家鄉無心返斾。爲馳驅効國事。未暇趨候台端。歉甚歉甚。乃厚蒙不棄 茶會相邀。藻頌過譽 益增汗顔 竊鄙人與舍弟中山。憤滿淸之腐敗 提倡革命。不過盡國民一分子之義務而子文紓難。卜式捐財。則好義急公 端賴同胞鼎力。諸君子熱心愛國。素所欽仰。來日方長。願與諸君共勉。是乂鄙人所切禱而厚望者也。孫壽屏謹答。

●●●東莞教育支團成立

自省中教育團成立。東莞亦發起支團 學界中人合格者已入團不少。現假縣城內文源書舍爲辦事處。于元月廿四號舉行第一次投票選舉。當經舉定莫君伯壎爲正團長 莫君鴻秋爲副團長。業經咨呈本邑民政長批准。轉詳教育部立案。並開列團員名單送省幹部註册。俾得聯絡一切云。。

●●●恩平顛倒袋與李治之衝突

綠林頭目吳顛倒袋。去歲在澳門被線人引拘。在澳數月。經舊淸政府粤吏與西官許多交涉。。始得將吳提回省城訊辦。適値革黨光復。吳得由獄釋出 再覩生天。復回恩平。。革面洗心 其手下健兒五六百名。應聽吳號令。。以此該邑新民政部長甄 倚之爲左右手。各富戶亦竭力協助軍餉。。吳得以從容自鎭 闔邑賴以艾安 昨日開平義興墟。。因賭博與民軍起爭。致釀出人命重案。李治大肚垣輩。。帶兵數百。前往查辦。索欵甚鉅。周姓情不能堪 惶恐不知所措。逼得投訴顛倒袋 請他到塲排解 吳卽慨然担任。勸令李治等減低賠欵一萬六千元。詎欵尚未交。而李治軍與顛倒袋。不知因何衝突。互相轟擊。槍斃李軍十餘名。受傷者不計其數。未知將來如何辦法也。

●●●陳聯泰案覆臨時省會文

都督府爲知會事 現接來文。據同盟會提訴糾舉司法部長員 及南海縣長受賄濫准陳聯泰揭封一案。請飭先行撤其差委。一面扣留看管。幷派員搜查証據 嚴行查究等由。查職官串同舞弊 實爲新國之玷。自應澈查嚴究。。以淸治本而儆官邪。此事前經飭查。玆准來文。希貴會查照。並將本案議草條目隨時見告可也。特此知會。

●●●英雄兒女各千秋

現聞新會朗溪羅斌燕在黃花岡左近。置田半畝。創建亭園名其園曰晚香亭。曰漱芳亭。館曰餐英館 遍種菊花。。以符黃花之名 多植松柏桐竹。以表凜凜之節。。將與息鞭亭金嬌墓 鼎足而三。英雄兒女各千秋 亦風流之雅事也。

貨　價　眞　實
大埠　金山
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在砵崙埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接服藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈兼服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南覺信訂方能銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫痊愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生在寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋荅生發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　砵崙埠驀邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本瓷器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李荷 李錦 謹啟

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結穢症
- 一治耳門窄爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治官長瘋癱難行症
- 一治中外鹹濕毒症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治癲毒發癢症
- 一治週身癢毒症
- 一治男婦覩咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛅瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鎗五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧一者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頸要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚滙去年被高　琳　方和就　李　棠　伍洪順　蔡欽　梁　芬　伍倫　李仔文　李　就　馮　計　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚滙僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本滙欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅强　容其賢同啟

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今尚造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日
金山
天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西貴客亟要請照上列西字附來無悞

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鑵頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選嶽貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有厚惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕叁一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來發奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件駁保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的㞐紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都崒埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參五海狗鞭止遺精丸每两一元二五
- 參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每两一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去朦頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口咸瘀疔瘡妙藥
- 參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每磚銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

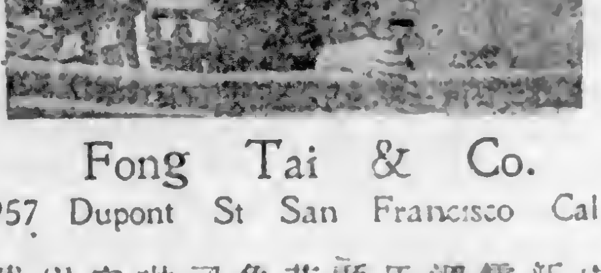
[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯囧棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒羗拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元　横肢藥散三元
肚痛藥散每罐一元　腰痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罐三元
雞膝毒藥散每罐三元　縮尿沙淋每罐藥散二元
縮陽藥散每罐二元　探頭痛藥散每罐一元
探眼膿痛藥散每罐一元　探牙痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
横肢膏藥每張三元　扯氣藥散每罐一元五
出粒仔並出沙藥散每罐一元　童子胎毒藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元　吐血不止丸每個一元
戒片烟丸每罐五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罐一元　拔毒止痛藥散每罐三元
去風濕膏藥每張一元　癬藥 補光一元
爆瘡膏藥每張三元　芒菓膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元　探風疽藥散每罐四元
滾水傷手脚藥散每罐二元　油火傷手脚藥每罐二元
花柳藥酒每罐壹元　產後藥酒每罐一元
白濁解毒消腫丸每个一元　產後丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
探惡毒瘡藥散每罐三元　探無名腫毒藥散每罐三元
探久年爛瘡藥散每罐三元　頸喉痛解毒丸每個一元
探三角乳藥散每罐一元　生疔探六陰脉藥散每罐一元
生蝕喉疳藥散每罐二元　花柳梁毒瘡藥散每罐三元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元　陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
探陰囊油螆藥散每罐壹元　撞紅搜毒丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打止痛丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元　跌打還魂丸每個一元
跌打酒每罐一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元　治痳瘋藥酒每罐一元五
治痳瘋膏藥每張一元　插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
花柳藥筒一枝八元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
花柳癬症風濕藥筒一枝廿元　專理小兒婦科症
生蛇藥散每罐三元　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　惠春園
大同報　同仁堂　集蘭堂
務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈
貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司
本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號
Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾拔街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山羅省　萬國積貯銀行
International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張多做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷
●玆將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

意市頓公司
新張廣告
EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL
新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
電話差拿一弍七七五　坎○五一五八　意士頓公司披露

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久得命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斷應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　寄卜二毛五　寄卜十五先　話筒差拿一千○二十三
先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槪接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省枝利埠三街夾市丙令街東南角
尼顛路銀行總理韋路文管庫戛利啶仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞啤士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.
西醫生布力專醫內外奇難雜症
本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所經理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德適　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

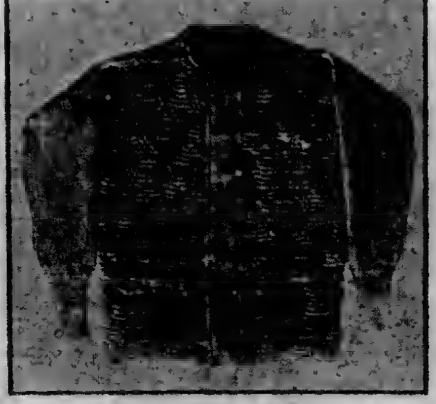
紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒怕思城高市三千七百三十號此佈　謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

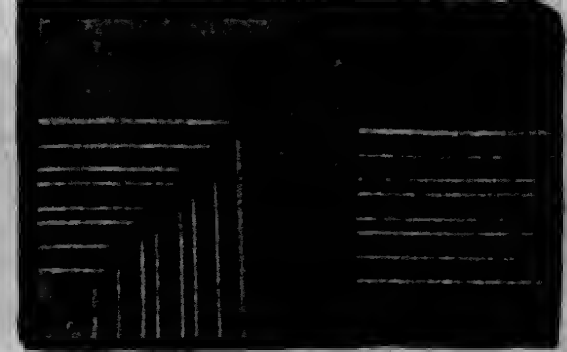
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal
啟者羅省埠轉愼媽械種樹公司現改爲的技嵝嘜沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技嵝嘜沙菜種公司啓

●●●精醫眼科
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal





沙連公司　貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本公司辦此嘜頭鷟鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄
GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL
各色鷟鴦氈
華字信函來買無論何色好氈均皆妥速
回貨還銀
正羊毛搾結衫
上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上
金山大埠沙連公司謹啟

○永泰隆和記廣告
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交快捷　關照是禱
司事人李寧庭啓
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求教
成敗敗成　古今今古　新舊舊新　轆轤聯
本社徵聯遺興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送
大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱
無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀九毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫
Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●清帝廢位後之種種

●袁氏主張保存都察院　都察院爲舊日專制時代之衙署。聞袁氏仍主張保存該院。昨已通知令其照舊供職。

●世續掌握兵權　前鋒護軍十營於二十八日內務府接收。聞該軍現歸世續管理。日昨世續宣佈先將十營統領裁撤。以節靡費云。。

●派人參酌官制　袁氏派李家駒。汪榮寶。楊度。施愚等參酌南京政府參議院所訂官制。。釐定中華民國統一新政府內外官制事宜

●資政法制兩院之人物　袁氏現擬以資政法制兩院人員組織參議院。聞已委李家駒辦理矣。

●清釐清宮私產　清內務府世續。於舊歷二十六日。在該府堂召集大會議。奎增景三人。亦均到議。聞所議係爲清釐清宮私產。並查宮內及西苑　頤和園　奉天熱河各宮殿。現有之陳設寶器金銀各物。擬先設立皇產總局一處。專司清理分別查明。以備報告臨時政府　而資保護云。。

●外交團之詰問　外交團昨詰問袁氏。臨時政府。何日成立。現在貴國內政外交。由何人負責。袁氏當即答覆云。臨時共和政府。於三星期。由兩方面組成。至未成立以前。一切內政外交。暫由我担負責任云。

●臨時政府之人物　袁氏赴天津組織臨時共和政府聞隨同赴津人員　昨日擬定外交蔡紹基　財政周自齊。　交通阮忠樞　警察張元奇。陸軍田文烈。參謀段芝貴。其餘均暫留北京辦事

●●●京津要聞彙錄

●徐世昌開去侍軍諮府大臣差缺。表面上固因常川進內。日益勤勞之故。其實淸帝遜位。太保已成疣贅。。此舉蓋別有深意。。

●張鎭芳署理直督。順直紳民不認。擬派段芝貴。。直人仍多反對　袁世凱旋將張鎭芳調署晋撫　朱家寶署理直督。。惟朱一時未能到任。故仍由張暫署。

●張懷芝刻仍在津　聞日前曾電袁世凱　力辭防務大臣。。並皖撫各差缺　雖經袁再四慰留。張仍未允

●段祺瑞於二十二日已抵保定。袁世凱恐段軍抵京後。人心惶恐。電阻來京。刻下保定安堵如常

●清陸軍第四鎭。退駐保定時。因陳光遠稍失軍心。。幾致全軍暴動。故袁世凱特派吳鳳嶺前往勸慰　并監視各軍。。分乘加車　開回馬廠。原營駐紮。當經過天津時　該軍亦未下車。人心方免驚惶。

●張勳因徐州兵潰。急由前敵遄回鎭懾。而變兵在城外各鄉搶掠者。卒無法招撫。日前特電請袁世凱。除派數軍外並催北洋巡防隊十營。趕速開拔　赴徐駐防。以資鎭撫。並聞徐州鎭張文生。。當兵變時　被兵戕傷。恐有性命之憂。。

●張勳現已派員於符離集地方。與粵軍鎭軍相接洽　藉資聯絡。俾免誤會。惟軍人尚有二千餘名。刻尚未能撫定。値此宣布共和之際。難免不乘機北上。擾害治安。。於是張懷芝將直隸新軍巡防軍十營。撥赴徐州　於二十四日夜間。。乘津浦車。由黃統領帶領前往韓莊駐紮。該營軍士棉衣夾靴。極其寒苦。聞沿路間有逃逸者

●袁世凱因聞張勳之兵。在徐州潰變　秩序已亂。。特派毅軍前往防堵。以免竄擾。故日來津浦鐵路。。每夜必開加車數次。專運軍隊軍械。極其忙碌

●●●陝軍攻取運城之神勇

晋軍南潰後　即西連陝軍溫壽泉。景梅九等。大哭秦廷。張都督以山陝勢同唇齒。爲賦無衣。使著名刀會降民軍之閻筱泉　率前隊先渡河。於十一月初十日。遂取蒲坂　因駐軍焉。即傳檄遠近。攻取運城。居民無驚。至十二日。。前隊先發。村中父老子弟。皆立郊外以觀　道出解州　該署州賈牧初欲閉城　經紳士勸解　賈乃卸頂掛袍。出迎。閻筱泉伸臂一揮　將賈頂帽打落於地。用足蹴之曰。此奴隸物也　將焉用之　經紳士前解　賈某幸得無恙而遁。。解州距運城僅四十里。閻令步隊數百人。前駐趙村。。而自率馬隊駐於龍駒村。兩隊相距中間僅數里　候大隊攻取運城。。時前任解州吳潤辰。受河東道余棻委帶鹽捕營兵。以保運城。。使人諜之。知其兵少　欲破其鋒　以寒後隊之膽。率壯丁五百夜斫其營　閻筱泉時宿龍駒村張桓侯之廟　假寐殿上。夜未央。神案茶碗。忽自躍起有聲。閻驚曰。今晚必有敵兵刧寨。即起令軍士鞭馬持械。銜枚疾進。合駐趙村之步兵。。部分甫畢　而吳潤辰兵適至。閻督兵兜擊之。鹽捕營兵驚遁歸。死者甚衆　時距運城僅二十里　閻以敵兵敗歸。。運城必已破膽。因揮衆前進　日破竹之勢不可失也。至黎明。。十三日。抵運城西門。陝軍異常勇悍　淸晨冒寒。赤身口銜白刃。背負快鎗。兩手執鐵鋤肉薄城　緣而上者數十人。。既登城上　而大呼曰。商民各閉門安堵勿驚。城遂拔。鹽捕營兵斬東門出。因城門用土壅築　倉猝不能大開。。踐踏死門中者相枕藉也。遂磔監掣府陸益之　而大索城中候補公館。。惟商津居民。均無恙云。比張都督至。盡取其財物。分犒衆軍備北上

●●●陝西民軍實錄

待遇官吏　西安省城既失。。現任之護撫及司道府縣各官吏。均紛紛逃匿。民軍多方羅致之。悉安置於高等學堂。不加傷害。當失城時。護撫錢能訓。欲自裁。以手鎗壘向肚際轟發　均不致命。受傷而已。民軍代聘西醫調治之。提法司錫良。京旗人也。助軍餉四萬。要求民軍保護其全家。并易名爲趙興漢。法政學堂監督尹昌齡。四川人也。。於滿城破後　即率學生挂白帶。繞南院門一週　以表歡迎。民軍即任爲顧問　前任陝甘總督升允。本居滿城。初一晚縋城逋走。甘肅民軍　以其素有政聲　特給保護旂一方。不加損害。此陝西待遇官吏之大畧也　。

舉辦民團　自初一日至初六。西安城及其附近之城鎭鄉。秩序漸次恢復。惟去省稍遠之地。土匪仍不時蠢動。。於是札飭各地方官　協同該處公正士紳。舉辦民團。。予以懲辦土匪之權。民團辦法。約分兩種。一曰坐團。一曰行團。。坐團專司保衛地方治安。行團則豫備軍政府之徵調。故不及一月。而全省之秩序整然。此實爲陝省民軍維持地方治安之要着也

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）
敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號頂與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兄且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞所買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到本處叙談指明或修整不取分文
康强機器指南公司陳宗譯啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠唐人街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

劉日初中西醫生
●●劉日初自製膏丹丸散發客
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醸丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳梅毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一沉華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈
林士冬帽公司謹啓
Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱
生昌隆啟
日本舖廣告

壯顏膏
改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛
小腸氣斷根藥崙治陰囊脹大氣冲上下等丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處止埠祖板卜世界報贊寧堂屋崙廣同泰
主人修顏軒謹識
QUONG Hong Tai,322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押
四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●玆將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

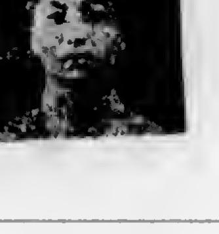
天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或出別埠交來均聽其便仰祈留心光顧是幸

畫史

民國戰史之開編

各省都督各軍司令官鑒。參謀部已成立。應急收戰事材料。速編民國戰史。以作將來軍事改良之效案。所有關於貴省貴軍之戰況及敵情。各級命令報告。作戰計畫。陣中日記。戰鬪詳報。戰鬪經過。軍隊配備畧圖。作戰所用地圖。一切後乃輸送補充計畫情形等。並各項文電。及私家撰述。統請彙集陸續寄來。以便著手編纂爲盼。參謀部電。

鄂軍之協統何錫蕃戰傷一足



何錫蕃。湖南人。當鄂軍協統之職。勇猛善戰。十月初六日。與黃興在漢口大戰清軍。何協統被礮轟傷。今廢一足。人皆惜之。

鄂軍之健將李克果

李克果。爲黎副總統部下健將。武漢戰事。建功甚多。

上海紅十字會總理沈敦和

紅十字會與袁政府往來電

●北京臨時政府袁鈞鑒。本會軍興以來。聯合教會中西醫士。設立分會醫院六十五處。治愈傷兵萬餘。收葬鄂寧瘞骸合數千。中外會員二千餘人。戰地奔馳。業逾百日。險阻備嘗。事績已蒙萬國紅十字聯合會採取宣布。公允聯盟。先是甲辰冬。業與瑞士日來弗締約。基礎已定。民國成立伊始。紅會進行。未敢稍懈。自應力任其艱。以期永久。庶僑於萬國紅會之林。敬乞垂念締造艱難。加以維持保護。無任叩禱。中國紅十字會總理沈敦和叩卅（沈君字仲禮）

●上海中國紅十字會沈君敦和鑒。卅電悉。此次戰事。承貴會聯合中西會員。醫傷收骸。仁聲卓著。感佩同深。現在宣布共和。尤應擴充義舉。維持保護。責無旁貸。總期與萬國紅十字會。聯盟共濟。尚祈同志諸君。協力進行。無任企禱。袁世凱效印。

粵 黃花崗七十二英魂補述 乘

李德霖號澤二。又名德山。廣西潯州桂平人。僑居柳城龍雁墟。年約四十歲。爲劉古香君所担任廣西部之督隊。善技擊。在高陽里爲東一區巡士所獲。不屈。從容殉難。韋十四。名煥初。年十八歲。廣西平南都興村人。在高陽里殉難。韋統銓。年約三十一歲。廣西平南都興村人。眇一目。軀宏偉。善射擊。爲彈穿腕心。被獲殉難。韋二。名統維。約三十三歲。廣西平南都興村人。在督署殉難。韋六。名明初。年約二十六歲。廣西古蝉村人。在高陽里殉難。林十二。名盛初。年約二十九歲。廣西平南石所塘人。失敗後。在小北被獲殉難。朴寅碩。高麗人。年約二十六歲。善漢文。工詞章。深表同情於中國革命。投效無門。屈居於華甯里某旅館。偕其友李某死於是役。形跡可疑四字之下。

中美洲通信 譚亦豪代使游漢都刺國日記（再續）

初九日杉摩路將軍。素耳譚公名。特來拜會。暢談竟日。將軍尼格拉瓜國人。戰功昭著。將來有尼國總統之望。因與現任總統不和。出亡在外。而其黨人甚衆。屢欲迎之歸國。初十日。滿尾也將軍。偕外部大臣來回拜。譚公談次。亟盼中漢交情日篤。商約速成。藉以振興兩國物產。並謂漢地宜於種桑。論育蠶事甚詳。夜東昇隆商店請譚公小酌。十一日晚間。華商全體公讌。席設萬國商會。主客四十人。正副外部大臣。各國公使領事均到。梁秋林、梁伯靖、潘斯衍、陳伯廉四君。爲接待員。西禮嫻熟。招呼甚週。聽事陳。旗幟花綵。皆華商臨時自製。有大蛺蝶一隻。以五色絲綢爲之。翩翩翩翩。呼之欲動。見者嘆服華人心思之巧。美術之精。遠近來觀。戶限欲穿。席前西樂奏中國腔調。音韻悠揚。尾尾動聽。酒至香冰。由陳伯廉用呂宋語讀頌詞。恭祝中漢兩國邦交日固。商約早成。譚公亦以呂宋語起答。宣布德意。聽者大悅。鼓掌之聲。如雷震耳。隨聞夜半鐘鳴。始盡歡而散。十二日。譚公會同衆梓里。合拍一小照。以爲紀念。十三日。爲漢國偉人磨刺僧誕辰。京中武備學堂。例於是日獎賞學生。該學堂總辦。特請譚公前往觀禮。並代頒獎品。學堂樹中漢兩國旗幟。學生一百八十餘人。分隊列班。先演各式操法。次由總辦唱名。受賞者出伍立正。譚公將賞星懸其襟際。并各給書籍一本。堂下樂作。來賓鼓掌。禮成客散。是日華商多名。均在請列。入夜均益降商店請譚公小酌。十四日。師範學堂舉行運動會。漢京府尹爲主席。預先折柬。請譚公赴會。屆時男女來賓數逾千人。府尹讓譚公居正位。譚公固辭。坐其右邊。主席搖鈴開會。男女學生各依次序。或當場體操。或登壇演說。或歌或舞。各盡所長。（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠庚臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話德七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

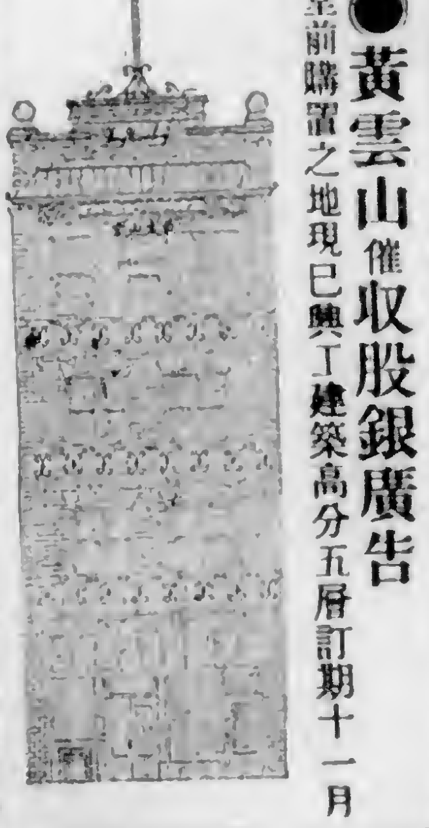
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟
司事人黃催業 葉春耀 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839 S 4962

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單郎照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶藥每料二元五 自泡製三蛇羹 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●游藝社持別第一會對題求

教 天地 地天 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資毫五現收現謝無賓不受倘有懷疑幸勿賜教

準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員毫五
廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫
壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教 有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 363 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

●●●懸紅購拿余養廣告

啓者余養係余松女之子寧邑張涌村人也於十一廿三晚在弟處拐騙得銀三百一十五元逃去倘若本堂手足及各親朋如有知其下落指引追究謝回花紅銀五十大元若係將余養徒獲交到本店者謝回花紅銀一百大元決不食言此佈

辛亥年十一月十八日 大埠秉公堂陳文成頓
Mong Sing Co Vacaville Cal.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 903 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S.F. Cal

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮頭巾檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●西人壽板店廣告

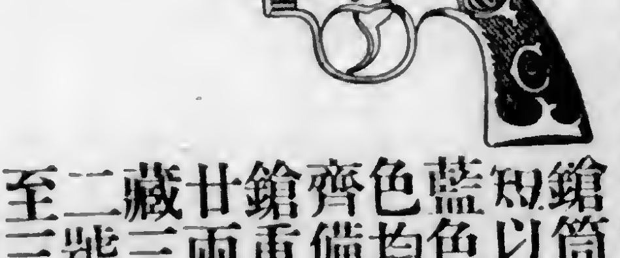
啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤昆地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗 鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

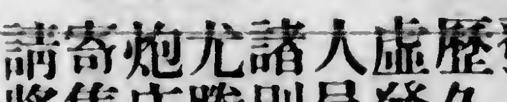
COLT Revolvers & Automatic Pistols



此彈輕而有力發去猛而兼遠

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

一爲自能出殼之曲尺鎗 此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮篋妥速付上以備採購此佈



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

曲路鎗炮公司 馬仔爲記
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何由吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不爽歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷 毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c
M. A. Gunst & Co., Inc.

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 即定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹與辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章 股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時撥價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織得賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬籌盈經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於頒發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別出當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股值理人

司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳圻 張椿彪 張培勳 譚卜檢 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相 余杏中

鄧翼雲 關植芝 關成仲 徐國忠 關壽南 徐國璇 伍時發 李才 張錦燊 周家栻 鄧開炬 關國鏗 鄧國庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞 余毓庶

胡持敬 黃藝堂 譚十鎮 張培奕 方文卓 謝美選 方熾文 胡俊輝 周憲鍊 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃如 吳奕栢 徐國桃

張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大瑄 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒懿鑾 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡壽和 陳繡石 吳澤熙 楊紹揆

周賓臣 方鏡美 陳以琳 方文樹 黃華標 譚柟才 張子泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 關杜臣 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田 林立恒

梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃卓樹 吳澤洛 關定波 朱浣裘 方富資 關崇牛 謝美遠 譚煥才 周家翁 司徒樹萱 朱廣護 鄧藩降 許星南

盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組 利燊十 關崇瓘 張椿清 方文煖 張炳桂 關定偉 徐石泉 關杜國

招股中文書記 謝材彥 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
英文書記 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大瑄（茂利） 譚經爵（廣同泰） 謝珮聖（茂和） 方守攢（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元 胡持敬五千元 鄧翼雲壹千元 關植芝壹千元 譚經爵二百元 陳以琳一百元 鄧業池壹百元 謝珮聖壹百元 潘大瑄壹百元 張洛川壹百元 方富任壹百元 方文圖壹百元 譚月樓壹百元 黃樹昌壹百元 吳澤洛壹百元 鄧清衡壹百元

開平工商團體會公啓

香港廣東銀行第一期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元 李昌二千元 朱定山二千元 生發公司二千九 謝文仕二千元 楊南材一千五百元 余續曾二千元 陳象詠千五百元 梁傳續一千四百元 胡廷爵一千元 陳賢銓一千元 陳華培一千元 余美章一千元 黃悅秀一千元 梁奕滿一千元 馮啓三壹千元 李德華一千元 李湪書一千元 李經廷一千元 劉維珪一千元 余守和一千元 羅錫五一千元 劉儒階一千元 劉儒招祖一千元 林嘉祥一千元 陸榮茂一千元 林三有一千元 劉梅濤一千元 方宣文一千元 黃聯新一千元 黃遠禮一千元 譚華議一千元 雷維尋一千元 雷錫堂一千元 張椿標七百五十元 陳品聯六百元 梁杜燈六百元 嚴奎光五百元 雷輔學五百元 陳泗發五百元 盧興實九百元 陳賢想五百元 黎來勝五百元 譚傳苑五百元 譚得燊五百元 譚得廣五百元 陳文緝九百元 黃浩泉五百元 黃成就五百元 劉發百五百元 唐貽拔五百元 譚貞謀五百元 鄧業杜五百元 李佑寬五百元 謝廷保五百元 陳源宜五百元 鄧啟業五百元 譚開悅九百元 胡賓臣五百元 黃伯耀九百元 李林氏九百元 黃松五百元 馬建林九百元 林錦源五百元 黃慶昌 張驚培 楊奕本 唐梧祿 陳國境 朱瑞添 黃錫琨 陳爭曾 陳開鐸 廖崇調 葛錦照 朱任 每認五百元 方鏡波 鄭惠謀 方祐昌 以上每認四百元 馬昌韶 李煦南 雷維攀 伍恩鴻 以上每認三百元 方燕章 馬才溢 陳鄧氏 方華君 譚禎林 葉達鎮 黃宏仁 伍依祇 黃松入 陳華炎 雷享 每認二百元 方全貴一百五十元 周成裁 梅宗常 陳寶龍 梁晉興 以上每認一百元

（○）耶教聯會籌賑江北水災布告（貫特別花名錄）

黎領事銀拾大元 薛北勝 杜心一 地利錫予 潘扶文 梁社南奶每九元 張甄氏 劉心一 薛長 雷家安 譚少榮 鄧陳氏 每二元五毫 胡長盛 唐溢 梅振文奶 梅興常 潘扶文奶 黃養 每一元 楊瑞芳 黎領事 雷華 潘作恩 劉儒海 李六球 每五毫 以上李玉英女士經手 中華會館 劉儒玲 每十元 李瓊仙女士經手 利錫予 譚富圖 雷惠全 蘇炳開 譚學徐 黃耀臣 容女士 黎領事 每五元 遺和堂四元 薛柏好 陳振勝 李遺灼奶 歐陽琴軒 沈子英 魏堂女士 每二元五毫 歐陽副領事 黃耀臣奶 馮正 譚學徐 每二元 每一元 廖碧如女士 彩女士 每一元九毫 溫亦濃 庵 盧星雲 無名氏 沈子英 黃友笙 廖卓 烏元師奶經手 楊寶常女士五毫 無名氏七毫 五仙 以上 梁貴五毫 牛發公司 翁 王奕輝 每五元 楊慕仁女士經手 琦

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀弍元弍毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

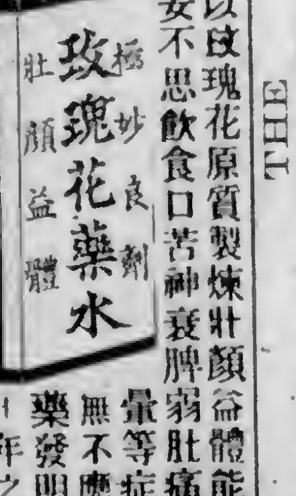
泰西禮俗新編七毛五 傳種改良問答三毛五 男女婚姻衛生學五毫 華英通語八毛五 歷代名臣言行七毫五 男女交合新論三毫五 中東百美圖一元二五 東亞將來大勢論三毛 新大陸遊記七毫五仙 改良幼學瓊林四毛五 大字白文上書良五仙 大陸市政論一元五毫 簡易進行曲一毛五仙 新撰礦物學銀四毫五 法制經濟通論銀二元 小學立憲歌銀三毛五 伍氏物理學九種五元 日本警察法術八毫五 農學作物學二毫五仙 萬國宗教志一元二五 鐵道要鑑銀二元五毫 洋地質學銀一元二五 德國學校制度四毫五

玉聯初集一元 處女衛生二毫 古文筆法三毫 華英字典連通語一元五 洋礦物學八毫 社會通詮一元 康南海銀二毫 四書補註五毫 四書集註五毫 憲政論銀四毫 隨園詩話一四毛 事類統編一元 三字經註一毛 古文評註一元 商業教本五毫 遊洋飯良四毛 詩韻合璧五毛 地文學一元三 天演論銀三毛 家庭教育二毛 最近衛生二毫 學校衛生二毛 東萊博議三毫

救國格論銀六毛 帖式二元二毛五 婚姻進化論四毛 飲冰室文集四元 萬國商業志九毫 法政經濟學六毛 鄭千字文二毫五 同音字彙一毫五 戊戌政變記四毛 怪現狀一圓八毫 實驗工藝學一元 現今世界二毛五 廣藝舟雙楫三毫 詩韻集成二毫五 洋生理學一大元 華英合璧七毛五 兵式體操銀五毫 改良風俗三毛五 子平大全一毛五 初等習字帖二毫 鉄關刀一毛五先 飲冰政治論五毛

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效神此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功十已每罇價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次



極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

華人總代理人林盛萬謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怡思域田料公司啓

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國致本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翼銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽慎廷

駐美招股値理

陸潤卿　余贊揚　陳源宜
馮恆　譚經爵　鄧清衡　鄧晉卿　黃英衍　余常美
唐貽振　潘大瑄　方慶紹　雷維財　劉儒玲　余惠流
余華猷　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉希鏡　陳樹萃
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　李聖庭　謝護
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡賀臣　朱裔檀　陳約之
黃謙　朱三進　陳敦模　黃耀臣　李淡書　劉發源
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　梁世榮　胡植庭
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業桂　陳大佑　霍元掌
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　周崧　伍勳瑤
李華　余璆石　黃浩泉　馮正　羅錫五　阮丙辰
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　何駒　關景良
梁祖南　李才　呂林光　周利　謝佩聖　黃松
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不淸四肢刺痛難瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每両元半
治內傷遺精丸每樽銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
遠年白濁立止丸每樽元半
探魚口便毒散每樽一元
治撞紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癧疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥錢每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下瀉丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癧疽藥散每樽二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
婦人先期血熱丸每樽一大元
天喜堂強種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀両快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀両店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 58 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
San Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

司事人余兆芹　松禮　章霖仝啓
話筒拿一一一七

●●●製麵公司告廣

啓者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號崗製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈
西人嫩矢亞佐父子公司啓　回上回

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

●●●旅館廣告

啓者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衞生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　二毫五　每禮拜二元　一元五
每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎

講線差拿九七七　中華旅館主人啓

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽痿喉泄
三號○壯陽固精健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受傷生痔
七號○治痔門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫　力速效者一盒二元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●銀水光面拔管玻璃罔機器銀九元
●軟鋇管光白玻璃罔機器銀八元
●堅硬玻璃罔機器銀七元五毛
●新欵銀水光面[illegible]機器銀十元
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

電氣帶圖

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡

每對由二元半至十元每包六個月限內如不合載再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜函求診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早痊耳

風癱骨軟藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘀瘀術科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳熱痛藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明淸熱退翳藥散每樽銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙瘰癧藥水每樽三毫五
遍身痕癢藥水每樽銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠頗街七百零七號樓二層

LEE TSA LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥　棧　告　白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鑼鼓絃索並造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書　各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏　椵木砧板
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（第壹頁）　黃帝紀元四千六百十年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十三年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第六十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百卅四號　電話坎西五零一四　[illegible]拿二六

VOL. XXI, NO. 68　SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY,　MARCH, 23 1912　TWELVE PAGES.　PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月廿三號
中華民國元年三月廿三日禮拜六　（舊歷壬子年二月初六日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　一日
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先
惠如以小數未便寄來或托本埠各舖代爲掛
號照取現款郵交亦可如蒙　爭愛請將西字
招牌附來定必按日寄　　電

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字駕來是看　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●陸軍總長黃興昨日在客室會客被人擲炸彈暗殺幸未中黃興無恙時有陸軍部副官陳度等在座被炸傷甚重兇手逃去未獲

●又專電云唐紹儀已抵上海昨與各華商會商擬借公債七千萬以免借外欵起交涉

●●●今日上午九點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●安撫軍在潮州府城與土兵又起訌戰死傷甚衆陳都督已由省再派民軍赴潮彈壓現汕頭亂象仍劇商塲罷市人心惶惶居民走避以千計

本館論說

新中國建設問題（十三續）

（滄江）

且在今日國競極劇之世。。苟非得強有力之政府。。則其國未有不式微者。。而在美洲法系之國。。大統領既與政府同體。。且同受權於國民。。國會不能問其責任。。苟非以憲法極力裁減其權。。勢必流於專制。。故美國政府。。不能列席於國會。。不能提出法案於國會。。不能解散國會。。惟奉行國會所立之法而已。。夫政治貴有計畫。。而計畫之人。。即爲執行之人。。然後可以察責任課功罪也。。美制不然。。國會計畫之。。而政府執行之。。兩不相接。。而各有所諉。。非所

西正月一號起
ational
co, Cal
EE
se Dept.

金山正埠　花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息[illegible]

○香港滙單四十七元四

▲（●）保安總會選舉期預告

啓者本會準於是月十七日即禮拜日舉行初選舉並定於三十一日爲複選之期務仰各同志屆時賁臨投籌選舉幸勿放棄權利是所切盼此佈

民國元年三月十二日　美洲四大兩都保安總會啓

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元二
大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京葉海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]
[illegible]
配合得宜此酒不爽不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足[illegible]
風濕有延年益壽之功[illegible]
光緒卅四年正月日　[illegible]贊生堂佈告

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両商由各該埠商店直接匯出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日
岡州會館公啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若蒙信請照英文付來無誤
采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪帽香心項上番羽紗仔衫上被毯鞋襪自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交倘祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

粵省尚未獲安謐

廿二日香港電云。頃接廣西省數處遞來消息。均報稱時事危急。恐不日又起變亂。故人心惶惶。日夜不安。

日前汕頭之亂　有流彈多顆。飛至士丹達煤油公司之油桶損害貨物不少。現該公司擬開列淸單。向新政府索賠損欵。聞前時漢口之變。該公司損失物業頗鉅。現已向新政府索賠損欵一百萬兩。。

美艦網地李之統帶　因汕頭亂時。有傷害美人之物業。卽知照中國帶兵官　聲言我不能限制中國兵隊。在何處開戰。惟無論在某處戰爭。均不得擾害美人之生命財產。若有損害。本統帶必卽派兵登岸。自行保護等語。中國帶兵官。當允將來如有戰爭。定必嚴禁焚燬刦掠等事云。

又電云。廣州省城。軍隊。現下仍有戰爭。未獲平靖　惟各船可以往來。平安無事。

美國哈佛大學堂教習亞利逸　現遊抵香港　擬往省城及漢口北京等處。遊覽一週。藉觀新中國之氣象云。。

唐紹怡已抵滬

廿二日上海電云。新內閣領袖唐紹怡。今日由北京到滬。。上海軍政府。特派軍隊歡迎。英法兩國。均派警差迎接。護送唐氏到旅館憩息。唐氏擬於明日卽赴南京。與政府諸員商辦一切　至新內閣諸員。唐氏未久宣布。須俟南京參議院定實。方能布告。據唐氏云。今中國所辦之事。頗覺順遂將來與外國借債。必易解決。一俟建設新政府後。儘可恢復秩序。大局又安云。

虎視眈眈之新中國

廿二日美京電云。美國政府。今赶派軍艦。馳赴中國。與英德兩國之軍艦聯合。力抗俄比兩國。借欵與中國。。以京張鐵路抵押。此爲英美德三國。阻止日俄瓜分中國之第一步。或將來須用大砲。方能抗拒。亦意中事也。

俄國所借與中國之欵。必欲以京張鐵路抵押。如此路歸於俄人之手。則蒙古全境。如在鐵桶範圍。終爲俄國所獨有。將來派兵沿路看守。由北京以至蒙古中心点。不許外人沾染利益。。

美外部卿諾士。于前六禮拜。探悉俄國借欵之事。。卽知照英德兩國。請協同抗拒。以遏制其野心。。俄國初欲蒙古獨立　歸其保護。當時英美德三國。協力抗拒。卒使俄人不能逞其志。今俄國又另籌別法。欲謀奪京張路權。故英美德三國　復行反對　並照會中國外部　表明俄人之野心。宜嚴爲防範。方能保全領土。

英美德三國。復面晤駐北京日使　詳告俄國之陰險。不知費幾許唇舌。乃能使日使警覺　聲明俄國欲借日人之勢力以謀奪中國土地。若日本昧然助之。將來俄國奪踞蒙古。一切利權。亦歸俄人所得。于日本實無裨益。日使聞之。始怳然大悟。並卽行歸國。與政府商議一切。。

俄比兩國。所借與中國之欵。甚爲秘密。不欲日本知之。若京張鐵路。歸俄國所管。此路可穿繞蒙古滿洲　及日本所轄之屬地。今英美德三國。出而力抗。。或能解散日俄之陰謀。而中國可免瓜分之禍云。

日映相
1154 Stockt… S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相路件無不維妙維肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

俄國決議不借欵于中國

廿二日俄京電云。俄國外部大臣。是日照會英美德法日五國銀業家。聲言各國所借與中國之欵。俄國決議不肯加入。同爲債主。因所訂借欵之章程。于俄國宗旨不合　故俄國決不允借。前十二號日。俄國已允與各國。一同借債。惟允許之後。中國變亂紛起　六國初擬共借出欵一百兆元。。迨比英兩國私家銀行。又允借出巨欵　爭奪利權。因此迫令六國共允借欵三百兆元。並允卽交二百五十兆元。中國所借之欵。訂明每元以八毫爲舉行各等新政之費。以二毫購買軍械　俄國因見中國用此巨欵。購置軍火　恐于已不利。是以決意不借　今俄既不允借　恐其于五國借欵　極力反對　又運動蒙滿之人。起而爲亂。且俄國現在蒙滿等處。事務紛繁。自恐不能管轄　故不願投資於中國云。

美婦平權會對于中國女界之羨慕

廿二日芝加高電云。本埠婦女平權會。昨接到中國電稱。。中國新政府　現已准婦女有參政事之權。美國婦女。聞此消息。大爲欣慰　幷謂不圖中國婦女　得參與政治。先於我美婦女。我美女界。應引以爲耻。且我輩向懼黃禍。今觀中國文明進步之速。大有一日千里之勢。黃禍之事。。可毋慮矣云云。。

墨國第二次革命八誌

廿二日墨京電云。墨政府是日派精兵五百名　馳赴占尼尼市地方附近。與革軍八百名。劇戰數點鐘久。革軍不敵。敗北而退。聞兩軍死傷甚衆云。

南京女界要求選舉權之騷擾

廿二日南京電云。中國婦女。經由參議院准有參與政事之權。惟各婦女仍未滿意。並要求有選舉權利。與男界平等。故昨日于參議院會議時。糾率多人。擁至參議院　將玻璃窗及什物等　毀拆殆盡。並將各議員驅逐出外。。大鬧一塲云。

士丹佛大學籌賑中國荒災

廿二日士丹佛大學堂電云。本學堂教員及學生等。因中國荒災。今日開籌賑欵。以救災黎。現已捐得銀二百元　仍再籌捐兩日。將來或可得四百金。擬于下禮拜一日。。卽電滙中國災區散賑　以惠難民云。

本埠新聞

中華又調停堂界械鬥事

黎領事及中華紳董。因秉公堂及金蘭廡所。忽然失和。。昨晚特齊集中華會館。切實調停。勸令兩造先停軍火　隨後言和。兩造均允遵行。茲將中華簿批　及長紅照錄如下。

案據秉公堂金蘭廡所。昨晚突起風潮。傷斃多命　據兩造代表人。全到本會館投稱。尙未知因何緣由。公議應勸兩造先停軍伙十天。由三月廿二晚九點鐘起　至四月初二晚九点鐘爲期。俟查明原委。聽衆調處。和平了結。所有停止期內。大埠及各埠。兩造均不得暴動。及別生枝節。經兩造和事人等。在會館當衆應允担任嚴禁堂友。遵約而行。。簽名蓋章爲據。如有背約滋事。爲該堂首事是問。此批。

畏人之多言

竊以異人同名。每多誤會而捕風捉影。最足驚心。弟新甯那西村人也。名有廣字。傳繼別達卿。來美十有餘年。向在大埠及屋崙票房業樓安守本分。並無厠身堂界。乃近聞街上謠傳謂弟有某堂份。噫此聲也。胡爲乎來哉。大抵以弟之名。有雷同而妄生臆度耳。昨見遍派告白。俾釋疑竇。猶恐未及週知。故再登報章以敬告　明眼人。尙祈小心察實。愼毋輕累無辜。則幸甚　弟黃有廣謹白

民國元年三月十七日

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罐價二元）

自製參茸蘄蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啟

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲庋潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怕思域煤電公司啟

GAS AT EIGHTY CENTS

請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月。痰涎上湧。咳嗽頻仍。心跳氣促。晝夜不寧。飲食因此小進。氣候猶似勞形。身體衰弱。困苦異常。賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也。至埠以今。指下回生者。何可數計後而請　先生診視。不旬日痰去咳止。體魄康強。全身精健。蒙此深恩。敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症。染以數年。一遇天寒陰冷。必加咳嗽。昨經遍請中西醫生治理。時止時發。今因感受風寒。諸多困苦。頭痛身痛發熱惡寒。頑痰膠結。氣緊喘促。自以爲外感傷寒。竟嘔表散之藥。服藥之後。倏以喉中氣湧吐血。成盤。神魂飄蕩。束手無策。親朋到候。薦請祕眞氏先生駕臨診視。據先生診脈後云。脉與症違。原因悞發少陰。汗動其雷火上泛。夾此血液奔騰。勸症危候非急用安納元氣返回腎命一法。不能立於有恃無恐之地位也。卽訂補腎納元與引血歸經之劑服葯後忽覺腹中聲响。氣轉丹田。其血以立止。後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治。三禮拜之間。此病全愈。而先生確有起死回生之法名不虛傳。弟數年病患。今以潛消。全體泰然強旺。於平昔蒙先生再造之深恩。如同高厚。除踵門叩謝之外。敬登報章。酧答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜頌

感恩靡既

弟染瘰癧之患。初起之時。寒熱往來。頭頸之間。痛如刀刺。其核結于喉部右便。大如梨果。異常痛楚。調理經於十餘天。俱不應效。後往大埠。恭請　祕眞氏先生診脉。視症診畢。云弟陰虛火盛。衝擊津關。與陽明少陽之經道。而虛火頑痰。鬱結其中。又爲過食煎炒●炙等物。致成斯症。先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑。兼服先生自製猴棗消癧散。猶外貼消癧膏。依法治療。其痛立止。再醫理二禮拜之久。其癧全消。後而返埠工作。調補以來。全體强健。勝過從前數倍。誠藉　先生治愈之恩。登報頌揚。以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

介紹良醫

祕眞氏先生。學問淵深。襟期博大。局玉函金櫃前後四大家諸法。靡不融會貫通。行道二十餘年。感德者遍於遐邇。讚揚者遍於中外。今游美洲。到埠以來。醫愈者不可勝數。弟素知先生之良功。登報介紹。以廣其傳。猶便梓里調治養生。知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

金山正埠秉公堂黃子瓊金蘭廡所關國河

三月廿二晚誌

中華民國元年

爲停止軍火事。照得秉公堂金蘭廡所。昨晚突起風潮。傷斃多命。據兩造代表人。同到本會館投稱。。尙未知因何緣由。公議應勸兩造先停軍火十天。由三月廿二晚九點鐘起至四月初二晚九点鐘爲期。俟查明原委　聽衆調處。。和平了結。所有停止期內。大埠及外埠。兩造均不得暴動。及別生枝節。經兩造知事人等。在會館當衆應允担任嚴禁堂友遵約而行。簽名蓋章爲據。如有背約滋事。爲各該堂首事値理是問。特此聲明。各宜遵照。此佈。

金蘭廡所　中華會館公佈　民國元年三月廿二
秉公堂

又本埠總巡捕。因華埠堂界。又起殺風。。昨晚加多精干鎗法之差五名。駐守華埠。現華埠共有暗差十四名。。嚴爲防範　總巡幷飭令各差。如見有鬥殺者。可卽將其人鎗斃　以免擾害公安。並派差粘貼告白。。寫明華埠危險　勸令西人士女。勿入華埠遊覽　免遭不測云。。

大擾花叢

駐守華埠沙展連。。昨晚八點鐘。帶同巡差十餘名。圍困妓院多間。破門而入。次第查拘。一時鶯鶯燕燕　驚惶失色。。四處紛飛。計舊呂宋巷金彩樓。拘去校書柳靑　碧玉。碧月潤蓮四名。桂花巷美洪樓。拘去順玉　金彩　麗娟　彩仙四名。砵都街巷。十八號門牌。拘去順金一名。同巷雪月樓。。拘去僕婦二名。金谷圍巷金葉樓。拘去亞金　帶喜。帶金三名。墩金巷十六號門牌。拘去七妹。細好二名。另男人一名。一併車去衙署。各校書均入爲當醜業案。僕婦則入爲遊妓院案　每名旋具保單五十元。保出候訊。。

●各省總督擇守賽會塲　華盛頓省埃地賀省文大拿省天他省四總督。昨日全赴本埠北部海旁之會塲。擇地建樓。爲各該省陳列賽品之所。經竪各該省旗爲據。以備興工建築云。。

●帶犬出街者須知　本埠總巡捕。昨日諭飭各差。通報各豢犬之家。凡帶犬出街者。限自今日起　要一律以物籠罩犬口。免噬人物。否則將犬拿去。如東主到衙認領　則拘究示儆。不然。亦將犬溺死云。。

●草木皆兵　昨午十二点十分鐘　企李街某酒房忽有鎗彈轟穿玻璃入舖。幸未傷人。巡差聞聲査察。。隨在街車軌上。拾得三十四號彈壳一枚。始悉是兇徒遺落此彈恰被車輪所輾轟發。並非有人放鎗云。

●工黨會擬駁外人入美之例　本埠工黨會。。昨晚集議。以美京議院。將頒新例。准情外人入美。惟於普通英文方有居美之權一節。未曾加入。似此禁例過寬。。應聯稟駁詰。以防流弊。至美政府設立局所。以爲外國工人之臂助。殊屬非是　蓋此等局所於西工之前途。大有障碍云。。

●公家律師辭職　本埠合衆國衙公家律師爹付連。。邇因事務繁冗　有時延誤公幹。。前月繕稟美政府。告辭厥職。昨日接到政府來文。准其所請。開去差缺。幷派律師律麥笠　繼承其乏云。

●輪船到埠　太平洋郵船公司新貨之輪船乃路。。頂係替去年在上海擱沉之亞細亞輪船。。該乃路船是早八點鐘。由遠東到埠。載來頭等位客五十餘名。。

●衙案例誌　一號衙。亞治　遊娼寮案。黃珠。亞彩。。當娼案。均注銷。三旺。黃連　李福　朱棠。片烟案。。李福朱棠。每罰銀一百元。黃連。三旺。每監禁廿五日　二號衙。銀蘇　炮傷瑞雲案。下禮拜一審　亞佐。亞連　帶炮案　均匿不到堂。。每罰保單五十元。金好。亞有。鳳英。帶銀。當娼案均匿不到堂　每罰銀五十元。　三號衙。月蛾。秋意。亞好黃珠。當娼案。下禮拜一審。　四號衙。余彩妹。細好。亞蘇。當娼案。成長。亞貴。亞細。遊妓院案。均注銷。　十二號大衙。余中森鄧根羅怡。黃積。李元　炮傷黃玉山案。退遲一禮拜乃審。。

各埠新聞

二埠連斃兩命之續紀

沙加免度訪函云。昨廿一晚十點餘鐘。忽聞三街鎗聲崩崩連斃兩命。一在會宴樓。黃蘊　卅餘歲。。當時黃在櫃面收銀。有數生面人入到。卽出鎗向之。連轟數响。黃立倒地。。不醒人事。隨以衙門車載去醫院。旋卽斃命。。一在大河南賭館。黃康。是六十餘歸之老人矣

●疑兇釋放　廿一日屋崙電云　華人李相。鄧倫基二人。前晚被差拘逮。疑爲鎗斃華人李尙之兇手　昨日下午巡差查過兩人。憑據不足　經概行釋放。。

現總巡捕警告華人。若堂界再有暴動風潮　定嚴行拘究。所有賭館娼寮。一律封禁　東主亦拘禁　以示懲儆云。

●煙案注銷　廿二日舍路電云。西人卡利架　乃在尾尼梳打輪船執役者。日前因私帶片煙上岸　致被拘究　是日在衙審訊。因憑據不足　官判無罪。遂將案注銷。

又十八號軒佛西報云。華人林錦。日前被差拘逮　指爲吸食片煙。有干例禁。昨日在衙審訊。該華人不肯認罪。公家律師求官將案注銷。。

●華工喬扮船員被逮　十九日山爹咕叫報云。。英船他路市頓。近日由遠東到埠。船上有華工數名。。內有一華人甄叔　昨晚竊去船員衣服一套　暗行穿着。。喬扮船員上岸。以爲看守碼頭之人　不能分辨　詎行未數武　被關員喝聲止步。伊不知何故。發脚逃走　關員跟踪追之。甄某跌仆於地　致被拘拿　乃査悉其事云。

各國新聞

域多利擊楫學報出世

域多利訪函云。域多利漢族同志。向設擊楫社。。以三民主義爲宗旨。今民國已成。該社又改爲學社。。並附設國文補習所。及閱書報所。茲該社同志。復組織一星期學報。以開通民智。助民國之進行爲已任。該報材料豐富。文字顯淺。最合於今日之普通社會。。輪門派送。。不收報費。。大爲社會所歡迎。。該報職員。出財出力。担任義務。。誠報界之特色也。。

●德意兩君相會　廿一日意國委尼士埠電云。。德皇威廉。行將駕抵本埠。與意皇會晤。本處地方官。誠恐有無君黨人。潛跡本埠。謀害兩君。故飭令巡警。凡見有形跡可疑之人。卽行拘禁。俟兩君會後　然後釋放云。

承受廣告

啟者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林炤紹林湖紹林紹燦祖合做今因林紹燦祖身故其子世賢其姪世彰等愿將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份項與利益堂承受準於陽歷二月廿八日在舖內當衆交易淸楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈

中華民國壬子年陽歷二月廿一日　利益堂啟

承受廣告

啟者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股全做現他等富足榮旋愿將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保附會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年　陽歷三月廿日　合益堂啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在

參茸玉桂藥材

馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁泳圖　吳其晃　啟

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物實價廉白信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啟

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上秉照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　達仁　樓秀　耀臣　燈秀　星衢　全啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡輪全　啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片䄂𥙊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F　Cal
話筒　China 1312 Home C 5194

新張廣告

金山正埠

杭蘇　彩章

專辦家用時欵男女衣服鞋襪紬綢疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿巷一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啟

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎣明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

總在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順郵第二千零二十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月廿一日 永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話簡三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

以圖治也。在前此墨守們羅主義。與列强罕相角。固可以卽安。在今日則大不適于時勢矣。此羅斯福之新國家主義所由倡也。然在美國法系之下。而欲此主義之現於實。吾信其難矣。歐洲之虛君共和制則異是。英人之諺曰。國會之權力。除卻使男女易體外。無一事不能爲。國會之權。如彼其重也。而內閣總理大臣。惟國會多數黨首領爲能尸之。故國會常爲政府之擁護者。國會之權。卽政府之權也。然則政府之權力。亦除卻使男女易體外。無一事不能爲也。所謂强有力之政府。莫過是矣。然則曷爲而不流於專制。則以非得多數于國會者不能執政。而國會實由人民選舉。其得多數者。必其順民心者也。此制也。在專制君主國固不能行之。卽在德日等之大權立憲國仍未能行之。若在美洲之諸民主共和國。尤絕對的不能行之者。惟虛君共和國而已。此論政體者所以推此爲極軌也。

然則中國亦可行此制乎。曰嗚呼。吾中國大不幸。乃三百年間戴異族爲君主。久施虐政。屢失信于民。逮於今日。而令此事殆成絕望。貽我國民以極難解決之一問題也。吾十餘年來。日夜竭其力所能逮以與惡政治奮鬥。而皇室實爲惡政治所從出。於是皇室乃大憾我。所以僇辱窘逐之者無所不用其極。雖然。吾之奮鬥。猶專向政府。而不肯以皇室爲射鵠。國中一部分人士。或以吾爲有所畏有所媚。訕笑之。辱罵之。而吾不改吾度。蓋吾嚮昔確信美法之民主共和制。決不適於中國。欲躋國於治安。宜效英之存虛君。而事勢之最順者。似莫如就現皇統而虛存之。十年來之所以慎於發言。意卽在是。吾行吾所信。故知我罪我。俱非所計也。雖然。吾蓋誤矣。今之皇室。乃飲鴆以祈速死。甘自取亡而更貽我中國以難題。使彼數年以來。稍有分毫交讓精神。稍能布誠以待吾民。使所謂十九信條者。能於一年數月前發布其一二。則吾民雖長戴此裝飾品。視之如希臘那威等國之迎立異族耳。吾知吾民當不屑斤斤與較者。而無如始終不寤。直至人心盡去。舉國皆敵。然後迫於要盟。以冀偷活。而既晚矣。夫國家之建設組織。必以民衆意嚮爲歸。民之所厭。雖與之天下。豈能一朝居。嗚呼。以萬國經驗最良之虛君共和制。吾國民熟知之。而今日殆無道以適用之。誰之罪也。是眞可爲長太息也。

夫民主共和制之種種不可行也既如彼。虛君共和制之種種不能行也又如此。於是乎吾新中國建設之良法殆窮。夫吾國民終不能以其窮爲而棄不建設也。當必思所以通之者。吾思之思之。既竭吾才矣。而迄未能斷也。吾只能盡舉其所見。臚陳利病於國民之前。求全國民之愼思審擇而已。夫決定一國建設之大問題。惟全國民能有此權。決非一私人所能爲役也。若曰一私人應出其意見。以供全國民之參考乎。則吾待吾再苦思有得。乃更以獻也。

辛亥九月二十七日撰成 （已完）

緊要新聞

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琛 潘純學 啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與清軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰塲內目擊無異見之者莫不讚羡此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日 墨國輝黑埠中華民國公司啓

永安合記 金山正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵呇帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔纏尾利允鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話簡差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張遷往企李街七百四十九號專辦油米茶各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif
PO BOX 2303 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 客蕘

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

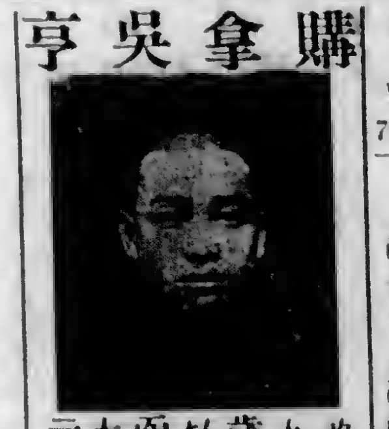
永和堂 玉桂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美誠 劉孔安 關崇炳

購拿吳亨



啓者新會人吳亨改扮西裝高英五尺四寸重一百三十磅年二十歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠私逃無踪如有梓里知其下落祈函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二大元決不食言此佈

元年三月三日 大埠協勝堂

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭等生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘 一年週息四厘算 月任便隨時收回兒

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 廣東銀行謹

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

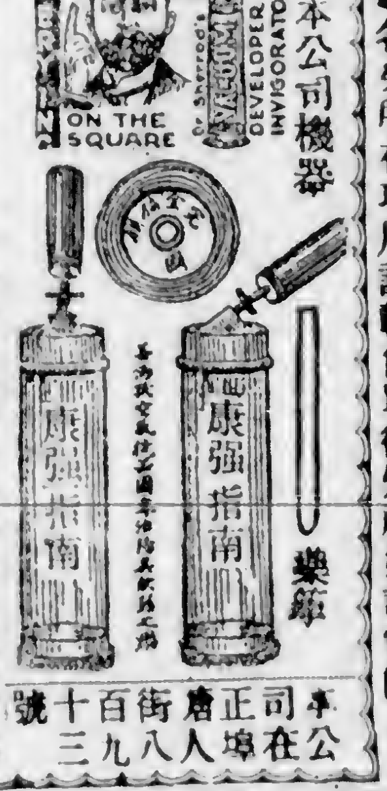
（一）光鷹每百四十七元五

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇蛤治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮蛤肺久咳除藥水二元
- ●治癬疥身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●卽劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒解除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●神速滋熱丸每盒銀一元半
- ●治生疳藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效治瘧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（器）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器千沾四五元一副者請看本公司機器筒面上家准造印照立分眞假並有小書論各物功用欲取看者來信定卽付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲男藥之費倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍簡明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢士滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從昨

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷司徒芳光仝啓

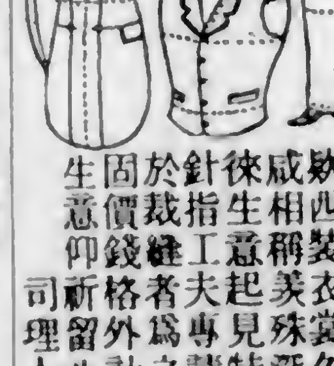
C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好轉好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啓

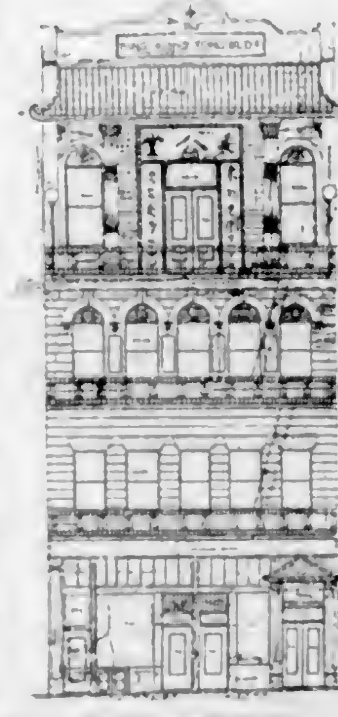
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處 會濟安堂啓

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦綸

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵卽從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

怡興 金山大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街二街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積愼街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

●●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九
高麗	三月十四	三月廿五
春洋丸	三月廿一	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

新廣東之刦殺自由

●貞記駁船被刦　開平赤坎埠上街貞記駁艇。。於前廿初七日。由新昌滿載北街輪渡搭客。行經余姓狗仔廟前。被匪數十名。。搜刦一空。查該處距騰蛟犽海大營。僅數里之遙　而匪徒倘猖獗如此　異矣。。

●賊匪迭刦渡艇　新會棠下江門日渡。。與及棠下往北街香港駁艇。于十一月十六日。由北街往棠下。行至黃村。被匪黨歐陽焚陳阿有陳阿杰陳阿牛、糾黨搶刦、連刦二只艇約搶去銀二千餘元。江門日渡。亦同時在此被刦。。當時村人雖目睹　亦不敢救護、後匪等由黃村北極殿門口過渡。。到河窖口大山分贜而散、噫有地方之責者、將何以處此耶

●營兵耶賊匪耶　新寧新昌埠前月旺北村甄姓某家被刦一空。所見該賊。背荷長鎗一枝。碼子一排　短槍一枝　。營勇裝辦、均疑係某字營之勇、前係綠林之輩。未經教育。故態復萌云

●行刦不成　新會棠下香港駁艇十月之初五日　。由洋關返至棠下。行至黃村。又被匪刦。幸當日搭客先在大營、請勇五名護送、至黃村時。有賊匪廿餘人開鎗截刦。。而營勇亦放槍與戰。約一點之久。勇見賊勢倔强。。即差人返大營呼救。後棠下團勇亦至。兩面夾攻　相持約兩點鐘之久。賊始散去。。

無糧安可聚兵

新寧新昌埠自反正後。巡警已撤。自前月初長盛街永同信裕綸貞兩號被刦。通埠驚惶　睡不安枕。。二邑民團長李海雲君。委冶字營到埠禦守。後商戶稍有把握。。而近于新昌埠村庄　藉賴安堵無虞　不料舊歷十二月初三午候。。冶字營兵勇。各携槍枝舖蓋、負荷散逃。後得某甲前勸始止。聞該兵勇逃散。係因糧期無關所致。後復回營。。即携糧餉分給矣。。

開平近事彙誌

●開平自反正以來。賭徒目無法紀。墟市大而長沙。。小而蜆岡。票廠林立。一間義興墟起事。大兵到臨。各墟賭徒。。妨其干涉。遂閉門數日。及大兵一去。復開塲聚賭如故。願有地方之責者。早日嚴禁。以除賭害。。則同胞之獲福良多矣

●赤坎對面海竹園牛眠沙墟。於陰歷結月初六晚。被賊數十刦舖四間。貨物銀兩一空。計失贜數千元云。。

●書厦三元里余姓。有牛十餘頭。放在後崗食草。。不料爲某姓無賴之徒搶刦牽去沙連崗村前隨後用銀六十元贖回　又金尊里亦被搶四牛。用銀數十元贖回云。

●自粵省反正後　新政府未能兼顧。四處盜賊蜂起　。顧邊虎山堡　自立民團。以禦外侮　每日特設多人。在橫山巡看守。行人過此。甚爲贊美。每夜有五營民兵分駐嚴守云。

●開平縣長黃君衍唐。初任時在長沙招該縣集各界人士。商議治安。當時議決開平原分五區。每區選舉議員。。顧問員各一。。四區十月初九在蜆岡育仁善堂投籌。得選員周以容。黃漢光。備選員黃壽吾周鹿鳴。開籌後茶會而散。

清遠各界組織臨時議會

清遠自反正以來。秩序棼如。亟應整理。。於舊歷十一月廿三日。紳學商界大集會議組織臨時縣會。議定捕濱廻琶四屬及學商兩界。各出代議士十六人。隨於日前初九日開幕。。來賓次第演說。均痛論地方之宜竭力維持云。

何煜恒專醫花柳

亡清開平縣知縣何煜恒。此次反正後。閒居窮困。。特在蓮花井懸壺專醫花柳等症云。。

刦案彙誌

新寧水西堡朱某。乃三点會頭目。聚匪數十人。。十一月廿六夜二更時候　到沖雲堡祥雲坊。連刦數家。又鄺姓會匪某。聚衆數十　于廿八夜四更時候　。圍刦水西墟舖戶十餘家約失贜二千餘金。

鄉團圍擊海盜之奮勇

新會神仙坑地面。烟戶雲連　環居廿六鄉　旬日以來　搶刦頻仍　民不聊生。以致商船來往。咸有戒心　而賓口城墟辦貨。必經于此。一月廿一號午。四點半鐘。賓口墟貨船駛至神仙坑海　突有匪徒十餘人。截刦該船。船家舍命喊叫。橫江虎嶺大林石山等廿餘鄉　聞警各出鄉團救援　猛戰數小時。匪勢不敵。當塲鎗斃賊四名　其餘四散奔逃。大林石山虎巔等鄉團勇。尾追五匪。追至仁厚圍地面。大林鄉團。擒獲匪徒羅沛一名。年二十歲。順德沙涌人。石山鄉團。擒獲匪徒羅位一名年二十七歲順德沙涌人。兩匪均有五响鎗並劍仔。餘三名。走至石山海邊。即落艇仔逃去。兩匪于一月一號。鄉團會埋一標四營分駐所。全解往江門大營云。。

尋仇報復之世界

開平古才龍村張某　前與同村張亞丁　挾有口角微嫌　。詎前月初三日。張某竟入亞丁屋內。將丁扭出。斫傷頭顱。血流如注。當時不省人事。恐有性命之虞也。。又龍門村黃業巨　前被賊刦　控開白潭村梁奕耶。後以賠贜了結。今見軍政府鞭長莫及　胆敢糾同匪類多人。持械擁入業巨屋內。多端恐嚇。謂如不將前日訟費。悉數賠償。。定即全家刦殺云云。噫擾亂至此。未知軍政有所聞否耳。。

陳村猪船又遭擄刦

日昨陳村屠戶有猪船一艘。由省返陳。路經陳頭石壁之三叉涌口。突有匪十餘人。手持長鎗將該船盡刦一空。並携一人而去。。

順德駐省統籌治安團開幕紀事

新歷元月三十號。順德駐省統籌治安團開幕。及請各界懇親大會。假座長堤東園。各團員均預先到塲佈置一切。二句鐘開會。各政界軍界社團女界均派代表赴會。先由主席宣布開會理由。次由宣布員宣讀開幕詞。來賓祝詞。。次各界演說。均痛言今日地方之糜爛。維持整頓之不可緩。。再由宣佈員宣讀答謝詞畢。茶會拍照而散。

貨 眞 價 實
金山大埠
裕 安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散治價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什來俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

省城 鄺美南 合昌

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三二號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫藥中西不見效愈且病益深反加小腹[illegible]左右腰痛如小腸疝一般日久蓮腰少及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫乘步難行後付信並銀十元交文伯宗叔代[illegible]關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生酌定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈雙服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊爲欣見關壽南覽信訂方能痊項病醫術之精罕有其匹也弟前有函云醫愈桀之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元特症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋當生贅詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝晉埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年發蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啓

金山大埠
華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F. Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啟

馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對口受毒結癧症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暗腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛀瘋行走症

本店所製之藥水經驗具廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鑵五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭雜聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕儸人之時伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧 梅強 容其賢同敢

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啟者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今專造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日
金山
天華興

貨眞價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

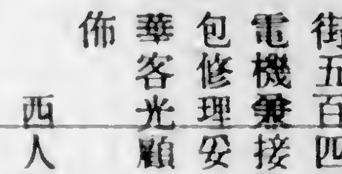
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換西貨客垂愛請照上列西字附來無悞

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字之付來妥收無悞

司事人湯宗灝 湯思瑢 湯義芹 [illegible]啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無虞別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指耳鈪及胸口針洋裝鑽吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件諸係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常備廣銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的木紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託當店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壁妙藥
參茸衛生武深丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爛眼珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴寄棲免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛膿爪丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭串新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯征棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花絹扇日本中國各欵公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨窰時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星剷度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜敎按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切茲有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
擦眼膏藥散每罇二元
擦眼瘡藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横痃膏藥每張三元
出粒仔止沙藥散每罇一元
戒烟藥丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡藥散每罇二元
滾水藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒丸每罇一元
埋口生肌藥散每罇二元
擦湯火藥散每罇二元
擦久年爛腳藥散每罇三元
擦三角藥散每罇二元
生瘡喉藥散每罇二元
貼花柳膏藥每張一元
擦膿瘡藥散每罇一元
花柳退上面紅疹藥散每罇五元
跌打駁骨止痛藥散每罇四元
治跌打瘀血上凸藥水每張一元
花柳痛入骨丸每罇一元
治瘡痲瘋濕藥酒每罇[illegible]
花柳瘡症濕藥散每枝一元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散每罇二元
小腸氣痛藥散每罇一元
縮陽沙淋每罇二元
擦頭風藥散每罇一元
擦牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮魚口藥散每罇一元
芒果藥散每罇三元
擦風癩藥散每張三元
油火傷手藥散每罇二元
產後藥酒每罇一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
擦無名腫毒藥散每罇三元
頸痲解毒丸每罇三元
生肌採六陰脉藥散每罇一元
陰陽惡毒丸每個二元
花柳疳瘡解毒丸每罇一元
擂紅瘡藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
治瘋痲藥酒每罇一元五
治林瘋扶去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止血生肌每罇三元
專理小兒驚科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風癱每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

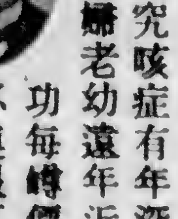
右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之乃知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂 大同報
保滋堂 同仁堂
集蘭堂 務滋堂
惠春園 聯昌號
譚參啓

金山　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山　萬國積貯銀行　羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓各本銀行設在羅省埠市丙奔夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀各外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綢緞顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷

毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

尼順路銀行總理雜路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興號啓

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡂿上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E, Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所料理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枝香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　陳德逵　陳德遇　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉愼播種樹公司現改爲的技𡂿蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信祗因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𡂿蔑沙菜種公司啓

精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘍頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘍頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好毡均皆妥速上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡

回貨還銀

正羊毛搾結衫

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灋爺貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目

求

成敗　古今　新舊

敗成　今古　舊新　轆轤聯

教

本社徵聯遺興每比收卷貲銀二毛五仙現收現謝無貲不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭

畫圖共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪梓昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S. F. Cal

中國新聞

●●●南京代表離滬

南京政府。遣往北京請袁世凱南下之代表諸人。聞擬於二十一日離滬。乘招商局新裕輪船北上。據南京來電。。唐紹儀（淸帝廢位後唐紹怡已復其舊名紹儀）爲全權代表。。惟唐昨與大陸報訪員言。不承認爲南京政府之代表。並謂渠之所以作此行者。惟欲往天津晤其兒女耳　孫總統黎副總統派赴北京之代表。以蔡元培爲領袖。餘人爲魏宸組　汪精衛。曾可樓　黃凱元。王正廷等。唐紹儀爲袁世凱所最信任者。故唐如勸袁南下。袁或從其言。聞近日唐迭接袁電催渠北上。唐北上後。大約袁即將委爲內閣總理。。伍廷芳於昨二十日大宴賓客於其家　唐亦其座客之一。。據招商局中人言。新裕船目下能直往天津。無須往秦皇島。。蓋直隸海灣中目下冰厚不過四寸。故輪船能通行無阻也。

●●●電爭北京爲首都

湖南電云。南京參議院鑒。淸帝雖退　皇族甚多　防口入及蒙古擁戴。北京建都。始能鎭制。南京祇可作爲重鎭。不足爲中央地點　祈堅持定見　湖南參謀部錢維驥叩。。光復會致南京電云。南京參議院諸公鑒　南北雖已統一。。滿蒙心未全附。若民國政府。設在南京　萬一前淸親貴。煽惑滿蒙。提兵入關。擁其故主。卽我戰必克。疲兵傷財。勢必難免。請堅持前議。以顧全局。上海光復會總會叩。

●●●淸帝之口與袁世凱之手

大總統孫鑒。艷電敬悉。段公聯銜奏請共和。芝已認可。并非固執已見。但自武漢起事以來。南省商民。被擾甚多。地方糜亂不堪。良由具政治思想。意在改革政治。。而假托者則以擄掠爲事。此固無庸深諱　想公之才識。人所共仰。試將吾國人民程度。細加體察　自非有正當辦法不可。。竊爲中國今日推倒淸政府易。而平亂難。抵制列强尤難　。一或不愼。則瓜分之禍立見。明公自海外歸來。。原爲同胞謀幸福　設因此而召瓜分之禍。公豈肯出此。兵連禍結。已非一日。若再遲延。不惟中國商人窘困不支。洋商損失亦鉅　外人干涉。自在意中。審時度勢。頗覺危險　當此時。莫若留君之口　以備化除滿漢。留袁公之手。以備剷除禍亂　來電所謂但圖救同胞於水火　芝亦國民也　固惟以救民爲急。。別無他意。邇見生靈塗炭　不勝焦憂　敢布區區　惟公鑒察。所陳利害。請熟思之。公旣知袁內閣爲難　陷於危困　卽請代籌切實辦法。尙祈示知　再行商酌。。帮辦直東防務大臣張懷芝文

●●●袁世凱電文兩誌

致參議院電。南京參議院公鑒。昨因孫大總統辭職。。同時推荐世凱。當經復電力辭　并切盼貴院另舉賢能　。又將北方危險情形。暨南去爲難各節。詳細電達。想蒙鑒及　茲奉删電　惶悚萬分。現大局初定。頭緒紛繁。如凱衰庸。豈能肩此鉅任　乃承貴院全體一致。正式選舉。凱之私願。始終以國利民福爲歸。當此危急存亡之際。國民旣以公義相責難。凱何敢以一[illegible]之意見。辜[illegible]之期。惟爲難各節。均係實在情形。知諸公推誠相與。不敢不披瀝詳陳。務希涵亮。。統候南京專使到京　商議辦法。再行電聞。袁世凱銑。。致黃陸軍總長電。。南京黃陸軍總長台鑒。連由賜電。惶愧萬分。諸君以羣力締造於前。而凱乃以薄材承乏於後。。猥蒙電賀。能不汗顏　復謝乞察。餘俟南京專使來京　面商一切。袁世凱銑。

●●●山西臨時軍政府成立

頃接晉友來函　內叙山西現在情形　頗爲詳悉。。爰分段摘叙於下

●山西舊軍政府失敗後　閻都督率兵南下。先駐平陽府。。後又進駐河東　時省南各州縣　因省垣無軍政府　人心未免慌亂　閻都督聚集中諸人。及地方紳士　公同集議　擬在河東組織．臨時軍政府。以爲行政統一之機關。。衆均贊成遂以河東道署　爲臨時軍政府。一切組織悉如舊規　傳檄各州縣。一體遵照。人民均極歡悅　而臨時軍政府遂成立。。

●臨時軍政府旣成立　閻都督聚衆會議曰。現在太原雖失守。而省北大同（按大同已於前月失守）一帶。尙有我軍駐守恐力孤不能久支持　或不免爲淸軍所襲　是非派人前往維持不可。而此間人少。無能脫身者　鄙意欲辭都督之職。親往北路籌辦一切。以待停戰期滿　卽作夾攻太原之計。。至此間軍政府不如暫舉一人。爲臨時都督。以便統治一切諸君須知鄙人此言。係爲規復太原起見。並無別意云云。。衆初不允　經閻都督再三陳說。謂大同一路。萬不可棄。鄙人所以必欲自往者。蓋鑒於娘子關之敗。恐他人不能十分可靠也云云。衆乃大喻　卽日開會。。公舉楊乾甫爲臨時都督。。閻都督遂帶兵士二一人。扮作商人模樣。。潛向北路而去。。

（按）淸帝廢位　袁世凱仍委閻錫山爲晉都督。已見本報專電。。

●閻都督旣至北路　將大同民軍。暨他處民軍。收合一處。約有二千餘人。移駐包頭鎭　每日勤加訓練　。以待和議決裂時　約會南路楊都督　夾攻太原

●十一月十七日　進駐太原之淸軍。其統帶爲盧永祥。。軍政不修　毫無紀律。以致姦搶之事。日有所聞　內有一部分軍人。見此情景。大不謂然。遂公舉隊官二人　向盧要求　。少加約束　盧不聽　且斥該隊官爲多事。　該隊官出語各軍士。衆乃大憤　謂與民軍對敵。雖係殘殺同胞　然戰鬥之事尙可以不得已自解。此等良家百姓　孱弱婦女。有何罪過。而如此侮辱之。天道有知。必不彼容。。今彼旣不聽我等之言　我等惟有速自反正而已　遂約合同志約兩隊人。　星夜逃出往河東　投降臨時軍政府云。

●河東臨時軍政府成立後　卽派兵一營。駐紮韓侯嶺。。以遏淸軍之南下　淸晉撫張錫鑾聞信後。恐民軍至省相偪　。卽於前月二十八日派兵南下。藉口將至南路巡防。以鎭壓土匪。實則欲攻奪韓侯嶺。以爲節節進兵之計。。惟聞所派之兵　省後。多不用命。大有反正之勢

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號頂與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兒且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞所買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到本處叙談指明或修整不取分文

康强機器指南公司陳宗詳啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信乘愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醴丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　藥到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭破香丸每個銀一元

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥㨿治陰囊脹大氣冲上下睾丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買艮票附交某號無悞代賣處止埠祖板世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
鶴鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遍蒸粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福大金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　祥市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

日本舖廣告

●●●帽公司廣告

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

粵 乘

仁軍統領關仁甫事畧

關仁甫。粵西人也。幼有大志。識者已知其不凡。年十五。聞故老說及洪天王事。慨然歎曰。惜哉天王志願不酬。吾當繼之。以復九世仇。自是厥後。力守排滿主義。舉凡綠林豪客。軍界奇人。無不傾心結納。往來酬酢間。頻言滿人專制。清吏殘酷。相與扼腕太息。聽者爲之感動。未幾爲軍官查悉。欲掩而殺之。以絕後患。仁甫脫身走南洋。困居旅邸。拮据之苦。莫可言狀。會孫中山先生倡言革命。仁甫聞之。喜甚。遂與黃明堂楊萬夫王和順極力組織。從者日衆。黃帝四千六百零六年。奉孫先生命令。糾合義旅。攻破防城。擒殺縣宰。旋又攻取東興。逾年三月廿九日。破鎮南關。進攻南沙口。殺斃僞清河口督辦王玉藩。連下營盤數座。獲軍械無算。於是滿人震懾。望風奔逃。我軍振奮。勇氣百倍。四月初六日有萬浩之捷。十一日有黃布田之捷。方欲節節進取。詎料軍火不繼。糧食告竭。邀集同志。以謀取舍。有謂冒死直前。以償素願者。有謂死守不去。以待後援者。仁甫起而言曰。諸君欲捐軀以圖雪耻。其志誠堪嘉尙。虜運雖衰。其勢猶盛。士大夫之甘爲奴隸。以自殘同種者。仍復指不勝屈。且南關一帶。僻處偏隅。原非用武地。此次舉義興師。亦不過倡革命之先聲。冀將來之結果耳。以某鄙見。不如暫行分散。以避其鋒。俟異日中原豪傑。奮袂聯起。然後出其萬死一生之計。以北平燕薊。東抵黃龍。此爲無上妙策。若夫妄行舉動。不察時機。空擲頭顱。不計成敗。此與匹夫匹婦自經溝瀆者何異。竊爲諸君不取也。衆曰善。乃散處各埠。冀圖後舉。時仁甫以資斧匱乏。擬旋鄉籌欵。正擬首途。適接家書。始知田園廬舍。及岳家產業。悉被滿吏查封。祇得仍回河內居住。無何。復隨孫先生往暹羅星洲安南等埠。秘密運動。四千六百零九年。舊歷六月廿日。在雲南邊防抵集舊部。再行舉事。義旗所指。官民悅服。仁甫一一撫慰。由是行旅不驚。閭閻安堵。及武漢事起。仁甫聞之。喜形於色。謂其部下曰。革命成功。諸君可以慰矣。然虜巢未覆。正宜努力。諸君勉之。愼無沾沾自足。致貽功虧一簣誚也。乃率所部東來。決意請令北伐。嗣商民以粵東未靖。在在堪虞。知仁甫紀律嚴明。擬留之在粵。以疏通河道。維持公安云。

談 叢

美國學校之發達

二十世紀初十年內。美國學校大發達。一千九百年。全國公共學校財產。祇美金五百五十兆。而一千九百十年。增至美金一千餘兆元。學習期平均自一百四十四日增至一百六十六日。每校學生在校之日。平均自九十九日增至一百十四日。一千九百年。公共高等學校祇六千零零五所。而一千九百十年。增至一萬零二百十三所。教習總計自二千人增至四千一百人。公共高等初等學校教員。合計自四十二萬二千人增至五十一萬二千人。男教員薪水每月自美金四十五元半增至六十五元。女教員每月自三十四元。加至五十二元。一千九百年。高等學生祇有五十二萬人。而一千九百十年。已增至九十萬人。噫進步抑何速也。

中美洲通信

譚亦豪代使游漢都剌國日記（三續）

十五日。爲我國中秋節。譚公設筵於萬國飯館。回請漢國青年思想家。前次同席者均到。添入英國總領事。美國巨商。意國教習數人。華商梁秋林。梁伯靖。潘斯衍。陳伯廉四君。從中幫忙。不遺餘力。膳廳牆壁。特倩畫師摹寫祖國名勝地方。以壯觀瞻。故鄉風景。儼然在目。伺候之西女。穿東方衣服。菜單印中漢兩國旗。篇首題以中外聯歡四字。是日主客二十餘人。均有演說。大都發揮中漢通商之利益。則約章之立。實不容緩也。計自午刻入席。月出始散。誠盛會也。

十六日。譚公偕陳伯廉前往參觀製造花階磚廠。

十七日。美商賓頓請譚公茶會。

十八日。漢京俱樂部。送譚公名譽會員劵一張。

十九日。譚公接尼國兵部大臣來電。謂彼已被舉爲下任總統。譚公復電賀之。

二十日晨。譚公偕同華商梁秋林。梁伯靖。潘斯衍。陳伯廉。乘馬調查散宏舌度埠。該埠離漢京二十一英里。爲中美洲礦產最盛之區。有美國大公司羅沙料。承辦開採。獲利甚厚。該埠居人。不滿三千。內有華商五家。在礦公司當廚役者華僑數名。沿途山徑盤旋。時虞墮馬。天氣炎熱。路上又無村落。腹饑體倦。祇有道傍泥屋。暫爲歇足。畧飲加啡而已。下午踰嶺。高六千尺。遠望礦場。若隱若現。礦公司總辦巴陵君。匹馬山坡。迎於道左。同行一小時。始達平陽。是爲正埠。兵隊列班埠門舉槍示敬。巴陵引客至一處。狀類王宮。高竪中華國旗。四圍花木蕭森。窗明几淨。巴陵曰此茅舍也。請諸君下榻。華商以已經自備地方告。恭辭厚謝而出。獨留譚公止宿焉。

廿一日。譚公並華商等。由巴陵命人導引。游覽該礦公司埠上之水力電力機器。搗石磨泥各廠。并水銀傾鎖之法。下午。華商聯請譚公茶會。

廿二日。巴陵親陪譚公。參觀山上各礦工程。牽蘿緣木。力乏神疲。隨電車入隧道。長一英里許。通連兩山。道上漆黑。各人換穿礦工衣帽。持燭自照。俯首而進。上則怪石嵯峨。勢若傾墮。下則溝水潺湲。深沒脚眼。工人操作聲如鬼嘯。幾疑身游地獄也。午刻。在礦場用膳。晚間巴陵治酒洗塵。席設本宅。並請該礦公司醫生夫婦陪客。

廿三日。譚公欲回漢京。但人困馬憊。巴陵又極力挽留。再欵一天。是日新寧人馬華祝來見。謂由盟抵此二月。現充礦公司總廚役。頗稱安樂。

（未完）

●●●游藝社特別第一會對題求

教 天地 地大 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鷺鷥毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教 有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源 Cerro Houer & Co. 363 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋 Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

保太和
IIBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰冀各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓
司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四 新舊電話 S 4992 Fillmore 889
Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減不從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長知以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

馬仔爲記
曲路鎗炮公司启
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷 弟朱去非披露

寄售處 發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 837 Spofford Alley S. F. Cal

華人總代理人林盛寓謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 734 Grant Ave San Francisco Cal

極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡卧不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭量等症服之者無不應效神此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功不已每罇價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷運街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●中華籌餉局第七十五期借欵名列

黃世廣 黃世瑞 黃佐廷 黃熙傳 黃傳顯 黃君添 黃錫衍 黃宗廷 黃庚習 黃朝烜 黃子求 黃世榕 黃修世 吳業祺 黃祥朝 黃崇燿 黃忠 黃傳裕 黃銑世
黃世琛 黃世泮 黃立傳 黃廷祐 黃祿傳 盤錫周 黃禮和 黃世厚 鄭磐修 黃朱氏 黃維照 黃世樟 黃宜昌 黃緒世 黃億廷 黃燗世 黃煥經 黃天相
黃藻廷 趙士棟 黃蘭篤 黃達芳 黃百源 黃世稠 黃傳軒 吳業燾 鄭修翕 黃宏廷 黃垣長 黃傳學 顏重甘 黃禮培 黃世强 黃世倖 李柏仲 黃欽朝
黃聖傳 黃光宗 鄭晃敬 黃羣大 黃瑞祥 黃俊照 黃炳照 李來燿 吳懋洪 黃秩廷 黃[illegible]南 李福文 文啓源 黃韶世 黃華世 黃世泮 黃世通 黃榮傳
黃世理 吳炳焜 鄭敬珂 黃傳賢 黃植世 黃煜世 黃天松 黃衍世 黃世棟 黃世煥 黃經祐 黃烜廷 林椿德 鄭光鍊 黃杜照 黃世茂 黃基庭 黃禮和
黃福仁 楊群女 鄭光洽 黃根廷 黃有良 黃遠錦 伍尚慶 黃蔭朝 黃禎松 黃紹烱 李拱明 黃鴻儒 容榮 黃歡廷 王穰 黃世煉 黃宜和 譚道回
以上每名十大元

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 即定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎時地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如富市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績査賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤査核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業最妥者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支則埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股値理人
司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚卜檢 謝珮槼 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相 余杏中 盧奕沛 利樊于 徐石泉
鄧翼雲 關植芝 關國仲 徐國忠 粱壽南 徐國璇 伍時發 李才 張錦紫 周家栻 鄧帮炬 關國鏗 鄧庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞 余毓煦 伍超凡 關崇璀 關杜國
胡持敬 黃藝堂 譚士鎭 畢培奕 方文卓 謝美選 卜煊文 胡俊輝 周惠鍊 張錦椿 鄧淸濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃卜如 吳奕栢 徐國槐 敖維 張椿淸
張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大琯 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒鑑鋆 鄧淸衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡壽和 陳鸞石 吳澤熙 楊紹揩 羅倪翔 方文煖
周貴比 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚樹才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 關杜比 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田 林立恒 利濟邦 張炳桂
梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃邑樹 吳澤洛 關定波 朱浣裘 方富賚 關開生 謝美遠 譚煥才 周家翕 司徒樹萱 朱廣護 鄧瀋隆 許星南 關崇組 關定偉

招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
招股英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大琯（茂利） 謝珮聖（茂和） 譚經爵（廣同泰） 方守擴（萬豐和）
（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登 （三十八）

開平工商團体會二千元 胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元 關植芝壹千元 譚經爵二百元
陳以琳二百元 鄧業池壹百元 謝珮槼壹百元
潘大琯壹百元 方文圖壹百元 張洛川壹百元
方富任壹百元 吳澤洛壹百元 譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元 鄧淸衡壹百元
開平工商團體會公啓

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元 李昌二千元 朱定山二千元 生發公司二千元 謝文仕二千元 楊南材一千五百元 余纘曾二千元 陳象詠一千五百元 梁傳纘一千四百元 胡廷爵一千元 陳賢銓一千元 陳華培一千元 余美章一千元 黃悅秀一千元 梁奕滿一千元 馮啓三壹千元 李德華一千元 李淡書一千元 李經廷一千元 劉維珪一千元 余守和一千元 羅錫五一千元 劉儒階一千元 劉儒招一千元 林嘉祥一千元 陸榮茂一千元 林三有一千元 劉梅淸一千元 方宣文一千元 黃聯新一千元 黃遠禮一千元 譚華識一千元 雷維尊一千元 雷錫堂一千元 張椿標七百五十元 陳品聯六百元 梁杜燈六百元 嚴奎光五百元 雷輔學五百元 陳泗發五百元 盧興實五百元 陳賢想五百元 黎來勝五百元 譚得苑五百元 譚得奕五百元 譚得廣五百元 陳文絹五百元 黃浩泉五百元 黃成就五百元 劉發百五百元 唐貽拔五白元 譚貞謀五百元 陳源宜五百元 李佑寬五百元 謝廷保五百元 鄧業杜五百元 鄧敢業五百元 譚開悅五百元 胡賀臣五百元 黃伯耀五百元 李林氏五百元 黃松五百元 馬建林五百元 林錦源五百元 黃慶昌

張鸞培 楊奕本 唐梧祿 陳國境 朱瑞添 黃錫琨
陳華曾 陳開鐸 廖崇調 黃錦照 朱任 每認五百元
方鏡波 鄧惠謀 方祐昌 伍恩鴻 以上每認四百元
馬昌韶 李煦南 雷維攀 以上每認三百元
方燕章 馬才溢 陳鄧氏 方華君 譚禎林 葉達鏞
黃宏仁 伍依誠 黃松大 陳華炎 雷亭 每認二百元
方全貴一百五十元 周成裁 梅宗常 陳賢龍 梁晉興
以上每認一百元 三中八

（○）續耶教聯會籌賑江北水災布告

（投買紀念品名錄）

程天亮投金牌一箇八十元 潘扶文投金牌一箇二十六元
易佳女士投金牌一箇卅元 黎鎮[illegible]紀念襟章一張銀十元
關添襟章一張銀五元 雷惠全襟章一張五元 譚學徐
崔通約 梁錦源 黃養 關添 每張二元 陳超 紀念頸 翁
帶 鄭佩錦 梁 每條一元 黃紱章 紀念奶襟章 鄧榮漢 係林月明 溫席珍
琦 劉炎光 溫卓凡 紀念襟章 張德豪 譚蓮
溫貞德 高勵常 插雲霞
八位女士醵資製造
餘俟續錄

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如賚函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

本報書籍目錄時務新書

●書係出門不得囘換●

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寗鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
德國學校制度四毫五
洋地質學銀一元二五
上海文苑精燁筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
靑年史每套六本一圓二
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
東關參日記五毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫五
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
追洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元二
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

救國藉論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

本日新聞紙第二十一卷第六十九號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐差拿二六

VOL.XXI, NO. 69 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, MARCH, 25 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月廿五號

中華民國元年三月廿五日禮拜一（舊歷壬子年二月初八日）

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日寄　報

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●●●●●●●●●●●總統袁世凱組織內閣舉定各部總副●●●●●●●●長據已發表者如下●●●●●●●●國務總理唐紹儀●●●●●●●●外交部總長陸徵祥●●●●●●●●副長曹汝霖●●●●●財政部總長熊希齡●●●●●●●●副長周自齊●●●●●民政部總長趙秉鈞●●●●●●●●副長烏珍●●●●陸軍部總長段祺瑞●●●●●●●●海軍部總長程壁光●●●●●●●●路政部總長梁士詒●●●●●●●●郵傳部總長胡惟德●●●●●●●●農工商部總長楊士琦●●●●●●●●●拓殖部總長達壽（即理藩部）●●●●●●●●司法部副長章宗祥●●●●●●●●司法總長聞仍舉伍廷芳伍辭其餘各●●●●●●●●●●●●缺尚未定人●●●●

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

○香港滙單四十七元四

金山正埠 花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設付守求利周息四厘半年四厘已開用亦四厘廿寸每年計息二次支守

恭頌良醫
●●●啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也部人揣荆身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮于術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能部人月中工金有限感此莫大之恩愧無報答特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉
弟新安馬帝敎頌

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

敬者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件每年永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元一
大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意 大埠 大萃 泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裕桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布甸街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲青心頂上番羽紗仔彩上波羅綢緞自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記號利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屢蒙各埠伙友囑從大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤
采芝堂啓

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚出公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両概由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日

岡州會館公啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散 [illegible]
光緒卅四年正月日　[illegible]贊生堂[illegible]告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭人信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一盈利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有盈利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家股實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數乃爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

陸蓬山　黃碧荃　方倫桑　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祀南　盧瑞廷

創辦值理　李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理　譚經爵　潘大瑄　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽慎廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱奇檀　李洪書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何騶　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉覲銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　雷八掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街必沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
搽魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇一元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張一元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
丸散膏丹品不能盡錄

三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳濕毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
婦人調經孕育丸每料銀拾元
內消癰疽藥散每罇二元九毫
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正
并代寶粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷
▲（電話一三七七）
金山康壽藥房啓
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄
省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號
省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號
香港金山庄寶隆
墨國個廉罵廣東　號仝啓
辛亥十一月吉日
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st. San Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒拿一一一七
司事人余兆芹　松禮　章霖仝啓

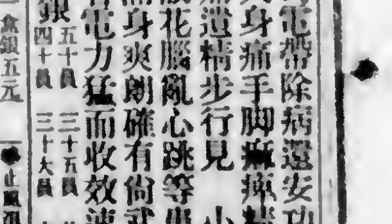
電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分 [illegible]



自製神效治病藥單 [illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明周合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎
講線差拿九七七
中華旅館主人啓

●●●旅館廣告

敬者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租值列下
每晚三毫五　二毫五
每月五元　七元
每禮　二元　一元五
備福旅館　藝備旅館　仝啓

●●●製麵公司告廣

敬者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號崙製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈
西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

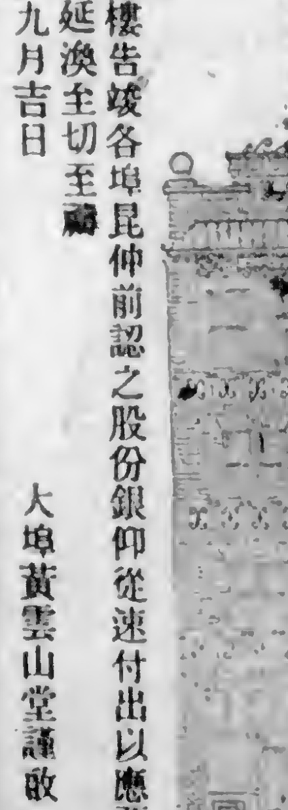
○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並●●追白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛

二頭小學中國歷史敎科三毫
二頭農學中國歷史敎科二毛
二頭最新商務尺牘敎科二毫五
女子修身敎科書八册八毛
四頭初等筆算敎科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語一元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文敎授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
●各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理敎科書五毫
高等修身敎科書二册二毛
初等格致敎科書三册四毛
中學格致敎科書一本五毛
四頭高等修身敎科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文敎授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文敎科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　松木砧板
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延渙至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同兼西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

中國北方亂事彙誌

廿四日北京電云。甘肅省兵隊。于月之廿二日。。已到陝西省西安府。擬進攻北京。距西安府之兵。恐回兵到來刼掠。竟先行變亂。搶掠財物。現回兵知事無濟。已退回甘肅。旅居西安之外人。均幸無恙云。

又接駐烟台某領事電稱。烟台近日亦有變亂。人心惶惶。。甚爲震動。。

又北京電云。山東省之兵。亦起變亂。所有商店住宅。幾被搶掠殆盡 惟青州有銀行兩家。幸未被刦。各外人之物業。亦無傷害云。。

唐紹儀擬籌集公債七十兆元

廿三日上海電云。唐紹怡今日與滬上官紳商各界會議。擬向國民募集公債七十兆元。以應急需。因近日求外國所借之欵。諸多窒碍。恐無成議。致阻民國之進步云。

俄國反對借欵與中國

廿三日敎倫電云。頃接俄京電稱。俄國政府 因美國倡起與英德法等國。假借巨欵於中國。大不滿意。蓋此舉于俄國在蒙滿之利權 實隱蒙其害。前數年美國。。曾出首聯同各國 借欵與中國一次 俄國已受影響。今美國復行其故技。故俄國大爲不悅云。

比國擬借三百萬兩與民國

廿四日北京電云 據比國銀行代表人。謂外國若不阻止比國借欵。則擬於明日。即借銀三百萬兩 伸美金二百萬元。交與中國新政府。以應急需云。

列强決議干涉粵亂矣

廿四日香港電云。各國因汕頭之亂。久未平靖。。現決議聯同干涉。强行禁止。以保治安。由此觀之。則各國與中國 。恐不免又起交涉矣。。

現廣東廣西兩省。亂事頻仍。未獲安堵。亂黨踞守省河。與軍政府之砲艦。連日相戰。極爲劇烈。有法船一艘。名婆路波。駛經省河。突有海賊大隊。欲截刼該船。船主知勢不佳。即開行機力。向賊艇撞去。擬將其艇撞沉。各賊即持鐵鈎欲上船行刦。船主下令發鎗轟擊。當將賊匪擊退。故幸未被刦。。

又電云。連州之兵隊。亦相率叛亂。聲言將統帶官殺害 奪掠全埠云。。

香港碼頭。置有大砲多尊。昨夜被人竊去數尊。。疑係美人所竊。惟查無確據。亦未拘人云。。

潮汕之亂象

廿三日汕頭電云。本處之亂。仍未平靖。各行商務。均告暫行閉歇。居民離境避亂者。數以千計。狼狽情形 不堪言狀。恐日間大亂復起。致罹兵戈之禍。故紛紛遷徙。爲避地之計。。

由省城派往潮州撫慰之軍隊。現仍與潮州土兵。互相戰爭。甚爲劇烈 土兵勢力不敵。致遭失敗。兩方面傷亡甚多。。今省城續派軍隊。馳往彈壓。冀維持大局。。查潮州相距汕頭北方二十五里云。。

四川匪徒刦殺美人之駭聞

廿三日湖北宜昌電云。接四川省巫山縣電稱。有美人三名。一歎士 一苛付文。一些路頓。同乘小舟。遊覽揚子江。及至巫山 突被海賊截刦。二人均被擊傷。本處聞此警耗 現已派兵及醫士等。馳赴巫山救援。查巫山距宜昌西方七十五里云。。

又廿四日北京電云美使署頃接駐四川重慶美領事碧架來電。謂美人歎士 苛付文。些路頓二人。均係敎習。。昨在巫山被匪刦掠 並受損傷。歎士因負傷過重。業已殞命。現由苛氏些氏二人。將其屍骸。運出宜昌。查歎士乃美國委士港臣省柯士哥士埠公家律師之子。該三人之被害。乃被海賊所刦殺。並非土人仇視而起。現地方官已派兵差。。查拿兇徒。以期拘案懲辦 駐京美使。得悉此事。即致電駐漢口美領事古連。飭派副領事占尾臣。前往宜昌。查辦此案云。

舉辦團防之效果

新甯訪函云。粵省自反正後 四鄉盜賊蠭起 刦掠頻仍。雞犬不寧 鄉土難安 非練團自衛。不足以維地方之秩序 而保公共之安寧 荻海鎮于舊歷十二月十五日。設立團防保安會 募勇自守 鎭內所練之勇 分駐十二區 又練水巡一大隊 駐紮荻海爲總區。巡緝四鄉 防範嚴密 該練勇以蘆冲閣左近 迭有匪徒截刦駁艇 行旅不安。遂於十二月廿八夜 聯隊赴水頭村圍困 捕獲悍匪三名。。隨赴新巷村搜獲匪徒二名。又在荻海捕獲一匪 共六匪。一併扭送甯城。交由民團長李海雲 當時處以銃刑 人心大快。從此地方賴以寧靖 無異平昔。足見舉辦團防之大有裨益也。。若鄰邑鄰族未辦團防者 亟宜倣傚之 以保衛地方之治安 。則盜風自息矣。該鎭內並標紅禁止担年糕、燒花炮。。除夕担好禾等事。亦足見民智漸開之一斑云。

擄人勒贖之續聞

本埠茂和號。昨接家鄉來函云。開平潭邊園倉前鄉謝濟彥之子。年甫四齡。及標彥之子 年方十一歲。于去年十二月廿二晚。均被匪徒擄去。勒贖多金。至十二月廿九日。始行說妥。共用銀六百元。在鄰近四九洞 將該兩童贖回。惟四南之子 同時被擄。至今仍未知下落云。。

墨國第二次革命九誌

廿四日墨國占尾尼士電云。本處革軍。近日與墨兵劇戰數日。革軍不支。被墨兵擊退。是日革軍僱有火車一架。載滿炸藥。候墨兵乘火車飛駛前來。即以炸藥車向前。。硬行衝撞 炸藥爆發 劃然 聲 勢甚劇烈 該墨兵所乘之車。。不但毀碎。並炸死六十餘人云。

謠言當息

近日西報盛傳康有爲先生往東三省與趙爾巽謀獨立一事。經本報特電詢明。茲得回電云。絕無是事。 特此聲明。一釋疑惑。。

本埠新聞

廣東銀行司庫亞倫君歸來

本埠廣東銀行司庫西人亞倫君。去年親赴香港。創設香港廣東銀行。接濟金山廣東銀行滙單。以利便華僑之兌滙。

本報有新中華民國五色旗發售
十尺夾六尺每面銀六元五
五尺夾三尺每枝銀四元

香港 金隆泰陳厚彥廣告
啟者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兌恪外周旋久爲梓里所稱善弟之父陳如栢向在屋崙埠經商數十餘年亦屢蒙親朋過信惟弟之父與各親朋諸多熟識然弟之在港接理銀信誠恐間有梓里未得周知特爲佈告如蒙過信可照下列英字門牌付來交弟收入定必照常加意妥當包送到家其銀每百元按照時價補回紙水一半註明信面付某鄉某名收用另取回頭信付回仰祈關照爲荷
Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

怕思城煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
本公司設者大埠本梳打街启在門牌四百四十號五常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤便虔潔慳工利優莫匹本司煤禮待人公處氣常時各足無阻誤放此佈絕
大埠怕思城煤電公司啟
GAS AT EIGHTY CENTS

請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂蕩焉東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽覺腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酹答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜頌

感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經遂而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症 先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者週於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳猶便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日 新會陳伯昌開平鄧仲澤披露
先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

名醫明醫
Chung Tong
825 C St
S.F.Cal.
黃友笙老先生學富理明醫中卓卓盛名鼎鼎者也弟染病勢將垂危中西調治罔效幸求 先生診治立起沈疴轉危爲安誠沾再造[illegible]洵不愧爲金門名醫明醫弟感恩莫報略誌數言非敢云謝聊作頌揚 先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內 南海馮以章拜頌

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

亞倫君因香港廣東銀行業已成立。日前歸來。本埠廣東銀行。昨日特設茶會於杏花樓。邀請亞倫君暨本埠各商家小叙。由亞倫君演說香港廣東銀行開辦之理由。并勸各人踴躍認股。以期共沾大利云。

飛船公司將出現

本埠譚毅男。及羅省何宜華君等。以譚根君久習飛機迭次開演。爲中西人士所稱譽。此等人才。大有裨於國家。乃與之發起飛船公司。昨因譚家公所假座杏花樓春茗。發起人毅男君帶該公司章程。與該族兄弟相商。席間先由譚月樓君宣佈公所春茗原由。及飛船公司之關係。次請來賓黎榮耀領事演說。大意答謝該族盛宴。及力言該公司亟宜倡辦。。且謂譚根君爲中國發明家第一人。非特爲一族之光。實爲四萬萬漢族生色。旣屬族人。自當力助其成云云。。演畢由宣佈員答謝。又毅男君討論該飛船公司與民國之關係。并將章程佈告。衆遂鼓掌贊成。紛紛取閱章程。。惟該公司刻日未能印就。想亦不久出現矣。

總巡保全本埠名譽

本埠總巡捕。以華人堂界。近日迭見暴動。無法禁止。本擬出文標貼街上。。勸令西人男女遊客。勿遊華埠。以免遭危險。。並擬遴選精於槍法之巡差數名。肩荷長鎗 巡守華埠。以保公安。第此舉雖善。。然恐遊客聞而裹足。殊於本埠名譽。大有傷碍。。故各友人力勸暫勿出此告示。各差照常巡邏云。

預算巡警之經費

本埠總巡捕委氏。 預算下年經費。開列清單。求議院撥欵一百九十八萬九千四百七十元。以充捕務之費 擬加多巡差二百名。增設捕署兩所 多買自由車兩架。脚車十架。以爲巡差不時之需云 。

長老會賣餐籌賑

本埠士得頓街 長老會敎徒。以中國飢荒。災情重大。鴻嗷徧野。待賑孔亟。特定於是禮拜四日。在該敎堂賣餐籌賑。由上午十一點鐘。。賣至晚間十點鐘收塲。敎堂內並有演說奏樂唱詩等情。餐票分爲數等。日間派遣華女數名。分赴各處。售賣餐票云。

拘人爲媾和地步

西報云 華人黃連。于昨禮拜六被差拘逮 解赴丰固埠。候官審訊。聞係因黃連於前拾二年時。在主固園圃。用毒藥欲將華人八名。一併毒死。其中有二人因受毒斃命。。一爲華人亞錦。。乃合勝堂人。故昨日該堂友。指引巡差拘拿萃英堂人黃連。。控爲此案之兇手。或合勝堂特用舊案。指拘萃英堂人。。以便兩堂易於媾和。亦未可定。但律師欲赴衙出調紙留人時。。黃連已解入主固矣。。

又西報云。昨有合勝堂人蔡贊。票差到華盛頓街七百四十二號。將華人鄧忠拘去。擬解往主固埠審辦。。指爲前十三年。在該埠以毒藥謀斃兩命一案。據萃英堂人云。。對黨不過欲行此手段。以加害於人。現已由律師赴大衙請給調紙。將鄧忠截留。定期今早審訊。故未能解赴主固云。

律師苛付曲。昨晚語益三文拿訪員曰。本埠巡差。 准情主固埠差 將華人黃連拘下小艇。立即載往力治文埠 。俾本埠大衙差。不能將其截回候審。可知本埠巡差。。似有意左袒合勝堂云。。

衙案例誌

一號衙鄧倫攪擾案。註銷 小翠大竊案禮拜三審。黃勝。保勝。賣毒葯案。每監禁一百日。亞彩。帶炮案。罰銀二百元 或監禁一百日。三號衙黃月票案 明日審。亞洽帶炮及票兩案。明日定罰。黃葉票案。罰銀廿五元月蛾 秋意。亞好。黃氏。當娼案 註銷。四號衙乾義。亞勝。違例建樓案。明日審 六號大衙彭昌 大竊案。禮拜五審。。

各埠新聞

山多些堂界之惡潮

西報載昨日山多些電云。華人曹順。乃萃英堂人 。昨晚被差由大埠拘來。當由埠監押往縣監時。有解差兩名。。隨同而行。及至孖杰街。突被合勝堂人劉詢。發鎗轟擊。彈中曹順之腿際。該解差向劉某連轟兩鎗。彈中要害。立時倒地。旋昇赴醫院施救 未久即已因傷殞命。曹順當起解時。知非好意。自恐被人行害。故求派差兩名。藉資保護 曹順僅被鎗傷腿際。料無性命之虞。事後。巡差又到華埠搜查。拘去華人亞新。亞黃 周杰二人。均合勝堂人。萃英堂所延之律師夏付曲。隨赴衙具保証五千元將曹順保釋候訊 聞曹順被拘之緣由 因被江洪控告。。謂其去年七月。以鎗毆傷江洪甚重。調理數禮拜。方獲全愈 今始查悉曹順所在 故票差拘之云。 （人名譯音）

勞士委恐不獲復任美總統

廿三日紐約電云。。本埠共和黨人。有等力助前任總統勞士委。爲候補下任總統。經組立一共和黨勞士委會。分設辦事所數處。。已有兩閱月久。工人操作其間。爲數不少 每星期經費須用七千二百元。聞係本處某富人隱名出資。力助一切。。以冀勞氏之成功。惟近日該富人見助他輔爲下任総統之人。日形衆多。恐勞氏不獲選舉。昨日特將各辦事所工値。。每禮拜減至六百元云 。

美總統體恤商情

廿三日美京電云。總統他輔 因墨國內亂未平。恐革軍由美購辦軍火。故日前下令禁止由美輸運戰品入墨。以守中立。惟自下令後。。在美墨交界之美商。所有食品衣物 亦不准入墨 以防接濟革軍。殊於美人之商務大受影響 故美商聯稟總統弛禁。是日總統出文布告。除軍械火藥之外。其餘食物。概准入墨 以免損害商務。至旅墨之業礦美人。所求准運火藥入墨。 以爲開礦之用。此案現由律部卿辦理。准否未定云。。

串辦華人入美案定判有罪

廿一號羅省西報云。。華人胡槐。被控爲串辦華客入美一案。今日合衆國衙官又將被告証人黃昌黃裕二人審過。皆直認辦客入美之人。惟此等生意。。係有關員詭串同做。故不慮失手云云。被告胡某。容日乃審。此案將來陪審員如何判法。候官命令。若謂關員串同華人作弊。華人誤聽其言而行。可作無罪。。若謂關員偵悉華人慣做此項生意。特佯爲受賄。以爲此案之証據則華人亦罪有應得。但仍候審畢乃判云。

廿三日羅省電云。華人胡槐。黃昌。黃榮世。黃裕。。被控爲串辦華人入美一案。是日由合衆國衙官。將兩造証人訊畢。隨將案交由陪審員公判。各陪審員定判四人。均皆有罪。官示期下禮拜一日定厥罪名。。 （人名譯音）

承受廣告

啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林焰紹林湖紹林紹燦祖仝做今因林紹燦身故其子世賢其姪世彰等愿將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份頂與利益堂承受準於陽歷二月廿八日在舖內當衆交易清楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈

中華民國壬子年陽歷二月廿一日 利益堂啟

承受廣告

啟者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股仝做現他等富足榮旋愿將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易清楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保附會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年 陽歷三月廿日 合益堂啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闆田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 燈秀 達仁 耀臣 星衢 仝啟

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵靴帽熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤 黃孫照 胡綸仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起森 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彰彩 蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐足頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒企李一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士得頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綏章啓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠㞒慎街七百八十號專辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運貨價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十一日　永和堂啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話簡三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●虎門沙角各礮台經連日力戰一律收

●●●復河道已通粵人因陳烱明激成此次

●●●軍變惠軍首領王和順仁軍首領關仁

●●●甫等在逃各變軍餘黨尚多恐東西兩

粵爲其擾亂特集議安撫善後之策

粵省公電

粵省民軍變亂。經迭見本報專電。今早九点鐘。中華會館。接到陳都督來電。詳告此事。電文照錄如下。。

中華會館鑒並請轉紐約芝加高檀香山中華會館諸公鑒。。王和順。。關仁甫在省煽亂。。經遣陸軍分別擊散安撫。。王關已逃。。餘黨陸梅。。據虎門砲台抗拒。。亦均次第收復。。商場安謐。。知念以聞。粵代督陳烱明。有。印

按）此次粵省軍變　西報迭云亂軍首領陸　但本報專電並未言及陸蘭清。今陳督來電。果是惠軍餘黨陸梅。。與陸蘭清無關也。。

〇今日專電太多暫停論說

緊要新聞

●●●省城舉婦人爲標統之風潮

協字營　有砲兵一標。其標統余玉庭。經已身故。日前有李漢生稟請以林三妹接統。軍政府據呈　以應由協軍統領遴員接統　豈能由該隊長等自由推舉。現據協統楊萬夫報稱經定月給三妹養贍銀五拾元　以終其身。辦理極爲妥合。該隊長等何得不服命令　欲推擁婦。以與長官抗衡　。且林三妹尙居喪之時。亦不宜從事行間。分心他務。。仰卽將槍械一切繳出。仍由楊協統派員接統。以專責成。。嗣後該隊長等滋生事端　定卽按律查究云。

聞所部三營　公認者半。不公認者半。。其公認者以林歷在高州。助夫成功。平時最得軍心。舉之宜也。其不公認者。。以本標許多威望之奇男子。何必舉到婦人爲標統。不舉之亦宜也。兩說相持。旬日以來。頗有齟齬　舊歷正月初二早七點時候。　有大隊民軍。馳至靖海門外同慶坊口之營盤。着繳槍械。因之互相決裂。鎗聲隆隆。戰有點餘鐘之久　當時附近各居民。紛紛走避。所有五仙靖海一德社長堤各處路口均有軍隊把守。不准閑人往來。軍政府及各軍隊。。均派隊到場彈壓。事後查悉轟斃數人。傷十餘人。。又傷過路數人。卽由軍政府傳到兩造處息云。

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合　●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●請看中國戰事電影活動畫戲

本公司有新到影畫數十齣係中國革命軍與滿清軍對陣戰鬥者及各處運兵列陣安置大砲等圖俱皆活動眞情使觀者如在戰場內目擊無異見之者莫不讚美此畫不日可到墨國內地各埠開演如欲觀中國戰事者可預早前往幸勿失機會可也

元年三月廿八日　墨國輝罵埠中華民國公司啟

正埠　永安　合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女綫仔襪尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話簡拿差五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

何貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

兼理省港澳滙單快捷無悞

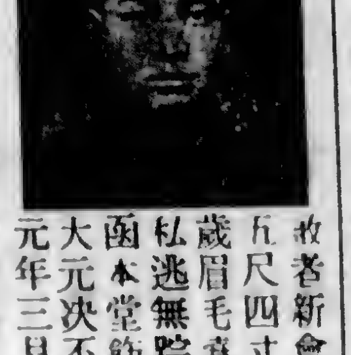
玉桂　參茸　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡碩庭　黃美義　劉孔安　關崇炳　啟

購拿吳亨



啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛墓去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶塢
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

America
San Era
CHAS
Mgr'.Ch

半年週四厘

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

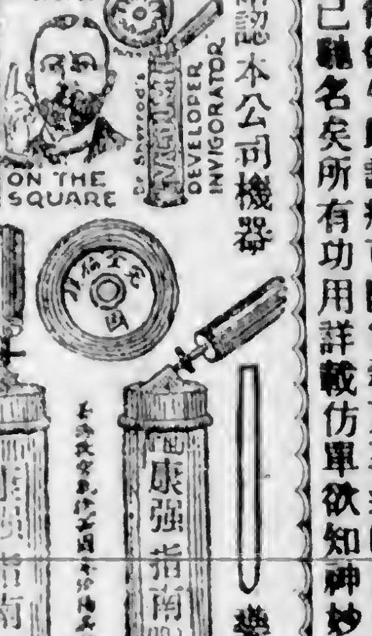
（）光慶每百四十七元五

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐久戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢吿奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇蛤治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水丸壹元半
●鳳凰健骨身痛藥一元半
●鮮喉痰久積餘藥水二元
●治痢疹身瘡藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活蛤去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡癬除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效治癬丸銀一元半
●三角風藥一元半

（重）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小皮帶兩各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲救藥之費俱必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

剪髮十五仙　剃鬚十仙

●歡迎華人剪髮好嘩好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區㣲琴謹啟

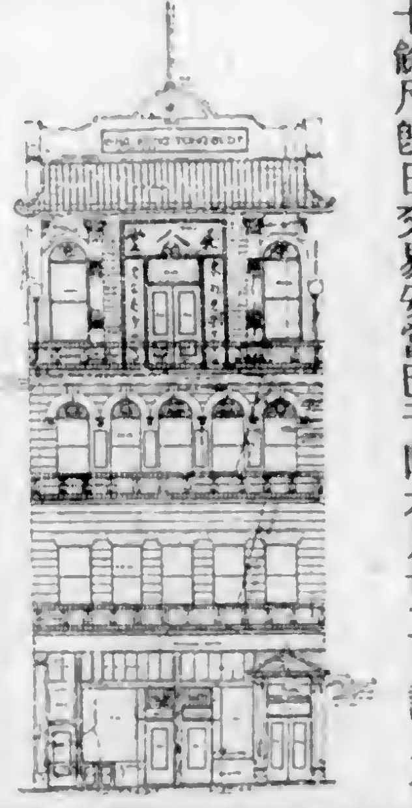
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両卽斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處　會濟安堂啓

紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave: S.F. Cal
市卡咕錦崙　Kim Lun 527 S: Clark St: Chicago Ill

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話簡失打二零零五坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R'J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

〇●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●粵東省會集議另舉都督事

是日出席代議士共九十一人。書記長宣佈函電畢。議長謂前日接孫總統電。先後介紹堪勝粵督之任者四人。經于前星期日開會議決。訂於本星期二日開正式選舉。今接馮君自由南京孫總統府來電。稱和議確有把握。陳都督無須北伐。并諄諄囑本會勿紛紛改選。以亂人心。同時都督府亦接孫總統電。大意與馮來電同。後幅亦勉陳都督力任其難。勿萌退志。乃陳都督來函。仍以速行選舉爲請。究竟應否選舉。請公議。馮伊儔謂北伐之議已停。自可無庸改選。現外界紛紛荐人。最易開紛爭之禍。今宜極力挽留陳都督爲是。李冠華謂不再改選。鄙人極爲贊成。因陳都督之所持以去粵者　北伐一事耳。今總統電云。和議將成。無庸大將統師北伐。其不可去者一。各界紛紛荐舉都督。甚至舉及私人。實爲開黨爭之起點。其不可去者二。陳都督爲素來組織革命之人。向爲各界所欽佩。且長于軍事政治。以之治粵。最爲合宜。其不可去者三。地方多故。全賴整理得宜。現在各屬秩序。雖未盡行恢復。惟佈置將已就緒。正宜一手經理。不宜易人。其不可去者四。具此數端　以詰之陳都督。亦無辭以對。若因執初見。不顧輿情而去。是直破壞廣東大局也。盧本棠謂選舉亦一問題。陳都督雖允繼任。然亦不可不選定副都督一人。爲將來繼任之預備　吳潔巳謂陳督去粵。卽爲擾亂之端。夫燕京雖重。廣東亦豈容恝置。鄙人以爲宜極力挽留爲是。江泉謂現孫總統留陳都督之電　尚未送到省會。似宜速發一電問明。俟其覆電　再行定奪挽留之事。符夢松謂電問孫總統似可不必。現在北伐巳停。則陳都督自不應去粵。且大局甫定。秩序尚未復元。此時萬難更易。鄧斗垣謂第一級辦法。係請問陳都督允否續任　卽不允任　亦須踐正月　五之期。隨定選舉章程及被選資格　呈送總統承認。再定選舉之期。姚傳綸謂無論陳都督係高尚之人　卽無論何人　若以允否續任相間　揆之人情。斷無允諾之理　鄧議士此說鄙人絕不贊成。易次明謂以鄙見觀之　陳都督亦必應允　因其藉口者北伐耳。今北伐　說取消　更有何詞可以搪塞　徐傳霖謂陳都督亦係廣東一份子。何必言挽留。但責以大義　請其担任廣東之事便是。于是全体表决公舉陳都督仍爲正任都督　取銷前訂舊歷正月十五有期代理之約。

●●工務部爲拆卸城基事請議書

廣東光復。百端待理　有利於民者必興。有害于民者必革工務部受任以來。無不以整頓工務　規劃大利爲計省垣地方。素稱興盛。而城廂內外。一切商務。尤爲熱鬧異常。若非於交通上設法改良。不足以資利便。查城基一帶。佔地甚多。而城內城外。互相隔閡　於交通上更形不便。往日滿清官吏。徒以藉城自衛。故明知其害。亦終不忍棄除。此實地方上之大障礙　而亦我全省人民之大不幸也　方今民國新成　人民安堵　振興商務　整頓交通　實不可須臾緩之事也　往日阻礙交通之城基。自非從速拆除不可。且審查地勢　最合改爲大馬路之用。將來建築工竣。車馬紛馳。與昔日情形。當有天淵之別。地方愈加繁茂。商務愈加振興。揆厥情形　實基於此。拆城之法若何　試爲臚陳。城基既拆。可以籌集鉅欵。且可將拆下之坭塡築大沙頭之用。查大沙頭地方。廣袤六萬井。以一萬井鋪設道路。其餘四萬井以之批租與人　每井約批銀二元。以五十年爲期。先收上期銀　約計可得四百萬　若以之出售與人　則爲數甚鉅。是則或批或售。當可驟得一大宗之鉅欵矣。其利一　拆卸城基。藉可安插游民　而軍界中之退伍者。亦卽從中挑選。授以工作　如是則各地游民等類　自不致聚處交閧之虞。而商民亦可免恐慌驚避之苦。其利二。城基既拆。改爲大道。多闢馬路　縮遠爲近。往來便捷　則粵省人民。咸仰新政府建設之能力　歌功頌德。奕祀不忘。其利三。拆卸城基。卽可振興商務。各國於戰事既畢。每注意於振興商業。以期與民蘇息　培養元氣　我粵如既去城垣　則廣闢商場。市廛輻輳。大治第宅。樓閣崇巍　行見羊城景象。輪奐整齊。儼同歐美諸邦。文明特色　當爲各省之先導矣　其利四　以上所列四端。一舉而數善皆備　定收効果。無待煩言　至其辦法。如有礙難之處。並已預籌及之　若因拆城運坭　絡繹於道。致礙商人　儘可將坭用車由城樓之路推出。自不至滋擾商界。阻碍行人。(一)須由城墻上搭造浮橋。橫過大沙頭以便運坭　(二)可將城墻之磚　移作各處建築之用。其餘零碎磚塊。可以發售　(三)可將城基之石　用以砌築大沙頭。邊磯。其不能用者。則打成碎石。以築堤岸馬路　或鋪屋街道。(四)擬于寶順大街。買屋地數間。開通馬路。直達城樓。(五)須商請交通部。宜趁此時併建築電車路。以免將來另築多費　且免破壞街道。以上所陳各節。希爲採擇。

●取回滿人盤踞之三聖宮重新開光

省城內大市街。有三聖宮。本前明街坊廟。向被滿人盤踞近始收回。將廟裝修。于昨日開光。是日附近之玉華坊　米市街　走木巷　絨線巷等街。皆置備扁額木聯。用鼓樂儀仗前往進香。花梨行新城魯館等　皆舞獅同往助慶。沿途觀者途爲之塞　莫不歡呼還我自由云。

●●●鄉人拿獲賊匪多名

新會竇口墟來往江門之貨艇。十二月十二日。由江門載貨行抵橫江地方。突有匪徒截刼。幸大林鄉人齊至救援。將匪逐去。並當塲捉獲四名。解交棠下營長收押訊辦云。

●●●製雪公司准照舊存案

昨有製雪公司商人林香麟。具呈實業部。批謂製雪非該商發明　例無專利之理。且雪爲飲食及藥物類。更無可專利之由。惟念該商志切挽回利權。塞港澳之輸入。尚屬實在情形。既經在前稟准開辦。爲培植實業計。應暫准照前存案。至專利註册章程。現民國初成。所有法律尚未編定。應俟定章頒行。再行另飭遵守　再該公司製成之雪。價格固當比港澳爲低　其水質亦當格外留意。不獨可邀社會榮譽且小販商人亦免外運之煩。該商等其勉爲之。

貨　價　眞　實

大埠　金山　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特
委本店代售各欵儒履發行
散沽價極相宜本店專辦唐
山油糖茶米煙酒蘇杭什貨
俱全如蒙光顧列單付來
定必妥速付上並接理各客
書信銀兩滙返香港照信交
安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥
酒發售舖在大埠天后廟
街門牌一十六號
話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症遍請中西不見痊愈且病益深反加小腹作
左右脹痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪嘗不
時書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代荐醫生叔覆示云關壽
南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先
生必立起沉疴新放心云云經將銀並信交與關先生診定良方付上藥五劑並藥散着
早晚依時服用是可弟得接讀照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸
病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四
年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南實信訂方能
拯頑病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之病疾定不忘其恩是以再謝金
錢二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫
療愈不勝銘感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥
以得早日獲愈也關壽南先生在大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋審
生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝普埠弟番邑譚榮壽

Sing Fat Chong　845 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大
埠積臣街七百
零九號專辦時
欵男女新衣綾
羅綢緞布疋珍
珠玉器金銀首
飾嫁粧什物蘇
杭集貨俱齊全
諸君光顧定當
減平以圖久遠
伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　眞　舖

本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂
愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭
雜貨中國日本漆器顧綉
絲髮酸枝椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結衫照常接理香港寕
城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧　司事人　李清　李錦　謹啓

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾
羅綢緞疋
頭顧綉帳
眉檯圍什
物珍珠玉
器金銀首
飾蘇杭雜
貨嫁粧等
物俱齊如
蒙光顧額
外減平伏祈留心是荷　華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷
園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結瘰症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身癢毒症
治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症
廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每
打銀二元四毫至四元八毛每鋪五毫至二毫五發行所在企
李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛
治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥
膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元
至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高　琳　方和　李　棠　伍洪順
蔡　欽　梁　芬　伍　倫　李仔文　就　李　馮　計
楊　松　等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而
誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領
取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲
明以免後論　廣棧　梅強　容其賢同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一
千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刼帽出售名馳中
外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者
請速來購此佈　西人斐沙帽店謹啓
Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

金山　天華興　日
童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠長慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朶常有珍珠玉器便
換　貴客垂愛請照上
列西字附來無悞

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖
各色美酒熟烟京菓海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
兩轉滙香港同德盛接理
週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑
街五百四十五號專售各種
電機兼接裝電火電鐘等項
包修理妥當工作精巧如蒙
華客光顧特別減價相就此
佈　　西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵
罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有惠顧來函照上列西字寄之付來妥收無
悞
司事人　湯宗濬　湯裔烈　湯恩瑞　湯義芹　啓

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語

堪德律風

由搭線通傳毫無錯誤亦
無慮別人能搭綫偸聽其
言語較諸別公司話筒有
過之而無不及故堪德律
風一出華友均稱合用現
比矢地坎公司在三藩市
屋崙下技利三埠均有線
駁接消息異常靈通價値
極平每月電費住眷一元
五商店三元　事務所設
在大埠哥蘭亞里由三百
卅三號

密話快準

代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二
十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信零
愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金
葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲
奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鐲
及胸口針洋裝頸鏈吊墜玉唐番各樣精緻與別不
同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲
係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常備
廠銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五
號倘貴客宜用何樣請函將貴號的杰紙付出早
日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託
店交收或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝皮紙一
齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到
回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往
布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每二兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元貳毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲調經安心寧腦丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦能力金剛丸每料銀拾貳元
▲八仙長壽金丹每料銀貳拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀辦核疝氣散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元貳毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾貳元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大樽丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀貳毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀貳毛五
▲治久年頑癬藥止痕痒藥膏大盒銀壹元小盒九毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀貳毛半
▲諸般止痛散每樽銀貳毛半
▲硃砂除翳脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳神光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚迎風珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲花柳毀毒珠珀丸每服銀七毛五
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒標免花柳骨傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀貳毛五每料拾貳元
▲止日久白濁化濁丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鐵瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛脚痛丸大張銀五毛小二毛五
▲打回頭蚊同芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲除內外瘡止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癢痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀貳毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀貳毛半
▲治出竟仔痲疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街
門牌九百五十七號專辦
中國綾羅綢緞男女時欵
新衣四季皆備男女新式
鞋履嫁粧什物俱全中日
綢縐綉花搭巾新欵綉花
牙邊女巾男庄絲巾各欵
顧綉檯眉帳眉檯留棉綉
花長袍彩頭日庄彩各欵
象牙刀花公仔玩物檀香
刀花絹扇日本中國各欵
磁器物具俱全如蒙光顧
定必按照價値額外減平
以圖久遠交易幸望各埠
貴客留心是荷
話筒羗拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱
是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱　舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七
十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼
生意曾經華商購用僉稱最穩固且價
極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此
佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船
行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼膜痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
爆瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角氣藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋骨藥每張一元
花柳痳症風濕藥箭一枝廾元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一播光一元
芒果膏藥每張三元
揉風疳藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
揉紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

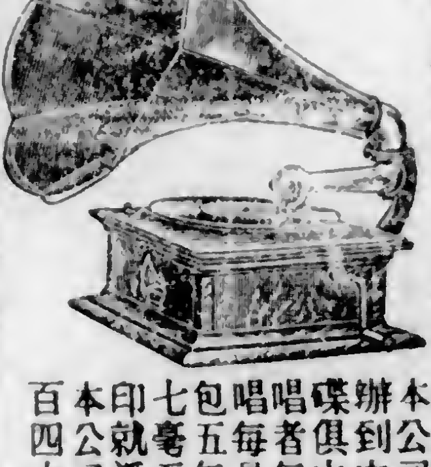
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之四件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內舜夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單由香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘　三個月週息三厘

六個月週息四厘　代理人胡煥熙啟

華生隆告白

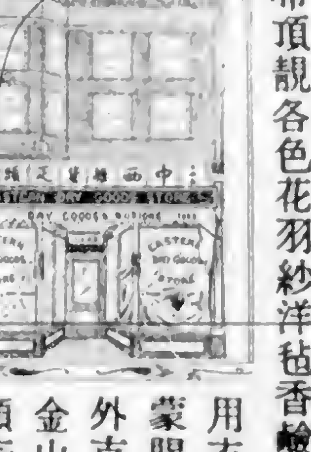
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告


EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL.

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七五　坎〇五一五八

意士頓公司披露

煙草公司廣告

有呂宋烟辦者何專吸夏灣拿黑菓煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷

毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一槪接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理賴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

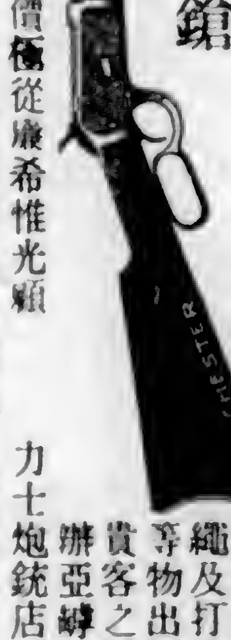
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秼刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所所理男婦小兒外科各等奇雜雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔審內外方脈寓）

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔仝啓

大埠發售處　陳德遂　陳德週　合和隆　裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金舖

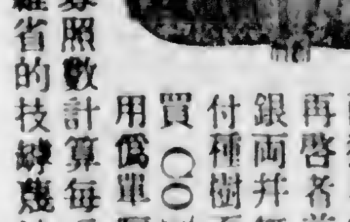
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠𠵱臣街門牌第七百一十六號應不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技肆蘢沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單幽奇前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買　COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技肆蘢沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有暇綠眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

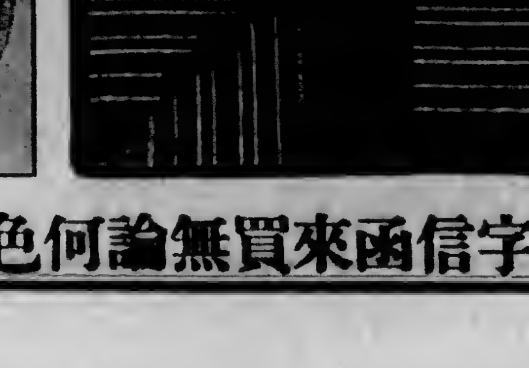
西人佐治米亞利啟

沙𨋢公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

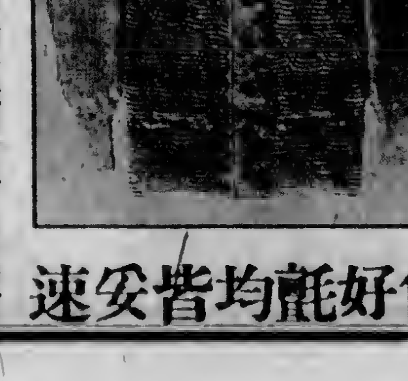
本公司辦此嘜頭鴛鴦氊乃獨一無二之貨欲購上等好氊者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦氊



GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫



回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙𨋢公司謹啟

華字信函來買無論何色好氊均皆妥速

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公遵新貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教

成敗　古今　新舊
敗成　今古　舊新

轆轤聯

本社徵聯遣興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫
中華民國旗信封每百五毫
洪桂昌補身生水丸每樽五毫
洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
宿娼解毒丸每樽銀五毫
朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●參議院議決國都地點之實情

十四日參議院會議國都地點。先後發言者 俱主張北京。。開有主張南京者 爭辯多時。遂用記名投票法表決之。開票時。計得二十八票。其中二十票主北京。五票主南京。二票主武昌。一票主天津。議乃決。十五日開選舉會時。忽有廣東廣西議員。起言國都地點須重議。非改在南京。。吾輩願以身殉。一場。衆謂不可如此。。卽欲重議。亦須俟總統不以前議爲然。交令覆議乃可。言未畢而交覆議之咨文已到遂重議。其結果仍用記名投票法。開票計得二十七票。其中十九票主南京。六票主北京。二票主武昌。。蓋惟直隸奉天江蘇雲南陝西山西。六省始終主張北京。

●●●南京公電彙誌

●萬急上海陳都督其美鑒。粵督删電 用意專在反對臨時政府。設於北京 今參議院。既決定仍在南京之議 則粵督疑慮可釋矣。此復。總統府銑

●萬急廣西陸都督榮廷鑒。電悉 十五日參議院於本總統及內閣總理解職後。。卽選定袁世凱爲臨時大總統。 仍以南京爲臨時政府地點。須袁親來接任。而舊政府始能解職。若將來大總統及國都。。則須俟民選議院成立。及舉行全國大選舉。乃可決定。。今仍號以臨時名義。於臨時大綱。未嘗不合也。總統孫文篠。

●萬急上海漢口路財政部辦事所陳錦濤君鑒。鹽電悉。清帝退位 民國大定。新選總統。係承受現在南京臨時政府之事。。凡民國現行財政事宜。如公債外債。中國銀行之創辦。及一切財政之已經施行者。當然繼續有效。絕無疑問可由財政部宣布。總統孫文。

●萬急袁大總統鑒 咸電敬悉。公之委曲求全。。其義昭於日月。惟國民勞公以全局。德望所存。在北在南 無不可以全副精神相統攝。此間爲難之處。亦非文字可盡達。 已委托唐紹儀君等。北赴造陳一切。公自鑒察。。至公謂目前北方秩序 不能得措置各方面合宜之人。自不待言。。然若分別諸要端。多電知數人。俾各受所委。得資鎮攝。此亦爲將來政府 偏於南北東西。必當籌用之一法 公應首肯。文實踴躍於服務。日夜翹盼卸代。 孫文篠

●●●譚都督被刺係訛傳

上海各報登湖南都督譚延闓 被焦陳餘黨所害 後復接南京公電云。此事係屬訛傳 照錄電文如下

上海各報館鑒。頃接湘省來電 譚都督被刺一節。。確屬訛傳。並無其事。應請貴報卽爲更正。以定人心。宜爲公布。。陸軍部。敬。

按）譚都督被刺一事。並未見本報訪員專電言及。日前本報所登 亦據上海各報照錄耳。

●●●專防升允與馮麟閣

（）萬急西安陝九都督張鳳翽鑒 清帝已經退位。南北一致。今日袁慰庭君來電云。請電知陝西移軍西向。專防升允。北軍退出潼關 決不西進。僅留隊伍。防堵土匪。餘均開回北方防堵 奉聞。特此通知。宜相機防戰爲盼 總統孫文。。

（）北京袁大總統鑒 據烟台藍天蔚都督來電 奉天馮麟閣率步騎千三百餘 砲十門。圍攻莊河等因。。請速命趙督撤兵 以息戰端。至要。孫文篠。

●●●滿清廢位之種種

●此次宣布共和清諭。係由前清學部次官張元奇 擬稿。由徐世昌删訂潤色。於二十五日早九鐘。前清后升養心殿後由袁世凱君進呈。閱未終。卽淚如雨下。隨交世續徐世昌。蓋用御寶。此時溥偉自請召見。意在阻撓此詔 。前清后已放聲痛哭德宗及顯太后 終未令溥偉進見。並交諭云。。爾親貴將國事辦得如此腐敗 猶欲阻撓共和詔旨 將置我母子於何地 此時無論是何貴族 均不准進內。。於是蓋用御寶已畢。清帝時立清后懷中亦大哭 袁世凱君及國務大臣亦同聲一哭。逾時世續哭陳臣等供職無狀。但我皇太后 。既俯順民請。辭出政權。以維國基 實非前代亡國可比。仍請勿過悲痛等語。淸后乃勉慰各大臣數語 並諭須賞趙秉鈞銀 千兩。以示優奬。時已十一鐘。由內監扶掖還宮後。袁世凱君等始行退班。隨發出密碼長電七十餘封。故詔旨宣布時 已四句鐘矣。

●淸帝辭位諭旨宣布之後。清后卽交諭各貴族。勿得紛紛出京 以致牽動大局。此事責成慶邸世續 剴切曉諭。如有不遵約束者。現時仍請旨辦理。

●袁世凱已令農工商及學部。暫行停止辦公 其餘仍舊。。所有各部首領私服 無庸再用頂翎補褂。暫用通常便服。惟外務部暫用外交服式。幷由該部電致駐各國使臣。改稱爲臨時外交代表云

●前清甘督陝撫 聯銜電告袁大總統 對于共和政體 謂將以東三省及蒙回各部 將來之是否承認。以爲準則。。

●黑龍江巡撫周樹模。派兵二大隊至海拉爾。勦討蒙人。。

●蒙人既佔領滿洲里。卽至華人所辦某金礦 勒索金塊現銀。頗有據守之意。

●●●中華共和憲政會電文

北京袁慰庭先生鑒。公任總統 國民之福 。今後宜服從多數輿論。掃除反抗 消滅禍根。實行共和政體。俾五大民族同享福利 寗鄂均有代表北上。就商國事。。本會公意擬派代表二人 參與末議。以收羣策羣力之效。可否乞速裁復。

中華共和憲政會李平書等叩

●●●浙江又起暗潮

上海神州時事民立大共和民聲新聞時中各報館鑒。。頃閱二十二日申報載有浙江軍政兩界之暗潮一節。。內稱前敵弁兵多與維持會同意 派令代表加入簽名等語。不勝駭異瑞部兵出征。久離鄉土。天佑民國 大局將定 國民皆享共和之福。獨吾浙江 日以風潮 滋人疑慮。瑞竊引爲深恐。吾浙黨見橫生。各持一是 瑞對於各黨會皆吾至親至愛之良友。絕無軒輊 成見。日吾浙發起維持會。瑞并未暇與聞。瑞躬親鋒鏑 爲民國之成立 卽爲吾浙省之安全。如有少數人。挾持私見。破壞秩序 恣爲快心者。是民國之公敵。無論是何黨派 亦祇以公敵待之。瑞所特宗旨。祇此數語伏希貴報登載簡端。免滋誤會。不勝幸甚 浙軍總司令朱瑞譯布。。

●●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號項與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司況且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞所買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到弟處敘談指明或修整不取分文

康强機器指南公司陳宗詳啓　一二五

正埠泰生老舖金銀首飾

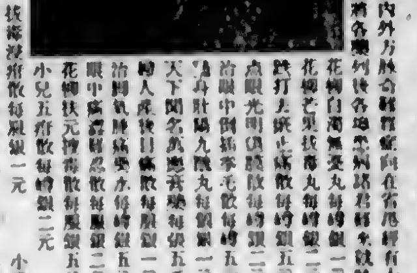
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠵱愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

化痰止咳斷根丸

內傷吐血斷根丸

人參狗精壯陽丸

入寶紅霞生飢膏

●劉日初自製損傷膏

每樽價銀二大元　每個銀一元　每服二元　每樽五元

●●●帽公司廣告

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco,Cal

敢者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

金山 正埠 生昌隆

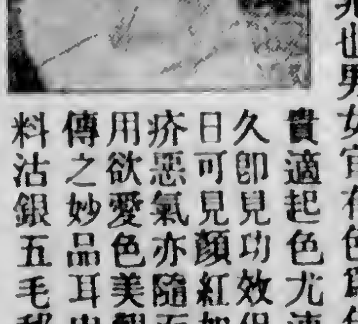
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有擔疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏實與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠𠵱板廿世界報贊寧堂屋崙廣同泰

QUONG Hong Tai 822 8th ST. Oakland Cal.

主人修顏軒謹識

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𠵱愼街悅來棧代售

寶大福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手創釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均屬其便仰爲留心光顧是幸

遊戲文
夢覺世界記

（題詞）

覺亦夢
夢即覺
夢覺中
別善惡

做夢不覺曉○○處處光復了○○此近人擬神童詩也○○沈沈大夢○○一睡二百六十餘年○○軒聲動地○○夢魂薄天○○以視山中千日酒○○一飲三年醉○○二百餘年○○將百次飲矣○○醉仍未醒也○○乃霹靂一聲○○彈聲轟震○○數百年渴睡漢○○竟遽然覺矣○○覺且起○○支頤欠伸○○下床徐步○○自時厥後○○彼將勵乃精○○治乃事○○奮起有爲乎○○將永永不寐○○永無夢魔乎○○其然○○豈其然○○覺者自覺○○夢者仍夢也○○覺者猶少○○而夢者實多也○○所夢伊何○○嗜利爭權○○則執政者之夢也○○鑽營運動○○則攬權者之夢也○○一唱百和○○如應聲蟲○○則社團之夢也○○婦人醇酒○排日爲歡○則軍政之夢也○○之數者○○非猶夢夢　未覺乎○○其有智周慮遠○○束身自愛○○誓死敵殺○○百折不回者○○則夢之已覺者也○○由是觀之○○今日之世界○○不成爲一夢覺世界乎○○記者哀之○○乃爲之記○○

英屬通信
域多利擊楫學社之緣起

域多利華僑創立擊楫學社○○昨蒙寄示章程○○本報謹贈全年報紙一份○○以表贊助微意○○并將其章程錄後○○可見吾僑文明進步之一斑也○○記者附誌○○

（昨來函未有西文住址無從寄報請即示知）

吾聞之西哲之言曰○強者恒有智○○有智斯能強○○三味斯言○○而有感觸於予心矣○夫今日之中國○○不患於外侮○○而患於無教育○○無教育斯無智識○舉國人皆冥然罔覺○○懵然無知○○則國何由而強　而果立於不敗之地位者哉○○故今策救時○術者○誠莫急於教育○○若教育者固非旦夕可期○○又有不可爲貧窮老弱者計○○夫于此而求變通之法○○簡而易行者○厥爲學社○○學社乎　學社乎○是吾儕迷津之寶筏也○○提撕之木鐸也○○豈可忽乎哉○○域埠華僑凡數千○而學社無一焉○有志謀學者○○慨望洋而興歎○蓋有適于境遇者○○有困于生計者○○二者必居其一○而勢有所難行○○然智識又不可不講求○○則學社又烏可而不設者哉○○此同人所由有倡設擊楫學社之舉也○○夫擊楫學社者○沿孔氏會文輔仁之旨○○法祖逖慷慨愛國之心○○貲切磋之益○希觀摩之意○○聯絡同胞○○薈萃豪俊○○研究學藝○游泳書史○○黨界無分　○老幼咸集○○閱書報社○○所以開民智○濬民德也○○演說會所以強民思○○競民風也○○而國文補習所者○○則爲老少失學者謀普通之學識也　○是三者○皆爲吾僑民救症之藥石也○○思想學術○○日以發達○○智識技藝○○日以養成○○從此激發其志氣○振奮其道德○○一人如是○○人人如是○又安有國弱受侮者哉○○造端雖微○○成效甚大○○吾于此祝禱之而助長之○○諸君其可不贊成此舉乎

暫擬簡章列後

一定名　維城擊楫學社
二地址　未定　暫假中華會館
三宗旨　聯絡同胞交換智識互相扶助以養成共和國公民
四辦法　內分三部　一閱書報社　二演說會　三國文補習所　（各部專章另錄）
五職員　正副社長各一名　漢英書記各二名　會計一名　司庫一名　監督一名　庶務員二名　議員
六經費　凡屬社員先納社底銀一元另月費一毫如有熱心加捐多多益善
七義務　凡屬社員有納社底及月費并維特本社一切事務
七權利　凡盡第七條之義務可享受本社一切定章之權利
九資格　凡欲入社須品行端正及須社員介紹經多數社員許可方得入社
十職守　正社長有管理本社一切事務并代表本社與委任代表諸權　副社長有協贊社長并執行社長所有之權　（指社長不在而言）　漢文書記主理本社一切中文出入文件　英文書記主理本社外交并英文札件　司庫員管理財政　會計員管理進支數項　監督員有約束職員及社員之責　庶務員管理購辦什物並報告事項

以上簡章俱屬草創如有善章可隨時改良添入

（發起人芳名太多恕不備錄）

中美洲通信
譚亦豪代使游漢都剌國日記（四續）

廿四日○○譚公早起○○馬○○巴陵送出門外○○依依惜別○○贈小影礦石等物以爲紀念○公司員役地方兵隊恭送如儀○○該埠華商全體走馬送至郊外○○是日同行者○○仍係同來之華商四位　另有新時報訪員一名○勸以紆道而行○○流覽各處山景○惟路程較遠○○崎嶇特甚○○巳刻抵黨耶谷○○爲漢國名勝○雲影匝地○○松陰滿山○○巉巖峭壁　○直接霄漢○○踞鞍俯瞰○○有振衣千仞之慨　偶過村莊○○有少婦捧橙露供客○○味頗清涼○○渴極得此○○瓊漿不是過也○○該處武官聞聲而至○　騎馬奔送○○指示歸途○○聯轡一小時○○始握手別去○○再行數里○抵散特廬施村○○下馬入一人家　○粉壁蘆簾○○陳設幽雅○○門前　樹紫荊○○花開燦爛○○主人俱女眷○○延客入室　○執禮甚恭○○旨酒佳殽○○羅列滿前○○贈以番餅十枚○○強而後受○○膳畢上馬復行○○路惡比前更甚○○大雨驟至○○加鞭疾馳　○下午三点抵寓○○

廿五日○○漢京俱樂部○○譚公赴請跳舞會○○

廿六日○　漢政府照會譚公○○稱彼國外部大臣特斐賴君○○出使美京○○所遺之缺○○以阿華剌戾君充補○○譚公即往道賀○○暢談良久○○

廿七日○○學部副大臣導譚公往觀師範女學堂○○

廿八日○○漢京醫學會全體○　來謁譚公○○達其仰慕之忱○○

廿九日○○新時報主筆○○導譚公往遊麼房○○

（未完）

●●●游藝社持別第一會對題求

教　天地 地天　金玉 玉金　國家 家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鷹氈一夾
二殿軍袍金拾式員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無 無有　士臣 臣士　花柳 柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co: 363 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹○各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交學奇天下第一妙術去風濕響尾蛇藥酒發售　保太和謹啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敢
司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新號電話 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷開　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●鎗炮公司廣告

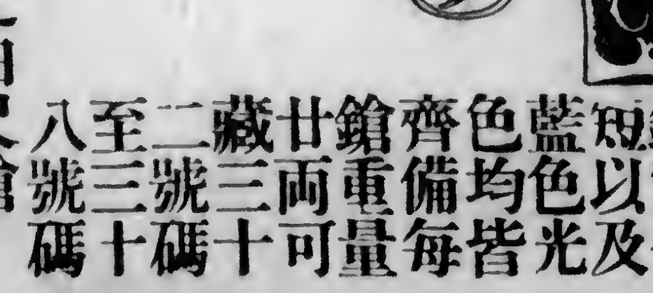
啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲尺鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols



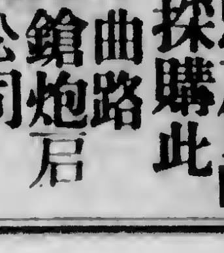
.38 LONG COLT'S
.32 - 20 WINCHESTER

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美國政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

曲路鎗炮公司启

COLT
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL



馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal　信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

---

華人總代理人林盛寓謙益隆

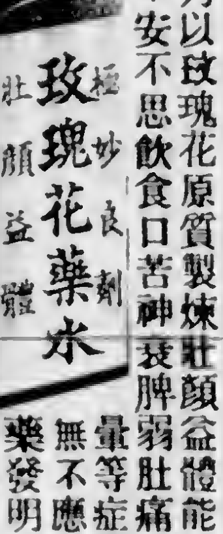
本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL

THE
PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.



極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效㮶此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功不已每樽價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博義三毫

救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章　股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎時地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤査核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人
招股值理人

司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚士檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相　余杏中
鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時發　李才　張錦燊　周家栻　鄧開炬　關國鏗　鄧國庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞　余毓照
胡持敬　黃藝堂　譚士鏞　張培奕　方文卓　謝美選　方熩文　胡俊輝　周憲鍊　張錦椿　鄧濟濤　譚經爵　張兆棻　關崇業　譚湘銘　黃日如　吳奕栢　徐國槐
張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大琯　鄧波遠　譚惠　張沾義　鄧濟衡　司徒毓鎏　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡壽和　陳繡石　吳澤熙　楊紹擴
周賚臣　方鏡芙　陳以琳　方文樹　黃華標　譚楫才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　關杜臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田　林立恒
梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃占樹　吳澤洛　關定波　朱浣裳　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翕　司徒樹萱　朱卨謨　鄧藩隆　許星南
盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利燦于　關崇璀　張椿清　方文煥　張炳桂　關定偉
徐石泉　關杜國

招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大琯（茂利）　譚經爵（廣同泰）　謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第一期報股芳名附登

開平工商團体會二千元　胡持敬五千元
鄧翼雲壹千元　關植芝壹千元　譚經爵二百元
陳以琳二百元　鄧業池壹百元　謝珮聖壹百元
潘大琯壹百元　方文圖壹百元　張洛川壹百元
方富任壹百元　吳澤洛壹百元　譚月樓壹百元
黃樹昌壹百元　鄧濟衡壹百元

開平工商團體會公啓

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元　李昌二千元　朱定山二千元
生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元
余纘普二千元　陳象詠一千五百元　梁傳纘一千四百元
胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章一千元
黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啓三壹千元
李德華一千元　李湊書一千元　李經廷一千元　劉維珪一千元
余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元
劉儒招一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三有一千元
劉梅清一千元　方宣文一千元　黃聯新一千元
黃逵禮一千元　譚華識一千元　雷維尋一千元　雷錫堂一千元
張椿標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六百元
嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元
盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚得苑五百元
譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元
黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發百五百元　唐貽拔五百元
譚貞謀五百元　鄧業杜五百元　李佑寬五百元
謝廷保五百元　陳源宜五百元　鄧敢業五百元　譚開悅五百元
胡賓臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元
黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌五百元
張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫琨　每認五百元
陳華曾　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任　以上每認四百元
方鏡波　鄧惠謀　方祐昌　伍恩鴻　譚禎林　以上每認三百元
馬昌韶　李煦南　雷維攀　方華君　雷亨　葉達鎮　每認二百元
方燕章　馬才溢　陳鄧氏　陳華炎　陳賢龍　梁晉興
黃宏仁　伍依誠五十元　黃松大　梅宗常
方全賁一百五十元　周成裁
以上每認一百元

●中華壽俑局第七十六期借欵名列

譚世澔　黃世優　黃榮賀　黃聯良　黃佐文　黃珂廷　黃佃芳　黃世儀　黃京樓　黃廷棟　陳象常　黃傳世　李燦　朱鳳濟　何文華
黃國泉　李業峯　黃萬球　區顯榮　張隆振　龔君添　黃廷煦　黃世維　黃良煥　楊蕃世　黃協世　胡魁　林舉祥　譚桂盤　黃昌佐
黃儉昌　譚修開　黃郁新　周成敏　黃傳輔　鄺修梅　黃炯世　黃世積　林德湯　黃衍廷　黃廷炤　雷維鏡　黃紹焜　吳開棨　黃寅廷
黃新安　譚煉文　張舜炳　黃晃廷　黃世儒　譚世銘　譚錫祺　黃德禮　何立仁　黃典世　黃廷、　黃世策　黃毓廷　黃經韶　黃霖世
黃洪秩　黃欣年　譚炳儀　黃湜廷　陳象坤　譚開禧　李倫　黃林財　盧三興　黃世銑　林立儀　譚慶　黃敬宗　葉耀文　黃世準
黃富奕　鄧耀南　黃維康　黃世佐　陳琇大　黃燁廷　湯定本　譚如炳　黃保基　黃傳惠　關華昌　譚耀堂　黎有德　黃治　每十元

△（樂助少年前進會軍樂隊芳名

汪浩魯埠永興隆二元　永生利一元　香港樓一元　廣合利五毫　彩棧一元　同盛昌二毫五　桃源洞五毫　劉玉生伍元　祝記一元　富榮貴五毫　新世界五毫　永福利五毫　簡振興三元　三利五毫　兩棧五毫　永發五毛　錦珍樓一元　埃崙頓埠茂和二元　饒記二元五毛　巢記二元五毫　金記一元五毛　永安泰一元五毫　永興利一元五毫　廣和盛一元　廣有利二元　祥安泰一元　同禎祥一元　廣利一元　金昌一元五毫　二埠陳茀芝五元　海記五元　李青雲五元　同德堂三元　廣源隆三元　永生棧一元　同記一中元　廣盛隆二元　東順店三元　永茂隆三元　美盛號一元　會宴樓一元　三和隆一元　恆隆一元　生發一元　廣祥隆一元　辰記一元　南勝一元　杏瓊林一元　香洲樓一元　廣盛一元　廣兆隆一元　泰興隆一元　廣生祥一元　勝利一元　廣豐一元　均昌隆二元　美綸一元　愛仁堂一元　信盛號一元　杏林春一元　永合五毫　永祥盛一元　延年堂五毫　海順一元　新泗益五毫　安榮一元　廣發一元五毛　生源一元　東和棧一元　眞順利二元　雷齊一中元　廣榮一中元　廣德九毫　廣順來五毫　和合利二元　茂昌一元　大廣洲一元　大河南一元　源源來二元　高陞棧一元　西北利二元　利達源二元　香港一元　新公益一元　三記　中元　和記一中元　廣永泰一元　金隆一元　義和一元　勝隆一中元　益壽堂　中元　新利一中元　裕豐一元　宏記一元　東和二元五毫　葛崙廣昌棧一元　和昌店二元　鄭占南二元　同盟會五元　鄭北記一元　和安棧一中元　其昌一元　源利五毫　伍東耀九毫　溢勝棧五毫　香洲樓五毫　林文照一元　血市姊慎廣萬昌三元　廣安隆一元五毫　廣豐和三元　和興隆一元五毫　興新隆二元　三和隆一元五毫　金福一元五毫　泰盛隆一元　永和昌一元一毫五　均益號一元　士作頓埠鄭添培三元　富隆號一元　廣東樓二元　黃啓堂一元　兆英昌一元　福昌一元　鄭番九毫　泗源二元五毫　聯勝一元　葉殖蘭二元　怡昌一元五毫　泰記五毫　聯昌一元　保和堂一元　新福昌一元　華昌五毫　德和二元　炳記一元五毫　葉灼九毫　安樂心一元　建記五毛　萬昌一元　源興店五毫　元發五毫　利源一元　杏花合記一元五毫　源洞一元　勝利一元　發才館一元　同福九毫　公信棧一元　桃寶運二元　進盛館一元　新桃源二元　六運勝五元　黃甄祥發一元　眞順利五元　伍湖洞五元　簡泯澤一元五毫　湯三一元　祥合一元　榮利一元　高三一元五毫　牛源一元　勝利五毫　廣合利一元五毫　雷記一元五毫　余益二毫五　陳賢呆一元

●●●西人壽板店廣告

啟者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷運街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註册聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家股實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山　李煜堂　陳詞博　伍卓生　唐溢川　歐彬
黃碧荃　蔡笠峯　黎榮洛　雷嵩學　李錫楠　朱明譜
方倫桑　趙宏　張培煖　鄧仲澤　董蔭卿　葉壽山
李文啓　程焯南　李聘侯　唐麗泉　馬受之　黃耀庭
雷波生　陳雨田　關樹宗　林護　程名譽　周家賀
古彥臣　余寶山　黃象初　李焯堂　余雨榮　何麗石
關翼之　伍耀廷　劉其華　麥禮庭　方富琴　劉翠銘
馬應彪　容文達　盧紹基　蔡少垣　劉贊臣　李維楨
劉鼎三　譚禮廷　歐陽愼廷

駐美招股値理　陸潤卿

馮恆　譚經爵　鄧清衢　鄧晉卿　余贊揚　陳源宜
唐貽扳　潘大琯　方慶紹　雷維財　黃英衍　余常美
余華獻　李挺芳　譚貞謀　李德華　劉儒玲　余惠流
李慶珊　唐邦　黃開基　劉安　劉希鏡　陳樹萃
陳冠石　麥友楠　伍熙榮　胡贊臣　李聖庭　謝護
黃謙　朱三進　陳敦樸　黃耀臣　朱裔檀　陳約之
雷家安　劉彩　張梓亭　譚開悅　李淡書　劉發源
林榮焯　蔡聯奕　李美在　鄧業杜　梁世榮　胡植庭
盧星芸　李佑寬　梁樹南　曾彩　陳大佑　霍元掌
李華　余瑆石　黃浩泉　馮正　周崧　伍勳瑤
馬連吉　趙穆　黃日如　李崇瑚　羅錫五　阮丙辰
梁祖南　李才　呂林光　周利　何駒　關景良
盧瑞廷　馮純熙　關沛南　梁奕滿　謝佩聖　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難挨雞動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每両元半
治內傷遺精丸每樽銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽一五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
搽魚口便毒散每樽一元
遠年白濁立止丸每樽元半
治撞紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癧疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下瀉丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癧疽藥散每樽二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
婦人先期血熱丸每樽一大元
天喜堂強種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷　金山康壽藥房啓

▲（電話一二三七七）

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東　雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢綯磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里與枝店惠顧祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處雁單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄
澳門晉亨銀號
石岐寶豐銀號
省城沙基元章盛絲髮庄
省城南關寶昌隆
香港金山庄寶隆
墨國個廉罵廣東號仝啓

辛亥十一月吉日

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
86o Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余兆芹　松禮　章霖仝啓

消病健體電帶
電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行乏力小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

本公司有功藥名單用證驗函送分

康強公司造
Hong Kong Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎

講線差拿九七七

中華旅館主人啟

●●●旅館廣告

啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　二毫五
每禮拜二元　一元五
每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

●●●製麵公司告廣

啟者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號出售製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈

西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並發造白鐵器具製衣機水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史）一本四毛
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酎撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答二元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
最新應用尺牘三毛
國史讀本三册六毫
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
繪圖孝經一毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書太多不能盡錄

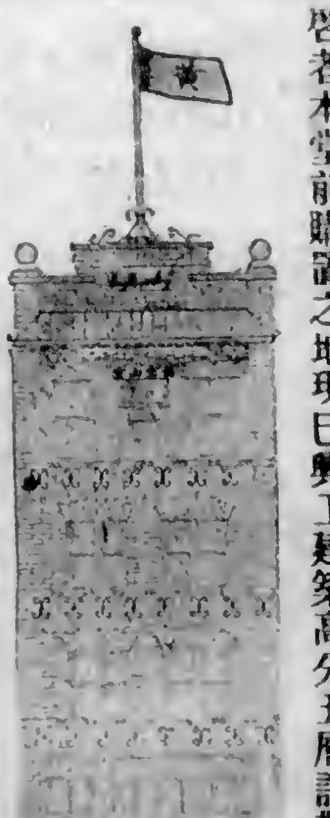
各時務新書　唐山油木面盆發客　鐵木砧板

並大小鐵鑊發客

栗財信双料跌打追風膏藥每張一毛

栗財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購留之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日

大埠黃雲山堂謹啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具等物期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同並凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

（第壹頁）孔子降生二千四百六十三年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第七十號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. XXI, NO. 70　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　MARCH, 26　1912　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月廿六號

中華民國元年三月廿六日禮拜二（舊歷壬子年二月初九日）

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿鄭交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

●●本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐汕頭訪員發來專電云

●●●潮州汕頭民軍訌戰事係因林激眞陳宏萼兩軍在汕頭互爭駐紮軍隊之地

●●●大起鬨鬥風潮自舊歷二月初二日兩軍大戰後死傷甚衆地方蹂躪不堪各國兵艦雲集汕頭派兵上岸保護僑民

●●●至今全埠商塲仍罷市居民走避一空

●●●現林陳兩軍仍在汕頭北方連日劇戰

●●●未止粵都督陳烱明電委潮州軍政長吳祥達率兵二千人赴汕彈壓亦無效

●●●現潮州財政長高奮伯再出力任調和免至外人干涉牽累大局

（按）陳宏萼。原任汕頭安撫使　林激眞一軍。。乃由省派往者。吳祥達舊任潮州鎭總兵。今爲軍政長。嗚呼　粵垣民軍　屢起戰爭。今汕頭民軍。亦因爭駐兵之最小事。而弄出如許大風潮。以商埠作戰塲。以兵戈爲兒嬉。。異日都督之爭。總統之爭。亦將繼續而起矣。。豈吾同胞雖號稱新國民。而終不脫本來面目乎。

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●國務總理唐紹儀已將新舉定內閣人員名單交參議院核議俟議决贊成後

金山花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息[illegible]每年請息二次支貯

○香港滙單四十七元四

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉横被桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在大埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箭肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

敬者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙　中國上海花旗內地　日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元一

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

●●●恭頌良醫

啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人擺荆身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮于術旋蒙友人薦麥君診視十餘天藥卽回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報答特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉

弟新安馬帝敬頌

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠[illegible]

光緒卅四年正月日

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両槪由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日

岡州會館公啓

彩芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者郵信請照英文付來無誤

彩芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屢將枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣綦用各欵綫仔絨彩襪背心項上番羽紗仔彩上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交倘祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥富無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

籌借外債之爲難

廿五日北京電云。駐北京英美德法四國公使。今日一齊照會中國新政府。聲言前二月廿七號。中國已允與四國息借巨欵。以爲舉辦各項新政之費。乃今中國又與俄比兩國借欵。顯違前約。殊失信守云。。同日上海電云。南京參議院諸員。對于英美德法日俄六國强令中國與之借欵一事。大爲反對。。因該六國欲專攬債權。。使中國不得自由。。且日前擬向六國所借之欵。。幷未聲明以京張鐵路抵押。中國因需欵孔亟。而六國所允借之欵。。又不交付 故中國迫得轉向比國借貸。以京張鐵路抵押 藉資挹注。現參議院諸員。。均力助袁世凱及唐紹儀之政策。。轉向比國借欵。是日四國公使。所詰責中國違約借欵。亦不過欲得專利耳。

海賊刼殺美人或可免交涉

廿五日美京電云。。美外部今日致電委士港臣省 。哥士哥士埠。公家律師欵士 報知其子 日前在四川省巫山縣。慘被海賊刼殺。良深痛惜 並查詢欵士。將其子之遺体。如何運回安葬 以便電飭駐中國使領 遵照而行。。其子確被海賊所害。料將來美國亦不與中國交涉云。

唐孫組織新內閣

廿五日上海電云。唐紹儀今日與孫文等會議。選舉新內閣諸員。擬於明日卽交由參議院核議。一俟議定後。 卽可宣布云。。

士丹佛大學捐賑中國荒災

廿五日士丹佛大學堂電云。本學堂職員。及學生等。。因中國大江南北。荒灾重大。難民待賑孔亟。心焉憫惻。故連日勸捐賑欵 施濟灾黎。以盡救灾恤鄰之誼。。計共捐得銀二百九十元。經盡數寄出三藩市紅十字會。轉滙中國灾區散賑云。。

籌賑中國荒災者又多一處

二十號沙加免度西報云。本埠有教堂三間。因中國荒灾。。飢民衆多。嗷嗷待哺。需賑孔亟。故竭力勸捐。現共捐得銀二十七元三毛三仙云。。

紐約女子演戲救飢

紐約訪函云。紐約華人女子救飢會。爲祖國長江一帶兵荒之後。飢民遍地。特聯合華人慈善家。。假座東邊二十一街百二十五號中華福音堂作戲場 開演新戲 以欵救飢。。定期于三月廿五號八點鐘開演 凡具有悲憫之心。發救濟之願者。 定當踴躍赴之也。。該會設有入場劵。。每劵收銀五毫云。。

本埠新聞

● **烟案罰欵了結** 西報云。華人黃某 因被控爲由巴梳私運片烟一百九十五罐入美一案。。昨日在合衆國衙提訊。被告律師。與公家律師商議。初願罰銀二百元。惟公家律師。則要每罐罰銀五十元 迨彼此磋商。。卒罰銀一千元將案注銷云。

● **關員查拘私辦華人入美者** 本埠關員。自前月在屋崙拘獲偸關華人廿一名後。隨四處查訪私辦華客之人。以期拘案究辦。杜絕此弊。前禮拜已在卜技利埠。。拘獲華人三名 昨日又在本埠拘獲華人四名。均疑爲私辦華人入美 係官訊辦云。

● **蒙古輪船將到** 本埠昨接檀山來電。。報稱蒙古輪船于昨禮拜早。由檀島啓程。前來三藩市。計期是禮拜六日。可能到埠。此次該船因在別港落茶過多。。故照常期到遲一日。頭等位客二百二十八名。大艙位華客約一百名。。貨物八千八百噸。。

● **母女同歸一路** 本埠驗屍官。昨接到一函。乃西婦摩士。于昨禮拜六日所寄者 其函大意。謂儂居在扳街。一千三百四十六號樓。三十七號房。因近患內傷病。。屢醫無效 儂有一女。年甫十三歲 自恐死後 遺下幼女。。無人照料。致在世間受苦 故母女相約 定於今晚。在房吸煤汽自盡。同歸一路 儂枕之下。有銀二百元。請將此欵。。將儂母女之遺體。用火焚化 同葬一穴。如有餘存。則買鮮花。。以慰幽魂云云 驗屍官接閱函後。卽派差按址往查。。開門入視。果見其母女已死云。

● **公宴外部卿之預備** 本省總督賀臣。。因外部卿諾士。出遊南美洲各國 于五月七號。道經三藩市。小駐行旌。故與本埠市長老路付。及商界等會議。。擬屆時假座巴利士大旅館 公宴諸士。以表敬意云。。

● **小翠被控之續聞** 西報云 華婦小翠。因被控爲娼案 昨日在一號衙過堂後。公家副律師惡笨威。。謂平時辦案。公家律師。必指攻被告 惟此次我則臂助被告。事因前禮拜該婦已被控一次。經由官審判釋放。。今又被控告。故我不忍坐視。而爲該婦力助。。幷票差拘拿某華人。入爲迫令婦人爲娼案云。

● **賀督體恤貧民** 本省總督賀臣 。因聞近日各埠有工人四萬餘名。同到大埠。候興建賽會場。尋工操作。藉求生活。惟今會場未曾興工起建 致令各工人無業可操。。受苦不堪。故賀督昨日帶同書記員兩名。及牧師一名。。親到貧人居住地方。査視一週。並設法妥爲安置 又出文布告。勸令各埠工人。暫勿前來 庶免受飢寒之苦云。。

● **衙案例誌** 一號衙 銀蘇炮傷瑞雲案廿八號審。劉來。譚勝帶炮案。每名勸具現銀一千元。方准保釋。下禮拜二審。三號衙。黃日。亞三 票案。每罰銀五元。亞習帶炮案禮拜五定罰。。四號衙 亞勝等二名。違例起樓案。退至西四月一號審。。亞占等三名毒藥案。退至西四月二號審 朱倫帶炮案 禮拜四審。

各埠新聞

檀山華學生擊球之著名

廿五日卜技利電云。檀山有華學生一班。於競球一技。夙有專長。聞定于四月一號。全到本處大學堂與各學生競球 以共爭優勝。該華學生等。擬於事畢 隨赴東方一帶。與各學生競球爭勝。此班華學生。爲擊球之最著名者 曾有日本學生兩班。與之競球。均不能敵云。

華瓊燕梳公司行將復業

廿五日屋崙電云。華瓊火燭燕梳公司。近日所售之股份。。多爲富人承購。故該公司得此良好機會。不日可以重張旗鼓。復行開辦。收受燕梳云。

同種相殘禍無已時之可哀

廿五日烟打臣埠電云。本埠與尾利允埠 相距不遠。。因此堂界鬥殺風潮。波及本埠。是早有華人二名。來自尾利允。逕到華埠。尋仇伏殺。用斧斬傷華人一名。傷勢甚重 幸適爲西人瞥見。當將該兩兇徒。一併拘獲。送官究治。查本埠僅有華人十五名。僑居此間而已。

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉 諸色美酒 蘇杭雜貨 各樣俱全 貨眞價實 以圖久交 兼接濟各埠書信銀両 付滙香港昌盛金舖接理 付歸快捷妥當 貴客惠顧 仰祈留心爲荷 並有龜齡集 正虎膠 參茸 玉桂 寄售 廣祥盛昌記啓

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

京都 同仁堂 虎骨參茸藥酒 代理 域打留聲機器嘜碟

本號開創五十餘年 向在都板街九百四十九號 專辦增城苗米 石力粉 各色酒油茶糖 京菓海味雜貨俱全 並呂宋咸魚 蝦肉 發售 接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信 如蒙惠顧 仰照上西字付來便妥

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張 專辦油米茶粉 蘇杭衣服 諸色美酒 各江海味 京果雜貨俱全 而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客照顧之心 井接濟書信銀両 妥滙香港永祥盛接理 周致無誤 仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年 專辦唐山油米各欵襍貨 各色磁器 清花玉桂 本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礴實價銀壹元正

照常復業 如蒙光顧 請照上列之英文付來 自當快捷寄貨無悞

金隆泰陳厚彥廣告

香港 敬者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兑 駱外周旋久爲梓里所稱善 弟之父陳如栢向在屋崙埠經商數十餘年 亦屢蒙親朋過信 惟弟之父與各親朋諸多熟識 然弟之在港接理銀信 誠恐間有梓里未得周知 特爲佈告 如蒙過信 可照下列英字門牌付來交弟收入 定必照常加意妥當包送到家 其銀每百元按照時價補回紙水一半 註明信面付某鄉某名收用 另取回頭信付回 仰祈關照爲荷

Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong Kong China

訪尋家兄

啓者家兄劉華益籍邑大塘村人 來美多年 不知落在某埠 若家兄華益見此告白 祈卽來亞蜂覔打埠恒棧號與弟相見 或各親友知華益兄住址 乞代致意 尤爲感激 弟劉華莊謹啓

Hung Jan Co 2326 Railroad Ave Alameda. Cal

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈

大埠怕思域煤電公司啓

GAS AT EIGHTY CENTS

請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月 痰涎上湧 咳嗽頻仍 心跳氣促 晝夜不寧 飮食因此小進 氣候猶似勞形 身體衰弱 困苦異常 賴友到而稱說 祕眞氏先生醫中之巨擘也 至埠以今 指下回生者何可數計 後而請 先生診視 不旬日痰去咳止 體魄康强 全身精健 蒙此深恩 敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症 染以數年 一遇天寒陰冷 必加咳嗽 昨經遍請中西醫生治理 時止時發 今因感受風寒 諸多困苦 頭痛身痛 發熱惡寒 頭疾膠結 氣緊喘促 自以爲外感傷寒 竟服表散之藥 服藥之後 倏以喉中氣湧 吐血成盤 神魂飛墮 束手無策 親朋到候 薦請祕眞氏先生駕臨診視 據先生診脉後云 脉與症違 原因悞發少陰 汗動其雷火上泛 夾此血液奔騰 斯症危候 非急用安納元氣 返回腎命一法 不能立於有恃無恐之地位也 卽訂補腎納元與引血歸經之劑 服葯後 忽聞腹中聲響 氣轉丹田 其血以立止 後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法 調治三禮拜之間 此病全愈 而先生確有起死回生之法 名不虛傳 弟數年病患 今以潛消 全體泰然 强旺於平昔 蒙先生再造之深恩 如同高厚 除踵門叩謝之外 敬登報章 酧答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜頌

感恩靡旣

弟染瘰癧之患 初起之時 寒熱往來 頭頸之間 痛如刀刺 其核結于喉部右便 大如梨果 異常痛楚 調理經於十餘天 俱不應效 後往大埠恭請 祕眞氏先生診脉視症 診畢云 弟陰虛火盛 衝擊津關 與陽明少陽之經 道而虛火頑痰鬱結其中 又爲過食煎炒 炙等物 致成斯症 先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑 兼服先生自製猴棗消癧散 猶外貼消癧膏 依法治療 其痛立止 再醫理二禮拜之久 其癧全消 後而返埠工作 調補以來 全體强健 勝過從前數倍 誠藉先生治愈之恩 登報頌揚 以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

介紹良醫

祕眞氏先生 學問淵深 襟期博大 局玉函金櫃前後四大家諸法 靡不融會貫通 行道二十餘年 感德者遍於遐邇 讚揚者遇於中外 今游美洲 到埠以來 醫愈者不可勝數 弟素知先生之良功 登報介紹 以廣其傳 栖便梓里 調治養生 知所問津焉 中華民國元年三月十八日 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露 先生現寓金山大埠同仁堂內 門牌號數照列西字

日映相

啓者本影相樓 非常完美 空氣光線兩者俱足 所有影相各件 無不惟妙惟肖 手工相一幅 華客光顧 請認招牌 現本館在士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生 清由藏啓

1154 Stockt. S.F.

明醫
Chung [illegible] 825 [illegible] S.F.

黃[illegible]先生[illegible]富理明醫中卓卓盛名鼎鼎者也 弟染病勢將垂[illegible] 洵不愧爲金門名醫 明醫弟感恩莫報 略誌數言 非敢云謝 聊作頌揚 先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內 南海馮以章拜頌

恭西醫

西醫院蒙 靴勞醫生 向在大埠企李街海傍公家醫院充任総醫生十有餘年 每日下午一點至六点 醫理中西傷病之人 藥到病除 弟日前因晚間攝影相片 偶爾失愼 頭面衣服被火燒傷 眼眉毛髮燒淨 頭髮亦燒 勢頗危 往該醫院蒙 靴勞醫生用藥施治 一禮拜已奏奇功 深感醫生大德 愧無報答 特誌數言 藉鳴謝悃 林福進恭頌

DR. GEORGE M. TERRILL Pacific Bldg. rooms 424-426 McNUTT HOSPITAL 1055 PINE ST. S.F. CAL.

● **工黨力爭外人入美之新例** 廿五日美京電云。。加省派來本京下議紳力架。今日接到加省工黨會遞來一稟。請其在議院力爭准外人入美之新例。因此新例核准施行。於華人來美。無法施禁。須與各國人同等看待。。殊與從前之禁例。大相違背。力氏披閱稟詞。擬俟查明一切。然後辦理云。。

● **薯仔又大起價** 廿五日羅省電云。本處薯仔。近日又大起價。每百磅售銀三元二毫五。統計全埠。。僅得薯仔三百五十卡。每日勻計用去薯仔十卡。則所存之薯仔。。僅敷月餘之用而已。故其價値日漲一日。預算須再閱三個月。。乃有薯仔收成。以供民食云。

● **强迫堂界媾和** 二十號柯化西報云。。本埠巡差。。以華人堂界。。不時暴動。。調差看守華埠。。實無一定之時期。殊屬可怕。故各差警告堂號華人。若不從速媾和。言歸于好。彼此捐棄前嫌。以後見有堂界人在本埠者。。定卽下逐客之令。驅之出境。不准再留本埠。滋生事端 前兩日有華人黃容。因毆擊酒肆華人亞佐。被差拘案。。後黃自願他適 官將案註銷云。

● **西人辦客家之致富** 二十號山比度西報云。。著名西人某。結 官場。已有廿載。。近日有人査出彼係串同西人一班。私辦屋崙所拘之偸關華人廿一名一案。又查出該西人于前數月。勻計每月用小艇運載華人五次入美。每次華人三十名。聞該西人等。已因此獲資不少云。。

● **大發橫財** 二十號山班亞典奴西報云。。有西人兩名。昨晚八点鐘。在華人票廠買票一盤。。中獲彩銀一千二百五拾元。但該票廠一千限。將銀盡賠。西人獲此大彩。喜形于色云。。

● **棍徒之狠兇** 二拾號沙加免度報登尼華打省伊黎埠電云。華人羗李成。向在本埠開設商店。迭被西人摩亞棍騙貨物不少。此次該華人查出摩氏。又欲行馬扁手段。。不肯將貨交出。摩氏憤怒。竟持斧將該華人砍傷甚重。。舁赴醫局療治。摩氏則拘監候審云。

● **又拘拿無權居美者** 本處關差。。昨晚在卜技利埠華人衣館。拘拿華人黃占黃安朱棠瑞三人。指爲無權居美禁監候審。關差近日又在該埠怡和洗衣館。拘去一華人。指爲串同西婦苛路。專辦華人入美者。並在該華人處。。搜獲由山爹咕寄來之信函。報稱前五日由煙仙拿打埠。有船一艘 載運華人廿五名 偸渡入美。得信之翌日。該船可到大埠云云。現關員派船出海。晝夜梳巡。以期截緝此船。

● **燃放花炮之掃興** 二十號沙加免度報登尾和允電云。本埠華人。每屆華歷一月。燃放花炮。異常慶鬧。。惟今年堂門風潮迭起 咸有戒心。無人敢出而辦事。。故此舉暫行停止云。。

● **防微杜漸** 二十號柯化西報云。有西妓兩名。昨日往華埠。欲引誘甲堂華人添富出外。爲對黨人加害。。幸該華人察覺。不肯墮其術中。並報差將兩妓執去。逐往別處。又禮拜一晚。甲堂人亞佐。與友人晤談堂界事務。。被乙堂人黃某厲聲斥罵。亞佐特報差將黃拘去。入爲攪擾案。。具保候審。。

● **醉漢可惡** 十九號士得頓報登佐利市電云。。屠戶西人沙路芬。曾因酗醉。闖入華店勝利。。致被東主下逐客之令。。赶其出外。至昨日下午勝利東主。往該西人屠戶買肉。沙氏頓觸前恨。立持利刃。向該東主追殺。東主且走且呼。急返回店中。行人代爲報差。將沙氏拘監候審云。

● **狂夫拘禁** 十九號士連拿西報云。。少年華人李就仔 前曾持炮自轟。未能如願。隨又被差拘禁數次。至昨日彼妄向華人報告 謂有西童欲害其性命。各華人疑其患神經病。隨卽報之巡差。將李某拘監。是早在衙審訊 官以其失去常性 定判發往癲人院囚禁云。

● **亟宜講求衛生** 十九號柯化西報云。本埠衛生局。現着華人鄺某。將本省衛生例數條 繙譯華文。標貼街上。飭各華人當遵守衛生之例而行。潔淨各處地方。免留污点。否則嚴行拘究云。

● **風聲鶴唳** 廿一號山地老沙西報云。本埠華人。昨接到笠巴埠由電話警告。謂有大埠堂號人數名。擬到山地老沙埠。尋仇伏殺。請嚴密防範。以免遭不測等因。本埠華人得聞此消息。咸極恐慌。急報總巡。添派巡差多名。看守華埠。晝夜梳巡 以保公安云。。

● **搜煙拿人** 廿九日山地巴罷電云。。有管理藥材委員數名。帶同巡差。到華埠搜查片煙。共拘去華人八名。幷搜獲片煙值銀五千餘元 均由鼎私運入美者。所被拘之人內有五人。自行認罪。共罰銀一千零二十元。當卽釋放云。

各國新聞

南美洲之革命潮

廿四日南美洲巴利葵國京電云 巴國革黨 相率起事。。與官軍連日戰爭。相持不下 是日兩軍在本京大戰勢甚猛烈。炮聲隆隆不絕。兩方面死者六百餘人。革軍大獲勝利。卽佔奪本京。現總統及政府諸員。皆逃往天剌桂國。。以避禍亂云。。

● **朝鮮鐵路又告成** 廿五日韓京電云。 本京至金山鐵路。業已工程告竣。今日舉行開車禮 頗形熱鬧云。

● **英國煤工之風潮將息** 廿四日倫敦電云。。英政府爲煤工罷業挾制一事。近日迭與煤礦東主及工頭等。集議居間調停。以期和平了結。聞東主工人。均允相就。行將和妥。因工人歇業過久。無工可操。困苦不可言狀。皆願給回原値。照舊復業云。

● **德意兩君相會之情形** 廿五日意國濁尼士埠電云 德皇威廉。是日乘其御船。駕抵本埠。意皇烟棉由。。親到歡迎。兩君相見之下。甚爲欣慰。人民觀者極形擠擁。意皇隨往行宮請宴 宴畢 德皇又請意皇下船宴飮。。席間談及兩國協約 照期於一九十四年。業已滿約。。今決議續行六年。兩君遂如儀而別云。

承受廣告

啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林炤紹林湖紹林紹燦祖今做 今因林紹燦身故 其子世賢其姪世彰等愿將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份項與利益堂承受 準於陽歷三月廿八日在舖內當衆交易清楚 倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情 到期請來報名取妥 如屆期不到 是爲自悞 自交易後 仍用永生棧字號營生 日後財發萬金 不干退股人之事 特此聲明 以免後論 此佈 中華民國壬子年陽歷三月廿一日 利益堂啓

承受廣告

敬者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等合股全做 現他等富足榮旋 愿將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概項與合益堂承受 準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易清楚 倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保附會貨項等情 依期到來向舊手人取妥 倘臨期不到 是爲自悞 自交易後 仍用保太和字號開張 日後生意財發萬金 不干退股人之事 先字聲明 免至後論 此佈 中華民國元年 陽歷三月廿日 合益堂啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡綵緞 酸枝檯椅 磁器古銅 燒靑檀香 象牙玉器 首飾各等玩物 發各凡西人所用貨物俱全 並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米 舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧 書信銀両 請照英文付來無悞 價錢定必額外相宜 以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號 專辦正北鹿茸 野山人參 家製各色參茸滋補藥酒 奇蛇追風藥酒 各項膏丹丸散 正地道藥材 加工泡製 新張伊始 志在馳名 貴客賜顧 請照上西文付信通知 定必揀選上等貨物寄上 以圖久遠交易 梁壽南醫席 梁永圖 許濟巖 譚崇綺 吳其晃 啓

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S.F. Cal

正埠 大綸瑞記

本店開設經有十餘年 向做唐人針偶衣服 今更添做番裝衣服 兼辦油糖茶米什貨 并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷 現已聘得著名縫匠 縫裝番衣 常有各色綫仔絨物 美價廉 自信獨步 倘蒙光顧 請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠 現遷往委巴利街三十七號照舊營生 以期各客取貨利便 專辦唐山油米茶煙炮竹 海味諸色美酒 一號正元通生粉 正色公煙 純淨羊毛絨結彩各款 儷履并蘇杭雜貨 無不俱備 仰 諸君格外留心惠顧 定必着件挑選新鮮貨物 妥爲寄上 兼照時價加意減平 以答盛意 並期擴張目的也 如有單函 請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 達仁 耀臣 星衢 樓秀 燈秀 全啓

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張 專造唐番各欵綫仔絨衫 衫褲 羽紗仔 波羅機械衫 自辦唐山蘇杭綢緞衣服 各欵儷履 熟烟 油米 石力粉 雜貨俱全 貴客光顧 請照西字付來 定必依價格外相宜 快捷付上 以圖久遠交易 並接理各客書信銀両滙歸 快捷無誤 黃孫照 胡綸全 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年 專辦增城絲苗粘米 油糖茶烟 美酒 石叻粉 京菓海味 蘇杭紙料 顏料 大小燭心 粗幼籐心籐片 祖儒炮竹 瓜菜種 自製各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 另辦呂宋咸魚 大蝦肉蝦谷 檀山幼粒苗米 以應富商採辦 如蒙光顧 定必揀靚貨 計價廉 徵從速上 以圖久遠交易 舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

新張廣告
金山正埠
彩章 蘇杭

崇辦家用時欵 男女衣服鞋襪 紬縐疋頭蘇杭 雜貨顧綉橫眉桌 圍磁器玉器金銀 珍珠首飾凡嫁粧 什物無一不備遠近 光顧公道無欺 舖在正埠尻慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒[illegible]一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓 計共四層 在大埠士作頓街八百五十六號 夾企李街角 卽中華會館對門開張 房內通氣光明 電燈輝煌 冷熱水利便 床舖鏡台 椅桌地氈 裝璜美麗 衛生得宜 浴房廁所常時潔淨 房租或論日或論禮拜或論月 均皆從廉 如 貴客來遊或旋唐到斯駐足 皆能招呼妥當 或預信通知 便可往車站歡迎 貴客光顧 祈爲留心 總理人黃綏章謹啓

永利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯永利息上加息埠內書信照上列西字付來

（　）光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃樻街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貨客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都版街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

[illegible]在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信相在市地頭埠第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理届期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月十十一日　永和堂啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話簡三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●即行宣布

譯西報記者欲以筆權消除種見之熱心論

（葉鎮譯）

羅牛技埠。。益三文拿西報記者剎頓君。。於本年三月二號在羅省中華會館演說。。以發揮報館言論之價值爲題。。爰譯其詞于左。。

鄙人忝膺報館筆政。。每欲以文字發揮胸臆。。苦無暇晷。。竊思美國人何以如此厭憎中國人之意義。推原其故。。不過當工黨之頭目。。欲受工金。。專意煽惑黨內會友。。鼓如簧之舌。。憎惡華人。原夫工黨之人。亦未嘗生有特質。專意憎惡華人。。不過受其頭目之所蠱惑耳。。又如一千九百一十年。。炸毀本埠佘市新聞紙館一案。。斃命數十。。全樓粉碎。。此亦皆由工黨頭目之所指使也。。何以工黨人如此兇狠。。皆因處於黑暗之境。。而昧其良心。。此等人無智無識。。不過平日受其頭目煽惑。。其毒深藏於腦海之中。。又無正直敢言之報紙。。以開發其愚蒙之性。。一味祇知華人到來吾國。盡奪我美人之生計。。若不將他盡逐出境。。吾人定有飢饉之日。。是以憎惡華人之心所由起也。。蓋鄙人身當筆政。。發正當之議論。。俱皆眞事。。其言如萬丈火光以此苛例而禁華人。。使地球上之人。。咸知美國爲不公也之事。。錄於報紙。。而播揚天下。。使萬國之人。。皆知美國事。。終不能掩此萬丈之火光也。。今日我等將此正直敢言。。惟工黨俱以僞言假事。。誣捏加于華人之身。。吾決其假。。忖思美政府背上帝愛人如已之心。。亦由工黨頭目之所誑也。。

目今天下。。無論强弱之國。。亦藉新聞紙以開其國民之智慧。。使舉國之人。。咸知向背。。轉移風化者。。皆報紙之力也。。無論日報月報。。著論光明。。轉移全國之事。。其功加乎學堂之上。。今工黨之人。。如此愚蒙。。若得報紙之啓廸。。化其憎惡華人之心。。亦理之所必然耳。。或有等人。。未曾當報館職務者。。疑吾言爲迂。。試觀今日中華民國革命成功之速。。爲環球所無與比倫。。亦賴報紙鼓吹之功耳。。中國若無報紙。。雖有雄兵百萬。。有二萬噸已上之戰艦數十艘。。亦收功無如此之神速也。。

（未完）

緊要新聞

●●●上海民軍亦變

紐約西報登倫敦十八號來電云。據本京接到上海來電。稱該處某隊民軍。昨晚忽變。決戰一塲乃止。。變兵因而斃命者二人云。。

同日倫敦電云。本京接到天津電稱。禮拜晚法租界某華字報被日兵侵越。損傷物業甚巨。致起中日交涉云。。

●●●查驗色茶入口之新法

廿五日美京電云。戶部布告。自後各港稅關。。凡查驗色茶入口。一律改用新法。不以葯水查驗。而照西婦某氏之法。先以白紙載茶。隨將茶磨碎。如有染色。覩此白紙。可以分辨云。。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租疆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外减平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤埗各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤埗新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明并無堂號

啓者弟鄺愷敬鄺修植鄺修堯鄺廼文余炳中葉景超等六人在二埠三街門牌九百一十九號黃德雜貨店司事備工弟等自到美以來向安工業生意並無列名各堂號聞街上謠傳謂弟等有某堂號誠恐誤聽特誌數言以表清白

鄺愷敬　鄺修植　鄺修堯　鄺廼文　余炳中　葉景超　仝啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛線結彩男女線仔襪尾利九鷲鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回書快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話簡差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

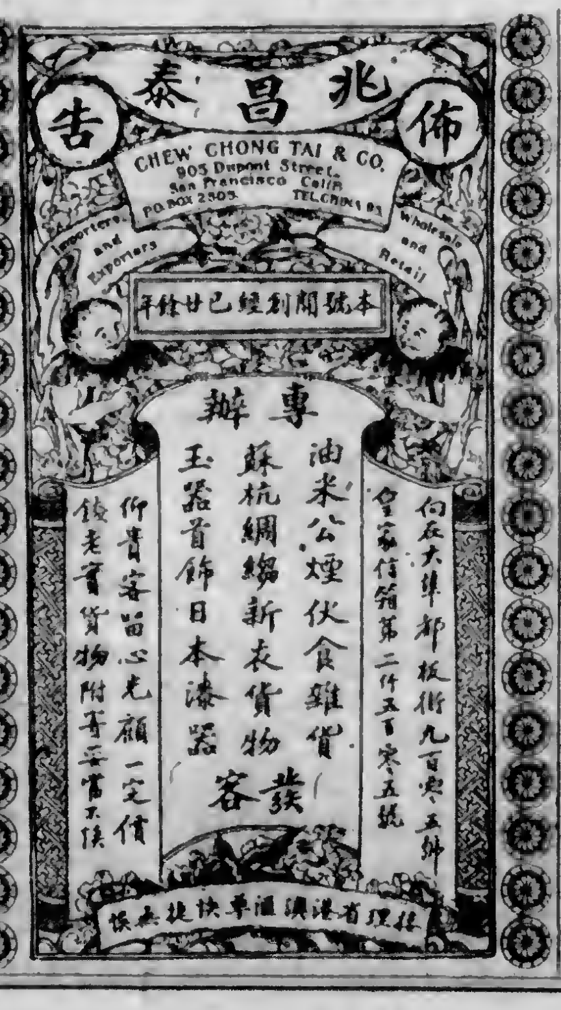
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精[illegible]去風濕大有奇效

兆昌泰 佈告



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷妥當

永和堂 參茸 玉桂

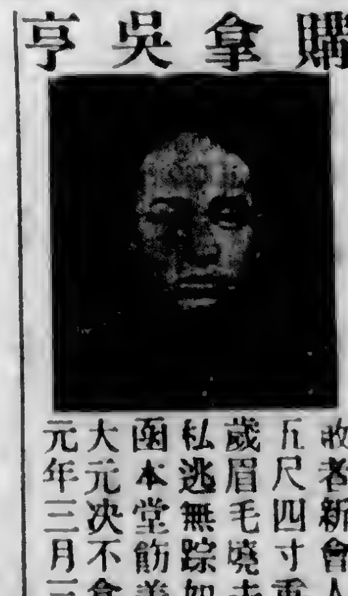
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頌俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蕊　劉孔安　關崇炳　敬

購拿吳亨



啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛曉去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日

大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啟

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合翻白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S,F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解咳嗽久積餘藥水二元
●治[illegible]身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效擭逐花柳瘍瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消瘰丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（重）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來嘗可妥收無悞　藥頭上從幷

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怕士城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　雷光　司徒芳　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

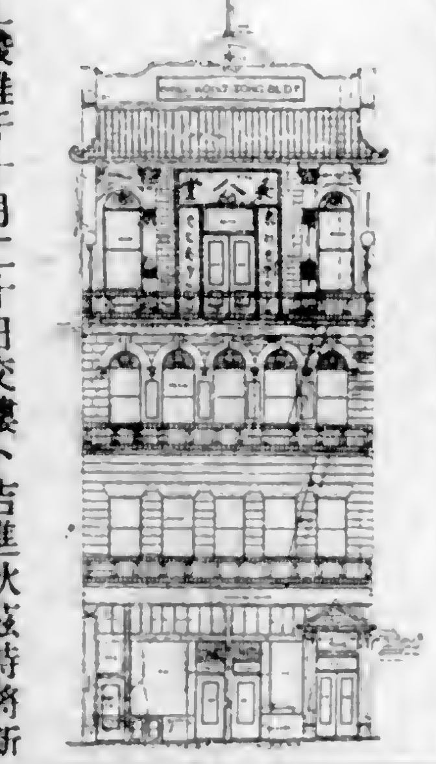
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二両即斷根每両銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York　紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal　大埠昌利
Kim Lun 527 S. Clark St Chicago Ill　市卡咕錦齡

會濟安堂啓

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人往家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

含愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R'J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積愼街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

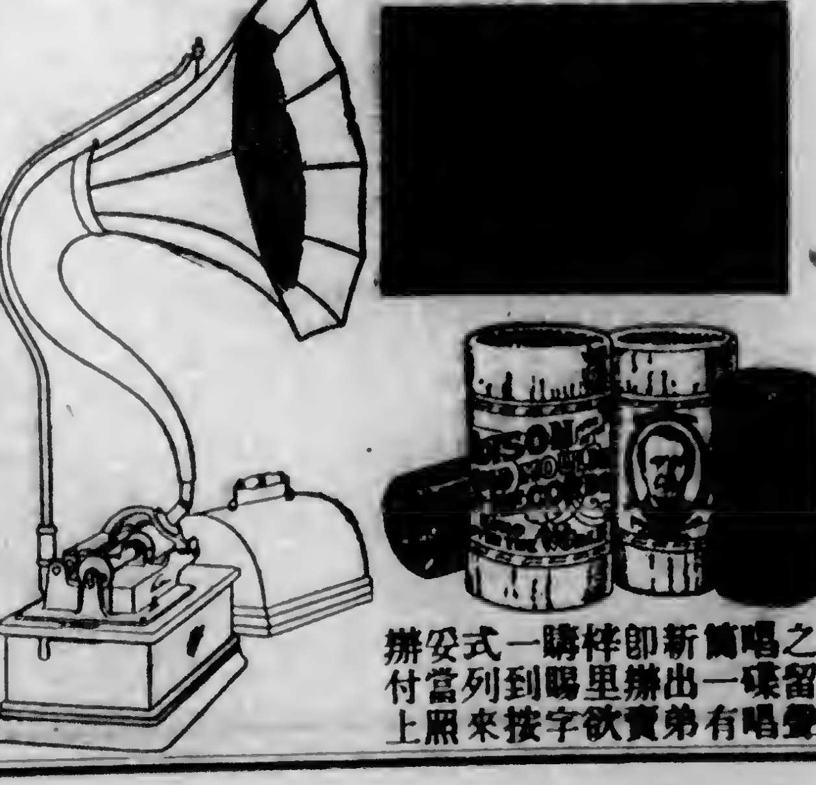
船名	日期
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

船名	日期
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱舊一有新出弟即辦實祥里欲購睇字一到接式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●海軍司泒兵輪巡緝河道表

粵省海軍司咨臨時省會。分泒各段捕盜兵輪船名地名一紙。計開。江固。江鞏。以上二輪。每日一輪由省城起。護送南寧西南二輪 至三水滘口止。每七日輪流替換一次。。以分勞逸。江大。雷虎。以上二輪。每日一輪由三水滘口起。。護送南寧西南二輪至封川止。每七日替換一次。雷兌。。江漢。雷坤。以上三輪。每日一輪。由橫門護送各商輪至鶩哥咀。每七日替換一次。江漢 雷離。雷震。以上三輪 由鶩哥咀護送各商輪至江門。每七日替換一次。另由香港至梧州各商輪出入 應由各該段船護送按段交替。安東巡中流砥柱。獵德。琶洲。東圃。長洲。雷龍巡東圃至四沙。陽江巡李家沙。火燒頭。沙灣。市橋 觀音沙。八塘尾 兼巡甘竹。 勒流。二滘口。黃連。三洪奇。龍驤巡李家沙。藻滘 三洪奇。。黃連。。安順巡鶩哥咀 容奇。桂洲。金字沙。大門滘。。飛鵝頭。板沙尾。。安新巡鶩哥咀。東西馬寧。七滘口。甘竹。。泰濟巡九江。。甘竹 銀瓶咀。仰船岡。七滘口。。平江巡甘竹。九江。河清 古勞。三洲。。廣貞巡三洲。太平。下墟 蘇文。沙岡頭。富灣。。（代雷乾）雷巽巡富灣。白坭 大路墟。馬口滘口。元和巡馬口。思賢滘。河口 青岐 貝水。永安。。西江巡永安。橫槎。廣利。桃溪。後瀝 肇慶。。公武巡肇慶。三榕峽。大湘。大逕。六步。。西定巡六都至德慶 。雷坎巡西寧。龍目。辣頭 陸都。三洲。荔枝岡。悅城。六步。。公濟巡德慶至西甯。西會巡都城至德慶。雷艮巡界首封川。水口汎。都樂。都城 羅旁墟。西建巡大石。深教 三山教。大尾。二尾。平洲口。西順巡陳村。韋涌。林岳。石壁。陳頭。魯尾撬。三山教。西明巡三洪奇。黃連。蠔教。倫教。安南巡江浦。水籐。楊教。隆慶。紫洞。保衞巡上下平洲。五斗口。石肯。擴步。佛山。石灣。登洲。白蛇旋。。西興巡蠔教口。紫坭。古覇。平步。陳村 韋涌。林岳。。靖海巡銀瓶咀 草鞋洲。猪頭山 周郡 北街。。廣乾巡北街口。外海 潮連 百頃。古鎮。大鰲沙。健銳巡塔東尾。至上淺口。下淺口。至江門一帶 。福威巡鶩哥咀。橫逕 小欖。百花頭。。安香巡百花頭。港口。。金鐘閣。芙蓉沙 橫門。磨刀門。。克虜巡磨刀門。登龍洲。。金斗灣。馬騮洲。前山。鐵城巡橫門。浪網沙。小隱。百花頭。。安濟巡閘西。太平 蛇灣頭。至三門。西甯巡沙路 新造 分水頭 坭塘。南石頭 西安巡石龍。至惠州 。報捷巡沙面。。石門。赤坭。白坭 金溪巡三江口。。永英巡崖門。虎坑口。。塔東尾。雙水口 虎跳門。斗門。。西慶巡新塘。十字敎。石龍。廣亨巡省城至虎門。。新安巡新安縣屬一帶。。東海巡大小黃圃 潭洲。以上各輪派段巡緝。廣海練船。兼巡東沙一帶。廣玉巡瓊州一帶。廣庚。巡欽廉一帶。鎮濤 巡潮洲一帶。廣金巡廉州一帶以上各輪派巡外海。電安。安太。飛熊。巨安。以上各輪在省河候差。廣元 派往梧州差遣 東鰲。。調往新會明字順軍差遣 同濟 調往東莞石龍厘厰差遣。。曾安。調往惠軍差遣。靖江。調往虎門差遣。西封。。調往第一旅第一標差遣 西山。調往漢民社差遣。安平。調往虎門差遣 裕安 調往肇慶差遣 寶順。調往麥統領差遣 善昌 調往吳統領差遣。捷進。調往肇慶差遣 廣安 撥往香山。。李德銘巡護各沙 廣保 調往江門明字順軍差遣。調往各處。以上各輪差遣 鎮東 平南。安北。利川 濟西。利涉。利琛。裕民化善綏南。。以上各輪泒往緝私。廣利。雷乾。雷中。安馬。保捷 綏江。西德。西海。以上各輪現在修理。琛航運船。寶璧運船。

●●●新甯之刼案彙誌

白虎頭有劉某者 常以相術愚人 無知者多被其所惑。。故得以蓄積多金 聞十二月初八夜。被賊刼去大金六十枚。。銀紙千餘元。白銀八百元。幸西甯市卡勇于無意中緝獲該匪。追將原贓 繳回劉某 即以五百金酧報卡勇云。

●刼案二 潮境鎮三八墟。十一月初八晚一點鐘時候。突有賊匪數十餘人。竟向該墟之和利裕綸兩店行劫 所有銀物搜掠一空云。。

●刼案三 曹凹橋頭村曹符忠 家頗小康 於。二月初三夜。被土匪七八人。包頭塗面。由大面潛下屋內。恐嚇家人于一隅。盡將家中財物刼掠一空逍遙而去。計值千元有奇云

●劫案四 十一月初三夜 潮境墟永利貨船 由新昌載貨而回 駛至死老山地面。突被土匪十餘人。。乘一二板船而來。用長鎗轟擊 指嚇船家 不許出聲 勒令船件。。盡將貨物搬搒。聞所値約千餘金云。

●刼案五 西寧市來往江門之龍仔潭江利渡 。昨初十日由江門滿載貨物。駛回至新會七堡地方。突被賊匪乘艇。。開鎗截刼。所有貨物。刼掠一空。當賊匪開鎗之際 該渡稍工譚阿穩。即以綿胎纒身。原欲把拖直駛過前。。適被鎗彈擊中頭部。即時斃命云

●刼案六 寶興墟來往新昌貨艇 。昨初七日由新昌裝貨駛回。于下午八時。至船頭石甄姓地方海面。。突被賊匪二十餘人。駕駛船隻。持械過貨艇 嚇禁聲張。將艇內所載貨物刼掠 一空而去。聞該艇主經於十一日。來縣稟請司法長。民團長 緝匪追贓云

●●●佛山烟膏店最近之增加

佛山軍興後。各行商異常凋敝。惟烟膏一業。。則較平時家數驟增。近以禁煙局將有取締營業牌照之舉。均乘機趕設。。以爲取巧之地。計兩月來。陸續增設者已及二十家之數。。未悉禁煙局將來能嚴加取締。以除烟患否。。

●●●視人命如兒嬉

新寧自反正後。無知之徒。每挾私仇以圖報復。。故暗殺之事。時有所聞。即四九一隅。十數日間。已殺兩人。。一伍氏濕眼準 張邊人。一雷氏名維 催營村人。聞皆槍斃。。而阿準被鎗後。復割去其首云。

●●●新甯游擊隊之下馬威

西甯市蘇亞狗。四九墟羅亞沃。伍滋芬三人。爲著名刼匪。反正後又盤踞各方。串仝一氣。擄人勒贖。聚衆拜會。無惡不作。土人受其害者。不知凡幾 紛紛赴民團長處稟控。是以游擊隊成立之第二日。即將該匪三人 誘入營內。悉數擒獲。送至民團長處審訊。直認不諱。。卽於十五日押赴西門外牛牯臂地方。用亂鎗轟斃。聞者無不稱快。。經此一番懲創。土匪聞之。當亦胆落矣

貨 價 真 實

金山 大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝曾埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腿痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴斬放心云云經將銀並信交與關先生師定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服固腎補勞丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覺信訂方能[illegible]項病醫術之精疑早有其四也弟前有函云蒙愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝卿感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋崙生發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝曾埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實） （童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

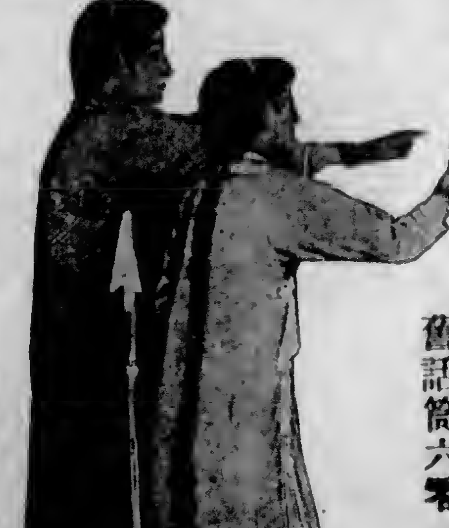
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啓

金山 大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃



本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癩毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對啖受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶洋癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛀瘋行走症

本店所製之藥水經驗凡廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毫每錢五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來問齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順 蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計 楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論 廣棧 梅强 容其賢同啓

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

啓者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今嵩造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈 西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

日
金山 天華興
童叟無欺 貨真價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

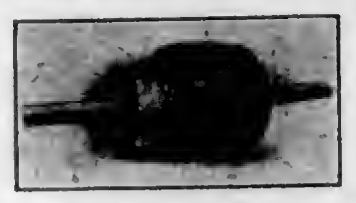
大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鐘頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字緘之付來妥收無悞

司事人 湯宗海 湯思瑞 湯義芹 烈 敬啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙下技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店三元 事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖 啓

正埠 錦泰金鋪
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件儎係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鷹銀便換價銀相宜鋪在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都卯埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸每兩一元二五
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去朦頂好眼藥眼丸[illegible]
花柳白濁芒果魚口咸疳疔驗妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨真價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒姜拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
攘癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
淡水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生喉嚨藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟣藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥每一枝廿元
花柳藥酒每罐一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
鮮藥一罐光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳梨頭毒藥散每罐三元
陰陽惡毒搽藥散每罐三元
擦紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
揷藥傷去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味雞鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之四件碧士暨沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco,Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙舞夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤紙取銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀悉外相宜週旋妥當希為留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

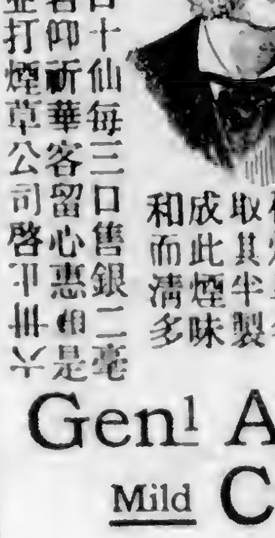
意市頓公司　新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號
意士頓公司披露
電話差拿一弍七五　坎〇五一五八

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉烟以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷　毡路亞打煙草公司啓



Gen^l Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c
M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼顛路銀行總理顛路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　廣和泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嶗上加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫士前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所所理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以便　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
11o5 Tulang Ave,
New Orleans La, u.S.A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
（儒醫譚奇蕃內外方脉寓）
司事人　譚奇錦　譚奇漢　譚奇全　陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

啓者本號常有精料各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈　帕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

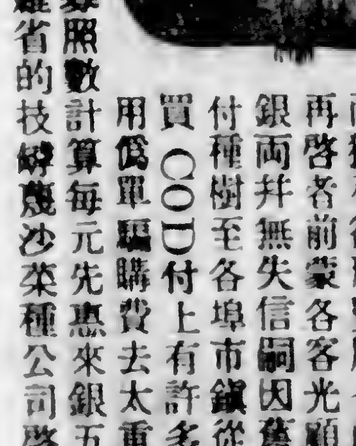
天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技𡿺蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𡿺蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

●●●賞奇社特別大八會題目求

教　成敗　古今　新舊
　　敗成　今古　舊新　轆轤聯

本社徵聯遣興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足
冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙新貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦毡

回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

中國新聞

●●●電斥盛宣懷

神戶盛宣懷杏公鑒。屢見報載閣下擬以漢冶萍廠礦與日人合辦。殊深駭異。查公司向章不准攙入洋股。。閣下既未先商各股東。開會議決。輒以私人資格。擅與外人訂約。不獨國權所繫。及我等血本所關。斷難承認。。而全國與論譁然。鄂湘贛三省人民。起而反抗。將恐激成變端。我等同受其累。决不甘心。望即迅速取銷。勿稍遲延。致貽後悔。。立盼電復。。股東龍拔瑞馬繼桂王揚濱袁思亮黎經誥黃智詒黃曾武聶其杰何聲灝蔣鴻林等公電

●●●黎副總統公電

南京孫大總統參議院各部長衛戍總督各鎮協各省都督軍政分府暨各報館同鑒。效電敬悉。。甚慼本懷。。不意皓智兩電傳示。復承諸父老昆弟錯愛。竟推洪蟬聯前職。。殊深慚悔。竊念義軍發起之初。以詑民國完全成立。。皆全國同胞共同之力。洪何人斯。敢忝副職。祗以力辭不獲。兵事未終。權從衆志。隨諸公後耳。今南北和同。兵戈永息。。項城柄國。人望攸歸。洪之才力實難比肩。謹以臨時之局。恐悖公民之命。仍望諸大君子鼎力建設。奠定民國一俟端緒就理。仍當歸耕南畝。爲一自由之公民。。如蒙時惠教言不勝翹企之至。元洪禡。

●●●電謝議和總代表

上海議和全權代表伍廷芳參贊温宗堯汪兆銘鑒。銑電悉。。公等爲民國議和事。鞠躬盡瘁。不避嫌怨。。卒能於擄俎之間。使清帝退位。南北統一。不流血而貫澈共和之目的。厥功甚懋。所請辭退議和代表事。應即照准。謹代國民伸謝。。總統孫文篠。

●●●西報記國都問題之紛議

字林西報云。據各方面所得消息。現時華人對於國都問題約分三派。有主張北京者。有主張南京者。有主張武昌者。。現時此三派。各有代表來滬。意在各爲其本派運動。。冀達目的。夫漢口之有代表在滬。冀達其以武昌爲國都之目的固已確鑿無疑。至京津即或未遣代表。然亦必托有現時舟滬之人。就近爲之運動也。。至各代表所用方法。。無非藉報界之力。冀以鼓動人心。造成輿論。彼北京天津兩處人心自多數主張仍以北京爲國都。此固理勢所應然。蓋舍北就南。則天津商埠。從此淪落矣。

●●●田徵葵送死之確情

重慶軍政府偵悉四川巡防統領田徵葵。私行來渝。方擬拘拿。田知之。即至軍政府投誠。。當由都督拿交司法官訊明罪案。於十一月十二日。在軍政府宣讀罪狀。。略謂田某當庚子之亂。在山西力助毓賢。殘殺西人多命。。號爲屠洋劊手。惹起聯軍交涉。幾釀滅亡之禍。西人指名索捕不得。乃潛來四川。又復召此巨禍。殺斃同胞無算。草菅人命。種種慘無人理。雖碎屍萬段。不足以蔽其辜云。。時田尚欲伸訴。兩都督謂今日殺汝。非余一二人之私見。各處代表。均請明正典刑。言訖飭將田衣褫下。即令行刑。。田跪下而頭已落地矣。次日命兵士數人。持木牌一面。將首級遊街示衆。以快人心。

●●●社會教育之發端

南京教育部。致各省都督通電云。湖北黎副總統湖南安徽江蘇浙江福建廣東廣西江西陝西四川雲南貴州關外各都督公鑒。前擬普通教育暫行辦法。業經通電貴府在案。。惟社會教育。亦爲今日急務。入手之方。宜先注重宣講。即請貴府就本省情形。暫定臨時宣講標準。選輯資料。。通令各州縣實行宣講。或兼備有益之活動電畫影。以爲輔佐。。並由各地熱心宣講員。集會研究宣講方法。以期易收成效。所需宣講經費。宜令各地方於行政費或公欵中。酌量開支補助。至宣講標準。大致應專注此次革新之事實。。共和國民之權利義務。及尚武實業諸端。而尤注重於公民之道德。當此改革之初。人心奮發。感受較易。即希貴都督迅予查照施行。教育部。陷。

●●●蘇滬兩都督問題

南京孫大總統參議院諸公鑒。遡聞滬軍都督尉留取消。朝非夕是。本會組織滬地。敢爲折衷之論。。夫蘇滬兩督並立於政體上種種牽制窒碍。不言可喻。然上海爲華洋樞紐。。全國糧臺。當武漢起義以來。各省聞風響應。上海光復。餉械始足。故蘇浙金陵。先後而下。民國之基。於斯成立。。試一囘思。苟無滬軍都督支撑數月。其危險不知若何。。焉能有今日之成績。且各軍受傷之將士。給以醫藥。授以川資。各省來滬之學生。嘉以招待。惠以旅精。關係民國。婦孺皆知。輿論如是。應即請將蘇滬問題。提交參議院詳細確商。免誤大局。。夫能爲人難爲而竟成大功者。公也。因人成功而阻撓進行者。私也。望明公其鑒諸。。旅滬廣西共和協進會全體公叩禡

廣東新聞

●●●莞人大去其國耶

東莞自反正以來。舊紳挾安良局欵逃匿。。地方人民。。以地方不靖。亦多遷避。遂使邑公財。落於豪强有力者之手。多數不服。演出種種社會謀所以爭奪之。物腐蟲生。賊盗蜂起。二月來劫案。以百十計。最大者如城內徐宅鄧宅。各被刧數千金。詎舊歷中旬。有吳某與某社黨起衝突。。初則小數短鎗橫飛直擊。繼則各出大隊。如臨大敵。城廂內外。舖戶居民。盡皆閉門而避。相持數日。迄不能下。二十四夜城內舊橋鄧宅被刧。所失亦千金。聞欲擄其少女。。幸苦纏得脫。現在附城有中人產者。無不遷往省港澳門。。而各舖戶掩門貿易。至蘇杭綢店。以及資本充足之店俱停市。。路上行人稀少。有一種蕭條景象。使省中不能遠顧。。長此三數月。窮民不知何如失所云。

●●●屍從何來

新寧上川島沿岸土名高冠小占魚柚柑灣等處。。近日由海中浮來死骸。計共數具。中或綑手。或縛足。或裸體受刺者。皆慘不忍覩。業經該土人爲之埋掩。。查近日賊匪橫行海面。該屍或爲賊匪所殺云。

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號頂與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兒且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞叻買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到弟處叙談指明或修整不取分文　康強機器指南公司陳宗詳啓　[illegible]

正埠泰生老舖金銀首飾

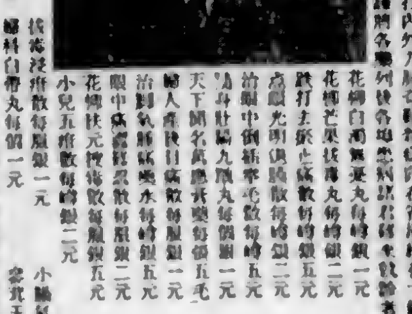
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



養顏內消丸每樽銀二元
婦科經期腹痛丸每個銀五毫
婦科白帶丸每個一元
小兒五疳散每樽銀一元
小腸氣痛散每服一元
喉症外貼散每樽銀一元
外消疥癩散每服一元
夜夢遺精丸每樽二元

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

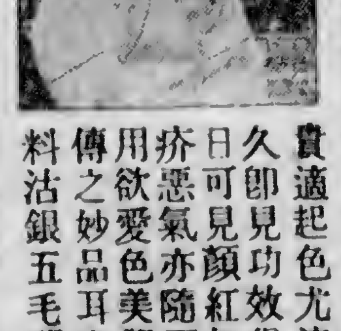
金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以愜　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏



改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳出身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崙治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠都板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付囘香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下

四川伍家園

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸
鉄打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
萬應浸眼藥水
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福大金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務求貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

三先生合論

教習稱先生。醫生稱先生。而滬上妓女亦稱先生。其稱呼無可別也。然則教習賺錢用口。醫生用手。妓女用斗。此三先生之藝術大有別也。論品教習最尊。醫生次之。妓女更次之。以妓女決不能稱先生者也。論價值妓女最貴。醫生次之。教習更次之。世間之物。皆以貴者爲上品。則妓女當居首也。口不如手。手不如斗。愈高而愈賤。愈下而愈貴。世間倒置之事正多也。妓女待人以媚。醫生待人以和。教習待人以嚴。嚴則學生怨。媚則嗇夫豪。故世人師妓法也。然而世人欲名高乎。誰不欲名高。思爲教習。欲多財乎。誰不欲多財。思爲妓女。畢竟上焉者雖占厚利。下焉者不得清名。轉令不上不下。若清若濁之醫生。翹然突出於中流。而攫世上無窮之利也。

採風記

花事拾零

十二月初八日。有小唐收賬客三人。在寧城西寧市天福寨。拐出妓女一口。名肖伶。改換男裝。頭戴吻帽。身穿大褸。託爲朋友有病。向某彩店借宿。店主人因深夜不辨雌雄。允之。至天明乃覺。因託和事老出而調停。令其補回身價。將妓帶去云。又西寧市近年花界。以錦香寨爲首屈一指。反正後。一般嫖客。每多挾鎗恐嚇。甚則不名一錢。令當義務。故該寨翹楚。若奇仔、蟬閏、閏秋、貂蟬四人。均回鄉間。以避其鋒。近日狂蜂浪蝶。肆虐尤甚。嬌燕雛鶯。如順喜、勝意、蓮娣、小娟輩。均相將而去。花界爲之減色。而該寨亦遂然倒閉。一般之天台舊客。不免有人面桃花之感云。

無愧文明

新寧潮境文明里。新建澤旺祖祠。反正日。某君卽吩咐梓人。所有神主。不論已鐫未鐫。一律革除滿字。某止之曰。祖宗生於清。沒於清。何故去之。答曰吾先祖豈無生於元代者。何以家乘所載。及各神主。均無元字。查元代八十餘年。其前四十年則繫以宋。後四十年則繫以明。此次革清。亦不過祖宗之成法耳。何疑爲。又該祠落成日。凡該祠子孫老幼。皆得與燕。惟具滿清制服及有豚尾者。不准入祠。另將本八胙肉革去。其八音檯聯云。南州冠冕都排滿。北郡聲音盡革清。亦佳句也。又文明里住宅。概從新式。凡關於迷信等事。律掃除。新正十二號。里人黃官禮。初丁父憂。所有男巫紙被等盡行廢除。送殯者皆揭帽獻花爲禮。聽奉眞相。套以鏡架。薰以檀爐。以爲紀念云。

思舊錄

烈皇慘語

闖賊李自成。陷京師時。烈皇命傳皇太子。二皇子至。猶盛服入。上曰。此何時而不易服乎。亟命持敝衣來。上爲解衣換。且繫其帶而告之曰。汝今日爲太子。明日爲平人。在亂離中。匿跡藏名。見年老者呼之以翁。少者呼之以伯叔。萬一得全。報父母仇。毋忘吾今日戒也。又語公主曰。若何爲我家生。痛哉斯語。今者武昌舉義。全國響應。大好河山。恢復無餘。大仇已報。吾知烈皇必含笑九原也。

元人屋宇之存在

屋在徽州歙縣之槐塘村。其式甚奇。徽多山地狹。又木植賤。故屋必樓。然自明以來。迄近時所搆樓屋。上層皆低小于下層。凡深堂精室。皆在樓下。獨此屋不然。樓下甚淺窄。照平滿爲小室八九間。其樑柱粗僅尺許。樓上則大軒廊。照高聳。樑柱合三尺粗。欄楯窗牖俱木雕鏤以成。非門合者。爲花草人物。皆極精。上下之梯四。其重點在上。然歷數百年不傾。今尙在。或言元時禁民間宴會極嚴。雖嫁娶亦禁親友歡聚。故精室在樓上。以便宴會。避法令也。誌之以供好事者之考證。

中美洲通信（五續）

譚亦豪代使游漢都剌國日記

三十日。旅漢華僑全體。呈送譚公紀念金牌一面。上刻其文曰。亦豪方伯大人閣下。公今次奉命來中美洲調查華僑商務。駕蒞是邦。商等獲與晤談者匝月。親聆雅誨。願公展其外交偉略。福我華僑十二字。另有贈行一函。商等希望商約早日成立。公已知之。默稔能以商等下情面。受益良多。聞公因政事不遑。行將別矣。商等攀轅乏術。且無物表情。祇將下忱希望之言。鐫在金牌以贈。達張使。轉告政府者。舍君誰屬。願公他日安抵美京。力求張使。以促訂約審行。此事商等希望於公者殷且摯也。我國前時風氣未甚開通。故與各國所立約章。其缺點在側重外人一方面。計各約內有一條所開。凡彼國臣民到我中國者。要以最優待國之禮優待。非止十約九有之。鮮有提及凡中國臣民到彼國者。亦要以最優待國之優禮待之語。卽使有之。亦不數數覯。我國無論遲早。與中美洲各國磋商商約。願公屆時。或獻議。或周旋其中。其約尤以通惠爲主義。凡事有益於我華僑者。則助長之。有損於我華僑者。則駁除之。公之所造福於蒼生者。全在此。此亦商等希望於公者殷且摯也。今商等先頂禮上一祝詞曰。願公展其外交偉略。福我華僑。金牌敬呈。希爲笑納。肅此并頌升祺。仰祈霽照不戩。八月卅日駐漢全體華商同叩。

九月初一日。譚公束裝起程。華商極力挽駕。譚公謂此間應辦事件。業已完妥。前途公幹尙多。未便久留。心殊抱歉。

初二日。往華商之店辭行。

初三日。往漢總統各部大臣地方文武各國公使領事處辭行。皆殷殷話別。扼手依依。漢總統祝譚公一路平安。中漢商約早成。

初四日。建章隆商店請譚公祖餞。

初五日。各報載譚公起程事。謂外使到漢。能受官民歡迎。上下一心者。歷來未有如此次之盛云云。（己完）

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鸞毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源　Cerro Hour & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交易荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
頂好呂宋煙發售
和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　Fillmore 839　S 4962

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　瘡毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單郎照寫付來自知病情訂方執藥付上調理余愈貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列于左
一爲巡差所用之六响快鎗鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼
此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols

38 LONG COLT'S
.32 - 20 WINCHESTER

380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈
曲路鎗炮局公司
馬仔爲記
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN.

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷
弟朱去非披露
寄售處
發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

華人總代理人林盛寓謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS.
LIM SING, Him Yick Lung 734 Grant Ave San Francisco Cal

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.

極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效神此藥發明已有五十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功不已每樽價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新寧鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書良五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生二毛
東萊博議三毫

救國精論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　卽定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章、股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以鋪面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤覈核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

一以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

鄧翼雲　胡持敬　張洛川
招股創辦人　關植芝　黃藝堂　譚月樓
招股值理人　關國仲　譚士鎮　鄧佐猷　周資臣　梁梅石
徐國忠　張培奕　方管亭　方鏡芙　方文圖
司徒茂　梁壽南　方文卓　梁永圖　陳以琳　譚挹謀
方富汀　徐國璇　謝美選　潘大瑨　方文樹　黃邑樹
鄧仙石　伍時發　方煊文　鄧波遠　黃華標　吳澤洛
方富任　李才　胡俊輝　譚惠　譚栱才　關定波
張炳炘　張錦棨　周憲鍊　張沾義　張石泉　朱流裘
張椿彪　周家栻　張錦椿　司徒懿鎏　潘扶文　方富資
張培勳　鄧開炬　鄧清濤　鄧清衡　司徒文晃　關開生
譚士檢　關國鏗　譚經爵　胡植庭　謝彥材　謝美遠
謝珮聖　鄧庚　張兆棻　張禮煥　關杜臣　譚煥才
周家如　關國璋　關崇業　關拔雲　關崇炳　周家翁
周道倫　張炳禧　譚湘銘　胡疇相　方文璋　司徒樹萱
司徒于梅　朱基煦　黃尸如　陳緇石　黃珮藹　朱廣護
何怡相　何能貞　吳奕栢　吳澤熙　李澤田　鄧藩隆
余杏中　余毓煦　徐國槐　楊紹擯　林立恒　許星南

盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利棨于　關崇璀　張椿清　方文焌　張炳桂　關定偉
徐石泉　關杜國
招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大瑨（茂利）　譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和）　方守攢（萬豐和）

（通信總處）開平團體會
茲將第二期報股芳名附登

張炳禧二百元　鄧藩隆二百元　張椿備壹百元
譚挹謀壹百元　伍時發壹百元　關崇業五十元
關杜臣五十元　張禮煥五十元　方富彰五十元
張炳柱三十元　張培勳二十元　張榮會二十元
張兆棻五十元　張炳垣五十元　張紀二十元
張椿輝二十元　張文澍三十元　方東利三十元
吳澤熙二十元　鄧清煊二十元　方良堯二十元
徐國濂二十元　李才二十元　黃華標五十元
黃榮理五十元　梁永圖五十元　梁壽南三十元
鄧清濤五十元　潘廣諒三十元　潘開生三十元
謝美選五十元　合前共壹萬弍千零壹十元

香港廣東銀行第一期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元　李昌二千元　朱定山二千元
生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元
余纘普二千元　陳象詠千五百元　梁傳纘一千四百元
胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　余美章一千元
一千元　黃悅秀一千元　陳華培一千元　馮啓三壹千元
李德華一千元　李淇書一千元　李經廷一千元　劉維珪
一千元　余守和一千元　梁奕滿一千元　劉儒階一千元
劉儒週祖　林嘉祥一千元　羅錫五一千元　林三
有一千元　劉梅清一千元　陸榮茂一千元　黃聯新一千元
黃遠禮一千元　譚華識一千元　方宣文一千元　雷錫堂
一千元　張椿標七百五十元　雷維尊一千元　梁杜燈六
百元　巖奎光五百元　陳品聯六百元
盧興實五百元　陳賢想五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元　譚倩苑
五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　黎來勝五百元　陳文緝五百元
黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發五百元
五白元　譚貞謀五百元　陳源宜五白元　李佑寬五百元　唐貽扳
謝廷保五百元　鄧業杜五百元　鄧啟業五百元　譚開悅
五百元　胡賀臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元
黃松五百元　馬建林九百元　林錦源五百元　黃慶昌
張鶯培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫現
陳華曾　陳開鐸　廖崇調　黃錦照　朱任　每認五百元
方鏡波　鄭惠謀　方祐昌　以上每認四百元
馬昌紹　李煦南　雷維攀　伍恩鴻　以上每認三百元
方燕章　馬才溢　鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鎮
黃宏仁　伍依誠　陳松大　黃　陳華炎　雷亨　每認二百元
方全貴　一百五十元　周成裁　梅宗常　陳寶龍　梁晉興
以上每認一百元　三中丫

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零九號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓
Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●本館精製粒巴圖章

△（樂助少年前進會軍樂隊芳名）

汪浩魯甲永興隆二元　永生利一元　香港樓一元　廣合
利五毫　彩棧一元　同盛昌二毫五　桃源洞五毫　劉玉
生伍元　祝記一元　富榮貴五毫　新世界五毫　永福利
五毫　簡振興三元　三利五毫　兩棧五毫　永發五毛
錦珍樓一元　埃崙頓埠茂和二元　饒記二元　五毛　巢記
二元五毫　金記一元　五毛　永安泰一元五毫　永興利一
元五毫　廣和盛一元　廣有利二元　祥安泰一元　同禎
祥一元　廣利一元　金昌一元五毫　二埠陳萬芝五元
海記五元　李青雲五元　同德堂三元　廣源隆三元　永
生棧一元　同記一中元　廣盛隆二元　東順店三元　永
茂隆三元　美盛號一元　會宴樓一元　三和隆一元　恆
隆一元　生發一元　廣祥隆一元　辰記一元　南勝一元
杏瓊林一元　香洲樓一元　廣盛一元　廣兆隆一元　泰
興隆一元　廣生祥一元　勝利一元　廣豐一元　均昌隆
二元　美綸一元　愛仁堂一元　信盛號一元　杏林春一
元　永合五毫　延年堂五毫　安榮一元　海順一元　新
泗益五毫　永祥盛一元　廣發一元五毛　生源一元　東
和棧一元　眞順利二元　雷齊一中元　廣榮一中元　廣
德五毫　廣順來五毫　和合利二元　茂昌一元　大廣洲
一元　大河南一元　源源來二元　高陞棧一元　西北利
二元　利逢源二元　香港一元　新公益一元　三記　中
元　和記一中元　廣永泰一元　金隆一元　義和一元
勝隆一中元　益壽堂一中元　新利一中元　裕豐一元
宏記一元　東和二元五毫　葛崙廣昌棧一元　和昌店二
元　鄭占南二元　同盟會五元　鄭北記一元　和安棧一
中元　其昌一元　源利五毫　伍東耀五毫　滋勝棧五毫
香洲樓五毫　林文照一元　血市姊愼廣萬昌三元　廣
安隆一元五毫　廣豐和三元　和興隆一元五毫　興新隆
二元　三和隆一元五毫　金福一元五毫　泰盛隆　元
永和昌一元二毫五　均益號一元　土作頓埠鄭添培三元
富隆號一元　廣東樓二元　黃啟堂一元　兆英昌一元
福昌一元　鄭番九毫　泗源二元五毫　聯勝　元　葉
殖蘭二元　怡昌一元五毫　泰記五毫　聯昌　元　保和
堂一元　新福昌一元　華昌五毫　德和二元　炳記一元
五毫　葉灼五毫　安樂心一元　建記五七　萬昌一元
源興店五毫　元發五毫　利源一元　杏花合記一元五毫
勝利一元　發才館一元　同福五毫　公信棧一元　桃
源洞一元　進盛館一元　新桃源二元　六連勝五元　黃
寶運二元　眞順利五元　伍湖洞五元　簡覓澤一元五毫
甄祥發一元　祥合一元　榮利一元　高三一元五毫
湯三一元　廣合利一元五毫　雷記一元五毫　牛源一元
勝利五毫　余益二毫五　陳賢呆一元

○羅省技籌賑江北水災捐欵芳名列

林植經手銀五十一元　每十元　鄺廣敬　呂關棧　新永和十元
劉棠溪　以華館　黃世惠　黃彩廷　聚昌源
同合號　永棧號　狀師市卒　永利源　成源棧　紹源號
永昌隆　狀師瑛　趙白號　西人美市　永和館　益昌店
源源來　陳午橋　吳業立　廣和店　黃極松　譚嘉任
蘇維　恒和店　廣和棧　周鴻瑞　黃廷燁　黃昌乾
心華館　茂合店　周滔沛　每五元　黃恩榮　寶華坊
劉顯念　呂統橈　永安堂　光漢館　林德綏　黃世焯
恒源館　每二元　春華館　和利園　周家日　每元五
黃光宗　曾生堂　黃洪傳　恒益店　周允傳　瑞芝堂
黃炳世　關國琮　趙稼錦　黃傳潤　均信號　陳宗齊
泗源號　關宗喜　余堂中　黃洪經　廣榮號　陳良圖
賀壽堂　成利館　葉如珍　黃焯秀　寶興號　黃熀世
黃紹綸　昌記號　黃世乾　伍三保　羅勝　黃世稠
養和堂　司徒念懿　黃韶世　呂廷　美和昌　三盛店
永祥盛　每二元

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第七十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 唐差拏二六

VOL.XXI, NO. 71 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, MARCH, 27 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月廿七號

中華民國元年三月廿七日禮拜三（舊歷壬子年二月初十日）

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲擔認取期滿郵交亦可 如蒙 委要請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本館特電

●●●昨日下午二點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●伍廷芳溫宗堯等公舉現任南京衛戍總督徐紹楨爲粵省都督現南京政府因陳炯明迭電堅辭已決定委任徐紹楨回粵繼都督任

（按）徐紹楨。號固卿。番禺人。前淸舉人。由道員改任徐州鎭總兵。歷任江北提督。江南陸軍統制。反正後。民軍舉爲南京聯軍總司令。攻克南京。以徐君爲首功。新政府成立。卽任爲衛戍總督 南京境內艾安。亦徐君之力也。

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●孫文因袁世凱已舉定新內閣諸員可以交卸政務昨經佈告實行解退臨時大總統職任

○又專電云陸軍總長黃興昨又第二次被刺不死已決計解職

○又專電云山東曹州府有土匪數千起事居民大遭焚掠現閉城待救兵全省震動

○又專電云南北國都問題俟將來開

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯收利周息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

○香港滙單四十七元四

●●●恭頌良醫
啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人拙荊身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治窮于術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報答特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉
弟新安馬帝敬頌

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.
啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元零五
大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及醃頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅欵絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服鞋帽各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記號利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧字必照時價減平付上 惠市者賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

●●●岡州會館廣告

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席入埠勸捐昨經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果 李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熱心自備惟李主席聲明祗任勸捐之責所有捐欵銀両槪由各該埠商店直接滙出大埠値理收貯以淸權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日 岡州會館公啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身強腎益氣良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃壯腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司 本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年淸算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註册章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三
李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳雨田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陳詞博 黎榮洛 張培燦 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽慎廷
伍卓生 雷萬學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉贊臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉鑾銘 李維楨

駐美招股値理

馮恒 唐貽扳 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷
譚經爵 潘大瑄 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余璆石 趙穆 李才 馮純熙
鄧淸衡 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍熙榮 陳敦樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光 關沛南
陸潤卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡贊臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業杜 曾彩 馮正 李崇瑚 周利 梁奕滿
余贊揚 黃英衍 劉儒玲 劉希鏡 李聖庭 朱裔檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹萃 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不淸四肢刺痛難瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

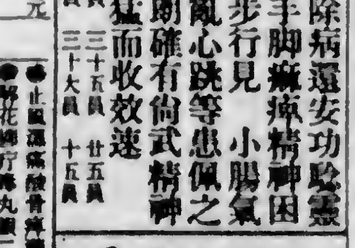
康壽藥房
本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列
立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
搽魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消瘰癧回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀三元
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀三十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消瘰癧疽藥散每罇二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正
丸散膏丹品不能盡錄并代賣粵省各名家丸藥
師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脉先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷
金山康壽藥房啓
▲（電話一三七七）
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆 廣東 雜貨廣告
啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉駕埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器藤器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日 墨國個廉駕廣東號仝啓
La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st. san Francisco Cal
本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話筒差拿一一一七
司事人余兆芹 松禮 章霖仝啓

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員
電氣帶圖 丸仔無散沽



本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

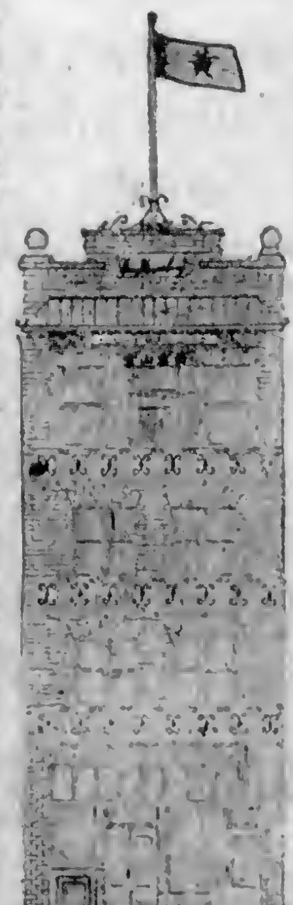
自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時 二號○治色動陽管嘶汲 三號○壯陽管提行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑 五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生瘡 七號○治糞門熱瘡生痔 每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.
啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗光增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎
講線差拿九七七
中華旅館主人啓

●●●旅館廣告
啓者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下
每晚三毫五 二毫五
每月五元 七元
每禮拜二元 一元五
備福旅館 藝備旅館 仝啓

●●●製麵公司告廣
啓者本公司設在大埠律委街四百一十五號四百二十五號崙製造八十三欵靚麵暨華人鷄蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈 西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華英
並辦白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）
最新票圖內附規條一本四毛
新欵通書二毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 檀木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal



●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延滯至切至禱

辛亥九月吉日 大埠黃雲山堂謹啓

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE. S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件馳駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同於西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

緊要新聞

●●●民國大事三則

廿六日北京電云。外國所擬借與新中國之欵。須要南北兩政府担認。方允借出云。

同日南京電云。民國內閣。現請參議院諸員。以北京南方。爲臨時國都。設立中央政府。至將來擇何處爲永久國都。俟由國會公決云。

同日北京電云。本京官報。載副總統黎元洪來電。謂武昌兵隊。皆願爲袁總統之助力。惟南京諸員。仍恐袁總統操攬全權 力爲反對 並謂須俟南北兩政府聯合。外國方允公認中華民國云。

●●●甘陝亂禍未已

廿六日北京電云。駐北京英使。因陝西省西安府。近日兵變。四出劫掠。誠恐僑民被害。故通告居留西安各教士。一律徙出通商口岸。俾易於保護。而免意外之虞。惟有英醫士三名。因須在該處調理傷病之人。故不願出境云。

又美使接到甘肅電稱。現有外人兩隊。因甘肅起亂。恐罹不測。故出境避亂等因。美使接閱來電。以由甘肅出通商口岸。沿途危險。甚爲憂慮云。

●●●新疆民軍劇戰之勝利

廿六日聖彼得堡電云。頃接新疆省新克爾札電稱。廸化附近石河之民黨。是日與官兵戰爭。極爲劇烈。民黨獲勝。官兵勢力不敵。死者一千五百人。被擄者八名。另被奪去大砲三尊。民黨亦死二百人云。

●●●捐賑中國荒災之踴躍

二十號波士頓西報云。本處西人教會。與紅十字會聯絡一氣。派人往各處勸捐。以賑濟中國飢荒。聊盡救灾恤鄰之義務。現計共捐得銀五千六百八十五元四毛九仙 不日滙往中國散賑。以惠災黎云。

●●●美人遇害之餘聞

廿六日北京電云。頃接四川省巫山縣電稱。美人荀付文。些路頓。歇士等三人。日前乘駕小船。遊覽揚子江。及至巫山縣 夜間三點鐘。泊在河旁。突有海賊七名。前來刧殺。當將荀氏等三人。一併擊傷。歇士因負傷過重。未久即已殞命。匪等行刧後。復以煤油將船焚燬。現荀氏及些氏二人。均幸傷勢全愈云。

●●●紐文埠又鎗斃一人傷二人

紐文埠訪函云。舊歷初八夜。有華人二名。入開平人司徒其之屋行兇 連轟數鎗。司徒其當場斃命。並傷及屋內二人。一新甯密冲人李培光。被鎗傷前脇。即經延醫救治 已將彈子取出 雖未致命。而所傷已甚重。一新甯廣海人傳福。被鎗傷其足。幸無大碍。兇手二人。均即逃去。聞亦是堂界風潮所波及。並聞李傳二人。并無堂號。未知個中情形如何也。然鬥禍蔓延。殺機遍地。有心人所爲長太息也。

查紐文埠。離本埠不遠。火車價約三元零。

又西報載昨日紐文埠電云。有華人二名。昨晚到來本埠。。

尋仇伏殺。逕往廣豐裕店 不動聲色。連發數鎗。當將華商司徒其轟斃 並鎗傷店伴二名。一名李培光。彈傷腹際。傷勢甚重 恐有性命之虞。一名傳福。彈傷其足。或無大碍。。該兩人行殺後。立行逃竄 步行甚遠。至今早行至羅士班奴士地方。即僱自由車逃逸。拔鎗指嚇駛車西人。嚴令開行機力。迅速駛赴斐市那埠。以爲避身之計 惟司徒其等被害後。巡差聞耗。即乘自由車追拿兇手 至是早七點餘鐘 該兩人行至多士巴路士地方。已被巡差追到 發鎗恐嚇 喝令駛車人停機 該駛車人恐遭不測。追得停止 該兩人內有一名 即躍下于地。拔出短鎗。擬行發擊。詎被差先發制人手段 開鎗擊之。彈傷其足 其餘一人。則寂然不動。當由差一併拿回紐文埠 候官審辦。惟被差鎗傷之人。其足受傷甚重 經由醫生鋸斷云。

本埠新聞

●●●加省人民擬删除死刑之例

本省人民 近日組織一會。以消除死刑爲宗旨。扶植人道爲主義。無論犯何等巨案。祇可終身監禁 不能治以死罪。現該會同人。因有兇犯三名。定期禮拜五日在山坤頓繯首處死。故繕備禀詞 求各界署名。呈遞總督賞臣 請將該三犯改期處決。俟至年尾。將死刑之例删除 由全省人民。投籌取決。以定從違 今此禀署名者。已有二萬五千人。賞督之夫人。亦列名其內 惟須有三萬一千餘人。署名此禀。將來方能由衆投籌。公決此例。查該三犯中。有華人黃威一名 係犯逆倫案。由官定以死罪云。

●●●長老會發起第二次籌賑

長老會在士得頓街 明日舉行賣物賓籌賑之法。已蒙各善長捐出如許品物。女士捐出鈎毛顧繡。在在堪資紀念。更有中西人各演新戲古戲 男女童鼓吹唱詩。少年前進會。日夜担任義務。吹奏軍樂。有火雞餐。有上等雜碎。出些少之費。可博耳目歡娛。可救無限人命。何樂不爲 此次由翁琦君求西人大旅館捐助。所賣出之票。已有數百金之多。屆時中西士女如雲 各名家次第演說。樂善不倦。男女諸君其勉之。

●切勿波累無辜 本埠七號大衙律師委崙。昨日赴大衙請給調紙 阻止圭咕埠巡差。將華人鄧忠拘入該埠審訊 該律師對官云。前在圭固埠毒死華人之案。乃華人黃某爲兇手。與鄧無涉 不過對黨人欲將鄧拘入該處審訊銷案。候其釋放出獄。乘機鎗死之而已。豈知鄧忠居留本埠二十餘年。品行素端 與白人結識不少。請將案退遲乃審。俟覓白人作証。免致波累無辜云云。官將案退至下禮拜二審訊。

●私帶軍械勒重保單 西報云。昨早一點餘鐘。有華人二名。在總巡委氏之宅附近 逡巡不去。四處觀望。適爲兩差所見。疑其係堂號人。即上前詰問。詎該兩華人。差來。即分途逃遁 兩差跟踪追之。旋將兩人拘獲。搜查其身。均有帶鎗。一名劉來。一名譚勝。皆係土生。能操英語。隨將兩人送官究治。衙官勒令每名具現銀壹千元。方准保釋候訊云。

大埠杏花樓廣告
●●●本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●香港金隆泰陳厚彥廣告
敢者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲梓里所稱譽弟之父陳如栢向在屋崙埠經商數十餘年亦屢蒙親朋過信惟弟之父與各親朋諸多熟識然弟之在港接理銀信誠恐聞者梓里未得周知特爲佈告如蒙過信可照下列英字門牌付來交弟收入定必照常加意妥當包送到家其銀每百元接照時價補回紙水一半註明信面付某鄉某名收用另取回頭信付回仰祈關照爲荷
Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong Kong China

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco Cal.
大華永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新會意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal.　P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
[illegible]

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺取銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲虔潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啓
GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精徤蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟嚴表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂驚爲束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服葯後忽覺腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治二禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酹答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經追而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

名明醫
Chung Wing
825 C[illegible]
S.F.
黃友笙老先生學富理明醫中卓卓盛名鼎鼎者也弟染病勢將垂[illegible]洵不愧爲金門著醫明醫弟感恩莫報略誌數言非敢云謝聊作頌揚　先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內　南海馮以章拜頌

恭西醫
西醫靴勞向在大埠企李街海傍公家醫院充任總醫生十有餘年每日下午一點至六点鐘理中西傷病之人上午十一點至下午一點在仔杰街夾四街西南角大樓二樓四百二十四號私家醫寓又在扳街夾地舺街麥
DR. GEORGE M. TE[illegible]ILL Pacific Bldg. rooms 124-126
McNUTT HOSPITAL 1055 PINE ST. S.F. CAL.
醫院藥到病除弟日前因晚間攝影相片偶爾失慎頭面衣服被火燒傷眉毛焚燒淨盡頭髮亦燒勢頗於危往該醫院蒙　靴勞醫生用藥施治一禮拜已奏奇功深感醫生大德愧無報答特誌數言藉鳴謝悃　林福進恭頌

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敢

●巡船空追一場 本埠關員。。前兩日聞墨國煙仙拿打埠有小船一艘。私運華人廿五名及大幇片煙來美。特飭守港關差。見有小艇入口。形迹可疑者。當即報之關員。設法截緝 昨日適有一小艇入港。關員稅員。。全派快小輪三艘。出海堵截。隨將該小艇拘獲。查明僅得船主兩人在此。且笑謂頃從網地李來。擬駛入沙加免度大坑一帶云 惟該小船尚未截獲。昨晚該小輪巡緝終宵云。

●私帶華人入美案由合衆國衙官審判 本埠關差。。昨日又赴合衆國衙出票。拘拿華人朱某。馬某。李某三人。指爲由墨國私帶華人入美案。。該三人經由屋崙私運華人廿一名之船主等指出。被差拘往煙租埃崙囚禁。隨錄口供。獲有証據。然後赴合衆國衙禀差拘其入獄。將來由該衙官審判云。。

●魚濕工人求增給工值 本埠亞蘇市架魚濕公司。。今年所僱用之工人。每名所給之工金。不過二百元。。故工人多不願就職。。現有西工一千五百餘人。。同居在佈律委街興利巷之空地。無以爲生。。故聯求工黨。請漁濕公司。。每名工人。給足工金二百元以外。使若輩謀生有路云。。

●私運片烟案罰欵二百五十元 華人余煥。。因被控爲私運片烟入美一案。昨日在合衆國衙提審。余某自認有罪。官判罰銀二百五十元。將案注銷。。

●船開人物 地洋丸輪船。今日下午一點鐘 由本埠開往遠東。頭等位客一百四十名。二等位華客六名。。大艙位華客五十六名。另假返者六名。。由停審所撥回者五名。貨物約一萬噸。。

●衙案例誌 一號衙。。小翠。大窃案 禮拜伍審。。亞李。票案。罰銀廿五元。亞李。亞勝。毒藥案。禮拜五審 三號衙。亞錦。毒藥案。下禮拜一審。 六號大衙。雷進。人命案。退至四月廿二號審。

各埠新聞

●●●羅省又取締華醫

廿六日羅省電云。本埠管理醫生委員。是日通告各華醫。。凡無牌照。不准診症賣藥。如有違犯。一經查確。即行拘究按例懲罰。凡行醫賣藥。須由本省考驗合格。給以文憑。。方得准情。查本埠各華醫。均無領有准照。。若此例見之實行。則業此道者。恐不免喪失利權矣。。

●嚴防華人堂鬥 廿六日屋崙電云。。本埠總巡捕。。聞華人甲堂。通諜乙丙等數堂。約定是晚八点鐘。。在本埠七街夾夏利慎街花園。彼此械鬥。以決雌雄。。立派巡差五十名。巡守該處一帶。如見有華人堂界暴動。嚴行拘究。惟差終夜梳巡。絕無影響云。

●礦工罹難 廿六日委展尼亞省西部布羅斐路電云 本處附近晢煤礦。有工人八十二名 操作其間。。是日該礦忽爾爆發 會然一聲 勢甚劇烈。所有礦內工人。均罹於難。隨即派人到礦口 掘坭施救。經尋獲屍身三十三具云。。

●表失地共和政黨開幕紀盛 表失地函云。。月之廿二日下午二点半鐘。本埠致公堂昆仲。所組織之共和政黨開幕。如儀行文明禮。先是主席譚惠君 宣佈開會理由。次由宣佈員帶同各員立唱讚頌歌。并同時升旗。燃燒炮竹。。再由醫士關國仲君。演說政黨宗旨。以及民國將來之事業。後則奏軍樂。至五點半鐘。則設席宴飲於公堂。與及勝泰酒館。本埠西人各界。俱有代表到來道賀。。如公家律師舍路夫。本省礦科大學堂格致教員。并報界兩家主筆。。與及西人義興會等。皆呈頌詞 讚民國政治之善。。代表政黨演說荅謝西人者。則有礦科大學生關君性靈。極 時之熱鬧。。洵本埠向來未有之盛舉也。

●私辦華人入美案不服裁判 廿四日羅省西報云。。華人胡某等四人 被控爲私帶華人入美一案 經由官審判有罪。惟被告律師不服裁判。將案提上美京大衙。再行審判。以期得直云。

●病人換腦之創見 廿六日布地摩電云。西人栢拿因辦事過多。腦質轉弱 患染病症。留在某醫院療治 據醫生謂須將舊腦除去。換以新腦 乃能延長其性命。。否則無術施治矣。要候有初出世之死幼孩。取其腦質換之。。或能醫愈此症。延至昨日始尋獲一死幼孩。醫生即乘機取其腦質。隨開該西人頭顱 換以此新腦于其中。此法若能合用。。是爲病人換腦之第一次也。。

●偸關拘撥回墨 廿一號亞碑笋拿省祖笋埠西報云 華人蔡和。近日由墨國偸關入美 被關差拘案。。該華人直認不諱。關員現擬將其撥回墨國 因查悉居留墨國之華人多積有鉅貲。特意偸進美境。令關員拘撥回籍。免給舟費。故關員此次將該華人撥之回墨。免中其計云。

●嚴防華人偸關 廿五號羅省西報云。本處關員 接有消息。謂禮拜六日。在墨國煙仙拿打埠。有一小艇 運載華人廿五名 向北方直上。擬駛至近大埠一帶登陸等因。。關員立即派遣小輪 駛出海面。四處截緝。。大埠亦派船出港堵截云

●片煙案候審 廿四號羅省西報云。華商亞龍。近日因私辦片煙入美 被差拘案。昨日在衙過堂。。亞龍求官將案退遲乃審。。官准其具保單一千元。保出候訊。

●兇案候審 廿二號山多些西報云。華人黃甲。前日被差拘逮 指爲于西二月二號。鎗斃華人李乙之兇手。。昨日在衙過堂 官將案退至廿八號 另覓舌人乃審 。至華人鄧某 朱某兩人。被控爲以兇器傷人案。退至禮拜六審。

各國新聞

●英國女界騷擾被禁 廿六日倫敦電云。。英國婦女平權會。因三月一號至四號 連日結隊遊街 肆行騷擾 擊破玻璃窗不少 巡警以若輩有害治安。前後共拘獲婦女一百二十六名。今日由官審訊。定判每名監禁自四月至六月。以示儆戒云。

●英國煤工挾制尚未妥結 廿六日倫敦電云。。英國煤礦工黨。因要求加增工值 不能如願 遂相率停工挾制。至今多日。尚未和妥。致令各工藝廠。皆無煤用。因此工人失業者 數以萬計。英皇恐碍大局 甚爲焦慮。已飭各大臣切實調停。以期早日和平了結。而免工界受苦云。

●●●承受廣告
啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林炤紹林湖紹林紹燦祖仝做今因林紹燦身故其子世賢其姪世彰等願將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份項與利益堂承受準於陽歷三月廿八日在舖內當衆交易清楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈
中華民國壬子年陽歷三月廿一日　利益堂啟

●●●承受廣告
敢者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股仝做現他等富足榮旋願將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保附會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈
中華民國元年　陽歷三月廿日　合益堂啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco.
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店嵩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

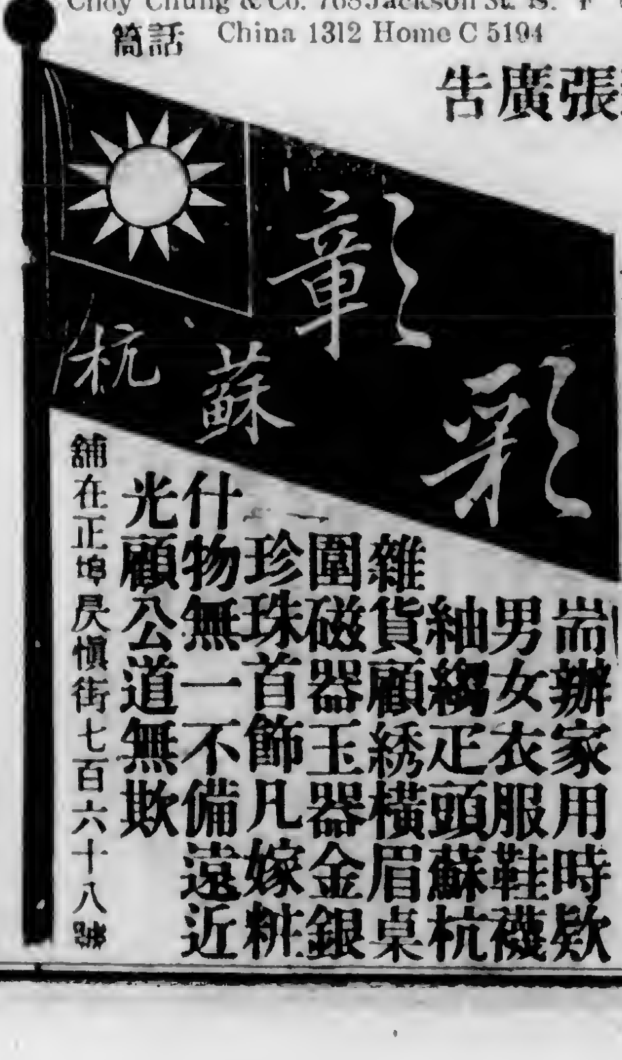
延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知
參茸玉桂藥材
梁壽南醫廣　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵俱備并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有軍函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衢　樓秀　燈秀　達仁　耀臣　星衢　仝啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵縐仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃福照　胡輪仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟



Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠𡿨慎街七百六十八號

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對面開張房內通氣光明電燈爐煙冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紹章敬

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃槙街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十二
肇豐榮記啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭埠第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月二十一日　永和堂啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●●國會取決

通信代論

香山城勸辦梁守高全之續記

（香山通信）

香‖第一營長梁守。副營長高全。擁兵縱恶。。都督派梁義華率兵勦辦。在香城劇戰一日夜。經已詳紀前報。。茲接訪員通信。述梁守之歷史。比前報更爲詳悉。特再錄之。以供香邑人士關心桑梓者覽焉。。

梁守。。香山隆都坎下村人。昔日爲海賊。舊政府馬協台於李德銘爲都司時。收伊作線。捕匪數起。擢升坐船官。江孔殷辦清鄉。香邑編遊擊隊二百名。札派黃明統帶。。仍招梁守帮帶。斯時爲一官兩職　名噪一時。九月十六日反正。邑中營官早與民軍相約。故入城兵不血刃。有張德明亦坐船官。以馬協台之親近人。與梁守有不浹洽者。。際反正之日。梁守藉勢。將張德明刃斃。爲之祭旗。反正後邑中設兵三營。、每營　五百名左右。黃啓明爲總司令。梁守爲一營長。王標爲二營長。黃寶堂爲三營長。隨後寶堂調省。派守廣九鐵路。因省城極信任香軍也。梁守在邑　駐大字馬頭舊關口爲營盤。王標駐城內及西門蕭家祠。另有劉漢華在金山大埠做白衣。。在外由孫逸仙札委民團統帶。。隆都龍頭環村人。。反正日伊由隆都。帶有百餘人。約同入城。。駐桑大較場。又有鄭雨初帶遊擊民勇六十名。。駐龍王廟。正司令長有親兵數十名。駐舊協台署。民政部又有親兵數十名。駐縣衙。四城巡警。共一百餘人。總共兵力有千餘之衆擁塞於縣城一隅　兵力可謂足矣。。所有餉糈　均由商家股戶捐出支消。商戶之辛苦。於此可見。若輩祇知肉食。捕盜不聞。梁守擁兵。作威作福。。並邀高全。（隆都濠兇人當日爲縣差。）爲其副營長　同恶相濟　身爲武官。每涉政治。横蠻無比。目無上官。傍若無人。凡辦一事　隨其所好。無論合理與否。拂其意者拔隊相向。文武兩衙議會人等。。均任其拔隊遊行。以此之故。辦事人多願辭職。月中開餉。必其先領。苟有延緩。又拔隊索討。邑人爲之切齒。不敢與較其營中之炮口。。向入商塲。。詢其何故。。則云苟有與鬪。。心先毀廢商塲。先聲奪人。。各皆含忍。日前封江。乃青黃不接。恐谷米不敷　故不許谷出口。一俟收割。必然弛禁。。况下造豐熟　斷無永遠封江之例。乃開江之告示巳出。。伊又藉下流社會之街談巷議。又挾隊於民政部。要其收回告示。不准開江。藉其截留穀米之願。藉此截谷百餘萬。任意在石岐沽發。下流社會。藉其勢攪擾米店。。各耕戶稟控都督。批示發還。伊置若罔聞　據謂不識都督爲何人。舉縣之人。不知費幾許唇舌。乃交還五成。餘則爲其所有。港商鄰縣。控告者七十餘起。又不受都督之調。坐害於香山。商塲任其魚肉。渡船任其攪擾。日以截米截谷。。爲其責任。。捕盜置之腦後也　馬協台之家私。稅關物件。。均爲其所有。。

（未完）

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●聲明并無堂號

啓者弟鄺愷敬　鄺修植　鄺修堯　鄺廼文　余炳中　葉景超等六人在二埠三街門牌九百一十九號廣德雜貨店司事傭工弟等自到美以來向安工業生意並無列名各堂號聞街上諸傳謂弟等有某堂號誠恐誤聽特誌數言以表清白

弟鄺愷敬　鄺修植　鄺修堯　鄺廼文　余炳中　葉景超　全啓

金山　永安　合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㲲結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦㲲紅㲲紅絨被面各樣烟仔烟絲煙禮送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠

都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦增壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305.　TEL CHINA 93.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當無悞

接理省港澳渠滙單快捷無悞

金山　永和堂　玉桂參茸

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敢

購拿吳亨

啓者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　一月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余實鍚
管理銀行事務西人亞侖
廣東銀行謹啓

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯來利息上加息埠內書信照上列西字付來

（ ）光鷹每百四十七元五

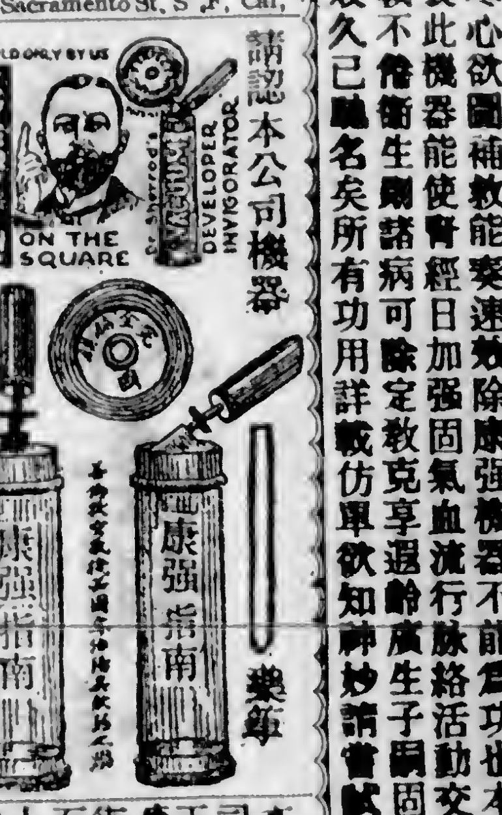
●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue

893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手兼理唐山各項膏丹丸散各省地道藥材貴客賜顧格外計平貨眞價實童叟無欺仰各梓里留心光顧爲禱有信付來遇致無悞此佈

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇蛤治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉癬久積餘藥水二元
- ●治癬疥身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳喉癬餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑喉丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器不沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書篇名各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲解藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從拜

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸。由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光　司徒芳　全啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c.　Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘜好朋友一本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勞琴謹啓

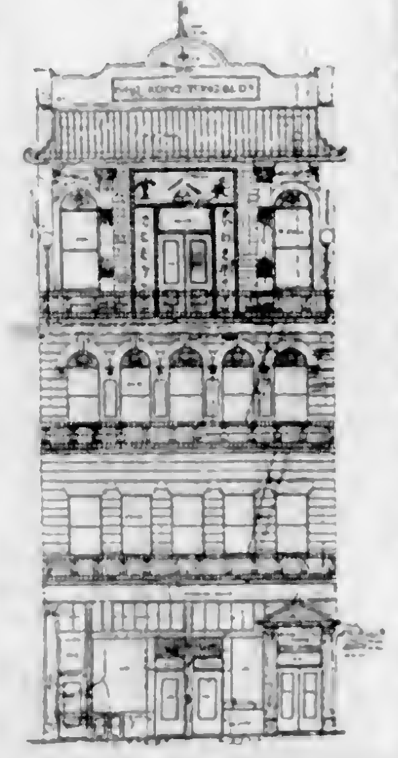
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St. New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal
市卡咕錦齡　Kwong On Lung 503 Clark St. Chicago Ill

曾濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當巳于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹啓

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價値二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St.cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請

到積愼街同華新掛號卽有人爲之介紹此佈

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

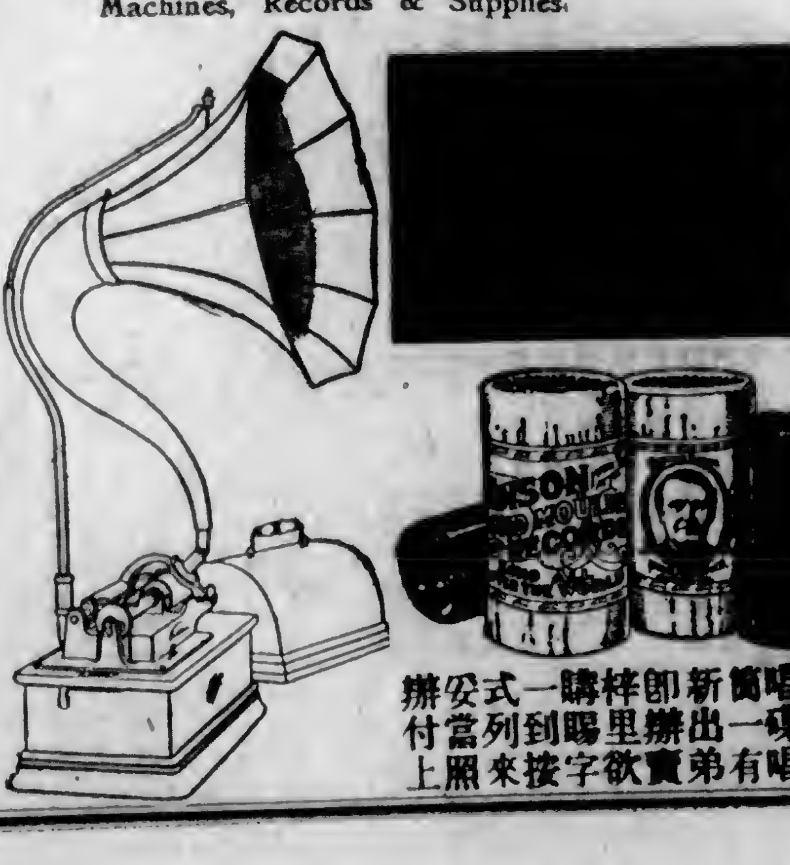
船名	日期
差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

船名	日期
差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies.



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●新甯財政局成立

新甯縣參事會集議組織財政局。茲將是日議決案。及當選人員姓名照錄於後。財政局總協理及會計各員 應給月薪若干。請公定。隨議決總理月薪五十元。協理月薪四十元。收支會計員每名月薪三十元。。添設核算員二名。（由港商提議）。每名每年薪水銀一百大元。（總理當選人）、陳康年十八票。、（備選人）雷澤普三票。鄺夢顏二票（協理當選人）朱桂榮七票 （備選人）鄺夢顏三票。雷維垣三票。。黃宗文三票。、收入會計員當選人 雷維垣九票。（備選人）鄺夢顏三票。李耀邦三票。（支出會計員當選人）雷維垣四票（辭職）譚錫藩三票。（辭職）黃傳韶 一票 補）（備選人、黃良荃二票。陳雅吾二票。伍春波二票（核算員當選人）李敢奎九票。伍于簪八票。（備選人）余田三四票。黃傳韶三票。黃曦五三票 鄺夢顏 李月垣。岑錫祥。雷澤普。陳燿平。伍時美 李燿邦 李明勛。劉伯熙 蔡月航。均得一票。凡得一票者。均恕不錄。

●●●神物亦敢刦掠矣

新甯冲蔞灶岡堡夫人古廟。。乃修齊洛八家等村之香火廟也。內有錫香案三副 約重三百餘斤 各匪徒屢次垂涎。前年經將香案旁錫龍並銅香爐鐵寶爐等物偸濟。。不料十一月廿二日 黃昏時候。突有匪徒一人。入廟假稱借宿 。至落更後。復有數匪擁入、將司祝伍學芬父子綑住。 該司祝大聲疾呼。匪徒以刀傷其頭角。流血不止。。將該父子縛在司祝房內 以烏澤線絞住房門。遂將該香案三副。。並司祝收有實燭銀十餘元。刦掠而逃。神權衰落。于此可見 然公共物件。胆敢肆掠。究屬地方之害 彼方人士。曷勿謀所以自衛也哉。。

●●●新甯賊風猖獗

上川沙堤市僻處島之西南濱。離鄉頗遠。水陸俱崎。。鄉人足跡鮮及。惟有船隻灣泊。故外匪每藉爲藏身淵藪 。近日輪船打單。時有所聞。昨正月十八九號之夜。有賊匪數名。用槍指嚇奪擄走賣生菓口食走艇 （約有卅担大左右）肆行刦擄。炮聲隆隆 蛋戶見勢不佳 直以魚炮炸之 艇人俱裂不知所歸云。聞該市現時積匪甚夥。勢將不免于決裂。。不知有安民之責者 將何以處此。

●●●遊擊隊先聲奪人

三邑民團長李。 因近來拜會行刦擄人暗殺開票開賭等惡風。屢禁不止。特組織一游擊隊。巡行四境。如遇上列各種匪徒。卽以最激烈之法對待。或用亂鎗轟斃。。或用炸彈擲擊。不稍假借。此誠今日治標上策。將來成效。拭目俟之。。茲查該隊正隊長李錫堯。副隊長梅自勝。第一排正排長梁益。副排長陳遠。

●●●賭界之死灰復燃

新寧自民團長民政長出示禁賭後。各處賭徒。亦稍歛跡。。不料、間端芬墟海口埠西廓墟塘頭市等處。大小賭博。紛紛開設。有增無減。斗山墟票廠一間。番攤二十餘舖 牛牌等碎賭無算。海口埠西廓墟塘頭市亦然。最可怪者端芬對面洋村某氏祠 竟有番攤五六舖。碎賭無數。。並聞各處之賭徒，如此猖狂者。實有惡棍爲之包庇云。噫異矣。

●●●民團奮勇之可嘉

新甯五十區月前治安社同人。組織民團三十餘名。常駐五十墟。昨初五日墟期。車朗村劉某趁墟而歸 不知何故。行至紙雞崗處。突有匪徒蜂擁而來 竟將劉某擄去。 該社民團長黃煦、初聞警。卽督率民團多名 奮勇追救 追至松仔朗車站下手處 直放槍向匪轟擊。匪力不支 遂散逃竄。卽將劉某截回云。

● 五十區白虎頭村劉儒宗家 于月之初八夜二鼓時候。被匪破門入室 刦掠一空 儒宗登卽報知五十墟卡長黃煦初。督勇四出查追 至初九日偵獲匪徒 名。并贓一包 匪自供姓朱名亞壽、係恩平縣人 昨集團議決。。當時卡長黃煦初 卽帶該匪交縣民政長處嚴訊核辦云。

●●●五十區共和治安社出現

新甯五、區自反正後。該處人士 特組織一共和治安社 。以維持地方之秩序 補助民國之進行爲宗旨。共計入社人數千餘有奇。已於舊歷初八日。開第一次會議矣 。

●●●新甯刦案迭見

曹凹村左側曹仙師廟司祝曹某。在該廟經紀有年。不意十月杪。某夜突來無賴數人。破開直入。傾箱倒篋而去云。

● 又端芬桂花園村。于初五夜。被賊連刦五家。。無人知覺云。

● 又前月初六夜。曹凹村曹符忠家。亦爲賊所刦 。

●●●有如是之猖狂耶

新甯六村黃蜞凹村陳某 混名番鬼三。陳宗仁之弟也。 經商外洋。家甚豐裕。陳三未歸。惟有少子在家。前月初七夜。突有賊匪數人。撬門而入。搜掠衣服財物 飽其所欲而去。當時入屋五人。皆爲陳三之子所認識。一名德榮 一名德銳。秀整村人。一名英華。東籬村人 尚有二名。係大灣人。未識其名。及匪去後 陳三之子。携燈籠邀同吏練。追至沙坦市外。該賊在處分贓。見有人來。乃棄一皮箱而遁。陳子拾回 其中衣服金鈪金器。幸未損失云。。

●●●新甯又有閱報社出現

新甯槎洲村陳姓。人多開通。由陳君秀池。陳君廸氏。陳君梅浦等。於村中組織一閱報社。並爲議事會場。經已成立。前月初四日開幕。其形踴躍。隨議興利除弊之事。先將過年舊習。一切掃除。議定月之二十日。補行賀年慶典。經衆贊成。其他公益事。亦逐漸開議舉行。所訂章程。甚爲妥善云。。

●●●虎之可慮

新甯龍安村伍勳業。在百足山尾處置一耕田寮。經有多年。該處常有虎出現。前月初旬某夜。有虎到寮。其犬臥在寮側。虎竟將該犬擒之而去云。

貨 真 價 實

金山大埠

裕 安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脾左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫衆步維行後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾祈放心云云經將銀並信交與關先生診定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙賜固腎補劳丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄭近有西歸紅流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能茲項病醫術之精蓋罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痼疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推轂良醫療愈不勝即感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發鮮但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝普埠寶邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺） （貨真價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啓

金山大埠 華彰蘇杭男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷 華彰號啓

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門窄爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治官長瘋癱難行症
治中外鹹濕毒症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治週身癢毒症
治瘋癱毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治皮膚紅粒毒症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛀瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童告能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

敢者本號魚濕去年被高琳 方和就 李棠 伍洪順
蔡欽 梁芬 伍倫 李仔文 李就 馮計
楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

廣棧梅強容其買同敢

△（西）（人）（帽）（店）（廣）（告）

敬者本老店設在大埠乾尼街近曾士街一百二十七號於一千八百五十一年開張至今耑造上等氈帽刼帽出售名馳中外如蒙華友惠顧本店特別減價相就如假包換有志買帽者請速來購此佈

西人斐沙帽店謹啓

Fisher's Hat Store 127 Kearny St. near Post S. F. Cal

童叟無欺 貨真價實

金山大埠天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啓

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張拍賣唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵龜頭雜貨俱備 諸君賜顧光臨定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑函惠來請照上列西字鏤之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑞 湯義芹 湯烈 啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任齊一元五商店三元事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

密話快準

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

CHING CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

金泰舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指延及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件均係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有賤銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託墓店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY 704 1st N. E. Co. Modesto Cal.

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎

[illegible]

●竺西氏內外各症良醫也

[illegible]

●眼科良醫

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儐服嫁粧什物與全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵順綉檯圍帳眉檯笸棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之福禍則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剅度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切茲有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼膠痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
揉風疽藥散每罇四元
油火傷手 藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每罇一元
花柳驟毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擇紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

金山 謙益隆 Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 全啓

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五仙將各戲曲用華文印就孤送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 羅省 萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank 225-227 N. Springs St. Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市內犇夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

代理人胡煥熙啓

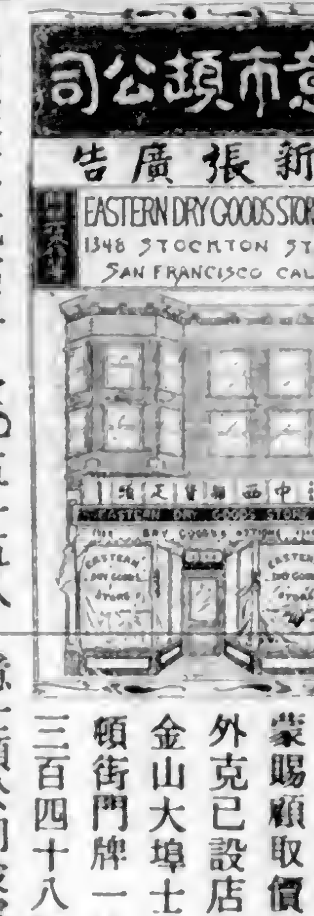
華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司 新張廣告



新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七七五 坎〇五一五八

意士頓公司披露

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒於此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur Mild Cigar

10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內今街東南角

尼順路銀行總理軌路文管庫夏利地全啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號

麗興號啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秋刀鈂火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價格從廉希惟光顧

力士炮鈂店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

Dr. A. E. Blake 510½ N Los. Angeles St. Rooms 2 & 3 Los Angeles Cal.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所就理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co, 1105 Tulang Ave, New Orleans La, u. S. A. Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰祈華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　話筒乾尼三千七百三十號

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色貨物十足金更換眞實誠信無欺如有低僞永遠包換號招牌字號新張伊始志在揚名凡有定各物自然快捷無悞務求久遠相交諸君留心惠顧如蒙賜教仰望照上列西文寄金山大埠慎街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

啓者羅省埠轉慎嗎梳樹公司現改爲的技噑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌寫單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜種書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益必豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲諒是禱

美國羅省的技噑蔑沙菜種公司啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有慮眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

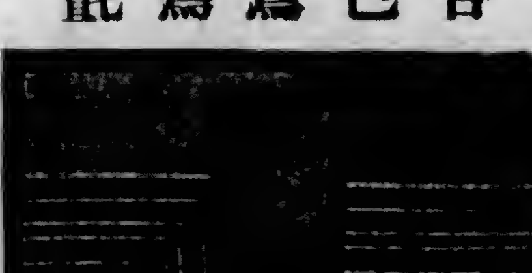
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘿頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡



回貨還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠 沙連公司謹啓

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

○永泰隆和記廣告

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒山藝雜貨俱全倘蒙惠顧到來定然揀選上貨付上依時價銀外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交快捷 關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求敎

成敗　古今　新舊　轆轤聯

敗成　今古　舊新

大同日報主筆蔣夢麟老師評閱

本社徵聯遣興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不取准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個

大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個

大三名謝敎銀七元　加賞金牌一個

大四名謝敎銀六元　加賞羊毛紅毡一夾

大五名謝敎銀五元　加賞紅絨被面一個

六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套

十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五

五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙

民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫

黎黃孫像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫

民國旗新欵箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫

中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal.

中國新聞

●●●粵軍界反對建都北京

○南京來電。軍政府。省議會。軍團協會。同盟會。。報界公會。暨各團體鑒。民國臨時政府所在地。已經前定。昨滿主退位詔下。今日參議院竟有大多數議員。決定遷移北京。。反對孫總統提出臨時政府仍設南京之議。。是無異取消臨時政府。投附彼方。喪心昧良。莫此爲甚。請卽聯合各省政界軍界暨各界聲罪致討。誓不承認。並卽解散參議院以謝國民。旅南京中國同盟本部廣東分會同人公叩刪。

○去電。南京大總統。暨各部。各省都督。及軍隊公鑒。滿主退位詔下。參議院竟有多數議員。決定將臨時政府遷移北京。反對孫總統駐設南京之議。欲以臨時政府。投附彼方。居心叵測。危險不可勝言。我廣東軍隊。決不承認。。定籌對待之策。反對議員。顯係奸細舉動。。請立將參議院解散。以謝國民。廣東軍團協會刪

○南京孫總統。暨各部長。轉各省都督。各軍司令鑒。接滬電。參議院違孫總統議。將政府移設北京。是南省勢力。折而入北。萬一破壞共和。將激大變。我粵軍決不公認。請仍設甯。並請孫總統勿遽辭退。以繫人心。粵軍共和會統領陸蘭清。李福林　張祿　陸領　周康　譚義　鄧江　譚健　黎炳球　劉世傑。何江。張炳。黃會　黎義　吳培　陳林　李就　麥錫。何夢。陳柏等叩

○南京來電。急。十四日參議院通過臨時政府設於北京之議案。乃由誤會所致。經本總統駁覆後。十五日該院再議。多數贊成臨時都城　。仍設南京。。同時舉定袁世凱爲總統惟必到甯接任。然後舊政府乃可解職。請卽布告。。以慰人心。切切。總統孫文銑印

●●●廣西大事記

陸都督返省　廣西都督陸榮廷。於元月二十一號。早抵三塘時。該處紳民歡迎者數百人。咸欲瞻仰威顏。。陸都督正下馬慰答間。忽一弁飛騎稟報王副都督於本日淸早出城。陸都督聞報。卽太息曰。吾不遠千里而來。。竟不獲與王公晤面。王公亦不爲少留。一談桂事。何忽然若是耶。爲之悵然者久之　陸都督旋於是日午後一時抵省。各界於午前集於南門外之將軍橋歡迎。陸都督下馬相見。各團體揭帽致敬。陸都督拱手答禮後。大隊經文昌門外。由水東門入城。駐節皇城軍政府。沿途舖戶施放爆竹迎接　陸都督在馬上行舉手禮以答之云

王都督北伐　王副都督芝祥　連日欲出節北伐。經商界極力挽留。始允俟陸都督抵省再行。迨二十一號天甫明時。。竟輕騎簡從。。由就日門出城。。其兵隊逾時乃去。。紳商政界均未之知。聞出城時有某弁跪於馬前挽留　王都督以馬鞭止之。。

軍政府喬遷　前接陸都督行營電軍政府。。擬遷入王城議院內。議院移入圖書館。模範小學堂。遷往小較塲　巡警學堂。以便屯駐軍隊。。已一律照辦矣。。

梧州府大火　梧府城外水女街某店。於二月一號三更後。因不愼於火。致驚焚如。延燒九十餘家時。火光冲天。水龍灌救。不能得手。幸當時各軍隊馳往彈壓。始免匪徒乘機搶刼。紅十字會前往救傷。聞受傷者僅婦人二口。計是夜自十二鐘起。至二鐘後始行撲滅。至各店之損失。大約不下十餘萬云。。

●●●袁總統恤民疾苦之電文

南京孫大總統黎副總統各部總長請轉各省都督司令官民政長同鑒。近年來舊政貪殘。民生凋敝。官吏失職。庶事荒廢。諸君子因而銳意改革。聯翩興起。要以保國救民爲宗旨。數月間人民遭罹兵燹。困苦流離。農商失業。生計日艱。興念及此。難安寢食。諸君子黎赤在抱。當亦不勝慘痛。現共和已達目的。中外歡欣。吾國既以民國爲名。自以保安人民爲前提。轉瞬春耕。尤須豫爲籌及。而地方未靖。播種恐未能及時。同胞饑饉。我輩之責。世凱謬承獎許。同爲國民。敢不爲民請命。切望諸君子宏胞與之懷。從速設法同心協力。規復秩序。務使市廛田野。早安生業。民心大定。。國本鞏固。用達我輩保國救民之志願。亦足令環球各國益服我國民團體之堅。文明進步之速。則我中華民國永久之幸福。實基於此。世凱蓋有厚望焉。謹陳管見。涕隨電隕。。袁世凱巧叩

●●●虜撫虐殺民黨之交涉

●袁世凱致　海議和代表伍廷芳電云。鹽四電悉。河南一案。前經電詢齊撫。據覆電稱開封初　夜拿獲糾約起事土匪多名。當經隔別研詢。據供夥謀焚掠搶刼。皆指張鍾端李幹功爲倡首主使之人。張李亦自供不諱。實已共見共聞。因與訊明情罪較重之徐振泉等十一名。飭照軍法處置。此外樓百仲等七名。從寬監禁。其被脅及初不知情之劉來福等二十四名。皆分別隸籍保釋。是辦理此案并未株連一人。今滬上豫晉秦隴協會電指拿辦各犯。爲留學生云云。斷無曾受教育之人。而竟料匪焚搶擾亂治安者。。各犯供證確鑿。純是匪徒行徑。自應照匪徒懲辦。。更不能論其爲何等出身。除已電復該會外　請切實電告唐大臣等語。。奉天事已電趙督查核得復再達。統希查照轉告前途。凱成

●伍代表復袁世凱電云。北京袁內閣鑒。咸電敬悉。。張鍾端等確係民黨有名人物。齊撫於虐殺之後。猶加以土匪搶刼之名。實令人不平。貴大臣祇憑揑造之供詞。不復查辦。良非重人道保和平之本旨　請照前議再行查辦。並迅卽電復爲盼。伍廷芳支。

●附記河南民黨被害人員。張仲甫　河南諮議局副議長。。南陽人　王協三。河南法政學堂監學。留學日本法政畢業。。南陽人。王月波。河南高等學堂庶務長。。留學日本師範畢業。修武人。李宜之。河南巡警學堂教習。留學日本法政畢業　安徽人。劉鳴閣　開封南區巡警官。南京高等巡警學堂畢業。南陽人。趙竹君。河南督練公所科員。山東武昌學堂畢業。安徽人。張鍾端河南高等學堂監學　周凌卓河南巡警學堂監學光州人。王崇周李文佩均高等學堂畢業。

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺銀六元五　五尺夾三尺銀四元　小枝均有

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號頂與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兒且美國大埠指南本公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞所買公司機器用過不明方法帶回祖國請到弟處敘談指明或修整不取分文

康強機器指南公司陳宗詳啓

正埠泰生老舖金銀首飾

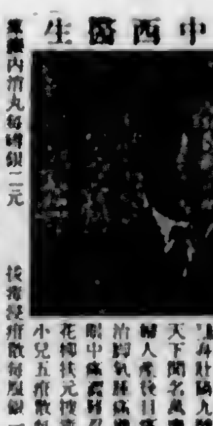
啓者本號開張三十餘年向在大埠屐慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭波香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈

林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啓

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製藥貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久卽見功效但色未經壞實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏讚與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥崇治陰囊腫大氣冲上下等丸腫痛兼風癢不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰

主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

本店專辦上等油糖茶米伍家園蓉粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒服參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啓

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘩丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠悅來棧代售

金天福

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

粵乘

粵省爭舉都督之奇觀

●胡漢民有自知之明　南京來電。。陳都督。。省會各團體公鑒。漢民以事離粵。。得陳都督繼任。。各事井然　。漢民方爲我粵深幸。。惟當時陳都督銳志北伐。　祇承代理。。故省會推舉汪君。今和議既決。。北伐可止。。陳都督無可以卸責之理由。　昨夜孫總統發電令漢民與汪君偕歸。　漢民豈忘其桑梓。　然自問生平。。祇有破壞之志。。并無建設之才。。如陳督不辭　汪君肯返。漢民猶可以備詢問奔走之役。。過此以往。。決非所能　。爲大局計。。陳督必不可以去。。汪君俟袁氏南來。亦可以返。公等於此時紛紛舉人。。徒令誤會。。搖動無益也。。漢民叩。。寒印

●有贊成孫壽屏者　香港來電　同盟會。分電軍團協會。。轉報界公會。。暨各社各團各報。。陳督決志北伐。。壽屏先生。功望昭著。。老成持重。。舉爲都督。。定能副粵人之望。。敝會電舉壽屏實任粵督。。請各貴團等合力贊成。。以安全粵。。大局幸甚。。港中國機器研究總會。。凌栞橋。。李幹廷。。冼志。林谷。林伯元等叩

●有攻擊孫壽屏者　香港來電。報界公會。報業公社。。省會。。軍團協會鈞鑒。。壽屏前在香港九龍廣州灣等處。。藉革命運動之名。。行買票騙醫之實。。人格卑鄙。。久爲同盟會所不齒。。近竟出其藉醫肆行運動。。又復假暗殺團名詞。迫省會團謀都督。此眞黃陸軍總長電所謂當與衆共棄者也。。除將劣跡隨時宣佈外。。乞絕其謀。。毋任禍粵。。大局幸甚。。同盟會員李達觀陳復初吳光漢梁天存叩

●孫總統評論其兄　南京來電。各界體團。並送各報館公鑒。。前接各界議舉家兄爲粵督之電。　文未作答。。非避嫌也。。家兄質直過人。。而素不嫻於政治。。一登舞台。。人易欺以其方。。粵督任重。。才須肆應。。決非所宜。。若爲事擇人。。則安置民軍。。辦理實業。。家兄當能爲之。。與其强以所難。。將來不免覆餗。。何如愼之於始。。知兄莫若弟。。文愛吾粵。。即以愛吾兄也。。謹佈。。孫文叩

●又一記名都督　香港來電。臨時省會。軍團協會。。同盟會。報界。暨各團體鑒。。陳都督決計北伐　。蘇愼初先生軍界革命。。其功最偉。。若舉爲粵督。。必能治理整然。。乞公決。。旅港環商郭武。王英才。盧天亭。周口龕。王其昌。周璜焰。黃有澤。陳冠賢叩

●又一記名都督　香港來電。臨時省會。軍團協會及各社團　報界公會鑒。聞陳都督決辭。。續任非有功績。。恐難服衆。。鄧君仲元。　奔走國事多年。。且此次光復惠州。。厥功尤偉。。若舉爲都督。　於粵省必有裨益。。本會同人。。特電公選　。旅港梅屬商學公會。。曾伯岳　林竹孫　劉梅君藩郁齊叩

●何克夫　陽江來電。省議會。軍團協會　同盟會。商會。。報界。暨各團體公鑒。現陳督力辭。。汪君未返。。粵督不容緩選　。何君克夫。畢業將弁學堂　運動粵滇革命。。並助黃興君猛攻督署。　功能才學。。均堪都督。。冀爲國薦賢。。敢舉何君　。陽江司令長李寘叩。。寒印

●謝良牧　上海來電　商務總會。暨同盟會。省議會。報界公會。各界諸公鑒　吾粵都督。迭舉皆辭。。大局尙危。。需人孔亟　。謝君良牧。　奔走國事多年　、不辭勞瘁　。省中光復。。厥功不尠。堪繼陳公之任。。尙乞諸公促謝君早歸。。勉任時艱。。不勝盼切。。旅滬廣東同盟會叩

●徐紹楨　上海來電　臨時省會。總商會。同盟會　軍團協會。報界　學界。暨各團體均鑒　我粵都督未定。人心徬徨。徐公紹楨。。勳望素著。。甫任衞戍總督。　境內晏然　、移以督粵。。可望治安。。請即集議公舉。。急待解決。。以維大局。。盼復。。廣肇公所伍秩庸　溫欽甫　鄭陶齋。鍾紫垣。唐露園　許苓西　潘菊軒。梁綸卿。陳可良。譚幹臣　鄧鳴謙。。唐翹卿。楊易初等。仝叩

●姚雨平　香港來電。都督府。省會。同盟會　軍團協會。。自治會。總商會。各報社均鑒。。聞陳督決辭。。繼任者理宜愼選。。姚君雨平。。爲黨事盡力多年。。戰功卓著　。可否選任。。希爲公裁。。旅港紳商張弼士。。李少穆。鄭伯衡　郭少垣。。曾伯泰。薛竹堂等叩篠

●以武力反對再舉者　肇慶來電。　省會。報界公會　暨各社團。軍界報界均鑒。和議成。　陳都督無庸北伐。。自應留任。。吾粵獨立兩閱月。。已兩易都督。。若三閱月。。三易都督。。一不足取信軍界。。二不足取信外人。。必牽翻大局。。請即電汪君返粵。以資臂助。。若再舉都督。。決反對。。以武力爭。。督辦肇羅軍務周之貞。會辦楊惜吾。標統李耀漢。。趙定國。賀蘊珊。營長翟汪。李新林。邱可榮。鄧瑞祥。關國雄。陳根榮。李覲德　全體軍界同叩。

●不公認不勝任者　香港來電。臨時省會。報界公會。。分送各團體鑒。。若北伐取銷。。應留陳督。。無庸開會再舉。。餘不勝任者。。決不公認。。旅港鄭鏡堂。林卓南。梅屬李少枚　王蘭波　溫綸。陳瑞珊。惠屬王肇堂。黃讖芳電。

●以爲非鄧仲元不可者　石龍來電　臨時省會。軍團協會及各社團。報界公會鑒　廣東獨立。。全在惠州光復。　惠州光復鄧君仲元之功尤偉。。觀其平時組織民軍。。戰事身先士卒。。事後融洽民軍。。足見才德兼備。。陳督既決辭任。。繼者非仲元君不可。。本會同人。。用敢專電公選。。石龍東江團體會商代表陳鳴皋。鍾叠三。陳蔚南。沈濟川。饒佐儒饒祝二等叩

●又另舉出一莫紀彭者　香港來電。臨時省會。轉總商會軍團協會。同盟會。報界公會。及各團體均鑒。我粵都督未定　。人心惶悚　莫君紀彭。　品學高超。。苦心革命多年軍事素稔。。堪任都督。。請舉以維大局。。幸甚。　旅港商界衞晃齋。戴樹臣。梁乂農。周學業。周紀初。吳天保　麥鍾靈。。陳暢沂。。周學齡等叩

●辭者留者舉者訴以武力者當釋然矣乎　南京來電。。萬急。都督。省會。軍團協會。各界團体公鑒　。現委任汪精衞督粵。。俟袁世凱來寧。。精衞即返　。其未到任以前。。由陳督代理。。不可更辭。。各界不可再舉他人。。切切

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一篋
五名謝教五員　加賞紅絨被面一篋
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源
Cerro Houer & Co. 868 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋
Book Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人拔

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
電話 Fillmore 889
住所 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂

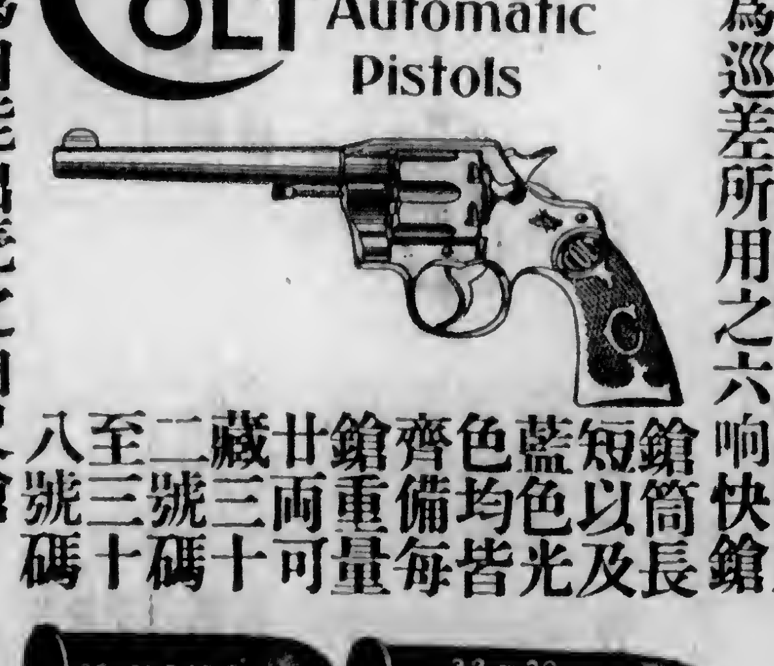
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

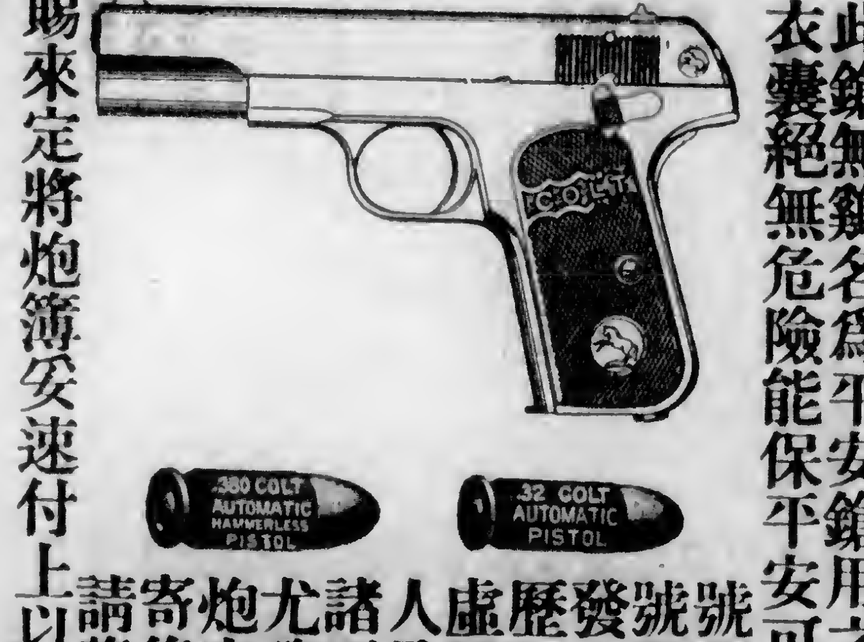


一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.38 LONG COLT'S
.32 – 20 WINCHESTER

一爲自能出壳之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮籌妥速付上以備採購此佈

曲路鎗炮局公司　馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷　弟朱去非披露

寄售處　發明公司 808 Grant Ave s. F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S. F. Cal

華人總代理人林盛萬謙益隆

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St　San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

London Remedy Co.
341 Commercial St. S. F. Cal.

極妙良劑
玫瑰花藥水
壯顏益體

此藥水乃以玫瑰花原質製煉壯顏益體能醫各病如睡臥不安不思飲食口苦神衰脾弱肚痛頭痛頭暈等症服之者無不應效神此藥發明已有十年之久歐洲各大醫士均用之以醫疾且稱讚其功不已每樽價銀一元每次飯前先食一酒杯以水一杯和勻而服每日共食三次

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衞生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
玉聯初集一元
處女衞生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話一四毛
事類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衞生二毫
學校衞生二毛
東萊博議三毫
救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一個八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
飲冰政治論五毛

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　卽定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章附股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報旣求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須填里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時滙價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥藉衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以事責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尙多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人
招股值理人

司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳炘　張椿彪　張培勳　譚士檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相　余杏中
鄧翼雲　關植芝　關國仲　徐國忠　梁壽南　徐國璇　伍時發　李才　張錦燊　周家栻　鄧開炬　關國鏗　鄧庚　關國璋　張炳禧　朱基煦　何能貞　余毓照
胡持敬　黃藝堂　譚士鎭　張培奕　方文卓　謝美選　方煊文　胡俊煇　周憲錬　張錦椿　鄧淸濤　譚經爵　張兆桊　關崇業　譚湘銘　黃尸如　吳奕栢　徐國槐
張洛川　譚月樓　鄧佐猷　方管亭　梁永圖　潘大瑄　鄧波遠　譚惠　張沾義　司徒懿鋈　鄧淸衡　胡植庭　張禮煥　關拔雲　胡譽和　陳繡石　吳澤熙　楊紹擴
周賚臣　方鏡芙　陳以琳　方文樹　黃華標　譚椕才　張石泉　潘扶文　司徒文晃　謝彥材　關杜臣　關崇炳　方文璋　黃珮蘭　李澤田　林立恒
梁梅石　方文圖　譚挹謀　黃昌樹　吳澤洛　關定波　朱浣裘　方富賚　關開生　謝美遠　譚煥才　周家翕　司徒樹萱　朱廣護　鄧藩隆　許星南

盧奕沛　伍超凡　敉維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利樊于　關崇璀　張椿淸　方文煥　張炳桂　關定偉
徐石泉　關柱國
招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大瑄（茂利）　譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會　茲將第二期報股芳名附登

張炳禧二百元　鄧藩隆二百元　張椿倩壹百元
譚挹謀壹百元　伍時發壹百元　關崇業五十元
關柱臣五十元　張禮煥五十元　方富彰五十元
張炳桂三十元　張培勳二十元　張榮會二十元
張兆桊五十元　張炳垣五十元　張紀二十元
張椿輝二十元　張文澍三十元　方東利三十元
吳澤熙二十元　鄧淸煊二十元　方良堯二十元
徐國濂二十元　李才二十元　黃華標五十元
黃榮理五十元　梁永圖五十元　梁壽南三十元
鄧淸濤五十元　潘廣諒三十元　潘開生三十元
謝美選五十元　合前共壹萬弍千零壹十元

香港廣東銀行第二期認股芳名

黃曉林加認三千共九千元　李昌二　二千元　朱定山二千元
生發公司二千元　謝文仕二千元　楊南材一千五百元
余纘普二千元　陳象詠一千五百元　梁傳續一千四百元
胡廷爵一千元　陳賢銓一千元　陳華培一千元　余美章一千元
一千元　黃悅秀一千元　梁奕滿一千元　馮啓三壹千元
李德華一千元　李淡書一千元　李經廷一千元　劉維珪
一千元　余守和一千元　羅錫五一千元　劉儒階一千元
劉儒週祖一千元　林嘉祥一千元　陸榮茂一千元　林三
有一千元　劉梅淸一千元　方宣文一千元　黃聯新一千元
黃遂禮一千元　譚華識一千元　雷維尊一千元　雷錫堂
一千元　張椿標七百五十元　陳品聯六百元　梁杜燈六
百元　嚴奎光五百元　雷輔學五百元　陳泗發五百元
盧興實五百元　陳賢想五百元　黎來勝五百元　譚得苑
五百元　譚得奕五百元　譚得廣五百元　陳文緝五百元
黃浩泉五百元　黃成就五百元　劉發五百元　唐貽拔
五百元　譚貞謀五百元　陳源宜五百元　李佑寬五百元
謝延保五百元　鄧業柱五百元　鄧業五百元　譚開悅
五百元　胡賀臣五百元　黃伯耀五百元　李林氏五百元
黃松五百元　馬建林五百元　林錦源五百元　黃慶昌
張驚培　楊奕本　唐梧祿　陳國境　朱瑞添　黃錫琨
陳華普　鄭惠謀　廖崇調　黃錦照　朱任　每認五百元
方鏡波　李煦南　方祐昌　以上每認四百元
馬昌韶　馬才溢　雷維攀　伍恩鴻　以上每認三百元
方燕章　伍依誠　陳鄧氏　方華君　譚禎林　葉達鎭
黃宏仁　一百五十元　黃松大　陳華炎　雷享　每認二百元
方全貴一百元　周成裁　梅宗常　陳賢龍　梁晉興
以上每認一百元

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞逆右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付在冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●本館精製粒巴圖章

△（樂助少年前進會軍樂隊芳名

汪沾魯埠永興隆二元　永生利一元　香港樓一元　廣合利五毫　彩棧一元　同盛昌二毫五　桃源洞五毫　劉玉生伍元　祝記一元　富榮貴五毫　新世界五毫　永福利五毫　簡振興三元　三利五毫　兩棧五毫　永發五毛　錦珍樓一元　埃崙頓埠茂和二元　饒記二元五毛　巢記二元五毫　金記一元五毛　永安泰一元五毫　永興利一元五毫　廣和盛一元　廣有利二元　祥安泰一元　同禎祥一元　廣利一元　金昌一元五毫　二埠陳萬芝五元　海記五元　李靑雲五元　同德堂三元　廣源隆三元　永生棧一元　同記一元　廣盛隆二元　東順店三元　永茂隆三元　美盛號一元　會宴樓一元　三和隆一元　恆隆一元　生發一元　廣祥隆一元　辰記一元　南勝一元　杏瓊林一元　香洲樓一元　廣盛一元　廣兆隆一元　泰興隆一元　廣生祥一元　勝利一元　廣豐一元　均昌隆二元　美綸一元　愛仁堂一元　信盛號一元　杏林春一元　永合五毫　延年堂五毫　安榮一元　海順一元　新泗益五毫　永祥盛一元　廣發一元五毛　生源一元　東和棧一元　眞順利二元　雷齊一中元　廣榮一中元　廣德五毫　廣順來五毫　和合利二元　茂昌一元　大廣洲一元　大河南一元　源源來二元　高陞棧一元　西北利二元　利達源二元　香港一元　新公益一元　三記一中元　和記一中元　廣永泰一元　金隆一元　義和一元　勝隆一中元　益壽堂一中元　新利一中元　裕豐一元　宏記一元　東和二元五毫　葛崙廣昌棧一元　和昌店二元　鄭占南二元　同盟會五元　鄭北記一元　和安棧一中元　其昌一元　源利五毫　伍東耀五毫　溢勝棧五毫　香洲樓五毫　林文照一元　血市姑愼廣萬昌三元　廣安隆一元五毫　廣豐和三元　和興隆一元五毫　興新隆二元　三和隆一元五毫　金福一元五毫　泰盛隆一元　永和昌一元二毫五　均益號一元　士作頓埠鄭添培三元　富隆號一元　廣東樓二元　黃啓堂一元　兆英昌一元　福昌一元　鄭番九毫　泗源二元五毫　聯勝一元　葉殖蘭二元　怡昌一元五毫　泰記五毫　聯昌一元　保和堂一元　新福昌一元　華昌五毫　德和二元　炳記一元　五毫　葉灼九毫　安樂心一元　建記五七　萬昌一元　源興店五毫　元發五毫　利源一元　杏花合記一元五毫　勝利一元　發才館一元　同福九毫　公信棧一元　桃源洞一元　進盛館一元　新桃源二元　六連勝五元　黃寶運二元　眞順利五元　伍湖洞五元　簡冕澤一元五毫　甄祥發一元　祥合一元　榮利一元　高三一元五毫　湯三一元　廣合利一元五毫　雷記一元五毫　牛源一元　勝利五毫　余益二毫五　陳賢采一元

○羅省技籌賑江北水災捐欵芳名

杏和堂　黃禮傑　伍滋鴻　新盛隆　昌隆號　黃百悅
一元五　關炬祥　關朝煥　關春華　黃阿槐　張韶譜
岑長秀　趙祐宗　鄭登　周淯燿　關國炤　譚德美
鄭伯陶　陳晃　利昌榮　廣同興　譚偉臣　雷家培
陳應森　鄭如洪　葉君煥　黃傳進　黃傑廷　華昌號
勝記店　吳社　關國億　陳國策　萬昌店　吳垣
德隆泰　黃貴　祥盛店　陳國熙　朱鴻尊　關勳榮
松記店　趙卓進　黃溪　譚連宗　劉儒浦　黃世儉
周煥傳　榮發祥　關朝相　張彭炳　鄭修意　林進
遠東號　李景棠　廣乘隆　雷宜祥　陳榮光　黃任世
遠來居　吳澤來　關朝德　方恩　黃慶年　關勳舉
司徒文經　吳濟惠　伍焯　關棠荷　關百左
關棠沛　譚降盛　林道如　趙國勳　黃啓星　譚德
錦興隆　盧世華　陳輔良　張朝有　張椿植　恒源號
李祚聖　葉麗泉　甄紀實　黃炳世　每一元

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊曆本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑券爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國致本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊登明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併登明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恒　唐貽㧞　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祖南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詠博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽楨廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡賛臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賛臣　余賛揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉譽銘　李維楨　陳源宜　余常美　佘惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難㾙難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每樽銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每樽一元
立止小腸氣痛丸每樽五毫
花柳疔毒一掃丸每樽三元
搽魚口便毒散每樽一元
遠年白濁立止丸每樽元半
治撞紅解毒丸每樽銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每樽銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每樽銀二元
天喜堂種子丸每樽二元五
丸散膏丹品不能盡錄并代賣粵省各名家丸藥

三鞭培元固本丸每樽三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每樽銀三毫
治經期腹痛散每樽銀九毫正
花柳濕毒全愈丸每樽一元五
魚口便毒下濕丸每樽銀一元
內消魚口便毒散每樽銀一元
初染白濁急愈丸每樽銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每樽二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每樽銀一大元
婦人先期血熱丸每樽一大元
天喜堂强種還少丹每樽二元
花柳骨痛散每樽銀一大元正

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●**寶隆　廣東　雜貨廣告**

啓者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆
辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep. 154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st.
San Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒拏一一一七　司事人余兆芹 松禮 章霖仝啓

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時　二號○治色慾過度腎病　三號○壯陽腎氣行血氣　四號○治夜夢遺精遺滑 [illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎

講線老拿九七七　中華旅館主人啟

●●●**旅館廣告**

啓者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租值列下

每晚三毫五　二毫五
每禮拜二元　一元五
每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

●●●**製麵公司廣告**

啓者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號尚製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈

西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●●**（祥棧告白）**

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並壽追白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）　新欵通書二毛
最新票圖內附（泉慶堂兆寳堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
●梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

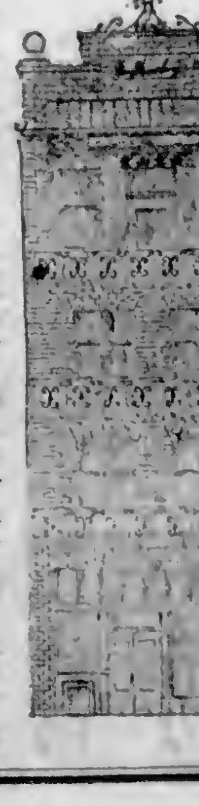
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
戊戌政變記四毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
檀木砧板

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●**黃雲山催收股銀廣告**

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延誤至切至禱

辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟



金山大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅麗與別不同俟西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到宗揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十三年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第七十二號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百卅四號 電話新式五零一四 舊式唐山二六

VOL.XXI, NO. 72 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, MARCH, 28 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百十二年三月廿八號

中華民國元年三月廿八日禮拜四 （舊曆壬子年二月十一日）

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倘美金算滙并停派無論取閱久暫報費均先惠如以小數未使寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿鄙交亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●惠軍叛變後首領王和順逃竄廣西招聚土匪起亂現廣西都督陸榮廷出賞格銀一萬元緝拿王和順以免爲患

（按）滿清時代之王和順○前粵督岑春煊○曾懸賞五萬元以購拿之○○共和時代之王和順○今桂督陸榮廷○又懸賞一萬元以購拿之○王和順之爲王和順○方謂反正以後○○稱統領○居軍人無上之高位矣○何期亦如此結局○嗚呼○勝則爲王○敗則爲寇○千古同歎○豈有一王和順○

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●蘇州軍隊因在戲院觀戲鬧事激起軍變風潮甚烈江蘇都督莊蘊寬派員力壓不止已下令閉城戒嚴蘇人大震商塲均罷市奔避

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●光復軍因不用北伐全軍由南京調回蘇州駐紮此次蘇軍變起復與光復軍聯同擾亂四處放火焚刦蘇城居民大遭蹂躪

（按）光復軍總司令是李燮和

●又專電云天津自經北軍變亂爲急

金山正埠花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

○香港滙單四十七元四

●●●**聲明無堂**

啓者香邑黃梁都人黃杰字鴻瑚自到美以來一向安份守己在結埠做均和店什貨生意往年遷入山灣照舊營生並無厠身堂號近聞街上謠傳謂弟入有某堂份殊堪駭異今特爲聲明並登佈各報俾各梓里咸知以免懷疑也此佈

民國元年三月廿八號　弟黃鴻瑚謹白

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元零五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意 大埠泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及饑頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裞桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本達溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服鬧身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記象利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧字必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

●●●**岡州會館廣告**

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席經由美東返埠雖現籌集鉅欵核計仍屬不敷故特再請李主席親往砵崙及加省等埠勸捐以期獲完滿之效果　李主席此次入埠車脚由公家支給其餘零用費仍係李主席熟心自備惟李主席聲明祇任勸捐之責所有捐欵銀両槪由各該埠商店直接匯出大埠值理收貯以清權限務望各梓里踴躍捐輸以維大局是所厚盼

中華民國元年三月初一日　岡州會館公啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山正住各省[illegible]地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精滋陰培陽之酒配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

之百二十餘人。收監容訊。何如再辦。是役也 開仗傷人。。義華火船自斃一兵。九號將梁守之心肝往祭。在關口營中打死梁守兵一人。。圍梁守屋。。（在悅來街禮拜堂側何德對面。）打死梁守禦兵二人。。在坎下村梁守屋。將其父打死。因七號晚梁守兵知機者十餘人。私走回隆都。投入劉漢華之營。將事說知。漢華率兵到坎下圍梁守之屋。。其父在家放槍拒捕。兵乃還鎗擊斃。此次梁守被斃父子三人。。另有一侄。其悅來街之屋充公。計反正後。彼吞軍餉 截米穀。。截搶渡船。河下私受陋規。發賣軍火等 共有二萬餘元。今日如此下場。邑人稱賀。商場除此大惡。各可安枕 猶幸辦此案之得人佈置。似此劇戰。不傷及旁人。勢所不料 苟遂其初心。將大砲向商場轟擊。則碼頭街市一帶 糜爛不堪不然。亦將放火。今幸得免。商場亦可安心矣。 （已完）

緊要新聞

●●●華商會電滙賑欵五千兩

本埠華商總會。前禮拜三四兩日 假座上海及得蟬兩戲院演戲籌賑大江南北荒災。男女各界。均樂善爲懷。踴躍捐輸。以救濟同胞。計共籌得美金四千元左右 除各費之外。尙存三千餘元。昨晚商會總值理。爲此事特行會議。。公議今日電滙中國銀五千兩。。逕交上海華洋義賑會董事伍廷芳收領。轉發災區散賑。以惠飢民。和風甘雨。義粟仁漿。。我國災黎 得免飢寒之苦。皆賴諸大善長之賜也。。記者錄竟。謹代數百萬飢民。泥首叩謝矣。是日滙價。每百兩美金六十五元一毫二五。。連電費共支美金二千三百六十七元二毛五仙。茲並將商會致伍廷芳電文錄下。

上海華洋義賑會董事伍君廷芳鑒 茲由萬國寶通銀行電滙上賑欵五千兩請轉災區散賑並請電覆 金山華商總會

●●●俄報亦反對借欵與民國

廿七日聖彼得堡電云。俄京奴華付廉耶報。是日著有一論。力斥外部大臣。允與英美德法日五國。借欵與新中國。此舉于俄國實大蒙其害。因所借之欵。訂明每元以二毫購置軍械 若此事見之實行。則俄國須派兵三十萬名。 駐守中俄交界。方能保守邊防 而俄國因此耗費庫帑。。必爲數不少云。。

●●●新安爭縣長又擊斃百餘命

新安通信云。廣東自獨立以後。遍成爲篡人爭奪相殺之世界。卽如新安 由南頭縣城起事時係東莞樟坑徑人劉肇槐所辦。光復後卽交與其部下陳伯遜。而民間亦公認爲民政長。又舉龍華洞人吳兆祥爲統兵官 舉陳天樂爲參謀員所部兵士有式百餘人。。經有三月餘。雞犬無驚 衆皆仰之。不料又有新安西鄉人。姓黃名龍號陵初者。在省城曾入同盟會。彼則以爲運動有力。家富十餘萬 而詭詐多端 欲攬政權。竟到都督府胡漢民處。領有委任公文。。爲新安行政長官。遂于本鄉自出告示。曉諭縣衆。所有錢糧。均不得解往南頭。祇當解至黃龍部下。日後追究 不從命者。以軍法從事。又行文至南頭行政長官陳伯遜。訂于某日 迫其讓位。我黃龍自來上任。又派人至官衙打掃。陳伯遜因泒偵探。。到西鄉看其所出告示。見標明者爲民政長黃龍。于是陳伯遜泒兵百餘人。搜黃龍屋內。獲龍旗拾枝。號衣十餘件。証指黃龍爲保皇招兵之人。並提得三人。到縣衙審問。。適其時黃龍上省。不在家內。及回家至半途。卽聞其家被抄搶。又拘去家內數人 卽折回省城。以其事訴于都督府。。又訴于同盟會機關所。誣劉肇槐部下。在新安招集土匪數百。。刧搶人民。實爲漢姦。時胡漢民已去任。新都督陳烱明 信其壹片浮言。同盟會亦以假作眞。卽委楊萬夫部下統兵數百。帶齊軍械。件同黃龍直至南頭 陳伯遜見此情形。以爲官兵則日前並未見接有文書。或有委員到來。通知某日有官兵到辦事。近日刧案迭出。誠恐土匪冒認官兵。。倫來刼城。當卽關門。黃龍等知有備 不能攻城 卽又委鄧三到城面陳。讓此民政長官位之事。陳伯遜亦甚開通。謂今日都督有命 自當遵辦 惟舉事以後 財政不敷 耗費甚多。可否補回多少。俾我移營東莞。未常不善 鄧三卽回 又將此言陳說。詎黃龍又弄姦計。許以補銀三百元。限明天卽退。及次日陳伯遜率其部下 退有一里。遠 黃龍卽下令兵奪取陳伯遜軍士兵械。彼亦不允 且謂以三百之欵。。而繳我軍械。斷斷不能 黃龍卽令兵士發砲兩輪。當塲殺死一百二十八人。其中扭脚女弍人。扭脚男三人。。另有看牛小孩數人。現在風聲鶴唳。人心皇皇。

本埠新聞

●●●檀山華學生競球隊到埠

檀山華學生競球隊。共有十五人。昨日搭羅蘭輪船。由檀島到埠。本處華童音樂隊 親赴碼頭迎迓。該球隊隨稅駕於旅館。擬居留本埠多日。然後往遊美國各學堂 與各學生演擊球技。競爭優勝。定於下禮拜一日。。先到卜技利學堂。與該堂學生競球爭勝。聞該球隊有數人。于西法武藝著名擅長云。

又據檀山函云。此次波隊中雋美者。葉桂昌爲司理。鄭華開波各選手。馮恩賜。高保 范慈悲。馮澤。黎田。陳關源。。何性雄。古昇。自希爐至者。程有。黃根拿。陳芳蘭。麥三亞力。亞通 勒衣 至美國後 加入彭回程關照鍾星仁馮信章四人。。

●女陪審員之判案　有西人衣服店東主。。昨赴小衙控告律師李打。索取舊賬銀六十九元。因該律師去年購買衣服銀一百五十九元。已餘此數。未曾找結。。惟該律師求官挑選女陪審員十二人。會審此案。緣該衣服不合穿着。。須婦女乃深知一切。各女陪審員以此衣服縫工有錯 殊不合用 遂定判毋庸給足價值云。

●無業遊民之要求　昨日有無業遊民四百餘人。。在勒建街近希士街會集後 隨各持一棍。穿麵包一條。。聯羣結隊。遊行街上。及至市[illegible]署。擬入見市長。乞求安置謀生。免受飢寒之苦。當時市長之書記 見人多擠擁 恐滋事端。力行勸止。并着令選舉數人。入見市長。訴達下情。。後舉出數十人。同入見市長。詳訴無業操作。以致無居無食。並謂非止我輩數百人 尙有工人數千流離流所 飢寒交困懇爲矜憐体恤云云。市長當時允爲設法安置。。若輩遂唯唯而退云。

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

●●●香港金隆泰陳厚彥廣告
敢者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲梓里所稱善弟之父陳如栢向在屋崙埠經商數十餘年亦屢蒙親朋過信惟弟之父與各親朋諸多熟識然弟之在港接理銀信誠恐間有梓里未得周知特爲佈告如蒙過信可照下列英字門牌付來交弟收入定必照常加意妥當包送到家其銀每百元按照時價補回紙水一半註明信面付某鄉某名收用另取回頭信付回仰祈關照爲荷
Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong Kong China

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂藥材　新到留聲機器唱碟

大埠衿尾街七百四拾一號
廣祥盛
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
启者本公司設在大埠梳打街門牌四百四十五號常有至平煤氣發售每千尺收銀八毛爲大埠向所未見於炊爨用之尤爲庋潔慳工利便莫匹本公司優禮待人各處煤氣常時放足絕無阻誤此佈
大埠怕思域煤電公司啟
GAS AT EIGHTY CENTS

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云脈與症違原因悞發少陰，汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酬答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 祕眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經遂而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寗弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳洒便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

名明醫
Chung Wong
825 Cla
S.F.
黃友笙老先生學富理明醫中卓卓盛名鼎鼎者也弟染病勢將垂危聘西醫調治罔效幸求先生診治起沈疴轉危爲安誠占再造慷慨仁慈中和堂內駐足治症奧妙濟世濟民訂方精細愈速愈神洵不愧爲金門名醫明醫弟感恩莫報略誌數言非敢云謝聊作頌揚　先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內　南海馮以章拜頌

恭西醫
DR. GEORGE M. TERRILL Pacific Bldg. rooms 124-126 McNUTT HOSPITAL [illegible] PINE ST. S.F. CAL.
啓醫靴勞向在大埠企李街海傍公家醫院充任總醫生十有餘年每日下午一點至六点醫理中西傷病之人上午十一點至下午一點在仔杰街交四街口[illegible]二百四十四號[illegible]醫寓又在[illegible]街[illegible]藥到病除弟日前因晚間撮影相片偶爾失愼頭面衣服被火燒傷眼眉毛焚燒淨盡頭髮亦燒勢頗於危往該醫院蒙　靴勞醫生用藥施治一禮拜已奏奇功深感醫生大德愧無報答特誌數言藉鳴謝悃　林福進恭頌

日映相
1154 Stockton S.F.
啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者具足新有影相各件無不惟妙惟肖手工相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

●私辦華人入美案提訊　本埠合衆國衙委員。。昨日提訊華人十名。其中有三名。乃偸關入美。。在屋崙被拘者。。有七名乃私辦華人入美者。過堂之後。每名勒具保單一千元。方准保釋。示期四月一號。及八號審訊。至偸關之三華人。已判撥回原籍。惟須留在煙租埃崙。爲此案之証人。以指攻該七人。每人每日由美政府給回工金一元云。

●兵犯逃脫　本港煙租埃崙。有兵犯一名。因違犯軍律。致被囚禁。前晚夜深之際。該兩兵乘人不覺 破監私逃。潛到海旁駕駛關員所用之小艇。逃去無踪。昨日關員會同巡警。四處查緝。亦絕無影響云。。

●帶炮案減輕保單　律師軒利。昨赴二號捕署。向官辯明日前巡差所拘之華人劉來。譚勝兩人。實非有意行殺總巡捕委氏。不過伊兩人適在總巡住宅左近。稅居一屋。。半夜回寓 偶未認識。四顧住址耳。應請將保單減輕。俾其在外候審。官隨傳巡差到堂查明一切。祇將兩人作爲帶炮案辦理 遂每名由現銀一千元。減至九百元。具保候審云。

●私辦華客入美案具保候質　華人朱某。馬某。李某三人。因被控爲由墨國私辦華客入美一案。昨日在本埠合衆國衙過堂。求具保單三千元。保出候訊。另有華人四名。亦因犯此案被拘者。每具保單一千元。一併在外候質。。

●私藏片煙案罰欵　華人林記。因在尾利允埠。私藏無稅票片煙。。被稅差拘逮。解來本埠。禁監候審，昨在合衆國衙鞫訊。該華人自認有罪。官判罰銀五十元。將案注銷。。

●衙案例誌　二號衙。雷勝。帶炮案。禮拜六審。銀蘇炮傷瑞雲案。注銷。亞欽票案。罰銀十元　四號衙。朱倫。帶炮案　罰銀五元。　六號大衙。黃秀。人命案。。退遲一禮拜定審期。。

各埠新聞

●●●美官對于關員拿人之公判

廿七日羅省電云。華人黃瑞等五人。因行賄關差。。私入美境。致被拘究一案。今日在合衆國衙提訊。。衙官判謂凡關差如未經向衙領有拿票。照例不得拘人。惟該官仍不敢堅持此義。將人釋放。據公家律師云。如該官所判誠是 則此後關差不能拿人。須候議院另議新例。予以全權。。方得拘人云。。

●●●酧報情殷

廿七日羅省電云。華人岑日。爲美國華人之最富者。。頃由尼華打省。到來本埠。訪尋巡差威模 擬將其家財。分給威氏壹半。以答當日之盛德。岑氏前時以種植爲業。。與威氏結交已久。當年岑氏頗有積蓄 娶壹白婦爲妻。。既而其妻病故。岑氏鬱鬱無聊。遂入于賭途。將所餘之資。盡付賭塲以致拮据不堪。後與威氏借銀壹千六百元 經營礦務。連探數礦。均獲大利。因而致富。。現共積得銀由五拾萬元至七拾五萬元之多。岑氏感恩圖報。故特來訪尋威氏。。將此欵分以一半。惟威氏祇願收回本銀一千六百元。此外不欲領受。而岑氏必欲與之。以報昔日之義云。。

●乃胆怯乃爾　山亞刀電云。華人亞成。昨晚在本埠車站遊行。于灯光之下。忽見形影相隨。以爲人隨其後 不禁驚恐。遂拔鎗向影轟擊。彈穿火車一輛。幸無傷人。巡差聞警奔至查視。當將亞成執送於官。入爲私帶軍械案云。。

●屋崙前任市長之遇險　廿七日屋崙電云。。本埠前任市長士那。昨晚七點半鐘。到綱紀愼教堂祈禱 。適與西人哥路文相遇 哥氏前曾被該市長拘禁四年。釘恨于心。。常思報復。遂取出剃刀一柄。欲刺入該市長之頸際。幸不命中。隨拔炮轟發五响。彈中市長數處。幸亦非要害。料無大碍。後市長還炮。向哥氏轟擊數响。哥氏當塲倒斃云。

●私辦華人入美禁罰並施　廿六號羅省西報云。。華人胡槐等四人。被控爲私辦華人入美一案。經由合衆國衙陪審員。定判有罪。昨日官判胡槐監禁十八閱月。。另罰銀五千元。黃昌監禁一年。另罰銀二千元。均發往舍路附近之麥尼路島囚禁。黃裕禁在羅省監一年。另罰銀二千元。。黃榮世下獄六閱月。免罰 現該四人全具保單銀三萬五千元。求將案提上美京大衙 再候審判。。惟公家律師以此案既判。。遂求官將証人五名之案。。一律註銷。隨將各証人。定判撥回原籍 五人一伍安。一黃瑞。一雷三。一金寶。。一胡世云。。 （人名譯音）

●疑兇釋放　廿四號山多些西報云。華人黃甲。被控爲于西貳月貳號。鎗死華人李乙一案。是日在捕署審訊。。原告律師。以華人堂界暴動。尙未媾和。証人難求。請官將案注銷。又三月十八號拘拿華人五名。指爲嫌案。。亦一併註銷。。

各國新聞

●●●意土兩軍之劇戰

廿七日倫敦電云。頃接非洲德利波利來電。報稱意土兩軍。近兩日來。大戰一塲。其爲猛烈 意軍死者三千五百人。。另將弁死者二十七人。惟土兵祗死一百五十人而已。

●●●中美洲來函照錄

昨閱檀山自由報載梁振華演說詞內有又查位亞基埠電滙實隆謝寶珊萬餘員均是軍餉而彼不滙返祖國且硬以八厘息用之因其店幾倒之故也云云據此殊無影響因敝埠所捐之軍餉係商等親自滙返香港中國報以轉交軍政府并未有托謝寶珊經手之事商等以梁振華謝寶珊均係東粵同胞非有朋比之私亦無黨泒之別旣不忍袒庇梁以攻擊謝復不忍誣捏謝以討好梁惟存一、公無我之心出而辦明其是非化除其畛域俾我旅外華僑勿因私讐以故入人罪勿因被誘而永結寃家致違背軍政府博愛之宗旨此則商等之苦衷焉懇登報更正其事幸甚感甚　旅厄瓜多國位夜基埠華商公益會同人謹白

中華民國元年三月六號上言

●●●浸信會鄧庚直白

啓者弟奉基督宗教受浸而後祇以力之所逮做教會工夫默祈帝眷所有堂號並無與列前經四邑會舘代弟表白有據乃近又諸傳謂弟屬某堂號人殊深詫異特再登報以釋羣疑

●●●大夾碼平沽

啓者本公司有一新大夾碼出售銅板雙門原價一百八十元現取價八十元有志購買者請到都板街九百三十七號沙連公司查問便知此佈　大埠沙連公司啟

●●●承受廣告

啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林焰紹林湖紹林紹燦祖仝做今因林紹燦身故其子世賢其姪世彰等願將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份項與利益堂承受準於陽歷三月廿八日在舖內當衆交易清楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈

中華民國壬子年陽歷三月廿一日　利益堂啟

●●●承受廣告

敢者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等合股仝做現他等富足榮旋願將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概項與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易清楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅慶臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保响會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年　陽歷三月廿日　合益堂啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知號名
梁壽南醫寓
梁永圖　許濟嚴　譚崇綺　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅舘
本旅舘主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紱章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
蘇杭彩章
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉橫眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠尺愼街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪全啓

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛寧結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　燈秀　達仁　耀臣　星衢　仝敢

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鋈明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甘油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白鳳祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頂卑第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杭卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均願將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年三月三十一日 永和堂敬

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

●●●謀公安計卽由日本領事派日兵代任

●●●警察現天津官民聯同會議以此舉有

●●●辱國體失主權特籌謀取消之策

●●●又專電云福州有民軍五百名猝起

●●●變亂肆行刧殺人心大震恐波及外人

（接 兵變之禍。各省已紛起矣。中國大局可危也。）

通信代論

香山城勸辦梁守高全之續記

（香山通信）（續）

各鄉所繳軍械。梁守任意拈出。月領五百餘名之糧。。實不過二百餘人。日在花天酒地 與王標營爲仇敵 。常欲對壘。邑人多勸王標避之。免及池魚。近日聞梁立意。。欲將康衛鳳鳴街等舖 盡行刼掠 隨騎石岐之火船開海 復回舊業。商家故又恐慌 前數日各商函稟都督。求派兵保護。 黃啓明辭司令長之職。均此故也。都督委林壽圖爲縣長。。梁鴻洸爲司令長。經發委任狀 梁則謂伊等運動缺職。。於其不利。。林縣長上任。 往拜不接。。不准梁鴻洸上任。。常帶炸彈尋覔梁鴻洸。。梁鴻洸避之。。亦辭不受職。。他要啓明做回。其餘別人做概不公認。。乃招駐省香軍回岐發蚪。此時啓明在省。邑中甚危。。實堂不允拔隊返岐 。祇自己回來。到紳商商及此事。大局如此。大累于商場。。着卽向商會集議電都督挽留啓明。免生意外。明日於商務會集議。。卽晚電都督。翌日開特別會議。。亦電都督求加委任狀。令啓明復任司令長。。梁守言出必行。。雖都督亦須順其所欲。。六號啓明由省回岐蒞任。七號梁守往拜 又過民政部。。因四號五號連日截滙安及香港渡兩船之米。起于其營中。各人相見。戴以高帽許多恭維之語。是晚營中花酌暢飲 。不料陳都督是日派梁義華帶兵五百名。火船數隻。由澳返岐。。剿滅梁守 是晚六点鐘。該船到大涌下碇 。不准船艇返石岐 恐洩漏消息。。十点鐘駛入石岐 將石岐之輪船騎了。王標之兵。派守各街口。明星朗月。如同白日。義華之兵 。由海上火船開砲。向天字碼頭營射擊。兩相對敵。。此時碼頭之砲眼。早俾人用木塞了。水陸圍攻 徹夜鎗砲之聲隆隆。邑人爲之震驚不少。乃戰至翌日八號二點鐘停息。因梁守營礮子用盡。于是攻入。共擒一百二十餘人。並將各舖查緝。二点鐘已將高全等六人拿往大較場打巴。遍查各舖。不見梁守。計亦不能脫。重出花紅懸賞。九號早十點鐘。在秦和猪欄 對面之悅來茶舖尾大溝渠處搜出。用鎗打死。。抬往大較場 再行剖開 割耳者爲領功 割心肝掛于縣衙前示衆。往觀者人山人海 出示任其親人自行領葬。。其餘

Americ
San Er
CHA
Mgr'.C

求利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯你利息上加息埠內書信照上列西字付來

光麗每百四十七元五

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 7477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明幷無堂號

啓者弟鄺愷敬 鄺修植 鄺修堯 鄺廼文 余炳中 葉景超等六人在二埠三街門牌九白一十九號黃德雜貨店司事舖工弟等自到美以來向安工業生意並無列名各堂號聞街上諸傳謂弟等有某堂號誠恐誤聽特誌數言以表清白

弟鄺愷敬 鄺修植 鄺修堯 鄺廼文 余炳中 葉景超 仝啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㡌結衫男女線仔襪尾利允鷲鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
PO BOX 2305 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

接理省港澳滙單快捷無悞

永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植廷 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

購拿吳亨

啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛甚去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿卽謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日 大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

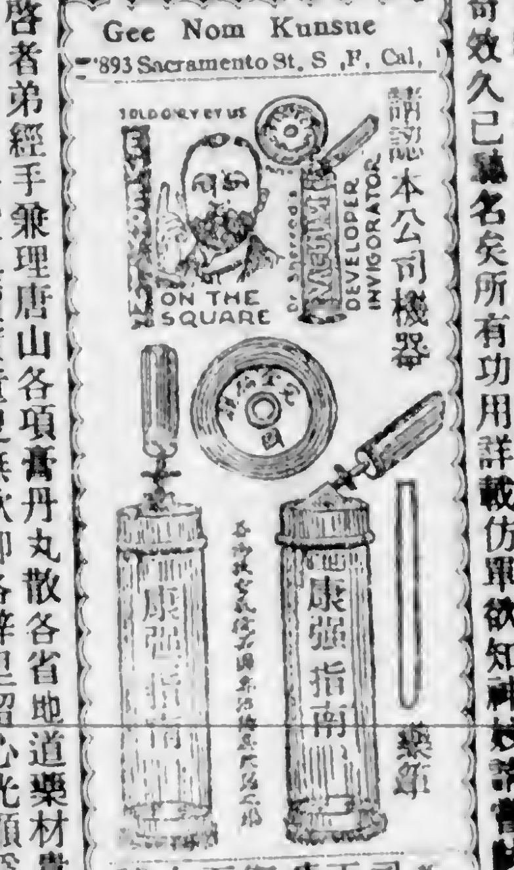
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合勝于壯歲不僅衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見命效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手兼理唐山各項膏丹丸散各省地道藥材貴客賜顧格外計平貨眞價實童叟無欺仰各梓里留心光顧爲禱有信付來遇致無悞此佈

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動尿管嘴濕藥筆

●壯陽行血氣藥筆 ●治尿受毒生疥藥筆 ●治生疥藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇妙治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●辟瘟神久積除藥水二元
- ●治驅移身傷藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去癆強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復還花柳驅除餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速濕熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消驅丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥筆兩各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲寫藥之費倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕瓬票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從略

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
279 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請斬惠顧此佈

屋崙三益號啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利
代理華人雷光啟

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 老拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備各艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光 司徒芳仝啓

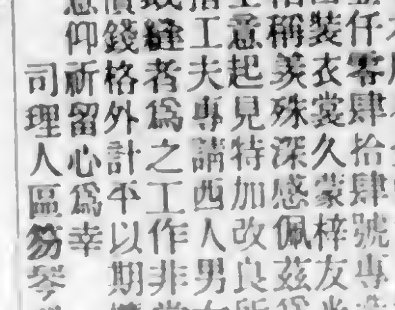
C. I. Mehedinteanu
681 Clay St
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮 好嘜好朋友 本理髮店每日開至夜十二點鐘作工 企李街六百八十一號近乾尼街上 等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

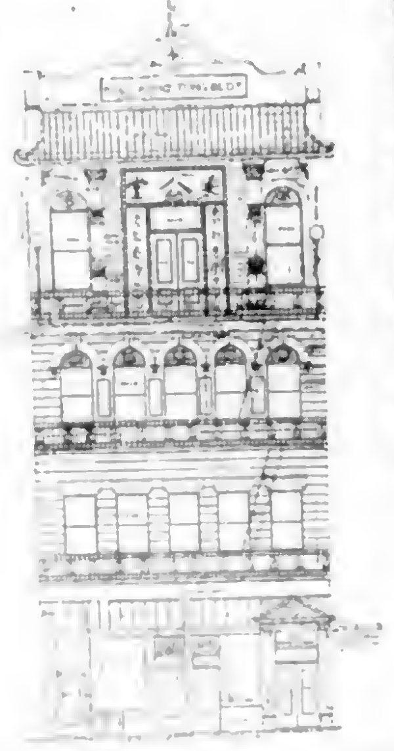
●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩卽斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

寄賣處
Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌
Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利
Kwong On Lung 503 Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦齡

濟安堂啓

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價値二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍愼兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店常辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全幷接理滙寄下方各客書信滙單如蒙 惠顧請照上列番字付來無悞

巡丁 亞戾 廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2070 Sutter 201
Superintendent's Res. West 2019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

住乾尼街二百五十一號話筒失打二零零五坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER School 790 Howard St.
S.F. CAL. [illegible] Frost, Mgr.

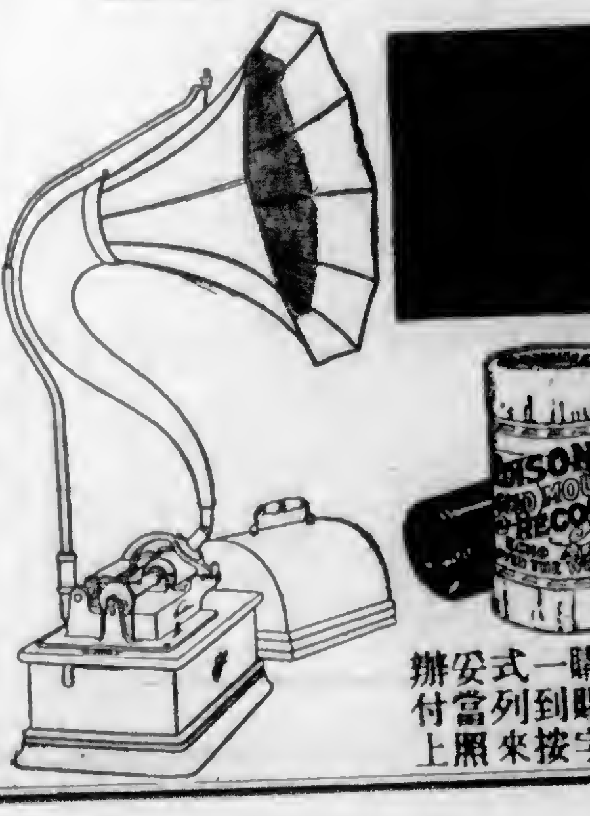
啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街二街夾四街七百九號總理招收中西人付老士爲生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到[illegible]掛號卽有人爲之介紹此佈

○●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
差拿	正月十四	正月廿五
滿洲	正月二十	二月初二
地洋丸	正月廿七	二月初十
蒙古	二月十二	二月廿四
日本丸	二月十八	三月初二
天洋丸	二月廿五	三月初九
波斯	三月初七	三月十九
高麗	三月十四	三月廿五
春洋丸	三月廿一	四月初三

市卡咕埠羅森怡新威留聲機器發店

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟郎辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●電攻陳都督引私人行專制

香港來電軍團協會。報界公會。省會。同盟會鈞鑒。汕頭警長黃虞石。係晉東警監畢業。在汕辦警五年。。光復時聯絡警界。厥功甚大。遂公舉爲警長。。近忽奉陳都督委其弟陳復崙來汕接替　。合埠譁然。疊次電省　黃君反遭都督斥以越俎。。欲以犯軍律論　似此引私人。行專制。輿論何存。況復崙到汕。日耽花酒。報章宣傳　合提議維持　地方幸甚。。汕頭參議會同盟會警界公叩。。

●●●港商電告民軍擄人勒贖

香港來電　分送陳都督　報界公會。七十二行商會　省議會軍團協會鑒。二十日　員。麥姓民軍。在十區二分署　擄去麥芥純　勒贖四千兩始允釋放　駭甚。乞卽維持　港商陳漢雲梁玉卿何展堂等叩。十三。

●●●粵路滬東欲急知預算

寓滬粵路股東吳奇塵等。致粵路董事局書。云閱報具悉前月之議。總協理均當更舉　又定明舉復選之法　限定資格。必長於工程。有學問。有閱歷　有資望者。方爲合格。此意甚善。至爲欣慰。惟念今總理詹君。慘淡經營　幾及一載。。調製預算決算表冊。聞已就緒。未及發表。。股東等翹首企足　想望彌殷。亟待其發表。并卽盼其實行　似無更易生手之理。惟粵中股東主張更舉之理由。其必以詹君曾經清郵傳部奏派。此次改革之後。形式上終當更改一次。。以符名實。而又限定有學問閱歷資望者。方能被舉。。非詹君莫屬之意。不啻明示。宜爲衆所默喻。然此間尤願貴董事局。先將詹君預算冊宣布。以定衆心。至第三期股銀。。既定于正月初十日開收。則宣布預算。尤所宜急　爲昭示信用計。似當在開收股銀之前。而此間股東。則尤以爲收股之期宜在總協理選舉發表之後　蓋舉定詹君繼任　則繳股者必踴躍。不然　更舉之信一出。恐遠道股東　終不免有觀望之意也此層既經股東會議定。已在成事不說之列。宣布預算　爲董事局職務範圍以內之事　仍乞速辦　不勝翹企之至云。。

●●●拘拿鹽政監督沈頤清

粵省反正後。沈頤清爲鹽政監督　。昨十三號由警察司派遊擊隊前往將沈拘拿。公所人員。不知何事。。嗣詢明係准財政司咨請拘捕。謂其不解鹽餉。。恐被逃去。沈以并無短欠。。先不允從。後卒同行　往見陳司長。卽暫拘留警司署。次日派員前往財政司會算賬目。計尙欠賬目一萬餘元。卽由支應將全數解繳清楚。次日始將沈釋出云。

●●●新甯均安社會議紀事

甯城均安社成立。昨廿六號廿七號　疊次在關帝廟開議公決一切章程。并票選各項職員　到會者逾千人　廟爲之滿。是日十点鐘時。先由演說員李竹篪。言現象危險。。當合衆力維持之理由　謝女士道章。言男女平權。。須各盡國民義務　何洲泉。共和同種之善　林竹壇言社員須遵守社章。。方無負本社名義　譚達權言各人當維持現在治安。使大局大定。各告鼓掌稱快。時已過午。遂公決章程。並發票選舉。開票後。計票多者爲岑臨之二百五十一票。充正社長。。備取者黃鏡芙。六十三票。李笏唐二十八票　。李景漢十三票。（餘不贅）副社長爲黃典初一百九十六票。備取者黃鏡芙二十四票。李景漢二十六票。並李丙奎。朱桂棻。伍時美等。時已四句鐘　遂散會。明日續選參議員。爲李丙奎。。黃華家。黃鏡芙　吳雁賓　蘇瑞屏。李景漢。譚宴山。譚澤南。。譚煜如　林蔭南。黃伯鸞　黃式莊　朱卓凡　李梓峰　魏澤吾伍聘二。朱震初　朱周平　李瑞閣　李明勛。陳傑臣。鄺日亭。李基銘　岑鳳生。周道錫　李竹篪　陳文錫　黃開和　。岑卿銳　譚芳　共二十名　備取二十名。凡正取辭職者。。得以備取項補　恕不備錄。

●●●新甯獻議開賭捐

李蘭亭獻議籌欵摺　新甯鄧民政長批云　賭捐害民　。久爲文明所詬病　前清懸爲厲禁　矧其爲新中國乎　疊經新政府示諭諄諄。凡我人民。理宜遵守。。本民政長於正月十五號接都督告知。有仰縣長會同民軍一體查禁等語　一接民政部告知　有查賭博爲盜賊之媒　亟宜嚴行查禁等語。。最甚者舊歷十月廿七日　經警察部長出告　有賭徒嗜賭如故。一經逮捕。卽處以鎗斃之刑等語　禁賭之令　至再至三　。敢賭業之徒　宜若何望而知懼。乃該商等公然罔顧禁令以賭捐獻議。其膽氣可謂高人千百倍　其才情可謂高人三十里。本當於接見時　痛加申斥。以儆將來　姑念志在設法籌欵。。有意思而無行爲。是以置之卑無甚高論之列。保全體面　夫明之亡也　馬吊盛行。清之衰也　雀牌競勝。不此之鑒。。而此之沿　將見新甯之民　由賭而貧。由貧而盜。誰任其咎乎。該商等如果別籌良法　以辦地方善後。。本民政無不樂予贊成。如或陽奉陰違。以圖恢復賭業。。則惟有協同民團長　盡法懲治　其毋後悔。

●●●催收新甯鹽稅

新甯民政長鄧　爲出示催納鹽課事　本月二十三號。。准參事會副會長陳照會內開。照得鹽法一課。爲國家收入一大宗　向設官管理　惟本邑自反正後　此項鹽課　無人接管　、又值現在財政支絀之時　亟應遴派專員。以專責成。。並將此欵　暫作本邑目前要需。查上川鹽課。向歸趙汝溫管收。前經敝會議決辦法　卽歸該員接管。以資熟手。。一俟鹽務公所委員到任。卽歸其管理　除由敝會知會該員外。。相應照請貴民政長。諭飭該員遵照辦理。並出示曉諭該鹽戶等遵照可也。等由准此　爲此示諭各業戶杜丁人等知悉。。現在上川鹽課。無人經管。經由參事會議決。。暫歸本民政長兼收　業解財政部　充支軍需及各項公用。　茲擬辛亥年鹽課免去平頭單紙兩項　餘仍照舊徵收　其辛亥年以前舊欠。概行豁免。餘飭糧書沿鄉設站催納外。。仰各業戶杜丁人等。立將應完辛亥年鹽課銀兩。刻日如數全完。以憑彙解現值軍需支絀　務祈踴躍輸將。毋得疲頑拖欠。倘敢故違。定卽派民軍到鄉嚴追　切切特示　中華民國元年一月日示

貨　價　真　實
山　大埠　金
裕　安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三二號

省城鄺美南合昌
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝昌埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見效愈且病益深反加小腹脹左右腫痛如小腸疝一般日久漸腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文佳宗叔代請醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉痾斯故心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並散著早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈蒙服因腎補勞丸牛料令氣力強健與前加倍矣並鄉近有西醫經洗白濁三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覺信訂方能瘳頑病醫術之精靈罕有其匹也前有函云醫愈榮之痢疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙晉叔推穀良醫撩愈不勝啣感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日痊愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在房寄生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝昌埠寓邑譚榮譽

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永貞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾西人所用之物俱備並羊毛掛結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

華彰蘇杭男女新衣廣告
金山大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啟

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毫每罇五毫至二毫五發行所在企李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑耍受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

●●●訪尋家兄

啓者家兄劉華益甯邑大塘村人來美多年不知落在某埠若家兄華益見此告白祈卽來亞罅覓打埠恒棧號與弟相見或各親友知華益兄住址乞代致意尤爲感激　弟劉華莊謹啓

Hung Jan Co 2326 Railroad Ave Alameda, Cal

△（討）（欠）（舊）（數）

啟者本號魚濕去年被高琳　方和就　李業　蔡欽梁　芬伍倫　李仔文　李就　馮計　伍洪順　楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又值魚濕僱人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅強　容其賢同啟

金山　天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告

啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張出辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石灣粉海味欵鑲頭雜貨俱備諸君惠心光顧必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人湯宗烈　湯思璣　湯義芹　啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店三元　事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅二號

密話快準

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來精奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指新及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鎔係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的杰紙付出呈日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或托人店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布如市都埠埃街七百零四號效成桌著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰甡男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式綢褸鑲綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉彩頭各欵花镸袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久來爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劉度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悃摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼睏痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳疥毒膏藥每張壹元
採陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥箭一枝卅元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元
童子貽毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一揣光一元
芒藥膏藥每張三元
採風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治痲瘋藥酒每罇一元
揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去務倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兢理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

金山 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

金山 萬國積貯銀行 羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙粦夾褸步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

代理人胡煥熙啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL
EASTERN DRY GOODS STORE

新到趣時花絨花布項靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克已設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一弍七七五 坎〇五一五八

意士頓公司披露

煙草公司廣告

有呂宋烟辦者何事吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種煙草各取其半製成此煙味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷

毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希爲留心是荷本銀行設在羅省枝利埠三街夾市丙合街東南角

尼順路銀行總理砵路文管庫夏利毗仝[illegible]

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上[illegible]新留意爲盼

和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專[illegible]珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以交回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興字

新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal

本醫士前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所研理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave.
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人 譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

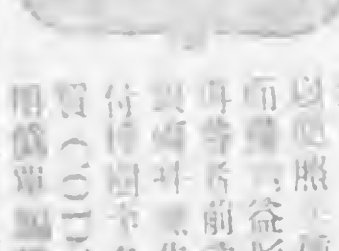
西人佐治米亞利精[illegible]眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用[illegible]鏡以及左右眼鏡不同所致若請[illegible]眼科藥水以洗其眼所有爛眼倦眼及[illegible]眼熱眼中有水有翳有肉沙等症[illegible]皆能療治一切眼力男婦老幼均皆合用[illegible]名寄售於各藥肆每[illegible]價銀五毫郵寄各埠每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症欲[illegible]眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年[illegible]明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

種瓜菜者請看



Aggeler & Musser Seed
113-115 S. Main St.
Los Angeles, Cal

[illegible]

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

[illegible]

二合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

[illegible] 二合號謹啟

[illegible]料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

[illegible]快捷無悞仰祈華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

沙嚏公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

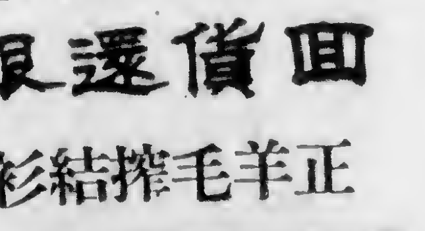
本公司辦此嘿頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好貨者請細認嘿頭庶不致悞外埠寄華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A
PENDLETON
PURE FLEECE WOOL
PENDLETON, OREGON

正羊毛搾結衫

回貨還銀



上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啓

○永和隆記廣告

WING TAI LUNG & CO
873 Washington St

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全[illegible]到來定然揀選上貨付上依時價額外計順[illegible]各埠富客寄單銀信一切週旋妥交伏望[illegible]

司事人李[illegible]

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗　古今　新舊
敗成　今古　舊新　轆轤聯

大同日報主筆 蔣夢麟老師評閱

本社徵聯遣興每比收卷貲銀二毛五仙現收現准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光[illegible]

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一[illegible]
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一[illegible]
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一[illegible]
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十[illegible]
五十至壹百名每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水[illegible]
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸[illegible]
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸[illegible]
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水[illegible]

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S.F. Cal

中國新聞

●●●粵人反對清帝遜位

南京總統。轉武昌副總統。陸軍部長。上海報鑒。頃聞和議條欵。虜雖退位。帝號不去。仍擁重兵。駐宮禁中。參議院復議決遷民政府於北京。而鈞處又讓袁爲總統。照此辦法是此次革命結果。祇於大清國之外。附立中華國之虛號。袁卽可恃。已屬危事。况本反對共和。而欲效忠滿廷者也。設袁復以今日運動參議院之手段。運動日後之國會。集大權於中央。徧佈腹心於各省。以制民黨死命。何以禦之。敝省軍隊。對於此項條欵。咸大憤激。現議決陸續整隊北上。自搗燕薊。雖死不悔。乞堅持本旨。勿爲浮言所惑。致遺後患。不勝幸甚。惠軍統領王和順 香軍統領林君復叩。

上海來電。。陳都督 軍團協會。同盟會 各報。各團體。。瀛子敢死隊均鑒。僞詔歸政而不退位。且有授袁賊全權。組織共和政府能力。文中絕無南京政府字樣。蔑視我民黨。。一如無有。且欲在北建都。以便詭謀。推翻共和。貽害民國卽在目前。流血之慘。何忍懸擬。懇通電各省 死力反對。。竟革命未竟之功。參議院奸欺誤國。請聯各省。勒令解散。一髮千鈞 乞速示斷。同盟會員譚杰林雨雷烈李秉權李懷霜。夏重民。

●●●湖南報界之新潮

長沙報界致譚都督書云。大都督鈞鑒敬啓者。岳陽日報主筆李澄宇。。因主張提議修改不合公理之岳州籌餉局章程致遭岳州府知事何陶拘禁。查李平日熱心公益。。岳人共佩。民國起義。李尤贊助不遺餘力。發起日報。原以代表民意 贊助共和。其對於籌餉局評言。一本公理 忠告當事。。以期改良。推行盡利。并非反對籌餉。提議改章。一本此旨該報俱存可覆案也。乃何知事挾嫌報恨。橫加罪名。。逾越法律。蔑視公理。侵人民言論自由 莫此爲甚 若不嚴加責懲。將來相率效尤。人民失其保障。必挺而走險。內亂何堪設想。同人等爲保全大局維持公論起見。爲此公懇都督電岳知事。速將李澄宇釋放。並嚴懲何陶。以爲地方官暴戾荒謬者戒 是否有當。統候鈞裁。。長沙日報顧昌嶢湘漢新聞孫翼預黃漢湘報彭耕公叩

●●●時事種種

●溥偉善耆等。奔至奉天後。忽倡言滿洲獨立。。溥偉自稱皇帝。以載澤任內閣總理。有聯外人攻民國之說。。聞有某國無賴 爲溥偉等主謀。欲使滿洲獨立。歸其保護。以爲第二韓國。。

●旅滬豫晉秦隴同鄉會。以清甘督升允。甘提馬安良。率兵佔據西安。擬舉岑春煊爲陝西都督以平之。

●南京各軍。與參議院議員意見極深。

●總統府接各處來電。不承認袁世凱爲總統者。日十餘起

●黃興通電各省。簡汰軍隊。分畫軍政民政。。

●湯壽潛辭職。赴南洋募公債。由孫總統給予關防。。

●袁世凱現諭內閣各員。。務將關於共和政體之各項文件條例。妥速預備。所有各部府院之案件。亦須趕辦。遲至新歷三月一號 均應辦理清楚。以便交代臨時政府。惟內務府不在其內。將來該府大臣。應改名爲供奉大臣。。

●●●清帝退位祇値一哭

清東督趙爾巽。於十二月十四日傍晚。接到北京特派員捧旨一道。令其署名簽押 尤認共和國體 以息爭端。而成清帝禪讓之美名。趙卽召集各司道在署會議。旋經大衆均表同意。卽於是日晚間 同赴奉天皇宮內廷署名畫押。。允認共和。並聞趙當簽押後。伏案大哭。。見者均歎爲滿清第一忠臣云。。

●●幸毋使吾民長此受制於武力也

南北軍界統一聯合會公鑒。鈞電指陳三大綱 極爲欽佩。。於服從統一政府之命令 語。尤表同情。現在南北軍隊。數逾百萬 其中不乏擁兵自重之人。涓涓不絕。。恐釀流寇之禍 故大局定後 其有背統一之旨者。。當合南北之力共擊之。抑燮和更有進者 方今非武力無以立國 。而吾國夙以不武聞於天下。病夫之誚。心竊痛之。此次改革。國人尚武之風。稍稍振起。鄙意宜於此時提倡全國皆兵之制。。不欲於事平後造成軍人之一階級。緣此次事變。趨重軍人。。大局敉平。軍人必占社會最要之位置。機勢所迫。。或將流爲日本之武人握政。既非共和國家所宜。尤非進增國人武力之道。不如剷除軍人之一階級。實行全國皆兵之制。。則今日之擁兵自衞者。將自謗其無謂。卽異日亦不至厲民以養兵。勞兵以衞民 此事于大局定後。實爲一緊要之問題。諸君關懷大局。必能研究及此。倘有宏謨。願明詔我。光復軍北伐總司令李燮和叩

●●●蒙人占領海拉爾近狀

蒙古人自占領海拉爾後。搜查旅館。發見華兵十名。。沒收其武器。驅而逐之。又至各市街居住華人家中搜檢。除主人外。所有僕役約四百人。均被送往俄國屬地。。如或中途逃走 蒙兵卽加以鞭撻 幾致鼓噪。後由俄人出爲調停 遂得無事 又有攻擊馬賊之華兵二十名。是日適至海拉爾。。亦爲蒙兵所劫。軍械盡被奪去。。

蒙人之首領爲副統領勝福。而其王因實出俄人煽動。現該處蒙兵。有俄式軍械不少。聞日來由齊齊哈爾。。尙在秘密輸入。蒙兵之根據地。距海拉爾僅七十里 名富倫巴村。勝福年在五十六七 略解清語。爲蒙古望族。。當蒙人未佔領之前數日。各村落蒙兵。已早爲準備。。道台黃仕福曾三次婉勸無効。十四日之夜。道台知府以下官吏。。相率向東清鐵道附近俄國租界逃去

十五早六時半。有大隊蒙兵約一千名。由勝福指揮整伍。樹大清帝國義軍之旗進城。入居舊府衙署。以三百騎充城內警察。以七百騎遣往城外中俄交界地點之小山間潛伏。翌日又招三百騎往來城內外。以示威武。而維秩序。。至今大清帝國義軍之大旗。尙飄飄於北門之上。此間俄人之態度 始終一如 惟保衛鐵道及市街城內。并不干涉。所有閉門之商店 已由蒙軍諭令照常開市。事變既出。有日本人往訪勝福 問以保護上之責任。。勝言大丈夫以保護外人、第一要務。我蒙人亦熟知之 並言明萬一開戰。請遷移戰線之外。

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號與別人承受弟將貨物藥品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兄且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞仍買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到弟處敘談指明或修整不取分文

康強機器指南公司陳宗詳啓 二十五

正埠 泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散

每料銀五元

[illegible]氣丸每樽價銀二大元
[illegible]萬靈丸每個銀一元
[illegible]尿管痛散每服二元
[illegible]毒骨痛丸每樽五元

化痰止咳斷根[illegible]
內傷吐血斷根[illegible]
人參狗精壯陽[illegible]
八寶紅靈生[illegible]
●劉日初自製[illegible]

●●●帽公司廣告

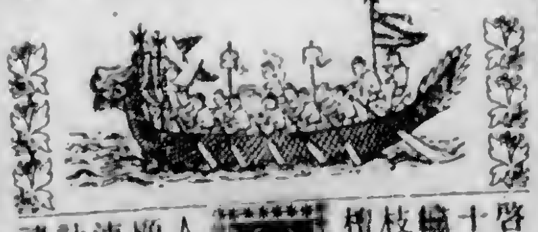
啟者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙 華友顧價極相宜請速來購此佈

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

林士冬帽公司謹啓

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應[illegible]市價銀額外[illegible]計平以圖久交希爲留心[illegible]

生昌隆謹[illegible]

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原貴適起色尤速以膏抹面部[illegible]久卽見功效但色未經填實[illegible]日可見顏紅如玉光明潤澤[illegible]疥惡氣亦隨而絕跡後任意[illegible]用欲愛色美觀者請試此膏[illegible]傳之妙品耳盅身有字指明[illegible]料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥嵩治陰囊脹大氣冲上下睪丸腫痛彙[illegible]服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祖板報贊寧堂屋崙廣同泰

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

主人修顏[illegible]

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵傢俬桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張馳名如蒙光顧請照英字函知定然選揀[illegible]値從廉快捷付上以圖久交業接理各客[illegible]兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉[illegible]捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百[illegible]

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍子進 蔡社強 伍明聰 伍梓南

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配[illegible]散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各[illegible]同志在驗名士商欲知功效請嘗試之 舖在[illegible]北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列[illegible]

鐵打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒
龍鳳蛤介酒　花柳回春丸　白濁止痛散
萬應浸眼藥水　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒
一統源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿[illegible]手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新[illegible]貨眞價實童叟無欺新張伊始志[illegible]圖久遠大小物件均蓋有本號字[illegible]換並造十足金葉兌換珍珠玉器[illegible]貴客宜用何樣請函將實號的本[illegible]期付上無悞其銀或先寄出或造[illegible]由別舖交來均照其便仰爲留心[illegible]

遊戲文

女禍

黃禍之說。。倡自德國。。未幾而黑禍之議。。又風起浪湧。。忖其立意。。蓋欲喚醒白人。。預爲防備也。。記者惡其劃分種界。。而嘉其足以激發頑懦。。因有女禍之作。。

夫女禍之說。由來已久。。如褒姒之於周王。。趙姬之於漢帝。。皆禍水也。。然其所謂禍。。非余之所謂禍也。。女子屈伏於男界强權之下。。歷數千年。。自古迄今。。愁紅慘綠。。低首下心。。以仰男子鼻息。。非女子天賦服從。。勢力不敵耳。。晚近女權之說。。由太平洋而輸入於亞東大陸。。故女子亦謀恢復其固有之人權。。關夫婚嫁則講自由。。對於政治則爭代議。。其進步之速。。足令吾人驚心駭目。。女權澎漲。。旦夕可期。。不可遏止。。蓋物極必返。。理所應然。。女界之懷抱報復。。以雪前耻。。匪一日矣。。將見牝雞得志。。男兒披靡。。兩相搏戰。。必有一敗。。此女禍之所由興也。。夫世界大同。。衆生一體。。無男無女。。不偏不倚。。以至於平。。方合乎社會主義。。若互相軋轢。。操之過激。。是直以暴易暴耳。。非記者所敢知矣。。願以是質諸一般女菩薩。。

粵謳

不平鳴

凭箇手抱。。自訴不平鳴。。不平入作。。不平聲。。歌韻聲中。。天地愁到欲瞑。。你話人海風潮。。點得一起就平。。。開山北望。。咪咕話烽煙靖。。尚有多少銅駝。。未葬棘荊。我睇大公。。似係還未睡醒。。一吓就噲攪出的不測風雲。。斷冇日日晴。。遠望大江東去。。一瀉千頃。。唉。。風未定。。休道是平如鏡。。中有魚龍無限。。各自奮展前程。。

採風記

南京新遊記

總統府中裝飾極渾樸。。殊不華麗。。惟一種森嚴之氣撲人。。余曾謁孫中山。。殷殷垂詢粵事。。府中操粵語者多。。最異者。。余在滬上。。過虹山三德里。。竟有教授粵語。。學者竟不乏人。。

還來南京天氣陡變。。和煦異常。。據久居者云。。近日天氣之暖。。爲數十年來所僅有。。而鄉愚多云。。廣東人做皇帝。。天氣自爲轉移。。無識附會。。眞堪一粲。。

南京旂人。。或殺或逃。。現無存者。。余登北極閣。。見戰爭後。。垣壁破燬。。觸目纍纍。。居民現聞張勳之名。。尚有餘慄

南京所到民軍形式精神。。當以粵爲巨擘。。軍隊不領全餉。。係粵軍發起。。各軍感奮效之。。一日余在江口。。見有粵軍被傷者十餘輛。。載回下關醫院。。旁均伺以看護婦。。余操粵語詢其戰狀。。各兵咸委婉致答。。似不覺其痛楚者。。

余到交通實業兩部。。祗見寥寥數人。。而全部事務。。已粗措置。。實業部開辦。。只需五百元。。其撙節可想。。外交部原在總統府。。近遷出三牌樓。。部長王寵惠君。。爲余言部內事事從儉。。所需只兩寫字檯。。而庶務員竟備廿四張之多。。皆爲璧返云。。聞各部長部員。。每月一律支薪費四十元。。其念財政之艱。。熱誠眞不可及。。

南京各地。。自光復後。。物價頓廉。。聞上海未光復前。。每元糶米。。祇十五斤。。近則糶至二十八斤。。故居民咸歌頌民國不置。。若吾粵反正。。百物轉昂。。令竟每元米僅拾二三斤。。民不聊生。。斯獨何歟。。

近聞滬寧女士。欲與汪精衛結婚者過千餘人。然汪君十年前已原有聘妻。。尙在粵未娶也。。

新諧談

髮匠狡倫

法國前時有剪髮匠數人。。因每次剪髮。。祇得半扁士。。嫌太少。。公議增至一扁士。。民人不允。。蓄髮任其生長。。不令剪髮匠修剪。。法王乃覓得不入公會之剪髮匠數人。。爲民人剪髮。。每次仍半扁士。。其餘剪髮匠大窘。。即公稟法王。。允仍照原價半扁士開市。。至次日剪髮匠領袖。即入王宮爲法王剪髮。。剪至一半。。僞稱出外取物。。一去不回。。其餘剪髮匠爲民人剪髮者亦如是。。是日適爲大節日。。法國中自王與貴族以下之頭面。。皆半面未修。。頗形狼狽。。剪髮匠已懼罪。。即日逃去。。是亦可謂大笑柄也。。

醫學談

吳醫士演講兒科衛生語錄

卓菴記

僕生平嗜讀醫書。。尤喜聽人談醫理。。而於各醫家所著兒科理法。。求其簡切明當。。稱善本者。。實難覯焉。。月之廿二晚。。本埠浸信會堂。。請醫學士吳紀舜先生演講兒科衛生要旨。。言簡義賅。。於新理新法。。頗有發明。。求之坊本不易得也。。因述其大畧。。以著於篇。。爲有意培養偉大國民者。。知所從事焉。。

●一嬰兒睡房管理法　房以日光照臨鋪陳潔淨爲貴。。日光能殺毒虫。。辟穢濁氣。。嬰兒睡處。。宜在二層樓房南。。房內勿藏食物瓜菜。。勿晾濕衣。。勿置濕物。。勿燃煤氣燈爐。（洋燭最爲適用）

房若冷。宜畧添暖氣。。每晨與嬰兒抹身後。。可烘火爐數分鐘取煖。冷熱度由六十八至七十爲適宜。。常須察熱度高低。。兒生五月。每晚房內冷熱針可減至六十五度。。至一歲。。可由六十減至五十。。

窗宜開通。。每日落時。。開窗片晷。。視冷熱針低至四十度即閉。。烘火爐。侯冷熱針升至六十度。。復開窗少許。。通空氣。。

房內地氈。。當蓋以淨布。。以舊氈塵垢。。與小孩呼吸有害也。。

小孩勿與父母同床。。以大人呼吸氣多不潔。。小孩吸之。。易生病也。。

世人駝背傴胸。。多由爲小孩時。。父母不明睡床衛生所致。。枕宜軟。勿過大。。大則有碍呼吸。。放小孩眠床。。手段宜靜。。先放小孩左眠。。察其應轉右眠。。轉使右眠。。又察其應轉動時。。轉使仰眠。。隨時轉動。。使之安貼。。此段工夫。。爲父母者。。切須牢記。。小孩長成時。。或歪面。。或側頭。或彎背。或曲肘。或跛足。皆由小孩時失眠睡衛生。。壞其體格也。。

凡爲小孩雇侍女。。當細察其性情。。其習慣。。有無疾病。。凡有癖性惡習及傳染病者。。均不可用。。

（未完）

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地 地天　金玉 玉金　國家 家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鸞鸞毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無 無有　士臣 臣士　花柳 柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源
Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋
Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人拔

保太和
BOW TAI WO
1308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
保太和謹啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號開張營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
司事人黃催業　葉春煙　黃華發　和吉店啟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839　S 4963

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病紙寫明付來卽照病情訂方執藥付上調理全愈貴者賠醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

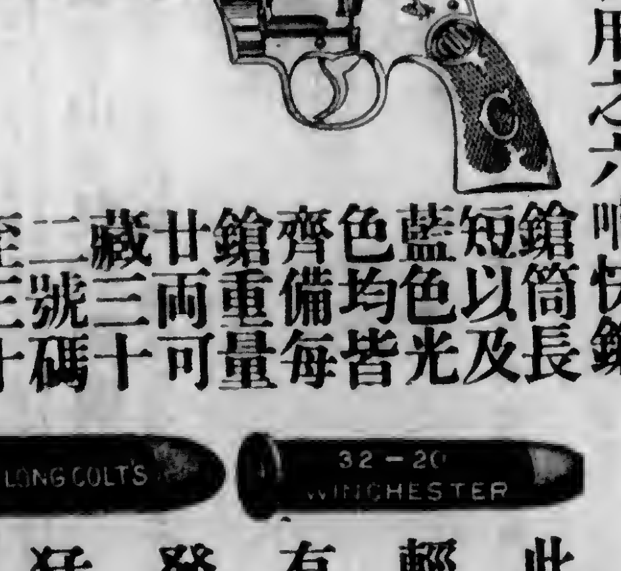
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速賜函請照上西字付來無悮
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各款炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函賜來定將炮籌妥速付上以備採購此佈

曲路鎗炮公司　馬仔爲記

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷
弟朱去非披露

寄售處
發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

華人總代理人林盛萬謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈
大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
San Francisco, Cal.
310 Sansome St
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

○羅省技籌賑江北水災捐欵芳名列

黃進　胡持裕　吳澤賀　關棠翰　關朝烈　永源隆
黃濃廣　司徒役賢　關根助　周家瓊　關崇荷　關崇超
關傑勳　趙鈞昭　趙曾燾　林德彥　廣茂號　譚宏銓
就利號　陳泗樂　茂隆號　雷家炳　關定祐　鄺光海
黃傳緒　黃炳强　黃垣良　馬宏滿　正茂興　奇記號
鄺壽南　胡持釗　何能寬　關紹棠　胡持禮　胡茂虬
新世界　司徒雨生　關琴譜　周瑞廸　三源號　周全來
關崇旺　關國韶　林立祐　陳黃氏　劉會　趙耀臣
黃釗廷　黃廷深　黃世積　趙錫蕃　黎章松　黃聯良
雷學煜　劉顯簡　胡兆勝　雷學清　蕭如松　劉崇舉
黃萬　廣蘭號　吳澤質　黃有德　關錦國　劉顯奏
天祥店　黃錦廷　劉維携　劉暢儒　周家瑤　大漢號
關國聰　黃覺世　大生號　胡昌裕　陳鎏歡　恒安號
陳生　顏樹棠　黃世叟　伍强　黃紹棠　李長緒
黎成發　黃良潤　鄺敬衢　呂忠　劉棠椒　黃鉅經
許模文　陳賢弼　黃傳權　西人名　黃欣年　關國憲
劉顯朗　聯昌店　伍光　雷家泮　呂彭　周瑞香
每一元

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運石夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐壽板公司啓

Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號碼頭開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●開平日報招股簡章

第一章定名　即定名爲開平日報

第二章宗旨　中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本　資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均需股份多者利益亦多

第四章附股　該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股　該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞　該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址　該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設　定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業　專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人　設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財　設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事　設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利　由董事全盤查核如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人

招股值理人　司徒茂　方富汀　鄧仙石　方富任　張炳圻　張椿彪　張培勳　譚士檢　謝珮聖　周家如　周道倫　司徒于梅　何怡相　余杏中

胡持敬　張洛川
鄧襄雲　黃燊棠　譚月樓　周貢臣　梁梅石
關植芝　譚士鏞　鄧佐猷　方鏡美　方文圖
徐國忠　張培奕　方管亭　陳以琳　譚挹謀
梁壽南　方文卓　梁永圖　方文樹　黃邑樹
徐國璇　謝美選　潘大瑄　黃華標　吳澤洛
伍時發　方煊文　鄧波遠　譚栱才　關定波
李才　胡俊輝　譚惠　張石泉　朱浣裘
張錦燊　周憲鍊　張沾義　潘扶文　方富賚
周家杖　張錦椿　司徒懿鎏　司徒文見　關開生
鄧開炬　鄧清濤　鄧清衡　謝彥材　謝美遠
關國鏗　譚經爵　胡植庭　關杜臣　譚煥才
鄧庚　張兆棻　張禮煥　關崇炳　周家翕
關國璋　關崇棠　關拔雲　方文璋　司徒樹萱
張炳禧　譚湘銘　胡嘯和　黃珮藹　朱廣護
朱基煦　黃民如　陳穗石　李澤田　鄧藩隆
何能貞　吳奕栢　吳澤熙　林立恒　許星南
余毓煦　徐國槐　楊紹擴
盧奕沛　伍超凡　敖維　羅傑翔　利濟邦　關崇組
利獎于　關崇璀　張椿清　方文焌　張炳桂　關定偉
徐石泉　關杜國

招股中文書記　關植芝　譚月樓　張洛川　胡友琮
招股英文書記　謝材彥　譚貞謀　司徒芳　鄧佐猷
招股司庫人　潘大瑄（茂利）　譚經爵（廣同泰）
謝珮聖（茂和）　方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第二期報股芳名附登 [illegible]

張炳禧二百元　鄧藩隆二百元　張椿偁壹百元
譚挹謀壹百元　伍時發壹百元　關崇業五十元
關杜臣五十元　張禮煥五十元　方富彰五十元
張炳桂三十元　張培勸二十元　張榮會二十元
張兆棻五十元　張炳垣五十元　張紀二十元
張椿輝二十元　張文澍三十元　方東利三十元
吳澤熙二十元　鄧清煊二十元　方良堯二十元
徐國濂二十元　李才二十元　黃華標五十元
黃榮理五十元　梁永圖五十元　梁壽南三十元
鄧清濤五十元　潘廣諒三十元　潘開生三十元
謝美選五十元　合前共壹萬弍千零壹十元

△（樂助少年前進會軍樂隊芳名）

致公總堂五元　金蘭廡所五元　忠義堂二元五　華商總會十元　中華會館暨七會館共三十元　伍家公所三元
黎領事十元　秉公堂十元　保安堂六元　瑞端堂十元
一海館十元　泗和店二元　福泰廠五元　協義堂十元
親義公所十五元　三德堂十元　陳穎川堂利試銀五元
胡家公所三元　龍岡公所五元　金隆十元　李才十元
余美三元　馬連吉黃閏彩共銀三元五　易慶琛二元五
行安堂五元　秉安堂五元　同源會十元　源益樓三元
原宗堂三元　調元會五元　華亭山房十元　聯興五元
英華別墅二元五　祥盛九元　永昌壹元　廣生弘二元
劉殿生公司二元　廖健卿十元　紅瓦樓住宅五元五毛
禰恩庄五元　生利三元　生發公司五元　江南樓五元
永勝隆三元　生昌隆五元　生泰銀三元　謙益隆一元
三記公司大同日報共十元　茂隆號一元　茂利號一元
和昌隆一元　華綸一元五　華利號一元　大益隆一元
永華盛九毫　寳寧堂五毫　成昌號一元　朵芝堂一元
廣和泰五毫　廣同泰五毛　偉士頓一元五　東昌五毛
忠信和一元　賀生堂一元　集蘭堂一元　泰興隆二元
信安號一元　信源興一元　茂和一元五　謝珮聖一元
萃泰一元　美蘭一元　金門一元　生和一元　發明五毛
兆昌泰一元　成信一元　廣源興五毫　和記公司一元
萬豐和五毫　麗華隆五毫　廣謙和五毫　昌記銀五毫
逢泰五毛　天元一元　瑞生一元　晉昌五毫　保生一元
和隆一元　和太五毫　三隆一元　海信五毛　萬合五毫
和源二元五　怡太和五毫　廣安太一元　牛和記一元
生益公司一元　利生源五毫　春和堂五毫　陳松二毛五
生合五毛　麗興五毫　廣興合記式元　黃應記二毫五
廣綸五毛　信來五毫　亞細二元　炳記五毛　何昌一元
福和堂五毫　博雅齋五毫　同仁堂五毫　陳彙廷二元
瑤仙姑二元　楊榮媽五元　麗珍姑一元　來金姑一元
寳顏一元　寳蘭五毫　桂嬌五毛　無名五毛　陳聰一元
仙花樓五毫　就金五毫　亞嬌二元　無名氏一元五毛
鏡海樓四元　美嬌姑一元　順彩姑二元　方江嬰一元
美桃一元　柳英一元　鳳嬌一元　肖瓊一元　阿容一元
繡霞一元　妙蓮一元　方秋愛二元　麗英一元　奇仔一元
金芝一元五　錦鳳樓一元　順英一元　翠月樓五元
秋桃一元　雙鳳二元　蓮花二元　寳鏽一元　陳氏五毛
豔桃樓一元　玉珍五毛　順嬌一元　余其五毛
采典一元　李輝宗一元　順有五毫　就勝一元
祥棧一元　沙連公司二元　杏花樓二元五　李勝巨一元
怡棧壹元　同盟會式元　廣安一元　同華新壹元

北京樓一元　吉草利一元　兆合一元　友豐五毫
成發五毛　會新樓一元　會來居一元　均昌五毛
廣珍一元　天福一元　德隆五毫　利貞押一元　公昌一元
泰生一元　阜源五毫　泰彰五毫　肇豐二元
彩彰五毫　譚世駒一元　悅來棧五毛　愛和堂一元
東源五毛　天合一元　貞祥五毫　麗生一元　華豐一元
天成二元　合益公司二元　德生和五毫　義生一元
廣合二元　英昌一元　同和興一元　廣生一中元
生生中元　和隆中元　廣記棧一元　寶育堂中元
燕香樓一元　聚昌榮一元　悅生五毫　萬珍居五毫
三合一元　見記五毛　和吉一元　永同盛一元
樂翠樓一元　華勝押一元　福隆一元　和利押一元
益隆押一元　謝棟彥五毫　怡隆五毛　廣源五毛
富榮押一元　譚士晃五毫　泗華生五毛　無名氏五毫
大豐和五毛　和香五毛　永泰隆一元　和興五毫
亞益五毫　周培五毫　李容五毛　亞銀二元　俊昌一元
會北勝二元　李玉書二元　均利中元　福安隆一元
權利二元　廣和生二元　勝記式元　廣益一元　同安一元
中西日報二元　和利二元　黃榮三元五　張洛川一元
裕安半元　鄺海東一元　祥和五毫　仁隆一元
廣盛隆五毫　永豐五毫　東生和五毫　同盛昌五毫
寶華五毛　祥利五毛　新三利二毛五　三和興五毫
中和堂二毫五　時昌二毫五　悅豐五毛　新廣榮五毛
新利隆五毛　鄺翁五毫　永興隆五毫　榮發祥一毫五
永昌九毫　瑞生隆一毫　劉儒珍二元　同春閣五毫
永和堂五毛　同得盛五毛　李林一元　榮昌二元
品信一元　粵東旅館五毫　新居五毛　盤口長一毫五
同興二毫五　廣源盛二毛五　其丰五毫　穩豐五毛
黃江二毛五　信隆五毛　明利五毛　光復所五毛
廣美興五毫　裕興五毛　勝合一元　永同益五毛
新昌一元　美香五毫　廣東麵廠五毫　和勝一元
永源五毫　廣昌五毫　輝利三毫五　廣英隆二毫五
南生隆五毛　東順一元　悅隆五毛　少年中國二元
李慰堂一元五　無名氏五毫　怡思域話筒公司三元
廣利一元　調記五毛　寳天一元　合利五毛　忠記五毫
華彰五毫　萃昌隆九毛　譚士隆五毛　妙香閣一元
文記一元　瓊芳五毫　信和五毫　茂興五毛　大有五毫
新三和二毛五　劉日初一元　小西湖一元　李衛祠五毫
奇芳居一元　黃曉林拾元　裕隆五毛　永隆五毫
鄭毫二毛五　鄭國才五毫　陳秋濤一元　陸怡唐一元
湯定柏五毛　香港樓五毫　盤燿五毛　盤貢儒一毫五
榮昌五毛　新居一元　廣東樓二毫五　朱二進式十元
良吾氏二元　華新號五毫　會天五毫　信昌五毛
開財源一元　貢好彩一元五　出出新一元　廣興二毛五
球記棧五毫　萬生源五毛　常豐五毫　一品香五毫
同信二毫五　協安五毫　萬益五毫　合隆五毫
端記二元　廣和隆五毛　三利二毛五　陳同二毫五
德源五毛　廣怡昌五毛　華昌二毛五　廣益五毫
廣利隆九毫　永泰豐一元　應和二元　愛居一元
德利一元　生發祥一元　新生發一元　博福祿壽五元
六連勝三元　快發財三元　安豐一元　公益一元
林炳焜一元　朱定山一元五　泰昌五毫　三記二元
寔瓊林二毫五　雷學禧一元　全記五毫　祥源五毛
泰升九毫　裕利五毛　天二毛五　同泰五毫
大豐和五毫　月聖五毫　東生和二元　保太和五毛
余利五毛　譚元康五毫　廣和英五毛　華昌押五毫
新同和一元　同記五毫　萬和五毫　上海樓二元
勝記五毛　同仁堂五毫　東生和九毫　來安一元
張南五毫　福如五毛　泰勝號一元　均利一元
金門一元　廣東五毛　悅來五毫　富榮一元
萬利一元　南北行一元　陳準初五毫　廣興合記一元
粵海一元　瓊香樓一元　均安和一元　茂利一元
和一元　生隆一元　雷全一元　榮利五毛　東生一元　廣昌
泰豐一元九　東京樓五毫　譚超一元九　永壽和一元
全福號一九　億隆號一元　大豐一元　利記五毫

本日新聞紙第二十一卷第七十三號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二十六
VOL.XXI, NO. 73 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MARCH, 29 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十二年三月廿九號
中華民國元年三月廿九日禮拜五 （舊歷壬子年二月十二日）

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲轉號懇取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日寄 覽

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠皮館街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午八點四十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●蘇州變軍聯合光復軍大肆焚掠當舖銀舖損失尤鉅南京政府卽派軍赴蘇協助莊都督力壓風潮擊散亂軍現已平靖

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●陸軍部總長一職黃興告退經袁世凱舉定北軍第一軍總統官段祺瑞接任

●●●現在南方各省軍隊不公認段祺瑞力爭黃興復任北方各省軍隊亦反對黃興力爭段祺瑞兩方面電報紛紛爭論極激烈

○又專電云國務總理唐紹儀擬仍舉黃興爲陸軍總長欲以調和民黨特電商於袁世凱袁接電大憤怒昨覆電斥責唐紹儀有若棄段用黃甯願辭退大總統之職不爲等語

（按袁世凱用段祺瑞爲陸軍總長。正其擁兵自衛之謀。）

金山正埠花旗皇家銀行
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

○香港滙單四十七元四

●●●聲明無堂
啓者香邑黃梁都人黃杰字鴻瑚自到美以來一向安份守己在結來埠做均和店什貨生意往年遷入山灣照舊營生並無厠身堂號近聞街上謠傳謂弟入有某堂份殊堪駭異今特爲聲明並登佈各報俾各梓里咸知以免懷疑也此佈
民國元年三月廿八號 弟黃鴻瑚謹白

委路市花咕銀行
WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK OF SAN FRANCISCO Cal.
啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈
接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國
是日香港滙單每百價銀四十七元零五
大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE &CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計不以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

●●●聲明無堂
啟者弟李旺甯邑筋坑鷄籠村人向在大埠做衣舘工並無列名堂號茲値堂界爭鬥之時誠恐各梓里爲謠言蠱惑波累無辜特登報聲明以釋羣疑此佈
弟李旺謹啓 [illegible]

●●●尋人廣告
香山隆都溪角人劉爽年五十左右向在加省各埠包藥爲生昨禮拜出到大埠近數日不見踪跡如有梓里知其下落祈通知大埠都板街八百二十六號永安號俾得與之相見不勝感謝
弟劉延年謹啓 [illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身飽藥集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕存延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨 本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌匯款本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名 本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址 本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本 本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息 本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股 凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股値理轉交悉聽其便 本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年三月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信 本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守

一溢利 本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法 本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格 本公司擬設董事局以十三名爲額每年大敘會時由衆股東選舉一年一次 本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格 本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年結以二月內佈告

一預算 本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦値理

陸蓬山 黃碧荃 方倫燊 李文啓 雷波生 古彥臣 關翼之 馬應彪 劉鼎三
李煜堂 蔡笠峯 趙宏 程焯南 陳爾田 余寶山 伍耀廷 容文達 譚禮廷
陳賡博 黎榮洛 張培煖 李聘侯 關樹宗 黃象初 劉其華 盧紹基 歐陽愼廷
伍韋生 雷嵩學 鄧仲澤 唐麗泉 林護 李焯堂 麥禮庭 蔡少垣
唐溢川 李錫楠 董蔭卿 馬受之 程名譽 余雨榮 方富琴 劉贊臣
歐彬 朱明譜 葉壽山 黃耀庭 周家賀 何麗石 劉翼銘 李維楨

駐美招股値理

馮恒 唐貽扳 余華獻 李慶珊 陳冠石 黃謙 雷家安 林榮焯 盧星芸 李華 馬連吉 梁祖南 盧瑞廷
譚經爵 潘大瑄 李挺芳 唐邦 麥友楠 朱三進 劉彩 蔡聯奕 李佑寬 余瑷石 趙穆 李才 馮純熙
鄧清衢 方慶紹 譚貞謀 黃開基 伍顯榮 陳敎樸 張梓亭 李美在 梁樹南 黃浩泉 黃日如 呂林光 關沛南
陸濱卿 鄧晉卿 雷維財 李德華 劉安 胡贊臣 黃耀臣 譚開悅 鄧業杜 曾彩 馮正 李崇瑚 周利 梁奕滿
余賓揚 黃英衍 劉儒玲 劉希鏡 李聖庭 朱裔檀 李淡書 梁世榮 陳大佑 周崧 羅錫五 何駒 謝佩聖
陳源宜 余常美 余惠流 陳樹萃 謝護 陳約之 劉發源 胡植庭 霍元掌 伍勳瑤 阮丙辰 關景良 黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房
本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列
立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
採魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五
三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫
花柳濕毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正
丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥
師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷
▲（電話一三七七）
金山康壽藥房啓
Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶
本公司電帶除病運安功效靈於星火身痛手脚痹痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾傷腎喉痛
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治散門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
康強公司造 Hong Kang Kinsu 580 Clay Street San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
本公司有名藥功用單證函送分
[illegible]

麗源公司
Lai Yuen Co
860 Washington st. san Francisco Cal
本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈
話簡差拿一一一七
司事人余兆芹 余松禮 章霖 仝啓

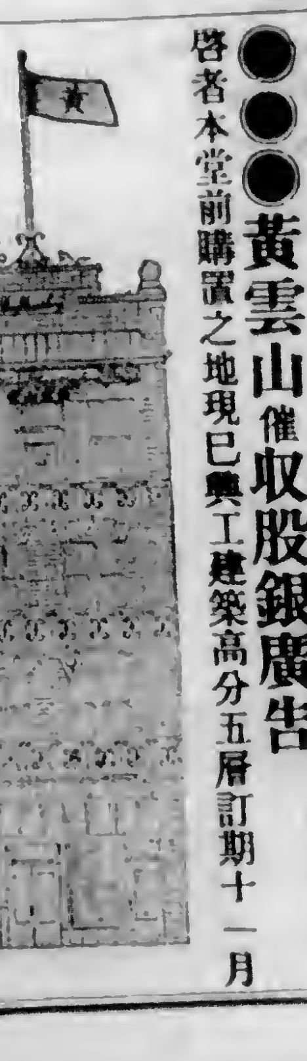
●●●寶隆 廣東 雜貨廣告
啟者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉馬埠店名廣東接辦中國絲髮綢縐磁器籐器玩器花蓆及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下
香港寶隆金山庄 省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晉亨銀號 省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號 香港金山庄寶隆號仝啓
辛亥十一月吉日 墨國個廉馬廣東
La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 58 Colima Col. Mex

中華旅舘
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.
啟者大埠都板街七百一十號中華大旅舘卽華人所稱呂宋樓也本舘志存擴充現將第二三四層統改爲大旅舘以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地氈等及一切家私合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有男女待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎
講線差拿九七七
中華旅舘主人啟

●●●旅舘廣告
啟者本旅舘設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅舘房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地氈無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅舘特別優待茲將租値列下
每晚三毫五 二毫五
每禮拜二元 一元五
每月五元 七元
備福旅舘 藝備旅舘 全啓

●●●製麵公司廣告
啟者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號精製造八十三欵靚麵暨華人鷄蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈
西人嫩矢亞佐父子公司啓
L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並兼造白鐵器具製衣吸水壹仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
劉基燒餅歌內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛
最新票圖內附泉歷堂先雪堂規條一本四毛
新欵通書二毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語一元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記一本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
樫木砧板
譚樹彬藥膏
●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄
粟財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粟財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.



●●●黃雲山催收股銀廣告
啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱
辛亥九月吉日
大埠黃雲山堂謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE. S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同洋西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸
舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●黎元洪裁撤武昌之陸軍部

廿八日漢口電云。副總統黎元洪。是日將武昌之陸軍部裁撤。使南北兩方。易於統一。合爲一大共和國云。

●●●天津德人被害之餘聞

廿八日舍路電云。是日有輪船由中國抵埠。報稱三月二號天津有德國醫士一名。乃充任中國稅員者。乘車道經街上。突被亂徒擊死。地方官當時拘獲亂人二十名。越早即一併殺戮示儆。事後袁世凱致函德使道歉。而德使亦無向新中國政府交涉。聞該德醫遺下一妻一子女云。

●●●蘇州軍變之警聞

廿八日上海電云。蘇州軍隊。是日忽相率變亂。肆行刼掠。有當舖數家被掠一空。并焚刼住宅多間。風潮劇烈。全城大爲震動。查蘇州相距上海約五十里云。

●●●中國銷流美貨物之預言

廿三號士卜乾西報云。牧師閃臣乃外國傳道會人員。是晚來自紐約。語人曰。中國經此次改革。民智大開。睡獅已醒。由專制國一變而爲共和國。將來國民需用外貨。中美商務。益形發達。于美西貨物運輸利便。銷流更多。西美商家。必獲益不淺云。

●●●人心厭亂之一斑

廿八日倫敦電云。頃接天津電稱。中國南方之富人。因見各省光復之後。內亂日亟。久未平靖。性命財產。在在堪虞。故擬設法爲舊政府恢復權力。以維持大局云。

●●●美國嚴防墨亂之波累

廿八日美京電云。陸軍部因墨國內亂日亟。日革黨聲勢浩大。節節進取。恐不日攻至墨京。將現任總統馬爹路逐出。全國陷於無政府之禍。致波累外人。故決意調遣大兵。駐守美墨交界。相機而動。以保護外人云。

●●●堂黨人宜引爲箴規

廿四號斐士那西報云。中國自改爲中華民國之後。文明進步。凡屬國民。同盡愛國之義務。外人應敬佩不置。惟居留美國之華人。時起暴動。美猶有憾。不免爲文明國民之缺點。蓋眞愛國者。未有不愛其國民者也。既愛其國民。必不忍以仇殺別黨人爲能事。同種相殘。野蠻之尤。宜引爲深誡。特在華人視之。以爲司空見慣。不足爲奇。而美國法律完全。應速設法遏止一切。斷不可使華人堂界。稍有流血之慘。致貽文明國之羞。然根本上解決。尤在于消除堂號之名目。使之泯畛域於無形也。外人雲集美國。品流至雜。格甚低者。所在皆是。但求其如華人之野蠻。動輒仇殺者。蓋甚尠焉。且外國人生長于美。吸受文明國之空氣。類多性質純良。與美人無稍差異。惟華人則不然。堂門之風波一起。到處尋仇伏殺者。美產華人。居其多數。是眞可爲長太息也。

本埠新聞

●●●長老會籌賑之踴躍

本埠長老會。昨日賣餐賣物。籌賑大江南北荒災。中西善士。到者甚爲踴躍。所售出之特別票。爲數頗巨。食品及各物。俱由各善士送出。自午候十二點鐘起。至夜間十点餘鐘止。昨晚黎領事到場演說。力贊諸君捐賑之熱誠。及詳述災區之慘象。聽者莫不動容。並有男女童唱詩奏樂。日夜所售出之生花。約得銀二百餘元。後將各物當衆拍賣。茲將投物各善士姓名列下。劉瓊投金牌一面銀十六元。乃天成所送。司徒方投顧繡簾眉一幅銀四元。關添投顧繡對銀二十元。又將原物送出。譚貞謀出價廿五元。黎領事投國旗一幅銀二十元。又將原物送出。長老青年會出價二十五元。黃譚氏投顧繡花卉盆銀十元。黃心貴投繡花卉盆銀十元。翁琦投枕袋八元。童帽一件二元。梁益投童帽一件三元。張師奶投童帽一件銀二元。黃譚氏投油畫一幅銀十六元。此畫卡勒臣底律師送。長老會女館學生投畫一幅銀二元五毛。楊慕仁投杏仁形首飾一件銀七元五毛。張海師奶投螺形首飾一件銀十元。何觀秀投油畫一幅銀十元零五毛。乃卡勒臣底律師手繪送出。林焯招梁保二君。各送生花一笠。其餘人名太多。故不備錄。

●●●募借公債之決議

本埠因募借公債八百八十萬元。爲重建大衙署之用。并擬將大衙左近地業。悉行購買。擴充衙署。使其宏敞輝煌。以備舉行萬國博覽會時。壯本埠之觀瞻。其公債每年每元利息五仙。昨由人民公意投闡取決。以定從違。迨至晚間揭曉後。贊成借債者四萬五千一百二十三票。反對者僅得四千零三十五票。遂決議募借公債。此次本埠西婦享第一次投闡權利。故闡數較多也。

又坎德律風公司。前曾聲明欲將生意。售與本埠公家接辦。本埠亦允承受。後該公司又將全盤生意。轉售於舊電話公司。惟本埠公家允受在先。舊電話公司應不能奪買。然欲承購坎德律風。須募集公債六百餘萬。方有資本。以爲開辦之經費。未知人民公意如何。特於今日投闡取決。以定從違。聞輿論以此舉成本過鉅。多不贊成云。

●伍卓明駁衙官　本埠老華人伍卓明。前因犯案。被差拘禁數次。近日又因私買贓物。被差拘逮。入爲大案。候官審訊。被告律師曾請官准其將生意收盤。售淸貨物。即行歸國。惟案經退遲數禮拜。尙未沽淸貨尾。昨日官傳伍到堂。嚴責以棍騙衙官之罪。伍答云。我實無志歸國。因來美四十餘年。鄉中父老。悉皆凋謝。少壯之人。無一相識。歸家何益。且結交之友人。咸居美國。有無相顧。何樂如之。我愛慕美國之文明。故樂居此土。不願歸去。店中多懸美旗。所以表明我之戀美情殷也。官聞言。信以爲然。將案退遲一月乃判。

●美例苛嚴　華人張文。昨被關員拘逮。指爲所領之欠項照。已塡明在中國出世。今查悉其又認美產。曾在數美艦執役。前後口供不符。故將其拘究。交由合衆國衙審辦。昨日衙官着其向關署取足憑據呈閱。然後定判發落云。

●蒙古輪船之近音　本埠無線電局。前晚八點鐘。接到蒙古船由海面發來無線電。報稱該船是時距本港八百七十一海里。計期是禮拜六早八点鐘。該船可能抵埠。載來頭等客二百二十五名。

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●香港金隆泰陳厚彥廣告

敬者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲梓里所稱善弟之父陳如栢向在屋崙埠經商數十餘年亦屢蒙親朋過信惟弟之父與各親朋諸多熟識然弟之在港接理銀信誠恐間有梓里未得周知特爲佈告如蒙過信可照下列英字門牌付來交弟收入定必照常加意妥當包送到家其銀每百元按照時價補回紙水一半註明信面付某鄉某名收用另取回頭信付回仰祈關照爲荷

Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong Kong, China

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal.　P. O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理　域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如貸函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●●●四大兩都積善堂廣告

敬者陽和主席例以二年爲一任今因期將交代按照會館公章理合輪値本善堂承委是以登報通請本堂梓里于四月初七日即禮拜日十二点鐘假座陽和會舖齊集商議應如何選定以承會館委任事宜本堂梓里如有欲承充者仰于初七日午到會館介紹由衆公定可也

四大兩都積善堂公啓

●●●大夾碼平沽

啓者本公司有一新大夾碼出售銅板雙門原價一百八十元現取價八十元有志購買者請到都板街九百三十七號沙連公司查問便知此佈

大埠沙連公司啟

●●●浸信會鄧庚直白

啓者弟奉基督宗教受浸而後祇以力之所逮做教會工夫默祈帝眷所有堂號並無與列前經四邑會館代弟表白有據乃近又諸傳訛弟屬某堂號人殊深詫異特再登報以釋羣疑

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲敬頌良醫（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂蕩焉束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治二禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章尙酧答鴻恩於萬一矣

新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者週於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳猶便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌開平鄧仲澤披露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

名明醫

Chung Fong 825 St S.F.

黃友笙老先生學富理明醫中卓卓盛名鼎鼎者也弟染病勢將垂危[illegible]調治[illegible]洗牲診治泣起沈疴轉危爲安[illegible]洵不愧爲金[illegible]名醫明醫弟感恩莫報略誌數言非敢云謝聊作頌揚先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內

南海馮以章拜頌

恭西醫

西醫靴勞向在大埠企李街海傍公家醫院充任總醫生十有餘年每日下午一點至六点醫理中西傷病之人上午十一點至下午一點在[illegible]

醫院業　靴勞醫生用藥施治一禮拜已奏奇功深感醫生大德愧無報答特誌數言藉鳴謝悃　林福進恭頌

DR. GEORGE M. TERRILL Pacific Bldg. rooms 424-426 McNUTT HOSPITAL [illegible] PINE ST. S.F. CAL.

日映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]士得頓街一千一百五十四號[illegible]路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

●兇器宜愼　華商蔡英揚。居在士得頓街九百一十號。其妻黃氏。昨晚八點鐘。在床撿拾各物。偶爾不愼。推跌一鎗。機關觸動。因而轟發。致彈傷右腿。隨延西醫活調理。幸無大碍云。

●撫䘏救火軍遭難之妻兒　滿洲輪船。日前在本埠碼頭。因遭火災。有救火軍名亞翰。奮不顧身。極力施救。致遭燒死。遺下一妻三子女。無人贍養。故男女各界。深爲憫惻。連日捐欵撫䘏。計自亞翰遭難後。已共捐得銀六千三百四十七元。槪送交其妻。以爲養贍之費云。

●總巡赴美東考查捕務　本埠總巡委氏。定於下禮拜二日。偕同捕廳委員領袖曲氏。及差長馬打臣等。往美東各大埠。考查捕務。擇善而從。俾得歸而倣行。以期警政日臻完善。總巡等此行。定期往返四十日。經由議員提撥公欵二千元。以爲費用。至所遺總巡一缺。現未派定何人署理。委氏擬派副總巡奧咩拿署任。而曲氏則擬派差長晏打臣代理云。

●煙案挑選陪審員審訊　華人黃某。因被控私運片煙入美。致被拘案。昨日在合衆國衙。挑選陪審員。會同審訊。據黃某供稱。居在積愼街七百零八號。稅差執獲之片煙九罐。乃在土庫之內。此土庫已租與華人梁某。當時梁某聞風逃脫。故無由拘獲。陪審員聞供。皆判爲無罪。遂將案注消。

●衙案例誌　一號衙。亞李。亞勝。毒藥案。注銷。亞李票案。注銷。李芳迫婦爲娼案。小翠。大竊案。均退至下禮拜二日審。三號衙。溫錦。有意行兇案。移上大衙。勒具保單五千元。或現銀二千五百元。方准保出候審。亞洽。帶炮及票兩案。帶炮案。罰銀一百元。票案。罰欵十元。

各埠新聞

●●●紐文門案之續聞

紐文埠訪函云。前日廣宏泰店（前譯西報作廣豐泰今改正）司徒其。被人鎗斃。及轟傷李傳二人。經巡差追獲華人二名。指爲兇手。經紀前報。茲聞巡差所獲二人。一名余歡新寧人。被差鎗傷其足。復被醫生將足鋸去。一名李牛新寧密冲人。均監禁候審。至所傷之李培光。亦密冲人。經醫生將彈子取出。現仍在醫院調理。傷勢漸痊。可無大碍云。

●●●薛炳案擬用中國例矢誓

廿八日柯利近省砵崙電云。華人黃某。羅某二人。因被疑爲殺斃薛炳。藏屍箱裏一案。致被拘究。現公家律師。定期四月二號審訊。屆時擬不用西例矢誓。而用中國斬雞頭之例爲矢誓。蓋其兩人據實直供。俾易於辦理。查本省定例。凡外人不信耶敎矢誓者。可用其人之國例矢誓。以期易於定讞云。

●愛仙欲出火坑　廿六號砵崙西報云。華婦愛仙。日前由文天拿省拘回本埠。入爲串謀害命案。禁監候審。該華婦近日在獄中。見西工修葺監房。工人往來頗衆。略學英語數句。遂問各中年工人。稍有工業安身者。即願以終身許配之。不限定少年佳壻也。惟各工人均有眷屬。不肯與之成婚云。

●私帶軍械案要求陪審員公判　廿八日尾利允電云。華人周喜。因私帶軍械被拘一案。是日由衙官審訊。周某要求挑選陪審員。會同審判。當挑選時。有西婦欲充任陪審員者。惟被告律師。與公家律師。對于此舉。各執一詞。未能定實。故須退遲下日乃審。

●斥大埠巡差之曠職　廿三號亞崙蔑打西報云。聞三藩市華人堂鬥之風潮。日益劇烈。槍斃人命之案。層見叠出。而巡差竟置之不理。是豈無術以禁止之耶。抑故意坐視其械鬥。而不爲之禁止耶。西人暴動則多方禁壓。以免傷殘人命。獨至華人則任其互相殘殺。皆以腦後置之。是非巡差所應爾也云。

●屋崙擬禁票賭之新例　廿八日屋崙西報云。本埠議例官。以華人所開之票廠。日多一日。實屬有犯例禁。現擬設立新例。嚴行禁止。將來凡挾有票釘之人。一律拘究。罰欵至少二十五元。多不過三百五十元。或監禁每日減銀二元云。

●屋崙前任市長因傷殞命　廿八日屋崙電云。本處前日市長士那。前晚被西人哥路文。以剃刀行刺頸際。并炮傷數處。士氏當時還炮。將哥氏轟死。士氏因被彈傷肚際。車赴醫院療治。昨晚亦因傷殞命云。

●請給分婚照　廿二號舍路西報云。華人黃容珍。昨日赴衙請給分婚照。以便與妻離異。據稟稱于一九零六年與妻在砵崙順交婚。于一九零八年。妻歸國探親。至今已閱數年。不見其回美。且音信斷絕。不知去向。故請給分婚照云。

●山地老沙之戒嚴　廿二號山地老沙西報云。本處華人。以堂界暴動風潮。迄未稍息。咸有戒心。深居不出。每晚華埠各街。均派人徹夜看守。嚴密防範。以保公安。或見有巡差訪員到來。即查問消息如何。巡差等去後。各華人又閉門躲避。華埠靜寂如故云。

●黑人被害何多　廿八日的士省哥林比埠電云。本埠之黑人。近日多被暗殺。是日又有黑婦一名。及四子女。槪被殺害。計數日內。黑人被害者共有二十三命。兇手在逃未獲。是日由差拘獲黑人二名。疑爲此案之兇犯。監禁候訊云。

●拘撥犯法之惡人　廿七日山蔴電云。美國新例。凡外人如曾在本國犯法。逃來美國者。若被查悉其人。由差拘獲。可即撥回其國。是日本埠巡差。拘獲惡人一名。其人當未來美之前。在意國爲無君黨人。曾拘禁數次。後私逃來美。開設黑手會。至今日始由差查悉其歷史。將伊拘獲。遞回原籍云。

●匪竊大帮銅仙　廿六號羅省西報云。本埠南部山佐寅街九百貳十九號。昨禮拜晚被匪徒闖入其內。竊去一枚銅仙四千五百個。另散銀五元。華人東主周二貢喜據情報差。往銀行及各處投報。若有人携大帮銅仙到來換銀。即將其人扣留。以俟查究。料此銅仙難用去云。

●拘賭紀聞　廿四號沙加免度西報云。本埠有巡差三名。昨晚經過綱古魯埠時。瞥見華人賭館。開場聚賭。擬一併闖入拘人。惟有一差失足。跌仆於門首。屋內華人聞聲。紛紛逃出躲避。均由該差身上踐踏而過。差將最後逃走之三人拘拿。解回本埠。共具保証一百元。保出候審。

●●●承受廣告

啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林炤紹林湖紹林紹燦祖仝做今因林紹燦身故其子世賢其姪世彰等願將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份頂與利益堂承受準於陽歷三月廿八日在舖內當衆交易淸楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈

中華民國壬子年陽歷三月廿一日　利益堂啟

●●●承受廣告

敬者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等合股仝做現他等富足榮旋願將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概頂與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等有欠到唐番桑梓與及揭借租保會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年陽歷三月廿日　合益堂啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店尙辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛箬結衫各欵儒服幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　燈秀
　　　　達仁　耀臣　星衢　仝啟

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫䌷羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全各客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

新張廣告

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194

金山正埠

崗辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉横眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾凡嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺

舖在正埠昃愼街七百六十八號

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西字付信通知號名

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話筒企差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃棪章啓

求利遞息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附櫃求利息上加息埠內書信照上列西字付來

（ ）

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠尻慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無悞

司事人 李鎣明 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO. CAL

本店向在大埠都扳街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地信舘第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者杬卜茂隆生意原係鄉宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年二月十一日 永和堂敬

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

袁之不用黃興。非與民黨作對 袁乃梟雄之輩。。況身居總統之任。實不欲以兵權讓人也。

○

○又專電云廿八日孫文到參議院行鮮職禮將臨時大總統印交與袁世凱代表唐紹儀接收中外人到觀禮者座爲之滿

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐汕頭訪員發來專電云潮州汕頭自林激眞陳宏萼兩軍訌戰地方蹂躪不堪經潮州財政長高奮伯與各界極力調和現林激眞一軍已允降順息戰汕頭商塲已復開市貿易而人心仍惶惶未安

○今日專電太多暫停論說

緊要新聞

●●●美人傷亡之報告

廿八日四川重慶電云。美人欵士。及些路頓。苛付文三人。於月之二十三號。在巫山縣慘被海賊刼害一案。茲査悉欵士乃被匪徒以劍刺傷肺部兩處。因而致命。些路頓乃加省溫都嗱埠人。徧体受傷。大約一月之久。方能全愈。苛付文則頸部負傷。幸無大碍。遲數日可獲就痊云。。

●●●美紅十字會又電滙中國賑欵

廿八日美京電云。外部接駐北京美使來電。詳告中國荒災之慘。日甚一日。哀鴻徧野。待賑維殷。又紅十字會接中國來電。亦報稱中國飢荒。災情重大。。而中國政府。財政支絀。實無力救援。。紅十字會接閱電後。。今日又電滙銀二萬二千元。逕交上海辦賑人員 轉發災區散賑。以盡救災恤隣之義。是日所滙之欵。內有二萬元。係紐約省所捐助者。計自今年正月一號。以至於今。。紅十字會滙往中國之賑欵 共有九萬六千元云。

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
136 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●聲明幷無堂號

啓者弟鄺愷敬 鄺修植 鄺修堯 鄺廼文 余炳中 葉景超等六人在二埠三街門牌九百一十九號黃德雜貨店司事傭工弟等自到美以來向安工業生意並無列名各堂號聞街上諸傳謂弟等有某堂號誠恐誤聽特誌數言以表清白

弟鄺愷敬 鄺修植 鄺修堯 鄺廼文 余炳中 葉景超 仝啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利九薦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眞壽佐元酒 此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 97

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

貴客

向在大埠都板街九百零五號

玉桂 永和堂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植廷 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敢

購拿吳亨

啟者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛曉去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元決不食言此佈

元年三月三日 大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興

西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

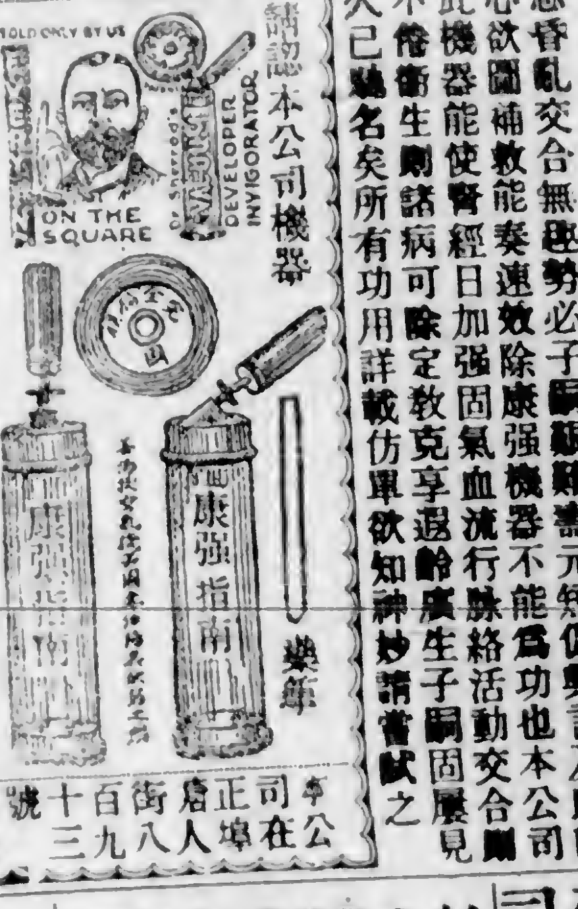
廣東銀行謹啟

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司特製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手兼理唐山各項膏丹丸散各省地道藥材貴客賜顧格外計平貨眞價實童叟無欺仰各梓里留心光顧爲禱有信付來週致無悞此佈

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘀濕藥筆 ●治生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕骨骱身痛藥 一元半

●消[illegible]久積除藥水二元

●治[illegible]身痛藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罐銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元

●安心寧神調和血氣藥水銀每罐銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半

●即劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效被逐花柳[illegible]症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罐一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生疳藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罐銀一元

●速效治癧丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元 （氣）至八元十元十 （帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有瘵稱康強機器卜占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書仔內各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以[illegible]咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敢

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷司徒芳光仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好好朋友一 本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙

剃鬚十仙

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計不以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹啟

●●●染扯氣症者須知

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

會濟安堂啓

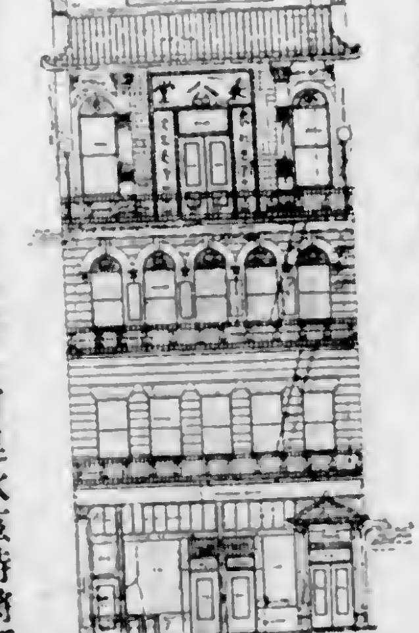
寄賣處

Kwong Sing Chong 30 Mott St New York 紐約廣信昌

Chong Lee 837 Grant Ave. S.F. Cal 大埠昌利

Kwong On Lung 503 Clark St. Chicago Ill 市卡咕錦隆

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與凌信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿一日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂譯

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器毫無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二

出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀

本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啟

SCHIRESON BROS
349 North Main St. Los Angeles, Calif.

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

巡丁亞戻廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970 Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船祭宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話筒失打二零零坎C二九七〇

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER School 790 Howard St.
S.F.CAL R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

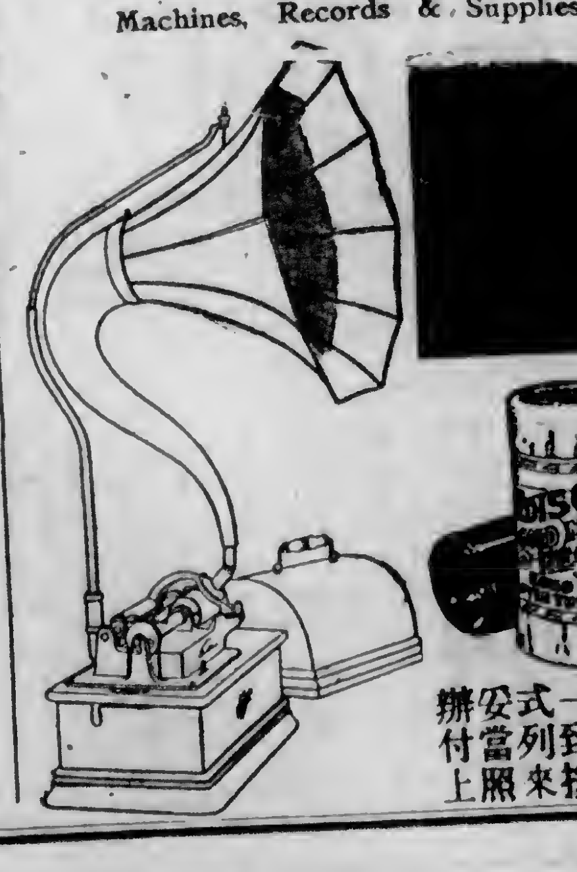
差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯	高麗	春洋丸
正月十四	正月二十	正月廿七	二月十二	二月十八	二月廿五	三月初七	三月十四	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	滿洲	地洋丸	蒙古	日本丸	天洋丸	波斯	高麗	春洋丸
正月廿五	二月初二	二月初十	二月廿四	三月初二	三月初九	三月十九	三月廿五	四月初三

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒新出新辦即梓里欲購一列到來照式妥當付上

中國新聞

北伐軍改爲討虜軍

武昌黎副總統各省都督轉關外藍都督暨司令官各軍政分府鑒。二月十一日。奉臨時大總統令。現在北軍既已贊同共和。從此南北一家。必無自相攻擊之理。如有執迷不悔反抗共和者。是爲南北之公敵 中華之蟊賊。我共和民國。神聖軍人。自應同心戮力。大張撻伐。以殲醜類。而竟全功。茲據北軍贊同共和 深堪嘉許。應由貴部飭所有北伐軍。悉改名討虜軍。以符名實。而免誤會爲要。此令陸軍部知照等因。奉此。除駐甯各軍。由本部知照外。凡各所屬軍隊。希速即轉飭遵照 如有北伐軍名目。應即照改。並仍駐原地。切實改編 嚴加訓練。以待後效 陸軍部侵

民國禁烟問題

黎元洪致孫總統電 孫 總統鑒 鴉片之害、中華受害最深。鄂中現行禁種禁吸 惟禁運尚難獨任。洋藥不斷其來源。種吸必難於禁絕 查陰歷上年夏季。與英國訂約 除加稅外。各省進口。必視人民戒除淨盡爲衡。。是禁運必難著效。敝處擬請中央政府。先與英國交涉。將洋藥歸我官買。倘能辦到。土藥自易就理。而種吸禁令。尤易見功。惟現在能否照辦。亟須商酌。請電復。元洪虞

孫復云。武昌黎副總統鑒 虞電悉。禁烟事件。須俟得某國承認後。如能協商 至轉賣一節 非禁煙之良法。現時南洋各埠辦此。實於禁烟進步有阻。蓋視爲一種收入。。必難收淨絕之效。理勢然也。故即將來官賣之法。亦恐無以取信內外。而必其辦到。此復。總統孫文。佳

誰敢當此功者

（蓋全國人心理爲之也）

南京來電各省都督。各軍政分府 各軍司令官 各報館鑒。清帝退位。民國統一。。人民共享共和幸福。。皆諸都督及各將士効命之力。報館鼓吹之功。本會全體。無任慶祝 以後對於政治統 之方針 國利民福之政策。尚希同心協力。。一致進行。以期達我民權民生之偉大目的 鞏固民國根基 本會無任禱盼之至 中國同盟會本部公叩。元印

軍界電爭南京爲首都

宿遷來電。。南京孫大總統。袁大總統。陸軍部長黃。。各都督。各司令。各省督撫。各諮議局。各報館 均鑒 頃得蘇州莊都督來電。建都應在北京 並江北蔣都督引伸其說。建都宜在邊塞 故俄由莫斯科遷於聖彼得堡。日由西京遷於東京等論 岳等竊以爲不然。蓋建都北京。其害有二。一人心之趨向。一如舊日 一中原幅員廣大。偏處一隅 則尾大不掉。二對於滿族之轇轕。永無斷絕。據以上二害觀之。恐難以日俄遷都之取積極政策者可比。尚望諸公審察焉。聯軍總司令孫岳。參謀長李鼎。揚軍旅長米占元。。鎮軍事長臧玉新。甯軍長事謝散叩印。

袁世凱謙恭下士時

孫總統 黎副總統、各部總長參議院諸議員公鑒。。共和爲最優之政體。此已爲世界各國所公認 吾國之所以得由專制而遞進於共和者 蓋以諸君之久抱共和宗旨多年而不變耳。此實吾民國莫大之幸福 清帝已下退位之詔。。世凱亦附名其後。下詔之日實清國之末日。而吾共和國之第壹日。而今而後。余儕當使共和徧於全國。。而君主政體消滅於無形。爲今之計。謀新政府之合壹。其事蓋至要且緊。世凱本擬南下請指示 俾諸事得以就緒 奈北方之治安。殊不易于維持 北地軍隊至多。而東北人民。不能合一。頗有擾亂之懼 此亦與大局至有關係 竊望諸君爲全局籌算。而恕余之不行 至于新政府 組織 諸君研究已久。。必自有策。余儕將如何提議 亦望諸君即行示知。袁世凱。

江西議會反抗借路押欵

贛省前因財政困難。議以南潯鐵路抵借外債 業經馬都督委派代表與鐵城赴甯。謁見孫大總統確議辦理。嗣接來電兩通 一 南昌馬都督鑒 鐵路借欵事 前途來商。可借二百五十萬元。百萬借贛省軍政府。百五十萬。借中央政府用。將來增修鐵路。尚可續借等語 如何乞速復 總統孫文印。（二）南昌馬都督鑒。頃奉大總統面論。略謂江西鐵路已向滬某洋行押洋 百萬。今電致麾下。爲充中央政府用 加借一百八十萬。共二百五十萬。請派與南潯鐵路有關係公正人 前來中央政府接洽。乞速電復孫大總統是盼。。鐵城支 馬都督當於二月五號 交議會提議辦法 以便復電訂約實行。當經該會於六號宣布來電 衆議員僉以此項增加人民負擔事件。非經本會承諾 不能有效。且鐵路係營業性質 政府係消極投資 尤與理財之法相悖 況今當國勢危岌未定 牽爾押借 債 亦時勢所不許。。經會場討論數小時之久 全場之致 申明必須反抗之理由。迨議長宣告討論終止。遂提出二條件 付表決（一）由本會電質南京大總統 此事由贛發起。抑由甯發起。（二）由議長同樣面詰都督。再行提議 當經公決贊成 嗣依議事日表。以次宣布各案矣

請漢滿蒙回藏分任國債之奇想

旅港樵客上軍政府書 吾粵秕政。無過厘金。議會諸公。執抵借洋欵相梗。未免無謂。不知吾粵抵還洋債 奚止此宗。甲午一欵。約二百六十餘萬。庚子一欵。約四百萬。滙豐克薩各欵 歲計直達千萬以上云。抵欵今日多已無著。。豈獨厘金 且吾粵負担洋債之重。甲於各省。。皆由當時鹿傳霖剛毅諸人。任意苛派 言之可恨 即以廣西一省而論。派數亦不過二十萬。且年年並未解足。負担之不平等極矣。。今民國成立。正掃除苛政之秋 漢滿蒙回藏五大部分。。權利平等。義務應趨平等 其不容再有如前軒輊明甚。。此項攤還洋債。亟應乘時更正。我粵負担。從此例應減輕 區區厘金何可復留。不爲同胞謀幸福耶。尚乞毅然出示。立將通省厘金 永遠裁撤。以蘇民困。。並一面分電南京大總統及財政總長。迅將原借洋債。以後應還本息數目。。均派漢滿蒙回藏五大部。公同負担。交參議院協定。或照萬國公法。按人口數目。攤派歸還 更昭平允。吾粵財政前途。即可迎刃而解。奚必枝枝節節。治絲而棼云

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝普埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腰痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫舉步維艱後付信並銀十元交文住宗叔代荐醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生訴定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接該藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈覺服固腎補勞丸半料今氣力強健與前加倍矣並鄰近有西鄉經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四兩藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能瘳項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有兩云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸壽香叔推轂良醫療愈不勝鄙感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋者生發祥但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞 勝普埠寄邑譚榮啓

Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞帔出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝搖椅古銅玩物玉器首飾及西人新用之物俱備並羊毛擅結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各縣銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

金山 華彰蘇杭男女新衣廣告 大埠

Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷門巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號

華彰號啟

馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫藥結癧症
- 一治耳門窄爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治官長瘋癱難行症
- 一治中外鹹濕毒症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治遍身癢毒症
- 一治瘋毒發癢症

M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.

- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癧症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此真奇出良方妙藥發行每打銀二元四毫至四元八毛每鎊五毫至二毫五發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難咄症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頭要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高蔡欽梁芬伍倫琳楊松等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損甚而誤事匪輕今又值魚濕催人之時伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論

李仔文 方和就 李棠 馮 伍洪順 計

廣棧 梅強 容其賢 同啟

訪尋家兄

啓者家兄劉華益甯邑大塘村人來美多年不知落在某埠若家兄華益見此告白祈即來亞拉覓打埠恒棧號與弟相見或各親友知華益兄住址乞代致意尤爲感激 弟劉華莊謹啓

Hung Jan Co 2326 Railroad Ave Alameda, Cal

童叟無欺 貨真價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大埠 東昌

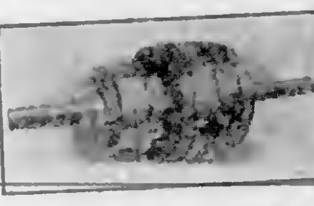
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」 東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山孝街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈 西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石岎海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字之付寄妥收無悞

司事人 湯宗瀚 湯恩瑢 湯義芹 烈 啓

西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠闊街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐 壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 41 Van Ness Ave S.F. Cal

CHING CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信登愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 錦泰 金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來精工奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指頸鍊及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正齊狗腰致貨常備嚴銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日逾就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託美店妥銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

本館精製粒巴圖章

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

[illegible]

參茸衞生武溪丸每盒一元
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成瘋疔瘡妙藥

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症良醫也

[illegible]

眼科良醫

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣西洋皆備全中日儒服鞋帽新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯圍帳眉棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉惡毒瘡藥散每罐三元
揉久年爛腳藥散每罐三元
揉三角風藥散每罐一元
生蛇喉瘡藥散每罐二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
揉陰囊油蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
花柳痳症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐三元
横胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉頭痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽一元
芒藥膏藥每張三元
揉風疳藥散每罐四元
油火傷手 藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每罐二元
花柳梁毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
插紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治痳瘋藥酒每罐二元
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一滴杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試乜方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 司仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

雜文

蒙古獨立宣言書之原文

海參威電云。。近由駐在庫倫之俄國領事。。將蒙古宣告獨立書。。分送駐北京各國公使。。其原文大畧如下

我輩蒙古人民。。皆係佛教信徒。。對於滿洲皇室。。莫不竭誠服從。祇須不令吾人爲難。。亦未嘗不順依〃華官之要求。唯滿政府對於吾人所希望者。。毫不顧念。。近數月來。。蒙古境內之擾亂。。日甚一日。。而南方革命風潮。。亦已成爲絕大之勢力。。各盟王國。。咸思宣告獨立。。事已至此。。滿洲皇室。。終將不免瓦解。。故北蒙古四部之當事者。。聚會於庫倫。。共議善後方法。。以解決關於鄉土之危機。。並於會議之時。。誠心求我活佛切實指示我等應執之措置當日活佛論云。。爾等之所提議。。皆屬重要之事件。。我謂吾人爲蒙古人者。。對於中國人。。不可不取反對之行動。。不可不傾注全力。。以剝奪中國人賴以對付我等之權力。。以鞏固自己之主權。。余爲教師。。當爲我徒弟輩祝福。信我者宜宣告獨立。。宜命各尼寺院獻納金銀。。行祈禱禮。。誦讀經典。。嚴守祭日忌日。。於是在會之人。。全體決議。。從今以後。。不復服從滿洲人。。及中國人。。務期剝奪彼等之權能。。恢復自己之權利。。所有華官。。悉令回國。。惟商人之不加害吾人者。。始許其留在蒙古。。我之軍隊。。乃爲保護宗教及社會之安甯而召集者。蒙古人有不服此等之規定而作亂者。。吾人必以法律嚴處之。。不論何人不得反對此法令。。各宜潔身自愛。。努力其職務云云

時事談

浙辦之壽命獨長

浙省政事部照會各府縣民事長文云。。照得髮辮爲滿清弊制。。於人身無益有損。前經湯都督頒發命令。定期一律剪除。。並由本部通飭各政縣出示曉諭各在案。凡屬軍民。自應仰遵實行。。以期早除弊制。咸與維新。現查省城內外軍商學界。。已多剪去。。惟愚頑鄉民。。自封故見。竟拖豚尾。。不肯剪除。。且恐爲警察所剪。。相率屏跡。。不敢上街買物。其頑可惡。。其愚可憐。。現在都督爲體恤商艱起見。重申命令。。展限至陽歷元年一月十七日。卽陰歷年底爲止。。爲一律剪盡之期。。如有逾期不剪者。。卽將其公民權利剝奪。並嚴加懲治。。命令森嚴。。豈容玩違。。然鄉民無知。。非再明白曉諭。。設法勸導。。尤恐有置若罔聞。。自罹法網者。。應由各該府縣民事長。轉飭各鄉董莊保。。先去髮辮。以爲提倡。幷令廣設剪辮會。。善爲勸導。務期於展限內。。一律剪除盡淨。。以符都督力除弊制之至意。而昭漢族光復之盛舉。。仰此照會。。請煩查照迅速辦理。。幷將遵辦情形隨時申復查考。。

粵乘

總爺何一窮至此

前亡清時。。粵垣有喪家出殯。。有用儀仗者。。必用誥封黃亭。。如紳富家。。則用至十座八座。。每亭前必用貴奏官一員。乘馬攏隊先導。。其貴奏官係用腐敗武弁充當。或喪家自請熟識者。。或由花轎店包請。。每名每次需用銀四五元左右。。該武弁除去租馬攏隊兵五名。。實可獲二三元之譜。。月中能有數次。。亦堪度活。。此次反正後。是行改革。。此等額弁。。無以爲計。。舊歷正月初四日有一衣裳楚楚某甲。。途遇一鶉衣菜色某乙。。向甲長揖賀年。。甲見愕然云。。總爺何狼狽至此。。乙將反正後無人用亡清官制。。故無以爲生。。備述苦況。。甲聞嘆憐不已。。隨解囊贈以銀幣一元。。乙稱謝告辭分道而去云。。

法官何一窮至此

鄭慶光。。法政講習所畢業生也。。粵省反正時。。該生以未暗粵語。。請咨回福建原籍委用。。不料回籍又遭見棄。。復行來粵。。現稟司法司。。請予委用。。司法司以該生如果人格高尚。。不患無用處。。鑽營自薦。。廉恥喪盡。。所請斷不准行。。

醫學談

吳醫士演講兒科衛生語錄

續前　卓菴記

●二喂乳諸法　乳小孩時。。先以清水抹淨胸前四圍。。又抹淨小孩之唇。。以手指撚乳頭。。去其宿乳。。然後乳。。毋於第一日未有乳。。可代以入盅牛乳。。以熱水少許。。與牛乳融化。。以兩茶匙至四茶匙爲度。。若第二日仍未有乳。。可仍前法。。乳既來。。勿用牛乳。。

喂乳時刻。。第一日二十四鐘喂四次。。六點鐘一次。。第一第二兩日。嬰兒需乳四安士至六安士。始足養生。。第二日二十四點鐘喂六次。。四點鐘一次。。第三日至第十每日二日。每日喂十次。。兩點鐘一次。三個禮拜至九個禮拜。喂八次。兩點三十分鐘一次。三個月至五個月。。每日喂七次。三點鐘一次。。五個月至十二個月。每日喂六次三点鐘一次。。

母抱病時勿乳。可用牛乳乳兒。至病愈始復乳。。

母飲參茸玉桂十全大補諸藥。須停乳二十四点鐘。否者。。小孩必病腸胃不消化。。

●三牛乳防弊法　牛乳以新鮮爲貴。。若過十二點鐘。當烹之至微滾爲度。。然後可飲也。牛乳本質。。最易變壞。。過一十四點鐘。。以顯微鏡察之。。微菌生矣。。不可不慎也

●四小孩啼哭測驗法　小孩哭聲短而燥　其病肺。散而促。其病喉。長而弱。其病腸胃。。急而戾。身外不安。。或衣服之爲阻。。紐針之爲害。。不可不察也。。哭聲悽而緩。。其患饑。。驟驚而哭。。其患畏人。。或爲外界可懼事物所激刺。。

（未完）

●●恭頌良醫

啓者人和會館主席麥君超英眞良醫也鄙人揣荆身常抱病及小女頸癧屢發經延聘數醫生調理皆治弱于術旋蒙友人荐麥君診視十餘天藥到回春次第全愈麥君抱濟世之才立救世之志能人所難能鄙人月中工金有限感此莫大之恩愧無報答特登數言于報端藉鳴謝悃俾患疾者知所趨向焉

弟新安馬帝敬頌

●●●游藝社特別第一會對題求

教　天地　地天　金玉　玉金　國家　家國　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表　無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員　加賞鴛鴦毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五　加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員　加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員　加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員　加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五　每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求

教　有無　無有　士臣　臣士　花柳　柳花　轆轤　卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源　Cerro Houer & Co. 363 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋　Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal.

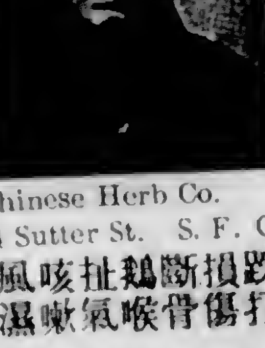
頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀類外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春熛　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 889　S 4962



Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症　跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂

遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列于左

一爲巡差所用之六响快鎗

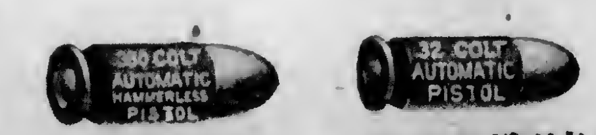
COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-30 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃响藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司鎗炮尤勝數倍各處炮店均有此鎗寄售如蒙光顧請將西字信函



.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

賜來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

曲路鎗炮公司　馬仔爲記
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服卽止二十服全愈予在家時親朋有患之者所試無不應驗今弟來美見多人患此症故特將秘方製爲小丸每十服取回工料銀五元郵費在內仰各同胞留意是荷

弟朱去非披露

發明公司 908 Grant Ave s. F. Cal
寄售處 信和號 37 Spofford Alley S. F. Cal

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝敢

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES. CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就巡送仰留心惠顧
本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹敢

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山羅省　萬國積貯銀行

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙辨夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希爲留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後
壹年週息四厘　三個月週息三厘
六個月週息四厘

代理人胡煥熙敢

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付卜此佈

金山大埠華生隆啓

意市頓公司

新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香梘香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號

電話差拿一式七五　坎〇五一五八　意士頓公司披露

煙草公司告廣

有呂宋烟辦者何專吸夏灣拿黑葉煙以致烟癮日重乎多吸此煙心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種烟草各取其半製成此烟味和而清多吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷　毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理稀路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襪各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

廣和泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號啓

新式快鎗

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蛹上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los. Angeles St.
Rooms 2 & 3
Los Angeles　Cal.

本醫士前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省枝利街五百十號半卽芝寧堂樓上第二第三兩號房爲醫所診理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿爲傳話以俾華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減贈以冀揚名爲望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, u. S. A.
Phone Main 3817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脉寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒大埠尾三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敢

天成　金舖

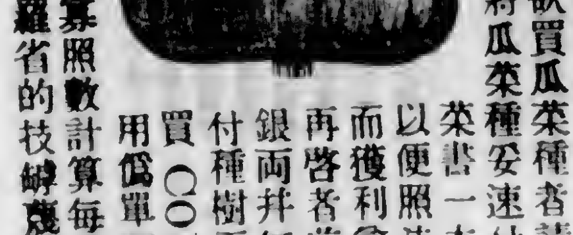
TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎播種樹公司現改爲的技蹄蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蹄蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼僞眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

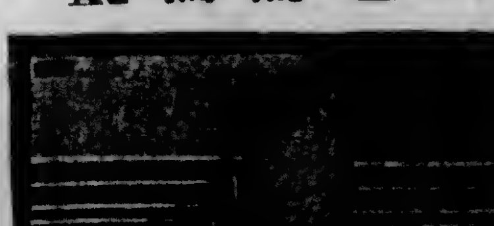
沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦此嘜頭鴛鴦氈乃獨一無二之貨欲購上等好氈者請細認嘜頭庶不致悞外埠寄

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL

各色鴛鴦氈



回價還銀

正羊毛搾結衫

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上

金山大埠沙連公司謹啟

華字信函來買無論何色好氈均皆妥速

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灖雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●賞奇社特別大八會題目求

教　成敗　敗成　古今　今古　新舊　舊新　轆轤聯

本社徵聯遣興每比收卷資銀二毛五仙現收現謝無資不收
准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭

畫圖　共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪梓昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵寫箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St.　S. F. Cal

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國敎本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫燊　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

陳詞博　黎榮洛　張培煖　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷

伍卓生　雷當學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮廷　蔡少垣

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉贊臣

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉賢銘　李維楨

駐美招股值理

馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祠南　盧瑞廷

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

陸潤卿　鄧晋卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李翚庭　朱裔檀　李淡耆　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍八掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 653 KEARNY ST San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後即研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街必沙加細度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
採魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五

三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元九毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

師範畢業世醫張洛川先生在本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定即按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

金山康壽藥房啓

▲（電話一三七七一）

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

●●●寶隆　廣東、雜貨廣告

敬者小號寶隆在香港開設多年專辦出口洋庄貨物今特分枝一店在墨國個廉罵埠店名廣東接辦中國絲髮綢緞磁器籐器玩器花炮及華人伙食用品貨求精美價取從廉如蒙各埠梓里委辦祈賜函照下列西字付來定必妥爲代辦如欲就近採買與枝店廣東直接交易定必揀選鮮明貨物付上以期久遠交易小號兼接理唐山各處滙單書信銀兩快捷週致妥當無悞仰祈留心照顧爲荷茲將唐山各埠料理滙單銀兩店舖列下

香港寶隆金山庄　省城沙基元章盛絲髮庄
澳門晋亨銀號　省城南關寶昌隆
石岐寶豐銀號　香港金山庄寶隆

辛亥十一月吉日　墨國個廉罵廣東號仝啓

La Ciudad de Canton Calle Indep.154 Apa 53 Colima Col. Mex

麗源公司

Lai Yuen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富各旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒羗拿一一一一七

司事人余兆芹　松禮　章霖仝啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽痿病淋
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治爛門熱毒生瘡

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

[illegible]

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎

講線羗拿九七七

中華旅館主人啟

●●●旅館廣告

啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號即舊廣東旅館房內則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地毡無不齊備床鋪浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　二毫五
每禮　二元　一元五
每月五元　七元

備福旅館　藝備旅館　仝啓

●●●製麵公司廣告

敬者本公司設在大埠佈律委街四百一十五號四百二十五號出製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈　西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華洋雜貨並造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張　各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）　新欵通書一本二毛

最新票圖內附（兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科一毛
女子修身教科書八冊八毛
四頭初等筆算教科書九毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履翱英語指南一元四
尺牘分韻合編二毫
改良故事瓊林五本三毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
粟財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛
粟財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

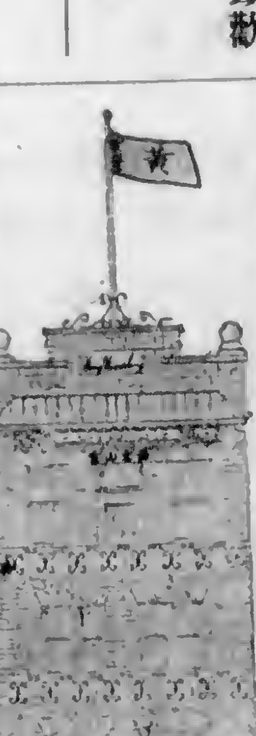
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典二元
西庄康熙字典二元一
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文敎授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元
英華通語連字典一元二
鉛板驗方新編一本銀四
西庄六大政治第五篇一元
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五
作文敎科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　杉木砧
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需勿延悞至切至禱

辛亥九月吉日



大埠黃雲山堂謹啟

大埠　泰生　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵瓦務期新欵趨時中西合用日裝璜雅觀與別不同凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是舖在大埠都板街六百四十五號開張

廣東新聞

●●●連州近信

舊歷十二月廿一日。連州有貨船三十三艘來省。附搭客商五十餘人。有祿字營勇十六人保護。于廿四日午行至三峽尾河面　突遇匪徒二三百人。開鎗困擊。。祿字營勇用無煙鎗轟斃盜匪五人。重傷二人。卒以衆寡不敵。致傷船上搭客十餘人。拘之上岸。以抵鎗碼。各勇罷手。鎗枝被搶。所有船上搭客　搜刼一空　而尤以開辦永州鹽務之搭客三十餘人爲尤慘。即現銀亦四千餘金　另衣物所值巨萬　其餘搭客亦搜去不少　該盜等貪心未足。更將搭客五十餘人。。擄之上岸。祿字營勇。亦被擄二人。初則嚇以將其打巴。至廿六夜　即將該勇等幷搭客放回　只留下永州鹽幇廿六人勒贖萬金。有同船搭客龍姓等數人。同時被困。爲盜匪出力。將被困人逐一開註姓名籍貫執業。至盜匪與永州鹽幇人議價　而龍姓在旁慫恿　謂鹽務人無年不獲千金。。那肯認有錢人。故盜賊等將鹽幇廿六人留押。取贖二萬金。。所有船上貨物　均不要取。各船先於廿五日放回。。駛下大灣地方。離被刼地方十餘里而已。該處商會。聞留下二十六人。大動公憤　即請該處民軍管帶．勒令該盜匪將人放回。故於廿七晚該盜將各人送回大灣落船。。二十早由坭洞搭車返省。各人狼狽不堪云。

●●●羅海山未嘗不自稱民軍也

龍門縣路溪之陳禾峒　毗連博羅。山路萬分險峻。。向爲盜匪淵藪。自反正後。爲路溪羅海山混名太子流盤踞。。藉名民軍　設立　機關　四出搶掠　附近村鄉　咸受其害。。迨至二月十二日。龍門縣長黃興中派陳鷹揚帶隊前往安撫　竟敢先行開鎗轟擊　彼此鏖戰兩晝夜之久　槍斃多名。民軍受傷者十餘人。可謂一場劇戰　聞羅海山已往博羅地方矣

●●●大沙頭地仍有轇轕

大沙頭公產　經番禺闔邑紳民。議爭回　現余效恭　呈報財政司。請撥給二成充賞等情　該司據此．以大沙頭有地方七頃八十餘畝．原係番禺學宮產業　滿清時由省狡串勸業道價買。後經闔邑紳民赴都控告。勸業道運動將地歸入農工商部充作公產．現仍着人收租等情　查該地既係番禺學宮產業。當日勸業道與之購買　曾用價銀二十萬元。。此欵是否全出于公家　原議購得此地。作何建設．又因何原委　致被京控　將地充作農工商部公產。。呈內均未詳晰聲叙。究竟此地每年租項若干　自反正後。。地租係歸何處經受　實業司該有案據可稽　應候咨會查覆　再行分別核辦可也。。

●●●貴縣商會電告河道不通

貴縣來電分送陳都督各團體鈞鑒。廣西自梧溯上。土匪猖獗　星羅棋布　勒收行水　搶刼日盛。水陸爲之梗塞。。交通斷絕　商務凋零。商船戒途。裹足不前。。穀米販過。。積聚時有百艘。兵力非厚未敢咨掉。望勸之心。如旱望歲。若不設法疏通　不特蔓延可慮　抑亦東省民食所關。。乞電陸都督立行剿辦。以戢盜風。而安商旅　廣西貴縣商會叩感。

●●●眞義士應受報酧

李達泉　字思明　粵之南海洲村人　去歲三月廿九之役．圍攻督署後．負傷返寓．隨鎗殞其妻何氏　始仆地長逝。遺下一子．年僅二齡．現烈士．兄。欲援照羅仲霍成案。每年由政府給養費銀一百四十四元。按月由財政司支發　以十年爲限。及年長入學　所有公立學堂。槪准免費．昨經呈請軍政府　現已准予辦理　行知財政司照數支發。

●●●女子法政學堂成立

報界先生鈞鑒　啓者敝社現因女子有參政權　故不能不急設一女子法政學堂　以養成女子有代議士之資格。爲將來參政之預備：校舍設在西關逢源中約第三號女權研究社內　校內組織　業已完善　至法政敎員。現已聘定日本法政大學堂畢業之法政學士。報名者亦不知凡幾　堂長及監學長。。均聘定知名之女士担任　如遠方來學之人。可在校寄膳宿　開課之期　約在本社開幕之後。業仰貴公會熱心維持女學。用敢懇貴公會編登各報登載。使遐邇女界．聞風興起　禱切盼切。。專此即請公安　女權研究社同人謹上。。

●●●以三寸舌與賊戰

聞有志士多人　刻因英淸連陽四屬　盜賊披猖。。以致各業大受影响　特行組織團体　。以演說隊爲前驅　以義勇隊爲後勁　倘盜賊不能以　喩　始繼以武力　條期掃盡匪氛　刻已籌就規章　呈請軍政府立案

●●●今果有木蘭其人

現在軍隊以女士充當軍官者。如凌漢章充當勁武軍標統。近日又聞有莊漢翹充當第四軍司令　可謂巾幗中之奇觀。近日又聞有某女士　易笄而冠。投充陸軍正兵　。更可見女權發達之一斑也。查廣東陸軍第四標一營三隊三排。。即從前之機關炮隊更改　有兵士李開。女子也　其眞姓名未悉．年十九歲　操香山隆都音　體魄雄偉　因其夫李華．在該營隊當兵．特行剃去三千煩惱根　頭戴呦帽　身穿軍服。。于前兩月投入該營。編入軍籍．與夫同排　每日出操數次　絕無懈惰　。步伐齊整．兩月以來。同事竟無識出廬山眞面者。。詎於舊歷臘時．其夫李華　因事辭去．妻亦因之辭差。離營後。。經長官調查保人。始悉李開係李華之妻．改易名姓　以從軍云。

●●●匪與民軍難辨

督辦肇羅水陸軍務處周之貞函云。近因西江一帶。匪勢披猖　連日派軍剿捕　所獲各匪。頗多假冒民軍　藉保護商船爲名。實則沿江往來．乘機搶掠。若不從嚴制止。則地方之糜爛　不堪設想　即如東安德慶兩縣。受害最爲慘烈　焚劫者十餘村．擄掠者數十起。要皆假託某民軍名號。以爲護符。現經詳准都督。所有西江商船　應由敝處担任保護　各路民軍。非有都督公文派委而來。槪不得進窺肇峽。。所以杜僞冒而維治安．各路民軍。嗣後遇有商船請求護送來肇。務須由都督給發憑照　方可入境　否則所携槍械。一槪扣留。此係爲保護軍界名譽起見云。

●●（指）（南）（公）（司）（廣）（告）

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號項與別人承受弟將貨物葯品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司兄且美國大埠指南公司與祖國指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞叩買本公司機器用過不明方法帶回祖國請到弟處叙談指明或修整不取分文　康強機器指南公司陳宗譯啓　二十五

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃臣街七百三十七號專辦金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌名醫

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳鱉毒骨痛丸每罇五元
劉日初自製揭被香丸每個銀一元

帽公司廣告

●●●帽公司廣告

敬者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

壯顏膏

改色壯顏膏爲於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色爲佳今也窮究其原製葯貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須數日可見顏紅如玉光明潤澤或有擄疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳盅身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥治陰囊脹大氣沖上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買艮票附交某號無悞代賣處正埠祖板街世界報贊寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒譯識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒羗拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打跌魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵㗋丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名稱圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均照其便仰爲留心光顧是幸

孔子降生二千四百六十三年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十年（第壹頁）

本日新聞紙第二十一卷第七十四號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差二六

VOL.XXI, NO. 74 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MARCH, 30 1912 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百十二年三月三十號

中華民國元年三月三十日禮拜六（舊歷壬子年二月十三日）

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毫 一季二元 一月七毫半 郵寄每年九元 每月八毫半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毫半 一月八毫半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來定必按日照寄

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●舊歷初十日粵路公司開大會改舉總協理以詹天佑票數最多當選總理其次票數多者李敬寬黃仲良梁伯始黃詔平等

（按）梁伯始之伯字。電碼有錯。俟查再誌。。

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●孫文交卸總統印後南京政府各部長均同時鮮職袁世凱仍任王寵惠爲法部總長蔡元培爲學部總長

○又專電云新內閣擬舉梁如浩爲郵傳部總長陳其美爲工商部總長參議院諸員不贊成昨經密議仍未定孫唐求早日定實宣布

○又專電云孫文擬於下星期離南京赴上海參議院各員亦擬十日內赴北京衆議臨時政府或於北京南苑建設

譯論來稿

西報記者欲以筆權消除種見之熱心

金山花旗皇家銀行

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

○香港滙單四十七元四

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在大埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 如蒙光顧 快捷無比 童叟無欺

大埠萃泰 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

委路市花咕銀行

WELLS FARGO NEVADA NATIONAL BANK
OF SAN FRANCISCO Cal.

啓者本銀行設在大埠孟金街夾孖杰街有堅固銀箱出賃貯藏金銀及貴重物件永無火劫地震之危每箱每年租銀由四元起另有貯數簿及笨重物之大箱出賃華客來觀本銀行特別歡迎滙銀歸國價尤相宜此佈

接滙中國上海花旗內地日本香港以及各國

是日香港滙單每百價銀四十七元零五

大埠委路市花咕尼化打國家銀行啓

●●●聲明無堂

啓者香邑黃梁都人黃杰字鴻瑚自到美以來一向安份守己在結來埠做均和店什貨生意往年遷入山灣照舊營生並無厠身堂號近聞街上謠傳謂弟入有某堂份殊堪駭異今特爲聲明並登佈各報俾各梓里咸知以免懷疑也此佈

民國元年三月廿八號 弟黃鴻瑚謹白

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望貴客留心光顧字必照時價減平付上郵市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

●●●聲明無堂

啓者弟李旺寧邑筋坑鵝翼村人向在大埠做衣館工並無列名堂號茲値堂界爭鬥之時誠恐各梓里爲謠言蠱惑波累無辜特登報聲明以釋羣疑此佈 弟李旺謹啓

●●●尋人廣告

香山良都寮后人劉爽年五十左右向在加省各埠包菓爲生昨禮拜出到大埠近數日不見踪跡如有梓里知其下落祈通知大埠都板街八百二十六號永安號俾得與之相見不勝感謝 弟劉延年謹啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身滋陰秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有氣衰能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

華人總代理人林盛寓謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怡思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal.

○羅省技籌賑江北水災捐欵芳名列

伍時烺 黃時勝 李偉滔 黃秉謀 李泉 伍遊干 余士中 梁强 黃夏禮 黃廷深 胡維沛 余瑞麟 張華琛 黃廷穡 李聖林 劉維雅 趙善都 關國鳳 廣川記 黎煦 黃禮炘 伍毓勳 陳止美 李用衍 黃世緝 黃瓊朝 關[illegible]暢 黃晃修 黃禮培 岑振鏡 鄭澤盈 黃升 岑廣威 黃進文 李貴有

伍五福 黎天宇 李林雲 關崇籌 黃世逢 伍裕宏 劉顯柳 譚能積 關永 黃蘭馬 李和成 余如東 劉希濃 盧禾奐 黃廷燦 胡維悅 胡得子 胡熙和 何恭交 黃錦經 黃業瑞 朱怡昌 陳紹棠 黃朝傑 生利隆 呂宗 呂豪明 王瑞安 胡松 莫榕德 陳良茯 吳田 張崇琳 好世界 黃識世

羅昌億 吳濟爵 譚愷泰 黃强 黃瑄廷 羅昌作 劉雒芑 譚金城 耀記 黃天松 戴執 胡樞業 胡金水 鄭保 黃宜昌 伍于楠 安棧店 胡德七 劉寅維 均記號 陳贊參 李祥衍 岑珍 黃廷有 鄭光瑤 關朝贊 楊南山 張椿肯 呂活 岑紳錦 以上每名 李成鏡 黃創 張璣槐 以上每名

譚安達 吳仟八 黃爵文 黃良翹 黃世諄 陳光堯 西婦名 黃昌迪 黃錦 葉棠 馬心建 源益店 鄭維照 楊紹桓 黃業傳 陳九仁 胡波昌 胡德森 梁珠 秦昌號 吳奕 關汝森 岑振熠 黃天宣 黃潤 伍于煜 關崇滋 黃增煥 衍記 李懷 中元 張椿品 邱滿 邱巳秀 二毫五

余月樓 吳時煥 張培亮 南北行 林德朝 余光中 劉希森 謝基 信利號 蔡奕樑 伍歡學 雷學所 伍炬學 廣棧號 陳芳 馬佑存 胡維受 麥曉 黃銳世 雷宜 伍紳于 胡和蘭 吳廣煥 黃利朝 黃焯世 羅敦本 譚安傑 黃良鐸 鄭敬珂 李金廉 岑振垣 岑振敏 陳豪成 張卓

余彬 譚安讓 黃廷袖 李潤根 張錫燦 余佳中 廣勝記 黎遠潤 李懷 張耀禎 卡羅托 周成弼 順利店 劉耀 周鏡 關添德 胡海昌 林苗熾 朱虞楷 吳基遠 關崇煖 胡持廣 黃廣信 東京號 黃欽朝 陳長伯 周炎彩 梁奕富 陳杜 林德松 岑相滿 張義 黃亮衍 陳熹助

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 卽定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹興辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須塡里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬籌畫經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙以縣城有改建長沙之議且水陸交通與新昌荻海鼎峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工槪歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績査賬目如有非常問題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以資熟手

第十三章權利 由董事全盤核算如有溢利除派老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人 招股値理人 司徒茂 方富汀 鄧仙石 方富任 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚十檢 謝珮堃 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相 余杏中

鄧翼雲 關植芝 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時發 李才 張錦燊 周家栻 鄧開炬 關國鏗 鄧國庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞 余毓米

胡持敬 黃藝堂 譚士鏞 張培奕 方文卓 謝美選 方煊文 胡俊輝 周憲錬 張錦椿 鄧清濤 譚紓爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃如 吳奕栢 徐國槐

張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大瑄 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒銘鍌 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關拔雲 胡嚌和 陳繼石 吳澤熙 楊紹擴

周賁臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚栱才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 關杜臣 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田 林立恒

梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃邑樹 吳澤洛 關定波 朱浣裘 方富賁 關開生 謝美遠 譚煥才 周家翕 司徒樹萱 朱廣護 鄧藩隆 許星南

盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利奬于 關崇璀 張椿濤 方文煖 張炳桂 關定偉
徐石泉 關杜國
招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大瑄（茂利） 譚紓爵（廣同泰） 謝珮聖（茂和） 方守擴（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第二期報股芳名附登（起八十三）

張炳禧二百元 譚挹謀壹百元 關杜臣五十元 張炳桂三十元 張兆棻五十元 張椿輝二十元 吳澤熙二十元 徐國璇二十元 黃榮理五十元 鄧清濤五十元 謝美選五十元

鄧藩隆二百元 伍時發壹元 張禮煥五十元 張培勤一十元 張炳垣五十元 張文澍三十元 鄧清熗二十元 李才二十元 梁永圖五十元 潘廣諒三十元 合前共壹萬弍千零壹十元

張椿儕壹百元 關崇業五十元 方富彰五十元 張榮會二十元 張紀二十元 方東利三十元 方良堯二十元 黃華標五十元 梁壽南三十元 潘開生三十元

△（樂助少年前進會軍樂隊芳名

致公總堂五元 金蘭廣所五元 忠義堂二元五 華商總會十元 中華會館暨七會館共三十元 伍家公所二元 黎顔事十元 秉公堂一元 保安堂六元 瑞端堂十元 一海館十元 泗和店二元 福泰廠五元 協義堂十元 親義公所十五元 三德堂一元 陳潁川堂 利試銀五元 胡家公所三元 龍岡公所五元 金隆十元 李才十元 余美一元 馬連吉黃閏彩共銀三元五 易慶琛二元五 行安堂五元 秉安堂五元 同源會十元 源益樓三元 原宗堂三元 調元會五元 華亭山房十元 聯興五元 英華別墅二元五 祥盛九元 永昌壹元 廣生弧二元 劉殿生公司二元 廖健卿十元 紅瓦樓住宅九元五毛 祖恩庄五元 生利三元 生發公司五元 江南樓五元 永勝隆三元 生昌隆五元 生泰銀三元 謙益隆一元 三記公司大同報共十元 茂隆號一元 茂利號一元 和昌隆一元 華綸一元五 華利號一元 大益隆一元 永華盛九毫 寶寧堂五毫 成昌號一元 采芝堂一元 廣和泰五毫 廣同泰五毛 偉士頓一元五 東昌五毛 忠信和一元 贊生堂一元 集蘭堂一元 泰興隆二元 信安號一元 信源興一元 茂和一元五 謝珮聖一元 萃泰一元 美蘭一元 金門一元 生和一元 發明五毛 兆昌泰一元 成信一元 廣源興五毫 和記公司一元 萬豐和五毫 麗華隆五毫 廣謙和九毫 昌記銀五毫 逢泰五毛 天元一元 瑞生一元 晉昌五毫 保生一元 和隆一元 和太五毫 三隆一元 海信五毛 萬合五毫 和源二元五 怡太和五毫 廣安太一元 牛和記一元 生益公司一元 利生源九毫 春和堂五毫 陳松二毛五 生合五毛 麗興五毫 廣興合記弍元 黃應記二毫五 廣綸五毛 信來五毫 帶組二元 炳記五毛 何昌一元 福和堂五毫 博雅齋五毫 同仁堂五毫 陳象廷二元 瑤仙姑二元 楊榮嫣五元 麗珍姑一元 陳聰一元 寶顔一元 寶蘭五毫 桂嬌五毛 無名氏一元五毛 仙花樓五毫 就金五毫 帶嬌二元 來金姑一元 鏡海樓四九毫 美嬌姑一元 順彩姑 方江婆一元 美桃一元 鳳嬌一元 肖瓊一元 阿容一元 繡霞一元 柳英一元 麗英一元 奇仔一元 金芝二元五 妙連一元 方秋愛一元 秋桃一元 錦鳳樓一元 順英一元 翠月樓五元 點粧樓一元 雙鳳二元 蓮化二元 寶繡一元 陳氏五毛 采[illegible]一元 玉珍五毛 順嬌一元 介其五毛 祥棧一元 李輝宗一元 順有五毫 就勝一元 沙連公司二元 杏花樓二元五 李勝巨一元 怡棧壹元 同盟會弍元 廣安一元 同華新壹元

北京樓一元 吉草利一元 兆合一元 友豐五毫 成發五毛 會新樓一元 會來居一元 均昌五毛 廣珍一元 天福一元 德隆五毫 利貞押一元 泰生一元 阜源五毫 泰彰五毫 肇豐二元 公昌一元 彩彰五毫 譚世騶一元 悅來棧五毛 愛和堂一元 東源五毛 天合一元 貞祥五毫 麗生一元 華豐一元 天成一元 合益公司二元 德生和五毫 義生一元 廣合二元 英昌一元 同和興一元 廣生中元 生生中元 和隆中元 廣記棧一元 寶育堂中元 三合一元 燕香樓一元 見記五毛 聚昌榮一元 悅生五毫 萬珍居五毫 樂翠樓一元 華勝押一元 和吉一元 永同盛一元 益隆押一元 謝棟彥五毫 福隆一元 和利押一元 高榮押一元 譚士晃五毫 怡隆五毛 歸源九毛 大豐和五毛 和香五毛 泗華生五毛 無名氏五毫 亞益五毫 周培五毫 永泰隆一元 和興五毫 曾北勝二元 李玉書二元五 李容五毛 亞銀二元 俊昌一元 權利二元 廣和生二元 均利中元 福安隆二元 同安一元 中西日報二元 和利二元 勝記弍元 廣益一元 裕安半元 鄺每東一元 祥和五毫 黃榮三元五 張洛川一元 廣盛隆五毫 永豐五毫 東生和五毫 仁隆一元 寶華五毛 祥利五毛 新三利二毛五 同盛昌五毫 中和堂二毫五 時昌二毫五 悅豐五毛 三和興九毫 新利隆五毛 鄺翁九毫 永興隆五毫 新廣榮五毛 永昌十毫 瑞生隆一八 劉儒珍二元 榮發祥二毫九 永和堂五毛 同得盛五毛 李林一元 同春閣五毫 品信一元 粵東旅館五毫 馨新居九毛 榮昌二元 同興二毫五 廣源盛二毛五 其丰五毫 盤一長一毫五 穗豐五毛 黃江二毛五 信隆五毛 明利五毛 光復所五毛 廣美興五毫 裕興五毛 勝合一元 永同益五毛 新昌一元 美香五毫 廣東麵廠五毫 和勝一元 永源五毫 廣昌五毫 輝利三毫五 廣英隆一毫五 南生隆五毛 東順一元 悅隆五毛 少年國二元 李慰堂一元五 無名氏五毫 怡思域話筒公司三元 廣利一元 調記五毛 寶天一元 合利五毛 忠記五毫 華彰九毫 李昌隆九毛 譚士隆五毛 妙香閣一元 文記一元 瓊芳五毫 信和五毫 茂興五毛 大有五毫 新三和二毛五 劉初一元 小四湖一元 李衞祖五毫 奇芳居一元 黃曉林拾元 裕隆五毛 永隆九毫 鄭毫二毛五 鄭國才九毫 陳秋濤一元 陸怡唐一元 湯定柏五毛 香港樓五毫 盤燿五毛 盤眞儒一毫五 榮昌五毛 廣東樓二毫五 朱三進弍十元 屋崙馨新居一元 會天五毫 信昌五毛 良吾氏二元 華新號五毫 出新一元 廣興二毛五 開財源一元 眞好彩一元五 一品香五毫 球記棧五毫 萬生源五毛 常豐九毫 同信二毫五 協安五毫 萬益五毫 合隆五毫 陳同一毫五 端記二元 廣和隆五毛 三利二毛五 廣益五毫 德源五毛 永怡昌九毛 華昌二毛五 博愛居一元 廣利隆九毫 生發祥一元 應和二元 福祿壽五元 德利一元 新生發一元 六連勝三元 快發財三元 安豐一元 公益一元 三記二元 林炳焜一元 朱定山一元五 泰昌五毫 宴瓊林二毫五 雷學禧一元 全記五毫 祥源五毛 泰升九毫 裕利五毛 全大二毛五 廣同泰五毫 大豐和五毫 月聖五毫 東生和二元 保太和五毛 余利五毛 譚元康五毫 廣和英五毛 華昌押五毫 新同和一元 同記五毫 萬和五毫 勝記五毛 同仁堂五毫 東生和九毫 上海樓二元 張南五毫 福如五毛 泰勝號一元 來安一元 金門一元 廣東五毛 陳樂五毫 均利一元 富榮一元 萬利一元 南北行一元 悅來五毫 均安和一元 廣興合記一元 廣昌 粵海一元 瓊香樓一元 雷全 榮利五毛 茂利一元 和一元 生隆一元 東京樓五毫 譚超一元 永壽和一元 東生一元 泰豐一九 億隆號一元 大豐一元 利記五毫 全福號一九

人尚且叉手歡迎。。惟安分之華人。。要驅之逐之。。何不智之甚也。。或有人藉口攻訐。。華人堂號。。時尚相鬥。。有碍美國治安爲言。。此堂號相鬭乃係一二無智之徒。。非華人全体之事。。或曰廢除禁華工之例。。華人必然蜂擁而來。。美人更難覓食。。此不通之論也。。來美之華人。。不過一小部份耳。。並報知美國傳道之人。。求他著論演說。。時時將華人道德心表示于衆。。使全國人感悟。。因美國苛禁華人之例。。各牧師亦應遵耶穌愛人如已之旨。。如孔子所謂博愛者也。。由此會成立後。。十八閱月之久。。必能感其暗昧之心。。將來二次演說。。再爲發明此會之問題。。令各省議院幷美國上下兩議院。。提倡改良禁例。。此皆本會之責者也。。

（已完）

本館譯論

論華人禁例之苛刻

（譯羅省月報）

美外部卿諸士。。于一九零二年。爲美律部卿時。。曾聲稱華人禁例。要依足原文實行禁止華人入美。不可更改一字。力爲遵守法律。諸士之言。對待來美之華人。。可謂嚴厲之極矣。乃曾幾何時。美外部竟改變方針。今諸氏又求各國保護中國領土完全。此其故可深思矣。

西人乾尼。前在大埠。每晚赴沙地演說。。邀求美人驅逐華人出境。未幾華人之禁例遂起。自禁例起行之後。。美人猶多不知對待華人之苛刻也。試將其實事逐一揭出。畀美人觀之。或者閱未竟。即耳紅面赤。熱血噴湧。立求美政府將此禁例改良一切。以昭公允。

前數年大埠工黨。鼓吹不准日童與白童同校之風潮。一唱百和。聲勢洶湧。將有不能遏止之勢。幸總統勞士委。恐惹起美日之決裂。致碍邦交。迅飭加省總督。。暨三藩市學務委員。准情美日學童。一律同校肄業。方始無事。否則日本或因此問題不能解決。而興問罪之師。亦未可知也。何也。其時日人乘戰勝强俄之餘威。威名震于全球。美國不得不降心遷就。委曲求全。以避其鋒。此亦迫于勢之無可如何者也。。

中國近數百年來之政權。概由滿人掌握。滿政府雖迭飭駐各國外交官。認眞保護僑民。並請各外國優待華人。以敦交誼。惟去年墨國革黨起亂。在欒苑埠殺死華人三百餘名。殘刻已極。可謂慘無人道矣。幸中國外交官。與墨廷開嚴重交涉。照例要索賠償。墨國爲顧全邦交起見。。卒亦允如所請。賠欵數百萬元。作爲了結。。（未完）

緊要新聞

●●●新內閣諸員名單

廿九日南京電云。袁世凱總統之代表唐紹儀。昨日接受卸任孫文總統之印後。隨將新內閣諸員宣布。各員姓名列下。

內閣總理唐紹儀
外交部長陸徵祥
財政部長熊希齡
海軍部長林葆綸
陸軍部長段祺瑞
法部長王寵惠
郵傳部長梁如浩
工商部長陳其美
民政部長趙秉鈞
學部長蔡元培
農部長宋教仁

唐紹儀將諸員姓名宣布畢。復向衆演說。畧謂民國今已統一。所望中國與外國。交誼日隆。商務益形發達。並望中國早日復恢秩序。同享自由幸福。又云。預算今年國費。約需一百五十兆元。方足敷用。內有三十五兆元。係爲支給軍餉云云。。

查新內閣諸員。均係漢人。外交部長陸徵祥。乃前清駐荷公使。于一九零七年。派充赴萬國和平會代表員。。財政部長熊希齡。原籍湖南人。前曾任湖北省洋務總辦。。陸軍部長段祺瑞。乃安徽人。去年爲前清兩湖總督。。兼任北軍第一軍總統官。要求清帝去位。以段氏爲最得力。法部長王寵惠。乃廣東東莞人。當孫文被舉爲總統時。任南京政府外交部長。今被派爲法部長。郵傳部長梁如浩。係廣東香山人。于一九零八年三月。曾任清外部參丞。

●●●孫文解辭臨時總統之任

廿九日南京電云。孫文今日辭退總統之職。當將總統鈐印交與袁世凱之代表唐紹儀收接。轉呈袁總統收用云。。

同日南京電云。袁總統之代表唐紹儀。今日接受孫文總統之印。同時將新內閣諸員姓名。宣布於衆。。孫文行卸任禮後。隨出文布告。幷勸勉國民。爲國自愛。服從新政府。。同爲自由之國民。孫文解職時。在參議院行禮。。該院地方狹窄。而人多擠擁。新舊內閣諸員。均在座焉。外人到觀禮者亦不少云 。

同日北京電云。頃得南京來電。報稱蘇州軍變。四出搶掠。良民受害不堪云。。

●●●中國革命與美國地毡之關係

廿九日紐約電云。美國地毡。所用之材料。。多來自中國天津。惟近數月來。中國內亂頻仍。絕無此等貨出口。故各製造廠將無此貨存貯。地毡價值。或遲一二月必因而陡漲云

●●●黨人尚欲謀害趙爾巽

廿九日聖彼得堡電云。頃接奉天電稱。近有黨人。。欲將亡清東督趙爾巽謀害。現已拘獲二人。嚴行審究云。。

●●●華僑慘被墨兵鎗死之電告

黎領事昨日接美墨交界加省卡力士哥埠。就利店來電。詳告華僑被害事。茲將原電譯錄如下。

黎領事鑒。有華僑陳淸。于三月廿八號日下午三点半鐘。無辜慘被墨兵鎗傷。至越早三点半鐘。已因傷殞命。。該兇似此橫行。殊深痛恨。請即照會美官。嚴行查究。以雪死者之冤。而免將來之患。

卡力士哥埠就利叩

黎領事接電後。即致電該埠總巡捕官。。請查明此案。實力保護。嚴緝正兇究辦。幷電覆該埠華僑知照矣。。

又今早黎領事。得接該埠總巡捕官覆電。謂査悉此人。。係在墨界被害。故領事再電該埠華僑。着令應電墨京吳代使。向墨政府交涉云。

●●●旅墨外人之危險

廿九日美京電云。署理外部卿委路臣。是日接到墨京電稱。墨國內亂日亟。蔓延四處。墨政府兵力薄弱。不能壓止。。各國僑民。亦無力保護云云。外部聞此消息。。即通告旅墨美僑。各國僑民。現墨政府已准外人帶鎗自衛。。庶免遭亂禍。今美政府已發鎗千餘桿。給與旅墨僑民。藉資保護云。

明醫
Chung W[illegible]
825 C[illegible]
S.F.

[illegible]洵不愧爲金門名醫明醫弟感恩莫報略誌數言非敢云謝聊作頌
先生寓大埠企李街中和堂藥材舖內
南海馮以章拜頌

西醫
DR. GEORGE M. TERRILL Pacific Bldg. rooms 124-126
McNUTT HOSPITAL [illegible] PINE ST. S.F. CAL.

[illegible]向在大埠企李街海傍公家醫院充任總醫生十有餘年每日下午一點至六点鐘理中西傷病之人[illegible]靴勞醫生用藥施治一禮拜已奏奇功深感醫生大德愧無報答特誌數言藉鳴謝悃
林福進恭頌

相映日
1154 Stock[illegible] S.F.
敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]
相一幅　華客光顧請認招牌現本館在
壹得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

大埠 杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鷄發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓[illegible]
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

香港 金隆泰陳厚彥廣告
敬者弟在香港金隆泰專接外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲梓里所稱善弟之父陳如栢向在居崙埠經商數十餘年亦屢蒙親朋過信惟弟之父與各親朋諸多熟識然弟之在港接理銀信誠恐間有梓里未得周知特爲佈告如蒙過信可照下列英字門牌付來交弟收入定必照常加意妥當包送到家其銀每百元按照時價補回紙水一半註明信面付某鄉某名收用另取回頭信付回仰祈關照爲荷
Kum Loong Tai 152 Connaught Road Hong Kong China

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂
現在金山都板街九百五十三號　本舖
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
幷接滙書信銀両妥滙香港永祥寫接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
[illegible]

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啟

鑄模公司廣告
R.S. MACCABE, Designer of Labels, Cards, [illegible] & Letterheads.
BOX & BAG BRANDS.
[illegible] Co. 635 [illegible] Merchant St. [illegible]
敬者本公司在大埠孟金街夾汗巴街角六百三十五號專接鑄各欵銅鉛模繪畫烟草商標的卡地圖郵函行紙等件工作精緻遠近馳名華客光顧加意歡迎此佈

●●●四大兩都積善堂廣告

敬者陽和主席例以二年爲一任今因期將交代按照會館向章理合輪値本善堂承委是以登報通請本堂梓里于四月月初七日即禮拜日十二点鐘假座陽和會館齊集商議應如何選定以承會館委任事宜本堂梓里如有欲承充者仰于初七日午到會館介紹由衆公定可也

四大兩都積善堂公啓

●●●浸信會鄧庚直白

啓者弟奉基督宗教受浸而後祗以力之所逮做教會工夫默祈帝眷所有堂號並無與列前經四邑會館代弟表白有據乃近又諸傳謂弟屬某堂號人殊深詫異特再登報以釋羣疑

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精徤蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以潛消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酧答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　祕眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒●炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大局玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳猶便梓里調治養生知所問津焉

中華民國元年三月十八日　新會陳伯昌開平鄧仲澤拔露

先生現寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

本埠新聞

●●●長老會賣出特別花芳名

長老會賣餐籌賑一事。已紀昨報。惟得欵若干。尚未核實。現探得是日買特別花者芳名如下。。

中華會館十元　黎領事五元　關添五元　雷家安五元
翕琦五元　謝護二元五　黃軫章二元五　鄺榮二元五
李勤二元五　李如進二元　鄺光二元　趙道榮一元五
許尙之　歐陽祺　劉輝　伍盤照　張結　鄺葉夫人
李慶珊　黎鴻禮　趙和　梁允懷　麥超英　劉才夫人
梁進　鄺吉夫人　余日朝　鄺湘金　佐治陳　關毓衡
唐俊　卡勒愼底　秋鳳　陳才夫人　梁娣　黎領事
以上各壹大元

●●●又撥華僑四十餘人

本埠稍頓怕思域火車公司。昨接羅省來電。謂有華人四十六名。日前在美東南各埠。均因無冊居美被拘。。經由官審過。定判一併撥回原籍。現已起程解出三藩市。。約期下禮拜一日抵埠。由蒙古船遞回中國云。

●●●黎領事料理來美華僑

昨日黎領事。到烟租埃崙。料理華商登岸案。據關員面稱。現有土生紙。不下二十案。須候證人到案訊明。。方能判奪放行。已示期三四次。未見人到。請通知各人。從速到案。。以免担誤云云。。

●烟案罰欵　華人蔡某。因私帶片烟三罐。爲差搜獲致被拘案。昨日在合衆國衙提審。蔡某自認有罪。官判罰銀一百五十元。將案注銷。

●雷福海之奇症　華人雷福海。年廿三歲。而身体甚弱。前十日將用早膳時。忽暈仆于地 不省人事。嗣由人救甦。僅發一言。自是以後。頓失聲音。未嘗與人言語。。如類狂人。昨日由差將其執送於官。由驗生査驗是否狂病。。醫生問之。彼亦不答。故定判發往天溪癲人院囚禁云。。

●蒙古輪船到埠　蒙古輪船。由遠東開來 今早九点餘鐘到港。十二點鐘灣泊碼頭。載來二等位華客十六名。。大艙位華客三十七名。另假道者十一名。

○又東洋汽船會社。昨接檀山來電。報稱日本丸輪船。于昨早六點鐘。由檀山啓程。前來三藩市。計期下禮拜四早 可能到埠。頭等位客九十名。大艙位亞客三十一名。。貨物二千四百三十五噸。內生絲一百零八噸。

●船工失足殞命　本埠帆船矢窩路。。昨日有一鐵桅折斷。此次不用舊法。將全桅取出。以火駁接。惟試以新法以電火置在距船面百尺高。駁接此桅之斷處。亦甚完固。。但有一工人。偶爾失愼。由該處跌墜而下。登即殞命云。

●來擇會塲之代表紛紛到埠　近日各省或派總督。。或派委員。代表。到來本埠。。勘踏會塲 擇地建樓。爲將來陳列該省賽品之所。故本埠屋崙碼頭燈塔。近日晚間多燃放電火 以表歡迎。南部地哥打省總督科士。昨晚到埠。今早十點鐘。由賽會總理暨商會數人。導領其親赴會塲。。看踏一切。於十二点半鐘。返回商會午膳。兩點鐘。往遊新花園海狗山兵房一帶。下午三點鐘 定實地址。建造樓宇。爲該省陳列賽品之所。。

●衙案例誌　一號衙。李保。亞實。片烟案。注銷。。黃成。片烟案。罰銀一 五十元。二號衙。雷勝。帶炮案。罰銀五十元。。四號衙。高行片烟案。暫放三十日。然後定奪 六號大衙。彭昌。大窃案。自認有罪 官判監禁山坤頓兩年。。十二號大衙。余中森。鄧根。羅怡。黃積。李元。炮傷黃玉山案。下禮拜三審。

各埠新聞

●●●尋仇行殺者被逮

廿九日尾路栢電云 有華人四名。昨夜來自別埠。。擬入某華人洗衣館。尋仇行殺。當被巡差瞥見 。拘獲江全及占利二人。押解縣監囚禁候訊 其餘二人。當被逃脫。是時巡差曾發鎗擊之。惟不能命中。聞該衣館東主。早已報之巡差和路士 謂恐有山多些堂號人。到來行殺 請爲嚴密保護。昨晚士氏帶同數差巡邏。。果見四華人。乘脚車而來。內有二人行至該衣館。即欲下車而入 故當被拿獲云。。

●砵崙拘賭預聞　砵崙訪函云。陰歷二月初九晚。本埠二街樓上八。三號賭館。被差闖入 拘去十四人。。內有日人三名 日婦一名。均入爲聚賭案。共具保單五百元。保釋候訊云。。

●黑白種將有大戰　廿九日卡羅頓拿省南部布勒士卜埠電云。有黑人兩名。是日執一白人。强其飲酒。迨至酗醉時。將其撕打 頓。後該白人醒悟。急報知各白人。尋獲該兩黑人。執送于官。未幾白人咸動公憤。毀監而入。將兩黑人拖出。以私刑處死。現黑人亦積不能平。擬鼓動風潮。仇殺白人。以圖報復。惟各白人亦預備對待云

●煤礦工人又擬挾制　廿九日奧体奧省企李付崙電云。美國掘煤工人總黨。今日在本埠開大會議。決定礦主若不肯加給工値 于禮拜晚半夜。美國停工挾制之煤工。。定有十七萬人之多。核計每日煤舫少出七百零一萬三千噸。每日礦工失去工値三十五萬元云。

●片煙案候質　廿五號馬典西報云。査察藥務委員。昨日赴晏地惡埠 搜查片煙。拘拿華人三盛勝記占利三名均指爲私挾片烟在身。有犯例禁。一併解來本埠。具保在外。官示期禮拜四日審訊。。

●●●大夾碼平沽

啓者本公司有一新大夾碼出售銅板雙門原價一百八十元現取價八十元有志購買者請到都板街九百三十七號沙連公司查問便知此佈

大埠沙連公司敢

●●●聲明出堂

啓者弟方錦鈿前在砵崙埠入有合勝堂份多蒙各手足照拂良深感佩弟今在暑洗埠因求食維艱復爲父兄督責自願繳淸堂中費用即將自已名字退出堂份日後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報聲明此告

弟方錦鈿啓

●●●承受廣告

啓者沙加免度埠三街門牌九百一十號零半永生棧雜貨生意原日係林瑞紹林炤紹林湖紹林紹燦祖今做今因林紹燦身故其子世賢其姪世彰等愿將林紹燦祖遺落名下永生棧所沾之股份項與利益堂承受準於陽歷三月廿八日在舖內當衆交易淸楚倘林紹燦祖之子侄等有欠到唐番桑梓附會担認揭項等情到期請來報名取妥如屆期不到是爲自悞自交易後仍用永生棧字號營生日後財發萬金不干退股人之事特此聲明以免後論此佈

中華民國壬子年陽歷三月廿一日　利益堂敢

●●●承受廣告

敢者砵崙埠北邊四街門牌八十九號保太和什貨生意原日係李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等合股仝做現他等富足榮旋愿將保太和生意舖底貨物架生樓份全盤一概項與合益堂承受準于陽歷四月十五日在保太和舖內當衆交易淸楚倘若原日保太和李堯明李濟晃趙禮南羅賡臣等有欠到唐番桑梓與及揭借相保銅會貨項等情依期到來向舊手人取妥倘臨期不到是爲自悞自交易後仍用保太和字號開張日後生意財發萬金不干退股人之事先字聲明免至後論此佈

中華民國元年　陽歷三月廿日　合益堂啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌　公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭綉絲髮酸枝櫈椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫局
許濟巖　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆、德家　起霖　駿業接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒　差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨如　貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綮章啓

Choy Chung & Co. 768 Jackson St. S. F. Cal
話筒 China 1312 Home C 5194
新張廣告
金山正埠
彰彩
蘇杭
耑辦家用時欵男女衣服鞋襪紬縐疋頭蘇杭雜貨顧綉眉桌圍磁器玉器金銀珍珠首飾嫁粧什物無一不備遠近光顧公道無欺
舖在正埠昃愼街七百六十八號

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹敢

正埠　昌利　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全各客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪仝啓

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
37 Waverly Place St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠現遷往委巴利街三十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　達仁　耀臣　樓秀　燈秀　星衢　仝敢

筆豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號崇辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
筆豐棠記敬

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭第二千零三十五號

●●●**聲明承受**

啓者杬卜茂隆生意原係鄺宇臣王社江雷萬勝合股同做現已富足榮旋均愿將茂隆號生意架生屋連地全盤轉售與永和堂承受准於二月初七西歷三月廿四號在館內交易清楚倘茂隆號有欠到唐番各項數目仰依到來清理屆期不到是爲自誤交易後生意盈虧係永和堂所得概與舊股無涉特登報聲明以免後論

民國元年二十一日　永和堂啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　余梅中自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　寓舖內方脈

話簡三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

（葉鎮譯）

（續前）

又如美人在中國傳教○○開學堂○○栽培青年子弟○○亦不如報紙收效之廣也○○廻憶三十年前○○地球上各國○○振興實業○○俱皆升沉無定○○今既發展○亦從報紙發明○又如世界上之偉人○○若拿破崙○○俾士墨克○○瑪志尼○○近如麥堅利○○勞士委　○伍廷芳諸人○○環球俱耳其名○○亦由報紙之表彰也　○何解　○因爲新聞紙筆寫口述○亦是上帝聖靈之所賜也○惟世界上有非常之人○○然後有非常之事○○必藉有非常之報紙○○以佈告於大衆○○方能有效○○雖勢力如列國諸帝王與大統領等○○凡所行一事○○亦先由報紙宣告○○舉國風從　○上下浹洽○○方能措置裕如焉○○

僕忖思三年前○○本省志士開一政治會○○當時全省人俱非笑之○○又不覩加省總督轉臣君○○前無人識其是政治大家○○不過一律師耳○○現當此任○○亦賴此政治社提倡○○並新聞紙表其才略○○方能膺此重任○○如此重大之事○○可能做到○○一國之事○○亦能做到○　僕將此循循善誘之箴言○○開導工黨頑鈍之心○○將來改良禁華人之例○○亦能做到○○兼至聯絡各報○○將華人之好處○○表而出之○○轉移人心更屬易易　○鄙人今有一言○○欲對諸君陳之○○貴國處於太平洋之東岸○○敝國處於太平洋之西岸○○東西對峙○○將來兩共和國○○必爲地球上之雄國○○其商務並交通上之關係○○尤非筆墨所能罄述○○他日若籌有欵項○○聯合中美兩國人士○○開一懇親團体會○○（此會譯音名○俾市飄兒○）此會專與華人聯絡○○二家交換智識○日加親密○○化除意見○○此會每禮拜叙集一次○○商議進行方法○○凡集會之宗旨○○錄于新聞紙宣揚○○俾全國人皆知○○候此會之成立○○訂定章程○○然後求上下院議　○另組織一公議會○○設值理一班○○考查華人被虐之事○陳之議院○將來與中華民國○○重新訂約○○禁例一條○○必有良好之結果○○此會之意義○○兼考查美國各報○○每所登之論說　○或新聞○○若有誣揑華人之事○○本會必起而正之○○若有讚美華人之好處○○本會必樂意稱揚○倘其人若有益於中國人之事者○○本會必將其人之相片呈各大報館印之而表揚其功○○鄙人回想當一千八百二十八年之時期○○吾國泰辟當總統之任○○自書國書照會清道光○○稱言敝國今得有太平洋沿岸數省○○如加辟寬○○美利近○○拿華打數省○　沃野千野○○敝國工人罕少○○無人開荒○求大皇帝准許國民到來美國○○定必照待最優之國看待○○是年結成比令錦條約○○迨至道光廿七年至有華人足跡到來美洲○○整車路○○闢荒蕪○○至今得居樂土○○迨至同治七年○美東車路告成○○即擬禁華人之會繼起○　全國譁然○○何美國自甘食言而肥也○○惟思美國地大物博○○惰于農事○○若無華人斬荆闢土○○其地至今未能振興○○况中國人來美○○又不能奪我國上等之工業○○如埞水木匠機器等工○○下等粗工美人又不肯做○○如華人種植○○最爲特色○○現如美人日中所食之平瓜菜○亦由華人之所賜也○○今將華人之好處言之○○華人性能耐勞○○又勤儉○又愛和平○○安守本分○○不犯憲法之事○○如監房瘋人院醉酒等事○○華人最占少數○　如歐洲各國入美○○不守規則者居多○○吾國

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山大埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷　香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●**聲明并無堂號**

啓者弟鄺愷敬　鄺修植　鄺修堯　鄺廼文　余炳中　葉景超等六人在二埠三街門牌九百一十九號廣德雜貨店司事傭工弟等自到美以來向安工業生意並無列名各堂號聞街上謠傳謂弟等有某堂號誠恐誤聽特誌數言以表清白

弟鄺愷敬　鄺修植　鄺修堯　鄺廼文　余炳中　葉景超　仝啓

永安合記　金山正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛紵結彩男女綫仔襪尾利九鷰氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話簡差拿五百六十號

金山大埠永安合記敬

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

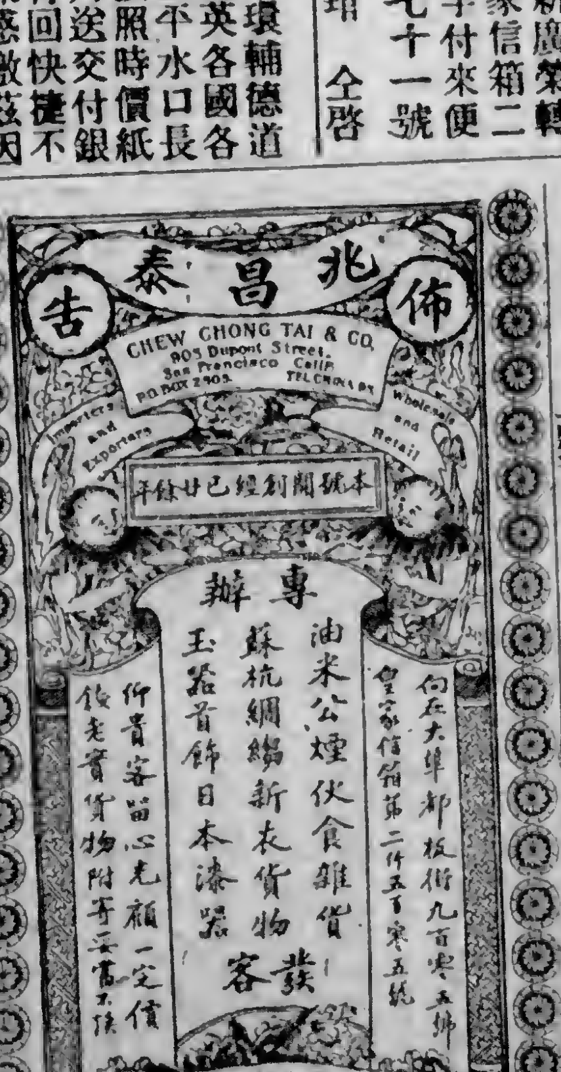
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價钱老實貨物附寄妥當不誤

接理有港滙單快捷無悞

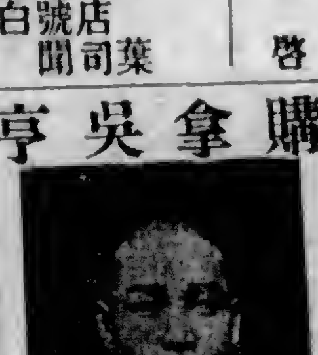
永和堂　參茸玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡樹庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

購拿吳亨



敬者新會人吳亨改扮西裝高英尺五尺四寸重一百三十磅年二十八歲眉毛燒去一邊向在市卡咕埠今私逃無踪如有梓里知其下落祈致函本堂飭差拘拿即謝花紅銀二百大元决不食言此佈

元年三月三日　大埠協勝堂啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

利週息四厘

華人附櫃銀四十萬元每年週息一萬六千元分上下半年支息每次共銀八千大元附櫃出入不在其內可知附貯求利息上加息埠內書信照上列西字付來

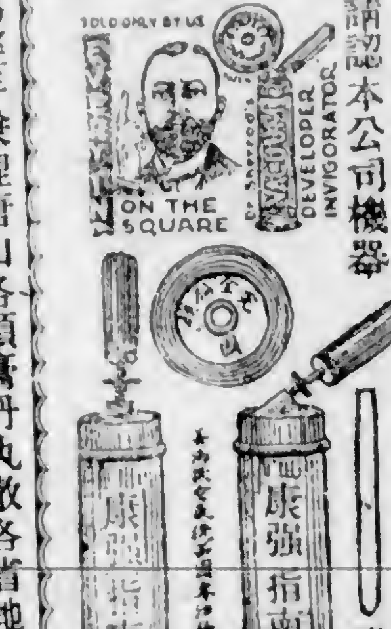
光廣每百四十七元五

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手兼理唐山各項膏丹丸散各省地道藥材貴客賜顧格外計平貨眞價實童叟無欺仰各梓里留心光顧爲禱有信付來週致無悞此佈

●●●**自製神效藥筆後**

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉腡久積餘藥水二元
- ●治腡疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳隱腡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫像而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭臣票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利

代理華人雷光敢

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

C. I. Mehedinteanu
681 Clay St.
Hair Cut 15c. Shave 10c.

●歡迎華人剪髮好嘩好朋友（一）本理髮店每日開至夜十二點鐘在企李街六百八十一號近乾尼街上等工夫請來一試

剪髮十五仙
剃鬚十仙

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區紡琴謹敢

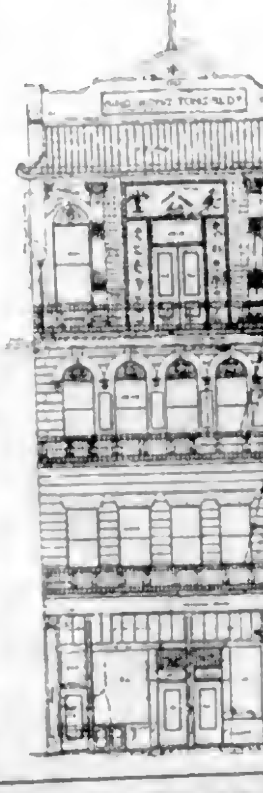
●●●**染扯氣症者須知**

本堂創製之立止扯氣丸此方得自異人秘傳服二兩即斷根每兩銀二元五毫郵費買者自理服法另有單列明

曾濟安堂啓

寄賣處
紐約廣信昌　Kwong Sing Chong 30 Mott St New York
大埠昌利　Chong Lee 837 Grant Ave S.F. Cal
市卡咕錦齡　Kwong On Lung 503 Clark St Chicago Ill

秉公堂重建新樓



敢者本堂集衆公議購地建樓一所今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

此係哥林比亞最新欵之留聲機器特減價三十日售銀二十九元伍毛與價值二百元之留聲機器無差異並有上好雙面唱碟六塊共十二出現銀交易各埠華人住家購買包送到家車費在內担保三年無壞中途損傷包修妥當有志來購者本公司特將機器送上唱三日如不合意回貨還銀本公司留聲機器乃由中國名班子弟所演唱聲大而遠清亮無匹華客惠顧請速寄唐信到來妥收無悞此佈本公司在羅省棉街三百四十九

舍慎兄弟留聲機器公司啓

SCHIRESON BROS
349 North Main St.　Los Angeles, Calif.

理髮學堂招生廣告

INTERNATIONAL BARBER
School 790 Howard St.
S.F.CAL　R.J.Frost, Mgr.

啓者大埠萬國理髮學堂設在考核街三街夾四街七百九號西人付老士爲總理招收中西生徒教授理髮事宜期滿給與畢業憑照華人有志來學者請到積慎街同華新掛號即有人爲之介紹此佈

巡丁亞昃廣告

J. K. Cleary Detective Service
251 Kearny St. cor Bush St
Home C 2970　Sutter 200
Superintendents Res. West2 019

本巡丁等專任巡邏之職凡銀行舖戶棧房輪船眷宅等處無論日夜一經受託無不竭力巡守欲預保治安者請祈留意

在乾尼街二百五十一號話簡失打二零零坎C二九七〇

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧請照上列番字付來無悞

●●**（來往船期）**

（由香港開行到大埠）

差拿	正月十四
滿洲	正月二十
地洋丸	正月廿七
蒙古	二月十二
日本丸	二月十八
天洋丸	二月廿五
波斯	三月初七
高麗	三月十四
春洋丸	三月廿一

（由大埠開行往香港）

差拿	正月廿五
滿洲	二月初二
地洋丸	二月初十
蒙古	二月廿四
日本丸	三月初二
天洋丸	三月初九
波斯	三月十九
高麗	三月廿五
春洋丸	四月初三

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

廣東新聞

●●●關於粵省都督之事件

●孫壽屏　南京孫總統、暨陸軍部內閣諸先生鑒、陳都督素志北伐、强留無益。衆舉孫君壽屏督粵、名實相符。軍界欽慕。仁甫等願竭血誠、共維時局、懇爲俯允。中和堂廣東支部正總理關仁甫。副總理陳達成。參議長霍共占同人等叩。二月十七日電。

●香港來電。省會。同盟會。軍團協會。報界公會暨各社團鑒。粵督一席。關係綦重、陳督去志既決。繼任非老成望重不能。孫公壽屏。革命元祖。二十年來苦心、各界仰若泰山。應衆繼任。以慰衆望。紳界易蘭池　何伯莊　梁梅溪。龍季許。黃燮甫。蘇次巖　李孔蔓。黃拔周。潘賜普。俞怡二一。潘述韓　梁醴泉等叩。

●以孫壽屏爲不可者　進步黨函云。前閱報紙。有進步黨黃汪波何劍士暨各社團電孫總統。請舉壽屏君爲粵省都督一事。此事進步黨始終未與聞。實係黨員一兩人私意。。本黨不能代負責任。今日接南京馮自由君來電　茲將原電附呈鈞覽　進步黨暨五十　社團鑒。公電敬悉。孫總統意。壽屏決不可任都督　弟等皆以爲然。此事非祇關於粵省。。且鑒於民國前途。此中深意。公等可意會而知之。　非避嫌而已也。現清帝退位。民國統一。　競存公北伐總司令之名義。可以取消。仍請力留鎮粵　以維大局　是爲至要　。馮自由銑印

●留者　香港來電。臨時省會。七十二行　總商會。報界公會慈善會。各團體鈞鑒。陳都督任事以來　大局初安。人心稍定。和議既成。無容北伐。萬望挽留。幸無另舉。。大局幸甚。香港南北行公叩。

●●●大褸襟章加入打燈胡椒粉

●省城二月二十一日午後。二時許。東昇里陳宅。及對門潘宅。同時被身穿大褸　手持打燈者六人。撬門入屋。嚇禁事主。掠去陳宅金約指。金鐲鈪　女衫褲等件。潘宅洋銀一百元。銅仙衣物等件而逸。

●猪欄隆記件彭揚。于廿二日午後三時。出外收賬。。道經樂燕社　遇佩襟章持短鎗者五人。用胡椒粉向彭面猛撲。。强將賬銀一百六十餘元奪去。。

●廿二午後四時。有陳林氏。路經長壽街戲院前。。被人掠去鬢尾珍珠花一朵　事主扭纏一人。卒被撑脫。。

●廿二午後九時　有一人路經華寧里。被佩襟章者數人。。搶去氈帽一頂。並被刺傷腿部。後由警察協同事主拿獲一人。帶至福德里口。適華字民軍巡至。。該事主遂將捕獲之人。就近交華字營辦理。

●●●認民軍不認行劫

省河二沙頭胡佳鹽船前晚被匪十餘人乘長龍艇二艘。。持槍蜂擁。上船禁嚇夥件。刼去洋銀數百元。。另男女衣服二十餘件。及首飾等物。警察聞警追捕。獲拿二人。並由船件獲受傷匪徒一名。當經解軍政府。由法務局審訊。。據鄭相鄭考鄭寬三人。供稱同在廖鳳山兆字營當民軍。唯不認行劫。受傷之何彭。則直認不諱　現特先將何彭立予鎗斃。鄭相等三人。押候訊明。再行核辦。

●●●電告民軍勾結土匪焚刼

德慶來電。都督陳　民團總長黃。省會。報界公會。。報業公社鑒。協字營歐明祥　勾結西江上游　帶土匪。四面齊集。圍困鄉團。焚村刼殺。聲息難通。乞速調大兵來援。以救危急。德慶全林鄉民團總局長陳學超　潘冠華。何汝霖叩庚

●●●梧州人電告特兵威刦擄

梧州來電都督報界軍團各統領鈞鑒。奉都督札　協軍總辦委鳴安撫西江綠林。正在成軍　李耀漢恃兵威　押紳商。誣爲匪。圍攻刧粮械　贓數萬兩　擄殷商。倘任李妄爲。。不力解散。水陸難靖。乞爲兩粵商民籌之。鍾自鳴叩。

●●●衝突未必盡誤會

瓊州來電　大都督。民團總局　報界公會鑒。日前趙士槐與范雲梯誤會衝突　以致地方糜爛。危急萬分　明堂奉命來瓊安撫。自愧德薄難勝　所幸紳商等協力維持　各屬賴安平靖　現下安撫事竣　即日拔隊回省。謹先奉告。黃明堂馬印

●●●新興人嗣後不准民軍來肇

新興來電。陳都督分送省議會　報界公會鑒。肇羅兩屬。昨奉派周君之貞爲督辦。　辦理止在得手。。紳民翹足以俟。。今因省派民軍上肇　串匪滋擾。民不聊生　以致辦理棘手。遂萌退志　兩府紳民　手足無措。乞慰留　並請嗣後不准民軍來肇。庶免紛歧。新興縣長甘鼎卿　暨各界全體葉文興等全叩。

●●●肇慶人憤極僞民軍

肇慶來電。都督民團總局。軍團協會。海軍司令長胡。報界公會。臨時議會鑒。。周之貞督辦肇羅軍務。。兩屬蒙福　僞民軍從中破壞。人心憤極。今忽派李華來辦西江。。更爲駭異。乞即收回成命　責成周督辦一手經理。以一事權。否則高要全体紳商民等誓不公認。高要縣長羅勉元叩。

●●●新官唔係好造

水東來電。都督。民政部　同盟會。省會鑒。。梁光暄獻銀萬餘元與滿清。分發江西。該省和平反正。乃不在彼効勞。竊逃回粵。運動私人。舉充電白民政長。官引重　民命必輕。。茨本多。取償必巧。同人等誓激烈對待。請收成命。同盟會員區振基。高宏華等叩馬。

●●●電告民政長包賭得規

西南來電。陳都督。軍務部。民政部。。民軍總務總長。報界公會鑒　廣寧民政長曹鴻荃。包賭得規。。縱匪擄掠。。妄聽寺前局劣紳唆聳。。瞞稟都督。阻止江斌來寧。合邑失望。。乞收回成命。。大局幸甚。。請示覆。。廣寧十六甫代表雷慶河等同叩。。

貨　價　實　眞
山　大埠　金
裕　安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫
弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹腫左右腰痛如小腸疝一般日久漸腰少及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪書不勝書欲出大埠延醫[illegible]
Sing Fat Chong 345 Webster St. Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清　李錦謹啓

金山　華彰蘇杭男女新衣廣告　大埠
Wah Chong Co. 14 Sullivan Alley S.F.Cal.
本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷
時欵鳳冠霞珮出賃
本號在大埠金谷園巷門牌十四號
新話筒五二六六
舊話筒六零一號
華彰號啓

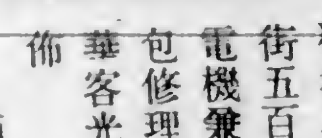
●●●馬其德升降機藥水
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫藥結核症
一治耳門窄爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治官長瘋癱難行症
一治中外鹹濕毒症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身癢毒症
一治癲毒發癢症
M.K. Tak 902 Clay St.
San Francisco, Cal.
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治皮膚紅粒毒症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒瘋行毒症
一治飛蟻瘋行以上走皮症
本店所製之藥水經驗凡廣神效非常不可輕視凡染以上廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在企打銀二元四毫至四元八毛每鐘五毫至二毫五李街九百零二馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）
啓者本號魚濕去年被高　琳　方和　就　李　棠　伍洪順　蔡欽　梁　芬　伍倫　李仔文　就　馮　計　楊松等先取上期禾花銀隨期逃匿本號不獨虧損太甚而誤事匪輕今又値魚濕偃人之時倘伊等有到我同業公司領取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅强　容其貿同啓

●●●訪尋家兄
啓者家兄劉華益甯邑大塘村人來美多年不知落在某埠若家兄華益見此告白祈即來亞𤁣覓打埠恒棧號與弟相見或各親友知華益兄住址乞代致意尤爲感激　弟劉華莊謹啓
Hung Jan Co 2326 Railroad Ave. Alameda, Cal

日
金山　天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

東　大埠　昌
TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓



BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.
545 Sansome St. S. F. Cal.
西人電機器公司之廣告
啓者本公司設在大埠山嗱街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈
西人巴些路電公司啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崙辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵疋頭雜貨俱備　諸君留心光顧宗必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人湯宗湧　湯思瑞　湯谷烈　湯義芹　啓

●●●西人壽板店廣告
啓者本公司常有堅固壽板出售幷包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠關街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈
西人加佐　壽板公司啓
Godeau Undertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

正埠　金舖　錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金器時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石眼玉器珍珠各樣戒指領及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分從目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正裔狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的名寫紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●本館精製粒巴圖章

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都㟢埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口感形疔壁妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
[illegible]
●衛生丸之功效
[illegible]
●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]
●眼科良醫　大放光明
[illegible]
●恩同再造
[illegible]
●良醫壽世
[illegible]

逢泰綉男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢縐綉花揹巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）
竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨時之禍福則是相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱
舊電話筒一二一五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼
啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯新爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膽痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角瘋藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏每張一元
採陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳痲症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥三元
小腸氣痛藥散膏三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇二元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
採風痺藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳發毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擦紅毒藥丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
揷藥貓去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風疾每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷及紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

廣東新聞

●●●關於粵省都督之事件

●孫壽屏　南京孫總統暨陸軍部內閣諸先生鑒、陳都督棻志北伐、强留無益。衆舉孫君壽屏督粵　名實相符。軍界欽慕。仁甫等願竭血誠　共維時局、懇爲俯允。中和堂廣東支部正總理關仁甫、副總理陳達成。參議長霍共占同人等叩。二月十七日電。

●香港來電。省會。同盟會。軍團協會。報界公會暨各社團鑒、粵督一席、關係綦重、陳督去志既决、繼任非老成望重不能。孫公壽屏、革命元祖、二十年來苦心　各界仰若泰山。應舉繼任。以慰衆望。紳界易蘭池　何伯莊、梁梅溪。龍季許。黃夔甫、蘇次巖　李孔蔓。黃拔周。潘賜普。俞怡三　。潘逃韓、梁醴泉等侵。

●以孫壽屏爲不可者　進步黨函云。前閱報紙。有進步黨黃汪波何劍士暨各社團電孫總統、請舉壽屏君爲粵省都督一事。此事進步黨始終未與聞、實係黨員一兩人私意。。本黨不能代負責任、今日接南京馮自由君來電　茲將原電附呈鈞覽　進步黨暨五十　社團鑒、公電敬悉。孫總統意、壽屏决不可任都督　弟等皆以爲然。此事非祗關於粵省。。且鑒於民國前途、此中深意、公等可意會而知之。。非避嫌而已也。現清帝退位。民國統一、　競存公北伐總司令之名義。可以取消、仍請力留鎮粵　以維大局　是爲至要　。馮自由銑印

●留者　香港來電。臨時省會。七十二行　總商會。報界公會慈善會。各團體鈞鑒。陳都督任事以來　大局初安。人心稍定、和議既成、無容北伐。萬望挽留。幸無另舉。。大局幸甚。香港南北行公所叩。

●●●大褸襟章加入打燈胡椒粉

●省城二月二十一日午後、二時許。東昇里陳宅。及對門潘宅、同時被身穿大褸　手持打燈者六人。撬門入屋。嚇禁事主。掠去陳宅金約指。金警箍　女衫褲等件。潘宅洋銀一百元。銅仙衣物等件而逸。

●猪欄隆記件彭揚。于廿二日午後二時。出外收賬。。道經樂燕社　遇佩襟章持短鎗者五人。用胡椒粉向彭面猛撲。。强將賬銀一百六十餘元奪去。。

●廿二午後四時。有陳林氏。路經長壽街戲院前。。被人掠去髻尾珍珠花一朵　事主扭纏一人。卒被撑脫。。

●廿二午後九時　有一人路經華寧里。被佩襟章者數人。。搶去既幘一頂。並被刺傷腿部。後由警察協同事主拿獲一人。帶至福德里口。適華字民軍巡至。。該事主遂將捕獲之人。就近交華字營辦理。

●●●認民軍不認行劫

省河二沙頭胡佳鹽船前晚被匪十餘人乘長龍艇二艘。。持槍蜂擁。上船禁嚇夥伴。刼去洋銀數百元。。另男女衣服二十餘件。及首飾等物。警察聞警追捕。獲拿三人。並由船伴獲受傷匪徒一名。當經解軍政府。由法務局審訊。。據鄭相鄭考鄭寬三人、供稱同在廖鳳山兆字營當民軍。唯不認行劫。受傷之何彭。則直認不諱　現特先將何彭立斗　鎗斃。鄭相等三人。押候訊明。再行核辦。

●●●電告民軍勾結土匪焚刼

德慶來電、都督陳　民團總長黃。省會。報界公會。。報業公社鑒、協字營歐明祥　勾結西江上游、帶土匪。四面齊集、圍困鄉團　焚村刼殺。聲息難通。乞速調大兵來援。以救危急。德慶全林鄉民團總局長陳學超　潘冠華。何汝霖叩庚

●●●梧州人電告特兵威刼擄

梧州來電都督報界軍團各統領鈞鑒。奉都督札　協軍總辦委鳴安撫西江綠林、正在成軍　李耀漢恃兵威　押紳商。誣爲匪。圍攻刼糧械　贓數萬兩　擄殷商。倘任李妄爲。。不力解散。水陸難靖、乞爲兩粵商民籌之。鍾自鳴叩。

●●●衝突未必盡誤會

瓊州來電　大都督。民團總局、報界公會鑒。日前趙士槐與范雲梯誤會衝突　以致地方糜爛。危急萬分　明堂奉命來瓊安撫、自愧德薄難勝　所幸紳商等協力維持、各屬賴安平靖　現下安撫事竣　[illegible]即拔隊回省。請先奉告、黃明堂馬印

●●●新興人嗣後不准民軍來肇

新興來電、陳都督分送省議會　報界公會鑒。肇羅兩屬。昨奉派周君之貞爲督辦。辦理正在得手。。紳民翹足以俟。。今因省派民軍上肇　串匪滋擾。民不聊生、以致辦理棘手。遂萌退志　兩府紳民　手足無措、乞慰留　並請嗣後不准民軍來肇。庶免紛歧、新興縣長甘鼎卿、暨各界全體葉文興等全叩。。

●●●肇慶人憤極僞民軍

肇慶來電。都督民團總局　軍團協會。海軍司令長胡。報界公會。臨時議會鑒。。周之貞督辦肇羅軍務。。兩屬蒙福　僞民軍從中破壞。人心憤極。今忽派李華來辦西江。。更爲駭異。乞即收回成命　責成周督辦一手經理。以一事權。否則高要全体紳商民等誓不公認。高要縣長羅勉元叩。

●●●新官唔係好造

水東來電。都督。民政部　同盟會。省會鑒。。梁光暄獻銀萬餘元與滿清。分發江西。該省和平反正。乃不在彼効勞。竊逃回粵。運動私人。舉充電白民政長。官引重　民命必輕。。茂本多。取償必巧。同人等誓激烈對待。請收成命。同盟會員區振基。高宏華等叩馬。

●●●電告民政長包賭得規

西南來電　陳都督。軍務部　民政部。。民軍總務總長。報界公會鑒　廣寧民政長曹鴻荃。包賭得規。。縱匪擄掠。。妄聽寺前局劣紳唆聳。。瞞稟都督。阻止江斌來寧。合邑失望。。乞收回成命。。大局幸甚。。請示覆。。廣寧十六甫代表雷慶河等同叩。。

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

恭頌關壽南內外良醫

弟向在勝晉埠業衣工自客冬染有花柳症醫遍中西不見痊愈且病益深反加小腹脹左右腫痛如小腸疝一般日久連腰步及肛門緊急四肢力乏操作不能痛苦難堪甚不勝言欲出大埠延醫舉步難行後付信並銀十元交文作榮叔代若醫生叔覆示云關壽南先生少習岐黃心存濟世久在大埠業醫二十餘載叔的目見最奇難之症每遇關先生必立起沉疴祈放心云云經將銀並信交與關先生詳定良方付上藥五劑並藥散着早晚依時服用是可弟得接藥照此而食五日覺病漸退再付字並銀共四次以上諸病全愈體服固腎補身丸半料今氣力强健與前加倍矣並鄰近有西婦經流白帶三四年屢醫罔效弟荐食關先生之白帶丸四両藥未完而症痊焉欣見關壽南覽信訂方能妙項病醫術之精靈罕有其匹也弟前有函云醫愈榮之痛疾定不忘其恩是以再謝金銀二十元將症表明於報章以揚關壽南先生內外良醫之大德也幸蒙吾叔推薦良醫療愈不勝卹感沒齒難忘并此誌之俾內埠同胞或有疾者付字註明病源起止而取藥以得早日獲愈也關壽南先生午寓大埠都板街九百十二號樓廿一號房早晚在屋俟生發詳但付信者祈照下之西字寄來外寫唐字關壽南收無悞　勝晉埠寓邑譚榮啓

Sing Fat Chong　845 Webster St.　Oakland, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　老　真　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦謹啟

金山　大埠

華彰杭蘇男女新衣廣告

Wah Chong Co. 14　Sullivan Alley　S.F.Cal.

本號專辦時欵上海庄男女新衣綾羅綢緞疋頭顧綉帳眉檯圍什物珍珠玉器金銀首飾蘇杭雜貨嫁粧等物俱齊如蒙光顧額外減平伏祈留心是荷　華彰號啟

時欵鳳冠霞珮出賃

本號在大埠金谷園巷門牌十四號

新話筒五二六六

舊話筒六零一號

●●●馬其德升降機藥水

M.K. Tak 902 Clay St.

San Francisco, Cal.

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結癧症
- 一治耳門窄爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治官長瘋癱難行症
- 一治中外鹹濕毒症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治週身癢毒症
- 一治廣瘋發癢症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方妙藥發行所在企李街九百零二號馬其德牙科店內光顧者請來固齒藥散五毛打銀二元四毫至四元八毛每鏵五毫至二毫五治口臭難聞症藥水壹元壯中肋藥水一元陽頭頑要受毒藥膏銀一元陰戶黃蜂造巢藥膏二元壯精補腎機具每副六元至八元藥料在內壯陽具藥丸每打三元外埠郵費買者自理

△（討）（欠）（舊）（數）

啓者本號魚濕去年被高琳、蔡欽、梁芬、伍倫、楊松、方和就、李仔文、李棠、伍洪順等先取上期禾花銀臨期逃匿本號不獨虧損太甚而謨事匪輕今又值魚濕禾花銀期倘伊等到我同業公司取禾花銀須要遵照行規而行早日歸欵本濕欠數特登報聲明以免後論　廣棧　梅强　容其實　同啟

●●●訪尋家兄

啓者家兄劉華益寧邑大塘村人來美多年不知落在某埠若家兄華益見此告白祈即來亞㕭覓打埠恒棧號與弟相見或各親友知華益兄住址乞代致意尤爲感激　弟劉華莊謹啓

Hung Jan Co 2326 Railroad Ave Alameda, Cal

日　金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712

Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

大埠　東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

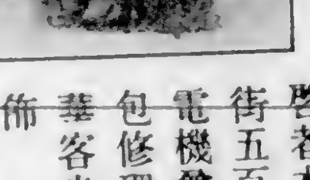
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

BUZZEL ELECTRIC & MOTOR WORKS.

545 Sansome St. S. F. Cal.

西人電機器公司之廣告



啓者本公司設在大埠山岑街五百四十五號專售各種電機兼接裝電火電鐘等項包修理妥當工作精巧如蒙華客光顧特別減價相就此佈

西人巴些路電公司啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵蠔頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗海　湯思瑞　湯義芹　烈啓

●●●西人壽板店廣告

啓者本公司常有堅固壽板出售并包運送回籍馬車自由車均皆齊備一店設在大埠閣街近孖杰街五十一號一店設在大埠孟金亞運右夾布律委街三百零五號一店設在屋崙付冷連街一千三百零五號一店設在羅省付基羅街南部八百二十七號此佈

西人加佐　壽板公司啓

Godeau Unbertaking Parlors 51 Van Ness Ave S.F. Cal

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco,　Cal.

正埠

貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠　金舖　錦泰

GIM HI & CO.

805 Dupont St.

San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指等及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件儲係本店字印永遠包換並佈正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號備貨客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●本館精製粒巴圖章

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
- 參茸四鞭興陽種子丸仟半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口成瘰疔瘡妙藥
- 參茸衛生武深丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
- ▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
- ▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶去實丸半料銀八元每両壹元
- ▲消痰癧核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両壹元式毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾式元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每九仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
- ▲治久年頑癬癩止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀式毛半

- ▲消砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲爛眼流淚風癢膜珍珠補腎光明丸每両壹元半
- ▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳瘦毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
- ▲花柳疔瘡人骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲杜背梅兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁紅濁方每服銀式毛五每料拾式元
- ▲止日久白濁紅濁丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久遺滑補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲癩疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛散藥丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛腳痛丸大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頭拔回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌滑料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲搽內外痔止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元半
- ▲化痔生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲腸癩痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
- ▲驅風寒止嘔藏香回春丹銀式毛半
- ▲治出膿疔瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

大衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

戒烟之法首以解除烟毒[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫

大放光明

[illegible]

●恩同再造

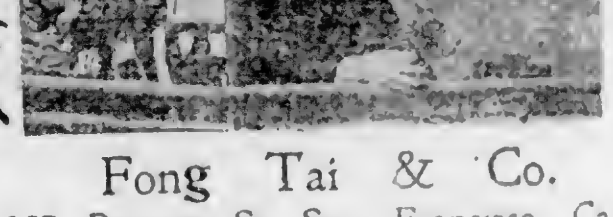
[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花顧綉檯眉帳眉棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒孝拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋、大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員

精究相法式員　相命同參叁員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員

是面議

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切莇有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每罐一元
- 心痛藥散每罐一元
- 肚痛藥散每罐一元
- 橫痃藥散每罐三元
- 脚痛藥散膏藥一元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 鶴膝藥散膏藥三元
- 小腸氣痛藥散每罐三元
- 縮陽藥散每罐二元
- 縮尿沙淋每罐藥散二元
- 搽眼腫痛藥散每罐一元
- 搽頭瘡藥散每罐一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 搽牙痛藥散每罐一元
- 橫胘膏藥每張三元
- 健脾丸每個一元
- 流鼻血不止藥散每罐一元
- 扯氣藥散每罐一元五
- 出粒仔並出沙藥散每罐一元
- 童子胎毒藥散每罐一元五
- 戒片烟丸每罐五毛
- 吐血不止丸每個一元
- 白濁止痛丸每罐一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 去風濕膏藥每張一元
- 拔毒止痛藥散每罐三元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 搽癬藥一罐光一元
- 痔瘡藥散每罐三元
- 芒菓膏藥每張三元
- 滾水傷手脚藥散每罐二元
- 搽風疽膏藥每罐四元
- 花柳藥酒每罐壹元
- 油火傷手藥每罐二元
- 白濁解毒消膿丸每个一元
- 產後丸每個一元
- 埋口生肌藥散每罐三元
- 產後藥酒每罐一元
- 搽惡毒瘡藥散每罐三元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽久年爛腳藥散每罐三元
- 搽無名腫毒藥散每罐三元
- 搽三角爪藥散每罐一元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生豬喉疳藥散每罐二元
- 生疔搽六陰藥散每罐一元
- 貼花柳堅毒膏藥每張一元
- 花柳惡毒藥散每罐三元
- 搽陰囊油蟣藥散每罐四元
- 陰陽惡毒丸每個一元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 擒紅搜毒丸每個一元
- 跌打駁骨止痛藥散每罐五元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打酒每罐一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治麻瘋膏藥每張一元
- 治麻瘋藥酒每罐一元五
- 花柳疳症風濕藥酒一枝廿元
- 插藥膏去腐肉生新肉每枝一元
- 花柳藥酒一枝八元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
- 生蛇藥散每罐三元
- 專理小兒婦科症
- 治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙　華陀　仲景　醫理明家　術紹岐黃　仁心仁術　良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　會邑鄉弟陳焯然拜題　香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題　甯邑鄉弟李良美拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　務滋堂　集蘭堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●莊都督建都南北京之磋商

蘇州來電。急。南京孫大總統。暨胡漢民先生。各部總次長參議院。法制院。聯軍參謀團。。上海議和代表伍秩庸唐少川汪精衛三先生。武昌黎副總統。各省都督。天津民意報。廣州報界公會均鑒。民國統一。南北一家。深堪慶忭。惟此後條理萬端。宜有遠大之目光。振興之宗旨。。若稍有絲毫障蔽。可使成者敗而安者危。閱報載大總統咨交參議院全文。實踐誓言。辭職引去。光明磊落。薄海同欽。。但附有辦法條件。臨時政府地點設於南京。為各省代表所議定。。不能更改。一。辭職後俟參議院舉定新總統。親到南京受任之時。大總統及國務各員。乃行辭職。兩項辦法。蘊寬期期以為不可。各省代表所議臨時政府地點。設於南京。。乃在南北並未統一以前。今事實已變更。則前議豈能拘執。。至政府地點之應否設在南京。與新總統之是否須到南京。當就事實論之。不可參以主客已成之見。致起中外猜疑仇怨。設為問題數則。以供研究。（一）現勢上之觀念。。如袁公南來。北方各省　能否保持秩序。滿蒙等處。能無聯外人擁幼主以破壞全局之事否。（二）地理與歷史上之觀念。披覽地圖。南京能控制西北各邊否。中國古時。除洪武一代外。南京有建都之價值否。（三）外界上之觀念　東西各國。。能不反對建都否。使館能移至金陵否。以鄙見測之。舍北就南。種種危險。。將使和平解決之共和政體。自生荊棘。致啓爭端。曲直固不必言。利害豈能不計前見大共和日報十三日登有章太炎致南京參議會書。民立報同日登有空海建都私議案。已雖發表盡致。太炎謂都南京之害有五。空海謂必在北京之理由有八　報館持論。。鑑空衡平。毫無偏倚。蘊寬南人。豈不以南都為利便。顧以大局所係。自當尊公理而泯私圖。統一政府之必在京津。。毫無疑義。正擬電間。奉總統府刪電。轉到袁公真電　有極願南行。祇因北方秩序不易維持等語。自係實情。。明者自能鑒之　謹貢所見。以待公決　莊蘊寬叩　咸印

●●●杭州滿清行宮改設國民公所之發議

日昨國民協濟總會具呈杭州都督府及民政部。。請將滿清行宮。改為國民公所　錄其呈文簡章於下

竊照杭州城內滿清行宮。本據省垣形勝　自前清康熙南下時。地方官諂崇體制。廣加建築　以往來熙攘之區。幾認為一家永遠占有之所　揆諸情理。既欠其平。況空名徒擁　終年扃鑰。行道慨然。幸逢民國維新。鈞府將其體制　量為塗毀。氣象為之一新　車馬得以自由。凡在居民。同聲欣忭。。惟是名稱未定　觀聽易淆　且自兩次開會以來　歌斯哭斯。已儼成一國民公共之場所。尤不可不及時改設　以期名實相符。伏查此處地當省會要衝。基址閎敞　而房屋實甚散漫。於公署私宅。均不相宜。敝會職員。公同集議。。僉以際此百度維新。必有一種偉大之設施。足以新民耳目。。擬請將該處　改為國民公所。凡行政官署以及地方團體。。遇有特開大會。召集國民事件。均可就此開會。。此外民間遇有喜慶等事。欲借廣場應用者。亦可借用。免滋靡費。將來推廣經營。。即係公園基礎。於公私各方面。均有裨益。。所有籌集設備費用。暨如何辦理各詳情。俟奉批准後。。再行邀集各團體商議。以便進行云　計開簡章大綱五條

一本公所。就杭州城內前清行宮改設之。凡全浙人民。以及旅浙各省人民　均得分別借用。故定名曰國民公所。。

一本公所自奉軍政府批准後。。所有杭州城內前清行宮地址房屋。以及四圍餘地。均歸本公所管業。。由軍政府給與憑照。永遠執守。

一本公所發起於浙人。所有平日管理各職員。應由浙中各團體公推

一本公所雖由國民協濟總會發起　而以一團體之能力。決不能獨盡此義務　亦不能獨享此權利　故俟軍政府批准後邀集在浙江省垣之新舊各團體　公同商議。

一本公所　切詳章。均俟會議後另定之。

●●●解釋反對袁世凱者

南京來電都督　臨時省會。軍團協會。報界公會鑒　因推舉袁君為第一臨時總統。紛接來電相爭。其詞頗多誤會。。恕不能縷縷見復。詳括其要以相答。諸君盡其心力。。與各省同志。左右絜提。覆滿清而建民國。今日的已達。以此完全民國。歸諸全體四百兆人之事。我輩之義務告盡。。而權利則享自由人權而已　其他非所問也　至於服務之行政團。若總統類者　皆我自由國民所舉用之公僕　當其才者則選焉。袁君之性情。不苟於然諾。當其未以廢君為可也。則持之。及其以共和為當也。則堅之。。然諾甚濡　其言彌信。。彼之佈告天下萬世　有云不使君主政體。再發生於民國。。屢次來電　自承為民國一公民。不受亡清之委任。。於既被選舉之日。猶僅任維持北方秩序。亦可謂能知大義者矣。。至彼之委曲求全。予亡清以優待。亦隱消同國之戰爭。。功罪弗居。心迹自顯　前日之袁君為世界之一人。。今日之袁君為民國。分子　量才而選　彼獨賢勞。。正我國民所當慰勉消歉　責之以盡瘁　愛之以熱誠者。總統既非酬庸之具。袁君卽為任勞之人。宜敬觀其從容敷施　以行國民之意。使民國根基。由臨時盡力維持而完固焉。公等其鑒文之微忱也孫文印

●●●海關欵劃交各銀行

自監督海關　以抵賠欵之議起　外交團已屢會議。。茲聞已定有辦法。昨上海外國各銀行劃定　將中國海關之入欵。。交滙豐德華道勝三銀行。以抵押外債。已有公文到駐京各使館存案矣。按中國現在之債額。本利共計。。一萬七千六百八十五萬二千二百五十五磅。。由昨年八月至結月杪應還之額計。一千九百二十八萬磅。此外餘欵。。約有四百四萬五千五百磅　若以此項入欵。儘數抵償外債。約須四十三年　方可還清。

●●本報有新中華民國五色旗發售

十尺夾六尺銀六元五　五尺夾三尺銀四元　一枝均有

●●(指)(南)(公)(司)(廣)(告)

敬啓者弟經手自創數十餘年南北中美各國各省各埠祖國同胞屢試奏效承蒙多謝光顧現自唐二月初十日收盤旋東將美國指南公司字號頂與別人承受弟將貨物葯品機器等件帶回香港大馬路三十四號指南公司生意不同兩相無涉或前日同胞所買本公司與祖國指南公司請到弟處叙談指明或本公司機器用過不明方法帶回祖國指南公司陳宗諒啓　修整不取分文　康強機器指南公司　一二一五

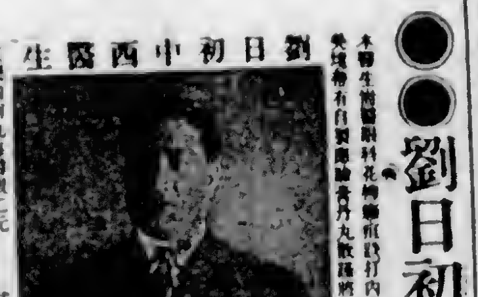
正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠㞒慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠為感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老鋪啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doao Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭破香丸每個銀一元

●●●帽公司廣告

啓者本公司有帽店五間開設在大埠一近華埠乾尼街夾唐人街六百零五號開張數十年專售各欵新帽向蒙　華友光顧價極相宜請速來購此佈　林士冬帽公司謹啓

Lundstroms Hat Stores 605 Kearny St. San Francisco, Cal

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭緣綢緞捻巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希為　留心是禱　生昌隆啟

壯顏膏

改色壯顏膏為於氣色關人甚重氣從骨起色由肉現時刻而變化乃吉凶之預兆也男女宜有色為佳今也窮究其原製葯貴適起色尤速以膏抹面部隔日之久即見功效但色未經塡實仍須敷日可見顏紅如玉光明潤澤或有瘡疥惡氣亦隨而絕跡後任意用與不用欲愛色美觀者請試此膏冀與揚傳之妙品耳凶身有字指明用法每料沽銀五毛郵寄六毛

小腸氣斷根藥湍治陰囊脹大氣沖上下睪丸腫痛兼嵐瘴不服水土時行不正之氣等症每服沽銀一元五毫郵寄一元六毛銀在信館買良票附交某號無悞代賣處正埠祁板世界報贊寧堂屋崙廣同泰　主人修顏軒謹識

QUONG Hong Tai 322 8th ST. Oakland Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園蓉粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸下桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍驎　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押　四川伍家園

北門大街開張

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喇丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遙茶粉　鹿茸烏〇酒　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠㞒慎街悅來棧代售

天福大金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

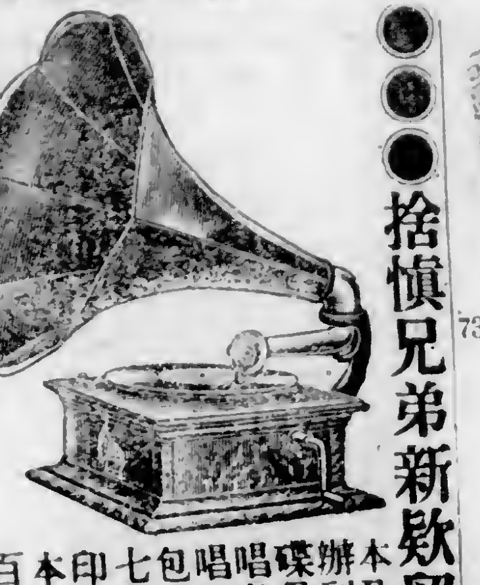
啓者本号在大埠㞒慎街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是禱

金山謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈　貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



Schireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹敵

Bates & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

金山萬國積貯銀行

羅省

International Savings & Ex'g. Bank
225-227 N. Springs St.
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行設在羅省埠市丙街夾寢步街角開張專做附貯按揭項生意並接各國及各埠滙單如香港省城上海橫濱小呂宋皆可滙到如華友人光顧貯銀本行者則發回赤紙部壹本俾貯銀人可隨時簽赤起銀也本行現有新欵堅固鐵箱仔二千個出賃每年租銀由二元半至五十元本行喜與華友交易價銀格外相宜週旋妥當希為留心光顧是荷

●茲將貯銀利息列後

壹年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

代理人胡煥熙敵

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

意市頓公司新張廣告

EASTERN DRY GOODS STORE
1348 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL

新到趣時花絨花布頂靚各色花羽紗洋毡香鹼香水男女日用衣品俱備如蒙賜顧取價格外克己設店在金山大埠士得頓街門牌一千三百四十八號　意士頓公司披露　電話差拿一式七五　坎〇五一五八

煙草公司廣告

有呂宋烟癖者何專吸夏灣拿黑葉烟以致烟癮日重乎多吸此烟心神不寧歷驗不爽本公司有鑒于此特採辦美國夏灣拿兩種烟草各取其半製成此烟味和而清多　吸無碍每口十仙每三口售銀二毫五遠近馳名仰祈華客留心惠顧是荷　毡路亞打煙草公司啓

Genl Arthur
Mild Cigar
10c and 3 for 25c

M. A. Gunst & Co., Inc.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角　尼順路銀行總理𥓓路文管庫夏利地仝敵

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

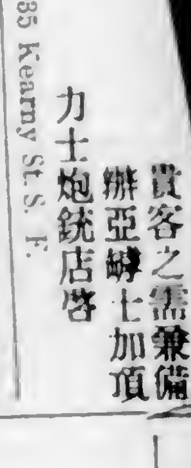
敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禮各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼　和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬林刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞婷士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

西醫生布力專醫內外奇難雜症

Dr. A. E. Blake
510½ N Los Angeles St
Rooms 2 & 3
Los Angeles Cal.

本醫生前在大埠業醫十餘年現遷入羅生埠設館於羅省技利街五百十號半即芝寧堂樓上第二第三兩號房為醫所統理男婦小兒外科各等奇難雜症均能取效如神無不藥到回春之妙並有牙科李秀卿為傳話以俾　華友問診之得便且又醫症取價從廉貧減賠以冀揚名為望

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulang Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 7817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

（儒醫譚裔蕃內外方脈寓）

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敵

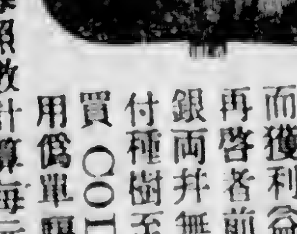
天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉石彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠㞒慎街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal



敬者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改為的技婷蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜種書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕用僞單購買去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱

美國羅省的技婷蔑沙菜種公司啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啟

沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

一本公司辦此嘔頭鴛鴦毡乃獨一無二之貨欲購上等好毡者請細認嘔頭庶不致悞外埠寄

各色鴛鴦毡

GUARANTEED TO BE A PENDLETON FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

正羊毛搾結衫

回貨還銀

上付並有各欵新搾結衫出售有志光顧者請列單寄來即將衫辦付上　金山大埠沙嗹公司謹啟

華字信函來買無論何色好毡均皆妥速

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙銀貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價細外計順以圖久交並接理各埠高客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啟

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

●●●賞奇社特別大八會題目求教

成敗　古今　新舊
敗成　今古　舊新
轆轤聯

本社徵聯遣興每比收卷費銀二毛五仙現收現謝無費不收准於陽歷四月初一日起收至初十止截在大光書林彙送

大同日報主筆　蔣夢麟老師評閱

無論收卷多少照下列之章程賞足

冠軍袍金銀二十五元　加賞金牌一個
大二名殿軍每名袍金銀十二元五毛　加賞金牌一個
大三名謝教銀七元　加賞金牌一個
大四名謝教銀六元　加賞羊毛紅毡一夾
大五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一個
六至十名每名謝銀二元半　每名加賞新書一套
十一至廿名每名銀一元二毫五　廿一至五十每名七毫五
五十至壹百每名銀五毫　卷多加列

大光書林辦到中華民國革命戰爭畫圖

共十餘種每幅一毫五仙
民國徽章襟頭牌仔每只一毫　洪桂昌補身生水丸每樽五毫
黎黃孫偉像每幅銀三毫五仙　洪桂昌白濁丸每樽五銀毫
民國旗新欵箋紙每百張五毫　宿娼解毒丸每樽銀五毫
中華民國旗信封每百五毫　朱中興救時普濟水每樽一毫

Tai Quong Co, 910 Dupont St. S. F. Cal

時事談

丁仁長罪狀之奇觀

昨有廣東誅惡團者。。列出一報告云。。著匪丁仁長。。混名丁毒物。。又混名丁淼博。。於虜政府充翰林院侍講。。度支部學部禮部編查館四處顧問官。。又充存古教忠兩學堂監督。。又充團保局紳學務公所議紳。。勸學所董。。又充豐惠濟兩倉總理。。茲約列其罪狀。。俾萬衆同胞共誅之。。

一該匪丁仁長。庚子年綫陷史堅如烈士。。一日三催虜督。以速烈士之死。。虜吏中有惜烈士者。。丁匪極力反對。。函據仍存舊卷也。。

一該匪丁仁長。。壬寅年函致虜督封禁女學。。

一該匪丁仁長。。癸卯年總理高等學堂。。易體操爲拜跪。。

一該匪丁仁長。。對於學界青年 統稱革命黨。。以函致虜學司加害者。。計百餘起。。以徐桂一案爲最著。。

一該匪丁仁長。。發起教忠存古兩學堂。。其中反對革命之文字言論。。不可勝數。。該兩堂每年糜欵約四萬金。。教忠十年。。存古四年。。

一該匪丁仁長。。發起團保局。。歲糜二萬金。。將及十年。。

一該匪丁仁長。。總理豫豐倉。。年支一千二百元。。不到一次。。支欵亦將十年。。

一該匪丁仁長。。總理惠濟倉 。每年倉欵二萬餘兩。。十餘年幷無數目。。

一該匪丁仁長。。戊申年函致虜督。。禁止女界發起慈善賑災會。。

一該匪丁仁長。。家本貧寒。。數年來在大石小石丹桂里宜居里等街。。置大屋十餘間。。該匪之妻舅馬星台。。又名馬兜齡 。藉該匪積資十餘萬金。。試問財來何地。。

一該匪丁仁長 。函致虜督。。綫購胡漢民汪精衛兩先生 。日事催促。。

一該匪丁仁長。。以丹桂里爲匪巢 。本年三月廿九之役。。該匪助張鳴岐害我軍士甚多。。

（照錄省報）

詩界

詞林 楊釗謙來稿

粵東新政府。。用人行政。。其野蠻專制處。。尤甚於滿洲舊政府。。吾聞之殊爲浩歎。。遂成絕句四首以鳴不平。。

卅年憂國更憂民。檀海蒼茫寄此身。。鉄路銀行籌策辦。。富强有象易維新。。

災民輾徙遍長江。。周濟全憑鼎力扛。。此日河山光復後。。野蠻專制總危邦。。

四海難容是濟光。。楊根統帶被鎗亡。。未成大業身先死。。迫得知音淚兩行。。

干戈只爲救同胞。。種族相殘自毀巢。。富貴浮雲空過眼。。不如携手隱蓬茅。。

史談

人不如獸

唐明皇每大朝會。。有舞象。祿山見而羨之。。及簒位。欲以誇諸胡。。宴凝碧池。。令牽象出。。象見非帝。。不肯拜舞。。鞭之。。號叫徹殿。。遂以不食死。。唐昭宗畜一猴。。善諸戲。。帝愛之。。名孫供奉。。後全忠簒位。猴見座上非帝。。跳躍號哭。。觸階而死。。宋帝丙畜一白鷴。。後見帝蹈海。。遂連籠自投於海中。。嗚呼。。羽毛之屬。。猶知忠節。。而况人乎。。當明末時。。滿清之下金陵也。。勛戚自趙之龍而下。。庶官自錢謙益而下。。恭率公侯文武數十百人。。報名郊迎。。時雨如注。。跪豫王前。。麾之勿敢起。。馬蹄蹴之亦勿敢起。。北來將士。。多以馬鞭敲紗幘。。作閣閣聲。。亦並不敢仰視。。及聞七命慰勞之。。然後叩頭呼萬歲而起。。吁是皆三台八座食祿萬鍾。。而誓丹書盟白馬者也。。明氏在天之靈。。與五王者。。豈不蹙額而痛心哉。。彼禽獸猶知故主。。而錢謙益輩反靦顏迎仇。。是皆爲利祿薰心之故也。。嗚呼。。近日以利祿而視仇若親者。。眞禽獸之不若矣。。

醫學談

吳醫士演講兒科衛生語錄

再續 卓菴記

●五種痘時期及其方法 種痘時期。。視小孩弱强而定。。强壯者。。初生兩月便可種。。而以三個月至五個月爲最宜。。兒患病時。。忌種痘。。出牙時亦然。。小孩種痘。宜髀不宜臂。稍長。。宜臂不宜髀。。從便捷也。。歐美女孩。。種痘多在髀。。女子以短袖長臂爲趨時。。臂有痘。。不雅觀。。故種髀痘以避之。。種痘。。髀與臂。。其功同。。

●六初生防護法 嬰兒初生。。臍帶勿速割。。俟三分鐘。。母血周行兒身。。始割之。。母兒兩益。。嬰兒初生。。先以淨煖水濕淨軟布抹其眼鼻唇。。察其体有無損傷。。裹以軟褥。。置之暗隙以休勞之。。視唇手足現黑藍色。。可用玻璃載煖水置兒側。。助其運氣。。

●七洗身法 凡與小孩洗身。。先當烘爐煖房。。兒長數月。。洗身水用一加倫。。熱度九十八。。軟巾抹之。。洗後。裹以乾軟布。。使自乾潔。。兒長六個月後。。熱水用九十五度。。一歲。。熱水用九十度。。四歲至五歲。。用七十度。。六歲至九歲。。用六十五度。。洗身時。。先以熱水浸小孩足。。隨以冷水濕手巾抹小孩半分鐘。。即以乾軟布抹乾之。。以次及其足。。

●八護體法 衣以輕薄煖三者俱備爲貴。。由頸至足。。護足恒煖爲度。。否者。。長大時多肚痛症。。

●九護眼法 初生數日。。每日用彭砂水拭其眼。。睡處勿近日光。。恐壞眼腦筋也。。

●十洗牙口法 初生嬰兒。。每晨當用軟布濕煖水輕抹其口初生一月內。。每喂乳後亦然。。

●十一護牙法 凡與小孩洗口。。須小心拭抹。。至潔淨而止。。勿大力抹其牙床。。碍其生長。。

●十二護皮法 凡與小孩洗身。。勿傷其皮膚。。否者。。皮膚病叢生。。

●十三小腸氣預防法 有最淺白最緊要之一事。。不可不察。。凡欲小孩長大時免小腸氣病者。。於小孩五歲至七歲每晚臨睡時。。用布帶一條。。闊一寸許。。長約二尺。。紮其腰部。。及長大時。。永無小腸氣之患矣。。

（已完）

●●●游藝社特別第一會對題求教

教 天地 地天 金玉 玉金 國家 家國 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準於新歷四月一號截收彙送本埠大同報主筆

梁菊東老師評閱

謝教表 無論收卷多少照足賞格

冠軍袍金廿五員 加賞鷩毡一夾
二殿軍袍金拾弍員五 加賞羊毛紅毡一夾
三名謝教七員 加賞羊毛單毡一夾
四名謝教六員 加賞紅絨被面一箇
五名謝教五員 加賞紅絨被面一箇
六至十每名二員五 每名加賞新書一套
十一名至廿名每名壹員二毫五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 壹百零一至百五拾每名三毫五

繼興特別第二會對題求教

教 有無 無有 士臣 臣士 花柳 柳花 轆轤 卷資賞格均照前會

本社總收卷處廣榮源
Cerro Houer & Co. 863 Clay St. San Francisco Cal.
代理收卷處博雅齋
Bock Ngar Chy & Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敢者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱順頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

頂好呂宋煙發售

烟其客發

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新式電話 Fillmore 839 S 4993

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

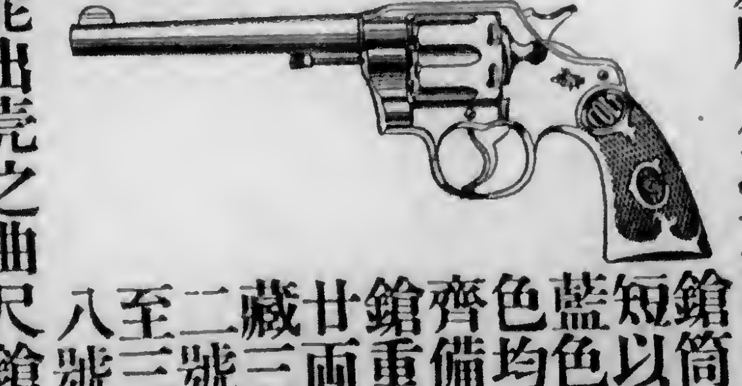
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌

●●●鎗炮公司廣告

敬者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行沽售無匹價極相宜名馳中外賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各款鎗炮彈列于左

一爲巡差所用之六響快鎗

Revolvers & COLT Automatic Pistols



鎗短以及長藍色光及齊色均皆鎗重量每廿兩可藏二號至三十二號至三十八號碼

.38 LONG COLT'S .32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺此鎗無鷄名爲平安鎗用之乃響藏之衣囊絕無危險能保平安可藏三十二號碼至三十八

.380 COLT AUTOMATIC .32 COLT AUTOMATIC PISTOL

發號歷久不變此等鎗能虛發乃是無鎗人員所用諸公司常用政府較尤勝數倍各鎗炮如蒙光顧請將西字信函寄來定將炮簿妥速付上以備採購此佈

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN

曲路公司鎗炮 馬記爲記

有遺精病者須知

遺精乃男子最易染之症然亦最危險之症也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈所試無不應驗今弟來美見多人患此症故將秘方製成小丸每十服取回工料銀五元郵費在內

寄售處 發明公司 908 Grant Ave S.F. Cal
信和號 87 Spofford Alley S.F. Cal

弟朱去非披露

●●●開平日報招股簡章

第一章定名 即定名爲開平日報

第二章宗旨 中華民國成立共和政體通過對於新政府則維持共和政治對於社會則保護共和幸福而尤以鼓吹與辦實業提倡改良習俗爲宗旨

第三章資本 資本集足中國通用銀伍萬員分作五千股每股收中國通用銀十大元由一股以至千百股均聽各人之便惟利益均霑股份多者利益亦多

第四章附股 該報由本會發起實爲全邑機關無論在外洋在內地者均可附股無論是否本會會友亦均可附股但本報既求利益之均沾亦謀本會之發達如未列名爲本會友者附股時另繳會金願爲本會會友者一律歡迎附股時須壤里居住址以便通信

第五章收股 該報務在速成股銀則一次交繳在外洋報繳者照繳銀時匯價盈絀均歸公盤股銀由司庫員經理股票由總理書記會同簽發加蓋漢英文戳記以昭愼重

第六章酬勞 該報組織胥賴衆志如有一人召股滿一百股者賞給紅股票一份將來同享一股之利益以酬筆墨經理之勞召多者照計加賞

第七章地址 該報建設於開平之長沙之議且水陸交通與新昌荻海䢖峙地方最爲適要

第八章建設 定建洋式三層樓除做工場記室外以舖面爲交易部署販賣各種新書籍兼各品文具而發電機廠亦附焉如當市及四鄉樂用電火則再加擴充

第九章營業 專照報律做報紙刷印編輯譯件以及正當商業其稍涉違禁者均不涉焉

第十章用人 設總理一人總理報館內外一切事務凡編輯刷印採訪及報館內應用各職工概歸選用

第十一章理財 設總司庫一人專理報館內應支應收欵項

第十二章董事 設董事十二人每年每人支舟車費五員每年開董事會一次考成績查賬目如有非常間題發生則開特別會議公舉總理及司庫各一員連舉連任該兩員職任重要倘非有必須開除之理由無容更易以貪熟手

第十三章權利 由董事全盤查核如有溢利除孤老本息外將溢利均作十成計算以二成爲報館司事人獎勵以二成存貯報館以厚財力餘六成應派給股東否聽董事公議

以上各條係召股簡章俟召足股本報館開辦時當將原議章程或再加詳細編入於須發各股東部內爲永遠信實遵行之實據至報館內營業其最要者在有活潑靈敏之眼光手段或應改良或應擴充或應分支別埠當俱由總理主持俾以專責成而收實效若董事等亦有隨時獻議之權此外報館規條所應開列之事尚多以非關召股之旨要茲不贅焉

招股創辦人

招股值理人

司徒茂 方富汀 方富任 鄧仙石 張炳炘 張椿彪 張培勳 譚士楡 謝珮聖 周家如 周道倫 司徒于梅 何怡相 余杏中

鄧襄雲 關植芝 關國仲 徐國忠 梁壽南 徐國璇 伍時發 李才 張錦燚 周家栻 鄧開炬 關國鏗 鄧庚 關國璋 張炳禧 朱基煦 何能貞 余毓照

胡持敬 黃藝堂 譚士鎮 張培奕 方文卓 謝美選 方煊文 胡俊輝 周憲錬 張錦椿 鄧清濤 譚經爵 張兆棻 關崇業 譚湘銘 黃日如 吳奕栢 徐國槐

張洛川 譚月樓 鄧佐猷 方管亭 梁永圖 潘大琯 鄧波遠 譚惠 張沾義 司徒懿鋆 鄧清衡 胡植庭 張禮煥 關披雲 胡嘯和 陳纘石 吳澤熙 楊紹擯

周資臣 方鏡芙 陳以琳 方文樹 黃華標 譚榯才 張石泉 潘扶文 司徒文晃 謝彥材 關杜臣 關崇炳 方文璋 黃珮蘭 李澤田 林立恒

梁梅石 方文圖 譚挹謀 黃昌樹 吳澤洛 關定波 朱浣棻 方富資 關開生 謝美遠 譚煥才 周家翕 司徒樹萱 朱廣護 鄧潘隆 許星南

盧奕沛 伍超凡 敖維 羅傑翔 利濟邦 關崇組
利樊于 關崇璀 張椿清 方文熯 張炳桂 關定偉
徐石泉 關杜國

招股中文書記 關植芝 譚月樓 張洛川 胡友琮
英文書記 謝材彥 譚貞謀 司徒芳 鄧佐猷
招股司庫人 潘大琯（茂利） 譚經爵（廣同泰） 謝珮聖（茂和） 方守攢（萬豐和）

（通信總處）開平團體會

茲將第二期報股芳名附登

張炳禧二百元 鄧潘隆二百元 張椿喬壹百元
譚挹謀壹百元 伍時發壹百元 關崇業五十元
關杜臣五十元 張禮煥五十元 方富彰五十元
張炳桂三十元 張培勸二十元 張榮會二十元
張兆棻五十元 張炳垣五十元 張紀二十元
張椿輝二十元 張文澍三十元 方東利三十元
吳澤熙二十元 鄧清煊二十元 方良堯二十元
徐國濂二十元 李才二十元 黃華標五十元
黃榮理五十元 梁永圖五十元 梁壽南三十元
鄧清濤五十元 潘廣諒三十元 潘開生三十元
謝美選五十元

合前共壹萬弍千零壹十元

華人總理代理人林盛萬謙益隆

本公司製有一種特別肥田料培植田園各種瓜菜子及各果物均極適宜能使瘠田變爲沃土加倍收成且佳美勝常各處種植家無不稱羨仰各友留心光顧欲知詳細用法仰致函本公司當必列明付上此佈

大埠怕思域田料公司啓

THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO.
310 Sansome St San Francisco, Cal.
EXCLUSIVE AGENTS
LIM SING, Him Yick Lung 733 Grant Ave San Francisco Cal

●中華籌餉局第七十七期借欵名列

勞現英 林賀 譚文穗 二十元 唐奕滿 卓崇光 潘安 陳章振 方穎欽 林卑華 黃傳基 黃榮茂 譚修文 黃國祺 周家良 黃德鑠 以上每人十大元

關崇稽 吳善標 劉饒珍 馬光美 潘光湘 馬光獻 李星 黃經森 林惠舉 湯名滋 黃植廷 黃世源 譚肇廳 黎黃氏 周廷耀 黃世韶

一百元 三十元 吳在益 黃榛世 鄺成光 林世準 劉鎮榮 李炳祐 馬觀獲 潘保 陳阿暖 雷家樹 黃永昌 譚榮龍 劉顯簡 黃韶世

周益瑤 謝美球 關濟勳 譚篤文 李焜 關廷祝 吳朱氏 李百興 朱進深 郭傳賢 黃傳裕 黃銓世 黃榮德 譚隨運 黃傳基 陳松

譚銓開 周瑞堂 容瓊光 鄧進 譚開鷺 譚開焯 李題 潘祖 陳章扳 黃茲廷 許勝 黃炳世 黃傳積 黃新 黃金華 陳泉遠

五十元 林華舉 潘棠 雷操道 林阮氏 李杭 朱進强 吳星 譚文熾 張禮模 黃昌優 黃存世 黃偉世 黃昌堯 黃世洋 黃禮聘

●本報書籍目錄時務新書 書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
新甯鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毛

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
華英通語八毛五
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
大字白文上書艮五仙
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本醫察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
奏定學堂章程銀五毫
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一二）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
甞年史每套六本一圓二
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五毛
論說入門一二集七毛
正音咀華五毫
左傳句解三毫五
求闕齋日記五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
康南海銀二毫
四書補註五毫
四書集註五毫
憲政論銀四毫
隨園詩話四毛
筆類統編一元
三字經註一毛
古文評註一元
商業教本五毫
遊洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
最近衛生二毫
學校衛生一毛
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
警察原論五毛

數國諸論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
華英字典連通語一元五
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
怪現狀一圓八毫
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
高鉛華範本八毫
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
春秋列國二毛五
理財新集五毫
法制論四毫
說詩醉語二毫五

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

▲（告）（白）（照）（登）

啓者今古巴三民閱報社會……前因有等別人所作有一要……省下街處中地其社會人員……當中發開言仁義君子小人……遂現本弟閉門家裏在三步……至吾門天生爲人亦有富貴……業自因文明剪髮手作程工……處外洋七八載相交朋情實……過失知有失過者當必改……是非聯講起蓋因社會人員……過爲弟因此要事確實難過……罷了去弟今即日當中可達……弟馬財須何干欵或有別人……無名無姓表揚貼出誰人知……也天大事情從少起萬坐列……省才能俊傑不計繁規例章……定時暫總統會實居國旗……文明大局定愛撫同胞惜生……呼自因前舊非盡幾多良人……生眼可惜良人歎情由我生……亦無乜過失人做乜因何……近年彩票中八九等我明……明人人說話談論須要再……計謀通攏疏革剷除其胡……擔任定然文明統一定太……

中華民國三月廿號

夏灣城街歷耀門壹拾六號常興店弟馬財謹啓

●●●恭頌良醫

啟者人和會館主席麥君超英……及小女頸癧屢發經延聘數醫……薦麥君診視十餘天藥到回春……救世之志能人所難能鄙人……無報荅特登數言于報端藉……

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

怕思域煤電公司廣告

启者本公司設
在埠大桃打十
門牌常百四平
五號發有至千
煤氣銀售每爲
尺收向八毛見
大埠爨所之利
於炊潔用公司
爲虔待時各處
便莫常人放足
優禮阻本此佈
煤氣
絕無

大埠怕思域煤電公司

GAS AT EIGHTY CENT

●創辦香港廣東銀行招股簡章

一宗旨　本公司聯合同志招集鉅欵以接濟舊金山廣東銀行來往滙兌及內外各埠滙兌兼做本港出入附揭及銀業所做各種生意以挽利權而便桑梓爲宗旨

一定名　本公司取名香港廣東銀行有限公司

一基址　本公司已擇定香港中環德輔道門牌第六號爲本公司總行

一資本　本公司集股本銀貳百萬元分作四萬股每股本銀五十元俱用香港紙

一本息　本公司股息以收到股銀之日起計週息六厘算俟㊂截股之後應定股息多少每年由董事局決議何時開派預早布告

一認股　凡在金山認股者必須註明住址及事業在招股處掛號其股銀請交金山廣東銀行收或就便交與經手招股值理轉交悉聽其便　本公司定舊歷本年十二月十五日起開收股銀限自明年二月尾止截每股實收銀五十元照收銀之日滙水伸算凡交股銀必須由收銀處發回憑劵爲據自本公司截股後方轉換股票以昭大信　本公司股份無論何省何邑人氏均可認股不分畛域以示大同如我華人入外國籍及入外國教本公司惟以華人相待有事督守本公司規則以杜後弊

一溢利　本公司每年結算除支老本息各件薪水及一切費用等項之外餘有溢利留出三成爲盈餘積項其餘盡行開派

一辦法　本公司在本港註冊聲明股本二百萬元有限公司　本公司管庫之人最關重要必須身家殷實品行端正方爲合格　本公司擬設董事局以十三名爲額每年大叙會時由衆股東選舉一年一次　本公司核數員二名由衆股東擇才選舉或聘用外人但其人必須精於算數方爲合格　本公司進支數目以半年清算一次以年終爲總結每年年結以二月內佈告

一預算　本公司每年各員薪金約二萬元左右每年租項及費用約八千元

以上章程不過粗舉大畧所有規則均照泰西銀行辦理如欲知其詳細請閱本公司註冊章程合併聲明

創辦值理

陸蓬山　黃碧荃　方倫桑　李文啓　雷波生　古彥臣　關翼之　馬應彪　劉鼎三　馮恆　唐貽扳　余華獻　李慶珊　陳冠石　黃謙　雷家安　林榮焯　盧星芸　李華　馬連吉　梁祁南　盧瑞廷

李煜堂　蔡笠峯　趙宏　程焯南　陳雨田　余寶山　伍耀廷　容文達　譚禮廷

駐美招股值理

譚經爵　潘大琯　李挺芳　唐邦　麥友楠　朱三進　劉彩　蔡聯奕　李佑寬　余璆石　趙穆　李才　馮純熙

陳詞博　黎榮洛　張培煐　李聘侯　關樹宗　黃象初　劉其華　盧紹基　歐陽愼廷　鄧清衡　方慶紹　譚貞謀　黃開基　伍熙榮　陳敦樸　張梓亭　李美在　梁樹南　黃浩泉　黃日如　呂林光　關沛南

伍卓生　雷嵩學　鄧仲澤　唐麗泉　林護　李焯堂　麥禮庭　蔡少垣　陸潤卿　鄧晉卿　雷維財　李德華　劉安　胡贊臣　黃耀臣　譚開悅　鄧業杜　曾彩　馮正　李崇瑚　周利　梁奕滿

唐溢川　李錫楠　董蔭卿　馬受之　程名譽　余雨榮　方富琴　劉賀臣　余贊揚　黃英衍　劉儒玲　劉希鏡　李聖庭　朱裔檀　李淡書　梁世榮　陳大佑　周崧　羅錫五　何駒　謝佩聖

歐彬　朱明譜　葉壽山　黃耀庭　周家賀　何麗石　劉翠銘　李維楨　陳源宜　余常美　余惠流　陳樹萃　謝護　陳約之　劉發源　胡植庭　霍元掌　伍勳瑤　阮丙辰　關景良　黃松

香港廣東銀行披露

CANTON BANK 658 KEARNY St. San Francisco, Cal

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癰餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付来定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

康壽藥房

本藥房開辦而後卽研究良方監製各項丸散加工費時現已悉備特設分局在委巴利街夾沙加緬度街角處以便我同胞需用者就近採購茲將監製各項丸散略列

立止內傷吐血丸每兩元半
治內傷遺精丸每罇銀三元
參茸滋陰益腎丸每料八元
婦人後期血虛丸每罇一元
立止小腸氣痛丸每罇五毫
花柳疔毒一掃丸每罇三元
探魚口便毒散每罇一元
遠年白濁立止丸每罇元半
治撞紅解毒丸每罇銀五毫
外貼瘰癧藥膏每張一元五
外消癰疽回春膏每張元半
治內傷痰血丸每罇銀二元
痔瘡藥綫每枝銀一大元正
治肺癆咳嗽丸每罇銀二元
天喜堂種子丸每罇二元五

三鞭培元固本丸每罇三大元
參茸壯陽種子丸每料銀三十元
立止男女肚痛丸每罇銀三毫
治經期腹痛散每罇銀九毫正
花柳瀉毒全愈丸每罇一元五
魚口便毒下瀉丸每罇銀一元
內消魚口便毒散每罇銀一元
初染白濁急愈丸每罇銀一元
內消瘰癧丸每料銀八大元正
內消癰疽藥散每罇二元五毫
婦人調經孕育丸每料銀拾元
治久咳咽痛丸每罇銀一大元
婦人先期血熱丸每罇一大元
天喜堂強種還少丹每罇二元
花柳骨痛散每罇銀一大元正

丸散膏丹品不能盡錄幷代賣粵省各名家丸藥

師範畢業世醫張洛川先生任本藥房診脈先生家學淵源精心醫術活人諸多爲各人所共仰如有梓里患病遠在別埠未便就診者請函列前來定卽按症發藥從速付上應用採購各藥函單滙票等請照英文住址直附本分局較爲便捷

▲（電話一三七七）　金山康壽藥房啓

Hong Shu Drug Co. No. 2 Waverly Place San Francisco Cal.

麗源公司

Lai Yuen Co
860 Washington st.
san Francisco Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜至于富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒孝拿一一一七

司事人余兆芹　松禮　章霖仝啓

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛九
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
三尺四屏色箋紙五毛
八金榜紙每張五毛

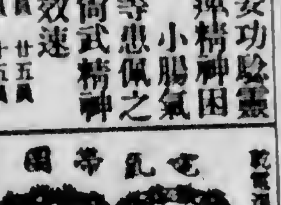
消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖



乾電濕電帶各別

丸仔無數沽

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色勃陽管[illegible]
三號〇壯陽管健行氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒治枝銀二元五毫
力足效速每一盒三元

康強公司造

Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco,Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

●接骨腎管花柳瘡痛及瘡肉漸大生[illegible]藥筆一盒銀五元
●兩[illegible]見功靈活膨脹剛硬大陽丸男女合用每盒銀十元
●保顧心甜[illegible]水婦人飲每罇銀六元
●千古奇效每飲十六滴[illegible]陽力藥水一罇銀六元
●[illegible]陽事[illegible]男人搽藥水一罇銀六元
●[illegible]皮膚助陽[illegible]每個銀四十五元卅元廿五元
●專合[illegible]成孕安胎種子[illegible]丸每罇銀五元
●男女[illegible]可交歡不怕後[illegible]二盒銀五元
●神經疾腦筋[illegible]丸每盒銀三元
●[illegible]丸每百銀六元
●[illegible]色搽飲藥一罇銀三元
●[illegible]藥水每罇銀六元
●婦人洗射去污[illegible]女丸一盒銀三元
●心思[illegible]不能睡[illegible]定神安睡丸一盒銀三元
●壯[illegible]陽久戰[illegible]力強陽丸每百粒銀五元
●[illegible]藥水一罇三元半分一二三號　第一二號銀四元
●[illegible]救命丸每百粒銀四元
●[illegible]種玉丸每百粒銀六元
●[illegible]力丸每百粒銀四元五毛
●[illegible]治花柳入骨[illegible]藥水銀五元
●治房事[illegible]定志丸一盒銀三元五毫
●[illegible]種子丸每盒銀十元
●古今神奇[illegible]丸每盒銀十元
●壯陽[illegible]外貼膏[illegible]銀七元
●興陽[illegible]不洩丸一盒銀五元
●再造[illegible]一百粒銀四元
●神效止[illegible]丸每盒銀三元五毛
●見[illegible]色心熱[illegible]丸每盒銀四元
●培元[illegible]色丸每盒銀四元
●天下第一[illegible]花柳[illegible]藥水銀五元

本公司有功藥名單用證驗函送分

●止[illegible]藥水一罇銀三元
●解花柳疔毒丸銀一二元五毛
●治[illegible]色藥水丸各二元
●久[illegible]大效丸銀二元五毛
●立止[illegible]藥水銀一二元
●解[illegible]丸銀二元
●[illegible]藥水銀一二元
●房事後[illegible]外洗[illegible]藥水共五元
●解[illegible]花柳[illegible]丸每盒三元
●皮[illegible]藥水一罇銀五元
●除花柳[illegible]骨痛藥水銀三元
●解[illegible]石花[illegible]藥水銀五元
●腎虛尿[illegible]丸銀三元
●治[illegible]丸銀三元
●風濕骨[illegible]藥水銀一元
●大便結小便少丸藥水共銀一元
●旺血壯[illegible]藥水銀三元
●殺滅[illegible]藥水藥膏共銀四元
●安心[illegible]藥水銀三元
●掃除花柳疔毒飲藥水銀三元
●治[illegible]針刺[illegible]藥水一罇銀三元
●肚痛[illegible]藥水銀三元
●治生[illegible]藥膏共銀四元
●[illegible]安神散銀一二元五
●頭痛[illegible]丸仔銀一元
●婦人血[illegible]丸銀四元
●速止白濁尿管痛丸銀一二元五毫
●[illegible]白濁尿管痛丸銀二元五毫
●[illegible]快活膏每盒六元
●婦人經期[illegible]藥水銀三元

本公司新舊之機器專稱救男人[illegible]小失力軟如[illegible]未老先衰宜速試用定見[illegible]之神技
●新欵銀水光面[illegible]十元
●銀水光面[illegible]九元
●軟[illegible]八元
●每副內有軟皮[illegible]十枝
●堅硬[illegible]七元五毛
敎用單指明用法[illegible]

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館赤或銀紙到來卽將藥付上付費多寡貨客自理信館買担保付丸銀二毫每罇頭要貨館付脚銀約半元

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有男女接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎

講線孝拿九七七　中華旅館主人啟

●●●旅館廣告

啟者本旅館設在大埠士得頓街夾沙加免度街角七百六十二號卽舊廣東旅館房內日則光線足用夜則電火光明且冷熱水喉鏡檯地毡無不齊備床舖浴房異常潔淨極合衛生如蒙貴客光顧本旅館特別優待茲將租値列下

每晚三毫五　二毫五
每月五元　七元
每禮拜二元　一元五

備福旅館　藝備旅館　仝啓

●●●製麵公司廣告

啟者本公司設在大埠律委街四百一十五號四百二十五號專製造八十三欵靚麵暨華人雞蛋麵出售貨美價廉華客惠顧加意歡迎此佈

西人嫩矢亞佐父子公司啓

L. NUNZIATO SON. & CO 415-425 Broadway st. S.F. CAL.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並辦造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

劉基燒餅歌（內附劉伯溫歷史小說每本銀一毛）

新欵通書一毛

最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

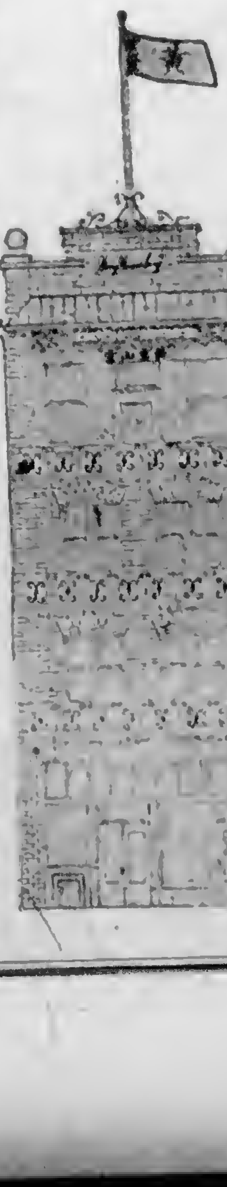
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彚語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄
粲財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粲財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　杉木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬棗寶
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●黃雲山催收股銀廣告

啓者本堂前購置之地現已興工建築高分五層訂期十一月底全樓告竣各埠昆仲前認之股份銀仰從速付出以應要需萬勿延澳至切至禱



辛亥九月吉日　大埠黃雲山堂謹啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT PO
FREQUENCY : DAILY

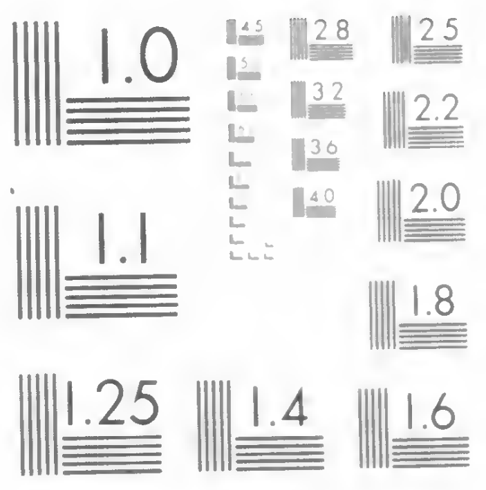
[illegible]

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN - MAR 1912

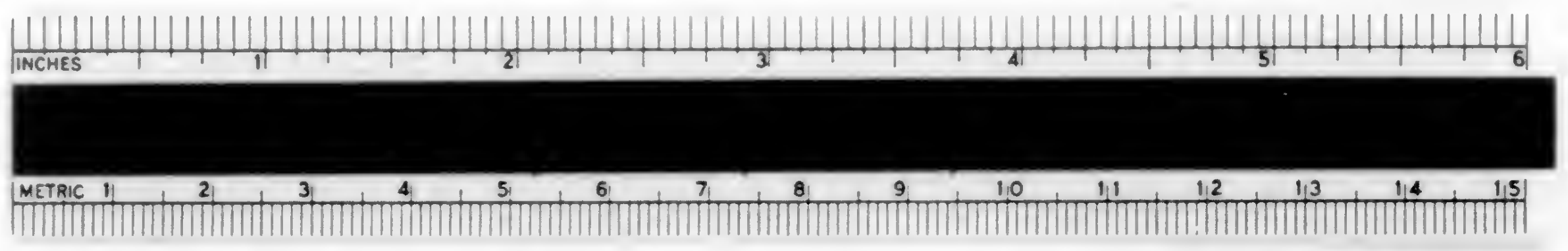
JOB NO. 4350

DATE 78 | 6
year | month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS 1963-A


INCHES
METRIC

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868